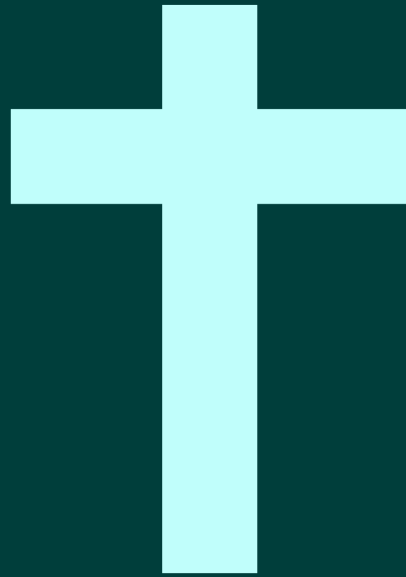


# Hẽwandam Hiek



New Testament in Woun Meu

**Hẽwandam Hiek**  
**New Testament in Woun Meu**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Woun Meu

Dialect: standard spelling

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Woun Meu

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022  
f93ebb7a-0e54-5698-b564-14e525ed9c9f

## Contents

MATEO . . . . .	1
MARCOS . . . . .	85
LUCAS . . . . .	139
JUAN . . . . .	232
HECHOS . . . . .	295
ROMANOS . . . . .	377
1 CORINTIOS . . . . .	414
2 CORINTIOS . . . . .	450
GÁLATAS . . . . .	472
EFESIOS . . . . .	486
FILIPENSES . . . . .	499
COLOSENSES . . . . .	508
1 TESALONICENSES . . . . .	516
2 TESALONICENSES . . . . .	523
1 TIMOTEO . . . . .	527
2 TIMOTEO . . . . .	539
TITO . . . . .	546
FILEMÓN . . . . .	551
HEBREOS . . . . .	554
SANTIAGO . . . . .	582
1 PEDRO . . . . .	592
2 PEDRO . . . . .	603
1 JUAN . . . . .	610
2 JUAN . . . . .	619
3 JUAN . . . . .	621
JUDAS . . . . .	623
APOCALIPSIS . . . . .	627

## SAN MATEO

### Maach peerd<sup>Λ</sup> haaujem Jesucristo higwia jöoi Mateoou p'ã p<sup>Λ</sup>atarr

**Chi p'ãtarr.** Hich m<sup>Λ</sup>g libro p'ãtarr wounpaita Mateo ha t'ãrnaa hĩchab Leví ha t'ãr sїejim, Jesús dãi hi bã hogd<sup>Λ</sup>ba wẽn<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>raajerr k'<sup>Λ</sup>an heem hãb. Jesús dãi k'apeerk'aju naweran sїi Romaam gobierno hat'ee hõrag dẽbpaar jẽeujem p'idagta wai sїejim.

**Chijã k'<sup>Λ</sup>an hat'eeta p'ãjĩ.** Mateoou m<sup>Λ</sup>g libro p'ãtarran judionaan hat'eeta p'ãjim, hajapcharan hich meeun hat'eema. Judionaanau warrgarwe Hẽwandamau woun hãb ham hee Reik'amk'ĩir p'ãiju jaaujerr k'ap'<sup>Λ</sup> narr haawai haata n<sup>Λ</sup>ajeejim haajem. Hich maata judionaanau hamach meúa “Mesías” haajeejim, maimua griegonaan meúa “Cristo” haajeejim.

Mam<sup>Λ</sup> mag hamau hi n<sup>Λ</sup>ajerrta ya Jesús Mesías k'a pierrwaijã judionaan chi põrnaanau põd bã<sup>Λ</sup>rjã hi k'aug haubajierram. Maguata sїi jũrram k'<sup>Λ</sup>anaun, “Jã sїi maestro k'abahab” haawai, deeum k'<sup>Λ</sup>anaun jũrr, “Jã sїi Hẽwandamau hich hi jaaupibaawai hõrag jaaujem k'abahab” haajeejim. Mam<sup>Λ</sup> mag n<sup>Λ</sup>m hee hãaur k'<sup>Λ</sup>anaun chadcha Mesías gaai hi t'<sup>Λ</sup>ajeejim haajem. Hõrau mag k'augba hi jaaujerr haawaita Mateoou m<sup>Λ</sup>g hẽsap p'ãjim, hag gaai hich meeunag Jesuun chadcha mag hamau Mesías n<sup>Λ</sup>ajerrau ha k'ap jawaag.

**K'an jawaag hajĩ.** Mateon hich Hẽwandam Hiewaa Jesús dãicha n<sup>Λ</sup>arrarr haawai hirua mag nem jaaumamjã chadcha hich jãg<sup>Λ</sup>ucha hũrwi hirua nem wau n<sup>Λ</sup>arrarr hich daúacha hoojerrta jũrr jaau sim. Mag hich jãg<sup>Λ</sup>ucha Jesuu hiek'amatarr hũurjerr haawai haata hich meeunag k'ap hamk'ĩir p'ãjim (5:1–7:29; 10:1–42; 13:1–53; 18:1–35; 24:1–25:46). Mam<sup>Λ</sup> hãrcha hirua hõrag k'ap hapim k'õsi sїerran Jesuuta chadcha hõrau n<sup>Λ</sup>ajerr Reik'a bẽetarr haawai hi hiek hãk'a n<sup>Λ</sup>muata hichdẽu jaaujerrjõ Hẽwandamagta hãd<sup>Λ</sup>raa dich t'ãar hee chi Põrk'apiju haai n<sup>Λ</sup>m hajim. Maata hãrcha t'umaam k'<sup>Λ</sup>anag k'ap hapim k'õsi sїejim.

*Jöoin Jesucristo dau naweram k'<sup>Λ</sup>an  
(Lc 3:23-38)*

<sup>1</sup> Mua pãrag hĩgk'ak'im, jãga warrgar David reik'a sїerrjõ, Hẽwandamau jũrr hich Hiewaa Jesucristoogta m<sup>Λ</sup>g durr gaai chi Põrk'amk'ĩir hichdẽucha p'ãijĩ. Mag Jesucristojã mag rey David k'ararr hag chaain hewagam k'<sup>Λ</sup>an dẽn hajim ha k'ap hamk'ĩir, hag nawe jöoi Abrán k'ararr sїejerr haigmua hewag pawı k'ĩeb chi Jesús t'aabatarr haig pãrag jaauk'im.

<sup>2</sup> Maataa, hich jöoi Abrán, Isá haai hajim hanaabá;  
maagwai, Isá jũrr Jacob haai;  
Jacob jũrr Judá haai.

Mam<sup>Λ</sup> mag Judá hich happai k'aba, tagam hich k'odnaanpa doce naajim haajem, hich k'urau, hich jöoi Jacob chaainpai.

<sup>3</sup> Mag hich Judá, Fares haai hanaa hĩchab Zara haai hajim haajem; ham hãd, Tamar ha t'ãr sїejim haajem.

Mag Fares, Esrom haai hajim;  
maagwai chi Esrom jũrr Aram haai.

<sup>4</sup> Hich Aram, Aminadab haai hajim haajem;  
maagwai chi Aminadab jũrr Naasón haai.

Naasón jũrr Salmón haai hajim haajem.

<sup>5</sup> Chi Salmón, Booz haai hajim haajem, Rahab dãim;

maagwai chi Booz, Obed haai, Rut dǎím.

Obed jǔrr Isaí haai hajim haajem;

<sup>6</sup> maagwai chi Isaí jǔrr mag rey David k'ararr hag haai hajim haajem.

Mag chi rey David, Salomón haai hajim haajem, Urías jua heem hǎǎi k'echeu hautarr dǎím.

<sup>7</sup> Salomón, Roboam haai hajim haajem;

maagwai Roboam jǔrr Abías haai;

maimua chi Abías jǔrr Asa haai.

<sup>8</sup> Hich Asa, Josafat haai hajim haajem;

maagwai Josafat jǔrr Joram haai;

maimua chi Joram jǔrr Uzías haai.

<sup>9</sup> Uzías, Jotam haai hajim haajem;

maagwai chi Jotam jǔrr Acáz haai;

maimua Acáz jǔrr Ezequías haai.

<sup>10</sup> Chi Ezequías, Manasés haai hajim haajem;

maagwai Manasés jǔrr Amón haai;

maimua chi Amón jǔrr Josías haai.

<sup>11</sup> Chi Josías, Jeconías haai hajim haajem.

Mag chi Jeconías k'od hǎbam k'ʌʌn k'apan sǐejim hanaabá, maach jöoin israelnaan Babiloniapienau hamach durrag pʌrk'a harr nʌm jaar.

<sup>12</sup> Mag ham chik'amnau hamach durr pʌrk'a harrtarr k'ur, Jeconías chaai paarpajim haajem.

Ma, Salatiel ha t'ʌrjim haajem, Zorobabel haai.

<sup>13</sup> Hich Zorobabel, Abiud haai hajim haajem;

maagwai chi Abiud jǔrr Eliaquim haai;

maimua chi Eliaquim jǔrr Azor haai.

<sup>14</sup> Hich Azor, Sadoc haai hajim haajem;

maagwai chi Sadoc, Aquim haai;

maimua chi Aquim jǔrr Eliud haai.

<sup>15</sup> Chi Eliud, Eleazar haai hajim haajem;

maagwai chi Eleazar, Matán haai;

maimua chi Matán jǔrr Jacob haai.

<sup>16</sup> Chi Jacob, José haai hajim haajem.

Mag Joseeta, María jaai hajim hanaabá;

maimua chi María, Jesús hǎd.

Mag Jesuuta maadéu hich Hēwandamaucha pǎiwia bēejim haajem hag Jesuu, hamach peerdʌ haumk'ǐir warrgarwe hōrau nʌajerr.

<sup>17</sup> Wajapcharan, mag jöoi Abrán k'ararr sǐerr haigmua hewag pawí David reik'a sǐsiju jaar pa nʌm haar, catorce generaciones dichjim hanaabá. Mag David sǐsiewaim haigmua hewag nassi pawí maach jöoin israelnaan Babiloniapienau pʌrk'a harrtarr jaar pa nʌm haar hagjö catorce generaciones dichjim haajem. Mag maach jöoin Babiloniapien durr narr haigmua hich Hēwandamaucha pǎiju jaaujerr hewag nassi pawí t'aabachē nʌm jaar pa nʌm hora hagjö catorce generaciones dichjim hanaabá; hajapcharan maach Pör Jesús t'aabachē nʌm jaarma.

### *Jesucristo t'aabatarr*

*(Lc 2:1-7)*

<sup>18</sup> Mag Jesucristo t'aabatarran mʌgta hajim haajem:

Chi María, hewag pawí hi hǎdpaju, ya Joseeu hiek dee wai sǐejim haajem, hag dǎi paag. Pari mag sǐi hiek dee wai sǐewai hagt'a hag dǎijǎ k'aba nʌmta bi

hee pabaadëjim hanaabá. Pari ma chan chik'am dënjã k'aba, hich Hëwandam Hak'arauta hich hiiu haawai mag hi bi hee papijim hanaabá.

<sup>19</sup> José chi jaaipajuun Hëwandam dau na nem hagchata waaujerr haawai, sïi warre hich h<sub>ΛΛ</sub>i chi t'et'emnaanag jaauju k'ãyau, hichta warag sïi k'ïuu höbërju k'ïirjubaadëjim haajem.

<sup>20</sup> Ya hirua mag p<sub>Λ</sub>aju k'ïirjubaadëmta, Hëwandam chog h<sub>Λ</sub>gt'armua bëewi hirig, —José, David k'ararr chaain hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>n bi heem, hoob p<sub>Λ</sub>ch h<sub>ΛΛ</sub>i p<sub>Λ</sub>aju k'ïirju chiram hajim han<sub>Λ</sub>m. Jãg chaai hirua bi hee wai sim chan deeum dën k'aba, hich Hëwandam Hak'arauta jöorpitarr k'abahab hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>21</sup> Mariaau jãg chaaidam hat'aawai hi t'ãrdam Jesús ha t'ãrbá. Hi t'ãr magta t'ãrju, hichdëuta hich p'öbör hamach pekau hee t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m peerd<sub>Λ</sub> hauju haawai ha jaaumajim hanaabá chi Hëwandam chogau.

<sup>22</sup> Mam<sub>Λ</sub> t'um mamagk'arran, hich hi jaajem k'<sub>ΛΛ</sub>nag maach Pör Hëwandamau p'ãpitarr gaai jaau simjöö höbëbërg mamk'ïirta magpibajieb. Mag hirua p'ãpitarr gaai mag sim:

<sup>23</sup> “H<sub>ΛΛ</sub>i höör meraa k'it<sub>Λ</sub>m bi hee pawï chaai hooju.

Mag chaai t'ãrdam Emanuel ha t'ãrju” ha p'ã sim.

(Is. 7:14)

Mag Emanuel ha sim<sub>Λ</sub>n, “Hëwandam maach d<sub>Λ</sub>i sim” haawaiu.

<sup>24</sup> Maimua mag chi José k'ãi werba t'anaawi dauk'anpawi p'iid<sub>Λ</sub>baadeeu, Hëwandam chogau hichig jaautarrjöö tag María p<sub>Λ</sub>aju k'ïirjuba, hich mag hag d<sub>Λ</sub>i sïisijim haajem.

<sup>25</sup> Pari mag hag d<sub>Λ</sub>i ya hich h<sub>ΛΛ</sub>ik'a wai sïerrjã, chi chaai hauba n<sub>Λ</sub>we chan José b<sub>Λ</sub>ãrjã hich h<sub>ΛΛ</sub>i d<sub>Λ</sub>i k'apes haba haajeejim hanaabá. Ya maimua chadcha chi Hëwandam chogau jaautarrjöö chi chaaidam hat'aawai, Joseeu hi t'ãrdam Jesús ha t'ãrjim haajem, hichig t'ãrpi jaautarrjöö.

## 2

### *Hedau höbeerjem bi garmua reinaanau chaai hoot'urtarr*

<sup>1</sup> Mag Jesús t'aabaawai p'öbördam Belén han<sub>Λ</sub>m heeta t'aabajim haajem, Judea durr. Mag jaar Herodeeta mag Judea durr reik'a sïejim haajem. Hich mag jaar hichab k'ïirjug k'aug hat'ee chi machnaan magonaan han<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n hedau höbeerjem bi garmua bëejerram haajem, Jerusalén p'öbörög. Mak'<sub>ΛΛ</sub>n, hedjã heem p'ïdagta estudiejem k'<sub>ΛΛ</sub>n hajim haajem.

<sup>2</sup> Mag bëewi bard<sub>Λ</sub>tk'achëwi, judionaanag, —Pãar rey t'aabatarr, ¿jamta wai n<sub>Λ</sub>ma? Hi t'aababarm jaau sim p'ïdag maach daúacha hootarr haawai hiita marau j<sub>Λ</sub>r wëdurumgui haajeejim han<sub>Λ</sub>m, hiita judionaan reik'aju haawai hi hajaug t'ö hiek'aan.

<sup>3</sup> Mag judionaan rey t'aababarm han<sub>Λ</sub>m hür hat'aawai chi rey Herodes warre k'ak'aisamjöö haadëjim hanaabá. Mag n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i tagam k'<sub>ΛΛ</sub>n chi Jerusalenpienjã jãgderraata hap'öbaadëjim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>4</sup> Magbaawai chi rey Herodeeu p'adnaan chi pörnaan t'um Moiseeu Hëwandam hiek p'ã p<sub>Λ</sub>arr jawaag chi machnaanpa t'ãrk'<sub>ΛΛ</sub>ip<sub>Λ</sub>iwia hamag, —¿Jamta mag warrgarwe Hëwandamau p<sub>Λ</sub>iiju jaaujerr t'aabajim haajë? hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>5</sup> Magbaawai hamachdëu hirig, —Judea durr p'öbördam Belén han<sub>Λ</sub>m heeta t'aabajim haajem hanaabahab, hich magta Hëwandamau hich hi jaumie Miqueas k'ak'itarrag jaupitarr haawai hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag hirua jaautarr hiek gaai,

<sup>6</sup> “Pãar, Judá durrar p'öbördam Belenpien, pãaran chadcha k'apan k'aba durrum.

Mag durrar mam<sub>Λ</sub>, pãar hee hãb t'aababarmuata israelnaan m<sub>Λ</sub> höork'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n governaaju haawai, pãach durr hagjöö p'öbör t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m hee

päär p'öbör chan chi serbiibam k'abam" ha p'ä simgui hajierram hanΛm, chi Herodeeg. (Mi. 5:2)

<sup>7</sup> P'adnaan chi pörnaanau maestronaan dāimua hichig mag jaubaawai, chi rey Herodeeu jürr mag chi magonaan hed höbeerjem garmua bëetarr k'ΛΛn hamach happai t'ärk'anaa wajap'a hichig jaaupijim hanaabá, jāagwaichata mag p'īdag hamau hoo naajī.

<sup>8</sup> Mag wajap'a hichig jaaupinaan chadau hamag, –Hīsin chad hērēubaadēt hajim hanΛm, Belenag. Hērēubaadēwi t'umaa jēeu hoopetat hajim hanΛm, wajap'a mag chaai k'ap' Haag. Maimua ya pāachdēu wajap'a k'ap'Λ nΛisiewai mau mΛ haar hiek p'āibap'āit, muajā mawia hīchab pāar dēnjō hi hajaug t'ō hiek'aimaag hajim hanaabá, juau hogt'om.

<sup>9</sup> Mag chadcha chi rey Herodeeu hamachig jaautarrta jāg t'ōba hērēubaadējim haajem. Mag wētumua, warrcha hamach t'ΛgdΛawai hamachdēu p'īdag hootarrta deeu hūwaa ham na p'uu jōisijim hanaabá. Magbaawai hag hēudee hoo warrmamua, ya chi chaai sim haig pabaimaawai, hag hΛr hedjā hee bar jōisijim hanΛm.

<sup>10</sup> Mag hamach chi magonaanau chi p'īdag hoo hat'aawai honee hap'ōbaadējim hanΛm.

<sup>11</sup> Mag barwia, chi chaai k'ērarr haar dubnaa hooimaawai, chadcha chi chaaidam hich María dāi hooimajierram hanaabá. Magbaawai hag k'īirp'ee jīepör p'ōbk'anaa hi hajaug t'ō hiek'ajierram haajem, hich reik'aju higwi. Magnaa hamach nem wai bëetarr heem p'īr maimua incienso mirra dāi t'ūp'a k'it'ēem haunaa hirig deejieram haajem.

<sup>12</sup> Mag hagt'a ham haig nΛm hee, hich chi Hēwandam chogau k'āai k'ōrg hee tag hamag Herodes gar dichpiba jaautarr haawai, hag garjā dichba, deum k'Λd garta p'ΛΛrdΛ dichwi hamach durrag wētjierram haajem.

### *Egiptoog chaai dΛr harrtarr*

<sup>13</sup> Mag chi magonaan hērētarr k'ur Hēwandam chogau deeu José k'āai k'ōrk'api hauwia hirig jaaujim haajem, Herodeeu chaai t'ōop'āyaag jΛrpīju. “MamΛ magju nawe p'iidΛtk'awi jōpk'aa chaai dāi Egiptoog hērēubaadēt” hajim hanaabá. “Mua jaubam haig chan hoob mammua bëemiet” hajim hanΛm.

<sup>14</sup> Magbaawai José dauk'anpawi, chadcha hag bΛrre nem k'īir k'augwia, hagt'a hāspaju waji nΛwe, jōpk'arraa hamach chaai hat'aadējierram haajem, Egiptoog.

<sup>15</sup> Mammua da bëeba, ya chi Herodes meebaadēm ha hūrbaawaita deeu bëejieram haajem. Pari mam mag chaai harrtarran, maan maach Pör Hēwandamau hich hi jaaumie Oseas k'ararrag jaaupitarrjō hamk'īir hajiebma. Magju higwiata chi Oseas k'ararrag Hēwandamau, “Egipto durrmuata mua mΛch Chaai t'Λrp'āiju” ha p'āpijim. (Os. 11:1)

### *Herodeeu chaain k'ēchpi jaautarr*

<sup>16</sup> Herodeeu chi k'īirjug k'ap'Λm k'ΛΛn nΛ sim hee, hīchab k'aug hat'ajim haajem, ya jürr deum k'Λd garta p'ΛΛrdΛ hērēubaadēm. Mag hich k'ūgurbapāiwei, k'īir machgau warm k'ΛΛnau hichig jaautarr k'īirjunaa, Belén p'öbör heem chaain maimua hag bigaau p'öbördam nΛnΛidΛm heem chaaindampa t'umaa año numiimua heegam k'ΛΛndam k'ēchpi jaaujim hanaabá.

<sup>17</sup> Mag k'ēchpi jaautarran, maan mag chaain hōbarm gaaimua Hēwandamau hich hi jaaumie Jeremías k'ararrag p'āpitarr gaai jaau simjōta hajim. Hirua p'ā pΛatarr mΛg hajim:

<sup>18</sup> “Ramá p'öbör hee hΛi bīep jēhbΛ hōk'īirjug machgau hidawaa hΛapēpēr k'aju.



Ma Raquel hajim, hich chaain hewagam k'ΛΛn hat'ee bīewai.

Mag sim chan par k'īir jāsenk'a nΛmjā k'īupaba, waragta bīe t'Λnaaju hich chaaindam hōtarr hat'ee" ha p'ā sim Hēwandam hiek gaai. (*Jr. 31:15*)

<sup>19</sup> Pari chi Herodes meetarr k'ur, hagt'a chi José mam Egipto nΛm hee, Hēwandamau hich chog p'āiwi k'āai k'ōrk'a t'ΛnΛm heeta hirig,

<sup>20</sup> —José, p'iidΛbā haichējim hanΛm. Chaai t'ōju hēk'a narr k'ΛΛnjā hamachta ya k'ēchp'ōbaadeewai ya deeu pāach durrag chaai harrju haai nΛmguī hajim hanΛm.

<sup>21</sup> Magbaawai José p'iidΛwia Jesudam dāi chi hādpa deeu hūwaaī Israēlag bēejieram haajem.

<sup>22</sup> Pari mag chi rey meebaadeewai, chi hiewaa Arquelao ha t'ār sīerrta jūr Judea durr hich haaijō reik'a sīsīm ha hūrbaawai, hagΛg maju hōgk'ajīm haajem. Mag nΛm hee hīchab deeu Hēwandamau k'āai pi hat'aawai, Hēwandam chogaujā magΛg mapiba jaautarr haawai jūr Galileaagta hērēujīm hanaabā.

<sup>23</sup> Galilea durr barwi, sīi k'ajap'a Nazaret p'ōbōrdamagta wētwi, mamta naaimajīm haajem. Pari mag Nazaret p'ōbōr heeta naaimarran, maan Hēwandamau hich hi jaaumienag jaaujerrjō, Jesús Nazaretpierr ha t'ārju harr haawai hajima.

### 3

*Juan chi hōor pōr choomieu Hēwandam hiek jaau nΛrrarr*  
(*Mr 1:1-8; Lc 3:1-9,15-17; Jn 1:19-28*)

<sup>1</sup> Warrcha Juan chi hōor pōr choomieu Hēwandam hiek jaubaadēm jaar, Judea durr bΛΛrjā hōor chukag heeta sījeejīm haajem. Mam hich sim haar hōor maawaita hamag jaaumamua,

<sup>2</sup> “Pāach k'aibag hāsie hewag k'īirjuwia Hēwandamagta chugpaapi jēubat'ā” haajeejīm hanΛm. Magnaa hīchab, “Ya mΛigmua jōpcha hich Hēwandamau maach t'umaam k'ΛΛn Pōrk'apijū maach hee p'āijū” haajeejīm hanaabā.

<sup>3</sup> MamΛ maan Juanau mag jaau nΛrraju higwiata chi Hēwandam hi jaaumie Isaías k'ararrau Hēwandam hiek p'āawaijā mag p'ājiebma:

“Woun hāb hajappai hōor barba haajem haar sījemuata, hich haar hōor barbaimaawai, ‘Maach Pōrōn ya bēeimΛΛ sim’ ha jaau nΛrraju.

‘Hi bēeju nawe pāach t'āar k'īir k'augbat’ haju, t'āraucha k'ōsi hi hiek hāk'aag’ ”  
ha p'ā sim. (*Is. 40:3*)

<sup>4</sup> Hich chi Juan k'ajūa camello k'aar dēnta k'a sīejīm haajem; maagwai hi hāi jāajemjā nemhēu dēn hajim haajem. Hichin pabā hee hasp'itjō sim langosta hanΛmta pa miel dāi k'ō nΛrrΛm hiiuta sījeejīm haajem, tag deeu nem k'oojem chuk'u haawai.

<sup>5</sup> Hirua mag jaau nΛrrΛm k'aug hat'aawai, Judea durram k'ΛΛn Jordán higaau joobaajerr k'ΛΛn dāi Jerusalenpienpa hi hiek hūraan bēeejīm haajem.

<sup>6</sup> Mag bēewia hamach pekau Hēwandamag chugpaapi jēubaawai hichdēu ham pōr choop'āimaajeejīm haajem, Jordán hee.

<sup>7</sup> Pari Juanau hoowai hich haig Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pΛatarr wajapcha hΛΛrk'aajerr k'ΛΛn k'apan bēe t'ΛnΛm dāi hīchab tagam k'ΛΛn chi machnaan saduceo hanΛm k'ΛΛnpa bēe t'ΛnΛm hoobaawai, hamag magjīm hanΛm:

—Chi k'aibagnaan, ¿k'aíu pārag jaauwai Hēwandamau maach hi hagk'am hed sīi pōr chootarr gaaimuapaita pāar hi jua machag hāwatbaju ha jaaujī?

<sup>8</sup> Sīi pāach pōr choopi nΛmuapai chan hirua pāar haubam hajim hanΛm. Hēwandam jua machgau dau hap'ΛΛ hamap'a nΛm k'ai, pāach k'aibag t'umaa



häsie hewag k'irjuwia, Hëwandamag hisegpi jëeuwia, chadcha Hëwandam hiek h'k'aaajem k'ΛΛnjö habat hajim hanΛm, pãach k'apeen d'ijã.

<sup>9</sup> Hoob pãrau chik'amnaan dënjö, pãachjã warrgar pãach jöoi Abrán k'ararrjö Hëwandam d'li k'apeerk'a nΛm hawí, “Maran Abrán chaainau; mag hi chaaink'a nΛmta, çjãga Hëwandamau mag maar dau hap'ΛΛ hapibarju?” ha k'irjumiet hajim hanaabá. Sïi mag Abrán chaaink'a nΛm gaaimuapaita mag hãgt'ar höbeerjem hak'iin, mokdau mΛg t'ΛnΛmjã Hëwandamau hörag paapliwia, mΛk'ΛΛnjã hïchab Abrán chaainau haju haai sim. MamΛ mag Abrán chaain chaar hawiajã hichiita Hëwandam jua machag hãwatab k'aba hãwatju. Mag k'öch k'aba nΛm k'ai, pãach k'aibagta warre Hëwandamag hisegpi jëubat hajim hanΛm.

<sup>10</sup> Pãrau k'ap'Λ naabá, nemjïirjã k'aigbamΛn t'u wërpmaajem. Hich hagjöta hajugui hajim hanΛm hïchab Hëwandamau pãar d'ijã. Ya hirua pãar chachimΛΛ sim. Har höor hamach k'aibag hisegwia Hëwandamag chugpaapi jëuba nΛm k'ΛΛnan, har pa t'upliwia jΛser haadee hörpΛi nΛmjöta haju hich Hëwandamau ham d'li.

<sup>11</sup> Mua chan pöd pãar t'ãar wajaug paa haubam. Hëwandamagta pãach k'aibag chugpaapi jëubaawai muan sïi dödamaupaita pãar pör choo chirΛmguui hajim hanΛm. Pari mΛ hëudee hãb hurumΛn chadau mΛ k'ãaijã jua t'eeg hãrpai sïewai, jãguan chad Hëwandam Hak'aarjã pãrag deewi pãar k'aibagjã hötdau hee warre hörbapliimjöta haju hajim hanΛm. MΛ chan mΛg chirΛm haig sïi hi chogk'aagpajã serbiibata chirΛmguui hajim hanΛm.

<sup>12</sup> K'ir k'ap'Λ habat hajim hanΛm: Hi bëem hed hi hiek h'k'a nΛm k'ΛΛnan, arroz pöm p'ierriwia wajap'a hãk'a t'ΛnΛΛubarmjöta haju. Maagwai hi hiek h'k'amap'a harr k'ΛΛn, jürr chi arroz bã t'ΛΛtarra sïi hãbamΛg päardΛnaa hörbapliimjö haju. Magbarm chan hötdau t'öo k'augba sierrΛm heeta hich Hëwandamaucha bark'ΛΛipliijugui ha jaaujeejim hanΛm Juanau hich haig bëe nΛm k'ΛΛnag.

### *Juanau Jesús pör chootarr*

*(Mr 1:9; Lc 3:21-22)*

<sup>13</sup> Biek hãb Galilea durrmua Jesús Jordanag majim haajem, Juanau höor pör choo sierr haar hichjã hagjö Juanag hich pör choopien.

<sup>14</sup> Mag mawia, hich pör choopienta bëejim habaawai, Juanau hi pör choomap'apaim hiek'au hirig, —Pachdëuta mΛ pör chooju haai chirΛmta mag muata pΛ pör choobaadëjupá hajim hanΛm, Juan garmua.

<sup>15</sup> Magbaawai Jesuu, —Hidëu magma hajim hanΛm. Hichiita maadëu Hëwandamau jaau simjö hi hipierr t'umaa nem wauju haai naabahab hajim hanΛm.

Magbaawai Juanau, —Magan chadau hajim haajem.

<sup>16</sup> Mag, chadcha Juanau hi pör choopliijim haajem. Mag hich pör choobapãaiwai, durr waaidΛnaa hoowai, hedaujãata weudΛbaadëm heemua Hëwandam Hak'aar duburjöo k'itΛmta bëewia hi gaai jupchëjim haajem.

<sup>17</sup> Magbarm hee hïchab hãgt'armua woun hiekjö, “MΛΛta mΛ Chaai mΛchdëu jãsehne wai chitΛmΛu; hi gaaimua mΛ honee chirajemgui” habarmjã hürjim hanaabá.

## 4

### *Dösãtau Jesús k'ügur hauju hëk'atarr*

*(Mr 1:12-13; Lc 4:1-13)*

<sup>1</sup> Maimua hich Hëwandam Hak'araupai Jesús warp höor chukag chΛΛi war-rjim haajem, hich garmua mepeer pödjü k'ap'Λ sierr haawai jauu hogt'om mam chi dösãtag hich k'ügur hauju hëk'apieg.

<sup>2</sup> Mam hich happai cuarenta días y cuarenta noches b̄l̄arjã t'ach k'öba chirajim haajem. Maimua k'ãai k'apan mag dichdimaawaita, hi hiek hi jäsöo haadëjim haajem.

<sup>3</sup> Magbaadëm heeta dösât chi dau lök bëejim hanaabá, hi himeerk'a hi k'ügur hauwia Jöoi dau na nem k'aigbam waupiju hëk'aag. Mag bëewi hirig, —P<sub>Λ</sub> chadcha Hëwandam Hiewaa k'ai, magan m<sub>Λ</sub> dak'ïir mokdau m<sub>Λ</sub>g t'ΛnΛm panag paabap̄i haichëjim hanΛm.

<sup>4</sup> Pari hichig magbaicheewai jürr hichdëu chi dösättag, —Hëwandam hiek p'ã sim gaai jaauwai, “Sïi t'ach k'öju happai k'ap hamk'ïir hirua maach hompaabajim” ha sim. “Hirua maach hompaatarran, t'ach happai k'ïirjuju k'ãai, hich hipierraa wënΛrramk'ïirta maach hompaajim” ha p'ã sim ha chirajim haajem hirig.

<sup>5</sup> Mag hijëjëb naawi, chi dösättagta Hëwandam Hak'arau hΛdΛraa Jesús harrijim haajem, Jerusalenag. Mag hat'aadëwi, Haai hi jëeujem dihëu h̄r h̄gt'aa harrnaa,

<sup>6</sup> hirig magjim hanaabma, chi dösättau:

—P<sub>Λ</sub> chadcha Hëwandam Hiewaa k'ai, magan m<sub>Λ</sub>g hee baubaad hajim hanΛm. P<sub>Λ</sub> chig haba k'abahab. Hëwandam hiek p'ã sim gaai, “Hich Hëwandamau hich chognaan p̄iju” ha sïebahab hajim hanΛm, “p<sub>Λ</sub> t'Λa wënΛrramk'ïir.” Maagwai m<sub>Λ</sub>g hee p<sub>Λ</sub> baudΛk'ïinjã, “hamau sïi hamach jua heeta p<sub>Λ</sub> jãau haubajup, buju haimaau p<sub>Λ</sub> chig ham hugua.” ¡Baubaad! hajim hanΛm, chi dösättau hirig.

<sup>7</sup> Magbaawaita jürr hichdëu chi dösättag, —Hïchab Hëwandam hiek p'ã sim gaai jaauwaijã, “Hëwandamau chadcha p̄ach t'Λaju hawi hoob nem parhoob hamiet” ha sïebahab ha chirajim haajem hirua.

<sup>8</sup> Maimua hãbmiecha paawai deeu chi dösättaupai durr pöoma sim gaai hi harrijim haajem. Mag durrsï gaaimua dawaa durr warp'am magwe t'um hag gaai nem t'ΛnΛm d̄i hirig hoopinaa,

<sup>9</sup> —Pua m<sub>Λ</sub> b̄k'Λrr p'öbk'anaa mΛrΛgta Hëwandamagamjö jëeumΛn, har pΛchdëu nem hoo sim t'umaa mua pΛrΛgta deejugui hajim hanaabá, chi dösät garmua.

<sup>10</sup> MamΛ mag nΛΛ paawaita Jesuu hirig, —Hëwandam hiek p'ã sim gaai jaauwai, “Pãar Pörön Hëwandamau; hãba hirigpaita jëebat, maimua hãba hi hiekpaita hipierraa habat” ha sim. Magnaa mag sïebnaa pΛdëu pΛchta jöpk'aa m<sub>Λ</sub> haigmua sïiubaad ha chirajim haajem hirua.

Mag, b̄l̄arjã hi hipierraa habajim hanaabá Jesuu.

<sup>11</sup> Magbaawain chadau chi dösät sïiubaadeewai hi hiek hich happai chirsijim haajem. Mag hich happai haadeewai Hëwandam chognaanauta h̄gt'armua bëewi h̄u hi k'ïir jãsenk'a naaichëjim haajem.

*Jesuu warrpem Galilea durr Hëwandam hiek jaubaaderr  
(Mr 1:14-15; Lc 4:14-15)*

<sup>12</sup> Juan chi hõor pör choomie ya cárcel deg p'ãar wai nΛm ha hürbaadeewai, Jesús Galileaag majim haajem.

<sup>13</sup> Pari hich b̄autarr p'öbör Nazaret heepai sïeba, warag Capernaumag petajim haajem, t'Λrrdö higaau joobaan, warrgar maach jöoin Zabulonnaan Neftalinaan d̄i joobaajerr durr.

<sup>14</sup> Pari mag hi mam matarran, Hëwandam hi jaaumie Isaías k'ararrau p'ã pΛarr heyaa hõbërmk'ïir hajim. Mag hirua p'ã pΛarr gaai mag sim:

<sup>15</sup> “Zabulonnaan joobaajerr perás maimua Neftalinaan joobaajerr perasta hõor peerdΛju woun nΛrraju” ha sim, “Jordán higaau t'oom higar, p'ũas

higaau, maimua k'ïeb Galilea hee judionaan k'abam k'ΛΛn joobaajem haram magwe.

16 Magbaawain sïi k'ï t'ΛnΛm hee naajerr k'ΛΛn haarta hõt bΛ harar haimamjõta haju.

PeerdΛju k'augba haawai pöd hΛgt'ar hõbërbaju haajerr k'ΛΛn hat'eeta hedau haardΛbaadëmjõta haju.” (Is. 9:1-2)

17 Magtarr haigmua Jesuu hich Haai hi jajawagmamua, “Pãach k'aibag hisegwia, Hëwandamagta chugpaapi jëubat, maimua hirigta hΛdΛraa pãach Pörk'apibat” haajeejim haajem hõrag.

*Dö hΛamien jayap Jesuu hich dΛi p'ë harrtarr  
(Mr 1:16-20; Lc 5:1-11)*

18 Biek hãb Jesús t'Λrrdö Galilea higaau nΛrrΛmua, hõor numí hooimajim haajem. Mak'ΛΛn k'od hãbam k'ΛΛn hajim: haaijã hãba, hãdjã hãba. Ham t'Λr, hãb Simón hajim, hich mapai hïchab Pedro ha t'Λr sïejim. Maagwai hãbak'ai Andrés ha t'Λr sïejim. Hamach dö hΛamien harr haawai, hirua hooimaawai, hatarraai bar k'odjõrrajim haajem.

19 Mag hoobaimaawai Jesuu hamag, –MΛ dΛi wëttarrau hajim hanΛm. Hich jãg pãach mΛg sïi dö hΛa gaaipai nΛmjö, mΛg hatag jÿrr mΛ hiek hõrag jaau gaaipaita nΛisijugui hajim hanΛm hamag.

20 Magbaawai hamach hatarraai p'ëpΛawi chadcha hi dΛi hërëubaadëjim haajem.

21 Maimua mag Galilea higaau mamua hag hatag deeu hÿwaai hõor numí hooimajim haajem, hagjö hãbam k'odpai. Mak'ΛΛn Santiago hajim haajem Juan dΛi, jöoi Zebedeo chaain. Mak'ΛΛnjã dö hΛamien harr haawai, hirua hooimaawai, hamach red t'ΛrrdΛ sïsidΛmta k'a naajim haajem, bote hee hamach haai dΛi. Mag hoobaimaa, mak'ΛΛnagjã Jesuu,

22 “MΛ dΛi wëttarrau” habarm bΛrre sïi hamach redjã k'augba, bote dΛi hamach hayag pΛawi hi dΛi wëtjim haajem.

*Hõor pöm t'ΛnΛmΛg Jesuu maach peerdΛajem hiek jaautarr  
(Lc 6:17-19)*

23 Mag nΛrrΛmua Galilea higaau Jesuu jaau p'ΛΛrdΛ nΛrraajeejim haajem, p'öbördam k'ëk'ëdΛm hee judionaan Hëwandam hiek jaaujem di sïsidΛmpierr. Mag jaau nΛrrΛmΛn maach peerdΛajem hiekta jaaunaa hïchab Hëwandamagta dich Pörk'apiju haai nΛm haajeejim haajem. Mag nΛm dΛi hõor hamach k'amor machagpierr hich haig wai bëe nΛmΛn monaaupΛinaa sïi k'a machdögpa chugpaapΛi maajeejim hanaabá.

24 Siria durram magwe Jesús mag nΛrrΛmΛn bïi wëjorr haawai, hõor k'amor machag k'ïirpierram k'ΛΛnta hi haig waibëejeejim hanaabá: sïi k'ajap'am k'amor machag paraam k'ΛΛn, k'a mamachdög paraam k'ΛΛn, dösät bën paraam k'ΛΛn, pör bënmië paraam k'ΛΛn maimua bΛ wa jua k'ãijã jΛserm k'ΛΛnpa waibëemamΛn, Jesuu monaaupΛi maajeejim hanaabá.

25 Hõor pöoma Galilea durram k'ΛΛn, Decápolis durr p'öbör nΛnΛidΛm heem k'ΛΛn, Jerusalenpien, Judea durram k'ΛΛn maimua Jordán hi hatag hed hõbeerjem garm k'ΛΛnpa Jesús hëudee pos haajeejim haajem.

## 5

*Durrsï gaai hich Haai hiek jaaumamua chijã k'ΛΛnta honee haju haai nΛ ha jaautarr  
(Lc 6:20-23)*

<sup>1</sup> Mag hōor pōm hich hēudee noodΛbaadēm hoobaawai hich Jesús warag durrsī gaai waaidΛ hōbērwi hoo sīsijim hanΛm. Magbaawai hi k'apeen hi dīi wēnΛrrajerr k'ΛΛn hich bigaau hohood hap'ōbaadeewai

<sup>2</sup> jāga chadcha Hēwandam dīi hajap'a wēnΛrraju haai nΛ ha jaaumamua magjim hanΛm, t'umaam k'ΛΛnag:

<sup>3</sup> —Pāar har pāach k'aigba nΛm k'ap Hēwandamagta pāach heeg hoopim k'ōsi durrum k'ΛΛn, honee habat hajim hanΛm, pāachta hi dīi hāba jooba wēnΛrraju haawai.

<sup>4</sup> 'Pāar har pāach pekau pōm nΛm k'aug hauwi hōk'īirjunaa Hēwandamagta chugpaapi nΛm k'ΛΛn, honee habat hajim hanΛm, hich Hēwandamauta pāar k'īir jāsenk'awi pāar k'īir honee hapiju haawai.

<sup>5</sup> 'Pāar har bΛar habarm gaaimua meeuk'aba k'īir t'ūu Hēwandamagta pāach dīi hichdēu hampier hapiejem k'ΛΛn, honee habat hajim hanΛm, pāach mag nΛm paar hirua durr hiur deeju ha simjā pāachdēuta jΛaju haawai.

<sup>6</sup> 'Pāar har Hēwandamau waupim k'ōsim nem wawaagta jāsog t'ΛnΛmjōnaa hōbichag t'ΛnΛmjō nΛm k'ΛΛn, honee habat hajim hanΛm, mag nem wajap'a waum k'ōchk'a nΛm k'ΛΛn juagta Hēwandamau dīi hoojeewai.

<sup>7</sup> 'Pāar har wir haig pāach k'apeendamjā dau haug k'aug paraa haajem k'ΛΛn, honee habat; pāachdēu ham dīi jāgjem paran Hēwandamaujā hagjō pāar dau haug k'aug paraa hajugui hajim hanΛm.

<sup>8</sup> 'Pāar har t'āar hajap'a nΛm gaaimua hāba Hēwandam dawagaata nem waujem k'ΛΛn, honee habat hajim hanΛm, pārauta pāach mag nΛm gaaimua Hēwandam k'īir hooju haawai.

<sup>9</sup> 'Pāar har pāachdēu Hēwandam hiek hΛk'atarr gaaimua pāach k'ōinaa nΛmjō k'ōinaa hamk'īir hōrag jaau durrum k'ΛΛn, honee habat, pāachta Hēwandamau hich chaaink'a hauju haawai.

<sup>10</sup> 'Har Hēwandamau nem waupi sim hipieraa nem wau nΛm gaaimua jūrr hōrau pāach dīita k'aigba haawai dau hap'ΛΛ durraajem k'ΛΛn, honee habat hajim hanΛm, pāachta mΛg hatagjā Hēwandam dīi hāba jooba wēnΛrraju haawai.

<sup>11</sup> 'Har mΛ gaaimua hōrau pāach k'īir hiek'anaa pāach gaaijā jua k'Λaba nΛm dīi hīchab sīi pāach k'aibag waum k'ōchgau pāach dīi chad k'abam hiekta chadam hiekjōo haadēp haawai, warag honee habat.

<sup>12</sup> Pari pāach dīi maagwaijā, hoob hōk'īirjuu hamiet hajim hanΛm. Magju k'āai warag honee habat; pāar mag nΛm jūrran hΛgt'arin pāar hat'ee nem wajap'am pōomata t'ΛnΛm. Hīs jāg pāar dīi k'aibag t'ΛnΛmjō haba haajeejeb hajim hanΛm warrgarwejā ham jōoinau Hēwandam hi jaaujerr k'ΛΛn dīi. Pari magtarr hīs ham hΛgt'ar Hēwandam dīi honee naabahab ha jaaumajim haajem.

*T'ak'aar hanaa hōor hat'eeem hararag  
(Mr 9:50; Lc 14:34-35)*

<sup>13</sup> Mag hiek'ak'agmamua hich Jesuupai, 'Pārau k'ap'Λ nΛmguui hajim hanΛm, t'ak'aar nak'a haadēk'iin, tag bΛarjā maadēu nem higba sīsiju. Magbaawai sīi hōrau hag hΛr hērēu dich t'Λnaawiajā, hausīuba hich mag bΛ hee sīeju, tag higba sīewai. Jāg nem hārpimaaugau t'ak'aar hiigjemjō, pārauta hōor hok'ooju harrjā hΛu mΛ juapierr k'aigpēr durraba haajeeb hajim hanΛm hok'oopimaaugau.

<sup>14</sup> 'Jāg durrsī gaai p'ōbōr sim pōd dau merju k'aba haajemjō, pāraujā pāachdēu mΛ hiek k'augtarr chan pōd meerju k'aba nΛmguui hajim hanaabā, pāach nem wajap'a wau nΛm gaaimua pāachta mΛig heegarm k'ΛΛn hat'ee k'īchag hee lāmpara paa dΛnΛmjō naawai.

15 Pārau k'ap'Λ nΛm, lamparaan paanaa sīi nem bΛ hee hausīuba, dau garta hausīujem, dijā t'um hararaa hamk'īir.

16 Hich jāgta haju haai nΛmgui hajim hanΛm pāarjā. Magua pāachdēu nemdam wajaap'a wau nΛm gaaimua pāachta hōtdau p'uu dΛnΛmjō habat hajim hanΛm, t'umaam k'ΛΛn na harar hamk'īir; mag pāach nem wajaap'a wau nΛm gaaimua maach Haai hāgt'ar chirΛmta t'umaam k'ΛΛnau t'ōmk'īir.

*Moiseeu ley p'ā pΛatarr Jesuu jaautarr*

17 'Hoob pārau mua mag Moiseeu ley p'ā pΛatarr warre hisegpāain wa sīi warrgar Hēwandam hi jaaujerr k'ΛΛnau nem jaaujerr k'āijā hisegpāainta bēejim hamiet hajim hanΛm Jesuu. Magju k'āai muan warag chadcha hag gaai jaau sim t'umaa wawaanta bēejim.

18 Cha mΛ hiek'a chirΛm hiek'au, mΛg durr jōoita hedaujā dΛi Hēwandamau hi hagk'abam haig chan, ley gaai jaau sīsidΛm hiek bΛdam hābjā hok'oopibaju. Hichiita nem t'umaa hich jaautarrjō hōbēbērg majugui hajim hanΛm.

19 Magua, hābmua k'āijā leidam bΛt'Λ k'itawiajā hag gaai jaau sim hiek bΛ hāb k'āijā hΛΛrk'aba, ni hag gaai jaau simjō hamk'īir hich paarmua deeu k'ΛΛnagjā jauba sim chan, Hēwandam maach Pōrk'a sim durr paauk'aimaawaijā hichta t'umaam k'ΛΛn k'āijā jua heegpai sīerraju. Pari magba, har hichdēujā mag ley gaai jaau simjō hipierranaa warm k'ΛΛnagjā hagjō hag gaai jaau simjō hipierraa hamk'īir jaau simΛn chadau, mag Hēwandam durr paimaawaijā hīchab hichta warm k'ΛΛn hΛrpai sīsijugui hajim hanaabá.

20 Magnaa hichdēupai, Pārauta hich Hēwandamau nem waupi jaau simjō nem wauba, sīi jāg Hēwandam hiek jawaag chi machnaan haajem k'ΛΛnjōpai nem waunaa Moiseeu ley p'ā pΛatarr hΛΛrk'aaajem k'ΛΛn dēnjōpaita nem wau nΛm chan, pāar hāgt'ar hōbērbamgui hajim hanΛm.

*Dich k'apeen dΛi meeuk'a nΛmpaijā pekauu  
(Lc 12:57-59)*

21 Maimua hich Jesuu magjim haajem: 'Pārau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, warrgarwejā pāar jōoinau, "Hoob hōor t'ōom; chi hōor t'ōo simΛn hich hagjō t'ōopāiju haai sim" ha jaaujeejim.

22 Pari mua mag chirΛmgui hajim hanΛm: Hōor t'ōoba hawiajā sīi dich k'apeendam dΛi meeuk'a nΛmpaijā hich hagjō pekauk'a hōbēr sim. Sīi dich k'apeer meeuk'amk'īir hi k'īir hiek'a nΛmjā pekauu; chi mag hiek'a sim k'ΛΛn, t'et'emnaanau k'aibag waupi jaauju. Maimua har sīi chik'am t'ōp hiek'a simjā ya sīi k'īmie durr barpāijuuta sim; hōor t'ōoba hab mamΛ hich hagjō sīebahab hajim hanΛm, pekauta wau sīewai.

23 'Maguata mag chirΛm: PΛ, Hēwandamag nemchaaita ofrendak'a deenaa jēwaan mam; pari mag mam hee pΛ k'īir hee dΛhnΛisim, hābmua pΛch dΛi hiekk'ōrdam paraa sim.

24 Magbaawai pΛch ofrenda chi nemchaain p'aajem haig pΛawi, mag pΛch dΛi k'aigba sim haar mawi, hit'ūu hi dΛi hiyΛΛ hawi, k'ōinaa nΛisit ha jaaumajim hanaabá. Maimuan chadau deeu mawia pΛch ofrendadamau Hēwandamag jēubamí hajim hanΛm.

25 'Wa hābmua k'āijā leinaanag pΛ k'aibag waumk'īir pΛch jawaan harrwai, chi t'et'emnaan haar barwi jaauju nawe, hi dΛi wajaap'a hiyΛΛ hawi k'ōinaa nΛisit hajim hanΛm. MagbamΛn chi t'et'emnaanau guardianaanag pΛ pΛr deebaawai jūrr mak'ΛΛnau pΛ cárcel deg pāijugui hajim hanaabá.

26 Cha mΛ hiek'a chirΛm hiek'au, ya pΛata hamau mag p'āar hat'amΛn, p'atk'on gaaimua hatarr k'ai, hābmiecharam centaaudam p'agpāibam haigjā hamau pΛ hōbeerpāibajugui hajim hanΛm. Mua mag chirΛmΛn, pāach k'aibag



Hēwandamag chugpaapiju haai n<sub>Λ</sub>we chugpaapiwi hi d<sub>Λ</sub>i k'ōinaa hajuuta hēk'abat ha chir<sub>Λ</sub>m.

*Jesuu dich hōor k'abam d<sub>Λ</sub>i k'apes hapiba jaautarr*

<sup>27</sup> Mag hiek'amamua hich Jesuupai hamag magjim haajem: 'Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m hīchab, warrgarwejā pāar jōoinau, “Hoob pāach hōor k'abam d<sub>Λ</sub>i k'apes hamiet” ha jaaujeejim.

<sup>28</sup> Pari hīs mua mag chir<sub>Λ</sub>m: Warre k'apes haba hawiajā, hābmuata h<sub>ΛΛ</sub>i hoowi hich hōdegpai k'āijā, “Jāg h<sub>ΛΛ</sub>ita magju haai k'itaba” ha k'īirju sim<sub>Λ</sub>n, mag k'īirjubarmuapai ya hich t'āar hee pekau waubarm mag h<sub>ΛΛ</sub>i d<sub>Λ</sub>i.

<sup>29</sup> 'Magam huguata, p<sub>Λ</sub> juachaar garm daúa k'āijā p<sub>Λ</sub> pekau waupi sim k'ai, jēunaa warre warp barbap<sub>Λ</sub>i. Mag dau hābpaaim gaaimua p<sub>Λ</sub>ch mor t'um k'īmie durr maju k'āai, dau happaita hok'oobarm<sub>Λ</sub>n, h<sub>Λ</sub>u simgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>30</sup> Wa p<sub>Λ</sub> juachaar garm juau k'āijā p<sub>Λ</sub> pekau waupi sim k'ai, warre t'apnaa warp barbap<sub>Λ</sub>i. Jua hābpaaim gaaimua p<sub>Λ</sub>ch mor t'um k'īmie durr maju k'āai, mag jua happaita hok'oobarm<sub>Λ</sub>n h<sub>Λ</sub>u simgui hajim haajem. Wa-japcharan mag<sub>Λ</sub>m pekau waumaugau dau chuk'umjō hoobamjōnaa mag<sub>Λ</sub>m nem k'aigbam wawaagjā jua chuk'umjō habá, b<sub>Λ</sub>arjā wauba. Magju k'āai Hēwandam dau na p<sub>Λ</sub>ch morta sark'abá ha chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

*Jesuu h<sub>ΛΛ</sub>i p<sub>Λ</sub>apiba jaautarr*

(Mt 19:9; Mr 10:11,12; Lc 16:18)

<sup>31</sup> 'Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m hīchab, pāar jōoinau jaauwai, “Hābmua k'āijā hich h<sub>ΛΛ</sub>i p<sub>Λ</sub>agpam k'ai, warre hēsap gaai 'Mua p<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>a chir<sub>Λ</sub>m' ha p'ānaata hirig deejū haai sim” ha jaaujeejim.

<sup>32</sup> Pari hīs jūrr mua mag chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m: Hābmua k'āijā hich h<sub>ΛΛ</sub>i deeam d<sub>Λ</sub>i chadcha magba simta p<sub>Λ</sub>a sim<sub>Λ</sub>n magan warag juau deeam d<sub>Λ</sub>i magamk'īirjōta p<sub>Λ</sub>a simgui hajim n<sub>Λ</sub>m, mag<sub>Λ</sub>m gaaimua warag pekau waumk'īir. Mag hich hap sim hawi chik'amnau p<sub>Λ</sub>atarr h<sub>ΛΛ</sub>ita hau sim wounjā pekauta wau simgui hajim han<sub>Λ</sub>m, hagt'a chik'am h<sub>ΛΛ</sub>ik'a simta hau sīewai.

*Chadcha dichdēu nem wauju jawaag jāga haju haai sī*

<sup>33</sup> 'Hīchab pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, warrgarwejā pāar jōoinau jaauwain, sīi parhoobam nem higwiata dichdēu nem waum k'ōsim wauju ha hiek'aawain, naspawiajā deeu waubam haju haai sim ha jaaujeejim. Magarrau “Maach Pōr Hēwandam higwiata mua mag nem wauju ha hiek'abarm<sub>Λ</sub>n chadau pōd naspawiajā dich hiek'atarr chaaur haju k'aba sim” ha jaaujeejim.

<sup>34</sup> Pari hīs mua pārag mag chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m hich Jesuu: Hoob b<sub>Λ</sub>arjā nem hinagdam higwia k'āijā mag gaaimuata nem wauju ha hiek'amiet. Hedjā Hēwandam k'u juupjem haawai hoob hedjā higwiajā mag gaaimuata nem wauju hamiet.

<sup>35</sup> M<sub>Λ</sub>g durrjā sīi Hēwandam b<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>ujem haawai ni m<sub>Λ</sub>g durr higwiajā hoob mag gaaimuata nem wauju ha hiek'amiet ha jaaumajim han<sub>Λ</sub>m. Wa Jerusalén p'ōbōr higwia k'āijā, jāg p'ōbōr t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λn k'āaijā chi h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>charam Rey sījem p'ōbōr haawai, hoob mag gaaimuajā nem wauju ha hiek'amiet hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>36</sup> Wa dich pōr higwia k'āijā hoob mag hiek'amiet; mag<sub>Λ</sub>mjā pekauu. Pāach hip'it'ur mag hiek'awiajā pārau pāach pōrb<sub>Λ</sub> hābjā bāp'ā paa hauba ni p'<sub>Λ</sub>isijā paa haubamgui hajim han<sub>Λ</sub>m, hich Hēwandamaupaita magpiejewai. Mag nem parhooba higwiata hiek'a n<sub>Λ</sub>m haig, Hēwandam higwiata pāar mag hiek'a n<sub>Λ</sub>m k'abahab, nem t'um hichdēuta homparr haawai.

<sup>37</sup> Magju k'āai chadcha nem wauju k'ai, warre wauju habat. Wa wauba k'āijā haju k'ai, warre hich hagjō waubam habat, mag nem hinag higwia magam gaaimuata wauju ha hiek'aba.

*Dich dāi hōrau k'aigba haawai hagjō ham dāi k'aigba hapiba jaautarr  
(Lc 6:29-30)*

<sup>38</sup> 'Pārau k'ap'Λ nΛm hīchab, warrgarin pāar jōoinau jaauwai, “Chik'amnau pΛch dau suawai puajā hagjō hi dēn suju haai sim” ha jaaujeejim; wa “Chik'amnau pΛ k'ierr hāb k'āijā buat'ēupāaiwai pΛchdēujā hi dēn hagjō haju haai sim” ha jaaujeejim.

<sup>39</sup> Pari hīs mua mag chirΛngui hajim hanΛm deeu hich Jesuu: Hābmua k'āijā pāach dāi k'aigba haawai hoob ham dāi hagjō k'aigba hamiet. Magamjā hagjō pekauu. Magju k'āai pΛ k'īdadcha deetarr k'ai, t'oom garjā hagjō deemk'īr hirig k'īr hΛabá hajim hanaabá warag.

<sup>40</sup> Hābmua k'āijā leinaanag pΛ jaauwia pΛ camis k'āijā k'echt'Λg haum hig sim k'ai, warag tagam k'ajūajā hΛdΛraa hirig harrpibá.

<sup>41</sup> Nem chΛk'Λm k'āijā hajués pΛchig kilómetro hāb harrpi sim k'ai, magam haba warag kilómetro numí hat'aad hajim hanaabá.

<sup>42</sup> Hōrau pΛchig nem jēuwai hö hajap'a magam haba deebá. Maimua sīi pΛchig nem prestaa k'āijā jēuwai deeb k'aba deebapāi hajim hanΛm.

*Dich k'a huk'urm k'ΛΛn k'a k'ōsi hapi jaautarr  
(Lc 6:27-28,32-36)*

<sup>43</sup> 'Hīchab pārau k'ap'Λ nΛm, warrgar pāar jōoinau jaauwain, “Pāach k'apk'ΛΛnta k'a k'ōsinaa pāach k'a huk'urm k'ΛΛn hoomap'a habat” ha jaaujeejim.

<sup>44</sup> Pari hīs mua mag chirΛngui hajim hanΛm hich Jesuu: Pāach k'a huk'urm k'ΛΛnjā daupii habat; maimua hagjō mΛ hiek gaaimua pāach k'aibag wauju hēk'aaajem k'ΛΛn kōitjā warag Hēwandamagta jēubat.

<sup>45</sup> Pārau magta hamΛn magan chadcha pāar hāgt'ar Hēwandam chiraa-jem chaainau. Hich hag Hēwandamauta hōor wajap'am k'ΛΛn hat'eejā hedau wΛΛpinaa k'aigbam k'ΛΛn hat'eejā wΛΛpiejem. Hichdēuta hīchab hich daar hagpierra haajem k'ΛΛn hat'eejā nose chēpinaa sīi parhoob hamach k'ōchagpierr nem waaujem k'ΛΛn hat'eejā nose chēpiejemgui hajim hanΛm. Magua pāraujā hagjō t'um pāach dāi k'aigba haajem k'ΛΛnpata daupii haju haai nΛngui hajim haajem, hichdēu haajemjō.

<sup>46</sup> Pārau sīi pāach daupiim k'ΛΛnpaita hagjō daupii hamΛn, ¿maig k'an wajaug sī? ¿Sīi Romaam gobierno hat'ee dēbpaar jēujem k'ΛΛn chi k'aigbam k'ΛΛnaujā hich hagjō haba haajē? hajim hanΛm.

<sup>47</sup> Wa sīi pārau pāachjō judionaank'a t'ΛnΛm k'ΛΛnagpai k'āijā saludaak'iin, ¿maigjā k'an wajaug sī? ¿Hich hagjō haba haajē judionaan k'abam k'ΛΛnaujā? Pāach meeun k'abam k'ΛΛn hawiajā hoob hamag saludaamap'a hamiet hajim hanΛm.

<sup>48</sup> Pāach Haai hāgt'ar chiraaajemjā chi wajap'am haawai pāach chi chaainaujā hīchab pāach Haaijō hö wajap'a habat pāach k'apeen dāi ha jaaumajim hanaabá.

## 6

*Jesuu nem wajap'amta waupi jaautarr*

<sup>1</sup> 'Sīi pāach hö wajaug p'ēm k'īr pai chan hoob chik'am dak'īr nem waumiet hajim hanΛm. Bigaaum k'ΛΛnag magamk'īr paita pārau mag nem wau nΛm paar chan, maach Haai hāgt'ar simua pāar wajap'a hig hiyΛΛ habaju, ya mΛig



heegarwe hōrau pāar wajak'a hig hiyāā nāmua ya hamau pārag p'ag nāmjōta naawai.

<sup>2</sup> Magam huguata, dau hap'āā k'āāndamag nemdam deewaijā hoob t'umaam k'āānag k'ak'apdō hapimiet, sīi jāg hamach hēugar wajak'a hig hiyāā hamk'īirpai culto hee wa kaaijā hee k'āijā hōor k'apanag dak'īir haajem k'āān dēnjō. Har jāg hamach hēugar wajak'a hig hiyāā hamk'īirta hap'āā k'āāndam dāi hō wajak'a haajem k'āānan, ya hōrau hamag p'agbarmjōta nāmgui hajim hanām, ham hēugar wajak'a hiek'a nāmua. Jāgām k'āānag k'anii Hēwandamau tag p'agbarju.

<sup>3</sup> Dau hap'āā k'āāndamag nem hinagdām deewai hoob pāach k'apeen pāach dāi chi wajakcharam k'āānagjā jaaumiet.

<sup>4</sup> Magju k'āai warag pāach k'augpimap'amjō meraata deebat hajim hanām. Pārau mag meraa deewiajā, pāar Haai hāgt'armua pāar hoo sim haawai, hichdēujā pāar heeg hoob k'aba heeg hooju ha jaaujim hanaabā.

*Jesuu jāgata maadēu Hēwandamag jēuju haai nā ha jaautarr  
(Lc 11:2-4)*

<sup>5</sup> Mag nem jajawagmamua hich Jesuu magjim hanām: 'Pāach Hēwandamag jēuwai, hoob jāg sīi chadcha magba nāmta Hēwandamag jēu nām hamk'īir jāg hōor dak'īirpai jēujem k'āānjō hamiet hajim hanām. Jāk'āānan sīi hōrag hamach hoomk'īirpaita culto hee maimua sīi kaaijā heejā hagjō Hēwandamag jēu nām hanāmua bājāaupaita hijējēb haajerramgui hajim hanaabā. Jāg hamach hēugar wajak'a hig hiyāā hamk'īirta jāg nām k'āānan, ya hōrau hamag p'agbarmjōta nāmgui hajim hanām, ham hēugar wajak'a hiek'a nāmua.

<sup>6</sup> Pari pārag mua jaauk'im: Hēwandamag jēuwai, ham dēnjō k'aba, pāach k'āaijem t'uur wai nām k'ai, haar dubnaata pāach happai hirig jēubat. Mag pāach happai nāmjō naab mamā, maig pāar dāi sim pāar Haai. Mag pāar Hayau pārau pāach happai hichig jēu nām hoobaawai pārag hirua pāachdēu nem jēu nāmjā deeb k'aba deejugui hajim hanām.

<sup>7</sup> Mag hirig jēuwaijā hoob par hiiupai Hēwandam hiek hāk'a nām hanām k'āān dēnjō parhoobam hiek maadēu hīgbaru hayaampata hiek'a nām hamiet hajim hanaabā. Hamachigan jāg jēubaadēm pāa chāuu haawaita Hēwandamau hārcha hamach hiek hūurjempii haajerram hajim hanām.

<sup>8</sup> Pārau hichig jēuju nawe pāar Hayau ya pārau nem hig nāmjā k'ap'ā sim haawai, hoob ham dēnjō hatcha hiek'a nām hamiet.

<sup>9</sup> Magju k'āai pāachdēu hirig jēuwai māgta jēubat hajim hanām:

“Hēwandam, pāāta maar Haai hāgt'ar chiraaajemāu.

Pāch happaita chadcha pekau chuk'u chitām.

<sup>10</sup> Pāragta marau maach dāi pāchdēu hampierr hapinaa pāchta t'umaam k'āān Pōrk'apim k'ōsi nām.

Hāgt'arjā jāg pāchdēu nem waupi jaau nām happai waaujemjō, māig heegarjā t'um pāchdēu jaau simjōta hapim k'ōsi nām.

<sup>11</sup> Hed hēepierr pua marag hich jāg k'ōjudam deebbarju.

<sup>12</sup> Hēwandam, maar pekau t'um chugpaabapāi,

maimua har marau maach dāi k'aigba habarm k'āān dāi tag magām hiek hīgba hich mag k'īir hok'oopāaijemjō, maar dēnjā k'īir hok'oobapāi.

<sup>13</sup> Hoob pua hādāraa chan maar pekau hee burrpi chiram.

Mag k'āai warag maar t'āa wai chirsí, p'it'urg chuk'u dōsātau maar hichig paa haum hugua.

[Hēwandam, pāchdēuta nem t'ānāmān t'um k'ap chirām.

Pāchta chi jua t'ierriu,

maagwai p<sub>Λ</sub>chpaita t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau t'ö hiek'aju haai n<sub>Λ</sub>m, ma<sub>Λ</sub>g hatag paw-iajã hich mag.]”

'Magta jëubat hajim hanaabá hich Jesuu.

<sup>14</sup> Magnaa hīchab, Chik'amnau pãach d<sub>Λ</sub>i k'aigba haawai, pãrau ham d<sub>Λ</sub>i mag<sub>Λ</sub>m hiekjã higba s<sub>Λ</sub>i k'īir hok'oop<sub>Λ</sub>im<sub>Λ</sub>n, magan maach Haai h<sub>Λ</sub>gt'ar chi-raajemujã hīchab pãar pekau chugpaap<sub>Λ</sub>iwiã tag mag<sub>Λ</sub>m hiek higba hich mag k'īir hok'oop<sub>Λ</sub>ijugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>15</sup> Mam<sub>Λ</sub> pãrauta pãach k'apeen wir haig perdonaabam chan, maach Haai Hëwandamujã pãar pekau chugpaabamgui ha jaaumajim haajem.

### *Jesuu s<sub>Λ</sub>rk'api jaautarr*

<sup>16</sup> 'Pãach Hëwandamag jëeu k'ëwaag t'ach k'öba s<sub>Λ</sub>rk'aawai, hoob jãg s<sub>Λ</sub>i hamach hëugar wajak'a hig hiy<sub>ΛΛ</sub> hamk'īirpai nem waaujem k'<sub>ΛΛ</sub>njö jäsogau hök'īirjuumjö hamiet hajim han<sub>Λ</sub>m, mag hoowi bigaaum k'<sub>ΛΛ</sub>nau “Jãan Hëwandamag jëeu n<sub>Λ</sub>mua s<sub>Λ</sub>rk'a naawaita jãg n<sub>Λ</sub>m” ham hugua. Jãg hamach s<sub>Λ</sub>rk'a n<sub>Λ</sub>m k'ap hamk'īirpaita hök'īirjuumjö haajem k'<sub>ΛΛ</sub>nan, ya hōrau hamag chi p'agamjöta n<sub>Λ</sub>mgui hajim hanaabá, ham higwi chadcha s<sub>Λ</sub>rk'aajem k'<sub>ΛΛ</sub>nau han<sub>Λ</sub>m gaaimua.

<sup>17</sup> Magju k'ãai Hëwandamag jëwaag s<sub>Λ</sub>rk'aawai, warag wajak'a pãach k'īir sūg<sub>Λ</sub>inaa pör megbap<sub>Λ</sub>it,

<sup>18</sup> bigaaum k'<sub>ΛΛ</sub>nau mag pãach s<sub>Λ</sub>rk'a n<sub>Λ</sub>m ni hãbmuajã k'ap ham hugua. Pãrau magta ham<sub>Λ</sub>n, hãba maach Haai pãar d<sub>Λ</sub>i simuapaita k'ap haju; maagwai hichdëuta hīchab pãar heeg hoojugui hajim hanaabá.

### *H<sub>Λ</sub>gt'ar haugchëba naaimaag*

*(Lc 12:33-34)*

<sup>19</sup> 'M<sub>Λ</sub>ig heegarwe chan hoob p'atk'on wa nem hinag pöm k'ãijã paarpaju hëk'amiet. M<sub>Λ</sub>iguin nem t'um polieu hãrnaa k'uk'ungaujã jëeumaajem; mag n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i nem jīgmienaujã s<sub>Λ</sub>i dubwia jīgk'amaajemgui ha jaaumajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>20</sup> Magju k'ãai nem wajak'a wau n<sub>Λ</sub>muata p'atk'on hãk'a p'iemam d<sub>Λ</sub>i nem hinag pöm paarpamamjö habat, h<sub>Λ</sub>gt'ar paimaawaijã chadcha paraa naaimaag. Pãach jam paauk'aimaawaim hat'eeta pãrau p'atk'on p'ie n<sub>Λ</sub>mjö nem wajak'amta wau n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n h<sub>Λ</sub>u simgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Jam chan polieu<sub>Λ</sub>jã hãrba, k'uk'ungaujã jëeuba, ni nem jīgmienaujã pöd jīgk'abam.

<sup>21</sup> M<sub>Λ</sub>ig jëb gaai n<sub>Λ</sub>weta nem t'um paraa haju k'īirjuu k'ãyau h<sub>Λ</sub>gt'ar paawaita nem t'um paarpaju k'īirju wë<sub>n</sub><sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, magan chadcha pãar k'īirjug hãba Hëwandam gaaita sim hajim han<sub>Λ</sub>m.

### *Jesús hiek maach daun hōtdaujöta sim haajem maach mor gaai*

*(Lc 11:34-36)*

<sup>22</sup> 'Maach daun hōtdaujöta sim maach mor gaai. Maach daujãata wajak'a sim haiguin, nem t'um dawaata hoojem. Hich hagjöta sim maach t'ãarjã. Hëwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'anaa maach t'ãarta wajak'a sim haiguin, nem t'um Hëwandamau k'ösimjöta waaujem. Mag n<sub>Λ</sub>m haiguin hararag hee n<sub>Λ</sub>mjöta n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>23</sup> Mam<sub>Λ</sub> magba hagt'a pãach pekau hee n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, magan pãran s<sub>Λ</sub>i hagt'a k'īchag hee j<sub>Λ</sub>rk'a j<sub>Λ</sub>rk'a n<sub>Λ</sub>mjöta n<sub>Λ</sub>m. Mag n<sub>Λ</sub>m haig pöd Hëwandam d<sub>Λ</sub>i naaju k'aba n<sub>Λ</sub>mgui hajim hanaabá, pekau heeta naawai.

*Jesús hiek Hëwandamag w<sub>Λ</sub>rpanaa pöd p'atk'onagjã w<sub>Λ</sub>rpaju k'aba n<sub>Λ</sub>m haajem*

*(Lc 16:13)*

<sup>24</sup> 'Ni hãbmuajã pöd patronnaan numiim k'<sub>ΛΛ</sub>n chogk'aju k'aba simgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Patronnaan numí hak'iin, hiwiir hãbpaita hãrcha k'a k'ösi haju. Hich

hagjōta sim hīchab Hēwandam dāijā. Pöd pārau Hēwandam k'īrag wārpanaa, p'atk'onag k'āijā wārpaaju k'aba nām. Pāar magta nām chan Hēwandam hipleriāa k'aba nāmgui hajim hanaabá.

*K'ani k'ōju wa k'ani jūaju k'īrjupiba jaautarr  
(Lc 12:22-31)*

<sup>25</sup> Mag nem k'īr pogk'e jajawagmamua magjim hanām hich Jesuu: 'Hoob pārau “¿k'ani k'ōju wa k'anta dōjuuta maach mag nāma?” ha k'īrjumiet. Wa magbam k'ai, ya k'ajūa chuk'u nām “¿K'ani jūajuuta mag nāmua?” ha k'āijā k'īrjumiet hajim hanām. Pāarta nem k'oojem nem k'āijā wajapchanaa k'ajūa k'āyaujā Hēwandam dau na hārācha balee sīsīd haawai, hirua pārag hoobamjōo habajugui hajim hanaabá.

<sup>26</sup> Pāadē har nemchaaindam hedjā hee hūrr p'op'og haajem k'ān hoobat. Ham p'idk'ajā p'idk'aba haajeewai hamach p'at'audam hāk'aagjā di chuk'u nām. Mag p'idk'aba sī naajeeb mamā, maach Haai hāgt'ar chiraajemuata hamag p'at'audam daumeraa dee wai simua ham k'ee wai sīejemgui hajim hanām. Magām pāar chará nemchaain jāg t'ānām k'āijā hārcha balee naawai, ¿jāga hirua bāljā pārag hooba habarju? ha jaaumajim hanaabá.

<sup>27</sup> Hoob hacha pāachdēu nem hig nāmta k'īrju nān hamiet. Mag pārau pāachdēu k'ōsimta hig nān hak'iinjā, ¿k'āiuta mag nām haig mag hichdēu k'īrju sim gaaimuapai hich meeju harr hār horadam hābpai k'āijā hich hiiupiju haai sī? hajim hanām.

<sup>28</sup> 'Mag nāmta k'ajūa chuk'u haawaijā ¿k'ant'ee hacha k'īrju nān haajē? Pāadē har pamaardam hooihmā t'ānaajem k'īrjubat. Hamjā hīchab bāljā p'idk'ajā p'idk'aba, ni hamach k'ajūa jūaju k'īrjuwia hēk'ak'a nānjā haba haajem.

<sup>29</sup> Mag naab mamā hōor hābmuajā ham dāi barba haajem, hooimāg hat'ee. Warrgar rey Salomón k'ararraujā p'atk'on pōm paraanaa nem wajap'am pōm paraa haajerraujā pamaardam hooimāgjō chan pōd k'ajūa jūaba haajeejimgui hajim hanām.

<sup>30</sup> Pamaar jāg hooihmā t'ānām hedau wānbaadēmuapai k'iugp'ēbaadeewai sī k'ālijemjā Hēwandamau jāg hooihmā wai sījemta, ¿jāgwi pāar pamaar k'āi hārcha balee nāmua nem jēu nāmta hirua deeba habarju? ¿Wa pāachdēu jēu nāmjā pōd deebajupii haajēwa? hajim hanām.

<sup>31</sup> Hoob hacha “¿k'anta k'oogáwa?” wa “¿k'anta doogáwa?”, wa magbam k'ai, “¿k'andamta jūabaraag k'ai?” hamiet hajim hanaabá.

<sup>32</sup> Pārau k'ap'ā nāmgui hajim hanām, hōor Hēwandam hiek hāk'abam k'ānta magām nem t'um k'īrju p'ōbaadēmjā pāba sīerrjēem. Mamā pāar Haai hāgt'ar chiraajemua pārau nem hig nāmjā t'um k'ap'ā sim haawai pāar chan warm k'ānjō magbaju haai nāmgui hajim hanām.

<sup>33</sup> Hāba Hēwandamau nem waupi jaau simpaita waunaa hirigpaita pāach dāi hichdēu hampierr hapibat. Pārau chadcha magta hamān, tagam nem pāachdēu higbarmjā hirua deeb k'aba deejugui hajim hanām.

<sup>34</sup> Hoob hacha “¿K'anta nan k'ōbarju wa k'anta jūabarju?” ha k'īrjumiet. Hag nawe k'īrjuwajā par k'abahab hajim hanām. P'it'urgan hāspapak'ampierr hoojem. Magua maadēu hag nawe k'īrjuba hawiajā, hichiita maadēu nem hig nām chan chuk k'abajugui hajim hanaabá, magām k'īrjuju haag.

7

*Chik'am jaaupiba jaautarr  
(Lc 6:37-38,41-42)*

1 'Chik'am hīgk'am k'ōchgaupai chan hoob chik'am pekau p'ēmiet, heeu Hēwandamau pāach chach nām hed magam hiek pāachig higduk'am hajim hanam Jesuu.

2 Pārauta chik'am jaaum k'ōchgau “Jāan magta sierram” hamam, pāachdēu chik'am jaaum nāmjō haju Hēwandamaujā pāar dāi. Pāachdēu chik'am jaaum nāmjō hich hag jaautarr hiek'au Hēwandamaujā pāach k'īir pāar jaaum t'annaujugui hajim hanaabá.

3 Mag simta zjāgwi pua sīi pāch k'apeer dau hee pasurdam wai simta heerpa nām haajēma, pāch dau heejā hagjō pasur pōmk'am wai sim k'augba? Maachin nacha dich k'īirjunaata hiek'a nāmgui hajim hanam.

4 zJāga pua pāch k'aperag, “Daai kakē, mua pā dau heem pasur noi hauk'im” haju, pāch dau heejā hag k'āyau nem pōm sim joot'ā t'annam noi hauba simta?

5 K'īirjug chukdam, nacha dich dau heem pasurta noi hauba haajeb hajim hanam, wajap'a hoog; maimuan chadau jūr dich k'apeer dau heemjā hagjō noipāi nām. Magua dichta nacha k'īirjuba haajeb chik'am jawaag. Dichjā hagjō chiram chan pōd dich k'apeen jaaumu k'abam hajim hanam.

6 Magnaa mag jajawagmamua hichdēupai, 'Saak k'ōriimjō sīsīdam k'annag hoob mag pāach peerdajem hiek jaaumiet, heeu magbam jāgam k'annau warag pāach gaai mas haduk'am hajim hanaabá. Mag hiekta nem t'umaam k'āai chi wajapcharam haawai k'ūsnaanjō nem wajap'amjā haai habam k'annagjā hoob mag hiek jaaumiet, heeu warag sīi nem parhoobamta jaaum nāmjō hag higwia k'aigba hiyā haduk'amgui hajim hanam.

*Jāga haju haajē Hēwandamag jēuwai  
(Lc 11:9-13; 6:31)*

7 Maimua hīchab hich Jesuupai magjim hanam: 'Pāaba jēubat; pāachdēu nem higbarm Hēwandamau deju. Pārau hi jarmam, hi baaju; hi sim haar dubaag pāach weeu haupi jēumam, hirua pāar weeu hauju hajim hanam.

8 Pārau k'ap'ā nāmgui hajim hanam, har hōor nem jēu paraam k'annagan deeb k'aba deejem; har hamachdēu nem hinag hig nām pāaba jar nām k'annau baajem; maagwai hīchab chi puertdi sirbaichēm k'ājā weeu hauwia dubpiejem ha jaaumajim haajem.

9 'Pārau hābmua k'āijā pāach chaairau t'achdam jēubaawai, zmokdauta p'ēdeju k'ai, t'ach hawi?

10 Wa magbam k'ai, chaairau hāwarrdam k'āijā jēu k'itaawai, znemk'ōrta hāwarr hawi t'ōo deju k'ai? Ni hābmujā mag chan habajugui hajim hanam hichdēupai.

11 Magnaa, Pāar jāg hō hāk'āraa k'it'ēm k'annaujā pāach chaainau nem jēuwai, znem wajap'amjā hīgk'aba deeba haajē? hajim hanam. Pārau jāg deejem k'ai, pāar Haai hāgt'ar simua charā pārau pāach chaainag nem deejem k'āijā wajapcharamta deebajup hajim hanam, hichig jēu nām k'annag.

12 'Magua mua pārag hīchab mag chiramgui hajim hanam: Chik'amnau pāach dāi k'aigba hapimap'a nām k'ai, pāach garmujā hoob chik'am dāi k'aigba hamiet. Hōrau pāach dāi hapim k'ōsimjōta pāach garmujā ham dāi habat hajim hanam. Moiseeu ley p'ā pātarr gaaijā magta jaaunaa hīchab Hēwandamau hich hiek jaaupiejerr k'annaujā hich magta jaaujerr haawai, magta haju haai nāmgui hajim hanaabá.

*Hāgt'ar maajem k'adan p'īrk'i k'itam haajem  
(Lc 13:24)*

13 'Hāgt'ar hōbērm k'ōsi nām k'ai, puertdi p'īrk'im garta dubju hēk'abat hajim hanam Jesuu. zjāgwi? Dōsāt haar maajem k'adta k'adjā pōmnaa chi puertdijā nem wāg sījeewaima. Mag sim garta hōor pōm hērērēu haajem.

14 Pari jürr hāgt'ar harrjem k'ʌdan p'irk'inaa chi dub nʌm haram puertdijä p'irk'i k'itʌm. Mag sim haawai chadcha dubju p'it'ur sierrʌngui hajim hanʌm. Magua hīchab mag gar chan hōor pōm wētba haajem hajim hanaabá.

*Jāga hōor hō hajaug k'ap'ʌ haajē*  
(Lc 6:43-44)

15 'K'arin Hēwandamau hich hiek jaaupibaawaita hi hiek jaau wēnʌrrʌm haajem k'ʌʌnan chi sēumienta mag wēnʌrraajem. Magʌm k'ʌʌn dʌi k'īir k'ap'ʌ habat hajim hanʌm. Mag sīsidaʌmta pāar k'ūguraag sīi ovejadamjō daumeraa pāar haig bēejem. Pari ham hōdiin sīi k'um nem hoo wai simjōta sīsidaʌngui hajim hanʌm, pāarjā hamachjō hamk'īir hamach gar t'ereu hawaag.

16 Hich jāg miu gayam uva p'ierrba ni higojā hag bʌ gayam k'abam p'ierrba haajemjō, hamau nem wau nʌm gaaimua pārau ham k'ap'ʌ haju haai nʌm, hōor wajap'am k'ʌʌná wa hōor k'aigbam k'ʌʌná.

17 Pārau k'ap'ʌ nʌm, nemjīir bʌʌn hich chē sim gaaimuata k'ap'ʌ haajem, nemjō hajap'amʌ wa nemjō k'aigbamʌ.

18 Nemjō hajap'am chan mie neeme chēba ni nemjō hāk'āraamjā mie chukk'u k'aba sierrʌm.

19 Pārau k'ap'ʌ nʌmngui hajim hanʌm hīchab, nemjō hāk'āraa chejemʌn t'u wērpnaa jʌʌubaadee hörpäajem.

20 Hich hagjōta hajugui hajim hanʌm Hēwandamau mag sēuk'a nʌrrjēem k'ʌʌn dʌijā, mag nemjō hāk'āraamjōta naawai. Magua k'ap'ʌ habat: Hōran hamachdēu nem wau nʌm gaaimuata hamachdēupai hamach jaaujem, hōor wājāuná wa hōor k'aigbam k'ʌʌná.

*Hōor t'um chan hāgt'ar hōbērbam haajem*  
(Lc 13:25-27)

21 Mag hiek'ak'agmamua Jesuu magjim hanʌm hīchab: 'Har mʌrʌg "Señor, Señor" haajem k'ʌʌnjā t'um chan Hēwandamta t'umaam k'ʌʌn Pörk'a sim haar hōbērbam. Chi hōbērju k'ʌʌnan, har mʌ Haai hāgt'ar simua nem jaau sim hipierraa haajem k'ʌʌnpaita hi sim haar hōbērjugui hajim hanʌm.

22 Mag hed paawai hōor pōm t'ʌnʌm heemua mʌrʌg par hamach hip'it'ur, "Señor, pua maar k'augbata sīeba. Pʌ t'ʌr gaai marau pʌ hiek hōrag jaauba haajeejieb. Pʌ juapaau k'abajieb, marau hōor mor heem mepeerjā jʌr wērpnaa hag na hōrau hooba haajem nempa waaujerr. ¿Magtarrta pua maar k'augba chir'ʌ?" hajurau hajim hanʌm.

23 Pari magbaawai mua hamag, "Mua chan bʌʌrjā pāar k'augba chitʌm. Pāach sīi pāach k'ōchagpierr nem k'aigbampai wau sierrjēe harr k'ap, pāadē warag pāachta mʌ haigmua hērēubaadēt" haju ha jaaumajim hanʌm, hich Jesuu.

*Wounaan numí di hēutarr k'ʌʌn*  
(Mr 1:22; Lc 6:47-49)

24 'Magua, hābmiecha paawai pārag mag chirʌngui hajim hanʌm, hich Jesuu: Chi mʌg mʌ hiek hūrnaa mua jaaumam hipierraa nem wau sim wounan, woun hāb k'īirjug k'aug sierrau durrk'udau hee hich dibʌ juk'anaa di hēutarrjōta simgui hajim hanʌm.

25 Mag durrk'u hee hēu sierr haawai, noseg pōm chēwia, dō pōm bēewia, p'ūhād pōm wētarrjā, chʌababa hich mag sīsijim hanʌm, durrk'u heeta wajap'a juk'a dʌnarr haawai.

26 Pari jürr har sīi par jʌgʌupai mʌ hiek hūrnaa mua nem jaau chirʌmjā mʌ hipierraa wauba sim wounan, jürr hagjō woun hāb k'īirjugjā chuk'u sīi k'ōmarii mosjā hee di hēutarrjōta simgui hajim hanʌm.



27 Ya hēu dΛnΛisim hee noseg pōm chēwia, dō pōm haadēm dāi p'ūpa wēbaadeewai, sīi hap'ēbaadējim hanΛm. Mag, nem t'umaa hok'oojim haajem.

28 Chadcha Jesuu mag nem k'īir pogk'e jaaubarm hūrwia sīita hōor jǎgderraa naajim hanaabá,

29 hamachdēu hūrwai Jesuu Moiseeu ley p'ā pΛarr jawaag chi k'ap'Λm k'ap'Λm haajem k'ΛΛn k'āyaujā jaau k'ap'Λcha jaaumatarr haawai.

## 8

### *Jesuu woun hāb kokobé bēnēu sīerr monaautarr* (Mr 1:40-45; Lc 5:12-16)

1 Mag durrsī gaai Jesuu hōrag jaau sīi hawia hΛΛrbauu, hōor pōoma hi hēudee wētjim hanΛm.

2 Mag hi mamta hi k'īirp'ee woun hāb kokobé bēnēu bar sim hōbērchēwia hi k'īirp'ee jīepōr p'ōbk'anaa hirig, —Señor, pua k'ōs chirΛm k'ai, mag p'īedau warre mΛ gaaimua chugpaabapāi haichējim hanaabá.

3 Magbaa Jesuu hi gaai pΛrnaa, —Mua pΛ monaaurāim k'ōsi chirΛm; monaau chirsí magan hajim hanΛm hirig.

Magbarm bārre chi p'īe k'a dodos chirarr monaau sīsiewai mor wajapp'a haadējim hanaabá.

4 Magbaadeewai chi Jesuu hirig, —PΛch mΛgbarm hoob chik'amnag jawamgui hajim hanΛm. Magju k'āai nacha Jerusalén mawia Haai hi jēujem degam p'adēg pΛch mor hoopibaimá. Maimuan chad pΛch chadcha monaau sīsīm t'umaam k'ΛΛnag k'ap hamk'īir, Moiseeu hiek p'ā pΛarr gaai jaau simjō nemchaain ofrendak'a deebá hajim hanΛm.

### *Jesuu Romaam capitán chog monaautarr* (Lc 7:1-10)

5 Mag kokobé bēnēu sīerr monaaurāiwia petaau, p'ōbōrdam Capernaum hanΛm hee dubimajim haajem. Mag barbaimam k'aug hat'aawai capitán soldaun pōr hi haig bēewia

6 hirig chaigpamamua, —Señor, mΛ di haar haaunaan wai chirΛm, mΛ chog. Sīi put heepai pōd p'iidΛba k'ērΛm, k'a chΛk'Λ k'itaawai. Mag nΛm dāi k'a machagaupata warag heeg pamam hajim hanΛm, chi capitanau Jesuug.

7 Magbaawai Jesuu jūr hirig, —Hoob k'īirjum; mua pΛ chog monaaurāian majugui hajim hanΛm.

8 Pari magbaa chi capitán garmua deeu Jesuug, —Señor, pΛ mapimaugau k'abam, pari mΛ chadcha Hēwandam dau na hāu k'aba chirΛm, pΛ mΛ deg dubaag. Hich maupaimua mΛ chog monaaurāi jaaubá. Pua mag jaumΛn, pΛch hiek'au haawai hi monaaurāijupa hajim hanΛm Jesuug.

9 Muajā mΛch gaaita k'ap'Λ chitΛmgui hajim hanΛm, mΛchjā hīchab mΛch pōrnaan jua heegarpai chiraawai. Mag chirab mamΛ, mΛchdēujā hīchab soldaun mΛch jua heegar p'ē wai chirΛm. Mak'ΛΛn hee hābamΛg k'āijā mua “Pet” haawai maajem, mΛ hipierraa; maimua deeamΛgjā “Pidú” haawai bēejem. Wa mΛch chogag k'āijā “MΛgta habá” haawai mΛ hipierr haajem. Magua, maupaimua pua monaaurāi jaaumΛn chadcha monaaurāi k'ap'Λ chirΛmgui hajim hanΛm hirig.

10 Chi capitanau hich jǎg daar mag hiek'abaawai jǎgderraa haadēmua hich hēudee wētmar k'ΛΛnagta, —Keena, pādē hoobat: MΛg maach israelnaan hee mΛg woun dēnjō hΛk'a nΛm chan mua hagt'a hooba chitΛmgui hajim hanΛm hich Jesuu.

11 Chadcha mΛg hatag hōor pōm durrpierram k'ΛΛnta maach jōoin Abrán k'ararr dāi, Isá k'ararr dāi maimua Jacob k'ararrpa hǎgt'ar Hēwandam dāi

hābam mes gaai hohood hap'öbaadēju, hi dāi hāba t'ach k'oog. Maig t'anaaju: hed höbeerjem garm k'ΛΛn dāi hedau burrijem garm k'ΛΛnpa maach meeun dāi hāba.

<sup>12</sup> Pari mag hed pāar chi israelnaanta chadcha Hēwandam t'umaam k'ΛΛn Pörk'a sim haar naaju haai nΛmta, pāachdēu hāk'aba nΛm gaaimua pāachta jūrri k'īmie durr bark'ΛΛipāijū hajim hanaabá, hamach k'īircha. Mam bark'ΛΛibapāaiwaita hicharaucha pāar bīep jēhbΛ habarju. Maigta mamag k'ap'öbaadēmΛn hich maig hich mag nΛisim hiek'au ha jaaumajim hanaabá.

<sup>13</sup> Mag hiek'apāiwi deeu chi capitanag heerpanaa, –PΛch diig petá; pΛchdēu hāba mua pΛch chog monaaupaita k'īirju sīewai chadcha pΛ chog monaaujukui ha hajim hanΛm hirig.

Mag Jesuu “PΛ chog monaauju” habarm bārre mam warp mor mas k'ērarrta chadcha monakk'a haadējim hanaabá.

*Jesuu Pedro p'aauhūan monaautarr*

*(Mr 1:29-31; Lc 4:38-39)*

<sup>14</sup> Maimua petaaui, hich Jesús jūrri Pedro di haar majim haajem. Mam barwi hooimaawai, hich chí Pedro p'aauhūan mor mas k'ΛΛumie paar t'ΛnΛm hooimajim haajem.

<sup>15</sup> Mag hoobaimaawai Jesuu hi haar mawi hi jua gaai pΛrbaawai, warre chi k'ΛΛumie meeudΛbaadējim hanaabá. Mag k'ΛΛumie meeudΛbaadee, p'iidΛwi ham jāhogaagpajim haajem.

*Jesuu hōor pōm monaautarr*

*(Mr 1:32-34; Lc 4:40-41)*

<sup>16</sup> Maimua ya hedau k'ēubaadēm hee, hōor dōsāt bēnēu sīsidΛm k'ΛΛn k'apaana Jesús haig waibēemajieram hanΛm. Mag hich haig waibēe nΛm k'ΛΛnan, sīi par hiek'aupai höbeerpi jaaubaawai, mag ham mor heem bēn k'aigbamjā höbeerpāinaa sīi k'ajap'am k'amor machgau sīsidΛmjā monaaupāi maajeejim haajem.

<sup>17</sup> Mag hirua hōor monaumaajerran, warrgar Hēwandam hi jaaumie Isaías k'ararrrau jaautarrjō, “Hichdēuta maach k'a t'ūg hich gaai hauwia, maach k'amor machagjā chugpaapāijim” ha simjō, chadcha hich hag heyaa hōbērmk'īir hajim.

*Jesús dāi wēnΛrram hig narr k'ΛΛn*

*(Lc 9:57-62)*

<sup>18</sup> Mag hōor pōm bēe t'ΛnΛm k'ΛΛnau hich p'ΛΛr t'uurbaadeewai Jesuu hich hag t'Λrrdō heepai t'oom higar hich harrpijim haajem, hich k'apeenag.

<sup>19</sup> Pari mag nΛm hee Moiseeu ley p'ā pΛrr jawaag chi machnaan heem hāb bēewi hirig, –Maestro, mΛΛn pΛ mampierr pΛ dāi chitam k'ōsi chirΛm haichējim hanΛm.

<sup>20</sup> Magbaa jūrri Jesuu hirig, –PΛchdēu mag mΛ dāi mam k'ōsi chirΛm k'ai, marrau magan; mamΛ pΛrΛg jaauk'ingui hajim hanΛm: MΛ k'āyau pabā heem nemchaain hamach k'āaijem jēbdi paraam; nem hichpanjā k'ēeupaawai hamach k'āaijem k'āidu wai sīsidΛm. MamΛ mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa chan mΛg chitΛm haig k'ēubaadeewai k'āyaaag wajaap'a werba chiraju didamjā chuk'u chitΛmguui hajim hanΛm. PΛjā mΛjō magta chitam k'ōsi chirΛm k'ai, marrau magan hajim hanΛm.

<sup>21</sup> Magbaawai hāb mag k'apan t'ΛnΛm hee dāi hi hiek hūraag hi hēudee nΛrraajerrau jūrri hirig, –Señor, mΛjā pΛ dāi chitam k'ōsi chirΛm, pari hidēu nacha mΛch haai haar mawia hi dāi chirΛΛ hapibá hajim hanΛm. MΛg hatag mΛch juadamaucha jōoi hauk'ēr pΛabajeen chadau mΛ pΛ dāi hogdΛba chitajugui hajim hanΛm.



22 Magbaa jürr Jesuu hirig, —Magju k'āai warre m<sub>Λ</sub> dāita marrau hajim han<sub>Λ</sub>m. Hidēu har jāg hamach Hēwandam hiek hāk'amaugau chi t'ōmjö n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nagta hamach binaan bëppibá hajim han<sub>Λ</sub>m hirig.

*Jesuu p'ũ dāi p'ũas t'umbapitarr*

*(Mr 4:35-41; Lc 8:22-25)*

23 Mag hich harrpibaawai, ya wētumua Jesús ham na jap hee waaid<sub>Λ</sub>baadeewai, chi k'apeenau hi harrjim haajem.

24 Ya mag dōjārr paauk'abaadēm heeta, dēgōlp p'ũas meeuk'abaadēwi p'ũas t'eega japau pōd hāwatbajujö haadējim haajem. Pari mag t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m hee hich Jesús k'āi jōrrajim hanaabá.

25 Magbaawai hi k'apeen hāaur k'<sub>ΛΛ</sub>nau hi p'iriup<sub>Λ</sub>yaan wēt<sub>wia</sub> hirig, — Señor, p'iid<sub>Λ</sub>baad. Ya maach k'ōogpabahaba. Maar k'aigpēr hat'á hajierram han<sub>Λ</sub>m.

26 Magbaawai hichdēu hamag, —¿K'ant'eeta hacha jāp'ierr n<sub>Λ</sub>ma? hajim hanaabá. Jāgan pārau chan m<sub>Λ</sub> pāach dāi chit<sub>Λ</sub>mjā k'augbata naab hajim han<sub>Λ</sub>m, jāgcha jāp'ierraag.

Magnaa p'iid<sub>Λ</sub>wia p'ūug meerrau sīunaa hīchab chi p'ũasagjā meerrau sīubaawai, tag p'ūjā wēba, p'ũasdaujā baupa k'aba, warre sīi dōjā meuu jōisijim hanaabá.

27 Jesuu hamach dak'īir magbarm hoowia dauderraa n<sub>Λ</sub>mua hamach wir haigpaita, —Keena, ¿k'anim wounta jāg m<sub>Λ</sub>g p'ũasaujā hi hipierranaa p'ūujā hi hipierraata n<sub>Λ</sub>ma hirua hiek'aawai? hanaajim haajem.

*Gadara durr dōsāt dau heerpamieu baarjerr k'<sub>ΛΛ</sub>n numí Jesuu monaautarr*

*(Mr 5:1-20; Lc 8:26-39)*

28 Mag wētmaa hawia, ya t'oom higar Gadara durr paauk'abaimaawai, wounaan numí dōsāt dau heerpamieu bar sīsīd<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nta hujā haarmua hōbērd<sub>Λ</sub>tk'achēwi, chi Jesús sim dak'a bëejierram haajem. Mag sīsīd<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n sīi pab<sub>Λ</sub> heem nem maach k'oojem k'<sub>ΛΛ</sub>njōta sīsīd harr haawai mag ham n<sub>Λ</sub>m gar hōor dichju hak'<sub>Λ</sub>r haajeejim hanaabá.

29 Mag hi dak'a bëewi hi t'ārcha t'ārt'ārnaa hirig, —Jesús, Hēwandam Hiewaa, ¿k'ant'eeta p<sub>Λ</sub> maar dāi m<sub>Λ</sub>gbaichēma? M<sub>ΛΛ</sub>gwaiwe chan hoob maar chig ha chiram hajierram han<sub>Λ</sub>m, mag chi dōsāt bēn wai narr k'<sub>ΛΛ</sub>nau.

30 Maigmua warpcha k'aba k'ūsnaan k'apan p'at'au j<sub>Λ</sub>r k'ō wēn<sub>Λ</sub>rrajim haajem.

31 Chi mepeenaujā mak'<sub>ΛΛ</sub>n k'ūsnaan maig wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m k'ap'<sub>Λ</sub> narr haawai warag Jesuug chaigpanaa hirig, —Pua maar j<sub>Λ</sub>r k'<sub>Λ</sub>yaagpam k'ai, hidēu warag jāk'<sub>ΛΛ</sub>n k'ūsnaan heeta marag dubpibá hajierram han<sub>Λ</sub>m.

32 Magbaawai Jesuu hamag, —Magan jāk'<sub>ΛΛ</sub>n k'ūsnaan hee dubjurauma hajim han<sub>Λ</sub>m.

Magbaawai mak'<sub>ΛΛ</sub>n mepeen mak'<sub>ΛΛ</sub>n wounaan heemua hōbērd<sub>Λ</sub>tk'awia jürr mak'<sub>ΛΛ</sub>n k'ūsnaan heeta dubp'ōbaadējim hanaabá. Magbaawai sīi pōr lōkōomjō parhooba t'ārrdōog k'ap'ig p'ōbaadēwi dō hee d<sub>Λ</sub>r bagk'a sīi k'ūsnaan k'apan k'ēu k'uurb<sub>Λ</sub> k'ēchjierram haajem.

33 Magbarm hoowi, chi k'ūsnaan t'<sub>Λ</sub>a narr k'<sub>ΛΛ</sub>n jāp'ierrwi, p'ōbörög k'ap'ig p'ōbaadēwi, mag wounaan numí dōsāt dau heerpamieu sīsīd harr mor heem mepeen hōbērd<sub>Λ</sub>tk'awia jürr k'ūsnaan hee dubtarr t'umaa p'ōbör heem k'<sub>ΛΛ</sub>nag jaaumajierram haajem.

34 Magbaawai chi p'ōbör heem k'<sub>ΛΛ</sub>n k'apan hag b<sub>Λ</sub>rre chi Jesús haar wēt<sub>wi</sub> warag hichta maigmua jürr deem durrag mapi jaauierram haajem.

## 9

*Jesuu woun hãb k'apá jaser k'itam monaautarr*  
 (Mr 2:1-12; Lc 5:17-26)

<sup>1</sup> Mag hõor mor heem mepeen jark'laawi, deeu hich k'apeen dãi jap hee pawı dırbabaadeeu, deeu t'oom hıgar hich sıerr p'öbör hee sıeimajim haajem, Capernaum p'öbör hee.

<sup>2</sup> Mag hi barbaichëm k'aug hat'aawai woun hãb sıi k'apá jaser k'itamta pa bıark'am gaai hi haig haibëejıerram haajem. Mag hich haig haaunaan wai barbaichëm hoowia, chi wounaan hö hak'aar hãba hıruata hamach haaunaan monaupııju k'ap'ı sıerr haawai, chi k'apá jaser k'itamıgta, — Honee habá, pı pekau ya t'um chugpaa sısimgui hajim hanım.

<sup>3</sup> Pari Jesuu mag hiek'abarm hürwia, Moiseeu ley p'ã pıarr jawaag chi machnaanjä haig t'ınarr haawai, hamach hödegpai, “Mag woun maachjöpai sıewai mag hiek'aju k'aba simta hichta Hëwandamjö mag hiek'a sim” ha k'ııru naajim hanaabá.

<sup>4</sup> Mamı hamau mag k'ııru nımjä Jesuu k'ap'ı sıerr haawai magbaawai hamag magjim hanım:

—¿K'ant'eeta pãar jäg t'ãar k'aıgbata k'ııru sısid haajëma?

<sup>5</sup> ¿Wa mag pekau chugpaabarmjä dau daau hooba naawai pãrau k'ııruawai chadcha p'ıt'urg chuk'u t'umaam k'ıınau mag hiek'aju haai nım ha nıwa? Chadcha t'umaam k'ıınau mag hiek'aju haaima. Mamı mua hirig “P'ıidıwi dırdır habá” hak'ıın, hõrau hamach daúacha hooju, hi monaau sısi wa monauba k'ãıjä hich mag sısim. Magua pãrau cha mua jawaagpamjö chan habaju.

<sup>6</sup> Mamı mıch chi Hemk'ooi Hiewaata chadcha Hëwandamau juapá deetarrau mıg heegar hõor pekau chugpaagjä jua t'eeg chirım k'ap hamk'ıır, pãrag hoopik'ıngui hajim hanım.

Magnaa chi k'apá jaser k'itamıgta, —P'ıidıbaad, maimua pıch put juurwia pıch diıg petá hajim hanım.

<sup>7</sup> Jesuu hichig magbaa chadcha chi k'apá jaser k'ıırrau hi hipıerr nem moná p'ıidıbaadëwi hich diıg petajim hanaabá.

<sup>8</sup> Magbarm hoowia haig narr k'ıın dauderraa nıısıjim hanım. Mag nım hiek'au warag Hëwandamıgta, “Hãuhcha jägbarm, Hëwandam. Jãan pıch jua t'eegauta mıg wounag jägpıbarm” hajıırram haajem.

*Jesuu Levı hich dãi hëurrıırr*  
 (Mr 2:13-17; Lc 5:27-32)

<sup>9</sup> Mag hãb k'apá jaser k'ııırr monaupııwi bëeuta, hõrau gobiernoog dëbpaar p'agaan bëejem mes gaai mı hoo chirım hoochëjim hich Jesuu, mag gobiernoog hõrau dëbpaar paraa nım jëeu nım p'idagta p'idk'a chirırr haawai. Maıg mı hoobaıcheewaita hich Jesuu mı t'ırcha t'ırnaa, —Mateo, mı dãi marrau hajim.

Magbaa chadcha mı hi dãi mawia hich mag hi bı hogdıba chirııjim.

<sup>10</sup> Hag k'ur maach hich dãi hogdıba wënnıırraajerr k'ıın t'um hãba hich Jesús dãi mı di haig t'ach k'ö naajim. Mag maar t'ach k'ö nım haig hıchab hõor k'apan mı k'apeen mı p'idk'aajerrjö Romaam gobierno hat'ee dëbpaar jëeujem k'ıın dãi sıi hõor hamach k'aıgba nım gaaimua hagjö t'ırp'öo haajem k'ıınpa bëewı maar haig hãbam mes gaai hohood haıchëjim.

<sup>11</sup> Mag hoobaawai, Moiseeu p'ã pıatarr wajapcha hıırk'aajem k'ıınjä haig narr haawai, jıırr mag maach chi Jesús dııcha wënnıırraajerr k'ıınıgta, —¿Jãga jäg pãar maestro sıi dëbpaar jëeumien dãi pekau pöm sısidım k'ıınpata hãba t'ach k'ö sıi? ha jëeujıırram.

12 Pari hamau mag jëubaichëm hich Jesuujã hūr sïerr haawai hamag magjim:

—Chi k'a monak'a nΛm k'ΛΛnau chan doctor higba haajem; mor masi nΛm k'ΛΛnauta doctor hiigjem hajim hamag.

13 Maimua magjim hīchab:

—Wajap'a k'īrjunaa Hēwandam hiek p'ã sim gaaim mua jawaagpam k'ap habat. Chi p'ã sim hiek gaai Hēwandamau mag sim: “Muan pāragan sīi nemchaainta k'ëchnaa mΛrΛg jëeu nΛΛ haju k'ãai, pãach k'apeenta hārcha dau haug k'aug paraa hapim k'õsi chirΛm” ha singui hajim Jesuu. Maguata muajã ham pekau pöm nΛmjã higba, ham dāi t'ach k'õ chirΛmngui hajim. MΛ chan bΛΛrjã pekau chuk'u wajap'a k'it'ëem haajem k'ΛΛn jΛraanjã bëeba, mΛΛn hōor pekau pōoma k'it'ëem k'ΛΛn peerdΛ hawaanta bëejimgui hajim, k'īrjug hiiur haumk'īir. Maguata mag hōor pekau pöm nΛmjã higba, ham dāi t'ach k'õ chirabahab hajim, hamjã Hēwandam dënk'a hawaag.

*¿K'ant'ee t'ach k'õba sark'aju haai nΛ?*

*(Mr 2:18-22; Lc 5:33-39)*

14 Maimua ya hōbër p'õbaadëm hee, Juan chi hōor pör choomie dāi wënΛrraajerr k'ΛΛn bëewia Jesuug jëeuchëjierram:

—¿Jãgwi maar maimua fariseonaanjã hagjõ Hēwandamag jëeu k'ëwaag hāiba sark'ajemta, pΛ k'apeenta sark'aba haajemma? haichëjierram hirig.

15 Magbaa Jesuu hamag magjim:

—¿Pārau k'īrjuawai jua pΛr nΛm haig hōor t'ār k'ΛΛitarr hōk'īirjuu t'ach k'õba naaju haai nΛ chi jua pΛr sim woun ham dāi sim haig? hajim hamag. Magnaa hichdëupai, Hich hagjõta nΛmngui hajim mΛ k'apeenjã. Ham hōk'īirjuu hajuun, mΛ ham jaajõ ham dāi chitΛm pΛr hat'am hed gayan chadau hamach k'īrauta sark'awia hīchab ham t'achjã k'õba nΛisip haju, gaai machgau. MamΛ mΛΛgwaiwe chan ham sark'aju k'aba nΛmngui hajim, hagt'a mΛ ham dāi chiraawai.

16 Pãadë k'īrjubat. Pāran chadcha pãach jōoinau jaaujerrjõ t'ach k'õba sark'a nΛm. MamΛ pārau jãg mua hiek hiiur jaau chirΛmjã k'õsinaa hagjõ warrgarm k'īrjug chi jōojã hagt'a k'õsi wënΛrrΛmΛn, magan mag k'īrjugan sīi put hiiur hauwia jūr k'ajūa jōoi gaai p'ëek'abarmjõta sīsimgui hajim. Hãbmua k'ãijã put hiiur k'ajūa jōoi gaai p'ëek'ak'iin, mag put hiiur hi pächdΛbaadëmua chi k'a sim hee t'ΛrrdΛbaadeeu, warag hich warr sïerr k'ãajã nem wäg sīsijugui hajim hamag. Magua chi mΛ hiek hāk'a simua chan mΛg hiek hiiur mua jaau chitΛmjã hāk'anaa pöd hamach jōoin hijã hagjõ hΛΛrk'aju k'aba singui hajim, chi Jesús garmua.

17 MΛg mΛ hiek hāk'a nΛmΛn vino nemhëu hiiur hee pΛajemjõta singui hajim. Pārau k'ap'Λ nΛm, vino hōrr pöd nemhëu jōoi ya chi pΛajem hee pΛju k'aba sim. Mag pΛk'iin, chi vino hōrr hachpabaadeewai, chi nemhëu jōoiraa sīewai, hāwatba jëgdΛbaadee, chi vinojã hārbaadëm dāi chi nemhëujã ya tag serbiiba sīsijugui hajim. Maguata vino hōrran hagjõ nemhëu hiiur heeta pΛajem; maagwai nemhëujã jëgdΛba, chi vinojã hārbamngui hajim, mag hichig jëeuchëtarr k'ΛΛnag.

*Jairo k'a, maimua hΛΛi hãbmua Jesús k'ajūa gaaipai pΛtarr*

*(Mr 5:21-43; Lc 8:40-56)*

18 Mag Jesús hagt'a Juan pör choomieu hōor pΛitarr dāi hiyΛΛ dΛnΛm hee, maach meeun heem judío hãb chi pörk'a sim bëewi sīi hi k'īirp'ee kanieu p'õbk'abaichëjim. Mag p'õbk'achëwi hirig chaigpamamua, —Chaignpai mΛ k'adam chugpajimgui hajim. Pari pua mΛ di haar manaa hi gaai pΛrimak'iin, mua k'ap'Λ chirΛmngui hajim, pua deeu hi hiiu hauju.

19 Magbaawai Jesús p'iid<sup>Λ</sup>wi petaawai maach chi k'apeenjã hi d̄ai wētjim.

20-21 Pari mag wētum hee, h<sup>ΛΛ</sup>i hãb p'õmieu bar sim bëewi meraa hëugarmua hi k'ajũa hi gaai p<sup>Λ</sup>rchëjim, hich hödegpai “Nau hi k'ajũa gaai p<sup>Λ</sup>rbarmuapai m<sup>Λ</sup> monaauju” ha k'irjuwia. Hich mag h<sup>ΛΛ</sup>i doce años mag p'õmie d̄ai s̄iejim, b<sup>ΛΛ</sup>rjã chugpaa k'augba.

22 Pari mag hich gaai p<sup>Λ</sup>rbaichëm<sup>jã</sup> k'ap'<sup>Λ</sup> s̄ierr haawai hich chi Jesuu hirig hewag p'<sup>ΛΛ</sup>rba hoonaa, —Hoob chigaa ham; mua p<sup>Λ</sup>ch monaauju k'ap'<sup>Λ</sup> m<sup>Λ</sup> gaai p<sup>Λ</sup>rchëtarr gaaimua, h<sup>Λ</sup>u p<sup>Λ</sup> monaauwi peerd<sup>Λ</sup>jã peerd<sup>Λ</sup> h<sup>Λ</sup>isibahab hajim chi h<sup>ΛΛ</sup>irag.

Mag, chadcha Jesuu magbarm b<sup>Λ</sup>rre mag h<sup>ΛΛ</sup>i monaau s̄isijim.

23 Maimuan chad warag hërëubaadëwi, chi binaandam wai narr di haar barwi hooimaawai, hõk'irjuu n<sup>Λ</sup>m hiek'au s̄i h<sup>Λ</sup>rrsirpa jëb t'<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>m d̄ai gaai machgau biëp sereu t'<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>mta hooimajim, hamach hi harr haawai.

24 Magbaawai hamag, —¿K'ant'eeta jãg t'<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>ma? Chaai meeba s̄ita k'ãi s̄iebahab hajim. Magnaa, Jõpcha dawag hërëubaadët hajim hamag.

Pari hirua mag hiek'a sim hürwia haig t'<sup>Λ</sup>narr k'<sup>ΛΛ</sup>nau warag hi wau hiek'a naajim.

25 Maimua hõor t'um dawag hõbeerk'ap<sup>Λ</sup>i<sup>wia</sup>, chi binaandam haar dubwi, hi juadam gaai p<sup>Λ</sup>rba<sup>ma</sup>awai warag d̄ai p<sup>Λ</sup>r p'iid<sup>Λ</sup>baadëjim.

26 Mag hirua chaai p'iriu hautarran hich hag durr hee warp'am magweta b̄i jõisijim.

### *Dau k'isu k'it'ëe harr k'<sup>ΛΛ</sup>n numí Jesuu dau monaautarr*

27 Mag Jairo k'a deeu hiiu hauwia petaau, dau k'isu k'it'ëem k'<sup>ΛΛ</sup>nta numí hi hëudee hãhãag wētjim. Mag hãhãak'amua, —Jesús, p<sup>ΛΛ</sup>ta rey David k'achitarr hag chaain hewagam k'<sup>ΛΛ</sup>n Hiewaa marau n<sup>Λ</sup> narr; maar hapdurrum maar dau haug k'augbahur haajeejim, hamach dau monaaupãain bëemk'ir.

28 Pari Jesús warag hich jëer s̄ierr diig majim. Pari mag<sup>Λ</sup>m<sup>jã</sup> p<sup>Λ</sup>aba hi hëudee wētwi, hich haar bard<sup>Λ</sup>tk'abaimaawaita, hamag, —¿Pãrau k'irjuawai mua chadcha pãar dau monaaup<sup>Λ</sup>i<sup>ju</sup> chir<sup>Λ</sup>? ha jëeujim.

Magbaawai hamachdëu, —Hëera, marau k'ap'<sup>Λ</sup> n<sup>Λ</sup>m<sup>gui</sup> hajierram, chadcha pua maar dau monaauju.

29 Magbaawai Jesuu ham dau hëu haait'<sup>Λ</sup> haait'<sup>Λ</sup>naa, —Mua pãach dau monaaup<sup>Λ</sup>i<sup>ju</sup>uta pãachdëu k'irju narr haawai chadcha pãar dau monaaup<sup>Λ</sup>ik'im<sup>gui</sup> hajim hamag.

30 Mag chadcha hirua magbarm b<sup>Λ</sup>rre hamach numwe s̄i daujã wajapp'a hap'õbaadëjim. Maimua Jesuu hamag b<sup>ΛΛ</sup>rjã bit'urgam k'<sup>ΛΛ</sup>nag jaaupibajim mag hamach dau monaaubarm.

31 Pari magtarrta, s̄i haigmua hõbër p'õbaadëwi hich mag durr heepain hamach wën<sup>Λ</sup>rr<sup>Λ</sup>mpierr jaaumajierram hanaabá, jãga Jesuu ham dau monaaujã.

### *Woun hãb pöd hiek'aba k'itarrta Jesuu hiek'apitarr*

32 Mag dau k'isu k'it'ëe harr k'<sup>ΛΛ</sup>n Jesús haig naawi daau paauk'abaadëm hee, jür woun hãb pöd hiek'aba k'it<sup>Λ</sup>mta hi haig haibëejierram. Ma pör bën<sup>mie</sup> paraa s̄iejim, dõsät bën.

33 Mag hich haig waipierrwai mag bën<sup>jã</sup> Jesuu jëu werbajim. Magbaa mag meu meraa s̄ierrta nem meu hõp'ërg hich m<sup>Λ</sup>g hiek'a s̄isijim. Magbarm hoowi hõor dauderraa n<sup>Λ</sup>m hiek'au, “Keena, m<sup>Λ</sup>g Israel durr chan maach hee hag na maadëu m<sup>Λ</sup>g hooba haajerr h̄ista chadcha maadëu m<sup>Λ</sup>g hoo n<sup>Λ</sup>m<sup>wai</sup>” haajeejim jür<sup>ram</sup> k'<sup>ΛΛ</sup>nau.

<sup>34</sup> Pari bit'urgam k'ΛΛnau sīi mag durrum hee, jūrri fariseonaanau warag ham hichaaur, “Jā sīi dōsātnaan pōr dāi k'apeerk'a sīewaita hag juapaauta hirua jāg hōor mor heem mepeenjā dau daau jΛrk'ΛΛi sīebahab” haajeejim.

*Hēwandam hiin jaauju pōoma t'ΛΛnΛm; mamΛ chi jaauju k'ΛΛnta chuk'um*

<sup>35</sup> Jesús p'ōbōrpierr nΛrrΛmua didam k'apan k'aba k'ēk'ēdΛm heem magwe p'ΛΛrdΛ nΛrraajeejim. Mag nΛrrΛmua Hēwandam hiek jaaujem deg dubwi maach peerdΛajem hiek jaaumamua, “Hēwandamta maach t'umaam k'ΛΛn Pōrk'aimΛΛ sim; magua hirigta hidēu pāach t'āar hajaug paapibat” ha jaaujeejim. Mag nΛm dāi hīchab hōor k'amor machagjā k'īirpierr monaamaajeejim, k'a mamachdōgpa.

<sup>36</sup> Mag nΛrrΛmua sīi hōor pōoma oveja chaaindamta chi t'Λajā chuk'u sīi dau hap'ΛΛ parhoob haaidΛ t'ΛΛnΛmjō hoobaawai, ham dau haug k'augwi,

<sup>37</sup> maar hich k'apeenagta, —Chadcha Hēwandam hi jaau nΛmΛn, arrozdō pōm p'ur wējōmjōta p'idag pōoma simgui hajim. Mag simta chi jaau wēnΛrraju k'ΛΛn chan k'apan k'abata durrum.

<sup>38</sup> Magua muan pāragan Hēwandamag jēubat ha chirΛmguī hajim, warag hich hi jaauju k'ΛΛn k'apan jōp'ēecha hich hi jawaan pΛimk'īir.

## 10

*Jesuu hich dāi hogdΛba wēnΛrramk'īir doce jΛr hautarr  
(Mr 3:13-19; Lc 6:12-16)*

<sup>1</sup> Biek hāb Jesuu maach hich k'apeen doce hich dāicha hogdΛba wēnΛrraju k'ΛΛn hich haig t'Λrk'a hauwi maachta mepeen k'āaijā jua t'eeg hīrcha hapijim, bēn hōor mor hee sīsidΛmjā maach jua jΛmpiba jΛr wērpnaa, haaunaanjā hamach k'amor machagpierr monaanaa, sīi pa mamachdōgijā monaau-mamk'īir.

<sup>2</sup> Mag maach hich hiek jaaumk'īir hichdēucha doce jΛr hautarr k'ΛΛn mΛk'ΛΛn hajim:

Simón, (hichpai Pedro ha t'ΛΛrjem);

Andrés, chi Simón heeum;

Santiago, jōoi Zebedeo hiewaa, (hichpai hīchab Jacobo haajem);

Juan, hagjō jōoi Zebedeo hiewaa, Santiago heeum;

<sup>3</sup> Felipe,

Bartolomé,

Tomás,

Mateo, gobierno dēbpaar jēeumie harr, (hajapcharan mΛchma, mΛchpai hīchab Leví haajem);

Santiago, jōoi Alfeo hiewaa, (hichpai hīchab Jacobo haajem);

Tadeo, hichpai hīchab Lebeo ha t'ΛΛrjem;

<sup>4</sup> Simón, celotenaan hee sīerr; maimua

Judas Iscariote.

Maagwai maadēu k'ap'Λ chirarr hak'iin, hiin mag Judas Iscarioteeuta t'et'em k'ΛΛnag Jesús pΛr deeju hajima, hi t'ōomk'īir.

*Mag doce hichdēu jΛr hauwi pΛitarr k'ΛΛn  
(Mr 6:7-13; Lc 9:1-6)*

<sup>5</sup> Mak'ΛΛn doce hich Jesuucha jΛr hautarr k'ΛΛnta hichdēucha pΛijim. Pari mag maar pΛyaagpamua marag, judionaan k'abam k'ΛΛn hee chan wētpiba, ni Samaria durram p'ōbōr heejā wētpiba jaaujim.

<sup>6</sup> —Magju k'āai maach judionaan hee Hēwandam hiek hΛk'abagau oveja pap chuk'u hok'oo wēnΛrrΛmjō t'ΛΛnΛm k'ΛΛn heeta hērēubaadēt hajim.



<sup>7</sup> Mag wēnarramua hamag, “Hēwandamta t'umaam k'ʌʌn Pörk'aimʌʌ sim; pāar peerdʌju k'ai, hirigta hʌdʌraa pāach Pörk'apibat” ha jaaupetat hajim marag.

<sup>8</sup> Magnaa haaunaanjā monaaunaa, kokobé bēnēu sīsidʌmjā monaaunaa, hōor chi meemjā deeu p'iriu haunaa, hōor mor heem bēnjā jēu wērppetat. Pārag magamk'īir mua mʌch juapá sīi parta dee chirʌm haawai pāachdēu hōor dʌi mag nʌm paarjā hoob jēumiet hajim marag.

<sup>9</sup> Mag jajawagmamua, 'Hoob hagʌmua nem pērkoog hawi p'atk'on k'āijā harrmiet.

<sup>10</sup> Ni k'ʌd jārr t'ach k'oogjā hoob p'iejāb harrmiet hajim. K'ajūajā pāach mor gaaim happai harrwi zapatjā pāachdēu jūa nʌm happaita hat'aadēt. Bordonjā chuk'u hich jāg hērēubaadēt hajim. Mua pārag mag chirʌmʌn, pāachdēu ham dʌi wajap'a nʌm k'ʌʌn hōraupai hagjō pārau nem higbarmjā k'ap naaju haawaita bʌʌrjā nem harrpiba chirʌmguī hajim.

<sup>11</sup> P'öbör hee pāach dubimaawai, wa sīi didam k'apan k'abam haig k'āijā pāach barimaawai, k'ap haag nacha jēu hoobat, k'ai di haigta pāach jēerimaju haai nʌ ha k'ap haag. Mag pāach jēerbaimam degpai naawia hērēubaadēt ha jaaumajim, sīi parhoob dipierr k'āi wēnarraba.

<sup>12</sup> Mag pāach jēerimaju di haig barimaawaijā wajap'a saludaabat hajim chi di k'ʌʌn dʌi.

<sup>13</sup> Chadcha hamau mag pāar hamach haig jēerpimʌn, pāach Hēwandam dʌi k'ōinaa wēnarrʌmjō hamachjā hi dʌi k'ōinaa naaju. Magbam chan hamachta warag Hēwandam dʌi k'ōinaa hajujā k'augba nʌisiju.

<sup>14</sup> Maagwai pāach hamach haig barpiba ni sīi pāach hiekpaijā hūrmap'a habaawai mag di haigmua wa mag p'öbör heemua k'āijā hērēubaadēt hajim. Mamʌ mag wētaagpamuajā warre hamach dak'īirwe pāach bʌ gaaim jēb hʌʌrp'ē hʌʌrp'ēnaa hamag, “Pāachdēu jāg hūrba habarm gaaimua Hēwandam dʌita k'īir k'ap habat” ha hiek'awia hērēubaadēt hajim.

<sup>15</sup> Mʌ cha hiek'a chirʌm hiek'au, mag hamau pāar higba, ni pāar hiejkā hūrmap'a habarm jūrnan warrgar Hēwandamau Sodomapien dʌi maimua Gommorapien dʌi hatarr k'āijā ham gaai hat'uuchata burruju ha jaaumajim hich Jesuu maachigcha.

### *Mag hichdēu pāitarr k'ʌʌn p'it'urg wauju jaautarr*

<sup>16</sup> Mag maar pʌyaagpamua hīchab marag magjim: 'Mua chadcha pāar pʌi chirʌm, pari mʌ hiek hūrbat hajim: Pāran sīi oveja chaaindam k'um nem t'ʌnʌm hee pʌak'ʌʌibapʌimjōta habarm, hōor k'aibagk'am heeta wēnarraju haawai. Magua, mʌch himeerba muan pāragan, k'īirjug k'aug hichk'umjōta habat ha chirʌm. Mag naab mamʌ hīchab k'īir machag chuk'u duburdamjō habat hajim.

<sup>17</sup> K'īir k'ap'ʌ wēnarrat'ʌ. Pāran hōrau pʌr harrwi Hēwandam hiek jaaudem degam chi t'et'emnaanag deebaimap haju. Magbaa hamau pāar wʌjā wʌmajū.

<sup>18</sup> Mʌ gaaimua pāar k'aibag waumk'īir, hōrau pāar gobernadornaan haarjā harrnaa reinaan haarjā haharr haju. Pari mag chi t'et'emnaan haar pāach harrwai, hʌu pārau hamag hūrmk'īir mʌ jaaunaa sīi judionaan k'abam k'ʌʌnagjā mʌ jaaujurau.

<sup>19</sup> Pari mag chi t'et'emnaanag pāach pʌr deewaijā hoob pāach kōit pāachdēupai hiek'aju k'īirjuwia hag nawe, “¿Mʌ k'an hata hiek'ajuwa?” ha k'īirjumiet hajim, ya pāar hiek'aagpaawai hich Hēwandamauta hichdēu k'ap pārag hiek'apiju haawai.

20 Mua pārag mag chir<sub>Λ</sub>man, pāar Haai hāgt'ar sim hag Hak'arauta pārag hiek'amk'īir k'īirjug deeju haawaita mag chir<sub>Λ</sub>ngui hajim.

21 'Mag jaran wir haig k'od hābam k'Λ<sub>Λ</sub>njā chi hāk'aba sim garmua hū m<sub>Λ</sub> hiek hāk'a k'ēr<sub>Λ</sub>m t'et'emnaanag jaaup<sub>Λ</sub>imajugui hajim, hich k'odpai wir haig t'ōmk'īir. Hamach dēnnaanajā hagjō m<sub>Λ</sub> gaaimea t'ōmk'īir t'et'emnaanag jaaup<sub>Λ</sub>imaawai chi dēnnaanaujā hich hagjō haju hamach chaain dāi wir haig.

22 M<sub>Λ</sub> gaaimea t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>nau pāar hoomapp'a haju, pari hōrau pāach dāi mag n<sub>Λ</sub>mjā mag<sub>Λ</sub>m hiek higba warag Hēwandam dāita hub<sub>Λ</sub>naa hich gaai mag<sub>Λ</sub>m dichpi hat'am<sub>Λ</sub>n, hū peerd<sub>Λ</sub>wi hāgt'archa hōbērjugui hajim.

23 Pāach n<sub>Λ</sub>m p'ōbōr hee pāach t'et p<sub>Λ</sub>rbaichee jūrr deuum p'ōbōrōg hērēupetat. Mag wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>mua m<sub>Λ</sub>g Israel durr p'ōbōr k'apan n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub>m hee d<sub>Λ</sub>rju j<sub>Λ</sub>r wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>wiajā, pārau p'ōbōr t'um p'Λ<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>ijū nawe m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa deeu pāar hee chiraichējugui hajim, magbarm haigmua Hēwandamta hōor t'āar hee chi Pōrk'aju haai sim k'ap hapieg.

24 'Mag pāach dau hap'Λ<sub>Λ</sub> haju han<sub>Λ</sub>m hūurwaijā hoob jāgderraa hamiet hajim. Pārau k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>mngui hajim, heeu nem k'aug simua chan hich maestro k'āai hacha nem k'aug k'aba, ni sīi chik'am chogk'a simjā hich patrón k'āai h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>pai k'aba sīejem.

25 Magua, hāb k'āijā chadcha hich maestroou jaau simjōta n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m k'ai, magan chi maestro dāi haajemjō haju hi dāijā. Jāga chi patrón jōoi dau hāauk'a n<sub>Λ</sub>m hee chi chognaanta daupii habarju. Maguama, m<sub>Λ</sub>ch pāar Pōrk'a chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>g hōrau m<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>n mepeen pōr Beelzebú dāita chir<sub>Λ</sub>m ha hiek'aaiejewai pārag chará hamau hat'uucha k'aigba hiek'ajugui ha jaaumajim maachigcha.

*K'aita hōk'ō haju haai n<sub>Λ</sub>*

*(Lc 12:2-7)*

26 'M<sub>Λ</sub>g jēb gaai maach wounaan hāba t'Λ<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n hoob hōgk'amiet, pāach t'ōju k'īirjuwia. Hamaun m<sub>Λ</sub>ig heegar hamachdēu pāar dāi mag k'aigbanaa parhooba k'āijā hiek'abarmjā sīi hich mag k'īir hok'oojupii haju. Mam<sub>Λ</sub> magtarr hiek'an m<sub>Λ</sub>g hatag paawai Hēwandamau deeu heeupemjō hēud<sub>Λ</sub> hauwia t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>nag hūrp<sub>Λ</sub>ijugui hajim.

27 Mag pāar dau hap'Λ<sub>Λ</sub> hajujā chadcha hīs mua meraamjōta jaau chir<sub>Λ</sub>m, maach happai. Mam<sub>Λ</sub> pāach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek pāachig jaaujem chan hik'Λ<sub>Λ</sub> jaauba, t'etta jaaupetat hajim, t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>nag hūrmk'īir, mag chi hūr n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nau pāach dāi k'aigba hajujā k'īirjuba.

28 Hamau pāar chi h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>man chadcha t'ōju hawiajā t'ōju; pari pāar hak'aar chan pōd t'ōo haubam. Mag<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n hoob hōgk'amiet hajim. Magarrau hōgk'aju hawiajā pāach chi h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>mjā t'ōowia pāach hak'arjā k'īmie durr hich mag sīerramk'īir barp<sub>Λ</sub>yaagjā jua t'eeg sim<sub>Λ</sub>n chadau, chadcha hōk'ō habat hajim, Hēwandam higwi.

29 'Pārau k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m, nemchaaindam par herraam gaai pēr haaujem. Pari mag baleebamjō k'it'ēe hab mam<sub>Λ</sub>, maach Haai hāgt'ar chiraajemua t'ōpibam haig chan hābjā t'ōba haajemgui hajim.

30 Mag<sub>Λ</sub>m pāar chará nemchaain k'āijā h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>cha balee naawai pāarta hirua wajapcha t'Λ<sub>Λ</sub> wai sīejem. Hichdēun pāar pōrb<sub>Λ</sub> k'apanagjā k'app'Λ wai sīejem.

31 Magua, hoob hacha pāach k'īirjumiet; pāarta nemchaain k'āijā h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>cha balee naabahab hajim.

*Meerba Jesús dēn ham<sub>Λ</sub>n hichdēujā hamjā hi dēnēu haju*

*(Lc 12:8-9)*

32 'Hāb k'āijā m<sub>Λ</sub> higar sīewai hōor dak'īirjā meerba m<sub>Λ</sub> hiek hāk'aajem ha jaau sim wounan, muajā hīchab m<sub>Λ</sub>ch Haai hāgt'ar sim dak'īir, "Jāan chadcha m<sub>Λ</sub> garm<sub>Λ</sub>" hajugui hajim.



<sup>33</sup> Mam<sub>Λ</sub> jürr hābmua k'āijā hōor dak'īir m<sub>Λ</sub> higwi “M<sub>Λ</sub> chan hi higarm k'abam” ha sim wounan, muajā hīchab m<sub>Λ</sub>ch Haai hāgt'ar sim dak'īir, “Jā chan m<sub>Λ</sub> dēn k'abam, mua hi k'augba chit<sub>Λ</sub>m” ha hiek'aju hajim.

*Chi chaairaujā hich dēnnaan higar k'aba haju jaautarr*  
(Lc 12:51-53; 14:26-27)

<sup>34</sup> 'Hoob pārau, m<sub>ΛΛ</sub>n sīi m<sub>Λ</sub>g durr gaai hōor k'ōinaa bibigagjā chuk'u hapięga bēejim hamiet. M<sub>Λ</sub> chan pāar k'ōinaa hapięg k'aba, warag hiek p'it'urg hapięgjōta bēejimgui hajim hich Jesuu.

<sup>35</sup> M<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ig m<sub>Λ</sub>g durr gaai bēetarran, m<sub>Λ</sub>ch hiek gaaimua chaain chi hemk'ooinjā hamach haai d<sub>Λ</sub>i k'aigba, chi h<sub>ΛΛ</sub>inaujā hamach hād d<sub>Λ</sub>i k'aigba maimua chi hāignaanjā hamach p'aauhūan d<sub>Λ</sub>i k'aigba jürr chik'am hichaaur haadēp'Λm gaaimua hiek p'it'urg hapięga bēejimgui hajim.

<sup>36</sup> Wajapcharan deum k'ΛΛnjā k'aba, dich wir haiguim k'ΛΛnpaita k'a huk'ur t'Λnaajugui hajim, hiwiir hābmua m<sub>Λ</sub> hiek hāk'amap'a haadēp'Λm gaaimua.

<sup>37</sup> 'Hābmua k'āijā hārcha hich haaita m<sub>Λ</sub> k'āai k'ōsi wa hich hād k'āijā m<sub>Λ</sub> k'āijā hārcha k'ōsi sim chan magan mag woun chan m<sub>Λ</sub> dēn haju k'aba simgui hajim. Wa magba m<sub>Λ</sub>ata hārcha k'ōsi haju k'āai, hich hiewaa wa hich k'a k'āijā hārcha k'ōsi wai sim wounjā m<sub>Λ</sub> dēn haju k'aba simgui hajim hīchab.

<sup>38</sup> Chi m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>rram k'ōsi simuan warre hich p'it'urg hau n<sub>Λ</sub>rrajujā k'ap'Λ haju haai sim, m<sub>Λ</sub> gaaimua chik'amnau hich t'ōju k'ap'Λ hawiajā hich mag m<sub>Λ</sub> b<sub>Λ</sub> hogd<sub>Λ</sub>ba n<sub>Λ</sub>rraju haawai. Mag hāwatbaju chan parta hidēu k'ōs m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i sim ha hiek'ajugui hajim.

<sup>39</sup> Har m<sub>Λ</sub> gaaimua b<sub>Λ</sub>arjā p'it'urg haumap'a sim chan meem hedjā hāgt'ar hōbērbam. Mam<sub>Λ</sub> har mua nem jaau chir<sub>Λ</sub>m waum k'ōchgau wa m<sub>Λ</sub> gaaimua k'āijā dau hap'ΛΛ habarm<sub>Λ</sub>n chadau hāgt'archa hōbērjugui ha jaaujim maachigcha.

*Regalo deēju*  
(Mr 9:41)

<sup>40</sup> Mag hiek'ak'agmamua marag, 'Pāar m<sub>Λ</sub> hiek jaau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m haig, hōrau hūta pāar hamach haig baarpinaa pāar hiek hūr n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n magan m<sub>Λ</sub>pata hīchab h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>Λr hamach haig barpi n<sub>Λ</sub>mgui hajim, muata pāar p<sub>Λ</sub>i chirawai. Mag hamau m<sub>Λ</sub>jā hamach haig barpi n<sub>Λ</sub>m haig, hich chi m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>itarr Jōoipata barpi n<sub>Λ</sub>mgui hajim, m<sub>Λ</sub>chjā hichdēuta p<sub>Λ</sub>itarr haawai.

<sup>41</sup> Hēwandamau hich hiek jaumk'īir j<sub>Λ</sub>r hauwi p<sub>Λ</sub>itarrta hūu hamach haig hau n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn d<sub>Λ</sub>in, mag hichdēu p<sub>Λ</sub>i sim d<sub>Λ</sub>i hajap'a habarmjō haju ham d<sub>Λ</sub>ijā; maimua sīi woun wajap'am k'āijā hagjō hamach haig haum<sub>Λ</sub>n, hi d<sub>Λ</sub>i hajap'a harrjō hajugui hajim hīchab ham d<sub>Λ</sub>ijā.

<sup>42</sup> Maimua hābmua k'āijā m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub> hiek hāk'awi m<sub>Λ</sub> hiek jaau durrum k'ΛΛn hamach haig barimaawai nemdam b<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>Λm k'āijā deem k'ōsi deem<sub>Λ</sub>n, magtarr paar hagjō hīchab Hēwandamau hirig nem wajap'am deeb k'aba deejugui ha jaaumajim.

## 11

*Juan chi hōor pōr choomieu hich k'apeen p<sub>Λ</sub>itarr*  
(Lc 7:18-35)

<sup>1</sup> Mag maach doce hich d<sub>Λ</sub>i hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>rraajerr k'ΛΛnag mag nem jaaudubwi, wētpi jaaubaawai, maar wētjim. Magbaawai jürr hich deum p'ōbōr n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>g petajim, hich hag durr heepai, mamaam k'ΛΛnagjā hagjō maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jawaag.

<sup>2</sup> Hich maagwai Juanau cárcel deg simua Cristoou nem wau nARRAM hūr sīejim haajem. Magbaawai hich k'apeen heem hāaur k'ΛAN hich haig t'ārka hauwi chi Jesús haar pāijim haajem,

<sup>3</sup> hi haar mawi, hiita chadcha hich Hēwandam hi jaaumienau jaauwai Hēwandamau pāiju jaaujerrá wa har k'abam k'ai hich jāg nAG ha k'ap jēumk'īir.

<sup>4</sup> Mag bēewi, chadcha hichig jēubaicheewai, hich Jesuu hamag, — Hērēubaadēwi Juanag jaaubaimat hajim hanAM, pāach jāgΛucha hūrnaa pāach daúacha mAG hoobarm.

<sup>5</sup> Hirig, “Dau k'augba k'ēk'ēd harr k'ΛAN dau wajap'a t'ANAM” habat. “BΛ wēdΛ wēdΛ sīsid harr k'ΛANjā ya wajap'a nARRjēm. Kach k'īsu sīsid harr k'ΛANjā wajap'a hūr sīsidAM. Chi meem harr k'ΛANjā deeu hiiu nARRjēm, maimua hap'ΛAM k'ΛANagjā hīchab hōor peerdΛajem hiek jaau chirAM” ha jaaubaimat hajim.

<sup>6</sup> Magnaa hīchab hirig, “Chi mΛ hiek hāk'awi hogdΛba mΛ gaai hāk'a chirAM wounan honee hich mag chitaju ha jaaubaimat” hajim hanAM, mag hichig jēuwimarr k'ΛANag.

<sup>7</sup> Mag chi Juan k'apeen hich haig naawi deeu hērēubaadeewai, hich haig narr k'ΛANagta Juan higwi hiek'amamua hamag magjim hanAM:

—Pārau Jordán higaau woun Hēwandam hi jaau nARRAM hoon weetwai, ¿sīi woun hiek t'eeg chuk'u p'ūu choomaar sōsōii jūurba hahau haajemjōk'amta hoon wētjierrá? MagAM woun k'abajim.

<sup>8</sup> Magan, ¿k'anim wounta hoon wētjīma? hajim hanAM hamag. ¿Woun k'ajūa wajap'a jūa simta hoojupii hawi hoon wētjierrá? Pārau k'ap'Λ nAMgui hajim hanAM, k'ajūa wajap'a jūajem k'ΛANan sīi p'ōbōr hee di hooimAM heeta naajem, reinaan dīi hāba.

<sup>9</sup> MamΛ pārau magjōmta hooimabajierram. Pārau hooimatarran woun hāb Hēwandam hi jaau nARRAM hajim. MamΛ pādē hūrbat: Juan chan warrgar Hēwandam hi jaaujerr k'ΛANjōpai k'aba, ham k'āaijā hārpaita simgui hajim hanaabá.

<sup>10</sup> Hi higwia Hēwandamau hich hi jaaumienag warrgarwe hich hiek p'āpitarr gaai jaauwai,

Jāata hirua mΛ na pāiju hajim, hichdēuta mΛ na mΛ maju hee hōrag jaau peetwai t'umaam k'ΛANau mΛ hiek hūrm k'ōsi sīi mΛ nΛ naamk'īir. (*Mal. 3:1*)

<sup>11</sup> 'Magua, mua pārag mΛch himeerba jaau chirAMgui hajim hanAM hich Jesuu: Warrgar Hēwandam hi jaaujerr k'ΛAN heejā Juan chi hōor pōr choomie k'āai hāRΛACHaram chan hābjā chuk'u hajim. MamΛ chi mΛ hiek hūrwia, mua nem waubarmjā k'ap'ANaa, Hēwandamta hich t'āar hee hau sim wounan chadau, maadēu nem higba k'itawiajā, Juan k'āyau k'apcha hajugui hajim hanAM, jāga Hēwandam hichdēu hōor peerdΛ hat'am t'āar hee sīeicheejē.

<sup>12</sup> Mag jaaumamua, 'Pārag jaauk'ingui hajim hanAM: Juan sīsierr haigmua hīs hewagjā chadcha hōor pōm Hēwandamagta hamach t'āar hajaug paapinaa hamach Pōrk'a haum k'ōchk'a t'ANAM. Pari hamau mag hēk'a durrum dīi hīchab chi t'et'em k'ΛANau jūrr k'ajap'am nemjō mag Hēwandam hamach Pōrk'a hauju hiekta warre chugpaapāiju hēk'aaajem.

<sup>13</sup> Warrgar Hēwandam hi jaaujerr k'ΛANau jaaujerr hiek dīi Moiseeu ley p'ā pΛatarran, sīi Juan bēe nAM hora Hēwandamauta mag hōor t'āar hajaug paanaa ham Pōrk'aan bēēju k'ap jawaag hajim. Magtarr haawai Juan bēewi jaauchētarran mag warrgarwe mΛ higwi hamau jaaujerrjō haadēm hajim.

14 Maagwai mag hi hiek hāk'am k'ōsi nΛm k'ΛΛnau k'ap'Λ hajugui hajim hanΛm, Juanan warrgarm profeta Elías haajerr bēēju jaaujerr kōit pāiwiata jāg nΛrrajim.

15 Magnaa hich Jesuupai, 'Keena, jāg hΛrΛΛnaa cha mua jaau chirΛm wajap'a hūrbat hajim hanΛm.

16 Mag hiek'ak'agmamua, maach Pör Jesuu haig narr k'ΛΛnag, 'Mua pārag jaauk'ingui hajim hanΛm, pāar jāga nΛm habarí. Magnaa, Pāar har Juan hisegwi mΛjā hiseg nΛm k'ΛΛnan, chaain jemk'a nΛmua hamach k'apeen dāi k'īir haup'ōbaadēmjōta nΛmgui hajim hanΛm. Warm k'ΛΛn garmua, "Maar dāi karris sir nΛm gaai honee jemk'abahut" haawaijā jemk'amap'a nΛm.

17 Maimua jūr, "Magan sīi hōk'īirjuu hōor mee wai nΛm haiguimjō hohood habat" haawaijā magjā k'ōchk'aba nΛmgui hajim hanΛm. Paarjā magta naawai, ¿k'ani k'ōsi nΛmma? hajim hanΛm.

18 Pāar hee Juan chi hōor pör choomie nΛrraajeewai hirua Hēwandamag jēwaag sΛrk'aajeejim, hajap t'ach k'ōba. MagΛm vino chará bΛrjā dōbajim. MamΛ mag hoowi pārau, "Jāan mepeer dāi k'apeerk'a sīewaita sīi hich jāg haai t'ach k'ōba nΛrraajem" ha hiek'aajem pārau.

19 MamΛ hīs mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa chaar bēewi, pāach dāi parhooba t'achdamjā k'ōnaa vinodampa dō k'itaawai, jūr magjā k'ōchk'aba warag pārau mΛ hēugar, t'ach bipōm k'ōnaa vino pigjā chitΛm haajem. Magnaa gobierno dēbpaar jēeu nΛmua hōor k'ūguurjem k'ΛΛn dāijā k'apeerk'anaa pekau pōm sīsīdam k'ΛΛn dāipa k'apeerk'a chitΛm ha hiek'aajerramgui hajim hanΛm, mΛjā hiseg nΛm hiek'au. Pari har chi Hēwandamau k'īirjug deetarraucha k'īirju nΛm k'ΛΛnau chan magba, hamau chadcha k'ap'Λ nΛm, chijā k'ΛΛnta hich Hēwandamaucha pāitarr k'ΛΛn hagā ha hiek'amajim haajem.

*Jesuu hich nΛrraajerr p'ōbōr higwia hiek'atarr  
(Lc 10:13-15)*

20 Jesuu hoowai hirua hΛrcha hag na hōrau nem hooba haajem nem wau-matarr p'ōbōr heem k'ΛΛnauta bΛrjā Hēwandam higba ni hi hiekjā hāk'aba naajim hanaabá. Magbaawai k'īesir hiek'amamua mak'ΛΛn p'ōbōr heem k'ΛΛn higwiata magjim hanΛm:

21 —¡Hēh, hapdurr, Corazinprien! ¡Hēh, hapdurr, Betsaidapienjā hagjō, Hēwandamau ham hi hagk'am hed! Ham hee nem hooba haajem nem wau nΛmua Hēwandamau hich juapá hoopitarr Tiro p'ōbōr heeta wa Sidón p'ōbōr hee k'āijā wautarr hamuan, nawe hamau hamach k'īirjug k'aigbam hisegwi sΛrk'ak'amgui hajim hanΛm. Magtarr hamuan hamau t'eerju t'eerwia, hΛr jupnaa, putiu pör börrnaa, k'oopā nΛm k'ΛΛn sΛrk'aajemjō sΛrk'ak'am. Mag nΛmua hamau hamach mor hāsie hewag k'īirjuwia Hēwandamag jēeuk'am, hamach k'aibag chugpamk'īir.

22 Pari cha mΛ hiek'a chirΛm hiek'au Hēwandamau mΛg durr hi hagk'am hed Corazinpienta Betsaidapien dāi hirua ham gaai masiicha waupāijugui hajim hanΛm, Tiropien dāi Sidonpien k'āaijā, hamachdēu hūrtarrta hāk'aba harr gaaimua.

23 Maagwai Capernaumpien higwiajāh, ¿k'an habarju? hajim hanΛm. Magnaa hichdēupai, ¡Hēh! Hamaun hamach t'ō nΛmgui hajim hanΛm, hamachta chi wājāaun hawia. Hamaun hΛgt'ar paauk'abaimaajā hamachta chi pōrnaan k'ajupii nΛm. MamΛ jāk'ΛΛn chan Hēwandamau hich haar hōbeerpiba, k'īmie durrta warag bark'ΛΛipāijugui hiek'amajim haajem. Sodoma p'ōbōr heeta jāg pāar hee hōrau hooba haajem nem wau-matarr wautarr hamuan, jāg p'ōbōr hagt'a sīerrak'am, Hēwandam hiek hāk'atarr gaaimua.

24 Pari m<sub>Λ</sub> cha hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au Hēwandamau m<sub>Λ</sub>g durr hi hagk'am hed gaai, p̄ar gaaita Hēwandamau hat'uucha mas deejugui hajim han<sub>Λ</sub>m, Sodomapien k'āaijā.

*Jesuu, “M<sub>Λ</sub> hiekta hāk'abat, mua p̄ar k'īir meeupiju” ha hiek'atarr  
(Lc 10:21-22)*

25 Hich mag jaar hīchab hich Jesuu hich Hayag jēeumamua, —Tata, mua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g h<sub>Λ</sub>u hajim ha chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, p<sub>Λ</sub>chta h<sub>Λ</sub>gt'arm magwe nem t'um m<sub>Λ</sub>g wējōm Pōr haawai. M<sub>Λ</sub> honee chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, hōor hamach k'īirjug k'aug t'ōwia, nem t'um k'ap'Λm k'ap'Λm haajem k'ΛΛnaujā hamach peerd<sub>Λ</sub>ju hiek k'augba harrta, jūr pua k'īirjugdam meraa chaainjō k'it'ēem k'ΛΛnagta h<sub>Λ</sub>u k'augpibaawai.

26 Chadcha puata nem wajap'a waujem Tata, p<sub>Λ</sub>chdēu juau ham d<sub>Λ</sub>i magju hatarr haawai hajim haajem mag jēeumamua.

27 Mag hich Hayag h<sub>Λ</sub>u hajim hawia jūr haig narr k'ΛΛnagta, 'Nem t'um m<sub>Λ</sub>g t'Λn<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub> Hayau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gta deejimgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> hābmuajā k'augba sim, k'ai hagá hi Hiewaa. Hāba hich m<sub>Λ</sub> Hayaupaita k'ap'Λ sim, chadcha m<sub>Λ</sub> hi Chaairau. M<sub>Λ</sub>g n<sub>Λ</sub>m haig hābmuajā k'augba sim, k'ai hagá m<sub>Λ</sub> Haai. Hāba m<sub>Λ</sub>ch chi Chaairaupaita m<sub>Λ</sub>ch Haai k'ap'Λ chit<sub>Λ</sub>m. Bigaaum k'ΛΛnau k'ap'Λ haju hawiajā, m<sub>Λ</sub>chdēu hamag jaaubarm k'ΛΛnaupaita hīchab k'ap'Λ haju haai n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

28 Magua, muan p̄aragan, chadcha m<sub>Λ</sub> Haai k'ap ham k'ōsi n<sub>Λ</sub>m k'ai, m<sub>Λ</sub> hiekta hāk'abat ha chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Pāach pekau pōmag k'ap'Λnaa hōk'īirjugau gaai machaaga n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn, m<sub>Λ</sub>ta p̄arau pāach t'āar hee haum<sub>Λ</sub>n, muata p̄ar hōk'īirjug meeupijugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

29 Hidēu m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gta h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa pāachig nem jaaupibat; muan hōk'ar hit'ūuta jaaumaajem. P̄arau mua jaau chir<sub>Λ</sub>m hipierraata ham<sub>Λ</sub>n, h<sub>Λ</sub>u p̄ar k'īir meeu n<sub>Λ</sub>isiju.

30 Mua nem jaau chir<sub>Λ</sub>m chan hacha p'it'urg haawai p̄arau pōdbajōjōom k'abam. Muan nem t'um pāachdēu pōdju hayaam nemta jaaujemgui ha jaaumajim haajem.

## 12

*Jesús k'apeenau jua hāijem hed trigo p'ierrtarr  
(Mr 2:23-28; Lc 6:1-5)*

1 Hich mag jaar biek hāb jua h<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>m hedcha maach hi d<sub>Λ</sub>i wēn<sub>Λ</sub>rraajerr k'ΛΛn t'um hi hiek jaaut'urwia deeu hi d<sub>Λ</sub>i narr haawai, hich Jesuu trigo p'ur wējōm hee maar p'ē wai dichjim. Magbaawai maar hee hāaur k'ΛΛnau chi bich t'arrēunaa, jua heepai sigt'Λnaa k'ō wēn<sub>Λ</sub>rrajim.

2 Maig hīchab fariseonaanjā d<sub>Λ</sub>i narr haawai mag hoowi hich Jesuugta, —P<sub>Λ</sub>dē hoobá, jua h<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>m hed haawai b<sub>Λ</sub>rjā p'idk'aju k'aba n<sub>Λ</sub>mta, p<sub>Λ</sub> k'apeenau jāg trigo p'ierrnaa k'ō wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m. ¿Pua chan k'augba hab, jāgpai p'ierr n<sub>Λ</sub>mjā nem pōm heeu n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hāba sim? hajierram hirig.

3 Magbaawaita jūr Jesuu hamag, —Mam<sub>Λ</sub> ¿k'ani m<sub>Λ</sub> k'apeenau k'aigba habar? hajim. ¿Magan p̄arau chan Hēwandam hiek p'ā sim gaai t'Λrwai hooba haajeb, Daviū hich d<sub>Λ</sub>i wēn<sub>Λ</sub>rrarr k'ΛΛn d<sub>Λ</sub>imua hamach jāsōo p'ōbaadeewai Hēwandam hat'eem pan k'ōtarr?

4 Mag pan parhoobam k'ΛΛnau k'ōju k'aba, hāba p'adnaanaupaita k'ōju haai naajim. Mam<sub>Λ</sub> p̄arau k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m, jāga hirua Hēwandamag jēeujem deg dubwi Hēwandam hat'eem pan nasād gaai p'ē sīerr hauwi k'ōjī. Mam<sub>Λ</sub> mag k'ōtarr paarjā Hēwandamau hi chig habajim.

<sup>5</sup> ¿Wa pārau Moiseeu ley p'ã p̄atarr gaai t'ΛΛrwai hooba haajēwa? Jua hΛΛijem hed hawiajã p'adnaan Haai hi jēeujem deg p'idk'aawai pekau k'abam ha sim.

<sup>6</sup> Mag Haai hi jēeujem deg p'idk'aju haai sim k'ai, ¿jãgwi mΛ mag Haai hi jēeujem di k'ãaijã hich Jöoirauca p̄itarrauta sabarhed hawi mΛch k'apeenag trigo p'ierr k'öpi jaauju k'aba chirΛ?

<sup>7</sup> Wajapcharan jãg Hēwandam hiek p'ã sim gaai jaau sim pārau k'augbata naabahab, Hēwandamau hich hiek gaai “Nemchaain t'öonaa mΛrΛg jēeuwai hΛu sīb mamΛ, muan pãach k'apeenta hΛrcha dau haug k'aug paraa hapim k'ösi chirΛm” ha sim. Pārau hirua mag sim wajap'a k'ap'Λ naak'iin, jãg hōor hiekk'ör chuk'um k'ΛΛndampa pārau k'aigba nΛm ha jaaubajugui hajim.

<sup>8</sup> Maimua ham jãgdaar mag hiek'apΛiwia deeu hichdēupai, 'MΛΛn Hēwandam Hiewaa Hemk'ooirau. Muata t'umaam k'ΛΛnag k'an nemta wauju haai nΛ wa wauju k'aba nΛ ha jaauju haai chirΛmguui hajim, jua hΛΛijem hed hawiajã.

*Woun hãb jua jΛser k'itarr Jesuu monaaup̄itarr  
(Mr 3:1-6; Lc 6:6-11)*

<sup>9</sup> Mag trigodö hee fariseonaan dΛi hijējēb sīewi petaaui, haigmua dak'a maach meeun Hēwandam hiek jaaujem di sīerr hee dubimajim.

<sup>10</sup> Mag Haai hi jaaujem deg woun hãb jua jΛser k'itΛmjã sīejim. Hamach chi fariseonaanau Jesús hipeerdΛwi nem hagcha k'aba jaaubarm gaaimua hi himeraa pΛr hauju hēk'aajerr haawai, juau hogt'om hirig, —¿Jua hΛΛijem hed hawiajã, hōor mor masim k'ΛΛn monaaui haai sī? ha jēeujieram.

<sup>11</sup> Magbaawai hichdēu hamag magjim:

—Pāar mΛg nΛm haig pāar ovejadam dau hãb k'ãijã jēbdeg buudimaawai, ¿k'aiuta jua hΛΛijem hed hawia jēu hawaan maba haajē? Mag sim, ¿pārau hoowai maach wounaanta nemchaain k'ãaijã hΛrcha balee naabá? hajim.

<sup>12</sup> Mag sim haawai jua hΛΛijem hed hawiajã hichiita muan hōor dau haug k'augju haai nΛm ha chirΛm hajim hamag.

<sup>13</sup> Magnaa hich Jesuupai chi woun mag jua jΛser k'itarragta, —Dayag jua hΛabá hajim.

Magbaa chadcha jua hΛabaa jua monakk'a warm chi wajap'a sīerr dΛi hãba sīsijim.

<sup>14</sup> MamΛ jua hΛΛijem hedta magbarm hoobaawai, haigmua hōbēraau, chi fariseonaanau Jesús t'öopΛyaag jãga hak'iina ha k'irju nΛisijim hanaabá.

*Jesús higwia warrgarwe jaautarr*

<sup>15</sup> Mag hich t'öopΛiju k'irju p'öbaadēm hich Jesuu k'aug hat'aawai hichta warag haigmua petajim. Mag hi petaaui hōor pöm dΛi hi hēudee wētjim. Jesuu mor masim k'ΛΛn t'um hich haig waibēe nΛm monaaup̄i maajeejim.

<sup>16</sup> MamΛ hichdēu mag hōor monaaui simjã sīi k'apanag hee parhooba hich jaaupiba haajeejim.

<sup>17</sup> Pari magtarran, Hēwandam hi jaaumie jöoi Isaías k'ararrau hich Jesús higwia jaautarrjö hamk'ir hajim. Chi Hēwandam hiek gaai hi higwia mag sim:

<sup>18</sup> “Hachá sim mΛ chog” ha sim Hēwandamau, “mΛchdēu jΛr hautarr mΛchdēu k'ösim.

Hi gaaimuata mΛ honee chirΛm.

Hi gaai, mua mΛch Hak'aarta p'ēs deejju.

Magbaawai hirua jaauju, jãga hōor mΛ dΛi wēnΛrraju haai nΛ.

<sup>19</sup> Hí chan hōor dΛijã meeurraunaa k'iesir hijējēbjã haba, ni kaaijã hee hōor dΛi meeuk'arrjã chuk'u haju.



20 Mag hi p̄ibarm chan hōor dau hap'ΛΛ k'it'ëem k'ΛΛn warag dau haug waupiegjã k'aba, ni hich hiek gaai hubΛ k'aba k'it'ëem k'ΛΛn hok'oopiegjã k'aba,

warag hich meebarm gaaimua hōor h̄u peerdΛju hayaa hapiiegta p̄lju.

21 Magbaawai durrierram k'ΛΛnau hi higwia, 'Jãguata chadcha h̄u maach peerdΛ hauju k'abahab' hajurau" ha sim Hēwandamau hich hiek gaai. (Is. 42:1-4)

*Fariseonaan hiek meperauta Jesuug juapá dee s̄ejim haajem*  
(Mr 3:20-30; Lc 11:14-23; 12:10)

22 Biek hãb woun hãb dōsãt bēnēu sim Jesús haig haibēejerram. Mag woun hich hag bēnēu meu meraanaa daujã k'isu k'itajim. Mag hich haig haipierrwai Jesuu hi dau monaaup̄iwia mag meu meraa s̄errjã wajap'a hiek'apijim.

23 Mag hoowi hōor dauderraa nΛm hiek'au hamach wir haigpai, "¿Keena, mag woun jōoi David k'ararr chaain hewagam k'ΛΛn heem maach peerdΛ haumk'ir p̄lju haajerr k'abam k'ai?" haajeejim, Jesús higwia.

24 Pari hōordamau s̄i mag nΛm h̄rbaawai fariseonaanau j̄urr ham hichaaur, —Dōsãtnaan p̄or Beelzebú d̄i bēn dōtarr haawaita hag juapaauta jãg hōor mor heem mepeenjã dau daau jΛrk'ΛΛi nΛrrΛm haajeejim.

25 Pari hamau hamach heepai mag nΛmjã Jesuu k'ap'Λ s̄ierr haawai j̄urr hich garmua hamag magjim:

—Pãrau hoowai, gobiernouu hich higar nΛm k'ΛΛn jãrrcha t'ōnaa hamach wir haigpai wērbΛpik'iin, ¿mag gobierno warre k'Λt mabaju k'ai? Wa hãbmua k'ãijã hich chaain d̄ipai meeuk'awi hamach wir haigpai wērbΛk'iin, ¿warag haaidΛbaju k'ai?

26 Pãar hiek mag mΛjã dōsãt d̄ita chirΛm hanaawai, dōsãtauta wir haig dōsãtpai jΛr wērp k'iin, pōd hich mag jua t'eeg s̄ierrabajugui hajim.

27 Chadcha mag dōsãtnaan p̄or Beelzebuuta mΛrΛg hich jua t'eeg dee sim k'ai, magan har pãach higar t'ΛnΛm k'ΛΛnaujã hagjō hi juapaauta mepeen jΛr wērp nΛm. Mag nΛmta ¿jãgwi pãrau mak'ΛΛnag chan b̄Λrrjã magΛm haba nΛ? ¿Chadcha hich Hēwandamauta hamag magamk'ir hich juapá dee sim pãachdēu k'ap'Λ naawai k'abá? Pãar hiek mag chi dōsãtaupaita wir haig hich k'aibag waaujem hanΛpí, magan jãg chi mΛ dēnjō dau daau mepeen jΛr wērp nΛm k'ΛΛnagchata jēeu hoobat, daau hamau chadcha dōsãt juapaauta jãg jΛr wērp nΛm habarju. Pãach chi mΛrΛg mag hiek'a nΛm k'ΛΛnta hag heyaaajã k'aba hiek'a naabahab.

28 Muan chadcha Hēwandam jua t'eegauta mepeenjã jãg jΛr wērp chitΛmgui hajim. Mag mepeen mua jΛr wērp chirΛm gaaimua pãrau k'ap'Λ haju haai nΛm, ya hich Hēwandam chi jua t'ierrrta mΛig pãar hee s̄ieichēm. MamΛ magΛmjã pãrau k'augba nΛmgui hajim.

29 Pãadē k'irjubat. Ni hãbmuajã mΛg nΛm haig s̄i hãb jierrnem wajap'am d̄i hich di t'Λa sim haig dubwi hi nem j̄gk'abaju. S̄i k'apanaam k'ΛΛnau wa hi k'ãai h̄rΛΛcharamua hi hibΛΛr hauwi k'abam chan, pōd hi nem j̄gk'abamgui hajim. Hich hagjōta simgui hajim mepeerjã. MΛ hi k'ãai jua t'eeg h̄r k'aba chirak'iin, muajã pōd hōor mor heem mepeen jãg dau daau jΛr wērp̄baju. MamΛ mua chadcha Hēwandam juapaauta mΛg nem wau chitaawai meperaujã mΛ jua jΛmba haajem.

30 Magua, mua mag chirΛm: Har chi mΛ higar k'aba sim wounan hichta dōsãt higar sim; maimua Hēwandam hiek h̄k'api hawaag mΛ hipierr hōor hãbamΛg jΛr p'ēba simuan waragta jΛr wērp simjō simgui hajim.

<sup>31</sup> 'Magua, mua mag chirabma hajim hich Jesuupai: Hēwandamaun chadcha hōor k'aibag t'umaa chugpaaju, ham parhoob hiek'amatarrpa t'um. Mama pekau hāb sim, maan mua Hēwandam Hak'ar jua t'eegau nem wau chitam hoo namta warag mepeer gaai t'Λ namΛu. Mag pekau chan Hēwandamau bΛarjā k'ir hok'oobamgui hajim.

<sup>32</sup> MΛch chi Hemk'ooi Hiewaa higwiata k'aigba k'āijā hiek'a nam pekaun hΛu chugpaaju; mamΛ chaig pārau mua mag Hēwandam Hak'ar juapaa k'aba Beelzebú jua t'eegauta mepeenjā jar wērp chitam hanarr chan mΛig heegarjā chugpaaba, ni mΛg hatag Hēwandamau deeu jēb hiiur hompaabarm gaaijā chugpaaba hich mag sīsijugui hajim, Hēwandam Hak'ar higwiata mag hiek'a naawai.

*Jāga hōor wajaug k'ap'Λ haajē  
(Lc 6:43-45)*

<sup>33</sup> Mag hiek'ak'agmamua hīchab hamag magjim Jesuu: 'Pādē mΛ sēu hawia nemjir jirwajjā wajak jarba sīi hich jāg bāaupibat. Mag nemjir wajak chēbajugui hajim. MamΛ wajak'ata p'āichichagau bΛ k'uanaa jar bāaumΛn, mag nemjō wajak'a chēju. Wajakcharan hich chē sim gaaimuata k'ap'Λ haajemgui hajim, jāga sī mag nemjō. Hich jāgta naabahab hajim pāarjā hagjō. Pāach nem wau nam gaaimuata pāachdēupai pāach jaau naabahab, hōor wājāaunā wa hōor k'aigbam k'ΛΛnā.

<sup>34</sup> K'irjug chuknaan, jāg pāar hō k'aibag sīsidΛm k'ΛΛnau, zjāga pārau nem wajak'am hig hiyΛΛ habarju? Nem dich k'irjug hee k'irju hahauk'amta dich hiiu jaaua haajeb.

<sup>35</sup> Hōor k'irjug wajak'am k'ΛΛnau nem wajak'am nemta hiek'a nam, hamau nem wajak'amta waju k'irju naawai. MamΛ hō k'aigbam k'ΛΛnaun, hiek'aawaijā k'aigbata hiek'a nam, ham hōdi sīi nem k'aigbamta waju k'irju sīsid haawai.

<sup>36</sup> Pari mΛ cha hiek'a chirΛm hiek'au, Hēwandamau hōor hi hagk'am hedan, mΛig heegar haawai pāach hiek k'aigbam hiek'ajerr t'umaa pāach hidamaucha hirig jaaujugui hajim, k'an jāgwia mag hiek'ajeejī.

<sup>37</sup> Wajakcharan mΛig heegar haawai pāach hiek'amaajerr hiek'aupaita wir haig pāach hiekk'ōr chuk'u nam ha jaupiju, wa warag pāach k'aibag k'āijā waupi jaaujugui ha jaumajim chi fariseonaanag.

*Fariseonaanau hamachdēu nem hooba haajem waupi jaautarr  
(Mr 8:12; Lc 11:29-32)*

<sup>38</sup> Biek hāb fariseonaan heem k'ΛΛnau maestronaan heem k'ΛΛn dāimua Jesuug, –Maestro, maraun maach dak'irra pΛrΛg hag na bΛarjā maadēu hooba haajem nemta waupim k'ōsi namgui hajierram.

<sup>39</sup> Magbaawai hich Jesuu hamag magjim:

–Pāran pāachdēu Hēwandam hiseg nam gaaimua warag chi hajaugjā chuk'u t'Λnaawaita warag pāachdēu nem hooba haajem nempata pāach dak'ir waupi nam. MamΛ mua waubamgui hajim. Mag k'āai warrgar jōoi Jonás haajerr nemmeurrk'an buch hee k'āai t'ārjup sīerr gaaimua Nínivepienau Hēwandamau hi pāitarr k'aug hautarrjōta, hīchab mΛchjā Hēwandamau pāitarr pārag k'ap hapijugui hajim, mΛch hiiu p'iidΛbarm gaaimua.

<sup>40</sup> Hich jāg Jonás nemmeurrk'an bi hee hāsdawam k'āai t'ārjupnaa hedaramjā k'āai t'ārjup sīerrjō, hich hagjō mΛch chi Hemk'ooi Hiewaajā hīchab hāsdawam k'āai t'ārjupnaa hedaramjā k'āai t'ārjup chirajugui hajim, jēb hee. MamΛ mag hoobarmjā pārau hΛk'abajugui hajim hamachigcha.

<sup>41</sup> Magua, Hēwandamau hōor hich haar p'ē hauju wa p'ē hauba k'āijā haju jaau nam hed, Nínivepien p'iidΛtk'awi hamach hipaarmua pāar k'aibagta



warag Hēwandamag hīgk'a t'ʌnʌʌuju, warag pāar k'aibag waumk'īir. ¿K'an jāgwi? Jonaau Hēwandam hiek hamach haar jaubaimaawai hamau magʌmjā haba hāk'atarr haawaima. Mamʌ hīs mʌ Jonás k'āaijā hʌrʌʌcha chirʌmuata Hēwandam hiek jaau chitʌmjā pārau bʌrʌrjā hāk'amap'a nʌmguī hajim.

<sup>42</sup> Mag Hēwandamau ham p'iriutk'a hauwia chachbarm jaar hīchab Sabá durrmua rey Salomón hoon bēetarr hʌʌiraujā hich hipaarmua hīchab pāar k'aibagta Hēwandamag hīgk'a t'ʌnʌʌujugui hajim, hí pāar k'āaijā warpmuata Hēwandamau Salomonag k'īirjug deetarr hiek'a sim hūraan bēetarr haawai. Mag k'āai mʌ Salomón k'āai hʌrʌpai chirʌmuata mʌig pāach nʌm haig Hēwandam hiek jaau chirʌmjā pārau hūrmap'a nʌmguī hajim, mag hamachdēu nem hooba haajemta hamach dak'īir waupi narr k'ʌʌnag.

*Bēn hāk'āar deeu hōor mor hee sīeicheewai jāga haajē ha jaautarr  
(Lc 11:24-26)*

<sup>43</sup> Mag hiek'ak'agmamua, 'Hīs mʌg mʌ hiek hūrbarmjā hāk'aba habarm gaaimua warram k'āaijā warag Hēwandam dāi hiekk'ōr pōm nʌisim k'ap hamk'īir, pārag mʌg ejemplo jaauk'ingui hajim. Magnaa hichdēupai, Bēn k'aigbam hōor mor heemua jʌrpāaiwain warp hōor chukag hee p'ʌrēu nʌrraajem. Mamʌ pōd hich sīeimaju baauba habaawai k'īirju sīi hawia,

<sup>44</sup> “Deeu mʌch chiraaajerr deg chiraimaag majugui” hawia, deeu hich hag woun jʌrmaajemgui hajim. Mag mawia hooimaawai, chadcha di chaarta wajap t'ūapwi hābamʌg nem jōk'anaa hau sīsidʌmjō dijā parii hooimaajem.

<sup>45</sup> Mag hoobaimaawai, deeu mawia, hich daumaai hich k'apeen hich k'āaijā k'aigbacharam k'ʌʌn siete jʌr p'ē hauwia, deeu mag woun mor hee naaicheejemgui hajim. Magbarm haigmua chi wounjā warr hich sīerr k'āai warag hat'uuchata k'aibag sīsiejem. Hīs mʌg k'ʌʌn jāg k'aibag sīsidʌm k'ʌʌnjā hich magta hajugui hajim meperau ham dāi, Hēwandam hiek hūrtarrta hāk'aba harr gaaimua.

*Jesús heeugpeenau hamach hād dāimua hi dāi hiek'am hig narr  
(Mr 3:31-35; Lc 8:19-21)*

<sup>46</sup> Hagt'a Jesuu hōrag hiek'a sim hee, hi hād hi heeugpeen dāi bardʌtk'achēwia hi dāi hiek'am hig naajim. Mamʌ hi sim haar dubba daaugajārpai naaichētarr haawai

<sup>47</sup> hābmua chi Jesuug, —Pʌ hād pʌ heeugpeen dāi daaugajār nʌmwai; ham hiek pʌ dāi hiek'am k'ōsi nʌm haajem ha jaaujim.

<sup>48</sup> Magbaa jūr hichdēu, —¿Chijā hagá mag mʌ hād, maimua chijā k'ʌʌn hagá mag mʌ heeugpeen? hajim.

<sup>49</sup> Magnaa maach hich dāi hogdʌba wēnʌrraajerr k'ʌʌnagta jua hʌanaa, —Chamʌ k'ʌʌnta mʌ hād hanaa mʌ heeugpeenauwai hajim.

<sup>50</sup> Mʌrʌgan mʌ Haai hāgt'ar chiraaajemua k'ōsimjō nem wau nʌm k'ʌʌnta mʌ hād hanaa mʌ hʌp'ʌʌinau, maimua hīchab mak'ʌʌnta mʌ k'odnaanaugui hajim, hich Jesuu.

## 13

*Woun hābmua nemjīir dau p'ōtarr hag nem hīgk'aa  
(Mr 4:1-9; Lc 8:4-8)*

<sup>1</sup> K'āai hāb Jesús hich jēer sīerr degmua mawia t'ʌrrdō higaau hoo sīsijim.

<sup>2</sup> Maigmua hich bigaau hōor pōm p'ʌrbaadeewai hichta warag bote hee waaidʌwi dōjārraa barjōisijim. Maagwai chi hōran durr mos gaaipaita pos t'ʌnaajim.

<sup>3</sup> Mag mam barjopnaata ejemplodam jaaumamua nem k'īir pogk'e jaaumajim. Mag jajawagmamua magjim:

—Woun hãb nemjïir dau p'oon majim haajem.

<sup>4</sup> Mag sïi p'ômam hatarr haawai hãaurag chi nemjïir daudam bã diichjem hee burrrjim haajem. Magbaa nemchaain bëewia sïi k'ök'ΛΛipλijim hanaabá.

<sup>5</sup> Maimua hãaur k'ΛΛn sïi mok pör jojoodög heeta burrrjim haajem, wajappai jëb chuk'u sierr hee. Mak'ΛΛnan chi t'arrp'ëen hãu jöpcha t'arrp'ë höbërrjim haajem.

<sup>6</sup> Pari hedau pechag wΛΛbaadeeu sïi hënanauk haadëmua p'uabaadëjim hanaabá, mokdau k'urau pöd hierr k'aar jërk'aba hΛrΛΛta k'aark'a k'it'ëe harr haawai.

<sup>7</sup> Maimua hïchab tagam p'ötarr miudö harr hee burrwia, chi miuta nemjïir k'ãaijã bãau k'ap'í bãauwia, sïi chi nemjïirdam hichdëuta pör pΛrëu haujim haajem.

<sup>8</sup> MamΛ tagam hãu jëb wajaug hee burrtarran, wajap'a höbërwia hãu nem wajaug p'ur jopjim hanaabá, nem bich dapag maimuajã bich t'ΛΛ, maimua pogk'a bich daii; mamΛ mag sïsidam chan bΛΛrjã chi vano chuk'u.

<sup>9</sup> Mag nem hïgk'aadam jaau höpλiwi haig narr k'ΛΛnag, 'Keena, jãg hΛrΛΛnaa chamag nem hïgk'aadam mua jaau chirΛm wajap'a hürbatgui hajim hich Jesuupai.

*K'an jãgwi ejemplodamauta Jesuu hōrag nem jaaujeejï*

*(Mr 4:10-12; Lc 8:9-10)*

<sup>10</sup> Mag hi nem hïgk'a höpinaa maach chi k'apeenauta hirig, —¿Jãgwiata pua jãg ejemplodam jaaumamuata hōrag nem jaaujë? ha jëeu naajim.

<sup>11</sup> Magbaawai hichdëu marag magjim:

—Pãrau k'augam k'ösi hür naawai warre mΛchdëuta pãrag k'ap'Λ hapi chirΛmguì hajim, jãgata Hëwandam hōor t'ãar hee sïeicheejë. Pari warm k'ΛΛnag mag k'augpibamguì hajim, hamau k'augam k'ösi hürba naawai.

<sup>12</sup> Mag k'ãai har chi t'ãar honee hürm k'ösi hür nΛm k'ΛΛnagta Hëwandamau warag k'ïirjug deejü, hich hiek k'apcha hamk'ïir. MamΛ har mag nem waumap'a nΛm k'ΛΛnag chan deeba, warag ham jua heem k'echeu haumaju hajim.

<sup>13</sup> Maguata mua sïi ejemplo jaaumamuata hamag nem jaauuba haajeeb, mua nem wau chitΛm hamau hoo nΛmta hoobamjōnaa mua nem jaau chitΛmjã hür nΛmta hürbamjō naawai.

<sup>14</sup> Hamach jãg nΛm gaaimua ham gaaita pa sïebahab Hëwandamau hich hiek gaai jōoi Isaías k'ararrag p'ãpitarr. Hirua p'ätarr mag sim:

“Par hamau hürwiajã hürbamjō k'augbajurau.

Par wajap hoo nΛΛ hawiajã hoobamjō hajurau.

<sup>15</sup> MΛk'ΛΛn wounaan k'ïirjugan sïita hãr sim; kachjã k'ïnaa daupata k'ï sïsidam. Mag naawai pöd hürjã hürba ni hoojã hooba, ni mΛrΛgjã hamach pekau chugpaapi jëeuba nΛm, hamach peerdΛ haumk'ïir.” *(Is. 6:9-10)*

<sup>16</sup> Mag hiek'apλinaa deeu maragta, 'Pari pãar honee habat hajim; pãrau pãach daúacha mua nem wau chitΛm hoonaa pãach jãgΛucha mΛ hiekjã hürjeewai mak'ΛΛn jōoi Isaiaau jaautarrjō k'aba nΛmguì hajim.

<sup>17</sup> Magnaa, Chadcha mΛch himeerba pãrag mag chirΛmguì hajim: Warrgar k'apan Hëwandam hi jaaujerr k'ΛΛnau cha mua nem wau chitΛm pãar dënjō hamach daúacha hoom k'ösi hatarrjã pöd hoobajierram. Cha pãrau hür nΛmjã hamach jãgΛucha hürm k'ösi hatarrjã pöd hürba durrajimguì hajim.

*K'ani jaau sï nemjïir dau p'ötarr hag nem hïgk'aa*

*(Mr 4:13-20; Lc 8:11-15)*

<sup>18</sup> Maimuan chadau hich Jesuu, 'Hürbat, mua pãrag jaauk'imguì hajim, k'ani jaau sï chaig mΛchdëu nemjïir dau jaau chirarr hag ejemplo.

19 Har m<sub>Λ</sub>g Hēwandam hiek jaau n<sub>Λ</sub>m hūr n<sub>Λ</sub>mjā pöd k'augbam k'<sub>Λ</sub>Λnan, chi nemjīir daudam k'adjā hee burrwia nemchaainau k'öp<sub>Λ</sub>itarrjōta n<sub>Λ</sub>mgui hajim: Meperau bēewia, sīi k'ūgurbaicheewai, Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'atarrdam deeu hūrba harrjō hapāaijem.

20 Maimua har Hēwandam hiek jaau n<sub>Λ</sub>m hūrbaawai h<sub>Λ</sub>k'am k'ōsi h<sub>Λ</sub>k'atarr k'<sub>Λ</sub>Λn, jūrri nemjīir daudam mok pör jojoodög hee burrtarrjōta n<sub>Λ</sub>mgui hajim.

21 Mam<sub>Λ</sub> jēb chukag gaaimua chi nemjīirdam wajap k'aark'aba harrjō, hīchab mag hūrm k'ōsi hūrnaa h<sub>Λ</sub>k'atarrjā wajappai hub<sub>Λ</sub> k'aba n<sub>Λ</sub>m. Mag k'uk'urpai naawai, mag hiek wajap'am gaaimua chik'amnau k'aigbanaa p'it'urg haawaijā, deeu Hēwandam hiekta hisegwi, warr hamach naajerrjōta wēn<sub>Λ</sub>rram k'ōsi n<sub>Λ</sub>m.

22 Maagwai maach k'apeen hihāsisisdöm k'<sub>Λ</sub>Λn, jūrri mag nemjīir dau miu hee burrwia chi miúa pör p<sub>Λ</sub>rēu hautarrjōta n<sub>Λ</sub>mgui hajim. Hamau Hēwandam hiek hūrm k'ōsi hūurjem, mam<sub>Λ</sub> deeu hamach k'īirjug heepai, “Jāg<sub>Λ</sub>m gaaimua pöd m<sub>Λ</sub> p'atk'on hauba k'āijā chitaju,” wa magbam k'ai, “Mua chadcha h<sub>Λ</sub>k'ak'iinjā, pöd parhooba m<sub>Λ</sub>chdēu hampier habaju” ha k'īirjuajem. Mag gaaimua mag nemjīirdam hap'<sub>Λ</sub>Λ bāauwia pöd chēba harrjō, Hēwandam hat'ee nem wajap'a wawaagjā pōdba, sīi serbiibata n<sub>Λ</sub>mgui hajim.

23 Magarrau har Hēwandam hiek hūrwia t'āraucha h<sub>Λ</sub>k'aajem k'<sub>Λ</sub>Λnan chad, jūrri mag nemjīir jēb wajaug hee burrtarrjōta n<sub>Λ</sub>mgui hajim. Mag<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn Hēwandam hat'ee nem waum k'ōsi wau naawai, hamachdēu nem waju hayagpierr waaujemgui hajim: hāaur k'<sub>Λ</sub>Λnau nemjīir chi chēmiejō dārrcha, hāaur k'<sub>Λ</sub>Λnau hagpierrpai maimua hāaur k'<sub>Λ</sub>Λnau b<sub>Λ</sub>chk'unpai. Mam<sub>Λ</sub> t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnau hichiita hichdēu k'ōsimjō haajemgui hajim.

*P'ūak dau k'aigbam trigo heeu jīir wējōm hee p'ōtarr*

24 Mag jaauwia, deeu hichdēupai m<sub>Λ</sub>g ejemplodam jaaumamua magjim: 'Hīs mua pārag jaauk'ingui hajim, Hēwandamau hichdēu hōor hi hagk'am hed jāga k'aigbam k'<sub>Λ</sub>Λn chi wājāaun heemua hisegju. Maan m<sub>Λ</sub>gaugui hajim: Woun hābmua trigo jīirjim haajem.

25 Mam<sub>Λ</sub> mag trigo hap'a sīerrta, hōor t'um k'āip'ōbaadēmich, mag chi nemjīir pap k'a huk'urm bēewia jūrri hi nemjīir hee p'ūak dau k'aigbam hagjō trigojōo simta p'ōt'urjim hanaabá.

26 Maimua chi trigo bich baupa haadeewai chi p'ūakjā hagjōo dāi bich baupa jōisijim han<sub>Λ</sub>m.

27 Magbaadēm chi chognaanau hoo hat'aawai hamach patrón haar wētwi hirig, “Patrón, pua jīirwai trigo happai jīirtarra, ¿jāga hīs jāg p'ūak k'aigbampata hag hee bich baupa wējō?” hajim han<sub>Λ</sub>m.

28 Magbaawai chi papk'<sub>Λ</sub>Λu, “Jā, maach dāi hiekk'ōr paraam k'<sub>Λ</sub>Λnau k'āijā hag hee p'ūak dau p'ōwia k'abahab” hajim han<sub>Λ</sub>m. Magbaa chi chognaanau deeu p<sub>Λ</sub>aba hirig, “¿Pua hoowai marau hag happai chi k'aarpa jēu wērp'oon maju haai n<sub>Λ</sub>?” hajierram han<sub>Λ</sub>m.

29 Mam<sub>Λ</sub> magbaa chi nemjīir k'<sub>Λ</sub> jōoirau, “Hoob jēwaan wētmiet” hajim han<sub>Λ</sub>m, “magba hak'iin heeu pārau chi trigo k'aardampa k'āijā t'<sub>Λ</sub>rrrēuduk'am.

30 Magju k'āai hidēu warag hāba bāaupibat” hajim hanaabá. “Maimua ya p'ierr n<sub>Λ</sub>m jaar paawaita mua hag hat'ee hōor p<sub>Λ</sub>ijugui hajim han<sub>Λ</sub>m, nacha hag happai t'<sub>Λ</sub>rrp'ēnaa, k'ōorjānaa hōrp<sub>Λ</sub>imk'īir. Maimuan chadau hagjō chi trigo happai p'ierrwia chi hausīujem hee hausīujugui” hajim hanaabá. Magtarr haawai hichdēu jaautarrjō hidēu bāaupiwia, p'ierr jaar paawaita hich mag chi p'ūak t'<sub>Λ</sub>rrp'ēnaa, hag happai k'īet hōrp<sub>Λ</sub>ijim hanaabá. Maagwai hōor hi hagk'am hedjā hich magta haju Hēwandamaujā hich hiek h<sub>Λ</sub>k'abam k'<sub>Λ</sub>Λn dāi. Mam<sub>Λ</sub> hich hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnan, mag trigo wajap hāk'a sīutarrjō

hich haarchata p'ë hauwi hich d'äi hich mag wai s'isiju ha jaaumajim, hich Jesuucha.

*Mostaza d'ën nem h'igk'aadam  
(Mr 4:30-32; Lc 13:18-19)*

<sup>31</sup> Mag nem k'iir pogk'e jaaumamua hich Jesuupai h'ichab mag nem h'igk'aadamjã jaaujim, mostaza daudam b'lrll k'itam higwi: 'Pãrau k'ap'Λ nΛ, jãga sim habarí Hëwandam hiek mua jaau chitam, maimua k'anjöta sim ha mua pãrag jaaubark'iin hajim. Mag Hëwandam hiek mua jaau chitamΛn, mostaza daudam jëb hee j'ir s'ubarmjöta simgui hajim.

<sup>32</sup> Hiin chadcha tagam nemj'ir dau k'ãijã hichta b'lrllcha k'itam. Mama mag k'itamΛn nem bãau k'ap'í bãauwia, nem b' p'öm hãdëe haadeewai, s'ii nemchaaindam bëewi hag gaai di hëucheejemgui hajim. Hich haggjöta s'iebahab hajim h'ichab mag Hëwandam hiek mua pãrag jaau chitamjã: MΛΛgwaiwe chan k'apan k'abata h'k'a durrum; pari mag durrumuata warag nem p'öm haaidΛbapãiwai h'or k'apank'am k'Λnau h'k'ajugui hajim.

*Levadura d'ën nem h'igk'aa  
(Lc 13:20-21)*

<sup>33</sup> Mag jaaumamua hich Jesuupai, 'Hëwandamau hich hiiu haawai mag hich hiek haaidΛpi nΛmΛn, hΛli hãbmua harin d'rrcha sim hee levadura p'itarrjöta simgui hajim. Pãrau k'ap'Λ nΛmguui hajim, levadura b'lrll p'itarrjã haaidΛmam hooba simta, harin t'um harpi haaujem. Hich haggjöta s'iebahab hajim h'ichab Hëwandam hiek mag mua jaau chitamjã. MΛΛgwaiwe chan h'or p'öm mag wëjöm hee hagt'a p'ömcha haaidΛba sim. Mama mag hatag paawaita durr warp'am magwe haaidΛbaadee t'umaam k'Λnau h'urab k'aba h'urjugui ha jaaumajim.

*Jãgwi ejemplo jaaumamuata Jesuu nem jaaujeej'í  
(Mr 4:33-34)*

<sup>34</sup> Magta Jesuu nem k'iir pogk'e jaaumajim, ejemplodam deemamua. Ejemplo chuk chan h'orag nem jaauha haajeejim.

<sup>35</sup> Mama mag ejemploupai nem jaaujerran, warrgar Hëwandam hi jaaujerrau Jesús higwia jaautarrjö, ejemplo deemamuata h'orag nem jaauju harr haawai hajim. Mag hirua ejemplou nem jaaumaju hatarran, warrgarwe Hëwandamau h'orag k'augpiba hich t'ãar heepai wai s'isiertra j'urr hewag pawí h'orag k'ap hamk'iir jaaumaju hajim. Magtarr haawaita mag ejemplo jaumam haigjã chadcha hag heyaa h'öbëbërgmajim.

*Jesuu jaaujim, k'anta jaau s'í mag p'ũak k'aigbam trigo hee p'ötarrau*

<sup>36</sup> Mag h'orag ejemplou nem jaau h'öbaadeewai h'orag wëtpi jaaujim. Maimua t'um h'ëreubaadee hich j'ëer s'ier di haar majim. Maig maach happai hap'öbaadee, marau hirig maachig jaaupijim, mag p'ũak dau k'aigbam trigo hee j'ir wëjöm hee p'ötarr.

<sup>37</sup> Magbaa hichdëu jaaubaadëwi magjim:

—Har mag chi nemj'ir dau wajak'am p'öjim ha chirarr, jã mΛchpãiugui hajim, mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa.

<sup>38</sup> Maagwai hirua p'ötarr jëb, jã mag h'or p'öm wëjömta jaau sim. Chi nemj'ir dau wajak'am, h'or Hëwandamagta hΛdΛraa hamach P'ork'api nΛm k'Λnauugui hajim. Maagwai chi p'ũak k'aigbam, har s'ii Hëwandam higar k'aba mepeer higar nΛm k'Λnau.

<sup>39</sup> Maagwai chi patrón k'a huk'ur hi nemj'ir hee mag p'ũak dau p'öt'urtarr, jã chi meperaugui hajim. Maimua chi trigo p'ur j'öisiewai t'Λju ha jaautarr,

Hēwandamau m<sub>Λ</sub>g durr hi hagk'ajuuta jaau sim. Chi trigo t'<sub>ΛΛ</sub> n<sub>Λ</sub>mjō hōor dajēk haju k'<sub>ΛΛ</sub>n, hich Hēwandam chognaanaugui hajim, angelnaan.

<sup>40</sup> Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> naabá, p'ũak p'<sub>Λ</sub>naa, j<sub>ΛΛ</sub>upinaa hörpääjem. Hich jāgta haju hīchab Hēwandamaujā hōor dāi hichdēu m<sub>Λ</sub>g durr hi hagk'abarm hed.

<sup>41</sup> Mag hed m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaau mua m<sub>Λ</sub>ch chognaan pāijugui hajim, sīi bigaaum k'<sub>ΛΛ</sub>nagjā pekau waupinaa hamachdēupa nem k'aigbam wau sīerrjēm k'<sub>ΛΛ</sub>n t'um hābam<sub>Λ</sub>g j<sub>Λ</sub>r p'ēm<sub>k</sub>'īir.

<sup>42</sup> Mag hābam<sub>Λ</sub>g j<sub>Λ</sub>r p'ēnaa horno paa d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mjō sim heeta bark'<sub>ΛΛ</sub>iju. Magbaawai mag heeta hicharaucha bīena gaai machgau ham k'ierr hujākk'<sub>Λ</sub>r habarjugui hajim.

<sup>43</sup> Mam<sub>Λ</sub> warm k'<sub>ΛΛ</sub>n mamagk'am hee, jūrr Hēwandamagta h<sub>Δ</sub>Δraa hamach wajaug paapi n<sub>Λ</sub>mua hi dēnk'a narr k'<sub>ΛΛ</sub>nan maach Haai t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n Pōrk'a sim dāita n<sub>Λ</sub>isijugui hajim. Magnaa hichdēupai, Keena, jāg h<sub>Λ</sub>r<sub>ΛΛ</sub>naa cha mua nem jaau chir<sub>Λ</sub>m wajaup'a hūrbat hajim, mag hiek'amamua.

### *Jesús dēnk'aag jāga haju haai n<sub>Λ</sub>*

<sup>44</sup> Mag jajawagmamua hīchab m<sub>Λ</sub>g nem hīgk'aadamjā jaaujim, hich Jesuu: 'Woun hāb chik'am jēb gaai p'idk'a sīejim haajem. Mag p'idk'a simuata jēb heem nem wajaup'am hoobaadējim hanaabá. Magbaawai pōd hichdēu harrju k'aba haawai, sīi hoo p<sub>Λ</sub>awia, hich nemta warag hisegamjō t'umaa pēr<sub>k</sub>'<sub>ΛΛ</sub>ip<sub>Λ</sub>iwia, hag p'atk'onauta mag hichdēu nem hoo p<sub>Λ</sub>atarr chi jēbpa pēr haujim haajem.

Maimua hich Jesuupai mag hich nem hīgk'a sim hūr narr k'<sub>ΛΛ</sub>nag magjim: 'Chi m<sub>Λ</sub> dēnk'aju k'<sub>ΛΛ</sub>naun mag wounau mag p'īr haum k'ōchgau hich nem t'um pēr<sub>k</sub>'<sub>ΛΛ</sub>itarrjō hamach nem wai n<sub>Λ</sub>mjā t'umta hiseg n<sub>Λ</sub>mjō haju haai n<sub>Λ</sub>mgui hajim, m<sub>Λ</sub>ata jūrr mag nem hajap'am hamachdēu hig n<sub>Λ</sub>mjō paarpaag.

<sup>45</sup> 'Mag m<sub>Λ</sub>ata nem wajaup'am hamachdēu hig n<sub>Λ</sub>mjō paarpaagan, chihōo chi h<sub>Λ</sub>r<sub>ΛΛ</sub>cha balee simta pēr hawaag j<sub>Λ</sub>r wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>mjō haju haai n<sub>Λ</sub>mgui hajim.

<sup>46</sup> Mag j<sub>Λ</sub>r n<sub>Λ</sub>mua chi baau hat'am k'<sub>ΛΛ</sub>u hich nem wai sim t'umaa pēr<sub>k</sub>'<sub>ΛΛ</sub>iwi jūrr mag chihōo mag hich nem pēr<sub>k</sub>'<sub>ΛΛ</sub>itarr k'āaijā h<sub>Λ</sub>rcha balee simta pēr hat'amjōta haju, chadcha m<sub>Λ</sub> dēnk'am k'ōsi m<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>r<sub>w</sub>ia baau hat'aawai.

### *Hōor hi hagk'am hedan reeu dō h<sub>Λ</sub>rēu n<sub>Λ</sub>mjō haju jaautarr*

<sup>47</sup> Mag jajawagmamua, 'Hēwandamau hōor hi hagk'am hedan, hāwarr p<sub>Λ</sub>raag reeu dōjārr dō h<sub>Λ</sub>rēu n<sub>Λ</sub>mjōta hajugui hajim, hich Jesuupai.

<sup>48</sup> ¿Pārau hoowai mag h<sub>Λ</sub>rēu wai jōrrōo hawia jiir haunaa, chi hāk'āar t'eernaa barp<sub>Λ</sub>iwia, chi wajaup'am happaita hauba haajē? hajim.

<sup>49</sup> Hich jāgta hajugui hajim hīchab Hēwandamau pāar dāijā, m<sub>Λ</sub>g durr hichdēu hi hagk'abarm hed. Hēwandamau hich chognaanag hōor k'aigbam k'<sub>ΛΛ</sub>n chi wājāaun heemua k'īet t'eerpi jaauju;

<sup>50</sup> magna mag chi hāk'āraam k'<sub>ΛΛ</sub>n mag horno paa simjō sim hee bark'<sub>ΛΛ</sub>ip<sub>Λ</sub>iju. Mag bark'<sub>ΛΛ</sub>ibapāaiwai mamta hicharaucha bīena gaai machgau ham k'ierr hujākk'<sub>Λ</sub>r hajugui hajim, hamach k'aigba wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r jūrr.

<sup>51</sup> Mag jaau dichwia hich Jesuupai maach hich dāi wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r k'<sub>ΛΛ</sub>nagta, – ¿Pārau cha mua jaau chir<sub>Λ</sub>m wajaup'a k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>? ha jēeujim.

Magbaawai marau, –Hēera, maraun k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hanaajim.

<sup>52</sup> Magbaa hichdēu marag magjim:

–M<sub>Λ</sub>g hiek hiiur mua jaau chir<sub>Λ</sub>mjā pārau chadcha k'ap'<sub>Λ</sub> naawai deum k'<sub>ΛΛ</sub>nag jawaagjā ya chi machnaank'a n<sub>Λ</sub>mgui hajim. Jāg n<sub>Λ</sub>m haig hōor Hēwandam higwia hi j<sub>Λ</sub>r n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nag pārau jaauju haai n<sub>Λ</sub>mgui hajim, chadcha pāachdēuta nawe Hēwandamau hich hi jaaumienag p'āpitarjā k'ap'<sub>Λ</sub>naa m<sub>Λ</sub>g hiek hiiur mua jaau chit<sub>Λ</sub>mjā k'ap'<sub>Λ</sub> naawai.



*Jesús Nazaret p'öbör hee*  
(Mr 6:1-6; Lc 4:16-30)

<sup>53</sup> Mag ejemplodamau nem jaau siewi jaau haaipabaadeewai haigmua mawia

<sup>54</sup> jürr Nazaret p'öbörög petajim, hich bāautarr haar. Mam pabaimaa, Hēwandam hiek jaau nΛm hūraag maach meeun biirdΛajem deg dubwi, hōrag Hēwandam hiek jaubaadējim. Mag hirua jajawagmam hūrwia jǎgderraa nΛm hiek'au warag hamach heepaita, —¿MagΛm hichdēu jamta k'augjimta mag jaaumáma? ¿Jāga hichdēu jǎg hōor monaau nΛrráma? hanaa hīchab,

<sup>55</sup> Keena, ¿pārau hoowai jǎg woun José pa waumie hag hiewaa k'abá, María dǎim? ¿Jā Santiago dǎi k'od k'abá, José dǎi, Simón dǎi maimua Judas dǎijǎ hagjō?

<sup>56</sup> Hi hǎp'ΛΛin t'um mΛig maach dǎi hich mΛg p'öbör hee naajem; maagwai hichjā maadēu k'ap'Λ nΛmguim hajierram, hich mΛiguim haawai. Mag simta, ¿jam k'augt'urwiata jǎg nem jaau k'auga hichdēu jaaumaajēma? haajeejim jürram k'ΛΛnau.

<sup>57</sup> Hamachdēu mag nΛm gaaimua hirua nem jaau simjǎ hasekasba, warag hi dǎi k'īir k'ΛΛuk'a p'öbaadējim. Pari magbaa hich Jesuu hamag, —Chadcha deum durram k'ΛΛnaun mΛg Hēwandam hiek jaau wēnΛrrΛm k'ΛΛnag heenaa ham dǎi hajap'a haba haajeeb hajim. MamaΛ mag sim, jürr dich di haig wa dich bāautarr durrpai chan magjǎ magba warag ham k'a hisēe haajerramgui hajim, jürr hamach k'īircha.

<sup>58</sup> Mag, warag maig chan Jesuu hōor mor masim k'ΛΛn pōm monaaubajim, hamachdēu hi hiek hǎk'amap'a narr haawai.

## 14

*Juan chi hōor pör choomie t'ōotarr*  
(Mr 6:14-29; Lc 9:7-9)

<sup>1</sup> Mag Jesús nem k'īir pogk'e hōor dak'īir wau nΛrrΛm jaar hīchab Herodeta Galilea durr reik'a sīejim. Mag hag na hōrau nem hooba haajempa hich Jesuu wau sim sīi bīi wējōm chi Herodeeu hūr hat'aawai

<sup>2</sup> hich dǎi hābam degam k'ΛΛnag, —Maan Juan chi hōor pör choomie k'ararrta deeu hīu p'iidΛwia mag nΛrrΛmguim hajim hanΛm; maguata mag hōor mor masim k'ΛΛnpa monaau nΛrrabahab hajim hanaabá.

<sup>3-4</sup> Hirua mag sierran mΛga hajim haajem: Maata hich Herodeeu hich naam Felipe hΛΛi Herodías hanΛmta k'echeu hauwi sīejim hanaabá. Mag hat'eeta Juanau chi reíg, “Pua pōd pΛch naam hΛΛi k'echeu hauwi pΛch hΛΛik'a hauju k'aba simgui” hajim hanΛm. MamaΛ sīi hichig magbaawai warag Juan pΛr haupi jaauwi, cárcel deg p'āar sīupinaa cadenau jǎ sīupijim hanaabá.

<sup>5</sup> Hichig mag hiek'atarr haawaita chi Herodeeu hi t'ōopΛim hiigjeejim hanΛm. MamaΛ t'umaam k'ΛΛnau Juanau Hēwandam hiekta jaau sim k'ap'Λ narr haawai, hirua t'ōopΛik'iin, jürr hōrau hichta k'aigbaju ha k'īirjuwia pōd t'ōoba haajeejim haajem.

<sup>6</sup> MamaΛ mag nΛm hee, biek hāb chi Herodes año cumpliitarr hag p'iesta k'a nΛm hee chi Herodías k'a jemk'ajim haajem, hōor k'apan t'ΛnΛm na. Mag hi jemk'a sim hoowia, hich Herodeeu k'ōchk'a t'ΛnΛisiwi,

<sup>7</sup> hich bāaurrag, “PΛchdēu nem k'ōsim mΛrΛg jēeubá; mΛch himeerba mua deeb k'aba deejugui” hajim hanaabá.

<sup>8</sup> MamaΛ magbarm chi hādaujǎ hūrtarr haawai hich chaai wawí sīujim hanΛm. Magbaawai chi chaairau hich bāaurr jōoyag, “Magan mΛ hat'ee Juan chi hōor pör choomie pōrta t'ēp hee haudeebá; jāata mua k'ōsi hΛmguim” hajim hanΛm.

<sup>9</sup> Mam<sup>Λ</sup> mag Juan pörta hichig jëeubaawai warre chi rey hök'ïirjuu haadëjim hanaabá. Mam<sup>Λ</sup> hichdëu hõor t'ärk'Λitarr dñi hãbam mes gaai n<sup>Λ</sup>muata mag hichig jëeubarm nem deju ha hiek'atarr haawai

<sup>10</sup> chadcha Juan cárcel deg sierr haar hõor pãiwia t'õnaa, chi pör happai t'ëp hee waibëepi jaaujim hanaabá.

<sup>11</sup> Magbaawai hi hipierr wëtwi, chadcha hichdëu jaautarrjö t'õnaa, chi pör t'Λapnaa haibëewi, chi daupeer mag chi jemk'a sierrag deechëjierram haajem. Magbaa hichdëu jürr hich hãdag deejim hanaabá.

<sup>12</sup> Mag chi Juan hö t'Λapbar<sup>Λ</sup>im habaawai, hi dñi wë<sup>n</sup>arraajerr k'Λandamau bëewi, harrwi, hauk'ërjierram hanaabá. Maimua ya mag hamau hi t'õobapãaiwaita maar haig Jesuug jawaan bëejierram.

*Jesuu hõor cinco mil jãhoggarr*

*(Mr 6:30-44; Lc 9:10-17; Jn 6:1-14)*

<sup>13</sup> Mag Juan hö t'Λap t'õobarm hich haar jaubaimam hürwia, hök'ïirjugau warag chawag hõor chukag haar maju habaawai, marau hi joo har-rjim. Pari mag wëtumua ya maar døjãrr paauk'abaadëm hõrau hoopãitarr haawai hag dak'a p'õbör n<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>id<sup>Λ</sup>m heem k'Λ<sup>n</sup>au jürr k'Λd garmua maar na hërëubaadëjim.

<sup>14</sup> Maimua ya jopimawia hooimaawai hi na hõor pöoma t'Λnaajim. Magbaawai ham dau haug k'augwi ham haaunaanjä monaaup<sup>Λ</sup>imajim.

<sup>15</sup> Mag n<sup>Λ</sup>m hee, ya k'eeuraa haadeewai maach garmuata hirig, —M<sup>Λ</sup>g hõorjã chukag heeta ya k'eeuraa haadëm; hamag wëtpi jaubá, p'õbör hee wëtwi hamach hat'ee k'õjudam për haumk'ïir hanaajim.

<sup>16</sup> Magbaawai, —K'õju j<sup>Λ</sup>raanpai chan ham wëtju k'aba n<sup>Λ</sup>m. ¿Jãg pãachdëuta ham jãhoggamma? hajim, hich Jesuu maachigta.

<sup>17</sup> Magbaawai marau, —Maar k'õju chuk'u n<sup>Λ</sup>mgui hajim hamag deeg. Hãba pandamta cinco wai n<sup>Λ</sup>m dñi hãwarrdamta dau numpai wai n<sup>Λ</sup>m hajim hirig.

<sup>18</sup> Magbaawaita hichdëu, —Mak'Λandam m<sup>Λ</sup> haig haipidut hajim.

<sup>19</sup> Mag chadcha hich haig haipierrwai hõor pöm mag t'Λnarrag, —P'ũak hee hohood habat hajim.

Maimua mag pandam cinco narr dñi chi hãwarrdampa p'ë hauwia hãgt'aag heerpanaa, Hëwandamag hag paar hãu hajim hanaa, hichdëupai chi pan t'orreunaa marag h<sup>Λ</sup>ap<sup>Λ</sup>imajim. Magbaawai jürr maachdëuta hõrag jigjamim.

<sup>20</sup> Mag jigmamua, jigmamua, hich hiiu haawai t'umaam k'Λ<sup>n</sup>au hamachdëu k'öm haig k'õtarrjã dãrr hapiwi, pan pöm sobjim, chi hãwarrjã hagjö. Mag chi sobtarr p'ë haunaa hoowai t'Λbat k'apan docen hãb hõbërjim chi hipiirk'am.

<sup>21</sup> Mag hed mag Jesuu jãhoggarr k'Λ<sup>n</sup> chi k'apanag cinco mil naajim, hemk'ooim happai, h<sup>Λ</sup>in beerba ni chaainjä beerba.

*Jesús døjã hãr n<sup>Λ</sup>rarr*

*(Mr 6:45-52; Jn 6:16-21)*

<sup>22</sup> Mag hõor pöm t'ach k'õpiwi jürr maachta hich na maach d<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>bagk'atarr jap hee wëtpi jaaujim, hich na t'oom higar naaimamk'ïir. Maagwai hichin hagt'a hich haig sīsijim hõor hoopãaiwai.

<sup>23</sup> Maimua hõor t'um hërëuwia hich happai haadeewaita, hi hiek buchag gaai hich happai hich Hayag jëwaan majim haajem. Maagwai ya hedau k'ëubaadeewaijã mam hich happai chirajim haajem.

<sup>24</sup> Mag<sup>Λ</sup>mich maran ya døjãrr naajim. Mam<sup>Λ</sup> maar k'ïir garmuata p'ũ wë t'Λnarr haawai maar japan p'ũasau hõpp'ërta jiiir hahau k'ajim.

<sup>25</sup> Maimua ya hāspa hurumuata hich Jesús maar hēudee bēejim. Pari mag hurumjā sīi dōjā hārta jēb t'etag gayamjō hurajim.

<sup>26</sup> Mag dōjā hārta jēb gayamjō maachig hurum hoobaawai jāp'ierrwi maar hāhāi k'ap'ōbaadējim. Mag jāp'ierrnaa hāhāik'amua, —Keena, hak'aar k'abahaba hanaajim marau.

<sup>27</sup> Pari magbaawai hich Jesuu, —Keena, hoob jāp'ierrmiet; m<sub>Λ</sub> k'abahab hajim marag.

<sup>28</sup> Magbaa Pedroou hirig, —Señor, chadcha p<sub>Λ</sub>chta Jesús k'ai, magan m<sub>Λ</sub>jā p<sub>Λ</sub>chjō dōjā hār p<sub>Λ</sub>ch haar mapibá hajim.

<sup>29</sup> Magbaawai hirig, —Bēejuma hajim Jesuu.

Magbaawai chadcha Pedroou jap heemua waaid<sub>Λ</sub>baadēwi Jesús k'īirp'ee d<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>rgmaa hajim, dōjā hārta durramjō.

<sup>30</sup> Pari p'ūas dau dapag hoowi jāp'ierrbaadējim. Mag jāp'ierrbaadēm hee hīchab ya hierrpamajim. Magbaawaita maach Pörög, —Señor, m<sub>Λ</sub> hoobahur, m<sub>Λ</sub>Λn hierrpamamgui hajim.

<sup>31</sup> Magbarm bārre Jesuu hi jua gaai p<sub>Λ</sub>rnaa, —¿K'ant'ee pua p<sub>Λ</sub>ch hierrpaju k'īirjujī? Jāgan pua chan mua p<sub>Λ</sub>chig nem mag haawaijā m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'aba chirabma hajim hirig.

<sup>32</sup> Maimua ya ham jap hee waaid<sub>Λ</sub>tk'abaadee chi p'ū meuu haadējim.

<sup>33</sup> Mag chi Jesús jap hee pabaadee hi k'īirp'ee kanieu p'ōbk'anaa, —Chadcha p<sub>Λ</sub>Λta Hēwandam Hiewaau hanaajim, marau hirig.

### *Genesarepien Jesuu monaauk'atarr*

*(Mr 6:53-56)*

<sup>34</sup> Mag wētumua t'oom higar Genesaret durr p'ēubaimajierram.

<sup>35</sup> Mag Jesús barbaimam hōrau k'augp'ōbaadee, sīi hag perás bīi jōisijim. Mag hamachdēu k'augp'ōbaadee hi haig hōor mor masim k'Λn haibēena hirie,

<sup>36</sup> —Maar haaunaanag p<sub>Λ</sub>ch k'ajūahidam gaapai k'āijā p<sub>Λ</sub>rpihá haajeejim, monaauk'īir.

Mag chadcha t'um hi k'ajūa gaai p<sub>Λ</sub>rmam k'Λn nan warre monaauk'a maa-jeejim, mag sīi p<sub>Λ</sub>rbarmuapai.

## 15

### *Sīi jua sūgba t'ach k'ō n<sub>Λ</sub>muapai chan maach hārba haajem ha jaautarr*

*(Mr 7:1-23)*

<sup>1</sup> Hīchab Moiseeu p'ā p<sub>Λ</sub>atarr hiek wajakcha h<sub>Λ</sub>Λrk'aajem k'Λn dāi Hēwandam hiek jawaag chi machnaan hi haig bēejierram. Mak'Λn Jerusalemua bēetarr k'Λn hajim.

<sup>2</sup> Mag bēewi hirig, —¿Jāgwi p<sub>Λ</sub> k'apeenau maach jōoin hi p<sub>Λ</sub>a n<sub>Λ</sub>? ¿Jāgwi t'ach k'oowaijā jua h<sub>Λ</sub>bata t'ach k'oojē? ¿Pārau k'augba naab jāg h<sub>Λ</sub>u k'aba sim? haichējierram.

<sup>3</sup> Magbaawai Jesuu hīchab, —¿K'ant'ee pāraujā hagjō Hēwandamau jaau sim t'um hipierraa habanaa sīi pāach jōoin hiita hārcha h<sub>Λ</sub>Λrk'aju hēk'aajerráma? hajim hamag.

<sup>4</sup> Magnaa hamag, ¿Pārau k'augba n<sub>Λ</sub> hajim, Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, “P<sub>Λ</sub>ch haaijā p<sub>Λ</sub>ch hād dāi jāsenena hōk'ō habá” ha sim? Maimua “Har hiwiir hābmua k'āijā hich haai wa hich hād k'āijā t'ōpnaa hāauk'a hiek'a sim<sub>Λ</sub>n warreta t'ōp<sub>Λ</sub>iju haai n<sub>Λ</sub>m” ha sim, ¿majā pārau k'augba n<sub>Λ</sub>? hajim hamag.

<sup>5</sup> Magnaa hichdēupai, Pari Hēwandamau hich hiek gaai mag jaau simta, jūrre pāar hiek hābmua k'āijā dich hayag wa dich hādag k'āijā, “Pārau hig n<sub>Λ</sub>m

mua wai chirab mamΛ, pöd mua deju k'abam, ya t'um Hēwandam hat'eem haawai” ha hiek'aju haai sim hanΛm, dich dēnnaan dau haug k'augba.

<sup>6</sup> Pari pārau hōrag mag jaau nΛm haig, Hēwandamau nem jaau sim hisegnaa jūrr pāach jōoin hiita hārcha hΛΛrk'a naabahab hajim Jesuu, hamach k'īrcha.

<sup>7</sup> Magnaa, Chadcha jāg Hēwandam hiek gayam pāachdēu nem jaaujemjō k'aba jūrr hag chaur nem wau sīerrjēem k'apta Hēwandamau hich hi jaaumie jōoi Isaías k'ararrag pāach higwia hich hiek'atarr hiek mΛg p'āpijimgui hajim.

Magnaa chadcha hag gayam jaaubaadēmua,

<sup>8</sup> “Pāran, sīi par hiek'aupaita Hēwandam hiek hΛk'a nΛm hΛk'a nΛm haajemgui” hajim Jesuu hamag.

“Pari mag nΛm chan par chadcha t'āraucha hΛk'abamta mag sīerrjēem.

Pāach mag nΛm gaaimua pāar t'āar chan hi dak'ajā k'aba, sīi hi warpta t'ΛΛmgui” hajim.

<sup>9</sup> “Jāg nΛm haiguin parii pāach hip'it'ur pārau hirig jēeuju.

Pārau jaau nΛmjā sīi wir haig pāach k'īrjugpaiu; jā hi hiek k'abamgui” hajim Jesuu hamag, warrgarwe Hēwandamau jaautarr higwia. (Is. 29:13)

<sup>10</sup> Magnaa hōragta heerpanaa, 'Wajap'a mΛ hiek hūrbat hajim.

<sup>11</sup> Maadēu nem parhooba k'ō nΛmuapai chan Hēwandam dau na maach hārpiiba haajemgui hajim. Hēwandam na hōor hārpiejemΛn hiek'aju k'abam nempa k'īrjunaa hiek'a nΛmuata hōor hārpiejemgui hajim.

<sup>12</sup> Hirua magbapāaiwai maach chi k'apeenauta hirig, —Fariseonaan hiek, mag pua magbarm haig, ham k'īirta hiek'abapΛim haajem hanaajim.

<sup>13</sup> Magbaawai jūrr hichdēu maachigta hiek'amamua, —Hoob ham hiek hasekasmiet hajim. Pārau k'ap'Λ nΛm, nemjīir hee p'ūak k'aigbam hōbeerwai t'Λrrēupāaijem. Hich jāgta hajugui hajim mΛ Hayau ham dΛi. Ham hichdēu jΛr hau sim k'ΛΛn k'aba haawai nemjīir hajap'am heemua p'ūak chi k'aarpa t'Λrrēunaa barbapΛimjōta hajugui hajim.

<sup>14</sup> Magua, hidēu warag k'īuu sīubat hajim. Jāk'ΛΛnan hamachjā dau k'īsu nΛmta hagjō dau k'īsum k'ΛΛn jua gaai pΛrnaa hēudΛ harrjem k'ΛΛnjōta nΛmgui hajim. Pārau hoowai merag chuk'u sīebá, dau k'augba k'itΛmua hagjō dau k'īsu k'itΛm jua gaai pΛrnaa harrk'iin, hāb bΛhēu subaadee hamach numwe burjugui hajim.

<sup>15</sup> Magbaawaita maar heem hāb Pedro haajemua hirig, —Señor, cha pΛchdēu jaubapΛim deeu marag wajap'a jaubá; marau pöd k'augba habarmgui hajim hirig.

<sup>16</sup> Magbaawai Jesuu marag jaaubaadēwia magjim:

—¿Wa pārau hagt'a k'augbata nΛwa? hajim.

<sup>17</sup> ¿Pārau k'ap'Λ naabá, maadēu nem k'ō nΛm t'um maach bi hee mawia chēbapāaiwai deeu chuk'u haadejem? Magua dichdēu t'ach k'ō nΛmuapai chan maach hārba haajemgui hajim.

<sup>18</sup> Maach hārpi nΛmΛn t'āar heemua k'īrjug k'aigbam hiek'a nΛmuata Hēwandam na maach hārpiejemgui hajim, ya k'īrjunaata hiek'amaawai.

<sup>19</sup> Nem t'um maach k'īrjug heemuata hōbēr t'ΛnΛm: k'īrjug k'aigbam, hōor t'ōoju, dich hōor k'abam dΛi k'apes haju, dich k'aman hap'a k'āijā dich hōor dΛimjō haju, nem jīgk'aju, sēuk'aju maimua chik'am hēugar chad k'abam hiek hiek'aju.

<sup>20</sup> MagΛm nemeuta chadcha Hēwandam na hōor hārpiejem. MamΛ chi machnaanau jaau nΛmjō sīi jua sūgba t'ach k'ō nΛmuapai chan Hēwandam dau na maach hārba haajem ha jaaujim marag, hich Jesuu.

*Canaanpie hΛΛirau Jesuu hich chaai monaauju k'ap'Λ sīerr  
(Mr 7:24-30)*

21 Maigmua higbaadeeu jürr p'öbör numí Tiro Sidón dāi nΛmΛg petaawai maarjā hi dāi wētjim.

22 Maimua ya mam paauk'abaimamta, hΛi hāb Israel durram k'aba Canaanpie hΛi mag perás sĕjerrta hāhāg bēewia Jesuug, —Señor, mΛ hap hΛrrΛm mΛ dau haug k'augbā hajim. Mua k'ap'Λ hΛmgui hajim, pΛata chadcha Hēwandamau pāiju haajerrau. Maagwai mΛ chaai monawaagjā pΛ jua t'eeg sim. MΛ k'a dōsāt bēnēu baarjemta pΛrΛg monaaubapāi ha hΛmgui haichējim, hirig chaigpamamua.

23 Pari par hūanau mag chaigpa k'itΛmjā Jesuu bΛΛrjā hi hiek hΛk'abajim. Magbaawaita marau hirig, —Senōr, ¿jāg pua hirig mapi jaaubamma? Ya hacha magaajā marau hūrmap'a nΛm. MagbamΛn hich jāg maach hēudee hāhāg majuwai hanaajim.

24 Pari magbaawai jürr Jesuu chi hΛΛiragta, —Hēwandamau mΛ pΛitarran, maach meeun israelnaan sĕi oveja hok'oo durrumjō durrum k'ΛΛn peerdΛ haumk'ĭirta mΛ pāijim hajim.

25 Pari mag nΛm hee, warag hi haigcha bēenaa kanieu p'ōbk'anaata, —Señor, mΛ hap hΛrrΛm mΛ chaai monaaubapāi hajim.

26 Magbaa, judionaan k'abam k'ΛΛn chan monaauju k'abam hawi juau hogt'ompai chi Jesuu warag, —¿Pua mΛ hiek'a chirΛm hūrbata sĕi? hajim. PΛ deeum durram haawai, mua pΛ chaaita nacha monaauk'iin, mua hoowai dich chaainag deejū harr panta k'echeunaa saakienag deebarmjō hajugui hajim hirig.

27 Pari magbaa hūanau dāi, —Señor, jāan chadaugui hajim. MamΛ pua hoowai, ¿saakienaujā hamach pap juasur mes heegar k'Λimam k'ōba haajē? hajim. Maagjeewai mΛ Israelpie hΛi k'aba hΛab mamΛ, ¿pua mΛ chaaijā dau haug k'augbaju k'ai? Mua k'ap'Λ hΛm, pua hi monaaupāiju haai simgui hajim hirig.

28 Magbaawaita, —jōo! Jāgan chadchata mua pΛch chaai monaauju k'ap'Λnaata pua hΛk'a hΛmgui hajim. Magan chadcha pΛchdēu jaau simjō pΛ chaai monaauju hajim hirig Jesuu.

Mag, chadcha Jesuu mag hiek'abarm bārre chi chaai monakk'a haadējim haajem.

### *Jesuu hōor pōm monaautarr*

29 Mag Sidonmua deeu maar bēewia hūwaai mag t'Λrrdō pōm sim Galilea haajem higaau naaichējim, hich Jesús dāi. Maimua buchag gaai waaidΛwia hoo sĕisijim.

30 Mag hamach dak'ĭir jupbaimaawai hōor pōm hi haar wētwi hi bigaau p'ΛΛrbaadējim. Mag hōor pōm t'ΛnΛm hee hi haig haibēemajim: bΛ wēdΛ wēdΛ k'it'ēem k'ΛΛn, dau k'ĭsum k'ΛΛn, bādam wa juadam k'āijā hāk'āraam k'ΛΛn, meu meraam k'ΛΛn maimua tag haaunaan k'amor machag k'ĭirpierr hi haig haibēenaa hi bΛk'Λrr hausĭumaajeejim. Maagwai magΛm t'um hichdēu monaaupāi maajeejim.

31 Hamach daúacha mag meu meraa k'it'ēe harrjā hijēb nΛrrjēe, juadam wa bādam k'āijā hāk'āraa k'it'ēe harrjā monak'a, maimua dau k'ĭsu k'it'ēe harr k'ΛΛnpa dau wajap'a nΛrrjēem hoowia, sĕi hōor dauderraa naajim. Mag hamachdēu hoo nΛm gaaimua maach meeun k'abam k'ΛΛnaupata maach meeun israelnaan Hēwandamag jēeup'ōo t'Λnaajim.

### *Hemk'ooiin happai cuatro mil Jesuu jāhogtarr*

*(Mr 8:1-10)*

32 Maimua mag maach hich dāi hogdΛba wēnΛrraajerr k'ΛΛnagta, —Hōor pōm mΛg t'ΛnΛm mΛ dau hee dau hap'ΛΛ durrumgui hajim. Ya k'āai t'ārjup pam



ham maach haigmua b̄arjā hogd̄aba, t'achdam k'ōjujā chuk'u n̄am. Hich jāg t'ach k'ōba chan mua hamach diig p̄imap'a chir̄mguī hajim. Hich jāg p̄ik'iin, di haar barba k'āijā k'ad hee jādaua p'ar̄eubajupa hajim, hich Jesuu.

<sup>33</sup> Magbaawaita marau hirig, —Mam̄ mag hōorjā chuk sim hee, ¿jam maadēu k'ōju bawaagauma? hanaajim, hōor pōm mag t'ann̄am k'ōpieg.

<sup>34</sup> Magbaawai hich Jesuu marag, —¿Pārau pan dau k'arr wai n̄ama? ha jēujim.

Magbaa marau, —Sietepai, maimua hāwarrdamjā har dau k'apan k'aba durrumguī hanaajim.

<sup>35</sup> Magbaawai hichdēu hōrag k'at jupk'api jaauwia,

<sup>36</sup> mag pandam siete narrjā chi hāwarrdam d̄ai hāba jua hee p'ē hauwia, Hēwandamag h̄u hajim hanaa t'orreubaadējim. Magnaa maachig h̄ap̄iimaawai marau jūrr hōrag jigmajim.

<sup>37</sup> Mag jig p'ar̄rd̄ad̄agmamua t'umaam k'ann̄au hamachdēu k'ōm haig k'ōtarrjā, pan pōm sob t'ann̄aisijim. Mag chi sobtarr, t'ab̄at siete marau hipiirk'a hajim.

<sup>38</sup> Mag hed mag chi t'ach k'ō narr k'ann̄ cuatro mil naajim, hemk'ooīn happai, h̄ainjā beerba ni chaainjā beerba.

<sup>39</sup> Maimuan chadau hōrag wētpi jaaubaawai hagdaujō hamach majupierr haaid̄jierram. Mag t'umaa hēreubaadeewain chadau, hichjā jap hee waaid̄baadee, marau hi Magadanag harrjim.

## 16

*T'et'emnaanau hamach dak'īr hamachdēu nem hooba haajem hompaa haupi narr*

*(Mr 8:11-13; Lc 12:54-56)*

<sup>1</sup> Mag Magadán durr paauk'abaimaawai fariseonaanau Saduceonaan d̄imua Jesús hoon bēejerram. Pari mag bēetarran s̄i hi himeraa p̄ar haum k'ōchgaupai harr haawai hirig hamachdēu b̄arjā hooba haajem nemta hamach dak'īr hedjā hee waupi jaau naajim, mag gaaimua chadcha Hēwandamau p̄iwiata mag n̄arr̄am ha hamachig k'ap jaaumk'īr.

<sup>2</sup> Pari Jesuu ham hipierrajā k'aba, warag s̄i hamag, —¿K'an jāgwi pārau k'eurag hedau dubmamua hedjā p'ur wauu t'ann̄am hoowia, “Nan hedau wārjāp'ā haju” haajē;

<sup>3</sup> maimua jūrr hedaup'errejā hagjō hedau hōbēr hurum b̄au hedjā p'ur t'ann̄am hoowi, “Nan hedau k'ōrk'aju” ha jaaujē? hajim. Pārau jāg hedjā hoobarm gaaimuapai hed wārjāug haju wa hed k'ōrk'ajujā nem k'aug n̄amta, ¿jāga jāg pārau p̄ach daúa mua nem wau chit̄am hoo n̄amjā pōd k'aug hauba n̄am chadcha Hēwandamau p̄iju jaaujerr? hajim hamag.

<sup>4</sup> Pāran p̄achdēu Hēwandam hiseg n̄am gaaimua warag chi hajaugjā chuk'u t'annaawaita warag p̄achdēu nem hooba haajem nempata p̄ach dak'īr waupi n̄am. Mam̄ mua waubamguī hajim. Mag k'āai warrgar jōoi Jonás haajerr nemmeurrk'an buch hee k'āai t'ārjup s̄iet'urtarr gaaimua Nínivepienau Hēwandamau hi p̄itarr k'aug hautarrjōta, h̄ichab m̄chjā Hēwandamau p̄itarr p̄arag k'ap'ā hapijugui hajim, m̄ch h̄iuu p'iid̄barm gaaimua. Mam̄ maḡamjā pārau h̄k'abajugui hajim.

Mag hiek'apet hawi hichta warag chaaug higbaadējim.

*Jesuu hich k'apeenag fariseonaanjō hapiba jaautarr*

*(Mr 8:14-21)*

<sup>5</sup> Mag higbaadēwi ya t'oom higar paauk'abaimaawaita maar k'īr hee d̄h̄n̄aisijim, panjā haibēeba s̄i hich jāgta wēn̄arr̄am.

<sup>6</sup> Magbarm dāichata hich Jesuujā marag, —K'īir k'ap'Λ wēnΛrrat'Λ hajim. Fariseonaan bēnta saduceonaan bēn dāi jāg levadurajō sim pāach gaai dΛrbapimiet hajim marag.

<sup>7</sup> Mag hūrwia, chadcha levadurata jaau simpīi hawi, maach happaijā, —Keena, maach chan chadchata pan haibēebajimwai hanaajim.

<sup>8</sup> MamΛ maar mag hiyΛΛ nΛmjā hich Jesuu k'ap'Λ sīerr haawai, —ζK'ant'eeta pāar mag pan haibēebajim hanΛma? Pārau chan jāgan mua nem wau chitΛmjā hoobamjōta haajeeb hajim, mΛg mΛ dāi hāba wēnΛrrΛmjā hΛk'aba Haag.

<sup>9</sup> ζPārau k'īir hee paba nΛ, mua pandam cincopai narrau hΛΛinjā beerba, chaainjā beerba, hemk'ooiin happai cinco mil jāhogtarr? Maimua ζt'ΛbΛt k'arr hipiirk'a haujī chi sobau?

<sup>10</sup> ζK'īir hee paba nΛ hagjō, pan sietepai narrau hōor pōm cuatro mil narr jāhogtarr? Maimua jāg hedjā, ζt'ΛbΛt k'arr hipiirk'a haujierrā chi sobau? Pan chaarta hig nΛm hak'iinjā, ζpārau k'īirjuawai hīsīā mua pōd pāach jāhog haubajupīi nΛ?

<sup>11</sup> ζJāga jāg pārau bΛΛrjā k'aug hauba nΛ hajim, mua pāachig, “Fariseonaan bēn saduceonaan bēn dāi levadurajō simta pāach gaai dΛrbapimiet” haawai? Mua mag chirΛm haig chan pan chaar higwiata pārag mag hiek'aba chirΛm; wajaچارan muan maiguin, hoob hamjō chik'am k'īir haawaipaita chadam hiekjō hiek'amiet ha chirΛmΛu hajim marag.

<sup>12</sup> Magbaawaita marau k'augp'ōbaadējim, Jesuu levadura chaar jauba, sīi fariseonaanau saduceonaan dāimua nem jaaujemta jaau sim.

*Pedroou jaauwai Jesuun warrgarwe hich Hēwandamau pλiju haajerrau ha jaautarr*

*(Mr 8:27-30; Lc 9:18-21)*

<sup>13</sup> Mag wētvia deeum durr Cesarea de Filipino hanΛm paauk'abaimaawai hich Jesuu marag, —Hōrau mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa higwia hiyΛΛ nΛm hūrwai, ham hiek ζmΛ k'ai haajē? ζPārau hūrba haajē? ha jēeujim.

<sup>14</sup> Magbaawai marau hirig, —Ham hiek pΛ Juan chi hōor pōr choomie haajem; deeum k'ΛΛnau jaauwai pΛΛta Elías haajem, warrgar Hēwandam hi jaaujerr; wa magba Jeremías k'abam k'ai, dewam k'āijā haajem, hagjō Hēwandam hi jaaujerr.

<sup>15</sup> Marau hichig magbaawai jūrr maachigta, —ζMa pāachdēujāma? Pārau k'īirjuawai, ζmΛ k'ai hagá? hajim.

<sup>16</sup> Magbaawai Simón Pedroou, —PΛ Cristo k'abahab hajim hirig, hich Hēwandam Hiewaa warrgarwe hichdēu jΛr hauwia hōor peerdΛ haumk'īir pλiju ha jaaujerr.

<sup>17</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —Simón Pedro, Jonás hiewaa, hōrau bΛΛrjā pΛrΛg jaautarr k'abamta chadcha pua hag heyaa jaaubapλimkē hajim. Jāg pua k'ap'Λ jaaubapλimΛn, jāan hich mΛ Haai hΛgt'ar chiraajemuata pΛrΛg mag k'īirjupīwi hajim. Maguata pua hag heyaa jaaubapλibahab hajim.

<sup>18</sup> Pedro, maagwai pΛΛn chadcha pΛch t'Λriu jaau simjō mokdauu hajim hirig. Pua mΛ hiek jaubaadēm gaaimuata mua mΛch hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛn k'apaana hapiju. Mag k'apaana haadēm chan pāach chi hΛrΛm k'ΛΛnan k'ēchwaijā, pāar hak'aar chan hok'ooba hich mag Hēwandam dāita nΛisiju hajim.

<sup>19</sup> Pedro, pΛrΛgta mua mΛch hiek jaaumk'īir jaau chirΛmguī hajim. Pua mΛ hiek jaubaadēm hūrwi hΛk'a nΛm k'ΛΛn mΛ dēnk'a nΛisiju. MamΛ hīchab pua jaau k'itΛm hūr nΛmjā hasekasba warag hiseg nΛm k'ΛΛnan hamach mag nΛm gaaimua warag hich mag hok'oo wēnΛrrajugui hajim. Mag nΛm haiguin pua

chi m<sub>Λ</sub> haar hōbērju haai n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nag puertdi weeu deenaa pōd dubbaju haai n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n hat'ee sīi warag p'āar sīsiuk'amjōta haju.

<sup>20</sup> Mam<sub>Λ</sub> Jesuu mag hich chadcha hich Hēwandamau j<sub>Λ</sub>r hauwia p'xitarrk'a simjā b<sub>ΛΛ</sub>rjā hōrag jaaupiba jaaujim marag.

*Hōrau hich t'ōoju jaautarr  
(Mr 8:31-9:1; Lc 9:22-27)*

<sup>21</sup> Maimua jaaumamua hich Jerusalenag majujā jaaujim. Mag Jerusalén pabaimaawai jōoin chi pōrk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau p'adnaan chi pōrk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>naupa Moisés hiek jawaag chi machnaan d<sub>Λ</sub>imua hich dau hap'<sub>ΛΛ</sub> wai naawi hich t'ōojujā jaaujim. Mam<sub>Λ</sub> mag hamau hi t'ōowiajā deeu hūwaa k'āai t'ārjup n<sub>Λ</sub>m hee deeu hich hiiu p'iid<sub>Λ</sub>jujā jaaujim.

<sup>22</sup> Mag jaaumam hūrwia, Pedroou hich happai chaur t'ārnaa, —Señor, ¿k'anii Hēwandamau p<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i magpibarju? P<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i chan hōrau magju k'aba n<sub>Λ</sub>mguui hajim hirig.

<sup>23</sup> Pari Pedroou hichig magbaawai, jūrri chi Jesuu hirig, —Jōpk'aa m<sub>Λ</sub> haigmua chaug petá hajim. Meperauta p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g mag hiek'api sīebahab. Puan mag sim haig sīi warag k'aibag hee m<sub>Λ</sub> burripjuuta hēk'a simgui hajim. Pua chan Hēwandamau nem waum hig simjā k'augba, sīi parhoobam k'<sub>ΛΛ</sub>njōta k'īrju simgui hajim hirig.

<sup>24</sup> Maimua hichdēupai jūrri maach t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nagta, —Chadcha pārau m<sub>Λ</sub> hiek pāach t'āraucha h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'ai, magan mua nem waupi jaau chir<sub>Λ</sub>m happaita waubat, “M<sub>Λ</sub>chdēuta k'ap chir<sub>Λ</sub>m m<sub>Λ</sub>chdēu nem wauju” ha hiek'aba. M<sub>Λ</sub> gaaimua chik'amnau pāach dau hap'<sub>ΛΛ</sub> t'ōoju k'īrjuwia k'āijā mag<sub>Λ</sub>mjā higa waragta h<sub>Λ</sub>k'anaat hajim.

<sup>25</sup> Har m<sub>Λ</sub>ig heegarjā m<sub>Λ</sub> gaaimua p'it'urg haumap'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n chan b<sub>ΛΛ</sub>rjā h<sub>Λ</sub>gt'ar hōbērbam. Magarrau har chi mua nem jaau chir<sub>Λ</sub>m waum k'ōchgauta hamach nemjā k'īrjuba, sīi warag m<sub>Λ</sub> gaaimuata dau hap'<sub>ΛΛ</sub> han<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n chadau h<sub>Λ</sub>gt'archa hōbērju jaaujim.

<sup>26</sup> Pārau hoowai, ¿k'an wajaug sī hajim, hābmua m<sub>Λ</sub>g durr t'um hichdēupai j<sub>Λ</sub>a wai sīsim, mam<sub>Λ</sub> mag sim meebaadee k'īmie durr petam? ¿Hirua hich durr t'um hich d<sub>Λ</sub>i harrju haai sī? Pōd harrbam. ¿Pārau k'īrjuawai hābmua k'āijā h<sub>Λ</sub>gt'ar hōbēraag p'atk'on pōm p'agju haai sī? Mag p'agwiajā pōd dubbamguui hajim.

<sup>27</sup> M<sub>Λ</sub>gnaa m<sub>Λ</sub> Hayau m<sub>Λ</sub>g durr hi hagk'am hedjā m<sub>Λ</sub>chta hichdēu jua t'eeg deetarr d<sub>Λ</sub>i hi chognaan angelnaanpa bēewi, m<sub>Λ</sub>ig heegar hamach nem waaunjerrpierr haju ham d<sub>Λ</sub>i: chi nem wajaup'a waaunjerr k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>ijā hich h<sub>Λ</sub>gō maimua nem k'aigba waaunjerr k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>ijā hich h<sub>Λ</sub>gō.

<sup>28</sup> Cha m<sub>Λ</sub> hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au hāaur k'<sub>ΛΛ</sub>n cha m<sub>Λ</sub> hiek hūr n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n chan m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n Pōrk'a bēēju hedamjō haadēm hoobam haigjā meebajugui ha jaaumajim.

## 17

*Jesús sīi b<sub>ΛΛ</sub>mjō haaderr  
(Mr 9:2-13; Lc 9:28-36)*

<sup>1</sup> Mag hich Jesús maar d<sub>Λ</sub>i hiy<sub>ΛΛ</sub> simua mag maar k'apeen hāaur k'<sub>ΛΛ</sub>nag hamach daúa hich hoopiju jaautarr k'ur seis días haadēm hee, cerro pōm sim gaai petajim. Mag hich mam d<sub>Λ</sub>i p'ē harrjim: Pedro, Santiago maimua Juan, hich Santiago heeum.

<sup>2</sup> Mag mam wētwi ham dak'īirta Jesús k'īr chaaupabaadējim haajem. Hi k'īr hoowai m<sub>Λ</sub>g hedau hāsdawam k'īrjōta b<sub>ΛΛ</sub> t'<sub>ΛΛ</sub>isijim haajem; maagwai hi k'ajūa chará p'uunjō haadējim haajem, hich bāpgau.

<sup>3</sup> Hi magbaadēm hee hoowai warrgarm jöoin Moiseeta Elías dāi hiyā dānānāihdā naajim haajem, Jesús dāi.

<sup>4</sup> Mag hoobaawaita Pedroou Jesuug, —Señor, hāu chi hagamjō nem wajaug maar māig nāmguī hajim haajem. Pua k'ōs hak'iin mua rāichdidam t'ārjup hēuk'am hajim hanām: hāb pā hat'ee, hāb Moisés hat'ee maimua hāb Elías hat'ee.

<sup>5</sup> Mamā Pedro mag hiek'a dānām hee, jānt'umie baug bēewi ham jōodā hat'aichējim hanaabā. Magbarm hee mag chi jānt'umie heemuata woun hiekjō, “Chamāta mā Hiewaa māchdēu jāsehne wai chitamāu, hōor peerdā haumk'īr māchdēu jā hautarr. Hirua nem jaau simta hipierraa habat” ha hiek'abarm hūrjierram hanām.

<sup>6</sup> Hamach chi dāi wēnārrarr k'ānāucha jaauwai, hamachdēu mag hūrbaawaita jāp'ierr p'ōbaadēm hiek'au warag kanieu t'āk'ōok'anaa heeg k'ōk'ōod hap'ōbaadējim hanaabā, k'īeb jēb gaai dagau dārka.

<sup>7</sup> Magbaa Jesuu ham haig bēenaa ham gaai juau sēsēenaa, —P'iidātk'abat, hoob jāp'ierrmīet hajim hanām.

<sup>8</sup> Magbaawai chadcha hamau p'iidātk'anaa hoowai, tagam k'ān chuk'u, hāba Jesús happaita sējim hanaabā.

<sup>9</sup> Maimua deeu jerag bēejerram haajem. Mag hārbagk'a wēdurumua chi Jesuu hamag, —Māg pāachdēu hootarr hoob deeu k'ānag jaaumiet. Ya māch chi Hemk'ooi Hiewaa meewia deeu p'iidābaawain chadau jaubat hajim haajem.

<sup>10</sup> Magbaawaita jūr hamach garmua hirig, —Jāgwi Hēwandam hiek jawaag chi machnaanau jaauwai, mag Eliata hich Hēwandamaucha pāiju jaaujem na bēju haajē? hajierram haajem hirig.

<sup>11</sup> Magbaawai hich Jesuu, —Chadcha chi bēen Eliata nacha bēema hajim hanām. Pari mag hi bēju jaautarran, mag Hēwandamau pāiju haajerr hōrag nāpi jaauk'īirta bēju jaaujimgui hajim hanām.

<sup>12</sup> Pari Elías ya bart'urjim. Mag hi bart'uurwaijā hamau hi k'aug hauba, sī warag deeu k'ānpi hawi hi dāi hamachdēu hampierr hawi warag hi t'ōpāijierramgui hajim hanām. Hamachdēu hi dāi jāgtarrjō māch chi Hemk'ooi Hiewaa dāijā hajugui hajim hanaabā. Māg chirāmān mān wajaug ham jua machag hāwatjugui hajim hanām hamag.

<sup>13</sup> Pari Jesuu hamachig magbaawai warre k'aug hat'ajierram hanaabā, warrgar Hēwandam hi jaaujerr Elías k'aba, Juan chi hōor pōr choomie hig-wiata mag sim.

*Jesuu chaai mor heem mepeer jēupāitarr  
(Mr 9:14-29; Lc 9:43-45)*

<sup>14</sup> Mag wēdurumua ya maar tagam k'ān dāi narr haig jēr paauk'abaichēm hee, woun hāb bēewi hi k'īirp'ee p'ōbk'anaa hirig chaigpamamua magchējim:

<sup>15</sup> —Señor, mā chaai wai chirām t'ōt'ōrrsō k'itam. Mā hap chitam mā chaai dau haug k'augwia monaubapāi haichējim. Jāg k'itamān nem t'eegta baarjem. K'ar charā hooju chuk'u haawai barbaadēmua hōt heejā burjem; wa magbamān dō heejā sī dobojo haimaajemgui hajim.

<sup>16</sup> Mua māig pā k'apeen haig haibēetarrjā hamau pōdbajierramgui hajim.

<sup>17</sup> Magbaawai Jesuu magjim, hōrag heerpanaa:

—Pāran chadcha pāach t'āar k'aibag gaaimuata Hēwandamau jāg chaai monaaujā k'īirjūba nām. Pārau jāg Hēwandam jua t'eeg simjā k'augbamjō nām, ħhich jāgta sī mua hāwat chitaju haai chirā pārau hoowai? ħK'an hatchata pārau mā pāach dāi chitapim hig nāma? hajim, hajapcha hāk'aag. Magnaa, Mā haig mag chaai haipidut hajim.

<sup>18</sup> Magbaa chadcha chi chaai hich haig haipierrwai chi meperag meeur-raunaa hōbērpi jaubaawai, hi hipierr hōbērbaadējim. Magbarm haigmua chi chaai monak'a hich mag sīsijim.

<sup>19</sup> Mag chi chaai monaautarr k'ur maach hap paauk'awi marau hich Jesuug, —ǃJāgwi marau pōd jāg chaai mor heem mepeer hōbeerpi haubajī? ha jēejim.

<sup>20</sup> Magbaawai hich Jesuu marag magjim:

—Jāan pāachdēu mᵘg chaai Hēwandamau monaaujujā k'īirjuba narr gaaimuaugui hajim. Pārau Hēwandam jua t'eeg sim k'ap'ᵘnaa pāachdēu nem mag habarmjō hapiju k'īirjunaata nem wauk'iin, Hēwandam hat'ee chan p'it'urm nem chuk'u haajeewai, chadcha pāachdēu jajaauk'ampierr hich mag pāachdēu jaau nᵘmjō hapiju. Pāar k'īirjug hoojem hanaa chi pōmag mostaza daudam har maach dau hee paba k'itaajemjō k'āijā k'itak'iin, chag durrsīg k'āijā, “Jōpai mᵘigmua mawia chum dᵘᵘᵘubaimá” habaawai chadcha p'it'urg chuk'u mawia pāar hipierr pāachdēu jaaubarm haar dᵘᵘᵘuwimajugui hajim. [

<sup>21</sup> Magnaa hichdēupai, Jāg mepeer k'īir chan sīi hiek'abarmuapai hōbērba sīerrᵘm. Jāg hōbērpi hawaagan, bᵘᵘrjā t'ach k'ōba sīi Hēwandamagpai jēu nᵘᵘ hawiata hōbērpi jaubaawai hōbeerjemgui hajim marag.]

*Pᵘaba Jesuu chik'amnau hich t'ōju jaautarr*

(Mr 9:30-32; Lc 9:43-45)

<sup>22</sup> Galilea durr maach hich Jesús dᵘi hāba wēnᵘrraajeewai hichdēu marag magjim:

—Mᵘch chi Hemk'ooi Hiewaa mᵘg chirᵘmᵘn chi t'ierrnaanag pᵘr dee-baawai

<sup>23</sup> sīi hamau mᵘ t'ōopāiju. Mamᵘ mag hamau mᵘ t'ōowiajā k'āai t'ārjup nᵘm hee deeu mᵘ hīiu p'iidᵘjugui hajim.

Maachigcha mag jaubaawai chadcha maar hōk'īirjuu hap'ōbaadējim.

*Haai hi jēejem di paarjā p'agju haai narr*

<sup>24</sup> Jesuu maar hich dᵘi p'ē harrwi Capernaum p'ōbōr barimajim. Magbaawai Haai hi jēejem di paar p'atk'on jēejem k'ᵘᵘnau Pedro hich happai sim haar wētvia hirigta, —ǃPᵘ maestroou chan Haai hi jēejem di paar p'agju haai simta p'agba haajeeb? haimajierram haajem.

<sup>25</sup> Magbaawai hirua, —Keena, mᵘ maestroou p'agba haajeeb ha chirajim haajem hamag.

Maagwai ya maar maach jēer narr di haar naajim. Maimua ya chi Pedro maach haar barbaimaawaijā jūr Jesuu hirig hich hag hiekpai, —ǃPua jāga k'īirju chirᵘ Simón? hajim. ǃPua hoowai mᵘg durr gaai reinaan t'ᵘᵘᵘ k'ᵘᵘnau chijā k'ᵘᵘnagta dēbpaar jēejē: hamach k'odnaanag wa sīi parhoobam k'ᵘᵘnag?

<sup>26</sup> Magbaawai Pedroou hirig, —Hamach k'od k'abam k'ᵘᵘnagma hajim.

Magbaata Jesuujā, —Chadcha chi k'odnaanau chan p'agba haajemgui hajim. Magua muajā mᵘch Haai gaaimua hagjō p'agbaju haai chirabahab. Chi Haai hi jēejem di hi dēn haawai muajā p'agba, pāraujā p'agbaju haai nᵘmgui hajim.

<sup>27</sup> Mamᵘ hamag maach hēugar hiek'am hugua maadēujā hichiita p'agju haai nᵘmgui hajim Pedroog. Maimua, T'ᵘrrdō hee dō hᵘabamí hajim. Nau nacha pᵘch jua gaai k'ōbaichēm pua jiir hat'am hō hee p'atk'on sīeju. Mag p'atk'onau hᵘu pua mᵘ kōitjā p'agwi, pᵘch dēnjā p'agpāijugui hajim Jesuu Pedroog.

Magbaawai Pedroou chadcha hichig jaautarrjō hajim.



## 18

### *Chijãata hãrãcha haju haai sã ha jaautarr*

*(Mr 9:33-37; Lc 9:46-48)*

<sup>1</sup> Hich mag hiyãã namua marau hich Jesuug jëeu naajim, hichta mag hatag t'umaam k'ãã Pörk'abaadeewai maach mag wënãrrãã heem k'aita hãrãcha sãsiju k'ai ha k'ap haag.

<sup>2</sup> Magbaawai Jesuu chaaidamta t'ãrnaa maar jãrr dããããupinaa magjim:

<sup>3</sup> —Mã cha hiek'a chirã hiek'au pãrau pãachta hãrãcha ham k'õchgau pãachdëu mag k'irju nam hisegnaa chaain magãmdam hagt'a serbiibamjöö habam chan, pãar pöd mã dãi chi pörnaan k'aju k'aba nam.

<sup>4</sup> Mag mãchta chi Pörk'a chirsim hed mã garcha joot'aimaju k'irju nam k'ããnan warag hamachta serbiibamjöönaa chaain magãmdamjöta haju haai namgui hajim, mag hamachta hãrãcha hajujã k'irjuba.

<sup>5</sup> Pãrau mã dënjö mag k'it'ëem hãb k'ãijã jãsenk'awia pãach di haig haumãã magan pãrau mãchchata k'ir jãsenk'abarmjö habarmgui hajim, marag hiek'amamua.

### *Jãga mã Hëwandamau chik'am k'aibag hee burrpiejem k'ãã dãi*

*(Mr 9:42-48; Lc 17:1-2)*

<sup>6</sup> Mag warag hiek'ak'agmamua magjim: 'Hãbmua k'ãijã mã chaai mag mã hiek hãk'a k'ërãmta pekau hee burrpimãã, Hëwandam dãi hiekk'ör pöomata sãsiju. Mag mã chaai hãbam gaaimua k'ãijã warag Hëwandam dãita hiekk'ör paarpaju k'ãai, hichdëupai hich hö gaai mokpör pöm jãnaa p'ũas hee baudãk'iin hãucha hajugui hajim.

<sup>7</sup> Mag jëb gaai hichiita hich jãg hõor dich k'apeen pekau waupiejem k'ãã paraa haju. ¡Mãmã hëh, hapk'iitã, chi mag dich k'apeendam pekau hee burrpiejem k'ãã!

<sup>8</sup> 'Magua, mua pãragjã mag chirã: Pãach juau wa pãach bããu k'ãijã pekau hee burrpiju sim k'ai, warag t'ãapnaa barbapãit hajim. Pãach t'um monak'a hok'oowi hõtdau hich mag t'õojã k'augba sãerrãã hee maju k'ãai, hãucha simgui hajim, sãi jua bisi wa bã k'ãijã bisi hãgt'ar hõbërju.

<sup>9</sup> Wa pãach daúapai k'ãijã pekau hee burrpiju sim k'ai, hag dau jëunaa warag barbapãit hajim. Dau numwe wajak'a simta k'ĩmie durr maju k'ãai, hãucha simgui hajim, dau hãbpaim dãipai hãgt'ar hõbërju. Wajak'charan magãã pekau waumaaugau, dau chuk'umjö hoobamjöönaa magãã nem k'aigbam wawaagjã jua chuk'umjö habat hajim, bããrjã wauba. Magju k'ãai Hëwandam dau na pãach morta sãrk'abat ha jaaumajim marag.

### *Oveja hok'ootarr nem hãgk'aa*

*(Lc 15:3-7)*

<sup>10</sup> Mag jajawagmamua hãchab, 'Mag daumeraa k'it'ëem k'ãã hoob hãb k'ãijã hisegmiet hajim. Ham t'ãã mã Haai haar t'ãããã k'ããããun hamag dau par k'aba t'ããããgui hajim.

[<sup>11</sup> 'Mãch chi Hemk'ooi Hiewaan chadcha hõor hamach k'aibag gaaimua hok'oo k'it'ëem k'ãããã peerdã hawaanta bëejim ha jaaujim.]

<sup>12</sup> Magnaa, Mua pãrag jëeu hook'imgui hajim, jãga sim k'ai pãrag: Woun hãbmua cien ovejas wai sim. Mag k'apan t'ãããã heem hãb hok'oobaadee, ¿hirua tagam k'ãããã hãbam haig p'ëpãawia mag chi hok'oo k'ërãmta jãraan mabaju k'ai? hajim.

<sup>13</sup> Mag jãããããã hawi baau hat'ak'iin, mag hãbpai hok'ootarr baau hat'am paarta hãrãcha hi honee hajugui hajim, tagam k'ãããã k'apan hok'ooba narr paar honee haju k'ãijã.

14 Hich jãg hãbmuajã hich nemchaain hok'oopimap'a haajemjõ, hïchab m<sub>Λ</sub> Haai hãgt'ar simuajã m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub> hiek hãk'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>n chan hãbjã hok'oopimap'a simgui hajim.

*Jãga dich k'apeen perdonaaju haai n<sub>Λ</sub> ha jaautarr  
(Lc 17:3)*

15 Mag nem k'ïir pogk'e jajawagmamua, 'Pãrag k'ap hamk'ïir jaauk'imgui hajim Jesuu. Pãachjõ m<sub>Λ</sub> hiek hãk'a simua pãach hee hiwiir hãbam dïi k'ãijã k'aigba habaawai hi dïi hiy<sub>ΛΛ</sub>mamua wajak'a hirig jaubat hajim, jãga sï mag k'aigba haawai. Pãachdëu mag hiek'abaawai hãu hürwia hãk'am<sub>Λ</sub>n magan pãrau pãach k'apeer m<sub>Λ</sub> hat'ee gan hat'am hajim.

16 Mam<sub>Λ</sub> par pãachdëu hiek'a n<sub>Λ</sub>mjã hürbam<sub>Λ</sub>n magan pãach daumaai hõor numí k'ãijã t'ãrk'a hat'at, maagwai hiek'amamjã hõor numí wa t'ãrjup n<sub>Λ</sub>m dak'ïirta mag hiek'amamk'ïir.

17 Mag numí wa t'ãrjup n<sub>Λ</sub>m dak'ïir hiek'amamta b<sub>ΛΛ</sub>rjã hasekasbam<sub>Λ</sub>n magan warre t'um chi hãk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n jãgdaarta hiek'aju haai n<sub>Λ</sub>mgui hajim. Mag t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n dak'ïir hiek'abarmjã hasekasba habaawain chadau, Hëwandam hiek hãk'aba haajemjõ wa Romaam gobierno dën dëbpaar jëeujem k'<sub>ΛΛ</sub>n chi k'aigbam k'<sub>ΛΛ</sub>n dãimjõ habat hajim ham dïi, tag pãach dïi k'apeerk'apiba.

18 'Mag m<sub>Λ</sub>ig heegar haawai hamach jãg t'eeg gaaimua pãachdëu nem jaau n<sub>Λ</sub>m hürba haawai mag pãach dïi k'apeerk'apiba habarmjã hich Hëwandamau hïchab pãar higar sïeju. Maimua deeu hich k'aibag hisegwi hürwai pãach hee pãach k'apeerk'api haauwaijã hïchab Hëwandamau pãar higar sïejugui hajim.

19 Mag hiek'amamua, 'Mua pãrag mag chir<sub>Λ</sub>mgui hajim: M<sub>Λ</sub>ig heegar hõor numí hamachdëu nem hig n<sub>Λ</sub>m m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jëwaag hãba hibëpwia jëeum<sub>Λ</sub>n, m<sub>Λ</sub> Haai hãgt'ar chir<sub>Λ</sub>mua hamag deeb k'aba deeu.

20 Mag jëwaagta numí wa t'ãrjup k'ãijã hãba biird<sub>Λ</sub>naa m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jëeum n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n m<sub>ΛΛ</sub>n maig chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, ham jãrr.

21 Magbaawai Pedroou Jesuug, —Señor, magan m<sub>Λ</sub>chjõ p<sub>Λ</sub> hiek hãk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau hãbmua k'ãijã m<sub>Λ</sub> dïi k'aigba haawai, ¿biek k'arr mua perdonaajuma? ha jëeujim. ¿Siete veces?

22 Magbaa Jesuu hirig, —Mag siete vecespai k'abam. Muan p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gan, setenta veces sieteta perdonaaju haai sim ha chir<sub>Λ</sub>m hajim. Hajapcharan dich dïi k'aigba habarmpierrma.

*Woun hãbmua hich k'apeer perdonaaba harr hag nem hãgk'aa*

23 Maimua hich Jesuupai magjim:

—Mua mag pãraujã pãach k'apeen perdonaaju haai n<sub>Λ</sub>m ha chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, Hëwandamaujã maach perdonaabam haba haajeewaita mag jaau chir<sub>Λ</sub>m hajim. Hëwandaman rey hãb sïerrau hich chognaan hich garcharam k'<sub>ΛΛ</sub>n wajak'a p'idk'a n<sub>Λ</sub>m k'ap Haag hãhãbdõ t'ãrk'anaa k'ap jëeum hoomatarrjõta sïerr<sub>Λ</sub>mgui hajim.

24 Ya chi reíu t'ãrk'<sub>ΛΛ</sub>ibaadëm hee hi haig haibëejerram haajem, hãb hirig p'atk'on pòm diez mil talentos paar sïerr.

25 Mag dëbpaar pòm sim pöd hichig p'ag hauba habaawai chi reíu mag woun hichig dëbpaar paar sïerrta warag hich h<sub>ΛΛ</sub>i dïi hich chaain maimua hich nem wai sïerrpa t'um përp<sub>Λ</sub>ipi jaaujim hanaabá, jür deeu chogk'amk'ïir, magbarmua chi dëbpaar p'ag hõbërmk'ïir.

26 Magbaawai chi chogau chi rey bãk'arr p'õbk'anaa chaigpa jõchk'ë<sub>Λ</sub>mua, “Señor, hidëu hoo hat'á. Mua hõk'ar p'agmamua p<sub>Λ</sub> dëbpaar t'um hõbeerp<sub>Λ</sub>ibajupa” haajejim hanaabá.

27 Pari mag hichig chaigpa jöch'k'ērΛm hoobaawai, chi reíu hi dau haug k'augwi, mag dēbpaar pōm sīerrjã tag hichig p'agpiba, sīi warag k'īir hok'oopi jaaunaa, p'āarju harrjã p'āarba, sīi hΛu mapijim haajem.

28 'Pari mag hich pΛibapāaiwai, maigmua higbaadeeu, deeum hagjō chi rey chogk'a sim dΛi t'ēujim haajem. Magua jūrri hichig cien denarios paraa sīerr haawai, pΛrnaa hō t'at'aik'amuata, “Jōpk'aa pΛchdēu mΛrΛg paar sim p'agbã” hajim hanaabã hirig.

29 Pari magbaawai hichdēu reíg hatarrjō warmuajã hi bΛk'Λrr p'ōbk'anaa chaigpa k'itΛmua, “Pua k'ōs hak'iin, hidēu hoo hat'á hak'am; hōk'ar p'agmamua mua pΛ dēbpaardam t'um p'agpΛibajupa” haajeejim hanΛm.

30 Pari chi dēbpaar jēeu sīerr garmua mag k'ōchk'aba, sīi warag hich k'apeer dau haugjã k'augba cárcel deg pΛiwiã, hābmiecharam centaaudam p'agbam haigjã hōbeerpiba jaaujim hanaabã.

31 Mag hirua hich k'apeer dΛi magtarr hoowi, warm k'ΛΛn hagjō chi rey chogk'a t'Λnarr k'ΛΛnau hoowai, ham gaai masi hajim haajem. Mag gaai masi nΛm hiek'au chi reígcha magtarr t'umaa wajap'a hūrpirΛijierram hanaabã.

32 Mag hichig jaaubaa chi reíu t'ΛrrpΛiwiã hirig magjim hanΛm: “Wounta chadcha k'aigba chitΛmã” hajim hanΛm. “Maachig dau hap'ΛΛ chaigpabaadeewai, mua pΛ perdonaawi chi dēbpaarjã tag mΛchig p'agpiba hich jãg k'īir hok'oopijim.

33 Magtarr haawai puajã hagjō pΛch k'apeer dau haug k'augwi hi perdonaaju haai sīejimgui” hajim hanΛm. “Pari pua bΛΛrjã hi dΛi magbajimgui” hajim hanΛm.

34 Mag, warag chi rey meeuk'abaadēwi mag dēbpaar sīi k'īir hok'oopiju hatarrta deeu heeupemjō t'umaa p'agpi jaaujim hanaabã.

35 Mag nem hīgk'aadam jaauwi deeu hich Jesuupai magjim: 'MΛ cha hiek'a chirΛm hiek'au pārauta pāach k'apeendam chadcha perdonaawi tag magΛm hiekjã higba hich mag k'īir hok'oobam chan, mΛ Haai hΛgt'ar chirΛmuajã hich hagjō pāar perdonaabamgui hajim.

## 19

### *Jesuu hΛΛi pΛapiba jaautarr (Mr 10:1-12; Lc 16:18)*

1 Mag marag nem jaau sīi hawi, Galileamua mawia jūrri Judea sīeimajim, Jordán higaau t'oogar dΛrba hedau hōbeerjem bi gar.

2 Mag hi petamjã hōrau k'augrpΛitarr haawai hōor pōoma hi hēudee wētjim. Mag hōor pōm t'ΛnΛm hee haaunaan k'apan t'Λnarr haawai magΛm k'ΛΛnpa monaaupΛi maajeejim.

3 Mag nΛm hee fariseonaan heem k'ΛΛn hich Jesús haigcha bēewi juau hogt'om hirig, —¿Pua hoowai sīi nem bΛΛr habarm gaaimua maadēu dich hΛΛi pΛaju haai nΛ? haichējierram.

4 Magbaawai Jesuu hamag magjim:

—Hēwandam hiek p'ã sim gaai t'ΛΛrwai, ¿pārau hooba haajē, warrcha chi hompaatarr Jōoiraujã hemk'ooi hΛΛi dΛita hompaajim ha sim?

5 Magtarr haawaita hemk'ooi hich hΛΛi dΛi pabaadēmΛn hich dēnnaan k'a hogdΛajem, ya hich hΛΛi dΛita hāba nΛrraag. Ya magbarm haigmua warran hagdaujō hamach happai naajerrta, hōor hābpaimjō hich mag nΛisiejemgui hajim.

6 Mag nΛisim chan ya tag hamach hāhābdō nΛrrjēe haba, hōor hābpaimjō nΛisijugui hajim. Mag warrgarwejã hich Hēwandamauta mag papitarr haawai

pöd hiwiir häbmuajã hi hichaaur hawi dich hõor p̄aju k'aba n̄mgui hajim hamag.

<sup>7</sup> Magbaawai jürr hamach garmua hirig, —Pari pua mag simta, ¿k'an jãgwi Moiseeu jaauwai dich h̄ai p̄agpaawai hēsap gaai “Mua ya p̄ p̄a chir̄am” ha p'ãnaa hirig deeju haai sim ha simma? hajierram hirig.

<sup>8</sup> Magbaawaita Jesuu hamag, —Pari jã, nem jaauwaijã p̄ach jãg t'eeg s̄ierrjēem gaaimua k'abahab hajim. Moiseeun chadcha h̄araa h̄ain p̄apiejeejim, pari warrcha hich Jõoirau hompaawai chan mag p̄amk'ir k'abata hompaajimgui hajim.

<sup>9</sup> Pãadē m̄ hiek hūrbat: H̄ai b̄arjã deum d̄ai p̄arpar k'aba simta s̄i p̄am k'õchgaupai p̄awia deum h̄ai hau sim̄an maan pekauta wau simgui hajim. [Mag hich hap sim hawi chik'amnau p̄atarr h̄aita hau sim wounjã pekauta wau sim, hagt'a chik'am h̄aik'a simta hau s̄ewai hajim jürr hamag.]

<sup>10</sup> Magbaawaita maach heem k'ãnaupai hãaur k'ãnau jürr, —Maach hemk'ooin dich h̄ai d̄ai magta haju haai n̄m k'ai, magan warag h̄ai haubajuuta simgui hajierram.

<sup>11</sup> Magbaa jürr hich Jesuu marag, —T'umaam k'ãnau chan cha mua jaau chir̄am hiek pöd k'augbam; hãba hich Hẽwandamau k'augpi sim k'ãnaupaita k'ap hajugui hajim.

<sup>12</sup> Maimua, Pãrag jaauk'imgui hajim, jãgwi mag t'umaam k'ãn pöd h̄ai hauju k'aba n̄. Hãaur k'ãn bi heeweta mag h̄ain hawaag k'aba t'aaba n̄mgui hajim. Pogk'a ya chi jõoin pawiajã p'ãrr jap̄ai n̄m, k'apes hapi-maaugau. Maagwai pogk'a mag p'ãrr jaba n̄mta, pari hamachdẽupai Hẽwandamau nem jaau sim wajapcha wawaag hawi, b̄arjã k'apes haba hich mag t'ãn̄mgui hajim, h̄ainjã k'irjuba.

Mag jaauwi häbmiecha paawai hichdẽupai magjim: 'Dichdẽu hoowai h̄aijã chuk'u chitaju h̄u pöd̄jõo sim k'ai, magan hich magta n̄rraju haai simgui hajim, h̄ai chuk'u.

*Jesuu chaain kõit Hẽwandamag jẽeutarr  
(Mr 10:13-16; Lc 18:15-17)*

<sup>13</sup> Mag n̄m hee, jürram k'ãnau Jesús haig chaain haibēe t'ãnaajim, ham gaai p̄rnaa Hẽwandamag ham kõit jẽeumk'ir. Pari mag jürram k'ãnau chaain haibēbēek'am hoowi chi haibēe n̄m k'ãnagta maachdẽuta meeuk'a naajim, tag haibēepimaugau.

<sup>14</sup> Mam̄ mag marau hiek'a n̄m hūrbaawai Jesuu jürr maachigta, —Hidẽu m̄ haig chaain haibēepibat. ¿K'ant'ee p̄arau ham bēepimap'a n̄? hajim. Chi jõoin hawiajã, cham̄ k'ãn chaainjõ m̄ hiek h̄k'ak'arrsõ h̄k'a n̄m k'ãnta m̄g jēb gaaijã h̄u wēn̄rari h̄gt'arjã honee wēn̄rabajup hajim.

<sup>15</sup> Magnaa warag ham pör h̄r jua haus̄unaa, Hẽwandamag ham kõit jẽeuwi, warag haigmua chawag maar p'ẽ harrjim.

*Hẽwan p'atk'on paraam Jesús d̄ai hiyãã hat'urtarr  
(Mr 10:17-31; Lc 18:18-30)*

<sup>16</sup> Biek häb woun häb hẽwan s̄ierrau Jesús haig bēewi hi d̄ai hiyããmamua, —Maestro, ¿k'an nem wajap'amta mua wauju haai chir̄á h̄gt'ar hõbēraag? M̄rag jaubá hajim.

<sup>17</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —¿K'ant'ee mag nem wajap'amta wawaag pua m̄rag jẽeu chir̄á? Nem wajap'am̄n hãba hãbpaita sim; ma Hẽwandamau. Mam̄ p̄ chadcha h̄gt'ar hõbērm k'õs chir̄am k'ai, Hẽwandamau hich hiek p'ãnaa Moiseeg deetarr gaai jaau sim hipierraa habá hajim hirig.

<sup>18</sup> Magbaa, —Pari hag gaai jaau sim heem, ¿chijãg higwiata pua mag jaau s̄i? hajim, chi hẽwan mag hi d̄ai hiyãã haan berrau.

Magbaa Jesuu hirig magjim:

—Hoob hõor t'õo chitam; hoob p<sub>Λ</sub>ch hõor k'abam d<sub>Λ</sub>iijã k'apes ha chitam; nem j<sub>Λ</sub>gk'am; s<sub>Λ</sub>uk'ajã chik'am h<sub>Λ</sub>ugar nem jaau chitam;

<sup>19</sup> p<sub>Λ</sub>ch haaijã daupiinaa p<sub>Λ</sub>ch hãdjã daupii habá, maimua p<sub>Λ</sub>ch k'apeenjã wir haig p<sub>Λ</sub>chd<sub>Λ</sub>eu p<sub>Λ</sub>ch k'õsi simjõ daupii habá hajim hich Jesús garmua.

<sup>20</sup> Magbaawai chi h<sub>Λ</sub>wanau, —Mua mag<sub>Λ</sub>m t'um h<sub>Λ</sub>ark'a chitabahab. ¿K'ani mua wauju hagt'a waaur chir<sub>Λ</sub>? hajim.

<sup>21</sup> Magbaawai deeu hich Jesuupai hirig, —P<sub>Λ</sub> chadchata wajapcha ham k'õsi chir<sub>Λ</sub>m k'ai, p<sub>Λ</sub>ch nem p<sub>Λ</sub>rk'<sub>Λ</sub>ip<sub>Λ</sub>inaa chi p'atk'on hap'<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>andamag jigbap<sub>Λ</sub>i hajim. Mag k'aita h<sub>Λ</sub>gt'ar pawiajã p<sub>Λ</sub> hich mag nem wajap'am paraa chitaju. Mag p<sub>Λ</sub>rk'<sub>Λ</sub>ip<sub>Λ</sub>inaa jigp<sub>Λ</sub>iwi, m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i marrau hajim.

<sup>22</sup> Pari hich mag woundam chadcha p'atk'on paraam harr haawai Jesuu hichig magbarm h<sub>Λ</sub>rwia warre h<sub>Λ</sub>k'<sub>Λ</sub>irjuu petajim.

<sup>23</sup> Mag woundam h<sub>Λ</sub>k'<sub>Λ</sub>irjuu petam hoobaawai j<sub>Λ</sub>rr maragta hich Jesuu, —P'atk'on paraam k'<sub>Λ</sub>anta H<sub>Λ</sub>wandam chi P<sub>Λ</sub>rk'a sim haar h<sub>Λ</sub>b<sub>Λ</sub>raagan chadchata t'et'e simgui hajim.

<sup>24</sup> P'atk'onpanta h<sub>Λ</sub>gt'ar H<sub>Λ</sub>wandam chi P<sub>Λ</sub>rk'a sim haar h<sub>Λ</sub>b<sub>Λ</sub>rju k'<sub>Λ</sub>ayau, camello p<sub>Λ</sub>m jãg maach wounaan k'<sub>Λ</sub>aijã h<sub>Λ</sub>rpai s<sub>Λ</sub>err<sub>Λ</sub>mta p'it'urg chuk'u nobeeu kach hee t'oogar h<sub>Λ</sub>b<sub>Λ</sub>r dichjugui hajim.

<sup>25</sup> Mag hi hiek'abap<sub>Λ</sub>im h<sub>Λ</sub>rwia chadcha jãgderraa n<sub>Λ</sub>mua maach hi d<sub>Λ</sub>i w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rraajerr k'<sub>Λ</sub>an heem hãaur k'<sub>Λ</sub>anau, —Mag k'ai, magan ¿k'aita peerd<sub>Λ</sub>agáwa? hanaajim.

<sup>26</sup> Pari magbaa hich Jesuu marag hoonaa, —H<sub>Λ</sub>ragan chadcha p'it'urgma mag h<sub>Λ</sub>urwai. Mam<sub>Λ</sub> H<sub>Λ</sub>wandamag chan b<sub>Λ</sub>lrjã p'it'urg chuk'u simgui hajim.

<sup>27</sup> Jesuu magbaawai mag chi h<sub>Λ</sub>wan p'atk'on paraam d<sub>Λ</sub>i hiy<sub>Λ</sub>Λ narr k'<sub>Λ</sub>irjuwia, —Maraun chad p<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rram k'<sub>Λ</sub>õchgau maach nemdam wai narrjã k'<sub>Λ</sub>irjuba, s<sub>Λ</sub>i t'umaa p'<sub>Λ</sub>rawi p<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i hogd<sub>Λ</sub>ba w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rrabma. Mag p<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λ</sub>i hogd<sub>Λ</sub>ba w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rram j<sub>Λ</sub>rr ¿k'andamta marau hau durrajuma mag hatag paawaijã? hajim Pedroou.

<sup>28</sup> Magbaawai Jesuu magjim:

—Cha m<sub>Λ</sub> hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au m<sub>Λ</sub>g durr j<sub>Λ</sub>oi hedaujã d<sub>Λ</sub>i t'um chi hiiurig pawia m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa hõor P<sub>Λ</sub>rk'aag k'u juupjem wajapp'a k'it<sub>Λ</sub>m gaai hoo chirsim hed, pãar m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub> hogd<sub>Λ</sub>ba m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rraajem k'<sub>Λ</sub>anta m<sub>Λ</sub> jup chir<sub>Λ</sub>m bigaau p<sub>Λ</sub>rk'au doce n<sub>Λ</sub>m gaai hohood hajugui hajim. Pãachd<sub>Λ</sub>uta m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i pãach hipaarmua j<sub>Λ</sub>oi Jacob k'ararr chaain doce narr k'<sub>Λ</sub>an hag chaain hewagam k'<sub>Λ</sub>anagjã k'ap jajaau haju, jãgaju H<sub>Λ</sub>wandamau ham d<sub>Λ</sub>i.

<sup>29</sup> Maimua har t'um chi m<sub>Λ</sub> gaaimua wa m<sub>Λ</sub> hiek'aaum k'<sub>Λ</sub>õchgau k'<sub>Λ</sub>aijã hamach di, hamach naamk'<sub>Λ</sub>an, hamach heeugpeen, hamach haai, hamach hãd, hamach chaain wa s<sub>Λ</sub>i hamach j<sub>Λ</sub>b k'<sub>Λ</sub>aijã k'augba p<sub>Λ</sub>a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>anagjã hamach nem hok'ootarr k'<sub>Λ</sub>ayaujã h<sub>Λ</sub>r hag hacha deewi m<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λ</sub>ita hich mag w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rramk'<sub>Λ</sub>ir m<sub>Λ</sub>ch haarcha p'<sub>Λ</sub> haujugui hajim.

<sup>30</sup> Pari mag hed hãaur k'<sub>Λ</sub>an har m<sub>Λ</sub>ig heegar haawai hamachta chik'am k'<sub>Λ</sub>aijã h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>cha n<sub>Λ</sub>m haajerr k'<sub>Λ</sub>anta h<sub>Λ</sub>gt'ar H<sub>Λ</sub>wandam haar paauk'aimaawaijã j<sub>Λ</sub>rr serbiibacha haajerrj<sub>Λ</sub>o n<sub>Λ</sub>isijugui hajim. Maimua j<sub>Λ</sub>rr har m<sub>Λ</sub> gaaimua chik'amnau serbiibag p'eejerr k'<sub>Λ</sub>anta j<sub>Λ</sub>rr warm k'<sub>Λ</sub>an k'<sub>Λ</sub>aijã h<sub>Λ</sub>rcha n<sub>Λ</sub>isijugui ha hiek'amajim hich Jesuu, marag h<sub>Λ</sub>rmk'<sub>Λ</sub>ir.

## 20

*Woun hãbmua piyonnaan j<sub>Λ</sub>ertarr hag nem h<sub>Λ</sub>gk'aa*

<sup>1</sup> M<sub>Λ</sub>g hatag m<sub>Λ</sub>ch hiek' h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>Λ</sub>anag hamach p'it'ur hatarr j<sub>Λ</sub>rr mua nem deejü hedan, woun hãb uvad<sub>Λ</sub> papau hich piyonnaanag nemj<sub>Λ</sub>o



p'ierrtarr jürr p'agtarrrjöta hajugui hajim. Mag wounau nacha piyón jëraag hedp'erre hõor j'araan majim haajem.

<sup>2</sup> Mag mawi, chi nacha hooimatarr k'ΛΛn d'li hiek'aawai, k'āai hāb p'idk'abarm paar p'aagjemjö denario hāb p'agju hajim haajem. Mag hiek'awi p'idk'amk'ir p'lijim haajem.

<sup>3</sup> Maimua ya hedau h'agt'arraa las nuevejō haadēm hee, deeu hõor j'araan mawia kaaijā hee sīi hõor p'idagjā chuk'u par nΛm hooimajim haajem.

<sup>4</sup> Magbaa mak'ΛΛnagjā, “Pāarjā hīchab mΛ p'idag hee p'idk'abamit; mua pārag pāach p'idk'abarmpierr p'agjugui” hajim hanΛm. Magbaa mak'ΛΛnjā hīchab p'idk'aan wētjim haajem.

<sup>5</sup> Maimua hedausīe haadee, hich chi mork'Λ jōoiraupai deeu hūwaa hõor j'araan mawi, k'euragjā las tresjōnaa deeu hichpai majim haajem. Maimua mak'ΛΛn d'lijā hiek'awi hich hagjō p'idk'aan p'lijim haajem.

<sup>6</sup> Maimua ya k'eeuraacha las cincojō haadēm hee, deeu hūwaa nacha hichdēu hõor hooimatarr haar majim haajem. Maimua hooimaawai sīi hõor p'idagjā chukk'u haig naajim haajem. Magbaawai hamag, “¿K'ani jāg k'ëumaamta jāg sīi p'idk'ajā p'idk'aba, parta k'ëudatk'amaama?” hajim hanΛm.

<sup>7</sup> Magbaa hamachdēu, “Marag ni hābmuajā p'idag jauba haawaita mΛg maar par naabahab” hajierram hanΛm. Magbaa jōoirau mak'ΛΛnagjā, “Maggan mΛ nemjir hee uva p'ierrbamit” hajim hanΛm, “k'ëu nΛm hora.”

<sup>8</sup> Maimua ya hedau k'ëubaadee chi uva papau hich chog mag hõor p'idag hee wai jëer sierragta jürr, “Jāimua p'idk'a narr k'ΛΛn t'ārka haunaa hamag p'agk'abá hajim hanΛm. Hëudeecha dubtarr k'ΛΛnagta nacha p'agnaa maimua nacha dubtarr k'ΛΛnagta jürr hëudeecha p'agbá” hajim hanΛm.

<sup>9</sup> Mag, chadcha hëudeecha k'eeuraa las cincojō dubtarr k'ΛΛnta nacha t'ārka hauwi k'āai hāb p'idk'a k'ëutarr k'ΛΛnagamjō denario hāhābdō p'agk'amajim hanaabá, hagdaujō.

<sup>10</sup> Maimuata jürr nacha dubtarr k'ΛΛn t'ārka haujim haajem. Ya mag hamach t'ārka'ΛΛibaadee, warm k'ΛΛnag mag denario hāb deemattarr haawai, hamaun jürr hamachigta hār p'agjupii naajima, hamachta hedp'erre dubtarr haawai. Pari magba hamagjā hëudeecha dubtarr k'ΛΛnag p'agtarrrjōpai p'agk'ajim hanaabá.

<sup>11</sup> MamΛ hamachig magpai p'agbaawai k'ijūjā hāwatba, chi mork'Λgchata jürr hābmua,

<sup>12</sup> “Jāk'ΛΛn ya maar hōbëraagpam heeta bardatk'achëtarr haawai hora hābpaita p'idk'ajierram. Magtarrrta maar hed durr pöm p'idk'a k'ëuwi hed pechagjā jemer k'ëudatk'amaam k'ΛΛn d'li hābata pua hamag p'agbarbma, jürr hamag herraapai p'agju haai simta” hajim hanΛm hirig.

<sup>13</sup> Pari magbaawai chi p'idag k'Λ jōoirau jürr ham heem hābak'aíg, “Kakë pari warr maach hiek'aawaijā, ¿denario hābpaita p'agju habajī, pΛ p'idk'abarm paar? Magtarr haawai mua pΛ k'ügurba chirΛm perá” hajim hanΛm.

<sup>14</sup> “PΛch p'atk'ondam hauwia petá” hajim hanΛm. “Pari mua hichiita k'eeuraacha dubtarragjā p'agtarrrjō p'agam k'ōsi chirΛmguui” hajim hanΛm.

<sup>15</sup> “MΛch p'atk'on haawai mΛchdēu p'agam haig p'agju haai chirΛmguui” hajim hanΛm, “pöm p'idk'aba harr k'ΛΛnag hawiajā. ¿Wa sīita pua mΛrΛg hõor d'li hō wajap'a hapimap'ata chir'awa?” hajim hanΛm chi p'idag k'Λ jōoirau.

<sup>16</sup> Mag nem hīgk'aadam jaauwi hich Jesuupai, 'Hich jāgta hajugui hajim hīchab mΛg hatagjā. Hëudeecha p'idag hee dubtarr k'ΛΛnagta nacha dubtarr k'ΛΛnag p'agtarrrjō, hëudeecha mΛch hiek'hāk'atarr k'ΛΛnagjā nacha hāk'atarr

k'ΛΛnagamjō hagdaujō nem deemaju. Maiguin Hēwandam hat'ee pōm nem wauba harr k'ΛΛnagjā warm k'ΛΛnagamjō p'agmajugui hajim.

*Hōrau hich t'ōju Jesuu jaautarr  
(Mr 10:32-34; Lc 18:31-34)*

<sup>17</sup> Maimua mag Jerusalenag mam harr haawai ya k'ad hee paauk'abaadee, hich Jesuu maar maach hap t'ark'a hauwi marag jaaumamua magjim:

<sup>18</sup> —Pārau hoo nΛmguī hajim, maach Jerusalenag wētum. MamΛ nau maach barbaimaawai mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa mΛg chirΛmΛn t'et'emnaanag mΛ pΛr deeu. Magbaawai mak'ΛΛnau mΛ t'ōopi jaaui

<sup>19</sup> jūrr maach meeun k'abam k'ΛΛn jua hee mΛ t'asīepΛijugui hajim. Magbaawai mak'ΛΛnau mΛ wau hiek'anaa mΛ gaai mas waunaa pakuls gaai mΛ meerp'ēpΛijugui hajim. Pari hamau mag mΛ wau t'ōowiajā k'āai t'arjup nΛm hee deeu mΛ hiiu p'iidΛju ha jaaumajim maachigcha.

*Jōoi Zebedeo hūanau hich chaain hat'ee k'āidu jēutarr  
(Mr 10:35-45)*

<sup>20</sup> Maimua hi hiek'a hōbaadēm hee, jōoi Zebedeo hūan hich chaain dΛi bēewi nem hinag jēwaagpamjō Jesús k'īirp'ee p'ōbk'a t'Λnaaichējim.

<sup>21</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —¿K'andamta hig hΛ? hajim.

Magbaa hich hūanau, —Señor, magan ya pΛchta t'umaam k'ΛΛn Pōrk'abaadeewai mΛ chaain mΛk'ΛΛn numiita pΛch bigaau juppibá hajim, pΛch dΛi hiek t'eeg hamk'īir: hāb pΛch juachaar gar, maagwai hāb pΛch juawē gar, Santiago Juan dΛi higwi.

<sup>22</sup> Magbaawai Jesuu warre chi chaainagta, —Pārau chan pāachdēu jēu nΛmjā k'augbata nΛmguī hajim. ¿Pārau k'īirjuawai mag pāachta warm k'ΛΛn k'āai hΛrpai Haag chik'amnau pāach dau haug wau nΛmjā mΛ dēnjō hāwatju haai nΛ? hajim hamag.

Magbaawai hamachdēu, —Hēera, marau hāwatbajup hajierram.

<sup>23</sup> Magbaa deeu Jesuu hichdēupai hamag, —Chadcha pārau hōrau pāach dau hap'ΛΛ wau nΛm hāwatma hajim. Pari mag mΛch juachaar gar wa juawē gar k'āijā mΛch dΛi hāba juppiju chan mua pōd jaauju k'aba chirΛmguī hajim, ya jāig paawain mΛ Hayauta hichdēu k'ap jaauju haawai.

<sup>24</sup> Maach tagam k'ΛΛn hājō hich Jesús dΛi hogdΛba wēnΛrraajerr k'ΛΛnau hūurwai, mag warm k'ΛΛnau hi bigaau jupimaag k'āidu jēu nΛm hūrbaawai, chadcha ham dΛi maar t'āar hee k'aba naajim.

<sup>25</sup> Pari magbaa deeu hūwaa maach happai k'īet t'ark'anaa marag magjim, hich Jesuu:

—Pārau k'ap'Λ nΛm, mΛig heegar har hamachta chi pōrk'a nΛm k'ΛΛnan hamachta chi pōrnaan haawai hiek t'eeg nΛm hawi hamach k'āai jua heegpaim k'ΛΛn dΛi hat'uu haajerram.

<sup>26</sup> Pari jūrr pārau ham dēnjō magju k'aba nΛmguī hajim pāach heepai. Magju k'āai hābmua k'āijā pāach heepai hichta t'umaam k'ΛΛn k'āaijā hΛrΛΛ ham k'ōsi sim k'ai, magan jūrr hich garmuata hich k'apeenau nem mag habaawaijā ham hipierr nΛnΛΛu haju haai simgui hajim.

<sup>27</sup> Maagwai har hichta hΛgt'ar pawiajā Hēwandamau hich garcha juppi hahau hapim k'ōsi sim k'ai, magan hichta sīi parhoobam k'ΛΛn chogk'aju haai sim hajim.

<sup>28</sup> MΛ pāar k'āai Hemk'ooi Hiewaak'a chirΛmjā mag sīi mΛch garmua chik'am chogaagjā bēebajim. MΛ bēetarran sīi chik'amnag mΛch chogamk'īirta bēejimgui hajim, mag chitΛmua chik'am jua machgau t'ōowi mag t'ōobarm gaaimua hōor pōm sīi hamach pekau hee preso sīsidΛmjō nΛm k'ΛΛn hōbeer'apāain.

*Hõor numí dau k'ĩsu k'it'ëem Jesuu monaautarr  
(Mr 10:46-52; Lc 18:35-43)*

<sup>29</sup> Mag wëtumua Jericó p'öbör hee naaimawi, deeu hërëu p'öbaadeeu, hõor pöoma Jesús hëudee wëtjim.

<sup>30</sup> Mag hõor pöm wëtum k'ad bigaau dau k'ĩsu k'it'ëem numí hohoodö durrajim. Mag durrumua Jesús dichmam k'aug hat'aawai hähäak'amua, — Señor, p<sub>Λ</sub>ta rey David k'ararr hag chaain hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>n Hiewaau marau n<sub>Λ</sub> narr. Maar hapdurrum maar dau haug k'augbahur hanaajim.

<sup>31</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag ham hähäak'am hürwia haig dich wëtum k'<sub>ΛΛ</sub>nau hamag meurrarrau haajeejim, k'ĩupamk'ĩir. Pari mag<sub>Λ</sub>mjä waragta Jesuug huhuuk'amua, —Señor, jöoi David k'ararr Hiewaa, maar hapdurrum maar dau haug k'augbahur haajeejim.

<sup>32</sup> Magbaawai Jesuu d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>isiwi mag chi dau k'augba k'it'ëe harr k'<sub>ΛΛ</sub>n t'ärk'anaa, —¿K'ani pārau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g pāach d<sub>Λ</sub>i hapim k'ösi n<sub>Λ</sub>? hajim hamag.

<sup>33</sup> Magbaawai hamachdëu, —Señor, maraun p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g maach dauta daujã wajaug paapim k'ösi n<sub>Λ</sub>mgui hajierram hirig.

<sup>34</sup> Magbaa chadcha Jesuu ham dau haug k'augwi, ham dauhëu haait'<sub>Λ</sub> haait'<sub>Λ</sub> habaawai, warre daujã wajaug s<sub>Λ</sub>i bi heewe hich magta t'aabatarrjõ n<sub>Λ</sub>isijim. Mag hamach dau monaubapāaiwai warag hi d<sub>Λ</sub>i hërëubaadëjim.

## 21

*Jerusalén p'öbör hee Jesús dubimatarr  
(Mr 11:1-11; Lc 19:28-40; Jn 12:12-19)*

<sup>1</sup> Mag wëtumua ya Jerusalén dak'a Olivo durrsi gaai deeu p'öbördam Betfagé han<sub>Λ</sub>m paaup'abaimaawai hich Jesuu maach hich d<sub>Λ</sub>i wën<sub>Λ</sub>rraajerr k'<sub>ΛΛ</sub>n heem numí t'ärnaa hamag,

<sup>2</sup> —Cha maach k'ĩirp'ee p'öbördam sim hee hërëubaadët hajim. Nau pārau burro chi h<sub>ΛΛ</sub>idam pab<sub>Λ</sub> gaai j<sub>Λ</sub> sim hooimajugui hajim. Hag bigaau hichab chi chaaidamjä s<sub>Λ</sub>jeu. Mag pāachdëu hoobaimam hëerwi haipidut hajim hamag.

<sup>3</sup> Mag pāachdëu hëer waidurum hoowi häbmua k'äijã pāachig hiek'aawai hirig, mua hig chiraawaita harrum, mam<sub>Λ</sub> deeu jöpcha deep<sub>Λ</sub>iju habat ha jaaupim, chi mag hichdëu p<sub>Λ</sub>i sim k'<sub>ΛΛ</sub>nag.

<sup>4</sup> Pari mag burrodam hawaan mamk'ĩir hich k'apeen p<sub>Λ</sub>itarran, Hëwandam hi jaaumie Zacarías k'ararrau p'ã p<sub>Λ</sub>tarr heyaa hëbërmk'ĩirta magjim. Mag hirua p'ätarr gaai mag sim:

<sup>5</sup> “Jerusalenpienag jaaubat:

‘Pārau warrgarwe n<sub>Λ</sub>ajerr Reita s<sub>Λ</sub>i parhoobam k'<sub>ΛΛ</sub>njõ k'ĩir machag chuk'u burrodam hagt'a chi jöoicha k'aba k'it<sub>Λ</sub>m gaaita ya pāar haig hurum’ ”  
ha p'ã sim. *(Is. 62:11; Zac. 9:9)*

<sup>6</sup> Mag hamach chogbapāaiwai chadcha hërëubaadëjim.

<sup>7</sup> Mag wëtwi hooimaawai, chadcha hich Jesuu jaautarrjõ chi burro h<sub>ΛΛ</sub>idam hich chaai d<sub>Λ</sub>i hooimajierram hanaabá. Maimua hëer hauwi, harrwi, ya hich Jesús sim haar pabaimaawai, hamach k'ajüa hëerk'anaa chi burrodam p'õ gar t'eerk'abapāaiwai hag gaai Jesús waaid<sub>Λ</sub>baadëjim.

<sup>8</sup> Maagwai hõor pöm t'<sub>Λ</sub>narr haawai, hāaur k'<sub>ΛΛ</sub>nau hi maju hee hamach k'ajüa hëerna t'eerk'amaawai, hāaur k'<sub>ΛΛ</sub>nau jürr papiujõm t'<sub>Λ</sub>rrpnaa t'eerk'amajim.

<sup>9</sup> Maagwain na wëtum k'<sub>ΛΛ</sub>naujã serereu k'aawai hëudee wëdurum k'<sub>ΛΛ</sub>naujã serereuk'amua, “H<sub>Λ</sub>ucha habarm Hëwandam. Rey David k'ararr hag hiewaajõm chan chuk'uk'um” haajeejim. “Hëwandam, hich m<sub>Λ</sub>ta

pachdëu pach jürr p̄libarmΛu. Mag Rey p̄libarm gaaimua h̄lgt'arm magwe honee haju haai nΛm” haajeejim jürram k'ΛΛnau.

<sup>10</sup> Mamagag wētumua ya Jerusalén hee Jesús dubbaimaawai s̄i p'öbör hee hōor t'umta p'ogdΛbaadēmjö hajim. Magp'öbaadēmΛn jürram k'ΛΛnau hamach heepai, —Keena, jāan ¿chijäg wounta jäg hurúma? haajeejim.

<sup>11</sup> Magbaawai mag hi d̄i hōor p̄öm wēnΛrrΛm k'ΛΛnau, —Hēwandam hi jaaumie Jesús k'abahab haajeejim, Galilea durr Nazaret p'öbör hee b̄autarr.

*Haai hi j̄eeujem degmua Jesuu hōor jΛrk'ΛΛitarr  
(Mr 11:15-19; Lc 19:45-48; Jn 2:13-22)*

<sup>12</sup> Mag barwia Haai hi j̄eeujem deg hooimaawaijāh, s̄i merrkau heemjö t'ΛnΛmta hooimajim. Magbaa mag hag hee Hēwandamag ofrendak'a deeg nem p̄er nΛm k'ΛΛn dawag jΛrk'ΛΛip̄āinaa, p'atk'on cambienaa dubur p̄er nΛm k'ΛΛn mesjā j̄ek'Λt s̄i ep̄āimajim.

<sup>13</sup> Magnaa hamag, —Hēwandamau hich higwia hich hiek p'ā sim gaai “MΛ diin s̄i mΛrΛg j̄eeujem diiu” ha simta, p̄āachdëuta hag hee mΛg nem parhēpag p̄er nΛmua s̄i chik'am k'ūguurjem dik'a wai naabma hajim.

<sup>14</sup> Mag hōor dawag jΛrk'ΛΛip̄āiwi, hichta hag hee s̄isiewai, dau k'augba k'it'ëem k'ΛΛn d̄i b̄ā wēdΛ wēdΛ k'it'ëem k'ΛΛnpa hich haig b̄eemam Jesuu monaaup̄āi maajeejim.

<sup>15</sup> MamΛ mag hirua hōor monaaup̄āp̄lik'am p'adnaan chi pörk'a nΛm k'ΛΛnau Moiseeu ley p'ā pΛarr jawaag chi machnaan d̄imua hamach daúacha mag hirua hōor monaaau sim hoo nΛm d̄i, chaainaupa hi t'ö hiek'a nΛm hiek'au “Rey David k'ararr hag Hiewaajöm chan chuk'uk'umk'am” h̄urbaawai,

<sup>16</sup> meeuk'a nΛm hiek'au k'īir mor chigpai chi Jesuugta, —¿Mag serereuk'am k'ΛΛnau hiek'a nΛm pua h̄ur chirΛ? hajierram hirig.

Magbaa hichdëu, —Muak'a h̄ur chirΛmguui hajim. Pari p̄ārau Hēwandam hiek p'ā sim gaai t'Λrrwai hooba haajeeb, hamau mag serereu haju higwi David k'ararrau,

“Chaain daumeraam k'ΛΛn d̄i hagt'a jūd dö k'it'ëem k'ΛΛndamaupa hirig j̄eeujem” ha p'ā pΛatarr. (Sal. 8:3)

Ma chan p̄ārau b̄Λrrjā k'īir hee paba naabma hajim hamag.

<sup>17</sup> Magnaa warag hichta haigmua mawia jürr hag dak'a p'öbördam Betania hanΛmΛg petajim. Mag mawia hich mam warag k'āi h̄eejim.

*Jesuu higo p'upitarr  
(Mr 11:12-14,20-26)*

<sup>18</sup> Mag mam k'āi h̄ewi deeu hedp'erre Jerusalenag hurumua Jesús hiek hi jāsōo haadējim haajem.

<sup>19</sup> Mag hi jāsog t'ΛnΛm hee, k'Λd bigaau higo b̄ā dΛnΛm hoo hat'aawai hag gaai chi jō simp̄ii hawi haar hoon majim. MamΛ hoon maawai s̄i b̄ā pari dΛnaajim. Mag hag gaai hooba habaa pab̄Λgta wounagamjö, —PΛ jäg sim k'ai, jāgan mΛg hatagjā hich jäg chēba s̄ierrajugui hajim.

Pari hirua mag hiek'abaawai chi higo b̄ā warre p'uabaadējim.

<sup>20</sup> Maachdëu mag hoobaawai dauderraa nΛm hiek'au marau hirig j̄eeu naajim, jāga jäg warre d̄egōlpta jäg p'uabaadē.

<sup>21</sup> Magbaa hichdëu marag magjim:

—P̄ārau p̄āachdëu Hēwandamag j̄eeuwaijā p̄āachdëu j̄eeubarmjö haju k'īirjunaata j̄eeuk'iin, mua mΛg pab̄ā p'upibarmjöpaijā k'aba, hag k'āai p'it'urcharam nemjā wauju. Jāgk'iin p̄ārau mΛg Olivo durrs̄iigjā, “MΛigmua mawia jürr p'ūas hee hierrpabaad” hak'iinjā, chadcha p̄āachdëu hiek'abarmjö hajugui hajim, p̄ār hipierr.

<sup>22</sup> Mag pãachdëu jëeubarmjò haju k'ap'anaata pãach nem jëeuwaijã jëeumΛn, pãachdëu jëeubarm nem pãrau paarpaju ha jaaujim marag.

*Jesús jua t'eeg*

*(Mr 11:27-33; Lc 20:1-8)*

<sup>23</sup> Maimua bëewi deeu Jesús Haai hi jëeujem deg dubchëjim. Hi maig hōrag Hëwandam hiek jaau sim hee, p'adnaan chi pörk'a nΛm k'ΛΛn dΛi judionaan Asamblea heem chi pörnaan hi haig bëewi hirig jëeuchëjierram:

—¿K'ai t'öwiata jãg mΛig nem pēr narr k'ΛΛn pua dawag jΛr wërppΛijī? ¿K'áuta jãg pΛrΛg pachta nem hiek t'eeg hapijī? Marag jaaubá hajierram.

<sup>24</sup> Magbaawai jürr Jesuu hamag, —Magan nacha mΛrΛg jaaubat, muajã hīchab pãrag jëeu hook'imgui hajim: Mua jëeubarm pãrau mΛrΛg jaaumΛn, magan muajã pãrag jaaujugui hajim, cha pãachdëu mΛrΛg jëeu nΛm. Magnaa chadcha hamag,

<sup>25</sup> —Pãrau hoowai, ¿k'áuta Juan pΛijī hajim, jãg hamach k'aibag Hëwandamag chugpaapi jaanaa hōorjã pör choo nΛrramk'īir? ¿Hëwandamau hajī, wa sīi mΛg jēb gayam k'ΛΛnau chogpΛiwiata jãg nΛrrajīwa? hajim.

Magbaa hamach happai hiyΛΛ nΛmua, —Maadëu hirig, “Hëwandamauta pΛijim” hak'iin, magan jürr hirua maachig, “¿Jãg magΛmta pãrau hirua jaau nΛrrarr hiek hΛk'abajierráma?” haju.

<sup>26</sup> Pöd maadëu, “Hōrauta pΛijim” hajujã k'abamgui hajierram. Maadëu magk'iin t'umaam k'ΛΛnau hi higwia “Jãan chadcha hich Hëwandam hi jaaumieta jãg nΛrrajim” haajeewai, heeu dëgölp hōrau maach mokou bar t'öoduk'amgui hajierram.

<sup>27</sup> Mag warag hirig jaauujã k'augba haawai, —Marau pöd jaauju k'augbamgui hajierram.

Magbaawaita hichdëu hamag, —Mua pãrag nem jëeutarr pãrau mΛrΛg jaauba haawai muajã pãrag jaaubamgui hajim, k'ai t'öwiata mua jãg nem wau chitá.

*¿Chijã k'ΛΛnta hΛgt'ar hōbërju k'ai?*

<sup>28</sup> Mag hichig jaauba habaawai mΛg nem hīgk'aadam jaaujim:

—Woun hãb chaain numí wai sīejim haajem. Biek hãb chi jöoirag, “Hiewaa, hīs mΛ uvadó hee p'idk'abamí” hajim hanΛm chi hayau.

<sup>29</sup> Magbaa chi hiewaau, “MΛ mamap'a chirΛmgui” hajim haajem. Maimua k'īirju sīi hawiata, “Magan mΛ majugui” hawia majim haajem, p'idk'aan.

<sup>30</sup> Maimua jürr hich hiewaa chi hëudeemΛgjã hich hagjö p'idk'aan mamk'īir jaaujim haajem. Magbaawai maguan chadau k'öchag, “Magan mΛ p'idk'aan majugui” hajim hanΛm. Pari mag maju hatarrta chadcha mabajim haajem.

<sup>31</sup> Mag nem hīgk'aadam jaauwia, haig hūr narr k'ΛΛnag jürr, —¿Chijãgua pãrau hoowai hich hayau k'ösi sīerrjò hi hipierraa hajī? ha jëeujim hich Jesuu.

Magbaa, —Chi hiewaa chi jöoirau hajierram, chi cuento hūr narr k'ΛΛnau.

Magbaa deeu hich Jesuupai hiek'ak'agmamua, —Roma durram gobierno hat'ee dëbpaar jëeujem k'ΛΛn chi k'aigbam k'ΛΛnta hΛΛin hamach durpa t'eegau parhooba sīerrjëm k'ΛΛn dΛi pãar k'ãai hΛgt'archa hōbërjugui hajim.

<sup>32</sup> ¿Jãgwi mag chirá? Juan chi hōor pör choomieu, jãga Hëwandam dau na wënΛrraju haai nΛ ha jaaumam hūrwi pãrau hΛk'abam daar, hamauta pãar k'ãaijã hΛk'atarr haawaima. Pari pãrau magba hirua jaau nΛrrΛmjã hūrnaa hirua nem waaujerrjã pãach daúacha hoojerrta, pãach k'aibag k'īirjuwia Hëwandamagiã chugpaapi jëeubajierramgui hajim hamach k'īircha.

*K'aibag sīsidaanta nemjūr t'Λa narr*

*(Mr 12:1-12; Lc 20:9-19)*



<sup>33</sup> Maimua hich Jesuupai, 'Hürbat, deeum nem hīgk'aadam pārag hīgk'ak'imgui hajim.

Maimua hīgk'abaadēmua magjim: 'Woun hābmua uvadö jīrjim haajem. Mag jīrwi, hag higaau t'uur p'ΛrdΛpāiwi, chi uva chö piirjΛujjā wau-naa, didamjā nasādjö hāgt'aa hēu dΛnΛΛujim haajem, hag gaaimua warp dawaa hoo p'ΛrdΛdΛ haag. Mag t'um wajak'a wau sīunaa, chawag mam k'ōchk'abaadeewai, chi nemjīrdö deeum k'ΛΛnag alquilaapāiwia, hichin jūr deeum durr warp petajim haajem.

<sup>34</sup> Maimua ya chi uva waaubaadēmcha k'īrjunaa jōirau hich chognaan pāijim haajem, hich paatēm hagjō hich hat'ee deepāimk'īr.

<sup>35</sup> Pari mag chi chognaan hamach haar bardΛtk'abaimaawai, chi uva t'Λa narr k'ΛΛnau pΛrp'ōbaadēwi, hāaur k'ΛΛn gaai sīi mas waunaa, hāaur k'ΛΛn warre k'ēchpāinaa maimua pogk'a mokoujā barmaajeejim hanaabá.

<sup>36</sup> Magbaawai deeu jōirau jūr k'apanaa pāijim haajem. Pari mak'ΛΛnjā hamach haar barpinaa chi nacha bēetarr k'ΛΛn dāi harrjōo hajierram hanaabá.

<sup>37</sup> Maimua ya hābmiecha paawai jōirau hich chaai pāijim haajem. Hi k'īrjugan hich chaai haawai hi hōgk'aju hawiata pāijiebma.

<sup>38</sup> Pari warm k'ΛΛnau mag hi hōgk'ajujā k'īrjuba, sīi warag hamach haar barpinaa, “Keena, chamΛata chi hiewaa haawai mΛguata mΛg hatagjā jūr hich haai nemjīr jΛaju k'abahab” hajierram hanΛm. “Jāg sīpī warre maadēu hi t'ōopāiju, mΛg uvadö jūr maach dēnk'a hawaag” hajierram hanΛm, hamach happai.

<sup>39</sup> Mag, chadcha k'apanaam k'ΛΛnau pΛrp'ōbaadēwi chi nemjīrdö chaaur warp harrnaa t'ōopāijerram haajem, hich jōoi hiewaa hāba.

<sup>40</sup> Mag jaaunaa jūr hich hiek hūr narr k'ΛΛnagta, hichdēu nem hīgk'atarr higwi, 'Pārau k'īrjuawai hīsā hagt'a mag uvadö sim hanaa chi t'Λa narr k'ΛΛnjā hich hak'ΛΛnpai hak'iin, ζjāgaju k'ai jōirau magΛm wounaan dāi? ha jēeujim Jesuu hamag.

<sup>41</sup> Magbaa hamachdēu, —Mag hamach k'aibag sīsidΛm paar hamachdēu warm k'ΛΛn dāi haajerrjō hamach dēnjō ham dau haug k'augba, hirua hagjō ham k'ēchpāijuuta. Magnaa jūr chadcha hichig p'agju k'ΛΛnagta hirua alquilaa pΛajugui hajierram, hag jaar paawaijā chi nemjōdam hichig hich paat deemk'īr.

<sup>42</sup> Hamachdēu magbaawaita Jesuu hamag magjim:

—ζPārau chan bΛΛrjā Hēwandamau hich hi jaaumienag hich hiek p'āpitarr gaai jaau sīsidΛm t'ΛΛrwai hooba haajeeb,

“Di hēu narr k'ΛΛnau hisegtarr dibigta jūr chi dihād jārramk'a sīsīm” ha sim?

“Hēwandam maach Pörōuta mag dibig wajak'amjō hapi sīewai hōrau hoowaijā hΛuuta hoo nΛm” ha sim, hich hiek gaai jaauwai. (Sal. 118:22-23)

<sup>43</sup> Magua mua pārag mag chirΛmguui hajim: Hēwandam pāar t'āar hee hichta chi Pörk'aju hatarr chi Pör k'aba, deeum k'ΛΛn judionaan k'abam k'ΛΛn hichdēu k'ōsi simjō nem waju k'ΛΛn dāita ham Pörk'aju hajim. [

<sup>44</sup> Maimua mag mua dihād ha chirΛmjā mΛch higwiapaita mag chirΛmguui hajim. Chi mΛ hiek hΛk'aba sim wounan, juau hogt'om mag dibig hΛr burrwi hichdēupai hich gaai mas wau simjōta sim; maimua mag hΛk'aba nΛrrΛmta meemΛn, jūr mΛ mag dibig pōmaamjō chirΛmta hi hΛr buudimamjō hajugui hajim.

Jesuu mag sīerran mag hi hiek hΛk'aba sim meebaadeewai warre k'īmie durr barpāijuuta jaau sīejim.]

<sup>45</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag hirua jajawagmam hūrwi p'adnaan chi pörnaanau Moiseeu p'ã p<sub>Λ</sub>tarr wajapcha h<sub>ΛΛ</sub>rk'aajem k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>imua k'aug hat'ajierram, hamachdëu hich hiseg n<sub>Λ</sub>mta jaau sim.

<sup>46</sup> Mag hamach k'ïir hiek'a simta k'aug hat'aawai jürr hichta p<sub>Λ</sub>r harram k'öchk'a p'öbaadëjim. Pari Jesuu chadcha Hëwandamau nem jaaupi simta jaau n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau k'ap'<sub>Λ</sub> narr haawai hamachta jürr k'aigbaju k'ïirjuwi hi chig habajierram.

## 22

### *Hõor jua p<sub>Λ</sub>rtarr p'iesta (Lc 14:15-24)*

<sup>1</sup> Maimua deeu nem hīgk'amamua hõrag nem jaaumamua magjim:

<sup>2</sup> —Hëwandamagta hamach t'ãar hee hichta chi Pörk'api n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nan, rey hãb simua hich hiewaa jua p<sub>Λ</sub>rmk'ïir p'iesta wautarr hee hõor bëetarr k'<sub>ΛΛ</sub>njõta n<sub>Λ</sub>mguì hajim.

<sup>3</sup> Mag p'iesta hee bëemk'ïir ya hõrag jaauk'a t'<sub>Λ</sub>narr haawai hag hed pabaadee chi reíu deeu hich chognaan p<sub>Λ</sub>ijim haajem, mag bëeju harr k'<sub>ΛΛ</sub>n haar jaubat'uurwai bëemk'ïir. Pari mag jaubat'urmjã bëebajierram haajem.

<sup>4</sup> Magbaawai jürr deeu k'<sub>ΛΛ</sub>n p<sub>Λ</sub>iwia hamag, “T'achin ya s<sub>Λ</sub>i k'öjupaita sim, m<sub>Λ</sub>ch nemchaain hõtpaa wai chirarr k'ëch hauwi haata wau t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m; jua p<sub>Λ</sub>r n<sub>Λ</sub>m p'iesta hee wëttarrau' ha jaubat” ha jaaup<sub>Λ</sub>imajim haajem hamag.

<sup>5</sup> Pari par mag deeu hiek jaaup<sub>Λ</sub>itarrjã bëebajierram hanaabá. Mag chi bëeju harr k'<sub>ΛΛ</sub>n heem hãaur k'<sub>ΛΛ</sub>n warag hamach nemjïir hoon hërëubaadee tagam k'<sub>ΛΛ</sub>n pogk'a hamach p'idag hee wëtjierram haajem.

<sup>6</sup> Maimua hãaur k'<sub>ΛΛ</sub>nau warag mag chi rey hiek jaau wën<sub>Λ</sub>rrarr k'<sub>ΛΛ</sub>n p<sub>Λ</sub>r haunaa parhooba ham gaai mas waunaa warag k'ëchp<sub>Λ</sub>ijierram hanaabá.

<sup>7</sup> Magbaawai chi reíu k'ïir machgau hich soldaunag mag hich chognaan k'ëchtarr k'<sub>ΛΛ</sub>njã hagjõ k'ëchpi jaaunaa ham p'öbörjã warre hörpi jaaujim haajem.

<sup>8</sup> Maimuan chadau deeu hich chognaanag, “Nemen t'um k'ïir k'aug t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m, jua p<sub>Λ</sub>rju p'iesta hat'ee; pari chi t'<sub>Λ</sub>rp<sub>Λ</sub>itarr k'<sub>ΛΛ</sub>n chadcha chi bëeju k'<sub>ΛΛ</sub>n k'aba harr haawai ham bëebajierramguì” hajim.

<sup>9</sup> “Jãgan jãgbarpí kaaijã hee wëtwi m<sub>Λ</sub> chaai jua p<sub>Λ</sub>r n<sub>Λ</sub>m p'iesta hee bëemk'ïir, t'um pãachdëu hoomam k'<sub>ΛΛ</sub>nag jaaupetat” hajim han<sub>Λ</sub>m hamag.

<sup>10</sup> Magbaa chadcha chi chognaan wëtwi kaaijã hee hamachdëu hoomam k'<sub>ΛΛ</sub>n t'umaa haibëejerram hanaabá, hõor wãjãaun d<sub>Λ</sub>i chi k'aigbam k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>p</sub>a. Deg pachënaa hoowai s<sub>Λ</sub>i dijã pöm simta hõrau p'ëu wëjoojim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>11</sup> Maimua mag hõor t'umaa deg paauk'apinaa chi reíu hoon maawaijãh, bëe n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nag jũamk'ïir hawia hirua k'ajũa p'ëderrjã jũaba, woun hãb hag hee s<sub>Λ</sub>errau s<sub>Λ</sub>i parhoobam k'ajũata jũa sim hooimajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>12</sup> Magbaawai chi reíu hirig, “¿P<sub>Λ</sub> jãga jãg warm k'<sub>ΛΛ</sub>njõ p'iesta heem k'ajũa jũaba simta m<sub>Λ</sub>ig dubjã?” hajim han<sub>Λ</sub>m hirig. Pari mag<sub>Λ</sub>mjã b<sub>Λ</sub>rrjã hi hiek j<sub>Λ</sub>l haba, hichig k'abamjõ s<sub>Λ</sub>isijim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>13</sup> Mag par jëeu hahauk'amjã hich hiek hãk'aba habaawai mes gaai t'ëp paa narr k'<sub>ΛΛ</sub>nagta, “Hi b<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i juapa b<sub>Λ</sub>rrnaa daaugajãr k'ïchag hee barbar<sub>Λ</sub>it” hajim han<sub>Λ</sub>m chi reíu, “hi gaai wajaugau hicharaucha b<sub>Λ</sub>ena hich mag hagãa hagãa s<sub>Λ</sub>erramk'ïir.”

<sup>14</sup> Mag nem hīgk'aadam jaauwia hich Jesuupai, 'Hãgt'ar hõbërjujã mag p'iesta hee hõor pöm t'<sub>Λ</sub>rk'<sub>Λ</sub>liwia k'apan k'aba bëetarrjõta sim hajim. Hëwandamaun hich haar hõor pöm<sub>t</sub>a wëtpim k'ösi sim, mam<sub>Λ</sub> chi chadcha hõbërju k'<sub>ΛΛ</sub>n chan k'apan k'abata durrumguì hajim.

*Reígjã deenaa Hēwandamagjã hich paat deepi jaautarr  
(Mr 12:13-17; Lc 20:20-26)*

<sup>15</sup> Pari mag hirua nem hīgk'a sim hamach jãgaagaa k'aba haawai fariseon-  
aan hamach hap hiek'awi hibēpjierram haajem, jãga Jesús hich hiek'a sim  
gaaimuapai himeraa p̄ar hawaag hawi hirig jēeucheeg.

<sup>16</sup> Mag ya hibēpwi narr haawai hamach hee hamach higar narr k'ΛΛn heem  
p̄aijierram, deelum k'ΛΛn hagjō chi rey Herodes higar narr k'ΛΛn d̄i. Mag  
hamach p̄ibaawai bēewi magchējierram:

—Maestro, marau k'ap'Λ nΛm, pua chadcha hag heyaata nem jaounaa  
hīchab jãgata haju haai nΛ ha jaaujem, Hēwandamau nem jaau sim heyaa  
wēnΛrraag. Pua chan s̄i hōrau hamachdēu nem jaaum haig nem jaau  
nΛmΛgjã p̄ach k'ūgurpiba wa s̄i p̄achdēu hoowai magjōo habaawai hag b̄arre  
s̄i magau haba haajem.

<sup>17</sup> Magua marau p̄arΛg jēeum hig nΛm: ¿Pua hoowai chadcha maach meeun  
judionaanaujã durrierram k'ΛΛn rey Roma s̄iejemΛgta impuesto p'agju haai  
nΛ, wa p'agju k'aba nΛ? haichējierram hirig.

<sup>18</sup> Pari Jesuu ya mag ham hibēpwi k'īrju nΛmjã k'ap'Λ s̄ierr haawai j̄urr hich  
garmua hamag, —Pāraun p̄ach k'augbampii naabma, ¿k'ant'ee p̄arau jãg mΛ  
himeraa p̄ar hauju hēk'a nΛma? hajim.

<sup>19</sup> Magnaa, MΛrΛg hoopibat hajim, k'aniuta p̄arau dēbpaar p'aagjē.

Magbaa hirig p'atk'on denario hanΛm hāb hoopijierram.

<sup>20</sup> Mag hichig denario hāb hoopibaawai, —Pārau hoowai, ¿k'ai k'īirta k'ai t'ār  
d̄i hag gaai s̄i? hajim.

<sup>21</sup> Magbaa hamachdēu, —Romaam rey César k'īir k'abahab hajierram, hich  
t'ār d̄i.

Magbaawaita Jesuu hamag, —Mag k'ai magan reíg hich paat deenaa  
Hēwandamagjã hagjō hich paat deebat hajim.

<sup>22</sup> Hamachig mag hiek'abapāiawai s̄i jãgderraa nΛm hiek'au warag  
hamachta k'īu hērēubaadējim.

*Hēwandam chan hoob mag chi k'ēcham k'ΛΛn Hēwandam k'abam  
(Mr 12:18-27; Lc 20:27-40)*

<sup>23</sup> Hich mag hedcha hīchab saduceonaan heem k'ΛΛnjã hagjō Jesús haig  
bēejierram. Mag saduceonaanau jaauwai, maach meebaadēm chan maach  
hak'aar tag hiiuba haajem haajem. Hamach mag nem jaau s̄ierrjēem  
gaaimua, hiyΛΛmamua juau hogt'om hirig magjierram:

<sup>24</sup> —Maestro, jōoi Moisés k'ararrau Hēwandam hiek p'ã p̄arr gaai jaauwai,  
woun hāb hΛi wai simta chaaijã chuk'u meemΛn, magan mag chi meetarr  
k'od hābam wai sim k'ai, magua hich k'ojaau hauju haai sim ha sim, hag d̄i  
hich naamΛu chaain hooba harr haawai j̄urr hi hat'ee hoo deeg, mag hoo  
deebarm hi chaaink'a nΛisimk'īir hajierram hirig.

<sup>25</sup> Maimua hamachdēupai warag hirig nem hīgk'amamua magjierram: 'Biek  
hāb mΛig maach meeun hee hemk'ooiin siete naajim haajem, hābam k'od  
happai. Ham naam chi nacharamua hΛi hauwia chaaijã chuk'u meejim  
haajem. Magbaawai hag hēudeemua hich k'ojaaupai wir haig haujim haajem,  
hich naam t'ār hok'oopimaaugau hawi.

<sup>26</sup> Pari majã pōd hag d̄i chaai hooba meejim haajem. Hich mag hewagam  
k'ΛΛnjã hābam hΛiraupai warm meemam hēudee t'eg hahaugmamua mag  
siete narr t'um t'egd̄p̄aijim hanaabá.

<sup>27</sup> Maimua ya hābmiecha paawai chi hΛaijã meejim haajem.

<sup>28</sup> Mag hābam hΛiraupai hābam k'od happai siete p'ēr̄itarr haawai mΛg  
hatag t'umaam k'ΛΛn h̄iu p'iid̄atk'abarm hedjã, ¿mag hΛi chijãg dēnk'a

sīsijuma, chi nacha hautarr dēn wa hēudeegam k'ΛΛn dēn? ha jēujierram hirig, juau hogt'om.

<sup>29</sup> Magbaata hūr nΛm jġg heyaa Jesuu hamag, —Pāran hok'oota hiek'a nΛmguī hajim, Hēwandam hiek p'ā sīsīdΛm gaai jaau simta hi jua t'eegjā k'augbata hiek'a naawai.

<sup>30</sup> Meetarr k'ΛΛndam t'umaa hiiu p'iidΛtk'a p'ōbaadēm chan bġΛrjā jua pΛpΛr habajugui hajim, ya ham hġgt'arm Hēwandam chognaan t'ΛnΛm k'ΛΛnjō nΛisiju haawai.

<sup>31</sup> ¿Pārau hooba haajē, Hēwandamau hich hiek p'āpitarr gaai mag hōor hōtarr k'ΛΛn deeu hiiu p'iidΛtk'aju higwi,

<sup>32</sup> “Hichta jōoingar jōoi Abrán k'ararr Hēwandam hanaa hīchab jōoi Isá k'ararr hag Hēwandamau maimua Jacob k'ararr dēnjā hagjō” ha sim? Hirua mag mak'ΛΛn jōoin hagt'a meeba nΛmjō hiek'atarr haawai Hēwandam chan hoob mag chi k'ēcham k'ΛΛn Hēwandam k'abam. Hēwandaman chi hiwam k'ΛΛn Hēwandamaugui hajim. Hirigan nawe k'ēchtarr k'ΛΛn hawiajā hagt'a hiiu nΛmguī hajim.

<sup>33</sup> Mag nem jaaumam hūrwia, chadcha t'um chi hūrmam k'ΛΛn jġgderraa naajim.

*Hēwandamau nem waupi jaau sim chi wajapcharam  
(Mr 12:28-34)*

<sup>34</sup> Jesuu mag saduceonaan warre k'īupaa sīubarm fariseonaanau hoobaawai, jūrr hamaun chadau hi p'it'urg chuk'u pΛr hauju hawi,

<sup>35</sup> hāb ham heem Moiseeu ley p'ā pΛatarr jawaag chi mach hich Jesús haig bēewi hirig,

<sup>36</sup> —Maestro, Moiseeu ley p'ā pΛatarr gaai, ¿chijāg hiekta tagam k'ΛΛn k'āaijā chi wajapcharamÁwa? ¿K'anta hġrΛcha Hēwandamau maachig waupim k'ōsi sī? hajim hirig.

<sup>37</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —Chi wajapcharamΛn, “Maach Hēwandam sī par hiiupai k'aba, pΛch t'ārauchata k'ōsi habá” ha p'ā simΛu hajim hirig.

<sup>38</sup> Tagam ley hΛΛrk'api jaau nΛm k'āaijā maata chi wajapcharamΛugui hajim.

<sup>39</sup> Magnaa deeu hichdēupai, Hāb hagjō hich hagjōpaimΛΛ simgui hajim. Ma sīi “PΛch k'apeenjā wir haig pΛchjō daupii habá” ha sim.

<sup>40</sup> Moiseeu ley p'ā pΛarr t'um tagam k'ΛΛn hagjō Hēwandam hi jaaumienau jaaujerrpa mΛk'ΛΛn dau numiim gaaimuata hōbērdΛtk'a nΛm. MΛk'ΛΛn numiita wajap'a hΛΛrk'a simΛn magan tagam k'ΛΛn hΛΛrk'api jaau simjā t'um hΛΛrk'a simgui hajim hich Jesuu.

*¿Mesías k'ai hiewaa hajī?  
(Mr 12:35-37; Lc 20:41-44)*

<sup>41</sup> Mag chi fariseonaan hagt'a hāba biirdΛ t'ΛnΛm hee,

<sup>42</sup> Jesuu hamag, —Pārau mag hōor peerdΛ hawaag Mesías hanΛm bēēju hig hiyġΛ haawai, ¿k'ai chaai haju k'ai ha k'īirjuba haajē? ha jēujim.

Magbaawai hamachdēu, —Jāan warrgar jōoi David k'ararr hag chaain hewagam k'ΛΛnauta hoodeejugui hajierram.

<sup>43</sup> Magbaata hich Jesuu hamag, —¿Pari jāga mag David chaain hewagam k'ΛΛn dēn habarju, hich Daviijā mag hich Hēwandamau pΛiju haajerr higwi hi Pōr ha hiek'atarrta? Hirua mag hiek'aawai, ¿hich Hēwandam Hak'arauta mag hiek'apibajī? hajim.

<sup>44</sup> ¿Pārau k'augba nΛ, hich Hēwandamaucha hiek'atarr Daviui p'ātarr? Mag hirua p'ātarr gaai mag sim:

“Maach Pör Hēwandamau m<sub>Λ</sub> Pörög, ‘M<sub>Λ</sub>ch hiek t'eeg chir<sub>Λ</sub>mjö haag m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i hāba m<sub>Λ</sub> juachaar gar jupbá' hajim 'p<sub>Λ</sub>ch hoomap'a haajem k'<sub>ΛΛ</sub>n t'um mua p<sub>Λ</sub>ch jua hee p<sub>Λ</sub>rk'a dee n<sub>Λ</sub>m hora.’ ” (Sal. 110:1)

<sup>45</sup> Mag hich David k'ararrauchajã Hēwandamau p<sub>Λ</sub>iju haajerr higwi “maach Pör” ha hiek'atarra, çjāga pāar hiek mag hí David chaain hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>n dēnpai haju haná? Mag sī hi chaapai haju hak'iin, hich paarmua mag “maach Pör” habak'amgui hajim Jesuu hamag.

<sup>46</sup> Mam<sub>Λ</sub> par hirua mamagk'amjã hābmuajã b<sub>Λ</sub>dam hābjã j<sub>Λ</sub>Λ haba haajeejim. Magtarr haigmua hatag ni hābmuajã tag hirig hiek chigaapajã jēuba haajeejim.

## 23

### *Jesuu fariseonaanag hiek'anaa chi machnaanagjã hiek'atarr*

(Mr 12:38-40; Lc 11:37-54; 20:45-47)

<sup>1</sup> Magtarr k'ur Jesuu hōragjã hūrmk'īir hiek'amamua maragjã magjim:

<sup>2</sup> —Chi machnaanta fariseonaan d<sub>Λ</sub>i Moiseeu ley p'ã p<sub>Λ</sub>arr jaaujem k'<sub>ΛΛ</sub>nau.

<sup>3</sup> Magua hamau jaau n<sub>Λ</sub>m hūrnaa pāachig jajaauk'am hipierraa habat. Mam<sub>Λ</sub> hoob hamau haajemjö chan hamiet hajim. Jāk'<sub>ΛΛ</sub>n hamach hipaarmua Hēwandam dau na hajap'a nem waupi jajaau haajemta hamachdēu chan hamachdēu jaau n<sub>Λ</sub>mjö nem wauba sīerrjēem.

<sup>4</sup> Magnaa nem jawaagjã hamachdēu nem jaaum haigta jaau sīerrjēem. Jäg n<sub>Λ</sub>m haig hōor hār nem ch<sub>Λ</sub>k'<sub>Λ</sub>mta jīirp<sub>Λ</sub>rik'amjōta naabahab hajim, hōrau wauju k'aba hatcha p'it'urgk'amta waupi jaauwai. Hōrag mag nem jaauwaijã hamaun hamach hipierraa hapi n<sub>Λ</sub>m, mam<sub>Λ</sub> mag n<sub>Λ</sub>m chan hamachdēujã hamachdēu nem jaau n<sub>Λ</sub>mjö waujōjōpaijã k'aba n<sub>Λ</sub>mta mag sīerrjēemgui hajim.

<sup>5</sup> Ham nem waubaadēman, hōrag sī hamach hoomk'īirpaita nem wau sīerrjēem, hamachdēuta wajapcha Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'a naawai hi d<sub>Λ</sub>i wajapcha n<sub>Λ</sub>m hamk'īir. Hamach mag n<sub>Λ</sub>m hawi, Hēwandam hiek p'ã sīsīdam gayamjã jūrr deum gaai p'ānaa, ch<sub>Λ</sub>dam gaai hēup<sub>Λ</sub>inaa, hamach piudau gaai j<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>inaa dag gaaijã jūap<sub>Λ</sub>imaajemgui hajim. Mag n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hīchab hamach k'ajūahi gaaijã nem bābārgta jījīraa jūajemgui hajim.

<sup>6</sup> Hōor k'apanag hee t'ach k'oowai, wa sī Hēwandam hiek jaaujem deg k'āijã biird<sub>Λ</sub>awai, hamachta sie wajapcharam gaai juupjemgui hajim, hōor k'īirp'ee t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag hamach hoomk'īir.

<sup>7</sup> Magnaa kaaijã hee hōrau hamach saludaawaijã hamaun hamach t'ō hiek'apinaa hamachig maestro hapim k'ōsita sīerrjēemgui ha jaaumajim.

<sup>8</sup> Mag jajawagmamua, 'Pari pāar m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i k'apeerk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n chan m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m gaaimea t'um hagdaujōpai naawai, pāachig “maestro” hapiju k'aba n<sub>Λ</sub>mgui hajim, chik'amnag. M<sub>Λ</sub>ta pāar Maestroou hajim.

<sup>9</sup> Pāar Haaijã hābpaita wai n<sub>Λ</sub>m; ma h<sub>Λ</sub>gt'ar sījem<sub>Λ</sub>. Magua, m<sub>Λ</sub>ig heegar chan pāach garmuajã hoob parhoobam k'<sub>ΛΛ</sub>nag Hēwandamagamjö “haai” hichēmiet hajim.

<sup>10</sup> Hāba m<sub>Λ</sub>ch chi Cristopaita pāar Pörk'a chiraawai, hoob pāachigjã “maach pör” hapimiet hajim, dich k'apeen hāba t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nag.

<sup>11</sup> Magju k'āai hāb k'āijã pāar hee hichta chi pörk'am k'ōsi sim k'ai, warag t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n chogk'aju haai sim. Mag n<sub>Λ</sub>m haigta Hēwandamau hoowai chi wajapcharamk'a simgui hajim.

<sup>12</sup> Mua mag chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, har hamach t'ōwia chik'am d<sub>Λ</sub>i hat'uu haajem k'<sub>ΛΛ</sub>n m<sub>Λ</sub>g hatag paawai jūrr Hēwandamag chaigpa hoo sīsīd haju haawaita mag chir<sub>Λ</sub>m; maimua har mag hamach d<sub>Λ</sub>i hat'uu n<sub>Λ</sub>mjã b<sub>Λ</sub>arjã ham hichaur



haba sīi warag serbiibamjō haajerr k'ΛΛnta jūrr Hēwandamau warm k'ΛΛn k'āijā hārpai hapiju haawaita mag chirΛmguī hajim hich Jesuu.

<sup>13</sup> Maimua mag hiek'ak'agmamua magjim: 'iHēh, pāarjā hagjō chi machnaan dāi Moiseeu p'ā pΛatarr hiek wajapcha hΛΛrk'aajem k'ΛΛn! Pāran pāachdēuta hārcha Hēwandam hiek k'ap'Λm hanΛmta Hēwandam haar hōbērjujā k'augba nΛmguī hajim, pāachdēu hΛk'aba nΛm gaaimua. MamΛ mag nΛmta hōrau hi haar hōbērju hēk'aawaijā warag chi hōbeerjem dōig chawag k'echeu hahauk'amjō haajem, hōor k'ūgur wai nΛmua, Hēwandam hiek hΛk'apimaaugau.

[  
<sup>14</sup> 'iHēh, hapdurr, pāar chi machnaan dāi Moiseeu p'ā pΛarr hiek hajarpa hΛΛrk'aajem haajem k'ΛΛn! Pāraun sīita k'oopaa hΛΛin juagam nemdamjā k'echt'Λg haumaajerramguī hajim; magnaata sēuk'a warag ham kōit Hēwandamag jēeu nΛΛ haajerram, juau hogt'om pāach magba nΛm hamk'īir. MamΛ pāach jāg nΛm paar jūrr Hēwandamau hīchab pāar gaai jua k'Λabajugui ha jaaujim.]

<sup>15</sup> 'iHēh pāar Moiseeu ley p'ā pΛarr jawaag chi machnaan chi mag ley wajapcha hΛΛrk'aajem haajem k'ΛΛn dāi! Pāachdēuta Hēwandam hipierraacha nΛm hawi pāach dēnjō hΛk'api hawaag warp'am magwe jaau wēnΛrraajemguī hajim. MamΛ mag nΛmΛn, chadcha pāach hiek hΛk'abaadee pāach k'āijā hat'uuchata k'aibag paapΛimaajem, pāachjō hamjā Hēwandamau k'īmie durr bark'ΛΛiju hayaa hamk'īir.

<sup>16</sup> 'iHēh, pāran sīi pāachjā dau k'augbamjō nΛmta hagjō dau k'augba k'it'ēem k'ΛΛn jua gaai hēudΛ harrumjō nΛmguī! hajim hamach k'īircha. Pāach mag nΛm gaaimuata pāar hiek mag “Haai hi jēeujem di higwia nem wauju ha hiek'atarr chadcha wauba hawiajā hidēu mag sim” ha hiek'aajemguī hajim hamag. MamΛ jūrr “Chi Haai hi jēeujem deg p'īr t'ΛnΛm higwiata nem wauju ha hiek'aawain chad hichiita waub k'aba wauju haai sim” haajem, “Hēwandam dēnk'a sim higwiata mag hiek'a naawai.”

<sup>17</sup> iPāran warag k'īirjugjā chuk'unaa dau k'augbamjōta t'ΛnΛm! Pāar k'īirjug paraa naak'iin, chi Haai hi jēeujem diita hajarpa sīebahab, chi p'īr k'āi. Mag sim hee sīewaita hag heem p'īrjā hagjō Hēwandam dēnēg pa sīebahab hajim.

<sup>18</sup> Pāar hiek hīchab mag “Sīi chi Haai hi jēeujem deg nemchaain p'aag nasādjō wau sim higwia nem wauju hatarr wauba hawiajā hidēu mag sim” hanΛm. “Pari mag nasād gaai ofrenda sim higwiata nem wauju habarmΛn chadau hichiita waub k'aba wauju haai sim” haajem.

<sup>19</sup> iK'augabnaan! ¿Magan pāragan chi nasād k'āijā chi ofrendata wajapcha sīeb? Nemchaai hich happai chan wajaug chuk'u simguī hajim; hāba mag nasād gaai hausīubaawaita wajaug haadēp sīebahab, Hēwandamau hich dēnk'a hat'aawai.

<sup>20</sup> Chi mag nasād Haai hi jēeujem degam higwiata nem wauju ha simua chan hāba chi nasād higwiapai k'aba, hag gaai chi ofrenda paa sim higwiapata hiek'a sīebahab hajim.

<sup>21</sup> Maagwai chi Hēwandamag jēeujem di higwia nem wauju ha hiek'a simuajā sīi mag chi di higwiapai k'aba, Hēwandam higwiapata hiek'a sīebahab, mag degta Hēwandam sīejeewai.

<sup>22</sup> Maagwai hedjā higwia k'āijā nem wauju ha hiek'a simuan mag hedjā higwiapai k'aba Hēwandam higwiapata hiek'a sim, chi hedjā Hēwandam k'u juupjem haawai. Mag hi k'u juupjem higwiapa hiek'aawai hich Hēwandam higwiapata hiek'a sīebahab hajim hamag.

23 'iHëh, p̄ar Moiseeu ley p'ã p̄arr jawaag chi machnaan hag hiek wajaapcha h̄ark'aajem haajem k'ΛΛn d̄li! P̄raun p̄achd̄euta H̄ewandam na wajaapcha nem wau n̄am hawia, hi paat hagj̄o deeg p̄ach nemj̄ir b̄l daiicharam gayampa H̄ewandamag ofrendak'a deejem: p̄rau anís heemj̄ã deenaa comino heemj̄ã deejemgui hajim. Pari mag n̄amta j̄urr mag ley Moiseeu p'ã p̄arr gaai hag k'ãai nem wajaapcharam jaau simj̄o haju chan k'ir heejã paba haajemgui hajim. P̄rau chan wir haig p̄ach k'apeen d̄li hagpierraanaa ham dau haug k'aug paraa n̄am d̄li h̄ichab H̄ewandam hiekta hogd̄aba hich j̄ãg h̄k'a w̄enarraju haai n̄amj̄ã k'irjuba haajemgui hajim, majã maḡamta h̄rcha wauju haai n̄amta. Magnaan chad tagam nem p̄achd̄eu wau n̄am p̄aba hich j̄ãg dee w̄enarraju haai n̄am.

24 iK'irjug chuknaan! P̄ach pem haawai p̄aran d̄o d̄o n̄am d̄li s̄i pagatj̄om k'ãijã d̄obap̄imua pekaudam waumaugau hawi, hajap'a s̄anaata doojerram. Pari j̄urr pekau p̄om camelloj̄ok'ama s̄i h̄ip̄li n̄amj̄o n̄am chan p̄ar gaai mas k'aba haajemgui ha hiek'ajim hamach k'ircha.

25 'iHëh, p̄ar Moiseeu ley p'ã p̄arr jawaag chi machnaan maimua mag ley wajaapcha h̄ark'aajem haajem k'ΛΛn! P̄ach hi haawai p̄aran s̄i p̄ach juagam nem h̄r̄am chi memerk'ogpaita h̄k'ak'a haju k'irju s̄ierj̄em, mag memerk'om hee k'ãijã d̄obaawai H̄ewandam dau na pekau waumaugau hawi. Mam̄ p̄achd̄eu chik'am nemdamj̄ã p̄ach d̄enk'a haunaa waragta p'atk'onjã nem p̄om paarpam k'õchk'a t'Λn̄am gaaimua pekau p̄om n̄am chan hisegba, ni H̄ewandamag chugpaapi j̄eujujã k'irjuba s̄ierj̄emgui hajim.

26 iMoiseeu ley p'ã p̄arr wajaapcha h̄ark'aajem k'ΛΛn han̄amta k'augabnaan! J̄ãg t'ach k'oopierr nem jã h̄k'ak'a haajemj̄o, j̄ãg p̄ach t'ãarta nacha H̄ewandamag h̄pibamma? P̄rau magta ham̄n chadau h̄rpai k'aba p̄ar t'ãarpata wajaap'a w̄enarrajugui ha jaaujim.

27 'iHëh, p̄ar Moiseeu ley p'ã p̄arr wajaapcha h̄ark'aajem haajem k'ΛΛn hag ley jawaag chi machnaan d̄li! P̄aran s̄i h̄õor hauk'ertarr j̄ebdij̄õta s̄isid̄am. S̄i daaugaj̄rpai hoowain wajaap'a jarnaa hooim̄ wau s̄isid̄am; pari mag sim hag hee hierr wa hook'iin, s̄i maach hinaa pa happaita t'up'ãau n̄an̄id̄am.

28 P̄arjã magta t'Λnaabahab hajim: S̄i k'ir heerpaawain h̄õor wajaauga t'Λn̄am; pari p̄ar t'ãran k'aibagauta s̄i h̄ar s̄isid̄am.

29 'iHëh, p̄ar Moiseeu ley p'ã p̄arr jawaag chi machnaan maimua mag ley wajaap'a h̄ark'aajem haajem k'ΛΛn! P̄raun p̄ach magba n̄am hamk'ir, warrgar p̄ach j̄õoin H̄ewandam hi jaaujerr k'ΛΛn chadcha h̄õor wãjãaun harr haawai hagt'a k'ir heyaa wai w̄enarr̄am hawia, ham hauk'ertarr jã h̄rjã sirppapiba warag nem hooim̄ wau s̄is̄iu haajemgui hajim.

30 Magnaa p̄ar d̄en, "iHih! maachta maar j̄õoinau mag H̄ewandam hi jaaumien k'eechjerr jaar narr hak'iin, marau chan ham d̄enj̄o mag maach jua paarmua d̄li ham k'ëchbak'am" ha hiek'aajem.

31 Pari s̄i p̄achd̄eu mag n̄amuapai p̄rau p̄achd̄eujã k'ap'Λ naabá, p̄ach mag warrgar H̄ewandam hi jaaujerr k'ΛΛn k'ëchmien chaaink'a n̄am.

32 Mag hak'ΛΛn chaain haawai h̄is p̄achd̄eujã hagj̄o hajurauma m̄ d̄lijã hajim hamag.

33 iK'aibag, nemk'õr chi benen paraamj̄õnaan! K'anii p̄ar j̄ãg t'Λn̄amta k'ime durr w̄etba peerd̄abajupa. P̄ar chan peerd̄abam.

34 K'ap'Λ habat: Mua p̄ar hee m̄ach hi jaaumien p̄iwiã k'irjug k'augk'am k'ΛΛnjã maestronaan d̄li p̄iju. Pari mag mua ham p̄ibaawai h̄aur k'ΛΛn p̄rau k'ëchp̄iwiã h̄aur k'ΛΛn s̄i pakuls gaaijã b̄arnaa k'ëchmaju; h̄aur k'ΛΛn p̄rau p̄arnaa p̄ach H̄ewandam hiek jaaujem deg w̄jã w̄amaju; maagwai

hãaur k'ΛΛn hamach pΛr haupiba deeum p'öbör hee k'ãijã dΛr wënΛrraawai hagpierr pãrau ham hëudee k'oojem nem hëudeemjö hëk'aju.

<sup>35</sup> Pãach mag t'ΛnΛm gaaimua, warrgar Abel t'öotarr haigmua hewag paw-iajã hõor Hëwandam na wajak'a durrarrta k'ëchmatarr bag härtarr t'um jöoi Zacarias Berequias hiewaa Haai hi jëeujem deg t'öo naawai bag härtarrpa Hëwandamau t'um pãach gaaita t'ΛpΛiju.

<sup>36</sup> Cha mΛ hiek'a chirΛm hiek'au warrgarwe pãach jöoinau maagjerran pãach chi hīs hewagam k'ΛΛn gaaita pajugui hajim, pãachdëujã hamau nem wauujerrjöta wau naawai.

*Jesuu Jerusalén p'öbör hãapërtarr  
(Lc 13:34-35)*

<sup>37</sup> Mag Jerusalén p'öbör hee Haai hi jëeujem deg simua hãapërmamua magjim: 'iHëh! ¡Aay, Jerusalem! Pãraun chadcha warrgarweta Hëwandamau hich hi jaaumk'ïir chogpΛi nΛm k'ΛΛnjã k'a k'öchk'aba, warag mokoujã bar wai nΛmua k'ëchpΛimaajemgui hajim. Biek k'apan mua pãrag jaaueejimgui hajim, hät'ãrr hΛΛirau hich chaaïndam t'umaa hich hich heegar t'oor wai juupjemjö pãar t'Λa wai chitaag. MamΛ magtarrjã pãachdëuta bΛΛrjã mag k'öchk'abajierram.

<sup>38</sup> Jãgtarrau nau pãrau hoomaa habarju. Nau mΛ mΛg chitΛΛ hawia petaawai pãar sïi di pariim hee wouchnaan p'ëpΛabajëmjöta pãach happai nΛisijugui hajim, k'aigpërrujã chuk'u.

<sup>39</sup> Magbarm haigmua tag pãrau mΛ hoobam hajim. Pãrau mΛ hoojuun, hãba ya pãachdëucha deeu mΛ hurum hoowi, “Hãuchata Hëwandam pua pΛch jürr pΛch Chaai maar hat'ee Reik'a pΛibarm” hanΛm haigta deeu mΛ hoojugui hajim.

## 24

*Haai hi jëeujem di hõrau pogueupΛiju Jesuu jaautarr  
(Mr 13:1-2; Lc 21:5-6)*

<sup>1</sup> Jesuu Haai hi jëeujem deg mag hõrag nem jaau sïi hawia hõbërbaadeeu mag chi Haai hi jëeujem di hig hiyΛΛ nΛmuata marau hirig jaau naajim, di pöoma sïi joot'Λt'ΛΛd hëu dΛnΛm.

<sup>2</sup> Magbaawai hichdëu marag magjim:

—Pãrau jãg di wajak'a hëu dΛnΛm hoo naabá. Jãg t'ΛnΛm chan mok pör hãbjã hãbam hãr hich jãg hajap'a joot'Λt'ΛΛd sïerrabam. Jãg t'ΛnΛmΛn sïi t'umaa hõrau pogueupΛijuuta jãg dΛnΛmgui hajim.

*Hëwandamau maach hi hagk'aimΛΛ paawai nem hoomaju jaautarr  
(Mr 13:3-23; Lc 21:7-24; 17:22-24,37)*

<sup>3</sup> Mag Haai hi jëeujem degmua hõbërwï hërëubaadeeu jürr Olivo durrsïig wëtjim. Maimua barwi maar na jupbaimaawai maach chi k'apeenjã dΛi hi bigaau hohood haimajim. Maimuata marau hirig jëeu naajim:

—¿Jãagwaichata mag pΛchdëu jaau simjö mag Haai hi jëeujem di pogueupΛijuma? Maimua mag pΛ deeu bëeju hanΛmjã, ¿k'an gaaimuata mag pΛ deeu bëeju dakpapak'amjã marau k'ap hajuma? hanaajim.

<sup>4</sup> Magbaawai jaaubaadëmua hichdëu marag, —K'ïir k'ap'Λ haajeet keena; hoob chik'amnag hΛdΛraa pãach k'ügurpimiet hajim.

<sup>5</sup> MΛg hatag paawai hõor pöm sïi chik'am k'ügurm k'öchgau hamach hiekpai mΛ hiek gaai t'Λwia, “MΛta hag Cristoou Hëwandamau pΛiju haajerr” ha hiek'a nΛrrjëe hajju. Mag nΛrrjëem gaaimua hõor pöm k'ügur haumaju hajim.

<sup>6</sup> Juurhi p'iidΛju t'eeg jajauk'amjã pãrau hürjugui hajim. MamΛ pãachdëu mag hürwai hoob jãp'ierrmiet. Hichiita jerrba chadcha hich mag hajju.

Magjup mam $\Delta$  ma chan hagt'a Hēwandamau pāar hi hagk'a n $\Delta$ m k'abamgui hajim.

<sup>7</sup> Magbaadēm $\Delta$ n durr m $\Delta$ g wējōm hee durr chaauram k' $\Delta$ n dāi wērb $\Delta$ p'ōo haadēju, hamachta jūr chik'am k'āai hārpai ham k'ōchgau. Magbaadeewai jādau t'eeg haadēm dāi h $\Delta$ ur t'eegjā duuimaju, durrierr.

<sup>8</sup> Pari mamagk'am $\Delta$ n maan sīi warrpem Jōirau hōor dau haug waupi sim $\Delta$ ugui hajim.

<sup>9</sup> 'Ya magbaadeewai pāar chi m $\Delta$  hiek hāk'a durrum k' $\Delta$ n t'et'emnaanau p $\Delta$ rnaa hamachjōm k' $\Delta$ nag pāar p $\Delta$ r deemaju, pāar dāi hamachdēu hampierr hamk'īir. Mag p $\Delta$ r deebaa pāar gaai mas waunaa pāar t'ōojā t'ōomajugui hajim. Mag n $\Delta$ m dāi hīchab t'umaam k' $\Delta$ nau pāar hoomapp'a haju m $\Delta$  hiek hāk'a durrum gaaimua.

<sup>10</sup> Mag jaar paawai hōor pōm m $\Delta$  hiek hāk'a t' $\Delta$ narr hamachdēu hāk'a narr hiek hisegwi deeu hewag wētju, warr hamach narrjō. Magbaadee wir haig hamach heepaijā chik'am hoomapnaa wir haig chik'am t'ōomaju hajim.

<sup>11</sup> Hēwandam hiita jaau n $\Delta$ m han $\Delta$ m k' $\Delta$ n k'apaana hōberd $\Delta$ tk'aju. Pari mag t' $\Delta$ n $\Delta$ m sīi hōor k'ūguraagpaita mag wēn $\Delta$ r $\Delta$ raju haawai hōor pōm k'ūgurmajujā jaaujim.

<sup>12</sup> jAay, mag hed gaaita nem k'aigbam pōmaata t' $\Delta$ n $\Delta$ isijupa! Ya mag nem k'aigbamta hārpai haadeewai hōrau hamach k'apeen k'a k'ōsi haajerrjā tag k'ōchk'aba hap'ōbaadēju.

<sup>13</sup> Pari warm k' $\Delta$ n mag t' $\Delta$ n $\Delta$ m hee, hāu hichdēu m $\Delta$  hiek hāk'atarr gaaita hog $\Delta$ ba k'ēr $\Delta$ m wounan hāu peer $\Delta$ jugui hajim.

<sup>14</sup> Hēwandamau m $\Delta$ g durr hi hagk'aju nawe, durrierr t'umaam k' $\Delta$ nag m $\Delta$ g hiek wajak'am hōor peer $\Delta$  haaujem jaadubju. Mag jaaubaawai t'umaam k' $\Delta$ nau hūrbaawain chadau warre hich Jōirau m $\Delta$ g durr jua k'ēgk'ap $\Delta$ ijju ha jaaumajim.

<sup>15</sup> Mag hich Jesuu jajawagmamua magjim: 'K'īir heyaa habat, Hēwandam hi jaaumie Daniel k'ararrau p'ā p $\Delta$ arr gaai jaauwai Haai hi jēujem deg hierr hich Hēwandam sījem haarcha hōgk'aba dubwi hābmua parhooba hichdēu ham haig haju jaautarr. Magtarr haawai chi hūr n $\Delta$ m k' $\Delta$ nau wajak'a k'ap' $\Delta$  habat hajim: chadcha Danielau jaautarrjō woun hāb chi k'aigbamta Hēwandam hawi ya Haai hi jēujem deg sīeichēm hoobaawai

<sup>16</sup> m $\Delta$ g chi Judea durr n $\Delta$ m k' $\Delta$ n warag pab $\Delta$  hee durr dapag hee d $\Delta$ r $\Delta$ bat hajim.

<sup>17</sup> Maagwai hich dihēu hār hāgt'aa k'āijā sim k'ai, hoob hich nem hawaan hawi hierrag mam.

<sup>18</sup> Wa magba di chaaur hich p'idag hee k'āijā sim k'ai, hoob tag degag mam, hich k'ajūajōm k'āijā hawaan hawi.

<sup>19</sup> Mam $\Delta$  jhēh, hapdurr mag jaar h $\Delta$ in jōor k'it'ēm k' $\Delta$ n maimua har sīi chaain daumeraa wai k'it'ēm k' $\Delta$ n!

<sup>20</sup> Hedau k'ōrgk'am hee wa jua hāi n $\Delta$ m hed k'āijā pāach mag dau hap' $\Delta$  d $\Delta$ r wēn $\Delta$ ram hugua, Hēwandamagta jēu durruu habatgui hajim.

<sup>21</sup> Mag jaar mag wajak'a hōor dau haug waujūō chan m $\Delta$ g durr hompaatarr haigmua hewagjā mag hooba, ni mag dichtarr k'urjā hājō chan dau haug waubajugui hajim.

<sup>22</sup> Mag Hēwandamau hōor dau haug waubaadēm hidēu hich mag sīuk'iin, hōor hābjā peer $\Delta$ baju. Mam $\Delta$  hichdēu j $\Delta$ r hauwia hich hiek hāk'a durrum k' $\Delta$ n hichdēu k'ōsi p'ē wai sim gaaimua, hirua hich mag wai sīi habajugui hajim.

<sup>23</sup> 'Mamagk'am hee hābmua k'āijā pāachig, "Hoobat, cham $\Delta$ ata warrgarwe Hēwandamau p $\Delta$ ijju haajerrauwai", wa magbam k'ai, "Pādē hoobat, har sī;



jāata haruuwai” haawai hoob hāk'amiet.

<sup>24</sup> Mua mag chir<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>, hamach hiiupaita hamta Hēwandamau pāijim han<sub>Λ</sub>Λ k'<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub> dāi Hēwandam hi jaaumien han<sub>Λ</sub>Λ k'<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub> k'apan sīi sēuk'a chik'am k'ūgur wēn<sub>Λ</sub>rraju haawaita mag chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, k'ap hamk'īir. Mak'<sub>Λ</sub>Λnaun chadcha Hēwandamauta hamach pāijim hamk'īir, hag na hōrau hooba haajempa hōor dauderraa wau wēn<sub>Λ</sub>rraju. Mag nem wau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mua hich Hēwandamaucha j<sub>Λ</sub>r hauwi hich hiek hāk'api hautarr k'<sub>Λ</sub>Λnpa k'ūgur hēk'aju hajim.

<sup>25</sup> Chadcha magju haawai hag nawe k'ap hamk'īir ya mua pārag jaau chir<sub>Λ</sub>mgui hajim.

<sup>26</sup> Ya mag k'ap'<sub>Λ</sub> naawai hābmua k'āijā pāachig, “Hōor maba haajem haarta sim” ha jaauwai hoob haar hoon wētmiēt hajim. Wa magbam k'ai, “M<sub>Λ</sub>ig simta hich hoopiba sim” ha jajaauk'awiajā hoob hāk'amiet hajim.

<sup>27</sup> M<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa bēewain, t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnauta m<sub>Λ</sub> hoojugui hajim, hich jāg hedau hōbeerjem garmua hed burrjem<sub>Λ</sub> sīi pagt'<sub>Λ</sub>m dau p'<sub>Λ</sub>r jēer hat'aawai hedjā t'um harar hat'am hoojemjō. Magua hōrau mag pāachig ya barbaichēm ha jaauwaijā hoob hāk'amiet hajim.

<sup>28</sup> Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, nemmī sim haig hākōs hich k'īrau jupcheejem. Hich hagiōta habajup hajim hīchab muajā m<sub>Λ</sub>ch hiek hāk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub> dāi; ham p'ē harraag m<sub>Λ</sub>ch bēem hed ham haigta dau daau hurum t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnau m<sub>Λ</sub> hoojugui ha jaaumajim hich Jesuu.

*Jāga Hemk'ooi Hiewaa deeu bēēju haajē*

*(Mr 13:24-37; Lc 21:25-33; 17:26-30,34-36)*

<sup>29</sup> Mag jajawagmamua hīchab, 'Mag hich Hēwandamau wajap hōor dau haug waupiwi ya tag magba haadēm hee, m<sub>Λ</sub>g hāsdawam hedau k'ījugui hajim. Magbaawai hedau chi hedaramjā hararaa w<sub>Λ</sub>Λ jēerba warag k'ībaadēm dāi p'īdagjā hedjā heemua sīi k'<sub>Λ</sub>ijugui hajim. Magbaawai hedjā hee nem sīsid<sub>Λ</sub>mjā sīi parhooba hamach n<sub>Λ</sub>Λid harr chaurta haaid<sub>Λ</sub> jōrrjēe t'<sub>Λ</sub>Λisijugui hajim.

<sup>30</sup> Magbaadēm heeta hedjā heejā m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa hurum dauchach dawaa hoopijugui hajim. Mag hoowi durrpierram k'<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub> jāp'ierr n<sub>Λ</sub>m hiek'au hicharaucha bīe n<sub>Λ</sub>muata m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa nem jua t'eeg t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub> Pōrk'a hurum hoojurau.

<sup>31</sup> Mag hurumua m<sub>Λ</sub>ch chognaanag nem jēbag churo hiekjō trompeta sirpijugui hajim, mag sirbarmua m<sub>Λ</sub>chdēu j<sub>Λ</sub>r hauwia m<sub>Λ</sub>ch hiek hāk'atarr k'<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub> t'umaa durrpierram k'<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub> hābam haig biird<sub>Λ</sub> hawaag.

<sup>32</sup> Mag jaaumamua hich Jesuupai, 'K'ap hamk'īir pārag jaauk'imgui hajim: Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>ig Israel durr higo b<sub>Λ</sub> jāga haajē. Ya jāata k'ēr k'uk'uur haadēm<sub>Λ</sub>Λ t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnau ya chadcha dōch<sub>Λ</sub>umie burrju dakpapak'am haajem.

<sup>33</sup> Hich hagiōta hajugui hajim hīchab m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa bēēju gaai paawaijā. Cha m<sub>Λ</sub>chdēu jaau chir<sub>Λ</sub>m t'um hich hag hee hōbēbergmam pāach daūa hoobaawai k'ap'<sub>Λ</sub> habat, ya m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaajā deeu bēeim<sub>Λ</sub>Λ chir<sub>Λ</sub>mgui hajim.

<sup>34</sup> Mua pārag mag Haai hi jēeujem di hōrau pogueupāiju ha chir<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>, cha hōor t'<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub> k'<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub> k'ēchju nawe cha m<sub>Λ</sub>chdēu jaau chir<sub>Λ</sub>mjō t'umaa chadcha hajugui ha jaaujim.

<sup>35</sup> Hedaujājā m<sub>Λ</sub>g jēb dāi t'um chuk'u haadēju, mam<sub>Λ</sub> cha mua pārag jaau chir<sub>Λ</sub>m chan sēuk'aawai k'abam. Jāan t'umaa hich hag hee hōbērjugui hajim.

<sup>36</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag m<sub>Λ</sub> bēēju hed chan ni hābmuajā k'augbam. H<sub>Λ</sub>gt'ar Hēwandam chognaanaujā k'augba, ni m<sub>Λ</sub>chdēujā k'augba, hāba hich m<sub>Λ</sub> Hayaupaita mag m<sub>Λ</sub> bēēju horajā k'ap'<sub>Λ</sub> simgui hajim, hich Jesuu.



37 'Jöoingar Noé k'ararr jaar döhädau hōor hōpāaiwai t'anaajerrjō t'anaaju hīchab mag hatag mach chi Hemk'ooi Hiewaa bēe nam jaarjā.

38 Jōoi Noé sim jaar mag dōhād pōm bēēju nawe, hagt'a hōor p'iestajā waunaa, t'achjā k'ōnaa, dōjā dōnaa, sīi jua par k'odt'anaajim, bārrjā hamach hōjujā k'īrjuba.

39 Mam ham mag honee bārrjā hamach chig hajujā k'īrjuba nam hee, dōhād pōm bēewi, jēb hierrpawi, t'umaa hōdubjierram. Mach chi Hemk'ooi Hiewaa bēe nam jaarjā hich hagjōta hajugui hajim. Hamau bārrjā hamach chig haju k'īrjuba nam hee, dēgōlp māan dānāuchēju ha jaaujim.

40 Mag mā pierrum dāicha hemk'ooi numi pab hee hamach p'idag hee naaju: mag numi nam heem hāb mua harrwi hāb werpajugui hajim.

41 Hāinjā hīchab numi hābam molin gaai ba naaju: mam mua hābpai mach dāi harrwi hābak'ai werpajugui hajim.

42 'Pārau mā pāach Pōrk'a barchēju hed bārrjā k'augba naawai pāachjā hagjō t'abagk'am huguata muan pāragan, wajap'a k'īr k'aug nāisit ha chiramgui hajim.

43 Pārau k'ap' nam, hābmua k'āijā hich di haig nem jīgmienu nem jīgk'aan bēēju hora k'ap' hak'iin, k'āijā k'āiba hich mag dau p'ug hēēju hādāar hich nem jīgk'apiba.

44 Magua muan pāragjā hich hagjōta, hajap'a k'īr k'aug nāisit ha chiram. Pārau hābmujā mā bēēju hora k'augba nam. Pārau mā da bēebajupii nam hee, mach chi Hemk'ooi Hiewaan dēgōlp dānāuchējugui hajim marag hichdēucha jaaumamua.

*Chi chogau hichig nem jaau par t'um wautarr  
(Lc 12:41-48)*

45 Mag jajawagmamua hīchab hich Jesuupai deeu hich bēe nam hora jāga naaju haai nam k'ap hamk'īr hawi magjim: 'K'anim nemjō patrōn hāb simua hich chaug maagpaawai hich chog hāb simag warm k'āan pōrk'apinaa hich magapai hich nem t'umaa jaau parabajēm.

46 Maimua mawia mam sīi hawia deeu bēewi hichdēu jaau parrijō p'idk'a sim hoobaicheewai, mag jōoi hich chog dāi honee sim dāi chi chogjā honee habaju k'ai? hajim.

47 Mag hajap'a p'idk'a sim hoobaicheewai jōoirau warag hich nem t'um magagta t'āsīerājugui hajim, hich dēnjō k'ap hamk'īr.

48 Mam magba, mag hichig nem jaautarrjā hich hōdegpai "Mā patrōn chan da bēebam" hawi

49 nem k'aibag hich k'apeen jūrr hich jua heegpaim dāi hichdēu hampierr hanaa, nagjā hichdēu dōm haig dōnaa, t'achjā hichdēu k'ōm haig k'ōmān,

50-51 chi dik' bārrjā hirua nāba sim hee pierrwai, mamagk'am hoobaichee, jūrr hichdēu warm k'āan dāi haajerr k'āijā hi gaai hat'uucha wānaa, p'idag heemuajā barpāinaa, chi k'aigbacharam k'āan dāi hāba sīujugui hajim. Magbaawai gaai machgau hicharaucha bīemamua hi hagāa hagāa habarjugui hajim. Magnaa maachigta, Maguata pāraujā mā deeu bēēju k'ap' naawai mag hichig nem jaau par t'um wau sīerrjōta haju haai namgui hajim, pāach k'apeen dāi, hich jōoirau k'ōsimjō.

## 25

*Daupen diez narr hag nem hīgk'aa*

1 'Mag Hēwandamau mag durr hi hagk'am hed hichdēu hauju wa hauba k'āijā hīsegu k'āan, biek hāb daupen diez narr k'āan hōor jua par nam p'iesta hee wētaag chi jua parju hemk'ooi nā narr k'āanjōta namgui hajim

hich Jesuupai. Mak'ΛΛn daupeenau maḡta hajim haajem: Hamachdëu ya chi jaai paju hurum ha hürbaawai hagdaujö hamach lámpara panhap'a hi k'ĩirp'ee wëtju haadëjim haajem.

<sup>2</sup> MamΛ mag k'ĩirju narrta cincopaita k'ĩirjug k'ap'Λ naajim haajem, maimua hagjö cinco s̄i k'ĩirjug chuk'umjöta s̄isid hajim hanaabá.

<sup>3</sup> Mag k'ĩirjug chuk'umjö narr k'ΛΛnaujã hamachpierr hamach lámpara harrjierram haajem. MamΛ mag harrtarra chi aceite höbaadeewai deeu hag hee choo hawaag hawi k'ĩet chi aceite pΛ harrbajierram haajem.

<sup>4</sup> Pari chi k'ĩirjug k'ap'Λ narr k'ΛΛnaun chadau hamach lámpara panhap'a wëtum d̄ai h̄ichab k'ĩet hamach pipied deeu boteedeg aceite pΛk'a harrjierram haajem, höbaadeewai deeu hag hee choo hawaag hawia.

<sup>5</sup> MamΛ mag chi hemk'ooi da bëeba haawai, nΛ nΛΛ hawi dap'ögk'abaadee k'ãidatk'a p'öbaadëjim haajem.

<sup>6</sup> Mag ham k'ãidatk'a t'ΛΛΛm heeta, ya hedacha pamamua, “Ya pãrau nΛ narr wounan hurum; p'iidatk'abat'Λ hi k'ĩirp'ee hoon maag” hajim hanΛm hãbmua.

<sup>7</sup> Magbaawaita p'iidatk'awi hapuraa hamach lámpara k'ĩir k'aug narrijëe haadëjim hanaabá.

<sup>8</sup> Magbaawai mag cinco k'ĩirjug chuk'umjö narr k'ΛΛnau h̄u hamach k'ãai k'ĩirjugdam paraa narr k'ΛΛnag, “Keena, pãach aceitedam heem marag bΛchk'un choo deebat, ya maar lámpara t'öogpam” hajierram hanΛm.

<sup>9</sup> Pari magbaawai chi k'ĩirjug paraa narr k'ΛΛnau hamag, “Marau pãrag deebamgui” hajierram hanΛm. “Marau pãrag deek'iin, pöm deeba haawai, pãarjã waurwi maachjã waurju. Mag k'ãai chi peerjem di haar mawi pãach hat'ee p̄er hat'amit” hajierram hanΛm hamag.

<sup>10</sup> Hamachig magbaawai hamach hat'ee aceite p̄er hawaan h̄erëubaadëmich, hamau nΛ narr hemk'ooi barchëjim haajem. Mag barchëwi hoocheewai hich d̄ai dubaag h̄u k'ĩir k'aug narr k'ΛΛnan h̄u hich d̄ai wai dubjim haajem, hich jua pΛrju haar. Mag p'ë wai dubwi chi puertdijã p'ãar s̄ujim haajem.

<sup>11</sup> Maimua hag k'ur nΛΛ hawiata mag cinco hamach lámpara hat'ee aceite jΛraan wëttarr k'ΛΛn bëewi, “Señor, Señor, maar weeu hat'á, ya maar bëejimgui” hajierram hanΛm.

<sup>12</sup> Pari magbaawai chi hemk'ooirau, “Mua pãar k'augba chitΛm. Mua dubpibamgui” hajim hanΛm.

<sup>13</sup> Mag nem h̄igk'aadam jaauwi deeu marag magjim: 'Pãarjã daupeen k'ĩirjug chuk'u narr k'ΛΛnjö daaugajär t'abagk'amap'a nΛm k'ai, dauk'ananaa k'ĩir k'aug nΛisit. Pãrau mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa bëeju hedjã k'augba, ni chi horajã k'augba nΛm. MΛΛn dëgölp̄ta barchëjugui ha jaaumajim marag.

*Hãbmua hich chognaanag p'idk'amk'ĩir p'atk'on dee pΛatarr  
(Lc 19:11-27)*

<sup>14</sup> Mag jaaumamua deeu hich Jesuupai magjim: 'MΛchta maḡ durr gaai chi Pörk'a pierrum hed mΛch hat'ee wajak'a p'idk'aajerr k'ΛΛnag hamachpierr nem wajak'am jigjuun, hãbmua hich piyonnaan d̄ai harrjöta hajugui hajim. Mag hich piyonnaan d̄ai maḡta hajim haajem: Mag wounau deeu durr maagpamua hich piyonnaan hãbam haig t'Λrk'anaa hich p'atk'onau p'idk'amk'ĩir hamag jaau pΛajim haajem.

<sup>15</sup> Hãbak'aig p'atk'on cinco mil deewi, hãbak'aig dos mil maimua hãbak'aig mil deejim haajem, hichdëu hoowai h̄u hamachdëu p'idk'amajupierr. Mag hamachpierr p'atk'on jigp̄iwi petajim haajem.

<sup>16</sup> Mag hi petaawai chi piyón mag cinco mil hautarrau hag p'atk'onau p'idk'abaadëwi hag h̄r deeu cinco mil gan haujim haajem.

17 Maimua hābak'ai dos mil hautarraujā hagjö hagua p'idk'awi deeu hag hār dos mil gan haujim haajem.

18 MamΛ hābak'ai milpai hautarraun mawia, jēbdi k'örnaa warag hag hee bēp sūjim hanaabá.

19 'Maimua hag k'ur nΛΛ hawia deeu bēejim haajem, chi p'atk'on pap. Mag bēewi mag hich maagpamua p'atk'on jigtarr hautarr k'ΛΛn deeu t'ār k'ΛΛipāijim haajem, k'arrchata hagdaujö ganmajī ha k'ap Haag.

20 Nacha chi cinco mil hautarr bēejim haajem. Mag bēewi hag hār hichdēu cinco mil gan hautarr chi papag deechēwia hirig, “Señor, pua mΛrΛg cinco mil werpΛarrau hag hār mua hagjö cinco mil gan haujim; cha k'ērΛm pΛ p'atk'on” hajim hanΛm.

21 Magbaawai chi patrón jöoirau hirig, “Hāu k'ērΛmguī” hajim hanΛm. “PΛ chadcha piyón wajak'pamΛ; pua mua jaautarr t'um hagjö habarm. MΛg p'atk'on pöm k'aba deetarrau pua jāgbarpī, jāgtarr jūr mua pΛrΛg warag hār deek'imgui” hajim hanΛm. Magnaa hirig, “Hierrag dubwia mΛ dāi honee habá” hajim haajem.

22 Mag k'ur dos mil hautarr bēewi maguajā hagjö, “Señor, pua mΛrΛg dos mil deetar hār muajā hagjö dos mil gan haujim; cha k'ērΛm pΛ p'atk'on” haichējim hanΛm.

23 Magbaawai chi patronau magΛgjā, “PΛjā chadcha piyón wajak'pamΛ; pua mua jaautarr t'um hagjöo habarmguī” hajim hanΛm hirig. “P'atk'ondam pöm k'aba deetarrau pua hāu jāgbarm k'ai, hag jūr mua pΛrΛg warag hār deejugui” hajim hanΛm. “Jāgbarpī pΛjā hīchab hierrag dubwi mΛ dāi honee habá” hajim haajem magΛgjā hagjö.

24 'Maimua milpai hautarrjā bēejim haajem. Pari magua chan warm k'ΛΛn dēnjö p'idk'awi gan hauba harr haawai sīi warag, “Señor, mua pΛ k'ap'Λ chitΛmguī hajim hanΛm, pΛ hōor dāi hatcha sierrΛm. Mua pΛ p'atk'onau p'idk'awi gantarr hak'iin, pua sīi chi hārΛm mΛ jua heem k'echeu hauk'amguī” hajim hanΛm, “pΛ dēn sīi chik'am jua p'it'ur hatarrta pΛch dēnjö haajeewai.

25 MΛchdēu mag k'ap'Λ chitaawai, pΛ p'atk'onau mΛ p'idk'aba, warag mua jēb heeta bēp sūjim. Magtarr haawai cha simgui” hajim hanΛm, “pΛ p'atk'on pΛchdēu werpΛatarrpierr.”

26 Magbaawai chi patronau hirig, “PΛΛn pΛchta k'aibagnaa k'usēug sierrΛmguī” hajim hanΛm. “Pua mΛ hōor dāi mag chitΛm k'ap'Λ simta,

27 ¿jāgwi mΛ p'atk'on warag banco hee deen mabajī” hajim hanΛm jūr hirig, “mΛg mΛch barbaicheewai hārΛΛpai bāau sim hoochēm k'īir?”

28 Magnaa haig narr k'ΛΛnag warag mag mil wai sierr hi jua heem k'echeunaa jūr diez mil wai sierragta deepi jaaujim haajem.

29 Mag nem hīgk'aa jaau hōwia hich Jesuu magjim: 'Hich hagjöta sēbahab hīchab Hēwandam hat'ee nem wau nΛmjā. Har Hēwandam hat'ee nem wawaag nem par daúa hooba haajem k'ΛΛn dāin hirua hich garmuajā hajap'a haju, hamau chok'ōgba hi hat'ee nem wau naawai. MamΛ mag nem waumap'a nΛm k'ΛΛn dāi chan magba, hichdēu hamag nem deetarjā warag ham jua heem k'echeu haumaju.

30 Magnaa, Mag chi patronau chi k'usēumie dāi harrjö, hamach k'īircha ham serbiibag p'ēnaa k'īchag hee bark'ΛΛipi jaaujugui hajim, mamta ham gaai wajaug bēem k'īir.

Mag hirua k'īchag ha sierran k'īmie durr higwiata mag sējim.

*Jāga haju k'ai hōor dāi Hēwandam Hiewaau hich bēem hed*

31 'Mach chi Hemk'ooi Hiewaata hāgt'armua mach chognaan angelnaanau p'ΛΛr t'uur bëem hedan, machta chi Rey haawai mach k'u juupjem wajapp'a sim gaaita jupchëjugui hajim, hōor dāi machdëu k'ap nem wawaag.

32 Magbaawai hōor durrierram k'ΛΛnta t'um mach chognaan mach haig p'ë hau bëepiju. Mag t'um hāba biirdΛbaicheewaita oveja t'Λajem pastorrau chi ovejanaandam hamach hag hap'a k'iet paanaa chībjä hājō hamach hag hap'a k'iet paajemjō hajugui hajim, hōor dāi.

33 Mag jaaumamua hich Jesuu hi hiek mag hed hich dënk'a nΛm k'ΛΛnta hich juachaar gar t'Λrk'ΛΛinaa jūrr k'aigbam k'ΛΛnta k'iet hich juawë gar t'Λrk'ΛΛimaju haajem.

34 Magnaa mag hich juachaar gar nΛm k'ΛΛnag hichta Rey haawai hichdëuta hamag, "Pāar, mΛ Hayau hāu habarm k'ΛΛn, hierrag dubbat mΛ dāi jooba wënarraag" haju hanaabá. "Mag durr hompaa nΛwe mach Haai dlimua pārag nem deēju hatarr hīsta chadcha mΛ Hayau pāachigcha deegpamgui" haju hanΛm, "pāachdëu mΛ dāi hāu hatarr jūrr."

35 Magnaa hamag, "Pārauta mΛ jāsōo jēedΛ k'itaawaijā hāu mΛrΛg t'achdam deejerramgui" haju hanaabá; "hōbichaaga t'Λnaawaijā hāu mΛrΛg dōdam dōpijerram; mach maba haajem k'ΛΛn hee chitaawaijā pārauta pāach haig jēramk'īir hāu mΛrΛg didam jaaujierramgui" haju hanΛm;

36 "k'ajūadam chukk'u chiraawaijā pārauta hāu mΛrΛg deek'ērjerram; mΛ mor mas chiraawaijā pārauta hāu mΛ hoot'urjerram; cárcel deg preso chiraawaijā hājō pārauta hāu mΛ hoot'urjierramgui" haju hanaabá hich Jesu- ucha, ham k'īir jāsenk'a hiek'amamua.

37 Mag hamachig magbaawai mag hi juachaar gar nΛm k'ΛΛnau jūrr hirig "Señor, ¿jāagwai mag pΛ jāsōo k'itΛm marau pΛ jāhogī?" ha jëuju hanaabá, hamachdëu hi k'īircha hooba haajerr haawai. "¿Jāagwai mag pΛ hōbissi k'itΛm hoobaawaijā marau pΛrΛg dōdam dōpijī?"

38 PΛ hiek mag maach haig jēramk'īir marau pΛrΛg maach dijā jaaunaa k'ajūadamjā chukk'u haawai deejeejim hanΛm, ¿ma jāagwai hajīma?" haju hanΛm.

39 "PΛ hiek mag pΛ mor mas sīewaijā marau hoot'urwi, cárcel deg preso sīewaijā hājō marau pΛ hoot'urjim hanΛm, ¿ma jāagwai hajī, marau pΛ hooba haajerrta?" haju hanaabá, jūrr hirig hamach garmua.

40 Magbaawai deeu hich Jesuu hamag, "Pārau chadcha machcha chan hoobajerram, pari pārau jāg dau hap'ΛΛ k'it'ëe harr k'ΛΛndam dau haug k'augwi ham dāi jāgtarr haig, machchata dau haug k'aug nΛmjō naabajieb" haju haajem hamag.

41 Warm k'ΛΛnag mag hiek'awi hichdëupai jūrr mag chi k'aigbam k'ΛΛn hich juawë gar nΛm k'ΛΛnag, "Jōpai mΛ haigmua chawag hërëubaadët" haju hanΛm. "Pāar mΛ Hayau chi maldisiem k'ΛΛn haawai pāadëu k'īmie durr mepeer hich chognaan dāi sīemk'īir wautarr haarta hërëubaadët" haju hanΛm, "hōtdau huu wëjōm t'ōjā k'augba hich mag sīerrΛm hee naaimaag."

42 Mag hiek'amamua hīchab hamag hamach k'īircha, "Pārau chan mΛ jāsōo jēedΛ k'itaawaijā mΛrΛg t'achdam k'ōpibajerram; hōbichag k'itΛmjā maachig, 'Cha k'ērΛm dōdam dōju k'ai' habajerram" haju hanΛm hamag.

43 "Hōor mach k'augbam k'ΛΛn heemjō p'ΛΛrdΛ chitaawaijā pārau mΛrΛg didam deebajerram, pāach haig jēermk'īir. K'ajūadam chukk'u daaupamaa haawaijā put sōrdamjā deeba; mor massi chiraawaijā mΛ hoon wëtba; ni cárcel deg chiraawaijā mΛ hoon wëtbajerramgui" haju hanΛm hamag hamach k'īircha.

44 Pari hamachig magbaawai jūrr hamau hirig, "Señor, ¿jāagwai mag pΛ jāsōo hōbissinaa pΛch maba haajem heeta jēerju dijā chukk'u k'itΛm marau

bǎǎrjǎ pǎ hasekasbajǐ?” haju hanǎm. “ǎJǎagwai mag pǎ k'ajǔadamjǎ chukk'u daaupamam marau pǎ hoojǐ? ǎJam mag pǎ mor massi marau hoojǐ, wa cárcel deg sim k'ǎijǎ marau pǎ hoon wǎtbajǐ?” haju hanaabá, hamachdǎu magbajim hamk'ǐir.

<sup>45</sup> Pari hichig magbaawai, mak'ǎǎnagjǎ hirua magju hanǎm: “Chadcha mǎk'ǎǎn wounaan dau hap'ǎǎ wǎnǎrraawai pǎrau bǎǎrjǎ ham dau haug k'augba harran, jǎan mǎchchata pǎrau dau haug k'augba nǎm k'abajieb, ham mǎchdǎu pǎiwiata jǎg wǎnǎrrarr haawai” haju hanǎm hǐchab hamachigcha.

<sup>46</sup> Maimua ya hǎbmiеча hiek'a hoogpamua maar dak'ǐir, 'Muata mag hiek'abarm k'ǎǎnan k'ǐmie durrta wǎtjugui hajim, mamta hich mag dau hap'ǎǎ wǎnǎrraag. Mamǎ hǎor wǎjǎaun mag mǎch juachaar gar hat'am k'ǎǎnan, mǎch dǎita hich mag hiiu nǎisijugui hajim, hich mag wǎnǎrraag.

## 26

### *Jesús pǎr hawaag hibǎptarr*

*(Mr 14:1-2; Lc 22:1-2; Jn 11:45-53)*

<sup>1</sup> Jesuu mag mǎg hatag deeu hich bǎeju k'ap hamk'ǐir mag jaau dichtarr k'ur, maach hich dǎi hogdǎba wǎnǎrraajerr k'ǎǎnagta deeu magjim hich higwi:

<sup>2</sup> —Pǎrau k'ap'ǎ nǎmgui hajim, mǎigmua k'ǎai numí nǎm hee p'iesta Pascua burru. Mǎg p'iesta heeta hǎrau mǎch chi Hemk'ooi Hiewaa pǎr deejugui hajim, pakuls gaai meerp'ǎ t'ǎomk'ǐir.

<sup>3</sup> Ya mag p'iesta burru k'ǎai numpai waaur nǎm hee, p'adnaan chi pǎrk'a nǎm k'ǎǎn jǎoin chi t'ierrnaan dǎi hǎba biirdǎjierram haajem, p'adnaan t'umaam k'ǎǎn pǎr Caifás di haig.

<sup>4</sup> Mag hǎba biirdǎtarran, Jesús himeraa pǎr hauwi t'ǎorǎyaag hǎba hibǎpaag hajim hanǎm.

<sup>5</sup> Mamǎ mag hi t'ǎorǎyaag hǎk'a nǎmta hamachdǎupai deeu, —Hǎor pǎm mǎg t'ǎnǎm meeuk'apimaugau, mǎg p'iesta hee chan hi chig haba, p'iesta dichtarr k'urta t'ǎorǎijugui hajierram hanǎm.

### *Hǎǎirau Jesús pǎr hee jǎgdeeu chootarr*

*(Mr 14:3-9; Jn 12:1-8)*

<sup>6</sup> Mag nǎm hee Jesús woundam Simón hanǎm di haig sǐejim, Betania p'ǎbǎr hee. Hich mag Simón hanǎmpai hibǎǎr wauwi “p'ǎe paraa k'itarr” ha t'ǎǎrjeejim.

<sup>7</sup> Mag di haig mes gaai hi t'ach k'ǎ hoo simta, hǎǎi hǎb jǎgdee didam durrk'udau alabastro hanǎm dǎn boteedidam wau k'itǎm dǎi dubchǎjim. Mag jǎgdee nem parhǎpaaga sǐerrǎm. Mag waibǎewi Jesús pǎr hee sǐi choorpǎichǎjim.

<sup>8</sup> Mag hi pǎr hee choobapǎim hoobaawai maach chi Jesús dǎi wǎnǎrrarr k'ǎǎn hee hǎaur k'ǎǎn mǎ k'apeen meeuk'a p'ǎbaadǎwi, —ǎK'ant'eeta jǎg jǎgdee parhǎpagk'am sǐi hǎr choobapǎima? hajierram,

<sup>9</sup> nem parhǎpag pǎrpǎiwi hag p'atk'onau dau hap'ǎǎm k'ǎǎndamag hǎu nemdam hau deeu hǎb sǐerrtǎ.

<sup>10</sup> Mamǎ ham mag hiek'a nǎm hich Jesuu hǎr sǐerr haawai, —ǎK'ant'eeta pǎrau chik'am k'ǐir naaupi nǎma? Hirua hǎuta jǎgdeeu mǎ pǎr k'ooi sǐebahab hajim hamag.

<sup>11</sup> Mǎig heegar dau hap'ǎǎ k'it'ǎem k'ǎǎnan pǎrau hich jǎg pǎach dǎi hoo wai wǎnǎrraju, mamǎ mǎ chan tag pǎar k'ǐir chitabamgui hajim.

<sup>12</sup> Mǎg hǎǎirau jǎgdeeu mǎg mǎ k'ooibarmǎn maach jǎoin hi haawai maach meeunau haajemjǎ mǎ hauk'ǎrju hedam hat'ee hag nawe ya mǎ k'a p'uur sim k'abahab hajim.



13 Cha m<sub>Λ</sub> hiek'a chir<sub>ΛM</sub> hiek'au m<sub>ΛG</sub> hatag pawiajã durrpierr Hëwandamau hõor peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaau wën<sub>ΛRR</sub>Λm d̄i h̄ichab m<sub>ΛG</sub> h<sub>ΛΛ</sub>irau m<sub>Λ</sub> d̄i m<sub>ΛG</sub>barmjã jaaub k'aba jaaujugui hajim. Mag, hooba harr k'<sub>ΛΛ</sub>naujã h̄ichab hi hiigjeeju ha jaaujim hich Jesuu.

*Judaau Jesús përtarr*  
(Mr 14:10-11; Lc 22:3-6)

14 Maach hi k'apeen hi d̄i doce hogd<sub>Λ</sub>ba wën<sub>ΛRR</sub>ajerr k'<sub>ΛΛ</sub>n hee hãb Judas Iscariote ha t'ār s̄ierrau p'adnaan chi pörnaan haar mawia

15 hamag, —Mua pãachig Jesús p<sub>ΛR</sub> deebaawai, çpãrau k'arr m<sub>ΛR</sub>Λg p'ag n<sub>Λ</sub>? haimajim haajem.

Magbaawai hamachdëu, —Marau p<sub>ΛR</sub>Λg treinta piezas deejugui hajim hanaabá.

Magbaawai chadcha hich mag<sub>ΛM</sub> gaai hi hëugar hi përp<sub>Λ</sub>ijim hanaabá.

16 Magtarr haigmua Judaan s̄i hãba p'adnaan chi pörnaanag Jesús p<sub>ΛR</sub> deejuuta hëk'a n<sub>ΛRR</sub>ajeejim.

*Hãbmiecha Jesús hich k'apeen d̄i t'ach k'õtarr*  
(Mr 14:12-25; Lc 22:7-23; Jn 13:21-30; 1 Co 11:23-26)

17 Maach jöoin hi haawai pan levadura chuk'u wauwia k'oojem hag seman hee ya warrpem k'ãai hãb hãspa hëebaadëm hed maach hich d̄i wën<sub>ΛRR</sub>ajem k'<sub>ΛΛ</sub>nauta marau hich Jesuug, —çJamta nemk'oo jaram ovejadam t'õonaa k'õ n<sub>Λ</sub>? ha jëeu naajim, k'ap Haag.

18 Mag hichig jëebaawai hichdëu marag, —Jerusalén woun hãb sim haar hërëubaadët hajim. Maimua mag<sub>ΛG</sub> mua jaaup<sub>Λ</sub>i chir<sub>ΛM</sub> habat: “Ya m<sub>Λ</sub>ch t'õju gayaa pamaawai, p<sub>Λ</sub> di haigta nemk'oo jaram ovejadam wauwi pãar d̄i hãba k'õm k'õsi chir<sub>ΛM</sub>” habat hajim chi wëtju k'<sub>ΛΛ</sub>nag.

19 Magbaawai chadcha hichdëu jaautarrjö, maar k'apeenau wëtwi, hichdëu jaaup<sub>Λ</sub>itarrjö jaauwimawi, hi na mag nemk'oo jaram ovejadam wauwima-jierram.

20 Maimua hich hëudee hök'arta bëewi, ya k'ĩsu haadëm hee maach doce hi d̄i wën<sub>ΛRR</sub>ajerr k'<sub>ΛΛ</sub>n t'um hãba hi d̄i t'ach k'õ naajim.

21 Mag hãba k'õ n<sub>Λ</sub>muata hichdëu marag magjim:

—Cha m<sub>Λ</sub> hiek'a chir<sub>ΛM</sub> hiek'au m<sub>ΛG</sub> maach hãba n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n hee hãbmua wir haig m<sub>Λ</sub> hoomap'am k'<sub>ΛΛ</sub>nag m<sub>Λ</sub> p<sub>ΛR</sub> deejju hajim.

22 Mag hürbaawai, chadcha maar hök'ĩrjuu hap'õbaadëjim. Mag n<sub>ΛM</sub> hiek'au jürram k'<sub>ΛΛ</sub>nau hirig, “Señor, h̄isin mua k'ãijãa hagam” haajeejim.

23 Mag jürram k'<sub>ΛΛ</sub>nau hichig jëjëeu k'aawai magjim:

—Chi mag wir haig m<sub>Λ</sub> k'aibag waujuun nau m<sub>Λ</sub> d̄i hãbam t'ëp hee pan s̄i k'õbarm<sub>Λ</sub>ugui hajim.

24 Magnaa hichdëu, —Hoo n<sub>ΛM</sub> dau heyaa Hemk'ooi Hiewaa chadcha Hëwandam hiek p'ã s̄id<sub>ΛM</sub> gaai jaau simjö wajapp'a dau haug wawaagpaama hajim. Pari hapk'iit<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> mag hap'<sub>ΛΛ</sub> hamk'ĩr wir haig m<sub>Λ</sub> përtarr woun. Jãg<sub>ΛM</sub> wounaan t'aababa harr hak'iin h<sub>Λ</sub>ucha hak'amgui hajim.

25 Magbaawai Judaau hichdëu k'abajim hamk'ĩr, —Maestro, h̄isin mua k'ãijãa hagam hajim.

Magbaa Jesuu hirig, —Chadcha p<sub>Λ</sub>chdëu k'abá pua k'ap'<sub>Λ</sub> jaaubap<sub>Λ</sub>im; p<sub>Λ</sub>chdëu k'abahab hajim.

26 Mag hiy<sub>ΛΛ</sub> t'ach k'õ n<sub>Λ</sub>muata Jesuu pandam jua hee haunaa, Hëwandamag hag paar h<sub>Λ</sub>u hajim hanaa k'õreunaa marag h<sub>Λ</sub>ap<sub>Λ</sub>ijim. Magnaa, —K'öbat, m<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> morou hajim, chi pan higwi.

<sup>27</sup> Maimua jürr vino jarrdam hauwi, hag paarjä hagjö Hēwandamag hūu hajim hanaa deeu marag h<sub>Λ</sub>ap<sub>Λ</sub>ijim. Magnaa, —Dóbat, m<sub>ΛΛ</sub>n m<sub>Λ</sub> bagau; hich jǎg hābam jarr heepai döpetat hajim.

<sup>28</sup> M<sub>Λ</sub>g jarr heem vinodam döbarmta warrgarwe Hēwandamau hōor d<sub>Λ</sub>i hiek deeu haajerrau. Mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>g hiek'an hiek hiiuriugui hajim. M<sub>Λ</sub> bag m<sub>Λ</sub>g vinojö k'it<sub>Λ</sub>m hārbarmuata Hēwandamau hōor k'aibag t'um chugpaa haujugui hajim.

<sup>29</sup> Pari m<sub>Λ</sub>g döbarmjö chan tag döba, hāba m<sub>Λ</sub>chta m<sub>Λ</sub>ch Hayau t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n Pörk'apibarm hedta deeu hūwaa pāar d<sub>Λ</sub>i döjugui hajim. Pari mag hed maach hoobarm chan hīsimjöpai k'aba, honeechata haju, nem t'<sub>ΛΛ</sub>m t'um chi hiiur haju haawai ha jaaujim hich Jesuu maachigcha.

*Jesuu jaauwai Pedroou b<sub>ΛΛ</sub>arjǎ hi k'augbam haju jaautarr  
(Mr 14:26-31; Lc 22:31-34; Jn 13:36-38)*

<sup>30</sup> Mag maach hich d<sub>Λ</sub>i hāba wēn<sub>ΛΛ</sub>raajerr k'<sub>ΛΛ</sub>n hich d<sub>Λ</sub>i hāba mes gaai hiy<sub>ΛΛ</sub> t'ach k'ö haaipawi, meuk'arjǎ Hēwandam hiek Salmos han<sub>Λ</sub>m gayam hauwia, Olivo durrsǎig wētjim.

<sup>31</sup> Mam panaa Jesuu marag, —Hēwandam hiek p'ǎ sim gaai, “Mua chi pastor t'ōbapāaiwai chi ovejanaandam parhooba haaid<sub>Λ</sub>ju” ha simjö, hīsim hedaar pārau m<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ch hap barp<sub>Λ</sub>awi t'umaa haaid<sub>Λ</sub>tk'ajugui hajim.

<sup>32</sup> Mam<sub>Λ</sub> hūwaa p'iid<sub>Λ</sub>wia m<sub>Λ</sub>ch hiiu chirsiewai pāar na mawia Galilea chiraimajugui ha jaaujim.

<sup>33</sup> Magbaawaita Pedroou jürr hirig, —T'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau p<sub>Λ</sub>ch hap barp<sub>Λ</sub>awiajǎ mua chan p<sub>Λ</sub> barp<sub>Λ</sub>abamgui hajim.

<sup>34</sup> Magbaa Jesuu jürr, —Pedro, cha m<sub>Λ</sub> hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au nau hāt'ǎrr bēju nawe biek t'ǎrjup pua hōrag b<sub>ΛΛ</sub>arjǎ m<sub>Λ</sub> k'augba chit<sub>Λ</sub>m hajuwai hajim.

<sup>35</sup> Mam<sub>Λ</sub> Jesuu hichig magbaawai chará warag Pedroou hirig, —P<sub>Λ</sub> t'ōbaimam haar d<sub>Λ</sub>i t'ōimaju hawiajǎ mua chan p<sub>Λ</sub> k'augba chit<sub>Λ</sub>m ha hiek'abamgui hajim.

Hirua magbarm d<sub>Λ</sub>i maach chi k'apeenaujǎ t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau hich mag hiek'ajim.

*Nemjirdö Getsemaní han<sub>Λ</sub>m hee Jesús oraatar  
(Mr 14:32-42; Lc 22:39-46)*

<sup>36</sup> Maigmua jürr nemjirdö Getsemaní han<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>g maar p'ë harrjim. Maimua mam barwi, —M<sub>Λ</sub>ig n<sub>Λ</sub>isit, m<sub>Λ</sub> chum h<sub>Λ</sub>gt'aag jēwaak'emgui hajim.

<sup>37</sup> Maimua t'ǎrjuppaim k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i petajim. Mag hich d<sub>Λ</sub>i p'ë harrtarr k'<sub>ΛΛ</sub>n hāb Pedro hajim, maimua tagam k'<sub>ΛΛ</sub>n numí jōoi Zebedeo chaain hajim, Santiago Juan d<sub>Λ</sub>i. Mam paauk'abaimawai ham hiek hōk'īirjuuga haadēmua gaai machaaga haadējim haajem, chi Jesús.

<sup>38</sup> Mag simua hamag, —M<sub>ΛΛ</sub>n dēgōlp gaai machgau hōk'īirjuuga haadēm; hāba m<sub>Λ</sub>ch t'ōjuuta k'īirju chir<sub>Λ</sub>mgui hajim. Pāar m<sub>Λ</sub>ig n<sub>Λ</sub>isit, mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i dauk'ana habat. Hoob k'āimiet hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>39</sup> Hamag mag jaau p<sub>Λ</sub>awi hichin ham bigaau ham warp'aapai sēimajim haajem. Magnaa jēk'at t'ak'ōonaa k'īeb jēb gaai dagau d<sub>Λ</sub>rnaa h<sub>Λ</sub>gt'aag jēeumamua, “Tata, pua k'ōs hak'iin, hacha m<sub>Λ</sub> dau hap'<sub>ΛΛ</sub> hapibak'amgui” hajim han<sub>Λ</sub>m. “Deeum nem waubarmuajǎ hagjö hōor peerd<sub>Λ</sub> hauju hayaa hak'iin, m<sub>Λ</sub> gaai machag m<sub>Λ</sub>gcha hāwatbak'am. Pari m<sub>Λ</sub>chdēu k'ōsi chir<sub>Λ</sub>mjö k'aba, p<sub>Λ</sub>chdēu k'ōsimjöta m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i habá” ha jēeumajim haajem.

<sup>40</sup> Mag hich Hayag jēeu sīi hawi ham hoon bēejim haajem. Maimua hoocheewai ham k'āi n<sub>Λ</sub>mta hoochējim hanaabá. Magbaawai Pedroogta, —Pāar chan horadam hābjǎta m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i dauk'ana k'aba n<sub>Λ</sub>m.

41 Jāg k'āi n<sub>ΛΛ</sub> haju k'āai Hēwandamagta jēeu n<sub>ΛΛ</sub> habat'λ hajim han<sub>ΛM</sub>, dōsātag h<sub>ΛDΛΛR</sub> pāach t'Λ haupim hugua. Mua hoowai pārau pāach hōdiiwan chadcha jēeum k'ōsi durrumta, pari dap'ōkgauta pōdbam hajim haajem hamag.

42 Maimua hichin deeu hūwaai mawia jēebaadēmua hich Hayag, “Tata, pua m<sub>Λ</sub> m<sub>Λg</sub> dau haug waupibaju hayaa hak'iin hūu hak'amgui” ha k'itaajeejim han<sub>ΛM</sub>; “mam<sub>Λ</sub> hichiita m<sub>Λ</sub> hap'ΛΛ haju haai chir<sub>ΛM</sub> k'ai, hagiō hūu sim. M<sub>Λ</sub> dāi p<sub>Λ</sub>chdēu ham haig habá” ha jēeumajim haajem.

43 Mag jēeu sīi hawi deeu ham hoon bēewaijāh, mag hi k'apeen hirua p'ē harrtarr k'ΛΛn dap'ōkgau pōdjā dau hēeba sīi k'āidatk'a t'Λn<sub>ΛM</sub>ta hoochējim hanaabá.

44 Mag k'āidatk'a t'Λn<sub>ΛM</sub> hoobaichee deeu hich sīerr haar mawia hich hag hiekpai deeu hich Hayag jajawagmajim haajem. Ma biek t'ārjupam hajim haajem, mag jēeu sim.

45 Maimua hūwaai hoon bēewaijā hagt'a hich k'apeen k'āidatk'a t'Λn<sub>ΛM</sub> hoobaichee hamag, —¿Hagt'a pāar sīi k'āi gaaita n<sub>Λ</sub>? hajim han<sub>ΛM</sub>. Ya pekau pōm sīsid<sub>ΛM</sub> k'ΛΛnag m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa p<sub>ΛR</sub> deeu hora pabaichēbahab.

46 P'iidatk'abat'λ, maimua maach k'apeen haar wēttarraugui hajim han<sub>ΛM</sub>. M<sub>Λ</sub> hoomap'am k'ΛΛnag m<sub>Λ</sub> p<sub>ΛR</sub> deeu wounan ya dakpa hurumgui hajim han<sub>ΛM</sub> hamag.

### *Jesús p<sub>ΛR</sub> harrtarr*

*(Mr 14:43-50; Lc 22:49-53; Jn 18:2-11)*

47 Mag maar haig bēewi hagt'a hich Jesús maar dāi hiy<sub>ΛΛ</sub> d<sub>ΛNΛM</sub> hee, hich mag maach hi k'apeen doce narr heem hāb Judas han<sub>ΛM</sub>ta hōor pochag hurajim. Mag wēdurum k'ΛΛnan hāaur k'ΛΛn esbaar jua panhap'a bēe t'Λnaawai tagam k'ΛΛn pa dāijā bēe t'Λnaajim. Mak'ΛΛn, p'adnaanau jōoin chi pōrnaan d<sub>Λ</sub>imua p<sub>Λ</sub>itarr k'ΛΛn hajim.

48 Mag chadcha hōor pochag bēewi ya chi Judaau hag nawe, “Nau mua pāach dak'īir k'īir h<sub>ΛΛ</sub> hat'amta p<sub>ΛR</sub> hat'at” ha jaau wai sīerr haawai

49 hich dāi wēn<sub>ΛR</sub>r<sub>ΛM</sub> k'ΛΛn dak'īraa hichdēu jaautarrjō Jesús dāi hāba d<sub>ΛNΛΛ</sub>uwimawi hirig, —Maestro, ¿jāgpai chir<sub>Λ</sub>? hanaa hi k'īir h<sub>ΛΛ</sub> hat'ajim.

50 Magbaa Jesuu hirig, —P<sub>Λ</sub>ch hōor hawaan bēetarr jōpai p<sub>ΛR</sub> hat'aad perá hajim.

Magbaawai tagam k'ΛΛnau dāi haig bēewi Jesús p<sub>ΛR</sub>p'ōbaadējim.

51 Mag hi p<sub>ΛR</sub>p'ōbaadēm hoobaawai maar heem k'ΛΛnau hābmua hich esbaar s<sub>ΛR</sub>r ha jēu hat'awi chi p'adnaan t'umaam k'ΛΛn pōr hag chog haig sīerr kachta hoort'ubap<sub>Λ</sub>ijim.

52 Magbaawai Jesuu hirig, —Jōpai p<sub>Λ</sub>ch esbaar hich deg p'ī sīubá hajim. Pua k'augba sīeb hajim, esparau wērb<sub>Λ</sub>naa hōor k'ēch n<sub>ΛM</sub> k'ΛΛn hagiō esparauta k'ēchmaju.

53 Mua m<sub>Λ</sub>ch chig hapibaju hak'iin, m<sub>Λ</sub>ch Hayag jēebaawai hirua m<sub>Λ</sub> t'Λamk'īir Hēwandam chognaan pōoma milam k'ΛΛn hap'a doce ejércitos k'āijā deep<sub>Λ</sub>ijugui hajim.

54 Mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ch t'Λamk'īir mua jēebaawai mag hōor pōm deep<sub>Λ</sub>ik'iinjā, ¿jāga Hēwandam hiek p'ā sīsid<sub>ΛM</sub> gaai m<sub>Λ</sub> higwia jaau sim t'um hich hagiō habarju? hajim Pedroog.

55 Mag hiek'ap<sub>Λ</sub>iwia jūrr hich p<sub>ΛR</sub> hawaan bēetarr k'ΛΛnagta, —¿Pārau hoowain m<sub>ΛΛN</sub> sīi hōor nem jīgk'anaa hōor t'ōomiejōta chirab hajim jāg pārau sīi m<sub>Λ</sub> haig jua hee jierrnempan happai bēeg hat'ee? Hag na hed hēepierr pārag mua Haai hi jēeujem deg Hēwandam hi jaaujeewai b<sub>ΛΛR</sub>jā pārau m<sub>Λ</sub> p<sub>ΛR</sub> haubajierram.

<sup>56</sup> Pari pārau hīs mΛ dāi mΛmΛgk'amΛn, jāan warrgar Hēwandam hi jaau-mienau jaautarr t'um hag heyaa hōbērmk'īrau hajim.

Ya hirua mag hiek'abarm hee, hīchab maach chi k'apeenaujā chi Jesús hich happai werpΛawia parhoob dΛrmid p'ōbaadējim.

*Jesús judionaan Asamblea hee wai narr*

*(Mr 14:53-65; Lc 22:54-55,63-71; Jn 18:12-14,19-24)*

<sup>57</sup> Mag hi pΛr hawaan bēetarr k'ΛΛnau warre p'adnaan pōr Caifás haarta hat'aadējierram, mamta Moiseeu ley p'ā pΛarr jawaag chi machnaan dāi jōoin chi t'et'emnaanpa dāi hāba biirdΛ narr haawai.

<sup>58</sup> Mag hamau hi hat'aadeewai Pedro hiek hirua warppaimua hoopΛpΛigmamua mag chi p'adnaan pōr haig di hūjārr dubimajim haajem. Mag dubwi, “MΛigmua hook'im jāga haju k'ai” hawia, Haai hi jēuejim di t'Λajem k'ΛΛn hohoodō nΛm haig dāi jupimajim haajem.

<sup>59</sup> Maagwai p'adnaan chi pōrnaanau judionaan Asamblea heem k'ΛΛn dāimua chi Jesuu nem wauba harra sēuk'a hi gaai t'ΛpΛiju hēk'aajeejim hanaabá, magΛm gaaimua hi t'ōopāaig.

<sup>60</sup> MamΛ par mag jūrram k'ΛΛnau sēuk'a hi gaai nem parhooba t'ΛpΛiju hēk'a nΛmjā pōdba haajeejim haajem. Mamagk'am hee, hōor numí chi sēumien bēewi,

<sup>61</sup> —MΛg wounau maar dak'īr, hiruan mΛg Haai hi jēuejim di pogueupΛinaa k'āi t'ārjuppaim hee deeu hēu dΛnΛΛuju ha hiek'a sīejimgui hajierram hanaabá.

<sup>62</sup> Magbaawai chi p'adnaan pōrōu dΛnΛΛunaa Jesuug, —¿Pua ham hiek'a nΛm hūr chirΛ? ¿K'an jāgwi jāg pΛ hiek'amap'a sī? ¿Pua chadcha mag hiek'ajī wa hiek'abajī? Jaaubá hajim hanΛm hirig.

<sup>63</sup> Pari magΛmjā Jesús bΛΛrjā jΛΛ haba, warag k'īuu sīsijim haajem. Mag hich hiek hΛk'aba habaawai deeu hirig chi p'adnaan pōrōu, —Maach Hēwandam hich mag hiiu sīerrΛm hiek gaai t'Λwi muata pΛrΛg “Jaaubá” ha chirΛm. ¿PΛΛta chadcha Hēwandam Hiewaa hichdēucha jΛr hauwia pΛiju jaaujerrá? Marag jaaubá hajim hanΛm.

<sup>64</sup> Magbaa Jesuu hirig, —Pua k'abá hag heyaa jaaubapΛim hajim hanΛm. MΛ cha hiek'a chirΛm hiek'au mΛg woun Hemk'ooi Hiewaa Hēwandam chi jua t'ierr bigaau hi juachaar gar hoo sim pārau pāach daujāu hoowi hedjā baug hee hurumjā hoojurau ha hiek'ajim haajem, haig narr k'ΛΛn dak'īr.

<sup>65</sup> Mag hūrbaawai chi p'adnaan pōrōu hich k'ajūa mor gayamta sΛrr habarmΛn, warre nem pōm jē werbpΛijim hanaabá. Magnaa, —MΛg wounau hiek'a sim chan hΛu k'aba sim. Maach wounaan t'um hāba t'ΛnΛmta hiita mag Hēwandam Hiewaa hanaab. Ya pārau pāach jΛgΛucha hūrbarm.

<sup>66</sup> ¿K'ani maadēu tag hūrm hig nΛ? hajim hanΛm, hich k'apeenag.

Magbaawai mag k'apan haig pos t'Λnarr k'ΛΛnau, —Hí chadcha kulp pōm sīebahab; magua warre t'ōopΛiju haaita simgui hajierram hanΛm.

<sup>67</sup> Magnaa hi k'īr gaaijā hichō t'unaa hi gaai mas waumajim hanaabá. Pogk'a hi k'īdadcha juajāu deenaa

<sup>68</sup> hirig, —PΛchta chadcha warrgarwe hich Hēwandamaucha jΛr hauwia pΛiju haajerr k'ai, magan jaaubá: ¿k'aluta pΛ k'īdadcha dee sī? haajeejim hanΛm jūrram k'ΛΛnau.

*Pedroo bΛΛrjā Jesús k'augba chitΛm ha hiek'atarr*

*(Mr 14:66-72; Lc 22:56-62; Jn 18:15-27)*

<sup>69</sup> Mag chi t'et'em k'ΛΛnau Jesús dāi mamag k'aawai Pedro hiek hi daau-gajār hūjārr hoo chirajim haajem. Mag hi hoo chirΛm haigta, mag degam

hΛai chi di k'ΛΛn chog bēewia hirig, —PΛjā hīchab jāg Jesús Galileapierr dāi nΛrraajemΛugui haichējim hanΛm.

<sup>70</sup> Pari hichig magbaicheewai hi hiek hirua t'um haig narr k'ΛΛn dak'īir, —Mua k'augbam pΛ k'an hata hiek'a sim k'ai; mua magΛm wounan k'augba chitΛm ha chirajim hanaabá.

<sup>71</sup> Hichig magbaicheewai hi hiek mag hich chirarr haigmua daaugajārm puertdi haar majim haajem. MamΛ mamjā hagjō deelum hΛΛirau hi hoobaawai maguajā hich haig narr k'ΛΛnag, —Jāg wounan Jesús Nazaretpierr dāi nΛrraajemΛuwai hajim hanΛm hirig.

<sup>72</sup> Pari magbaawai magΛgjā hichdēu, hirua magΛm Jesús k'augbam ha chirajim haajem.

<sup>73</sup> Maimua magtarr k'ur nΛΛpai hawi hi hiek maig hich dāi di hūjārr narr k'ΛΛnaupai deeu hirig, —Marau hoowai pΛjā chadcha hi dāi wēnΛrraajerr k'ΛΛn heemΛu. PΛ hiek'a sim gaapai merag chukk'u simgui hajierram hanaabá.

<sup>74</sup> Magbaawaita hirua warag k'īir mor chigpai hiek'amamua, —Chadcha mua magΛm wounanjā k'augab chitΛmta pārau marΛg mag naaba ha chirajim hanaabá hich Pedroou.

MamΛ hirua mag hiek'abapāim dāicha hāt'ārrta kekerekee hahbar.

<sup>75</sup> Mag hāt'ārr hiek hūrbaawaita hich Pedroou jaauwai hi k'īir heyaa dΛhnΛisijim hanΛm, Jesuu hichig “Nau hāt'ārr bīeju nawe pua biek t'ārjup hōrag mΛ k'augba chitΛm ha hiek'aju” hatarr. Mag k'īir hee dΛhnΛisim habarmΛn chadau gaai machaaga haadēmua dawag hōbērwi warre hō jāsenag haadēmua bīe chirΛΛ hajim haajem, hichdēu jaauwai.

## 27

### *Jesús Pilato haar harrtarr*

(Mr 15:1; Lc 23:1-2; Jn 18:28-32)

<sup>1</sup> Maimua ya hāspabaadeewai p'adnaan chi pōrnaan judionaan tagam k'ΛΛn hagjō chi t'et'em k'ΛΛn dāi biirdΛnaa deeu hiek'awi warre Jesús t'ōopΛiju k'īirju p'ōbaadējim haajem.

<sup>2</sup> Mag hamach hap hiek'awi, jāgatau jua bΛΛrk'anaa, Pilatoota Romaam reiu pāiwia gobernadork'a sīerr haawai, hirigta t'ōopi jaaumk'īir hi haar harrjierram.

### *Judaau hichdēupai hich hō jorrkaa t'ōotarr*

<sup>3</sup> Mag Jesús t'ōopi jawamk'īir Pilato haar jua bΛΛrnaa hat'aadēm hūrbaawai chi Judaau deeu hūwaai t'umaa hewag k'īirjuwia, chi p'adnaan pōrnaan chi t'ierrnaan dāi nΛm haar mawi, mag Jesús paar hichig p'atk'on p'agtarr t'um hūwaai hamag deeimajim hanaabá.

<sup>4</sup> Mag deeimawia magjim hanΛm:

—Jāg woun bΛΛrjā nem k'aigba wautarrjā chuk'u k'itΛmta pārag pΛr deetarr gaaimua, mΛΛn chadcha pekau pōoma waubarm. Jā chan bΛΛrjā hiekk'ōr chuk'u sīejimgui hajim hanΛm.

Pari magbaawai hamachdēu jūrr hirig, —jHidēu mag simgui hajim hanΛm; maata magan maar gaai mas sīeba! Maigjā pΛchta pΛ mag chirabahab hajierram hanΛm.

<sup>5</sup> Hamachdēu hichig magbaawai mawia chi p'atk'on Haai hi jēeujem deg barpΛawi higbaadējim haajem. Mag mawi, hichdēupai pa gaai hΛgt'aa jāgad jānaa, t'oom k'ēu hich hō gaai jānaa, baudΛ hich hō jorrkaa t'ōojim haajem.



<sup>6</sup> Mag barp<sup>Λ</sup>abajeewai p'adnaan chi pörnaanau chi p'atk'on p'ë hauwi, — M<sup>Λ</sup>g p'atk'on hōor t'ōoju paarta p'agtarr haawai pöd maadēu ofrenda hee hausiubamgui hajierram han<sup>Λ</sup>m.

<sup>7</sup> Maimua hag k'ur deeu hamach hap hiek'awia hag p'atk'onau jēbta pēr hauju hajierram haajem, durr warpmua hōor bēe n<sup>Λ</sup>m k'<sup>Λ</sup>Λn meebaawai hag hee hauk'ëraag. Mag p'atk'on Jesús param harrau jēb pēr hautarr, Campo del Alfarero ha t'ār sējim.

<sup>8</sup> Mag jēb gaaita Judaau hich t'ōotarr haawai hīs hewag pawiajä mag jēb hagt'a “bag härtarr param p'atk'onau jēb pēr hautarr” ha t'ār sierr<sup>Λ</sup>m.

<sup>9</sup> Hamau mag p'atk'onau mag jēb pēr hat'am haig, hīchab magju nawe Hēwandam hi jaaumie Jeremías k'ararrau hiek'atarr heyaa hōbērijim hājō. Hirua nawe hiek'atarr m<sup>Λ</sup>g hajim:

“Israelnaanau chi precio jaautarrpierr treinta piezas hauwi

<sup>10</sup> hag p'atk'onau el Campo del Alfarero pēr haujierram, maach Pör Hēwandamau m<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>g jaautarr hipierr” ha p'ã sim. (Zac. 11:12-13)

*Jesús Pilato k'īrp'ee wai narr*

(Mr 15:2-5; Lc 23:3-5; Jn 18:33-38)

<sup>11</sup> Mag harrwi chadcha Pilato na wai naaimajim haajem. Magbaa Pilatoou hirig, —¿Chadcha p<sup>Λ</sup>Λta judionaan Reí? ha jēeujim han<sup>Λ</sup>m.

Magbaawai Jesuu hirig, —Pua k'abá k'ap'<sup>Λ</sup> jaaubap<sup>Λ</sup>imgui hajim han<sup>Λ</sup>m.

<sup>12</sup> Mam<sup>Λ</sup> hirua mag hiek'abarm hūrbaawai p'adnaan chi pörnaanau chi t'et'em k'<sup>Λ</sup>Λn dāimua warag hi hēugar sēuk'a hi k'aibag jaaup'ōbaadējim hanaabá. Mam<sup>Λ</sup> hich k'īir mamagk'amjā Jesuu b<sup>Λ</sup>dam hābjā hiek'aba, warag k'īuu sējim haajem.

<sup>13</sup> Mag ham hiek h<sup>Λ</sup>k'aba haawai deeu hich Pilatooupai hirig, —Pua chan p<sup>Λ</sup>ch k'īir mag hiek'a n<sup>Λ</sup>mjā hūrbahab, sīi k'īuu j<sup>Λ</sup>maag hajim han<sup>Λ</sup>m.

<sup>14</sup> Pari par hich Pilatooucha magtarrjä, ni b<sup>Λ</sup> hābjā j<sup>Λ</sup>Λ habajim haajem. Mag hich k'īircha hiek'a n<sup>Λ</sup>mjā sīi k'īuu hichig k'abamjō sim hoowi Pilatoou hich hōdegpai, “Mua hōor m<sup>Λ</sup>g hooba chit<sup>Λ</sup>mgui” hajim han<sup>Λ</sup>m.

*Hamach chi judionaanaupai Jesús t'ōopi jaautarr*

(Mr 15:6-20; Lc 23:13-25; Jn 13:38-19:16)

<sup>15</sup> Mag hag nawejā mag p'iesta hee paawai hōrau jaaubarm presota chi gobernadorrau sīi hich jāg hōbeerpāijeejim.

<sup>16</sup> Maagwai preso hāb sīi t'ār p'ōo sierr<sup>Λ</sup>m sējim, Barrabás ha t'ār sim.

<sup>17</sup> Mag hōrau jaaubarm presota sīi hōbeerpāijerr haawai, Pilatoou hich hōdegpain Jesuuta sīi hōbeerp<sup>Λ</sup>im k'ōsi sierr haawai, mag hōor pōm wējōm<sup>Λ</sup>g jēeumamua, —¿Chijāata pārau sīi hich jāg p<sup>Λ</sup>ap<sup>Λ</sup>ipim k'ōsi n<sup>Λ</sup>: Barrabás, wa Jesús hich Hēwandamau p<sup>Λ</sup>ijū haajerr han<sup>Λ</sup>m? ha jēeujim haajem hamag.

<sup>18</sup> Chi Pilatoou k'ap'<sup>Λ</sup> sējim haajem, hamau hamachdēu Jesuu nem wau n<sup>Λ</sup>rrarrjō pöd nem waubam gaaimuata mag hi p<sup>Λ</sup>r dee wai narr.

<sup>19</sup> Magnaa hōor dak'īir hich juupjem sie gaai hoo sīsijim han<sup>Λ</sup>m. Mag hoo simta hi h<sup>Λ</sup>Λirau hirig, —Jāg wounan hōor wajap'am<sup>Λ</sup>uwai; hoob jā chan k'aibag waupi jaaum. Hedaar m<sup>Λ</sup> k'āai k'ōrk'aa k'aibag k'āai k'ōrk'a h<sup>Λ</sup>ajim hi gaaimua ha jaaup<sup>Λ</sup>ijim hanaabá.

<sup>20</sup> Mam<sup>Λ</sup> mag n<sup>Λ</sup>m hee, chi p'adnaan pörnaanau tagam k'<sup>Λ</sup>Λn chi t'et'em k'<sup>Λ</sup>Λn dāimua warag hōor wawik'a t'<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>ujim han<sup>Λ</sup>m, sīi Barrabaata hōbeerpi jaaunaa Jesús t'ōopi jajaau hamk'īir.

<sup>21</sup> Ya mag wawik'a t'<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>m hee, deeu chi gobernadorrau jēeumamua hamag, —M<sup>Λ</sup>g numí n<sup>Λ</sup>m haig, ¿chijāata pārau sīi chigjā haba hōbeerp<sup>Λ</sup>ipim k'ōsi n<sup>Λ</sup>? ha jēeujim han<sup>Λ</sup>m.

Magbaawai hamachdëu Barrabaata höbeerpi jajaau haajeejim hanaabá.

<sup>22</sup> Magbaa deeu Pilatoou hamag, —Magan jäg Jesús mag warrgarwe hich Hëwandamau päiju jaaujerrta mag narram hanam däi çmua jägajuma? hajim hanam.

Magbaawai t'umaam k'annau hihāba, “Pa gaaita meerpbapäräi” haajeejim hanaabá.

<sup>23</sup> Magbaa, —çPari k'an nemta hirua k'aigba waujīma, pārāu mag warre hi t'ōopi jaau nam? hajim hanam chi Pilatoou.

Hichdëun sīi pāpāim k'ōchgau par mag jëeu hohook'amjā warag pa gaaita meerppi jajaau haajeejim hanam.

<sup>24</sup> Pilatoou Jesús pāpāiju hēk'a nam pōdba sīi waragta hōor p'ogdamam hoobaawai dö haibēepiwi t'umaam k'ann dak'īir jua sūgpāijim haajem. Magnaa, —Pārāu mag woun hiekk'ōr chuk'u simta t'ōoman mā chan bāljā kulp chuk'u chiram, maan ya pāach happaim nemeu; mā gaai t'amiet hajim hanam hamag.

<sup>25</sup> Magbaawai t'umaam k'annau sereu p'ōbaadēmua warag, —Marau pā gaai t'abam; maachta maach chaain däi kulp paraa nāisibajupa hajierram hanaabá.

<sup>26</sup> Mag chadcha hamachdëu jaau narjō, Pilatoou Barrabaata sīi höbeerpäiwiā, Jesús wāpi jaaunaa, pakuls gaai meerppāimk'īir warre soldaun jua hee t'āsēpāijim haajem.

<sup>27</sup> Magbaawai gobernador di haar harrwi mam pabaimaawai chi soldaunau hamach k'apeen k'apan t'ārka hauwi hamach jārrcha wai naajim haajem.

<sup>28</sup> Magnaa hi k'ajūa hāram hēerpāinaa, jūrr dewam p'urīhi simta jūapipāinaa,

<sup>29</sup> miu dēn wērjūchk'a simta pōrsirk'a jūapipāijierram haajem. Magnaa hīchab hi juachaar gar padamjā joot'āpāijierram hanaabá. Magnaa mag hamach rey hanamua hi wau namuata hi k'īirp'ee jēpōr p'ōbk'anaa, —çJāgpai chirā Judionaan Rey? haajeejim hanam.

<sup>30</sup> Magnaa jūrram k'annau bēewi, hi gaai hichō t'unaa, hi jua hee hamachdëu padam joopāitarrapai hi pōrchajā wāmaajeejim haajem.

<sup>31</sup> Mag hi dau hap'āā wau wai nāā hawia, hamachdëu hirig k'ajūa jūapitarr deeu hēer hauwia, hich k'ajūa chaardamta deeu jūapinaa, maimuan chadau pa gaai meerp'ēpāain hat'aadējierram haajem.

*Jesús pakuls gaai meerp'ētarr*

*(Mr 15:21-32; Lc 23:26-43; Jn 19:17-27)*

<sup>32</sup> Mag wai höbērwi hag däi wētumua k'ād hee woun hāb Simón hanam deeu p'ōbōrdam Cirene hanam heem däi t'ēujierram haajem. Mag däi hoobaawai chi soldaunau jūrr hajués magagta Jesuu pakuls harrmatarr harrpijerram.

<sup>33</sup> Mag harrmamua buchagdam Gólgota hanam haar paauk'abaimajim. Mag Gólgota haawai “pōrpā durrsī” haawaiu.

<sup>34</sup> Mag mam paauk'abaimaa vino hiel hanam däi nem hachaaga waurēu simta dōmk'īir deejerram. Mam Jesuu sīi bāāā dö hoowi tag dōbajim.

<sup>35</sup> Ya pakuls gaai meerp'ēnaa jīirjop sūwīa, hamach chi meerp'ē narr soldaunaupai, k'aiūta chi k'ajūa jāabarju k'ai hawī, jēb gaai mokdaudam baraag paauk'ajierram haajem, mag namua gan haumaag.

<sup>36</sup> Maimua mag chi k'ajūa hamachpierr wai nāisiewai t'āā namua warag k'āt hohoodō hap'ōbaadējim hanaabá, chi pakuls dak'a.

<sup>37</sup> Hi meerp'ë jiiir wëjöm pör hār hēsapdau p'āk'a sim gaai jaau sējim, k'an gaaimuata hi mag wai naajī. Chi hēsapdau gaai “Cham<sup>Λ</sup>ta Jesuu, Judionaan Rey” ha p'ā sējim.

<sup>38</sup> Mag hi meerp'ë wai n<sup>Λ</sup>m dāi hīchab hi bigaau chi nem jīgmiēn numí hagjō pa gaai hamach k'īk'īetdō meerp'ë sīujierram: hāb hi juachaar gar, hāb hi juawē gar.

<sup>39</sup> Mag hi meerp'ë wai narr hōor diichjem dak'a harr haawai dich n<sup>Λ</sup>m k'<sup>Λ</sup>Λnaujā hi wau n<sup>Λ</sup>m hiek'au warag hirig heerpanaa hāi p'<sup>Λ</sup>Λrp'<sup>Λ</sup>Λrnaa,

<sup>40</sup> —Wa jāg<sup>Λ</sup>m k'aba puan mag Haai hi jēujem dijā t'um pogueup<sup>Λ</sup>inaa deeu k'āai t'ārjuppaim hee hēu d<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>Λuju haajerrta, jāg pua wir haig p<sup>Λ</sup>chpai peerd<sup>Λ</sup> haubama. P<sup>Λ</sup> chadcha Hēwandam Hiewaa k'ai, magan jāg pakuls gaaimua heeg h<sup>Λ</sup>Λrbabaad haajeejim hirig.

<sup>41</sup> Mag n<sup>Λ</sup>m dāi chi p'adnaan pōrnaanau, Moiseeu ley p'ā p<sup>Λ</sup>arr jawaag chi machnaanau tagam k'<sup>Λ</sup>Λn chi t'ierrnaan dāimua hirig,

<sup>42</sup> —Deeum k'<sup>Λ</sup>Λnan peerd<sup>Λ</sup> hautarrta p<sup>Λ</sup>chta pōdbahabma. P<sup>Λ</sup> judionaan rey k'abá; maar dak'īir jāg pakuls gaaimua heeg h<sup>Λ</sup>Λrbabaad. Mag hoobaawain chadau marau hāk'aju haajeejim.

<sup>43</sup> P<sup>Λ</sup> hiek mag Hēwandamau p<sup>Λ</sup> chig hapibaju hanarr haawai, chadcha hichdēu p<sup>Λ</sup> k'ōsi sim k'ai, nau hirua p<sup>Λ</sup> k'aigpēr hauju. Magaag p<sup>Λ</sup>chdēuchajā p<sup>Λ</sup> Hēwandam Hiewaa hanarrau haajeejim hirig, ya pakuls gaai pawiajā.

<sup>44</sup> Jūrram k'<sup>Λ</sup>Λnau hirig mamagk'am hūrwi mag chi k'aibagnaan numí hi bigaau hagjō jiiir h<sup>Λ</sup>id t'<sup>Λ</sup>narr k'<sup>Λ</sup>Λnaupa warag hi wau hiek'a naajim hanaabá.

### *Jesús meetarr*

*(Mr 15:33-41; Lc 23:44-49; Jn 19:28-30)*

<sup>45</sup> Hedausiē t'<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>m hee, dēgōlp hedau k'ībaadēm habarm<sup>Λ</sup>n sīi warre hedaramjōta jōisijim. Mag k'ī t'<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>Λ hawia hedau p'<sup>Λ</sup>Λibaajēr las tres naata deeu haard<sup>Λ</sup>baadējim.

<sup>46</sup> Magbaadēm hee Jesuu t'et, “Elí, Elí, ¿lema sabactani?” hajim hanaabá. Mag sim haig maach meúan, “Aay, Hēwandam, ¿k'ant'eeta pua m<sup>Λ</sup> m<sup>Λ</sup>g dau hap'<sup>Λ</sup>Λ chir<sup>Λ</sup>mjā m<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>g hoobamjōo haadēma?” ha k'it<sup>Λ</sup>m hajim.

<sup>47</sup> Hāaur k'<sup>Λ</sup>Λn haig narr k'<sup>Λ</sup>Λnau mag hi hiek'abarm hūrtarr haawai jūrr hamach k'apeenag, —Keena, pāadē hūrbat: Maguan warrgar Hēwandam hi jaaujerr Elías k'ararrta hich haig t'ār simwai hanaajim, hirua hiek'atarr k'augbam gaaimua.

<sup>48</sup> Hirua magbarm bārre hābmua k'ap'igbaadēwi, putjō hūhūp'ë k'it<sup>Λ</sup>m gaai vino hadchuchúhu simta dorrd<sup>Λ</sup>naa waibēewi, pa gaai b<sup>Λ</sup>Λrnaa hi hi haig h<sup>Λ</sup>a haujim, hag gaaim bereu dōmk'īir.

<sup>49</sup> Pari hābmua hi dāi mamagk'am hee, hāaur k'<sup>Λ</sup>Λnau jūrr, —Hidēu hi sīubá, daau nau Eliaau hi jāigmua heeg jiiirpāyaan pierrju haajeejim.

<sup>50</sup> Mag jōchk'ēr<sup>Λ</sup>Λ hawia, t'et hāa ha k'itawia, warag chaaupabaadējim.

<sup>51</sup> Mag hi chaaupabaadēm dāi hīchab Haai hi jēujem deg hierrgajārcha put nem parrg t'uur hēu wējorrta hāgt'aamua heeg s<sup>Λ</sup>rr habarm<sup>Λ</sup>n warre jārrcha t'oop'em numiita jijirar jōisijim. Magbarm dāi h<sup>Λ</sup>Λur t'eega duuibaadēmua mokpōrpa t'ōrrchēchēuk'am dāi

<sup>52</sup> hōor hauk'értarr jēbdipa weeud<sup>Λ</sup>tk'amam hee, k'ēchtarr k'<sup>Λ</sup>Λnta deeu p'iid<sup>Λ</sup>tk'awi hiiu n<sup>Λ</sup>rrjēe haadējim. Mag deeu hiiutarr k'<sup>Λ</sup>Λn hāu wajap'a Hēwandam hiek hāk'a durrumta hōtarr k'<sup>Λ</sup>Λn hajim.

<sup>53</sup> Mak'<sup>Λ</sup>Λn Jesús hiiu p'iidatarr hēudee hamach jēbdegmua hōbērd<sup>Λ</sup>tk'awi Jerusalén p'ōbör hee wētjierram. Mag ham p'ōbör hee naaimatarrjā hōor k'apank'am k'<sup>Λ</sup>Λnau hoojierram.

<sup>54</sup> Magbaawaita capitán soldaun dāi Jesús pakuls gaai jiiir wējōm heegar narr k'ʌʌnau mag hʌʌur t'eeg duuibaadēm hee, mamagk'am hoop'ōbaadee jāp'ierr nʌm hiek'au warag, —Mag wounan chadchata Hēwandam Hiewaa hajim hajierram.

<sup>55</sup> Mag hi pʌr hauju nawejā hīchab hʌʌin hi juag hoojerr k'ʌʌn k'apan Galileamua hi dāi bēetarr haawai mak'ʌʌnau hi dāi mamagk'am warpmua hoo naajim.

<sup>56</sup> Mag warpmua hoo narr hee naajim: María Magdalena, hābak'ai María, Santiago dāi Josenaan ham hād, maimua jōoi Zebedeo chaain hād jā dāi haig sīejim.

### *Jesús hauk'ertarr*

*(Mr 15:42-47; Lc 23:50-56; Jn 19:38-42)*

<sup>57</sup> Maimua ya p'āarmam hee, rik José hanʌm bēejim. Hich mag woun Judea durr p'ōbōrdam Arimatea hanʌm haram hajim. Chi Jesús t'ōju nawe ya hichdēujā Jesús higar sīejim.

<sup>58</sup> Mag sīewai Pilato haar mawia ya Jesús mee k'ērʌm mordam hauk'ēraan maag jēeuwimajim haajem. Mag jēubaimaa Pilatoou hich soldaunag deepi jaaujim haajem.

<sup>59</sup> Magbaa Joseeu mawia, ya chi meemdam heeg paa hauwi, harrwi, dīesdam memerk'ōgjā chuk'u bāpp'ā k'itʌm hee pʌrēunaa,

<sup>60</sup> hag nawe hichdēu hich hat'ee durrbʌ k'ōpag hee jēbdi hiiur k'ōrpitarr hee hauk'ert'urjim, wajaچارan hich jēb gaaima. Magnaa mokpör pōm simua chi jēbdi hi hee wajaچار'a joot'ʌ pʌawia higbaadējim.

<sup>61</sup> Mamʌ mag chi José Arimateapierr petamjā María Magdalena chan maba, hābak'ai María dāi hamach numpai chi hap'ʌʌmdam hauk'ertarr jēbdi haig hohoodō nʌisijim.

### *Soldaunag Jesús hauk'ertarr jēbdi t'ʌpitarr*

<sup>62</sup> Hag noram sīi jua hʌʌijerr hed, wajaچارan sabarhedma, chi p'adnaan pōrnaan Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pʌarr wajaچارa hʌʌrk'ajerr k'ʌʌn dāi Pilato haar wētvia

<sup>63</sup> hirig, —Marau k'īir heyaa nʌmgui hajim hanʌm, jāg sēunem nem jaau sīerrarrau jaauwai, hiin meewiajā k'āai t'ārjup nʌm hee deeu hiiu p'iidʌju ha hiek'atarr.

<sup>64</sup> Magtarr haawai k'āai t'ārjup soldaunag chi jēbdi haig t'ʌpibá; magba hak'iin heeu dēgōlp chi k'apeenau hedaar bēewia, chi binaan hamach jua k'ap hausīunaa, naspawia chadchata deeu hiiu p'iidʌjim haduk'am. Magta haju hat'een magan warram k'āai warag hatchata sēuk'a nem jaau nʌisijugui hajierram haajem, Pilatoog.

<sup>65</sup> Magbaawai Pilatoou hamag, —Pāachdēu mag nʌm k'ai, magan soldaun nan har t'ʌnʌm. P'ē harrwi pāachdēu k'ōchagpierr chi jēbdijā wajaچار'a p'āarnaa jʌʌrt'ʌ pʌabajēt hajim hanʌm.

<sup>66</sup> Magbaawai chadcha soldaun p'ē harrwi mag chi jēbdi hee mokdau joot'ʌ sierr hʌrjā wajaچار'a dusnagjō simua jʌʌrt'ʌpʌijerram hanaabá. Magnaa chi soldaunag k'āai t'ārjup hogdʌba haig t'ʌapi jaaujierram haajem.

## 28

### *Jesús p'iidʌtarr*

*(Mr 16:1-8; Lc 24:1-12; Jn 20:1-10)*

<sup>1</sup> Jua hāi k'ēutarr noram, domighed hedp'erre hagt'a k'īsu nʌwe María Magdalenaau deeu hʌʌi hagjō María ha t'ʌr sīerr dāi Jesús hauk'ertarr jēbdi haar hoon wētjim haajem.

<sup>2</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m hee Hēwandam chog h<sub>Λ</sub>gt'armua bēewi mag mokpör chi jēbdi hee joot'Λ sierr chaaug p<sub>Λ</sub>rēubapāiwai h<sub>Λ</sub>Λur t'eega duuijim. Mag chi mok chaaug p<sub>Λ</sub>rēup<sub>Λ</sub>iwia warag hag h<sub>Λ</sub>r hoo sim hooimajierram haajem.

<sup>3</sup> Chi Hēwandam chog k'īir heerpaawai sīi pagt'Λm dau p'Λr jēer hat'am b<sub>Λ</sub> hoo n<sub>Λ</sub>mjō sīejim han<sub>Λ</sub>m, maimua hi k'ajūa sīi bāpp'ā sīejim haajem.

<sup>4</sup> Soldaaun chi jēbdi t'Λa narr k'ΛΛn mag hoobaawai jāp'ierr wajaugau k'a duuip'ōbaadēwi sīi warag chi meemjō jēk'Λt t'up'āau hap'ōbaadējim hanaabá.

<sup>5</sup> Pari mag chi soldaaun t'up'āau hap'ōbaadēm hee, chi Hēwandam chogau chi h<sub>Λ</sub>Λinag, —Hoob jāp'ierrmiet hajim han<sub>Λ</sub>m. Mua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>ngui hajim han<sub>Λ</sub>m, pārau Jesuuta j<sub>Λ</sub>r wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m, har hamau pakuls gaai meerp'ē t'ōotarr.

<sup>6</sup> M<sub>Λ</sub>ig hich hauk'ērtarr heemua p'iid<sub>Λ</sub>wi petaawai ya m<sub>Λ</sub>ig k'aba sim. Pāach daujāau hi hauk'ērtarr hee hoon bēejurauma hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>7</sup> Magnaa hamag, Hērēubaadēt, maimua hi k'apeen haar, “ya hiiu p'iid<sub>Λ</sub>wi pāar na Galileaag petajim, nau jamta pārau hi hooimajugui” ha jaaubaimat hajim han<sub>Λ</sub>m chi Hēwandam chogau.

<sup>8</sup> Ham hiek hamachig magbaawai haigmua hapuraa hērēubaadējim hanaabá. Jāp'ierraa naajieb mam<sub>Λ</sub> hagjō honee naajim haajem, hamachig mag Jesús p'iid<sub>Λ</sub>barm ha jaaubaawai. Mag warag k'ajap'a b<sub>Λ</sub> ch<sub>Λ</sub>p wētjim haajem, maach chi k'apeenag jaauwimaag.

<sup>9</sup> Mag ham heerpamjō wētumta hich Jesús ham k'īirp'ee hōbērchēwi hamag saludaachējim hanaabá. Mag hamachig hiek'abaichee hi k'aug hat'aawai hi b<sub>Λ</sub>k'Λrr p'ōbk'anaa hi b<sub>Λ</sub>Λta hud hat'ajierram haajem, hirig jēeumamua.

<sup>10</sup> Magbaawai hichdēu hamag, —Hoob nem hōk'ō hamiet hajim han<sub>Λ</sub>m. Jāg jāp'ierr wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raju k'āai, m<sub>Λ</sub> k'apeen haar wētwi Galileaag wētpi jaaubat, nau jamta hamau m<sub>Λ</sub> hooimaju ha jaaubaimat hajim han<sub>Λ</sub>m.

### *P'adnaan chi pōrnaanag soldaaunau nem hīgk'atarr*

<sup>11</sup> Mag hich d<sub>Λ</sub>xicha hoowia chi k'apeen haar jawaan d<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>r<sub>k</sub>'amich, soldaaun chi jēbdi t'Λa narr k'ΛΛn heem hāaur k'ΛΛnau p'ōbör hee wētwi chi p'adnaan pōrnaanag jaauwimajierram hanaabá, mag chi mok chawag p<sub>Λ</sub>rēup<sub>Λ</sub>inaa hag h<sub>Λ</sub>r jup sim hamachdēu hootarr maimua chi Jesujā hich hauk'ērtarr hee hooba k'āidu parii haadēm.

<sup>12</sup> Mam<sub>Λ</sub> magbaawai chi p'adnaan pōrnaanaujā hag b<sub>Λ</sub>rre tagam judionaan chi t'et'emnaan t'um t'Λrk'anaa hibēpierram hanaabá, soldaaunag Jesús hiiu p'iid<sub>Λ</sub>barm higwi sēuk'a nem hīgk'apieg. Magnaa hīchab chi soldaaunau sēuk'a nem jaaubarm paarjā p'atk'on pōm p'agju hajierram haajem.

<sup>13</sup> Ya mag hamach hap chi hiek'am harr haawai chi soldaaun wawimamua hamag magjierram han<sub>Λ</sub>m:

—Hōrag jaauwai hedaar pāach k'āi n<sub>Λ</sub>mich chi k'apeen bēewiata chi hauk'ērtarr heem jīgk'a harrwi hamachdēu k'ap wai n<sub>Λ</sub>m ha jaaubat hajim hanaabá.

<sup>14</sup> Mag pāar k'āitarr gobernadorrau hūrwia pāar d<sub>Λ</sub>i k'aigba ham<sub>Λ</sub>n, marau maachdēuchata hi d<sub>Λ</sub>i hiek'awi maachig paa hauju. Magbaawai pāar chig habajugui hajierram han<sub>Λ</sub>m hamag.

<sup>15</sup> Mag, chadcha hamachig p'agbaawai, hōrag jaauwaijā, ham k'āi n<sub>Λ</sub>michta chi k'apeen bēewi jīgk'a harrjierram ha jaaujim hanaabá. Magtarr haawaita hīs hewag pawiajā judionaan heyana hagt'a Jesús chan p'iid<sub>Λ</sub>ba maach chi k'apeenauta harrwi maach jua k'ap bēp sīujim ha jaaujem.

### *Hābmiecha Jesuu hich k'apeenag nem jaau p<sub>Λ</sub>atarr (Mr 16:14-18; Lc 24:36-49; Jn 20:19-23)*



<sup>16</sup> Mag Marianaanau maachig Galileaagta wëtpi naajim ha jaubaawai maach chi k'apeen t'um once Galileaag wëtjim, hich Jesuu maachig n<sub>Λ</sub>pi jaautarr buchagdam gaai hãba hi dãi hoog.

<sup>17</sup> Maimua mam pawia ya hich Jesús warp hurum maachdëu hoop'öbaadeewai Hëwandam chi Hayagamjö hirig jëeu naajim; mam<sub>Λ</sub> mag hirig jëeu n<sub>Λ</sub>m hee, maar k'apeen hãaur k'<sub>ΛΛ</sub>nau har k'abampii naajim.

<sup>18</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m hee warag maar haig bëewi maar dãi hiy<sub>ΛΛ</sub>mamua magjim:

—Ya m<sub>Λ</sub> Hayau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hãgt'arm k'<sub>ΛΛ</sub>n dãijã hiek t'eeg hapinaa m<sub>Λ</sub>ig heegarm k'<sub>ΛΛ</sub>n dãijã hiek t'eeg hapibarmgui hajim.

<sup>19</sup> Magua mua pãragan, m<sub>Λ</sub> matarr k'ur pãach hap paauk'abaadee durrpierr haaid<sub>Λ</sub>baadët ha chir<sub>Λ</sub>ngui hajim; magnaa t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag hamach meupier m<sub>Λ</sub>g pãach peerd<sub>Λ</sub>tarr hiekta jaanaa chi hãk'amam k'<sub>ΛΛ</sub>nagjã pãach dënjö m<sub>Λ</sub>chta hamach Pörk'apibat hajim. Magnaa hãchab Hëwandam chi Haai t'ãr gaai, chi Hiewaa t'ãr gaai maimua hich Hëwandam Hak'aar t'ãr gaai pör choopetat hajim, mag chi hãk'amam k'<sub>ΛΛ</sub>n.

<sup>20</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m dãi hãchab mua pãachig jaaujerrjö Hëwandamau nem waupi jaaumamta hi hipierraa waupi jaubat hajim, hich jãg pãachdëujã m<sub>Λ</sub> hipierr wënr<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>mjö. M<sub>ΛΛ</sub>n m<sub>Λ</sub>chin Jöoirau m<sub>Λ</sub>g durr hi hagk'a n<sub>Λ</sub>m haar hich mag hed hëepierr pãar dãi chitajugui ha jaau p<sub>Λ</sub>ajim maachigcha.

## SAN MARCOS

### Maach peerd<sup>Λ</sup> haajem Jesucristo higwia jöoi Marcoou p'ã p<sup>Λ</sup>atarr

**Chi p'ã**tarr. Marcos chan Mateojö Jesús d'li hãba hiy<sup>ΛΛ</sup> t'ach k'öba, hirua nem jaaumamjã t'um hich jãg<sup>Λ</sup>ucha hũrba, ni hirua hõor dauderraa nem waaujerrjã t'um hoobajim hich daúacha. Magua chi m<sup>Λ</sup>g maach meúa traduciitarr k'<sup>ΛΛ</sup>nau pöd s̄i negöon meúa simjö t'um hich daúa hootarrjö p'ãbajim, hichdëujã chi Jesús d'licha wën<sup>Λ</sup>rraajerr k'<sup>ΛΛ</sup>nag jëeu hoowi hamau jaaumamta p'ãtarr haawai. Mam<sup>Λ</sup> Jerusalempierr harr haawai tale hirua chi hoon hich daúacha Jesús hoojim. Mam<sup>Λ</sup> maagwai hagt'a chi jöoicha k'aba s̄i hëwan s̄ejim. Hõrau k'irjuawai hich k'ãijã hajim haajem Jesús t'õopäaig p<sup>Λ</sup>r hautarr hedaar hëwan hãb börrjöou höp<sup>ΛΛ</sup>rnaa hi hëudee matarr (14:51-52).

Simón Pedro k'apeer hanaa (1 Pe. 5:13) Bernabé k'od hajim haajem (Col. 4:10), hich Marcos. Mag Pedro k'apeer harr haawai hirua hõrag jaau n<sup>Λ</sup>rrarr hũurjerrta jũrr hichdëu p'ãjim hanaabá. Hich m<sup>Λ</sup>g Marcopai hichab Juan ha t'<sup>ΛΛ</sup>rjeejim; hajapcharan Juan Marcos hajim hi t'<sup>Λ</sup>r (Hch. 12:12).

**K'an jawaag hajĩ.** Chadcha Marcoou Jesuu hiek'amatarrrta jaau sim, mam<sup>Λ</sup> hãrcha hõrag jaaum hig sim<sup>Λ</sup>n hirua nem waumatarrrta dawaacha hoopì sim. Magua Marcoou hoowai Jesús chadcha hich Hëwandam Hiewaa hatarrta s̄i hich Haai chogk'a bëejim; mag hi chog haawai hich Jöoirau nem waupim k'õsimpier wawaagta bëejim. Magua chadcha hichdëu ley jaau-naa, mepeenjã hõor mor heemua dau daau höbeerp<sup>Λ</sup>inaa, hamag meeurray haadëp'<sup>Λ</sup>m haig hirua dawaata hich jua t'eeg hõrag hoopiejeejim. Mag hirua nem waumatarr gaai hich jua t'eeg hoopijieb mam<sup>Λ</sup>, chik'amnau hi jua t'õotarrjã deeu hiiu p'iid<sup>Λ</sup>barm gaaita hãrcha hõrau hi jua t'eeg hoojierram. Maguata peer libro jãrrchapaím Marcoou haata jaau sim (11:1-16:18).

*Juan hõor pör choomieu Hëwandam hiek jaau n<sup>Λ</sup>rrarr  
(Mt 3:1-12; Lc 3:1-9; Jn 1:19-28)*

<sup>1</sup> Warrcha maach peerd<sup>Λ</sup>ajem hiek jawaag Jesucristo Hëwandam Hiewaa bëetarran m<sup>Λ</sup>gta hajim haajem:

<sup>2</sup> Warr jöoingar Hëwandam hi jaaumie Isaías k'ararrag Hëwandamau hich hiek p'ãpiwai hich Chaai p<sup>Λ</sup>ijuuata jaaujim hanaabá. Pari mag hich Chaai p<sup>Λ</sup>iju na deum higwia hich Chaairagta magjim han<sup>Λ</sup>m:

“Hiewaa, mua p<sup>Λ</sup> na m<sup>Λ</sup>ch hiek jaaujem p<sup>Λ</sup>iju.

Mag wounauta p<sup>Λ</sup> na p<sup>Λ</sup> maju hee hõrag p<sup>Λ</sup> barju jajawagmaju, t'umaam k'<sup>ΛΛ</sup>nau p<sup>Λ</sup> hiek hũrm k'õsi s̄i p<sup>Λ</sup> n<sup>Λ</sup> naamk'ir” hajim han<sup>Λ</sup>m. (*Mal. 3:1*)

<sup>3</sup> “Mag woun hajappai hõor barba haajem haar s̄ejemuata hich haar hõor bar-baimaawai p<sup>Λ</sup> jaaumamua, ‘Ya maach Pör bëeim<sup>ΛΛ</sup> sim’ ha jaaumaju, p<sup>Λ</sup> higwia.

Mag p<sup>Λ</sup> higmamua, ‘Hi bëeju nawe pãach t'ãar k'ir k'augbat’ ha jaaumaju, t'ãraucha k'õsi p<sup>Λ</sup> hiek hãk'amk'ir.” (*Is. 40:3*)

Magta hajim haajem Hëwandamau hich Hiewaag, Juan higwia.

<sup>4</sup> Mag chi Hëwandam Hiewaa maju na hi jaau n<sup>Λ</sup>rrarr Juan hajim haajem, chi hõor pör choomie. Warrgarwe chi Juan higwia mag n<sup>Λ</sup>rraju jaautarr haawaita chadcha t'um hich hagjöö höbëbërgmamua Juanau hõrag, “Pãach k'aibag hãsie hewag k'irjuwia, Hëwandamag chugpaapi jëeuwia, m<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>g pãach pör choopibat; magbaawai Hëwandamau chadcha pãar k'aibag chugpaap<sup>Λ</sup>iju” ha jaaujeejim hanaabá.

<sup>5</sup> Mag hirua jaau narram hūrbaawai bējeejim haajem: Judea durram k'λλn dāi Jerusalén p'öbör heem k'λλnpa, hi hiek hūraan. Mag hamach jǵgλucha hūrwia, hāsie hewag hamach k'aibag k'īrjuwia, meerba jaunaa hamach pör choopibaawai, Juanau ham pör chooplimajim haajem, dōjā Jordán hee.

<sup>6</sup> Juan chi hōor pör choomie k'ajūan camello hēu dēnta k'a sīejim haajem. Hi hāi jājajmā nemhēu dēn hajim haajem. Maagwai hirua k'oojerr, hasp'it hajim hanaabá pamiel dāi.

<sup>7</sup> Mag wounau hōrag jaauwai, “Mag hed gaai mλ hēudee jöpcha woun hāb bēejugui” haajeejim hanam. “Ma mλ k'āijā hārcha hiek t'eeg sim. Mag mλ k'āijā hārλcha hiek t'eeg sīewaita mλ chan mag chiram haig sīi hi chogk'aagpajā serbiiba chiram.

<sup>8</sup> Muan sīi dōdamaupai pāar pör choo chiram. Pari hichcha bēem hed gaai hichdēun pārag hich Hēwandam Hak'aarchata deejugui” haajeejim haajem hōrag, mag Jesús bēeju higwia.

*Juanau Jesús pör chootarr*

*(Mt 3:13-17; Lc 3:21-22)*

<sup>9</sup> Mag Juanau hōor pör choo narram jaarta Jesucristo Hēwandam Hiewaa bēejim haajem, Galilea durram p'öbör Nazaretmua. Mag hich haig pierrwai Juanau dōjā Jordán hee hi pör chooplijim haajem.

<sup>10</sup> Mag pör choowia dō heemua hōbēraau hoowai, hedaujāata weeudλbaadēm heemua Hēwandam Hak'aarta duburjōo k'itam hi gaai jupcheeg wēwēwē hurum hoojim hanam.

<sup>11</sup> Magbarm hee hīchab hāgt'armua hōor hiejkjō, “Hiewaa, pλta mλ Chaai mλhdēu jāsehne wai chitλmλ; pλ gaaimua mλ honee chirajem” habarmjā hūrjim haajem.

*Dösātau Jesús k'ūgurju hēk'atarr*

*(Mt 4:1-11; Lc 4:1-13)*

<sup>12</sup> Mag pör choo haaipawi hi durrpabaadēm hee, hich Hēwandam Hak'araucha warp hōor chukag hee hi warrjim haajem.

<sup>13</sup> Mag mam mawia cuarenta días sīejim hanaabá, durr warp hōor chukag hee, maach k'oojem nemk'am hee. Mag hi sim haigta dösātau bēewia hirig sēuk'abaichējim hanaabá, hi k'ūgur hawaag. Maigmua chi dösāt petarr hēudee jūr Hēwandam chognaanauta hāgt'armua bēewia hi k'īr jāsenk'achējerram haajem.

*Jesuu warrpem Galilea durr Hēwandam hiek jaaubaaderr*

*(Mt 4:12-17; Lc 4:14-15)*

<sup>14</sup> Mag k'ur Jesús majim haajem Galilea durr, hōrag “Hēwandamau hōor t'umta hich dēnk'a haum k'ōsi sim” ha jawaan. Mag hi maawai rey Herodeeu Juan pλr hauwi cárcel deg pλitarr k'ur hajim haajem.

<sup>15</sup> Mag Hēwandam hiek jawaanta marr haawai hichpai higwia jaaumamua, “Warrgurwe Hēwandamau Juan hēudee woun hāb pāiju ha jaaujerr hīsta barbaichēmguui” hajim hanam. “Maagwai hīsin chad Hēwandamau t'umaam k'λλn hich dēnk'a haum k'ōsita sim. Pari magaagan pāach k'aibag hāsie hewag k'īrjunaa hiseg nλm dāi t'āraucha maach peerdλajem hiekta hāk'abat” haajeejim haajem hich Jesuucha hōrag.

*Dō hλamien jayap Jesuu hich dāi t'ārp'ē harrtarr*

*(Mt 4:18-22; Lc 5:1-11)*

<sup>16</sup> Biek hāb Jesús t'ārrdō Galilea hanam higaau narramua hōor numí dō hārēu nλm hooimajim haajem. Mak'λλn Simón hajim haajem hich naam Andrés hanam dāi. Hich mak'λλn dō hλamien hajim haajem.

17 Mak'ΛΛnag Jesuu, –Hidëu pãach red pΛawia mΛ dΛita wëttarrau hajim hanΛm. Hich jãg pãach mΛg sïi dö hΛa gaaipai nΛmjö, mΛg hatag jÿrr mΛ hiek hõrag jaau gaaipaita nΛisijugui hajim hanΛm hamag.

18 Mag chadcha hamachig magbarm bÿrre hamach red pΛawia Jesús dΛi hërëujim haajem.

19 Mag hërëubaadeeu hag hatk'ajãrpaideeu hõor numí botedam hee hamach red t'ΛrrdΛ sïsidΛm k'a nΛm hooimajim haajem. Mak'ΛΛn jöoi Zebedeo chaain hajim haajem, Santiago Juan dΛi.

20 Mak'ΛΛnjã Jesuu hëeurrijim hanaabá hich dΛi. Magbaa hamach haai Zebedeo hich p'idk'aajem k'ΛΛn dΛi bote hee pΛawia hi dΛi wëtjim haajem.

*Jesuu woun hãb dösaät bënëu baarjerr monaautarr  
(Lc 4:31-37)*

21 Mag wëtwi, Capernaum p'öbör hee barwia, jua hΛlijem hed haadeewai, judionaan Hëwandam hiek jaaujem hee mawia, hõrag Hëwandam hiek jaubaadëjim haajem, hich Jesuu.

22 Mag hirua jaaumam hÿrwia, haig hõor hi hiek hÿr narr k'ΛΛn jãgderraa naajim haajem, hamachdëu hÿurwai Jesuu jÿrr Moiseeu ley p'ã pΛarr jawaag chi k'ap'Λm k'ap'Λm haajem k'ΛΛn k'ãyaujã jaau k'apcha jaaumam hÿrwia.

23 Mag Jesuu Hëwandam hiek jaau sim haig woun hãb mor hee bën k'aigbam wai sim sïejim haajem.

24 Mag wounau Jesús hoo hat'aawai chi bën hi mor hee simuata t'et hãa hanaa hirig, –jJesús Nazaretpierr! Hidëu maar sïi k'ajap'a sïubá hajim hanΛm. Puan sïi maar hõpääinta hurum. Mua pΛ k'ap'Λ chirΛmguui hajim hanΛm, pΛ jammua hurú. PΛ Hëwandam Hiewaa hãgt'armua bëetarr k'abahab, warrgurwe Hëwandamau pΛiju ha jaaujerr hajim hanaabá hirig chi mepeer garmua.

25 Magbaawai jÿrr Jesuu chi meperagta meeuk'anaa, –K'ïu habá. PΛchta warag jãg woun mor heemua hõbërbaad hajim hanΛm.

26 Jesuu mag hiek'abaa, chi mepeer mag woun mor heemua wiwiug hõbërbaadeeu, warre jëk'Λt p'Λp'ΛrgpΛiwia, chi wounta hiek chuk pΛajim hanaabá.

27 Hõrau hamach daúa mag hoobaawai dauderraa nΛm hiek'au hamach wir haigpai, “jJãga jãg wounau hiek'aawai meperaupa hi hipierraa nΛma?” hanaajim haajem.

28 Jesuu mag woun mor heem mepeer jΛrbapΛim jöpchata Galilea durr hee maimua hag bigaau p'öbördam nΛnΛidΛm heem magwe k'ak'apdö jöisijim haajem.

*Simón p'aauhüan Jesuu monaaurpΛitarr  
(Mt 8:14-15; Lc 4:38-39)*

29 Mag judionaan Hëwandam hiek jaaujem deg Jesuu hõrag Hëwandam hiek jaau sïewia hõbëraau higbaadëjim haajem, Simón Andrés dΛi joobaajerr di haar. Mag hi mam dΛi hi k'apeen numí wëtjim haajem. Mak'ΛΛn, Santiago hajim haajem Juan dΛi.

30 Mag wëtwia Jesús deg pabaimaawai haiguim k'ΛΛnau hirig jaaujim haajem, Simón p'aauhüan put hee k'ΛΛumieu mor mas sim.

31 Hichig mag jaubaa, haar dubwia, hi jua gaai pΛrnaa hãgt'aag p'iriu haujim hanaabá. Mag p'iriu hat'am bÿrre chi k'ΛΛumiejã t'umbabaadeewai warag p'iidΛwia ham jãhogjim haajem.

*K'ëubaadëm hee Jesuu hõor pöm monaaurpΛitarr  
(Mt 8:16-17; Lc 4:40-41)*

<sup>32</sup> Maimua ya hedau k'ëubaadëm hee, hõrau hamach haaunaan k'amor machag k'ïirpierr wai narr k'ΛΛn d̄i d̄ösāt b̄en̄eu s̄ĩsidΛmpa Jesús haig waib̄emajim haajem.

<sup>33</sup> Mag warag t'um p'öbör heem k'ΛΛn b̄ewia hi sim di haig puertdi higaauta daaugajärm magwe pos hap'öbaadëjim hanaabá.

<sup>34</sup> Mag, s̄i k'ajap'am k'amor machag k'ïirpierr wai s̄ĩsidΛm hich haig haub̄emarr k'ΛΛn monaauam d̄i h̄ichab mepeenpa hõor mor hee s̄ĩsid harr jΛr w̄erpmajim haajem. Chi mepeenau hi k'ap'Λ naajim hanaabá, hi chadcha H̄ewandam Hiewaak'a sim. MamΛ hich Jesuu b̄ΛΛrjã hamag hiek'apiba haajeejim haajem.

*Jesuu Galilea durr H̄ewandam hiek jaau p'ΛΛrdΛ nΛrrarr  
(Lc 4:42-44)*

<sup>35</sup> Jesuu hichd̄eu mag hõor p̄öm monaautarr hag noram hedaraawe p'iidΛwia p'öbör higaau warp'aapai hich hap majim haajem, hõor chukag hee, H̄ewandamag j̄ewaan.

<sup>36</sup> Magbaawai Simonau tagam k'ΛΛn hich k'apeen d̄imua hi jΛr w̄enΛrrawi hoobaimaawai

<sup>37</sup> hirig jaaujierram haajem, hõor t'umaam k'ΛΛnau mag hi jΛr w̄enΛrrΛm.

<sup>38</sup> MamΛ magbaawai j̄urr hichd̄eu hamag magjim hanΛm:

—Chawag dewam p'öbör dak'apaim haarta w̄ettarrau, j̄urr mamaam k'ΛΛnagjã H̄ewandam hiek hagj̄o jawaag. Warrjã mag jawaanta mΛ b̄eejimgui hajim hanaabá.

<sup>39</sup> Hich mag Jesuu Galilea durr hõor nΛnΛidΛmpierr H̄ewandam hiek jaau nΛrranaa judionaan H̄ewandam hiek jaaujem degjã jaaujeejim haajem. Mag nΛrrΛmua hõor mor hee mepeer k'aigbam wai s̄ĩsidΛmjã warre dau daau h̄öbeerp̄i maajeejim hanaabá.

*Jesuu woun h̄ãb kokobé b̄en̄eu bar s̄ierr monaauip̄itarr  
(Mt 8:16-17; Lc 4:40-41)*

<sup>40</sup> Biek h̄ãb woun p'ïe k'a dodoso sim Jesús haig b̄ewia hi k'ïirp'ee kanieu p'öbk'ach̄ewia hirig, —Pua k'õs chirΛm k'ai, mΛg p'ïedau warre mΛ gaaimua chugpaabap̄i haich̄ëjim hanΛm hirig.

<sup>41-42</sup> Magbaa Jesuu hi dau haug k'augwi hi gaai pΛrnaa hirig, —Mua pΛ monaauip̄im k'õsi chirΛm. Monaau chirsí magan hajim hanΛm hirig.

<sup>43-44</sup> Magwia Jesuu hirig, Mua mΛg pΛch monaauubarm hoob hõrag jawam hajim hanΛm. Magju k'ãai nacha Jerusalén mawia Haai hi j̄ëujem degam p'adëg pΛch mor hoopibaimá. Maimua Moiseeu hiek p'ätarr gaai jaau simj̄o pΛch monaauubarm paar nemchaain ofrendak'a deebá hajim hanΛm, pΛch mΛg monak'a chirsim hõrag k'ap hamk'ïir.

<sup>45</sup> MamΛ Jesuu mag hich monaautarr hõrag jaaupiba harrta hich nΛrrΛmpierr jaubaadëjim hanaabá. Mag gaaimua Jesús tag p'öbör hee parhooba h̄öb̄erju k'aba, hõor chukag chΛΛita s̄ĩsijim haajem. MamΛ magΛm h̄ãba, mam p'öbör higaau hi sim haar durrpierram k'ΛΛn hi haar baarjeejim hanaabá.

## 2

*Jesuu woun h̄ãb k'apá jΛser k'itΛm monaautarr  
(Mt 9:1-8; Lc 5:17-26)*

<sup>1</sup> Jesuu mag woun monaauip̄itarr k'ur k'ãai k'apancha k'aba nΛm hee, p'öbör Capernaum hanΛmΛg majim haajem. Mag mawia barbaimaawai s̄i p'öbör heem k'ΛΛnau hi barbaimam k'ak'apd̄ö j̄öisijim hanaabá.



<sup>2</sup> Mag hamachdëu hi deg pabaichëm k'aug hat'aawai haig bëe t'ΛΛΛmua hõor pòm pos sïi puertdi higaaum magwe p'ëu t'ΛΛΛisijim hanΛm. Jesuu mag pos t'ΛΛΛm k'ΛΛnag Hëwandam hiek jaau sïejim haajem.

<sup>3</sup> Mag nΛm hee hõor jayapam k'ΛΛnau woun hãb k'apá jΛser k'itΛmta pa bΛΛrk'am gaai jiir haibëejieram haajem.

<sup>4</sup> Mag haibëewi Jesús sim haar mag woun wai dubaag hëk'a naajim haajem; pari mag puertdi higaau hõor p'ëu t'ΛΛΛm k'urau pöd hierrag wai dubju k'aba haawai, hãgt'aa dihëu hãr waaidΛtk'awia, chi Jesús sim hãrΛΛ dihëu magari hauwi, chi pa bΛΛrk'am gaai jãgatau jãk'anaa mag chi k'apá jΛser k'itΛm heeg jiir burrpΛijieram hanaabá, Jesús sim haigcha, hamach haaunaan monaaupΛiju k'ap'Λ narr haawai.

<sup>5</sup> Jesuu hamau mag k'ïirju nΛmjã k'ap'Λ sïerr haawai chi k'apá jΛser k'itΛmΛgta, —PΛ pekau t'um ya mua chugpaabapΛimgui hajim hanΛm.

<sup>6</sup> MamΛ mag hiek'abarm hürwia Hëwandam hiek jawaag hit'ee chi machnaan haig narr k'ΛΛnau hamach wir haigpai,

<sup>7</sup> “¿Ma chijãg wounta Hëwandam dau na mag k'aigba hi jüur hiek'a sïma? Hãba Hëwandamau k'abam chan maach pekau chugpaa hauba haajem” ha-jierram hanΛm.

<sup>8</sup> MamΛ hamau hamach hödegpai mag k'ïirju nΛmjã Jesuu k'ap'Λ sïerr haawai hamag, —¿Pãrau k'ant'ee pãach hödeg jãg k'aigbata k'ïirju nΛma? hajim hanaabá.

<sup>9</sup> ¿Wa mag pekau chugpaabarmjã dau daau hooba naawai pãrau k'ïirjuawai chadcha p'it'urg chuk'u t'umaam k'ΛΛnau mag hiek'aju haai nΛm ha nΛwa? MamΛ mua hirig, “P'iidΛwia pΛch pa bΛΛrk'am hãbamΛg p'ë hauwia petá” hak'iin, hõrau hamach daúacha hooju, hi monaaui sïsi wa monaauba k'ãijã hich mag sïsim. Magua pãrau mΛ dënjö chan cha mua jawaagpamjö habajugui hajim hanΛm.

<sup>10</sup> MamΛ mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa Hëwandamau hich juapá deetarrau chadcha mΛg jëb gaai hõor pekaujã chugpaaju haai chirΛm pãrag k'ap hamk'ïir, mua pãrag hoopik'imgui hajim hanΛm.

<sup>11</sup> Magnaa chi k'apá jΛser k'itΛmΛgta, —P'iidΛwia, pΛch put hãbamΛg juurwia, pΛch diig petá hajim hanΛm.

<sup>12</sup> Magbaawai hag bårre chadcha p'iidΛwia, hich wai bëetarr pa bΛΛrk'am dïi hich putpa hãbamΛg p'ë hauwia, t'umaam k'ΛΛn dak'ïir nem moná dawag höbërbaadëjim hanaabá. Mag höbërbaadëm hoowi haig narr k'ΛΛn dauderraa nΛisijim hanΛm. Mag nΛm hiek'au Hëwandam t'ö hiek'amamua, “Hëwandam, hag na marau bΛΛrjã mΛg nem hooba haajemta hïsta chadcha pua marag pΛch jua t'eeg hoopibarm. PΛchta chadcha chi jua t'ierriu Hëwandam” hanaajim haajem, hirig jëeumamua.

*Jesuu Leví hich dïi hëurrtarr  
(Mt 9:9; Lc 5:27-28)*

<sup>13</sup> Jesuu Capernaum p'öbör hee mag woun monaautarr k'ur petajim haajem deeu Galilea t'Λrrdöog. Mag mawia hi barbaimaawai, hich haig jürram k'ΛΛn p'ëp'ëeuk'amua hõor pos haadeewai, hamag Hëwandam hiek jaaubaadëjim haajem.

<sup>14</sup> Mag jaau sïewi petaau jöoi hãb Alfeo hanΛm hiewaa Leví hanΛmta hooimajim hanΛm. Mag Leví Romaam gobierno dën dëbpaar jëeujem harr haawai hõrau hichig dëbpaar p'agaan bëejem hag mes bigaau päar sïejim hanΛm. Mag hoobaimaawaita Jesuu hirig, “MΛ dïi marrau” habaawai, p'iidΛwi, chadcha hi dïi petajim hanaabá, hi k'a hogdΛba nΛrraag.

*¿K'an jǎgwia Jesús pekaupan dǎi t'ach k'oojeejǐ?  
(Mt 9:10-13; Lc 5:29-32)*

15 Biek hǎb Jesús hich k'apeen dǎi Leví di haig t'ach k'ö sǐejim haajem. Maig naajim haajem hǐchab hich Leví k'apeen hagjö gobierno dǎn dǎbpaar jǐeujem k'ΛΛn. Maimua hǐchab hōor k'apan hi hǐudee bǐetarr haawai hamach k'aibagau t'ǎrp'ōok'am k'ΛΛnpa haig t'Λnaajim haajem, Jesús dǎi hǎbam mes gaai t'ach k'oowai.

16 Mag hi mak'ΛΛn dǎi hǎba t'ach k'ö sim haig fariseonaanau Hǐwandam hiek jawaag chi machnaan dǎimua chi Jesús dǎi wǎnΛrraajerr k'ΛΛnagta jǐeuchǐjerram hanΛm:

–ǎǎga jǎg pǎar maestro sǐi dǎbpaar jǐeujem k'ΛΛn dǎi pekau pǐm sǐsidam k'ΛΛnpa hǎba t'ach k'ö sǐ? hajierram hanΛm.

17 MamΛ hamau mag hiek'abarm hǐrwia Jesuu hamag magjim hanΛm:

–K'a monak'a nΛm k'ΛΛnau chan doctor higba haajem. Mor masim k'ΛΛnta doctor hiigjem. MΛ chan bǎǎrjǎ pekau chuk'u wajak'a k'it'ǐem haajem k'ΛΛn jǎraanjǎ bǐeba, mΛΛn hōor pekau pǐoma k'it'ǐem k'ΛΛn peerdΛ hawaanta bǐejimgui hajim hanaabá, k'ǐirjug hiiur haumk'ǐir. Maguata mag ham pekau pǐm nΛmjǎ higba, ham dǎi t'ach k'ö chirabahab hajim hanΛm, hamjǎ Hǐwandam dǎnk'a hawaag.

*¿K'an jǎgwi Jesús k'apeen sark'aba haajeejǐ?  
(Mt 9:14-17; Lc 5:33-39)*

18 K'ǎai hǎb fariseonaan higar nΛm k'ΛΛn Juan chi hōor pǐr choomie k'apeen dǎi t'ach k'öba sark'a naajim haajem. Mag nΛm hee hōrau Jesús sim haar wǐtwia hirig maguimajierram hanΛm:

–Fariseonaan higar nΛm k'ΛΛn maimua Juan k'apeenjǎ sark'a nΛmta, ¿k'an jǎgwia pΛ dǎi wǎnΛrraajem k'ΛΛnta jǎg sark'aba nΛ? hajierram hanΛm.

19 Magbaa Jesuu hamag magjim hanΛm:

–Pǎrau hoowai, ¿chi jua pΛr sim woun honee hich hΛΛi dǎi t'ach k'ö nΛmich, hirua hōor hich jua pΛr nΛm hee t'ǎrtarr k'ΛΛn sǐi bǐewia hǐk'ǐirjuu hohoodǐ naajǐ, sark'aawai bǎǎrjǎ t'ach k'öba? Magba haajem.

20 Magua hich hagjö mΛ dǎi wǎnΛrraajem k'ΛΛnjǎ sark'aba nΛm. Ham sark'ajuun, mΛg hatag mΛ ham jaajjö ham dǎi chitΛm pΛr hat'am hed gayan chadau ham hamach k'ǐrauta sark'awia hǐchab t'achjǎ k'öba nΛisip haju, gaai machgau. MamΛ mΛΛgwaiwe chan ham sark'aju k'aba nΛmgui hajim hanΛm, hagt'a mΛ ham dǎi chiraawai.

21 Magnaa, 'Pǎadǐ k'ǐirjubat hajim hanΛm. Pǎraun chadcha pǎach jǐoinau jaaujerrjǐ t'ach k'öba sark'a nΛm. MamΛ pǎrau jǎg mua hiek hiiur jaau chirΛmjǎ k'ōsinaa hagjö warrgarm k'ǐirjug chi jǐoijǎ hagt'a k'ōsi wǎnΛrrΛmΛn, magan mag k'ǐirjugan sǐi put hiiur hauwia jǐurr k'ajǐa jǐoi gaai p'ǐek'abarmjǐta sǐsim. Hǎbmua k'ǎijǎ put hiiuriu k'ajǐa jǐoi gaai p'ǐek'ak'iin, mag put hiiur hi pǎchdΛbaadǐmua chi k'a sim hee t'ΛrrdΛbaadeeu warag hich warr sǐerr k'ǎaijǎ nem wǎg sǐsiju. Magua chi mΛ hiek hǎk'a simua chan mΛg hiek hiiur mua jaau chitΛmjǎ hǎk'anaa pǐd hamach jǐoin hijǎ hagjö hΛΛrk'aju k'aba simgui hajim hanΛm.

22 Wa magbam k'ai, vino hōrr hachpamk'ǐir nemhǐu jǐoi dǎn t'ǐrk'a sim hee pΛbarmjǐta haju: Chi vino hōrr hachpabaadeewai, chi nemhǐu jǐoiraa sǐewai, hǎwatba jǐgdΛbaadee chi vinojǎ hǎrbaadǐm dǎi chi nemhǐujǎ ya tag serbiiba sǐsiju. Maguata vino hōrr hachpamk'ǐiran, hagjö nemhǐu hiiur heeta pΛajemgui hajim hanΛm hamag.

*Jesuu k'an nemta jua hǎlijem hed wauju haai sǐ ha jaautarr  
(Mt 12:1-8; Lc 6:1-5)*

<sup>23</sup> K'āai hāb jua hālijem hed Jesús hich k'apeen dāi trigodö hee dich wētumua chi k'apeenau trigo p'ierr hahaug wētmajim haajem.

<sup>24</sup> Mag trigo p'ierr nam hoowia Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pātarr wajapcha hārk'aaajem k'ānau Jesuug, —Pādē hoobá: Jua hāi nam hed haawai bāljā p'idk'aju k'aba namta p' k'apeenau jāg trigo p'ierrnaa k'ō wēnarramwai hajierram hanam. ¿Pua chan k'augbahab hajierram hanam, jāgpai p'ierr namjā nem pōm heeu nam dāi hāba sim?

<sup>25</sup> Magbaa jūrr Jesuu hamag magjim hanam:

—Mam' k'ani m' k'apeenau k'aigba habar? Magan ¿pārau chan Hēwandam hiek p'ā sim gaai t'ārwai bāljā k'augbata haajeb, rey David k'ak'itarrau hich k'apeen dāimua hamach jāsō hap'ōbaadee pan k'ōtarr?

<sup>26</sup> Pārau k'ap' namgui hajim hanam, warr Abiatar p'adnaan pörk'a sim jaar David hich k'apeen dāi Haai hi jēujem deg dubwia hag hee pan ofrendajō Hēwandam hit'ee wai narr k'öpāitarr. Mag pan parhoobam k'ānau k'ōju k'aba, hāba p'adēupaita k'ōju haai sējim hanaabá. Mag sērrta hichdēujā k'ōwi hich k'apeenagjā deejimgui hajim hanam hamag. Mam' mag k'ōtarr paarjā Hēwandamau ham chig habajim.

<sup>27</sup> Jesuu hamag mag hiek'awi hichdēupai deeu hūmaai hamag magjim hanam:

—Jua hālijem hedan, hāu hōordam jua hāi wēnarramk'īirta Hēwandamau deejim; mam' mag nam chan mag jua hālijem hed sark'a wēnarram gaaimuata maach hāu wēnarram hanam k'abam.

<sup>28</sup> Maguata mach chi Hemk'ooi Hiewaa mag jēb gaaijā hiek t'eeg chiramuata t'umaam k'ānag k'an nemta wauju haai n' ha jaauju haai chiramgui hajim hanam, jua hālijem hed hawiajā.

### 3

#### *Woun hāb jua jasar k'itarr*

*(Mt 12:9-14; Lc 6:6-11)*

<sup>1</sup> Biek hāb deeu jua hālijem hed Jesús mawi Judionaan Hēwandam hiek jaaujem deg dubimajim haajem. Maig woun hāb hooimajim hanam t'oom juadam jasar k'itam.

<sup>2</sup> Maig naajim haajem hīchab fariseonaan, Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pātarr wajapcha hārk'aaajem k'ān. Mak'ānau Jesuug bāljā dau t'ōba naajim hanam, hamach dak'īir Jesuu jua hālijem hed mag woun mon-aubapāaiwai hirig, “Jāgan pua chan jua hālijem hedjā hārk'abata chirab” ha hiek'aag, mag nam dāi hīchab magam gaaimua t'et'em k'ānagjā hi k'aibag waupi jawaag.

<sup>3</sup> Mam' Jesuu hamau mag k'īirju nam k'ap' sērr haawai warag chi jua jasar k'itamagta, —P'iidawia dayag pidú, maimua mau hōor jārr dānāubaichē hajim hanam.

<sup>4</sup> Magnaa jūrr chi fariseonaanagta, —Pārau hoowai ¿k'an nemta maadēu wauju haai n' hajim hanam, jua hālijem hed? ¿Hōordam dāi hajap'a haju wa hōor k'aibag wauju? ¿Hōor peerd' hauju, wa hōor t'ōju? ¿K'ani hāucha sī? ha jēujim hanam hamag.

Mam' hamachig mag jēeutarr ni hābmuajā bāljā hi hiek hāk'abajerram hanaabá.

<sup>5</sup> Mag ni hābmuajā hich hiek hāk'aba habawai hamag k'īir masi heerpanaa warag hōk'īirjuu haadējim hanam, hichdēu hoowai hamau bāljā wir haig hamach k'apeen dau hee haug k'augba nam hoowia. Magwia chi jua jasar k'itamagta, —Dayag jua hābá hajim hanam.

Mag chadcha hi hipierr hāgt'aag jua hāabaawai warre jua monakk'a sīsijim hanaabá.

<sup>6</sup> Mag chi fariseonaanau hamach dak'īir mag woundam monaaubapāim hoobaawai k'īir machgau warag hamachta daau paauk'abaadējierram haajem. Maimua rey Herodes higarm k'ΛΛN chi t'et'emnaan dāi hāba biirdΛwia, “Jāga hak'iin maadēu jāg Jesús pΛr hauwia t'ōopāik'amgui” ha k'īirju nΛisijim hanaabá.

*Jesuu Galilea t'Λrrdō higaau hōor pōm monaaupāitarr*

<sup>7</sup> Maigmua Jesuu hich k'apeen hich dāi p'ē harrjim haajem, hich hag Galilea heepai t'Λrrdō pōoma simΛg. Mag hi mam dāi hōor k'apaana Galileapien Judeapienpa wētjim haajem.

<sup>8</sup> Jesuu mag hōor mor masim k'ΛΛN monaaup nΛrrΛm ha hūrp'ōbaadeewai hōor pōoma hi haig bēe t'ΛnΛisijim hanaabá: Jerusalenpien, p'ōbōr Idumea hanΛm haram k'ΛΛN, dōjā Jordán hanΛm hee hedau hōbeerjem garm k'ΛΛN, maimua p'ōbōr Sidón hanΛm dāi Tiro dak'a p'ōbōrdam nΛnΛidΛm heem k'ΛΛnpa bēejierram haajem.

<sup>9</sup> Mag hōor pōm bēe t'Λnaawaita Jesuu hich k'apeenag ya hag nawe jaau wai sīejim haajem, sīi hich hit'ee bote k'īir k'aug wai naamk'īir, hatcha hōor pōm haadeewai t'et hich p'ēut'Λ haum hugua hag hee waaidΛg.

<sup>10</sup> Hich mag hed Jesuu hōor pōoma monaaup k'apāijim haajem. Mag hōor pōm monaaumam hamach daúa hoo narr haawaita warag jūrram k'ΛΛnau hi gaai juaucha pΛrchēm hiigjeejim hanaabá, hamachjā monaaumk'īir.

<sup>11</sup> Mag hōor pōm wējōm hee naajim haajem hīchab, mor hee t'ōt'ōrrsōm bēn paraa sīsidΛm k'ΛΛN. MagΛm k'ΛΛnau Jesús hoowai warag haig bēena, hi k'īirp'ee kanieu p'ōbk'anaa wiwiuk'amuata, “PΛΛN chadcha Hēwandam Hiewaau” haajeejim hanΛm.

<sup>12</sup> MamΛ Jesuu chi mepeenag meerrau sīiujeejim hanaabá, t'umaam k'ΛΛN jāgdaar mag hich jaau wēnΛrram hugua.

*Jesuu hich dāi hogdΛba wēnΛrramk'īir doce jΛr hautarr  
(Mt 10:1-4; Lc 6:12-16)*

<sup>13</sup> Mag Jesuu hōor pōm monaaup nΛrrarr k'ur durrsī gaai waaidΛwia hich dāi wēnΛrrarr k'ΛΛN heem hichdēu k'ōsim k'ΛΛN hich haig t'Λrk'a haujim haajem.

<sup>14</sup> Mag hich haig t'Λrk'a hauwia mag hōor k'apan hich dāi wēnΛrram k'ΛΛN heem hichdēucha doce jΛr haujim haajem, hich hiek hōor hee jaau wēnΛrramk'īir pāyaag. Hich mak'ΛΛnta hich hiek jaaujem k'ΛΛnk'a t'Λrjim haajem, apostolnaan.

<sup>15</sup> Maimua mag doce jΛr hautarr k'ΛΛnag hīchab hich jua t'eegjā deejim haajem, hich dēnjō hōor mor masim k'ΛΛN monaaunaa mor hee mepeer k'aigbam sīsidΛmpa jΛr wērpmamk'īir.

<sup>16</sup> Mag hichdēu doce jΛr hautarr k'ΛΛN t'Λr, mΛk'ΛΛN hajim: Simón, (hichpai Jesuu Pedro ha t'Λrjim);

<sup>17</sup> Santiago, jōoi Zebedeo hiewaa, (hichpai hīchab Jacobo haajeejim);

Juan, hagjō jōoi Zebedeo hiewaa, chi Santiago heem; (Mak'ΛΛN Santiago Juan dāita hamach numwe Jesuu “Boanerges” ha t'Λrjim haajem, ham hibΛΛr wau t'Λr; mag “Boanerges” ha sim haiguin, k'ōrg pagt'Λmjō sīerrjēm ha simΛu.)

Maimua mag tag

<sup>18</sup> Andrés,

Felipe,

Bartolomé,

Mateo, (hichpai Leví ha t'Λr sīejim);

Tomás,  
Santiago, chi Alfeo hiewaa, (hichpai hagjö Jacobo ha t'är sjejim);  
Tadeo, (hichpai Judas hanaa Lebeo haajeejim);  
Simón chi Cananista, maimua

<sup>19</sup> Judas Iscariote, (hich maguata hewag pawu t'et'em k'ΛΛnag Jesús pΛr deeu hajima, hi t'ōmk'īir).

Mag hich k'apeen hich dāicha hogdΛba wēnΛrraju k'ΛΛn jΛrk'a hauwi degag bēejierram haajem.

*Hōor hiek meperauta Jesuug juapá dee sjejim haajem*

*(Mt 12:22-32; Lc 11:14-23; 12:10)*

<sup>20</sup> Mag bēewi hōrau hi deg pabaichēm k'aug hat'aawai hi haig hōor pōoma biirdΛbaadējim haajem. Mag hōor pōm bēe t'Λnaawai bΛΛrjā jua par k'abam gaaimua Jesujā t'ach k'ōba ni hi k'apeenjā pōd t'ach k'ōba naajim haajem.

<sup>21</sup> Jesús haar mag hōor pōm jūrr p'ēp'ēeuk'am gaaimua pōd t'achjā k'ōba sim ha hūr hat'aawai chi k'odnaanau hi hawaan wētjierram haajem, lökiebaadeewaita mag t'achjā k'ōba simpīi hawia.

<sup>22</sup> Mag nΛm dāi hīchab Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pΛatarr jawaag chi machnaan Jerusalén p'ōbör heemua bēetarr k'ΛΛnaujā hi higwia, “Jāan dōsātnaan pör Beelzebú haajem dāi k'apeerk'a siewai hag juapaauta jāg hōor mor heem mepeenjā dau daau jΛrk'ΛΛi nΛrrabahab” hanaajim haajem.

<sup>23</sup> MamΛ ham mag hiek'a nΛm hich Jesuu k'ap'Λ sīerr haawai warag hich haig ham t'ärk'a hauwi hamag, —Mua pārag jēeu hook'imgui hajim hanΛm: ¿Pārau k'īirjuawai meperau hichdēupai wir haig hichjōm k'ΛΛn dawag jΛrk'ΛΛiju k'ai? Meperau chan bēn k'aigbam chawag jΛrba haajemgui hajim hanΛm.

<sup>24</sup> Gobiernouu k'āijā hōor pōm hich higar t'ΛnΛm jārricha t'ōonaa hamach wir haigpai wērbΛpik'iin, hamach wir haigpai hōbapāaiwai mag gobierno hich mag nem jua t'eeg sierrabajū.

<sup>25</sup> Wa magbam k'ai, woun hāb hich chaain dāipai meeuk'awi hamach wir haigpai wērbΛk'iin, warag haaidΛju.

<sup>26</sup> Hich hagjöta simgui hajim hanΛm, mepeerjā. Meperau wir haig hamach heepai juurhi p'iriupΛik'iin, magan warre hamach hōpāijuuta hēk'a p'ōbaadēm.

<sup>27</sup> Magnaa hamag, 'Pāadē mΛ sēu hawi wajak'a k'īirjubat hajim hanΛm. ¿K'aiu mΛg nΛm haig sīi hāb jierrnem wajak'am dāi hich di t'Λa sim haig dubwi hi nem jīgk'aju k'ai? Sīi k'apanaam k'ΛΛnau wa hi k'āai hΛrΛΛcharamua hi hibΛΛr hauwi k'abam chan pōd hi nem jīgk'abam. Hich hagjöta sīebahab hajim hanΛm, mepeerjā. MΛ hi k'āai jua t'eeg k'aba chirak'iin, muajā pōd hōor mor heem mepeen jāg dau daau jΛr wērbajugui hajim hanΛm.

<sup>28</sup> Mag hiek'amamua hich Jesuupai hamag magjim haajem: 'Pāadē pāach jΛgΛucha wajak'a hūrbat cha mua jawaagpam: Hēwandamaun chadcha hōor k'aibag t'umaa chugpaaju, ham parhoob hiek'amarrpa t'um.

<sup>29</sup> MamΛ pekau hāb sim, maan mua Hēwandam Hak'aar jua t'eegau nem wau chitΛm hoo nΛmta warag mepeer gaai t'Λ nΛmΛu. Mag pekau chan Hēwandamau bΛΛrjā perdonaabamgui hajim hanΛm, hi Hak'aar higwiata mag hiek'a naawai. Magua Hēwandam Hak'aar higwiata mag k'aigba hiek'amΛn, mag wounan Hēwandam dāi hiekk'ōr pōomata hich mag chirsijugui hajim hanΛm, perdonaajā k'augba.

<sup>30</sup> Jesuu hamag mag hiek'atarran, Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pΛarr jawaag chi machnaanau hich Jesús higwia “Jāan Beelzebú dāi k'apeerk'a sīewaita jāg nem jua t'eeg hōor mor heem mepeenjā jΛrk'ΛΛi nΛrrΛm” ha hiek'a narr haawai hajim haajem.



*Jesús heeugpeenau hamach hãd dãmua hi dãi hiek'am hig narr  
(Mt 12:46-50; Lc 8:19-21)*

<sup>31</sup> Mag nam hee hich Jesús hãd hi heeugpeen dãi hi haig bëejerram haajem. Mam sïi hõor pòm t'Λnam k'urau pöd hi haar dubba, daaugajãrpai nãisiwia jÿrr hamach garmuata dawag hi t'Λr naajim haajem.

<sup>32</sup> Magbaawai hi haig narr k'ΛΛnau hirig, —PΛ hãdau pΛ heeugpeen dãmua pΛ hãp'ΛΛinpa daaugajãr pΛ jΛr wënarΛm, pΛ dãi hiek'aag haajem ha jaaujier-ram hanΛm hirig.

<sup>33</sup> Magbaa hichdëu hamag, —¿Chijã hagá mag mΛ hãd, maimua chijã k'ΛΛn hagá mag mΛ heeugpeen? hajim hanΛm.

<sup>34</sup> Magnaa hich bigaau hohoodö narr k'ΛΛnag heerpanaa magjim hanΛm: —ChamΛ k'ΛΛnta mΛ hãd hanaa mΛ heeugpeenau.

<sup>35</sup> MΛrΛgan Hëwandamau k'õsimjö nem wau nam k'ΛΛnta mΛ hãd hanaa mΛ hãp'ΛΛinpa, maimua hïchab mak'ΛΛnta mΛ k'odnaanau hajim hanΛm hamag.

## 4

*Wounau nemjïir dau p'õt'urtarr hag nem hïgk'aa  
(Mt 13:1-9; Lc 8:4-8)*

<sup>1</sup> Deeu hũmaai Jesuu Galilea t'Λrrdö higaau Hëwandam hiek hõrag jaubaadëjim haajem. Mag hirua jaau sim hũurwai, sïi hõor pöoma hich bigaau pos p'Λrbaadeewai, haig bote sierr hee waaidΛwia, dö jãrrapai hoo jöisijim haajem, jÿrr mammua jawaag. Magbaawai hõor pòm mag t'Λnarrau durrpaimuata hi hiek hÿr naajim haajem.

<sup>2</sup> Mag mos higaau hõor pos t'ΛnΛmag ejemplodampa jaaumamua, —Mua pãrag nem hïgk'aadam jaauk'im; wajap'a mΛ hiek hÿrbat hajim hanΛm.

<sup>3</sup> Maimua magjim haajem:

—Biek hãb, woun hãb trigo dau p'öon majimgui hajim hanΛm.

<sup>4</sup> Mag mawi chi nemjïir dau hirua p'õtarr, hãaurag bΛ diichjem hee burrijim haajem. Magbaa nemchaain bëewia sïi t'umaa k'ök'ΛΛipãijim haajem.

<sup>5</sup> Maimua hãaur k'ΛΛn sïi mokpör jojoodög heeta burrijim haajem, hajappai jëb chuk'u sierr hee. Mak'ΛΛnan chi t'arrp'ëen hãu jöpcha t'arrp'ëjim haajem.

<sup>6</sup> MamΛ mag durrk'u hãrΛΛ sim hiek'au pöd hierr k'aar jërk'aba hãrΛΛta k'aark'a k'ëk'ëd harr haawai, hed pechag wΛbaadeeu, sïi hë nanauk haadëmua p'uabaadëjim haajem.

<sup>7</sup> Maigmua hïchab tagam p'õtarr, miudö harr hee burrwia, chi miuta nemjïir k'ãaijã bãau k'ap'í bãauwi, sïi chi nemjïirdam hichdëuta pör pΛrëu hich magpai dau hap'ΛΛ nãisijim haajem, sirp'Λg hee hag gaai jopjã jopba.

<sup>8</sup> MamΛ tagam hãu jëb wajaug hee burrtarran wajaug hõbërwia hãu nem hajaug sïi p'ur jopjim haajem, nem bich dapag maimujã bich t'ΛΛ, maimua pogk'a bich daii; mamΛ mag sïsidam chan bΛΛrjã chi vano chuk'u.

<sup>9</sup> Mag hïgk'a hõbaadeewai haig hich hiek hÿr narr k'ΛΛnag, 'Keena, jãg hãrΛΛnaa chamΛg nem hïgk'aadam mua jaubarm wajap'a hÿrbat hajim hanΛm hamag.

*K'ant'ee ejemploouta Jesuu mag nem jaaujeejï  
(Mt 13:10-23; Lc 8:9-15)*

<sup>10</sup> Mag Jesús haig hõor pos t'Λnaawia ya hõor jigdadΛ k'abaadëm hee, hõordam hagt'a hi dak'apai hi k'apeen dãi hãba hohoodö narr k'ΛΛnau k'ap Haag hirig jëeujerram haajem:

—Ma chaig pua nem hïgk'aadam jaau sierrau ¿k'ani jaau simma? Marag jaubá hajierram hanΛm, wajapcha k'ap'Λ Haag hit'ee.

<sup>11</sup> Magbaa Jesuu hamag magjim haajem:

–Pārau k'augam k'ōsi hūr naawai m<sub>Λ</sub>chdēun warre pārag k'ap'Λ hapi chir<sub>Λ</sub>m, jāgata Hēwandam hōor t'āar hee sīeicheejē. Pari har hi hiek b<sub>Λ</sub>rpaijā h<sub>Λ</sub>k'abam k'ΛΛnag sīi nem hīgk'a n<sub>Λ</sub>muapaita jaaujemgui hajim han<sub>Λ</sub>m,

<sup>12</sup> maagwai mag sīi k'ajap'am nem hīgk'aadamjōpai hūurwai par hamau hamach j<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub>ucha hūrnaa hamach dak'īir nem wau n<sub>Λ</sub>m hoo n<sub>Λ</sub>mjā hoobamjō hamk'īir; mag n<sub>Λ</sub>m gaaimua Hēwandamagjā hamach k'aibag chugpaapi jēeuba haawai Hēwandamau ham k'aibagjā chugpaaba hamk'īir.

<sup>13</sup> Maimua hamag, 'z<sub>Λ</sub>mag nem hīgk'aadam merag chuk'u k'it<sub>Λ</sub>mjā pārau k'augbata n<sub>Λ</sub>? hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag p'it'ur k'aba simjā k'augba n<sub>Λ</sub>m chan magan deum nem jaauk'iinjā z<sub>Λ</sub>pārau jāga k'augjuma? hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>14</sup> Cha mua nem hīgk'aadam pārag jaaubarm<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub>ga simgui hajim han<sub>Λ</sub>m: Chi nemjīir dau p'ō n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r woun, woun hāb Hēwandam hiek hōor hee jaau n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>mjōta sim.

<sup>15</sup> Maagwai mag chi nemjīir dau hōor b<sub>Λ</sub> diichjem hee burrtarr, sīi har Hēwandam hiek jaau n<sub>Λ</sub>m hūurjem k'Λ<sub>Λ</sub>nta jaau simgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag hūrnaa b<sub>Λ</sub>chk'un k'augtarrdam meperau bēewia pōr heem warre k'īir hak'oopibapāiwai hūrba harrjōo t'Λba n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>16</sup> Maagwai hāaur k'Λ<sub>Λ</sub>n, chi nemjīir dau har mokpōr jojoödög hee burrtarrjōta naabahab hajim han<sub>Λ</sub>m. Hēwandam hiek hōrau jaau n<sub>Λ</sub>m hamach j<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub>ucha hūurwai warrpēm<sub>Λ</sub>n hamau k'ōchag h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m.

<sup>17</sup> Pari mag chi nemjīir wajap k'ar k'aba harrjō hagt'a Hēwandam hiek gaai hub<sub>Λ</sub> k'aba naawai, mag Hēwandam hiek hamachdēu h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m gaaimua hamach p'it'urg haunaa, bigaau k'Λ<sub>Λ</sub>naujā hamach d<sub>Λ</sub>i k'aigbajujō haadeewai, sīi warag hag<sub>Λ</sub>g hoobamjō hōbērwi weetjemgui hajim haajem.

<sup>18</sup> Maagwai hāaur k'Λ<sub>Λ</sub>n sīi nemjīir dau miudō harr hee burrtarrjōta n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Hamau hīchab Hēwandam hiek hūrm k'ōsi hūr n<sub>Λ</sub>m,

<sup>19</sup> pari hāsie deeu hewag k'īirjuajerram. Ham k'īirjugan hāba riknaan k'ajuuta k'īirju sīsid<sub>Λ</sub>m, nem t'um paraa haag. Mag k'īirju sīsid<sub>Λ</sub>m gaaimuata hīchab, mag nemjīir sirp'ag hee haadeewai sīi dau hap'Λ<sub>Λ</sub> chēba n<sub>Λ</sub>isierrjō, Hēwandam hiekjā t'āraucha h<sub>Λ</sub>k'awi hi hit'ee nem wajap'a wawaagjā serbiiba t'Λnaabahab hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>20</sup> Pari hāaur k'Λ<sub>Λ</sub>n t'Λn<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, har Hēwandam hiek t'āraucha h<sub>Λ</sub>k'awi, hi dau na hagchanaa, nem wajap'a waaujem k'Λ<sub>Λ</sub>n. Mag<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nau har Hēwandamau nem wajap'a waupi jaauwaijā nem par daúa hooba haajem. Mag waum k'ōsi wau naawai hamachdēu nem wauju hayagpierr waaujem: hāaur k'Λ<sub>Λ</sub>nau nemjīir chi chēmiejō d<sub>Λ</sub>rrcha, hāaur k'Λ<sub>Λ</sub>nau hagpierpai, maimua hāaur k'Λ<sub>Λ</sub>nau b<sub>Λ</sub>chk'unpai. Mam<sub>Λ</sub> t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>nau hichiita hichdēu k'ōsimjō haajem ha jaaumajim haajem.

*Lámpara nem hīgk'aa*  
(Lc 8:16-18)

<sup>21</sup> Mag jaautarr k'ur hamag magjim haajem: 'Pārau hoowai, z<sub>Λ</sub>k'aíu hōtdau paanaa sīi bat'ēe heegar wa nem b<sub>Λ</sub> hee k'āijā hausīujē? Hōrau mag hausīuba haajemgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Hōtdaun paanaa dau garta hausīujemgui hajim han<sub>Λ</sub>m, dau hararaa hoog.

<sup>22</sup> Hich jāgta sīebahab hajim han<sub>Λ</sub>m hagjō Hēwandam hiekjā. Hīswe chan hōrau hagt'a wajappai k'augba n<sub>Λ</sub>m, jāga Hēwandamau hōor peerd<sub>Λ</sub> hauju. Mam<sub>Λ</sub> jāg hōt b<sub>Λ</sub>ag nem hoowai dawaa hoojemjō, m<sub>Λ</sub>g hatagta hamau wajapcha k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>isijugui hajim han<sub>Λ</sub>m. Chi mag k'augba n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nan hagt'a k'īchag hee nem hoo n<sub>Λ</sub>mjōta n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, b<sub>Λ</sub>lrjā k'augba.

<sup>23</sup> Magwi hich Jesuupai, 'J<sub>Λ</sub>g h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>Λnaa cha mua jaau chir<sub>Λ</sub>mjō habat hajim han<sub>Λ</sub>m hamag.

24 Maimua magjim haajem: Pārau mua nem jaau chirΛmta pāach t'āraucha hĭk'am k'ōsinaa, pōr hee haunaa warag k'augam k'ōsi hamΛn, hich Hēwandamau hagjō pāar pōr hōp'ēr hapiju, hich hiek hajapcha k'ap'Λ hamk'īir.

25 Har chi t'āar honee hūrm k'ōsi hūr nΛm k'ΛΛnag Hēwandamau warag k'īirjug deejugui hajim hanΛm, hich hiek k'apcha hamk'īir. MamΛ har hūrmap'apai hūr nΛm k'ΛΛn k'īirjug heemΛn, cha mua jaau chirΛmjō deeu hich hiek sīepiba, k'echeu haumajugui ha jaaumajim haajem.

*Nemjīir dau bāaumam hag nem hīgk'aa*

26 Mag jajawagmamua hīchab hich Jesuupai, 'Pārag deeu eemplodam jaauk'ingui hajim hanΛm, jāga haajē hōrau mag mΛ hiek hĭk'am k'ōsi hĭk'awi hamach t'āar hee haauwai. Mag mΛ hiek hamach t'āar hee hau nΛmΛn, woun hābmua nemjīir daudam jīir sīubarmjōta simgui hajim hanΛm.

27 Mag jīir sīubaawai t'arrp'ēwia hedaram magwe bāau hēhēek'am. MamΛ mag bāau hēhēek'am chan chi jīirtarraujā bĭrjā k'augba sim, jāga mag hich happai bāaumamua hĭgt'aa papagmá.

28 Maan mag simΛn, ya jēb hee sīewai chi jēbēuta hich happaimua mag bāaupi sim k'abahab. Nacha t'arrp'ēwi bāau sim, maimua dĭrrcha haadeewai bi p'ūp'ūid haadēwi hūhūi jōisim.

29 Maimua mag t'ΛnΛΛ hawi ya p'ur haadēm. Mag p'ur haadeewai t'umaam k'ΛΛnau ya k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, t'ΛΛju haai haadēm. Magbaawai t'ΛΛwi deg paa t'ΛnΛΛujem. Hich hagjōta simgui hajim hanΛm hīchab mΛ hiekjā: Hōrau k'augmampierr bābāwagmamjōta sim, warag hich Hēwandamau k'ōsimjō wēnΛrraa k'ap'Λ paauk'amaawai.

*Nemjīir mostaza dau hag nem hīgk'aa*

*(Mt 13:31-32; Lc 13:18-19)*

30 Jesuu mag jaaumamua, '¿Pārau k'ap'Λ nΛ, jāga sim habarí Hēwandam hiek mua jaau chitΛm, maimua k'anjōta sim ha mua pārag jaaubark'iin? hajim hanΛm.

31 MΛg mua jaau chitΛm hiek'an, mostaza daudam woun hābmua hich dik'u gaau jīir sīubarmjōta simgui hajim hanΛm. Hichta nemjīir daudam t'umaam k'ΛΛn k'āajā bĭrΛΛcha k'itΛm.

32 Pari mag bĭrΛΛ k'itΛmta jēb hee jīir k'ērbarmΛn sīi pabĭ pōm hādēe bāaujem. Magbaawai nemchaain bēewi chi piu gaai hamach di hēeujem. Hich hagjōta simgui hajim hanΛm hīchab mΛg Hēwandam hiek mua pārag jaau chitΛmjā: MΛΛgwaiwe chan k'apan k'abata hĭk'a durrum; pari mag durrumuata warag nem pōm haaidΛbapāaiwai hōor k'apank'am k'ΛΛnauta hĭk'aju ha jaaumajim haajem.

*Jāgwi ejemplo jaaumamuata Jesuu nem jaaujeejim haajē*

*(Mt 13:34-35)*

33 Mag eemplodampa jaaumamuata Hēwandamau maach peerdΛ haaujem hiek Jesuu jaaujeejim haajem, magΛm gaaimua wajapcha k'ap hamk'īir.

34 MamΛ ejemplo chuk chan mag hōor pōm wējōmΛg bĭrjā nem jauba haajeejim hanaabá. Mag eemplodamaupa nem jaaumatarrta hich k'apeen dĭi hamach happai haadeewain deeu wajap'a hamag jaaujeejim haajem, wajapcha k'ap hamk'īir.

*Jesuu p'ū dĭi p'ūas t'umbapitarr*

*(Mt 8:23-27; Lc 8:22-25)*

35 Hich hag hedpai ya k'euraa haadēm hee, Jesuu hich k'apeenag, — Wētarrau hajim haajem, dō k'īijār t'arrdō higaau.

<sup>36</sup> Maimua chadcha hōor haig narr k'ΛΛn p'ērΛawi, ya hich Jesús bote hee waaidΛwia hoo wějorr haawai, chi k'apeenau hi joo harrjim haajem. Mag ham wētum dāi deelum bote haig narrjā hagjō ham dāi wētjim haajem.

<sup>37</sup> Mag ham dōjārr paauk'a p'ōbaaderr hagt'a pōm k'aba nΛm hee, p'ū t'eeg wēbaadēmua sīi p'ūasdau baupa jōisijim hanΛm. Mag p'ūas baupa haadēmua bote hee p'ūasdau sog bēbēek'amua ya chi boteeu hāwatbajujō hierrpamaa hajim hanaabá.

<sup>38</sup> MamΛ mag nΛm hee hich Jesús bote k'ua pörk'au gaai sīiuba k'āi jōrrajim haajem. Magbaawai hi k'apeenau jāp'ierr nΛm hiek'au hi p'iriupΛiwia hirig, — ¡Maestro, p'iidΛbá! Pua chan mΛg maach k'ōomamjā k'augbahab hajim hanΛm hirig.

<sup>39</sup> Magbaa Jesús p'iidΛwia mag p'ū t'eeg t'ΛnΛmΛg meeurrau sīunaa hīchab p'ūas meeuk'a t'ΛnΛmΛgjā “T'umbabaad” habaawai, warre dōjā meuu sīsijim hanaabá.

<sup>40</sup> Magwi hich k'apeenagta, —¿K'an jāgwi pāar jāg hacha jāp'ierr nΛma? ¿Pārau mΛ mΛg pāach dāi mΛ chitΛmjā k'augbata nΛ hajim hanΛm, jāgcha jāp'ierraag?

<sup>41</sup> Jesuu hamach dak'īir mag p'ūas dāi p'ūpa meeuk'a t'Λnarr t'umba hat'am hoowia dauderraa nΛm hiek'au, “Keena, ¿mΛΛn k'anim wounta jāg p'ūujā p'ūas dāimua hi hipierraa nΛma?” ha jējēeu haajeejim hanaabá hamach wir haigpai.

## 5

### *Jesuu woun hāb dōsāt bēnēu baarjerr bēn chugpaatarr*

*(Mt 8:28-34; Lc 8:26-39)*

<sup>1</sup> Mag k'odjōrrōo hawia Gadara durr p'ēubaimajierram haajem, hich hag t'Λrrdō heepai t'oom higar.

<sup>2</sup> Mag p'ēubaimawia Jesús bote heemua waaidΛwia durrpabaadēm hee, hi k'īirp'ee woun hāb dōsāt bēnēu bar simta durr hujā haarmua hi haig k'ap'ig bēejim haajem.

<sup>3</sup> Mag woun sīi hujā hee hōor hauk'eerjem jēbdegpai sījeejim hanaabá. Mag sim chan par hōrau pΛr haunaa cadenau jΛ sīsiuk'amjā pōd jΛ wai naaba haajeejim hanΛm.

<sup>4</sup> Mag juapa t'eeg sīewaita biek k'apan parii hōrau cadenau bΛ jΛnaa juapa jΛ sīsiuk'amjā, sīi warag chi cadenta t'Λrrēu pΛpΛa haajeejim hanΛm, ni hābmujā pōd pΛr wai sīeba.

<sup>5</sup> Mag simΛn hedaram magwe sīi pabΛ heeta nΛrranaa hujā hΛrΛm magwe nΛrraajeejim hanaabá. Mag nΛrrΛmΛn sīi parhooba hāhāagmamua mokdau juajā gar haunaa hichdēupaita hich p'ārmaajeejim hanΛm.

<sup>6</sup> MamΛ mag nΛrrΛmua warpwe Jesús hoo hat'aawai sīi warag hi simΛgta k'ap'ig bēewia hi k'īirp'ee p'ōbk'abaichējim hanΛm.

<sup>7</sup> Mag p'ōbk'achēnaa t'et wīiu hanaa hirig, —¡Jesús, cha Hēwandam hΛgt'aa p'uu nΛm Hiewaa! ¿K'ant'eeta pua mΛ mΛg k'aibag waubaichēma? hajim hanΛm.

<sup>8</sup> Chi wounau hich garmua Jesuug mag hiek'atarran, maan Jesuu ya hag nawe chi mepeer mag woun mor hee simΛg chawag hōbērpī jaautarr haawaita hirua mag hiek'ajim hanaabá.

<sup>9</sup> Magbaa Jesuu hirig, —¿PΛ k'an ha t'Λrjēwi? hajim hanΛm.

Magbaa chi wounau, —MΛΛn “Mepeen P'ōbör” ha t'Λrjēngui hajim haajem, maar nem k'apan sīerrjēe haawai.

<sup>10</sup> Hich mag wounau hirig hō bΛrΛΛ haadēp haajeejim hanΛm, maigmua warp chi mepeen jΛrk'ΛlipΛim hugua.

11 Maig dak'a durr bāk'arr k'ūsnaan k'apan p'at'au jarr k'ö wēnarrarr haawai

12 chi mepeenau, —Magan har chum k'ūsnaan k'apan t'annam haar maar p̄liwi jūrr jāk'ann k'ūsnaan heeta marag dubpi jaubá hajierram hanam Jesuug.

13 Magbaa chadcha Jesuu mag chi woun mor heem mepeenag hōbeerpi jaaui, jūrr mag k'ūsnaan k'apan dos miljö narr heeta dubpi jaaubaawai, chadcha mak'ann heeta dubp'öbaadējim hanaabá. Mag mepeen k'aigbam p̄m k'ūsnaan hee dubp'öbaadeewai s̄i parhooba k'ap'ig p'öbaadēwi hit'urmag hārmua t'arrdö hee darbagk'a s̄i dö hee jogaa k'ēchdubjim haajem.

14 Mag hoobaawai hajap jāp'ierrwi chi t'aa narr k'ann parhooba k'ap'ig p'öbaadējerram hanam, hōrag jawaan. Mag wētwi p'öbör heejā jaaui maimua p'öbör higaau di hāhābdö nannidam heem k'annagjā t'umwe jaaumajerram haajem. Hamachig mag jaaumaawai hag b̄arre hōrau haar hoon weetjeejim hanam.

15 Mag wētvia Jesús haar barimawia hooimaawai, chi woun mag dösāt d̄i s̄ierr k'ajūa wajak'a jūawia maach k'ir hich mag jup hoo sim hooimajerram hanaabá, s̄i magam b̄en k'aigbam p̄m mor hee chuk'u s̄ierrjö, monak'a. Mag hoowai hōor dauderra naajim hanam.

16 Mam mag hamach daúacha Jesuu mag woun b̄en chugpaap̄iwi chi k'ūsnaanjā lökiewi dö hee jogaa k'ēchtarr horr k'annau jūrr deeum k'annag nem hīgk'amajerram haajem.

17 Chi hag perás joobaajerr k'annau mag hūrbaawai Jesuug jajaau haajeejim hanam, hamach durrmua chawag mamk'ir.

18 Mag hich jarrbaadeewai, deeu maag hawi, hich b̄etarr boteeg mawi hag hee waidbaadējim haajem. Mag hi mam hoobaa mag chi dösāt b̄en wai s̄ierrau hich harrmk'ir hirig j̄eeujim hanaabá.

19 Pari Jesuu hich d̄i harrbajim haajem. S̄i hirig warag, —Pach diig mawia pach k'odnaanag jaubamí hajim hanam, jāga Hēwandamau h̄u pa dau hee haug k'augwia pa monaubar.

20 Jesuu hichig magbaawai chadcha hi hipierr mawia Decápolis durr p'öbör nannidam hee hōrag jaaumajim hanam, Jesuu hi dau haug k'augwi h̄u hi b̄en chugpaatarr. Mag jaaumam hūrwi t'umaam k'annta j̄gderra naajim haajem.

*Jairo k'a maimua h̄ai hābmua Jesús k'ajūa gaaipai partarr  
(Mt 9:18-26; Lc 8:40-56)*

21 Mag chadcha Jesús deeu Gadaramua darbwawia, t'oom higar nacha hich s̄ierr haar barbaimaawai, hōor p̄m hi bigaau p'arrbaadējim hanam. Magbaawai p̄d durragjā maba, hich haigpai dö higaau s̄isijim haajem.

22 Mag hōor p̄m p'ēp'ēuk'am hee, woun hāb Jairo ha t'ar sim hi haig b̄eejim haajem. Mag j̄oi judionaan Hēwandam hiek jaaudem deg chi p̄rnaan t'annam heem hajim haajem. Mag b̄ewia, Jesús bāk'arr p'öbk'achēwia,

23 chaigpamamua, —Ma k'aan parba jā heemuapai k'erramta hoo pajim, ma di haar marraugui hajim hanam. Mua k'ap' chiram, puata ma k'a jua parrman h̄u hi peerda haujugui hajim hanam hich Jairoou.

24 Mag Jairoou hich di haar h̄eurraicheewai Jesús chadcha hi d̄i majim haajem. Mag hi mam d̄i h̄ichab hōor p̄m hi h̄eudee p'ēuda wētmajim hanaabá.

25 Mag hōor k'apan pos wētum hee h̄ai hāb s̄iejim haajem, doce años s̄i p'ōmieu bar sim.

26 Mag k'itamann wajak h̄ai dau haug waaueejim hanam, doctornaanag hich monaapiju h̄ek'a nammjā p̄dba haawai. Parii b̄enhē gaai hich



p'atk'ondam wai k'ërarr t'um gastaap'itarrjã b'ãrjã monaaba, waragta heeg pamaa hajim hanaabá.

<sup>27</sup> Hich mag h'ayau hür hat'ajim hanam, Jesuu hõor mor masim k'ann monaau n'arram. Hichdëu mag hürbaawai hi haar hõor pos t'anam hee t'et p'ëud' mawia hëugarmua meraa hi k'ajüa gaaipai s'i p'rimajim hanaabá.

<sup>28</sup> Hirua mag meraa p'rimatarran, hich hödegpai, "S'i mua hi k'ajüadam gaai p'rbarmuapai m' monaau h'isiju" ha k'irjuwiata mag p'rimajim hanaabá.

<sup>29</sup> Mag chadcha hirua Jesús k'ajüa gaai p'rbarm b'arre chi p'õmie mag t'anarrjã warre t'ababaadee warre hich mag monaau s'isijim hanam. Magbaa h'ayau h'ichab warre hich k'a j'ubaaadëmjã k'aug hat'ajim hanaabá.

<sup>30</sup> Mam' h'ichab mag hich gaai p'rbachëm b'arre Jesuu k'aug hat'ajim hanam, Hëwandam juapá hich gaai simua h'ai hãb monaabap'lim. Magbaa Jesuu mag hõor pos t'anam'ag heerpanaa, —¿K'aíuta m' k'ajüa gaai p'rbachëma? hajim hanam.

<sup>31</sup> Magbaawai jürr hich k'apeenaupai hirig, —¿Jãga mag k'aíuta m' gaai p'rbachë haju? Pua hoobahab, hõor k'apan p'ach haig p'ëp'ëeuk'am. Mag nam' mag "K'aíuta m' gaai p'rbachë" ha s'ieb hajim hanam hirig.

<sup>32</sup> Mam' mag jëeu buburrk'amjã ni hãbmuajã hichig jaauba haawai hich bigaau hõor nam' k'annagta hoop'l'ard'ad' haajeejim hanam, mag hich k'ajüa gaai p'rchëtarr hook'aawai.

<sup>33</sup> Mam' mag meraa hi gaai p'rtarrta hich k'aug hat'aawai jãp'ierr nam' hiek'au s'i k'a duui Jesús haig bëewia hi k'irp'ee kanieu p'õbk'abaichëjim hanaabá. Magwi chadcha meerba jaaujim hanam, mag hichdëu hi k'ajüa gaai p'rtarr.

<sup>34</sup> Mag hichig meerba jaaubaawai Jesuu hirig, —Mua p'ach monaauju k'ap' m' gaai p'rchëtarr gaaimua, h'ü p' monaauwi peerd'jã peerd' h'aisingui hajim hanam. Ya p' monak'a h'aisiewai p'ach diig maju haai h'ingui hajim hanam hirig.

<sup>35</sup> Jesús hagt'a mag hiek'a d'annam hee, mag judionaan Hëwandam hiek jaaujem degam chi pör Jairo hanam di haarmua hõor bëewi hirig, —Kakë, ya haaunaanaujã pöd hãwatba habarm; hidëu Maestro s'ubá hajierram hanam hirig. Ya par maach haar hi mabajup hajierram hanam.

<sup>36</sup> Pari Jesuu hamau mag jaaubaichëmjã hasekasba, chi Jairoogta, —Hoob k'irjum; s'i mag k'ãai warag p'ach chaai hoo wai chitaju k'irjugta wai chirsí hajim hanam hirig.

<sup>37</sup> Maimua ya warag Jairo d'ai hi di haar mam harr haawai hich mam d'ai hõor k'apan harrbajim haajem. Hãba hich d'ai harrtarr k'annan Pedro d'ai Santiago hajim haajem, maimua Juan; mak'ann t'ãrjuppai harrjim haajem hich d'ai.

<sup>38</sup> Mag wët'wia di haar barimawia hooimaawai Jairo deg s'i b'ep sereu t'anam d'ai hõor p'ogd' t'anamjõ t'anam hee jürram k'annau h'apëpërk'amta hürimajierram haajem.

<sup>39</sup> Magbaa hich Jesuu hierr mag ham sereu t'anam haar dubwia hamag, —¿K'ant'eeta mag hatcha sereu t'anama? hajim hanam. Hoob b'iemiet. Chaai meebe s'i k'ãi k'ër' m' k'abahab hajim hanam hamag.

<sup>40</sup> Mam' Jesuu mag chaai meebe s'ita k'ãi sim habaawai haig narr k'annau warag hi wau hiek'a naajim hanaabá. Mam' hich gaai hiuk'a namjã ham hiek hasekasba, warag t'umaam k'annag dawag hõbërpi jaauwi, chi binaandam dënnan maimua hich k'apeen t'ãrjup hich d'ai p'ë harrtarr k'annpaita hich d'ai hierrag dubpijim haajem.

<sup>41</sup> Mag chi binaandam haar dubwi, hi juadam gaai p<sub>AR</sub> haunaa hirig, — Talita, kum hajim han<sub>AM</sub>. (Mag sim haiguin maach meúan, “H<sub>AA</sub>ik'aardam, p'iid<sub>AA</sub>baad” ha sim<sub>AAU</sub>.)

<sup>42</sup> Magbarm b<sub>AR</sub>re chadcha p'iid<sub>AA</sub>wia h<sub>OR</sub>or dak'ir monak'a d<sub>AR</sub> n<sub>AA</sub>n<sub>AAU</sub> k'abaad<sub>AA</sub>jim hanaabá. Mag hoobaawai chi d<sub>EN</sub>naan maimua hich Jesús k'apeenpa warre dauderraa n<sub>AA</sub>sijim han<sub>AM</sub>. Hich mag chi daupeerdam Jesuu p'iriu hautarr, doce años s<sub>EE</sub>jim haajem.

<sup>43</sup> Mag p'iriu hauwi chi chaairag t'achdam deepi jaaujim han<sub>AM</sub>, k'ömk'ir. Mam<sub>AA</sub> mag daupeerdam hichd<sub>EU</sub>u p'iriu hautarr chan b<sub>AA</sub>rj<sub>AA</sub> haig narr k'<sub>AA</sub>nag jaaupibajim haajem.

## 6

### *Nazaret p'öbör heem k'<sub>AA</sub>nau Jesús hisegtarr (Mt 13:53-58; Lc 4:16-30)*

<sup>1</sup> Mag chaai chi meem harrta deeu p'iriu hauwia, Jesús hich b<sub>AA</sub>autarr durr p'öbör Nazaret han<sub>AM</sub> mag petajim han<sub>AM</sub>. Mag hi petam d<sub>AA</sub>i hi k'apeenj<sub>AA</sub> hi d<sub>AA</sub>i w<sub>EE</sub>tjim haajem.

<sup>2</sup> Mag mawi barimawia, ya jua h<sub>AA</sub>ijem hed pabaadee, maar meeun H<sub>EW</sub>wandam hiek jaaujem deg mawi H<sub>EW</sub>wandam hiek jaaubaad<sub>AA</sub>jim haajem. Mag hirua jaaumam h<sub>UR</sub>wia haig h<sub>OR</sub>or p<sub>OM</sub> t'<sub>AA</sub>narr k'<sub>AA</sub>nau j<sub>AA</sub>gderraa n<sub>AM</sub> hiek'au hamach wir haigpai j<sub>EE</sub>j<sub>EE</sub>uk'amua mag naajim han<sub>AM</sub>:

—¿Mag<sub>AM</sub> hiek hichd<sub>EU</sub>u jamta k'augj<sub>AA</sub>nta mag hiek p<sub>OM</sub> jaaumáma? ¿J<sub>AA</sub>ga j<sub>AA</sub>g h<sub>OR</sub>or monaau n<sub>AA</sub>r<sub>AA</sub>ma? hanaajim han<sub>AM</sub>.

<sup>3</sup> Keena, p<sub>AA</sub>rau hoowai, ¿hich m<sub>AG</sub> woun kalpinter k'abá hanaajim han<sub>AM</sub>, María hiewaa? Hi heeugpeenauwai, Santiago, José, Judas maimua Simón. Hi h<sub>AA</sub>p'<sub>AA</sub>in k'abahab h<sub>EE</sub>chab har m<sub>AA</sub>ig hich m<sub>AG</sub> p'öbör hee naajem k'<sub>AA</sub>n; maagwai hichj<sub>AA</sub> maad<sub>EU</sub>u k'ap'<sub>AA</sub> n<sub>AM</sub>, hich m<sub>AA</sub>iguim haawai.

<sup>4</sup> Pari magbaa Jesuu hamag magjim han<sub>AM</sub>:

—Chadcha deeu durr<sub>AM</sub> k'<sub>AA</sub>nau n<sub>AA</sub>un m<sub>AG</sub> H<sub>EW</sub>wandam hiek jaau w<sub>EN</sub>n<sub>AA</sub>r<sub>AA</sub>m k'<sub>AA</sub>nag heenaa ham d<sub>AA</sub>i hajap'a haba haajeeb. Pari mag sim j<sub>UR</sub>r dich b<sub>AA</sub>autarr durrpai chan ham k'a k'öchk'abanaa hamach k'odnaanaa ni hamach d<sub>AA</sub>i h<sub>AA</sub>bam deg joobaajem k'<sub>AA</sub>nauj<sub>AA</sub> ham k'a his<sub>EE</sub>e haajemgui hajim han<sub>AM</sub> hamach k'ircha.

<sup>5</sup> Mag warag maig chan Jesuu h<sub>OR</sub>or mor masi narr k'<sub>AA</sub>n t'um jua p<sub>AR</sub>bajim haajem, hamachd<sub>EU</sub>u mag hirua jaau sim h<sub>AA</sub>k'aba harr gaaimua. Daudam k'apan k'aba hichd<sub>EU</sub>u jua p<sub>AR</sub>tarr k'<sub>AA</sub>n<sub>AA</sub>pai monaau p<sub>AA</sub>ijim haajem.

<sup>6</sup> Mag hichd<sub>EU</sub>u H<sub>EW</sub>wandam hiek jaau k'<sub>IT</sub>am h<sub>AA</sub>k'aba n<sub>AM</sub> hoowi hich Jesús pata warag t'umaa k'irjuwi h<sub>OK</sub>'irjuu haad<sub>AA</sub>jim hanaabá.

Magbaawai hichta warag mawi j<sub>UR</sub>r haigmua p'öbördam dak'a s<sub>IS</sub>id<sub>AM</sub> hee H<sub>EW</sub>wandam hiek jaau n<sub>AA</sub>rraajeejim haajem.

### *Jesuu hich k'apeen doce H<sub>EW</sub>wandam hiek jawamk'ir p<sub>AA</sub>itarr*

<sup>7</sup> Mag n<sub>AA</sub>r<sub>AA</sub>mua Jesuu biek h<sub>AA</sub>b hich k'apeen doce hich d<sub>AA</sub>i hogd<sub>AA</sub>ba w<sub>EN</sub>n<sub>AA</sub>rraajerr k'<sub>AA</sub>n h<sub>AA</sub>bam haig t'<sub>AA</sub>r<sub>AA</sub>p'ë hauwi nunumdö p<sub>AA</sub>yaagpajim haajem. Mag p<sub>AA</sub>yaagpamua h<sub>EE</sub>chab hich juapa t'eegj<sub>AA</sub> hamag deemajim han<sub>AM</sub>, mag juapaau h<sub>OR</sub>or mor heem d<sub>OS</sub>ät b<sub>EN</sub> k'aigbampa hich d<sub>EN</sub>jö j<sub>AA</sub>r w<sub>ER</sub>p<sub>AA</sub>m<sub>AA</sub>k'ir.

<sup>8</sup> Magwia h<sub>EE</sub>chab k'<sub>AD</sub> hee k'ömaagj<sub>AA</sub> b<sub>AA</sub>rj<sub>AA</sub> hamag nem hinag harrpiba, ni talegdij<sub>OM</sub>, t'achj<sub>OM</sub>, ni p'atk'onj<sub>AA</sub> harrpibajim haajem. H<sub>AA</sub>ba harrpitaran bordondampaita harrju haai n<sub>AM</sub> hajim han<sub>AM</sub>.

<sup>9</sup> Hich hagj<sub>Ö</sub> zapatj<sub>AA</sub> hamachd<sub>EU</sub>u j<sub>AA</sub>a n<sub>AA</sub>rrdampai harrpiwi k'aj<sub>AA</sub>aj<sub>AA</sub> hamach mor gayam d<sub>AA</sub>ipaita w<sub>EE</sub>tju haai n<sub>AM</sub> ha jaaujim haajem, deeu t'eg j<sub>AA</sub>j<sub>AA</sub> haagj<sub>AA</sub> harrba.

<sup>10</sup> Mag jaauwi hīchab, —Pāach wēnarrampierr pāachig di jaaubarm degpai k'eeupaawai k'āibat hajim hanaabá, pāach maigmua chawag wēt nam hora.

<sup>11</sup> Dēgölp k'āijā hōrau hamach deg pāach dubpiba habaawai, wa pāachdēu hamachig Hēwandam hiek jaau nam k'āijā hūrba habaawai, warre hamach dak'īrwe pāach bā gayam jēb harrp'ē harrp'ēnaa pāachta hērēubaadēt hajim hanam. Pārau magman magbarmuapai hamag, “Pāach jāg Hēwandam hiek hūrba habarm gaaimua hich dāita k'īr k'ap'ā habat” hanamugui hajim hanam.

<sup>12</sup> Hamachig magbaawai chadcha hērēubaadēwia p'öbörpierr hōrag Hēwandam hiek jaaumamua, “Pāach pekau pōoma nam hāsie hewag k'īrjuwia Hēwandamagta chugpaapi jēubat” haajeejim hanam.

<sup>13</sup> Mag jaau wēnarramua hīchab dōsāt bēnēu baarjerr k'āan mor heem bēn k'aigbampa jar wērnaa, pabā olivo hanam k'aua hōor k'amor masim k'āanjā k'a p'urnaa, Hēwandamag jēubaa hōor pōm monaaupāi maajeejim haajem.

*Rey Herodeeu Jesuuta Juan hōor pōr choomie k'ararrpi sīerr*

*(Mt 14:1-12; Lc 9:7-9)*

<sup>14</sup> Jesuu mag hōor mor masim k'āan pōm monaau naram gaaimua sīi hōor hee t'ārp'ōo sīejim haajem. Mag nam hee Rey Herodeeu hūr hat'ajim hanam, hirua nem wau naram. Mag hichdēu hūr hat'aawai Jesuuta Juanpii hawi, “Maan Juan hōor pōr choomie k'ararrta deeu hīu p'iidawia mag naram; maguata mag hōor mor masim k'āanpa monaau narrabahab” haajeejim hanam.

<sup>15</sup> Mamā hirua mag sim hee bigaaum k'āanau, “Jā warr jōingar Hēwandam hi jaaumie Elías haajerr k'abahab” haajeejim hanam, Jesús higwia. Mamā jūrr magbaawai hāaur k'āanau, “Jā sīi warr jōingar Hēwandam hi jaaujerr k'āanjō Hēwandam hiek jaaujem k'abahab” haajeejim hanaabá.

<sup>16</sup> Jūrram k'āanau mamagk'am hūrbaawai chi rey Herodeeu, “Marrag chan ma chan deeu k'abam. Mua k'īrjuawain maan Juan chi hōor pōr choomieu, har mua hi hō t'appāipitarr. Hichta deeu hīuwia mag narrabahab” haajeejim hanam.

<sup>17-18</sup> Hirua mag sīerran mag hajim haajem: Maata hich Herodeeu hich naam Felipe hāli Herodías hanamta k'echeu hauwi hag dāi sīejim hanaabá. Mag hit'eeta Juanau chi reíg, “Pua pōd pach naam jua heem hāli k'echeu hauwi pach hālik'a hauju k'aba simgui” hajim hanam. Mamā sīi hichig magbaawai warag Juan par haupi jaauwi, cárcel deg p'āar sīupinaa, cadena jā sīupijim hanaabá.

<sup>19</sup> Mamā mag nam hee chi Herodes hāli Herodías hanamuan Juanau mag hiek'atarr gaaimua t'ōopimjā k'ōsi t'ānaajim hanaabá. Pari mag namta pōd t'ōoba haajeejim hanam, mag chi jayau t'ōomk'īr jaaubam haawai.

<sup>20</sup> Mag nam dāi chi rey Herodeeujā Juan hōk'ō haajeejim hanaabá, hirua hoowai Juanau chadcha Hēwandam dau na nem hagcha waunaa hāba hi hiekpai jaaujerr haawai. Maguata Juanau hichigcha hik'āaba hiek'amamjā magamjā higba, warag hūrm k'ōsi hi hiek hūrnaa sīi hich hōdegpai, “¿Jāgata hak'iina?” haajeejim hanam.

<sup>21</sup> Mag nam hee Herodeeu hich año cumplii nam hed p'iejāb pōm waupijim haajem, p'iesta k'aag. Magwi chi t'et'emnaan hich garcharam k'āan dāi, comandantenaan maimua Galileapien hagjō chi t'ierrnaanpa hāba t'ārk'ālipāijim haajem, hich haig t'ach k'oon bēemk'īr. Magbarm heeta hīchab Herodiaaujā Juan k'aibag wauju dawaa p'it'urg chukk'u hoo hat'ajim hanaabá.

<sup>22</sup> Mag ham t'ach k'ō namta, chi Herodías k'a bēewia hōor dak'īr jemk'abaichējim hanam. Mag jemk'abarm chi reíu hich dāi hāba t'ach k'ō narr

k'ΛΛn dāimua k'ōigjierram haajem. Mag wajaap'a jemk'abarm hoobaawaita chi reíu hich bāaurrag, —Pachdēu nem k'ōsim mΛrΛg jēeubá, mua pΛrΛg deeu pΛchdēu nem higbarm hajim hanΛm.

<sup>23</sup> MamΛ mag hichig nem jēeupipik'amjā chi dauperau bΛrjā jēeuba haawai hichdēuta deeu pΛaba hirig, —Chadcha mΛch himeerba parhoobam nem pΛchdēu k'ōsim mΛrΛg jēeubarm mua pΛrΛg deebajupa. Pua mΛg durr mΛchdēu jāa chirΛm heem jārrcha k'āijā mΛrΛg jēeuk'iinjā, hichiita mua deeb k'aba pΛrΛg deejugui hajim hanΛm.

<sup>24</sup> Chi rey Herodeeu pΛaba hichig mag jēeupipik'amjā jēeuju k'augba haawai hich hād haar mawi jūrr hich hādagta jaauwimajim hanaabá, hichig k'īrjugdam deemk'īr. Magbaa chi hādau hich k'aag, —Pachig Juan pōrta t'Λapnaa t'ēp hee deepi jaaujuma hajim hanΛm.

<sup>25</sup> Hich hādau hichig mag jaaubarm bārre deeu hich bāaurr jōoi haar mawia hirig, —Rey hajim hanΛm, muan nauwe pΛrΛg Juan hōor pōr choomie pōrta t'Λapwia mΛchig t'ēp hee deepim k'ōsi hΛmguí hajim hanaabá.

<sup>26</sup> MamΛ hich bāaurrau mag hichig Juan pōrta jēeubaawai chi rey warre hōk'īrjuu haadējim hanΛm. Pari mag hich bāaurrau hichdēu nem k'ōsim t'umwe jēeuwajā hōor dak'īr hich himeerba deeu ha hiek'atarr haawai mag hāsie deebamjā habajim haajem.

<sup>27</sup> Magbaa hag bārre hich soldaun hāb pāijim hanΛm, Juan hō t'Λapnaa hich haig chi pōr happai haibēemk'īr.

<sup>28</sup> Magbaawai chi soldaunau chadcha Juan cárcel deg sim haar mawia, hi hō t'Λappāinaa, chi pōr happai t'ēp hee chi dauperag deechējim hanaabá. Mag hichig deebaicheewai jūrr hich hādag deejim hanΛm.

<sup>29</sup> Mag Juan cárcel deg pΛr wai narr hō t'ΛapbarΛim ha hūrbaawai hi k'apeenau chi mordam cárcel degmua harrwia hauk'ért'urjierram haajem.

*Jesuu hōor cinco mil jāhogtarr*

*(Mt 14:13-21; Lc 9:10-17; Jn 6:1-14)*

<sup>30</sup> Magtarr k'ur Jesús k'apeen mag hichdēu pāitarr k'ΛΛn deeu hi haig barchējierram haajem. Mag bēewia deeu hābam haig naaicheewai hamachdēu hōrag Hēwandam hiek jaaujerr dāi hōor monaamarrpa t'um hirig jaauuchējierram haajem.

<sup>31</sup> MamΛ mag jūrram k'ΛΛn p'ēp'ēeuk'am gaaimua t'achdam k'oogpaijā bΛrjā jua par k'aba narr haawai mag ham nem hīgk'a hōpinaa jūrr hich Jesuu hamag, —Hōor chukag hee maach happai jua hāyaan wētarrau hajim hanΛm.

<sup>32</sup> Magwia chadcha hamach happai haig botedam sīerr hee hērēubaadējim haajem, hōor chukag haar.

<sup>33</sup> Pari mag ham wētum hōor k'apank'am k'ΛΛnau hoopāijierram haajem. Hamachdēu mag hoobapāiawai, hi barjujā k'ap'Λ narr haawai, jūrr k'ad hee k'ap'ig p'ōbaadēwi, hamachta hi barju nawe bardatk'aimawia hi nΛ naaimajim haajem.

<sup>34</sup> Maimua barimawia hooimaawai chadcha hōor pōoma pos t'Λnaajim hanΛm, hi nawe. Hōor pōm mag wējōm Jesuu hoowai hi dau hee hap'Λ durrajim hanΛm, sīi nemchāin papjā chuk'u wēnΛrrΛmjō narr haawai. Hichdēu mag hoobaawai hamag Hēwandam hiek jaau wai sīi hajim haajem.

<sup>35</sup> Mag jaau simua ya k'euraa haadeewai hi k'apeenau hirig, —Ya hedau k'ēumamgui hajim hanΛm. Mag nΛmta maach chan t'ach k'ōjujā chuk'u nΛm.

<sup>36</sup> Maach dāi mΛig hōor pōm t'ΛnΛm k'ΛΛnag wētpi jaubá hajim hanΛm, hōordam di dak'apaim haar wa magbam k'ai p'ōbōr dak'am haar k'āijā hamach k'oog t'ach pēr hawaan wētamk'īr.

37 Hichig magbaawai jürr hich Jesuu hamachigta, —Ham p̄aiju k'āyau p̄achdēuta hamag t'ach deejurauma hajim hanam.

Magbaa chi k'apeenau jürr hirig, —¿Magan hōor p̄öm mag wējōm t'um t'ach k'ōpiegan doscientos denariota pan gaaipei haupi s̄ieb? hajierram hanam.

38 Magbaa Jesuu hamag, —¿P̄arau pandam k'arr wai namwi? hajim hanam. Chuk'u nam k'ai, hōrag jēeu hoobat, k'aiu p'iejāb waibēejī hich k'oog k'āijā, maimua mag jaubat hajim hanam.

Magbaawai chadcha wētwi, hōrag jēeu hohogmamua hābmua pandam cinco maimua hāwarrdam numí wai sim hoobaawai, deeu hi haig bēewia, hich mag hirig jauchējim haajem.

39 Magbaa hich Jesuu hōor k'apan mag t'anarr k'annag p'ūak hār k'apanaa p'ann hohoodō juppi jaaujim haajem.

40 Hamachig mag juppi jaubaawai chadcha warp'aa poso p'ann namid, p'ann namid, hohood hap'ōbaadējim hanam, hamach k'ik'irato pogk'a chi k'apanag cincuenta, maagwai pogk'a cien; hōor p̄öm mag t'anarr t'umaa hich mag hohood t'annisijim haajem.

41 Magbaawai Jesuu mag pan cinco narr d̄ai mag hāwarr dau numí nar-rpa p'ē hauwia, hāgt'aag heerpanaa, Hēwandamag hāu hajim hanaa chi pan t'orreunaa, jürr hich k'apeenag hap'animajim haajem, tagam k'annag jigmamk'ir. Hich hagjō chi hāwarrjā hagdaujō t'umaam k'annag jigp̄ijim haajem.

42 Magdamaupai maig hōor t'anarr k'ann t'um biwaauwia himie p'ōbaadējim hanaabá.

43 Mag himie p'ōbaadeewai chi pan hāwarr d̄ai sobtarrau t'abāt doce hipiirk'a haujim haajem.

44 Mag chi t'ach k'otarr k'ann k'apanag hemk'oin happai cinco mil naajim haajem, hannjā beerba chaainjā beerba.

*Jesús dōjā hār narrarr  
(Mt 14:22-27; Jn 6:16-21)*

45 Mag t'ach k'ō haipawia Jesuu hich k'apeenag, —P̄ar ma na t'oom higar Betsaidaag d'arbagk'abaadēt hajim hanam, maimua jam p'ōbōr heeta ma nabaimat. Mann nau mag hōor hēreu t'annam t'um hoop̄iwiata majugui hajim hanam.

46 Maimua chadcha mag hōor wētum k'ann t'um hoop̄iwiata durrsī gaai petajim haajem, Hēwandamag jēwaan.

47 Mag hich k'apeen bote hee hich na p̄itarr haawai, ya k'ēubaadeewai, dōjārr wētmajim haajem. Maagwai Jesús hich happai t'abawi hagt'a durrsī gaai Hēwandamag jēeu s̄ejim hanaabá.

48 Mammua Jesuu hoowai hi k'apeen hamach juadamau hōk'ar hēk'a wētmajim hanam, k'ir garmua p'ū t'eeg wē t'annam hee. Mag hamach juadamau hēk'a wētum hoobaawai hāspajuag ham hēk'a hauwimajim haajem, s̄i dōjā hārpai mamua. Pari mag ham hēk'a hautarrjā s̄i k'ajap'a ham haig dīchaagpamjō s̄ejim hanam.

49 Mamma mag s̄i dōjā hārta nannam hoo hat'aawai hak'aarp̄ii hawia jāp'ierr nam hiek'au hāhāa k'ap'ōbaadējim hanaabá.

50 Ma chan mag hābpaimujā hooba, hamach t'umaam k'annnauta hoo narr haawai, hamach t'umta jāp'ierr naajim haajem. Pari mag sereubaadēm b̄arre hich Jesús garmua hamag, —Keena, hoob jāp'ierrmiet; ma k'abahab hajim hanam.



<sup>51</sup> Magnaa ham bote hee waaid<sub>Λ</sub>baadee chi p'üjã warre t'umbamamua t'umbabaadëjim haajem. Mag hoobaawai hi k'apeen warre dauderraa n<sub>Λ</sub>isijim han<sub>Λ</sub>m,

<sup>52</sup> hag noram Jesuu hamach dak'ïir pan hãwarr d<sub>Λ</sub>i k'apanjã k'aba narraupai hõor pöm t'<sub>Λ</sub>narr t'ach k'öpitarjã k'ïir hee paba. Jesuu hich juapá hoopi sim k'ap'<sub>Λ</sub> haju haai n<sub>Λ</sub>mta warag mag<sub>Λ</sub>mjã k'ïirjuba sïita jãp'ierr naajim hanaabá.

*Jesuu Genesaret durr hõor mor masim k'<sub>ΛΛ</sub>n k'apan monaaup<sub>Λ</sub>itarr  
(Mt 14:34-36)*

<sup>53</sup> Maimua warag hãba hërëubaadëwi t'oom higar deeam durr Genesaret han<sub>Λ</sub>m p'ëeubagk'abaimaawai warre hamach wëttarr bote jã sïujim haajem.

<sup>54</sup> Mag jã sïuwia ya ham durr paauk'abaadeewai haig hõor narr k'<sub>ΛΛ</sub>nau warre Jesús k'aug hat'ajierram han<sub>Λ</sub>m.

<sup>55</sup> Hamachdëu mag hi k'augp'öbaadeewai, hamach dak'am k'<sub>ΛΛ</sub>nag hi barbaichëm k'ap hamk'ïir, jürr jaau n<sub>Λ</sub>rrjëe hap'öbaadëjim han<sub>Λ</sub>m. Hamachdëu mag hürp'öbaadeewai p'öbörpierr haaunaanpanau hamach haaunaan pa b<sub>ΛΛ</sub>rk'am gaaipa hi sim haig haibëemajim haajem.

<sup>56</sup> Jesús n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mpierr p'öbör hee didam k'apan k'aba n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub>m hee maimua sïi durr didam hãhãbdö n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub>m heem magwe hi na kaajã hee hamach haaunaan haubëena hirig, —Maar haaunaanag p<sub>Λ</sub>ch k'ajũahidam gaaipai k'ãijã p<sub>Λ</sub>rpibá haajeejim han<sub>Λ</sub>m, monaaumk'ïir.

Mag chadcha t'um hi k'ajüa gaai p<sub>Λ</sub>rmam k'<sub>ΛΛ</sub>nan warre monaauk'a maa-  
jeejim haajem, mag sïi p<sub>Λ</sub>rbarmuapai.

## 7

*Sïi jua sũgba t'ach k'ö n<sub>Λ</sub>muapai chan maach hãrba haajem.  
(Mt 15:1-20)*

<sup>1</sup> K'ãai hãb Jerusalén p'öbör heemua Jesús haig bëejierram haajem, Moiseeu Hëwandam hiek p'ã p<sub>Λ</sub>atarr wajapcha h<sub>ΛΛ</sub>rk'aajem k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i hich hag Hëwandam hiekpai jawaag chi machnaanpa.

<sup>2</sup> Mag bëewia hamachdëu hoowai hi k'apeen juajã h<sub>Λ</sub>bata t'ach k'ö n<sub>Λ</sub>m hoobaawai h<sub>Λ</sub>u k'abata n<sub>Λ</sub>m hajim hanaabá.

<sup>3</sup> (Hamau mag hiek'a narran, hamach chi judionaan t'um hamach jöoin hi p<sub>Λ</sub>aba warrgarwe t'ach k'oopierr hajap'a jua h<sub>Λ</sub>naa k'oojemta warm k'<sub>ΛΛ</sub>nau hich jãg juajã sũgba k'ö narr haawaita mag hiek'a naajim hanaabá. Maguata ham meeun chan jua h<sub>Λ</sub>b k'aba chan t'ach k'öba haajeejim haajem, Hëwandam dau na hamach hãrju hawia.

<sup>4</sup> Maguata merrkau hee hudt'urwia bëeujã, hamach jöoinau jaaujemjö, jua h<sub>Λ</sub>ba chan pöd t'ach k'öba haajem haajem. Mag tag hamau nem waaujem k'ïir k'apan t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m hamach warrgarm k'<sub>ΛΛ</sub>n jöoin hi p<sub>Λ</sub>aba, maguata hamau t'um hamach dö doojem jarr, t'ëp, jiedöpjömjã t'um h<sub>Λ</sub>k'ap<sub>Λ</sub>iwi hichab hamach k'ãaijem putjã t'um jãk'apãaijem hanaabá.)

<sup>5</sup> Hamach hich mag sierrjëem k'apta chi fariseonaanau maestronaan d<sub>Λ</sub>imua hich Jesuug, —¿K'an jãgwia p<sub>Λ</sub> k'apeenau warrgurwe maach jöoinau jaaujem hipierraa k'aba, sïi juajã h<sub>Λ</sub>ba hich jãgta t'ach k'ö n<sub>Λ</sub>ma? hajierram hanaabá.

<sup>6</sup> Mag hichig jëeubaa jürr hich Jesús garmua hamag magjim han<sub>Λ</sub>m:

—Pãach jãg Hëwandam hiek gayam pãachdëu nem jaaujemjö k'aba jürr hag chaur nem wau sierrjëem k'apta Hëwandamau hich hi jaaumie jöoi Isaías k'ararrag pãach higwia hich hiek'atarr hiek m<sub>Λ</sub>g p'ãpijimgui hajim han<sub>Λ</sub>m:

“Pãran sïi par hiek'aupaita m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m haajem.

Pari mag n<sub>Λ</sub>m chan par chadcha t'ãraucha h<sub>Λ</sub>k'abamta mag sierrjëem.

Pãach mag n<sub>AM</sub> gaaimua pãar t'ãar chan m<sub>Λ</sub> dak'ajã k'aba, sïi m<sub>Λ</sub> warpta t'<sub>Λ</sub>n<sub>AM</sub>.

<sup>7</sup> Jãg n<sub>AM</sub> haiguin parii pãach hip'it'ur pãrau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jëeuju.

Pãrau jaau n<sub>AM</sub>jã sïi wir haig pãach k'ïirjugpaiu; jã m<sub>Λ</sub> hiek k'abam” hajim warrgarwe Hëwandamau, pãar higwia. (Is. 29:13)

<sup>8</sup> 'Mag chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n pãachdëujã Hëwandamau nem jaau sim hipierraa k'aba, sïi pãach jöoin hiigta hee ham k'öchgau warag hirua nem jaau sim hichaaur sïi pãach juagam nem h<sub>Λ</sub>k'ak'a haju happai k'ap sïerrjëe haawaita mag chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>gui hajim han<sub>Λ</sub>m hamag.

<sup>9</sup> Hamag mag hiek'ap<sub>Λ</sub>iwi hichdëupai hïchab magjim han<sub>Λ</sub>m: 'Sïi pãach jöoin hiigta h<sub>Λ</sub>rcha hee ham k'öchgau pãrau Hëwandam hiek chaar gaai jaau simta warag hasekasm<sub>Λ</sub>p'a haajem.

<sup>10</sup> Jãgju k'apta warrgarwe jöoi Moisés k'ararrau, “P<sub>Λ</sub>ch haai p<sub>Λ</sub>ch hãd d<sub>Λ</sub>i jãsenenaa hök'ö habá” hajim han<sub>Λ</sub>m. Maimua, “Har hiwiir hãbmua k'ãijã hich haai wa hich hãd k'ãijã t'öpnaa hãauk'a sim<sub>Λ</sub>n, maan warreta t'öp<sub>Λ</sub>ijju haai n<sub>AM</sub>” ha sim.

<sup>11</sup> Pari Hëwandamau hich hiek gaai mag jaau simta jürr pãar hiek mag hãbmua k'ãijã dich hayag wa dich hãdag k'ãijã, “Pãrau hig n<sub>AM</sub> mua wai chirab mam<sub>Λ</sub> pöd mua deeju k'abam, ya t'um Hëwandam hit'eem haawai” ha hiek'aju haai sim han<sub>Λ</sub>m, dich dënnaan dau haug k'augba.

<sup>12</sup> Magnaa pãar hiek mag ya chi mag hiek'abarmua chan mag dich dënnaan hiwiir hãb k'ãijã dau hap'<sub>Λ</sub>Λ k'ër<sub>Λ</sub>m hoowiajã hag<sub>Λ</sub>g hoobamjö haju haai sim haajem han<sub>Λ</sub>m, b<sub>Λ</sub>Λrjã hag<sub>Λ</sub>g hooba.

<sup>13</sup> Jãg pãach jöoin hiigta hee n<sub>AM</sub>mua pãrau Hëwandamau nem waupi jaau simta warag hisegp<sub>Λ</sub>i n<sub>AM</sub> k'abahab hajim han<sub>Λ</sub>m hamag. Mag n<sub>AM</sub>mta hewagam k'<sub>Λ</sub>Λnagjã pãrau hich magta k'augpi wëtum; mam<sub>Λ</sub> magpaijã k'aba, mag tag pãrau nem k'aigba jaaujem nem k'ïir k'apan t'<sub>Λ</sub>naabahab hajim han<sub>Λ</sub>m hamag.

*T'ach k'ö n<sub>AM</sub>muapai chan maach hãrba haajem haajem*

<sup>14</sup> Jesuu mag hiek'awia hich haig hõor t'ãrk'a haunaa hamag, —Pãadë t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnau m<sub>Λ</sub> hiek wajak'a hürbat hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>15</sup> M<sub>Λ</sub>g jëb gaai chadcha hõor pekaudam paraa k'it'ëem. Pari sïi parhooba t'ach k'ö n<sub>AM</sub>muapai chan Hëwandam na hõor hãrba haajem. Hëwandam na hõor hãrpiejem<sub>Λ</sub>n pãach t'ãar hee nem k'aigbam k'ïirjunaa hiek'aawaita pãachdëupai pãach hãrpiejemgui hajim han<sub>Λ</sub>m. [

<sup>16</sup> Magnaa hamag, Jãg hãr<sub>Λ</sub>Λnaa wajak'a hürbat hajim han<sub>Λ</sub>m cha mua pãrag jaau chir<sub>Λ</sub>m.]

<sup>17</sup> Jesuu hõrag mag hiek'awia hichta jürr haigmua chaaug petajim haajem. Maimua ya deg paauk'abaimaawai chi k'apeenauta deeu hich hag hiekpai hirig jëeu naajim haajem, hamachig jaaumk'ïir.

<sup>18</sup> Mag hichig jëeubaawai jaaumamua, —¿Wa mag chan pãraujã hagt'a mag hiek k'augbata naab? hajim han<sub>Λ</sub>m hamag. Mua k'abá pãrag, “Sïi t'ach k'ö n<sub>AM</sub> gaaimuapai chan pekau paarpaba haajem” ha chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>19</sup> T'achdam k'ö n<sub>AM</sub>m<sub>Λ</sub>n sïi buch heepaita sïeimaajem, t'ãar heejã dubba. Mag buch heepai sïewi chëbapãaiwai deeu chuk'u haadeejemgui ha jaaumajim haajem.

Hirua mag sïerr haiguin Hëwandamau maachig nem k'ömk'ïir deetarr chan ni hãbjã k'aigba k'aba sïsid<sub>Λ</sub>m ha sim hajim.

<sup>20</sup> Mag hiek'amamua p<sub>Λ</sub>aba hich Jesuu hamag, —Hõor pekau paarpa n<sub>AM</sub>m<sub>Λ</sub>n t'ãar heemua k'ïirjug k'aigbam hõbër n<sub>AM</sub>muata pekau paarpa n<sub>AM</sub>m<sub>Λ</sub>gui hajim han<sub>Λ</sub>m.

21 ¿K'an jāgwia mag sī? T'āar heeta mag<sub>ΛM</sub> k'īirjugjā t'um hompaa hauwia mammuata dawag hōbēr t'anaawaima hajim han<sub>ΛM</sub>. Mammuata hōbēr t'AN<sub>ΛM</sub>: dich h<sub>ΛΛI</sub> k'abam dāi k'apes haju k'īirjug, nem jīgk'aju k'īirjug, maimua hōor t'ōju k'īirjug.

22 Mag tag hōbēr n<sub>ΛM</sub>: chik'am nemta dich dēnk'a haum k'ōsi haju k'īirjug, deelum h<sub>ΛΛIN</sub> wauju k'īirjug, parhooba nem k'aigbam nem wauju k'īirjug, chik'am k'ūgurju k'īirjug, chik'am hāauk'a hiek'a n<sub>ΛM</sub>, wir haig dich t'ō n<sub>ΛM</sub>, maimua sī donjō k'īirjug chuk'u nem wau n<sub>ΛM</sub>.

23 Mag<sub>ΛM</sub> nem t'um t'āar heemua dawag hōbērd<sub>ΛTK</sub>'a t'AN<sub>ΛM</sub>muata Hēwandam dau na hōor pekau paarpapiejem ha jaumajim haajem hamag.

*H<sub>ΛΛI</sub> hāb Israelpie h<sub>ΛΛI</sub> k'aba simua Jesuug chaigpatarr  
(Mt 15:21-28)*

24 Jesuu maig hōrag jaau sīewia petajim haajem, Tiro durr Sidón dāi n<sub>ΛMΛG</sub>. Mag mawia hōor haig jēerimajim haajem. Mam<sub>Λ</sub> mag hich deg pabaimamjā hōrag k'augpimap'a sīejim hanaabá.

25 Mag hich k'augpimap'a sim hāba, h<sub>ΛΛIK</sub>'aardam t'ōt'ōrrsōm bēnēu baarjerr hādau mag hi barbaimam hūr hat'aawai, Jesús haar mawia hi k'īirp'ee kanieu p'ōbk'abaimajim han<sub>ΛM</sub>.

26 Mag h<sub>ΛΛI</sub> deelum durr Sirofencia han<sub>ΛM</sub> durram hajim hanaabá. Hich mag h<sub>ΛΛIRAU</sub> Jesús haar mawia chaigpaimajim han<sub>ΛM</sub>, hich chaai mor heem t'ōt'ōrrsōm bēn hōbeerp<sub>ΛIM</sub>k'īir.

27 Magbaa, judionaan k'abam k'Λ<sub>AN</sub> chan hagt'a monaauju k'aba chir<sub>ΛM</sub> hawi, Jesuu hich mag h<sub>ΛΛIRAG</sub> hogt'ompai, —Hidēu nacha Hēwandam chaainta t'achdam k'ōpi hat'á. Mua pua jaau simjō p<sub>Λ</sub> chaaita nacha monaauk'iin, mua hoowai dich chaainag deejū harr panta k'echeunaa saakienag deebarmjō hajugui hajim han<sub>ΛM</sub> hirig.

28 Magbaa chi h<sub>ΛΛYAU</sub> p<sub>ΛABA</sub>, —Señor, pua jaau sim<sub>ΛN</sub> chadau. Pari hiin saakienaujā chaain jua bigaau chi pichag mes heegar k'Λ<sub>IMAM</sub> k'oojemgui hajim han<sub>ΛM</sub>. Maagjeewai m<sub>Λ</sub> Israelpie h<sub>ΛΛI</sub> k'aba h<sub>ΛΛAB</sub> mam<sub>Λ</sub>, ¿pua m<sub>Λ</sub> chaaijā dau haug k'augbaju k'ai? hajim han<sub>ΛM</sub> hirig.

29 Magbaata Jesuu hirig, —P<sub>ΛCH</sub> jāg hiek'a h<sub>ΛM</sub> gaaimua p<sub>Λ</sub> chaai mor heem mepeer ya hōbērbaadēm. Ya p<sub>Λ</sub> p<sub>ΛCH</sub> diig maju haai h<sub>ΛM</sub>gui hajim han<sub>ΛM</sub> hirig.

30 Mag Jesuu hichig “P<sub>ΛCH</sub> diig maju haai h<sub>ΛM</sub>” habaawai, chadcha mawia hooimaawai, hi chaai chadcha monak'a put hee werba jēer sim hooimajim haajem, Jesuu jaautarrjō chi mepeer ya hī mor heemua hōbērbaaderr haawai.

*Jesuu woun hāb kach k'īsunaa meu k'Λk'Λaa k'itarr monaautarr*

31 Mag chaai monaaup<sub>ΛITARR</sub> k'ur Jesús majim haajem, Tiromua Galilea t'ARRDÖOG. Mag mamua Sidón p'ōbör hee dichwia Decápolis durrjā hagjō dichjim haajem.

32 Mag Galilea pabaimaawai hōrau hi haig waibēejim hanaabá, woun hāb kach k'īsunaa meu k'Λk'Λaa k'it<sub>ΛM</sub>. Mag chi waibēetarr k'Λ<sub>ANAU</sub> Jesuug chaigpaimajim han<sub>ΛM</sub>, hamach haaunaandam gaai p<sub>ΛR</sub>barmua monaaup<sub>ΛIM</sub>k'īir.

33 Magbaawai Jesuu chi woun mag kachdam k'īsunaa meu k'Λk'Λaa k'it<sub>ΛM</sub> hich hap chawag harrnaa, hi kach hee jīgpiriu p'ī hoonaa, deeu hich jīgpir gaapai hichōujā homnaa, jūr hi meuk'īir gaai jārp<sub>ΛIJIM</sub> haajem.

34 Maimua h<sub>ΛGT</sub>'aag heerpanaa, jāp'ō duraa h<sub>ΛINA</sub> chi wounag, “¡Efata!” hajim han<sub>ΛM</sub>. Mag sim haiguin maach meúan “¡Kach haard<sub>Λ</sub>baad!” ha sim hajim hanaabá.

<sup>35</sup> Jesuu mag hiek'abarm b̄arre mag kach k'ĩsu sierrjã warre kach haard<sub>Λ</sub>baadēm d̄xi chi meuk'ĩirjã hagjō nem wajaug hagua hiek'a s̄isijim hanaabá.

<sup>36</sup> Magbaawai hōor haig narr k'ΛΛnag, —M<sub>Λ</sub>g mua jãg woun monaaubarm hoob chik'amnag jaaumiet hajim han<sub>Λ</sub>m hich Jesuu.

Mam<sub>Λ</sub> mag hamachig jaaupiba harr hãba, warag hamachdēu jaaum haig jaaujeejim hanaabá.

<sup>37</sup> Mag hoowia hōor t'um dauderraa n<sub>Λ</sub>m hiek'au hi higwia, “Jesuuwan nem t'um wajak'ata wau n<sub>Λ</sub>rraajem. Maguata kach k'ĩsum k'ΛΛnjã kach haard<sub>Λ</sub>pinaa meu meraam k'ΛΛnjã wajak'a hiek'apimaajem” ha hiek'a naajim han<sub>Λ</sub>m.

## 8

### *Jesuu hōor cuatro mil jãhoggarr (Mt 15:32-39)*

<sup>1</sup> Biek hãb deeu hūmaai Jesús haig hōor pōoma biird<sub>Λ</sub>baichējim haajem. Mag n<sub>Λ</sub>m hee b̄Λrjã t'ach k'ōju chuk'u narr haawai Jesuu hich k'apeenta hich haig t'ār<sub>k</sub>'a haunaa hamagta magjim han<sub>Λ</sub>m:

<sup>2</sup> —Hōor pōm m<sub>Λ</sub>g t'Λn<sub>Λ</sub>m m<sub>Λ</sub> dau hee dau hap'ΛΛ durrum. Ya k'ãai t'ārjup pam ham maach haigmua b̄Λrjã hogd<sub>Λ</sub>ba, t'achdam k'ōjujã chuk'u durrumgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>3</sup> Hich jãg t'achdamjã k'öpiba hamach diig p̄lik'iin, k'Λd hee wētumua jãdaúa p'Λrēuju, pōd hamach di haarjã barba. Mag<sub>Λ</sub>m hãaur k'ΛΛn chará warpmua bēe n<sub>Λ</sub>m haawai pōd barba k'ãijã hajugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>4</sup> Mam<sub>Λ</sub> Jesuu hamachig magbaawai jūrr chi k'apeen garmuata hirig, —M<sub>Λ</sub>g maach hōor chukag hee n<sub>Λ</sub>m, ¿jamaam t'ach maadēu hamag deebarrju? hajierram han<sub>Λ</sub>m.

<sup>5</sup> Magbaawaita Jesuu hamag —¿Pãrau pan dau k'arr wai n<sub>Λ</sub>? habaawai, hamachdēu, —Marau pandam sietepai wai n<sub>Λ</sub>mgui hajim hanaabá.

<sup>6</sup> Mag pan siete wai n<sub>Λ</sub>m habaawai Jesuu mag hōor pōm wējōm<sub>Λ</sub>g, —Jēk'Λt jupk'abat hajim han<sub>Λ</sub>m.

Magnaa mag pan siete narrdam jua hee p'ē haunaa, hag paar Hēwandamag h̄u hajim hanaa t'orreuwia, jūrr hich k'apeenag h<sub>Λ</sub>ap̄ximajim haajem, mag hōor pōm t'Λn<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>g jigmamk'ĩir.

<sup>7</sup> Mag d̄xi h̄ichab h̄awarrdamjã daudam k'apan k'aba wai narr haawai mag paarjã Hēwandamag h̄u hajim hanaa jūrr deeu hamag h<sub>Λ</sub>ap̄ximajim haajem, hōrag jigmamk'ĩir. Magbaawai chadcha chi k'apeenau hichdēu jaautarrjō t'umaam k'ΛΛnag jigp̄ãijierram haajem.

<sup>8</sup> Mag jig p'ΛΛrd<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>gmamua hagdaujō hamachdēu k'öm haig k'öwi, k'Λd biwaau p'ōbaadee t'umjã k'öp̄iba, t'Λbat siete hipiirk'a haujim hanaabá.

<sup>9</sup> Mag k'ōjujã chuk'u narr hee hirua jãhoggarr k'ΛΛn chi k'apanag cuatro mil naajim haajem. Mag k'ö dichwi hamachig wētpi jaaubaawai, hērēubaadee,

<sup>10</sup> hich Jesujã deeu bote hee waaid<sub>Λ</sub>jim haajem. Magbaawai chi k'apeenau deeu durr Dalmanutaag hi joo harrjierram haajem.

### *Fariseonaanau hamachdēu nem hooba haajem waupi jaautarr (Mt 16:1-4; Lc 12:54-56)*

<sup>11</sup> Mag mawia ya chi Jesús barbaimam k'augp'ōbaadeewai hi haig bēejierram haajem, fariseonaan. Mag bēewia hogt'om daau chadcha hi Hēwandamau p̄itarrta jãg n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m k'ai ha k'ap Haag hawi hirig, —Magan maar dau na hag na hōrau nem hooba haajem nem waubá haichējierram han<sub>Λ</sub>m hirig, marau hoog hit'ee.

12 Hichig magbaicheewai chadcha ham hipierr wauk'iinjã hich hiek hãk'abaju k'ap warag sãĩ jãp'ö duraa hãinaa, —¿K'an hatchata mua pãar dak'ĩir nem wau chitajuuta pãrau mag mΛrΛg nem waupi jaau nΛma? hajim hanΛm hamag. Mua chan pãar dau na bΛΛrjã nem waubamgui hajim hanΛm.

13 Hamag mag hiek'apΛiwi hichta warag ham haigmua petajim haajem. Maimua mag mawi hich k'apeen dΛi bote hee waaidΛwi hag k'ĩirp'ee dΛrbajim haajem, hich hag t'Λrrdö heepai.

*Jesuu hich k'apeenag fariseonaanjö hapiba jaautarr*

14 Mag wëtumjã k'ĩir hee pab jap hee k'oogjã k'öju harrba hawi pandam dau hãbpaita wai k'odjörrajim haajem.

15 Mag hërëu p'öbaadëwia k'odjörröm hee, Jesuu hich k'apeenag, —K'ĩir k'ap'Λ wënΛrrat hajim hanΛm. Hoob fariseonaan bën maimua Herodes bënjã jãg levadurajö sim pãach gaai dΛrbapimiet hajim hanΛm.

16 Hamachig mag hiek'abaawai hamach k'oog panjã chuk'u naawaita mag hiek'a simpii hawi jürr wir haig hamach heepai mag pan haubëeba harrta hig naajim hanaabá.

17 Pari Jesuu hamachig mag hiek'abarmjã bΛΛrjã k'augba naajim haajem. Mag hichdëu hiek'abarmjã k'augba warag sãĩ hich hichaur hiyΛΛ nΛm k'aug hat'aawaita hamag magjim hanΛm:

—¿Pãach hödegan pãraun sãĩ pan chuk'um gaaimuata mua pãachig magjimpïi naab? hajim hanΛm. Mua maata pãrag jaauba chirΛm. Jãgan jãg nΛm haiguin pãrau chan mua nem waaujemjã hagt'a k'augbata naabma hajim hanaabá.

18 Pãar dau paraanaa kachjã wai nΛm; pari mag nΛmta sãĩ dau k'ĩsumjõnaa kachjã k'ĩsumjõta nΛm. Pãrau mua nem wau chitΛm hoojemjã, ¿k'ĩir hee paba nΛ,

19 har pandam cincopai narrau mua hõor cinco mil narr jãhøgtarr? T'umaam k'Λn k'ö dichwia himie p'öbaadeewai, ¿t'ΛbΛt k'arr hipiirk'a haujĩ, chi sob?

Hamachig mag jëeubaa hi k'apeenau, —T'ΛbΛt k'apan docen hãb hipiirk'a haujimgui hajierram hanΛm hirig.

20 Magbaawai deeu hichdëu hamag, —Maimua hagjö har pandam sietepai narrau mua hõor cuatro mil narr jãhøgtarr hedjã, ¿hamau k'õtarr sob t'ΛbΛt k'arr p'ë haujĩwi? hajim hanΛm.

Magbaawai, —T'ΛbΛt siete hipiirk'a haujimgui hajierram hanΛm.

21 Magbaawaita hichdëu, —Chadma hajim hanΛm. MamΛ pan higju haw-iajã, ¿pãrau chan deeu mua hompaa haujujã k'ĩirjubata naab? hajim hanΛm. Mua chan levadura char jaauba, fariseonaanau nem k'aigba jaaujemta jaau chirΛm; pari mag nΛmta pãrau pöd k'aug hauba nΛmgui hajim hanΛm hamag.

*Jesuu woun hãb dau k'ĩsu sãerr monaaupΛitarr*

22 Mag wëtмамua Betsaida p'öbör hee barimajim haajem. Mag bar-baimaawai hõrau woun hãb dau k'ĩsu k'itΛm hi haig waibëewi hirig chaig-pachëjierram haajem, hi gaai pΛrbaawai hi dau monaaumk'ĩir.

23 Magbaa Jesuu mag chi daudam k'ĩsu k'itΛm jua gaai pΛrnaa chawag p'öbör higaau harrjim hanΛm. Mag harrwi hi dau hichöou p'uurnaa hi gaai pΛrnaa hirig, —¿Pua hãu hoo chirΛwi? hajim hanΛm.

24 Magbaa chi dau k'ĩsu k'itΛmua, —Hëera, mua hõor pabΛjö sãsidΛmta dΛrdΛr nΛrrjëem hoo chirΛmgui hajim hanΛm.

25 Magbaawai deeu Jesuu hi dau hëudam haait'Λ haait'Λnaa hirig, —Deeu dau hëe hoobá hajim hanΛm.

Magbaawai chadcha deeu dau hëe hoobarau warre warp dawaa hich mag hoo sãsijim hanaabá.



<sup>26</sup> Mag dau k'ĭsu sĭerr monaau sĭsiewai Jesuu hich diig p'lyaagpamua hirig tag p'öbör hee bëepiba jaaujim haajem.

*Pedroou jaauwai Jesuun warrgarwe hich Hëwandamau p'liju haajerrau ha jaautarr*

*(Mt 16:13-20; Lc 9:18-21)*

<sup>27</sup> Jesús mag woun hãb dau k'ĭsu sĭerr monaau p'litarr k'ur hich k'apeen d'li durr Cesarea de Filipo hanam heem p'öbördam n'lanidamag majim haajem. Mag wëtumua hich Jesuu hamag, —Hõrau ma higwia hiy'la nam hũurwai, ¿ham hiek ma k'ai haajẽ? ¿Pãrau hũrba haajẽ? ha jëeujim hanam.

<sup>28</sup> Jesuu hamachig mag jëeubaa chi k'apeenau hirig jũrram k'lanau, —Ham hiek pa Juan chi hõor pör choomie haajem. Deeum k'lanau jaauwai, p'laata Elías haajem, warrgar Hëwandam hi jaaujerr. Maagwai pogk'a jaauwai, pa sĭi warrgar hagjõ Hëwandam hi jaaujerr k'lan heem haajemgui hajierram haajem hirig.

<sup>29</sup> Magbaa jũrr hamachigcha, —¿Ma pãachdëujãma? ¿Pãrau k'irjuawai ma k'ai hagá? ha jëeujim hanam hamag.

Magbaawai Pedroou, —P'lan Cristoou hajim hanam, warrgarwe hich Hëwandamaucha jar hauwia hõor peerda haumk'ir p'liju jaaujerr.

<sup>30</sup> Mama Pedroou hichig magbaawai, —Chadcha pua hag heyaa jaaubap'lim, mama hoob b'larjã chik'amnag jawam hajim hanam.

Warm k'lanagjã jaaupibajim haajem.

*Hõrau hich t'õuju Jesuu jaautarr*

*(Mt 16:21-28; Lc 9:22-27)*

<sup>31</sup> Maimua Jesuu wir haig hichpai jaaumamua magjim hanam hich k'apeenag:

—Mach chi Hemk'ooi Hiewaa chadcha dau hap'la haju haai chiram. Ma dau hãauk'a hisegwia Jerusalemie jöoin chi t'et'em k'lanau p'adnaan chi pörk'a nam k'lanau pa Moisés hiek jawaag chi machnaan d'limua ma t'õomk'ir par deejugui hajim hanam. Mama hamau mag ma t'õowiajã k'ãai t'arjupam hee p'iidawi deeu ma hiiu chirsijugui ha jaaujim haajem hich k'apeenag.

<sup>32</sup> Mag, hich dau haug waju hich k'apeenag hũramk'ir hajap'a jaaumajim haajem. Mag hirua hiek'abarm hũrbaawai Pedroou Jesús chawag warrwia hirig, —¿K'ant'eeta pa mag hiek'a sĭma? Hõrau pa d'li magju k'aba namgui hajim hanam hirig.

<sup>33</sup> Pedroou mag hiek'abaawai Jesuu tagam k'lan hich k'apeenag hewag p'larba heerpanaa jũrr Pedroogta k'ir masi, —Jöpk'aa ma haigmua chawag petá hajim hanam. Pua chan Hëwandamau nem waum hig simjã k'augba, sĭi parhoobam k'lanjõta k'irju simgui hajim hanam. Meperauta p'rag mag hiek'api sĭebahab hajim hanaabá hirig.

*Jãga haju haai na Jesús d'li k'apeerk'aag*

<sup>34</sup> Magwia Jesuu hich haig hõor t'anarr k'lan d'li hich k'apeenpa hãba t'lrk'a haunaa magjim hanam:

—Chadcha pãrau ma hiek pãach t'ãraucha hãk'a nam k'ai, hed hëepierr magan mua nem waupi jaau chiram happaita waubat hajim hanam, “Machdëuta k'ap chiram machdëu nem waju” ha hiek'aba. Ma gaaimua chik'amnau dau hap'la pãach t'õuju k'irjuwia k'ãijã, magamjã higba, waragta hãk'anaat hajim hanam.

<sup>35</sup> Har chi mag jëb gaai ma gaaimua b'larjã p'it'urg haumap'a wënarraam k'lan chan meem hedjã hãgt'ar hõbërbamgui hajim hanam. Magarrau har chi mua nem jaau chiram waum k'õchgauta hamach nemjã k'irjuba sĭi warag

m<sub>Λ</sub> gaaimua wa m<sub>Λ</sub>g hōor peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek gaaimua k'āijā dau hap'ΛΛ han<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnan chadau hāgt'archa hōbērjugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>36</sup> Magnaa hamag, Pārau hoowai ζk'an wajaug sī hajim han<sub>Λ</sub>m, woun hābmua m<sub>Λ</sub>g durr t'um hichdēupai jā wai sīsīm, pari mag sim meebaadee k'īmie durr petam? ζHirua hich durr t'um hich dāi harrju haai sī? Pōd harrbam.

<sup>37</sup> ζK'anta m<sub>Λ</sub>g jēb gaai hatcha nem parhēpagcha sīerr<sub>Λ</sub> hajim han<sub>Λ</sub>m, hagua dich hak'aar hāgt'ar p'ag wai hōbēraag?

<sup>38</sup> Maimua hābmua k'āijā hīs m<sub>Λ</sub>g hōor pekau pōomanaa Hēwandam hiekjā t'āraucha hāk'aba t'ΛΛm heeta m<sub>Λ</sub> gaaimua wa sīi m<sub>Λ</sub> hiekdam jaaujupai k'āijā hōor dak'īir chigaa ham<sub>Λ</sub>n, m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaajā t'umaam k'ΛΛn Pōrk'anaa m<sub>Λ</sub>ch Haai jua t'eeg dāi hāgt'ar hi chognaan t'ΛΛm k'ΛΛnpa m<sub>Λ</sub>g durr chachaan bēem hedjā hīchab hich k'īircha heerpanaa chigaa warag, “Mua b<sub>Λ</sub>Λrjā p<sub>Λ</sub> k'augba chit<sub>Λ</sub>m” ha hiek'ajugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

## 9

<sup>1</sup> Mag hiek'amamua hīchab, 'M<sub>Λ</sub> cha hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au hāaur k'ΛΛn cha m<sub>Λ</sub> hiek hūr n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn chan m<sub>Λ</sub>chta nem jua t'eeg t'umaam k'ΛΛn Pōrk'a bēeju hedamjō haadēm hoobam haigjā meebajugui ha jaaumajim hanaabá.

*Jesús Moisés dāi Eliapa hiy<sub>ΛΛ</sub> narr*  
(Mt 17:1-13; Lc 9:28-36)

<sup>2</sup> Mag hich k'apeen hāaur k'ΛΛnag hamach daúa hich hoopiju jaautarr k'ur seis días n<sub>Λ</sub>m hee Jesús durrsī pōm sim gaai majim haajem. Mag hich mam dāi hōor t'ārjuppai p'ē harrjim haajem. Mak'ΛΛn Pedro hajim haajem Santiago dāi, maimua Juan. Mag wētwi ya durrsī gaai n<sub>Λ</sub>mta hamau hoo n<sub>Λ</sub>m dak'īraa Jesús k'īir chaaupabaadējim hanaabá.

<sup>3</sup> Magbaadēmua sīi hi mor gayam k'ajūa jūa sīerrpa b<sub>Λ</sub>Λnaa p'uumjō haadējim han<sub>Λ</sub>m hich bāpgau. K'ajūa hatcha bāp'ā magjō chan hōrau b<sub>Λ</sub>Λrjā jā hauba haajem haajem.

<sup>4</sup> Magbaadēm hee hoowai warrgarm jōoin Moisés dāi Elíata hiy<sub>ΛΛ</sub> d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>ihd<sub>Λ</sub> naajim haajem Jesús dāi.

<sup>5</sup> Hamachdēu mag hoobaawaita Pedro hiek hirua Jesuug mag chirajim han<sub>Λ</sub>m:

–Maestro, nem hajaug chi hagamjō maar m<sub>Λ</sub>ig n<sub>Λ</sub>m. Marau pāar hit'ee rāichdidam t'ārjup hēu deejū: hāb p<sub>Λ</sub> hit'ee, hāb Elías hit'ee, maimua hāb Moisés hit'ee.

<sup>6</sup> Mam<sub>Λ</sub> Pedroou Jesuug mag di hēu deejū ha hiek'atarran, maan hamach chi k'apeenta jāp'ierr n<sub>Λ</sub>m hiek'au pōd hiek'ajujā k'augba haawaita hirua mag hiek'ajim hanaabá.

<sup>7</sup> Mag ham jāp'ierr n<sub>Λ</sub>m hee, dēgōlp sīi hedjā heemua j<sub>Λ</sub>Λnt'umie baug bēewi, ham jōod<sub>Λ</sub> hat'aicheewai, sīi hag hee hierr paaup'abaadējim han<sub>Λ</sub>m. Magbarm hee woun hiekjō, “Cham<sub>Λ</sub>ta m<sub>Λ</sub> Hiewaa m<sub>Λ</sub>chdēu jāsehne wai chit<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>ugui” hajim han<sub>Λ</sub>m, “hōor peerd<sub>Λ</sub> haumk'īir m<sub>Λ</sub>chdēucha j<sub>Λ</sub>r hautarr. Hirua nem jaau simta hiপিerra habat” hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>8</sup> Maimua deeu chi j<sub>Λ</sub>Λnt'umie chuk'u haadēm hee, hamau hoowai hi dāi mag hōor numí narr hooba, Jesús hich happaita hoo d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m hoojierram hanaabá.

<sup>9</sup> Mag durrsīe naawia jerag wēdurumua Jesuu mag hich k'apeen t'ārjup hich dāi harrtarr k'ΛΛnag hamachdēu hootarrjā deuum k'ΛΛnag jaaupiba, sīi hamach t'āar heepaita k'ap'Λ hapijim haajem, hich chi Hemk'ooi Hiewaa meewia deeu hīiu p'īid<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m hora.

<sup>10</sup> Magtarr haawai chadcha chi k'apeenau b̄l̄arjā hōrag jaauba haajeejim haajem. Pari mag n̄m̄m̄n wir haig hamach heepain hiȳl̄l̄ n̄m̄m̄a, —¿Ma k'ani maachig jaau s̄ejimta mag hi meewia deeu hi hiiu p'iid̄l̄ju ha s̄ejĩma? haajeejim hanaabá hamach happai.

<sup>11</sup> Mag hamach happai mamag n̄l̄l̄ hawi halp'in hichigcha, —¿K'an jāgwia Hēwandam hiek jawaag chi machnaanau jaauwai mag Hēwandamau Cristo p̄l̄iju na Eliata bēēju haajē? ha jēujierram hanaabá.

<sup>12-13</sup> Magbaawaita Jesuu hamag, —Chadma, chi machnaanau jaaujemjō, Eliata nacha bēema hajim han̄m̄. Pari mag hi bēēju jaautarran, mag Hēwandamau p̄l̄iju haajerr hōrag n̄l̄pi jaaumk'ĩirta bēēju jaaujim. Pari Elián ya hudt'urjim. Mam̄ mag hi hudt'uurwai, Hēwandam hiek p'ã sim gaai jaau simjō, hōrau hi d̄l̄i hamachdēu hampierr hawi warag hi t'ōop̄l̄ijerram. Magtarr haawai ¿p̄arau k'ĩirjuawai hōrau m̄l̄ d̄l̄ijā hi d̄l̄i hatarrjō habaju k'ai hajim haajem, hich jāg Hēwandam hiek p'ã s̄isid̄m̄ gaai m̄l̄ch chi Hemk'ooi Hiewaa higwia wauju ha jaau simjō?

*Jesús k'apeenau chaai mor heem mepeer pōd jēup̄l̄iba harr  
(Mt 17:14-21; Lc 9:37-43)*

<sup>14</sup> Mag hiȳl̄l̄ wēdurumua tagam hich k'apeen nueve narr haig pachēnaa hoowai, hōor pōm warp'am magwe p'̄l̄l̄r t'̄l̄n̄m̄ jārta Hēwandam hi jawaag chi machnaan garmua ham d̄l̄i hijējēbk'am hoochējim haajem.

<sup>15</sup> Mag hōor pōm t'̄l̄n̄r k'̄l̄n̄au hamach dak'ĩir Jesús barbaichēm hoop'ōbaadee honegau hi k'ĩirp'ee pochag p'ōbaadēwi hi d̄l̄i saludaa n̄m̄m̄a, “H̄l̄uchata jāg p̄l̄ barbaichēm” hajierram han̄m̄.

<sup>16</sup> Mag chi machnaan garmua hich k'apeen d̄l̄i hijējēbk'am hoobaicheewai, —¿P̄aar k'an hiekta hig n̄m̄a? hajim han̄m̄ hamag.

<sup>17</sup> Magbaa mag hōor pos t'̄l̄n̄m̄ heemua hābmua magjim han̄m̄:

—Maestro, mua m̄l̄ch hiewaa haibēejimgui hajim han̄m̄, hi mor heem bēnēu pōd hiek'apiba s̄i hich̄l̄p wai s̄iewai, p̄l̄r̄l̄g warre jēu werbamk'ĩir.

<sup>18</sup> M̄l̄g k'it̄m̄ barbaadeewain s̄i jēk'̄l̄t b̄jā haimaajem. Magbaadēmua s̄i hisap'un bau haadēm d̄l̄i t'et k'ierrpa k̄k̄k̄err k'abaadēmua p'it'ierr̄i haadeejimgui hajim han̄m̄. Mag bar n̄m̄m̄a warag nem dau haauga pabaadēm̄gui hajim han̄m̄. Mua p̄l̄ k'apeenag jaaujim, hamag m̄l̄ch chaai mor heem bēn warre jēup̄l̄imk'ĩir. Pari ni hābm̄ujā pōdbajim ha jaaumajim haajem.

<sup>19</sup> Magbaawai Jesuu hich k'apeenagta magjim hanaabá:

—P̄arau chan jāg chaai Hēwandamau monaaup̄l̄ijujā k'ĩirjubata n̄m̄. P̄arau jāg Hēwandam jua t'eeg simjā k'ĩirjubamjō n̄m̄, ¿hich jāgta s̄i mua hāwat chitaju haai chir̄l̄ p̄arau hoowai? hajim han̄m̄. ¿K'an hatchata p̄arau m̄l̄ p̄aach d̄l̄i chitapim hig n̄m̄a hajim han̄m̄, hajapcha h̄k'̄aag? Magnaa, Mag chaai m̄l̄ haig haipidut hajim hanaabá hamag.

<sup>20</sup> Magbaawai chadcha chi chaai hi haig haibēejerram haajem. Mag haipierrwai, chi chaai mor hee mag chi mepeer simua Jesús k'ĩir heerpa hat'aawai, s̄i heeupemjō hich bēnēu barbaadēmua warre jēk'̄l̄t b̄jā haimajim han̄m̄. Mag b̄jā haimaa s̄i parhooba b̄l̄ t'̄l̄'̄l̄g k'abaadēm d̄l̄i hipēgchōo hisap'un bau haadējim hanaabá.

<sup>21</sup> Hich dak'ĩir magbaadeewaita Jesuu chi hayag, —¿P̄l̄ chaai jāg bēnēu barbaaderr ya d̄l̄r̄r̄l̄l̄ s̄iwi? hajim han̄m̄.

Magbaa chi hayau, —Jāan hich b̄l̄r̄l̄l̄ k'it̄l̄we hich jāg baarjemgui hajim han̄m̄.

<sup>22</sup> K'ar chará jāg barbaadēmua chi meperau hōtdau heejā barp̄l̄inaa dō heejā barp̄aijemgui hajim han̄m̄, hi t'ōop̄aaig. Maagjeewaita mua p̄l̄r̄l̄g

chaigna chirΛmguui hajim hanΛm. Pua hΛu hi monaaupΛijju haai chirΛm k'ai, maar dau haug k'augwi mΛ chaai monaaubapΛi hajim hanΛm hirig.

<sup>23</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —ǂJǂgwi mag pua mΛrΛg “hΛu hi monaaupΛijju haai chirΛm k'ai” ha sǂwi? hajim hanΛm. Har Hǂwandam gaaita hΛk'a nΛm k'ΛΛn hit'ee chan bΛΛrjǂ p'it'urm nem chuk'um. Maagwai puajǂ chadcha t'ǂraucha hΛk'amΛn, pΛ chaaijǂ monaaubajup hajim hanΛm hirig.

<sup>24</sup> Magbaa chi hayau, —Muan chadcha hΛk'a chirΛmguui hajim hanΛm. MamΛ pua mΛch chaai monaauju k'ǂirjugta hΛrcha mΛrΛg k'ǂirjupibǂ hajim hanΛm, warag Hǂwandamag hΛk'aag.

<sup>25</sup> Mag nΛm hee Jesuu hoowai hich haig hǂor pǂm biirdΛΔk'am hoobaawai chi chaai mor hee mepeer simΛgta meerrau haadǂwi, —Mepeer, pΛchdǂuta mΛg chaai jǂg kach k'ǂsunaa meu meraa wai simgui hajim hanΛm. Magnaa, MΛ hiek'au jǂpai chaai mor heemua hǂberbaad, maimua tag hi mor hee dubaag k'abamgui hajim hanΛm.

<sup>26</sup> Mag Jesuu hichig meerrau haadeewai chi mepeer wiiu ha baubaadǂjim hanaabǂ. Mag baubaadǂmua chi chaai deeu hich bǂnǂu barbaadǂwi, jǂk'Λt bǂjǂ haimawia, warre chi meemjǂ bΛΛrjǂ mimig chuk'u hapΛijim hanΛm. Mag haig hǂor pǂm pos t'Λnarr k'ΛΛnau hamach dak'ǂir mag chi t'ǂmjǂ haadǂm hoobaawai, “Chadcha ya meebaadǂbahab” hanaajim hanaabǂ.

<sup>27</sup> MamΛ hamau mag meebaadǂm hanΛm hee, Jesuu chi chaai jua gaai pΛrnaa hΛgt'aag p'iriu hat'ajim hanΛm. Mag hich jua gaai pΛrnaa p'iriu hat'aawai dǂi p'iidΛ warag bΛjǂau dΛnΛisijim hanaabǂ.

<sup>28</sup> Mag chaai mor heem mepeer jΛrpΛiwi hǂrǂubaadeeu, ya hamach hap deg paauk'abaimaawai, hiyΛΛ nΛmua Jesuug, —ǂK'an jǂgwi jǂg chaai mor hee bǂn k'aigbam wai sǂerr marau pǂd hǂbeerpi haubajǂ? ha jǂeujierram hanΛm chi k'apeenau.

<sup>29</sup> Mag hichig jǂeubaawaita, —Mua pǂrag jaauk'imgui hajim hanΛm: Jǂg mepeer k'ǂir hǂor mor heemua jΛrpǂaaigan, jǂan sǂi t'achjǂ k'ǂba hǂba Hǂwandamagpai jǂeu nΛΛ haawaita jΛrpǂaijemgui hajim hanΛm.

*PΛaba Jesuu chik'amnau hich t'ǂoju jaautarr*

*(Mt 17:22-23; Lc 9:43-45)*

<sup>30-31</sup> Maig naawia hǂrǂu p'ǂbaadǂwia Galilea durr dichjim haajem. MamΛ Jesuu mag hǂrau hich pΛr hauwi hich t'ǂoju hanΛmta hich k'apeenag jaau sǂerr haawai hamach nΛmjǂ hǂrag k'augpimap'a sǂejim haajem. Mag jaaumamua hamag maagjeejim hanΛm:

—MΛch chi Hemk'ooi Hiewaan hǂrau chi t'ierrnaanag pΛr deejju. Mag pΛr deebaawai hamau mΛ t'ǂopΛijju. MamΛ mag hamau mΛ t'ǂoju p mamΛ, hag k'ur k'ǂai t'ǂrjup nΛm hee deeu hǂiu p'iidΛjugui ha jaaumajim haajem.

<sup>32</sup> MamΛ hamachig mag jaaumamjǂ pǂd hi hiek'a sim k'augba haajeejim hanaabǂ. Mag hamachdǂu pǂd k'augba haawai jǂwaag hǂk'aajeejim hanΛm; mamΛ hinagau hawi hich mag jǂeubajierram haajem.

*Chijǂata hΛrΛΛcha haju haai sǂ ha jaautarr*

*(Mt 18:1-5; Lc 9:46-48)*

<sup>33</sup> Mag hiyΛΛ wǂnΛrΛmua p'ǂbǂr Capernaum hanΛm hee barimajim haajem. Mag barwia ya deg paauk'abaimaawai hichdǂu hamag, —Maach k'Λd hee daaig wǂduraawai pǂar ǂk'an hata hiyΛΛ wǂduraa hajǂ? hajim hanΛm.

<sup>34</sup> MamΛ hamachig mag jǂeubaawai, chi k'apeenau ni hǂbmuajǂ hi hiek hΛk'aba, sǂi k'ǂuu nΛisijim hanΛm, k'Λd hee wǂdurumua chijǂata hamach heepai t'umaam k'ΛΛn k'ǂai hΛrΛΛcha sǂ ha chik'am hipeer hahaug wǂdurarr k'ap.

<sup>35</sup> Mag hich hiek hΛk'aba habaawai ham na jǂk'Λt jupwi dǂi hamach t'um hich bigaau t'Λrk'a hauwia hamag magjim haajem:

—Hābmua k'īrjuawai hichta tagam k'ΛΛΛ k'āijā hārpai ham k'ōsi sim k'ai, magan hichta warag t'umaam k'ΛΛΛ k'āijā serbiibachanaa sīi hich k'apeen chogk'aju haai simgui hajim hanΛm.

<sup>36</sup> Magnaa chaaidam t'ār hauwia, ham dak'īr chi chaaidam jua hee jīr hauwi hamag magjim hanΛm:

<sup>37</sup> —Mag chaai hagt'a hich juau paba haawai serbiiba k'itΛmjō hōor t'ΛΛΛ t'um mua k'ōsi chitΛm. Pārau mΛ dēnjō mag k'it'ēem hāb k'āijā jāsenk'awia pāach di haig haumΛn magan pārau mΛchchata k'īr jāsenk'abarmjō habarm hajim hanΛm. Mag pārau hΛΔΛraa pāach haig mΛ baarpi nΛm haiguin magan pārau mΛ Haaijā k'ōsi nΛmgui hajim hanΛm, hichdēuta mΛ pāitarr haawai.

*Maach hichaur k'aba simΛn maach higar sīewaiu ha jaautarr  
(Mt 10:42; Lc 9:49-50)*

<sup>38</sup> Mag hūrwia Juanau, —Maestro hajim hanΛm. Marau woun hāb hoojim, mag wounau hiek'amamua pΛ t'ār t'ārnaa hōor mor heem mepeenag hōbeerpi jaaubaawai chadcha hōbeerpi maajeejim. MamΛ maarjō pΛ dāi nΛrraba haajemuata mag sīewai marau hirig tag hōor mor heem mepeen jark'ΛΛipiba jaaujungui hajim hanΛm.

<sup>39</sup> Magbaa Jesuu hamag, —¿K'ant'ee pārau hirig magjierrá hajim hanΛm, hidēu hōor jua pΛrpiba? Mag wounau mΛ t'ār gaaita mag hōor monaa nΛrrΛm k'ai, magan hirua wajaap'ata nem wau sim k'abahab hajim hanΛm, mΛ hēugar k'aigba jaauba.

<sup>40</sup> Maadēu nem wau nΛm hoo simjā maach hichaurjā k'aba warag maach juapierr hoo sim wounan, magan maan maach dāi sīewaiu hajim hanΛm.

<sup>41</sup> Maimua hich hagjō hābmua k'āijā pāar Cristo k'apeen haawai pārag nem-dam bārΛΛm k'āijā deebarm wounan, Hēwandamau hagjō hirig nem wajaap'am deeb k'aba deēju ha chirΛmgui hajim hanΛm.

*Nem k'aigbam wau nΛmuan maach pekau hee burrpiejem  
(Mt 18:6-9; Lc 17:1-2)*

<sup>42</sup> 'Pari magba hābmua k'āijā mΛ chaai mag mΛ hiek hāk'a k'ērΛmta pekau hee burrpimΛn, Hēwandam dāita hiekk'ōr pōoma sīsiju. MamΛ mag Hēwandam dāita hiekk'ōr paarpraju k'āai, hichdēupai hich hō gaai mokpōr pōmk'am jānaa p'ūas hee baudΛk'iin hāucha hajugui hajim hanΛm.

<sup>43</sup> Maimua hagjō pΛch juaupaita pΛ pekau waupi sim k'ai, hag garm jua warag warre t'Λapbarpi. Hidēu pΛ jua bisi Hēwandam haar barwiajā hΛu simgui hajim hanΛm, pΛch jua numwe monak'a k'īmie durr hōtdau huu t'ōjā k'augba wējōm hee maju harr k'āai. [

<sup>44</sup> Mam chan mag hōtdau huu t'ΛΛΛmjā bālrjā t'ōba ni hag heem hōdōmiejā k'ēchaa k'augba sīerrΛmgui hajim hanΛm.]

<sup>45</sup> Wa pΛ bāllu k'āijā hagjō pΛ pekau hee burrpi sim k'ai, magan mag bājā warag t'Λapbarpi. Bā numwe monak'a k'īmie durr maju harr k'āai, Hēwandam haar bā bisi hōbērwiajā hāucha simgui hajim hanΛm. [

<sup>46</sup> Mam chan mag hōtdau huu t'ΛΛΛmjā t'ōba ni hag heem hōdōmiejā k'ēchba hich mag sīerrΛmgui hajim hanΛm.]

<sup>47</sup> Wa pΛ daúa k'āijā pΛ pekau waupi sim k'ai, magan mag dau warag jēubarpi. PΛch dau numwe monak'a k'īmie durr Hēwandamag pΛch barpāipiju k'āai, dau bese k'āijā pΛta Hēwandam dēnk'a simΛn hāucha simgui hajim hanΛm.

<sup>48</sup> Mam k'īmie durr chan hōdōmiejā k'ēchaa k'augba hich mag domk'a t'ΛΛΛ dāi mag hōtdau huu t'ΛΛΛmjā t'ōba hich mag sīerrΛmgui hajim hanΛm. Maguata muan pāragan, pekau waumaaugau dau chuk'umjō hoobamjōnaa



mag $\Delta$ m nem k'aigbam wawaagjã jua chuk'umjõ habat ha chir $\Delta$ mgui hajim han $\Delta$ m, b $\Delta$ l $\Delta$ rjã wauba.

<sup>49</sup> 'Mua pãrag mag chir $\Delta$ m $\Delta$ n, chik'amnau pãach t'um pãar wajakpau dau haug waupiju haawaita mag chir $\Delta$ mgui hajim han $\Delta$ m. Mam $\Delta$  Hëwandamau h $\Delta$ d $\Delta$ raa mag pãar dau haug waupi n $\Delta$ m $\Delta$ n, sïi pãach hich d $\Delta$ i chadcha hub $\Delta$  wë $\Delta$ n $\Delta$ rr $\Delta$ m k'ai ha k'ap Haagta magpi sim. [Pãar d $\Delta$ i mag sim haig, nemek mod hãrm hugua p'õ sïiujemjõ, mag p'it'ur wë $\Delta$ n $\Delta$ rr $\Delta$ m gaaïmua warag pãarjã hagjõ hich d $\Delta$ i hajap'a wë $\Delta$ n $\Delta$ rramk'ïirta pãar d $\Delta$ i mag simgui hajim han $\Delta$ m.]

<sup>50</sup> T'ak'aran chadcha nem wajakp'am $\Delta$ u. Mam $\Delta$  mag sim nak'a haadëk'iin, ¿k'aiu mag $\Delta$ m t'ak'ar higu k'ai? hajim han $\Delta$ m. Jãg t'ak'arauta nem t'um sïp'a hapiejemjõ habat, pãach k'apeen d $\Delta$ i nem wajakp'a wau n $\Delta$ mua hagdaujõ t'umaa k'õinaa wë $\Delta$ n $\Delta$ rraag ha jaaumajim haajem.

## 10

*Jesuu jaauwai pöd dich h $\Delta$ l $\Delta$ i p $\Delta$ aju k'abam haajem  
(Mt 19:1-12; Lc 16:18)*

<sup>1</sup> Jesús mag Capernaum p'öbör heemua deeum durr Judeaag mawia jürr döjã Jordán higaau hedau höbeerjem $\Delta$ g petajim haajem. Mag hamach hee pabaimam k'aug hauwi hich haig hõor pöoma pos haicheewai hichdëu hag na hõrag jaaujerrjõ mag hõor pöm t' $\Delta$ n $\Delta$ m $\Delta$ g Hëwandam hiek jaabaadëjim haajem.

<sup>2</sup> Mag n $\Delta$ m hee fariseonaan hi haig bëejierram haajem. Mak' $\Delta$ nau juau hogt'om Jesús himeraa p $\Delta$ r hawaag hawi hirig jëeumamua, —¿Chadchata pua hoowai maach hemk'oinau dich h $\Delta$ l $\Delta$ i p $\Delta$ aju haai n $\Delta$  wa p $\Delta$ aju k'aba n $\Delta$ ? ha jëeujierram han $\Delta$ m.

<sup>3</sup> Hichig mag jëeubaawai jürr hich Jesús garmua hamag, —Moiseeu Hëwandam hiek p'ã p $\Delta$ rr gaai, ¿k'an ha jaau sïwi? hajim han $\Delta$ m.

<sup>4</sup> Magbaa hamachdëu, —Moiseeu jaauwain maadëu dich h $\Delta$ l $\Delta$ i p $\Delta$ aju haai n $\Delta$ m ha jaau p $\Delta$ ajim haajem. Sïita h $\Delta$ l $\Delta$ i p $\Delta$ agpawai wajakp'a hësap p'ãnaa hag gaai, “Ya mua p $\Delta$  p $\Delta$ a chir $\Delta$ m” ha jaauju haai n $\Delta$ mgui hajierram han $\Delta$ m.

<sup>5</sup> Magbaawaita Jesuu hamag, —Pãadë k'ïu hürbat hajim han $\Delta$ m. ¿Pãrau k'ap' $\Delta$  n $\Delta$ , k'an gaaïmua Moiseeu mag p'ã p $\Delta$ ajï? Hirua mag p'ã p $\Delta$ atarran, pãach jãg t'eeg sïsid $\Delta$ m gaaïmuata mag p'ã p $\Delta$ ajimgui hajim han $\Delta$ m, chadcha.

<sup>6</sup> Pari warrgarwe hich Hëwandamau maach hompaawaijã hemk'ooi h $\Delta$ l $\Delta$ i d $\Delta$ ita hompaajimgui hajim han $\Delta$ m.

<sup>7</sup> Magtarr haawaita hemk'ooi hich h $\Delta$ l $\Delta$ i d $\Delta$ i pabaadëm $\Delta$ n hich dënnaan k'a hogd $\Delta$ ajemgui hajim han $\Delta$ m, ya hich h $\Delta$ l $\Delta$ i d $\Delta$ ita hãba n $\Delta$ rraag.

<sup>8</sup> Ya magbarm haigmuan warran hagdaujõ hamach happai naajerrta hõor hãbpaimjõ hich mag n $\Delta$ isiejem. Ya mag n $\Delta$ isim chan ya tag hamach hãhãbdõ n $\Delta$ rrjëe haba, hõor hãbpaimjõ n $\Delta$ isiejem.

<sup>9</sup> Mag warrgarwejã hich Hëwandamauta mag papitarr haawai pöd hiwiir hãbmuajã hi hichaur hawi dich hõor p $\Delta$ aju k'aba n $\Delta$ mgui hajim han $\Delta$ m Jesuu hamag.

<sup>10</sup> Maimua magtarr k'ur deg paauk'awijã chi k'apeen garmuata deeum hich hag hiekpai hirig jëeu naajim han $\Delta$ m.

<sup>11</sup> Mag hichig jëeubaawaita Jesuu hamag, —Hich h $\Delta$ l $\Delta$ i p $\Delta$ awia deeum h $\Delta$ l $\Delta$ ita hau sim $\Delta$ n magan pekauta wau simgui hajim han $\Delta$ m, hich h $\Delta$ l $\Delta$ i chaar k'abam d $\Delta$ ita mag sïewai.

<sup>12</sup> Wa magba chi h $\Delta$ l $\Delta$ irau k'ãijã hich jaai p $\Delta$ awia deeum hemk'ooita haum $\Delta$ n magan hagjõ pekauta wau simgui hajim han $\Delta$ m, hich jaai chaar k'abam d $\Delta$ ita sïewai.

*Jesuu chaain kōit hiek'atarr  
(Mt 19:13-15; Lc 18:15-17)*

<sup>13</sup> Mag nΛm hee hōrau Jesús haig hamach chaain waibēe t'ΛnΛisijim haajem, ham gaai pΛrnaa ham kōit Hēwandamag jēeumk'īir. Pari mag jūrram k'ΛΛnau chaain waibēbēek'am hoowi jūr chi Jesús k'apeenauta chi haibēe nΛm k'ΛΛnag meerrau sīujierram haajem, tag haibēepimaaugau.

<sup>14</sup> MamΛ hamau mag hōrag meeuk'a hiek'a nΛm hoobaawaita Jesuu jūr hamachigta hagjō meerrau, —Hidēu hōrag hamach chaaindam mΛ haig waibēepibat hajim hanΛm. ¿K'ant'ee pārau hamag bēepiba jaau nΛ? Chi jōoin hawiajā chamΛ k'ΛΛn chaainjō mΛ hiek hΛk'ak'arrsō hΛk'a nΛm k'ΛΛnta mag jēb gaaijā hΛu wēnΛrrawia hΛgt'arjā honee wēnΛrrabajup hajim hanΛm.

<sup>15</sup> MamΛ chi hΛgt'ar hōbērju k'īirju nΛm k'ΛΛnaujā mΛk'ΛΛn chaain dēnjō hΛk'abam chan pōd hōbērbamgui hajim hanΛm.

<sup>16</sup> Mag hiek'ap'inaa, Jesuu ham dak'īir warag chi chaain hich jua hee jīirk'a haunaa, ham pōr hΛr jua hausīunaa, ham kōit wajak'a Hēwandamag jēeumajim haajem.

*Woun hāb p'atk'on paraam Jesús dāi hiyΛΛ hat'urtarr  
(Mt 19:16-30; Lc 18:18-30)*

<sup>17</sup> Maigmua Jesús chawag maagpam hee, woun hāb hi haig k'ap'ig bēejim haajem. Mag bēewia hi k'īirp'ee kanieu p'ōbk'achēwia hirig magchējim hanΛm:

—Maestro, pΛΛta chadcha maestro hajap'am haawai pΛrΛg jēwaan bēejim: ¿Mua k'ani jāgju haai chirΛ hΛgt'ar hōbēraag? MΛrΛg jaaubá hajim hanΛm.

<sup>18</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —¿K'ant'ee pua mΛrΛg chi hajap'am ha sī? Hōor hajap'am chan chuk'um. Hajap'amΛn hāba Hēwandamta hich happai hajap'a sīerrΛmgui hajim hanΛm.

<sup>19</sup> ¿Pua k'ap'Λ sīebá hajim hanΛm, Hēwandamau hich hiek Moiseeg p'āpitarr gaai: “Hoob dich hōor k'abam dāi k'apes ham; hoob hōor t'ōom; hoob nem jīgk'am; hoob chik'am hēugarjā sēuk'a nem hīgk'am; hoob sēuk'a chik'amnaanjä k'ūgurm; maimua pΛch dēnnaanjä jāsene habá” ha sim?

<sup>20</sup> Magbaawai chi woun mag hirig jēeuchētarrau —Maestro, mΛch bΛrΛΛwe mag pua jaaubarm t'um mua hΛrk'a chitabahab hajim hanΛm.

<sup>21</sup> Mag wounau mag hiek'abaawai Jesuu hi dau hee haug k'aug paraa heerpanaa hirig, —MamΛ hagt'a pua nem k'īir hāb wauju waur wai sīebahab hajim hanΛm. PΛch diig mawia, nem t'um pΛchdēu wai sim pēr'ΛΛip'inaa, mag p'atk'on jūr dau hap'ΛΛ k'it'ēem k'ΛΛnag t'um jigbar'Λi hajim hanaabá. Maimuan chadau mΛ hēudee pidú hajim hanΛm, chadcha mΛ dāi chitam k'ōsi chirΛm k'ai. Pua magmΛn hΛgt'ar pawiajā bΛrjā haugchēba p'atk'on k'āai nem hajap'am pōmta wai chirsijugui hajim hanΛm hirig.

<sup>22</sup> Jesuu hichig mag hiek'abaawai warre hōk'īirjuu hich diig petajim hanaabá, chadcha p'atk'on paraam harr haawai.

<sup>23</sup> Hichdēu mag nem jaaubarm hipterra hamaaugau warag hōk'īirjuu petam hoowi, hich bigaau narr k'ΛΛn k'īir heerpa p'ΛΛrdΛnaa, hich dāi hogdΛba wēnΛrrarr k'ΛΛnagta, —Keena, pādē hoobat hajim hanΛm. P'atk'on paraam k'ΛΛnta Hēwandam chi Pōrk'a sim haar hōbēraagan, chadcha t'et'e singui hajim hanΛm.

<sup>24</sup> Jesuu mag hiek'abarm hūrwia warre jāgderra hap'ōbaadējim hanaabá. Pari magwi deeu hich Jesuupai hamag, —¡Aay, chaaina! Har p'atk'on hit'ee wΛrpa haajem k'ΛΛnta Hēwandam chi Pōrk'a sim haar hōbēraagan, chadcha p'it'ur sīerrΛmgui hajim hanΛm.

25 P'atk'onpanta hāgt'ar Hēwandam chi Pörk'a sim haar hōbērju k'āyau, camello pōm jāg maach wounaan k'āijā hārpai sīerramta p'it'urg chuk'u nobeeu kach hee t'oogar hōbēr dichjugui hajim hanam.

26 Jesuu mag jaaubaawai chará warag jāgderraacha nam hiek'au jūrr hamach heepai wir haig hamach k'apeenag, —Mag k'ai, magan ¿k'aita peerdagáwa? hanaajim haajem.

27 Magbaa Jesuu hamag heerpanaa, —Hōragan chadcha p'it'urgma hajim hanam, mag hūurwai. Mamā Hēwandamag chan bāarjā p'it'urg chuk'u singui hajim hanam.

28 Magbaawai Pedroou hirig, —Maraun chad maach nem wai narrjā hewag k'īrjuba, t'um p'ērāwi pā dāi hogdaba wēnarrabma hajim hanam.

29 Magbaa jūrr hich Jesuu magjim hanam:

—Pedro, mua chadcha mag chiram: Har mā gaaimua wa mā hiek jaaum k'ōchgau k'āijā hamach di, hamach heeugpeen, hamach hāp'āin, hamach dēnnaan, hamach hāi, hamach chaain, wa hamach nemjīr k'āijā k'ūchpaim hit'ee werpapak'am k'ānagan,

30 māg jēb gaai hagt'a nāwejā hamach heeugpeen, hamach hāp'āin, hamach hād, hamach chaain, hamach nemjīrpa t'um mā gaaimua hok'oomarr k'āyaujā hārr warag hag hacha deejugui hajim hanam. Hajap hōrau ham dau haug wauwajā mag wēnarrāman chadau, māg hatagjā durr hiur gaai māch dāita hich mag wēnarramk'īr māch haarchata p'ē haujugui hajim hanam.

31 Pari mag hed hāaur k'ān har māig heegar haawai hamachta chik'am k'āijā hārrācha nam haajerr k'āanta hāgt'ar Hēwandam haar paauk'aimaawaijā jūrr serbiibacha haajerrjōo nāisijugui hajim hanam. Maimua jūrr har mā gaaimua chik'amnau serbiibag p'eejerr k'āanta jūrr warm k'ān k'āijā hārrācha nāisijugui ha jaaumajim haajem.

*Hōrau hich t'ōju Jesuu jaautarr  
(Mt 20:17-19; Lc 18:31-34)*

32 Maigmua p'ōbör Jerusalenag k'ādau ma sim hee majim haajem, hich k'apeen dāi deelum k'ānna. Mag wētumua hich Jesuuta pōr garcha ham na maa hajim hanam. Mamā mag chi hēudee wētmar k'ānan t'āar paraata wēnarrājim haajem, hich Jesuucha hag nawe hōrau hich t'ōju jaautarr ya k'ap'ā narr haawai. Mamā mag ham t'āar paraa wēnarrāam Jesuu k'ap'ā sīerr haawai, hich dāi hogdaba wēnarrāajerr k'ān doce k'īet t'ārk'a hauwia Jerusalén p'ōbör heem k'ānau hich dāi k'aigba haju jaaumamua magjim haajem:

33 —Pārau k'ap'ā nam, maach Jerusalenag wētum; nau maach mam bar-baimaawai māch chi Hemk'ooi Hiewaa māg chirāman t'et'emnaanag mā par deejugui hajim hanam. Magbaawai mak'ānau jūrr maach meeun k'abam k'ānag mā t'ōpi jaaui durr chauram k'ān jua hee mā t'āsīepāijugui hajim haajem, mak'ānaujā mā dāi hamachdēu hampierr hamk'īr.

34 Magbaawai mak'ānau mā wau hiek'anaa, mā jāgadajā wānaa, mā gaaijā hichō t'unaa, hamachdēu ham haig mā dāi hawia, hābmiecha paawai hamau mā t'ōpāijugui hajim hanam. Pari mag hamau mā t'ōwajā k'āai t'ārjup nam hee deeu mā hiu p'iidajugui ha jaaumajim haajem.

*Santiagoou Juan dāimua Jesuug hamach k'īr jāsenk'api narr  
(Mt 20:20-28)*

35 Mag wētum hee jōoi Zebedeo chaainau, hajapcharan Santiagoouma Juan dāimua hirig, —Maestro, marau parāg nemdam jēum hig naajingui

hajim hanam. ¿Pua maar k'ir jāsēnk'awi maachdēu jēubarmjō habaju k'ai? hajierram haajem.

<sup>36</sup> Magbaa Jesuu hamag, —¿Pārau jāgata mua pāach dāi hapim k'ōsi nama? hajim hanam.

<sup>37</sup> Magbaawai hamachdēu hirig, —Marau paxag jaaum hig namam mag hatag paxta t'umaam k'ann Pōrk'a bēewi mag durr t'um jābaadeewaijā maar numiim k'annagta pax bigaau juppibā hajierram hanam, pax dāi hiek t'eeg hamk'ir: hāb pax juachaar gar, maimua hāb pax juawē gar.

<sup>38</sup> Magbaawaita hich Jesús garmua hamag, —Pārau chan sī pāachdēu nem jēu namjā k'augbata namgui hajim hanam. ¿Pārau k'irjuawai mag pāachta warm k'ann k'āijā hārpai Haag chik'amnau pāach dau haug wau namjā mā dēnjō hāwatwi mā t'ōm hedjā mā dāi t'ōju haai na? hajim hanam hamag.

<sup>39</sup> Magbaawai chi Santiagoou Juan dāimua, —Hēera, marau hāwatbajup hajierram hanam.

Mam magbaawaita Jesuu hamag, —Pārau chadcha hōrau pāach dau hap'au wau namjā hāwatwi mā t'ōbarmjō t'ōma hajim hanam.

<sup>40</sup> Pari magbarm gaaimuapai chan mag mach juachaar gar wa juawē gar k'āijā mach dāi hāba juppiju chan mua pōd jaaju k'aba chiramgui hajim hanam, Hēwandamauta hichdēu k'ap jaaju haawai.

<sup>41</sup> Mam mag Santiagoou Juan dāimua hamach dak'ir Jesuug magbaawai chi k'apeen diez narr k'annau jūrr ham dāita meeuk'a naajim hanaabā.

<sup>42</sup> Mam magbaawai Jesuu hamach t'um hābam haig t'ark'a hauwia hamag magjim hanam:

—Pārau meraajā k'aba nam, chadcha sī mag jēb gaai hōor pōrk'awi hamachdēuta gobernajem k'annaun hamachta chi pōrnaan haawai hiek t'eeg nam hawia hamach k'āai jua heegpaim k'ann dāi hamachdēu hampierr haajem.

<sup>43</sup> Pari jūrr pārau pōd ham dēnjō magju k'aba nam, pāach heepai. Magju k'āai hābmua k'āijā pāach heepai hichta t'umaam k'ann k'āai hāraa ham k'ōsi sim k'ai, magan jūrr hich garmuata hich k'apeenau nem mag habaawaijā ham hipierr nannau haju haai simgui hajim hanam.

<sup>44</sup> Maagwai har hichta hāgt'ar pawiajā Hēwandamau hich garcha juppi hahau hapim k'ōsi sim k'ai, magan sī hichta parhoobam k'ann chogk'aju haai simgui hajim hanam.

<sup>45</sup> Mā pāar k'āai Hemk'ooi Hiewaak'a chiramjā mag sī mach garmua chik'am chogaagjā bēebajim. Mā bēetarran, sī chik'amnag mach chogamk'irta bēejimgui hajim hanam, mag chitamua chik'am jua machgau t'ōwi mag t'ōbarm gaaimua hōor pōm sī hamach pekau hee preso sīsidamjō nam k'ann hōbeerk'apāain.

*Jesuu Bartimeo dau monaupāitarr*  
(Mt 20:29-34; Lc 18:35-43)

<sup>46</sup> Mag wētumua Jericó p'ōbōr hee barimajierram haajem. Maig k'ūchpai naawia deeu ham hēreubaadēm dāi hōor pōm wētjim haajem. Maimua ya ham p'ōbōr heemua hōbērwi wētumta k'ad bigaau woun hāb dau k'isu k'itam Bartimeo hanamta hōor hēreū dich nam k'annag nemdam jēuwai hoo k'eram hooimajierram haajem. Mag woundam jōoi Timeo hanam hiewaa hajim haajem.

<sup>47</sup> Mag dau k'isu k'itamua hich dak'a Jesús Nazaretpierr dichmam k'aug hat'aawai hāhāak'amua, —Jesús, paxta rey David k'achitarr hag chaain hewagam k'ann Hiewaau marau na narr. Mā hap chitam mā dau hee haug k'augbahur haajeejim hanam, hich dau monawaan bēemk'ir.

<sup>48</sup> Mag chi dau k'ĩsu k'itamua hähäa k'abaadeewai Jesús dāi hōor wētmar k'ΛΛnau hirig meurrarrau haajeejim hanΛm, k'ĩupamk'ĩir. MamΛ magbaawai chará warag t'et hähäak'amua, —Jesús, pΛta rey David k'ak'itarr hag chaain hewagam k'ΛΛn Hiewaau marau nΛ narr. MΛ hap chitam mΛ dau haug k'augbahur haajeejim hanaabá.

<sup>49</sup> Jesuu mag hähäak'am hūr hat'aawai dΛnΛisiwia chi dau k'ĩsu k'itarr hawaan mapijim haajem. Magbaawai chadcha hi hawaan wētwi chi wētarr k'ΛΛnau hirig, —¡K'ĩirdam hubΛ p'iidΛbaad! Jesuu pΛ t'Λr sĭebahab. Hi haar marrau hajierram hanΛm.

<sup>50</sup> Hichig magbaawai hich hag b̄arre hich k'ajūa h̄r joot'Λ jūa sĭerr barwerbp̄iwi p'iidΛ dΛnΛisinaa Jesús haar petajim haajem.

<sup>51</sup> Mag chadcha hich haar dΛnΛubaimaawai Jesuu hirig, —¿K'ani pua mΛrΛg pΛch dāi hapim k'ōsi chirá? ha jēeujim hanΛm.

Magbaa chi daudam k'ĩsu k'itam garmua jūr hirig, —Maestro, muan pΛrΛg mΛch dauta monaaurp̄ipim k'ōsi chirΛmguí hajim hanaabá.

<sup>52</sup> Magbaawai Jesuu hirig magjim hanΛm:

—Chadcha muata pΛch dau monaauju k'ap'Λ k'ĩirju chirarr gaaimua h̄u pΛ monaau chirsim. Ya pΛ pΛch diig maju haai chirΛmguí hajim hanΛm.

Hirua mag hiek'abarm b̄arre chadcha dau heerdΛ sĭsiwi hich bi heem daujō daujā wajaug sĭsijim hanaabá. Mag hich dau monaaurp̄aiwai warag hi dāi petajim haajem.

## 11

### *Jerusalén p'öbör hee Jesús dubimatarr* (Mt 21:1-11; Lc 19:28-40; Jn 12:12-19)

<sup>1</sup> Jesús hich k'apeen dāi mamua durrsĭ Olivo hanΛm gaai naaimajim haajem, p'öbör numí hāba dak'a nΛm k'ĩirp'ee. Mag p'öbör numí hāba dak'a narr t'Λr, hāb Betfagé hajim, maagwai hābak'ai Betania. Maig durrsĭ gaai nΛmua hich k'apeen numí t'Λrk'a hauwi p̄yaagpamua magjim haajem:

<sup>2</sup> —Cha maach k'ĩirp'ee p'öbördam sim hee hērēubaadēt hajim hanΛm. Nau chi p'öbör hee dub nΛm haig p̄rau burrodam pa gaai j̄Λ k'ērΛm hooimaju. Mag burrodam gaai chan hagt'a ni hābmuajā waidΛba k'itam. Ma p̄rau hēerwia haipidut hajim hanΛm.

<sup>3</sup> Hābmua k'āijā bēewi p̄achig, “¿K'ant'ee j̄g nemchaai p̄rau hēer harraag hēk'a nΛ?” ha jēebaawai, sĭi hit'ūu hirig, mΛ higwia, mua hig chiraawaita harrum, mamΛ deeu hūmaai jōpcha deen bēēju ha jaaubat hajim hanΛm.

<sup>4</sup> Maimua chadcha hērēu p'öbaadēwia, hamachig jaautarrjō burrodam k'Λd bigaau puertdi dub nΛm dak'a hō j̄Λ k'ērΛm hoobaimaawai, sĭi hēer hauwima-jierram haajem.

<sup>5</sup> Magbaawai haig hōor narr k'ΛΛnau hamag, —¿Pāar k'anta j̄ig j̄g nΛma, jamag p̄rau chik'am nemchaai hēer harrú? hajierram hanΛm.

<sup>6</sup> Magbaawai Jesuu hamachig jaaurp̄itarrjō jaubaawai hΛdΛraa warag hamag harrpijierram haajem.

<sup>7</sup> Mag chadcha warrwi Jesús sim haar pabaimaawai chi k'apeenau hamach k'ajūa h̄r joot'Λ jūajemua chi burro p'öpá h̄r t'eer sĭujierram haajem. Magbaawai Jesús hag h̄r waidΛbaadējim haajem.

<sup>8</sup> Magbaawai hōor k'apan hi dāi wēdurarr k'ΛΛnau hamach k'ajūa h̄r joot'Λ jūa narr hēerk'anaa, hi maju k'Λd hee t'eerk'amam dāi jūr hāaur k'ΛΛnaujā k'Λd bigaau papiujōm bΛbrēunaa, hagjō hi maju hee wērp'ogk'a majierram haajem.



<sup>9</sup> Mag hi mam dāi hōor pōm hi na pos wētmaawai hi hēudeejā hagjō k'apaana parr'Λmajim hanΛm. Mag hōor pōm sīi wētum k'ΛΛnau serereugmamua mag naajim hanΛm:

“HΛucha habarm Hēwandam, hich mΛata pΛchdēu pΛch jūrr pΛibarmΛu. Hijōm k'ΛΛn chan chuk'um.

<sup>10</sup> Pua maar Reik'amk'īir pΛiju ha jaaujerr chadcha pierrumgui” haajeejim hanΛm. “jHΛucha habarm Hēwandam! Warr jōoi David reik'a sīerrjō hichta jūrr Reik'aju k'ap'Λ nΛm gaaimua, pΛrΛg hΛu habarm hanΛm. HΛgt'arm magwe honee haju haai nΛmgui” haajeejim hanΛm, Jesús t'ō hiek'a nΛmua.

<sup>11</sup> Mag wētumua Jerusalén p'ōbōr hee barimajierram haajem. Mag bari-mawia, Haai hi jēeujem diig mawia, hag hee dubwia, dijā t'umaa heerpa p'ΛrdΛpΛiwia, deeu hōbērbaadējim haajem. Mag hōbērbaadēwia ya hedau k'eeuraa haadēm hee Betaniaag petajim haajem, hich k'apeen doceem dāi.

*Jesuu higo p'uapitarr  
(Mt 21:18-19)*

<sup>12</sup> Hag noram mag p'ōbōr Betania hanΛm heemua Jerusalemag wētumua Jesús jāsōo haadējim haajem.

<sup>13</sup> Mag hi jāsōo nΛrrΛmta warpmua pabΛ higo hanΛm hēpōo k'Λd bigaau dΛnΛm hoo hat'ajim hanΛm. Magbaa haar dak'a hoon majim haajem, hag gaai chi nemjō ya chi wawam nΛmpii hawia. Pari hag chee jaar k'aba harr haawai ni pōr hābjā hag gaai hoobajim haajem.

<sup>14</sup> Mag hichdēu hag gaai pōr hābjā hooba habaawai chi pabΛgta wounagamjō, —PΛch jāg sim gaaimua mΛg hatagjā hich jāg chēba sīerrajugui hajim hanΛm.

Hirua mag hiek'atarrjā hi k'apeenau hūrjierram haajem.

*Haai hi jēeujem degmua Jesuu hōor jΛrk'ΛΛitarr  
(Mt 21:12-17; Lc 19:45-48; Jn 2:13-22)*

<sup>15</sup> Maimua deeu Jerusalén p'ōbōr hee barchēwia, Haai hi jēeujem di haar manaa hooimaawaijāh, sīi Haai hi jēeujem degta nem peerwai hōor pōm pos sereu wējōm hooimajim hanaabá. Magbaa Jesuu mag nem pēr narr k'ΛΛn t'um dawag jΛrk'ΛΛinaa hag hee hōrag p'atk'on cambie narr k'ΛΛn mes dāi dubur pēr narr k'ΛΛn mespa jēk'Λt sīepΛimajim hanaabá.

<sup>16</sup> Magnaa tag hiwiir hābamΛgjā Haai hi jēeujem deg nem hinag dāi dich-pibajim haajem.

<sup>17</sup> Maimua hamag, —Pārau k'ap'Λ naabá hajim hanΛm, Hēwandamau hich hiek p'ā pΛarr gaai, “MΛg diin sīi durрпиerram k'ΛΛnau bēewi hag hee Haai hi jēeujem diiu” ha sim. Mag simta pāachdēuta hag hee nem parhēpag pēr nΛmua sīi chik'am k'ūguurjem dik'a wai naabma ha hiek'ajim haajem, hich Jesuu.

<sup>18</sup> Jesuu mag hiek'abarm p'adnaan pōrnaanau Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pΛarr jawaag chi machnaan dΛimua hūrbaawai, hamach happai biirdΛwi, hiek'awi, “Jāga hak'iin maadēu jāg Jesús t'ōpΛik'amgui” hanaajim haajem. MamΛ hirua nem jaau sim hūrwi t'umaam k'ΛΛnau hi higar narr haawai hūmaai deeu hāsie k'īirjuajeejim hanaabá, mag hi higar nΛm k'ΛΛnau jūrr hamach dΛita meeuk'aju k'īirjuwia.

<sup>19</sup> MamΛ hamau mag k'īirju nΛm hee, ya hedau k'ēubaadee Jesús hich k'apeen dāi mag p'ōbōr heemua warag hamachta chawag wētjim haajem.

*Jāga Hēwandamag jēeuju haai na  
(Mt 21:20-22)*

<sup>20</sup> Maimua hag noram deeu Jesuu hich k'apeen d̄i hich hag k'ad hee wētumua hoowai mag hirua hiek'atarr higo s̄i chi k'aar haram magwe p'uhu t'anaajim hanam.

<sup>21</sup> Mag p'uu t'anam hoobaawai Pedroou, —Maestro, padē hoobá, pua tag chēpiba jaautarr higo bājā s̄i p'ua t'anamgui hajim hanam.

<sup>22</sup> Magbaawai t'umaam k'annagta Jesuu magjim haajem:

—Pāach nem wawaag hiek'aawai chadcha Hēwandamau pāachdēu jaaubar-mjō hapiju k'irjunaata hiek'abat hajim hanam.

<sup>23</sup> Mua chadcha pārag mag chiram: Hābmua k'āijā durrsīgta wounagamjō hiek'abaawai chadcha hichdēu jaaubar-mjō hich hipierraa haju k'irjunaata “Jāigmua mawia jūrr p'ūas heeta d'annubaimá” hak'iin, chadcha Hēwandamau hichdēu mag hiek'abarmjō hapijugui hajim hanam, hichdēu mag hiek'abarmjō Hēwandamau chadcha magpiju k'irjunaata hiek'a s̄ewai.

<sup>24</sup> Maimua hīchab, 'Pāachdēu Hēwandamag nem hig nam jēuwai chadcha hirua pāachig deēju k'ap'anaa ya pāach jua hee wai namjōta jēuman, magan chadcha hirua pārag pāachdēu nem hig nam deeb k'aba deejugui hajim hanam.

<sup>25</sup> Maimua pāachdēu Hēwandamag jēwaagpaawai pāach garmua wa pāach k'apeenau k'āijā pāach d̄i k'aigba nam k'ai, hagdaujō perdón jēuwia, tag magam hiek higba warag k'ir hok'oopāiwia, magba harrjō ham d̄i dau pariī habat hajim hanam. Pārau magman hīchab maach Haai hāgt'ar chiramājā pārau pāach pekau chugpaapi jēubaawai hirua chugpaapāiwia tag pāach d̄i magam hiek b'arjā hīgajugui hajim hanam. [

<sup>26</sup> Pari pārauta pāach k'apeen wir haig perdonaabam chan, maach Haai hāgt'ar chiramuajā hich hagjō pāar pekau chugpaabamgui ha jaaumajim haajem hamag.]

### *Jesús jua t'eeg*

*(Mt 21:23-27; Lc 20:1-8)*

<sup>27</sup> Maimua deeu Jesús Jerusalén p'öbör hee barchēwia Haai hi jēujem deg dubjim haajem. Mag dubwi hagt'a hierr simta, hi haig p'adnaan chi pörk'a nam k'ann bēejieram haajem, Hēwandam hiek Moiseeu p'ā parr jawaag hit'ee chi machnaan d̄i judionaan Asamblea heem k'anna.

<sup>28</sup> Mak'annau bēewia hirig, —¿K'ai t'öwiata jāg mag nem pēr narr k'ann pua dawag jar wērppāijī? ¿K'aiuta jāg parr p'achta nem hiek t'eeg hapijī? Marag jaaubá haichējieram hanam hirig.

<sup>29</sup> Hichig mag jēubaicheewaita jūrr hich Jesús garmua hamag, —Magan muajā hīchab pārag jēu hook'imgui hajim hanam. Mua jēubarm pārau marag jaauman, magan muajā hich hagjō pārag jaauju, k'ai t'öwiata mua jāg nem wau chitá.

<sup>30</sup> Maimua hichdēupai, Nacha marag jaaubat hajim hanam: ¿K'aiuta Juan pāijī hōor pör choo n'arramk'ir; Hēwandamauta pāijī wa s̄i mag jēb gayam k'annau hajī? hajim hanam.

<sup>31</sup> Hamachig mag jēubaawai s̄i warag jaaujūā k'augba, hamach wir haig-pai hiyā namua, —Maadēu hirig, “Juan hōor pör choomien Hēwandamauta pāijim” hak'iin, jūrr hirua maachig, “Magamta, ¿k'an jāgwia pārau hirua jaau n'arrarr h'k'abajierá?” hajugui hajim hanam.

<sup>32</sup> Wa magba maadēu hirig, “Juanan s̄i hōrau pāiwia jāg n'arrajim” hak'iinjā, jūrr p'öbörpienta maach d̄i meeuk'ajugui hajim hanaabá, hamau chadcha Juan hōor pör choomieu Hēwandam hiekta jaau n'arraajerr k'ap'ā narr haawai.

<sup>33</sup> Mag hamach happai jaauju k'augba hiyā naawia warag Jesuug, —Marau pöd jaauju k'augbamgui hajierram hanam.

Magbaawai jürr hich Jesús garmua hamag, —Mua pārag nem jëeutarr pārau mΛrΛg jaauba haawai muajā pārag jaaubamgui hajim hanΛm, k'ai t'ōwiata mua mΛg nem wau chitΛ.

## 12

*K'aibag sīsidΛmta nemjīir t'Λa narr  
(Mt 21:33-46; Lc 20:9-19)*

<sup>1</sup> Maimua Jesuu hich haig hōor pos t'ΛnΛm k'ΛΛnag mΛg nem hīgk'aadam jaaumamua magjim hanΛm:

—Woun hābmua uvadō jīirjim haajem. Mag jīirwia hag higaau hajap'a t'uur p'ΛΛrdΛpΛiwi hich hagjō haig di hēu k'ērjim haajem, hag heegar chi uva chō piirjΛwaag. Magnaa hīchab didamjā nasādjō hāgt'aa hēu dΛnΛΛujim haajem, hag gaaimua warp dawaa hoo p'ΛΛrdΛdΛ haag. Mag nem t'um haaiipa sīuwi, chawag mam k'ōchk'abaadeewai, chi nemjīirdō deeum k'ΛΛnag alquilaapΛiwi, hichin jürr deeum durr warp petajim haajem.

<sup>2</sup> Mag mam mawi sīi hawia, ya uva waaubaadēm k'īirjunaa, jōoirau hich chog hāb pΛijim haajem, chi t'Λa narr k'ΛΛn haar, hich paatēm hich hit'ee deepΛimk'īir.

<sup>3</sup> Pari mag hirua hich chogdam pΛitarr di garm k'ΛΛnau sīi hamach haar barpinaa pΛrp'ōbaadēwi, wΛ wai nΛΛ hawia, sīi deeum hich jua k'arraa jΛrbapāaiwai, hich juadam parii barjim hanaabá.

<sup>4</sup> Magbaawai hich mag jōoi chi uva papau dewam hich chog pΛijim haajem. MamΛ majā hagjō hamach haar barpinaa, warm dΛi hatarr k'āaijā hatcha wΛ wai nΛmua pōrjā k'ōoppΛiwi, sīi hi k'īir parhooba hiek'a t'ΛnΛΛuwia, hīchab jΛrpΛijierram haajem.

<sup>5</sup> Magbaawai jōoirau deeum pΛijim haajem. Ma paawai chará hamach haar barpinaa warre t'ōoppΛijierram hanaabá. Magtarr k'urjā hich mag hich chognaan k'apan pāaijeejim haajem, mamΛ mak'ΛΛnjā warm k'ΛΛn hatarrjō hīchab k'ar sīi mas wauwi pāaijeejim hanΛm; magbajuun warre t'ōoppāaijeejim haajem.

<sup>6</sup> Maimua ya hābmiecha tag pΛijujā chuk'u haadeewai hich hiewaa hābpai k'itaawai bΛΛrjā chig haba haajerrta pΛijim haajem. Hi k'īirjugan hich chaai haawai hi hōgk'aju hawiata pΛijiebma.

<sup>7</sup> MamΛ par hich jōoi hiewaa hāba sīi hamach haar barpinaa hamach wir haigpai, “Keena, chamΛΛta chi hiewaa haawai mΛguata mΛg hatagjā jürr hich haai nemjīir jΛaju k'abahab” hajierram hanΛm. “Jāg sīpí warre maadēu hi t'ōoppΛijugui” hajierram hanΛm, mΛg uvadō jürr maach dēnk'a hawaag.

<sup>8</sup> Mag, chadcha k'apanaam k'ΛΛnau pΛrp'ōbaadēwi, t'ōoppΛinaa, chi uvadō higaau hēudΛ deet'urjierramgui ha jaaumajim hanaabá.

<sup>9</sup> Maimua mag nem hīgk'aadam hōrpΛiwi hich hiek hūr narr k'ΛΛnag magjim haajem: 'Pārau k'īirjuawai hīsjā hagt'a mag uvadō sim hanaa chi t'Λa narr k'ΛΛnjā hich hak'ΛΛnpai hak'īin, ¿jāgaju k'ai hajim hanΛm, magΛm wounaan dΛi? Par hirua hich chaai hābpai k'itΛm pΛitarrpata mag t'ōobarpΛim hoobaawai, mawia warre hamach t'um k'ēchpΛiwi, hich uvadō jürr deeum k'ΛΛnagta jaau pΛabjējugui hajim hanΛm hichdēupai.

<sup>10</sup> Magnaa hamag, '¿Pārau Hēwandam hiek p'ā sim gaai t'ΛΛrwai hooba haajē hajim hanΛm,

“Di hēu narr k'ΛΛnau hisegtarr dibigta jürr chi dihād jārramk'a sīsīm” ha sim?

<sup>11</sup> “Hēwandam maach Pōrōuta mag dibig wajap'amjō hapi sīewai hōrau hoowaijā hΛuuta hoo nΛm” ha p'ā singui hajim hanΛm. *(Sal. 118:22-23)*

12 Jesuu mag nem hīgk'aadam jaau simua hamachta jaau sim k'aug hat'aawai chi fariseonaanau maestronaan dāimua Asamblea heem k'ΛΛnaupa hāba hich maigwe hi pΛr haum hig naajim hanaabá; mamΛ mag hi pΛr hat'aawai jūrr hōrau hamachta k'aigbaju k'īirjuwia warag hi dichba hamachta hērēujim haajem.

*Reíjã deenaa Hēwandamagjã hich paat deepi jaautarr  
(Mt 22:15-22; Lc 20:20-26)*

13 Magbaawai chi pōrnaanau Jesús haar fariseonaan pāijierram haajem rey Herodes higar narr k'ΛΛn dāi, mak'ΛΛnau hi dāi hiyΛΛmamua nem jēeumam k'āijã k'augba hipeerdΛ hiek'abapāaiwai magΛm gaaimua hi pΛr hawaag hit'ee.

14 Magbaawai mak'ΛΛnau hērēuwia hi haar barimawia hirig maguimajier-ram hanΛm:

—Maestro, marau k'ap'Λ nΛm, pua nem hagchata jaaujem. Pua mag sīi pΛchdēu hoowai magjōo habaawai mag hawi parhoobjã nem jaauuba, hante pua chadchata t'umaam k'ΛΛnag jaaujemgui hajim hanΛm, jāgata haju haai nΛ Hēwandamau nem jaau sim heyaa wēnΛrraag. Pua chan sīi hōrau hamachdēu nem jaaum haig nem jaau nΛmΛgjã pΛch k'ūgurpiba, wa sīi pΛchdēu hoowai magjōo habaawai hag bārre sīi magau haba haajem. Magua marau pΛrag jēeum hig nΛmgui hajierram hanΛm: ¿Chadchata maach meeun judionaanaujã durрпиerram k'ΛΛn rey Roma sījemΛgta impuesto p'agju haai nΛ wa p'agju k'aba nΛ? hajierram hanΛm.

15 MamΛ mag hamau sīi hich himeraa pΛr hawaagta mag hichig jēeubaichēm k'ap'Λ sīerr haawai hamag magjim hanΛm:

—¿Pārau k'ant'eeta sīi mΛ himeraa pΛr hauju hēk'a nΛma? Daaig p'atk'on chi dau daí mΛ haig haipidut; mua pārag hoopik'imgui hajim hanΛm.

16 Magbaawai chadcha hirig p'atk'on chi dau daídám deejieram hanaabá. Mag deebaawai jūrr hich Jesús garmua hamag, —Pārau chamΛg p'atk'on gaai, ¿k'ai k'īirta hoo nΛ, maimua hīchab hag gaai k'ai t'ārta p'ã sī? hajim hanΛm.

Magbaawai hamachdēu, —Romaam rey César k'īir k'abahab hich t'ār dāi hajierram hanΛm.

17 Magbaawai Jesuu hamag, —Pārau mag k'ap'Λ nΛm k'ai, magan reíg hich paat deenaa, Hēwandamagjã hagjō hich paat deebat hajim hanΛm.

Hamachig magbaawai sīi jãgderraa nΛsim hiek'au warag hamachta k'īu nΛisijim hanΛm.

*Maach meebarm chadcha deeu hīu p'iidΛju k'ai ha jēeutarr  
(Mt 22:23-33; Lc 20:27-40)*

18 Biek hāb hagjō Jesús haig bēejieram haajem saduceonaan. Mak'ΛΛnau jaauwai ya maachta meebaadēm chan tag bΛΛrjã maach hak'aar hīuba haajem haajem. Hamach mag nem jaau sīerrjēem gaaimua hiyΛΛmamua juau hogt'om hirig magjierram hanaabá:

19 —Maestro, jōoi Moisés k'ararrau Hēwandam hiek p'ã pΛarr gaai jaauwai, woun hāb hΛΛi paraa simta mag hΛΛi dāi chaaijã chuk'u meemΛn jūrr chi k'od hābam wai sim k'ai, magua hich hag hΛΛipai hauju haai sim ha sim, hag dāi hich naamΛu chaain hooba harr haawai jūrr hi hit'ee hoo deeg, mag hoo deebarm hi chaaink'a nΛisimk'īir.

20 Maimua hamachdēupai warag hirig nem hīgk'amamua magjierram hanΛm: 'Biek hāb hābam k'od happai hemk'ooiin siete naajim haajem. Ham naam chi nacharamua hΛΛi hauwia hich mag chaai chuk'u wēnΛrrΛm hee meejim haajem, chi hemk'ooi.

21 Magbaawai jürr chi heeum<sub>Λ</sub> wir haig hich k'ojaaupai hauwi mag däjjä hagjö chaai hooba, chi hemk'ooita meejim haajem. Magbaa jürr hich mag h<sub>Λ</sub>lipai hag heeum<sub>Λ</sub> hauwia mag däjjä chaai hooba, hagjö hich naamk'<sub>Λ</sub>anjö meejim haajem.

22 Hich mag hewagjä hābam h<sub>Λ</sub>airaupai mag siete narr t'um t'egd<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>itarrjä ni hābam däjjä chaai hoobajim hanaabá. Maimua ya hēudeecha paawai chi h<sub>Λ</sub>ijä hagjö meejim haajem.

23 Magua marau p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g k'ap Haag hit'ee jēum hig n<sub>Λ</sub>mgui hajierram haajem: K'ēchtarr k'<sub>Λ</sub>an m<sub>Λ</sub>g hatag Hēwandamau deeu p'iriutk'a hat'am hedjä mag hamach t'umaam k'<sub>Λ</sub>anau hābam h<sub>Λ</sub>lipai hautarr haawai, ¿chijāata chi jaai k'<sub>Λ</sub> chaark'ajuma? hajim han<sub>Λ</sub>m.

24 Magbaawaita Jesuu hamag magjim hanaabá:

—Pārau chan b<sub>Λ</sub>arjā Hēwandam hiek p'ā simjä k'augba, ni hi jua t'eegjä k'augba n<sub>Λ</sub>m gaaimuata sīi warag k'īrjug chaurta k'īrju n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

25 Hötarr k'<sub>Λ</sub>an deeu hiiu p'iid<sub>Λ</sub>tk'a p'öbaadēm chan b<sub>Λ</sub>arjā jua p<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>r habaju, ya ham h<sub>Λ</sub>gt'arm Hēwandam chognaan t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>anjö n<sub>Λ</sub>isiju haawai.

26 Mag hōor hötarr k'<sub>Λ</sub>anjä deeu hiiuju k'ap Haag ¿pārau Moiseeu Hēwandam hiek p'ā p<sub>Λ</sub>rr gaai t'ārba haajē? Hag gaai Hēwandamau Moiseeg, “M<sub>Λ</sub>ata pāar jōoin Abrán k'ararr Hēwandam hanaa hīchab jōoi Isá k'ararr hag Hēwandamau, maimua Jacob k'ararr dēnjä hagjö” ha sim.

27 “Hēwandam chan hoob mag sīi chi k'ēcham k'<sub>Λ</sub>an Hēwandam k'abam. Hēwandaman chi hiwam k'<sub>Λ</sub>an Hēwandamau” ha p'ā sim. Hirigan nawe k'ēchtarr k'<sub>Λ</sub>an hawiajä hagt'a hiiu n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Magnaa, Pāachta chadcha sīi chaurta k'īrju n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m hamag.

*¿Chijāata mandamiento hajapcha hār<sub>Λ</sub>cha sī?*  
(Mt 22:34-40)

28 Moiseeg Hēwandamau hich hiek p'āpitarr hiek jawaag chi machnaan heem hābmua mag ham hijējēbk'am hūr sīi hawi, Jesuu hich dak'īr wajap'a hag heyaa jaaubapāaiwai, jürr hi haig bēewi hirig, —¿Chijāata Hēwandam hiek p'ā p<sub>Λ</sub>rr gaai maachig nem waupi jaau sim heem chi hār<sub>Λ</sub>charam hagá? ¿K'anta hār<sub>Λ</sub>cha Hēwandamau maachig waupim k'ōsi sī? hajim han<sub>Λ</sub>m.

29 Magbaa Jesuu mag wounag, —Hēwandamau hich hiek gaai nem waupi jaau sim chi hār<sub>Λ</sub>charam<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub>gta p'ā simgui hajim han<sub>Λ</sub>m: “Hūrbat'ā keena, israelnaan: Maach Pör Hēwandaman hichta hābpai t'umaam k'<sub>Λ</sub>an Pörk'a sīerr<sub>Λ</sub>m.

30 Maach Pör Hēwandam sīi par hiiupai k'aba, p<sub>Λ</sub>ch t'ārauchata k'ōsinaa p<sub>Λ</sub>chdēu wauju hayaampierr hichdēu k'ōsimjō habá” ha sim. Maata Hēwandamau nem jaau sim chi hār<sub>Λ</sub>charam<sub>Λ</sub>gui hajim han<sub>Λ</sub>m.

31 Maimua hābak'ai hag garm hich hagjö paim<sub>Λ</sub> sīebahab hajim han<sub>Λ</sub>m. Ma sīi, “P<sub>Λ</sub>ch k'apeenjā wir haig p<sub>Λ</sub>chjō daupii habá” ha simgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Hēwandamau nem waupi jaau sim gaai cham<sub>Λ</sub> k'<sub>Λ</sub>an numiim k'āai hār<sub>Λ</sub>paim chan chuk'umgui hajim hanaabá hirig.

32 Magbaawai mag chi machdamau jürr hirig, —Maestro, hāu pua hag heyaa jaaubapāim, jāan chadaugui hajim han<sub>Λ</sub>m. Maach Hēwandaman hich happaita sīerr<sub>Λ</sub>m; hijöm chan tag chuk'um.

33 Hēwandamta dich t'āraucha k'ōsinaa dich k'apeenjā daupii n<sub>Λ</sub>mta Haai hi jēujem deg mawia nemchaain k'apan t'ōonaa p'aa n<sub>Λ</sub>mua h<sub>Λ</sub>gt'aag jēeu n<sub>Λ</sub>m k'āaijā hajapcha simgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

34 Jesuu hoowai mag wounau chadcha hagcha hich hiek h<sub>Λ</sub>k'abaawai hirig, —P<sub>Λ</sub>an pöm waurba chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, Hēwandamta p<sub>Λ</sub>ch Pörk'apieg.



Bigaaum k'ΛΛnau mag hoobaawai hābmuajã tag hirig jëeubajierram haajem.

*¿Mesías k'ai hiewaa hajĩ?*

*(Mt 22:41-46; Lc 20:41-44)*

<sup>35</sup> Jesús Haai hi jëeujem deg Hëwandam hiek jaau siewia jürr hich garmua haig narr k'ΛΛnag magjim hanΛm:

—¿K'an jägwia Moiseeu Hëwandam hiek p'ã pΛatarr jawaag chi machnaan hiek mag Cristo rey David k'ararr hag chaain hewagam k'ΛΛn dën haajë? hajim hanΛm.

<sup>36</sup> Hich Daviuchajã Hëwandam Hak'arau hichig hiek'apibaawai hich hag Mesías higwiapai “maach Pör” habajieb. Hante hirua p'ã pΛarr gaai mag simgui hajim hanΛm:

“Maach Pör Hëwandamau maach Pörög ‘MΛch hiek t'eeg chirΛmjö Haag mΛ dΛi hāba mΛ juachaar gar jupbá hajim, pΛch hoomap'a haajem k'ΛΛn t'um mua pΛch jua hee pΛrk'a dee nΛm hora.’ ” *(Sal. 110:1)*

<sup>37</sup> Mag hich David k'ararrauchajã Hëwandamau pΛiju haajerr higwia “maach Pör” ha hiek'atarrta, ¿jãga pãar hiek hí David chaain hewagam k'ΛΛn dënpai haju haajë? Mag sī hich chaapai haju hak'iin, hich paarmua mag “maach Pör” habak'amgui hajim hanΛm hamag.

Mag hi hijëjëbk'am hōor pōm haig t'Λnarr k'ΛΛnau hi hiek hūrm k'ōsi hūr naajim haajem.

*Jesuu chi machnaan higwia hiek'atarr*

*(Mt 23:1-36; Lc 11:37-54; 20:45-47)*

<sup>38</sup> Jesuu Hëwandam hiek jaaumamua magjim haajem:

—Moiseeu Hëwandam hiek p'ã pΛatarr jawaag chi machnaan dΛi k'ai, k'īir k'ap'Λ habat hajim hanΛm. Jāk'ΛΛnan sī k'ajūa bΛ duurg jūanaa kaaijã hee hōrau hamach saludaawaijã hamach t'ō hiek'apim k'ōsita sīerrjëem hajim hanΛm.

<sup>39</sup> Jāk'ΛΛnan hamach Hëwandam hi jaaujem deg weetwaijã hamachta pör garcha t'umaam k'ΛΛnag k'īir jΛrk'a juupjem, hamachta warm k'ΛΛn k'ãaijã wajakpa nΛm hawia. Maimua hōor chauram k'ΛΛnau hamach haar t'ach k'ōmk'īir t'Λrwaijã, parhooba jupba, hamachdëuta k'ãidu wajakcharam jΛa hau sīerrjëemgui hajim hanΛm.

<sup>40</sup> K'oopaa hΛΛin dau hap'ΛΛm dijã k'echt'Λg haumaajerram. MamΛ mag sīerrjëemta chadcha hamach magba chit'ëem hamk'īir, Hëwandamag jëeup'ōbaadëmjã pΛa chΛuu hap'ōbaadeejemgui hajim hanΛm. Pari hamach jäg sīerrjëem paran Hëwandamaujã ham gaai jua k'Λaba deejugui ha jaaumajim haajem.

*K'oopaa hΛΛi ofrenda*

*(Lc 21:1-4)*

<sup>41</sup> Biek hāb Jesús Hëwandamag jëeujem deg ham p'atk'on p'iejem k'īirp'ee hoo sīejim haajem. Mag hoo simua jürr bëe t'ΛnΛm k'ΛΛnau hag hee p'atk'on pΛapΛi hërëu dich t'ΛnΛmta heerpa hoo sīejim hanaabá. Hirua hoowai riknaanaun p'atk'on pōm dee naajim hanΛm.

<sup>42</sup> MamΛ riknaanaun mag p'atk'on dΛrrcha dee pΛa nΛm hee, k'oopaa hΛΛi hāb hap'ΛΛ k'itΛm bëejim haajem. Mag bëewi p'atk'on chi dau daídam numpai wai sīerr warre mag numwe hag hee dee pΛapΛijim hanaabá.

<sup>43</sup> Mag k'oopaa hΛΛyau p'atk'on bΛrΛΛ wai k'ërarrdam t'um deebarm hoowia Jesuu hich k'apeen hich haig t'Λrk'a hauwia, —Keena, mua pãrag jaauk'imgui hajim hanΛm. Jäg k'oopaa hΛΛi dau hap'ΛΛ k'itΛmua p'atk'on bΛrΛΛ deejieb mamΛ, Hëwandam dak'īiran tagam k'ΛΛn k'ãaijã hΛrΛchata deebarmgui hajim hanΛm.

<sup>44</sup> Warm k'ΛΛnaun sīi hamach dēn sobtarr heemta Hēwandamag dee naaba-hab. MamΛ jāg k'oopaa hΛΛi hap'ΛΛ k'itΛmua chan magba, hich dēn hābmiecha hagua hich t'ach k'ōju harrdamta warre t'um deebarmgui ha jaaujim haajem.

## 13

*Haai hi jēeujem di hōrau pogueupāiju Jesuu jaautarr  
(Mt 24:1-2; Lc 21:5-6)*

<sup>1</sup> Mag Haai hi jēeujem deg sīewia hōbērbaadeewai hi hogdΛba wēnΛrraajerr k'ΛΛn heem hābmua chi Jesuug, —Maestro, pΛdē hoobá hajim hanΛm, mokpōr dapk'amua sīi di hooimΛ joot'Λt'ΛΛd hēu dΛnΛm.

<sup>2</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —Har jāg di dap dΛnΛnΛidΛm pua hoo chirabá; jāg t'ΛnΛm chan mok pōr hābjā hābam hΛr hich jāg hajap'a joot'Λt'ΛΛd sīerrabam. Jāg t'ΛnΛmΛn sīi t'umaa hōrau pogueupāijuuta jāg dΛnΛmgui hajim hanΛm.

*Hēwandamau maach hi hagk'aimΛΛ paawai nem hoomaju  
(Mt 24:3-28; Lc 21:17-24; 17:22-24)*

<sup>3</sup> Maigmua hērēubaadeeu mag Haai hi jēeujem di k'īirp'ee durrsī Olivo hanΛm gaai sīeimajim haajem, hich k'apeen dāi. Maimua barwi ya hi jēk'Λt jupbaimaawai Pedroou, Santiago, Juan maimua Andrés dāimua hamach jayapam k'ΛΛnau hirig jēeumamua magjierram hanΛm:

<sup>4</sup> —PΛ hiek mag jāg mokdau joot'Λt'ΛΛd t'ΛnΛm t'um hōrau pogueupāiju hanΛm, ¿ma jāgwaichata magjuma? hajim hanΛm. ¿K'an jāg nΛm gaaimua cha pΛchdēu jaau simjō Hēwandamau hijaaaurjō hoopijuma hajierram hanΛm, mag Haai hi jēeujem di pogueupāimΛΛ pam?

<sup>5</sup> Magbaawai Jesuu hamag, —Magan mua pārag jaauk'imgui hajim hanΛm. Maimua jaabaadēwia, Keena, k'īir k'ap'Λ wēnΛrrat'Λ; hoob chik'amnag pāach hΛdΛraa k'ūgurpimiet hajim hanΛm.

<sup>6</sup> Mua pārag mag chirΛmΛn, mΛg hatag paawai hōor k'apank'am k'ΛΛnau hamach hiekpai mΛ hiek gaai t'Λwia, “MΛΛta hag Cristoou Hēwandamau pāiju haajerr” hawia, hōor pōm k'ūgurmajū haawaita mag chirΛmgui hajim hanΛm. Pari mak'ΛΛnau pāachig magwia k'āijā hoob pārau ham hiek hΛk'amiet hajim hanaabá, ham wawimamua.

<sup>7</sup> Juurhi p'iidΛju t'eega jajaauk'amjā pārau hūrjugui hajim hanΛm. MamΛ pāachdēu mag hūurwai hoob jāp'ierrmiet. Hichiita jerrba chadcha hich mag haju. Magjup mamΛ ma chan hagt'a Hēwandamau pāar hi hagk'a nΛm k'abamgui hajim hanΛm.

<sup>8</sup> Magbaadēm dāi hīchab durr mΛg wējōm hee hamach heepai jūrr durr chauram k'ΛΛn dāi wērbaJurau, hamachta jūrr chik'amnaan k'āyau hΛrpai ham k'ōchgau. Mag nΛm dāi hīchab durрпиerr hΛΛur t'eega duuimam dāi jādau t'eegjā burru. MamΛ mag nΛmΛn sīi warrpem Jōirau hōor dau haug waupi simΛugui hajim hanΛm.

<sup>9</sup> Pāach mordam wir haig hΛΛrk'abat'Λ. T'et'em k'ΛΛnag pāar pΛr deewi judionaan Hēwandam hiek jaaujem degjā pāar gaai hamau mas deemaju. MΛ gaaimua pāar k'aibag waumk'īir hamau pāar gobernadornaan haarjā warrwi reinaan haarjā warrmajū. MamΛ magΛm k'ΛΛn haar pāar warrwaita warag pārau mΛ hiek jaauwīmΛcha hamag jaaujugui hajim hanΛm.

<sup>10</sup> Hēwandamau mΛg durr hi hagk'aju nawe mΛg hōor peerdΛ haaujem hiek'an hichiita t'umaa durr warp'am magwe meupierr jaaudubjugui hajim hanΛm hīchab.

<sup>11</sup> Mag pāach pΛr haauwai, t'et'emnaan k'īirp'ee hiek'aagpaawai, hoob pārau, “¿K'an hata mΛ hiek'ajuuta mΛgbaadēma?” ha k'īirjumiet hajim hanΛm. ¿K'an jāgwi mua mag chir'Λ? Ya maig chan pāar pāach k'īirjugdamaupai

hiekk'abam; magbaadēm haiguin hich Hēwandam Hak'arauta pārag hiekk'amk'īir k'īirjug deeju haawaita mua mag chirabahab hajim hanam.

<sup>12</sup> Mag jaran wir haig k'od hābam k'lanjā chi hāk'aba sim garmua hū m hiekk'hāk'a k'eram t'et'emnaanag jaaupāimaju, hich k'odpai wir haig t'ōomk'īir. Hamach dēnnaanjā m gaaimea t'ōomk'īir t'et'emnaanag jaaupāimaawai chi dēnnaanaujā hich hagjō hajugui hajim hanam, hamach chaain dāi wir haig.

<sup>13</sup> Pāachdēu m hiekk'hāk'a durrum gaaimuajā t'umaam k'lan nau pāar hoomap'a haju. Mam magam gaimea p'it'ur dau haug wau namjā higba m dāi hub k'eraman hū peerdajugui hajim hanam.

<sup>14</sup> 'Hēwandam hi jaaumie Daniel k'ararrau jaautarrjō, Haai hi jēujem deg hierr p'adnaank'a nam k'lanjā dubba haajem haarta woun hāb bēewia hichta maig hierr sēichēm hoobaawai, Judea durr nam k'lan pabā hee durr dapag hee darbat hajim hanam. (Mag hiekk'p'ā sim gaai hoonaa t'ar simua wajap'a k'ap' habā.)

<sup>15</sup> Hich maagwai jua hāiawai hich dihēu hār k'āijā sim k'ai, hich nem p'ē hawaan hawi hoob tag hierrag dubam.

<sup>16</sup> Wa magba di chaaur hich p'idag hee k'āijā sim k'ai, hoob tag degag mam, hich k'ajūajōm k'āijā jaraan.

<sup>17</sup> Mam jhēh, hapdurr hajim hanam, magbaadēm jaar har hāin jōor k'it'ēm k'lan, maimua hīchab hāin har chaaindam daumeraa jūd dōpi wai durrum k'lan!

<sup>18</sup> Magju nawe pārau Hēwandamagta jēubat hajim hanam, heeu dēgōlp magbaadēwia hedau k'ōrg jaar k'āijā pāach dau hap' wēnarraduk'am.

<sup>19</sup> Mag jaarta wajapp'a hōor dau haug waujupa. Mag jaar hōor dau haug waujūō chan Hēwandamau mag jēb hompaaju nawejā hooba, ni hag k'urjā hagjō chan habaju hajim hanam.

<sup>20</sup> Mam magbaadēm hich Hēwandamau bāarjā k'āai heeg bāchd hauba hich mag warag hapik'iin, ni hābjā peerdabaju. Pari har hich hiekk'hāk'a nam k'lan daupigau, hirua k'āai k'apan deeju hatarr hū magcha deebajugui ha jaaumajim haajem.

<sup>21</sup> 'Magbaadēm hee hōrau pāachig, "Hoobat, chamata warrgarwe Hēwandamau pāiju haajerrauwai" haawai, hoob hāk'amiet. Wa magbam k'ai, "Har simta hichiuwai" haawaijā, hoob hāk'amiet hajim hanam.

<sup>22</sup> Mua mag chiraman hamach hiiupai hamta Hēwandamau pāijim hanam k'lan dāi Hēwandam hi jaaumien hanam k'lanjā sī sēuk'a chik'am k'ūgur wēnarraju haawaita mag chiramgui hajim hanam, k'ap hamk'īir. Mak'lan naun chadcha Hēwandamauta hamach pāijim hamk'īir, hag na hōrau nem hooba haajempa hōor dauderraa wau wēnarraju. Mag nem wau wēnarramua hich Hēwandamaucha jar hauwi hich hiekk'hāk'api hautarr k'lanpa k'ūgur hēk'ajugui hajim hanam.

<sup>23</sup> Magnaa hamag, Mua ya pārag jaaubarmgui hajim hanam, magju nawe k'ap hamk'īir; maagwai pārag mach bēēju nawe k'īir k'ap' habat ha chiramgui hajim hanam.

*Jāga Hemk'ooi Hiewaa deeu bēēju  
(Mt 24:29-35; Lc 21:25-36)*

<sup>24</sup> 'Mag hōor hajapp'a dau haug wau dichtarr k'ur hīchab hāsdawam hedaujā k'īwia hedaram hedau hargjā k'ījugui hajim hanam.

<sup>25</sup> Magbaadēm dāi p'idagjā hedjā heemua k'libaadeewai tagam nem Hēwandamau nem waumatarr hedjā hee sīsidampata sī parhooba hamach sīsid harr chaaur haaid jōrrjēe t'lanisijugui hajim hanam.

26 Magbaawaita t'umaam k'ΛΛnau mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa chadcha hedjā baug hee dau daau hurum hoojurau. Ya maig mΛg jēb gaa'im k'ΛΛn t'um chachbaadēm haawai mΛchta nem jua t'eeg t'umaam k'ΛΛn Pörk'a bëejugui hajim hanΛm.

27 Mag mΛch pierrum dΛi mua mΛch chognaan durrpierr haaidΛpΛijugui hajim hanΛm, mΛchdēu mΛch hit'ee jar hautarr k'ΛΛn t'um hābam haig biirdΛ haumk'īir.

28 Mag jajawagmamua, 'Pārag k'ap hamk'īir mua jaauk'imgui hajim hanΛm: Pārau k'ap'Λ nΛm, mΛig Israel durr higo k'ēr k'uk'uur haadēmΛn t'umaam k'ΛΛnau ya chadcha dōchΛumie burru dakpapak'am haajem.

29 Hich hagjōta hajugui hajim hanΛm hīchab, mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa bëeju gaai paawaijā. Cha mua nem jaau chirΛm t'um hich hag hee hōbēbērgmam pāach daúa hoobaawai, k'ap'Λ habat hajim hanΛm: ya mΛch chi Hemk'ooi Hiewaajā deeu bëeimΛΛ chirΛm.

30 Mua pārag mag haai hi jēeujem di hōrau pogueupΛiju ha chirΛmΛn, cha hōor t'ΛnΛm k'ΛΛn k'ēchju nawe, cha mΛchdēu jaau chirΛmjō t'umaa chadcha hajugui hajim haajem.

31 Hedaujājā mΛg jēb dΛi t'um chuk'u haadēju, mamΛ cha mua pārag jaau chirΛm chan sēuk'aawai k'abam; jāan t'umaa hich hag hee hōbēbērgmajugui hajim hanΛm.

32 'MamΛ mag mΛ bëeju hed chan ni hābmuajā k'augbamgui hajim hanΛm. Hēwandam chognaan hġgt'ar t'ΛnΛm k'ΛΛnaujā k'augba, ni mΛchdēujā k'augba, hāba hich mΛ Hayaupaita mag mΛ bëeju horajā k'ap'Λ singui hajim hanΛm.

33 'Mag pāachdēu mΛ bëeju horajā k'augba naawai muan pāragan, nem parhoobam nem wauba Hēwandamagpaita jēeu nΛΛ jēeu nΛΛ habat ha chirΛmgui hajim hanΛm.

34 Mag mΛ bëejuun, woun hāb deeu durr maagpaawai hich chognaanag chi mork'Λ dēnjō hich di t'Λamk'īir jaaunaa, hamachpierr p'idagjā jaauk'awi, chi puertdi t'ΛajemΛgjā hajap'a hoopaa jaau pΛawi petarrjōta singui hajim hanΛm. Maagwai pāar chi di gar nem t'Λa nΛsierrjōta nΛmgui hajim hanΛm hich k'apeenag.

35 MamΛ pārau ni hābmuajā mag mΛ bëeju k'augba naawai sīi wajap'ata k'īir k'aug nΛisit hajim hanΛm, mΛ bëewaim hit'ee. Pārau k'augbam, k'an horata mΛ bëeju: k'eeuraa haadēm hee, hedachanaa, hāspa hurumua hāt'ārr bīebaadēm hee, wa hedp'erre k'āijā, ni hābmuajā k'augbamgui hajim hanΛm.

36 Heeu sīi dēgōlp mΛ dΛnΛΛubaicheewai mΛ dΛi wētaag pāar hagt'a k'īir k'augba k'āi nΛmjō nΛm k'āijā hoochēduk'am.

37 Cha mua pārag mag jaau chirΛm chan sīi pāragpaijā k'abam; maan t'umaam k'ΛΛn hit'eeta mag jaau chirΛmgui hajim hanΛm. Maguata muan pΛaba, k'īir k'augbat'Λ ha chirΛmgui hajim hanΛm, mΛ bëewaim hit'ee.

## 14

### *Jesús pΛr hawaag hibēptarr*

(Mt 26:1-5; Lc 22:1-2; Jn 11:45-53)

1 Jesuu mag hich k'apeenag hich mawia deeu bëeju jaauwai nemk'oo pōmaam burraag k'āaidam numpai waaur sīejim haajem. Mag p'iesta hīchab Pascua ha t'ΛΛrjem; hajapcharan maar meeun judionaanau pan sīi hich jāg levadura chuk'u wauwia seman hēntēr k'oojem hag semanma. Mag p'iesta burru k'āai k'apan k'aba waaur nΛm hee, p'adnaan chi pōrnaanau Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pΛatarr jawaag chi machnaan dΛimua hāba biirdΛwi

k'ĩirjug jaR naajim hanaabá, nemdam bʌʌR habarm gaaimua Jesús himeraa paR hauwi t'õopʌyaag.

<sup>2</sup> Hamach hödegpain mag hi t'õopʌiju k'ĩirju naajieb mamʌ, jũrr tagam k'ʌʌnau, “Keena, maʌg nemk'oo hee maadëu hi t'õoba sũuju. Magba hak'iin hõor põm maʌg wëjõm maach dʌita meeuk'aju” haajeejim hanʌm.

*Hʌʌirau Jesús pör hee jʌgdeeu chootarr  
(Mt 26:6-13; Jn 12:1-8)*

<sup>3</sup> Mag nam hee Jesús Betania p'õbõrdam hee mawi woun Simón hanʌm deg t'ach k'õ sfejim haajem. Hich mag Simón hibʌʌR wauwi “p'ie paraa k'itarr” ha t'ʌʌrjeejim haajem. Maig hi t'ach k'õ simta, hʌʌi hãb jʌgdee didam durrk'udau alabastro hanʌm dën boteedidam wau k'itʌm dʌi dubchëjim haajem. Mag hee jʌgdee narrdo hanʌm dën t'ũpaaga sim hipir haibëejim haajem. Mag jʌgdee k'ĩir nem parhëpag sïerrʌm. Mag sim dʌi jua hee dubchëwi, chi boteedidam hõ k'õorpnaa, hõor dak'ĩir Jesús pör hee choopʌijim hanaabá.

<sup>4</sup> Mes gaai hi dʌi hãba t'ach k'õ narr k'ʌʌnau hamach daúa mag jʌgdee parhëpagk'amta sïi hi pör hee choobarʌim hoobaawai hãaur k'ʌʌnau wir haigpai hamach k'apeenag, —Keena, ¿k'ant'eeta jʌg jʌgdee parhëpag simta sïi jʌg hãr choobarma? hajierram hanʌm,

<sup>5</sup> jʌg sïi par hãr chooju k'ãai, parhëp'ʌ përpʌiwia hag p'atk'onau hʌu dau hap'ʌʌm k'ʌʌn k'ĩirdam jãsenk'aju haai sïerrtá.

<sup>6</sup> Mag bigaaum k'ʌʌnau magbaawaita jũrr hich Jesuu hamag, —¿K'ant'eeta pãrau mag hʌʌi k'ĩir naau hiek'a nam? hajim hanaabá. Jʌgbarmua hirua ma dʌi hʌu habarm k'abahab; hidëu hi sïi k'ajap'a sïubat hajim hanʌm.

<sup>7</sup> Dau hap'ʌʌm k'ʌʌndaman pãrau pãach hee hich jʌg hoo wai wënʌrrajugui hajim hanʌm. Maagwai pãachdëu nemdam deem k'õsim haig pãrau hamag deeju haai naabahab; pari ma chan pãrau pãach hee hich mag ma hoo wai wënʌrrabaju.

<sup>8</sup> Maʌg hʌʌirau hichdëu k'ĩirjuawai hajapcha simjõta habarbahab ma dʌi. Maʌg ma pör hʌr jʌgdeeu choobarmua ma meebaadeewai hauk'ëraan harrju nawe ya hirua ma k'a p'uur sim k'abahab hajim hanʌm.

<sup>9</sup> Magnaa, Hïs mua chadcha pãrag mag chirʌmguui hajim hanʌm: Maʌg hatag pawiajã durrpierr Hëwandamau hõor peerdʌ haajem hiek jaau wënʌrrʌm dʌi hichab maʌg hʌʌirau ma dʌi maʌgbarmjã jaub k'aba jaauju. Mag, hooba harr k'ʌʌnaujã hichab hi hiigjeejugui hajim hanʌm.

*Judaau Jesús përpʌitarr  
(Mt 26:14-16; Lc 22:3-6)*

<sup>10</sup> Mag p'adnaan chi pörnaanau Moiseeu Hëwandam hiek p'ã paʌatarr jawaag chi machnaan dʌimua hich Jesús dak'ãu wai nam hee, hich dʌi doce wënʌrraajerr heem hãb Judas Iscariote ha t'ʌr sïerrau p'adnaan chi pörk'a nam k'ʌʌn dʌi hiek'aan majim haajem, jãga hichdëu hamag Jesús paR deeju ha jawaag.

<sup>11</sup> Maimua mawia chadcha Judaau hamachig Jesús paR deeju ha hũrbaawai chi p'adnaan pörk'a nam k'ʌʌn honeeu p'õbaadëwia chi Judaag p'atk'onpa deeju hajierram hanaabá. Hichig mag p'atk'onpa deeju habaawai chará hãba hi himeraa paR hauwia warre hamag hamach jua hee deeju k'ĩirjugpaita wai sïisijim hanaabá.

*Jesús hãbmiecha hich k'apeen dʌi t'ach k'õtarr  
(Mt 26:17-29; Lc 22:7-23; Jn 13:21-30; 1 Co 11:23-26)*

<sup>12</sup> Pan levadura chuk'u wauwia warrpem p'iesta burr nam hedcha judion-  
aanau nemk'oo jaram hit'ee ovejadam t'õowia hedau k'ëubaadeewai k'oojem.



Magua hich mag hedcha Jesús k'apeenau hirig, —¿Jampaita marau p<sub>Λ</sub> na p'iejāb wauwimaju haai n<sub>Λ</sub>ma? hajierram han<sub>Λ</sub>m.

<sup>13</sup> Mag hichig jēebaawai hich k'apeen heem numí hich haig t'ār<sub>k</sub>'a hauwi p'yaagpamua hamag, —Pāar maar na Jerusalén p'öbörög hēreubaadēt hajim han<sub>Λ</sub>m. Nau pāar ya p'öbör hee paauk'abaimaawai pārau woun hāb döt'ūr hee dö jöi harrum hooimajugui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag woun döt'ūr d<sub>Λ</sub>i mam hoobaawai hi hēudee wēt<sub>wi</sub>,

<sup>14</sup> hi dubbaimam deg d<sub>Λ</sub>i dubwia, chi dik'<sub>ΛΛ</sub>g m<sub>Λ</sub> himeerba, “Maestroou p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jēeupijim, ¿jamta hí hich k'apeen d<sub>Λ</sub>i hāba nemk'oo jaram t'ach k'öju haai chir'á?” ha jēubat hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>15</sup> Magbaawai mag wounau pāar h<sub>Λ</sub>gt'aa warrwia dijā pöoma s<sub>Λ</sub>i wajapp'a jar sim pārag jaaju. Maigta p'iejāb wauwia s<sub>Λ</sub>i maar na wajap'a nem k'īr k'aug s<sub>Λ</sub>iubat hajim han<sub>Λ</sub>m, mag hich k'apeen hichdēu p<sub>Λ</sub>iju k'<sub>ΛΛ</sub>nag.

<sup>16</sup> Jesuu hamachig magbaawai, chadcha hi hipierr Jerusalén p'öbörög hēreuwia hooimaawai, chadcha hamachig jaautarrjö hooimajierram hanaabá. Mag hoobaimaawai maig mag nemk'oo jaram ovejadam wai narr wauwia s<sub>Λ</sub>i hi baraata hoo n<sub>Λ</sub>isijim haajem.

<sup>17</sup> Mag hich na numí p<sub>Λ</sub>itarr haawai ya k'euraa haadēm hee, tagam k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i barjim haajem, warm k'<sub>ΛΛ</sub>nau p'iejāb wau wai narr haar.

<sup>18</sup> Mag barbaimaawai t'ach t'öik'awia ya hāba mes gaai k'ö n<sub>Λ</sub>mua Jesuu hamag, —Keena, mua warre pārag jaauk'imgui hajim han<sub>Λ</sub>m: M<sub>Λ</sub> cha hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au maach k'apeer m<sub>Λ</sub>ig maach d<sub>Λ</sub>i hāba t'ach k'ö simuapai t'et'em k'<sub>ΛΛ</sub>nag m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>r deejugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>19</sup> Jesuu hamachig mag hiek'abarm hūr<sub>wi</sub>a warre hök'īrjuu n<sub>Λ</sub>isijim hanaabá. Mag hök'īrjuu n<sub>Λ</sub>m hiek'au jūr<sub>r</sub>am k'<sub>ΛΛ</sub>nau hirig jējēu haajeejim han<sub>Λ</sub>m, chijāguata magju k'ap haag hawi.

<sup>20</sup> Mam<sub>Λ</sub> par mag hichig jējēuk'amjā hamag chi t'ārjā jaauba, s<sub>Λ</sub>i, —Pāach m<sub>Λ</sub>g doce n<sub>Λ</sub>m heem hāb m<sub>Λ</sub> k'ö chir<sub>Λ</sub>m t'ēp hee hich panau s<sub>Λ</sub>k'ö sim wounauta m<sub>Λ</sub> k'aibag waujugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>21</sup> M<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i magbarmua Hemk'ooi Hiewaan Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau simjö hich hag heyaata hōbēbērgmam. Mam<sub>Λ</sub> jhēh, hapk'iit<sub>Λ</sub> chi mag m<sub>Λ</sub> pēr<sub>p</sub>l<sub>i</sub> sim woun! Hante magju k'apnaa t'aababa harr hamuan h<sub>Λ</sub>ucha hak'amgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>22</sup> Maimua mag hiy<sub>ΛΛ</sub> t'ach k'ö n<sub>Λ</sub>mua Jesuu pan jua hee hauwia, Hēwandamag h<sub>Λ</sub>u hajim hanaa k'ōreunaa hamag h<sub>Λ</sub>ap<sub>Λ</sub>inaa, —M<sub>Λ</sub>g pan k'öbat. M<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> morougui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>23</sup> Maimua hich hagjö jarrdamjā jua hee hauwia, hag paar Hēwandamag h<sub>Λ</sub>u hajim hanaa, deeu hamag h<sub>Λ</sub>ap<sub>Λ</sub>ijim haajem. Magbaawai t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau hag heem döjierram haajem. Mag h<sub>Λ</sub>ap<sub>Λ</sub>iwia hich Jesuupai magjim han<sub>Λ</sub>m:

<sup>24</sup> —Jāg döbarm<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub> bagau, warrgarwe Hēwandamau hōor d<sub>Λ</sub>i hiek deeu haajerr. Mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>g hiek'an hiek hiiuriugui hajim han<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub>g pāar hit'ee m<sub>Λ</sub> bag m<sub>Λ</sub>g vinojō k'it<sub>Λ</sub>m hārbarmuata Hēwandamau, hīsmua hatagan chadau pāar peerd<sub>Λ</sub> wēn<sub>Λ</sub>rraju haai n<sub>Λ</sub>m ha jaau simgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>25</sup> Maimua, Mua warre pārag jaauk'imgui hajim han<sub>Λ</sub>m: M<sub>Λ</sub>g vino döbarm haigmua mua chan tag döba, hāba Hēwandamta t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n Pörk'a s<sub>Λ</sub>sim hedta deeu hag k'āyaujā hajapcharamta döjugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

*Jesuu jaauwai Pedroou b<sub>Λ</sub>arjā hi k'augbam haju jaautarr  
(Mt 26:30-35; Lc 22:31-34; Jn 13:36-38)*

<sup>26</sup> Jesús mag hich k'apeen d<sub>Λ</sub>i hāba mes gaai hiy<sub>ΛΛ</sub> t'ach k'ö naawia, meuk'aarjā Hēwandam hiek Salmos han<sub>Λ</sub>m gaaim hauwia, Olivo durrsīg hēreujim haajem.

27 Mag wēt<sub>wia</sub> mam pabaimaawai hich Jesuu hamag magjim han<sub>Λ</sub>m:

—Nau pāach t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau m<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ch happai barp<sub>Λ</sub>aju. ¿Jāgwi mag chir<sub>Λ</sub>? Hich warrgarwe Hēwandam hi jaaumienau Hēwandam hiek p'ā p<sub>Λ</sub>arr gaai hich mag haju ha sīewaima. Mag hamau p'ā p<sub>Λ</sub>arr gaai jaauwai, Hēwandamau h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa chi nemchaain pap hōrag t'ōopiju ha sim, m<sub>Λ</sub> higwia. Mag m<sub>Λ</sub> t'ōop<sub>Λ</sub>yaag p<sub>Λ</sub>r hat'aawai pāar sīi nemchaainjō parhoob pāach papjā k'augba, chawag haaid<sub>Λ</sub>ju ha p'ā simgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

28 Pari mag m<sub>Λ</sub> t'ōop<sub>Λ</sub>iwiājā deeu hiiu p'iid<sub>Λ</sub>wia m<sub>Λ</sub>chta pāar na majugui hajim han<sub>Λ</sub>m, Galileaag. Mamta deeu pāar d<sub>Λ</sub>i hoojugui hajim han<sub>Λ</sub>m hich k'apeenag.

29 Jesuu mag hiek'abaawai Pedroou hirig magjim han<sub>Λ</sub>m:

—M<sub>Λ</sub> k'apeenau p<sub>Λ</sub> hogd<sub>Λ</sub>wia chawag haaid<sub>Λ</sub>tk'awiajā m<sub>Λ</sub> chan b<sub>Λ</sub>Λrjā p<sub>Λ</sub> haigmua chawag hogd<sub>Λ</sub>bamgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

30 Pedroou hichig magbaawai Jesuu hirig, —P<sub>Λ</sub> mag hiek'a chirab mam<sub>Λ</sub>, cha m<sub>Λ</sub> hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au nau hāspajuag hāt'ārr biek numí bīeju nawe hōrau p<sub>Λ</sub>chig jēeubaawai pua biek t'ārjup m<sub>Λ</sub> k'augba chit<sub>Λ</sub>m hajugui hajim han<sub>Λ</sub>m hichigcha.

31 Magbaa Pedroou jūrr hirig, —P<sub>Λ</sub> t'ōbaimam haar t'ōimaju hawiajā mua chan p<sub>Λ</sub> k'a hogd<sub>Λ</sub>bajugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

Pedroou mag hijējēb k'aawai tagam k'<sub>ΛΛ</sub>naujā hich hagjō, “Maraujā p<sub>Λ</sub> k'a hogd<sub>Λ</sub>baju” ha hiek'a naajim haajem.

*Nemjīrdō Getsemaní han<sub>Λ</sub>m hee Jesús oraatarr*

*(Mt 26:36-46; Lc 22:39-46)*

32 Jesuu hich k'apeen hich d<sub>Λ</sub>i p'ē harrwia nemjīrdō Getsemaní han<sub>Λ</sub>m hee barwia hamag, —M<sub>Λ</sub> chum Hēwandamag jēwaan mamich, pāar m<sub>Λ</sub>ig n<sub>Λ</sub>isit hajim han<sub>Λ</sub>m tagam k'<sub>ΛΛ</sub>nag.

33 Magpet hawi t'ārjuppai hich d<sub>Λ</sub>i p'ē harrjim haajem: Pedro, Santiago maimua Juan. Maimua hamach happai hap'ōbaadēm haig, Jesús nem hōk'īrjuuga haadēmua gaai machaaga haadējim haajem.

34 Hich magbaadeewai hichdēu hamag magjim han<sub>Λ</sub>m:

—M<sub>ΛΛ</sub>n dēgōlp gaai machgau hōk'īrjuuga haadēm; hāba m<sub>Λ</sub>ch t'ōjuuta k'īrju chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Pāar m<sub>Λ</sub>ig n<sub>Λ</sub>isit, mam<sub>Λ</sub> dauk'ana habat. Hoob k'āimiet hajim han<sub>Λ</sub>m hamag.

35 Magpet hawi hichin hag hatgajārpai kanieu p'ōbk'anaa, jēb gaai dagau d<sub>Λ</sub>rnaa, Hēwandamag jēeumamua hi gaai machag hāwatpibaju hak'iin h<sub>Λ</sub>u hak'am ha jēeumajim haajem. Magnaa,

36 —Tata, p<sub>Λ</sub> hit'ee chan b<sub>Λ</sub>Λrjā p'it'urm nem chuk'um. Pua k'ōs chir<sub>Λ</sub>m k'ai m<sub>Λ</sub> peerd<sub>Λ</sub> hat'á hajim han<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub> dau hap'<sub>ΛΛ</sub> haju nawe. P<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g mua jēeu chir<sub>Λ</sub>m, mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>chdēu k'ōsi chir<sub>Λ</sub>mjō k'aba p<sub>Λ</sub>chdēu k'ōsimjōta habá m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i ha jēeumajim haajem.

37 Mag jēeu sīewi ham haig bēewi hoocheewai ham k'āi n<sub>Λ</sub>mta hoochējim hanaabá. Magbaawai jūrr Simonagta, —P<sub>ΛΛ</sub>n sīita k'āi chirabma. P<sub>Λ</sub> chan horadam hābjā pōd dauk'ana haju k'abahab hajim han<sub>Λ</sub>m.

38 Sīi jāg k'āi n<sub>ΛΛ</sub> haju k'āi Hēwandamagta jēebat hajim hanaabá, dōsātag h<sub>Λ</sub>d<sub>ΛΛ</sub>r pāach t'<sub>Λ</sub> haupim hugua. Mua hoowai pāach hōdiiwan chadcha pārau jēeum k'ōsi durrumta pari dap'ōkgauta pōdba n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

39 Mag hiek'a p<sub>Λ</sub>awi deeu ham haigmua petajim haajem. Maimua Hēwandamag hichdēu nacha jēeu sīerrjō hich hag hiekpai hiek'amamua deeu jēeumajim haajem.

40 Mag jēeu sīi hawia deeu hoon bēewaijāh, hi k'apeen dap'ōkgau pōdjā dau hēeba, sīi k'āid<sub>Λ</sub>tk'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mta hoochējim hanaabá. Mag dap'ōkgau pōdjā

dau hēepiba t'ʌnaawai Jesuu hamachig hiek'abaichēmjä pöd hi hiek hāk'aju k'augba naajim hanʌm.

<sup>41</sup> Mag biek t'ārjupam gaaijā hagt'a k'ãidatk'a t'ʌnʌm hoobaicheewaita deeu hamag, —¿Hagt'a pāar sīi k'āai gaaita nʌ? K'āigap nem pʌabat hajim hanʌm. Pekau pōm sīsidadm k'ʌʌnag mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa pʌr deeu hora pabaichēbahab.

<sup>42</sup> P'iidatk'abat, maimua maach k'apeen haar wētarrau hajim hanʌm. Mʌ hoomap'am k'ʌʌnag mʌ pʌr deeu wounan ya dakpa hurumgui hajim hanʌm.

### *Jesús pʌr harrtarr*

*(Mt 26:47-56; Lc 22:47-53; Jn 18:2-11)*

<sup>43</sup> Jesús hagt'a mag hiek'a dʌnʌm hee, hich k'apeenpai mag doce narr heem hāb Judas hanʌmta hōor pochag hurajim hanʌm. Mag wēdurum k'ʌʌnan hāaur k'ʌʌn sīi espaar jua panhap'a bēe t'ʌnaawai tagam k'ʌʌn sīi pa dāijā bēe t'ʌnaajim haajem. Mak'ʌʌn p'adnaan chi pörk'a nʌm k'ʌʌnau Hēwandam hiek jawaag chi machnaanau tagam k'ʌʌn jöoin chi pörnaan dāimua pʌitarr k'ʌʌn hajim haajem.

<sup>44</sup> Mag chadcha hōor pochag bēewi ya chi Judau hag nawe, “Nau mua mawia pāach dak'īir k'īir hʌʌ hat'amta pʌr hauwia hat'aadēt” ha jaau wai sīerr haawai,

<sup>45</sup> chadcha hich dāi wēnʌrrʌm k'ʌʌn dak'īraa hichdēu jaautarrjō Jesús dāi hāba dʌnʌʌuwimawia hirig, “Maestro, ¿jāgpai chir'ʌ?” hanaa hi k'īir hʌʌ hat'ajim hanaabá.

<sup>46</sup> Magbarm bārre chi soldaunau Jesús p'ʌʌr t'uur hauwia hi pʌrp'öbaadējim haajem.

<sup>47</sup> Mamʌ chi k'apeen hi dāi wēnʌrrarr k'ʌʌnau hamach dak'īir mag hamach k'apeer pʌrp'öbaadēm hoobaawai hābmua hich espaar chi baindegam sʌrr ha jēu haunaa waa p'adnaan t'umaam k'ʌʌn pör hag chog kachta bis habarmʌn hoort'u werbpʌijim hanaabá.

<sup>48</sup> Mag hich pʌrp'öbaadeewai Jesuu hamag, —¿Pārau hoowain mʌʌn sīi hōor nem jīgk'anaa hōor t'ōomiejōta chirab hajim hanʌm, jāg pārau sīi mʌ haig jua hee jierrnem panhappai bēeg hit'ee?

<sup>49</sup> Hag na hed hēepierr pārag mua Haai hi jēeujem deg Hēwandam hi jaaujee-wai bʌʌrjā pārau mʌ pʌr hauba harrta hīsta chadcha pārau mʌ pʌr hauju hed hajimgui hajim hanʌm. Pari pārau mʌ dāi mʌgbarmʌn, jāan mʌ higwia hich Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau sim t'umaa hich hag hee hōbēbērg mamk'īirta chadcha mʌgbarmgui hajim hanʌm hamag.

<sup>50</sup> Chi k'apeenau mag hamach dak'īir hamach Pör pʌrp'öbaadēm hoobaawai tag hirigjā hooba, sīi warag k'ap'ig p'öbaadēwia hich happai barpʌajim hanaabá.

<sup>51</sup> Mamʌ mag hamau hich happai hi werpʌawia hat'aadēm hee, hēwan hāb sīerrauta sīi bōrrjōoupai hōpʌʌrnaa dāi hi hēudee maa hajim haajem. Mamʌ chi soldaunau mag woun dāi mam hoo hat'aawai hi pʌr hawaag hēk'a naajim hanʌm.

<sup>52</sup> Pari mag hich gaai pʌrbaichee sīi warag ham jua hee chi bōrrjō jēu pʌawi hich jāg mor k'arr k'ap'igbaadējim hanaabá.

### *Jesús judionaan Asamblea hee warrtarr*

*(Mt 26:57-68; Lc 22:54-55,63-71; Jn 18:12-14,19-24)*

<sup>53</sup> Soldaunau mag Jesús pʌr hauwia hāb mag p'adnaan t'um t'ʌnʌm k'ʌʌn pörk'a sim haar warrjierram haajem. Mag mam hi wai dubp'öbaadeewai haig pos haimajierram hanaabá: tagam k'ʌʌn chi p'adnaan pörk'a nʌm k'ʌʌn,

judionaan Asamblea heem chi pörnaan, maimua hagjö Moiseeu Hēwandam hiek p'ã p̄arr jawaag chi machnaanpa t'um hāba.

<sup>54</sup> Mag hi p̄ar hat'aadēm hēudee hīchab Pedroou sīi warppaimua hoop̄r̄pig mawia p'adnaan pör sīejem hag di hūjārr d̄li dubwi jupimajim haajem, guardianaan Haai hi jēujem di t'ajem k'ΛΛn bigaau. Mag jupimawi hi hiek hōt huu t'ΛΛm bigaau d̄li chi guardianaanpa hāba hōt k'āai hoo chirsijim haajem.

<sup>55</sup> Maagwai p'adnaan chi pörnaanau judionaan Asamblea heem k'ΛΛn d̄limua chi Jesuu nem wauba harrta sēuk'a hi gaai t'ap̄ijū hēk'aajeejim hanaabá, magΛm gaaimua hi t'ōop̄aig. MamΛ chadcha hirua b̄l̄arjā nem k'aigba wauba sīerr haawai

<sup>56</sup> parii hi k'aibag waupi jaau nΛm k'ΛΛnaujā sēuk'a nem hīgk'am k'ōchgau hamach hiekpai parhoob jaubaadēp'Λmjā pōd hi p̄ar hauba haajeejim haajem, mag hihābajā k'aba sīi haaip'ur nem jaaup'ōbaadēp haawai.

<sup>57</sup> Warm k'ΛΛnau mamagk'am hee, jūr̄r deeu k'ΛΛn b̄ljāu paauk'abaadēwi chi t'et'emnaanag hich k'īircha,

<sup>58</sup> —Marau maachdēucha hi hiek'a sim hūr̄wain, hirua mΛg Haai hi jēujem di hōrau da hēu hauba harrjā sīi t'um pogueup̄iwiā, hōor juajā hīgba, k'āai t'ārjuppaim hee deeu hēu dΛnΛujū ha hiek'a sim hūr̄jimgui haajeejim hanaabá jūr̄ram k'ΛΛnau.

<sup>59</sup> MamΛ par jūr̄ram k'ΛΛnau mamagk'amjā hihābajā deeba, sīi warag maadēujā k'augbata jaaup'ōbaadējim hanΛm.

<sup>60</sup> Magbaa chi p'adnaan pörōu sīi mag hōor pos t'ΛΛm hee p'iidΛbaadēwi Jesuug, —¿Pua ham hiek hūr̄ chirá? ¿K'an jāgwi jāg pΛ hiek'amap'a sī? hajim hanΛm. ¿Pua chadcha mag hiek'ajī wa hiek'abajī? Jaaubá hajim hanΛm.

<sup>61</sup> MamΛ magΛmjā Jesuu b̄l̄arjā j̄l̄jā haba, sīi warag k'īuu sīsijim hanaabá. Mag hich hiek hāk'aba habaawaita deeu chi p'adēu p̄aba jēeumamua hirig, —¿P̄l̄ta chadcha Hēwandam Hiewaa hichdēucha j̄ar hauwi p̄ijū jaaujerrá? Marag jaubá hajim hanΛm hirig.

<sup>62</sup> Magbaa Jesuu, —Hēera, chadcha mΛΛugui hajim hanΛm. MΛg hatag p̄ārau mΛ Hēwandam t'umaam k'ΛΛn k'āaijā jua t'eeg hār̄pai sīerrΛm bigaau hi juachaar garcha jup chirΛmjā hoowi h̄gt'armua hedjā baug hee hurumjā p̄āach daúacha deeu mΛ hoobajup hajim hanΛm.

<sup>63</sup> Jesuu hich dak'īir mag hiek'abarm hūr̄baawai chi p'adnaan pörōu hich k'ajūa mor gaai jūa sīerrta s̄arr habarmΛn warre jēbp̄ijim hanaabá, k'īir machgau. Magwia hich k'apeenag, —Keena, ¿k'an hatchata maadēu deeu k'ΛΛnau jaau nΛmta hūr̄m hig nΛma? hajim hanΛm.

<sup>64</sup> Ya hirua hich hiiucha jaau sīebahab hajim hanΛm. P̄ārau t'umaam k'ΛΛnau hi hiek'abarm hūr̄barm, chadcha hirua Hēwandam dau na k'aigba hiek'abarm. ¿P̄ārau mΛg woun d̄li jāga haju k'īirju nΛ keena? hajim hanΛm hich k'apeenag.

Magbaawai t'umaam k'ΛΛnau hihāba, —Jāan hiekk'ōr pōm sīewai hichiita t'ōop̄ijugui hajierram haajem.

<sup>65</sup> Magp'ōbaadēwi hāaur k'ΛΛnau warag hi k'īir gaai hichōoujā t'unaa, putiujā hi dau p'āarjānaa, hi gaai mas waunaa, juajāujā k'īidachā deejeejim hanΛm. Magnaa hogt'om hirig, —¿K'áuta pΛ gaai mas deejī? Magan jaubá haajeejim hanΛm.

Mag jūr̄ram k'ΛΛnau hi mag wai naawai chi Haai hi jēujem di t'ajem guardianaanaujā d̄li hi k'īidachā deejeejim haajem.

*Pedroou b̄l̄arjā Jesús k'augba chitΛm ha hiek'atarr  
(Mt 26:69-75; Lc 22:56-62; Jn 18:15-18,25-29)*

<sup>66</sup> Mam hierr Jesús dāi mamag k'aawai Pedro hiek hi di hūjārr chirajim haajem, daaugajār. Maig hi chiramta hi haig hāai hāb bēejim haajem, p'adnaan t'umaam k'āan pörk'a sim hag chog.

<sup>67</sup> Mag hāairau Pedro hōt k'āai sim hoobaicheewai hi k'īir heerpa wai dānāa hawia hirig, –Pājā hīchab Jesús Nazaretpierr dāi narraajem k'abahab hajim hanam.

<sup>68</sup> Hichig magbaawai hi hiek hirua, –Mā k'abam, mua k'augbam pua k'aita jaau sim k'ai ha chirajim hanam.

Magwia warag dawag mawia puertdi daaugajārm haar hi hoot'ēu chiirbaimamta, hāt'ārrta kekerekee haadējim haajem.

<sup>69</sup> Maimua deeu hūmaai chi hāairau hichdēu hi hoobaawai haig hōor t'anarr k'āanag, –Chamag woun chadcha Jesús dāi narraajerr k'abahab hajim hanam.

<sup>70</sup> Mag, biek numiim gaaijā Pedroou hirua magam Jesús k'augba chitam hajim hanam. Mamā hag k'ur nāpai hawia deeu hūwāai haig narr k'āanau, –Chadcha pāan hīchab Jesús k'aperau. Pā Galileapierr k'abahab hajim hanam. Maguata pā hiek'a sim hūrwaajā pā hiek gaai merak chuk'u sīsim k'ap'ōbaadējim hanam hirig jūrram k'āanau.

<sup>71</sup> Pari hichig mag nāa paawai Pedro hiek warag hirua chi Jesús higwia, –Chadcha mua magam woun k'augab chitamta mārag mag naab. Mā sēuk'a chiram k'ai, Hēwandamau mā gaai jua k'āaba deēju haai simgui ha chirajim hanaabā.

<sup>72</sup> Pedroou mag hirua chan bāarjā Jesús k'augba chitam ha hiek'abarm hee, deeu hūmaai chi hāt'ārrta kekerekee hajim hanaabā. Mag hāt'ārr biek numí bīe dichdimaawaita Pedroou warre Jesuu hichig hiek'amatarr k'īir heyaa haadējim hanam, “Hāt'ārr biek numí bīeju nawe pua biek t'ārjup hōrag bāarjā mā k'augba chitam ha hiek'aju” hichig Jesuu jaautarr. Hichig magtarr t'umaa k'īirju hat'aawaita warre hōk'īirjug machag haadēmua hicharaucha hō jāsehne bīe chiram hajim hanaabā.

## 15

### *Jesús Pilato haar harrtarr*

*(Mt 27:1-2,11-14; Lc 23:1-5; Jn 18:28-38)*

<sup>1</sup> Maimua hag hāspāau hedp'erre t'um chi t'et'emnaan hābam haig podpa-jierram haajem, k'īirjug jārwī Pilato haar paawai Jesús k'aibag waupiju jaau k'ap'ā jawaag. Maig naajim haajem: p'adnaan chi pörk'a nam k'āan, Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pāarr jawaag chi machnaan, judionaan heem jōoin chi t'ierrnaan maimua tagam k'āan hagjō chi Asamblea heem k'āanpa t'ānaajim haajem. Mak'āanauta hamach t'umaam k'āanau Jesús jua jāk'anaa Pilato haar harrjierram hanaabā.

<sup>2</sup> Mag hich haar wai barbaimaawai Pilatoou hich Jesuug –¿Chadcha pāata judionaan Reí? ha jēeujim hanam.

Magbaawai Jesuu hirig, –Pua k'abā k'ap'ā jaaubapāim hajim hanam.

<sup>3</sup> Mag warag chi p'adnaan pörk'a nam k'āanau hich k'īircha hiek pōm hamachdēu jaaum haig sēuk'a hiek'amatarr higwia

<sup>4</sup> deeu hūmaai Pilatoou hirig, –¿K'an jāgwi pā hiek'amap'amjō sī? hajim hanam. ¿Pua hūrbahab, jūrram k'āanau pāch k'īircha pāch k'aibag waupi jaau nam?

<sup>5</sup> Mamā parii Pilatoou hichig mag jēeu hahauk'amjā sīi warag k'īuu habaawai hich hōdegpai, “Wounaan māg hoohba chitam” hajim hanam.

### *Warre Jesús t'ōopi jaautarr*

*(Mt 27:15-31; Lc 23:13-25; Jn 18:38-19:6)*



<sup>6</sup> Pilatoou hag nawejã añopierr mag p'iesta Pascua hanΛm burrwai preson-  
aan heem hãb parhoobam chi p'öbörpienau jëeubarm höbeerpäajeejim.

<sup>7</sup> Maagjerr haawai hich mag jaar woun hãb Barrabás hanΛmta deeam  
k'ΛΛn dãi cárcel deg preso sïejim, hichdëu gobierno dãi hõor meeuk'apiwia hag  
meeuk'aa hee hõor t'õotarr gaaimua.

<sup>8</sup> Mag nemk'oopierr preso hãb sïi höbeerpäajerr haawai chi p'öbörpien  
hãbam haig biirdΛwia hag na Pilatoou hichdëu haajerrjõ preso hãb  
höbeerpäimk'ïir hirig jajaau haajeejim hanΛm.

<sup>9</sup> Hichig magbaawaita Pilatoou hamag, —¿Pãrau judionaan Rey Jesuuta  
mΛrΛg höbeerpäipi nΛ? ha jëeujim hanaabá jürr hamag.

<sup>10</sup> Hirua mag Jesuuta höbeerpäim k'õsi sïerran, p'adnaan chi pörk'a nΛm  
k'ΛΛnau sïi hamachdëu Jesuu nem wau nΛrrarrjõ pöd nem waubam gaaimua  
hiekk'õr wau nΛm hiek'auta mag hi pΛr dee wai nΛm k'ap'Λ sïerr haawaita  
mag hiek'ajim haajem.

<sup>11</sup> ¡Hih! MamΛ Pilatoou mag hiek'abaawai chará chi p'adnaan pörk'a nΛm  
k'ΛΛnau sïi warag hõor wawik'a t'ΛnΛΛujim hanΛm, t'umaam k'ΛΛnau hãba  
Barrabaata sïi hich jãg weepäipi jajaau hamk'ïir.

<sup>12</sup> Mag Barrabaata sïi höbeerpäipim k'õchk'a nΛm hürbaawai deeu Pilatoou,  
—¿Mag judionaan Rey hanΛm dãi mua jãgajuma? hajim hanΛm.

<sup>13</sup> Magbaawai warag serereuk'amua Jesús warre pakuls gaaita meerp'ëpi  
jajaau haajeejim hanaabá.

<sup>14</sup> Magbaa jürr Pilatoou hamag, —¿Pari k'an nemta hirua k'aigba waujïma  
hajim hanΛm, pãrau mag warre hi t'õopi jaau nΛm?

MamΛ hirua magbaawai chará warag hich mag pakuls gaaita meerp'ëpi  
jajaau haajeejim hanΛm.

<sup>15</sup> Mag warag serereuk'amjã pΛaba haawai, hõor pöm mag t'ΛnΛm jürr hich  
dãita meeuk'am hugua, chadcha ham hipierr Barrabaata weepäipi jaaujim  
hanaabá. Maimua chi Jesús jürr wΛpi jaaunaa pakuls gaai meerp'ëpäimk'ïir  
warre hamach jua hee deepäijim haajem.

<sup>16</sup> Magbaawai chi soldaunau Pilato sïejem hag di hũjãrr chi Jesús warrwia  
soldaun t'um hãbam haig t'Λrk'a haujierram haajem.

<sup>17</sup> Mag warrnaa, hirig k'ajüa k'ichp'ë k'ïir jüapinaa, hich hagjõ miu dën  
wërrjüch p'Λrt'Λ waunaa, pör gaai pörsirk'a jüapipäijierram haajem.

<sup>18</sup> Mag jüapipäinaa juau hogt'om chi soldaunaupai hi wau hiek'amamua,  
—¿Jãgpai chir'Λ judionaan Rey? haajeejim hanΛm.

<sup>19</sup> Mag wai nΛmua hi pörchajã paau wΛnaa, k'ïirchajã hichõou t'unaa, sïi hi  
wau nΛm hiek'au hi k'ïirp'eejã kanieu p'öbk'ak'a haajeejim hanΛm, hamach  
rey hanΛmua.

<sup>20</sup> Mag hi dau hap'ΛΛ wau wai nΛΛ hawia, hamachdëu hirig k'ajüa k'ichp'ë  
k'ïir jüapitarr deeu hëer hauwia, hich k'ajüa chaardamta deeu jüapipäinaa,  
pakuls gaai meerp'ëpäain hat'aadëjierram haajem.

### *Jesús pakuls gaai meerp'ëpätarr*

*(Mt 27:32-44; Lc 23:26-43; Jn 19:17-27)*

<sup>21</sup> Mag Jesús pakuls gaai meerp'ëpäain harrum hee, ham k'ïirp'ee woun  
hãb Simón hanΛm hich p'idag heemua hich diig hurajim haajem. Mag  
woun Cirenepierr hajim haajem, Alejandro dãi Rufo hanΛm ham haai. Chi  
soldaunau mag Simón hoobaawai jürr hajués hirigta Jesuu pakuls harrmaa  
hatarr harrpijierram haajem.

<sup>22</sup> Mag hëreü p'öbaadëwi buchagdam Gólgota hanΛmΛg harrjierram haajem.  
Maach meúan mag Gólgota hanΛmΛn Pörpá Durrsï ha simΛu.

<sup>23</sup> Maig Jesuug vino mirra hee waaurëu sim döpiju hëk'ajierram hanaabá, k'aparr haadëmua gaai machag t'ΛΛM hãwatamk'ïir. Mama Jesuu bΛΛrjã döbajim haajem.

<sup>24</sup> Mag dee nΛmjã döba habaawai hich mag pakuls gaai meerp'ëp'äijerram hanaabá. Mag meerp'ëp'äiwia, k'aiuta hi k'ajüa wai sísiju k'ai hawi, chi soldaunau hi k'ajüa jüajerr hãr p'atk'on bar jemk'a nΛmua hamachpierr hagdaujo gan haumajierram haajem.

<sup>25</sup> Mag hamau hi pakuls gaai meerp'ëpäiwai ya hedaup'err garm las nueve t'Λnaajim haajem.

<sup>26</sup> Mag hi meerp'ë wai narr pakuls gaai hi pör hãr hësapdau p'ã sïejim hanaabá. Mama mag nem k'aigbam wautarr jaaju chuk'u harr haawai sïi “Judionan Rey” ha p'ã sïejim.

<sup>27</sup> Mag hi meerp'ëbap'äim dïi hichab hagiö nem jïgk'aajem k'ΛΛn numí hamach k'ïk'ïetdö hi bigaau pakuls gaai meerp'ëgk'ap'äijerram haajem: hãb hi juachaar gar, maagwai hãbak'ai hi juawë gar. [

<sup>28</sup> Mag nΛm haiguin warrgarwe Hëwandam hi jaaumienau p'ã pΛarr gaai, “Chi k'aigbam k'ΛΛn jãrr wai naaju” ha hiek'atarrjã t'um chadcha hag heyaata hõbër sim.]

<sup>29</sup> Mag hi pakuls gaai meerp'ë wai nΛm haig dich nΛm k'ΛΛnaujã hi wau nΛm hiek'au hirig heerpanaa, hãip'ΛΛrp'ΛΛrnaa, “Wa jägΛM k'abá, puan mag Haai hi jëeujem dijã t'um pogueup'äinaa deeu k'ãai t'ãrjuppaim hee hëu dΛΛΛuju haajerrta,

<sup>30</sup> jäg pua wir haig pΛchpai peerdΛ hauwia jäg pakuls gaaimua heeg hΛΛrbabáma” haajeejim hanΛm, dich nΛm k'ΛΛnau.

<sup>31</sup> Sïi dich nΛm k'ΛΛnaujã hirig mag hiek'a hërëu dich t'Λnaawai hich hagiö p'adnaan chi pörnaanaujã Moiseeu Hëwandam hiek p'ã pΛarr jawaag chi machnaan d'äimua hamach hee wir haigpai, “Bigaaum k'ΛΛnan peerdΛ hautarra jürr wir haig hichpai chan pöd peerdΛ hauba sim” ha hiek'a naajim hanaabá, hi waauwai.

<sup>32</sup> Magnaa hichigcha hiek'amamua, –Israelam Rey, ¿pΛch k'abá hõor peerdΛ haumk'ïir Hëwandamau p'äitarr? Magan pakuls gaaimua heeg hΛΛrbabaad hanaajim haajem. PΛ chadcha maar dak'ïir heeg hΛΛrbamΛn, maach daúacha hoobaawai marau pΛ hiek hãk'aju hanaajim hanΛm hirig.

Hich d'äicha mag hãba hõor numí hagiö pakuls gaai narr k'ΛΛnaujã hirig hiek k'aigba hiek'a naajim haajem.

### *Jesús meetarr*

*(Mt 27:45-56; Lc 23:44-49; Jn 19:28-30)*

<sup>33</sup> Hich mag hed hedausïe t'ΛΛM hee dëgölp hedau k'ïbaadëm habarmΛn sïi warre hedaramjõta jöisijim hanaabá. Mag k'ï t'ΛΛΛ hawia hedau p'ΛΛibaajër las tres naata deeu hedau haardΛbaadëjim haajem.

<sup>34</sup> Hich mag hedau k'ïbaadëm hee Jesuu t'et hãa ha k'itawia, “Eloi, Eloi, ¿lema sabactani?” hajim hanΛm. Mag sim haig maach meúan: “Aay Hëwandam, ¿k'ant'eeta pua mΛ mΛg dau hap'ΛΛ chirΛmjã mΛrΛg hoobamjõo haadëma?” ha simΛu.

<sup>35</sup> Magbaawai haig hõor narr k'ΛΛnau Jesuu mag hiek'abarm hürbaawai jürr hamach k'apeenag, –Keena, pãadë hürbat. Maguan warrgarm Hëwandam hi jaaumie Elías k'ararra hich haig t'Λr simwai hajierram haajem.

<sup>36</sup> Magbaawai hãbmua k'ap'igbaadëwia, putjõ hühüpp'ë k'itΛm gaai vino hadchuchúhu simta dorrdΛnaa haibëewi, pa gaai bΛΛrnaa, hi hi haig hΛΛ haujim haajem, hag gaaim bereu dömk'ïir. Magnaa hichdëupai warm k'ΛΛnag,

—Jägnaan chad hidëu sïi hootarraugui hajim hanΛm, daau chadcha Eliaau bëewi hi heeg jiiirbapχichëju.

<sup>37</sup> Pari mag nΛm hee deeu Jesuu t'et häa ha k'itawia warre chaaupabaadëjim hanaabá.

<sup>38</sup> Magbarm b̄arre hīchab Haai hi jëeujem deg hierr dijā garcha put nem parrg sim hëu wëjorrta sïi hāgt'aamua heeg sΛrr habarmΛn warre jārrcha t'oop'em numí jijirar jöisijim hanΛm.

<sup>39</sup> Mag Jesús häa hawia meeбаadëm hoobaawai chi soldaun ham capitán chi Jesús jiiir wëjöm k'īirp'ee hoo dΛnarrau, —Chadchata jāgan mΛg wounan Hëwandam HiewaauGUI hajim hanaabá.

<sup>40</sup> Maig hīchab hΛΛinjā naajim haajem. Mak'ΛΛn hΛΛinau sïi warppaimua heerpa durruu hajim hanΛm. Chi maig narr k'ΛΛn, María Magdalena hajim haajem, hāb hagjō María ha t'Λr sierrpa. Mag María Santiago hād hanaa hīchab José hād hajim haajem. Maig deeu hΛΛi Salomé hanΛmjā d̄li sīejim haajem.

<sup>41</sup> Hich mak'ΛΛn hΛΛinauta hi Galilea hee nΛrraawaijā hi d̄li wënΛrrΛmua hirua nemdam hiigwaijā t'umaa hirig hau dedee haajeejim haajem. Maag-jerr haawai Jerusalemagjā hi d̄li bëewia d̄li haig naajim hanaabá. Pari mak'ΛΛn happaijā k'aba, mag tag hΛΛin k'apan ham d̄li bëetarr k'ΛΛnjā hīchab haig naajim haajem.

### *Jesús hauk'értarr*

*(Mt 27:57-61; Lc 23:50-56; Jn 19:38-42)*

<sup>42</sup> Hamau mag hi dau hap'ΛΛ wai k'ëumaa harran sïi nem t'um k'īir k'aug sīiujem hed hajim, jua h̄li k'eeujem noram.

<sup>43</sup> Mag ya k'eeuraa haadëm hee, woun hāb judionaan Asamblea heem José Arimateapierr majim haajem, Pilato haar. Mag woun hīchab chi t'et'em hajim hanaabá. Mag wounaujā hīchab Hëwandamau maach peerdΛ haumk'īir p̄liju jaaujerr bëeju hanΛmta nΛajeejim haajem. Hich mag wounauta Pilato haar mawia

<sup>44</sup> hirig jëeuwimajim haajem, chi meendam harrwi hauk'ëraan maag. Mag Jesús meeбаadëm ha hūrbaawai Pilato warre jāgderraa haadëjim hanΛm, hirua k'īirjuawain Jesús meeба hagt'a hiiu sīeju haai simta mag meeбаadëm ha hūrbaawai. Magbaa Pilatoou chi capitán mag d̄li meerp'ë nΛm haar sierrjā t'Λrp̄lijim haajem, magΛg k'ap jëeu hoog.

<sup>45</sup> Maimua chi capitán bëewia chadcha meeбаadëm ha jaubaawai Pilatoou Joseg harrmk'īir jaaujim haajem.

<sup>46</sup> Magbaawai Joseeu d̄iesdam p̄er hauwia, mawia, mag Jesús chi meendam pakuls gaaим heeg jiiir haunaa hagua hajap'a pΛrëup̄lijim haajem. Magnaa hag nawe jëbdi durrb̄ k'ōpag hee chi k'orm sierr hee hauk'ërwia chi jëbdi hi hee hajap'a mok p̄or p̄om simua joot'Λ pΛajim haajem.

<sup>47</sup> Mag chi binaandam jëbdeg hauk'ërbarm hΛΛin numiim k'ΛΛnau warp-paimua hoo naajim haajem. Mak'ΛΛn hΛΛin hāb María Magdalena hajim hanΛm, maimua hābk'ai José hād hagjō María ha t'Λrjerr hajim haajem.

## 16

### *Jesús hiiu p'iidΛtarr*

*(Mt 28:1-10; Lc 24:1-12; Jn 20:1-10)*

<sup>1</sup> Mag t'umaam k'ΛΛn jua h̄li k'eeujem hed k'ëubaadeewai María Magdalena, hābak'ai María Santiago hād maimua Salomé d̄li hamach t'ārjupam k'ΛΛnau jāgdee p̄erk'a sīujierram haajem, hagua Jesús k'a p'uraan maag.

<sup>2</sup> Maimua hag noram domighed hāspa hēebaadeewai hedaup'erre hōor mor dawaa haadēm hee, hi hauk'értarr jēbdi haar hoon wētjierram haajem, mag jǎgdeeu hi k'a p'uraag.

<sup>3</sup> Mag wētwi hamach happai k'ad hee, —Keena ʔk'aíuta chi jēbdi hārram mok maachig chawag p̄arēu deeuuta maḡ wētúma? ha hiyāā wēnarrajim haajem.

<sup>4</sup> Mam̄ mag hiyāā wētmanua barimanaa hooimaawai, chi jēbdi hi hee mok p̄or p̄om simua joot'ā sīerr jūrr chawag p̄arēup̄āi t'ānām hooimajierram hanaabá.

<sup>5</sup> Magbaawai warag hierr dubwi hooimaa, woun hāb hēwanaa k'itāmta sīi k'ajūa bāpp'ā k'ajūa bā het'err jūa simta mag jēbdeg juachaar gar jup hoo sim hooimajierram haajem. Hamachdēu mag hoobaawai warre jāp'ierr p'ōbaadējim haajem.

<sup>6</sup> Mag hālin jāp'ierr p'ōbaadēm hoowi chi woun k'ajūa bāpp'ā jūa sīerrau hamag, —Hoob jāp'ierrmiet hajim hanām. Mua k'ap'ā chirām, pārau Jesús Nazaretpierr har pakuls gaai meerp'ē t'ōotartra jaḡ wēnarrajim. Pari hi maig k'aba sēbahab hajim hanām, ya hiiu p'iidāwi petarr haawai. Pāadē hoobat hi hauk'értarr hee sīi k'āidu parii simgui hajim hanām.

<sup>7</sup> Maimua hamag, Hērēubaadēwi hi k'apeen tagam k'ānagjā jaauwi Pedroogjā jaubat hajim hanām: “Hichin ya pāar nawe Galileaag petam. Nau jamta hi hooimaju” ha jaubat hajim hanām, hichdēu hamachigcha hag nawe jaautarrjō.

<sup>8</sup> Hamachig magbaawai jāp'ierr nām hiek'au bā duui durrumta heerpamjō dawag hōbērdatk'awi k'ap'ig p'ōbaadējim haajem. Maimua chi Jesús k'apeen haar bardatk'aimaawaijā, hagt'a jāp'ierr narr haawai, bārrjā hiwiir hābam k'ānagjā jaubajierram haajem.

*Jesuu María Magdalenaag hich hoopitarr  
(Jn 20:11-18)*

[  
<sup>9</sup> Maimua mag domighed hāspaau Jesús hiiu p'iidāwia María Magdale-naagta nacha hich hoopijim haajem, hi haig hōbērchēwia. Hich mag hāi mor heem hajim haajem, hag nawe hich Jesuu mepeen k'aigbam k'ān siete dau daau jaḡk'āip̄itarr.

<sup>10</sup> Hichdēu mag hoobaawai chi Jesús dāi wēnarrajerr k'ān gaai machgau bīe durrum haar mawia hamag jaauwimajim hanaabá.

<sup>11</sup> Mam̄ mag hamachig hich daúacha Jesús hiiu p'iidāwi nem moná narrajim hoojim ha jajaauk'amjā hi hiek hāk'abajerram haajem.

*Jesús hōor numí k'ad hee wētmar k'ān haig hōbērchētarr  
(Lc 24:13-35)*

<sup>12</sup> Magtarr k'ur deeu hūwaa deeu k'īir t'egnaa hich k'apeen numí p'ōbōr heemua k'ad ma sim hee wētmar k'ānagjā hich hoopijim haajem.

<sup>13</sup> Mag hamachig hich hoopibaawai mak'ānaujā hagjō deeu hewag wētwi hich hagjō chi hi dāicha hogdaba wēnarrajerr k'ānag jaauwimajierram haajem. Pari mak'ān hiekjā bārrjā hāk'abajim hanaabá.

*Jesuu hich k'apeen once narr haig bēewia hich hoopitarr  
(Mt 28:16-20; Lc 24:36-49; Jn 20:19-23)*

<sup>14</sup> Maimua hābmiecharam gaai paawai Jesuu hich k'apeen once hābam haig t'ach k'ō narr haig bēewia hich hoopijim haajem. Maimua hiyāāmamua hamag meerrau sūujim hanaabá. Mag meerrau sūtarran, maan hich hiiu p'iidāwi narrajim hootarr k'ānau jaau nāmjā hamach jǎg t'eegau bārrjā hāk'aba harr gaaimuata mag meerrau sūujim haajem.

<sup>15</sup> Maimua hich Jesuu magjim hanΛm hamag:

—Jāimua hērēu p'öbaadēwi Hēwandamau hōor peerdΛ haajjem hiekta durprieram magwe t'umaam k'ΛΛnag jaaupetat hajim hanΛm.

<sup>16</sup> Chi mΛ hiek hāk'awi hich pör choopi sim k'Λ hΛu peerdΛju. MamΛ chi mΛ hiek jaau nΛm hūr simjā hāk'aba sim chan Hēwandamau hi peerdΛ hauba warag hi hisegpāijugui hajim hanΛm.

<sup>17</sup> Chi mΛ hiek t'āraucha hāk'a nΛm k'ΛΛnau mΛchdēu haajerrjō, mua mΛch juapá deebarmua hōor mor heem mepeerjā höbeerpi jaaubaawai chadcha dau daau höbeerpāimajugui hajim hanΛm. Magnaa hīchab deelum meu hich meu k'abamta hag nawe hiek'aaajerrjō hiek'aju.

<sup>18</sup> Nemk'ōr benen paraam gaai juau pΛrbaawai k'aak'iinjā bΛΛrjā chig habaju. Hōor t'ōojem pak'ēr k'āijā hōrau döripāiwiajā bΛΛrjā chig habaju; mag nΛm dΛi hīchab hōor mor masim k'ΛΛn kōit Hēwandamag jēeunaa ham gaai juadamau pΛrbarmuapai monaaupāimaju ha jaaujim haajem. Mua pārag mag nem waupi chirΛmΛn, mag pāachdēu wau nΛm gaaimua hōraujā mΛ hiekta pārau jaau nΛm k'ap hamk'īraugui hajim haajem.

*Jesús hāgt'ar matarr*

*(Lc 24:50-53)*

<sup>19</sup> Jesuu hich bΛ hogdΛba haajerr k'ΛΛnag mag jaau haaipabaadeewai hich Hēwandamaucha maach Pör Jesús hich haar haujim hanaabá, hāgt'ar. Mag Jesús hāgt'ar pabaimaawai warre hich Hēwandam bigaau hi juachaar garta jupimajim haajem, hag nawe hichdēu hamag jaaujerrjō.

<sup>20</sup> Magbaawai hi k'apeenau wētwi chadcha hamachig jaautarrjō durrpieram magwe maach peerdΛajem hiek hōrag jaau wēnΛrrajim haajem. Mag hamau jaau wēnΛrrΛmpierr hīchab hich Jesuu ham juag hoojeejim hanaabá, hag na hōrau hooba haajem nempa hamag waupi sim gaaimua. MagΛm gaaimuata hōrau chadcha k'ap'Λ haajeejim haajem, hamau hi hiekta jaau nΛm.]



## SAN LUCAS

### Maach peerd<sub>Λ</sub> haaujem Jesucristo higwia jöoi Lucaau p'ã p<sub>Λ</sub>atarr

**Chi p'ã<sub>tarr</sub>.** Mag maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek Jesuu jaaut'urtarr jöoi Lucauta p'ãjim haajem. Hich Lucas médico hajim haajem (Col. 4:14); hiruajã hīchab hichdēu hooba harrta jaau sim. Hi hiek hirua p'ãju nawejã hōrau p'ãajeejim haajem mag maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek Jesuu jaau n<sub>Λ</sub>rarr. Mama sīi parhoob p'ãmaugau k'īeb hi t'aabatarr nawe k'ogreu j<sub>Λ</sub>rmamua hi t'ōotarr haarcha k'ap'Λ haadeeta hirua p'ãbaadējim hanaabá (1:1-4).

**Chijã k'ΛΛn hat'eeta p'ãjī.** Doctor Lucas chan warm k'ΛΛnjō judío k'abajim; hiin maachjō sīi parhoobam hajim. Magua hirua mag p'ãtarrjã judionaan hat'ee k'aba, hich meeun griegonaan hat'eeta p'ãjim: jãga judionaan k'aba hawiajã Hēwandamau t'umaam k'ΛΛnta peerd<sub>Λ</sub> hauju haai sī; jãga dau hap'ΛΛ k'it'ēe hawiajã h<sub>Λ</sub>u mag Hēwandamau hōor peerd<sub>Λ</sub> haaujem han<sub>Λ</sub>m hiek hūrju haai n<sub>Λ</sub>; maimua jãga dau k'īsum k'ΛΛnau, b<sub>Λ</sub> wēd<sub>Λ</sub> wēd<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnau, p'īeu maadēu mor higmāp'am k'ΛΛnau, kach k'īsum k'ΛΛnau, hajapcharan hich Hēwandamau k'ōsi simjō t'umaam k'ΛΛnauta hūrwi h<sub>Λ</sub>k'aju haai n<sub>Λ</sub>m ha k'ap hamk'īirta p'ãjim (7:22).

**K'an jawaag hajī.** Mag Cristo bēewi judío k'abam k'ΛΛnpata j<sub>Λ</sub>raan bēetarr haawai haata chadcha h<sub>Λ</sub>rcha Lucaau hīgk'a sim. Maguata Mateou Juan d<sub>Λ</sub>imua Jesús sīi h<sub>Λ</sub>rcha judionaan hat'eeta bēejim han<sub>Λ</sub>m hee, Lucaau hoowai judionaan k'abam k'ΛΛn peerd<sub>Λ</sub> hawaagpata Jesús bēejim. Hajapcharan maach t'umaam k'ΛΛn peerd<sub>Λ</sub> haum k'ōchgau bēetarr k'ap hamk'īirta hirua mag libro p'ãjim. Maguata hoowai, chadcha parhoobam k'ΛΛn d<sub>Λ</sub>i hirua nem waumatarrrta dawaa hoopi sim, judionaan k'abam d<sub>Λ</sub>īpa (4:18,22-27,43; 5:29-32; 7:1-17,34-50; 8:27-39; 10:25-37; 14:12-24; 15:1-32; 17:11-19; 20:9-18; 24:47).

#### *Salud*

<sup>1</sup> Teófilo, k'apeer w<sub>Λ</sub>j<sub>Λ</sub>u:

Mag hēsap gaai murua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jawaagpam Jesuu hōrag hiek'amatarr d<sub>Λ</sub>i hirua nem waumatarrrpa hāba. Pua k'ap'Λ sim, jūr<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnau hich mag hiekpai p'ã hēk'a n<sub>Λ</sub>m warrpem hirua nem waubaaderr haarmua hirua nem jaaumatarrrpa. Maadēu k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m, mag<sub>Λ</sub>m t'um chadcha hajim. Maagwai hōrau<sub>jã</sub> t'um hich hag hiekpai maach hee k'ak'apdō wējōm,

<sup>2</sup> har warrcha hirua nem waubaaderr hamach daúacha hootarrta hōrag jaaunjerr k'ΛΛnau maachigjã jaautarrjō.

<sup>3</sup> Maguata muajã hīchab p'ãju k'īirjubaadējim, p<sub>Λ</sub> hat'ee. Mama mag p'ãju nawe, sīi año k'apan hi d<sub>Λ</sub>i hāba wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raajerr k'ΛΛn d<sub>Λ</sub>i k'aar haarmua k'īeb hō n<sub>Λ</sub>m haar estudie chir<sub>ΛΛ</sub> hawia hīsta p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g p'ã deep<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m jöoi Teófilo.

<sup>4</sup> Mag murua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g p'ã deep<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, p<sub>Λ</sub>chdēu t'ārbaawai Jesús higwia hōrau jaau n<sub>Λ</sub>m pua hūrjem<sub>Λ</sub>n chadcharam hiek'au ha k'ap hamk'īrau.

#### *Juan t'aabaju jaautarr*

<sup>5</sup> Murua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaaum hig chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n magau:

Herodes Judea durr reik'a sim jaar hīchab sīejim haajem p'ad Zacarías ha t'ār sim, judionaan heem. Mag Zacarías warrgar p'ad Abías k'ak'itarr d<sub>Λ</sub>i hāba p'adnaan p'idk'aajerr k'ΛΛn chaain hewagam k'ΛΛn dēn harr haawai hīchab Abianaan hajim haajem. Chi Zacarías h<sub>Λ</sub>Λi Elizabed ha t'ār sīejim haajem. Majã hīchab warrgar p'ad Aarón ha t'ārjerr hag chaain hewagam k'ΛΛn k'a hajim hanaabá.

6 Hich mag jöoi Zacarías han<sub>AM</sub> hich h<sub>AM</sub>i d<sub>AM</sub>i Hēwandam dak'īir hajap'a wēn<sub>AM</sub>raajeejim haajem, hi hipierraa. Mag gaaimua hābmuajā ham hēugar hiek chigaapai hiek'aba haajeejim han<sub>AM</sub>.

7 Mam<sub>AM</sub> mag wēn<sub>AM</sub>ramjā chi h<sub>AM</sub>i b<sub>AM</sub>l<sub>AM</sub>rjā chaai hooba k'itarr haawai chaai hābjā chuk'u naajim haajem. Mag chaaijā chuk'u n<sub>AM</sub>mta ya hamach numwe jöoiraa k'it'ēe hajim han<sub>AM</sub>.

8-9 Mag n<sub>AM</sub>m hee jūr Abianaanta Hēwandamag jēeujem deg p'idk'aju seman harr haawai mag jöoi Zacarías han<sub>AM</sub>mta hag deg p'idk'a sīejim haajem, hich k'apeen hich d<sub>AM</sub>i hāba p'idk'aajerr k'<sub>AM</sub>l<sub>AM</sub>n<sub>AM</sub>pa, warm k'<sub>AM</sub>l<sub>AM</sub>n<sub>AM</sub>aujā semanpierr hich mag p'idk'a diichjerrjō. Mam<sub>AM</sub> mag p'adnaan k'apan t'<sub>AM</sub>naajerr haawai hed hēepierr hāb j<sub>AM</sub>r hauwia Hēwandam hat'eem incienso p'aan duubjeejim han<sub>AM</sub>. Hamach warrgarwejā hich maagjerr haawai mag hedjā mag n<sub>AM</sub>mua jöoi Zacarías t'<sub>AM</sub>rta hōbērijim haajem, mag incienso p'aag.

10 Mag hich t'<sub>AM</sub>rta hōbērtarr haawai hierr Hēwandamag incienso p'aajem hag nasād wau k'ēr<sub>AM</sub>m haar simich, daaugajār hamach biird<sub>AM</sub>ajem haigpaita sīi hōor pōm Hēwandamag jēu k'odt'<sub>AM</sub>naajim haajem.

11 Mag hí hagt'a hierr Hēwandamag jēu sim hee, Hēwandam chogta h<sub>AM</sub>gt'armua bēewia hi k'īirp'ee d<sub>AM</sub>l<sub>AM</sub>l<sub>AM</sub>ubaichējim han<sub>AM</sub>, chi incienso p'aajem hag nasād wau sim bigaau juachaar gar.

12 Zacariaau mag hoo hat'aawai k'īir hēu hawia warag jöoi k'a duuibaadējim haajem, jāp'ierr n<sub>AM</sub>m hiek'au.

13 Mam<sub>AM</sub> magbaawai chi Hēwandam chogau hirig, —Zacarías, hoob jāp'ierram hajim han<sub>AM</sub>. Pua Hēwandamag jēu chit<sub>AM</sub>l<sub>AM</sub> haajerr hīsta hirua p<sub>AM</sub> hiek h<sub>AM</sub>k'abarm: P<sub>AM</sub> h<sub>AM</sub>i Elizabed bi hee pawia p<sub>AM</sub>r<sub>AM</sub>g chaai hoo deejugui hajim han<sub>AM</sub>. Mag chaai t'aaba k'ērsiewai pua hi t'<sub>AM</sub>rdam Juan ha t'<sub>AM</sub>rjugui hajim han<sub>AM</sub>.

14 Magbaawain chadau p<sub>AM</sub> honee chirsiju. Mag n<sub>AM</sub>m d<sub>AM</sub>i hīchab hōor pōm honee hajurau, hi t'aababarm habarm hamachdēu hūr hat'aawai.

15 Mag chaairau bi heewe Hēwandam Hak'aar hich gaai p'ēs wai k'itajugui hajim han<sub>AM</sub>. Mag chaairau hich herraawe vinojā dōba, ni nag deeum k'īir hawia k'āijā b<sub>AM</sub>l<sub>AM</sub>rjā hich hi hee hauba hich mag k'itajugui hajim han<sub>AM</sub>.

16 Mag chaai jöoipawia Hēwandam hiek jaaubaadeewaita israelnaan k'apaana hāsie hamach mor k'īirjuwia deeu heeupemjō maach Pör Hēwandam hiek h<sub>AM</sub>k'ajurau, warrgar hamach jöoinau h<sub>AM</sub>k'aajerrjō ha jaaumajim haajem.

17 Hi gaaimuata hōor hee Hēwandamau hich jua t'eeg hoopijugui hajim han<sub>AM</sub>, warrgar hich hi jaaumie Elías k'ak'itarr d<sub>AM</sub>i haajerrjō. Hirua Hēwandam hi jaau n<sub>AM</sub>rr<sub>AM</sub>m hūrwia, jöoin hamach chaain d<sub>AM</sub>i k'ajap k'aba wēn<sub>AM</sub>raajerr k'<sub>AM</sub>l<sub>AM</sub>n<sub>AM</sub>jā k'ōinaa wēn<sub>AM</sub>rranaa hīchab hi hiek hūrmap'a haajerr k'<sub>AM</sub>l<sub>AM</sub>n<sub>AM</sub>aujā hamach jöoin warrgarm k'<sub>AM</sub>l<sub>AM</sub>n<sub>AM</sub> dēnjō hi hipierraa haju, maagwai Hēwandamau mag ham Pörk'aju päaiwaijā hamach t'āraucha k'ōsi hi hiek hūrmk'īir ha jaauchējim haajem chi Hēwandam chogau.

18 Magbaawai jöoi Zacariaau, —Mam<sub>AM</sub> zjāga magbarju? hajim han<sub>AM</sub>, chi Hēwandam chogag. Ya m<sub>AM</sub>g m<sub>AM</sub> jöoiraa chir<sub>AM</sub>m, maimua m<sub>AM</sub> h<sub>AM</sub>l<sub>AM</sub>ijā hīchab hūanaa k'it<sub>AM</sub>mta zjāga mag chaai hoobarju? hajim han<sub>AM</sub>.

19 Magbaa jūr chi Hēwandam chogau hirig, —Zacarías, m<sub>AM</sub>l<sub>AM</sub>n Gabriel ha t'<sub>AM</sub>l<sub>AM</sub>rjemgui hajim han<sub>AM</sub>. M<sub>AM</sub>chta Hēwandam garcha hi b<sub>AM</sub>k'<sub>AM</sub>l<sub>AM</sub>rr p'idk'aajem. Hichdēu m<sub>AM</sub> p<sub>AM</sub>iwiata p<sub>AM</sub> haig m<sub>AM</sub> bēejimgui hajim han<sub>AM</sub>, cha m<sub>AM</sub>chdēu hiek jaau chir<sub>AM</sub>m jawaan.

20 Mam<sub>AM</sub> m<sub>AM</sub>g murua p<sub>AM</sub>chig jaau chir<sub>AM</sub>m p<sub>AM</sub>chdēu h<sub>AM</sub>k'aba habarm gaaimua, p<sub>AM</sub> meu meraa chirsijugui hajim han<sub>AM</sub>, b<sub>AM</sub>l<sub>AM</sub>rjā hiek'aba. Maimua ya chi chaai hat'am hedta deeu p<sub>AM</sub> hiek heerd<sub>AM</sub>jugui hajim han<sub>AM</sub>. Murua

paʀag mag jaau chirʌmʌn, chadcha t'um mʌchdēu cha jaau chirʌmjōo haju ha jaaumajim haajem, chi Hēwandam chog hʌgt'armua bēetarrau.

<sup>21</sup> Magʌmich daaugajār hōor pōm Hēwandamag jēeuwai pos t'ʌnarr k'ʌnau hi nʌ nʌmua jūrri hamach k'apeenag, —Keena, ʒjāga habarmta mag jōoi Zacarías jāg da hōbērchebáma? hanaajim hanaabá.

<sup>22</sup> Mamʌ mag nʌm hee hōbērcheewaijā pōd hōrag hiek'aba, hiek'am hig nʌmjā sīi juaupaita jajaau haajeejim hanʌm, pōd hiek hōbērba haawai. Magbarm haigta k'augaa hap'ōbaadējim hanaabá, Hēwandamau k'āijā dau daau hirig hiek'achēwiata mag sīsīm.

Maigmua hatag hich mag jōoi meu meraa k'ērsijim hanaabá.

<sup>23</sup> Maimua hich p'idk'a sīerr seman t'um hōbēr hēebaadeewai hich diig petajim haajem.

<sup>24</sup> Maimua mag chi Hēwandam chogau jaaut'urtarr k'ur chadcha jōpcha Elizabed bi heepajim hanaabá. Mag hich jōorbaadeewai dawagjā hōbērba, cinco meses sīi degpai sīejim hanʌm.

<sup>25</sup> Mag degpai simua, “Maach pōr Hēwandamauta mʌʌn heeg hoobarmgui” haajeejim hanʌm. “Chaa chuk'u haawai hōor hee k'īir naa hʌrraajerrjā tag mʌ chigag chuk'u hʌrraju. Hʌucha jāgbarm Hēwandamau” haajeejim hanʌm.

### *Jesús t'aabaju jaautarr*

<sup>26</sup> Magtarr k'ur seis meses dichwia nʌm hee, Hēwandamau hʌgt'armua deeu hich chog Gabriel pʌijim haajem, jūrri Galilea durr p'ōbōrdam Nazaret ha t'ʌr sim hee daupeer hōor meraa k'itʌm María ha t'ʌr sīerr haar.

<sup>27</sup> Mag daupeer woun hāb José hanʌm dʌi jua paʀaag ya hiek deewi sīejim haajem. Mamʌ mag hiek deewi nʌmjā José bʌʌrjā hagt'a María dʌi k'apes haba naajim haajem. Chi José hanʌm warrgar rey David k'ak'itarr hag chaain hewagam k'ʌʌn dēn hajim haajem.

<sup>28</sup> Mag hich chogbapāaiwai chi Hēwandam chog bēewi chi daupeer sim haar dubwia hirig, —ʒjāgpai hʌ María? Honee habá haichējim hanʌm. [Hēwandamau nem hajap'a Haag hʌʌin k'apan t'ʌnʌm hee paʀta jaʀ hat'am.] María, chadcha Hēwandam maach Pōrōu paʀta heeg hoobarmgui hajim hanʌm hirig.

<sup>29</sup> Mag hūrbaawai k'īirju sīi hawia hich hōdegpai “ʒjāgwia hirua mʌrag mag hiek'abaichē?” hajim hanʌm.

<sup>30</sup> Magbaawai chi Hēwandam chogau, —Hoob k'īirjum, paʀta Hēwandamau hʌu heeg hoobarbahab hajim hanʌm.

<sup>31</sup> Pua chaa hemk'ooidam paarpaju. Mag chaa Jesús ha t'ʌrbá hajim hanʌm.

<sup>32</sup> Hichta t'umaam k'ʌʌn k'āai hʌʀʌʌcha sīerraju, maimua hichpai Cha Hʌgt'aa P'uu Nʌm hag Hiewaa ha t'ʌrjugui hajim hanʌm. Maagwai maach Pōr Hēwandamau hirigta israelnaan t'umaam k'ʌʌn Reik'apiju, warrgar pāach jōoin David k'ararrag k'apitarrjō.

<sup>33</sup> Mag hichta t'umaam k'ʌʌn Pōrk'abaadēm haigmua hatag hi jua t'eeg bʌʌrjā hōba, hich mag sīerraju ha jaaujim haajem.

<sup>34</sup> Magbaawai Mariaau chi Hēwandam chogag, —Mamʌ mag hagt'a mʌ hōor meraa jaaijā chuk'u hʌmta, ʒjāga magbarjuma? hajim hanʌm.

<sup>35</sup> Magbaawai chi Hēwandam chogau magjim hanʌm:

—Jāan hich Cha Hʌgt'aa P'uu Nʌm hag Hak'aar pa gaai sīeicheewaita pa jōorjugui hajim hanʌm, hich hiiu haawai. Mag gaaimua mag chaa pua hoobarm bʌʌrjā k'aibag chuk'u hauwia hich mag k'itaju. Hich Hēwandamauta hich hiiu pa bi hee papī sim dēn haawai hi t'ʌr Hēwandam Hiewaa ha t'ʌrjugui ha jaaujim haajem.

<sup>36</sup> Maimua warag hirig, P<sub>Λ</sub>dē hūrbá hajim han<sub>Λ</sub>m, p<sub>Λ</sub> naamhūan Elizabed hūanaa k'itab mam<sub>Λ</sub>, hirujã chaai hemk'ooi paarpajugui hajim han<sub>Λ</sub>m hīchab. Hōrau pōd hirua chaai hoobaju haajerrjã ya seis meses singui hajim han<sub>Λ</sub>m, bi hee patarr.

<sup>37</sup> Hēwandam hat'ee chan b<sub>Λ</sub>Λrjã p'it'urm nem chuk'umgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>38</sup> Magbaa Mariaau magjim han<sub>Λ</sub>m:

—M<sub>Λ</sub>Λn Hēwandamau nem jawaata hūr h<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, hichdēu nem jaaubarmpierr Haag. Mag k'ai magan Hēwandamau cha pua jaau simjō haju haai sim m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i hajim han<sub>Λ</sub>m.

Mag jaau p<sub>Λ</sub>awia chi Hēwandam chog deeu h<sub>Λ</sub>gt'ar petajim haajem.

*Mariaau Elizabed hoon matarr*

<sup>39</sup> Mag Hēwandam chogau hichig hiek jaaut'urtarr k'ur k'āai k'apancha k'aba n<sub>Λ</sub>m hee, Mariaau hich naamhūan Elizabed hoon majim haajem Judea durr, durr dapag hee p'ōbōrdam k'ēr<sub>Λ</sub>m hee.

<sup>40</sup> Mag petawia, jōoi Zacarías di haar barwia, hich naamhūanag, —ǂãgpai h<sub>Λ</sub> Elizabed? haimajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>41</sup> Mag Mariaau hichig hiek'abaichēm hūrbaawai warre hūan Elizabed bi heem chaaita pogogor k'abaadējim hanaabá. Magbarm d<sub>Λ</sub>i hich hūan Elizabed gaaijã Hēwandam Hak'aar p'ēs haicheewai honegau Mariaag,

<sup>42</sup> —Kadam, p<sub>Λ</sub>chta hāba chadcha h<sub>Λ</sub>Λin k'apan t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m hee Hēwandamau h<sub>Λ</sub>uhcha habarm; maimua p<sub>Λ</sub> chaaijã h<sub>Λ</sub>ucha k'itajugui hajim han<sub>Λ</sub>m, hōor hee Hēwandam na.

<sup>43</sup> K'anii m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub> hap'<sub>Λ</sub>Λ h<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mua mua k'ap h<sub>Λ</sub>ajī p<sub>Λ</sub> maach Pōr hādk'a simua m<sub>Λ</sub>ch hoon bēeju. H<sub>Λ</sub>u p<sub>Λ</sub> bēejimgui hajim han<sub>Λ</sub>m María.

<sup>44</sup> Jāguata p<sub>Λ</sub> hiek'abaichēm m<sub>Λ</sub>chdēu hūr hat'am d<sub>Λ</sub>i, m<sub>Λ</sub> chaai hagt'a bi hee k'ēr<sub>Λ</sub>muajã k'aug hat'aawai, t'<sub>Λ</sub>gd<sub>Λ</sub>Δ k'abaadējimgui hajim hanaabá, honegau.

<sup>45</sup> María, Hēwandam chogau p<sub>Λ</sub>chig jaauchētarr hiek p<sub>Λ</sub>chdēu h<sub>Λ</sub>k'atarr gaaimua chadcha p<sub>Λ</sub>ata honee h<sub>Λ</sub>rraju. Maach Pōr Hēwandamau hich chog d<sub>Λ</sub>i p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaaup<sub>Λ</sub>itarr hiek'an t'um hichdēu jaautarrjōo chadcha hōbēbērgmajugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>46</sup> Magbaawai Mariaau Hēwandamag jēeumamua magjim haajem: “Hēwandam, p<sub>Λ</sub>chta hāba maar Pōr haawai m<sub>Λ</sub>ch t'ārauchata p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g h<sub>Λ</sub>u hajim ha h<sub>Λ</sub>m.

<sup>47</sup> M<sub>Λ</sub> t'ār honee h<sub>Λ</sub>m Hēwandam, p<sub>Λ</sub>ch maar peerd<sub>Λ</sub>ajemuata m<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub>gbarm gaaimua.

<sup>48</sup> Chadcha puan m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i p<sub>Λ</sub>chdēu hampierr haju haai sim.

Hōrau hoowai sīi m<sub>Λ</sub>g maadēu nem higab h<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mta pua m<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>r hat'am.

Pua m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub>gbarm gaaimua hīsmua hatag hich mag hōrau m<sub>Λ</sub> higwia, ‘ǂMaagwai jāg h<sub>Λ</sub>Λi honee k'aba h<sub>Λ</sub>abá!’ hajurau.

<sup>49</sup> P<sub>Λ</sub>chdēupaia chadcha maar t'um wai d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m.

P<sub>Λ</sub>chdēu m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub>gbarm gaaimua hōrau p<sub>Λ</sub> jua t'eeg k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>isiju.

<sup>50</sup> M<sub>Λ</sub>g hatagjã har p<sub>Λ</sub>ch hierraam k'<sub>Λ</sub>Λnan hich jāg pua ham dau hee haug k'aug paraa chitaju.

<sup>51</sup> P<sub>Λ</sub> jua t'eegjōm k'<sub>Λ</sub>Λn chan m<sub>Λ</sub>g jēb gaai hooba haajem.

Wir haig hamach t'ōo haajerr k'<sub>Λ</sub>Λnjã ya p<sub>Λ</sub> jua heegar paauk'abaadēm.

<sup>52</sup> M<sub>Λ</sub>g jēb gaai chi t'et'em t'et'em haajem k'<sub>Λ</sub>Λnjã hiek t'eeg chuk'u hisegk'<sub>Λ</sub>Λiwia jūrr hap'<sub>Λ</sub>Λ maadēu higbajōjōo k'it'ēem k'<sub>Λ</sub>Λnta pua pōr p'iriup<sub>Λ</sub>imaajem.

<sup>53</sup> Hap'<sub>Λ</sub>Λ jādaúa durrumjō k'it'ēem k'<sub>Λ</sub>Λnaujã p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jēeuwai pua hamachdēu nem hig n<sub>Λ</sub>m t'um deejem.

Mam<sub>Λ</sub> riknaan, jürr pua dau haug hee päaijem, p<sub>Λ</sub>ch higba n<sub>Λ</sub>m kōit.

<sup>54</sup> Hēwandam, pua nawe p<sub>Λ</sub>ch hiek'atarr k'ir hak'ooba,

chadcha hīsta p<sub>Λ</sub>ch chognaan israelnaan hāu heeg hoogpam, p<sub>Λ</sub>chdēu war-  
rgarwe maar jōoinag jaaujerrjō.

<sup>55</sup> Nacha jōoi Abranag jaauwai, hi chaain hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>n heem hāb  
t'aababarmuata maar peerd<sub>Λ</sub> hauju hatarr haawai, hīs hewag nassi  
pawiata chadcha hich mag habarm.”

Maga hajim haajem Mariaau Hēwandamag jēumamua hi t'ō hiek'atarr.

<sup>56</sup> Mag María hich naamhūan Elizabed hoon mawia hi di haig hed t'ārjupjō  
sīejim haajem. Mag sīi hawiata deeu hich diig petajim haajem.

### *Juan chi hōor pōr choomie t'aabatarr*

<sup>57</sup> Mag María hi haig sīewia petarr k'ur ya hich hauju hed haadeewai hūan  
Elizabedau chaai chi hemk'ooidam hoojim haajem.

<sup>58</sup> Mag Hēwandamau hāu hi heeg hoowia jōorpitarr chaai hat'am ha hūrbaawai  
ham dāi di dak'a naajerr k'<sub>ΛΛ</sub>nau chi Elizabed k'odnaan dāimua ham haig  
bēewia hirig, “Hāuta Hēwandamau p<sub>Λ</sub> chaai hoopibarm; p<sub>Λ</sub> chaai gaaimua  
maarjā honee n<sub>Λ</sub>mguī” haajeejim han<sub>Λ</sub>m, jürr bēe t'<sub>ΛΛ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau.

<sup>59</sup> Maimua mag hautarr ocho días haadēm hee, deeu chi Elizabed haig hi  
k'apk'<sub>ΛΛ</sub>n dāi hi k'odnaanpa bēe t'<sub>ΛΛ</sub>nisijerram haajem, chi chaai mehēudam  
p'<sub>ΛΛ</sub>rbichp<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>m hoon. Mag bēewi chadcha p'<sub>ΛΛ</sub>rbichp<sub>Λ</sub>ijim haajem. Mam<sub>Λ</sub>  
chi chaai t'ār chi dēnnaanau hagt'a jaauba narr haawai bigaaum k'<sub>ΛΛ</sub>naun chi  
chaaidamjā hich haai gaaita Zacarías ha t'ār<sub>m</sub> hig naajim hanaabá.

<sup>60</sup> Mam<sub>Λ</sub> magbaawai chi hādau, —Hāhā, hi t'ār chan mag k'abam. M<sub>Λ</sub>  
chairan Juan hata t'ārjugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>61</sup> Magbaawai hamachdēu jürr hirig, —¿K'an jāgwia pua hi mag t'ār<sub>m</sub> hig h<sub>Λ</sub>?  
Pāar hee hābjā mag t'ār chuk'u sīebahab hajierram han<sub>Λ</sub>m, mag gaai hi t'āraag.

<sup>62</sup> Magbaawai jürr chi hayag, —¿P<sub>Λ</sub> chaai k'an ha t'ār n<sub>Λ</sub>? ha jēu<sub>j</sub>erram  
haajem.

Mam<sub>Λ</sub> mag jōoi meu meraa k'it<sub>Λ</sub>mta kachpa k'ī t'<sub>Λ</sub>narr haawai, jürram  
k'<sub>ΛΛ</sub>nau mag parhooba juau jajaauk'amua hichig jēu n<sub>Λ</sub>m k'aug hat'aawai,

<sup>63</sup> jürr hich garmua tabaldam jēu<sub>w</sub>ia, hag gaai “Hiin Juan hata t'ārju”  
ha p'ānaa, hamag hoopijim hanaabá. Mag hoopibaawai t'um haig t'<sub>Λ</sub>narr  
k'<sub>ΛΛ</sub>nau hamach hōdegpai, “¿K'an hajaug gaaimuata hāba mag gaaita chaai  
t'ār<sub>m</sub> hig n<sub>Λ</sub>ma?” hajierram han<sub>Λ</sub>m.

<sup>64</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag p'ānaa hirua hoopibarm dāicha hīchab hich jōoi Zacarías hiek  
heerd<sub>Λ</sub> sīsijim hanaabá. Magbaawai Hēwandamag jēumamua magjim han<sub>Λ</sub>m:

—Hāuhcha jāg p<sub>Λ</sub>chdēu jaautarrjōo habarm, Hēwandam. M<sub>Λ</sub> hūan chaai  
t'aabaawaita pua m<sub>Λ</sub> hiek heerd<sub>Λ</sub>piju hatarr haawai ya chadcha deeu m<sub>Λ</sub>  
hiek heerd<sub>Λ</sub> chirsim. Hīs<sub>i</sub>n chadau m<sub>Λ</sub>ch meuk'udamaucha p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hāu hajim  
ha chir<sub>Λ</sub>m Hēwandam hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>65-66</sup> Mag hoobaawai t'um haig narr k'<sub>ΛΛ</sub>nau, “Jāan hich hiiuta jāgpibarm”  
ha k'irju n<sub>Λ</sub>isijerram hanaabá. Maimua hērēu p'ōbaadēwia hamach  
wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>mp<sub>i</sub>err hamachdēu hoomatarr t'um hich mag jajawag wēt<sub>m</sub>arr  
haawai Judea durr hee didam hāhābdō k'ēk'ēd<sub>Λ</sub>m heem k'<sub>ΛΛ</sub>naupa k'ak'apdō  
hich mag sīi bīi jōisijim haajem. Mam<sub>Λ</sub> mag chi jaau wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n hiek  
hūrmam k'<sub>ΛΛ</sub>nau t'umaa k'irju<sub>w</sub>ia hamach wir haigpai, “Mag chaaidam m<sub>Λ</sub>g  
hatag jōoipabaadeewai, ¿jāgata k'itajuuta mag jaau n<sub>Λ</sub>ma, bār<sub>Λ</sub> k'itwe mag  
n<sub>Λ</sub>m?” haajeejim han<sub>Λ</sub>m.

Mag, hich Hēwandamau bār<sub>Λ</sub>we hich k'ōchagpierr bāaup<sub>Λ</sub>ijim hanaabá.



67 Hich hag hed hagtarr k'ur n<sub>ΛΛ</sub>pai hawia jöoi Zacarías gaai Hēwandam Hak'aar p'ēs haicheewai Hēwandam hi jaaujem k'<sub>ΛΛ</sub>n dēnjö hiek'amamua María chaai higwia magjim han<sub>ΛM</sub>:

68 “Hēwandam, h<sub>Λ</sub>uhcha pua p<sub>Λ</sub>ch chaain heeg hoowia hīsin chad maar peerd<sub>Λ</sub> hawaagpam.

Magua maar honee n<sub>ΛM</sub>gui hajim han<sub>ΛM</sub>.

69 Warrgar p<sub>Λ</sub> chog David k'ak'itarr hag chaain hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>n heemta pua chi jua t'ierr maar hat'ee p<sub>Λ</sub>ibap<sub>Λ</sub>im, maar peerd<sub>Λ</sub> haumk'īir,

70 hich warrgarwe p<sub>Λ</sub>ch hi jaaumienau hōrag jaaujerrjō.

71 Hamau jaauwai mag 'P<sub>Λ</sub>chdēu p<sub>Λ</sub>ibarmuata maar peerd<sub>Λ</sub> hauju' haajeejim, 't'um maach hoomap'a haajem k'<sub>ΛΛ</sub>n jua heemua, maimua hīchab chi dajāumie maach k'ūgurwia pekau hee burripieg hēk'a sīerraajem jua heemuajā hagjō.

Maagjerr hīsta h<sub>Λ</sub>u hag hed pabaichēmguī” hajim han<sub>ΛM</sub>.

72 “Hēwandam, p<sub>Λ</sub>chdēu maar jōoin israelnaan d<sub>Λ</sub>i hiek deetarr b<sub>Λ</sub>arjā k'īir hak'ooba, h<sub>Λ</sub>u pua maar dau hee haug k'augbarm.

73 Mag hiek deetarr hed pua p<sub>Λ</sub>ch hīiucha jōoi Abranag jaauwai, pua maar peerd<sub>Λ</sub> hauju hajim,

74 maach hoomap'am k'<sub>ΛΛ</sub>n hōgk'aba, ni dōsātjā hōgk'aba,

75 hāba p<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λ</sub>ipai hajap'a wēn<sub>Λ</sub>rramk'īir, tag b<sub>Λ</sub>arjā pekau wau wēn<sub>Λ</sub>rram hugua.”

76 Mag nacha Mariaau chaai hooju higwia hiek'a dichtarr k'ur jūrr hich chaai higmamuata jōoirau magjim han<sub>ΛM</sub>:

“Hiewaadam, p<sub>Λ</sub>ata Cha H<sub>Λ</sub>gt'aa P'uu N<sub>ΛM</sub> hag hi jaaumie ha t'ārju.

Puata maach Pōr maju hee hi na hōrag, 'Maach peerd<sub>Λ</sub>ajem ya bēeim<sub>ΛΛ</sub> sim' ha jaaumaju, ya mag jaaubarm hūrwia hōrau hi pierrwai hamach t'āraucha k'ōsi hi hiek h<sub>Λ</sub>k'amk'īir;

77 maimua hamag maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaubaawai hamach k'aibag t'umaa hāsie hewag k'īirjuwia Hēwandamag chugpaapi jēeumk'īir.

78 Magaag hat'eeta Hēwandamau maach t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'īir jāsenk'awia hich Chaai p<sub>Λ</sub>i sim, peerd<sub>Λ</sub>ju k'augba haawai pōd h<sub>Λ</sub>gt'ar hōbērbaju haajerr k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>p</sub>a peerd<sub>Λ</sub> haumk'īir.

79 Mag hamach peerd<sub>Λ</sub>ju pierrum k'ap'Λ haadēm<sub>Λ</sub>n, sīi hōor k'īichag hee n<sub>Λ</sub>mjō n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nau hāspa hurum k'aug hat'amjō warag hāspapiwia k'ad chaar hee paauk'abaadēmjō Hēwandam d<sub>Λ</sub>i k'ōinaa wēn<sub>Λ</sub>rraju.”

Ma hajim haajem jōoi Zacariaau hich hiek heerd<sub>Λ</sub>tarr hed hiek'atarr.

80 Maimua chi Juandam bāaumam d<sub>Λ</sub>i Hēwandamau hich Hak'aarta hi gaai p'ēs deejim hanaabá, hich d<sub>Λ</sub>i hub<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mua hich hiek jaau k'aug hamk'īir. Jōoipawia, hich hap hōor chukag hee warp mawia sījeejim haajem. Maimua Hēwandamau hich hiek Israelpienag hūrpiju hed haadeewaita chi Juanau hōrag jaubaadējim haajem.

## 2

### *Jesús t'aabatarr* (Mt 1:18-25)

1 Mag Juan t'aaba n<sub>ΛM</sub> jaar ya hīchab Mariajā pōmcha waurba sīejim haajem, Jesús gaai. Mag n<sub>ΛM</sub> hee chi rey César Augustoou hich t'et'em k'<sub>ΛΛ</sub>nag jaaujim haajem, jūrr mak'<sub>ΛΛ</sub>nau hichdēu durr jā sim hee hōor n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>mpierr jaubaa hamach t'ār p'āk'api mamk'īir.

2 Mag hōor t'ār p'āk'atarr warrpem hajim haajem, Cirenio han<sub>ΛM</sub> Siria durr gobernadork'a sim jaar.

<sup>3</sup> Mag hiek haaid<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m jaar jaautarrjō, t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n hamach jōoin p'ōbörpierr wētjierram hanaabá, hamach t'ār p'āk'amk'īir.

<sup>4</sup> Magua Josejá hīchab hich jōoin p'ōbör hee majim haajem, hich t'ār p'āk'amk'īir. Hich José Galilea durr joobaajeejim han<sub>Λ</sub>m, p'ōbör Nazaret han<sub>Λ</sub>m hee. Mam<sub>Λ</sub> jōoingarm rey David k'ak'itarr hag chaain hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>n dēn harr haawai chi David t'aabatarr p'ōbör Belén han<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>gta majim hanaabá, Judea durr.

<sup>5</sup> Mag hich mam dāi María harrjim haajem, hag nawe hiek deewia jua p<sub>Λ</sub>rju hanarr haawai. Maagwai María ya hauwim<sub>ΛΛ</sub> sīejim haajem.

<sup>6</sup> Mag wēt<sub>wia</sub>, Belén bardatk'aimawia, k'āai k'apan k'aba n<sub>Λ</sub>m hee María chaai haujim haajem, warrpemdā.

<sup>7</sup> Mam<sub>Λ</sub> hamach jēraag di hajap'amjā baauba sīi p'ak k'āaijem degta narr haawai putdam hee p<sub>Λ</sub>rēunaa p'ak t'ak'aar sēejemdā hut'ur k'ēr<sub>Λ</sub>m heeta werba k'ērjim haajem.

<sup>8</sup> Mag chaai t'aababarm dak'a p'<sub>Λ</sub>arsā sim hee hōor naajim haajem, hedaar hamach oveja t'<sub>Λ</sub>a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n.

<sup>9</sup> Mag hamach nemchaain t'<sub>Λ</sub>a n<sub>Λ</sub>mta, dēgōlp p'<sub>Λ</sub>r jēer hat'am dāi harar jōi sim hee, Hēwandam chog hich Jōoirau p<sub>Λ</sub>itarra ham k'īirp'ee barjopbaichējim hanaabá. Mag hoobaawai jāp'ierr p'ōbaadējim haajem.

<sup>10</sup> Magbaa chi Hēwandam chogau hamag, —Hoob jāp'ierrmiet. M<sub>ΛΛ</sub>n sīi pārag hiek hajap'am jawaanta bēejimgui hajim han<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub>g murua pārag hiek jaubarmua pāar israelnaan t'um honee hajurau, pāachdēu hūrmampierr. Murua pārag hiek jawaan bēetarran m<sub>Λ</sub>gaugui hajim han<sub>Λ</sub>m:

<sup>11</sup> Hīsta Belén p'ōbör hee chaai t'aababarm, warrgarwe hōor t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau n<sub>Λ</sub>ajerr Chaai. M<sub>Λ</sub>g chaairauta m<sub>Λ</sub>g hatag hōor peerd<sub>Λ</sub> haujugui hajim han<sub>Λ</sub>m. Hichta Cristoou maach Pōr.

<sup>12</sup> M<sub>Λ</sub>ch sēuk'a chir<sub>Λ</sub>m ham hugua, nauwe hērēubaadēt hajim han<sub>Λ</sub>m, Belén p'ōbörōg. Mam barbaimaawai chi chaaidam putdam hee p<sub>Λ</sub>rēunaa p'ak t'ak'aar sēejem hut'ur k'it<sub>Λ</sub>m hee hauk'ēr<sub>Λ</sub>m pārau hooimaju ha jaaujim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>13</sup> Chi Hēwandam chogau mag jaubarm hee, hi k'apeen hijōm k'<sub>ΛΛ</sub>n k'apan hedjā hee p<sub>Λ</sub>art'<sub>Λ</sub>baichējim hanaabá, sēuk'abarmjō habarm hee. Magbaawai mak'<sub>ΛΛ</sub>nau Hēwandamag jēeu n<sub>Λ</sub>mua,

<sup>14</sup> “Hēwandam, h<sub>Λ</sub>u habarm h<sub>Λ</sub>gt'arm magwe.

H<sub>Λ</sub>u pua p<sub>Λ</sub>ch Hiewaa p<sub>Λ</sub>ibarmgui” hanaajim han<sub>Λ</sub>m.

“M<sub>Λ</sub>g p<sub>Λ</sub>chdēu hi p<sub>Λ</sub>ibarm gaaimua m<sub>Λ</sub>g durr jōoi gaaijā p<sub>Λ</sub>chdēu j<sub>Λ</sub>r haumam k'<sub>ΛΛ</sub>nan p<sub>Λ</sub> dāi k'ōinaa wēn<sub>Λ</sub>rraju” hanaajim hanaabá, Hēwandamag jēeumamua.

<sup>15</sup> Mag t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>Λ hawia chi Hēwandam chognaan deeu h<sub>Λ</sub>gt'ar hērēubaadeewai chi nemchaain t'<sub>Λ</sub>a narr k'<sub>ΛΛ</sub>nau jūr wir haigpai hamach k'apeenag, —Keena, magan Belenag wētarrau hajim han<sub>Λ</sub>m, Hēwandam chogau jaauwai mag chaaidam heeu hau k'it<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>m hoon.

<sup>16</sup> Mag wētarrau hawia, chadcha heerpamjō hērēuwia hooimaawai, chadcha chi chaaidam hewaa hau k'it<sub>Λ</sub>m p'ak t'ak'aar sēejem hee hauk'ēr<sub>Λ</sub>m hooimajierram hanaabá. Maig hi bigaau chi hād José dāi naajim haajem.

<sup>17</sup> Mag hamach daúa hoobaimaawai chi Hēwandam chogau hamachig jaautarr t'um jūr hamag hīgk'aimajierram han<sub>Λ</sub>m. Mag jaauwia, hōbēr<sub>wia</sub>, deeu hamach nemchaain haar wētumuajā hamachdēu hōor hoomampierr hich mag jajawag wētjim haajem.

<sup>18</sup> Mag chi oveja t'<sub>Λ</sub>amienau nem hīgk'ak'ag wētum hūr<sub>wia</sub> t'um chi hūrmarr k'<sub>ΛΛ</sub>n j<sub>Λ</sub>gderraa n<sub>Λ</sub>isijim han<sub>Λ</sub>m.

19 Mam<sup>Λ</sup> mag hamau jaau n<sup>ΛM</sup> hūrtarr t'um Mariaau k'ap'<sup>Λ</sup> sīerrjā b<sup>Λ</sup>l<sup>Λ</sup>rjā bīi haba, hich t'āar heepai hich mag k'ap'<sup>Λ</sup> wai sīsijim hanaabá.

20 Mag chi nemchaain t'<sup>Λ</sup>amienau hamach daúacha hoonaa hamach j<sup>Λ</sup>g<sup>Λ</sup>ucha hūrtarrpa hig wētumua, honee Hēwandam t'ö hiek'ak'ag wētumua, “Hēwandam, hīsin chadau purua h<sup>Λ</sup>u habarm. P<sup>Λ</sup>jö wajaugk'am chan hōor chuk'um” ha serereug wēt<sup>wia</sup> deeu hamach nemchaain haar p'<sup>Λ</sup>arsā hee naaimajim haajem.

*Jesudam Haai hi jēujem deg harrtarr*

21 Chi chaai hautarr ocho días haadēm hee, jöoingarwe hamach hi harr haawai nacha hi mehēudam p'<sup>Λ</sup>ar<sup>Λ</sup>bichp<sup>Λ</sup>i<sup>wia</sup> warre hi t'<sup>Λ</sup>rdam Jesús ha t'<sup>Λ</sup>rjierram haajem, chi Hēwandam chogau warrcha Mariaag jaaucheewai t'<sup>Λ</sup>rju ha jaautarrjö.

22 Maimua hīchab magtarr k'ur hed hābjö haadēm hee, Jerusalén p'öbör hee Haai hi jēujem deg chi Jesudam haibējierram haajem p'adēg hoopien, Moiseeu Hēwandam hiek p'ātarr gaai jaau simjö hag hipierr. Mag haibēewia Hēwandamag hi kōit h<sup>Λ</sup>u hajim hanaa warag hirig jēeumamua, “Hēwandam, cha k'er<sup>Λ</sup>m maar chaaidam; puata hi k'ap chir<sup>Λ</sup>m m<sup>Λ</sup>g hatagjä. Hi d<sup>Λ</sup>i p<sup>Λ</sup>chdēu hampierr habá” hajierram han<sup>Λ</sup>m, “p<sup>Λ</sup>chigpai k'<sup>Λ</sup>irju bāaumk'<sup>Λ</sup>ir.”

Mag hamau jēeutarran hamach chaai Hēwandamag deeg hajim, warrgar Moiseeu jaautarrjö.

23 Mag Moisés hiek gaai Hēwandamau mag sim: “T'um hemk'öi chaai chi nacha hoomamdam pārau m<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>g deemaju.”

24 Maimua hīchab, “Jāb<sup>Λ</sup>uk'<sup>Λ</sup>it<sup>Λ</sup>m wa dubur chaaindam k'āijā dau numí deebat” ha sim “hag chaai paar.” Maagjerr haawai chadcha duburdam k'ēchwia chi chaai Hēwandamag dee n<sup>Λ</sup>m han<sup>Λ</sup>mua hi kōit jēeujerram haajem.

25 Maagwai Jerusalén p'öbör hee woun hāb Simeón ha t'<sup>Λ</sup>r sim sīejim haajem, Hēwandam dau na hajap'a k'itanaa hi hipierraa k'itaajerr. Hich mag jöoirau hīchab n<sup>Λ</sup>ajeejim haajem, warrgarwe Hēwandamau jöoinag jaauwai hirua hich Chaai p<sup>Λ</sup>ibarmuata israelnaan peerd<sup>Λ</sup> hauju ha jaaujerr Chaai. Mag jöoi gaai Hēwandamau hich Hak'ar p'ēs wai sīejim hanaabá.

26 Magua hich mag Hēwandam Hak'arau hichig jaautarr haawai jöoi Simeonau k'ap'<sup>Λ</sup> sīejim haajem, hich daúacha hooju maach Pör Hēwandamau m<sup>Λ</sup>g jēb gaai Cristota Reik'amk'<sup>Λ</sup>ir p<sup>Λ</sup>iju ha jaaujerr.

27 Magtarr haawai mag chi Jesudam Haai hi jēujem deg wai n<sup>Λ</sup>m hedcha hich mag jöoi Simeón han<sup>Λ</sup>mjä hīchab hich Hēwandam Hak'arau hag<sup>Λ</sup> hi harrjim haajem. Mag José María d<sup>Λ</sup>imua jöoingarwe Moiseeu hiek p'ā p<sup>Λ</sup>atarr gaai jaaujemjö chaai d<sup>Λ</sup>i Haag Haai hi jēujem deg bard<sup>Λ</sup>tk'abaimaawai,

28 hich mag jöoi Simeonau chi chaaidam jiiir hauwia Hēwandam t'ö hiek'amamua,

29 “Hēwandam, m<sup>Λ</sup>an p<sup>Λ</sup> chogau” hajim han<sup>Λ</sup>m, “maagwai p<sup>Λ</sup> m<sup>Λ</sup> Pöröu;

30 hīsin chad ya p<sup>Λ</sup>ch haar m<sup>Λ</sup> hauju haai chir<sup>Λ</sup>m<sup>gui</sup>” hajim han<sup>Λ</sup>m, “p<sup>Λ</sup> haar k'öinaa chiraimaag.

P<sup>Λ</sup>chdēu nawe m<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>g hoopiju ha jaaujerr ya chadcha m<sup>Λ</sup>ch daúacha hoobar<sup>m</sup>gui” hajim han<sup>Λ</sup>m.

“M<sup>Λ</sup>g chaairauta jöoipaawai hōor peerd<sup>Λ</sup> hauju.

31 Chadcha m<sup>Λ</sup>g chaai hōor t'umaam k'<sup>Λ</sup>an hat'eeta pua p<sup>Λ</sup>ibarm.

32 Mag, hi gaaimuata durr chaauram k'<sup>Λ</sup>anaujā Israelpien t'ö hiy<sup>Λ</sup> hajurau. Maimua hi jöoipa sīsiewai hīchab Israelpien k'abam k'<sup>Λ</sup>an hat'eejā hōtdaujö sīsiju, hamachdēu jāga hamjä peerd<sup>Λ</sup>ju haai n<sup>Λ</sup> ha k'ap hamk'<sup>Λ</sup>ir” ha hiek'amajim han<sup>Λ</sup>m jöoyau.

<sup>33</sup> Mag chaaidam b̄l̄r̄ll̄ k'it̄l̄mta jōoipa k'ērsiewai, jāgata hōor heejā s̄ierraju k'ai ha t'umaa jaaubarm h̄r̄baawai, hamach happai, “Maach chaai ʒjāgata k'itajuuta, b̄l̄r̄ll̄ k'itwe mag jaau n̄l̄ma?” hajierram han̄l̄m chi dēnnaanau.

<sup>34-35</sup> Maimua Simeonau chi dēnnaanagta j̄urr, —Pāach numwe Hēwandamau p̄aar m̄l̄g hatagjā h̄l̄u wai n̄l̄isijugui hajim han̄l̄m. Magnaa chi h̄adagcha, Mariá, Hēwandamau m̄l̄g hich Hiewaa p̄l̄ibarm gaaimua, chadcha m̄l̄g Israel durram k'̄ll̄n p̄öm h̄l̄gt'ar h̄öb̄erjugui hajim han̄l̄m. Mam̄l̄ h̄ichab Israel durram k'̄ll̄nauapai hi hoomap'am hiek'au hamach j̄arr hi p'̄l̄l̄r t'uur hauju. P̄l̄ch chaai mag dau hap'̄l̄l̄ wai n̄l̄m hoobaawai p̄l̄chta t'ut'uúu t'oopbap̄l̄imjō hap'̄l̄l̄ hi hat'ee p̄l̄ b̄ie h̄l̄rrajugui hajim han̄l̄m, gaai machgau. Mag hi hap'̄l̄l̄ wai n̄l̄m haigta merag chuk'u hajugui hajim han̄l̄m, chijā k'̄ll̄nauta hi k'ōsi haju maimua chijā k'̄ll̄nauta hi hoomap'a k'āijā haju ha jaaumajim haajem hich chi h̄adagcha.

<sup>36</sup> Maig h̄ichab h̄ūan Ana han̄l̄mjā s̄iejim haajem, hagjō Hēwandam hi jaau-mie. Mag Ana hapk'̄l̄l̄ jōoi Fanuel k'ararr hag k'a hajim haajem. Maagwai hich jōoi Fanuel han̄l̄m warr jōoingar Asernaan ha t'̄l̄l̄rjerr k'̄ll̄n heem hajim haajem. Mag h̄ūan Ana warrpem hich jaai hautarr d̄li siete añospai n̄l̄m hee k'oopawia hich mag tag jaaijā hauba k'it̄l̄mua ya h̄ūanaa k'itajim hanaabá.

<sup>37</sup> Mag h̄ūanaa ochenta y cuatro años k'it̄l̄mjā chawag maba, hedaram magwe Haai hi j̄eujem degpaita s̄iejeejim haajem, s̄l̄rk'a simua Hēwandamag j̄ewaag.

<sup>38</sup> Mag hagt'a Mariá hich chaai d̄li Haai hi j̄eujem deg n̄l̄m hee, mag h̄ūan Ana han̄l̄mjā b̄ewi Hēwandamau hich Chaai p̄l̄itarr k'aug hat'aawai hirig, “H̄l̄u hajim Hēwandam; purua maar peerd̄l̄ hawaag p̄l̄iju haajerr chaai barbaicheewai m̄l̄ honee h̄l̄mguí” hajim han̄l̄m.

Magnaa mag hich Hēwandamaucha p̄l̄iju ha jaautarr h̄ichab n̄l̄ajerr k'̄ll̄nag chi chaaidam higwia, “Hich Hēwandamau jaautarrjō cham̄l̄guata m̄l̄g hatag maach peerd̄l̄ hauju hag Chaaidamauwai” haajeejim hanaabá.

#### *Deeu Nazareeg w̄ettarr*

<sup>39</sup> Maimua Hēwandamau hich hiek Moiseeg p'āpitarr gaai jaau sim hipierraa t'um wau dichdimaawai deeu hamach Nazaret p'ōbörög b̄eejierram haajem, Galilea durr.

<sup>40</sup> Mag chaai hich d̄l̄rrpapagmampierr warag k'īirjug k'ap'̄l̄ pamajim hanaabá. Mag n̄l̄m d̄li hich Hēwandamau hich k'ōchagpierrta b̄āaupijim haajem.

#### *Jesús Haai hi j̄eujem deg chi machnaan d̄li hiȳl̄l̄ hatarr*

<sup>41</sup> Jesús dēnnaan añopierr Jerusalenag weetjeejim haajem, nemk'oo pōmaam jaar paawai.

<sup>42</sup> Mag añopierr weetjerr haawai, Jesús doce años haadeewai, h̄ichab Jerusalenag majim haajem, hich dēnnaan d̄li.

<sup>43</sup> Maimua chi nemk'oo dichdimaawai hōor p̄öm hamach durrag h̄er̄er̄euk'am hee, h̄ichab José Mariá d̄li hamach p'ōbörög w̄etjim haajem. Mam̄l̄ Jesús ham d̄li maba, t'̄l̄ba s̄isijim hanaabá. Mam̄l̄ hi t'̄l̄babarmjā chi jōoinau k'augbajierram haajem, deeu k'̄ll̄n d̄li hurumpii hawia.

<sup>44-45</sup> Mag deeu k'̄ll̄n d̄li hōor k'apanag hee hurumpii hawiata hich mag k'āaim h̄āb w̄ēn̄l̄rra k'ēumamua hi j̄l̄l̄rjeejim han̄l̄m. Mam̄l̄ hamach k'odnaanag j̄eewia hamach k'ap k'̄ll̄nagjā j̄euk'a hohook'am hooba habaawai hag noram deeu hewag b̄eejierram hanaabá, hi j̄l̄r w̄edurumua.

<sup>46</sup> Hich hag hed k'eeuraa Jerusalén barch̄ējierram haajem. Maimua hag noram h̄āspau j̄l̄rp'ōbaadeeuta Haai hi j̄eujem deg Hēwandam hiek jawaag chi machnaan d̄l̄ita Hēwandam hiek hiigwai hiȳl̄l̄ hoo sim hooimajierram haajem.

47 Maagwai haig t'um chi hūr narr k'ΛΛn jǎgderraa t'Λnaajim haajem, chi machnaanau jēeumam chaairauta ham dēnjō nem k'aug ham hiek hǎk'apǎpǎigmam hūrwia.

48 Mag chi machnaan jārr sim hoobaicheewai, chi jōoinau hamach wir haigpai, —ǎMǎgah! Pǎdē hoobá, mǎigta sǎiebma hajierram hanΛm.

Magbaawai chi hādaui magjim hanΛm hich chaairag:

—ǎK'ant'eeta mǎgcha maar p'it'urg waupibarma? Pǎjǎr wēnǎrrΛmua marau pǎ k'ǎirju nΛΛ hajimwai hajim hanΛm, hich chaairag.

49 Magbaawai chi chaairau hamag magjim hanΛm:

—ǎPǎrau k'augbata nΛ, mΛ mǎig mǎch Haai hiek hōor dǎi hig hiyǎΛ chiraju haai chirΛm?

50 MamΛ chi chaairau hamachig mag hiek'abarm chi jōoinau pōd k'augba, parhoobata hūrpalǎijierram hanΛm.

51 Maimua hich dēnnaan dǎi hōbērwia hāba hamach p'ōbōr Nazareeg wētjim haajem. Maimua hewag pawiajǎ hich dēnnaan hipierraa hich mag k'itajim hanaabá. MamΛ hich chaairau mamagk'amjǎ Mariaau hich t'ǎar heepain t'um k'app'Λ haajeejim hanΛm.

52 Mag nΛm hee warag Jesús dǎrrpamampierr hǎchab k'ǎirjug k'aug pama-jim hanaabá. Maagwaita Hēwandam dau na hagchanaa hǎchab hōor heejǎ k'ajapp'a nǎrraajeejim hanΛm.

### 3

*Juan hōor pōr choomieu Hēwandam hiek jaau nǎrrarr  
(Mt 3:1-12; Mr 1:1-8; Jn 1:19-28)*

1 Woun Tiberio hanΛm reik'abaaderr haigmua quince años haadēm hee, gobernadornaan jayap naajim haajem:

Judea durr: Poncio Pilato

Galilea durr: Herodes

Iturea durr Traconite durr dǎi: Felipe (Herodes naam, haai gaaimua)

Abilinia durr: Lisantias

2 Mak'ΛΛn chi gobernadornaank'a nΛm jaar hǎchab p'adnaan pōrk'a narr k'ΛΛn Anás hajim haajem Caifás dǎi. Hich mag jaarta hǎchab Hēwandamau jōoi Zacarías hiewaa Juan hōor chukag hee sǎerrag jaaujim haajem, hich hiek hōor hee jajawag mamk'ǎir.

3 Hēwandamau hichig mag jaabaawai chadcha petawia dōjǎ Jordán higaau k'ǎib jajawagmamua maagjeejim hanΛm: “Pǎar pekau pōoma naawai pǎach k'aibag hǎsie hewag k'ǎirjuwia Hēwandamag chugpaapi jēubat. Mag jēubaa Hēwandamau pǎach k'aibag chugpaabapǎaiwaita mua pǎar pōr choopǎimajugui” haajeejim hanΛm.

4 Hi mag nǎrraju higwia warrgarwe Hēwandam hi jaumie Isaías ha t'ǎǎrjerrau mǎg p'ǎ pǎajim:

“Woun hǎb hajappai hōor barba haajem haar sǎiejemuata hich haar hōor barbaimaawai,

‘Maach Pōr ya bēeimΛΛ sim’ haju.

‘Hi bēeju nawe pǎach t'ǎar k'ǎir k'augbat’ haju, ‘t'ǎraucha k'ōsi hi hiek hǎk'aag.

5 Pari mag hǎk'aagan pǎach k'aibagau pǎach t'ǎar jǎg sǎi durr dapag heem dō k'ōrgjō hǎk'ǎrag sǎisidΛmjǎ jēb dau dǎii paa nΛmjō hajaug paapǎipetat’ haju.

‘Pǎach k'ǎirjug k'ǎd jǎjǎrk'imjō sǎisidΛmjǎ k'ǎd k'ajap'a wΛΛinaa bubuchdōg dau dǎii jiirt'ēubapǎimjō habat’ haju.



6 Mag t'um hajaug paapliwia k'ir k'aug nΛisiewain chadau Hēwandamau maach peerdΛju pΛibarm t'umaam k'ΛΛnau k'ircha hooju" ha p'ã sim.

(Is. 40:3-5)

Hich mag Juanau maach t'ãarta k'Λd wΛΛi nΛmjö waupi jaau nΛrrarran, warrgarwejä hirua mag jaau nΛrraju ya chi p'ãm harr haawaita nassi pawī chadcha mag jaau nΛrrajim haajem.

7 Mag hürwia hirig hamach pör choomk'ir hōor pöm bēe t'ΛnΛm k'ΛΛnag maagjeejim hanΛm hichdēu:

—Chi k'aibagnaan, ¿k'aíu pārag jaauwai Hēwandamau maach hi hagk'am hed sīi pör chootarr gaaimuapaita pāar hi jua machag hāwatbaju ha jaaujī?

8 Sīi pāach pör choopi nΛmuapai chan hirua pāar haubam. Hēwandam jua machgau dau hap'ΛΛ hamap'a nΛm k'ai, pāach k'aibag t'umaa hāsie hewag k'irjuwia, Hēwandamag hisegpi jēeuwia, chadcha Hēwandam hiek hΛk'aaajem k'ΛΛnjö habat hajim hanΛm, pāach k'apeen dāijā. Hoob pārau chik'amnaan dēnjö, pāachjä warrgar pāach jöoi Abrán k'ararrjö Hēwandam dāi k'apeerk'a nΛm hawi, “Maran Abrán chaainau; mag hi chaaink'a nΛmta, ¿jäga Hēwandamau mag maar dau hap'ΛΛ hapibarju?” ha k'irjumiet. Sīi mag Abrán chaaink'a nΛm gaaimuapaita mag hΛgt'ar höbeerjem hak'iin, mokdau mΛg t'ΛnΛmjā Hēwandamau hōrag paapliwia mak'ΛΛnjā hīchab Abrán chaainau haju haai sim. Abrán chaai chaar hawiajä hichiita Hēwandam jua machag hāwatab k'aba hāwatju. Mag k'öch k'aba nΛm k'ai, pāach k'aibagta warre Hēwandamag hisegpi jēubat hajim hanΛm.

9 Pārau k'ap'Λ naabá, nemjīr k'aigbamΛn t'u wērpmaajem. Hich hagjöta singui hajim hanΛm hīchab Hēwandamaujā pāar dāi. Ya hirua pāar chachimΛΛ sim. Har hōor hamach k'aibag hisegwia Hēwandamag chugpaapi jēuba nΛm k'ΛΛnan pa t'upliwia jΛser haadee hörpΛi nΛmjöta hajugui hajim hanΛm, hich Hēwandamau ham dāi.

10 Mag jaaumam hürwia, hōrau hirig —¿Magan maraujā jäga haju haai nΛ, Hēwandam jua machag hāwatmaugau? ha jēujierram haajem.

11 Magbaa hichdēu magjim hanΛm hamag:

—K'ajūa t'eg jūaju paraa nΛm k'ΛΛnau bΛΛrjä jūaju chuk'u k'it'ēem k'ΛΛnag deepetat. Maagwai hagjö nem k'oojemdam wai nΛm k'ΛΛnau hīchab chuk'um k'ΛΛn dāi jig k'öbat hajim hanΛm.

12 Maig hīchab bēejierram haajem gobierno dēn dēbpaar jēujem k'ΛΛn, hagjö hamach pör choopΛimamk'ir. Mag bēewia mak'ΛΛnaujā hirig jēeumamua, —Maestro, maraujā ¿jäga haju haai nΛ? hajierram hanΛm.

13 Magbaawai hichdēu hamag, —Hoob leíu jaau sim k'āyau hat'uucha hōor jua heem p'atk'on jēeumiet hajim hanΛm.

14 Maimua jūrr soldaun bēewia, mak'ΛΛnaujā hirig, —Magbaa maraujā ¿jägajuma? haichējierram hanΛm.

Magbaa hich Juanau magjim hanΛm chi soldaunag:

—Hoob tag chik'am jua heem nem hajués k'echt'Λg haumiet. Wa pāachta hemk'ooin hawia chik'am k'ūgur jāp'ierrpinaa k'āijā chik'am p'atk'ondam hau chit'ēe hamiet. Maimua hoob pārau, “MΛrΛgan bΛrΛΛta p'aagjem, muan waragta hig chirΛm” hamiet hajim hanΛm. Pāachig p'ag nΛmdam dāipai honee nΛisit ha jaaumajim haajem.

15 Mamagk'am hürwia, hōrau jūrr hamach k'apeenag, “Hīsin hich mΛ k'āijāa Hēwandamau nawe pΛiju ha jaaujerrá hagam” haajeejim hanΛm.

16 Hamau mag hiek'a nΛm Juanau hag nawe hür wai sīerr haawai t'umaam k'ΛΛn jΛg daar magjim hanΛm:

—Mua pöd pāar t'āar hajaug paa haubam. Muan sīi dödamaupaita pāar pör choo chirΛmguī hajim hanΛm. MamΛ hēudee hāb hurumta mΛ k'āyaujā jua

t'eeg hārcha sim. Jāguan chad hich Hak'aarjā pārag deewia pāar k'aibagjā hōtdau hee warre hörbapāimjōta haju. MΛ chan mΛg chirΛm haig sīi hi chogk'aagpaijā serbiibata chirΛmguui hajim hanΛm.

<sup>17</sup> Magnaa hamag, K'īir k'ap'Λ habat, Hēwandaman ya bēeimΛΛ simgui hajim hanΛm. Hi bēem hed hi hiek hāk'a nΛm k'ΛΛnan arrodō pōm wējorr p'ierrwia hajap'a hāk'a t'ΛnΛΛubarmjōta haju. Maagwai har hi hiek hāk'amap'a harr k'ΛΛn, jūrri chi arroz bΛ t'ΛΛtarrta sīi hābamΛg päardΛnaa hörbapāimjō haju. Mak'ΛΛnan bΛΛrjā hōtdau t'ōo k'augba sīerrΛm heeta hich Hēwandamaucha bark'ΛΛipāijū ha jaaujeejim hanΛm, Juanau hich haig bēe nΛm k'ΛΛnag.

<sup>18</sup> Mag jaautarr haigmuajā hich mag hiek k'īir pogk'e jaau k'itΛmua hōor wawiejeejim hanaabá, jāga t'umaam k'ΛΛn Hēwandamau peerdΛ hauju haai sī.

<sup>19-20</sup> Mag jaar chi gobernador Herodeeu hich naam Felipe hΛΛi Herodías hanΛm k'echeu hauwia hag dāi sim k'aug hat'aawai Juanau hirig hiek'ajim haajem. MamΛ mag hirig hiek'atarr chan mag sīi hich wach hΛΛi dāi sim hat'eepaijā k'aba, hich nem parhooba k'aigba waujem kōitpata hirig hiek'ajim hanaabá. MamΛ magΛmjā bΛΛrjā hi hiek hūrba, warag chi Herodeeu Juan cárcel deg p'āar sīupijim hanaabá.

*Juanau Jesús pör chootarr  
(Mt 3:13-17; Mr 1:9-11)*

<sup>21</sup> MamΛ mag Herodeeu chi Juan cárcel deg p'āarpiju nawejā hōor pōm pör choojerr haawai, k'āai hāb Jesujā bēewia Juanag hich pör choopibaawai, hīchab hi pör choopāijim haajem. Mag hich pör choo haaipabaadeewai Hēwandamag jēeujim hanaabá. Mag hich Hayag jēeu sim heeta hedaujā weeudΛ jōisim heemua

<sup>22</sup> Hēwandam Hak'aar duburjō k'itΛmta dau daau bēewia hi hār jupchējim hanΛm. Mag jupbaichēm dāi hedjā heemua woun hiekjō, “Hiewaa, pΛΛta mΛ Chaai mΛchdēu jāsehne wai chitΛmΛu, pΛ gaaimua mΛ honee chirajem” habarmjā hūrjim hanaabá.

*Jōoin Jesucristo dau naweram k'ΛΛn  
(Mt 1:1-17)*

<sup>23</sup> Jesuu warrpem Hēwandam hiek hōrag jaauwai treinta añosjō sīejim haajem. Hiin Hēwandam Hiewaa hajieb mamΛ, hōraun José hiewaa chaarpīi haajeejim. Hich Jesús bāaurrjōoi Joseeta Elí hiewaa hajim haajem.

Maagwai Elí Matat hiewaa hajim;

<sup>24</sup> Matat Leví hiewaa;

Leví Melqui hiewaa;

Melqui Jana hiewaa;

Jana José hiewaa;

<sup>25</sup> José Matatías hiewaa;

Matatías Amós hiewaa;

Amós Nahúm hiewaa;

Nahúm Esli hiewaa;

Esli Nagai hiewaa;

<sup>26</sup> Nagai Maat hiewaa;

Maat Matatías hiewaa;

Matatías Semei hiewaa;

Semei Josec hiewaa;

Josec Judá hiewaa;

<sup>27</sup> Judá Joanán hiewaa;

Joanán Resa hiewaa;

Resa Zorobabel hiewaa;

Zorobabel Salatiel hiewaa;  
Salatiel Neri hiewaa;  
<sup>28</sup> Neri Melqui hiewaa;  
Melqui Adi hiewaa;  
Adi Cosam hiewaa;  
Cosam Elmadam hiewaa;  
Elmadam Er hiewaa;  
<sup>29</sup> Er Jesús hiewaa;  
Jesús Eliezer hiewaa;  
Eliezer Jorim hiewaa;  
Jorim Matat hiewaa;  
<sup>30</sup> Matat Leví hiewaa;  
Leví Simeón hiewaa;  
Simeón Judá hiewaa;  
Judá José hiewaa;  
José Jonam hiewaa;  
Jonam Eliaquim hiewaa;  
<sup>31</sup> Eliaquim Melea hiewaa;  
Melea Mena hiewaa;  
Mena Matata hiewaa;  
Matata Natán hiewaa;  
<sup>32</sup> Natán David hiewaa;  
David Isaí hiewaa;  
Isaí Obed hiewaa;  
Obed Booz hiewaa;  
Booz Sala hiewaa;  
Sala Naasón hiewaa;  
Naasón Aminadab hiewaa;  
<sup>33</sup> Aminadab Admin hiewaa;  
Admin Arni hiewaa;  
Arni Esrom hiewaa;  
Esrom Fares hiewaa;  
Fares Judá hiewaa;  
<sup>34</sup> Judá Jacob hiewaa;  
Jacob Isá hiewaa;  
Isá Abrán hiewaa;  
Abrán Taré hiewaa;  
Taré Nacor hiewaa;  
<sup>35</sup> Nacor Serug hiewaa;  
Serug Ragau hiewaa;  
Ragau Peleg hiewaa;  
Peleg Heber hiewaa;  
Heber Sala hiewaa;  
<sup>36</sup> Sala Cainán hiewaa;  
Cainán Arfaxad hiewaa;  
Arfaxad Sem hiewaa;  
Sem Noé hiewaa;  
Noé Lamec hiewaa;  
<sup>37</sup> Lamec Matusalén hiewaa;  
Matusalén Enoc hiewaa;  
Enoc Jared hiewaa;  
Jared Mahalaleel hiewaa;  
Mahalaleel Cainán hiewaa;  
<sup>38</sup> Cainán Enós hiewaa;

Enós Set hiewaa;  
 Set Adán hiewaa;  
 Adán Hēwandam hiewaa, hich Hēwandamaucha hi homparr haawai.

## 4

*Dösātau Jesús k'ūgur hauju hēk'atarr  
 (Mt 4:1-11; Mr 1:12-13)*

<sup>1</sup> Mag pör choowia Jesús Hēwandam Hak'aar hich gaai p'ēs wai sim petajim haajem Jordán heemua, mag hich pör chootarr haigmua. Mag mamta hich hag Hēwandam Hak'araupai Jordán higaau durr hōor chukag chΛai hi warrjim haajem.

<sup>2</sup> Mam cuarenta días sīejim haajem, bΛΛrjā t'ach k'ōba. Hi mag sim hee dösātau bēewia hi k'īrjug meerk'a Jōoi dau na hΛu k'abam nem waupiju hēk'aajeejim hanaabá. Mag cuarenta días dichdimaawaita heeupemjō Jesús jāsōo haadējim haajem. Mag hi jāsōo haadēm hee, dösātau hi k'ūgur hauju k'īrjuwia

<sup>3</sup> hirig, —Chadcha pΛ Hēwandam Hiewaa k'ai, mΛg mokdau panag paabapΛi hajim hanΛm.

<sup>4</sup> Magbaawai Jesuu magjim hanΛm:

—Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, “Sīi t'ach k'ōju happai k'ap hamk'īir hirua maach hompaabajim” ha sim. [“Hirua maach hompaatarran, mag t'ach happai k'īirjuju k'āyau hich hipierraa wēnΛrramk'īirta maach hompaajim” ha p'ā simgui hajim hanΛm.]

<sup>5</sup> Maimua Hēwandamau hadΛraa warag dösātag Jesús warrpijim haajem, durrsī pōm sim gaai. Mag warrwia mag durr pōm hΛgt'aa sim gaaimuapai, sēuk'abarmjō habarm hee, mΛg jēb gayam durr warp'am magwe t'um hirig hoopijim hanaabá.

<sup>6</sup> Mag hoopiwia magjim hanΛm, chi dösāt garmua hirig:

—Mua pΛrΛgta durr mΛg wējōm dΛi hag gaai nem t'ΛnΛmpa t'um deejugui hajim hanΛm, pΛchta t'umaam k'ΛΛn pōrk'anaa t'Λrp'ōo chirsimk'īir. Mua mΛchdēu deem k'ōsim k'ΛΛnag deju haai chirΛngui hajim hanΛm, mΛch dēn haawai.

<sup>7</sup> MamΛ magaagan sīi jīepōrōu p'ōbk'anaa mΛrΛgta Hēwandamagamjō jēeubá hajim hanaabá. Pua mΛrΛg mag jēeumΛn, mΛg durr t'umwe pΛch dēnēu hajim hanΛm chi dösātau.

<sup>8</sup> Magbaawai Jesuu chi dösātag, —Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, “Pāar Pōrōn Hēwandamau; hāba hirigpaita jēeubat, maimua hāba hi hiekpaita hipierraa habat” ha simgui hajim hanΛm.

<sup>9</sup> Maimua Hēwandamau deeu hadΛraa dösātag Jesús warrpijim haajem, jūrr Jerusalén p'ōbōrōg. Mam barwia Haai hi jēeujem di nem pōm dΛnΛm hΛr chi sī gaai warrwia magjim hanΛm chi dösāt garmua Jesuug:

—PΛ chadcha Hēwandam Hiewaa k'ai, magan mΛg hee baubaad hajim hanΛm. PΛ chig haba k'abahab.

<sup>10</sup> Hēwandam hiek p'ā sim gaai “Hich Hēwandamau hich chognaan pΛiju” ha sīebahab, “pΛ t'Λa wēnΛrramk'īir.”

<sup>11</sup> Maagwai mΛg hee pΛ baudΛk'iinjā, hamau sīi hamach jua heeta pΛ jāau haubajup, buju haimaau pΛ chig ham hugua. ¡Baubaad! hajim hanΛm, chi meperau Jesuug.

<sup>12</sup> Magbaawaita Jesuu magjim hanΛm:

—MamΛ hīchab Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, “Hēwandamau chadcha pāach t'Λaju hawi hoob nem parhoob hamiet” ha sīebahab hajim hanΛm, chi meperag.

<sup>13</sup> Hich mag warag chi dösättau Jesuug hich hipierraa hamk'ïir nem k'ïirpierr jajaauk'am b̄l̄arjã pödba habaawai, sëuk'a chi k'ũgur petajim haajem hichta.

*Jesuu warrpem Galilea durr Hēwandam hiek jaaubaaderr*  
(Mt 4:12-17; Mr 1:14-15)

<sup>14-15</sup> Jesús hagt'a Hēwandam Hak'aar hich gaai p'ēs wai sim majim haajem deeu Galilea durr, hich berrag. Mag barwia judionaan Hēwandam hiek jaajem di s̄sidampier jaajeejim haajem. Maagwai durr chauram k'Λnaupa hirua jaau n̄arram k'ak'apdö hap'öbaadeewai t'umaam k'Λnau hi higar n̄amua, “H̄uta mag jaau n̄arrabahab” haajeejim haajem.

*Jesús Nazaret p'öbör hee*  
(Mt 13:53-58; Mr 6:1-6)

<sup>16</sup> Maimua Nazareeg bëejim haajem, hich b̄autarr p'öbörög. Mag bëewia jua h̄l̄ijem hed pabaadeewai judionaan Hēwandam hiek jaajem deg dubjim haajem, hag na hich duubjerrjö. Mag dubwia, hōrag h̄rmk'ïir Hēwandam hiek t'āraag p'iida d̄n̄isijim haajem.

<sup>17</sup> Mag hi d̄n̄isiewai h̄bmua hirig h̄ap̄ijim haajem, jöingarm hēsap chi p̄art'am, Hēwandam hi jaumie Isaias k'ararrau p'ātarr. Maimua chi hēsap p̄art'am gaai j̄rnaa t'ārbaadējim hanam. Hirua t'ār s̄ierr haig mag s̄iejim haajem:

<sup>18</sup> “Hēwandamauta m̄ j̄r hautarr haawai hich Hak'aar m̄ gaai p'ēs wai sim, hap'Λm k'Λnag j̄ga hichd̄eu ham peerd̄ hauju ha jaauk'ïir. Hirua m̄ p̄itarran, hōor hamach k'aibag hee presonaanjö n̄m k'Λnag, ‘Ya p̄ar hōb̄erm hiek hōb̄erju haai n̄m’ ha jaauk'ïir hajim; dau k'īsumjö n̄m k'Λnagjã, ‘Ya p̄rau wajap'a hooju haai n̄m’ ha jaauk'ïir; chik'amnau dau hap'Λ waajem k'Λn dau haug k'augwia peerd̄ haumk'ïir; <sup>19</sup> maimua hōrag, ‘Hīs chad m̄g jaarta Hēwandamau p̄ar d̄i nem h̄apcha haju hed barbaichēm’ ha jaauk'ïirta m̄ p̄ijim” hajim hanam, t'ārmamua. (Is. 61:1-2)

<sup>20</sup> Maimua t'ār haaipabaadeewai hichig chi hēsap p̄art'am deetarrag deeu h̄ap̄iwia hoo s̄isijim haajem, hichd̄eu t'ār s̄ierr hiekpai jawaag. Magbaawai t'um haig narr k'Λnau h̄ba hirigta heerpapaad t'Λn̄isijim hanaabá.

<sup>21</sup> Mag hichig heerpapaad hap'öbaadeewai hamag magjim hanam: –H̄ista chadcha p̄ach t'umaam k'Λn dak'ïir m̄g Hēwandam hiek p'ã sim gaai hichd̄eu jaautarrjöo habarmgui hajim hanaabá.

<sup>22</sup> Mag h̄rwia t'umaam k'Λnau hi wajap'a hig hiȳl̄ naajim hanam. Mag n̄m d̄i hirua hiekdam h̄rim̄ hiek'amam h̄rwia t'um j̄gderraa hap'öbaadējim hanaabá. Mag h̄rwia, j̄rr hamach wir haigpai, –Keena, ¿m̄g woun José hiewaa k'abamá? ¿K'ani mag hiek'a hoo simma? hanaajim hanaabá.

<sup>23</sup> Magbaawai Jesuu magjim hanam:

–P̄rau m̄chig “Chadcha médico k'ai, p̄achd̄eupai p̄ach monaaubap̄i” ha hiek'aju mua k'ap'Λ chir̄m̄gui hajim hanam. Magnaa hamag, P̄rau h̄urwai Capernaum durr mua nem k'ïir pogk'e waajem hanaawai, m̄igjã magan h̄gjö waupi jaaujugui hajim hanam, m̄ hiek h̄k'amap'am hiek'au.

<sup>24</sup> Mam̄ keena, p̄adē hoobat, muajã mag chir̄m̄gui hajim hanam: Chi m̄g Hēwandam hiek jaau w̄n̄arraajem k'Λn chan dich dö hee h̄ba naajem k'Λnau h̄bjã k'a k'öchk'aba haajemwai.

<sup>25</sup> M̄ch sëuk'a chir̄m̄ ham hugua p̄rag jaauk'im: P̄rau k'ïir heyaa n̄m̄gui hajim hanam, jöingarr Hēwandam hiek jaumie Elías k'ararr monak'a haawai Israel durr año t'ārjup hawia j̄rr b̄l̄arjã nose chēba harr hanam. Mag gaaimua Judea durr t'um j̄dau t'eega burrtarr hanamjã p̄rau h̄urjem. ¿P̄rau



k'irjuawai mag jaar hīchab k'oopaa hūanaan dau hap'ΛΛm chuk'u hajī Israel durr? Chuk'u hajim hajū haai k'aba nΛm; k'apan t'Λnaajim.

<sup>26</sup> MamΛ magΛmjā ni hiwiir hābam haarjā Hēwandamau Elías pāibajim. Mamag pāiju k'āyau Sidón durr p'ōbör Sarepta hanΛm hee k'oopaa hΛli hāb sīerr haarta Hēwandamau pāijimgui hajim hanΛm, magΛgta hi jāhogamk'ir. ¿Jāgwi? Hich durrām k'ΛΛn heepai pāimuan hi k'ōchk'abajū k'ap'Λ harr haawaima. Maguata warag deeu durragta pāijimgui hajim hanΛm, hich meeun k'abam hee.

<sup>27</sup> Hīchab k'ir heyaa habat: Israel durr Hēwandam hiek jaaumie Eliseo k'ararr monak'a haawai hīchab hōor kokobé bēnēu bar sīsidΛm k'apaana t'Λnaajim. MamΛ mag t'Λnarr k'ΛΛn hiwiir hābjā Hēwandamau hirig monaapi jaauba, hāba Siria durr woun Naamán haajerr happaita monaapijim. ¿Jāgwi? Hēwandamau hoowai hamach israelnaan heepai pāimuan, hamach heempai haawai bΛΛrjā hamach k'amor machag monaauju k'irjubaju hich Hēwandamau k'ap'Λ sīerr haawaima hajim hanΛm hich Jesuu.

<sup>28</sup> Jesuu mag hiek'abarm hūrbaawai haig narr k'ΛΛn t'um hi dāi meeuk'a p'ōbaadējim hanaabá, hamach k'ir hiek'abapāiwai.

<sup>29</sup> Mag meeuk'a nΛmua warag p'iidΛtk'a p'ōbaadēwia, p'ōbör heemua jΛrpāiwia, hich hag p'ōbör heepai durrsī gaai durr pör waaidΛ hi warrjierram haajem, mammua hit'urmΛg hee hi sīepāaig.

<sup>30</sup> MamΛ mag nΛm hee sīi ham jārr dichwia petajim haajem.

*Jesuu woun hāb dōsāt bēnēu baarjerr monaautarr  
(Mr 1:21-28)*

<sup>31</sup> Maimua magtarr k'ur deeu Jesús Galilea durr p'ōbör Capernaum hanΛmΛg bēejim haajem. Mag bēewia hōor jua hΛlijem hed pabaadeewai hōrag jaaujeejim haajem.

<sup>32</sup> Mag hirua jaau sim haig hi hiek hūrwia hōor jāgderraa t'Λnaajim hanΛm, chi k'ap'Λm k'ap'Λm haajem k'ΛΛn k'āyaujā hichdēuta jaau k'ap'Λcha jaaumam hūrwia.

<sup>33</sup> Mag judionaan Hēwandam hiek jaaujem deg hīchab sīejim haajem, woun hāb mor hee bēn k'aigbam wai sim. Mag wounau Jesús hoobaadeewai chi bēn hi mor hee simuata t'et hāa hanaa,

<sup>34</sup> —jJesús, Nazaretpierr! Hidēu maar sīi k'ajap'a sīubá hajim hanΛm. PΛΛn warre maar hōpāainta hurum. Mua pΛ k'ap'Λ chirΛm, pΛ jammua hurú. PΛ Hēwandam Hiewaa hāgt'armua bēetarr k'abahab, warrgurwe Hēwandamau pāiju jaaujerr hajim hanaabá, chi mepeer garmua.

<sup>35</sup> Magbaawai Jesuu chi bēnēg meeurraunaa, —K'iu habá. PΛchta warag jāg woun mor heemua hōbērbaad hajim hanΛm.

Magbaawai chadcha chi mepeer hōbērbaadēmua warre chi wounta jēk'Λt barwerpāijim hanaabá. MamΛ magtarrjā chig haba, deeu k'ir heerdΛwia, warramjō monak'a sīsijim haajem.

<sup>36</sup> Mag hoowia t'umaam k'ΛΛn dauderraa nΛmua hamach heepai, “¿K'anim wounaan juapa t'eehta jāg mepeenag hōbeerpi jaauwaijā hi hipierraa hōbēr nΛma? Keena, mΛig hag na maadēu mΛg chan hooba haajemwai” ha hiek'ap'ōo t'Λnaajim hanΛm.

<sup>37</sup> Jesuu magtarr sīi hag bigaau p'ōbōrdam nΛnΛidΛm heem magwe bīi t'ΛnΛisijim haajem.

*Jesuu Pedro p'aauhūan monaautarr  
(Mt 8:14-15; Mr 1:29-31)*

<sup>38</sup> Maimua mag woun mor heem mepeer jaɾ pɭawia Hẽwandam hiek jaaujem degmua hõbẽrwia petajim haajem, Simón di haar. Maimua bari-mawia hooimaawai, Simón p'aauhũanta k'ʌʌumieu mas t'ʌnʌm hooimajim hanaabá. Magbaawai mag hũan monaaupɭimk'ĩir, hõrau Jesuug chaigpa naajim hanʌm.

<sup>39</sup> Magbaawai hi werba jẽer sim bigaau dʌnʌʌuwimawia chi k'ʌʌumieg k'ĩesir hiek'abaawai warre chi k'ʌʌumie meeudʌbaadẽjim hanaabá. Mag k'ʌʌumie meeudʌbaadeewai hag b̄rre p'iidʌwia ham jãhogaagpajim haajem.

*Hedau k'ẽubaadẽm hee Jesuu hõor põm monaautarr*

*(Mt 8:16-17; Mr 1:32-34)*

<sup>40</sup> Maimua hedau k'ẽubaadeewai haaunaan paraa harr k'ʌʌnau hamach haaunaan k'amor machagpierr Jesús haig haubẽemajierram haajem. Magbaawai Jesuu chi mor masim k'ʌʌn gaai pɭr hoomamuapai t'um monaaupɭimajim haajem.

<sup>41</sup> Mag pɭr hoomamua hõor mor hee bẽn paraa harrpa jẽu wẽrpmajim hanaabá. Chi mepeenujã Hẽwandamau hi pɭitarr k'ap'ʌ narr haawai, “Pʌʌn Hẽwandam Hiewaau” ha hãhãag hõbẽrdʌtk'a maajeejim hanʌm. Mamʌ Jesuu tag hamag hiek'apiba meeurrau s̄umajim haajem, hõrag hich jaaum hugua.

*Jesuu maach peerdʌajem hiek Galilea durr jaau p'ʌrdʌ nʌrrarr*

*(Mr 1:35-39)*

<sup>42</sup> Maimua ya hãspabaadeewai haigmua chawag mawia hõor chukag haar hich happai s̄eimajim hanʌm. Mamʌ Capernaumpienau hi jaɾ wẽnʌrrʌʌ hawia baau hat'aimaawai tag hi chawag pɭimap'a s̄i hamach haigpaita s̄epim k'õsi naajim haajem.

<sup>43</sup> Mamʌ hichdẽu hamag, –Mʌigpai chiraba mʌ chawag maju haai chirʌngui hajim hanʌm, h̄ichab deeum p'õbõr heejã hõrag “Hẽwandamta ya t'umaam k'ʌʌn Põrk'aimʌʌ sim” ha jaauwia, h̄ichab ham peerdʌju k'ĩirju nʌm k'ai, hirigta hʌdʌraa hamach Põrk'apiju haai nʌm ha jawaan, mag hat'eeta Hẽwandamau mʌ pɭitarr haawai.

<sup>44</sup> Mag jaauwia, Capernaumpai s̄eba, hich mag p'õbõrpierr judionaan biirdʌajem deg Hẽwandam hiek jaau nʌrraaajeejim haajem, Galilea durr.

## 5

*Hãwarr põoma pɭrtarr*

*(Mt 4:18-22; Mr 1:16-20)*

<sup>1</sup> Biek hãb Jesús t'ʌrrdõ Genesaret hanʌm higaau sim haig hõor põoma podpachẽwia t'et p'ẽeudʌ hi p'ʌr t'uur warrmajierram haajem, Hẽwandam hiek hũrm k'õchgau.

<sup>2</sup> Mag nʌm hee hichdẽu bote numí mos gaai barhʌidʌ nʌm hoo hat'ajim hanʌm. Hag hee chi mork'ʌʌn chuk'u naajim hanʌm, dõ hʌrẽut'urwia dõ higaau hamach red hʌ narr haawai.

<sup>3</sup> Magbaawai chi bote dau hãb Simón dẽn harr haawai hirig jẽeuwia, hag hee waaidʌwia, hichigpai bʌchk'un dõjãrragaa hich warrpijim haajem. Magnaan chadau jupwia mammua hõor k'apan t'ʌnʌmʌg Hẽwandam hiek jaubaadẽjim haajem.

<sup>4</sup> Maimua mag hiek'a hõbaadeewai chi Simonag, –Dõjãrr wẽbap̄li, maimua chi red dubp̄linaa dee hʌrẽu hoobat hajim hanʌm.

<sup>5</sup> Magbaawai Simonau jũrr magjim hanʌm:

–Aay, hedaar maach daúa b̄ʌrjã k'ãiba parii hʌrẽu hẽedʌtk'amaamjã b̄ʌrjã marau pɭr haubajim. Mamʌ pʌ hiek haawai dee mua chach hoojukẽ hajim hanʌm.

<sup>6</sup> Maimua chadcha mag dubbäiwia jiir hoowai hāwarr pōoma t'ΛΛmua chi red dau t'ΛrrdΛmaa hajim hanaabá.

<sup>7</sup> Magbaawai hamach k'apeen deeam bote hee narr k'ΛΛnag jua t'ōt'ōi k'ap'ōbaadējim hanΛm, hamach juag hoon bēemk'īir. Mag chadcha warm k'ΛΛn bēewia jiir hat'aawai bote numwe hipiir haujierram hanaabá. Mag, bote numí narr hāba peer joot'ūpjierram haajem.

<sup>8-9</sup> Mag Jesús hipierraa harr gaaimuapai hāwarr pōm pΛr hat'am hoobaawai Pedro dāi jap hābam hee narr k'ΛΛnaupa, “¿MΛΛn k'anim wounta hag na mΛg hooba haajemta hāwarr pōm mΛg pΛr haupibarma?” ha k'īirju nΛisijim hanΛm. Hich mag bārre Simón Pedroou Jesús bāk'Λrr p'ōbk'a t'Λnaaimawia hirig, —Señor, hoob mΛ dāi hāba nΛrram. MΛΛn hacha pekau pōoma chirΛm pΛ mΛ dāi nΛrraag hajim hanΛm.

<sup>10</sup> Maagwai Pedro k'apeen hābak'ai bote hee narr k'ΛΛnaujā hīchab hamach k'apeenau k'īirju narrjō k'īirju nΛisijim hanaabá. Mag bote hee naajim haajem Zebedeo chaaín, Santiago Juan dāi. MamΛ Jesuu chi Simonag, —Simón, hoob k'īirjum hajim hanΛm. Warr pΛch sīi dō hΛa gaapai chitarrjō, hīsmua hatagan pΛΛn jūrr mΛ hiekta hōrag jaau gaaipaita chirsijugui hajim hanΛm.

<sup>11</sup> Maimua dō higaau paauk'achēwia warag hi dāi mam hiek hērēubaadējim hanaabá, hamach nem t'um pΛawia.

*Jesuu woun hāb kokobé bēnēu sīerr monaautarr*  
(Mt 8:1-4; Mr 1:40-45)

<sup>12</sup> Maimua biek hāb Jesús deeam p'ōbör hee sim haig woun hāb kokobé bēnēu sīi p'īe k'a dodos sim barchējim haajem. Mag wounau hoo hat'aawai jēk'at p'ōbk'anaa, jēb gaai dagau dΛrnaa, chaigpamamua hirig, —Señor, pua k'ōs chirΛm k'ai, mΛg p'īedau warre mΛ gaaimua chugpaabapāi haichējim hanΛm.

<sup>13</sup> Magbaawai Jesuu hi gaai pΛrnaa, —Mua pΛ monaauum k'ōsi chirΛm; monaau chirsí magan hajim hanΛm.

Magbarm bārre chi p'īe k'a dodos chirarr monaau sīsiewai mor hajapp'a sīsijim hanaabá.

<sup>14</sup> Mag ya monaau sīsiewai, Jesuu hirig magjim hanΛm:

—PΛch mΛgbarm hoob chik'amnag jawam. Magju k'āyau nacha Jerusalén mawia Haaí hi jēeujem degam p'adēg pΛch mor hoopibaimá. Maimua Moiseeu hiek p'ātarr gaai jaau simjō pΛch monaaubarm paar nemchaain ofrendak'a deebá hajim hanΛm, pΛch mΛg monaau sīsim hōrag k'ap hamk'īir.

<sup>15</sup> Hich Jesús mag gaaimua sīi warag hōor hee t'ārp'ōo sīsijim hanaabá. Maagwaita warag hōor pōm biirdΛdΛ haajeejim hanΛm hi hiek hūraag, maimua hīchab hamach monaaupāi mamk'īirjā hagjō.

<sup>16</sup> MamΛ magΛm hāba, Jesús chawag maajeejim haajem, hich happai hōor chukag chΛΛi Hēwandamag jēwaag.

*Jesuu woun hāb k'apá jΛser k'itΛm monaautarr*  
(Mt 9:1-8; Mr 2:1-12)

<sup>17</sup> Biek hāb Jesuu Hēwandam hiek jaau sim haig fariseonaan dāi Hēwandam hiek hat'ee chi machnaanpa hohood t'Λnaajim. Mak'ΛΛn p'ōbördam nΛnΛidΛmpierrmua bēetarr k'ΛΛn hajim haajem: Galilea durrmua bēetarr k'ΛΛn, Judea durrmua bēetarr k'ΛΛn, maimua hīchab Jerusalenpienpa dāi naajim haajem. Maagwai Hēwandam juapa t'eeg hi gaai sīejim hanΛm, hōor monawaag.

<sup>18</sup> Mag nΛmta hōrau woun hāb k'apá jΛser k'itΛmta pa bΛΛrk'am gaai waiduraa hajierram haajem, Jesús sim haar wai dubwia hi k'īirp'ee werba sīwaag, monaaupāimk'īir.

19 Mam<sub>Λ</sub> dubju hēk'a n<sub>ΛM</sub> hōor pōm t'<sub>Λ</sub>n<sub>ΛM</sub> k'urau pōd dubba habaawai, dihēu h<sub>Λr</sub> waaid<sub>Λtk</sub>'a p'ōbaadēwia, nem wäg waunaa, chi pa b<sub>ΛΛrk</sub>'am gaai j<sub>Λg</sub>adau j<sub>Λk</sub>'anaa, chi haaunaanpa heeg jiir burrp<sub>Λijierram</sub> haajem, hōor j<sub>Λrr</sub> Jesús hiek'a hoo sim k'īirp'eecha.

20 Mag hich haig wai burrbaichēm hoobaawai, hirua chi wounaan hō hak'ar hāba hiruata hamach haaunaan monaaup<sub>Λiju</sub> k'īirju n<sub>ΛM</sub> k'ap'<sub>Λ</sub> sīerr haawai, chi k'ap<sub>Λ</sub> j<sub>Λser</sub> k'it<sub>ΛM</sub>agta, —P<sub>Λ</sub> pekau t'um ya chugpaa sīsimgui hajim han<sub>ΛM</sub>.

21 Mag hūrwia fariseonaan d<sub>Λi</sub> Hēwandam hiek hat'ee chi machnaanpa haig narr k'<sub>ΛΛ</sub>nau hamach hōdegpai, “¿Chijāg wounta Hēwandam na mag hiek'a sīma? ¿K'aíu m<sub>Λig</sub> pekau chugpaaju haai sī? Hēwandamau k'abam chan pekau chugpaa hauba haajem” hanaajim han<sub>ΛM</sub>.

22 Mam<sub>Λ</sub> Jesuu hamau mag k'īirju n<sub>ΛM</sub> k'ap'<sub>Λ</sub> sīerr haawai hamag magjim han<sub>ΛM</sub>:

—¿K'ant'eeta p<sub>Λar</sub> j<sub>Λg</sub> t'<sub>Λar</sub> k'aigba k'īirju sīsíd haajēma?

23 ¿Wa mag pekau chugpaabarmj<sub>Λ</sub> dau daau hooba naawai p<sub>Λrau</sub> k'īirjuawai chadcha p'it'urg chuk'u t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau mag hiek'aju haai n<sub>ΛM</sub> ha n<sub>Λwa</sub>? Chadcha t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau mag hiek'aju haaima. Mam<sub>Λ</sub> mua hirig “P'iid<sub>Λwi</sub> d<sub>Λrd</sub>ar habá” hak'iin, hōrau hamach daúacha hooju, hi monaaui sīsí wa monaauba k'āij<sub>Λ</sub> hich mag sīsím. Magua p<sub>Λrau</sub> m<sub>Λ</sub> dēnjō chan cha mua jawaagpamjō habajugui hajim han<sub>ΛM</sub>.

24 Mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λch</sub> chi Hemk'ooi Hiewaata chadcha Hēwandamau juap<sub>Λ</sub> deetarrau m<sub>Λg</sub> jēb gaai pekau chugpaagj<sub>Λ</sub> jua t'eeg chir<sub>ΛM</sub> ha k'ap hamk'īir, p<sub>Λrag</sub> hoopik'imgui hajim han<sub>ΛM</sub>.

Maimua chadcha chi k'ap<sub>Λ</sub> j<sub>Λser</sub> k'it<sub>ΛM</sub>agta, —P'iid<sub>Λbá</sub>. P<sub>Λch</sub> put juurwia, p<sub>Λch</sub> diig petá hajim han<sub>ΛM</sub>.

25 Magbarm b<sub>Λrre</sub> t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n dak'īir p'iid<sub>Λbaadēwia</sub>, hich waibēetarr pa b<sub>ΛΛrk</sub>'am d<sub>Λi</sub> putpa p'ē hauwia, hich diig petajim hanaabá. Mag mamua, “Hīsín chadau Hēwandam purua m<sub>Λ</sub> h<sub>Λu</sub> habarm” ha hijējēbag majim han<sub>ΛM</sub>, honegau.

26 Mag chi woun p'iid<sub>Λbaadēm</sub> hoowia haig narr k'<sub>ΛΛ</sub>n t'um dauderraa n<sub>ΛM</sub> hiek'au, “Jāan hich hiiuta j<sub>Λgbarm</sub>” hanaa hīchab, “Hīs Hēwandamauta maadēu m<sub>Λg</sub> hooju k'īirjuba narrj<sub>Λ</sub> hoopibarm” hanaajim haajem, hamach hap pawiaj<sub>Λ</sub>.

### *Jesuu Leví hich d<sub>Λi</sub> harrtarr*

*(Mt 9:9-13; Mr 2:13-17)*

27 Maigmua hōbērwia higbaadeeu hooimajim haajem, woun hāb Leví ha t'<sub>Λr</sub> sim. Mag woun hōrau dēbpaar p'agaan bēejem haig mes gaai p<sub>Λar</sub> sīejim haajem, gobiernoog hōrau dēbpaar paraa n<sub>ΛM</sub> jēeu n<sub>ΛM</sub> p'idagta p'idk'a sīerr haawai. Mag<sub>Λj<sub>Λ</sub></sub> Jesuu, —M<sub>Λ</sub> d<sub>Λi</sub> marrau hajim han<sub>ΛM</sub>.

28 Magbaawai chadcha Levíiu p'iid<sub>Λwia</sub> hich p'idagj<sub>Λ</sub> k'augba, hi d<sub>Λi</sub> petajim hanaabá.

29 Maimua hich di haar barwia p'iejāb pōm waupijim han<sub>ΛM</sub>, Jesús k'ōpieg. Mag n<sub>ΛM</sub> d<sub>Λi</sub> hīchab hich k'apeen t'<sub>Λrk</sub>'<sub>ΛΛ</sub>ijim haajem, hich haig t'ach k'oon bēemk'īir. Magbaawai dēbpaar jēeujem k'<sub>ΛΛ</sub>n k'apan wēdurum d<sub>Λi</sub> parhoobam k'<sub>ΛΛ</sub>npa bēewia hāba t'ach k'ō naajim haajem, Jesús d<sub>Λi</sub>.

30 Mam<sub>Λ</sub> magbaawai chi hajapcha Moiseeu Hēwandam hiek p'ā p<sub>Λatarr</sub> h<sub>ΛΛrk</sub>'aaajem k'<sub>ΛΛ</sub>nau Hēwandam hiek hat'ee chi machnaan d<sub>Λimua</sub> Jesús k'apeenagta, —¿K'an j<sub>Λg</sub>wiata p<sub>Λar</sub> j<sub>Λg</sub> gobierno dēbpaar jēeujem k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λi</sub> pekau pōm sīsíd<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>npa hāba t'ach k'ō n<sub>Λma</sub>? ha jēeujerram han<sub>ΛM</sub>.

31 Magbaawai Jesuu magjim han<sub>ΛM</sub> hamag:

—K'a monak'a n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nau chan doctor higba haajem; hāba mor masi n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nauta doctor hiigjem.

<sup>32</sup> M<sub>Λ</sub> chan b<sub>ΛΛ</sub>rjā pekau chuk'u hajapp'a k'it'ëem haajem k'<sub>ΛΛ</sub>n j<sub>Λ</sub>raanjā bēeba, m<sub>ΛΛ</sub>n hōor pekau pōoma k'it'ëem k'<sub>ΛΛ</sub>n peerd<sub>Λ</sub> hawaanta bēejimgui hajim han<sub>AM</sub>, k'īrjug hiiur haumk'īr. Maguata mag ham pekau pōm n<sub>AM</sub>mjā higba, ham d<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub> t'ach k'ō chirabahab hajim han<sub>AM</sub>, hamjā Hēwandam dēnk'a hawaag.

*¿K'ant'ee t'ach k'ōba sark'aju haai n<sub>Λ</sub>?*

*(Mt 9:14-17; Mr 2:18-22)*

<sup>33</sup> Maigmua Jesús hich k'apeen d<sub>Λ</sub>i hōbēr p'ōbaadēm hee, hōor bēewia Jesuug magchējierram han<sub>AM</sub>:

—¿K'an jāgwia Juan d<sub>Λ</sub>i wēn<sub>Λ</sub>rraajem k'<sub>ΛΛ</sub>nau t'ach k'ō n<sub>AM</sub>mjā hāiba sark'anaata Hēwandamag jēeujem daar, p<sub>Λ</sub> k'apeenau sark'aba haajē? Chi hajapcha Moiseeu Hēwandam hiek p'ā p<sub>Λ</sub>tarr h<sub>ΛΛ</sub>rk'aajem k'<sub>ΛΛ</sub>n higar n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>naujā hagjō sark'aajem, mam<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub> k'apeenau chan hajap magba haajer-ram. ¿Jā k'an jāgwiauma? ha jēeujierram haajem hirig.

<sup>34</sup> Magbaawai hichdēu hamag magjim han<sub>AM</sub>:

—¿Pārau hoowai chi jua p<sub>Λ</sub>r sim woun honee hich h<sub>ΛΛ</sub>i d<sub>Λ</sub>i t'ach k'ō n<sub>AM</sub>mich, hirua hōor t'ārtarr k'<sub>ΛΛ</sub>n sark'a n<sub>AM</sub> hawia sīi hōk'īrjuu hohoodō naajē b<sub>ΛΛ</sub>rjā t'ach k'ōba?

<sup>35</sup> Magba haajem. Hich hagjōta n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub> m<sub>Λ</sub> k'apeenjā. Ham magjuun m<sub>Λ</sub> ham jaaijō ham d<sub>Λ</sub>i chit<sub>AM</sub> p<sub>Λ</sub>r hat'am hed gayan chadau ham hamach k'īrauta sark'awia, hīchab t'achjā k'ōba n<sub>Λ</sub>isip haju, gaai machgau. Mam<sub>Λ</sub> m<sub>ΛΛ</sub>gwaiwe chan ham sark'aju k'aba n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>, hagt'a m<sub>Λ</sub> ham d<sub>Λ</sub>i chiraawai.

<sup>36</sup> Maimua hichdēupai magjim haajem:

—Pāach k'ajūa jēbaadeewai, ¿pārau hoowai k'aíu dich k'ajūa hiiur gaaim jēnaa jūrr chi jōoi gaai k'aaajē? Maadēu magk'iin dich k'ajūa hajap'amta hārp<sub>Λ</sub>ju. Maimua mag p'ēebarmjā k'īr hāba k'aba daau p'ēe wējōm t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau hooju. Hich hagjōta sim hīchab m<sub>Λ</sub>g hiek hiiur mua jaau chir<sub>AM</sub>mjā. Chi m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'a simua chan m<sub>Λ</sub>g hiek hiiur mua jaau chit<sub>AM</sub>mjā h<sub>Λ</sub>k'anaa pōd hamach jōoin hijā hagjō h<sub>ΛΛ</sub>rk'aju k'aba simgui hajim han<sub>AM</sub>.

<sup>37</sup> M<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>AM</sub>Λn maadēu vino nemhēu hiiur hee p<sub>Λ</sub>ajemjōta sim. Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>, vino hōrr nemhēu jōoi ya chi p<sub>Λ</sub>ajem hee pōd p<sub>Λ</sub>ju k'aba sim. Mag p<sub>Λ</sub>k'iin chi vino hōrr hachpabaadeewai, chi nemhēu jōoiraa sīewai hāwatba jēgd<sub>Λ</sub>baadee, chi vinojā hārbaadēm d<sub>Λ</sub>i chi nemhēujā ya tag serbiiba sīsiju.

<sup>38</sup> Maguata vino hōrran hagjō nemhēu hiiur heeta p<sub>Λ</sub>ajem; maagwai chi nemhēujā jēgd<sub>Λ</sub>ba, chi vinojā hārbamgui hajim han<sub>AM</sub> hich Jesuu.

<sup>39</sup> Mag hiek'ak'agmamua, Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>, chi vino hach doo k'aug n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nag ham dōp'ō t'<sub>Λ</sub>n<sub>AM</sub> haig chi hōrr deeimak'iin, hamau “H<sub>Λ</sub>h<sub>Λ</sub>, maraun chi hachta hig n<sub>AM</sub>, jāata marag hajapcha sim” haju. Hich hagjōta pārau m<sub>Λ</sub> hiek hūrmap'a, warag pāach hiita p<sub>Λ</sub>aba wēn<sub>Λ</sub>rram k'ōsi n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>.

## 6

*Jesús k'apeenau jua h<sub>ΛΛ</sub>ijem hed trigo p'ierrtarr*

*(Mt 12:1-8; Mr 2:23-28)*

<sup>1</sup> Biek hāb jua h<sub>ΛΛ</sub>ijem hed Jesús hich k'apeen d<sub>Λ</sub>i trigo p'ur wējōm hee dich wēn<sub>Λ</sub>rrajim haajem. Mag dich wētumua hi k'apeenau trigo chi bichpa t'arrēunaa chi dau juajāgpai sigt'<sub>Λ</sub>naa k'ō wētmajim haajem.



<sup>2</sup> Mag k'ö n<sub>AM</sub> hoowia chi hajapcha Moiseeu Hēwandam hiek p'ã p<sub>ATARR</sub> h<sub>AA</sub>r<sub>K'</sub>aa<sub>JEM</sub> k'<sub>AA</sub>n<sub>AU</sub> hamag, —Pãadē hoobat, jua h<sub>LI</sub> n<sub>AM</sub> hed haawai b<sub>AA</sub>r<sub>JÄ</sub> p'idk'aju k'aba n<sub>AM</sub>ta pãrau jãg trigo p'ierrnaa k'ö wēn<sub>ARRAM</sub>. ¿Pãrau chan k'augbahab hajim han<sub>AM</sub>, jãgpai p'ierr n<sub>AM</sub>jã nem pöm heeu n<sub>AM</sub> d<sub>LI</sub> hãba sim?

<sup>3</sup> Magbaawai j<sub>ÜRR</sub> Jesuu hamag —Mam<sub>Λ</sub> ¿k'ani m<sub>Λ</sub> k'apeenau k'aigba habar? hajim han<sub>AM</sub>. ¿Magan pãrau b<sub>AA</sub>r<sub>JÄ</sub> Hēwandam hiek p'ã sim gaai t'<sub>AA</sub>r<sub>WAI</sub> hooba haajeb, Daviiu hich d<sub>LI</sub> wēn<sub>ARRARR</sub> k'<sub>AA</sub>n<sub>AA</sub> d<sub>AIMUA</sub> hamach jãsöo hap'öbaadeewai Hēwandam hat'eem pan k'ötarr?

<sup>4</sup> Pãrau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub>, jãga hirua Hēwandamag jēeujem deg dubwia Hēwandam hat'eem pan nasãd gaai p'ë s<sub>IERR</sub> hauj<sub>I</sub>. Mag pan parhoobam k'<sub>AA</sub>n<sub>AU</sub> k'öju k'aba, hãba p'adēupaita k'öju haai s<sub>IJEM</sub>. Mag k'ap'<sub>Λ</sub> s<sub>IERR</sub>ta hirua k'öwia h<sub>I</sub>chab hich d<sub>LI</sub> wēn<sub>ARRARR</sub> k'<sub>AA</sub>n<sub>AGJÄ</sub> deejimgui hajim han<sub>AM</sub>. Mam<sub>Λ</sub> mag k'ötarr paarjã Hēwandamau ham chig habajim. ¿Magtarr pãrau k'augbata n<sub>Λ</sub>? hajim han<sub>AM</sub> hamag, hich Jesuu.

<sup>5</sup> Maimua mag jaau dichwia hichdēupai, —M<sub>AA</sub>n Hēwandam Hiewaa Hemk'oirau. Muruata t'umaam k'<sub>AA</sub>n<sub>AG</sub> k'an nemta wauju haai n<sub>Λ</sub> ha jaauju haai chir<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>, jua h<sub>AA</sub>j<sub>JEM</sub> hed hawiajã.

*Woun hãb jua j<sub>ASER</sub> k'itarr  
(Mt 12:9-14; Mr 3:1-6)*

<sup>6</sup> Maimua biek hãb hagjö jua h<sub>AA</sub>j<sub>JEM</sub> hed hich Jesús judionaan biird<sub>AJEM</sub> deg dubwia Hēwandam hiek jaau s<sub>IJEM</sub> haajem. Maig h<sub>I</sub>chab s<sub>IJEM</sub> haajem woun hãb, juachaar garm juadam s<sub>I</sub> jua j<sub>ASER</sub> k'it<sub>AM</sub>.

<sup>7</sup> Maagwai judionaan chi machnaan d<sub>AIMUA</sub> chi hajapcha Moiseeu Hēwandam hiek p'ã p<sub>ATARR</sub> h<sub>AA</sub>r<sub>K'</sub>aa<sub>JEM</sub> k'<sub>AA</sub>n<sub>AU</sub> Jesuug dau t'öba t'<sub>AA</sub>naajim han<sub>AM</sub>, heeu hirua jua h<sub>AA</sub>j<sub>JEM</sub> hedjã higba hōor jua p<sub>ARWIA</sub> monaaubaawai mag<sub>AM</sub> gaaimua hichigcha hōor dak'īir “Pua chan jua h<sub>AA</sub>j<sub>JEM</sub> hedjã b<sub>AA</sub>r<sub>JÄ</sub> h<sub>AA</sub>r<sub>K'</sub>abata sim” ha hiek'aag.

<sup>8</sup> Mam<sub>Λ</sub> hichdēu k'ap'<sub>Λ</sub> s<sub>IJEM</sub> hanaabá, hamau mag k'īirju n<sub>AM</sub>. Mag gaaimua chi woundam jua j<sub>ASER</sub> k'it<sub>AMAG</sub>, —Dayag pidú, mau hōor jãrrcha d<sub>AA</sub>n<sub>AA</sub>ubaichē hajim han<sub>AM</sub>.

Magbaawai chadcha bëewia hōor jãrrcha d<sub>AA</sub>n<sub>AA</sub>uchējim haajem.

<sup>9</sup> Mag d<sub>AA</sub>n<sub>AA</sub>ubaicheewai Jesuu magjim han<sub>AM</sub>:

—¿Pãrau hoowai k'an nemta maadēu wauju haai n<sub>Λ</sub> jua h<sub>AA</sub>j<sub>JEM</sub> hed? ¿Hōordam d<sub>LI</sub> hajap'a haju, wa hōor k'aibag wauju? ¿Hōor peerd<sub>Λ</sub> hauju, wa hōor t'öju? ¿K'ani h<sub>AA</sub>ucha s<sub>I</sub>? hajim han<sub>AM</sub> hamag.

<sup>10</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag jēeunaa hōor t'umaam k'<sub>AA</sub>n<sub>AA</sub> k'īir heerpa p'<sub>AA</sub>r<sub>ADAK</sub>'am hich hiek h<sub>AA</sub>k'aba habaawai j<sub>ÜRR</sub> chi jua j<sub>ASER</sub> k'it<sub>AMAG</sub>ta, —Dayag jua h<sub>AA</sub>abá hajim han<sub>AM</sub>.

Mag chadcha hi hipierr jua h<sub>AA</sub>baawai warre jua monakk'a s<sub>I</sub>sijim hanaabá.

<sup>11</sup> Mam<sub>Λ</sub> hamach dak'īir magbaawai hi d<sub>LI</sub> k'īir machag hap'öbaadēm hiek'au warag hōbērd<sub>ATK'</sub>awia, —Keena, maadēu jãgata hak'iin jãg Jesús t'ōp<sub>AIK'</sub>'am hanaajim han<sub>AM</sub>, hamach happai.

*Jesuu hich d<sub>LI</sub> hogd<sub>ABA</sub> wēn<sub>ARRAM</sub>k'īir doce j<sub>AR</sub> hautarr  
(Mt 10:1-4; Mr 3:13-19)*

<sup>12</sup> Mag Jesuu jua h<sub>AA</sub>j<sub>JEM</sub> hedam magwe hōrag jaau n<sub>ARRAM</sub> hed gaai durrs<sub>I</sub> gaai waaid<sub>AJIM</sub> haajem, Hēwandamag jēwaag. Mam heddurr pöm hich mag Hēwandamag jēeu hēejim haajem.

<sup>13</sup> Maimua hāspabaadeewai hich dāi wēnarrājerr k'ʌʌn hich haig t'ʌrk'a hauwia mag k'apanag heem doce k'ʌet jʌr haujim haajem. Mak'ʌʌnta hi chognaan hi hiek jaajem k'ʌʌnk'a t'ʌrjim hanaabá, apostolnaan.

<sup>14</sup> Mʌk'ʌʌn hirua jʌr hautarr k'ʌʌn t'ʌrʌu:  
Simón, (hichpai Jesuu Pedro ha t'ʌrjim);  
Andrés, (chi Simón heeum);  
Santiago, (hichpai hīchab Jacobo ha t'ʌr sīejim);  
Juan, (chi Santiago heeum);  
Felipe,

Bartolomé,

<sup>15</sup> Mateo, (hichpai Leví ha t'ʌr sīejim);

Tomás,

Santiago, (chi Alfeo hiewaa; hichpai hagjō Jacobo ha t'ʌr sīejim);

Simón, (Celotenaan hee sīerr);

<sup>16</sup> Judas, (hichpai Tadeo hanaa Lebeo ha t'ʌrjerr; deeum hagjō Santiago haajerr heeum); maimua

Judas Iscariote, (hich maguata hewag pawī chi t'et'em k'ʌʌnag Jesús pʌr deejū hajima hi t'ōomk'īir).

*Jesuu hōor pōm t'ʌʌmʌg Hēwandam hiek jaautarr  
(Mt 4:23-25)*

<sup>17</sup> Maimua hich Jesús dāi durrsīe narr k'ʌʌnpa t'um hāba hʌʌrba bēewia p'ēurēgdam hee naaichējim haajem. Maig hagjō hich dāi wēnarrājerr k'ʌʌn k'apan biirdʌ t'ʌʌm hee, hīchab deeum durram k'ʌʌnpa hōor pōm t'ʌnaajim hanaabá: Judea durrmua bēetarr k'ʌʌn, Jerusalemua bēetarr k'ʌʌn, maimua p'ūas higaau p'ōbōr Tiro hanʌm dak'a naajerr k'ʌʌn dāi Sidón perasōm k'ʌʌnpa t'ʌnaajim haajem. Hāaur k'ʌʌn hi hiek hūrm k'ōchgau, maagwai tagam k'ʌʌn sīi hamach monaaupʌi mamk'īirta mag bēewi naajim haajem.

<sup>18</sup> Mag chadcha bēn k'aigbam k'īirpierr hōor mor hee sīsid harrjā t'um jʌr wērppʌinaa monaaupʌimajim hanaabá.

<sup>19</sup> Mag hoowia t'umaam k'ʌʌnau hi gaai pʌrm hiigjeejim hanʌm, hamach monaaumk'īir, hamachdēu hoowai sīi hi gaai pʌr nʌmuapaijā Hēwandam jua t'eeg hich gaai wai simuata bēnēgjā hich jua jʌmpiba monaaupʌpʌik'am hoowia.

*Chijā k'ʌʌnta honee haju haai nʌ  
(Mt 5:1-12)*

<sup>20</sup> Mag hōor mor masim k'ʌʌnpa t'ʌnarr t'um monaauk'apʌiwiā hich dāi hogdʌba wēnarrājerr k'ʌʌnagta heerpanaa magjim hanʌm, hich Jesuupai:

–Pāar mʌg mʌ hiek hūrm k'ōchgau dau hap'ʌʌ wēnarrʌm k'ʌʌnta honee habat, mʌg hatag pāachta Hēwandam dāi hāba jooba wēnarraju haawai.

<sup>21</sup> Honee habat hajim hanʌm, pāar har Hēwandamau waupim k'ōsim nem wawaagta jāsōomjō nʌm k'ʌʌn. Jāgtarr jūr mʌg hatag pāar bʌʌrjā haugchēba wēnarrajugui hajim hanʌm. Honee habat, pāar mʌ gaaimua dauhi paraa durraajem k'ʌʌn; mʌg hatag pāar hōk'īirjug k'augba wēnarrajugui hajim hanʌm.

<sup>22</sup> Honee habat hajim hanʌm, mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa hiek hʌk'a nʌm gaaimua pāach chik'amnau k'a huk'urnaa hamach haigmua k'āijā warag di chaaur pāach jʌʌrwai. Honee habat, chik'amnau pāach wau hiek'amamua k'āijā, “Jāg woun chan hōor hajap'am k'abam” ha hiek'aawai.

<sup>23</sup> Hōrau pāach dāi mag nʌm jaar hoob hōk'īirjuu hamiet hajim hanʌm. Mag k'āyau warag honee habat hajim hanaabá; pāar mag nʌm jūrnan hʌgt'arin pāar hat'ee nem hajap'am pōomata t'ʌʌm. Hīs mʌg pāar mʌ gaaimua dau hap'ʌʌ

wau nΛmjö wēnΛrraajeejim warrgarwejã, Hēwandam hi jaaujerr k'ΛΛn. MamΛ hīs hΛgt'ar Hēwandam dΛi ya ham honee nΛmguī ha hiek'amajim hanaabá, ham wawí nΛmua.

<sup>24</sup> Mag hiek'ak'agmamua hichdēupai, 'MamΛ jhēh hapdurr hajim hanΛm, hōor hamach p'atk'onta t'ö hiyΛΛ haajem k'ΛΛn! Ham hamach p'atk'onag hee ham k'ōchgau Hēwandam higba harr jūrr, hamau mΛg hatag hoomaa hajurau hajim hanΛm.

<sup>25</sup> jHēh, hapdurr hajim hanΛm, mΛg jēb gaai nem t'um paraa bΛΛrjã haugchēba haajem k'ΛΛn! Jāgtarr k'ΛΛnta jūrr mΛg hatag dau haug hee wētju. jHēh, hapdurr hajim hanΛm, har sīi honee ham k'ōchgau bΛΛrjã hamach mor hewag k'īirjuwia hōk'īirjuupaijã haba haajem k'ΛΛn! Hamachdēu hampier ham k'ōchgau Hēwandam higba harr jūrr pōd hamach hΛgt'ar hōbērba haawai, mΛg hatag ham hicharaucha bīe nΛisijugui hajim hanΛm. Maimua hīchab,

<sup>26</sup> jHēh, hapdurr hajim hanΛm, har t'umaam k'ΛΛnau pāar hēugar, "Jāan chad woun hajap'am pamá" ha hig hiyΛΛ haawai! Warrgarwejã par chadcha Hēwandam hi chaar k'abamta jaaujerr k'ΛΛn hēugarjã hich magta hiek'aajeejim, pāar jōoinau. Hōrau mag ham hēugar hōor hajap'am haajeejeb mamΛ, maadēu k'ap'Λ nΛmguī hajim hanΛm, ham pōd Hēwandam haar hōbērba harr.

*¿Jāga haju haai nΛ dich k'a huk'urm k'ΛΛn dΛi?*

*(Mt 5:38-48; 7:12)*

<sup>27</sup> Mag jaaumamua Jesuu magjim haajem hich hiek hūr narr k'ΛΛnag: 'Pāach dΛi hiekk'ōr paraam k'ΛΛn k'a k'ōsinaa pāach hoomap'a haajem k'ΛΛn dΛijã nem hajap'am waubat.

<sup>28</sup> Pāach chik'amnau t'ōp hiek'aawai magΛm hiekjã higba, warag ham kōit Hēwandamag jēubat. Maimua pāach hāauk'a hiek'abaadēm pΛa chΛuu haawaijã, dΛi hāauk'a hiek'aju k'āyau, warag Hēwandamagta ham kōit jēubat hajim hanΛm.

<sup>29</sup> Chik'amnau k'āijã pΛch gaai mas deewai hoob hi gaai haggjō deem. Mag k'āyau hΛdΛraa pΛch gaai mas hapibá. Wa pΛch camis k'āijã hābmua k'echt'Λg haum hiigwai warag tagam k'ajūjã hΛdΛraa hirig harrpibá hajim hanΛm.

<sup>30</sup> Wa pΛch nem k'āijã hābmua k'echt'Λg haum hiigwai, meeuk'aju k'āyau, hok'ooju hawiajã hidēu warag harrpibá. Hōrau pΛchig nem jēuwai hō hajap'a magΛm haba deebá. Wa hābmua k'āijã k'ūchpaim hat'ee pΛch nemdam jēu harrwai hoob, "Jōpk'aa mΛ hin deebahur" ham hajim hanΛm.

<sup>31</sup> Chik'amnau pΛch dΛi k'aigba hapimap'a sim k'ai, pΛch garmuajã hoob hi dΛi k'aigba ham. Hōrau pΛch dΛi hapim k'ōsimjōta pΛch garmuajã ham dΛi habá hajim hanΛm hamag.

<sup>32</sup> Magnaa mag hichdēu parhoobam k'ΛΛnjō hapiba sim higwi, 'Pädē k'īirjubat hajim hanΛm: Pārau pāach jāsenem k'ΛΛnpaita daupii hak'iin, ¿maig k'an hajaug sī? BΛΛrjã Hēwandam hiek hΛk'abam k'ΛΛnaujã hamach k'a k'ōsim k'ΛΛn chan hoomap k'aba sīerrjēemgui hajim hanΛm.

<sup>33</sup> Wa pārau pāach juag hoojem k'ΛΛn juagpaita haggjō hook'iin, ¿maigjã k'an hajaug sī? Mag nΛm haig hΛu k'aba sim. Hēwandam hiek hΛk'aba haajem k'ΛΛnaujã jūrr hagdaujō chik'am juag hoojemgui hajim hanΛm.

<sup>34</sup> Pārau pāachdēu nem deebarmjō pāachig deejōjōo k'īirju nΛm k'ΛΛnagpaita nem deek'iin, ¿maigjã pāar jāga nΛ? ¿Hich haggjō haba haajē hajim hanΛm, Hēwandam hamach t'āar hee chuk'u nΛm k'ΛΛnaujã, deeu haggjō hamachig nem deemk'īir?

<sup>35</sup> Magua muan pāragan, pāach dΛi hiekk'ōr paraam k'ΛΛnjã warag k'a k'ōsita habat ha chirΛmguī hajim hanΛm. Maimua ham dΛi hō hajap'a habat hīchab, pāach nemdam k'ūchpaim hat'ee k'āijã jēu harrwai tag deen bēebaju k'āijã

jāg deebapāim ha hiek'aba. Pārau hō hāk'ārag chuk'u magmΛn, hāgt'arin pāar hat'ee nem hajap'am pōoma t'ΛnΛmgui hajim hanΛm. Hīchab pāar mag wēnΛrrΛmΛn magan pāar chadcha Cha Hāgt'aa P'uu NΛm hag chaainaugui hajim hanΛm. Hēwandamau hōrau k'īrjuajemjōta k'īrjuajem hak'iin, hāba hōor hajap'am k'ΛΛnagpaita hirua nem deejek'am. MamΛ hi magba t'umaam k'ΛΛn dāi hajap'a k'itΛm, hōor k'aibagjā higba, ni mag hich hajaug k'itΛm paarjā hōrau hichig hāu hajim habajujā k'īrjuba. Magua pāraujā hājōta haju haai nΛmgui hajim hanΛm, pāach k'apeen k'aibagjā higba.

<sup>36</sup> Maachin t'umaam k'ΛΛn dau haug k'aug paraata hanΛm, har jāg maach Haai hāgt'ar simuajā hājō maach t'umaam k'ΛΛn dau haug k'aaugjēpirau.

*¿Jāga haju haai nΛ chik'am hīgk'aju k'āyau?  
(Mt 7:1-5)*

<sup>37</sup> 'Hoob chik'am hīgk'am k'ōchgaupai chan chik'am pekau p'ēmiet, heeu Hēwandamau pāach chach nΛm hed magΛm hiek higduk'am pāach dāi. Hoob "Jāg wounan chad k'aibag hee pāiju haai sim" hamiet, heeu pāach hiek gaaimuapai Hēwandamau pāachta k'aibag hee pāiduk'am. Chik'amnau pāach dāi k'aigba haawai sīi warag hich mag k'īr hak'oobapāit, tag magΛm hiekjā higba. Pārau pāach k'apeen dāi magmΛn, magan Hēwandamaujā pāar dāi hājō hājugui hajim hanΛm.

<sup>38</sup> Pāach k'apeenag nem hīgk'aba deemΛn, Hēwandamaujā pārag nem hīgk'aba deejū. Pārau pāach k'apeenag nem deebarm jūrr, hirua pārag hār hag k'āyau p'ēsu hipiirnaa pōr simii deejū. MamΛ pārau pāach k'apeenag chachnaata nem dee nΛmΛn, magan Hēwandamaujā hich hājōpai pārag deejugui hajim hanΛm.

<sup>39</sup> Mag ejemplodam k'īr pogk'e jaaumamua, 'Pādē k'īrjubat hajim hanΛm. Woun hāb dau k'augba simua hich k'apeer hājō dau k'īsu k'itΛm jua gaai pΛr harrk'iin, hāb bāhēu subaadeeu ¿hamach numwe burrbaju k'ai? hajim hanΛm.

<sup>40</sup> ¿Pārau hoowai heeu woun nem k'aug simua hichig jaa sim k'āyau hacha nem k'aug sīejē? Hichig nem jaaumam t'um k'augbapāaiwain chadau hich maestro dēnjō nem k'aug sīiejemgui hajim hanΛm.

<sup>41</sup> PΛch dau hee pasur pōm sim joot'Λ t'ΛnΛm nacha noi haubam haig, ¿jāga pua pΛch k'apeer dau heem pasurdam bārΛΛ k'itΛm noi hawaag hāgá? Maachin nacha dich k'īrjunaata hiek'a nΛmgui hajim hanΛm.

<sup>42</sup> Wa magbam k'ai, ¿jāga hābmua hich k'aperag "Daai kakē, mua pΛ dau heem pasurdam noi hauk'im" haju, mamΛ hich dau heejā hag k'āyau nem pōm sim joot'Λ t'ΛnΛm noi hauba simta? Sīi chik'am jaaum k'ōchgaupai chan dich wir haig k'īrjubanaa pōd mag hiek'aju k'aba nΛmgui hajim hanΛm. K'īrjug chukdam, nacha dich dau heem pasurta noi hauba haajeeb, wajak'a hoog; maimuan chadau jūrr dich k'apeer dau heemjā hājō noipāi nΛm. Magua dichta nacha k'īrjuba haajeeb chik'am jawaag. Dichjā hājō chirΛm chan pōd dich k'apeen jaaju k'abamgui hajim hanΛm.

*Jāga hōor hō hajaug k'ap'Λ haajē  
(Mt 7:17-20; 12:34-35)*

<sup>43</sup> Mag jajawagmamua, 'Maach jaaju k'ΛΛn chuk'u hawiajā maachin dich hiek'a nΛm gaaimuata hōrag dich k'ap hapiejemgui hajim hanΛm, hōor wājāuná wa hōor k'aigbam k'ΛΛná. Pārau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, nemjō hāk'āraa cheejem higwia, "Jāg nemjōon chad hajap'a k'itabma" haba haajem; maagwai jūrr nemjō hajap'am higwiajā, "Jāg nemjōon chi hāk'ārau" haba haajem.

<sup>44</sup> ¿Pārau hoowai pahach gaai nemjō k'ūwaa chē sim hoojē? Kūpod dēnjā miel wie n<sub>AM</sub> hooba haajem.

<sup>45</sup> Hich hagiōta n<sub>AM</sub> hīchab maach wounaanjā. Hōor k'īirjug hajap'am k'<sub>ΛΛ</sub>nau nem hajap'am nemta hiek'a n<sub>AM</sub>, hamaun nem hajap'ata wauju k'īirju naawai; mam<sub>Λ</sub> hō hāk'āraam k'<sub>ΛΛ</sub>naun hiek'aawaijā nem k'aigbamta hiek'a n<sub>AM</sub>, ham hōdi sīi nem k'aigbamta wauju k'īirju sīsid haawai. Magta hōraun maach hiy<sub>ΛΛ</sub> n<sub>AM</sub> hūr n<sub>AM</sub> gaaipai warre k'ap'<sub>Λ</sub> haajem, k'anim woun hagā: woun hajap'am wa woun k'aigbam.

*Hōor numí di hēutarr  
(Mt 7:24-27)*

<sup>46</sup> Pārau mua nem jaau chir<sub>ΛM</sub> hipierraa k'aba n<sub>AM</sub>ta, ¿k'ant'ee m<sub>Λ</sub> higwia sīi par hiiupai “P<sub>ΛΛ</sub>ta maar Pōrōu” haajē?

<sup>47-48</sup> Mua pārag jaauk'imgui hajim han<sub>AM</sub>. Har chi m<sub>Λ</sub> haig bēewia m<sub>Λ</sub> hiek hūrnaa mua nem jaau chir<sub>ΛM</sub> hipierraa nem waujem k'<sub>ΛΛ</sub>nan, biek hāb woun di hēwaag jēbdi k'ōrk'a sīi hawia durrk'udau hee hierr hich dib<sub>Λ</sub> juk'anaa di hēutarr wounjōta n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>. Ya mag haaipa d<sub>ΛNΛ</sub>isim hee, dōhād pōm bēewia hag gaai dō huu t'<sub>ΛN</sub>arrjā ch<sub>ΛY</sub>ēup<sub>Λ</sub>iba hich mag sīsijim hanaabá, dib<sub>Λ</sub> hierr juk'a sīerr haawai.

<sup>49</sup> Mam<sub>Λ</sub> har chi m<sub>Λ</sub> hiek hūrtarrta b<sub>ΛΛ</sub>rjā hag hipierraa k'aba n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nan, jūrri hagiō woun hāb sīi k'omariipai dib<sub>Λ</sub> juk'anaa di hēutarrjōta n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>. Mag k'omariipai hēu sīerr haawai haaipa d<sub>ΛNΛ</sub>isim hee, hīchab nose pōm chē t'<sub>ΛNΛΛ</sub> harr k'ur dōhād pōm pierrwai, dō huu t'<sub>ΛNΛΛ</sub> hawia sīi dō badag h<sub>ΛΛ</sub>sirp<sub>Λ</sub>ijim hanaabá. Mag, nem t'umaa hok'oojimgui hajim han<sub>AM</sub>.

## 7

*Jesuu capitán chog monaautarr  
(Mt 8:5-13)*

<sup>1</sup> Mag hōor pōm wējorrag hiek jaau hō dichtarr k'ur Capernaum p'ōbörög petajim haajem.

<sup>2</sup> Mag Capernaum p'ōbör hee capitán hāb sīejim haajem, soldaun pör. Mag capitán chog hāb hirua h<sub>ΛR</sub>cha daupii haajerrta mor mas parhba tag hāwatbajujō t'<sub>ΛN</sub>ajim hanaabá.

<sup>3</sup> Mag n<sub>AM</sub> hee chi capitanaun hūurwai Jesuu hōor monaau n<sub>ΛRRΛM</sub> ha hūrbaadeewai, judionaan hee jōoin chi t'et'em k'<sub>ΛΛN</sub> j<sub>ΛR</sub>wia p<sub>Λ</sub>ijim haajem Jesús haar, mak'<sub>ΛΛ</sub>nau chi Jesuug chaigpa p'ōbaadeewai hich chog monaaupāain hich di haar mamk'īir.

<sup>4-5</sup> Mag chadcha hērēuwia, chi Jesús sim haar bard<sub>Λtk</sub>'aimawia, mag capitán chog mor mas simta p'<sub>ΛΛR</sub>ba jajaau n<sub>ΛΛ</sub> hawia, chaigpa n<sub>AM</sub>mua hirig magjier-ram han<sub>AM</sub>:

—Pua capitán di haar hi chog monaun mak'iin h<sub>ΛU</sub> hak'am. Hi chan maachjō judío k'abam, mam<sub>Λ</sub> maach meeun k'a k'ōsi sīerr<sub>Λ</sub>ngui hajierram han<sub>AM</sub>. Hirua maar Hēwandam hiek jaaujem dijā par hēu deejim, hich p'atk'onau. Jāg<sub>ΛM</sub> wounaan di haran chadcha p<sub>Λ</sub> maju haai chir<sub>ΛM</sub>. Pua k'ōs hak'iin maran p<sub>Λ</sub> hawaanta bēejimgui hajierram han<sub>AM</sub> hirig.

<sup>6</sup> Magbaawai chadcha ham d<sub>Λi</sub> majim haajem. Mam<sub>Λ</sub> ya chi haaunaan wai n<sub>AM</sub> di dak'a wētum hee, chi capitanaun hich haig narr k'<sub>ΛΛN</sub> d<sub>Λi</sub> hiek jaaup<sub>Λ</sub>ijim haajem, Jesús haar. Magbaawai wētwi barimawia hirig, —Capitán hiek, p<sub>Λ</sub> mapimaaugau k'abam haajem, mam<sub>Λ</sub> hi hiek hí Hēwandam dau na h<sub>ΛU</sub> k'aba chir<sub>ΛM</sub> haajem, p<sub>Λ</sub> hi di haar maag.

<sup>7</sup> Hich mag chir<sub>ΛM</sub> k'ap, hichcha p<sub>Λ</sub> haig bēeba habarm haajem, pōd p<sub>Λ</sub> d<sub>Λi</sub> k'īircha hiy<sub>ΛΛ</sub> haju k'aba haawai. Mam<sub>Λ</sub> pua k'ōs hak'iin, hich maupaimua



hich chog monaauupi naajim. Hi hiek p<sub>Λ</sub>ch hiiu haawai chadcha monaauju haajem.

<sup>8</sup> Hi hiek hiruajã hich gaaita k'ap'<sub>Λ</sub> chit<sub>Λ</sub>m haajem, hichjã hīchab hich pōrnaan jua heegpai chitaawai. Mag chirab mam<sub>Λ</sub>, hiruajã hīchab soldaun hich jua heegar p'ē wai chir<sub>Λ</sub>m haajem. Mak'<sub>ΛΛ</sub>nag hābam<sub>Λ</sub>g k'āijã “Pet” haawai maajem haajem, hipierraa. Maimua deeu<sub>Λ</sub>gjã “Pidú” haawai bëejem haajem. Maimua hich chogagjã “M<sub>Λ</sub>gta habá” habaawai hi hipierraa haajem haajem. Magua, maupaimua pua hi chog monaauupi jaaum<sub>Λ</sub>n, chadcha monaauju hirua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m haajem ha jaauchëjierram haajem, Jesús haig.

<sup>9</sup> Capitán judío k'aba simuata mag hiek jaaup<sub>Λ</sub>itarr warm k'<sub>ΛΛ</sub>nau hichig jaaubaichēm hūrbaawai Jesús jãgderraa haadēmua hich hēudee hōor pos wēn<sub>Λ</sub>rarr k'<sub>ΛΛ</sub>nagta, —Keena, pãadē hoobat. M<sub>Λ</sub>g maach israelnaan hee m<sub>Λ</sub>g woun dēnjō hãk'a n<sub>Λ</sub>m chan hagt'a mua hooba chit<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>10</sup> Maimua chi hiek jawaan bëetarr k'<sub>ΛΛ</sub>n deeu hewag wēt<sub>wia</sub> di haar hooimaawai, maig warppaimua ham barju nawe Jesuu monaau<sub>Λ</sub>itarr haawai mag chi capitán chog mor mas k'ēr<sub>Λ</sub>rarr monakk'a k'ēr<sub>Λ</sub>m hooimajier<sub>r</sub>am hanaabá.

*K'oopaa hūan chaai chi meem Jesuu p'iriu hautarr*

<sup>11</sup> Jesús Capernaum p'ōbör hee mag capitán chog monaau<sub>Λ</sub>iwia hōbēraau p'ōbördam Naín han<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>g petajim haajem. Mag hi mam dāi hi k'apeen k'apan wēt<sub>m</sub>am hee, hagdō deeu k'<sub>ΛΛ</sub>n pōm pos wēt<sub>m</sub>ajim haajem.

<sup>12</sup> Mag mamua p'ōbör hee dubaag puertdi sim haig dak'a pachēnaa hoowai hōor binaan bëpaan warrumta hoo hat'ajim han<sub>Λ</sub>m. Ma, k'oopaa hūan chaai hichta hābpai k'itarr hajim haajem. Mag binaandam harrum dāi hīchab hag p'ōbör heem k'<sub>ΛΛ</sub>n hōor k'apaana wēdurajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>13</sup> Maimua haar barwia maach Pör Jesuu k'oopaa hūan hich chaai hat'ee dau hap'<sub>ΛΛ</sub> k'ēr<sub>Λ</sub>m hoobaawai hirig, —Hoob bëem hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>14</sup> Magnaa warag haig bëewia chi binaan harrum pa gaai p<sub>Λ</sub>rbaicheewai chi harrmaa harr k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>isijierram haajem. Magbaawai chi binaan hēwan sīerrag, —M<sub>Λ</sub> hiek'au p'iid<sub>Λ</sub>baad hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>15</sup> Magbaawai hag bārre chi mee k'ēr<sub>Λ</sub>rardam p'iid<sub>Λ</sub>wia hūu deeu hiy<sub>ΛΛ</sub> haadëjim hanaabá. Magbaa Jesuu chi hädagta, —Har k'ēr<sub>Λ</sub>m, p<sub>Λ</sub>ch chaai hat'aad hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>16</sup> Magbaawai t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n jãp'ierr n<sub>Λ</sub>m hiek'au Hēwandamag jëeumamua, “Chadcha Hēwandam, hūu pua maar heeg hoo chir<sub>Λ</sub>m. Hūu pua jãg chaai chi meem harr p'iriu hat'am” hajierram han<sub>Λ</sub>m. Magnaa hīchab hamach wir haigpai, “Keena, hīsin chadchata maach hee jöoingarmjō Hēwandam hi jaaumie sīeichëchēm” k'ajierram haajem.

<sup>17</sup> Mag Jesuu chaai p'iriu hautarr Judea durr t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau k'ak'apdō hap'ōbaadeewai hichta warag t'ār<sub>p</sub>'ōo sīsijim hanaabá.

*Juan hōor pör choomieu hich k'apeen numí chogtarr  
(Mt 11:2-19)*

<sup>18</sup> Juanaujã hīchab Jesuu mag n<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub>am t'um k'ap'<sub>Λ</sub> haadëjim haajem, hich k'apeenau hich sim haar jaaubaimaawai. Magbaawai hich k'apeen numí t'ār<sub>k</sub>'a hauwia

<sup>19</sup> Jesús haar p<sub>Λ</sub>ijim haajem, mak'<sub>ΛΛ</sub>nau hirig “¿P<sub>Λ</sub>ata chadcha nawe Hēwandam hi jaaumienau bëeju ha jaaujerrá, wa har k'abam k'ai warag hich jãg n<sub>Λ</sub>ag?” ha k'ap jëeumk'īir.

<sup>20</sup> Magbaawai chadcha hērëuwia Jesús sim haar barwia hirig maguimajier<sub>r</sub>am han<sub>Λ</sub>m:

—Juan chi hōor pōr choomieu maar p<sub>Λ</sub> haig p<sub>Λ</sub>iijim, hichig jaaup<sub>Λ</sub>imk'īir. ¿P<sub>Λ</sub>ata chadcha nawe Hēwandam hi jaaumienau bēēju ha jaaujerrá, wa marau deeumta n<sub>Λ</sub>ju haai n<sub>Λ</sub>wa? Marag hajap'a jaaubá marau k'ap Haag haimajier-ram han<sub>Λ</sub>m hirig.

<sup>21</sup> Magbaawai, —Pārag hoopik'imgui hawi, ham dak'īir Jesuu k'amor machag sīsid<sub>Λ</sub>m pōm monaaunaa bēn k'aigbam wai sīsid harr k'<sub>Λ</sub>Λnjā mon-aaup<sub>Λ</sub>imajim hanaabá. Mag n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hīchab hōor dau k'augba k'it'ēe harr k'<sub>Λ</sub>Λnjā dau monaaumajim haajem.

<sup>22</sup> Maimuan chadau magjim han<sub>Λ</sub>m, chi Juanau chogtarr k'<sub>Λ</sub>Λnag:

—Hērēubaadēwia Juan haar jaaubaimat, pāach j<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub>ucha hūr<sub>w</sub>ia pāach daúacha m<sub>Λ</sub>g hoobarm. Hirig, “Dau k'augba k'ēk'ēd harr k'<sub>Λ</sub>Λn dau hajap'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m habat; b<sub>Λ</sub> wēd<sub>Λ</sub> wēd<sub>Λ</sub> sīsid harr k'<sub>Λ</sub>Λnjā ya hajap'a n<sub>Λ</sub>rrjēem; kach k'īsu harr k'<sub>Λ</sub>Λnaujā hajap'a hūr sīsid<sub>Λ</sub>m; chi meem harr k'<sub>Λ</sub>Λnjā deeu hiiu n<sub>Λ</sub>rrjēem; maimua hap'<sub>Λ</sub>Λm k'<sub>Λ</sub>Λnagjā hīchab hōor peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaau chir<sub>Λ</sub>m” ha jaaubaimat hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>23</sup> Hīchab hirig, “Chi m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'awia hogd<sub>Λ</sub>ba m<sub>Λ</sub> gaai h<sub>Λ</sub>k'a chir<sub>Λ</sub>m wounan hi honee hich mag chitaju” ha jaaubaimat hajim han<sub>Λ</sub>m, mag hichig jēeuwimarr k'<sub>Λ</sub>Λnag.

<sup>24</sup> Maimua chi Juanau chogp<sub>Λ</sub>itarr k'<sub>Λ</sub>Λn hērēu p'ōbaadeewai chi Juan higwiata Jesuu hōrag magjim han<sub>Λ</sub>m:

—Pārau Jordán higaau woun hōrag Hēwandam hi jaau n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m hoon weetwai, ¿sīi woun hiek t'eeg chuk'u p'ūu choomaar sōsōii jūurba hahau haajemjōk'amta hoon wētjierrá? Mag<sub>Λ</sub>m woun k'abajimgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>25</sup> Magan ¿k'anim wounta hoon wētjierráma? ¿Woun k'ajūa hajapp'a jūa simta hoojupii hawia hoon wētjierrá? Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, k'ajūa hajap'a jūanaa t'ach biwaa k'oojem k'<sub>Λ</sub>Λnan sīi p'ōbōr hee di hooim<sub>Λ</sub>m heeta naajem, reinaan d<sub>Λ</sub>i hāba.

<sup>26</sup> Mam<sub>Λ</sub> pārau magjōmta hooimabajierram. Pārau hooimatarran woun hāb Hēwandam hi jaau n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m hajim. Mam<sub>Λ</sub> mua pārag jaauk'imgui hajim han<sub>Λ</sub>m: Juan chan warrgar Hēwandam hi jaaujerr k'<sub>Λ</sub>Λnjōpai k'aba, ham k'āyaujā h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>Λchata sim.

<sup>27</sup> Hi higwia Hēwandamau hich hi jaaumienag warrgarwe hich hiek p'āpitarr gaai jaauwai:

“Jāata hirua m<sub>Λ</sub> na p<sub>Λ</sub>iiju hajim, hichdēuta m<sub>Λ</sub> na m<sub>Λ</sub> maju hee hōrag jaau-  
maawai t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnau m<sub>Λ</sub> hiek hūrm k'ōsi sīi m<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub> naamk'īir.” (*Mal.*  
3:1)

<sup>28</sup> 'Magua muajā pārag mag chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m hich Jesuu: War-rgar Hēwandam hi jaaujerr k'<sub>Λ</sub>Λn heejā Juan chi hōor pōr choomie k'āyau h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>Λcharam chan hābjā chuk'u hajim. Mam<sub>Λ</sub> chi m<sub>Λ</sub> hiek hūr<sub>w</sub>ia, mua nem waubarmjā k'ap'<sub>Λ</sub>naa, Hēwandamta hich t'āar hee hau sim wounan chad, maadēu nem higba k'itawiajā, Juan k'āyaujā k'apcha haju, jāga Hēwandam hichdēu hōor peerd<sub>Λ</sub> hat'am t'āar hee sīeicheejē.

<sup>29</sup> 'Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, chi Juanau jaau n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m hūr narr k'<sub>Λ</sub>Λn hee t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnau dēbpaar jēeujem k'<sub>Λ</sub>Λnaupa hamach k'aibag hāsie hewag k'īirjuwia hirig pōr choopi n<sub>Λ</sub>mua Hēwandamagta, “Hēwandam, chadcha puata maar t'āar k'ap chir<sub>Λ</sub>m. H<sub>Λ</sub>u pua Juanag jaaupiwia marag p<sub>Λ</sub>ch hiek k'augpibarm” haajeejim.

<sup>30</sup> Mam<sub>Λ</sub> chi Moiseeu Hēwandam hiek p'ātarr hajapcha h<sub>Λ</sub>Λrk'aajem k'<sub>Λ</sub>Λnau chi machnaan d<sub>Λ</sub>imua chan magba, Hēwandamau ham t'āar heejā warm k'<sub>Λ</sub>Λn d<sub>Λ</sub>imjō ham hig sim warag hisegjierram. Mag gaaimua warag Juanagjā hamach pōr choopibajierramgui hajim han<sub>Λ</sub>m, hamachta hajapcha n<sub>Λ</sub>m hawia.

31 Maimua maach Pör Jesuu mag jaaumamua magjim haajem: 'Päär h̄sim k'ΛΛn, ¿jãga nΛm habarí? Mua pãrag jaauk'im:

32 Päär har Juan hisegwi mΛjã hiseg nΛm k'ΛΛnan, chaain jemk'a nΛmua hamach k'apeen d̄li k'ĩir haup'õbaadẽmjõta nΛmgui hajim hanΛm. Warm k'ΛΛn garmua, "Maar d̄li karris sir nΛm gaai honee jemk'abahut" haawaijã jemk'amap'a nΛm. Maimua jũrr, "Magan s̄i hõk'ĩirjuu hõor mee wai nΛm haiguimjõ hohoodõ habat" haawaijã magjã k'õchk'aba nΛm. Päärjã magta naawai, ¿k'ani k'õsi nΛmma?

33 Päär hee Juan chi hõor pör choomie nΛrraajeewai hirua hajap t'ach k'õba sΛrk'aajeejim, Hẽwandamag jẽwaag. MagΛm vino chará bΛΛrjã dõbajim. MamΛ mag hoowai pãrau, "Jãan mepeer d̄li k'apeerk'a s̄iwaita s̄i hich jãg haai t'ach k'õba nΛrraajem" ha hiek'aaajem pãrau.

34 MamΛ h̄s mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa chaar bẽewia pãach d̄li parhooba t'achdam k'õnaa vinodamjã dõ k'itaawai jũrr magjã k'õchk'aba, warag pãrau mΛ hẽugar t'ach bipõm k'õnaa vino pigjã chitΛm haajem. Magnaa gobierno dẽbpaar jẽeu nΛmua hõor k'ũguurjem k'ΛΛn d̄lijã k'apeerk'anaa pekau põm s̄isidΛm k'ΛΛn d̄lipa k'apeerk'a chitΛm ha hiek'aaajerramgui hajim hanΛm, mΛjã hiseg nΛm hiek'au.

35 Magnaa hamag, MamΛ har chi Hẽwandamau k'ĩirjug deetarraucha k'ĩirju nΛm k'ΛΛnau chan magba, hamau chadcha k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, chijã k'ΛΛnta hich Hẽwandamaucha p̄litarr k'ΛΛn hagá.

### *Jesús Simón chi fariseo deg*

36 Biek hãb chi hajapcha Moiseeu Hẽwandam hiek p'ã p̄latarr hΛΛrk'aaajem k'ΛΛn heem woun hãb Simón hanΛmua Jesús hich d̄li hãba t'ach k'õmk'ĩir hich di haar hẽeurrijim haajem. Magbaawai chadcha mag woun di haig bẽewia, hich hat'eem t'õi k'ẽrΛm haig jupwia, dijã hee hãba p'ΛΛr k'õp'õbaadẽjim haajem.

37 Maagwai hag p'õbõr hee s̄iejim haajem, kachaloo hΛΛi hãb parhoobam hemk'ooin d̄li s̄ierrarr. Mag hΛΛirau Jesús Simón di haig t'ach k'õ sim k'aug hat'aawai jãgdee didam durrk'udau alabastro hanΛm dẽn boteedidam wau k'itΛm d̄li bẽejim haajem hi haig.

38 Mag bẽewia hi hẽugarmua hi b̄k'Λrr p'õbk'achẽwia b̄emamua hi b̄ h̄r hich dauchõ t'ẽutk'amam hich põrbΛΛupai jãrp̄limajim hanΛm. Magnaa hi b̄ h̄Λ hau, h̄Λ haunaa, jãgdeeu choomajim hanaabá, hi b̄ gaai.

39 Chi Jesús t'Λrp̄litarr wounau mag hoobaawai hich hõdegpai, "Mag woun chadcha Hẽwandam hi jaaumie chaar hak'iin, hirua warre k'aug hauk'amgui hajim hanΛm, k'anim hΛΛirauta jãg hich b̄ gaai p̄rbaichẽ. Majã pekau põoma simua hich gaai p̄r simta bΛΛrjã k'augba simgui" hajim hanΛm hich hõdegpai.

40 Magbaawai Jesuu chi Simonag, —Simón, p̄dẽ mΛ hiek h̄rbarí hajim hanΛm.

Magbaawai jũrr chi Simonau Jesuug, —Maestro, magan mΛrΛg jaaubarim ¿k'an hagá? hajim hanΛm.

41 Magbaawai Jesuu jaaubaadẽjim haajem hirig. Mag jaaumamua, —Biek hãb wounau hõor numiim k'ΛΛnag p'atk'on prestaajimgui hajim hanΛm: hãbak'aíg cien denarios deewia warmΛg diez denarios deejim.

42 MamΛ hamau p'agp̄lyaag chuk'u narr haawai, "Hidẽu mua s̄i hich jãg hok'oopik'im; hoob mΛrΛg p'agmiet" hajim hanΛm, chi mork'ΛΛu.

Mag jaauwia Simonag, —¿Chijãgua pua k'ĩirjuawai h̄rcha hi daupii haju k'ai? ha jẽeujim haajem.

<sup>43</sup> Magbaawai Simonau, —Mua hoowain chi p'atk'on d'ärrcha paraa s'erraujöo simgui hajim hanam.

Magbaawai Jesuu jürr hirig, —Simón, maiguin chadcha pua hag heyaa jaaubarmgui hajim hanam.

<sup>44</sup> Magnaa chi hällirag heerpanaa Simonag magjim haajem:

—Simón, ¿pua mag hälli hoo chirabá? Pädë k'irjubarí. P<sub>Λ</sub> di haig m<sub>Λ</sub> barchee-wai pua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g dödamjã jöi deebajimgui hajim hanam, m<sub>Λ</sub> b<sub>Λ</sub> sügamk'ir. Mag k'äyau m<sub>Λ</sub>g hällirau hich dauchöoupai m<sub>Λ</sub> b<sub>Λ</sub> homp<sub>Λ</sub>iwia hich pörb<sub>Λ</sub>upai deeu järbap<sub>Λ</sub>im.

<sup>45</sup> M<sub>Λ</sub> barcheewai pua m<sub>Λ</sub> k'ir h<sub>Λ</sub>anaa, “P<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>u bëejimjã” habajimgui hajim hanam. Mag k'äyau m<sub>Λ</sub>g hällirau m<sub>Λ</sub> barchëtarr haigmua hich mag m<sub>Λ</sub> b<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub> hahauk'am.

<sup>46</sup> Pua aceitedamaujã m<sub>Λ</sub> pör p'urbajimgui hajim hanam, m<sub>Λ</sub> barcheewai. Magtarr m<sub>Λ</sub>g hällirau jãgdeeu chata m<sub>Λ</sub> b<sub>Λ</sub> gaai choowia p'uurp<sub>Λ</sub>ijimgui hajim hanam.

<sup>47</sup> H<sub>Λ</sub>s magbarm pädë k'irjubarí hajim hanam, chi Simonag. M<sub>Λ</sub>g hällirau m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub>gbaichëm<sub>Λ</sub>n hich pekau pöoma s'err t'um chugpaabap<sub>Λ</sub>im jürrta “H<sub>Λ</sub>u hajim” ha sim k'abahab. Chi pekaujã b<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>am k'aba harr haawai hichdëu hagjö d'ärrcha m<sub>Λ</sub> k'a k'ösi h<sub>Λ</sub>m ha sim k'abahab hajim hanam, jãg sim haig. Hich jãgta s'ebahab cha mua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g nem h<sub>Λ</sub>gk'a chir<sub>Λ</sub>mjã. Hãbmua k'ãijã hichig dëbpaar paar n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>anag tag p'agpiba perdonaam<sub>Λ</sub>n, chi dëbpaar pöomacha s'err garmua h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>cha hi daupii hajju. Maagwai b<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>pai paraa s'errau hi daupii hajup mam<sub>Λ</sub>, warm dënjöcha k'abajju. Magua hich perdonaatarrprier-pai s'i hirig “H<sub>Λ</sub>u hajim” hajugui hajim hanam.

<sup>48</sup> Maimua jürr chi hälliragta hoonaa, —P<sub>Λ</sub> k'aibag t'um chugpaa s'isimgui hajim hanam.

<sup>49</sup> Magbaawai hi d<sub>Λ</sub>i hãba hohoodö narr k'<sub>Λ</sub>anau hamach wir haigpai hiy<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mua, —Keena, ¿m<sub>Λ</sub> chijãg woun hagá, jãg pekaupa chugpaa sim? hajierram hanaabá.

<sup>50</sup> Mam<sub>Λ</sub> hamau mag k'irju n<sub>Λ</sub>mjã higba warag chi hälliragta, —Hoob k'irjum. H<sub>Λ</sub>u p<sub>Λ</sub> peerd<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>isimgui hajim hanam, p<sub>Λ</sub>chdëu h<sub>Λ</sub>k'atarr gaaimua. P<sub>Λ</sub>ch diig maju haai h<sub>Λ</sub>mgui hajim hanam.

## 8

### *Hällin Jesús jãhoogjerr k'<sub>Λ</sub>an*

<sup>1</sup> Maigmua maau Jesús p'öbörpierr n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>mua h<sub>Λ</sub>chab p'öbör chaur didam k'apan k'aba k'ëk'ëd<sub>Λ</sub>m heem magwe n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>jim haajem, maach peerd<sub>Λ</sub>jem hiek jaauwai. Mag jaau n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>mua, —Hëwandamta ya t'umaam k'<sub>Λ</sub>an pörk'aim<sub>Λ</sub> sim. Päär peerd<sub>Λ</sub>m k'ösi n<sub>Λ</sub>m k'ai, hirigta h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa pãach p'ëet'<sub>Λ</sub>gpibat haajeejim hanam, hichta pãach Pörk'amk'ir.

Hi d<sub>Λ</sub>i h<sub>Λ</sub>chab wën<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>jim haajem hichdëu doce j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>Λ</sub>an,

<sup>2</sup> maimua h<sub>Λ</sub>chab hällin hichdëu ham mor heem mepeen j<sub>Λ</sub>r wërpnaa s'i k'ajap'am k'amor machagau s'isid harr monaauk'ap<sub>Λ</sub>imatarr k'<sub>Λ</sub>anjã hagjö. Chi hällin mag hi d<sub>Λ</sub>i wën<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r k'<sub>Λ</sub>an, dau hãb María hajim haajem h<sub>Λ</sub>chab ham dën Magdalena haajerr. Hich mag hälli mor heem hajim haajem Jesuu mepeen siete j<sub>Λ</sub>r wërp<sub>Λ</sub>r.

<sup>3</sup> Hãbak'ai Juana hajim haajem, woun Chuza hanam hälli. Hich mag woun Chuza hanamuata rey Herodes nem t'um hich dënjö k'ap'<sub>Λ</sub> haajeejim hanaabá. Maimua hãb hagjö n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raajeejim haajem, Susana hanam. Maimua mag tag hällin k'apan hagjö t'<sub>Λ</sub>naajim haajem, hamach di haarmua nemdam haibëe n<sub>Λ</sub>m hiiu, hi jãhog wai wën<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>ajerr k'<sub>Λ</sub>an.

*Wounau nemjïir dau p'öt'urtarr hag nem hïgk'aa  
(Mt 13:1-9; Mr 4:1-9)*

<sup>4</sup> Mag Jesús p'öbörpierr maach peerdaajem hiek jaau narram jaar, k'äai häb p'öbörpierram k'ann hi haig bëejierram haajem. Maimua t'um häbam haig biirdabaadeewai hamag nem hïgk'amamua magjim hanam:

<sup>5</sup> –Biek häb woun nemjïir dau p'oon majim haajem. Maimua mag mawia p'ö naramua häaur chi nemjïir daudam b'ä diichjem hee burrtarr b'äa jëb hee joot'agmam d'äi nemchaain bëewia s'i k'ök'äip'äijim haajem.

<sup>6</sup> Maimua häaurag mokpör jojoodög hee burrtarr t'arrp'ëjim hanam, mama mag perasöm jëb durrk'u h'ärr s'ïerr haawai jëb jasarm gaaimua pöd k'aar k'aba, s'i p'ua k'ëchjim haajem.

<sup>7</sup> Mag p'ö naramua h'ichab häaur k'ann miudö harr hee burrjim haajem. Mama chi miuta h'arpabaadeewai nemjïirdam höt k'aba, s'i hich magpai hap'ä n'äisijim haajem.

<sup>8</sup> Maagwai tagam k'ann jëb wajaug hee burrjim haajem. Mak'annan chadau höbërwia chëbaadeewai k'aarpierr bich t'ä jopmajim haajem.

Mag jaaumamua, haig narr k'annag, –Keena, j'äg h'ärränaa chamag nem hïgk'aadam mua jaau chiram hajap'a hürbat hajim hanam.

*J'ägwï ejemploouta mag nem jaaujeejï.  
(Mt 13:10-23; Mr 4:10-20)*

<sup>9</sup> Magbaawai hi k'apeenau hirig jëeumamua, –Cha pua nem hïgk'aadam jaau dichdimam, çk'an haawaiuma? Marau pöd k'augba habarm, marag jaaubä hajierram hanam.

<sup>10</sup> Magbaawai hichdëu magjim hanam hamag:

–P'ärau k'augam k'ösi hür naawai, m'achdëun warre p'ärag k'ap'ä hapiejem, j'ägata Hëwandam h'öor t'äar hee s'ëicheejë. Mama warm k'annagan s'i k'ajap'am nem hïgk'aadamjöpaita hïgk'aajemgui hajim hanam, hamau hoo namta hoobamjö hamk'ïir, maimua hür namj'ä b'ärrj'ä k'augbamjö hamk'ïir.

<sup>11</sup> Maimua hamag, 'Mua p'ärag jaauk'imgui hajim hanam, hich Jesuu. P'ärau p'äachig jaupï namann m'agauGUI hajim hanam: Chi nemjïir dau wounau p'öt'urtarr, Hëwandam hiek h'örag jaau namta jaau simgui hajim hanam.

<sup>12</sup> Maagwai chi nemjïir dau k'adjä hee burrmarr, h'öor Hëwandam hiek s'i par j'äg'upai h'ürjem k'annaugui hajim hanam. Hamau Hëwandam hiek jaau nam hür nam, mama meperau bëewia k'ügurbaicheewai hürba harrjö t'äar hee Hëwandam hiek chuk'u t'äba nam, k'adjä heem nemjïir dau nemchaainau k'öp'äitarrjö.

<sup>13</sup> Maagwai mokpör jojoodög hee nemjïir dau burrmarr, har maach k'apeenau Hëwandam hiek h'ürwai honee h'äk'aajem k'annaugui hajim hanam. Mama t'äraucha h'äk'a nam k'aba haawai, nemjïir dau pöd k'aar k'aba haajemjö k'üchpai h'äk'awia hiseg p'äajem. Maagwai h'äk'a nam hanamta mag hiek hajap'am gaaimua meperau k'aigba haicheewai deeu Hëwandam hiekta hisegwia warr hamach naajerrjö wënnarram k'ösi namgui hajim hanam.

<sup>14</sup> Maagwai nemjïir dau sirp'ag d'äi höbërwia höt k'aba b'äautarr, j'ür har maach k'apeen hihäsisisdöm k'annanta jaau simgui hajim hanam. Hamau Hëwandam hiek hürm k'ösi hür nam, mama deeu hamach k'ïirjug heepai, “J'äg'ag gaaimua pöd m'ä p'atk'on hauba k'äijä chitaju,” wa magbam k'ai, “Mua chadcha h'äk'ak'iinjä pöd parhooba m'achdëu hampierr habaju” ha k'ïirjuajem. Mag gaaimua mag nemjïirdam hap'ä b'äauwia pöd chëba harrjö h'ichab Hëwandam hat'ee nem hajap'a wawaagj'ä pödba, s'i serbiibata namgui hajim hanam.



15 MamΛ jūrr chi nemjīir jēb hajaug hee burrtarr, har hōrau Hēwandam hiek hamach t'āraucha hāk'aa chaar hāk'ajem k'ΛΛanta jaau simgui hajim hanΛm. MagΛm k'ΛΛnau sīi par jġgΛupai hūrba haajem. Hamachdēu hāk'a nΛm gaaimua dau haug wauju hak'iinjā, majā ham gaai mas k'aba simgui hajim hanΛm, Hēwandam hat'ee nem hajap'a waum k'ōchgau.

*Lámpara hag ejemplo*

*(Mr 4:21-25)*

16 'Ya pāachig jaaubaawai pārau k'ap'Λ nΛisim, mamΛ hīchab mΛg pāachdēu hūrbarmjā pārau sīi pāach hat'eepai wai naaju haai k'aba nΛmgui hajim hanΛm. ¿K'aiu hōtdau paanaa bat'ēe heegar wa sīi nem bġ hee k'āijā hausīujē? Hōtdaun paanaa warre dijā garta hausīujemgui hajim hanΛm, t'umaam k'ΛΛn dau hararaa hamk'īir.

17 Hīswe chan hōrau hagt'a hajap k'augba nΛm, jāga Hēwandamau hōor peerdΛ hauju. MamΛ mΛg hatagta hamach daúacha hōt bġg nem waibēena hoo nΛmjō hamau k'ap hajju. Chi mag k'augba nΛm k'ΛΛnan hagt'a k'īchag hee nem hoo nΛmjōta nΛm, bġrjā k'augba.

18 Hajap'a k'īirjubat hajim hanΛm, jāga pārau hūr nΛ. Har chi t'āar honee hūrm k'ōsi hūr nΛm k'ΛΛnag Hēwandamau warag k'īirjug deju, hich hiek k'apcha hamk'īir. MamΛ har hūrmap'apai hūr nΛm k'ΛΛn k'īirjug heemΛn, cha mua jaau chirΛm deju Hēwandamau hich hiek sīepiba k'echeu haujugui hajim hanΛm, hūrmap'a naawai.

*Jesús heeugpeenau hamach hād dāimua hi dāi hiek'am hig narr*

*(Mt 12:46-50; Mr 3:31-35)*

19 Mag nΛm hee hich Jesús hād hich chaain dāi hi haig bēejerram haajem. MamΛ hōor pōm wējōm k'urau pōd hi sim haarcha dubba, daaugajārpai naaichējim hanaabá.

20 Magbaawai hōrau hirig, —PΛ heeugpeen pΛ hād dāi daaugajār nΛm. Ham hiek pΛ dāi hoom k'ōsi nΛm haajem hajierram hanΛm.

21 MamΛ magbaawai hichig mag jaauchētarr k'ΛΛnag Jesuu magjim:

—MΛrΛgan mΛig Hēwandam hiek hūrwia hag hipierraa nΛm k'ΛΛanta hīchab mΛ heeugpeenjōnaa mΛ hādjo sīsidΛmgui hajim hanΛm.

*Jesuu p'ū dāi p'ūas t'umbapitarr*

*(Mt 8:23-27; Mr 4:35-41)*

22 Maimua biek hāb Jesuu hich k'apeenag, “Dök'īrag wētarrau” hawia, chadcha dōjārr paaup'abaadējim haajem.

23 Maimua ya ham mag dōjārr k'odjōrrōm hee, hich Jesús k'āibaadējim hanΛm. Mag hi k'āi jōrrōmta, p'ūhād pōm bēewia p'ūasdau dapag baupa haadeewai sosook'amua japau hāwatbajujō haadējim hanaabá.

24 Hamachdēu mag hoop'ōbaadeewai hi k'āi jōrrōm haar mawia, —iMaestro, p'iidΛbaad! Ya maachin k'ōogpangui hajierram hanΛm.

Magbaawai p'iidΛwia, p'ū t'eeg t'ΛnΛmΛg meerrau sīunaa, hīchab chi p'ūasagjā meerrau sīubaawai, tag p'ūjā wēba p'ūasdaujā baupa k'aba, warre sīi dōjā meuu jōisijim hanaabá.

25 Maimua jūrr hichdēu hamag, —Keena hajim hanΛm, ¿mΛg pāar mΛ dāi k'odjōrrōmjā nem hōk'ōta nΛ? Jāgan pārau chan mΛ pāach dāi chitΛmjā k'augbata naab hajim hanΛm, jāgcha jāp'ierraag.

Mag hamach dak'īir p'ū dāi p'ūaspa warre t'umba hat'am hoobaawai jāp'ierrnaa dauderraa nΛmua hamach happai hōk'arii, —Keena, ¿k'anim wounta mΛg p'ūugjā hiek'anaa p'ūasagjā hiek'aawai hi hipierraa haajēma? hajierram hanΛm.

26 Mag wëtmamua k'odjörroo hawia Gerasa durr barjierram haajem, hich hag t'arrdö heepai t'oom higar Galilea k'ïirp'ee.

*Jesuu woun hãb dösãt dau heerpamieu baarjerr monaautarr  
(Mt 8:28-34; Mr 5:1-20)*

27 Mag Gerasa durr barimawia Jesús durrpabaadeewai hi k'ïirp'ee woun hãb p'öbör heemua höbërchëjim haajem. Mag woun hich warrgarwe dösãt bënëu sīpwia hich mag bar narraajeejim hanaabá. Mag gaaimua nawe degmua mawi, tag degjã k'aba, hãba hujã hãrpa k'ãinaa, k'ajũa k'arraa hich mag sierrajim haajem.

28-29 Mag wounau Jesús hoo hat'aawai dëgölp wiiu ha hi bãk'arr p'öbk'abaimawia chaigpamamua t'et hirig magjim hanam:

—Jesús, Cha Hãgt'aa P'uu Nam Hiwaa, ¿k'ant'eeta pua ma magbaichëma? Hoob ma chig ha chiram hajim hanam, chi mepeer garmua Jesuu hichig woun mor heemua höbërpi jaaubaawai.

Mag chi mepeer hajap t'ierrpa sierr haawai hãiba baarjeejim hanaabá. Mag barbaadeewai parii cadenau jãnaa grillos hanam heejã bã k'öok'a sīsiuk'amjã hi hat'eem k'aba haajeejim hanam. Sīi warag caden t'arrëupãiwia hõor chukag haar warp warrjeejim hanaabá, chi meperau.

30 Maimua Jesuu hirig, —¿pa k'an ha t'ãrjẽ? hajim hanam.

Magbaa chi wounau, —Mann “Mepeen P'öbör” ha t'ãrjemgui hajim hanam.

Hirua mag sierran, bën pöm hich mor hee dubchë t'annam wai narraajerr haawaita mag siëjim hanaabá.

31 Magbaawai chi mepeen woun mor hee mag t'annarrau Jesuug, —Hoob warre k'ime durr chan maar pãi chiram.

32 Mag k'ãyau har k'üsnaan p'at'au k'ö wënarram heeta hidëu maar dubpibá hajierram hanam, hag dak'a k'üsnaan k'apan t'annarr haawai.

Magbaawai Jesuu hamag hãdãraa k'üsnaan heeta dubpijim hanaabá.

33 Magbaa chadcha woun mor hee mepeen pöm mag t'annarr höbërdãtk'awia jürr k'üsnaan hee naaimaawai, k'üsnaanta parhooba k'ap'ig p'öbaadëwia hit'urmag hãrmua t'arrdö pöm wëjöm hee dãrbagk'a sīi k'ëu k'uurbã k'ëchjierram haajem.

34 Magbaa chi k'üs t'ã narr k'ãnnau hamachdëu mag hoobaawai jãp'ierrwia p'öbörög k'ap'ig p'öbaadëjim hanam, hõrag jawaan. Mag wëtumua hichab p'öbör chauraa di nãnidãm heem k'ãnnagjã jaaumajierram haajem.

35 Mag p'öbör hee jaubaimaawai, chadcha haar hoon weetwai, chi woun mor hee bën pöm wai sierr wajap'a k'ajũa jũanaa, hag na magba haajerrjõ, sīi ya maach k'ïir hich mag Jesús k'ïirp'ee jup sim hooimajierram hanaabá. Hamachdëu mag hoobaimaawai jãp'ierraa hap'öbaadëjim hanam.

36 Magtarr chi hootarr k'ãnnau jürr chi hoon bëe nam k'ãnnag jaau naajim hanam, jãga mag woun dösãtau mag wai narraajerrta hãu Jesuu monaupãijã.

37 Magbaawai Gerasa perasöm k'ãnn pöm haig t'annarr k'ãnnau jãp'ierr namua Jesuug chawag mapi jaau naajim hanam, hamach hee siëpiba.

Mag chadcha, Jesús jap hee pabaadëjim haajem, deeu hamach berrag wëtaag.

38 Mamã mag ham wëtaagpam hee, chi woun mag dösãt bënëu baarjerrau Jesuug jëjëu haajeejim hanaabá, hi dãi maag. Mamã Jesuu hi harrba warag hirig,

39 —Pach diigta petá, maimua t'umaam k'ãnnag jaaupet hajim hanam, jãga Hëwandamau hãu pa heeg hoowi pa monaubar.

Hichig magbaawai chadcha p'öbör hee petawia hich mag jajawag majim haajem t'umaam k'ΛΛnag, jāga Jesuu hi dau haug k'augwia hich bēn chug-paaplitarr.

*Jairo k'a, maimua hΛΛi hābmua Jesús k'ajūahidam gaaipai pΛrtarr  
(Mt 9:18-26; Mr 5:21-43)*

<sup>40</sup> Mag Jesús deeu hich k'apeen dāi jap hee pawia Galilea durr barimaawai hōor pōm sīi hi nΛ k'odt'Λnaajim haajem. Mag hi barbaimam hoobaawai t'umaam k'ΛΛnau hirig, “HΛu pΛ bēejim” hanaajim hanΛm.

<sup>41-42</sup> Mag hi barbaimam hee, woun hāb judionaan Hēwandam hiek jaaujem di t'Λajem Jairo ha t'Λr sīerr hi haig bēejim haajem. Mag woun chan tag chaaijā chuk'u, hāba chaai hΛΛik'aardam doce añosjō sīerrdam happai k'itΛmta ya meemaa hajim hanΛm. Mag tag chaaijā chuk'u hābpai k'itΛm meemaa haawaita Jesús bΛk'Λrr p'ōbk'anaa hō bΛrΛΛ haichējim hanΛm, hich di haar harrwia mag hich chaai mor mas k'ērΛm monaaupΛimk'īir. Mag hich haig hō bΛrΛΛ haicheewai, ya hagΛg wētumta, warag hōrau ham p'ēeudΛ harrmaa hajim hanΛm, pōd majujā k'aba.

<sup>43</sup> MamΛ hōor pōm mag t'ΛnΛm hee, hīchab hΛΛi hāb sīejim haajem, doce años sīi p'ōmieu bar sim. Mag hΛΛirau hich p'atk'ondam t'um gastaapΛiwia sīejim hanaabá, doctornaanag hich hēwaupi simua. MamΛ hābmuajā pōd hi monaa u hauba haajeejim haajem.

<sup>44</sup> Mag hΛΛi mag simua Jesús hēugarmua bēewia hi k'ajūahidam gaaipai pΛrchējim hanΛm. Mag hirua pΛrbarm bārre chi p'ōmie t'Λbabaadeewai warre hich mag monaa u sīsijim hanaabá.

<sup>45</sup> Magbaawai Jesuu, —¿K'aíuta mΛ gaai pΛrbaichēma? hajim hanΛm.

MamΛ hābmuajā jauba haawai Pedroou hich k'apeen dāimua, —Maestro, k'aíu habarjugui hajim hanΛm. PΛch haig hōor p'ēeudΛdΛk'am k'ΛΛnau k'abahab, pua mag chirΛm.

<sup>46</sup> MamΛ Pedroou hichig magbaawai warag Jesuu, —HΛhΛ, sīi hōor p'ēeudΛdΛk'amua k'abam. Mua k'ap'Λ chirΛmguui hajim hanΛm, juau hogt'omta hābmua mΛig mΛ gaai pΛrbaichēm. Mag pΛrbaicheewai Hēwandam juapá mΛ gaai simua monaaubapΛimjā mua k'ap'Λ chirΛmguui hajim hanΛm.

<sup>47</sup> MamΛ chi hΛΛirau hūurwai hichdēu meraa pΛrchētarrta Jesuu mag hijēb haadeewai, k'īir naau nΛm hiek'au, bΛ duui bēewia hi bΛk'Λrr p'ōbk'achēwia, meerba hōor t'umaam k'ΛΛn dak'īir jaubaadējim hanaabá, k'an hat'eeta hirua mag hi gaai pΛrchējī, maimua jāga mag pΛrbarm bārre hi monaa u hΛisijī.

<sup>48</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —Hoob chigaa ham hajim hanΛm. Mua pΛch monaa uju k'ap'Λ mΛ gaai pΛrchētarr gaaimua hΛu pΛ monaa uwia peerda hΛisim. PΛch dīig maju haai hΛmguui hajim hanΛm hirig.

<sup>49</sup> MamΛ hagt'a mag hi hiek'a hōba nΛm hee, woun hāb bēejim haajem, mag judionaan Hēwandam hiek jaaujem degam chi pōr Jairo hanΛm di haarmua, hi hēudee. Mag bēewia chi Jairoog, —Kakē, ya haaunaanaujā pōd hāwatba habarm. Hidēu Maestro sīubá. Ya par maach haar hi mabajup haichējim hanΛm.

<sup>50</sup> Mag jaubaichēm hūrbaawai Jesuu magjim hanΛm chi Jairoog:

—Hoob k'īirjum. Pua pΛch chaai hΛu hoo wai chitaju. Sīita hāba murua pΛch chaai monaa uju k'īirjugta wai chirsí hajim hanaabá.

<sup>51</sup> Maimua warag wētawia di haar barimajierram haajem. MamΛ t'uur k'ērΛm hee chi binaandam wai narr haar chan hich dāi hōor k'apan dubpiba, hāba chi dubtarr k'ΛΛnan, Pedro, Juan, Santiago, maimua chi haai chi hād dΛipaita hich dāi dubpijim haajem.

<sup>52</sup> Mag barwia hooimaawai, t'umaam k'ΛΛN sereeu hicharaucha bñe nΛM dñi hñchab hΛpēpēr k'amta hooimajim hanaabá. Mag hoobaimaawai Jesuu hamag, —Hoob bñemiet'Λ. Hi meeba sñita hi k'ãi sñebahab hajim hanΛM.

<sup>53</sup> MamΛ hirua magbaawai, haig narr k'ΛΛnau warag hi wau hiek'a naajim hanaabá, hamachdēu chadcha chi chaai mee sim k'ap'Λ narr haawai.

<sup>54</sup> MamΛ hamau mag nΛmjã hñrba, warag dubwia chi binaan juadam gaai pΛrnaa, —jHΛΛik'aardam, p'iidΛbaad! hajim hanΛM.

<sup>55</sup> Magbaawai hi hak'aardam deeu hi gaai k'ëraicheewai hag bñrre p'iidΛbaadējim hanaabá. Mag p'iidΛbaadeewai hirig t'achdam hau deemk'ñir jaaujim haajem.

<sup>56</sup> Mag p'iidΛbaadēm hoobaawai chi dēnnaan k'ñir hēu hawia warre dauderraa nΛisijim hanΛM. Maimua hichdēu magwia haig narr k'ΛΛnag, —Hñs pãachdēu mΛg hoobarm hoob chik'amnag jaaumiet hajim hanΛM.

## 9

### *Jesuu doce hich dñi hogdΛba wēnΛrraajerr k'ΛΛN pãitarr (Mt 10:5-15; Mr 6:7-13)*

<sup>1</sup> Maimua Jesuu hich k'apeen doce hich dñi hogdΛba wēnΛrraajerr k'ΛΛN hãbam haig t'Λrk'anaa hagdaujō juapá deemajim haajem, hich dēnjō hōor mor heem mepeen jΛrk'ΛΛinaa mor masim k'ΛΛnjã monaau wēnΛrraju hayaa hamk'ñir.

<sup>2</sup> Mag pãyaagpamua hamag magjim hanΛM:

—Mua pãar pãi chirΛM, hōrag “Hēwandamta t'umaam k'ΛΛN Pörk'aimΛΛ sim” ha jaaumk'ñir, maimua hñchab hamag “Pãar peerdΛju k'ai hirigta hΛdΛraa pãach Pörk'apibat” ha jaau wēnΛrramk'ñir. Mag wēnΛrrΛmua hñchab k'amor machagjã t'um pãrau monaau wēnΛrrajugui ha jaaujim haajem.

<sup>3</sup> Maimua hñchab hamag, 'Pãach jua k'arr hērēubaadēt, bñΛrjã nem hinag harrba: bordón chuk'u, talegdijã chuk'u, ni t'ach ni p'atk'onjã hoob harrmiet; hich jãg hērēubaadēt hajim hanΛM, k'ajūa t'eg jūajujã chuk'u.

<sup>4</sup> Maimua pãach wēnΛrrΛmpierr pãachig di jaaubarm degpai k'eeupaawai k'ãibat hajim hanΛM, pãach maigmua wēt nΛM hora.

<sup>5</sup> MamΛ p'öbör hee ni hãbmuajã pãach hamach deg dubpiba ni pãach hiekjã hñrba habaawai warre hamach dak'ñirwe pãach bñ gaaim jēb hΛΛrp'ë hΛΛrp'ënaa pãachta hērēubaadēt hajim hanΛM. Pãrau magmΛn magbarmuapai hamag “Pãachdēu jãg Hēwandam hiek hñrba habarm gaaimua hich dñita k'ñir k'ap habat” hanΛMΛugui hajim hanΛM.

<sup>6</sup> Mag, chadcha Jesuu hamachig mag jaaubaawai hērēubaadēwia p'öbördampierr jãga Hēwandamau maach peerdΛajē ha jaau wēnΛrrΛM dñi hñchab durrpierr haunaanpa monaau wēnΛrrajim haajem.

### *Herodeeu Jesús nem wau nΛrrΛM hñrtarr (Mt 14:1-12; Mr 6:14-29)*

<sup>7</sup> Rey Herodes hanΛmua hñrbaadējim haajem nem t'um Jesuu wau nΛrrΛM. Mag hichdēu hñrbaadeewai k'ak'aisamjō haadējim hanaabá, jñrram k'ΛΛnau “Juan chi hōor pör choomieta hñu p'iidΛwia nΛrraichēm” ha jaauchēchēk'am hñrwia.

<sup>8</sup> Mag nΛM dñi hirua hñurwai hñaur k'ΛΛnau jñrr, “Elías warrgar Hēwandam hi jaaujerrta hōbērchēwia jãg nΛrrΛM haajem” ha jaau nΛM dñi hagjō bigaaum k'ΛΛnau jñrr, “Elías k'abam k'ai jãan chadcha jöoingar Hēwandam hiek jaaujerrta deeu p'iidΛwia jãg nΛrrΛM” ha jaauchē naajim hanΛM.

<sup>9</sup> Mag bñi wējōm hñrwia chi Herodeeu hich hōdegpai, “Keen, magaag Juanan mua hö t'ΛappΛipitarrau. Magan, ¿k'ai hajuma hñrau mag bñi t'ΛnΛM?”

haajeejim hanΛm. MamΛ parhooba mag jaau t'ΛnΛm gaaimua hichdēuchata hi dāi hoom k'ōchag sīejim hanaabá.

*Jesuu hōor cinco mil jāhogtarr*

*(Mt 14:13-21; Mr 6:30-44; Jn 6:1-14)*

<sup>10</sup> Mag doce hich Jesuucha pāitarr k'ΛΛn wēnΛrrΛΛ hawia bardatk'acheeu hamachdēu nem wau wēnΛrrarr t'um hirig hīgk'achējierram haajem. Magbaawai chi Jesuu chawag ham p'ē harrjim haajem, p'ōbör Betsaida hanΛm higaau hōor chukag hee.

<sup>11</sup> MamΛ hōrau mag hi petam k'augpāitarr haawai hi hēudee pochag wētjim hanΛm. Mag wētvia hich haar bardatk'abaimaawai Jesuu hamag, —HΛu pāar bēejingui hawia, warag hamag, Hēwandamta t'umaam k'ΛΛn Pörk'aimΛΛ singui hajim hanΛm. Pāar peerdΛju k'ai, hirigta hΛdΛraa pāach Pörk'apibat ha jaaumajim haajem.

Mag jaaumamua hīchab mor masim k'ΛΛnpa monaaupāimajim haajem.

<sup>12</sup> Mag hōor monaaupāpāik'am hee, warag hedau k'ēuju gar pabaadeewai chi doce hich dāi hogdΛba wēnΛrrajerr k'ΛΛnau hi haig bēewia hirig, —MΛig maach hōor chukag heeta nΛpí, p'ōbör hee wa di dak'a nΛnΛidΛm hee k'āijā hamag wētpi jaaubá hajierram hanΛm, magΛm haar t'achdam k'ōwia k'āimk'īir.

<sup>13</sup> MamΛ magbaawai Jesuu jūrr hamag, —Ham pāiju k'āyau, pāachdēuta hamag t'ach deebat hajim hanaabá.

Magbaawai jūrr hamachdēu magjierram hanΛm hirig:

—Maar k'ōju chuk'u nΛm hamag deeg; hāba pandamta cinco wai nΛm dāi hāwarrdamta dau numpai wai nΛm. ¿Jāga hōor pōm mag t'ΛnΛm marau jāhogbarju? ¿Wa p'ōbör heeta marau k'ōju pēr hawaan wētjuwa? hajierram hanΛm.

<sup>14</sup> Mag hōor pōm t'ΛnΛm hee hemk'oooin happai cinco miljö naajim haajem. Magbaa Jesuu hamag, —Hōrag jaaubat hajim hanΛm, hābam haigpai poso de cincuenta en cincuenta k'īk'īratdō jupk'amamk'īir.

<sup>15</sup> Mag chadcha hi hipierraa hōrag jaaubaawai t'um hich mag poso p'Λr hohood hap'ōbaadējim haajem.

<sup>16</sup> Magbaawai hich Jesuu mag pan cinco narr chi hāwarrdam numpai narr dāi hāba p'ē hauwia, hāgt'aag heerpanaa, Hēwandamag hΛu hajim hanaa, t'orreuwia, hich k'apeenag hΛapāimajim haajem, jūrr hōrag jigmamk'īir.

<sup>17</sup> Mag jigmamua t'umaam k'ΛΛn biwaauwia himie p'ōbaadeewai chi pan hāwarr dāi sobtarrau t'Λbat doce hipiirk'a haujim haajem.

*Pedroou jaauwai Jesuun warrgarwe hich Hēwandamau pāiju haajerrau ha jaautarr*

*(Mt 16:13-19; Mr 8:27-29)*

<sup>18</sup> K'āai hāb Jesús hich dāi doce hogdΛba wēnΛrrajerr k'ΛΛn dāi hōor chukag hee mawia Hēwandamag jēeu sīejim haajem. Mag jēeu dichwia hamag, —Hōrau mΛ higwia hiyΛΛ nΛm hūurwai, ¿ham hiek mΛ k'ai haajē? ¿Pārau hūrba haajē? ha jēejim hanΛm.

<sup>19</sup> Magbaawai hamachdēu magjierram haajem:

—Ham hiek pΛ Juan chi hōor pör choomie haajem; deeu m k'ΛΛnau jaauwai, pΛata Elías haajem, warrgar Hēwandam hi jaaujerr; maagwai pogk'a jaauwai pΛ sīi warrgar hagjö Hēwandam hi jaumie harrta deeu hīiu p'iidΛwia nΛrraichēmjā ha jaajem ham dēn hajierram haajem jūrr hirig.

<sup>20</sup> Hichig magbaawai, jūrr hamachigcha, —¿Ma pāachdēujāma, pārau k'īirjuawai mΛ k'ai hagá? ha jēejim hanΛm.



Magbaa Pedroou hirig, —P<sub>ΛΛ</sub>n Cristoou, har warrgarwe hich Hēwandamaucha hōor peerd<sub>Λ</sub> haumk'īir p<sub>Λ</sub>iju jaaujerr hajim han<sub>Λ</sub>m hirig.

<sup>21</sup> Pedroou hichig magbaawai, —Chadcha pua hag heyaa jaaubap<sub>Λ</sub>imkē hajim han<sub>Λ</sub>m, mam<sub>Λ</sub> hoob b<sub>Λ</sub>arjā chik'amnag jaaum hajim han<sub>Λ</sub>m.

Warm k'<sub>ΛΛ</sub>nagjā jaaupibajim haajem.

<sup>22</sup> Maimua magjim han<sub>Λ</sub>m:

—M<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa chadcha dau hap'<sub>ΛΛ</sub> haju haai chir<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub> dau hāauk'a hisegwia Jerusalenpie jōoin chi t'et'em k'<sub>ΛΛ</sub>nau p'adnaan chi pōrk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>naupa Moisés hiek jawaag chi machnaan d<sub>Λ</sub>imua m<sub>Λ</sub> t'ōomk'īir p<sub>Λ</sub>r deejū. Mam<sub>Λ</sub> mag hamau m<sub>Λ</sub> t'ōowiajā k'āai t'ārjupam hee p'iid<sub>Λ</sub>wia deeu m<sub>Λ</sub> hiiu chirsijugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>23</sup> Maimua t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag heerpa heerpanaa, —Chadcha pārau m<sub>Λ</sub> hiek pāach t'āraucha h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'ai, magan mua nem waupi jaau chir<sub>Λ</sub>m happaita waubat hajim han<sub>Λ</sub>m, “M<sub>Λ</sub>chdēuta k'ap chir<sub>Λ</sub>m m<sub>Λ</sub>chdēu nem wauju” ha hiek'aba. M<sub>Λ</sub> gaaimua chik'amnau pāach dau hap'<sub>ΛΛ</sub> t'ōoju k'īirjuwia k'āijā mag<sub>Λ</sub>m higba, waragta h<sub>Λ</sub>k'anaat.

<sup>24</sup> Har chi m<sub>Λ</sub>g jēb gaai m<sub>Λ</sub> gaaimua b<sub>Λ</sub>arjā p'it'urg haumap'a wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n chan meem hedjā h<sub>Λ</sub>gt'ar hōbērbamgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Magarrau har chi mua nem jaau chir<sub>Λ</sub>m waum k'ōchgauta hamach nemjā k'īirjuba sīi warag m<sub>Λ</sub> gaaimuata dau hap'<sub>ΛΛ</sub> han<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nan chadau h<sub>Λ</sub>gt'archa hōbērjugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>25</sup> Pārau hoowai, ʒk'an hajaug sī hajim han<sub>Λ</sub>m, woun hābmua m<sub>Λ</sub>g durr t'um hichdēupai j<sub>Λ</sub>a wai sīsīm, mam<sub>Λ</sub> mag sim meebaadee k'īmie durr petam; hirua hich durr t'um hich d<sub>Λ</sub>i harrju haai sī? Pōd harrbamgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>26</sup> Hāb k'āijā m<sub>Λ</sub> gaaimua wa m<sub>Λ</sub> hiek jaauju k'āijā hōor dak'īir chigaa ham<sub>Λ</sub>n, mag m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaajā t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n Pōrk'anaa m<sub>Λ</sub>ch Haai d<sub>Λ</sub>i h<sub>Λ</sub>gt'ar hi chognaan t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>Λ</sub>pa m<sub>Λ</sub>g durr chachaan bēem hedjā muajā hīchab hich k'īircha heerpanaa chigaa warag, “Mua, b<sub>Λ</sub>arjā p<sub>Λ</sub> k'augba chit<sub>Λ</sub>m” hajugui hajim

<sup>27</sup> Cha m<sub>Λ</sub> hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au hāaur k'<sub>ΛΛ</sub>n cha m<sub>Λ</sub> hiek hūr n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n chan m<sub>Λ</sub>chta t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n Pōrk'a bēeju hedamjō haadēm hoobam haigjā meebajugui hajim haajem Jesuu hich k'apeenag.

### *Jesús sīi b<sub>Λ</sub>amjō haaderr*

*(Mt 17:1-8; Mr 9:2-8)*

<sup>28</sup> Mag hich k'apeen hāaur k'<sub>ΛΛ</sub>nag hamach daúa hich hoopiju jaautarr k'ur seman hābjō n<sub>Λ</sub>m hee, durrsī gaai Hēwandamag jēwaan mamua hich d<sub>Λ</sub>i p'ē harrjim haajem Pedro, Santiago maimua Juan.

<sup>29</sup> Mag mam wētwi hich Hayag jēeu simta, dēgōlp sīi b<sub>Λ</sub>amjō haadējim hanaabá, hich mor gaai k'ajūa jūa sīerrpa. Maagwai chi k'ajūa chará sīi p'uumjō haadējim han<sub>Λ</sub>m, hich bāpgau.

<sup>30</sup> Hī magbaadēm hee wounaan numí hi bigaau d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>utk'achēwia hi d<sub>Λ</sub>i hiy<sub>Λ</sub>Λ naajim haajem. Mag hi d<sub>Λ</sub>i hiy<sub>Λ</sub>Λ narr k'<sub>ΛΛ</sub>n, jōoingar Moisés k'ararr hajim haajem Hēwandam hi jaaumie Elías k'ararr d<sub>Λ</sub>i.

<sup>31</sup> Mag ham hiy<sub>Λ</sub>Λ d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub> haichēm d<sub>Λ</sub>i hīchab pagt'<sub>Λ</sub>m daujō p'<sub>Λ</sub>r jēer hat'amua mag hāsdaau narrta sīi warag harar ham w<sub>Λ</sub>Λ wai sīsijim hanaabá. Ham hiy<sub>Λ</sub>Λ narran, hich Hēwandamaucha warrgarwe hich hi jaaumienag jaautarrjō, Jerusalén p'ōbōr hee hōrau hi t'ōojuuta hig hiy<sub>Λ</sub>Λ naajim haajem.

<sup>32</sup> Mam<sub>Λ</sub> maagwai Pedro hich k'apeen numí hamach hāba wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i sīi dap'ōkgau pōd dau hēebajujō t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>muata hoo naajim hanaabá, mag Jesús Moisés d<sub>Λ</sub>i Eliapa hiy<sub>Λ</sub>Λ d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m. Maagwai hich Jesuun hagt'a sīi b<sub>Λ</sub>amjō t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hi k'ajūa chará p'uumjōta t'<sub>Λ</sub>naajim han<sub>Λ</sub>m, hich bāpgau.

<sup>33</sup> Mag hãba dΛnΛnΛidΛ naawia chi warm k'ΛΛn hi haigmua wëtaag hëk'a nΛm hee, Pedroou hirig, –Maestro, hãu chi hagamjö nem hajaug maar mΛig nΛm, ¿jãgwia maadëu räichdi t'ärjup hëu haubá? hajim hanΛm, hãb pΛ hat'ee, hãb Moisés hat'ee maimua hãb Elías hat'ee.

MamΛ mag sim chan Pedroou hich hiek'a simjä k'augba simta mag hiek'a dΛnaajim hanΛm.

<sup>34</sup> MamΛ mag hi hiek'a dΛnΛm hee, jΛΛnt'umie baug bëewia ham jöödΛ hat'aicheewai jãp'ierr p'öbaadëjim hanaabá, hag hee hierr paauk'abaadëm hoowia.

<sup>35</sup> Mag jΛΛnt'umie hee ham hierr paauk'abaadeewai hag heemua woun hiekjö, “ChamΛΛta mΛ Hiewaa, mΛchdëu jäsehne wai chitΛmΛu, hõor peerdΛ haumk'ïir mΛchdëu jΛr hautarr. Hirua jaau simta hipierraa habat” ha hiek'abarm hürjierram hanΛm.

<sup>36</sup> Maimua chi woun hiekjö sïerr k'ïubaadëm dïi hïchab chi jΛΛnt'umiejã chukk'u haadëm hee hoowai Jesús hich happai hoo dΛnaajim hanΛm. MamΛ hamachdëu mag hootarrjä hag hed gaai chan bΛΛrjä deelum k'ΛΛnag jaauba, sïi k'ïuu nΛisijierram hanaabá, nem dau chig hooba harrjö.

*Jesuu chaai mor heem mepeer jëupäitarr  
(Mt 17:14-21; Mr 9:14-29)*

<sup>37</sup> Hag noram hãspaau mam durrsï gaai naawi deeu hich k'apeen dïi jër paauk'abaadëm hee, ham k'ïirp'ee hõor pöoma wëdurajim haajem.

<sup>38</sup> Mag k'apan pos wëdurum heemua woun hãb hi haig bëewia hirig magchëjim hanΛm:

–Maestro, mΛ chaaidam t'öt'örrsö k'itΛm pΛ haig haibëejim. ¿Pua mΛ dau haug k'augwia hi monaaupäibaju k'ai? MΛ chan tag chaaijã chuk'u hãba mΛgdam happaita wai chirΛmguui hajim hanΛm.

<sup>39</sup> MΛg k'ërΛm hich bënëu barbaadeewain nem t'eehta baarjem. Di bábäjä k'abaadëmua hähäik'am dïi sïi hisap'unjä bau haadeejem. Mag di bábäjäk'am pΛamjä higba t'ΛnΛΛ hawia bar dichdimaawain gaai machgau sïita k'a haupi-hba haadeejemgui hajim hanΛm.

<sup>40</sup> Chi mepeer höbeerpÄimk'ïir pΛ dïi hogdΛba wënΛrraajem k'ΛΛnag mua jaautarrjä hamau pödbajierramgui haichëjim hanaabá.

<sup>41</sup> Magbaawai Jesuu t'umaam k'ΛΛnag heerpanaa, –Pãran chadcha pãach t'ãar k'aibag gaaimuata pãrau chan jäg chaai Hëwandamau monaaupÄijujã k'ïirjuba nΛmguui hajim hanΛm. ¿Pãrau jäg Hëwandam jua t'eeht simjä k'augbamjö nΛm sïi hich jägta mua hãwat chitaju haai chirΛ pãrau hoowai? ¿K'an hatchata pãrau mΛ pãach dïi chitapim hig nΛma hajim hanΛm, hajapcha hãk'aag? Magnaa jürr chi hayagta, MΛ haig pΛch chaai haipidú hajim hanΛm.

<sup>42</sup> Mag chadcha chi hayau haidurum hee, chi chaai hich bënëu t'eehta barbaadëmua warre jëk'Λt barwerpÄijim hanΛm. Magbaawai Jesuu chi mepeer mag chi chaai mor hee simΛg meeurraunaa höbeerpi jaaubaawai warre höberbaadëjim hanaabá. Mag chaai monaaupÄiwia chi hayag, –Har k'ërΛm pΛ chaai hajim hanΛm.

<sup>43</sup> Mag Jesuu chaai monaaubarm hoowia t'um haig narr k'ΛΛn dauderraa nΛisiwia Hëwandamagta, “Hëwandam, pΛchta chadcha mepeen k'äyaujã chi jua t'ierriu. Mepeenau chan pöd pΛ dïi barbam” hajierram haajem.

*PΛaba Jesuu chik'amnau hich t'öoju jaautarr  
(Mt 17:22-23; Mr 9:30-32)*

Tagam k'ΛΛn mag dauderraa t'ΛnΛm hee, Jesuu hich k'apeenag magjim haajem:

44 —Hajap'a m<sub>Λ</sub> hiek'aagpam hūr<sub>wia</sub> k'īir heyaa wai n<sub>Λ</sub>isit. M<sub>Λ</sub>igmua pōmcha k'aba n<sub>Λ</sub>m hee, m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa m<sub>Λ</sub>g chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n chi t'ierrnaanag p<sub>Λ</sub>r deejugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

45 Mam<sub>Λ</sub> chi k'apeenau Jesuu hamachig mag hiek'abarmjā warre k'ap'<sub>Λ</sub> haju nem k'aba harr haawai pōd k'augbajierram hanaabá. Mag hamachdēu pōd k'augba habaawai hirig jēeujōjōo naawi warag hinagau jēeuba, hich magpai n<sub>Λ</sub>isijim haajem.

*Chijāata hār<sub>Λ</sub>Λcha haju haai sī ha jaautarr*  
(Mt 18:1-5; Mr 9:33-37)

46 Maimua wēt<sub>wia</sub> hamach happai hap'ōbaadeewai, “Keena, magan m<sub>Λ</sub>g n<sub>Λ</sub>m haig, ¿chijāata hār<sub>Λ</sub>Λcha sim k'ai?” ha hiy<sub>Λ</sub>Λ hap'ōbaadējim haajem.

47 Mam<sub>Λ</sub> Jesuu ham k'īirjug k'ap'<sub>Λ</sub>naa ham t'āarjā k'ap'<sub>Λ</sub> sīerr haawai, mag hiy<sub>Λ</sub>Λ n<sub>Λ</sub>m hūrbaa chaaidam jīir hauwia hich bigau d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>Λupi k'ēr<sub>naa</sub> hamag magjim haajem:

48 —M<sub>Λ</sub>g chaai hagt'a hich juau paba haawai serbiiba k'it<sub>Λ</sub>mjō hōor t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m t'um mua k'ōsi chit<sub>Λ</sub>m. Pārau m<sub>Λ</sub> dēnjō m<sub>Λ</sub>g k'it'ēem hāb k'āijā jāsenk'awia pāach di haig haum<sub>Λ</sub>n, magan pārau m<sub>Λ</sub>chchata mag k'īir jāsenk'abarmjō habarmgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag pārau h<sub>Δ</sub>Δraa pāach haig m<sub>Λ</sub> baarpi n<sub>Λ</sub>m haiguin magan pārau m<sub>Λ</sub> Haaijā k'ōsi n<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>m, hichdēuta m<sub>Λ</sub> pāitarr haawai. Mua pārag jaauk'imgui hajim han<sub>Λ</sub>m: Har hamachdēupai k'īirjuawai t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λn k'āyaujā chaai bār<sub>Λ</sub>Λmdamjō serbiiba n<sub>Λ</sub>m ha k'īirju n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnta warm k'<sub>Λ</sub>Λn k'āyaujā hār<sub>Λ</sub>Λcha n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m chadcha, Hēwandam dau na.

*Maach hichaur k'aba sim<sub>Λ</sub>n maach higar sīewaiu ha jaautarr*  
(Mr 9:38-40)

49 Magbaawai Juanau Jesuug, —Maestro, marau woun hāb hoojimgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag wounau hiek'amamua p<sub>Λ</sub> t'ār t'ār<sub>naa</sub> hōor mor heem meperag hōbeerpi jaabaawai chadcha hōbeerpāi maajeejim. Mam<sub>Λ</sub> maarjō p<sub>Λ</sub> dāi n<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub>aba haajemuata mag sīewai marau hirig tag hōor mor heem mepeen j<sub>Λ</sub>r<sub>k'Λ</sub>ipiba jaaujimgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

50 Magbaa Jesuu magjim han<sub>Λ</sub>m hirig:

—¿K'ant'ee pārau hidēu hōor jua p<sub>Λ</sub>r<sub>p</sub>iba hirig magjierrá? Maadēu nem wau n<sub>Λ</sub>m hoowia maach hichaur haba warag maach juapierr hoo sim k'ai, magan maan dāi maach higar sīewaiugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

*Jesuu hich k'apeen numiim k'<sub>Λ</sub>Λnag meerrau sūtarr*

51 Ya Jesús deeu hāgt'ar hich Haai haar maim<sub>Λ</sub>Λ haadeewai warag t'āar p'īi<sub>wia</sub> hōgk'aba Jerusalenag petajim haajem.

52 Mam<sub>Λ</sub> hich na di j<sub>Λ</sub>r<sub>wia</sub> nem k'īir k'augamk'īir, hich k'apeen heem hōor j<sub>Λ</sub>r hauwia pāijim haajem. Magbaa mak'<sub>Λ</sub>Λnau hērēu<sub>wia</sub> Samaria durr p'ōbōrdam pōm k'aba k'it<sub>Λ</sub>m hee hi na di j<sub>Λ</sub>r<sub>m</sub>ajierram haajem.

53 Mam<sub>Λ</sub> chi Samariapienau Jesús sīi Jerusalenagta mam ha hūrbaawai hi hat'ee chan di chuk'um hajierram hanaabá.

54 Magbaawai deeu bēewia mag hirig deebaju habarm jaauchējierram haajem. Mag hūrbaawaita jūr<sub>r</sub> Santiagoou Juan dāimua, —Señor, ¿pua hoowai mag p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g di deebam han<sub>Λ</sub>m jūr<sub>r</sub> marau Hēwandamag jēeuju haai n<sub>Λ</sub> hajim han<sub>Λ</sub>m, Elías k'ararrau jēeubaawai hatarrjō ham p'ōbōr pābaadēmua huurd<sub>Λ</sub> k'ēchpāimk'īir? Marag jaubá hajim han<sub>Λ</sub>m Jesuug.

55 Magbaawai Jesuu hamag p'<sub>Λ</sub>Λrba hoonaa magjim han<sub>Λ</sub>m:

—¿K'aíu pārag jaauwai magta haju haai n<sub>Λ</sub>m hajī, hōrau dich k'a hisēe haawai? [Chi mag hiek'aajem k'<sub>Λ</sub>Λnan bār<sub>Λ</sub>Λjā Hēwandam hiek hūrba haajem k'<sub>Λ</sub>Λnta mag hiek'aajemgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>56</sup> M<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiwaaan m<sub>Λ</sub>g jēb gaai hōor peerd<sub>Λ</sub> hawaanta bëejim. M<sub>Λ</sub> mag m<sub>Λ</sub>ch garmua warag hōor hamach pekau hee durrum peerd<sub>Λ</sub> haubanaa sīi hōp'lyaanjā bëebajingui hajim han<sub>Λ</sub>m.]

Mag warre ham kach d<sub>ΛΛ</sub> hiek'ap'liwia deelum p'ōbōrdamag hērēubaadējim haajem.

*Jesús dāi wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>ram hig narr k'<sub>ΛΛ</sub>n*  
(Mt 8:19-22)

<sup>57</sup> Mag hērēubaadēwia hagt'a barba wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m hee, hābmua Jesuug, —Señor, m<sub>ΛΛ</sub>n p<sub>Λ</sub> mampierr p<sub>Λ</sub> dāi hich jāg chitajugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>58</sup> Magbaawai jūr<sub>r</sub> hich Jesuu hirig, —P<sub>Λ</sub>chdēu mag m<sub>Λ</sub> dāi chitam k'ōsi chir<sub>Λ</sub>m k'ai, marrau magan hajim han<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>γ<sub>Λ</sub>g jaauk'imgui hajim han<sub>Λ</sub>m: m<sub>Λ</sub> k'āyau pabā heem nemchaain hamach k'āaijem jēbdi paraam; nem hichpanjā k'eeupaawai hamach k'āaijem k'āidu wai sīsīd<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiwaa chan m<sub>Λ</sub>g chit<sub>Λ</sub>m haig k'ēubaadeewai k'āyaag hajap'a werba chiraju didamjā chuk'u chit<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. P<sub>Λ</sub>jā m<sub>Λ</sub>jō magta chitam k'ōsi chir<sub>Λ</sub>m k'ai, marrau magan hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>59</sup> Maimua hābak'aig jūr<sub>r</sub> hich garmuata —Marrau m<sub>Λ</sub> dāi habaawai, jūr<sub>r</sub> magua, —Señor, magan hidēu nacha m<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ch haai haar mawia hi dāi chir<sub>ΛΛ</sub> hapibá. M<sub>Λ</sub>g hatag m<sub>Λ</sub>ch juadamaucha jōoi hauk'ēr p<sub>Λ</sub>abajeen chadau mua p<sub>Λ</sub> hogd<sub>Λ</sub>ba chitajugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>60</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —Magju k'āai warre m<sub>Λ</sub> dāita marrau hajim han<sub>Λ</sub>m. Hidēu har hamach Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'amaaugau chi t'ōmjō n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nag hamach binaan bëppibá. Mam<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub> mag k'āyau warag hōrag jaubamí hajim han<sub>Λ</sub>m: “Ya Hēwandam t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n Pōrk'acheeg bëeim<sub>ΛΛ</sub> sim. Pāar peerd<sub>Λ</sub>m k'ōsi n<sub>Λ</sub>m k'ai, hichta h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa pāach Pōrk'apibat” ha jaaupet hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>61</sup> Magbaawai deelum haig sierrau hīchab hirig magjim han<sub>Λ</sub>m:

—Señor, m<sub>Λ</sub>jā p<sub>Λ</sub> dāi hogd<sub>Λ</sub>ba chitaju hīchab. Mam<sub>Λ</sub> hidēu nacha m<sub>Λ</sub>ch di haar mapibá hajim han<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>ch di haig durrum k'<sub>ΛΛ</sub>nag “hayoo keena” hap'lyaan.

<sup>62</sup> Magbaa Jesuu magjim han<sub>Λ</sub>m:

—Chi m<sub>Λ</sub> dāi n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m woun chan hag na hichdēu parhooba nem waaujerrjā hagt'a k'īirju n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raju haai k'aba sim. Hirua magju k'īirju chir<sub>Λ</sub>m chan, pōd Hēwandam hat'ee nem hajap'a waubamgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

## 10

*Jesuu hemk'ooin setenta j<sub>Λ</sub>r hauwia nunumdö p<sub>Λ</sub>itarr*

<sup>1</sup> Mag jūr<sub>r</sub>ram k'<sub>ΛΛ</sub>nau Jesús dāi hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raju ha t'<sub>Λ</sub>narr k'ur maach Pōr Jesuu hichdēucha hōor setenta j<sub>Λ</sub>r hauwia k'īir sīsied nunumdö p'lyagpajim haajem, hich na hich n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>rajupierr.

<sup>2</sup> Mag ham p'lyagpamua magjim han<sub>Λ</sub>m:

—Chadcha Hēwandam hi jaau n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n arrodö pōm p'ur wējōmjōta p'idag pōoma sim; mag simta chi jaau wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raju k'<sub>ΛΛ</sub>n chan k'apan k'aba durrumgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Magua mua pāragan, Hēwandamag jēubat ha chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, warag hich hi jaauju k'<sub>ΛΛ</sub>n k'apan jōp'ēecha hich hi jawaan p<sub>Λ</sub>imk'īir.

<sup>3</sup> Maimua magjim han<sub>Λ</sub>m hamag:

—Hērēubaadēt. Mam<sub>Λ</sub> pāadē hūrbat: Mua m<sub>Λ</sub>g pāar p<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, hōor k'aibagk'am heeta wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raju haawai pāran oveja chaaīdam k'um nem t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m hee p<sub>Λ</sub>ak'<sub>ΛΛ</sub>ibap<sub>Λ</sub>imjōta habarmgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

4 Pãach jua k'arr hërëubaadët: p'atk'on chuk'u, putdijã chuk'u, maimua zapatdamjã pãach b'ã gayam happai hat'aadët. K'Λdau hee hõor hoowaijã hiy'ΛΛ dΛnΛnΛidΛ nΛΛ haba dichpetat hajim hanΛm.

5 Parhooba pãach wëtumpierr hõor deg duubwai saludaawia, “Maran maach peerdΛajem hiek jawaanta bëejim; pãach mΛg di hãbam degam k'ΛΛnau t'umaa h'Λk'ak'iin h'Λu hak'am” habat hajim hanΛm.

6 Pãrau mag jaau wënΛrrΛm hãbmua k'ãijã h'Λk'am k'õsi h'Λk'amΛn, h'Λu peerdΛwia Hëwandamau hi hauju. MamΛ hirua magbamΛn, magan Hëwandamau mag woun heeg hooba, hi d'Λi h'Λu haju hatarr warag pãach d'Λipaita h'Λu haju.

7 Mag pãach h'Λu jëerpibarm degpai t'achjã k'öbat, dipierr t'ach k'ö wënΛrraba. Mua pãrag mag chirΛmΛn, mag pãach p'idk'a wënΛrrΛm gaaimua hõrau s'i pãar jãhogju haawaita mag chirΛmgui hajim hanΛm.

8 P'öbör hee pãach dub wënΛrrΛmpierr pãach jëer nΛm haiguim k'ΛΛnau nem deewai magΛmjã haba k'öbat.

9 Maimua h'ichab magΛm p'öbörpierr pãachdëu haaunaan hoomam monaau-petat. Mag monaau p'Λiwiã hamag, “Pãrau h'is mΛg hoobarmΛn Hëwandamauta pãrag hich jua t'eeg hoopii sim” ha jaubat hajim hanΛm h'ichab.

10 MamΛ p'öbörpierr pãachdëu jaau wënΛrrΛm hürmap'a ni hamach degjã pãach hõbërpiba habaawai, kaaijã hee hõbërnaa, pãach b'ã gayam jëb h'ΛΛrp'ë h'ΛΛrp'ënaa, hamach k'ircha magbat:

11 “Pãrau Hëwandam hiek hiseg nΛm k'ai, ni pãar p'öbör heem jëbdampaijã marau maach b'ã gaai harrbam. MamΛ ya pãrau k'ap'Λ nΛisim, Hëwandamau pãach heejã hich jua t'eeg hoopiju hatarr hoopiba habarm, pãachdëu hi hiseg nΛm gaaimua.” Magwia hërëubaadët hajim hanΛm.

12 MamΛ mua pãrag mag chirΛm: Mag pãachdëu jaau wënΛrrΛm gaaimua pãar hisegbarm p'öbör heem k'ΛΛnan, Hëwandamau mΛg durr hi hagk'am hed gaai Sodomapien k'ãyaujã h'ΛrΛΛcha Hëwandam jua machag hãwatjugui hajim hanΛm, hich Jesuupai.

*Jesuu hich nΛrraajerr p'öbör higwia hiek'atarr  
(Mt 11:20-24)*

13 Mag hich hiek hiseg nΛm k'ΛΛn higwia, 'jHëh, hapdurr Corazinprien! hajim hanΛm. jHëh, hapdurr Betsaidapienjã hagjõ, Hëwandamau ham hi hagk'am hed! Ham hee nem hooba haajem nem wau nΛmua Hëwandamau hich juapã hoopitarr Tiro p'öbör heeta wa Sidón p'öbör hee k'ãijã wau-tarr hamuan, nawe hamau hamach k'irjug k'aigbam hisegwia sΛrk'ak'am. Magtarr hamuan, hamau t'eerju t'eerwia h'Λr jupnaa, putiu pör bõrrnaa, k'oopΛ nΛm k'ΛΛn sΛrk'aajemjõ sΛrk'ak'am. Magnaa hamau hamach mor hewag hãsie k'irjuwia Hëwandamag jëeuk'amgui hajim hanΛm, hamach k'aibag chugpaamk'ir.

14 Magua Hëwandamau mΛg durr hi hagk'am hed Corazinpienta Betsaidapien d'Λi hirua masiicha waup'Λijugui hajim hanΛm ham gaai, Tiropien d'Λi Sidonpien k'ãyaujã, hamachdëu hürtarrta h'Λk'aba harr gaaimua.

15 Maagwai Capernaumprien higwiajã, '¿K'an habarju? hajim hanΛm. jHëh! Hamaun hamach t'ö nΛm, hamachta chi wãjãaun hawia. Hamaun h'Λgt'ar paauk'abaimaawaijã hamachta chi pörnaa k'aimajupii nΛm. MamΛ jãk'ΛΛn chan Hëwandamau hich haar hõbeerpiba, warag k'ime durrta bark'Λlip'Λijugui hajim hanΛm.

16 Maimua mag hichdëu p'Λiju k'ΛΛnag magjim hanΛm: 'Pãar hiek hürm k'õsi hür nΛm k'ΛΛnau magan mΛ hiekta hür nΛm h'ichab. Maagwai har pãar



hisegbarm k'ΛΛnau magan mΛpata hiseg nΛm. Mag hamau mΛ hiseg nΛm k'ai, magan hamau mΛ Haaijã hĩchab d̄ai hiseg nΛm, hichd̄euta mΛ p̄litarr haawai.

Mag ham wawik'a wai s̄iewian chadau k'ĩir s̄isied nunumd̄o w̄etpi jaaubaa h̄er̄eubaad̄ejim haajem.

*Jesuu setenta p̄litarr k'ΛΛn deeu bardΛtk'ach̄etarr*

<sup>17</sup> Mag h̄er̄euwia, w̄enΛrrΛΛ hat'urwia, deeu bardΛtk'acheeu honee magch̄ejieram maach P̄or Jesuug:

–Señor, chadcha marau pΛ higwia puata maar p̄lijim hanaa mepeenagjã h̄obeerpi jaauwain s̄ita magΛmjã haba, mepeenan h̄ob̄ermaajeejimgui hajim hanΛm.

<sup>18</sup> Magbaawai Jesuu hamag magjim haajem:

–P̄arau mag h̄obeerpi jaauwai d̄os̄at̄ jua t'eeg chuk'u s̄i j̄ek'Λt p'Λp'Λrg petap'Λm mua k'ap'Λ chirajim. Jãguata hirua mΛ h̄ok'ö s̄ierrΛmgui hajim hanΛm, hichd̄eu mΛ jua jΛmbaju k'ap.

<sup>19</sup> Mua p̄ar jua t'eeg hapijim, p̄ach garmuata mepeen daj̄ek hamk'ĩir. Maagwai mΛchd̄eu p̄arag nem waupi jaau chirΛm wau w̄enΛrrΛm̄ta d̄os̄atau p̄ar nemk'õrig hΛmnaa d̄oj̄urigiã hΛmwiajã p̄ar b̄Λrjã chig habaju, mΛ jua t'eegta p̄ar gaai s̄iewai.

<sup>20</sup> MamΛ mag mepeenjã p̄ach garmuata jΛmpiba nΛm hawiapai chan hoob honee hamiet. Magarrau p̄ach t'Ar̄ta ya h̄agt'arm h̄esap gaai p'ã s̄isim gaaimuan chadau p̄ar honee haju haai nΛmgui hajim hanΛm, ya p̄ach H̄ewandam haarcha h̄ob̄erju haawai.

*Jesús honee hatarr*

*(Mt 11:25-27; 13:16-17)*

<sup>21</sup> Mag hich Jesuu p̄litarr k'ΛΛn deeu b̄ewia hichig honee nem h̄igk'abaich̄em h̄urbaawai hĩchab hich Jesujã H̄ewandam Hak'arau honee hapijim haajem. Mag hich honee haadeewai H̄ewandamag j̄eumamua magjim hanΛm:

–Tata, mua pΛrΛg h̄au hajim ha chirΛm, pΛchta chadcha h̄agt'arm magwe nem t'um mΛg w̄ej̄om P̄or haawai. MΛ honee chirΛmgui hajim hanΛm, h̄oor hamach k'ĩirjug k'aug t'õwia nem t'um k'ap'Λm k'ap'Λm haajem k'ΛΛnaujã hamach peerd̄aju hiek k'augba harrta j̄urr̄ pua k'ĩirjugdam meraa chaainj̄o k'it'ẽem k'ΛΛnagta h̄au k'augpibaawai. Chadcha puata nem hajap'a waaujem Tata hajim hanΛm, pΛchd̄eu juau ham d̄ai magju hatarr haawai.

<sup>22</sup> Maimua j̄urr̄ chi haig narr k'ΛΛnagta magjim hanΛm: 'Nem t'um mΛg t'ΛnΛmΛn mΛ Hayau mΛrΛgta deejim. MamΛ h̄abmuajã k'augba sim, k'ai hagá mag H̄ewandam Hiewaa. Hãba hich mΛ Hayaupaita k'ap'Λ simgui hajim hanΛm, chadcha mΛ hi chaairau. MΛg nΛm haig h̄abmuajã k'augba sim, k'ai hagá mΛ Haai. Hãba mΛch chi Chaairaupaita mΛch Haai k'ap'Λ chitΛm. Bigaau mΛk'ΛΛnau k'ap'Λ haju hawiajã mΛchd̄eu jaaubarm k'ΛΛnaupaita hĩchab hi k'ap'Λ haju haai nΛmgui hajim hanΛm.

<sup>23</sup> Maimua hamach hap pawia hich k'apeenag heerpa heerpanaa hamag, 'Honee habat hajim hanΛm, p̄ach j̄gΛucha mΛ hiek h̄ur nΛm k'ΛΛn.

<sup>24</sup> Cha mua nem wau chitΛm p̄arau p̄ach daujãau hoo nΛmj̄o, warrgarwe H̄ewandam hi jaaumienau reinaan d̄imua hamach dauacha hoom hiigjeejim, mamΛ p̄od hoobajieram. Hamach j̄gΛucha p̄arau h̄ur nΛmj̄o h̄urm hiigjeejim, mamΛ p̄od h̄urbajieram. MamΛ p̄arau magba p̄ach dauacha hoonaa p̄ach kachiucha h̄ur nΛm. Magua mua p̄arag "Honee habat" ha chirΛmgui hajim hanΛm.

*Samariapierrdam nem h̄igk'aa*

<sup>25</sup> Maimua biek hāb Jesuu hōor k'apan t'ΛnΛmΛg jaau sim haig, chi Moiseeu p'ã pΛatarr hiek jawaag hat'ee chi machnaan heem hāb p'iidΛbaadēwia sīi hi himeraa pΛr hawaagpai hirig magchējim hanΛm:

—Maestro, mΛrΛg jaaubá hajim hanΛm. ¿Mua jāgata haju haai chirá hΛgt'archa hōbēraag?

<sup>26</sup> Magbaawai jūrr Jesuu hirig, —¿K'an ha p'ã sī Hēwandamau hich hiek jōoingarwe Moiseeg p'āpitarr gaai? ¿Pua hag gaai t'Λrba haajē? hajim hanΛm.

<sup>27</sup> Magbaawai mag chi charrk'a chirΛmua magjim hanΛm:

—Moiseeu Hēwandam hiek p'ātarr gaai, “Maach Pōr Hēwandam sīi par hiiupai k'aba, pΛch t'ārauchata k'ōsi habá” ha sim; maimua hīchab, “PΛch k'apeenjā hagjō hagdaujōo k'a k'ōsinaa daupii habá, pΛchjō wir haig” ha p'ã singui hajim hanΛm.

<sup>28</sup> Magbaa Jesuu hirig, —Hēera, chadcha pua hich hag heyaa jaaubapΛimkē hajim hanΛm. Cha pΛchdēu k'ap'Λ jaau chirΛmjō habamí pΛch k'apeen dΛijā. Pua chadcha t'umaam k'ΛΛn dΛi magmΛn, pΛ hΛgt'ar hōbērjugui hajim hanΛm hirig.

<sup>29</sup> Magbaawai chi charrk'a chirΛmua sēuk'a hichdēu k'augba chirΛm hawia deeu, —¿Chijā k'ΛΛn hagáma hajim hanΛm mΛ k'apeen mag mua daupii haju k'ΛΛn?

<sup>30</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —MΛ hiek hūrbá, mua pΛrΛg jaauk'ingui hajim hanΛm: Woun hāb Jerusalemua Jericoog k'Λdau ma sim hee maa hajim haajem. Mag hi ma k'itΛmta nem jīgmien k'apan hōbērdatk'achēwia, hi nemdam t'um k'echt'Λgnaa, hi mor gayam k'ajūadampa hēer hauwia, warag p'ār wai nΛmua chi meemjō haadeewai sīi bapΛajierram haajem.

<sup>31</sup> Mag chi meemjō jēer k'ērΛm hee, hich hag k'Λdau heepai p'ad maa hajim haajem. MamΛ hichdēu mag hoo hat'aimaawai sīi warag hagΛg hoobamjō dichjim haajem.

<sup>32</sup> Maimua hag k'ur nΛΛpai hawia, deeu hich hag k'Λd heepai majim haajem, Levinaan ha t'ΛΛrjem k'ΛΛn heem hāb p'adnaan dΛi p'idk'a nΛmua ham juag hoojem. MamΛ maguajā hi dak'a bēena, sīi heerpapet hawia, warag hoobamjō hich mag petajim haajem.

<sup>33-34</sup> Maimua mag warm k'ΛΛn hērēu dichtarr hēudee hagjō maa hajim haajem Samariapierrdam, hich hag k'Λd heepai. (Samariapien judionaan dΛin hagdaujō jūrr chik'am k'a k'ōchk'aba haajeejim. MamΛ maagjerrta magΛmjā higba,) maguan chadau hichdēu mag hoobaimaawai, “Hēh, ¿jāan chijāg woundamta jāg dau hap'ΛΛ jēer k'ērΛm?” hawia, warag haar mawia, hich hat'ee nemk'au pabā olivo hanΛm dēn vinodampa wai nΛrrarrau bēnhēk'a hi mor mag pepet'or sīsidΛm hee p'uurk'anaa, put hee pΛrēunaa, hich cabaai gaai hat'aadējim hanΛm, hich dΛi hāba. Mag harrwia, hōor jēerjem deg hag dΛi sīeimajim haajem.

<sup>35</sup> Maimua hag noram hāspaau ya hich ma nΛrrΛmua denariodam numí chi dik'ΛΛg werpΛawia magjim hanΛm: “MΛg woundam hajap'a hoo wai chirsí. Pua hi monaau haum k'ōchgau cha murua p'atk'on werpΛabajēm hΛr k'āijā werbΛmΛn, hoob k'īirjum” hajim hanΛm. “MΛch bēewai, chi waaurbarm t'um mua deeu pΛrΛg p'agchējugui” hajim hanΛm. Mag jaau pΛawia petajim haajem.

<sup>36</sup> Mag hīgk'a haaipawia, hich Jesuupai mag Hēwandam hi jawaag chi charrk'a chirΛmΛg jēeujim haajem:

—Pua k'īirjuawai ¿chijāata mag woundam hich happai ma k'itΛm hee k'apanaam k'ΛΛnau pΛrnaa mas deetarr hag k'apeer haju hayaa sī: chi p'ad, chi Levinaan heem, wa chi Samariapierrdam?

<sup>37</sup> Magbaawai hichdëu, —Chi mag jëer k'ërΛm hoobaimaawai hi dau haug k'augtarrma hajim hanΛm.

Magbaawai Jesuu hirig, —Magan mawia hi dënjö pΛch hoomap'am k'ΛΛn hawia k'äijã daupii habá hajim hanaabá.

*Jesuu Marta María d̄äi hoon matarr*

<sup>38</sup> Maigmua higbaadeeu hich k'apeen d̄äi hãba mamua deeu p'öbördam pöm k'aba k'itΛm hee barwia hΛΛi hãb Marta hanΛm di haig jëerimajim haajem.

<sup>39</sup> Mag Marta hanΛm heeum María ha t'Λr sim s̄ejim haajem, hi d̄äi k'od hãbam. Mag María bëewi s̄i Jesús dak'a hi hiek'a simpai hür hoo s̄isijim hanaabá.

<sup>40</sup> MagΛmich Marta k'Λrr higaau jua d̄ärrjã k'aba t'Λnaajim hanΛm, hõor t'um jãhogaag hich happaimua p'iejàb wauuwai. Mag hich jua d̄ärr k'aba haawai Jesús haig bëewia magchëjim hanΛm:

—Señor, ¿pua hoowai h̄u s̄i, mag mΛ jua d̄ärr k'aba t'ΛnΛm hee s̄i Mariaau jãg pΛ hiek'a simpai hür hoo s̄eju? Jãg pua hirig jaaubá hajim hanΛm, mΛ juag hoon mamk'ir.

<sup>41</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —Marta, chadcha pΛ jua d̄ärr k'aba t'ΛnΛm mua k'ap'Λ chirΛmguì hajim hanΛm. Hajap'a hõor jãhog haum k'õchgau pΛ k'irjugan nem t'umaa waju happaita k'irju buburrk'am.

<sup>42</sup> MamΛ s̄i dich bi hat'eepai nem t'um waju k'irjuba hawiajã h̄u sim. Mariaau pΛ k'ãyau hajapcha habarm. Jãg sim haig hirua Hëwandam hiek hürm k'õchgauta pΛ juagjã hooba habarm. Maagwai mua pöd hirig hürpiba jaauju haai k'aba chirΛmguì hajim hanΛm.

## 11

*Jesuu jãgata maadëu Hëwandamag jëeuju haai nΛ ha jaautarr*

(Mt 6:9-15; 7:7-11)

<sup>1</sup> Biek hãb Jesús hich Hayag jëeu s̄ejim haajem. Mag jëeu haaipabaadeewai hich k'apeen heem hãbmua hirig, —Señor, jãg Juanau hich d̄äi wënΛrrΛm k'ΛΛnag Hëwandamag jëeu nΛm jaautarrjõ, magan maragjã hagjõ jaaubá hajim hanΛm, maraujã h̄ichab hirig jëeu k'ap'Λ haag.

<sup>2</sup> Magbaawai hichdëu hamag magjim haajem:

—Pãach Hëwandamag jëeuwai magbat:

“Hëwandam, pΛΛta maar Haai hãgt'ar chiraaajemΛu.

PΛch happaita chadcha pekau chuk'u chitΛm.

PΛrΛgta marau maach d̄äi pΛchdëu hampierr hapinaa pΛchta t'umaam k'ΛΛn Pörk'apim k'õsi nΛm.

[Hãgt'arjã jãg pΛchdëu nem waupi jaau nΛm happai waujemjõ, mag jëb gaaijã t'um pΛchdëu jaau simjõta hapim k'õsi nΛm.]

<sup>3</sup> Hed hëepierr pua marag k'õjudam deebarju.

Hëwandam, maar pekau t'um chugpaabap̄i,

<sup>4</sup> maimua har marau maach d̄äi k'aigba habarm k'ΛΛn d̄äi tag magΛm hiek higba hich mag k'ir hok'oopäajemjõ maar dënjã k'ir hok'oobap̄i.

Hoob pua hΛdΛraa chan maar pekau hee burrpi chiram.

[Mag k'ãyau warag maar t'Λa wai chirsí, p'it'urg chuk'u dösãtau maar hichig paa haum hugua]” ha jëubat ha jaaujim hanΛm hamag.

<sup>5</sup> Mag jaau dichwia jãga Hëwandamag jëeuju haai nΛm ha k'ap hamk'ir h̄ichab hamag magjim hanΛm: 'K'anim nemjõ pΛ pΛch k'apk'ΛΛn hajap'am wai chirΛm. Maimua ya hedacha pam hee hi haar mawia pua hirig,

<sup>6</sup> “Kakë, mΛ haig mΛ k'apk'ΛΛdam barbaichëmΛg nemdam deejujã chuk'u chiraaawai pΛ haig t'achdam jëeu hawaan bëejim” haimaawai,

7 hirua hierrmua jürr p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, “Hidëu m<sub>Λ</sub> k'ajap'a k'äaipibá. Ya m<sub>Λ</sub> put hee chir<sub>Λ</sub>m; m<sub>Λ</sub> chaainjã ya k'äid<sub>Λ</sub>tk'a t'anaawai pöd m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub> haar puertdi wewaanjã mabam; p<sub>Λ</sub> nem hig sim pöd mua deep<sub>Λ</sub>ibam” hak'iin, ¿jãgaju k'ai?

8 Mua hoowai chan warmua mag hiek'awiajã chadcha hirua hichdëu nem jëeu sim hig sim k'ai, hichiita hirua warag p<sub>Λ</sub>aba jëjëeu haju. Mag jëjëeuk'am, ¿jãga mag p'iid<sub>Λ</sub>wia hirua hau deeba habarju? Hichiita hi p'iid<sub>Λ</sub>jugui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> mag hich k'apk'<sub>Λ</sub>nanau nem hig sim hawia k'abam. Hi p'iid<sub>Λ</sub>juun, sïi hidëu hich k'äaipiba haawaita hirua nem hig sim hau deen p'iid<sub>Λ</sub>ju.

9 Hich jãgta haajemgui hajim han<sub>Λ</sub>m hagjö Hëwandamag jëeuwaijã. Magua mua pãragjã p<sub>Λ</sub>aba jëeubat ha chir<sub>Λ</sub>m. Magta p<sub>Λ</sub>aba jëeu n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, pãachdëu nem higgarm hirua deejü. Pãrau hi j<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, hi baauju. Hi sim haar dubaag pãach weeu haupi jëeu<sub>m</sub><sub>Λ</sub>n, hirua pãar weeu hauju.

10 Pãrau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, har hõor nem jëeu paraam k'<sub>Λ</sub>nanagan nem deeb k'aba deejem. Har hamachdëu nem hinag hig n<sub>Λ</sub>m p<sub>Λ</sub>aba j<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>nanau baaujem. Maagwai hichab chi puertdi sirbaichëm k'<sub>Λ</sub>jã weeu hauwia dubpiejem.

11 ¿K'áuta m<sub>Λ</sub>g sim haig hich chaairau t'ach jëeubaa mokdauta p'ëdeeu k'ai? ¿Wa hãwarr k'äijã chaairau jëeubaawai hãwarr deejü k'äyau nemk'õrta t'õo deejü k'ai?

12 Wa magba, ¿nemhãudam k'äijã jëeubaawai nemhãu hawia döjürta hau deejü k'ai? Ni hãbmuajã magbamgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

13 Pãar hö hãk'ãraa k'it'ëem k'<sub>Λ</sub>nanaujã pãach chaainau nem jëeuwai ¿nem hajap'amjã higgk'aba deeba haajë? Hich jãgta haajemgui hajim han<sub>Λ</sub>m maach Haai hãgt'ar chiraaajemujã hagjö. Chadcha t'ãrau hichig jëeu sim<sub>Λ</sub>gan hirua hich Hak'aarjã deeb k'aba deejugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

*Hõor hiek meperauta Jesuug juapá dee sïejim haajem  
(Mt 12:22-30; Mr 3:20-27)*

14 Biek hãb Jesuu woun mor hee bën k'aigbam wai sim monaau sïejim haajem. Mag bënëu chi woun pöd<sub>j</sub>ã hiek'apiba sïi hich<sub>Λ</sub>p wai sïejeejim hanaabá. Mam<sub>Λ</sub> Jesuu chi bën höbeerbap<sub>Λ</sub>im b'arre chi woun deeu hiek heerd<sub>Λ</sub> sïsiwai hiy<sub>Λ</sub>Λ haadëjim han<sub>Λ</sub>m. Mag hoowi t'umaam k'<sub>Λ</sub>nan dauderraa naajim haajem.

15 Mam<sub>Λ</sub> hãaur k'<sub>Λ</sub>nan dãi haig hoo narr k'<sub>Λ</sub>nanau, —Jãg Jesuun dösätnaan pör Beelzebú dãi bën dötarr haawai hag juapaauta jãg hõor mor heem mepeenjä dau daau j<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>k'<sub>Λ</sub>Λi n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raajemgui hanaajim haajem.

16 Magbaa jürr hãaur k'<sub>Λ</sub>nanau hamach hödegpai, “Daau chadcha hirua Hëwandam juapá wai chir<sub>Λ</sub>m k'ai, deeu nemjã hompaa hat'aju” hawia hirig, —Magan chadcha p<sub>Λ</sub>chta Hëwandamau pãiju haajerr chaar k'ai, hedjã hee maadëu nem hooba haajem hompaa hat'á p<sub>Λ</sub>ch hiek'au hajierram han<sub>Λ</sub>m hirig.

17 Mam<sub>Λ</sub> magbaa hichdëu hamau k'irju n<sub>Λ</sub>m hajap'a k'ap'<sub>Λ</sub> sïerr haawai hamag magjim han<sub>Λ</sub>m:

—Pãrau hoowai, gobiernou hich higar n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>nan jãrrcha t'õonaa hamach wir haigpai wërb<sub>Λ</sub>pik'iin, ¿mag gobierno warre k'at mabaju k'ai? hajim han<sub>Λ</sub>m. Jõoi hãb simua k'äijã hich chaain dãipai meeuk'awia hamach wir haigpai wërb<sub>Λ</sub>k'iin, warag haaid<sub>Λ</sub>jugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

18 Hich magta haju hagjö dösätjã. Hich k'apeen dãipai wir haig wërb<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mua hamach höp<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>i ham<sub>Λ</sub>n, pöd hich mag jua t'eeg k'aba sïerraju, hamachdëupai hamach k'ëchmaawai. Pãar hiek mag mua dösätnaan pör Beelzebú juapaauta mepeenjä hõor mor heem j<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>k'<sub>Λ</sub>Λi chir<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>m,

19 chadcha Beelzebú hag juapaaute mua bën k'aigbamjä jark'Λi chitΛm k'ai, magan har pãach heepaim k'ΛΛnaujã hagjö hi juapaaute mepeen jar wërp nΛm. Mag nΛmta ¿jãgwia pãrau mak'ΛΛnag chan bΛΛrjã magΛm haba nΛ? hajim hanΛm. ¿Chadcha hich Hëwandamauta hamag magamk'ïir hich juapá dee sim pãachdëu k'ap'Λ naawai k'abá? Pãar hiek mag chi dösãtaupaita wir haig hich k'aibag waaujem hanΛpí, magan jãg chi mΛ dënjö dau daau mepeen jar wërp nΛm k'ΛΛnagchata jëeu hoobat daau hamau chadcha dösãt juapaaute jãg jar wërp nΛm habarju pãrag. Pãach chi mΛrΛg mag hiek'a nΛm k'ΛΛnta hag heyaajã k'aba hiek'a naabahab.

20 Muan chadcha Hëwandam jua t'eegauta mepeenjä jãg jar wërp chitΛm. Mag mepeenjä mua jar wërp chirΛm gaaimua pãrau k'ap'Λ haju haai nΛm, ya hich Hëwandam chi jua t'ierrta pãar hee sïeichëm. MamΛ magΛmjã pãrau k'augba nΛmgui hajim hanaabá.

21 'Dösãtan woun hãb chi jua t'ierrta jierrnem dΛi hajap k'ïir k'augwia hich di t'Λa simjõta sïerrΛmgui hajim hanΛm, nem jua t'eeg. Mag sïewaita, hi k'ãyau jua heegpaimua chan hi sim haig hi nem bΛΛrjã chig habam, hich jua hee t'Λnaawai.

22 MamΛ hãb hi k'ãyau t'et'echaramua bëewi, hi dΛi wërbΛwia hi pödbapãaiwain chadau, hïrua hich jierrnem t'ö chirarr t'um k'echt'Λg hauwia hi juagam nemjä jürr hich dënck'a hauju, hag dΛi hichdëu hampierr Haag. Magua mΛΛta dösãt k'ãai jua t'eeg chiraawai muata hõor heem mepeenjä jar wërpju haai chirΛm.

23 Magua mua mag chirΛmgui hajim hanΛm: Har chi mΛ higar k'aba sim woun hichta dösãt higar sim; maimua Hëwandam hiek hΛk'api hawaag mΛ hipierr hõor hãbamΛg jar p'ëba simuan waragta jar wërp simjõ singui hajim hanΛm.

*Bën hãk'ãar deeu hõor mor hee sïeicheewai jãga haajë  
(Mt 12:43-45)*

24 'Bën k'aigbam hõor mor heemua jarpãaiwain warp hõor chukag hee p'Λrëu nΛrraajem. MamΛ pöd hich sïeimaju baauba habaawai k'ïirju sïi hawia, "Deeu mΛch chiraajerr deg chiraimaag majugui" hawia, deeu hich hag woun jarmaajem.

25 Mag mawia hooimaawai, chadcha di chaarta hajap t'üapwia hãbamΛg nem p'ëwia hãk'a t'ΛnΛmjõ, dijã parii hooimaajem.

26 Mag dijã parii hoobaimaawai, deeu mawia, hich daumaai hich k'apeen hich k'ãyau k'aigbacharam k'ΛΛn siete jar hauwia, deeu mag woun mor hee naaicheejem. Magbarm haigmua chi wounjä warr hich sïerr k'ãyau warag hat'uucha k'aigba sïsiejem.

*HΛrΛΛcha honee nΛm k'ΛΛn*

27 Jesús mag hiek'a sim hee, hΛΛi hãbmua k'apanag heemua hirig, —PΛ t'aabawia hich jüd gaai pΛ döpi bãautarr hΛΛita Hëwandamau hΛucha hajim chadcha. Dich chaaita jãg k'itak'iin maach honee k'itajugui hajim hanΛm hirig.

28 Magbaawai jürr hichdëu, —Jãan chadaugui hajim hanΛm, mamΛ mag k'ãyau har Hëwandam hiek jaau nΛm hürwia hi hipierraa nΛm k'ΛΛnta hΛrΛΛcha honee haju haai nΛmgui hajim hanΛm.

*Nem hooba haajem waupi narr gaaimua Jesuu hõor k'ïir hiek'atarr  
(Mt 12:38-42; Mr 8:12)*

29 Warag hõor pöm hich haig p'ëudΛdk'am hee, Jesuu hamag hiek'amamua magjim haajem:



–Hĩsim k'ʌʌn chan warag chi hajaugjã chuk'uta t'ʌʌm. Hoo nʌmjõmta warágata hamachdëu nem hooba haajempata k'ĩrpierr hompaa haupi jaau nʌm. Mamʌ mua pãar hipierraa nem waubamgui hajim hanʌm. Mag k'ãyau Hẽwandamau Jonás d̄li harrjõ habarm gaaimuata mʌch jua t'eeg hoopiju.

<sup>30</sup> Warrgar jõi Jonás haajerr nemmeeurrk'an buch hee k'ãai t'ãrjup s̄iet'urtarr gaaimua Nínivepienau Hẽwandamau hi p̄itarr k'aug hautarrjõ h̄ichab, mʌch chi Hemk'ooi Hiewaaujã hagjõ mʌch hiiu p'iidʌbarm gaaimuata pãrag k'ap hapiju, chadcha hich Hẽwandamauta mʌ p̄ibarm. Mamʌ magʌmjã pãrau h̄k'abajugui hajim hanʌm hichdëupai.

<sup>31</sup> Magua, har h̄is mʌg jaar hõor mee nʌm k'ʌʌn Hẽwandamau mʌg hatag ham p'iriutk'a hauwia chachbarm jaar, Sabá hanʌm durrmua rey Salomón hoon b̄etarr hʌʌiraujã hich hipaarmua h̄ichab pãar k'aibagta Hẽwandamag h̄igk'a t'ʌʌʌuju. ¿Jãgwi? Hí pãar k'ãaijã warpmuata Hẽwandamau rey Salomonag k'ĩrjug deetarr hiek'a sim hũraan b̄etarr haawaima. Mag k'ãai pãar wir haig nʌm k'ʌʌnau mʌ Salomón k'ãaijã h̄ʌʌʌcha chirʌm hiekta hũrmap'a nʌm.

<sup>32</sup> Mag Hẽwandamau hõor hi hagk'abarm hed Nínivepienaujã h̄ichab hamach hipaarmua pãar k'aibagta warag Hẽwandamag h̄igk'a t'ʌʌʌuju. ¿Jãgwi? Jonaaau Hẽwandam hiek hamach haar jaubaimaawai hamau magʌmjã haba h̄k'atarr haawaima. Mamʌ h̄is mʌ Jonás k'ãyaujã h̄ʌʌʌcha chirʌmuata Hẽwandam hiek jaau chitʌmjã pãrau h̄k'amar'a nʌmguui hajim hanʌm, hamach k'ĩrcha.

*Maach mor gayam hõtdau  
(Mt 5:15; 6:22-23)*

<sup>33</sup> Maimua mag jajawagmamua hich Jesuupai, 'Mua mag hõtdau paanaa s̄i hag h̄r bat'ëu k'õo s̄iu nʌm hooba chitʌmguui hajim hanʌm. Hõtdaun paanaa hõor dau garta haus̄iujem, t'umaam k'ʌʌn dau hararaa hamk'ĩr.

<sup>34</sup> Maach daun hõtdaujõta simgui hajim hanʌm, maach mor gaai. Maach daujãata hajap'a sim haiguin nem t'um dawaata hoojem. Hich hagjõta simgui hajim hanʌm maach t'ãarjã. Hẽwandam hiek h̄k'anaa maach t'ãarta hajap'a sim haiguin nem t'um Hẽwandamau k'õsimjõta waaujem. Mag nʌm haiguin hararag hee nʌmjõta nʌm. Mamʌ magba hagt'a pãach pekau heeta nʌmʌn magan pãran s̄i k'ĩchag hee jʌrk'a jʌrk'a nʌmjõta nʌmguui hajim hanʌm.

<sup>35</sup> Magua k'ĩrjug paraa haajeet. K'ĩchag hee nʌmjõ nʌmta pãach t'ãar hajap'a nʌm hawi hoob Hẽwandamag pãach hisegpimiet hajim hanʌm.

<sup>36</sup> Mamʌ pekau gaaimua k'ĩchag hee k'aba nʌmjõ nʌm k'ai, magan chadcha pãar hararag chaar heeta nʌm, Hẽwandam d̄li. Mag hamʌn magan hõtdaúa pãar k'ĩirp'ee wʌʌ wai nʌm b̄ʌg nʌmjõta nʌmguui hajim hanʌm, hi d̄li.

*Jesuu fariseonaanag hiek'anaa chi machnaanagjã hiek'atarr  
(Mt 23:1-36; Mr 12:38-40; Lc 20:45-47)*

<sup>37</sup> Mag hich Jesús hiek'a hõbaadëm hee, hãb Moiseeg Hẽwandamau hich hiek p'ãpitarr hajapcha hʌʌrk'aajem k'ʌʌn heemua hi t'ach k'oon h̄eurrijim haajem, hich di haar. Magbaawai Jesuu hi d̄li mawia, barwia, hãba p'ʌʌr k'õp'õbaadëjim haajem.

<sup>38</sup> Mamʌ mag chi Jesús h̄eurrtarr wounau hoowai Jesús jua hʌbata t'ach k'õbaadëjim hanaabá. Magbaa hich hõdegpai, “Waa, hidëu maach jõoinau jaaujem k'augbamjõ jua sũgbata t'ach k'õ chitabaa” hajim hanʌm.

<sup>39</sup> Mamʌ maach Põr Jesuu mag wounau hich hõdeg mag simjã k'ap'ʌ s̄ierr haawai hirig, –Mʌ hiek hũrbá hajim hanʌm hirig. Pãar fariseonaan pãach pem haawai s̄i juagam nem chi h̄ʌʌm memerk'õgpaita hajap'a h̄k'ak'a haju k'ĩrju s̄ierrjẽemgui hajim hanʌm, mag memerk'õm hee k'ãijã döbaawai

Hēwandam dau na pekau waumaugau hawi. Mam<sub>Λ</sub> pāachdēu chik'am nem-damjā jīgk'a pāach dēnk'a haunaa chik'am k'aibag wau nam gaaimua pekau pōm nam chan hisegba ni Hēwandamag chugpaapi jēeujā k'īrjuba sīerrjēemgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>40</sup> Pāar chi k'ap'Λm k'ap'Λm haajem k'ΛΛnta, ¿jāga jāg k'īrjug chuk'umjōta nam<sub>Λ</sub>? hajim han<sub>Λ</sub>m. ¿Pārau k'īrjuawai Hēwandamau hār<sub>Λ</sub>m nempai hoonaa pōd pāar t'āar hooba haajē, mor hee hierr sīewai? ¿Nem t'um hichdēupai wautarr k'abá?

<sup>41</sup> Nem hajap'a jā hΛk'ak'a haju k'āyau, pāach k'aibagta Hēwandamag chugpaapi jēebat hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag pāar morjā t'um hajap'a nem jā hΛk'a t'ΛΛisimjō sīsiewain chadau hap'ΛΛm k'ΛΛnagjā nem deem k'ōsi deejū.

<sup>42</sup> Mam<sub>Λ</sub> jhēh, hapdurr hajim han<sub>Λ</sub>m pāar, fariseonaan, Hēwandamau Moiseeg hich hiek p'āpitarr hiek hajapcha hΛΛrk'aaajem haajem k'ΛΛn! Pārau chadcha Moiseeu deepi jaautarrjō t'um pāach di hūjārram nemjīrdam bΛ daiicharam gayampa Hēwandamag ofrendak'a deejem. Mag naab mam<sub>Λ</sub>, jūrr wir haig pāach k'apeen dāi hagpierraanaa Hēwandamjā k'ōsi haju chan bΛΛrjā k'īrjuba sīerrjēemgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Pārau hārcha Hēwandamta k'ōsi haju haai namgui hajim hanaabá. Magnaan chadau pāachdēu nem dee namjā hich jāg dee wēnΛrraju haai namgui hajim han<sub>Λ</sub>m hīchab.

<sup>43</sup> Magnaa hamag, Pāran pāach Hēwandam hiek jaajem deg weetwaijā pāachta pōrgarcha t'umaam k'ΛΛnag k'īr jΛrk'a juupjerram, pāachta hajapcha nam hawia. Maimua kaaijā hee weetwaijā t'umaam k'ΛΛnau pāachig saludaa namua pāach t'ō hiek'apim k'ōsi sīerrjēemgui hajim han<sub>Λ</sub>m, hōor dak'īr.

<sup>44</sup> ¡Hēh! Pāarjā hagjō chi machnaan dāi Moiseeu p'ātarr hiek hajapcha hΛΛrk'aaajem haajem k'ΛΛn. Pārau k'ap'Λ nam, maach meeun hee nawe hōor hauk'értarr jēbdi hār dichpiba haajem. K'augba dichwiajā hichiita maach hāarjem haajem. Hich jāg jēbdi hōor hārpiejemjōta naabahab hajim han<sub>Λ</sub>m, pāarjā. Pāachdēu nem jaau nam gaaimuata hagjō hōor Hēwandam dau na hārpi naabahab, mam<sub>Λ</sub> magΛmta hamau k'augba durrumgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>45</sup> Magbaa chi machnaanpa haig narr haawai hābmua hūr hoo sīi hawia Jesuug magjim han<sub>Λ</sub>m:

—Maestro, pua warm k'ΛΛnag mag hiek'abapΛim haig, hīchab maar k'īrpata hiek'abapΛibahab hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>46</sup> Magbaa Jesuu hirig, —Chadma hajim han<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> jhēh, hapdurr, pāar chi machnaan hāba! Pārau chará pāachta chi k'ap'Λm hawia pāachdēu nem jaaum haig jaajem. Jāg nam haig pārau hōor hār nem chΛk'Λm jīrpΛpΛik'amjōta naabahab hajim han<sub>Λ</sub>m. Pāach garmuan pārau hōrag nem jaauwai pāach hipierraata hapi nam. Mam<sub>Λ</sub> mag nam pāachdēu chan waujōjōopaijā k'aba haajemgui hajim hanaabá.

<sup>47</sup> ¡Hēh, magΛm pāar chará! Pāar jōoinauta warrgarwe Hēwandam hi jaaujerr k'ΛΛnjā k'ēchbajieb hajim han<sub>Λ</sub>m. Pāachdēucha k'abajim, mam<sub>Λ</sub> pāar ya hīs hewagam k'ΛΛn hawia bΛΛrjā k'ītet'uupaijā k'aba namgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Hamau bēptarr jā hārjā pāar dēn hajap'a p'Λnaa hooimΛ wau k'ēr namua pāach hīupain pārau, “MΛk'ΛΛn jōointa chadcha Hēwandam hi jaaujerr k'ΛΛnau” haajem.

<sup>48</sup> Mam<sub>Λ</sub> mua pārag jaauk'imgui hajim han<sub>Λ</sub>m: Jāg nam haig pārau, “Hoobat Hēwandam hi jaaumien maar jōoinau k'ēchtarr. MΛΛgwaijā hagt'a hich jāg wēnΛrrΛm hak'iin, maraujā hagjō k'ēchju nam” ha jaau nam k'abahab hajim han<sub>Λ</sub>m. Magaagta pāar dēn warag ham jā hārjā nem hooimΛ waunaa sirppapiba haba haajeeb hajim han<sub>Λ</sub>m, pāachdēu k'ēchbajim hawia.

<sup>49</sup> Jāgju k'ap'Λta Hēwandamau hich k'īrjug hee hīchab magjim: “Mua pāar hat'ee hōor pΛiju, mΛch hi jaau wēnΛrramk'īr. Mag mua jΛr hauwia pΛibarm

k'ΛΛn hãaur k'ΛΛn k'ëchpãiwia hãaur k'ΛΛn hẽudee s̃i k'oojem nem hẽudeemjõ hẽk'aju" ha jaaujim warrgarwe. Magtarr haawai h̃s hewag pawiajã chadcha pãar hich magta t'Λnaabahab. Magua pãadẽ mΛ hiek h̃rbat hajim hanΛm:

<sup>50</sup> Har warrcha mΛg jẽb hich Hẽwandamau hompaatarr haigmua hewag hi hiek jaau durraajerr k'ΛΛn k'ëch nΛm haig bag hãrtarr t'um, j̃rr hich Hẽwandamau pãar h̃s hewagam k'ΛΛn gaaita t'Λpãijugui hajim hanΛm.

<sup>51</sup> Warrcha Abel t'õotarr hed bag hãrtarr haigmua hewagjã k'ẽeb jõoi Zacarías k'ararr Haai hi jẽeujem deg t'õo naawai hãrtarr bagpa t'um pãach gaaita pajugui hajim hanaabá. Jã chan par hok'oobam, hichiita Hẽwandamau pãrag jẽeub k'aba jẽeujugui hajim hanΛm.

<sup>52</sup> Mag hiek'ak'agmamua, ¡Hẽh, hapdurr hajim hanΛm pãar, Hẽwandam hiek jawaag chi machnaan haajem k'ΛΛnta! Pãrau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, Hẽwandam hiekta hãgt'ar dubaag hat'ee yabmejõ sim. Mag yabmejõ simta pãachdẽuta nacha garpawia b̃Λrjã hõrag jauba nΛmgui hajim hanaabá. Pãachjã dubba nΛmta, chi dubam k'õsi nΛm k'ΛΛnagjã pãrau hΛdΛΛr dubpiba nΛmgui hajim hanΛm, hamach k'ĩrcha.

<sup>53</sup> Jesuu hamachig magbaawai, hamach chi machnaan fariseonaanpa hi d̃i meeuk'a p'õbaadẽjim haajem. Maimua warag hi d̃i wẽtumua hi t'Λ hawaag ha hi haig p'ẽeudΛ bẽenaa, j̃rram k'ΛΛnau hamachdẽu k'ap'Λm hirig jẽeup'õbaadẽjim hanaabá,

<sup>54</sup> mag hamachdẽu jẽeu nΛm j̃rr hich Jesuu hipeerdΛ k'ãijã jaubapãaiwai magΛm gaaimua chi t'et'em k'ΛΛnag hi par deeg.

## 12

### *Dichdẽu nem jaaujemjõ k'aba j̃rr hag chaur nem wauju k'aba nΛm*

<sup>1</sup> Mag nΛm hee warag hõor põoma p'ẽeudΛdΛk'amua j̃rr chik'aman b̃pa k'iut'Λgmaajeejim hanΛm. Ham mamagk'am hee, Jesuu hich k'apeen hich d̃licha hogdΛba wẽnΛrrajerr k'ΛΛnag magjim hanΛm:

–K'ĩr k'ap'Λ wẽnΛrrat'ã; hoob fariseonaan bẽn lewadurajõ sim pãach gaai dΛrbapimiet. Mua mag chirΛm haiguin pãrag, “Hoob hamjõ chik'am k'ĩr haawai paita chadam hiekjõ hiek'anaa pãach hap haadeewai j̃rr pãachdẽu jaaujemjõ k'aba nem waumiet” ha chirΛmΛugui hajim hanΛm. Pãrau ham higar p'ũrrbamΛn, pãach gaai dΛrbabaadeewai s̃i hamjõ nΛisijugui hajim hanΛm hamag.

<sup>2</sup> MΛg jẽb gaai haawai meraa hiek'atarr hiek k'ãijã mΛg hatag paawai s̃i hich mag s̃isiwia k'ĩr hak'oog k'abam. Maagwai nem meraa wautarr hawia k'ãijã hich mag k'augba s̃isibajugui hajim hanΛm.

<sup>3</sup> Magnaa hichdẽupai, Mua pãrag mag chirΛmgui hajim hanΛm: Har pãrau pãach happai meraa hiek'abarm hiek mΛg hatag paawai j̃rr t'umaam k'ΛΛnau k'ak'apdõ hajugui hajim hanΛm. Maimua hagjõ k'augbaju hawia puertdi k'ãijã hajap p'ãark'anaa hõ sausau hiek'atarr hiekjã t'umaam k'ΛΛn jãg daar j̃rr k'apanag hee t'et' jaaujugui ha jaaumajim haajem.

### *K'aita hõk'õ haju haai nΛ (Mt 10:26-31)*

<sup>4</sup> Mag hich k'apeenag jajawagmamua h̃ichab hich Jesuupai, 'Keena, har s̃i mΛg hamach wir haig chik'am k'eechjem k'ΛΛn hoob hõgk'amiet hajim hanΛm. Hamau pãar chi hãrΛmΛn chadcha k'ëchpãiwiajã pãar hak'aar chan pöd t'õo haubamgui hajim hanΛm.

<sup>5</sup> MamΛ h̃ichab mua pãrag jaauk'im, k'aita pãrau hõk'õ haju haai nΛ: Hẽwandamta hõk'õ habat hajim hanΛm. Jãan chad nem jua t'eeg sim, pãar t'õowia pãar hak'aarjã k'ĩmie durr barpãyaag ha jaaumajim haajem.

6 ¿Pārau hoowai p'atk'ondam pöm k'abamua nemchaaindam cinco pēr hauba haajē? Herraam gaai mag ham pērp̄ximaajeb mamΛ, hich Hēwandamau chan ham chigjā haba, hajap'ata hoo p'ē wai sījem.

7 Maagwai hoob k'īrjumiet hajim hanΛm. Pāar chará nemchaain k'āyaujā h̄rΛΛcha hirua hiigjem. Mag pāachta nemchaain k'āyaujā hajapcha nΛm gaaimua, pāar pōrbā maadēu higbaju hayaa sim k'apanagjā hirua t'um k'ap'Λ wai simgui ha jaaumajim haajem.

*Meerba Jesús dēn hamΛn hichdēujā hamjā hi dēnēu haju  
(Mt 10:32-33; 12:32; 10:19-20)*

8 Mag jajawagmamua hich Jesuupai magjim hanΛm: 'Har hōrau hichig jēuwai hich himeerba mΛ hiek hāk'aajem ha jaau sim wounan, mΛg mΛch chi Hemk'ooi Hiewaaujā hīchab h̄gt'ar Hēwandam chognaan t'ΛnΛm dak'īr, "Jāan chadcha mΛ garmΛu" hajugui hajim hanΛm.

9 MamΛ har hōrau hichig jēuwai k'āijā, "MΛ chan hi higarm k'abam" ha sim wounan, muajā hīchab h̄gt'ar Hēwandam chognaan t'ΛnΛm dak'īr hich k'īrcha, "Jā chan mΛ dēn k'abam, mua hi k'augba chitΛm" hajugui hajim hanaabá.

10 'Hamach mΛg jēb gaai nΛweran hamau mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa higwia k'aigba hiek'awiajā hamach k'aibag Hēwandamag chugpaapi jēebaawai h̄u chugpaap̄ijju. MamΛ pekau hāb simgui hajim hanΛm, maan mua Hēwandam Hak'aar jua t'eegau nem wau chitΛm hoo nΛmta warag mepeer gaai t'Λ nΛmΛu. Mag pekau chan Hēwandamau b̄Λrjā k'īr hok'oobamgui hajim hanΛm, hi Hak'aar higwiata mag hiek'a naawai.

11 Pāachdēu mΛ hiek hāk'a nΛm gaaimua hōrau pāach pΛr hauwia, pāar k'īr sēuk'a hiek'aag judionaan Hēwandam hiek jaajem deg harrwia, chi t'et'em k'ΛΛn haarjā harrwai, hoob "¿Jāgata mua hiek'aagau?" wa pΛchig hiek'abaawai, "¿K'an hata mua hamag hiek'aju?" ha k'īrjumiet.

12 Ya pāar hiek'aagpaawai hich Hēwandam Hak'arauchata pārag k'īrjug deejugui hajim hanΛm, k'īrjug k'ap'Λ hiek'amamk'īr.

*P'atk'on paraamta k'īrjug meraa chirarr*

13 Jesús mag hijējēbk'am hee, hābmua k'apanag heemua hirig, —Maestro, mΛ naamΛg jigpi jaaubá hajim hanΛm, mΛ haai juagam nem pΛatarr heem mΛrΛg hājō jārrcha deemk'īr.

14 Magbaawai Jesuu hirig, —¿K'aíu pΛrΛg jaauwai, muata magΛm nemjā chi t'et'em k'ΛΛn dēnjō jigpi jaauju haai chirΛm hajī? hajim hanΛm.

15 Maimua hīchab t'um haig narr k'ΛΛnagpa magjim hanΛm:  
—K'īrjug paraa haajeet. Hoob pārau sīi nem k'īr t'um paarpaju happaita k'īrjumiet hajim hanΛm. Pārau nem t'um wai naawia k'āijā pāar hēu mee-bangui hajim hanΛm.

16 Mag jaaup̄p̄igmamua hīchab hamag mΛg nem hīgk'aadam jaaujim haajem: 'Woun hāb p'atk'on paraam sīerrau nem jīrjim haajem. Mag hich nem jīrtarr t'um heeuwia deg paa hauwia hoowai chi hāk'aajem di dārr k'aba t'Λnaajim hanaabá.

17 Magbaawai k'īrju hoo sīi hawia hich wir haigpai, "¿Mua jāgata habark'iina?" hajim hanΛm, "ya mΛg mΛ nem hāk'aajem dijā p'ēu t'ΛnΛm."

18 Mag k'īrju hoo sīi hawiata, "Hāa" hajim hanΛm hich happai. "Jāgan mua mΛch k'ōju nem hāk'aajem di jāg t'ΛnΛm t'u wērp̄p̄iwiia deeamta jūrr nem dapag hēuk'a haujugui" hajim hanΛm, "k'oojem nemjā t'um dārr hawia juagam nempa t'um hāba dārr hamk'īr.

19 Ya mag hēu haaipagk'anaa hāba paa t'ΛnΛisiewain chadau sīi año k'apan p'it'urg chuk'u hag heempai hau k'ō chirsijugui" hajim hanΛm. Maimua,



“jōo! Magbaawain chad mag woun sīi degpai jua hāinaa, maghdēu k'ōm haig t'achjā k'ōnaa, dōdōjōjā biwaa dōbaadee sīi honee hajugui” hajim hanam, hichdēupai hichig.

<sup>20</sup> Maimua chadcha mag hichdēu k'irju sierrjō di dapag hēuk'anaa hag hee t'um hāba paa sīsiewai jūrr Hēwandamau hirig magjim hanam: “K'irjug chukdam, nau hīsīm hedaar pa meejugui” hajim hanam. “Mag pa meebaadeewai, pa nem jāg t'anam paarpaag pa p'it'urg wautarr zjāga haagauma?” hajim hanam. “Par pa p'it'ur hawia pua tag hoobamgui” hajim hanam Hēwandamau.

<sup>21</sup> Mag nem hīgk'aa hīgk'a hōpāiwia jūrr haig narr k'annagta, 'Hich jāgta haajemgui hajim hanam hīchab, har sīi mag jēb gaaipai p'atk'on pōm paarpawia, nem k'ir t'um paraanaa, sīi Hēwandamag hoobamjōo haajem k'ann.

*K'ani k'ōju wa k'ani jūaju k'irjupiba jaautarr  
(Mt 6:25-34)*

<sup>22</sup> Maimua mag hich dāicha hogdaba wēnarrājerr k'annagta, 'Mua pārag jaauk'ingui hajim hanam: Hoob pārau “z'k'ani k'ōjuuta maach mag nam?” hawia hōk'irjuu hamiet. Wa magbam k'ai, ya k'ajūajā chuk'u nam, “z'k'ani jūajuuta mag nam?” ha k'āijā k'irjumiet hajim hanam.

<sup>23</sup> Pāarta nem k'oojem nem k'āyaujā hajapchanaa k'ajūa k'āyaujā hārrācha balee sīsīdamgui hajim hanam, Hēwandam dau na. Jāg hichdēu pāar hompaatarrjō, pārau nem hig namjā hirua deebajup.

<sup>24</sup> Pāadē k'irjubat hajim hanam, kuerrb jāga naajē. Ham p'idk'aba haajewai hamach t'ach k'ōju hāk'aagjā di chuk'u naab mam, ham haugchēba haajemgui hajim hanam, hich Hēwandamauta hamag p'at'au deejewai. Magam pāar charā nemchaain k'āyaujā hajapcha naawai, zjāga hirua pārag hooba habarju?

<sup>25</sup> Hoob hatcha pāachdēu nem hig namta k'irju nāā hamiet hajim hanaabā. Mag pārau pāachdēu k'ōsimta hig nāā hak'iinjā, z'k'āuta mag nam haig mag hichdēu k'irju sim gaaimuapai hich meeju harr hārr horadam hābpai k'āijā hich hiiupiju haai sī? hajim hanam.

<sup>26</sup> Pārau jāg p'it'ur k'abam nemdampaijā pōdba nam, z'k'ant'ee warag pāachdēu nem hig namjā pōdba namta warag hāba haata k'irju nāā haju haai na? hajim hanam.

<sup>27</sup> Pāadē har pamaardam hooimā t'annaajem k'irjubat. Ham hīchab bārrjā p'idk'ajā p'idk'aba, ni hamach k'ajūa jūaju k'irjuwia k'a hēk'a nāājā haba haajem. Mag naab mam hiwiir hābmuajā ham dāi barba haajemgui hajim hanam, hooimā hat'ee. Warrgar rey Salomōn k'ararraujā p'atk'on pōm paraanaa nem hajap'ampa paraa haajerraujā pamaardam hooimāgjō chan pōd k'ajūa jūaba haajeejimgui hajim hanam.

<sup>28</sup> Pamaar jāg hooimā t'anam hedau wāābaadēmuapai k'iugp'ēbaadeewai sīi k'āāijemjā Hēwandamau jāg hooimā wai sījemta, zjāgwia pāar pamaar k'āyaujā hārrācha balee namua nem jēu namta hirua deeba habarju? z'Wa pāachdēu jēu namjā pōd deebajupii haajēwa? hajim hanaabā.

<sup>29</sup> Pāach t'ach k'ō nam dāi dōdōjō dōju chan hoob pārau hatcha k'irjumiet hajim hanam. Wa jāga pāachdēu nem hig nam paarpajujā hoob k'irjumiet.

<sup>30</sup> Pārau k'ap'ā namgui hajim hanam, hōor t'um Hēwandam hiek hāk'abam k'āanta magam nem k'irju p'ōbaadēmjā pāba sierrjēm. Mam pāar Haai Hēwandamau pārau nem hig namjā t'um k'ap'ā sīewai pāar chan warm k'āānjō magju k'aba namgui hajim hanam.

<sup>31</sup> Mag k'āyau warag Hēwandam hipierraa hajuuta k'irjubat. Pārau chadcha magmān, tagam nem pāachdēu higbarmjā hirua deeb k'aba deejugui hajim hanam.



*Hāgt'ar haugchēba naaimaag  
(Mt 6:19-21)*

<sup>32</sup> Pāar chi m<sub>Λ</sub> b<sub>Λ</sub> hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnan chadcha k'apan k'aba durum. Mam<sub>Λ</sub> k'apanag hee pāach happai k'apan k'aba n<sub>Λ</sub>m hawia hoob nem hōk'ō wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>miet hajim han<sub>Λ</sub>m. Pārau maach Haai hipierraa ham<sub>Λ</sub>n, hirua hich durr pāar p'ē harr n<sub>Λ</sub>m hora pāar d<sub>Λ</sub>i nem hajap'a haju.

<sup>33</sup> Pāach nem wai n<sub>Λ</sub>m pēr<sub>Λ</sub>'<sub>Λ</sub>imamua chi p'atk'on hap'<sub>Λ</sub>Λm k'<sub>Λ</sub>Λn hoomampierr jigpetat hajim han<sub>Λ</sub>m. Magbaawai pārau hāgt'arm p'atk'on jēeuba haajemta paarpajugui hajim han<sub>Λ</sub>m. Nem hajap'am pārau mag wai n<sub>Λ</sub>isim chan b<sub>Λ</sub>Λrjā hōbam. Ma m<sub>Λ</sub>g jēb gayam p'atk'on k'īir k'aba haawai nem jīgk'aag chi hajap'am<sub>Λ</sub>u hawiajā pōd haubam, ni comejenaujā hag hee dik'abamgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>34</sup> M<sub>Λ</sub>ig jēb gaai n<sub>Λ</sub>weta nem t'um paraa haju k'īirjuju k'āyau, hāgt'ar paawaita nem t'um paarpaju k'īirju wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n magan chadcha pāar k'īirjug hāba Hēwandam gaaīta simgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

*Jesuu hich bēēju n<sub>Λ</sub>pi jaautarr*

<sup>35-36</sup> Mag jajawagmamua hich bēēju higwia magjim haajem hīchab: 'Hōrau hamach patrón hōor jua p<sub>Λ</sub>r n<sub>Λ</sub>m haar matarr deeu bēēju n<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mua dauk'ana hōtdau p'uu n<sub>Λ</sub>ajemjō, pāarjā hīchab hajap'a k'īir k'aug n<sub>Λ</sub>isit hajim han<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub> bēēju n<sub>Λ</sub>awai. Mag hōrau hamach patrón barbaicheewai weeu hawaag n<sub>Λ</sub>ajemjō, m<sub>Λ</sub> bēējuuta n<sub>Λ</sub>bat hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>37</sup> Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, har chi chognaan mag dauk'ana hamach patrón n<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnan honee haju, hi barbaicheewai. Mag hamau dauk'ana hich n<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m hoobaicheewai, hichta jūrri chi chogk'a simjō ham sīi n<sub>Λ</sub>mich, mes gaai t'ach t'ōik'awia ham jāhogjugui hajim hanaabá, hich garmuata.

<sup>38</sup> Chi chognaan hamach patrón hedacha pamjā bēeba ni hāspajuag pamjā bēeba sim hee warag dap'ōkagiā higba n<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnan honee hajugui hajim han<sub>Λ</sub>m, hi da bēeba hawiajā hich pierrwai hamach d<sub>Λ</sub>i hajap'a haju k'ap.

<sup>39</sup> Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, hābmua k'āijā hich di haig nem jīgk'aan bēēju hora k'ap'<sub>Λ</sub> hak'iin, b<sub>Λ</sub>Λrjā k'āiba warag sīi t'Λa hēēju, h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>Λr hich nem jīgk'apiba.

<sup>40</sup> Magua muan pāragiā “Hich hagiōta hajap'a k'īir k'aug n<sub>Λ</sub>isit” ha chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Pārau m<sub>Λ</sub> bēēju hora chan hābmuajā k'augbam. Pārau m<sub>Λ</sub> da bēebajupii n<sub>Λ</sub>m hee, m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaan dēgōlp barchēju ha jaaumajim haajem.

*Chi chogau hichig nem jaau p<sub>Λ</sub>atarr t'um wautarr  
(Mt 24:45-51)*

<sup>41</sup> Magbaawai Pedroou Jesuug, —Señor, pua mag jaau sim, ¿maragpaita pua jaau chir<sub>Λ</sub>, wa t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnagwa? hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>42</sup> —Pāragpai k'abamgui hajim han<sub>Λ</sub>m; mua mag chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n pāach t'um chi m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnagau. Magnaa, Pāadē hūrbat hajim han<sub>Λ</sub>m: k'anim nemjō patrón hāb simua hich chaug maagpaawai hich chog hābam<sub>Λ</sub>g warm k'<sub>Λ</sub>Λn pōrk'apinaa hich mag<sub>Λ</sub>gpai hich nem t'um jaau p<sub>Λ</sub>abajēm.

<sup>43</sup> Maimua mawi, mam sīi hawi deeu bēewi hichdēu jaau p<sub>Λ</sub>arrjō p'idk'a sim hoobaicheewai, ¿mag jōoi hich chog d<sub>Λ</sub>i honee sim d<sub>Λ</sub>i chi chogjā honee habaju k'ai?

<sup>44</sup> Mag hajap'a p'idk'a sim hoobaicheewai jōoirau warag hich nem t'um mag<sub>Λ</sub>gta t'Λsīep<sub>Λ</sub>ijugui hajim han<sub>Λ</sub>m, hich dēnjō k'ap hamk'īir.

<sup>45</sup> Mam<sub>Λ</sub> magba mag hichig nem jaautarrjā hich hōdegpai, “M<sub>Λ</sub> patrón chan da bēebam” hawi nem k'aibag hich k'apeen jūrri hich jua heegpaim k'<sub>Λ</sub>Λn d<sub>Λ</sub>i

hichdëu hampierr hanaa, nagjä hichdëu döm haig dönaa, t'achjä hichdëu k'öm haig k'öman,

<sup>46</sup> chi dik'Λ bΛΛrjã hirua nΛba sim hee bëewi mamagk'am hoobaichee, jürr hichdëu warm k'ΛΛn dΛi haajerr k'ãajã hi gaai hat'uucha wΛnaa, p'idag heemuajã barpΛinaa, chi k'aigbacharam k'ΛΛn dΛi hãba sïujugui hajim hanΛm.

<sup>47</sup> Magua pãadë mΛ hiek hürbat hajim hanΛm: hãbmua k'ãijã hich patronau hichig nem jaau pΛatarr k'ap'Λ simta, dëgölp hich hoochëjújã k'ïirjuba, ni bΛΛrjã hirua nem k'ösim nemjã waubamΛn, mag patronau hich bëem hed hi gaai mas deejugui hajim hanΛm, bΛΛrjã dau haug k'augba. Hich hagjöta hajugui hajim hanΛm hïchab Hëwandamau, har hajap'a wënarraju k'ap'Λ nΛmta nem k'aigba waaujem k'ΛΛn gaai.

<sup>48</sup> MamΛ hãbmuaata k'augba haawai nem k'aigba waumΛn, Hëwandamau hi gaai mas hab k'aba mas hajup mamΛ, hagpierrpai deejugui hajim hanaabã. ¿Pãrau hoowai har nem dΛrrcha deetarrag hagjö hich deetarrpierr dΛrrcha jëeuba haajë? hajim hanΛm. Mua pãrag magk'imgui hajim hanΛm: T'umaam k'ΛΛnau Hëwandam hat'ee nemdam bΛrΛΛm hawiajã wauju haai nΛm. Har chi hΛrΛΛcha wauju k'ap'Λ nΛm k'ΛΛnag hirua hich hagpierr dΛrrcha jëeujem. Maimua har hich hat'ee nem dΛrrcha wauju pödba nΛm k'ΛΛnag hirua hagjö hich hagpierr bΛchk'unpai jëeujemgui ha jaaumajim haajem.

*Chi chaairaujã hich dënnaan higar k'aba haju jaautarr  
(Mt 10:34-36)*

<sup>49</sup> 'MΛΛn mΛg jëb gaai hõor durrum k'ΛΛn hee mΛch hiekta p'ũak p'uu wëjöm hee hõtdau darbapΛimjö hapienta bëejimgui hajim hanΛm, hich Jesuu. Ya mag hõtdau pa sim, mamΛ mΛchdëu k'ösi chirΛmjö warag huu pa jëerdΛmaa hak'iin hajapcha hak'amgui hajim hanΛm.

<sup>50</sup> MamΛ magaagan hõor jua machgau hagt'a hajapp'a dau haug wauju waur chirΛmguui hajim hanΛm. MΛch dΛi hõrau magju t'umaa k'ïirjubaadeewaita hõk'ïirjug pöoma chirajem; mamΛ hichiita hich mag hajugui hajim hanΛm.

<sup>51</sup> ¿Pãrau k'ïirjuawai mΛ sïi pãar k'öinaa bibigag chukk'u naamk'ïirta bëejï? Pãar magamk'ïir k'abajim. MΛg mΛ bëetarran mΛg mΛchdëu Hëwandam hiek hõrag jaau chitΛm gaaimua hõor k'ïirjug haaip'ur warag chaaur k'ïirju narrijë hamk'ïirjöta bëejimgui hajim hanΛm.

<sup>52</sup> Mua mag chirΛmΛn, mΛg mua jaau chitΛm gaaimua hãbam deg k'ãijã cinco naajem k'ai, hõor t'ãrjupam k'ΛΛnau jürr numiim k'ΛΛnau mΛ hiek hΛk'a durrum k'ΛΛn hichaur hiek'aju haawaita mag chirΛmguui hajim hanΛm. Wa magbam k'ai, jürr numpaim k'ΛΛnau k'ãijã t'ãrjupam k'ΛΛnau k'ïirjug hajap'am wai durrum k'ΛΛn higar k'aba wënarrajugui ha jaaumajim hanaabã.

<sup>53</sup> Magp'öbaadeewai chi hayau mΛ hiek hΛk'am k'ösi hΛk'a sim hee, jürr chi chaairau mΛ hiek hΛk'amap'a hajugui hajim hanΛm. HΛΛinjã hagjö, chi hãdau mΛ hiek hΛk'am k'ösi hΛk'a sim hee, jürr chi k'aau bΛΛrjã mΛ hiek hΛk'amap'a hajugui hajim hanΛm. Wa magbam k'ai, chi p'aauhūanau mΛ hiekdam hich hãigog jaau k'itaawai, jürr chi hãigou hich p'aauhūan hichaur hajugui hajim hanΛm, mΛ hiek hΛk'amaugau.

*¿K'ani k'ap'Λ haju haai naajï Jesuu nem wau narraam hoowi?  
(Mt 16:1-4; Mr 8:11-13)*

<sup>54</sup> Maimua hõor k'apan hïchab haig narr haawai hamagjä magjim hanΛm: 'Hedau duubjem garta hedjä k'ïbaadeewai, "Nosegan hurum" haajem pãrau; chadcha hich maagjemgui hajim hanΛm.

<sup>55</sup> Maimua har p'ũ k'ãijã dok'ëu garmua p'ua t'ʌnʌisiewai, “Hedau pechag wʌʌju haawai” haajem pãar hiek; magʌm hed chadcha hich mag pechag k'eeujemgui hajim hanʌm.

<sup>56</sup> Pãrau magʌmjã k'aug hahau haajemta, ¿jãgwia hĩs pãrau pãach daúa mua nem wau chitʌm hoo nʌmjã pöd k'aug hauba nʌ hajim hanʌm, mʌ chadcha hich Hëwandamau pãiju jaaujerr chaark'a chirʌm?

*Jãga haju haai nʌ dich k'apeen d̄i hiekk'õr haawai  
(Mt 5:25-26)*

<sup>57</sup> Mag jajawagmamua hich Jesuupai hamag, '¿jãgwia pãrau pãach wir haigpai pãach Hëwandam na k'aigba nʌm k'aug hauwia pöd “Maran chadcha k'aigba nʌm” haba nʌ? hajim hanʌm.

<sup>58</sup> Mua pãrag jaauk'imgui hajim hanʌm: Hãbmua k'ãijã leinaanag pʌ k'aibag waumk'ĩir pʌch jawaan harrwai chi t'et'emnaan haar barwi jaauju nawe hi d̄i hajap'a hiyʌʌ hawi k'õinaa nʌisit ha chirʌmgui hajim hanʌm. Magbamʌn chi t'et'emnaanau guardianaanag pʌ pʌr deebaawai jũrr mak'ʌnau pʌ cárcel deg pʌibajup hajim hanʌm.

<sup>59</sup> Cha mʌ hiek'a chirʌm hiek'au ya pʌta hamau mag p'ãar hat'amʌn, p'atk'on gaaimua harr k'ai, hãbmiecharam centaaudam p'agrpʌibam haigjã hamau pʌ höbeerpʌibajugui hajim hanʌm. Mua mag chirʌmʌn, pãach k'aibag Hëwandamag chugpaapiju haai nʌwe chugpaapiwi hi d̄i k'õinaa hajuuta hëk'abat ha chirʌmʌugui hajim hanʌm.

## 13

*Dich k'aibag Hëwandamag chugpaapi jëebam chan peerdʌbam*

<sup>1</sup> Hich mag hed gaai hĩchab hãaur k'ʌʌn hich Jesús sim haig bëewi hirig nem hĩgk'a naaichëjim haajem. Mag hĩgk'amamua hirig, —Galileapien Haai hi jëeujem deg nemchaain k'ëchwia p'aa nʌmua hagua Hëwandamag hamach k'aibag chugpaapi jëeu naajimgui hajim hanʌm. Ham mag Hëwandamag jëeu durrumta, ham haig Pilato soldaun bëewia s̄i ham k'ëchpʌichëjim haajemgui ha jaau naaichëjim haajem.

<sup>2</sup> Mag hichig jaubaicheewaita Jesuu hamag, —¿Pãrau k'ĩirjuawai, mag Pilato soldaunau dau haugjã chuk'u k'ëchpʌitarr k'ʌʌn warm k'ʌʌn hagjõ Galileapienk'a t'ʌnʌm k'ãyaujã hacha k'aibag pöm s̄isid haawaita mag ham k'ëchpʌijim k'ai? hajim hanʌm jũrr hamag.

<sup>3</sup> Mag gaaimua k'abajim, mamʌ mua pãrag jaauk'imgui hajim hanʌm: Pãrouta chadcha pãach k'aibag t'umaa hãsie hewag k'ĩirjuwia Hëwandamag chugpaapi jëebam chan pãachjã d̄i k'ëchjurau hajim hanaabá, hamachigcha.

<sup>4</sup> ¿Wa pãrau k'ĩirjuawai, har t'ʌrrdõ Siloé haajem higaau di pöm s̄ierr burrwai hõor dieciocho k'ëchtarr k'ʌʌnta tagam k'ʌʌn Jerusalén p'õbör hee naajem k'ʌʌn k'ãyaujã hiekk'õr pömaacha naajĩwa hajim hanʌm, Hëwandam dau na?

<sup>5</sup> Mag hamach happaita Hëwandam dak'ĩir hiekk'õr pömaacha narr gaaimuajã k'abajimgui hajim hanʌm, deeu hichdëupai. Hëwandam dak'ĩiran t'um hich hagjõ t'ʌnʌm, nem k'aibag. Pãrau jã hĩchab pãach k'aibag t'umaa k'ĩirjuwia Hëwandamag chugpaapi jëebam chan pãach t'um ni hãbjã peerdʌbamgui hajim hanaabá.

*Higo chëba s̄ierrarr hag nem hĩgk'aa*

<sup>6</sup> Mag jaau dichwia hichdëupai mʌg nem hĩgk'aa hamag jaaujim haajem: 'Woun hãbmua hich uvadõ hee nemjõ higo hanʌm j̄iir wai s̄iejim haajem. K'ãai hãb jõm k'õchag haadeewai haar hoon majim hanʌm. Mamʌ mag hoon maawai bʌʌrjã chëba s̄i hë meuu dʌnaajim hanaabá.

<sup>7</sup> Magbaawai di haig pachëwia magjim hanΛm, chi nemjïir jaarjemΛg: “Higo jôm k'ôchgau año t'ârjup pam sïi haar hoo k'arrk'a chirΛm; mamΛ chëba sïerraawai gaai hooimaba haajem. Jãgan jãg sïpí warag t'ubapïi” hajim hanΛm. “Magba par chëbam jãg sïejemgui” hajim hanΛm.

<sup>8</sup> Magbaawai, “Patrón jöoi, magan hidëu año hãb hoo hat'á” hajim hanΛm, chi nemjïir bã p'Λajem wounau. “Jãg sim k'ai, mua warag hag bãk'arr wa p'ΛardΛpïinaa p'Λichichagau hi bã k'uajugui” hajim hanΛm, “chëmk'ïir.

<sup>9</sup> Mag bã k'uabaawai chëman hãuma” hajim hanΛm. “MamΛ mag bã k'ua namjã hich magpai chëba habarmΛn magan chadau t'upïijugui” hajim hanΛm, chi bã jaarjemua.

### *Jua hãi nam hedcha Jesuu hãli hãb monaautarr*

<sup>10</sup> Biek hãb jua hãi nam hed Jesuu Hëwandam hiek jaau sïejim haajem, judionaan hãba biirdΛwia Hëwandam hiek jaaujem deg.

<sup>11</sup> Maig hãli hãb sïejim haajem. Mag hãli mor machpawia dieciocho años sïi jã bãrëu k'itaajeejim hanaabá, bën k'aigbam hi mor hee dubwia. Magtarr haigmua pöd bãlrjã p'ö k'ajap'a t'arrk'aba hich mag k'itaajeejim hanΛm.

<sup>12</sup> Jesuu mag hoo hat'aawai dau hee haug k'augwia, hi t'ãr haunaa hirig,

<sup>13</sup> “Mua pΛ monaauk'im” hanaa, hi hãr jua hausïubarm bãrre p'ö t'arrk'a k'ajapp'a hoo dΛnΛisijim hanaabá, monakk'a. Mag hich monaaukupäiwai honegau Hëwandamag, “Hëwandam, hïsin chadau pua mΛ hãuta habarm. PΛjö jua t'eegk'am chan mΛg jëb gaai chuk'um. Hãu habarmgui” hajim hanΛm.

<sup>14</sup> MamΛ magbaawai mag hamach hãba biirdΛ nam hag degam chi pörk'a sïerr Jesús dïi meeuk'abaadëwia jürr k'ïir mor chigpai hōragta, —Seman gaai seis diaspai p'idk'aju haai namgui hajim hanΛm. Mag seis diam heen chadau pãadëu bëewia pãach monaauibat hajim hanΛm. MamΛ hoob mΛg sïi jua hãi k'eeujem hed k'abajupama hajim hanΛm.

<sup>15</sup> Magbaawaita maach Pör Jesuu hirig magjim hanaabá:

—Woun sëunem, ¿k'ant'eeta pΛ mag chitáma? hajim hanΛm. Pãar mag jua hãlijem hed bãlrjã p'idk'aba haajem hanΛmta, ¿k'an jãgwia pãrau pãach cabaai wa p'ak k'ãijã dö döpien p'ë harrjëma? ¿Jãg nam chan magan p'idk'a nam k'abahab? hajim hanΛm.

<sup>16</sup> Pãrau pãach nemchaainjã mag dö döpi k'arrk'a namta, ¿k'an jãgwia mΛg hãli hïchab warrgar jöoi Abrán k'ararrau hãk'aajerr hag Hëwandam gaai hãk'a simta pöd hi monaauju k'aba sï, jua hãlijem hed hawia? Jãg sim haig hijã hïchab dieciocho años meperau hi pãrnaa hō jã wai simjö simta hëerpli nam k'abahab hajim hanΛm, jãg bënëu hi hogdΛpïimk'ïir.

<sup>17</sup> Jesuu mag hamach hōbeerbapïim hürwia hi hoomap'a haajem k'Λn t'um chigaa hap'öbaadëjim hanaabá, hamachta. Mag ham chigaa nam hee, tagam k'Λn t'um haig narr k'Λnau hamach daúa Jesuu mag nem wau sim hoo nam gaaimua honee nam hiek'au Hëwandamag, “Hãu chadcha pua marag pΛch jua t'eeg hoopibarm Hëwandam; hag na marau mΛgjö chan nem hooba haajemgui” ha hiek'a naajim haajem.

### *Mostaza dën nem hïgk'aadam*

*(Mt 13:31-32; Mr 4:30-32)*

<sup>18</sup> Mag hiek'ak'agmamua hïchab magjim hanΛm hich Jesuu: '¿Pãrau k'ap'Λ nΛ, jãga sim habarí Hëwandam hiek mua jaau chitΛm, maimua k'anjöta sim ha mua pãrag jaaubark'iin? hajim hanΛm.

<sup>19</sup> Magnaa hichdëupai, MΛg Hëwandam hiek'an mostaza daudam woun hãbmua hich nemjïir hee jïirjemjöta sïerrΛm. Hichta nemjïir daudam t'umaam k'Λn k'ãyaujã bãrΛΛcha k'itΛm. MamΛ mag k'itΛman nem bãau k'ap'í bãauwia sïi pabã pöm hãdëe dΛnΛisiejemgui hajim hanΛm. Mag hãdëe dΛnΛisiewai

nemchaaindamau hag gaai hamach didam hēup'ōbaadeejem. Hich hagjōta simgui hajim hanam hīchab mag Hēwandam hiek mua pārag jaau chitamjā. Māgwaiwe chan k'apan k'abata hāk'a durrum; pari mag durrumuata warag nem pōm haaidabapāiwai, hōor k'apank'am k'ānau hāk'ajugui hajim hanam.

*Levadura dēn nem hīgk'aadam*

*(Mt 13:33)*

<sup>20</sup> Maimua deeu hichdēupai hamag, 'Pārau k'īrjuawai ĵjāga sim habarí Hēwandamau hich hiek haaidapi nam, maimua jūrr k'an dāita mua pārag jaaubark'iin? hajim hanam.

<sup>21</sup> Hich hiiu haawai hich hiek haaidapi naman, hāi hābmua harin dārrcha sim hee levadura pāitarrjōta sierramgui hajim hanam. Levadura bāraa pāitarrjā maadēu haaidamam chan hooba haajem; mam mag simuan harin t'um harpi haujem. Hich hagjōta simgui hajim hanam hīchab Hēwandam hiek mag mua jaau chitamjā. Māgwaiwe chan hōor pōm mag wējōm hee hagt'a pōmcha haaidaba sim. Mam mag hatagta durr warp'am magwe haaidabaadee t'umaam k'ānau hūrab k'aba hūrjugui hajim hanam, hich Jesuucha.

*Hāgt'ar maajem k'adan p'īrk'i k'itam haajem*

*(Mt 7:13-14,21-23)*

<sup>22</sup> Jesuu hich mag Hēwandam hiek jaau narraajeejim haajem p'ōbōrpierr, didam k'apan k'aba dānānāidam heem magwe hich narraampierr. Mag mamua warag Jerusalemag maa hajim haajem.

<sup>23</sup> Hi mag narram hee hābmua hirig, —Señor, ĵhāgt'ar hōbērju k'ānta k'apanaacha na wa hok'ooju k'ānta k'apanaacha nawa? hajim hanam.

Magbaawai Jesuu hirig,

<sup>24</sup> —Hāgt'ar hōbēraagan, puertdidam bāraa k'itam hee dubaagpamjōta haajemgui hajim hanam. Muan pāragan, mag puertdidam p'īrk'i k'itam heeta dubju hēk'abat ha chiram. Mag hatag hōor pōm hag hee dubam k'ōsi hajup mam, mag t'anam k'ān heem hābjā pōd dubbajugui hajim hanam.

<sup>25</sup> Pārau dubaag hēk'awiajā ya chi dik'ā jōoyau p'ārbapāim chan, par pārau daaugajārmua, “Señor, maar weeu hat'á” hawiajā, jūrr hierrmua hirua pārag, “ĵPāar jamaam k'ānauma? Pāar chan ma haiguim k'ān k'abamgui” haju, warag weeu haubaju haawai.

<sup>26</sup> Magbaawai pāach weeu haumk'īr, pārau hirig magjurau: “ĵPua maar k'augbata chirā? Maar pa dāi hāba t'ach k'oojerr k'ān k'abahab. Pa k'abajieb maar maestro. Pua hante maar p'ōbōr hee Hēwandam hi jauba haajeejieb” haju hirig.

<sup>27</sup> Mam magbaawai hirua hīchab pārag magju: “Ya mua pārag jaaubarm. Mua chan tag pāar k'augbam. Pāach sīi nem k'aigbam happai wau wēnarraajerr k'ap, pāadēu warag pāachta ma haigmua chawag hērēubaadēt” ha hiek'ajugui hajim hanam, Hēwandamau pārag.

<sup>28</sup> Pārau hoowai chadcha pāach daaugajārpai t'ābagk'a nāsim hoobaawai, pārau hicharaucha sereeu hōo t'anamua, warag gaai machgaupa hihesse haadēp'amua, pārau hoojugui hajim hanam: jōoi Abrán, Isá, Jacob, maimua tag warrgarwe Hēwandam hi jaaujerr k'ān hich dāi hāba hi bigaau honee hohoodō nam. Maagwai pāachta k'ōinaa ham mag honee namjō hi dāi wēnarraju haajerr k'ānta pāran hich mag hiseg nāsim hiek'augui hajim hanam.

<sup>29</sup> Maigta pāar k'īr machag hajugui hajim hanam, pāach pōd dubba nam daar durrierram k'ānpata dub t'anam hoowia. Maig t'ānaaju:



hedau höbeerjem garm k'ΛΛn, hedau duubjem garm k'ΛΛn maimua deeu durrām k'ΛΛnpa bëemawia Hëwandam dāi hāba honee t'ach k'oog hohood hap'öbaadëjugui hajim hanΛm.

<sup>30</sup> Mag Hëwandamau hōor hi hagk'abaadëm hed har mΛg jëb gaai haawai hamachta warm k'ΛΛn k'āijā hajapcha nΛm haajem k'ΛΛnta k'apan k'abacha hōbërju. Mag k'āyau har chik'amnau serbiibag p'ëejem k'ΛΛnta k'apanaacha Hëwandam sim haar hōbërjugui hajim hanΛm, hich Jesuu.

*Jesuu Jerusalén p'öbör hāpërtarr*  
(Mt 23:37-39)

<sup>31</sup> Hich mag hedcha Hëwandamau Moiseeg hich hiek p'āpitarr hajapcha hΛΛrk'aaajem k'ΛΛn Jesús haig bëewi hirig, —Rey Herodeeu pΛ t'öopāaig hëk'a sim. PΛchta mΛigmua jöpk'aa higbaad haichëjierram hanΛm.

<sup>32</sup> Magbaawai hichdëu hamag magjim hanΛm:

—Hëreübaadëwi hirig, “Hich hip'it'ur hidëu mag sim; mΛg hed gayan mΛΛn hichiita hich mΛg hōor mor hee bën k'aigbampa jΛr wërpnāa hich mΛg hōor monāau chitaju” ha jaubaimat hajim hanΛm, mΛ himeerba. Magnāa hīchab, Ya mΛ p'idag hōimΛΛ pamam;

<sup>33</sup> mag hagt'a hōba sīewai hich mΛg mΛch p'idag hōpāibam haarjā hogdΛba jaau chitΛmua Hëwandam hi jaaujem k'ëchmien p'öbör hee barjugui hajim hanΛm, Jerusalén. jāga mag mΛjā hīchab Hëwandam hi jaumieta Jerusalén p'öbör chaaur hamau mΛ t'öobarjugui! hajim hanaabā.

<sup>34</sup> Maimua Jerusalenpieta warag hāpërwia magjim hanΛm: 'jHëh! jAay, Jerusalenpien! Pāraun chadcha warrgarweta Hëwandamau hich hi jaumk'īir chogpāi nΛm k'ΛΛnjā k'a k'öchk'aba, pārau warag mokoujā ham bar wai nΛmua k'ëchpāimaajemgui hajim hanΛm. Biek k'apan mua pārag jaaujeejim, hāt'ārr hΛΛirau hich chaaindam t'umaa hich hich heegar t'Λa wai juupjemjō, pāar t'Λa wai chitaag. MamΛ magtarrjā pāachdëuta bāΛrjā mag k'öchk'abajierramgui hajim hanΛm.

<sup>35</sup> Jāgtarrau nau pārau hoomaa habarjugui hajim hanΛm. Nau mΛ mΛg chitΛΛ hawia petaawai Hëwandamau sīi di pariim hee wouchnaan p'ëpΛabaajemjōta t'Λbagk'a nΛisijugui hajim hanΛm, pāran. Magbarm haigmua chan tag pārau mΛ hoobamgui hajim hanΛm. Pārau mΛ hoojuun, hāba ya pāachdëucha deeu mΛ hurum hoowia, “Hāuchata Hëwandam, pua pΛch jūr pΛch Chaaita maar hat'ee Reik'a pāibarm” hanΛm haigta pārau deeu mΛ hoojugui hajim hanΛm.

## 14

*Jesuu woun hāb k'a höhöödö k'itΛm monaautarr*

<sup>1</sup> K'āai hāb fariseonaan heem hāb hīchab chi pörk'a simua Jesús hëeurrijm haajem, hich di haar hi dāi hāba t'ach k'oog. Mag hed sīi jua hāΛijem hed harr haawai hamachdëun hāba hirigta heerpapa haajeejim hanaabā, heeu dëgölp mag pöd bāΛrjā nem wauju k'abam hedta bāΛr k'āijā jua peert'Λ nem waubaawai magΛm gaaimua hi himeraa pΛr hawaag.

<sup>2</sup> Mag ham t'ach k'ö nΛm haig bëewi sīejim haajem hīchab, woun hāb k'a höhöödö k'itΛm.

<sup>3</sup> Mag hoobaawai warag hiyΛΛ nΛmua Jesuu chi machnaanag jëeunaa hīchab chi fariseonaanagjā jëeumamua, —jPārau hoowai mΛg jua hāi nΛm hed hōor mor masim k'ΛΛn monāauju haai sī, wa monāauju haai k'aba sīwi? hajim hanΛm.

<sup>4</sup> MamΛ mag hamachig Jesuu jëeubarm hūr nΛmjā ni hābmuajā jΛΛ habajierram hanaabā. Mag hamachig k'abamjō warag k'īuu habaawai mag chi k'a

höhöödö k'it<sub>AM</sub> hich haig t'ärnaa, hi gaai p<sub>AR</sub>baawai monaaup<sub>LI</sub>wia, hirig, — P<sub>Λ</sub> maju haai chir<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>.

<sup>5</sup> Maimua jürr hich d<sub>AI</sub> häba t'ach k'oog haig narr k'<sub>ΛΛ</sub>nag magjim han<sub>AM</sub>:

—P<sub>Ä</sub>ar cabaai k'äijä wa p<sub>Ä</sub>ar p'ak k'äijä jëbdeg burrwia pöd hich hap höbërba s<sub>IS</sub>sim hoobaawai, ¿k'aiuta hag b<sub>Ä</sub>rre mawia hich nemchaai jëu haubaju k'ai hajim han<sub>AM</sub>, s<sub>II</sub> jua h<sub>Ä</sub>lijem hed hawia?

<sup>6</sup> Mam<sub>Λ</sub> hich hiek h<sub>Ä</sub>k'amk'ir par hirua mag jëu hohook'amjä ni häbmua<sub>JÄ</sub> hi hiek h<sub>Ä</sub>k'abajim hanaabá.

*Jua p<sub>AR</sub>tarr p'iesta hee t'ärk'<sub>ΛΛ</sub>itarr k'<sub>ΛΛ</sub>n*

<sup>7</sup> Maimua Jesuu hoowai, jürram k'<sub>ΛΛ</sub>nau hamachig jaauba n<sub>AM</sub> hee hamachdëuta sie hajapcharam j<sub>AR</sub> haunaa nacha hohood haadeewai, chi t'ärk'<sub>ΛΛ</sub>ip<sub>LI</sub>wia bëetarr k'<sub>ΛΛ</sub>nag magjim han<sub>AM</sub>, ham wawimamua:

<sup>8</sup> —Dëgölp häbmua k'äijä hich jua p<sub>AR</sub> n<sub>AM</sub> p'iesta hee p<sub>Ä</sub>ach t'är haauwai, hoob p<sub>Ä</sub>ach k'irau chan sie hajapcharamta hook'anaa p<sub>Ä</sub>achta pör garcha jupmiet hajim han<sub>AM</sub>. Magbam heeu mag sie p<sub>Ä</sub>ach k'äyau chi t'et'em k'<sub>ΛΛ</sub>n hat'ee wai n<sub>AM</sub> gaai k'äijä p<sub>Ä</sub>ach jupduk'am.

<sup>9</sup> Mag p<sub>Ä</sub>achta sie hajapcharam gaai hohoodö n<sub>AM</sub> haig, chi jua p<sub>AR</sub> chir<sub>AM</sub> wounau bëewi p<sub>Ä</sub>rag “P'iid<sub>Δ</sub>tk'abat, m<sub>Λ</sub>g sie deeu k'<sub>ΛΛ</sub>n hat'eem<sub>ΛU</sub>” haicheewai, heeu dëgölp p<sub>Ä</sub>ar k'ir naauwia jürr h<sub>Ö</sub>or hëugarcha k'ir naa hohoodö haimaduk'am hajim han<sub>AM</sub>, tagam k'<sub>ΛΛ</sub>n dak'ir.

<sup>10</sup> Magju k'äai häbmua k'äijä hich jua p<sub>AR</sub> n<sub>AM</sub> p'iesta hee p<sub>Ä</sub>ach t'är haauwai p<sub>Ä</sub>achta warm k'<sub>ΛΛ</sub>n hëugarcharam sie gaai jupbat hajim hanaabá. P<sub>Ä</sub>ar mam hohoodö n<sub>AM</sub> hoobaawai, chi jua p<sub>AR</sub> chir<sub>AM</sub> wounau p<sub>Ä</sub>rag, “Keena, jürr mau na jupbahut” habaawai, chigag chuk'u p<sub>Ä</sub>achta warm k'<sub>ΛΛ</sub>n na hohoodö haimaju.

<sup>11</sup> Mag, p<sub>Ä</sub>rag mag chir<sub>AMΛN</sub>, har hamach t'öwia chik'am d<sub>AI</sub> hat'uucha haajem k'<sub>ΛΛ</sub>nta jürr m<sub>Λ</sub>g hatag paawai ham Hëwandamag chaigpa hoo s<sub>IS</sub>sid<sub>Δ</sub> haju. Maimua har mag hamach d<sub>AI</sub> hat'uu n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n hichaa<sub>JÄ</sub> mag<sub>AM</sub> haba s<sub>II</sub> warag serbiibamj<sub>Ö</sub> haajerr k'<sub>ΛΛ</sub>nta jürr m<sub>Λ</sub>g hatag paawai Hëwandamau warm k'<sub>ΛΛ</sub>n k'äyaujä h<sub>Ä</sub>rpa<sub>I</sub> hapiju hajim haajem.

<sup>12</sup> Maimua hich t'ach k'ömk'ir t'ärtarrag magjim han<sub>AM</sub> hich Jesuu: 'Deeu p<sub>ACH</sub> p'iejäb d<sub>Ä</sub>rrcha wauwia t'ach k'ömk'ir h<sub>Ö</sub>or t'ä<sub>AR</sub>wai hoob s<sub>II</sub> p<sub>ACH</sub> k'ap'<sub>ΛΛ</sub>n happai t'ärk'<sub>ΛY</sub>am hajim han<sub>AM</sub>, ni p<sub>ACH</sub> k'odnaan, ni s<sub>II</sub> t'är k'odpaim k'<sub>ΛΛ</sub>n happaij<sub>Ä</sub> t'ärba, ni s<sub>II</sub> p'atk'on paraam k'<sub>ΛΛ</sub>n p<sub>ACH</sub> d<sub>AI</sub> häba di dak'a naajem k'<sub>ΛΛ</sub>n happaij<sub>Ä</sub> hoob t'ärk'<sub>ΛY</sub>am. Pua mag<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nta k'irjuwia t'ärk'<sub>ΛΛ</sub>im<sub>ΛN</sub>, magan hamaujä hagj<sub>Ö</sub> wauwia p<sub>Λ</sub> t'är hat'aawai deeu p<sub>ARΛG</sub> p'agbarmj<sub>Ö</sub>ta haju.

<sup>13</sup> Magju k'äai p<sub>ACH</sub> p'iejäb p<sub>ÖM</sub> waup<sub>LI</sub>wia t'ach k'oog h<sub>Ö</sub>or t'ä<sub>AR</sub>wai dau hap'<sub>ΛΛM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>ndamta t'ä<sub>RBÄ</sub> hajim han<sub>AM</sub>: har b<sub>Ä</sub> bisi wa juadam k'äijä bisi k'it'ëem k'<sub>ΛΛN</sub>, har k'u t'üuiba t'üuiba k'it'ëem k'<sub>ΛΛN</sub>, wa har dau k'isu k'it'ëem k'<sub>ΛΛN</sub> k'äijä.

<sup>14</sup> Pua mag k'it'ëem k'<sub>ΛΛN</sub> d<sub>Ä</sub>ita magm<sub>ΛN</sub>, hamau chadcha p<sub>Λ</sub> d<sub>AI</sub> pöd hagj<sub>Ö</sub> habaju, mam<sub>Λ</sub> magtarr paar Hëwandamauta jürr p<sub>Λ</sub> honee hapiju. Har hi hiek h<sub>Ä</sub>k'a durrumua k'ëchtarr k'<sub>ΛΛN</sub> deeu hiiu p'iid<sub>Δ</sub> n<sub>AM</sub> jaar, magtarr jürran hichdëuta p<sub>ARΛG</sub> p'agjugui ha jaaumajim haajem.

*Hëwandam d<sub>Ä</sub>icha t'ach k'ö sim wounan chadcha honee haju  
(Mt 22:1-10)*

<sup>15</sup> Mag Jesús hiy<sub>ÄÄ</sub> sim hürwia, häb hi d<sub>Ä</sub>i häba t'ach k'ö s<sub>II</sub>errau hirig, —H<sub>Ä</sub>gt'ar pawiaj<sub>Ä</sub> hich m<sub>Λ</sub>g cha maach n<sub>AM</sub>j<sub>Ö</sub> Hëwandam d<sub>Ä</sub>icha t'ach k'ö sim wounan chadcha hi honee hajugui hajim han<sub>AM</sub>.

16 Hichig magbaawai jürr Jesuu hirig, —Mua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g nem hīgk'ak'imgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Magnaa, Jöoi hāb sējim haajemgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag jöoirau hōor k'apank'am k'<sub>Λ</sub>Λnag jaau wai sējim haajem, hichdēu p'iejāb pōm waubapāiwai mak'<sub>Λ</sub>Λn t'um hich haig t'ach k'oon bēemk'īir.

17 Maimua chadcha p'iejāb wauwia, ya t'ach k'ōju hed haadeewai, chi patrōn jöoirau hich chog p<sub>Λ</sub>ijim haajem, hich dāi hiek'atarr k'<sub>Λ</sub>Λn haar jaaubaimaawai t'ach k'oon bēemamk'īir.

18 Maimua mawia, chi chogau jajawagmampierr bēemaugau, jürr pogk'a jaaumaajeejim haajem, chi bēēju harr k'<sub>Λ</sub>Λnau. Nacha jaauwimatarr haiguimua magjim han<sub>Λ</sub>m: “Chaig hewaa jēb pēr hautarr hoon maju chiraawai m<sub>Λ</sub> pōd mabam; hidēu hēudeem hat'ee k'ērtarrau” hajim han<sub>Λ</sub>m.

19 Maimua hābak'ai haar jaaubaimaawai maguajā hagjō, “M<sub>Λ</sub> pōd mabam, p'ak hemk'ooiin diez heeu pēr k'a hautarr p'idag hee wai jēraan p'ē harrju haawai. Jāgba hak'iin chadau m<sub>Λ</sub> mak'amgui” hajim han<sub>Λ</sub>m.

20 Hich mag jajawagmamua hēudeecharam haar jaaubaimaawai magua paawai magjim han<sub>Λ</sub>m: “M<sub>Λ</sub> maju hajieb mam<sub>Λ</sub>, m<sub>Λ</sub>ch h<sub>Λ</sub>Λi dāi hewaa pa chiraawai pōd mabajugui” hajim han<sub>Λ</sub>m.

21 Magbaawai mag chi hiek jaau chitarr woun deeu hich happai bēewi hichig warm k'<sub>Λ</sub>Λnau jaaumarrjōo jürr hich patronag jaauchējim haajem. Mag hūrbaawai jöoi k'īir machag t'<sub>Λ</sub>Λn<sub>Λ</sub>mua magjim haajem, hich chogag: “Petá” hajim han<sub>Λ</sub>m, “deeu. Maimua jōpk'ar jürr kaaijā hee har dau hap'<sub>Λ</sub>Λ k'it'ēem k'<sub>Λ</sub>Λn p'ē haipidú hajim han<sub>Λ</sub>m: har b<sub>Λ</sub> bisi wa juadam k'āijā bisi k'it'ēem k'<sub>Λ</sub>Λn, k'u t'ūiiba t'ūiiba k'it'ēem k'<sub>Λ</sub>Λn, maimua har dau k'īsu k'it'ēem k'<sub>Λ</sub>Λnpa.”

22 Mag jaaubaawai chi chogau mawia, hichdēu jaaup<sub>Λ</sub>itarrjō hawia, deeu barchēwia magjim haajem, hich patronag: “Mua t'um p<sub>Λ</sub>chdēu jaautarrjō habarm. Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>Λ</sub>mjā hagt'a hōor k'apaana dārr haju simgui” hajim han<sub>Λ</sub>m.

23 Magbaawai hich jöoirau deeu magjim han<sub>Λ</sub>m, hich chogag: “Jürr p'ōbör higaau mawia parhooba har hich jāg dau hap'<sub>Λ</sub>Λ k'it'ēem k'<sub>Λ</sub>Λn t'um p<sub>Λ</sub>chdēu hoomam p'ē haipidú” hajim han<sub>Λ</sub>m, “warre hōrau di dārrk'aba sīwaag. P<sub>Λ</sub>ch hiek h<sub>Λ</sub>k'aba habaawai hamag t'um hajap'a jaaumamua hichiita mua ham m<sub>Λ</sub>ch dāi t'ach k'ōmk'īirta t'ār k'<sub>Λ</sub>Λi chir<sub>Λ</sub>m habá” hajim han<sub>Λ</sub>m.

24 Ya maadēu k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, har nacha t'ār<sub>Λ</sub>wia bēeba harr k'<sub>Λ</sub>Λnau chan hamau b<sub>Λ</sub>Λrjā m<sub>Λ</sub> t'ach hisēbajugui hajim han<sub>Λ</sub>m, chi nacha t'ārtarr k'<sub>Λ</sub>Λn higwia.

*Dich nem t'um hisegba n<sub>Λ</sub>m chan pōd Jesús k'apeen haju k'aba n<sub>Λ</sub>m  
(Mt 10:37-38)*

25 Mag Jesús mam dāi hi hēudee hōor pōoma wēt<sub>Λ</sub>majim haajem. Mag hich hēudee wēt<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnag magjim han<sub>Λ</sub>m:

26 —Hābmua k'āijā m<sub>Λ</sub> dāi hogd<sub>Λ</sub>ba n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raju k'īirju simta k'ūchpaijā hich dēnnaan k'a hogd<sub>Λ</sub>map'a wa hich h<sub>Λ</sub>Λi, hich chaain, hich k'odnaan k'āijā hogd<sub>Λ</sub>map'anaa hich dau hap'<sub>Λ</sub>Λ haju k'āijā k'īirju sim chan, pōd m<sub>Λ</sub> dāi k'apeer k'aju k'aba simgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

27 Har chi m<sub>Λ</sub> dāi n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>ram k'ōsi simuan warre hich p'it'urg hau n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>rajūjā k'ap'<sub>Λ</sub> haju haai simgui hajim han<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub> gaaimua chik'amnau hich t'ōju k'ap'<sub>Λ</sub> hawiajā hich mag m<sub>Λ</sub> b<sub>Λ</sub> hogd<sub>Λ</sub>ba n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raju haawai. Mag hāwatbaju chan, parta hidēu k'ōs m<sub>Λ</sub> dāi n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>ram hajugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

28 Magnaa hamag, '¿Chijāg wounauta hich di hēwaagpaawai nacha k'īirju sīi habaju k'ai hajim han<sub>Λ</sub>m, k'an nemta p'ē hauju, k'achpai higju, wa p'atk'on k'āijā dārr k'aba habaawai pōd nem higju t'um p'ē haubaju k'āijā k'ap haag?

29 Magjã k'irjubanaa, heeu dëgölp di hëuju haadëwia, dibã happai k'ãijã juk'a s'uwia, pöd hëu hauba hich mag werba s'uk'iin, bigaaum k'ΛΛnau hich k'ircha k'ãijã hi wauwia hirig,

30 “Mag wounaun par di hëu haubajuuta s'i dibã happai jãg hidëu k'õs juk'abaadëjim” hajugui hajim hanΛm. Hich jãg di hëwaagpaawai k'irjuajemjõta k'irjuju haai simgui hajim hanΛm mΛ d'li nΛrraagjã, dich dau hap'ΛΛ haju k'ap'Λ simjã magΛm higba warag magΛm hãwat nΛrraag.

31 Magnaa deeum ejemplo higwia, 'Wa magbam k'ai, ζk'anim reita deeum hãgjø hichjø reik'a sim d'li juurhi hee hich wërbΛan maju nawe k'irju s'i habaju k'ai hajim hanΛm, hajap k'ap Haag? Hirua k'ap'Λ simgui hajim hanΛm, warmua soldaun k'apanag veinte mil wai s'ewai hichdëu diez milpai wai sim. Magjuurhi hee maju nawe, ζhirua k'irju haubaju k'ai, mag hich soldaun magcha k'apan k'aba durrum d'li warm k'ΛΛn k'apan t'ΛnΛm haar wërbΛan petaawai hichdëu pödbaju?

32 Hirua mag k'irjumΛn, hagt'a warm d'li t'ëuju nawe, warp nΛwe k'aug haujugui hajim hanΛm, hichdëu pödbaju. Magbaawai hirua hich soldaun warm k'ΛΛn haar chogp'ijju, mak'ΛΛnau chaigpabaimaawai wërbΛju harrjã wërbΛba warag k'õinaa nΛisieg.

33 Hich hãgjøta haajemgui hajim hanΛm h'ichab mΛ d'li k'apeerk'aagjã. MΛΛta nacha pãrau h'ircha k'õsinaa mΛg jëb gaa'im nem pãachdëu k'õsim t'um hisegbam chan, pöd mΛ k'apeen haju k'aba nΛmgui hajim hanaabá.

*T'ak'aar nak'a haadëk'iin ζk'ant'ee serbiiju?*  
(Mt 5:13; Mr 9:50)

34 Mag hamach nem hisegmap'am k'ΛΛn higwi hiek'ak'agmamua h'ichab, 'T'ak'aran chadcha nem hajap'amΛugui hajim hanΛm; mamΛ mag sim nak'a haadëk'iin, ζk'ant'ee serbiiju? Pöd b'ΛΛrjã hagua nem p'õju k'aba,

35 ni jëb p'Λichichag d'li waaurëunaa nemj'ir b'Λ k'uagjã serbiiba s'isiju. Mag serbiiba s'isiewai s'i barp'ijugui hajim hanaabá. Hich jãgaugui hajim hanΛm h'ichab har mΛ hiek h'Λk'amaaugau hamach nem k'õchag t'um hisegba nΛm k'ΛΛnjã. Keena, j'ãg h'ΛrΛΛnaa cha mua jaau chirΛm hajap'a h'urbat ha jaaumajim haajem, hich Jesuu.

## 15

*Oveja hok'ootarr nem h'igk'aa*  
(Mt 18:10-14)

1 Biek hãb Jesuu jãga Hëwandamau h'õor peerdΛajë ha jaau sim haig, gobier-noog dëbpaar paar nΛm jëeujem k'ΛΛn k'apan bëe t'Λnaajim haajem, chi pekau dapnaanpa, hi hiek h'uraan.

2 Magbaawai chi hajap'a Hëwandamau Moiseeg hiek p'ãpitarr h'ΛΛrk'aajem k'ΛΛn, maimua hag hiek jawaag hat'ee chi machnaan d'limua Jesús higwia, — Hi dën mΛg wounau chan pekau pöm s'isidΛm k'ΛΛn hawiajã hisegba hich jãg warag ham d'li t'ach k'õ nΛrraajem hanaajim haajem.

3 Magbaawai hichdëu ham mag hiek'a nΛm h'urwia, mΛg nem h'igk'aadam jaaumamua hamag magjim haajem:

4 —K'anim nemjõ mΛg nΛm haig hãbmua cien ovejas wai sim, maimua hãb hok'oobaadeewai, ζk'a'áuta tagam k'ΛΛn dö wajaug hee p'ëpΛawia mag hok'oo k'itΛmdam jΛraan mabaju k'ai? hajim hanΛm. Keen, par maadëu dich nemchaai haawai baaubam haigjã hook'a k'itΛΛ habarju.

5 Maimua mag baau hat'aawai, ζk'a'áuta s'i honegau dich nemchaaidam hud haibëebaju k'ai? hajim hanΛm.

<sup>6</sup> Maimua di haig pachëwijaã, ¿k'áúta hich k'apk'ΛΛn dái hich di dak'a naajem k'ΛΛnpa t'árk'anaa, “Keen, mΛ honee chirΛm, mΛch oveja hok'ootarrdam hoo hat'aawai” habaju k'ai?

<sup>7</sup> Keena, hich jãgta haajemgui hajim hanΛm híchab hãgt'arjã: Har hõor k'apan hamach hajaug t'õwia Hëwandam dãicha wënarrrΛm haajem k'ΛΛn gaaimua honee haju k'ãyau, pekau pömk'am k'ΛΛn heem hãb k'ãijã hich k'aibag hisegwia Hëwandam hich t'ãar hee hat'am hed hãgt'armpeenjä honee hap'öbaadeejemgui hajim hanΛm híchab.

*P'atk'on hok'ootarr nem hīgk'aa*

<sup>8</sup> Maimua híchab mΛg jaaujim haajem: 'K'anim nemjö hΛΛi hãb simua p'atk'on chi dau daí happai diez wai sim, maimua mag heem hãb k'ãijã hok'oobaadeewai, ¿chijãg hΛΛirauta bΛΛrjã hich p'atk'on jΛrba hich mag sïuju k'ai? Par jãgan hirua hag bΛrre lámpara paanaa, dijã t'üapwia, nem pΛaba jΛr sïi hawia, baau hat'ajugui hajim hanΛm.

<sup>9</sup> Maimua mag baau hat'aawai, ¿chijãg hΛΛirauta hich k'apeen hich di dak'a naajem k'ΛΛn t'árk'a hauwia, “Keena, hïsin mΛΛn honee hΛm, mΛch p'atk'ondam hok'oo wai hΛarr baau hat'aawai” habaju k'ai? hajim hanΛm.

<sup>10</sup> Magnaa hich Jesuupai, Hich jãgta hãgt'arjã híchab Hëwandam chognaan honee hap'öbaadeejemgui hajim hanΛm, har woun hãb k'ãijã hich k'aibag hisegwia k'ïrjug hajap'am jΛrwia Hëwandam hich t'ãar hee hat'am hed.

*Hëwan p'atk'on hãr gasta nΛrrΛΛ hat'urtarr hag nem hīgk'aa*

<sup>11</sup> Maimua jãga Hëwandamau hõrau hich hiigwai hisegba haajem k'ap hamk'ïr, Jesuu mag hich haig bëetarr k'ΛΛnag mΛg nem hīgk'aajã hīgk'ajim haajem híchab:

–Woun jöoi hãb simua chaain numí wai sïejim haajem, hemk'ooïn hap'a.

<sup>12</sup> K'ãai hãb chi hiewaa chi hëudeemua hich hayag, “Tata, pΛ meebaadeewai marau jãaju nem warre magan mΛrΛg mΛch jua hee dee chirbá” hajim hanΛm. Magbaawai jöoirau chadcha hamag jigbaadëjim haajem, hamach-pierr.

<sup>13</sup> Mag deetarr k'ur k'ãai k'apancha k'aba nΛm hee, hichig nem deetarr t'um përk'ΛΛipãiwia hag p'atk'on dái warre warp petajim haajem, deelum durr. MamΛ mam pawia nem hoobam gaai hichdëu gastaam haig p'atk'on hãr gasta sïeimajim haajem.

<sup>14</sup> Maimua mag p'atk'on nem parhoobam gaai werba sïi hawia t'um hõbapãim hee híchab jãdau t'eega burrijim haajem, hi sim durr. Maimua magbaadëm dái ya híchab jãsogau mas haadëjim haajem.

<sup>15</sup> Jãsogau hich magbaadeewai woun hãb sïerr haar mawia parhoobam p'idagdam k'ãijã hichig deemk'ïr jëeuwimajim hanΛm. Magbaa magua hirig jaaupãijim haajem, k'üsnaan t'Λamk'ïr.

<sup>16</sup> Mag chadcha mawia k'üsnaan t'Λa hoo chirΛmua jãsooga haawai chi k'üsnaanag p'at'au deechë nΛm heemta dái k'öm hiigjeejim hanΛm, chi k'üsnaanau k'ö nΛm dái hãba, bΛΛr k'ãijã jãd t'õo hawaag. MamΛ magΛmjã hãbmuajã hirig “Ya magan k'öjuma” haba haajeejim hanΛm.

<sup>17</sup> K'ãai hãb mag hoo chirΛΛ hawia t'umaa k'ïrjumamua hich wir haigpai magjim hanΛm: “¡Hëh! MΛ haai di haar hi piyonnaan bΛΛrjã k'öju hat'ee haugchëba biwaa t'ΛnΛm hee, mΛchta mΛch k'ïr lökgau jãdaúa mΛig mΛ t'õo warrumgui” hajim hanΛm.

<sup>18</sup> “MΛg chirabnaa mΛ majugui” hajim hanΛm “mΛch haai haar. Maimua barimawia mua hirig ‘Tata, chadcha mua Hëwandam dak'ïr pekau wauwia pΛ dãijã k'aigba habarm' haimaju.



19 'Mag gaaimua warramjō pua mΛrΛg pΛch chaai haju k'aba sim. MΛrΛg hiewaa haju k'āyau sīi mΛrΛg pΛch piyón habá; mΛ pΛ hat'ee hich mag p'idk'a chitaju' ha hiek'aimaju" k'īirju hat'ajim hanΛm.

20 'Mag hich happai hiyΛΛ hoo sīewia baubaadeeu chadcha hich haai haar petajim haajem. Mag mamua hagt'a di warp'aa sīwe chi hayau hoo hat'ajim hanΛm, hi chaaita dau hap'ΛΛ hur k'itΛm. Magbaawai jōoi t'ārau hāwatbajim haajem. Mag warag k'ap'ig mawia hich chaai hō p'ΛΛr jōinaa k'īir hΛΛ haujim haajem.

21 Magbaawai chi chairau hich hayag, "Tata, chadcha mua Hēwandam dak'īir pekau wauwia pΛ dΛijā k'aigba habarmgui hajim hanΛm. Mag gaaimua warramjō pua mΛrΛg pΛch chaai haju k'aba chirΛm" hajim haajem hich hayag.

22 MamΛ chi hayau dau haug k'augwia, magΛmjā higba, warag degag harrwia hich chognaanag, "MΛ chaai hat'ee k'ajūa chi hajapcharam jarwia jūapi sīubat" hajim hanΛm. "Maimua hīchab sorrrikjā jūapinaa zapatjā chi hajap'am jūapibapΛit.

23 Magwia p'akdam chi hōtpaam haut'urwia t'ōobapΛit" hajim hanΛm, "maach t'um hāba honee k'ō nΛmua p'iesta wawaag.

24 Pārau hoo nΛmgui hajim hanΛm, mΛ chaai chi meem harrta deeu hi-iubarmjō habarm; bēebajupii narrta deeu barbaichēm" hajim hanΛm. Mag, chadcha p'iesta waujim haajem.

25 'MamΛ maagwai hich jōoi hiewaa chi naam, p'idag hee sīejim haajem. Maimua bēewia di dak'a panaa hūr huraa haawai sīi karris p'op'ook'am dΛi tamburra bubujuk'am gaai jemk'a k'odt'ΛnΛm k'aug hat'ajim hanΛm.

26 Mag hūrbaawai hich haai chog hāb t'Λrnaa, "¿K'an gaaimua hagá heeupemjō mag t'Λnarram?" ha jēeujim haajem.

27 Magbaa chi chogau "PΛ heeumta bēejimgui" hajim hanΛm. "Mag hΛu barbaicheewaita pΛ hayau p'akdam chi sebaam wai narr t'ōopibajieb" hajim hanΛm "p'iesta wawaag."

28 MamΛ hichig mag jaaubaawai warag meeuk'awia dubmap'a daaugajārpai sīsijim haajem. Magbaawai hōbērchēwia chi hayau hit'ūu hich hiewaag, "Dubtarrau hiewaa" hajim hanΛm.

29 MamΛ hichig magbaawai warag hich hayag, "PΛdē hūrbá tata" hajim hanΛm. "MΛch herraawe bΛΛrjā pΛ haigmua hogdΛba, pΛ p'idag hee mΛ p'idk'a chitajem; pua nem jajaauk'am hichaaupaaijā hiek'aba chitΛmgui" hajim hanΛm. "MamΛ magΛmjā bΛΛrjā pua mΛrΛg chīb chaaidam k'āijā deeba haajem, mΛch k'apeen dΛi honee k'ōmk'īirjā.

30 Mag k'āyau sīi jāg pΛch p'atk'on harrwia parhoob kachaloonaa hΛΛin dΛipa hār gastaapΛit'urtarr barbaicheewain chadau, pua p'ak chi sebaampa t'ōo chirabma" hajim hanΛm, "hi k'ōmk'īir."

31 Magbaa jōoirau jūrr hich hiewaag magjim haajem: "MamΛ pua k'ap'Λ chirabá" hajim hanΛm, "chadcha pΛchta mΛ haigmua hogdΛba k'itaajeewai mΛ nem mΛg t'ΛnΛm t'um pΛch dēn happai t'ΛnΛm.

32 MamΛ pua hoo chirΛmgui" hajim hanΛm, "pΛ heeum chi meem harrta p'iidΛwi pierrumjō habarm; maach haigmua mawia tag bēebajupii narrta, hīsta deeu pierrumgui" hajim hanΛm. "Magua hīs chadcha maadēu mΛgju haai naabahab hajim hanΛm, hi bēetarr gaaimua honee haag."

## 16

*Woun hāb hich k'īirjug k'augau k'apk'Λn baautarr*

1 Maimua Jesuu hīchab maḡ nem hīgk'aadam hīgk'ajim haajem, hich dāi hogdaḡba wēnarrāajerr k'ānag:

—Hāb rik sīejim haajem. Mama hichdēu hich nem k'augba, deemaḡta hich nem t'um jaau wai sīejim haajem, maḡta hich dēnjō hamk'īir. Mama k'āai hāb chi mork'āu hūurwai hi nem haair haba parhooba sīi hichdēu hampierreta wau sim ha hūrbaawai,

2 t'ārpāiwiā hirig magjim hanam: “¿K'an hajaugta mua hūurwai mag pua bāljā ma nem haair haba chiram hanama? Ma hiek'au nauwe jōpk'aa pāhdēu nem waaujem t'um p'āk'anaa maḡta hoopibá” hajim hanam, “mua k'ap Haag. Mag hoopiwiā warre pādēu sīiubaad, tag mua pa hīgbam” hajim hanam hich k'īircha.

3 Magbaawai chi rik nem t'aa chirarr wounau k'īirju sīi hawia, hich hōdegpai, “¿Nau ma jāga hajuutaa maḡbaadēma?” hajim hanam, “maḡ ma patronaujā ma jārbaadēm. Sirp'ag hee t'ut'ui dāi p'idk'aju serbiiba chiram. Parhooba sīi hacha kaaijā hee nem jēu chitaagjā k'aba chiram” hajim hanam hichdēupai hichig.

4 Maimua hich hōdegpai, “Hāa, ya mua k'īirju hat'am” hajim hanam, “jāga haju mach maigmua jārbaapāiwei hōrau hamach deg mach hōbeerpimk'īir.”

5 Mag k'īirju hauwia chadcha hich patronag dēbpaar paraa narr k'ān hāhābdō t'ārnaa hamag jēu hoomajim haajem. Nacharamaḡ, “¿Pua maach patronag k'arr paraa chirá?” hajim hanam.

6 Magbaawai warmua, “Muan hirig cien latas de aceite paraa chiramgui” hajim hanam. Hichig mag jaubaawai, “Chadcha pua mag haujim; cha sim hag hēsap” hajim hanam. “Mama t'arrēupāiwiā magan jūr jōpk'arraa cincuenta lataspai p'ā sīubá; mua pāḡta jārrpai jēuk'im” hajim hanam.

7 Maimua hābak'ai paar sierragjā hagjō, “¿Puajā k'arr maach patronag paar chirá?” hajim hanam. Magbaawai chi dēbpaar paraa chirarrāu, “Mua hirig trescientos sacos de arroz paar chiram” hajim hanam. Magbaawai chi k'ap Haag jēu sierrāu, “Chadcha pua mag haujimkē” hajim hanam. “Cha sim hag hēsap” hajim hanam. “Mama t'arrēupāiwiā jūr doscientos cincuenta sacospai p'ā sīubá” hajim hanam.

8 Magbarm k'aug hat'aawai chi patrón jōoirāu hich nem haair haba harr woun hīgwia hich hōdegpai, “Jōo, wounan chadcha k'īirjug k'ap'ata chirama” hajim hanam.

Maimua jūr hich hiek hūr narr k'ānagta magjim haajem, hich Jesuu: 'Chadcha Hēwandam hiek hāk'amaaugau hamach k'ōchagpierr wēnarrāajem k'ānta Hēwandam hiek hajap'a hāk'a k'it'ēem k'ān k'āyaujā k'īir hubacha sierrjēemgui hajim hanam, hamach gar hōor t'ereu hawaag.

9 Pādē hūrbat. P'atk'onan chadcha nem parhoobam wau namua ganwia nem k'aigbam hat'eejā hiigjem. Mag sīeb mama, pāach p'atk'on haauwai hōordam dāi nem hajap'a wau namuata ham dāi k'apeen k'abat hajim hanam. Maagwai pāach meebarm hed maḡ jēb gayam nem tag hīgba haadeewai jūr hāgt'arjā mak'ān dāita nāisiju, Hēwandamāu pāach hādraa hōbeerpibaawai.

10 Woun hābmua nemdam bārām hawia k'āijā hajap'a hārka'ā siman, magan nem dārrām hawiajā hich mag hajap'a hirua wai nārraju. Mama nem bārām hawia haḡta hoomap'amjō warag hādraa hārpi siman, magan nem dārrām chará sīi hārpījugui hajim hanam.

11 Maḡ jēb gaai Hēwandamāu pāachig nem deetarrdampaijā hajap'a hārka'ā meraa namān, jāga hich haram nem hajapcharam hirua pārag deebanju? Deebamgui hajim hanam.

12 Chik'am nemjā pārau hajap'a hārka'āba nam chan, ¿k'āu pārag hōk'ar nem jāpiju harr k'āijā jāpībarju? Jāpībamgui hajim hanam.

13 Ni hãbmuajã pöd patronnaan numiim k'ΛΛn chogk'aju k'aba simgui hajim hanΛm. Patronnaan numí hak'iin, hiwiir hãbpaita hãrcha k'a k'õsi haju. Hich hagjöta simgui hajim hanΛm hãchab Hẽwandam dãijã. Pöd pãrau Hẽwandam k'ĩrag wΛrpanaa p'atk'onagjã wΛrpa haju k'aba nΛm. Pãar magta nΛm chan pöd Hẽwandam hipierraa k'aba nΛmguí hajim hanΛm.

14 MamΛ hãchab haig fariseonaan p'atk'on hat'ee bĩe k'it'ẽem k'ΛΛnaupa chi Jesuu hiek'amam hũr narr haawai warag hi wau hiek'a naajim haajem.

15 Magbaawai Jesuu hamag hiek'amamua, –Pãran, pãachta hãrcha p'atk'on wai nΛm hawia Hẽwandam dau najã hãucha nΛm haajeebma; mamΛ chadcha Hẽwandamauta pãar t'ãar k'ap'Λ simgui hajim hanΛm. MΛg jẽb gayam k'ΛΛnaun p'atk'onta nem t'um mΛg jẽb gaai t'ΛnΛm k'ãyau hajapcha sim hawia hagΛgta hee haajerram. Hamag mag nem wajaug s̄ieb mamΛ, hagua nem k'aigba wauwaita s̄ii hõdõmie s̄erk'a t'ΛnΛmjõ Hẽwandamau k'õchk'aba haajemgui hajim hanΛm.

#### *Warrgarm ley hich mag s̄erram*

16 Mag nem jajawagmamua hãchab hich hiek hũr narr k'ΛΛnag Jesuu magjim haajem: 'Juan hõor pör choomieu Hẽwandam hi jaauju naweran pãrau Moiseeu hiek p'ã pΛatarr dãi Hẽwandam hi jaaumienau hẽsap p'ãtarrpai wai naajimgui hajim hanΛm, hag gaai jaau sim hipierr wẽnΛrraag. MamΛ Juanau hiek hiiur Hẽwandam haar hõbeerpiejemta wai bẽejimgui hajim hanΛm, chi wajapcharam. Mag jaauchõtarr haigmua hatag mag Hẽwandamta chi Pörk'aimΛΛ sim k'aug hat'ampier, hĩsta hõor pöm hi hipierraa ham hig nΛm, chadcha hamach Pörk'abaadeewai hi dãi naam k'õchgau.

17 Mag hiek hiiur wai naab mamΛ, jõoingar Hẽwandamau Moiseeg hich hiek p'ãpitarran hich warr s̄iejerr hagt'a hich mag serbii s̄errΛmguí hajim hanΛm. MΛg durr t'um hedjãpa chugpawiajã jõoingarwe p'ã pΛatarr hiek chan bãdam hãbjã hok'oobamgui hajim hanΛm.

18 'Magua hĩsjã warrgarmjõ dich hΛΛi hisegwia deeum hΛΛi haumΛn pekauta wau simgui hajim hanΛm; wa deeumua hΛΛi pΛatarr k'ãijã haumΛn magan hãjõ pekauta wau simgui hajim hanΛm.

#### *Woun hãb hap'ΛΛ k'itarr rik dãi*

19 Maimua hãchab mΛg nem hĩgk'aadam jaaujim haajem Jesuu: 'Woun hãb s̄ejim haajem, rik. Maan s̄ii k'ajũa parhẽpagk'am happ'ata jũajeejim haajem. Maimua mag nΛm dãi hed hẽepierr s̄ii nemk'oo jaramjöta t'achjã wau k'oojeejim haajem.

20 MamΛ hãchab woundam hap'ΛΛ k'itΛm Lázaro ha t'ãr sim s̄ejim haajem, s̄ii p'ĩe k'a dodoso k'itΛm. Mag k'itΛmΛn s̄ii chi rik puertdi bigaau hõor bã heeta hoo k'ẽraajeejim hanΛm.

21 Mag k'ẽrΛmΛn jãsogau chi rik t'ach k'õ sim mes heegar pan perasdam k'Λimam k'õm k'õchag k'ẽrΛm hee, saakienauta hi p'ĩedau s̄echejeejim haajem.

22 Mag k'itΛΛ hawia chi hap'ΛΛ k'itarrdam meejim haajem. Mag meebaadeewai Hẽwandam chognaan bẽewia s̄ii hi hak'aardam hãgt'ar Abrán sim haar harrjierram haajem. Mag k'ur chi rikjã hãchab meebaadeewai bẽp s̄iuwia k'ĩmie durrta hõbẽrjim haajem.

23 Maimua ya k'ĩmie durrrpanaa maach gaai machag hãwatbajujõ t'ΛnΛmua hãgt'aag hoowai dau warp'a Lazarota Abrán bigaau k'õinaa pãar sim hoo hat'ajim hanΛm, chi rik harrau.

24 Magbaawai mammua t'et, "Jõoi Abrán, mΛ hap chitΛm mΛ dau haug k'augbãã" hajim hanΛm. "Lázaro jĩgpirdam gaaipai k'ãijã dõdamau homnaa mΛ haar pΛibapΛΛi. Ya mΛΛn hõ jΛΛumaam. Hõt k'ierr pechag mΛg t'ΛnΛmjã mua hãwatbajujõta t'ΛnΛΛmguí" hajim hanΛm hãhãak'amua.

<sup>25</sup> Mam<sub>Λ</sub> magbaawai jöoi Abranau hirig magjim han<sub>ΛM</sub> warag: “K’ir heyaa hajuma” hajim han<sub>ΛM</sub>, “p<sub>Λ</sub>ch monak’a haawai nem k’ir t’um paraanaa b<sub>Λ</sub>Λrjā haugchēba chitarr. Maagwai Lázaro b<sub>Λ</sub>Λrjā mag<sub>ΛM</sub> chuk’u hi dau hap’<sub>ΛΛ</sub> k’amor masi k’ēr<sub>ΛM</sub>jā pua hirig hooba haajeejim. Mam<sub>Λ</sub> hīs m<sub>Λ</sub>ig hi k’ōinaa bibigag chuk’u chir<sub>ΛM</sub>. Jāigta k’irjujuma hajim han<sub>ΛM</sub>, jāgwia jūrr hīs p<sub>Λ</sub> hidawaa chir<sub>Λ</sub>, hōt k’ierr pechag hee.

<sup>26</sup> Pua mag chirab mam<sub>Λ</sub>, p<sub>Λ</sub> haar pöd mua Lázaro p<sub>Λ</sub>ibamgui hajim han<sub>ΛM</sub>. Magnaa maach jārr m<sub>Λ</sub>g dö k’ōrg sīi jēb hit’urm jaaba wējōmjō sim hee çjāga hi maju? Jammujā pöd bēju k’aba, ni maumujā pöd maju k’abamgui” hajim han<sub>ΛM</sub> jöoi Abranau.

<sup>27</sup> Magbaawai chi rik harrau warag chaigpa k’it<sub>ΛM</sub>mua jöoi Abranag, “Magan jūrr m<sub>Λ</sub> haai di haarta hi chogbap<sub>Λ</sub>i” hajim han<sub>ΛM</sub>,

<sup>28</sup> “m<sub>Λ</sub> k’od hābam k’<sub>ΛΛN</sub> cinco p’ē wai chir<sub>ΛM</sub> haar, m<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>g chir<sub>ΛM</sub> jaaubaimaawai hamach k’aibag hisegwia k’irjug hajap’am haumk’ir, magbaawai ham meem hedjā m<sub>Λ</sub>jō m<sub>Λ</sub>g<sub>ΛM</sub> haar gaai machag hāwataan bēem hugua” hajim han<sub>ΛM</sub>, chi rik harrau.

<sup>29</sup> Magbaawai Abranau hirig, “Mam<sub>Λ</sub> hamau Hēwandam hiek wai naabab, Moiseeu chi Hēwandam hi jaaumien d<sub>Λ</sub>imua p’ā p<sub>Λ</sub>atarr. Hamau mag gaai jaau sīsid<sub>ΛM</sub>ta hipierraa haju haai naabab” hajim han<sub>ΛM</sub>, “p<sub>Λ</sub> sim haar wētmap’a n<sub>ΛMΛN</sub>.”

<sup>30</sup> Magbaawai chi k’imie durr simua magjim han<sub>ΛM</sub>: “H<sub>Λ</sub>h<sub>Λ</sub>, mag k’abam jöoi Abrán. Sīi p’ā sim gaapai chan hamau h<sub>Λ</sub>k’abam. Mam<sub>Λ</sub> hāb meetarrta deeu ham haar hōbērimawia hamag jaauwimak’iin chadau, warre hamau hamach k’aibag hisegjurau” hajim han<sub>ΛM</sub>.

<sup>31</sup> Magbaawai Abranau hirig magjim haajem: “Mam<sub>Λ</sub> hamau mag Hēwandam hiek chi p’ām wai n<sub>ΛM</sub> gaai jaau sim h<sub>Λ</sub>k’aba n<sub>ΛM</sub> chan, magan hāb meewia deeu hīiu p’iid<sub>Λ</sub>wia hamag jawaan mak’iinjā, hamau h<sub>Λ</sub>k’abajugui” hajim haajem, chi rik harrag.

## 17

*çjāga han<sub>Λ</sub> Hēwandamau chik’am k’aibag hee mapi n<sub>ΛM</sub> k’<sub>ΛΛN</sub> d<sub>Λ</sub>i?  
(Mt 18:6-7,21-22; Mr 9:42)*

<sup>1</sup> Jesuu magjim haajem hich d<sub>Λ</sub>i wēn<sub>Λ</sub>rraajerr k’<sub>ΛΛN</sub>ag:

—M<sub>Λ</sub>g jēb gaai hichiita hich jāg hōor pekau waupiejem nem paraa haju, mam<sub>Λ</sub> jhēh, hapk’it! hajim han<sub>ΛM</sub>, chi mag<sub>ΛM</sub> nem paraa sim woun.

<sup>2</sup> Hirua mag<sub>ΛM</sub> gaaimua chi m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k’a k’ēr<sub>ΛM</sub>ta pekau hee burrpim<sub>ΛN</sub>, hichta Hēwandam d<sub>Λ</sub>i hiekk’ōr pōoma sīsiju. Mam<sub>Λ</sub> mag Hēwandam d<sub>Λ</sub>ita hiekk’ōr paarpaju k’āai hichdēupai hich hō gaai mokpōr pōmk’am j<sub>Λ</sub>naa p’ūas hee baud<sub>Λ</sub>k’iin h<sub>Λ</sub>ucha hajugui hajim han<sub>ΛM</sub> Jesuu.

*çjāga dich k’apeen perdonaa n<sub>Λ</sub>?*

<sup>3</sup> Maimua hīchab, ’Pārag jaauk’im, k’ap’<sub>Λ</sub> habat hajim han<sub>ΛM</sub>, hich Jesuupai. Pāachjō m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k’a n<sub>ΛM</sub> k’<sub>ΛΛN</sub>au k’āijā pāach d<sub>Λ</sub>i k’aigba habaawai warag d<sub>Λ</sub>i hagjō haju k’āyau sīi ham wawibat hajim han<sub>ΛM</sub>. Maimua hamachdēu mag pāach d<sub>Λ</sub>i k’aigba habarm k’aug hauwia pāachig “M<sub>Λ</sub> perdonaabá” haawai, ham perdonaawia hoob tag b<sub>Λ</sub>Λrjā mag<sub>ΛM</sub> hiek higmiet hajim han<sub>ΛM</sub>.

<sup>4</sup> Hābam hedpai k’āijā biek k’apan pāach d<sub>Λ</sub>i k’aigba hawia, “Kakē m<sub>Λ</sub> perdonaabá, mua tag jāgbaju” ha k’<sub>Λ</sub>rrk’ak’a hawia k’āijā, hich hagpierr hi perdonaabat hajim han<sub>ΛM</sub>, tag mag<sub>ΛM</sub> hiek b<sub>Λ</sub>Λrjā higba.

*Hēwandam pāach d<sub>Λ</sub>i sim ha k’irjunaata nem wauk’iin*

<sup>5</sup> Mag dich k'apeen perdonaapi jaaubarm p'it'uurga sim k'irjunaa, jürr hich Jesuu chi doce jar hautarr k'ΛΛn garmua hirig magjierram haajem:

—Señor, Hēwandamau marag k'irjug deebam chan pöd marau maach k'apeen perdonaabaju. Marag juapá deebá hajierram hanΛm, mag pΛchdēu jaau simjö Haag.

<sup>6</sup> Magbaawai maach Pör Jesuu magjim haajem hamag:

—Pārau k'irjuawai chadcha Hēwandam jua t'eeg sim k'ap'Λnaa pāachdēu nem mag habarmjö hapiju k'irjunaata nem wauk'iin, Hēwandam hat'ee chan p'it'urm nem chuk'u haajeewai, chadcha pāachdēu jajaaok'ampierr hich mag pāachdēu jaau nΛmjö hajugui hajim hanΛm. Pāar k'irjug hoojem hanaa chí pōmag mostaza daudam har maach dau hee paba k'itaajemjö k'āijā k'itak'iin, har pabΛ pōm simΛg wounagamjö, “Jāigmua mawia jürr hachum p'ūas hee dΛΛΛubaimá” habaawai, chadcha pāar hipierraa hajugui hajim haajem.

*Hēwandam chogk'a simua ¿jāga haju haai sī?*

<sup>7</sup> Mag jaaumamua hīchab magjim haajem: '¿K'aíuta hich chog p'idk'a sī hawia barbaicheewai hit'ūu hirig, “Har pΛ hat'ee ya t'ach mes gaai t'ōi k'ērΛm k'ōbá” haju k'ai?

<sup>8</sup> Mag chan ni hābmuajā hiek'abamgui hajim hanΛm. Jāan magju k'āai warag, “Jōpk'aa p'iejāb wauwia mΛ jāhōgbá, maimua murua nem hig chirΛm t'um p'ēdeebá; pΛchin nau mΛ k'ō dīchtarr k'ur hēudeechata k'ōju” ha hiek'aju.

<sup>9</sup> ¿Pārau hoowai hābmua hich chognaanau hich hipierraa nem wau nΛm paar “HΛu hajim” haajē? HΛu hajim chan habam, hich p'idag hichdēu nem wauju hatarrta wau sīewai. Hirig jaauba hak'iinjā hichiita hirua waub k'aba waujugui hajim hanΛm.

<sup>10</sup> Hich hagjōraugui hajim hanΛm pāarjā hīchab: ya Hēwandamau pāachig nem jaautarr t'um wau hōbaadeewai sī warag, “Maachin Hēwandam chognaan-paiu; hichdēu maachig jaautarrpierrpai waubapΛim” habat ha jaaumajim haajem.

*Diez kokobé bēnēu bar k'it'ēe harr k'ΛΛn*

<sup>11</sup> Mag jaau sīewia, warag Jerusalenag mamua didichagmajim haajem, Samaria durr Galilea durr dāi hāba t'ēu nΛm jārr k'Λdau ma sim hee.

<sup>12</sup> Mag mamua p'ōbōrdam pōm k'aba k'itΛm hee dubbaimaawai hi k'irp'ee hōor diez kokobé bēnēu bar k'it'ēm hōbērdΛtk'achējim haajem.

<sup>13</sup> Mag hōbērdΛtk'achēwia warppaimua hirig hāhāak'amua, —Maestro Jesús, maar hapdurrum maar dau haug k'augbahur haajejim hanΛm.

<sup>14</sup> Hichig dau hap'ΛΛ mag durrum hoobaawai hamag, —Jerusalenag hērēuwia Haai hi jēujem deg p'adnaanag pāach k'a t'erhΛchpibat hajim hanΛm.

Hamachig magbaa chadcha hi hipierr hērēubaadējim haajem. Mag wētumua hagt'a barba nΛm hee, hamach mor hoowai k'a hajap'a magΛm bēn chuk'u narrjö naajim hanaabá.

<sup>15</sup> Hamach mag hoobaawai, hābmua deeu hewag k'ap'ig hurumua honee, “Hēwandam, hīsin chadau puan mΛ dāi hāuta habarm; pΛjö jua t'eegk'am chan mΛg jēb gaai chuk'um” ha hijējēbag bēejim haajem, hich happai.

<sup>16</sup> Mag bēewi Jesús bΛk'Λrr p'ōbk'a jēbjā gaai dagau dΛrnaa, “HΛu hajim” hajim haajem hirig, hich monaautarr paar. Chi mag Jesuug hΛu hajim haan bēetarr, Samariapierr hajim haajem.

<sup>17</sup> Magbaawai Jesuu magΛg, —¿Pāar chi monaautarr k'ΛΛn diez naabajī? ¿Jam nΛma hajim hanΛm tagam k'ΛΛn nueve?



18 Hamach monaautarr paar Hēwandamag “Hāu hajim” haju chuk'u har-rjö, hāba p<sub>Λ</sub> happaita deeu k'itaichēbma hajim han<sub>Λ</sub>m, deeu durramk'a chir<sub>Λ</sub>mta.

19 Maimua hichdēupai mag chi kokobé bēnēu bar k'itarrag, —P'iid<sub>Λ</sub>wia petá hajim han<sub>Λ</sub>m. Mua jaautarr hipierr p<sub>Λ</sub>ch hōdegpai, “Chadcha hi hipierraa ham<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub> monaauju” ha k'īirjutarr gaaimua, hāu p<sub>Λ</sub> peerd<sub>Λ</sub>wia monaaujā monaau chirsim hajim haajem hirig.

*Deeu Jesús m<sub>Λ</sub>g jēb gaai d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>ubaichēm hed zjāga haju k'ai?*  
(Mt 24:23-28,36-41)

20 K'āai hāb chi hajap'a Moiseeu Hēwandam hiek p'ā p<sub>Λ</sub>tarr h<sub>Λ</sub>rk'aajem k'<sub>Λ</sub>Λnau Jesuug, —zJāagwaichata m<sub>Λ</sub>g jēb gaai Hēwandam maach Pörk'a sēichējuwa? hajierram haajem hirig.

Magbaa Jesuu hamag magjim haajem: —Hēwandam hichta chi Pörk'a sēichēju chan hoob dau daauta bēēju hamiet.

21 Mua nem wau chir<sub>Λ</sub>m gaaimua pārau k'ap'<sub>Λ</sub> haju haai n<sub>Λ</sub>m, Hēwandam ya pāach hee sim; magua hirua hich jua hoopi simgui hajim hanaabá, chadcha hichta t'um hich hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn Pörk'a sēichēm k'ap hamk'īir. Maagwai hōrau m<sub>Λ</sub>g waiwe chan, “M<sub>Λ</sub>gá, har n<sub>Λ</sub>rrá,” wa “Hachum har sī” habajugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

22 Mak'<sub>Λ</sub>Λnag mag jaauwi jūrr hich dāi hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>rraajerr k'<sub>Λ</sub>Λnagta magjim haajem:

—M<sub>Λ</sub>g hatag pāach happai wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m haig, pārau m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa k'īirjuwia k'āaidam hābpai k'āijā hūmaai deeu m<sub>Λ</sub> dāi wēn<sub>Λ</sub>rram k'ōsi haju. Mam<sub>Λ</sub> pōd mag wēn<sub>Λ</sub>rrabajugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

23 M<sub>Λ</sub>g hatag hōrau pāachig, “M<sub>Λ</sub>gá, har n<sub>Λ</sub>rrá, ya bēejimwai,” wa magbam k'ai “Hachum sim” haawai, hoob h<sub>Λ</sub>k'awia haar hoon wētmiert hajim haajem. Magua pāachig nem jaauwaijā hoob ham hiek h<sub>Λ</sub>k'amiet.

24 M<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa bēewain, t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnauta m<sub>Λ</sub> hoojugui hajim han<sub>Λ</sub>m, hich jāg pagt'<sub>Λ</sub>m dau p'<sub>Λ</sub>r jēer hat'aawai hedjā t'um harar hat'aajemjō. Magua hōrau mag pāachig ya m<sub>Λ</sub> barbaichēm ha jaauwaijā hoob h<sub>Λ</sub>k'amiet hajim han<sub>Λ</sub>m.

25 Mam<sub>Λ</sub> magju nawe hichiita m<sub>Λ</sub> dau hap'<sub>Λ</sub>Λ haju haai chir<sub>Λ</sub>ngui hajim han<sub>Λ</sub>m, hōor m<sub>Λ</sub>g t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn jua hee, hamachdēuta m<sub>Λ</sub> k'a hisēe wai wēn<sub>Λ</sub>rraawai.

26 Mag m<sub>Λ</sub>g hatag m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa deeu bēēju gayaa paawai, jōingar jōoi Noé k'ak'itarr jaar hōor dōhādau hōpāawai hamachdēu hampier t'<sub>Λ</sub>naajerrjōta t'<sub>Λ</sub>naajugui hajim han<sub>Λ</sub>m hīchab.

27 Mag jōoi Noé sim jaar hōrau hamach hok'oojujā k'īirjuba, sīi p'iesta waunaa, t'ach k'ōwia, dōdōjō dōju, maimua jua p<sub>Λ</sub>rjuuta k'īirju naajim. Ham mag t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m hee, jōoi Noeeu hichig Hēwandamau barco pōm waupi jaautarrjō chadcha wau hauwia hag hee dubjim. Mag dubbaadeewai dōhād pōm bēewia sīi hōor pōm hōdubjim hanaabá.

28 Maimua jōoi Lod k'achitarr Sodoma p'ōbör hee sējeewaim jaarjā hich hagjōta t'<sub>Λ</sub>naajim hīchab. Ham k'īirjugan, hāba t'ach k'ōju, dōdōjō dōju, hamachdēu nem k'ōsimpierr haunaa jūrr hamach garmua pērju, nem jīirju maimua di hēujupai hajim. Mam<sub>Λ</sub> mag n<sub>Λ</sub>mjā Hēwandam gaai k'īirjuju chan haba haajeejim.

29 Mam<sub>Λ</sub> ham mag t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m hee, jōoi Lod Sodoma p'ōbör heemua hōbērbaadeewai hich Hēwandamau hedjā heemua hōtdau k'īir k'<sub>Λ</sub>lipijim. Mag hōtdau k'īirta nose chē t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mjō k'<sub>Λ</sub>i t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>isimua hōor t'umaa p'aa k'ēchp<sub>Λ</sub>ijim.

<sup>30</sup> Jäg hamachdëu Hëwandam k'ïirjuba t'Λnarrjōta t'Λnaajugui hajim hanΛm hīchab, mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa deeu mΛg jēb gaai dΛnΛΛubaichēm hedjā.

<sup>31</sup> Mag jaaumamua hich Jesuupai, 'Mag mΛ pierrum hed hāb k'āijā hich dihëu hār jua hāi sim k'ai, hich nem p'ë hawaan hawia hoob tag hierrag dubam hajim hanΛm; wa magba hich p'idk'aajem haar k'āijā sim k'ai, hoob hich diig k'ap'ig bëem.

<sup>32</sup> K'ïir heyaa habat hajim hanΛm: hewag hoopiba harr hee Lod hūanau sīi hich nem k'ïirjuwia hewag hootarr jūrripai Hëwandamau mag hΛΛi t'ak'arag paapΛitarr.

<sup>33</sup> Har chi mΛ hiek hāk'a sim gaaimua p'it'urg hāwatmap'a sīi warag "Heeu jägΛm gaaimua mΛ t'ōoduk'am" ha k'āijā hiyΛΛ sim k'ΛΛn warreta hok'oo simgui hajim hanΛm. MamΛ har chi mΛ hiek gaaimuata dau hap'ΛΛ k'āijā habarm wounan chadau hΛgt'archa hōbërjugui hajim hanΛm.

<sup>34</sup> Mag hich k'apeenag jajawagmamua, 'Mag mΛ bëewai hōor numí hābam put hee naajugui hajim hanΛm. MamΛ mua hābpai mΛch dāi harrwia, hāb werpΛaju.

<sup>35</sup> HΛΛinjā numí hīchab hābam molin gaai ba naaju. MamΛ mua hābpai mΛch dāi harrwia, hābak'ai werpΛajugui hajim hanΛm. [

<sup>36</sup> Hōor numí hagjō di chaaur naaju. MamΛ mua hābpai mΛch dāi harrwia, hābak'ai werpΛajugui ha jaaumajim haajem.]

<sup>37</sup> Magbaawai hi k'apeenau hirig, —Señor, cha purua jaau sim, ¿jampaita magju k'ai? ha jëeujerram hanΛm.

Magbaa Jesuu hamag, —Jampai hagá hajujā k'aba simgui hajim hanΛm. Pārau k'ap'Λ nΛm, nemmí sim haig hākōs hich k'ïrau jupcheejem. Hich hagjōta hajugui hajim hanΛm hīchab muajā mΛch hiek hāk'a nΛm k'ΛΛn dāi; ham p'ë harraag mΛch bëem hed ham haigta dau daau hurum t'umaam k'ΛΛnau mΛ hoojugui hajim hanaabá.

## 18

### *Nem pΛaba Hëwandamagta warag jëeu nΛΛ haju haai nΛm*

<sup>1</sup> Hīchab Jesuu hich k'apeenag mΛg nem hīgk'aadam jaaujim haajem, mag jaaubarm gaaimua hamachdëu nem hig nΛm Hëwandamau da deeba hawiajā warag pΛaba hirig jëeuju haai nΛm ha k'ap hamk'ïir.

<sup>2</sup> Mag jaaumamua magjim hanΛm:

—Woun hāb chi t'et'em sīejim haajem, p'ōbör hee. Magua bΛΛrjā hich k'apeen hōgk'aba ni Hëwandamjā higba sīerrajim hanΛm.

<sup>3</sup> Hich hag p'ōbör heepai hīchab sīejeejim haajem, k'oopaa hūan hāb. Mag hūanau bëewia hirig, "MΛ hap hΛrrΛm mΛ k'aigpërbá" haajeejim hanΛm, "mΛ k'a huk'urm k'ΛΛnau mΛ dāi hatcha jāgam hugua."

<sup>4</sup> Mag k'oopaa hūan dau hap'ΛΛ hich haig hudk'Λrrk'ak'ak'amjā bΛΛrjā hi hiek hasekasmāp'a sīi hawia k'āai hāb magjim haajem: "Mua chadcha Hëwandam higbanaa mΛch k'apeenjā hōgk'aba chitab mamΛ,

<sup>5</sup> jäg k'oopaa hūan tag mΛch haig bëbëe ham hugua, mua chadcha hi k'aigpërjugui" hajim hanΛm. "Magba hak'iin, hirua hidëu mΛ k'ajap chirba-jugu" hajim hanΛm, "hich hag hiekpai p'ΛΛrba jajaau haawai."

<sup>6</sup> Mag hīgk'a dichwia, hich Jesuupai jūrri hamag, 'Pārau hūrjierramgui hajim hanΛm, k'an ha hiek'ajī mag woun chi t'et'em nem k'aibag sīerrau.

<sup>7</sup> ¿Pārau hoowai hich haig bëbëe nΛΛ paawai k'oopaa hūan hirua k'aigpërbajī? Hëwandamaujā hich chainau hichig hedaram magwe jëeu nΛΛ hak'iin, hirua mak'ΛΛnjā heeg hoob k'aba hoojugui hajim hanΛm.

<sup>8</sup> Magnaa, Mua pārag jaauk'imgui hajim hanΛm. Hēwandamagta pārau mag jēu nΛmΛn, pāar k'aigpērm hedjā warre hirua pāachdēu k'ōsi nΛmjō haju pāar dāi. ¿MamΛ pārau k'īrjuawai mag mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa bēju hed hōor chadcha mag hamach t'āraucha Hēwandamag jēu durrum k'ΛΛn hagt'a naaju k'ai? hajim hanΛm.

*Wounaan numí Haai hi jēujem deg oraa narr*

<sup>9</sup> Maimua hamachdēupai hamachta t'umaam k'ΛΛn k'āyaujā hajap pekau chuk'u k'it'ēem hawia jūrr hamach k'apeen k'aibag p'eejem k'ΛΛnag Jesuu mΛg nem hīgk'aadam jaajim haajem.

<sup>10</sup> Chi nem hīgk'aadam mΛg hajim haajem:

—Wounaan numí Haai hi jēujem deg Hēwandamag jēwaan wētjim haajem. Hāb fariseo hajim hanΛm, Moiseeg Hēwandamau hich hiek p'āpitarr hajapcha hΛΛrk'aajem haajem k'ΛΛn heem, maagwai hābak'ai gobiernoog hōrau dēbpaar paraa nΛm jēujem hajim haajem.

<sup>11</sup> Chi hajapcha Moiseeu p'ā pΛatarr hiek hΛΛrk'aajemua bājāupai hoo dΛnΛmua, Hēwandamag jēu nΛm hanΛmta, hichpai t'ō hiek'amamua magmajim haajem: “Hēwandam, pΛrΛg hΛu hajim ha chirΛm, hΛuta jāg mΛ chik'amnaanjö k'aba chitΛm. MΛ hamjö nem jīgnemjā k'aba, pekau pōmjā k'aba, ni deum hΛΛinjā wauba chitΛmguī” hajim hanΛm. “MΛ chan gobiernoog hōrau dēbpaar paraa nΛm k'ΛΛnag jēujem har hachum simjōjā k'aba chitΛm” ha hiek'amajim hanΛm, hichdēupai hich hajaug t'ōwia.

<sup>12</sup> Maimua warag mag jaaupΛpΛigmamua magjim haajem: “Hēwandam, mΛΛn semanpierr k'āai numí t'ach k'ōba sΛrk'a chiraaajem, pΛrΛg jēwaag. Mag nΛm dāi hīchab mΛch p'atk'ondam hoopier hag heem deeb k'aba pΛrΛg dee k'itaajemgui” hajim hanΛm.

<sup>13</sup> Maagwai jūrr chi gobiernoog paar nΛm k'ΛΛnag jēujemdam hich happai hag warp'aa hoot'ēu k'ērΛmua hagjö Hēwandamag jēu sīejim haajem. MamΛ maan, jūrr hichdēupaijā hich pekau pōm k'itΛm k'ap'Λ sīerr haawai, gaai machgau warag heeg hΛt'Λnaa pōr jōjōik'amuata maagjeejim hanΛm Hēwandamag: “Hēwandam, mΛch chadcha pekau pōm chitΛm k'ap, pΛrΛg jēu chirΛm; mΛ hap chitΛm mΛ heeg hoobá” haajeejim hanΛm.

<sup>14</sup> Mag numí Hēwandamag jēu narr k'ΛΛn jaau dichwia, chi haig hich hiek hūr narr k'ΛΛnag magjim haajem: ‘Hichdēupai Hēwandamag hichta chi hajap'am ha chirarr k'āyau, hich dau haug k'augpi jēutarr wounta jūrr Hēwandam dau na hag najā hich mag bΛΛrjā k'aibag chuk'u haajerrjöo sīebahab hajim hanΛm. MamΛ har hamach t'ōwia chik'am dāi hat'uucha haajem k'ΛΛn, jūrr mΛg hatag paawai ham Hēwandamag chaigpa hoo sīsidΛ habarjugui hajim hanΛm. Maimua har mag hamach dāi hat'uu nΛm k'ΛΛn hichaaunjā magΛm haba sīi warag serbiibamjö haajerr k'ΛΛnta, jūrr mΛg hatag paawai, Hēwandamau warm k'ΛΛn k'āyaujā hΛrpai hapiju ha jaaumajim haajem.

*Chaain dēnjō Hēwandam hiek hΛk'ak'arrsō hΛk'aju haai nΛm*

*(Mt 19:13-15; Mr 10:13-16)*

<sup>15</sup> Biek hāb mag jūrram k'ΛΛnau haaunaan Jesús sim haig wai bēe nΛm hee, chaainpa chi dēnnaanau haibēe naajim haajem, ham gaai pΛrnaa Hēwandamag ham kōit jēumk'īr.

MamΛ mag jūrram k'ΛΛnau chaain haibēbēek'am hoowia jūrr chi Jesús dāi hogdΛba wēnΛrraajerr k'ΛΛnauta mag chi haibēe nΛm k'ΛΛnag meerrau sīujierram haajem, tag haibēepimaugau.

<sup>16</sup> MamΛ hamau mag nΛm hee, warag Jesuu chi chaaindam t'Λrk'anaa jūrr hich k'apeenagta, —Hidēu chaain mΛ haig bēepibat hajim hanΛm. ¿K'ant'ee pārau hamag bēepiba jaau nΛ? Chi jōoin hawiajā chamΛ k'ΛΛn chaainjö mΛ

hiek h̄k'ak'arrsö h̄k'a n̄am k'ʌnta m̄ag jēb gaaijā h̄u wēn̄arrawia, h̄gt'arjā honee wēn̄arrajugui hajim han̄am.

17 Mam̄ chi h̄gt'ar hōbērju k'īrju n̄am k'ʌnaujā m̄ak'ʌn chaain dēnjō h̄k'abam chan pōd hōbērbamgui hajim han̄am. Mua p̄rag mag jaau chir̄am̄an chadcharam hiekta jaau chir̄amgui hajim han̄am.

*Woun h̄b p'atk'on paraam Jesús d̄i hiȳʌ hat'urtarr  
(Mt 19:16-30; Mr 10:17-31)*

18 Biek h̄b Jesús sim haig woun h̄b chi t'et'em bēejim haajem, p'atk'on paraam. Mag wounau hirig, —Maestro, p̄ʌta chadcha Maestro hajap'am haawai p̄ʌg jēwaan bēejim: ¿Mua k'ani j̄gju haai chir̄ʌ, h̄gt'ar hōbēraag? M̄ʌg jaubá haichējim han̄am.

19 Magbaawai Jesuu hirig, —¿K'ant'ee pua m̄ʌg “chi hajap'am” ha s̄i? Hōor hajap'am chan chuk'umgui hajim han̄am. Hajap'am̄an h̄ba Hēwandamta hich happai hajap'a s̄ierr̄am.

20 ¿Pua k'ap'ʌ s̄ibá hajim han̄am, Hēwandamau Moiseeg hich hiek p'āpitarr gaai: “Hoob dich hōor k'abam d̄i k'apes ham; hoob hōor t'ōom; hoob nem j̄gk'am; hoob chik'am hēugarjā sēuk'a nem h̄gk'am; maimua p̄ch haai j̄senk'anaa p̄ch h̄djā j̄sene habá” ha sim?

21 Magbaawai chi woun p'atk'on paraamua, —Mag pua jaau sim t'um mua m̄ach b̄ʌʌwe h̄ʌrk'a chitabahab hajim han̄am.

22 Jesuu hi mag hiek'a sim h̄rbaawai hirig, —Mam̄ hagt'a k'īr h̄b pua waur wai s̄ibahab hajim han̄am. P̄ch nem t'um p̄rk'ʌʌip̄ʌiwiā chi p'atk'on hap'ʌ k'it'ēm k'ʌnag jigbap̄ʌi. Maimuan chadau m̄ hēudee pidú hajim han̄am, m̄ d̄i chitam k'ōsi chir̄am k'ai. Pua magm̄an, h̄gt'ar pawiajā b̄ʌrjā haugchēba, p'atk'on k'āijā nem hajap'am pōmta wai chirsijugui hajim han̄am hirig.

23 Mam̄ Jesuu hichig mag nem t'um p̄rk'ʌʌiwiā chi p'atk'on jigpi jaubaawai, warre chi woun hōk'īrjuu haadējim hanaabá, chadcha p'atk'on paraam harr haawai.

24 Jesuu hoowai mag hichdēu nem jaubarm gaaimua hatcha hōk'īrjug pōm haadēm hoowi, —P'atk'on paraam k'ʌnta Hēwandam chi Pōrk'a sim haar hōbēraagan chadcha t'et'e simgui hajim han̄am, hamach p'atk'onagta h̄rcha hee naawai.

25 P'atk'onpanta h̄gt'ar Hēwandam chi Pōrk'a sim haar hōbērju k'āyau, camello pōm j̄g maach wounaan k'āijā h̄rpai s̄ierr̄amta p'it'urg chuk'u nobeeu kachdam hee t'oogar hōbēr dichjugui hajim han̄am.

26 Jesuu mag hiek'abarm h̄rbaawai haig chi h̄r narr k'ʌnau, —Mag k'ai, magan ¿k'aita peerd̄agáwa? hajierram han̄am.

27 Magbaawai Jesuu hamag magjim haajem:

—Hōragan chadcha p'it'urgma mag h̄urwai, mam̄ Hēwandamag chan b̄ʌrjā p'it'urg chuk'u simgui hajim han̄am.

28 Magbaawai Pedroou hirig, —Maraun chad p̄ d̄i wēn̄arram k'ōchgau maach nem wai narrjā hewag k'īrjuba, s̄i t'um p'ēp̄ʌwi p̄ d̄i hogd̄ba wēn̄arabma hajim han̄am.

29 Magbaa hich Jesuu magjim haajem:

—Chadcha har t'um chi m̄ gaaimua wa m̄ hiek jaaum k'ōchgau k'āijā hamach di p̄ʌwiā, hamach dēnnaan̄jā p̄ʌnaa, hamach k'odnaan, hamach h̄ʌin wa hamach chaain k'āijā k'augba k'ūchpaim hat'ee p'ēp̄ʌʌak'am k'ʌnagan chadau,

<sup>30</sup> m<sub>Λ</sub>g jēb gaai hagt'a n<sub>Λ</sub>wējā mag hamach nem hok'oomarr k'āijā h<sub>Λ</sub>r hag hacha deewi m<sub>Λ</sub>g hatagjā m<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λ</sub>ita hich mag wēn<sub>Λ</sub>rramk'īir m<sub>Λ</sub>ch haarcha p'ē haujugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

*Hōrau hich t'ōju Jesuu jaautarr*

*(Mt 20:17-19; Mr 10:32-34)*

<sup>31</sup> Maimua hich d<sub>Λ</sub>i doce hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>rraajerr k'<sub>ΛΛ</sub>n chaur k'īet p'ē harrwia hamag magjim haajem:

—Pārag k'ap hamk'īir mua warre jaauk'ingui hajim han<sub>Λ</sub>m: Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, ya maach Jerusalenag wētum. Jerusalén barbaimaawai warrgarwe Hēwandam hi jaaumienau m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa higwia p'ātarrjō t'um hag heyaa hōbērijugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>32</sup> Magbaawai mak'<sub>ΛΛ</sub>nau maach meeun k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>nag m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>r deejugui hajim han<sub>Λ</sub>m. Magbaawai mak'<sub>ΛΛ</sub>nau m<sub>Λ</sub> wau hiek'amam d<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub> k'īir hiek'anaa m<sub>Λ</sub> gaai hichōpa t'umaju.

<sup>33</sup> Magnaa m<sub>Λ</sub> w<sub>Λ</sub> wai n<sub>ΛΛ</sub> hawia hamau m<sub>Λ</sub> t'ōp<sub>Λ</sub>ijugui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> k'āi t'ārjupam hee deeu m<sub>Λ</sub> hiiu p'iid<sub>Λ</sub>ju ha jaaujim haajem.

<sup>34</sup> Mam<sub>Λ</sub> hi mag hiek'abarm hamachdēu b<sub>ΛΛ</sub>rjā k'augba, hich mag n<sub>Λ</sub>isijim haajem. Hamau hūurwai, Jesuu sīi parhooba hichdēu hiek'a simjā k'augbata hiek'abap<sub>Λ</sub>imjō hūrp<sub>Λ</sub>ijierram haajem.

*P'ōbōr Jericó han<sub>Λ</sub>m hee woun hāb dau k'īsu k'itarr*

*(Mt 20:29-34; Mr 10:46-52)*

<sup>35</sup> Jesús hich k'apeen d<sub>Λ</sub>i mag mamua p'ōbōr Jericó han<sub>Λ</sub>m dak'a paauk'abaimaawai woun hāb dau k'īsu k'it<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>d higaau hoo k'ēr<sub>Λ</sub>m hooimajierram haajem, hōor hērēu dich t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nag nem jēuwai.

<sup>36</sup> Mag dau k'īsu k'it<sub>Λ</sub>mua hōor pōm hich haig hērēu dich t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'aug hat'aawai jēujim haajem, k'an jāgwiata mag t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'ai ha k'ap haag.

<sup>37</sup> Magbaawai hābmua hirig, —Jesús, Nazaretpierrta dich n<sub>Λ</sub>rraawai k'abahab m<sub>Λ</sub>g hōor pōm sereu wētum hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>38</sup> Magbarm b<sub>Λ</sub>rre chi dau k'īsu k'it<sub>Λ</sub>mua t'et hāhāak'amua Jesuug, —Jesús, p<sub>Λ</sub>ata rey David k'achitarr hag chaain hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>n Hiewaaau marau n<sub>Λ</sub> narr! M<sub>Λ</sub> hap chit<sub>Λ</sub>m m<sub>Λ</sub> dau hee haug k'augbahur haajeejim han<sub>Λ</sub>m, hich dau monawaan bēemk'īir.

<sup>39</sup> Magbaawai chi na wētmaa harr k'<sub>ΛΛ</sub>nau hirig meurrarrrau haajeejim hanaabá, k'īupamk'īir. Mam<sub>Λ</sub> magbaawai chará waragta, —Jesús, p<sub>Λ</sub>ata rey David k'ararr hag chaain hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>n Hiewaaau marau n<sub>Λ</sub> narr! M<sub>Λ</sub> hap chit<sub>Λ</sub>m m<sub>Λ</sub> dau haug k'augbahur haajeejim han<sub>Λ</sub>m, t'et k'īesirnaa.

<sup>40</sup> Mag hāhāak'am hich Jesuu hūr hat'aawai d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>isiwia hawaan mapijim haajem, hich haigcha haibēemk'īir. Mag hich haigcha haipierrwai hirig,

<sup>41</sup> —¿K'ani pua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g p<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λ</sub>i hapim k'ōsi chir<sub>Λ</sub>? hajim han<sub>Λ</sub>m.

Magbaawai chi dau k'īsu k'it<sub>Λ</sub>mua, —Señor, muan p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>ch dauta monaapim k'ōsi chir<sub>Λ</sub>mguui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>42</sup> Magbaa Jesuu hirig, —Magan dau heerd<sub>Λ</sub>baad hajim han<sub>Λ</sub>m. Chadcha muata p<sub>Λ</sub>ch monaap<sub>Λ</sub>iju k'īirjutarr gaaimua, h<sub>Λ</sub>u p<sub>Λ</sub> peerd<sub>Λ</sub>wia monaaujā monaau chirsimgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>43</sup> Jesuu magbarm b<sub>Λ</sub>rre chadcha dau heerd<sub>Λ</sub> sīsiwia hich bi heem daujō daujā hajaug sīsijim hanaabá. Magbaawai warag hi d<sub>Λ</sub>i mamua honee Hēwandamag jēumamua, —Hēwandam, hīsin chadau pua m<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>uta habarm. P<sub>Λ</sub>jō jua t'eegk'am chan m<sub>Λ</sub>g jēb gaai chuk'um ha hijējēbag majim haajem.

Jesuu mag woun dau monaaubarm hoobaawai hīchab mag hōor k'apan t'<sub>Λ</sub>narr k'<sub>ΛΛ</sub>naujā Hēwandamag jēumamua hirig “H<sub>Λ</sub>u hajim” hajierram haajem.



## 19

### *Zaqueo Jesús dāi hootarr*

<sup>1</sup> Mag wētumua ya p'öbör Jericó hanΛm dak'a narr haawai warag Jesús hag p'öbör hee dubwia dichmaa hajim haajem.

<sup>2</sup> Mag p'öbör hee sīejim haajem woun hāb p'atk'on paraam. Ma, Zaqueo hajim haajem, hōrau gobiernoog dēbpaar paraa nΛm jēeujem k'ΛΛn pör.

<sup>3</sup> Mag wounau Jesús k'īir hoog hēk'aajeejim haajem, mag hōor pöm wējōm heemua. MamΛ jōointa bΛt'Λ k'itarr haawai pöd hooba haajeejim hanaabá, bā dārr k'abam gaaimua.

<sup>4</sup> Mag warm k'ΛΛn pör hārmua hichdēu pöd hooba habaawai, na k'ap'ig mawia, pabā jeeubahk'ar neneree k'itΛm gaai waaidΛwia nΛbaadējim hanΛm, hich heegar dichpinaa hoog.

<sup>5</sup> Mag hi pa gaai hāgt'aa simta, Jesuu bēewia, hāgt'aag hoonaa, hi t'ār t'ārnaa hirig, –Zaqueo, jōpai heeg hΛΛrbabaad, maimua marrau; hīsin mΛΛn pΛ haigta jēerimajugui hajim hanΛm.

<sup>6</sup> Magbaa chadcha jōpk'arraapai hΛΛrbawia, Zaqueoou honee Jesús hich di haar hat'aadējim haajem.

<sup>7</sup> MamΛ chi dāi wēnΛrrarr k'ΛΛnau hoowai, Jesús Zaqueo degta jēerimaag waaidΛbaadēm hoobaawai, t'umaam k'ΛΛnau, –Keena, pāadē hoobat. Jesuun, pekau pōoma sim degta waaidΛbaadēmwai hanaajim hanΛm.

<sup>8</sup> Magbaawai Zaqueoou maach Pör Jesús k'īirp'ee bājāau dΛnΛΛunaa hirig t'umaam k'ΛΛn dak'īir, –Hūrbá, mua mΛchdēu nem wai chirΛm heem jārrcha har hap'ΛΛ k'it'ēm k'ΛΛnag deejugui hajim hanΛm. Maagwai hiwiir hābam dēn k'āijā sēuk'awi mua p'atk'on k'ūgur hautarr k'ai, jūr mua hag k'āyau hār biek jayap deejugui hajim hanΛm.

<sup>9</sup> Magbaawai Jesuu hirig magjim haajem:

–Zaqueo, pΛjā hīchab jōoi Abrán k'ararr hag chaain hewagam k'ΛΛn dēnēu, mamΛ hīsta pua hirua hāk'aajerrjō hāk'a chirsingui hajim hanΛm. Mag gaaimua hīsin chadau pΛchjā peerdΛwia, mΛg degam k'ΛΛnpa peerdΛju hed pabaadēm.

<sup>10</sup> MΛch chi Hemk'ooi Hiewaan chadcha hōor hamach k'aibag gaaimua hok'oo k'it'ēm k'ΛΛn jΛrwia, peerdΛ hawaanta bēejimgui hajim hanΛm.

### *Hābmua hich chognaanag p'idk'amk'īir p'atk'on dee pΛatarr (Mt 25:14-30)*

<sup>11</sup> Jesuu Zaqueo dāi hāba nΛmua hiek'atarr hūrwia t'umaam k'ΛΛnau k'īirjuawai, Jesuuta Hēwandamau pΛitarr haawai, Jerusalemua ya hichta t'umaam k'ΛΛn Pörk'aagpampii naajim hanaabá. MamΛ mag nΛm hee ya chi Jerusalén p'öbör dak'a narr haawai, hamau mag hajappai k'augba k'īirju nΛm hajap'a k'ap hamk'īir, hamag mΛg nem hīgk'aadam jaaujim haajem.

<sup>12</sup> Mag hīgk'amamua hamag magjim hanΛm:

–Woun hāb sīejimgui hajim hanΛm, t'et'em hiewaa. Ma, hich t'ārbaapāiwai, deelum durr majim haajem, jua t'eeg hapiwia reik'apie. MamΛ mag mawia hiin deeu bēeju hajiebma.

<sup>13</sup> Mag chadcha ya hich maagpamua hich chognaan diez t'ār k'a hauwia, p'atk'on hagdaujō hamachpierr dārrcha jigpāiwia, “MΛg p'atk'on mua pārag jig pΛa chirΛmΛn, mΛch bēe nΛm hora hagua p'idk'awia warag hār haumk'īrau” hajim hanΛm.

<sup>14</sup> MamΛ mag woun hich dāi hābam durr hee naajem k'ΛΛnaupaijā hi k'a k'ōchk'aba haajeejim haajem. Maagjerr haawai hi petam hēudee hōor pāiwia mak'ΛΛn dāi, “PΛ chan marau maach durr reik'apimap'a nΛm” ha jaaupāijierram haajem.

<sup>15</sup> Mam<sub>Λ</sub> hamau mag n<sub>ΛM</sub> hāba, deeu bēewia, hichta ya t'umaam k'<sub>ΛΛN</sub> rey k'abaicheewai, mag hich maagpamua p'atk'on jig p<sub>Λ</sub>atarr k'<sub>ΛΛN</sub> deeu t'ār<sub>k'ΛΛIP</sub>āijim haajem, hich p'atk'on jigtarrau p'idk'awia chi h<sub>ΛR</sub>Λm hau-matarr k'ap haag.

<sup>16</sup> Magbaawai chi nacha deetarr bēewi, “Rey, cha k'ēr<sub>ΛM</sub> p<sub>Λ</sub> p'atk'ondam. Pua m<sub>ΛR</sub>Λg deetarrau jūrr mua hag h<sub>ΛR</sub> diez veces gan haujim” hajim han<sub>ΛM</sub>.

<sup>17</sup> Magbaawai chi reíu hirig, “H<sub>ΛU</sub> k'ēr<sub>ΛM</sub>” hajim han<sub>ΛM</sub>. “P<sub>Λ</sub> chadcha piyón hajap'am<sub>ΛU</sub>. M<sub>Λg</sub> p'atk'on pöm k'aba deetarrau pua jāgbarm k'ai, jāgan jāgtarr jūrr mua p<sub>ΛR</sub>Λg p'öbör diez deek'imgui hajim han<sub>ΛM</sub> chi reíu, p<sub>Λ</sub>chta hag heem k'<sub>ΛΛN</sub> gobernador k'amk'īir.”

<sup>18</sup> Magbaawai hābmuajā bēewia, hirig, “Rey, cha k'ēr<sub>ΛM</sub> p<sub>Λ</sub> p'atk'on” haichējim han<sub>ΛM</sub>. “M<sub>ΛR</sub>Λg<sub>jā</sub> pua dee p<sub>Λ</sub>atarrau cha mua hag h<sub>ΛR</sub> cinco veces gan wai chir<sub>ΛM</sub>” hajim han<sub>ΛM</sub>.

<sup>19</sup> Magbaawai hīchab mag<sub>Λg</sub>jā chi reíu, “Puajā jāgan p'öbör cinco jājugui” hajim han<sub>ΛM</sub>.

<sup>20</sup> T'umaam k'<sub>ΛΛN</sub> mag jēeuk'a hoomam haawai deeu t'ār<sub>p</sub>āijim haajem. Magua paawai bēewia magchējim han<sub>ΛM</sub>: “Rey, pua m<sub>ΛR</sub>Λg p'atk'on deetarr mua sīi putdam hee p<sub>ΛR</sub>ēunaa hāk'a k'ērjim, hak'oom hugua. Magtarr haawai cha sim” hajim han<sub>ΛM</sub> “p<sub>Λ</sub> p'atk'ondam, hich hagpierrpai.

<sup>21</sup> Mua p<sub>Λ</sub> p'atk'onau b<sub>ΛR</sub>jā p'idk'abajim, p<sub>Λ</sub>ch jāg hōor d<sub>Λi</sub> hatcha hat'uu sīerr<sub>ΛM</sub> k'ap'Λ chitaawai. Mua hagua p'idk'awia gantarr hak'iin, chi h<sub>ΛR</sub>Λm pua sīi k'echeu hauk'amgui” hajim han<sub>ΛM</sub>, “p<sub>Λ</sub> dēn sīi chik'am jua p'it'ur hatarrta p<sub>Λ</sub>ch dēnjō haadēp haajeewai.”

<sup>22</sup> Magbaawai chi reíu magjim haajem hirig: “P<sub>Λ</sub>ata m<sub>Λ</sub> chog chi k'aigbampama. P<sub>Λ</sub> gaaita t'umaam k'<sub>ΛΛN</sub> k'usēugan t'<sub>ΛN</sub>ΛM. P<sub>Λ</sub>ch hiiupaita pua m<sub>Λ</sub> mag jaau chir<sub>ΛM</sub> k'ai, magan muajā p<sub>Λ</sub> d<sub>Λi</sub> p<sub>Λ</sub>chdēu jaau simjō hajugui” hajim han<sub>ΛM</sub>.

<sup>23</sup> “P<sub>Λ</sub> hiek mag m<sub>Λ</sub> hat'uuchanaa chik'am p'it'urg wautarrta m<sub>Λ</sub>ch dēnjō haajem han<sub>ΛP</sub>i, ¿jāgwi m<sub>Λ</sub> p'atk'on banco hee deen mabajī” hajim han<sub>ΛM</sub>, “m<sub>Λ</sub>ch bēewai h<sub>ΛR</sub>Λ<sub>P</sub>ai bāau sim hoochēm<sub>k'īir</sub>?”

<sup>24</sup> Maimua jūrr t'um haig narr k'<sub>ΛΛN</sub> magjim haajem chi reíu: “Jāg hichig deetarrpierrpai wai sim dēn k'echeunaa, jūrr har hichig deetarr h<sub>ΛR</sub> diez gan hautarragta deebat” hajim han<sub>ΛM</sub>.

<sup>25</sup> Magbaawai chi haig narr k'<sub>ΛΛN</sub>au chi reíg, “Rey, mam<sub>Λ</sub> ya hirua nem pöm wai sim. ¿K'ant'ee tag hirig deeju haai sī?” hajierram han<sub>ΛM</sub>.

<sup>26</sup> Magbaa chi reíu, “Mua pārag jaauk'imgui” hajim han<sub>ΛM</sub>. “Har m<sub>Λ</sub> hat'ee nem wawaag nem par daúa hooba haajem k'<sub>ΛΛN</sub> d<sub>Λin</sub> mua m<sub>Λ</sub>ch garmuajā hajap'a haju, hamau chok'ōgba m<sub>Λ</sub> hat'ee nem wau naawai. Mam<sub>Λ</sub> har mag nem waumap'a n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛN</sub> d<sub>Λi</sub> chan magba, m<sub>Λ</sub>chdēu hamag nem deetarrjā warag ham jua heem k'echeu haumaju.

<sup>27</sup> Maimua hīchab har chi m<sub>Λ</sub> k'īir hoomap'anaa m<sub>ΛR</sub>Λg hamach reik'apimap'a narr k'<sub>ΛΛN</sub>, m<sub>Λig</sub> m<sub>Λ</sub> haig haubēenaa m<sub>Λ</sub> dak'īir k'ēchbap'āit” hajim han<sub>ΛM</sub>.

*Jesús Jerusalén p'öbör dubimatarr  
(Mt 21:1-11; Mr 11:1-11; Jn 12:12-19)*

<sup>28</sup> Mag jaau dichwia Jesús Jerusalén p'öbörög petajim haajem.

<sup>29</sup> Mag mamua p'öbör Betfagé han<sub>ΛM</sub> d<sub>Λi</sub> hāb hagjō Betania han<sub>ΛM</sub> dak'a durrsī Olivo han<sub>ΛM</sub> haar barbaimaawai hich k'apeen heem numí t'ār<sub>k'anaa</sub> p<sub>Λ</sub>yaagpamua hamag magjim haajem:

<sup>30</sup> —Hachá maach k'īirp'ee p'öbördam sim hee hērēubaadēt. Nau chi p'öbör hee dub n<sub>ΛM</sub> haig pārau burrodam pa gaai jā k'ēr<sub>ΛM</sub> hooimaju. Mag burro

gaai chan hagt'a ni hãbmuajã waaidaba k'itam. Ma hëer haipidut hajim hanam.

<sup>31</sup> Hãbmua k'ãijã bëewia pãachig, “¿K'ant'ee jãg nemchaai hëer harraag hëk'a nã?” ha jëebaawai, sïi hit'ũu hirig, mua hig chiraawaita harrum habat hajim hanam.

<sup>32</sup> Mag jaabaawai hërëubaadeeu chadcha hamachig jaaupãitarrjöö hooimajierram hanaabá.

<sup>33</sup> Mag hoobaimaawai ya chi burrodam haibëeg hëer nam hee, chi papk'ã bëewia hamag, –¿K'ant'ee pãrau ma nemchaai hëer warrúma? haichëjim hanam.

<sup>34</sup> Magbaawai hamachdëu hirig, –Maach Pör Jesuu hig naawaita marau harrubahab hajierram haajem.

<sup>35</sup> Mag chadcha Jesús haig chi burrodam haibëewi, hamach k'ajũa jũa nam hãr joot'ã jũajem manto hanam hëerk'anaa, jũrr chi burro p'õ hãr t'eernaa, hag hãr chi Jesús jiiirpãijierram haajem.

<sup>36</sup> Magbaawai hïchab warm k'ããã ham dãã wënnarrarr k'ããã naujã hãgjö mag manto joot'ã jũa narr hëerk'anaa hi maju k'ãd hee t'eerk'amajierram haajem, hichta chadcha ham Pöröu hawia.

<sup>37</sup> Maimua ya durrsí Olivo hanam haigmua hããrba nam dak'a haadëm hee, hõor pöm hi hëudee honee pos wëdurum k'ããã nau hamachdëu hag na mag nem hooba haajempa Jesuu waumaajem hoojem k'ïirjunaa Hëwandamag jëeu namua hïchab “Hãu hajim” ha serereu k'ap'õbaadëjim haajem.

<sup>38</sup> Mag Hëwandamag jëeu namua, –Hãucha habarm Hëwandam; hich mããta pãchdëu pãch jũrr maar Reik'a pãibarmãugui hajierram hanam. Mag Rey pãibarm gaaimua pãchdëu jar haumam k'ããã nan hãgt'arm magwe pã dãã k'õinaa wënnarraju. Hãu habarm Hëwandam. Pãjöm chan hãbjã chuk'umgui hajierram haajem.

<sup>39</sup> Mag hõor pöm wënnarram hee hïchab chi fariseonaanjã dãã wënnarrarr haawai, mag hõor serereuk'am hürwia, Jesuug magjierram hanam:

–Maestro, ¿jãgwia pua pãch higar nam k'ããã nag hiek'abama, k'ïupagk'amk'ïir?

<sup>40</sup> Magbaawai hich Jesuu jũrr hamag, –Mamã hamau mag nam chadcha k'abahab hajim hanam. Hõor mag serereuk'am k'ããã nag mua hiek'abaawai ham chadcha k'ïuu nãisik'iinjã, jũrr har mokdau t'ããã mua hamau serereuk'arr hiekpai wounaan dënjö sereu p'õbaadëbajup hajim hanam.

<sup>41</sup> Mag wëtumua ya chi Jerusalén p'õbör dak'acha haadeewai, p'õbör heerpa wai sïi hawia, t'umaa k'ïirjuwia Jesús bïebaadëjim haajem.

<sup>42</sup> Mag bïemamua chi p'õbörpien higwia magjim hanam:

–jHëh, Jerusalem! Hëwandam dãã pãach k'õinaa wënnarramk'ïir pãachig mua jaaujerr hiek pãachdëu hisegtarr, hïs mãgnaa k'ãijã deeu hãsie t'umaa k'ïirjuwia higk'iin, pãar hãu peerdak'amgui hajim hanam. Mamã k'anii magam hiek pãar k'ïirjug hee barjupa.

<sup>43</sup> Pãar jãg nãã hawi pãar höju hed barbaicheewai, pãach hoomap'a haajem k'ããã nau sïi pãar p'ããrt'uur hauchëwia, p'õbör higaau warp'am magwe pãar hõbërm hugua t'uur p'ããrdãpãijugui hajim hanam. Magnaa pãar hõbeerwaim hat'ee hoopaar haju,

<sup>44</sup> pãar t'um k'ëchpãpãigmamua ni hãbjã bã hëuhëu k'itam hooba sïwaag. Magbarm haigmua hatag di jãg hãbam hãr joot'ã hëu sïsidãmjã tag pãrau hich jãg hoobajugui hajim hanam, Hëwandamau hich garmua pãach hoon bëetarrjã warag hi hisegtarr gaaimua.

*Haai hi jëeujem degmua Jesuu hõor jãrk'ããitarr  
(Mt 21:12-17; Mr 11:15-19; Jn 2:13-22)*

<sup>45</sup> Maimua chi Jerusalén p'öbör heecha pachëwia, Hëwandamag jëeujem deg dubwia, hag hee tiendegamjö nem pèr narr k'ΛΛnag magjim haajem Jesuu:

<sup>46</sup>—Hëwandamau hich higwia hich hiek gaai, “MΛ diin sī mΛΓΛg jëeujem diiu” ha sim. Mag simta pāachdëuta hag hee mΛg nem parhëpag pèr nΛmua sī chik'am k'ũguurjem dik'a wai naabma hajim hanΛm.

Mag warag meeurraunaa dawag jΛrk'ΛΛipΛijim hanaabá.

<sup>47</sup> Magtarr k'urjā hed hëepierr hich hag Hëwandamag jëeujem degpai hōrag Hëwandam hiek jaaujeejim haajem. MamΛ chi p'adnaan pörk'a nΛm k'ΛΛnau chi machnaan dΛimua, p'öbör heem k'ΛΛn chi t'et'emnaan dΛimua meraa hi t'öopäaig hëk'aajeejim hanaabá.

<sup>48</sup> MamΛ pöd hi chig haju k'aba haajeejim haajem, hōor pöm t'ΛnΛm k'ΛΛnau sī hāba hi hiek hūrm k'öchgau bΛΛrjā hi k'a hogdΛba haajerr haawai.

## 20

### *Jesús jua t'eeg*

*(Mt 21:23-27; Mr 11:27-33)*

<sup>1</sup> K'āai hāb Jesús Haai hi jëeujem deg dubwia hōrag jaau sīejim haajem, jāga Hëwandamau ham peerdΛ hauju. Hirua mag jaau sim haig, p'adnaan chi pörk'a nΛm k'ΛΛn bëejierram haajem, chi machnaan dΛi judionaan ham Asamblea heem chi pörnaanpa.

<sup>2</sup> Mag bëewia hirig, —¿K'ai t'öwiata jāg mΛig nem pèr narr k'ΛΛn pua dawag jΛr wërppΛijī? ¿K'aiuta jāg pΛΓΛg pΛchta nem hiek t'eeg hapijī? Marag jaaubá hajierram hanΛm.

<sup>3</sup> Magbaa Jesuu hamag magjim hanΛm:

—Magan nacha mΛΓΛg jaaubat. Muajā hīchab pārag jëeu hook'ingui hajim hanΛm:

<sup>4</sup> Pārau k'īrjuawai, ¿chadcha Hëwandamauta Juan pΛijī hajim hanΛm, jāg hamach k'aibag Hëwandamag chugpaapi jaauunaa hōor pör choo nΛrramk'īr, wa sī mΛg jëb gayam k'ΛΛnau chogpΛiwiata jāg nΛrrajīwa?

<sup>5</sup> MamΛ mag hirua jëeubarmjā pöd hΛk'aju k'augba haawai hamach happai hiyΛΛ nΛmua hamach wir haigpai, —Keena, maadëu hirig Hëwandamauta pΛijim hak'iin, magan jūrr hirua maachig, “Jāg magΛmta pārau hirua jaau nΛrrarr hΛk'abajerráma” hajugui hajim hanΛm.

<sup>6</sup> Wa magba maadëu jūrr, “Hichjöm k'ΛΛnaupai pΛiwiata jāg nΛrrajim” hak'iin, magan hōor pöm mΛg t'ΛnΛm jūrr maach dΛita meeuk'awia, mokou bar wai nΛmuapai maach k'ëchpΛijugui hajim hanΛm, mΛg p'öbör hee t'umaam k'ΛΛnau hi higwia, “Chadcha Hëwandam hi jaaumie chaar” haajee-wai.

<sup>7</sup> Mag jaauju k'augba naawia warag, —Marau k'augbam jammuata bëejī, ni k'aiu pΛiwiata jāg nΛrrajim k'ai hajierram hanΛm.

<sup>8</sup> Magbaawai Jesuu hamag magjim:

—Mua pārag jëeutarr mΛΓΛg jauba haawai muajā pārag jaaubamgui hajim hanΛm, k'ai t'öwiata mua mΛg nem wau chitΛ.

### *K'aibag sīsidΛmta nemjīr t'Λa narr*

*(Mt 21:33-44; Mr 12:1-11)*

<sup>9</sup> Maimua mag hōor pöm t'ΛnΛmΛg mΛg nem hīgk'aadam jaaumamua magjim haajem Jesuu:

—Woun hābmua uvadö jīrjim haajem. Maimua hich chawag mam k'öchk'abaadeewai deum k'ΛΛnag alquilaarpΛiwi, warp deum durr petawia, mam sī haimajim haajem.

<sup>10</sup> Mam mag simua ya chee jaar haadēm hee, hich chog p̄ijim haajem, mag d̄ai hichig hich paatēm deep̄imk'īir. Mam<sub>Λ</sub> mag chi nemjīir k'Λ jōoirau chogtarrdam hamach haar barbaimaawai, p̄arnaa, w<sub>Λ</sub> wai n<sub>ΛΛ</sub> hawia, s̄i deeu hich jua k'arraa j<sub>Λ</sub>rbap̄aiwai, hich juadam parii barjim haajem.

<sup>11</sup> Magbaawai jōoirau deeu p̄ijim haajem, hich chog. Mam<sub>Λ</sub> majā hamach haar hoo barpinaa, parhooba hi wau hiek'a wai n<sub>ΛΛ</sub> hawia, warm k'āyaujā h̄r<sub>ΛΛ</sub>pai w<sub>Λ</sub>naa, hagjō hich jua k'arraa j<sub>Λ</sub>r werbajierram haajem.

<sup>12</sup> Mag majā hich jua parii barbaimaawai deeu p̄ijim haajem jōoirau. Mam<sub>Λ</sub> machará mag w<sub>Λ</sub> wai n<sub>Λ</sub>mua, s̄i maach hēu pōm pepet'or haadēmua, bag k'a h̄r<sub>Λ</sub>ipabaadeewaita hogd<sub>Λ</sub>p̄iwiawia, j<sub>Λ</sub>r p̄ijieram haajem, ni b<sub>Λ</sub>chk'unpai deejōjōjā k'aba.

<sup>13</sup> Magbaawai hich jōoi chi uvadō hag papau k'īirju s̄i hawia, “¿Mua jāga habark'iina?” hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag k'īirju s̄i hawia, “Hāa, jāgan mua m<sub>Λ</sub>ch hiewaa m<sub>Λ</sub>chdēujā chig haba haajemta p̄ijugui” hajim han<sub>Λ</sub>m, “Tale hamau m<sub>Λ</sub> chaai hoop'ōbaadeewai hi hōgk'awia hi chig habaju” hawia. Mag chadcha hich chaai p̄ijim haajem.

<sup>14</sup> Maimua mag jōoirau hich hiewaa hichdēu jāsenecha haajemta p̄iwiawia hurum hoobaawai hamach happai magjierram han<sub>Λ</sub>m: “Hacham<sub>Λ</sub> hi hiewaa haawai m<sub>Λ</sub>guata m<sub>Λ</sub>g hatag m<sub>Λ</sub>g nemjīirjā jāaju k'abahaba. Keena, jāgan maadēu warre hi t'ōop̄ijugui hajierram han<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>g nemjīirdō maach dēnk'a s̄isimk'īir.”

<sup>15</sup> Mag chadcha h<sub>ΛΛ</sub>r barchēpinaa, p<sub>Λ</sub>r p'ōbaadēwi, warp nemjīirdō higaau harrnaa, mam t'ōop̄ijieram haajem, hich jōoi hiewaa hāba.

Mag nem hīgk'aadam hīgk'a hōp̄iwiawia hōrag magjim haajem, hich Jesuupai:  
—Pārau k'īirjuawai, hīs̄jā hagt'a mag uvadō sim hanaa chi t'Λa narr k'Λ<sub>Λ</sub>njā hich hak'Λ<sub>Λ</sub>n<sub>pai</sub> hak'iin z̄jāgaju k'ai jōoirau mag<sub>Λ</sub>m wounaan d̄ai?

<sup>16</sup> Par hirua hich chaai hābpai k'it<sub>Λ</sub>m p̄itarrpata mag t'ōobap̄im hoobaawai, mawia, warre hamach t'um k'ēchp̄inaa, hich uvadō jūrr deeu k'Λ<sub>Λ</sub>nagta jaau p<sub>Λ</sub>abjējugui hajim han<sub>Λ</sub>m, hichdēupai.

Hamach jāg daar Jesuu mag hiek'abap̄im hūrbaawai chi haig narr k'Λ<sub>Λ</sub>nau, —Aay, Hēwandam, ¿k'ant'ee pua magbaadēju? hajierram haajem, mag uvadō jaau sim gaaimua Hēwandamau hamachta jaau sim k'ap'Λ narr haawai.

<sup>17</sup> Magbaawai Jesuu ham k'īir heerpa heerpanaa hamag, —¿K'an haawaiuma hajim han<sub>Λ</sub>m, Hēwandam hiek p'ā sim gaai har “Di hēu narr k'Λ<sub>Λ</sub>nau hisegtarr dibigta jūrr chi dihād jārramk'a s̄isim” ha sim?

<sup>18</sup> Magnaa hichdēupai, Mag dihād ha sim<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub> higwiata mag simgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Chi m<sub>Λ</sub> hiek h̄k'aba sim wounan juau hogt'om mag dibig h̄r burrwi hichdēupai hich gaai mas wau simjōta sim; maimua mag h̄k'aba n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>mta meem<sub>Λ</sub>n jūrr m<sub>Λ</sub> mag dibig pōmaamjō chir<sub>Λ</sub>mta hi h̄r buudimamjō hajugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

Jesuu mag s̄ierran mag hi hiek h̄k'aba meebaadeewai warre k'īmie durr barp̄ijuuta jaau s̄iejim.

<sup>19</sup> Hirua mag uvadō t'Λa narr k'Λ<sub>Λ</sub>n k'aibag s̄isid harr jaau sim gaaimua, p'adnaan chi pōrk'a n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nau chi machnaan d̄imua k'aug hat'ajierram haajem, Jesuu hamachta jaau sim. Magbaawai hag b̄arre hi p<sub>Λ</sub>r haum higr'ōbaadējim haajem. Mam<sub>Λ</sub> mag hi p<sub>Λ</sub>r hat'aawai p'ōbōr heem k'Λ<sub>Λ</sub>nau jūrr hamachta k'aigbaju k'īirjuawia hi dichbajierram haajem.

*Reíjā deenaa Hēwandamagjā hich paat deepi jaautarr  
(Mt 22:15-22; Mr 12:13-17)*

<sup>20</sup> Mag hamach d̄aita hōor meeuk'apiju k'āai s̄i hōor j<sub>Λ</sub>r hauwia chi Jesús sim haar p̄ijieram haajem, mak'Λ<sub>Λ</sub>nau chadcha k'augba haawaita hirig



jëeu n<sub>AM</sub> hawia jëubaimaawai, jaaju k'augba hipeerd<sub>Δ</sub> k'äijã jaaubapäiwai, mag<sub>AM</sub> gaaimua gobernador haar hi p<sub>AR</sub> harraag.

<sup>21</sup> Mag hërëuwi chadcha hirig maguimajierram haajem:

—Maestro, marau k'ap'<sub>Δ</sub> n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>, pua chadcha nem hagchata jaaujem. Pua mag hõor hiwiir hãbpaita hãrcha k'a k'õsijã k'aba, hante pua chadchata t'umaam k'<sub>ΔΔ</sub>nag jaaujem, jãgata haju haai n<sub>Δ</sub> Hëwandamau nem jaau sim heyaa wën<sub>ARRA</sub>ag.

<sup>22</sup> Magua marau p<sub>ARΔ</sub>g jëeum hig n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>: Pua hoowai ¿chadchata maach meeun judionaanaujã durrierram k'<sub>ΔΔ</sub>n rey Roma sïejem<sub>AGTA</sub> impuesto p'agju haai n<sub>Δ</sub>, wa p'agju k'aba n<sub>ΔWA</sub>?

<sup>23</sup> Mam<sub>Δ</sub> Jesuu mag sïi hich himeraa p<sub>AR</sub> hawaagpaita hichig jëeuchë n<sub>AM</sub> k'ïrjugã k'ap'<sub>Δ</sub> sïerr haawai hamag magjim han<sub>AM</sub>:

—¿K'ant'eeta pãrau sïi himeraa m<sub>Δ</sub> p<sub>AR</sub> hauju hëk'a n<sub>ΔMA</sub>?

<sup>24</sup> Daai m<sub>ARΔ</sub>g p'atk'on chi dau daí j<sub>AR</sub> deebat, mua pãrag jaauk'ingui hajim han<sub>AM</sub>.

Maimua hau deebaawai hamag, —¿K'ai k'ïirta k'ai t'ãr dãi hag gaai sï hajim han<sub>AM</sub>, pãrau hoowai?

Magbaawai hamachdëu, —Romaam rey César k'ïir k'abahab hajierram haajem, hich t'ãr dãi.

<sup>25</sup> Magbaawai deeu hichdëu hamag, —Pãrau mag k'ap'<sub>Δ</sub> n<sub>AM</sub> k'ai, magan reig hich paat deena Hëwandamagiã hagjõ hich paat deebat hajim han<sub>AM</sub>.

<sup>26</sup> Mag hamachdëu jëebaawai hi hipeerd<sub>Δ</sub> hiek'abarm gaaimuapai p'it'urg chuk'u hi p<sub>AR</sub> hawaan ha bëetarra, warag hich garmua hamachig mag jaaubarm hürwia sïi jãgderraa n<sub>AM</sub> hiek'au warag hamachta k'ïu n<sub>ΔSISIJIM</sub> haajem. Mag, pöd hi p<sub>AR</sub> haubajierram haajem.

*Hëwandam chan chi k'ëcham k'<sub>ΔΔ</sub>n Hëwandam k'abam  
(Mt 22:23-33; Mr 12:18-27)*

<sup>27</sup> Mag k'ur Jesús haig bëejierram haajem Saduceonaan. Mak'<sub>ΔΔ</sub>nau jaauwai, maachta meebaadëm chan tag bããrjã maach hak'aar hiiuba haajem haajem. Hamach mag nem jaau sierrjëm gaaimua hiyãmamua juau hogt'om hirig magjierram haajem:

<sup>28</sup> —Maestro, jõi Moisés k'ararrau Hëwandam hiek p'ã p<sub>ARR</sub> gaai jaauwai, woun hãb hãi paraa simta mag hãi dãi chaai chuk'u meem<sub>AN</sub> jürr chi k'od hãbam wai sim k'ai magua hich hag hãipai hauju haai sim ha singui hajierram han<sub>AM</sub>, hag dãi hich naam<sub>ΔU</sub> chaain hooba harr haawai jürr hi hat'ee hoo deeg; mag hoo deebarm hi chaaink'a n<sub>ΔSISIMK'ÏR</sub>.

<sup>29</sup> Maimua hamachdëupai warag hirig nem hïgk'amamua magjierram haajem: 'Biek hãb hãbam k'od happai hemk'ooiin siete naajim haajem. Ham naam chi nacharamua hãi hauwia, hich mag chaai chuk'u wën<sub>ARRAM</sub> hee meejim haajem, chi hemk'ooi.

<sup>30</sup> Magbaawai jürr chi heeumua haujim han<sub>AM</sub> hich hag hãipai. Mam<sub>Δ</sub> mag dãijã pöd chaai hooba, hich mag chaai chuk'u meejim haajem.

<sup>31</sup> Magbaawai hag heeumuajã jürr hich hag hãipai haujim han<sub>AM</sub>. Mam<sub>Δ</sub> maguajã pöd hag dãi chaai hooba meejim haajem. Hich mag hewagam k'<sub>ΔΔ</sub>nã hãbam hãiraupai warm meemam hëudee t'eg hahaugmamua mag hãbam k'od happai siete narr t'um t'egdãpãijim haajem; mam<sub>Δ</sub> ni hãbmuajã pöd mag hãi dãi chaai hoobajim hanaabã.

<sup>32</sup> Maimua hãbmiecha paawai hïchab chi hãijã meejim haajem.

<sup>33</sup> Maagwai marau p<sub>ARΔ</sub>g jëeum hig n<sub>AMΔN</sub> m<sub>ΔGAUGUI</sub> hajierram han<sub>AM</sub>: Mag hãbam hãiraupai hemk'ooiin k'od hãbampai siete p'ëtarr haawai m<sub>ΔG</sub>

hatag t'umaam k'ΛΛn hiiu p'iidΛtk'a nΛm hedjā, ¿mag hΛΛi chijāg dēnk'a sīsijuma hajierram hanΛm: chi nacha hautarr dēn, wa hēudeegam k'ΛΛn dēnwa?

<sup>34</sup> Magbaawai Jesuu hamag magjim haajem:

—Mag jēb gayan, hōor jua pΛrnaa hamach chaainjā jua pΛrpiipi haajerram.

<sup>35</sup> MamΛ hiiu p'iidΛwia hΛgt'archa hōbēr nΛm k'ΛΛn chan tag jua pΛrpΛr habam, hΛgt'arm Hēwandam chognaanjō tag meeba hich mag nΛisiju haawai.

<sup>36</sup> Ya ham Hēwandam chognaanjō t'ΛnΛm dΛi hīchab Hēwandam chaaink'a t'ΛnΛmgui hajim hanΛm, hich Hēwandamauchata ham p'iriutk'a hautarr gaaimua.

<sup>37</sup> Maach meewia deeu hiiu p'iidΛajem hiek'an Moiseeujā jaaujimgui hajim hanΛm, pabΛdam neneree k'itΛm huurdΛ t'ΛnΛm hichdēu hootarr jaau sim hag hēsap hichdēu p'ā pΛatarr gaai. Mag jaauwai, hi hiek maach Pōr Hēwandaman jōoingar jōoi Abrán k'ararr hag Hēwandam haajem.

<sup>38</sup> Hēwandam chan hoob mag chi k'ēcham k'ΛΛn Hēwandam k'abam. Hēwandaman chi hiwam k'ΛΛn dēnēu. Hirigan nawe meetarr k'ΛΛn hawia k'āijā t'um chi hiwam k'ΛΛnau ha jaaumajim haajem.

<sup>39</sup> Hirua mag hiek'abapΛim hūrwia hāaur k'ΛΛn chi machnaanjā haig narr haawai mak'ΛΛnau hirig, —Maestro, hΛuchata pua mag hiek'abapΛimgui hajierram hanΛm.

<sup>40</sup> Mag, Saduceonaanaujā hamachdēu pōd hi pΛr hauba meerk'abapΛim hoobaawai tag hirig jēuba hich mag nΛisijim haajem.

*¿Mesías k'ai Hiewaa hajī?*

*(Mt 22:41-46; Mr 12:35-37)*

<sup>41</sup> Mag k'īu t'ΛnΛisim hee jūr Jesuu hich garmuata hamag jēeujim hanΛm:

—¿Jāga pāar hiek mag Mesías jōoingar David k'ararr hag chaain hewagam k'ΛΛn dēn haajē,

<sup>42</sup> hich Daviuchajā hichdēu hēsap p'ātarr Salmos hanΛm gaai hi higwi “maach Pōr” ha hiek'atarrrta? ¿Pārau k'īir hee paba nΛ, Hēwandamau hich hiek'atarr Daviig p'āpitarr? Mag hirua p'ātarr gaai mag sim:

“Maach Pōr Hēwandamau magjim maach Pōrōg:

‘MΛch hiek t'eeg chirΛmjō Haag mΛ dΛi hāba mΛ juachaar gar jupbá hajim,

<sup>43</sup> pΛch hoomap'a haajem k'ΛΛn t'um mua pΛch jua hee pΛrk'a dee nΛm hora.’

*(Sal. 110:1)*

<sup>44</sup> Mag hich David k'ararrauchajā Hēwandamau pΛiju haajerr higwia “maach Pōr” ha hiek'atarrrta, ¿jāgwia pārau sīi hi David chaain hewagam k'ΛΛn dēnpai haajē? Mag sīi hich chaaipai haju hak'iin Daviuch hich paarmua mag “maach Pōr” habak'amgui hajim hanΛm.

*Chi machnaan k'ai hamach t'ō hiek'apim k'ōsita sīerrjēm*

*(Mt 23:1-36; Mr 12:38-40; Lc 11:37-54)*

<sup>45</sup> Maimua hōor t'umaam k'ΛΛn jΛg daar Jesuu hich k'apeen hich dΛi hogdΛba wēnΛrraajerr k'ΛΛnagta magjim haajem:

<sup>46</sup> —Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pΛatarr jawaag chi machnaan dΛi k'ai k'īir k'ap'Λ haajeet. Jāk'ΛΛnan sīi k'ajūa bΛ duurg jūanaa kaaijā hee hōrau hamachig saludaawaijā hamach t'ō hiek'apim k'ōsita sīerrjēmgui hajim hanΛm. Jāk'ΛΛnan hamach Hēwandam hi jaaujem deg weetwaijā hamachta pōrgarcha t'umaam k'ΛΛnag k'īir jΛrk'a juupjemgui hajim hanΛm, hamachta warm k'ΛΛn k'āijā hajapcha nΛm hawia. Maimua di chaaur t'ach k'ōmk'īir t'ΛΛrwaijā parhooba jupba, k'āidu hajapcharamta jΛa hau sīerrjēmgui hajim hanΛm.

<sup>47</sup> Jāk'ΛΛnaun sīita k'oopaa hΛΛin juagam nemdamjā k'echt'Λg haumaa-jerram. Magnaata sēuk'a warag ham kōit Hēwandamag jēeu nΛΛ haajemgui

hajim hanam, juau hogt'om hamach magba nam hamk'ir. Mama hamach jäg wënarram paar, jürr Hëwandamau hichab ham gaai jua k'abajugui hajim hanam.

## 21

### *K'oopaa hali ofrenda (Mt 12:41-44)*

<sup>1</sup> Mag jaau dichwia hich Jesuu Hëwandamag jëeujem deg jup hoo simua heerpa hoo sïejim haajem, riknaan bëe t'anam k'annau jürram k'annau hamach ofrenda chi p'atk'on p'iejem hee p'ap'p'lik'am.

<sup>2</sup> Mag jürram k'annau hamach ofrenda deechë t'anam hee, hichab k'oopaa hali häb hap'aa k'itam bëejim haajem. Mag halirau p'atk'on chi dau daïdam dau numpai wai sierr warre mag numwe hag hee p'ap'ijim hanaabá.

<sup>3</sup> Mag hoobaawaita Jesuu, —Mag k'oopaa hali hap'aa k'itamuata chadcha t'umaam k'ann k'äijä h'ar'acha deebarmgui hajim hanam.

<sup>4</sup> Riknaanaun Hëwandamag hamach dën chi sobbarm heemta ofrenda deejerram. Mama mag k'oopaa haliraun hich dën häb miecha hagua hich t'ach k'öju harrdamta t'um Hëwandamag deebarmgui hajim hanam.

### *Haai hi jëeujem di hõrau pogueup'ijju Jesuu jaautarr (Mt 24:1-28; Mr 13:1-2)*

<sup>5</sup> Hãaur haig narr k'annau Haai hi jëeujem di hooim hõrau nem deematarr d'xi mokdau hajap'amua joot'at'ad hëu danam hoowia hiy'aa naajim haajem. Mak'annag Jesuu magjim haajem:

<sup>6</sup> —Har mokdau s'i hajap'a joot'at'ad jäg t'anam pärau hoo naabá. Jäg t'anam chan mokpör häbjä häbam h'ar hich jäg hajap'a joot'at'ad sierrabam. Jäg t'anaman s'i t'umaa hõrau pogueup'ijjuuta jäg danamgui hajim hanam.

<sup>7</sup> Magbaawai hi k'apeenau hirig, —Maestro, pa hiek mag jäg mokdau joot'at'ad t'anam t'um hõrau pogueup'ijju hanam, ma j'jägwaichata magjuma? ¿K'an jäg nam gaaimua Hëwandamau hijaurjõ hoopijuma hajim hanam, mag Haai hi jëeujem di pogueup'im'aa pam?

<sup>8</sup> Magbaawai jaubaadëmua hichdëu hamag magjim haajem:

—Keena, k'ir k'ap'a wënar'rat; hoob chik'amnag s'i had'raa päach k'ügur haupimiet hajim hanam. Nau mag hatag paawai hõor k'apank'am k'annau hamach hiekpaita ma hiek gaai t'awia, “M'ata hag Cristouu” hajurau, “Hëwandamau p'ijju haajerr. H'ista ma barbaichëm t'umaam k'ann Pörk'aag” ha hiek'amajugui hajim hanam. Mama hamau päachig maagwaijã hoob ham hiek h'k'amiet hajim hanam.

<sup>9</sup> Mag hatag paawaijã pärau juurhi t'eega t'an'annamk'am hürjurau, durrpierr. Mag t'anam d'xi hichab hõor wir haig hamach pörnaan d'lipai meeuk'awia s'i p'ogda t'anam hanamjã hürjugui hajim hanam. Mama maagwai hoob pärau, “H'isin chad Hëwandamau warreta maach höp'yaagpam” hamiet hajim hanam. Chadcha magam nem t'um hich jäg didichagmaju; mama magbaadëmua warag hag bärre chan Hëwandamau hõor t'um hal'pp'ibamgui hajim hanam.

<sup>10</sup> Maimua hichab mag durr t'um hi hagk'aju hed gayaa pamamjã k'ap hamk'ir jajawagmamua magjim haajem: 'Mag t'an'aisim d'xi hichab durr mag wëjöm heepai durr chaauram k'ann d'xi wëb'ap'õo haadëjugui hajim hanam, hamachta jürr chik'amnaan k'äyau h'ar'pai ham k'õchgau.

<sup>11</sup> Mag nam d'xi hichab durrpierr hal'ur t'eega duuimajugui hajim hanam. Hagjõ durrpierr jãdau t'eega burrnaa k'amor machagjã k'ir pogk'e hompamua hõor pöm t'up'äp'äau hajugui hajim hanam. Magbaadewai hedjã

heejã hĩchab nem dau chigaa hag na hooba haajempata hoomam gaaimua hõor jãp'ierrju jaaumajim hanam.

12 'Mamam mag Haai hi jëeujem di hõrau pogueupxiwi, pãar höju nawe chik'amnau pãar hẽudee hẽk'awia, pãar parnaa, hamach hãba biirdawia, Hẽwandam hi jaaujem deg pãar harrwia, cárcel degjã pãar harrmajugui hajim hanam. Mag pãrau mam hiek hãk'a durrum hat'eepai hamau pãar gobernadornaan haar harrwi reinaan haarjã harrjugui hajim hanam, pãar k'aibag waumk'ir.

13 Mamam magam haar mag pãar harrwaita hante pãrau hamag mam hiek jaauwimamcha jaaujugui hajim hanam.

14 Mag t'et'em k'ann na pãach harrwai hoob pãrau pãachdẽupai pãach kõit hiek'aju k'irjuwia hag nawe, “¿Mam k'an hata hiek'ajuwa?” ha k'irjumiet hajim hanam.

15 Mua pãrag mag chiraman, hiek'amk'ir mamchdẽuta k'irjug deejua haawaita mag chiram. Mag mamchdẽu hiek'api chirawai hãbmuaajã pãar hichaur hiek t'ierr k'aba, ni pãrau hiek'a namam sẽuk'aawaiujã habajugui hajim hanam.

16 Hich mag jaran mam hiek hãk'a nam gaaimua pãach dẽnnaanaupajã pãar par deemajugui hajim hanam, chi t'et'em k'annag. Wa magbam k'ai, pãach k'od hãbam k'annaupai, sã t'ar k'odpaim k'annau, wa pãach k'apk'ann hajap'amua k'ãijã pãar par deemaaju. Mag par deemaawai hãaur k'ann k'ẽchpãinaa

17 maimua har juau t'õoba habarm k'ann jurr t'umaam k'annau hoomapp'a hajugui hajim hanam, mam hiek hãk'a durrum gaaimua.

18 Mamam mag jẽb gaai hõrau mag pãar hoomap'a hawiajã mua pãar t'aa wai chitajugui hajim hanam. Hamau mag pãar hoomap'a hajup mam, pãar pörbãdam chan hãbjã Hẽwandamau chig hapibajugui hajim hanaabã.

19 Hõrau mag pãach dãi k'aigba hawiajã pãarta warag Hẽwandam dãi huba wẽnarraman, pãar hak'aran hi haar hõberjugui hajim hanam.

20 Mag jajawagmamua jurr Jerusalén p'õbör higwiajã magjim haajem: 'Mamam ya har pãachdẽu hoowai Jerusalén p'õbõrta soldaunau p'ar t'uurbaadẽm hoobaawai k'ap habat hajim hanam, chadchata ya Jerusalenpienan warm k'annau k'ẽchpãiwia sã di k'ierr happaita jãjããã sãwaagpam.

21 Magbaawai chi Judea durr nam k'ann, durr dapag hee darbat hajim hanam; maimua chi Jerusalén p'õbör hee nam k'ann, hõberdatk'awia hẽrẽupetat hajim hanam. Maagwai har p'õbör chaaur hamach p'idk'ajem haar k'ãijã nam k'ann, hoob tag hag p'õbör hee bẽemiet.

22 Magbaadẽman, juau hich Hẽwandamau ham dãi magju harr haawai, hich hiek p'ã sim gaai t'umaa hichdẽu jaautarrjõ israelnaan hamach k'aigba nam paar ham chachwia ham dau hap'ãã hapiegau hajim hanam.

23 Mamam jẽh, hapdurr hajim hanam, magbaadẽm jaar har hãin jõor k'it'ẽem k'ann, maimua hĩchab hãin har chaaindam daumeraa wai durrum k'ann! Mag jãrata mam Israel durr hõor dau hap'ããta naisijupa hajim hanam. Mua mag chiraman, hõor mam t'annam k'ann gaaita Hẽwandam k'ir machag burru haawaita mag chiramgui hajim hanam hich Jesuucha.

24 Hãaur k'ann juurhi hee warm k'ann garmua juau k'ẽchmajju; maagwai tagam k'ann mag juurhi hee chi ganbarm k'annau park'anaa hamach dãi hamach durr p'ẽ harrmajugui hajim hanam, durrierr. Mag deum durram k'annau Jerusalenpien dãi mag nam, hich Hẽwandamau jaautarr t'umaa habam haig chan Jerusalén p'õbõron warm k'annauta hich mag pör hõberpiba wai naisijugui hajim hanam.

*Hemk'ooi Hiewaa bëeju jaautarr  
(Mt 24:29-35,42-44; Mr 13:24-32)*

<sup>25</sup> Maimua hich Jesuu hichpai jaaumamua magjim haajem hīchab: 'Magbaawai m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa bëeim<sub>ΛΛ</sub> haadēm<sub>jā</sub> k'ap'<sub>Λ</sub> hajugui hajim han<sub>Λ</sub>m, hāsdawam hedau gaai, hedau harg gaai, maimua hīchab p'īdag gaai. Mag hoobaawai hōor jāp'ierrwia warag nem waujujā k'augba haadēm dāi, gaai machag hōk'īirjug pōoma hap'ōbaadējugui hajim han<sub>Λ</sub>m. Maimua p'ūas dau dapag t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m hiek sīi hedjā hee pūu wējōmpa hūr<sub>p</sub>'ōbaadeewai

<sup>26</sup> hōor sīi chi meemjō hiek chukjā haadēp hajugui hajim han<sub>Λ</sub>m, warag Hēwandamau hamach dau hap'<sub>ΛΛ</sub> hapiju k'īirjuwia. Mag jaran hedjā heem nem sīsīdampata sīi parhooba hamach n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id harr chaaur haaid<sub>Λ</sub> jōrrjēe t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>isijugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>27</sup> Magbaawaita t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa chadcha hedjā baug hee dau daau hurum hoojugui hajim hanaabá. Ya maig m<sub>Λ</sub>g jēb gayam k'<sub>ΛΛ</sub>n t'um chachbaadeewai m<sub>Λ</sub>chta nem jua t'eeg t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n Pōrk'a bëejugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>28</sup> Mam<sub>Λ</sub> pāachdēu mamagk'am hoop'ōbaadeewai warag honee habat. Magbaadeewai ya pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m<sub>g</sub>ui hajim han<sub>Λ</sub>m, chik'am jua hee pāach dau hap'<sub>ΛΛ</sub> wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m hee Hēwandamau ya pāach peerd<sub>Λ</sub> hauwim<sub>ΛΛ</sub> pam.

<sup>29</sup> Mag Jesuu deeu hich bëeju jaau simua hīchab hamag m<sub>Λ</sub>g ejemplo jaaujim haajem: '¿Pārau hooba haajē hajim han<sub>Λ</sub>m, har higo k'ēr k'uk'uur haadēm, wa magbam k'ai deeu pab<sub>Λ</sub> parhoobam k'āijā k'ēr k'uk'uur haadēm?

<sup>30</sup> Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>ig Israel durr higo k'ēr k'uk'uur haadēm<sub>Λ</sub>n t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau ya chadcha dōch<sub>Λ</sub>umie dakpapak'am haajem.

<sup>31</sup> Hich hagjōta hajugui hajim han<sub>Λ</sub>m, hīchab m<sub>Λ</sub> bëeju gayaa paawaijā. Ya pāachdēu nem t'um m<sub>Λ</sub>chdēu jaau chir<sub>Λ</sub>mjō hohoo k'abaadeewai k'ap'<sub>Λ</sub> habat hajim han<sub>Λ</sub>m, ya m<sub>Λ</sub> bëeim<sub>ΛΛ</sub> pam; muan m<sub>Λ</sub>g durr m<sub>Λ</sub>chdēuta j<sub>Λ</sub>a hauchēwia m<sub>Λ</sub>chta t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n pōrk'aan hurum.

<sup>32</sup> Mua pārag mag Haai hi jēeujem di hōrau pogueup<sub>Λ</sub>iju ha jaau chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, cha hōor t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n k'ēchju nawe cha m<sub>Λ</sub>chdēu jaau chir<sub>Λ</sub>mjō t'umaa chadcha hajuuta jaau chir<sub>Λ</sub>m<sub>g</sub>ui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>33</sup> Hedaujājā m<sub>Λ</sub>g jēb dāi t'um chuk'u haadēju, mam<sub>Λ</sub> cha mua pārag jaau chir<sub>Λ</sub>m chan sēuk'aawai k'abam, jāan t'umaa hich hag hee hōbērjugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>34</sup> K'īir k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>isit hajim han<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub> bëewai sīi dōo gaaipai n<sub>Λ</sub>m dāi warag pāach nem hig n<sub>Λ</sub>m<sub>t</sub>a k'īirju n<sub>Λ</sub>m gaaimua m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'aba, warag t'āar t'eeg sīi m<sub>Λ</sub> bëejujā k'augba, hok'opp'a n<sub>Λ</sub>m pāach hoochēpim hugua.

<sup>35</sup> Mag m<sub>Λ</sub> bëem hedan, har hatarraayau hāwarr baarwai sīi k'ōod<sub>Λ</sub> haaujemjōta, m<sub>Λ</sub>g durr gaai hōor t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n t'um hāba dēgōlp chachaan bëejugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>36</sup> Mam<sub>Λ</sub> warag Hēwandamag jēeunaa hajap k'īir k'aug n<sub>Λ</sub>isit. Pārau hich mag p<sub>Λ</sub>aba hirig jēeu wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, nem t'umaamua mag hōor chachmawiajā b<sub>Λ</sub>Λrjā pāar chig habajugui hajim han<sub>Λ</sub>m. Maagwai ya m<sub>Λ</sub>ch pierrum hedjā b<sub>Λ</sub>Λrjā chigag chuk'u pāar m<sub>Λ</sub> haig m<sub>Λ</sub> k'īirp'ee bëe t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>isijugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>37</sup> Mag jaau simua hāsdauupain sīi Jesuu Haai hi jēeujem deg hōrag jaaujeejim haajem, Hēwandam hiek. Maimua hedaar paawaita jūrr durrsī Olivo han<sub>Λ</sub>m gaai mawia hich mam hējeejim haajem.

<sup>38</sup> Hāspa t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>isiewai hedaup'erre hōor pōoma hi n<sub>Λ</sub>an weetjeejim hanaabá, Haai hi jēeujem deg, hirua nem jaau sim hūraag.



## 22

*Jesús par hawaag hibëptarr**(Mt 26:1-5,14-16; Mr 14:1-2,10-11; Jn 11:45-53)*

<sup>1</sup> Mag hãbmiecha Jesús hich k'apeen dãi Jerusalén p'öbör hee n<sub>AM</sub> jaar, pan levadura chuk'u wauwia k'oojem p'iesta burru k'ãai k'apan k'aba waur sïejim haajem. Hich mag p'iestapai hïchab Pascua ha t'ãrjem.

<sup>2</sup> Maagwai hïchab p'adnaan hee chi pörk'a n<sub>AM</sub> k'ãã nau hagjö judionaan Hëwandam hiek hat'ee chi machnaan d'limua hamach heepai, “Jãgata hak'iin bããrjã hõrag k'augpiba jãg Jesús pãrnaa t'õobpãik'amgui” hanaajim han<sub>AM</sub>. “Magba m<sub>AG</sub> k'apanag heewe pãr hat'aawai heeu hõor pöm m<sub>AG</sub> t'ãã maach d'ãita meeuk'aduk'am” ha k'ïirju naajim haajem.

<sup>3-4</sup> Hamau mag k'ïirju n<sub>AM</sub> hee, woun hãb Judas ha t'ãr sim sïejim haajem, hibããr wauwia hïchab Iscariote ha t'ãrjerr. Mag woun hïchab hich Jesús dãi hi bã hogdãba wëããraajerr k'ãã heem hajim haajem. Mag Jesús dãi hãba nãraajerrta meperau pör meubaadeewai p'adnaan chi pörk'a n<sub>AM</sub> k'ãã dãi hïchab guardianaanjã chi pörk'a n<sub>AM</sub> k'ããnpa hãba n<sub>AM</sub> haar majim hanaabã, jãgata hichdëu hamag hi pãr deeju k'ap jawaan.

<sup>5</sup> Maimua barimawia jaaubaawai, hamachdëu chi Judas hiek hamach jãgaagaa hürbaawai, honeeu p'õbaadëwia warag hirig p'atk'onjã deeju ha hiek'ajierram haajem.

<sup>6</sup> Hichig magbaawai charã warag, –Hich magau magan maach hiek'abarm; murua chadcha pãrag hi pãr deejugui hajim han<sub>AM</sub>.

Magtarr haigmua hãba hi pãr deeju k'ïirjugta wai sïisijim haajem, chi p'õbörpienagjã hich k'augpiba.

*Hãbmiecha Jesús hich k'apeen dãi t'ach k'õtarr**(Mt 26:17-29; Mr 14:12-25; Jn 13:21-30; 1 Co 11:23-26)*

<sup>7</sup> Judaau Jesús hëugar mamagk'am hee, pan levadura chuk'u wauwia k'oojem hed hãspa hëebaadëjim haajem. Mag hed judionaanau nemk'oo hedam hat'ee ovejadam wai narr t'õowia hedau k'ëubaadeewai k'oojeejim haajem.

<sup>8</sup> Hich mag hedcha Jesuu Pedro dãi Juan t'ãrk'anaa hamag magjim han<sub>AM</sub>: –Pãar maar na hërëubaadët. Maimua ovejadam pëh hauwia hagdãma maar na p'iejbã waubaimat hajim han<sub>AM</sub>, maach t'um hãba k'õimaag.

<sup>9</sup> Magbaawai hamachdëu, –¿Jampaita marau pã na p'iejbã wauwimaju haai nãma? ha jëeujerram haajem Jesuug.

<sup>10</sup> Magbaa chi Jesuu hamag, –Chamãg Jerusalenag k'ãd ma sim hee hërëubaadët hajim han<sub>AM</sub>. Nau chi p'öbör dub nãm haigcha woun hãb dö jõi haut'urwia dõt'ür dãi degag mam pãrau hooimaju. Magbaawai hi dãi hërëuwia hi dubbaimam deg dãi dubbaimat hajim han<sub>AM</sub>.

<sup>11</sup> Mag dubwia chi dik'ããg, mãch chi maestroouta pãar pãijim habat, jampaita nau k'eurag maach t'um hãba t'ach k'õju haai nã ha k'ap jëeumk'ïir.

<sup>12</sup> Magbaawai mag wounau pãrag hoopien majugui hajim han<sub>AM</sub>, hãgt'aa dijã pöm sim ya sïi chi k'ïir k'augam. Maigta nem t'um k'ïir k'augwia maar nãbat hajim haajem.

<sup>13</sup> Magbaawai chadcha hi hipierraa hërëubaadeeu t'um hichdëu jaaumar-rjõo hooimajierram hanaabã. Maig, hich na mag ovejadam waupitarr chadcha tagam nempa t'um k'ïir k'augwia sïi tagam k'ãã dãi hi baraata hoo nãisijim haajem, hãba k'oog.

<sup>14</sup> Maimua k'ëubaadëm hee Jesús barchëjim haajem, tagam k'ãã hich k'apeen dãi, Pedro Juan dãi narr haig. Mag hichdëu jãr hauwia hi dãi hogdãba

wēnarrājerr k'ʌʌn deeu t'umaa nʌisim hee, ya chi p'iejāb wau wai narrjā t'ōik'a sīsiewai hāba k'oog paauk'abaadējim haajem.

<sup>15</sup> Mag k'ō nʌmua magjim haajem hich k'apeenag:

—Keena, chadcha chik'amnaanau juau mʌch t'ōoju nawe pāar dʌi mʌg nemk'oo hedam ovejadam k'ōm k'ōchaaga chirajimgui hajim hanʌm.

<sup>16</sup> Mʌ chan mʌg k'ōbarm haigmua tag k'ōba, hāba Hēwandamta hʌgt'ar t'umaam k'ʌʌn Pōrk'a sīsīm hedta hūmaai pāar dʌi hāba tagam k'ʌʌn hichdēu peerdʌ hautarr k'ʌʌnpa deeu maach t'um hāba k'ōjugui hajim hanʌm. Mag hedta t'umaam k'ʌʌnau warrgar nemk'oo hedam oveja t'ōowai Hēwandamau hamach peerdʌ hauju ha k'īrjuajerrjō, chadcha hamach peerdʌ nʌisim k'ap'ʌ hajugui hajim hanʌm.

<sup>17</sup> Maimua vino jarrdam jua hee hauwia Hēwandamag hʌu hajim hanaa, — Ya pʌr hat'at hajim hanʌm. Maimua, Dōnaa jūrr hʌapʌipetat hajim hanʌm, hagdaujō dō haumamk'īr.

<sup>18</sup> Mʌʌn hābmieta hīs pāar dʌi mʌg vinodam dō chirʌmgui hajim hanʌm. Mʌg dōbarm haigmua tag dōba, hāba Hēwandamta t'umaam k'ʌʌn Pōrk'a sīsīm hedta deeu dōjugui hajim haajem.

<sup>19</sup> Maimua hagjō panjā jua hee hauwia, Hēwandamag hʌu hajim hanaa, t'orreuwia, hamag deenaa, —Mʌg panan mua mʌch morta pārag dee chirʌm; mʌg hatagjā mʌ k'īrjunaa hich mʌgta k'abat ha jaaujim haajem.

<sup>20</sup> Maimua ya k'ō haaipagk'abaadēm hee, deeu chi vino jarrdam jua hee hauwia hīchab, —Mʌg jarr heem vinodam dōbarmta warrgarwe Hēwandamau hōor dʌi hiek deēju haajerrau; mamʌ mʌg hiek'an hiek hiiuriugui hajim hanʌm. Mʌ bag mʌg vinojō hārbarmuata Hēwandamau, hīsmua hatagan chadau pāar peerdʌ wēnarrāju haai nʌm ha jaau simgui hajim hanʌm.

<sup>21</sup> Pārag k'ap hamk'īr warre jaau chirʌmgui hajim hanʌm: Mag mʌ bag hārmk'īran, maach heem mʌig maach dʌi hāba t'ach k'ō simuapaita hich paarmua mʌ pʌr deēju, mʌ hoomap'am k'ʌʌnag.

<sup>22</sup> Mʌʌn chadcha Hemk'ooi Hiewaau, mamʌ magʌm hāba chadcha hamau mʌ t'ōojuugui hajim hanʌm. Mamʌ Hēwandamau hich magpiju harr haawai t'um hichdēu jaautarrjōo hōbēbērgmam. Mamʌ jHēh, hapk'īitʌ hajim hanʌm, mag mʌ t'ōomk'īr mʌ pʌr dee chirʌm woun!

<sup>23</sup> Jesús mag hiek'abarm hūrwia hi k'apeenau hamach heepai jūrr chik'am hipeer hahauk'amua, —¿Chijāguataa wir haigpai mag meer hi pʌr deēju k'ai? hanaajim hanaabá.

*Hēwandam dau na k'aita hārrʌʌcha sim k'ai*

<sup>24</sup> Maimua nʌʌpai hawia hīchab hamach heepai, “¿Chijāata magan mʌig maach hee hārrʌʌcha sī?” ha chik'am hipeer hahau k'ap'ōbaadējim haajem.

<sup>25</sup> Mamʌ magbaawai Jesuu hamag magjim hanʌm:

—Mʌg durr gaai reinaan t'ʌnʌm k'ʌʌnan hamachta hārrʌʌcha nʌm hawia hōor dʌi hat'uucha sīerrjēm. Mamʌ mag nʌmta hamachta chi t'ierrnaan hawia jūrr hōrag hamach higwia, “Jāguan chadau maar hat'ee nem hap'amtā waaujem” ha hiek'apimjā k'ōsi haajemgui hajim hanʌm.

<sup>26</sup> Mamʌ pāar hee magju haai k'aba nʌmgui hajim hanʌm. Mag k'āyau chadcha t'et'em hawia k'āijā warag serbiibamjōta haju haai sim; maagwai chi pōrk'a simta jūrr hich chogjōta haju haai simgui hajim hanʌm.

<sup>27</sup> Magnaa hamag, Pārau k'īrjuawai, ¿chijā chi t'et'em hāgá hajim hanʌm: sīi mes gaai t'ōik'a sīsiewai k'oogpai jupcheejem, wa mes gaai chi t'ēp paa-jem? Magnaa hichdēupai, Chi hārrʌʌcha simʌn ya sīi t'ōik'a sīsīm habaawai k'oogpai jupcheejemʌugui hajim hanʌm. Magnaa hamag, Mʌʌn chadcha

päär Pöröugui hajim hanΛm. MamΛ pärau hoo nΛm, sīi mΛig mΛ päar chogk'a chitΛmjöö chirΛm.

<sup>28</sup> MamΛ mua hīchab k'ap'Λ chirΛmguui hajim hanΛm, chadcha päarta mΛ dΛi hogdΛba hich jäg wēnΛrraajem mΛ chitΛmpierr, päach dau hap'ΛΛ hajujä k'īirjuba.

<sup>29</sup> Päach jäg wēnΛrrΛm gaaimua, mua pärag hīchab mΛch dΛi hōor pörk'apijugui hajim hanΛm, mΛ Hayau mΛchta t'umaam k'ΛΛn reik'apibarm dΛi.

<sup>30</sup> Mag mΛchta t'umaam k'ΛΛn Pörk'a chirsim hedta deeu maach hāba honee haju. Maimua rey juupjemjöm sie gaai jupk'awia päachta mΛ dΛi jöoi Jacob k'ararr chaain doce narr k'ΛΛn hag chaain hewagam k'ΛΛn pörk'ajugui hajim hanΛm.

*Jesuu jaauwai Pedroou bΛΛrjā hi k'augbam haju jaautarr  
(Mt 26:31-35; Mr 14:27-31; Jn 13:36-38)*

<sup>31</sup> Maimua hīchab magjim haajem maach Pör Jesuu Simonag:  
—Simón, dösātau Hēwandamag jēeu wai simgui hajim hanΛm, pΛ dΛi hichdēu hampier hawia pΛ dau haug waupieg.

<sup>32</sup> MamΛ mua jūr pΛ kōit Hēwandamag jēeu chirΛmguui hajim hanΛm, pΛch k'ūgurcheewai warre burrm hiek burrm hugua. Maagwai hūmaai deeu mΛ t'ār gaai k'īirju chirsiewai pΛchdēupaite jūr pΛch k'apeenag jaauju haai chirΛmguui hajim hanΛm, hamjā hagjō hubΛ nΛisimk'īir.

<sup>33</sup> Magbaawai chi Simonau hirig, —Señor, mΛΛn pΛ dΛi cárcel deg mawia pΛ t'ōbarm haar t'ōimaju hak'īinjā maju chirΛm; magΛmjā mΛ gaai mas k'abamgui hajim hanΛm.

<sup>34</sup> Magbaawai Jesuu jūr hirig, —Pedro hajim hanΛm, pΛ mag hiek'a chirΛm hāba, nau hōrau pΛchig jēeuwai, hāt'ār bīēju nawe biek t'ārjup purua hamag bΛΛrjā mΛ k'augba chitΛm ha jaaujugui hajim hanΛm.

*Espaar numí*

<sup>35</sup> Maimua warm k'ΛΛnagjā magjim haajem:  
—Har mua Hēwandam hiek jawamk'īir päar putjā chuk'u p'atk'onjā chuk'u sīi hich jäg zapat t'eg jūajujā chuk'u pΛijim hed, ¿nem hinag hat'ee päar haugchējierrá? hajim hanΛm.

Magbaawai chi k'apeenau, —HΛhΛ, bΛΛrjā maar haugchēbajimgui hajierram haajem.

<sup>36</sup> Magbaawai deeu hichdēupai hamag, —Magtarr hīsin chadau put wai nΛm k'ai, hat'aadēt; hīchab p'atk'on k'āijā wai nΛm k'ai, hat'aadēt; maimua hāb k'āijā espaar chuk'u sim k'ai, hich k'ajūa pērbapΛi hajim hanΛm, hagua hawaag.

<sup>37</sup> Mua pärag mag chirΛmΛn, Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau simjō ya mΛch t'ōimΛΛ paawaita mag chirΛmguui hajim hanΛm. Hēwandam hiek p'ā sim gaai mΛ higwia jaauwai, “Hiin, hōor t'ōomiejōta wai naaju” ha sim. MΛ higwia hich mag p'ā sim haawai chadcha t'um hichdēu jaau sim heyaa hōbēbērg maju ha jaaumajim haajem.

<sup>38</sup> Magbaawai hamachdēu hirig hoopinaa, —Señor, ya marau mΛig espaar numí wai nΛmguui hajierram hanΛm.

Magbaawai hichdēu, —Tag mΛ hiek'abam, hidēu hich magpai sīujugui hajim.

*Nemjirdö Getsemaní hanΛm hee Jesús oraatarr  
(Mt 26:36-46; Mr 14:32-42)*

39 Maigmua höberd $\Delta$ tk'aau Jesús Olivo durrsiig petajim haajem, k'eeupierr mawia mag durrsi gaaimua hich Hayag jëeujerr haawai. Mag hi mam d $\Delta$ i h $\Delta$ chab hi k'apeenj $\Delta$  hi d $\Delta$ i w $\Delta$ tjim haajem.

40 Mag w $\Delta$ t $\Delta$ wia hich Hayag jëeujem haig bard $\Delta$ tk'abaimaawai hich k'apeenag, —H $\Delta$ wandamag jëeubat hajim han $\Delta$ m, d $\Delta$ s $\Delta$ tag h $\Delta$ d $\Delta$ raa p $\Delta$ ach p'urreu haupiba m $\Delta$  d $\Delta$ ita hub $\Delta$  w $\Delta$ n $\Delta$ rraag.

41 Mag jaauwia, hichin ham haigmua mawia, juau mokdau barba $\Delta$ p $\Delta$ aiwai burjem hag warp'agj $\Delta$ pai s $\Delta$ eimajim haajem, ham bigaau. Maig j $\Delta$ k' $\Delta$ t j $\Delta$ ep $\Delta$ o $\Delta$ u p' $\Delta$ bk'anaa, h $\Delta$ gt'aag heerpanaa, hich Hayag jëeubaad $\Delta$ jim haajem.

42 Mag jëeumamua, —Tata hajim han $\Delta$ m, pua k' $\Delta$ s hak'iin, hacha m $\Delta$  dau hap' $\Delta$  $\Delta$  hapibak'am. Deeum nem waubarmuaj $\Delta$  hagj $\Delta$  h $\Delta$ or peerd $\Delta$  hauju hayaa hak'iin, m $\Delta$  gaai machag m $\Delta$ gcha h $\Delta$ watbak'amgui haajeejim han $\Delta$ m. Mam $\Delta$  p $\Delta$ chd $\Delta$ uta k'ap chir $\Delta$ m; m $\Delta$ chd $\Delta$ u k' $\Delta$ si chir $\Delta$ mj $\Delta$  k'aba, p $\Delta$ chd $\Delta$ u k' $\Delta$ chagpierrta m $\Delta$  d $\Delta$ i hab $\Delta$  ha hiek'amajim haajem.

43 [Hich Hayag jëeuwai mamagk'amua k'a t'eeg chuk'u t' $\Delta$ n $\Delta$ m hee, h $\Delta$ gt'armua H $\Delta$ wandam chog b $\Delta$ ewia hirig juap $\Delta$  deech $\Delta$ jim haajem, mag hich dau hap' $\Delta$  $\Delta$  haju h $\Delta$ watamk' $\Delta$ ir.

44 Mag hich dau hap' $\Delta$  $\Delta$  haju k' $\Delta$ irjuwia gaai machag t' $\Delta$ n $\Delta$ mua warag oraa n $\Delta$ mta, k'ajap'am nemj $\Delta$  t'et p' $\Delta$ r $\Delta$ eu hahau haajeejim han $\Delta$ m. Mamagk'amua j $\Delta$ ach $\Delta$  t' $\Delta$ n $\Delta$ m hoowain s $\Delta$ i j $\Delta$ a gaai bagpata höber t' $\Delta$ n $\Delta$ m t' $\Delta$ utk'a t' $\Delta$ naajim hanaab $\Delta$ .]

45 Mag h $\Delta$ gt'aag hich Hayag jëeu s $\Delta$ i hawia, p'iid $\Delta$ wia, hich k'apeen hoon b $\Delta$ ewai s $\Delta$ i warag h $\Delta$ k' $\Delta$ irjug machgau k' $\Delta$ id $\Delta$ tk'a t' $\Delta$ n $\Delta$ mta hooch $\Delta$ jim han $\Delta$ m.

46 Magbaawai hamag, —P'iid $\Delta$ tk'abat' $\Delta$  keena hajim han $\Delta$ m. ¿K'ant'eeta p $\Delta$ ar k' $\Delta$ i n $\Delta$ ma? K' $\Delta$ iju k' $\Delta$ ai H $\Delta$ wandamagta jëeubat' $\Delta$  hajim han $\Delta$ m, d $\Delta$ s $\Delta$ tag h $\Delta$ d $\Delta$ raa p $\Delta$ ach t' $\Delta$  haupim hugua.

### *Jesús p $\Delta$ r harrtarr*

*(Mt 26:47-56; Mr 14:43-50; Jn 18:2-11)*

47 Mam $\Delta$  hagt'a Jesús mag hiek'a d $\Delta$ n $\Delta$ m hee, d $\Delta$ g $\Delta$ lp ham haig h $\Delta$ or k'apan pos haich $\Delta$ jim hanaab $\Delta$ . Mag k'apanag hee hoowai hich Jesús d $\Delta$ i doce hogd $\Delta$ ba w $\Delta$ n $\Delta$ rraajerr heem h $\Delta$ b Judas ha t' $\Delta$ r s $\Delta$ ier $\Delta$ ta ham na hurajim han $\Delta$ m. Mag b $\Delta$ ewia, Jesús d $\Delta$ i h $\Delta$ ba d $\Delta$ n $\Delta$ uch $\Delta$ jim hanaab $\Delta$ , s $\Delta$ i k'ajap'a saludaa n $\Delta$ mj $\Delta$  hi k' $\Delta$ ir h $\Delta$ g.

48 Magbaawai Jesuu hirig magjim han $\Delta$ m:

—Judas, m $\Delta$ ch chi Hemk'ooi Hiewaa m $\Delta$  hoomap'am k' $\Delta$ n $\Delta$ ag p $\Delta$ r deeg m $\Delta$  k' $\Delta$ ir h $\Delta$ l chir $\Delta$ mta p $\Delta$ chigan s $\Delta$ i saludaa chir $\Delta$ m ha chirabma hajim han $\Delta$ m.

49 Magbaawai hich Jesús k'apeenau hamach P $\Delta$ r dau hap' $\Delta$  $\Delta$  haju k'aug hat'aawai, —Kak $\Delta$ , ¿marau p $\Delta$  k $\Delta$ it esparau ham d $\Delta$ i j $\Delta$ auju j $\Delta$ g n $\Delta$ ? hajierram han $\Delta$ m hirig.

50 Mag hirig jëeu n $\Delta$ m hee, h $\Delta$ bmua bis habarm $\Delta$ n, p'adnaan p $\Delta$ r hag chog kach juachaar garmta warre hoort'ubap $\Delta$ ijim hanaab $\Delta$ .

51 Magbaawai Jesuu hich k'apeenag, —Hoob j $\Delta$ gmiet; hid $\Delta$ u m $\Delta$  d $\Delta$ i hamachd $\Delta$ u hampierr hapibat hajim han $\Delta$ m.

Magnaa chi kach deeu hich s $\Delta$ ierj $\Delta$ o k'aarpi s $\Delta$ ujim hanaab $\Delta$ .

52 Maimua Jesuu hoowai haig naajim haajem: p'adnaan chi p $\Delta$ rk'a n $\Delta$ m k' $\Delta$ n, judionaan Asamblea heem p $\Delta$ rnaan, maimua H $\Delta$ wandam hi jëeujem di t' $\Delta$ ajem k' $\Delta$ n chi p $\Delta$ rnaanpa t' $\Delta$ naajim haajem, hi p $\Delta$ r hawaan b $\Delta$ etarr k' $\Delta$ n. Magbaawai chi Jesuu hamag magjim haajem:

—¿P $\Delta$ rau hoowain m $\Delta$ l $\Delta$ n s $\Delta$ i h $\Delta$ or nem j $\Delta$ gk'anaa h $\Delta$ or t' $\Delta$ omiej $\Delta$ ta chirabama hajim han $\Delta$ m, j $\Delta$ g s $\Delta$ i m $\Delta$  haig jua hee jiernempan happai b $\Delta$ eg?

<sup>53</sup> Hēwandamag jēuejem deg hed hēepierr pāar dāi m<sub>Λ</sub> chiraawai, b<sub>Λ</sub>ljā pārau m<sub>Λ</sub> chig haba haajerrta, hīsta Hēwandamau pārag h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>r haupiju hed hajim. Maagwai hīsta hīchab chi dōsātjā pāar h<sub>Λ</sub>rpaju hed hajingui hajim han<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>r haumk'īir.

*Pedroou Jesús k'augba chit<sub>Λ</sub>m hatarr*

(Mt 26:57-58,69-75; Mr 14:53-54,66-72; Jn 18:12-18,25-27)

<sup>54</sup> Maimua Jesús p<sub>Λ</sub>rp'ōbaadēwia, harrwia, p'adnaan pōr deg wai dubp'ōbaadējim haajem. Maagwai Pedroou warppaimuata hi hēudee hoop<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>ig warrmaa hajim hanaabá.

<sup>55</sup> Mag chi p'adnaan pōr haar deet'urwia chi Jesús hierr wai n<sub>Λ</sub>mich, jūrr di hūjārr hōt hōrwia hag bigaau hohood hap'ōbaadējim haajem. Magbaawai Pedrojā hīchab ham bigaau hoo sīsijim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>56</sup> Mam<sub>Λ</sub> hi mag hoo simta, haiguim h<sub>Λ</sub>li hīchab chi p'adnaan pōr chogk'a sim bēewia, hi k'īir heerpanaa, warm k'<sub>Λ</sub>Λnag, —Cham<sub>Λ</sub>g wounjā hīchab hi dāi n<sub>Λ</sub>rraajem<sub>Λ</sub>u haichējim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>57</sup> Magbaawai Pedroou, —Mua mag<sub>Λ</sub>m wounaan hooba chit<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>58</sup> Maimua hag k'ur n<sub>Λ</sub>Λpai hawia jūrr hemk'ooi hābmua hirig, —P<sub>Λ</sub>jā ham heem k'abahab haichējim han<sub>Λ</sub>m.

Magbaawai Pedroou, —Kakē, m<sub>Λ</sub> chan ham heem k'abam perá hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>59</sup> Maimua deeu hag k'ur hora hābjōnaa deeu bēewia maguajā hagjō hirig, —Chadcha m<sub>Λ</sub>g wounjā hi dāi n<sub>Λ</sub>rraajem k'abahab hajim han<sub>Λ</sub>m; jāan Galileapierrauwai hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>60</sup> Magbaawaita Pedroou, —Kakē, mua b<sub>Λ</sub>ljā k'augbam, k'an hata p<sub>Λ</sub> hiek'a chir<sub>Λ</sub>m k'ai hajim han<sub>Λ</sub>m.

Magbarm bārre hagt'a t'umjā Pedro hiek'a hōba n<sub>Λ</sub>m hee, hāt'ārrta kekere-kee hahbar.

<sup>61</sup> Mag hāt'ārr bīebaawai maach Pōr Jesucristoou hewag p'<sub>Λ</sub>Λrba hoo n<sub>Λ</sub>Λ hajim haajem, Pedroog. Maigta Pedroou k'īir heyaa haadējim hanaabá, maach Pōrou hichig, “Pedro, hāt'ārr bīēju nawe hōrau p<sub>Λ</sub>chig jēuwei biek t'ārjup pua b<sub>Λ</sub>ljā m<sub>Λ</sub> k'augba chit<sub>Λ</sub>m ha hiek'aju” ha jaautarr.

<sup>62</sup> Mag k'īir hee d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>isim habarm<sub>Λ</sub>n chadau, gaai machaaga haadēmua dawag hōbērwia, warre hō jāsenag haadēmua bīe sīi hajim hanaabá.

*Jesús dau hap'<sub>Λ</sub>Λ wai narr*

(Mt 26:67-68; Mr 14:65)

<sup>63</sup> Maagwai Jesús p<sub>Λ</sub>r wai n<sub>Λ</sub>m haig hoopaar t'<sub>Λ</sub>narr k'<sub>Λ</sub>Λnaujā hi wau hiek'anaa hīchab moketaupa p'ār wai n<sub>Λ</sub>mua hi gaai mas waumaajeejim haajem.

<sup>64</sup> Magnaa putiu hi dau p'āarjānaa jūrram k'<sub>Λ</sub>Λnau k'īidadcha juajāu p'ot hanaa hirig, —Magan k'aug hat'á, k'aiuta p<sub>Λ</sub> p'ārjī haajeejim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>65</sup> Hich mag p<sub>Λ</sub>amjā higba, hi wau wai n<sub>Λ</sub>mua warag hirig parhoobajā hiek'amaajeejim haajem.

*Jesús judionaan Asamblea hee wai narr*

(Mt 26:59-66; Mr 14:55-64; Jn 18:19-24)

<sup>66</sup> Maimua ya hāspabaadeewai hāba biird<sub>Λ</sub>jierram haajem: Asamblea heem chi pōrnaan p'adnaan pōrk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn dāi Hēwandam hi jawaag chi machnaanpa. Mag biird<sub>Λ</sub>wia hamach Asamblea hee chi Jesús haibēewia hirig,

<sup>67</sup> —¿P<sub>Λ</sub>chta chadcha warrgarwe Hēwandamau hōor peer<sub>Λ</sub> haumk'īir j<sub>Λ</sub>r hauwia p<sub>Λ</sub>iju haajerrá? Warre marag jaaubá hajierram han<sub>Λ</sub>m, marau k'ap Haag.



Magbaawai Jesuu, —Mua pārag jaauk'iinjā, pārau m<sup>Λ</sup> hiek hāk'abajugui hajim han<sup>Λ</sup>m.

<sup>68</sup> Maimua m<sup>Λ</sup>ch garmua jūrr pārag jēumak'iinjā, pārau m<sup>Λ</sup> hiek j<sup>Λ</sup>Λjā haba ni m<sup>Λ</sup> p<sup>Λ</sup>ap<sup>Λ</sup>ijā p<sup>Λ</sup>ap<sup>Λ</sup>ibajugui hajim han<sup>Λ</sup>m.

<sup>69</sup> Mam<sup>Λ</sup> nau m<sup>Λ</sup>g hatag jōpcha m<sup>Λ</sup>g woun Hemk'ooi Hiewaa Hēwandam chi jua t'ierr bigaau hi juachaar gar jupimajugui hajim han<sup>Λ</sup>m, Hēwandam d<sup>Λ</sup>i hāba t'umaam k'<sup>Λ</sup>Λn Pōrk'aag.

<sup>70</sup> Magbaawai t'umaam k'<sup>Λ</sup>Λnau hirig, —¿Hāa, magan p<sup>Λ</sup>Λn Hēwandam Hiewaapama? hajierram han<sup>Λ</sup>m.

Magbaawai jūrr hichdēu hamag, —Pāachdēupa k'abá pārau k'ap'<sup>Λ</sup> m<sup>Λ</sup> haruu ha jaau n<sup>Λ</sup>mgui hajim han<sup>Λ</sup>m.

<sup>71</sup> Magbaawaita hamachdēu, —¿K'an hacha maadēu deeum k'<sup>Λ</sup>Λnau jaau n<sup>Λ</sup>mta hūrm hig n<sup>Λ</sup>ma? Ya maadēu hūrbarmgui hajierram han<sup>Λ</sup>m, hich hiiucha jaubarm.

## 23

### *Jesús Pilato na*

(Mt 27:1-2,11-14; Mr 15:1-5; Jn 18:28-38)

<sup>1</sup> Maig wai n<sup>Λ</sup>Λ hawia, hamach t'um hāba hōbērd<sup>Λ</sup>tk'awia, chi Jesús gobernador Pilato haar harrjierram haajem.

<sup>2</sup> Maimua mam pawia Pilatoog sēuk'a magp'ōbaadējim han<sup>Λ</sup>m, Jesús k'īir: —Marau m<sup>Λ</sup>g wounau pāar hēugar nem k'aigbam jaau n<sup>Λ</sup>rr<sup>Λ</sup>m hūrimajim hajierram han<sup>Λ</sup>m, pāar d<sup>Λ</sup>i hōor meeuk'amk'īir. Hichdēuta rey Cesaroog dēbpaarjā p'agpiba jaaunaa hichdēupaita hīchab hichta Hēwandamau p<sup>Λ</sup>ijū hatarr haajemgui hajierram han<sup>Λ</sup>m, judionaan rey.

<sup>3</sup> Magbaawai Pilatoou hich Jesuugcha, —¿Chadcha p<sup>Λ</sup>Λta judionaan Reí? ha jēeujim han<sup>Λ</sup>m.

Magbaawai Jesuu hirig, —Pua k'abá chadcha k'ap'<sup>Λ</sup> jaaubap<sup>Λ</sup>imgui hajim han<sup>Λ</sup>m.

<sup>4</sup> Magbaawai Pilatoou p'adnaan chi pōrk'a n<sup>Λ</sup>m k'<sup>Λ</sup>Λnag maimua tagam k'<sup>Λ</sup>Λn haig narr k'<sup>Λ</sup>Λnagpa, —Mua m<sup>Λ</sup>g woun gaai b<sup>Λ</sup>Λrjā nem k'aigba hooba chir<sup>Λ</sup>mgui hajim han<sup>Λ</sup>m, hi t'ōopāaig.

<sup>5</sup> Pilatoou magbaawai chará warag hamachdēuta hiek k'ēgk'a p'ōbaadēwi, —Jāguan chadchata hōrag pāar hēugar sēuk'a nem jaau n<sup>Λ</sup>rr<sup>Λ</sup>mua p'ōbōr meeuk'apiju hēk'a singui hajierram han<sup>Λ</sup>m, pāar d<sup>Λ</sup>i. Judea durr hee t'umaam k'<sup>Λ</sup>Λnag hich mag jaau n<sup>Λ</sup>rraajem; Galilea durrmua jaaubaaderr hich mag jaau p'<sup>Λ</sup>Λrd<sup>Λ</sup> n<sup>Λ</sup>rr<sup>Λ</sup>mua k'īeb mau pabaichēmgui hajierram han<sup>Λ</sup>m.

### *Jesús Herodes na*

<sup>6</sup> Mag Pilatoou hūurwai Jesús Galilea durrmua bēejim ha hūrbaawai haig narr k'<sup>Λ</sup>Λnag jēeujim haajem, chadcha Galileapierr k'ai ha k'ap Haag.

<sup>7</sup> Mag jēeuwai chadcha Galilea durram ha hūrbaawai, —Hāa, magan Herodes haarta deep<sup>Λ</sup>ijugui hajim han<sup>Λ</sup>m, hichta haram gobernador haawai.

Mag chadcha deep<sup>Λ</sup>ijim haajem, mag jaar chi Herodejā hagjō Jerusalén p'ōbōr hee sīerr haawai.

<sup>8</sup> Maimua Herodee Jesús hoo hat'aawai honee haadējim han<sup>Λ</sup>m, hag nawe hi d<sup>Λ</sup>i hoom k'ōchag sīerr haawai. Hichdēu hūurjeejim haajem Jesuu nem wau n<sup>Λ</sup>rr<sup>Λ</sup>m. Maagwai hich daúachata nem maadēu hooba haajem hirua wau sim hoom hiigjeejim hanaabá.

<sup>9</sup> Hichdēu mag k'īirju sim gaaimua hirig nem k'īir pogk'e jēeumaajeejim haajem. Mam<sup>Λ</sup> mag<sup>Λ</sup>mjā Jesuu b<sup>Λ</sup>Λrjā hi hiek j<sup>Λ</sup>Λ haba haajeejim hanaabá.

<sup>10</sup> Maig naajim haajem hīchab chi p'adnaan pörk'a nΛm k'ΛΛn Hēwandam hiek hat'ee chi machnaanpa. Mak'ΛΛnau warag t'et hiek k'ēgk'a, —Chadcha hi hiekk'ör pöm sīebahab haajeejim hanΛm.

<sup>11</sup> Magbaawai Herodeeu hich soldaun dāimua hi gaai hiuk'anaa hi ser-biibagpa p'ēnaa, —Pāadē hoobat, judionaan reik'aju hanΛmta dau hap'ΛΛ hoo k'ērΛm haajeejim hanΛm.

Magnaa warag juau hogt'om hi wau nΛmua k'ajūa hajap'am reinaanau jūajem k'ajūa jūapinaa deeu chi Herodeeu Pilato haar deep'lijim haajem.

<sup>12</sup> Mag hed Pilato Herodes dāi k'apeer hajap'am k'ajierram haajem, warr magju nawe chan jūrr hagdaujō chik'am hoomap'a haajersta.

*Jesús deeu Pilato haig*

(Mt 27:15-26; Mr 15:6-15; Jn 18:39-19:6)

<sup>13</sup> Deeu Herodeeu Jesús hich haar deebapāiwai Pilatoou t'umaam k'ΛΛn hābam haig t'ārka haujim haajem: p'adnaan chi pörk'a nΛm k'ΛΛn, judionaan chi t'et'em k'ΛΛn maimua chi p'öbörpienjā hagjō.

<sup>14</sup> Maimua hamag magjim hanΛm:

—MΛg wounau maar hēugar sēuk'a nem hīgk'a nΛrrΛm hawia pārau mΛ haig hi haibēejierram. MamΛ machdēucha pāach dak'īir magΛm k'ap Haag jēeu hoowai mΛg woun bΛΛrjā hiekk'ör chuk'u simta pārau hich k'īirchajā mag t'Λnarramgui hajim hanΛm.

<sup>15</sup> Pārau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, mua Herodes haar hi deep'litarr. MamΛ Herodeeu hoowaijā hichiita mΛg woun bΛΛrjā k'aibag chuk'u hōbēbērk'am. MΛg sim haig mua hoowai mΛg woun k'aibag chuk'u simgui hajim hanΛm, t'ōopāaig hat'ee. Magnaa hamag, ¿jāgajī hirua?

<sup>16</sup> Muan hi pΛap'lijū, mamΛ nacha hi wΛpi t'ΛnΛΛujugui hajim hanΛm, pΛap'lijū nawe.

<sup>17-18</sup> MamΛ mag Pilatoou Jesús pΛap'lijū habaawai warre t'umaam k'ΛΛnau hi hāba, —Jesús t'ōobap'li, maimua jūrr Barrabaata maraun sīi k'ajap'a hōbeerp'lipi nΛmgui hajierram hanΛm.

[MamΛ mag hamau preso hāb sīi hōbeerpi jaau narran, añopierr mag p'iesta burr nΛm hee paawai mag k'aajerr haawaita mag hōbeerpi jaau naajim hanΛm.]

<sup>19</sup> MamΛ hamau hōbērp'lipi jaautarr Barrabás haajerran cárcel deg sīejim haajem, hichdēu hōor meeuk'apiwia mag meeuk'a nΛm hee hōor t'ōotarr kōit.

<sup>20</sup> Magbaa hich Pilatoou Jesús pΛap'lim k'ōsi sīerr haawai deeu hamag hiek'ajim haajem.

<sup>21</sup> MamΛ magbaawai hūmaai deeu sereeu p'ōbaadēwia hihāba, —Warre jāg Jesús pakuls gaai meerp'ē t'ōobap'lit haajeejim hanaabá.

<sup>22</sup> MamΛ pΛaba ya biek t'ārjupamua Pilatoou deeu hamag, —¿Pari k'an nemta hirua k'aigba waujīma hajim hanΛm, hi t'ōopāaig? Mua chan bΛΛrjā hi k'aibag hooba chirΛmgui hajim hanΛm, hi t'ōopāaig. T'ōoju k'āai sīi wΛnaa hi pΛap'lijū jāg sī hajim hanΛm.

<sup>23</sup> Magbaawai chará warag hāhāak'amua hāba pakuls gaaita meerp'ēpi jajaau haajeejim hanaabá. Hich mag warag sereeu t'ΛnΛm k'īupaajā k'augba, hamachdēuta Pilato k'īupaa sīujierram haajem.

<sup>24</sup> Mag nΛΛ paawai Pilatoou ham hipierraa jūrr Jesuuta hamach jua hee deejim haajem, hamach k'ōchagpierr hi dāi hamk'īir. Maimua hich soldaunag t'ōop'lipi jaaujim haajem.

<sup>25</sup> MamΛ maagwai chi Barrabás cárcel deg sīejim haajem, hichdēu hōor meeuk'apiwia hich hag meeuk'aa heepai hōor t'ōotarr kōit. Mag, cárcel deg sīerrta weeup'lipijim haajem, hōrau hig narrjō.

*Jesús meerp'ë t'ōotarr*  
(Mt 27:32-44; Mr 15:21-32; Jn 19:17-27)

<sup>26</sup> Mag wai naawia Jesús t'ōop'yaan hat'aadeeu, woun Simón han<sub>AM</sub> Cirenepierr p'ōbör hee hurum d'äi t'ēubaawai, chi soldaunau Jesuu harrmaa harr pakuls jürr hi hōp'ēeu h'ār jürrp'äjierram haajem, Jesús mam hēudee harramk'īir.

<sup>27</sup> Maagwai hi hēudee hōor pōoma wēdurajim haajem. Mag hōor k'apanag hee h<sub>AM</sub>injā hīchab hi h'āpēr durrumua hi hat'ee b'ē wēdurajim hanaabá.

<sup>28</sup> Mam<sub>AM</sub> Jesuu hewag p'<sub>AM</sub>arba hoonaa hamag, —Jerusalenpie h<sub>AM</sub>in, hoob m<sub>AM</sub> hat'ee b'ēmiet hajim han<sub>AM</sub>. Mag k'āyau p'āach mor d'äi p'āach chaain k'īirjunaata b'ēbat hajim han<sub>AM</sub>.

<sup>29</sup> M<sub>AM</sub>g hatagta p'āar dau hap'<sub>AM</sub>cha haju. Mag jaar h<sub>AM</sub>in pōd chaain hooba harr k'<sub>AM</sub>nau hamach k'apeen chaain d'äi dau hap'<sub>AM</sub> durrum hoowia, “H'äuta j'äg m<sub>AM</sub> chaai chuk'u h'arr<sub>AM</sub>” hajugui hajim han<sub>AM</sub>.

<sup>30</sup> Hich mag jaar hīchab hacha mag dau hap'<sub>AM</sub> wēn<sub>AM</sub>rramaaugau, t'ōom k'ōchgau durrsigta wounaanagamjō, “Maar h'ār d'arbagk'abaadēt; p'āach heegar warre maar b'ēpbap'it” ha hiek'ajugui hajim han<sub>AM</sub>.

<sup>31</sup> Hamau m<sub>AM</sub> m<sub>AM</sub>g wai naawia nau m<sub>AM</sub> t'ōobap'āiwai pa hajap'amta s'īi j'ēwamk'īir t'ubap'āimjō hajugui hajim han<sub>AM</sub>. Hamau m<sub>AM</sub> d'äijā m<sub>AM</sub>g n<sub>AM</sub>m, j'jāga haju k'ai hajim han<sub>AM</sub>, hamachd'ēu pahachjök'am k'<sub>AM</sub>n hoowai?

<sup>32</sup> Mag chi Jesús harrum d'äi hīchab numí chi k'aigbam cárcel deg wai narr k'<sub>AM</sub>n harrjierram haajem, hagjō t'ōop'āaig.

<sup>33</sup> Maimua buchagdam “Pörpá durrsī” han<sub>AM</sub> gaai waaid'atk'awia pakuls gaai hi meerp'ēp'ājierram haajem, maimua hi bigaau chi k'aibagnaanjā hagjō, h'āb hi juachaar gar maimua h'āb hi juawē gar.

<sup>34</sup> [Maagwai pakuls gaaimua Jesuu, —Tata, hōrau m<sub>AM</sub> d'äi m<sub>AM</sub>g n<sub>AM</sub>m hid'ēu s'īi hich j'äg k'īir hok'oobap'āi. Hamau hamachd'ēu nem wau n<sub>AM</sub>mjā k'augba naawaita m<sub>AM</sub>g m<sub>AM</sub> dau hap'<sub>AM</sub> wau n<sub>AM</sub>m haajeejim haajem.]

Maagwai chi soldaunau hamach happai, “Magan j'k'á'áuta chi k'ajūa j'āaju k'ai?” hawia, mokdaudam bar n<sub>AM</sub>mua gan haumajierram haajem.

<sup>35</sup> Maagwain hōrau Jesuugta heerpapaad t'<sub>AM</sub>naajim han<sub>AM</sub>. Mag n<sub>AM</sub>m d'äi chi t'et'em k'<sub>AM</sub>naujā hiuk'anaa, hi wau hiek'anaa, daau hirua hichd'ēupai hich peerd<sub>AM</sub> hat'aju hawia hirig, —Deeum k'<sub>AM</sub>n peerd<sub>AM</sub> hautarrpí, p'achjā peerd<sub>AM</sub> hat'á haajeejim han<sub>AM</sub>, p'achta chadcha Cristo chaar Hēwandamau j'ar hauwia p'āitarr k'ai.

<sup>36-37</sup> Maimua chi soldaunaujā hīchab s'īi hi wauwaipai hirig vino hadchuchúhu sim dōmk'īir deech'ēnaa jürram k'<sub>AM</sub>nau hirig, —P<sub>AM</sub> chadcha judionaan Rey k'ai, p'achd'ēupai p'ach peerd<sub>AM</sub> hat'á haajeejim han<sub>AM</sub>.

<sup>38</sup> Maagwai hi meerp'ë jürr w'ējōm pör h'ār hēsapdau p'āk'a sim gaai jaau s'iejim haajem, k'an gaaimuata hi mag wai naajī. Chi hēsapdau gaai “Cham<sub>AM</sub>ta Jesuu, judionaan Rey” ha p'ā s'iejim haajem. [Chi hēsapdau p'ā s'iejim haajem griegonaan meúa, latín meúa maimua hebreonaan meúajā hagjō.]

<sup>39</sup> Hīchab hi d'äi chi k'aibagnaan numí narr haawai h'ābmuajā warag hi waunaa hirig, —j'p<sub>AM</sub> chadcha Hēwandamau hōor peerd<sub>AM</sub> haumk'īir p'āitarr k'abá? Mag<sub>AM</sub>ta, j'jāg pua p'ach peerd<sub>AM</sub> hauwia, maarjā peerd<sub>AM</sub> haubamma? haajeejim han<sub>AM</sub>.

<sup>40</sup> Mam<sub>AM</sub> magbaawai jürr chi k'aperaupai hirig meerraunaa, —j'Maachjā hagjō t'ōop'āaig hat'eeta hamau maach m'āig wai n<sub>AM</sub>mta pua Hēwandam dak'īir warag mag hiek'a chir'á? hajim han<sub>AM</sub>.

<sup>41</sup> Mag k'äyau maachin, chadcha maachdëu k'aigba harr gaaimuata maḡ naabahab hajim hanam. Mam maḡ woun chan b'arjã pekau chuk'u simta hamau hi maḡ dau hap'aa wai namgui hajim hanaabá.

<sup>42</sup> Maimua hichdëupai mag hiek'ap'inaa jürr Jesuug, –Ya deeu p'achta Reik'a bëewai hoob ma k'ir hok'oo chiram hajim hanam.

<sup>43</sup> Magbaa Jesuu hirig, –Hıswe pa ma d'li durr w'aj'au durr chiraimaju hajim hanaabá.

### *Jesús meetarr*

*(Mt 27:45-56; Mr 15:33-41; Jn 19:28-30)*

<sup>44</sup> Hich mag hed hedausiha namta dëgölp hedau k'ibaadëm habarmam hedaramjö haadëjim haajem. Mag k'i t'ana hawia hedau p'libaajër las tresjö naata deeu hedau haardbaadëjim haajem.

<sup>45</sup> Mag hedau häsdawam k'ibaadëm hee, Hëwandamag jëeujem deg hiergajärcha put nem parrg t'uur hëu wëjorrra järrcha h'agt'aamua heeg sam habarmam, warre t'oop'em numi jijirar jöisijim hanaabá.

<sup>46</sup> Mag hedau k'ibaadeewai Jesuu t'et, –Tata! Nau ma chaupabaadeewai puata ma hak'aardam k'ap chiramgui hajim hanam.

Mag hiek'a k'itam hee warag maach chaupabaadëjim haajem.

<sup>47</sup> Magbaawai capitán Romapierr haig sierrau hichdëu mag hoobaawai, –Chadchata jägan maḡ wounan chi hajap'am hajingui hajim hanam, Hëwandam na.

<sup>48</sup> Maimua hichab haig hōor pōm t'anarr k'anau hamach daúa mamagk'am hoobaawaita häsie t'umaa hewag k'irjuwia pör jōjōig wëtmajierram haajem, hamach diig.

<sup>49</sup> Mam t'um hi k'apeen Galilea durrmua hi d'li häba chi h'ainpa bëetarr k'anaun warppaimuata mamagk'am t'um hoo naajim haajem.

### *Jesús hauk'értarr*

*(Mt 27:57-61; Mr 15:42-47; Jn 19:38-42)*

<sup>50</sup> Mag hed haig sëjim haajem hichab woun häb José hanam, Arimateapierr. Chi Arimatea hanam, Judea durram p'öbör hajim haajem. Hich mag José hichab judionaan Asamblea heem woun hajap'am hajim haajem, Hëwandam dau na.

<sup>51</sup> Maagwaita hich k'apeenau Jesús par hawaag hibëp naawaijä hich chan ham higar k'aba sëjim hanaabá. Magua hamau hi dau hap'aa wai naawaijä hichdëu chan dichba haajëjim hanam. Mag wounau hichab Hëwandamau maach peerda haumk'ir p'ijju jaaujerr bëeju hanamta naajëjim haajem.

<sup>52</sup> Hich mag wounauta, Jesús meebaadeewai, Pilato haar mawia chi mor mag mee k'eram harraag jëeuwimajim haajem.

<sup>53</sup> Mag jëeuwimawia, Pilatoou harrju haai sim habaawai, mawia, heeg paawia, d'iesdam hee parëunaa, jëbdi pōm durrb' k'ōpag hee chi k'orm wai sierr hee hauk'ëraan harrjim haajem. Mag jëbdeg chan hagt'a hōor häbjä hauk'ërba k'örwia s'i sëjim haajem.

<sup>54</sup> Mag hi hauk'értarr hed viernes k'eurag hajim haajem, jua h'lijem hedam hat'ee nem t'um k'ir k'augjem hed.

<sup>55</sup> Mam pamjä chi h'ain Galilea durrmua hi d'li bëetarr k'anau hich mag hogdaba, chi jëbdi haar wëtwia hoojierram haajem hamach daúacha, jäga Jesús hauk'ëri.

<sup>56</sup> Maimua wëtwia, t'ūpag p'ëwia, hi k'a p'uraag s'i jägdee wau s'uijerram hanaabá. Maimua noram s'i degpai jua h'i k'ëujierram haajem, Hëwandamau Moiseeg hich hiek p'apitarr gaai jaau simjö.

## 24

*Jesús hiiu p'iidaṭtarr**(Mt 28:1-10; Mr 16:1-8; Jn 20:1-10)*

<sup>1</sup> Maimua mag jua h̄i k'ëutarr noram, domighed hedp'erre hagt'a k'ĩk'ĩsu n̄awe, h̄aain wëtjierram haajem chi jëbdi haar hoon, hamachdëu hi k'a p'uraag jãgdee wau wai narr d̄i. Mag ham wëtum d̄i deeum h̄aainjã ham d̄i wëtjim haajem.

<sup>2</sup> Maimua hooimaawai, mokpör pömk'amua chi jëbdi hi hee joot'Ṷ p'ãar s̄ierreta chawag p̄arëup̄i t'Ṷnaajim hanaabá.

<sup>3</sup> Magbaawai warag hag hee dubnaa hoowai, maach Pör Jesús mordam hich hauk'ërtarr hee chukk'u t'Ṷnaajim hanaabá.

<sup>4</sup> Mag hamachdëu hooba habaawai, “Keena, ¿jãga habarmta maḡ maadëu hoochëba habarma?” hanaajim hanṶm. Mag n̄am hee hoowai, hemk'ooin numí s̄i k'ajüa b̄Ṷamjö jüa s̄isid̄amta ham k'ĩirp'ee d̄ṶṶṶutk'abaichëjim hanaabá.

<sup>5</sup> Magbaawai jãp'ierr hajaugau pöd ham k'ĩir heerpaba s̄i heeg h̄t'Ṷ p'öbaadeewai mak'ṶṶnau hamach garmua hamag magjierram hanṶm:

—¿Chi monak'amta k'ant'ee p̄arau hi j̄ar wën̄arr̄amma hajierram hanṶm, maḡ jëbdi hōor k'ëraag watarr hee?

<sup>6-7</sup> Hi ya hiiu p'iidaṶwia petabahab. Magua maḡ k'aba simgui hajim hanṶm. K'ĩir heyaa habat hajim hanṶm, Galilea durr haawaiwe hichdëu p̄aachig, Hemk'ooi Hiewaa pekau pömk'am k'ṶṶnau hi p̄ar haunaa pakuls gaai hi meerpp̄ijü jaaujerr; mamṶ k'ãai t'ãrjupam hee deeu hich hiiu p'iidaṶju jaautarrjã k'ĩir heyaa habat hajim hanṶm hamag.

<sup>8</sup> Magbaawaita chadcha hi hiek'atarr k'ĩir hee d̄Ṷh̄n̄isijierram hanaabá.

<sup>9</sup> Magbaa chi jëbdi haigmua wëtwia, chi d̄i wën̄arraajerr once narr k'ṶṶnag t'um hamachdëu hootarrjöö jaauwimajierram haajem. Hich mag t'um haig narr k'ṶṶnagjã hich hagjö jaaujierram haajem.

<sup>10</sup> Mag chi h̄aain hich Jesuu once j̄ar hautarr k'ṶṶn haar hiek jaauwimarr k'ṶṶnan, María Magdalena hajim haajem, Juana d̄i, María Santiago hãd̄pa, mag tag h̄ichab tagam h̄aainpa.

<sup>11</sup> MamṶ h̄aainau nem h̄igk'a n̄am chi Jesús k'apeenau h̄urwai s̄euk'a n̄amjöö haawai h̄k'abajierram haajem.

<sup>12</sup> MamṶ Pedroou mag h̄urbaawai p'iidaṶbaadëwia jëbdiig k'ap'igbaadëjim hanṶm. Maimua hag hee hierr hooimaawai, hãba hi p̄arëu s̄ier put hap-paita hooimajim hanaabá. Hichdëu mag hoobaawai hich diig mamua hich hōdegpain, “¿Jãga hawiata jãg hich hauk'ërtarr hee chukk'u t'ṶṶma?” ha k'ĩirjubaadëjim hanṶm.

*Emaús k'ad hee hich hoopitarr**(Mr 16:12-13)*

<sup>13</sup> Maimua hich hag hedpai hōor numí p'öbör Emaús hanṶmaḡ wëtjim haajem. Mag Emaús p'öbör Jerusalemua once kilómetros s̄ejim haajem chi warp'ag.

<sup>14</sup> Mag h̄erëubaadëwia k'ad hee Jesús higwia, “¿Jãgataa hi hauk'ërtarr heejã jãg s̄i k'ãidu parii t'ṶṶma?” ha hiȳṶ wëtmajim hanṶm.

<sup>15</sup> MamṶ ham mag hiȳṶ j̄urr chik'am hi j̄urr jaaup̄r̄pig wëtumta, hamau hig narr Jesuhchata bëewia ham wëtum d̄i maa hajim hanṶm.

<sup>16</sup> MamṶ hamach bigaau mag n̄arr̄amjã pöd k'aug hauba, s̄i deeum k'ṶṶnpiita naajim hanaabá.

<sup>17</sup> Mag wëtumua hich garmuata, —Keena, ¿pãar k'andam jaauwaita maḡ hiȳṶ wën̄arr̄ma? ¿Jãga jãg pãar hōk'ĩirjuumjö wëtmá? hajim hanṶm.



18 Magbaawai hāb Cleofas haajerrau hirig, —Maadēu k'an hiek hagájā hamap'a simgui hajim hanam. T'umaam k'annau k'ak'apdō t'annam, jāgajī Jerusalén p'öbör hee. Pājā hīchab hag p'öbör hee mag nemk'oo dichtarrta, ¿hāba p'achdēupaita k'augba chirá? hajim hanam.

19 Magbaawai hich Jesuu hamag, —¿K'ani jāgjierráma hajim hanam, mag nemk'oo hee?

Magbaa hamachdēu hirig jaaumamua, —Jesús Nazaretpierrma hajierram hanam, Hēwandam hi jaaumie. Hirua Hēwandam jua t'eegau nem k'īr pogk'e waujeejim. Maimua jāga Hēwandamau maach peerdā haaujē ha jaauwaijā hōrau k'ak'apdō haajeejimgui hajim hanam, chadcha Hēwandam hiekta jaa sim.

20 Mam mag k'itarrta p'adnaan chi pōrnaanau chi t'et'em k'ann dāimua Pilatoog p'ar deebajieb hajim hanam, jūrr hich soldaunag pakuls gaai meerp'ē t'ōopi jaaumk'īr.

21 Hamau hi jāgbajupii hawia marau k'īrjuawai hichdēuta israelnaan t'um Romapien jua heemua pōr hōbeer haujupii naajimgui hajim hanam. Mag k'īrju naajieb mam, viernes hi t'ōotarr ya k'āai t'ārjup pamgui hajim hanam, hīsim k'urau hi dau hap'āā habarm.

22-23 Mag nam hee warag hāāin maarjō hi higar hāk'a nam k'annau hīs hedaup'erre k'īsu nawe jēbdi haar hoot'urwia maach jāgderraata jaauchējierramgui hajim hanam. Ham hiek k'abā mag chi hauk'ertarr hee hooimaawai, chukk'u, sī Hēwandam chognaanta haig naajim hanam. Mak'annau hamag jaauwai, Jesús hiiu sim haajem.

24 Mag jaaubaichēm hūrwia hagjō maach heem k'annaucha chi jēbdi haar hoon weetwai chadcha hāāinau jaau narrjō sī k'āidu parta hooimajierram haajem ha hīgk'amajierram hirig.

25-26 Magbaawaita jūrr hichdēu hamag, —Pāarta k'īrjug chukk'u namá hajim hanam. Hēwandam hi jaaumienau p'ātarr gaai t'um hich magta hōbēbērg maju ha jaaujierram, cha pāachdēu mag mag jaau namjō; mam pārau hāk'amap'ata naabahab hajim hanam. Pārau k'īrjuawai, ¿hī hich Hēwandamaucha j'ar hautarr haawai hich jāg dau hap'āā haju haai k'aba sīejī? Mag k'abamgui hajim hanam. Ya nawe hich mag p'ā sīerr haawai hich mag dau hap'āā haju haai sīebajieb hajim hanam. Mam hīchab chi j'ar hautarr k'āāu deeu hiiupiwia hichta t'umaam k'ann Pōrk'apiju ha simjā hagjō mag Hēwandam hi jaaumienau jaaubajieb hajim hanam hamag.

27 Maimua jūrr hichdēuta warag hamag jaaubaadējim hanaabā. Nacha Moiseeu p'ātarr gaaimua jaaup'āp'āig k'īeb chi Hēwandam hi jaaumienau p'ā p'atarr gayam magwe, hich hīgwia bēēju ha jaau sīsidam t'um hajap'a jaaudubjim haajem hamag.

28 Mag hiyāā wētumua p'öbōrdam Emaús hanam hee hamach di haar bari-majierram haajem. Mam mam pabaimaawai hich Jesuu warag ham dak'īr sī dicham hig sīejim hanam, juau hich t'āamk'īrjō.

29 Magbaawai hamachdēu hirig, —Maar haig k'āibajē. Ya hacha hedau k'eeuraa sīebahab; k'ad p'ā k'ēujuwai hajierram hanam.

Magbaawai chadcha ham dāi sīsijim haajem.

30 Mag ham dāi t'ābawia, hāba hohoodō t'ach k'oogpamua pan hich jua hee hauwia, Hēwandamag hāu hajim hanaa, t'orreuwia, hamag hāp'āijim haajem, hag na hichdēu haajerrjō.

31 Magbaawaita dau heerdā p'öbaadēmjō warre hi k'aug hat'ajierram hanaabā. Mam mag hich k'aug hat'am hee, dau pērbarmjō harrau, ham jārr sīerrta dēgōlp chukk'u haadējim hanam.

<sup>32</sup> Magbaawai hamach wir haigpai, –Keen, jāguata m<sub>Λ</sub>ch t'āar heepain muan hich k'āijāa ha chirajimgui hajim han<sub>Λ</sub>m hābmua; maimua hīchab maach dāi k'Λd hee hiy<sub>Λ</sub>Λ hurumua Hēwandam hiekpa t'umaa hajap'a jaaup<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>igmam hūrwiajā mua k'augaa haadējimgui hajim han<sub>Λ</sub>m hich k'aperag.

<sup>33</sup> Mag hamach hap hiy<sub>Λ</sub>Λ naawia hich hag bārre deeu bēejerram haajem Jerusalén p'öbörög, hamach k'apeen narr haar jawaan. Maimua hoocheewai, chi Jesús k'apeen hi dāi hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>rraajerr k'Λ<sub>Λ</sub>n once t'umaa hābam haig podpa t'Λ<sub>Λ</sub>m hoochējerram haajem, tagam k'Λ<sub>Λ</sub>n hīchab Jesús higar hāk'a narr k'Λ<sub>Λ</sub>npa hāba.

<sup>34</sup> Maigjā hūrmaawai hamach t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>nau, “Keena, chadchata maach Pörön hīu p'iid<sub>Λ</sub>barmwai; ya Simonagjā hich hoopibarm” ha jaau n<sub>Λ</sub>mta hūrimajerram hanaabá.

<sup>35</sup> Mag hamachig jaaubaawai, hamachdēujā jūr warm k'Λ<sub>Λ</sub>nag maguima-jerram haajem:

–Keena, magan maraujā pārag jaaup'imgui hajierram han<sub>Λ</sub>m, maachdēu hi hootarr: Hirua k'abá maar hēk'a hauwia k'Λd hee maar hi dāi hāba wētjima hajim han<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> mag k'Λd hee hāba wēt<sub>Λ</sub>tarrjā marau pöd hi k'aug hauba, sīi hāba t'ach k'ö n<sub>Λ</sub>m haig pan t'orreuwia hichdēu hag na jīgjerrjō jigbaadēm haigta, marag hich k'augpimjō k'augpibaawai, marau hi k'aug haujimgui hajierram han<sub>Λ</sub>m jūr hamach k'apeenag.

*Jesuu hich bā dāii haajerr k'Λ<sub>Λ</sub>nagcha hich hoopitarr  
(Mt 28:16-20; Mr 16:14-18; Jn 20:19-23)*

<sup>36</sup> Mag hagt'a ham hich hag hiekpai jūr jaaup'öo t'Λ<sub>Λ</sub>m hee chi Jesús ham jārr d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>Λuchēwia, –¿Jāgpai n<sub>Λ</sub> keena? Hoob jāp'ierrmiet, m<sub>Λ</sub> k'abahab haichējim han<sub>Λ</sub>m hamag.

<sup>37</sup> Mag sīi dēgöl<sub>p</sub> hamach jārr d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>Λubaicheewai jāp'ierr n<sub>Λ</sub>m hiek'au sīi hi hak'aarta hoo n<sub>Λ</sub>mpii naajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>38</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag jāp'ierr n<sub>Λ</sub>m hoobaawai hichdēu hamag, –¿K'ant'ee pārau pāach k'īirjug heepai “m<sub>Λ</sub>Λta hak'aar” han<sub>Λ</sub>? hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>39</sup> Pāar hiek mag m<sub>Λ</sub> hak'aar han<sub>Λ</sub>m, pāadē hoobat m<sub>Λ</sub> jua maimua m<sub>Λ</sub> bājā hagjō. Chadcha m<sub>Λ</sub>ch k'abahab hajim han<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub> gaaicha p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>bahut, magnaajap'a hoobat hajim han<sub>Λ</sub>m. ¿Pārau hak'aar gaai p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>ju haai n<sub>Λ</sub>, m<sub>Λ</sub> gaai p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mjō? Hak'aar chan mor chuk'u sīerr<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>gui hajim han<sub>Λ</sub>m, woun k'aba haawai.

<sup>40</sup> Magnaa chadcha hamag hich juajājā hoopinaa, hich bājā hoopijim hanaabá, chadcha mag gaaimua hichta chik'amnau pakuls gaai meerp'ē t'ōotarr hag wounau ha k'ap hamk'īir.

<sup>41</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag hichcha hoo n<sub>Λ</sub>mjā sīi warag honeгнаa dauderraamjō n<sub>Λ</sub>m gaaimua hāk'aba narr haawai hich Jesús garmuata deeu hamag, –¿Keena, pārau nem hinagdam k'oog chuk'u n<sub>Λ</sub>wi? hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>42</sup> Magbaawai hamachdēu hāwarrdam wai narr haawai chi p'aamdham hirig deejerram haajem.

<sup>43</sup> Mag hichig deebaawai hauwia ham dak'īir k'öp<sub>Λ</sub>ijim haajem.

<sup>44</sup> Mag hāwarrdam k'ö haaipawiata hamag, –Keena, m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>ch hōrau t'ōjuuta mua pārag jaaueejimgui hajim han<sub>Λ</sub>m, hagt'a maach hāba wēn<sub>Λ</sub>rraajeewaijā. Moiseeu Hēwandam hiek p'ātarr gaai m<sub>Λ</sub> higwia jaau simjō, hichiita hich jāg m<sub>Λ</sub>ch dau hap'Λ<sub>Λ</sub> hajujā jaaueejimgui hajim han<sub>Λ</sub>m, mua pārag. Maimua Hēwandam hi jaaumienau p'ātarr gaaijā jaaunaa Daviū hēsap Salmos han<sub>Λ</sub>m p'ātarr gaaijā m<sub>Λ</sub> higwia hich mag p'ā sīsid haawai,

chadcha hichdëu jaautarrjöo t'um hag heyaa höbërrjimgui hajim hanam hamag.

<sup>45</sup> Maimua mag hichdëu Hëwandam hiek gaai p'ã sïsidam jaautarr k'ap hamk'ïir, hichdëupai ham pör höp'ërg hapijim hanaabá. Magbaawain chadau hi higwia Hëwandam hiek gaai p'ã sïsidamjã t'um k'ap'ã nãisijim haajem.

<sup>46</sup> Magnaa hamag magjim haajem hich Jesuupai:

—Hich magta p'ã sim Hëwandam hiek gaai. Maguata chadcha mach chi Cristo hich Hëwandamaucha jar hautarr hawiajã dau hap'ã meeju haai chirajimgui hajim hanam. Mamã hïchab k'ãai t'ãrjupam hee hiiu p'iidaju harrjã jaau simgui hajim hanam.

<sup>47</sup> Mag mach chi Cristo hiiu p'iidabarm hootarr k'ãnauta hamachdëu hootarr nacha Jerusalenpienag jaaunaa hïchab durrpierram k'ãnagjã jaaujugui hajim hanam, jãgata k'ïirjug hajap'am jarbaawai Hëwandamau hamach k'aibag chugpaaju haai sim t'umaam k'ãnag k'ap hamk'ïir.

<sup>48</sup> Mag pãrauta ma meewia hiiu p'iidatarrjã pãach dauacha hootarr haawai pãarta chi jaauju k'ãnaugui hajim hanam.

<sup>49</sup> Mag jaaumamua hich Jesuucha hamag, Pari magaagan magtarr k'ur jöpcha murua pãar hat'ee pãijugui hajim hanam Hëwandam Hak'ar, hich ma Hayauca deejü ha jaautarr. Mamã mag Jerusalen p'öbör heepai nãisit hajim hanam, mag Hak'ar bëe nam hora. Hãgt'armua hich Hëwandamau pãibapãim hedta pãar gaai p'ës sïeichëjugui hajim hanam, pãachdëu hootarr t'umaam k'ãnag jaau k'ap'ã jaau wënarramk'ïir.

*Jesús hãgt'ar matarr*

*(Mr 16:19-20)*

<sup>50</sup> Maimua hãbmiecha paawai p'öbör heemua hich Jesuu ham p'ë harrjim haajem p'öbör Betania hanamãg k'ãdau ma sim hee. Mam p'öbör higaau pabaimaawai hãgt'aag jua hãanaa Hëwandamag jëeumamua, —Tata, puata mag hatagjã mak'ãn wounaan hich jãg hãu ham p'ë wai chitajugui hajim hanam.

<sup>51</sup> Mag ham k'ïir honee hiek'amamua, ham dak'ïraa hedjã baug hee hãgt'aa papagmamua, warag hoohba pamamua Hëwandamau hich haar hãgt'ar hat'ajim hanaabá.

<sup>52</sup> Mag hi hãgt'aag mam hoobaawai jëb gaai kanieu p'öbk'anaa hirig, —Pãjöm chan wounaan mag hatagjã marau hoobam. Pãchta chadcha hãba maar Pörou hajierram haajem.

Mag jëeu durrawia, deeu Jerusalenag honee wëtjim haajem, hamachig jaautarrjö.

<sup>53</sup> Maimua Jerusalen p'öbör hee pawiajã hich mag hed hëepierr Haai hi jëeujem deg wëtwia jëeu durraajeejim haajem.

## SAN JUAN

### Maach peerd<sup>Λ</sup> haajem Jesucristo higwia jöoi Juanau p'ã p<sup>Λ</sup>tarr

**Chi p'ãtarr.** Heem k'<sup>ΛΛ</sup>nau jaauwai ma<sup>g</sup> Hiek Hiiur Jesucristoou jaaut'urtarr Juanau p'ãtarrta tagam k'<sup>ΛΛ</sup>n k'ãaijã hẽudeecha p'ãjim haajem. Juanan hich Jesús d̄iicha n<sup>Λ</sup>rarr haawai, hirua jaau sim<sup>Λ</sup>n hichdẽucha Jesuu hiek'amatarr hũrwi hirua nem waumatarrjã hich daúacha hootarrta jaau sim (21:24). Ma<sup>g</sup> Juan jöoi Zebedeo hiewaa hajim, Santiago d̄xi k'od hãbam, Jesuu hãrcha daupii haajerr (13:23).

Jöoi Juanau jaauwai Jesucristo chadcha Hẽwandam Hiewaa harrta wounag pawı hõor hee hõor d̄xi k'apeerk'a n<sup>Λ</sup>rrajim haajem, hõor k'ĩir t'egwia (1:1, 14). Mag hich d̄iicha n<sup>Λ</sup>rrajerrau haawai warm k'<sup>ΛΛ</sup>nau jaautarrjã t'um jaau sim; mam<sup>Λ</sup> hĩchab hamau jauba harrpa jaau sim hich libro gaai. Hajapcha heerpa n<sup>ΛΛ</sup> hak'iin, chadcha ma<sup>g</sup> libro tagam dau t'ãrjup na n<sup>Λ</sup>m k'ãai b<sup>Λ</sup>chk'un k'ĩet'uu sim.

**K'an jawaag hajĩ.** Juanau ma<sup>g</sup> Jesús higwi p'ãtarran, hichdẽu jaautarrjõ, Jesuun chadcha Hẽwandamau hich Hiewaa hichdẽucha j<sup>Λ</sup>r hauwia warrgarwe p̄liju jaaujerrjõ p̄litarr k'ap hamk'ĩir hajim; mag k'ap'<sup>Λ</sup>naa hi hiek hãk'a p'õbaadeewai ma<sup>g</sup> hatag pawiajã hi d̄xi hich mag k'apeerk'a n<sup>Λ</sup>m gaaimua hiiu wẽn<sup>Λ</sup>rāju k'ap hamk'ĩir (20:31). ¿Pari k'an gaaimua hirua hõrag dawaa Cristo chadcha Hẽwandam Hiewaa hajim ha k'ap hapi s̄i? Warm k'<sup>ΛΛ</sup>nau jaau n<sup>Λ</sup>mjõ Jesuu chadcha nem k'ĩir pogk'e hag na hõrau hooba haajerr waumatarr jaaumamuama. Mam<sup>Λ</sup> Juanau mag k'apan jaauju k'ãai, seispai j<sup>Λ</sup>r hauwi mak'<sup>ΛΛ</sup>nta wajapp'a jaaujim (2:1-12; 4:43-54; 5:1-15; 6:1-13; 9:1-12; 11:1-44). Juanau hĩchab jaau sim, warm k'<sup>ΛΛ</sup>nau jaubam hee, Jesuu hich higwi siete veces “M<sup>ΛΛ</sup>ta...” ha hiek'atarr (6:35; 8:12; 10:7,9; 10:11; 11:25; 14:6; 15:1).

Mag hirua “M<sup>ΛΛ</sup>ta” ha sim haig, judionanau warre k'ap'<sup>Λ</sup> naajim, hirua “M<sup>ΛΛ</sup>n Hẽwandamau” ha sim. ¿Jãgwi? Hich Hẽwandam chi Hayaujã Moiseeg hich t'ãr jaauwai “M<sup>ΛΛ</sup>ta” ha hiek'atarr haawaima. Maguata Juanau ma<sup>g</sup> libro gaai jaauwai, Jesuu hãiba hich Hẽwandamk'a sim jaaujeejim, hõrag hich k'augpieg. Magua hirua “M<sup>Λ</sup> m<sup>Λ</sup>ch Haai d̄xin maran hich hãbampaiu” hanaa (10:30), hĩchab “Chi m<sup>Λ</sup> hoojemuan ya m<sup>Λ</sup> Haaijã hoowi s̄iebahab” hajim (14:9).

#### *Hẽwandam Hiewaata wounag pawı hõor hee n<sup>Λ</sup>rarr*

<sup>1</sup> Warrgar b<sup>Λ</sup>ljã nem hompaaba n<sup>Λ</sup>we Hẽwandam sim d̄xi chi Hiewaajã s̄iejim haajem. Hich mag chi Hiewaapai hĩchab Hẽwandamau.

<sup>2</sup> Mag, hich warrgarwe Hẽwandam d̄xi hãba s̄ierrajim haajem.

<sup>3</sup> Hẽwandamau hi d̄xi muata nem t'<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>mjã t'um hompaajim hanaabá. Mag hamach numiim k'<sup>ΛΛ</sup>n jua haawai b<sup>Λ</sup>ljã hirua nem wauba harr chan chuk'um.

<sup>4</sup> Hichdẽuta maach hak'aarjã hiiupi haajem. Maagwai hi gaaimuata hararag b<sup>Λ</sup>lg hoo n<sup>Λ</sup>mjõ maadẽu k'ap'<sup>Λ</sup> n<sup>Λ</sup>m, jãga s̄ier<sup>Λ</sup> hich Hẽwandam chi Haaijã, mag k'ap'<sup>Λ</sup> hapiieg hich chi Hiewaata t'umaam k'<sup>ΛΛ</sup>n hat'ee hõtdau paa d<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>mjõ s̄iewai.

<sup>5</sup> Mag hichdẽuta hich Haai k'ap hapiieg hõtdau paa d<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>mjõ s̄iewai ma<sup>g</sup> durr hich k'aibagau s̄i hedau k'ĩejõ simuajã pöd hi t'õo hauba haajem.

<sup>6</sup> Hich mag jaar hĩchab woun hãb Juan ha t'ãr sim s̄iejim haajem, Hẽwandamau j<sup>Λ</sup>r hautarr.

7 Maguan sīi hich hēudee deelum woun hāb bēējuuta jaau n̄rrajim haajem, mag wounta k'īchag hee hōt paa d̄n̄mjō sim ha jaubaawai hōor t'umaam k'̄n̄ag mag hiekta h̄k'amk'īir.

8 Hich Juan chan mag woun hichdēu bēēju ha jaau n̄rrarr k'aba, sīi mag hōtdaujō sim bēēju jaaumk'īirpai j̄r hautarr hajim hanaabá.

9 Magtarr haawaita chadcha mag hirua jaaunjerr woun hi hēudee bēebajieb, Hēwandam Hiewaa. Hichdēuta hich gaaimuapai t'umaam k'̄n̄ag Hēwandam jāga s̄errá ha k'ap hapiejem.

10 Mag bēewia m̄g durr hichdēu hompaatarr gaai s̄eichējim. Pari m̄g durr gaai jooba n̄m k'̄n̄au hi k'aug hauba, sīi parhoobam k'̄n̄pii hajierram.

11 Hich durr gaai bēetarrrta, mag hamach hee pierrumjā hōrau hi hīg bajier-ram.

12 Pari hi hisegba h̄u warag hi hiek h̄k'a n̄mua warag hirigta hamach peerd̄pitarr k'̄n̄an hichdēujā warag Hēwandam chaainag paap̄imajim.

13 Mag hi chaaink'a n̄m chan sīi m̄g heegarm k'̄n̄jō chaai paarpam k'ōchgau k'apese hawia paarpa hautarr k'abam. Mag hi chaaink'a n̄m̄n, sīi Hēwandamau hich garmuata hich hīiu haawai hich chaaink'a hau n̄m̄u.

14 Mag, Hēwandam Hiewaata wounag pawia m̄ig heegar s̄eichējim. Hichta Hēwandam Chaai hāb̄pai k'it̄muata hich hīiu haawai hich Haai hipierraa nem k'īir pogk'e wau n̄rrarr marau hoojim. Magta hi gaaimua marau k'ap'̄ n̄isijim, jāga Hēwandam chi Hayaujā maach jāsene s̄errá.

15 Hi jaauiata mag Juan hōor p̄or choomie k'ararrau hōrag, “M̄ hēudee hurumta m̄ k'āijā hiek t'eeg h̄r̄pai singui” haajeejim, hichta hi t'aabaju nawe s̄err haawai.

16 Hichta Hēwandam Hiewaa maach d̄i wajap'a k'itaawai maachdēu nem hig n̄mjā hōo k'augbata hich mag dedee haajem.

17 Hēwandamau Moiseeg ley p'āpiwai sīi jāga wēn̄rraju haai n̄ ha k'ap hamk'īirpai p'āpijim. Pari jūrr Hēwandamau hich Hiewaa Jesucristo p̄aiwai, hichta hich Chaai chaar haawai, warre hich gaaimuata hi jāga chitá ha k'ap'̄naa h̄chab maach hichdēu k'ōsi simjā k'ap hamk'īirta p̄ijim.

18 Hābm̄ujā Hēwandam chi Haai chan b̄l̄r̄jā hooba haajem. Pari hich chi Chaai hāb̄pai k'it̄mjā hich Haai d̄i hābam Hēwandamk'anaa hi d̄i hāba s̄ejeewai hi hoo n̄m gaaimuata chi Haaijā warag maadēu k'ap'̄ paauk'amam, hí jāga s̄errá.

*Juan chi p̄or choomie chan hōrau n̄ narr k'abajim*

*(Mt 3:11-12; Mr 1:7-8; Lc 3:15-17)*

19 Mag Hēwandamau p̄ijū jaaunjerr bēēju han̄m hich hēudee hurum Juanau jaau n̄rrarr hed gaai Jerusalén p'ōb̄or heemua judionaan chi p̄ork'a narr k'̄n̄au p'adnaan p̄ijierram, Levinaan ha t'̄l̄r̄jerr k'̄n̄ d̄i, mak'̄n̄au chi Juan haar wēt̄wia hirig, “¿P̄ k'aíuma? ¿P̄ata nawe Hēwandamau p̄ijū ha jaaunjerrá?” ha k'ap jēeumk'īir.

20 Chadcha mag wēt̄wia hichig jēebaimaawai Juanau hamag, —M̄ chan nawe Hēwandamau p̄ijū ha jaaunjerr k'abamgui hajim.

21 Magbaawai deeu hamachdēupai, —Magan ¿P̄ k'aíuma? ¿P̄ Elías k'abá? habaawai, jūrr hichdēu, —M̄ chan Elías k'abamgui hajim hamag.

Magbaa deeu hamachdēupai, —¿Wa p̄ warrgarwe hich Hēwandamaucha hich hi jaaumk'īir j̄r hauju ha jaaunjerráwa? ha jēebaawai, jūrr hamag, —H̄h̄, m̄ majā k'abamgui hajim.

22 Pari maḡmjā p̄aba, —¿P̄ k'aíuma? hajierram. Pua marag p̄ch jaaubam, ¿marau k'an ha jaaubaimaagauma maach p̄itarr k'̄n̄ag? hajier-ram hirig.



23 Magbaawai Juanau hamag magjim:

—M<sub>ΛΛ</sub>n warrgar Hēwandam hi jaaumie Isaías k'ararrau jaautarrjō, hajappai hōor barba haajem haar chiraajem<sub>Λ</sub>ugui hajim. M<sub>ΛΛ</sub>n sīi, “Maach Pōr bēeim<sub>ΛΛ</sub> sīewai hi bēeju nawe pāach t'āar k'īir k'augbat t'āraucha k'ōsi hi hiek hāk'aag” ha jaaujem<sub>Λ</sub>ugui hajim.

24 Pari mag k'ap haag hirig jēwaan bēetarr k'ΛΛnjā Moiseeu p'ā p<sub>Λ</sub>arr hiek wajapcha h<sub>ΛΛ</sub>rk'ajerr k'ΛΛnau p<sub>Λ</sub>itarr k'ΛΛn hajim, fariseonaan. Maguata hamachta chi t'ierrnaan hawia hirig mag n<sub>Λ</sub>rrapimap'apaim hiek'au hirig,

25 —P<sub>Λ</sub> hiek mag warrgarwe hich Hēwandamau p<sub>Λ</sub>iju ha jaaujerrjā k'aba, Eliajā k'aba, Hēwandam hi jaaujerrjā k'abam han<sub>Λ</sub>mta, magan zjāgwi pua hōor pōr choo simma? hajierram hirig.

26 Magbaawai Juanau, —Muan sīi dōdamaupaita hōor pōr choo chit<sub>Λ</sub>ngui hajim. Pari pāach hee woun hāb sim, hichta hich Hēwandamaucha p<sub>Λ</sub>iju ha jaaujerrau. Ma hagt'a pārau k'augba naabahab, mam<sub>Λ</sub> hi barchewai k'īir k'aug naamk'īirta hag nawe mua hōor pōr choo chit<sub>Λ</sub>ngui hajim.

27 Maata m<sub>Λ</sub> hēudee hurum. M<sub>Λ</sub> chan sīi hi chogk'a chitaagpajjā serbiiba chir<sub>Λ</sub>ngui hajim, Jesús higwia.

28 Mag hi k'ap haag hirig jēuchētarr t'um hi hiek'amarrpa dōjā Jordán han<sub>Λ</sub>m higaau p'ōbōrdam Betania han<sub>Λ</sub>m hee hajim, hich Juan k'ararrau hōor pōr choo sīerr haig.

### *Jesús corderojō Hēwandamau p<sub>Λ</sub>itarr*

29 Mag hichig jēuchētarr k'ΛΛn d<sub>Λ</sub>i hiy<sub>ΛΛ</sub> sīerr noram Juanau hoowai, mag hirua hamag jaau sīerr Jesuuta hi haig hur n<sub>Λ</sub>rrajim. Mag hich haig hurum hoo hat'aawai hich haig narr k'ΛΛnag, —Pāadē hoobat hajim: Hēwandamau p<sub>Λ</sub>itarr har hur k'it<sub>Λ</sub>m. Jāguata corderodamjō h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hich t'ōopibarmua hōor t'umaam k'ΛΛn pekau chugpaa haujugui hajim.

30 Jāg higwiata norr mua pārag, “M<sub>Λ</sub> hēudee hāb hurumta m<sub>Λ</sub> k'āaijā hiek t'eeg h<sub>Λ</sub>rpainaa hichta m<sub>Λ</sub> k'āyaujā warrgarwe hich mag sīerr<sub>Λ</sub>ngui” hajim Juan chi hōor pōr choomieu.

31 Mag jaaumamua, M<sub>Λ</sub>chdēujā k'augba chirajimgui hajim, hiita hich Hēwandamaucha p<sub>Λ</sub>itarr. Pari hīsin chad mua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>ngui hajim, hich k'abahab maachdēu n<sub>Λ</sub> narr. Mam<sub>Λ</sub> mag maach israelnaanag hi k'ap hamk'īirta muan jāg hōor pōr choo chit<sub>Λ</sub>ngui hajim.

32 Maimua mag jajawagmamua, hīchab hewag pawī hichdēu hootarr higwiajā Juan chi hōor pōr choomieu, —Muan m<sub>Λ</sub>ch daúacha Hēwandam Hak'aarta duburjō k'it<sub>Λ</sub>mta hāgt'armua bēewia Jesús gaai jupbaichēmjā hoojimgui hajim.

33 Hag nawe chan mua k'augba chirajimgui hajim, hiita warrgarwe Hēwandamau p<sub>Λ</sub>iju ha jaaujerrk'a sim. Mam<sub>Λ</sub> mag hōor pōr choomk'īir m<sub>Λ</sub>ch p<sub>Λ</sub>itarrauta m<sub>Λ</sub>chigcha, “Har p<sub>Λ</sub>ch dak'īraa chi Hak'aar hāgt'armua bēewia woun hāb sim gaai jupbaicheewai pua k'ap'Λ haju, mag wounauta hich Hēwandam Hak'aarcha hōrag deemaju” ha jaautarr haawai,

34 hīsin chadau mua hi k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>ngui hajim, mag m<sub>Λ</sub>chig jaautarrjō bēewi hi gaaita jupbaichēm m<sub>Λ</sub>ch daúacha hootarr haawai. Maguata hīchab mua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>ngui hajim Juanau Jesús higwia, hi chadchata Hēwandam Hiewaau.

### *Jesuu hich d<sub>Λ</sub>i hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>rramk'īir nacha j<sub>Λ</sub>r hautarr k'ΛΛn*

35 Maimua hag noram hagt'a mag p'ōbōrdam Betania han<sub>Λ</sub>m haig m<sub>Λ</sub> chirajim, m<sub>Λ</sub>ch k'apeen d<sub>Λ</sub>i, maach maestro Juan k'ararrpa hāba.

<sup>36</sup> Mag maig maar n<sub>Λ</sub>mta, Jesús dich n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m hoobaawai maar maestroou, — Pääde hoobat: Jãata Hēwandamau p<sub>Λ</sub>itarrauwai hajim, corderodamjō h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hich t'ōopibarmua hōor peerd<sub>Λ</sub> haumk'īir p<sub>Λ</sub>itar.

<sup>37</sup> Maach j<sub>Λ</sub>g daar maach maestro Juanau mag hiek'abarm hūrbaawai Jesús hēudee maar wētjim.

<sup>38</sup> Mag dichmamua hewag hoowai, maar hich hēudee wētum k'aug hat'aawai marag, —¿Päär k'anta j<sub>Λ</sub>r wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>ma? hajim.

Magbaawai marau jūr hirig, —Maestro, ¿p<sub>Λ</sub> jam chiraajē? hajim.

<sup>39</sup> Magbaawai Jesuu marag, —Magan m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i wēt<sub>Λ</sub>rrau hajim, m<sub>Λ</sub> chiraajem haar k'augaan.

Magbaa chadcha hi d<sub>Λ</sub>i wēt<sub>Λ</sub>wi hi s<sub>Λ</sub>err haar maar barimajim. Mam<sub>Λ</sub> ya maagwai k'euragam las cuatrojō s<sub>Λ</sub>err haawai warag hich maig k'ēujim.

<sup>40</sup> Mag Juanau Jesús jaau sim hūr<sub>Λ</sub>wia hāb hagjō m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i hēudee matarr Andrés hajim, Simón Pedro d<sub>Λ</sub>i k'od hābam.

<sup>41</sup> Mag Andrés han<sub>Λ</sub>mua hich naam Simón j<sub>Λ</sub>raan mawia hoobaimaawai hirig, —Ya hīsin chadau maran warrgarwe Hēwandamau Mesías p<sub>Λ</sub>iju ha jaaujerr d<sub>Λ</sub>ita hoobarmgui hajim han<sub>Λ</sub>m. (Mag Mesías haawai griego meúa Cristo haawai.)

<sup>42</sup> Maimua chadcha chi Simón hich d<sub>Λ</sub>i haibēejim, maar Jesús d<sub>Λ</sub>i narr haig. Mag hich haig waipierrwai Jesuu chi Simonag, —P<sub>Λ</sub> Simón k'abahab hajim, Jonás hiewaa. Pari hīsmua hatag p<sub>Λ</sub> Cefas ha t'ārjugui hajim. (Mag Cefas haawai griegonaan meúa Pedro haawai. Mag Pedro ha sim haig mokpör haawai.)

*Hich d<sub>Λ</sub>i wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m k'īir Jesuu Felipe d<sub>Λ</sub>i Natanael p'ē harrtarr*

<sup>43</sup> Hag noram Jesús jūr Galilea durr maju haadējim. Mag n<sub>Λ</sub>m hee Felipe d<sub>Λ</sub>i hoojim. Mag hoobaawai hirig, —Felipe, m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i marrau hajim.

<sup>44</sup> Mag woundam Felipe han<sub>Λ</sub>m p'ōbōrdam Betsaida han<sub>Λ</sub>m heem hajim, Andrés d<sub>Λ</sub>i Pedropa hāba naajerr p'ōbör heem.

<sup>45</sup> Maimua jūr Felipee deeum woun Natanael han<sub>Λ</sub>m j<sub>Λ</sub>raan mawia, hirig maguimajim haajem:

—Natanael, maran ya Jesús d<sub>Λ</sub>ita wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, har Nazaret p'ōbör hee woun hāb José haajem hag hiewaa d<sub>Λ</sub>i. Hich j<sub>Λ</sub>g higwiata Moisés k'ararrau hēsap p'ā p<sub>Λ</sub>arr gaaijā j<sub>Λ</sub>g jaaunaa, Hēwandam hi jaaumienaujā j<sub>Λ</sub>g jaauba haajeejieba haimajim haajem Felipee.

<sup>46</sup> Magbaawai chi Natanaelau Felipeeg, —H<sub>Λ</sub>k'abamgui hajim han<sub>Λ</sub>m. ¿K'aíu p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaauwai mag Nazaret p'ōbör heemuata hōor chi t'et'emk'a hōbērju ha jaaujī? hajim han<sub>Λ</sub>m.

Mam<sub>Λ</sub> magbaawai chi Felipee, —Magan hoobahur hajim han<sub>Λ</sub>m, k'ap haag.

<sup>47</sup> Magbaawai chadcha hi d<sub>Λ</sub>i bēejim. Mag bēewia ya hich haig pabaicheewai Jesuu hirig —Hachá k'itaichēm israel chaardam. M<sub>Λ</sub>g woundaman chadchata hō hak'aar wajap'ata chirabpama hajim hichigcha.

<sup>48</sup> Jesuu hichig mag hiek'abarm hūrbaawai Natanaelau hirig, —¿Jāga pua mag m<sub>Λ</sub> hō hak'aar hajap'a chir<sub>Λ</sub>m k'ap'<sub>Λ</sub> chir'á? hajim.

Magbaa Jesuu hirig, —Felipee p<sub>Λ</sub> mawag hēurrju nawe, har p<sub>Λ</sub>ch dik'u gaau higo b<sub>Λ</sub> heegar s<sub>Λ</sub>ewai, mua p<sub>Λ</sub> hoobajieb hajim.

<sup>49</sup> Magbaa Natanaelau, —Maestro, p<sub>Λ</sub>an chadchata Hēwandam Hiewaau. P<sub>Λ</sub>ch k'abahab hajim, israelnaan Rey marau n<sub>Λ</sub> narr.

<sup>50</sup> Magbaa Jesuu hirig, —¿Higo b<sub>Λ</sub> heegar m<sub>Λ</sub>chdēu p<sub>Λ</sub>ch hootarr ha jaaubaawaita pua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g mag chir'á? Hīsta pua hag k'āyaujā nem wajapcharam hoogpabahab hajim.

<sup>51</sup> Maimua hich Jesuupai hīchab maach t'um hich dāi k'apeerk'a haumarr k'ΛΛnag, —Mua pārag jaauk'ingui hajim: Cha hiek'a chirΛm hiek'au chadcha mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa haigta Hēwandam chognaan hāgt'armua heegjā bēenaa deeu hāgt'aa waaidΛtk'ak'ak'am hoojugui hajim.

## 2

### *Hōor jua pΛr nΛm hee Jesuu dö vinoog paatarr*

<sup>1</sup> Magtarr k'ur k'āai t'ārjup nΛm hee, Galilea durr p'öbördam Caná hanΛm hee hōor jua pΛr naajim. Maig Jesús hādjā dāi sīejim.

<sup>2</sup> Mag jua pΛr nΛm hee, hich Jesujā t'ārpaīwia haig sīerr haawai hi hāda hirigta,

<sup>3</sup> —Vino t'umaa hōbaadēmwai hajim.

<sup>4</sup> Magbaa chi chaaairau hirig, —¿Pua k'ant'ee mΛrΛg mag sī? MΛch nem wau chitΛm gaaimua hagt'a hōrag mΛch k'augpiju hora k'aba sībahab hajim hich hādag.

<sup>5</sup> Pari hich hiewaau hichig magbaawai chi p'iejāb wau narr k'ΛΛnagta warag hich hūan Mariaau, —Hirua pāachig nem mag haawai hi hipierraa habat hajim.

<sup>6</sup> Judionaan hamach hi haawai Hēwandam na hamach wajak'a nΛm Haag jua dāi bāpa hΛpāpāi haajeejim. Magua, magaag hat'ee döjā hiigjerr haawai mag p'iesta hee t'ūr mokdau dēn dārrcha k'it'ēm seis wai naajim. Mak'ΛΛn t'ūr hee de cincuenta a setenta litros dārr haajeejim, dö.

<sup>7</sup> Maimua Jesuu mag chi p'iejāb wau narr k'ΛΛnag mak'ΛΛn t'ūr döou hipiirk'api jaaujim. Mag chadcha hich hipierr hipiirk'abapāaiwai hamag,

<sup>8</sup> —Jāimua hag heem jōi harrwia chi p'iesta hee nΛm k'ΛΛn pörk'a simΛg dö hoopibamit hajim.

Magbaa chadcha hichdēu jaautarrjō hi hipierr dö hoopijierram.

<sup>9</sup> Pari mag chi p'iesta hee nΛm k'ΛΛn pörōu mag dö hatarrta vinoog paa simjā k'augbata dö sīejim. Hāba chi p'iejāb wau narr k'ΛΛnaupaita k'ap'Λ naajim, hamach dak'īir harr haawai. Mag dö hoowi chi pörk'a sierrau chi jua pΛr chirarr woundam t'ār hauwi

<sup>10</sup> hirig magjim:

—T'umaam k'ΛΛnau vino chi wajakcharamta nacha hōrag jiiigjerram; maimua mag dö nΛΛ hawiata jūr parhoobam vino jiiigjerramgui hajim. Pari pua magba hewaata chi wajakcharam jigaagpamgui hajim hirig, mag dö hatarrta vinoog paa simjā k'augba.

<sup>11</sup> Mag Galilea durr p'öbördam Caná hanΛm hee dö vinoog paatarrrta warrpem hōrau nem hooba haajem Jesuu wautarr hajim, mag wau sim gaaimua hich jua t'eeg hoopieg. Mag, maach hi dāi wēnΛrraajerr k'ΛΛnaujā warag wajakcha hi k'ap'Λ nΛisijim, chadcha Hēwandamau warrgarwe pāiju ha jaaujerr dāita maach wēnΛrrΛm. Magta marau warag hi hiek hāk'a nΛisijim.

<sup>12</sup> Maimua magtarr k'ur hich hag Galilea durr heepai deeu p'öbördam Capernaum hanΛmΛg maar p'ē harrjim, hich hād dāi hich heeugpeenpa. Mag p'öbördam hee k'āaidam k'apanaa maar naaimajim.

### *Haai hi jēeujem degmua Jesuu hōor jΛrk'ΛΛitarr*

*(Mt 21:12-13; Mr 11:15-18; Lc 19:45-46)*

<sup>13</sup> Judionaan p'iesta Pascua haajem burruu gayaa harr haawai Jesús Jerusalenag majim.

<sup>14</sup> Maimua hirua hooimaawai, Haai hi jēeujem degta sī p'akjā pērnaa, ove-jajā pērnaa, duburjā pērnaa maimua sī hōrag p'atk'on cambie nΛm k'ΛΛnpata hohood t'ΛnΛm hooimajim.

15 Hichdëu mag hoobaimaawai maar dak'iraa haig jãgad werba sïsid harr jãaupar<sub>naa</sub> hagua bobojog t'um hamach p'ak dãi ovejapa dawag jar<sub>k'ΛΛip</sub>ãijim. Magnaa chi p'atk'on cambie narr k'ΛΛn mesjã jêk'Λt sïek'ΛΛipãr<sub>pi</sub> k'abaadeewai ham p'atk'onjã sïi parhooba k'uyiupãimajim.

16 Magnaa chi dubur përr narr k'ΛΛnag, —Jöpk'aa pãach nemchaain mΛigmua p'ë hat'aadët; mΛ Haai di chan sïi pãrau merrkaúg paapãaig k'abamgui hajim hamag.

17 Hirua mag hiek'abaawai maar k'ir hee dΛhnΛisijim, Hëwandam hiek p'ã sim gaai, “Hëwandam, pΛrΛg jëeujem di kōitan mΛΛn nem haneeme chitaawai hag gaaimua mΛΛn hōor jua hãwatab k'aba hãwatju” ha p'ã sim.

18 Mag hamach dak'ir dawag hōor jar<sub>k'ΛΛibap</sub>ãim hoobaawai judionaan chi pörnaanau hirig, —PΛchdëu Hëwandam di kōit jãg chirΛpí, pΛ hiek mag pΛΛta Hëwandamau warrgarwe pãiju ha jaaujerr hanaawai magan maar dak'ir hag na marau nem hooba haajem hich Hëwandam dënjö waubá hajierram hirig.

19 Magbaawai hich Jesuu warag hamag, —Pãrau magta hoom k'ōsi nΛm k'ai, magan mΛg di chΛyëubapãit; magbaa k'ãai t'ãrjup nΛm hee mua deeu hëu dΛnΛΛujugui hajim.

20 Magbaawai chi judionaanau hirig, —MΛg Haai hi jëeujem di hëu hawaag cuarenta y seis años p'idk'atarrrta, ¿puata mag k'ãai t'ãrjuppaim hee deeu hëu dΛnΛΛujüu? hajierram.

21 Pari Jesuu mag hamag di ha simjã chi di chaar higwia k'aba, hich mor higwiata mag sïejim.

22 Hi mag hiek'atarr haawaita, hamau hi t'ōowia deeu hiiu p'iidΛtarr k'urjã maach chi hi dãi hogdΛba wënarrrarr k'ΛΛnaun hi hiek'atarr k'ir heyaa naajim. Mag warag warrgarwe Hëwandam hiek p'ã sïsidΛm gaai Jesús higwia p'ã sïsidΛmjã wajapcha k'ap'Λnaa hich Jesuu hich hiiucha maachig nem jaaujerrjã warag marau k'ap'Λ nΛisijim.

### *Jesuu t'umaam k'ΛΛn k'ap'Λ sïerrΛm*

23 Mag Jerusalemag mawia ham p'iesta Pascua hee simua hich hiiu haawai hag na hōrau nem hooba haajempa wautarr hoowia hōor k'apanaam k'ΛΛnau hi hiek hΛk'ajierram.

24 Pari mag hōrau hich hiek hΛk'a nΛm hanΛmjã hichdëu wajap'a k'ap'Λ sïejim, hōrau chadcha t'ãraucha hich hiek hΛk'aba nΛm.

25 Pari mag k'aug haumamjã hōrau hichig jaubamta sïi hichdëupaita hōor t'umaam k'ΛΛn t'ãar k'aug haumaajeejim.

## 3

### *Jesús Nicodemo dãi hiyãΛ harr*

1 Woun hãb sïejim, Moiseeu Hëwandam hiek p'ã pΛatarr wajapcha hΛΛrk'aajem k'ΛΛn heem, Nicodemo ha t'Λr sïerr. Maan judionaan heem chi t'et'em hajim hichab.

2 Mag wounau hedaar Jesús haig bëewia hirig, —Maestro, marau k'ap'Λ nΛmgui hajim, chadcha Hëwandamauta pΛ pãijim, hich hiek marag jaaumk'ir. Hí pΛ dãi sïewai merag chuk'u simgui hajim, jãg hag na hōrau nem hooba haajempa pΛchdëu wau sim gaaimua. Magba haawai ni hãbmuajã jãg puu nem wau simjö wauba nΛmgui hajim. Magua mΛ pΛ haigta bëejimgui hajim, Hëwandam chi Pörk'a sim haar jãga mΛ hi dãi chirsiju mΛchig k'ap jaaumk'ir.

3 Magbaawai Jesuu hirig, —PΛdë hürbarí, mua pΛrΛg jaauk'imgui hajim: Chi deeu heeupemjö t'aababa sim chan pöd Hëwandam hichta chi Pörk'a sim haar hōbërbamgui hajim, hi chaai k'aba sïewai.

<sup>4</sup> Magbaawai Nicodemoou hirig jëeumamua, —¿Pari jãga ya maag maach chi jöoi chiram deeu t'aababarju? hajim. ¿Wa deeuta dich hãd bi hee dubju haai sïwa hajim, hũwaai t'aababaag?

<sup>5</sup> Magbaawai jürr Jesuu deeu hũwaai, —Hãhã, mua chan sï t'aabaa chaar t'aaba nam jauba chiramgui hajim. Mua mag heeupemjö t'aabaju ha chiraman, Juanau pör choo simua jaaujerrjö Hëwandam Hak'arag dich k'irjug chi hiiurig paapãipi namta jaau chiramgui hajim. Magbam chan pöd Hëwandam sim haar hõerbam, hagt'a hi dën k'aba siewai.

<sup>6</sup> Maach hãdau maach t'aaba namã sï maig heegarpai wënarraagau. Pari Hëwandam Hak'aar hau namuata deeu t'aababarmjö namã chadau jürr hãgt'ar pawiajã hich mag wënarraagau hajim.

<sup>7</sup> Pari mua mag pãach t'umaam k'ãnta deeu t'aabaju haai nam ha chiram hürwia hoob hacha jãgderraa hamgui hajim.

<sup>8</sup> Hëwandam Hak'aar hau namã p'ũ wë t'ããmjöta simgui hajim. P'ũun parhooba hich wëm haig nem t'eeg juu hurum hürjem, pari pöd k'augba haajem, jammuata hurú wa jamagta ma. Hich hãgjöta simgui hajim, Hëwandam Hak'aarjã hõor hee sïeicheewai. Chi Hak'aar bãarjã hooba nam, pari mag simuata hich hiiu haawai heeu t'aababarmjö maach k'irjug chi hiiurig paapãaigemgui hajim hirig.

<sup>9</sup> Magbaawai deeu hich Nicodemoopai Jesuug, —Pua mag sim haig, ¿jãga haawaiuma? hajim hirig.

<sup>10</sup> Magbaawai Jesuu hirig magjim:

—¿Pãta israelnaan hee maestro haawai hõrau hiigjemta maag mua Hëwandam Hak'arauta k'irjug hajaug paapãaigem jaau chiramjã k'augbata chirab?

<sup>11</sup> Pãdë hürbarí, paag jaauk'imgui hajim: Maraun chadcha maachdëu k'ap'am nemta jaanaa maach daúacha hootarra jaaujem, mamã pãrau hãk'amap'a namgui hajim.

<sup>12</sup> Magnaa hirig, Maig heegarm nemdampai mua jaau chiramjã pãrau hãk'amap'a nam, ¿jãga hãk'aagauma hajim, ya Hëwandam k'irjugcha mua pãachig jaabaadeewai?

<sup>13</sup> 'Hagt'a hiwiir hãbjã hãgt'ar Hëwandam sim haar maba sim, hi k'irjug k'ap haag; hãba hi haarmua bëetarr wounaupaita Hëwandam k'irjugan k'ap'ã simgui hajim, hõrag jawaag; wajapcharan maach chi Hemk'ooi Hiewaama. Maach k'abahab hajim, Hëwandam haarmua bëetarr haawai deeu hi haar maju.

<sup>14</sup> Pari magaag hat'eyan, israelnaan hõor maba haajem hee jãg Moiseeu p'ë wai narraawai Hëwandamau hirig bronca dën nemk'õrk'a waunaa pa gaai hãgt'aa jiiirjoppi jaautarrjö, hich hãgjöta hichab maach chi Hemk'ooi Hiewaajã pa gaai jiiirjopju haai chiramgui hajim, magbarmua hõor peerdãju hayaa hamk'ir.

<sup>15</sup> Wajapcharan mag nemk'õrk'a wau sim pa gaai jiiir wëjorragta hoobaawai monaaujerrjö, chi maagta hich peerdã haupi sim k'ãn peerdãwia Hëwandam haarcha hõerwia hich mag hiiu sierrajugui hajim.

#### *Hëwandamau maach k'õsi harr*

<sup>16</sup> 'Pari magaagta Hëwandamau hoowai maag durr gaaim k'ãn t'um ya chi hok'oomta nam k'ap'ã harr haawai, hich garmuata ham peerdã haum k'õchgau ma hich Hiewaa hãbpai k'itamta ham kõit t'õmk'ir pãijimgui hajim, magbarm gaaimua chi maagta hamach peerdã haupi nam k'ãn chan hok'ooba, maig heegarwejã hich dënk'anaa hich haar hõerwia hich mag hich dãi wënarramk'ir.

<sup>17</sup> Hëwandamau ma pãitarr chan, sï hõor k'aibag waupi jaauk'ir k'aba, sï ham peerdã haumk'irta ma pãijimgui hajim hirig.



18 'Mach chi Hēwandam Hiewaa hiekta hāk'anaa m<sub>Λ</sub> hig sim woun chan Hēwandamau hisegwia k'īmie durr barpāibam. Pari har m<sub>Λ</sub> higba sim chan ya sīi barpāijupaita simgui hajim, hichdēu Hēwandam Hiewaa m<sub>Λ</sub>chta hābpai chit<sub>Λ</sub>mta higba harr gaaimua hichdēupaita wir haig hich hisegpi jaau simjō sīewai.

19 Mag hamachdēupai wir haig hamach hisegpimjō n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, nem k'aigbanta waum k'ōchgau Hēwandam Hiewaa higba n<sub>Λ</sub>m gaaimuau. Hamach mag n<sub>Λ</sub>m gaaimuata mag hōor peerd<sub>Λ</sub> hawaag hōtdau paa d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mjō chir<sub>Λ</sub>m bēewaijā m<sub>Λ</sub> higba n<sub>Λ</sub>mgui hajim, hich mag k'īchag heeta meraa nem wau n<sub>Λ</sub>mjō naam k'ōchgau.

20 Maguata har t'um Hēwandam dau na nem k'aigba wau n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnan jūrr mag hōtdau paa d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mjō chir<sub>Λ</sub>mta hoomap'a haajemgui hajim. Mag m<sub>Λ</sub> hoomap'a naawaita m<sub>Λ</sub> higjā higba n<sub>Λ</sub>m, mag hamach meraa nem wau n<sub>Λ</sub>m k'augam hugua hawia.

21 Pari magba har jūrr nem wajak'am happai waum k'ōsi haajem k'<sub>Λ</sub>Λnau chan m<sub>Λ</sub> hisegba, warag mag hōtdau paa d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mjō chir<sub>Λ</sub>mta hiigjerramgui hajim, Hēwandamau k'ōsi simjōta nem hagcha wauju k'ap'anaa hamachdēu mag wajak'a nem wau n<sub>Λ</sub>m bigaaum k'<sub>Λ</sub>Λnagjā k'ap hamk'īr.

Magta Jesuu Nicodemoog, jāga Hēwandamta chi Pōrk'a sim haar hijā chiraumaju haai chir<sub>Λ</sub> ha jaajim.

### *Juan chi hōor pōr choomieu deeu Jesús higwia hiek'atarr*

22 Mag p'iesta Pascua dichtarr k'ur Jesuu maar p'ē harrjim Jerusalemua chawag, hich hag Judea durr heepai. Maig n<sub>Λ</sub>mua hōor pōr choojeejim.

23-24 Hich mag jaar hīchab Juanaujā hagt'a hōor pōr choo n<sub>Λ</sub>rrajim haajem, maagwaiwe chan hagt'a hi cárcel deg pāiba narr haawai. Mag hi hōor pōr choo sīerr haig Enón ha t'ār sim, Salim dak'a. Maigta dōdam nap'Λ k'ērarr haawai hōor pōr choojeejim haajem.

25 Pari hōrau jaauwai mag n<sub>Λ</sub>m hee hīchab hāaur Juan dāi wēn<sub>Λ</sub>rraajerr k'<sub>Λ</sub>Λn garmua jūrr judío hāb haig sīerr dāi chik'am hipeer hahauk'amua, “Magan ¿k'aíu pōr choobarmta wajak'cha sī, Jesuu pōr choobarm wa maar maestroo choobarmwa?” hanaajim han<sub>Λ</sub>m.

26 Mag hijējēb n<sub>Λ</sub>Λ hawia warag hich Juan haarcha wēt<sub>Λ</sub>wia hichigcha, — Maestro, har chum Jordán higaau hedau hōbeerjem higar, p<sub>Λ</sub>chdēucha marag jaauwai Hēwandamau pāitarr ha sīerr wounaujā hīchab hōor pōr choo n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m haajemgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Maagwai hōor pōm hārcha hi haarta p'ēp'ēuk'am haimajierram haajem hirig.

27 Magbaawai Juanau hamag, —Hoob hiekk'ōr waumiet hajim han<sub>Λ</sub>m. Hēwandamauta hichdēu k'ap hōrag jaauba haajeeb, hichdēu k'ōsi simjōta nem waumk'īr. Mag sīewai hichdēuta juau hirig jāgpi sīebahab hajim han<sub>Λ</sub>m.

28 Pāach jāg<sub>Λ</sub>ucha k'abá pārau hūr naajimgui hajim han<sub>Λ</sub>m, har mua “M<sub>Λ</sub> chan warrgarwe hich Hēwandamau pāiju ha jaaujerr k'aba, sīi hi bēju na hi jaau chit<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>” ha chiraawai. Magua mag hi haarta hārcha hōor p'ēp'ēu hawiajā m<sub>Λ</sub> honee chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

29 Pārau hooba haajē hajim han<sub>Λ</sub>m, jua p<sub>Λ</sub>r n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnjā: chi h<sub>Λ</sub>Λi dāi nawe hiek deewi simta chí jayau; pari chi mag heeu pa n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn paairink'a sim dāi ham bigaaum simjā hīchab honee haajem. Maarjā hich hagjōta naabahab Jesús dāi. Hi jāg sim haig woun hāb heeu h<sub>Λ</sub>Λi hau simjōta sīebahab. Magua hamau jāg hi haarta p'ēp'ēuk'am haig, m<sub>Λ</sub>jā dāi hīchab honee chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, sīi hōrag hi jaau chit<sub>Λ</sub>mua.

30 Hiita m<sub>Λ</sub> k'ãaijã warag t'ãrp'õo pamaawai m<sub>Λ</sub> jürr hi k'ãai heeg papag-mam; pari mag n<sub>Λ</sub>m haig hãu sim ha hiek'amajim haajem, hich chi hõor pör choomieu Jesús higwi.

*Hãgt'armuacha bëetarrta chi jua t'ierriu*

31 Maimua mag hiek'amamua hich Juan chi pör choomieupai Jesús higwia, 'Hiita hãgt'armuacha bëetarr haawai hichta chadcha maach t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'ãyaujã hãr<sub>ΛΛ</sub>cha sïebahab hajim han<sub>Λ</sub>m. Pari m<sub>Λ</sub> magba sïi pãachjõ m<sub>Λ</sub>ig heegarmpai haawai m<sub>Λ</sub>g heegarm k'<sub>ΛΛ</sub>n dënjõpaita jaau chir<sub>Λ</sub>mgui hajim haajem.

32 Mam<sub>Λ</sub> hirua magba, m<sub>Λ</sub> k'ãaijã hãgt'armta hichdëucha hoowia hichdëucha hürtarrta jaau sïebahab hajim han<sub>Λ</sub>m Jesús higwia. Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>Λ</sub>mjã k'apancha k'aba n<sub>Λ</sub>m hi hiek hãk'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>n.

33 Pari har hãu hi hiek hãk'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>naun mag hãk'a n<sub>Λ</sub>mua, "Hëwandamaun chadchata hiek'a sïerr<sub>Λ</sub>m" han<sub>Λ</sub>m k'abahab hajim han<sub>Λ</sub>m, Jesús higwia hi Hiewaa ha hiek'aawai.

34 Hí chadcha hich Hëwandamauchata pãitarr haawai hich Hëwandam k'ïirjugta jaau simgui hajim han<sub>Λ</sub>m, magamk'ïirta hirig hich Hak'aarjã p'ës dee sïewai.

35 Chi Hayaujã hich Chaai jãsene wai sïewai nem t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mjã t'um hãba hirigta jaaubajieb.

36 Magtarr haawai chadcha chi Hëwandam Hiewaagta hich peerd<sub>Λ</sub> haupi sim k'<sub>ΛΛ</sub>n m<sub>Λ</sub>g heegarwejã ya hich dënk'a sïsimgui hajim han<sub>Λ</sub>m, hi haar hõbërwia hi dãi hich mag n<sub>Λ</sub>rraag. Pari Hëwandam Hiewaa hiekta hãk'aba habarm chan hi haarjã hõbërba, warag hi gaaita Hëwandamau hich k'ïir machag meeupãijugui hajim haajem, hich Juanau hich dãi wën<sub>Λ</sub>rraajerr k'<sub>ΛΛ</sub>nag.

Magta Juan chi hõor pör choomieu Jesús t'õ hiek'amajim haajem.

## 4

*Jesús Samariapie h<sub>ΛΛ</sub>i dãi hiyã<sub>Λ</sub> harr*

1 Mag Juan chi hõor pör choomie dak'a maach Pör Jesujã sïerr haawai fariseonaanau k'aug hat'ajierram, Juan haar maju k'ãai hãrcha Jesús hëudeeta hõor pos haadëp'<sub>Λ</sub>m. Mag n<sub>Λ</sub>m dãi hïchab k'aug hat'ajierram, Juan haram k'ãyaujã hãrcha Jesuugta hõrau hamach pör choopi n<sub>Λ</sub>m.

2 Mam<sub>Λ</sub> wajaچارan hich Jesuujã chooba, maach hi dãi wën<sub>Λ</sub>rraajerr k'<sub>ΛΛ</sub>nauta hõran pör choojeejim.

3 Mag, fariseonaanau Jesús haarta hãrcha hõor poposk'am k'ap'<sub>Λ</sub> hap'õbaadëm hich Jesuujã k'aug hat'aawai Judea durrmua jürr hichta warag Galileaag petajim. Magbaawai maar hi dãi wëtjim.

4 Mag wëtumua hichiita Samaria durr dichab k'aba dichju hajim.

5 Mag wëtmaa hawia hich Samaria durrpai p'õbördam Sicar ha t'ãr sïerr haig maar barjim, jõi Jacob k'ararrau jëb pëh hauwia hich meebaadeewai hich hiewaa José haajerrag werp<sub>Λ</sub>atarr dak'a.

6 Mag jëb hich chaairag werp<sub>Λ</sub>atarr gaai posjã sïejim, hich jõi Jacob k'ararrau k'õrpitarr pos. Mag wën<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mua hich Jesús ya k'ajeeu sïerr haawai mag pos haar mawia hag hi dak'a jupimajim. Maagwai ya hedausië paim<sub>ΛΛ</sub> sïejim.

7-8 Mag n<sub>Λ</sub>m hee maar p'õbör hee wëtjim, maach hat'ee k'õju pëh hawaan. Mag maar hëreubaadeewai Jesús hich happai hoo chir<sub>Λ</sub>m heeta, hi hiek Samariapie h<sub>ΛΛ</sub>i hãb mag pos heem dõ jõyaan bëejim haajem. Mag hich haig

pierrwaita hirua, —MΛΓΛg bΛchk'un dödān doog jöi deebá ha chirajim haajem hirig.

<sup>9</sup> MamΛ judionaan Samariapien dāi dau parii hiyΛΛ haba haajerr haawai, mag hichig dö jēebaawai chi hΛΛirau hirig magjim haajem:

—Pāar judionaan chan maar Samariapien dāi hiek'ajā map'a haajem k'ΛΛnta, ¿k'ant'ee pua mΛΓΛg dö jēu sīwi? hajim hanΛm.

<sup>10</sup> Magbaawai jūrr Jesuu hirig, —Hēwandamau pΛch hat'ee nem deeg wai sim k'ap'Λnaa k'aíuta pΛchig dö jēu simjā k'ap'Λ hak'iin, pΛch garmuata pua mΛΓΛg dö jēuk'amgui hajim hanΛm. Magbaawai mua pΛΓΛg hōor hiiupiejem döota deek'amgui hajim hanΛm.

<sup>11</sup> Hichig magbaawai jūrr chi hΛΛi garmua, —Señor, pari pua chi jöi hauujā chuk'u sim, mΛg pos jā naug sim heem pua pöd jöi haubamgui hajim hanΛm. ¿Jamaam dö mag maach hiiupiejem hanΛm mΛΓΛg deeg hagá?

<sup>12</sup> ¿Jam pua mΛiguim k'āijā dö wajaapcharam bawaag hagá? hajim hanaabá. Nachgarwe maar jöoi Jacob k'ararrauta mΛg pos marag werpΛajim. Hag heem hichdēujā döwia, hi chaainaujā döwia, hi nemchaainaujā döjierram. Magtarrta, ¿pua hag k'āyaujā wajaapcharam dö hig chirÁ? hajim hanΛm. ¿Wa pΛata hi k'āijā hΛrpai chirÁwa hajim haajem, mΛg k'āai dö wajaapcharam bawaag?

<sup>13</sup> Magbaawaita Jesuu hirig magjim haajem:

—Cha mΛ hiek'a chirΛm hiek'au, mΛg pos heem dö dö nΛm k'ΛΛnan t'um hichiita deeu hōbisi hap'ōbaadeewai hūwaai dö döm k'ōsi hajugui hajim hanΛm.

<sup>14</sup> Pari mua dee chirΛm dö k'īirta dö nΛm k'ΛΛn chan bΛΛrjā hōbichag chuk'u hich mag wēnΛrraju. Mag hamachdēu döbarmpaita ham mor hee hich mag k'umdΛ hōbēr sīsimjō sīejugui hajim haajem, hich mag Hēwandam dēnk'a nΛisieg.

<sup>15</sup> Magbaawai jūrr chi hΛΛi garmua, —Señor, magan mag dö k'īir mΛΓΛg deebá hajim hanΛm, tag hōbichag k'augba haadeewai mΛg pos heem döjā jōyaan bēeba Haag.

<sup>16</sup> Magbaawaita Jesuu, —Magan pΛch jaai hat'amí ha hajim hanΛm hirig.

<sup>17</sup> Magbaa chi hΛΛirau, —MΛ chan jaai chuk'u hΛmgui hajim hanΛm.

Mag jaai chuk'u hΛm habaawai Jesuu hirig, —PΛchigan pΛ jaai chuk'u hΛabma hajim hanaabá.

<sup>18</sup> PΛ jaai haum cinco hauwia sim. Maimua cha pΛchdēu wai simjāh, magan jā chan pΛ jaai k'abahabma. PΛΛn chadcha wajaap'a k'īirjunaata hiek'a hΛmgui hajim haajem.

<sup>19</sup> Mag hich hōbeerbapΛim hūrbaawaita hirig, —Mua hoowai pΛjā dau bΛΛmjōta simgui hajim hanΛm, mΛ mag hΛrrΛm k'ap Haag.

<sup>20</sup> Maimua hichdēupai, Maar jöoin Samariapienaun mΛg Gerasim durr gaaita Hēwandamag jēeujeejimgui hajim haajem chi durrsīg jua hΛnaa. Pari pāar judionaan hiek mag hāba Jerusalenam Haai hi jēeujem degpaita Hēwandamag jēeuju haai nΛm haajem. Pua hoowai, ¿jamta chadcha hirig jēeuju haai nΛwi? ha jēeujim haajem hirig.

<sup>21</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —PΛdē mΛ hiek hūrbarí hajim hanΛm: Ya mΛg hatag paawai pārau k'īirjubaju, mΛg durrsīg gaaita Hēwandamag jēeuju wa Jerusalén mawiata Hēwandamag jēeuju. Magbarm haigmua parhooba pāach nΛm haigmua hirig jēeuju haai hap'ōbaadējugui hajim hanΛm.

<sup>22</sup> Pāar Samariapienau chan Hēwandamag jēu nΛm hanΛmjā wajaap hi k'augba nΛmta hirig jēeujem. Pari maar judionaanaun chadau, maach meeun heem hāb hōbērbarm gaaimuata Hēwandamau hōor peerdΛtk'aju k'ap'Λ naawai, hirigta jēeujemgui hajim haajem.

<sup>23</sup> Pari hīs hirig jēeu chaar jēeu n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>naun m<sub>AG</sub> hatag paawai warag Hēwandam Hak'arau k'ōsi simjō jēeujugui hajim han<sub>AM</sub>, ya hamau Hēwandam jāga sīerrá ha k'ap'<sub>Λ</sub> naawai. Hichig mag jēeu n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nta hich Hēwandamaujā hiigjemgui hajim haajem.

<sup>24</sup> Hēwandam chan maachjō m<sub>AG</sub> mor chuk'u sim, Hak'aar haawai. Maguata h<sub>Λ</sub>k'aa chaar h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>AM</sub>muata hich Hēwandam Hak'arau k'ōsi simjōta hirig jēeuju haai naabahab ha chirajim haajem chi h<sub>ΛΛ</sub>irag.

<sup>25</sup> Magbaawai jūrr chi h<sub>ΛΛ</sub>irau hirig, —H<sub>ΛΛ</sub>j<sub>Λ</sub>, mua k'ap'<sub>Λ</sub> h<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>, Cristo han<sub>AM</sub> bēēju, warrgarwe hich Hēwandamau p<sub>Λ</sub>iju ha jaaujerr. Mag hich pierrum hedta hichdēucha t'umaa wajak'a jaauchējugui hajim han<sub>AM</sub>, jāga sīerrá Hēwandam.

<sup>26</sup> Magbaawai, —M<sub>ΛΛ</sub>ta hag Cristo warrgarwe hich Hēwandamau p<sub>Λ</sub>iju ha jaaujerr k'abahab; hich hag wounta hīs p<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i hiy<sub>ΛΛ</sub> chirabahab hajim han<sub>AM</sub> Jesuu, warre hich jaauwia.

<sup>27</sup> Ham mag hiy<sub>ΛΛ</sub> n<sub>AM</sub> heeta maar bard<sub>Λ</sub>tk'achējim. Maimua mag Samariapie h<sub>ΛΛ</sub>i d<sub>Λ</sub>ita hiy<sub>ΛΛ</sub> n<sub>AM</sub> hoobaicheewai chadcha maar dauderraa naajim. Pari mag<sub>AM</sub>jā hābmuajā hirig, “¿P<sub>Λ</sub> k'anta hirig jēeu sī, wa k'an hata p<sub>Λ</sub>ar hiy<sub>ΛΛ</sub> naajjā?” habajim.

<sup>28</sup> Mag Jesuu hichig, “M<sub>ΛΛ</sub>ta Hēwandamau p<sub>Λ</sub>iju ha jaaujerr k'abahab” habaawai, hich dōt'ūr werp<sub>Λ</sub>wia p'ōbörög k'ap'igbaadējim. Mag mawia barwia hōrag,

<sup>29</sup> —Mau m<sub>Λ</sub> daupierr hoobahut'ā hajim han<sub>AM</sub>, pos haar woun hāb simua, mua hichigjā jauba harrta, mua nem waaujem t'umaa k'ap'<sub>Λ</sub> m<sub>AR</sub>ag jaaubarm. Mua k'īirjuawai, jāata warrgarwe Hēwandamau p<sub>Λ</sub>iju ha jaaujerrjōo simgui haimajim haajem.

<sup>30</sup> Mag chi h<sub>ΛΛ</sub>irau hamach haar jaaubaimaawai chadcha p'ōbör heem k'<sub>ΛΛ</sub>naujā Jesús hoon wētju hap'ōbaadējim haajem.

<sup>31</sup> Pari mag chi h<sub>ΛΛ</sub>i p'ōbör hee n<sub>ARR</sub>amich, ya maar deeu hi haig paauk'achēwi narr haawai marau hirig, —Maestro, t'achdam k'ō hat'á haajeejim.

Pari mag hichig t'ach k'ōpi jaaubaawai jūrr,

<sup>32</sup> —M<sub>Λ</sub> t'ach k'ōju wai chirabahab, pari mag t'ach k'īir p<sub>Λ</sub>rau k'augba n<sub>AM</sub>gui hajim hichdēu.

<sup>33</sup> Warag maachig magbaawai jūrr, —¿Wa hābmua hi hat'ee t'ach k'ōmk'īir deet'urtarr haawaita mag sīwa? haajeejim marau.

<sup>34</sup> Pari maar mag hiek'a n<sub>AM</sub> hūrbaawai Jesuu marag, —Mua mag t'ach k'ōju wai chir<sub>AM</sub> ha chir<sub>AM</sub>an, Hēwandamauta m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>itarr haawai hirua k'ōsi simjōta nem wau chir<sub>AM</sub>ugui hajim, m<sub>Λ</sub>chig p'idag jaaup<sub>Λ</sub>itarr t'umaa hōp<sub>Λ</sub>yaag.

<sup>35</sup> P<sub>Λ</sub>rau nemjīir p'ierraag hagt'a hed jayap waaur n<sub>AM</sub> haajeebma. Pari mua jūrr p<sub>Λ</sub>rag, p<sub>Λ</sub>ach bigaau hōor pōm trigo p'ur wējōmjō t'<sub>Λ</sub>n<sub>AM</sub>ta hoobat ha chir<sub>AM</sub>. Jāg trigo p'ur wējōm hapuraa heeujemjō, jāk'<sub>ΛΛ</sub>nagta Hēwandam hiek jaaubat ha chir<sub>AM</sub>gui hajim, hamag h<sub>Λ</sub>k'amk'īir.

<sup>36</sup> Hōor jāg t'<sub>Λ</sub>n<sub>AM</sub>ag Hēwandam hiek jaau n<sub>AM</sub>ta nemjīir p'ierr n<sub>AM</sub>jō p'idk'a n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nag chan Hēwandamau p'agab k'aba p'agjugui hajim. Mag hamau hi hat'ee hōor gan haumam k'<sub>ΛΛ</sub>nan hich mag hi d<sub>Λ</sub>i wēn<sub>ARR</sub>agau. Ya mag n<sub>Λ</sub>isim haig chi nacha hi hiek jaautarrjā honee hawia hēudee jaaumamua h<sub>Λ</sub>k'api hat'am k'<sub>ΛΛ</sub>njā chi nacha jaautarr d<sub>Λ</sub>i hāba honee hajugui hajim.

<sup>37</sup> Har hōrau, “Chi nemjīir jīir simuan sīi jīirmam, pari k'ar chan pōd hichdēupai heeuba haajem” haawain chadcharauwai hajim.

<sup>38</sup> Hiin chadcha deeu k'<sub>ΛΛ</sub>nauta nacha chi p'idagan hēud<sub>Λ</sub> haujierram; pari magtarrrta jūrr p<sub>Λ</sub>achta ham p'idag gaaimua wajak'a haju. P<sub>Λ</sub>ach chi

b̄l̄rjā p'it'urg hauba narrta nemj̄ir p'ierramk'̄irjōta mua p̄ar p̄i chir̄m ha jaaumajim marag, maachd̄eu hich hiek jaau w̄enarr̄mua hōrag h̄k'api haumaju higwia.

<sup>39</sup> Mag chadcha h̄l̄i dō jōyaan k'itawia, “Jesuu b̄l̄rjā hichig jaaubamta mua nem waaujem t'umaa k'aug hat'ajim” ha jaaubaimaawai, mag Samaria durr p'ōbōrdam s̄ierr hee hōor k'apank'am k'̄l̄nauta hi hiek h̄k'a n̄m hiek'au, “Magan chadcha hich H̄wandamaucha p̄ijju haajerrau” hawia chi Jesús hoon b̄ejjerram.

<sup>40</sup> Maimua chadcha mag b̄ewi chi Jesús haig barch̄ejjerram, chi p'ōbōr heemua b̄etarr k'̄l̄n. Mag hi haig paauk'ach̄ewia hirig, —M̄ig maar haig k'̄ibaj̄e hajierram.

Hichig magbaawai chadcha t'̄abawia k'̄ai numí s̄ejim ham p'ōbōr hee.

<sup>41</sup> Mag k'̄ai numiim hee hichd̄eucha jaau sim h̄rwia, warag k'apanaacharam k'̄l̄nauta hi hiek h̄k'ajjerram.

<sup>42</sup> Mag hamachd̄eucha Jesuu jaau sim h̄rwia h̄k'atarr k'̄l̄nau chi h̄l̄irag, —Ya h̄s chan s̄i pua jaau sim h̄rwiapai k'aba, maach j̄l̄ḡaucha hi hiek h̄rwiata marau h̄k'a n̄mguí haajeejim. Ya chadcha marau k'ap'̄ n̄m, j̄guata chadcha durrp̄ierr hich hiek h̄k'a n̄m k'̄l̄n t'um peerd̄ hauju k'abahab haajeejim j̄rram k'̄l̄nau.

### *Chaaí pōdba k'ērarr warpmua Jesuu monaaup̄l̄itarr*

<sup>43-44</sup> Jesús mag Jerusalenmua mawi, Samaria p'ōbōrdam hee k'̄ai numí s̄eimawi, warag hich maa harrag petajim, Galileaag. Mam̄ mag p'iesta dichtarr k'ur Jerusalén t'̄ababa harran, hag na hichd̄eu hiek'atarrjō, chi H̄wandam hiek jaaujem k'̄l̄n chan h̄bj̄ā hamach durr hee h̄ba naajem k'̄l̄naup̄aj̄ā k'a k'ōchk'aba haajeewai hajim. Magta hich t'aabatarr durrmua warag Galileaag petajim, hich b̄autarr durr.

<sup>45</sup> Mag maa hawia Galilea durr barbaimaawai, mamaam k'̄l̄nau h̄u hi wajap'a hamach hee barpijerram, hi d̄i h̄ba Jerusalén p'iesta Pascua han̄m hee naawai hirua nem wautarrj̄ā t'um hamach daúa hoo narr haawai.

<sup>46</sup> Mag Galilea durr paimawia deeu Canaag majim, hag na hichd̄eu dō hatarrta vinoog paatarr p'ōbōrōg. Maagwai h̄ichab Capernaum p'ōbōr hee s̄ejim woun h̄b rey d̄i p'idk'ajjem, chi t'et'em. Mag d̄en chaaí mor mas s̄ejim haajem.

<sup>47</sup> Mag chi t'et'emua Jesús Judeamua b̄ewia j̄rr Galilea barbaich̄em ha h̄rbaawai hi haar mawia hirig chaigpamamua, —M̄ chaaí ya pōdba k'ēr̄mta hoo p̄ajim; m̄ hap chit̄m m̄ di haar marrau haich̄ejim, m̄ chaaí monaaup̄ain.

<sup>48</sup> Pari magbaawai Jesuu hirig, —P̄rau chan p̄ach daúacha hag na hōrau nem hooba haajem wau n̄m hoobam haigj̄ā H̄wandam jua t'eeg m̄ gaai sim h̄k'aba s̄ierrj̄emgui hajim.

<sup>49</sup> Pari magbaawai chi t'et'em garmua warag hirig, —Señor, m̄ hap chit̄m jōpai m̄ chaaí hoomierrau, meeju nawe. Ya parba k'ēr̄mta mua hoo p̄abajieb hajim.

<sup>50</sup> Magbaa, —Hoob hacha k'̄irjum, p̄ chaaídam nauwe monaaubajup hajim Jesuu.

Hichig magbaawai hich chaaí meejuj̄ā k'̄irjuba, Jesuu hich chaaí monaaup̄aj̄uuta h̄ba k'̄irjumamua hich diig petajim.

<sup>51</sup> Mag hich diig mam hee hi chognaan hi k'̄irp'ee b̄ewia hi d̄i hoobaicheewai hirig, —P̄ chaaídam monak'a k'ēr̄m hajierram hanaabá.



<sup>52</sup> Magbaa hichdëu hamag jëeujim haajem, k'an hora chaai deeu k'ïirdam hinaa haadëjï. Mag hamachig jëeubaawai, —Norr k'ëeurag la una naawia warre k'ΛΛumie meeuba k'ërsijimgui hajierram haajem.

<sup>53</sup> Magbaawai chi hayau hich hödegpai, “Magan mag horata Jesuu mΛrΛg ‘Hoob hacha k'ïirjum, pΛ chaai monaaubajup’ ha hiek'ajiebma” hajim haajem. Mag hich chaaidam monaaubapΛim hoobaawai hichdëujã hΛk'anaa hi deg dΛi hãba naajerr k'ΛΛnaujã t'um chadcha Jesuuta Hëwandam Hiewaa warrgarwe hichdëu pΛiju haajerrau hawia hi hiek hΛk'a nΛisijim haajem.

<sup>54</sup> Mag chaai parba k'ërΛm warppaimua monaaupΛitarrta Judeamua bëewi Jesuu Galilea durr biek numiim hõor dak'ïir hag na hamau mag hooba haajem wautarr hajim, mag chaai monaautarr gaaimua hichta Hëwandamau pΛitarr ha hõrag k'ap hamk'ïir.

## 5

### *Jesuu k'a chΛk'Λ k'itΛm monaautarr*

<sup>1</sup> Magtarr k'ur Jerusalén p'öbör hee judionaan p'iesta wai narr haawai, Jesús deeu hagΛg petajim.

<sup>2</sup> Mag Jerusalén p'öbör hee dubaag “Ovejanaan Puertdi” ha t'Λr sim dak'a t'Λrrdö juau wautarr estanque hanΛm sim. Mag t'Λrrdö t'Λr hebreonaan meúa Betesda haajem. Mag t'Λrrdö higaau pórticos hanΛm cinco naajim.

<sup>3</sup> Ma, sïi jΛserg heegar harr haawai mor masim k'ΛΛn k'apan t'Ûp'ãau t'Λnaajeejim: dau k'ïisu k'it'ëem k'ΛΛn, bΛ wëdΛ wëdΛ k'it'ëem k'ΛΛn, maimua sïi juadam wa mor hëntër k'ãijã k'a chΛk'Λ k'it'ëem k'ΛΛnpa. [Maig nΛmua dö waurëwaata nΛ naajim,

<sup>4</sup> k'arii Hëwandam chog hΛgt'armua bëewia mag dö waurëu pΛabajëm hee chi nacha dubbaimamta monaaujerr haawai hag hee dubaag. Mag dö waurëu pΛabajëm hee chi nacha dubbaimamΛn parhoobam k'amor machag wai sïerr k'ãijã monaaub k'aba monaaujeejim haajem.]

<sup>5</sup> Mag mor masim k'ΛΛn pöm t'Ûp'ãau wëjöm hee sïejim hïchab woun hãb treinta y ocho años, sïi k'a chΛk'Λ haawai pöd hich happaijã p'iidΛba k'itΛm.

<sup>6</sup> Mag werba k'ërΛm Jesuu hoobaimawia mag año k'apan dau hap'ΛΛ k'ërΛmjã k'aug hat'aawai hirig, —¿PΛ monaaum k'ösi chir'Λwi? hajim.

<sup>7</sup> Magbaawai chi mor masi k'ërrarau, —Señor, mΛΛn monaaum k'öchag chirΛm; pari chi dö waurëu sïubaawai hag hee mΛ jïirpΛiju k'ΛΛn chuk'u haawaita pöd monauba chirΛngui hajim. Maadëu hag hee dubaag hëk'aawai maach nawe hãbmua hag hee paajemgui hajim.

<sup>8</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —Magan p'iidΛwia dΛrdΛr habá; maimua pΛch put juurwia hat'aad hajim.

<sup>9</sup> Hichig magbarm bÿrre chadcha warrjã hich mag monak'a sïerrjöta p'iidΛ dΛnΛisiwia dΛr nΛnΛΛu k'abaadëjim. Maimua hich put juur hauwia hag dΛi petajim. Pari mag hi monaautarr hed jua hΛΛijem hed harr haawai,

<sup>10</sup> Moiseeu p'ã pΛarr hiek wajap'a hΛΛrk'aajerr k'ΛΛnau hirig, —Hïs chan pua jãg put chΛgag jïir wai nΛrraju k'aba simgui hajim hanaabá.

<sup>11</sup> Pari hichig magbaawai chi woundamau hamag, —Pari chi mΛ monaaupΛitarrtauta mΛrΛg “PΛch put juurwia hat'aad” hatarr haawaita mua harrubahab hajim haajem.

<sup>12</sup> Magbaawai hamachdëu, —¿Chijãguata pΛrΛg mag sïejï? hajierram haajem.

<sup>13</sup> Pari mag hi monaaupΛiwi hich Jesujã sïi hõor k'apanag hee dubbaaderr haawai pöd hi k'augpΛiba harr gaaimua, hïs mag t'Λr t'Λrnaa mag wounauta mΛrΛg mag jaaujimjã habajim haajem.

14 Maimua hag k'ur Jesuu hich hag woundamcha Haai hi jëeujem deg hoobaimaawaita hirig, –Ya h̄u p<sub>Λ</sub> j̄ag monaau chirsipí, hoob tag pekau wau chitam. Heeu magbam<sub>ΛN</sub> j̄urr p<sub>Λ</sub>ch gaai hag k'ãai hacha k'ãijã haduk'am hajim.

15 Jesuu hichig magbaawai judionaan chi pörnaan haar mawia hamag jaauwimajim haajem, Jesuuta chadcha hich monaautarr.

16 Mag gaaimua judionaan chi pörnaanau chan warag Jesús k'õchk'aba haajeejim, mag hamach dak'ïir jua h̄l̄ijem hedam magwe hõor monaaujerr haawai. Hamagan mag n<sub>Λ</sub>mdampai p'idk'a n<sub>Λ</sub>m d̄li h̄ba s̄ierr haawai jua h̄li n<sub>Λ</sub>m hed pöd magju k'aba s̄iejim.

17 Pari Jesuu mag chi judionaanau k'ïirju n<sub>Λ</sub>mjã k'ap'Λ s̄ierr haawai hamag, –Jua h̄l̄ijem hedam magwe m<sub>Λ</sub> Hayaujã hõor dau haug k'aaugjeewai muajã hich hagjõta chir<sub>Λ</sub>m k'abahab hajim hamag.

18 Jesuu hamach j̄ag daar mag hiek'abaawai chará waragta hi t'õop̄im k'õchk'a p'õbaadëjierram. Pari wajapcharan hamach dënjö jua h̄l̄ijem hedjã h̄l̄rk'aba sim gaaimuapajã k'aba, ham j̄ag daar Hëwandam higwia hi Haai ha hiek'aawaita mag hi t'õom hiigjeejim, mag sim haig magan hiita Hëwandam d̄li h̄ba chirabma hawia.

### *Hëwandam Hiewaa hiek t'eeg*

19 Pari Jesuu warag, –M<sub>Λ</sub>ch chi Chaairaujã m<sub>Λ</sub>ch Hayau nem waupim k'õsi sim k'augba hak'iin, muajã m<sub>Λ</sub>ch k'ïrau chan waubajugui hajim. Magba hirua nem waupim k'õsi sim m<sub>Λ</sub>chdëu k'ap'Λ chiraawaita muajã chadcha waaujemgui hajim Jesuu chi judionaanag.

20 Mag hich m<sub>Λ</sub> Hayaujã m<sub>Λ</sub> k'õsi haajeewai hichdëu nem waupim k'õsim t'um m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g k'ap hapiejemgui hajim. Maagjeewai h̄ismua hatagta mua nem wau chir<sub>Λ</sub>m gaaimua p̄rau hi jua hoogpangui hajim. Hante m<sub>Λ</sub>g woun monaautarr k'ãijã h̄l̄r<sub>Λ</sub>cha mua nem waumaju. Mag hoowiata p̄ar dauderraajugui hajim.

21 Hich j̄ag chi Hayaujã hõor mee n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>njã p'iriutk'a hauwia hich mag hich d̄li wai s̄iejemjõ, m<sub>Λ</sub>ch chi Chaairaujã m<sub>Λ</sub>chdëu magam k'õsim k'Λ<sub>Λ</sub>n d̄lin hich hagjõ hajugui hajim.

22 Hich Hëwandam chi Hayaujã hichdëu chan jauba, m<sub>Λ</sub>ch chi Chaairagta jaapiejem, hõor hich haar hauju wa hauba hisegju,

23 mag gaaimua hich j̄ag m<sub>Λ</sub> Haai t'õ hiy<sub>Λ</sub>Λ haajemjõ m<sub>Λ</sub>ch chi Chaaijã hagjõ t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>nag t'õ hiek'amk'ïir. Mag s̄iewai m<sub>Λ</sub>ch chi Chaairagjã heenaa wajap'a m<sub>Λ</sub> t'õ hiek'aba n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nau chan magan m<sub>Λ</sub> Haaijã t'õba n<sub>Λ</sub>mgui hajim, hichdëu m<sub>Λ</sub> p̄aitarrta m<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>g chit<sub>Λ</sub>mjã higba naawai.

24 'M<sub>Λ</sub> cha hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au chi m<sub>Λ</sub>g mua jaau chit<sub>Λ</sub>m hiekta h̄urwia h̄k'a simuan Hëwandam hiekta h̄k'a simgui hajim, chadcha hichdëuta m<sub>Λ</sub> p̄i<sub>Λ</sub>wia mag hich hiek jaupitarr haawai. Mag h̄k'abarm woun Hëwandamau ya hich dën<sub>k</sub>'a hauwia hich mag hi d̄li s̄isim hiek'au. Magbarm woun gaai Hëwandamau hichdëu hõor hi hagk'a n<sub>Λ</sub>m hedjã mas habajugui hajim, warr hich k'aibag heepai chi t'õmjõ s̄ierrta hich mag hiiu n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>rag ya chi peerd<sub>Λ</sub>m haawai.

25 Chadcha h̄ista p̄ar mag chi t'õmjõ n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>naujã m<sub>Λ</sub>ch chi Hëwandam Hiewaa hiekcha h̄urju hed pabaichëmgui hajim. Mag m<sub>Λ</sub> hiek h̄urwia h̄k'a n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n warre Hëwandam dën<sub>k</sub>'anaa m<sub>Λ</sub>g hatagjã hich mag hiiu n<sub>Λ</sub>isijugui hajim.

26 Hich j̄ag chi Hayaujã hichdëuta hõor hiiupiejemjõ, hich dënjö hamk'ïir m<sub>Λ</sub>ch chi Chaairagjã hagjõ hich jua t'eeg deejimgui hajim.

<sup>27</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i h<sub>Λ</sub>chab m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gta h<sub>Λ</sub>or hich haar hauju wa hauba hisegju ha jaaumk'irj<sub>Λ</sub> hiek t'eeg hapijimgui hajim, m<sub>Λ</sub>chta Hemk'ooi Hiewaa haawai.

<sup>28</sup> Mag muata h<sub>Λ</sub>rag hamach k'ircha jawaagj<sub>Λ</sub> hiek t'eeg chir<sub>Λ</sub>m ha h<sub>Λ</sub>rwia hoob j<sub>Λ</sub>gderraa hamiet. Pari chadcha m<sub>Λ</sub>chd<sub>Λ</sub>uta m<sub>Λ</sub>g hatag h<sub>Λ</sub>tarr k'<sub>Λ</sub>Λnagj<sub>Λ</sub> hamach b<sub>Λ</sub>ptarr j<sub>Λ</sub>bdegmua h<sub>Λ</sub>beerpi jaaubaawai deeu hiiu p'iid<sub>Λ</sub>tk'ajugui hajim.

<sup>29</sup> Chi nem w<sub>Λ</sub>jap'a w<sub>Λ</sub>aujerr k'<sub>Λ</sub>Λnan tag meeba hich mag H<sub>Λ</sub>wandam d<sub>Λ</sub>i w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rraagta p'iid<sub>Λ</sub>tk'aju; pari nem k'aigb<sub>Λ</sub>mta w<sub>Λ</sub>aujerr k'<sub>Λ</sub>Λnan H<sub>Λ</sub>wandamau hamach hisegwia k'imie durrrta bark'<sub>Λ</sub>Λiju habarm h<sub>Λ</sub>raagpaita p'iid<sub>Λ</sub>tk'ajugui ha jaaumajim hich Jesuucha.

### *Jesuun chadcha hiek t'eeg sim*

<sup>30</sup> 'M<sub>Λ</sub> Hayauta m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>itarr haawai hirigj<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>euba s<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub>ch k'irau chan p<sub>Λ</sub>d mua nem wauba chit<sub>Λ</sub>mgui hajim. Maguata, m<sub>Λ</sub>ch Hayau jaaubaawaita mua hagpierr nem w<sub>Λ</sub>auj<sub>Λ</sub>m; mag hichd<sub>Λ</sub>u jaau s<sub>Λ</sub>ewai nem hagchata w<sub>Λ</sub>auj<sub>Λ</sub>mgui hajim.

<sup>31</sup> Mua m<sub>Λ</sub>ch higwia m<sub>Λ</sub>chd<sub>Λ</sub>upaita m<sub>Λ</sub> hiek t'eeg chir<sub>Λ</sub>m hak'iin, mua magju k'aba chir<sub>Λ</sub>mgui haju h<sub>Λ</sub>rau, tag m<sub>Λ</sub> hi<sub>Λ</sub>pierr jaau n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn chuk'u haawai.

<sup>32</sup> Pari h<sub>Λ</sub>b simgui hajim, ma m<sub>Λ</sub> Hayau. Hiruata m<sub>Λ</sub> k<sub>Λ</sub>it chadcha nem hagcha j<sub>Λ</sub>auj<sub>Λ</sub>m. Mua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, mag hirua nem jaau sim chadcharau.

<sup>33</sup> P<sub>Λ</sub>rau Juan haar h<sub>Λ</sub>or p<sub>Λ</sub>ijierramgui hajim, hiita H<sub>Λ</sub>wandamau p<sub>Λ</sub>iju haajerr<sub>Λ</sub> ha k'ap' j<sub>Λ</sub>eumk'ir. Magbaawai hirua, h<sub>Λ</sub>i chan har k'abam, h<sub>Λ</sub>b hi h<sub>Λ</sub>udee hurumta haruugui hajim, m<sub>Λ</sub> higwia. Hichd<sub>Λ</sub>u mag p<sub>Λ</sub>rag j<sub>Λ</sub>aup<sub>Λ</sub>itarr chadcha hajimgui hajim.

<sup>34</sup> Pari m<sub>Λ</sub> chan mag s<sub>Λ</sub>i h<sub>Λ</sub>raupaita j<sub>Λ</sub>auju haai n<sub>Λ</sub>mj<sub>Λ</sub> habam. Mua mag Juan higamj<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, hirua nem j<sub>Λ</sub>aujerr h<sub>Λ</sub>k'awia p<sub>Λ</sub>ach peerd<sub>Λ</sub>tk'amk'irau hajim. M<sub>Λ</sub> w<sub>Λ</sub>japcha k'ap'<sub>Λ</sub>naa j<sub>Λ</sub>auju haai sim chan m<sub>Λ</sub>ig heegarm k'abamgui hajim.

<sup>35</sup> Juanan chadcha l<sub>Λ</sub>mpara dau wajaug p'uu d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mj<sub>Λ</sub> s<sub>Λ</sub>ejim, muata h<sub>Λ</sub>or peerd<sub>Λ</sub> hauju haai chir<sub>Λ</sub>m ha jawaag. Mag hirua jaau n<sub>Λ</sub>rrarr h<sub>Λ</sub>urwai p<sub>Λ</sub>ach j<sub>Λ</sub>gaagaa harr haawai k'uchp<sub>Λ</sub>ain p<sub>Λ</sub>ar honee hajierramgui hajim.

<sup>36</sup> Pari Juanau s<sub>Λ</sub>i hidamaupai jaau n<sub>Λ</sub>rraajerr k'<sub>Λ</sub>ai mua w<sub>Λ</sub>japcharam wai chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, haguata H<sub>Λ</sub>wandamau m<sub>Λ</sub>ch p<sub>Λ</sub>ijim ha k'ap' hapieg. Ma, h<sub>Λ</sub>rau hag na nem mag hooba haajem w<sub>Λ</sub>auj<sub>Λ</sub>m hag jua t'eegaugui hajim. Mag jua t'eegau m<sub>Λ</sub> Hayau nem k'ir pogk'e waupi j<sub>Λ</sub>autarr haawai, h<sub>Λ</sub>or dak'ir mag w<sub>Λ</sub>auwai, chadcha hichd<sub>Λ</sub>uta m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>ijim ha jaau sim k'abahab hajim.

<sup>37</sup> P<sub>Λ</sub>rau hooj<sub>Λ</sub> hooba ni hi hiekj<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>rba naab mam<sub>Λ</sub>, hich m<sub>Λ</sub> Haai m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>itarrauj<sub>Λ</sub> hagj<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> higar sim ha sim, hichd<sub>Λ</sub>uta warrgarwej<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> higwia hich hiek gaai p'<sub>Λ</sub>pitarr haawai.

<sup>38</sup> Pari mag hichd<sub>Λ</sub>u m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>iwia mua jaau chit<sub>Λ</sub>mj<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>achd<sub>Λ</sub>u h<sub>Λ</sub>k'aba naawai p<sub>Λ</sub>d hi hiekj<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>rau p<sub>Λ</sub>ach t'<sub>Λ</sub>ar hee hauba n<sub>Λ</sub>mgui hajim.

<sup>39</sup> P<sub>Λ</sub>raun s<sub>Λ</sub>i H<sub>Λ</sub>wandam hiek p'<sub>Λ</sub> s<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub>m gaai t'<sub>Λ</sub>rnaa hag gaai jaau s<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub>m h<sub>Λ</sub>rk'a n<sub>Λ</sub>muata p<sub>Λ</sub>ach peerd<sub>Λ</sub>jupii hawia t'<sub>Λ</sub>rjerram. Pari par mag hag gaai t'<sub>Λ</sub>rwai m<sub>Λ</sub> higwia jaau s<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub>m hoo n<sub>Λ</sub>mta, p<sub>Λ</sub>rau p<sub>Λ</sub>ach t'<sub>Λ</sub>ar t'eeg n<sub>Λ</sub>m gaaimua

<sup>40</sup> b<sub>Λ</sub>arj<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> higba n<sub>Λ</sub>mgui hajim, hich mag hiiu w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rram k'<sub>Λ</sub>osi n<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>mta.

<sup>41</sup> 'Mua chan mag p<sub>Λ</sub>rag s<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub>chig hee hamk'irra nem wauba chir<sub>Λ</sub>mgui hajim.

<sup>42</sup> Mua k'ap'Λ chirΛm, pārau chan t'āraucha Hēwandam k'ōchk'aba nΛmta sīi par hiiupai hi k'ōsi nΛm haajerram.

<sup>43</sup> MΛΛn hich mΛ Haai hiek'au p̄iwiata mΛg chitΛm; pari magΛmjā mua mag jaauwai pārau mΛ hiek hΛk'aba nΛmguī hajim. MamΛ jūrr hāb sīi hich k'īraupai bēewiata pārag magchēk'iin, mag hiek'an chadau pārau hΛk'ajugui hajim.

<sup>44</sup> ¿Jāga pārau mua nem jaau chirΛm hΛk'abarju hajim, jāg Hēwandam hichta hābpai k'itΛmta pāachdēu nem wau nΛm gaaimua honee hapiju k'īirjubanaa hāba pāach k'apeenagpaita pāach t'ōpim k'ōsi t'ΛnΛm?

<sup>45</sup> Hoob pāach jāg nΛm paar muata Hēwandamag pāach k'aibag waumk'īir hirig nem hīgk'a t'ΛnΛΛuju hamiet hajim hamag. Chi Hēwandamag pāar hīgk'ajuun Moiseeta pāar hīgk'abajup, sīi hirua p'ā pΛarr hiek wajak'a hΛΛrk'a nΛmuata pāach hΛgt'ar hōbērpiju hanΛmta chadcha hirua p'ā pΛarr t'um hipierrajā k'aba naawai.

<sup>46</sup> Chadcha pārau Moiseeu p'ā pΛatarr t'umta hipierraa nΛm hak'iin, hichdēu Hēwandam hiek p'ā pΛarr gaai mΛ higwia jaau pΛarr haawai, pārau mΛ hiekjā hΛk'a naak'amgui hajim.

<sup>47</sup> Pari hirua mΛ higwia mag p'ā pΛarrjā pārau hΛk'ab nΛm, ¿jāga hīs mΛchdēucha jaau chirΛmjā hΛk'abarju? hajim hamag hamach k'īircha.

## 6

### *Jesuu hōor cinco mil t'ach k'ōpitarr*

*(Mt 14:13-21; Mr 6:30-44; Lc 9:10-17)*

<sup>1</sup> Magtarr k'ur deeu Jesús petajim, hag k'īirp'eepai t'Λrrdō pōm Galilea ha t'Λr sim hee. Hich hag t'Λrrdōpai hīchab Tiberias ha t'ΛΛrjem.

<sup>2</sup> Mag hi hag k'īirp'ee petaawai hōor pōm hi hēudee hērēubaadējim, hamachdēu mag hōor mor masim k'ΛΛn pōoma monaaumamua hi jua t'eeg hoojerr haawai.

<sup>3</sup> Mag mawia maar na buchagdam gaai waaidΛwia jupbaimaawai maarjā hi bigaau jupimajim.

<sup>4</sup> Maagwai judionaan p'iesta Pascua haajem ya burrrju hΛrΛΛ sīejim.

<sup>5</sup> Jesuu hoowai mag hich hēudee hōor pōoma bēewia pos haichēm hoobaawai Felipeegta, —Felipe, hōor pōm mΛg wējōm hat'ee ¿jamta maadēu k'ōju bawaa-gauma? hajim.

<sup>6</sup> Pari hichdēu Felipeeg mag sīerran, daau hirua k'an habarju k'ai hawiata mag sīejim. MamΛ hich Jesuu hichdēu k'ap nem wauju k'īirju sīejim.

<sup>7</sup> Magbaa Felipeeu hirig, —Doscientos denarios wai nΛm hanaa sīi pan happai hauk'iinjā, hagdaujō dau hāhābdōjā dΛrrk'abajugui hajim.

<sup>8</sup> Magbaawai maar k'apeer hāb Simón Pedro heeum Andrés ha t'ΛΛrjerrau,

<sup>9</sup> —Hāb mΛig chaaidam simuata pandam cinco wai nΛrrΛmguī hajim, maimua hāwarrdam dau numí. Pari hōor pōm mΛg wējōm, ¿k'aniī jāgpaimua dΛrr habarju? hajim.

<sup>10</sup> Andreeu magbaawai Jesuu jūrr maragta, —Magan hamag t'um hohoodō hapi jaubat hajim.

Mag jaubaawai chadcha t'umaa p'ūak hee hohood hap'ōbaadējim. Mag hōor pōm wējōm hee hemk'ooīn happai cinco miljō naajim.

<sup>11</sup> Maimua Jesuu mak'ΛΛn pandam hich jua hee p'ē hauwia, Hēwandamag hΛu hajim hanaa, jūrr marag hΛapΛimajim, jūrr hōor pōm mag hohood wējōmΛg jigmamk'īir. Maimua jūrr chi hāwarrdam paarjā hich hagjō Hēwandamag hΛu hajim hanaa hagjō jigpijim, hamachdēu k'ōm haig k'ōmk'īir.

<sup>12</sup> Maimua ya t'umaam k'ΛΛn biwauwia tag k'ōmap'a hap'ōbaadeewai, sīi barpāiju k'āai, Jesuu marag p'ēpi jaaujim.

13 Maimua chadcha marau t'umaa p'ënaa hoowai, mag pandam cincopai narrra t'ʌbʌt doce hipiirk'a haujim, chi sobau.

14 Hõor pöm mag t'ʌnarr k'ʌʌnau hamach daúacha Jesuu hich hiiu haawai mag hag na hamau mag hooba haajerrta mag waubarm hoobaawai jürr hamach heepai, “Chadcha mʌg wounta hich Hëwandamaucha hich hi jaaumk'ïir jʌr hauwi pʌiju ha jaaujerrauwai” haajeejim.

15 Mag nʌmua warag hajués hich pʌr harrwia hamach reik'apim hig nʌm hichdëu k'aug hat'aawai warag durrsëeg petajim, mam hich happai sëimaag.

*Jesús dö hʌr narrr*

(Mt 14:22-27; Mr 6:45-52)

16 Maimua ya hedau k'ëubaadeewai maar jerag bëewia, t'ʌrrdö hee burrdʌtk'achëwia,

17 jürr jap hee paauk'abaadëjim, hag k'ïirp'ee p'öbör Capernaum hanʌmʌg wëtaag. Mag maar döjʌrr paauk'abaadëm hee warag k'ïssu haadëjim. Maagwai hich Jesús hagt'a bëeba sïerr haawai maar dʌi maba t'ʌba sïisjim.

18 Mag ya maar döjʌrr wëtumta, p'ü t'eeg wëbaadeewai sïi p'üas baupa haadëjim.

19 Ya maagwai maar döjʌrr naajim. Cinco k'abamʌn seis kilómetros k'äijä naajim, döhi haigmua chi warp'ag. Mag nʌm heeta marau hoowai, Jesuuta döjä hʌr durramjö dʌdʌrg hurum hoop'öbaadëjim. Mag hoop'öbaadeewai maar jʌp'ierr p'öbaadëjim.

20 Pari mag maar jʌp'ierr p'öbaadeewai hichdëu marag, —Hoob jʌp'ierrmiet, mʌ k'abahab hajim.

21 Magbaawai warag marau maach jap hee hi t'ʌr haujim. Mag maar dʌi jap hee pabaadeewai sëuk'abarmjö habarm hee jöpchata ya maar maach maa harr haar naaimajim.

*Hõrau Jesús jʌrp'öo t'ʌnarr*

22 Hag noram hʌspaau t'oom higar t'ʌbagk'atarr k'ʌʌnau k'aug hat'ajierram haajem, jap hãbpai haig sïerr hee maar hërëubaadëm. Mag maar weetwai chi Jesús maar dʌi maba harrjä k'ap'ʌ naajim haajem hïchab.

23 Mag nʌm hee hich hag t'ʌrrdö heepai p'öbör Tiberias hanʌm haarmua bote bëewia, mag hag noram Jesuu pan cinco hich jua hee haunaa hag paar hʌu hajim hanaa hõrag k'öpitarrr dak'a jopdʌtk'achëjim haajem.

24 Mag chadcha hamachdëu hoowai, Jesús haig k'aba ni maar hi dʌi wënʌrraajem k'ʌʌnjä haig k'aba nʌm k'aug hat'aawai, mag bote jopdʌtk'achëtarr hee jürr döjʌrr paauk'abaadëjim haajem Capernaumag, Jesús hëudee hi jʌr wëtumua.

*Jesús, hõor hiiupiejem pan*

25 Maimua mag wëtwia chadcha hag k'ïirp'ee Jesús sim hoobaimaawai hirig, —Maestro, ¿k'an horata pʌ mau pabaadëjïma? hajierram.

26 Magbaawai Jesuu hamag, —Chadcha pãrau mʌ jʌr wënʌrrʌmʌn, sïi pãach t'ach biwaaui k'öpitarrr haawaita pãrau mʌ jʌr wënʌrrʌmguui hajim. Mamʌ hïs mag mua jäg pãach dak'ïir wautarr gaaimua mua jaau chitʌm hʌk'ak'imjã haba nʌm.

27 Jäg sïi biwaaui t'ach k'öm k'öchgaupai mʌ hëudee hëk'a wënʌrraju k'äyau, tag bʌʌrjä jäsöo hapiba hich mag pãach hiiupiejem pan k'ïirta hat'at hajim hamag. Mʌch chi Hemk'ooi Hiewaauta mag pan pãar hat'ee wai chirʌm. Mʌch Haai Hëwandamau pãrau hag na mag nem hooba haajem waumk'ïir juapá deetarrauta nem waaujeewai pãrau mʌ hiek hʌk'anaa hichdëuta mʌ pʌitarrjä k'ap'ʌ haju haai nʌmguui hajim.



28 Magbaawai hamach garmua jürr hirig, —¿Marau k'ani wauju haai na hajierram, Hēwandamau nem waupim k'ōsi simjō haag?

29 Magbaawai Jesuu hamag magjim:

—Hēwandamau pārag waupim k'ōsi sim<sub>Λ</sub>n, m<sub>Λ</sub>Λta warrgarwe hichdēu p<sub>Λ</sub>iju ha jaaujerr haawai mua nem jaau chit<sub>Λ</sub>mta pārag h<sub>Λ</sub>k'apim k'ōsi simgui hajim.

30 Magbaawai deeu hamachdēu hirig, —Pua deeu maar dak'īir hag na marau hooba haajemta wauk'iin chadau marau chadcha p<sub>Λ</sub> Hēwandamauta p<sub>Λ</sub>ijim haju. ¿Mam<sub>Λ</sub> k'ani pua wau n<sub>Λ</sub>? hajierram.

31 Maimua hamachdēupai, Maar jōoin hōor chukag durr wēn<sub>Λ</sub>rraajeewai Moiseeu “maná” han<sub>Λ</sub>m h<sub>Λ</sub>gt'armua k'Λipitarrta k'ōjierramgui hajierram. Hich Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwaijā, “H<sub>Λ</sub>gt'armua pan k'Λipiwia hamag k'ōpijim” ha sim. Maagwai puajāh, ¿k'ani wau n<sub>Λ</sub>? hajierram deeu hirig.

32 Magbaawai Jesuu hamag, —Pari Moiseeu k'abajingui hajim hamag pan deetarr; m<sub>Λ</sub> Hayau k'abajieb hajim. Maimua hīs<sub>j</sub>ā hagt'a hich m<sub>Λ</sub> Hayauta h<sub>Λ</sub>gt'arm pan pārag dee sēbahab; pari hīs<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n warr pāar jōoinag deejerr k'āaijā chi wajapcharam<sub>Λ</sub>ugui hajim.

33 Magnaa hichdēupai hich higwi, Pari mag pan hich Hēwandamauta dee sīewai h<sub>Λ</sub>gt'armuachata bēejingui hajim, hōor hiiupi hawaag.

34 Magbaawai hamachdēu hirig, —Señor, magan mag pan marag hich mag dee chitá hajierram.

35 Magbaa Jesuu, —Wajapcharan m<sub>Λ</sub>chpai k'abahab hajim, mag pan hōor hiiupiejem. M<sub>Λ</sub>ig heegarín par pāar t'ach pōm biwaau k'ōwajā deeu jāsooju. Biwaau dō dōwajā deeu hōbisi haju. Mam<sub>Λ</sub> chi m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'anaa m<sub>Λ</sub>Λta hau sim chan tag deeu h<sub>Λ</sub>gbajugui hajim, hich peerd<sub>Λ</sub> haumk'īir.

36 Mam<sub>Λ</sub> chaig m<sub>Λ</sub>chdēu pārag jaau chirarrjō, pāraun m<sub>Λ</sub> hoo naab mam<sub>Λ</sub>, b<sub>Λ</sub>Λrjā m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'aba n<sub>Λ</sub>mgui hajim.

37 T'um m<sub>Λ</sub> Hayau m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'api n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnaun m<sub>Λ</sub> hig n<sub>Λ</sub>m. Mag m<sub>Λ</sub>ch hig n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnan mua haub k'aba haujugui hajim.

38 M<sub>Λ</sub> chan sīi m<sub>Λ</sub>chdēu ham haig nem wawaagjā h<sub>Λ</sub>gt'armua bēebajim. M<sub>Λ</sub>Λn m<sub>Λ</sub>ch Hayau m<sub>Λ</sub>chig nem mag habaawai hi hipierr haagta bēejingui hajim, hichdēuta m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>itarr haawai.

39 Hich chi m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>itarr Jōoiraujā k'ōsi sim<sub>Λ</sub>n, mag ya m<sub>Λ</sub>ch hōork'a t'Λn<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn heem hābjā hok'oopiba, sīi m<sub>Λ</sub>g durr hō n<sub>Λ</sub>m hedjā deeu p'iriutk'a hauptim k'ōsita simgui hajim.

40 M<sub>Λ</sub> Hayaun, har m<sub>Λ</sub> higwia “Jāata chadcha hi Hiewaau” hanaa m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnta m<sub>Λ</sub>g hatag pawajā hich mag hichjō hiiu wēn<sub>Λ</sub>rrapim k'ōsi sim. Pari magaagan m<sub>Λ</sub>g hatag m<sub>Λ</sub>g durr hō n<sub>Λ</sub>m hedjā m<sub>Λ</sub>chdēuta ham p'iriutk'a haujugui hajim hich Jesuu.

41 Hirua magbarm hee chi judionaan sereu p'öbaadējim, Jesuu hamach j<sub>Λ</sub>gdaar “M<sub>Λ</sub>Λta h<sub>Λ</sub>gt'armua bēetarr Panau” ha hiek'abaawai.

42 Mag sereu p'öbaadēwi hamach heepai, —Keena, pari ¿cham<sub>Λ</sub>g Jesús maachdēu hoo bāautarr k'abá hanaajim, José hiewaa? Mag simta ¿jāga mag hiita h<sub>Λ</sub>gt'armua bēetarr habarju? Magan maadēuta hi dēnnaan k'augba naab, hi mag hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hanaajim.

43 Magbaawai jürr hichdēu hamag, —¿K'ant'eeta pāachig hiek'aawaijā pāar dēn warag magta hiek'aajerráma? hajim.

44 Chadcha hich m<sub>Λ</sub> Hayauta m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>itarr haawai hichdēuta mua hōrag jaau chit<sub>Λ</sub>mjā h<sub>Λ</sub>k'apibam chan ni hābmuajā pōd m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'abamgui hajim.

Hichdëu hĭk'apibaawai hĭk'abarm k'ΛΛnan chadau mΛg durr hō nΛm hedjã deeu mua ham p'iriutk'a haujugui hajim.

45 Hëwandam hi jaaujerr k'ΛΛnau hësap p'ã pΛarr gaai jaauwai, hich Hëwandamauta hich hōork'a nΛm k'ΛΛnag jaauk'amaju ha sim, hich hiek k'augmamk'ïir. Hichdëucha magtarr haawaita har t'um hi hiek hūrnaa hĭu hi k'augp'ōmam k'ΛΛnaun mΛjã higjuraugui hajim.

46 Mua mag chirΛm chan mag hōrau hi hoojeewai haba chirΛm. Hãba hi hoowia hi k'ap'Λ simΛn, mΛchta hi sim haarmua bëetarr haawai mΛchdëupaita hi hoojemgui hajim.

47 Magnaa, Mua mag chirΛmgui hajim: Chi mΛ hiek hich t'ãraucha hĭk'a simΛn mΛg hatagjã hich mag Hëwandam dënk'a sĭsim hiek'au.

48 MΛΛta chadcha hōor hich mag hĭu wënΛrrapiejem Panaugui hajim deeu Jesuu, hich higwia.

49 Pãar jōoinaun chadcha hōor chukag hee durr p'ΛΛr wënΛrraawai maná k'ōjierram. Hamau mag maná k'ōjierrab mamΛ, hichiita k'ëchjierramgui hajim.

50 MamΛ mua jaau chirΛm pan chan mag maná k'ïir k'abam. Mua mag hĭgt'armua bëetarr pan ha chirΛmΛn, mΛch jaauwiata mag chirΛmgui hajim. Chi mag panta k'ōbarm wounan hich magta hĭu sĭsim hiek'au.

51 MΛchta mag pan hĭgt'armua bëetarr hōor hĭiupiejem k'abahab hajim. Mag panta k'ō simΛn hich magta hĭu sĭsĭju. MamΛ mag panjō mua pãrag deeu ha chirΛmΛn, t'umaam k'ΛΛn hĭu wënΛrraju haai hamk'ïir ham kōit hΛdΛraa mΛch t'ōopĭjuuta jaau chirΛmgui hajim.

52 Hamach pem haawai, Jesuu mag hiek'abapΛim hūrwia, deeu sereu p'ōbaadëwia hamach heepai, “Ĵãga jãg simua maachig hichta pank'a k'ōpĭbarju?” haajeejim.

53 Jūrram k'ΛΛnau mamagk'am hūrwia Jesuu hamag magjim:

—MΛ cha hiek'a chirΛm hiek'au har mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa modta k'ōwia mΛ bagjã dōba sim chan pōd hich mag hĭu nΛrrabamgui hajim.

54 Magarrau chadcha chi mΛ mod k'ōwia mΛ bagjã dō sim k'ΛΛn chadau meewiajã deeu hĭu p'iidΛwia hich mag hĭu sĭsim hiek'au hajim. Pari magagan mΛg hatag mΛg durr hō nΛm hedjã mΛchdëuta deeu hūwaa hi p'iriui haujugui hajim.

55 Mua mag chirΛmΛn, mΛ modouta mΛ bag hãrbarm dΛimua chadcha hōor hĭiupi hauju haawaita mag chirΛmgui hajim.

56 Chi mΛ mod k'ōnaa mΛ bagjã dō simΛn mΛ dĭi k'apeerk'am hiekta k'apeerk'a sĭsĭju. Maagwai mΛch garmuajã hi dĭi hich mag k'apeerk'a chirsĭjugui hajim.

57 MΛ Haai mΛ pΛitarrjã mee k'augba sĭerraawai mΛchjã hi gaaimuata hich mag hĭu chitΛm. Maagwai hĭchab chi mΛ modta t'achjō wajap k'ō sim k'ΛΛn, hich jãg mΛjã mΛch Haai gaaimuata hich mag hĭu chĭtaajemjō, mag wounjã hĭchab mΛ gaaimuata mΛg hatag pawiajã hich mag hĭu sĭsĭjugui hajim.

58 Muan pãragan mag pãar jōoinaun maná k'oojerr k'ïir k'aba, hĭgt'armua bëetarr panta k'ōpi jaau chirΛmgui hajim. Mag maná hōor hich mag hĭiupiejem k'ïir k'aba harr haawai par hamau k'ō durrajieb pari mag k'ō nΛm gaaimuata Hëwandamau ham hauju habajim. MamΛ cha mua pan jaau chirΛmta k'ōbarmΛn chadau Hëwandamau hauwi hich mag hich dĭi wai sĭsĭjugui hajim.

59 Jesuu hamag mag hiek'atarran Capernaum p'ōbör hee judionaan Hëwandam hiek jaajem di wai narr heeta mag jaaumajim.

*Hōor hĭiupiejem hiek*

<sup>60</sup> Jesuu mag jajawagmam hūrwia hōor pōm hi hēudee wēnarrājerr k'λλn hee hāaur k'λλnau, “Keena, mag wounan dau lōkta nem jaau narram, ¿k'aíu hi hipierr habarju?” haajeejim.

<sup>61</sup> Pari hamach heepai mamagk'am hich Jesuu k'aug hat'aawai hamag magjim:

—¿Mua mag jaau chiram hūrwia pāar t'āar hee k'aigba n? hajim.

<sup>62</sup> Magan pāach dak'īir Hemk'ooi Hiewaa deeu hūwaai warr hich sīerr haar sīeimaag hāgt'aa papagmam hook'iinjā, pārau ¿jāga k'īirjuk'ajīma? Mag hook'iinjā ¿ma chadcha hāgt'armua bēebajim hajupá? hajim.

<sup>63</sup> Magnaa warre hamag, Mua mag mach mod k'ōpi jaau chiram chan mach mod chaarta jaauba chiramgui hajim. Mλ modon chadcha pārau k'ōwiajā jāgua chan bāarjā pāar peerdλ haubajugui hajim, Hēwandam Hak'arauta hōor hiiupieewai. Mag mλ mod chaarta k'ōju k'īirjuju k'āai, cha mua pāach kōit hλdraa mach t'ōpīju jaau chiramta hāk'api chiramgui hajim, chi mag hāk'a nam k'λλnauta Hēwandam Hak'aar hōor hiiupiejem wai nāisiju haawai.

<sup>64</sup> Pari mua mag jaau chiram hee pāar hee hāaur k'λλnau mλ hiek hāk'aba t'λλamgui ha hiek'amajim.

Jesuu hamag mag hiek'atarran, warrgarwejā chijā k'λλnauta hi hiek chadcha hāk'aba naaju ha k'ap'anaa chijāguata wir haig hi hoomap'am k'λλnagjā hich pλr deejū ha k'ap'λ sīerr haawaita mag hiek'apāijim.

<sup>65</sup> Maguata mag hiek'amamua, —Chadcha hich mλ Hayauta mua hōrag jaau chitamjā hāk'apibam chan, pōd hābmuajā hāk'abamgui hajim.

<sup>66</sup> Jesuu mag hiek'atarr haigmua hōor pōm hi dāi wēnarrājerr k'λλn heem k'λλnaujā hi k'a hogdλ pλawia ya tag hi dāi k'aba nāisijim.

<sup>67</sup> Mag hōor pōm hich haigmua hērēu t'λλam hoobaawai maach hichdēucha hich dāi doce hogdλba wēnarramk'īir t'ārk'a hautarr k'λλnagjā, —¿Pāarjā warm k'λλnjō wētam k'ōsi nλwi? hajim marag.

<sup>68</sup> Magbaawai Simón Pedroou hirig, —Señor, mag wētviajā, ¿k'ai haar maar hērēubaadēju? Hāba pλchdēupaita hōor hiiupiejem hiek wai sīebahab hajim.

<sup>69</sup> Maguata marau pλ hiek hāk'ajim. Maimua marau k'ap'λ nam, pλ chadcha Hēwandam Hiewaa pekau chuk'u k'itam k'abahab hajim, hichdēu pāiju ha jaaujerr.

<sup>70</sup> Simón Pedroou hichig magbaawai Jesuu jūrr, —Chadcha machdēuta mua pāar doce t'ārk'a haujimgui hajim, mach dāi hogdλba wēnarramk'īir. Magjieb mamλ pāar hee hāb meperau pōr meu simgui hajim.

<sup>71</sup> Jesuu mag sīerran, Simón Iscariote hiewaa Judas haajerr higwiata mag sīejim. Mag Judas chadcha hīchab hichdēucha maar doce t'ārk'a hautarr heem hajim. Pari magua hi k'a huk'urm k'λλnag hich pλr deejū k'ap'λ sīerr haawaita mag hiek'ajim marag.

## 7

### *Hich Jesús heeugpeenaupaijā hi hiek hāk'aba haajerr*

<sup>1</sup> Magtarr k'ur hich Jesús Galilea durr p'ōbōrdam nλnāidampierr p'λλrdλ nλrrajim. Hich tag Judea durr mamap'a sīejim, judionaan chi pōrnaanau hich t'ōog hēk'aajerr haawai.

<sup>2</sup> Pari mag hi p'λλr nλrram hee, judionaan p'iesta Las Enramadas hanam burruju k'āai k'apan k'aba waaur narr haawai,

<sup>3</sup> hich heeugpeenaupai hirig, —Māig Galileapai sīeba Judeaagta petá hajieram, jamjā pλchig hee haajem k'λλnag pλchdēu nem wau sim hoomk'īir.

<sup>4</sup> Maadëu t'umaam k'ΛΛnag dich k'ap'Λ hapim k'ōsi chirΛm chan, sīi dich happaita meraa nem wauba haajem. Jāg pΛch nem wau sim t'umaam k'ΛΛnag k'ap hamk'īirta waubá hajierram hirig.

<sup>5</sup> MamΛ hich heeugpeenaupai hirig mag narran, hirua hamach dak'īir mag nem wau sim hoo nΛmjā hamach paarmua hich Hēwandamau pāiju ha jaaujerr k'abam haajerr haawaita juau hogt'om hirig mag naajim.

<sup>6</sup> Hich heeugpeenaupai hichig magbaawai Jesuu hamag, —Pāragan hora t'um wajap'amgui hajim, p'iesta hee maag. Pari hagt'a mΛch maju hora k'aba sīewai mΛΛgwaiwe chan mΛ mabamgui hajim.

<sup>7</sup> Pāar chan pöd hōrau hoomap'a habam, pāachjā ham higar naawai. Magarrau mΛΛn chadau hamau hoomap'a wai nΛmgui hajim, hamachdëu nem k'aigba wau nΛm mua hamach k'īircha jaaujeewai.

<sup>8</sup> Magnaa hamag, Pāachta pāach p'iesta hee wētjurauma hajim. MamΛ hagt'a mΛch maju hora k'aba haawai mΛΛgwaiwe chan mΛ mabamgui hajim hich heeugpeenag.

<sup>9</sup> Hamag mag hiek'ap'āiwia hich chan maba, chadcha Galilea sīsijim.

### *Jesús judionaan p'iesta Las Enramadas hanΛm hee*

<sup>10</sup> Pari mag hich heeugpeen wētarr k'ur nΛΛ hawia hōk'arta ham hēudee petajim, hich Jesús. Pari mag matarrjā hōrag hich mam k'augpiba meraata petajim.

<sup>11</sup> Maagwai judionaan chi pōrnaanau chi p'iesta hee hi jΛrp'ōo t'ΛnΛmua, “¿Jamta simta jāg hoobáma?” haajeejim.

<sup>12</sup> Mag nΛm dāi hīchab sīi bigaaum k'ΛΛnaujā hi higwia, “Jāg wounan hāba nem wajap'ampaita wau k'itaajem” ha hiyΛΛ haawai, jūr hāaur k'ΛΛnau, “HΛhΛ, ¿jāga hōor wajap'am habarju jāg sīi hōor k'ūgur nΛrraajem?” haajeejim haajem jūrram k'ΛΛnau.

<sup>13</sup> Pari mag hiek'a nΛmjā sīi parhooba t'umaam k'ΛΛnag hūrmk'īir k'aba, hamach happaita mamag haajeejim hanaabá, magΛm gaaimua judionaan chi pōrnaanau jūr hamach dāita k'aigbaju k'īirjuwia.

<sup>14</sup> Pari jūrram k'ΛΛnau mamagk'am hee, mag nΛm dāi hīchab chi p'iestajā seman jārr pamam heeta barwia, Haai hi jēeujem deg dubwia, hōrag Hēwandam hiek jaau sīeimajim.

<sup>15</sup> Mag hirua nem jaaumam hūrwia judionaan chi pōrnaan jāgderraa nΛmua, “¿jāga jāg estudiantarrjā chuk'u sīerrΛmta magΛm nemjā jaau k'auga sīma?” haajeejim.

<sup>16</sup> Hamau mag hiek'a nΛm hūrwia jūr hich Jesuu hamag, —Mua nem jaau chirΛm chan sīi mΛch hiekpai k'abamgui hajim. Mua nem jaau chirΛmΛn mΛch pāitarr wounau mΛchig jaaupitarrta jaau chirΛmgui hajim.

<sup>17</sup> Hābmua Hēwandam hipierr nem waum k'ōsi sim k'ai, magua k'ap'Λ ha jugui hajim, chadcha mua Hēwandam hiekta jaau chirÁ wa sīi mΛch hiekpaita jaau chirÁ.

<sup>18</sup> Sīi har hamach k'īirjug heemuapai hiek'a nΛm k'ΛΛnan sīi hōrag hamach t'ō hiek'amk'īirta hiek'aajerramgui hajim. Pari magba har sīi dich chogpāitarrta wajap'a hig hiyΛΛ hamk'īir nem jaau nΛm k'ΛΛnan, chadcha hichdëu jaaupitarr hiekta hich hagpierrpai jaaujemgui hajim.

<sup>19</sup> Magnaa hichdëupai hamag, '¿Moiseeu chadcha pāar hat'eeta ley p'ā pΛabajī? hajim. Magtarrjā pārau hiwiram hābmujā hag gaai jaau sim hipierraa haba haajemgui hajim. ¿Hag gaai hīchab hōorjā t'ōopiba jaau sīebá? hajim. Mag simta, ¿jāgwia pārau mΛ t'ōom hig nΛmma? hajim judionaan chi pōrnaanag.

<sup>20</sup> Magbaawai chi hūr narr k'ΛΛnau hirig, —PΛΛn chadcha dōsātauta pōr meu simgui hajierram. ¿K'aíu pΛ t'ōom hig nΛmta pua mag sī? hajierram.

<sup>21</sup> Magbaa Jesuu hamag magjim:

—Chadcha pāar t'umaam k'ΛΛn dak'īir jua hΛΛijem hedta mua hōor monaaujim. Magtarr haawai hāba maata pārau hig naabma hajim.

<sup>22</sup> Pāach garmuan pārau mΛrΛg mag naabma, pari k'īir heeya habat: Moiseeu jaauju nawe ya pāach jōoinau hich maagjerr haawai, ¿warag Moiseeujā pārag chaain mehēudam hich mag p'ΛΛrbichpi jaau pΛabajī? Magtarr haawai ¿jua hΛΛijem hedam magwe pārau hag hipierr haba haajē pāach chaain dāi? ¿Pari jāg nΛm haigjā p'idk'a nΛm k'abá? hajim.

<sup>23</sup> MamΛ hich jāg Moiseeu jaau pΛarr hichaur hamaaugau sabarhedam magwe pāachdēun chaain mehēu p'ΛΛrbich nΛmta, ¿jāgwia mua sīi sabarhed woun monaautarr hoowiapai pāar mΛ dāi meeuk'a nΛ? hajim, mua sabarhedjā hΛΛrk'aba chirΛm hawia.

<sup>24</sup> Magnaa hamag, Chik'am jaauju nΛm k'ai, wajak'a k'īirjunaata nem hagcha jaubat; pari hoob jāg sīi pāach k'ōchagpierrta nem jaaumiet hajim.

### *¿K'aluta Jesús pāijī?*

<sup>25</sup> Mag k'apanag dak'īir Haai hi jēujem deg hijējēbk'am hoowia chi Jerusalemien chi pōrk'a narr k'ΛΛn hee hāaur k'ΛΛnau jūr hamach k'apeenag, —¿ChamΛ har hamau t'ōopāaig pΛr hauju hēk'a nΛm woun k'abá cha hijējēbk'am? haajeejim.

<sup>26</sup> ¿Jāga jāg hōor pōm t'ΛnΛm dak'īir hamachigcha mag hiek'amamjā bΛΛrjā hi chig haba nΛmma? ¿Wa ya chi t'et'echaram k'ΛΛnaujā, “Jāata chadcha warrgarwe hich Hēwandamaucha pāiju jaaujerr” ha nΛwa? haajeejim.

<sup>27</sup> Pari mag k'ai, maadēu k'ap'Λ nΛmguí haajeejim, jam hagá hi durr. MamΛ chadcha hich Hēwandamau pāiju ha jaaujerrcha bēewai chan hābmuajā k'augbaju, jammuata bēeju k'ai. Magua jā har k'abamguí haajeejim jūr ram k'ΛΛnau, chadcha hich Galileapierrk'a sim k'ap'Λ narr haawai.

<sup>28</sup> MamΛ jūr ram k'ΛΛnau mamagk'am hūrwia mag Haai hi jēujem deg hichdēu jaau sīerr haigmua hich Jesuu k'īesir hiek'amamua, —Magan pāraun mΛch chi wounjā k'ap'Λnaa hīchab mΛ durrjā k'ap'Λ naabma hajim. Pari mΛ chan pārau k'īirju nΛmjō sīi mΛch k'īrau bēetarr k'abam. MΛΛn hāb pārau k'augba naab mamΛ, bΛΛrjā sēu chuk'u sīerrΛmuata pāijimgui hajim. Ma pārau k'augba nΛmguí hajim, k'ai hagá.

<sup>29</sup> MΛchdēun mua hi k'ap'Λ chirΛmguí hajim, hi haar chirawia bēetarr haawai. Hichdēuta mΛ pāijimgui hajim.

<sup>30</sup> Hamachig magbapāaiwai warag hi pΛr hauju k'īirjujerram. Pari hagt'a Hēwandamau hi pΛr haupiju hora k'aba harr haawai ni hābmuajā hi pΛr hauba, sīi hich magpai sīujerram.

<sup>31</sup> Hāaur k'ΛΛnau hi dāi mag nΛm hee, hāaur k'ΛΛn k'apan haig narr k'ΛΛnau hāk'a nΛm hiek'au, —Daau mag nΛm hich Hēwandamaucha pāiju ha jaaujerr pierrwaijā, mΛg Jesuu nem wau nΛrrΛm k'āaijā hΛrΛcha hag na hōrau nem hooba haajem waubarju ha hiek'a naajim.

### *Chi pōrnaanau Jesús pΛr hauju hēk'atarr*

<sup>32</sup> Moiseeu p'ā pΛarr hiek wajakcha hΛΛrk'ajem k'ΛΛnau hūrwai hōrau Jesús higar hiek'a nΛm hūrbaawai hamach garmua p'adnaan chi pōrk'a narr k'ΛΛn dāimua guardianaan chi Haai hi jēujem di t'Λajerr k'ΛΛn pāijerram, hi pΛr haumk'īir.



<sup>33</sup> Pari mag hich p<sub>AR</sub> haumk'ïir hich haar hōor p<sub>AI</sub> n<sub>AM</sub>jā hich Jesuu k'ap'Λ sïerr haawai hamag, —K'üchpaita p<sub>AR</sub> d<sub>AI</sub> m<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ig heegar chitabahab. M<sub>Λ</sub>Λn deeu m<sub>Λ</sub>ch p<sub>AI</sub>tarr haar maju chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>ugui hajim.

<sup>34</sup> Mag m<sub>Λ</sub> petaawai p<sub>AR</sub>au m<sub>Λ</sub> j<sub>AR</sub>ju, pari p<sub>OD</sub> m<sub>Λ</sub> baau haubajugui hajim, mag m<sub>Λ</sub> chiraimaju haar p<sub>AR</sub> barju k'aba naawai.

<sup>35</sup> Jesuu mag hiek'abap<sub>Λ</sub>im hūr<sub>WIA</sub>, chi judionaan sereu p'öbaadē<sub>WIA</sub>, jūr<sub>R</sub> hamach wir haigpai, “¿Jamag maju jaau simta mag p<sub>OD</sub> maadēu hi baaubaju han<sub>Λ</sub>m? ¿Wa deeu durr mawia jūr<sub>R</sub> parhoobam k'Λ<sub>Λ</sub>nag jawaan maju higwiata mag sī<sub>WA</sub>?” haajeejim.

<sup>36</sup> “¿K'an ha sim<sub>Λ</sub>u mag maadēu hi j<sub>AR</sub>wiajā p<sub>OD</sub> hi sim haar chan barbaju han<sub>Λ</sub>m?” haajeejim hamach heepai.

### *Hōor hiiupiejem dö*

<sup>37</sup> Ya hā<sub>B</sub>miecha chi p'iesta hö n<sub>Λ</sub>m hedta chi wajapcharam hajim. Mag hed Jesuu d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>unaa t'et hiek'amamua hō<sub>RAG</sub>, —Hā<sub>B</sub> k'ā<sub>I</sub>jā hō<sub>B</sub>isi sim k'ai, mua wai chir<sub>Λ</sub>m dö k'ï<sub>IRTA</sub> dōbā hajim.

<sup>38</sup> Hich Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau simjō, chi m<sub>Λ</sub> hiekta h<sub>Λ</sub>k'a sim t'ā<sub>ARB</sub>Λ heemuan hich mag sī<sub>I</sub> hō<sub>R</sub> hiiupiejem döota k'um<sub>D</sub>Λ hō<sub>B</sub>ēr sī<sub>S</sub>imjō sī<sub>E</sub>ju hajim.

<sup>39</sup> Mag sim haiguin Jesuu hi hiek h<sub>Λ</sub>k'abarm k'Λ<sub>Λ</sub>naun Hēwandam Hak'aarta hauju ha sim hajim. Pari maagwai chan hagt'a chi Hēwandam Hak'aar bē<sub>E</sub>ba sī<sub>E</sub>jim, hich Jesujā hagt'a hich Haai haar h<sub>Λ</sub>gt'ar maba sī<sub>ERR</sub> haawai.

### *Hāaur k'Λ<sub>Λ</sub>nau Jesús higar naawai hāaur k'Λ<sub>Λ</sub>nau hi k'ōchk'aba harr*

<sup>40</sup> Jesuu mag hiek'abarm hūr<sub>BA</sub>awai hā<sub>AUR</sub> haig narr k'Λ<sub>Λ</sub>nau, “M<sub>Λ</sub>g wounan chadcha Hēwandamau hich hi jaaumk'ï<sub>IR</sub> j<sub>AR</sub> hautarrta jā<sub>G</sub> n<sub>ARR</sub>Λ<sub>M</sub>” haajeejim.

<sup>41</sup> Maagwai hā<sub>AUR</sub> k'Λ<sub>Λ</sub>nau jūr<sub>R</sub>, “Keena, jā<sub>AN</sub> warrgarwe hich Hēwandamau p<sub>Λ</sub>iju haajerr wounauwai” han<sub>Λ</sub>m hee, tagam k'Λ<sub>Λ</sub>nau, “H<sub>Λ</sub>h<sub>Λ</sub>, mag k'abam; jā<sub>G</sub> woun chadcha cha jaau n<sub>AM</sub>jō warrgarwe hich Hēwandamau p<sub>Λ</sub>iju jaaujerr hak'ï<sub>IN</sub>, Galileapierr k'abak'am” haajeejim.

<sup>42</sup> “Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, Mesías mag warrgarwe hich Hēwandamau p<sub>Λ</sub>iju jaautarran rey David k'ararr k'od haju haajem, hi chaain hewagam k'Λ<sub>Λ</sub>n bi heem haju haawai. Maimua hi t'aabaawaijā Belén p'öbör heeta hauju ha sim, hich Davijā Belenpierr harr haawai. Magua m<sub>Λ</sub>g woun chan hag Mesías k'ababam” k'ajierram jūr<sub>RAM</sub> k'Λ<sub>Λ</sub>nau.

<sup>43</sup> Mag Jesús higwia jūr<sub>RAM</sub> k'Λ<sub>Λ</sub>nau pogk'a jaaup'ōo t'Λ<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m gaaimua, hā<sub>AUR</sub> k'Λ<sub>Λ</sub>n hi higar naawai hā<sub>AUR</sub> k'Λ<sub>Λ</sub>nau hi k'ōchk'aba hiek'a n<sub>ARR</sub>jēe hajim.

<sup>44</sup> Hā<sub>AUR</sub> k'Λ<sub>Λ</sub>naun hich Jesuuta warag preso p<sub>AR</sub> harraag hēk'a naajim, pari mag n<sub>AM</sub>ta hā<sub>B</sub>muajā hi p<sub>AR</sub> hauba sī<sub>I</sub> sī<sub>U</sub>jierram.

### *Chi t'et'em k'Λ<sub>Λ</sub>nau chan Jesús higar k'aba naajim*

<sup>45</sup> Mag hamachig jaubaawai chadcha chi Haai hi jē<sub>E</sub>ujem di t'Λ<sub>Λ</sub>ajerr k'Λ<sub>Λ</sub>n wēt<sub>WIA</sub>, deeu bē<sub>E</sub>wia, jūr<sub>R</sub> fariseonaan p'adnaan chi pō<sub>R</sub>naan d<sub>AI</sub> hā<sub>BA</sub> narr haar wēt<sub>J</sub>ierram haajem. Magbaawai mak'Λ<sub>Λ</sub>nau hamag, —¿Jā<sub>G</sub>wia p<sub>AR</sub>au hi p<sub>AR</sub> haibē<sub>E</sub>bajī? hajierram han<sub>Λ</sub>m.

<sup>46</sup> Magbaa chi guardiananau hamag magjierram haajem:

—Marau chadcha hi p<sub>AR</sub> haubē<sub>E</sub>ba harran, maachdēu hūr<sub>WIA</sub> sī<sub>I</sub> parhoobam k'Λ<sub>Λ</sub>n hiek'aajemjō k'abata nem jaau sī<sub>ERR</sub> haawaita p<sub>AR</sub> haubē<sub>E</sub>bajimgui hajierram haajem hamag.

<sup>47</sup> Magbaawai chi fariseonaanau chi guardiananag, —¿Pā<sub>A</sub>chpata h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa k'ū<sub>G</sub>urpi n<sub>Λ</sub> hajierram haajem, mag hiek'aag?

<sup>48</sup> Maach meeun judionaan chi pörnaanaun k'ap'anaa maach chi fariseon-  
aanaujã k'ap'anaamgui hajierram haajem, jãg woun chan Hëwandamau pãiju  
jaaujerr Mesías k'aba sim.

<sup>49</sup> Sii p'öbör hee parhoobam k'anaun chadcha harpii naama. ¿Pari k'ani  
jãk'anaun Moiseeu p'ã parr ley k'ap'ana? Jãk'ana Hëwandamau higbaju k'ana  
haawai sii chi maldisiem k'ana k'abahab hajierram hanam.

<sup>50</sup> Magbaawaita tagam k'anaun mag nam hee, hag na biek hãb hedaar hich  
Jesús dxi hiyãã hat'urtarr hag fariseo Nicodemo haajerrau hich k'apeen hijürr  
magjim hanam:

<sup>51</sup> —Keena, pari Moiseeu maachig ley werpatarr gaai jaauwai, k'an  
gaaimuata mag woun k'aibag wawaagpã ha k'ap' haag wajaap'a hi hiek hür  
hauba chan pöd hõor hãbjã k'aibag waupi jaaju k'aba nam ha simta, ¿jãga  
pãar mag hiek'a nam? hajim hanaabã.

<sup>52</sup> Magbaa warm k'anaun hirig, —¿Pachjã hagjõ Galileapierrã hi kõit mag  
hiek'aag? Mag chirabnaa, pãdë Hëwandam hiek p'ã sim gaai jarbarí hajim  
hanam. ¿K'ãiu jaauwai mag Galileamuata Hëwandam hi jaajem hãb k'ãijã  
höbërrju ha sã? hajierram hanam hirig.

[  
<sup>53</sup> Mag, chi p'iestajã höbaadeewai warag t'um hagdaujõ hamach diig  
hëreübaadëjim.

## 8

### *Hãi deeu dxi sim hooimawia Jesús haig haibëtarr*

<sup>1</sup> Mag hamach diig hëreübaadeewai hich Jesús jürr Olivo durrsiig petajim.

<sup>2</sup> Maimua hag noram hedp'erre deeu bëewi Haai hi jëujem deg sãichëjim.  
Mag hi maig sãichëm k'aug hat'aawai hi haig hõor bëe t'anaisijim. Magbaawai  
k'at jurwi Hëwandam hiek jawaagpajim.

<sup>3</sup> Pari mag ya hirua jaaubaadëm heeta, Hëwandam hiek jawaag chi mach-  
naanau fariseonaan dxiimua hi haig hãi waibëejerram. Mag hãi hich  
jaai k'abamuata wau wai sim hooimawia mag hi haig waibëejerram. Mag  
waibëewia t'umaam k'ana jãg daar

<sup>4</sup> Jesuug magjierram:

—Maestro, mag hãi hich jaai k'abamuata wau wai sim hooimajierramgui  
hajierram.

<sup>5</sup> Moiseeu ley p'ã parr gaai jaauwai, magam hãinan mokou bar wai  
namua warreta t'õopãipi jaau sim. ¿Pua hoowai jãga haju haai sã? hajierram  
hirig.

<sup>6</sup> Pari hamau mag hirig jëeu narran, jürr chaauraapai k'ãijã jaaubaawai  
juau hogt'om hich magam gaaimuapai hi k'aibag wawaag hajima. Pari hichig  
mag jëeu namjã hürbamjõ, chi Jesús warag heeg hãt'ana jãgk'ëüapai jëb gaai  
p'ãpã p'ãpã hoo sãejim.

<sup>7</sup> Pari magamjã pãaba mag hichig p'ãrba jëjëeu k'aawaita dãnãunaa  
hamag, —Pãachdëu k'ap'ana jaau naawai pãach hee har bãarjã pekau chuk'u nam  
k'anaun nacha hi barjurauma hajim.

<sup>8</sup> Mag hiek'apãiwia, deeu heeg hãt'ana hoo sãsiwi, hūwaai jëb gaai jãgk'ëüa p'ãpã  
p'ãpã hoo sãsijim.

<sup>9</sup> Mag chi hãi waiberr k'anaun Jesuu hamachig mag hiek'abapãim  
hürbaawai jöoiracharam k'ãanta nacha hõk'ar hãhãbdõ wët hahaugmamua  
tagam k'ãanjã k'irab hëreüubjierram. Hãba chi hãi happaita maba haig sãsijim.  
Mag ya hamach numpai haadeewaita

<sup>10</sup> deeu d<sub>Λ</sub>n<sub>ΛΛ</sub>unaa chi h<sub>ΛΛ</sub>iragta, —¿Jam n<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub> haiberr k'<sub>ΛΛ</sub>n? ¿Hābmuajã p<sub>Λ</sub> mokou barba hērēubaadējī? hajim.

<sup>11</sup> Magbaawai chi h<sub>ΛΛ</sub>irau, —H<sub>Λ</sub>h<sub>Λ</sub>, ni hābmuajã m<sub>Λ</sub> chig habajimgui hajim. Magbaa deeu hich Jesuupai hirig, —Muajã p<sub>Λ</sub> chig habam. Petá, pari jāimua hoob tag p<sub>Λ</sub>ch jaai k'abam d<sub>Λ</sub>i k'apes hamgui hajim hirig.]

*Jesuuta maach hat'eem hōtdauu*

<sup>12</sup> Mag k'ur deeu haig hōor narr k'<sub>ΛΛ</sub>nag Jesuu magjim: —M<sub>ΛΛ</sub>ta m<sub>Λ</sub>g durr gaai wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n hat'eem hōtdauu; chi m<sub>Λ</sub> dāita n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m chan tag b<sub>Λ</sub>Λrjã k'īchag hee n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>rabamgui hajim, m<sub>Λ</sub>chdēuta hi hi iupinaa Hēwandam k'īrjugã k'augpi chiraawai.

<sup>13</sup> Magbaawai chi fariseonaanau hirig magjierram: —Puan p<sub>Λ</sub>chdēupaita wir haig p<sub>Λ</sub>ch jaau sim. Jāg pua jaau sim chan b<sub>Λ</sub>Λrjã baleeba simgui hajierram, p<sub>Λ</sub>chdēupaita p<sub>Λ</sub>ch jaau sīewai.

<sup>14</sup> Magbaawai Jesuu hamag magjim: —Muan m<sub>Λ</sub>chdēupaita m<sub>Λ</sub>ch jaau chirab mam<sub>Λ</sub>, mua nem jaau chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n chadcha balee simgui hajim. ¿K'an jāgwi mag chir<sub>Λ</sub>? Mua m<sub>Λ</sub>ch bēetarr k'ap'<sub>Λ</sub>naa m<sub>Λ</sub>igmua petaa m<sub>Λ</sub>ch chiraimajujã mua k'ap'<sub>Λ</sub> chiraawaita mag chir<sub>Λ</sub>mgui hajim. Pari pāach hiek'ōoin pāachdēun chad m<sub>Λ</sub> k'augba n<sub>Λ</sub>mta mag m<sub>Λ</sub> jaau naabma hajim jūrr hamag.

<sup>15</sup> Pāraun pāachdēu hoowai magjōo habaawaita sīi pāach k'īrjug heemua-paita mag chik'am jaaujemgui hajim. Pari mua pāar dēnjō sīi mag hōor jaauba chit<sub>Λ</sub>mgui hajim.

<sup>16</sup> Muata hōor jaau chirak'iin, sīi m<sub>Λ</sub>ch happaimuata jaau chir<sub>Λ</sub>m k'aba haawai muan chadcha nem hagchata jaaujugui hajim, hich m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>itarrauta m<sub>Λ</sub> hipierr jaau sīewai; hajapcharan hich m<sub>Λ</sub> Hayauma.

<sup>17</sup> Pārag Moiseeu ley p'ã p<sub>Λ</sub>arr gaai jaauwai, “Destignaan numiim k'<sub>ΛΛ</sub>nauta chadcha nem hāba jaau n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, mak'<sub>ΛΛ</sub>nau jaau n<sub>Λ</sub>m chadcha balee sim” ha sim.

<sup>18</sup> Mag ley gaai destignaan numiim k'<sub>ΛΛ</sub>nauta hāba jaauju haai n<sub>Λ</sub>m ha sīewai, maar chi jaau n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>njã numí naabahab: Dau hāb, m<sub>Λ</sub>chpaiu; maimua hābak'ai, m<sub>Λ</sub> Hayaugui hajim, chi m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>itarr. Magua mua m<sub>Λ</sub>ch hig-wia m<sub>ΛΛ</sub>ta m<sub>Λ</sub>g durr gaai wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n hat'ee hōtdauu haawaijã chadcha balee simgui hajim, m<sub>Λ</sub>ch Haai dāimuata mag jaau chiraawai.

<sup>19</sup> Magbaawai chi fariseonaanau, —Magan ¿jam sī p<sub>Λ</sub> haai? hajierram hirig. Magbaawai Jesuu, —Pārau chan m<sub>Λ</sub>jã k'augba, ni m<sub>Λ</sub> Haaijã k'augba n<sub>Λ</sub>mgui hajim. Pārau m<sub>Λ</sub> hoo naawai m<sub>Λ</sub> k'ap'<sub>Λ</sub> naak'iin, hīchab m<sub>Λ</sub> Haaijã k'ap'<sub>Λ</sub> naak'amgui hajim, hi jāga sīerr<sub>Λ</sub>.

<sup>20</sup> Jesuu mag hiek'amarr, Haai hi jēujem deg ofrenda p'ēwi hag hāk'ajem haigta mag hiek'amajim, hichpai jaau simua. Pari hagt'a hi p<sub>Λ</sub>r hauju hed k'aba harr haawai mag hichpai jaau sīerr gaaimua hi p<sub>Λ</sub>r haum hig narrjã hābmuajã hi p<sub>Λ</sub>r haubajim.

*“Pāach pekau hee n<sub>Λ</sub>m chan m<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m haar pōd barbam”*

<sup>21</sup> Maimua hag k'ur n<sub>Λ</sub>apai hawi deeu hich Jesuupai haig narr k'<sub>ΛΛ</sub>nag magjim:

—M<sub>Λ</sub> petaaawai pārau m<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>rju, pari hābmuajã m<sub>Λ</sub> baaubamgui hajim. Pāarta pekau hee wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, hich hag heepai pāar k'ēchwī m<sub>Λ</sub> mam haarjã pāar pōd barbamgui hajim.

<sup>22</sup> Mam<sub>Λ</sub> hirua mag simjã k'augba, chi judionaanau warag hamach k'apeenagta, —¿Wa juau hichdēupai hich t'ōop<sub>Λ</sub>iju k'īrju sīewaita mag hi sīeimam haar pōd maach barbaju ha sīwa? haajeejim.

<sup>23</sup> Pari sīi warag mag k'augbata jaau n<sub>Λ</sub>m hūrwia Jesuu hamag magjim:

—Mua p̄rag mag chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, p̄ar m<sub>Λ</sub>ig heegarm k'<sub>Λ</sub>Λn haawai hich m<sub>Λ</sub>ig heegarpai n<sub>Λ</sub>isijuuta jaau chir<sub>Λ</sub>m. Pari m<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>gt'arm haawai deeu m<sub>Λ</sub>ch chirarr haar majugui hajim. Magnaa hamag, P̄ar m<sub>Λ</sub>g jēb gayam k'<sub>Λ</sub>Λn k'abahab, pari m<sub>Λ</sub> chan p̄arjō m<sub>Λ</sub>g jēb gayam k'abamgui hajim.

<sup>24</sup> Maguata p̄rau m<sub>Λ</sub>Λta hich Hēwandamau p̄iju ha jaaujerr k'abampii hawia m<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>gbam chan, chaig m<sub>Λ</sub>chdēu jaau chirarrjō, p̄ach pekau heepai k'ēchwī m<sub>Λ</sub> mam haarjā p̄ar pōd barbamgui hajim hamag.

<sup>25</sup> Mag hūrwia chi judionanau hichigcha, —¿Magan p<sub>Λ</sub> k'aúuma? habaawai, hich Jesuupai deeu hamag hiek'amamua magjim:

—Ya mua p̄rag m<sub>Λ</sub>ch jaaujeewai, ¿k'an hacha tag mua jaubarju? hajim.

<sup>26</sup> M<sub>Λ</sub>ch garmuan mua p̄ar jaauju hak'iin, jaauju pōoma chir<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>Λ</sub>mta jaauba, hāba chi m<sub>Λ</sub> p̄itarrau jaupitarrpierrpaita jaau chit<sub>Λ</sub>mgui hajim. P̄rau m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'amap'a naab mam<sub>Λ</sub>, mua jaau chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n t'um chadcharaugui hajim, chi m<sub>Λ</sub> p̄i simjā chadchata hiek'aajeewai.

<sup>27</sup> Pari mag hich Haai higwia par jajaauk'amjā pōd k'augbajierram. Mag hichdēu jajaauk'amjā k'augba habaawaita

<sup>28</sup> hamag magjim:

—Jāg n<sub>Λ</sub>Λ hawia ya p̄achdēucha m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa pakuls gaacha meerp'ēnaa jirjop sīubaawaita p̄rau m<sub>Λ</sub> higwia, “Jāgan chadchata hich Hēwandamau p̄iju haajerr hajiebma, jāguata jāg sīi hich k'īrau nem wauba haajeejim” hajurau. Maiguin chadau p̄rau k'ap'<sub>Λ</sub> hajugui hajim, mua hāba m<sub>Λ</sub>ch Hayau m<sub>Λ</sub>chig jaupimampaita hōragjā jaaujerr.

<sup>29</sup> Hich chi m<sub>Λ</sub> p̄i sim m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i sīewai, mua m<sub>Λ</sub>ch Hayau nem k'ōsimpaita waujeewai hirua sīi m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hoobanjōo haba haajemgui hajim.

<sup>30</sup> Jesuu mag hiek'abarm hūrwia hōor pōm hi hiek h<sub>Λ</sub>k'ajierram.

*Hēwandam chaain k'abam<sub>Λ</sub>n sīi pekau chognaanau*

<sup>31</sup> Maimua hich Jesuupai judionan mag hich hiek h<sub>Λ</sub>k'atarr k'<sub>Λ</sub>Λnag magjim:

—P̄arta jāg cha mua jaau chir<sub>Λ</sub>m hiek p̄achdēu h<sub>Λ</sub>k'abarmta hogd<sub>Λ</sub>ba hich mag m<sub>Λ</sub> hipierr wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, magan chadcha p̄ar m<sub>Λ</sub> k'apeenaugui hajim.

<sup>32</sup> Mag ham<sub>Λ</sub>n magan chadcharam hiekta p̄rau k'augju. Mag chadam hiek p̄achdēu h<sub>Λ</sub>k'abarmua ya tag p̄ar chik'am chogk'aba n<sub>Λ</sub>isijugui hajim hamag.

<sup>33</sup> Magbaawaita jūr tagam k'<sub>Λ</sub>Λn hagjō haig narr k'<sub>Λ</sub>Λnau, —Maran jōoi Abrán chaain hewagam k'<sub>Λ</sub>Λnau; maar mag sīi chik'aman chognaanjā k'aba n<sub>Λ</sub>mgui hajierram. Mag n<sub>Λ</sub>mta, ¿jāga p<sub>Λ</sub> hiek mag p<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'abarmuata tag chik'am chogk'aba n<sub>Λ</sub>isiju ha sī? hajierram hirig.

<sup>34</sup> Magbaawai Jesuu jūr hamag, —Har pekau waujem k'<sub>Λ</sub>Λn chadcha t'um pekau chognaanaugui hajim.

<sup>35</sup> P̄rau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, sīi chik'am chogk'a p'idk'a sim chan, hich p'idk'a sim degam k'<sub>Λ</sub>Λn chaai k'aba haawai, ham d<sub>Λ</sub>i sīerram hiek sīerraba haajem. Pari chi dik'<sub>Λ</sub> chaai magba, t'aababarwe ham chaai k'a sīsierr hich mag ham d<sub>Λ</sub>i sīsiejemgui hajim.

<sup>36</sup> Pekaúa p̄ar hich chognaanjō wai simta m<sub>Λ</sub>ch chi Hēwandam Hiewaauta mag pekau jua heemua p̄ar hōbeer hat'am<sub>Λ</sub>n, ya tag hi chog k'aba, chadcha hōbērm hiekta hōbēr n<sub>Λ</sub>isijugui hajim.

<sup>37</sup> Magnaa, Mua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, p̄ar Abrán chaaink'a n<sub>Λ</sub>m. Pari mag hi chaain han<sub>Λ</sub>mta p̄achdēu m<sub>Λ</sub> hiek hūrmap'a n<sub>Λ</sub>m gaaimua warag m<sub>Λ</sub> t'ōop<sub>Λ</sub>imjā k'ōsi n<sub>Λ</sub>m.

<sup>38</sup> Muan m<sub>Λ</sub>ch Haai d<sub>Λ</sub>i chiraawai hi d<sub>Λ</sub>i k'augtarrta p̄rag jaaujem. Maagwai p̄raujā hich hagjō p̄ach hayau p̄achig jajaauk'amta waujemgui hajim.

<sup>39</sup> Magbaawai deeu hamachdëu, —Maar hayan Abranaugui hajierram.

Mam<sub>Λ</sub> magbaawai hich Jesuu hamag, —Päachdëu jaau n<sub>Λ</sub>mjö p̄aar chadcha Abrán chaain hak'iin, hich Abranau haajerrjöta p̄araujã haajeek'amgui hajim.

<sup>40</sup> Pari magba haawai hich Hëwandamaucha m<sub>Λ</sub>chig jaautarrta meerba jaau chitaawaijã p̄arau warag m<sub>Λ</sub> t'õop̄iim k'õsita haajemgui hajim. Abranau chan jãg p̄aar dënjö chik'am t'õoju hëk'aba haajeejimgui hajim.

<sup>41</sup> Magnaa, P̄aar chan Abrán chaain k'abamjöta n<sub>Λ</sub>mgui hajim. Maguata jãg p̄ach haai chi hãbak'aíu nem waujemjöta p̄achdëujã haajemgui hajim.

Magbaawai hamachdëu sereu p'õbaadëwi, —Maar chan noo chaain k'abam. Maran haai hãbpaita wai n<sub>Λ</sub>mgui hajierram: Hëwandam. Hëwandamta maar Haai charaugui hajierram.

<sup>42</sup> Magbaawai Jesuu magjim:

—Chadcha Hëwandamta p̄aar Haai hak'iin, p̄arau m<sub>Λ</sub>jã daupii wai naak'amgui hajim, hich Hëwandamau p̄liwiata cha p̄aar d̄i mag hiek'a hoo chiraawai. M<sub>Λ</sub> chan s̄i m<sub>Λ</sub>ch k'īrau bēetarr k'abam; m<sub>ΛΛ</sub>n hich Hëwandamaucha hich haarmua p̄liwiata m<sub>Λ</sub>g chit<sub>Λ</sub>mgui hajim.

<sup>43</sup> Mag hijëjēbagmamua hich Jesuupai hamag, Mua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, jãgwi p̄arau pöd mua jaau chit<sub>Λ</sub>m hiek k'augba n<sub>Λ</sub>. Jãg k'augba n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, p̄achdëu hürmap'amjö hür naawaiugui hajim.

<sup>44</sup> Magnaa hamag, P̄aar haai mepeer k'abahab hajim. Maguata p̄aar hi dënk'a naawai hirua nem jajaauk'amta waum k'õchk'aajerram. Mepeer warrgarwe hõor t'õomie k'abahab hajim. Hirua nem jaau sim chan b̄l<sub>Λ</sub>rjã chadam hiek k'abamta jaau s̄ierr<sub>Λ</sub>m. Hirua chadcha nem jaautarr chuk'um. Jãg hirua s̄euk'a nem jaauwai hich k'apta jauba haajeb hajim, s̄eunem s̄ierraawai. Magua hichta s̄eu paraam k'ΛΛn haaik'a s̄ierrabahab hajim hamag.

<sup>45</sup> P̄ach mag hi chaaink'a naawaita mua chadcha nem jaau chit<sub>Λ</sub>mjã p̄arau hãk'aba n<sub>Λ</sub>mgui hajim.

<sup>46</sup> P̄aar m<sub>Λ</sub>g t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m hee, ¿k'aíu b̄l<sub>Λ</sub>rjã s̄euk'aba m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, “P<sub>Λ</sub> pekau wai sim” haju haai s̄i? hajim hamag. M<sub>Λ</sub> chan b̄l<sub>Λ</sub>rjã pekau chuk'u chit<sub>Λ</sub>mgui hajim. Mag chitaawai muan chadcha nem hagchata jaau chit<sub>Λ</sub>m. Pari mag<sub>Λ</sub>mjã ¿jãgwi p̄arau hãk'aba haajemma? hajim.

<sup>47</sup> Har chadcha Hëwandam chaaink'a n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnaun hi hiek hõrau jaau n<sub>Λ</sub>m hürwaijã hãk'am k'õsi hãk'aajerram. Pari p̄aar Hëwandam chaain k'aba haawai p̄arau hi hiek hãk'aba n<sub>Λ</sub>mgui hajim.

### *Cristo Abrán t'aabaju nawe s̄ierrajim*

<sup>48</sup> Mag hamachig, “p̄aar chan Hëwandam chaain k'abamgui” habaawai, chi judionanau hirig, —Chadchata p<sub>ΛΛ</sub>n jãgan Samariapierrau, maimua dösãtauta p<sub>Λ</sub> pör meu s̄iebahab hajierram hichigcha.

<sup>49</sup> Magbaawai Jesuu, —M<sub>Λ</sub> dösãtau pör meuba chir<sub>Λ</sub>mgui hajim. M<sub>Λ</sub>g chit<sub>Λ</sub>m haiguin m<sub>ΛΛ</sub>n s̄i m<sub>Λ</sub>ch Haaita t'õ hiek'a chit<sub>Λ</sub>m. Pari maagwai jürr p̄arau m<sub>Λ</sub> Haaijã högk'aba, warag m<sub>Λ</sub>chta dösãtaujã pör meu chir<sub>Λ</sub>m haajemgui hajim.

<sup>50</sup> M<sub>Λ</sub> Hayaun chadcha hõrau jã m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gta hee hapim k'õsi s̄ieb mam<sub>Λ</sub>, m<sub>Λ</sub>chdëu chan m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gta hee habat haba chit<sub>Λ</sub>mgui hajim. Pari jãg p̄arau m<sub>Λ</sub> hiseg n<sub>Λ</sub>m paran hichdëuta p̄aar d̄i hichdëu k'ap hajugui hajim.

<sup>51</sup> Magnaa, H̄is mua chadcha chi mua jaau chir<sub>Λ</sub>m hipierraa sim woun chan t'õbaju ha chir<sub>Λ</sub>mgui hajim hich Jesuu.

<sup>52</sup> Pari magbaawai chará chi judionanau, —H̄ista chadcha marau wajap'a p<sub>Λ</sub> k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m: P<sub>ΛΛ</sub>n chadcha pör hee dösãt wai simuata mag hiek'api singui hajierram. ¿K'ani Abranjã meewia maimua tagam k'ΛΛn hagjö Hëwandam hi



jaaujerr k'ʌʌnjā t'umaa hōtarrta mag pʌ hipierraa nʌm k'ʌʌn chan k'ēchbaju ha nʌ?

<sup>53</sup> ¿Wa pʌʌta maar haai Abrán k'ararr k'āijā hacha chirʌwa? hajierram. ¿Pua k'augbata sī hajierram, Abrán meewia tagam k'ʌʌn chi Hēwandam hiek jaaujerr k'ʌʌnjā t'um hōtarr? Magtarrta, ¿pʌ k'ai hagá hajierram hirig, mʌig maar hee mag pʌch t'ō hiek'acheeg?

<sup>54</sup> Magbaa Jesuu, —Mua mʌchdēupaita mʌch t'ō hiek'ak'iin, mua mag mʌch t'ō chirʌmjā bʌʌrjā baleeba simgui hajim. Pari chadcha chi mʌ t'ō hiek'anaa mʌchta t'umaam k'ʌʌn k'āijā hʌrpaí hapi simʌn hich mʌ Hayaugui hajim. Wajapcharan har pārau hi higwia pāar Hēwandam haajemma, jāguata t'umaam k'ʌʌn k'āijā mʌchta hʌrpaí hapi simgui hajim.

<sup>55</sup> Mag pāachdēun, hiita pāach Hēwandam hanaab mamʌ, pārau hi k'augba nʌmgui hajim. Muan chad hi k'ap'ʌ chirʌm. Mua chadcha hi k'ap'ʌ chirʌmta hi k'augbam hak'iin, maiguin mʌʌn sēunem pāar dʌi hābata chirʌm. Pari mua chadcha hi k'ap'ʌ chitʌm; magua mua hi hipierrata nem waaujemgui hajim.

<sup>56</sup> Pāar jōoi Abrán honee hajim, Hēwandamau hichig chaai deebarmua jūrr chaain hīubaadeeu hewag paawai mʌ bēejujā k'ap'ʌ sīerr haawai. Maimua ya chadcha mʌ pierrum hoobaawaijā hi honee hajimgui hajim hamag.

<sup>57</sup> Magbaawai chi judionanau hich Jesuug, —Mag hiek'a sim chan hagt'a cincuenta añojā k'aba sim. Mag simta, ¿mag pua Abrán hoojim ha sī? hajierram hirig.

<sup>58</sup> Magbaa hich garmua, —Mʌʌn Abrán t'aabajū nawe hich mag chirajimgui hajim hamag.

<sup>59</sup> Hamachig magbaawai chará ya mokou hi baraag hēk'a naajim. Pari mag nʌm hee, sīi hich hīu haawai, hōor hee t'eerbabag warag hichta daaupabaadējim, Haai hi jēujem degmua.

## 9

### *Bi heewe dau k'ĩsu t'aabatarr Jesuu monaautarr*

<sup>1</sup> Mag hich mokou baraag hēk'a nʌm hee, Haai hi jēujem degmua hōbērwia Jesuu woun hāb bi heewe dau k'ĩsu t'aabatarr hooimajim.

<sup>2</sup> Mag hoobaimaawai maach hi dʌi hogdʌba wēnʌrraajerr k'ʌʌnauchata marau maach Maestroog jēujim, hajapcharan hich Jesuugma, jāgwi mag woun dau k'ĩsu t'aabajī: ¿hich dēnnaan pekau gaaimua hajī, wa hichdēucha pekau wautarr gaaimua hajī?

<sup>3</sup> Mag hichig jēubaawai Jesuu magjim marag:

—Jā chan hich pekau gaaimua k'aba, ni hich dēnnaan pekau gaaimuajā k'abajimgui hajim. Jāg t'aabatarran, jāan jāg dau k'ĩsu sim gaaimua Hēwandamau hich jua t'eeg hōrag hoopiegta jāg t'aabapijimgui hajim.

<sup>4</sup> Magnaa marag, Pārau k'ap'ʌ nʌmgui hajim, hāsdaaupaita p'idk'aajem. Hedau k'ēubaadeewai tag p'idk'aba haajem. Hich hagiōta simgui hajim, Hēwandamau nem waupi sim wawaagjā. Magua muajā mʌch meebam haig chan jua hʌʌijem hed hawiajā mʌch p'itarrau jaaup'itarr p'idag pʌaba hich mag wau chitajugui hajim. Magbamʌn mʌg chitawi mʌ meebaadeewai ya tag magʌm p'idag wauju k'aba haadējugui hajim.

<sup>5</sup> Mʌʌta mʌig heegar mʌg jēb gaai chirʌm haiguin mʌchta hōor hat'eem hararagaugui hajim.

<sup>6</sup> Maimua mag hiek'anaa, jēb gaai hichō t'unaa, mag hichō heepai jēb wāwak'a waunaa, hagua chi dau k'ĩsu k'itarr dau p'uurrp'ijim.

<sup>7</sup> Mag p'uurrp'inaa hirig, —Jāimua Siloé hee mawia pʌch dau sūgbap'īmí hajim.

Mag t'arrdö Siloé hanΛm maach meúan “płitarr” ha simΛu. Hichig mag jaubaawai chadcha chi dau k'ĩsu k'itΛmua mawia hich dau sũgbapāiawai daujã wajaug haadëjim hanaabá. Mag, hag na dau k'ĩsu k'aba sierrjö dau monakk'a hich di haar barjim haajem.

<sup>8</sup> Mag daujã wajaug s̄sim hoobaawai hi d̄i di dak'a naajerr k'ΛΛnau maimua hag nawe s̄i dich nΛm k'ΛΛnag hi nem hinagdam j̄eu sim hoojerr k'ΛΛn d̄imua hamach wir haigpai, “¿Ma, jã har dau k'ĩsu k'itarr s̄i h̄or dich nΛm k'ΛΛnag dau hap'ΛΛ nemdam j̄eujerr k'abamá?” haajeejim hanΛm.

<sup>9</sup> Magbaawai h̄aur k'ΛΛnau, “Chadcha, hichma” hanΛm hee, j̄urr bigaaum k'ΛΛnau, “Hãhã, jã chan har k'abam, s̄ita harj̄o singui” haajeejim haajem.

Pari magbaawai hamau mag nΛm hee, j̄urr hichd̄eu, “MΛ hich har k'abahab” haajeejim hanΛm.

<sup>10</sup> Hamachig magbaawai, —¿Magan jãga jãg pΛ daujã wajaug haadëj̄ima? ha j̄eujeejim hanΛm hamach garmua.

<sup>11</sup> Magbaawai hichd̄eu, —Jãan woun hãb har Jesús haajemuata hichö hee j̄eb wãwak'a waunaa, hagua mΛ dau p'uurnaa mΛrΛg, “Chum Siloé hee mawia pΛch dau sũgbap̄imí” habaawai, chadcha mua hi hipierr mawia mΛch dau sũgbap̄aiwaita chadcha mΛ daujã wajaug haadëj̄imgui haajeejim haajem hamag.

<sup>12</sup> Magbaawai deeu hamachd̄eu hirig j̄eumamua, —¿Jam s̄i mag pΛ dau monautarr woun? habaawai, —Mua k'augbam jam sim k'ai haajeejim hanΛm hichd̄eu.

### *Fariseonau mag chi dau k'ĩsu k'itarrag j̄eutarr*

<sup>13-14</sup> Pari Jesuu mag hichö j̄eb hee waaur̄unaa woundam dau k'ĩsu k'itarr monautarr jua h̄i k'eeujem hed harr haawai fariseonau haar hi warrjier-ram haajem.

<sup>15</sup> Mag hamach haar wai barbaimaawai hirig j̄eumamua, —¿Jãga jãg pΛ daujã wajaug a chirsij̄i? hajierram hanΛm.

Magbaawai hi hiek hirua jaubaad̄ewi, —Hichö hee j̄eb waaur̄unaa mΛ dau p'uurr̄inaa, h̄api jaubaawai, hi hipierr hawiata mua wajaug a hoo chirsij̄imgui hajim haajem.

<sup>16</sup> Hirua magbaawai chi fariseonau hee h̄aur k'ΛΛnau, —Chi pΛ d̄i magtarr woun chan magan H̄ewandamau p̄itarr k'abam; maguata mΛg jua h̄Λijem hedjã h̄Λrk'aba singui hajierram haajem.

Pari maagwai j̄urr h̄aur k'ΛΛnau, —Pari hi H̄ewandamau p̄itarr k'aba hak'iin, ¿jãga hirua jãg H̄ewandam jua t'eegau h̄or monaubarju? Pekau paraam k'ΛΛnau chan p̄od hi d̄enj̄ö jãgbamgui haajeejim hanΛm.

Hamach magp'öbaad̄em gaaimua warag hamach heepaijã hihãba hiek'aba nΛm hiek'au

<sup>17</sup> warag chi dau k'ĩsu k'itarragta, —Pua k'ĩrjuawai ¿k'anim woun hagá? PΛ dauta hirua monautarr haawai puata hi jaauju haai chirΛmgui haajeejim hanΛm hirig.

Magbaawaita hichd̄eu, —Mua hoowai merag chuk'u sim, jãan hich H̄ewandam jua t'eegau nem wau nΛrrΛmta jãg nΛrrΛmgui hajim haajem.

<sup>18</sup> Pari mag dau k'augba k'itarrta dau wajaug a monaau s̄simjã judionau chi p̄ornaau h̄k'amaap'a naajim hanaabá. Mag h̄k'amaaugau, hi hiek warag hi d̄ennaanta t'Λrk'a hauwi hamagta,

<sup>19</sup> —¿Chadcha mΛg woun p̄aar chaairá? hajim hanΛm. ¿Pãachd̄ej̄ã p̄arau chadcha bi heeweta dau k'augba t'aabajim hanÁ? Magtarrta ¿jãga h̄s jãg dau wajaug a hoo simma? ha j̄eujieram haajem chi d̄ennaagcha.

20 Magbaawai chi dēnnaanau, —Hi chadcha maar chaai k'abahab; haauwai chadcha bi heeweta dau k'isu k'itabajieb hajierram haajem.

21 Pari hi dau monaautarr chan marau k'augba n<sub>AM</sub>, jāga hawiata hīs jāg dau wajap'a sīsī, ni k'aíuta hi dau monaubarm k'ai. Hichigchata jēubat hajierram han<sub>AM</sub>. Ya hi chi jōoi haawai hichdēuta hirua pārag jaauju haai sībá hajierram haajem hamag.

22 Pari hamau jaaumap'a magpai jaau narran, har Jesús higwiata chadcha hich warrgarwe pāiju haajerrta jāg n<sub>ARRAM</sub> ha hiek'a n<sub>AM</sub> k'Λ<sub>AN</sub>an judionaan chi t'et'em k'Λ<sub>AN</sub>au Hēwandam hiek jaaujem degjā tag dubpiba haag ya hibēp n<sub>AM</sub> k'ap'Λ narr haawaita magpai jaau naajim hanaabá.

23 Maguata hamau sīi, “Hichigta jēubat, ya hi chi jōoi k'abahab hichdēucha pārag k'ap'Λ jawaag” haajeejim haajem warag chi fariseonaanagta.

24 Magbaawai hi hiek chi t'et'emnaanau deeu hichchata t'xr haunaa, —Chadcha Hēwandam dak'īir meerba marag jaubá hajierram han<sub>AM</sub>. Hoob Jesuuta p<sub>ACH</sub> monaaujim ham. Marau k'ap'Λ n<sub>AM</sub>gui hajierram han<sub>AM</sub>, jāan pekau pōm sīerr<sub>AM</sub>.

25 Magbaawai hichdēu, —Mua chan k'augba chir<sub>AM</sub>, hí mag pekau pōm sī wa pekau chuk'u sī ha chirajim haajem hirua. Hāba mua k'ap'Λ chir<sub>AM</sub>Λ<sub>N</sub>, warr chadcha m<sub>Λ</sub> dau k'isu chirajim, pari magtarrta hīs mua wajap'a hoo chir<sub>AM</sub>. Maata mua k'ap'Λ chir<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub> hamag.

26 Magbaawai hūwaaí hamachdēu wajap'a jējēwagmamua, —¿Ma jāga hajīma p<sub>Λ</sub> dāi? ¿K'anta jāgjī p<sub>Λ</sub> dau heerd<sub>Λ</sub>pieg? hajierram han<sub>AM</sub> hirig.

27 Magbaawai hichdēu, —Ya k'abá mua pārag jaaubarmgui hajim han<sub>AM</sub>. Mag<sub>AM</sub>jā pārau h<sub>Λ</sub>k'ab n<sub>AM</sub>. Mag n<sub>AM</sub>mta ¿k'an hatchata deeu hūwaaí jaupi n<sub>AM</sub>mma? ¿Wa mag jaabaawai hi hiek h<sub>Λ</sub>k'awia pāachjā hi k'apeenk'aagwa? hajim haajem.

28 Magbaawai hirig hich k'īircha hiek'a t'Λ<sub>N</sub>Λ<sub>U</sub>wia magjierram haajem:

—P<sub>ACH</sub>in p<sub>Λ</sub> hi higar chirama; pari maran Moisés higarta n<sub>AM</sub>.

29 Marau k'ap'Λ n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>, Moiseegan hich Hēwandamauchata hiek'ajim; pari jā chan marau k'augbamgui hajierram haajem, jammuata jāg n<sub>ARRAICH</sub>ējim k'ai.

30 Magbaata hirua mag chirajim haajem:

—H<sub>Λ</sub>k'abam. Magan pārau chan k'augba naabma hajim han<sub>AM</sub>, jammuata hi bēejī; pari mag simuata m<sub>Λ</sub> dau monaau<sub>PI</sub>ijim.

31 Maadēu k'ap'Λ n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>, sīi parhooba pekau pōmk'am k'Λ<sub>AN</sub> hiek Hēwandamau hūrba haajem. Hirua hūurjem<sub>AN</sub>, hichig jēunaa hich hipier-raa nem wau n<sub>AM</sub> k'Λ<sub>AN</sub> hiekta hūurjem.

32 Pāraujā k'ap'Λ n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>, b<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>rjā hag na hōrau m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>jō bi heewe dau k'isu t'aabatarr k'Λ<sub>AN</sub> dau wajaug paa hau n<sub>AM</sub> han<sub>AM</sub> hūrba haajem.

33 M<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub> dau wajap'a hapitarr woun hich Hēwandamau p<sub>Λ</sub>itarr k'aba hak'iin, hirua jāg<sub>AM</sub> nem pōd wauba haajeek'amgui hajim haajem hamag.

34 Hamachig magbaawai sereu p'ōbaadēwi hirig, —P<sub>Λ</sub> sīi dau haug pekau pōm t'aabatarrta, ¿k'ani mag sīma? ¿Wa puata maar k'āaijā k'apcha sīwa hajierram hanaabá, marag jawaag?

Maimua tag Hēwandam hiek jaaujem degjā dubpiba, warag hamach haig-mua hi j<sub>ARRP</sub>āijierram haajem.

*K'ap'Λ n<sub>AM</sub> han<sub>AM</sub>mta dau k'īsumjō nem waaujem k'Λ<sub>AN</sub>*

35 Chi judionaanau mag woundam dāi magtarr Jesuu k'aug hat'ajim. Maimua hag k'ur chi woundam hoobaimaawai hich Jesuu hirig, —¿Pua chadcha Hemk'ooi Hiewaa hiek t'āraucha h<sub>Λ</sub>k'a chir'Λ? ha jēeujim.

<sup>36</sup> Magbaawai jürr hichdëu, —Señor, ¿ma k'aiuma? MΛΓag wajap'a jaaubá hajim, mua k'ap'Λ haadeewai hi hiek h'k'aag.

<sup>37</sup> Magbaawai, —Pari ya k'abá pua mΛ hoo sima; mΛchta pΛ d'li hiy'ΛΛ chirabahab hajim jürr hich Jesús garmua hirig.

<sup>38</sup> Jesuu hichig magbaawai, hi k'irp'ee t'Λk'öonaa hirig, —Señor, h'isin mua chadcha k'ap'Λ chirΛngui hajim, pΛΛta hich Hëwandamau p'aitarrau.

<sup>39</sup> Magbaawai Jesuu hirig magjim:

—MΛ bëetarran, k'aiuta chadcha Hëwandam hiek h'k'a s' wa k'aiuta h'k'aba s' ha k'ap hamk'irra bëejimgui hajim. Har dau k'isu k'it'ëem k'ΛΛnjö hamach k'aibag hee nΛm k'ap'Λ nΛm k'ΛΛn peerdΛ haunaa h'ichab har jürr wajap'a nΛm hanΛm k'ΛΛnta hamach pekau gaaimua k'ichag heemjö nΛm jawaanta bëejimgui hajim.

<sup>40</sup> Jesuu magbarm hürwia fariseonaan heem hãaur k'ΛΛn haig narr k'ΛΛnau hirig, —PΛΓagan magan maran dau k'isuta naabma hajierram.

<sup>41</sup> Magbaawai Jesuu, —Pãar chadcha dau k'isu naawaita jãg naak'iin, pãar pãach pekau gaaimua kulp pömcha k'aba naak'amgui hajim. MamΛ magba pãar hiek mag wajap'a k'ap'Λ nΛm hanΛmta juau jãg nem k'aigba waum k'öchgau mΛ h'igbam gaaimuata, pãar Hëwandam d'li hiekk'ör pöoma nΛmgui hajim Jesuu hamag.

## 10

### *Oveja t'Λamie hich nemchaain d'li*

<sup>1</sup> Maimua mag hiek'amamua Jesuu hamag mΛg ejemplo jaaujim:

—Har oveja p'ãark'a t'ΛnΛm haar dubaag hëk'a simta puertdi garmua dubba s'ii chi t'uur p'ΛΛrdΛ sim h'arta waaidΛ dich sim wounan, maan s'ii nem j'igmie haawaita mag singui hajim.

<sup>2</sup> Pari magba puertdi garmuata dub simΛn, ma chi pastorrau, chi t'Λa.

<sup>3</sup> MagΛg mag chi oveja hierr p'ãark'a t'ΛnΛm puertdi haig simuajã hΛdΛraa dubpijugui hajim. Mag dubwi chi pastor hamach hoo p'ë wai nΛrraajemua haawai hamach t'Λr gaai t'Λrbaimaawai hamachdëujã hi k'aug haaujerram. Mag warag dawag p'ë harrwia

<sup>4</sup> ya t'um daau paauk'abaadeewai, ham na dΛnΛisie hamachdëujã hi hëudee weetjemgui hajim, ya hamach hich mag p'ë wai nΛrraajem d'li haawai.

<sup>5</sup> Pari magba jürr hōor hamachdëu k'augbam k'ΛΛnauta ham t'Λrchëk'iin, mag d'li chan wëtba, warag parhoobata k'ap'ig p'öbaadëjugui hajim, hi hōkgau. Hamau hamachdëu hōor k'augbam k'ΛΛn hiekjã k'ap'Λ haajemgui ha jaaumajim Jesuu.

<sup>6</sup> Jesuu mag hamag jaaumarran, jãg chi oveja t'Λajemua hich nemchaain hoopaar p'ë wai nΛrraajemjö hirujã hich hiek h'k'a nΛm k'ΛΛn d'li hich hægjöta haajem ha sim hajim. Pari mag jaaumamta haig hi hiek hür narr k'ΛΛnau pöd k'aug hauba, s'ii oveja chaarta jaau simp'ii naajim.

### *Jesús chi Pastor chaar*

<sup>7</sup> Maimua deeu hich hag hiekpai higwia Jesuu hamag, —Muan chadcha pãrag, “MΛΛta mak'ΛΛn oveja duubjem puertdiu” ha chirΛngui hajim, hōor hi hiek h'k'a nΛm k'ΛΛnan hi gaaimuata h'agt'arjã hōbërju higwia.

<sup>8</sup> Maimua chi fariseonaan k'ir hiek'amamua, 'Har mΛ bëeju nawe sëuk'a hamachdëupai hamauta Hëwandam hiek jaau nΛm hawia s'ii hōor k'ügurnaa hamachigta hee hapiejem k'ΛΛnan nem j'igk'amienaugui hajim. Pari jãg oveja charau hamachdëu hōor k'augbam k'ΛΛn hiek hasekasba haajemjö, mΛg chadcha mΛ hiek h'k'a nΛm k'ΛΛnau chan par ham mag sëuk'a wënnΛrrajieb mamΛ, ham hiek hasekasbajierramgui hajim.

<sup>9</sup> Magnaa hamag, M<sub>Λ</sub>ta puertdi charau; chi m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m gaaimuata peerd<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnan chadcha m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>nk'am hiekta m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>nk'a n<sub>Λ</sub>isimgui hajim. Chi mag n<sub>Λ</sub>isim k'<sub>Λ</sub>Λnagan, j<sub>Λ</sub>g chi pastorrau hich nemchaain wajap'a hoopaar p'ūak k'ōpi wai n<sub>Λ</sub>rraajemjō, muaj<sub>Λ</sub> hīchab ham t'Λa wai chitajugui hajim.

<sup>10</sup> 'Pari magba har s<sub>Λ</sub>uk'a chik'am k'ūguurjem k'<sub>Λ</sub>Λnan, chik'am hōorta jūrr hamachig paa haumam gaaimua chik'amnaan ovejata jīgk'a haumamjō sīerrj<sub>Λ</sub>emgui hajim. Mag n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n pari sīi hamach hiek h<sub>Λ</sub>k'abarmuata chadcha peerd<sub>Λ</sub>ju ha jaauwai warag h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>Λr h<sub>Λ</sub>gt'archa hōb<sub>Λ</sub>rp<sub>Λ</sub>jiem hiekj<sub>Λ</sub> hūrpiba, hōor k'īrjug h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>mta mag n<sub>Λ</sub>rrj<sub>Λ</sub>e haajemgui hajim. Mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> chan ham d<sub>Λ</sub>njō magaagta b<sub>Λ</sub>ebajim. M<sub>Λ</sub>Λn sīi m<sub>Λ</sub>chd<sub>Λ</sub>u H<sub>Λ</sub>wandam hiek jaau chit<sub>Λ</sub>mta h<sub>Λ</sub>k'abarm<sub>Λ</sub>n, hich mag hi d<sub>Λ</sub>nk'a w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rranaa m<sub>Λ</sub>ig heegarwej<sub>Λ</sub> honee hamk'īirta b<sub>Λ</sub>ejimgui hajim.

<sup>11</sup> Magnaa, M<sub>Λ</sub>ta Pastor chaar chi wajapcharam<sub>Λ</sub>ugui hajim. Pastor chi wajap'am habarm<sub>Λ</sub>n hich nemchaain peerd<sub>Λ</sub> hawaagj<sub>Λ</sub> hichta h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa t'ōopiejemgui hajim.

<sup>12</sup> Pari magba har pastor han<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnj<sub>Λ</sub> sīi p'atk'on hat'eepai t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnan, lobou nemchaain p<sub>Λ</sub>raan hurum hoowaij<sub>Λ</sub> warag hamachta k'ap'igbaadeejem. Hamach nemchaain k'aba haawai b<sub>Λ</sub>Λrj<sub>Λ</sub> ham gaai mas k'aba sim. Mag warag parhooba nemchaain dau hap'<sub>Λ</sub>Λ haaid<sub>Λ</sub>piejemgui hajim.

<sup>13</sup> Mag warag pastornaan han<sub>Λ</sub>mta hamachd<sub>Λ</sub>upa hōgk'awia k'ap'ig p'ōbaadeejemgui hajim, nemchaain t'<sub>Λ</sub>am k'ōchgau k'aba sīi p'atk'on hat'eepaita naawai.

<sup>14-15</sup> Maimua mag hiek'amamua deeu hichd<sub>Λ</sub>upai, 'M<sub>Λ</sub>ta Pastor chaar chi wajapcharam<sub>Λ</sub>ugui hajim hich higwia. Hich j<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub> Hayau wajap'a m<sub>Λ</sub>ch k'ap'<sub>Λ</sub>naa muaj<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ch Haai k'ap'<sub>Λ</sub> chit<sub>Λ</sub>mjō, m<sub>Λ</sub>ch higar n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnj<sub>Λ</sub> mua k'ap'<sub>Λ</sub> chit<sub>Λ</sub>m; maagwai hamachd<sub>Λ</sub>uj<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> k'ap'<sub>Λ</sub> haajemgui hajim. Chadcha m<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λ</sub>n haawai mua ham kōit h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa m<sub>Λ</sub>ch t'ōopijugui hajim, ham peerd<sub>Λ</sub> hawaag.

<sup>16</sup> Pari hagjō deeu k'<sub>Λ</sub>Λn t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mgui hajim, m<sub>Λ</sub>g israelnaan k'abam k'<sub>Λ</sub>Λn. Mak'<sub>Λ</sub>Λnj<sub>Λ</sub> mua h<sub>Λ</sub>bam<sub>Λ</sub>g j<sub>Λ</sub>r p'ē haujugui hajim, hamauj<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> hiek hūrbaawai h<sub>Λ</sub>k'amk'īir. Mag, israelnaan d<sub>Λ</sub>i pap h<sub>Λ</sub>bam d<sub>Λ</sub>nk'a n<sub>Λ</sub>isiewai m<sub>Λ</sub>chta ham Pastork'a chitajugui hajim, hamach t'um h<sub>Λ</sub>ba t'Λa wai chitaag.

<sup>17</sup> 'Magua, mag pastor wajap'amjō hōor kōit h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa m<sub>Λ</sub>ch t'ōopiju haawai m<sub>Λ</sub> Hayau m<sub>Λ</sub> daupii wai simgui hajim. Pari mag h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa m<sub>Λ</sub>ch t'ōopiwaij<sub>Λ</sub> deeu hīu p'iid<sub>Λ</sub>jugui hajim.

<sup>18</sup> Mag m<sub>Λ</sub>ch t'ōopiju ha chir<sub>Λ</sub>m chan, hajués chik'amnauta m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g magpi naawai k'aba, m<sub>Λ</sub>ch k'īrauta hōor kōit m<sub>Λ</sub>ch t'ōopijugui hajim, ham peerd<sub>Λ</sub> hawaag. M<sub>Λ</sub> Hayau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g magta hapitarr haawai mua chadcha h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>Λr m<sub>Λ</sub>ch t'ōopiju haai chir<sub>Λ</sub>m. Pari deeu hūwai mag hīu p'iid<sub>Λ</sub>agj<sub>Λ</sub> jua t'eeg chir<sub>Λ</sub>mgui hajim ham j<sub>Λ</sub>g daar.

<sup>19</sup> Pari chi judionaan chi pōrnaanau Jesuu mag hiek'abarm hūrbaawai, hamach pem haawai, deeu hūwai sīi chum haaip'ur hiy<sub>Λ</sub>Λ hih<sub>Λ</sub>baj<sub>Λ</sub> k'aba n<sub>Λ</sub>isim hiek'au,

<sup>20</sup> k'apank'am k'<sub>Λ</sub>Λnau warag hamach k'apeenag, —¿K'ant'ee p<sub>Λ</sub>rau hi hiek hūr n<sub>Λ</sub>ma? J<sub>Λ</sub> sīi hich pōr hee dōsāt b<sub>Λ</sub>n wai simua lōkōo sīewaita mag hiek'a sīebahab haajeejim, chi Jesús higwia.

<sup>21</sup> Pari magbaawai h<sub>Λ</sub>aur k'<sub>Λ</sub>Λnau mag n<sub>Λ</sub>m hee, jūrr warm k'<sub>Λ</sub>Λnau, —P<sub>Λ</sub>ar dak pōr hee dōsāt b<sub>Λ</sub>n paraam k'<sub>Λ</sub>Λnau hi d<sub>Λ</sub>njō mag hiek'ajupa hanaajim. ¿Wa



pārau k'irjuawai meperau dau k'isum k'ΛΛnjā daujā wajaug hapiju haai sīwa? haajeejim, hich Jesuu bi heewe dau k'isu t'aabatarr monaautarr higwia.

Jesuu mag hiek'atarr mag p'iesta Las Enramadas hanΛm dichtarr k'ur hajim.

*Judionaan chi pörnaanau Jesús hisegtarr*

<sup>22</sup> Maimua hag k'ur nΛΛ hawia Jerusalén p'öbör hee deelum p'iesta wau naajim, Haai hi jëeujem di hëu haaipawia di t'eert'Λgtarr p'iesta. Magtarrta hewag pawiajā hich hag hedau paawai hich mag p'iesta waaujeejim. Mag p'iesta noseg jaar hajim.

<sup>23</sup> Maigta Jesús p'ΛΛrdΛ nΛrrajim daaugajār Haai hi jëeujem di bigaau, “Pórtico de Salomón” ha t'Λr sim hee, dijājō nem pōm wëu wëjōm hee.

<sup>24</sup> Hi mag nΛrrΛmta judionaan k'apan hi haig pos haichëwia hirig, — ¿Jāagwaita pua marag meerba pΛch jaaujuuta jāg sīma? PΛta chadcha warrgarwe hich Hëwandamaucha pΛiju haajerr k'ai, warre marag jaaubá hajierram, marau k'ap Haag.

<sup>25</sup> Magbaawai hich Jesuu hamag, —Mua k'abá ya pārag jaaubarm, pari pārau hΛk'amap'a nΛmgui hajim. MΛ Hayau mΛchig waupitarrjō wau chitΛm hoo nΛm gaaimua pārau k'ap'Λ haju haai nΛm, mΛ chadcha hichdëu pΛitarr.

<sup>26</sup> Pari chaig mΛchdëu jaau chirarrjō, pāar mΛ higar k'aba naawai, mua mag mΛ Hayau mΛ pΛijim ha jaau chirΛmjā pārau hΛk'aba nΛmgui hajim.

<sup>27</sup> Chadcha mΛ dënk'a nΛm k'ΛΛnaun, jāg ovejanaanau hiek gaapai hamach pastor k'aug haaujemjō, mΛjā k'ap'Λ nΛm, mΛ k'ai hagá; maagwai mΛchdëujā mua ham k'ap'Λ chitΛmgui hajim. Mag mΛ k'ap'Λ naawai mΛta ham na dΛΛisimΛn, hamachdëujā mΛ hëudee weetjemgui hajim.

<sup>28</sup> Magbaawai mΛchdëuta mΛch Haai haar ham hōbërju haai hapiejem, tag hok'ooba sīi hi chaaink'a hich mag wënΛrramk'ir. Ya magbarm chan ni hābmuajā mΛ jua heem k'echt'Λg haubamgui hajim.

<sup>29</sup> MΛ Haai hichta t'umaam k'ΛΛn k'āaijā hΛrpai sierrΛmuata mΛrΛg mak'ΛΛn deejimgui hajim. Mag hichta hΛrpai sierrΛmua deetarr haawai hābmuajā hi jua heemjā pōd k'echeubamgui hajim.

<sup>30</sup> Magnaa, MΛ mΛch Haai dΛin maran hich hābampaiugui hajim.

<sup>31</sup> Hamachig magbaawai chará chi judionaan hūwaai sereu p'öbaadëwi deeu hi mokou barm hig naajim.

<sup>32</sup> Pari mag nΛm hee Jesuu hamag magjim:

—MΛ Hayau hich jua t'eeg mΛrΛg deetarrau mua chadcha pāar dak'ir nem wajak'am pōm k'ir pogk'e wauwia chirΛm. Pari mag nem k'ir pogk'e wautarr hee, ¿chijāg gaaimuata pārau mΛ mokou barm hig nΛ? hajim.

<sup>33</sup> Magbaawai chi judionaan chi pörnaanau, —Marau chan mag pua nem wajak'a waaujem gaaimuata pΛ mokou baraagpam haba nΛm. Marau chadcha pΛ mokou barm hig nΛmΛn, pΛch hiek gaaimuapaita pΛ barm hig nΛmgui hajierram hirig, mΛg maach hāba t'um hagdaujōpai t'ΛnΛmta pΛ hiek mag pΛΛn Hëwandamau hanaawai.

<sup>34</sup> Magbaawai hich Jesuu hamag, —¿Pārau hoowai mua magju k'aba chirΛ? hajim. ¿Pārau k'ir heyaa k'aba nΛ, har Hëwandamau pāar jōoinag hich hiek p'āpitarr gaai, “Pāran hëwandamnaanau” ha p'ā sim?

<sup>35</sup> Hirua magtarran hich hi jaaumk'ir jΛr hautarr k'ΛΛn higwiata mag sīejimgui hajim. ¿Pari mak'ΛΛnjā hagjō mΛig heegarm k'ΛΛn k'abajī? Magua maadëu k'ap'Λ nΛmgui hajim, hich Hëwandamauta mag p'āpitarr haawai mua mag mΛΛn Hëwandam Hiewaau ha chirΛm haig pārau mua k'aigba hiek'a chirΛm haju k'aba nΛmgui hajim.

<sup>36</sup> Hich Hēwandamauta hich haarmua m<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>r hauwia m<sub>Λ</sub>g jēb gaai p<sub>Λ</sub>itarra, çjāga pārau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g mag mua k'aigba hiek'a chir<sub>Λ</sub>m habarju, mua Hēwandamag Haai hicheewai?

<sup>37</sup> Pāachdēu hoowai mua m<sub>Λ</sub>ch Hayau nem waaujem k'īr waubata chir<sub>Λ</sub>m k'ai, magan hoob m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'amiet hajim.

<sup>38</sup> Pari pāachdēu hoowai muajā hirua nem waaujemta wau chir<sub>Λ</sub>m k'ai, m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'aba hawiajā k'ap'Λ habat hajim: hich Hēwandam chi Haaijā m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i sim, maagwai m<sub>Λ</sub>chjā m<sub>Λ</sub>ch Haai d<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>39</sup> Pari hich Jesuu magbaawai hūwaa hi p<sub>Λ</sub>r hauju hēk'ajierram. Pari hich p<sub>Λ</sub>r haupiba, h<sub>Λ</sub>u peerd<sub>Λ</sub> k'eerbaadējim.

<sup>40</sup> Maimua mawia hag na Juan chi hōor pōr choomieu Jordán hee hōor pōr choo sīerr gar d<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>bawia maig sīsijim, hedau hōbeerjem gar.

<sup>41</sup> Mag hi maig sīeimaawai hōor pōm hi haar wēt<sub>Λ</sub>wia hamach heepai, —Keena, chadcha Juanau chan m<sub>Λ</sub>g Jesús dēnjō hag na hōrau nem hooba haajemjā wauba k'itajim. Mam<sub>Λ</sub> hirua hich m<sub>Λ</sub>g woun higwia nem jaa<sub>Λ</sub>jerran, chadcha t'umaa hich hag heeta jaaumajimgui hajierram.

<sup>42</sup> Maig hirua Hēwandam hiek jaa<sub>Λ</sub>u sim hūr<sub>Λ</sub>wia hōor k'apank'am k'Λ<sub>Λ</sub>nau hi hiek h<sub>Λ</sub>k'ajierram.

## 11

### *Lázaro meetarr*

<sup>1</sup> Biek hāb p'ōbōrdam Betania han<sub>Λ</sub>m hee woundam Lázaro han<sub>Λ</sub>m mor machpajim haajem. Hich Lázaro h<sub>Λ</sub>p'Λ<sub>Λ</sub>n numí wai sīejim, María Marta d<sub>Λ</sub>i. Mak'Λ<sub>Λ</sub>n d<sub>Λ</sub>ita sīejeejim hich.

<sup>2</sup> Hich mag Lázaro h<sub>Λ</sub>p'Λ<sub>Λ</sub>i Mariaau hajim, maach Pōr Jesús b<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>r j<sub>Λ</sub>gdeeu choonaa hich pōrb<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>upai j<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>up<sub>Λ</sub>itarra.

<sup>3</sup> Mag hamach hēp'emk'ōi mor machpawia warag heeg pamaawaita hamach numiim k'Λ<sub>Λ</sub>nau hōor j<sub>Λ</sub>r hauwia hich Jesús haig p<sub>Λ</sub>ijerram, jawaan mamk'īr. Magbaawai chadcha bēewia, —Señor, p<sub>Λ</sub> k'ap'k'Λ<sub>Λ</sub>n chi wajap'am pua h<sub>Λ</sub>rcha hiigjemjā pōdba k'ēr<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>gui ha jaauchējim Jesuug.

<sup>4</sup> Pari hichig mag jaaubaa sīi warag, —Jāg k'amor machagau chan hi meem hiek meebamgui hajim. Jāan sīi jāg k'amor machag gaaimua Hēwandamta t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n k'āaijā h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>pai sim hanaa m<sub>Λ</sub>chjā hi Hiewaa haawai hagjō chir<sub>Λ</sub>m ha k'ap hamk'īrta jāgpijimgui hajim hich Jesuu mag hichig hiek jaauchētarrag.

<sup>5</sup> Jesuu chadcha Marta d<sub>Λ</sub>i Mariajā hoomap k'aba ni hich Lazarojā hoomap k'aba haajeejim.

<sup>6</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag simta mag Lázaro mor mas sim hichig jaaubaichēmjā maba, warag k'āai numí mag maach narr haig sīsijim.

<sup>7</sup> Maimua hag k'ur ya k'āai numí naata marag hichdēu, —Deeu Judeaag wēttarraugui hajim.

<sup>8</sup> Magbaawai marau hirig, —Maestro, çhīschapai hich jamaam k'Λ<sub>Λ</sub>nau peer p<sub>Λ</sub>ch mokou bar t'ōotarr k'Λ<sub>Λ</sub>n haarta deeu p<sub>Λ</sub> mam hig sī? hanaajim.

<sup>9</sup> Magbaawai jūrr hichdēu marag, —Pari hagt'a hamau m<sub>Λ</sub> t'ōoju hora k'aba sīebahab hajim. ÇPārau hoowai m<sub>Λ</sub>g hedau hāspapak'am doce horas sīeba haajē? hajim. Hāsdawan maach dichmam haig mawiajā b<sub>Λ</sub> waaur t'Λ<sub>Λ</sub>'Λ<sub>Λ</sub>gag maba haajemgui hajim, hāsdaau haawai.

<sup>10</sup> Pari maach hedaarta chitaju hat'een, sīi b<sub>Λ</sub>hēu subaadeeu k'āijā bu-udimajugui hajim, k'īchag hee haawai. Mag hagt'a hag hora k'aba sīewai hararagagta chit<sub>Λ</sub>mjō hōrau m<sub>Λ</sub> chig habajugui hajim.

<sup>11</sup> Maimuata s̄i hawia, —Maach k'apk'ʌʌn Lázaro ya k'ãibaadēm; pari mua deeu hi p'iriupäain majugui hajim.

<sup>12</sup> Magbaata marau hirig mag naajim:

—Señor, mag k'ãibaadēm k'ai, magan h̄u hi k'ĩrdam hinaa haadēm. Mag k'ai magan h̄u pör k'oordʌjugui hanaajim.

<sup>13</sup> Pari Jesuu mag Lázaro k'ãibaadēm ha s̄ierran, maan hiin ya hi mee-baadēmta jaau sim hajiebma. Pari mag simta maraun k'augba, s̄i k'ãai chaar k'ãibaadēmta jaau simp̄ii naajim.

<sup>14</sup> Maimuata ya warre marag, —Lázaro meejimgui hajim.

<sup>15</sup> Pari h̄uta mʌ hi haar k'aba chirajimgui hajim. Magba hak'iin nau jäg chi mee sim mua p̄ach dak'ĩir p'iriu haujũã hoobak'am. Mamʌ chadcha Hēwandam jua t'eeg mʌ gaai sim k'ap hamk'ĩir, hi haarcha hoon wētarrau hajim marag.

<sup>16</sup> Mag hirua hoon wētarrau habaawai maar heem h̄ab maar k'apeer ham dēn hibʌʌr wauwia Meís ha t'ʌʌrjerrau, —Keena, magan maachjã hi d̄i wētarrau hajim, hi d̄i h̄aba k'ēchimaag.

Hirua mag s̄ierran, Judeapienau peer hich Jesús t'ōotarr haarta deeu hōgk'aba maagpam higwiata mag s̄iejim. Mag Meís hanʌm, hi t'ʌr chaar Tomás hajim.

Mag, chadcha Jesús mam d̄i maarjã hi d̄i wētjim.

### *Jesuu hōor p'iriu hauwia hich mag wēnʌrrapiejem*

<sup>17</sup> Mag wēt̄wia h̄urimaawaijãh, ya k'ãai jayap sim ha jaau naajim, chi Lázaro hauk'ertarr.

<sup>18</sup> Mag chi meetarr p'ōbör Betania hanʌm Jerusalén dak'a kilómetros t'ārjupjō s̄iejim baraag.

<sup>19</sup> Jerusalemmua mag dak'a s̄iwei judionaan k'apan weetjeejim haajem, Marta María d̄i nʌm haar, mag hamach numpai hap'ōbaadeewai hamach hēp'emk'ōi k'ĩirjuwia hacha gaai machgau hōk'ĩirjuu hapimaaugau hawia.

<sup>20</sup> Mag nʌm hee Martaau h̄ur hat'ajim haajem, ya Jesús hamach dakpamam. Mag k'aug hat'aawai hi k'ĩirp'ee hoon bēejim. Pari María maba, deg s̄isijim.

<sup>21</sup> Mag bēewia ya Jesús d̄i t'ēubaicheewai chi Martaau hirig, —Señor, pʌ mʌig s̄ierr hak'iin, mʌ hēp'emk'ōi mʌg dau hap'ʌʌ habak'amgui hajim.

<sup>22</sup> Pari mua k'ap'ʌ hʌmgui hajim, pua Hēwandamag jēebaawai pʌchdēu jēubarmpierr hirua haju.

<sup>23</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —Marta, pʌ hēp'emk'ōi deeu hiiu p'iidʌjugui hajim.

<sup>24</sup> Magbaa Martaau, —Chadcha mua k'ap'ʌ hʌmgui hajim, mʌg hatag hōtarr k'ʌʌn t'um deeu p'iidʌtk'a nʌm hedan hijã d̄i p'iidʌju.

<sup>25</sup> Magbaawai hirig Jesuu magjim:

—Muata hōor p'iriu haunaa hich mag wai chirsiejem. Chi mʌ hiekta h̄k'a sim k'ʌʌn meewiajã deeu hiiujugui hajim.

<sup>26</sup> Maimua har mʌig heegarwejã mʌ hiekta t'āraucha h̄k'awia mʌ dēnk'a t'ʌʌm k'ʌʌn chan meem hiek meebam. Mak'ʌʌnan meewiajã deeu p'iidʌtk'awia hich mag nʌisijugui hajim. Magnaa hirig, —¿Pua mʌ mag hiek'a chirʌm chadcha h̄k'a hʌwi? hajim chi Martaag.

<sup>27</sup> Magbaawai chi Martaau, —Señor, mua k'ap'ʌ hʌmgui hajim, pʌ chadcha hich Hēwandam Hiewaau. Pʌʌta warrgarwe hich Hēwandamau hich hiek jaaumk'ĩir mʌg jēb gaai p̄iju haajerr k'abahab hajim hirig.

### *Jesús Lázaro hauk'ertarr haar mawia b̄ietarr*

<sup>28</sup> Maimua Jesús d̄li mag hiek'a d̄naawia, chi Martaau hich heem haar mawia, hōk'arii hi kach gawaa, —María, maach Maestro ya chum p'ōbör higaau s̄ieichēm. Hi hiek p̄ d̄li hiek'aag haajemgui haimajim haajem.

<sup>29</sup> Mag chadcha hichig mag jaubaimam b̄rre Jesús haig b̄ejim.

<sup>30</sup> Maagwai chan hagt'a Jesús p'ōbör hee dubba, Marta d̄li hootarr haigpai s̄iejim.

<sup>31</sup> Pari mag María hapuraa hōbērbaadēm hoobaawai judionaan ham k'īir jāsēnk'aag ham haig b̄ewia narr k'ΛΛnau chi binaandam hauk'ertarr haarta b̄ien mampii hawia d̄li hi h̄eudee pochag b̄ejim.

<sup>32</sup> Mag b̄ewi, Jesús haig barchēwi, hi b̄k'Λrr p'ōbk'anaa hirig, —Señor, p̄ m̄ag s̄ierr hak'iin, m̄ h̄ep'emk'ōi m̄ag dau hap'ΛΛ habak'amgui hajim, b̄iemamua.

<sup>33</sup> Mag warag hich dak'īir b̄iebaadēm d̄li chi judionaan hi d̄li b̄ēetarr k'ΛΛnjā b̄iep'ōbaadēm hoobaawai hichpa hō jāsenaaga haadēmua gaai machaaga haadējim.

<sup>34</sup> Mag warag hich haig narr k'ΛΛnagta, ¿Jampaita hauk'ērjierrá? ha j̄eujim. Magbaa hamachd̄e, —Señor, hachum k'abahab; hoomierrau hajierram hirig.

<sup>35</sup> Mag gaai machag haadēmua hich Jesujā b̄iejim.

<sup>36</sup> Mag Jesús b̄iebaadēm hoowia chi judionaanau, —Keena, p̄adē hoobat: Jāgan chadchata hirua hi jāsene haajeejimwai haajeejim j̄urram k'ΛΛnau.

<sup>37</sup> Pari mak'ΛΛnau mag n̄am hee, haggō bigaaum k'ΛΛnau j̄urr, —Hichta m̄ag s̄ierr hak'iin, jāg dau k'īsu k'it̄am monaautarrjō, ¿m̄ag Lazarojā hirua monaubak'am k'ai? haajeejim.

### *Jesuu Lázaro p'iriu hautarr*

<sup>38</sup> Mag mawia ya chi hauk'ertarr haar pabaimaawai deeu gaai machag haadējim. Chi binaan hauk'ertarr j̄ēbdi, nawe durrb̄ā hee chi k'orm hajim. Mag simta mok p̄ör p̄öm simuata s̄i chi j̄ēbdi hi hee joot'Λ wai naajim.

<sup>39</sup> Mag haig pachēwia Jesuu chi haig narr k'ΛΛnag chi mokp̄ör chawag p̄r̄ēup̄l̄ipi jaaujim. Magbaawai Martaau hirig, —Señor ya maach hauk'ertarr k'āai jayap sim haawai ya maach h̄ar k'ērabahab hajim.

<sup>40</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —Mam̄ mua k'abá chaigjā p̄r̄r̄ag, mua hi p'iriu hauju p̄ach t'āar hee k'ap'Λ h̄am k'ai, pua chadcha H̄ēwandam jua t'eeg hooju ha chirajimgui hajim.

<sup>41</sup> Mag chi mok chawag p̄r̄ēupi jaautarr haawai chadcha chawag p̄r̄ēup̄l̄ijierram. Magbaawai Jesuu h̄agt'aag heerpanaa H̄ēwandamag, —Tata, mua p̄r̄r̄ag h̄āu hajim ha chir̄m̄gui hajim, m̄ag m̄achd̄e j̄eue chir̄m̄ pua h̄āu m̄ hiek h̄k'abaawai.

<sup>42</sup> Mua k'ap'Λ chir̄m̄gui hajim, mua p̄achig j̄euewai pua m̄ hiek h̄k'aajem. Pari maḡam h̄āba, hichiita t'umaam k'ΛΛn j̄āg daar mua t'et mag h̄āu hajim ha chir̄m̄gui hajim, t'umaam k'ΛΛnag chadcha p̄achd̄euta m̄ p̄l̄ijim ha k'ap hamk'īir.

<sup>43</sup> Mag hiek'awia deeu hichd̄eupai j̄urr mag chi meem j̄ēb deg s̄ierragta hi t'ārcha t'ār't'ārnaa t'et, —Lázaro, dawag hōbērbaichē hajim.

<sup>44</sup> Magbaawai maach chi meem harrta chadcha dawag hōbērchējim. Hoowai hich hauk'ertarr hich mag b̄ā haarmua k'īeb mor t'um d̄ies baúa p̄r̄ēuna hōdi haigmua h̄agt'aag p̄örpa k'īir j̄aarjemua p̄r̄ēu simta hōbērchējim. Mag hōbērbaicheewai haig narr k'ΛΛnag, —Jāimua jāg put h̄ēerk'abap̄l̄it hajim, hid̄e hich diig mamk'īir.

### *Jesús p̄r̄ hawaag hibēptarr*

(Mt 26:1-5; Mr 14:1-2; Lc 22:1-2)

<sup>45</sup> Mag Jesuu Lázaro p'iriu hautarr hamach daúacha hootarr gaaimua, judionaan k'apan María d̄i bēetarr k'ʌʌnau k'ap'ʌ n̄aisijim, chadcha Jesús hich Hēwandamau p̄itarr. Mag warag hi higar n̄aisijim.

<sup>46</sup> Pari mag t'ʌnʌm hee, hāaur k'ʌʌn warag fariseonaan haar wētjim. Mag wētwi Jesuu mag hōor p'iriu hat'amta hīgk'aimajierram haajem.

<sup>47</sup> Magbaawai chi fariseonaan, p'adnaan chi pörk'a narr k'ʌʌn d̄i hāba, tagam k'ʌʌn chi t'ierrnaanpa biirdʌjierram haajem. Mag biirdʌnaa hamach heepai jūr hamach k'apeenagta, —Keena, ¿maadēu jāga hajuma jāg woun d̄i? hajierram hanʌm. Jāguan chadchata maach dauderraa hag na hōrau nem hooba haajempata wau n̄arrʌm.

<sup>48</sup> Maadēu hʌdʌraa hirig jāgʌm nem waupi nʌmʌn, t'umaam k'ʌʌnta hi higar paauk'awia hamach reik'apiju. Magbaawai Romapien chi t'et'emnaan bēewia, jūr maach Haai hi jēujem diita pogueupl̄inaa, maachjā dau haug waujugui hajierram haajem.

<sup>49</sup> Mamʌ hāaur k'ʌʌnau mamagk'am hee, hāb mag añoou p'adnaan t'um t'ʌnarr k'ʌʌn pörk'a s̄ierr Caifás ha t'ʌrjerrau hich k'apeenag, —Pārau chan bʌʌrjā k'īirjubata hiek'a nʌmguui hajim hanʌm.

<sup>50</sup> Magnaa hichdēupai, Mua hoowai wajapcha hajuun, mag pārau jaau nʌmjō maach t'umaam k'ʌʌnta dau hap'ʌʌ hapiju k'āai, jāg happaita maach t'umaam k'ʌʌn kōit t'ōopiju haai simgui hajim hanaabá, Jesús higwia.

<sup>51</sup> Pari wajapcharan Caifaa mag hiek'atarr chan hich k'īirjugiā k'abajim. Wajapcharan mag añoou hichta t'um p'adnaan t'ʌnarr k'ʌʌn pör harr haawai hich Hēwandamau mag hiek'apibaawaita mag hiek'ajim, Jesuuta judionaan t'ʌnʌm kōit t'ōju higwia.

<sup>52</sup> Pari magbarm chan hīchab judionaan kōitpai k'aba, hewag paawai t'um hich chaaink'aju k'ʌʌn kōitpa t'ōju ha sim hajim, judionaan k'abam k'ʌʌn haw-iajā, magbarmua hich chaain durrpierram k'ʌʌnta k'od hābamk'a hawaag.

<sup>53</sup> Ya Caifaa mag hiek'atarr haawai magtarr haigmua judionaan chi t'et'emnaanau hāba hibēpwia warre Jesús t'ōju k'īirjugta wai n̄aisijim.

<sup>54</sup> Jesuu ya mag hich t'ōju k'īirju nʌm k'ap'ʌ s̄ierr haawai ya tag judionaan hee parhooba n̄arraba haajeejim. Mag gaaimua hichta warag Judea durrmua warp petajim, p'öbördam Efraín hanʌmʌg. Mam chan hōor pömcha k'aba naajeejim. Maig maar hi d̄i naaimajim, hi k'a hogdʌba wēnʌrraajerr haawai.

<sup>55</sup> Mag p'öbör Efraín hanʌmʌg weetwai judionaan p'iesta Pascua haajem burru dakpapa k'ajim. Hamach hi harr haawai, mag p'iesta h̄rʌʌ harr haawai, hōor pöm Jerusalem hērērēu k'ajim, Pascua burru nawe k'īir k'augaag, hamach jōoinau jaaujerrjō domer nʌmua hamach k'aibag barpāain.

<sup>56</sup> Mag wēt t'ʌnʌmuan Jesuuta jʌrp'ōo haajeejim. Maimua ya Haai hi jēujem degcha paauk'aimawiajā hi bēebaju k'īirjuwia jūr hamach k'apeenagta, —Keena, ¿pārau k'īirjuawai mʌg p'iesta hee hi bēēju k'ai? haajeejim haajem.

<sup>57</sup> Maagwai chi fariseonaanau p'adnaan chi pörk'a narr k'ʌʌn d̄imua ya hōrag jaauk'a wai naajim haajem, chi Jesús sim k'aug hat'aawai hamachig jaaumk'īir, mag hamachig jaabaawai s̄i hi pʌr hawaan wētaag.

## 12

*Hʌʌirau jāgdeeu Jesús b̄i s̄ūgtarr  
(Mt 26:6-13; Mr 14:3-9)*



<sup>1</sup> Maimua mag p'iesta Pascua burraag seis diaspai waaur n<sub>AM</sub> heeta, hich Jesús Betania han<sub>AM</sub> mag mam d<sub>AI</sub> maarjã wëtjim. Mag Betania p'öbör heeta mag woundam Lázaro han<sub>AM</sub> hichdëu p'iriu hautarrjã s̄jejejim.

<sup>2</sup> Mag hi barbaimaawai maiguim k'<sub>AN</sub>nau wajak p'iejãb wauwia Jesús k'öpiju hap'öbaadëwia chadcha waujierram. Maimua ya t'um wau haaipa s̄siewai chi Lázaro h̄p'<sub>AI</sub> Martaau chi nemek t'öi jijig k'ajim. Maagwai maar t'ach k'ö n<sub>AM</sub> haig h̄ichab hich Lazarojã d<sub>AI</sub> t'ach k'ö s̄jejim.

<sup>3</sup> Mag n<sub>AM</sub>ta hich Lázaro h̄p'<sub>AI</sub> h̄bak'ai María j̄gdee narrdo chaar dën nem parhëpagk'am d<sub>AI</sub> dubchëjim. Mag dubchëwia, chigagjã higba, hagua Jesús b̄ s̄üгнаa deeu hich pörb̄<sub>AN</sub>upai j̄<sub>AN</sub>up̄<sub>AI</sub>ijim. Mag nem t'üpag s̄iewai mag hirua Jesús b̄ hagua s̄ügbaadee s̄i dijã hëntër t'äap j̄öisijim.

<sup>4-5</sup> Mag hoobaawai maar heem h̄ab maar k'apeer Judas Iscariote ha t'ä<sub>AR</sub>jerrau magjim:

—Hëh, j̄äg j̄gdee trescientos denariom gaai përp̄<sub>AI</sub>ju haai s̄ier<sub>TA</sub>, ¿k'ant'ee s̄i j̄äg h̄ar choobaadëma, hagua hap'<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>damag nemdam haudeeju haai s̄ier<sub>TA</sub>? hajim.

Hich mag Judauta hewag pawiajã hich Jesús hoomap'a haajerr k'<sub>AN</sub>nag hi p<sub>AR</sub> deeu hajiebma.

<sup>6</sup> Pari Judau mag hiek'atarr chan s̄i chadcha hap'<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>dam k'irjuwia k'aba, nem j̄gmie harr haawaita mag hiek'a s̄jejim. Hichdëuta maach t'umaam k'<sub>AN</sub> p'atk'on di wai n<sub>ARR</sub>ajerr haawai hōrau maachig deemam hauk'ërmamjã hichdëu j̄gk'am haig j̄gk'aa<sub>JE</sub>jejim.

<sup>7</sup> Judau mag hiek'abaawai Jesuu hirig, —Hidëu hirig j̄gdeeu m<sub>Λ</sub> b̄ s̄ügpibá hajim. Jã hi dën nau j̄ö<sub>PA</sub>cha m<sub>Λ</sub> meebaadeewai hagua m<sub>Λ</sub> k'a p'uraag s̄i h̄äk'a wai s̄ier<sub>TA</sub> k'abahab hajim hirig.

<sup>8</sup> Magnaa, Hap'<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>nan hich mag p̄arau p̄ach hee hoo wai wën<sub>ARR</sub>aju; pari m<sub>Λ</sub> chan hich mag p̄ar k'ir chitabajugui hajim.

*Judionaan chi pörnaanau Lázaro t'öju k'irju narr*

<sup>9</sup> Mag Jesús Betania s̄ieichëmjã chi judionaan Pascua dichaag bëetarr k'<sub>AN</sub>nau k'aug hat'aawai k'apan hi hoon bëejierram. Pari mag bëe t'<sub>AN</sub>AM chan hi hoogpaijã k'aba, hich Jesuu Lázaro p'iriu hauwia maach hich m<sub>AG</sub> sim hoogpata bëe naajim.

<sup>10-11</sup> Pari mag Jesuu hi hiiu hautarr gaaimua, judionaan pöm tag hamach higar k'aba j̄urr Jesuu jaau n<sub>ARR</sub>AMta h̄äk'a t'<sub>AN</sub>Λisierr haawai, chi p'adnaan pörnaanau j̄urr hich Lazaropata d<sub>AI</sub> t'ö<sub>OP</sub>Λijugui hap'öbaadëjim.

*Jesús Jerusalén p'öbör hee dubimatarr*

*(Mt 21:1-11; Mr 11:1-11; Lc 19:28-40)*

<sup>12</sup> Mag Jesús d<sub>AI</sub> maar Betania paauk'achëtarr noram Jerusalemua h̄urp'öbaadëjim haajem, hi barju. Maagwai ya hōor pöoma Jerusalén p'öbör hee t'<sub>AN</sub>ajim haajem, mag p'iesta hat'ee wëttarr k'<sub>AN</sub>.

<sup>13</sup> Mag h̄urp'öbaadeewai hōrau sot'ark piujöm t'<sub>ARR</sub>p'ënaa hag jua panhap'a hi k'irp'ee bëejierram. Maimua hich d̄l̄icha hoobaicheewai serereuk'amua honegau, “H̄ücha habarm Hëwandam. Hich m<sub>ATA</sub> p<sub>ACH</sub>dëu maar israelnaan hat'ee p<sub>ACH</sub> j̄urr p̄ibarm<sub>Λ</sub>. Hichta maar Reik'aju haawai p<sub>ACH</sub>dëuta hi h̄ü wai chitajugui” haajeejim j̄urram k'<sub>AN</sub>nau.

<sup>14</sup> Mag wëtumua ya hag nawe Hëwandam hiek p'ã sim gaai hich Jesús higwia jaau simjö, burrodam h̄r waaid<sub>AW</sub>ia warag hag gaaita mamua p'öbör hee hich mag dubjim. Mag chi Hëwandam hiek p'ã sim gaai:

<sup>15</sup> “Sionpien, honee habat.

Pädë hoobat: har p̄ar Rey s̄i parhoobam k'<sub>AN</sub>njö burrodam gaaita hurum”  
ha sim.

*(Zac. 9:9)*

<sup>16</sup> Heeu hi mamag k'abaadeewai chan maach chi d̄li w̄narr̄raajerr k'ΛΛnau chan marau b̄Λrj̄ k'augba naajim, j̄agwiata mamag k'aj̄i. Maimua ya nassi pawia hich Haai haar h̄agt'ar petarr k'urta marau k'ap'Λ hap'ōbaad̄ejim, ya hag nawe hi j̄agju H̄ewandam hiek p'ā s̄sid̄Λm gaai j̄ag jaau sim haawai juaujō j̄agtarr.

<sup>17-18</sup> Mag h̄oor p̄om Jesús k'īirp'ee hoon b̄etarran, hirua Lázaro chi meem ya j̄ēbdeg s̄ierrta deeu p'iriu hautarr chi hootarr k'ΛΛnau jajaauk'am h̄urwia hi hoom k'ōchgauta mag hi k'īirp'ee b̄ējeierram.

<sup>19</sup> Pari maagwain j̄urr chi fariseonaanau hamach k'apeenagpaita, —Keena, p̄arau hoo n̄Λm, j̄ag s̄i hamag hiek'a n̄Λmuapai chan maad̄eu p̄od maachig paa haubamgui haajeejim. Magnaa, Hoojurauma, j̄ag t'umaam k'ΛΛnta s̄i hi higar paauk'amamgui haajeejim.

*Judionaan k'abam k'ΛΛnau Jesús j̄araan b̄etarr*

<sup>20</sup> Mag Pascua hee h̄oor p̄om Jerusalén w̄ettarr k'ΛΛn hee h̄ichab judionaan k'abam k'ΛΛnj̄ā t'Λnaajim, Haai hi j̄ewaan b̄etarr k'ΛΛn.

<sup>21</sup> Mak'ΛΛnau Felipe haig b̄ewia hirigta, —Kak̄ē, marau Jesús d̄li hiȳΛΛ ham k'ōsi n̄Λmguī haich̄ējierram.

Mag Felipeegta j̄ēuch̄etarran hamachjō judionaan k'abam hee b̄āautarr haawai hajim, hamach k̄oit Jesuug hiek'amk'īir. Chi Felipe p'ōbōrdam Bet-saida han̄Λm heem hajim.

<sup>22</sup> Magbaawai Felipeu j̄urr hagjō maar k'apeer h̄āb Andrés han̄Λmag jaauwia hamach numiim k'ΛΛnau j̄urr hich Jesús haarcha jawaan w̄ētjim.

<sup>23</sup> Mag w̄etwia judionaan k'abam k'ΛΛnau hich j̄Λr w̄enarr̄Λm ha jaubaicheewai hamj̄ā peerd̄Λ hawaag h̄Λd̄Λraa hich t'ōopiju jaubaad̄ēmua magjim:

—Ya h̄ista chadcha m̄Λch chi Hemk'ooi Hiewaa chik'amnau t'ōoju gayaa pamamgui hajim, mag hamau m̄Λ t'ōobarmua m̄Λchta H̄ewandamau t'umaam k'ΛΛn k'āaj̄ā h̄Λrpaī hapieg.

<sup>24</sup> ¿P̄arau hooba haaj̄ē hajim, nemj̄iir dau h̄iū hawaagj̄ā j̄āga haaj̄ē? J̄ēb hee j̄iirbam chan maan hich mag s̄isim, b̄Λrj̄ā h̄iūba. Magarrau j̄iir s̄iūwia h̄ōb̄er s̄isiewain chadau ch̄ēbaad̄ēmua hich j̄iirtarr k'āaj̄ā h̄Λr haaujem. Hich hagjōta m̄Λj̄ā meeju haai chirabahab hajim, mag m̄Λch meebarm gaaimua h̄oor p̄om peerd̄Λ hawaag.

<sup>25</sup> Hich hagjō k'ap'Λ habat hajim: Har m̄Λig heegar haawai m̄Λ gaaimua b̄Λrj̄ā hich chig hapimap'a sim chan meewaij̄ā h̄agt'ar h̄ōb̄erbam. Pari m̄Λ gaaimuata hich dau hap'ΛΛ hajuj̄ā k'īirjuba m̄Λ hiek h̄Λk'a n̄Λrr̄Λm̄Λn chadau meewiaj̄ā h̄agt'archata h̄ōb̄erwia m̄Λg hatagj̄ā hich mag h̄iū s̄ierrajugui hajim.

<sup>26</sup> Maimua h̄ichab chi chadcha m̄Λ chogk'anaa m̄Λ d̄li n̄Λrram k'ōsi sim̄Λn, hichd̄eu k'ōchagpierr nem wauba, m̄Λchd̄eu nem waupim k'ōsimpaita wau n̄Λrraju haai sim. Mag ham̄Λn magan ham w̄enarr̄Λmpierr m̄Λchj̄ā ham d̄li chitajugui hajim. H̄ābmua magta m̄Λ chogk'a nem wau n̄Λrr̄Λm̄Λn, m̄Λ Hayauj̄ā hich k'īircha hi t'ō hiek'ajugui hajim.

*Judionaanau hich t'ōoju Jesuu jaautarr*

<sup>27</sup> Maimua mag jaaumamua h̄ichab, 'H̄is chadcha t'umaa k'īirjuwia m̄Λ h̄ok'īirjug p̄ōoma chir̄Λmguī hajim, chik'amnau m̄Λch t'ōoju dakk'a pamaawai. Mag chirab mam̄Λ ham jua hee t'ōmaugauj̄ā mua m̄Λch Hayag, “Tata, m̄Λ peerd̄Λ hat'áj̄ā” habamgui hajim, warrj̄ā mag hat'eeta m̄Λ b̄etarr haawai.

<sup>28</sup> Maimua s̄i hich Hayag, —Tata, muan m̄Λch gaaimuata s̄i t'umaam k'ΛΛnauj̄ā p̄Λr̄Λgta h̄āba hee hapim k'ōsi chir̄Λmguī hajim.

Pari hirua magbaawai h̄agt'armuata woun hiekjō, —Ya p̄Λ gaaimua h̄ōrau m̄Λr̄Λg hee habarm; pari hichiita warag m̄Λchig hee hapijugui hajim.

<sup>29</sup> Pari hedjã heemua Hēwandamauta woun hiejkjö hirig magbarm hūrbaawai haig hōor narr k'ΛΛnau sīi pagt'Λmpii naajim. Maagwai hāaur k'ΛΛnau jūr, — Hēwandam chogauta hāgt'armua hirig hiekk'a sim k'abahab haajeejim.

<sup>30</sup> Pari hamau mag nΛm hee, hich Jesuu t'umaam k'ΛΛnag hiekk'amamua magjim:

—Mag pārau woun hiejkjö hūrbarm chan sīi mΛchigpai hich hiekk'hūrmk'īir k'abamgui hajim. Jāan jāg hich hiekk'hūrpitarr gaaimua hichdēu mΛ hiekk'hāk'a sim pārag k'ap hamk'īirta pārag jāg hiekk'ajingui hajim.

<sup>31</sup> Ya hīsta chik'amnau mΛ t'ōuju gayaa pamam. Mag mΛ hisegwi mΛ t'ōobarm gaaimuata k'aigbam k'ΛΛn t'umaam k'ΛΛn dxi Hēwandamau hichdēu k'ap hajugui hajim. Mag hōor kōit mΛ t'ōobarm gaaimuata hīchab mepeer mag durr gaai hichta chi pōrk'a sīerrΛmjã Hēwandamau pōdpāim hiekk'pōdpāijugui hajim.

<sup>32</sup> Pari hīchab mag hāgt'aa hōor k'apanag dak'īir mΛ jīirjop sīuwia t'ōobarmuata mΛch hiekk'hāk'amam k'ΛΛnan mua t'umaa mΛchig paa haumajugui hajim.

<sup>33</sup> Jesuu mag hiekk'amarran mag dau hap'ΛΛ pakuls gaai hich t'ōju jaau sim hajim.

<sup>34</sup> MamΛ hirua mag hiekk'abarm hūrwia hōrau hirig, —Hēwandam hiekk'p'ã sim gaaimua marau k'ap'Λ nΛmgui hajierram, hich Hēwandamaucha pāibarm chan meeba hich mag sīerraju ha sim. Pari mag simta, pΛ hiekk'mag pΛΛta hich Hemk'ooi Hiewaa hanΛmta, ¿jãga mag Hemk'ooi Hiewaata hāgt'aa pakuls gaai t'ōbarju? Magan, ¿ma k'anīm Hemk'ooi Hiewaa hagá? hajierram hirig.

<sup>35</sup> Magbaawai Jesuu hamag ejemplo jaaumamua warag hichta Hemk'ooi Hiewaa hich Hēwandamau pāitarr k'ap hamk'īir magjim:

—Hīsweran pārau hagt'a hōtdau paa dΛnΛmjö mΛ hoo wai nΛmgui hajim. Pari nau jöpcha ya tag pāar k'īir mΛ chitabaju. Magua hagt'a mΛ hiekk'hūr nΛwe hāk'abat hajim, k'īirjug k'aigbamta pāach gaai hārpam hugua. ¿Pārau hooba haajē k'īchag hee wētum k'ΛΛn? Hamau hamach wēnΛrrΛmjã k'augba haajem. Chi mΛ hiekk'hāk'aba nΛm k'ΛΛnjã hich haggjöta t'ΛnΛmgui hajim, hamach hok'oo nΛmjã k'augba.

<sup>36</sup> Magnaa hichdēupai hich higwia, Mag hōtdaujö sim hagt'a pāach hee wai nΛwe hāk'abat hajim, hich mag mΛ dxi hararag hee wēnΛrraag.

Mag hiekk'a sīewia hōor heemua higbaadeeu hi sīeimamjã tag hōrau k'augba, hāba maach happaita hi dxi naaimajim.

### *Jāgwi judionaanau Jesús hiekk'hāk'amap'a naajĩ*

<sup>37</sup> Parii Jesuu maach meeun judionaan k'apan t'ΛnΛm dak'īir nem k'īir pogk'e waumamua hich jua hoopipi haajerrjã wajappai hi hiekk'hāk'aba haajeejim.

<sup>38</sup> Pari mag hamau hāk'amap'a narran, hich Hēwandam hi jaaumie Isaías k'ararrau p'ã pΛarr heyaa hōbērmk'īir hajim. Hirua p'ã pΛarr mΛg hajim:

“Señor, parii pΛ hiekk'jaau nΛmjã hōrau hāk'amap'a hajugui” hajim.

“Hamau k'aug haubajugui” hajim, “mag nem wau nΛm gaaimua puata pΛch jua t'eeg hoopi sim.” (Is. 53:1)

<sup>39</sup> Magta chadcha hāk'aba naajim. Hamau mag hāk'abajugui higwia hich Isaiaaupai hīchab,

<sup>40</sup> “Hēwandamau ham dau k'īpinaa kach t'eegjã hapiju” ha p'ājim, “hoo nΛmjö nΛmta hoobamjö hamk'īir, maimua hūr nΛmjö nΛmta hūrbamjö hamk'īir.

Magba hak'iin hamau hamachdëu hoonaa hür n<sub>Λ</sub>mjä k'ap'Λ haawai, hamach k'aibag häsie hewag k'irjuwia Hëwandamag hamach peerd<sub>Λ</sub> haupiju" ha p'äjim Isaiaau hich Hëwandamaucha hichig jaaumatarr. (Is. 6:10)

Pari Hëwandamau judionaan mag t'äar t'eeg hapitarran, año k'apan par hich hiek hürpitarrjä häk'amap'a harr haawaita magpijim.

<sup>41</sup> Isaiaau hag nawe hichdëu hootarrjö magta p'ä p<sub>Λ</sub>ajim, ya Cristo m<sub>Λ</sub>ig heegar maach hich m<sub>Λ</sub>g sïeicheewaijã hõrau hi dau hap'Λ<sub>Λ</sub> wauwia t'õuju k'ap'Λ sïerr haawai. Pari mag<sub>Λ</sub>m häba, Hëwandamau hichta t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n k'äaijã hãrpai hapijujã k'ap'Λ sïejim.

<sup>42</sup> Mag judionaan t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>nau chan Jesús hiek häk'abajierrab mam<sub>Λ</sub>, häaur k'Λ<sub>Λ</sub>naun hãu hi hiek häk'ajierram; chi häk'a narr k'Λ<sub>Λ</sub>n hee chi t'ierrnaanpa t'Λ<sub>Λ</sub>ajim. Pari mag häk'a n<sub>Λ</sub>mta chi fariseonaanau, tag hamach culto hee dubpimaugau hamach j<sub>Λ</sub>r wërppäiju högk'awia, hamach k'augpiba haajeejim.

<sup>43</sup> Maagjeejeb mam<sub>Λ</sub> hamachdëu mag häk'a n<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>mjä tagam k'Λ<sub>Λ</sub>nagjä k'augpimap'a narran, Hëwandamau k'õsimjö haju k'äyau, sïi m<sub>Λ</sub>g dich k'apeen häba t'Λ<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nagta hamach hëugar k'aigba hiek'apimaugau hajim.

*Hamachdëu hisegtarr hiek higwiapai Hëwandamau deeu ham k'ir p'Λ<sub>Λ</sub>rju*

<sup>44</sup> Biek häb hijëjëbk'amua judionaan hich hiek hür narr k'Λ<sub>Λ</sub>nag Jesuu t'et magjim:

—Chi m<sub>Λ</sub> hiek häk'a simuan m<sub>Λ</sub> hiek happai häk'aba hïchab m<sub>Λ</sub> Haai hiekpata häk'a simgui hajim, hich hiek jaaupitarrta mua jaau chitaawai.

<sup>45</sup> Maagwai m<sub>Λ</sub> hoobarmuan hïchab hich chi m<sub>Λ</sub> pãitarrchata ya hoobarmjö simgui hajim, maar hich häba naawai.

<sup>46</sup> M<sub>Λ</sub>Λta m<sub>Λ</sub>g durr gaai t'um k'ïchag heemjö jooba n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n hat'ee hõtdaujö bëejimgui hajim, maagwai chi m<sub>Λ</sub> hiekta häk'a n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n chan sïi tag k'ïchag hee hok'oo wën<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>mjö k'aba hararag heeta wën<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m k'ïr.

<sup>47</sup> Pari har m<sub>Λ</sub> hiek hür n<sub>Λ</sub>mjä m<sub>Λ</sub> hipierraa haba n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n chan, m<sub>Λ</sub> mag warrjä m<sub>Λ</sub>g durr k'aibag wawaagta bëeba harr haawai, mua k'abam hajim ham k'aibag waupi jaauju. M<sub>Λ</sub>Λn sïi hõor peerd<sub>Λ</sub> hawaagta bëejimgui hajim.

<sup>48</sup> Pari mag chi m<sub>Λ</sub> hisegnaa mua nem jaau chir<sub>Λ</sub>m hipierrajã k'aba n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nan, sïi hamachdëupaita wir haig hamach k'aibag waupi jaaubarm, hamachdëu hisegtarr hiek'aupaita Hëwandamau hõor hi hagk'am hedjä deeu ham k'ïr p'Λ<sub>Λ</sub>rju haawai.

<sup>49</sup> Chi m<sub>Λ</sub> hiek hiseg n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>naun k'ap'Λ haju haai n<sub>Λ</sub>mgui hajim, sïi m<sub>Λ</sub>ch k'ïrauta m<sub>Λ</sub>ch hiek'am haig hiek'aba chit<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub> Hayauta m<sub>Λ</sub> pãitarr haawai, hichdëuta mua hiek'amajujã jajawag maawai, hich hagpierrpaita jaau chit<sub>Λ</sub>mgui hajim.

<sup>50</sup> Mua m<sub>Λ</sub>chdëujã k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, chi m<sub>Λ</sub> Hayau nem jaaupãi sim hipierraa n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nan hãgt'ar hõbërwiajã hich mag hi dãi hiiu wën<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raju. Magua, mua nem jaau chit<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, m<sub>Λ</sub>ch Hayau m<sub>Λ</sub>chig jaupi jaautarrjöta jaau chit<sub>Λ</sub>mgui hajim.

## 13

*Jesuu hich k'apeen bã hatarr*

<sup>1</sup> Ya p'iesta Pascua han<sub>Λ</sub>m burru k'äai häbpai waur sïejim. Maagwai Jesuu k'ap'Λ sïejim, ya hichdëu m<sub>Λ</sub>g durr werp<sub>Λ</sub>awi deeu hich Haai dãi häba sïeimaju hed pabaadëm. T'um m<sub>Λ</sub>g jëb gaai maar hich dënk'a durrarr k'Λ<sub>Λ</sub>nan bã<sub>Λ</sub>rjä chig haba jäsehne haajeejim. Maagjerr haawai ya häbmiecha hamau hi t'õuju hed paawaijã hagt'a hichdëu maar k'õsi sim k'ap'Λ hapijim.

<sup>2</sup> Hamau hi magju hed maar hi dāi t'um hāba t'ach k'ö naajim, ya k'eeuraa pamamua. Maagwain Judas Iscarioteen ya meperau pör meu t'anaajim, Jesús hoomap'a haajem k'anaag hi par deeg. Chi Judas woun hāb Simón hanam hiewaa hajim.

<sup>3</sup> Jesuu k'ap'ā sīejim, hich Hayau hichigta nem t'um jaaunaa hāgt'armua hich pāitarr haawai deeu hi haar maju.

<sup>4</sup> Mag k'ap'ā sīerr haawai t'ach k'ö hoo sīewi, p'iidbaadēwi, hich k'ajūa hāram hēernaa, jūr toayaauta hāi jā sīsijim.

<sup>5</sup> Magnaa t'ēp pör pōmaam hee dō choonaa maar bā hābaadējim. Mag hānaa hichdēupai deeu mag toayaau wajap'a jaser jāupāimajim.

<sup>6</sup> Mag hāk'ap'āpāigmamua ya Simón Pedro dēn hāag habaawai chi Simón Pedroo hirig magjim:

—Señor, ¿puata mā bā hāagá? hajim.

<sup>7</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —Mua hīs pāar dāi māg chiram pua pöd k'augba k'abahab; pari hōk'arta pua k'ap habajup hajim, jāgwiata mua māg pāar bā hā chirajī.

<sup>8</sup> Magbaawai chará warag Pedroo hirig, —Señor, pāata mā k'āai hārpai sīewai parag chan mua māch bā hāpibamgui hajim.

Magbaawai jūr Jesuu chi Simón Pedroo, —Pua mārag pach bā hāpimap'a chiram k'ai, magan ya tag pā mā dāi nārraju k'aba simgui hajim hirig.

<sup>9</sup> Magbaawaita Simón Pedroo hirig, —Señor, mag k'ai magan hoob mā bā happai hām. Mā bājā hānaa, mā juajā hānaa mā pōrpa sūurbapāi hajim.

<sup>10</sup> Pari magbaawai Jesuu hirig, —Har ya wajap'a domerwia nām k'āan tag domerju higba naabahab, hāba bā happai hāju haai nāmgui hajim. Pāar t'um k'abahab mamā ya pāar wajap'a domer nāmjö t'āar wajap'a naabahab; hāba hābpaita pāar hee domerbamjö t'āar wajap k'aba simgui hajim.

<sup>11</sup> Hirua mag maar hee hāb t'āar wajap k'aba sim ha sīerran, maach heem hābmua himeraa wir haig hich par deeu k'ap'ā sīerr haawaita mag sīejim.

<sup>12</sup> Mag Jesuu maar bā hāk'ap'āiwia, hūwaa hich k'ajūa jūapāinaa deeu mes gaai jupchējim. Mag jupchēwia marag, —Hīs chadau mua pārag jaauk'imgui hajim, k'ant'eeta mua pāar dāi māg chirajī.

<sup>13</sup> Chadcha pārau mārag Maestro hanaa Señor haajem; pārau mag nām haig hagchata hiek'a nāmgui hajim.

<sup>14</sup> Mag mā pāar Maestro hanaa pāar Pörk'a chiramuata pāar bā māg hābarpī, pāraujā hagjö jūr chik'am chogk'a nāmjö hagdaujo dich k'apeen bā hāju haai naabahab hajim.

<sup>15</sup> Māg pāar bā hābarmua mua pārag ejemplota dee chiramgui hajim, pāragjā māch dēnjö hamk'īir.

<sup>16</sup> Pāadē k'īirjubat. Sīi chik'am chogk'a nām k'āan chan hamach pōrnaan k'āai hārpai k'aba, ni sīi piyonnaank'a nām k'āanjā hamach patronnaan k'āai hārpai k'aba haajemgui hajim. Hich hagjöta naabahab hajim maachjā. Mā pāar Pörk'a chiramuata pāach dāi jāgbarm hoowia hoob pāachta pāach k'apeen k'āijā hārpai nām ha k'īirjuwia, “Maar chan chik'am chogk'aju k'aba nām” ha k'īirjumiet hajim.

<sup>17</sup> Pārau ya mā hiek hūrbarm; pārauta mua nem jaautarr k'īirjunaa chadcha mā hipierraa māch dēnjö nem wau wēnarraman, pāar honee wēnarrajugui hajim.

<sup>18</sup> Mag pāar honee wēnarraju ha chiram chan, pāar t'umaam k'āan higwiata mag jauba chiramgui hajim, hāb pāar heem cha māchdēu jaau chiramjö honee k'abajū haawai. Mua k'ap'ā chiramgui hajim, chadcha māchdēucha jar hautarr k'āan t'āar. Pari hichiita Hēwandam hiek p'ā sim gaai “Mā dāi hābam



mes gaai t'ach k'oojerraupaita hāsie m<sub>Λ</sub> k'aibag wauju” ha p'ã simjō, chadcha hich hag hee hōbērmk'īirta mua jājā j<sub>Λ</sub>r haujimgui hajim.

<sup>19</sup> Ya mua hag nawe pārag jaau chir<sub>Λ</sub>ngui hajim, maagwai ya heeupemjō magbaadeewaijā pārag m<sub>Λ</sub>ta chadcha hich Hēwandamaucha j<sub>Λ</sub>r hauwia p<sub>Λ</sub>itarrau ha k'ap hamk'īir.

<sup>20</sup> Hābmua mag wir haig m<sub>Λ</sub> k'aibag waujup mam<sub>Λ</sub>, hichiita pāran mua p<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>ngui hajim. Magua k'ap'Λ habat: Mua m<sub>Λ</sub>ch hiek jaaumk'īir p<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>nta hōrauā h<sub>Λ</sub>u pāar hiek hūrm k'ōsi hūrnaa h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n magan m<sub>Λ</sub>chdēucha jaaubarmta h<sub>Λ</sub>k'abarmjō habarmgui hajim. Mag m<sub>Λ</sub> hiek hūrm k'ōsi hūr n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>naun magan hīchab hich m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>itarr hiekchata hūr n<sub>Λ</sub>ngui hajim hich Jesuu marag.

*Jesuu jaauwai Judaauta hi p<sub>Λ</sub>r deejū hajim*

(Mt 26:20-25; Mr 14:17-21; Lc 22:21-23)

<sup>21</sup> Marag mag hiek'awia warag hichta gaai machaaga haadēmua, —Chadcha m<sub>Λ</sub> cha hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au pāar heem k'Λ<sub>Λ</sub>nau hābmua wir haig himeraa sīi chik'amnag m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>r deejugui hajim.

<sup>22</sup> Pari hirua warre chi t'ārcha jaauba harr haawai marau k'augba, sīi jūr chik'am k'īirta hagdaujō heerpag heerpag naajim.

<sup>23</sup> Maagwai m<sub>Λ</sub> hi bigaau hi d<sub>Λ</sub>i hāba t'ach k'ō hoo chirajim, m<sub>Λ</sub>ta hārcha hichdēu jāsene haajerr haawai.

<sup>24</sup> Mag m<sub>Λ</sub>chta hi bigaau chirarr haawai Simón Pedroou m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g juaupai jaaujim, k'ai higwiata mag sī ha k'ap jēumk'īir.

<sup>25</sup> Magbaawai mua chi Jesús sim<sub>Λ</sub>gaacha hīud<sub>Λ</sub>naa hirig, —Señor, mag pua jaau sim, ¿k'ai higwiata mag sīwi? ha chirajim.

<sup>26</sup> Magbaawai hich Jesuu m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, —Hoobá, p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hoomk'īir mua pan homnaa hag<sub>Λ</sub>gcha deek'imgui hajim.

Magnaa chadcha pan k'ōreunaa, homnaa, Judaagta deejim, woun hāb Simón Iscariote han<sub>Λ</sub>m hag hiewaag.

<sup>27</sup> Mag Jesuu hichig pan homnaa h<sub>Λ</sub>abaawai hat'am bārre mepeer mag chi Judas pōr hee dubtarrta warag hārpaadējim. Magbaawai Jesuu hirig, —P<sub>Λ</sub>chdēu wauju k'īirju simjō jōpai waubá hajim.

<sup>28</sup> Pari m<sub>Λ</sub> k'apeen d<sub>Λ</sub>i hāba t'ach k'ō narr k'Λ<sub>Λ</sub>nau pōd k'augbajierram, jāgwiata hirig mag sīejim k'ai.

<sup>29</sup> Hich chi Judaauta maar t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n p'atk'on dijā wai n<sub>Λ</sub>rraajerr haawai maraun sīita hirig p'iesta hee nem higjuuta pēr hawaan mamk'īir jaau simpīi naajim; wa magbam k'ai, hap'Λ<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>ndamag k'āijā hag heem deepi jaau sim k'āijā hanaajim.

<sup>30</sup> Mag hichig pan h<sub>Λ</sub>abapāaiwai, hauwia, k'öp<sub>Λ</sub>iwia, warre hōbērbaadējim maar haigmua. Maagwai ya hedaar hajim.

*Jesuu hiek hīur jaautarr*

<sup>31</sup> Mag ya Judas hōbērbaadeewai Jesuu magjim marag:

—Hīsta ya chadcha m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa jua t'eeg chir<sub>Λ</sub>m t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>nau hoogpam. Maagwai jūr m<sub>Λ</sub> gaaimua Hēwandamau hich jua t'eegjā hoopiegpamgui hajim.

<sup>32</sup> M<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa Hēwandam jua t'eeg m<sub>Λ</sub>g hoopi chir<sub>Λ</sub>mjō, hich Hēwandamaujā hīchab nau jōpcha m<sub>Λ</sub> jua t'eeg hoopijugui hajim.

<sup>33</sup> Mag hiek'amamua hich t'ōoju higwia, 'Chaaína, m<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>n sīi k'ūchpaita pāar d<sub>Λ</sub>i chirajugui hajim. M<sub>Λ</sub> petawai parii pārau m<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>rju. Pari na m<sub>Λ</sub>chdēu judionaan chi t'ierrnaan dak'īir hiek'a chirarrjō, m<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>gwaiwe chan pāar m<sub>Λ</sub> chiraimam haar pōd barju k'aba naawai

<sup>34</sup> pārag hiek hiiurta jaau p<sub>Λ</sub>ak'im. Ma, m<sub>Λ</sub>gaugui hajim: Jürr hagdaujö chik'am k'a k'ösi habat. Mua jäg pāach k'ösi wai chit<sub>Λ</sub>mjö, pāraujä hagjöta pāach k'apeen k'a k'ösi habat.

<sup>35</sup> Magta pārau chadcha hagdaujö chik'am k'a k'ösi ham<sub>Λ</sub>n, t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnau k'ap'<sub>Λ</sub> hajugui hajim, chadcha pāar m<sub>Λ</sub> k'apeenk'a n<sub>Λ</sub>m.

*Jesuu jaauwai Pedroou b<sub>Λ</sub>Λrjā hi k'augbam haju jaautarr  
(Mt 26:31-35; Mr 14:27-31; Lc 22:31-34)*

<sup>36</sup> Mag hi hiek'a höpinaa Simón Pedroou hirig, —Señor, ¿p<sub>Λ</sub> jamag mamta mag sī? hajim.

Magbaawai hich Jesuu hirig, —Hīswe chan pöd p<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i mabam; pari hök'arta hich hagjö p<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> hēudee majugui hajim Pedroog.

<sup>37</sup> Magbaawai deeu hich Pedrooupai hirig, —Señor, pari ¿k'an jägwi hīswe m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i pöd maju k'aba chir'á? hajim. P<sub>Λ</sub> gaaimuan t'öju hak'iinjā m<sub>Λ</sub>Λn t'öju chir<sub>Λ</sub>mgui hajim.

<sup>38</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —¿Chadcha m<sub>Λ</sub> gaaimua pua h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa p<sub>Λ</sub>ch t'öopiju chir'áwi? hajim. M<sub>Λ</sub> cha hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au nau hōrau p<sub>Λ</sub>chig jēuwai hāt'ārr bīeju nawe biek t'ārjup pua hamag b<sub>Λ</sub>Λrjā m<sub>Λ</sub> k'augba chit<sub>Λ</sub>m hajugui hajim.

## 14

*Jesús gaaimuapaita hōor hāgt'ar hōbērju haai n<sub>Λ</sub>m*

<sup>1</sup> Maimua maach t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnag, —Hoob jäg tag hōk'īrjuunaa hatcha k'īrju n<sub>Λ</sub>Λ hamiet hajim. M<sub>Λ</sub> chan chadcha tag pāar k'īr chitabaju; pari mua pāach p<sub>Λ</sub>abajeewai hoob Hēwandamaujä pāach hiseg sim hamiet. Magju k'āai mua pāachig jawaagpamta k'īr heyaa habat hajim.

<sup>2</sup> Magnaa, M<sub>Λ</sub> Haai sim durran di k'apan hōor joobaju pōoma t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mgui hajim. Mag hōor joobaju pōm chuk'u hak'iin, mua pārag, “M<sub>Λ</sub>Λn pāar naaimamk'īr di k'īr k'augaagta pāar na mam” habak'amgui hajim.

<sup>3</sup> M<sub>Λ</sub> pāar na mamgui hajim; maimua ya nem t'um k'īr k'aug sīsiewai hūwaa m<sub>Λ</sub> bēejugui hajim, pāar p'ē hawaan, m<sub>Λ</sub>ch chir<sub>Λ</sub>m haig d<sub>Λ</sub>i hogd<sub>Λ</sub>ba hich mag wēn<sub>Λ</sub>ramk'īr.

<sup>4</sup> Ya pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hajim, m<sub>Λ</sub> jamag ma, maimua mag m<sub>Λ</sub> chiraimam haarjä jäga barju.

<sup>5</sup> Magbaawai maar heem hāb maar k'apeer Tomás haajerrau jürr hirig, —Señor, marau k'augba n<sub>Λ</sub>mgui hajim, p<sub>Λ</sub> jamagta ma; mag n<sub>Λ</sub>m, ¿jäga marau p<sub>Λ</sub> haar barjüjä k'ap habarju? hajim.

<sup>6</sup> Magbaawai hich Jesuu, —M<sub>Λ</sub>chpaita hāgt'ar maajem k'<sub>Λ</sub>d k'abahab hajim. M<sub>Λ</sub> gaaimuata chadam hiekjä pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub>chdēuta m<sub>Λ</sub>g jēb gaaiwe hōor Hēwandam dēnk'apiejem. Hāba m<sub>Λ</sub> gaaimuapaita hōran m<sub>Λ</sub> Haai haar barju haai n<sub>Λ</sub>mgui hajim.

<sup>7</sup> Magua, pārau ya m<sub>Λ</sub> k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m k'ai, magan hīchab m<sub>Λ</sub> Haaijā k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hajim. Mag hi k'ap'<sub>Λ</sub> naab mam<sub>Λ</sub>, nau hamau m<sub>Λ</sub> t'öobarm haigmua hatagta wajapcha hi k'ap'<sub>Λ</sub> hajugui hajim, hi jäga sierrá, m<sub>Λ</sub> hoo n<sub>Λ</sub>m gaaimua hichchata hoo n<sub>Λ</sub>mjö naawai.

<sup>8</sup> Magbaawai jürr Felipeu hich Jesuug, —Señor, magan marag maach daúachata p<sub>Λ</sub>ch Haai hoopibá, mag hoobaawai marau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>isijugui hajim, hi jäga sierrá.

<sup>9</sup> Magbaawaita Jesuu hirig, —Nawe pāar d<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub> hich mag chitaajemta, ¿hagt'a pārau m<sub>Λ</sub> k'augbata n<sub>Λ</sub>wi? hajim. Chi m<sub>Λ</sub> hoojemuan ya m<sub>Λ</sub> Haaijā hoowia sībahab. Mag n<sub>Λ</sub>mta ¿k'an hatchata warag m<sub>Λ</sub>ch Haaijata pāachig hoopim k'öchk'a n<sub>Λ</sub>ma? hajim maach t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnagta.

<sup>10</sup> Magnaa chi Felipeeg, ¿Pua hĭk'abata sĭ hajim, mua mag m<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ch Haai dĭi chiraawai m<sub>Λ</sub> Haaijĭ m<sub>Λ</sub> dĭi sim ha chir<sub>Λ</sub>m? Maguata mua nem jaau chit<sub>Λ</sub>m chan sĭi m<sub>Λ</sub>ch hipaita jaau chit<sub>Λ</sub>m k'abam. Mua nem wau chit<sub>Λ</sub>mjĭ m<sub>Λ</sub>chdĕuta mag wau chit<sub>Λ</sub>m haju k'abam; hajapcharan hich m<sub>Λ</sub> Haai mag m<sub>Λ</sub> dĭi sĭejemuata waaujemgui hajim.

<sup>11</sup> Magnaa deeu maach t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnag, Chadcharau keena; m<sub>Λ</sub> chadcha m<sub>Λ</sub>ch Haai dĭi chir<sub>Λ</sub>m, maagwai hich m<sub>Λ</sub> Haaijĭ m<sub>Λ</sub> dĭita simgui hajim. Mua mag jaau chir<sub>Λ</sub>m pĭrau hĭk'amap'a n<sub>Λ</sub>m k'ai, sĭi mua nem wau chir<sub>Λ</sub>m gaaimua k'ĭijĭ chadcha Hĕwandam m<sub>Λ</sub> dĭi sim habat hajim.

<sup>12</sup> Pĭadĕ m<sub>Λ</sub> hiek hĭrbat: Chadcha chi m<sub>Λ</sub> hiekta hĭk'a simuan mua nem wau chir<sub>Λ</sub>mjĕ waunaa hag k'ĭai hĭr<sub>Λ</sub>Λchajĭ waumajugui hajim, m<sub>Λ</sub>ch Haai haar pawia mammuajĭ mua m<sub>Λ</sub>ch juapĭ deeu haawai.

<sup>13</sup> Pĭar chadcha m<sub>Λ</sub>ch dĕnk'a naawai pĭrau pĭachdĕu nem k'ĕsim t'um m<sub>Λ</sub> Hayagta m<sub>Λ</sub> hiek gaai t'<sub>Λ</sub>wiata jĕeum<sub>Λ</sub>n, mua pĭar dĭi mag pĭachdĕu jĕeu n<sub>Λ</sub>mjĕ hajugui hajim, m<sub>Λ</sub>chdĕu pĭar dĭi mag chir<sub>Λ</sub>m gaaimua hich m<sub>Λ</sub> Haaita chi jua t'ierriu ha k'ap hamk'ĭir.

<sup>14</sup> Mag pĭar chadcha m<sub>Λ</sub> dĕnk'a naawai pĭrau m<sub>Λ</sub> Hayagta nem jĕeu n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, muajĭ chadcha jerrba mag pĭachdĕu jĕeu n<sub>Λ</sub>mjĕ hajugui hajim pĭar dĭi.

#### *Hĕwandam Hak'aar pĭiju jaautarr*

<sup>15</sup> Mag hiek'ak'agmamua hĭchab marag, 'Pĭrau chadcha m<sub>Λ</sub> daupii n<sub>Λ</sub>m k'ai, mua pĭachig nem jaautarr t'um hipierraa habat hajim.

<sup>16</sup> Pĭrau magm<sub>Λ</sub>n, m<sub>Λ</sub>ch Haai haar paawai mua hirig pĭar hat'ee dewam m<sub>Λ</sub>ch jĭrr pĭipi jaaujugui hajim, pĭar dĭi hogd<sub>Λ</sub>ba hich mag pĭar k'ĭir jĭsenk'a wai n<sub>Λ</sub>rramk'ĭir. Ma hich Hĕwandam Hak'araugui hajim.

<sup>17</sup> Magbaawai hirua hich Hak'aar pĭiju. Pari ma, m<sub>Λ</sub>g jĕb gaai sĭi parhoobam k'<sub>Λ</sub>Λnau pĕd haubajugui hajim, hamau hi hoojĭ hoobanaa k'augjĭ k'augba naawai. Mag hamau hi k'augba n<sub>Λ</sub>m hee, hichdĕun pĭrag hich k'augpinaa chadam hiekjĭ k'ap'<sub>Λ</sub> hapijugui hajim, hichta pĭar t'ĭar hee sĭenaa m<sub>Λ</sub>g hatagjĭ hich mag pĭar dĭi sĭerraju haawai.

<sup>18</sup> Mag hiek'ak'agmamua, 'Wouchnaanĭjĕ chan mua pĭar dau hap'<sub>Λ</sub>Λ p'ĕp<sub>Λ</sub>abamgui hajim. Mawiajĭ m<sub>Λ</sub>Λn hĭwaai deeu pĭar dĭi chiraichĕjugui hajim.

<sup>19</sup> Nau m<sub>Λ</sub>igmua jĕpcha pĕm k'aba n<sub>Λ</sub>m hee, m<sub>Λ</sub>g jĕb gaai m<sub>Λ</sub> hiek hĭk'aba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnau tag m<sub>Λ</sub> hoobaju. Pari mag hamau m<sub>Λ</sub> hooba hawiajĭ pĭar dĭin deeu maach hoojugui hajim. Mag deeu maach hoobaawaita pĭrau k'ap'<sub>Λ</sub> hajugui hajim, pĭachjĭ m<sub>Λ</sub>chjĕ hich mag hiiu wĕn<sub>Λ</sub>rraju.

<sup>20</sup> Mag m<sub>Λ</sub> hiiubarm hedta chadcha m<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ch Haai gaaita chir<sub>Λ</sub>m pĭrau wajapcha k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>isiju. Hich mag hedta hĭchab pĭrau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>isijugui hajim, pĭachjĭ m<sub>Λ</sub> dĭi naawai m<sub>Λ</sub>chjĭ jĭrr pĭar dĭi chitaju.

<sup>21</sup> Chi mua nem jaautarr hĭrnaa m<sub>Λ</sub> hipierraa simuan magan chadcha m<sub>Λ</sub> daupii sim ha sim. Mag chi m<sub>Λ</sub> daupii sim<sub>Λ</sub>n, hĭchab m<sub>Λ</sub> Hayaujĭ hi daupii hajugui hajim. Mag m<sub>Λ</sub> Hayau hi daupii habaawai m<sub>Λ</sub>chdĕujĭ hi k'ĕsinaa warag m<sub>Λ</sub>ch k'ĭirjugchata k'ap hapijugui hajim.

<sup>22</sup> Magbaawaita Judaau (chi Iscarioteeu k'aba mam<sub>Λ</sub>) hirig, —Señor, ¿jĭga mag maragpaita pua p<sub>Λ</sub>ch k'augpijuma hajim, p<sub>Λ</sub>ch hiek hĭk'aba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnagpa p<sub>Λ</sub>ch k'augpiba?

<sup>23</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —Chi m<sub>Λ</sub> daupii simuata m<sub>Λ</sub> hipierraa nem wauju haawaima hajim; maagwai hiita m<sub>Λ</sub> Hayaujĭ hĭchab daupii habajup hajim. Mag maata m<sub>Λ</sub> Hayaujĭ daupii wai sĭewai maach numiita hi dĭi hĭba hi t'ĭar hee jooba wĕn<sub>Λ</sub>rrajugui hajim.

24 Mam $\Delta$  chi m $\Delta$  hipierraata nem wauba sim chan m $\Delta$  k'õchk'aba haawaiugui hajim. Magnaa, Cha pãrau m $\Delta$  hiek'a chir $\Delta$ m hūr n $\Delta$ m chan m $\Delta$ ch hiekpai k'aba, jãan m $\Delta$ ch p $\Delta$ itarrau hiek jaaupitarr hiek'augui hajim.

25 Pãar d $\Delta$ i hagt'a chir $\Delta$ we ya mua pãrag t'umaa jaaubarm.

26 Pari m $\Delta$  jūr $\Delta$  m $\Delta$  Hayau hich Hak'aar pãar k'īir jãsenk'amk'īir p $\Delta$ ibaawai maguata jūr $\Delta$  pãrag nem t'umaa jaaunaa mua pãachig jaaujerrjã deeu t'umaa pãrag k'īir heyaa hapijugui hajim.

27 Mag hiek'amamua, 'M $\Delta$ chjã honee chiraawai m $\Delta$ ch petaawai pãarjã mua honeenaa k'õinaata p'ep $\Delta$ ajugui hajim. Mag pãar honeenaa k'õinaa n $\Delta$ isim chan sīi m $\Delta$ g jēb gayamjō k'ūchpai k'aba, hich mag n $\Delta$ isim hiek'au hajim. Mag m $\Delta$  mam ha chir $\Delta$ m hūr $\Delta$ wia hoob hōk'īirjuu hamiet, ni nem hōk'ōjã hamiet hajim marag.

28 Pãrau m $\Delta$  hiek hūr $\Delta$ jierramgui hajim, m $\Delta$  m $\Delta$ ch Haai haar mawia deeu pãach haig bēeju ha chir $\Delta$ m, pãar d $\Delta$ i chitaag. Pãrau chadcha m $\Delta$  k'õsi n $\Delta$ m hak'iin, mag m $\Delta$  mam ha chir $\Delta$ m hūr $\Delta$ wiajã pãar honee naak'amgui hajim, m $\Delta$ ch Haai m $\Delta$ ch k'ãaijã hār $\Delta$ pai sim d $\Delta$ ita chiraimaawai m $\Delta$ ch Haai d $\Delta$ i hãba m $\Delta$ chpata hōrau t'ō hiek'aju haawai.

29 Hīswe hag nawe ya pãrag jaau chir $\Delta$ mgui hajim, heeupemjō chadcha mag m $\Delta$ ch mawi deeu pierrwaijã m $\Delta$ chdēu pãachig jaaujerr k'īir heyaanaa hag hiek gaaita warag hub $\Delta$  hāk'a n $\Delta$ isimk'īir.

30 'Mepeerta mag m $\Delta$  k'ãai hār $\Delta$ pai sīewai k'abam, pari m $\Delta$ g jēb gaai hichta chi pōrk'a sīerr $\Delta$ mua hich hōor p $\Delta$ i $\Delta$ wia m $\Delta$  p $\Delta$ r hawaan wēdurum haawai ya pōmcha pãar k'īir chitabajugui hajim.

31 Pari hichiita hich mag h $\Delta$ d $\Delta$ raa m $\Delta$ ch t'ōopiju haai chir $\Delta$ mgui hajim, m $\Delta$ ch hiek hāk'a n $\Delta$ m k' $\Delta$  $\Delta$ nau mua chadcha m $\Delta$ ch Haai k'õsi chitaawai hichdēu m $\Delta$ chig jaautarrpierrta wau chit $\Delta$ m k'ap hamk'īir.

Mag hiek'ap $\Delta$ i $\Delta$ wia warag, –Maachta m $\Delta$ igmua wēttarraugui hajim.

## 15

### *Cristo gaaita k'aark'aju haai n $\Delta$ m*

1 Mam $\Delta$  mag wēttarrau hatarrta warag hiy $\Delta$  $\Delta$  n $\Delta$ mua magjim Jesuu, hichpai higwia:

–M $\Delta$ ta chi uva k'arau, maagwai m $\Delta$  Haai chi jūr $\Delta$ jem hanaa chi jaar $\Delta$ jem $\Delta$ ugui hajim.

2 Pãar sīi m $\Delta$  k'ãu nenergau. Wajapcharan pãran m $\Delta$  Hayau k'õsi simjō nem wawaagta m $\Delta$  dēnk'a n $\Delta$ mgui hajim. Pari mag m $\Delta$  k'ãu nenergk'a n $\Delta$ mta k'ãu hãb k'ãijã pōd jopba sim $\Delta$ n, m $\Delta$  Hayau warag t' $\Delta$ apnaa barp $\Delta$ iju. Pari h $\Delta$ uta chē $\Delta$ wia jop sim $\Delta$ n, warag wajap'ata hirua jar k'ēk'ēr hajugui hajim, warag chēm $\Delta$ k'īir.

3 Pãran ya nemjūr harg hee n $\Delta$ mjōta n $\Delta$ mgui hajim, mua pãachig nem jaautarr t'um hipierraa hāk'a n $\Delta$ m gaaimua.

4 Mag pãachta m $\Delta$  k'ãu nenergk'a naawai hoob m $\Delta$  hog $\Delta$  $\Delta$ miet hajim. Jãg chi k'ãu chaar gaaimua t' $\Delta$ ad $\Delta$ baadeewai chi neer hich happai pōd chēba warag p'ujemjō, pãarjã hich hagjō m $\Delta$  d $\Delta$ ita k'apeer k'aba n $\Delta$ m chan, pōd Hēwandam hat'ee nem wajap'a waubamgui hajim. Magua m $\Delta$  d $\Delta$ ita hich jãg hog $\Delta$  $\Delta$ ba n $\Delta$ isit hajim, m $\Delta$ ch garmuajã jãg pãar hog $\Delta$  $\Delta$ ba chitaajemjō.

5 Mag hiek'amamua deeu hichdēu jaautarrjō, 'M $\Delta$ ta chi uva k'aar charaugui hajim, hich higwia. Maagwai pãar sīi m $\Delta$  k'ãu nenergau. Chi m $\Delta$  d $\Delta$ ita hog $\Delta$  $\Delta$ ba sim $\Delta$ n chadcha Hēwandam hat'ee nem wajap'am pōoma waujugui hajim, m $\Delta$ ch garmuajã hi hog $\Delta$  $\Delta$ ba chiraawai. M $\Delta$  gaaimua k'abam chan b $\Delta$ arjã pãrau pōd nem wajap'am waubajugui hajim.

6 Chi m<sub>Λ</sub> dāi narr k'Λ<sub>Λ</sub>nta hamach garmua m<sub>Λ</sub> k'a hogd<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nan warag uva k'āu b<sub>Λ</sub>Λrjā chēba haajemjō hisegp<sub>Λ</sub>ijugui hajim, m<sub>Λ</sub> gaaita k'aar k'aba naawai. Mag<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nan m<sub>Λ</sub> Hayau hoowaijā, chi k'āu t'Λrrptarr p'uabaadeewai hörpāijemjōta n<sub>Λ</sub>mgui hajim, hi hat'ee nem wauba sīi parta naawai.

7 'Pārau m<sub>Λ</sub> k'a hogd<sub>Λ</sub>ba mua pāachig jaautarr hipierraata wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, pāachdēu nem waupim k'ōsimta m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaaubat, magbaa mua waub k'aba waujugui hajim.

8 Har pārau m<sub>Λ</sub> Hayau nem waupim k'ōsi simjōta wajaap'a nem waauwain pārau warag hi t'Λrp'ōota hapi n<sub>Λ</sub>mgui hajim. Pāach mag n<sub>Λ</sub>m gaaimua hōrau k'ap'Λ haju, pāar chadcha m<sub>Λ</sub> k'apeenk'a n<sub>Λ</sub>m.

9 Hich jāg m<sub>Λ</sub> Hayaujā m<sub>Λ</sub>ch k'ōsi wai sīejemjō, muajā pāar k'ōsi chit<sub>Λ</sub>m. Hich jāg pāach n<sub>Λ</sub>mjōta n<sub>Λ</sub>isit hajim, mua hich jāg pāar k'ōsi chitaag.

10 Hich jāg m<sub>Λ</sub>jā m<sub>Λ</sub>ch Hayau jaautarr hipierraa chit<sub>Λ</sub>m gaaimua m<sub>Λ</sub> Hayau m<sub>Λ</sub>ch k'ōsi wai sīejemjō, pāraujā mua pāachig jaautarr hipierraata wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, pārau k'ap'Λ hajugui hajim, chadcha mua pāach k'ōsi chir<sub>Λ</sub>m.

11 'Mua pārag mag hiek'a chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, m<sub>Λ</sub>ch honee chir<sub>Λ</sub>mjō pāachjā warag wajaapcha honee hamk'īraugui hajim. Pāar mag m<sub>Λ</sub>jōta honee n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n magan m<sub>Λ</sub>g heegarm honeg k'aba, honeg chaarta wai n<sub>Λ</sub>isim.

12 Mua pārag jaau p<sub>Λ</sub>a chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, m<sub>Λ</sub>chdēujā hich jāg pāar daupii chir<sub>Λ</sub>mjō pāach heepaijā jūrr hagdaujō chik'amnaan daupii habat ha chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>ugui hajim.

13 Maadēu dich k'apeen hat'ee nem waauwai hamag k'ap'Λ hapiejem, chadcha maadēu ham k'ōsi n<sub>Λ</sub>m; pari mag nem wau n<sub>Λ</sub>m k'āai h<sub>Λ</sub>rpa<sub>i</sub> sim<sub>Λ</sub>n, ham kōitjā h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa dich t'ōopi chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>ta chadcha ham daupii chir<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>ugui hajim.

14 Pārau mua nem jaau chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>ta hipierraa ham<sub>Λ</sub>n, magan pāarta m<sub>Λ</sub> k'apeenaugui hajim.

15 'Sīi chik'am chogk'a n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nau chan hamach patronnaanau nem wau n<sub>Λ</sub>mjā k'augba haajeewai ya mua tag pāar sīi m<sub>Λ</sub>ch chognaan gaai t'Λrbam. Mag t'Λrju k'āai sīi mua m<sub>Λ</sub>ch k'apeen hata t'Λrjugui hajim, ya m<sub>Λ</sub>ch Hayau jaaupitarrjā t'umaa meerba pārag jaau wai chiraawai.

16 Warrjā pārau pāach garmuata pāach Pōrk'amk'īir m<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>r hauba m<sub>Λ</sub>ch garmuata pāar j<sub>Λ</sub>r hautarr haawai, mua pāar p<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, wēt<sub>Λ</sub>wia hōrag m<sub>Λ</sub> hiek haaid<sub>Λ</sub> jaaumamua hōor m<sub>Λ</sub>ch higar paa haumamk'īir. Pārau magm<sub>Λ</sub>n, magan m<sub>Λ</sub> hiek gaai t'Λwia m<sub>Λ</sub> Hayag nem jēeuwaijā t'um hirua deeb k'aba deejugui hajim.

17 Deeu mua pārag, hagdaujō jūrr dich k'apeen daupii habat ha chir<sub>Λ</sub>mgui hajim.

### *Jesús higar n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n hoomap'a haju*

18 'Har m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'ab n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nau pāach hoomap'a haawai k'īir heyaa habat hajim: pāar hoomap'a haju nawe m<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>ta hamau nacha hoomap'a hajierram.

19 Pāraujā ham dēnjō m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'aba n<sub>Λ</sub>m hak'iin, hamau pāar daupii hak'am, hamach higar n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n dāi haajemjō. Pari pāar ham heemua mua m<sub>Λ</sub>ch hat'ee j<sub>Λ</sub>r hautarr haawai hamau pāar hoomap'a n<sub>Λ</sub>mgui hajim, ya pāar hamach dāi k'aba naawai.

20 ¿Chaig mua jaau chirarr pārau k'īir heyaa k'aba n<sub>Λ</sub>? Sīi chik'am chogk'a n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n hamach patronnaan k'āai h<sub>Λ</sub>rpa<sub>i</sub> k'aba haajem. Magua, hamau m<sub>Λ</sub> dāi k'aigba haajerr haawai pāarjā hich hagjō hamau k'aibag waujugui hajim.



Maagwai hich jãg mua jaau chit<sub>Λ</sub>m hiek hãaur k'<sub>ΛΛ</sub>nau hãk'atarr haawai pãar hiekjã hagjõ hamau hãk'ajugui hajim.

<sup>21</sup> Hamau mag hamachdëu ham haig pãar k'aibag wauju ha chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, pãach m<sub>Λ</sub> dãi k'apeerk'a n<sub>Λ</sub>m gaaimuata pãar dãi hamau magju. Pari mag n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, m<sub>Λ</sub> pãitarr Hëwandam hamachdëu k'augbam gaaimuata pãar dãi hamau magjugui hajim marag.

<sup>22</sup> 'M<sub>Λ</sub> bëebanaa mua hamag bã<sub>Λ</sub>rjã m<sub>Λ</sub>Λta Hëwandam Hiewaau hanaa ham peerd<sub>Λ</sub> haujujã jaauchëbamuan, hamachdëu m<sub>Λ</sub> hisegtarr gaaimua Hëwandam dãi ham hiekk'õr chuk'u naak'amgui hajim. Pari mua hamag m<sub>Λ</sub>ch meerba jaautarrta hamau m<sub>Λ</sub> hisegtarr haawai hãbmuajã k'augba haawaita m<sub>Λ</sub> hiek hãk'abajim haju k'aba simgui hajim.

<sup>23</sup> Pari hamau k'augba n<sub>Λ</sub>mgui hajim, m<sub>Λ</sub> hoomap'a n<sub>Λ</sub>m haig hãchab hich m<sub>Λ</sub> Haaipata hamachdëu hoomap'a n<sub>Λ</sub>m.

<sup>24</sup> Hõrau hag na wauba haajem nempa mua ham dak'ïir waujimgui hajim, mag<sub>Λ</sub>m gaaimua k'ãijã hãk'amk'ïir. Mua mag wauba harr hak'iin, hamachdëu m<sub>Λ</sub> hisegtarr gaaimua chadcha ham Hëwandam dãi hiekk'õr chuk'u naak'am. Pari ya hamach daúacha mag hootarrjã hãk'abanaa warag m<sub>Λ</sub> hoomap n<sub>Λ</sub>m haig, hich chi m<sub>Λ</sub> pãitarrpata hoomap'a n<sub>Λ</sub>mgui hajim.

<sup>25</sup> Pari jauujõ hamau mag n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, hamachdëu wajak'a h<sub>Λ</sub>rk'aajem hiek gaai p'ã simjõ, "Bã<sub>Λ</sub>rjã hiekk'õr chuk'um paarta m<sub>Λ</sub> hoomap hajurau" ha simjõ, chadcha hich hag hee hõbërmk'ïrau ha jaaumajim hich Jesuu marag.

<sup>26-27</sup> 'Pari hõrau mag pãar hoomap'a n<sub>Λ</sub>m hee, m<sub>Λ</sub>chdëu jaau chirarrjõ, m<sub>Λ</sub>ch hipaarmua m<sub>Λ</sub>ch Hayag hich Hak'aar pãipi jaaujukui hajim, pãar k'ïir jãsenk'amk'ïir. Mag pierrwain chadau hichta m<sub>Λ</sub> destigk'ajugui hajim, hichdëuta pãrau hõrag chadam hiek jaaupimamua hãchab m<sub>Λ</sub>jã jãga chit<sub>Λ</sub> ha k'augpimaju haawai. Pari wajakcharan pãachjã m<sub>Λ</sub> destignaanaugui hajim, mua warrcha m<sub>Λ</sub>ch Haai hiek jaaubaaderr haigmua pãachta m<sub>Λ</sub> dãi hogd<sub>Λ</sub>ba wë<sub>n</sub>arraawai.

## 16

<sup>1</sup> 'Mua pãrag hag nawe mag hõrau pãar hoomap'a haju ha chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, ya pãach dãi chadcha magp'õbaadeewaijã mua pãachig jaaujerrta k'ïir heyaanaa warag hub<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>isimk'ïrau hajim.

<sup>2</sup> Ya hamauta pãar dãi magp'õbaadëm<sub>Λ</sub>n, pãran hamau hamach heemua j<sub>Λ</sub>r wërppãiwia hamach culto waajem heejã tag dubpibajugui hajim. Ma-mag n<sub>Λ</sub>Λ hawia jaauchajã pãar k'ëchmaju. Mag pãar k'ëch n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau hamachdëupain Hëwandamau pãar dãi magpi siewaita mag n<sub>Λ</sub>m hajurau.

<sup>3</sup> Mag hamau pãar dau haug wau n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, hagt'a bã<sub>Λ</sub>rjã m<sub>Λ</sub> Haai k'augba ni m<sub>Λ</sub>jã k'augba haawai.

<sup>4</sup> Ya mua pãrag hag nawe mag jaau chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, ya chadcha pãach mag ham jua hee dau hap'<sub>ΛΛ</sub> haadeewaijã mua pãachig hamau pãach dãi magju ha jaaujerr k'ap hamk'ïraugui hajim.

### *Jãga haichëju Hëwandam Hak'aar hõor t'ãar hee sïeicheewai*

'Mag m<sub>Λ</sub>ch gaaimua pãar dau hap'<sub>ΛΛ</sub> hajujã warrcha m<sub>Λ</sub>ch k'apeenk'a hawaag pãar t'ãrk'a haauwaiwe mua chadcha pãrag jaaubajimgui hajim, hagt'a pãar dãi hamau magju wají narr haawai; mag n<sub>Λ</sub>m dãi hãchab m<sub>Λ</sub>chcha pãar dãi chitaawai.

<sup>5</sup> Pari hïs ya m<sub>Λ</sub>ch chirarr haar m<sub>Λ</sub>ch pãitarr dãi hãba chiraan mam haawai warre pãrag jaau chir<sub>Λ</sub>mgui hajim. Pari mag m<sub>Λ</sub> mam ha chir<sub>Λ</sub>m hürwia honeenaa ni hãbmuajã, "¿Jãgata sï mag p<sub>Λ</sub> sïeimaju durrjã?" haba,

<sup>6</sup> sīita warag hōk'īirjuu nΛm, pāach happai hap'ōbaadeewai pāach dau hap'ΛΛ haju k'īirjuwia.

<sup>7</sup> Pari mag mΛ maju ha chirΛmΛn, chadcha pāach wajapcha hamk'īraugui hajim. MΛ maba hak'iin, Hēwandam Hak'aar mag pāar k'īir jāsenk'ajujā bēebaju. Magarrau mΛ petaawain chadau mΛchdēuchata mΛch jūrr mag pāar k'īir jāsenk'ajujā pāijugui hajim.

<sup>8</sup> Mag hichcha pierrwain chadau hichdēuta wajap'a hōrag k'ap'Λ hapijugui hajim, k'an gaaimuata Hēwandam dāi mag hiekk'ōr paraa nΛ, k'an hagá Hēwandam dau na hagpierraa nem wau nΛm, maimua jāga hich Hēwandamaujā hichdēu k'ap haju hich hiek hΛk'aba nΛm k'ΛΛn dāi.

<sup>9</sup> Hichdēuta hamag k'aug haupijugui hajim, hamachdēu mΛ hiek hΛk'aba nΛm gaaimua mag Hēwandam dāi hiekk'ōr paraa nΛm.

<sup>10</sup> Hichdēuta hamag k'īirjupi haujugui hajim, chadcha mΛchjā hagpierraa Hēwandam dau na nem wau chitarr gaaimua hūwai mΛch Haai haar chiraimam. Mag mΛ mam pabaadeewai pārau tag mΛ hoobamgui hajim.

<sup>11</sup> Maigta hich hag Hēwandam Hak'araupai hīchab mag dōsāt mΛg durr gaai chi pōrk'a sīerrΛmjā hich higar nΛm k'ΛΛn dāi Hēwandamau hich garmua ya pōdbapāimjā k'ap'Λ hapijugui hajim.

<sup>12</sup> Mag jajawagmamua, 'Hagt'a pārag hiek jaauju pōoma wai chirΛmgui hajim, pari mΛΛgwaiwe par pārag jaauk'iinjā pōd pārau k'augbaju.

<sup>13</sup> Hich Hēwandam Hak'aarcha pierrwain chadau, hichdēuta mag chadam hiekjā k'ap hapiejeewai, Hēwandamau pāachig jaaumam t'umaa pārau k'ap'Λ hajugui hajim. Mag hirua jaaumamjā chadam hiek'augui hajim, hirua sīi hich k'īraupaita nem jauba chi Hayau hichig jaaumamta jūrr pārag jaau-maawai. Mag sīewai mΛg hatag nem hōbēbērg majujā pārag k'ap'Λ hapijugui hajim, hichdēupai.

<sup>14</sup> Hiruata mΛ jaauju haai chirΛm haawai hichdēuta mua jaaujerr hiekjā mΛchdēu jaaujerrjō hūwai pārag k'īir heyaa hapinaa wajapcha k'ap hapiju. Mag sim haig chan hichta t'ō hiek'apiba, mΛΛta hirua pārag t'ō hiek'api singui hajim.

<sup>15</sup> Wajapcharan mag mua jaaujerr hiek k'ap'Λ hapi sim haigui, mΛ Haai hiekpata hīchab k'ap'Λ hapi singui hajim, mΛchdēujā hi hiekta jaaujerr haawai.

### *Hōk'īirjug harrta jūrr honegag paju*

<sup>16</sup> Maimua marag, 'Nau mΛgtarr k'ur nΛΛpai hawia, tag pārau mΛ hooba-jugui hajim. Pari hagtarr k'ur nΛΛpai hawia deeu maach hoojugui hajim.

<sup>17</sup> Hirua magbaawai maar k'apeen hāaur k'ΛΛnau hamach wir haigpai, — Keena, ¿k'an haawaiuma haajeejim, mag nau nΛΛpai hawia tag maadēu hi hoobam hanΛm; pari mag simta, wa hag k'ur nΛΛpai hawia deeu maach hooju hanΛm? Magnaa hi hiek mag hich Haai haar maju haawaita mag hi hoobam haajem,

<sup>18</sup> ¿k'an haawai k'ai mag nau nΛΛpai hawia haawai? Mua chan pōd k'augbamgui haajeejim jūrram k'ΛΛnau.

<sup>19</sup> Pari maar k'apeenau hamach heepai mamagk'amua hichig jēeum hig nΛmjā hich Jesuu k'ap'Λ sīerr haawai hich garmuata jūrr marag magjim:

—Chadcha mua pārag, nau mΛgtarr k'ur nΛΛpai hawia pārau tag mΛ hoobam, pari hag k'ur nΛΛpai hawia deeu maach hooju ha chirΛmgui hajim. ¿Mua mag hiek'atarr higwiata pāar mag k'augbabamk'arrá?

<sup>20</sup> Mua mΛg jaau chirΛwe chan pārau pōd k'aug hauba nΛm, pari ya chadcha pāach dak'īir magbaadeewaita mΛ hiek hΛk'aba nΛm k'ΛΛn honee t'ΛnΛm daar, pāar mΛ hat'ee hicharaucha bīewia hōk'īirjuu hajugui hajim. Mag pāar

hök'irjug pöoma hajup mam<sub>Λ</sub>, ya deeu pāach daúacha m<sub>Λ</sub> hoop'öbaadeewai jürr pāar honeeta hap'öbaadëjugui hajim.

<sup>21</sup> Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hajim, h<sub>ΛΛ</sub>i chaai hawaagpaawai bi machgau honee k'aba haadeejem; pari mag t'<sub>Λ</sub>n<sub>ΛΛ</sub> hawia ya chi chaaidam hat'aawai, tag gaai machag t'<sub>Λ</sub>narrjā k'irjuba, jürr honeeta haadeejem.

<sup>22</sup> Hich jäg h<sub>ΛΛ</sub>i chaai machgau noobaadeejemjö, pāarjā nau n<sub>ΛΛ</sub>pai hawia hājö dau nowaa hap'öbaadëbajup, pari mag n<sub>Λ</sub>m deeu maach hoobaawai hūwaa pāar t'āar honee hap'öbaadëjugui hajim. Mag pāar honee hap'öbaadëm chan hābmuajā tag pāar hök'irjuu hapibajugui ha jaaumajim marag hich Jesuupai.

<sup>23-24</sup> 'Ya mag hed paawai, cha mua jaau chir<sub>Λ</sub>m pārau k'ap'<sub>Λ</sub> naaju haawai, tag hīsimgjō m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jējēu habajugui hajim. Pāar m<sub>Λ</sub> dēnk'a naawai m<sub>Λ</sub> Hayag nem jēu n<sub>Λ</sub>m t'um hirua pārag deejugui hajim. Pari mag m<sub>Λ</sub> dēnk'a n<sub>Λ</sub>m hawiajā hagt'a pārau b<sub>Λ</sub>arjā m<sub>Λ</sub> Hayag m<sub>Λ</sub> hiek gaai t'<sub>Λ</sub>wia nem jēeba n<sub>Λ</sub>m. Magta jēubat hajim, pāachdēu nem jēu n<sub>Λ</sub>m deebaawai wajapcha honee haag.

*Jesuuta mag durr gayam jua t'eeg t'um pödbapäm*

<sup>25</sup> 'Hīsin mua sīi pārag dawaacha k'aba, bigawaapaita jaau chir<sub>Λ</sub>mjō chir<sub>Λ</sub>ngui hajim, k'augpimap'amjō. Pari jäg n<sub>ΛΛ</sub> hawia ya hag hed pabaadeewai tag jäg jaauba, warre dawaata pārag m<sub>Λ</sub>ch Haai higwia jaaumajugui hajim.

<sup>26-27</sup> Mag hed paawai ya tag pāar kōit mua m<sub>Λ</sub>ch Hayag hich jäg jēu chitaju k'aba chir<sub>Λ</sub>ngui hajim. Magju k'āai pāachdēuchata warre m<sub>Λ</sub> hiek gaai t'<sub>Λ</sub>wia hirig jēeju haai n<sub>Λ</sub>isijugui hajim, hichdēujā pāar k'ōsi sīewai. Hirua mag pāar k'ōsi sim<sub>Λ</sub>n, chadcha m<sub>Λ</sub> hi haarmua bēetarr pārau k'ap'<sub>Λ</sub>naa m<sub>Λ</sub> k'ōsi naawaiugui hajim.

<sup>28</sup> M<sub>ΛΛ</sub>n chadcha m<sub>Λ</sub>ch Haai haar hi dāi hāba chirawiata m<sub>Λ</sub>g durr gaai bēejim. Magtarr haawai m<sub>Λ</sub>g durr p<sub>Λ</sub>wia hūwaa m<sub>Λ</sub>ch Haai haar maagpangui hajim.

<sup>29</sup> Magbaawaita marau, –Hīsin chadau pua warre dawaata jaaumabma hanaajim hirig, jäg sīi k'augpimap'amjō bigawaapai k'aba.

<sup>30</sup> Ya hīsin chad marau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hanaajim, pua chadchata nem t'um k'ap'<sub>Λ</sub> sim. Maguata b<sub>Λ</sub>arjā p<sub>Λ</sub>chig jēebamjā pua maar k'irjug k'ap'<sub>Λ</sub> jaaubapäm. Maguata marau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hajim, p<sub>Λ</sub> chadcha Hēwandam sim haarmuachata bēejim.

<sup>31</sup> Magbaawaita hich Jesuu magjim marag:

–Hīsta pārau mag k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m hanaabma,

<sup>32</sup> pari magtarrau hoo chirak'imgui hajim. Ya pāar jīerraugwia m<sub>Λ</sub>ch happai barp<sub>Λ</sub>aju hora paagpam. Mag pārau m<sub>Λ</sub>ch happai m<sub>Λ</sub> barp<sub>Λ</sub>wiajā m<sub>Λ</sub>ch hap k'aba chir<sub>Λ</sub>ngui hajim, m<sub>Λ</sub> Haai m<sub>Λ</sub> dāi sīewai.

<sup>33</sup> Hoob k'irjumiet, mua hag nawe t'um pārag mag jaau chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, pāach warag m<sub>Λ</sub> dēnk'a wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m gaaimua honee hamk'iraugui hajim. M<sub>Λ</sub>ig heegar n<sub>Λ</sub>weran pāar chadcha dau hap'<sub>Λ</sub> wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>aju; pari k'irdam honee habat hajim; mua m<sub>Λ</sub>ch garmuata m<sub>Λ</sub>g durr gayam jua t'eeg t'um pödpäiwia pāar heeg hoo wai chitajugui hajim.

## 17

*Jesuu hich k'apeen kōit Hēwandamag jēutarr*

<sup>1</sup> Maimua mag jaau dichwia hāgt'aag heerpanaa hich Hayag magjim:

“Tata, ya hag hora pabaadēm. M<sub>Λ</sub>g p<sub>Λ</sub>ch hipierraa chir<sub>Λ</sub>m gaaimua chadcha p<sub>Λ</sub>ch Hiewaak'a chir<sub>Λ</sub>m hōrag k'ap'Λ hapibá hajim, magbaawai muajã hīchab p<sub>Λ</sub>chta hamag t'ö hiek'apieg.

<sup>2</sup> M<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>ch Hiewaa haawai p<sub>Λ</sub>chdēuta m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>g durr gaai t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n k'āijã hiek t'eeg hārpai hapinaa, p<sub>Λ</sub>chdēu m<sub>Λ</sub>ch hiek h<sub>Λ</sub>k'apimam k'Λ<sub>Λ</sub>njã hīchab m<sub>Λ</sub>ch dāi hich mag wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raju haai hapieg h<sub>Λ</sub>u pua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g p<sub>Λ</sub>ch jua t'eegjã deejimgui hajim.

<sup>3</sup> Mag ham hich mag m<sub>Λ</sub> dāi wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raagan, hamau p<sub>Λ</sub>jã k'ap'Λnaa m<sub>Λ</sub>jã k'ap'Λ haju haai n<sub>Λ</sub>mgui hajim: hāba p<sub>Λ</sub>Λta Hēwandam charau, maagwai m<sub>Λ</sub> Jesucristo, p<sub>Λ</sub>chdēu p<sub>Λ</sub>itarr.

<sup>4</sup> 'Pua m<sub>Λ</sub>chig p'idag deetarr t'um m<sub>Λ</sub>g jēb gaai waubarmua mua hōrag k'ap'Λ hapibarmgui hajim, p<sub>Λ</sub>Λta chadcha Hēwandam chi jua t'ierriu.

<sup>5</sup> Nau m<sub>Λ</sub>gtarr k'ur deeu m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>ch haar pabaimaawai, warr m<sub>Λ</sub>g durr hompaaju nawe m<sub>Λ</sub>chta p<sub>Λ</sub>ch dāi hāba nem hiek t'eeg chi Pörk'a chirarrjō, hūwai m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hagjō hiek t'eeg hapinaa chi Pörk'apibá ha jēumajim hich kōitpai.

<sup>6</sup> Maimua jūr<sub>r</sub> maar kōit hich mag Hēwandamag jēumamua magjim: 'Sīi m<sub>Λ</sub>g durr gaai parhooba t'Λn<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n heemua p<sub>Λ</sub>chdēucha j<sub>Λ</sub>r hauwia p<sub>Λ</sub>ch hiek h<sub>Λ</sub>k'api hautarr k'Λ<sub>Λ</sub>nagan ya mua jaaujimgui hajim, p<sub>Λ</sub> jãga sīerrá. Warrgarwe p<sub>Λ</sub>ch dēnk'a hauju harr k'Λ<sub>Λ</sub>n haawai pua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g deejimgui hajim, m<sub>Λ</sub> dāi m<sub>Λ</sub>g hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>ramk'īir. Pua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hamag jaaupitarr mua jaauwi, h<sub>Λ</sub>k'awi, hīs<sub>i</sub>n h<sub>Λ</sub>u p<sub>Λ</sub>chdēu k'ōsimjōta wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>mgui hajim, maar higwia.

<sup>7</sup> Ya hīs<sub>i</sub>n hamau k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>mgui hajim, nem t'um mua waunaa jaaujerr p<sub>Λ</sub>chdēu m<sub>Λ</sub>chig jaaumampierr mua wau chitarr.

<sup>8</sup> Pua jaaupitarr hiek ya mua hamag jaaujim; mag jaubaawai hamachdēujã h<sub>Λ</sub>k'am k'ōsi h<sub>Λ</sub>k'ajierramgui hajim. Magnaa hich Hayag maar kōit hiek'amamua, Ya hamau h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>mgui hajim, chadcha p<sub>Λ</sub> haarmuata m<sub>Λ</sub> bēejim, p<sub>Λ</sub>chdēu m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>iwia.

<sup>9</sup> Mag hiek'ak'agmamua warag, 'Tata, m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>ch dāi durrum k'Λ<sub>Λ</sub>n kōitta muan p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jēu chir<sub>Λ</sub>mgui hajim. Mua chan sīi m<sub>Λ</sub>g durr gaai sīi m<sub>Λ</sub>ch hiekjã h<sub>Λ</sub>k'aba n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n kōit jēeuba, p<sub>Λ</sub>chdēu m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g deewia p<sub>Λ</sub>ch hiek h<sub>Λ</sub>k'api hautarr k'Λ<sub>Λ</sub>n kōitta jēu chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, hamjã hīchab p<sub>Λ</sub> dēnk'a durraawai.

<sup>10</sup> Pua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, m<sub>Λ</sub> hōor t'um p<sub>Λ</sub> dēnk'a t'Λn<sub>Λ</sub>m; maagwai t'um p<sub>Λ</sub> hōork'a t'Λn<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>njã m<sub>Λ</sub> dēnk'a t'Λn<sub>Λ</sub>m. Maguata hamau pua k'ōsimjō wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m gaaimua, p<sub>Λ</sub> t'ö hiek'amam dāi m<sub>Λ</sub>jã hōrau wajak'a t'ö hiek'aajemgui hajim.

<sup>11</sup> Magnaa, 'Tata, m<sub>Λ</sub> chan tag m<sub>Λ</sub>g durr gaai chitabajugui hajim, deeu p<sub>Λ</sub> dāi hāba chiraag hūwai p<sub>Λ</sub> haar maagpaawai. Pari m<sub>Λ</sub> k'apeen chan wētba, hich m<sub>Λ</sub>ig heegar n<sub>Λ</sub>isijugui hajim, maar higwia. Maagwai p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gta ham kōit mua jēu chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, p<sub>Λ</sub>chpaita t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>nau hee haju haai naawai. P<sub>Λ</sub>ch hiek'au pua ham chig hapiba, p<sub>Λ</sub>chdēu m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g deetarr jua t'eegau ham t'Λa wai chirsí hajim, hich jãg maach numijã hō hāba n<sub>Λ</sub>mjō hamjã hich mag hō hāba wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>ramk'īir.

<sup>12</sup> M<sub>Λ</sub>g jēb gaai m<sub>Λ</sub>chta ham k'a hogd<sub>Λ</sub>ba chitaawain pua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jua t'eeg deetarrau mua ham chig hapiba t'Λa wai chitajimgui hajim, magamk'īirta pua hamag m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'apitarr haawai. Mag ham t'Λa wai chitaawai hābjã hok'ooba, hāba ya hag nawe chi hok'oom harr happaita hok'oobarmgui hajim. Dau hāb jãgbarm<sub>Λ</sub>n, jāan p<sub>Λ</sub>ch hiek p'ā sim gaai jaau simjō hich jãgju harr haawai hajimgui hajim, Judas higwia.

<sup>13</sup> Mag hich Hayag jēumamua, 'Tata, m<sub>Λ</sub> hūwai deeu p<sub>Λ</sub> haar mam, pari mua mag ham kōit jēu chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, hamach dak'īircha. M<sub>Λ</sub>ig hagt'a ham dāi heegar chir<sub>Λ</sub>we mag jēu chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, hamach jãg<sub>Λ</sub>ucha hūr naawai m<sub>Λ</sub>ch honee chir<sub>Λ</sub>mjō hīchab hamjã honee n<sub>Λ</sub>isimk'īir.

14 Pua hamag p<sub>Λ</sub>ch hiek jaupitarr ya mua hamag jaauwia h<sub>Λ</sub>k'atarr haawai ya ham maach d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>ugui hajim. Mag gaaimua p<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'aba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnau j<sub>Λ</sub>rr ham k'a k'<sub>Λ</sub>ch'aba wai n<sub>Λ</sub>mgui hajim, tag hamach higar k'aba naawai.

15 Mua chan p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, m<sub>Λ</sub>g durr gaaimua warre ham chawag p'ë hat'aad haba, muan s<sub>Λ</sub>ita p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, ham t'<sub>Λ</sub>abá ha chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, d<sub>Λ</sub>sátau ham k'<sub>Λ</sub>gurwia hamachd<sub>Λ</sub>u h<sub>Λ</sub>k'atarr hiekta deeu hisegam hugua.

16 Tata, pua k'ap'<sub>Λ</sub> simgui hajim, m<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ig heegarm k'aba chir<sub>Λ</sub>m. Magua m<sub>Λ</sub> k'apeenjá ya s<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub>ig heegar parhoobam k'<sub>Λ</sub>Λnjö k'aba t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m, ham m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>ita w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rraawai.

17 Magua mua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gta ham k<sub>Λ</sub>it j<sub>Λ</sub>eu chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, p<sub>Λ</sub>ch hiek jaau n<sub>Λ</sub>m p'idag gaaita ham p'ë wai chitamk'<sub>Λ</sub>ir. Magnaa, Tata, h<sub>Λ</sub>ba p<sub>Λ</sub>ch hiekta chadam hiek'augui hajim.

18 Hich j<sub>Λ</sub>g p<sub>Λ</sub>ch hiekta m<sub>Λ</sub>g durr gayam k'<sub>Λ</sub>Λnag jaaumk'<sub>Λ</sub>ir p<sub>Λ</sub>chd<sub>Λ</sub>u m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>itarrj<sub>Λ</sub>, hich hagj<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>ch hiek h<sub>Λ</sub>k'aba t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnag hich hag hiek jaaumk'<sub>Λ</sub>irta muajá j<sub>Λ</sub>rr ham p<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>mgui hajim.

19 M<sub>Λ</sub>chd<sub>Λ</sub>u mag p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g p<sub>Λ</sub>ch hiek jaau n<sub>Λ</sub>m p'idag gaaita ham p'ë wai chitapi chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, m<sub>Λ</sub>g p<sub>Λ</sub> hipierraa ham k<sub>Λ</sub>it h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa m<sub>Λ</sub>ch t'<sub>Λ</sub>opi chir<sub>Λ</sub>m gaaimuata magpi chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, magbaawai hamaujá m<sub>Λ</sub>chd<sub>Λ</sub>u hamag jaaupi chir<sub>Λ</sub>mj<sub>Λ</sub> chadcha p<sub>Λ</sub> hiekta jaau w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rramk'<sub>Λ</sub>ir.

20 "Tata, mua m<sub>Λ</sub>g p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g j<sub>Λ</sub>eu chir<sub>Λ</sub>m chan s<sub>Λ</sub>i cha m<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λ</sub>i w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn k<sub>Λ</sub>itpai k'aba, m<sub>Λ</sub>g hatag hamau jaau w<sub>Λ</sub>tum h<sub>Λ</sub>rwia m<sub>Λ</sub>ch hiek h<sub>Λ</sub>k'aju k'<sub>Λ</sub>Λn k<sub>Λ</sub>itpata p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g j<sub>Λ</sub>eu chir<sub>Λ</sub>mgui hajim.

21 Tata, j<sub>Λ</sub>g maach numijá h<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>ba naajemj<sub>Λ</sub>, hich hagj<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>chab hamjá maach d<sub>Λ</sub>i h<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>bata p'ë wai chitapim k'<sub>Λ</sub>si chir<sub>Λ</sub>mgui hajim. Mag ham<sub>Λ</sub>n magan bigaaum k'<sub>Λ</sub>Λnaujá mag hoowia k'ap'<sub>Λ</sub> haju, puata m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>ijim.

22 P<sub>Λ</sub>chd<sub>Λ</sub>u m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>iwia mau heegar chir<sub>Λ</sub>mjá hagt'a p<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λ</sub>i h<sub>Λ</sub>ba h<sub>Λ</sub>gt'ar chir<sub>Λ</sub>mj<sub>Λ</sub> hapitarrj<sub>Λ</sub>, ya hamjá mua m<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λ</sub>i h<sub>Λ</sub>or h<sub>Λ</sub>bpaimj<sub>Λ</sub>ta p'ë wai chit<sub>Λ</sub>mgui hajim, maachj<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>ba hich mag naamk'<sub>Λ</sub>ir.

23 Magua, m<sub>Λ</sub> ham d<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m haig, p<sub>Λ</sub>já m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i sim, mag n<sub>Λ</sub>mua maach t'um h<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>ba naag. Maagwai p<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'aba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnaujá k'ap'<sub>Λ</sub> haju, puata chadcha m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>ijim. Mag gaaimua h<sub>Λ</sub>chab k'ap'<sub>Λ</sub> hajugui hajim, hich j<sub>Λ</sub>g p<sub>Λ</sub>chd<sub>Λ</sub>u m<sub>Λ</sub> k'<sub>Λ</sub>si simj<sub>Λ</sub> hamjá pua k'<sub>Λ</sub>si chir<sub>Λ</sub>m.

24 Magnaa deeu h<sub>Λ</sub>waai, "Tata, mua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, m<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>waai p<sub>Λ</sub> haar chiraimaawai hich j<sub>Λ</sub>g warr m<sub>Λ</sub>g j<sub>Λ</sub>b hompaaju nawe pua chadcha m<sub>Λ</sub> k'<sub>Λ</sub>si p<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λ</sub>i h<sub>Λ</sub>ba chi jua t'ierrk'a wai chirarrj<sub>Λ</sub> deeu pua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hich hag jua t'eeg deej<sub>Λ</sub>. Pari mag p<sub>Λ</sub> haar chiraimaawai m<sub>Λ</sub>ch k'apeenjá h<sub>Λ</sub>chab m<sub>Λ</sub>ch chir<sub>Λ</sub>m haigta m<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λ</sub>i p'ë wai chitam k'<sub>Λ</sub>si chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, mag jua t'eeg pua deeu m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g deebarm hamag hoomk'<sub>Λ</sub>ir.

25 Tata, puata t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λn d<sub>Λ</sub>i chadcha nem hagcha waaujeewai p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gta j<sub>Λ</sub>eu chir<sub>Λ</sub>mgui hajim. Har p<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'aba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnau chan p<sub>Λ</sub> k'augba n<sub>Λ</sub>m, mag hamachd<sub>Λ</sub>u h<sub>Λ</sub>k'aba n<sub>Λ</sub>m gaaimua. Pari h<sub>Λ</sub>or p<sub>Λ</sub>m s<sub>Λ</sub>i p<sub>Λ</sub> k'augba t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m daar, muan p<sub>Λ</sub> k'ap'<sub>Λ</sub> chit<sub>Λ</sub>m; maagwai cha m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i durrum k'<sub>Λ</sub>Λnaujá puata m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>itarr k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hajim h<sub>Λ</sub>chab.

26 Ya mua hamag jaaujim, p<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>ga s<sub>Λ</sub>ierrá. Pari hichiita warag mua hamag hich j<sub>Λ</sub>g jaau chitajugui hajim, hich j<sub>Λ</sub>g p<sub>Λ</sub>chd<sub>Λ</sub>u m<sub>Λ</sub> daupii wai simj<sub>Λ</sub> hamaujá j<sub>Λ</sub>rr hagdauj<sub>Λ</sub> hamach k'apeen k'a k'<sub>Λ</sub>si hamk'<sub>Λ</sub>ir. Hamag magamk'<sub>Λ</sub>iran, m<sub>Λ</sub>chta ham d<sub>Λ</sub>i chitajugui" ha hiek'amajim hich Hayag maar k<sub>Λ</sub>it.

## 18

*Jesús par harrtarr*

*(Mt 26:47-56; Mr 14:43-50; Lc 22:47-53)*



<sup>1</sup> Mag maar kōit Hēwandamag jēeu sīi hawi haigmua hērēubaadeeu hag hatag dōsīgdam Cedrón han<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>g maar p'ē harrjim. Maimua t'oom higar darbagk'a dichwia maig nemjīrdō sierr hee maar hat'aadējim.

<sup>2</sup> Mag maar naimatarr haig hich Judaaujā k'ap'Λ sīejim, hag nawejā maach t'um hich Jesús dāi hāba maig naimapp'Λ haajerr haawai. Hich mag Judaauta Jesús himeraa p<sub>Λ</sub>r deēju hajiebma.

<sup>3</sup> Mag maig Jesús dāi maar n<sub>Λ</sub>m hichdēu k'ap'Λ sīerr haawai sīi warre soldaun esbaar k'ujjir sīsīd<sub>Λ</sub>m dāi guardianaan Haai hi jēeujem di t'Λajerr k'Λ<sub>Λ</sub>n<sub>p</sub>ata hich dāi Jesús haig p'ēbēejim. Mak'Λ<sub>Λ</sub>n, p'adnaan chi pōrnaanau fariseonaan dāimua pāitarr k'Λ<sub>Λ</sub>n hajim. Mag bēe t'Λ<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, sīi jua parjā k'aba, lamparapa p'up'up bēe t'Λ<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m dāi pa jua panhap'ata bēe t'Λ<sub>Λ</sub>naajim.

<sup>4</sup> Pari mag bēewia hamau hich dāi magchēju hich Jesuu k'ap'Λ sīerrjā, warag ham k'īrp'ee mawia hamag, —¿Pāar k'aíta j<sub>Λ</sub>r wēn<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub>á? ha jēeujim hamag.

<sup>5</sup> Magbaawai hamachdēu, —Maran Jesús Nazaretpierrta j<sub>Λ</sub>r n<sub>Λ</sub>m<sub>g</sub>ui hajim. Hichig magbaawai, —M<sub>Λ</sub> k'abahab hajim hich Jesuu.

<sup>6</sup> Pari hamachig Jesuu mag “m<sub>Λ</sub> k'abahab” habaawai, waa hewag k'Λajēu jēk'at t'ūp'āau haimajierram.

<sup>7</sup> Magbaawai deeu hich Jesús garmua hamag, —¿Ma pāar k'aíta j<sub>Λ</sub>r wēn<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub>Λ<sub>m</sub>ma? hajim.

Magbaawai deeu hamachdēu, —Maran Jesús Nazaretpierrta j<sub>Λ</sub>r wēn<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub>Λ<sub>m</sub>g<sub>u</sub>i hajim.

<sup>8</sup> Magbaawaita hich Jesuu hūwai, —Mua k'abá, pārag m<sub>Λ</sub> haruugui ha chir<sub>Λ</sub>m; pārau m<sub>Λ</sub>Λ<sub>t</sub>a j<sub>Λ</sub>r n<sub>Λ</sub>m k'ai, hidēu m<sub>Λ</sub> k'apeen wētpibat hajim.

<sup>9</sup> Jesuu mag “Hidēu m<sub>Λ</sub> k'apeen wētpibat” hatarran, hag nawe hichdēu maar higwia, “Tata, p<sub>Λ</sub>chdēu m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'apitarr k'Λ<sub>Λ</sub>n chan hābjā hok'ooba habarm” hatarr haawai hajim, maar heem k'Λ<sub>Λ</sub>n hābjā chig ham hugua.

<sup>10</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m hee, Simón Pedroou esbaar wai sīerr haawai s<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub> ha jēu hat'awi, t'ubaraau, waa p'adnaan pōr chog Malco ha t'Λ<sub>r</sub> sīerr kachta juachaar garm warre hoort'ubapāijim.

<sup>11</sup> Magbaawai hich Jesuu Pedroog, —P<sub>Λ</sub>ch esbaar deeu hich deg p'ī sīubá, hoob m<sub>Λ</sub> kōit jāgam hajim. ¿Pua k'īrjuawai m<sub>Λ</sub> Hayau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>g dau hap'Λ<sub>Λ</sub> hapi sim hisegwi mua hi hichaaur haju haai chir'á? Mua pōd magju k'aba chir<sub>Λ</sub>m, hichiita ham jua hee hap'Λ<sub>Λ</sub> haju haai chir<sub>Λ</sub>m<sub>g</sub>ui hajim.

### *Jesús Anás haar warrtarr*

*(Mt 26:57-58; Mr 14:53-54; Lc 22:54)*

<sup>12</sup> Mag, warag chi soldaunau hamach pōr dāimua tagam k'Λ<sub>Λ</sub>n hagjō judionaan chi t'ierrnaan bēetarr k'Λ<sub>Λ</sub>n dāimua p<sub>Λ</sub>r<sub>p</sub>'ōbaadēwi hewag hich b<sub>Λ</sub>Λ<sub>r</sub> harrjierram.

<sup>13</sup> Magnaa nacha Caifás chaijōoi Anás han<sub>Λ</sub>m di haarta warrjierram, maag-wai chi Anasta p'adnaan pōr harr haawai.

<sup>14</sup> Hich mag Caifás han<sub>Λ</sub>mua hajim, hag nawe hich k'apeen judion-aanag, “Maach t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>nta dau hap'Λ<sub>Λ</sub> haju k'āai, woun hābpaita maach t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n kōit t'ōopiju haai simgui” ha hiek'atarr, Jesús higwia.

### *Pedroou “Jesús k'augba chit<sub>Λ</sub>m” ha hiek'atarr*

*(Mt 26:69-70; Mr 14:66-68; Lc 22:55-57)*

<sup>15</sup> Mag Anás haar hamau hi hat'aadeewaijā Simón Pedro dāi maach numpaimuata warp'aapaimua hi hoop<sub>Λ</sub>r<sub>p</sub>āig majim. M<sub>Λ</sub>chin chi p'adnaan pōrōujā k'ap'Λ haajerr haawai mag chi p'adnaan pōr haar Jesús wai dubp'ōbaadeewaijā m<sub>Λ</sub>chin hierr nem pōm wēu wējōm heejā dāi dubjim.

16 Pari maagwai Pedro pöd dubba, daaugajärpai sīsijim. Magbaawai mua deeu dawag bëewi chi hΛΛi mag puertdi t'Λa sīerr dāi hiek'abaawai hΛu Pedrojā dubpijim.

17 Mag hi dubpinaa hirig, —¿PΛjā har woun hierr wai nΛm dāi wēnΛrraajem k'ΛΛn heem k'abá? hajim chi hΛΛirau.

Magbaawai Pedroou hirig, —HΛhΛ, mΛ chan ham heem k'abam, mua hi k'augba chitΛmguui hajim.

18 Maagwai hōor jīchk'ap'ö t'Λnarr haawai maiguim k'ΛΛn chi p'adnaan ham chognaanau mag chi Haai hi jēeujem di t'Λajerr k'ΛΛn dāimua di hūjārr hōt hōrwia hagΛg hōt k'āai naajim. Maig hich Pedrojā dāi ham haig hōt k'āk'āai k'ajim.

*P'adnaan pöröu Jesuug jēumatarr  
(Mt 26:59-66; Mr 14:55-64; Lc 22:66-71)*

19 Mag chi Jesús hich haar wai barbaimaawai chi p'adnaan pör Anás hanΛmua hirig maar hi dāi wēnΛrraajem k'ΛΛnjā jēeunaa hirua marag jaaujemjā jēeumajim haajem, k'anta marag jaaujē ha k'ap Haag. Maagwai mΛ Pedro dāi daaugajär di hūjārr chirajim.

20 Magbaawai Jesuu hirig, —MΛΛn t'umaam k'ΛΛn dak'īirta nem jaau chitaajemguui hajim hanΛm: judionaan Hēwandam hiek hūraag hāba biirdΛajem deg, maimua Haai hi jēeujem deg t'umaam k'ΛΛn hāba biirdΛajem heejā hagjö. Maagjeewai mΛ bΛΛrjā nem meraa jaautarr chuk'u chitΛmguui hajim hanΛm.

21 Magnaa, ¿K'ant'ee pua mΛrΛgta jēeu sī? Hamauta jaaju haai naabá hajim hanΛm, k'anta mua hamag jaaujeejī. Hamau meraa k'aba nΛmguui hajim hanΛm, mua hamachig jaaujerr.

22 Pari Jesuu mag hiek'abaawai Haai hi jēeujem di t'Λajem heem hābmua hi k'īidadcha juajāau p'ot ha sīunaa, —K'īujā hūrbanaa magta haajeeba p'adnaan pör dāi hajim hanΛm.

23 Magbaawai deeu chi Jesús garmua, —MΛ k'aigbata hiek'atarr k'ai, mΛrΛg jaaubá hajim hanΛm, k'an gaaimea mΛ mag k'aigba hiek'abar. Pari mΛ hagchata hiek'a chirΛm k'ai, ¿k'ant'ee mΛ gaai jāg sī? hajim hanΛm Jesuu.

24 Mag, hagt'a jΛgadau jua jΛk'a simta chi Anás hanΛmua jūrr hagjö p'adnaan pör Caifás haar deepΛijim haajem, hag bigaaupai; hajapcharan hich hāig haarma.

*Pedroou deeu “Jesús k'augba chitΛm” ha hiek'atarr  
(Mt 26:71-75; Mr 14:69-72; Lc 22:58-62)*

25 Mag mam Jesús dāi mamag k'aawai Pedroon hagt'a jīchgau hōt k'āk'āai k'ajim. Mag hi hōt k'āk'āaik'am heeta hābmua hirig, —¿PΛjā har woun hierr wai nΛm dāi wēnΛrraajem k'ΛΛn heem k'abá? hajim.

Magbaawai Pedroou sēuk'a, —HΛhΛ, mΛ chan ham heem k'abam, mua hi k'augba chitΛmguui hajim.

26 Maimua hag k'ur nΛΛpai hawi hichdēu hi kach hoort'upΛitarr k'od hagjö haiguim k'ΛΛn chogk'a simuajā hagjö jūrr hirig, —Har chum nemjīirdö hee Jesús pΛr hawaan wēnΛrraawai pΛjā mua hi dāi hootarr k'abamá hajim hirig.

27 Pari hichig magbaawai, Pedroou deeu, —Mua chan hi k'augba chitΛmguui hajim.

Hirua mag hiek'abapΛim dāicha chi hāt'ārraujā dāi kekerekee hajim.

*Pilato haar Jesús harrtarr  
(Mt 27:1-2,11-14; Mr 15:1-5; Lc 23:1-5)*

28 Maimua mag Caifás haig wai nΛΛ hawia hāspa hurumua hōor mor dawaa haadēm hee, jūrr Romaam chi gobernador haar hat'aadējierram. MamΛ

judionaan pöd judionaan k'abam k'ΛΛn deg dubju k'aba haajerr haawai chi gobernador degcha chan dubbajierram. Mag dubtarr hak'iin, mag p'iesta Pascua burruu noram harr haawai mag p'iesta hee t'ach k'oojemjã pöd k'öju k'abak'am, mag dubtarr gaaimua Hëwandam dak'ïir hãr nΛisimjöta nΛisip haajerr haawai.

<sup>29</sup> Hich Pilatooujã mag k'ap'Λ sïerr haawai warag hichta dawag höbërchëwia hich garmuata hamag, —¿Jãgajï jãg wounau? ¿K'an gaaimua pãrau hi k'aibag waupi nΛ? ha jëeujim.

<sup>30</sup> Magbaawai hamachdëu chi Jesús higwia, —MΛg woun hõor k'aigbam k'aba hak'iin, pΛ haig marau hi wai bëebak'amgui hajierram, hi k'aibag waupi jaaumk'ïir.

<sup>31</sup> Magbaawai Pilatoou warag hamag, —Hat'aadët, maimua pãachdëuta pãach ley gaai jaau simjö habat hajim hi dïi.

Magbaawai sereu p'öbaadëwi chi judionaanau hirig, —Pari pãar Romapienau marag pöd hõor t'öopiba jaautarr haawai pãachdëuta hi t'öoju haai naabahab hajierram.

<sup>32</sup> Pari mag Romapienagta hamachdëu hi t'öopi jaau nΛmjã, hag nawe hich Jesuu pakuls gaai hich t'öoju jaautarrjö t'um hich hag heyaa höbërmk'ïir jaau nΛmta hamachdëujã k'augba naajim.

<sup>33</sup> Chi judionaanau hichig magbaawai deeu hierrag dubwia, chi Jesús hich haigcha t'ãr haunaa hichigchata, —¿PΛata chadcha judionaan Reí? hajim hanΛm Pilatoou.

<sup>34</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —¿PΛch k'ïirjug heepai mag k'ïirjug hompaa hauwiata mΛrΛg mag chirÁ, wa deeu k'ΛΛnau pΛchig mag jaautarr haawaita mag chirÁwa? hajim haajem.

<sup>35</sup> Magbaawai Pilatoou hirig, —¿MΛata magan judiopa hajim hanΛm, magΛm nem mΛchig jaaubamjã k'ap Haag? ¿PΛch meeunaupai p'adnaan chi pörnaan dΛimuata mΛ haig pΛ haibëebajï? ¿Pua k'ani jãgjimma hajim hanΛm ham dak'ïir, pΛch dïi mΛgamk'ïir?

<sup>36</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —MΛ chan mΛg durr gaai Reik'aagjã bëebajimgui hajim hanΛm. MΛg durr gaai Reik'aagta mΛ bëetarr hak'iin, mΛch kõit wërbΛmk'ïir mΛ hõor p'ë wai chirak'amgui hajim hanΛm, judionaan chi pörnaanag sïi mΛch pΛr deem hugua. Pari maig heegar chan mΛ Reik'aju durr k'abamgui hajim hanΛm.

<sup>37</sup> Hi mag hiek'abarm hürbaawai chi Pilatoou hirig, —¿Magan pΛΛn chadcha reipamá? hajim hanΛm.

Magbaawai Jesuu, —Pua k'abá k'ap'Λ jaaubapΛim; mΛ chadcha Reiu hajim haajem. MΛ mΛg durr gaai parhoobam chaaïdamjö t'aabachëttarran, mΛ Hayau chadcharam hiek jaauipi sim jawaanta bëejim. Maagwai t'um mag chadcharam hiek hãk'am k'õsi hãk'a nΛm k'ΛΛnaun mΛ hiek hürm k'õsi hürjemgui hajim haajem Jesuu.

<sup>38</sup> Magbaawai Pilatoou hirig, —Mag chadcharam hiek hanΛm, ¿ma k'anim hiek'auma? hajim hanΛm.

### *Jesús t'öopi jaautarr*

*(Mt 27:15-31; Mr 15:6-20; Lc 23:13-25)*

Mag “¿Ma k'anim hiek'auma?” ha jëeupet hawi deeu dawag höbërbaadëjim, jürri chi judionaan dïi hiek'aan. Mag höbërwia hamag, —Mua mΛg woun bΛrjã kulp paraa sim hooba chirΛmgui hajim, pãrau jaau nΛmjö.

<sup>39</sup> Pari mΛg p'iesta Pascuapierr pãrau preso hãb pãachdëu k'õsim höbeerpi jaaujeewai, ¿mua mΛg pãar Rey hidëu mapiju jãg chirÁ? hajim Pilatoou chi judionaanag.

<sup>40</sup> Pari magbaawai deeu sereu p'öbaadëwi, —Jã chan hoob p<sub>Λ</sub>ap<sub>Λ</sub>im. Jã p<sub>Λ</sub>ap<sub>Λ</sub>iju k'ãai, Barrabaata höbeerbap<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>i haajeejim jürram k'<sub>ΛΛ</sub>nau.

Pari chi Barrabás hõor t'õomie hanaa nem jġgk'aajem gaaimuata preso sġejim.

## 19

<sup>1</sup> Mamag n<sub>ΛΛ</sub> paawai, Pilatoou warag Jesús p<sub>Λ</sub>rnaa w<sub>Λ</sub>pi jaaujim.

<sup>2</sup> Magbaawai soldaunau chadcha w<sub>Λ</sub>naa miu dënta pörsir k'ap'öbaadëjim. Mag k'anaa, hi pör gaai jüapinaa, hġchab k'ajüa p'urii k'ġir p'<sub>Λ</sub>p'<sub>Λ</sub>isi simjã jüapip<sub>Λ</sub>ijierram.

<sup>3</sup> Magnaa hi haigcha bëena, “¿Jãgpai chir<sub>Λ</sub> judionaan Rey?” haajeejim. Magnaa jürram k'<sub>ΛΛ</sub>nau hi k'ġidadchajã juajãau deemaajeejim.

<sup>4</sup> Chi soldaunau mamagk'am hee, chi Pilatoou deeu dawag höbërchënaa chi judionaan pöm pos t'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>g, —Pãadë hoobat: Cha mua hi dawag waip-ierrum, mua hoowai m<sub>Λ</sub>g woun b<sub>ΛΛ</sub>rjã kulp chuk'u simgui hajim.

<sup>5</sup> Mag chadcha Jesús dawag höbërcheewai miu dën wërjüchk'a simta pörsirk'a jüanaa k'ajüajã k'ġir p'urii p'<sub>Λ</sub>p'<sub>Λ</sub>isimjö wajapp'a simta jüa höbërchëjim. Mag dawag waibëena hamag, —Cha sim pãar hõor hig narr hajim chi Pilatoou.

<sup>6</sup> Mag hamach dak'ġir daaugajär d<sub>ΛΛ</sub>n<sub>Λ</sub>ubaichëm hoobaawai chi p'adnaan pörnaanaa guardianaan Haai hi jëeujem di t'<sub>Λ</sub>ajerr k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>imua hüwaai sereu p'öbaadëwi warre pa gaaita meerp'ëpi jajaau haajeejim. Magbaawai chi Pilatoou hamag, —Hġ chadcha k'aigba k'aba sġewai mua chan hi dichbamgui hajim. Warrwia pãachdëuta pãachdëu jaau n<sub>Λ</sub>mjö pa gaai hi meerp'ëp<sub>Λ</sub>ijurauma hajim.

<sup>7</sup> Magbaawai chi judionaanau jürr hirig, —Hichdëucha jaauwaijã hiita Hëwandam Hiewaa hanaawai hichiita t'õop<sub>Λ</sub>iju haai simgui hajierram, maar ley gaai jaauwai m<sub>Λ</sub>g maach hagdaujöpai n<sub>Λ</sub>mta mag hiek'a sim<sub>Λ</sub>n t'õop<sub>Λ</sub>iju haai n<sub>Λ</sub>m ha jaau sġewai.

<sup>8</sup> Pari chi judionaanau mag hiek'abarm hürwia warag Pilato jãp'ierrbaadëjim.

<sup>9</sup> Mag jãp'ierr t'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>Λ</sub>mua deeu hich d<sub>Λ</sub>i wai dubwi chi Jesuugta, —¿P<sub>Λ</sub> jamaam hagá? hajim han<sub>Λ</sub>m.

Pari hichig mag jëeubarmjã Jesuu b<sub>ΛΛ</sub>rjã hi hiek j<sub>ΛΛ</sub> habajim haajem.

<sup>10</sup> Mag hich hiek h<sub>Λ</sub>k'aba habaawai chi Pilatoou hirig, —P<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g k'abá m<sub>Λ</sub> hiek'a chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. ¿Wa pua k'augba sġwa hajim han<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>ta hiek t'eeg chir<sub>Λ</sub>m? Muata p<sub>Λ</sub> sġi k'ajap'a p<sub>Λ</sub>ap<sub>Λ</sub>ipi jaauju haai chir<sub>Λ</sub>m; wa magbam k'ai m<sub>Λ</sub>chdëuta pa gaaijã warag p<sub>Λ</sub> meerp'ëpiju hak'iinjã jaauju haai chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>chta mag nem jawaagjã hiek t'eeg chiraawai.

<sup>11</sup> Magbaawaita jürr hich Jesús garmua hirig, —Hich Hëwandamauta jãg p<sub>Λ</sub> hiek t'eeg hapiba harr hamuan, hġs p<sub>Λ</sub> b<sub>ΛΛ</sub>rjã m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i hiek t'eeg chuk'u chirak'amgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag p<sub>Λ</sub>chta chi t'ierr hawia m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i mag chir<sub>Λ</sub>m gaaimua, p<sub>Λ</sub>chjã d<sub>Λ</sub>i kulp wai chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Pari har p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub>gamk'ġir hõor k'aigbamjö m<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ig p<sub>Λ</sub>r waiberr k'<sub>ΛΛ</sub>nta p<sub>Λ</sub> k'ãaijã h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>cha kulp paraa n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, hamachdëu k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mta m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i jãg naawai.

<sup>12</sup> Jesuu hichig magbaawai chará Pilatoou Jesús chig haba sġi mapiju hëk'aajeejim. Pari mag n<sub>Λ</sub>m hee warag chi judionaanaujã k'apanaam k'<sub>ΛΛ</sub>nauta hirig, —Puata jãg woun sġi k'ajap'a p<sub>Λ</sub>im<sub>Λ</sub>n, p<sub>Λ</sub> chan magan tag emperador k'apeer k'abamgui hajierram. Har hichdëupai hiita reiu ha sim<sub>Λ</sub>n, magan jürr emperador d<sub>Λ</sub>i hiekk'õr haum k'õchgauta mag simgui ha serereu haajeejim hirig.

<sup>13</sup> Mag serereuk'am hürwia, Pilatoou Jesús dawag warrpi jaaujim. Magwia, d<sub>Λ</sub>i hichpa höbërchëwia sie gaai hoo sġisijim, warre t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n dak'ġir

jawaag. Mag hi hoo sierr haig “Empedrado” ha t'ʌʌrjem, mokdaúa joot'ʌt'ʌʌd wau sierr haawai; hich mapai hebreonaan meúa Gabata ha t'ʌʌrjeejim.

<sup>14</sup> Hamau hi dʌi mamagk'am hed ya nemk'öju noram hajim, hedausië. Hich mag hora Pilatoou si chi Jesús pʌpʌim k'ösim hiek'au chi judionaanag, —Har sim p̄aar Rey hajim.

<sup>15</sup> Mag hamachig, “Har sim p̄aar Rey” habaawai chará, warag sereu p'öbaadēmua pa gaaita meerp'ēnaa t'öopita jajaau haajeejim. Magbaawai hich Pilatoou hamag, —¿Magan mua p̄aar Reita pa gaai meerp'ēbaadējupá? hajim.

Magbaawai hamachdēu jürr, —Maar tag rey chuk'u nʌm. Maar rein, hāba emperador happaita maar reiugui hajierram.

<sup>16</sup> Magta chadcha warag Pilatoou ham hipierr Jesús pa gaai meerp'ē t'öomk'ir jaaujim. Mag jaubaawai hamach dʌi hat'aadējierram.

*Jesús pakuls gaai meerp'ētarr*

(Mt 27:32-44; Mr 15:21-32; Lc 23:26-43)

<sup>17</sup> Mag hi hat'aadēwi soldaaunau hirig hag gaai hich meerp'ē jiiirjopju pakulspai warripibaawai hag dʌi höp'ēu gaai maa hajim, Pörpá Durrsi hanʌmʌg. Hich mag durrsipai maach hebreonaan meúa Gólgota haajem.

<sup>18</sup> Mag durrsidam gaaita soldaaunau pakuls gaai hi meerp'ēnaa chi pakuls jēb hee dʌnʌʌupi siujim. Hi mag meerp'ē siubarm dʌi hichab hi bigaau hōor numi meerp'ēgk'a siujierram: hāb hi juachaar gar, hāb hi juawē gar.

<sup>19</sup> Mag jiiirjop siubaawai hich Pilatooupai hēsapdau p'āk'anaa hi pör hʌr meerp'ē siupijim. Chi hēsapdau “Jesús Nazaretpierr, judionaan Rey” ha p'ā siējim.

<sup>20</sup> Mag Jesús pakuls gaai meerp'ētarr p'öbör dak'a harr haawai mag p'iesta hat'ee hōor pōm bëetarr k'ʌʌnaujā chi hēsapdau hoo naajim. Chi hēsapdau hebreonaan meúa p'ānaa, latín meúajā p'ānaa, griegonaan meúajā p'ā siējim.

<sup>21</sup> Pari Pilatoou mag hamach dak'ir judionaan Rey ha p'ā siubarm hoobaawai chi judionaanau hirig, —Hʌhʌ, hoob jāg “judionaan Rey” ha p'ām. Mag k'āai, “Hi hiek mag hiita judionaan Rey haajem” hata p'ā siubá hajierram.

<sup>22</sup> Magbaawai Pilatoou ham hichaur, —Ya p'ā sišiewai pöd k'iet p'āju k'aba singui hajim.

<sup>23</sup> Chi soldaaunau mag pakuls gaai meerp'ēnaa, hʌgt'aa jiiirjop siuwi, jürr hi k'ajūa hābamʌg p'ēnaa hamachpierr hāhābdö jig haujierram. Pari chi soldaaun jayappai narr haawai chi k'ajūa dau hāb hʌr sob sišijim, heegarcha jūajem chi túnica hanʌm. Pari ma si meupitarjā chuk'u k'a sierr haawai,

<sup>24</sup> hārmaugau hawia, “Jāgan par t'ʌrrēuju k'āai k'aíuta gan hat'aju k'ai” hawia, mokdaudam bar jemk'a nʌmua hābmua hag dʌi sišijim, chi gan haurrau. Pari hamau magtarran, magju nawe Hēwandam hiek p'ā sim gaai, “Hamachpierr mʌ k'ajūa jig hauwia mʌ túnica si jemk'a mok bar nʌmua gan hauju” ha p'ā simjō, hich hagjōo hōbērju harr haawai hajim. Magua chadcha hich hagjōota hajierram chi soldaaunau hi dʌi. Mamʌ mag nʌm chan hamachdēu magju Hēwandam hiek gaai p'ā simjā k'augba naajim.

<sup>25</sup> Mag chi Jesús sim pakuls hag bʌk'ʌrr dak'a hich Jesús hādʌ siējim. Mag tag hʌʌin naajim: hich Jesús hād hag heeum, jōoi Cleofas hūan María, maimua hagjō hābak'ai María Magdalena hanʌm. Maig mʌjā ham dʌi chirajim, hi hād bigaau.

<sup>26</sup> Maar hich dʌi wēnʌrraajerr k'ʌʌn hee mʌchta hārcha hichdēu k'ösi haajerr haawai, mag pakuls gaaimua maar hich hād dʌi hāba dʌnʌnʌidʌ nʌm hoobaawai, mʌ higwia hich hādagta, —Har sim pʌ hiewaa; jāguata pʌ k'ap sišijugui hajim.



27 Maimua jürr mΛrΛgjä hoonaa hagiö, —Har pΛam mΛ häd, puata mΛg hatagjä hi k'ap chirΛngui hajim.

MΛchig magtarr haawai mua chadcha hich hag hedwe mΛch di haar hi harrwia, mΛch hädjō mΛch dāi wai chirsijim.

### *Jesús meetarr*

(Mt 27:45-56; Mr 15:33-41; Lc 23:44-49)

28 MΛg jēb gaai hichdēu nem wauju harr t'umaa ya hichdēu waubarm k'ap'Λ sīerr haawai mag mΛrΛg hich häd mΛch dāi wai joot'Λmk'īir jaautarr k'ur nΛΛ hawia, —MΛ hōbichaaga t'ΛnΛngui hajim chi Jesuu.

Pari magtarran hag nawe Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau simjō hich mag hiek'aju hatarr haawai hajim.

29 Magbaawai soldaun hābmua bēewi, putjō hūhūp'ē k'itΛmta hisopo hanΛm piu gaai bΛΛrnaa, haig jarr hee vino hadchuchūhu sīerr hee t'Λnaa, hi hi haig hΛa haujim, mag putjō hūhūp'ē k'itΛm hee dorrdΛ sim bereu dōmk'īir.

30 Mag hich hi haig hΛa hat'aawai sīi hag gaai bereu hoowi, —Hīsin chad t'umaa haaipa sīsimgui ha k'itawia, mΛ dak'īraa heeg hΛt'Λbaadēwi warag chaaupabaadējim.

### *Jesús hāi hee t'utk'ērēu sutarr*

31 Mag hed nemk'ōju noram hanaa jua hΛΛijem noram harr haawai judionaanau pakuls gaai hōor sīumap'a naajim. Hamagan mag hed p'iesta pōmaam hajim, sīi tagam jua hΛi nΛm hedam k'āaijā. Mag gaaimea maar jōoin judionaan chi t'et'emnaanau Pilatoog jaaujierram haajem, mag pakuls gaai narr k'ΛΛn bΛ bΛbrēutk'api jaaumk'īir; mag bΛ bΛbrēutk'abapāaiwai, jōpk'arraa k'ēchbaadee heeg paak'a hauwia p'ē harramk'īir.

32 Magbaawai chadcha Pilatoou soldaunag jaaujim haajem. Mag jaubaawai bēewi mag Jesús bigaau narr k'ΛΛn bΛ bΛbrēutk'apΛijim; nacha hābak'ai dēn, maimua mag k'ur hagiö hābak'ai dēn.

33 Pari Jesús dēnjā hagiö bΛbrēwaag hawi hoowai, ya chi meemta jīir jōchk'ērajim. Mag hoobaimaawai hi bΛ bΛbrēubajerram.

34 Pari mag mee k'ērΛm hāba, soldaunau chadcha mee sim k'ap Haag hawi, hābmua hi hāi hee t'utk'ērēu su hoojim. Magbaawai bag choorbabaadēm dāi maach chōdamta dōjō dau bΛΛ choorba t'ΛnΛisijim.

35 MΛch chi mag jaau chirΛmuan mΛch daúacha hootarr haawaita chadcha mag jaau chirΛm. Mua k'ap'Λ chirΛm, mΛchdēu chadchata nem jaau chirΛm. Mag chadcha harr nemta jaau chiraawai pārag hΛk'amk'īirta mΛg p'ā chirΛm.

36 Soldaunau hi dāi magtarran, hich Jesús higwia hag nawe Hēwandam hiek gaai hi hi jaaumienau p'ātarrjō t'um hag heyaa hōbērju harr haawai hajim. Chi Hēwandam hiek p'ā sim gaai, “Hi pa chan hābjā buyēubaju” ha sim, hich chi Hēwandamaucha pΛitarr higwi; hajapcharan hich Jesús higwiam.

37 Maimua hich hag Hēwandam hiek gaai, hich Hēwandamau hagiö mag hichdēu pΛitarr higwia p'āpitarr gaai, “Chi t'utk'ērēu hi sutarr k'ΛΛnaujā deeu hi dāi hooju” ha p'ā sim. Magua, soldaunau hi dāi magtarr higwia warrgarwe Hēwandamau p'āpitarrjō chadcha t'umaa hich hag hee hōbērtarr haawai chadcha maadēu hΛk'aju haai nΛm.

### *Jesús hauk'ērtarr*

(Mt 27:57-61; Mr 15:42-47; Lc 23:50-56)

38 Hamau hi dāi mamag k'aawai hīchab sīejim woun hāb José ha t'Λr sīerr. Chi José p'ōbōrdam Arimatea hanΛm heem hajim. Hichdēujā hīchab nawe Jesuu nem jaaujerr t'āraucha hΛk'aajerrta, tagam judionaanag hich k'augpim hōk'ō haajeejim, hich dāi k'aigbaju k'īirjuwia. Pari maagjerrta mag ya chi Jesús

meebaadēm k'aug hat'aawai Pilato haar mawia hirig jëeuwimajim haajem, Jesús chi meendam heeg pawia harraag. Magbaawai Pilatoou hirig harrju haai sim habaawai heeg paa hauwia hat'aadëjim.

<sup>39</sup> Mag hat'aadēm hee hīchab Nicodemojā bëejim. Hich hag Nicodemo hajim biek hāb hedaar hich Jesús dāi hiyʼʼΛ hat'urtarr. Nicodemoou jǎgdee mirra hanʼʼΛ dāi áloe hanʼʼΛmta sīi jʼʼΛser hābam hee waaurëu sim waibëejim, hagua hi k'a p'uraag. Mag jǎgdee peer quintal hābpaím sīejim.

<sup>40</sup> Mag, Joseeu Nicodemo dāimua hamach numiim k'ʼʼΛnau warre hich hauk'ërju haig mag jǎgdee chi Nicodemoou waibëetarr aceite hee waaurëunaa, hagua k'a p'urnaa, put hee wajak'a pʼʼrëu k'ërjierram, maar judionaanaun hōor hauk'eerwai hich magta haajerr haawai hich hagjō.

<sup>41</sup> Mag hamau hi pakuls gaai meerp'ë wai narr dak'a nemjīirdō sīejim. Maagwai mag nemjīirdō heeta durrbʼ k'ōpag hee jēbdi hiiur sīejim, ya chi k'orm. Mag jēbdi hee hagt'a hōor hābjā hauk'ërba sīejim.

<sup>42</sup> Mag jēbdiita mag pa gaai hi meerp'ë wai narr haigmua dak'acha sīerr haawai mag heeta Jesús hauk'ërjierram. Maimua mag nʼʼΛm dāijā hīchab ya judionaan jua hʼʼΛijem hed dubaag pōm k'aba waaur sīerr haawai mag heeta hauk'ërjierram, hedau k'ëuju nawe.

## 20

### *Jesús deeu p'iidʼʼtarr*

*(Mt 28:1-10; Mr 16:1-8; Lc 24:1-12)*

<sup>1</sup> Maimua mag jua hāi k'ëutarr noram, domighed hedp'erre hagt'a p'āp'ār k'itwe, María Magdalenaau hi hauk'értarr haar hoon majim haajem. Mag mawia hirua hooimaawai, chi jēbdi hi hee mokpör pōm joot'ʼ sīerr chawag pʼʼrëupʼʼi t'ʼʼΛnʼʼΛm hooimajim haajem.

<sup>2</sup> Hi hiek magbaawaita maach numpai Simón Pedro dāi narr haar k'ap'ig bëejim haajem. Mag heerpamjō bëewia, —Maach Pör hauk'értarr hee hooimaawaijā hag hee chukk'u t'ʼʼΛnʼʼΛm. ¿Hōrau jamagta hat'aaderram k'ai? haichëjim marag.

<sup>3</sup> Magbaawai hich hag bārre marau haar hoon wëtjim.

<sup>4</sup> Warran maar hāba k'ap'ig p'ōbaadëjim. Pari mua Pedro pʼʼΛawia mʼʼΛchta hi na chi jēbdi haar barimajim.

<sup>5</sup> Mag barwia, mua hag hee hōbër hoowai, sīi chi pʼʼrëu sīerr put happai mua hooimajim; pari haarcha chan mʼʼΛ dubbajim.

<sup>6</sup> Mag mʼʼΛ bartarr k'urta Pedrojā barwia hichin chad warre hierrcha dubjim. Hiruajā hīchab mag hi gaai pʼʼrëutarr put hoowia

<sup>7</sup> hīchab chi binaandam pör begpʼʼitarr putjā hoojim. Pari mag hi pör begpʼʼitarr put tagam sīi mor gaai pʼʼrëupʼʼitarr dāi hāba k'aba, k'ītta wajak'a juurnaa pʼʼΛʼ k'ërjim.

<sup>8</sup> Mag Pedro dubbaadēm hoobaawaita mʼʼΛjā dāi dubjim. MʼʼΛchta hi na barimatarrta jūr hi hēudeeta dubwi mag hi hauk'értarr hee k'āidu parii simjā mʼʼΛch daúacha hoobaawaita, “Chadcha Jesuun sīita p'iidʼʼwia petamgui” ha chirajim, mʼʼΛch hōdegpai.

<sup>9</sup> Pari maagwaiwe chan Hëwandam hiek p'ā sim gaai deeu hi p'iidʼʼju ha jaau sīsidʼʼmjā marau hagt'a bʼʼΛʼrjā k'augba, mag hi p'iidʼʼjujā k'īrjuba naajim. Maimua ya maach daúacha mag hich hauk'értarr hee chuk'u hoobaawaita mag hi p'iidʼʼbarmjā k'ap'ʼʼΛ hap'ōbaadëjim.

<sup>10</sup> Ya maach daúacha mag hi hauk'értarr hee hooba habaawai deeu maar maach diig wëtjim.

*Jesuu María Magdalenaag hich hoopitarr  
(Mr 16:9-11)*

<sup>11</sup> Pari mag maar hërëubaadëmjã, hich María chan maba, daaugajãr jëbdi hi haig hicharaucha bïe sïisijim. Hi hiek mag hi bïep jëhbΛ hΛmuata hirua heeg bΛchnaa hierrag hëbër hoo nΛΛ habaawai

<sup>12</sup> Hëwandam chognaan k'ajũa bãpp'ã sïsidΛmta hohoohdö naajim haajem, jÿrr chi Jesús hauk'ërtarr k'ãidu hee: dau hãb hi bΛ sïerr gar, maimua dau hãb hi pör sïerr gar.

<sup>13</sup> Mag hamachig hëbër hoo nΛΛ habaawaita mam hierrmua hirig, —¿PΛ k'ant'eeta bïe hΛma? hajierram haajem.

Magbaawai hirua, —Maar Pör Jesús mΛg hee wai narr chukk'u t'Λnaawaita bïe hΛm. K'augbam jamagta hat'aaderram k'ai ha hΛajim haajem jÿrr hamag.

<sup>14</sup> Hi hiek hirua mag hiek'apΛinaa hewag hoobaawai Jesuuta hi hëugar hoo dΛnaajim haajem. Pari mag hi hoo hat'am bÿrre chan pöd hi k'aug hauba, sïi deeu k'ΛΛnpiita hΛajim haajem.

<sup>15</sup> Mag hichig hoo nΛΛ habaawaita hich Jesús garmua hirig, —¿K'ant'ee bïe hΛma? ¿PΛ k'aïta jΛr hΛrrÁ? hajim hanΛm.

Hichig magbaawai sïi chi nemjïrdö t'Λajempïi hawia chi Mariaau hirigta, —PΛchdëuta harrtarr k'ai, mΛrΛg jaaubá, mua hi hawaan maag. ¿Jampaita pua hi deet'urjï? hajim hanΛm.

<sup>16</sup> Magbaawai Jesuu hich t'Λr gaaichata hirig, —María hajim hanΛm.

Mag hich t'Λrcha hich t'Λrbaawaita wajapcha deeu hewag p'ΛΛrbanaa hirig hich meúata, “Raboni, pΛchpama” hawia, k'aug hat'aawai honegau hi gaai pΛrjopbaimajim haajem. Mag Raboni haawai maar judionaan meúa Maestro haawai.

<sup>17</sup> Mag hich gaai pΛrjopbaimaawaita Jesuu hirig, —Hoob mΛ gaai pΛrm; hagt'a mΛ mΛch Haai haar maba chirabahab hajim hanΛm.

Magnaa jÿrr maar hich dΛi wënΛrraajerr k'ΛΛn higwiata, —Mawia, jÿrr mΛ k'odnaanag jaaubaimá hajim hanΛm, “mΛ mΛch Haai dΛi hãba chiraimaag hi haar mam; hich mag Hëwandampai hïchab pãar Haai hanaa pãar Hëwandamaugui” ha jaaubaimá hamag hajim haajem.

<sup>18</sup> Hichig magtarr haawai chadcha maar haig bëewi, hich daúacha Jesús hootarrjã jaauchëjim. Mag jaaumamua, —MΛchigcha hiek'atarrjã hich haggjöota pãrag jaau hΛmguï hajim hich María Magdalenaucha marag.

*Jesuu hich bΛ dΛi haajerr k'ΛΛnagcha hich hoopitarr  
(Mt 28:16-20; Mr 16:14-18; Lc 24:36-49)*

<sup>19</sup> Hich hag hedpai ya hedau k'ëubaadëm hee, maar hich Jesús dΛicha wënΛrraajerr k'ΛΛn hãbam haig hãba biirdΛ naajim. Pari mag biirdΛ nΛmjã judionaan chi t'et'emnaan hökgau puertdi p'ãark'a wai naajim. Mag nΛm heeta, dubbaichëmjã hooba harrta, dëgölp hich Jesuuta maar jãrr dΛnΛΛubaichëwia, —¿Jãgpai nΛ keena? Hoob jãp'ierrmïet; mΛ k'abahab haichëjim.

<sup>20</sup> Magnaa chadcha marag hich jua hoopinaa hich hãi hee t'utk'ërëu sutarrjã hoopibaawai maar honee hap'öbaadëjim, deeu maach daúacha maach Pör hoobaawai.

<sup>21</sup> Magnaa deeu hichdëupai marag, —Keena, hoob jãp'ierrmïet. Hich jãg mΛ Hayau mΛch pΛitarrjö, muajã hõor hee pãar pΛi chirΛmguï hajim, hich hag hiekpai mΛchdëu jaaujerrjö hamag jaaumk'ïir.

<sup>22</sup> Magnaa “Hëwandam Hak'aar hat'at” hanaa maar hohoodö nΛmΛg p'uasirjim. Mag p'uasirbarmua Hëwandam Hak'aar marag deebarm hajim.

<sup>23</sup> Magnaa marag magjim:

—Har hamach k'aibag hisegwi m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnag, “Chadcha p<sub>Λ</sub>ar pekau H<sub>Λ</sub>wandamau chugpaabap<sub>Λ</sub>im” habat. Pari H<sub>Λ</sub>wandam hiek h<sub>Λ</sub>k'aba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnagan j<sub>Λ</sub>rr, “Hagt'a p<sub>Λ</sub>ar pekau chan chugpaaba simgui” habat hajim, h<sub>Λ</sub>or d<sub>Λ</sub>i magamk'<sub>Λ</sub>irra p<sub>Λ</sub>rag H<sub>Λ</sub>wandam Hak'ar dee chiraawai.

### *Jesuu Tomaag hich hoopitarr*

<sup>24</sup> Mag Jesuu marag hich hoopiewai maar k'apeer Tomás ham d<sub>Λ</sub>n hirig Meis haajerr maar haig k'aba s<sub>Λ</sub>ejim.

<sup>25</sup> Mag haig k'aba s<sub>Λ</sub>ierr haawai hag k'ur marau hirig maachd<sub>Λ</sub>eucha maach P<sub>Λ</sub>or hootarr jaau naajim. Pari magbaawai hich Tomaau h<sub>Λ</sub>k'amaugau warag, —Mua m<sub>Λ</sub>ch da<sub>Λ</sub>úacha hoobam haigj<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>k'abamgui hajim. Mua h<sub>Λ</sub>k'ajuun, hi jua hee clabou meerp'<sub>Λ</sub>etarrj<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ch da<sub>Λ</sub>úacha hoonaa, hag hee m<sub>Λ</sub>ch juaucha j<sub>Λ</sub>rk'a j<sub>Λ</sub>rk'anaa, hi h<sub>Λ</sub>i t'utk'<sub>Λ</sub>er<sub>Λ</sub>eu sutarr heej<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ch juaucha j<sub>Λ</sub>rk'a hoobaawain chadau h<sub>Λ</sub>k'ajugui hajim.

<sup>26</sup> Maimua magtarr k'ur seman h<sub>Λ</sub>b dichwia h<sub>Λ</sub>eudeem domighed deeu maar hich hag degcha h<sub>Λ</sub>ba podpa naajim. Mag hed paawai hich Tomás maar d<sub>Λ</sub>i haig s<sub>Λ</sub>ejim. Mag hedj<sub>Λ</sub> napemj<sub>Λ</sub> puertdi p'<sub>Λ</sub>ark'a wai naajim. Pari mag s<sub>Λ</sub>ierrta, deeu h<sub>Λ</sub>waai chuk'u s<sub>Λ</sub>ierr heemuata d<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub>lp Jesús maar j<sub>Λ</sub>rr d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>Λuch<sub>Λ</sub>wia, —¿J<sub>Λ</sub>gpai n<sub>Λ</sub> keena? haich<sub>Λ</sub>ejim.

<sup>27</sup> Mag hiek'ach<sub>Λ</sub>wia, Tomaag heerpanaa, hi t'<sub>Λ</sub>rcha t'<sub>Λ</sub>rnaa, —P<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>e m<sub>Λ</sub> jua hee clab meerp'<sub>Λ</sub>etarr hoob<sub>Λ</sub>; hag heecha juau j<sub>Λ</sub>rk'a hoobahur hajim. Magnaa m<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>i t'utk'<sub>Λ</sub>er<sub>Λ</sub>eu sutarr heej<sub>Λ</sub> hagj<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>rk'a hoob<sub>Λ</sub> hajim. Magnaa, J<sub>Λ</sub>gbaawai k'aita h<sub>Λ</sub>k'aju. Hoob tag h<sub>Λ</sub>k'abam ha chitamgui hajim hirig.

<sup>28</sup> Magbaawaita Tomaau hichigcha, —Señor, p<sub>Λ</sub>ata m<sub>Λ</sub> P<sub>Λ</sub>or hanaa m<sub>Λ</sub> H<sub>Λ</sub>wandamaugui hajim.

<sup>29</sup> Magbaa Jesuu hirig, —P<sub>Λ</sub>ch da<sub>Λ</sub>úacha m<sub>Λ</sub> p'<sub>Λ</sub>iid<sub>Λ</sub>barm hoobaawai h<sub>Λ</sub>sta pua h<sub>Λ</sub>k'a chirabma hajim. Har hamach da<sub>Λ</sub>úacha m<sub>Λ</sub> hooba n<sub>Λ</sub>mta pari s<sub>Λ</sub>i jaubarm h<sub>Λ</sub>rwiapai h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnta H<sub>Λ</sub>wandamau h<sub>Λ</sub>ucha wai s<sub>Λ</sub>ejugui hajim.

### *K'an j<sub>Λ</sub>gamk'<sub>Λ</sub>irra m<sub>Λ</sub>g h<sub>Λ</sub>sap p'<sub>Λ</sub>aj<sub>Λ</sub>*

<sup>30</sup> Mag tag Jesuu nem k'<sub>Λ</sub>ir pogk'e h<sub>Λ</sub>rau hooba, ni wauj<sub>Λ</sub> wauba haajem p<sub>Λ</sub>oma waaujeejim maar dak'<sub>Λ</sub>ir, chadcha H<sub>Λ</sub>wandamauta hich p<sub>Λ</sub>itar h<sub>Λ</sub>rag k'ap hamk'<sub>Λ</sub>ir. Pari magtarrta mua m<sub>Λ</sub>g h<sub>Λ</sub>sap gaai t'umj<sub>Λ</sub> p'<sub>Λ</sub>aba, h<sub>Λ</sub>aurpaita p'<sub>Λ</sub>ajim.

<sup>31</sup> Pari m<sub>Λ</sub>g t'um mag m<sub>Λ</sub>g h<sub>Λ</sub>sap gaai jaau chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, j<sub>Λ</sub>an chadcha Jesuun H<sub>Λ</sub>wandamau hich Hiewaa hichd<sub>Λ</sub>eucha j<sub>Λ</sub>r hauwia warrgarwe p<sub>Λ</sub>iju ha jaaujer-rj<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>itarrrta p<sub>Λ</sub>rag k'ap hamk'<sub>Λ</sub>irau; mag k'ap'<sub>Λ</sub>naa hi hiek h<sub>Λ</sub>k'a p'<sub>Λ</sub>obaadeewai m<sub>Λ</sub>g hatag pawiaj<sub>Λ</sub> hi d<sub>Λ</sub>i h<sub>Λ</sub>ba hich mag k'apeerk'a n<sub>Λ</sub>m gaaimua hiiu w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rramk'<sub>Λ</sub>ir.

## 21

### *Jesuu hich k'apeen sietem k'<sub>Λ</sub>Λnag hich hoopitarr*

<sup>1</sup> Magtarr k'ur deeu h<sub>Λ</sub>waai mag t'<sub>Λ</sub>rrd<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>m sim Tiberias han<sub>Λ</sub>m higaau marag hich hoopijim. Mag hich hoopitarr m<sub>Λ</sub>g hajim:

<sup>2</sup> Maar maig naajim: Simón Pedro, Tomás ham d<sub>Λ</sub>n hi Meis ha t'<sub>Λ</sub>Λrjerr, Natanael chi Galilea durr p'<sub>Λ</sub>öbördam Caná han<sub>Λ</sub>m heem, Santiago, m<sub>Λ</sub>, maimua mag tag maar k'apeen hagj<sub>Λ</sub> hich Jesús k'apeen numí naajim.

<sup>3</sup> Mag n<sub>Λ</sub>mta Simón Pedroou maar na, —M<sub>Λ</sub> dö h<sub>Λ</sub>ak'emgui hajim.

Magbaawai marau, —Magan maarj<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i w<sub>Λ</sub>tjugui hajim.

Mag, chadcha marau h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>ubaad<sub>Λ</sub>wi bote hee d<sub>Λ</sub>j<sub>Λ</sub>rr paauk'abaad<sub>Λ</sub>ejim. Pari mag hed chan par hich mag h<sub>Λ</sub>a h<sub>Λ</sub>etarrj<sub>Λ</sub> ni h<sub>Λ</sub>bj<sub>Λ</sub> t'<sub>Λ</sub>öbajim.

<sup>4</sup> Mag h<sub>ΛΛ</sub> hēed<sub>Λ</sub>tk'amaa hawia ya hāspa hōor mor dawaa haadēm hee dōhieg hoowai, Jesuuta dō higaau hoo d<sub>Λ</sub>naajim; pari mag hoobaawai maraun hich k'abampii naajim.

<sup>5</sup> Mag n<sub>ΛM</sub> hee, maar dōhi dak'a narr haawai, hich garmuata marag, — Keena, ¿hāwarr t'ōojierrá? hajim.

Magbaawai marau, —B<sub>Λ</sub>Λrjā t'ōoba n<sub>ΛM</sub> perá hanaajim jūrri hirig.

<sup>6</sup> Magbaawaita deeu hich garmua marag, —Magan pāach red pāach juachaar gar dubp<sub>Λ</sub>inaa h<sub>Λ</sub>rēujurauma; jāiguin chadau nau pārau p<sub>Λ</sub>r haujugui hajim.

Magbaawai chadcha hi hipierr marau maachig jaautarrjō dubp<sub>Λ</sub>inaa h<sub>Λ</sub>rēubaawain chadau par marau hēud<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>k'amjā pōd jiiir hauba haajeejim, hāwarr pōmta t'Λnarr haawai.

<sup>7</sup> Mag n<sub>ΛM</sub> hee ya m<sub>Λ</sub>chdēun k'aug wai chirarr haawai Pedroog, —Jā maach Pōr Jesús k'abahab ha chirajim.

Hichig magbaawai sīi k'ajūa k'omariipai jūa sīerr haawai hag b<sub>Λ</sub>rre hich k'ajūa wajap'a jūapet hawi warag dō hee d<sub>Λ</sub>rbbaadējim, jōpk'arraa hichta chi Jesús sim haar baraag hawia.

<sup>8</sup> Chi redjā jua miebaadee pōd jiiir hauba, warag sīita jap heemuapai hēud<sub>Λ</sub> harrumua hag d<sub>Λ</sub>i dō higaau p'ēubaimajim, warpcha k'aba dō higaaumua maar narr haar cien metrojōpai sīerr haawai.

<sup>9</sup> Mag dō higaau panaa hoocheewai hichdēu maar na hōt hōrwia hāwarrta hag hee t'Λ wai sīejim; panjā hīchab wai sim marau hooimajim.

<sup>10</sup> Mag maar hich haig paauk'abaimaawai hich garmua marag, —Jūrri pāach dēn heem hagjō hāaur p'ē haipidut hajim.

<sup>11</sup> Magbaawai Simonau petwi, deeu jap hee waaid<sub>Λ</sub>baadēwia, chi red hich jāg chi hāwarrpa mosjā hee hēud<sub>Λ</sub> haujim. Hāwarr dap'Λmpa hag hee t'Λn<sub>Λ</sub>mta ciento cincuenta y tres naajim, chi k'apanag. Mag hāwarr pōm t'Λnarrjā h<sub>Λ</sub>u chi red t'Λrrēubajim.

<sup>12</sup> Maimua ya chi hāwarr p'aak'a hat'aawai hich d<sub>Λ</sub>i t'ach k'ōmk'īir maar hich haig t'Λrk'a haujim. Pari ya marau hi k'aug wai narr haawai hābmuajā hirig “¿P<sub>Λ</sub> k'aiujā?” haba haajeejim.

<sup>13</sup> Mag maar t'Λrk'a hauwi, pan haunaa, hichdēucha marag jigp<sub>Λ</sub>iwi, chi hāwarrjā hich hagjō jigp<sub>Λ</sub>ijim.

<sup>14</sup> Mag mosjā hee maar hich k'apeenag hich hoopitarr, hich hiiu p'iid<sub>Λ</sub>tarr k'ur biek jayapam hajim mag hich hoopi sim.

### *Jesuu Simón Pedroog jaautarr*

<sup>15</sup> Mag t'ach k'ō n<sub>ΛΛ</sub> hawia ya k'ō haaipagk'abaadee Simón Pedroogta hich Jesuu, —Simón, Juan hiewaa, ¿puata chadcha p<sub>Λ</sub>ch k'apeen k'āaijā h<sub>Λ</sub>rcha m<sub>Λ</sub> daupii chir<sub>Λ</sub>wi? hajim.

Magbaawai Pedroou hirig, —Hēera Señor, pua k'ap'Λ simgui hajim, mua p<sub>Λ</sub>ch daupii chit<sub>Λ</sub>m.

Magbaawai deeu chi Jesuupai hirig, —Magan m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'Λ<sub>Λ</sub>nta oveja chaain t'Λajemjō wajap'a t'Λa wai chitá hajim, mag hamachdēu m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>ΛM</sub> gaaita hich mag hub<sub>Λ</sub> wēn<sub>Λ</sub>rramk'īir.

<sup>16</sup> Maimua deeu hūwaa hirig hi t'Λrcha t'Λrt'Λrnaa, —Simón, Juan hiewaa, ¿chadchata pua m<sub>Λ</sub> daupii chir<sub>Λ</sub>wi? hajim.

Magbaawai Pedroou hirig, —Hēera Señor, pua k'ap'Λ simgui hajim, mua chadcha p<sub>Λ</sub> daupii chit<sub>Λ</sub>m.

Magbaa deeu hirig, —Magan m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>ΛM</sub> k'Λ<sub>Λ</sub>nta oveja t'Λajemjō wajap'a t'Λa wai chitá hajim.



17 Magnaa deeu hūwaa**i** biek t'ārjupamua hirig hich hag hiekpai p'ΛΛrba, — Simón, Juan hiewaa, ¿chadchata pua mΛ k'ōsi chirΛ? hajim.

Mag hich hag hiekpai biek t'ārjup hichig p'ΛΛrba jējēu k'abaadeewai Pedro warag hichta hōk'īirjuu haadēmua hirig magjim:

— Señor, puata nem t'um k'ap'Λ haajeewai pua k'ap chirabahab hajim, mua chadcha pΛch k'ōsi chitΛm.

Magbaawai Jesuu, —Magan mΛ ovejanaandamta chig hapiba t'Λa wai chitá hajim.

18 Magnaa hichdēupai hiek'amamua hirig magjim:

— PΛdē mΛ hiek hūrbarí: Warrgur pua pΛch juadamau pΛch k'ajūa jūawi pΛch mam k'ōsimΛg maajejim. Pari mΛ cha hiek'a chirΛm hiek'au mΛg hatag pΛ jōoiraa haadeewai pōd pΛch juau k'ajūadamjā jūaba, chik'amnauta pΛ k'ajūa jūapijugui hajim. Magnaa pΛ juajā hamau bΛΛrk'a sīunaa pΛ mamap'a k'itΛm haar hajués hamau pΛ harrjugui hajim.

19 Jesuu Pedroog mag hiek'atarran, jāga hōrau hich gaaimua mag hi t'ōju jaauwiata mag hiek'a sim hajim, mag hich gaaimua meebaawai Hēwandamta hōrag t'ō hiek'amk'īir. Magnaa hirig warag, —MΛ hiekta hogdΛba hich jāg hΛk'a chitá hajim.

*Jesuu hich dāi naajerr heem hāb hārcha daupii haajerr*

20 Maimua hērēubaadēwi Pedroou deeu hewag hoo nΛΛ haawai hich Jesuu hārcha daupii haajerrta ham hēudee hurajim. Hich hag wounau hajim hi t'ōju noram hābmiecha t'ach k'ō naawaijā, hichta higarcha hoo sīerr haawai, hirig “¿K'aiuta mag pΛ hoomap'a haajem k'ΛΛnag pΛ pΛr deeju hagá?” ha jēutarr. Wajapcharan magan mΛchma, mΛchta ham hēudee maa hajim.

21 Mag hewag hoo nΛΛ hawia hich Pedroou mΛ hoo hat'aawai mΛ higwia Jesuug, —Señor, ¿magan Juanjāma? ¿Jā jāga meejuma? hajim.

22 Magbaawaita Jesuu hirig, —Mua hi meepiba deeu mΛch bēe nΛm hora hich jāg nΛrrapiju hak'iinjā, ¿pua hi jāgbarju? hajim. Mag chirabnaa pΛchta k'īirjunaa hich jāg mΛ hiek gaaita hubΛ chitá hajim hich Pedroog.

23 Pari Jesuu mag hiek'atarr higwia hermanonaanau hamach heepain mΛ higwia, “Magan mag woun chan meeba hich mag nΛrrajugui” ha hiek'aajejim. Pari mΛchdēucha hūrwei chan Jesuu mag mΛ meepiba hich mag chitaju haba, sīi har mΛchdēu jaau chirΛmjōpaita, “Mua hi meepiba deeu mΛch bēe nΛm hora hich jāg nΛrrapiju hak'iinjā, ¿pua hi jāgbarju?” hajim. Magpaita hiek'ajim.

24 Jesuu mΛ higwia mag hiek'atarr hich hag wounaupaita mag t'umaa cha jaau chirΛm mΛg hēsap gaai, mΛchjā hi dāi hogdΛba chitΛmua mΛch daúa hoojerr haawai. Maagwai tagam k'ΛΛnaujā k'ap'Λ nΛm, mua mΛg p'ā chirΛm nem chadcha harra jaau chirΛm.

25 Mua mΛg hēsap gaai p'ā chirΛm hacha Jesuu nem hinag pōoma waaujejim. Hirua mag nem waaujerr t'um hāhābdō jaauk'iin, libro k'apaanata hōbērk'am, mak'ΛΛn t'umaa hōrag k'ak'apdō hamk'īir hīgk'ap'yaag.

Maga hajim keena. Mak'ΛΛndamta pārag k'ap hamk'īir jaaum hig chirajim.

Juan, hich Jesús dāicha chitaajerr

## HECHOS

### Hich Jesuucha j<sub>AR</sub> hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>nag Hēwandam Hak'arau nem waupimarr hag nem hīgk'aa

**Chi p'ātarr.** M<sub>Λg</sub> libro gaai nacharam versículo hoona Lucas 1:1-4 gaaijã hook'iin, hich hag wounagpaita p'ãnaa deepãi sim, merag chuk'u sim. Ha-japcharan Lucas gaai Lucaau jöoi Teofloog nacha hichdëu jaaum hig sierrpai jaaupãijim, hich Jesuucha nem wau n<sub>ARR</sub>rarrma. Maimua m<sub>Λg</sub> Hechos gaaita deeu hūwaai jaaubaadëmua jürr chi Jesús t'öopãiwi hich Haai haar matarr k'ur ya hamach hap paauk'awi hi dãi wën<sub>ARR</sub>rarr k'<sub>ΛΛ</sub>nau nem waumatarr jaau sim. Hich Jesús hãgt'ar maagpamua jaauwai, hirua hich jürr Hēwandam Hak'ar pãibarm jua t'eegauta hamag nem k'ïir pogk'e waupiju harr haawai, chadcha hag juapaau nem waumatarrta jöoi Teofloog jaaupãi sim, Lucaau.

#### **K'an jawaag hajj.**

**1.** Jãga Jesús hiek durrpierr haaid<sub>Λ</sub>majj: Mag chi hãk'a n<sub>Λm</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n gaai Hēwandam Hak'ar p'ës haicheewai, hag dãita hamach jiernemk'a haaid<sub>Λ</sub>jierram. Hich Hēwandam Hiewaa hagt'a hamach dãicha k'itaawai jaau-tarrjö, Jerusalemua jaaup'öbaaderr, Judea durrjã jaaunaa, k'ïrab Samaria heem magwe jajawag wëtumua hamach durr heemua höbërdãtk'awi, hamach meeun k'abam heem magwe Antioquiapienagpa Siria durr hee jaaumajier-ram. Mag n<sub>Λm</sub> hee Pabloou warag jaaubaadëm gaaimua griegonaan heemua Romapien heepa haaid<sub>Λ</sub> jöisijim. Mag<sub>Λm</sub> hīs chará durrpierrta haaid<sub>Λ</sub> wëjöm, maach heepa.

**2.** Jãga haajeejï Hēwandam Hak'arau hich juapá chi hãk'a durrarr k'<sub>ΛΛ</sub>nag deemamua: Hamach heepai k'aigba haadëp haawai nem waju k'augbam haigjã Hēwandam Hak'arauta k'ïirjug deejeejim. Hich Hēwandam Hak'arau mag hamag jaau wai n<sub>ARR</sub>rarr haawaita k'apan k'aba narr hee hewag paawai hãu hãk'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>n k'apaana hap'öbaadëjim. Magbaadëm gaaimua warr sïi hõor hamach meeun happai k'ïet n<sub>Λn</sub>aid<sub>Λ</sub>mjö hatarrjã Cristo gaaimua hãbam k'odk'a nãisijim.

**3.** Chijã k'<sub>ΛΛ</sub>nauta maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek durrpierr haaid<sub>Λ</sub>pãijierrá: M<sub>Λg</sub> libro gaai peer jãrrchapaím Pedro happai jaau sim (caps. 1-12); maimua cap. 13 haigmua hatagta k'ïeb hö n<sub>Λm</sub> haar Pablo p'idag jaau sim.

#### *Hēwandam Hak'ar pãiju Jesuu jaautarr*

<sup>1</sup> Jöoi Teófilo, ¿jãgpai chirá? P<sub>Λch</sub> k'apeer hajap'am Lucaauta p<sub>Λr</sub>Λg m<sub>Λg</sub> hēsap p'ã deepãi chir<sub>Λm</sub>.

Nacharam hēsap p'ã deepãitarr gaai mua p<sub>Λr</sub>Λg jaau chirajim, Jesuu warrcha hich p'idk'abaadeewaiwe nem waunaa jaaujerr haigmua k'ïeb hi hãgt'ar matarrpa.

<sup>2</sup> Mua p<sub>Λr</sub>Λg jaau chirajim hĩchab, mag hich Jesuu hãgt'ar maju nawe, Hēwandam Hak'arau hichig jaaupibaawai, jürr hirua hich dãi hogd<sub>Λ</sub>ba wën<sub>ARR</sub>rarrm<sub>k'ïir</sub> hichdëucha j<sub>AR</sub> hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>nag, jãga hamau nem wau wën<sub>ARR</sub>raju ha jaau p<sub>Λ</sub>tarr.

<sup>3</sup> Na m<sub>Λch</sub>dëu p<sub>Λr</sub>Λg jaau chirarrjö, mak'<sub>ΛΛ</sub>n mag hichdëucha j<sub>AR</sub> hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>nagta hõrau hi juau t'öowi deeu hiiu p'iid<sub>Λ</sub>tarr k'urjã dau daau höbërchëwi hich hoopiejeejim haajem, chadcha hich hiiu chir<sub>Λm</sub> k'ap hamk'ïir. Cuarenta días n<sub>Λm</sub> hee hich mag hich hoopiejeejim haajem. Mag hich hoopi simua, jãga Hēwandamau hõor hich dënk'a hauwia hichta ham Pörk'aajë ha jaaujeejim haajem hamag.

<sup>4</sup> Mag hichdëu doce j<sub>AR</sub> hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>nag hich hoopipik'am jaarta hīchab hamag Jerusalén p'öbör heemuajã chawag wëtpiba jaaumamua hamag, — Mua pãrag jaaujeejimgui hajim han<sub>ΛM</sub>, m<sub>Λ</sub> Hayau pãar hat'ee hich Hak'aar p<sub>Λ</sub>iju. Magtarr haawai m<sub>Λ</sub>g p'öbör heemua chawag wëtba, m<sub>Λ</sub>igpai n<sub>Λ</sub>bat hajim han<sub>ΛM</sub>, hichdëu chadcha pãrag hich Hak'aar dee n<sub>ΛM</sub> hora.

<sup>5</sup> Juanaun chadcha dödamaupaita hōor pör choojeejim, mam<sub>Λ</sub> magtarr k'ur pömcha k'aba n<sub>ΛM</sub> hee, jürr Hëwandamau hich Hak'aarta pãrag deejugui hajim han<sub>ΛM</sub>. Mag hich Hak'aar deebarmuata, chadcha pãar pör choo chaar pör choo n<sub>Λ</sub>isijugui hajim haajem Jesuu hamag.

Teófilo, maach Pör Jesuu mag hiek'atarr haawai, chadcha hichdëu hiek'atarrjō, jāga mag Hëwandam Hak'aar bëejī ha k'ap hamk'īirta hīs mua deeu p<sub>ΛRΛG</sub> m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ã deep<sub>Λ</sub>i chir<sub>ΛM</sub>. Maimua mag bëewi, jāga mag hich Jesuu hichdëucha j<sub>AR</sub> hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>n hee sīeichëwi, hamag nem waupimarrjã hagjō mua p<sub>ΛRΛG</sub> jaaupäaigpam.

### *Jesús hāgt'ar matarr*

<sup>6</sup> Maan m<sub>Λ</sub>gta hajim haajem:

Mag hamau chi Jesús t'ōowi deeu hiiu p'iid<sub>Λ</sub>tarr k'ur ya hābmiecha hichdëu j<sub>AR</sub> hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i sīejim haajem. Mag hamach haig sīerr haawai hamach garmuata hirig, —Señor, marau k'ap ham hig n<sub>Λ</sub>mgui hajierram han<sub>ΛM</sub>, marag jaubá. ¿Hīsta pua chadcha chik'amnaan jua heemua maar peerd<sub>Λ</sub> hauwī p<sub>Λ</sub>chta t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n Pörk'aagpá, maach gobierno chaarcha wai n<sub>Λ</sub>isieg?

<sup>7</sup> Magbaawai Jesuu hamag magjim haajem:

—Hëwandam hichta t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'ãai nem jua t'eeg simua hichdëupaita mag<sub>ΛM</sub> nem t'um k'ap haju harr haawai pãrau chan b<sub>ΛR</sub>jã mag<sub>ΛM</sub> k'ap haju haai k'aba n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>ΛM</sub>, jāagwaita magju, wa k'an hedta magju k'ai.

<sup>8</sup> Mag k'ãai Hëwandam Hak'aar pãach gaai p'ēs sīeichëjuun chad pãrau k'ap'Λ haju haai n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>ΛM</sub>. Mag pãach gaai p'ēs sīeichëm hed pãar jua t'eeg hap'öbaadëmua mua nem waaujerr pãach daúacha hoonaa m<sub>Λ</sub> hiek pãach j<sub>ΛG</sub>Λucha hūurjerrjã pãrau hōrag jaau n<sub>ΛR</sub>rjēe haju. Nacha m<sub>Λ</sub>g Jerusalén p'öbör hee, maigmua Judea durr, Samaria durr, hich mag k'īeb durrpierr jaau wëtumua warp durr chaauram magwe pãrau jaau wën<sub>ΛR</sub>rajugui hajim han<sub>ΛM</sub> hamag.

<sup>9</sup> Ya hich Jesús mag hiek'a hōbarm hee, sīi warag hāgt'aa papagmam d<sub>Λ</sub>i j<sub>ΛΛ</sub>n<sub>Λ</sub>t'umie baug bëewi sīi hag hee hi meer hat'amjō habaawai h<sub>Λ</sub>u hamau hi hoo wai durrarrjã warag hoohba pamamua chukk'u haadëjim haajem.

<sup>10</sup> Mag warag hi hāgt'aa papagmam heerpa d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub> n<sub>ΛM</sub> hee, hemk'ooin numí k'ajūa bāpp'ã jūa sīsīd<sub>Λ</sub>mta dëgölp ham haig d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>Λutk'achëjim haajem.

<sup>11</sup> Mag d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>Λutk'achëwia hamag, —Keena, ¿k'anta hāgt'aag jāg heerpa d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub> n<sub>ΛM</sub>a? haichëjierram han<sub>ΛM</sub>. Jesús ya hāgt'ar petabahab. Mam<sub>Λ</sub> har jāg pãrau hi mam hoo naabá; hich jāg pãachdëu hoo n<sub>Λ</sub>mjō hūmaai deeu hi bëebajupa hajierram han<sub>ΛM</sub> hamag, mag chi k'ajūa bāpp'ã jūa sīsīd harr k'<sub>ΛΛ</sub>nau.

### *Judas jürr Matías han<sub>ΛM</sub> j<sub>AR</sub> hautarr*

<sup>12</sup> Mag hamach d<sub>Λ</sub>i hāba sīewia petam hoobaawai, durrdam Olivo Durrsī han<sub>ΛM</sub> gaai naawi hich haigpaimua Jerusalemag wëtjim haajem. Mag durrsī Jerusalemua warpcha k'aba, peer kilómetro hābpaím sim haajem.

<sup>13</sup> Mag wëtwia p'öbör hee paauk'abaimaawai hāgt'aa hamach jëerjem haar hāba biird<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>isijim haajem. Maig naajim haajem: Pedro, Santiago, Juan, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Santiago jōoi Alfeo hiewaa, Simón

hib<sub>ΛΛ</sub>r wauwia Celote ha t'Λ<sub>Λ</sub>rjem, maimua Judas, woun hāb deeum hagjö Santiago han<sub>Λ</sub>m dāi hābam k'Λ<sub>Λ</sub>n.

<sup>14</sup> Mak'Λ<sub>Λ</sub>n hamach t'um hich mag biird<sub>Λ</sub>ajeejim haajem Jesús heeugpeen dāi, hich Jesús hād María maimua dewam h<sub>ΛΛ</sub>inpa, hāba mag biird<sub>Λ</sub>naa Hēwandamag jēwaag.

<sup>15</sup> Hich mag Hēwandamag jēwaag ham hāba biird<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>k'am hed gaai, biek hāb Pedroou tagam k'Λ<sub>Λ</sub>n hagjö Jesús hiek hāk'a n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n k'apan ciento veinte n<sub>Λ</sub>m jārr d<sub>Λ</sub>n<sub>ΛΛ</sub>unaa,

<sup>16</sup> –Keena hajim han<sub>Λ</sub>m, Jesús gaaimua k'odamnaan. Mua pārag jaauk'ingui hajim han<sub>Λ</sub>m. Jāg maach Pör Jesús himeraa pērp<sub>Λ</sub>itarran hichiita hich jāgju haai sējim, warrgarwe rey David k'ararrau Hēwandam Hak'arau hichig jaubaawai hich mag p'ā p<sub>Λ</sub>arrjō. Chadcha magtarr haawaita hōrau maach Pör Jesús p<sub>Λ</sub>r hawaan bēewaijā maach k'apeer Judas k'ararrta chi pörk'a n<sub>Λ</sub>rrajimgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>17</sup> Hiin maach heem maach dāi hāba p'idk'aajeejimgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>18</sup> Magtarrta hich dau lököo mag Jesús pērtarr paar hichig p'agtarr p'atk'onau jēb pēr hauwia, mam mawia, hichdēupai hich hō jorrkaawi, pöröu burrwi, bi jurrp'ē sīi j<sub>Λ</sub>hāutarrjō hap<sub>Λ</sub>ijimgui hajim haajem.

<sup>19</sup> Mag hichdēupai wir haig hich t'ōowia magbarm Jerusalenpienau t'um hūrp'ōbaadeewai mag durr hichdēu pēr hautarr haig “Acéldama” ha t'Λ<sub>Λ</sub>rierramgui hajim haajem. Mag ham meúa Acéldama haawai maach meúan jūrr “hōor t'ōotarr param jēb” ha sim<sub>Λ</sub>.

<sup>20</sup> Judaau magju k'ap'Λ<sub>Λ</sub>ta warrgarwe rey David k'ararrau Salmos han<sub>Λ</sub>m p'ā sīewai hi higwia magjim:

“Hi di hatarr di hōor parii hiseg p<sub>Λ</sub>aju, hag hee joobaju k'Λ<sub>Λ</sub>n chuk'u.” (*Sal. 69:25*)

Maimua hich hag hēsap gaai hich Daviupai hīchab,

“Deeumua jūrr hi p'idk'aajerr p'idag p'idk'aju haai simgui” ha p'ā p<sub>Λ</sub>ajim. (*Sal. 109:8*)

<sup>21</sup> 'Magua mua mag chir<sub>Λ</sub>ngui hajim han<sub>Λ</sub>m hich Pedrooupai. David k'ararrau jaautarrjō chadcha hamk'īir, m<sub>Λ</sub>ig maach hee hōor n<sub>Λ</sub>m heem hāb maach daumaai j<sub>Λ</sub>r haujugui hajim han<sub>Λ</sub>m, hich daúa Jesús hīiu p'iid<sub>Λ</sub>tarr hootarr haawai maach hipierr jaauk'īir.

<sup>22</sup> Mag maadēu j<sub>Λ</sub>r haujuun, hīchab maachjō Jesús dāi hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>rranaa hīchab warrcha Juan hōor pör choomieu Jesús pör chootarr haigmua hewag pawiajā k'īeb hich Jesús hāgt'ar ma n<sub>Λ</sub>m hed gaai hich mag maach dāi hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>rraajerr k'Λ<sub>Λ</sub>n heemta j<sub>Λ</sub>r hauju haai n<sub>Λ</sub>mgui hajim haajem.

<sup>23</sup> Pedroou mag hiek'abaawai, haig narr k'Λ<sub>Λ</sub>nau hōor numí t'Λ<sub>Λ</sub>r haujierram haajem: Hāb José han<sub>Λ</sub>m, hich hag wounpai Barsabás ha t'Λ<sub>Λ</sub>rnaa hīchab hib<sub>ΛΛ</sub>r wauwia Justo ha t'Λ<sub>Λ</sub>rjem; maagwai hābak'ai Matías hajim haajem.

<sup>24</sup> Mag numí j<sub>Λ</sub>r hauwia Hēwandamag jēumamua magjierram haajem:

“Hēwandam, p<sub>Λ</sub>chdēuta chadcha hōor t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n t'āar k'ap'Λ chitaawai, marau p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jēu n<sub>Λ</sub>m, marag jaaubá” hajierram han<sub>Λ</sub>m, “m<sub>Λ</sub>g numí n<sub>Λ</sub>m haig chijāata p<sub>Λ</sub>chdēu hig chir<sub>Λ</sub>m hagá.

<sup>25</sup> Ya Judajā hichdēu k'aigba harr gaaimua wir haig hich t'ōobaawai hi jūrr p<sub>Λ</sub>ch hi jaau n<sub>Λ</sub>m p'idag maar dāi hāba p'idk'amk'īir marau deeum hig n<sub>Λ</sub>mgui” hajim han<sub>Λ</sub>m, “maach daumaai.”

<sup>26</sup> Mag Hēwandamag jēu durrawia mokpör gaai ham t'Λ<sub>Λ</sub>r numwe p'āk'anaa jēk'at barbapāawai, chi Matías t'Λ<sub>Λ</sub>r p'ā simta hāgt'aag jēer k'ērbaimajim haajem. Magtarr haigmua hatag Matías warm k'Λ<sub>Λ</sub>n once narr dāi hāba p'idk'a sīsijim haajem, Hēwandam hi jaau n<sub>Λ</sub>m p'idag gaai.

## 2

*Hēwandam Hak'aar bēetarr*

<sup>1</sup> Maimua nemk'ö dichtarr k'ur cincuenta días n<sub>AM</sub> hee, judionaan p'iesta Pentecostés han<sub>AM</sub> burrijim haajem. Hich mag hedcha t'um chi h<sub>AK</sub>'a durrum k'<sub>AN</sub> hābam haig podpa t'<sub>AN</sub>aaajim haajem.

<sup>2</sup> Mag ham hāba podpa n<sub>AM</sub>ta, dēgōlp hedjā heemua jēhb<sub>Λ</sub> p'ū t'eeg hurum hiekjö jug hurum hūr hat'ajierram han<sub>AM</sub>. Mag jug bēewi ham n<sub>AM</sub> di gaaita sīi w<sub>Λ</sub>baichēmjö hajim hanaabá.

<sup>3</sup> Magbarm habarm<sub>AN</sub> meuk'īirjö sīsida<sub>AM</sub>ta sīi hōtdaujō huujēer huujēer haadēmua, hich Jesús hiek h<sub>AK</sub>'a narr k'<sub>AN</sub> pōr h<sub>AR</sub> d<sub>AR</sub>jopk'amamua, d<sub>AR</sub>jopk'a, deeu chukk'u haadējim han<sub>AM</sub>.

<sup>4</sup> Mag hōtdau k'īirjö simta hōor pōr h<sub>AR</sub> d<sub>AR</sub>jopk'abarmjö harrau Hēwandamau hich Hak'aarta t'umaam k'<sub>AN</sub> gaai p'ēs deebarmua hagdaujō deeu<sub>AM</sub> meu hamachdēu b<sub>Λ</sub>arjā hiek'aba haajer<sub>RTA</sub> waa hiek'a n<sub>ARR</sub>jēe hap'ōbaadējim han<sub>AM</sub>, hich chi Hēwandam Hak'arau hiek'apimampierr.

<sup>5</sup> Hich mag p'iesta jaar Jerusalén p'ōbör hee naajim haajem: judionaan Hēwandam hiek h<sub>AK</sub>'anaa hirua jaau sim hipierraa haajem k'<sub>AN</sub>, durrpier<sub>RMUA</sub> bēetarr k'<sub>AN</sub>.

<sup>6</sup> Mag hedjā heemua p'ū hiekjö jug pierrum hūrbaawai, t'um hāba hag di haig biird<sub>ANAA</sub> mag p'ū hiekjö t'<sub>AN</sub>AM d<sub>AI</sub> sereu wējōm hūrbaawai, “¿Jāga haadēmta m<sub>AG</sub> t'<sub>AN</sub>aisima?” hajierram han<sub>AM</sub>, hamachdēu hūr<sub>WAI</sub> ham meeun k'abam k'<sub>AN</sub>nauta durr warp'am k'<sub>AN</sub> meupa hajap'a chi meu k'<sub>AN</sub> dēnjō hiek'a n<sub>AM</sub> hūr<sub>WIA</sub>.

<sup>7</sup> Mag hūr<sub>WIA</sub> sīi warag dauderraa n<sub>AM</sub>mua hamach wir haigpai jējēu haajeejim haajem, hamach k'apeenag. Mag jēeu n<sub>AM</sub>mua, —Keena, har jāg durr chaauram meupa hiek'a n<sub>ARR</sub>jēem k'<sub>AN</sub>, ¿jāk'<sub>AN</sub> hamach t'um Galileapien k'abá?

<sup>8</sup> ¿Jāga jāg hamau hiek'amam marau maach meúachata hūr n<sub>AM</sub>ma? haajeejim han<sub>AM</sub>.

<sup>9</sup> M<sub>IG</sub> maach nem meu k'apan hiek'a wējōm<sub>GUI</sub> haajeejim han<sub>AM</sub>, durr chaauram k'<sub>AN</sub> pōm t'<sub>AN</sub>aaawai. M<sub>IG</sub> n<sub>AM</sub>: Partiapien, Mediapien, Elampien maimua maach chi Mesopotamia durr joobaajem k'<sub>AN</sub>; Judea durram k'<sub>AN</sub>, Capadociapien, Pontopien maimua Asiapien.

<sup>10</sup> Mag tag hīchab t'<sub>AN</sub>AM: Frigiapien, Pamfiliapien, Egipto durram k'<sub>AN</sub> maimua Africa durr p'ōbör Cirene han<sub>AM</sub> hag hatag naajem k'<sub>AN</sub>pa t'<sub>AN</sub>AM. Romapienjā m<sub>IG</sub> joobaajem<sub>GUI</sub> hajim han<sub>AM</sub>, judionaan chaar maimua deeu<sub>AM</sub> durrmua bēewi judionaan higar n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>njā h<sub>AG</sub>jō,

<sup>11</sup> Creta durram k'<sub>AN</sub> d<sub>AI</sub> Arabiapienpa t'<sub>AN</sub>AM. Mag meu k'īirpierr t'<sub>AN</sub>AM hee t'umaam k'<sub>AN</sub>nau hagdaujō dich meúata Hēwandamau nem wautarr hamau hīgk'amam hajap'a hūr t'<sub>AN</sub>AM<sub>GUI</sub> hajim han<sub>AM</sub>.

<sup>12</sup> Mag hamachdēu warm k'<sub>AN</sub> deeu<sub>AM</sub> meupa hijējēbk'am hūr<sub>WIA</sub> dauderraa n<sub>AM</sub> gaaimua, hamach wir haigpai jūr<sub>R</sub> jēeu hohook'amua, “Ma m<sub>AG</sub> t'<sub>AN</sub>AM<sub>AN</sub>, ¿jāga hawiata jāg t'<sub>AN</sub>AM<sub>AM</sub>?” k'ajierram haajem.

<sup>13</sup> Mam<sub>Λ</sub> hāaur k'<sub>AN</sub> hīchab haig narr k'<sub>AN</sub>nau warag ham wau<sub>WIA</sub>, “Vino pōm hagt'a k'ūwaa sim dōp<sub>LI</sub>wia k'ēch t'<sub>AN</sub>aaawaita jāg t'<sub>AN</sub>aaabahab” haajeejim haajem.

*Pedroou hōrag hiek'atarr*

<sup>14</sup> Magbaawai Pedro tagam hich k'apeen h<sub>AG</sub>jō hich Jesuucha j<sub>AR</sub> hautarr k'<sub>AN</sub> d<sub>AI</sub> hāba b<sub>Ā</sub>jāu d<sub>AN</sub>aisiwia t'et hamag magjim han<sub>AM</sub>:

—Keena, Judeapien, maimua hīchab Jerusalén naajem k'<sub>AN</sub>: K'ap habat mua pārag jawaagpam; m<sub>Λ</sub> hiek hūr<sub>BAT</sub> hajim han<sub>AM</sub>.



15 Hōor pārau hoowai jāg t'ΛΛΛΛ chan pārau jaau nΛΛmjō mag nag pōm dōwia k'ēch t'ΛΛΛΛwai k'abamgui hajim hanΛΛ. Pārau hoo naabá hajim hanΛΛ, hīsta hedp'err garm las nuevepai sim; hagt'a doojem horajã k'aba sim, ¿jãga mag hōor k'ēch t'ΛΛΛΛajugui? hajim hanΛΛ.

16 Ham jāg nΛΛΛΛ, sīi warrgar Hēwandam hi jaaumie Joel k'ararrau p'ã pΛatarrjō t'ΛΛΛΛ k'abahab hajim hanΛΛ. MΛg t'ΛΛΛΛaju higwiata hich Hēwandamaucha jōoi Joel k'ararrag jaaumamua,

17 “Ya mΛg hatag mΛchdēu mΛg jēb hōp'Λijū gayaa paawai mua mΛch Hak'aar t'umaam k'ΛΛΛΛag deemajugui” hajim haajem.

“Mag mua hamag mΛch Hak'aar deebaawai chaain chi hemk'ooinau chi hΛΛinaupa warrgar mΛ hiek jaaujerr k'ΛΛΛΛ dēnjō mΛ hiek jaaujugui” hajim haajem.

“Maimua chaainaam k'ΛΛΛΛ dΛi jōoiraam k'ΛΛΛΛpa mua mΛch haar k'ãaiipi hau-majugui” hajim haajem.

18 “Hīchab mua t'um mΛch hipierraa nΛΛ k'ΛΛΛΛag mΛch Hak'aar deemaju, hemk'ooinag wa hΛΛinag hawia k'ãijã.

Magbaawai hamau mΛchdēu hamachig jaaubarmta jūr hōrag jaaumajugui” hajim hanΛΛ hich Hēwandamau.

19 Mag jaaumamua hīchab, “Hedjã heejã mua mΛch bēēju hijaur nem k'īirpierr hompaapimajugui” hajim haajem.

“Maagwai mΛg jēb gaai bag hooju, hōtdau p'ur jīerrarrauk'am dΛi; sīi naar p'Λichchi k'ōrr jīubaadēp'Λmjã hoojugui” hajim hanΛΛ.

20 “Mag mΛch jua t'eeg t'um bēēju hed gayaa paawai, hāsdawam hedau k'ībaadeewai jūr hedaram hedau harg sīi bagjō p'urii haadējugui” hajim haajem hich Hēwandamaucha.

21 “MamΛ hīchab hΛu har t'um mΛrΛg hamach dau haug k'augpi jēeu nΛΛ k'ΛΛΛΛnan hΛu peerdΛtk'ajugui” hajim haajem hich Jōoirau. (Jl. 2:28-32)

22 Pedroou mag Hēwandam hiek p'ã pΛarr jaau dichwia, hīchab hijējēbk'amua, 'Keena israelnaan, cha mua hiek'aagpam hajap'a hūrbat hajim hanΛΛ. Pārau k'ap'Λ nΛΛmguī hajim hanΛΛ, Jesús Nazaretpierrta hich Hēwandamaucha pΛitarr haawai pãach hee hag na nem mag hooba haajerr hirua wau narraajerr gaaimuata Hēwandamau pārag hich jua t'eeg hoopijim.

23 MamΛ mag k'itarra jua hich Hēwandamau mag hΛdΛraa hi t'ōopibajieb hajim hanΛΛ, mag hi t'ōopibarm gaaimua warag pãachta wajapcha hōbēerju k'ap'Λ sīerr haawai. Magju harr haawaita, pãachig pΛr deebaawai, pārau hi pΛr harrwi pãach hipaarmua pakuls gaai hōor sīi k'aibag sīsidΛm k'ΛΛΛΛag hi meerp'ē t'ōopijierramguī hajim hanΛΛ, hich Hēwandamau hag nawe mag k'īirju wai sīerrjō.

24 Mag jua hi t'ōop'Λijierrab mamΛ, Hēwandamau deeu hi p'iriu haujimgui hajim hanΛΛ. Hi mag sīi jēb hee hich mag sīerraju hat'eem k'aba harr haawai mee nΛmuapai chan pōd hi t'Λ haubajim ha jaaumajim haajem Pedroou.

25 Magju harr haawai rey David k'ararraujã warrgarwe Jesús higwia hich Jesuuta chadcha hich Haai dΛi hiek'a sim hūrtarrjō p'ãmamua magjim:

“Hēwandam” hajim hanΛΛ chi Chaai garmua hich Hayag, “mua k'ap'Λ chirΛm, pΛ mΛ dΛi hogdΛba sīejem.

PΛchta mΛ na nΛΛΛΛu k'aawai pua bΛΛrjã mΛ chig hapibamguī” hajim hanΛΛ.

26 “Mag gaaimua t'ãar honee chiraawai mΛch meuk'īraucha pΛrΛg hΛu hajim ha chiraajemguī” hajim hanΛΛ chi Chaairau.

27 “Mua k'ap'Λ chirΛm, k'aigbam k'ΛΛΛΛ hak'aar weetjem haar mΛ hak'aar pua pΛim hiek pΛibamguī” hajim hanΛΛ, “pΛch chogk'a chirΛmta pua mΛ k'a k'ōsi wai chiraawai.

Mach k'ërbarm jëb degpai haldraa hãrpiba, deeu mach p'iriu haujujã mua k'ap'Λ chirΛngui” hajim hanΛm.

28 “PΛchdëuta pΛch haarcha höbeerjem k'Λdau mΛrΛg k'augpijim, maagwai pΛch dΛicha chiraimaawai mΛ honee chirsijugui” hajim hanΛm. (Sal. 16:8-11)

29 Mag David k'ararrau p'ã pΛarr higwia hich Pedroou, 'Keena, pãadë k'irjubat hajim hanΛm. David k'ararrau hichpai wir haig higwia pöd mag hiek'aju k'aba sïejim. Maadëu meraajã k'aba nΛm, maach dau nawe jöoi David k'ararr meewi bëp siujierram; mag hi bëptarr jëbdi hagt'a sïejemgui hajim hanΛm.

30 MamΛ hí hïchab Hëwandam hi jaaumie harr haawai hirua k'ap'Λ sïejim Hëwandamau hichig “MΛ cha hiek'a chirΛm hiek'au pΛ chaain hewagam k'ΛΛn heemta pΛch simjö reik'apiju” ha hiek'atarr.

31 Hëwandamau mag hiek'atarr haawaita Daviiu k'ap'Λ ya hoo wai simjö Cristo hiiu p'iidΛjujã jaaujim: jãga Hëwandamau hich Chaai hak'aar k'aigbam k'ΛΛn hak'aar weetjem haar mawia hich mam sïepiba, ni hi morjã hich hauk'ërbarm jëb degpai hãrpiba, sïi p'iriu hauju.

32 Warrgarwe mag jaaujerr haawai hich Hëwandamau chadcha hi p'iriu haujimgui hajim hanΛm. Marau mag jaau nΛmΛn, chadcha maach dauacha hootarr haawaita mag jaau nΛmngui hajim hanΛm Pedroou.

33 Mag jaaumamua hichdëupai, 'Jãan Hëwandamau hich jua t'eegauta chadcha hi p'iriu hautarr haawai hïs hãgt'ar hich Hëwandam dΛi hãba t'umaam k'ΛΛn Pörk'a simgui hajim hanΛm, hich Jesús higwia. Magta hïchab hich chi Hayaucha hich Hak'aar deejü ha jaaujerrjã hirig deejimgui hajim haajem. Mag hichig deebaawai jürr hich Jesuu hïsta hõrag deebarmgui hajim hanΛm. Magua cha pãrau pãach dauacha hoonaa pãach jãgΛucha pãach meu hür nΛmjã mag sïi k'ëch naawai k'aba, t'um hich Jesús gaaimuata jãg t'ΛnΛmngui hajim hanΛm, chadcha hichta hãgt'arjã maach t'umaam k'ΛΛn Pörk'a sïewai.

34 Maigta pãrau hoo naabá hajim hanΛm. David Jesujö hãgt'arjã t'umaam k'ΛΛn Pörk'aimaba harr haawai jãga hirua hich higwia magk'ajï? Mag k'ãai maach Pör Jesuuta hãgt'ar pabaimaawaijã t'umaam k'ΛΛn Pörk'aimaju hichdëu k'ap'Λ sïerr haawai, hich Jesús higwiata Daviiu hich paarmua, “Hëwandamau maach Pörögta, hich dΛi hãba t'umaam k'ΛΛn Pörk'apieg hich juachaar gar juppju” ha hiek'abajieb hajim hanΛm,

35 “hi hoomap'am k'ΛΛn t'um hich jua hee pΛrk'a dee nΛm hora.” (Sal. 110:1)

36 Maimua deeu hich Pedrooupai, 'Keena hïsmua hatag israelnaan t'umaam k'ΛΛnau warre k'ap'Λ habat hajim hanΛm, cha mua pãrag jawaagpam. Har pãach hipaarmua pa gaai meerp'ë t'õopΛipi jaautarr Jesuuta warag Hëwandamau t'umaam k'ΛΛn Pörk'apibarm; hich k'abajieb hajim hanΛm warrgarwe Hëwandamau jΛr hauwia maach peerdΛ haumk'ir pΛiju jaaujerr.

37 Pedroou mag hiek'abapΛim hamachdëu hürbaawai warre gaai machaaga hap'öbaadëmua hich Pedroogcha jëeunaa hi k'apeenagjã hagjö, —Keena, jmagan marau jãgata haju haai nΛwi hajierram hanΛm, Hëwandamau maach peerdΛ haumk'ir? Marag jaubat hajierram haajem.

38 Magbaawai Pedroou hamag magjim haajem:

—T'um hagdaujö pãach mor hewag k'irjuwia Hëwandamag pãach k'aibag chugpaapi jëeubat hajim hanΛm. Magnaa chadcha Jesucristo hiek hãk'anaa pãach pör choopibat hajim hanΛm. Pãrau magmΛn, Hëwandamau pãar k'aibag chugpaapΛiwia jürr hich Hak'aarta pãrag deejugui hajim haajem, hichdëu deejü ha jaautarrjö.

<sup>39</sup> Hirua mag hich Hak'aar deeju jaautarran, pārag deenaa, pāar chaainagjā deewi, t'um durr warp'am k'ΛΛnagpa deeju jaautarrau. Wajapcharan t'um hichdēu k'ōsi t'ār haumam k'ΛΛnagta hich Hak'aar deemajugui hajim haajem.

<sup>40</sup> Mag, Jesuu nem waaujerr t'umaa jaaumam dāi warag ham wawimamua Pedroou hamag, “Hōor mag chi hajaugjā chuk'u t'ΛnΛm k'ΛΛn dāi hok'oomap'a nΛm k'ai, hāba Hēwandamta jΛrbat” haajeejim hanΛm.

<sup>41</sup> Mag chadcha Pedroou jaau sim hūrwia Hēwandam hiek hāk'amarr k'ΛΛnau hamach pōr choopimajierram haajem. Hich mag hedpai hāk'awia hamach pōr choopimarr k'ΛΛn happai tres miljō naajim haajem.

<sup>42</sup> Mag, chi hāk'a durrarr k'ΛΛn t'um hābam haig podpanaa hich Jesuu pāitarr k'ΛΛnau jaau nΛmpierr hich mag ham hipierraa wēnΛrraajeejim haajem. Hamach k'apeen dāi hō k'aigbajā k'aba, hante Hēwandamag jēu nΛmua warag t'achjā hāba jig k'oojeejim haajem.

### *Jāga haajeejī warrcha Cristo hiek hāk'a p'ōbaaderr k'ΛΛn*

<sup>43</sup> Mag nΛm hee hich Jesuu jΛr hautarr k'ΛΛnau hag na nem mag hooba haajempa wau nΛm hoowia hōor t'umaam k'ΛΛnta dauderraa t'Λnaajim haajem.

<sup>44</sup> Chi Hēwandam hiek hāk'a nΛm k'ΛΛnan hāiba hāba biirdΛnaa hamach k'apeen dāijā hajap'a naajeejim haajem. Maguata jūr hagdaujō chik'amnagjā nemdam hīgk'aba, t'umaa jig haumaajeejim haajem.

<sup>45</sup> Hamach nem wai nΛnΛid harrjā t'um pēr k'ΛΛinaa chi p'atk'on jūr nemdam hig nΛmjā chuk'u k'it'ēem k'ΛΛnag jigpāimaajeejim hanaabá, t'umaa hagdaujō.

<sup>46</sup> Mag nΛmua hedau hāspapak'ampierr Haai hi jēuejem deg hāba podpanaa Hēwandamag jēuejeejim haajem. Maimua hamach di haar pawiajā hich mag Hēwandamag jēu nΛmua t'achjā hagdaujō t'ōik'anaa t'umaa hō hāba honee k'ō dichdimapp'Λ haajeejim hanΛm.

<sup>47</sup> Hamach mag nΛm gaaimua hag p'ōbōr heem sī bit'urgam k'ΛΛnaujā ham k'a k'ōsi haajeejim haajem. Mag nΛm dāi maach Pōr Jesuu warag hōrag hich hiek hāk'apī haumam k'ΛΛn hag nawe hāk'a durrarr k'ΛΛn hee dubmaawai warag k'apaana paauk'amajim haajem, hedau hāspapak'ampierr.

## 3

### *Woun hāb bā hāk'āraa k'itΛm monaautarr*

<sup>1</sup> Biek hāb Pedro Juan dāi Haai hi jēuejem deg wētjierram haajem, ya k'euragam las tres nΛm hee. Mag hora paawai hōrau Hēwandamag jēuejerr haawai hīchab hamach paat jēwaan wētjim haajem.

<sup>2</sup> Mag Haai hi jēuejem deg dub nΛm puertdi haigcha hed hēepierr woun hāb hap'ΛΛ k'itΛm jup k'eejeejim haajem. Mag woun bi heewe bā hāk'āraa k'itΛmta t'aabatarr haawai pōdjā hich happai dΛrdΛr haba, sī hōrauta jūr haubēewia mag puertdi “Chi HooimΛg” hanΛm haig juppi sīujeejim haajem, hōor hag hee dub nΛm k'ΛΛnag p'atk'ondam jēeumk'īr.

<sup>3</sup> Biek hāb hi mag hoo chirΛmta, Pedro Juan dāi hierrag dich wētum hoobaawai hamag, —Aay keena hajim hanΛm, mΛ hap chitΛm, mΛrag p'atk'ondam deebat hajim hanΛm.

<sup>4</sup> Magbaawai hamach numiim k'ΛΛnau hirig heerpanaa Pedroou hirig, —Marag hoobá hajim hanΛm.

<sup>5</sup> Mag Pedroou hichig “Hoobá” habaawai hichig nemdamta deegpampii hawia hamag heerpa hoo sīsijim haajem.

<sup>6</sup> Mag hamachig heerpabaa Pedroou magjim hanΛm hirig:

—MΛ chan bΛΛrjā p'atk'on chuk'u chirΛm, mamΛ mΛchdēu pōdju hayaam chan mua pΛrΛg hīgk'abam. Hāba Jesucristo Nazaretpierrau pΛch monaauju-uta k'īirjunaa p'iidΛbaad hajim hanΛm.

<sup>7</sup> Mag hiek'anaa hi juachaar gar pΛrnaa hΛgt'aag hēudΛ hat'aawai chadcha nem bΛpá hubag haadējim hanaabá.

<sup>8</sup> Mag hich jua gaai pΛrnaa dΛnΛΛupi hat'aawai, dΛi hΛgt'aag p'uddΛ hoo dΛnΛisiwia hich mag nem hajaug dΛrdΛr sīsijim haajem. Mag warag ham dΛi hāba Haai hi jēeujem deg dubwia sīi chaaijō honegau bΛ jiiir nΛnΛΛugmamua Hēwandamag, —HΛuchata pua mΛg mΛ monaaubapΛim Hēwandam; chadcha pΛchta t'umaam k'ΛΛn k'āaijā chi t'ierriugui ha hijēb nΛnΛΛu k'abaadējim haajem.

<sup>9</sup> Magtarr haigmua hatag hich mag honee Hēwandamag hΛu hajijimk'am t'umaam k'ΛΛnau hoojierram haajem.

<sup>10</sup> Hi mag nΛrrΛm hoowia dauderraa naajieb mamΛ, t'umaam k'ΛΛnau, “Jā chadcha har Haai hi jēeujem deg dub nΛm puertdi Chi HooimΛg ha t'ΛΛrjem haig hoo simua hōor dich nΛm k'ΛΛnag p'atk'ondam jēeujerr woun k'abahab” haajeejim haajem jūrram k'ΛΛnau.

*“Pórtico de Salomón” hanΛm hee Pedroou hiek'atarr*

<sup>11</sup> Mag hich monaaubapāiwai chi bΛ hāk'āraa k'itarrau Pedro Juan dΛi chaaug wētpimaaugau, warag ham gaai pΛrbaadējim haajem. Ya mag hi monaubaadēm hōrau k'ak'apdō haadeewai daaugajār hedau hōbeerjem bi gar dijājō wēu wējōm “Pórtico de Salomón” hanΛmΛg t'um k'ap'ig p'ōbaadējim haajem, mam gar chi bΛ hāk'āraa k'itarrau Pedro Juan dΛi wēnΛrrΛm k'a hogdΛba sierr haawai.

<sup>12</sup> Pedroou mag hamachig k'ap'ig wēdurum hoobaawai mag k'apan t'ΛnΛmΛg magjim haajem:

—Keena, ¿k'an jāgwia jāg maar hoowia pāar dauderraa nΛ? hajim hanΛm. Pārau jāg maragta heerpapaad haadēp'Λm, ¿pārau k'īirjuawai marau maach juapaauta jāg monaaubarmjōo nΛ, wa Hēwandam na maach pekau chuk'u nΛm gaaimua jāgbarm k'āijā hanΛ pārau pāach hōdegpai? hajim hanΛm hamag. Mag k'abamgui hajim hanΛm hichdēupai.

<sup>13</sup> Jāan har Hēwandamau hich Hiewaa pΛitarrta har k'abam hawi pāachdēu t'ōotarr hag jua t'eegauta jāg hi monaaubapΛingui hajim hanΛm. Hich jāg Jesuuta hi chogk'a bēetarr haawai, maach Hēwandam hanaa hīchab maach jōoin Abrán Isá maimua Jacob ham Hēwandamaupai t'umaam k'ΛΛn Pōrk'apinaa nem jua t'eeg hapijim. Hich hag Jesupai k'abajieb hajim hanΛm, har Pilatoou pΛpāaig habaawai pāachdēu warag t'ōopΛipi jaautarr.

<sup>14</sup> Hi bΛΛrjā pekau chuk'unaa t'umaam k'ΛΛn dΛi hagpierraa k'itarrta pārau warag t'ōopi jaaunaa jūrr hag k'āai chadcha hōor t'ōomie chaarta pāach hipaar-mua warag cárcel degmuajā weepΛipijierramgui hajim hanΛm.

<sup>15</sup> Mag, pārau chadcha warag maach t'umaam k'ΛΛn hiiupiejemta t'ōopΛijierramgui hajim hanΛm. Mag hi t'ōopΛijierrab mamΛ, deeu Hēwandamau hi p'iriu haujingui hajim hanΛm, jēbdeg sierr hāba. Marau mag jaau nΛmΛn, mag pāachdēu hi t'ōotarr k'urjā maach daúacha monak'a meeba harrjō nΛrrΛm hoojerr haawaiugui hajim haajem Pedroou hamach k'īircha.

<sup>16</sup> Maimua mag chi woun bΛ hāk'āraa k'itarr higwi, Pāadē wajap'a k'īirjubat hajim hanΛm. MΛig ni hābmuajā meraajā k'aba sim, warr jāga sīejī mΛg woun. Mag sīejieb mamΛ, chadcha Jesuu hich monaauju k'ap'Λ sierr haawaita jāg monaau sīsimgui hajim hanΛm. Pārau hīs mΛg woun monak'a hoo nΛmΛn, jāan maraujā maach k'īirjug hee hāba Jesús jua t'eegaupaita hi monaauju k'ap'Λ

narr gaaimuaugui hajim hanam. Mag gaaimuata jãg warre hich bi heewe monak'a t'aabatarrjõ pãrau hīs hi monak'a hoo namgui hajim haajem.

<sup>17</sup> Magnaa hich Pedrooupai, 'Mua k'ap'Λ chiramgui hajim hanam, pãrau pãach põrnaan dāimua Jesús p̄arnaa t'õopāiwai chadcha hich Hēwandamaucha p̄aitarr k'abampii hawiata jãg hi t'õojierram.

<sup>18</sup> Pãrau hi dāi jãgtarran, hich Hēwandamau warrgarwe hich hi jaaumienag jaaupibaawai jūrr hamau hõrag, "Hēwandam Hiewaa Cristo bēewia hõrau hi dau hap'ΛΛ t'õoju" ha jaautarrjõ, hich Hēwandamauta h̄ad̄araa pãrag hi t'õopi sim k'abajieb hajim hanam.

<sup>19-20</sup> Pãachdēu hi dāi magtarr jūrr pãach k'aibag t'umaa hāsie hewag k'īirjunaa Hēwandamag chugpaapi jēebat hajim haajem, mag k'aibag chugpamk'īir. Pãach t'um israelnaanau magta jēeuk'iin, mag Jesús warrgarwe Hēwandamau j̄ar hauwi p̄aiju haajerr deeu p̄ibarm gaaimua Hēwandamauta pãar k'a honeg chuk'u narrjã k'a honee hapijugui hajim haajem.

<sup>21</sup> Mag hirua p̄aijup mamΛ, m̄ΛΛgwaiweran Jesús hich jãg h̄ãgt'ar s̄ieju haai simgui hajim hanam, warrgarwe Hēwandamau hich hi jaaumienag jaaujerrjõ mag durr t'um deeu hūmaai durr w̄j̄ãug paap̄ain bēe nam hora.

<sup>22</sup> Hich hag Jesús higwia Moiseeujã warrgarwe maach jõoinag, "Maach Põr Hēwandamau maach k'odnaan heempai hõor hãb hich hi jaaumk'īir p̄aijugui" hajim hanam, "hich jãg m̄ar̄ãgjã pãach hee hich hiek jaaupitarrjõ jaaumk'īir.

Mag hichdēu p̄ibarmua pãachig nem jaauwai hi hipierraa habat" hajim haajem.

<sup>23</sup> "Mag hichdēucha j̄ar hauwia p̄ibarmua nem jaau simta h̄k'aba habarm k'ΛΛn chan, hoob hamau hamach h̄ãgt'ar hõb̄erju hamiet" ha jaaujim haajem Moiseeu maach jõoinag. (Dt. 18:15-19)

<sup>24</sup> Mag hiek'ak'agmamua hich Pedrooupai, 'Hich jãg Moiseeu hichjõ Hēwandamau hãb hich hi jaaujem p̄aiju jaaujerrjõ, tagam k'ΛΛn hagjõ hi hi jaaujerr k'ΛΛn t'um Samuel k'ararr haigmua hewagam k'ΛΛnaujã hich mag jaaujeejimgui hajim hanam.

<sup>25</sup> Magnaa, Pãach k'abahab hajim hanam, warrgar mag Hēwandam hi jaaujerr k'ΛΛn hag chaain hewagam k'ΛΛn. Pãar dēnnaan dāi Hēwandamau hiek deewai ya pãarta hirua k'īirju wai s̄iebajieb hajim hanam. Magtarr haawai hichdēu jõoi Abranag, "Mag hatag paawai pΛ chaain hewagam k'ΛΛnau chaai hãb hoobarmuata t'umaam k'ΛΛn dāi nem hajap'a waujugui" ha hiek'atarr haawai

<sup>26</sup> Hēwandamau chadcha hich Hiewaa j̄ar hauwi pãar heeta nacha p̄aijimgui hajim hanam, pãach pekau põm s̄isidam hisegwia pãach t'ãar hee hi hat'aawai pãach h̄u hamk'īir.

## 4

### *Pedro Juan dāi chi t'et'emnaan na*

<sup>1</sup> Pedroou Juan dāimua hagt'a hõor põm mag wējõm̄ag hijjēbk'am hee, ham haig p'adnaan bēejierram haajem, Haai hi jēeujem di t'Λajem k'ΛΛn põr dāi saduceonaanpa. Mag saduceonaanau jaauwai, maach meewai maach hak'aar hiiuba haajem haajem.

<sup>2</sup> Mag bēewi mak'ΛΛnau ham dāi meeuk'abaichējierram haajem, Pedroou Juan dāimua jãg Jesús hiiu p'iid̄atarrjõta maachin t'um hiiu p'iid̄atk'aju ha jaau nam hūrchēwia.



3 Mag warag ham pArk'a hauwia cárcel deg p'ë harrjierram haajem. MamΛ ya k'eeuraa pam heeta mag pArk'a deet'urtarr haawai hich mam hãspagk'ajierram haajem.

4 MamΛ mag hamach pArk'a harrju nawe jaau durrarrdam hõor pöm mag t'Λnarr k'ΛΛnau hürtarr haawai hīchab chi hĀk'a narr k'ΛΛn k'apanag hemk'ooiin happai cinco miljö naajim haajem, hΛΛin dĀi chaainjã beerba.

5 Maimua hag noram hãspaau chadcha Jerusalén p'öbör hee hãba podpajier-ram haajem: Judionaan pörk'a nΛm k'ΛΛn, Hëwandamag jëeujem degam k'ΛΛn jöoin, maimua Hëwandam hi jawaag chi machnaanpa, t'um hãba.

6 Mag tag naajim haajem: p'adnaan t'umaam k'ΛΛn pör Anás hanΛm, Caifás, Juan, Alejandro, maimua hīchab mag p'adnaan pörk'a nΛm k'ΛΛn k'odnaanjä hãgö.

7 Maimua Pedro Juan dĀi cárcel deg narr p'ë hawaan mamk'īir hawi hõor pĀijierram haajem. Mag pĀiwi p'ë hau pierrwai hamach jãrrcha dΛnΛΛutk'apinaa, —¿K'áiu jãg pãar jua t'eeg hapijĩ ha jëeujieram haajem hamag, jãg woun bĀ hãk'ãraa sĀerr monaaupãaig?

8 Magbaawai Pedroou Hëwandam Hak'ar hich gaai p'ës wai sĀerr haawai hamag magjim hanΛm:

—Keena, pãar har mΛg p'öbör hee chi pörk'a nΛm k'ΛΛn maimua hīchab mΛg Israel durr Hëwandamag jëeujem degam jöoin, mΛ hiek hūrbat, mua pãrag magk'ingui hajim hanΛm.

9 Har woun hãb mΛig bĀ hãk'ãraa k'itarr monaautarrrta pãrau marag jëeunaabma, jãgata marau hi monaaupĀijĩ ha k'ap haag.

10 MΛg Israel durr hee t'umaam k'ΛΛnau k'ak'apdö hamk'īir, mua pãrag jaaupĀik'ingui hajim hanΛm. Jãan mΛgta hajingui hajim hanΛm. Chadcha Jesús Nazaretpierr jua t'eegauta mΛg woun cha pãrau monak'a hoo nΛmΛn monaaau sĀsim. Hich hag Jesús k'abajieb hajim hanΛm, har pãrau pakuls gaai meerp'ë t'öotarr. MamΛ Hëwandamau deeu hi p'iriu haujingui hajim hanΛm.

11 Magtarr Jesús higwi k'abahab, har Hëwandam hiek p'ã sim gaai “Di hëu narr k'ΛΛnau hisegtarr dibigta jūrri chi di hãd jãrramk'a sĀsim” ha jaau sim.

12 Magtarr haawai deeu woun mΛg jëb gaai maach peerdΛju hayaam chan tag chuk'umgui hajim hanΛm. Mag Hëwandamau maach peerdΛ haumk'īir deeu k'ΛΛnagjã jaauba harr haawai hãba hich Jesuupai k'abam chan pöd hõor hamach pekau heemua peerdΛbamgui hajim haajem Pedroou.

13 Hamachdëu mag Pedro Juan dĀi bĀΛrjã nem hõkag chuk'u mag hiek'a nΛm hūrwia jãgderraa naajim haajem, mag estudio pömjä k'aba sĀsidΛmta mag hiek'a nΛm hūrwia. MamΛ hamach wir haigpai, “Jãk'ΛΛn jãg nΛmΛn, jãan Jesús dĀi wënarraajerr haawaita jãg hiek'a nΛmgui” haajeejim hanΛm.

14 Mag nΛm dĀi hamachdëu hoowai chi woun monaaau sĀsierrjã hīchab ham bigaau hoo dΛnarr haawai pöd jãan sëuk'aawaita mag nΛm hajujã k'aba haajeejim hanaabá.

15 Mag hoobaawai hamach Asamblea heemua chi Pedro Juan dĀi jöpcha dawag jArk'ΛΛipĀiwi hamach happai hiyĀΛ nΛmua,

16 —Keena, ¿mΛk'ΛΛn wounaan dĀi maadëu jãga hajuuta jãg nΛma? haajeejim hanΛm. MΛg hõor monaaau nΛm hooba haajem chadcha. Hamau jãgtarr Jerusalén p'öbör hee t'umaam k'ΛΛnau k'ak'apdö t'ΛnΛm, pöd maadëu “Jãan sëuk'aawaita jãg t'ΛnΛm” haju k'aba nΛmgui hajim hanΛm.

17 MamΛ cha hamachdëu jãg Jesús higwia jaau nΛm tag jaaupimaaugau, maadëu ham hajap dak'ãunaa tag magΛm hiek jaaupiba jaaugui hajierram haajem, mag jaau wënarraamua warag hõor hee mag hiek haaidΛpimaaugau.

18 Maimua mag k'irju hauwia, deeu hamach haig t'ark'a haunaa, chadcha hamag tag b'arjã Jesús higwia nem jaaupiba jaaujierram haajem.

19 Mam hamachig magbaawai Pedroou Juan d'limua j'urr hamag, — P'arau k'irjuawai, ¿jãga hajapcha s'i hajierram hanam, H'ewandam dau na? ¿H'ewandamau nem jaau sim hipierraa haju k'ayau p'arau nem jaau namta marau h'archa hipierraa haju haai nawi? hajierram hanam.

20 Marau maach daúa hoonaa maach j'agucha h'urtarr chan p'od s'i hich j'ag jaauba s'uju haai k'aba namgui hajierram haajem Pedroou Juan d'limua.

21 Magbaawai chi t'et'em k'annau s'i ham hajap dak'ãunaa chig haba p'ap'ijierram haajem, h'oor p'om t'annamuaajã warag ham k'oit hiek'amjõ H'ewandamta t'õ hiek'a n'arrjõe t'annarr haawai. Mag b'ã h'ãk'ãraa k'itarr monaautarr paar, t'umaam k'annau H'ewandamag, “H'ewandam, p'ajõm chan mag j'eb gaai chuk'umgui” hanaajim haajem hirig.

22 Mag chi b'ã h'ãk'ãraa k'itarr H'ewandam jua t'eegau monaauwai cuarenta años hatcha s'ejim haajem.

*Chi h'ãk'a durrarr k'annau H'ewandamag juapã j'eutarr*

23 Mag hamach chig haba h'öbeerbap'ãiwai hamach k'apeen nam haar w'etwia jaauwimajierram haajem, t'um p'adnaan chi p'ork'a nam k'annau judionaan Asamblea hee hagjõ chi p'ork'a nam k'ann d'limua hamach dak'ãu hiek'atarr.

24 Chi di garm k'annau mag h'urp'õbaadeewai hihãba H'ewandamag j'eu namua magjierram haajem:

—H'ewandam, p'alta maar P'orõugui hajierram hanam. P'achd'ëuta mag j'eb wauwi, mag p'ũasjã waunaa hag hee nem s'idamjã hompaajim, hedjãpa.

25 Warrgar maach dau nawe p'ach Hak'arau p'ach chog David k'ararrag hiek'apibaawai, hirua p'ã d'ãi k'ircha hiek'a simjõ p'arag, “¿K'an j'agwi j'ag durrpierr h'oor meeuk'ap'õo t'annã, maimua par j'ag maad'ëu nem higmap'anta wauju k'irju s'idã?” hajim hanam.

26 “Mag durr gaai chi p'ork'a nam k'ann t'um hãba hiek deewi j'urr p'ã d'ãi w'erb'agjõta k'ir k'augp'õbaad'ëp'angui” hajim hanam, “s'i warag maar P'or chi Mesias p'achd'ëucha j'ar hautarr hichaa ham k'õchgau.” (Sal. 2:1-2)

27 'H'ewandam, magtarr haawai chadcha David k'ararrau jaautarrjõ hich mag p'õbõr heeta hãba biird'ajim: Herodes, Poncio Pilato, hich mag Israelpien d'ãi deeu durram k'annpa; mag hãba biird'anaa maach P'or Jesús b'arjã pekau chuk'u k'itam p'achd'ëu j'ar hautarr k'aibag wawaag.

28 Magta chadcha warrgarwe p'achd'ëu jaauwai mag hi dau hap'ã haju ha jaautarrjõ, t'um hag hee h'õb'ëringui hajierram hanam H'ewandamag j'ëumamua.

29 Mag hirig j'ëumamua, Pua k'ap'ã chir'angui hajierram hanam, maar mag p'ach hi jaauk'ir p'achd'ëucha chogtarr k'ann dak'ãu wai nam. Maar p'ã chognaana. Pua warag maar k'up'ãi hapibã, h'ögk'aba p'ach hiek jaau w'enn'arraag ha j'ëumajierram haajem.

30 Mor masim k'annjã monaunaa p'ach Chaai pekau chuk'u k'itam Jesús hag jua t'eegau nem maad'ëu hooba haajempa marag waupibã, magam gaaimua h'õrag p'ach jua t'eeg hoomk'ir ha j'ëumajierram haajem.

31 Maimua ya hamau mag H'ewandamag j'ëu h'õbaad'ëm hee, hich H'ewandamaupai ham narr di s'i s'õsõi hat'ajim hanam. Mag di s'õsõi hat'am d'ãi H'ewandam Hak'ar ham gaai p'ës haicheewai magtarr haigmua hatagta warag b'arjã h'ögk'aba, hich mag H'ewandam hiek jaau n'isijim haajem.

*Nem t'annam chan hãbpaim d'ën k'abajim*

<sup>32</sup> Mag k'apan Hēwandam hiek hāk'a t'ʌnarr k'ʌʌnan k'ʌirjug hābanaa hīchab hō hābata naajeejim haajem. Hābmuajā hich nem wai sim, “Mʌch hat'eepaiujā” haba, hante magju k'āyau, “Nem t'um t'ʌʌmʌn maach t'umaam k'ʌʌn dēnēugui” haajeejim hanaabá.

<sup>33</sup> Mag nʌm hee, ham hiek warag hamach chi Jesuucha hich hiek jaaumk'ʌir doce jʌr hautarr k'ʌʌnaujā maach Pōr Jesús hiiu p'iidatarr hiekta warag hiek k'ēgk'a jaaup'ōbaadējim haajem. Maimua hich mag jaau wēnʌrrʌm jaarjā Hēwandamau t'umaam k'ʌʌnag ham dʌi hajap'a hapiejeejim hanaabá.

<sup>34</sup> Ham hiek mag t'um jēb wai narr k'ʌʌnaujā hamach jēb pērpʌinaa, di numí wa numí hacha k'āijā paraa harr k'ʌʌnaujā warag hamach di pērpʌinaa, chi p'atk'on Jesuu jʌr hautarr k'ʌʌn haig jigamk'ʌir haibeejerr haawai, ham hee hacha dau hap'ʌʌ hichdēu nem hig simjā chuk'um woun chan chuk'u hajim haajem.

<sup>35</sup> Mag haipierwai chadcha hamau hagdaujōo chi chuk'u durrum k'ʌʌnag jigpāaijeejim haajem.

<sup>36</sup> Cha jaau nʌmjō, woun hāb sīejim haajem, Levinaan heem José ha t'ʌr sīerr, Chipre p'ʌram gaai t'aabatarr. Mag woun hibʌʌr wauwia Bernabé ha t'ʌr wai naajim haajem hich Jesuucha doce jʌr hautarr k'ʌʌnau. Bernabé haawai maach meúan “Hök'ʌirjug meeupiejem” ha simʌu.

<sup>37</sup> Mag wounaujā hich jēb wai sīerr pērpʌiwia, chi p'atk'on haibēewi, Hēwandam hi jaaumk'ʌir doce jʌr hautarr k'ʌʌnag deechējim haajem, hagjō jigpʌimk'ʌir.

## 5

### *Ananiaau Safira dʌimua sēuk'atarr*

<sup>1</sup> Mamʌ hīchab woun hāb sīejim haajem, Ananías ha t'ʌr sīerr. Mag wounaujā hich hʌʌi Safira hanʌm dʌimua hamach jēb wai narr pērpʌiwia,

<sup>2</sup> hamach k'augbaju hawi, chi p'atk'on heem hāaur hamach hat'ee hauwia, hagjō hāaurpai chi hemk'ooirau deen majim haajem, hich Jesuu jʌr hautarr k'ʌʌn haar. Mamʌ mag hich jayau p'atk'on t'um deen maba harrjā chi hʌʌirau k'ap'ʌ sīejim hanaabá.

<sup>3</sup> Mag hamach haar deebaimaawai Pedroou chi Ananiaag magjim hanʌm: —Ananías, ¿jāgwi jēb pērtarr param p'atk'on pua t'um deechēba, hag heem pāach hat'ee hautarra, “T'um deechējim” ha chirʌ? hajim hanʌm. Pʌch jāg sēuk'a simua Hēwandam Hak'aarpata pua k'ūgur hauju hēk'a sīebahab hajim hanʌm.

<sup>4</sup> ¿Pua hoowai chi jēb pʌch dēn k'abajī? Mag chi jēb pʌch dēn harr haawai, ¿chi p'atk'onjā pʌch dēn k'abajieb? Mag simta, ¿k'an jāgwi jāg sēuk'aju k'ʌirjubaadējīma? hajim hanʌm. Jāg sim haiguin Hēwandampata pua k'ūgur hauju hēk'a sīebahab hajim haajem Ananiaag.

<sup>5</sup> Pedroou mag hiek'abaawai warre chi meemta Ananías jēk'ʌt di bājā haimajim haajem. Mag sēuk'atarr gaaimua Ananías meetarr hūrwia t'um chi hūrmam k'ʌʌn t'āar paraa nʌisijim haajem.

<sup>6</sup> Mag hoobaawai hēwannaan haig narr k'ʌʌnau put hee pʌrēunaa warre hauk'ēraan harrjierram haajem.

<sup>7</sup> Maimua magtarr k'ur hora t'ārjupjō nʌm hee, chi hʌʌirau hich jaai magbarmjā k'augba, Pedro sim di haar majim haajem.

<sup>8</sup> Mag mawia barbaimaawai Pedroou chi jayau hichig p'atk'on deeimatarr hoopinaa chi Safiraag, —Safira, ¿chadchata pāar jēb hich mʌgʌm gaaipaita pērjierrá? ha jēujim hanʌm.

Magbaawai Safiraau, —Chadcha jāgpaim gaaita pērbajieb hajim hanʌm.

9 Magbaa Pedroou deeu hirig, —Safira, ¿k'ant'eeta pua jāg p<sub>ach</sub> jaai hiek h<sub>ak</sub>'awia d<sub>ai</sub> hi hipleri p<sub>ach</sub> numiim k'<sub>ΛΛ</sub>nau maach P<sub>or</sub> H<sub>ew</sub>wandam Hak'aar k'ūgurju hēk'a p'ōbaadējīma? hajim han<sub>Λ</sub>m. Magnaa hichdēupai, P<sub>adē</sub> hūrbá hajim han<sub>Λ</sub>m. P<sub>Λ</sub> jaai hauk'ëraan wētarr k'<sub>ΛΛ</sub>n deeu barchēwi puertdi haig b<sub>Λ</sub> heseserk'am. Cha m<sub>Λ</sub> hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au nau p<sub>Λ</sub>jā hich jāk'<sub>ΛΛ</sub>naupai p<sub>Λ</sub> hauk'ëraan harrjugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

10 Maimua hirua magbarm b<sub>arre</sub> chadcha Safirata di b<sub>aj</sub>ā ha hi b<sub>ak</sub>'<sub>Λ</sub>rr j<sub>eer</sub> s<sub>ei</sub>majim han<sub>Λ</sub>m, warre chi meemta. Magbarm hee chi h<sub>ew</sub>wannaan hujā haar narr k'<sub>ΛΛ</sub>n dubchēwia chadcha ya maach chi meemta werba t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m hoobaicheewai, h<sub>ich</sub>ab harrwia hich jaai hauk'ertarr bigaau d<sub>ai</sub> hāba hauk'ërierram haajem.

11 Magtarr hūrwia t'um H<sub>ew</sub>wandam hiek h<sub>ak</sub>'a narr k'<sub>ΛΛ</sub>n jāp'ierrwia bigaau k'<sub>ΛΛ</sub>npa t'āar paraa n<sub>Λ</sub>isijim haajem.

*Nem maadēu hooba haajem pōm waaujerr*

12 Hich Jesuucha hich hi jaaumk'īir j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>n gaaimua H<sub>ew</sub>wandamau hag na hōrau nem hooba haajem pōm waumaajeejim haajem, hōor dak'īir. Maagwai chará waragta chi h<sub>ak</sub>'a narr k'<sub>ΛΛ</sub>n Haai hi j<sub>ee</sub>ujem di bigaau dijājō w<sub>eu</sub> w<sub>ej</sub>ōm “Pórtico de Salomón” ha t'ār sim hee biird<sub>Λ</sub>Δ haajeejim haajem.

13 Mam<sub>Λ</sub> chi h<sub>ak</sub>'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n hamach hap mag poposk'amjā, jūrr chi h<sub>ak</sub>'aba narr k'<sub>ΛΛ</sub>naun warag ham k'a jōiju hōgk'a naajeejim hanaabá, heeu d<sub>eg</sub>ōlp hamachdēujā Ananiaau Safira d<sub>Λ</sub>imua harrjō habaawai hich hagjō k'ēchju k'īirjuwia. Mag ham k'a jōiju hōk'ō naajieb mam<sub>Λ</sub>, k'ajap'a ham hig hiy<sub>Λ</sub>Λ haajeejim haajem.

14 Mag hāaur k'<sub>ΛΛ</sub>nau hōgk'a n<sub>Λ</sub>m hāba, warm k'<sub>ΛΛ</sub>nau jūrr pogk'a maach P<sub>or</sub> hiek h<sub>ak</sub>'ak'ag wētumua warag k'apaana hap'ōbaadējim haajem, h<sub>Λ</sub>Λ<sub>in</sub>pa.

15 Hamach daúa mag hoo n<sub>Λ</sub>m d<sub>ai</sub> hich Jesuucha hich hi jaaumk'īir j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>nau hōor dak'īir hag na maadēu nem hooba haajempa mag dau daau wau n<sub>Λ</sub>m hoowai, waragta haaunaan k'apan pa b<sub>Λ</sub>rk'am gaai dawag p'ē haumaajeejim haajem, Pedro dichmamua hi hak'araupai k'āijā chi haaunaan h<sub>Λ</sub>r k'īsu dichdimaawai magbarmuapai monaaumamk'īir.

16 Mamagk'am hūrwia h<sub>ich</sub>ab Jerusalén dak'a p'ōbōrdam n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub>m heem k'<sub>ΛΛ</sub>naupa warag Jerusalén p'ōbōr hee ham n<sub>Λ</sub>m haig hamach haaunaan haubēemaajeejim haajem. Mag hamach haig haaunaan b<sub>en</sub> k'aigbamua s<sub>i</sub> t'ōt'ōrrsō s<sub>i</sub>sid<sub>Λ</sub>mpa haubēemarr k'<sub>ΛΛ</sub>n t'um monaaup<sub>Λ</sub>i maajeejim haajem chi H<sub>ew</sub>wandam hi jaaumk'īir hich Jesuucha j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>nau.

*Hōrau Pedro hēudee hēk'anaa hīchab Juan hēudeejā hēk'aaajerr*

17 H<sub>ew</sub>wandam hi jaaumk'īir j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>nau mag hamach dak'īir hōor monaaup<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>ik'am hoowia, p'adnaan t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n pōrou saduceonaan d<sub>Λ</sub>imua hamachdēu pōd hagjō haba haawai, hiekk'ōr wauwia,

18 hich Jesuucha j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>n p<sub>Λ</sub>rk'anaa, cárcel deg p'āark'a s<sub>i</sub>ujierram haajem.

19 Mam<sub>Λ</sub> ya hedaar pabaadeewai H<sub>ew</sub>wandam chog h<sub>Λ</sub>gt'armua bēewia, chi cárcel degam puertdi weeuk'anaa, Pedro Juan d<sub>ai</sub> dawag hōbērpinaa hamag,

20 —Jāigmua Haai hi j<sub>ee</sub>ujem deg wētwi t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag H<sub>ew</sub>wandamau maach h<sub>Λ</sub>gt'archa hōbeerpiejem hiekta jaaubaimat hajim han<sub>Λ</sub>m.

21 Hamachig H<sub>ew</sub>wandam chogau mag jaautarr haawai chadcha hag noram hoo hāspapinaa, Haai hi j<sub>ee</sub>ujem deg wēt<sub>wia</sub>, H<sub>ew</sub>wandam hiek jaaup'ōbaadējim haajem. Ham mag Haai hi j<sub>ee</sub>ujem deg n<sub>Λ</sub>m hee, jūrr t'oomgar p'adnaan pōrou hich haig narr k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>ai</sub> hāba biird<sub>Λ</sub>naa cárcel di haar guardianaan

p'ijjerram haajem, hamachdëu Pedro Juan d'li p'ãark'apitarr hamach haig p'ë haubëemk'ïir. Mag ham biird $\Delta$  t' $\Delta$ n $\Delta$ m hee naajim haajem Israel durr $\Delta$ m k' $\Delta$  $\Delta$ n ham Asamblea heem chi pörnaan, hamach t'um.

<sup>22</sup> Mam $\Delta$  mag wëtwi chi guardiananaanau hooimaawai, Pedro Juan d'li cárcel deg chukk'u t' $\Delta$ naajim hanaabá. Magbaawai deeu hamach p'aitarr k' $\Delta$  $\Delta$ n haig bëewia,

<sup>23</sup> —Chadcha cárcel di wajaap'a p'ãar d $\Delta$ n $\Delta$ m marau hooimajim, maimua chi soldaaujã daaugajãr puertdi haig hoo d $\Delta$ n $\Delta$ n $\Delta$ id t' $\Delta$ naajim. Mam $\Delta$  weeunaa hoowai, hag hee hõor hãbjã marau hoobajimgui ha jaauchëjierram haajem.

<sup>24</sup> Mag jaaubaichëm chi p'adnaan pöröu hürwia, Haai hi jëeujem degam guardiananaan pöröujã p'adnaan pörk'a n $\Delta$ m k' $\Delta$  $\Delta$ n d'limua hürp'öbaadeewai, hamach wir haigpai, —Keena, mag hooimaba habarm han $\Delta$ m chad k'ai, ¿jãga haagauma? hajierram han $\Delta$ m.

<sup>25</sup> Mam $\Delta$  hamach wir haigpai mamagk'am hee, woun hãb bëewia, —Keena, pãrau wounaan cárcel deg p'ãarpitarr k' $\Delta$  $\Delta$ n $\Delta$ jã bëewi chaggajãr Haai hi jëeujem deg hõrag jaau n $\Delta$ mwai haichëjim han $\Delta$ m.

<sup>26</sup> Magbaawai mag Haai hi jëeujem degam guardiananaan pöröu hagjõ guardiananaan hich k'ãai jua heegpaim k' $\Delta$  $\Delta$ n d'li mawia, hõor pöm ham hiek hür narr k' $\Delta$  $\Delta$ nag hamach mokou barm hugua, b'larjã ham chig haba p'ë haubëejim haajem.

<sup>27</sup> Mag p'ë haubëewi chi t'et'em k' $\Delta$  $\Delta$ n hãba biird $\Delta$  t' $\Delta$ n $\Delta$ m haig wai dubbaicheewai chi p'adnaan pöröu hamag jëeumamua,

<sup>28</sup> —¿Pãrag k'abajï hajim han $\Delta$ m, marau jãg Jesús higwia tag b'larjã nem jaaupiba jaautarr? Magtarrta ya Jerusalén p'öbör hee pãachdëu h'lk'a n $\Delta$ m hiekta t'um haaid $\Delta$  wai n $\Delta$ mgui hajim han $\Delta$ m, jãg marau jaautarrjã hürba jaau wën $\Delta$ rr $\Delta$ m gaaimua. Pãachdëu mag jaau wën $\Delta$ rranaata jãgan jãg woun t'ötarrjã pãrau maar gaaita t' $\Delta$ p'lim hig naabma hajim han $\Delta$ m, Jesús higwia.

<sup>29</sup> Magbaawai Pedroou hagjõ hich k'apeen Hëwandam hi jaaumk'ïir jar hautarr k' $\Delta$  $\Delta$ n köitpa hiek'amamua magjim haajem:

—Sïi hõor hipierraa haju k'ãyau, Hëwandamau nem jaau simta marau hagierr wauju haai n $\Delta$ mgui hajim han $\Delta$ m.

<sup>30</sup> Warrgarwe maach jöoinau h'lk'aajerr hag Hëwandamauta Jesús p'iriu haujim. Hich hag Jesús k'abajieb hajim han $\Delta$ m, har pãachdëu pakuls gaai meerp'ë t'öp'aitarr.

<sup>31</sup> Pãrau hi mag t'öp'ajieb mam $\Delta$ , Hëwandamau jür hichta t'umaam k' $\Delta$  $\Delta$ n k'ãyaujã h'lr $\Delta$  $\Delta$ cha hapiwia, hichab chi Pörk'anaa hõor peerdajem k'apijimgui hajim han $\Delta$ m, magbaawai hi gaaimua Israel durr $\Delta$ m k' $\Delta$  $\Delta$ nau hamach k'aibag hãsie hewag k'ïirjuwia Hëwandamag chugpaapi jëeubaawai hirig warre mag k'aibag chugpaap'limk'ïir.

<sup>32</sup> Mag pãrau hi meerp'ë t'ötarr maach daúa hootarr haawaita marau chadcha t'um k'ap' $\Delta$  jaau n $\Delta$ mgui hajim han $\Delta$ m. Mag n $\Delta$ m d'li Hëwandamau hich Hak'aarta har hich hipierram k' $\Delta$  $\Delta$ nag deejewai, marau jaau n $\Delta$ m $\Delta$ n, hich hag Hëwandam Hak'arau maachig jajaauk'amta jaau n $\Delta$ mgui hajim han $\Delta$ m.

<sup>33</sup> Mam $\Delta$  chi p'adnaan pöröu haig narr k' $\Delta$  $\Delta$ n d'limua mag hürbaawai meeuk'a p'öbaadëwi warag ham k'ëchp'limjã k'ösi hap'öbaadëjim haajem.

<sup>34</sup> Mag chi t'ierrnaan hap'a biird $\Delta$  t' $\Delta$ n $\Delta$ m hee woun hãb Gamaliel ha t'lr sim sïejim haajem, Hëwandamau Moiseeg hich hiek p'ãpitarr hiek hajapcha h'ark'ajem k' $\Delta$  $\Delta$ n heem. Mag woun hichab Hëwandam hiek jawaag chi mach hajim haajem. Maagwai p'öbörpien t'umaam k' $\Delta$  $\Delta$ naujã hichab hi hök'ö haajeejim haajem. Mag wounau chi Jesuu hich hi jaaumk'ïir jar hautarr k' $\Delta$  $\Delta$ n k'üchpai dawag p'ë harrpi jaaujim han $\Delta$ m, mag $\Delta$ mich hamach hap'hiy $\Delta$  Haag.



<sup>35</sup> Maimua mag daau paauk'abaadee hich k'apeen hichjō chi t'et'em k'ΛΛnag, —Keena hajim hanΛm, pārau jāk'ΛΛn wounaan dāi nem k'aigba haju hēk'a nΛm k'ai, hajap'a k'īirjunaata nem waubat hajim hanΛm.

<sup>36</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, har na woun Teudas hanarr hagjō jāg nΛrrarr. Hich hiiupain, woun t'et'em ha jaau nΛrrajimgui hajim hanΛm, hich higwia. Magbaawai hōor pōm cuatrocientojō hi dāi k'apeerk'ajierram. MamΛ wērbΛ nΛm hee warm k'ΛΛnau juau t'ōobapāaiwai mag hi dāi wēnΛrrarr k'ΛΛn t'um sīi haaidΛwia tagjā habajierramgui hajim hanΛm.

<sup>37</sup> Magtarr k'ur hōor k'apanag k'ap Haag hōor t'Λr p'āk'a nΛm jaarjā, Judas chi Galileapierr hagjō haadēwi p'ōbōrpien pōm hichig paa haujimgui hajim hanΛm. MamΛ mag nΛrrawia hagjō t'ōobpāaiwai t'um hi dāi wēnΛrraajerr k'ΛΛn sīi haaidajierramgui hajim hanΛm chi Gamalielau.

<sup>38</sup> Magnaa hamag, MΛchdēu mag hootarr haawai, hidēu jāg Jesús hiek jaau wēnΛrrΛm k'ΛΛn k'ajap'a sīubat ha chirΛmgui hajim hanΛm. Cha hamau nem waunaa jaau wēnΛrrΛmjā sīi hamach k'īirjug heemuapai k'ai, magan hich jāgpai wēnΛrrawia deeu hūrnaa haadējugui hajim hanΛm.

<sup>39</sup> MamΛ hich Hēwandamauta hamag chadcha hich hiek mag jaaupi sim k'ai, pārau ham k'ēchpāiwiajā, hoob magΛm hiek tag bΛΛrjā hūrba hich mag sīsiju hamiet hajim hanΛm. Hajap'a k'īirjunaata nem waubat, heeu pāach Hēwandam dāi hiekk'ōr jΛr nΛm k'āijā pārau k'augba naaduk'am hajim hanaabá jūrr hamag chi Gamalielau.

<sup>40</sup> Magbaawai chadcha Gamalielau jaau sierrjō hajierram haajem. Maimua chadcha Pedro Juan dāi daugajār narr deeu hierrag t'Λrk'a hauwia, wΛk'anaa, tag hamag bΛΛrjā Jesús higwia nem jaaupiba jaauierram haajem. Mag wΛk'anaan chadau ham wētamk'īir pΛapāijierram haajem.

<sup>41</sup> Mag Jesús hiek jaau wēnΛrrΛm gaaimuata mag hamach wΛ t'ΛnΛΛubarmjā, hōk'īirjugjā chuk'u, warag haigmua honee hērēubaadējim haajem, mag Jesús gaaimua hamach hap'ΛΛ hamk'īirta Hēwandamau hamach jΛr hat'amjā k'ap'Λ narr haawai.

<sup>42</sup> Maimua mag hērēuwia hed hēepierr hōrag jaau wēnΛrrΛmua, “Jesuta chadcha hich Hēwandamaucha jΛr hauwia maach peerdΛ haumk'īir pΛitarraugui” haajeejim haajem. Hich mag hiek Haai hi jēeujem degjā jaaunaa sīi dipierrjā hich mag jaau wēnΛrraajeejim haajem.

## 6

### *Hamach juag hoomk'īir hemk'ooin hap'a siete jΛr hautarr*

<sup>1</sup> Mag jaar hīchab chi hΛk'a durrum k'ΛΛnjā warag k'apan paauk'amatarr haawai griegonaanau hebreonaan hēugar hiekk'ōr waup'ōbaadējim haajem, hed hēepierr k'oopaa hΛΛinag nem jig nΛm haig griegonaanau hoowai ham meeun hΛΛinag hebreonaa hΛΛinag dee nΛmjō deeba narr gaaimua.

<sup>2</sup> Magbaawai mag doce hich Jesuucha jΛr hautarr k'ΛΛnau Hēwandam hiek hΛk'a durrum k'ΛΛn t'um t'Λrk'anaa hamag magjierram haajem:

—Keena hajierram hanΛm, hōrag t'ach jigam k'ōchgaupai chan pōd marau mΛg maachdēu Hēwandam hiek jaau wēnΛrrΛm tag jaauba sīi werba sīuju k'aba nΛmgui hajierram hanΛm.

<sup>3</sup> Maimua hamachdēupai, K'odamnaa, har mΛig pāach hee hōor hagpieraanaa chik'amnau ham hēugar bΛΛrjā k'aigba jaau nΛm hūrba haajem k'ΛΛn hemk'ooin hap'a siete jΛr hat'at hajierram hanΛm, har pāachdēu hoowai hamach gaai Hēwandam Hak'aar p'ēs paraanaa hīchab k'īirjugdamjā k'ap'Λm k'ΛΛn. Magbaawai mak'ΛΛnag jūrr marau mΛg p'idag jaau pΛajugui hajierram haajem,

<sup>4</sup> mag hamag jaau p<sub>Λ</sub>abajeewai marau jūrr hich jāg Hēwandamag jēeu durrumua hāba hi hiek jaau n<sub>Λ</sub>m gaaipai n<sub>Λ</sub>isieg.

<sup>5</sup> Hamau mag hiek'abarm hīchab warm k'<sub>ΛΛ</sub>n k'apan haig t'<sub>Λ</sub>narr k'<sub>ΛΛ</sub>naujā t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau jāgaagaa hūrjierram haajem. Magbaawai woun hāb Esteban ha t'<sub>Λ</sub>r sīerr j<sub>Λ</sub>r haujierram haajem. Mag wounau Hēwandam Hak'aar hich gaai p'ēsnaa nem wauuwaijā hāba Hēwandam gaaipai k'īrjunaata waujeejim haajem. Mag tag hi d<sub>Λ</sub>i hāba j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>n t'<sub>Λ</sub>r m<sub>Λ</sub>k'<sub>ΛΛ</sub>n hajim haajem: Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas maimua Nicolás. Cham<sub>Λ</sub>g Nicolás han<sub>Λ</sub>m deum durrum p'öbör Antioquía han<sub>Λ</sub>m hee t'aabatarrta Jesús hiek h<sub>Λ</sub>k'aju nawe judionaan higar t'eerbawi sējim haajem.

<sup>6</sup> Mak'<sub>ΛΛ</sub>n siete j<sub>Λ</sub>r hauwia, Jesuu hich hi jaaumk'īr j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>n haar p'ë harrwi, “Cha n<sub>Λ</sub>m pārau hōor j<sub>Λ</sub>r hautarr” hajierram haajem hamag. Magbaawai chi Jesuu j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>nau ham h<sub>Λ</sub>r jua hausūnaa, ham d<sub>Λ</sub>i hāba Hēwandamag jēeuwia, warre hamach p'idk'aju p'idag jaauierram haajem.

<sup>7</sup> Magtarr haigmua warag Hēwandam hiek haaid<sub>Λ</sub>mam d<sub>Λ</sub>i hīchab chi h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>njā Jerusalén p'öbör hee waragta k'apaana paauk'amajim haajem. Mag hamau jaau durrum hūrwia judionaan heem p'adnaanjä k'apan hīchab Hēwandam hiek gar t'eerbagk'a majierram haajem.

### *Esteban p<sub>Λ</sub>r hautarr*

<sup>8</sup> Mag woun Esteban han<sub>Λ</sub>mua nem wauuwai hich Hēwandamauta nem t'um h<sub>Λ</sub>uu höberpipi haajeejim haajem. Mag simua Hēwandam jua t'eeg hich gaai wai sīerr haawai hich Hēwandamaujā hirig hōor hee hag na b<sub>Λ</sub>Λrjā nem hooba haajempa waupimaajeejim haajem hīchab.

<sup>9</sup> Hirua mag nem wau n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m hoowia, judionaan Hēwandam hiek jaaujem di “Chi peerd<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n dēn” ha t'<sub>Λ</sub>Λrjerr heem k'<sub>ΛΛ</sub>n bēewi, chi Esteban d<sub>Λ</sub>i bēbē k'abaichējierram haajem. Magp'öbaadēm hee warag ham haig bēe t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>isijim haajem: Cirenapien, Alejandrīapien, maimua hīchab Ciliciapien d<sub>Λ</sub>i Asia durrum k'<sub>ΛΛ</sub>npa. Mag bēewia d<sub>Λ</sub>i warm k'<sub>ΛΛ</sub>n higar ham hipierr hiek'a p'öbaadējim haajem.

<sup>10</sup> Mam<sub>Λ</sub> Esteban hiek'amam hich Hēwandam Hak'arauta hiek'api sīerr haawai mag k'apan t'<sub>Λ</sub>naajieb mam<sub>Λ</sub>, pöd hi d<sub>Λ</sub>i barba haajeejim haajem, k'īrjug k'ap'<sub>Λ</sub> hiek'aag.

<sup>11</sup> Mag hamachdēu hi d<sub>Λ</sub>i pödba habaawai hōrag p'aggierram haajem, mak'<sub>ΛΛ</sub>nau sēuk'a hi hēugar jaaumamua chadamjō, “Jāg wounaun chadcha maach jōoi Moisés higwia hiek k'aigba hiek'anaa Hēwandam higwiajā hagjō k'aigba hiek'a sim marau hūrjimgui” ha jaaumk'īr.

<sup>12</sup> Magtarr haawai chadcha mak'<sub>ΛΛ</sub>naujā ham hipierr mag sēuk'a nem hīgk'abarm gaaimua waa hōor p'ogueup<sub>Λ</sub>i. Magbaawai judionaan Asamblea heem jōoinau Moisés hiek p'ā p<sub>Λ</sub>atarr jawaag chi machnaan d<sub>Λ</sub>imua Esteban p<sub>Λ</sub>rp'öbaadēwi hamach pörnaan haar hat'aadējierram haajem.

<sup>13</sup> Magnaa hīchab mam pawiajā waa sēuk'a hi k'īr hamach daúa mag n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m hootarrjō jaaumk'īr hōor j<sub>Λ</sub>r hauwi wawik'a sūjierram haajem. Mag ya ham dēn wawik'a wai narr haawai waa mak'<sub>ΛΛ</sub>nau chadcha chi t'et'em k'<sub>ΛΛ</sub>n haar wētwi hamachig jaautarrjō, —Cham<sub>Λ</sub>g wounau m<sub>Λ</sub>g Haai hi jēuejem di higwia k'aigbata hiek'anaa Moiseeu Hēwandam hiek p'ā p<sub>Λ</sub>atarr higwiajā p<sub>Λ</sub>aba hich mag hiek'a n<sub>Λ</sub>rraajemgui haimajierram haajem.

<sup>14</sup> Hi hiek mag Jesús Nazaretpierrauta m<sub>Λ</sub>g Haai hi jēuejem di magreup<sub>Λ</sub>iwia maach jōoin hi warrgarwe Moiseeu p'ā p<sub>Λ</sub>atarrjā mag warre deum<sub>Λ</sub>g paap<sub>Λ</sub>iju haajem hajierram han<sub>Λ</sub>m.

<sup>15</sup> Ham hiek mag ham hijjēbk'am hee chi t'et'emnaanau t'um haig narr k'ΛΛn dāimua Esteban k'īir hoowai sīi Hēwandam chog hłgt'armua bëetarr k'īir hajaugjöta hajapp'a k'itajim hanaabá.

## 7

### *Estebanau hich k'aigpēr hiek'a k'itΛm hee t'ōopłitarr*

<sup>1</sup> Mag chi sēuk'a narr k'ΛΛnau mag jaabaawai chi p'adnaan pöröu chi Estebanag, –¿PΛ higwia cha hamau jaau nΛm hiek t'um chadcharam hiek'á? ha jēujim haajem.

<sup>2</sup> Magbaawai Estebanau t'um haig narr k'ΛΛnag hūrmk'īir hiek'amamua, –K'odamnaan, pāar chadcha mua mΛch dēnnaanjö k'ōsi chitΛm, mΛ hiek hūrbat hajim hanΛm. Maimua hiek'abaadēwi, Maach jöoin Abrán k'ararr Mesopotamia sīewi deeum durr Harán hanΛmΛg joobaan maju nawe maach Hēwandam cha hłgt'aa p'uu nΛmua dau daau hirig hich hoopijim haajem.

<sup>3</sup> Mag hich hoopiwia hirig, “PΛch durr hiseg pΛawi pΛch k'odnaanagjä hooba petá” hajim haajem, “deeum durr mΛchdēu pΛchig jaubarm haar. Mam mua pΛ joobamk'īir deeum durr jΛr deejugui” hajim haajem, Hēwandamau Abranag.

<sup>4</sup> Magbaawai chadcha jöoi Abrán Caldea durrmua mawia jūrr deeum durr Harán hanΛm hee sīeimajim haajem. Maig simta hi haai meebaadeewai mau cha maach nΛm durr Hēwandamau hirig bëepijimgui hajim hanΛm.

<sup>5</sup> Magtarr haigmua hanaabá, hīs hewag pawiajä hagt'a hich mΛg durr gaai wēnΛrrΛm. Hēwandamau hich jöoi Abranagcha chan, “BΛchk'unpaijä mΛg jēb mΛgprierr pΛ dēnēu” habajim; “mamΛ hichiita deeb k'aba deejugui” hajim haajem. Mag hirig deebarm durr hi meebaawai jūrr hi chaainauta jłaju hajim hanΛm. MamΛ maagwai jöoi hagt'a chaai hābjā chuk'u hajim hanaabá, mag jēb jłag.

<sup>6</sup> Magtarr k'ur deeu Hēwandamau hich garmua Abranag hiek dee simua, “Abrán” hajim hanΛm. “PΛ chaain hewagam k'ΛΛnau chaain hoomam k'ΛΛn mΛg hatag paawai chik'amnau hamach durr p'ē harrwi sīi cuatrocientos años chik'amnaan chogk'a wēnΛrrajugui” hajim hanΛm Estebanau, Hēwandamau Abranag hiek'atarr higwia. “Mag nΛisimΛn, warm k'ΛΛnau ham dli hamachdēu hampierr dau hap'ΛΛ ham wai wēnΛrrajugui” hajim hanΛm, Hēwandamau.

<sup>7</sup> “MamΛ hamau mag pΛ chaain sīi hamach chogk'a wai nΛm jūrr, mΛchdēucha mua ham dli hag hiek hēudΛ haujugui” hajim haajem hich Hēwandamaucha, “mΛchdēu k'ap ham dli haag. Magbarm haigmua warm k'ΛΛn jua heemua ham peerdΛ hat'aawain chadau deeu mammua bëewi mΛg durr gaai hamau mΛrΛg jēeu wēnΛrrajugui” ha jaaumajim haajem Estebanau, Hēwandamau Abranag hiek'atarr jaauwi.

<sup>8</sup> Magta warrgarwe Hēwandamau Abrán dli hiek deetarr jaaumajim haajem Estebanau. Mag jaaumamua hichdēupai magjim haajem:

'Mag hich hiek deetarr t'umaam k'ΛΛnag k'ap hamk'īirta hīchab hemk'öi chaain hat'am haigmua seman hāb haadeewaijä mehēudam p'ΛΛrbichpi jaaujiebma. Mag p'ΛΛrbich nΛmta Hēwandam dli hiek deetarr hag dauchach hajimgui hajim haajem. Mag hiek'atarr haawai Abranau hich hiewaa Isá hautarr haigmua ocho días haadeewai chadcha hich Hēwandamau jaautarrjö hi mehēudam p'ΛΛrbichpłijim hanaabá. Maagwai jöoipawi Isaaújā hich chaai Jacob paarpaawai, hich hagjö hawi Jacooujä hich chaain doce hootarr k'ΛΛn dēn t'um hich mag p'ΛΛrbichpłimajim haajem. Mag Jacoou chaain doce hootarr k'ΛΛn gaaimuata Hēwandamau mΛg maach israelnaan t'ΛnΛm t'um

hompaa haujim, ha jaaumajim haajem Estebanau, Hēwandamau Abrán dāi hiek deetarr higwia.

<sup>9</sup> Mag jajawagmamua, 'Mag Jacob chaainaupaita hamach heeumdam José ha t'ār sierr hamach hayau hamach k'āai hārcha jāsene wai sim hoobaa hiekk'ōr wauwi Egipto durram wounag pērpāijierramgui hajim haajem, hamach haai meer.

<sup>10</sup> Mag hi pērpājierrab mamΛ, Hēwandamau hūu hi heeg hoojim hanaabá, mag p'it'urg hau simjā t'um hāwatamk'īir. Mag nΛm dāi hīchab hich Hēwandamau warag hirig k'īirjug deewi, rey Faraonaujā hirua nem wau sim hich dawagaa hoobaadee, warag Egipto durram gobernador k'apiwia hirigta hich nem t'um jaaumajim haajem hich dēnjō hamk'īir, ha jaaumajim haajem Estebanau.

<sup>11</sup> Mag jaaumamua hīchab, 'Mag hich Joseeta gobernador k'abaadēm hee, Egipto durr jādau t'eega t'Λnaawai Canaan durrrjā hich hagjō t'Λnaajimgui hajim hanΛm. Mag jaar wajapp'a hōor dau haug hajim haajem, jādaúa. Magbaadee maach jōoin Canaanpienau pōd k'ōjudam haujujā k'augba haadējim hanaabá, chuk'u haadee.

<sup>12</sup> Mag nΛm hee jōoi Jacoou hūurwai, Egipto durr trigo pēr nΛm ha hūrbaa, haar hich chaain pāijim haajem, k'ōjudam pēr haumk'īir. Ma, warrpem ham k'ōju haut'urtarr hajim haajem.

<sup>13</sup> Pārau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, mag k'ur deeu hērēubaadeeuta Joseeu hich k'augpijim haajem, hich naam k'ΛΛnag. Magbarm haigmuata hīchab chi faraonaujā k'ap'Λ haadējim haajem José hebreonaank'a sim.

<sup>14</sup> Mag, Joseeu hich naam k'ΛΛnag hich k'augpiwi hich haaijā t'um hich chaainpa wai bēepijim haajem, hich haig. Mag hich haar jaaubaimaawai jōoi hich chaain t'um bēēju haadēwi warag hamach t'um chi k'apanag setenta y cinco bēejierram ha jaaumajim haajem Estebanau.

<sup>15</sup> Mag, jōoi Jacob Egipto durr hich chaai sim haar joobaan k'eerbaadēwi k'itΛΛ hawia, hich haarpai happawia, hewag pawī chi chaainjā hāhābdō hōmamua doce narr k'īeb hamach t'umwe hōjierram haajem.

<sup>16</sup> Mag, jōoin mee nΛmpierr deeu durr Siquem hanΛmta hauk'ēraan harrjeejim haajem. Mag ham hauk'ērmarr jēbdi, ham tat'ōoi k'ararr Abranau Siquem durr haawai woun hāb Hamor haajerr chaain jua gai pēr hautar-raugui ha jaaumajim haajem Estebanau, warrgarm k'ΛΛn jōoin jaaumamua.

<sup>17</sup> Mag jaaumamua hich Estebanauapai magjim haajem: 'Mag Hēwandam jōoi Abrán dāi hiyΛΛ naawai hichigcha durr jāpiba hi chaainagta deēju ha jaautarrjō, chadcha hag k'ur nassi pawīata ya hamag hich Hēwandamau mag durr jāpīju gayaa haadēm hee, hich jōoi Jacob k'ararr chaain hewagam k'ΛΛnta k'apaana t'ΛnΛisijim haajem, Egipto durr.

<sup>18</sup> Mag ya ham k'apan hap'ōbaadēm hee, Egipto durr deeu woun bΛΛrjā José k'augba haajerrta jūrr reik'a sīsijim haajem.

<sup>19</sup> Mag reíu maach jōoin hēugar k'aigba k'īirjuwia ham dāi hichdēu hampier haajeejim hanΛm. Mag sim gaaimua maach jōoin hΛΛinau hemk'ōi chaaindam hoomam t'um hajués chi hādnaan jua heem k'echeu harrwi pabā hee deen mapi jaaujeejim hanaabá.

<sup>20</sup> 'Mag hemk'ōi chaaindam juau k'ēch nΛm jaarta Moisejā t'aabajim haajem. Mag chaai t'aaba sīsīm Hēwandamau hoowai hi dawagaa k'itajim hanaabá. Mag chaai hed t'ārjuppai chi dēnnaanau hamach dāi wai naawi

<sup>21</sup> ya hamachdēu pōd meer wai naaju k'augba haadee, dik'u chaaur warp'aa sirp'Λg hee deet'urjierram haajem. Mag deebat'urm hee, rey k'a jerag domeraan nΛrrΛmua hoobaimaawai, dau haug k'augwia, degag har-rwi, hich chaaijō bāaupāijim haajem.

22 Mag, Moisés Egiptopien jua hee bāau sīewai hamachjō nem t'um k'ap'Λ mag gaaimua nem hiek t'eegnaa t'ār'p'ōo sīerrajimgui ha jaaumajim haajem hīchab Estebanau.

23 'Maimua ya hich cuarenta años haadeewai, “MΛch jōoin durr israelnaan hook'emgui” hawi, chadcha ham hoon bēejim hanaabá, chi Moisés.

24 Mag bēewi hoo huraa haawai, Egiptopierrrta israeldam dāi hāaudΛdΛt k'ajim hanΛm. Moiseeu hoowai mag jāau nΛmua Egiptopierr garmua israeldam gaai mas waumam hoobaa, hich meeun peerdΛ hawaag hawi chi Egiptopierrrta t'ōopΛijim haajem.

25 Magtarran, hirua k'īirjuawai mag hichdēu hōor t'ōobarm hoowia chi israelnaanau hiita hamach peerdΛ haumk'īir Hēwandamau pΛibarm k'ap'Λ hajupii hawi hajim hanaabá; mamΛ warm k'ΛΛnau pōd mag k'īirju haubajierram haajem.

26 Maimua hagtarr noram deeu dau numí jūr hamach israelnaan happai jāau nΛm hooimajim haajem. Magbaa tag jāaum hugua, k'echeu hauwi hit'ūu hamag, “Keena, dich meeun happai ¿k'ant'eeta pāar jāagjerrá? Jāg chan hΛu k'aba simgui” hajim hanΛm.

27 Magbaawai mag hich k'apeer pōdmarr garmua chi Moisés sīepΛinaa, “¿K'aíu pΛrΛg jaauwai mag pΛΛta maar pōr haawai puata maar k'aigpērju haai chirΛm ha jaaujī?” hajim haajem.

28 “¿Wa norr pΛchdēu Egiptopierr t'ōotarr haawai mΛjā pua hagjōta t'ōopΛim hig chirÁwa?” hajim hanaabá.

29 Warmua hichig magbaawai Moiseeu hōbΛgba, deeu durr Madian hanΛmΛg dΛr mawia, mam sīeimajim haajem. Maig chik'am durr hΛΛi hauwia hag dāi chaain numí hoojimgui ha jaaumajim haajem Estebanau.

30 Mag jaaumamua, 'Hagtarr k'ur nΛΛ hawia cuarenta años nΛm hee, k'āai hāb hich Moisés durrsī Sinaí hanΛm dak'a hōor chukag hee sīejim haajem. Mag hi maig simta, Hēwandam chog hΛgt'armua bēewi hirig hich hoopijim haajem, pabādam neneree k'itΛm huurdΛ t'ΛnΛm heemua.

31 Mag hich dauderraa habaawaita hagΛgaacha manaa hoog habarm hee, mag heemua maach Pōr Hēwandamau hich k'augpieg hirig,

32 “Moisés, mΛΛta pΛ jōoin warrgarm k'ΛΛn Hēwandamaugui” hajim hanΛm: “Abrán k'ararr Hēwandam, Isá k'ararr Hēwandam, maimua Jacob k'achitarr Hēwandam.” Hēwandamau hichig magbarm hūrbaa Moisés jāp'ierr hajaugau k'a duui t'ΛnΛmua pōd mag hōtdau huu t'ΛnΛmΛgjā tag hoobajim hanaabá.

33 Magbaawai maach Pōr Hēwandamau deeu hiek'amamua hirig, “MΛΛn Hēwandamau. PΛch zapat hēer hat'á, pΛ mΛ k'īirp'eeta hoo dΛnaabahab” hajim hanΛm.

34 “Mua mΛch chaain chik'amnaan jua machgau Egipto durr hap'ΛΛ durrum k'ap'Λnaa ham chaigpa nΛm hiek dakk'a t'ΛnΛmjā mΛchdēu hūr chirawai pΛrΛg jawaanta bēejimgui” hajim hanΛm, “pΛ gaaimua mΛchdēu ham peerdΛ hawaag.” Maagwai, “Petá Egiptoog” hajim hanΛm Hēwandamau Moiseeg.

35 Magnaa hich Estebanauapai hich hiek hūr narr k'ΛΛnag, 'Maadēu k'ap'Λ nΛmguui hajim hanΛm, hich hag Moisés k'abajieb, har Hēwandamau maach jōoin israelnaan pōrk'apiwi Egiptopien jua heemua deeu durr ham p'ē harramk'īir pΛitarr. Magju naweran hamau chadcha hi hisegwia hirig, “¿K'aíu pΛrΛg jaauwai mag pΛΛta maar pōr haawai maar k'aigpērju haai chirÁ?” hajierram hanaabá. MamΛ magarr hāba, hichiita Hēwandamau hirigta ham pōrk'apijim haajem. Mag ham pōrk'aju jawaan bēemk'īir hajim haajem, Hēwandamau hich chog pΛibaawai mag pabΛ huurdΛ t'ΛnΛm heemua hirig hiek'achētarr.



<sup>36</sup> Mag, chadcha Moiseeuta Egipto durrjã hõor dak'ïir hag na hamau hooba haajempa wau n̄arr̄amua ham p'ë harrwi, p'ûas P'ur han̄am heejã p'ë wai dichwi, hõor chukag durrjã cuarenta años hag na hamau hooba haajem nempa hich mag hichdëuta wau n̄arr̄ajim haajem.

<sup>37</sup> Hich hag Moiseeu hajim hanaabá, hīchab Jesús higwia israelnaanag, “Hēwandamau m̄ p̄iwi cha m̄ p̄aar hee chit̄amjō, hīchab m̄ag hatagjã deeu hich hi jaaumie hāb p̄ijū” ha jaautarr.

<sup>38</sup> Hīchab hõor chukag durr israelnaan t'um durrsī Sinaí han̄am b̄k'arr hāba biird̄ t'anaawaijã hich hag Moiseeta ham d̄i s̄ejim haajem, mag durrsī gaai Hēwandam chogau hichig jaautarr jūrr maach jōoinag jawaag. Mag, hirigta nacha Hēwandamau hich hiek b̄arrjã chugpaa k'augba s̄err̄am p'ã deejim haajem, mag p'ã deebaawai hīs hewag pawijã hi gaaimua hag hiek hich mag wai n̄aisimk'ïir.

<sup>39</sup> 'Mam̄ maach jōoinau hirua nem jaau sim h̄k'amaaugau, warag hi hichaur hajierram haajem, deeu hamach durr Egiptoog wētam k'ōchgau. Mag n̄am hiek'auta hagt'a Moisés mag durrsī Sinaí han̄am gaai simichjã

<sup>40</sup> Aarón haar wētvia, “Moiseeu s̄i Egipto durrmua maar p'ë hau bēewi jamaga petam k'ai marau b̄arrjã k'augbamgui” haimajierram hanaabá. “Maagwai marau p̄arr̄ag maach hat'ee nem hinag dēn hēwandamk'a wau deepi n̄amgui” hajim han̄am, “deeu hewag Egiptoog weetwaijã maguata maach jaau warramk'ïir.”

<sup>41</sup> Maimua chadcha hamach juau p'ïr dēn p'akdamk'a waunaa, nemchaain k'ēchwia, haḡgta Hēwandamagamjō jēup'ōbaadējim haajem. Magbaawaita honee n̄isijim hanaabá, mag hamach juau p'akk'a wautarrag jēu n̄amua.

<sup>42</sup> Magbaawai Hēwandamau warran ham d̄i s̄errjã tag hamag hooba, warag hamachdēu hampierr hapibaawai, hedaúgjã jēeunaa p'īdagap̄a jēup'ōbaadējim haajem. Hamachdēu hag nawe mag nem parhoobam̄ag jēujerr haawaita hich Hēwandamaucha hamag,

“Israelnaan, ¿p̄aar cuarenta años s̄i hõor chukag durr p̄ach hap haajeewai p̄arau nemchaain k'ēchwia m̄arr̄gta jēujeejī?” ha hiek'ajim han̄am.

<sup>43</sup> Mam̄ chadcha hichigpai jēeuba haajerr haawai, “Magjuga” hajim han̄am hich Hēwandamaupai.

“Mag k'āyau p̄arau s̄i Moloc̄ta p̄ach hēwandam hawi hich dipa p̄ach d̄i wai wēn̄arr̄aba haajeiejeb, hābak'ai hagjō p̄ach hēwandam Renfán hanarr hag p'īdagpa d̄i hāba, hak'annagta jēwaag.

Jāgtarr jūrr p̄aar p̄ach k'a huk'urm k'annau durr chaaur warp Babilonia hatag p̄ark'a maawai, mua p̄aar h̄ad̄raa p'ë harrpijugui” hajim han̄am hich Hēwandamau. (Am. 5:25-27)

<sup>44</sup> Maimua hich Estebanaupai mag hiek'ak'agmamua, 'Pāadē hūrbat hajim han̄am hamag. Maach jōoinau Haai hi jēujem degta Hēwandamau Moiseeg hich hiek p'ã deetarr hāk'aajerr haawai hõor chukag durr hamach wēn̄arraajeewaijã hamach wēn̄arr̄ampierr hamach d̄i wai wēn̄arraajeejimgui hajim han̄am. Mag di hich Hēwandamau Moiseeg jāga hēuju haai s̄i ha jaautarrjō hēu s̄ejim haajem, magreunaa deeu hēu hahau haju hayaa.

<sup>45</sup> Maach jōoinau mag di hamach dēnnaanau juagam nemdam p̄atarrjō hoo wai wēn̄arraajerr haawai, Josué d̄i bēetarr k'annaujã hamachdēu chik'am durr j̄at'ag haucheewai hamach d̄i waibēejerram haajem. Mag maach jōoinau durr j̄at'ag hat'aicheewai chi durr k'ann̄ chaarta Hēwandamau chawag j̄ar wērpp̄ijim hanaabá. Magtarr haigmua hewag pawiajã hich mag durr gaai jooba wēn̄arr̄amua k'ad Davijã reik'a s̄isijim han̄am.

<sup>46</sup> Mag rey David Hēwandamau h̄lu heeg hoojeejim haajem. Maagwai hich Daviucha warrgar jōoi Jacob k'ararr hag Hēwandamag jēumamua, “Mua p<sub>Λ</sub> hat'ee di hēu deek'imgui” hajim han<sub>Λ</sub>m, “hag hee p<sub>Λ</sub>ch jooba chitamk'īir.”

<sup>47</sup> Mam<sub>Λ</sub> Hēwandamau hirig hēupiba jaautarr haawai hi hiewaa Salomonauta hirua hēuju harr di hēujim haajem.

<sup>48</sup> Hi hat'ee hawi mag di hēu deejieb mam<sub>Λ</sub>, Jōoi cha h̄lgt'aa p'uu n<sub>Λ</sub>m chan juau di hētarr hee joobaba k'it<sub>Λ</sub>m. Hich mag sierr<sub>Λ</sub>m k'ap, hich Hēwandamaucha hich hi jaaujerr k'<sub>ΛΛ</sub>nag p'āpitarr gaai mag sim:

<sup>49</sup> “Hedaujāata m<sub>Λ</sub> juupjem pörk'auu; maagwai m<sub>Λ</sub>g jēb sīi m<sub>Λ</sub> b̄<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>n<sub>ΛΛ</sub>ujem<sub>Λ</sub>. Mag simta, ¿k'an di k'īirta pārau m<sub>Λ</sub> hat'ee hēu deēju hēk'a n<sub>Λ</sub>? hajim han<sub>Λ</sub>m.

¿Wa pārau k'īirjuawai mag m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g di hēu deebarm hee sīi m<sub>Λ</sub> jua h̄i hoo chiraju haai chir'awa?

<sup>50</sup> Nem t'um m<sub>Λ</sub>g t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m mua m<sub>Λ</sub>ch juau wautarr k'abahab” hajim han<sub>Λ</sub>m maach Pörōu. (Is. 66:1-2)

<sup>51</sup> Maimua warag hiek'amamua hich d̄li hijējēbk'arr k'<sub>ΛΛ</sub>nag magjim haajem hich Estebanau: 'Pārau mag k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mta, b̄<sub>Λ</sub>rjā hiek'aawaijā hūrba, j̄g k'īchagnaa t'āar t'eegjā sierrjēe k'abahab hajim han<sub>Λ</sub>m, Hēwandam k'augbam k'<sub>ΛΛ</sub>njō. Magnaata warag Hēwandam Hak'ar hichaur h̄k'a sierrjēemgui hajim han<sub>Λ</sub>m, warrgar pāach jōoinau haajerrjō.

<sup>52</sup> Magnaa hamag, ¿Warrgar Hēwandam hi jaaujerr k'<sub>ΛΛ</sub>n heem h̄b k'āijā pāar jōoinau daupii wai naajī? ha jēujim han<sub>Λ</sub>m Estebanau. ¡Daupii haju habá! hajim han<sub>Λ</sub>m hichdēupai deeu. Hamachdēuta k'ēchpāibajieb hajim han<sub>Λ</sub>m, har warrgarwe sīi Cristo higwia woun h̄b t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'āaijā chi hajapcharam bēuju ha jaau durrarr k'<sub>ΛΛ</sub>njā. Maimua hamau mag jaau durrarr ya chadcha pierrwaijā jūr pāachdēuta hi p<sub>Λ</sub>r deewi warre t'ōopi jaaubajierrab.

<sup>53</sup> Pārau chan Hēwandamau hich chognaan gaau hich hiek jaaupāitarr p'ā wai n<sub>Λ</sub>mjā hag gaai jaau simjō hi hipierrajā k'aba sierrjēemgui hajim han<sub>Λ</sub>m hamach k'īircha.

Magta hiek'ajim haajem Estebanau, hichdēupai hich kōit hiek'a k'it<sub>Λ</sub>mua.

### *Esteban t'ōotarr*

<sup>54</sup> Chi p'adnaan pörōu haig narr k'<sub>ΛΛ</sub>n d̄limua hūrwai Estebanau mag hiek'abap̄im hūrbaawai warre hi d̄li meeuk'a p'ōbaadējim hanaabá.

<sup>55</sup> Mam<sub>Λ</sub> Estebanau hich gaai Hēwandam Hak'ar p'ēs wai sierr haawai hīchab mag<sub>Λ</sub>mjā higbajim haajem. Mag n<sub>Λ</sub>m hee hirua h̄lgt'aag hoowai, Hēwandamta hedjā weud<sub>Λ</sub> wējōm hee hich wajaugau b̄<sub>ΛΛ</sub>mjō sim hoo hat'ajim hanaabá. Maagwai hi bigaau Jesuuta hīchab hich Hēwandamjō nem jua t'eeg hoo d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mjā hoojim haajem.

<sup>56</sup> Hichdēu mag hoobaawai warm k'<sub>ΛΛ</sub>nag, —¡Pāadēu m<sub>Λ</sub> daupierr hoobat! hajim han<sub>Λ</sub>m, har hedjā weud<sub>Λ</sub> wējōm hee Hemk'ooi Hiewaa Hēwandam juachaar gar hoo d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m.

<sup>57</sup> Mam<sub>Λ</sub> Estebanau magbarm hūrbaawai chará, hi hiek'amam hūrmaugau, warag juau kach p'āarp'ōbaadējim hanaabá. Magnaa t'um h̄ba sereu p'ōbaadēwi warag hirigta haudimajierram han<sub>Λ</sub>m.

<sup>58</sup> Maimua hi p<sub>Λ</sub>r p'ōbaadēwi, p'ōbör higaau harrnaa, jūr<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau mokou barp'ōbaadējim haajem, hi t'ōopāaig. Maagwai warrcha chi t'et'em k'<sub>ΛΛ</sub>nag hi k'īir sēuk'a hiek'a narr k'<sub>ΛΛ</sub>nau hamach k'ajūa h̄r<sub>Λ</sub>m hēerk'anaa, woun h̄b Saulo han<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>g p'ēdeejerram haajem, hamach mamagk'amich p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m k'īir.

<sup>59</sup> Jūr<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau mag hich mokou bar wai n<sub>Λ</sub>m hee, chi Estebanau warag Hēwandamag jēu k'it<sub>Λ</sub>mua, —Jesús, chadcha p<sub>Λ</sub>ta m<sub>Λ</sub> Pörōu. Nau m<sub>Λ</sub> t'ōbaadeewai m<sub>Λ</sub> hak'aardam p<sub>Λ</sub>ch haar hat'á hajim hanaabá.

<sup>60</sup> Mag Hēwandamag jēu dichwia, jīepöröu jēk'at p'öbk'anaa t'et, —Señor hajim hanam, hamau ma dāi mag k'aigba nam paarjā hoob pua hamag magtarr hiek hēudā chitamgui hajim hanam.

Mag hiek'a k'itam hee, warag chaupabaadējim haajem.

## 8

<sup>1</sup> Maagwai hich Sauloujā hīchab hich paarmua Esteban t'ōopim k'ōsi hadāraa t'ōopārijim haajem.

### *Saulou chi hāk'a durrum k'alan hēudee hēk'aajerr*

Mag Esteban t'ōotarr haigmua hatagta hōrau Jerusalén p'öbör hee chi hāk'a durrarr k'alan wajapp'a dau haug waujierram haajem, ham hēudee hēk'anaa park'a haumamua. Mag hamach k'apeen park'a haumam hoobaadeewai t'um haaidā p'öbaadējim haajem, Judea durr maimua Samaria heem magwe. Hāba hich Jesuucha doce jar hautarr k'alanpaita chaug wētba, hich hag p'öbör heepai hōbāg nāisijim haajem.

<sup>2</sup> Mag Esteban t'ōo pāawi jūr warm k'alan hēudee mamagk'amich, jōoin Hēwandam dau na waja'p'a wēnarrāajerr k'alanau Esteban hār bīe nā hawi hauk'ert'urjierram haajem.

<sup>3</sup> Ham hiek, magamich Sauloon sīi nem k'oojem hēudeemjōta hēk'a nārrāajeejim hanaabā, maach Pör Jesús hiek hāk'a durrum k'alan hēudee hēk'aawai. Mag nārramua dipierr dubnaa, hemk'oooin dāi hālinpa hichdēu hoomam k'alanān pārnaa, hajués hēudādag harrwi, cárcel deg dubpāimaajeejim haajem.

### *Samaria durr maach peerdāajem hiek jaautarr*

<sup>4</sup> Mamā hīchab hamach hēugar mamagk'am hee, Jerusalén p'öbōrmua deum durrag dar wētarr k'alanau warag hamach wēnārrāmpierr hōrag maach peerdāajem hiek jaau wēnārrājim haajem.

<sup>5</sup> Jūr mag jaau wēnārrāamua woun hāb Felipe hanam Samariaag mawi mag durr p'öbör dārrchacharam hee maach peerdāajem hiek jaaumamua, “Jesuuta Hēwandamau Cristo pāiju haajerr pārau nā nāmāugui” haajeejim hanam hamag.

<sup>6</sup> Felipee mag jajawagmam hōrau hābam haig biirdānaa hi hiek hūrm k'ōsi hūurjeejim haajem. Mag hi hiek hūr nam dāi hīchab Hēwandam jua t'eegau nem k'īir pogk'e wau nārrāmjā hamach daúa hoo naajim haajem.

<sup>7</sup> Hōor pōm mor hee bēn k'aigbam wai sīsid harr k'alanjā monaumaawai chi mepeenjā hidaau hāhāig jar pāimaajeejim haajem. Mag nam dāi hīchab bā wēdā wēdā k'it'ēm k'alanjā monaunaa k'a chāk'ā pōd hamach happai p'iidāba sīsid harr k'alanpa monaumaajeejim hanam.

<sup>8</sup> Hirua nem wau sim hamach daúa hoonaa hamach jāgāucha hi hiekjā hūr nam gaaimua, mag p'öbör hee hōor t'um honee naajeejim haajem.

<sup>9</sup> Mamā mag p'öbör hee hīchab woun hāb Simón ha t'ār sim sīejim haajem. Warr mag woun bēnk'alan hajim haajem. Mag wounau Samariapienag jaauwai hiita tagam k'alan k'āyaujā hārrācha chiram ha jaau nārrāamua hōor t'um k'ūgur wai sīejim hanaabā.

<sup>10</sup> Mag, t'umaam k'alanau hi hiek'aawaijā hūrm k'ōsi hūurjeejim haajem, chainaupa. Maimua hi higwia jūrram k'alanau, “Mag wounaun chadcha Hēwandam jua t'eegta hich gaai wai sim” haajeejim hanam.

<sup>11</sup> Mamā hamau mag hirig hee haajerran, maan hag nawe mag hichdēu ham dak'īir hich bēn k'augau nem parhooba wau simua sīi hōor t'um hichig paa wai sīerr haawai hajima.

12 Mam<sup>Λ</sup> mag n<sup>Λ</sup>m hee, jürr Felipeu maach peerd<sup>Λ</sup>ajem hiek jaau-naa, “Hēwandamagta h<sup>Λ</sup>d<sup>Λ</sup>raa dich Pörk'apiju haai n<sup>Λ</sup>m” ha jaau sim d<sup>Λ</sup>i hīchab, “Jesucristota hich Hēwandamaucha j<sup>Λ</sup>r hauwia maach peerd<sup>Λ</sup> haumk'īir p<sup>Λ</sup>ijim” ha jaaumam hūrp'öbaadeewai, h<sup>Λ</sup>k'awi, hemk'ooiin d<sup>Λ</sup>imua h<sup>Λ</sup>l<sup>Λ</sup>inaupa hamach pör choopimaajeejim hanaabá.

13 Magbaawai hīchab hich Simonaujā d<sup>Λ</sup>i h<sup>Λ</sup>k'awi, hich pör choopiwia, warag Felipe k'a hogd<sup>Λ</sup>ba sīsijim haajem. Mag hi k'a hogd<sup>Λ</sup>ba n<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>mua Felipeu hōrau hag na mag nem hooba haajerr nempa waumam hoowia jürr hich Simonta dauderraa sījeejim haajem.

14 Maimua mag n<sup>Λ</sup>m hee, Hēwandam hi jaaumk'īir hich Jesuucha j<sup>Λ</sup>r hautarr k'<sup>Λ</sup>l<sup>Λ</sup>nau Jerusalemua hūurwai Samariapienaujā Hēwandam hiek h<sup>Λ</sup>k'abarm ha hūr hat'aawai Pedro Juan d<sup>Λ</sup>i ham haar p<sup>Λ</sup>ijerram haajem.

15 Maimua bard<sup>Λ</sup>tk'a imawi mag Samariapien heeu h<sup>Λ</sup>k'a durrum k'<sup>Λ</sup>l<sup>Λ</sup>n kōit Hēwandamag jēeujerram haajem, hamagjā hagjō Hēwandamau hich Hak'aar deebaawai hīchab wai n<sup>Λ</sup>isimk'īir.

16 Maagwai chan hagt'a hiwiir hābmuajā Hēwandam Hak'aar chuk'u naajim haajem, sīi maach Pör Jesucristo t'ār gaaipai pör choo narr haawai.

17 Mag chadcha Pedroou Juan d<sup>Λ</sup>imua chi heeu h<sup>Λ</sup>k'a durrum k'<sup>Λ</sup>l<sup>Λ</sup>n hār jua hausīunaa Hēwandamag jēeubaawain chadau Hēwandamau mak'<sup>Λ</sup>l<sup>Λ</sup>nagjā hich Hak'aar p'ēs deejim haajem.

18 Mag Hēwandam hi jaaumk'īir j<sup>Λ</sup>r hautarr k'<sup>Λ</sup>l<sup>Λ</sup>nau warm k'<sup>Λ</sup>l<sup>Λ</sup>n hār jua hausīubarmuapai mak'<sup>Λ</sup>l<sup>Λ</sup>naujā Hēwandam Hak'aar hau n<sup>Λ</sup>m hoowia hamag p'atk'on hoopinaa magjim han<sup>Λ</sup>m chi Simonau:

19 —Magan jāg jua t'eeg m<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>g<sup>Λ</sup>jā hīchab dee chirbat, m<sup>Λ</sup>jā pāachjō hamk'īir. Magnaa, Mua pārag p'agjugui hajim han<sup>Λ</sup>m, maagwai muajā pāar dēnjō hōor hār jua hausīubaawai hīchab mak'<sup>Λ</sup>l<sup>Λ</sup>nagjā Hēwandamau hich Hak'aar deemk'īir.

20 Magbaawai Pedroou hirig, —Simón, ¿pua k'īirjuawai Hēwandamau hich Hak'aar deewai p'atk'onauta pēr haaujeeba? hajim han<sup>Λ</sup>m. Pua hajap dau hēebaju hat'een p<sup>Λ</sup>l<sup>Λ</sup>n Hēwandamau p<sup>Λ</sup>ch p'atk'onpa hisegbarjugui hajim han<sup>Λ</sup>m.

21 Hēwandam dau na p<sup>Λ</sup> hō hajap k'aba sīewai pua chan pōd maar dēnjō jāg n<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>raju k'aba simgui hajim han<sup>Λ</sup>m.

22 Jāg p<sup>Λ</sup>ch k'īirjug k'aibag hisegp<sup>Λ</sup>iwia Hēwandamag chugpaapi jēeubá; tale hirua p<sup>Λ</sup> k'īirjug jāg sim hajap'a paap<sup>Λ</sup>iwi tag p<sup>Λ</sup> d<sup>Λ</sup>i mag<sup>Λ</sup>m hiek higbajugui hajim han<sup>Λ</sup>m.

23 Simón, p<sup>Λ</sup>l<sup>Λ</sup>n chik'amnau wau n<sup>Λ</sup>m hoowi ham dēnjō ham k'ōchgau, sīi k'a honegjā chuk'uta sīerr<sup>Λ</sup>ngui hajim han<sup>Λ</sup>m, p<sup>Λ</sup>ch k'aibagjā p<sup>Λ</sup>aba. Mag k'aibag hisegba haawai hich haguapaita p<sup>Λ</sup> pör höbeerpiba p<sup>Λ</sup>r wai simjō sīebahab hajim han<sup>Λ</sup>m hirig.

24 Magbaawai Simonau, —Keena, m<sup>Λ</sup> kōit jēeubat'ā hajim han<sup>Λ</sup>m, maach Pör Hēwandamag, heeu magba hak'iin Hēwandamau m<sup>Λ</sup> d<sup>Λ</sup>i cha pārau jaau n<sup>Λ</sup>mjō haduk'amgui hajim han<sup>Λ</sup>m.

25 Mag, Pedro Juan d<sup>Λ</sup>i hewaa h<sup>Λ</sup>k'a durrum k'<sup>Λ</sup>l<sup>Λ</sup>n hoon wētwi, hamach daúa Cristo meewi hīiu p'iid<sup>Λ</sup>tarr hootarra jaauwia, deeu Jerusalemag wētjierram haajem. Mag wētumua hīchab Samaria durr p'öbördam n<sup>Λ</sup>l<sup>Λ</sup>id<sup>Λ</sup>m hee hōrag jāgata Hēwandamau maach peerd<sup>Λ</sup> haaujē ha jaau wēn<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>raajeejim haajem.

### *Felipe woun hāb Etiopiapierr d<sup>Λ</sup>i*

26 Magtarr k'ur Hēwandam chog hāb hāgt'armua bēewi Felipe hiek hirig hi t'ārcha t'ārnaa, —Har Jerusalemua k'ad<sup>Λ</sup>au hōor chuk'u hich mag ma sīejem hee jerag pet hajim han<sup>Λ</sup>m, k'ad jōoi Gazaag ma sim hee.

27 Magbaawai chadcha Felipe hag hipierr hichig k'ad jaautarr hee petajim haajem. Mag maa hawia woun hãb Etiopía durrmua Jerusalén p'öbör hee Hëwandamag jëeut'urwia deeu hich diig mam dxi t'ëujim haajem. Mag woun, hãita Etiopía durr reik'a sim hag garm hajim hanaabá, chi t'et'em. Hichdëuta mag hãi reik'a sim dën p'atk'on t'um chi hãk'aajem hajim haajem.

28 Mag hich diig mamua japdijöo k'itamta bã pãrbaajem paar sim cabayou hëud harrum hee jup jörranaa, warrgur Hëwandam hi jaaumie Isaías k'ararrag hich Hëwandamau hich hiek p'ãpitarr hësapta t'ãr jörrajim haajem.

29 Mag hi hësap t'ãr jörröm hee, Hëwandam Hak'arau Felipeeg, —Felipe, bã chãp'ã manaa hi hëk'a hat'á hajim hanãm.

30 Magbaa chadcha Felipeeu bã chãp mawia, hëk'a haunaa hürimaawai, Isaías k'ararrag Hëwandamau hich hiek p'ãpitarr hësapta t'ãr jörröm hürimajim haajem. Mag hürimawia hich garmua chi Etiopiapierrag, —¿Pua pãchdëu t'ãrmam k'ap'ã chir'ã? ha jëeujim hanãm.

31 Magbaa chi japdeg jörrömua, —Hörau maachig jaajuu chuk'um, ¿jãg maadëu k'ap habarju? hajim hanãm.

Magwia warag Felipeeg hich japdeg waaidãpiwia hich dxi hãba juppijim haajem.

32 Mag chadcha jupimawi hirua Hëwandam hiek t'ãr jörrarr gaai hoowai mag sïejim haajem:

“Ovejadam chi t'öojem di haar harrjemjö t'öopäain harrjierram.

Mamã jãg ovejadam k'ieb hich k'ar t'ar harrumjã k'iuu k'ëraajemjö, hich jãg bããrjã hi hãaba k'itajim hiek chigaa hiek'aag.

33 Hi dxi hamachdëu hampierr hajierram, mamã hãbmuajã, ‘Jãan woun ha-jap'amãu; hidëu hi k'ajap'a sïujujã' habajim.

Mag chaai chuk'u k'itam t'öopãitarr haawai, ¿jãga hewag pawijã mag ‘Jãk'ãã hi chaaï nau' habarju?’ ha p'ã sïejim haajem. (Is. 53:7-8)

Maata mag wounau t'ãr jörrajim haajem.

34 Mag hich bigaau jupbaimaawai chi Etiopiapierrau hirig jëeumamua, —Kakë, mã hap chitam mãrag jaubá hajim hanãm. Hëwandam hi jaaumieu mag p'ãawai, ¿k'ai higwiata mag p'ãjã? ¿Hichpai higwia, wa deeu k'ãanta jaau sim hajãwa? ha jëeujim hanãm.

35 Magbaawai Felipeeu hirig hichdëu t'ãr sïerr gaaimua jajawagmamua k'ieb Jesuu maach peerdã haum k'öchgau hãdãraa hich t'öopitarrpa jaaudubjim haajem hirig.

36 Mag hiyãã wëtumua dödam p'ããr k'ërãm haig paauk'abaimaa hich chi t'et'emua Felipeeg, —Kakë, mãg dödam paraa k'ërãm haig nãwe, ¿pua hoowai mã pör chooju jãg chir'ã? hajim hanãm.

[ 37 Magbaa Felipeeu hirig, —Pua chadcha pãch t'ãraucha hãk'a chirãm k'ai, pör chooju haaima hajim hanãm.

Magbaa chi t'et'em garmua, —Muan chadcha t'ãraucha hãk'a chirãmgui hajim hanãm. Mua k'ap'ã chirãmgui hajim hanãm, Jesuun chadcha Hëwandam Hiewaau.]

38 Magwi warag chi carro dãnããu haunaa, hamach numwe hããrbagk'awia, jër dö p'ããr k'ërãm hee wëtwi, Felipeeu hi pör choopãijim haajem.

39 Mag pör choo haaipawi deeu dö heemua hëbërdãtk'abaadëm hee, dau përbarmjö harrau dëgölp Felipe chukk'u haadëjim haajem, hich Hëwandam Hak'arau hat'aadee. Mag hi marr k'augbajieb mamã, chi Etiopiapierr warag honee hich maa harrag petajim haajem.



40 Mag dëgölp chuk haadëwi haigmua warp p'öbör Azoto hanamta Hëwandam Hak'arau Felipe hat'aadëjim haajem. Hich maigmua warag p'öbörpierr jaaubaadëjim hanam, jägata Hëwandamau hich Chaai p'ijj t'um hich hiek h'k'a nam k'ann peerda haum k'öchgau. Mag Azotomua jaaubaaderr hich mag jajawagmamua deum p'öbör Cesarea hanam jaau barjim haajem.

## 9

### *Saulo Jesús d'äi k'ad hee t'ëutarr*

1 Mag nam hee warag Sauloou maach Pör Jesús hiek h'k'a durrum k'ann dak'äu nam p'aba, warag p'adnaan pör haar mawia

2 hichig hësap p'ä deepijim haajem, Damasco p'öbör hee judionaan Hëwandam hiek jaaujem degam chi pörnaanag hoopibaimaa, mak'annau hamach paarmua d'äi p'arpi jaaubaawai, p'it'urg chuk'u Jesús higar nam k'ann hemk'ooiin d'äi h'ainpa Jerusalemag preso p'ark'a haibëeg.

3 Maimua chadcha hichig mag hësap p'ä deebaa hag d'äi higbaadëjim haajem, Damasco p'öbörög k'adau ma sim hee. Mam mag mawia ya chi p'öbör dakpamam heeta, dëgölp hedjã heemua pagt'andaujö p'ar jëer hat'ajim hanam.

4 Mag p'ar jëer hat'amua warre Saulo p'är werbp'aimjöta jëk'at buju haimajim haajem. Mag jëk'at panaa h'urwai h'or chukag heemuata hirig, —Saulo, çk'ant'eeta pua jägcha jäg ma hiek h'k'a durrum k'ann k'aibag wawaag ham hëudee hëk'a n'arra ma? ha s'ejim hanam.

5 Magbaa Sauloou, —Señor, çma pa k'aiuma? hajim hanam jürr hirig.

Magbaa maach Pör Jesuu, —Mann Jesuugui hajim hanam. Pua jäg ma hiek h'k'a durrum k'ann hëudee hëk'a sim haig, ma hëudeeta pua hëk'a n'arrabahab hajim hanam. [Pa jäg n'arram haiguin, p'ak hemk'oiu p'idk'amaugau hewag t'aggwai hich b'k'arr pa hëuda jörraagem gaai miu h'aa s'ejemag t'aggjemjö, parta p'achdëupai p'ach gaai mas wauju jar n'arramgui hajim hanam maach Pör Jesuu hirig.

6 Mag h'urbaawai Saulo jãp'ierr hajaugau k'a duui t'annamua jürr hirig, —Señor, çk'ani pua m'arrag waupim k'ösi chir'wi? hajim hanam.]

Magbaa maach Pöröu hirig, —P'idabá, maimua warag p'öbörög petá hajim haajem. Nau jamta p'achdëu nem wauju t'um p'arrag k'ap jaaujugui hajim haajem.

7 Mag h'or chuk'u sim heemuata magbarm h'urbaawai hi d'äi h'or wënn'arr k'annjã h'ichab jãp'ierr nam hiek'au pödjä hiek'aba, s'i warag k'iuu naajim hanaabá.

8 Mag h'or chukag heemua hichig magbaawai Sauloou p'idab d'ann'isijim hanam. Mag d'ann'una par hirua wajaap'a dau hëenaa hook'ak'ak'amjä pöd dau warp'apaijã hooba haajeejim hanaabá, dau k'it'ann'ar haawai. Mag pöd hooba haawai chi d'äi wënn'arr k'annau s'ita hi jua gaai p'arnaa Damasco p'öbör hee warrjierram haajem.

9 Mam p'öbör hee pawijã Saulo k'äai t'arjup s'i dau k'augba s'ejim haajem. Mag nam d'äi t'achjä k'öba ni döjä döba s'ejim hanaabá.

10 Mag Damasco p'öbör hee woun hãb s'ejim haajem, Hëwandam hiek h'k'aajerr Ananías ha t'ar sim. Mag woun maach Pör Jesuu hich d'äi k'äai k'örk'api hauwia hi t'archëjim haajem. Mag hich t'arbaichee Ananiaau, —Señor, ma cha chir'armgui hajim hanam.

11 Magbaa maach Pör Jesuu hirig, —P'idabá hajim hanam, maimua kaaijã Chi K'ajap'am ha t'arjem hee woun Judas hanam deg Saulo Tarsopierr jëeubaimá; maig mag wounau m'arrag oraa simgui hajim hanam.

<sup>12</sup> Mag m<sub>AR</sub>Λg jëeu simua hīchab k'āai k'ōrg hee hichdëu hoobarmgui hajim han<sub>AM</sub>, woun hāb Ananías ha t'ār sim hi haar dubwi hi hār jua hausīubaa hich dau heerd<sub>Λ</sub>barm.

<sup>13</sup> Magbaa Ananiaau magjim haajem:

—Señor, jāg woun k'ai ya mua hūr daar chit<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>. Jā k'ai Jerusalén p'ōbör hee har p<sub>Λ</sub> higar hāk'a durrum k'ΛΛn dāi nem k'aibag sīerr<sub>AM</sub>gui hajim haajem.

<sup>14</sup> Maagjem m<sub>Λ</sub>igjā p'adnaan chi pörk'a n<sub>AM</sub> k'ΛΛnau warag hamach hipaarmua hirig jaau n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>, p<sub>AR</sub>Λgpai jëeu durraajem k'ΛΛn p<sub>ARK</sub>'a harramk'īir.

<sup>15</sup> Magbaa maach Pör Jesuu hirig, —Petá hajim han<sub>AM</sub>, muata p<sub>Λ</sub> pāi chir<sub>AM</sub> hi haar. Jā m<sub>Λ</sub>chdëu j<sub>AR</sub> hau chir<sub>AM</sub> k'abahab hajim han<sub>AM</sub>. Jāguata m<sub>Λ</sub>g hatag israelnaanagjā m<sub>Λ</sub> hiek jaaunaa durr warp'am magwe m<sub>Λ</sub> hiek reinaanagpa jaau n<sub>ARR</sub>ajugui hajim haajem.

<sup>16</sup> Mua m<sub>Λ</sub>chdëucha hirig jaauk'imgui hajim han<sub>AM</sub>, jāga m<sub>Λ</sub> gaaimua hi dau hap'ΛΛ p'it'urg haju.

<sup>17</sup> Maach Pör Jesuu hichig magbaawai Ananías chadcha petajim haajem. Mag mawia, Saulo sim deg dubimawia, hi hār jua hausīunaa hirig, —K'odam Saulo, maach Pör Jesús har p<sub>Λ</sub> dāi k'ad hee t'ēutarrau m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub> haig p<sub>Λ</sub>ijimgui hajim han<sub>AM</sub>, deeu hūmaai dau heerd<sub>Λ</sub>baadēm dāi hīchab Hēwandam Hak'aarpa p<sub>Λ</sub>ch gaai p'ēs wai chirsimk'īir.

<sup>18</sup> Mag, chadcha Ananiaau mag hiek'abarm bārre Saulo dau gaau pap'ugmiejö chëu chëu chëu haadëwi warre dau heerd<sub>Λ</sub> sīsijim haajem. Magtarr haigmua hīchab warre hich pör choopijim haajem.

<sup>19</sup> Mag pör choo sīsiewain chadau, t'achdam k'ōbaadee, k'a t'eeg chuk'u t'Λnarrjā deeu k'īir hubag haadëjim haajem. Maimua warag hich hag p'ōbör hee chi Jesús hiek hāk'a durrarr k'ΛΛn dāi k'āaidam k'apanaa sīsijim haajem, dapai maba.

### *Damasco p'ōbör hee Sauloou Hēwandam hiek jaautarr*

<sup>20</sup> Maimua Sauloou warag hich hipaarmua judionaan Hēwandam hiek jaajem di sīsida<sub>AM</sub> hee jaau n<sub>ARR</sub>Λmua Jesús higwia, “Chadchata jāan Hēwandam Hiewaa hichdëucha p<sub>Λ</sub>itarraugui” ha jaaujeejim haajem dāi hich hipaarmua.

<sup>21</sup> Mag hirua jaaumam hūrwi t'umaam k'ΛΛn jāgderraa naajeejim haajem. Mag n<sub>AM</sub> hiek'au hamach wir haigpai jūr hamach k'apeenag, “Keena, ¿hich m<sub>Λ</sub>g woun k'abajī Jerusalén p'ōbör hee har Jesuug jëeu durrum k'ΛΛn dajëk wai n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>Λu haajerr? Mawaam k'ΛΛnjā hājō p<sub>ARK</sub>'anaa p'adnaan chi pörnaan haar preso p'ē harraan ha bëetarra, ¿jāga hīs jāg hich paarmua warag ham hipierr hich hag hiekpai dāi jaau n<sub>ARR</sub>Λma?” haajeejim haajem jūr hamach heepai.

<sup>22</sup> Mam<sub>Λ</sub> hichig maagwai chará, warag Sauloou hiek k'ēgk'a jaaumamua, “Chadcha jāg Jesuuta hich Hēwandamaucha warrgarwe j<sub>AR</sub> hauwia maach peerd<sub>Λ</sub> haumk'īir m<sub>Λ</sub>g durr gaai p<sub>Λ</sub>iju haajerr k'abahab” haajeejim hanaabá. Mag nem hichō k'aisög jaaup<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>igmamua judionaan Damasco p'ōbör hee narr k'ΛΛnjā pöd hiek'aju k'augba, warag hich garmua k'īupaa sīumaajeejim haajem.

### *Saulo judionaan jua heemua d<sub>ART</sub>arr*

<sup>23</sup> Maimua magtarr k'ur hewag pawia k'āai k'apan haadēm hee, judionaan hāba biird<sub>Λ</sub>wia hihāba n<sub>Λ</sub>isijim haajem, Saulo t'ōopāaig.

<sup>24</sup> Mag chadcha hi t'ōop<sub>Λ</sub>iju hawi puertdi p'ōbör hee duubjem sīsida<sub>MP</sub>pierr soldaunagjā hi n<sub>Λ</sub>piejeejim han<sub>AM</sub>, hedaram magwe. Mam<sub>Λ</sub> mag hamau hi hëugar hi t'ōoju dak'āu wai n<sub>AM</sub> ya hich Saulooujā hūrbaadëjim haajem.

<sup>25</sup> Mag k'ap'Λ wai naawai hedau k'ēubaadeewai tagam k'ΛΛn hagdō Hēwandam hiek hāk'a durrarr k'ΛΛnau t'ΛbΛt hee juppinaa jġgad gaai heeg jġir burrpġijierram haajem, mag p'ōbōr t'um hġgaau magwe maach jua pΛrju k'aba t'uur p'ΛΛrdΛ sim hee warre p'ōbōr hġgaau. Mag, mag hedaar Saulo dΛrmiidjim haajem.

*Saulo deeu Jerusalén p'ōbōr hee bēetarr*

<sup>26</sup> Mag mawia deeu Jerusalén p'ōbōr hee barbaimaawai haig chi hāk'a durrum k'ΛΛn dġi k'apeerk'am hġgjeejim haajem, hich Sauloou. MamΛ t'umaam k'ΛΛnau hi hōgk'aajeejim hanaabá, hagt'a hāk'aba simta sġi hamach k'ūguraagta mag nΛrrΛmpii hawi.

<sup>27</sup> Magbaawai Bernabé hanΛmua chi Saulo t'Λr hauwi, hich Jesuucha jΛr hautarr k'ΛΛn haar wai dubwia, hamag jaaubaadējim haajem, jġga Saulo k'Λd hee mamua Jesús dġi t'ēujġ, maimua jġga hġchab Damasco p'ōbōr heejġ hirua hōrag Jesús hġgwia warag hōgk'aba Hēwandam hiek jaaubaadējġ.

<sup>28</sup> Bernabeeu mag jaaubaan chadau tag hi hōgk'aba nΛisijim haajem. Magbaa warag Jerusalén p'ōbōr hee t'Λbawia ham wēnΛrrΛmpiierr ham dġi nΛrraajeejim haajem.

<sup>29</sup> Mag nΛrrΛmua warag bΛΛrjġ hōgk'aba maach Pōr Jesús hġgwia hi hiek jaaueejim haajem, judionaanta griegonaan meúa hiek'a nΛm k'ΛΛnag. MamΛ mak'ΛΛnaujġ hi t'ōopġiju hēk'a p'ōbaadējim haajem.

<sup>30</sup> Mag hamau hi t'ōuju dak'āu wai nΛm chi Hēwandam hiek hāk'a durrum k'ΛΛnau hūr p'ōbaadeewai deeu p'ōbōr Cesarea hanΛm haar hi harrwi maigmua jġrr hich durr p'ōbōr Tarso hanΛmΛg pġijierram haajem.

<sup>31</sup> Mag Sauloou hamach hipierr Hēwandam hiek hāk'a sġsim k'aug hat'aawain chadau, Judea durr, Galilea durr maimua Samaria durr magwe chi hāk'a durrarr k'ΛΛn t'um hΛu k'ōinaa nΛisijim haajem. Mag k'ōinaa hap'ōbaadēm hee, sġi warag maach Pōr Jesús hipierraa hirua nem jaau simpai waup'ōbaadee hġchab hich Hēwandam Hak'araujġ chi hāk'a nΛm k'ΛΛn warag k'apaana hapijim haajem.

*Pedroou woun Eneas hanΛm monaautarr*

<sup>32</sup> Pedroou maach Hēwandam hiek hāk'a durrum k'ΛΛn hamach nΛnΛidΛmpiierr hoo nΛrrΛmua hġchab p'ōbōrdam Lida hanΛm hee Hēwandam hiek hāk'a narr k'ΛΛnjġ hoon majim haajem.

<sup>33</sup> Mag p'ōbōrdam Lida hanΛm hee woun hġb hooimajim haajem, Eneas hanΛm. Mag woun k'a chΛk'Λ k'itarr haawai sġi put heepai ocho años sġejim haajem, pōd hich happai p'iidΛba.

<sup>34</sup> MagΛg Pedroou, –Eneas, p'iidΛbá hajim hanΛm; Jesucristoou pΛ monaubarm. PΛch putdam juur k'ērbá hajim hanΛm.

Magbaa chadcha hag bġrre Eneas p'iidΛbaadējim haajem.

<sup>35</sup> Mag Eneas monaautarr t'umaam k'ΛΛnau Lida p'ōbōr hee k'ak'apdō haadēm dġi hġchab k'ōr pōm wējōm Sarón hanΛm hee hōor joobaajerr k'ΛΛnaupa k'ak'apdō haadējim haajem. Magtarr hoowia, hamach k'aibag hisegwi, jġrr maach Pōr Jesús hiekta hāk'ajerram haajem.

*Dorcas meewia p'iidΛtarr*

<sup>36</sup> Hich mag jaar hġchab p'ōbōr Jope hanΛm hee hΛΛi hġb Jesús hiek hogdΛba hāk'a k'itΛm sġejim haajem. Mag hΛΛi t'Λr hebreonaan meúa Tabita haajeejim haajem, maagwai griegonaan meúata Dorcas haajeejim haajem. Mag hΛΛi t'umaam k'ΛΛn dġi nem hō wajaugnaa hap'ΛΛm k'ΛΛndamau nem hġgwaijġ magΛmjġ haba hamag deejeejim haajem.

<sup>37</sup> Mag Pedro Lida p'öbör hee sim hee, Dorcas mor machpawia hich hag k'amor machgau warag meejim haajem. Mag meebaadee hajap'a domeer-pinaa, hāgt'aa dijā jarnaa, haar harrjierram haajem.

<sup>38</sup> Maagwai Joepienau Pedro Lida p'öbör hee sim hanamjā hūr naajim haajem. Mag Jopemua Lida barju warp k'aba sierr haawai ham hiek hich hag bārre hamau hemk'ooiin numí jar hauwia Pedro hawaan mamk'īir pāijierram haajem.

<sup>39</sup> Magbaa mak'annau wētawia, Pedro haar barwia, hirig “Joepienau jöpk'aa pā t'ār nam” ha jaubaimawai hich hag bārre ham dāi bēejim haajem. Mag hi barbaichee haiguim k'annau hāgt'aa chi hap'annam wai narr haar hi hat'aadeewai, k'oopaa hūanaan t'um haig narr k'annau bīe namua dich monak'a haawai k'ajūadam k'amatarr t'umaa hirig hoopimajierram haajem.

<sup>40</sup> Magbaawai hich Pedroou hōor t'um dawag jar k'annipāiwi, kanieu p'öbk'anaa, Hēwandamag oraajim haajem. Mag oraa haaipawī chi binaanag hoonaa, –Tabita, p'iidabá hajim hanam.

Magbaawai chadcha chi binaanau dau hēe hoowia Pedro k'īir heerpa hat'aawai p'iid hoo sīsijim hanaabá.

<sup>41</sup> Maig Pedroou hi jua gaai p'ark'anaa warag hāgt'aag d'annupi hat'ajim hanam. Magnaa Hēwandam hiek hāk'a nam k'ann t'um k'oopaa hāin chi bīe narr k'annpa t'ark'anaa hamag Tabita monakk'a deeu hoopijim hanam, meeba harrjō.

<sup>42</sup> Jope p'öbör hee t'umaam k'annau mag hōor p'iidatarr hūrwia, hōor pōm maach Pōr Jesús hiek hāk'ajierram haajem.

<sup>43</sup> Magwiajā hich Pedro chan da mabajim haajem, Jope p'öbör heemua. Woun hāb Simón hanam di haig k'āi k'apan sīi hawiata petajim haajem. Mag woun Simón hanam nemhēu dēn nem wau nam gaaita p'idk'aajem hajim haajem.

## 10

### *Pedro Cornelio dāi*

<sup>1</sup> P'öbör Cesarea hanam hee woun hāb sējim haajem, Cornelio ha t'ār sim. Mag Corneliota soldaun Italiapien heem chi capitán hajim haajem.

<sup>2</sup> Mag capitán judío k'abajieb mam, hich chaa'in dāimua hich hāipa hamach t'umaam k'annau Hēwandamag jēeunaa hi dau najā hagpierraa wēnarrāajeejim haajem. Mag judío k'aba simta, judionaan juag hoom k'ōchgau p'atk'on pōm deejeejim haajem, hap'annam k'annag.

<sup>3</sup> Biek hāb hedau p'annibaajēr k'euragam las tresjō nam hee hí Hēwandamag jēeu chiramta, k'āi hat'amjō habarm hee hoowai, Hēwandam chog hāgt'armua bēewi, dau daau hi chiram haar dubwi hirig, –Cornelio haichējim hanam.

<sup>4</sup> Mag hich t'arbaichee Cornelioou hinanaa hi k'īir heerpanaa jāp'ierr t'annamuata chi Hēwandam chogag, –Señor, ¿k'an hagá? hajim hanam.

Magbaa chi Hēwandam chogau jūr hirig, –Pua Hēwandamag jēeu chirann haajeewai hāu hirua pā hiek hūrbarmgui hajim hanam. Hīchab hirua hoowai pua hap'annam k'annag nemdam deejemjā hāu simgui hajim hanam.

<sup>5</sup> Hōor jar hauwi Jopeeg pāibapāi hajim hanam, woun Simón ha t'āarjem hawaan mamk'īir. Hich harpai ham dēn hibann wauwia Pedro ha t'āarjemgui hajim haajem.

<sup>6</sup> Mag woun deeu magjō Simón ha t'āarjem haig simgui hajim hanam, Simón chi nemhēu dāi p'idk'amie deg. Hi di p'ūas higawaa simgui hajim haajem. Mag Simón Pedroouta p'arag jaauju, k'anta pua wauju haai sī hajim hanam chi Hēwandam chogau capitán Cornelioog.

<sup>7</sup> Chi Hēwandam chog mag hich haig hiek'a d<sub>Λ</sub>naawi petaawai Cornelioou chadcha hich deg p'idk'aajerr k'<sub>ΛΛ</sub>n numí t'ār<sub>k</sub>'a hauwia, hīchab soldaaun hāb hichjō Hēwandam hiek hāk'anaa hich juag hoojerr t'ār haujim haajem, harag t'ārjup.

<sup>8</sup> Mag t'ār<sub>k</sub>'a hauwia Hēwandam chogau hichig jaautarrjō jūrr hamag hajap'a jaau deewi pāijim haajem, Jopeg, Simón Pedro hawaan wētamk'īir.

<sup>9</sup> Maimua hag noram mag Cornelioou pāitarr k'<sub>ΛΛ</sub>n ya chi p'ōbōr dak'a paauk'amam hee, hedau sīejōnaa, Pedro hich dihēu hār sīejim haajem Hēwandamag jēuwai.

<sup>10</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m hee jāsooga haadee t'ach k'ōm k'ōchk'abaadējim haajem. Mama p'iejāb wau n<sub>Λ</sub>mich, sīi k'āibaadeeu waa k'āai k'ōrk'a t'<sub>ΛΛ</sub>mua hoowai,

<sup>11</sup> sīi hedaujāata weeud<sub>Λ</sub> t'<sub>ΛΛ</sub>m hoo hat'ajim han<sub>Λ</sub>m. Pedroou hoowai mag hedjā weeud<sub>Λ</sub> wējōm heemua dīesjō nem p'eeugnaa k'ēu jāk'a sīsid<sub>Λ</sub>mta heeg jēbjā gaai burr huraa hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>12</sup> Mag dīes nem p'eeug sim hee nemchaain k'īir pogk'e t'<sub>Λ</sub>naajim hanaabá: ma<sub>Λ</sub>g jēb gaaim nemchaain bā jayapam, nemchaain sīi jāau jēed<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>rrjēe haajem k'<sub>ΛΛ</sub>n, nem hichpan, nem t'umaa t'<sub>Λ</sub>naajim haajem.

<sup>13</sup> Hi hak'arau mag heerpa hoo chir<sub>Λ</sub>m heeta, wounjā chuk'u sim heemua hirig, —Pedro, jāg heem nemchaai t'ōonaa k'ōbá hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>14</sup> Magbaawai Pedroou hirig, —Señor, mua chan ma<sub>Λ</sub>g chit<sub>Λ</sub>m haig ma<sub>Λ</sub>ch herraawe bā<sub>Λ</sub>rjā nem parhooba k'ōba chit<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag<sub>Λ</sub>m jāg maach hinaam chará mua k'ōbamgui hajim han<sub>Λ</sub>m, p<sub>Λ</sub> dau na hārmaaugau warrgarwe maach jōoinau k'ōpiba jaaujerr haawai.

<sup>15</sup> Hirua magbarm hee, deeu hūmaai hōor chuk'u sim heemuata hirig, —Hēwandamau nem hajap'a wauwi k'ōpi jaau sim chan hoob pua maach hinaa sim hamgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>16</sup> Chi dīes gaai mag nemchaain pos jojopk'am hoopinaa, k'ōmk'īir biek t'ārjup p'<sub>ΛΛ</sub>rba jajaaujii hawi, deeu hāgt'aag hēud<sub>Λ</sub> hat'amjō habaawai chukk'u haadējim haajem.

<sup>17</sup> Mag hoobaawai Pedroou hich hōdegpai, “¿K'an jaauwaita jāg sīi put gaapai nemchaain k'apan jājāg k'ajīma?” ha k'īirju hoo chir<sub>Λ</sub>m heeta, Cornelioou pāitarr k'<sub>ΛΛ</sub>nau Simón di jējēwag wēdurumua hi sim di haig daaugajār puertdi haig bard<sub>Λ</sub>tk'abaichējim haajem.

<sup>18</sup> Mag bard<sub>Λ</sub>tk'achēwi haiguim k'<sub>ΛΛ</sub>nag jēeujerram haajem, mag woun Simón han<sub>Λ</sub>m hib<sub>ΛΛ</sub>r wauwia Pedro ha t'ā<sub>Λ</sub>rjem maig sim k'ap Haag.

<sup>19</sup> Mama mag n<sub>Λ</sub>m hee hīchab Pedroou mag hichdēu nem hootarr hagt'a k'īirju hoo chir<sub>Λ</sub>m hee, Hēwandam Hak'arau hirig, —Hōor t'ārjup p<sub>Λ</sub> jar wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n ya bard<sub>Λ</sub>tk'abaichēmgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>20</sup> H<sub>ΛΛ</sub>r<sub>b</sub>wawia ham dāi petá hajim han<sub>Λ</sub>m. Hoob k'īirjum, jāk'<sub>ΛΛ</sub>n wounaanam ma<sub>Λ</sub>chdēuta p<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>raan pāi chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>gui hajim haajem Hēwandam Hak'arau hirig.

<sup>21</sup> Hichig magbaa chadcha Pedroou h<sub>ΛΛ</sub>r<sub>b</sub>wawi mag Cornelio hich jar<sub>Λ</sub>mk'īir pāitarr k'<sub>ΛΛ</sub>nag, —Pāran ma<sub>Λ</sub>ta jar wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m, ma<sub>ΛΛ</sub>n maigta chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. ¿K'andam hat'ee bēejerrá? ha jēeujim haajem hamag.

<sup>22</sup> Magbaa hamachdēu, —Maar bēejimgui hajim han<sub>Λ</sub>m, capitán Cornelioou chogbapāaiwai. Hi hiek mag Hēwandam chog bēewi hirig p<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>raan hōor pāipi jaaujim haajemgui hajim han<sub>Λ</sub>m, mag p<sub>Λ</sub> hi di haar petaawai pua nem jaaumam hichdēu hūraag. Jāg capitanan chadcha hōor hajap'am<sub>Λ</sub>. Hēwandam dau najā hagpierraa haajeewai Judionaanaujā t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau hi k'a k'ōsi haajemgui hajim haajem Pedroog.



<sup>23</sup> Magbaa Pedroou hamag hierrag dubpi jaaubaa, dubwi warag hich mag haig k'āi hējierram haajem. Maimua hag noram chadcha ham dāi majim haajem. Mag hi mam dāi hīchab hich hag p'ōbör heem hāaur hagjö Hēwandam higar narr k'ΛΛnjā hi dāi wētjierram haajem, hi daumaai.

<sup>24</sup> Mag wētumua, hag noram deeu Cesarea barjierram haajem. Mam bari-mawia hooimaawai, chadcha Cornelioou hich k'odnaan dāi hich k'apk'ΛΛ hich dāi hajapcharam k'ΛΛnpa hābam haig biirdΛnaa ham nΛ sīejim hanaabá.

<sup>25</sup> Mag Pedro barbaimaawai Cornelioou hi k'īirp'ee dawag hōbērwi hi b'k'Λrr jīepōrōu p'ōbk'abaimajim haajem, Hēwandamagamjö jēwaag.

<sup>26</sup> Cornelioou mag hich k'īirp'ee p'ōbk'abaimaa Pedroou hirig, —P'iidΛbaadkē hajim hanΛm. ¿K'ant'eeta pΛ mΛ dāi jāgbaadēm? Maach wounaan hagdaujōpai t'ΛnΛmΛg k'abahab hanaa, deeu hi dΛnΛΛupi hat'ajim hanaabá.

<sup>27</sup> Maimua warag hiyΛΛ naawi dubjierram haajem. Mag dubwi hierr hooimaawai hōor k'apan pos t'Λnaajim haajem.

<sup>28</sup> Mag hoobaimaawai Pedroou hamag, —Keena, pārau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, maar judionaanag chan pōd pāar judionaan k'abam k'ΛΛn deg dubpiba jaaunaa pōd pāar dāi k'apeerk'ajujā k'aba nΛm haajem, Hēwandam na maach hāarjeewai. MamΛ hīs Hēwandamau mΛrΛg jaauwai ya maadēu tag mag k'īirjuju k'aba nΛmgui hajim hanΛm, dich meeun k'abam k'ΛΛn dāi hawiajā.

<sup>29</sup> Maguata, mΛch haar jaaubaimaawai mua b'Λrjā magΛm haba, chadcha bēewi mΛig pāar dāi chirΛm keena. ¿K'an hat'ee pārau mΛ t'Λrp'Λijjerrá? hajim haajem Pedroou.

<sup>30</sup> Magbaawaita Cornelioou hirig nem hīgk'abaadēmua magjim haajem:

—Ya k'āai jayap simgui hajim hanΛm, hīsīm k'urau, mΛch di haig chirΛmta hāspatarr haigmua t'achjā k'ōba chirarr. Mag chirΛmua hedau p'ΛΛibaajēr k'euragam las tresjö nΛm hee, hich mΛg hora, Hēwandamag jēu chirajimgui hajim hanΛm. Mag nΛm heeta dēgōlp woun hāb k'ajūa bāpp'ā hich bāpgau p'uumjö sim bēewi mΛ k'īirp'ee dΛnΛΛubaichējimgui hajim hanΛm.

<sup>31</sup> Mag dΛnΛΛuchēwia mΛ t'Λrcha t'Λrnaa mΛrΛg, “Pua Hēwandamag jēu chirΛΛ haajeewai hirua pΛ hiek hūrbarmgui” haichējim mΛrΛg. Hīchab mua hap'ΛΛm k'ΛΛnag nemdam deejemjā h'Λu simgui hajim chi Hēwandam chogau.

<sup>32</sup> Maimua mΛrΛg hōor jΛr hauwi Jopeeg pāipi jaaujim, woun hāb Simón hanΛm hibΛΛr wauwia ham dēn Pedro ha t'Λrjem hawaan mamk'īir. Mag wounau jaauwai pΛ deeu hagjö Simón hanΛm nemhēu dāi p'idk'aajem haig sim ha jaaujim, p'ūas higaau di dΛnΛm hee. PΛ higwia, mag wounauta mua nem waju mΛrΛg k'ap jaaujugui hajim, chi Hēwandam chogau.

<sup>33</sup> Mag mΛchig jaubaicheewaita mua hōor p'Λijimgui hajim hanΛm, pΛ hawaan mamk'īir. Mag, hīs h'Λu pΛ barbaichēmgui hajim haajem Cornelioou Pedroog. Hēwandam dak'īir maar mΛig hāba biirdΛwia pΛΛta nΛ nΛmgui hajim hanΛm, pΛrΛg Hēwandamau hich hiek marag jaauipi sim hūraag. Hīsīn chadau marag jaubá hajim haajem Cornelioou.

*Pedroou Cornelio deg maach peerdΛajem hiek jaautarr*

<sup>34</sup> Mag hichig hiek'apibaawai Pedroou magjim haajem:

—Hīsīn ya mua k'ap'Λ chirΛmgui hajim hanΛm, chadcha Hēwandamau mag hiwiir hābam k'ΛΛnpaita hΛrcha higba haajem.

<sup>35</sup> Hi dau naan deeu durram k'ΛΛnau hawiajā hi hipierraanaa hīchab hagcha wēnΛrrak'iin, mak'ΛΛnjā hirua higab k'aba higjugui hajim hanΛm Pedroou chi haig biirdΛ t'Λnarr k'ΛΛnag. Mag jaaumamua hich Pedrooupai,

<sup>36</sup> Hēwandamau Jesucristo israelnaan hee p'Λijimgui hajim hanΛm, hich hiek jaaumk'īir. Mag, maadēu k'ap'Λ nΛmgui hajim haajem, warr Hēwandam

dāijā hiekk'ōr paar narrta Jesucristo hāu maach kōit t'ōtarr gaaimua k'ōinaa wēnarram. Hich hag Jesuugui hajim hanam, hante maach t'umaam k'ann Pör.

<sup>37</sup> Pārau k'ap'annamgui hajim haajem, Juanau Hēwandam hi jaaunaa hōor pör choo narrarr k'urjā jāga nacha Jesuu Galilea hee hich hiek jaaubaaderr k'ieb Judea hee t'um haaidājī.

<sup>38</sup> Pārau k'ap'annamgui hajim hanam hīchab, jāga Hēwandamau Jesús Nazaret-pierr gaai hich Hak'ar p'ēs deewi hich juapajā deejī, maimua jāga mag juapaau hōor mepeer jua hee sīsid harrjā peerda haunaa hich narrampieri nem hajap'a wau narrajī, Hēwandam hi narram dāi sierr haawai.

<sup>39</sup> Judea durr maimua Jerusalén p'ōbör heejā mag nem t'um waumatarr marau maach daúa hoojimgui hajim hanam, maar dak'irta mag wau narraajerr haawai. Mag k'itarr Jesús hajimgui hajim hanam, har pakuls gaai meerp'ē t'ōopāitarr.

<sup>40</sup> Hamau mag hi t'ōojieb mam, k'āai t'ārjupam hee Hēwandamau deeu hi p'iriu hauwia hich hoopijim.

<sup>41</sup> Mag hich hoopitarr t'umaam k'annagjā k'aba, hāba maragpaita hich hoopijimgui hajim haajem, hag nawejā hich Hēwandamau maragta hichdēu nem wau narram hoopiju hawi maachta hi dāi wēnarramk'ir jar hautarr haawai. Maguata mag hi meewi deeu hiiu p'iidatarr k'urjā maachta hi dāi t'ach k'ōjimgui ha jaaumajim haajem.

<sup>42</sup> Maimua hichdēucha maar pāijimgui hajim hanam, judionaan t'umaam k'annag jaaumamua hich higwia, “Hiita Hēwandamau jar haujim, warrgar meetarr k'annpa maach hāba p'iidatk'abarm hed chijā k'anta hāgt'ar wētju wa chijā k'anta hisegju ha k'ap jaaumk'ir.”

<sup>43</sup> Mag, warrgar Hēwandam hi jaaujerr k'annaujā hīchab Jesús higwia, “T'um hi hiek hāk'awia hāba hirigpaita hamach peerda haumk'ir jēu nam k'ann k'aibagan Jesús gaaimua Hēwandamau chadcha chugpaapāiju” ha jaaumajim haajem Pedroou, warr Hēwandam hi jaaumienau jaaujerr higwia.

### *Judionaan k'abam k'annag Hēwandamau hich Hak'ar deetarr*

<sup>44</sup> Pedro hiek'a hōba hagt'a mag hijejēbk'am hee, t'um haig hi hiek hūr narr k'ann gaai Hēwandam Hak'ar p'ēs haichējim haajem.

<sup>45</sup> Magbaawai judionaan Jesús hiek hāk'a narr Pedro dāi bēetarr k'annau hamach daúa hoowai, Hēwandamau hīchab hich Hak'ar judionaan k'abam k'ann gaaipa p'ēs deebarm hoobaa, dauderraa nāisijim haajem,

<sup>46</sup> hamau hūrwei sīi hamach meu k'abampata sereu t'annam hee Hēwandam t'ō hiek'a narrjēem hūrbaawai.

<sup>47</sup> Mag t'umaam k'annau hamachdēu hiek'aba haajerr meupa hiek'ap'ōo t'annam hoobaa Pedroou, —Hīs mak'ann wounaanau Hēwandam Hak'ar maachdēu hautarrjō hat'apí, hamjā warre hīchab pör choopāiju haai namgui hajim haajem.

<sup>48</sup> Maimua chadcha mak'ann t'um Jesucristo t'ār gaai warre pör choopi jaaujim haajem. Mag ya pör choo nāisiewai hamach haig k'āaidam k'apanaa sīemk'ir Pedro t'ājierram haajem.

## 11

### *Pedroou Jerusalenpienag hichdēu nem hootarr hīgk'aimatarr*

<sup>1</sup> Mag judionaan k'abam k'annaujā Hēwandam hiek hāk'abarm hanam jōpcha Judea durr tagam k'ann hich Jesuucha jar hautarr k'annau hūrp'ōbaadējim haajem.

<sup>2</sup> Mag b̄i t'ΛnΛm hee, Pedro Jerusalén barbaimaawai h̄ichab hag p'öbör hee judionaan Jesús hiek h̄k'a narr k'ΛΛnau s̄i hamachig baarpi hauwi hirig magjierram haajem:

<sup>3</sup> –¿Woun k'an j̄ägwiata j̄äg maachjö judionaanjã k'ab s̄isidΛmta hoon mawia warag ham d̄i t'achpa k'öbaadējīma? hajierram hanΛm. Pua j̄äk'ΛΛn d̄i j̄ägju k'aba s̄ejim perá hajierram hanΛm, maach jöoinau j̄ägpiiba jaaujeewai.

<sup>4</sup> Magbaawai Pedroou hamag t'umaa jaaubaadējim haajem, warrjã j̄äga Hēwandamau hirig mag nem hoopiwia judionaan k'abam k'ΛΛn heejã hich hi jaaumk'īir hi p̄äiju hajī.

<sup>5</sup> Mag jaaumamua hich Pedrooucha, –Warrcharan mΛΛn Jope p'öbör heeta chirajingui hajim haajem, Hēwandamag j̄eewai. Mag Hēwandamag j̄eewi chirΛm heeta, d̄ögölp mΛ k'āi hat'amjö habarm hee, s̄i d̄iesjö nem pöm k'ēupierr k'ēu k'ōorjΛj̄ΛΛd simta hedjã heemua mΛ chirΛm haig burr hurajingui hajim hanΛm.

<sup>6</sup> Magbaawai hag hee sim k'ap Haag hawi mua hōbēr hoowai, hag hee nemchaain k'īirpierr t'Λnaajingui hajim hanΛm: mΛg j̄ēb gayam b̄ä jayapam k'ΛΛn, pab̄ä heem chi dachΛp'Λm, nemchaain j̄äau j̄ēedΛ nΛrrj̄ēe haajem k'ΛΛn, maimua nem hichpan k'īir pogk'e.

<sup>7</sup> Mag mua hōbēr hoobaawai mag hōor chuk'u s̄ierr heemuata mΛrΛg mΛ t'ārcha t'ārnaa hag heem nem hinag t'ōonaa k'ōpi jaaujingui hajim.

<sup>8</sup> Magbaawai mua, “Señor, mua chan mΛg chitΛm haig mΛch herraawe nem parhoobam chan b̄Λrjã mΛch hi hee hauba chitΛm. MagΛm j̄äg maach hinaam chará mua k'öbamgui” ha chirajim, “warrgarwejã maach jöoinau k'öpiba jaaujerr haawai.”

<sup>9</sup> Mua mag hiek'abaawai deeu mag hōor hiekjö s̄ierrau j̄ūrr mΛrΛg, “Mua nem wajak'p'a wautarr chan hoob pua maach hinaa sim ha chiramgui” hajim hich Hēwandamau mΛrΛg.

<sup>10</sup> Mag nemchaain pos jojopk'am biek t'ārjup mΛrΛg hoopiwia deeu h̄ägt'aag hedjã hee h̄eudΛ hat'amjö habaawai chukk'u haadējim.

Magta Pedroou hichd̄eu hootarr jaaujim haajem, hich k'apeenag.

<sup>11</sup> Mag hichd̄eu nem hootarr jajawagmamua, 'Mag chi d̄ies h̄ägt'aa pabaadēm heeta, Cesarea p'öbörmuua woun h̄äb Cornelio hanΛmua mΛ hawaan mamk'īir hōor t'ārjup p̄litarr k'ΛΛn mΛ chirΛm di jΛr wētumuua mΛ haar barimajierramgui hajim hanΛm.

<sup>12</sup> Mag ham bardΛtk'abaimam hee, h̄ichab Hēwandam Hak'arau mΛrΛg b̄Λrjã magΛm haba ham d̄i mapi jaaubaawai chadcha mΛ ham d̄i majingui ha jaaumajim haajem hich Pedroou. Mag jajawagmamua, Mag mΛ mam d̄i h̄ichab hermanonaan seis haig narr k'ΛΛnjã mΛ d̄i wētjingui hajim hanΛm. Mag wētvia mag woun Cornelio hanΛm deg naaimajingui hajim hanΛm.

<sup>13</sup> Mag maar bardΛtk'abaimaawai mag wounau j̄ūrr mΛrΛg nem h̄īgk'abaadējingui hajim hanΛm, j̄äga Hēwandam chog hi haig b̄ēewia, hōor jΛr haupiwi, Jopeeg p̄äipi jaaujī; hajapcharan mΛ jΛraanma.

<sup>14</sup> Magá Hēwandam chogau hich Cornelioogcha jaaujim haajem, mua maach peerdΛajem hiek wajak'p'a jaaubaawai peerdΛwi h̄ichab t'um hi di haiguim k'ΛΛnjã peerdΛ nΛisiju.

<sup>15</sup> 'Keena, magta chadcha mΛ hi haar barwia mua Hēwandam hiek hamag jawaagpajingui hajim hanΛm Pedro hich meeunag. Magnaa, Mag mawia hamag jaaubaadēm heeta Hēwandam Hak'ar ham gaai p'ēs haichējingui hajim hanΛm, na har maach tagam judionaan chi h̄k'a nΛm k'ΛΛn d̄imua nacha hautarr hedamjö.

<sup>16</sup> Magbaawaita mua k'ir heyaa haadëjimgui hajim hanam Pedroou, maach Pör Jesuu machig, “Juan chi pör choomieun chadcha dödamaupai pãar pör choojieb mam, magtarr k'ur hich Hëwandam Hak'aarchata pãrau pãach gaai p'ës wai naisiju” ha hiek'atarr.

<sup>17</sup> Magua keena, mua hoowai mag hich Jesuucha magtarr haawaita mag hedjä Cornelio dãi hãba narr k'annagjä Hëwandamau hich Hak'aar deebajieb hajim hanam hamag, har maachdëu Jesucristo hiek hãk'aawai maachig deetarrjõ. Keena, magtarr haawaita pöd mua Hëwandam hichaaur haju haai k'aba chirajimgui hajim hanaabá Pedroou hich k'apeenag jaaumamua.

<sup>18</sup> Pedroou mag jaaumam hürwia, Jerusalemien chi hãk'a narr k'ann sïi warag k'iuu naisiwi, Hëwandamag jëup'oo t'annamua, “Hãuchata jägbarm Hëwandam” hajierram haajem. “Magan judionaan k'abam k'annaujã hamach k'aibag t'umaa hãsie hewag k'irjuwia paragta chugpaapi jëeu nam k'annan hãu hichab hãgt'ar hõbër wënnarrajugui” hajierram haajem, mag warag Hëwandamag jëeumamua.

*Antioquia p'öbör hee chi hãk'a durrarr k'ann*

<sup>19</sup> Mag Esteban t'owia chi Hëwandam hiek hãk'a durrum k'ann hëudee hëk'a nam jaar, hãaur k'ann Feniciaag dar wëtjim haajem; maagwai hãaur k'ann, Chipreeg; maimua tagam k'ann, Antioquiaag. Mag wëtwi hamach wënnarrampierr jaau wënnarrajim haajem, jäga Hëwandamau maach peerdã haaujë. Mam mag jaau wënnarram chan parhoobam k'annagjä jaauba, hãba judionaanagpaita jaaueejim hanaabá.

<sup>20</sup> Mam mag dar wëttarr k'ann hee naajim haajem, Chiprepïen Sirenepïen dãi. Mak'annaun chad Antioquia p'öbör hee hamach bardatk'aimaawai, parhooba griegonaanagpa maach Pör Jesús higwi t'umaa jaaup'obaadëjim haajem, hamjä peerdãju haai nam ha k'ap hamk'ir.

<sup>21</sup> Maach Pör Jesuuta mag hich hi jaaumk'ir hich juapá hamag dee sïerr haawai chi hür nam k'ann k'apan warr hamachdëu chadpii haajerr k'irjug hisegwi jür maach Pör Jesús hiek jaau namta hãk'ajierram haajem.

<sup>22</sup> Antioquia p'öbör hee mamagk'am Jerusalemua chi hãk'a durrum k'annau hür hat'aawai ham haar Bernabé pãijierram haajem, k'ap hoon mamk'ir.

<sup>23</sup> Mag mawia chadcha Hëwandamau mamaam k'annjã hãu peerdã hat'am hoobaimaawai Bernabé honee haadëjim haajem. Maimua warag t'umaam k'annag, “Hich jäg t'ãraucha warag maach Pör Jesús hiek hãk'a wënnarramua hi gaaita hubã naisit” hajim haajem, ham wawimamua.

<sup>24</sup> Hich Bernabejã woun hajap'am hajim haajem. Magua hirua hich gaai Hëwandam Hak'aarjä p'ëсна hichab hãba Hëwandam gaaipaita t'ãraucha hãk'aajeejim haajem. Mag Hëwandam Hak'aar hich gaai p'ës wai simua jaaumam hürwi warag k'apank'am k'annau hãk'awi maach Pör Jesús dënk'amaajeejim hanam.

<sup>25</sup> Maig sïi hawi hich Bernabé jür Tarsoog majim haajem, Saulo jãraan. Mag mawia haig hoobaimaa, hich dãi hëeurwi Antioquiaag harrjim haajem.

<sup>26</sup> Mag Antioquia p'öbör barwi año hãb hëntër haig namua warag hõor k'apank'am k'annag Hëwandam hiek jaaueejim haajem. Maig mag Antioquia p'öbör heeta chi hãk'a durrarr k'ann warrpem cristionaan ha t'ãrjierram haajem bigaam k'annau, hamach Cristo hiek hãk'a durrum gaaimua.

<sup>27</sup> Hich mag jaar Jerusalemua Antioquiaag Hëwandam hi jaaumien bëejierram haajem.

<sup>28</sup> Mag bëewia hãb Agabo hanamua Hëwandam Hak'arau hichig jaaupibaawai hõrag jaaujim hanam, durrpierr jädau t'eeg burru. Magtarr

k'ur Claudio reik'a sim jaar, chadcha hich Agaboou jaautarrjöö hajim hanaabá.

<sup>29</sup> Mag jádau t'eega haadēmua k'öju chukk'u haadeewai Antioquiapien Jesús higar durrarr k'ΛΛnau hagdaujö hamachdēu deju hayaampierr ofrendadam jarp'è hauju hap'öbaadējim haajem, Judea durr hagjö chi hĕk'a durrum k'ΛΛnag deepäaig.

<sup>30</sup> Mag chadcha ya chi p'atk'on wai nĕisiewai Bernabé Saulo dĕi jar hauwi mak'ΛΛn dĕi deepĕijierram haajem, jŭrr Jerusalem iglesia heem chi pörnaanag deeimamk'ĭir.

## 12

### *Santiago t'öörĕiwi Pedro cárcel deg pĕitarr*

<sup>1</sup> Mag Bernabé Saulo dĕi Jerusalemien hat'ee p'atk'on deen ma nĕm jaar, rey Herodeeu hĕaur k'ΛΛn Jerusalén hee Jesús hiek hĕk'a durrarr k'ΛΛn pĕrk'a haujim haajem, ham dĕi hichdēu hampierr Haag.

<sup>2</sup> Mag pĕrk'a hauwia hĕb Juan dĕi k'od hĕbam Santiago ha t'ĕarjerr hich soldaunag t'ut'uíu hö t'ĕappĕipijim hanaabá.

<sup>3</sup> Mag hö t'ĕap t'öobarm judionaan chi pörnaanau warag k'öchk'abarm hoobaawai Pedrojä dĕi warre pĕr haupijim haajem, chi Herodeeu. Mamagk'arran pan levadura chuk'u wauwi k'oojem hag seman hee hajim haajem.

<sup>4</sup> Mag preso pĕr hauwi, cárcel deg p'ĕar sĭunaa, soldaun dieciseis jar haujim haajem, nacha jayapam k'ΛΛnau t'ĕa wai nĕĕ hawi jŭrr hagjö jayapam k'ΛΛnau hich mag t'eg hahau hamk'ĭir. Maan hi dĕnĕn, mag p'ĕar sĭuwi nemk'oo pōmaam dichdimaawaita dawag hauju hajima, t'umaam k'ΛΛn dak'ĭir hich soldaunag t'öopi jawaag.

<sup>5</sup> Mamĕ mag Pedro cárcel deg soldaunau hoopaar wai nĕmichin, hĭchab tagam k'ΛΛn chi hĕk'a nĕm k'ΛΛnau pĕa chuk'uu Hĕwandamag jĕeu durrajim hanaabá, hi kōit.

### *Pedro cárcel degmua höbĕrtarr*

<sup>6</sup> Maimua chadcha mag p'iesta dichwia, nanumjö Herodeeu hamag Pedro jĕu deju hanĕm hee, hĭsimjö, k'ĕubaadeewai soldaun numiim k'ΛΛnau hamachpierr Pedro jua gaai cadenau jĕk'anaa, hamach jua gaaijĕ jĕk'anaa, hamach jĕrr wai k'ĕip'öbaadējim haajem. Maagwai tagam k'ΛΛnau puertdi haig t'ĕa nĕisijim haajem.

<sup>7</sup> Mag Pedro k'ĕi jĕer sim hee, Hĕwandam chog hĕgt'armua hi haig pierrwai cárcel di t'um sĭi harar jōisijim hanaabá. Mag bĕewi, hi hĕi hee noinoinaa, p'iriupĕiwi hirig, —Pedro, jōpai p'iidĕbá hajim hanĕm.

Hirua magbarm bĕrre chadcha caden Pedro jua gaai mag jĕk'a sĭerrta sĭi hĕedĕ k'ĕip'öbaadējim hanaabá.

<sup>8</sup> Mag dauk'anpabaadee, —Jua chĕp'ĕ pĕch hĕi k'öörjĕwi jōpai pĕch zapat jŭabapĕi hajim hanĕm deeu chi Hĕwandam chogau.

Mag chadcha Pedro zapat jŭa haaipabaadee, —Jĕimua pĕch manto jŭawi mĕ hĕudee pidú hajim haajem chi Hĕwandam chogau.

<sup>9</sup> Magbaa chadcha hi hiek chi Hĕwandam chog hĕudee hí höbĕrbaadējim haajem. Mamĕ Hĕwandam chogau hich dĕi mamagk'amjĕ wajappai Pedroou k'augba, hiruan sĭi hich k'ĕai k'örk'a chirĕmuata mamagk'ampĕi hajim hanaabá.

<sup>10</sup> Mamĕ hirua hoowai, mag wĕtumua hamach garcha soldaun narr haig dichwia, hag hatagaa narr haigjĕ dichwi, ya kaaijĕ heecha höbĕrimaajem puertdi haar paauk'abaadējim haajem. Mam paauk'abaimaawai mag puertdi sĭi hich k'ĭrau weeudĕbaadĕm hee höbĕr dichjierram haajem.



Maimua hāba wētumua deeu kaaijā neer sim haar paauk'abaimaawai deeu Pedro hich happai haadējim haajem, chi Hēwandam chog petaawai.

<sup>11</sup> Magbarm haigta Pedroou hajapcha k'aug hat'aawai hich hödegpai, “Hāa, jāgan chadchata Hēwandamau hich chog p̄libarbma” hajim hanam, “Herodeeu judionaan dāimua m̄ dāi hamachdēu hampierr haju harrta hi jua heemua peerd̄ hawaag.”

<sup>12</sup> Mag hichdēupai hajap hich k'aug hat'aawaita warag woun Juan hanam hād María ha t'ār s̄ierr diig petajim haajem, hōor k'apan hāba biird̄awi Hēwandamag jēu narr haar. Mag woun Juan hanam hib̄ar wauwi hīchab Marcos ha t'ār s̄iejim haajem.

<sup>13</sup> Mag petwi, barwia, hūjārram puertdi sirimajim haajem, hich weeu haumk'īir. Magbaawai k'ap Haag hawi daupeer hāb Rode hanamua puertdi haigcha hūraan bēejim haajem.

<sup>14</sup> Mag bēewi Pedro hiekcha hūr hat'aawai warag honegau puertdijā weeba, s̄i hierrag k'ap'igbaadēwi, —Hich Pedro k'abahab hajim hanam hierr narr k'annag.

<sup>15</sup> Magbaawai oraa narr k'annau s̄i warag hi lōkag p'ēwi hāk'apam'a naajim hanaabá. Mam̄ mag hich hiek hāk'aba habaawai warag, “Chadcha Pedro hiekta mua hūr habajieb” hanam paawaita, deeu hūmaai, —Keena, magan chadcha k'ai, jā s̄i hi hak'ar k'abababa hajierram hanam.

<sup>16</sup> Mam̄ magamich warag Pedroou puertdi bubuju k'abaadējim hanaabá, hich weeu haumk'īir. Maimua weeunaa hichchata hoo hat'aawai, k'īir hēu hawi jūr wir haig hamach k'apeenag, —ǃjāgata jāg h̄u chig haba pierrúma? hajierram haajem.

<sup>17</sup> Magbaawai hichdēu warag ham k'īu hamk'īir juaupai jajaaujii hawi hamag hīgk'abaadējim haajem, jāga cárcel deg hi chirarrta maach Pōrou hi dawag höbeer haujī. Mag t'um jaau dichwia, —Chamag mua p̄achig nem hīgk'abarm t'um hich hagjōo Santiagoog jaauwi tagam k'ann maach k'odnaanagjā jaubat hajim haajem.

Mag jaauwia, haigmua hōbērwī, hichta warag chawag petajim haajem.

<sup>18</sup> Ham hiek'an, maimua hag noram hāspaauta s̄i Pedro chuk hēebaadeewai soldaun hamach heepai hiek p'it'urg maadēujā k'augba jōisijim hanam, Pedro gaaimua.

<sup>19</sup> Magbaawai Herodeeu jarpiwi par jar namjā baauba habaawai, soldaun chi t'aa narr k'annata hāba t'ār̄k'a hauwi par jēu hohook'amjā hich mag k'augba buudimaawai, hamachta p'ē harrwi k'ēchpi jaajim hanaabá. Magtarr k'ur chi rey Herodes Jerusalén durrmua mawia jūr p'ōbör Cesarea hanam hee s̄eimajim haajem.

### *Herodes meetarr*

<sup>20</sup> Mag, Herodes Cesarea p'ōbör s̄eimawi, Tiropien dāi meeuk'anaa, Sidon-pien dāijā meeuk'a s̄isijim haajem. Mam̄ magbaa warm k'annau hamach hap nacha hajap'a hiek'awia jūr hi dāi hiek'aan bēejerram haajem. Mag bēewi, chi rey dēn t'et'em woun hāb Blasto hanam dāi hiek'awi, hamachig paa hauwi, rey dāi hiek'adeju hajierram haajem, k'ōinaa wēnarraag. Hamau rey hamach dāi meeuk'apimam'a naajim hanaabá, hamachdēu chi rey durramta k'ōju p̄er k'oojerr haawai.

<sup>21</sup> Maimua chadcha mag deeu hāba hiek'aju harr hed rey Herodeeu hich k'ajūa hajapcharam jūanaa, hich k'u juupjem gaai waaid̄awi jupwi, hōrag hiek'abaadējim haajem.

<sup>22</sup> Mag hiek'abaadee p'öbörpienau hi t'ö n<sub>Λ</sub>mua, “Mag wounan Hēwandamjōta hiek'a sim; jā chan sīi k'ajap'am woun k'abamgui” ha sereu p'öbaadējim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>23</sup> Hōrau serereuk'amua hichig mamagk'amjā b<sub>Λ</sub>Λrjā hamag hiek'aba, warag h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hichigta Hēwandamagmjō hiek'apijim hanaabá. Mam<sub>Λ</sub> mag-tarr kōit Hēwandam chogau hi bi hee hōdōmie dau daau hompapiwi hich haguapai warag j<sub>Λ</sub> t'Λrrd<sub>Λ</sub> meejim haajem, chi Herodes.

<sup>24</sup> Mag, par Herodeeu hich monak'a haawai chi h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'ΛΛn hōp<sub>Λ</sub>i<sub>Λ</sub>ju hēk'aajeejeb mam<sub>Λ</sub>, maach Pör hiek jaau n<sub>Λ</sub>mΛn waragta durripierr haaid<sub>Λ</sub>naa hīchab chi h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnjā k'apaana paauk'amajim haajem.

<sup>25</sup> Bernabé Saulo d<sub>Λ</sub>i mag ofrenda deet'urwi, Jerusalemua deeu Antioquiaag wētumua hamach d<sub>Λ</sub>i woundam Juan han<sub>Λ</sub>m harrierram haajem. Hich mag Juanpai hib<sub>Λ</sub>Λr wauwia Marcos ha t'Λ<sub>Λ</sub>rjeejim haajem.

## 13

### *Bernabé Saulo d<sub>Λ</sub>i warrpem Hēwandam hi jaaumk'īir p<sub>Λ</sub>itarr*

<sup>1</sup> Antioquía p'öbör heem iglesia hee Hēwandam hi jaaumien d<sub>Λ</sub>i maestronaan naajeejim haajem. Mak'ΛΛn t'Λr hāb Bernabé hajim haajem; hāb Simón, ham dēn hīchab “Chi P'Λich” ha t'Λ<sub>Λ</sub>rjerr; hāb Lucio, Cirenepierr; hābak'ai Manaén, Galilea durram gobernador Herodes haajerr d<sub>Λ</sub>i hāba bāautarr; maimua Saulo.

<sup>2</sup> Hich mak'ΛΛn biek hāb t'achjā k'öba maach Pör Jesuug jēu n<sub>Λ</sub>m hee, Hēwandam Hak'arau hamag, “Bernabé Saulo d<sub>Λ</sub>i hidēu sīi sīubat, mua ham hat'ee ya p'idag j<sub>Λ</sub>r wai chir<sub>Λ</sub>mgui” hajim han<sub>Λ</sub>m chi Hēwandam Hak'arau.

<sup>3</sup> Magbaawai chadcha mag Hēwandamag jēwaag sīi t'achjā k'öba s<sub>Λ</sub>rk'a n<sub>Λ</sub>mua mak'ΛΛn numiim h<sub>Λ</sub>rta jua hausīunaa oraawi p<sub>Λ</sub>i<sub>Λ</sub>jierram haajem.

### *Chipre p'Λram gaai maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaautarr*

<sup>4</sup> Mag, hich Hēwandam Hak'arau hamachig wētpi jaaubaawai Bernabé Saulo d<sub>Λ</sub>i Seleuciaag wētwi maigmua jūr dōjārr p'Λram Chipre han<sub>Λ</sub>mΛg d<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>bajierram haajem.

<sup>5</sup> Maimua Puerto Salamina barwi judionaan Hēwandam hiek jaaujem deg maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaaup'öbaadējim han<sub>Λ</sub>m. Juan Marcos hamach d<sub>Λ</sub>i harrtarr haawai magua d<sub>Λ</sub>i ham hipierr jaaujeejim haajem.

<sup>6</sup> Mag p'öbör Salamina han<sub>Λ</sub>m heem k'ΛΛnag Hēwandam hiek jaauwia warag hich hag morr gaapai p'Λ<sub>Λ</sub>rd<sub>Λ</sub> wētumua deeu p'öbördam Pafos han<sub>Λ</sub>m barjierram haajem. Maig woun hāb bēnk'ΛΛn sīejim haajem, Barjesús ha t'Λr sim. Mag woun sīi nem sēunem hich bēn k'augau parhooba nem wau n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mta, hiruan Hēwandamau nem waupi simta wau chir<sub>Λ</sub>m haajeejim haajem, hich hiek'aupaita.

<sup>7</sup> Mag bēnk'ΛΛn Barjesús han<sub>Λ</sub>m, gobernador pör hōp'ērg sīerr<sub>Λ</sub>m Sergio Paulo han<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i sīejeejim haajem. Mag gobernadorrau Hēwandam hiek hūrm k'ōsi sīerr haawai Bernabé Saulo d<sub>Λ</sub>i hich haar t'Λrk'Λ<sub>Λ</sub>ip<sub>Λ</sub>i<sub>Λ</sub>ijim haajem, ham hiek hūraag.

<sup>8</sup> Mam<sub>Λ</sub> Bernabé Saulo d<sub>Λ</sub>i bēwi Hēwandam hiek jaaubaicheewai mag chi bēnk'ΛΛn griegonaan meúa Elymas ha t'Λr simuata jūr hidēu chi gobernadorrag hamau jaau n<sub>Λ</sub>mjā h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>Λr h<sub>Λ</sub>k'apiba wai sīsijim hanaabá.

<sup>9</sup> Magbaawai Sauloou hichpai hīchab Pablo haajemua, hich gaai Hēwandam Hak'ar p'ēs wai sīerr haawai, hirig heerpanaa t'et k'īesir,

<sup>10</sup> —P<sub>Λ</sub>Λgan dōsātata k'īirjug dee simgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Maguata jāg sēunem sīi hōr k'ūgurjupai k'ap sīerr<sub>Λ</sub>m, b<sub>Λ</sub>Λrjā nem hajap'am k'ōchk'aba. Jāg maach

Pör Hēwandam hichaaur haju k'āai, jāg hidēu chi hāk'am k'ōsim k'ΛΛnag hi hiek hāk'apibáma hajim hanΛm.

<sup>11</sup> PΛch jāg chitΛm paar nau maach Pör Jesuu warre pΛ dau k'augba hapΛijugui hajim haajem. MagbarmΛn pΛΛn bΛΛrjā hedau k'īir hararagjā k'augba chitΛΛ hawiata deeu dau heerdΛjugui hajim hanΛm hirig.

Mag, chadcha Pabloou magbarm bārre chi Barjesús dau k'ībaadēmua pöd majujā k'augba haadeewai, hābmua k'āijā hich jua gaai hēudΛ harrmk'īir hawi hōor jΛΛrwai, sīi parhooba jΛrk'a jΛrk'a haadējim haajem.

<sup>12</sup> Mag maach dauderraa habarm chi gobernadorrau hich daúacha hoo-barm dāi maach Pör Jesús hiek Pabloou Bernabé dāimua jaau wēnΛrrarr hich jġgaagaa hūrbaawai chadcha hāk'ajim haajem.

*Pablo Bernabé dāi Pisidia durr*

<sup>13</sup> Pablo hich k'apeen dāi mag p'ōbördam Pafos hanΛm hee naawi dΛrbagk'abaadeeu deeu durr Panfilia hanΛm heem p'ōbördam Perge hanΛm p'ēubaimajierram haajem. MamΛ mam paauk'abaimaa Juan Marcoou ham k'a hogdΛwi deeu Jerusalemag petajim haajem.

<sup>14</sup> Maig Perge naawi Antioquiaag wētjim haajem. Mag Antioquía p'ōbör deeu durr Pisidia hanΛm dak'a sīejim haajem. Ham hiek mag p'ōbör hee jua hΛlijem hed pabaadeewai judionaan Hēwandam hiek jaaujem deg dubwi hohoodō haimajierram haajem.

<sup>15</sup> Mag jupwi, Moiseeu hiek p'ā pΛatarr t'ārnaa Hēwandam hi jaaumienau p'ā pΛarr gaaijā hīchab t'ār dichdimaawai, mag judionaan heem chi pörnaanau hamag, —Keena k'odamnaa, pārau hōor wawieg k'īirjugdam wai nΛm k'ai, warre marag hūrpibat hajierram haajem.

<sup>16</sup> Magbaawai Pabloou bġjāau dΛnΛΛunaa, hōor k'īuu hamk'īir juau jaau jaaunaa, hamag hiek'amamua magjim haajem:

—Keena israelnaan hajim hanΛm, maimua pāar har Hēwandam hiek hūrwi jġg hΛrΛΛ haajem k'ΛΛn, mΛ hiek hūrbat hajim hanΛm.

<sup>17</sup> Warrgarwejā Hēwandamau maach jōointa jΛr hautarr haawai ham chik'am hee Egipto durr naajeewaiwe hamachta Hēwandamau nem k'apan hapiwi hich jua t'eegau deeu chawag p'ē harrjimgui ha jaaumajim haajem.

<sup>18</sup> Mag p'ē harrwi, hōor chukag durr hich dak'īir k'aigba haadēp'Λm gaaimua k'īir machag hāwat nΛrrΛmjā, Hēwandamau magΛm higba, cuarenta añosjō ham dāi hogdΛba sīejimgui hajim haajem Pabloou hamag jaaumamua.

<sup>19</sup> Mag wēnΛrrΛmua Hēwandam jua t'eeg paarmua hamachdēu Canaan durr siete naciones hōpġitarr t'um Hēwandamau warag hamag deejimgui hajim hanΛm.

<sup>20</sup> Mag maach jōointa Egipto durr nΛwe, Hēwandamau jΛr hautarr haigmua Canaan durr hamachdēu jġat'Λg hauwi ma nΛm jaar, ya cuatrocientos años dichwi sīejimgui hajim haajem Pabloou mag hijējēbk'amua.

Mag Pabloou jaau wai k'itΛmua, 'Magtarr k'ur Hēwandamau hamag leinaan jueces hanΛm k'ΛΛn deebaawai mak'ΛΛnauta p'ōbör t'um k'ap nΛisijimgui hajim hanΛm. Mag jueces hanΛm k'ΛΛnta años k'apan chi pörnaank'a wēnΛrrΛΛ hawi, jūr jōoi Samuelta chi pörk'a sīsier haigmua hewag paawai,

<sup>21</sup> hōrau hamach garmua Hēwandamag hamach pörk'amk'īir rey jēebaawai, woun hāb warr jōoingar Benjamín haajerr hag chaain hewagam k'ΛΛn dēn woun Cis hanΛm hiewaa Saúl hanΛmΛgta cuarenta años Hēwandamau ham reik'apijimgui hajim haajem.

<sup>22</sup> MamΛ mag nacharam rey hich Hēwandamau hisegpġiwi jūr deeu woun hāb David hanΛmta reik'apijimgui ha jaaumajim haajem Pabloou. Mag jaaumamua hichdēupai, Mag David higwiata hich Hēwandamaucha, “David Isaí

hiewaan chad mua k'ōsi chir<sub>Λ</sub>m; jāguan chad m<sub>Λ</sub>chdēu nem mag habarm hip-ierraa hajugui” hajim haajem Pabloou hamag, hich Hēwandamau hiek'atarr higwia.

<sup>23</sup> Magnaa, Hich Hēwandamaucha maach jōoinag jaaujerrjō, mag David chaain hewagam k'ΛΛn heemta Hēwandamau Jesús t'aabapijimgui hajim han<sub>Λ</sub>m, maach israelnaan peerd<sub>Λ</sub>ajem k'amk'īir.

<sup>24</sup> 'Mam<sub>Λ</sub> mag hich Jesuucha Hēwandam hiek jaau n<sub>Λ</sub>rraju nawejā Juan chi hōor pōr choomieu israelnaan t'umaam k'ΛΛnag jaaujeejimgui hajim han<sub>Λ</sub>m, hamach k'aibag hisegwi hamach pōr choopimamk'īir.

<sup>25</sup> Juanau mag jaau n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mua ya hich t'ōju gayaa pamam hee hōrag, “¿Pārau k'īirjuawai m<sub>Λ</sub>Λta hich Hēwandamaucha j<sub>Λ</sub>r hauwia p<sub>Λ</sub>iju haajerr k'ai?” hajim han<sub>Λ</sub>m. Maimua hich Juanaupai, “M<sub>Λ</sub> chan har k'abamgui” hajim haajem. “Mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> hēudee hāb hurumta hichiugui” hajim han<sub>Λ</sub>m hich Juanau, Jesús higwia. “Maan chad m<sub>Λ</sub> k'āyaujā h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>cha singui” hajim han<sub>Λ</sub>m. “Mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> chan m<sub>Λ</sub>g chir<sub>Λ</sub>m haig sīi hi chogk'aagpaijā b<sub>Λ</sub>Λrjā serbiibata chir<sub>Λ</sub>mgui” hajim haajem Juanau.

<sup>26</sup> Maimua mag chi Juan hōor pōr choomieu hiek'atarr jaau dichwia deeu hich Pablooupai, 'K'odamnaa, jōoingar Abrán k'achitarr hag chaain hewagam k'ΛΛn, maimua pāar har Hēwandam hiek hūrwia j<sub>Λ</sub>g h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub> haa-jem k'ΛΛn: m<sub>Λ</sub>g maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek cha mua jaau chit<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n pāach hat'eyaugui hajim haajem Pabloou hamag.

<sup>27</sup> Jerusalén p'ōbōr heem k'ΛΛnau hamach pōrnaan d<sub>Λ</sub>imua b<sub>Λ</sub>Λrjā pōd Jesús k'aug haubajierramgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag k'āai hante hi higwia Hēwandam hi jaaumienau p'ā p<sub>Λ</sub>atarr hiek sabarhedpierr t'Λr n<sub>Λ</sub>mjā b<sub>Λ</sub>Λrjā hi k'aug hauba, warag hamachdēuta warrgarwe Hēwandam hi jaaumienau jaauwai hi dau hap'ΛΛ wau t'ōomamua t'ōop<sub>Λ</sub>iju ha jaaujerrjōo hajierramgui hajim haajem, hi d<sub>Λ</sub>i.

<sup>28</sup> Mag hi t'ōog hat'ee b<sub>Λ</sub>Λrjā k'aibag chuk'u k'itarr hāba, warag Pilatoog p<sub>Λ</sub>r deewi hi t'ōop<sub>Λ</sub>ipi jaaujierramgui hajim haajem.

<sup>29</sup> Mag jaaumamua hich Pablooupai, Maimua Hēwandam hiek p'ā sim gaai hi higwia jaau sīerrjō, t'um mag hi d<sub>Λ</sub>i hamachdēu hampier hawia, pakuls gaaimua heeg paa hauwi, durrb<sub>Λ</sub> k'ōpag hee jēbdi chi k'ōrm sīerr hee hauk'ērjierramgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>30</sup> Mag hamau hi t'ōojieb mam<sub>Λ</sub>, Hēwandamau deeu hi p'iriu haubajieb hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>31</sup> Mag hiiu p'iid<sub>Λ</sub>wia biek k'apan hich hoopijim hanaabahab hajim han<sub>Λ</sub>m, mag hich t'ōju gayaa paawai Galileamua Jerusalenag hich d<sub>Λ</sub>i hāba wēttarr k'ΛΛnag. Magtarr haawai mag hamach daúa hi hootarr k'ΛΛnauta jūrr hīs hōrag jaau wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>mgui ha jaaumajim haajem Pabloou, mag Antioquía p'ōbōr hee chi pōrnaanpa t'Λnarr k'ΛΛnag.

<sup>32</sup> Maimua warag mag jaaumamua, 'Hēwandamau warrgarwe maach jōoinag jaauwai mag hich chaai p<sub>Λ</sub>iju haajerr hiekta maraujā pārag jaau wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>33</sup> Mag warrgarwe maach jōoinag mag hich chaai deejū ha jaautarr haawai chadcha hīs hewag pawī maach chi hewagam k'ΛΛnagta Jesús hiiu p'iid<sub>Λ</sub>barm hoopijimgui hajim haajem, magbarmua jāgan chadcha hich Hiewaata maach hee n<sub>Λ</sub>rrajim ha k'ap hamk'īir.

Magju harr haawaita hi higwia Hēwandam hēsap Salmos numiim han<sub>Λ</sub>m gaai Daviū p'ā p<sub>Λ</sub>awai, “P<sub>Λ</sub>Λn m<sub>Λ</sub> Chaiarau; hīsīn chad hōrau p<sub>Λ</sub>Λn m<sub>Λ</sub> Hiewaa ha k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>isimgui” ha p'ātarrjā jaaumamua,

34 mag hi p'iidΛwia tag meeba hich mag hiiu sīerraju higwiajā hich Hēwandamaucha hīchab, “MΛchdēu Daviig jaautarr chan par hiek'aupai k'aba chadcha haju” ha hiek'atarrpa jaaumajim haajem Pabloou.

35 Mag jaaumamua hich hag Jesupai jaauwi, 'Hich hag Salmo gaaipai hīchab mag sim: “Hēwandam, pΛch chaai bΛΛrjā pekau chuk'u k'itΛm pΛchdēucha jΛr hautarr chan pua hΛdΛraa hi hēu jēb hee miiupibamgui” hajim haajem.

36 Pārau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, chadcha Daviin sīi Hēwandamau nem jaaumamta wau k'itΛΛ hawi meetarr. Mag meebaadeewai parhoobam k'ΛΛn hauk'eerjemjō hich jōoin dΛi hāba hauk'ērwi hich hag heepai jēbeg pajingui hajim hanΛm.

37 MamΛ mag Jesús mor chan bΛΛrjā hich hauk'értarr jēb degpai miiubajingui hajim hanΛm, hich Hēwandamaucha p'iriu hautarr haawai.

38 Maimua hamag, 'K'odamnaan, magua pārau t'umaam k'ΛΛnau k'ap'Λ haju haai nΛmgui hajim hanΛm hich Pabloou, maraun sīi Jesuuta maach k'aibag t'um chugpaapΛiju haai sim ha jaau wēnΛrrΛm.

39 Maagwai Moiseeu hiek p'ā pΛatarr gaai jaau simpier hΛk'a nΛmuapai pōd peerdΛba harr k'ΛΛnaujā Jesús hiek hΛk'amΛn, jūr hichdēun chad t'um peerdΛ hauwia hajaug paapΛimaju, magbarmua tag bΛΛrjā hich dΛi hiekk'ōr chuk'u nΛisimk'īr ha hiek'amajim haajem Pabloou.

40 Maimua, K'īr k'ap'Λ habat hajim haajem, Hēwandam hi jaaumienau hēsap gaai jaau pΛatarr pāach gaai pam hugua.

Mag jaauwi, hich Hēwandam hiek p'ā simcha jaubaadējim haajem, chi Pabloou. Mag hirua jaautarr mΛg hajim haajem:

41 “Pāar har Hēwandam hiek haawaijā warag hi wau hiek'aajem k'ΛΛn hūrbat: MΛΛn Hēwandamau.

Pāach dak'īr pārau hag na hooba haajem mua wauju.

MamΛ nem t'um magju nawe hābmua pārag jaauk'iinjā pārau hΛk'abajū.

MamΛ ya pāach daúa hoop'ōbaadeewaita pāar jāp'ierr naawijā, ¿pārau jāgbarju? Pāachdēu hΛk'aba harr gaaimua, maigta pāar hōju hedau” hajim haajem

Pabloou, Hēwandamau hich hiek p'āpitarr higwia. *(Hab. 1:5)*

42 Mag judionaan Hēwandam hiek jaajem deg jaau naawi daau paauk'a p'ōbaadeeu, judionaan k'abam k'ΛΛn ham haig bēewi, deeu hēudeem semanau jua hΛi nΛm hed paawai hāba biirdΛawaijā hich hag hiekpai hamachig jaapijieram haajem, Pabloog.

43 Mag hāba biirdΛ naawi haaidΛtk'abaadēm hee, judionaan k'apan Pablo Bernabé dΛi wētum hēudee wētjieram haajem, judionaan k'abamta hee hΛk'awia judionaan higar t'eerbagk'atarr k'ΛΛnpa. Magbaawai mag hamach hēudee wētum k'ΛΛnag wawimamua, “Hich jāg t'āraucha hΛk'a wēnΛrrΛmua Hēwandam pāach daupii haajem gaaita hubΛ nΛisit” haajeejim haajem hamag chi Pabloou Bernabé dΛimua.

44 Maimua chadcha deeu hūwaa jua hΛlijem hed pabaadeewai peer p'ōbōr t'umta hābam haig podpa nΛisijim hanaabá, Hēwandam hiek jaaumam hūraag.

45 MamΛ judionaanau mag hacha hōor pōm t'ΛnΛm hoobaawai hiekk'ōr waup'ōbaadēwi, warag Pabloou jaau sim hichaur hōor wawinaa, hirig sīi parhooba hiek'a p'ōbaadējim haajem.

46 Magbaawai hīchab Pabloou Bernabé dΛimua warag t'āar p'īuwia hiek k'ēgk'a hamag, —Hūrbat keena hajierram hanΛm. Chadcha pāragta nacha marau mΛg Hēwandam hiek jaauju haai naajim, mamΛ pāar jāg hΛgt'ar hōbērmāp'amjō Hēwandamagjā hΛdΛr pāach peerdΛ haupiba hi hisegamjō naawai marau judionaan k'abam k'ΛΛnagpa jaau wēnΛrrΛmgui hajim haajem,



<sup>47</sup> maach Pör Hēwandamau t'umaam k'ΛΛnag hich k'ap hamk'īirta hich hiek jaaupi sīewai. Maagwai chadcha hich Hēwandam hiek gaai hich Jesús higwi, “Hiita judionaan k'abam k'ΛΛn hat'eejā k'īichag hee hōtdau p'uu dΛnΛmjō sim, durрпиerr hich hiek hāk'a nΛm k'ΛΛn t'um hichdēuta peerdΛ hawaag” ha p'ā simgui hajierram haajem. (Is. 42:6; 49:6)

<sup>48</sup> Pabloou Bernabé dāimua mag jaaubarm hūrwia judionaan k'abam k'ΛΛnau hamach jāgΛucha mag hamjā peerdΛju haai nΛm ha hūrbaawai honegau, “Keena, mag Hēwandam hiek'an chadcha chi hajap'amΛugui” hajierram haajem, chadcha t'āraucha hamachdēu hāk'a nΛm hiek'au. Mag t'umaa hāk'atarr k'ΛΛnan, nawe Hēwandamau hichdēu hoowai hich hiek hāk'aju k'ap'Λ wai sīerr k'ΛΛn hajim.

<sup>49</sup> Mag jaau nΛmua mag hamach nΛm durr heepain maach Pör Jesús hiek haaidΛbaadējim hanaabá.

<sup>50</sup> Mag warag Hēwandam hi haaidΛmam hoobaawai k'īir mor chigpai jūrr judionaanau hamach hee riknaan hΛΛin Hēwandamag jēeu durraajerr k'ΛΛn dāi hiek'awia p'ōbör hee chi pörk'a nΛm k'ΛΛn dāijā hiek'ajierram haajem. Magnaan chad Pabloou Bernabé dāimua hāu Haai hi jaau durrarrrta, ham dāi hamachdēu hampierr hawi warre hamach durrmua jArk'ΛΛipāijerram haajem, haigum judionaanau.

<sup>51</sup> Mag hamach jArbaadee warre hīchab hamach dak'īirwe hamach bā gayam jēb hΛΛrp'ē hΛΛrp'ē hapāijerram hanaabá. Mag nΛmua hamach hōdegpain, “Pāar maar dāi jāg nΛm gaaimua Hēwandam dāi k'īir k'apnaat” hanΛm hajima. Magwia hērēubaadeeu deum durr p'ōbör Iconio hanΛm naaimajim haajem.

<sup>52</sup> MamΛ chi Hēwandam hiek hāk'atarr k'ΛΛnan ham hērēutarr k'urjā hich mag honeena Hēwandam Hak'aarjā hamach gaai p'ēs wai nΛisijim haajem.

## 14

### *Pablo Bernabé dāi Iconio hee*

<sup>1</sup> Mag p'ōbör Iconio hanΛm hee naaimawia Pablo Bernabé dāi hamach numwe hāba dubjierram haajem, judionaan Hēwandam hiek jaaudem deg. Mag dubwi maach Pör hiek hiek k'ēgk'a jaaup'ōbaadeewai judionaan pōm griegonaan dāimua Hēwandam hiek hāk'ajierram haajem.

<sup>2</sup> MamΛ hāaur judionaan chi hāk'aba narr k'ΛΛnau jūrr judionaan k'abam k'ΛΛn wawī p'ōbaadējim hanΛm, tag ham hiek hāk'aba warag hamach hipierrrta ham hēugar k'aigba hiek'amk'īir.

<sup>3</sup> Mag gaaimua mag hamachdēu jaau nΛmjā hāk'amap'a haawai warag hajapcha hamag jawaag hawi haigmua da wētbajierram haajem. Chi Pabloou Bernabé dāimua maach Pör hamach dāi sim k'ap'Λ narr haawai warag t'āar p'īiuiwi hōgk'aba hōrag jaaumajierram haajem, jāga Hēwandamau hamjā k'ōsi sīerrá. Maagwai hamau jaau wēnΛrrΛm hōrau sēuk'aawai ham hugua, ham hiek hich Jōoiraujā hich jua t'eeg hamag deejim haajem, hag na hōrau hooba haajem nempa maach dauderraa ham dak'īir waumamk'īir.

<sup>4</sup> Maagwai chi p'ōbörpien hāaur k'ΛΛn judionaan higar t'Λnaawai tagam k'ΛΛn jūrr Jesuu hich hi jaaumk'īir jAr hautarr k'ΛΛn higar naajeejim haajem.

<sup>5</sup> MamΛ judionaanau hamach pōrnaan dāimua hāaur k'ΛΛn judionaan k'abam k'ΛΛnpa bēewi, mokou bar wai nΛmua hamach t'ōopāain wēdurum ha hūrbaawai

<sup>6</sup> deum durr Licaonia hanΛmag dAr wētjierram haajem, chi Pablo Bernabé dāi. Mag wētwi p'ōbör Listra hanΛm hee naawi hērēubaadeeu jūrr hagjō p'ōbör Derbe hanΛm hee naaimajim haajem.

7 Mag wēnarramua hag bigaau p'öbördam nannidam hee hamach bar-mampierr jãga Hēwandamau maach peerdajē ha jaaumajierram haajem.

*Pablo mokou bar wai namua peer t'ötarr*

8 Mag Listra p'öbör hee woun hãb bã hãk'ãraa k'itam sĕjim haajem. Mag woun hich bi heewe bã hãk'ãraa t'aabawi sĕi jup k'ëraajeejim haajem, pöd dardar haju k'aba haawai.

9 Hich mag wounau Pablo hijĕjĕbk'amag bãarjã dau t'öba hūr hoo sĕjim haajem. Pabloou mag k'itamag hoowai, hich hödegpain “Magam Hēwandamaun chadcha m̄ monaaupãiju haai sim” ha simjöö hoobaawai, hirig heerpanaa k'ĕsir,

10 –P'iidawia bã hub d̄naisi hajim hanam.

Magbaawai chadcha p'udd d̄naisiwia warag dar nannau k'abaadĕjim haajem.

11 Hõor haig narr k'annau Pabloou magbarm hoobaawai sereubaadĕwi Licaonapien meúata, –Keena, jãk'annan hēwandamnaanta hõor k'ĭir t'egwia maach hee naaichĕmguĭ hajierram hanam jūr hamach k'apeenag.

12 Mag hamach hēwandam hanamua, Bernabé Zeus gaai t'ãrnaa Pablo jūr Hermes gaai t'ãr wai naajim haajem, hichta hãrcha hijĕjĕb k'aajerr haawai.

13 Mag p'öbör hee dub nam haigcha ham hēwandam mag Zeus hanamag jĕeujem di d̄naajim haajem. Magp'öbaadee hag heem p'adĕu p'ak hemk'ooĭnpa pamaar dĕn pörsirk'a sĕsidam puertdi haig p'ĕbĕewi p'aamamua hamagta Hēwandamagamjö jĕwam hig sĕjim haajem, hõor k'apan t'annawe ham d̄i hãba.

14 Pabloou Bernabé d̄ximua hūrwei p'adĕu mag hamach hĕugar mam-agk'am hūrbaawai gaai machgau hamach k'ajũa mor gayam t'ãrrĕunaa hõor hee hãhãag k'ap'ig wĕtumua,

15 –Keena, ¿k'ant'eeta pãrau maar d̄i jãg nama? hajierram hanam. Maach wounaan hãba t'annaabahab; maar chan Hēwandam k'abam. Maraun sĕita jãg hēwandam hanamjã maadĕu nem higab simag jĕeuju k'ãyau, maach Hēwandam chaar hãgt'ar simag jĕeumk'ĭirta pãrag marau jaau wēnarrabahab hajierram hanam, hichdĕuta mag hedaujã wauwia, mag jĕbjã wauwia, p'ũas d̄i hag hee nem t'annampa t'um hãba wautarr haawai.

16 Warrgarin chadcha t'umaam k'annau hamachdĕu nem k'ösimag jĕeu namjã Hēwandamau magam haba haajeejĭngui hajim hanam, hamau wajap-pai hich k'augba narr haawai.

17 Mam magam hãba, hõrau hichigcha jĕeumk'ĭirjö, hich jua hoopiejee-jĭngui hajim hanam, ham heeg hoo simua. Mag, hichdĕuta maach honee wēnarramk'ĭir, maach hat'ee nosejã chĕpinaa maach nemjĭirjã hajap'a hõbeerpi nam d̄i hĭichab maachig t'ach k'öjujã hed hĕepierr deejemguĭ ha jaaumajierram haajem hamach numiim k'annau, jūr jaaupãpãigmamua.

18 Pabloou Bernabé d̄ximua par mag jaau durrajieb mam, hichi-ita t'et'e deejerram haajem, mag p'ak k'ĕchnaa p'aa namua hamachig Hēwandamagamjö jĕeum hig narr jĕeupiba haag.

19 Mam hamau mag nam hãba, judionaan bĕejerram haajem, Antioquia-mua Iconiomuajã hagjö. Mag bĕewi hõor wawĭ p'öbaadee, hamachig paa hauwi, Pablo mokou barp'öbaadĕjim hanaabã. Mag jūrham k'annau bar wai nã hawia chi meemjö haadee, meebaadĕmpii hawia p'öbör higaau hĕudã deet'urjierram haajem.

20 Mam mag hĕudã deebat'uurwai, tagam k'ann hagjö Jesús hiek hãk'a narr k'annau bĕewi hich hãr pos haicheewai, p'iidbaadĕwi deeu p'öbör hee

s̄ieichëjim hanΛm, hich Pablo. Maimua hag noram Derbeeg petajim haajem, Bernabé d̄li.

<sup>21</sup> Mag p'öbör Derbe hanΛm hee maach peerdΛajem hiek jaau wēnΛrrΛmua hōor pōm Hēwandam higar h̄k'apiwia deeu hamach b̄ heepai hewag Listraag bëejierram haajem: mag Listramua, Iconioog; mag Iconiomua, jūr Antioquiaag.

<sup>22</sup> Mak'ΛΛn p'öbördam hee chi h̄k'a durrum k'ΛΛn k'īir honee hapiëg, ham hoo p'ΛrdΛ wēnΛrrΛmua hamachdēu maach Pör hiek h̄k'atarr hiekta warag hogdΛba h̄k'api jaaujeejim haajem hamag. Mag nΛm d̄li h̄ichab, “Hēwandam sim haar mawia, hi d̄li hich mag wēnΛrraagan, hichiita hich j̄g hi gaaimua maach dau hap'ΛΛ wēnΛrrajugui” haajeejim haajem.

<sup>23</sup> Mag wēnΛrrΛmua h̄ichab iglesiapierr jōoin jΛr haumaajeejim haajem, mak'ΛΛnta chi pörk'amk'īir. Magnaa t'ach k'öba sΛrk'a nΛmua oraawia maach Pör Jesuugta hamach nΛnΛidΛmpierr t'Λapaar hamk'īir hirigta jaaujeejim haajem, hamachdēuj̄ hi hiekta h̄k'a narr haawai.

*Pablo Bernabé d̄li deeu Siria durrum p'öbör Antioquia hanΛmΛg bëetarr*

<sup>24</sup> Maimua Pisidia durr dichwia jūr deeu durr Panflia hanΛm barjierram haajem, Pablo Bernabé d̄li.

<sup>25-26</sup> Maig p'öbör Perge hanΛm hee Hēwandam hiek jaau naawia, jūr Ataliaag wētwi, hamachig p'idag jaautarr t'um wau haaipabaadee, hich haarpaimua jap hee paauk'awia, deeu Antioquiaag bëejierram haajem, warrj̄ mag p'öbör heemuata chi h̄k'a durrum k'ΛΛn pörnaanau ham p̄itarr haawai. Mag Antioquia p'öbör heemua hajim haajem, warrj̄ ham p̄yaagpaaawai Hēwandam hiek högk'aba jaau wēnΛrramk'īir ham h̄r jua hausīunaa ham kōit hirig j̄eu nΛΛ hawi p̄itarr.

<sup>27</sup> Mag bëewi, chadcha deeu Antioquia barchēwia, chi h̄k'a durrarr k'ΛΛn t'um h̄bam haig biirdΛnaa, hamag jaaup'öbaadëjim haajem, j̄ga Hēwandamau ham d̄li hajī, maimua j̄ga maach Pör Jesuu judionaan k'abam k'ΛΛnagj̄ h̄ichab hich hiek h̄k'am k'ōsi h̄k'apijī, hamachpa peerdΛmamk'īir.

<sup>28</sup> Maimua Pablo Bernabé d̄li warag haigmua da wētba, chi h̄k'a durrum k'ΛΛn d̄li nΛΛ hajierram haajem.

## 15

*Jerusalén p'öbör hee h̄ba biirdΛnaa hiek'atarr*

<sup>1</sup> Hich mag jaar h̄aur k'ΛΛn Judeamua Antioquiaag bëewi chi h̄k'a durrum k'ΛΛnag, —P̄auta warrgar Moiseeu hiek p'ā p̄atarr gaai jaau simjō p̄ach mehēu p'Λrbichba nΛm chan p̄ar pōd peerdΛbamgui haichëjierram hanΛm.

<sup>2</sup> Magbaawai Pablou Bernabé d̄imua hamau nem hagcha k'abata jaau nΛm hūrbaawai jūr ham d̄li chik'am hipeer hahau k'ap'öbaadëjim haajem. MamΛ mamagk'amj̄ warm k'ΛΛnau warag hamau jaau nΛm hichaaaur hiek'a narr haawai iglesia hee chi h̄k'a durrarr k'ΛΛnau hich Pablota Bernabé d̄li jΛr haujierram haajem, Jerusalenag p̄yaag. Mag, chadcha ham dau-maai hōor jΛr hauwi p̄ijjierram haajem, mam pabaimaawai jūr hich Jesuu jΛr hautarr k'ΛΛn d̄icha iglesia heem jōoinpa h̄ba hich hag hiek wajap'a hiek'aag.

<sup>3</sup> Mag chadcha Antioquia p'öbör hee chi h̄k'a durrarr k'ΛΛnau hamach p̄libap̄aiwai h̄rēubaadēwi, Fenicia durr dichwia, Samaria durrj̄ dichjier-ram haajem. Mag wēnΛrrΛmua hamach wētumpierr hōrag jaaujeejim haajem, j̄ga judionaan k'abam k'ΛΛnauj̄ hamach jōoin warrgarm k'ΛΛn hi hisegwia k'īirjug hiiurta haujierrá, Hēwandam hiek charcha h̄k'aag. Mag hamau nem h̄gk'amam hūrwia t'um chi h̄k'a durrum k'ΛΛn honee durrjim haajem h̄ichab.

<sup>4</sup> Mag jajawag wētumua, Pablo Bernabé dāi tagam k'ΛΛnpa Jerusalén barimaawai haram iglesia heem jōoinau chi pōrnaan dāimua Jesuu hich hi jaaumk'īir jΛr hautarr k'ΛΛnaupa hamag, —Keena, hāuchata pāar bēejerramgui hajim hanΛm.

Mag barwi di garm k'ΛΛnag jaaup'ōbaadējim haajem, jāgata Hēwandamau ham dāi haajeejī hamau hi hiek jaau wēnΛrraawai.

<sup>5</sup> MamΛ Pabloou Bernabé dāimua mag jaau nΛm hūrwia hāaur k'ΛΛn Moiseeg Hēwandamau hich hiek p'āpitarr hajapcha hΛΛrk'ajerr k'ΛΛnjā ya Jesús higar hΛk'awi haig narr haawai mak'ΛΛnau bājāau dΛnΛΛunaa, —Keena hajierram hanΛm. Judionaan k'abam k'ΛΛnjā Hēwandam hiek hΛk'atarr k'ΛΛnagan hichiita t'umwe mehēu p'ΛΛrbichk'apī jaaunaa hīchab Moiseeu p'ā pΛarr gaai jaau sīsidΛmjā t'um waupi jaauju haai nΛmgui hajierram haajem.

<sup>6</sup> Magbaa Jesuu hich hi jaaumk'īir jΛr hautarr k'ΛΛn dāi jōoin chi pōrnaanpa hāba biirdΛjierram haajem, deeu hūmaai hag hiek hajapcha hiek'aag.

<sup>7</sup> Maimua mag hijējēb nΛΛ hawia Pedroou bājāau dΛnΛΛunaa hamag, —K'odamnaan, pārau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, nawe hich Hēwandamauta chadcha mΛ jΛr haujim, judionaan k'abam k'ΛΛnagpa jāga Hēwandamau maach peerdΛ haaujē ha jaaubaawai hīchab hamaujā hΛk'amk'īir.

<sup>8</sup> Hich Hēwandam t'umaam k'ΛΛn k'īirjug k'ap'Λ sīerrΛmuata hīchab hamagjā hich Hak'aar deejimgui hajim hanΛm, hich jāg maachig deetarrjō. Jāg sim haig hirua hamag, “Mua pāarjā hig chirΛm mΛch chaaink'a hawaag” ha sim k'abahab hajim hanΛm.

<sup>9</sup> Hēwandamau hoowai maach chan ham dāi bΛΛrjā k'īet'uupaijā k'aba nΛmgui hajim hanΛm Pedroou. Maagwai maachdēu hΛk'atarr gaaimua maach k'aibag chugpaatarrjō, ham dēnjā hich hagjō hirua chugpaa simgui hajim hanΛm, hamaujā chadchata hΛk'a naawai.

<sup>10</sup> Mag simta, ¿k'an jāgwi pārau Hēwandamau hichdēu k'ap nem wau sim k'ōchk'amap'amjō nΛ? ¿K'ant'ee pārau hat'uucha hamag maachdēujā pōdba ni maach jōoinaujā pōdba harr nemta waupi jaaum hig nΛ? hajim hanΛm Pedroou jūrr hamach k'īircha.

<sup>11</sup> Mag k'īirjuju k'āyau maadēu k'ap'Λ haju haai nΛmgui hajim hanΛm: maach Pōr Jesuu hich jāg hich garmua maach k'ōchk'awi hΛu peerdΛ hautarrjō, hich hagjōta hamjā hichdēuta peerdΛ hau sim k'abahab hajim hanΛm Pedroou, mag Moiseeu p'ā pΛarr hiek t'um chan judionaan k'abam k'ΛΛnau hΛΛrk'aju haai k'aba nΛm ha k'ap hamk'īir.

<sup>12</sup> Magbaawai jūrr Bernabeeu Pablo dāimua jaaup'ōbaadējim haajem, jāga Hēwandamau hamagjā judionaan k'abam k'ΛΛn heejā hag na hōrau nem mag hooba haajempa waupimajī. Mag jaaumam hūrwia sīi t'umaam k'ΛΛnau k'īuu hūr nΛisijim haajem.

<sup>13</sup> Mag ham dēn hīgk'a hōpinaa Santiagoou jūrr, —K'odamnaan, mΛ hiek hūrbat hajim hanΛm.

<sup>14</sup> Ya pārau Simón Pedro hiek hūrbarm, jāga Hēwandamau hīsta warrpem judionaan k'abam k'ΛΛnjā k'īir jāsenk'awi hīchab hich chaaink'a hat'á.

<sup>15</sup> Jāgbarm haigta chadcha mua hoowai warrgar Hēwandam hi jaaumienau p'ā pΛatarr heyaa hōbēbērgmamgui hajim hanΛm hich Santiagoou.

Mag jaaumamua Hēwandamau hich hi jaaumienag p'āpitarr hiek jaaubaadējim haajem. Mag Hēwandamau hōrag jaautarr hiek Santiagoou higmatarr mΛg hajim haajem:

<sup>16</sup> “MΛΛgwaiwe chan pārau mΛrΛg jēebata wēnΛrrΛm.

Mag gaaimua pāran sīi di burrtarr hΛr dik'ierr happai jΛjΛrΛΛ t'Λbatarrjōta nΛm.

Mam<sub>Λ</sub> ma<sub>g</sub> hatag deeu ma<sub>ch</sub> pierrwain chadau, hich hag dib<sub>Λ</sub>Λupai deeu hēu hau na<sub>m</sub>jō, hūmaai pāar chaain hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'īirjugjā deeu ma<sub>ch</sub>ig p'ūrreu hat'aawai ma<sub>Λ</sub>Λgta jēeu na<sub>is</sub>iju, warr jōoi David k'ararr jaar haajerrjō.

17 Magbaawain chadau durrpierram k'<sub>ΛΛ</sub>nau judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>naupa ma<sub>Λ</sub> ja<sub>r</sub>wi, hamaujā hīchab ma<sub>Λ</sub>ta hamach Pōrk'a hauju.

18 Muata mag hiek'a chir<sub>Λ</sub>m, ma<sub>ch</sub> chi warrgarwe mag<sub>Λ</sub>m nem t'um hōrag k'ap'<sub>Λ</sub> hapiejemua” hajim haajem, Santiagoou hich Hēwandamau hiek'atarr higwia. (Am. 9:11-12)

19 Mag jaauwi, hich Santiagooupai, –Magua mua hoowai, har judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>nta hamach jōoin hi p<sub>Λ</sub>awia jūr Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'amam k'<sub>ΛΛ</sub>nag chan pōd maadēu hamag maach jōoinau nem jaaujerr t'um hat'uucha jaaju k'aba na<sub>m</sub>gui hajim haajem hich jōoi Santiagoou.

20 Magju k'āai sīi hamag hajap'a hēsap p'ānaa hag gaai jaaup<sub>Λ</sub>ijugui hajim han<sub>Λ</sub>m, Hēwandam na tag ha<sub>d</sub>araa hamach hārpim hugua. Mag hēsap gaai tag nem parhoobamta hēwandamk'a waunaa hag<sub>Λ</sub>g jēwaag nemchaain k'ēchnaa hag k'īirp'ee wai narr nemek modjā k'ōpiba jaaup<sub>Λ</sub>ijugui hajim haajem. Nem t'ōowia hag bag dēn reyen wau sīsid<sub>Λ</sub>mjā k'ōpiba, ni nem sīi bēgōhne bag hārba t'ōo sim modjā k'ōpiba jaaup<sub>Λ</sub>ijugui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag na<sub>m</sub> d<sub>Λ</sub>i hīchab dich hōor k'abam d<sub>Λ</sub>ijā b<sub>Λ</sub>arjā k'apes hapiba jaaup<sub>Λ</sub>ijugui hajim haajem Santiagoou.

21 Maimua hichdēupai, ¿jāgwi mua mag chir<sub>Λ</sub>? hajim han<sub>Λ</sub>m. Mua mag chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, maachjō judionaan k'abamta maach meeun d<sub>Λ</sub>i hāba jooba wēn<sub>Λ</sub>rraajeewaita mag chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>gui hajim han<sub>Λ</sub>m. Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> na<sub>m</sub>gui hajim han<sub>Λ</sub>m, mag Moiseeu Hēwandam hiek p'ā p<sub>Λ</sub>atarr hiek p'ōbōrpierr judionaan Hēwandam hiek jaajem di na<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub>m hee sabarhedpierr hōrag hūrmk'īir t'ā<sub>Λ</sub>rjem. Magua hichiita ma<sub>k</sub>'<sub>ΛΛ</sub>nta hārpai hamau ha<sub>Λ</sub>rk'aju haai na<sub>m</sub>gui hajim haajem Santiagoou.

### *Judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>nag hēsap gaai jaaup<sub>Λ</sub>itarr*

22 Magbaawai Jesuu hich hi jaaumk'īir ja<sub>r</sub> hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>nau jōoin chi pōrnaan d<sub>Λ</sub>imua t'um chi h<sub>Λ</sub>k'a durrarr k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>p</sub>a hāba biird<sub>Λ</sub> hiek'awi chadcha Santiagoou jaautarrjō hēsap warre p'ā haujierram haajem. Mag p'ā hauwia hīchab mag chi pōrk'a na<sub>m</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n heem warre hōor numí ja<sub>r</sub> haujierram haajem, Pablo Bernabé d<sub>Λ</sub>i wētuwe ham d<sub>Λ</sub>i hāba Antioquiaag p<sub>Λ</sub>yaag. Mak'<sub>ΛΛ</sub>n Silas hajim haajem, woun hāb Judas han<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i. Hich mag Judapai hib<sub>Λ</sub>ar wauwia Barsabás haajeejim haajem.

23 Mag chi hēsap mak'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i p<sub>Λ</sub>iju gaai ma<sub>g</sub> p'ā sīejim haajem:

“K'odamnaan, maar Jesuu hich hi jaaumk'īir ja<sub>r</sub> hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>nauta jōoin chi pōrnaan d<sub>Λ</sub>imua tagam k'<sub>ΛΛ</sub>n chi h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>imua hāba marau pārag salud deep<sub>Λ</sub>i na<sub>m</sub>. Pāar judionaan k'abahab mam<sub>Λ</sub>, Hēwandam gaaimua maach k'odnaan haawai, t'um Antioquiapienag, Siriapienag maimua Ciliciapienagjā salud deep<sub>Λ</sub>i na<sub>m</sub>.

24 K'odamnaan, marau maumua hūurwai, mag mau maar heem wētarr k'<sub>ΛΛ</sub>nauta sīi hamach k'īrau wēt<sub>w</sub>ia, mag mehēu p'<sub>Λ</sub>ar**b**ichpi jaaunaa, hīchab Moiseeu hiek p'ā p<sub>Λ</sub>atarr gaai jaau simpa t'um waupi jajaauk'am gaaimua hidēu pāar k'ōinaa naapiba na<sub>m</sub> han<sub>Λ</sub>m marau hūr na<sub>m</sub>.

25 Mag hūrbaawaita marau t'umaa hāba biird<sub>Λ</sub>wi, hajap hiek'awi, hōor numí ja<sub>r</sub> haujim, Bernabé Pablo d<sub>Λ</sub>i pāar haar wētuwe ham d<sub>Λ</sub>i hāba p<sub>Λ</sub>yaag. Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> na<sub>m</sub>, maach k'od jōoin Bernabé Pablo d<sub>Λ</sub>i maadēu daupii haajem,

26 maach Pōr Jesucristo hiek jaau na<sub>m</sub> gaaimua hamach t'ōjujā k'īirjuba warag hōgk'aba hōor hee jaau wēn<sub>Λ</sub>rraajeewai.



27 Hachá marau p̄aar haar Judas d̄ai Silas p̄ai n̄am. Hēsap gaai cha maachdēu p'ā deep̄ai n̄amjō hamaujā hich hagjō p̄arag jaauwimaju.

28 Hich Hēwandam Hak'araucha marag jaauwai pōd p̄arag judion-aanagamjō nem p'it'urm nem waupi jaauju k'aba n̄am. Mag n̄am d̄ai maachdēu k'īirjuawaijā h̄lucha sim, chadcha hichdēu jaau simpierrpai nem jawaag. Mag p̄arag jaaup̄xim hig n̄am n̄m magau:

29 Par Hēwandam chaar k'abam̄ag jēwaag wai narr nemek mod hoob k'ōmiet. Nem t'ōowia hag bag dēn reyen wau s̄isid̄amjā k'ōba, ni nem s̄i bēgōhne bag h̄arba t'ōo sim modjā hoob k'ōmiet. Mag n̄am d̄ai h̄ichab dich hōor k'abam d̄ai chan hoob b̄l̄arjā k'apes hamiet. Cha marau jaaup̄ai n̄amta chadcha p̄arau mag s̄ark'a n̄am n̄m, magan p̄aar h̄lū wēn̄arr̄am. Ma hajim marau p̄arag jaaum hig narr. Hayoo Keena” ha p'ā s̄ejim haajem, chi hēsap gaai.

30 Mag chadcha mag hēsap d̄ai hamach p̄libap̄aiwai hērēuwi, Antioquía bar-wia, haig chi h̄k'a durrarr k' n̄am t'um h̄ba biird̄anaa, mag hēsap deejieram haajem.

31 Magbaawai h̄bmua hēreu hauwia t'ārbaadeewai honee hap'ōbaadējim haajem, mag hēsap gaai hamach k'īir jāsēnk'a wawí n̄am hūrwia.

32 Mag n̄am d̄ai h̄ichab Judas Silas d̄ai hamach numwe Hēwandam hi jaaumien harr haawai warag hamach hipaarmua ham k'īir jāsēnk'a hiek'amamua wawí wai n̄am hajim haajem h̄ichab.

33 Maimua warag ham d̄ai k'āai k'apanaa naawia deeu wētju hap'ōbaadeewai haiguim k' n̄am chi h̄k'a durrarr k' n̄am nau ham kōit Hēwandamag jēu n̄am hajieram haajem, h̄lū chig haba deeu hamach chogp̄itarr k' n̄am haar barmk'īir. Mag oraawia ham p̄ijieram haajem. [

34 Mam̄ chi Silas chan maba, haigpai s̄isijim haajem.]

35 Maagwai Pablo Bernabé d̄ai chi Antioquía p'ōbōr heepai n̄amisiwi k'apanaam k' n̄am d̄aimua warag maach Pōr Jesucristo hiek jaau n̄amisiwim haajem.

### *Pablo Bernabé k'a hogd̄ap̄iwi jūr Silas d̄ai biekk'atarr*

36 Mag Antioquía t'abagk'awi hagt'a n̄amcha k'aba n̄am hee, Pabloou Bernabeeg, –Kakē, magan maachdēu maach Pōr Jesús hiek jaau wēn̄arraajerrpierr hūmaai deeu hoo p' n̄amrd̄amierraugui hajim han̄am, p'ōbōrpierr, ham maach hēudee pawiajā jāgata n̄am ha k'ap Haag.

37 Magbaawai Bernabeeu h̄k'awi chadcha wētju hap'ōbaadējim haajem. Bernabeeu hamach daumaai Juan ham dēn hib̄lar wauwi Marcos ha t'ārjerr harram hig s̄ejim haajem.

38 Mam̄ Pabloou hoowai hirig mag h̄lū k'aba s̄ejim haajem, napem biek'aujā ham d̄ai h̄ba mawi, Panfiliapai hudt'urwi, tagjā ham juag hooba deeu Jerusalenag marr haawai.

39 Mag, Juan Marcos gaaimua jūr chik'am hipeer hahaujii hawi warag mag n̄am k'āyau magan dich k'īk'īetdō haaid̄jugui hap'ōbaadējim haajem. Mag chadcha Bernabeeu hich daumaai Marcos j̄ar hauwi dōjārr p' n̄am Chipre han̄am̄ag hag d̄ai higbaadējim haajem.

40 Magbaawai jūr Pabloou Silas t'ār̄p̄iwi hich k'apeerk'a hat'ajim haajem, hag d̄ai biekk'aag. Magbaawai chi h̄k'a durrum k' n̄am nau Hēwandamag ham t' n̄amapaar wai n̄amramk'īir, ham kōit jēu n̄am hawi p̄ijieram haajem.

41 Mag wētumua Siria durr dichwia deeu durr Cilicia han̄amjā dichjieram haajem, iglesiapierr mag jaau wēn̄arr̄amua warag chi h̄k'a durrum k' n̄amdam k'īir honee hapiewai.

## 16

### *Pablo Silas dāi wētum dāi Timoteo k'apeerk'a matarr*

<sup>1</sup> Mag wēnarramua Pablo Silas dāi p'öbördam Derbe hanam barimawia maigmua jürr deeum p'öbör Lистра hanamag wētjierram haajem. Mag p'öbör Lистра hanam hee hēwan Timoteo ha t'ār sim sējim haajem, hīchab Jesús hiek hāk'aajem. Hi hād judeapie hāi hajim haajem, hīchab Hēwandam hiek hāk'aajem; mamā hi haai griego hajim haajem.

<sup>2</sup> Listrapien chi hāk'a durrum k'ānau Iconiopien dāimua chi Timoteo hēugar hajap'a hig hiyāā haajeejim haajem, t'umaam k'ānau.

<sup>3</sup> Mag gaaimua Pabloou hich dāi harrm k'ōchk'abaadēwi hich dāi hēurrjim haajem. Mag hich dāi maju habaawai hi mehēu p'ārbichpāipijim haajem, t'umaam k'ānau hi haai griegok'a sim k'ap'ā narr haawai mag p'ārbichba hak'iin mag gaaimua hag perās judionaan narr k'ānau hamach hēugar k'aigba hiek'am hugua.

<sup>4</sup> Mag hērēubaadēwia hamach wēnarrampierr p'öbördam nānāidam hee mag Jerusalén p'öbör hee hamach chi pōrnaan dāi hāba biirdawia hēsap p'ānaa Antioquiaag deepāitarr hiek dee pāmaajeejim haajem, hamaujā hīchab k'ap'ā hag hiek gaai jaau sim hāark'amk'īir.

<sup>5</sup> Hamau mag jaau wēnarram gaaimua iglesiapierr hōrau Hēwandam hiekta warag k'ōsi hāk'a nāisijim haajem. Mag nam dāi hīchab warag chi Hēwandam hiek hāk'a nam k'ānjā hed hēepierr k'apanaacha paauk'amajim haajem hīchab.

### *K'āaiipi hauwi Pabloog woun Macedoniapierr hoopitarr*

<sup>6</sup> Mamā Hēwandam Hak'arau hamag Asiapienag chan hich hiek jaaupiba harr haawai sīi warppai p'ārdā wētumua Frigiapien hee dichwi, Galacia heejā dichwi, Misia durr barimajierram haajem.

<sup>7</sup> Mam panaa deeum durr Bitinia hanamag wētam higjim hanam, mamā hich Hēwandam Hak'arau hīchab mamagjā wētpiba jaaujim hanaabā.

<sup>8</sup> Mag hamachig wētpiba jaubaawai sīi mag p'öbör Misia hanam dak'a dichwia warag deeum p'öbör Troas hanamagta bēejierram. Maigta warppem mā Pablo dāi hāba hoojim.

<sup>9</sup> Mag Troas p'öbör hee maar hāba namta, hedaar Hēwandamau Pablo k'āaiipi hauwia hirig woun hāb Macedonia durrmua bēem hoopijim haajem. Mag bēewia mag wounau dawamjō hi hār dānāuchēwi hirig, “Kakē, mau Macedonia durr bēewia maar k'aigpērbahur” hajim hanam.

<sup>10</sup> Mag hichig dawamjō hiek'achētarr jürr maachig hich Pablooucha jaubaawai chadcha hich hag bārre marau maach nemdam k'īir k'augp'öbaadējim Macedoniaag hāba wētaag. Ya maig marau k'ap'ā hap'öbaadējim, chadcha hich Hēwandamauta maach pāi sim, hich hiek hōrag jaauk'īir.

### *Pablo Silas dāi p'öbör Filipos hanam hee*

<sup>11</sup> Troas p'öbormua maar jap hee paauk'awi k'ajap'a hērēubaadeu warre dōjārr p'āram Samotracia hanam maar barjim; maigmua haudatk'au hag noram jürr Neápolis barjim.

<sup>12</sup> Mag Neápolimua jürr bālu paauk'awi Macedonia durram p'öbör chi hārcharam Filipos hanam maar barjim. Ma, Romapien p'öbör hajim. Maig paawai maar k'āaidam k'apanaa naaimajim.

<sup>13</sup> Hagt'a maig nam hee biek hāb jua hāi nam hedcha maar wētjim p'öbör higaau, jēr dō higaau, Hēwandamag jēwaag hōor biirdajem haar. Maig hālin

hāba biird<sup>Λ</sup> t'<sup>Λ</sup>narr haawai hohoodö n<sup>Λ</sup>mua marau hamag jaaup'öbaadëjim Hëwandam hiek.

<sup>14</sup> Mak'<sup>ΛΛ</sup>n h<sup>ΛΛ</sup>in hee h<sup>ΛΛ</sup>i hāb Lidia ha t'<sup>Λ</sup>r sim s<sup>Λ</sup>ejim, p'öbör Tiatira han<sup>Λ</sup>m heem. Hichdëu put k'ichp'ë k'<sup>Λ</sup>ir t'et'emnaanaupai jūajem hooim<sup>Λ</sup> k'anaa peerjeejim haajem. Mag h<sup>ΛΛ</sup>irau hīchab hag nawe Hëwandamag jëeujeejim haajem. Mag Lidia han<sup>Λ</sup>mua Pablo hiek'amam hūr s<sup>Λ</sup>err haawai maach Pör Jesuu warag hi t'<sup>Λ</sup>ar sōsōii hapijim, Pabloou hich hiek jaaumam hajap'a t'<sup>Λ</sup>raucha h<sup>Λ</sup>k'amk'<sup>Λ</sup>ir.

<sup>15</sup> Magbaawai chadcha h<sup>Λ</sup>k'awia, t'um hich di haiguim k'<sup>ΛΛ</sup>naupa hamach pör choopiwi, mag h<sup>ΛΛ</sup>irau hich garmua marag, —Pāachdëu hoowai chadcha mua maach Pör Jesús hiek h<sup>Λ</sup>k'a h<sup>Λ</sup>mjōo hoo n<sup>Λ</sup>m k'ai, magan m<sup>Λ</sup> di haar wëtwia m<sup>Λ</sup> haig k'āibajët hajim.

Mag h<sup>ΛΔΛΛ</sup>r maach p<sup>Λ</sup>iba k'āibajëjë n<sup>ΛΛ</sup> paawai chadcha maar t'<sup>Λ</sup>bagk'ajim.

<sup>16</sup> Mag k'urjā hich hagjō deeu maar jër dö higaau Hëwandamag jëeujem haar maach paat jëwaan wëtumta, h<sup>ΛΛ</sup>i hāb daupeer maar k'<sup>Λ</sup>irp'ee hōbërchéjim. Mag h<sup>ΛΛ</sup>i dōsāt d<sup>Λ</sup>ita k'apeerk'a s<sup>Λ</sup>err haawai dau b<sup>ΛΛ</sup>m k'<sup>ΛΛ</sup>n dënjō nem magjujā k'ap'<sup>Λ</sup> hag nawe hichdëuta jajaau haajeejim. Mag nem jaau simua s<sup>Λ</sup>i chik'am chogk'a p'idk'a s<sup>Λ</sup>err haawai hich papnaan hat'ee p'atk'on pöm gaanjeejim haajem.

<sup>17</sup> Mag hōbërchéwia, maar Pablo d<sup>Λ</sup>i wëtum hëudee d<sup>Λ</sup>i hëk'a n<sup>Λ</sup>rranaa, nem t'eeg hāhāak'amua bigaaum k'<sup>ΛΛ</sup>nag, —M<sup>Λ</sup> hiek hūrbat'<sup>Λ</sup>, m<sup>Λ</sup>k'<sup>ΛΛ</sup>n wounaanan cha H<sup>Λ</sup>gt'aa P'uu N<sup>Λ</sup>m hag chogk'a n<sup>Λ</sup>m k'<sup>ΛΛ</sup>nauwai haajeejim. Nau hamau pārag jaauju, jāga Hëwandamau hōor hamach pekau heemua peerd<sup>Λ</sup> haaujē ha jajaau haajeejim.

<sup>18</sup> Mag maar hëudee hāhāa p'<sup>Λ</sup>rërëuk'amjā p<sup>Λ</sup>aba, k'āai k'apan haadeewai, Pabloou k'ōchk'aba hewag p'<sup>Λ</sup>rba chi daupeer k'<sup>Λ</sup>irp'ee d<sup>Λ</sup>n<sup>ΛΛ</sup>unaa, chi meperag t'et k'iesir hiek'ajim. Mag hiek'amamua, —Jesucristo jua t'eeg t'ōwia mua p<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>g hiek'a chir<sup>Λ</sup>m. Jöpk'aa jāg h<sup>ΛΛ</sup>i k'a hogd<sup>Λ</sup> p<sup>Λ</sup>awia p<sup>Λ</sup>chta s<sup>Λ</sup>iubaad hajim hich Pabloou.

Magbaa chadcha hag b<sup>Λ</sup>rre s<sup>Λ</sup>iubaadëjim, chi dōsāt.

<sup>19</sup> Mam<sup>Λ</sup> chi papnaanau hoowai tag ham chogau ham hat'ee pöd p'atk'on ganba haadeewai meeuk'awia, Pablo Silas d<sup>Λ</sup>i p<sup>Λ</sup>rk'anaa, chi t'et'emnaan hāba biird<sup>Λ</sup>ajerr di haar harrjierram.

<sup>20</sup> Mag harrwia chi t'et'emnaanag, —M<sup>Λ</sup>k'<sup>ΛΛ</sup>n judionaanaun s<sup>Λ</sup>i hōor meeuk'apijuuta j<sup>Λ</sup>r wēn<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>m<sup>Λ</sup>gui haimajierram han<sup>Λ</sup>m, hamachdëu nem jaau n<sup>Λ</sup>m gaaimua.

<sup>21</sup> Maach Romapien haawai pöd maadëu hamau nem jaau n<sup>Λ</sup>m h<sup>Λ</sup>k'aju k'aba, ni hamau nem waupi jaau n<sup>Λ</sup>mjā wauju k'aba n<sup>Λ</sup>m<sup>Λ</sup>gui hajierram han<sup>Λ</sup>m.

<sup>22</sup> Mag chi Pablo Silas d<sup>Λ</sup>i p<sup>Λ</sup>rk'a haipierrum hoop'öbaadeewai hōor pöm ham haig pos hap'öbaadëjim haajem. Magbaawai chi t'et'em k'<sup>ΛΛ</sup>nau hajués soldaunag ham k'ajūa hēerk'api jaaunaa hich jāg k'ajūa k'arraa w<sup>Λ</sup>pi jaaujim han<sup>Λ</sup>m.

<sup>23</sup> Mag w<sup>Λ</sup> wai n<sup>ΛΛ</sup> hawia, cárcel deg dubk'ap<sup>Λ</sup>inaa, chi cárcel di t'<sup>Λ</sup>ajem<sup>Λ</sup>g hajap'a t'<sup>Λ</sup>apaar jaau p<sup>Λ</sup>ajierram haajem, hōbërpim hugua.

<sup>24</sup> Chi t'et'emnaanau hichig mag jaau p<sup>Λ</sup>abaajeewai chará, ham hiek'an hierrgajārcha t'uur sim haar ham harrnaa b<sup>Λ</sup>dagpierraa pa w<sup>ΛΛ</sup> wau s<sup>Λ</sup>id<sup>Λ</sup>m hee ham b<sup>Λ</sup> k'ōok'a s<sup>Λ</sup>ujim haajem, hich Pabloou Silas d<sup>Λ</sup>imua jaauwai.

<sup>25</sup> Mam<sup>Λ</sup> hedacha pamjā hamau hagt'a Hëwandamag oraanaa meuk'aarpa hau naajim haajem. Mag hamau Hëwandamag jëeunaa meuk'aarpa hau n<sup>Λ</sup>m hag hee presonaan narr k'<sup>ΛΛ</sup>naujā hūr naajim haajem.

<sup>26</sup> Ham mag honee meuk'aardampa hähäak'amta, ham hiek'an dëgölp duk habarmΛn, hΛΛur t'eeg duuibaadëmua waa puertdi weeudΛtk'abaadëm dΛi presonaan jΛk'a t'Λnarr cadenpata sïi hëedΛ k'Λibaadëjim hanaabá.

<sup>27</sup> Magbaadëm hee hïchab chi cárcel di t'Λa k'ái sïewia p'iirk'ãubaadëwi hoowai, puertdi t'um weeudΛtk'a t'Λnaajim haajem. Mag hoobaawai presonaan t'um dΛrmid p'öbaadëmpii hawi, hich esbaar jëunaa, hichdëupai wir haig ya hich t'öopäaig hëk'a sïejim hanaabá.

<sup>28</sup> Mag wir haig hich t'öogpam hoobaawai Pabloou hijëb haadëwi hirig, —Kakë, hoob wir haig pΛch chig ha chiram hajim hanΛm. Maar hãbjã höbërba, maach t'umaa hagt'a mΛig naabahaba hajim hanΛm.

<sup>29</sup> Magbaawai chi guardiaau jöpk'arraa soldaaunag hötdau paa haibëepiwi, hag dΛi dubnaa, jãp'ierr hajaugau k'a duui t'ΛnΛmua Pablo Silas dΛi nΛm bΛk'Λrr p'öbk'a t'Λnaaimajim haajem.

<sup>30</sup> Maimua warag ham dawag p'ë harrwi hamag, —Keena, ¿mua jãga haju haai chirΛ, Hëwandamag mΛch peerdΛ haumk'ïir? ha jëeujim hanΛm.

<sup>31</sup> Magbaawai Pabloou Silas dΛimua hirig, —Hãba maach Pör Jesucristo hiek happaita hΛk'abá. Pua chadcha mag hΛk'amΛn, pΛchjã peerdΛwia pΛ degam k'ΛΛnjã peerdΛjugui hajim haajem hamau hirig.

<sup>32</sup> Magwia warag hirig maach Pör Jesucristoou hõor peerdΛ haaujem hiek hajap'a jaaumam dΛi hïchab hi dΛi hãbam deg naajem k'ΛΛnagpa jaauierram haajem.

<sup>33</sup> Magbaawai hich hag bΛrre hagt'a hãspaju wají nΛwe mag wΛ wai nΛmua hëu pöm pedp'ematarrijã hichdëucha hΛwia bënheeu p'uurbaadëjim hanΛm. Mag chãddau hΛtarr k'ur hich pör choopibaawai hïchab tagam k'ΛΛn hi dΛi hãbam deg naajem k'ΛΛnaujã hamach pör choopijierram haajem.

<sup>34</sup> Maimua ham hiek hich di haar ham p'ë harrwi hamag t'ach k'ömk'ïir haudeebaawai hamau k'öjierram haajem. Mag, hichdëu Hëwandam hiek hΛk'atarr gaaimua, hich degam k'ΛΛnpa t'umaa honee hap'öbaadëjim haajem.

<sup>35</sup> Maimua ham hiek ya hãspabaadeewai chi t'et'emnaan ham p'ãarpi jaautarr k'ΛΛnau guardianaan jΛr hauwia pΛijierram haajem, chi cárcel di t'Λa sim haar wëtwia Pablo Silas dΛi weeupí jaaumk'ïir.

<sup>36</sup> Magbaawai mak'ΛΛnau wëtwi chadcha mag jaaubaimaawai chi cárcel di t'Λau jürr hamag, —Chi t'et'emnaan pãar p'ãarpitarr k'ΛΛnau mΛrΛg jaaupãaiwai pãar weeupΛipi nΛm. Maagwai ya pãar höbërju haai nΛmguí haimajim haajem.

<sup>37</sup> MamΛ chi cárcel di t'Λau hamachig mag jaaubaawai, chi guardianaanjã hagt'a haig narr haawai, hich Pablo hiek jürr hirua hamag, —Maarjã Romapienta t'umaam k'ΛΛn dak'ïir hamau maar sïi wΛ t'ΛnΛΛupiwi, hajap'a k'ap haag jëeu hoojã jëeu hooba, sïi hag bΛrre cárcel deg maar p'ãarpi jaauierramguí ha chirajim haajem chi guardianaanag. Magtarra, ¿k'an jãgwia hamau jam warppaimua sïi pãar dΛita hiek jaaupΛi nΛ, jürr meraata maar höbeerpΛimk'ïir? ¿jãg chan hΛu k'aba simgui! ha chirajim haajem hirua. Mag k'ãai maraun hamachchata bëewia, hich jãg hõor dak'ïir maar p'ãarpitarrijö, hamachigchata maach höbeerpΛipim k'ösi nΛmguí hajim haajem hich Pabloou.

<sup>38</sup> Magbaa wëtwia chi guardianaanau hich mag chi t'et'em k'ΛΛnag jaauwimajierram haajem. Mag hamachdëu Romapien ha hürbaawai hãsie jãp'ierr p'öbaadëjim hanaabá.

<sup>39</sup> Mag jãp'ierr nΛm hãba, warag bëewia hamag hi chaigpiyaa haichëjierram haajem jürr. Magnaa dawag ham höbeerpinaa ham hiek'an hit'üu hamag, —Pãachta mΛg p'öbör heemua warag chawag hërëubaadët hajim haajem chi pörnaanau.

<sup>40</sup> Hamachig magbaawai chadcha hōbērwia deeu Lidia di haar wētjim. Maimua maach t'um tagam k'ΛΛndam Hēwandam hiek hāk'a durrum k'ΛΛnpa dāi hāba biirdΛnaa, maar k'īir honee wawí wai nΛΛ hawia, warag maar haigmua hērēubaadējim.

## 17

### *Tesalónica p'ōbör hee hōor p'ogdΛ nΛrrjēe t'Λnarr*

<sup>1</sup> Mag Pablo Silas dāi Filipos p'ōbör heemua hērēubaadeeu p'ōbör Anfípolis hanΛm dichwia, Poloniajā dichwi, deelum p'ōbör Tesalónica hanΛm barimajierram haajem. Mag p'ōbör hee judionaan Hēwandam hiek jaaujem di sējim haajem hīchab.

<sup>2</sup> Pabloou mag mawia, tagam heejā hich mag dub nΛrraajerrjō, jua hΛΛijem hed paawai mag heejā dubwia seman t'ārjup hich mag haiguim k'ΛΛnag Hēwandam hiek jaaujeejim haajem. Mag jaaumamua Hēwandam hiek p'ā sim gaaim hiek higwia hamag,

<sup>3</sup> —Jesús hich Hēwandamaucha p'ītarr hawiajā hichiita hich jāg dau hap'ΛΛ hawi meeju haai sējimgui hajim hanΛm. Magtarr Jesuuta mua p'ārag jaau chirabahab hajim hanΛm; hichta chadcha Cristoou, warrgarwe hōrau nΛajerr.

<sup>4</sup> Pabloou mag jaaumam hūrwia hāaur k'ΛΛnaun chadcha hāk'awia warag ham dāi k'apeerk'a nΛisijim haajem. Mag chi hāk'amarr k'ΛΛnan hārcha griegonaan chi hemk'ooiin hag nawe Hēwandam na hagpierraanaa hirig jēeu durraajerr k'ΛΛn hajim haajem. Mag chi hāk'a nΛm k'ΛΛn hee hīchab chi t'et'emnaan hΛΛinpa k'apan t'Λnaajim haajem.

<sup>5</sup> MamΛ mamagk'am hoowia judionaan chi hāk'aba narr k'ΛΛnau warag hiekk'ōr wau nΛmua hōor sīi p'īdag chuk'u kaaijā hee wēnΛrrΛm k'ΛΛn chi k'aibagnaana wawik'a haujierram hanaabá, mak'ΛΛn dāimua warag hōor meeuk'apieg. Magnaa chadcha woun hāb Jasón hanΛm di haar wētwia, Pablo Silas dāi haig nΛmpii hawia, jΛrp'ōbaadējim hanΛm, hōor k'apanaam k'ΛΛnag pΛr deeg.

<sup>6</sup> MamΛ hamachdēu mag Jasón di haig hooimaba habaawai hich chi di k'ΛΛta tagam k'ΛΛn chi hāk'a durrarr k'ΛΛn dāi hajués het'et'errg haubēejierram haajem, chi t'et'emnaan haig. Magnaa serereuk'amua chi t'et'emnaanag, — Pabloouta Silas dāimua durrpier parhooba nem jaau wēnΛrrΛm gaaimua, hōor meeuk'apiju hēk'a wēnΛrrΛmgui hajim hanΛm. Maagjemta ya mau maach hee paauk'abaicheewai,

<sup>7</sup> Jasonau hich di haig jēermk'īir t'Λrp'ē hauwia, warag hamach t'umaam k'ΛΛnau maach Emperadorrau jaau sim chaur jaaunaa, hi k'ōchk'aba, deelum rey Jesús hanΛmta wai nΛm haajem ha jaaujierram haajem sēuk'a hamach k'īirjug heepaimua.

<sup>8</sup> Sēuk'a mag jaau nΛm chi t'et'em k'ΛΛnau p'ōbörpien dāimua mag hūr'ōbaadeewai sīi p'ōbör t'umta p'ogdΛ t'ΛnΛisijim hanaabá.

<sup>9</sup> MamΛ magbaawai chi t'et'emnaanau chi Jasonag hich k'apeen dāi, — Pārau marag p'atk'onau p'agmΛn, marau pāar hōbeerp'āijugui hajim hanΛm. Maimua Pablo Silas dāi mΛg p'ōbör heemua hērēubaadeewai deeu pāar p'atk'on deejugui hajim hanΛm.

Magbaawai chadcha Jasonau hich k'apeen dāimua p'agp'āijerram haajem. Mag p'agbapāaiwai chadcha hΛdΛraa ham wētpijim haajem.

### *Pablo Silas dāi p'ōbördam Berea hanΛm hee*

<sup>10</sup> Mag ham jΛrbaadeewai hich hag hedwe hedau k'ēubaadeewai tagam k'ΛΛn hagjō Hēwandam hiek hāk'a narr k'ΛΛnau Pablo Silas dāi deelum p'ōbördam



Berea han<sub>Λ</sub>mag p<sub>Λ</sub>ijierram haajem. Mag hamach p<sub>Λ</sub>iibaawai w<sub>Λ</sub>twi, barwia, hamach w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>mp<sub>Λ</sub>pierr haajerrj<sub>Λ</sub>o judionaan H<sub>Λ</sub>wandam hiek jaaujem deg dubjierram haajem.

<sup>11</sup> Ham hiek mag p'öbör heem k'<sub>Λ</sub>Λn Tesalónicapien k'ãyaujã nem hajaugnaa hib<sub>Λ</sub>bsugjã s<sub>Λ</sub>sid hajim haajem. Maiguim k'<sub>Λ</sub>Λnaun H<sub>Λ</sub>wandam hiek hamau jaau n<sub>Λ</sub>mjã h<sub>Λ</sub>k'am k'ösi h<sub>Λ</sub>k'awia hed h<sub>Λ</sub>epierr H<sub>Λ</sub>wandam hiek chi p'ãm s<sub>Λ</sub>sid<sub>Λ</sub>m gaaijã j<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>jeejim haajem, Pabloou Silas d<sub>Λ</sub>imua jaau n<sub>Λ</sub>m chadcha k'ai ha k'ap Haag.

<sup>12</sup> Hamach mag n<sub>Λ</sub>m gaaimua h<sub>Λ</sub>or k'apaana H<sub>Λ</sub>wandam hiek h<sub>Λ</sub>k'ajierram hanaabá. Griegonaan chi t'et'emnaan h<sub>Λ</sub>Λinaujã k'apan h<sub>Λ</sub>k'a w<sub>Λ</sub>joowai h<sub>Λ</sub>ichab hemk'ooiin chi h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnjã hik'ötöo k'abata t'<sub>Λ</sub>naajim haajem.

<sup>13</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag Berea p'öbör heejã Pabloou h<sub>Λ</sub>ichab H<sub>Λ</sub>wandam hiek jaau sim chi Tesalónicapienau h<sub>Λ</sub>r hat'aawai, haig b<sub>Λ</sub>ewia hamach haar hatarrj<sub>Λ</sub>o h<sub>Λ</sub>or wawibaicheewai, warag h<sub>Λ</sub>or meeuk'apijierram hanaabá.

<sup>14</sup> Mam<sub>Λ</sub> magbaawai hag b<sub>Λ</sub>rre haiguim hermanonaanau chi Pablo p'üasieg p<sub>Λ</sub>ijierram haajem, h<sub>Λ</sub>or d<sub>Λ</sub>i. Maagwai Silas Timoteo d<sub>Λ</sub>i hich hag p'öbör heepai n<sub>Λ</sub>isijim haajem.

<sup>15</sup> Maimua chi Pablo p'üasieg harrtarr k'<sub>Λ</sub>Λnau warag p'öbör Atenas han<sub>Λ</sub>mag harrwi mam hi deet'urjierram haajem. Maimua deeu hich deet'urtarr k'<sub>Λ</sub>Λn w<sub>Λ</sub>durum gaau hich Pabloou hiek jaaup<sub>Λ</sub>ijim haajem, Silas Timoteo d<sub>Λ</sub>i jöpk'aa hich haar w<sub>Λ</sub>tamk'ir.

### *Pablo Atenas p'öbör hee*

<sup>16</sup> Mag Pablo Atenas barwia Silas Timoteo d<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>baad<sub>Λ</sub>ejim haajem, ya hichd<sub>Λ</sub>eu hag nawe ham haar hiek jaaup<sub>Λ</sub>iwi s<sub>Λ</sub>err haawai. Mam<sub>Λ</sub> chi Pablo honee k'aba s<sub>Λ</sub>ejim hanaabá, mag p'öbör heem k'<sub>Λ</sub>Λnau hamach juau nem wautarr k'apaana t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>magta H<sub>Λ</sub>wandamagamj<sub>Λ</sub>ö j<sub>Λ</sub>eu n<sub>Λ</sub>m hoowia.

<sup>17</sup> Mag gaaimua judionaan H<sub>Λ</sub>wandam hiek jaaujem deg mawia, chi judionaan d<sub>Λ</sub>i griegonaanpa hag nawe H<sub>Λ</sub>wandamag j<sub>Λ</sub>eu durraajerr k'<sub>Λ</sub>Λnag jaau-naa, h<sub>Λ</sub>ichab plaza hee mawia hed h<sub>Λ</sub>epierr hag hee narr k'<sub>Λ</sub>Λnagjã jaaujeejim haajem.

<sup>18</sup> Magbaawai h<sub>Λ</sub>aur k'<sub>Λ</sub>Λn maestronaan Epicuro k'irjug jaaujerr k'<sub>Λ</sub>Λnau deeu maestronaan estoico han<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn d<sub>Λ</sub>imua hi d<sub>Λ</sub>i hiy<sub>Λ</sub> hap'öbaad<sub>Λ</sub>ewi hamach wir haigpai, —Mag woun nem hieknem chir<sub>Λ</sub>mua maachig ¿k'an hiekta jaau sim<sub>Λ</sub> mag s<sub>Λ</sub>ma? hanaajim haajem.

Maagwai h<sub>Λ</sub>aur k'<sub>Λ</sub>Λnau, —M<sub>Λ</sub> da heen deeu durram h<sub>Λ</sub>wandamnaanta jaau n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>mj<sub>Λ</sub>öo simgui haajeejim han<sub>Λ</sub>m.

Hamau mag narran, hamachd<sub>Λ</sub>eu h<sub>Λ</sub>urwai, Pabloou ham j<sub>Λ</sub>g daar maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaaumamua h<sub>Λ</sub>rcha “Jesús” han<sub>Λ</sub>m higwi m<sub>Λ</sub>g hatag maach hiiu p'iid<sub>Λ</sub>tk'ajujã jaaumam h<sub>Λ</sub>rwiata mag naajim hanaabá.

<sup>19</sup> Mag n<sub>Λ</sub>mua buchagdam Areópago han<sub>Λ</sub>m gaai hamach h<sub>Λ</sub>ba biird<sub>Λ</sub>naa hiek'aajerr haar hi harrwia hirig, —Cha pua hiek hiiur jaau n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m marau h<sub>Λ</sub>rm k'ösi n<sub>Λ</sub>m, ¿k'an hiek hagá? hajierram han<sub>Λ</sub>m.

<sup>20</sup> Maragan cha pua jaau sim t'um hiek hiiuriu. Maguata marau hajapcha k'ap ham hig n<sub>Λ</sub>m, ¿mag<sub>Λ</sub>m k'an<sub>Λ</sub>m hiek'auma? ha j<sub>Λ</sub>eujierram haajem chi Pabloog.

<sup>21</sup> Hamau mag narran, hamach t'um Atenas p'öbör hee joobaajerr k'<sub>Λ</sub>Λn har b<sub>Λ</sub>rjã hamachd<sub>Λ</sub>eu hag na mag<sub>Λ</sub>m hiek h<sub>Λ</sub>rba haajem heeu h<sub>Λ</sub>rp'öbaadeewai h<sub>Λ</sub>ba mag hiekpaita hihig haajerr haawaita hirig mag j<sub>Λ</sub>eu naajim hanaabá, k'ap Haag.

<sup>22</sup> Magbaawai Pabloou mag hāba biirdΛ t'ΛnΛm hee ham k'īirp'ee dΛnΛisiwia, —Keena, Atenapien hajim hanΛm. Mua hoowai pārau chadcha hathaba pāach hēwandamnaag hajap'a jēeu wēnΛrrΛm hoo chirΛmguī hajim hanΛm.

<sup>23</sup> Mua mag chirΛmΛn, pāar Haai hi jēeujem dipierr p'ΛardΛ chitΛmua hoowai, pāar hēwandamnaan t'um t'Λr paar sīsīdΛm hee hāb sīi t'Λrjā chuk'u k'āidu par sim haigta sīi “Hēwandam hōrau k'augba sīerrΛm hat'ee” ha p'ā sim hootarr haawaiugui hajim hanΛm. Jāg pārau pāachdēu k'augbamΛg jēeu naabá, hich mapaita muajā pārag jaau chitabahab hajim hanΛm,

<sup>24</sup> har mΛg durr t'um hompaawia hag gaai nem t'ΛnΛm t'um hompaatarr hag Hēwandam. Hichpaita hedjā hee nem t'ΛnΛm pōrk'anaa, hīchab mΛg jēb gaaim nemjā t'um k'ap sīerrabahab hajim hanΛm. Mag Hēwandam chan hōrau hich hat'ee ha di hēutarr heejā joobaba,

<sup>25</sup> ni hōor juajā higba sīerrΛmguī hajim hanΛm, hichig sīi nem wau dedee hamk'īir. Mag hōor jua higju k'āai, hichdēuta maach hΛu hīiupi wai sīena, cha maadēu p'ūdam hΛihΛi nΛmjā deena, tagam nemjā t'um deejemguī ha hiek'amajim haajem Pabloou.

<sup>26</sup> Mag jaaumamua hichdēupai Hēwandam higwia, 'Hichdēuta warrchajā woun hāb hompaa hauwia mag gaaimua mΛg jēb gaai durrierr hōor pōm hīiupāijimguī hajim hanΛm. Mag hōor pōm hompaaju nawe, hichdēun ham t'aabajūā k'ap'Λnaa ham jooba wēnΛrrajūā k'ap'Λ sīejimguī hajim hanΛm.

<sup>27</sup> Mag hichdēu hōor hompaatarran, chi peerdΛm k'ōsi nΛm k'ΛΛnau dau k'īsumjō jΛrk'a jΛrk'a wēnΛrrΛmua k'āijā hamach peerdΛ haupim k'ōsi hich jΛrmk'īraugui hajim hanΛm. Hīchab maadēu k'ap'Λ nΛmguī hajim hanΛm, har mag hi jΛr nΛm k'ΛΛnag chan Hēwandam maach haigmua warp k'aba sim.

<sup>28</sup> MΛg nΛm haig maachin hi jua heeta wēnΛrrΛmjō nΛmguī hajim hanΛm. Hi k'urauta maachin hΛu hīiu durrumguī hanaa hīchab, Hi k'urau k'aba hak'iin, maach chan chuk'u haajeek'amguī hajim hanΛm. Hich jāg pāach heepaim k'ΛΛn hiek'ōoin, “Maachin Hēwandam dΛi t'Λr hāba nΛmguī” hajim haajem.

<sup>29</sup> Ham hiek'ōoin mag chadcha maach Hēwandam dΛi k'odk'a nΛm k'ai, pōd maadēu, “Hēwandaman sīi hōrau hamach k'īirjug heemua p'īr dēn p'atk'on dēn wa mokdau dēn k'āijā hompaa hautarrau” ha k'īirjuu k'aba nΛmguī hajim hanΛm.

<sup>30</sup> Warrgarin hōrau mag hamachdēu nem wau nΛmjā k'augbam gaaimuata mag nem parhooba waunaa hagΛmΛg jēeuwaijā Hēwandamau sīi hāwaatjeejeb mamΛ, hīs chan ya tag mag k'abamguī hajim hanΛm.

<sup>31</sup> ¿K'an jāgwi mag hāba hichpaita higpi sī? Hichdēu maach chachju haawaima hajim hanΛm. MamΛ mag maach chachbarm hed hōrau hamachdēu nem waumaajerrpierr hamach k'īircha k'ap jajaau hamk'īir, woun hāb Jesús hanΛm ya jΛr wai simguī hajim hanΛm, t'umaam k'ΛΛnag, chijā k'ΛΛnta hich haar hauju wa chijā k'ΛΛnta sīi hisegwi bark'ΛΛiju k'āijā hichdēuta k'ap jajaau hamk'īir. Mag hich Jesuu t'umaam k'ΛΛn dΛi mamag haju maachig k'ap hamk'īirta, meetarrjā, meebe harrjō deeu hūmaai hich Jōoirau hi p'iriu haujimguī ha jaaumajim haajem hich Pabloou.

<sup>32</sup> MamΛ mag hi meewia deeu hīiu p'iidΛjim ha hūrbaawai, haig narr k'ΛΛnau jūr hich Pablota wau hiek'a p'ōbaadējim hanaabá. Maagwai hāaur k'ΛΛnau hirig, —Hök'arta marau deeu pΛ hiek hūrjugui hajierram hanΛm.

<sup>33</sup> Magbaawai hich Pablo k'apanag hee hōbēr dichwia petajim haajem.

<sup>34</sup> MamΛ mag hi hōbērbaadeewai hāaur k'ΛΛnau hi dΛi wētwi, hamachig hajapcha jaapiwia hΛk'ajierram haajem. Mag chi hΛk'atarr k'ΛΛn hee woun hāb sīejim haajem, Dionisio ha t'Λr sim. Mag woun mag Areopagonaan hanΛm

k'ΛΛn heem hajim haajem. HΛΛijã hīchab sējim haajem, Dámaris ha t'ār sim, maimua mag tag k'apan t'Λnaajim haajem, chi hāk'atarr k'ΛΛn.

## 18

### *Pablo Corinto p'öbör hee*

<sup>1</sup> Mag k'ur Pablo hich sīerr p'öbör Atenas hanΛm heemua mawi jūrr deeum p'öbör Corinto hanΛmag petajim haajem.

<sup>2</sup> Mag Corinto p'öbör hee Pabloou woun hãb Pontopierr Aquilo hanΛm hich hΛΛi dāi sim hooimajim haajem, hīchab judionaan. Maagwai mag Aquilo hich hΛΛi Priscila dāi Italia durrmua barchētarr hagt'a pömcha k'aba naajim haajem, Romaam emperador Claudioou judionaan t'um jΛrk'Λlibaadeewai bëetarr. K'āai hãb Pabloou ham hoon majim haajem.

<sup>3</sup> Mag hoon mawia mak'ΛΛnaujã hirua p'idk'ajem p'idag k'īirta p'idk'ajem ha hūrbaawai, warag ham di haig sīsiwia hāba p'idk'a p'öbaadējim haajem. Mag p'idag, put nem parrg nem p'ep'erg k'anaa dik'a hēu hahaug maajem hag k'a nΛm p'idag hajim haajem.

<sup>4</sup> Mag put k'a simua semanpierr jua hΛΛijem hed paawai judionaan Hēwandam hiek jaajem deg mawia hōrag Hēwandam hiek jaau simua hΛu judionaan k'abam k'ΛΛnagpa hāk'api haumaajeejim haajem.

<sup>5</sup> Mag nΛm hee Silas Timoteo dāi Macedonia durrmua bardΛtk'abaicheewai Pabloou warag sīi maach peerdΛajem hiek jaau gaaipai sīsijim haajem. Mag jaaumamua hārcha judionaanagta, “Hich Jesuuta chadcha warrgarwe hich Hēwandamaucha jΛr hauwia pāijju ha jaaujerr pārau nΛ nΛm k'abajeb” haajeejim haajem hamag.

<sup>6</sup> MamΛ hamachig magbaawai warag hi dāi sereu p'öbaadēwi Jesús higwi warag hiek k'aigba hiek'a p'öbaadējim haajem. Magbaawai hamach hi harr haawai, Pabloou ham dak'īir hamach k'aigba habarm k'ap hamk'īir hich mor gayam k'ajūa t'udp'ēnaa hamag, —MΛgnaa pāach meem hed Hēwandamau pāach hauba hawiajã, pāachdēupaita wir haig pāach k'aibag waubarmgui hajim hanΛm. Ya mua pārag jaaubarm pāachdēuta hūrmap'a nΛm; jāimua naspawia mΛ gaaimuata hok'oo nΛm hamiet hajim hanΛm. Jägbarpí hīsmua hatag jūrr judionaan k'abam k'ΛΛnagta maach peerdΛajem hiek jawaan majugui hajim haajem hich Pabloou.

<sup>7</sup> Magpet hawi, chadcha mag judionaan Hēwandam hiek jaajem degmua hōbērwi, jūrr woun hãb Justo ha t'ār sim haar petajim haajem. Mag wounaujã hag nawe chadcha Hēwandamag jēuejeejim haajem. Chi Justo di mag Hēwandam hiek jaajem di bigaau sējim haajem.

<sup>8</sup> Mag Pabloou hogdΛba jaau wai jēedΛ k'itaawai hΛu mag Hēwandam hiek jaajem degam pör Crispo hanΛmua t'um hich degam k'ΛΛn dāimua hāk'ajierram haajem. MamΛ mak'ΛΛn happaijã k'aba, mag tag hich mag Corinto p'öbör hee k'apanaam k'ΛΛnau maach peerdΛajem hiek hūrbaawai hāk'awi hamach pör choopjierram hanaabá.

<sup>9</sup> Magbaawai biek hãb hedaar maach Pör Jesuu Pablo k'āai k'örk'api hauwia dawamjō hirig, “Hoob mΛ hiek hōrag jaaju hōgk'a chiramgui” hajim hanΛm. “jWarag hik'Λaba hamag jaaunaa!

<sup>10</sup> PΛ nΛnΛΛuk'ampierr mΛΛn pΛ dāi chirΛm; maagwai ni hãbmuajã pΛ chig habamgui” hajim hanΛm. “Mag pΛrΛg bΛΛrjã hōgk'apiba jaau chirΛmΛn, mag p'öbör hee mΛchdēu peerdΛ hauju k'ΛΛn k'apan t'ΛnΛm k'ap'Λ chiraawaita mag chirΛmgui” hajim haajem hich Hēwandamaucha Pabloog.

11 Mag k'āai k'ōrk'a t'ʌnʌm hee Hēwandamau hichig magbaawai warag t'ʌbawia año hāb hawia jārr sīsijim haajem, haiguim k'ʌʌnag Hēwandam hiek jaauwai.

12 Mamʌ mag Pablo Corinto p'ōbör hee sim jaar, Acaya durr woun hāb Galiön hanʌmta chi gobernador hajim haajem. Hich maagwai judionaan hāba hibēpwia k'apanaam k'ʌʌnau Pablo hat'aadējierram hanʌm, chi t'et'emnaan haar.

13 Mag harrwi chi gobernador Galionag, —Mag wounaun t'umaam k'ʌʌnag hāba hichdēu jaau nʌrrʌmjöta Hēwandamagjā jēeupi jaau sim haimajierram hanʌm. Hʌuma Hēwandamag jēeumʌn, mamʌ jāg hirua jaau nʌrrʌmjöon jūrr maach ley gaai jaau simjö k'aba, k'īetta jaau nʌrrʌmgu haimajierram haajem hirig.

14 Warm k'ʌʌnau magbaawai Pabloou hiek'aagpam hee, jūrr hich chi gobernadorrauta hamag, —Judionaan, mʌ hiek hūrbat hajim hanʌm. Mag wounau chadcha nem k'aigbamta wauwia hōor k'āijā t'ōotarr hak'iin, mua pāar hiek hūrk'am.

15 Mamʌ magba, sīi wir haig pāach jöoin hi jaau nʌm gaaimuapai haawai mʌ chan magʌm hat'ee hiek'aag k'aba chirʌmgu haim hajim hanʌm. Pāach hiekk'ōr pāach happai hiek'awia k'ōinaa nʌisit hajim haajem chi gobernadorrau.

16 Warag mag hiek'awia mag chi Pablo k'aibag wawaag hi hēugar sēuk'a nem jaau narr k'ʌʌn hich haigmua dawag jʌrk'ʌʌipʌijim hanaabá chi Galionau.

17 Mamʌ mag dawag jʌrk'ʌʌitarrjā wētba habaawai jūrr ham pör Sóstenes hanʌmta warag chi gobernador dak'īir pʌrp'ōbaadēwi mas deejerram haajem, haig narr k'ʌʌnau. Mamʌ magʌmjā chi gobernador Galionau warag hoobamjö hapʌijim haajem.

*Pablo deeu Antioquía mawia hūmaai biek t'ārjupam biekk'atarr*

18 Pablo hich maig mag Corinto p'ōbör heemua da maba sīi hajim haajem. Mag maba sīi hawiata maju haadēwi, haiguim k'ʌʌn chi hʌk'a durrarr k'ʌʌnag t'um hayoo hapʌiwia, Priscila dʌi Aquilopa hāba jūrr deeu durr Siria hanʌmʌg maagpajim hanʌm. Mamʌ hich hag p'ōbör heepai Puerto Cencrea hanʌm haig hich Pabloou Hēwandam na hiek'atarr t'um ya sʌrk'a hōbēr hēebaadeewai, hamachdēu haajerrjö chadcha pör k'ōiwiata jap hee pawī dōjārrpbaadējim haajem.

19 Mag wētumua Efeso p'ōbör hee barimawia, Pabloou Aquilo hich hʌʌi Priscila dʌi hamach hap p'ēpʌawi, judionaan Hēwandam hiek jaaujem di haar petajim haajem, hag hee hōor biirdʌ t'ʌnarr k'ʌʌn dʌi hiek'aag.

20 Magbaawai mak'ʌʌnau Pablo hamach haig t'ʌbawi sīi hapi naajim hanaabá.

21 Mamʌ Pabloou, [—Hichiita mʌ Jerusalenag maju haai chirʌmgu haim hajim hanʌm, p'iesta hee chiraju haawai;] mamʌ Hēwandamau mʌ monak'a wai simʌn, deeu mua pāar hoon bēejugui hawi, hayoo hayoonaa, jap hee pawī, deeu dōjārrpbaadējim haajem, Efesomua.

22 Mag jörröo hawi p'ōbör Cesarea hanʌm barwi durrpbaadējim haajem, Jerusalenam iglesia hee chi hʌk'a durrum k'ʌʌnag saludaan. Mammua bēeuta jūrr Antioquiaag dichjim haajem.

23 Mag mawia, barwia, Antioquía p'ōbör hee sīi hawia deeu hōbēraau, jūrr Galacia durr nʌrrʌʌ hawia, Frigia durrjā p'ʌʌrdʌpʌijim haajem. Mamʌ mag p'ʌʌrdʌ k'itʌmua, hʌu chi hʌk'a durrarr k'ʌʌndam k'īir honee pʌamajim hanaabá.

*Pablo Efeso p'ōbör hee Hēwandam hi jaaujerr*

<sup>24</sup> Mag Efeso p'öbör hee Pablo siewi petarr k'ur, woun hãb Apolos hanam hi hēudee barimajim haajem. Mag woun Egipto durr p'öbör Alejandría hanam heem hajim haajem. Hich mag Apolou Hēwandam hiek p'ã sim gaaim hajap'a k'ap'anaa nem jaau k'aug sējim haajem.

<sup>25</sup> Mag maach Pör Hēwandam hiek hichdēu hajap k'ap'ã sīerr haawai hōrag jaauwaijã nem jaau k'aug hajap'ata warre Jesús higwiajã ham jãgaaga jaau-maajeejim haajem. Mag k'itãmuan mamã sī Juanau hōrag pör choomk'īir jaaujerrpai k'ap'ã k'itajim hanaabá.

<sup>26</sup> Apolou judionaan Hēwandam hiek jaaujem deg dubwia chigagjã chuk'u hōgk'aba jaaubaadējim haajem. Mamã Aquilo Priscila dãi haig narr haawai hi hiek'a hōpinaa, hich hap t'ãr hauwia, hajapcha hirig t'um jaaujierram haajem, jãgata Jesús gaaimua Hēwandamau maach peerdã haaujē.

<sup>27</sup> Maig sī hawi hich Apolos Acaya durr mam k'ōsi haadeewai haig chi hãk'a durrarr k'ãnanau, “Magan pã mamk'īir marau pã juag hoojugui” hawi, chadcha Acaya durrar iglesia heem k'ãnag hēsap p'ã deepãjierram haajem, hamach haar Apolos barbaimaawai hajap'a wai nãisimk'īir.

Mag chadcha mawi barbaimaawai hi gaaimua hãu dãrrcha chi Acayapien-aujã warag Hēwandam hiek gaai hubã nãisijim haajem.

<sup>28</sup> Judionaanau k'augba jaau nam hichaur hichdēun chad jūr t'umaam k'ãn dak'īir hajapcha jaumaajeejim hanaabá. Maagwai ni hãbmuajã pöd mag k'abam haju k'aba haajeejim haajem, Hēwandam hiek p'ã sīsidãm gaai hoonaa “Jesuuta chadcha Hēwandamau pãju jaaujerr hōrau nã nãmãu” ha jaauwaijã.

## 19

### *Pablo Efeso p'öbör hee deeu bëetarr*

<sup>1</sup> Mag Apolos hagt'a Acaya durr Corinto p'öbör hee sim jaar, hich Pablojã durr Hēwandam hi jaau p'ãrdã nãrrawi bëewi deeu Efeso p'öbör hee sēichējim haajem. Maig hīchab naajim haajem, hãaur k'ãn maach Pör Jesús hiek hãk'a nam k'ãn. Mag ham hoobaawai hiyããmamua Pabloou hamag,

<sup>2</sup> —¿Pãrau Jesús hiek hãk'aawai hīchab hich Hēwandam Hak'aarjã haujierrá? ha jēujim hanam.

Magbaawai jūr hirig, —Hãhã, marau chan mag Hēwandam Hak'aar sim hanãmjã hūrba nãmgui hajierram haajem.

<sup>3</sup> Magbaa deeu hich Pablo garmua hamag jēeumamua, —Magan ¿jãga hawiaata pãrau pãach pör choopijimma? hajim hanam.

Magbaa jūr hamachdēu, —Juanau jaau nãrrarr hãk'awiata maraun maach pör choopijimgui hajierram hanãm hirig.

<sup>4</sup> Magbaawaita Pabloou hamag magjim hanãm:

—Juanaun chadcha hōrau hamach k'aibag hisegwi Hēwandamag chugpaapi jēebaawaita ham pör choopãimaajeejimgui hajim hanãm. Mag pör choo nãisib mamã, hamau hīchab hi hēudee hãb hi k'ãaijã hãrpai sim hurum hiekta hãk'aju haai nãmgui haajeejim hanaabá, hajapcharan Jesucristo higwiama.

<sup>5</sup> Pabloou hamachig mag hajap'a jaaubaawai, ya hag nawe maach Pör Jesús hiek hãk'a narr haawai, sī hi t'ãr gaaipai hamach pör choopijerram haajem.

<sup>6</sup> Maimua ham pör hãr Pabloou jua hausũbaawai, chadcha Hēwandam Hak'aar ham gaai p'ēs haicheewai, sī hamach meu k'aba, deeu meuta hiek'a p'öbaadējim hanaabá. Mag t'ãnã hawi Hēwandam hiek hich mag parhooba jaau nãisijim haajem.

<sup>7</sup> Ham hiek mag Jesús t'ãr gaai pör choopitarr k'ãn t'um hemk'ooiin hap'a docejõ naajim haajem, chi k'apanag.



<sup>8</sup> Mag Efeso p'öbör hee simua hed t'ärjup hich mag judionaan Hēwandam hiek jaajem deg maajeejim haajem, maach peerdajem hiek jawaag. Mag b̄l̄rjā högk'aba jaau simua Jesuuta hich Hēwandamau p̄l̄itarr haawai hi hiekta h̄k'api hauju hēk'aajeejim hanaabá, h̄lu hamach peerd̄mk'ir.

<sup>9</sup> Mam̄ h̄aur k'Λn hamach j̄g k'ichag gaaimea h̄k'amaaugau, Cristo hiek higwia hag h̄ugar warag woun h̄ugarmjō k'aigba hiek'aajeejim han̄m. Mag n̄Λ paawai Pabloou hichta warag ham haigmua mawia, chi h̄k'a durrarr k'Λn hich d̄i p'ë harrwi, j̄rr woun h̄b Tirano haajerr hag degta hed h̄epierr hamag jaau s̄eimajim haajem.

<sup>10</sup> Hich mag jaau simua año numí s̄isijim haajem, Efeso p'öbör hee. Maguata t'um judionaan maimua judionaan k'abam k'Λnpa Asia durr joobaajerr k'Λnau maach Pör Jesuu h̄or peerd̄ haajem hiek Pabloou jaau sim h̄rjierram haajem.

<sup>11</sup> Maagwai Hēwandamau hich hiiuta magpi s̄ewai Pabloog hich jua t'eeg deewi Pabloou h̄or hee nem k'ir pogk'e h̄rau hag na mag nem hooba haajempa wau n̄rrajim haajem h̄chab.

<sup>12</sup> Mag h̄or monawaag nem jua t'eeg s̄ewai s̄i hi k'ir j̄arjem wa hirua k'ajūa jūajem k'āijā chi haaunaan haar harrwia, hag h̄r haus̄ubarmuapai k'a machag chugpaanaa h̄chab mor hee b̄n k'aigbam wai s̄isid̄mjā chadcha h̄obeerp̄i maajeejim haajem.

<sup>13</sup> Mam̄ h̄chab naajim hanaabá, h̄aur k'Λn judionaan, s̄i parhooba w̄n̄rr̄mua h̄or mor hee b̄n k'aigbam s̄isid̄m j̄r weerpjerr k'Λn. Mak'Λnau h̄chab Pablo d̄enjō maach Pör Jesús t'ār t'ārnaa h̄or mor heem b̄n k'aigbam j̄r w̄erpju hawi chi b̄n̄g, “Pabloou jaau n̄rraajem hag Jesús hiek'au j̄g woun mor heemua h̄öb̄rbaad̄et” haajeejim han̄m.

<sup>14</sup> Chi mag w̄n̄rr̄r k'Λn h̄bam k'odpai siete naajim haajem. Mak'Λn judío h̄b p'adnaan pör Esceva han̄m hag chaain hajim haajem.

<sup>15</sup> Mam̄ hamach mag w̄n̄rraajerr haawai, biek h̄b hamach hipierraa hajupii hawi mag hiek'abaawai, chi mepeer woun mor hee s̄errau j̄rr hamag, —Mua k'ap'Λ chir̄mguī hajim han̄m, k'ai hagá Jesús, maimua k'ai hagá Pablo. J̄k'Λnan chadcha nem jua t'eeg n̄m. Mam̄ p̄rau chan hoob m̄r̄g magmiet hajim han̄m.

<sup>16</sup> Magwi chi woun mag hich mor hee b̄n k'aigbam wai s̄errau warag hamag haudimawi warag ham d̄i j̄aubaad̄ejim hanaabá. Mag j̄aubaad̄ewi, mag mepeer d̄i simua haawai, nem juapa t'eeg mag siete n̄rrjā hich jua j̄mpiba hamach gaai mas deebaadee, högk'awi, warag hamachta hag di haigmua k'ap'ig p'öbaad̄ejim haajem, s̄i k'a pepet'or hich mag k'ajūajā chuk'u.

<sup>17</sup> Mag hed magtarr h̄or t'um judionaan k'abam k'Λnaupa Efeso p'öbör hee k'ak'ap̄dō t'Λn̄isiewai t'ār paraa n̄m hiek'au warag maach Pör Jesús higwia hi jua t'eegta t'ö hiek'aajeejim haajem, h̄rau.

<sup>18</sup> Magbaawai h̄chab k'apan hag nawe Hēwandam hiek h̄k'awia narr k'Λnjā b̄emawi hag na hamachd̄eu nem k'aigba waaujerrjā t'umaam k'Λn dak'ir meerba jaaumaajeejim hanaabá.

<sup>19</sup> Mag n̄m d̄i h̄chab hamachd̄eu Hēwandam hiek h̄k'aju nawe parhoobam hiek h̄sap gayam k'augwia haḡmua b̄nk'Λnk'a s̄isid̄ harr k'Λnaujā maḡm h̄sap t'um p'ë haib̄ewi, t'umaam k'Λn dak'ir h̄orp̄imajierram haajem. Mag h̄sap p̄m h̄ordubtarr gaai p'atk'on werbatarr k'ap Haag hawi, k'irjunaa p'ã hoowai, p'atk'on p̄m cincuenta miljō h̄öb̄rjim haajem.

20 Mag<sub>AM</sub> gaaimua Hēwandamau hich jua t'eeg hoopibaawai, hōor pōm maach Pōr Jesucristo hiekta hāk'amaawai, warag haaid<sub>AA</sub> k'ap'í haaid<sub>AM</sub> majim haajem hīchab.

21 Magtarr k'ur sīi hawia Pablo Macedonia durram k'<sub>AN</sub> hoon mawi hich mampaimua jūr Acayapien hoonjā d<sub>ARB</sub>aju k'īrjubaadējim haajem. Mag hich p'<sub>ARD</sub> n<sub>ARR</sub>aju k'īrju hauwia hich hōdegpai, “Nacha jāg durr numí p'<sub>ARD</sub>p<sub>AI</sub>wiata Jerusalenjā bart'urwia jūr Romapienjā hoon majugui” ha-  
jim han<sub>AM</sub>.

22 Mag chadcha hich Macedoniaag maju nawe hich na hōor numí p<sub>AI</sub>ijim haajem, hich juag hoojem k'<sub>AN</sub>. Mak'<sub>AN</sub>, dau hāb Timoteo, maagwai hābk'ai Erasto hajim haajem. Mak'<sub>AN</sub> hamach happai p<sub>AI</sub>wi hichin k'āi k'apanaa Asia durr sīsijim haajem.

*Efeso p'ōbōr hee sīi hōor p'ogd<sub>AA</sub> n<sub>ARR</sub>jēe t'<sub>AN</sub>narr*

23 Mag Pablo maju haadēwi hich na hōor p<sub>AI</sub> n<sub>AM</sub> jaar, Efeso p'ōbōr hee sīi hōor pōm p'ogd<sub>AWI</sub> meeuk'a n<sub>ARR</sub>jēe hap'ōbaadējim hanaabá, Pabloou Hēwandam hiek jaau n<sub>ARR</sub>AM haaid<sub>AA</sub> k'ap'í haaid<sub>AM</sub> mam gaaimua.

24 Mag kaaijā hee hōor pos n<sub>ARR</sub>jēe t'<sub>AN</sub>narr magta hajim haajem:

Woun hāb sīejim haajem, Demetrio han<sub>AM</sub>. Mag wounau hamach hēwandam h<sub>AI</sub> Diana han<sub>AM</sub> mag jēeujem di hoowi hagjōo daii p'atk'on dēn waaujeejim hanaabá. Maata hi p'idag hajim haajem Hich k'apeen d<sub>AIM</sub>ua mag wauk'anaa pēr simua p'atk'on hathaba hamachpierr haaujeejim ha-  
jem.

25 Biek hāb chi Demetrioou hich d<sub>AI</sub> p'idk'aajem k'<sub>AN</sub> maimua deeam k'<sub>AN</sub> hagjō hich hagjōm p'idag gaai naajem k'<sub>AN</sub>pa hābam haig t'ār<sub>K</sub>'anaa hamag, —Keena, pārau k'ap'<sub>A</sub> n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>, maachin hāba mag p'atk'on dēn didamk'a wau n<sub>AM</sub>uata p'atk'on k'īrjō hoojem.

26 Mam<sub>AA</sub> mag n<sub>AM</sub> hee pārau pāach daúa hoonaa pāach kachiujā hūurjeewai pārau k'ap'<sub>A</sub> n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>, Pabloou hiek'a n<sub>ARR</sub>AM. Hi hiek mag “Hōrau juau nem wautarr chan hēwandam k'abam” han<sub>AM</sub>. Mag jaau n<sub>ARR</sub>aawai hōor pōm chadcha hi higar hāk'a t'<sub>AN</sub>AMgui hajim han<sub>AM</sub>. Mag hāk'a n<sub>AM</sub> chan mag hich m<sub>AI</sub>g Efeso heepaijā k'aba, sīi mag Asia durr hee peer t'umaam k'<sub>AN</sub>nauta hāk'a wējōm. Pārau k'ap'<sub>A</sub> n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>, mag sīi hōrau hirua jaau n<sub>ARR</sub>AM hāk'a n<sub>AM</sub> gaaimuapaijā k'abam.

27 Mua hoowain maadēu nem wau n<sub>AM</sub> hōrau tag hauba haadeewaita sīi maach k'aibag waubarmjōta hajugui hajim han<sub>AM</sub>. Maig ğjamaam p'atk'on maadēu hooju? Mag n<sub>AM</sub> d<sub>AI</sub> hīchab maach hēwandam h<sub>AI</sub> Dianaag jēeujem dijā hōrau warramjō k'ōchk'aba haadēmua mag hatag paawai warag t'ār<sub>P</sub>'ōo k'aba sīsijugui hajim han<sub>AM</sub>, mag Asia durr maimua durrpierram k'<sub>AN</sub>nau hirig jēeujerrjā tag jēeuba hap'ōbaadeewai.

28 Demetrio mag hiek'abarm chi k'apeenau hūrbaawai chadcha hi higar n<sub>AM</sub> hiek'au warag meeuk'a sereu p'ōbaadēwi, “Maach Efesopien hēwandam h<sub>AI</sub> Dianaan hichta hāba hich mag hēwandamk'a sīerraju; hijōm chan tag chuk'umgui” hajierram haajem.

29 Mag serereuk'am gaaimua sīi warag kaaijā hee hōor p'ogd<sub>AA</sub> n<sub>ARR</sub>jēe maadēujā k'augba jōisijim hanaabá. Mamagk'am hee hōor pochag bēewi, Pablo k'apeen numí Macedoniapien Gayo d<sub>AI</sub> Aristarco han<sub>AM</sub> p<sub>ARP</sub>'ōbaadēwi, hamach t'umaam k'<sub>AN</sub> hāba biird<sub>AA</sub>ajem di haar het'et'errg harrwi wai dubp'ōbaadējim haajem.

30 Magbaawai Pabloou mag hōor pos t'<sub>AN</sub>AM haig bēewi dubwi hōrag hiek'am hig sīejim haajem, mam<sub>AA</sub> hāaur k'<sub>AN</sub> hīchab Hēwandam hiek hāk'a n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>nau h<sub>AD</sub>AR hirig bēepibajierram haajem.

<sup>31</sup> Mag n<sub>AM</sub> hee hīchab hāaur k'ΛΛn Asia durr chi t'et'emnaan hich Pablo k'apk'ΛΛnaujā ham mamagk'am haar hirig mapiba jaaup'ijieram hanaabá.

<sup>32</sup> Mag hi ham haig bēeg hēk'ak'ak'am hee, hierr ham biird<sub>Λ</sub> t'Λn<sub>AM</sub> haar hōor serereuk'am hiek chan sīi maadēu k'augbata wējoojim haajem. Mag sīi hōor p'ogd<sub>Λ</sub> t'Λnaawai, hāaur k'ΛΛnau serereuk'amua k'īet jajaau k'aawai, tagam k'ΛΛnau hagjō k'īet serereu haajeejim hanaabá. Mam<sub>Λ</sub> hōor pōm mag t'Λn<sub>AM</sub>ua hāaur k'ΛΛnau chan hamachdēu mamagk'amjā k'augba, k'an hat'eeta bēewi naajī b'Λrjā k'augba n<sub>AM</sub>ta, dāi mamag haajeejim han<sub>AM</sub>.

<sup>33</sup> Mam<sub>Λ</sub> woun hāb Alejandro han<sub>AM</sub> haig sīerr haawai hāaur k'ΛΛn judionaanau maata jūrr hajués hōor k'apanag na hēud<sub>Λ</sub> deet'urjierram haajem, jūrr hōrag wajap'a jaaumk'īir. Magbaawai Alejandroou judionaan kōit hiek'aag h'agt'aag jua h'anaa juaupai jajaau k'abaadējim haajem, hōor k'īupamk'īir.

<sup>34</sup> Mam<sub>Λ</sub> hōor pōm mag t'Λnarrau hich Alejandrojā hīchab judiok'a simta mag hiek'aagpam k'aug hat'aawai deeu heeupemjō sereubaadēwi, “Maar Efesopien hēwandam h'Λi Dianaan hichta hāba hich mag hēwandamk'a sīerraju; hijōm chan tag chuk'umgui” haajeejim han<sub>AM</sub>. Hich mag serereuk'amua hora numijō naajim haajem.

<sup>35</sup> Mag n'Λ paawai chi p'ōbōr heem secretarioou h'ū hēk'a sīi hawia, k'īupaa hat'awi hamag, —Keena, Efesopien hajim han<sub>AM</sub>, m<sub>Λ</sub>g durr gaai t'umaam k'ΛΛnau k'ak'apdō t'Λn<sub>AM</sub>, hāba m<sub>Λ</sub>g p'ōbōrōuta m<sub>Λ</sub>g maach hēwandam h'Λi Diana di t'Λanaa hi k'īirk'a wau sim h'agt'armua burrchētarrjā t'Λa wai naajem.

<sup>36</sup> Mag maadēu hi dipa t'Λa wai naajem chadcha haawai ni hābmuajā maach hijūrr “Jāan sēuk'aawaiu” haju k'abamgui hajim han<sub>AM</sub>. Mag maadēu t'umaam k'ΛΛnau k'ap'Λ n<sub>AM</sub>ta, ¿k'ant'ee pāar jāg n'ama? Pāachta warag k'īu n'isit hajim han<sub>AM</sub>. Nacha hajap'a k'īirjunaa k'aba chan hoob j'achag jāgmiet hajim haajem.

<sup>37</sup> Cham<sub>Λ</sub> k'ΛΛn wounaan pārau m'ig waiberr k'ΛΛnau chan b'Λrjā maach hēwandam h'Λi Diana higwia k'aigba hiek'aba, ni hag degam nemjā j'gk'aba n<sub>AM</sub>.

<sup>38</sup> Demetrioou hich k'apeen d'īmua hiwiir hābam hēugar k'āijā t'et'emnaanag jaaum hig n<sub>AM</sub> k'ai, warre ham haarcha mawia hamagta jaauju haai n'angui hajim han<sub>AM</sub>, mag<sub>Λ</sub>m hat'eeta ham naawai. Maiguin chadau hagdaujō k'īircha jūrr chik'am jaauju haai n'angui hajim haajem.

<sup>39</sup> Wa magba deeu hiek k'āijā pārau ham dāi hiek'aag wai n<sub>AM</sub> k'ai, leū jaausimjō chi t'et'emnaan dāi hāba biird'naata hiek'aju haai n'angui hajim han<sub>AM</sub>, chi secretarioou.

<sup>40</sup> Magba sīi cha n'anjō chan h'ū k'aba simgui hajim haajem. M'agbarm gaaimua Romapienau k'āijā jūrr maachig, “¿K'an gaaimua pārau jāg hōor meeuk'apijī?” ha jēuk'iin, ¿maadēu hamag k'an habarju? hajim han<sub>AM</sub>. Pōd maadēu hamag “Chadcha magbarm gaaimua hajim” haju k'aba n'angui hajim haajem, sīi maach garmuata nacha juau hogt'om ham k'uj'rbarmjō harr haawai.

<sup>41</sup> Chi secretarioou hōor pōm t'Λn'Λm<sub>Λ</sub>g mag hiek'ap'iwia, t'umaam k'ΛΛnag hōbeerpi jaaujim haajem.

## 20

### *Pabloou Macedonapien hoot'urwia Greciapienjā hoot'urtarr*

<sup>1</sup> Maimua mag hōor p'ogd'wi sīi kaaijā hee parhooba pos n'arrjēe t'Λnaawia dichdimaawai Pabloou chi h'k'a durrarr k'ΛΛn t'Λrk'a hauwi ham wawí wai sīi hajim haajem. Mag ham wawí wai sīewi, hayoyoojii hawi, deeu durr Macedonia han'Λm'Λg mawia,

<sup>2</sup> chi hāk'a durrum k'ΛΛn nΛnΛidΛmpier Hēwandam hiek jaau p'ΛΛrdΛ nΛrrΛmua warag hōor k'īir honee hapiejeejim haajem. Mag nΛrrΛmua warag Greciaagjā mawia,

<sup>3</sup> barwia, Greciapien hee hed t'ārjup sīejim haajem. Mag sīi hawia Grecia durrmua jūr Siriaag maju hawi barco nΛ sim hee hūrbaadējim haajem, judionaanau hich dak'āu wai nΛm. Mag sīi hich baraata hoo nΛm ha hūrbaadeewai Siriaag maju harrjā maba, warag hich marr k'Λd heepai hewag bēewi, deeu Macedoniaag dichjim haajem.

<sup>4</sup> Ya mag hich bāpai hewag mam dāi hi daumaai hōor wētjim haajem. Mak'ΛΛn hāb jōoi Pirro hiewaa Sópater hanΛm hajim haajem, Bereapierr. Maimua dau numí Tesalónicapien hajim haajem, Aristarco Segundo dāi. Maagwai dau hāb Derbepier Gayo hanΛm hajim haajem. Mag tag wētjim haajem Listrapierr Timoteo, maimua Asia durram k'ΛΛn hagjō numí, Trófimo Tíquico dāi.

<sup>5</sup> MamΛ mak'ΛΛn hamach t'um Pablo dāi hāba mΛ chirarr p'öbör Filipos hanΛm hee bardΛtk'achēwi, jūr maigmua hamach hap hērēubaadēwia, Troas p'öbör maar nΛ naaimajim.

<sup>6</sup> Magbaawai maachin hōk'ar pan levadura chuk'u wauwia k'oojem hag p'iesta dichtarr k'urta Filipos p'öbör heemua wētjim hīchab, dōjārr garmua barco hee. Mag wētwi, k'odjörroo hawia, cinco días naata mag maach na wētarr k'ΛΛn nΛm haar barimajim, Troas. Mag Troas p'öbör heejā maar siete días naaimajim.

#### *Hābmiecha Pabloou Troaspien hoot'urtarr*

<sup>7</sup> Domighed pan t'orreuwi hāba k'öju harr haawai maar hāba podpa nΛm haig Pabloou chi hāk'a durrum k'ΛΛn dāi hiyΛΛ simua hamag Hēwandam hi jaau sīejim. MamΛ hich Pablo hag noram hāspaa maju harr haawai mag hijējēbk'amua ya hedacha pamaa hajim.

<sup>8</sup> Maar t'um hāba hāgt'aagajārcha hōor podpaajem haar naajim. Maig lámpara k'apan sīi p'up'up jūr hΛid t'Λnaajim.

<sup>9</sup> Mag hedacha pamjā Pablo hijējēbk'am hee, hēwan hāb Eutico hanΛm ventan hi gaai hāgt'aa hoo sīejim. MamΛ mag da hōbērba haawai hich hoo sierr haigpai k'āibaadēwi, hΛidΛau sīi mam hāgt'aa piso t'ārjupam haarmua burrwi, warre chi meemta jūr haujierram.

<sup>10</sup> Magbaawai Pablo hΛΛrbawia, mag chi meem hār heeg t'Λk'öonaa, warag hō pΛr wai p'iidΛnaa, chi haig narr k'ΛΛnag, —Hoob jāp'ierrmiet, mΛg chaai meeba sīebahab hajim.

<sup>11</sup> Maimua deeu hāgt'aa hamach narr haar mawia, Jesuu hich k'apeenag t'ach k'öpi jaau pΛatarrjō, Pabloou pan t'orreuwia, hamach t'umaa k'ö dich-wia, hūmaai Hēwandam hiek hamag jaaubaadējim. Mag jaau simua hich mag haardΛdΛk'amua hāspabaadeewai bΛΛrjā k'āiba hich mag petajim.

<sup>12</sup> Mag hi petaawai chi chaai burrwi meetarr hich Pabloou hiiupi hautarrjā meeba harrjō hich diig harrjierram. Pabloou hamachig jaautarr hūrwi chaai chi meem hiiupi hautarrpa hamach daúa hoobaawai hi hēudee pawiajā hich mag honee nΛisijim.

#### *Troasmua Miletoog biekk'atarr*

<sup>13</sup> MamΛ mag hi maju nawe maachta nacha jap hee paauk'ajim, dōjārr garmua hi na maag, mag wētwia p'öbör Aso hanΛmta deeu maach hāba hooju ha hiek'atarr haawai. Maagwai hich, jūr bΛΛu maju haadēwi maar hēudee bēejim, bΛΛu.

<sup>14</sup> Mag Aso bardΛtk'aimawia deeu hi dāi hoowian chad maar hāba hābam jap hee deeu p'öbör Mitilene hanΛmΛg wētwi hich mag hāba barjim.

15 Mag barwi hag noram dōjārr p'Λramdam Quío hanΛm k'īirp'ee dichjim. Maimua hag noram deum p'Λramdam Samos hanΛm gaai naaimajim. Mag Samos hanΛm gaai k'ūchpai naawi dΛrbagk'aau deeu jēb wapem gaacha p'ōbōr Trogilio hanΛm k'āi hēewia t'ΛgdΛtk'aaun chadau Mileto barjim.

16 Mag mΛg biek'au hich Pablo Efeso p'ōbōrjā maba harran, Asia durr mak'iin da barbaju hawiata mabajim, Jerusalén p'ōbōr hee jōpk'aa barwia ham p'iesta Pentecostés k'a nΛm hee dāi sīem k'ōchgau.

*Pabloo Efeso iglesia heem chi pōrnaanag hiek'atarr*

17 Mag p'ōbōr Mileto hanΛm hee barchēwia sīi Efeso iglesia heem jōoin chi pōrnaanag hiek jaaupāijim, hich hoon bēemk'īir.

18 Mag hiek jaaupāiwia chadcha bardΛtk'abaicheewai hamag magjim:

—Pārau wajak'a k'ap'Λ nΛmgui hajim, jāgata mΛ chitaajē pāar hee warrcha Asia hee mΛch pachētarr haigmua hīs hewag pawiajā.

19 Hich mag bΛΛrjā mΛch t'ōba, maach Pōr Jesús hat'ee sīi dau hap'ΛΛ hi chogk'a chitΛmgui hajim. Mag p'idk'a chitΛmΛn, judionaanag maadēu Jesús hiek jaau k'itaawai hΛk'amaugau dich dāita k'aigba haadēp haawaijā, dich garmuan maadēu ham dau haug k'augwi warag dauhi paraa k'itaajemgui hajim.

20 MamΛ magΛm hāba, pāach hΛu wēnΛrramk'īir mua pārag maach Hēwandam hiek jaaub k'aba jaau chitajimgui hajim. Mua pārag hōor k'apanag dak'īirjā jaaunaa pāar di haarcha mawia pāach happai nΛm haigjā jaaueejim.

21 Judionaanag jaaunaa maimua judionaan k'abam k'ΛΛnagpa jaaueejim, jāga hamach k'aibag t'um hāsie hewag k'īirjuwia hisegju haai nΛ, Hēwandamau k'ōsi simjōta wēnΛrraag; magna jāga maach Pōr Jesucristo hiekta hāba hogdΛba hΛk'a wēnΛrraju, magΛm t'um mua jaaueejimgui hajim.

22 Maimua hīsjā hich Hēwandam Hak'araauta mΛ pāi sim haawai mΛ Jerusalenag ma chitΛmgui hajim, magΛm haar mΛch dau hap'ΛΛ hajujā k'īirjuba.

23 Hēwandam Hak'arau mΛchig jaaueewai mua k'ap'Λ chirΛmgui hajim, hamau mΛ dāi hamachdēu hampierr hawi mΛ p'āarju cárcel diin jam sīsidΛm.

24 MamΛ mag mΛch dau hap'ΛΛ haju k'ap'Λ chirΛmjā magju k'īirjuwia gaai masi hoo chirΛΛ haa k'augba chitΛm. MΛ k'īirjugan hāba Hēwandamau maach k'ōsi peerdΛ haaujem hiek maach Pōr Jesuu mΛchig jaaupitarrrta jaauju k'īirju chitΛmgui hajim.

25 Mag jajawagmamua, 'Pāach t'umaam k'ΛΛnag k'ap hamk'īir hīs mua warre pārag jaauk'ingui hajim: Mua chadcha pāar hee hich mΛg Hēwandam hiek jaau p'ΛΛrdΛ chitΛmua pārag jaaueejim, Hēwandamta pāach t'āar hee hat'aawai hichta pāach Pōrk'a sīsimek'īir. Mua mag pārag jaau chitaajerr, hīspai pārau mΛ k'īir hoowia ya tag pārau mΛ hoobamgui hajim.

26 MΛchdēu mag pārag jaaujerr k'ap'Λ chiraawai hich hagjō hīsjā mua mag chirΛm. MΛgnaa pāach meem hed Hēwandamau pāach hauba hawiajā hoob mΛ gaai t'Λmiet hajim, pāachig bΛΛrjā jaaubajim hawi.

27 Hēwandamau hichdēu hōor peerdΛ haaujem hiek mΛchig jaaupitarrr t'um bΛΛrjā meerba mua pārag jaautarr haawai ya mΛ chan mΛg chirΛm haig bΛΛrjā hiekk'ōr chuk'u chirΛmgui hajim, Hēwandam dau na.

28 Magua mua pārag mag chirΛmgui hajim: Pāar har chi hΛk'a durrum k'ΛΛn pōrk'a nΛm k'ΛΛn, pāach mor hΛΛrk'anaa hīchab pāach k'apeen chi hΛk'a durrum k'ΛΛnjā wajak'a t'Λa wai nΛisit. Magaag magamk'īirta Hēwandam Hak'arau pāar jΛr haujimgui hajim, maach Pōr Jesuu hich bagau p'ag hautarr k'ΛΛn hajap'a t'Λa wai wēnΛrramk'īir.



<sup>29</sup> ¿K'an jãgwia mua pãrag mag chir'á? Mua mag chir'ΛmΛn mΛgaugui hajim: MΛ hẽudee hamachdẽupai hamach higwia chi machnaan haajem k'ΛΛn pãar hee bẽeju. Mak'ΛΛnaun tigrieu hich haig nemchaain t'Λr haaujemjõ sõi chad k'abam hiekta chadam hiekjõ pãrag jaaubaicheewai pãar himeraa k'ũgur hauwi warag pãar hee nem hãrchẽjugui hajim.

<sup>30</sup> Mag nΛm hee hĩchab pãach heepaim k'ΛΛnaujã sõi sẽuk'a nem jaau nΛrrjẽe hap'õbaadẽju, chadcha Hẽwandam hiek chaarcha hãk'a durrum k'ΛΛn jũrr hamach gar paa hawaag.

<sup>31</sup> Chadcha pãach magju mΛchdẽu k'ap'Λ chiraawaita mua pãrag mag jaau chir'Λmguui hajim, hag nawe k'ap hamk'ĩir. K'ĩir k'ap'Λ nΛisit magΛm k'ΛΛn pãach hee bẽewaim hat'ee. Añõ t'ãrjup sõi hedaram magwe gaai machgau dauhi paraa hoo chir'Λmua pãach wawiejerrta pãrau k'ĩir heyaa habat ha wawimajim Pabloom.

<sup>32</sup> Magnaa hĩchab, 'Keena, ya mΛ tag pãar hee bẽebaju haawai hĩswe warre mua hich Hẽwandam jua heeta pãar t'Λsĩe pΛagpamguui hajim, hichdẽu maach k'õsi peerdΛ haaujem hiekta hogdΛba hãk'a wẽnΛrrΛmua hichta hãba chi jua t'ierr haawai hichdẽuta warag pãar k'ĩirjug bãaupimamk'ĩir. Hichdẽuta mΛg hatag paawai t'um hich chaaink'a wẽnΛrrarr k'ΛΛnag hãba hichdẽu nem deejju ha jaautarrjã deeb k'aba deejjugui hajim.

<sup>33</sup> K'ap'Λ habat pãrau hĩchab: MΛ chan mΛg chitΛm haig chik'am p'atk'ondam wa k'ajũadam k'ãijã wajapp'a hoowai, "¡Hih! jãgΛm t'umta mΛ dẽnẽg pabaadẽk'iina" haba chitΛmguui hajim.

<sup>34</sup> Magju k'ãai mΛch juapadamauta p'idk'awia, mΛchdẽu nemdam hig chir'Λm t'um p'ẽ hauwi, hĩchab mΛch k'apeen mΛch dΛi wẽnΛrrajerr k'ΛΛnau nem hig nΛmjã mua mΛchdẽu hamag hau deejeejimgui hajim.

<sup>35</sup> MΛchjõ mag p'idk'amk'ĩirta mΛch chitΛmpierr mua hich mag pãrag jaau chitaajem, mag p'idk'a nΛmua hĩchab dau hap'ΛΛ hamachdẽu nemdam hig nΛmjã põd hauba durrum k'ΛΛn juag hoo wẽnΛrramk'ĩir. Pãadẽ maach Põr Jesuu hiek'atarr k'ĩir heyaa habat hajim: Hiin chadcha hi hiek'õoin "Dich garmua chik'amnag nemdam deewaita maach honeecha haajemguui hajim, chi hau sim k'ãajã."

<sup>36</sup> Mag ham wawí wai siewi hiek'a haaipabaadeewai jẽepõr p'õbk'anaa hamach t'umaam k'ΛΛn dΛi hãba Hẽwandamag jẽeujim.

<sup>37</sup> Maimua mag Hẽwandamag jẽeu haaipawi ya Pablo maagpabaadeewai, t'umaam k'ΛΛn hi hat'ee dauhi paraa t'ΛnΛmua jũrram k'ΛΛnau hi hõ p'ΛΛr jõinaa hi k'ĩir hãΛ hahau k'ajieram.

<sup>38</sup> Mag hich Pabloomucha hamag mag hedpai hamau hi k'ĩir hoowia tag hoobaju ha jaautarr haawai mag gaaimua hõk'ĩirjuu hap'õbaadẽjim. Mag hõk'ĩirjuu nΛm hãba, hi dΛi wẽtwia k'ĩeb jër barco hee hi hoo deep'lit'urjierram.

## 21

### *Miletomua Pablo Jerusalenag matarr*

<sup>1</sup> Mag Miletomua Efesopie jõoin chi põrnaan p'ẽpΛawia dõjãrr paauk'abaadeeu sõi marau k'ajapp'a dõjãrr morrdam Cos hanΛmΛg hẽrẽubaadẽjim. Maigmua hag noram sõi hich maigpaimua t'ΛadΛ deeam p'Λram Rodas ha t'Λr sim gaai barwia, mammua jũrr dõhieg p'ΛΛrp'eeu, Pátara hanΛm barjim.

<sup>2</sup> Mag p'õbõr Pátara hanΛm jerag barco hãb wẽjõm marau hooimajim, Fenicia durr mam hanΛm. Magbaawai marau hag hee waaidΛwia dõjãrr paauk'abaadẽjim.

<sup>3</sup> Mag wētumua k'odjörroo hawia dōjārr morr dārrcha sim Chipre hanam dōjārrmua hoo dichjim. Ma, maar juawē gar t'abajim. Mag wētumua warag Siriaag wētjim. Mamam mag maar wētum barco heem nem hāaur Tiro p'öbör hee paaju hatarr haawai mam dubimajim.

<sup>4</sup> Mag p'öbör hee chi hāk'a durrum k'alan haar wētwi ham dāi maar siete días naaimajim. Hich maig mag chi hāk'a durrum k'alanag Hēwandam Hak'arau jaaubawai jūrr hamachdēu Pabloog Jerusalenag mapiba jaaujim.

<sup>5</sup> Mamam par mag mapiba jaau nam hāba, seman hāb dichdimam hee maar wētaagpajim. Mag maar wētum haadeewai Hēwandam gaaimua maach k'odk'a nam k'alan t'um hamach halin dāi hamach chaainpa p'öbör higaau jēr maar hoopāain bēejim. Maig jēr mosjā hee pachēwi, maach t'um jīepör p'öbk'anaa, Hēwandamag jēujim.

<sup>6</sup> Mag Hēwandamag jēuwia, t'umaam k'alan dāi hagdaujō hayoo hayoo naawi, marau maach wētju barco hee waaidatk'abaadeewai hamachjā hīchab hamach diig durr paauk'abaadējim.

<sup>7</sup> Maimua ya hābmiecha tag p'ūas jēmerbaju hat'ee, mag maach narr p'öbör Tiro hanam haigmua jap hee paauk'awia, Tolemaidaag wētwi, barwi, haig chi hāk'a durrum k'alan dāi saludaawia, warag ham haig k'āaim hāb hēntēr k'ēujim.

<sup>8</sup> Noram haigmua hērēubaadeeu p'öbör Cesarea hanam barwia woun jōoi hāb maach peerdajem hiek jaaumie Felipe hanam di haar wētjim. Warr hich mag Felipe, iglesia heem chi pörnaan juag hoojem k'alan siete narr heem hajim.

<sup>9</sup> Hich mag jōoirau chaain halin happai chi daupeen jayap wai sēejim, Hēwandam hi jaaumien.

<sup>10</sup> Mag Felipe di haig maar k'āaidam k'apancha k'aba nam hee, Judea durrmua woun hāb hagjō Hēwandam hi jaaumie Agabo hanam bēejim.

<sup>11</sup> Mag bēewia, maar dak'īir Pablo hāi jāajem hauwia hagua jūrr hich bā dāi hich juapa jāpāinaa, —Hēwandam Hak'arau malag jaauwai magta jā hauju haajemgui hajim chamag hāi jāajem pap, Jerusalén p'öbör hee judionaanau. Mag jānaa jūrr judionaan k'aba, durr chauram k'alanagta sīi par deēju haajemgui hajim Agaboou.

<sup>12</sup> Maach jāglauchā mag hūrbaawai Cesareapien dāimua marau Pabloog Jerusalenag mapiba jaau naajim.

<sup>13</sup> Mamam mag mapimap'a nam hee, jūrr hich Pabloou marag magjim:  
—K'ant'eeta jāg pāar dauhi paar t'anarrāma? Hoob k'īirjumiet hajim. Pāar hich jāgta namān magan machpata hōk'īirjuu hapiju hēk'a namgui hajim. Jerusalén pabaimawai hamau mag ma hibalarwīajā, maach Pör Jesús gaaimua k'ai, hidēu mag sim. Hi gaaimuan malan magamjā haba t'ōju chiramgui hajim Pabloou.

<sup>14</sup> Par mag jajaauk'amjā maach hiek hāk'aba habaawai warag hich magpai sīuwia Hēwandamagta marau, —Hēwandam, palata maach Pör haawai palchdēu k'ap hirig nem jaaubā hanaajim.

<sup>15</sup> Magtarr k'ur k'āaidam k'apan k'aba nam hee, marau maach nemdam k'īir k'augwia Jerusalenag durr paauhk'abaad.

<sup>16</sup> Maar dāi wētjim hāaur k'alan Cesareapien chi hāk'a durrrarr k'alan. Mak'alanau woun hāb Chiprepierr Mnasón hanam hag di haarta maar p'ēbaadējim, Jerusalén p'öbör hee barwia hichdēu marag hich haig jēermk'īir di deēju ha sīerr haawai. Mag woun hag nawe maach Hēwandam hiek hāk'awi sēejim.

*Pablo Jerusalén barwia Santiago hoon matarr*

17 Mag durr paauk'abaadēwi ya Jerusalén paauk'abaimaawai, haig chi h'k'a durrarr k'ΛΛnau sīi maar hamach haig baarpi hauwia t'um honee n'aisijim.

18 Mag maach bartarr noram Pabloou maar hich d'li p'ē harrjim Santiago hoon. Mag Santiago di haig h'ichab iglesia heem chi p'ornaanjā narr haawai

19 Pabloou hamag saludaawia hōk'ar hiy'ΛΛmamua hamag jaaubaadējim, jāga judionaan k'abam k'ΛΛn heejā Hēwandamau hirig hich hiek jaaupinaa h'ichab nem k'īir pogk'e waupimaajeejī.

20 Pabloou hamachig mag h'igk'amam hūrbaawai honee n'Λm hiek'au warag Hēwandamagta, “Aay, h'ūcha magbarm Hēwandam” hajierram. Maimua jūrr hamach garmua Pabloog, “P'Λdē maar hiek hūrbarí, marau p'Λr'Λg jaauk'im” hawi, —Pua p'Λchdēujā k'ap'Λ chir'Λngui hajierram, judionaan hee hōor p'ōoma t'Λn'Λm chi h'k'a n'Λm k'ΛΛn, mam'Λ t'um mag t'Λn'Λm k'ΛΛn hiek hichiita hamau hich mag Moiseeu p'ā p'Λatarr hiek p'Λaba h'ΛΛrk'a wēn'Λrraju haai n'Λm haajem.

21 Maimua hamag jaauwai, mag judionaan t'um hamach durr chaaur jooba n'Λm k'ΛΛnag pua Moiseeu hiek p'ā p'Λarr gaai nem jaau s'isid'Λmjā h'ΛΛrk'apiba jaaujem haajemgui hajierram. Mag n'Λm d'li h'ichab hamag chaain mehēudamjā t'Λabichpiba jaaunaa warag maach jōoin hijā hisegpi jaaujem haajem.

22 Magnaa hirig, ʒjāgajuma maadēu har chi mag k'īirju n'Λm k'ΛΛnag, mag'Λm hiek chad hapim hugua? Hamachdēu p'Λ barbaichēm ha hūrbaawai, hichiita jerrba hāba biird'Λnaa hamau p'Λr'Λg mag hiek hēud'Λb k'aba hēud'Λjugui hajierram.

23 Chadcha p'Λchta mag hiek'a chit'Λm ham hugua, jāg pua m'Λgta habá, marau p'Λr'Λg k'īirjugdam deegpam: M'Λig hōor jayap n'Λm'Λngui hajierram, Hēwandam na hāba hirigpai jēwaag hi hat'ee s'Λrk'aju ha hiek'a n'Λm k'ΛΛn.

24 Jāg p'Λ ham d'li Haai hi jēujem deg mawia ham d'li hāba p'Λch k'ooipibá, Hēwandam na wajap'a chirsieg. Magnaa h'ichab p'Λch p'ōr k'ōipibarm paarjā p'agp'Λinaa warm k'ΛΛn dēn paarjā p'agbar'Λi hajierram, ham dēnjā h'igjō k'ōip'Λimk'īir. Hōrau hamach daúa pua magbarm hoobaawai, jāgan sēuk'aawaita hōrau p'Λ hēugar mag jaau naajim haju. Magbaawai h'ichab puajā hamach dēnjō Moiseeu jaau p'Λatarr h'ΛΛrk'a sim hajugui hajierram chi Pabloog wawimamua.

25 Magnaa, Har judionaan k'abam k'ΛΛn h'ichab maach Hēwandam hiek h'k'atarr k'ΛΛnagjā ya marau hēsap haaid'Λp'Λijim'Λngui hajierram. Hamag marau jaaup'Λitarr gaai, hōrau hamach juau nem parhoobamta Hēwandamk'a waunaa hag'Λg jēwaag nemchaain t'ōotarr modjā k'ōpiba, nem t'ōowia hag bag dēn reyen wau s'isid'Λmjā k'ōpiba, ni nem s'īi bēgōne bag hārba t'ōo sim modjā k'ōpiba jaaup'Λijim. Mag n'Λm d'li h'ichab dich hōor k'abam d'li chan hoob b'Λrjā k'apes hapiba jaaup'Λijim'Λngui hajierram, Pabloog h'igk'amamua.

### *Pablo Haai hi jēujem deg sim p'Λr hautarr*

26 Warm k'ΛΛnau hichig mag jaaubaa chadcha Pabloou mak'ΛΛn jayapam k'ΛΛn d'li mawia, hag noram Hēwandam na wajap'a n'aisieg hamach t'um hāba hamach k'ooipinaa, Haai hi jēujem deg dubjim, p'adnaanag k'an hedta mag s'Λrk'a n'Λm hōbēr hēebaadeewai hag paar nemchaaindam hamach pipied k'ēchju haai n'Λ ha jawaag.

27 Mam'Λ siete días mag s'Λrk'a naaju hatarr haawai, ya s'Λrk'a hōju dak-pamam hee, judionaan Asia durrmua bēetarr k'ΛΛnau Pablo Haai hi jēujem deg sim hoop'ōbaadējim. Mag hamachdēu hoo hat'aawai p'Λrp'ōbaadēwi warag hāhāak'amua s'īita hōor p'ogueup'Λijieram.

28 Mag hõor p'ogueupliiwiia warag, —iKeena israelnaan, maar juag hoobahut'! haajeejim. Chamag wounauta durrpierr hõor t'umaam k'annag maach jöoin hi hisegpi jaaunaa, Moiseeu p'ã p'atarr hiekjã hasekaspiba jaau n'arranaa, hichab mag Haai hi jëeujem di higwiajã k'aigba hiek'a n'arraba haajeeb hajierram. Mag n'arramua hīs hag hee judionaan k'abam k'ann dubju k'aba haajemta warag hierr p'ë wai siewai mag diin ya k'aigba sisingui hajierram. Deeu wajaug paap'ibam haig chan pöd hag hee Hëwandamag jëeuju k'aba simgui hajierram, hähäak'amua.

29 Mag judionaan k'abam k'annpata Haai hi jëeujem deg hierr t'annamk'arran, hamachdëu hich Pablo magju na woun Efesopierr Tróximo haajerr d'li hãba n'arram hootarr haawaita mag hedjã Pabloou mam hierr Haai hi jëeujem deg hich d'li wai simp'ii narr gaaimuata mamag k'ajierram.

30 Mag hähäak'am hürbaawai s'i hõor pöm k'ap'ig bëe t'annisijim. Maimua k'apanaam k'annau Pablo p'arp'öbaadëwi, jürram k'annau dawag het'et'errg wai hõbërw'wi, hag b'arre Haai hi jëeujem dën chi puertdi p'ãark'a s'ujim.

31 Mag dawag harrwi, k'apanaam k'annau haawai, ya Pablo t'öpöaig hëk'a nam hee, Roma durram soldaun pöm t'annarr heem chi comandanteeu hür hat'ajim, mag p'öbör heem hõor t'umta kaaijã hee t'annam hanam.

32 Magbaawai hag b'arre capitannaan soldaun d'li t'ark'a hauwi mag ham poposk'am haar k'ap'ig p'öbaadëjim. Mag wëtwi warm k'annau mag comandante hich soldaun d'li pochag hurum hoo hat'aawai jürram k'annau Pablo p'ot'p'rik'arrjã tag dichbajierram.

33 Mag barimawia, chi comandanteeu Pablo p'ar haupiwiia, warre caden numiimua j'ã s'upijim. Maimua haig narr k'annag, —Jã jamaam woun hagá, maimua k'ani hichdëu jãg s'iej'j? ha jëeujim hajap'a k'ap haag.

34 Mam mag s'i hirua k'ajap'a jëeutarra, deeu heeupemjõ sereubaadëwi s'i hähäak'amua jürr chik'aman hichaaaur jaaup'p'ri k'aawai chi comandanteeu pöd h'k'ajujã k'augba haadëjim. Mag, s'i warag hich soldaunag chi Pablo cuartel hee harrpijim.

35 Mag soldaunau Pablo harrumua ya chi cuartel haiguim döig b'k'arr pabaimaawai warag s'i chaaijõ jua hee jüir harrjierram, hõrau hamachig b'ayeu haujujõ haadëp haawai.

36 Mag t'annamam ham hëudee serereug wëtumua warreta Pablo t'öopi jajaau haajeejim.

### *Pabloou hich kōitpai hiek'atarr*

37 Mag harrumua ya hich cuartel hee wai dubaagpam hoobaawai hich Pabloou mag soldaun pör chi comandanteeg griegonaan meúa jëeujim, jöpcha hi d'li hiy'la Haag. Chi comandanteeu hürwai Pabloou hichig griegonaan meúata hiek'abarm hürbaawai hirig, —Hãa, puan magan maar meujã hiek'aajeebma hajim.

38 ¿P' Egiptopierr k'abá, pua k'abaj' har na biek hãb gobierno d'li wërb'ag chumanaan pöm cuatro mil p'ach daumaai j'ar hauwi hõor barba haajem ch'ai p'ë harrtarr? hajim hirig.

39 Magbaa Pabloou, —M' chan Egiptopierr k'abam. M'ann judioougui hajim, Cilicia durr p'öbör Tarso haajem hee t'aabatarr. M' mag s'i p'öbör parhoobam heemjã k'abam. Mam pua k'õs hak'iin, hidëu m'arag hiek'apik'am, mua hõrag hiek'am k'õsi chir'angui hajim.

40 Mag chadcha chi comandanteeu Pabloog, “P' hiek'aju haai chir'am” habaawai, Pabloou hajap'a döig dag gaai d'annunaa hõor k'üpamk'ir juau jaaubaawai, k'ü paauk'abaadee, jürr hebreonaan meúa hamag magjim:

## 22

<sup>1</sup> —Keena k'odamnaan, jöoinpa t'um, m<sub>Λ</sub> hiek hūrbat, mua m<sub>Λ</sub>chdēupai m<sub>Λ</sub>ch k'aigpēr hiek'aagpamgui hajim.

<sup>2</sup> Pabloou hamachig hebreonaan meúata mag hiek'abaadēm hūrbaawai chará warag sīi k'īuu hūrp'ōbaadējim. Mag hōor k'īu t'Λn<sub>Λ</sub>m hee, hiek'amamua Pabloou mamagag majim:

<sup>3</sup> —M<sub>Λ</sub>Λn judío charau. M<sub>Λ</sub> Cilicia durr t'aabajimgui hajim, p'ōbör Tarso han<sub>Λ</sub>m hee. Mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ch herraawe m<sub>Λ</sub>ig Jerusalén bēewia hich m<sub>Λ</sub>igpai jöoipa chir<sub>Λ</sub>mgui hajim. M<sub>Λ</sub> maestro Gamalielau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g wajak'a maach jöoin hiita t'umaa jaau bāaujimgui hajim. Magtarr haawai m<sub>Λ</sub>ch t'āardamaucha Hēwandam dau na nem hajap'a waum k'ōsi waujuuta hēk'a chitaajemgui hajim, hich jäg pārau haajemjō hīchab.

<sup>4</sup> Warran chadcha mua m<sub>Λ</sub>g Jesús hiek h<sub>Λ</sub>k'a wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n p<sub>Λ</sub>r hauwi dau hap'Λ<sub>Λ</sub> wawaag ham hēudee hēk'ajeejim. Mag p<sub>Λ</sub>r hauwi, h<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>n hawiajā, b<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>jā dau haug k'augba cárcel deg dubp<sub>Λ</sub>i<sub>Λ</sub>maajeejimgui hajim, m<sub>Λ</sub>chdēucha.

<sup>5</sup> Mua maagjerr p'adnaan pöröu k'ap'Λ<sub>Λ</sub>naa hīchab chi pörnaan hi k'āai jua heegpaim k'Λ<sub>Λ</sub>naujā k'ap'Λ<sub>Λ</sub>mgui hajim, hamach paarmua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hēsap wau deejerr haawai. Biek hāb hamachdēucha m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hēsap wau deejerramgui hajim, Damasco p'ōbör hee maach k'odnaan judionaan haar mag hēsap d<sub>Λ</sub>i mawi, Jesús hiek h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'Λ<sub>Λ</sub>n p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>k'a haut'urwi, m<sub>Λ</sub>ig Jerusalén haipierrwai ham gaai hamachdēu hampierr Haag.

*Pabloou hichdēu Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'atarr jaautarr*

<sup>6</sup> Pabloou mag hichdēupai hich jajawagmamua, 'Mam<sub>Λ</sub> mag m<sub>Λ</sub>chig hēsap wau deebaawai hag d<sub>Λ</sub>i mamta, ya Damasco dak'a hedaustējō n<sub>Λ</sub>m hee dēgōlp pagt'Λ<sub>Λ</sub>m daujō hedjā heemua p'Λ<sub>Λ</sub>r jēer hat'amua

<sup>7</sup> warre m<sub>Λ</sub> jēk'Λ<sub>Λ</sub>t barwerbp<sub>Λ</sub>i<sub>Λ</sub>jimgui hajim. Mag jēk'Λ<sub>Λ</sub>t chir<sub>Λ</sub>mua hūurwai hōor chuk'u sim heemuata m<sub>Λ</sub> t'Λ<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>cha t'Λ<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>t'Λ<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>naa, “¿K'ant'eeta pua jägcha jäg m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'Λ<sub>Λ</sub>n k'aibag wawaag ham hēudee hēk'a n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>ma?” ha sējim m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g.

<sup>8</sup> M<sub>Λ</sub>chig magbaawai jūrr mua hirig, “Señor, ¿ma p<sub>Λ</sub> k'aiuma?” ha chirajim. Magbaawai mag hōor chuk'u sīerr heemua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, “M<sub>Λ</sub>Λn Jesús, Nazaretpier-rau ha sējim. Pua jäg m<sub>Λ</sub> k'apeen hēudee hēk'a n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m haig, m<sub>Λ</sub> hēudeeta hēk'a n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>hab” hajim.

<sup>9</sup> Magbaawai m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n mag pagt'Λ<sub>Λ</sub>m daujō p<sub>Λ</sub>r jēer hat'am hoowia jāp'ierr n<sub>Λ</sub>isijim. Mam<sub>Λ</sub> mag hōor hiekjō m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hiek'atarr chan pōd hamachdēu k'augbajierram, k'an hata hiek'a sējim k'ai.

<sup>10</sup> Magbaawai mua maach Pör Jesuug, “Señor, ¿mua jāga haju haai chir<sub>Λ</sub>?” ha jēujim, m<sub>Λ</sub>chig m<sub>Λ</sub>chdēu nem wauju jaaumk'īir. Magbaa hirua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, “P'iid<sub>Λ</sub>wia warag p<sub>Λ</sub>ch maa harrag pet” hajim, “Damascoog. Jamta p<sub>Λ</sub>chdēu nem wauju t'um p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g k'ap jaaujugui” hajim m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g.

<sup>11</sup> Mag harar w<sub>Λ</sub>Λ jēer hat'arrau warre m<sub>Λ</sub> dau k'augba p<sub>Λ</sub>abjerr haawai m<sub>Λ</sub> k'apeenau sīi m<sub>Λ</sub> jua gaai p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>naata Damascoog m<sub>Λ</sub> bāyeu harrjierramgui hajim Pabloou, hichpai jaaumamua.

<sup>12</sup> Magnaa, 'Mag p'ōbör hee sējimgui hajim, woun jöoi hāb Ananías han<sub>Λ</sub>m. Mag jöoi Hēwandam dau na haggierraanaa hīchab Hēwandamau Moiseeg hich hiek p'āpitarr gaai nem jaau sīsid<sub>Λ</sub>mjā hajap'a h<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>k'ajerr haawai, judionaan t'um mag Damasco p'ōbör hee naajerr k'Λ<sub>Λ</sub>nau hi hēugar hajap'a hig hiy<sub>Λ</sub>Λ haajeejimgui hajim.

<sup>13</sup> Mag jöoirau m<sub>Λ</sub> jēer chir<sub>Λ</sub>m di haig m<sub>Λ</sub> hoon bēewi m<sub>Λ</sub> t'Λ<sub>Λ</sub>r t'Λ<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>naa m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, “Hēwandam gaaimua k'odam, deeu dau wajak'a heerd<sub>Λ</sub> chirsí” hajim. Mag



chadcha hirua magbarm b̄rre m̄ dau heerd̄baadeewai mua hi k'īr heerpa chirsijimgui hajim.

14 Mag hiek'amamua mag jōoirau m̄r̄ag, “Maach jōoin hag Hēwandamauta p̄r̄ hat'amgui hajim, hichdēu nem waupim k'ōsimta p̄r̄ag k'ap'̄ hapinaa, hīchab hāb b̄r̄jā k'aibag chuk'u k'it̄m p̄ch daúacha hoonaa p̄ch j̄ḡucha hich hiekjā hūrmk'īr.

15 Ya pua mag p̄ch daúacha hi hoobaawai puata jūr̄ m̄ag hatagjā t'umaam k'̄nag hi hiek p̄chdēu hūrtarr jaaunaa hīchab p̄ch daúa hootarrjā jaau chitajugui” hajim.

16 Magnaa m̄r̄ag, “Jāimua p̄r̄ k'ani n̄ chir̄ma? hajim. P'iid̄wi, p̄ch p̄r̄ choopibá. Magnaa Hēwandamau p̄ch k'aibag chugpaamk'īr Jesucristoog jēubá” hajim hich jōoi Ananiaau m̄r̄ag.

*Pabloou j̄ga maach P̄r̄ Jesuu judionaan k'abam hee hich p̄ij̄ ha jaautarr*

17 'Mag chadcha Ananiaau m̄chig jaautarrjō hawi, m̄ deeu Jerusalenag mawia, Haai hi jēujem deg Hēwandamag jēu chir̄mta s̄i dēgōlp m̄ dau heert'̄g hat'amjō habarm hee, Jesuuta mua hoo hat'ajimgui hajim Pabloou, hichpai jaaumamua.

18 Mag hich hoopiwia m̄r̄ag, “M̄ig Jerusalén chan par pua m̄ hiek hōrag jaauwiajā hamau h̄k'abam. Mag k'āi p̄chta jōpk'arraapai m̄ag p'ōbör heemua warag chawag petá” hajim.

19 Magbaawai mua hirig, “Señor, t'umaam k'̄nau k'ak'apdō t'̄n̄m̄gui” ha chirajim, “mua Hēwandam hiek jaaujem dipierr mawia, p̄r̄ hiek h̄k'a durrum k'̄n̄ p̄rk'awia, cárcel deg p'āarnaa ham w̄maajerr. Maagierr hābmuajā meraa k'aba simgui” ha chirajim. “M̄chdēucha hamach mag waaujerrta mua hamag p̄r̄ hiek jaauwai, ¿hamau h̄k'abajū?”

20 Esteban k'ararr p̄r̄ hiek jaau k'it̄m gaaimua t'ōo naawaijā d̄i haig chirarr haawai m̄ch hipaarmua t'ōopi jaaunaa mag chi t'ōo narr k'̄n̄ k'ajūajā m̄chdēuta t'̄a chirajim. M̄ mag chitarrauta hīs jūr̄ m̄ch garmua hamag p̄r̄ hiek jaauwai, ¿hamau h̄k'abajū k'ai?” ha chirajim hirig m̄ch garmua.

21 Magbaawai maach P̄r̄ Jesuu deeu p̄r̄aba m̄r̄ag, “Petá; hichiita deeu durrr durrr warp mua p̄r̄ p̄i chir̄m̄gui” hajim, “judionaan k'abam k'̄n̄ hee.” Magta Pabloou hichdēu Jesús k'augtarrjā jaaujim judionaanag.

*Cuartel hee peer Pablo w̄tarr*

22 Warran mag hiek'amam h̄u k'īu hi hiek hūr̄ naajim. Mam̄ hābmiecha hirua mag hiek'abap̄im hūr̄wia deeu sereu p'ōbaadeeuta, “Jāg wounan warreta t'ōop̄ijū haai s̄sim” k'ap'ōbaadējim.

23 Mag serereuk'amjā p̄am higba, warag k'īr machgau hamach k'ajūa mor gaai jūa n̄mta t'̄r̄r̄ujū, hamachdēu wir haigpai hēud̄atk'am d̄i jēbpa t'ōinaa h̄gt'aag p'ōp̄r̄i k'aawai,

24 chi comandanteu warag Pablo cuartel hee hierrag harrpiwi w̄pi jaaujim. Pablo hiek mag hich w̄baadee, k'an gaaimuata mag hōor sereu t'̄n̄m̄ua hi t'ōopi jaau n̄ ha meerba jaaumk'īr hajim haajem.

25 Mam̄ mag hierr harrwi, hi jua j̄k'anaa, ya hich w̄ag habaawai, haig capitán s̄errag hich Pabloou, —¿P̄rau s̄i hich jāg Romapien p̄achdēu w̄m̄ haig w̄ju haai n̄wi hajim han̄m, k'an gaaimuata m̄ m̄ag wai n̄ ha k'ap haagjā b̄r̄jā jēu hoojā jēu hooba?

26 Pabloou hichig magbaawai chi capitanau hag b̄rre mawia jūr̄ chi comandanteeg jaaujim han̄m:

—Comandante, Pabloou hichdēu jaauwai hi mag Romapierr han̄mta, ¿pua hi w̄pi jaau chir̄?

<sup>27</sup> Magbaawai chi comandante Pablo haig bëewi hirig jëeumamua, —¿Chadcha p<sub>Λ</sub> Romapierrá? P<sub>Λ</sub> Romapierr k'ai, m<sub>Λ</sub>Γ<sub>Λ</sub>g meerba jaubá hajim han<sub>Λ</sub>m.

Magbaa jürr hich Pabloou, —M<sub>ΛΛ</sub>n chadcha Romapierrau perá hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>28</sup> Magbaa chi comandanteu, —M<sub>ΛΛ</sub>n Romapierr k'aag p'atk'on pöm p'agwiata Romapierr k'ajingui hajim han<sub>Λ</sub>m hirig.

Mam<sub>Λ</sub> jürr Pabloou, —Mua chan p'agjä p'agba, sïi m<sub>Λ</sub>ch dënnaan Romapien harr haawaita m<sub>Λ</sub>chjä Romapierrk'a chir<sub>Λ</sub>mgui hajim hanaabá.

<sup>29</sup> Chi soldaau mag hi w<sub>Λ</sub>ju harr k'<sub>ΛΛ</sub>nau mag hürbaawai warre haigmua chawag hërëubaadëjim hajim. Mag n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hīchab chi comandantejä hichpata jäp'ierrbaadëjim hanaabá, Pablo Romapierrk'a simta hichdëu mag hi jua j<sub>Λ</sub>k'apinaa w<sub>Λ</sub>pi jaautarr gaaimua jürr hichta k'aigba haju k'īrjuwi.

### *Pabloou judionaan chi pörnaan na hich kōit hiek'atarr*

<sup>30</sup> Judionaanau Pablo d<sub>Λ</sub>i mamagk'am hoowi chi comandanteu k'ap'<sub>Λ</sub> ham hig sīejim haajem, k'an gaaimuata hamau hi d<sub>Λ</sub>i mag naajī. Mag, warag chi caden Pablo jua gayam hēerp<sub>Λ</sub>iwia chi p'adnaan pörnaan t'um Asamblea heem k'<sub>ΛΛ</sub>npa hich haig t'ār<sub>k'ΛΛ</sub>ip<sub>Λ</sub>ijim haajem. Maimua hag noram ya chadcha t'um hāba biird<sub>Λ</sub> t'<sub>ΛΛ</sub>isiewai chi Pablo dawag haibëewi ham na d<sub>ΛΛ</sub>upi sīujim haajem.

## 23

<sup>1</sup> Mag ham k'īirp'ee hich d<sub>ΛΛ</sub>upi sīubaawai mag judionaan chi t'et'emnaanag dau t'ōba heerpanaa, —Keena, k'odamnaa, Hēwandamau k'ap'<sub>Λ</sub> simgui hajim han<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub> hi dau na k'ajap'a chitaajem. M<sub>Λ</sub>ch mag chit<sub>Λ</sub>m k'ap, m<sub>Λ</sub>chdëujä k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, hi dau na k'aigba k'aba chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>2</sup> P'adnaan t'um t'<sub>ΛΛ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n pör Ananías ha t'ār sīerrjä d<sub>Λ</sub>i haig sīerr haawai Pabloou mag hiek'abarm hürwia hi bigaau narr k'<sub>ΛΛ</sub>nag hi hijurcha deepi jaaujim hanaabá.

<sup>3</sup> Magbaawai Pabloou mag p'adnaan pörög, —P<sub>ΛΛ</sub>n maiguin sīi k'īirjugjä chuk'uta hiek'abap<sub>Λ</sub>im. Hēwandamaujä hīchab p<sub>Λ</sub> gaai jua k'<sub>Λ</sub>ajukë hajim han<sub>Λ</sub>m, p<sub>Λ</sub>ch mag hiek'a chir<sub>Λ</sub>m paar. P<sub>Λ</sub> hīchab chi t'et'em haawai hajap'a nem k'ap jëeu hoonaa hagierraa nem wawaagta m<sub>Λ</sub>ig hoo chirabá. Mag simta, ¿jägwi p<sub>Λ</sub>ch paarmua leiu jaau sim chaaur warag m<sub>Λ</sub> hi p'ārpi jaau chir<sub>Λ</sub>? hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>4</sup> Magbaawai haig narr k'<sub>ΛΛ</sub>nau Pabloog, —¿P'adnaan hamach t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n hat'ee hich Hēwandamaucha chi pörk'apitarrta pua b<sub>ΛΛ</sub>rjä högk'aba, hich k'īircha mag hiek'a chir<sub>Λ</sub>? hajierram han<sub>Λ</sub>m.

<sup>5</sup> Magbaa Pabloou, —Hāa, muan mam<sub>Λ</sub> hi p'adnaan pör k'abampii chira-jiebma hajim han<sub>Λ</sub>m. Mua k'ap'<sub>Λ</sub> harr hamua chan mag hiek'abak'amgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, Hēwandam hiek p'ā sim gaai “Pāach heem chi t'et'em higwia hoob k'aigba hiek'am” ha p'ā sim.

<sup>6</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m hee Pabloou k'aug hat'ajim haajem, chi t'et'emnaan hee saduceonaan d<sub>Λ</sub>i fariseonaanpa t'<sub>ΛΛ</sub>m. Hichdëu mag k'aug hat'aawai t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag hürmk'īir t'et, —Keena, m<sub>Λ</sub>jä fariseota m<sub>Λ</sub>g chit<sub>Λ</sub>m, maagwai m<sub>Λ</sub> haaijä hīchab fariseo hajingui hajim han<sub>Λ</sub>m. Pārau m<sub>Λ</sub>ig hiekk'ör paraamjō m<sub>Λ</sub> wai n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, sīi maach meewia deeu maach hīu p'iid<sub>Λ</sub>ju h<sub>Λ</sub>k'a chit<sub>Λ</sub>m gaaimuapaita m<sub>Λ</sub>ig m<sub>Λ</sub> wai n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m hamag.

<sup>7</sup> Pabloou mag hiek'abapāaiwai fariseonaanau jürr chi saduceonaan d<sub>Λ</sub>i chik'am hipeer hahau n<sub>ΛΛ</sub> hawi hihāba narrta warag k'īk'īratdō haaid<sub>Λ</sub> p'ōbaadëjim haajem.

<sup>8</sup> Saduceonaanau jaauwai, maach hak'ar chuk'u sierrjée haawai, maach meewai m<sub>Λ</sub>g hatag pawijã tag maach hiiu p'iid<sub>Λ</sub>baju haajem. Mag n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hamag chan h<sub>Λ</sub>gt'ar Hēwandam chognaanjã chuk'u, ni mepeenjä chuk'um hanaabá. Mam<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>rr fariseonaanau magba, hamau h<sub>Λ</sub>k'abam han<sub>Λ</sub>m t'um h<sub>Λ</sub>k'aajem haajem. Mag<sub>Λ</sub>m gaaimuata warrjã mag chik'am hipeer hahau k'ap'öbaadëjim hanaabá.

<sup>9</sup> Mag sereu t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>Λ hawi, hãaur k'<sub>Λ</sub>Λn Moiseeu p'ã p<sub>Λ</sub>rr hiek jawaag chi machnaan fariseonaan higar narr k'<sub>Λ</sub>Λnau p'iid<sub>Λ</sub>tk'awi, —Marau m<sub>Λ</sub>g woun b<sub>Λ</sub>Λrjã k'aigba sim hooba n<sub>Λ</sub>mgui hajierram han<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> mag s<sub>Λ</sub>i hi dau heert'<sub>Λ</sub>g hat'amjöta hajim hanaawai, dösa<sub>Λ</sub>tauta hirig hiek'aj<sub>Λ</sub>i wa Hēwandam chogauta hiek'aj<sub>Λ</sub>i maadëu k'augbamgui hajierram haajem.

<sup>10</sup> J<sub>Λ</sub>rr mag serereuk'amua warag hat'uucha pamaawai, hōrau s<sub>Λ</sub>i j<sub>Λ</sub>rram k'<sub>Λ</sub>Λnau hēud<sub>Λ</sub>Δtk'amua, Pablo piu t'<sub>Λ</sub>rrëu haju k'irjuwi, chi comandanteu soldaunag hi sim haar h<sub>Λ</sub>Λrbapiwi, ham jua heem k'echeunaa deeu hūmaai cuartel hee warrpijim haajem.

<sup>11</sup> Mag mam hi harrtarr hed hedaar maach Pör Jesuucha Pablo haig bëewia hirig, —Pablo, hoob jãp'ierr chiram hajim han<sub>Λ</sub>m. Jãp'ierrju k'ãai warag t'ãar p'ïi habá. P<sub>Λ</sub>chdëu Jerusalén p'öbör hee hōrag m<sub>Λ</sub> hiek jaautarrjö, hich jãg Roma pawiajä pua m<sub>Λ</sub> hiek jaau chitajugui hajim haajem hichigcha.

#### *Judionaan Pablo p<sub>Λ</sub>r hawaag hibëptarr*

<sup>12</sup> Mag maach Pör Jesuu Pabloog hiek'atarr noram judionaan k'apan hãba hiek dewia hihãba n<sub>Λ</sub>isijim haajem, Pablo t'öopäaig. Mag n<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>mua, Pablo t'öop<sub>Λ</sub>ibam haig chan ni hãbjã t'ach k'öba ni döjã döbaju ha hiek'awia, “Maach m<sub>Λ</sub>g hiek'abarm pödba meerk'ap<sub>Λ</sub>im<sub>Λ</sub>n, magan j<sub>Λ</sub>rr Hēwandamau maachta k'aibag wauju haai n<sub>Λ</sub>mgui” ha hiek'ajierram hanaabá.

<sup>13</sup> Chi mag hiek'a narr k'<sub>Λ</sub>Λn chi k'apanag cuarenta hacha naajim haajem.

<sup>14</sup> Mag chadcha hamach happain ya chi hiek'am harr haawai p'adnaan chi pörk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn judionaan chi t'ierrnaanpa hãba narr haar wëtwi maguima-jierram haajem:

—Pablo t'öobam haigjã b<sub>Λ</sub>Λrjã maar t'ach k'öba ni döjã döbaju ha hiek'awi n<sub>Λ</sub>m. Marau maach hiek'atarr pödba meerk'ap<sub>Λ</sub>im<sub>Λ</sub>n, magan warag maachta Hēwandamag k'aibag waupi jaaujugui hajierram haajem chi pörnaanag.

<sup>15</sup> Cha marau jaau n<sub>Λ</sub>mjö hamk'ir, nau pãrau tagam k'<sub>Λ</sub>Λn t'um chi t'et'emnaan d<sub>Λ</sub>imua chi comandanteeg nanwe m<sub>Λ</sub>ig pãach haig hi hig n<sub>Λ</sub>m habat hajierram han<sub>Λ</sub>m, hi d<sub>Λ</sub>i hök'ar hiy<sub>Λ</sub>Λmamua hajap k'ap jëeumaag. Magbaawai marau s<sub>Λ</sub>i hi k'irp'ee n<sub>Λ</sub>n majugui hajierram han<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>ig wai barchëju nawe t'öopäaig.

<sup>16</sup> Mam<sub>Λ</sub> hamau warm k'<sub>Λ</sub>Λnag mag jajaauk'am hich Pablo hãp'Λi k'<sub>Λ</sub> hãbam hag hiewaau hür sierr haawai hichdëu mag hürbarm b<sub>Λ</sub>rre Pablo wai narr haar cuartel hee mawia hi hëugar mamagk'am hichigcha jaauwimajim hanaabá.

<sup>17</sup> Magbaawai Pabloou capitán hãb hich haig t'ãrnaa mag<sub>Λ</sub>g, —Cham<sub>Λ</sub>g woundam comandante haar hat'aad hajim han<sub>Λ</sub>m. Nau hirua hichdëu k'ap comandanteeg nem hīgk'aimaju.

<sup>18</sup> Magbaawai chadcha capitanau chi chaai comandante haar warrwi hirig, —Preso hãb Pablo haajemua m<sub>Λ</sub> t'ãr hauwia m<sub>Λ</sub>g chaai p<sub>Λ</sub> haig haibëepijimgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Hi hiek mag m<sub>Λ</sub>g chaairau p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g nem jawaag wai chir<sub>Λ</sub>m haajem ha jaaujim chi comandanteeg.

<sup>19</sup> Magbaa chi comandanteu chi chaai jua gaai p<sub>Λ</sub>rnaa chaaur hich hap harrwi, —¿K'anta pua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jawaag wai chir<sub>Λ</sub>? ha jëeujim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>20</sup> Magbaawai chi chaairau hirig, —Judionaan ya hāba hiek deewi nΛmgui hajim hanΛm, nan pΛ haig hiek'aan bēeg. Nan hamau pΛrΛg Pablo harrpijugui hajim hanΛm, hamach pörnāan judionaan chi t'et'echaram k'ΛΛn dāi hāba biirdΛ nΛm haar, sēuk'a hōk'ar hit'ūu jēeumamua hajapcha hi k'ap haag hawi.

<sup>21</sup> MamΛ hoob ham hiek hāk'amgui hajim hanΛm. Chi mag hiek'a nΛm k'ΛΛn k'apanag cuarenta hatcha nΛmgui hajim haajem. Hich mak'ΛΛnta Pablo t'ōopΛibam haigjā t'ach k'ōba ni dōjā dōbaju ha hiek'a nΛmgui hajim hanΛm. Maimua sīi hamach hiek'atarr pōdba meerk'abapāiwai warag hamachdēuta Hēwandamag hamach k'aibag waupi jaauju haajem. Maagwai hamachdēu hāba pΛ hiekpaita hūr nΛmgui hajim hanΛm. Pua hamag mag harrpimΛn, magan k'Λd jārr sirp'Λg hee nΛnaa mΛ naamjōoi t'ōopΛiju haajem ha jaaujim haajem chi chaairau.

<sup>22</sup> Magbaawai chi comandanteu chi chaairag, —MΛg cha pΛchdēu mΛrΛg jaaubarm hoob bΛΛrjā deelum k'ΛΛnag jawamgui hajim hanΛm.

Mag jaaupiba wawinaa chi chaai pΛijim haajem.

### *Gobernador Félix haar Pablo deepΛitarr*

<sup>23</sup> Magbaawai chi comandanteu capitannaan numí t'Λrk'a hauwi hamag nem t'um k'īir k'augamk'īir magjim haajem:

—Soldaaun sīi bΛΛupai wētju k'ΛΛn doscientos jΛr hat'at; cabaai gaai wētju k'ΛΛn setenta, maimua soldaaun t'utk'ēr panjā hīchab doscientos jΛr hat'at hajim hanΛm. Mak'ΛΛn dāi nau k'ēutarr k'ur nΛΛ hawi hedaram las nuevenaa pāar Cesareaag wētjugui hajim hanΛm, Pablo deen.

<sup>24</sup> Maimua hich Pablo hat'eejā hagjō cabaai jΛr deebat, hag gaai mamk'īir. BΛΛrjā hi chig haba harrwi hich jāg monak'a gobernador Feliig t'Λsīe pΛabajēt ha jaaujim haajem mak'ΛΛn capitannaanag.

<sup>25</sup> Mag jaauwi ham wētum dāi chi comandanteu hēsapjā p'ānaa deepΛijim hanaabá, Cesarea durrām gobernador Félix hat'ee. Mag hēsap gaai mag sīejim haajem:

<sup>26</sup> “Excelentísimo Gobernador Félix, ¿Jāgpai chirÁ? MΛ, comandante Claudio Lisiaauta pΛrΛg mΛg hēsap p'ā deepΛi chirΛm. MΛ saluddam deepΛi chirΛm hat'á.

<sup>27</sup> MΛg woun judionaanau pΛr hauwi, mΛ k'urau k'abamuan, warre t'ōopΛim hig naajim. MamΛ Romapierrta mag wai nΛm ha mΛchdēu hūr hat'aawai hag bΛrre mΛch soldaaun dāi mawi mua hi k'aigpēr haujim.

<sup>28</sup> Hagt'a k'augba chirarr haawai, k'an gaaimuata hamau hi dāi jāg t'ΛnΛ ha k'ap haag hawi, mua hi harrjim judionaan hamach Asamblea hee hāba biirdΛ t'ΛnΛm haar.

<sup>29</sup> MamΛ mam panaa wajapcha hūurwai sīi Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pΛatarr gaaimuata hamach heepai mag hi hiekk'ōr pōm chirΛrΛm k'ajerram. MamΛ mua hoowai magpaim gaaimua pōd hi t'ōoju k'aba, ni sīi cárcel deg p'āraagpajā hi hiekk'ōr chuk'u sīejim.

<sup>30</sup> MamΛ mag nΛm hee hūurwai, judionaanau hi t'ōopΛyaag hiek deewi hihāba nΛm ha mΛchdēu hūr hat'aawai, chadcha hee dēgōlp magam hugua hawi, warag mua pΛ haar hi deepΛi chirΛm. Maagwai mag hi hiekk'ōr pōm chirΛm ha jaau nΛm k'ΛΛnagjā warag pΛ haar wētwi pΛch dΛichata hiek'api chirΛm.

Magdampai hajim pΛrΛg jaaum hig chirarr. Hayoo kakē.

Firma, Claudio Lisias”

<sup>31</sup> Maimua chadcha hedau k'ēutarr k'ur nΛΛ hawi ya hamach wētju harr hora haadeewai, hamachig jaautarrjō soldaaunau Pablo dawag hauwi p'ōbör Antipatris hanΛmΛg hat'aadējierram.

<sup>32</sup> Mag wētwi, barwia, hag noram hāspabaadeewai maigpaimua chi sol-daaun b̄l̄au wētarr k'ΛΛn deeu hewag hamach cuartelag b̄ejierram. Mag-baawai warm k'ΛΛn cabaai gaai wētmaa harr k'ΛΛnau warag Pablo Cesareaag hat'aadējierram haajem.

<sup>33</sup> Mag wētumua Cesarea barwi, comandanteu hēsap deep̄litarr gober-nadorrag deewi, chi Pablojā warre hich jua hee joot'Λ p̄Λajierram haajem.

<sup>34</sup> Mag hichig hēsap deebaimaawai hag gaai heerpa wai d̄ΛΛΛ hawi Pabloog j̄eujim haajem hi t'aabatarr durr k'ap Haag hat'ee. Maimua Pabloou hichig, —M̄ΛΛn Cilicia durram̄Λu habaawai, j̄urr chi gobernadorrau hirig,

<sup>35</sup> —Nau hōk'ar p̄Λ k'aibag wawaag p̄Λ k'īir hiek'a n̄Λm k'ΛΛn hāba naaichee-waita mua p̄Λ hiek hūrjugui hajim han̄Λm hirig. Magwi warag rey Herodes k'ararr s̄iejerr degpai soldaaunag hoo paraa wai naapijim haajem, b̄l̄Λrjā hōbeerpiba.

## 24

### *Pabloou hich kōitpai gobernador Feliig hiek'atarr*

<sup>1</sup> Mag soldaaunau Pablo Cesarea p'ōbör hee gobernador haar deet'urtarr k'ur cinco días n̄Λm hee, p'adnaan pör Ananías, hagjō judionaan chi pörnaan d̄Λi hamach abogado Tértulo han̄Λmpa barjim haajem ham n̄Λm haar. Mak'ΛΛnau hamach t'um gobernador haar wētwi nem chad k'abamta s̄euk'a chadam hiekjō Pablo gaai t'Λjierram hanaabá, hi k'aibag waumk'īir.

<sup>2</sup> Mag n̄Λm hee hīchab hich Pablojā hamach haig waipierrwai chi abogado Tértuloou Pablo k'īir gobernador Feliig, —Señor gobernador, h̄Λu p̄Λ gaaimu-ata maar k'ōinaa wēn̄Λrr̄Λmguī hajim han̄Λm. P̄Λch j̄äg p'idk'aagjā k'īirjugdam k'ap'Λ k'it̄Λm gaaimua, mag durr heejā chadcha h̄Λu warag pua nem k'īir pogk'e waumam hōrau k'ak'apdō t'Λn̄Λmguī hajim han̄Λm.

<sup>3</sup> Maagwai maach t'umaam k'ΛΛnau p̄Λr̄Λg h̄Λu hajim han̄Λm, chadcha maach t'umaam k'ΛΛn hat'eeta pua j̄äg s̄iewai. J̄äg hoowai chadcha maar honee n̄Λmguī hajim han̄Λm, p̄Λ gobernador waja'p'am haawai.

<sup>4</sup> Mam̄Λ p̄Λ jua p'idag pōm wai sim maachd̄eu k'ap'Λ naawai s̄i k'ūchpai p̄Λr̄Λg maach hiek hūrpim k'ōsi n̄Λmguī hajim han̄Λm.

<sup>5</sup> Mag marau p̄Λr̄Λg jaaum hig n̄Λm̄Λn m̄Λgaugui hajim han̄Λm: Marau wa-japcha hoowai mag wounan s̄i hōor wawī n̄Λrr̄Λmua hōor meeuk'apimieu. Maguata s̄i hich n̄Λrr̄Λmpierr judionaan wawie gaaita n̄Λrraajemguī hajim haajem, hōor meeuk'apiwi hiek p'it'urg hamk'īir. Mag n̄Λm d̄Λi hīchab mag ham hiek hiiur “Nazaretpierr hi” han̄Λm hee hichta chi pörk'a simguī hajim han̄Λm.

<sup>6</sup> Mag hichta chi pörk'a chir̄Λm hawi, Haai hi j̄eujem di higwiajā k'aigba hiek'anaa hag hee judionaan k'abam k'ΛΛn dubpiba haajemta hierr hich d̄Λi p'ē wai s̄iejimgui hajim han̄Λm. [Mag n̄Λrr̄Λm hat'eeta chadcha marau hi p̄Λr hauwi maach ley gaai jaau simjō hich hagpierr ham hig naajim hi d̄Λi.

<sup>7</sup> Mam̄Λ ya marau magaagpamta, comandante Lisias b̄ewi, hajués maar jua heem k'echeu harrwi, j̄urr maachigta mau p̄Λ haar b̄eepijimgui hajim han̄Λm.]

<sup>8</sup> Mam̄Λ maar s̄eu ham hugua, p̄Λchd̄eucha hirig waja'p'a j̄eu hooju haai chir̄Λm, k'an gaaimuata marau m̄Λig hich k'īircha p̄Λr̄Λg mag jaau n̄Λ ha k'ap Haag hat'ee.

<sup>9</sup> Chi Tertuloou mamag k'aawai tagam judionaan haig narr k'ΛΛnaujā hīchab hich magta warag hi hipierr, “Jāan chadaugui” haajeejim han̄Λm.

<sup>10</sup> Magbaawai chi gobernadorrau Pabloog hiek'amk'īir jaubaawai Pabloou hiek'amamua t'umaam k'ΛΛn j̄ägdaar magjim haajem:



—Häu pua maɾaɣ hiek'apibarm. Mua paɕhigchata jaaum k'õchag chira-jingui hajim hanam, paɕhta chadcha nem hīs k'abam maɣ durr hee año k'apan chi t'et'emk'a chiraawai. Maagwai paɾaɣ k'ap hamk'ir, maɕhdëupai maɕh kõiit hiek'ak'ingui hajim hanam.

<sup>11</sup> Mamɔ wajaɕha k'ap haag, paɕhdëuchajã pua bigaaum k'ʌnag jëeu hook'iin, heeu hīsta doce diaspai simgui hajim hanam, Jerusalén ma barchëtarr. Tagam nem hat'eejã k'aba, maʌn hãba Hëwandamag jëwaanta bëejingui hajim hanam.

<sup>12</sup> Magtarr haawai ni hãbmuajã k'ir mor chigpai ma chik'am dāi hipeer hahauk'amjã hooba, ni Haai hi jëeujem deg, Hëwandam hiek hūraag biirdajem deg, wa kaaijã hee k'ãijã mua hõor meeuk'apiwi jürr chik'am jïerrarrauk'am hõrau bʌrjã hooba haajemgui hajim hanaabã.

<sup>13</sup> Ma bʌrjã magba chitam haawai maɕk'ʌn wounaanau pöd paɾaɣ, “Chadcha marau maach daúa hi mag sim hoobajieb” ha hiek'aju k'aba namgui hajim hanam, si hamach k'irjug heemuapai mag naawai.

<sup>14</sup> Magarrau maɕhdëujã mua maɕh meerba jaau chirʌm maɣau: Muan warrgarwe maach jöinau jëeujerr hag Hëwandamagta hagt'a jëeu chitam dāi Jesús hiek hãk'a wënaɾraɕ k'ʌn higar hãk'a chitamgui hajim hanam. Maata hamachdëu jaauwai mag mua si Hëwandam hi k'abamta hãk'a chitam haajem. Mamɔ muajã ham dënjö hãk'a chitamgui hajim hanam. Hëwandamau Moiseeg hich hiek p'ãpitarr hiek maimua hichab Hëwandam hi jaaumienau p'ã paɾatarr hiek sīsidampa t'um mua hãk'a chitamgui hajim hanam.

<sup>15</sup> Hõor hõtarr k'ʌn chi t'eerjã chuk'u hajap'a harr k'ʌn dāi hãk'ãraa harr k'ʌn pa t'um hãba deeu Hëwandamau hiiu p'iidatk'api hauju hanam hamau hãk'a naawai muajã hãgjo hãk'a chiramgui hajim hanam hichab, ham dënjö.

<sup>16</sup> Maguata maʌn maɕh chitampierr Hëwandam dau najã wajaɕ'a chitanaa hõor heejã wajaɕ'ata chitaju hëk'aajemgui hajim hanam, naspawia maɕhdëu nem k'aigba wautarr gaaimuajã hõk'irjuu hoo chiraba haag.

<sup>17</sup> Maɕh durr k'abam hee añodam k'apanaa p'ʌrdɔ chitʌ hawi, hap'ʌm k'ʌn hat'ee p'atk'ondam haibëtarr deewi, maɕh ofrendajã Hëwandamag deeg hīschata deeu maɕh durr barchëwi chiramgui hajim haajem.

<sup>18-19</sup> Magaag hat'eeta bëetarr haawai Haai hi jëeujem deg mawia, Moiseeu hiek p'ã paɾr gaai jaau simjö t'um mua wau dichwia, Hëwandam na wajaɕ'a chirsimta judionan Asia durrmua bëetarr k'ʌn nau ma hoochëjierram. Maagwai chan mamɔ hõor k'apan k'aba, ni si hõor meeuk'a naɾrjëejã k'aba t'anaajingui ha jaaumajim haajem. Leinaanag ma k'aibag waupi jaauju hawiajã, mag Haai hi jëeujem deg ma hooimatarr k'ʌn nauta maig bëewi ma jaauju haai namgui hajim hanam, k'ani mua ham dak'ir k'aigba wau chirajã.

<sup>20</sup> Wa magbam k'ai, chi maig nam k'ʌn naujã jaauju haai nam: Har judionanau hamach Asamblea hee hamach na ma wai nam hed, ¿k'ái k'ap hajã, k'an nem k'aigba mua wautarr gaaimua hamau ma jäig wai naajã?

<sup>21</sup> Siita chadcha mua hik'ʌba hamag mag chirajim: “Pãar hiek mag ma hiekk'õr pöm chiraawaita ma maig wai nam hanamʌn, si hõor hõtarr k'ʌn ta deeu hiiu p'iidɔ naɾrjëe haju jaau chitam gaaimuapaita pãrau ma maig wai namgui” ha chirajim hamag. Mag tag mua bʌrjã hiek chigaa hiek'abajingui ha jaaumajim haajem Pabloou hich kõiit.

<sup>22</sup> Mamɔ chadcha Jesús hiek hãk'a durrum k'ʌn nau mag hõor meeuk'apiba haajem hich Feliujã wajaɕ'a k'ap'ʌ sierr haawai Pablo hiek'amam hürwia warag, —Comandante Lisias pierrwaita pãrau hi dāi mag t'ʌn wajaɕ'a k'ap haag hirig wajaɕha jëeu hoomajugui hajim haajem.

<sup>23</sup> Maimua warag chi capitanag Pablo chig hapiba jaauwia s̄i hoopaar hapijim haajem. Mam<sub>Λ</sub> mag n<sub>Λ</sub>m d̄i h̄ichab s̄i preso k'aba simj̄o hi k'apk'<sub>ΛΛ</sub>nagj̄a h<sub>ΛΔ</sub>raa hi hoon b̄eepinaa hirua nemdam higbarmj̄a parhooba hau deepi jaaujim haajem.

<sup>24</sup> Hamau hi d̄i mag t'<sub>Λ</sub>narr k'ur hagt'a k'āaidam k'apancha k'aba n<sub>Λ</sub>m hee, chi gobernador Félix hich h<sub>ΛΛ</sub>i Drusila d̄i b̄ewi Pablo hawaan mapijim haajem, h̄ōrau Jesucristo hiek h̄k'aaajem jaaumam j̄urr hamachd̄eu h̄ūraag. Mag hich Félix h̄ūan Drusila han<sub>Λ</sub>m Judeapie h<sub>ΛΛ</sub>i hajim.

<sup>25</sup> Mam<sub>Λ</sub> Pabloou, j̄āga H̄ewandam dau na maad̄eu nem hagchata wau w̄en<sub>Λ</sub>rraju haai n<sub>Λ</sub> ha jaauwi, dich morj̄a wir haig hajap'ata s<sub>Λ</sub>rk'a w̄en<sub>Λ</sub>rraju haai n<sub>Λ</sub>m ha jaaumam d̄i h̄ichab, H̄ewandamau maach chacham hedj̄a dichd̄eu nem waumatarrpierr t'um hich hagj̄o maach d̄i haju han<sub>Λ</sub>mpa jaaumam h̄ūrwia, Feliu hich k'ap Pabloog magjim haajem:

—Pablo, hid̄eu magpai s̄i uwia p<sub>Λ</sub>chta deeu p<sub>Λ</sub>ch s̄iejem cárcel deg petá. M<sub>Λ</sub>ch jua parii habarm hed deeu mua p<sub>Λ</sub> t'ārp<sub>Λ</sub>ijugui hajim han<sub>Λ</sub>m, cha pua jaau sim h̄ūraag.

<sup>26</sup> Mag sim<sub>Λ</sub>n mam<sub>Λ</sub> chi gobernadorrau hich hödegpain, hich weeup<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>m paar Pabloou hichig p'atk'onauj̄a p'agpim k'ōsi s̄ierr haawaita mag s̄i hi d̄i hiy<sub>Λ</sub>Λ haagpaij̄a h̄iba hich haar hi t'ārp<sub>Λ</sub>ri haajeejim haajem.

<sup>27</sup> Hich mag simua ya año numí s̄iejim hich mag cárcel degpai. Mag n<sub>Λ</sub>m hee Félix h̄öb̄erwia j̄urr deeu Porcio Festo han<sub>Λ</sub>mta Judea durr gobernadork'a s̄isijim. Mam<sub>Λ</sub> hich Félix judionaan d̄i hiekk'ōr haumaugau, mag hich h̄öb̄eraagpamj̄a Pablo h̄öbeerpiba, hich mag cárcel deg p<sub>Λ</sub>ajim.

## 25

### *Pablo gobernador Festo na*

<sup>1</sup> Mag chadcha Porcio Festo Judea durr barch̄ewi j̄urr gobernadork'a s̄isijim. Mag hich barch̄etarr k'ur k'āi t'ārjupnaa Cesareamua Jerusalemag majim.

<sup>2</sup> Mag hi mawia barbaimaawai s̄i h<sub>ΛΛ</sub>r p'adnaan chi p̄ork'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n judionaan chi t'et'echaram k'<sub>ΛΛ</sub>n d̄i hi haig b̄ewi hirig Pablo h̄eugar chad k'abam hiekta h̄igk'ach̄ejieram haajem.

<sup>3</sup> Mag, hamach hiek h̄k'amk'īir Festoog jajaau haajeejim haajem, Cesarea-mua Jerusalemag Pablo deep<sub>Λ</sub>imk'īir. Maan ham d̄en̄en hamach happain ya, chi hiek'am harr haawai, mag hi deebap̄aiwai k'ad j̄arr n<sub>Λ</sub>naa hi t'ōp̄aaig hajim.

<sup>4</sup> Mam<sub>Λ</sub> par hamau mamagk'am h̄aba, Festoou warag, —Pablo Cesarea p'ōb̄or hee preso s̄iebahab hajim han<sub>Λ</sub>m. Maagwai m<sub>Λ</sub>chchata m<sub>Λ</sub>g k'ur j̄öpcha hag<sub>Λ</sub>g maju ha chir<sub>Λ</sub>m,

<sup>5</sup> maagwai p̄aar heem k'<sub>ΛΛ</sub>n chi t'et'emnaan m<sub>Λ</sub> d̄i Cesareaag w̄etju haai n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, mam pabaimaawai, chadcha hichd̄eu nem k'aigba harr gaaimua hiekk'ōr paraa sim k'ai, warag t'et p<sub>Λ</sub>r hawaag.

<sup>6</sup> Mag j̄öpcha hich Festo maju harr haawai ocho días k'aba harr k'ai diez diasj̄opai Jerusalén p'ōb̄or hee s̄i ewi deeu Cesareaag b̄eejim. Mag b̄ewia hich bartarr noram hich sie gaai jupwi hich haig Pablo haib̄emk'īir t'ārp<sub>Λ</sub>ijim haajem, hichd̄eucha Pablo hiek k'ap h̄ūraag.

<sup>7</sup> Mag t'ārp<sub>Λ</sub>itarr haa, ya hamach haig dubbaicheewai, chi judionaan mag Jerusalemua b̄etarr k'<sub>ΛΛ</sub>nau dak'acha b̄enaa hich k'īircha nem k'aigbacharamta hi gaai t'ap'ōbaad̄ejim haajem. Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>Λ</sub>mj̄a s̄i hamach hipaita mag t'<sub>Λ</sub>narr haawai p̄od hi p<sub>Λ</sub>r hauba haajeejim haajem.

<sup>8</sup> Mag ham hiek'apinaa j̄urr Pabloou hich k̄oit hichd̄eupai, —M<sub>Λ</sub> chan m<sub>Λ</sub>g chit<sub>Λ</sub>m haig b<sub>Λ</sub>arj̄a nem k'aigba wauba chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mua mag

hamau jaau n<sub>Λ</sub>mjö judionaan ley hichaaurjä k'aigba k'aba, Haai hi jëeujem di higwiajä k'aigba hiek'aba, ni Romaam emperador higwiajä b<sub>Λ</sub>Λrjä hi hëugar k'aigba hiek'aba chir<sub>Λ</sub>ngui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>9</sup> Mam<sub>Λ</sub> judionaan hich d<sub>Λ</sub>i honee hapim k'ösim hiek'au Festoou hich Pabloogta, —¿Jerusalén mawia jamta pua p<sub>Λ</sub>ch k'ircha warre p<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λ</sub>i jäga haju k'ap p<sub>Λ</sub>chig jaaupim k'ösi chir<sub>Λ</sub>? ha jëeujim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>10</sup> Magbaawai jürr Pabloou hirig —M<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ig emperadorrau warre presonaanag hamach k'ircha ham k'aibag wauju wa s<sub>Λ</sub>i höbeerp<sub>Λ</sub>iiju ha jaaujem haigta chirabahab hajim han<sub>Λ</sub>m. Maagwai m<sub>Λ</sub>igweta warre m<sub>Λ</sub>ch k'ircha jaaup<sub>Λ</sub>iiju haai simta, ¿k'ant'ee pua m<sub>Λ</sub> jam harrm hig chir<sub>Λ</sub>? hajim han<sub>Λ</sub>m. Pua p<sub>Λ</sub>chdëujä k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub> judionaan hiwiir hābam d<sub>Λ</sub>iijä k'aigba k'aba chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>11</sup> Pua hoowai m<sub>Λ</sub>chdëu nem k'aigba harr gaaimua chadcha hamau m<sub>Λ</sub> t'öoju haai n<sub>Λ</sub>m k'ai, mua mag<sub>Λ</sub>mjä habam. Mam<sub>Λ</sub> b<sub>Λ</sub>Λrjä m<sub>Λ</sub> k'aigba k'aba chir<sub>Λ</sub>mta, s<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub> hëugar mag sëuk'a t'Λn<sub>Λ</sub>m gaaimuapai chan m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i hamachdëu hampierr hamk'ir ni hābmuajä pöd m<sub>Λ</sub> hamag p<sub>Λ</sub>r deeu k'aba simgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Magju k'āai warre emperador haarchata m<sub>Λ</sub> deebap<sub>Λ</sub>i. Jam hirua m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i hichdëu k'ap hajugui hajim han<sub>Λ</sub>m hich Pabloou hirig.

<sup>12</sup> Magbaa Festoou hich wawiejem k'ΛΛn d<sub>Λ</sub>i hiek'awi Pabloog, —Emperadorragchata pua p<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λ</sub>i hichdëu k'ap hapim k'ösi chiraawai magan hichiita emperador haar p<sub>Λ</sub> majugui hajim han<sub>Λ</sub>m hirig.

### *Pablo rey Agripa na*

<sup>13</sup> Mag Festo k'irp'ee Pablo hijëjëbk'arr k'ur pömcha k'aba n<sub>Λ</sub>m hee, rey Agripa hich h<sub>Λ</sub>p'Λi Berenice d<sub>Λ</sub>i Cesarea p'öbör hee bëejierram, gobernador Festo hoon.

<sup>14</sup> Mag bëewia da wëtba n<sub>Λ</sub>Λ harr haawai hiy<sub>Λ</sub>Λmamua Festoou rey Agripaag Pablo jaaumamua magjim haajem:

—Woun hāb Pablo han<sub>Λ</sub>m Feliiu preso p<sub>Λ</sub>atarrjä m<sub>Λ</sub>ig simgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>15</sup> M<sub>Λ</sub>ch m<sub>Λ</sub>ig pachëwi m<sub>Λ</sub> Jerusalén hudt'uurwai judionaan heem p'adnaan chi pörk'a n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnau hagjö ham heem chi t'et'emnaan d<sub>Λ</sub>imua warre m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hi t'öop<sub>Λ</sub>iipi naajimgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>16</sup> Mam<sub>Λ</sub> mua hamag jaaujimgui hajim han<sub>Λ</sub>m, maach Romapienau pöd k'an gaaimuata mag woun preso wai n<sub>Λ</sub> ha k'augba n<sub>Λ</sub>we chan j<sub>Λ</sub>chag hag b<sub>Λ</sub>rre presonaan d<sub>Λ</sub>i dichdëu hampierr haba haajem. Magju k'āai chi presoogjä mag hich leig jaau wai n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn d<sub>Λ</sub>i k'ircha hoonaa, hajap'a hi hiek hūrnaata, hi t'öopi jaauju hawiajä, t'öopiju haai simgui ha chirajim han<sub>Λ</sub>m Festoou Agripaag.

<sup>17</sup> Mag gaaimua hamachta mua mau m<sub>Λ</sub>ch haar t'Λrp<sub>Λ</sub>iwi bard<sub>Λ</sub>tk'abaicheewai, hag noramwe m<sub>Λ</sub>ch sie gaai jupwi chi Pablo hawaan mamk'ir mua hōor p<sub>Λ</sub>iijimgui hajim han<sub>Λ</sub>m Festoou.

<sup>18</sup> Maimua haipierrwai muan hi d<sub>Λ</sub>i mag t'Λnarr k'ΛΛnaujä hirua chadcha nem k'aigba waaujerrta jaaupii chirajimgui hajim han<sub>Λ</sub>m chi Festoou Agripaag hīgk'amamua.

<sup>19</sup> Mam<sub>Λ</sub> magjä magba, hāba hamau hi gaai t'Λmjö t'Λ narran, hamach jöoin hi jaau n<sub>Λ</sub>m maimua hāb mag woun Jesús ha t'Λr s<sub>Λ</sub>ierr meetarr han<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>, Pablo hiek mag hagt'a hiiu sim ha jaau n<sub>Λ</sub>mpaita hi gaai t'Λ naajimgui ha hīgk'amajim hanaabá.

<sup>20</sup> Mag hīgk'amamua, Mam<sub>Λ</sub> s<sub>Λ</sub>i mag<sub>Λ</sub>m gaaimuapai harr haawai, chadcha m<sub>Λ</sub>chdëu jaauju k'augba haadee, warag hich Pabloogta, “P<sub>Λ</sub> mam k'ös hak'iin, warag Jerusalemag mak'amgui” ha chirajim, “jam panaata p<sub>Λ</sub>chigcha warre p<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i jäga haju k'ai ha k'ap jaaumk'ir.”

<sup>21</sup> Mam<sub>Λ</sub> magbaawai hichdēu, “Magju k'āai warre emperador César haarta m<sub>Λ</sub> deebap'ait, jamta hirua m<sub>Λ</sub> dāi hichdēu k'ap haju” habaawai, hich magpai sīuwi, deeu mua hich sījem cárcel deg harrpiwi, sīi hoopaar hapijingui hajim han<sub>Λ</sub>m, emperador haar pāi n<sub>Λ</sub>m hora.

Magta Pablo cárcel deg simjā Festoou Agripaag jaaumajim haajem.

<sup>22</sup> Magbaawaita jūrr rey Agripaau chi gobernador Festoog, —Muajā mag woun hiek hūrm k'ōsi chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

Magbaa Festoou, —Magan nan mua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hi hiek hūrpik'imgui hajim han<sub>Λ</sub>m hirig.

<sup>23</sup> Magtarr haawai chadcha hag noram Agripa Berenice dāi hamach k'ajūa hooim<sub>Λ</sub>charam jūa bēewi hāba hamach biird<sub>Λ</sub>ajem hee dubjierram haajem. Ham dāi hīchab bēejerram haajem soldaun chi pōrnaan maimua hich hag p'ōbōr heepaim k'<sub>Λ</sub>Λn chi t'et'emnaanjā hagjō. Ya mag t'um bard<sub>Λ</sub>tk'abaicheewai Festoou Pablo hawaan mapijim haajem.

<sup>24</sup> Magbaa hi j<sub>Λ</sub>raan wētwi haipierwai magjim haajem hich Festoou:

—Rey Agripa, maimua pāar m<sub>Λ</sub>ig maar dāi n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn: Cha singui hajim han<sub>Λ</sub>m, pāar hōor hig narr. Jerusalén p'ōbōr hee maimua hich m<sub>Λ</sub>igjā judionaan t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnau m<sub>Λ</sub>g woun hiekk'ōr pōm sim ha jaauchēnaa warre m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g t'ōopāipi jaa n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>25</sup> Mam<sub>Λ</sub> mua hoowai hirua b<sub>Λ</sub>Λrjā nem k'aigba wauba sim, mag<sub>Λ</sub>m gaaimua hi t'ōopāaig. Mam<sub>Λ</sub> hichdēucha jūrr emperador César haarta hich deepāipi sīewai, ¿muajā jāgbarju? Hichiita mua hi deepāijugui hajim han<sub>Λ</sub>m, jam paawai hi dāi hichdēu k'ap hamk'īir.

<sup>26</sup> Mag hi deepāiju ha chir<sub>Λ</sub>mjā hag'ta k'augba chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, k'an hata maach pōr emperadorrag mua jaaupāiju k'ai, m<sub>Λ</sub>g hi preso wai n<sub>Λ</sub>m k'ap hamk'īir. Mam<sub>Λ</sub> rey Agripa, p<sub>Λ</sub>Λta rey haawai, p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gta hārcha k'ap hamk'īir t'ārpāiwi cha singui hajim han<sub>Λ</sub>m chi Festoou. P<sub>Λ</sub>chdēucha hich dāi hiy<sub>Λ</sub>Λ hawia wajap'a k'ap'<sub>Λ</sub> haadeewai m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaaubá hajim han<sub>Λ</sub>m, muajā jāga emperadorrag hēsap gaai p'ā deepāiju haai chir<sub>Λ</sub> ha k'ap haag.

<sup>27</sup> ¿K'an jāgwi mua mag chir<sub>Λ</sub>? Mua mag chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub>gaugui hajim han<sub>Λ</sub>m: Mua hoowai, mag preso deepāyaagpam han<sub>Λ</sub>mta, emperadorrag k'ap hamk'īir hīs mag gaaimuata hi p<sub>Λ</sub>r hauwi chadcha hi k'aibag wau n<sub>Λ</sub>m ha jaaupāiba chan b<sub>Λ</sub>Λrjā h<sub>Λ</sub>u k'aba sīewaita mag chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m chi Festoou rey Agripaag.

## 26

### *Pabloou hich kōit rey Agripaag hiek'atarr*

<sup>1</sup> Magbaawai rey Agripaau Pabloog hiek'apijim hanaabá, jūrr hich hiekcha hūraag. Mag hichig hiek'apibaawai, hamach meeun hee t'et'emnaanag saludaajerrjō, chi rey hoo sim<sub>Λ</sub>g hāgt'aag jua h<sub>Λ</sub>anaa Pabloou magjim haajem:

<sup>2</sup> —Rey Agripa, chadcha maach meeunaupai nem parhooba hamachdēu t'<sub>Λ</sub>m haig m<sub>Λ</sub> gaai t'<sub>Λ</sub> hiek'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>u pua m<sub>Λ</sub>chigcha hiek'api chiraawai m<sub>Λ</sub> honee chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>chdēucha wir haig m<sub>Λ</sub>ch jawaag.

<sup>3</sup> Mua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, pua chadcha maach meeun hi wajap'a k'ap'<sub>Λ</sub>naa hīchab maach leijā wajap'a k'ap'<sub>Λ</sub> sim. Maagwai pua sīi m<sub>Λ</sub> hiekdam wajap'a hūrbarjugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>4</sup> Judionaanaun t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnau k'ak'apdō t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>ch hēwan gurwe jāga m<sub>Λ</sub> ham hee chitaajeejī, m<sub>Λ</sub>ch durr chiraaiewai maimua Jerusalén chiraaiewaijā hagjō.

<sup>5</sup> Hamau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm hīchab, warrgarwe mΛ hich mag fariseok'a chitΛm. Pua k'ap'Λ sim, fariseonaanta chadcha bΛΛrjā maach jöoin hi pΛaba wajapcha hΛΛrk'aaajem k'ΛΛnau. Hamau chadcha nem hagchata jaau nΛm hak'iin, magΛmta bΛΛrjā meerba t'um jaauk'amgui hajim hanΛm.

<sup>6</sup> MamΛ magba hamau sīi mΛ mΛig wai nΛmΛn, warrgarwe Hēwandamau maach jöoinag jaautarrjō chadcha maach meewi deeu hīiu p'iidΛju hΛk'a chitΛm gaaimuapaita hamau mΛ mΛig wai naabahab hajim haajem.

<sup>7</sup> Warrgarwe mag jaaujerr haawaita, maach jöoin hābam k'odpai doce narr hag chaain t'umaam k'ΛΛnau hīs hewag pawiajā hagt'a hΛk'a durrum hiek'au hedaram magwe Hēwandamag jēeu durraba haajeeb hajim hanΛm, hichdēu jaautarrjō hīiu p'iidΛtk'aag. Magnaa, Rey Agripa hajim hanΛm, maach meeun t'umaam k'ΛΛnau k'abam, mamΛ hiwiir hābam k'ΛΛnau par chad k'abamta hiek pōm mΛg mΛ gaai t'Λ nΛmΛn, sīi chadcha mΛchdēu mag Hēwandamau maach hīiupi haaujem hanΛm hΛk'anaa jaau chitΛm gaaimuapau hajim hanΛm.

<sup>8</sup> Magnaa, Keena, magan pārau k'īirjuawai Hēwandamau chan maach chi meemjā pōd p'iriu hauju k'aba sīeb hajim hanΛm, pāar mΛ dΛi mΛg t'Λnarram.

<sup>9</sup> Magnaa hichdēupai, 'Warran muajā chadcha jāg Jesús Nazaretpierr higar hΛk'a wēnΛrrΛm k'ΛΛn t'um warre k'aibag hee pΛiju haai nΛmpii chitajingui hajim hanΛm.

<sup>10</sup> MΛchdēucha mag k'īirju chitarr gaaimua, Jerusalén p'öbör heen chadcha mua ham gaai mas waaujeejim. P'adnaan chi pörk'a nΛm k'ΛΛnaujā hamach paarmua mΛ higar narr haawai, mΛchig jaaubaa, chi hΛk'a durrum k'ΛΛn k'apan mua cárcel deg dubpΛimaajeejimbingui hajim hanΛm. Mag p'āark'anaa k'ēchpi jaauwaijā mua dΛi ham higar chiraajeejimbingui ha jaaumajim haajem hichdēucha.

<sup>11</sup> Magnaa, Magbaju k'ar mua sīi pa gaai bΛΛrnaajā wΛ t'ΛnΛΛujeejimbingui hajim hanΛm, tag Jesús higar hΛk'apimaaugau. Mag chirΛmΛn Hēwandam hiek jaaujem di nΛnΛidΛmpierr hich mag chitaajeejimbingui hajim hanΛm. K'ar warag k'īir machk'abaadeewai deelum p'öbör heem magwe mua ham hēudee hēk'aajeejimbingui ha jaaumajim haajem hich Pablooucha.

*Pabloou deeu jāga hirua Hēwandam hiek chaar hΛk'ajī ha jaautarr  
(Hch 9:1-19; 22:6-16)*

<sup>12</sup> Mag jajawagmamua k'Λdau hee Jesús dΛi hich hiek'atarr jūrr reigcha hūrmk'īir hawi, deeu hūwaai jaabaadēwi magjim haajem: 'Mag chitΛmua biek hāb hiek t'et'echa chitamk'īir hawi p'adnaan chi pörk'a nΛm k'ΛΛnau mΛchig hēsap wau deebaawai hag dΛi Damasco p'öbörög majimbingui hajim hanΛm Pabloou hich jaaumamua.

<sup>13</sup> Magnaa, Rey, mamΛ pua hΛk'abamgui hajim hanΛm, mag mΛ mamta, hedausiē t'ΛnΛm hee, cha hedau wΛΛ t'ΛnΛm k'āyaujā dau hararaacha sīi hedjā heemua dēgōlp pagt'Λm daujō p'Λr jēer hat'amua warre maach chi wēnΛrrarr k'ΛΛn t'umwe maar k'īir harar wΛΛ jēer hat'ajimbingui hajim hanΛm.

<sup>14</sup> Mag pagt'Λm daujō dēgōlp p'Λr jēer hat'amua warre maach t'umwe maar jēk'Λt t'up'āau sīujimbingui hajim hanΛm. Mag jēk'Λt chirΛmua hūurwai, hebreonaan meūata mΛ t'Λrcha t'Λrnaa mΛrΛg, “¿K'ant'eeta pua jāgcha jāg mΛ hiek hΛk'a durrum k'ΛΛn k'aibag wawaag ham hēudee hēk'a nΛrrΛma?” ha sīejim mΛrΛg. “Jāg nΛrrΛm haiguin parta pΛchdēupai pua pΛch gaai mas haju jΛr nΛrrabahab hajim, p'ak hemk'ōiú p'idk'amaaugau hewag t'ΛΛgwai hich bΛk'Λrr pa hēudΛ jōrraajem gaai miu hΛa sīejemΛg t'ΛΛgjemjō.”



<sup>15</sup> Magbaawai mua hirig, “¿Ma p<sub>Λ</sub> k'aiuma?” ha chirajim. Magbaa hichdēu m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hich t'ār t'ārnaa, “M<sub>ΛΛ</sub>n Jesuu. M<sub>ΛΛ</sub>ta pua k'aibag wauju hēk'a chitabab hajim.

<sup>16</sup> Jōpk'aa p'iid<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>isí, maimua m<sub>Λ</sub> hiek hūrbá” hajim m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g. “Mua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>ch hoopibarm<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub>ch chogk'amk'īrau hajim, mag m<sub>Λ</sub> chog k'abaadeewai p<sub>Λ</sub>chdēu m<sub>Λ</sub>g hoobarm hōrag jaaunaa hīchab m<sub>Λ</sub>g hatag m<sub>Λ</sub>chdēu p<sub>Λ</sub>chig nem hoopimampa t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag jaau chitamk'īir.

<sup>17</sup> Judionaanau wa judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>nau k'āijā p<sub>Λ</sub> chig ham hugua, m<sub>Λ</sub>chdēuta p<sub>Λ</sub> t'aa wai chitajugui hajim, chadcha judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>n heejā m<sub>Λ</sub>chdēuta p<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>i chiraawai.

<sup>18</sup> Mua ham hee p<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>ngui hajim, ham sīi dau k'īsumjōta naawai; pua m<sub>Λ</sub> hiek jaaubaadeewai, dau hegd<sub>Λ</sub>tk'a p'ōbaadēmjō wajap'a hoop'ōbaadeewai, tag hamach pekau heepai k'īchag heemjō hich mag wēn<sub>Λ</sub>rram hugua. Mua p<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>ngui, jāg sīi dōsāt hipierraa wēn<sub>Λ</sub>rraju k'āai, Hēwandamau k'ōsi simjōta wēn<sub>Λ</sub>rramk'īrau. Mag m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'a p'ōbaadeewai, Hēwandamau hamach k'aibag chugpaabapāaiwain chadau, hamjā judionaan chi h<sub>Λ</sub>k'a wēn<sub>Λ</sub>rram k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i hāba Hēwandam chaaink'a n<sub>Λ</sub>isijugui” hajim. Maga maach Pōr Jesuu m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hiek'ajingui hajim han<sub>Λ</sub>m Pabloou Agripaag, mag Damasco p'ōbōrōg mamua k'ad hee Jesuu hichig hiek'atarr jaaumamua.

<sup>19</sup> Mag hiek'ak'agmamua hich Pablooupai, 'Rey Agripa, m<sub>Λ</sub>chdēucha mag hoonaa m<sub>Λ</sub>chigcha maach Pōr Jesuu h<sub>Λ</sub>gt'armua mag hiek'atarr haawaita chadcha mua b<sub>Λ</sub>arjā hi hichaur haba, sīi warag hi hipierraa hajingui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>20</sup> Nacha Damascopienagta mua jaaujim maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek. Magtarr k'ur Jerusalenpienag jaauwi, Judea durram k'<sub>ΛΛ</sub>nagjā jaauwi, hīchab judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>nagpa t'um jaau p'<sub>ΛΛ</sub>r<sub>Λ</sub> chit<sub>Λ</sub>ngui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag jaau chit<sub>Λ</sub>ngui, hamag hamach k'aibag hāsie hewag k'īirjuwia hisegnaa, Hēwandamagta mag k'aibag chugpaapi jēumk'īir jaaunaa, hīchab t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n daar nem wajap'ata waupi jaau chitaajemgui hajim han<sub>Λ</sub>m, bigaaum k'<sub>ΛΛ</sub>nau mag hoowai hamach hēugar, “Jāk'<sub>ΛΛ</sub>nan chadcha k'īirjug hiiur wai n<sub>Λ</sub>isim” hamk'īir.

<sup>21</sup> Mag chit<sub>Λ</sub>m gaaimuapaita chadcha Haai hi jēuejem deg judionaanau m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>r hauwia warre m<sub>Λ</sub> t'ōp<sub>Λ</sub>im hig naajim.

<sup>22</sup> Mam<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>u Hēwandamau m<sub>Λ</sub> heeg hoowia hagt'a monak'a hi hiek jaau p<sub>Λ</sub>arba chit<sub>Λ</sub>ngui hajim haajem, t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag. Chi t'et'em k'<sub>ΛΛ</sub>nagjā jaaunaa hīchab sīi parhoobam k'<sub>ΛΛ</sub>nagjā jaaujem. Mua mag jaaujem<sub>Λ</sub>n, warrgarwe Hēwandam hi jaaumienau Moisés d<sub>Λ</sub>imua jaauwai hīs hewag paawai maach hee mag nem hoomaju haajerrta muajā hamag jaaujemgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag tag mua nem k'īet'uuu hamag jaauba chit<sub>Λ</sub>ngui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>23</sup> Cha mua jaau chir<sub>Λ</sub>mjō warrgarm k'<sub>ΛΛ</sub>naujā jaauwai, mag Cristota bēewia, meewia, deeu hichta nacha hiiu p'iid<sub>Λ</sub>jugui haajeejim han<sub>Λ</sub>m; magbarmua judionaanagjā k'ap hapinaa judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>nagpa hichta hed k'īe hee hōtdau paa d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mjō sīerraawai, hi higm<sub>Λ</sub>n hirua k'ap hapijugui haajeejim han<sub>Λ</sub>m, jāga Hēwandam haar barju.

*Pabloou rey Agripaagjā Cristo hiek h<sub>Λ</sub>k'apiju hēk'atarr*

<sup>24</sup> Pabloou peerd<sub>Λ</sub>m k'ōchgau Cristo higwia mag hiek'a k'itaawai Festoou hirig, —Pablo, p<sub>ΛΛ</sub>n wajapta lōkie chir<sub>Λ</sub>ngui hajim han<sub>Λ</sub>m. Hatcha estudeuta sīi warag p<sub>Λ</sub> pōr hok'oo sīebahab hajim han<sub>Λ</sub>m hirig.

<sup>25</sup> Magbaawai jūrr hich Pablo garmua Festoog, —M<sub>Λ</sub> chan lōkōo k'aba chir<sub>Λ</sub>m, muan hagchata nem jaau chit<sub>Λ</sub>ngui hajim han<sub>Λ</sub>m. Maagwai m<sub>Λ</sub>ch hiek'amamjā mua k'ap'<sub>Λ</sub> chit<sub>Λ</sub>ngui hajim haajem hirig.

<sup>26</sup> Mag<sub>AM</sub> hiek rey Agripaaujã wajaap'a k'ap'Λ simgui hajim han<sub>AM</sub>. Mag hirua k'ap'Λ sim m<sub>ACH</sub>dëu k'ap'Λ chirawai hīs mag hirig m<sub>ACH</sub> hiek hūrpim hōk'ōta m<sub>Λ</sub> hiek'a chir<sub>AM</sub>jã haba chir<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>. Hōor hābpaimuajã k'aba, ni hōor chukag heejã k'abata Jesús t'ōowia deeu hiiu p'iid<sub>Λ</sub>ba harr haawai, chadcha hirua meraajã k'aba sim mua k'ap'Λ chir<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>.

<sup>27</sup> Magnaa hirigchata, Rey Agripa, ¿Warrgar Hēwandam hi jaaumienau jaa-jerr hiek pua chadcha h<sub>Λ</sub>k'a chirabá? hajim han<sub>AM</sub>. Mua k'ap'Λ chir<sub>AM</sub> pua chadcha h<sub>Λ</sub>k'aaajem hajim Pabloou hichdëupai.

<sup>28</sup> Magbaawai chi reíu Pabloog, —Peerchata puan p<sub>ACH</sub> dënjö m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g h<sub>Λ</sub>k'api hat'amgui hajim han<sub>AM</sub>, p<sub>ACH</sub>jö Cristo dën k'amk'īir.

<sup>29</sup> Magbaawai jūrr Pabloou chi reíg, —Mag sīi peerta h<sub>Λ</sub>k'abarmjã haba, t'um m<sub>Λ</sub>ig t'Λ<sub>AM</sub> k'Λ<sub>AM</sub>nau m<sub>Λ</sub> dënjöta h<sub>Λ</sub>k'ak'īin h<sub>Λ</sub>ucha hak'amgui hajim han<sub>AM</sub>, pari cha m<sub>Λ</sub> chir<sub>AM</sub>jö preso n<sub>AM</sub>mua k'aba mam<sub>Λ</sub>.

<sup>30</sup> Pabloou magbarm hee chi rey p'iid<sub>Λ</sub>baadeewai, chi gobernador, Berenice, maimua tag ham d<sub>Λ</sub>i hāba narr k'Λ<sub>AM</sub>pa p'iid<sub>Λ</sub>tk'a p'öbaadëjim haajem.

<sup>31</sup> Maimua hamach hap wëtwi Pablo hig hiy<sub>ΛΛ</sub> n<sub>AM</sub>mua jūrr hamach wir haigpai, —Keena, mua hoowai jäg woun b<sub>ΛΛ</sub>rjã hiekk'ōr chuk'u sim hanaajim haajem, mag<sub>AM</sub> gaaimua hi t'ōopäaig; ni sīi cárcel degjã wai naaju k'aba simta hamau jäg hi p'āar wai n<sub>AM</sub>gui ha hiy<sub>ΛΛ</sub> naajim haajem hamach hap.

<sup>32</sup> Mag hiy<sub>ΛΛ</sub> naawi Agripaau Festoog magjim haajem:

—Jäg presouu hichdëucha emperador haarta hich deep<sub>Λ</sub>ipi jauba harr hak'īin, weep<sub>Λ</sub>iju haai sīejimgui hajim han<sub>AM</sub>. Mam<sub>Λ</sub> emperadorrauta hi d<sub>Λ</sub>i hichdëu k'ap' haju haai sim hatarr haawai pöd weep<sub>Λ</sub>ibamgui hajim han<sub>AM</sub>.

## 27

### *Pablo Roma p'öbörög warrtarr*

<sup>1</sup> Mag emperador haarchata Pabloou hich deep<sub>Λ</sub>ipi jaautarr haawai chadcha Italia durr Roma p'öbörög deep<sub>Λ</sub>iju hap'öbaadëjim haajem, mamta chi emperador sīejerr haawai. Mag Pablo deep<sub>Λ</sub>yaagpaawai soldaun Augusto dën han<sub>AM</sub> heem capitán hāb Julio han<sub>AM</sub>Λg jaajim haajem, magua Pablo tagam presonaanpa hāba p'ë harramk'īir. Mag hi deep<sub>Λ</sub>i n<sub>AM</sub> d<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub>jã hi daumaai majim.

<sup>2</sup> Mag chadcha puerto Adramitio han<sub>AM</sub> haram barco Asiaag mam han<sub>AM</sub> haig bar wëjorr haawai mag hee marau waaid<sub>Λ</sub>tk'a p'öbaadëjim. Mag maar wëtum d<sub>Λ</sub>i Macedonia durr p'öbör Tesalónica han<sub>AM</sub> heem woun Aristarco han<sub>AM</sub>jã maar d<sub>Λ</sub>i majim.

<sup>3</sup> Maigmua mag maar hërëubaadeeu hag noram p'öbör Sidón han<sub>AM</sub> barjim. Mam pabaimaa capitán Julioou b<sub>ΛΛ</sub>rjã Pablo chig haba, warag hich paar-mua h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hich k'apk'Λ<sub>AM</sub> haar mapinaa hamau nem dee n<sub>AM</sub>jã hisegba haupiejeejim.

<sup>4</sup> Mag Sidón naawia hërëubaadeeu, p'ū maar k'īir garmuata wë sīerr haawai, hōk'ar chi Chipre morr hëugar p'ū chukag hee p'Λ<sub>ARD</sub>Λ wëtjim.

<sup>5</sup> Mag wëtumua waa Cilicia k'īirp'ee dōjārr t'Λ<sub>AD</sub>Λg, deeu durr Panfilia han<sub>AM</sub> k'īirp'eejã t'Λ<sub>AD</sub>Λ dichwi, deeu p'öbördam Mira han<sub>AM</sub> jerag p'ëubaimajim. Mag p'öbör, Licia durram<sub>Λ</sub>u.

<sup>6</sup> Mag p'öbör jerag mag soldaun pör chi capitanau p'öbör Alejandría han<sub>AM</sub> haram barco Italiaag mam han<sub>AM</sub> hoobaawai marag hag hee waaid<sub>Λ</sub>tk'apijim, jūrr mag hee wëtaag.

7 Mag, chadcha dōjārr paauk'abaadēwi hich mag biekk'a k'ēubaadēp'Λmjā pōmjā jēedΛba, hōk'ar hēk'a k'odjōrrōmuata k'āai k'apan pabaadēm hee p'ōbōrdam Nido hanΛm k'īirp'ee barjim. Maimua deeu haudΛtk'aau, hagt'a maar k'īir garmuata p'ū wē t'Λnarr haawai, sīi warag dōjāag k'ajap'a dΛrbawi, Puerto Salmón hanΛm k'īirp'ee dichwi, morr Creta hanΛm hēugar p'ū t'eeg magcha wēba sim hee p'ΛΛrdΛ wētjim.

8 Mag p'ū k'urau pōd dōjārr maju k'aba haawai dō higaau hōk'ar hēk'a wētumua p'ōbōr Lasea hanΛm dak'a deeu p'ōbōrdam Buenos Puertos hanΛm barjim.

9 Sīi mag p'ū k'aigbam gaaimua jēedΛba haawai, hōk'ar k'odjōrrōmua ya deeu noseg jaarjā dakpapak'arr haawai, tag biekk'ajujā k'aba haadējim. Pabloou hichdēu mag k'ap'Λ haadeewai mag barco hee chi t'et'emnaan wētmaa harr k'ΛΛnag magjim:

10 —Keena, mua hoowai ya mag noseg jaar dakpapak'am hee warag maach wētman, dōjārr haadeewai maach k'aigbaju. Magbaadeewai maach barco hok'oowi hag hee nem warrumjā t'um hok'oobaadēm dāi hīchab maach chi wounaanpa k'āijā t'um hōdubjugui hajim hamag.

11 MamΛ Pabloou hamachig mamagk'amjā, chi soldaun pōr capitán Julioou hi hiek hasekasba, warag chi barco heem capitanau chi pap dāimua jajaauk'amta dāi hāk'ak'a haajejim.

12 MamΛ mag maar narr haig noseg jaar paawai pōd barco barjopju k'aba sīerraawai k'apanaam k'ΛΛnau warag haigmua hich hag Creta p'Λram gaapai deeu p'ōbōr Fenice hanΛmag wētju hap'ōbaadējim, jūrr maig nΛmua hidēu noseg jaar dichpiwi dōchΛmie nΛg. Mag Fenice p'ōbōr bechag hee hierr sīewai hed burrjem garmua p'ū bēewaijā magcha nem t'eeg wēba haajem.

#### *Dōjārr wētum hee p'ūas meeuk'atarr*

13 Mag, chadcha chi ancla jīir hauwi hērēubaadējim. MamΛ mag wētum hee, hedau burrjem garmua p'ūdam t'et'eepai wēbaadeewai, hamachdēu hig narrjō hich mag wē t'ΛnΛisijupii hawi, warag mag morr Creta hanΛm higaau dōhi dak'a hērēubaadējim.

14 MamΛ mag wētumua hagt'a k'odjōrrōocha k'aba nΛm hee, dēgōlp p'ū hāsiebaadēwi jūrr dōhi garmuata p'ū t'eega dōjāag p'ua t'ΛnΛisijim.

15 MamΛ mag dōhi garmuata p'ū t'eeg p'ua t'Λnaawai parii dōhieg pāyaag chach hohook'amjā pōdba, warag dōjāagta maar barco harrmajim. Mag par dōhieg wētju hēk'a nΛm pōdba habaawai warag sīi p'ΛΛrdΛ hūrr jōisiwi hΛdΛraa p'ūug maach sir harrpījim.

16 Mag sīi p'ΛΛrdΛ k'odjōrrōmua Creta dōjāag deeu p'Λramdam Cauda hanΛm hēugar paauk'abaadeewai hāu chi p'ūjā magcha nem t'eeg wēba haadējim. Mag hagt'a k'īir garmua wē sim haawai hōk'ar hēk'a wētumua maach barco k'u gaai botedam jā wai jōrrarrjā hēk'a nΛΛ hawi hāu barco hee hēudΛ hajim.

17 Mag chi botedam barco hee hēudΛ hauwi, chi barco bi hagdaujō hubΛ k'ak'ēgamk'īir, hag heegar kabchΛ dubpāinaa t'et hābamΛg k'ēu k'ōorjā sīujierram, t'orpp'ēwi sīi heeuram hugua. Maimua chi barcopienau mospōr sΛkag hār hamach jΛΛuwimaju k'īirjuwi, warag vel t'um heeg burrk'apāinaa, hich mag sīi p'ΛΛrdΛ k'odjōisijim, p'ūupai maach sir harrmk'īir.

18 Maimua hag noram pamjā bΛΛrjā p'ūas t'umbaa k'augba, hamachdēu hoowai warag p'ūasdau dap haadeewai barco hūpdΛmk'īir hag heem nem dō hee bark'ΛΛi p'ōbaadējim.

19 Maimua k'āai t'ārjup pamjā hich mag t'umbaba haawai maachdēucha marau dāi ham juapierr chi barco dēncha nem t'Λnarrjā hāaurag barwērppāijim.

20 Döjãrr mamagk'amua k'ãai k'apan pamjä bʌʌrjä marau hedau k'ïir hoojööjööjä k'aba, ni hedaar paawai p'ïdag k'ïirdamjä hooba haawai, ya marau maach peerdʌjujä k'ïirjuba naajim.

21 Mamʌ mag k'odjörromua k'ãai k'apan haaijã t'ach k'öba narr haawai Pabloou ham jãrr dʌʌʌʌunaa, —Keena, mua jaau chirarr hipleri Cretamua höberba harr hamuan, wajaacha hak'amgui hajim. Jãgtarr hak'iin maach mʌg dau haug wauwi maach nemdamjä hok'oobak'am.

22 Maach mʌg hap'ʌʌ k'odjörrob mamʌ, hoob k'ïirjumiet hajim. Maach barcoon chadcha joot'üpwia hok'ooju, mamʌ maach chi wounaan chan ni häbjã chig habamgui hajim.

23 ¿K'an jägwi mua k'ap'ʌ mag chirá? Mua mag chirʌmʌn mʌgaugui hajim: Mʌ mʌg chitʌm haig häba Hëwandamau nem k'ösimta wau chitʌm, hichta mʌ Pör haawai. Mag gaaimua hedaar hich chog mʌ haig pʌiwia, bëewia, mʌ t'archa t'art'ärnaa,

24 mʌrʌg k'ïirjupibajimgui hajim, hichiita emperador dʌi k'ïircha hiek'ab k'aba hiek'aju chiraawai. Mag gaaimua Hëwandamau mʌ peerdʌ hat'am dʌi hichab pãar t'um mʌ dʌi häba k'odjörrom k'ʌʌnjã peerdʌ hauju ha jaaujimgui hajim, chi Hëwandam chogau mʌchigcha.

25 Magtarr haawai honee habat keena; mua k'ap'ʌ chirʌmgui hajim, chadcha Hëwandamau hich chogag jaaupibaawai mʌchig jaautarrjõ hich mag haju.

26 Hoob k'ïirjumiet; maachin hichiita jerrba parhoobam morr gaai p'üu sir werbajugui hajim Pabloou t'umaam k'ʌʌnag.

27 Mag döhijä hooba k'odjörromua seman numiim hee, p'üu barpʌiwi, jürr deeam p'üas Adriático hanʌm hee nʌmta, hedacha haadëm hee, chi marinernaanau ya döhi dakpamam k'augaa hap'öbaadëjim.

28 Mag döhi dak'a nʌmjõo habaawai, dö naug k'ap haag hawi chach hoowai, veinte brazas sïejim. Maimua k'üchpai k'odjörroo hawi deeu chach hoowai quince brazaspai haadëjim, chi naug.

29 Magbaawai heeu dëgölp mokpör jojoodög hʌr k'ãijã maach jʌʌu jopimaju k'ïirjuwi ancla jayap k'u gar jʌk'anaa dubbapãaiwai hʌu mak'ʌʌnau chi barco wai jöisijim. Mag döjãrrpai k'odwëjõmua jöpk'arraajãta häspapim k'ösi haajeejim.

30 Mag nʌm hee chi marinernaanau häspaju nawe botedam hee dʌrju k'ïirju p'öbaadëwi, chi botedam dö hee jiir burrpʌiwi, hamach k'augpimaaugau, sëuk'a deeam anclata jürr k'ëugar dö hee barpʌyaag hëk'a nʌmjõo naajim.

31 Mamʌ Pabloou mag ham dʌraag hëk'a nʌm hichdëu k'aug hat'aawai chi soldaunag jaauwi, chi capitanaagjã, —Jãk'ʌʌn marinernaanta hinanaa barco hee naaba chadcha dʌrmiidmʌn, pãar chan pöd peerdʌbamgui hajim.

32 Magbaawai soldaunau chi kabchʌ t'ʌrrbapãaiwai sïi k'ïchag hee parhooba p'üu sir harrwi chi botedam hich mag hok'oobaadëjim.

33 Maimua häspa hurum dën ya hedau haardʌdʌ k'abaadeewai Pabloou hich k'apeenag t'ach k'ömk'ïir ham wawimamua magjim:

—Keena, pãrau hoo nʌm ya hïsim k'urau catorce días pamgui hajim, pãar haaijã k'ãiba, ni pãach t'ach k'oojemjõjä k'öba, sïi bʌrʌʌm hiiupai nʌm.

34 Maagwai mua pãrag t'ach k'öbat ha chirʌmgui hajim keena. Magba haawaita jäg warag pãach k'a t'üu pamabahab. Hoob döjãrr pãach dau hap'ʌʌ haju chan k'ïirjumiet. Maachin t'umaa chig haba peerdʌjugui hajim.

35 Pabloou mag hiek'apet hawi, pan jua hee hauwi, t'umaam k'ʌʌn dak'ïir Hëwandamag jëeuwi, k'öor k'öbaadëjim.

36 Mag Pabloou hamach dak'ïir k'öbaadëm hoowi dʌi k'öchk'a k'öp'öbaadëjim, tagam k'ʌʌnaujã.



<sup>37</sup> Haragan mag barco hee k'odjörarr k'ΛΛn t'um maar doscientos setenta y seis naajim, chi k'apanag.

<sup>38</sup> Maimua mag hamachdëu k'ömpierr k'öwi hag hee trigo wai jörrarrjã dö hee bark'ΛΛipÄijerram, chi barco hüpdΛmk'ïir.

### *Mos hÿr jΛΛuwi k'öotarr*

<sup>39</sup> Mag döjãrrpai jΛ hëewi hãspabaadeewai döhi hoo haujierrab mamΛ, marinernaanau pöd mag durr k'aug haubajierram. MamΛ bechag hee hierr mos bäau sim hoo hat'aawai hagΛg wëtju hap'öbaadëjim, jürr mam barco wai jopimaag.

<sup>40</sup> Mag chadcha wëtju hap'öbaadëwi, hamach anclaagjã hooba, sïi warag chi kabchΛpa dö hee hich mag t'Λrrp pΛajierram. Magnaa chi barco p'eerjem timonjã k'ügdltk'anaa, k'ëugarcharam veldam deeu waur hauwia, mag moshi bäau k'ërΛmΛg hãdeg p'öbaadëjim.

<sup>41</sup> MamΛ mag hãdeg wëtwi waa döjãrr mospör sakag hÿr k'ëúa mosjã hee t'oodΛ jΛΛu jopbaimajim, pöd p'Λrrp'ëjujã k'aba. Mag döjãagta k'u hΛa wëjöm haawai hoo nΛm dau heyaa p'üasau bobojok'amua chi barco k'u t'orrchëchëu k'abaadëjim.

<sup>42</sup> Ya mag hoobaadeewai, presonaan dö hee dΛrbagk'a wëtwi p'ëubagk'abaimaawai warag dΛrju k'ïirjuwi, chi soldaunau warre k'ëchpÄiju hëk'a p'öbaadëjim, hãbjã peerdΛpiba.

<sup>43</sup> MamΛ hamau magbaawai chi capitán Julioou Pablo peerdΛ haum k'ösi sïerr haawai hamag hΛdΛΛr presonaan k'ëchpiba, sïi warag chi hiparaam k'ΛΛnag dö hee dΛrbagk'api jaaujim, hamachta nacha dö higaau p'ëubagk'awi durrag waaidΛtk'amk'ïir.

<sup>44</sup> Maagwai chi himeraam k'ΛΛnag jürr tabal gaai wa chi barco perás p'üasau hogreu wërpmam gaai k'ãijã pΛrnaa hök'ar wëtpi jaaujim, mag wëtumua hïchab dö higaau p'ëubagk'amk'ïir. Mag, chadcha hÿu maach t'umaa maar monak'a dö higaau p'ëubagk'awi peerdΛtk'ajim.

## 28

### *Pablo Malta morr gaai p'ëubatarr*

<sup>1</sup> Mag dö hee hö jΛjΛr nΛΛ hawi durr paauk'aau, hõrau marag jaauwai mag morr Malta ha t'ΛΛrjem hanaajim.

<sup>2</sup> Mag maar durr paauk'abaadeewai mag morr gayam k'ΛΛn hö hajaug sïi maar hamachig baarpi hauwi bΛΛrjã maar chig habajierram. Hante noseg chë sïerrau maar jïchk'a narr haawai hamachdëu hõtdau hörwi hamach haig maar t'ÿr haujierram, hët k'ãaimk'ïir.

<sup>3</sup> Magbaawai Pabloou warag ham juapierr hõtdau huu hap'ÿyaag hawi, papiu pochag bëewi, hõt hee wërppÄichëjim. MamΛ mag hirua hõt hee chi papiu wërpbapÄaiwai nemk'örta hõt heemua p'ip'ichag hõbërwi sïi hi jua gaai jïir jopbaichëjim.

<sup>4</sup> Chi durr k'ΛΛnau hamach daúa mag nemk'örta hi jua gaai jïir jopbaichëm hoobaawai hamach happai, —Keena, päadë hoobat. Jãgan jãg wounan hõor t'öomieuwai. Maguata p'üas heemua peerdΛtarrjã, hagt'a pΛaba, Hëwandamau hi dÄi jãjãgk'am. Hich hiiuta juau hi dÄi jãg sïebahaba hanaajim.

<sup>5</sup> MamΛ mag hich jua gaai jïir jopbaicheewai sïi warag hõt hee jïp'ëpÄiwi, bΛΛrjã chig haba, k'aaba harrjõ hich mag sïisijim.

<sup>6</sup> Mag hi jua gaai jïir jopchëtarr haawai hamaun jua pöm hörrbaadëjupii naajim, wa magbam k'ai sïi chi meem k'ãijã dëgölp bãjä haimajupii naajim. MamΛ hamachdëu hoowai magtarr haigmua ya dΛrrΛΛ haadëmjã bΛΛrjã chig



haba habaawai jürr hamachdëupai hūmaai, —Keena, jā chan hōor parhoobam k'abam. Jāan jāgan Hēwandamta jāg n̄arr̄m̄wai hap'ōbaadëjim hi higwia.

<sup>7</sup> Mag Pablo jua gaai nemk'ōr jiir jopchëtarr haigmua dak'a mag morr gaai chi t'et'echaram jōoi Publio han̄m̄ dën jēb pōm t'anaajim. Mag jōoirau maar hich di haar p'ē harrwi k'āai t'ārjup sīi par maar jāhog wai sīejim.

<sup>8</sup> Maagwai hich Publio haai mor mas sīejim. Jōointa k'λλu t'λλm̄ d̄i hīchab bagpata jā chē k'ērajim, jāk'aa n̄m̄ua. Magbaawai Pablo hi haar mawia hi kōit Hēwandamag jēeumamua hi hār hich jua hausīubaawai warre monaau sīsijim.

<sup>9</sup> Pabloou mag jōoi monaaubap̄im̄ tagam k'λλnau hūr̄p'ōbaadeewai, tag deum k'amor machag paraa harr k'λλnjā hich haig bēemarr k'λλnan t'um Pabloou monaaup̄i maajeejim.

<sup>10</sup> Mag mor mas sīsid harr Pabloou monaautarr k'λλnauta marau nemdam hig n̄mjā t'umaa marag hau dedee haajeejim. Maimua ya maar wētaagpaawaijā barco hee marau nemdam higju t'umaa k'īrjunaa p'ēdeejerram.

### *Pablo Roma bartarr*

<sup>11</sup> Maar maig n̄m̄ hee hich mag Malta p'aram gaai hīchab barco hāb sīejim, hedau k'ōrg t'λλm̄ k'urau pōd maju k'aba haadeewai haig dōch̄umie n̄ narr k'λλn dën. Mag barco k'ēu gaai hamach hēwandamnaa Cástor han̄m̄ d̄i hāb hagjō Pólux han̄m̄ k'īrk'a wau sīejim, pa dën. Hich ma, Alejandría p'ōböröm hajim, chi barco. Ya maar mag p'aram gaai hed t'ārjup n̄m̄ hee, mag barco mam haadeewai mag hee maar wētjim.

<sup>12</sup> Mag hērēubaadēwi, p'ōbör Siracusa han̄m̄ barwi, k'āai t'ārjup naaimajim mag p'ōbör hee.

<sup>13</sup> Maigmua dō higaau p'λλrd̄ wētumua jürr p'ōbör Regio han̄m̄ naaimajim. Hag noram dōjār̄ paauk'abaadeeu, h̄u marmua badag p'ū wē t'λλ̄isierr̄ haawai, k'āai numiim hee deum p'ōbör Puteoli han̄m̄ barimajim.

<sup>14</sup> Mag p'ōbör hee hīchab maach Pör Jesús hiek h̄k'a n̄m̄ gaaimua maach k'odk'a durrum k'λλnpa t'λλnarr haawai hamach haig maar t'λλjim, hamach d̄i seman hāb naamk'īr. Magbaawai chadcha ham haig maar seman hāb naawi ocho diam gaaita Romaag wētjim, jürr b̄λλu, maach barco p̄awī.

<sup>15</sup> Mam̄ Jesús gaaimua maach k'odnaan Roma p'ōbör heem k'λλnau ya maar hamach haar wētum hūr̄ wai narr haawai hāaur k'λλnau maar k'īrp'ee p'ōbördam Apio han̄m̄ heem merrkau hee maar n̄ naajim. Maagwai tagam k'λλnau jürr dak'apai Las Tres Tabernas han̄m̄ haig naajim, hagjō maar n̄awai. Mag maach k'īrp'ee hoon wēt̄tarr k'λλn d̄i t'ēubaimaawai Pabloou Hēwandamag h̄u hajim hawi honee haadëjim.

<sup>16</sup> Mag wētumua ya Roma paauk'abaimaawai chi capitán ham p'ē harrtarr̄au jürr haiguim cuartel hee chi pörk'a sim̄ag warre presonaan t'um p'ēdeemajim. Mam̄ Pabloog cárcel deg sīepiba, sīi hich di k'īetta soldaun hābpaim̄ag hoo paraa hapijim.

### *T'et'emnaanag Pabloou Hēwandam hiek jaautarr*

<sup>17</sup> Pabloou hich Roma bartarr k'āai t'ārjupnaa, judionaan chi t'et'em k'λλn t'um t'ār̄k'λλip̄iijim. Mag t'ār̄k'λλip̄iwi hāba naaicheewai hamag magjim:

—Keena, p̄arjā judionaan haawai mua p̄arag jaauk'im̄gui hajim: M̄ chan m̄ag chit̄m̄ haig b̄ll̄rjā maach meeun hiwiir hābam d̄ijjā k'aigba k'aba, ni maach jōoin hi higwiajā k'aigba hiek'aba chit̄m̄. M̄ mag chit̄m̄ta sīi m̄ hēugar sēuk'a nem hīgk'awi Jerusalén p'ōbör hee soldaun Romapienag m̄ p̄r̄ deejerram̄gui hajim.

<sup>18</sup> Mag ya m̄ hamach jua hee pabaadeewai mak'λλnau wajak'a m̄r̄ag jēeumajierram, mag jēeumamua murua nem k'aigba wautarr k'āijā k'aug

hat'aawai m<sub>Λ</sub> t'ōopäaig. Mam<sub>Λ</sub> par mag wajaap'a jēeu buburrk'amjā, m<sub>Λ</sub> mag chadcha nem k'aigbam wauba chirarr haawai, hamach hap hamuan m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>ap<sub>Λ</sub>im hig naajimgui hajim.

<sup>19</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag n<sub>Λ</sub>m hee maach meeunaupaita hidēu m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>ap<sub>Λ</sub>ipiba, warag m<sub>Λ</sub> t'ōopi jaaubaawai, mua maigpai m<sub>Λ</sub>ch t'ōopiba, warag emperadorragta m<sub>Λ</sub>ch t'ōopiju hawiajā m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i hichdēu k'ap haju haai simgui hajim Pabloou hich jaaumamua. Mag jaaumamua, hamau hamach garmua m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i magjieb mam<sub>Λ</sub>, m<sub>Λ</sub>ch garmua chan mua b<sub>Λ</sub>arjā maach k'apeen judionaan hēugar nem k'aigba jaaujujā chuk'u chir<sub>Λ</sub>mgui hajim.

<sup>20</sup> Mua chadcha pāar t'ār<sub>k</sub>'<sub>Λ</sub>itarran, pāar d<sub>Λ</sub>i k'īircha hoonaa hiy<sub>Λ</sub>amamua mag<sub>Λ</sub>m t'um jawaagta pāar t'ār<sub>k</sub>'<sub>Λ</sub>ip<sub>Λ</sub>ijimgui hajim. Magnaa, Hīchab k'ap'<sub>Λ</sub> habat hajim keena: Pārau m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub> caden jua paraa hoo t'ēu chir<sub>Λ</sub>m hoo n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, jāan chadcha warrgarwe maach jōoinau n<sub>Λ</sub>ajerr woun chadcha bēewi hag hiek h<sub>Λ</sub>k'a chit<sub>Λ</sub>m gaaimuata hamau m<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>g wai n<sub>Λ</sub>mgui hajim Pablooupai hichdēu Cristo hiek h<sub>Λ</sub>k'a sīerr jaaumamua.

<sup>21</sup> Magbaawai mag judionaan chi t'et'emnaan haig narr k'<sub>Λ</sub>anau hirig magjierram:

—Ni hābmuajā hēsapdam p'ānaa mag<sub>Λ</sub>m haarmua maachig jaaup<sub>Λ</sub>iba haawai marau chan b<sub>Λ</sub>arjā p<sub>Λ</sub> mag n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m k'augba n<sub>Λ</sub>mgui hajierram. Ni maach meeun haarmua bēe n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>anaujā p<sub>Λ</sub> hēugar maach j<sub>Λ</sub>gaag k'aba jaauchē n<sub>Λ</sub>mjā marau b<sub>Λ</sub>arjā hūrba n<sub>Λ</sub>mgui hajierram.

<sup>22</sup> Maraun p<sub>Λ</sub>chdēuchata maachig hūrpim k'ōsi n<sub>Λ</sub>m, k'an hiekta pua jaau chit<sub>Λ</sub>, maachdēucha k'ap hūraag. Maumua marau hūurjem<sub>Λ</sub>n, mag j<sub>Λ</sub>g Nazaretpierr higar h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>anau mag durrpierram k'<sub>Λ</sub>anau ham hēugar k'aigba hiek'aajem han<sub>Λ</sub>mta marau hūurjemgui hajierram hirig.

<sup>23</sup> Maimua hamach garmua Pabloog deeu hūmaai hi haig bēeju ha jaautarr haawai, mag hamach bēeju harr hed hāspa hēebaadee, hōor k'apan hi jēer sim di haig pos haichējim. Mag hich haig hōor pōm pierrwai hedaup'err garwe jaaubaaderr k'īeb k'eurpamaa hajim, jāga Hēwandamagta maadēu h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa dich Pōrk'apiju haai n<sub>Λ</sub> ha jaau simua. Mag jaau simua Hēwandamau hich hiek Moiseeg p'āpitarr gaaim hiek jaaunaa hīchab warrgar Hēwandam hi jaaumienau p'ā p<sub>Λ</sub>arr gaaim hiekpa jaaumamua Jesús higar h<sub>Λ</sub>k'api hauju hēk'aajeejim.

<sup>24</sup> Hāaur k'<sub>Λ</sub>anau mag hirua jaaumam h<sub>Λ</sub>k'ajierram, mam<sub>Λ</sub> tagam k'<sub>Λ</sub>anau chan h<sub>Λ</sub>k'abajierram.

<sup>25</sup> Mag hō hāba k'aba, hāaur k'<sub>Λ</sub>anau h<sub>Λ</sub>k'anaa tagam k'<sub>Λ</sub>anau h<sub>Λ</sub>k'aba haadēp'<sub>Λ</sub>m gaaimua, warag k'īeb hērēumaawai Pabloou hamag magjim:

—Jāg m<sub>Λ</sub>gju k'apta chadcha Hēwandam Hak'arau warrgarwe jōoi Isaías k'ararrag jaaupibaawai pāar higwia maach jōoinag,

<sup>26</sup> “Jāk'<sub>Λ</sub>anag m<sub>Λ</sub> hiek jaaubamí” hajim hich Hēwandamau. Maimua hichdēupai jaaumamua, “Muata hamag mag jaaup<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m habá” hajim:

“Par pārau m<sub>Λ</sub> hiek hūr n<sub>Λ</sub>mjā k'augbaju;

m<sub>Λ</sub> jua t'eeg hoo n<sub>Λ</sub>mjā hoobamjōta haju.

<sup>27</sup> Pāran t'āar t'eegta sīsīd<sub>Λ</sub>m, sīi kach hee t'ērp p'<sub>Λ</sub>ik'anaa daujā p'āarjā sīsīd<sub>Λ</sub>mjō naawai.

Par pārag nem jajaauk'amjā hūrmap'a, ni h<sub>Λ</sub>k'ajā h<sub>Λ</sub>k'amap'a n<sub>Λ</sub>m.

Par pārag m<sub>Λ</sub>ch jua t'eeg hoopi chir<sub>Λ</sub>mjā b<sub>Λ</sub>arjā k'aug haubamjōta n<sub>Λ</sub>m.

Magua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g pāach k'aibag chugpaamk'īirjā m<sub>Λ</sub> higba n<sub>Λ</sub>m” ha jaaupijim hich Hēwandamau. (Is. 6:9-10)

<sup>28</sup> Magtarr haawai m<sub>Λ</sub>g pāachdēu h<sub>Λ</sub>k'aba habarm gaaimua, warre k'ap'<sub>Λ</sub> habat hajim Pabloou: Hīsmua hatag Hēwandamau judionaan k'abam k'<sub>Λ</sub>anagta

m<sup>Λ</sup>g maach peerd<sup>Λ</sup>ajem hiek jaapi sim, hamjã peerd<sup>Λ</sup>ju haai hamk'ĩir. Mag hamachig jaabaawai hamaun chadcha hãk'ajugui hajim.

[<sup>29</sup> Mam<sup>Λ</sup> Pabloou mag hiek'abarm judionaanau hamach jãg<sup>Λ</sup>ucha hũrbaawai, hamach wir haigpai sereu p'öbaadëwi warag hërëubaadëjim.]

<sup>30</sup> Magtarr haigmua año numí hëntër Pablo hich mag p'öbör hee sïejim, hich di alquilaa hautarr hee. Mag ya hich dik'a wai sïewai hich haig hõor bëewaijã t'umaa warag hierrag dubpiwi

<sup>31</sup> hamag jaaujeejim, jãga hamaujã Hëwandamagta h<sup>Λ</sup>d<sup>Λ</sup>raa hamach Pörk'apiju haai n<sup>Λ</sup>. Mag jaaumam d<sup>Λ</sup>i hĩchab maach Pör Jesucristo hiekjã t'umaam k'<sup>Λ</sup>Λnag wajap'a jaaujeejim. Mag hirua nem jaau sim tag jaupimaaugau hawijã ni hãbmuajã hirig mag<sup>Λ</sup>m haba haawai hichdëu jaaum haig jaaujeejim.

Magta maach peerd<sup>Λ</sup>ajem hiek warag haaid<sup>Λ</sup>majim, durrpierr.

## ROMANOS

### Pabloou Romapienag hēsap p'ã deepäitarr

**Chi p'ãtarr.** Mäg carta jöoi Pabloouta p'äjim. Hajap Biblia estudiejem k'ΛΛn hiek Corinto p'öbör hee simuata p'äjim haajem, Romapienag deepäaig (1:7,15). Ham hiek hīchab hΛΛi hāb Febe haajerr gaau k'äjā deepäijim haajem (16:1-2). Mag deepäaiwai chi Pablo hagt'a Roma maba sīejim. Maagwai Roma p'öbör hee hāk'a nΛm k'ΛΛn narr haawai mak'ΛΛnagta deepäijim haajem, ham hoon mam k'öchaaga haajerr haawai (1:10-11).

Roma p'öbör hee chi hāk'a narr k'ΛΛn chan judionaan happai k'aba judionaan k'abam k'ΛΛnpata t'Λnaajim haajem. Warrcharan chi hiek'an judionaanauta harrjim haajem; mamΛ magtarrta judionaan k'abam k'ΛΛnauta hāk'a p'öbaadēwi jürr hewag pawī hamachta chi nacha hāk'a narr k'ΛΛn k'äjā k'apanaacha hap'öbaadējim hanaabá.

**K'an jawaag hajī.** Pabloou Romapienag mäg carta deepäitarran hamagjä hīchab Hēwandamau maach peerdΛ haaujem hiekta hajap'a k'ap hamk'īir jaaupäaig hajim (1:3-4,16-17).

Pablo hiek maachin “t'umaam k'ΛΛnta maach pekau gaaimua maachdēupai Hēwandamag maach hisegpi nΛmjö hi warpta wēnΛrrΛm” haajem. “Mag hi warpta wēnΛrrab mamΛ, Hēwandam t'umaam k'ΛΛn dāi hajap'a k'itaawai, mag maachdēu nem hajap'a wau nΛm paarjā k'aba, hich garmuata mag maach hich dāi hiekk'ör pöm narrjā higba, Jesucristo gaaimua maach pekau chugpaawi hiekk'ör chuk'u sīi hich dāi dau parii hapiejem” hanΛm k'ap hamk'īirta Pabloou mäg libro p'äjim (3:23-24).

Pabloou hīchab dawaa k'ap'Λ hapi sim, mäg maach peerdΛajem hiek t'umaam k'ΛΛn hat'eemk'a sim (9:1-11:36). “Har t'um maach Pörögta hamach dau haug k'augpi jēeu nΛm k'ΛΛnan hΛu peerdΛtk'aju” ha sīewai (10:13), judío k'aba hawiajā judiojö peerdΛju.

#### *Salud*

<sup>1</sup> Romapien, maach hāba Cristo hiek hāk'a nΛm gaaimua k'odk'a t'ΛnΛm k'ΛΛn, ¿jāgpai nΛ keena?

MΛΛn Pabloou, Jesucristo chog. Muata pārag mäg hēsap p'ã deepäi chirΛm. Hich Jesucristoouta mΛ jΛr haujim, jāga Hēwandamau maach peerdΛ haaujē ha jaaudem k'amk'īir.

<sup>2</sup> Mag hich Hēwandamau jāga maach peerdΛ hauju ha sim hiek'an jöoingarwe hich hiek jaaumienag p'äpitarr hiekpai.

<sup>3</sup> Wajapcharan mag hiek'an Hēwandamau hich Chaai higwiata mag p'äpijim, maach Pör Jesucristo higwia. Maach mäg heegarm k'ΛΛn dāi hāba sīeicheegpain, rey David k'ararr chaain hewagam k'ΛΛn heeta sīi parhoobam k'ΛΛnjö t'aabachējim.

<sup>4</sup> MamΛ mag hamau hi t'öotarrta deeu hiiu p'iidΛtarr gaaimua, maimua Hēwandam Hak'ar hi dāi sīejeewai hag jua t'eegau hōor hajaug paajem gaaimua, hichta Hēwandam Hiewaa chi jua t'ierrk'a sīerrΛmjā hōrag k'ap hapiejem.

<sup>5</sup> Mag Jesucristoouta hΛu mΛ jΛr hauwia hi hiek jaaudemk'a chitΛm, mag hi hiek jaau chitΛm gaaimua meupierram k'ΛΛnau hirigta hΛdΛraa hamach peerdΛpinaa hi hipierraa hamk'īir.

<sup>6</sup> Mag meupierram k'ΛΛn ha chirΛm haig, muan pāarpata jaau chirΛm, pāarjā hich Jesucristoouta hich dēnk'a hautarr haawai.

<sup>7</sup> Mag p̄ar Romapienjã Hēwandamau jāsene haajem k'ΛΛn haawai p̄aragta mΛg hēsap p'ã deep̄i chirΛm, p̄arjã hi hōor haawai. Muan maach Haai Hēwandamagjã jēeunaa maach Pōr Jesucristoogjã p̄ar kōit jēeu chiraaajem, p̄ar h̄u heeg hoonaa p̄ar k'ōinaa p'ē wai wēnΛrramk'īir.

*Pabloou Romapien hoon mam k'ōchk'aajerr*

<sup>8</sup> Keena, deelum nem jaaju nawe p̄rag jaauk'im: Muan Jesucristo gaaimua hich mag Hēwandamagta h̄u hajim ha chiraaajem, p̄achdēu h̄k'atarr hiekta hagt'a hogdΛba durrum higwia deelum durram magwe p̄ar hēugar hōrau wajap'a hig hiyΛΛ haajem paar.

<sup>9</sup> Muan h̄ba Hēwandam Hiewaau maach peerdΛ haajem hiek warag hōrag k'ap'Λ hapijuuta hēk'a chiraaajem. Magua, hich Hēwandamaujã k'ap'Λ sim, mua hichig jēeupierr chadcha p̄ar kōit jēeujem.

<sup>10</sup> Mag nΛm d̄i h̄ichab nawe p̄ar hoom k'ōchag chiraaajewai hirig jēeu chiraaajem, p̄ar hoon mΛch p̄imk'īir, majã hichdēu mag k'ōsi chirΛm k'ai mamΛ.

<sup>11</sup> Mag p̄ar d̄i k'īircha hoom k'ōchag chirΛmΛn, p̄achdēu h̄k'atarr hiek gaaita warag hubΛ paauk'amamk'īrau. Pari magamk'īran, mΛchdēu p̄rag Hēwandam hiek jaau chitΛm gaaimua hich Hēwandam Hak'aragta p̄ar d̄i hichdēu k'ōsimjō hapim k'ōsi chirΛm.

<sup>12</sup> MamΛ wajapcharan mag p̄achpaita mua jaau chitΛm gaaimua hubΛ k'aba, hagdaujō maach t'umaam k'ΛΛnta k'īir honee hapim k'ōsi chirΛm, maach t'umaam k'ΛΛnau h̄bam hiekpaita h̄k'a naawai.

<sup>13</sup> Cristo gaaimua k'odamnaam, mua p̄rag k'ap'Λ hapim k'ōsi chirΛmΛn, biek k'apan mΛchdēu p̄ar hoon majujū haajemΛu; pari magΛmjã hagt'a pōd maba chirΛm. MamΛ h̄uta p̄ar haar bark'iin, deelum durr maawai haajemjō, muan p̄ar heejã hōor k'apanaam k'ΛΛnagta warag Hēwandam hiek h̄k'apim k'ōsi chirΛm.

<sup>14</sup> MamΛ hagt'a mag k'apanaam k'ΛΛnau h̄k'aba haawai dēbpaarta paraa chirΛmjō Cristo d̄i mΛ chigaa chiraaajem, t'umaam k'ΛΛnag hich hiek jaaumk'īir mΛ jΛr hautarrta h̄aur k'ΛΛnagpai jaau chiraaawai. Mua jaaju haai chirΛm chi t'et'emnaanag, b̄Λrjã serbiiba k'it'ēem k'ΛΛnag, k'īirjug k'augk'am k'ΛΛnag, k'īirjug meraa k'it'ēem k'ΛΛnag, t'umaam k'ΛΛnagta jaaju haai chirΛm.

<sup>15</sup> Maguata chadcha p̄ar jam Roma p'ōbōr hee naajem k'ΛΛnagjã maach peerdΛajem hiek jaaum k'ōchag chirΛm.

*Jāga haajē maach peerdΛajem hiek h̄k'aawai*

<sup>16</sup> Mag Hēwandamau maach peerdΛ haajem hiek h̄rwia h̄k'a nΛm gaaimuata t'um chi mag h̄k'a nΛm k'ΛΛnan hichdēu peerdΛ haaujeewai mΛ chan hi hiek jawaag b̄Λrjã chigaa haa k'augba chitΛm. Hiin chadcha nacharan judionaan heepaita jaaujeejim. Magtarrta h̄s hewag pawia durr chaaur judionaan k'abam k'ΛΛnagpa jaajem, hamjã h̄gjō peerdΛtk'amk'īir.

<sup>17</sup> Mag maach peerdΛajem hiek h̄k'aawaipaita Hēwandamau maach chi h̄k'a nΛm k'ΛΛn pekau chuk'u hapāajem, warrjã hich magta pekau chuk'u narrjō. Hichdēu magju higwia nawe hich hiek p'āpitarr gaai jaauwai:

“Har chi mΛ hiek h̄k'a nΛm gaaimua b̄Λrjã pekau chuk'u haajerrjō nΛm k'ΛΛnta mua hich mag mΛch dēnk'a hauju” ha sim. (Hab. 2:4)

*Jāga nΛ hōor Hēwandam hīgam k'ΛΛn*

<sup>18</sup> Pari har t'um Hēwandam hōgk'aba hi dau na maach hinaam nem waunaa dich k'apeen d̄ijã nem hagcha k'aba haajem k'ΛΛn gayan, ya Hēwandam k'īir machag burrimΛΛ sim, mag nem k'aigbam waum k'ōchgau hi hi chaarta h̄rjōjōopaijã k'aba naawai.



19 Pari Hēwandamau mag ham gaai k'īir machag meeuju ha sim<sup>Λ</sup>, hichdēucha hōrag hich jua hoopi sim gaaimua hi k'ap'<sup>Λ</sup> haju haai n<sup>Λ</sup>mta juau hogt'om mag k'augbamjō naawaiu.

20 Chadcha Hēwandam chan hābmuajā hooba haajem, pari hamau wajaap'a k'īirjuk'iin, nem t'um t'<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>m hirua wautarr hoowiapai, “Hāa, jāgan chadcha Hēwandam sim” haju haai n<sup>Λ</sup>m. Hichdēu m<sup>Λ</sup>g durr hompaatarr haigmua hewag pawiajā merag chuk'u sim, hichta chadcha Hēwandam haawai war-rgarwejā hichpaita hich mag jua t'eeg s<sup>ierr</sup><sup>Λ</sup>m. Pari mag hi jua hoo n<sup>Λ</sup>mta, juau hogt'om hi higjōjōopaijā k'aba haajem. Magua pōd hamau, “Hēwandam sim k'augba naawaita mag h<sup>Λ</sup>k'aba haajem” haju k'aba n<sup>Λ</sup>m,

21 chadcha Hēwandam sim k'ap'<sup>Λ</sup> n<sup>Λ</sup>mta mag h<sup>Λ</sup>k'aba naawai. Mag hi sim k'ap'<sup>Λ</sup> n<sup>Λ</sup>mta, hi k'īrag heejā haba, ni hamach nem hig n<sup>Λ</sup>m deejem paarjā hirig h<sup>Λ</sup>u hajim haba s<sup>ierr</sup>jēem. Magju k'āai warag hamachdēu nem parhoobam wau n<sup>Λ</sup>m gaaimua, k'īirjugpata hār t'<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>mua s<sup>i</sup> maadēu nem higmap'anta k'īirju s<sup>i</sup>sid<sup>Λ</sup>m; wajaapcharan Hēwandam hiek hat'eem s<sup>i</sup> hedaramjōta s<sup>i</sup>sid<sup>Λ</sup>m.

22 Hamachdēupain hamau nem t'um k'ap'<sup>Λ</sup> n<sup>Λ</sup>m haajem; pari mag k'ap'<sup>Λ</sup>m han<sup>Λ</sup>mta, k'īirjug chuk'umjō warag parhoobata nem wau n<sup>Λ</sup>m.

23 Mag naawaita maach hompaatarr Hēwandam hich mag t'ōojā k'augba s<sup>ierr</sup><sup>Λ</sup>m<sup>Λ</sup>gta jēebanaa warag nem parhoobam nem hamachdēupai wau n<sup>Λ</sup>m<sup>Λ</sup>gta jēeujem. S<sup>i</sup> maach dajēk'u k'it'ēem k'īirk'a waunaa, nem hichpan k'īirk'a waunaa, nemchaain b<sup>Λ</sup> jayapamjōm waunaa, wa s<sup>i</sup> jēbjā gaai jāau jēed<sup>Λ</sup> s<sup>ierr</sup>jēemjōo k'āijā waunaa mag<sup>Λ</sup>m<sup>Λ</sup>gta jēeujem, mag<sup>Λ</sup>mta hamach hēwandam hawia.

24 Pari hamach mag t'<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>m gaaimua Hēwandamau warag hamag hoobamjō hap<sup>Λ</sup>iwia hamach t'āar hee nem k'aigba wauju k'īirju s<sup>i</sup>sid<sup>Λ</sup>mta warag h<sup>Λ</sup>d<sup>Λ</sup>raa hamag waupi sim. Mag, hamach wir haigpai chik'am hōor d<sup>Λ</sup>ijā s<sup>i</sup> parhooba t'<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>m gaaimua, maach chi bigaaum k'<sup>Λ</sup>anta chigaa haajem.

25 Mag n<sup>Λ</sup>m d<sup>Λ</sup>i hamau hamach garmua maach Hēwandam chaarta hisegnaa jūrr nem parhoobam<sup>Λ</sup>gta hee t'<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>m. Hich chi nem t'um hompaatarragta jēeuju haai n<sup>Λ</sup>mta, hirigta jēeuba, s<sup>i</sup> hirua nem waumarragta jēeu n<sup>Λ</sup>m.

26 Hamach mag n<sup>Λ</sup>m gaaimuata Hēwandamau warag hamag hoobamjō s<sup>i</sup> nem maach hinaamjō s<sup>i</sup>sid<sup>Λ</sup>mta warag h<sup>Λ</sup>d<sup>Λ</sup>raa hamag waupi sim. Magp'ōbaadeewai chará chi h<sup>Λ</sup>in<sup>Λ</sup>aujā s<sup>i</sup> hamach h<sup>Λ</sup>in hap'ata hamachdēu ham haig hemk'ooiin d<sup>Λ</sup>imjō t'<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>m.

27 Maagwai chi hemk'ooinjā hich hagjō warag h<sup>Λ</sup>in<sup>Λ</sup>jā higba, hamach hemk'ooiin hap'ata h<sup>Λ</sup>in d<sup>Λ</sup>imjō ham k'ōchk'a t'<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>mua maach chi bigaaum k'<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>pata chigaa hapiejem, mag hamachdēu waum haig maach hinaamjō nem wau n<sup>Λ</sup>mua. Mam<sup>Λ</sup> ham jāg n<sup>Λ</sup>m paar chan Hēwandamau ham gaai jua t'ūu deebam.

28 Hamau hamach garmuata Hēwandam higba naawai hich Hēwandamaujā hamag hoobamjō hap<sup>Λ</sup>iwia s<sup>i</sup> parhoobam k'īirjug maadēu higmap'anta warag h<sup>Λ</sup>d<sup>Λ</sup>raa hamag k'īirjupi sim, magbaawai parhoobam nem wauju k'abamta hamach k'ōchagpierr waumk'īir.

29 Maguata s<sup>i</sup> wir haig dich k'apeen d<sup>Λ</sup>ijā nem hagcha haba, parhoobata t'<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>m: dich hōor k'abam d<sup>Λ</sup>i k'apese, nem k'aigbamjā t'umta waum k'ōsi, chik'am nemjā dich dēn hapim k'ōsi, nem k'aibag, chik'amnau nem wai n<sup>Λ</sup>m hoowia hagjō paarpam k'ōsi, juaujā chik'am t'ōo, chik'am d<sup>Λ</sup>i k'uj<sup>Λ</sup>arnem, sēunem, chik'am k'aibag waaunem,

30 chik'am jaaunem, chik'am k'īirchajā hiek'aanem, Hēwandamjā k'ōchk'aba, chik'am serbiibag p'eenem, hamachdēupai hamach t'ō hiek'aanemnaa s<sup>i</sup>

nem hatcharag, chik'am k'aibag wauju k'irjuanem, chaainjã dënnaanau hiek'aawai hamachig k'abamjõ hipierrajã k'aba,

<sup>31</sup> Hëwandam hiek hat'eejã jãg k'ichag, hamach hiek'atarrijã chadcha hagjõ haba, dich k'apeenjã k'a k'õchk'aba, k'ir haubaadëmjã k'ir t'üa chluunaa dich k'apeenjã dau haug k'augbata t'annam.

<sup>32</sup> Mag t'annam, hamach mag nam paar jerrba Hëwandamau k'imie durr hamach bark'alliju k'ap'annamta mag t'annam. Pari magamta warag hamach jua pãaba, parhooba nem waunaa bigaau k'annau hamach dënjõ wauwajã magta k'õsi t'annam.

## 2

### *Hëwandamau k'aigbam k'ann dãi hichdëu hampier hajju*

<sup>1</sup> Pari hãbmua k'ãijã, hí chan magba chiram hajju. Mam pua chadcha mag k'irju chiram k'ai, hõor wajak'am hawiajã, ma hiek hürbã pãrag jaauk'im: Pua chik'amnaan jaauwai pãchpaita dãi wir haig jaau sïebahab, hamau nem wau namta pãchdëujã dãi waujeewai. Magua pua pöd, "Ma chan Hëwandam dau na k'aibag chuk'u chiram" hajju k'aba sim.

<sup>2</sup> Pari maadëu k'ap'annam, Hëwandamau hõor dãi hamachdëu nem waujempier haajem. Magua maadëu k'ap'annam, magam nem k'aigbam waujem k'annan hirua hamach k'ircha jaanaa hich jua machag hãwatab k'aba hãwatpiju.

<sup>3</sup> Pari pã, chik'am higwia jãan mag sïerram haajemta, pãchdëujã hamau nem waujem k'ir hich hagjõ wauba haajeb. Mag simta, ¿pua k'irjuawai pãchta Hëwandam jua heemua peerdãju ha chirã? Pã chan peerdãbam.

<sup>4</sup> Chadcha Hëwandamau warre pã gaai mas deeba haajem. Pari mag pãch chig haba haajeewaijã, puan pãch wajak'a sïewaita mag pãch chig haba haajempii sim. Pari pua k'augba sim, mag hirua hãu pã dichba haajem, pãch k'aibag hisegwia hich jãrmk'irta mag pã chigjã haba sïi warag hoobamjõ haajem.

<sup>5</sup> Pari Hëwandamau mag pã hig simta, pãch jãg t'eeg gaaimua pãch garmuata hi higjã higba, sïi warag hichdëu hõor hi hagk'am hed hamachdëu nem k'aigba waujerrpierr hamach k'ircha jaanaa ham gaai jua k'ãaba deejju hedta pãch gaai mas hamk'ir hich k'ir machag sïi hãwat p'iepi simjõ sim.

<sup>6</sup> Mag hedta dich nem waujerrpierr hagdaujõ hichdëu k'ap maach dãi hajju.

<sup>7</sup> Har hãgt'ar hõbërwia bããrjã meebe hich mag wajak'a wënnãrraju k'irju nam dãi Hëwandamagta hamach t'õ hiyã hapim k'õchgau warag nem wajak'am happai wauju hëk'aajem k'annan, hirua hich dënk'a hauju, hich mag hich dãi wënnãramk'ir.

<sup>8</sup> Pari har hi higar k'abanaa warag nem k'aigbamta waum k'õchk'aajem k'ann dãin, k'ir machag t'annamua warre ham gaai jua k'ãabata hirua deejju.

<sup>9</sup> Magbaadeewai judionaan mag nem k'aigba waujem k'annanta wajak dau haug wau p'õbaadëm dãi hõk'irjug põoma hajurau. Pari wajakcharan hamach happaijã k'aba, judionaan k'abam k'annjã nem k'aigbam waujem k'annan, t'umta hichab hich hagjõ hajju.

<sup>10</sup> Mam magju k'ãai judionaan har nem wajak'am waujem k'annan hãgt'arjã hich dãi wajak'ata wënnãrapiju. Mag nam dãi hichab hichdëuta ham t'õ hiek'anaa k'õinaa hich dãi p'ë wai nãrraju. Pari hirua magjujã judionaan dãipai k'aba, t'um judionaan k'abam k'ann hawiajã nem wajak'a waujerr k'ann dãin hich hagjõ hajju.

<sup>11</sup> Hirua mag hãaur k'ΛΛnpaita daupiinaa hiwiir hãbam k'ΛΛn k'a hisëe k'aba haajeewai judionaan hawiajã chi k'aigba nΛm k'ΛΛnan, judionaan k'abam k'ΛΛn dãi k'aibag hãba t'ΛnΛm, Hëwandamau hoowai.

<sup>12</sup> Judionaan k'abam k'ΛΛnau chadcha judionaan dënjö Moiseeu ley p'ã pΛatarr chuk'u nΛm. Mag chuk'u naawai mag ley gayam hiek k'augba pekau waaujerr k'ΛΛnag Hëwandamau mag hiek higbaju. Pari hichiita hamjã hok'ooob k'aba hok'ooju, hamach pekau gaaimua. MamΛ mag Moiseeu ley p'ã pΛarr wai naawai hag gayam hiek k'ap'Λ nΛmta pekau waaujerr k'ΛΛnagan chadau, hag gaai jaau simjö hipierraa k'aba harr gaaimuata Hëwandamau hamag hag hiek hëudΛwi warre ham dau hap'ΛΛ hajujã jaaju.

<sup>13</sup> Wajapcharan mag ley gayam hiek k'aug chirawiajã hag hipierraa k'abam chan Hëwandam na wajaug chuk'u sim. Magarrau hürwia hag hipier-  
raa simΛn chadau hich Hëwandamaujã wajap'a sim ha sim.

<sup>14</sup> Pari jãg judionaan k'abam k'ΛΛnau Moisés ley chuk'u nΛmta, sïi hamach k'ïrjug heemuapai hag gaai jaau simjö nem waauwai, merak chuk'u sim hamachdëujã k'ap'Λ nΛm, k'ani wauju haai nΛ wa waubaju haai nΛ. Mag nΛm haig maata hamachigan ham leiu.

<sup>15</sup> Maguata mag nem wajap'a waauwai, mag leita hamach k'ïrjug hee wai nΛmjö haajem. Mag naawai, k'ar nem wajap'a waauwai wa k'aigba waauwaijã, maguata hamag jajaauk'amjö haajem, hãu sï wa k'aigba sï. Mag hamach k'ïrjug heepai jãga wënarraju haai nΛ ha k'ap'Λ naawaita, maach hi hagk'am hedjã Hëwandamau Moisés ley higba, hamachdëu k'ap'Λ haajerrau-  
paita hõor dënjö warag ham k'aibag waumjö haju wa ham kõiit hiek'amjö haju.

<sup>16</sup> Maigta mua mΛg maach peerdΛajem hiek jaauwai jaaujemjö, chadcha Hëwandamau hich Hiewaa Jesucristoogta hõrau meraa nem waunaa hamach hõdegpai k'aigba k'ïrjuajerrjã dawaa hamag jaaupiju.

### *Jãga nΛ judionaan Moisés ley wai nΛm k'ΛΛn*

<sup>17</sup> Mua jürr judionaanag magk'im, mΛ hiek hürbat: Pãar hiek mag pãarta judionaan haawai Moiseeu ley p'ã pΛarr hΛΛrk'a nΛmuata pãach peerdΛju hanaabma. Magnaa, pãar meeunta hich Hëwandam hõor haawai, hichiita peerdΛju hawi pãachdëupai pãach t'öojem.

<sup>18</sup> Pãachdëuta hirua nem waupim k'õsimjã k'ap'Λnaa mag ley gaai jaau simjö k'anta wauju haai nΛ wa wauju k'aba nΛ ha k'ap'Λ nΛm haajem.

<sup>19</sup> Pãar hiek mag pãachdëupaita mag ley k'augbam gaaimua dau k'ïsumjö nΛm k'ΛΛnjã jaau harrnaa sïi k'ïchag heemjö wënarraΛm k'ΛΛn bãjã wΛΛpãiju haai nΛm haajem.

<sup>20</sup> Wajapcharan pãachdëuta k'augbam k'ΛΛnag jaau k'augnaa k'ïrjug mer-  
aapaim k'ΛΛnagjã jaau k'aug nΛm haajem, mag ley gaai chadam hiek p'ã wai naawai pãachdëuta nem t'um k'ap'Λ nΛm hawi.

<sup>21</sup> Ma chadcha magju haaïma. Pari pãachdëu chik'amnag mag jaau nΛmta, k'an jãgwi pãachdëu jaaujemjö haba haajerramma. Pãachdëun hõrag nem jïgk'apiba jaaujemta, jãgwi pãachdëun chadcha jïgk'aajerramma.

<sup>22</sup> Pãachdëun pãach k'apeenag chik'am hΛΛinjã waupiba jaaujemta, jãgwi pãachdëujã chik'am hΛΛin waaujerramma. Pãrau k'õchk'aba haajem, hõrau hamach juau nem waunaa maata hamach hëwandam hawi hagΛg jëeu nΛm hoowai. Hamau mag nΛm haig chadcha k'aigba sim; pari pãachdëu mag nΛmta, jãgwi pãrau hamau hamach hëwandamag jëeujem deg nem wajap'am wai sïsidΛmjã jïgk'aajë. ¿Mag nΛmjã pekau k'abá?

<sup>23</sup> Pãachdëupain pãachdëuta mag ley gaai chadam hiek p'ã wai nΛm hawi, haata wounjö t'öojerram. Pari mag hiek'a nΛmta, hag gaai jaau simjö k'aba,

Hēwandam hichaur nem wau n<sub>AM</sub> gaaimua jürr bigaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag Hēwandam hēugarta k'aigba hiek'apiejem.

<sup>24</sup> Pāachdēu jāgju k'apta hich Hēwandamaucha pāar jöoin higwia hich hiek p'āpitarr gaai, “Pāach gaaimuata har chi m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'aba n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>naun warag m<sub>Λ</sub> hēugarta k'aigba hiek'aajem” ha jaaubajieb.

<sup>25</sup> Wajapcharan m<sub>Λ</sub>gta sim: Chadcha har Moiseeu ley p'ā p<sub>Λ</sub>arr hiek wajap'a h<sub>ΛΛ</sub>rk'a sim<sub>Λ</sub>gan mehēu p'<sub>ΛΛ</sub>rbich n<sub>AM</sub>jā h<sub>Λ</sub>u sim. Pari mag p'<sub>ΛΛ</sub>rbich wai simjā mag ley h<sub>ΛΛ</sub>rk'aba sim chan, parta mag p'<sub>ΛΛ</sub>rbich n<sub>AM</sub>mua Hēwandam hōork'a n<sub>AM</sub> hag dauchach hich gaai wai sim.

<sup>26</sup> Pari magba mag mehēu p'<sub>ΛΛ</sub>rbichba ni judiojā k'aba simuata mag ley gaai jaau sim wajap'a h<sub>ΛΛ</sub>rk'a sim<sub>Λ</sub>n, magan mehēu p'<sub>ΛΛ</sub>rbichba siewiajā, maata Hēwandamagan p'<sub>ΛΛ</sub>rbich simjō sim, hich dau na wajap'a siewai.

<sup>27</sup> Magua, Hēwandamau maach hi hagk'am hedjā chi mag ley gaai jaau sim hipierraa simuata, pāar dēnjō mag chi dauchach hich mor gaai chuk'u hawiajā, hich garmua pāar jaauw<sub>IM</sub>Λcha jaauju, pārau pāachta Hēwandam hōor hawia hirua jaautarr dauchachjā pāach mor gaai wai n<sub>AM</sub>ta mag hi ley p'ā wai n<sub>AM</sub> gaai jaau sim hipierrajā k'aba narr haawai.

<sup>28</sup> Pārau k'augba n<sub>Λ</sub>h, judiok'a n<sub>AM</sub> chan sī maach dēnnaan judionaan haawai hōor dak'īir dich jöoin hi p<sub>Λ</sub>aba wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m k'aba, ni sī Hēwandam dēnk'a n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n dauchach wai chir<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>mjā k'abam.

<sup>29</sup> Judío char habarm<sub>Λ</sub>n, sī dich morta dauchachpiju k'āai, Hēwandam dau na t'āar wajap'a n<sub>AM</sub>Λu. Mag n<sub>AM</sub> haiguin chadau sī judionaan hi h<sub>ΛΛ</sub>rk'a n<sub>AM</sub>mua k'aba, hich Hēwandam Hak'arauta mag maach t'āar wajaug hapi sim. Magta t'āar wajap'a n<sub>AM</sub>Λn chadau, dichjōpaim k'<sub>ΛΛ</sub>nau k'aba, hich Hēwandamauta chadcha maach h<sub>Λ</sub>u wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m haju.

### 3

<sup>1</sup> Pari mag n<sub>AM</sub>ta hābmua k'āijā, “K'an gaaimua magan maar judionaanta judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'āijā Hēwandam dau na h<sub>Λ</sub>ucha n<sub>AM</sub>ma” wa “K'an wajaug sī, mag p'<sub>ΛΛ</sub>rbich n<sub>AM</sub>mua dich mor gaai dauchach n<sub>AM</sub>” hak'iin,

<sup>2</sup> jaauju pōoma t'<sub>Λ</sub>n<sub>AM</sub>. Pari chadcha maachta deeam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'āijā h<sub>Λ</sub>ucha n<sub>AM</sub>Λn, maach meeunagta hich Jōoiraujā t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n hat'ee hich hiek p'ā deetarr gaaimuau.

<sup>3</sup> Pari magtarrta, ¿jāg hāaur k'<sub>ΛΛ</sub>nau h<sub>Λ</sub>k'amap'amjō n<sub>AM</sub>mjāma? ¿Pārau k'īirjuawai ham mag n<sub>AM</sub> gaaimua hich Jōoirau haju haajerrija chadcha magba sī hich mag k'īir hok'ooju k'ai?

<sup>4</sup> Magju habá. T'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n nem sēunem hawiajā hich Hēwandam chan sēu chuk'u sīerraawai hichin hiin nem hagchata jaaujem. Maach k'aibag jawaagjā hich mag sīerr<sub>Λ</sub>m higwi jōoi David k'ararrau Hēwandam hiek gaai magjim:

“Pua hōor k'aibag jaauwaijā hamau, ‘Puan nem hagchata jaaubarm’ haju. Chad k'abam nem hōrau p<sub>Λ</sub>ch gaai t'<sub>Λ</sub>awaijā p<sub>Λ</sub>chdēuta ganab k'aba ganju” ha p'ājim, “p<sub>Λ</sub>chta hagpierraa chitaawai.” *(Sal. 51:4)*

<sup>5</sup> Pari mag maach k'aigba n<sub>AM</sub> gaaimuata warag Hēwandam maachjō k'aba hagpierraa sīerr<sub>Λ</sub>mjā maadēu k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub> k'ai, magan ¿jāgáwa? Sīi parhoobam k'<sub>ΛΛ</sub>nau k'īirjuajemjō k'īirjuk'iin, magan Hēwandamau pōd hōor hamach pekau gaaimua dau hap'<sub>ΛΛ</sub> hapiju k'aba sim haju haai n<sub>AM</sub>, mag pekau gaaimuata hich hagpierraa chit<sub>Λ</sub>mjā wajap'a k'augpiejewai.

<sup>6</sup> Pari ma chad k'abam. Mag hak'iin magan Hēwandaman hagchajā k'aba parhoobata nem wau sīerr<sub>Λ</sub>m hak'am. Hēwandam hichpa magta sīerr<sub>Λ</sub>m hak'iin, jāga hichdēu maach hi hagk'am hedjā pāar k'aigba naajim wa h<sub>Λ</sub>u wēn<sub>Λ</sub>rrajim k'āijā haju maachig.

<sup>7</sup> Wa magba hābmua k'āijā p<sub>Λ</sub>aba, “Pari mag m<sub>Λ</sub>ch k'aibag chir<sub>Λ</sub>m gaaimua jūrr mua hōrag Hēwandamau hōor d<sub>Λ</sub>i hagpierraa nem waujem higwia hi wajaugta p'ēpi chir<sub>Λ</sub>mjō chir<sub>Λ</sub>mta, jāga mag<sub>Λ</sub>m gaaimua Hēwandamau m<sub>Λ</sub> dau hap'<sub>ΛΛ</sub> hapibarju” haju.

<sup>8</sup> Pari mag hamau jaau n<sub>Λ</sub>mjō mag k'aigba n<sub>Λ</sub>m gaaimua hi wajaugta p'ēpimjō n<sub>Λ</sub>m k'ai, jāgwi warag nem k'aigbamta wauju k'aba n<sub>Λ</sub>, mag<sub>Λ</sub>m gaaimua jūrr hich mag hi wajaugta p'ēm k'īir. Chi mag n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>naun hamachdēu mag k'īirju n<sub>Λ</sub>m gaaimuata hōrag jaauwaijā, muan magta jaau chit<sub>Λ</sub>m haajem, mag<sub>Λ</sub>m gaaimua m<sub>Λ</sub> hēugar sēuk'a nem hīgk'am k'ōchgau. Pari chi mag n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nan, Hēwandam d<sub>Λ</sub>i k'uj<sub>Λ</sub>r n<sub>Λ</sub>mjō n<sub>Λ</sub>m gaaimua, hi jua machag hāwatab k'aba hāwatju.

### *Maachin t'um pekaupanau*

<sup>9</sup> Magan ħmaachin jāgata n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>ma? ħMaach chi judionaanta judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'āijā Hēwandam na wajaupcha n<sub>Λ</sub>? Magjā k'abam. Maachin, chaig m<sub>Λ</sub>chdēu jaau chirarrjō, judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i hāba judionaan hawiajā t'um pekaupanau, Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau simjō.

<sup>10</sup> Mag hi hiek p'ā sim gaai jaauwai,  
 “Hēwandam dau na wajaup'am k'<sub>ΛΛ</sub>n chan hābjā chuk'um” ha sim.  
<sup>11</sup> “Hēwandamau wajaup'a wēn<sub>Λ</sub>rrapi simjō chan hābmuaajā hi dēnjō k'īirjuba sim;  
 hābmuaajā hi higm<sub>Λ</sub>p'amjōta sim.  
<sup>12</sup> T'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nauta hi haar baarjem k'<sub>Λ</sub>d hisegnaa k'<sub>Λ</sub>d k'aibag garta wēt  
 t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m.  
 T'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nta warag hār t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>isim; hi dau na wajaup'am k'<sub>ΛΛ</sub>n chan hābjā  
 chuk'um” ha sim. *(Sal. 14:1-3; 53:1-3)*

<sup>13</sup> “Jāg<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nan sīi chik'am hēugar k'aigba hiek'aagpaita sīsīd<sub>Λ</sub>m.  
 Sēuk'a nem jaaunem sīsīd<sub>Λ</sub>m” ha sim. *(Sal. 5:9)*

“Par hiek'aupai chik'am t'ōjem hak'iin, jāg<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>naun nemk'ierr dēnjō hōor  
 dajēk haju” ha sim. *(Sal. 140:3)*

<sup>14</sup> “Ham hiin, sīi chik'am t'ōp hiek'aagpaita sīsīd<sub>Λ</sub>m gaaimua hihasimjōta  
 sīsīd<sub>Λ</sub>m” ha sim. *(Sal. 10:13)*

<sup>15</sup> “Sīi b<sub>Λ</sub>Λr habarm gaaimua chik'am t'ōjuuta k'īirju sīsīd<sub>Λ</sub>m;

<sup>16</sup> hamach wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mpierr sīi hōor dau hap'<sub>ΛΛ</sub> hapijuuta hēk'aaajerram.

<sup>17</sup> Hamach mag n<sub>Λ</sub>m gaaimua b<sub>Λ</sub>Λrjā k'ōinaa wēn<sub>Λ</sub>rraju k'augba n<sub>Λ</sub>m” ha sim.  
*(Is. 59:7-8)*

<sup>18</sup> “Hēwandam hōk'ō haju k'īirjug chan b<sub>Λ</sub>Λrjā k'īir hee paba haajerram” ha sim.  
*(Sal. 36:1)*

Magta p'ā sim hich Hēwandam hiek gaai.

<sup>19</sup> Cham<sub>Λ</sub>g Hēwandam ley gayam mua jaaubarm chan hoob pārau sīi hāba judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>n hat'eepaita mag jaau chir<sub>Λ</sub>m hamiet. Maadēu k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>g hiek'an maach judionaan hat'eepata mag p'āpījim, maagwai Hēwandamau m<sub>Λ</sub>g durr hi hagk'am hedjā t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n hamach k'aigba narr k'ap, Hēwandamau hamach k'aibag wauju jaaubarm hūurwaijā sīi k'īu hi hiek hūrmk'īir.

<sup>20</sup> Chi lein sīi maach pekau pōm k'it'ēem k'ap hapiēgpaita hich Hēwandamau p'āpitarr haawai mag h<sub>Λ</sub>Λrk'a narr gaaimuapai chan pōd Hēwandamau maachig, “Pāar pekau chuk'u naawai m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>ijā hiekk'ōr chuk'u n<sub>Λ</sub>m” habaju.

### *Jāga Hēwandamau maach kulp chuk'u hapāijē*

<sup>21-22</sup> Pari hīs jūrr Hēwandamau maachig k'ap hapi sim, jāga mag hi d<sub>Λ</sub>i hiekk'ōr pōm n<sub>Λ</sub>mjō narrta pekau chuk'u harr k'<sub>ΛΛ</sub>njō n<sub>Λ</sub>isī. Chadcha warrgarwejā hichdēu ley p'āpitarr gaai jaaunaa sīi hich hi jaaumienagjā hichdēu magju hich mag jaaupiejeejim. Pari magjujā mag ley h<sub>Λ</sub>Λrk'a n<sub>Λ</sub>m gaaimua



k'abam hajim. Hīs mag pekau chuk'u harrjō nΛmΛn, Jesucristo hiek t'āraucha hĕk'a nΛm gaaimuata, judío wa judío k'aba hawiajā, Hēwandamau t'um mag pekau chuk'u narrjō p'ē wai sim. Mag Cristo k'urau k'aba hak'iin chan ni hābjā peerdΛbam;

<sup>23</sup> t'umaam k'ΛΛnta hamach pekau gaaimua hamachdēupai Hēwandamag hamach hisegpi nΛmjō hi warpta wēnΛrrΛm, hichdēu waupim k'ōsim waujōjōopajā k'aba.

<sup>24</sup> Mag Hēwandam warpta wēnΛrrΛmjō naab mamΛ, hí t'umaam k'ΛΛn dĕi wajak'a k'itaawai mag dichdēu nem hajak'a wau nΛm paarjā k'aba, hich garmuata mag maach hi dĕi hiekk'ōr pōm narrjā higba, Jesucristo gaaimua maach pekau chugpaawia hiekk'ōr chuk'u sĕi hich dĕi dau parii hapiejem.

<sup>25</sup> Warrgarwe hichdēu hōor peerdΛ haaujeewai chadcha hōor pekau wau nΛmjā hoobamjōta ham haaujeejim, hich Hiewaa pĕi nΛm hora. Pari hīs ya Hēwandamau mag Jesucristota hōor kōit t'ōmk'ĭir pĕibarmua maachig k'ap'Λ hapi sim, chadcha warrgarm k'ΛΛnjā hauju haai sĕiejim. Pari mag hauju hayaa hapiegan Cristo meewia hich bag hārbarmua hichta hōor pekau chugpaajem k'apijim, hich Hēwandamau.

<sup>26</sup> Mag, warrgar haajerrjō hĭsjā chi Jesús hiek hĕk'a nΛm k'ΛΛn chan ya tag kulp chuk'u nΛm haju haai sim Hēwandamau, chadcha ham k'aibag paarjā Jesuu hΛdΛraa hich t'ōopitarr haawai.

<sup>27</sup> Mag k'ai magan Moiseeu ley p'ā pΛarr hΛΛrk'a nΛmuata kulp chuk'u nΛm hawia pōd dich t'ōju k'aba nΛm. Hēwandamau mag maach kulp chuk'u hapĕi simΛn, mag ley hΛΛrk'a nΛmua k'aba, hāba Jesús hiek t'āraucha hĕk'a nΛm gaaimuata mag maach kulp chuk'u hapĕi sim.

<sup>28</sup> Wajakcharan maan magta sim: Hēwandamaun Jesús hiek t'āraucha hĕk'a nΛm k'ΛΛnta ya tag kulp chuk'u nΛm ha jaaujem. Hirua mag sĕi ley gaai jaau sim hiekta hōrag hΛΛrk'api jaaba sim, hich dĕi hamach pekau gaaimua kulp chuk'u nΛm ha jawaag.

<sup>29</sup> ¿Wa pārau k'ĭirjuawai Hēwandam sĕi maach judionaan dēnpai, warrgarwejā maach jōoinagta hich hiek p'ā derr haawai? ¿Hí hĭchab durrpierram k'ΛΛn Hēwandam k'abá? ¿Mag hiek maach jōoinag p'ā deetarjā t'umaam k'ΛΛn hat'ee k'abajĭ? Chadcha hichpaita durrpierram k'ΛΛn Hēwandamma.

<sup>30</sup> Tag Hēwandam chuk'u hāba hich happaita sĕerrΛm. Hichdēupaita chadcha Jesucristo hiek hĕk'aa chaar hĕk'a nΛm k'ΛΛnan, judío wa judío k'aba hawiajā, magΛmjā higba t'um hāba ya bΛΛrjā kulp chuk'u narrjō hapāaijem.

<sup>31</sup> Magan jāgáwa. Mag maadēu hĕk'aa chaar hĕk'a nΛsiewai, ¿mag ley maach hat'ee tag baleeba haadēp sĕeb? Baleeba sĕsim habá. Mag baleeba hapiju k'āai, mag hĕk'aa chaar hĕk'a nΛmuata warag hĕrcha hi baleepi nΛm k'abáwa, warrgarwejā hich magta Hēwandamau hĕk'api jaaujerr haawai.

## 4

### *Jāga Abrán Hēwandam dau na pekau chuk'u harrjō sĭsijĭ*

<sup>1</sup> Pāadē k'ĭirjubat, jāga warrgar maach jōoin Abrán k'ararrjā pekau chuk'u harrjō sĭsijĭ Hēwandam dau na.

<sup>2-3</sup> Hēwandamau hoowai jōoi Abrán hich dau na nem wajak'a waaujerr gaaimuata kulp chuk'u hapĕimuan, Abranau wir haig hich t'ō hiek'aju haai sĕek'am. Pari Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, bΛΛrjā chaain chuk'u nΛm hee, Hēwandamau hichig chaain k'apan hapiju jaautarr hiek hĕk'abaawaita Hēwandamau hi k'aibag hisegpĕiwi hi tag kulp chuk'u hapĕijim ha sim, sĕi mag hĕk'atarr paarpai. Magua pōd hirua Hēwandam dau na hich t'ō hiek'aju k'aba sĕiejim, mag hiek'aag nem wautarrjā chuk'u harr haawai.

<sup>4</sup> Maadëu k'ap'Λ nΛm, hõor p'idk'apiwi p'ag nΛm chan sīi par dee nΛm k'abam. Mag p'agbarmΛn hich p'idk'atarr paarta p'ag nΛmΛu, hichiita hirig p'agab k'aba p'agju haai naawai.

<sup>5</sup> Pari Hëwandamau hich hiek hΛk'aa chaar hΛk'a nΛm k'ΛΛn pekau chugpaa nΛm chan mag k'abam. Hamau hamach higamk'īir nem wajaap'a wauba haajerr hawiajā, pari hamau hāba Cristoouta chadcha hamach peerdΛ hauju haai sim hawi hamach t'āraucha hΛk'amΛn chadau, mag hΛk'a nΛm gaaimuata hag najā pekau chuk'u harrjō hapāijju.

<sup>6</sup> Mag, ham nem wajaap'a waaujerr paarjā k'aba, sīi ham pekau Hëwandamau chuk'u harrjō habapāim k'ΛΛn honee nΛm higwiata jōoi David k'ararraujā jaaujim.

<sup>7</sup> Mag hirua p'ātarr hiek gaai mag sim:

“Har Hëwandamau ham k'aibag chugpaawi hamau pekau waaujerrjā higba habarm k'ΛΛnta chadcha honee nΛm.

<sup>8</sup> Har maach Pör Hëwandamau hamach mag k'aigba narrjā wajaap'a waupāinaa tag magΛm hiekjā higba habarm k'ΛΛnta honee haju” ha p'ā sim. (*Sal. 32:1-2*)

<sup>9</sup> Mag simta, ¿pārau k'īirjuawai, mag honee haju hanΛmjā sīi judionaan mehëu p'ΛΛrbich nΛm k'ΛΛn hat'eepai k'ai? Wa hīchab judionaan k'abam k'ΛΛn hat'eepata jaau sīwa. Chaig mΛchdëu jaau chirarrjō, mag Hëwandamau jōoi Abranjā hich mag pekau chuk'u haajerrjō wajaug paapāijim hanΛmΛn, hichdëu t'āraucha hΛk'atarr gaaimua hajim.

<sup>10</sup> Pari wajaap'a k'īirjubat. ¿Jāagwaichata mag hi wajaug paapāijjī? ¿Mehëu p'ΛΛrbichtarr k'ur, wa hag nawe? Hag nawe k'abajieb.

<sup>11</sup> Mag p'ΛΛrbich nΛmta chi dauchach hajim, t'āraucha hΛk'abaawai hich Hëwandamau wajaug paapāinaa pekau chuk'u haajerrjō hapāi nΛm dën. Magtarr haawai hich jōoi Abranta judionaan dënjō mag mehëu p'ΛΛrbichba naawiajā pari t'āraucha hΛk'a nΛm k'ΛΛn pörk'a sīsijim. Magta hīchab hewag pawiajā hΛk'aa chaar hΛk'a nΛm k'ΛΛnan hich mag jaar haajerrjō hīsijā Hëwandamau wajaug paapāaijem.

<sup>12</sup> Mag p'ΛΛrbichbarmua hīchab hichta mag p'ΛΛrbich nΛm k'ΛΛn pörk'a sīsijim, majā pari hichdëu hΛk'atarrjō hΛk'a nΛm k'ΛΛn dën mamΛ. Pari mag p'ΛΛrbich wai naawiajā, hichiita Abranau hich dën p'ΛΛrbichju nawe hΛk'atarrjō, hamaujā t'ārauchata hΛk'aju haai nΛm.

*Hëwandamau hichdëu magju hatarrjō hajuun hich hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛn dāita magju*

<sup>13</sup> Hëwandamau Abranag jaauwai, hi chaain hewagam k'ΛΛnagta hirig deeu harr durr jāpiju hajim. Pari hirig mag jaautarr chan mag sīi Moiseeu ley werpΛarr hΛΛrk'ajerr gaaimuajā k'aba, hich Hëwandamau hichig magtarr chadcha hΛk'atarr haawaita mag deeu jaaujim. Mag hich hiek hΛk'abaawai bΛΛrjā pekau chuk'u harrjō Hëwandamau hi wajaug paapāijim.

<sup>14</sup> Mag sīi ley hΛΛrk'a nΛm k'ΛΛnta hirua mag wajaug paapāaijem hak'iin, magan parta Hëwandam hiek t'āraucha hΛk'ajeeek'am. Mag hichdëu ley deetarr hΛΛrk'aawaita mag maach wajaug paajem hak'iin, magan maach dāi magju ha jaautarrjā pöd magbak'am, hābmuajā pöd hag gaai jaau simjō t'um hΛΛrk'a hauba haajeewai. Magua, ley hΛΛrk'a nΛm gaaimuapai chan hõor peerdΛbam.

<sup>15</sup> Lein warag Hëwandamau hõor gaai jua k'Λaba deeu k'ap hapiiegta sim, ley paraam haigjā hichiita hõrau pöd hag gaai jaau simjō haba haajeewai.

<sup>16</sup> Magua mag Abranag jaautarrjō maach dāijā wajaap'a hajuun, hi hiek chadcha hΛk'a nΛm gaaimuapaita magju. Mag gaaimuapai haawai maach

peerd<sup>Λ</sup> haauwaijã hõrau k'ap'<sup>Λ</sup> haju, dichdëu nem wau n<sup>Λ</sup>m paar k'aba, hãu hich garmuata maach peerd<sup>Λ</sup> hau sim. Mag sïi hãk'a n<sup>Λ</sup>m gaaimuapai haawai, hewag pawiajã maach mag hãk'a n<sup>Λ</sup>mua Abrán chaaink'a n<sup>Λ</sup>m k'<sup>Λ</sup>Λnauta haub k'aba hauju, Hëwandamau deejü jaautarr.

<sup>17</sup> Hirig mag hiek'atarr jaauwi hich Hëwandam hiek p'ã sim gaai, “P<sup>Λ</sup> mua chadcha hõor durрпиerram k'<sup>Λ</sup>Λn haaik'apiju” ha sim. Mag hiek'atarr Hëwandamauta hõor mee sïsid harrjã p'iriutk'anaa nem chuk'u harr heejã hompaa haaujem hiekta hãk'ajim Abranau.

<sup>18</sup> Hëwandamau hichig magtarr haawai, ya jöoira paanta chaaijã chuk'u narr hãba, Abranau chadcha hich chaai paarpaju k'ap'<sup>Λ</sup> sïsim, hichta mag hõor pöm durрпиerr t'<sup>Λ</sup>Λisiju k'<sup>Λ</sup>Λn haaik'aju higwi, Hëwandamau hichig, “P<sup>Λ</sup> chaain k'apaana chitaju” ha jaautarrjõ.

<sup>19</sup> Hirua k'ap'<sup>Λ</sup> sïejim, hichjã jöoiraanaa hi hũan Sarajã hũanaa k'itarr haawai hamach pöm wën<sup>Λ</sup>rrabaju. Pari mag jöoira sïerr hawiajã hirua k'ap'<sup>Λ</sup> sïejim, Hëwandamau hichig jaautarr haawai hich chaai chuk'u meebaju. Magua mag peer cien años sïerr hãba, Abranau hãba hag hiekta jãg t'õba wai sïsim.

<sup>20</sup> Hirua mag “Mua hãk'abamjã” haba, sïi Hëwandamau hichig chaai deejü hatarr chadcha paarpajuuta warag k'irjunaa, “Puan p<sup>Λ</sup>chdëu nem magju hatarrjã chadchata wau sïerr<sup>Λ</sup>m” haajeejim Hëwandamag, hi t'õ hiek'amamua.

<sup>21</sup> Hirua k'ap'<sup>Λ</sup> sïejim, chadcha Hëwandam jua t'eeg sim, hichdëu nem magju hatarr wawaag.

<sup>22</sup> Hichdëu mag k'ap'<sup>Λ</sup> hãk'a sïerr gaaimuata, Hëwandamau hich hiek p'ãtarr gaai jaau simjõ pekau chuk'u harrjõ hi wajaug paap<sup>Λ</sup>ijim haajem.

<sup>23</sup> Mag Abranau hãk'aa char hãk'atarr gaaimua Hëwandamau hi kulp chuk'u paatarr jaau n<sup>Λ</sup>m chan hi happaijã k'aba,

<sup>24</sup> hewag pawia maachjã hãgjø kulp chuk'u paap<sup>Λ</sup>iju k'<sup>Λ</sup>Λn higwipata mag p'ãpijim Hëwandamau hich hiek gaai. Wajapcharan mag maach Pör Jesús p'iriu hautarr hag Hëwandam gaai t'ãraucha hãk'aawaita hichab hich Hëwandamau maach pekau chugpaawi kulp chuk'u narrjõ maachjã haaujem.

<sup>25</sup> Mag maach Pör Jesuuta Hëwandamau maach pekau paar hõrag h<sup>Λ</sup>d<sup>Λ</sup>raa t'õopijim, mag t'õotarrta deeu p'iriu hat'amua maach pekau chugpaapãig.

## 5

### *Jãga n<sup>Λ</sup> hïs pekau chuk'u harrjõ wajaug paap<sup>Λ</sup>iwi*

<sup>1</sup> M<sup>Λ</sup>chdëu jaau chirarrjõ, maachdëu t'ãraucha Jesucristo hiek hãk'a n<sup>Λ</sup>m gaaimua Hëwandamau maach pekau chuk'u narrjõ wajaug paap<sup>Λ</sup>ijim. Magua ya hïsin maach hi dãi k'õinaa n<sup>Λ</sup>m maach Pör Jesucristo gaaimua.

<sup>2</sup> Hi gaaimuata hichab Hëwandamaujã maach dãi wajap'a haajem, hi hiek t'ãraucha hãk'aawai. Mag n<sup>Λ</sup>m gaaimua hichab honee n<sup>Λ</sup>m, hich mag wajaug sïerr<sup>Λ</sup>m dãita wën<sup>Λ</sup>rraju k'irju naawai.

<sup>3</sup> Pari mag m<sup>Λ</sup>g hatag hi dãi wën<sup>Λ</sup>rraju k'irjuwipai k'aba, m<sup>Λ</sup>ig heegarwe maach dau haug waauwaijã hich mag honee naajem, mag<sup>Λ</sup>m gaaimua warag maach t'ãar p'iiupiejem k'ap'<sup>Λ</sup> naawai.

<sup>4</sup> Maagwai mag t'ãar p'ii naawai mag dau haug wau n<sup>Λ</sup>mjã hãwatju k'ap'<sup>Λ</sup> hãwat n<sup>Λ</sup>mta Hëwandamau hoowaijã hãu sim. Mag gaaimuajã honee naajem. Mag Hëwandamau maach hãu hoo sim k'ap'<sup>Λ</sup> naawaita warag mag hi k'ircha hoo wai wën<sup>Λ</sup>rram k'õchag t'<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>mjã hogd<sup>Λ</sup>ba haajem.

<sup>5</sup> Mag hi k'ircha hooju k'irju n<sup>Λ</sup>m<sup>Λ</sup>n, hich Hak'aar maachig deetarrauã chadcha hichdëu maach daupii wai sim k'ap'<sup>Λ</sup> hapi siewai hichiita hi hoob k'aba hooju k'ap'<sup>Λ</sup> n<sup>Λ</sup>m<sup>Λ</sup>u.

<sup>6</sup> Dich juapadamaupai chan pöd dich pekau heemua höbëraagjä jua t'eeeg chuk'u narrta, mag hi hoob k'aba hooju k'ap hamk'ïirta Cristo bëewia maach t'umaam k'ΛΛn kōit meechejim, magbarmua maach chi k'aigbam k'ΛΛn peerdΛ hawaag.

<sup>7</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, chadcha t'et'e sim, sīi hābmua hΛdΛraa chik'am kōit hich t'ōopiju. Hich k'ïrau chan, Hēwandam hiek gaai jaau simjō nem hajap'am happai waaujem kōit hawiajä, hābmuajä hΛdΛraa hich t'ōopibaju. Tale sīi woun wajaug sim paran hābmua k'āijä hich t'ōopiju; pari mag hawiajä mag nΛm hanΛm chan wajappai hūrba haajem.

<sup>8</sup> Pari Hēwandamau magbajim maach dΛi. Maach pekau pōm nΛm hāba, Cristo pΛijim maach kōit t'ōmk'ïir. Mag pΛibarmuata hirua hich garmua chadcha maach k'ōsi sim k'ap hapijim.

<sup>9</sup> Mag, maach k'aigba narrjä higba Cristo maach kōit meetarr gaaimua ya hi dΛi kulp chuk'u naawaita, hi gaaimuata hīchab Hēwandamau maach hi hagk'am hed maach gaai hich k'ïir machag meeju harrjä hΛu maach jua k'ΛapΛiju, ya bΛΛrjä pekau chuk'u harrjō naawai.

<sup>10</sup> Warr maach pekau hee wēnΛrraajeewain maachin Hēwandam dΛi hiekk'ōr pōmta naajim, maachdēu hi higba narr gaaimua. Pari mag Cristo maach kōit meetarr gaaimua Hēwandam dΛi maach k'ōinaa hapi sim k'ai, magan hich hiiu p'iidΛtarr gaaimuajä hīchab maach haub k'aba hich haar hauju, ya Hēwandam dΛi k'ōinaa wēnΛrraawai.

<sup>11</sup> Pari mag hich haar haujupaijä k'abam. Maach Pör Jesucristoou Hēwandam dΛi mag maach k'ōinaa hapitarr paarjä hirig hΛu hajim hanaa hich Hēwandamta t'ō hiek'aajem, honee naawai.

### *Adanau hōor hok'oopitarr; jürr Jesuu peerdΛ haaujem*

<sup>12</sup> Hich jägta hajim hīchab warrgarjä: Hich mag Jesucristo meetarr gaaimuapai maach peerdΛajemjō, hōor hābpai pekau wautarr gaaimuata hīchab t'umaam k'ΛΛnta hewag pawiajä pekau paarpagk'ajim. Mag pekau gaaimua chi nacha pekau wautarr wounjä meetarr haawai maach hewagam k'ΛΛnjä hagjō t'umaata hö deejim, t'umaam k'ΛΛnta pekau wau t'Λnaawai.

<sup>13</sup> Ley chuk'um haig parhooba nem waauwaijä magΛm paar hiek'aba haajeb mamΛ, Moiseeg Hēwandamau ley p'āpiju nawe hichiita ya chi pekaun sīejim.

<sup>14</sup> Mag chi pekauta warrgurwe sīerr haawai Adán sīsīerr haigmua k'ïeb Moisés sīerr jaarjä mag pekaúata hewag pawiajä hōor t'um dajēgpi wai sīsijim. Hēwandamau Adanag hich k'ïircha jaautarrta hi hichaur hawia pekau wautarrjō hewagam k'ΛΛnau chan hamachdēucha waubajierrab mamΛ, hichiita hamachdēu nem wauju k'aba nΛm k'ap'Λ narrta waujim. Mag wautarr gaaimuata hamachdēujä hich Hēwandamaucha jaautarrta hichaur habarmjō pekau waujierram.

Wajapcharan mag Adanau nacha k'aigba harr gaaimuata hōor t'um dajēk nΛisierrjō, nassi pawia Cristo bëewiajä hi meebarm gaaimuata hīchab jürr hōor t'um peerdΛju haai nΛisijim.

<sup>15</sup> MamΛ mua mag chirΛm haig chan mag Adanau pekau wautarrta hewag pawi Hēwandamau maach hat'ee hich Chaai pΛitarrjō hΛu sim haba chirΛm. Nacha hich Hēwandamau woun hompaatarrau, wajapcharan Adanauma, hi hiek hūrba hi hichaur hawia pekau wautarr gaaimuata hewag pawiajä t'umaam k'ΛΛnta hö deejim. Pari mag t'umaam k'ΛΛnta k'ëch nΛm hoobaawai, Hēwandam maach dΛi wajap'a k'itaawai, jürr maachig regalo wajapcharamta sīi par deebarmjō hajim, hich Hiewaa Cristo pΛibarmua. Cristoou maach

t'umaam k'ΛΛn hiiu haum k'ōchgau maach kōit hich t'ōopibarmua hichdēu nem wauju haai sierr hatchata waujim.

<sup>16</sup> Mag warrcha hōor hābpaimua pekau wautarr gaaimua t'umaam k'ΛΛnta Hēwandam dāi hiekk'ōr paarpapijim. Pari mag hiekk'ōr pōm hich dāi paarpatarrrta, ham pekau pōm t'Λnarrjā higba, t'umaam k'ΛΛn kōit meemk'īr Cristo pāitarr gaaimua pekau chuk'u narrjō deeu wajaug paapāijim.

<sup>17</sup> Hiin chadcha hābpaimua mag pekau paarpatarrr haigmua hich chi pekauta nem jua t'eeg sīsijim, hichdēuta hōor t'um dajēk Haag. Pari Hēwandamta hag k'āai jua t'eegcha sierraawai hagjō woun hāb mag pekau paar maach kōit hΛdΛraa hich t'ōopitarr gaaimua magΛm t'um pōdpāiwia, hōorjā wajaug paawia pekau chuk'u harrjō hapāaijem, hajapcharan Jesucristo gaaimuama. Mag hich t'ōopitarran, mag hΛdΛraa hamach wajaug paapi nΛm k'ΛΛnta hich dēnjō nem k'aigbamjā t'um pōdpāaijem k'ΛΛnk'a wēnΛrramk'īr hajim.

<sup>18</sup> Wajapcharan jāg Adán hich happai pekau wautarr gaaimua t'umaam k'ΛΛnta Hēwandam dāi hiekk'ōr paarpatarrrjō, hīchab Jesucristoouta hich Haai hipierraa maach kōit hich t'ōopitarr gaaimua mag hiekk'ōr pōm narrjā magba harrjō hapāaijem, hich mag wēnΛrramk'īr.

<sup>19</sup> Wajapcharan hābpai mag Hēwandam hiek hūrba hi hichaur harr gaaimua hōor pōmta pekau paarpagk'apitarrjō, hich hagjō hīchab hābmua hΛu hich Haai hipierraa maach t'umaam k'ΛΛn kōit meetarr gaaimua hōor pōmta hagjō wajaug paawia pekau chuk'u narrjō nΛisiju.

<sup>20</sup> Warrcha Hēwandamau ley deewain, hōrag hamach pekau wau nΛm k'ap hamk'īirta deejim. Pari magbaawai mag hamach pekau wau nΛmjā k'ap'Λ nΛmta warag hat'uuchata k'aibag hap'ōbaadēm hāba, hich Hēwandamaujā hich jāg hōor dau haug k'aug paraa k'itaawai, hīchab hamag wajapcha k'ap'Λ hapijim, hichdēu ham peerdΛ hauju haai sim.

<sup>21</sup> Warr jāg pekau hōor meepieg hichta jua t'eeg hārpai sierrjō, hīsja hīchab Hēwandam jua t'eegta jūr hag k'āaijā hārpai sim, maach Pōr Jesucristo gaaimua mag maach pekau pōm narrta chugpaapāiwia jūr hich dāita hich mag hi dēnk'a wēnΛrramk'īr.

## 6

*Pekau wawaagan maachin chi meemjō nΛm, mamΛ Cristo hat'ee nem wawaagan hiiu nΛm*

<sup>1</sup> Mag pekau hat'uucha wauwaita Hēwandamau maach dāi wajapcha haajem hanaawai, magan ζwarag hich magta pekau wau wēnΛrrajupá, mag pekau wau nΛm Hēwandamau chugpaapārpāik'ampierr chadcha hich maach dāi wajap'a k'itΛm k'ap Haag?

<sup>2</sup> Mag k'abam. Jesucristo dāi naawai tag pekau waumaaugau ya maach chi k'ēchamjō nΛmta, jāga mag bΛΛrjā dich k'aibag pΛaba hagt'a pekau wau wēnΛrraju haai nΛm habarju.

<sup>3</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, Jesucristo hiek hāk'awia maach hi t'Λr gaai pōr choowi hi dēnk'a nΛm k'ΛΛnan ya hi dāi hōor hābpaimjōta nΛm. Mag naawai tag pekau wauba Haagjā warre hi dāi hāba k'ēchtarrjōta nΛm, ζma pārau k'augba nΛ?

<sup>4</sup> Wajapcharan mag maach pōr choo nΛm haig, warre Cristo dāita hābam jēbdegpai bēppāitarrjōta nΛm, tag pekau waujujā k'augba Haag. Pari mag meebarmjō harran, sī tag warramjō nem k'aigbam wauba Haagpai k'aba, jūr hich Cristo simjōta wēnΛrraagau. Wajapcharan Hēwandamau hich Chaai p'iriu hautarrjō, maachjā hich hat'ee hiiu p'iidΛbarm k'ΛΛnjōta hapi sim, hāba hichdēu k'ōsimjō wēnΛrramk'īr.



<sup>5</sup> Mag nem k'aigbam waumaugau Cristo dāi hāba meetarrjō naawai hagjō hi dāi hāba p'iidΛbarmjōta nΛm, jūrr nem wajak'am happaita wawaag.

<sup>6</sup> Magua, maadēu k'ap'Λ nΛm, warr maach Cristo dāi k'aba naawai dich k'ōchagpierr nem waju k'īirjug wai narrjā ya hich Cristoou hich dāi hāba pakuls gaai meerpapāimjō hajim, magbarmua magΛm k'īirjug warre jua t'eeg chuk'u haadeewai tag mag pekaúgta dich k'āai hārpai hapiba hamk'īir.

<sup>7</sup> Chadcha maach meewai chan tag nem wajuja k'augba haadeejeewai pekaúajā maach hogdΛpāajem, ya tag hich hipierraa habaju k'ap'Λ sīewai. Hich hagjōta sim hīchab Cristo dāi meebarmjō haawaijā: pekaúa pōd maach dāi hiek t'eeg chuk'u sim.

<sup>8</sup> Mag ya maach Cristo dāi k'ēchwi nΛmjō naawai maadēu k'ap'Λ nΛm, maachjā hīchab hich Cristo simjōta wēnΛrraju, pekaúgta hΛdΛΛr dich hārpapiba.

<sup>9</sup> Maadēu k'ap'Λ nΛm, Cristo hiiu p'iidΛtarr haawai tag meebam; hí tag maach dajēk'um k'ΛΛnjō k'aba sīsim.

<sup>10</sup> Cristo meetarran, hōor pekau paarta meetarr haawai, chi pekau jāg hichdēu hōor dajēk haajemjā warre hich Cristo garmuata pōdprāijim. Pari mag meetarrta deeu hiiu p'iidΛwia sīerrΛmΛn, hich gaaimua jūrr hōragta Hēwandam t'ō hiek'amk'īrau.

<sup>11</sup> Mag pāar ya Cristo hich garmua mag pekau pōdprāitarr dāita naawai tag pekau waumaugau ya chi k'ēchamjōta habat. Magarrau Cristo dāi nΛm gaaimua Hēwandam hat'ee nem wajak'a wawaagan chadau jūrr k'īir hubagta habat.

<sup>12</sup> Pekaúg chan hoob hΛdΛraa pāach gaai hārpapimiet, sīi warrgar pāachdēu nem waum k'ōsimpai waaujerr wawaag.

<sup>13</sup> Nem k'aigbam wawaag chan ni bΛchk'un hawiajā hoob pekaúgta pāach gaai hΛdΛΛr hapimiet. Mag k'āai Hēwandamagan chadau pāachta sīi k'ajak'am nem jua choogjemjō hidēu pāach dāi hichdēu hampierr hapibat. Ya pāar mag nem k'aigbam wau wēnΛrramaugau, Cristo dāi hāba meewia deeu hiiu p'iidΛwi naawai, Hēwandamagta pāachdēupai warre pāach t'um t'Λsīebapāit.

<sup>14</sup> Pārau magta hamΛn pekau chan bΛarjā pāar dāi hiek t'eeg chuk'u sīsiju. ¿K'an jāgwi? Pārau sīi pāachdēu k'īirju nΛmjō Moiseeu ley p'ā pΛatarr hΛΛrk'a nΛmua k'aba, hāba Hēwandamau hich garmuata pāach pekau hee wēnΛrrapimaugau hāu pārag k'īirjug dee sīewaima.

*Hēwandam chogk'a naawai nem hagchata waju haai nΛm*

<sup>15</sup> Mag, mua Moiseeu ley p'ā pΛatarr hΛΛrk'a nΛmua k'aba hāba Hēwandam maach dāi wajak'a k'itaawaita maach peerdΛ haajem ha chirΛm haig, hābmua k'āijā, Hēwandamau maach chig habaju hawi, “Magan warag pekau waju haai naabahab” haju. Pari magjā k'abam.

<sup>16</sup> Magju k'āai wajak'a k'īirjunaata nem waubat. Pārau pāachdēuta jaaju haai nΛm, ¿pekaúgta hΛdΛΛr pāach hārpapim k'ōsi nΛ, hok'oom hiek hok'oog, wa Hēwandam chogk'am k'ōsita nΛ, hi hipierr nΛmua hi haar hōbēraag? Pāachdēu higbarmta pāar pōrk'a sīsiewai maguata pāar hich chogk'a wai sīsiju.

<sup>17</sup> Warran pāran chadcha pekau chogk'a nΛmjōta naajim, pāach k'ōchagpierr nem waaujerr gaaimua. Pari hīs jūrr pāar gaaimua Hēwandamagta hāu hajim ha chirΛm, pāachig jāga wēnΛrraju haai nΛ ha jaautarr hiekta pārau t'ārauchata hāk'a naawai.

<sup>18</sup> Mag pekau jua heemua Hēwandamau hāu pāar peerdΛ hautarr haigmua hīsīn pāran jūrr hi chognaanau, hichdēu nem k'ōsimjō nem hagchata wau wēnΛrraawai.

<sup>19</sup> Mua mag chik'am chogk'a nΛm jaau chirΛmΛn, sīi cha mΛchdēu jaau chirΛm wajak'a k'ap'Λ hamk'īirta mag ejemplo pārag jaau chirΛm.

Magba hak'iin pārau pöd k'augbaju, k'anta mua jaau chirá. Mag m<sub>Λ</sub>chdēu jaau chir<sub>Λ</sub>mjö, hich jäg warr sīi pāach k'öchagpierr nem k'aigbam waau-jerr gaaimua pekaúgta h<sub>Λ</sub>d<sub>ΛΛ</sub>r pāach h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>papiejerrjö, hīchab hīs<sub>Λ</sub>jā warre pāachdēupai pāachta t'um Hēwandamag t'asīebap<sub>Λ</sub>it, hichdēu k'ōsimjö nem wajak'ata wau n<sub>Λ</sub>mua chadcha hi hōork'a hāba hi hat'eepai wēn<sub>Λ</sub>rraag.

<sup>20</sup> Chadcha warr pāar sīi pāach k'öchagpierr nem wau n<sub>Λ</sub>m gaaimua pekau chogk'a n<sub>Λ</sub>mjö naajeewai chan Hēwandamau waupi jaau simjö waujujā k'īrjuba haajeejim, hagt'a hi hōor k'aba narr haawai.

<sup>21</sup> Pari hīs hewag panaa hoowai, k'an wajaug sīejī mag k'aigba wēn<sub>Λ</sub>rrarr. Hante hīs mag<sub>Λ</sub>m k'īrjuawai warag maach chigaata sim, mag dich nem k'aigba wau n<sub>Λ</sub>m gaaimua sīita warag maach hok'oopiejeewai.

<sup>22</sup> Pari hīs chan pāar warr pekau chogk'a narrjö k'aba n<sub>Λ</sub>m; hīsin pāran jūrr Hēwandam chognaanau. Pari mag hi chogk'a n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n chadau hante maach hat'ee wajaugta sim, mag n<sub>Λ</sub>muata hi hōork'a hi hat'eepai wēn<sub>Λ</sub>rranaa hi haar hōbērwi hi d<sub>Λ</sub>i naaimaju haawai.

<sup>23</sup> Pekau chogk'a n<sub>Λ</sub>mjö n<sub>Λ</sub>muan sīi warag maach hok'oom hiekta hok'oopiejem. Pari jūrr Hēwandamau hich chogk'a wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m paar maachig deeju jaau sim<sub>Λ</sub>n, h<sub>Λ</sub>gt'ar pawiajā hich mag hich d<sub>Λ</sub>i p'ē wai sīsijuuta jaau sim, maach Pör Jesucristo d<sub>Λ</sub>i hōor hābpaimgjö naawai.

## 7

### *Cristo dēnk'a n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n h<sub>Λ</sub>ai jaai paraamjōta sim*

<sup>1</sup> Cristo gaaimua k'odamnaan, pārau ley k'ap'<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn haawai pārau meraa k'aba n<sub>Λ</sub>m, lein maach hīiu durrum horapaita maach d<sub>Λ</sub>i hiek t'eeg sīejem.

<sup>2</sup> Pāadē k'īrjubat: H<sub>Λ</sub>ai jaai paraamjā hich haggjōta sīebahab. Ley gaai jaauwai, chi jaai meebam haiguin hich jaai gaai j<sub>Λ</sub>gatau j<sub>Λ</sub> simjōta sim han<sub>Λ</sub>m, p<sub>Λ</sub>aju k'aba. Pari chi jaai meebaadeen chadau mag j<sub>Λ</sub> simjö sīerrta hēed<sub>Λ</sub>baadēmjö sim, tag jaai chuk'u haadeewai.

<sup>3</sup> Pari mag jaai paraa simta deum hemk'ooi d<sub>Λ</sub>i k'apes ham<sub>Λ</sub>n magan pekauta waubarm, hich jaai k'abam d<sub>Λ</sub>i haawai. Pari chi jaai meebaadeen chadau ya deum jaai hauju haai sim, mag hich jaai gaai j<sub>Λ</sub> simjö sīerrjā ya hēed<sub>Λ</sub>baadēmjö sīewai. Mag, k'oopawia hich hap sīs<sub>Λ</sub>simta jaai hau sim<sub>Λ</sub>n magan pekau k'abam.

<sup>4</sup> K'odamnaan, pāarjā hīchab hich haggjōta naabahab: Warran leita pāar jaaijō sīejim. Magua hichiita pārau hag gaai jaau sim hipierraa hab k'aba haajeejim. Pari tag pekau waumaaugau ya pāar Cristo d<sub>Λ</sub>i meetarrjö naawai ya mag ley pāar d<sub>Λ</sub>i tag hiek t'eeg chuk'u sīs<sub>Λ</sub>sim. Ya hīsin pāran jūrr Cristo dēnēu, har meewia deeu hīiu p'iid<sub>Λ</sub>tarr dēnma. Mag hi dēnk'a naawaita Hēwandam dau na nem wajak'ata wau wēn<sub>Λ</sub>rraju.

<sup>5</sup> Warr maach parhoobam k'<sub>Λ</sub>Λnjō sīi dich pekau hee wēn<sub>Λ</sub>rraajeewai leiu maachig nem parhoob waupiba jaau sīejim. Pari magtarrta nem k'aigbamta waupi jaautarrjö warag parhoobam nemta waum k'ōchk'a p'ōbaadēwi sīi hok'oo n<sub>Λ</sub>isijim.

<sup>6</sup> Pari mag narrta hīs jūrr nem k'aigbam waumaaugau Cristo d<sub>Λ</sub>i hāba meewi n<sub>Λ</sub>isimjö n<sub>Λ</sub>m. Mag Cristo d<sub>Λ</sub>i meebarmua hīsin maachin hāba Hēwandam chognaanau, ya mag leita maach k'āai h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>pai k'aba sīewai. Pari mag hi chogk'a n<sub>Λ</sub>m chan mag ley gaai jaau sim h<sub>Λ</sub>Λrk'a n<sub>Λ</sub>mua k'aba, hich Hēwandam Hak'arau wēn<sub>Λ</sub>rrapi jaau simjö wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>muata mag hi chogk'a n<sub>Λ</sub>m.

### *Pabloo hich pekau k'aug hautarr*

7 Mag k'ai, ¿magan Hēwandamau ley deetarran pekaupá? Mag k'abam. Hēwandamau ley deetarr chan pekau k'abam. Pari mag ley k'urau k'abamuan, m<sub>Λ</sub>ch pekau paraa chir<sub>Λ</sub>mjã k'augba chirak'am. Mag ley gaai "Hoob chik'am nemta p<sub>Λ</sub>ch dēn hapim k'ōsi ham" haba sīek'iin, mua b<sub>Λ</sub>arjã k'augba chitak'am, magpai n<sub>Λ</sub>mua pekauk'a hōbēr sim.

8 Pari mag ley k'aug hat'amjō habaawai chi pekaúata warag m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g chik'am nem k'ōsi haju haai k'aba chir<sub>Λ</sub>mpata warag k'ōchk'apibarmjō hajim. Pari ley chuk'umuan magbak'am. Wajapcharan ley chuk'um haiguin, pekaun sīi hiek t'eeg chuk'uta sim, nem k'aigbam maachig waupieg.

9 Warr hagt'a daumeraa chiraa<sub>Λ</sub>jeewain m<sub>Λ</sub>ch pekau wai chir<sub>Λ</sub>mjã k'augbata chirarr haawai m<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>u chirajim. Pari maimua ya m<sub>Λ</sub>chdēu chi ley gaai jaau sim k'aug hat'aawaita, hīchab mag m<sub>Λ</sub>chdēu nem wauju k'abamta waum k'ōchk'ak'ak'am gaaimua

10 warre m<sub>Λ</sub>ch hok'oo chir<sub>Λ</sub>mjã k'ap'Λ chirsijim. Magta hajim. Wajapcharan m<sub>Λ</sub>chdēu k'īirjuawai, mag ley h<sub>Λ</sub>ark'a n<sub>Λ</sub>muata m<sub>Λ</sub>ch peerd<sub>Λ</sub> haujupii chirajim; pari magtarrta jūrr hich hag leíupai warag m<sub>Λ</sub>ch hok'oojuuta m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaubarmjō jaubaawai

11 mua k'ap'Λ haadējim, chi pekaúata sīi m<sub>Λ</sub>ch k'ūgur<sub>Λ</sub>barm. ¿Pari jāga magiī? Par ley t'um h<sub>Λ</sub>ark'a haubaju h<sub>Λ</sub>ark'a chitarr gaaimuama. Wajapcharan mag ley t'um pōd h<sub>Λ</sub>ark'a haubam gaaimua, warag pekau wau chir<sub>Λ</sub>muata mua k'aug hat'ajim hīchab, chadcha m<sub>Λ</sub>ch hok'oo chir<sub>Λ</sub>m.

12 Magua k'ap'Λ habat keena: Hēwandamau ley deetarr chan pekaujō k'aigba k'aba sim, hich Jōoiraucha deetarr haawai. Mag lein chadcha chi wajap'am<sub>Λ</sub>, hichdēu nem k'ōsimta waupi jaounaa maach h<sub>Λ</sub>u wēn<sub>Λ</sub>rramk'īirta deetarr haawai.

13 Magua, ley gaaimua chan m<sub>Λ</sub> hok'ooba, pekau gaaimuata hok'oo chirajim, leíu wajaug jaau sim chaaur sīi m<sub>Λ</sub>ch k'ōchagpierrta nem wau chitarr gaaimua. Pari mag ley gaaimuata hīchab mua k'ap'Λ haadējim, pekau chadcha nem wajap'am k'aba sim. Wajapcharan Hēwandam hiek gaaimuata maadēu k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m, pekau chadcha hat'uuchata k'aigba sim.

14 Maadēu k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m, hāgt'armuata ley deejim. Pari m<sub>Λ</sub>an sīi hich m<sub>Λ</sub>ig heegarpaim<sub>Λ</sub>. Mag chiraa<sub>Λ</sub>wai pekauta wounjō m<sub>Λ</sub>ch pōrk'a wai chit<sub>Λ</sub>mjō, hirua nem k'ōsimta wau chit<sub>Λ</sub>m gaaimua hi chogk'a chit<sub>Λ</sub>m.

15 K'augbam k'ar m<sub>Λ</sub> jāga chiraa<sub>Λ</sub>jem k'ai. Pari m<sub>Λ</sub>ch himeerba, chadcha Hēwandamaujã k'ōsinaa m<sub>Λ</sub>chdēujã nem waum k'ōsimta wauba, hagt'a nem k'aigbam m<sub>Λ</sub>chdēu waumap'amta waaujem.

16 Mag leíu waupiba sim nemta m<sub>Λ</sub>chdēujã waumap'a chir<sub>Λ</sub>m haig, magan m<sub>Λ</sub>ch paarmua mag ley wajap'a sim ha chir<sub>Λ</sub>m.

17 Magua m<sub>Λ</sub>chdēu k'ōchk'abam nem wau chir<sub>Λ</sub>m haig, sīi juau hogt'om k'abam. Mag<sub>Λ</sub>m wau chir<sub>Λ</sub>m chan m<sub>Λ</sub>chdēu<sub>Λ</sub>cha k'aba, m<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λ</sub>i t'aabatarr pekau m<sub>Λ</sub> gaai h<sub>Λ</sub>rpa simuata mag waupi simjō haajem.

18 Mua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>g chir<sub>Λ</sub>m haig chan b<sub>Λ</sub>arjã t'āar wajaug chuk'u chir<sub>Λ</sub>m Hēwandam dau na. Magua, nem wajap'a waum k'ōsi chir<sub>Λ</sub>mjã pōd wauba haajem.

19 Magju k'āai mag nem wajap'a waum k'ōsimjã waubanaa nem m<sub>Λ</sub>chdēu waumap'amta waaujem.

20 Pari mag m<sub>Λ</sub>chdēu nem waumap'am wauuwaijã, sīi m<sub>Λ</sub>ch k'īrauta wauba, m<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λ</sub>i pekau t'aabatarrta warag m<sub>Λ</sub> gaai h<sub>Λ</sub>rpawi mag<sub>Λ</sub>m waupim k'ōsi haawaita mag<sub>Λ</sub>mpa waumaajem.

21 Magua mua m<sub>Λ</sub>chdēupaijã m<sub>Λ</sub>ch k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>ch k'īirjuguan nem wajap'am happaita waum k'ōsim hee, nem k'aigbam wauju k'īirjugta maach na garpapak'amjō haajem.

<sup>22</sup> Maagjeeb mam<sub>Λ</sub> Hēwandamau ley deetarran m<sub>Λ</sub>ch t'ārau k'ōsinaa hichiita hag higar chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>23</sup> Pari mag Hēwandam ley k'ōsi chirab mam<sub>Λ</sub>, mua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m, jūrr hāb hagjō m<sub>Λ</sub> mor hee simuata m<sub>Λ</sub>chdēu k'īrju chir<sub>Λ</sub>m chaur k'īrjug k'īet m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g k'īrjupi sim, hichdēuta ganaag. Ma, chi pekau m<sub>Λ</sub>ch dāi t'aabatarrau. Hichdēuta woun dēnjō m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>r wai simjō haajem, hichdēu nem k'ōsimta waupieg.

<sup>24</sup> ;Hēh, hapk'iit<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>dam! Mag<sub>Λ</sub>m k'īrjubaadeewaita honegjā chuk'u chiraa-jem. ;K'aiuwaata mag maach mor hee pekau sim jua heemua maach k'aigpēr hat'aagáwa?

<sup>25</sup> Hāba hich Hēwandamaupaita maach Pör Jesucristo gaaimua maach k'aigpēr hauju haai sim. Magua hirigta hāu hajim ha chir<sub>Λ</sub>m, hich mag Jesucristo gaaimua. Wajapcharan m<sub>Λ</sub>gta sim: M<sub>Λ</sub>ch hōdiiun, Hēwandamau k'ōsimta wau chit<sub>Λ</sub>mua hi chogk'a chitam k'ōsi chir<sub>Λ</sub>m. Pari mag chir<sub>Λ</sub>mta, Cristo k'urau k'abamuan, pekauta hagt'a wounjō m<sub>Λ</sub> k'āai hārpai sīek'am.

## 8

### *Hēwandam Hak'arau jaaumamjō wēn<sub>Λ</sub>rraag*

<sup>1</sup> Mam<sub>Λ</sub> hāu magba, maach ya Jesucristo hiek hāk'awi hich dēnk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnau chan tag pekaúgta hich mag h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>Λr dich hārpai hapiju k'aba n<sub>Λ</sub>m, mag pekau waaujerr paarjā hok'oopimaaugau ya maach hich dēnk'a naawai.

<sup>2</sup> Pari magaagan chi Hēwandam Hak'arau maach hich Cristo dēnk'api hat'amua mag maach hok'oopiju harr jua heemua peerd<sub>Λ</sub> hat'aawaita mag pekaúgta maach hārpai hapiba haajem.

<sup>3</sup> Wajapcharan m<sub>Λ</sub>gta hajim: Moiseeu p'ā p<sub>Λ</sub>atarrau pōd pekau jua heemua maach k'aigpēr haubajim, mag pekau maach dāi t'aabatarr gaaimua pōd mag ley h<sub>Λ</sub>Λrk'a hauba harr haawai. Pari Hēwandamau magbajim. Hēwandamaun hich Hiewaachata maach wounaan k'īr t'egwia pāijim. Mag hich m<sub>Λ</sub>g maach chi pekaupanjō k'itajieb mam<sub>Λ</sub>, b<sub>Λ</sub>Λrjā pekau waubajim. Mag pāiwia maach k'aibag kōit t'ōpibarmua, maach gaai haju harra warag hich Chaai gaaita h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa mas hapijim, magbarmuata jūrr mag pekau maach dāi jua t'eeg sīerrta warre jua t'eeg chuk'u hapāaig.

<sup>4</sup> Magta hajim Hēwandamau, hichdēu ley deetarr gaai maachig waupi jaau simjō wēn<sub>Λ</sub>rramk'īr. Magaag ya tag warr maach pekau hee wēn<sub>Λ</sub>rraajeewaim k'īrjugjō k'aba, hich Hēwandam Hak'arau waupi jaaumamjōta nem wau n<sub>Λ</sub>m.

<sup>5</sup> Har sīi hamach bi heem k'īrjug dāipai bāauwi pekau wau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnan, sīi hamach k'ōchagpierrta nem wauju k'īrju sīerrjēm. Pari har Hēwandam Hak'arau jaau sim hipierrata nem wau n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnan, hāba hichdēu k'ōsi simjōta nem wauju k'īrjuajem.

<sup>6</sup> Hēwandam Hak'aragta h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa dich dāi hichdēu hampierr hapi n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, k'ōinaa Hēwandam dāita hich mag wēn<sub>Λ</sub>rraju. Pari magba sīi dichdēu nem waum k'ōsim<sub>Λ</sub>gta h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hich mag dich gaai hārpapim<sub>Λ</sub>n, jūrr hok'oom hiekta hok'ooju.

<sup>7</sup> ;Jāgwi mag hok'ooju? Sīi mag dichdēu nem k'ōsim<sub>Λ</sub>gta h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa dich gaai hārpapinaa jūrr Hēwandam hichaurta nem waaujeewaima. Dich mag nem wau n<sub>Λ</sub>m gaaimua hi hipierrajā haba, wa mag hi hipierraa haju hēk'ak'iinjā, hichiita pōdbaju.

<sup>8</sup> Har mag sīi hamachdēu nem k'ōchagpierrta nem waujem k'<sub>Λ</sub>Λnau chan pōd b<sub>Λ</sub>Λrjā Hēwandam honeeupi hauba haajem, hamachdēu nem wau n<sub>Λ</sub>m gaaimua.

<sup>9</sup> Pari p̄aar magba n̄am. P̄arau hagt'a mag s̄i p̄aach k'ōchagpierr nem wau wēnarraba, hich Hēwandam Hak'arau nem waupi jaau simjōta nem waaujem; majā chadcha mag hi Hak'aar wai n̄am k'ai mam̄. Pari hābmua mag Hak'aarta chuk'u sim chan magan ma chan Cristo dēn k'abam.

<sup>10</sup> Pari chadcha Cristo p̄aar t'āar hee s̄iejem k'ai, p̄aach pekau gaaimua p̄aar moron jēbeg paauk'awiajā, p̄aar hak'aran hich mag hiiu s̄isiju, ya hich Hēwandamauchata p̄aar k'aibag chugpaawi b̄l̄arjā pekau chuk'u harrjō hap̄iwiwa naawai.

<sup>11</sup> Chadcha mag Jesucristo p'iriu hautarr hag Hak'aarta p̄aar t'āar hee sim k'ai, magan mag p̄aar mor jēbeg paauk'abarmjā deeu Hēwandamau mag hich Hak'aar p̄aar hee s̄iejem gaaimuapai deeu p'iriutk'a hauju.

<sup>12</sup> Jāan magau keena, cha m̄achdēu jaau chir̄mjō. Maachin chadcha Hēwandam Hak'aragta hidēu hichdēu hampierr hapiju haai n̄am maach d̄i. Pari j̄urr dichdēu k'ōchagpierr nem wawaag chan b̄l̄arjā magju k'aba n̄am.

<sup>13</sup> Pari p̄arauta h̄urbamjō s̄i p̄aach k'ōchagpierrta hich j̄ag nem wau wēnarr̄am̄n, p̄aran hichiita hok'oob k'aba hok'ooju. Mam̄ p̄arau mag s̄i p̄aach k'ōchagpierr haju k'āai, mag Hēwandam Hak'arau p̄aach juag hoo n̄am d̄i p̄aach garmuata warre p̄ōdp̄r̄l̄i ham̄n chadau, magan hok'ooba hich mag p̄aar h̄u wēnarraju.

<sup>14</sup> K'ap'̄ habat: T'um har Hēwandam Hak'aragta h̄ad̄raa hamachig hichdēu nem jaau haig jaaupinaa hi hi pierr nem wau n̄am k'̄anta chadcha Hēwandam chaainau.

<sup>15</sup> Mag hich Hak'aar deebarmua hich chaaink'a hautarr chan, s̄i m̄lig heegar chik'am chogk'a n̄am k'̄anau hamach patronnaan hōgk'aajemjō hich hōk'ō wēnarramk'̄ir k'abajim. Magju k'āai mag hich Hak'aarta deetarr haawai hirig j̄eewaijā chadcha hich hag Hak'araupai b̄l̄arjā hinag chuk'u hirig Haai hichēpiejem.

<sup>16</sup> Mag hich Hak'aar maachig deetarrauta j̄urr maachig jajaauk'amjō haajem, chadcha maach Hēwandam chaaink'a n̄am.

<sup>17</sup> Mag chadcha hi chaaink'a naawai, hich Hēwandamau hich haar paauk'abaimaa, maachig deejū ha simjā chadcha deejū, magbaawai Cristo d̄i hāba maachdēujā nem t'um wai naamk'̄ir. Pari mag hich Hēwandamau Cristo d̄i harrjō maach d̄ijā wajapcha hamk'̄iran, hich j̄ag Cristo dau hap'̄ m̄lig heegar n̄arraajerrjō maachjā hagjō hi gaaimua dau haug hau wēnarraju.

### *M̄ag hatag Hēwandamau maach d̄i wajap'a haju*

<sup>18</sup> Hiin m̄lig heegar haawain maachin chadcha mag dau haug wau wēnarraju; mam̄ j̄urr m̄ag hatag h̄l̄gt'ar paawaita wajapcha naaimaju k'̄irjuawai chan, mag dau haug wau n̄amjā s̄i warag maadēu higbata sim.

<sup>19</sup> Chadcha mag sim k'ap'̄ Haag p̄adē k'̄irjubat: Maadēu k'ap'̄ n̄am, m̄ag durr gaai maimua hedjā heejā nem t'̄n̄am t'um ya h̄s chan warr Hēwandamau hamach hompaatarrjō k'aba t'̄n̄am. M̄ag maach wounaan dau haug wau n̄amjō, h̄ichab hamjā waragta heegar paauk'amam. Pari maadēu k'ap'̄ n̄am h̄ichab, ham mag t'̄naab mam̄, Hēwandamau maach p'iriutk'a hauwia h̄ichab hamjā deeu wajaug paap̄l̄iju. Magua hamachdēujā magju k'ap'̄mjō, Hēwandamau maach hichdēu wajaug paatarr k'̄an d̄i dau daau b̄ejuuta wounaan dēnjō s̄i n̄ k'odt'̄n̄am.

<sup>20</sup> Warr Hēwandamau m̄ag durr hompaawai chadcha wajap'ata waup̄l̄ijim, mag gaaimua h̄oor p'it'urg chuk'u wēnarramk'̄ir. Pari magtarra mag Adán pekau gaaimua chi durrpata warre h̄ar jopjim. Mag h̄ar s̄isimjā hich k'̄irau



k'aba, hich Hēwandamauta magpijim. Mam $\Delta$  hichdēu k'ap' $\Delta$  sējim, hich mag k'aigba sīerram hiek k'aba,

<sup>21</sup> hewag pawiajā deeu hūwaai hichdēupai haaunaanjō pör k'oreu hat'amua maach hich chaaink'a n $\Delta$ m k' $\Delta$  $\Delta$ n d $\Delta$ i hāba wajaug paap $\Delta$ iju.

<sup>22</sup> Maadēu k'ap' $\Delta$  n $\Delta$ m, m $\Delta$ g durran h $\Delta$  $\Delta$ i chaai hawaagpaawai bi machgau hidaau haadēp haajemjōta sim. Pari mag hidaau t' $\Delta$ naawi ya hat'aawai honee haadeejemjō, hīchab m $\Delta$ g durrijā cha hich simjō sīerram hiek k'aba, hichiita hijā hīchab deeu durr w $\Delta$ j $\Delta$ úg paju.

<sup>23</sup> Mam $\Delta$  hīs mag m $\Delta$ g durr happai k'aba, maach hich Hēwandam Hak'ar wai n $\Delta$ m k' $\Delta$  $\Delta$ n pata gaai machag n $\Delta$ m, Hēwandamau da maach hawaan bēeba haawai. Magua maadēu jōpk'aa hi bēepim k'ōsi n $\Delta$ m, mag maach hich chaaink'a hich d $\Delta$ i t'um hāba p'ē hat'aawai maach mor m $\Delta$ g dajēk'u k'it $\Delta$ mta tag meejā k'augba hich mag hīu n $\Delta$ isieg. Mam $\Delta$  mag Hēwandamau ya maachig hich Hak'ar deetarr haawai maadēu k'ap' $\Delta$  n $\Delta$ m, maach d $\Delta$ i magju ha simjā chadcha hichdēu jaau simjō haju.

<sup>24</sup> Chadcha maachin ya peerd $\Delta$ wi n $\Delta$ m. Pari mag m $\Delta$ g hatag hich Hēwandamau maach d $\Delta$ i wajap'a haju ha simjā h $\Delta$ k'a naab mam $\Delta$ , maach daúa chan hagt'a hooba n $\Delta$ m. Pārau k'ap' $\Delta$  n $\Delta$ m, nem maadēu dich daúa hooju k'īirju sīerr ya hoobarm haigmua tag hoom k'ōchag k'aba haadeejem, ya dichdēu k'īirju sīerrjō dich daúacha hoobaawai.

<sup>25</sup> Mam $\Delta$  hich haggjō mag dichdēu hoom k'ōchag t' $\Delta$ n $\Delta$ mjā chadcha hagt'a hooba sim k'ai, magan hoobam haigjā nem p $\Delta$ abaju. Magua, mag dau haug wau wēn $\Delta$ rrawiajā hāba Hēwandamau m $\Delta$ g hatag maach d $\Delta$ i wajap'a hajuuta k'īirju wēn $\Delta$ rr $\Delta$ m.

<sup>26</sup> Mam $\Delta$  mag k'īirju n $\Delta$ m happaijā k'aba, hich Hēwandam Hak'arauta maach hak'aardam k'a t'ūu haadeewai h $\Delta$ u maach hak'ar juag hoojem, mag $\Delta$ m p'it'urg waauwaijā hāwatamk'īir. Mag $\Delta$ m gaaimua maadēu pōd Hēwandamag jēeuju k'augbam hiek'au sīi “;Hēh, Hēwandam!” haawaijā, hich chi Hēwandam Hak'arauta maach k'īirjug k'ap' $\Delta$  sim haawai, jūrr hichdēuta maach kōit warre hich Hēwandamagchata jaaumaajem.

<sup>27</sup> Hēwandam chi Hayauta maach k'īirjug k'ap' $\Delta$  haajeewai, hi Hak'ar maach hee simuajā mag maach k'īirjug higwia maach kōit nem jēeuwai, k'ap' $\Delta$  haajem k'anta jaau sī. Mag, hich Hak'araujā hichdēu k'ōsimjōta jēeu sīewai h $\Delta$ k'ab k'aba hi hiek h $\Delta$ k'aaajem.

*P'it'urg hāwat n $\Delta$ m gaaimuata Cristoou maach k'ōsi haajemjā warag k'apcha pamam*

<sup>28</sup> Maimua maadēu k'ap' $\Delta$  n $\Delta$ m hīchab, maach chi Hēwandam k'ōsi n $\Delta$ m k' $\Delta$  $\Delta$ n $\Delta$ n dau haug waauwaijā mag $\Delta$ m gaaimua warag m $\Delta$ g hatag paawai dich h $\Delta$ u hamk'īirta h $\Delta$ d $\Delta$ raa magpiejem. Wajapcharan hich Hēwandamau k'ōsi simjō maach chadcha hich hiek h $\Delta$ k'abaawai peerd $\Delta$  hautarr k' $\Delta$  $\Delta$ n d $\Delta$ ita mag h $\Delta$ u haajem, chadcha maachta hichdēu t' $\Delta$ rk'a hautarr k' $\Delta$  $\Delta$ n haawai.

<sup>29</sup> Mag hichdēu maach t' $\Delta$ rk'a hauju nawe, hagt'a m $\Delta$ g durr gaai hōor chuk'u n $\Delta$ we, hichdēun hich hiek h $\Delta$ k'aju k' $\Delta$  $\Delta$ n k'ap' $\Delta$  harr haawai, mak' $\Delta$  $\Delta$ nta hich Chaai wajap'a k'it $\Delta$ mjōta wajaug paap $\Delta$ iju haadējim, magbarm gaaimua hich Chaaita hewag pawiajā wajaug paak'abarm k' $\Delta$  $\Delta$ n hag naam chi jōoik'a sīs $\Delta$ mk'īir.

<sup>30</sup> Mag hich Chaaijō wajaug paak'aju hatarr haawai hīs chadcha maach hich hat'ee t' $\Delta$ rk'a hauwia hich dēnk'a hat'am. Mag hichdēu t' $\Delta$ rk'a haumam k' $\Delta$  $\Delta$ n $\Delta$ n ham pekau chugpaap $\Delta$ iwia warrjā pekau chuk'u harrjō hapāaijem. Mag, hag najā pekau chuk'u harrjō hap $\Delta$ iwi hich haar paauk'abaimaawain chadau hich Chaai wajap'a wai simjō maachjā wajap'a hich d $\Delta$ i wai sīsiju.

<sup>31</sup> Mag chadcha hich Hēwandamau hich haar p'ë hauwi hich Chaai dāimjō maach dāijā wajap'a haju k'īrjunaata k'ap'Λ habat, mua pārag jaauk'im: Hōraun chadcha maach dāi k'aigba hawiajā Hēwandamau hichdēu maach dāi nem magju ha sim haig, k'aíu jūrr hi jua chaur nem waubarju.

<sup>32</sup> Hēwandamau hich Chaaijā hīgk'aba, sīi warag hΛdΛraa maach t'umaam k'ΛΛn kōit t'ōpibarmua nem dee nΛmjō deetarra, jāgwi hirua sīi maachdēu nem hinag hig nΛmjā deeba habarju.

<sup>33</sup> Hich Hēwandamauta hōor wajaug paapīiwi warrjā hich mag pekau chuk'u harrjō sim ha jaaujemta, k'aíu hi hichaur maach hichdēucha jΛr hautarr k'ΛΛn higwia hirig, “Jāk'ΛΛnan hagt'a pΛ dāi kulp pōm nΛm” habarju.

<sup>34</sup> Cristota maach kōit meewia deeu hiiu p'iidΛwia maach peerdΛ hautarrta, k'aíu jūrr hichaur maach k'aibag waupibarju. Hante magpimaaugau hichdēuta hāgt'arjā maach kōit jēeu sim. Maimua hichta mag maach kōit hiek'aagjā Hēwandam dāi hiek t'eeg sīebahab.

<sup>35</sup> Mag sim dāi maach nΛmta, ζpārau k'īrjuawai maach p'it'urg hau wēnΛrrΛm dāi hōrau k'āijā maach k'aibag wauk'iin, Cristoou maach dau hāauk'aawai k'ai? Wa k'ōju chuk'u nΛm dāi k'ajūajā chuk'unaa, sīi chik'amnau maach dak'āk'āu nΛΛ hawia maach t'ōobpīik'iinjā, ζpārau k'īrjuawai Hēwandamau tag maach k'ōchk'amap'a haawai k'ai? Mag k'abam. MagΛmuapai chan Cristo dāi hagdaujō maach k'ōsi nΛm pōd k'echeu haubam. BΛΛrjā nem hinag chuk'um, Cristoou maach daupii wai sim tag daupii hapiba haag.

<sup>36</sup> Pari hichiita hich Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau simjō, maach mag dau hap'ΛΛ haju higwia hīchab David k'ararraujā Hēwandamag magjim:

“PΛ gaaimua maran t'ōjuuta jΛΛrjem.

Nemchaain k'eechjem haar oveja t'ōon harrumjōta haajem hōrau maar dāi, bΛΛrjā maach dau haug k'augba.” (Sal. 44:22)

<sup>37</sup> Pari p'it'urg hau wēnΛrrawiajā mag maach daupigau hΛdΛraa hich t'ōopitarr gaaimuata magΛmjā pōdpāpīi haajem; wajapcharan Cristo gaaimuama. MamΛ mag happaijā k'aba, mag p'it'urg hāwat nΛm gaaimuata hīchab hich Cristoou maach k'ōsi haajemjā warag k'apcha pamam.

<sup>38</sup> Magua mua k'ap'Λ chirΛm, ni hābmuajā pōd Cristo jua heemua maach k'echeu haubaju:

mΛig heegar hich mag p'it'urg hau wēnΛrrΛmua,

juau t'ōo nΛmua,

Hēwandam chognaanau,

hedjā heem dōsāt bēnēu,

sīi parhoobam bēnēu,

nem dau chigaa hoo nΛmua,

mΛg hatag nem hōbēbērg maju k'īrju nΛmua,

<sup>39</sup> hāgt'aa hedjā hee nem hinag t'ΛnΛmua,

mΛg jēb gaai wa mΛg jēb heegar nem parhoobam nem hich Hēwandamau wautarr sīsidΛmua k'āijā

pōd hi jua heemua maach k'echeu haubam.

## 9

*Jacob chaain hewagam k'ΛΛnta Hēwandamau hich chaaink'a hautarr*

<sup>1</sup> Aay keena, mΛch himeerba, maach meeun israelnaan parhooba haaidΛ wēnΛrrΛm k'ΛΛn k'īrjuwia chadcha mΛ gaai masi chirajem. Cristo dēnk'a chirΛmuata mag hiek'a chirΛm. Mag nΛm dāi hīchab hich Hēwandam

Hak'arauta mΛrΛg jajaau haajeewai mΛchdēujā k'ap'Λ chirΛm, mΛch sēuk'aba chirΛm.

<sup>2</sup> MΛch mag chirΛm gaaimua, maach meeun k'irjuapierr mΛ t'ārau pöd hāwatbajujö haadēp haajem, hamau Cristo hiek hΛk'aba naawai.

<sup>3</sup> MΛchdēu Cristo hisegwia mΛchta hi jua machgau dau hap'ΛΛ hich mag chitΛmua jūrr hamta hΛu wēnΛrraju k'ap'Λ hak'iin, mua magΛmjā haba warag Cristoog mΛch gaaita jua k'Λaba deepik'am, ham kōit. ¿K'an gaaimua mag chirΛ? Pāach t'umta chadcha mΛch meeun haawai mΛch k'odnaanjö naawaima.

<sup>4</sup> Maach israelnaanta hich Hēwandamau jΛr hautarr k'abahab, hich chaaink'a hawaag. ¿Maach jöoin dΛi k'abajī, hichta ham wētum na jΛΛnt'umiejö k'ōrr jūmamua hedarjā hīchab ham harar wΛΛ wai nΛrrarr? Maach hat'eeta hīchab hich Hēwandamau maach jöoi Moiseeg hich hiek p'āpijim. Maach jöoinag k'abajieb, jāga hirig jēeju haai nΛ ha jaaunaa hīchab ham chaain hewagam k'ΛΛn heeta hōor peerdΛajemjā t'aabaju jaautarr.

<sup>5</sup> Maach jöoin Abrán, Isá maimua Jacob hajierram, warrchajā Hēwandamau jΛr hautarr, ham gaaimua hewag pawī maach meeun hompaa hawaag. Hēwandam Hiewaa maach peerdΛ hawaag wounag paawaijā mag jöoi Jacob chaain hewagam k'ΛΛn heeta t'aabachējim. Hich mag parhoobam chaaindamjö t'aabachētarr wounpaita Hēwandam haawai nem t'um t'ΛnΛmjā hichdēuta k'ap sim. Magua, hiita t'umaam k'ΛΛnau hich mag mΛg hatagjā t'ö hiek'aju haai nΛm.

<sup>6</sup> Pari mag maach peerdΛ hawaag Hēwandamau hich Chaai päaiwaijā, maadēu k'ap'Λ nΛm, maach meeunau chan wajap hi higba, hāaur k'ΛΛnaupaita hi higjierram. Magjieb mamΛ Hēwandamau maach jöoin dΛi hich hiek'atarrjö habajim haju k'aba nΛm. Hichdēu maach jöoi Israelag, hajapcharan hich Jacoogpaima, maach meeun k'apan hapiju hatarrjö, hichiita maach meeunan chadcha k'apan t'ΛnΛm. Pari mag k'apan t'ΛnΛm hee, t'umaam k'ΛΛn chan Hēwandam chaain chaar k'abam, israelnaan hawiajā.

<sup>7</sup> Wajapcharan israelnaan hanΛm k'ΛΛnan, hich jöoi Israel k'ararr dēnjö wajapcha Hēwandam hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛnta chadcha israelnaan charau. Magua, jöoi Abrán chaain hewagam k'ΛΛn hawiajā, Hēwandamau hoowai, t'um chan israelnaan chaar k'abam. Hēwandamau jöoi Abranag, “MΛg hatagjā pΛ chaain k'apan haju” hajim chadcha. Magtarr haawai jöoi deelum chaai Ismael haajerr gaaimua hagjö chaain paraa hajieb mamΛ, Hēwandamau hoowai, mag dēn chan hi chaain chaar k'aba, hāba Isá chaainpaita hewag pawiajā hi chaain chaark'a nΛisijim.

<sup>8</sup> Magua maadēu k'ap'Λ haju haai nΛm, Abrán chaain hewagam k'ΛΛn hawiajā t'um chan Hēwandam chaain chaar k'abam. Hāba har Abrán k'ararr dēnjö hich Hēwandamau nem wauju habarm hΛk'a nΛm k'ΛΛnta hi chaain charau.

<sup>9</sup> ¿Pārau k'ir heyaa nΛ, hich Hēwandamau Abranag nem deēju jaautarr? Hirua magjiebma Abranag: “MΛg año hurumuata Saraau pΛrΛg chaai hoo deēju” hajim, mag chaai hoobarm gaaimuata hich hōork'aju k'ΛΛn paarpaju higwi.

<sup>10</sup> Mag, chadcha mag chaai Isá hanΛm t'aabawia ya jöoipa sīsiewai hΛΛi Rebeca hanΛm dΛi pajim. Maimua ya Rebeca meísnaan gaai hauwimΛΛ haadēm hee,

<sup>11-13</sup> Hēwandamau hirig, “PΛ chaain chi jöoin hap'öbaadee chi naamta jūrr hich heeum chogk'aju” ha jaaujim. Magju higwia hīchab Hēwandamau hich hiek p'āpitarr gaai, “Jacobta mua hΛrcha daupii hajugui” hajim, “chi naam

Esau k'ãai." Pari Hēwandamau mag hiek'aawai hagt'a hamach hãd bi hee naajim, hamau nem k'aigbam wa hãuum k'ãijã wauju nawe. Mag Hēwandamau chi heeum Jacob dãita wajak'a haju hatarran, chi Jacoou nem wajak'a wautarr gaaimua k'aba, warrgarwe hich Hēwandamau hi dãita magju harr haawai hajim, Hēwandamau hichdëu hõor higbarmta hiigjem ha k'ap hamk'ïr.

14 Mag Hēwandamau chi naam dãi magbanaa chi heeum dãita magtarr haawai, ¿maadëu "Hēwandamau sïi parhoobata nem wau sïerram" haju haai na? Pöd mag hiek'aju k'aba nam.

15 Biek hãb hich Hēwandamau Moiseeg magjim: "Mua chan sïi hõrau k'ïrjuajemjõ k'ïrjuba, mach k'ïrjugpierrta nem wau chitam" hajim. "Muan machdëu hõor dau haug k'augam k'õsim k'anta heeg hoo chitam" hajim.

16 Hichdëucha mag siewai sïi hõrau hamachdëu nem wau nam gaaimua wa hamachdëu waupim k'õsi namjõ k'aba, Hēwandamau hichdëu heeg hoom k'õsi hoo sim gaaimuata ham dãi mag hãu haajem.

17 Hichdëu mag nem waaujem higwia hichab hich hiek p'ã sim gaai Egipto durrarrey higwia magjim: "Pach t'ãar t'eegau mach hichaur chiram gaaimua, parrag mach jua t'eeg hoopinaa mag durr gayam k'annagjã mach jua t'eeg k'ak'apdõ hamk'ïrta pa mua reik'api chiram" hajim.

18 Wajakcharan Hēwandamau magta sim: Hichdëu dau haug k'aug paraa ham k'õsim k'anta dau haug k'augjem; pari hich hagjõ hichab hichdëu t'ãar t'eeg hapiju k'annan warag t'ãar t'eegta hapiejem.

19 Pari mua mag chiram hürwia hãbmua k'ãijã, "Mam hichdëu mag simta, jãgwi hirua hõor k'aibag hee pãibarju mag hich hiek hürba harr paar. ¿Hichiita hamau hichdëu k'õsi simjõ wau nam k'abã?" haju.

20 Pari mag hawiajã, ¿hichiita hich mag hõbër sïebã? Maach k'ai hagã sïi Hēwandam maachjõm k'annjõ hi jawaag. ¿Maach sïi hichdëu hompaatarr k'ann k'abã? ¿Pãrau hoowai t'ürüu hich k'atarrag, "K'ant'ee pua mach jãg k'apãijï" haju haai sï?

21 Chi t'ür k'amieuta hichdëu k'am haig k'aju haai sim hich jëbëu. Sïi t'ürjõm parhooba jua chogaagpai k'anaa hãbam jëb dënpai sïi t'ëpjõm k'ãijã hooim machamaajem hagjõ, sïi hõor di chauram k'ann bëewaipai hag hee hau k'oog. Hich hagjõta nam maachjã: Hēwandamau maach dãi hichdëu ham haig haju haai sim.

22 Mag siewai hichdëu k'õsi simjõ warre hõor k'aibag hee pãik'iinjã, k'aíu hi hichaur habarju. Pari magba hich jua t'eeg hoopieg hõor hamach pekau gaaimua sïi k'aibag hee pãiju haai sïerrta, hich k'ïr machag hãwat wai sïejem.

23-24 Hich hagjõ hichab hich wajaug hoopieg maach chi t'ãrk'a hautarr k'annjã k'aibag hee pãiba sïi heeg hoowai, k'aíu hi hichaur habarju. Hichiita hich haar hawaag hichdëu t'ãrk'a haum haig t'ãrk'a hauju haai sim, judionaan wa judionaan k'abam k'ann hawiajã.

25 Magua, mag judionaan k'abam k'annpa t'ãrk'a hauju higwi, hich Hēwandamau Oseas k'ararrag hësap p'ãpitarr gaai jaauwai:

"Warr mach hõor k'aba harr k'annjã mach hõork'a haumaju;

maimua machdëu daupii k'aba harr k'annjã hichab daupii haju" hajim  
Hēwandamau. (Os. 2:23)

26 Maimua hichab hich Oseas hësap p'ãtarr gaaipai hagjõ hich Hēwandamau judionaan k'abam k'annag, "Pãar chan mach p'õbõr k'abam" hatarrta, deeu hūwaaí naspawi hichdëupai hamag, "Pãarjã hichab hich mag hiiu sïerram hag Hēwandam chaaink'a nãisiju" hajim. (Os. 1:10)

27 Pari jürr Judionaan higwia, jõi Isaiãas k'ararrau magjim:

“Jöoi Jacob chaain hewagam k'ΛΛn k'apan sīi p'ūas higaaum mosdau k'apanagjö t'Λnaawiajä, t'um chan peerdΛtk'aba, hāaurpaita peerdΛtk'aju” hajim,

28 “mΛigmua hatag maach Pör Hēwandamau mΛg durr hi hagk'am hed tag hich k'īir machag hāwatba warre ham gaai jua k'Λabata deejü haawai.” (Is. 10:22-23)

29 Hēwandamau mag hāaur k'ΛΛnjā dau haug k'augba hak'iin, hābjā peerdΛbaju. Magju higwia hīchab nawe hich Isaías k'ararrau mΛg p'ājim:

“Maach Pör chi jua t'ierriu maach dau haug k'augwi maach jöoin dēn chaain hewagam k'ΛΛnjā chuk'u hapitarr hamuan,

hīsin maachin Sodomapien Gomorrapien dāi harrjöta ya chuk'u haajeek'am” (Is. 1:9)

### *Judionaanaujā hīchab maach peerdΛajem hiek hāk'aju haai nΛm*

30 Hēwandamau hich hiek gaai mag jaau sīsīdΛm hūrwia maadēu k'an habarjuma. Judionaan k'abam k'ΛΛnau chan nem wajak'a wau nΛm gaaimua hamach peerdΛjujā hēk'aba naajim; mamΛ Jesucristo hamach kōitpa meetarr hāk'a nΛm gaaimua Hēwandamau hīchab hamjā pekau chuk'u harr k'ΛΛnjö hapāijim.

31 MamΛ jūr judionaanau magba, mag ley gaai jaau sim hipierraa nΛm paarta Hēwandamau hamach k'aibag chuk'u harrjö hapāijupii hawi, hāba mag leita hΛΛrk'aju hēk'aaajeejim. Pari par mag hΛΛrk'a hauju hēk'aaajerrjā pöd hΛΛrk'a hauba harr gaaimua, Hēwandamau ham pekau chuk'u harrjö wajaug paapāibajim.

32 ¿K'an jāgwi? Mag ley gaaipai naam k'ōchgau Cristo hamach kōit meetarrjā higba, sīi nem wajak'a wau nΛm paarta Hēwandamau hamach pekau chuk'u harrjö hapāijupii hawiam. Hamachdēu Cristo higba narr gaaimuata sīi k'Λdjā hee mokpör pöm sim dāita t'ēubaimamjö hajierram.

33 Hōrau Cristo dāi magju higwia, Hēwandamau hich hiek gaai jaauwai, “Mua woun hāb pāi chirΛm” ha sim “Jerusalén p'öbör hee.

Har hi higba habarm k'ΛΛn hat'een, maan sīi warag hag gaaimua hōor bāhēu suwi burrmk'īir k'Λdjā hee mok jūr simjöta hajü, chadcha hamau hi hoowai mΛchdēu pāitarrjā hāk'aba hi hīgbaru haawai.

MamΛ hāu hi hisegba warag hi hau nΛm k'ΛΛn chan naspawiajä hūwaai hamach daujā merag p'ēbaju, wajak'ata hi dāi nΛisiju haawai” ha sim, hich Hēwandamaucha, Cristo higwia. (Is. 28:16)

## 10

1 Cristo gaaimua k'odamnaam, muan mΛch meeun judionaan peerdΛpim k'ōsita chiraaajem. Magua Hēwandamag jēeuwaijā magta hirig jēeujem ham kōit, hamjā peerdΛtk'amk'īir.

2 MΛ ham higar chirΛm, chadcha hamau Hēwandamag hamach heeg hoomk'īir hi hipierraa ham k'ōsi naawai. Pari mag nΛmta hich Hēwandamau nem waupim k'ōsi sim chaarta jūr bigaaü hausīu nΛm,

3 Cristo maach t'umaam k'ΛΛn kōit meetarr gaaimuata Hēwandamag hamach pekau chugpaapijujā k'īirjuba. Hamaun sīi hamachdēu hamach jöoin hi hΛΛrk'anaa Moiseeu ley p'ā pΛarrjā wajak'a hΛΛrk'a nΛm paarta Hēwandamag pekau chuk'u narrjö hamach wajaug paapiju hēk'aaajem.

4 Pari hāba Cristo maach kōit meetarr hiek hāk'a nΛm gaaimuapaita Hēwandamau mag pekau chuk'u harrjö hapāajem. Magua, Cristo gaaimua k'aba sīi ley hΛΛrk'a nΛmua chan peerdΛju hēk'aju k'aba nΛm.



<sup>5</sup> Mag ley hΛΛrk'a nΛm gaaimua hōor peerdΛju hak'iinjā, pāadē Moiseeu p'ā pΛarr hiek hūrbat: “Har chi ley gaai jaau simjō t'umaa wajap'a hΛΛrk'a hau simta Hēwandamau peerdΛ hauju” ha sim. Pari maach pekaupanau, k'aíu mag hΛΛrk'a hat'aju.

<sup>6</sup> MamΛ mag k'āai jūrr sīi Cristo maach pekau kōit meetarr hΛk'a nΛm gaaimua peerdΛju higwia, hacha p'it'uurga sim haju k'aba nΛm. Moisés hiek'ōoin “HΛgt'ar hi haarcha mawia hirig dich peerdΛ hawaan bēepiju k'aba nΛm.” ¿Jāgwi? Ya hi bēewi maach peerdΛ hawaag maach kōit meetarr haawaima.

<sup>7</sup> Hich hagjō hīchab magΛm higwia jaauwai, “Hōor k'ēchtarr k'ΛΛn haarjā maju k'aba nΛm” ha sim, “dich peerdΛ haumk'īir.” ¿Jāgwi? Ya hí hīiu p'iidΛwi mam k'aba sīewaima.

<sup>8</sup> Magua, mΛchdēu jaau chirΛmjō, p'it'urjā k'aba ni warpjā maba, sīi Cristo maach kōit meetarrta chadcha hΛk'anaa hirigta dich peerdΛpiju haai nΛm.

<sup>9</sup> Wajapcharan pua t'āraucha hΛk'anaa pΛch hidamaucha, “Jesucristo chi meem harrta Hēwandamau deeu p'iriu hautarr haawai hichta mΛch Pörk'apiju” hamΛn, pΛ peerdΛju chadcha.

<sup>10</sup> ¿Jāgwi magju haai sī? T'ārau hΛk'a nΛmuapaita Hēwandamau maach pekau chuk'u harrjō wajaug paapāaijeewaima; maimua hich hagjō dich hīiucha dich t'āar hee hΛk'atarr warm k'ΛΛnag jaau nΛmuapaita hΛu hichdēu maach peerdΛ haaujeewaima.

<sup>11</sup> Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, “Chadcha maach Pöröu hamach peerdΛ hauju k'ap'Λ hi hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛn chan naspawiajā hamach daujā merag p'ēbaju” ha sim, “hich mag wajap'ata hi dāi wēnΛrraju haawai.”

<sup>12</sup> Mag sim haiguin judionaan wa judionaan k'aba hawiajā hīsin t'um hābata t'ΛnΛm Hēwandam dau na; hich hābam Jesupaita t'umaam k'ΛΛn Pörk'a sim. Magua, har t'um hichig jēeu nΛm k'ΛΛn dΛin Jōoi wajaug k'itΛm.

<sup>13</sup> Jōoi mag k'itΛm higwia Hēwandam hiek p'ā sim gaai, “Har t'um chi maach Pörögta hamach dau haug k'augpi jēeu nΛm k'ΛΛnan, hΛu peerdΛtk'ajugui” ha sim.

<sup>14</sup> Pari mag pāach peerdΛmk'īir hirig jēwaagan, hichiita nacha pārau hi hiek hΛk'aju haai nΛm; mag hΛk'aagjā hichiita pārau hi hiek jaau nΛm hūrju haai nΛm; mamΛ mag hi hiek hūraagjā chi jaaujem k'ΛΛnjā paraa haju haai nΛm, hōrag jawaag.

<sup>15</sup> Pari jāga mag chi jaaujem k'ΛΛnjā paraa haju, chi ya hΛk'a nΛm k'ΛΛnau ham pāibam. Pari judionaanau ya chadcha Jesús hiek jaau nΛm hūrwi naawai, k'an hacha tag hūrm k'ōsi nΛ hΛk'aag. Hēwandamau nawe hich hiek jaaupiejem k'ap hich hiek p'ā sim gaai jaauwai, “Jāg hōor peerdΛajem hiek jaau wēnΛrrΛm k'ΛΛnta hΛucha k'it'ēem” ha sim.

<sup>16</sup> Pari judionaanau mag maach peerdΛajem hiek hūr nΛmjā, peer t'umaam k'ΛΛnauta hi hiek hasekasba, hāaur k'ΛΛnaupaita hΛu hΛk'a durrum, Isaías k'ararrau, “Señor, par mua pΛ hiek jaau wai jēedΛ k'itΛmjā, k'aíu hΛk'a sī” ha hiek'atarrjō.

<sup>17</sup> Pari mag hamau wajap hΛk'abajieb mamΛ, mΛchdēu jaau chirΛmjō, hichiita hābmua Cristoou maach peerdΛajem hiek jaauju haai sim; mag-baawain chadau mag hiek hūrwiata hΛk'aju haai nΛm.

<sup>18</sup> Pari hābmua k'āijā, “Magan judionaanau ya Cristo hiek hūrwi naab” haju. Hūrwi naama hamaujā hīchab, durr t'um judionaan nΛnΛidΛmpierr ya Hēwandamau maach peerdΛajem hiek jaau nΛm hūrwi naawai. Magju higwi Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai,

“Ham hiek durрпиerr durr warp'am magwe hūrjem” ha sim. (Sal. 19:4)

19 Pari deeu hūwai p̄aba hābmua k'āijā, “¿Magan jāgwi judionaanau hāk'abajierrá? Wa sīita hamachdēu hūrtarrjā k'augp̄ibajierráwa” haju. Hāhā, pari mag k'augba haawai k'aba, sīi hi hīgmap'a harr haawaita hi k'augbamjō hap̄iijerram. Pari mag hich hisegbaawai jūrr judionaan k'abam k'Λanta dau haug k'augwia hāu hamach peerd̄ajujā hamag k'ap'Λ hap̄ijim hich Hēwandamau. Magju higwi Moiseeg m̄ag jaaupijim hichdēu:

“Pārag hāk'apiju k'āai p̄arjō Hebreonaan k'aba haawai sīi m̄ach k'augba n̄arrjēm k'Λnagta hārcha hāk'apiju, mag hoowi p̄achdēujā hagjō hāk'am k'ōsi hāk'amk'īir.

Hag na mag m̄ach k'ōsi hajujā k'īirjuba haajerr k'Λnagta hārcha hāk'apiju, mag hoowi p̄ar hiekk'ōr waumk'īir.” (Dt. 32:21)

20 Maimua hag k'ur hewag pawī Isaiagjā hīchab Hēwandamau judionaan k'abam k'Λn higwi m̄ag hiek'ap̄ijim:

“Har b̄l̄arjā m̄a hooju k'īirjuba haajerr k'Λnau m̄a baauju; maimua har b̄l̄arjā m̄arag jēeujā jēeuba haajerr k'Λnag m̄ach k'augpiju” hajim hich Hēwandamau. (Is. 65:1)

21 Mam̄a jūrr judionaan higwia hich Hēwandamau magjim hīchab:

“Chadcha hamach t'āar t'eegau m̄a hipierrajā k'aba naab mam̄a, nem hīs k'abam m̄ach higamk'īir ham n̄a chir̄am” hajim. (Is. 65:2)

## 11

### *Judionaanta Hēwandamau hich hōork'a hawaag j̄ar hautarr*

<sup>1</sup> ¿Pārau k'īirjuawai, Hēwandamau hich hōor hiseg wai simjō sī? Mag k'abam. Mag hak'iin m̄ajā hirua nawe hisegp̄ik'am, m̄achjā hīchab judionaan d̄ai t'ār hāba chiraawai. M̄an maach jōoin Abrán k'ararr hag chaain hewagam k'Λn Benjamín haajerr hag chaain dēnēu.

<sup>2</sup> Hēwandamau warrgarwe hichdēu hōor j̄ar hautarr k'Λn chan hisegba sim. ¿Pārau k'īir heyaa k'aba n̄a, warr jōoingar Hēwandam hi jaaudem k'Λn p̄om k'ēchtarr jaar jōoi Eliaau Hēwandamag jēeumamua ya hi hich happaita chir̄am ha hiek'atarr?

<sup>3</sup> Hirua Hēwandamag, “Señor, p̄a hi jaaudem k'Λn t'umaa wir haig maach meeun judionaanaupai k'ēchp̄iwiia,

p̄arag jēeudem deg nem hinag p'aajemjā hār k'Λlip̄iwi, hāba m̄ach happaita chir̄amgui” hajim.

“Mag m̄ach happai chir̄am hāba, m̄ajā d̄ai t'ōop̄im hig n̄amgui” hajim. (1 R. 19:10,14)

<sup>4</sup> ¿Pari pārau hagjō k'augba n̄a, Hēwandamau hirig,

“Elías, p̄a p̄ach happai k'aba sim;

p̄a dēnjō m̄a k'ōsi n̄am hiek'au b̄l̄arjā Baalag jēeuba harr k'Λn siete mil p'ē wai chir̄am” ha hiek'atarr? (1 R. 19:18)

<sup>5</sup> Maagwai hich Hēwandamau Eliaag magtarrjō, hīs hewag pawiajā hīchab hagt'a mag warrgarwe hi hōork'a t'Λn̄am k'Λnan hagt'a t'Λn̄am. Pari mag t'Λn̄am̄n, hich Hēwandamjā hōor d̄ai wajap'a k'itaawai hāu hich garmuata maach dau haug k'augwi mag hich hōork'a hawaag j̄ar hautarr gaaimuata mag t'Λn̄am.

<sup>6</sup> Mag hōor d̄ai wajaug k'itaawai hich garmuata maach j̄ar hautarr haawai, p̄od hi dau na wajap'a naawaita hirua maach j̄ar haujim hajujā k'aba n̄am. Mag hak'iin, mag dich wajaug n̄am paarta p'ag n̄amjō haawai, ya hich Hēwandamau hich garmuata maach dau haug k'augjim habak'am, hich hōor k'amk'īir.

7 Wajapcharan magta sim: Judionaan t'um chan Hēwandamau wajaug paaplibajim, hamachdēu nem wau nam paarta hirig hamach hajaug paapim k'ōsi narr haawai. Hāaur k'ΛΛN Hēwandamau hich garmua jaᵛ hautarr k'ΛΛnpaita chadcha pekau chuk'u haajerrjō wajaug paaplijim; pari tagam k'ΛΛN hichdēu jaᵛ hauba harr k'ΛΛnan hichdēuta warag ham t'āar t'eeg hapijim.

8 Har hagt'a mag t'ΛNΛM k'ΛΛN higwi hich Hēwandamau hich hiek gaai jaauwai,

“Mua ham dau k'īpinaa kachpa k'īpi hauju” ha sim,

“hoo namta hoobamjō hamk'īir, maimua hūr namta hūrbamjō hamk'īir.

Magtarr haawaita hīs hewag pawiajā hich hagt'ata sīsidΛM ha sim Hēwandamau, hichig hamach wajaug paapijujā k'īirjuba.” (Dt. 29:4; Is. 29:10)

9 Maimua hīchab Hēwandam hoomap'am k'ΛΛnag mag k'īirjupimaugau, jōoi David k'ararraujā hirig jēeumamua magjim:

“Hēwandam, har riknaan pΛch hoomap'am k'ΛΛnag hidēu hamach p'iesta hat'ee t'ach pōm wauwi k'ōpibá,

juau hogt'om pΛch dau na wajap'a naawaita mag p'iesta k'amk'īirjā pua hamachig nem t'um dee chirΛM hamk'īir.

Pari hamachdēupain mag nam gaaimua pΛ dāi wajap'a nam hanΛM hee, pΛchdēupai ham gaai mas deebá.

10 Dau p'uu namta warag ham dau k'īsumjō hapibá, hamach k'aigba namjā k'augba hamk'īir.

Mag nam dāi hīchab nem chΛk'Λmta wai wēnΛrrΛmjō, hidēu ham hich mag p'it'urg hau wēnΛrrapibá” hajim Daviui, Hēwandam hoomap'am k'ΛΛN higwia. (Sal. 69:22-23)

### *Judionaan k'abam k'ΛΛnjā hāu peerdΛtk'aju haai nam*

11 Magan jāgáwa. “¿Judionaanau mag Cristo higba harr gaaimua, magan warreta Hēwandamau ham hisegbaplib?” k'āijā haju hābmua. Pari mag k'abajim. Magju k'āai hante mag maach meeunau Hēwandam hichaaaur hawi Cristo higba harr gaaimua, jūr judionaan k'abam k'ΛΛnta hāu Hēwandamau peerdΛtk'a haumam, mag judionaan k'abam k'ΛΛnauta hΛk'a p'ōbaadēm hoowia judionaan hiekk'ōr wauwi hājō hΛk'amk'īir.

12 Magua k'ap'Λ habat: Mag judionaanau Cristo higba harr gaaimua jūr judionaan k'abam k'ΛΛN dāita Hēwandamau dārrcha hāu haajem k'ai, magan judionaan t'umaam k'ΛΛnau Hēwandam hiek hΛk'a p'ōbaadeewai chará, hājō Hēwandamaujā hīchab hΛuchata haju ham dāijā.

13 Judionaan k'abam k'ΛΛN, mua pārag magk'im hīchab: MΛΛN chadcha hich Hēwandamauta jaᵛ haujim, pāar hee hich hiek jaaumk'īir. Magua, mΛch meeun dāi hiyΛΛ haawai maata muan hamag jajaau haajem,

14 mag hūrbaawai hiekk'ōr wauwi hājō pāar dēnjō hΛk'abaawai hīchab hāaur k'ΛΛN k'āijā Hēwandamau peerdΛ haumamk'īir.

15 Hēwandamau mag judionaanag hooba sūtarr gaaimua pāar judionaan k'abam k'ΛΛnagta jūr hich dāi k'ōinaa wēnΛrramk'īir hich hiek hΛk'api simΛN, chadcha wajaug sim. Pari mΛg hatag hichdēu judionaanagpa hΛk'apibarm hedta wajapcha haju. Magbarm haigta mag hi higba narr gaaimua k'ēch namjō narrjā deeu p'iidΛtk'abarmjō nāisiju.

16 Pārau k'ap'Λ nam, pabājā jēb hōtag hee simΛN, t'um chi piu nenergjā hē hōtt'o t'Λnaaju. Mag sim haig hich jōoi Abranta chi pabājō sīebahab, maagwai judionaan chi piu nenergjōta t'ΛNΛM. Magua, hich jāg warrgar maach jōoin

Abrán k'ararrjã hich Hēwandamaucha j̄ar hautarrjō, hīs hewagam judionaanjã hichiita Hēwandam hōork'a wēnarraju, hamjã mag jōoi chaain haawai.

17 Pari judionaan mag olivo chaar gaaim chi piu nenergk'a narrta, hamachdēu h̄k'aba harr gaaimua s̄i chi piu k'ōgk'atarrjō naabahab. Maag-wai p̄aar chi judionaan k'abam k'ΛΛn h̄u h̄k'a wētum k'ΛΛnta, p̄achdēu h̄k'a nΛm gaaimua mag k'ōgk'atarr gaai olivo wēeta t'aap'ē j̄irtarrjō naabahab. Mag deeu pa gaaita s̄irk'a hōbēr nΛmjō nΛm gaaimua, hich Jōoirau Abranag nem deeu jaautarrjō, p̄araujã h̄u h̄ichab hi jua heem nemdam hauba haajeb.

18 Pari Hēwandamau judionaan hisegwia mag olivo piu k'ōgk'atarrjō nΛm daar, p̄achdēuta h̄u h̄k'a nΛm hawia hoob j̄urr ham k'a hisēe hamiet. ¿P̄arau k'ap'Λ naabá, pab̄jã chi piúata wai dΛnaaba chi k'arauta wai dΛnaajem? Hich hagiōta naabahab p̄arjã, judionaan chi k'aark'a nΛm gaaimuata s̄i p̄arjã s̄irk'a nΛmjō naawai. Magua judionaan chuk'umuan, p̄arau pōd Hēwandam k'augbak'am.

19 Pari magbaa h̄bmua k'āijã, “Hāa, pari mag chi piu k'ōgk'atarr j̄urr mΛchta chi nemj̄ir chaar k'āaijã wajapcha chiraawai, ¿mΛta hag gaai s̄irk'amk'īir k'abajī?” k'āijã haju.

20 MamΛ p̄adē k'īirjubat: Hēwandamau ham d̄ai chadcha mag papiu k'ōgk'abap̄limjō hajim, hich hiek h̄k'aba harr kōit. Pari p̄aar chan chi k'aar chaar k'abam; p̄aran s̄i ham k'āai h̄k'atarr gaaimuapaita mag s̄irk'a t'ΛnΛmjō nΛm. Mag naawai hoob p̄ach t'ōmiet. Magju k'āai hiek'aawaijã hagpierraata hiek'abat.

21 P̄adē wajap'a k'īirjubat: Hēwandamau hamta hich garmua j̄ar hautarr k'ΛΛn haawai hamachta chi pab̄ chaark'a narrjã mag hich hisegbaawai ham gaai s̄i par daúa hooba harr k'ai, magan p̄aar gaai chará ham dēnjō h̄k'abamΛn hirua jua k'Λabacha haju, s̄i ham gaaimuata s̄irk'a nΛmjō naawai.

22 P̄adē mΛ hiek h̄r̄bat, p̄arag jaauk'im: Hēwandaman chadcha wajaug k'itΛm hōor d̄ai; pari h̄ichab hōrau hich higba haawain, ham d̄ai k'īir masi s̄ierΛm. Magua mag judionaan hich hiek h̄k'aba harr k'ΛΛn d̄aijã s̄i ham gaai par daúa hoobajim. Pari p̄arau h̄k'atarr haawai hich garmuajã p̄aar d̄ai nem wajaug sim. Pari mag wajaug sim k'ap'Λ hab mamΛ, hichiita hirua k'ōsi simjōta haju haai nΛm; magbamΛn p̄aran warm k'ΛΛnjō hirua hisegju.

23 Pari chadcha Hēwandamau mag ham hisegtarrjã hamau deeu h̄k'ab k'aba h̄k'ak'iin, Hēwandamau deeu ham higju. Magbaawai deeu hich hōork'a hat'aawai h̄uwaai chi papiu k'ōgk'atarrta s̄irk'api hat'amjō haju, mag hat'eejã hi jua t'eeg s̄iewai.

24 P̄adē k'īirjubat: judionaan olivo chaar piu nenergjōta nΛm, Hēwandam hōor haawai; pari p̄aar judionaan k'abam k'ΛΛnan s̄i olivo chi wē piujōta nΛm. MamΛ mag nΛmta p̄achdēu h̄k'atarr gaaimua j̄urr olivo chaar b̄Λta t'aap'ēnaa hag hee s̄irk'api hat'amjō hajim, h̄ichab hich hōork'a hawaag. P̄aar d̄ai magju haai k'aba narrta Hēwandamau magtarr k'ai, judionaan chará, hamachta mag olivo chaar piu nenergk'a nΛmjō naawai, Hēwandamau deeu s̄irk'aímΛ s̄irk'api hauju, hamach k'ōgk'atarr pōr gaapai.

### *Hēwandamau t'um hagdaujō hōor dau haug k'aaugjem*

25 Cristo gaaimua k'odamna, p̄achta t'ōnaa p̄achdēuta judionaan k'āaijã k'apcha nΛm ham hugua, warrgar k'augba haajerr hiekta p̄arag k'ap hapim k'ōsi chirΛm. Hiin chadcha judionaan t'um k'abam mamΛ Hēwandam hiek h̄k'amaaugau t'āar t'eega t'ΛnΛm k'ΛΛnta h̄r̄pai t'ΛnΛm. MamΛ hamau j̄ag h̄k'aba nΛmΛn, j̄aan judionaan k'abam k'ΛΛn warrgarwe hich Hēwandamau j̄ar hautarr k'ΛΛnau t'umaa h̄k'a nΛm horapaita j̄ag t'ΛnΛm.

26 Mag hich Hēwandamau j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>nau t'um h<sub>Λ</sub>k'a p'öbaadeewaita maar meeun chi judionaanjã d<sub>Λ</sub>i hagjö h<sub>Λ</sub>k'a p'öbaadēwi peerd<sub>Λ</sub>tk'aju. Maar meeunau mag h<sub>Λ</sub>k'aju higwia, jöoi Isaiaau Hēwandam hiek p'ã sim gaai jaauwai,

“Jerusalén p'öbör heemuata woun höbērju” ha sim, “maach peerd<sub>Λ</sub> hauju. Maguata hewag pawijã maach chi Jacob chaaink'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n maach pekau heemua maach peerd<sub>Λ</sub> hauju” ha sim. *(Is. 59:20)*

27 Maimua hagjö hich Hēwandamau jöoi Jeremiegjã, “M<sub>Λ</sub>chdēu hag nawe ham jöoin d<sub>Λ</sub>i hiek'atarrjö m<sub>Λ</sub>chdēuta ham pekau chug-paap<sub>Λ</sub>iju” hajim, maar chi judionaan higwia. *(Jr. 31:33-34)*

28 Hīsīn maar meeun judionaan pöm sī hamach garmuata Hēwandam d<sub>Λ</sub>i hiekk'ör hau t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m, maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek hamachdēu hiseg n<sub>Λ</sub>m gaaimua. Pari hamau mag n<sub>Λ</sub>m haig, jūrr pāar hat'een wajaugta sim, mag hamau hiseg wai n<sub>Λ</sub>m gaaimuata h<sub>Λ</sub>u pārau h<sub>Λ</sub>k'a naawai. Pari hamau mag hich hiseg n<sub>Λ</sub>m hāba, Hēwandamau ham k'ōsinaa hagt'a hich hōork'a hauju k'īrju sim, hich garmuata ham jöoinjã j<sub>Λ</sub>r hautarr haawai.

29 Wajapcharan Hēwandamau hichdēu nem deebarm chan tag k'echeu hauba, ni hich hiek'atarrjã deeu naspawi hichaaupapa haba sīerr<sub>Λ</sub>m.

30 Warrgarin chadcha pārau Hēwandamau jaau sim hichaaurta nem wau wēn<sub>Λ</sub>rrajim. Pari hīs jūrr judionaanta warrgar pāar t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rrjö Hēwandam hichaaur t'<sub>Λ</sub>naawai jūrr hīs Hēwandamau h<sub>Λ</sub>u pāarta dau haug k'aug sim.

31 Pari mag hīs hamau Hēwandam hichaaur nem wau n<sub>Λ</sub>m hāba, hichiita m<sub>Λ</sub>g hatag Hēwandamau pāar dau haug k'aug n<sub>Λ</sub>m hoowia hamachdēujã deeu h<sub>Λ</sub>k'am k'ōsi haju. Mag hamaujã pāar dēnjö h<sub>Λ</sub>k'abarm hedan chadau Hēwandamau hamjã dau haug k'augab k'aba dau haug k'augju.

32 Wajapcharan t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nta Hēwandam hichaaur nem wau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m gaaimua, ni hābjã hi dau na wajap'a sim haju k'abam; ni hābmuajã wir haigpai jãga hich wajaug paap<sub>Λ</sub>ijujã k'augba sim. Pari Hēwandamau t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nta mag wai sim<sub>Λ</sub>n, judionaan wa judionaan k'aba hawiajã, hich garmuata t'um hagdaujö hōor dau haug k'augaagta mag wai sim.

33 Hēwandamta chadcha hōor dau haug k'augaag t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i wajap'a k'it<sub>Λ</sub>m. Maach k'īrjug chan hi k'īrjug d<sub>Λ</sub>i barbam. Hichdēuta hōor peerd<sub>Λ</sub> hawaag hag nawe waujujã t'um k'ap'<sub>Λ</sub> hajim. Hirua hōor d<sub>Λ</sub>i nem waju k'īrju wai sim chan pöd hābmuajã jaau hauba, ni hirua nem wau simjã k'augba haajem, jãgwi jãg waumaajē. Mag hābmuajã hi k'īrjug d<sub>Λ</sub>i barbaju higwia, Hēwandam hiek p'ã sim gaai jaauwai,

34 “K'aíu m<sub>Λ</sub>g n<sub>Λ</sub>m haig maach Pör h<sub>Λ</sub>gt'ar chirajem k'īrjug k'ap'<sub>Λ</sub> sī” ha sim. “K'aíu hirig wawí hiek'amaju haai sī, hichdēuta k'apcha sim hawi” ha p'ã sim. *(Job 15:8; Is. 40:13)*

Maimua,

35 “K'aíu h<sub>Λ</sub>rcha hirig nem deewi sī, jūrr hag paar hajués hirig nem jēwaag” ha p'ã sim hagjö. *(Job 41:11)*

36 Nem t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n t'um hich dēnēu, hichdēuta t'um hompaatarr haawai. Hīchab nem t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n hi gaaimuata t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m, hichdēuta t'um wai d<sub>Λ</sub>naawai. T'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag hich t'ö hiek'amk'īirta mag<sub>Λ</sub>m nem t'um hompaatarr haawai hichta m<sub>Λ</sub>g hatag pawiajã hich mag t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'āai h<sub>Λ</sub>rpai sīerr<sub>Λ</sub>m hiek'au.

## 12

*Jãga Hēwandam hat'eepaita wēn<sub>Λ</sub>rraju haai n<sub>Λ</sub>*



<sup>1</sup> Cristo gaaimua k'odamnaa: Maguata hich jãg Hẽwandamau maach dau haug k'aug paraa k'itΛmjõ, muan pãragan pãach cha maach hiyΛΛ nΛmchata hidẽu Hẽwandamag hich dẽnk'api hat'at ha chirΛm, hãba hi hat'eepai hichdẽu k'õsimjõ wajaap'a nem wau wẽnΛrraag. Magnaata hirig jẽeu wẽnΛrraju haai nΛm.

<sup>2</sup> Hoob s̃i parhoobam k'ΛΛnau jãga wẽnΛrraju haai nΛ ha jaaujemjõ hamiet. Magju k'ãai hidẽu Hẽwandamagta hichdẽu k'õsi simjõ pãach k'ĩirjug wajaug paapibat, hichdẽu pãachig nem waupi jaau simta k'ap Haag: wajaapcharan mag k'ai magan k'ani hi dau na wajaapcha s̃i ha k'ap'Λ nΛm d̃i k'ani hirua k'õsi s̃i ha k'ap'Λnaa h̃ichab jãgata nem hagcha wau wẽnΛrraju ha k'ap Haagma.

<sup>3</sup> Keena, Hẽwandamauta mΛrΛg Cristo hiek jaaujem k'apitarr haawai pãrag magk'im: Hoob pãachta pãach k'apeen k'ãaijã wajaug hachta nΛm ha k'ĩirjumiet. Mag k'ãai hãba Hẽwandamau k'ĩirjug dee simpierrpaita hi hat'ee nemdam waju haai nΛm k'ap, dich higju hawiajã nem hagchata jaubat.

<sup>4</sup> Maach mor gayan chadcha nem k'ĩir k'apan k'ĩir pogk'e t'ΛnΛm. Mag t'Λnaawai nem k'ĩir pogk'eta waaujem.

<sup>5</sup> Maach hich Cristo hiek h̃k'a nΛm k'ΛΛnjã hich hagjõta t'ΛnΛm h̃ichab, k'apan. MamΛ mag k'apan t'ΛnΛm k'ΛΛnauta jũrr Cristo mor hãbpai hompaa hau nΛmjõ nΛm. Mag k'apan t'ΛnΛmta mag hi hiek h̃k'a nΛm gaaimua jũrr chik'am gaai s̃õpigk'a t'ΛnΛmjõ nΛm. Mag naawai jũrr hagdaujõ chik'am hiigjem.

<sup>6</sup> Mag k'apanaam k'ΛΛr haawai maachdẽu h̃k'atarr hiek gaaita hubΛ paauk'amamk'ĩir Hẽwandamau maachig hich jua t'eeg deejem, hichdẽu k'õchagpierr hagjõ k'ĩir pogk'e nem waumk'ĩir. Magua, hirua maachig hich hiekta jũrr deeam k'ΛΛnag jaaukm'ĩir hich jua t'eeg dee sim k'ai, magan mag jua t'eegau maachig k'ĩirjugdam barpibarmpierr hi hiek jaauju haai nΛm.

<sup>7</sup> Wa s̃i dich k'apeen juag hoomk'ĩir k'ãijã hich jua t'eeg deetarr wai sim k'ai, magan ham juag hoom k'õsi hoobá. S̃i chik'amnag hich hiek jaaukm'ĩir maestro k'ãijã k'api sim k'ai, hi hiek jaau nΛm gaaipai s̃isí.

<sup>8</sup> Hõor wawiejem k'ĩirjug k'ãijã pΛchig deetarr pΛch gaai wai sim k'ai, magan warag hõorta wawinaa. P'atk'on hat'ee k'ãijã h̃u Hẽwandamau pΛch heeg hoowi sim k'ai, jũrr hõordam k'ĩir jãsenk'awi hamagjã deem k'õsi deebá. Chi h̃k'a durrum k'ΛΛn hee chi pörk'amk'ĩir k'ãijã hich jua t'eeg deetarr k'ai, magan wajaap'ata hi p'idag waubá. Chik'am dau haug k'aug nΛm k'ΛΛnjã, pãachdẽu hõor dau haug k'aaugwai honee habat.

*Jãga haju haai nΛ maach chi Cristo hiek h̃k'a nΛm k'ΛΛnau*

<sup>9</sup> Chadchata pãach k'apeen k'a k'õsi habat, s̃i ham k'ĩirpai k'aba. Nem k'aigbam hisegnaa nem wajaap'am wau nΛm gaaipaita nΛisit.

<sup>10</sup> K'od hãbam k'ΛΛnjõ hagdaujõta pãach k'apeen k'a k'õsinaa, dich garmuata h̃rcha ham k'ĩrag heenaa hagdaujõ chik'am respetaabat, hamta dich k'ãai h̃rpai nΛm k'ΛΛnjõ.

<sup>11</sup> Maach Pör Jesucristo hat'ee p'idk'aawai hoob k'usẽuk'a p'idk'amiet. Magju k'ãai k'ĩir p'ip'iragta habat.

<sup>12</sup> Hẽwandamau mΛg hatag maach hich haarcha p'ẽ hauju k'ap'Λ naawai warag honee naat. Cristo gaaimua pãach dau haug waju k'ap'Λ nΛmjã warag k'up'ĩita haudΛdΛt habat. Mag nΛm d̃i Hẽwandamag jẽeu nΛm chan hoob k'ĩir hok'oo jẽeuba hamiet.

<sup>13</sup> MΛg Hẽwandam hiek h̃k'a durrum gaaimua hi hõork'a t'ΛnΛm k'ΛΛnau nem hiigwai pãachdẽuchata hig nΛmjõ habat, ham nem hig nΛmdam jõpk'aa haudeeg. Warpmua k'ãijã bẽewi pãach haig k'ãyaag di jẽeucheewai ham d̃i hõ wajaap'a habat.

14 Pãach Cristo hiek hãk'a nãm gaaimua hõrau k'ãijã pãach dãi k'aigba haawai hoob ham t'õp hiek'amiet. Magju k'ãai warag ham kõiit Hẽwandamagta jëebat, Hẽwandamau ham dãijã hãu hamk'ïir.

15 Cristo gaaimua dich k'odk'a t'ΛnΛm k'ΛΛn honee haawai dãi honee habat; wa jũrr hãb k'ãijã gaai machgau hõk'ïirjuu k'ãijã hoowai dãi gaai masi habat.

16 Pãach heepai sïi chipar chipar haju k'ãai, maach Põr Jesucristo hat'ee nem wawaagjã nem par daúa hooba warag hi hãba habat. Hoob pãachta dich k'apeen k'ãaijã hãrpaai haju hẽk'amiet; magju k'ãai sïi warag parhooba serbiibam k'ΛΛnjõta habat. Hoob pãachdẽuta chik'am k'ãaijã hãrpaai k'ap'Λ nãm ha k'ïirjumiet.

17 Chik'amnau pãach k'aibag wauuwaijã hoob hagjõ ham k'aibag wauju k'ïirjumiet. Magju k'ãai t'umaam k'ΛΛn daar hãba nem wajap'am happaita wauju hẽk'abat, hãbmuajã pãach hẽugar k'aigba hiek'am hugua.

18 Pãach garmua chan hoob dich k'apeen dãi k'ïir haumiet. Magju k'ãai sïi t'umaam k'ΛΛn dãi k'õinaa wẽnΛrrajuuta hẽk'abat.

19 Hermanonaan, pãach dãi k'aigba harr jũrr hawi hoob pãach juata chik'am gaai na deemiet. Magju k'ãai hidẽu Hẽwandamagta jũrr ham dãi hichdẽu k'ap hapibat. MagΛm higwia hichdẽujã hich hiek gaai,

“Muata ham dãi mΛchdẽu k'ap haju haai chirΛm” ha sim.

“Pãach dãi jãg nãm paar hidẽu mΛrΛgta deebat, muata ham gaai hoopik'im”  
ha sim Hẽwandamau. (Dt. 32:35)

20 Maimua hagjõ,

“PΛch k'a huk'urm woun k'ãijã jãsõo k'itΛm hoowai wajap'a hi jãhogbapãi;

wa hõbisi k'ãijã k'itΛm k'ai, k'ũwagdam wa dõdam k'ãijã dõpibapãi” ha sim.

“Pua mag wajap hich jãhogbapãaiwai hich garmua pΛ dãi mag sïerr k'ïirjuwia, jãg mΛch dãi wajap'a hajuuta mua jãgjujã k'ïirjuba jãg hi k'a huk'ur haa-  
jeebma' hawi k'ïir naauju” ha sim hichab Hẽwandam hiek gaai. (Pr. 25:21-22)

21 Magua, chik'amnau hamach garmua pãach dãi k'aigba haawai hoob ham gaai hagjõ hapãiju hawi ham dãi k'aigba hamiet. Magju k'ãai warag pãach garmuata ham dãi haairaa habat.

## 13

### *Jãga haju haai nΛ t'et'emnaan dãi*

1 MΛig heegar leinaan t'ΛnΛmΛn t'um hich Hẽwandamauta mag k'apitarr k'ΛΛnau; hirua hΛdΛraa mag chi t'et'emnaan k'apiba harr k'ΛΛn chan chuk'um. Magtarr haawai maach t'umaam k'ΛΛnauta mΛg jëb gaai leik'anaa chi t'et'emk'a t'ΛnΛm k'ΛΛn hipierraa haju haai nãm, hich Hẽwandamauta hamag magpi sïewai.

2 Magua k'ap'Λ habat: Har leinaanau jaau nãm hichaaaur haajem k'ΛΛnan, hich Hẽwandamau mag leik'apitarr k'ΛΛn hichaaurta nem wau nãm. Magua, chi mag nãm k'ΛΛnan hichiita jerrba leinaan jua hãwatab k'aba hãwatju.

3 MΛg durr governaajem k'ΛΛn chan nem wajap'a waujem k'ΛΛnag hamach hõgk'amk'ïir k'aba, nem k'aigba waujem k'ΛΛnag hamach hõgk'amk'ïirta nãm. Magua, pΛ ham dãi k'õinaa chitam k'õsi chirΛm k'ai, k'ajap'a chitá. Mag hamΛn pua nem wauuwaijã hamachdẽujã hichab pΛ higar nãmjõ pΛ chig habam,

4 hamagjã hichab sïi pãar dãi hãu hamk'ïirta Hẽwandamau mag governaapi sïewai. Pari Hẽwandamau mag ham jua t'eeg hapitarr sïi par naamk'ïirpai k'aba harr haawai pΛΛta ham na nem k'aigba waumΛn, chadcha pua ham jua

högk'aju haai sim. Hichiita hamau hamachdëu mas deejü hayaam k'ΛΛn gaai deeb k'aba deejü, magamk'ïirta Hëwandamau ham p'ë wai sïewai.

<sup>5</sup> Magam huguata maachin hichiita chi t'et'emnaan hipierraa haju haai nΛm, mag nΛmjã sïi dich k'aibag wauju k'ïirjuwipai k'aba mamΛ. Wajapcharan Hëwandamau magpi sim k'ap'Λ naawaita mag ham hipierraa haju haai nΛm.

<sup>6</sup> Pãadë k'ïirjubat: ¿K'an jãgwia pãrau gobiernoog impuesto p'aagjẽ? ¿Hagjõ hich Hëwandamau mag p'agju haai nΛm k'ap'Λ hapi sïewai k'abá? Hichdëuta chi t'et'emnaanag pãar dïi wajap'a hamk'ïir p'idag deejewai hichiita hamau mag impuesto jëeuwaijã p'agju haai nΛm, Hëwandam hichaaur hamaaugau.

<sup>7</sup> Magua, chi impuesto jëeubarmΛg impuesto p'agbat; wa sïi ham respetaaju haai k'ãijã nΛm k'ΛΛn respetaabat hagjõ. Hamta chi t'et'emnaan haawai Hëwandamau hamag nem deepi jaau sim t'um deebat.

### *Jãga haju haai nΛ dich k'apeen dïi*

<sup>8</sup> Hoob pãach k'apeen hiwiir hãbam k'ΛΛnagjã dëbpaar paraa hamiet. Magarrau jürr hagdaujõ dich k'apeen k'a k'õsi haju k'ïirjugan chadau paraa habat. Chi magta hich k'apeen k'a k'õsi simuan chadau chadchata Moiseeu ley p'ã pΛarr gaai jaau sim t'umaa hΛark'a sim.

<sup>9</sup> Chi Moiseeu p'ã pΛarr gaai jaauwai, dich hõor k'abam dïijã k'apes hapiba, hõorjã t'õopiba, nemjã jïgk'apiba, sïi chik'am nemjã dich dën hapim k'õsi haju haai k'aba nΛm ha jaau sim. MamΛ mag tag hagjõ k'apan jaau sïeb mamΛ, mag t'ΛnΛmΛn sïi cha mΛchdëu jaau chirΛmjõ, mag “PΛch k'apeenjã daupii habá, hich jãg wir haig pΛchdëupai pΛch chig hapimap'a haajemjõ” ha sim gaaimuata t'um hõbër sim.

<sup>10</sup> Har chadcha dich k'apeen magta k'a k'õsi simua chan bΛarrjã ham dïi k'aigba hajujã k'ïirjuba haajem. Magua, mag dich k'apeen k'a k'õsi nΛmuata tagam ley hich Hëwandamau deetarjã t'umaa hΛark'a hõbër sim.

<sup>11</sup> Pari mag Hëwandamau jaau simjõ wënΛrraju haai nΛmΛn, ya Cristoou maach p'ë hawaan bëeju gayaa pam k'ap'Λ naawaita mag wënΛrraju haai nΛm. Maadëu k'ap'Λ nΛm, mag hi bëeju hedan warr maachdëu mΛg maach peerdΛajem hiek hΛk'aawaim jaram k'ãaijã ya gayaata sim. Magua tag jãg sïi k'ãi nΛmjõta wënΛrraju k'aba nΛm.

<sup>12</sup> MΛig heegar wënΛrrΛm haiguin hedau k'ëu t'ΛnΛΛ hawia hãspa hurum dën deeu haardΛ hurumjõta sim. Pari mag chi hãspa hurumjõ sim ha chirΛmΛn, ya Cristo bëeju gayaa sim higwiata mag chirΛm. Magua, hoob tag sïi k'ichag hee nem wau nΛmjõ nem k'aigbam waumiet. Mag k'ãai chadcha Cristoou mag pãach p'ë hawaan bëeimΛΛ sim k'ap hi hipierraata habat,

<sup>13</sup> chadcha hararag hee wënΛrrΛm k'ΛΛnjõ nem wajap'ata wawaag: nag pig k'aba, p'iesta hee dö nΛm k'ΛΛnjã k'a jõiba, parhoobam k'ΛΛn dïijã k'apes haba, dich k'apeen dïijã k'ïir hauba, ni chik'am nemjã dich dën hapim k'õsi k'aba.

<sup>14</sup> Magju k'ãai warag Jesucristo nΛrraajerrjõta haju hëk'abat. Mag nΛm dïi hïchab hoob tag warr Cristo k'augba haajeewai nem waaujerr wauju k'ïirjumiet.

## 14

### *Hoob pãach dënjõ hΛk'a durrum k'ΛΛn pãach wir haig jaaumiet*

<sup>1</sup> K'odamna, pãrag jaauk'im: Har Cristo hiek hΛk'a durrum pari hamachdëu nem wauju haai nΛ wa wauju k'aba k'ãijã nΛm k'augbam gaaimua k'a t'üumjõ k'it'ëem k'ΛΛnau pãach dïi k'apeerk'am hiigwai hoob ham k'a hisegmiet. Hoob pãach dënjõ k'augba nΛm hawi magΛm gaaimua warag ham dïi hijëjëb hamiet.

<sup>2</sup> Mua p̄rag mag chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub>gau: Pogk'a hōrau jaauwai nem t'um k'ōju haai n<sub>Λ</sub>m haajem; pari hāaur k'Λ<sub>Λ</sub>nau mag jauba haajem. Mua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>m, hāaur k'Λ<sub>Λ</sub>n Hēwandam hiek hamachdēu hāk'atarr gaai hub<sub>Λ</sub> k'aba n<sub>Λ</sub>m gaaimua nemek modjā k'ōba haajem, sīi parhooba juau wautarrta hōrau hamach hēwandam hawi hag<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>g jēeu narr nemek mod k'āijā k'ōbaawai pekau haju hawi.

<sup>3</sup> Mag, nem t'um k'ōwajā, chi mag k'ō simua jūrr parhooba nem k'ōba haajem k'Λ<sub>Λ</sub>n jaaju k'aba sim. Maagwai jūrr chi parhooba nem k'ōba haajem garmuajā parhoob k'oojem hēugar, “Jāguan nem k'ōju k'abampata k'ō sīerr<sub>Λ</sub>m” haju k'aba sim, mag nem parhooba k'ō sīeb mam<sub>Λ</sub>, Hēwandamau mag<sub>Λ</sub>mjā higba hijā hīchab hich chogk'a wai sīewai.

<sup>4</sup> Mag Hēwandam chogk'a simta, k'ant'ee pua hi jaau sī. Hí p<sub>Λ</sub> chog k'abam. Hich chi patronauta hich chog haawai jaaju haai sim, hūu sī wa hūu k'aba sī hirua nem wau sim. Mag sīewai maach Pōr Cristota jua t'eeg sīebahab, mag nem parhoob k'ō sīewajā hich mag hub<sub>Λ</sub> hi wai n<sub>Λ</sub>rraag.

<sup>5</sup> Jūrr deum ejemplo p̄rag jaauk'im: Hee pogk'a maach k'apeenau jaauwai, Hēwandamag jēuju hed sim haajem; mag hedta hārcha hirig jēuju haai n<sub>Λ</sub>m haajem. Pari jūrr hagjō warm k'Λ<sub>Λ</sub>nau mag k'aba, Hēwandamag jēwaagan parhoobam hed hawiajā t'um hich hagjōpai sim haajem. Pari jāiguin wajapcharan pua k'īirjuawai chadcha magta haju haai sim k'ai, magan k'an gaaimuata magju haai n<sub>Λ</sub>mjā k'ap'Λ haju haai sī.

<sup>6</sup> Mag sīewai, parhoobam hed hawiajā, Hēwandam k'ōsi haawai hirig jēwaag mag hedta hārcha h<sub>Λ</sub>rk'a n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n magan hūu sim. [Pari mag hedpai k'aba, hed hēpierr Hēwandamag jēuk'iinjā, hagjō nem wajaug sim, hi k'ōsi haawaita hirig jēeu naawai.] Hich hagjōta sim t'ach k'ō n<sub>Λ</sub>m haigjā: Chi parhooba k'ō simua Hēwandamag jēunaata k'ōm<sub>Λ</sub>n hūu sim, hich Hēwandamau hoowai hichig jēunaata k'ō sīewai. Pari chi nem parhooba k'ōba simuajā mag Hēwandamau k'ōsi simjō haag hawiata mag k'ōba sim<sub>Λ</sub>n, magan hich hagjō nem wajaug sim, hirua mag nemek k'ōbahab mam<sub>Λ</sub> deum nem hichdēu k'ō sim paar hagjō Hēwandamag hūu hajim haajeewai.

<sup>7</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m haig maach chi hāk'a n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n k'īirjug k'īet naawiajā maach t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n Hēwandam gaaimuata wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m. Magua, maach chan m<sub>Λ</sub>g n<sub>Λ</sub>m haig sīi ya maach juau pawī n<sub>Λ</sub>m hawia, dich wēn<sub>Λ</sub>rram haig wēn<sub>Λ</sub>rranaa dich t'ōm haig t'ōju k'aba n<sub>Λ</sub>m.

<sup>8</sup> Wajapcharan maach chi Cristo dēnk'a n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nta m<sub>Λ</sub>ig heegar hīu wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m haiguin, maachin maach Pōr Cristoou jāga wēn<sub>Λ</sub>rraju haai n<sub>Λ</sub> ha jaaujeewaita hūu chadcha hichdēu k'ōsimjō wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m; wa mee k'āijā mee n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n hichdēu meepibarm haigta meejem. Pari maachin monak'a naawia k'āijā wa meewia k'āijā, hichiita maach Pōr Cristo dēnk'a n<sub>Λ</sub>m.

<sup>9</sup> Mag maach hich dēnk'a hawaagta Cristo meewi deeu hīu p'iid<sub>Λ</sub>jim, magbarmua hichta k'ēchwī durrum k'Λ<sub>Λ</sub>n Pōrk'anaa hīchab hagt'a hīu durrum k'Λ<sub>Λ</sub>n Pōrk'aag.

<sup>10</sup> Mag hichta chi Pōrk'a simta, k'ant'ee pua p<sub>Λ</sub>ch dēnjō hāk'a durrum k'Λ<sub>Λ</sub>n jaaujē. Wa jāgwi pua jāg ham k'a hisēemjō haajē. ¿Pua k'augba sī, maach t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>nta Cristo k'īirp'ee d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>utk'aimaju, maach m<sub>Λ</sub>ig heegar haajeewai nem wautarr jaaumam maach jāg<sub>Λ</sub>ucha hūraag? Magua, maadēu dich k'apeen jaaju k'aba n<sub>Λ</sub>m, Cristoouta maach t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n jaaju haawai.

<sup>11</sup> Maach Pōr Cristoou maach d<sub>Λ</sub>i magju higwia, Hēwandamau hich hiek p'ā sim gaai,



“Cha m<sub>Λ</sub> hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nta m<sub>Λ</sub> k'īirp'ee kanieu t'ak'ök'ööd t'<sub>ΛΛ</sub>Λmua chadcha m<sub>ΛΛ</sub>ta Hēwandam charau haju” ha hiek'ajim hich maach Pör Hēwandamaucha. (Is. 45:23)

<sup>12</sup> Hichdēucha magtarr haawai jāan chadcharau keena. Mag hedan maach t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nauta dichdēu nem wauujerr t'um hichigchata jaaumaju, dich hidamaucha.

*Hoob pāach k'apeen pekau hee burrpimiet*

<sup>13</sup> Mag Cristoouta t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag hichdēu k'ap jaaumaju haawai maachdēu chan pöd dich k'apeen jaauju k'aba n<sub>Λ</sub>m. Mag k'āai warag b<sub>ΛΛ</sub>rjā dichdēu nem wau n<sub>Λ</sub>m gaaimua dich k'apeen pekau waupijōjōom nem chan wauju k'aba n<sub>Λ</sub>m. Magba hak'iin maach hoowia haggjō habaawai jūrr chi parpenta maach gaaimua pekau wauju.

<sup>14</sup> Mua m<sub>Λ</sub>chdēupai pārag m<sub>Λ</sub>ch jaauk'im: M<sub>Λ</sub> chadcha hich maach Pör Jesús dēnk'a chiraawai mua wajak'a k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>m, sīi parhoobam nemek mod k'ö n<sub>Λ</sub>m wa dö dö n<sub>Λ</sub>m k'āijā b<sub>ΛΛ</sub>rjā k'aigba k'aba sim. Pari hābmua k'āijā k'īirjuawai mag nem parhooba k'ōbaawai Hēwandam na hich hārju sim k'ai, magan chadcha hichigpain k'aigba sim.

<sup>15</sup> Magua, Cristo gaaimua p<sub>Λ</sub>ch k'odk'a sim daar pua nem parhoobam k'oowai hirig h<sub>Λ</sub>u k'aba sim k'ai, hoob tag hi dak'īir mag<sub>Λ</sub>m nem k'öm. Magba hak'iin pua hirigjā k'öpim k'ōsimjōta sim. Pari pua hi d<sub>Λ</sub>i mag sim haig, pua chadcha hi daupii k'abata wai sim. P<sub>Λ</sub>chdēu nem parhooba k'ö sim gaaimua hoob bigaam k'<sub>ΛΛ</sub>nta pekau hee burrpiwi hok'oopim. Ham kōitpa hīchab Cristo meetarr haawai hamjā maadēu daupii haju haai n<sub>Λ</sub>m, hok'oopimap'a.

<sup>16</sup> Pāach chi Hēwandam hiek pāachdēu h<sub>Λ</sub>k'atarr gaai hub<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau nem wau n<sub>Λ</sub>m b<sub>ΛΛ</sub>rjā k'aigba k'aba sim k'ap'Λ hawiajā hoob hub<sub>Λ</sub> k'aba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n daar parhooba nem waumiet. Magba hak'iin pāach gaaimua ham pekau waubaawai hōrau pāach jaauju.

<sup>17</sup> Wajakcharan Hēwandamag dich Pörk'api n<sub>Λ</sub>m chan, sīi nem k'īirpierr t'ach k'ö n<sub>Λ</sub>m k'aba, ni nem k'īirpierr dö n<sub>Λ</sub>mjā k'abam. Hēwandamag h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa dich Pörk'api n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, hirua nem k'ōsimjō waunaa dich k'apeen d<sub>Λ</sub>ijā k'ōinaa n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hich Hēwandam Hak'aar gaaimua honee wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>u.

<sup>18</sup> Mag Cristo hipierraa chadcha dich k'apeen k'a k'ōsi n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n chadau Hēwandam daúgjā h<sub>Λ</sub>uunaa hōraujā hīchab h<sub>Λ</sub>uu hoo n<sub>Λ</sub>m.

<sup>19</sup> Wajakcharan mag dichdēu nem wau n<sub>Λ</sub>m gaaimua dich k'apeen dich dēnjō h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>njā t'umaa k'ōinaa wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>rapijuuta hēk'aju keena, mag n<sub>Λ</sub>mua warag Hēwandam hiek gaaita t'ierr paauk'amaag.

<sup>20</sup> Pari magba sīi warm k'<sub>ΛΛ</sub>nau k'ōju haai k'aba n<sub>Λ</sub>m haajem k'öm k'ōchgaupai chan har hagt'a wajakpai hub<sub>Λ</sub> k'aba k'it'ëem k'<sub>ΛΛ</sub>n Hēwandamau peer<sub>Λ</sub> haauwai wajaug paatarra pekau waupibarmua sīi hārbap<sub>Λ</sub>imjō hapimiet. Nem k'oojem nemen t'um wajak'a sīs<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>m. Hāba k'aigba sim<sub>Λ</sub>n, dichdēu nem k'ōbarm gaaimua jūrr chik'am pekau hee burrpi n<sub>Λ</sub>mta chadcha k'aigba hōbēr sim.

<sup>21</sup> Wajakcharan mag maach gaaimuata maachjō Cristo hiek h<sub>Λ</sub>k'a k'ēr<sub>Λ</sub>mdam pekau hee burrpi sim k'ai, magan warag b<sub>ΛΛ</sub>rjā nemek k'ōba, nagjā döba, ni parhooba nem wauujā k'aba n<sub>Λ</sub>m.

<sup>22</sup> Pāar chi hub<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau parhooba pāachdēu nem k'ö n<sub>Λ</sub>m Hēwandam dak'īir k'aigba k'aba sim k'ap'Λ naawiajā hoob sīi pāachjō hub<sub>Λ</sub> k'aba k'it'ëem k'<sub>ΛΛ</sub>n dak'īirjā hidawaa hamiet. Magju k'āai sīi pāach k'īirjug heepaita mag k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>mjā wai n<sub>Λ</sub>isit. Hēwandamauta pārau nem wajak'a wau n<sub>Λ</sub>mjā k'ap'Λ sīebahab. Har hichdēu nem wauju haai sim hawi waubarmjā naspawi deeu dau merag jāgbarjim ha k'īirjuba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nta chadcha honee n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau.



<sup>23</sup> Pari hajappai k'augba har hichdëu k'irjuawai k'öju k'aba sim ha simta k'öman, hichdëupaita hich k'aibag wau sim, hichdëu k'irjuawai mag k'öju k'aba simta k'ö siewai. Maadëu nem wau nam Hëwandam dau na hëu k'aba sim k'äijä hanaa wauwain pekauta wau nam.

## 15

*Plach k'öchagpierr nem wauba, bigaam k'ann hëu hamk'irta nem waubá*

<sup>1</sup> Mag maachdëu Hëwandam hiek h'k'atarr gaai chadcha hub nam k'annauta jürr har maach k'äai k'a t'üumjö k'it'ëem k'annam chig hapimap'a haju haai nam, s'i dichdëu k'öchagpierr ham dak'ir hamau nem wauba haajem nemjä wauba, wa hamau k'öba haajem nem k'äijä k'öba.

<sup>2</sup> Mag s'i dichdëu k'öchagpierr nem waju k'äai, dich k'apeenau k'ösim nemta waju haai nam, nem waja'am, magam gaaimua hamjä hëu nam d'äi warag Hëwandam hiek gaaita hub paauk'amamk'ir.

<sup>3</sup> Cristo mag jëb gaai narraawijä s'i wir haig hichdëu nem k'ösimpaita wauba haajeejim. Mag k'äai maach hëu wënnarramk'irta hörau hich k'ircha k'aigba hiek'amaajerrjä higba, hich Hayau k'ösi s'errjöta narrajim. Mag narraar gaaimua Salmos gaai jaau simjö, hich Haai gaaimua jürr hich k'irta hörau k'aigba hiek'ajeejim. *(Sal. 69:9)*

<sup>4</sup> Hëwandamau hich hiek p'ä sim gaai nawe jaautarran, maach p'it'urg wënnarrawiajä mag hiek gaaimuata warag honeenaa magamjä higba häwat wënnarramua hëu hich haar hëbërrjüjä k'ap hamk'irta mag p'äp'ijim.

<sup>5</sup> Hich Hëwandamauta mag maach p'it'urg haauwajä magam nem p'it'urmjä hëu maachig häwaat k'ap hapinaa honee hapiejeewai hirigta päar köit jëu chiram, Cristo mag heegar hëor hee narraajerrjö dich k'apeen d'äijä bibigag chuk'u hö häbata wënnarramua

<sup>6</sup> t'umaam k'annauta hihäba maach Pör Jesucristo Haai Hëwandamta t'ö hiek'amk'ir.

*Judionaan k'abam k'annagpa maach peerd'ajem hiek jaautarr*

<sup>7</sup> Mag päach hoowia t'umaam k'annag maach Hëwandamta t'ö hiek'amk'ir, päach hee wir haigpäijä t'umaa hagdaujö dich k'apeen k'a k'ösi habat, hich jäg Cristooujä maach k'ösi harrjö.

<sup>8</sup> K'ir heyaa habat: Jesucristo mag jëb gaai bëetarran, Hëwandamau maach jöoinag häb maach peerd' haumk'ir päiju ha jaautarr haawai, hich pierrum gaaimua chadcha Hëwandam hiek'a s'ejim ha k'ap hamk'irta bëejim. Magua mua pärag jaau chiram: Hi bëetarran, maach chi judionaan hat'ee chadcha nem waja'a wawaanta bëejim.

<sup>9</sup> Pari mag maach judionaan hat'eepäijä k'aba, h'ichab Hëwandamau judionaan k'abam k'annpa dau haug k'augwi hich k'augpitarr haawai, hamagpa h'ichab hi t'ö hiek'amk'irta bëejim. Mag hamaujä hi t'ö hiek'aju higwi, Daviujä h'ichab,

“Judionaan k'abam k'annau pa t'ö hiek'ap'öo t'annam hee, muajä h'ichab pa t'ö hiek'anaa meuk'araupa pa t'umeuk'arju” ha p'äjim Hëwandam hiek gaai. *(Sal. 18:49; 2 S. 22:50)*

<sup>10</sup> Maimua Moiseejä hagjö,

“Judionaan k'abam k'annjä judionaan d'äi t'um häba honee habat” hajim. *(Dt. 32:43)*

<sup>11</sup> Maimua hich Daviupai deeu hüwaai,

“Durrpierram k'annau p'öbörpierr judionaan k'abam k'annaujä maach Pörta t'ö hiek'abat” hajim. *(Sal. 117:1)*

<sup>12</sup> Mag maach Pör higwia, Isaías k'ararraujä h'ichab,

“Isaí chaain hewagam k'ΛΛn heemua hāb nemjīirjō sūrka hōbērbaadēmta judionaan k'abam k'ΛΛn durrpierr nΛnΛidΛm k'ΛΛn Pōrk'aju” hajim.

“Magbaawai hamachdēujā hīchab chadcha hiruata hamach wajap'a wai sīsiju k'ap'Λ haju” ha jaaujim. *(Is. 11:10)*

<sup>13</sup> Judionaan k'abam k'ΛΛn, maguata muan mag hichdēu maach dāi wajap'a hajujā k'ap'Λ hapiejem hag Hēwandamagta pāar kōit jēeu chirΛm, pārau chadcha hāk'a naawai honee hapinaa k'ōinaa nΛm dāi warag mag hichdēu maach dāi wajap'a haju ha simta pāragjā hich Hak'arauta hārcha k'īirjupimk'īir.

*Pabloou mΛg hēsap p'ā sim higwi jaautarr*

<sup>14</sup> Cristo gaaimua k'odamnaa, mua k'ap'Λ chirΛm, mΛchdēu pārag mΛg p'āju nawe pārau chadcha pāach k'apeen dāijā hō wajaugnaa, Hēwandam dāi hogdΛba wēnΛrrajujā hathaba k'ap'Λnaa, hīchab pāach k'apeen wawijujā chadcha pārau k'ap'Λ nΛm.

<sup>15</sup> Pari magΛm hāba, hichiita mua pārag mΛg p'ā deepΛi chirΛm, mΛch himeerba. Pari ma chan mag pārau k'augba naawaijā k'abam. Mua mΛg pāachdēu hoojem k'ΛΛn dēnjō p'ā deepΛi chirΛmΛn, ya pāachdēu k'ap'Λm nemdamjā k'īir hok'oopimaugauta mag jaau chirΛm, Hēwandamau hΛu mΛ heeg hoowi

<sup>16</sup> Jesucristo chogk'apinaa judionaan k'abam k'ΛΛnag hich hiek jaaumk'īirta mΛ jΛr hautarr haawai. Magtarr haawai mΛ p'idagan judionaan k'abam k'ΛΛnagta maach peerdΛajem hiek jaau nΛmΛu. Mag jaau chitΛmua hΛu hāk'api hat'aawai hich jāg Hēwandamag ofrenda deejemjō muajā mag chi hāk'amam k'ΛΛnta hirig dee chirΛm. Pari mua mag ofrendajō Hēwandamag dee chirΛm ha chirΛmΛn, Hēwandamau ham haum k'ōsi haaujem higwiata mag chirΛm, ya chi Hak'arauta hi hat'ee wajaug paa wai sīewai.

<sup>17</sup> Mag hiek'aju k'aba chirab mamΛ, Hēwandam hat'eem p'idag mΛchdēu wau chirΛm higwian chadau, mΛ hiek'aju haai chirΛm, Jesucristo dēnk'a chirΛm gaaimua judionaan k'abam k'ΛΛnagpa hΛu hi hiekta jaau chiraawai.

<sup>18</sup> Sīi parhoobam nem higwia chan mΛ hiek'abam; mamΛ mΛchdēu mag jaau chitΛm gaaimuata hΛu Jesucristoou hamag Hēwandam hiek hāk'apitarr paran chadau mΛ hiek'aju haai chirΛm. Mag hamau hāk'atarran, hamachdēucha mua jaau chirΛm hūrwia mag mΛchdēu jaau chitΛmjō hamach daar wajap'a chitΛm hootarr gaaimuata hΛu hāk'ajierram.

<sup>19</sup> MamΛ mag gaaimuapaijā k'aba, mag nΛm dāi hīchab Hēwandam Hak'ar jua t'eegau mua hōor mor masim k'ΛΛn monaanaa mepeenpa dau daau jΛr wērp chitΛmjā hamach daúa hootarr gaaimuapata hāk'ajierram. Mag jaau chitΛmuata maach peerdΛajem hiek Jerusalemua jaaubaaderr Iliria durram magwe jaauwi chirΛm.

<sup>20</sup> Maguata mΛg maach peerdΛajem hiek jaau chitΛmΛn, hagt'a bΛΛrjā Cristo higwia jaau nΛm hūrba haajem k'ΛΛn heepaita jaauju hēk'a chitΛm, ya chik'amnau jaauwia hāk'a durrum k'ΛΛnagta deeu jaau chitΛm ham hugua.

<sup>21</sup> Hēwandamau hich hiek gaai jaauwai, warr bΛΛrjā Cristo jaau nΛmjā hūrba haajerr k'ΛΛnaujā hi hiek hūrwai k'ap'Λ haju ha sim; maagwai hich mak'ΛΛnauta hi hooju ha jaau sim hīchab. Magua mua mak'ΛΛnagta mag jaau chitΛm haig, hich Hēwandamau jaautarr heeta hōbēr siebahab.

*Pabloou hich Romaag maju jaautarr*

<sup>22</sup> Mag gaaimuata chadcha mua pōd pāar hoon maba sīi par hiiupaita majujū haajeejim, mau hagt'a Cristo hiek hūrbam k'ΛΛnag jaauju pōoma t'Λnarr haawai.

<sup>23</sup> Pari mau mΛch chirΛm durr ya t'um jaau p'ΛΛrdΛbapāiwai hīsin chad maju haai chirsim. Mag nΛm dāi hag nawejā maju k'īirju chirarr haawai

<sup>24</sup> Españaag mamuata p̄aar hoon mab k'aba hoon maju k'īrju chirΛm. Mua k'ap'Λ chirΛm, mag maach h̄aba honee naawia maigmua mΛ mam hedjā p̄arau mΛ juag hooju, h̄u España barmk'īr.

<sup>25</sup> MamΛ nacha mΛ Jerusalenag mam, jam judionaan Cristo gaaimua maach k'odnaank'a t'ΛnΛm k'ΛΛnag nemdam deenau ham juag hoomjō hoon.

<sup>26</sup> Maan, hermanonaan Macedoniapienau Acayapien d̄imua hamach k'īrau p'atk'ondam jΛr p'iewi jam Jerusalén hermanonaan hap'ΛΛ k'it'ēem k'ΛΛn hat'ee deep̄li nΛmΛu.

<sup>27</sup> Mag deep̄liju hap'ōbaaderrjā hamach k'īrauta deep̄liju hap'ōbaadējim. Hamau k'īrjuawai, jam Jerusalenpien d̄i dēbpaar p̄om nΛmjōta nΛm haajem, warrcha hamachdēu Cristo hiek k'augwaijā maach hermanonaan Jerusalenpienau jaau nΛm gaaimuata k'augtarr haawai. Magtarr gaaimua h̄u hamach peerdΛ naawaita, hamaujā j̄urr hagdaujō haag hawi, nemdam dee nΛmua ham juag hooju haai nΛm hawiata mag deep̄liju hap'ōbaadējim.

<sup>28</sup> Wajapcharan cha mΛchdēu jaau chirΛmjō mΛchdēucha mag p'atk'on k'apeenau jΛr p'ie wai nΛm deebat'uurwaita Españaag mamua p̄aar haig chiraimaju.

<sup>29</sup> Mua k'ap'Λ chirΛm, mΛ p̄aach haar barimaawai maach t'umaam k'ΛΛn d̄ārrcha honee nΛisiju, Cristoouta maach d̄i h̄u haju haawai.

<sup>30</sup> Hermanonaan, Hēwandam Hak'arau maach wir haigpajjā hagdaujō chik'am k'a k'ōsi hapinaa p̄araujā mΛ dēnjō Jesucristo hiek h̄k'a naawai Hēwandamagta mΛ kōit jēubat.

<sup>31</sup> Mag p̄aachdēu hirig jēuwai Judea durr Cristo hiek h̄k'aba nΛm k'ΛΛnag mΛ chig hapibata hirig jēubat. Magnaa mag p'atk'on judionaan k'abam k'ΛΛnau Jerusalenpien hat'ee deep̄li nΛm mua harrumjā magΛm haba haum k'ōsi hamag haumk'īrjā jēubat.

<sup>32</sup> Hēwandamau mag p̄arag jēupi chirΛmjō hamΛn, magan p̄aar hoon maawaijā honeeta p̄aar haar barbaimaawai k'ōinaa chiraimaju, majā h̄u Hēwandamau p̄aar haar barpimΛn mamΛ.

<sup>33</sup> MΛchdēujā p̄aar kōit jēu chiraaajem, hich Hēwandam h̄or k'ōinaa hapieje-muata p̄aachjā k'ōinaa wai s̄emk'īr.

## 16

### *Romapienag salud deep̄itarr*

<sup>1</sup> Keena, Cristo gaaimua maach h̄p'Λi Febe jōpcha p̄aar haar maju, p̄aar hoon; Cencrea p'ōbōrōm iglesia hee hirujā h̄u h̄or juag hoojem.

<sup>2</sup> Jāg hermana p̄aach haar baarwai, tagam k'ΛΛn hagiō maach dēnjō h̄k'a nΛm k'ΛΛn d̄i haajemjō hi d̄ijā wajap'a habat. Hirua nemdam h̄igwaijā t'um haudeebat. Magaag jāg hermanau h̄u d̄ārrcha h̄or juag hoowi sim; mΛ juagjā hirua hoojim.

<sup>3</sup> Hīchab mΛ hermano Aquiloogjā mΛ salud deebat maimua hi h̄Λi Priscilaagjā hagiō. Jāk'ΛΛnau chadcha d̄ārrcha mΛ juag hoowi nΛm, mag Cristo p'idag p'idk'a nΛm gaai.

<sup>4</sup> Hamau peer hamachta t'ōopijerram mΛ kōit. Magua chadcha mua hamag h̄u hajim haajem; mamΛ mΛch happaimuata mag h̄u hajimjā haba, judionaan k'abam k'ΛΛn iglesia hee t'umaam k'ΛΛnauta hamag h̄u hajim haajem mΛ kōit, mag h̄u peerdΛwia maach Pōr Jesucristo hiek jaau chitΛm gaaimuata hamachdēujā h̄rwi h̄k'atarr haawai.

<sup>5</sup> Jāg hermano Aquilo di haig culto wawaag hermanonaan podpaajem k'ΛΛnagjā hagiō mΛ salud deebat. MΛ k'apk'ΛΛn wajap'am Epenetoogjā salud deebat. Hichta Asia durr nacha Cristo hiek h̄k'ajim.

<sup>6</sup> Mariaagjã salud deebat, jãg h<sub>ΛΛ</sub>i chadcha hathaba maach Pör Cristo hat'ee pãar hee p'idk'awi sim.

<sup>7</sup> M<sub>Λ</sub> durram k'<sub>ΛΛ</sub>n Andrónico Junias d<sub>Λ</sub>i jam pãach haar n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nagjã salud. Jãk'<sub>ΛΛ</sub>n m<sub>Λ</sub> k'apeen hajim hãba cárcel deg naajeewai. Jesucristoou j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>nau hoowaijã hamau maach Pör Cristo hat'ee p'idag wau n<sub>Λ</sub>mjã h<sub>Λ</sub>u hoojem. Hamau m<sub>Λ</sub> k'ãai na Cristo hiek hãk'ajierram.

<sup>8</sup> M<sub>Λ</sub> salud deebat hĩchab Cristo gaaimua m<sub>Λ</sub> k'apk'<sub>ΛΛ</sub>n chi wajap'am Ampliatoog.

<sup>9</sup> M<sub>Λ</sub>g Cristo hiek jaau n<sub>Λ</sub>m gaai maach k'apeer Urbanoogjã salud; maimua Estaquiigjã hagjõ; mua hi daupii chit<sub>Λ</sub>m.

<sup>10</sup> M<sub>Λ</sub> salud deebat Apeleeg, p'it'urg haauwaijã h<sub>Λ</sub>u Cristo gaaita warag hub<sub>Λ</sub> k'itaajem. T'um Aristóbulo degam k'<sub>ΛΛ</sub>nagjã hĩchab m<sub>Λ</sub> salud deebat.

<sup>11</sup> M<sub>Λ</sub> durram woundam Herodión haajem<sub>Λ</sub>gjã salud deenaa Narciso di haiguim k'<sub>ΛΛ</sub>n hĩchab maach Pör Cristo hiek hãk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nagjã m<sub>Λ</sub> salud deebat.

<sup>12</sup> Trifenaagjã m<sub>Λ</sub> salud deenaa Trifosaagjã deebat. Hamjã hĩchab maach Pör Cristo hat'eeta p'idk'a durraajem. Hãa, maimua Cristo gaaimua maach hãp'<sub>Λ</sub>i Persidaagjã salud; hijã hĩchab mua daupii chit<sub>Λ</sub>m dãrrcha maach Pör Cristo p'idag gaai p'idk'a k'itaawai.

<sup>13</sup> Rufoogjã salud. Hijã hĩchab maach Pör Cristo hat'ee hich p'idk'a sim gaaimua t'ãrp'õo sїejem. Maimua hi hãdagjã hagjõ m<sub>Λ</sub> saluddam deebat. Wajapcharan muajã hĩchab m<sub>Λ</sub>ch hãdjõta hi jãsene wai chit<sub>Λ</sub>m, hichdëujã hĩchab m<sub>Λ</sub> hich chaaijõ haajeewai.

<sup>14</sup> Salud deebat Asincritoog, Flegonteeg, Hermeeg, Patrobaag, Hermaag maimua tagam hermanonaan ham d<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nagjã hagjõ mua salud deep<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>15</sup> M<sub>Λ</sub> salud deebat hĩchab Filologoog maimua Juliaagjã hagjõ, Nereooog maimua hi hãp'<sub>Λ</sub>igjã hagjõ, Olimpaag maimua t'um tagam k'<sub>ΛΛ</sub>n maach hermanonaan ham haig n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nagjã hagjõ m<sub>Λ</sub> salud deebat.

<sup>16</sup> Cristo gaaimua pãach t'um hãba k'odk'a t'<sub>Λ</sub>naawai hagdaujõ dich k'apeen k'a k'õsi saludaabat. Mau iglesiapierr hermanonaan Cristo hiek hãk'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>nau hamach t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau pãrag salud deep<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>m.

<sup>17</sup> Hermanonaan, m<sub>Λ</sub>ch k'ĩir hok'ooju nawe pãrag jaaum hig chir<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub> hiek hũrbat: Jãg Cristo hiek jaau n<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>mjã nacha pãachdëu hũrtarrjõjã k'aba sїi warag hag chaurta jaau wë<sub>n</sub>arr<sub>Λ</sub>m gaaimua pãachjã hamachjõ hok'oopijuuta hëk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i k'ĩir k'ap'<sub>Λ</sub> habat; jãg<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i chan hoob k'apeerk'amiet.

<sup>18</sup> Jãg n<sub>Λ</sub>rrjëem k'<sub>ΛΛ</sub>n chan chadcha maach Pör Jesucristo hat'ee p'idk'am k'õsi haawaita mag wë<sub>n</sub>arraba, sїi hamach k'õchagpierr nem waum k'õchgaupaita jãg n<sub>Λ</sub>rrjëem. Haman chadcha nem hiek'aa k'aug k'ĩir hee bëbëdõmjõ nem jaau sїerrjëem, pari mag wë<sub>n</sub>arr<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n sїi hõor k'ĩirjug meraam k'<sub>ΛΛ</sub>ndam himeraa k'ũguraagpaita jãg n<sub>Λ</sub>rrjëe haajem.

<sup>19</sup> T'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, pãrau chadcha Cristoou k'õsi simjõ hi hipierraata nem waujem. Maagwai m<sub>Λ</sub> honee chir<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>aba mua mag chir<sub>Λ</sub>m: Nem wajap'am wawaagan chadcha nem k'ĩirjug k'augta habat; pari nem k'aigbam wawaag chan sїi warag wauju k'augba dau meraamjõta habat.

<sup>20</sup> Pãrau magta ham<sub>Λ</sub>n, mag parhoob nem jaau sїerrjëem k'<sub>ΛΛ</sub>nau hamach k'ĩirjug pãach hee jaacheewaijã, Hëwandam maach k'õinaa hapiejemuata pãrag ham hiek hãk'apiba habarmua chi mepeer Satanás mag hõrag sëuk'a nem jaaupiejemjã pãrag b<sub>Λ</sub>u hö jãt'<sub>Λ</sub>g deebarmjõ haju. Maach Pör Jesuu pãar d<sub>Λ</sub>i h<sub>Λ</sub>u hamk'ĩir mua pãar kõit jëeu chiraaajem.

<sup>21</sup> Hīsin chad deeu pārag maach salud jawaagpam. M<sub>Λ</sub> k'apeer Timoteo m<sub>Λ</sub> dāi hogd<sub>Λ</sub>ba p'idk'a k'itaajemuajā pārag salud deep<sub>Λ</sub>i sim; maimua mag tag hīchab Lucioou, Jasonau maimua hagjō Sosipaterraujā salud haajem; hamach m<sub>Λ</sub>k'<sub>Λ</sub>Λn m<sub>Λ</sub> dāi durr hābam durram k'<sub>Λ</sub>Λnau.

<sup>22</sup> Keena, muajā pārag saluddam deep<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>chdēujā pāach dēnjō hīchab maach Pōr Cristo hiek hāk'aajeewai. Pabloou m<sub>Λ</sub>g hēsap gaai pārag jaaup<sub>Λ</sub>i sim t'um muata p'ājim. M<sub>Λ</sub> t'ār Tercio haajem.

<sup>23</sup> Jōoi Gayooujā hīchab pārag salud haajem. M<sub>Λ</sub>Λn hi di haigta chiraaajem. Culto wawaagiā hich m<sub>Λ</sub>g degta hōor biird<sub>Λ</sub>ajem, hi deg. Jōoi Erastoou hīchab pārag salud haajem, m<sub>Λ</sub>g p'ōbōr heem chi tesoreroou. Maimua hābmiecha hermano Cuartooujā hīchab pārag salud deep<sub>Λ</sub>i sim.

*Pabloou Hēwandamta t'ō hiek'api jaautarr*

[<sup>24</sup> Hayoo keena. M<sub>Λ</sub>gdampai hajim pārag jaaum hig chirarr. Maach Pōr Jesucristoou pāar t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λn dāi hāu hamk'īir, maumua marau pāar kōit jēeu durraajem.]

<sup>25</sup> M<sub>Λ</sub>g maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek hich Jesucristo higwia mua jaau chir<sub>Λ</sub>m gaaimua Hēwandamau pāar hub<sub>Λ</sub> hapiju, hich hiek gaai jaau simjō. M<sub>Λ</sub>g judionaan k'abam k'<sub>Λ</sub>Λnpa peerd<sub>Λ</sub>ju hiek'an, warrgar hich Hēwandamau m<sub>Λ</sub>g durr hompaaju nawe hichdēu ya k'īirju wai sīejim. Pari magtarrta warrgar hich hi jaaumienag jaauwaijā warre dawaa jaauba,

<sup>26</sup> hīsta hich hag hiekpai wajapcha hōrag k'ap hapibarm. Magtarr haawai hīsta chadcha t'um durрпиerram k'<sub>Λ</sub>Λnag mag maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaaupi sim, hich hiek hāk'anaa hich hipierraa wēn<sub>Λ</sub>rramk'īir.

<sup>27</sup> Hēwandam hich happai sīerr<sub>Λ</sub>mta maadēu t'ō hiek'aju haai n<sub>Λ</sub>m, hichdēuta maach Pōr Jesucristo gaaimua maach peerd<sub>Λ</sub> hautarr haawai.

Hīsin chad tag jaauju chuk'u chir<sub>Λ</sub>m, magdampai hajim. Hayoo keena,

Pablo



# 1 CORINTIOS

## Nacharam hēsap Pabloou Corintopienag p'ã deepäitarr

**Chi p'ãtarr.** Pablo hich pem haawai warre comenzaa nawe hich t'ar jaaunaa, "...muata Corinto p'öbör heem iglesia hee chi h'k'a durrum k'annag mag hēsap p'ã deepäi chiram" ha sim (1:1-2). Hichdēuta nacha Corintopienag jaaut'urwi h'lu hamau h'k'ajierram haajem.

**Chijã k'ann hat'eeta p'ãj.** Corintopienag hiek'aagta p'ãjim. Mag ham hat'ee hajieb mama, h'ichab t'um "parhooba h'öor n'annidampierr maach d'enjö maach Pör Jesucristoog j'eejem k'ann hat'eepata" p'ãjim (1:2). Chi Corinto Grecia durrum p'öbör hajim haajem, p'öbör pömaam. Mag p'öbör pömaam haawai h'ichab hag hee nem k'aigbamjã nem k'irpierr hoojeejim hanaabã. Maguata h'ichab h'öor pömjã deum durrmua bëena durrierramta mercancijã k'irpierr paraa hajim haajem.

Mag Corinto p'öbör hee judionaan k'abam k'anta h'archa naajim haajem; mama hagjö judionaanjã naajim haajem. Mag Pabloou nacha Corintopienag Cristo hiek jaaut'urtarr k'ap haju k'ai, Hechos 18:1-21 hoobã.

**K'an jawaag hajj.** Pabloou mag carta p'ãawai ham d'li hooba d'arr'la s'ejim haajem. Mag nam heeta haarmua Cloe haiguim k'ann bëewi mak'annau mamaam k'ann hamach heepai k'aigba nam hirig jaauch'ejim haajem (1:11). Hamach mag naawaita hamach garmuajã Pabloog hēsap deepäijim hanaabã, hamach hee mag problema pöm t'annarr haawai mag carta gaai hirig hamau jãga haju haai naaji ha k'ap j'ewaag. Magbaawaita Pabloou mag nacharam carta Corintopienag deepäijim haajem. Mama nacha Cloe haiguim k'annau hichig jaauch'etarr higwi ham wawí sim (caps. 1-6); maimua cap. 7 haigmua hatagta mag hamach garmua hēsap deepäitarr gaai j'eeu narr jawaag p'ãjim.

### Salud

<sup>1</sup> M'ann Pabloou, maach Pör Jesucristo hiek jaajem k'amk'ir hich Hēwandamaucha j'ar hautarr. Cristo gaaimua maach k'odam Sóstenes d'aimua

<sup>2</sup> mag hēsap p'ã deepäi chiram, p'ar jam Corinto p'öbör heem iglesia hee Hēwandam hiek h'k'a nam gaaimua maach k'odk'anaa har Cristo gaaimua s'i h'aba hi hat'eepai w'ennarramua hi p'öörk'a nam k'annag, maimua mag tag har parhooba hamach n'annidampierr maach d'enjö maach Pör Jesucristoog j'eejem k'annagjã hagjö k'ap hamk'irta mag hēsap p'ã deepäi chiram.

<sup>3</sup> Muan maach Haai Hēwandamagjã j'eeunaa maach Pör Jesucristoogjã j'eeu chirajem, p'ar h'lu wai nam d'li h'ichab k'öinaa wai w'ennarramk'ir.

### Jesucristo gaaimua Hēwandamau maach d'li h'lu hanam

<sup>4</sup> Muan j'eeub k'aba hich mag Hēwandamag h'lu hajim ha chitaajem p'ar k'oit. J'ag Jesucristo gaaimua Hēwandamau p'ach h'lu wai sim paarjã h'ichab mua h'lu hajim haajem.

<sup>5</sup> Hich j'ag Jesucristo gaaimuata Hēwandamau h'lu hich hiek jaau k'aug hapiwia k'irjug pömjã deebarm haig, p'arag p'atk'on pömta deebarm k'ääijã h'uchata hajim p'ar d'li.

<sup>6</sup> Mag deebarmua Cristoou maach peerda haajem ha p'arag jaau chirarrjã chadcha m'chd'eu jaautarrjö habarm p'ar d'li.

<sup>7</sup> Mag gaaimua h'ichab p'arau mag j'eb gaai maach pör Jesucristo bëeju n'annam horajã nem k'irpierr Hēwandamau waupiju hayaam nem wawaag hichd'euha hag jua t'eegjã t'um deetarr haawai tag deum jua t'eeg higba nam.

8 Mag maach Pör Jesucristo bëem hed ni hãbmuajã pãachdëu nem k'aigba wautarr higwia pãach k'ïir hiek'am hugua, hich mag Hëwandamauta pãar hich dãi hubΛ p'ë wai nΛrraju.

9 Hëwandamau hichdëu nem magju ha hiek'atarran, bΛΛrjã sëuk'aba chadcha hich mag nem wau sierrΛm. Hëwandam mag sierrΛmuata pãar t'Λrk'a haujim, hich Hiewaa hanaa maach Pör Jesucristo dΛita hogdΛba wënΛrramk'ïir.

*Hõor hamach iglesia heepai sïi pappierr t'ΛnΛmjö t'Λnarr*

10 K'odamnaan, muan pãragan maach Pör Jesucristoou hapiejemjö hihãbata habat ha chirΛm, sïi jãg dich iglesia heepaijã pappierr t'ΛnΛmjö k'aba. Magju k'ãai k'ajap'a k'õinaa nΛmua k'ïirjug hãbata haajeet'Λ.

11 K'odamnaan, mua pãrag mag chirΛmΛn, mau maach k'odam Cloe haiguim k'ΛΛnau mΛrΛg jaaucheewai mag pãar k'õinaajã k'aba jürr chik'am hipeer hahau haajem hanaawaita mag chirΛm.

12 Ham hiek mag pãar hee hãaur k'ΛΛnau, “MΛΛn Pablo dënëu” haajem hanΛm; wa “MΛΛn Apolos dënëu” habaawai, jürr hãbmua “MΛΛn Pedro dënëu”; wa magbam k'ai tagam k'ΛΛnau jürr, “Maran Cristo dënëugui” haajem hanΛm mua maumua hūurwai.

13 Pãrau hoowai, ¿Cristo nem t'oop'em k'apanta sï mag hiek'aag? ¿Wa mΛch cha pãrag hiek'a chirΛmta pãar k'õit pakuls gaai meerp'ë t'õjïwa? Wa magbam k'ai pãar pör choowai, ¿pãar mΛ t'Λr gaaita pör choojierrá?

14 Jãgju k'ap'Λmjö hΛuchata jãg pãar heem k'ΛΛn mua k'apan pör choobajim. Hãba mua pör chootarr k'ΛΛnan, Crispo Gayo dΛipaita mua pör choojim.

15 Magtarr haawai ni hãbmuajã mΛ t'Λr gaaita pör choojim haju k'aba sim.

16 (Hãaa, maimua hïchab mua pör chootarran, Estéfanos di haiguim k'ΛΛnjã mua pör choojim. Maimua mag tag mua hõor pör chootarr k'ai, k'ïir hee paba chirΛm.)

17 Mag nΛm dãi hõor pör choomk'ïirjã Cristoou mΛ pãibajim. Hirua mΛ pãitarran, sïi hichdëu hõor peerdΛ haajem hiek jaaumk'ïirta mΛ pãijim. Mag jaau chitΛmjã, mamΛ mΛchdëu jaau k'ap'Λ chirΛm hawia sïi t'et'emnaanau hiek'aajemjö hiek'amamuajã jaaubajim, heeu magba hak'ïin hõor jãgdaar hūrimΛ hiek'abaadeewai warag pakuls gaai Cristo meerp'ë t'õotarr hiekta higba mΛchta t'õ hiek'am hugua hawia.

*Cristota Hëwandam jua t'eeg hanaa hi k'ïirjugau*

18 Jesucristo pakuls gaai meerp'ë t'õotarr hag hiek jaau nΛmΛn, har mΛg jëb gaaiwe hok'oo nΛm k'ΛΛnau hūurwai, sïi parhooba k'ïir lökõom k'ΛΛnau nem jaau nΛmjöta hūurjerram. MamΛ mag sim jürr ya mΛg maach hΛu peerdΛwi nΛm k'ΛΛnagan, wajakcharan maachigma, maachigan maata hante warag Hëwandam jua t'eegau.

19 Hich mag hiek higwia Hëwandamau hich hiek'amam p'ãpitarr gaai jaauwai, Hëwandamau hich higwi,

“Hõor hamach k'ïirjugpai t'õwia mΛch higba haajem k'ΛΛnjã warag k'ïirjug chuk'umjö hapΛinaa

hidëu hich pör hõp'ërgau k'ïirjug pöm sïewiajã higba warag mua ham k'ïirjug hisegpΛimaju” ha hiek'amajim hich Hëwandamau. (Is. 29:14)

20 Magtarr haawai k'an wajaug sï har hamachta chi k'ap'Λm k'ap'Λm haajem k'ΛΛn k'ïirjug wa chi machnaan k'ïirjug k'ãijã, maimua k'an wajaug sï har sïi hamach k'ïirjug jawaag sï parhoobam nem hig hiyΛΛ nΛmua hamach k'apeen k'ïupaa sïsiu haajem k'ΛΛn k'ïirjug. MΛg jëb gaai hõor k'ïirjug k'aug sïsidΛm k'ΛΛn k'ïirjug Hëwandamau hichdëu hõor peerdΛ haajem hiek dãi hoowain, sïi bΛΛrjã serbiibamjöta sïsidΛm, mΛgΛm k'ïirjugau hi haar hõor barpieg hirig chan bΛΛrjã maadëu nem higba sïsid haawai.

21 Wajapcharan Hēwandamau hōrau hamach k'īirjugaupai chan hich k'augbaju k'ap'Λ sīerr haawai hich hiek jaau nΛm hΛk'a nΛm gaaimuata hōor peerdΛ haaujem. Hamau hamach k'īirjugta wajaug t'ōwi jūr Hēwandam hiekta serbiibag p'eejeeb mamΛ, mag hamau serbiibag p'ē nΛm hΛk'a nΛmuata Hēwandamau hōor peerdΛ haaujem.

22 Judionaanaun sīi hamach dak'īir hag na hōrau nem hooba haajemta hamach dak'īir waupim k'ōchk'a t'ΛnΛm; pari mag wauba haawaita mag maach peerdΛajem hiek jaauwaijā hΛk'aba t'ΛnΛm. Maagwai jūr griegonaanaun warag nem t'um k'ap'Λm haajem k'ΛΛn hiek hūrm k'ōchgauta hamachig maach peerdΛajem hiekdam jaauwaijā hΛk'aba t'ΛnΛm.

23 MamΛ maraun hāba hōrau Cristo pakuls gaai meerp'ē t'ōotarr hiekta jaau wēnΛrrΛm. MamΛ mag hiek judionaanaun hūurwain, hamagan hamau k'īirjuawai Cristo hajim hanaawai meeju k'aba sīerr meetarr haawaita marau hi hiek jaau wēnΛrrΛm hūurwaijā sīi chad k'abamjōta hūurjem. Maimua jūr judionaun k'abam k'ΛΛnau hūurwai, hamagan maar sīi serbiiba k'it'ēem k'ΛΛnau nem jaau nΛmjōta sim.

24 MamΛ par hamau mag naawiajā, judionaanaun wa judionaun k'abam k'ΛΛnau hawiajā har hich Hēwandamaucha t'ār hautarr k'ΛΛnagan mag Cristo cha marau jaau wēnΛrrΛmta hich Hēwandam jua t'eegau, haguata hōor peerdΛ haaujeewai. Mag Cristo meebarmua maach peerdΛjuuta Hēwandamau hag nawe k'īirju wai sīerr haawai cha marau jaau nΛmjā chadcha hich Hēwandam k'īirjugta jaau naabahab.

25 Wajapcharan mag Hēwandam k'īirjug hanΛmjā sīi serbiiba k'it'ēem k'īirjugjō simta hōor k'īirjug chi wajap'am hanΛm k'āaijā chi wajapcharamΛ. Wajapcharan mag Cristo Hēwandam jua t'eeg hanΛmta serbiibamjō hadΛraa hich t'ōopibarmua jūr mΛg jēb gayam k'ΛΛn jua t'eeg k'āaijā nem jua t'eeg hΛrpai sīsijim.

26 Hēwandam gaaimua k'odamnaun, pārau k'ap'Λ nΛm, pāar heem k'ΛΛn chadcha pāach k'apeen mΛg jēb gayam k'ΛΛn daarjā k'īirjug hat'ee chi machnaan chan k'apanjā k'aba, hik'ōtōota durrum dāi chi t'ierrnaanjā wajappai chuk'u, ni sīi bigaaum k'ΛΛnau t'ō hiyΛΛ haajem k'ΛΛnjā chuk'um. Pari mag serbiibamjō durrab mamΛ, pāarta Hēwandamau higjim.

27 Wajapcharan k'īirjug meraam k'ΛΛnta Hēwandamau jΛr haujim, jūr mΛg jēb gaaim k'īirjug hat'ee chi machnaan hanΛm k'ΛΛnta jūr wia ham k'īir naaupieg. Maimua sīi serbiibamjō sīsidΛm k'ΛΛnta jΛr haujim hagjō hich Hēwandamau, jūr mak'ΛΛn gaaimua chi jua t'ierrnaan hanΛm k'ΛΛnta k'īir naaupieg.

28 Mag bΛΛrjā nem higba sīsidΛm k'ΛΛnta hōrau k'a hisēe haajem k'ΛΛn dāi jΛr haujim, wajapcharan mΛg heegarpai haawain har sīi pasurjōpai k'it'ēem k'ΛΛnma, mak'ΛΛnau jūr nem wajap'amjō sīsidΛm k'ΛΛnta hisegpāiwia ham k'āaijā wajapcha haag.

29 Magtarr haawai ni hiwiir hābmuaajā hich k'īirjug k'aug chirΛm hawia Hēwandam na hich t'ō hiek'aju haai k'aba sim.

30 Maimua pāachin chadau hich Hēwandamauchata pāar Jesucristo bΛ hogdΛba p'ē wai sīebma. Hich mag Cristo gaaimuata hīchab maadēu Hēwandam k'īirjug wai nΛm; hi gaaimuata ya peerdΛwia sīi pekau chuk'u harrjō nΛm; hi gaaimua hīchab Hēwandam hiek hΛk'a nΛmua warag bāau wētum; hich Jesucristo gaaimuata Hēwandamau maach pēr hautarrjō naawai hi dēnk'a nΛm; mag hi dēnk'a naawai hāba hichigpaita jēeupiejem.

31 Maguata hīchab Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau simjō,  
“Hābmua k'āijā wir haig hichpai t'ō hiek'aju k'īirju sim k'ai,

warag maach Pör Hēwandamta t'ö hiek'aju haai sim.”

(Jr. 9:23-24)

## 2

### *Hōrau pakuls gaai meerp'ë t'ōotarr hiek*

<sup>1</sup> K'odamnaan, har mua pāar hoon mawia pārag Hēwandam hiek jaau chiraawai mua pāar jāg daar sīi k'īirjug k'aug hat'ee chi machnaan dēnjö hūrihmājä hiek'aba, ni hamau jaau wēnarrāajem hiejkjä k'abata mua pārag jaaujim.

<sup>2</sup> Jāg mΛ pāar hee chiraawai mua chan deeum nem jaaujujā k'īirjuba, hāba Jesucristota warag wajapcha k'ap hapim hig chirajim. Wajapcharan chadcha hi pakuls gaai meerp'ë t'ōotarr hiekta pāar hat'ee wajapcha sim k'ap'Λ chiraawai warag haata pārag wajapcha k'ap hapiju hēk'a chirajim.

<sup>3</sup> Pārau k'ap'Λ naabá, jāga pāar hee mΛ chiraimajī. MΛchdēu jaau chirΛm pārau hāk'abaju k'āijā k'īirjuwia, k'a t'ūumjōnaa jāp'ierr t'ΛnΛmjōta chirΛmua mΛ k'a duui t'Λnaajim.

<sup>4</sup> Maimua mag chirΛmua ya Hēwandam hiek jaabaadeewaijā, mΛchdēu jaau chirΛm hiek hāk'api haum k'ōchgau hawia mua pāar jāg daar sīi chi machnaanau hiek'aajemjō hiek'amamuajā jaaubajim. Mag hiek'aju k'āai sīi mua pārag chaainagamjōpai hiek'aajeejim. MamΛ mag hiek pārau hāk'atarrjä sīi mΛchdēupaita pārag hāk'apiba, hich Hēwandam Hak'aar jua t'eegauta pārag hāk'apijim,

<sup>5</sup> sīi mΛg jēb gayam k'ΛΛn k'īirjug gaai k'aba, hāba hich Hēwandam jua t'eeg gaaipaita hich mag hogdΛba hāk'a wēnarramk'īir.

### *Hich Hak'aar gaaimuata Hēwandamau maachig hich k'augpi sim*

<sup>6</sup> Magarrau ya har hamachdēu hāk'a nΛm hiek gaai hubΛnaa hogdΛba nΛm k'ΛΛnag hiek'aawain chadau k'īirjug hat'ee chi machnaanau hiek'aajemjō hiek'amamuata hamagjä hiek'aajem hīchab. MamΛ mag hiek'amamjä mag sīi mΛg jēb gaaim k'ΛΛn k'īirjugan jōpcha chugpa chugpa sīerrΛm haawai, magΛm k'īirjugjä k'aba, ni mΛg durr governāajem k'ΛΛn k'īirjugaujā k'abata jaaujem.

<sup>7</sup> Mag k'īirjug mua jaau chirΛmΛn hich Hēwandamaucha dee simΛu. Maguata mΛg durr t'um hompaaju nawe hich sim haar maach hauju k'īirjutarrjä maachig k'ap'Λ hapiejem. Hīsin mag k'ap'Λ nΛm, mamΛ warrgar chan mag k'ap'Λ hapiju simta t'um meer wai simjō sīejim.

<sup>8</sup> Hich Hēwandamau mag Cristo gaaimua hōor hich haar hauju hayaa hapiju ha sim chan sīi mΛg jēb gaaim t'et'emnaanau pöd k'īirju haubajierram. Hamau magΛm k'ap'Λ harr hak'iin, maach Pör Jesucristo hāgt'armua bēetarra hamach paarmua pakuls gaai jāg hi meerp'ë t'ōopibak'am.

<sup>9</sup> MamΛ mak'ΛΛnaupaijā k'aba, hewag pawiajā hich Hēwandamau nem wau sim ni hābmuajā k'augbaju k'apta, hich hiek gaai mΛg p'āpijim:

“Hēwandamau hich k'ōsi wai nΛm k'ΛΛnag deeg p'ë wai simΛn,

ni hiwiir hābmuajā hooba, ni hūrjā hūrba, ni hābmuajā hauju k'īirjuba sim nemta hamag deeg wai sim.”

(Is. 64:4)

<sup>10</sup> Hēwandamau hich Hak'aar gaaimuata mag maach hat'ee nem wai simjä t'um maachig k'ap'Λ hapi sim. Hich mag Hak'arauta hīchab hich Hēwandamau hich t'āar heepai nem k'ap'Λ wai simjä k'ajap'am nem k'ogreu jΛrmamjō t'umaa k'ap'Λ hapiejem.

<sup>11</sup> K'áiu chik'am k'īirjug k'ap'Λ haajē. Hāba hichdēupai k'abam chan k'augbam. Hich jāgta sīebahab Hēwandamjä hagjō: Hāba hich Hak'araupai k'abam chan pöd hi k'īirjug k'augbam.



12 Maachdëu Cristo hiek hãk'aawai chan sïi mag jëb gayam k'ïirjug parhoobam k'ΛΛnau jaaujemta haubajim. Maachdëun hich Hëwandamau maach dãi nem wajak'a wau simjã t'um k'aug haumamk'ïir hich Hak'aar deetarra wai nΛm.

13 Mag marau pãrag nem jaau nΛm chan sïi mag jëb gayam k'ΛΛnau jaaujem k'ïirjugpai k'aba, hich Hëwandam Hak'arau maachig jaaumamta jÿrr pãrag jaau nΛm. Magta pãraujã hïchab Hëwandam Hak'aarta wai naawai hagjõ hich Hëwandam Hak'arau jaaupi simta maraujã pãrag jaau nΛm.

14 MamΛ har chi Hëwandam Hak'aar hich t'ãar hee chuk'u sim k'ΛΛu chan pöd Hëwandam Hak'arau nem jaau sim k'augbam. Mag simua Hëwandam Hak'arau nem jaaupi sim hÿurwain, sïi nem parhooba lökõo jaau nΛmjõta hÿurjem. Mag simua chan, sïi hich Hëwandam Hak'araupaita k'augpiejeewai, pöd hich k'ïraupai chan k'augbam.

15 MamΛ chi Hëwandam Hak'aar wai simuan chadau jÿrr k'ïirjug wai sim, hich Hëwandamau nem waupi sim hajap'a k'ap'Λnaata hagpierr nem wawaag. Mag sim hich chan jÿrr Hëwandam Hak'aar chuk'um k'ΛΛnau hi higwia, "Jãan sïi parta jãg hiek'a narraajem" haju k'aba nΛm, Hëwandam Hak'aar chuk'um gaaimua hamau jaauju k'augba naawai.

16 Hëwandam hiek p'ã sim gaai hag hiek higwia, "K'aíu maach Hëwandam k'ïirjug t'um k'ap habarju.

K'aíuta hi k'ãaijã k'apcha sim hawia jÿrr hich garmua hirig jaauju haai sï" ha p'ã sim. (Is. 40:13)

Chadcha hãbmuajã mag hi k'ïirjug t'um k'augba sïeb mamΛ, maach hi Hak'aar wai nΛm k'ΛΛnagan chadau hich Cristoouchata k'ap'Λ hapi sim, jãga wënarraju haai nΛ hi dau na.

### 3

#### *Cristo p'idag gaai hãba p'idk'a nΛm*

1 Cristo gaaimua k'odamna, pãraun chadcha mag Hëwandam Hak'aar haujierrab mamΛ, mua pöd pãrag ya sïi Hëwandam hiek hat'ee nem k'aug sïsidam k'ΛΛnagamjõ hiek'aba, hagt'a sïi mag jëb gayam k'ïirjug dãi t'ΛnΛm k'ΛΛnagamjõta hiek'aajeejim. Wajakcharan Cristo hiek k'augaag chaainjõpai t'ΛnΛm k'ΛΛnagamjõta hiek'aajeejim.

2 ¿Pãrau chaain bãrΛΛ haawai hooba haajë? Hewaa hau k'itΛmag nem t'et'em deeba sïi jÿdchödampaita deejemjõ, hich hagjõta muajã pãrag nem jaau chirarrjã k'augju p'it'urg chuk'u sïejim. K'augju p'it'urmua mua pãrag jaautarr hak'iin, pãrau pöd k'augbak'am. Hïsjã hagt'a p'it'urm nem chan pãrau pöd k'augbam,

3 sïi hagt'a parhoobam k'ΛΛnau k'ïirjuajem k'ïirjugta wai naawai. Pãarta wir haig pãach heepaijã hagt'a chik'am nemjã pãach dën hapim k'õsinaa jÿrr chik'am hipeer hahau k'ap'õbaadëp nΛmΛn, magan hagt'a sïi hõor parhoobam k'ΛΛnjõpaita nΛm. Maguata hamau nem waaujemjõ pãraujã hagt'a wau nΛm.

4 Merag chuk'u, wa hãbmua "MΛΛn Pablo dënëu" jÿrr magbaa hãbak'aíu "MΛΛn Apolos dënëugui" haadëp'Λm; jãg nΛm haig sïi hagt'a hãk'aba nΛm k'ΛΛn k'ïirjug dãipai naawai k'abahab.

5 Pari pãrau pãachdëu mag nΛm wajakcha k'ïirjuk'iin, k'ai hagá Pablo. K'ai hagá Apolos. ¿Ham Hëwandam chognaan sïi hi hat'eepai p'idk'a wënarraΛm k'ΛΛn k'abá? Marau jaau wënarraΛm gaaimuata pãraujã maach Põr Jesús hiek hãk'ajierram. Pari maar pãar k'ãai hatchajã k'aba nΛm. T'um maach chi mag wënarraΛm k'ΛΛnaun hãba maach Põr Jesuu maachig hagdaujõ nem jaaumarrdampaita wauwia nΛm k'abahab.



<sup>6</sup> Mag Jesús hiek jaau nΛmΛn, muata nacha sīi k'ajap nemjīir chaar jīir nΛmjō jīirbajieb. Magbaawai Apoloou jūr hag hee dö choobarmjō hajim, höbermk'īir. MamΛ mag nemjīir chaarjō höberwia pāar hee haaidΛtarrjā hich Hēwandamauta haaidΛpijim, hich hiek haawai.

<sup>7</sup> Wajapcha hoowai, chi nacha jīirtarr k'Λ ni chi hag hee dö choo sīerrjā maadēu nem higba sīsidΛm. MamΛ chi hich hiekta nemjīir daujō höberpiwia haaidΛpiejemΛn hich Hēwandamau.

<sup>8</sup> Magua sīi hi hiek nacha jaauchētarr k'ΛΛn hawiajā sīi hag k'ur jaau wēnarrΛm k'ΛΛn dāi hāba nΛm; ni hiwiir hābjā hΛrΛΛ k'aba sim. Mag naab mamΛ hagdaujō dich p'idk'amarrpierr Hēwandamau par k'abajū.

<sup>9</sup> Wajapcha hoowain maran sīi hi juag hoojem k'ΛΛnau, hi hiekdam jaau nΛm gaaimua hich dāita k'apeerk'anaa hāba p'idk'a naawai. Maagwai pāar sīi chi p'Λajēbjōta nΛm. Maagwai hich Hēwandamauta hag hee nemjīir jīirk'amam, pari mag nemjīiran hich hiek'au. Wa magbam k'ai, sīi dijōta nΛm. Pari mag di hagjō hich Hēwandamauta hēu harrum.

<sup>10-11</sup> Wajapcharan mΛΛn sīi hich Hēwandamauta di hēu nΛm k'ΛΛn dēn chi maestro k'apibarmjō harr haawai muata hich Hēwandam hiek jaau nΛmjā warrpem chi dibΛ juk'abarmjō hajim, jāga Hēwandamau maach peerdΛ haaujē ha jaau chirΛmua. Maagwai deemua jūr hag hΛr warag hēumam, mag mua jaautarr hΛr warag jaaumamua. MamΛ mag mua nacha jaautarrjō k'aba deem hiek jaauju k'aba sīewai chi hag hΛr warag jaau nΛm k'ΛΛnaujā warre wajap'ata jaauju haai nΛm. Mag mua chi dibΛjō juk'ajim ha chirΛmΛn, Jesucristoou maach peerdΛajem hiek higwiata mag chirΛm.

<sup>12</sup> Mag Jesucristo hiekta chi dibΛjō nacha juk'a sīubarm hΛrΛn chadau maadēu dichdēu k'ōchagpierr sīi k'ajap di hēu nΛmjō warag hi hiekta jaauju haai nΛm. Di wajap'am hēunaa da jēupiba haag k'ai, dipā wajap'amta p'ēwia, wa nem parhēp'Λm k'āijā pēr haunaa warre wajap'ata hēu sīuju haai nΛm. Wa magba k'ūchpaim hat'ee k'ai, sīi k'ōmariipai dik'ēr dēn wa choobΛ dēn k'āijā hēuju haai sim.

<sup>13</sup> MamΛ mag di hēwaag nem k'īir pogk'e higwiajā, ya hich Cristooucha maachig jaubarm hedta k'ap haju, wajap'a p'idk'ajī wa haai p'idk'abajī. MamΛ mag k'ap haagan, sīi hōtdau huu pierrumuata t'ūr p'aa nΛmjō hōt hee hich Hēwandamaucha p'aa hoomamuata maadēu nem waaujerrpierr maach chach hoomamua k'ap hapiju.

<sup>14</sup> Maigta k'ap haju, k'an k'īirjug hauwiata Hēwandam hat'ee mag nem waujī. Hābmua di hētarr gaaita chadcha hōtdau huu t'Λnarrjā paba hΛu hāwatbapΛimΛn, magan mag chi di hētarr k'ΛΛgjā hich Cristooujā nem wajap'am deejū, hich hat'ee nem wautarr jūr.

<sup>15</sup> MamΛ mag hirua di hētarrta sīi hōtdau k'ierrjā hāwatba huu t'ΛnΛΛ hawia pa hōbaadēmΛn, magan hich chi di hētarr wounan peerdΛwiajā, peer hichpa p'aapΛitarrjō sīi hich jua pariita peerdΛju. Pari chi p'idagan t'umaa hok'ooju.

<sup>16</sup> ¿Pārau k'augba nΛ, pāach t'um hāba Hēwandam sīejem dik'a nΛm? Magua k'abahab hich Hēwandam Hak'aarta pāar hee sīejem.

<sup>17</sup> Mag pāach t'um hāba Hēwandam dik'a naawai hö hāba nΛmua wajap'a hi di hΛrk'abat, wajapcharan pāach morma. Magba jāg pāar hee hābmua “mΛΛn mag dēnēu” wa “mΛΛn mag higarta chirΛm” haadēp'Λm haiguin, sīi di magreunaa chi dipā parhooba haaip'ur wērppΛi nΛmjōta naabahab. Mag pāach hö hāba k'aba nΛm paar chan Hēwandamau par daúapai hoobaju pāar gaai.

<sup>18</sup> Hoob wir haig pāachdēupai pāach k'ūgurmiet. Hāb k'āijā pāach hee sīi mΛg jēb gayam k'īirjug nem k'aug chirΛm hawia hichta chi k'ap'Λm ha sim k'ai,

magan warag s̄i k'augbamjōta haju haai sim, j̄urr chadcha hich Hēwandam k'īirjugchata k'augaag.

<sup>19</sup> Hēwandamagan m<sub>Λ</sub>g jēb gaaipaim k'īirjugan s̄i warag hōor lōkiepiejem k'īirjugau. Mag<sub>Λ</sub>m k'īirjug higwia Hēwandamau hich hi jaaumienag p'āpitarr gaai mag sim:

“Muan m<sub>Λ</sub>g jēb gayam k'īirjug k'augk'am k'ΛΛnjā hamach k'īirjug k'aug gaaimuapai himeraa p'it'urg chuk'u p<sub>Λ</sub>r hauwia k'aibag hee pāaijem”  
ha sim Hēwandamau. (Job 5:13)

<sup>20</sup> Hich mag hiek higwiapai hīchab hich hiek p'ā s̄isid<sub>Λ</sub>m gaai hich Hēwandamaupai,

“Jāg m<sub>Λ</sub>g jēb gayam k'īirjug hat'ee chi machnaan han<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn k'īirjugjā jāg s̄i lōkōom k'ΛΛn k'īirjugk'a s̄isid<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n pāar Pōrōun wajapp'a k'ap'Λ wai s̄iejem” ha sim Hēwandamau hich higwia. (Sal. 94:11)

<sup>21</sup> Magua mua pārag mag chir<sub>Λ</sub>m: Ni hābmuajā maestro hāb k'āijā hichta chi k'ap'Λm hawia mag<sub>Λ</sub>gpaita hee haju k'aba sim. ¿Jāgwia? Ham hamach t'um Hēwandamau s̄i pārag hich hi jaaumk'īirta pāitarr k'ΛΛn haawaima; mag sim jāga mag hiwiir hābpai k'ōsi habarju.

<sup>22</sup> Magua m<sub>Λ</sub>, Apolos, Pedro, hajapcharan maach t'umwe pāach dēn k'abahab; m<sub>Λ</sub>g durr maimua cha maach hiy<sub>Λ</sub>Λ n<sub>Λ</sub>mjā hājō m<sub>Λ</sub>g hatag pawiajā nem t'um t'Λn<sub>Λ</sub>mpa pāach dēn k'abahab.

<sup>23</sup> Mag maar pāar dēn haawai maach t'um pāachpa j̄urr Cristo dēn k'abahab. Maagwai Cristo j̄urr Hēwandam dēn.

## 4

### *Hich Jesuucha j<sub>Λ</sub>r hautarr k'ΛΛn p'idag*

<sup>1</sup> Magua pārau maarjā s̄i pāach hee Cristo chognaan hanaa Hēwandamau hōrag hich k'īirjug jaaupiejem k'ΛΛnpaiu habat. Magdampai k'abahab maar p'idag.

<sup>2</sup> Mam<sub>Λ</sub> hich mag p'idag waumk'īir hirua j<sub>Λ</sub>r hau sim wounaun chadau hich Hēwandamau hoowaijā chadcha hichdēu p'idag jaaubarmjā t'umaa wajap'a waumk'īirta mag p'idag deejemjā k'ap'Λ haju haai sim.

<sup>3</sup> Magua m<sub>Λ</sub>chjā hīchab hich Hēwandamauta hich hi jaaumk'īir j<sub>Λ</sub>r hautarr haawai pārau m<sub>Λ</sub> jaauwiajā m<sub>Λ</sub>ch chan mua k'īirjuba chit<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub> gaai mas k'aba sim; hich chi m<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>r hautarrauta hichdēu k'ap m<sub>Λ</sub> jaauju, m<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>u p'idk'a chir<sub>Λ</sub> wa k'aigba k'āijā p'idk'a chir<sub>Λ</sub>. Wa mag pārau k'abam k'ai, s̄i m<sub>Λ</sub>g jēb gaai chi t'et'emnaanau k'āijā m<sub>Λ</sub> jaauk'iinjā, m<sub>Λ</sub> gaai mas k'abam. M<sub>Λ</sub>g chit<sub>Λ</sub>m haig ni m<sub>Λ</sub>chdēujā m<sub>Λ</sub>ch jaauju k'aba chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>4</sup> Mua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>ch k'aigba k'aba chir<sub>Λ</sub>m. Mag chirab mam<sub>Λ</sub> hōor dak'īir m<sub>Λ</sub>Λn Hēwandam dāi hiekk'ōr chuk'u chir<sub>Λ</sub>mjā haba chit<sub>Λ</sub>m. Mag chiraawai mua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub> k'aibag wauju jaauju wa m<sub>Λ</sub> kōit k'āijā hiek'ajuun hich maach Pōr Jesuuchata jaauju haai sim, bigaaum k'ΛΛnau k'abam.

<sup>5</sup> Magua mua pārag, “Hoob chik'am jaau chit'ēe hamiet” ha chir<sub>Λ</sub>m. Magju k'āai hidēu maach Pōr Jesucristo bēepi hat'at. Hich pierrwaita hirua hichdēu k'ap hōrau nem meraa wautarrjā k'īchag hee narrita hararagag p'ē hat'amjō habaawai t'umaam k'ΛΛnau k'ak'apdō haju. Maigta hīchab hōrau hamach t'āar heepai k'īirju s̄isid<sub>Λ</sub>mjā t'umaam k'ΛΛnag k'ap'Λ hapiju. Ya mag jaau dichwian chadau hōrau hamachdēu nem wajap'a nem waumaajerr higwia hichdēucha ham wajap'a hig hiek'aju.

<sup>6</sup> Cristo gaaimua k'odamnaam, cha mua hiek'a chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n pāach hat'eyau. Pādē hoobat. M<sub>Λ</sub>chpaita Apolos dāi maach p'idk'a n<sub>Λ</sub>m jaauwia chir<sub>Λ</sub>m,

maar mag p̄ar k'āai h̄lrpaijā k'aba s̄i p̄ach chognaanjō w̄narr̄am hoowia H̄wandam hiek p'ā sim gaai jaau simjō chadcha maach t'um hagdaujōpai n̄am ha k'ap hamk'īir. Maagwai ni h̄bmuajā H̄wandam hiek jaaujem k'ann̄ higwia, “Magagta h̄rcha hee hawia j̄urr tagam k'ann̄ nag hoobanjō” habaju.

<sup>7</sup> ¿K'aiu p̄arag jaauwai p̄arta warm k'ann̄ k'āijā h̄lrpai n̄am ha jaaujī? K'an nemta deeba harr haawai p̄rau b̄arrjā chuk'u n̄. Mag H̄wandamau deetarr p̄achdēujā k'ap' n̄amta, k'ant'eeta p̄rau p̄ach juapaauta paarpattarrjō k'īirjuajē.

<sup>8</sup> Wajapcharan p̄achigan, ya mag maach H̄wandam hiek'auta biwaaun̄amjō n̄am han̄am, ya hi hiek nem k'aug n̄am hawia. P̄achigan ya p̄ar reinaank'a t'annaabahab, p̄achdēu nem hig n̄am t'um wai n̄am hawia. Magua tag p̄rau b̄arrjā maar jua higba n̄am han̄am. Chadcha H̄wandam hiekta p̄achdēu k'ap' n̄am han̄amjō k'ap' naak'iin h̄u hak'am. Jāgk'iin p̄ar hee par p'idk'aba chadcha maach t'um h̄aba H̄wandam hiek gaai hub n̄am haju.

<sup>9</sup> Magba mua hoowai, maar hich Jesuucha hich hiek jaaumk'īir j̄ar haultarr k'ann̄ta j̄urr hich H̄wandamaujā juau hogt'om chi serbiibacharam k'ann̄ d̄āimjō hapi sim maar d̄āi. Mag n̄am haawai s̄i t'umaam k'ann̄ nau hoo n̄am d̄āi H̄wandam chognaan h̄gt'armpeenau hoowaijā, s̄i maach k'aigba n̄am gaaimua k'ēchp̄aaig p'ē harrumjōta hoojem.

<sup>10</sup> Maar mag durrum̄n, Cristo hiek jaau n̄am gaaimua bigaam k'ann̄ naujā marag lōk s̄ierrjēm ha hiek'a n̄am daar, p̄arta j̄urr Cristo hiek h̄k'a naawai chi p̄or hōp'erm k'ann̄ haajem, p̄achdēupai. Maagwai maran s̄ita k'a t'eeg chuk'umjō n̄am han̄am daar, p̄arta j̄urr maar k'āijā k'īir hubaaga n̄am haajem. Cristo gaaimua maran hōraujā k'a hisēe n̄am daar, p̄arta j̄urr hōraujā daupiinaa hōk'ō haajem.

<sup>11</sup> H̄is hewag pawiajā hagt'a j̄adai h̄awatnaa hōbichagjā h̄awat n̄am. K'ajūadam t'eg j̄ūjūa hajujā chuk'u n̄am d̄āi hōraujā maar d̄āi k'aigba haajem. Mag n̄am chan maach di chaarjā chuk'u durraajem.

<sup>12</sup> Mag n̄am n̄am maach bidam hat'ee maach juadamaucha p'idk'a durrumua k'ajeeu durraajem. Maach t'ōp hiȳal̄ haawaijā warag ham kōit h̄gt'aagta j̄eeu durraajem. Maach k'aibag wawaag maach h̄eudee h̄k'aawaijā magamjā higba k'īu h̄awat durraajem.

<sup>13</sup> Maach k'īircha k'aigba hiȳal̄ haawaijā, maach garmua chan magamjā higba warag k'īir t'ūu ham d̄āi hiȳal̄ durraajem. Wajapcharan maran hamau s̄i hamach deg dijā sirp'ag t'ann̄am hoomjōta haajem. Hōor t'umaam k'ann̄ nau hisegtarrjō n̄amta, h̄isjā hagt'a chik'am hi hee hich jāg p̄arba durraajem.

<sup>14</sup> Mua mag hēsap gaai hik'aba p̄arag mag p'ā deep̄i chir̄am chan s̄i p̄ar k'īir naaupim k'ōchgaupai k'abam. Mua mag hēsap p'ā deep̄i chir̄am n̄am, mach chaainjō p̄ar k'ōsi wai chitaawaita s̄i p̄ar wawī chir̄am n̄am.

<sup>15</sup> P̄achig Cristo hiek jaaumk'īir p̄rau maestronaan k'apan diez mil j̄ar wai naawiajā p̄ar chan d̄ennaan k'apan chuk'u n̄am. Jesucristo hiek jāg p̄achdēu hogd̄aba h̄k'a w̄narr̄am gaaimua mag jēb gayan m̄amta p̄ar hayau, H̄wandamau maach peerd̄a haaujem hiek muata nacha p̄arag jaautarr gaaimua.

<sup>16</sup> Magau keena. Maguata muan p̄aragjā mach chitaajemjōta w̄narr̄api jaau k'itaajem.

<sup>17</sup> Timoteogjā machdēu jaauwiata Cristo hiek h̄k'atarr haawai hijā machaaijō sim. Magua p̄aragjā machjō w̄narr̄aju k'ap hamk'īir, mua hiita p̄ar haar p̄ijim. Hiruata maach P̄or Cristo hiekjā chadcha hogd̄aba h̄k'a k'itaajeewai mua hi jāsene chit̄am. Hich barbaimaawaita hirua p̄arag jaauwimaju, jāgata mach chitaajē. Muajā p̄ar d̄enjō Cristo hiek h̄k'a chitaawai

mΛch chitΛmpierr iglesiapierr mΛchdëu jaaujem hiekta hirua pārag jaau-maju.

<sup>18</sup> Hãaur k'ΛΛn pāar k'apeenan jÿrr hamachta pāar d̄i h̄rpai t'ΛnΛm haajem, mΛ hamach haar mabajupii hawia.

<sup>19</sup> MamΛ maach Pör Jesuu k'ōs hamΛn, mΛchdëun jöpcha pāar hoon maju k'ÿrju chirΛm, ham hiek mag hamta Hëwandam dën hanaawai daau chadcha hamachdëu jaau nΛm heyaa wënΛrrΛm k'ap Haag. Jāan magbamΛn, s̄i Hëwandam jua t'eegaujā k'aba, s̄i par hiiupai k'āijā mag t'ΛnΛm.

<sup>20</sup> Hëwandam dënk'a nΛm chan s̄i hōor jġg daar nem hiek'aa k'aug hiek'a nΛm k'abam; Hëwandam dënk'a nΛm habarmΛn chadcha hirua nem jaauk'am hipierraa wënΛrrΛmua hi jua t'eegta dich gaai hoopi nΛmΛu.

<sup>21</sup> ¿Jāga pārau k'ōsi nΛ? ¿MΛch barbaimaawai warre pāachig meerrauta hiek'apim k'ōsi nΛ, wa mawia s̄i pāach daupiinaa hit'ūuta pāachig hiek'apim k'ōsi nΛwa?

## 5

### *Jāga haju haai nΛ jāg s̄i parhooba t'ΛnΛm k'ΛΛn d̄i*

<sup>1</sup> Jaau nΛm k'ΛΛn hiek mag pāar hee hãbmua hich bãaurr hūanpaita hich hΛΛik'a wai sim hanΛm. JāgΛm pāar dak nem wajak'ampa, jāgΛm pekau chan ni Hëwandam hiek k'augbam k'ΛΛn heejā hooba haajem.

<sup>2</sup> Mag nΛmta pārau pāachdëupain Hëwandam hiek wajak'a hġk'a nΛm haajer-ram. Mag hiek'aju k'āai warag pāar chigaa haju haai nΛmta, chigaa k'abamjō nΛm. Chi mag sim wounan warre pāach heemua jΛrpġiju haaita sim.

<sup>3</sup> MΛ chan chadcha k'ÿrcha chan pāar haar k'aba chirΛm, mamΛ mΛchchata pāar haar chirΛmjō mΛch hiekta maach Pör Jesucristo hiek gaai t'Λwi mua warre pārag jaauk'im. Mua hoowain jāgΛm k'ΛΛn d̄in magta haju haai sim.

<sup>4</sup> Pāar cha mua jaau chirΛm hiek hiek'aag hãba biirdΛawai k'ÿrcha chan pāar haar k'aba chirajup mamΛ mΛ hak'aran pāar haar s̄eju. Mag mΛchta pāar haar chirΛmjō chirΛm d̄i h̄chab maach Pör Jesús hi jua t'eegjā pāar d̄i s̄eju.

<sup>5</sup> Mag wajak'a hiek'awian chadau chi mag hich bãaurr hūan d̄i s̄ierr woun warre pāach heemua jΛrbapġit, dōsġtagta hi d̄i hichdëu hampier hamk'ÿr. Magbaawai hāsie hich daujā merag p'ëwia deeu hewag p'ΛΛrbawia hubΛ s̄isiman, maach Pör Jesús bëem hedjā h̄u hi hak'aardam peerdΛ hauju.

<sup>6</sup> Pāar hee jāg k'aigba nΛm chan, pāachta wajak'a nΛm hawia pārau pōd pāach t'ō hiyΛΛ haju k'aba nΛm. Jāgbaadëp'Λmjā s̄i hoobamjō bΛΛrjā hiek'aba hich jāg s̄isiu hak'iin, hãbpai mag sim gaaimua warag tagam k'ΛΛnpata h̄rju, levadura bΛchk'un harin hee pġibarmua warre t'um haaidΛ joopjemjō.

<sup>7</sup> Pārau k'ap'Λm, p'iesta Pascua hee paawai levadura t'um bark'ΛΛijem. Hich hagjō k'abahab Cristo meetarr gaaimua maach k'aibag chugpaa hat'amjā. Mag s̄iewai mag levadura dënjō pāach t'umaam k'ΛΛn h̄rpi sim woun warre pāach heemua chawag jΛrbapġit. Mag jΛrbapġaiwain chadau Pascua hee k'oog pan levadura chuk'u wau simjō pāar heejā mag k'aigba nΛrrjēem gaaimua levadura dënjō bigaaum k'ΛΛnpa h̄rpiju k'ΛΛn chuk'u haju.

<sup>8</sup> Mag p'iesta Pascua hee haajemjōta maach Hëwandam d̄i wënΛrraju haai nΛm. Wajakcharan dich k'aibag t'um hisegwia hãba k'ÿrjug wajak'am hauwia chadam hiek gaai jaau simjō wënΛrrΛmΛn, pan levadura chuk'u wau simjōta nΛm. Pari magba hagt'a dich k'aigba nΛm k'ap'Λ nΛmjā hisegba hich mag wai wënΛrrΛmΛn, magan s̄i hagt'a Hëwandam hiek k'augbam k'ΛΛnjōta nΛm.

<sup>9</sup> Napem mΛchdëu h̄chab pārag hēsap p'ā deepġitarr gaai mua pārag, “Jāg hamach hΛΛin k'abam d̄ijā k'apese haajem k'ΛΛn d̄i chan hoob k'apeerk'amiet” ha chirajim.



<sup>10</sup> Pari mua mag chir<sub>AM</sub> chan mag har parhooba k'apese haajem k'<sub>AN</sub>, wa p'atk'on hat'ee b'ie s'ierj'iem k'<sub>AN</sub>, nem j'igmien wa nem parhoobam<sub>AGTA</sub> Hēwandamagamjō j'eujem k'<sub>AN</sub> higwiata mag warre ham d'āi hiek'ajā hiek'aba ni hamag hoobamjō habatjā haba chirajim. M<sub>AG</sub> j'ēb gaai n<sub>AWERAN</sub> hichiita ham d'āi maach hich j'āg wēn<sub>ARRAJU</sub>.

<sup>11</sup> Mua mag chirarran, har p'āach heepaijā hermanonaan han<sub>AM</sub> k'<sub>ANTA</sub> mag parhoobanaa p'atk'on hat'eejā b'ie t'<sub>ANAM</sub> k'<sub>AN</sub>, nem parhoobam<sub>AGTA</sub> hēwandam hawia j'eu n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>, parhooba chik'am k'īir hiek'aajem k'<sub>AN</sub>, nag pig s'ierj'iem k'<sub>AN</sub> maimua nem j'ignemjā s'ierj'iem k'<sub>ANTA</sub> jaau chirajim. Har mag t'<sub>ANAM</sub> k'<sub>AN</sub> d'āi chan ni s'ī t'ach k'oogpaijā hoob ham d'āi hāba hohoodō hamiet.

<sup>12-13</sup> Chadcha har s'ī hermanonaan k'abam k'<sub>AN</sub> higwia chan p'ōd mua, "Haman magta s'ierj'iem" haju k'aba chir<sub>AM</sub>. Ham mag jaajuun hich Hēwandamauta jaaju haai sim. Pari hichiita p'ārau p'āach heepaim k'<sub>AN</sub> d'āin chadau p'āachd'eu k'ap nem hinju haai n<sub>AM</sub>. Magua mua p'ārag, "J'āg pekau p'ōm sim warre p'āach heemua chawag j'ar<sub>BAP'AIT</sub>" ha chir<sub>AM</sub>.

## 6

### *Juez Cristo higar k'abam k'<sub>AN</sub> na hiekk'ōr hēud<sub>AM</sub>*

<sup>1</sup> Jāga j'āg p'āar p'āach Hēwandam hiek h'āk'a n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub> hap'ajā hiekk'ōr haauwai, chi t'et'emnaan p'āach heem k'<sub>AN</sub>jā h'igbanaa warag b'ā<sub>AR</sub>jā Hēwandam hiek h'āk'abam k'<sub>AN</sub> haarta weetjē, mak'<sub>AN</sub>agta p'āach hiekk'ōr wai n<sub>AM</sub> jawaan.

<sup>2</sup> ¿P'ārau k'augba n<sub>AM</sub>, m<sub>AG</sub> maach Hēwandam hiek h'āk'a n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>nauta m<sub>AG</sub> hatag m<sub>AG</sub> j'ēb gaai Hēwandam hiek h'āk'aba harr k'<sub>AN</sub> k'aibag maach hipaar-mua Hēwandamag jaau t'<sub>ANAM</sub>ju? Mag maachd'ēuta ham k'aibag waujujā Hēwandamag jaaju n<sub>AM</sub>ta, j'āgwia hag k'āyau m<sub>AG</sub> j'ēb gayam nem p'it'ur k'abamjā p'ārau p'ōdba n<sub>AM</sub>.

<sup>3</sup> ¿P'ārau k'augba n<sub>AM</sub>, h'āgt'ar Hēwandam chognaan t'<sub>ANAM</sub> k'<sub>AN</sub>jā maach k'āai heegpai t'<sub>ANAM</sub>siju, maachta Hēwandam d'āi hāba ham p'ōrnaank'a n<sub>AM</sub>siju haawai? Maachd'ēuta magju k'ai, magan m<sub>AG</sub> j'ēb gayam hiekk'ōr charā hag k'āaijā p'it'urg chuk'u wajap'ata waup'ā<sub>PI</sub> haju haai n<sub>AM</sub>.

<sup>4</sup> Magua mua p'ārag mag chir<sub>AM</sub>: B'ā<sub>AR</sub> habarm gaaimua p'āach heepai hiek p'it'urg haadeewai, ¿j'āgwia p'ārau p'āach heepaim k'<sub>ANTA</sub> chi jueznaan k'amk'īir j'ar hauba haajerrā, s'ī Hēwandam hiekk'ōr h'āk'abam k'<sub>AN</sub>agta p'āach jusgaapiju k'āyau?

<sup>5</sup> Juau hogt'om p'āar k'īir naaumk'īirta chadcha mua p'ārag mag hiek'a chir<sub>AM</sub>. Mag k'ōs haawaita p'ārau j'āg bigaaum k'<sub>ANTA</sub> j'ar hahau haajem. Mua k'īirjuawai p'āar hee mag<sub>AM</sub> hiekk'ōr h'ōb'ēbaad'ēp'<sub>AM</sub> paar hiek'aagjā p'āach heepaijā chi t'et'emnaan t'<sub>ANAM</sub>, ¿j'āgwi mag<sub>AM</sub> k'<sub>ANTA</sub> j'ar hauba haajerrā?

<sup>6</sup> Wajapcharan mag wir haig p'āach hermanonaan heepai meeuk'a n<sub>AMP</sub>aijā k'abam; mag meeuk'anaa hag hiek h'ēud<sub>AGPA</sub>awaijā jueznaan Hēwandam hiek h'āk'abam k'<sub>AN</sub> haarta w'ēt<sub>WIA</sub> mamta mag<sub>AM</sub> hiekk'ōr h'ēud<sub>AJERRAM</sub>.

<sup>7</sup> S'ī j'āg p'āach heepai b'ā<sub>AR</sub> habarm gaaimua k'īir haup'ōbaad'ēp'<sub>AMP</sub>aijā k'aigbata sim. P'āach k'apeenau p'āach d'āi warag k'aigba haawaijā, parhoobam k'<sub>AN</sub>agta jaaju k'āyau, ¿j'āgwia warag s'ī mag<sub>AM</sub> k'īu h'āwatp'āiba haajē? ¿j'āg p'āach nem k'āijā j'īgk'aawai warag h'ad<sub>ARA</sub> hok'oopiba haajē, t'umaam k'<sub>AN</sub>ag k'ak'apd'ō hapimaaugau?

<sup>8</sup> Mam<sub>AM</sub> p'ārau magba, warag p'āach garmuata p'āach hermanonaan heepaijā nem wauju k'abampa waunaa ham nemdamjā k'ūgur haumaju h'ēk'aajem.



<sup>9</sup> ¿Pārau k'augbata nΛ, jāg nem k'aigba waaujem k'ΛΛn pöd Hēwandam sim haar wētju k'abam? Hoob hΛdΛΛr pāach k'ūgurpimiet. Har dich hōor k'abam dāita parhooba k'apese haajem k'ΛΛn, hamach hōor dāi sīsidaᵐta deum dāi haajem k'ΛΛn, nem parhoobamΛgta hēwandam hawia jēeujem k'ΛΛn maimua har hamach hemk'ooiin hap'ajā hΛΛin dāimjō waaujem k'ΛΛnjā Hēwandam sim haar pöd hōbērbam.

<sup>10</sup> Mag tag t'ΛnΛm: nem jīgk'aajem k'ΛΛn, p'atk'on k'īrag bīe sīerrjēem k'ΛΛn, nag piim k'ΛΛn, parhooba chik'am k'īir hiek'aajem k'ΛΛn maimua har sēuk'a chik'am k'ūgurnaa chik'am jua heem nemjā k'echeu haumaajem k'ΛΛn, magΛm k'ΛΛnjā ni hābjā Hēwandam sim haar hōbērbam.

<sup>11</sup> Hāaur k'ΛΛn pāar hee cha mua jaau chirΛmjōta t'Λnaajim warrgar. Mama hīs ya maach Pör Jesucristo gaaimua hich Hēwandam Hak'arau ya pāar k'aibag t'um hΛpīiwiā hich hat'eepaita nem wajak'am happai wau wēnΛrramk'īir pāar jΛr haujim. Mag nΛm dāi warr pāar hi dāi hiekk'ōr pōm wēnΛrrarrjā, maach Pör Jesucristoou Hēwandam Hak'aar dāimua hāu pāar peerdΛ hauwia pekau chuk'u harrjō pāar wai sim.

### *Maach moron Hēwandam sīejem diiu*

<sup>12</sup> Pāar hee hāaur k'ΛΛnau maagjeebma: “Muan mΛchdēu nem waum haig wau chitΛm; magΛm paarjā, k'aīu mΛrΛg magΛm habarju” haajem. Chadcha hich magma. Mama maadēu nem wau nΛm t'um maach hat'ee hāu k'aba sīerrΛm. Magua, muajā mag mΛchdēu nem waum haig pöd waubam; mua magk'iin magΛm nem wauju k'īirjugta warag mΛ hārpaju.

<sup>13</sup> Hīchab hāaur k'ΛΛnau pāar hee maagjem: “P'iejāban k'oog hat'eeta waaujem; maagwai maach bi t'achdam k'ō nΛm hat'eeta Hēwandamau deejim” haajem. Ma chadcha k'oog hat'eema p'iejāban, maagwai mag t'ach k'ō nΛmjā pekau k'ábama; pari hichiita Hēwandamau magΛm t'um chuk'u hapīiwiā maach bijā jēbeg paapīiju. Pari mag maach bi t'ach hat'eem hawiajā, maach mor chan sīi dich hōor k'abam dāi parhooba k'apes hamk'īir k'abajim. Maach moron maach Pör Jesucristo hat'eyau, t'um hichdēu nem waupi sim wawaag. Maagwai hich Jesucristo, jūrr maach mor hat'eyau, hí maach mor hee sīejeewai.

<sup>14</sup> Maguata hich jāg Hēwandamau hich Jesús p'iriu hautarrjō, maachjā hagjō hich mΛg cha maach nΛmjō deeu p'iriutk'a hauju.

<sup>15</sup> ¿Pārau bΛΛrjāta k'augba nΛ, maach t'umaam k'ΛΛn morta jūrr Cristo mork'a sim? Mag simta, hābmua k'āijā hΛΛin parhooba durpa t'eeg sīerrjēem k'ΛΛn dāi hak'iin, maach mor mag Cristo mork'a simta jūrr mag hΛΛirag dee naabahab.

<sup>16</sup> ¿Pārau k'augba nΛ, jāg hΛΛin chi durpat'ierrmie dāi nΛm haig, ya maach hi dēnk'a nΛisip nΛm, maagwai jūrr hichjā hagjō hōor hābpaimjō maach dēnk'a sīsip sim? Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, “Warr jaai k'aba haawain numí narrrta, jaai k'a nΛisiewain hōor hābpaimjōta hap'ōbaadēm” ha sim, “jūrr hagdaujō warm dēnk'a nΛisim gaaimua.”

<sup>17</sup> Hich hagjōta naabahab maachjā hīchab Cristo dēnk'a nΛisim haig. Hāb k'āijā maach Pör Jesucristo dāi sīsiewain, magbarm haigmua maadēu hi hoabahab mama hi Hak'aar maach hee sīeichēm gaaimua warag maachin hi dāi hōor hābpaimk'a hi dēnk'a nΛisim.

<sup>18</sup> Hoob pāach hōor k'abam dāi k'apese hamiet. Deum pekau waauwai chadcha Hēwandam na maach k'aigba hapi sīeb mama, jāg dich hōor k'abam dāi k'apese hanΛmjōcha k'aba sim. Maach mor mag Cristo hat'eeta sīewai, jāg dich hōor k'abam dāi k'apes haawain, wir haig dichdēupaita dich k'aibag wau nΛm, deum dāi nΛmua dich mor Cristo dēnk'a simta hārpi naawai.

<sup>19</sup> ¿Pārau k'augba nΛ, mΛg maach Cristo hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛn mor hīchab Hēwandamau maachig hich Hak'ar deetarr hag sījem dik'a sim? Hēwandam Hak'aran chadcha maach heeta sījem. Mag hí maach hee sījeewai maach mor chan maach dēn k'abam.

<sup>20</sup> Chi mork'ΛΛn Hēwandamau, hichdēuta maach pēr'k'a hautarr haawai. Maguata dich morjā hāba hi hat'eepaita wai naaju haai nΛm, bigaaum k'ΛΛnaujā mag hoowia Hēwandam wajap'a hig hiy'ΛΛnaa maach hēugarjā wajap'a hiek'amk'īir.

## 7

### *¿Jua pΛrju haai nΛ wa jua pΛrju k'aba nΛ?*

<sup>1</sup> Na har pāachdēu mΛrΛg hēsap deepΛitarr gaai jua pΛrju haai nΛ wa jua pΛrju k'aba nΛ ha jēeu narr, hīsin chad mua pārag jaauk'im: MΛrΛgan, hemk'ooiin hΛΛin hauba hich jāg hamach happai wēnΛrrak'iin nem wajaug sim.

<sup>2</sup> MamΛ jāg hamach hōor k'abam dΛijā sīi parhooba haadēp'Λm gaaimuata hemk'ooinjā hagdaujō hamach hΛΛin dΛi sīsidaa chi hΛΛinjā hagdaujō hamach jaain dΛi sīsidaa haju haai nΛm.

<sup>3</sup> Ya mag hāba nΛisiewai, chi hemk'ooirau k'ōsi haadeewai chi hΛΛiraujā hīgk'aba, maimua chi hΛΛirau k'ōsi haadeewaijā hich hagjō chi hemk'ooiraujā magΛm haba haju haai nΛm, ya dich hōor dΛita naawai.

<sup>4</sup> Wa chi hΛΛirau k'āijā, “MΛch mor haawai mΛ jayaujā k'augba sim” ha hiek'aju k'aba sim, warramjō pΛch happai k'aba sīewai. Ni chi hemk'ooiraujā pōd, “MΛch mor mΛch gaai wai chirawai mΛchdēu k'ōsi haadeewaita magju haai chirΛm” haju k'aba sim, pΛjā hīchab pΛch hap'am k'aba haawai.

<sup>5</sup> Mag jūr hagdaujō chik'am dēnk'a naawai, hābmua k'ōsi sim haig pōd hiwiir hābmua, “Mua k'ōchk'abam” haju k'aba sim. Pārau k'apes haba hāwat hauju haai nΛmΛn, k'āaidam k'apanaa k'āijā maach Hēwandamag jēwaagpaawai hagdaujō sΛrk'a hauju haai nΛm ha hiek'awian chadau sΛrk'aju haai nΛm. Pari ya mag jēeu dichdimaawain chadau hūwaa pāachdēu waum k'ōsim haig waubat. Heeu magba hak'iin, k'āai k'apan pāar magΛm k'augba nΛisiewai jūr meperau deum dΛi k'āijā pekau waupiduk'am.

<sup>6</sup> Mag chirΛm chan, mag hichiita hēwannaan t'um pāach hΛΛin haupetat haba, wa chi hΛΛinag k'āijā t'um jaain jΛrk'abat haba chirΛm. Mag k'ōs hamΛn hΛuma; mag k'ōchk'abamΛn hich hagjō nem wajaug sim.

<sup>7</sup> MΛch hōdiiupain muan pāarjā t'umaa mΛchjōta pāach happai naapim k'ōsi chirΛm. MamΛ Hēwandamau maachig hagdaujō hich jua t'eeg deejem, mag deebarmua hagdaujō dichig demarrpierr hich hat'eeta nem waumk'īir.

<sup>8</sup> Pari mua har hagt'a hamach hap'a t'ΛnΛm k'ΛΛnag maimua k'oopaa hΛΛinagjā hagjō, “MΛjō pāar hich jāg pāach happaita wēnΛrrak'iin hΛu hak'am” ha chirΛm.

<sup>9</sup> MamΛ pārau pāach hō k'ōchag pōd hāwatbaju nΛm k'ai, warre pāach hΛΛidamcha hat'at; maagwai hΛΛinaujā hagjō warre pāach jaaindam haupetat. Warre dich hōor dΛicha nΛisiewai hΛucha sīebahab, sīi magΛm k'ōchag haadēp'Λmjā hich mag hāwat wēnΛrraju k'āai.

<sup>10</sup> Pari ya har hamach hōor dΛi nΛm k'ΛΛnag mua mag chirΛm. Ya ma chan sīi mΛch hiiupaijā k'aba, maach Pōr Jesuu mag jaupi sīewaita mag jaau chirΛm: PΛch chi hΛΛiraujā hoob pΛch jaai pΛa hΛrram.

<sup>11</sup> MamΛ pΛch jaai pΛawiajā, tag deum jaaijā hauba, hich magta hΛrraju haai sim. Mag hich mag pΛch happai hΛrramap'a hΛmΛn, magan deeu pΛch jaai dΛita p'ΛΛrbaju haai hΛm. Maagwai pΛch chi hemk'ooiraujā pōd pΛch hΛΛi pΛaju k'aba, ni deum hΛΛijā hauju k'aba sim.

12 Mag tag deelum nemdam mua pārag jaaum hig chirajim; ya ma chan maach Pör Jesuu jaupui sim k'abam, maan sīi m<sub>Λ</sub>ch k'īirjug heepaim<sub>Λ</sub>u. Mama m<sub>Λ</sub>chdēu k'īirjuawai chadcha magta haju haai sīewaita pārag jawaagpam: Maach hermanonaan heem hābmua k'āijā h<sub>Λ</sub>ai wai sim, pari mag h<sub>Λ</sub>airau Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'aba sim; mag k'it<sub>Λ</sub>muata hich jayag hich p<sub>Λ</sub>apimap'a sim chan, mag hermanooou pōd mag h<sub>Λ</sub>ai p<sub>Λ</sub>aju k'aba sim.

13 Wa magba h<sub>Λ</sub>ai hāb Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'a sim jayau k'āijā jūrr Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'aba sim; mama hich h<sub>Λ</sub>ai ya hag d<sub>Λ</sub>i k'aug sīewai hich p<sub>Λ</sub>apimap'a sim chan, mag h<sub>Λ</sub>airaujā pōd mag hemk'ooi p<sub>Λ</sub>aju k'aba sim.

14 ¿Jāgwi? Chi hemk'ooirau h<sub>Λ</sub>k'aba sīewia k'āijā ya jūrr hich chi h<sub>Λ</sub>ai gaaimua Hēwandamau tag sīi bigaaum k'<sub>Λ</sub>Λnjōcha k'aba h<sub>Λ</sub>u hi heeg hoo sīewaima. Wa magba chi hemk'ooirau k'āijā wajaap'a h<sub>Λ</sub>k'a simta jūrr chi h<sub>Λ</sub>airauta Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'aba sim k'ai, hich hagjō chi jayau pōd p<sub>Λ</sub>aju k'aba sim. Magba hak'iin Hēwandamau hich jaai gaaimua h<sub>Λ</sub>u hijā hagjō heeg hoo simta p<sub>Λ</sub>aju. Wajaapcharan mag chi Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'a sim gaaimuata warm k'<sub>Λ</sub>Λnjā hichjō Hēwandam dēnk'apiejem. Magba hak'iin pāar chaainjā sīi b<sub>Λ</sub>arjā Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'aba haajem k'<sub>Λ</sub>Λn chaainjōta sīsid haju. Mama h<sub>Λ</sub>u hābmua h<sub>Λ</sub>k'a k'ēr<sub>Λ</sub>m gaaimua ya hīchab hamjā hich dēnk'a<sub>Λ</sub>m hich dēnk'a haajem Hēwandamau.

15 Mama mag jūrr hiwiir hābmua Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'aba sīewai chi h<sub>Λ</sub>k'aba sim garmua p<sub>Λ</sub>m k'ōchag t'<sub>Λ</sub>Λm k'ai, hidēu p<sub>Λ</sub>ch p<sub>Λ</sub>apibá. Chi h<sub>Λ</sub>k'a simua h<sub>Λ</sub>k'aba sim<sub>Λ</sub>g pōd, “Pua chan m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>aju k'aba sim” ha hiek'aju k'aba sim. Hich mag hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m chan k'ōinaa wēn<sub>Λ</sub>rrabaju. Pari Hēwandamau maachig k'ōinaata wēn<sub>Λ</sub>rrapi jaau sim.

16 Magua mag chi h<sub>Λ</sub>k'aba sim garmuata dich hiseg n<sub>Λ</sub>mjā, hōk'ar dich dēnjō h<sub>Λ</sub>k'api hauju hawi hogd<sub>Λ</sub>map'am gaaimua k'ōinaa k'aba wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m k'ai, hich garmuata hidēu p<sub>Λ</sub>ch p<sub>Λ</sub>apibá. Magba hak'iin hich mag k'ōinaa k'aba wēn<sub>Λ</sub>rraju. Chadcha mag h<sub>Λ</sub>k'aju hawiajā, jāga pua mag hirua h<sub>Λ</sub>k'aju k'ap'<sub>Λ</sub> sī, mag gaaimuapai mag k'aigba n<sub>Λ</sub>mta hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>rraag.

17 Pari muan iglesiapierr hōor n<sub>Λ</sub>Λid<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnag magta chir<sub>Λ</sub>m: M<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>agan pāachdēu Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'aawai narrjōta naaju haai n<sub>Λ</sub>m. Mama mag wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mua Hēwandam Hak'arau pāachig hich jua t'eeg deemarrpierr hi hat'eeta nem waubat.

18 Pua Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'aawai judionaanau hamachta Hēwandam chaaink'a n<sub>Λ</sub>m k'ap hamk'īir haajemjō mehēu p'<sub>Λ</sub>Λrbich chirarr k'ai, hich mag chirsí. Wa p'<sub>Λ</sub>Λrbichba k'āijā chirarr k'ai, hoob p'<sub>Λ</sub>Λrbichpim.

19 Judionaan dēnjō p'<sub>Λ</sub>Λrbich sim k'ai, h<sub>Λ</sub>u sim; pari p'<sub>Λ</sub>Λrbichba sīewiajā hich hagjō nem wajaug sim. Mama Hēwandamau mag<sub>Λ</sub>m gaaimuata maach hig sim habam. Magarrau chadcha wajaap'a sim<sub>Λ</sub>n, Hēwandamau hich hiek gaai jaau sim hipierraa n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n chadau wajaapcha sim mag<sub>Λ</sub>m p'<sub>Λ</sub>Λrbich n<sub>Λ</sub>m k'āijā.

20 Hēwandamau maachig hich hiek h<sub>Λ</sub>k'api haauwai maach narrjō hich magta naaju haai n<sub>Λ</sub>m.

21 Hirua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hich hiek h<sub>Λ</sub>k'api haauwai p<sub>Λ</sub> sīi chik'am chogk'a sīerr k'ai, k'ani pua tag k'īirjuju. Pari pua hoowai h<sub>Λ</sub>u p<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>ch patrón jua heemua hōbērju hayaa hoo wai sim k'ai, hoob par daúapai hoom.

22 Pari Hēwandamau hārcha mag<sub>Λ</sub>m k'īirjupiba sim. ¿K'an jāgwi mua mag chirá? P<sub>Λ</sub> hich mag chik'am chogk'a sīsiwajā, hichiita pekau maadēu hoomaug sim chogk'a sīerr jua heemta maach Pör Cristoou p<sub>Λ</sub> peerd<sub>Λ</sub> hautarr haawaima. Pari mag chik'am chog k'aba harr hawiajā, mag Cristoou p<sub>Λ</sub> peerd<sub>Λ</sub> hautarr haigmuan p<sub>Λ</sub>Λn jūrr hi chogta k'a sīsim.

23 Pāran t'um Jesucristo bag hārtarrauta Hēwandamau pāar pēr'k'a haujim; maagwai ya pāran hi dēnēu. Chadcha mag k'ai, magan sīi mag jēb gayam k'ΛΛn k'īirjug higba, hāba hi hiekpaita hūrbat.

24 Hēwandam gaaimua k'odamnaan, pāachdēu Hēwandam hiek hāk'aawai narrjō hi na hich mag wēnarrat'ā.

25 Daupeen har hagt'a hōor meraam k'ΛΛnag hiek'aag chan, maach Pör Cristoou mΛrΛg jaauba harr haawai, wajappai hiek'aju chuk'u chirΛm. Pari mΛrΛgan magta sim: MΛjā hīchab maach Pör Cristoou juapā deewia hi dāi hubΛ chitΛmuata jaau chiraawai pārau hāk'aju haai nΛm. Hūrbat:

26 Hīs hewagan warag p'it'uurga paauk'amaawai mΛrΛgan maachin cha maach nΛmjōpaita hich jāg wēnarraju haai nΛm.

27 HΛΛi wai chirΛm k'ai, hoob pΛch hΛΛi pΛam. Hēwan chirΛm k'ai, hoob jōpk'arraa hΛΛi hauju k'īirjum.

28 Pari pua hΛΛi hauju k'īirjubaadēwi warre hag dāi jua pΛrman pekau k'abam. Wa chi hΛΛirau k'āijā hich jaaijau dāi jua pΛrwiata pamΛn, hich hagjō pekau k'aba sim. Magba ya pāach hōor dāi paauk'abaadeewai, warr pāach happai haawai naajerrjō k'aba, p'it'uurga hajū. Mag pāach p'it'ur hapimaaugauta mua pārag mag jaau chirΛm.

29 Hīchab mua pārag magam hig chirΛmΛn magau keena: K'īir heyaa habat, mag jēb gaai chan ya tag maach pōm wēnarrabaju. Mag ya maach Pör Cristo bēeimΛΛ sim haawaita, hΛΛi paraa chirawiajā, dich hΛΛi dāipaita hogdΛba k'ēk'ēu hajū k'āyau, hārcha maach Pör Cristo hat'eeta nem wajap'a wauju haai nΛm.

30 Hōk'īirjuu nΛm k'ΛΛnjā, maach Pör Cristo bēeimΛΛ sim k'ap'Λ haawai hoob hatcha k'oopaan sΛrk'a nΛm k'ΛΛnjō hamiet. Maimua har honee nΛm k'ΛΛnjā, mag hi bēeimΛΛ sim k'ap'Λ naawai, hoob dau lökōo hamiet. Hamach p'atk'onau nem pēr hau nΛm k'ΛΛnjā, hoob hag dāi hich mag hēumeeju k'īirjumiet.

31 Mag jēb gaaim nem hat'ee pör wajap'a haajem k'ΛΛnjā, magΛm nem chuk'umjō hāba Hēwandam hat'ee nem waujuuta hēk'abat. Maadēu k'ap'Λ nΛm, mag jēb gayam nemen t'um hōwia hich mag durrijā chuk'u haadēju.

32 Magua mua chan pārag mag jēb gayam nemta hārcha k'īirju nΛΛ hapimap'a chirΛm.

Hēwannaan hΛΛinpan k'āyau jua par nΛm, maach Pör Cristo hat'ee hārcha nem wajap'am waunaa hi dau na wajap'a wēnarrajuuta k'īirju nΛΛ haag.

33 MamΛ mag k'āyau jūr hΛΛi paraam magcha jua par k'aba sim Hēwandam hat'ee, hī hichdēuta hamachdēu nem hig nΛmjā k'ap'Λ hagpierr nΛnΛΛu hawia hich hΛΛi dāijā hogdΛba sīsip'Λm haawai. Wajapcharan hΛΛi paraa simΛn t'oop'em numí simjōta sim, Hēwandam hat'eejā nem waunaa hich hΛΛi dāi sīsip Haagjā hagjō.

34 HΛΛijā hīchab hich hagjōta sim. Chi hich hap simua hāba maach Pör Jesucristo dau na nem wajap'a wauju k'īirjugta k'īirju sim, hich mor maimua hich hak'aarjā Hēwandam hat'eeta wai sēwai. Pari jaai paraamua magbaju, hirua degam nem gaaijā pΛrnaa hīchab hich jayau nem mag habaawaijā hagpierr haadēp sim haawai.

35 Mua mag chirΛm chan sīi pāar jaain jΛrpimaaugaujā k'aba, pāach hΛu wēnarramk'īirta mag chirΛm; mag hōor dāi paawaijā magΛm gaaimua hamach hap'am k'ΛΛnjō jua parcha k'aba haawai pōd Hēwandam hat'ee wajappai nem waubaju k'ap'Λ chiraawaita mag chirΛm.

36 Pari hābmua k'āijā, “Ya mΛ chi jōoi chiraawai mΛch hΛΛidam hauwia hag dāita mΛ hΛu chirsiju” ha k'īirju sim k'ai, hichdēu k'īirju simjō hajū haai sim.



Magan hichdëu hiek dee wai sim h<sub>ΛΛ</sub>i d<sub>Λ</sub>i warre jua p<sub>Λ</sub>rju haai sim; mag jua p<sub>Λ</sub>r<sub>b</sub>arm pekau k'abam.

<sup>37</sup> Pari deelum hagjō chi jōoi hēwan sim, magua k'irju sīi hawia, “M<sub>Λ</sub> hich jāg m<sub>Λ</sub>ch hap h<sub>ΛΛ</sub>in k'irjā k'augba chitaju” ham<sub>Λ</sub>n, magan mag hichdëu k'irju simjō haju haai sim, h<sub>ΛΛ</sub>i hauba; magjā nem wajaug sim.

<sup>38</sup> Wajapcharan m<sub>Λ</sub>gta sim: Ya pāach jaai hawaag, wa hemk'ooirau k'ai hichdëu hiek dee wai sim d<sub>Λ</sub>i warre jua p<sub>Λ</sub>rwiata pam<sub>Λ</sub>n nem wajaug sim. Mam<sub>Λ</sub> jaai hauba, maimua chi hemk'ooiraujā h<sub>ΛΛ</sub>i hauba, pāach happai wēn<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub>amjā pekau wauba wēn<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub>aju hawia jua p<sub>Λ</sub>rba hak'iinjā wajapcha sim.

<sup>39</sup> H<sub>ΛΛ</sub>i jaai paraam<sub>Λ</sub>n, chi jaai meebam haiguin hich jaai gaai jāgatau jā simjōta sim, pōd p<sub>Λ</sub>ajujā k'aba. Magarrau chi jaai meebaadeewain chadau hich hap sīsiwai deelum jaai hauju haai sim. Pari majā parhoobam k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>ijā k'aba, hagjō Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'a sim d<sub>Λ</sub>ita jua p<sub>Λ</sub>rju haai sim.

<sup>40</sup> Pari mua k'irjuawai mag k'oopaa h<sub>ΛΛ</sub>i tag jaai hauba hich happai n<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub>ak'iin, hī honeecha h<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub>aju. Maau m<sub>Λ</sub> k'irjugan. Mua pārag mag hiek'a chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, m<sub>Λ</sub>chdēupai k'irjuawaijā chadcha Hēwandam Hak'aar m<sub>Λ</sub>ch gaai wai chiraawaita pārag mag chir<sub>Λ</sub>m.

## 8

### *¿Hēwandamnaan han<sub>Λ</sub>m na nemek wai narr k'ōju haai n<sub>Λ</sub>?*

<sup>1</sup> Hīsin chad pārag jaauk'im, har na pārau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jēeu narr: Hēwandam hawī hag<sub>Λ</sub>g jēeu n<sub>Λ</sub>mua hag k'irp'ee nemek wai narr k'ōju haai n<sub>Λ</sub> wa k'ōju haai k'aba n<sub>Λ</sub> ha jēeu narr. Mag hiek haawai chadcha t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau k'ap'<sub>Λ</sub>m haajem. Pari maadëu dichdëu nem k'ap'<sub>Λ</sub>mta hig wēn<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub>am<sub>Λ</sub>n, magan dichdēupaita dich t'ō n<sub>Λ</sub>m. Pari magba maadëu dich k'apeenta daupii wai n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n chadau Hēwandam hiek gaaita maadëu ham k'irjugjā bāaupi n<sub>Λ</sub>m.

<sup>2</sup> Hābmua k'āijā “Muan chadau k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m” ha hiek'a sim<sub>Λ</sub>n, magan magua chan chadcha hichdëu nem k'ap'<sub>Λ</sub> haju haai simjā k'augbata sim.

<sup>3</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag nem hinag pōmta hārcha k'ap'<sub>Λ</sub> haju k'irjuju k'āyau, hāba Hēwandam k'ōsi hajuuta hēk'aju haai n<sub>Λ</sub>m, mag hi k'ōsi n<sub>Λ</sub>m gaaimuata hi d<sub>Λ</sub>i k'apeerk'a naawai.

<sup>4</sup> ¿Hōrau juau nem wautarrta hēwandam hawia hag<sub>Λ</sub>g jēeu n<sub>Λ</sub>mua hag k'irp'ee nemek wai narr k'ōju haai n<sub>Λ</sub> wa k'ōju k'aba n<sub>Λ</sub>? Maadëu k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, hōraun juau nem wautarrta hēwandam hanaab mam<sub>Λ</sub>, b<sub>Λ</sub>arjā baleeba sīsid<sub>Λ</sub>m. Maach Hēwandam charan hābpaita k'it<sub>Λ</sub>m.

<sup>5</sup> Hōragan m<sub>Λ</sub>g jēb gaai hēwandam han<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n k'apan t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m, hedjā heem magwe. Mag hēwandamnaan hanaa chi pōrnaan han<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n k'apan t'<sub>Λ</sub>naawiajā,

<sup>6</sup> maach hat'eyan Hēwandaman hābpaita k'it<sub>Λ</sub>m, Hēwandam chi Haai. Hichdëuta nem t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mjā t'um hompaa haujim. Magua maachjā hi hat'epaita wēn<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub>am. Maach Pōrjā hābpaita sim hīchab; ma, Jesucristoou. Nem t'um t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n hāba hi gaaimuata t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m. Maachjā hīchab hi gaaimuata h<sub>Λ</sub>u peerd<sub>Λ</sub> durrum.

<sup>7</sup> Maachdëu k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, mag Hēwandam hābpai simta maach Pōrk'a sim. Mam<sub>Λ</sub> har hōrau ham hēwandamnaan han<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n chan b<sub>Λ</sub>arjā baleeba sīsid<sub>Λ</sub>m. Pari t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau chan mag<sub>Λ</sub>m k'augba n<sub>Λ</sub>m. Hāaur k'<sub>ΛΛ</sub>n warr Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'aba haawai nem parhoobam<sub>Λ</sub>g jēeu narr k'<sub>ΛΛ</sub>naun hagt'a chi nemekjā k'ō n<sub>Λ</sub>m, chadcha deelum hēwandam chi hiwam k'irp'eeta wai narrpii hawia. Pari ham hagt'a Hēwandam hiek gaai k'uk'urpai naawai, hamachdëu k'irjuawai mag k'ō n<sub>Λ</sub>muajā hag<sub>Λ</sub>gcha jēeu n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hāba sim ha



k'irjuajem. Mag k'irjubaadēm haigta hamachdēupaita hamach k'aigba nΛmjōo k'irjuajerram.

<sup>8</sup> Pari maadēu k'ap'Λ haju haai nΛm, hīs mag dich t'ach k'ō nΛm gaaimuata mag Hēwandam najā maach hΛu wēnΛrrΛmjā habam. MagΛm nemek mod maadēu k'ōk'iinjā, warm k'ΛΛn k'āai wajaḗchajā wēnΛrrabajū. Wa k'ōba hak'iinjā, maachta warm k'ΛΛn k'āaijā k'aigbacha wēnΛrrajujā habam.

<sup>9</sup> MamΛ nem parhoobamΛg jēeu nΛmua nemek wai narr pāachdēu k'ōju haai nΛm hawiajā, wajaḗ'a k'irjunaata k'ōbat, heeu pāach mag nΛm gaaimua har Hēwandam hiek gaai hagt'a hubΛcha k'aba durrum k'ΛΛnta jūrri pekau hee burripiduk'am.

<sup>10</sup> Pua k'ap'Λ sim, magΛm nemek mod k'ō nΛm k'aigba k'aba sim. MamΛ pΛchdēu mag k'ap'Λ chirΛm hawia, dich hermano hagt'a Hēwandam dāi hubΛ k'aba sim dak'ir mawia nem parhoobam k'irp'ee nemek mod wai narrta k'ōk'iin, hich dak'ir mag k'ōbaawai ḗhiruajā hagjō k'ōm k'ōs k'abajū k'ai? Hirua mag hoowai pΛ dēnjō k'ōmΛn,

<sup>11</sup> magbarm gaaimua pua pΛch hermano hagt'a Hēwandam hiek hat'ee k'uk'uraa k'itΛmta sīi hok'oopimjō hok'oopiju, majā hi gaaimuapata hīchab Cristooujā hΛdΛraa hich t'ōopitarra.

<sup>12</sup> Maach hermanonaan Hēwandam hiek gaai hagt'a hubΛcha k'aba k'it'ēemta pekau hee burripiewain, hich Cristo dΛichata hiekk'ōr paarpa nΛm.

<sup>13</sup> Magam huguata, mua hoowai mua nemek k'ō chirΛm gaaimua k'āijā mΛ hermano himeraa pekau hee burripiju sim k'ai, warag mΛchta bΛΛrjā nemek k'ōba hich mag chitaju. Magba hak'iin mua nemek k'ō chirΛm gaaimua hi pekau hee burriu.

## 9

### *K'ani jāgju haai nΛ ha k'ap hamk'ir Pabloou hichpai jaautarr*

<sup>1</sup> MΛΛn chadcha hich Cristooucha hich hi jaaumk'ir jΛr hautarrau. Magtarr haawai mΛ sīi chik'am jua heegarta k'aba chirΛm. Muajā hīchab mΛchdēucha maach Pōr Jesús hoobajieb; pāachdēujā pārau k'ap'Λ nΛm, mΛ mag chirΛmua jaauwia k'abahab pāachdēujā chadcha hΛk'a durrum.

<sup>2</sup> Bigaaum k'ΛΛnau mΛ hēugar, “Jā chan hich Cristooucha hich hi jaaumk'ir jΛr hautarr k'abam” haju. Pari pāraun mΛ higwia, “Hich Jesuucha jΛr hautarrau” ha hiek'aju haai nΛm. ḗJāgwi? MΛ gaaimuata pāachdēujā maach Pōr Jesucristo hiek wajaḗ'a hΛk'a nΛisiewaima.

<sup>3</sup> MΛch hēugar mΛch hīgk'a nΛm k'ΛΛnag mΛch hiek hūrmk'ir mua magk'im:

<sup>4</sup> Muajā hīchab warm k'ΛΛn dēnjō pāar chi hΛk'a durrum k'ΛΛn jua heem t'ach dee nΛm k'ōnaa pāar jua heem dōdōjōdamjā dōju haai chirΛm.

<sup>5</sup> HΛΛijā Hēwandam hiek hΛk'a sim dāi jua pΛrwi mΛch chitampierr wai chitaju haai chirΛm, tagam k'ΛΛn hagjō hich Jesuucha jΛr hautarr k'ΛΛnau haajemjō. Hich Jesús heeugpeenaujā magta haajem, Pedro dΛimua.

<sup>6</sup> Wa Bernabé dāi maach numpaita maar hich jāg maach juadamaucha p'idk'a wēnΛrraju haai nΛwa, maach bidam hat'ee. ḗMaarjā sīi hīchab pārau jāhogju haai nΛm k'abá?

<sup>7</sup> K'aiu jaauwai mag soldaaunk'a nΛm k'ΛΛn hamach p'atk'onauta hamach nem hig nΛmjā t'um pēr'k'a haumaajem haajē. ḗPārau hoowai nemjīir jīir nΛm k'ΛΛnau pōd hamach nemjīir heem k'ōju k'aba haajē? ḗP'ak bāau nΛm k'ΛΛnau pōd chi jūdchō dōju k'abam ha hūurjē? Mag k'abam. Maachin dich p'idk'a nΛm gaaimuata t'achdamjā k'ō wēnΛrrΛm.

<sup>8</sup> Mua mag hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hūrwia hoob pārau sīi m<sub>Λ</sub>ch k'īirjug heemuapaita mag hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hamiet. Moiseeu Hēwandam hiek p'ā p<sub>Λ</sub>atarr gaaijā hīchab hich mag hiekpai jaau sim.

<sup>9</sup> Mag hirua p'ā p<sub>Λ</sub>atarr gaai jaauwai, “P<sub>Λ</sub>ch nemjīir dau bibt'ag deemk'īir p'ak p'idk'api wai chir<sub>Λ</sub>m haig, hag heem k'ōm hugua hawia hoob hi hi k'ōorjā sīum” ha p'ā sim. ¿Maig Hēwandamau p'akta hārcha maach k'āyaujā dau haug k'augwiata mag hiek'ajī? Mag k'abajim.

<sup>10</sup> Hich hiek gaai maach p'idk'a n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n higwiapata mag hiek'ajim, mag p'idk'a n<sub>Λ</sub>mjā par k'aba hamk'īir. ¿Pārau k'ap'Λ naabá, nemjīir jīirwai hag heem k'ōju k'īirjunaata jīirjem, maimua chi bibt'ag simuajā k'ōju k'īirjunaata bibt'agba haajē? Hich hagiōta sim hīchab Hēwandam hiekta nemjīir jīir n<sub>Λ</sub>mjō jaau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>njā: Chi hāk'a durrum k'Λ<sub>Λ</sub>nauta hamau hig n<sub>Λ</sub>mjā t'um k'ap haju haai n<sub>Λ</sub>m.

<sup>11</sup> Magua mua mag chir<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub>chdēuta nacha pāar hee Hēwandam hiekta nemjīir jīir n<sub>Λ</sub>mjō jīirimajim. Magtarr haawai maarjā maach juau p'idk'aba, sīi pārau nem dee n<sub>Λ</sub>m hiiupaita naaju haai n<sub>Λ</sub>m.

<sup>12</sup> Warm k'Λ<sub>Λ</sub>naun chadcha hamau pāar dāi magta n<sub>Λ</sub>m; pārau pāachdēujā ham dāi jāg n<sub>Λ</sub>m k'ai, maar dāi chará pārau wajapcha haju haai n<sub>Λ</sub>m. Pari mag<sub>Λ</sub>mjā marau b<sub>Λ</sub>Λrjā pārag maar dāi chadcha magta habatjā haba, sīi k'īu hāwatnaa maach juadamauta p'idk'a durraajem maachdēu nemdam hig n<sub>Λ</sub>m hat'ee; heeu magba hak'iin sīi maachig nem deemk'īirta Cristo hiekjā mag jaau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m hawia hi hiek hēugarta woun hēugarmjō k'aigba hiy<sub>Λ</sub>Λ haduk'am.

<sup>13</sup> Pārau k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m, har Haai hi jēeujem deg p'idk'a n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nau chadcha hag hee Hēwandam hat'ee nem t'Λ<sub>Λ</sub>m k'ōju haai n<sub>Λ</sub>m. Wajapcharan Hēwandamag jēwaag nemek t'orrr'ēnaa chi nasād gaai p'aajem haig p'idk'a n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nau chi nemek mod gayamjā k'ōju haai n<sub>Λ</sub>m.

<sup>14</sup> Hich hagiōta maach Pōr Hēwandamaujā jaau sim: Hi hiek mag chi maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaau n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nan, mag jaau n<sub>Λ</sub>m paar dee n<sub>Λ</sub>muata wēn<sub>Λ</sub>rraju haai n<sub>Λ</sub>m haajem.

<sup>15</sup> Pari mag<sub>Λ</sub>mjā ni biekdam hābjā mua pārag nem jēwaa k'augba chit<sub>Λ</sub>m. Hīs m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ā chir<sub>Λ</sub>mjā m<sub>Λ</sub>chig nem deep<sub>Λ</sub>imk'īirta m<sub>Λ</sub>g p'ā deep<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>mjā haba chir<sub>Λ</sub>m. Hābmua k'āijā m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, “Hoob tag Hēwandam hiek par jawam” hak'iin, magan mua jūr hirig, “Pari m<sub>Λ</sub>ch k'īrauta mag par jaau chitaawai m<sub>Λ</sub>g chit<sub>Λ</sub>mua jādaúa t'ōk'iinjā m<sub>Λ</sub> gaai mas k'aba sim” haju.

<sup>16</sup> Hēwandam hiek jaau chit<sub>Λ</sub>m hawiajā mua wir haigpai m<sub>Λ</sub>ch t'ōba chir<sub>Λ</sub>m. Chadcha hich Hēwandamauchata m<sub>Λ</sub>chig jaupitarr haawai mua pōd hirig, “Mua chan jaaubam” haju k'aba chirajim. Mua Hēwandam hiekta jaauba sīuk'iin, hirua m<sub>Λ</sub> gaai jua k'Λ<sub>Λ</sub>ba deeju. Maigjāh, jhēh, hapk'iit<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>dam!

<sup>17</sup> Mua m<sub>Λ</sub>ch k'īrauta hi hiek jaau chit<sub>Λ</sub>m paarjā hirua p'agab k'aba p'agju. Pari hichiita jaaumap'a hawiajā, hich Hēwandamauta m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaupitarr haawai, jaauju haai chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>18</sup> Magua m<sub>Λ</sub>ch k'īrauta mag hi hiek jaau chitaawai m<sub>Λ</sub> honee chirajjem, ni Hēwandamaujā mag par jaupiba sim hee m<sub>Λ</sub>chdēupaita par jaau chitaawai. M<sub>Λ</sub>ch mag chir<sub>Λ</sub>m gaaimua honee chir<sub>Λ</sub>mta m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gan ya p'atk'onauha jua hee p'agbarmjō sim. Chadcha pārag nem jēeuju haai chir<sub>Λ</sub>mta, Hēwandam hiek jaauba chit<sub>Λ</sub>mjōta b<sub>Λ</sub>Λrjā pārag jēeuba chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>19</sup> M<sub>Λ</sub> chan chik'am chog k'aba chir<sub>Λ</sub>m, pari mag chir<sub>Λ</sub>mta t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n chogjōta chir<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>ch mag chit<sub>Λ</sub>m gaaimua jūr hōor k'apanaacha Cristo hiek hāk'api haumaag.

<sup>20</sup> Judionaan hee chit<sub>Λ</sub>m haig m<sub>Λ</sub>chjā chadcha judiojōta haadejem, hamagjā hīchab dāi Cristo hiek hāk'api haum k'ōchgau. Mua mag chir<sub>Λ</sub>m

haiguin magta chiram: Har hagt'a Moiseeu p'ã p'atarr hiek h'lrcha h'ark'aaajem k'anta Cristo higar t'ereu hawaagan machd'ujã hagt'a ham d'enjõ h'ark'aaajem. Pari ma chan mag Moiseeu p'ã p'atarr hiek'au p'et'agba chiramta mag chitam.

<sup>21</sup> Maimua h'ichab judionaan k'abam k'ann hee maawaijã, ham hoowai h'ichab hamachjõta haadeejem. Mag hamachjõ haadeejem ha chirab mam, maach Põr Cristoou nem waupiba haajem nem chan b'arjã wauba chitam; s'i hamagjã h'ichab Cristo hiek h'k'api hawaagpaita maagjem. Pari wajapcharan man Cristo hiek h'k'a chitaawai H'ewandam ley d'ita chiram, hich hag leipai h'ichab Cristo ley haawai.

<sup>22</sup> Hõor hagt'a H'ewandam hiek gaai k'uk'urpaim k'ann daarjã hamau nem wauju k'abam nem wauba chitam, hamagjã maach Põr Jesucristo hiek gaai hub hapijuuta h'ek'a chitaawai. Wajapcharan man machta hõor hee maawaijã d'i h'ichab hamachjõ haadeejem, mag chach hoomamua h'aur k'annau k'aijã h'k'abaawai h'u peerd'atk'amk'ir.

<sup>23</sup> Ma mag chitam man mag Jesucristo hiek jaum k'õchgauta mag chitam, mach d'ijã h'ichab hich chaain tagam k'ann d'i wajap'a haajemjõ wajap'a hamk'ir.

<sup>24</sup> P'arau k'ap' n'am, hapostaa k'ap'ig n'am haig, hõor k'apan k'ap'iigjem. Mam chi regaloon h'apaimua hauju simta t'umaam k'annau hauju h'ek'aaajem. Hich hagjõta sim H'ewandam sim haar baraagjã. Hirua nem wajap'am deebarm hauju k'irjuwiata k'ap'ig n'amjõ habat.

<sup>25</sup> Chi mag k'ap'iigjem k'annan s'i nem hinag jõpcha h'arjem hawaagpaijã hamach mor s'ark'a n'am. Maachjã hagjõ s'ark'a n'am; mam mag s'ark'a n'am j'urr ham d'en k'aijã nem wajapcharamta maachig deemk'irau. Ma chan h'arjã h'arba ni hõjã hõba hich mag sierraju.

<sup>26</sup> Mag k'irjuwiata man mach happaijã k'ap'ig chiramjõ chiraaajem, mach barju haar baraag. Mag n'am d'i h'ichab hõrau chik'am p'ar t'anna waag w'erb n'amjõta haajem.

<sup>27</sup> Wajapcharan H'ewandamau nem jaau sim hichaur hamaaugau, man mach waw' chiramuata hajués s'ark'a chiraaajem, parhoob nem wauba haag. Magba hak'iin mach garmua hõrag H'ewandam hiek jaau chitaa haajerrta, j'urr j'oirau marag nem deegu hatarra h'igk'a hauju.

## 10

### *Parhoobam nemta h'ewandam hawia hagmag j'eupiba jaautarr*

<sup>1</sup> Hermanonaan, warr jõoingar haawai s'i hõor maba haajem hee ni dõjã chukag hee Moisés d'i maach jõoin w'ennarrarr chan hoob p'arau k'ir hok'oomiet. Hamach t'um s'i j'ant'umie naarjõ j'u jõrrom heegarta w'ennarramua p'uas Chi P'ur heejã t'umaa b'akupai darba dichjierram.

<sup>2</sup> Hamau hamach t'umaam k'annau had'araata Moiseeg hamach p'ork'apijierram, hichd'eu harrmpierr hamach wai w'ennarramk'ir. Magta ham P'uas P'ur heejã s'i b'au darbagk'a dichwi j'ant'umie naarjõ j'umamua ham jaau warrjim hõor chukag heejã. Mag t'umaam k'annau Moiseeg hamach p'ork'api namta hi gaaita p'or choo n'amjõ naajim.

<sup>3</sup> Hamau hamach t'umaam k'annau h'ichab hich H'ewandamau nem deemamjã k'oojeejim.

<sup>4</sup> Maimua t'umaam k'annau h'ichab hich H'ewandam jua dõjã dõjierram. Mag hamau dõ dõtarr Cristoou hamag dee sim hajim, mag dõ chukag hee w'ennarramjã mokdau heem dõou ham hõbichag meeupieg hichta ham d'i sierr

haawai. Mag mok heemua hamag dö deewia ham wënarrampierr ham d̄i s̄jejejim, hamau nem hig nam deeg.

<sup>5</sup> Mam̄ Hēwandamau mag t'umaam k'annag hich jua hoopiejerr hāba, peer t'umaam k'annauta hi dau na nem k'aigba waujeejim. Hamachdēu mag nem hārtarr gaaimua hich mag hōor chukag durrpai pa bēpierram, Hēwandamau durr hiiur deejū hatarr haarjā barba.

<sup>6</sup> Hēwandamau ham d̄i magtarr gaaimua maadēu k'ap'annam, pōd maadēu hamau harrjō nem k'aigbamta waum k'ōsi haju k'abam.

<sup>7</sup> Hoob hamau harrjō juaupai nem parhoobam wau s̄sidamta hēwandam hawi hagammag jēumiet. Ham higwia Hēwandam hiek p'ā sim gaai, “P'ak chaaita p'ir dēn waunaa hagammag jēu namua hohood hap'ōbaadēwi t'ach k'ōnaa dōjā dōjierram” ha sim; “maimua mag hohood t'annam hawia deeu b̄ljāu paauk'awi jemk'a p'ōbaadējim” ha p'ā sim.

<sup>8</sup> Hoob hamau harrjō dich hāin k'abam d̄ita parhooba dich hāin d̄imjō k'apes hamiet. Hamau Hēwandamjā hōgk'aba magwia warre hābam hedpai veintitres mil k'ēchjierram hanaabā.

<sup>9</sup> Hoob hīchab ham heem hāaur k'annau harrjō k'ap'annamta juau hogt'om maach Pōr Cristo jūur hiek'amiet pāach Pōrk'apimaaugau. Hamau maach Pōr hōgk'aba hi hichaur magwia, nemeu k'aamamjā hāpba hich haguapai k'ēchmajieram hanaabā.

<sup>10</sup> Hoob pāach pōrnaanau nem mag haawai ham hichaur serereu hamiet; magba hak'iin Hēwandamau israelnaan d̄i harrjō hich chog p̄iwiā chi mag narr k'annam k'ēchp̄itarrjō pāachjā haggjō k'ēchp̄iduk'am.

<sup>11</sup> Chadcha Hēwandamau ham d̄i maagjerran, hīs hewag pawiajā maadēu hamau haajerrjō haju k'abam ha k'ap hamk'irau. Ya mag jēb heegar paimam pamaawai hīs hewagam k'annagjā mag k'ap'annam hamk'irta Hēwandamau hich hiek gaai mag p'āpijim.

<sup>12</sup> Magua mua hīsā pārag mag chiramm: Pāach Hēwandam d̄i hubannam hawia hoob pāach t'ōmiet, pekau hee burru chan pōm k'abam.

<sup>13</sup> Pārag jaauk'im, hūrbat: ¿K'ar pārau nem k'aigbam waum k'ōsi haadēba haajē? Jāg nam chan mag pōd hōrau hāwatbajōjōom nem k'abam. Hōor pōm hich haggjō t'annamta magbamjōo t'annaajem. Mam̄ Hēwandam maach d̄i hogdaba k'itaajewai hirua maadēu hāwatbaju hatchajā maachig prueba deebam. Mag prueba pōm maadēu hāwatbaju hatcha maachig deejū k'āyau, hīchab hirua k'ap'annam hapiju, jāga hādar dich t'annam haupt̄ijū haai nam.

<sup>14</sup> Magua, Cristo gaaimua k'odamnaam, mua chadcha pāar k'ōsi chitaawai pāach hāu wēnarramk'irta mag chiramm: Pāach k'apeen Hēwandam chaar k'abammag jēu nam haar pāach hēurrwai hoob ham haar wētmet.

<sup>15</sup> Pārau k'ap'annam naawai magan cha mua jaau chiramm jaubat, magā wa mag k'abā.

<sup>16</sup> Hēwandamau maachig dōpi jaautarrjō Santa Cena k'aawai hirig hāu hajim hanaa doowai, ¿jāg nam haig maach Cristo bag hārtarr gaaimua hāba Cristo dēnk'a nam ha sim k'abā, chi dö nam k'annam? ¿Wa mag k'abāwa? Maimua chi panjā haggjō jua hee haunaa hirig hāu hajim hanaa k'ooowai, ¿hīchab Cristo mor gaaimua maach hāba hi dēnk'a nam ha sim k'abā?

<sup>17</sup> Maach k'apan t'annaawiajā, hābam panpai k'ōnam gaaimua maachin hōor hābpaimta k'annam Cristo gaai.

<sup>18</sup> Maimua hīchab pāadē k'irjubat israelnaanau Hēwandamag jēwaag nemchaain k'ēchwia k'oojem: ¿Nemchaain k'ēchwia chi p'aajem nasād gaai nemek wai narr gayam chi k'ōnam k'annamjā mag k'ōnamua hamachdēuchata, “Maarjā Hēwandam chaainaugui” hanam k'abajī? ¿Wa mag k'abajīwa?

19 Mua mag chir<sub>AM</sub> chan mag jãg juau wautarrta Hẽwandam chi hiwam<sub>LU</sub> haba chir<sub>AM</sub>. Mag hiiuba sĩsid haawai par mag ham k'ĩirp'ee wai narr nemek mod hawiajã tagam nemek mod k'ãai hajapchajã k'aba ni k'ĩet'uujã k'aba sim.

20 Mua mag chir<sub>AM</sub> haiguin, jãg parhoobam nem juau wautarragta nemekjã t'õnaa hẽwandam hawia hag<sub>AG</sub> jẽeu n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>nan meperagta jẽeu n<sub>AM</sub> hata chir<sub>AM</sub>. Mua chan meperag chan b<sub>AR</sub>jã pãrag hee hapimap'a chir<sub>AM</sub>.

21 Magua Põd Santa Cena k'a n<sub>AM</sub> haig Cristo jarr heem dõnaa jũrr meperag jẽeu n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>nau dõ n<sub>AM</sub> jarr heejã dõju k'aba n<sub>AM</sub>. Põd maach Põr Jesucristo mes gaaim pan k'õnaa hagjõ dõsãt mes gayamjã hau k'õju k'aba n<sub>AM</sub>.

22 ¿Jãg warre hõor numiim k'<sub>AN</sub>nagta jẽeum k'õchk'a n<sub>AM</sub> haig, juau hogt'om maach Põr d<sub>AI</sub> k'uj<sub>AR</sub> n<sub>AM</sub> k'abá? Hi d<sub>AI</sub> k'uj<sub>AR</sub>ju k'aba n<sub>AM</sub>. Hí maach d<sub>AI</sub> meeuk'ak'iin, maadẽu põd hi jua j<sub>AM</sub>baju.

*Nem t'um Hẽwandam honee hamk'ĩirta wauju haai n<sub>AM</sub>*

23 Pãar hee hãaur k'<sub>AN</sub>nau maagjeebma: “Muan m<sub>ACH</sub>dẽu nem waum haig wau chit<sub>AM</sub>. Mag<sub>AM</sub> paarjã k'aíu m<sub>AR</sub>ag mag<sub>AM</sub> habarju” haajem. Chadcha hich magma; mam<sub>AM</sub> maadẽu nem wau n<sub>AM</sub> t'um maach hat'ee h<sub>LU</sub> k'aba s<sub>ERR</sub>am, magua muajã mag m<sub>ACH</sub>dẽu nem waum haig põd waubam. Mua magk'iin bit'urgam k'<sub>AN</sub>n k'ĩirjugjã Hẽwandam hiek gaai bãaupiba sim.

24 Magua, hoob dich happaita warm k'<sub>AN</sub>n k'ãaijã wajak'a wẽn<sub>ARR</sub>aju k'ĩirjumiet. Mag k'ãai jãga hak'iin maach k'apeenjã h<sub>UCH</sub>a n<sub>AI</sub>siju haju k'ĩirjugta k'ĩirjubat.

25-26 Mam<sub>AM</sub> s<sub>II</sub> merrkau hee mawia pẽr hautarr nemek mod chan hoob k'õju k'aba sim hamiet. ¿Jãgwi mua mag chir<sub>AM</sub>? Hẽwandam hiek gaai jaauwai, “Mag durr maimua hag gaai nem t'<sub>AN</sub>amjã t'um maach Põr Hẽwandam dẽnẽu” ha jaau s<sub>EW</sub>waima. Mag jaau s<sub>EW</sub>wai pãrau nemek parhooba pẽr hauwia k'õju haai n<sub>AM</sub>, “¿Hĩsin m<sub>AG</sub> nemek modjã ham hẽwandam han<sub>AM</sub> k'ĩirp'ee wai narr k'ãijã hagamjã?” haba.

27 Hẽwandam hiek h<sub>AK</sub>'aba haajem k'<sub>AN</sub>nau k'ãijã t'ach k'õmk'ĩir pãach t'<sub>AR</sub>wai wẽtam k'õsim k'ai wẽtju haai n<sub>AM</sub>. Maimua pãachig nemdam deemam k'ĩu k'õbat, “¿M<sub>AG</sub> nemek mod pãach hẽwandamag jẽeu n<sub>AM</sub>ua hi k'ĩirp'ee wai narr k'abá?” ha jẽeuba.

28 Pari hãbmua k'ãijã pãachig, “Jãg nemeken hẽwandam han<sub>AM</sub>ag jẽeu narr nemek modou” ham<sub>AN</sub>, chi jaau simua hoowai k'õju k'aba simta k'õbaadẽm ha k'ĩirjupimaugau, hoob warag k'õmiet.

29 Mag chir<sub>AM</sub> chan pãar har Hẽwandam hiek gaai hub<sub>AM</sub> durrum k'<sub>AN</sub>n k'ĩirjuwia k'aba, har hagt'a Hẽwandam hiek gaai hub<sub>AM</sub> k'aba k'it'ẽem k'<sub>AN</sub>n k'ĩirjuwiata mag chir<sub>AM</sub>.

Pari hãbmua k'ãijã, “¿Jãga mag chik'amnau k'ĩirju simjõta hawia põd maadẽu dichdẽu k'ap'<sub>AG</sub>pierr haju k'aba n<sub>AM</sub>?” haju.

30 “Mua m<sub>ACH</sub> t'ach k'oowai Hẽwandamag h<sub>LU</sub> hajim hanaa k'õ chir<sub>AM</sub>ta, jãga mag s<sub>II</sub> bigaaumua k'õju k'aba sim k'ĩirju sim gaaimuapai muajã k'õju haai k'aba chir<sub>AM</sub>” haju.

31 ¿Jãgwi mag s<sub>II</sub>? Maan m<sub>AG</sub>ta haju haai n<sub>AM</sub>: Dich t'ach k'oowai, dõ doowai maimua mag tag nem hinagdam wauuwaijã, mag dich nem wau n<sub>AM</sub> gaaimua hõrau warag Hẽwandam wajak'a t'õ hiy<sub>AA</sub> hamk'ĩirta nem wauju haai n<sub>AM</sub>.

32 Ni hãbam<sub>AG</sub>jã hoob ejemplo k'aigba hoopimiet. Judionaan najã nem k'aigba wauba, judionaan k'abam k'<sub>AN</sub>n najã nem k'aigba wauba, ni ya Hẽwandam hiek h<sub>AK</sub>'a n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>n najã hoob nem k'aigba waumiet.

33 M<sub>AN</sub>n m<sub>ACH</sub>in magta chit<sub>AM</sub>. M<sub>ACH</sub>dẽu nem wau chir<sub>AM</sub>jã t'umaa hõor dawagaata hapim k'õsi chit<sub>AM</sub>; maimuajã m<sub>ACH</sub>paita wajak'a chitajujã



k'ĩirjuba, bigaaum k'ΛΛdamta hλrcha mΛ gaai masi haajem, mΛchdēu ham dāi mag chitΛm gaaimua hamjā hīchab hλu peerdΛtk'amk'ĩir.

## 11

<sup>1</sup> Keena, pārau hoowai mua jāg hāba Cristoou nem waupi simpaita wau chitΛmjō, hich hagjō pāraujā mua nem wau chitΛm hoonaa mΛ dēnjōta habat.

### *HΛΛin culto hee weetwai jāga haju haai nΛ*

<sup>2</sup> Cristo gaaimua k'odamnaan, pāar gaaimua mΛ honee chirΛm, chadcha hλu pārau mΛ k'ĩirjunaa mua pāachig Hēwandam hiek jaautarrjā hisegba hagpierr wēnΛrraawai.

<sup>3</sup> Mag naawai hīs mua pārag k'ĩir heyaa hapim k'ōsi chirΛm: Hich jāg Hēwandamta Cristo pōrk'a simjō, Cristota maach Pōrōu, hemk'ooiin hawiajā; maagwai maach hemk'oointa jūrr dich hΛΛin pōrk'a nΛm.

<sup>4</sup> Mag maach chi hemk'ooiin dich hΛΛin pōrk'a nΛmta Hēwandamag jēeu nΛm haig, wa sīi hich Hēwandamau hich hiek jaaupitarr k'āijā jaau nΛm haig, hΛΛinjō putiu pōr bōrrnaata jaaumΛn, magan Cristota wajak k'ĩir naaupi nΛm, Cristoogta dich Pōrk'apiju haai nΛmta jūrr deelum k'ΛΛnagta dich pōrk'api nΛmjō naawai.

<sup>5</sup> Wa magba hΛΛin k'āijā Hēwandamag jēeu nΛm haig, wa sīi hich Hēwandamau hich hiek jaaupitarr k'āijā jaau nΛm haig putiu pōr bōrrba nΛmuata jaau nΛmΛn, magan hamach jaai hamach pōrk'a simta k'ĩir naaupi nΛm, hamachta jūrr hemk'ooiin k'āijā hλrpai ham k'ōchgauta mag nΛmjō naawai. Maguata hΛΛin putiu pōr bōrrba hōor hee hiek'aawain, pōr bichnaa hiek'a nΛmjō chigaata haju haai nΛm.

<sup>6</sup> HΛΛinta hōor k'apanag hee maag bλΛrjā putiu pōr bōrrba nΛm k'ai, magan warre hamach pōr k'ōipλijū haaita nΛm. MamΛ hamau hoowai mag pōr k'ōibapāaiwai ham chigaacha haju nΛm k'ai, magan hōor hee hiek'aagpaawaijā hichiita putiu pōr bōrrju haai nΛm.

<sup>7</sup> Pari jāg hich Hēwandamta maach t'umaam k'ΛΛn Pōrk'a sīerrΛmjō warr maach hompaawaijā maach hemk'ooiragta jūrr mΛg jēb gaai nem t'ΛnΛm t'um pōrk'apitarr haawai, hemk'ooi chan pōd putiu pōr bōrrju k'aba sim. Pari hΛΛiran hichiita putiu pōr bōrrju haai sim. Mag hich pōr bōrr sim haig, pōd hirua hich jaai k'āai hichta hλrpai haju k'aba sim ha sim.

<sup>8</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, warrcha Hēwandamau maach jōoin hompaawai chan hΛΛi gaaimuata hemk'ooi hompaabajim. Magju k'āai hΛΛita hemk'ooi gaaimua Hēwandamau hompaajim.

<sup>9</sup> Mag hemk'ooi hompaatarr chan hΛΛirau hig sīerr haawai k'abajim, hich Adanta chi hΛΛi k'āai na homparr haawai. Magju k'āai Hēwandamau hoowai chi hemk'ooirau hΛΛi hig sīerr haawaita hi hat'ee hompaa deejim, hi daumaai nΛrramk'ĩir.

<sup>10</sup> Magtarr haawaita hΛΛinan hichiita putiu pōr deebaju haai nΛm. Mag nΛm haig hamau chadcha hΛdΛraa hemk'ooinagta hamach p'ēet'Λgpi nΛm ha jaau nΛm. Mag putiu pōr deebaawai hōor dak'ĩirpai k'aba, hīchab Hēwandam chog angelnaan haig nΛm k'ΛΛn dak'ĩirjā hλu sim.

<sup>11</sup> Pari hīchab k'ap'Λ habat: Maach mΛg Hēwandam hiek hλk'a nΛm k'ΛΛn hee chan ni hiwiram hābmuajā jūrr chik'am hīgbam haju k'aba nΛm. Hemk'ooi k'urau k'aba hak'iin, hΛΛijā chuk'u hak'am; maimua hich hagjō hΛΛi k'urau k'aba hak'iin, hemk'ooijā chuk'u hak'am.

<sup>12</sup> Hiin warrjā chadcha hemk'ooi gaaimuata hΛΛijā hompaajim. MamΛ hich magtarrjō hewag pawiajā hΛΛirau chaai hoo nΛm gaaimuata hemk'ooijā

k'itΛm. Mag naab mamΛ hamach numwe hemk'ooi hΛΛi dΛi Hēwandamauta hompaajim.

13 Pāar k'īirjugau jāga sī keena: ¿HΛΛin bΛΛrjā putiu pör deebaba hōor k'apanag dak'īir Hēwandamag jēeju haai nΛ? Jaubat.

14 Maadēu k'ap'Λ nΛm, warrgarwe maach hemk'ooi pörbΛ durag bāaupiewai hΛu k'aba sījem.

15 Pari mag sim jūr hΛΛin pörbΛ duraata wajak'a sījem, bΛΛrjā chigaa k'aba. Hēwandamau warrgarwe hamag pörbΛ duraa deejim, haguapaita putiu pör bōrr nΛmjō wēnΛrramk'īir.

16 Hābmua k'āijā mua jaau chirΛm hūrmaaugau mΛ hichaaur hiek'aju k'ai, hidēu mag sim hich hip'it'ur. Pari mua chan deelum p'ōbör hee Hēwandam hiek hΛk'a durrum k'ΛΛnaujā k'īet jaau nΛm hūrba chitΛm. Hichiita t'umaam k'ΛΛnau hoowai hΛΛinan putiu pör bōrrju haai nΛm, culto hee weetwai.

### *Santa Cena k'a nΛm haig hat'uucha haajerr*

17 Maimua mΛchdēu hūrwei Santa Cena k'aawaijā mΛch jΛgaag k'aba hūr chiraawai, hag hat'eejā pārag mΛ hiek'aagpam. Mua hūrwei mag Santa Cena k'aawaijā, maach Pör Jesucristo maach gaaimua t'ōtarrta k'īirjuu k'āai, sīi parhooba pāachdēu ham haig haawai pāachdēupaita pāach k'aibag waunaa nem hār nΛm hanΛm hūr chirΛm.

18 Chi hoo nΛm k'ΛΛnau mΛrΛg jaauwai, mag chi hΛk'a durrum k'ΛΛn hap'a biirdΛ nΛm hanΛmjā sīita mag k'īk'īratdōjā p'ΛΛrp'ōbaadēp haajem hanΛm. Hamau jaau nΛm t'um chan mua chadcha haba chirΛm. Pari magdaman chadau mua mΛchdēujā hΛk'apai chirΛm.

19 Chadcha mag pāar pāach hagdaujōm k'ΛΛn happai chum p'ΛΛr hohood haadēp'Λm, k'aiu meraa sī. Pari mag pāach k'īk'īratdō biirdΛbaadēp'Λm gaaimua sīi hōrau pāachta wajakcha Cristo higar nΛm hamk'īirta pāar mag nΛm k'abahab. Pari wajakcharan har pāarjō magba nΛm k'ΛΛnta chi chadcha hagierraa nΛm k'ΛΛnau.

20 Pari mag pāar hāba biirdΛ nΛm hanΛmjā pāach happai k'īk'īratdō chum poso p'ΛΛr hohood haadēpnaata maach Pör Jesuu Santa Cena jaau pΛatarrjō k'aawaijā chadcha hich hagjōjā k'aba, sīi t'ach k'ōm k'ōchgauta pāar maagem.

21 Mag haawaita ya k'oogpaawaijā hagdaujō pāachdēu nem waibēemarrpierr pāachdēu k'ōm haig k'ōwia, dōjā dōwia, sīi warag k'ēch t'ΛΛisip'Λm. Mag t'ΛΛam hee pogk'a jāsōojā k'ēk'ēdΛm, mag k'ōju chuk'u haawai.

22 ¿Jāgáwa, pāar di chuk'uta nΛ pāach di haarwe t'ach k'ōwia dōjā dōwia bēeg? ¿Jāgwia pārau tagam k'ΛΛndam hΛu hagjō Hēwandam hiek hΛk'a durrum k'ΛΛnta k'a hisēemjōnaa har nem waibēeju chuk'u durrum k'ΛΛndamjā k'īir naaupim k'ōchgaujōta jāg nΛ? Pāach jāg nΛm paar chan hoob mua pāach hēugar wajak'a hig hiyΛΛ haju hamiet.

### *Jesuu Santa Cena waupi jaau pΛatarr*

23 Nawe mua pārag jāgata Santa Cena k'aju haai nΛ ha jaautarr haawai pārau jāg nΛm haig pōd mua pāar hēugarjā wajak'a hig hiyΛΛ habam. Cha mua pārag jaau chirΛmΛn, hich maach Pör Jesuucha mΛchig jaautarrta jūr mua pārag jaau chirΛm: Maach Pör Jesús har Judauu chi t'et'emnaanag hi pΛr deetarr hed ya hedaar hābmiecha hich k'apeen dΛi t'ach k'ō sīewai, hich juaucha hich jua hee pan hauwia,

24 hag paar nacha Hēwandamag hΛu hajim hanaa t'orreupΛijim haajem. Magnaa hΛapΛiwia, “Pāach juau hau k'ōbat, mΛΛn mΛ morou” hajim hanΛm hich k'apeenag. “Wajakcharan mΛg pandam t'orreubarmΛn mΛ cha chirΛmta pāar peerdΛ haum k'ōchgau dau hap'ΛΛ hajuuta jaau sim. MΛg hatag pawiajā

mΛg pāachdēu mΛ jua hootarrjō k'abat, mΛ t'ōotarr k'īir heyaa haag" hajim haajem, maach Pör Jesuu hich k'apeenag.

<sup>25</sup> Maimua hīchab ya mag t'ach k'ō haaipabaadeewai, chi jarrdamjā jua hee hauwia hagjō hamag, "MΛg jarr heem vinodam dōbarmta warrgarwe Hēwandamau hōor dīi hiek deejū haajerrau; mamΛ mΛg hiek'an hiek hīiuri-ugui" hajim hanΛm. "MΛ bag mΛg vinojō hārbarmuata Hēwandamau, hīsmua hatagan chadau pāar peerdΛ wēnΛrraju haai nΛm ha jaau simgui" hajim hanΛm. "Pāachdēu mΛg k'anaa dō nΛmpierr mΛ pāach kōit dau hap'ΛΛ harr k'īirjunaata dōbat" ha jaaujim haajem hīchab hich Cristoou.

<sup>26</sup> Maguama, pārau mag k'anaata panjā k'ōnaa chi jarr heemjā dō nΛmΛn, magan mag nΛmua maach Pör Jesús maach gaaimua t'ōotarrta jaau nΛmjō nΛm. Hi bēebam haig chan mag k'a nΛm hoob k'īir hok'oomiet hajim haajem hich Jesuucha.

### *Parhooba nΛm chan Santa Cena k'aju k'aba nΛm*

<sup>27</sup> Wajap'a hūrbat mua jaau chirΛm: Hābmua k'āijā hich k'aigba sim gaaimua Santa Cena wau nΛm k'ōju k'aba simta k'ōmΛn, magan hichdēupaita wir haig Hēwandamag hich gaai mas hamk'īir hich hΛmk'a sim. Mag sim haiguin maach Pör Jesús hich kōit dau hap'ΛΛ bag hārtarrjā hi gaai mas k'aba sim ha sim.

<sup>28</sup> Magam huguata chi pan k'ōwia chi jarrdam heemjā dōju nawe hagdaujō wajap'a k'īirjuju haai nΛm. Pua k'īirjuawai Hēwandam dau na pΛch k'aigba harr gaaimua k'ōjā k'ōba ni dōjā dōbaju haai sim k'ai, warag Hēwandamag mag pekau chugpaapi jēeunaata chi pan k'ōwia dōjā dōbā.

<sup>29</sup> MamΛ magba mag Cristo dau hap'ΛΛ harr jaau simta wajap'ajā k'īirjubanaa mag k'ōnaa dōmΛn, sīi dichdēupaita dich gaai mas hamk'īir Hēwandamag dich hΛmk'a sim.

<sup>30</sup> Pāach mag nΛm gaaimuata jāg pāach hee sīi hōor mor masim k'ΛΛn k'apan t'ΛnΛm dīi sīi k'a t'ūum k'ΛΛn pōmjā t'ΛnΛm. Hāaur k'ΛΛn hamach mag nΛm gaaimua ya k'ēchwia nΛm.

<sup>31</sup> Chadcha hag nawe maadēu dich t'umaa k'īirjunaa dichdēu mag nem k'aigba wautarr paarjā Hēwandamag chugpaapi jēeunaata k'ōk'iin, k'an gaaimua hirua mag maach gaai jua k'Λaba habarju.

<sup>32</sup> Pari mag Hēwandamau maach gaai mas deewaijā sīi maach wawiewaiu, hōor pōm hich hiek hΛk'aba t'ΛnΛm k'ΛΛn dīi hāba maach jua k'ēgk'ap'Λimaaugau.

<sup>33</sup> Wajapcharan muan magta pārag jaau chirΛm k'odamna. Hīsmua hatag pāach hāba biirdΛnaa maach Pör Jesuu jaau pΛatarrjō k'oogpaawai, pāach k'apeen nΛbat, maimua t'umaa hāba nΛisiewaita k'ōbat.

<sup>34</sup> Mag nΛm hee hāb k'āijā jāsog t'Λnaawai pōd nΛbaju k'īirju sim k'ai, warre hich di haarwe k'ōwia bēeju haai sim, mag hābam haig biirdΛnaa t'ach k'ō naawiajā Hēwandamag pāach gaai mas hapim hugua. Tagam nem pārau jēeu narr hōk'ar mΛchcha pāar haar barimaawaita mΛchdēu k'ap jaauwimaju.

## 12

### *Hēwandam Hak'arau hich jua t'eeg jūigem*

<sup>1</sup> K'odamna, hīs jūrr mua pārag k'ap'Λ hapim k'ōsi chirΛm, jāgata Hēwandam Hak'arau maach hich hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛnag hich jua t'eegjā deejē, nem k'īir pogk'e waumamk'īir.

<sup>2</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, warr hagt'a pārau Hēwandam hiek k'augba naawai sīi hΛdΛraa jāg juau nem parhoobam wautarragta pāach hēudΛ harrpi nΛmjō haajeejim, hagΛmΛgta jēeu nΛmua. Pārau k'ap'Λ nΛm hīchab, warrgar pārau

hēwandamnaan haajerr k'ΛΛn chan pöd hiek'aba, meujã meraa sīsidΛm, chadcha Hēwandam chaar k'aba sīsid haawai. Pari hīs ya pārau Hēwandam chaar hiekta k'ap'Λ naawai hichdēun chadau pārag hich hiek'a simjã k'ap'Λ hapiju hich Hak'aar gaaimua.

<sup>3</sup> Magua hīs k'īirjuawai, hābmua k'āijã chadcha Hēwandam Hak'aar jua t'eegauta hi hiek jaau nΛrrΛm k'ai, pöd Jesús t'Λr t'Λrnaa k'aigba hiek'aju k'aba sim. Maimua hich Hēwandam Hak'arauta hiek'apibam chan, pöd hābmua, “Jesuuta t'umaam k'ΛΛn Pöröu” ha hiek'abaju.

<sup>4</sup> Hēwandamau chadcha hich chaainag hich jua t'eeg k'īirpierr deejem, hagua hich hat'ee nem waumk'īir. Pari mag simΛn, hich Hēwandam Hak'aar hābpai simuata mag deejem.

<sup>5</sup> Hēwandamau maachig nem waupi simua jūrr bigaaum k'ΛΛn chogk'amk'īirta p'idagjã k'īir pogk'e waupiejem. MamΛ magΛmjã t'um hich Hēwandam Hak'aar hābpaimuata mag waupiejem.

<sup>6</sup> Hēwandamau maachig nem waupiju hayaam pöm k'īir pogk'e wai sim; pari hāba hichdēupaita mag nem k'īir pogk'e wawaagjã t'umaam k'ΛΛnag hich juapá deejem.

<sup>7</sup> Magta Hēwandamau hich chaainag hamachpierr hich Hak'aar jua t'eeg k'īir pogk'e deemaajem, magΛm gaaimua chi hāk'a durrum k'ΛΛn t'umta wajap'a wēnΛrramk'īir.

<sup>8</sup> Hēwandamau hich Hak'aar gaaimua hāaur k'ΛΛnag hichdēu k'ōsimjō hōor wawieg nem k'īirjug k'aug hapiejem. Maagwai hāaur k'ΛΛnag hagjō nem k'īirjug k'aug hapi sim, hich hiek hōrag jaau k'aug hamk'īir.

<sup>9</sup> Maagwai hāaur k'ΛΛnag hich hag Hak'araupai k'ap'Λ hapiejem, Hēwandam ham dāi sim haawai dich juapaaupai pöd nem waubajōjōomjã hich jua t'eegauta waju k'ap'Λ hapiejem. Hāaur k'ΛΛnag hīchab hich haguapai hōor mor mas sīsidΛmjã monaaumk'īir hich jua t'eeg deejem.

<sup>10</sup> Hāaur k'ΛΛnag hag na hōrau mag hooba haajemta hōor dauderraa waumk'īir hich juapá deejem. Hāaur k'ΛΛnag hich hiekta deelum k'ΛΛnag jaau k'aug hapiejem. Maagwai hāaur k'ΛΛnag hīchab k'īirjug deejem, Hēwandam hiekta jaau wēnΛrrΛm hanΛm k'ΛΛnau nem jaau nΛm hūurwai chadcha hich Hēwandamauta hiek'api sī wa sīi dōsāt hiekta jaau wēnΛrrá ha k'aug haumamk'īir. Hāaur k'ΛΛnag hīchab deelum meu bΛΛrjã mΛig heegar hiek'aba haajem meupa hiek'apimaajem. Maagwai jūrr hābak'aíg mag warmua hiek'atarr; pari hagjō hich meu k'aba simta hich meúata hiek'atarrjō, chi hūrtarr k'ΛΛnag jaaumk'īir k'īirjug deejem.

<sup>11</sup> Mag nem k'īirpierr jig simjō hich jua t'eeg dee simΛn, hich Hēwandam Hak'araupaita hichdēu deju hayaam k'ΛΛnag mag deemaajem, hichdēu k'ōsimjōta nem waumamk'īir.

### *T'umaam k'ΛΛnta Cristo mork'a nΛm*

<sup>12</sup> Maach moron chadcha t'um hābpaita sīeb mamΛ, hag gaai nem k'īir pogk'e t'ΛnΛm. Hag gaai t'ΛnΛm: dau, jua, bΛ, kach, maimua magpaijã k'abam. Pari mag t'Λnaab mamΛ, hichiita hōor mor hābpaim gaaita mag t'Λnaajem. Hich magta sim hīchab Cristo morjã: Maachta hi mork'a nΛm.

<sup>13</sup> Judionaan wa judionaan k'abam k'ΛΛn, sīi chik'am chognaan wa hamach cuenta nΛrrjēem k'ΛΛnpa maachin t'um hāba hābam Hēwandam Hak'aar hauwiata pör choo nΛm, mag hi Hak'aar hat'aawai maach t'umaam k'ΛΛnag Cristo mor hābpai hōbeer haumk'īir. Magua mΛg maach k'apan t'Λnaab mamΛ, hābam Hak'aarpaita wai naawai chadcha maachta Cristo mork'a nΛm.

<sup>14</sup> ¿Pārau hoowai maach mor gaipai nem k'īir pogk'e t'Λnaabá? Maach mor chan mag nem k'īir hābpaimuata mork'a sim habam.

15 ¿K'anim nemjō bʌʌu k'āijā juag, “Mʌ chan jua k'aba haawai mor gayam k'abam” hak'iinjāh? Magju k'aba sim, chadcha hichjā mor gayam haawai.

16 Maimua jūrr kachiu k'āijā daúg, “Mʌjā dau k'aba haawai mor gayam k'abam” hak'iinjāh. Mag gaaimua chadcha mor gayam k'abam haju k'aba sim, hichjā mor gaai sīewai.

17 Maach mor t'um dau hak'iin, ¿k'aniu hūrka'ajī? Wa jūrr maach mor t'um k'āijā kach hak'iin, ¿jāga nem t'ūp'amjā k'ap hak'ajī?

18 Warr maach hompaawaijā hʌuta Hēwandamau maach magta deebajim. Hirua hoowai hagdaujō hamach sīsid hajupierrrta sīumajim maach mor gaai, hichdēu k'ōchagpierr, hamagjā hagjō hamachpierr nem waumk'īir.

19 ¿Jāga hak'am k'ai Hēwandamau sīi maach dau, jua, wa bʌpai k'āijā hompaawia, tagam nem hompaaba harr hamuan? Mag harr hamuan maach mor haju k'aba sīek'am.

20 Hirua maachdēu nem higju t'um maach mor gaai hompaak'ajim. Pari nem k'īir k'apan maach gaai t'ʌnaab mamʌ, hichiita maach moron hābpaita sim.

21 Daúa hichdēuta warp hoojem hawia juadamag, “Mua pʌ higbam” haju k'aba sim. Wa magbam k'ai jūrr pōrōu k'āijā bʌʌg, “Muajā pāar higbam” haju k'aba sim, hichta tagam k'ʌʌn k'āijā maach mor gaai hʌgt'arraacha sīejem hawia.

22 Magju k'āai wajapcha hoowain, maach mor gayam nem wajappai higbajōjōo sīsidʌmta tagam k'ʌʌn k'āijā hʌrcha hiigjem k'ʌʌnau.

23 Maimua har maadēu dich mor wajappai hasekasbaju hayaam perasta wajap'a put heecha wai wēnʌrraajem. Maimua hag k'āai wajapcha hʌʌrk'aju haai nʌmta jūrr mag hāk'aa paraajā haba haajem,

24 ham mag warm k'ʌʌnjō meer paar wai wēnʌrraju higba naawai. Mag k'āai hʌʌrk'abaju haai nʌm perasta wajapcha hʌʌrk'aajem. Pari Hēwandamau warrgarwejā hich magta deejim, maadēu hoowai wajap nem higbapaimta hʌrcha jāsenk'a nʌmjō wajapcha t'ʌa paar wai wēnʌrramk'īir. Hich hagjōta sim hīchab, maach k'odamnaan Hēwandam hat'ee pōm nem wauju k'augba k'it'ēm k'ʌʌnjā.

25 Hēwandamau mak'ʌʌnjā hich mork'a wai sim haawai hagdaujō jāsene hapim k'ōsi sim, maagwai hiwiir hābjā haaidʌba sīi warag hagdaujō warm k'ʌʌnau nem higaata hoo naamk'īir.

26 Mag naawai hiwiir hāb k'āijā mas haawai tagam k'ʌʌnaujā dʌi t'umaa sentii nʌm. Wa hāb k'āijā nem wajap'a waubarm gaaimua honee haawai tagam k'ʌʌnjā t'umaa honee t'ʌnʌm.

27 Maach Cristo higar nʌm k'ʌʌnan, maachta hi morou. Mamʌ t'umaam k'ʌʌnau hābam p'idagpai wauba naawai dichpierr nem wau nʌm gaaimua hāb sīi hi juajō sim; deum p'idag wau sim gaaimua hāb hi bʌjō sim; hāb hi daujō; hich mag nʌmua maimua mag tag hich mag t'um hi mor hēntēr.

28 Hich Hēwandamaujā hich hiek hāk'a nʌm k'ʌʌn hee hʌrcha paraa hapijim: Hich hiek haaidʌ jaaumk'īir hichdēucha jʌr haumam k'ʌʌn, hich hiek jaaumamta jūrr warm k'ʌʌnag jaaujem k'ʌʌn, maimua hich hiek jawaag maestronaan.

Mag tag hagjō paraa hapijim:

hichdēu juapá deebaawai hōor dauderraa nem waaujem k'ʌʌn,

hīchab hich jua t'eegau hōor monaaujem k'ʌʌn,

sīi chik'am k'īir jāsenk'aag nem par daúa hooba haajem k'ʌʌn,

iglesia hee dirijijem k'ʌʌn,

maimua hich Hēwandam Hak'arau hiek'apibaawai deum meúa hiek'aajem k'ʌʌn.



Mag<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nta hich hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n hee paraa hapijim.

<sup>29</sup> Pari mag<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n t'um s<sub>ii</sub> Hēwandam hiek haaid<sub>Λ</sub> jaaujem k'<sub>ΛΛ</sub>n k'aba, ni t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nauta mag Hēwandam hiek jaaujem k'<sub>ΛΛ</sub>njā k'aba, ni t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nta mag Hēwandam hiek jawaag maestronaanjā k'aba n<sub>AM</sub>. T'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nauta mag Hēwandam juapaau hōrau hooba haajemjā hōor dauderraa nem waaujem k'<sub>ΛΛ</sub>njā k'aba,

<sup>30</sup> ni t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nauta mag hōor mor masim k'<sub>ΛΛ</sub>n monaaujem jua t'eegjā chuk'u n<sub>AM</sub>. T'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nagta mag Hēwandam Hak'arau b<sub>ΛΛ</sub>rjā hamachdēu meu k'augbamjā hiek'apiba, ni t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nta mag warmua deum meúa nem jaautarrjā jūrr k'ap'<sub>Λ</sub> warm k'<sub>ΛΛ</sub>nag jaaujem k'<sub>ΛΛ</sub>njā k'abam.

<sup>31</sup> Mag hābpaimgta t'um magamk'īir Hēwandamau hich jua t'eeg deeba sīb mam<sub>Λ</sub>, wajaap'a k'īirjunaa hi jua t'eeg chi wajaapcharam k'<sub>ΛΛ</sub>nta haum k'ōsi hirig jēubat, hagua pāach heejā t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nta warag Hēwandam hiek gaai hub<sub>Λ</sub> paauk'amamk'īir.

Pari mag<sub>AM</sub> k'īirjuu k'āai, hāb hag k'āyau wajaapcharam sim: ma, dich k'apeen k'a k'ōsi n<sub>AMΛU</sub>. Maata pārag jawaagpam.

## 13

### *Dich k'apeen k'a k'ōchag*

<sup>1</sup> K'anim nemjō hābmua chadcha hōor dak'īir m<sub>AG</sub> jēb gayam meu k'īirpierr hiek'anaa hāgt'armpeen meujā hiek'a sim, pari mag simta b<sub>ΛΛ</sub>rjā hich k'apeen k'a k'ōchk'aba sim chan, magan Hēwandamau hoowai mag wounan s<sub>ii</sub> parta mag hiek'a sim. Mag sim haiguin s<sub>ii</sub> tamburr bubujuk'amjō k'abam k'ai, latadī nenerrk'amjōpaita sim.

<sup>2</sup> Maimua k'anim nemjō hābmua m<sub>AG</sub> hatag Hēwandamau nem hoopipig majujā t'umaa hag nawe k'ap'<sub>Λ</sub>naa, m<sub>AG</sub> heegarm k'<sub>ΛΛ</sub>nau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub> k'īirjugjā t'umaa k'ap'<sub>Λ</sub> sim d<sub>Λi</sub> hich Hēwandamau k'īirju sim k'īirjugjā k'ap'<sub>Λ</sub> sim; pari mag simta b<sub>ΛΛ</sub>rjā hich k'apeen k'a k'ōchk'aba sim chan, magan Hēwandamau hoowai mag wounan parta mag sim. Wa magba hichdēu nem mag habaawai Hēwandamau hichdēu jaautarrjō hapiju k'ap'<sub>Λ</sub>naa, durrsīig k'āijā wounagamjō “Chum d<sub>ΛNΛΛ</sub>ubaimá” habaawai, hi hipierr chadcha hichdēu jaautarrjō mam mapi sim; pari mag nem wau simta b<sub>ΛΛ</sub>rjā hich k'apeen k'a k'ōchk'aba sim chan, magan Hēwandamau hoowai parta mag nem k'īir pogk'e k'āijā wau sīeju.

<sup>3</sup> Wa hābmua k'āijā hap'<sub>ΛΛ</sub> k'it'ēm k'<sub>ΛΛ</sub>nag hich nem wai sim t'um hich t'ach k'ōju harrpa jiggpāiwia jūrr hichta k'ōju chuk sīsip sim; wa hichcha k'āijā Hēwandam hat'ee hawia h<sub>ΛΔ</sub>raa hōt hee hich hōrpāipi sim; pari magbarmjā b<sub>ΛΛ</sub>rjā hich k'apeen k'a k'ōchk'aba sīerr k'ai, Hēwandamau hi haubaju.

<sup>4</sup> Dich k'apeen k'a k'ōsim habarm<sub>ΛN</sub>, dich d<sub>Λi</sub> k'aigba haawaijā s<sub>ii</sub> k'īuuta hāwatpāpāik'am, magna t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λij</sub>ā hō wajaap'ata han<sub>AM</sub>. Dich k'apeen k'a k'ōsim habarm<sub>ΛN</sub>, hirua nem wai simjā dich dēn hapim k'ōsi k'aba, wa maach k'āai pōr hōp'ērg sīewiajā hijō haju k'īirjuba; ni dich t'ōwia dichta warm k'<sub>ΛΛ</sub>n k'āijā hemk'ooik'a chir<sub>AM</sub>jā habam.

<sup>5</sup> Dich k'apeen k'a k'ōsim habarm chan, b<sub>ΛΛ</sub>r habarm gaaimua chaai daumeraamjō parhoob t'<sub>ΛT</sub>'<sub>AG</sub> haba, ni nem t'<sub>ΛNΛM</sub>jā hāba s<sub>ii</sub> dich hat'eepaita k'īirjubam. Nem k'ōrgjā k'aba, wa mag meeuk'abaadēmjā s<sub>ii</sub> hich mag k'īir t'ūajā k'augba hāba hich mag hiekta hich mag h<sub>ig</sub> n<sub>ARR</sub>aba haajem.

<sup>6</sup> Dich k'apeen k'a k'ōsim chan, chik'amnau hōor k'aigba wau n<sub>AM</sub> hoowaijā warag honee k'aba, hāba nem hagcha wau n<sub>AM</sub> hoowiata honee haajem.

<sup>7</sup> Chadcha dich k'apeen k'a k'ōsim habarm<sub>ΛN</sub>, dich k'apeer garmua dich d<sub>Λi</sub> wajaap k'aba hawiajā hidēu hāwat p<sub>ΛΛ</sub>r<sub>Λ</sub>babak'am. Chik'am hēugar k'aigba jaau

nΛm hΛk'aba, nem wajan'a jaau nΛmta hΛk'aajem. Dich k'apeen pekau hee burrwaijā, ya jāgbaadēm chan tag hat k'abam ha hiek'aba, sīta warag hΛu deeu hich sīerrjō hajap'a haju hanΛm, hi higwia. Dich k'apeer gaaimua hōrau hich k'aigba haawaijā, magΛmjā higba hāwatpΛpΛik'am.

<sup>8</sup> Chadcha dich k'apeen k'a k'ōsim habarmΛn, mag k'ōchagjā hich mag chugpaa k'augba sīerraju. Hēwandam haar naaimaawaijā hich Hēwandamjā k'ōsinaa hich k'apeenjā hich mag k'a k'ōsi wēnΛrraju. MamΛ mag hatag paawai Hēwandam hiek jaau nΛm k'ΛΛnjā tag higbaju, ya hich dΛicha naawai. Magbaadēm dΛi tag Hēwandam Hak'arau hōrag hamachdēu meu k'augbampa hiek'apiejerrjā tag hiek'apibaju. Ya maig paawai hīchab hōor k'īrjug k'augk'am k'ΛΛn k'īrjugjā tag higbaju.

<sup>9</sup> ¿Jāgwia magΛm tag higbaju? Hēwandam hiek jaau nΛmjā maadēu t'um jaauju k'augbanaa mag jēb gayam k'īrjugjā sīi k'omariipaita k'ap'Λ naawaima.

<sup>10</sup> Maimua chi wajanpacharam k'īrjug k'ap'Λ haju hed barbaicheewain chadau mag k'omariipai k'ap'Λm nemjā tag chuk'u haju.

<sup>11</sup> Warr bΛrΛΛ chiraawain chadcha chaain hiek'aata hiek'anaa chaain k'īrjugta k'īrju chitajim. Pari ya jōoipa chirsiewai warre chaai haawaim k'īrjug hisegpΛijim.

<sup>12</sup> Hēwandam hiek hΛk'a nΛmjā hich jāgta sīebahab. Hīsin maadēu Hēwandam higwia hi k'ap'Λ nΛm hanaab pari sīi hēsp'ēg k'īr purrjōom hee nem hinag hoo nΛmjōpaita hi k'ap'Λ nΛm, wajappai k'augba. Pari jāg nΛΛ hawia mag hatag paawai chadcha hich simjō maadēu hi wajan'a k'ap'Λ haju, ya hagdaujō hi dΛi k'īrcha hoop'ōbaadēm haig. Mag maach hagt'a heegar wēnΛrrΛweran mΛchdēun ya hi wajan'a k'ap'Λ chirΛm ha chirab mamΛ, hagt'a hi hooba haawai wajappai hi k'augba chirΛm. Pari jāg chirΛΛ hawia hich jāg hich Hēwandamau wajan mΛ k'ap'Λ simjō mΛch garmuajā hīchab hi k'ap'Λ haju.

<sup>13</sup> Mag Hēwandam jua t'eegta hΛrcha hig naab mamΛ, Cristo pierrwai tag magΛm higbaju. Magjup mamΛ nem k'īr t'ārjup nΛm, mak'ΛΛn chan bΛΛrjā chugpaa k'augba sīerrjēm. Mak'ΛΛn: Hēwandam hiek hΛk'awia hi gaaimuata maach hΛu wēnΛrrΛm k'īrjugau; hΛgt'ar pawiajā warag wajanpacha paauk'amaju k'īrjug, maimua Hēwandam k'ōsi nΛm gaaimua dich k'apeenjā k'a k'ōsi nΛm. Pari mag t'ārjup nΛm heem hāb sim chi wajanpacharam. Ma, cha mua jaau chirΛmjō dich k'apeen k'a k'ōsi nΛmΛu.

## 14

### *Hēwandam Hak'arau deelum meu hiek'apibaawai*

<sup>1</sup> Keena, mua pΛaba deeu pārag jaau chirΛm: Hāba dich k'apeen k'a k'ōsi hajuuta hΛrcha hēk'abat. Magnaan chadau hīchab hich Hēwandam Hak'arau dee sim juapajā haum k'ōsi haju haai nΛm. Pari bΛΛrjā hōrau k'augbam meúata hiek'aju k'āai, hΛrcha hi hiek deelum k'ΛΛnag jaau k'ap'Λ haagta pāach gaai wajan'a hich jua t'eegdam deepim k'ōsi habat.

<sup>2</sup> Deelum meu hiek'amamua k'āijā hirig jēeumΛn, nem wajaug sim hīchab; pari mag deelum meu hiek'a simuan hōrag hūrmk'īrjā k'aba, sīi Hēwandamag hūrmk'īrpaita hiek'a sim haawai, chadcha hich Hēwandam Hak'arau k'īrjug wajan'am dee sim hawiajā bigaaum k'ΛΛnau ni hābmuajā k'augbaju, k'an hata hiek'a sī.

<sup>3</sup> Mag k'āyau Hēwandamau hich hiek jaupi simta jaau nΛrrΛm wounaun chadau chadcha warag bigaaum k'ΛΛnpata Hēwandam Hiek gaai ham k'īrjugdam bāaupiwia, ham k'īrjā honee hapinaa hīchab ham wawijā wawī sim.

4 Pari magba deum k'ΛΛnau magΛm meu k'augbag haigta hamag hūrpimaaugaujō deum meúata hiek'a simuan sīi hichigpaíta wir haig jaau sim. MamΛ Hēwandamau hich hiek jaupitarrrta jūrr hōrag hūrmk'īir jaau nΛm k'ΛΛnau chadau chadcha t'umaa chi hĭk'a durrum k'ΛΛnta warag Hēwandam hiek k'augpi nΛm. Mag hamau nem k'aug paauk'amam haig warag hag hiek gaaita ham k'īirjugjā bāauk'a wētum.

5 MΛrΛgan pāach t'umaam k'ΛΛnau deum meu pāachdēu k'augbam k'āijā hiek'ak'iin hĭu sim. Pari mua hoowai Hēwandamau hich hiek jaupi sim jaau nΛmta wajaucha sim, sīi jāg dēgōlp deum meúa hiek'a nΛm k'āaijā. Mag hiek'awiajā pari warm k'ΛΛnag k'ap'Λ hamk'īir deeu ham meúa jaaumΛn hĭu sim, Hēwandamau mag hiek'apitarr t'umaam k'ΛΛnag k'ak'apdō hamk'īir.

6 Pārau hoowai mΛch k'āijā pāar haar mawia sīi deum meu pārau k'augbamuata pārag hiek'abaimak'iinjā, “¿K'ani jaau simΛ mag sīma?” haju pārau. MamΛ pārag wajaucha k'ap hamk'īiran, pāar meúata jaauju haai chirΛm: Hēwandamau pārag hich hiek jaupitarrr, wa mΛg hatag hirua maach dĭi haju, wa Hēwandam k'īirjug k'āijā k'īir pogk'e jaauju haai chirΛm. Magan chadau pārau k'ap'Λ nΛisiju, pāach meúa haawai.

7 Pārag deum ejemplo jaauk'im: Karris k'āijā wa guitarra k'āijā siirwai, siir meraa haawai sīi hō hĭΛrbaajā chuk'u sirk'iin, jāga k'ap habarju k'anta sir sī. Pōd k'augbaju.

8 Wa soldaun k'āijā juurhi hee wērbΛan wētum haig chi trompeta sir simua wajaucha hō hararaa sirba hak'iin, jāga t'umaam k'ΛΛnau k'ap'Λ haju mag sirbarmuapai hamachig “Haudimat” ha jaaubarm.

9 Pāarjā hīchab hich hagjōta t'ΛnΛm. Pārau k'āijā deum k'ΛΛnag hiek'aawai hamau k'augbam meúata hiek'amΛn, jāga hamau k'ap'Λ habarju hamachig hiek'a nΛm. Par sīi jāgan paagta hiek'a nΛmjō hok'opp'a nΛisiju.

10 MΛg durr gayan meu k'apan k'īir pogk'e t'ΛnΛm. Chi meu k'ΛΛnagan meu wajaucha amma, hamach meu haawai, maimuajā hamach hiek'amam t'um k'ap'Λ nΛm.

11 Pari mag t'ΛnΛm heemua hāb k'āijā bēewia mua hi meu k'augba chitΛmta mΛrΛg hich meúa hiek'achēk'iin, mua pōd k'augbaju. Mag chan pōd hiyΛΛ habam, ni hābmuajā chik'am meu k'augba haawai.

12 Magua mua sīi hiekk'ōrjā k'aba mag chirΛm: Pārau jāg Hēwandam Hak'arau hich jua t'eeg dee sim haum k'ōchag t'ΛnΛmΛn nem wajaug sim. MamΛ chi wajaucharamta paarpam k'ōsi habat, har pāachdēu hoowai hagua hĭrcha chi hĭk'a durrum k'ΛΛn t'umaa k'īir honee hapijōjōom.

13 Hābmua k'āijā hich meu k'aba deum meúata hiek'aajem hag jua t'eeg wai sim k'ai, magan hagjō hich Jōoirag jēuju haai sim, mag hichdēu hiek'abarm hiekpai haig hūr nΛm k'ΛΛnag deeu ham meúa jaaujem hag jua t'eegjā hichig deemk'īir.

14 Hēwandamag jēeu chirΛm haig mua sīi parhooba deum meúata jēeuk'iin, mΛ hak'araun chadcha Hēwandamag jēeu jōchk'ērama. ¿Pari mag sim mΛch chi hĭrΛmua mΛchdēu hiek'atarrijā k'augba habaawaijāh?

15 Magbaawai ¿jāgajuma? Magbaawai mag deum meúa jēeumam dĭi jūrr haig dich hiek hūr nΛm k'ΛΛnag jaau k'ap'Λ jawaag hagjō Hēwandamag dichig jaupima, jūrr ham meúa hamag k'ap hamk'īir jawaag. Meuk'aar k'āijā hagjō bĭΛrjā hōrau k'augbam meúata mag hau dichtarr k'ai, hich hagjō ham meúata hamag jaauma, k'ap hamk'īir.

16 Mag ham meúa k'aba sīi deum meúata Hēwandam t'ō hiek'amamua jēeuk'iinjā, jāga pua hiek'a simjā k'augba haawai haig durrum k'ΛΛndamau

p<sup>Λ</sup> hipleri d<sup>Λ</sup>i hich magau habarju. Hamau p<sup>Λ</sup>öd magbaju, p<sup>Λ</sup> hiek'amamj<sup>Λ</sup>ä k'augba haawai.

17 Par pua nem wajaug hūrihm<sup>Λ</sup> jēeumaju; pari mag sim haig chan b<sup>Λ</sup>Λrj<sup>Λ</sup>ä bit'urgam k'Λ<sup>Λ</sup>ndam Hēwandam hiek gaai k'īrjug bāauba, hich magpai b<sup>Λ</sup>Λrj<sup>Λ</sup>ä hūrba harrj<sup>Λ</sup>ö durrum.

18 Mua chadcha Hēwandamag h<sup>Λ</sup>ū hajim ha chir<sup>Λ</sup>m, m<sup>Λ</sup>chdēu hirig jēeu chir<sup>Λ</sup>m haig m<sup>Λ</sup>chdēuta p<sup>Λ</sup>ār k'āij<sup>Λ</sup>ä h<sup>Λ</sup>rcha deeum meú<sup>Λ</sup>a hiek'aajeewai.

19 Mag chitab mam<sup>Λ</sup>, k'apanag hee chir<sup>Λ</sup>m haiguin, hiek p<sup>Λ</sup>öm k'aba hawiaj<sup>Λ</sup>ä, t'umaam k'Λ<sup>Λ</sup>nag m<sup>Λ</sup>ch hiek'a chir<sup>Λ</sup>mj<sup>Λ</sup>ä k'ap'Λ hapim k'ōsita chit<sup>Λ</sup>m, s<sup>Λ</sup>i m<sup>Λ</sup>ch happai hiek'a chir<sup>Λ</sup>Λ habarmj<sup>Λ</sup>ä ham meú<sup>Λ</sup>a k'aba haawai hiwiram hābmuaj<sup>Λ</sup>ä k'augba hich mag hōbērpimaugau.

20 Cristo gaaimua k'odamnaan, m<sup>Λ</sup>g mua jaau chir<sup>Λ</sup>m k'ap Haag hoob s<sup>Λ</sup>i chaaindamj<sup>Λ</sup>ö k'īrjug meraa hamiet. Magarrau nem k'aigbam wawaagan chadau warag waju k'augba haju haai n<sup>Λ</sup>m, chaain daumeraa haawai nem waju k'augba haajemj<sup>Λ</sup>ö. Pari Hēwandam Hak'ar jua t'eegau nem k'īr pogk'e waupiejem heem chi wajapcharam k'ap haagan, chadcha jōoin k'īrjugj<sup>Λ</sup>öta habat, wajap'a k'īrjuag.

21 K'īr heyaa habat j<sup>Λ</sup>äga Hēwandamau warrj<sup>Λ</sup>ä maach jōoin israelnaan hichdēu hamach castigaa sim k'ap hamk'īr deeum k'Λ<sup>Λ</sup>nag hamach meú<sup>Λ</sup>ata hamag hiek'apij<sup>Λ</sup>i. Hag hiek higwia Hēwandamau hich hiek p'ā sim gaai, “J<sup>Λ</sup>k'Λ<sup>Λ</sup>n wounaanau m<sup>Λ</sup> hiek h<sup>Λ</sup>k'aba harr haawai jūr<sup>Λ</sup> deeum k'Λ<sup>Λ</sup>nagta mua ham durr k'echt'Λg haupiwi hamach meú<sup>Λ</sup>ata jūr<sup>Λ</sup> chi durr k'Λ<sup>Λ</sup>nagj<sup>Λ</sup>ä hiek'apiju” hajim, “mag hoobaawai hamach k'aibag hisegamk'īr.

Pari par mag deeum durr<sup>Λ</sup>m k'Λ<sup>Λ</sup>nau hamach d<sup>Λ</sup>i magbarmj<sup>Λ</sup>ä h<sup>Λ</sup>k'abaj<sup>Λ</sup>ü” ha p'ā sim. (Is. 28:11-12)

22 Magua, h<sup>Λ</sup>s hewagj<sup>Λ</sup>ä mag hōrau me<sup>Λ</sup>u k'augbam hiek'a n<sup>Λ</sup>muata chi hūr n<sup>Λ</sup>m k'Λ<sup>Λ</sup>nag Hēwandam hiek h<sup>Λ</sup>k'apiju haju k'aba n<sup>Λ</sup>m. Magarrau Hēwandam hichdēucha hich hiek jaaubarmta jūr<sup>Λ</sup> t'umaam k'Λ<sup>Λ</sup>nag hūrmk'īr ham meú<sup>Λ</sup>a jaau n<sup>Λ</sup>muan chadau h<sup>Λ</sup>k'aba n<sup>Λ</sup>m k'Λ<sup>Λ</sup>naupa h<sup>Λ</sup>k'am k'ōsi h<sup>Λ</sup>k'aaajem, hajar'ata hūr naawai.

23 P<sup>Λ</sup>ädē k'īrjubat: Hēwandam hiek h<sup>Λ</sup>k'a durrum k'Λ<sup>Λ</sup>n t'umaa hābam haig biird<sup>Λ</sup>naa, t'umaam k'Λ<sup>Λ</sup>nau deeum meú<sup>Λ</sup>ata hiek'a t'Λ<sup>Λ</sup>mcha k'āij<sup>Λ</sup>ä hāb b<sup>Λ</sup>Λrj<sup>Λ</sup>ä Hēwandam hiek h<sup>Λ</sup>k'aba sim dubchēwia mag hoobaicheewaij<sup>Λ</sup>ä, k'an habarju hirua. Par j<sup>Λ</sup>agan hirua, “j<sup>Λ</sup>h<sup>Λ</sup>h! parhooba dubwia s<sup>Λ</sup>i hōor p<sup>Λ</sup>öm lōkie t'Λ<sup>Λ</sup>mj<sup>Λ</sup>ä hoobarm” hawia warag h<sup>Λ</sup>k'ab s<sup>Λ</sup>isiju.

24 Pari magba s<sup>Λ</sup>i p<sup>Λ</sup>āach t'umaam k'Λ<sup>Λ</sup>nag Hēwandamau jaau simta jūr<sup>Λ</sup> hōrag jaau n<sup>Λ</sup>mcha k'āij<sup>Λ</sup>ä hāb Hēwandam hiek h<sup>Λ</sup>k'aba k'it<sup>Λ</sup>m dubchēwia mag hūrbaicheewai, hirua t'umaa hāsie hich mor hewag k'īrjuwia, “Chadchata m<sup>Λ</sup>Λ<sup>Λ</sup>n pekau pōoma chir<sup>Λ</sup>m” haju, hich j<sup>Λ</sup>gdaar mag p<sup>Λ</sup>ārau jajawagmam hūrwia.

25 Mag hamachdēu hi hooj<sup>Λ</sup>ä hooba haajemta wajap'a hi hoojem k'Λ<sup>Λ</sup>n dēnj<sup>Λ</sup>ö hichigcha jaaumam hūrbaawai kanieu t'Λk'ōonaa, “Chadcha Hēwandam ham d<sup>Λ</sup>i s<sup>Λ</sup>ēwaita m<sup>Λ</sup>g t'Λ<sup>Λ</sup>m” hawia, d<sup>Λ</sup>i hamach paarmua Hēwandamag jēeuju.

### *P<sup>Λ</sup>āach nem hiinwai wajap'a hoonaa hinbat*

26 Ya hābmiecha paawai mua p<sup>Λ</sup>ārag magk'im: Har hāba k'apanaa biird<sup>Λ</sup>naa Hēwandamag jēeuwai, hāaur k'Λ<sup>Λ</sup>nau meuk'ar hauju haai n<sup>Λ</sup>m; maagwai hāaur k'Λ<sup>Λ</sup>nau Hēwandam hiek gaaimta jaau n<sup>Λ</sup>mua hōor wawiju haai n<sup>Λ</sup>m; maagwai hāaur k'Λ<sup>Λ</sup>nau hich Hēwandamaucha hamachig jaaubarm hiekta jūr<sup>Λ</sup> deeum k'Λ<sup>Λ</sup>nag k'ap hapiju haai n<sup>Λ</sup>m. Tagam k'Λ<sup>Λ</sup>n deeum meú<sup>Λ</sup>a k'āij<sup>Λ</sup>ä hiek'aju haai n<sup>Λ</sup>m; maagwai warm k'Λ<sup>Λ</sup>nau jūr<sup>Λ</sup> mak'Λ<sup>Λ</sup>nau deeum meú<sup>Λ</sup>a jaaubarmta t'umaam k'Λ<sup>Λ</sup>nag hūrmk'īr jaauju haai n<sup>Λ</sup>m. Mam<sup>Λ</sup> mag nem hin



nΛmjā, dich happaita honee haag k'aba, t'um haig nΛm k'ΛΛn Hēwandam dāi warag hubΛ hapiiegta mag wauju haai nΛm.

27 Pāach meu k'abam hiek'aju hawiajā hiek'aju haai nΛm. Pari numpai wa t'ārjuppai k'āijā hāhābdō hiek'amamuata hiek'aju haai nΛm, sīi t'um sereuba. Mag deeum meúa hiek'abarmjā hichiita jūrr hābmua jaaub k'aba jaauju haai sim ham meúa, t'umaam k'ΛΛnag hūrmk'īir.

28 Mag k'apan t'ΛnΛm hee ni hābmuaajā mag warm k'ΛΛnau deeum meúa hiek'a nΛm jaauju chuk'um chan, magan warag bΛΛrjā deeum meúa hiek'aba, sīi pāach hōdegpaita hiek'abat, pāachdēu Hēwandam dāimuapaita mag pāach hiek'abarm k'ap haag.

29 Wa magba sīi Hēwandamau pāachigcha jaaubarm hiekta jūrr hōrag jawaag wai nΛm k'ai, hagjō numpai k'abamΛn t'ārjuppaita hiek'aju haai nΛm. Maag-wai tagam k'ΛΛnau sīi k'īuu hūrwia jaauju haai nΛm, chadcha Hēwandam Hak'arauta mag hiek'api sī, wa sīi hich k'īirjug heepaimuata mag hiek'a sī.

30 Pari mag hagt'a warm hiek'a sim hee, deeum haig simΛg k'āijā hīchab hich Hēwandamau hich hiek jaaumk'īir jaaumΛn, magan chi nacha hiek'a sīerr hiek'a hōwia jūrr magΛg hiek'apiju haai sim.

31 Mag hāhābdō hiek'amamuata t'um chi Hēwandamau hich hiek jaaupi nΛm k'ΛΛn hiek'a hōju haai nΛm, haig durrum k'ΛΛdamag k'augpiwia hīchab k'īirdam honee durramk'īir.

32 Chi mag Hēwandamau hich hiek jaaupibaawai jaau nΛm k'ΛΛnaun wajap'a k'ap'Λ haju haai nΛm, hamach parhooba sereuba sīi hāhābdōpaita hiek'amaju haai nΛm.

33 ¿Jāgwia mag chirΛ? Sīi jāg nem parhooba hamachdēu hampierr haawai Hēwandamau k'ōchk'aba haajeewaita mag chirΛm. Hēwandam chan hoob magΛm heem k'abam. Hiruan hagpierraanaa k'ōinaata wēnΛrrapiejem.

Jāg tagam k'ΛΛn chi hāk'a durrum k'ΛΛn iglesia hee haajemjō,

34 hΛΛinan culto hee paawai sīi k'īuuta hūr hohoodō haju haai nΛm. Ham, hemk'ooiin hijējēbk'am hee dāi hiek'aju k'aba nΛm, hich Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau simjō, ham sīi hamach jaai jua heegarpai k'it'ēem haawai.

35 Hemk'ooinau culto hee nem jaau nΛm wajappai k'augba haawai wajapcha k'ap haag jēeum k'ōsi nΛm k'ai, di haar pawia hamach jaainagta jēeuju haai nΛm. Magba jāg culto hee hΛΛin hijējēb haawai hūu k'aba sim.

36 Pārau jāg deeum iglesia hee haajemjō k'aba, sīi pāachdēu ham haig nem wauwai, ¿pāachdēuta nacha Hēwandam hiek hompaa haujimpīi nΛ? ¿Wa pāachdēupaita mag Hēwandam hiek k'ap'Λ nΛwa?

37 Pāar hee hāb sīi hich hiiupai k'āijā Hēwandamau hichig jaaubarm hiek jūrr hōrag jaaujem hag jua t'eeg paraam ha sim k'ai, wa deeum jua t'eeg Hēwandam Hak'arau deetarr k'āijā wai sim ha sim k'ai, magua tagam k'ΛΛn k'āijā k'apcha haju haai sim: muajā hich hābam Hēwandam Hak'araupai mΛchig jaaupitarrrta jaau chirΛm.

38 Pari hīchab hābmua k'āijā mua nem jaau chirΛmjā chad hamap'a sim k'ai, magan hoob “Jā chan Hēwandamauta hich hiek jaaupi simΛu” hamiet.

39 Cristo gaaimua k'odamnaa, magua mua mag chirΛm: Hēwandamau hich hiek pāachigcha jaaubarm jūrr hōrag jaaujem hag jua t'eegta pāachig deepim k'ōsi habat, hi hiek hōor jāg heyaa jawaag. Pari mag hawiajā hoob, “Deeum meu chan hiek'aju k'aba sim” hamiet.

40 Deeum pΛaba pārag jaau chirΛm: Mag nem wauwaijā sīi parhooba pāachdēu hampierr haba, hagpierraata haajeet'ā.



## 15

### *Cristo meewia deeu p'iidatarr*

<sup>1</sup> K'odamnaan, pārag k'īir heyaa hapim k'ōsi chiram maach peerdajem hiek har na machdēucha pāachig jaautarr. Hich mag hiek hajim pārau hāk'awia hīsja hūu hagt'a hag gaai huba durrum.

<sup>2</sup> Hich mag hiek machdēu pārag jaautarr gaaimua hūu pāar peerdawi nam, majā chadcha hāk'atarr k'ai mam. Hich hagt'a pāar hag hiek paba hich mag hi dāi huba nam k'ai, hūu pāar chadcha peerda nam.

<sup>3</sup> Machdēu hāk'atarr hiekta ya hīchab pāragjā jaauwia chiram, jāga hich Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau simjō chadcha Cristo maach pekau gaaimua t'ōjī.

<sup>4</sup> Mag hi t'ōowia bēp sūtarr k'āai t'ārjup nam hee hūwai maach hich mag p'iidatarrjā hīchab mua pārag jaaujim. Mag hi p'iidajujā hīchab hich Hēwandam hiek p'ā sim gaai ya hag nawe jaau sim.

<sup>5</sup> Mua pārag jaaujim, Pedroog hich hoopitarr, hag k'ur doce hich dāi hogdaba wēnarrajerr k'annag hich hoopitarr,

<sup>6</sup> maimua hag k'ur hūwai deeu hich hiek hāk'a durrarr k'ann k'apan quinientos hacha hābam haig narr k'annag hich hoopitarr. Mag hi hootarr k'ann hāaur k'annan ya k'ēchwia naab pari jārrcha hacha hagt'a monak'a t'annam, mag hamachdēu hootarr jawaag.

<sup>7</sup> Maimua Santiagoogjā hich hoopiwia t'um hich dāi hogdaba wēnarrajerr k'annagjā hich hoopijim.

<sup>8</sup> Jāk'annan chadcha ya hich dāi dārrā wēnarrajerr k'ann hajim, mam mann hee hich hiek hāk'atarr hedweta warre marag hich hoopiwia ma jar haujim. Maguama, mag maragta hābmiecha hich hoopitarr haawai man sī hagt'a k'uk'ur chirawe t'aabapāitarrjōta chiram.

<sup>9</sup> Magtarr haawai Jesuu hich hiek jaauwk'īir hichdēucha jar hautarr k'ann heejā machta t'umaam k'ann k'āijā serbiibacha chitam. Mag chiraawai majā hīchab hich Jesuucha hich hiek jaauwk'īir t'ār hautarrau ha t'ārju haai k'aba chiram, hi hiek hāk'a durrum k'ann k'aibag wawaagjā ham hēudee hēk'a chitaa haajerr haawai.

<sup>10</sup> Mag chitajieb mam hūu Hēwandamau ma heeg hoowi hīs hich hiek jaaujemk'a wai sim. Machta mach k'apeen hich hiek jaauwk'īir hichdēucha jar hautarr k'ann k'āijā hārcha p'idk'awia chiram. Mach juapadamau k'abajim pari hichdēu ma juag hoowiata hūu chadcha ma dārrcha hi hat'ee p'idk'abarm. Jāgan Jōoirau parchata ma heeg hoobajim.

<sup>11</sup> Pari mag chiram haig chan k'aita hārcha p'idk'ajī wa k'aita pōm p'idk'abajī ha chiram k'abam. Maach t'umaam k'annau hichiita Cristo meewia deeu hīu p'iidatarr hiekta jaau nam; mag jaauwia pārau hāk'ajierram.

### *K'ēchwiajā deeu p'iidatk'aju*

<sup>12</sup> Pari mag Cristo meewia p'iidatarr marau pārag jaubaawai hāk'atarrta, jāga hīs hūurwai pāar heem k'ann hiek mag hōor meebarm chan tag p'iidaba haajem ha jaau nam hūr chirā.

<sup>13</sup> Chadcha mag hōor meebarmjā tag p'iidaba haajeek'iin, magan Cristojā hagt'a hich hauk'ertarr jēbdeg sījeek'am.

<sup>14</sup> Mag Cristo chadcha hīu p'iidawia hich mag hōberba harr hak'iin, cha marau hi hiek jaau wēnarramjā sēuk'a chad k'aba harrta jaau wēnarrak'am. Mag k'ai magan maadēu parta hāk'a nam.

15 Chadcha mag hamau jaau nΛmjö hōor meebarmjā meem hiekta meejem hak'iin, magan maraun sēuk'ata Hēwandamau Cristo p'iriu haujim ha jaau wēnΛrrΛm, chadcha p'iidΛba harrta.

16 Hamau jaau nΛmjö mee nΛm k'ΛΛn tag bΛΛrjā hiiuba nΛm k'ai, magan Cristojā meewia tag p'iidΛbak'am.

17 Mag Cristojā p'iidΛba harr k'ai, magan parta pāraujā hi hiek hΛk'ajierram. Mag hak'iin magan pāran hagt'a pāach pekau heeta wēnΛrraajeek'am.

18 Mag hi p'iidΛba harr k'ai, magan hīchab hi hiek hΛk'a durrumua hōtarr k'ΛΛnjā hamach pekau heepaita hich mag hok'oo durrum.

19 Cristoou hich higar wēnΛrrΛm jūrri maach hich haar hauju ha simjā, maach meewai chadcha hich haar haubamta mag sīek'iin, magan ζk'an wajaug hat'ee hi gaaimua mag p'it'ur wēnΛrraajeek'aji? Mag hak'iin maachta chadcha t'umaam k'ΛΛn k'āaijā parchata p'idk'a wēnΛrrΛmjōo haajeek'am.

20 Pari Cristoon chadchata hiiu p'iidΛjim. Mag hōor pōm hō nΛm hee hichta nacha p'iidΛtarr gaaimua hewag pawiajā hōor k'apan hichjō p'iidΛtk'aju jaau sim hajim.

21 Wajapcharan hich jāg warrjā hōor hābpaim gaaimua hewag pawiajā hōor t'um hok'oo nΛsierrjō, hich haggjō hīchab woun hābpaim gaaimuata hewag pawiajā hōor hiiu p'iidΛtk'aju hi gaaimua.

22 Hich jāg warrgarwe Adán gaaimua hōor t'um hō derr haawai hich haggjō hīchab Cristo gaaimuapaita t'um maachin hich mag hiiu wēnΛrraju.

23 Pari majā sīi parhooba k'abam: Cristota nacha p'iidΛjim; mag k'ur deeu hich pierrum hedta hi higar hΛk'a durrum k'ΛΛnjā jūrri p'iidΛtk'aju.

24 Ya magbarm haigmuan chadau, Cristoouta mag durr t'um hich k'aibag dāi hag gaa jua t'eeg t'ΛnΛmpa t'um pōdprāinaa jūrri hich Hēwandam chi Hayagta nem t'um jāapiju, hich mag chi Pōrk'a sīsimm'īir.

25 Pari mag hich Hayagta jua t'eeg t'um jāapiju na, hich dāi hiekk'ōr paraam k'ΛΛn t'um hich jua heegar p'ē hau nΛm hora hich Cristota mag hichdēu hōor p'ē haumam k'ΛΛn Reik'a sim.

26 Mag hich dāi hiekk'ōr paraam k'ΛΛn t'um hich jua heegar p'ē hat'aawai, hābmiecha paawai tag hōor mee k'augba t'ΛnΛisiju,

27 magamk'īirjā hich Hēwandamau t'umaa Cristoogta jaau wai sīewai. Mag nem t'um hirigta jaaujim hanΛm chan, hich Hēwandam chi Haaipata jūrri hi jua heegar sim hanΛm k'abam. Hich Hēwandam chi Haa chan pōd hi jua heegar haju k'aba sim, warrjā hich Jōoirauta mag nem t'ΛnΛm t'um hi jua heegar hapitarr haawai.

28 Maimua mag nem t'um t'ΛnΛm Cristoou hich jua heegar p'ē hat'aawai hich Cristojā Hēwandam Hiewaak'a simta jūrri hich Jōoi jua heegar sīsiju, hich Jōoirauta warrjā hirig jua t'eeg t'um hich jua heegar p'ēdeetarr haawai. Magbaawain chadau hich Hēwandamta nem t'um t'ΛnΛm k'āaijā warag hārpai sīsiju.

29 Mag Cristo hiiu p'iidΛbajim hanΛmΛ magan ζk'ant'ee hāaur k'ΛΛnau jāg ya meetarr k'ΛΛn kōitjā hamach pōr choopi nΛmma? Mag hōor mee nΛm k'ΛΛn hiiuba nΛm chan, ζk'ant'ee ham kōit pōr choopi nΛmma?

30 Mag Cristo hiiu p'iidΛba harr k'ai, magan ζk'ant'eeta maar jāg hed hēepierr sīi maach mod hΛmk'a nΛmjō wēnΛrraajemma hi gaaimua?

31 Mag wēnΛrrΛm gaaimua mΛchin hedau hāspapak'ampierri tag pāar k'īir chitabajujō haadēp haajem, chik'amnau dak'āwau. Pāar Cristo higar nΛm gaaimua mΛch honee chirΛmjā meerba jaau chirΛm pārag. Hich haggjō mΛch peer hōrau t'ōt'ōo haajem pārag jaau chirΛmjā sēuk'aba chirΛm.

32 Dich k'apeenpaijã k'aibag s̄i maach k'oojemjõ s̄isidΛm d̄ijã par hiek'aupain Efeso p'õbõr hee chadcha maar jãau nΛmjõ haadëp haajeejim, Cristo gaaimua. Pari chadcha hõor hö nΛmjã tag p'iidΛba haajeek'iin, ¿k'ant'ee mΛ mΛg chitΛΛ haju chad k'abam hat'ee? Mag hak'iin magan ham hiek'õoin, “Keena, jõpcha k'ëchju nΛpí, magan warag t'ach k'õwia honee dõjã dõtarrau” haju haai nΛm.

33 Pari mag k'abam k'odamnaan. Hoob har Jesús hiiu p'iidΛbajim ha jaaujem k'ΛΛnag pãach k'ũgurpimiet. Pãrau k'augbáh: “K'aigbam k'ΛΛn d̄i k'apeerk'aawain maach wajap'a chirarrjã hãrpãaijem” ha jaaujem.

34 K'ĩirjug k'ap'Λ haajeet'Λ. Mua hũr chirΛm, mag maach meebarm chan tag p'iidΛba haajem ha jaaujem k'ΛΛn pãach heepaijã t'ΛnΛm hanΛm; mama mag t'ΛnΛmjã pãar bΛΛrjã chigaa k'abamjõta haajerram, hamag hiek'abanaa s̄i hũrbamjõ haawai. Pãrau k'augba nΛ, chi mag nΛm k'ΛΛn chan Hẽwandam higar k'aba, ni bΛΛrjã hi k'augba naawaita mag nΛm. MagΛm k'ΛΛn pãach hee wai naaba warre jΛrbapΛit. MΛch hiek hũrwia k'ĩir naaumk'ĩir h̄is chadcha mΛ mag hiek'a chirΛm pãrag.

### *Jãga meetarr k'ΛΛnjã deeu p'iidΛtk'aju k'ai*

35 Tale hãaur k'ΛΛnau hamach hödegpai k'ãijã, “Keena, jãg hõor mee nΛmjã ¿jãgata p'iidΛtk'aju k'ai? wa ham p'iidΛtk'aawai ¿ham mor jãgata s̄isid haju k'ai?” ha jëeuju, hamach wir haigpai k'ãijã.

36 Chi mag jëeu simΛn magan wajap k'ĩirjubanaata mag sim. Pãrau hooba haajë, jãga haajë nemjĩir dau jĩirwai. Par daúa hoowai nemjĩir daudam jëb heecha joot'Λ k'eerwai warre t'õbaadëmjõo hoojem. Pari mag t'õbarmjõ harrrta, deeu t'arrp'ëbaadëmuata hũwai k'ërdam paarpawia hiiu k'ërsiejem. Hich hagiõta t'Λnaabahab maachjã; maach meewia jëb hee hauk'eerwai mΛg hatag deeu p'iidΛtk'aju k'ΛΛn k'abahab.

37 Pãadë mΛ s̄eu hawia arroz wa deeu nemjĩir dau k'ãijã jĩirnaa hoobat: Mag nem jĩirwaijã warre chi b̄damchata jĩirba, chi daudampaita jĩirjem.

38 Mag höbërmamuata chi nemjĩir daupierr k'ĩir pogk'e höbeerjem, Hẽwandamau warrgarwe hich mag derr haawai. Maachjã hagiõ meebarmuata mor hiiur paarpa naabahab.

39 Hich jãg nemjĩir dau k'ĩir pogk'e paraanaa pab̄jã k'ĩirpierr t'ΛnΛmjõ, maach morjã k'ĩet s̄iebahab, tagam nem d̄i. Nemchaain pab̄ heem morjã k'ĩet sim; nem hichpan morjã k'ĩet s̄iewai hãwarr morjã hagiõ k'ĩet sim.

40 Hãgt'armpeen morjã k'ĩet s̄iewai, mΛg jëb gayam k'ΛΛn morjã k'ĩet sim. Hãgt'armpeen hamach hooimΛg k'ĩet wai naawai mΛg jëb gayam k'ΛΛn hooimΛgjã k'ĩet sim.

41 ¿Pãrau hoowai mΛg hedau hãsdawam hedau chi hedaram d̄i k'ĩet s̄ieba haajë? Ni p'ĩdagjõojã k'aba s̄isidΛm. Hamach chi p'ĩdag happaijã t'um dau hagdaujõ wΛΛba, dau k'ĩet s̄isid haajem.

42 Wajapcha k'ĩirjuk'iin, maachjã hich jãg nemjĩir jĩir nΛmjõta naabahab h̄ichab, mag meewia deeu hiiu p'iidΛajem ha jaauwai. K'ani maach meewai nemjĩir jĩir nΛmjõ maach mor jëb hee hauk'ërbaawai s̄i beejem; pari mag meebarmua deeu hiiu p'iidΛbarm chan tag beebarm.

43 Mag bëp s̄iubarm chan tag bΛΛrjã maadëu higba sim. Pari magtarrta deeu p'iidΛ s̄isiewain chadau s̄ita hooihmΛ s̄isiju, magjõ haju nem chan maadëu hooba haajem. Ya s̄i jua t'eegjã chuk'u bëp s̄iutarrta jũrr p'iidΛawain chadau juapa t'eegta p'iidΛju.

44 Maach meewain maach mordam cha maach hiyΛΛ nΛmta jëb hee maa-jem. Pari mag sim p'iidΛawai chan ya tag mΛg mor k'ĩir k'aba, hãgt'armpeen

mork'ata p'iidΛju. Wajapcharan mΛig dich bi heem morjā paraa haawai hΛgt'armpeen morjā hīchab t'ΛNΛM.

<sup>45</sup> Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, warrcha hichdēu hompaatarr woun Adán ha t'Λr sīerr hichdēuta hiiupi haujim ha jaau sim, magbarmua hewag pawiajā maach paarpa haumk'īir. Pari hag k'ur Cristo pierrwai jūrr hich garmuata hōor hiiupie chaar hiiupiejem, magbarmua hich gaaimuata hΛgt'ar hōor hōbēr wēnΛrramk'īir. Mag Hēwandamau Adanta nacha hompaatarrjō, jūrr Cristota nacha p'iriu haujim, hichta hΛgt'ar wētju k'ΛΛn dēn chi Pōrk'a sīsimek'īir.

<sup>46</sup> Magtarr haawaita mΛg hagt'a heegar nΛweran hich mΛg mor maachdēu wai nΛm dΛipaita wēnΛrraju. Pari mΛg hatagta hagjō hich Hēwandamaupai maachig tag t'ōjā t'ōba haajem mor deejū.

<sup>47</sup> Nacharam woun Adán haajerran jēb dēnta Hēwandamau hompaa haujim, pari Cristoon jūrr hΛgt'armuachata bēejim.

<sup>48</sup> Maach mΛg hagt'a mΛg durr jōoi gaai durrum k'ΛΛnan nacha mag jēb dēn hompaa hautarr hag mor k'īirta wai nΛm: pari ya hΛgt'ar paawain hich hΛgt'ar sim hag mor k'īirta wai naaju, Cristo mor k'īir.

<sup>49</sup> Hīs hewag pawiajā hagt'a Adanag mor deetarr k'īirk'a wēnΛrrΛmjō, jāg nΛΛ hawia jūrr hich Cristoou mor wai sim k'īirta maadēujā hagjō wai nΛisiju.

<sup>50</sup> Pari cha mua jawaagpam wajap'a hūrbat hermanonaan: Maach mΛg heegar haawai maach mordam mΛg k'itΛm chan pōd Hēwandam sim haar hōbērbam. Maach mor mΛg bΛΛr habarmua dajēk'u k'itΛm chan pōd Hēwandam sim haar wēnΛrraju k'aba nΛm.

<sup>51-52</sup> Pari hūrbat, hīchab hagjō cha mua pāar jāgderraa jawaagpam: ma chan pārau bΛΛrjā hūrba haajemΛu: Maach mΛg t'ΛNΛM k'ΛΛn t'umcha chan k'ēchbaju. Pari hagt'a k'ēchba naawiajā, chadcha maach chi hΛk'a nΛm k'ΛΛn mor mΛg simΛn, hābmiecharam trompeta sirbarm dΛi sīi mΛg maach dau p'īrbarmjō habarm hee, warre maach t'umta mor hiiur wai nΛisiju. Mag trompeta tēe habaawaita nawe k'ēchwia jēb hee k'ēk'ēd harr k'ΛΛnjā deeu p'iidΛtk'aju, tag k'ēchba hich mag hiiu nΛisieg. Magbarm dΛi maagwai hagt'a maach chi monak'a durrum k'ΛΛnjā deeu mor chi hiiurigta paapΛiju hich Hēwandamau.

<sup>53</sup> Magbaawai maach mor mΛg dajēk'u k'itΛmjā jūrr bΛΛrjā meeba haajemΛg pabaadēm dΛi, tag beejrjā beejrba, sīi hich mag sīerraajemk'a sīsiju.

<sup>54</sup> Mag tag maach meejā k'augba t'ΛnΛisiewain chadau chadcha hich Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau simjō, “MΛg hatag paawai mΛch garmuata hōor dajēgpiejemjā pōdpΛiju” ha simjō nΛisiju.

<sup>55</sup> Mag higwia hīchab hich Hēwandamau hich hiek deeu hich hiek jaaujemΛg p'āpitarr gaai jaauwai, “Magbaawain chadau jāg hōrau hamach dajēgju hōgk'aaajerrjā tag k'īirjuba nΛisiju” ha sim, “chi maach dajēgpiejerrjā ya tag jua t'eeg chuk'u sīsiewai.”

<sup>56</sup> Jōoingarwe ley deetarr gaaimuata hōrau hamach pekau pōoma wai nΛmua hok'oojujā k'ap'Λ haajem, mag pekaúata nem jua t'eeg benen dēnjō hōor meepiejeewai.

<sup>57</sup> MamΛ hΛu maach Pōr Jesucristoou mag pekaúa hōor hok'oopiejem hich garmua pōdpΛitarr gaaimua hΛu maach hi dΛi wēnΛrrΛm, tag hok'ooju k'aba. Mag nΛm dΛi mΛg jēb gaaiwejā maachig hich jua t'eeg deejem, mag pekau jua t'eegag dich t'Λ haupiba haag.

<sup>58</sup> Cristo gaaimua k'odamnaana, mua chadcha pāar k'ōsi chitΛm. Magua mua pārag, “Hich jāg hi dΛi hubΛnaa chik'amnau chaaur nem jaau nΛmuajā pāach k'ūgurpiba, warag maach meewiajā deeu hiiu nΛisijuuta k'īirjuna hi dau najā

nem wajak'a wau nΛm gaaita p'idk'anaat" ha chirΛm. Pārau k'ap'Λ nΛm, hich hat'ee maach mag p'idk'abarmjā hirua sīi hich jāg par hok'oopibaju.

## 16

### *Ofrenda dee nΛm*

<sup>1</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, jāga mua Galaciapienagjā jaaupΛijī. Magtarr haawai jāg Cristo gaaimua maach k'odnaank'a t'ΛnΛm k'ΛΛn hat'ee pāach heejā hagjō p'atk'on p'iebat.

<sup>2</sup> Domighed paawai hagdaujō pāachdēu ganmampierr p'iepetat; maagwai ya wai naawai, mΛ barbaimaawaita heeupemjō mag p'atk'on jΛrjΛr habaju.

<sup>3</sup> Ya pāach haar mΛ barbaimaawai pārau hōor jΛr hauju; mak'ΛΛnta mΛchdēucha pΛijju, maach k'odnaan Jerusalemien hat'ee mag pāachdēu p'atk'on jΛr p'ietarr deen mamk'īir. Hamach dΛipai hīchab hēsap p'ānaa deepΛijju. Hag gaai pārau jaaupΛijju, mΛg chi p'atk'on harr nΛm k'ΛΛnan maachdēucha jΛr hauwiata pΛi nΛm k'ΛΛnau ha k'ap hamk'īir.

<sup>4</sup> MΛchdēu hoowai mΛchjā ham dΛi maju haai chirΛm k'ai, magan mΛchdēuta ham p'ē harrju mag p'atk'on deen.

### *Pablo Corintoog maju k'īirjutarr*

<sup>5</sup> Pāar hoon mamua Macedoniapien hee mΛ dichju. Hōk'ar mag p'ΛΛrdΛmamuata Corinto barju, pāar haar.

<sup>6</sup> Tale pāar haig mΛ k'āaidam k'apanaa k'āijā chiraimaju, pari hagt'a wajakpai k'augba chirΛm. Hichaau pamΛn, jāig pāar haig chirΛmua hidēu mΛch gaai nosej jaar dichpiju. Maimua ya dōchΛumie burraadeewaita mΛch majuug mamk'īir, mag tale pārau mΛrΛg jap hee mΛchdēu nemdam higju t'umaa p'ēdeepΛijju.

<sup>7</sup> MamΛ mΛΛgwaiwe chan mabam. Sīi pāar haig dichmap'a chiraawai maach Pōr Jesuu k'ōs hamΛn mΛch hōdiwan pāar haig dΛrrΛΛ chiraimaju k'īirju chirΛm.

<sup>8</sup> Pari ya mΛg p'iesta Pentecostés burrju gayaa pamaawai hich mΛig Efeso p'ōbōr hee chirΛmua warag p'iesta dichpiju.

<sup>9</sup> Maach Pōr Cristo hiek jaau chitΛm gaaimua hōor k'apank'am k'ΛΛnau mΛ k'ōchk'aba t'Λnaab mamΛ, mua magΛmjā higba warag jaauju, mag maach Pōr hat'ee p'idk'a nΛmua hi hiek jaauju hayaa hoo wai chiraawai. Magua pōd p'iesta nawe chan mΛ mabam. Mua k'ap'Λ chirΛm, mag mua jaaubarm chi hūr nΛm k'ΛΛnaujā sīi par jΛgΛupai hūrbaju.

<sup>10</sup> Pāach haar Timoteo barimaawai hi dΛi wajak'a habat, hichjā hīchab pāach hee haairaa chiramk'īir. Magaag hīchab hijā mΛjō maach Pōr Cristo hiek jaau nΛm p'idagta jaau k'itaajem.

<sup>11</sup> Hiwiram hābmuajā hoob pārau hi k'a hisēe hamiet. Magju k'āai hirua nem higjudam t'umaa hirig deebapΛit, honee hurumua mΛ hoon bēemk'īir. BΛΛrjā barchēba haawai tagam k'ΛΛn hermanonaan dΛi hí nΛ chirΛm.

<sup>12</sup> Maach hermano Apoloogjā par mua pepet chirΛΛ hajim, warm k'ΛΛn dΛi pāar hoon mamk'īir. Pari magΛmjā maba, t'Λba sīsijim. Pari hōk'ar hichdēu hoowai maju hayaa habarm hed jam pāar haar hi barju.

### *Pabloou Corintopienag salud deepΛinaa ham wawitarr*

<sup>13</sup> Hābmiecha paawai pārag, "Pāach hoomap'a haajem k'ΛΛn dΛijā k'īir k'ap'Λnaa pāachdēu Cristo hiek hΛk'a nΛm gaaita hubΛ t'ierrk'a nΛisit" ha chirΛm. Hag hiek gaaita hemk'ooink'anaa nem jua t'eeg habat.

<sup>14</sup> Pāach heepai nem waauwajjā, t'umaa dich k'apeen k'a k'ōsinaa ham hΛu hapiegta nem waubat.



15 Cristo gaaimua k'odamnaa, Corintopien. Pārau k'ap'Λ nΛm, maach hermano Estefanata jam pāar haar Acaya durr nacha hich chaain dāimua hich hΛΛipa mΛg maach peerdΛajem hiek hΛk'ajim. Mag hΛk'awia hamach k'īrauta hagjö har hewag hΛk'amam k'ΛΛn juagjä hoo nΛisijim.

16 Muan pārag, “JāgΛm wounaanau wa hijö Hēwandam hiek gaai p'idk'a nΛm k'ΛΛnau k'āijā pāachig mag habaawai hag hipierraa habat” ha chirΛm.

17 MΛ honee chirΛm, pāar bēeba nΛm hee Estefanaauta Fortunato dāimua Acaicopa hΛu mΛ hoon bēetarr haawai. Pāachcha pöd bēebahab mamΛ, ham pierrumua hΛu pāachchata pierrumjö habarm.

18 HΛu chadcha hamau mΛ t'āar honee hapiwia pāarjä hich hagjö honee hapiju, deeu pāar haar bardΛtk'aimaawai. JāgΛm wounaan chad pārau chadcha pāach garmuajä bΛΛrjä chig habata wai naaju haai nΛm.

19 Mau Asia provincia hee iglesia nΛnΛidΛm heem k'ΛΛnaujā pārag salud deepxi nΛm. Aquilou Priscila dāimua salud deepxi nΛm, maimua ham deg hermanonaan culto waaujem k'ΛΛnaujā hagjö salud haajem pārag, pāarjä maach Pör Jesucristo dēnk'a naawai.

20 Tagam hermanonaanaujā hagjö t'umaam k'ΛΛnag salud haajem. Pāach hāba biirdΛawai pāach k'apeen dxi hagdaujö k'a k'ōsinaa saludaabat.

21 MΛch Pabloouchata pārag mΛg saluddam mΛch juadamaucha p'ānaa deepxi chirΛm.

22 Hābmua k'āijā maach Pör Jesucristo k'ōchk'aba sim k'ai, magan hichdēu k'ap chirá Cristoou jāga haju hi dxi hich bēem hed.

Maach Pör Jesús, ¡deeu pidú!

23 Pāar kōit maach Pör Jesucristoog jēeu chirΛm, hichdēuta pāar dxi hogdΛba hich mag pāar hΛu wai nΛrramk'īr.

24 Pāar t'umaam k'ΛΛn mua k'ōsi chitΛm, maach t'um hāba Jesucristo dēnk'a t'Λnaawai.

MΛgdampai hajim pārag jaaum hig chirarr. Hayoo keena,

Pablo

## 2 CORINTIOS

### Biek numiim hēsap Pabloou Corintopienag p'ã deepäitarr

**Chi p'ãtarr.** Pabloou Corintopien chi hãk'a durrum k'ΛΛnag mag hēsap biek numiim p'ãnaa deepäiwai Macedonia sīejim haajem.

Maadēu k'ap'Λ nΛm, nacharam hēsap hichdēu deepäitarr gaai hirua hamag hit'ūu hiek'aba t'etta hiek'ap'lijim. Maimua hich hiek hasekasjierrá wa hasekasba k'ãijã nΛ ha k'ap Haagta, hag k'ur nΛΛ hawi, Titoog ham hoon mapijim hanΛm, mag hoot'urwi jūr hichig jaauchēm k'īir.

Mag chadcha Tito ham haar hudt'urwi jaauchēwai, hãaur k'ΛΛnan hΛu hichdēu jaaupäitarrjō hi hipierr hawi nem hajaug nΛm ha jaauchējim haajem, hamach k'īirjug k'aigbamjã hisegp'liwi (2:1-11). MamΛ hagjō naajim haajem hãaur k'ΛΛn hi hiekjã hasekasba warag hi hichaaurta hiek'anaa hi hēugar hí chan mag hichdēu jaaujemjō hich Jesucristoou jΛr hautarrjã k'abamta jãg nΛrrΛm hanarr k'ΛΛn (cap. 10). Titoou mag jaaubaicheewaita Pabloou mag carta biek numiim p'ãjim haajem.

**K'an jawaagta p'ãjĩ.** Mag Titoou Corintopien higwi hich jãgaagaa jaaubaicheewaita (7:6-7) jōoi honeeubaadēwi mag hēsap p'ãjim haajem:

- (1) hichdēu hūr wai hΛu hichdēu jaaupäitarr hipierraa hãaur k'ΛΛnau hamach k'aibag hisegwi Cristoou k'ōsi simjōta nΛm hanΛm gaaimua hich honee sim jaaup'inaa (cap. 7), mag nΛm dāi hīchab hamau hamach hee woun k'aigba nΛrrarr ya castigaatarr haawai ya hīs jūr hi perdonaaju haai nΛm ha jaaupäaig (2:5-11);
- (2) maach peerdΛajem hiek hajap'a hamag jaaunaa hag gaaimua hichjã p'it'urg hau sim jaaupäaig (3:1-6:10);
- (3) Jerusalén p'ōbör hee chi hãk'a durrarr k'ΛΛn dau hap'ΛΛ k'it'ēe harr k'ΛΛn hat'ee deepäaig p'atk'ondam p'ienaa k'īir k'aug wai naamk'īir jaaupäaig (caps. 8-9);
- (4) mag hich hēugar hiek'anaa hich respetaaba narr k'ΛΛnag hiin chadcha hich Jesucristoouchata hich hi jaaumk'īir hi jΛr haujim ha jaaupäaig (10:1-12:13);
- (5) deeu t'ãrjupam biek'au ham haar maju jaaupäaig, mag hamach haar mam hūrwi warag hamach pekau t'um hisegamk'īir (12:14-13:10).

#### *Pablo salud*

<sup>1</sup> MΛΛn Pabloou, Hēwandamau Jesucristo hiek jaaumk'īir hich Cristooucha jΛr hautarr. Muata Timoteo dāimua mag hēsap p'ã deepäi chirΛm, Grecia durr Corinto p'ōbör hee Hēwandam hiek hãk'a durrum k'ΛΛnag maimua deeu p'ōbördam nΛnΛidΛm heem magwe t'umaa chi hãk'a durrum k'ΛΛnagjã hagjō.

<sup>2</sup> Maach Haai Hēwandamagjã jēeunaa maach Pör Jesucristoogjã jēeu chirΛm, pãach hΛu wai nΛm dāi hīchab k'ōinaa wai wēnΛrramk'īir.

#### *K'ant'ee Cristo gaaimua Pablo dau haug waaujeejĩ*

<sup>3</sup> Keena, maach Hēwandamta hΛucha k'itΛm. Hichpaita maach Pör Jesucristo Hayau; hichta maach Haai haawai hichdēuta hōor dau haug k'aug paraanaa hīchab maach k'īir jãsenk'aajem.

<sup>4</sup> Hichdēuta maach gaai masi wa hōk'īirjuu k'ãijã nΛm haigjã chadcha maach k'īir jãsenk'aajem, jūr maach garmuajã hagjō dich k'apeen gaai masi wa hōk'īirjuu k'ãijã hoowai hich Hēwandamau maach dāi hatarrjō hich hagjō ham k'īir jãsenk'amk'īir.

<sup>5</sup> Cristo gaaimuata maach hārcha dau hap'ΛΛ wēnΛrraawain hichdēujā hich hagjō hīchab maach hārcha k'īir jāsenk'aajem.

<sup>6</sup> MΛg Cristo hiek jaau nΛm gaaimua dau haug wau chitΛmΛn, Hēwandamau mΛch peerdΛ hautarrjō pāachjā k'īir jāsenk'awia pāach peerdΛ haumk'īrau. MΛg hirua mΛ k'īir jāsenk'a simΛn, jāan hich hagjō pāachjā mΛjō dau hap'ΛΛ hap'ōbaadeewai jūr mΛch garmuata pāar k'īir jāsenk'aa k'ap'Λ hamk'īrau. Mag hamΛn magan pārau mΛ dēnjō hāwatimΛ hāwatju.

<sup>7</sup> Mua k'ap'Λ chirΛm, pāarjā Cristo gaaimua mΛjō dau hap'ΛΛ naawai jāg hichdēu mΛ k'īir jāsenk'atarrjō pāarjā hagjō hirua k'īir jāsenk'aju.

<sup>8</sup> Cristo gaaimua k'odamnaan, tale pārau k'ap'Λ nΛm, Asia durr mawia mΛ wajap'a dau haug wautarr. Muan tag mΛchdēu hāwatbajupii haajeejim; magΛm gaaimua muan ya tag mΛch pāar k'īir chitabajupii chirajim.

<sup>9</sup> Muan ya mΛch t'ōopāaigpampiita chirajim; pari jūr ran mag wajap dau haug wautarr gaaimua ya mΛrΛg jaaubarmjōta hajim, mΛchpai wir haig higju k'āyau hārcha Hēwandam hōor mee sīsid harrjā p'īriu haajem gaaita k'īirjuju.

<sup>10</sup> Mag, hāu mΛ t'ōopiba Hēwandamau mΛ peerdΛ haujim. Mua k'ap'Λ chirΛm hīchab, hichdēu mΛ t'Λa wai sim haawai mΛg hatagjā hirua hich jāg mΛ k'aigpēr wai nΛrraju,

<sup>11</sup> pārau mΛ kōit hich jāg pΛaba jēeu durrumΛn. K'apank'am k'ΛΛnau mΛ kōit Hēwandamag jēeu nΛmΛn, magan hich hagjō hāu hirua mΛ wajap'a wai chirajem paarjā k'apank'am k'ΛΛnauta hirig hāu hajim hajurau.

### *Jāgwia Pablo Corintoog mabajī*

<sup>12</sup> MΛch wajap'a chitanaa hiek'aawaijā chadcharam hiekta pāar hee Hēwandam dak'īirjā mΛch hiek'a chitaajem k'ap, mΛ honee chirΛm hi dau na. MΛ mag chitΛm chan sīi mΛg jēb gayam k'ΛΛn k'īirjug k'augau k'aba, sīi hich Hēwandamau mΛrΛg magpi sīewaita t'umaam k'ΛΛn daarjā hāu wajap'a chitaajem.

<sup>13</sup> Pārau wajap'a k'īirjumΛn mΛchdēupai mΛch higwia pāachig hēsap gaai mag jaaupāawaijā pārau k'ap'Λ haju, chadcha pāachdēu mΛ hoojemjōpaita mΛchdēujā mΛch jaau chitΛm. Jāg mΛchdēu p'ā deepΛi chirΛmΛn, sīi mΛ gaaimua pāach honee haju haai nΛm wajap'a pāachig k'ap hamk'īrau.

<sup>14</sup> Hīsin sīi pārau bΛchk'unpaita k'ap'Λ nΛm muata nacha pāachig Hēwandam hiek jaauchētarr, pari wajapcha k'ap'Λ haju bΛchk'un waaur nΛm. Maach Pōr Jesús pierrum hedta pāar honee haju mΛ gaaimua, maagwai mΛchjā hagjō honee haju pāar gaaimua.

<sup>15</sup> Mag mΛch gaaimua pāach honee haju k'ap'Λ chiraawai nacha pāar haigta chiraimaju k'īirju chirajim, biek numī pāar hoot'uraag.

<sup>16</sup> MΛch k'īirjugan Macedoniaag mamujā nacha pāar haigta jēerimawi deeu hewag bēewaijā hūwaai pāar haigta chiraichēju k'īirju chirajim. Mag, mΛ Judeaag maagpaawaijā hāu pārau mΛ juag hoomjō mua nemdam higju t'umaa mΛrΛg deepΛik'am.

<sup>17</sup> Pari magtarrta, jāgwia mΛ mabajī. ¿Pārau hoowai mua wajap'a k'īirjubanaata pārag maju ha p'ā deepΛijī? ¿Wa mΛchta sīi parhoobam k'ΛΛnjō hihāsisisdō chitaawaita nem mag haju hatarrjā nΛΛpai hawia deeu hūwaai mag k'abam haajēwa? Magjā k'abam.

<sup>18</sup> Hēwandamaujā k'ap'Λ sim, hi dau jam mua pārag nem mag hawia deeu hūwaai mΛchdēupai hich hag hiek higwia mag k'abam haajē. Mua mag nem jaauba chitΛm.

<sup>19</sup> Silvano dāi Timoteo maimua mΛchdēujā hagjō maach t'um Jesucristo Hēwandam Hiewaa hiekta jaau wēnΛrraajem. Hich Cristooujā nem mag hawia deeu hich hag hiek higwiapai mag k'abam haba sīerraawai maraujā

pöd magju k'aba nΛm. Cristoou hichdëu mag habarmΛn hich magta nem wau sïerrΛm.

<sup>20</sup> Hi gaaimuata Hëwandamau maach dïi nem magju hatarrjä chadcha hich hiek'atarrjö haajem. Maguata maach Hëwandaman chadcha hich hiek'atarrjä sëuk'aba sïerrΛm haajem maadëu, Cristo gaaimua hi t'ö hiek'amamua.

<sup>21</sup> Hich hag Hëwandamauta päragjä Cristo hiek hΛk'apiwi mΛrΛgjä hΛk'apiwia maach hich dïi hubΛ p'ë wai sim; maimua hichdëupaïta maar mΛg chi Cristo hiek jaau nΛm k'ΛΛnjä jΛr haujim.

<sup>22</sup> Mag hichdëu maachig hich hiek hΛk'api hat'am haigta maach gaai hich dauchach p'ã sïubarmjö hajim, magbarm haigmua hichdëu k'ösimjö nem wau nΛm hoowia hōrag chadcha hich dënk'a nΛm k'ap hamk'ïir. Mag nΛm dïi hīchab hich Hak'aarjä deejim, mag gaaimua hΛgt'ar paimaawai hichdëu mΛg hatag maachig nem deejju hanΛmjä chadcha deeb k'aba deejju k'ap hamk'ïir.

<sup>23</sup> MΛ sëuk'a chirΛm k'ai magan Hëwandamau mΛ dïi hichdëu hampier haju haai sim; pari hagt'a mΛΛgwaiwe Corintoog päar hoon maba chirΛmΛn, sïi päachig hik'Λaba hiek'abaimaawai warag päach hōk'ïirjuu hapimaaugauta maba chirΛm.

<sup>24</sup> MΛ jam barwia mΛchdëu nem jaubarmta pärag hajués waupimap'a chirΛm. Ya päar päachdëu Cristo hiek hΛk'a nΛm gaai hubΛ naawai pärau k'ap'Λ nΛm, jäga haju haai nΛ mΛ barju nawe, maagwai magΛm hat'ee chan ya pärau wajap mΛ higba nΛm. Magarrau mua mΛchdëujä k'ösi chirΛmΛn päar honee hapijuuta hëk'aaajem. Mua chan päar hōk'ïirjuu hapimap'a chirΛm.

## 2

<sup>1</sup> Mag mΛch barbaimaawai päachta k'ïir naauwia hōk'ïirjuu hapimaaugauta hagt'a maba chirΛm.

<sup>2</sup> MΛ mawia päachig hiek'abaimaawai päar hōk'ïirjuu nΛisim hoobaawai, çjäga mΛchjä honee habarju päar dïi? Maig chan maach t'umaa honee haju harrrta sïi warag hōk'ïirjuuta nΛisiju.

<sup>3</sup> Mag k'ïirjuwiata har nacha mΛchdëu pärag hësap p'ã deepäaiwai hag gaai sïi jaaupΛi chirajim, mΛch barju nawe päach happai hiek'awia mag k'aigba haadëp nΛm t'umaa wajap'a arreglaamk'ïir. Mua k'ap'Λ chirΛm mΛch honee haju, mΛ barju nawe pärau mag problema arreglaapΛimΛn; mag hamΛn mΛch happaijä k'aba päachpata dïi honee haju.

<sup>4</sup> Pari jäg hësap pärag deepÿyaag p'ã chiraawai t'umaa k'ïirjuwia gaai machaaga haadëmua warag mΛchta bïejeejim. Pari mΛch meerba chirΛm, mua hësap gaai pärag jäg p'ã deepÿitarr chan sïi päar hōk'ïirjuu hapieg k'abajim. Magju k'ãai hante jäg p'ã deepÿitarran, mΛchdëu chadcha päar k'ösi chirΛm k'ap hamk'ïir hajim. Mua päar k'ōchk'aba chirak'iin, päar jäjägk'amjä mΛ gaai mas k'aba chiraajeek'am.

### *Hich bāaurr hūan wai sïerr perdonaapi jaaupÿitarr*

<sup>5</sup> Pari hiwiir hābpaimua jäg mΛ hōk'ïirjuu hapitarr chan mΛch happai k'aba, jāan chi iglesia heem k'ΛΛndampata t'um hich jäg hōk'ïirjuu hapijim, hich jäg k'aigba harr gaaimua.

<sup>6</sup> Ya päach k'apanaam k'ΛΛnauta hi castigaatarr haawai ya hich jägpai hΛu sim.

<sup>7</sup> Sïi jāimua pärau hi perdonaawia hi k'ïir jäsenk'abat, heeu magba hak'iin hich dïi jägtarr gaaimua warag hōk'ïirjug pōoma haadewai tag Hëwandam dΛijä nΛrraju k'ïirjuba k'äijä haduk'am.

<sup>8</sup> Hi magpim hugua warr päachdëu hi dïi narrjö deeu hūmaai, “Marau hagt'a pΛ k'ösi nΛm” habat hirig.

9 Nawe mλchdēu pārag hēsap deepłitarr gaaijā hich mag mua pārag jaaupłijim, chadchata mλchdēu pārag nem jaau chirλm hiপিerraa nλ wa hiপিerraa k'aba nλ ha k'ap Haag.

10 Pārau perdonaabarm woun muajā hagjō hi perdonaaju. Mag mua hi perdonaabarmjā, chadcha hich k'aibag hisegbaawai hi perdonaaju sīerr k'ai, pāar gaaimuata Cristo dak'īir mua hi perdonaaju.

11 Mag hi perdonaaba hak'iin, dōsātta jūrr maach gaai hłrrpaju; ya maadēu hi k'ap'λm, hí jāga sīerrá.

*Corintopien k'ap jēwaag Pablo Tito dāi hoom k'ōchag sīerr*

12 Troas p'ōbōr hee Cristo hiek jawaan ha maawai maach Pōrōu hich hiek jaaumk'īir sīi p'it'urgjā chuk'u mλrλg jaaupijim.

13 Pari mag mλ barimaawai Cristo gaaimua mλch heeum Tito hooimabajim Troas p'ōbōr hee. Magbaawai k'ak'aisamjō chichiir hawia, haiguim k'λλn hermanonaanag hayoo ha pλawia mua Macedoniaaga, Tito dāi hoog; hí pāar haar hudt'urtarr haawai hirig pāar k'ap jēwaag hawi mλ Macedoniaag majim, hi sīerr haar.

*Cristo dāi k'apeerk'a nλm gaaimuata t'um pōdpłpłi haajem*

14 Pari hλu hajim ha chirλm Hēwandamag, Cristo dāi k'apeerk'a naawai nem p'it'urm nemjā hi gaaimuata hλu maach garmua pōdpłpłi haajem paar. Maguata hīs maach wēnλrrλmpierr Hēwandam hiek jaauwaijā, warp'am magwe jłgdee t'łap wējōmjō, jūrr maach gaaimuata hōrag hich k'augpi sim.

15 Hēwandamau hoowai maach hi hiek jaau wēnλrrλm k'λλnan incienso warp'am magwe t'łap wējōmjōta hoojem, mag hi hiek haaidλmk'īir jaau wēnλrrλmua. Mag nλm gaaimuata chi peerdλju k'λλnan peerdλ nλm, maagwai chi peerdλbaju k'λλnan hamachdēu k'ōs hłk'aba hawia sīi hok'oo t'λnλm.

16 Chi hok'ooju k'λλnagan, Hēwandam hiekta mag inciensojō warp t'łap haaidλ wējōmta warag ham t'ōoju pak'ērjō sim, hamachdēu hłk'aba nλm gaaimua. Pari jūrr chi hλu hłk'awia peerdλju k'λλn hat'eyan mag warp'am magwe t'łap wējōmta bēnhējō sim, warag ham hiiupi hawaag. ¿Magan k'aíuta mag Hēwandam hiek warp'am magwe haaidλmk'īir jaau nλrrλmua warag hōor hiiupi hawaag wa t'ōopieg k'āijā jaau k'ap'λ sī?

17 Har pāar hee sēuk'a nem jaaujem k'λλn k'abam. Hich Hēwandamauta mag jaaupibam chan pōd mag jaaubam. Magarrau maach hich Hēwandamaucha jar hautarr k'λλnaun chadau mag jaauju haai nλm. Marau chan mag ham dēnjō sīi p'atk'on haum k'ōchgau maach k'īirjug heemuapaita Hēwandam hiek jaau wēnλrraba nλm. Maragan hich Hēwandamauchata hich hiek jaaupi sīewai hi dau na nem jaau nλmjā t'um hagchata jaaujem, Cristo dāita k'apeerk'a naawai.

### 3

*Hēwandamau hiek hiiur deetarr jaau nλm*

1 Mag, muan nem jaauwaijā t'um nem hagchata jaaujeewai ¿pāar jłg hee mua mλch wir haig t'ōwiata mag hiek'a chirλmjōo sī? ¿Wa mλchjā warm k'λλnjō pāar haar hēsap dāita maju haai chir'awa? Mag k'abam. Hēsap chuk'u mawiajā ya pārau mλ k'ap'λ nλm. Ni warm k'λλnag mλchdēujā Hēwandam hiekta jaau chirλm ha k'ap hamk'īirjā pāar jua heem hēsapjā higba chirλm.

2 Mλrλgan, carta chaarta mλch dāi wai chitaju k'āyau pāach chi hłk'a nλm k'λλnta carta chaarjō nλm. Mua jaau chitλm hiek hłk'awia Hēwandam dau na pāar wajap'a wēnλrrλm hoowiata carta gaai jaaupłi nλmjō hōrau k'ap'λ naabahab, chadcha mua wajap'a Hēwandam hiek jaau chirλm.



3 Chadcha hamau wajap'a hoo nΛm hak'iin, pāar k'abahab hich Cristooucha carta p'ātarrjō nΛm. Mag cartajō hichdēucha p'ātarr haawai plumaau p'ātarrjā k'aba, sīi hich Hēwandam warrgarwe hich mag hiiu sīerrΛm hag Hak'arauta hēsap gaai carta p'ātarrjō sim. Mag p'āk'a sīsīmjä sīi warrgar Moiseeg p'ā deetarrjō mokdau gaai k'aba, pāar t'āar heechata p'āk'a sīsīmjō hajim. Hajapcharan mΛrΛg hich hiek jaaupi simua warre pāach t'ārauchata hāk'apijim.

4 Mua chadcha mag hiek'a chirΛm, Hēwandamauta Cristo gaaimua mΛch hiek'a chirΛmjā k'ap'Λ hapi sīewai.

5 Mag nΛm haig chan mag mΛchdēu nem wau chirΛmjā t'um mΛch juapaauta wau chirΛm haba chirΛm. Mua k'ap'Λ chirΛm, mΛchdēu nem wau chirΛmjā Hēwandamau juapadam dee simuata waaujem.

6 Hichdēuta mΛrΛg juapadam deejim, hich chogk'anaa hich garmua hōor dāi haju hiek deetarr jaaumk'īir. Pārau k'ap'Λ nΛm, mag hi hiek hiiur mua jaau chirΛm chan warrgar Moiseeu dau daau p'ā pΛatarrjō k'aba haawai pāach t'āar hee sīeichēmjä pārau pōd hooba haajem. Mag Moiseeu p'ā pΛatarran dau daau sīejieb pari magua hōor peerdΛ hauba haajeejim. MamΛ hīs jūrri hag k'āai Hēwandam Hak'ar maadēu hooba haajemuata hōor peerdΛ haaujem.

7 MamΛ Hēwandamau mokdau gaai p'ātarr hiek Moiseeu waibēewai, sīi hichta hedau k'īirjō k'īir bΛΛmjō bēetarr haawai, israelnaanau pōd hi k'īir heerpabajierram haajem, dau k'ak'aichgau. Mag bēejieb mamΛ hich mag sīerraag k'aba harr haawai hōk'ar magba pamamua tag bΛΛ k'aba haadējim haajem hi k'īir. MamΛ pāadē wajap'a k'īirjubat. Mag hich Hēwandamaucha mok gaai p'ā deetarr hiek hajieb mamΛ maach peerdΛ haubaju hiek hajim. Mag sim hāba jaaucheewaijā hich wajaugau sīi mag Moisés k'īir bΛΛmjō hapitarra,

8 jāgwia hag k'āyau hacha wajaug habaju sī hich Hēwandamau hich Hak'ar gaaimua hōor dāi deeu hiek deebarmua ham peerdΛ hauju jaau nΛm.

9 Wajapcharan mag maach peerdΛ haubaju hiek jaautarrjā wajap'a harr k'ai, magan hich hiek hāk'abaadeewai Hēwandamau maach kulp chuk'u hapāijiu jaau nΛmta hag k'āai wajapcha sim.

10 Nacha mag mok gaai p'ā sīerr hag hajaug chan hēudee mag Hēwandamau maach peerdΛ hauju jaau nΛm hiek dāi bΛΛrjā barba sim.

11 Mag hiek p'ā deetarr wajaugau Moisés k'īir bΛΛmjō hapitarra hōtdaujō hōk'ar t'ōmamua chugpatarr k'ai, magan Hēwandamau hich Hak'ar gaaimua hōor dāi hiek deetarra wajapcha sim, hag k'āyau bΛΛrjā chugpaa k'augba sīerraawai.

12 Mag hi hiek hāk'abaadeewai Hēwandamau maach kulp chuk'u hapāaijemjä wajap'a k'ap'Λ chiraawaita, mΛchdēu jaaum haig warre hi hiek dawaata jaau chitaajem, hiek wajap'am haawai.

13 Moisés Sinaí durrsī gaai Hēwandam dāi hiek'a sīi hawia bēewai hich k'īir sīi bΛΛmjō t'Λnarr hōk'ar chugpamam israelnaanag hoom hugua, hich k'īir gar putiu börr haajeejim hanaabá. Pari hewag paawai mag hirua waiberr hiek k'āai jūrri chi hiek hiiur pierrumta wajapcha sīewai mua chan mag hi dēnjō meerba muan warre dawaata jaaujem.

14 Pari mag Moiseeu hich k'īir happai börr haajerrta t'um israelnaan k'īirjugpata Hēwandamau mag put heegar börr hat'amjō hajim. Maguata hewag pawiajā par Hēwandam hiek t'Λr nΛmjā pōd k'augba haajem, mag börr simjō sim k'echeup'āiba sīewai. Mag k'īirjugjā putiu börr simjō sim k'echeup'āyaagan Cristo hiekta t'āraucha hāk'aju haai nΛm.

15 Hīs hewag pawiajā, mag sīsīdΛm k'ΛΛnau hich Moiseeu hēsap p'ā pΛatarr gaai t'Λr wai hagt'a hamachdēu t'Λrmamjä k'augba nΛm.

16 Pari Hēwandamag hamach pekau chugpaapi jēeuwaita mag ham k'īrjug putiu börr simjō simjā warre barbap'ximjō haajem.

17 Warran Hēwandam warp narrta ya hi dāicha wēnarramjō nam, mag Moiseeu p'ā platarrau tag p'ēt'agba naawai. Magua mag dich pekau chugpaapi jēeuwain warre hich Hēwandam Hak'aarta wai nāisiejem.

18 Maguata maach hi hiek hāk'a durrum k'ann chan mag hagt'a putiu k'īr börr namjō k'aba haawai hēsp'ēg dau wajak'am hee hoo namjōta hich Hēwandam wajaugjā maach gaaita hōrau hoo nam, maach nem wajak'a wau nam gaaimua. Mag namua maachin waragta hich Hēwandam Hak'arau wajaug paamaawai warag maach Pör Jesujōta paauk'amam.

#### 4

1 Magua mach chan k'usēuk'aba chitam, Hēwandamau hich garmuata mach dau haug k'augwia hichdēuta marag mag p'idagjā deetarr haawai.

2 Hi hipieraa ham k'ōchgau meraa nem wauwia deeu hagam gaaimua mach k'īr naaju hayaam nemjā mua bāljā wauba chitam. Mua chan sīi jāg k'ap'am hanamta har parhooba nem jaau nārrjēm k'ann k'aba haawai hōor k'ūgurwia maach Hēwandam hiek p'ā sim gaai chaauraapajā jaauba chitam. Hēwandam dau na magju k'āai muan hāba nem hagcha jaajuuta hēk'aajem. Mua mag nem jaunaa wau chitamjā chi ma hoojem k'annau ni hābmuajā meraa k'aba nam.

3 Mua mag Hēwandam hiek jaau chitamjā hōrau pōd k'aug hauba nam k'ai, magan mak'annan hagt'a putiu dau hēu hār börr namjō naawaita hamach hok'oo nam gaaimua mag k'augba nam.

4 Hich chi dōsāt mag jēb gayam k'ann hēwandamk'a sīerramuata ham dau k'īpi wai sim dāi ham k'īrjug hārjā putiu börr wai simjō sim, maach Cristo t'umaam k'ann k'āai hārpai sim hiekta hāk'apimaaugau. Mag Cristo hiek'apaita hōtdau bālag nem hoowai k'ap'ā haajemjō maachig k'ap'ā hapi sim, Cristo gaaita hich Hēwandam k'īr t'eg sim.

5 Ma chan pārag wir haig machta pāar pōrk'a chiram ha jaauba chitam, muan Jesucristota hōrag hamach pōrk'apimk'īr jaau chitaajem; hī k'abahab chadcha maach Pör. Mach garmuajā Jesucristo k'ōsi chiram gaaimua, mag hi hiek jaau chitamua man sīi pāar chogk'ata chitam.

6 Har mag durr hompaa naawaijā sīi hich hiek'apai k'īchag heemua hararag hompaa hautarr hich hag Hēwandamaupaita hich hiek'au maach k'īrjug haard hat'amjō hajim, magbarmua maach Hēwandam t'umaam k'ann k'āai wajaug sīerramta Jesucristo gaaimua k'ap'ā nāisimk'īr.

#### *Dau hap'ā hawiajā Hēwandam maach dāi sim k'ap'ā nam*

7 Pari mag Cristo hiekta p'atk'on k'āaijā hārcha balee simta sīi maar mag dau hap'ā durrum k'annauta jaau wēnarrāajem. Pari mag Hēwandamau maar mag k'it'ēm k'annagta hich hiek jaupi sim chan machta wajaug nam hamk'īr k'aba, sīi hich Hēwandam jua t'eegauta mag wau nam ha k'ap hamk'īrau.

8 Maguata man mag chitamān, nem k'īrpierramuata chachmamjō haajeb pari warag magampaita k'īrju chirāljā haba chitam. K'ar mag dau haug wauwaijā magam higwia warag nem waju k'augba haadejeeb mamā, magam gaaimua hōk'īrjug pōomajā haa k'augba chitam.

9 Hōraun ma k'aibag wawaag ma hēudeejā hēk'aajem; pari jūrr hamau mag nam hee Hēwandamau ma k'a hogdāba hichdēuta ma t'ā wai nārrāajem; t'ōju hēk'a namua mas dejeeb pari warre t'ōo chan t'ōoba haajem.

10-11 Jesujā juauta ham dēn hi t'ōopāitarr haawai mājā hājō mach chitampierr hi gaaimua t'ōjuuta jar chitamjō haajem, mag dau haug wau

chitΛm gaaimua hōrau hoowaijā chadcha hich Jesús mΛ t'āar hee hiiu simuata mΛch t'Λa wai nΛrraajem k'ap hamk'īir.

<sup>12</sup> Mag hi hiek jaau chitΛm gaaimua mΛchin chadcha t'ōjuuta hēk'a chitΛmjō haajem, pari mua mag jaau chitΛm gaaimua hΛu pāar chi hΛk'a nΛm k'ΛΛnan jūrr hiiuta hiiu nΛm, hi hiek hΛk'a nΛm gaaimua.

<sup>13</sup> Pari chadcha Hēwandamau mag mΛch t'Λa wai sīju k'ap'Λ haawaita David k'ararrau hiek'atarr hiek'ōoin, “MΛch hoomap'am k'ΛΛn jua heemua Hēwandamau hΛu mΛch chig hapiba hōbeerpiju k'ap'Λ chiraawaita warag hi hiekjā hōgk'aba jaau chitaajem.”

<sup>14</sup> Mua k'ap'Λ chirΛm, Hēwandamauta maach Pör Jesús meetarrjā deeu p'iriu haujim. Magtarr haawai hichdēupaita hīchab mΛchjā Jesús p'iriu hautarrjō p'iriu hauwia pāar dΛi hāba hich sim haar maach p'ē harrju.

<sup>15</sup> Mag mΛch dau haug waaujem t'um pārag jaau chirΛmΛn, jāan mΛch mag chitΛm gaaimua pāachta hΛu hamk'īirau, magΛm gaaimua hīchab Hēwandamaujā dΛrrcha pāar dΛi wajap'a haajeewai hich hagjō hīchab hōor k'apank'am k'ΛΛnauta hΛk'awia hirig hΛu hajim hanΛmua hi t'ō hiek'amk'īir. Magamk'īirta mag mΛch dau haug waaujem pārag jaau chirΛm.

<sup>16</sup> Mag Hēwandamau mΛch p'iriu hauju k'īirjubaadeewaita warag k'īirdam hubΛ hich jāg p'idk'a chitaajem. Maach mor mΛg chi hΛrΛmΛn chadcha jōoiraa pamampierr warag serbiiba pamāma, pari jūrr mag sim maach hak'aran hedau hāspapak'ampierrta warag jua t'ierrpapagmam, Cristo gaaimua.

<sup>17</sup> MΛig heegar haawai año k'apan mΛg dau haug wau chitawiajā mΛg hatag ya Hēwandam dΛi hich mag hogdΛba chiraimanaa hoowain sīi k'ūchpaita mag hap'ΛΛ chitarrjōo haju, magΛm t'um hāwattarr jūrr Hēwandamau mΛch wajapcha wai sīsiewai.

<sup>18</sup> Chadcha hagt'a mΛchdēu hooba chirab mamΛ, magtarr jūrr Cristoou mΛch dΛi hajap'a haju k'īirjubaadeewaita mΛg jēb gaai sīi chik'am jua machgau hap'ΛΛ chitawiajā magΛmjā higba chitΛm. MΛg heegar haawai maadēu nem wajap'am hoo nΛmΛn jōpcha t'um chi matarrjā k'augba haju; pari hΛgt'arm nem chan chugpaajā k'augba hich mag sīerrΛm hiek'au, hoojā k'augba.

## 5

<sup>1</sup> Keena, maach mor mΛg simΛn sīi k'ūchpaim hat'ee di hēu sītarrjōta sim. Pari maadēu k'ap'Λ nΛm, mΛg jēb gaai haawai maach mor mag dijō sim jēubaadeewai jūrr hΛgt'ar Hēwandamau maach hat'ee bΛΛrjā jēuba haajem diita wai sim. Mag di chan sīi hōrau hēutarrjā k'abam.

<sup>2</sup> Mag k'īirjubaadeewaita mag mor dijō sim haum k'ōchk'abaadeejem. Jāga hak'iin meejā meeba mΛiguim mor sīi hisegpΛinaa hich mΛgta warre mag hΛgt'ar Hēwandamau maach hat'ee mor hiiur wai simta hat'aimak'am.

<sup>3</sup> Wajapcharan maach meewai maach hak'aran di chuk'umjōta haadeejeewai sīi hich mΛg bΛΛrjā meebata mag mor hiiurta sīi k'ajūajō t'eg jūapΛim k'ōchk'abaadeejem, magbaawai sīi di jōoi garmua di hiiur deg dΛrbabaadēmjō haag.

<sup>4</sup> MΛg jēb gaaita maach hēu heepai wēnΛrrΛm haiguin t'ōmap'a sīi warag maach mor mΛg sim hΛrpaita mag Hēwandamau maach hat'ee mor hiiur wai sim hanΛmjā jūapΛim k'ōchk'abaadeejem; magbarmua maach mor mΛg dajēk'u k'itΛmta jūrr dajēgba hich mag sīsink'īir.

<sup>5</sup> Magaag hat'eeta warre Hēwandamau maach hompaawaiwe dajēgba haajem mor k'īirta deejim; pari magtarrta pekau gaaimuata maach mΛg dajēk'u k'it'ēm. MamΛ magΛm hāba deeu mag mor hiiur maachig deeb k'aba deeju k'ap hamk'īir hich Hak'aarjā maachig deejem.

<sup>6</sup> Hich Hēwandamauta mag sīewai chadcha hich mag haju k'ap'Λ chirΛM. Maachta mΛig heegar hagt'a maach hēu hee wēnΛrrΛM haiguin maachin Hēwandam warp deeu durr nΛmjōta wēnΛrrΛM,

<sup>7</sup> chadcha daúacha hi hooba naawai. Pari magΛM hāba hichdēu maachig deeu ha jaau sim chadcha deeu k'ap'Λ hi hiek hΛk'a naawaita

<sup>8</sup> t'ōjujā k'īirjuba chirΛM. Mag mΛ meewiajā hichiita maach Pör Cristo haar hi dāita hāba chiraimaju k'ap'Λ chirΛM.

<sup>9</sup> Maguata, hagt'a mΛg jēb gaai chitaju wa jōpcha hi haar maju hawiajā, mΛig heegarweran hāba hi dawagaata nem wauju k'īirjuajem.

<sup>10</sup> Hichiita maach mΛg t'ΛnΛM k'ΛΛnan t'umaa Cristo hich pörk'au pōm sim gaai hoo sim k'īirp'ee wētab k'aba wētju. Maigta mΛg jēb gaai naajeewai dichdēu hi hat'ee nem waujerr paarjā jūr hich garmuajā hagpierr deemaju.

*Cristo hiekta jaaujem hi dāi k'ōinaa hamk'īir*

<sup>11</sup> MΛchdēu Hēwandam hōk'ō chitΛM k'ap, tagam k'ΛΛnagjā hi hōgk'awia hi dau na nem k'aigba waupim hugua, hi hiek hΛk'api haujuuta hēk'aajem. MΛ mag hagcha chitΛM Hēwandamau wajak'a mΛ k'ap'Λ sim, maagwai pāraujā mΛ k'ap'Λ nΛM mua nem hagchata wau chitΛM.

<sup>12</sup> Mag nΛM haig chan mag mΛchdēupai wir haig mΛch t'ōwiata mag hiek'a chirΛMjā haba chirΛM. Mua mag chirΛMΛN, mΛch mag hagcha nem wau chitΛM hoowai mΛ gaaimua pāach chigaa ham huguata mag chirΛM; maagwai har hamachdēupai hamach t'ō hiek'a nΛrrjēem k'ΛΛnau pāach dak'īir mΛ hēugar k'aigba hiek'aawaijā jaau k'ap'Λ hamk'īir. Chadcha Hēwandam daar hamach t'āar k'aigba nΛmta magba nΛmjō hamachdēupain hamachta t'ō hiek'apim k'ōsi haajem.

<sup>13</sup> Hōrau hoowai mΛ sīi lōkōomjōta p'it'urg hau chitΛM hoojem k'ai, mΛ gaai mas k'aba sim; mΛ mag hoo nΛMΛN jāan Hēwandamau jaau simjō hipierraa ham k'ōchgauta hōrau mΛ jāg hoojem. Pari lōkōo k'aba sīi mΛch k'īir hich mΛg chirΛMΛN, jāan pāachig wajakcha hi hiek jawaagau.

<sup>14</sup> Cristoou mΛch daupii haajeewaita muajā mΛchdēu nem waum k'ōsimpai wauba, hāba hi hiekta mΛch k'apeenag mΛg jaau chitaajem. Mag hāb maach gaaimua meetarr haawai ya maach t'umaam k'ΛΛnta k'ēchp'ōbaadēmjō hajim, tag dichdēu nem k'ōsimpai wauba haag.

<sup>15</sup> Chadcha Cristoou t'umaam k'ΛΛN kōit hadΛraa hich t'ōopiwia deeu hiiu p'iidΛjim, mag hich hiek hΛk'a nΛM gaaimua hichdēu hiiu haumam k'ΛΛnag hamachdēu k'ōchagpierr nem wau wēnΛrraba sīi hich hat'eepaita nem wau wēnΛrramk'īir.

<sup>16</sup> Warran muan chadcha Cristo sīi parhoobam k'ΛΛnjōpaita simpai chirajim, pari hīs ya hi hiek hΛk'a chiraawai mua k'ap'Λ chirΛM, hí chadcha Hēwandam Hiewaau. Magua warramjō k'aigba k'īirjuba chitaawai mua chan sīi parhoobam k'ΛΛnau hiek'aajemjō hōor hēugar “Jāk'ΛΛnan magta sīerrjēem” ha jauba chitΛM.

<sup>17</sup> Ya Cristo dāita sim wounan warr hich sīerrjō k'aba, woun chi hiiurigta pa sīsimjō sim. Magbarm haigmua warr nem k'aigba waujerr k'īirjug t'um hisegpΛiwia sīi k'īirjug hiiurta wai sīsim.

<sup>18</sup> Mag simΛN t'um hich Hēwandamauta mag k'īirjug hiiurig paarpΛimaajem Cristo gaaimua. Hich Cristo gaaimuata hīchab hich dāi tag hiekk'ōr chuk'u k'ōinaa wēnΛrrapinaa maachigpaita tagam k'ΛΛnag jāga hamjā hagjō Hēwandam dāi k'ōinaa wēnΛrraju haai nΛ ha jaupi jaaujim.

<sup>19</sup> Wajakcharan Cristo gaaimuata mΛg jēb gayam k'ΛΛN t'um Hēwandamau hich dāi k'ōinaa naapiju haai hapijim, hich hiek hΛk'amam k'ΛΛN pekau per-



donaawia tag mag<sub>Λ</sub>mjä higba; pari hichdëu hõor dāi mag sim k'ap hamk'īr maragta mag hich hiekjä jaaupijim.

<sup>20</sup> Magua maarta Cristoou hich jūrr chogp<sub>Λ</sub>itarr k'<sub>ΛΛ</sub>n haawai maarta hi hiek jaaujem k'<sub>ΛΛ</sub>nau. Magua marau hi hiekta maach hiek gaai t'<sub>Λ</sub>wi mag n<sub>Λ</sub>m: Hi hiek h<sub>Λ</sub>k'awia pāach k'aibag hirig chugpaapi jēubat, Hēwandam dāi k'ōinaa wēn<sub>Λ</sub>rraag.

<sup>21</sup> Cristo chan b<sub>ΛΛ</sub>rjā pekau wauba k'itajim; pari mag k'itarrra, Hēwandamau h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hi t'ōopijim maach t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n kōit, hichta mag pekau wauwia chi hik'<sub>Λ</sub> harrjō; hi dāi magbarmua jūrr maach dēnta chugpaabapāaiwai pekau chuk'u narrjō n<sub>Λ</sub>isimk'īr.

## 6

<sup>1</sup> M<sub>Λ</sub>chjā Hēwandam dāita p'idk'a chiraawai hirua pāach dāi wajap'a ham k'ōsi sim mua jaau chir<sub>Λ</sub>m chan hoob pārau par j<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub>upai hūrmiet ha chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>2</sup> Hēwandamau hich hiek p'ā sim gaai jaauwai, “M<sub>Λ</sub>chdëu hūrju harr dāicha jēubaawai mua p<sub>Λ</sub> hiek hūrjim” ha sim; maimua “m<sub>Λ</sub>chdëu hõor peerd<sub>Λ</sub> hauju hedcha jēutarr haawai h<sub>Λ</sub>u p<sub>Λ</sub> k'aigpēr haujim” ha sim. *(Is. 49:8)*

Magua hīsta pārau hirig pāach peerd<sub>Λ</sub> haupi jēeum<sub>Λ</sub>n, hīsta chadcha hirua pāar peerd<sub>Λ</sub> hauju hedau.

<sup>3</sup> Mua chan b<sub>ΛΛ</sub>rjā hiwiir hābam k'<sub>ΛΛ</sub>n dau najā nem k'aigba wauba haajem, mag<sub>Λ</sub>m gaaimua hābmuajā m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>chdëu jaau chit<sub>Λ</sub>m hiek hisegam hugua.

<sup>4</sup> Magpiju k'āai m<sub>Λ</sub>ch nem wau chit<sub>Λ</sub>mpierr nem wajap'ata waaujem, mag<sub>Λ</sub>m gaaimua m<sub>Λ</sub>ch chadcha Hēwandam chogk'a chit<sub>Λ</sub>m t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag k'ap hamk'īr. M<sub>Λ</sub>ch dau haug wau chit<sub>Λ</sub>mjä higba, m<sub>Λ</sub>chdëu nem hig chir<sub>Λ</sub>m chuk'u haawaijā mag<sub>Λ</sub>m haba, sīi p'it'urg hau chir<sub>Λ</sub>m paarjā mag<sub>Λ</sub>m haba, sīi k'īuu hāwaatjem.

<sup>5</sup> Chaaijō sīi m<sub>Λ</sub>ch w<sub>Λ</sub> t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>u<sub>Λ</sub>waijā k'īu hāwaatjem. M<sub>Λ</sub>chdëu jaau chit<sub>Λ</sub>m gaaimua hõor p'ogd<sub>Λ</sub>wia m<sub>Λ</sub> hēudeejā hēk'aajem; k'ar cárcel degjā chiraajem; p'idag t'eegjā p'idk'aajem, maimua dau k'ōreu n<sub>Λ</sub>m, jāsog hāwat n<sub>Λ</sub>m, mag<sub>Λ</sub>m t'um mua sīi k'īu hāwaatjem.

<sup>6</sup> Hīchab chadcha m<sub>Λ</sub>chta Hēwandam chogk'a chit<sub>Λ</sub>mjä hōrag k'ap'<sub>Λ</sub> hapiejem: m<sub>Λ</sub>ch b<sub>ΛΛ</sub>rjā h<sub>ΛΛ</sub>in wauba chir<sub>Λ</sub>m gaaimua, chadcharam hiekta m<sub>Λ</sub>chdëu k'ap'<sub>Λ</sub> chit<sub>Λ</sub>m gaaimua, maach k'apeen dāijā k'īr t'ūnaa t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n dāijā hō wajap'a chit<sub>Λ</sub>m gaaimua, m<sub>Λ</sub>ch gaai Hēwandam Hak'ar wai chir<sub>Λ</sub>m gaaimua, chadcha t'āraucha m<sub>Λ</sub>chdëu pāar k'ōsi chit<sub>Λ</sub>m gaaimua,

<sup>7</sup> chadcharam hiekpaita hōrag jaau chit<sub>Λ</sub>m gaaimua maimua hich Hēwandam jua t'eegjā m<sub>Λ</sub>ch gaai wai chit<sub>Λ</sub>m gaaimuajā hōrag k'ap'<sub>Λ</sub> hapiejem mag m<sub>Λ</sub>ch Hēwandam chogk'a chit<sub>Λ</sub>m. Mag m<sub>Λ</sub>ch nem hagcha wau chit<sub>Λ</sub>m gaaimuata m<sub>Λ</sub>ch hēugar hiek'aajem k'<sub>ΛΛ</sub>n dāijā sīi k'ajap jāau chaar jāau n<sub>Λ</sub>mjō jūrr peermiep<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>igmamua m<sub>Λ</sub>ch garmua k'īupaa sīiujem.

<sup>8</sup> K'ar ham dēn maach k'īr honee hiek'anaa k'ar jūrr maach k'īraajā hiek'amaajem; k'ar maach wajap'a hig hiy<sub>ΛΛ</sub>naa k'ar maach hāauk'ajā hiek'amaajem. Pari par ham mag hiek'a naawiajā m<sub>ΛΛ</sub>n maach Pōr Cristo dāita hich m<sub>Λ</sub>g hi chogk'a chitaju. Chadam hiek happai jaau k'itaajemta ham hiek mag sēunemjä chit<sub>Λ</sub>m haajem.

<sup>9</sup> T'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau mua Hēwandam hiek jaau chit<sub>Λ</sub>m wajap'a k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mta, ham dēn maach dāi parhoobam k'<sub>ΛΛ</sub>n dāimjōta haajerram. T'ōju j<sub>Λ</sub>r chit<sub>Λ</sub>mjō haajemta, cha hagt'a ham hi hee p<sub>ΛΛ</sub>rba chit<sub>Λ</sub>m; wajap mas haajeeb mam<sub>Λ</sub>, chi t'ōo chan t'ōoba haajem.

<sup>10</sup> Hamau hoowai hōk'īrjuumjō chiraajeeb mam<sub>Λ</sub>, honee chir<sub>Λ</sub>mta jāg chiraajem; hamau m<sub>Λ</sub> dau hap'<sub>ΛΛ</sub>mjō hoojeeb mam<sub>Λ</sub>, mag chir<sub>Λ</sub>muan jūrr hõor



k'apan nem jua paraamjō hapiejemta mag chiram; hamau hoowai ma balarjā nem hinagdam chuk'u chitamjō hoojeeb mama, balarjā haugchee k'augba chitam.

<sup>11</sup> K'odamnaaan Corintopien, chadcha mach t'āraucha pāar k'ōsi chiraawai mua pārag balarjā nem meerbata jaaubarm.

<sup>12</sup> Mach garmua chan mua balarjā pāar higgam haba chiram, mag k'ai pāach garmuata ma higba nam k'ai ma higba nam.

<sup>13</sup> Jōoinau hamach chaainag hiek'ajemjō muan pāragjā, machdēu pāar k'ōsi chiramjō pāach garmuajā hich haggjō ma k'ōsi habat ha chiram.

### *Maachin Hēwandam diiu*

<sup>14</sup> Hēwandam hiek hāk'aba t'alam k'alan dāi chan hoob pamiet; magam k'alan dāi chan p'atk'onau p'idk'aagjā hoob sociok'amiet. Hēwandam hiek hāk'a sim, hāk'aba sim dāi hāba k'aba sim. ¿Pārau hoowai k'ichag hararag dāi hich haggjō sī? Hich haggjō k'aba sim. Maach wounaanjā hich jāgta t'anaabahab Hēwandam hiek hāk'aba t'alam k'alan dāi hoowai.

<sup>15</sup> Cristojā pōd mepeer dāi k'apeerk'aju k'aba sīewai hi hiek hāk'a durrum k'alanjā hi hiek hāk'aba nam k'alan dāi hich haggjōta nam.

<sup>16</sup> ¿K'an gaaimua hāba nam haju haai sī, Hēwandamag jēu nam sīi hōrau juau wautarrta ham hēwandam hanamag jēu nam dāi? Pāadē pāach gaaita k'irjubat: Maach mag Hēwandam hiek hāk'a nam k'alan Hēwandam chadcha hīu sīerram hag dik'a naabahab, hich hiek gaai jaau simjō. Hichdēu hich hiek gaai jaauwai,

“Mālan ham hee hich jāg chitamua machta ham Hēwandamk'a chitaju, maagwai jūrr hamach ma p'ōbōrk'a nāisiju” ha sim. (Lv. 26:12; Ez. 37:27)

<sup>17</sup> Magua hīchab hich hag hiek gaapai jaau simjō:

“Hēwandam char k'abamag jēujem k'alan heemua hōbērwia chaaug hērēubaadēt;

hoob ham dēnjō ma dawag k'aba maach hinaam nem waumiet” ha sim. (Is. 52:11)

“Pārau magta ma hipierraa hamān mua pāar hauju,

<sup>18</sup> magbaawai machta pāar Haaik'a chirsiewai pāar jūrr ma chaaink'a nāisiju” ha sim Hēwandam maach Pōr chi jua t'ierriu. (2 S. 7:14; 1 Cr. 17:13; Is. 43:6; Jr. 31:9)

## 7

<sup>1</sup> Magua, Cristo gaaimua k'odamnaaan, magta Hēwandamau maach dāi haju ha sim. Maguata maachin nem k'aigbamjā pāawia k'irjug k'aigbamjā hisegnaa dich morta sark'aju haai nam. Magnaa Hēwandam dau na pekau waju hōk'ōnaa warag hi simjō wajap'a hajuuta hēk'aju haai nam.

### *Corintopienau hich hipierraa harr gaaimua Pablo honee hatarr*

<sup>2</sup> Keena, ma hiek hūrbat: mua pāar heem k'alan dāi ni hābam dāijā hat'uucha k'aba ni hābjā mua k'aibag wauba, ni Hēwandam hiek char k'abam jaauwia hābjā mua k'ūgurba chitam.

<sup>3</sup> Mua mag chiram chan mag mua pāach dāi mag chiram k'irju naawaita mag chiram habam. Machdēu na pārag jaau chirarrjō chadcha machdēu pāar daupii wai chitaawai, jāga hak'iin machta warag pāar haar mawia hich mag pāar dāi chirsik'am. Mag hāba wēnarramua hāba k'ēchju hawiajā ma hich mag pāar dāi chitak'am, mach t'āar heeta pāach t'um p'ē wai chitamjō haajeewai.

<sup>4</sup> Pārag mua balarjā nem meerba jaau chitam, magua pāar gaaimua mach honee chiramjā meerba jaau chitam. Chadcha jāg pāach wajap'a wēnarram gaaimuata pārau ma k'ir jāsenk'a namjō haajem. Mālan chadcha p'it'urnaa dau haugjā haaujeeb pari honee chiram.

<sup>5</sup> Macedonia durr m<sub>Λ</sub>ch barchētarr haigmua chan b<sub>Λ</sub>Λrjā jua h<sub>Λ</sub>yaa k'augba chiraajem, p'it'uurga haawai; m<sub>Λ</sub>g hiek jaau n<sub>Λ</sub>m gaaimuajā hōrau hidēu maach k'ajap sīuba haajem; mag n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hīchab chik'amnau pāar d<sub>Λ</sub>i jāga hajuutaa jāagem k'ai ha k'īrju chir<sub>ΛΛ</sub> haajeejim.

<sup>6</sup> Pari hich Hēwandamauta hōor hōk'īrjuu k'it'ēem k'ΛΛnjā deeu k'īrdam honee hapiejeewai Tito barbaichēm gaaimua Hēwandamau m<sub>Λ</sub>chjā hagjō k'īrdam honee hapijim.

<sup>7</sup> Pari mag sīi hi barbaichēm gaaimuapai k'aba, mag n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hīchab hichdēujā pāar hoot'urwia pāar higmamua maach j<sub>Λ</sub>gaagaa jaaubaichee-waita chadcha m<sub>Λ</sub> honee haadējim. Hi hiek mag pārau m<sub>Λ</sub> hoom k'ōchaaga n<sub>Λ</sub>m haajem. Mag n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i pāachjā hōk'īrjuu naajem haajem, pāach haar jāg problema wai narr gaaimua m<sub>Λ</sub>jā mau hōk'īrjuu chirarr hūrwia. Mag pārau m<sub>Λ</sub> hēugar hiek'aajem k'ΛΛn d<sub>Λ</sub>ijā jūr m<sub>Λ</sub> kōit hiek'aajem haajem ha jaaubaicheewaita warag m<sub>Λ</sub> honeeubaadējim.

<sup>8</sup> Har nacha m<sub>Λ</sub>chdēu pārag hēsap deep<sub>Λ</sub>itarrau chadcha pāar k'īr naupiju k'ap'Λ chirarr haawai m<sub>Λ</sub>chpa hōk'īrjuu chirajim. Pāar chadcha k'īr naaujierrab mam<sub>Λ</sub> k'ūchpai hajim. Mam<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>u pārau m<sub>Λ</sub>chdēu jaaup<sub>Λ</sub>itarr hipierr pāach problema arreglaabarm han<sub>Λ</sub>m hūrwia

<sup>9</sup> hīs deeu m<sub>Λ</sub>chpa honee chir<sub>Λ</sub>m. Majā mag pāar wajak k'īr naautarr gaaimua k'abam; m<sub>Λ</sub> honee chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, mag pāach k'īr naubaawai deeu Hēwandam d<sub>Λ</sub>i wajak'a n<sub>Λ</sub>isim hanaawaita m<sub>Λ</sub> honee chir<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> hīs wajak'a k'īrjuawai chan b<sub>Λ</sub>Λrjā pāar k'aigba k'abajim; wajakcharan h<sub>Λ</sub>u hich Hēwandamauta mag hēsap gaaimua pāar k'īr naupijim, magbarmua hichdēu k'ōsi simjō hamk'īr.

<sup>10</sup> Har dich k'aibag gaaimua Hēwandamau maach hōk'īrjuu hapi sīeb mam<sub>Λ</sub>, warag hirigta dich k'aibag t'um hisegpi jēuwain hi d<sub>Λ</sub>i k'ōinaa n<sub>Λ</sub>isiejem. Magbarm haigmua k'ant'ee tag hōk'īrjuu haju. Pari har sīi hamach k'aibag gaaimuapai hōk'īrjuu n<sub>Λ</sub>mta hāsie hewag k'īrjuwia Hēwandamagjā jēubam chan pōd peer<sub>Λ</sub>bam.

<sup>11</sup> Pāadē hoobat, jāg pāar hōk'īrjuu narr jūr jāgajī Hēwandamau pāar d<sub>Λ</sub>i: Warr pārau jāg woun k'aigba simjā hoobamjō wai naajim; pari hīs pārau hi d<sub>Λ</sub>i sīi par da<sub>Λ</sub>ua hooba chi hiekk'ōr hēud<sub>Λ</sub> hauwia ya arreglaap<sub>Λ</sub>ijierram, pāachpata d<sub>Λ</sub>i k'aigba n<sub>Λ</sub>m ham hugua. Chadcha pārau jāg k'ōchk'aba narr haawai d<sub>Λ</sub>i k'īr mas chi hiekk'ōrjā hēud<sub>Λ</sub> haujierram. Jāgbarm haig chadcha pārau Hēwandam hōk'ō n<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>m. Chadcha mag pāach hoon mapim k'ōsi narr haawai chi mag hich bāaurr hūan d<sub>Λ</sub>i sīerrjā m<sub>Λ</sub> barju nawe pārau hi d<sub>Λ</sub>i sīi par da<sub>Λ</sub>upai hoobajierram. Pārau hi d<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub>gbarmua bigaaum k'ΛΛnaujā pōd pāachdēujā pāach hipaarmua jāgpim k'ōsi narr haawaita jāg sīi hoo wai naajim haju k'aba n<sub>Λ</sub>m.

<sup>12</sup> Mua jāg pārag hēsap gaai p'ā deep<sub>Λ</sub>itarr chan, jā chan sīi chi mag hich bāaurr hūan d<sub>Λ</sub>i sīerr happaita ayudam k'ōchgau k'aba ni chi haai hat'eepaijā k'abajim. Mua jāg hēsap p'ā deep<sub>Λ</sub>itarran, jāan Hēwandam dak'īrjā chadcha pārau m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'aju wa h<sub>Λ</sub>k'abajū k'ap hamk'īr hajim. Magua mag p'āawaijā, hamau m<sub>Λ</sub> k'ōsi n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub> hipierraa haju ha chirajim, pāar higwia m<sub>Λ</sub>ch hōdegpai. Pari mua k'ap'Λ chirajim, pārau chadcha m<sub>Λ</sub> k'ōsi naawai m<sub>Λ</sub>ch hipierraa haju.

<sup>13</sup> Mag pāach garmuajā m<sub>Λ</sub> k'ōsi n<sub>Λ</sub>m gaaimua chadcha m<sub>Λ</sub> honee chir<sub>Λ</sub>m. Pari hārcha m<sub>Λ</sub> honee harran, Titojā pārau wajak'a pāach hee wai naawia hīchab hi k'īr honee hapitarr gaaimuata m<sub>Λ</sub>chjā honee hajim.

<sup>14</sup> Titouu pāar hoon maju nawe pāar Hēwandam d<sub>Λ</sub>i wajak'a n<sub>Λ</sub>m ya mua hirig jaau wai chirajim. M<sub>Λ</sub>chdēu hirig jaautarrjō chadcha pāar hich mag

wajap'a nΛm hanaawai hΛu pārau mΛ k'īir naaupibajierram. Pārau k'ap'Λ nΛm, mΛ pāar haar chiraaiewai warm k'ΛΛn higwiajā mua sēuk'a nem jaauba haajeejim. Maagwaita pāar higwi mag mΛch honee chirΛm Titoog jaau chirarrjā chadcha hich hag hee hōbērijim.

<sup>15</sup> Magtarr haawai mag mΛchdēu jaau chirarrjō hich daúacha hoobat'uurwaita pāar haarmua bēeu hi honee sīeichējim. Jāg pāachdēu hirua nem k'ōsimjōta waum k'ōchgau hich dΛi wajap'a harr k'īirju nΛm dΛi jāga hichdēu nem jaauwaijā pāachdēu hi hipierraa naajī ha k'īirjubaadeewaita hichjā warag hΛrcha pāar gaaimua honee sīejem.

<sup>16</sup> Magua hīs chadau pārau chadcha mΛch k'ōsinaa mΛch hipierraa hab k'aba hipierraa nΛm k'ap'Λ chiraawai chadcha mΛ honee chirΛm.

## 8

### *Jerusalenpien hat'ee p'atk'on p'ietarr*

<sup>1</sup> Hermanonaan, hīs jūrri mua pārag jaaum k'ōsi chirΛm, jāga Hēwandamau Macedonia durr iglesia nΛm heem k'ΛΛn hΛu wai sī.

<sup>2</sup> Haman chadcha p'it'uurga haadēp naab pari honee naajem. Dau hap'ΛΛ naajeeb pari hamachdēu p'atk'ondam hoo nΛm heem chan mag deemap'amjā haba haajerram. Hamaun paraam k'ΛΛn dēnjō dΛrrchata deenaa maimuajā deem k'ōsita deejerram.

<sup>3</sup> Hamau mag deemamjā hamachdēu deejū harrpierrpai k'aba, hamachdēu deejū harr hatchata deejem. Mua mag jaau chirΛmΛn, mΛchdēucha k'ap'Λ chiraawai.

<sup>4</sup> Mag dee nΛm chan muata deepi jaauwia k'aba, sīi hamach k'īrauta mag deejem. Hamach garmuata, hamaujā hagjō hamach hermanonaan Jerusalenpien hat'ee hamach paat deejū haai nΛnΛm nΛΛ paawaita mua hamag, “Pāachdēu mag k'ōs nΛm k'ai, magan hΛu sim” ha chirajim.

<sup>5</sup> Maimua chadcha muan hamau jāgcha habajupii chirajim. Nacha hamachdēupaita sīi deelum k'ΛΛnjō maach Pōr Jesuugta wir haig hamach t'ΛsīepΛijerram, hirua nem k'ōsimpai wawaag. Maimuata jūrri sīi mua nem jawaata hoo nΛisijim, Hēwandamau hamachig hapi simjō.

<sup>6</sup> Maguata muan pāragjā Macedoniapien dēnjō ofrenda deem k'ōsi deebat ha chirΛm, hō hāk'āragjā chuk'u. Magamk'īir Titoogjā jaau chirΛm, pāar haar hich maju nawe, jāg hichdēuta nacha pārag ofrenda jΛr p'iepi jaaubaaderr hich jāg warag t'umaa hāba jΛr p'ie haumk'īir.

<sup>7</sup> Pāar chadcha chi wajap'am k'ΛΛnau, t'āraucha maach Pōr Jesucristo hiek hΛk'aag. Maach Pōr Jesús hiek k'augnaa hiek'aa k'ap'Λ hiek'amamua hag hiek jawaagjā pāran chi wajap'am k'ΛΛnau; maimua nem wajap'a waum k'ōchk'a nΛm dΛi hīchab mΛchdēu pārag jaautarrjō wir haig dich k'apeen k'a k'ōchag hat'eejā hagjō chi wajap'am k'ΛΛnau. Mag nem t'umaam hat'ee chi wajap'am k'ΛΛn haawai chamΛg ofrenda deepi jaau nΛmjā dΛrrcha deebat.

<sup>8</sup> Mag chirΛm haig chan mua hajuésta deebat haba chirΛm. Mag chirΛm haiguin sīi pāraujā Macedoniapien dēnjō dee k'augamk'īirta mag chirΛm. Pārau mag deebapΛim gaaimua maach k'odnaan Jerusalén p'ōbōr hee hap'ΛΛ k'it'ēem k'ΛΛnau k'ap'Λ haju, sīi par hiek'aupai k'aba, chadchata pārau ham k'ōsi nΛm.

<sup>9</sup> Pārau ni hābmuajā meraa k'aba nΛm, jāga maach Pōr Jesucristojā Hēwandam dΛi hāba sīerr haawai dau hap'ΛΛ k'aba sīerrta hich k'īrau mΛg jēb gaai bēewia dau hap'ΛΛ hajī maach gaaimua. Pari juau hogt'om mag hich dau hap'ΛΛ hapitarran, hich magbarm gaaimua jūrri Hēwandamau maachta hich

Cristo dāi hāba wēnarramk'īir hajim. Magua Cristo gaaimua maach k'odk'a nām k'ʌʌn dau hap'ʌʌ hoowai ham dau haug k'aug paraa habat.

<sup>10</sup> Mag cha mʌchdēu jaau chirʌm hat'ee sīi mua pāar wawim hig chirʌm. Naam añoouwe pāachdēuta nacha hermanonaan Jerusalenpien hat'ee p'atk'on p'ieju hap'ōbaadēwi chadcha p'iep'ōbaaderr haawai,

<sup>11</sup> pāachdēu deejū hayaampierr hagdaujō deemamua pāachdēu deejū hap'ōbaadeewai deem k'ōsi narrjō hich jāg deem k'ōsi deepetat.

<sup>12</sup> Pārau ofrenda deewaijā deem k'ōsita dee nʌmʌn, bʌrʌʌ hawiajā dārrcha dee nām dāi hāba Hēwandamau haum k'ōsi hauju. Hirua maachdēu chuk'u nām hatchajā jēeba, maachdēu wai nampierrpaita jēeu sim.

<sup>13</sup> Magba hak'iin wa dich k'apeenag nem deem k'ōchgau jūrr dichdēu nem hig nāmta chuk'um haju. Mua pāar magpimap'a chirʌm.

<sup>14</sup> Mag k'āai sīi hagdaujō pāachdēu nem hig nāmta t'um paraa hapim k'ōsi chirʌm. Pārau nem wai nām jūrr warm k'ʌʌnau chuk'u nām k'ai, magan hamag dee sim; maagwai jūrr pārau chuk'u habarm hed hamau wai nām k'ai, hich hajō pārag deejū. Mag nām haig sīi hagdaujō dichdēu nem hig nāmdam haugchēba wai nʌnʌid haju.

<sup>15</sup> Cha mua jaau chirʌm higwia, Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, “K'ōju pōm hautarr dēn heemjā sobba, ni k'ōjudam bʌrʌʌ hautarrjā waaurwia haugchēbajim” ha sim. *(Ex. 16:18)*

#### *Tito hich k'apeen dāi pāitarr*

<sup>16</sup> Mua Hēwandamag hāu hajim ha chirʌm, hichdēuta mua pāar k'īirju chirʌmjō Titoogjā pāar k'īirjupi sīewai.

<sup>17</sup> Mua hich Titoog pāar hoon mamk'īir jaabaawai hāu mʌ hipierr maju haadējim. Mag nām dāi hichdēujā nawe pāar hoon mam k'ōchag sīerr haawai hīsīn chadau hirua hich daúacha pāar hoon mam. Pari mua hoowai hirig petá haba harr hak'iinjā, hichiita hich k'īiraujā maju sīejim.

<sup>18</sup> Tito dāi mua deeam hermano pāi chirʌm. Jāguan hīchab mʌg maach peerdʌjem hiek jaau gaai k'itʌm gaaimua mau iglesia nʌnʌidʌm hee t'umaam k'ʌʌnau hi hēugar wajak'a hig hiyʌʌ haajem.

<sup>19</sup> Mag nām dāi hīchab, mʌg p'atk'on jʌr p'ie wēnarrag maar juag hoomk'īir tagam iglesia heem k'ʌʌnaujā hiita jʌr haujierram. Mag p'atk'on jʌr p'ie wēnarrʌmʌn hap'ʌʌ k'it'ēem k'ʌʌnag deepāaigau, magbaawai hamaujā maach Pōr Jesuuta wajak'a hig hiyʌʌ nām dāi chadcha maachdēu hamach k'ōsi nām ha k'ap hamk'īir. Magta mʌg hermanodam maar daumaai nʌrrʌm.

<sup>20</sup> Magba maach happaita wēnarrak'iin, p'atk'on dārrcha harrum haawai, hee hābmua k'āijā wa marau hag heem haujim haju.

<sup>21</sup> Pari hābmujā mag k'īirjum huguata hāba nem wajak'a waujupaita k'īirjuajem, Hēwandam dau na maimua sīi mʌg jēb gaai maach hagdaujōpai t'ʌnʌm k'ʌʌn dak'īirjā hagjō.

<sup>22</sup> Pāar haar Corintoog mʌch maba habaawai mʌch jūrr dewam hermanodamta hagjō ham daumaai pāi chirʌm. Jājā hagjō hichdēu nem wajak'a wau k'itʌm gaaimua mua hi k'ap'ʌ chirʌm, jāan hermano chaardamau. Magʌm hīs chará hichdēujā ya pāar wajak'a wēnarrʌm k'ap'ʌ sīewai hārcha hirua pāar hoom k'ōchk'a sim.

<sup>23</sup> Hābmua k'āijā Tito higwia pāachig, “Jā k'aiuma?” habaawai, jūrr mʌ higwia, “Jāan Pablo k'aperau, pāach juag hoom k'ōchgau hi dāi hāba p'idk'ajem k'abahab” habat. Wa jūrr hi k'apeen har hi dāi numí wētum k'ʌʌn higwia k'āijā, “Jāk'ʌʌn chijā k'ʌʌnauma?” habaawai, “Jāk'ʌʌnan mau Macedonia durr iglesia nʌnʌidʌm heem k'ʌʌnau jʌr hauwia pāitarr k'ʌʌnau” habat, “hīchab wajak'a maach Cristo hiek hig hiyʌʌ haajem k'ʌʌn.”

24 Hermanonaan Corintopien, cham $\Delta$  k' $\Delta\Delta$ n wounaan p $\Delta$ ach haar bard $\Delta$ tk'aimaawai, p $\Delta$ achd $\Delta$ u ham k' $\Delta$ osi n $\Delta$ m chadcha hamach da $\Delta$ uacha hoomk' $\Delta$ ir, ham d $\Delta$ i wajap'anaa ham j $\Delta$ sene habat. P $\Delta$ rau ham d $\Delta$ i magm $\Delta$ n, magan m $\Delta$ g Macedonia hee iglesiapierr t'umaam k' $\Delta\Delta$ nauta p $\Delta$ rau mag ham k' $\Delta$ osi n $\Delta$ m k'ak'apd $\Delta$ o haju, p $\Delta$ achd $\Delta$ u mag hamach d $\Delta$ i wajap'a hatarr jaaut'urtarr h $\Delta$ rwia. Mag ham $\Delta$ n magan m $\Delta$ j $\Delta$  h $\Delta$ chab parcha honee k'aba habarm p $\Delta$ ar gaaimua.

## 9

1 Ya m $\Delta$ chd $\Delta$ u p $\Delta$ ar k'ap' $\Delta$  chiraawai, hermanonaan hat'ee ofrenda deemk' $\Delta$ ir chan tag p $\Delta$ rag p' $\Delta$ rba jaauju chuk'u chir $\Delta$ m.

2 Mua k'ap' $\Delta$  chir $\Delta$ m, p $\Delta$ rau p $\Delta$ ach k' $\Delta$ irauta hermanonaan juag hoom k' $\Delta$ chk'aajem. J $\Delta$ g n $\Delta$ m haiguin chadcha mua p $\Delta$ ar t' $\Delta$  chit $\Delta$ m. Mag gaaimua ya hante mua Macedoniapienag jaau wai chir $\Delta$ m, naam a $\Delta$ oouwe p $\Delta$ rau ofrenda j $\Delta$ r p'iewi hap' $\Delta\Delta$ m k' $\Delta\Delta$ n hat'ee deep $\Delta$ im hig narr. Mag, jam Acaya durr p $\Delta$ rau mag k' $\Delta$ irju n $\Delta$ m h $\Delta$ rwia mau Macedoniapienauj $\Delta$  hich hagj $\Delta$ o k' $\Delta$ chk'a t' $\Delta$ narram.

3 Ya mua p $\Delta$ ar hamag wajap'a jaau wai chiraajeewai m $\Delta$ chcha maju nawe h $\Delta$ s mua p $\Delta$ ar haar m $\Delta$ k' $\Delta\Delta$ n hermanonaan p $\Delta$ ibap $\Delta$ im, chadcha p $\Delta$ achd $\Delta$ u ofrenda deep $\Delta$ iju hag nawe s $\Delta$ i k' $\Delta$ ir k'aug wai naamk' $\Delta$ ir.

4 Magba hak'iin, m $\Delta$ chcha p $\Delta$ ar haar barm hed Macedoniapien k' $\Delta$ ij $\Delta$  m $\Delta$  d $\Delta$ i mawi hagt'a chuk'u n $\Delta$ m hoobaimaawai, s $\Delta$ i s $\Delta$ uk'ata p $\Delta$ ar h $\Delta$ ugar mag chirarrj $\Delta$ o haju. Magbaawaij $\Delta$ h,  $\Delta$ j $\Delta$ ga haag hag $\Delta$ ? Magan p $\Delta$ rau wajapta m $\Delta$  k' $\Delta$ ir naaupiwia p $\Delta$ achj $\Delta$  d $\Delta$ i k' $\Delta$ ir naauju, k'ani mag m $\Delta$ ch k' $\Delta$ ir naaupibajupii hawiata mua p $\Delta$ ar h $\Delta$ ugar hamag mag jaaujerr haawai.

5 Pari magam huguata mua m $\Delta$ ch nawe m $\Delta$ k' $\Delta\Delta$ n hermanonaan p $\Delta$ i chir $\Delta$ m, p $\Delta$ rau hagt'a ofrenda d $\Delta$ rrcha p $\Delta$ achd $\Delta$ u deej $\Delta$ u hatarrj $\Delta$ o chuk'u n $\Delta$ m k'ai, d $\Delta$ i p $\Delta$ ar juag hooimamk' $\Delta$ ir. Maagwai m $\Delta$  baarwaij $\Delta$  ya s $\Delta$ i k' $\Delta$ ir k'aug wai naaju. Pari mag chir $\Delta$ m chan mag haju $\Delta$ sta deepiba, s $\Delta$ i p $\Delta$ ach k' $\Delta$ irauta deepim k' $\Delta$ osi chir $\Delta$ m.

6 P $\Delta$ rau k'ap' $\Delta$  n $\Delta$ m, j $\Delta$ ga haaj $\Delta$  nemj $\Delta$ ir j $\Delta$ irwai. B $\Delta$ r $\Delta\Delta$  j $\Delta$ irtarr k'ai, paarpaawaij $\Delta$  hich hagpierrpai b $\Delta$ r $\Delta\Delta$  haaujem. D $\Delta$ rrcha j $\Delta$ irtarr k'ai, paarpaawaij $\Delta$  hich hagpierr hagj $\Delta$ o d $\Delta$ rrchata haaujem.

7 Maguata mag ofrenda dee n $\Delta$ m haigj $\Delta$  hich hagj $\Delta$ ota sim. T'umaam k' $\Delta\Delta$ nau wajap'a k' $\Delta$ irjuwia k'ap' $\Delta$  haju haai n $\Delta$ m, k'achpaita hagdauj $\Delta$ o deemaju haai n $\Delta$ . Pari hich H $\Delta$ wandamauj $\Delta$  mag deem k' $\Delta$ osi dee n $\Delta$ m k' $\Delta\Delta$ nta daupii haajeewai mag dee n $\Delta$ m haigj $\Delta$  bigaaum k' $\Delta\Delta$ nau haju $\Delta$ s deepi naawaita mag deegpamj $\Delta$  haba, ni s $\Delta$ i k' $\Delta$ ir mor chigpaij $\Delta$  deej $\Delta$ u haai k'aba n $\Delta$ m.

8 P $\Delta$ rau magta ham $\Delta$ n, H $\Delta$ wandamauj $\Delta$  p $\Delta$ rag nem wajap'am p $\Delta$ m deewia maimuaj $\Delta$  k' $\Delta$ irpierr d $\Delta$ rrchata deej $\Delta$ u, p $\Delta$ achd $\Delta$ u nem hig n $\Delta$ mdam paraa hamk' $\Delta$ ir, mag d $\Delta$ rrcha wai naawai j $\Delta$ rr bigaaum k' $\Delta\Delta$ ndamau mag chuk'u n $\Delta$ m k' $\Delta\Delta$ nagj $\Delta$  hagj $\Delta$ o dedee hamk' $\Delta$ ir.

9 Mag $\Delta$ m jaauwia H $\Delta$ wandam hiek p' $\Delta$  sim gaai,

“Har chadcha hich k'apeen hat'ee nem wajap'a waaujem k' $\Delta\Delta$ naun hap' $\Delta\Delta$ m k' $\Delta\Delta$ n d $\Delta$ ij $\Delta$  h $\Delta$ o hajaugta haajem” ha sim.

Maimua h $\Delta$ chab, “Chi h $\Delta$ o wajap'a nem dee sim k' $\Delta$  chan haugch $\Delta$ ebam, mag h $\Delta$ o wajap'a hamk' $\Delta$ irta hich H $\Delta$ wandamau j $\Delta$ rr hirig d $\Delta$ rrcha deej $\Delta$ ewai” ha p' $\Delta$  sim.

(Sal. 112:9)

10 Hich H $\Delta$ wandamauta nemj $\Delta$ ir j $\Delta$ ramk' $\Delta$ irj $\Delta$  maachig nemj $\Delta$ ir dau deenaa nem t'um maad $\Delta$ u k'oajemj $\Delta$  deej $\Delta$ ewai, hichd $\Delta$ uata h $\Delta$ chab nem wajap'a wawaag p $\Delta$ rau nem hiigwaij $\Delta$  deeb k'aba deej $\Delta$ u. Mag nem deem k' $\Delta$ osi dee n $\Delta$ mta



nemjïir jïirwia bãaumamjô warag hãrrpapag maju, mag hoowia warag ofrenda deem k'ôsi dãrrcha deemk'ïir.

<sup>11</sup> Pãar magta wënãrrãman, pãachdëu nem wajak'am hig nam t'um wai naawai, jïrr pãach k'ãai hap'ãam k'ããnag dãrrcha deegjã dãrr haju. Maag-wai pãrau mag ofrendadam maar gaau deepãi namjã marau hermanonaan Jerusalenpien haar deebaimaawai hag paar hamau Hëwandamagta hãu hajim haju.

<sup>12</sup> Pãrau ofrenda deepãi nam marau ham hat'ee harr nam chan sïi hamau nem hig namdam deeimaagpai k'abam; mag ham haar ofrenda deen mamjô deen ma namua hïchab hamag Hëwandamagjã magãm nemdam paarjã hãu hajim habat ha jawaanta maar wët naabahab.

<sup>13</sup> Pãrau mag ofrendadam hamachig deebapãim gaaimua hamau k'ap'ã haju, chadcha pãrauã Cristoou maach peerdãajem hiek gaai jaau sim hïpierraa nam. Mag nam dãi hïchab pãrauã pãach garmuata hamag mag ofrendajã dãrrchata deepãim k'ôsi deepãi nam haawai, pãach kôit Hëwandamagjã hãu hajim hawia

<sup>14</sup> warag hamau pãar kôit hirig jëeuju hãu pãrag hamach juag hoomk'ïir, mag k'ïirjugdam deetarr jïrr.

<sup>15</sup> Magua mãchdëujã Hëwandamag hãu hajim ha chirãm, hich Chaai regalo wajak'am k'ãaijã wajaug hacha simta deetarr kôit. Sïi hirig hãu hajim haajem, hag k'ãai wajak'cha jawaag tag hiek'aju k'augba haawai.

## 10

### *Pabloou hich hiek t'eeg sim jaautarr*

<sup>1</sup> Mãan Pablota pãar dãi hiek'a chirãm. Mã pãar dãi meeuk'ajã meeuk'aba, sïi Cristoou hapi simjôta hit'ũu pãrag hiek'a chirãm. Ham hiek mag pãar hõkgauta pãar dãi hãba chirãm haiguin sïi himaa chitãm haajem; pari jïrr warpmua hësap p'ã deepãaiwaita pãrag hiek t'eeg hiek k'ëgk'ata jaaupãajem haajem.

<sup>2</sup> Ham hiek mã mag Cristo higar k'aba chirãmjô chitãm hanãm, mãã hoob ham hiek hasekasmiet. Pãrau mãã magãm hiekta jaaumãã pãach haar baarwai magãm k'ããn dãi hoowaijã sïi par hiek'aupai chan mua chan ham hõgk'abaju chirãm.

<sup>3</sup> Maachin chadcha t'um hãba wounaank'a t'ãããm; mag naab pari mua chan Cristo hiek serbiibag p'eejem k'ããnagjã sïi mãã hiek'aupaita meerrau sïuba haajem.

<sup>4</sup> Mua jiernnem wai chirãm chan sïi mãã jëb gaaim jiernnem k'ïir k'abam. Mã jiernnemen hich Hëwandam jua t'eegau. Mag Hëwandam jua t'eegauta muan par ham jãg hamach k'ïirjug k'aug t'õwia maach peerdãajem hiek wau hiek'aajemjã mãã garmuata põdpãpãi haajem.

<sup>5</sup> Maimua t'umaam k'ããnag k'ap hãijju, har hamach k'ïirjug k'aug t'õwia hiek t'eeg nam haajem k'ããnau chad k'abam hiekta jaau nam. Magbaawai põd hamau mag hamachdëu sëuk'a nem jaau namta chadam hiek gaai t'ãju k'aba nãisiju.

<sup>6</sup> Ya magbaawai har pãach pekau hisegwia chadam hiekta wajak'a hãk'a nãisim hee hiwiir hãbam k'ããnau k'ãijã hamach k'aibag pãaba nãããã, muan jerrba hik'ãaba hiek'amamuata k'ajak'am jiernnem dënjô ham gaai mas deejju chirãm.

<sup>7</sup> Pãach daũgpai chan hooba pãach k'ũgurpimiet. Hãbmua k'ãijã hiita chadcha Cristoou jãr hautarr ha k'ïirju sim k'ai, magan hïchab k'ap'ã haju haai sim, mãã hagjô Cristoou jãr hautarrk'a chirãm.

<sup>8</sup> K'ar p̄aar daar mua m<sub>Λ</sub>ch t'ö hiek'a chir<sub>Λ</sub>mjöö haajem, maach Pör Jesuu juapá deetarrrta hig hiy<sub>ΛΛ</sub> haawai. Mag hirua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g juapá deetarrr chan s̄i p̄aar k'aibag waumk'irjã k'aba, warag m<sub>Λ</sub>chdëu jaau chir<sub>Λ</sub>m gaaimua hich hiekta k'augamk'ir hajim. Chadcha mag hiek'awiajã m<sub>Λ</sub> chigaa haju k'aba chir<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>chta t'öba Cristo jua t'eegta t'ö chiraawai.

<sup>9</sup> Hoob p̄arau s̄i mua p̄aar jãp'ierrpiegta hēsap gaai jãg p'ã deepäajem ha k'irjumiet.

<sup>10</sup> Ham hiek mag hēsap gaai haawaita mua s̄i p̄arag hiek k'ëgk'a p'ã deepäajem haajem; pari mag chir<sub>Λ</sub>m p̄aar d̄i k'ircha hoowai chan b<sub>Λ</sub>rjã magba ni hãbmuajã högk'abaju hayaa chir<sub>Λ</sub>mta jãg chir<sub>Λ</sub>m ha jaaujem.

<sup>11</sup> Pari chi mag hiek'a simuan k'ap'Λ haju haai sim, hich jãg mau warpmua par hiek'aupaijã jaaup<sub>Λ</sub>inaa hēsap gaaijã m<sub>Λ</sub>chdëu jaaup<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>mjöö, ya k'ircha p̄aar d̄i hãba chiraimaawaijã hik'Λa hiek'abaju.

<sup>12</sup> Chadcha mua chan har hamach wir haigpai t'öojem k'ΛΛn dēnjö wir haig m<sub>Λ</sub>ch t'öba chit<sub>Λ</sub>m. Pari mag hamachdēupai hamach t'ö n<sub>Λ</sub>mua hamach lököomjö n<sub>Λ</sub>m chan k'augba n<sub>Λ</sub>m.

<sup>13</sup> Chadcha mua m<sub>Λ</sub>ch t'ö hiek'amjöö chir<sub>Λ</sub>mΛn, hãba Hēwandamau m<sub>Λ</sub>chig p'idag deetarrrpai wau chit<sub>Λ</sub>m higwiata mag hiek'aajem. Mua mag ham dēnjö chik'am p'idagta m<sub>Λ</sub>ch dēnk'a haumaajem wounjã k'aba chit<sub>Λ</sub>m. Hēwandamau m<sub>Λ</sub>chig jaaumampierrpaita nem wau chitaajeewai hichdēuta jam p̄aar haarjã hich hiek hawaan mapibaawai p̄aar haar jaaut'urjim.

<sup>14</sup> Mag hichdēuta m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hich hiek p̄aar haar jawaan mapitarr haawai hagt'a p̄aar k'ir hok'ooba chir<sub>Λ</sub>m. Pãadë k'irjubat, ¿k'aíuta nacha p̄aar hee Cristoou maach peerd<sub>Λ</sub> haaujem hiek jaauwimajĩ? ¿M<sub>Λ</sub>chdëu k'abajĩ?

<sup>15</sup> Mua chan chik'am p'idagta m<sub>Λ</sub>ch dēnk'a hauwia jürr m<sub>Λ</sub>ch gaai t'Λ hauba, ni s̄i chik'amnag p̄aar hee p'idk'apimaaugaujã k'abam; mam<sub>Λ</sub> hichiita p̄aar heeta warag p'idk'aju k'irju chir<sub>Λ</sub>m, jãg pãachdëu Cristo hiek hãk'a n<sub>Λ</sub>m gaaita warag hub<sub>Λ</sub> paauk'amamk'ir.

<sup>16</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m d̄i hichab p̄aar n<sub>Λ</sub>m haigmua warag hatag maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiekta jaau n<sub>Λ</sub>mua haaid<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>im k'ösi chir<sub>Λ</sub>m. Pari mag jaauju hawiajã ya chik'amnau jaautarr k'ΛΛn hee chan tag jaaubaju; magba hak'iin hamau jaauwia hãk'atarr k'ΛΛnta jürr mua m<sub>Λ</sub>ch t'öwi m<sub>Λ</sub>ch dēnk'a hat'am haju. Pari Hēwandam hiek p'ã sim gaai jaau simjöö,

<sup>17</sup> “Hãbmua k'ãijã hichdēupai wa chik'amnag k'ãijã hich t'ö hiek'apim k'ösi sim k'ai,

magju k'ãai maach Pör Hēwandamagta hich t'öpibá hich nem wajap'a wau sim gaaimua.” (Jr. 9:24)

<sup>18</sup> Dichdēupai dich higwia nem wajap'a waaujem ha jaau n<sub>Λ</sub>m chan b<sub>Λ</sub>rjã baleeba sim; mag k'ãai hich maach Pör Hēwandamauchata maach köit mag sim<sub>Λ</sub>n chadcha balee sim.

## 11

<sup>1</sup> M<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub> hiek'abaadēm nau lököom dēnjö p̄ach jãgaag k'aba k'ãijã hiek'abap<sub>Λ</sub>imjã p̄arau warag s̄i m<sub>Λ</sub> hiek hürk'iin h<sub>Λ</sub>u hak'am.

<sup>2</sup> Hēwandam dau na chik'amnag p̄ach k'ügurpimaaugau p̄ach d̄i m<sub>Λ</sub> nem hanem chitaawai muan p̄aragan, hãba h<sub>Λ</sub>Λirau hich jaai hauju d̄iipai hiek dee wai simjöö Cristo d̄iipaita n<sub>Λ</sub>isit ha chir<sub>Λ</sub>m, mag hich d̄iipai naawai pekau chuk'u harrjöö p̄ach hich haar p'ë haumk'ir. P̄arau magta ham<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub>chjã d̄i honee chiraju maach Pör Jesucristo na.

<sup>3</sup> Mua chan warrgarwe nemk'öriu Evaag sēuk'awia k'ügur hautarrjöö p̄arjã hagjöö s̄i parhoobam k'ΛΛnau nem jaau n<sub>Λ</sub>m hãk'am k'öchgau h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa p̄ach

k'ũgurpiwia jũrr pãach k'ĩirjug hãba Cristo gaai k'ĩirju nãmta hisegpimap'a chirãm.

<sup>4</sup> Jãga jãg parhoobam k'ããnau pãachig Jesús higwia hi hiek jaau nãm hanãmta mua jaaujemjõ k'aba warag chaurta jaau nãmjã pãrau magãmjã haba hãk'anaa, Hẽwandam Hak'aar mua jaautarrjã wai nãmta mak'ããnau jũrr hi higwia chauraa jaubaicheewai majã hãk'a nã. Magnaa hĩchab jãga jãg maach peerdãajem hiek hanãmjã chadcha hagjõojã k'aba simta pãrau bããrjã magãmjã haba hãdãraa pãachig jaaupi nã.

<sup>5</sup> Hamachdẽupain hamta Jesuu jãr hautarr k'ããn chaar haawai mã k'ãaijã hãrpai nãm hanaawai pãrau hamau nem jaau nãmta hãk'a naabma; pãrau ham dãi mag naab pari mã chan ham k'ãyau sõi heegpai k'aba chirãm.

<sup>6</sup> Tale sõi hiek'aju haig chan nem meu k'aug k'ãijã k'aba chirãm; pari mag hawiajã Cristo hiek jawaag chan hamjõ k'augba k'aba chirãm. Mua jaau chirãm hũrwia hãk'atarr k'ããnauta jaauju haai nãm, chadcha mua jaau k'ap'ã chirã wa jaau meraa chirã.

<sup>7</sup> Mua hoowai, jãg pãachta Hẽwandam dãi wajapcha naamk'ĩir mãchta dau hap'ãã parhooba p'idk'a k'itãmua sõi hich jãg jẽeujã jẽeuba maach peerdãajem hiek jaau chitarrau warag mãchdẽupaite pãar k'aibag waubarmjõ hajim.

<sup>8</sup> Chadcha sõi hich jãg par pãrag jaaum k'õchgau dewam iglesia heem k'ããn jua heem p'atk'onan mua haujim chadcha, mag hat'aawai jũrr pãragta jẽeuba haag.

<sup>9</sup> Mã jam pãar haar chiraawai hiwiir hãbjã mua nem hig chirãm gaaimua jũrr dau hap'ãã haba haajeejim, hermanonaan Macedoniamua bẽetarr k'ããnau mua nem hig chirarrjã mãrag deechẽtarr haawai. Mã hich magta chitãmta, mua chan sõi mãchig nem deepim k'õchgau jũrr bigaaum k'ããnta hamachdẽu nemdam hig nãmjã chuk'u hapimap'a chitãm. Mã hich mag chitaawai mãg hatagjã hich mag chitaju, bããrjã pãar jua heem nemdam jẽeuba.

<sup>10</sup> Pãrau k'ap'ã nãm, mua chadcha Cristo hiek chaarta jaau chitãm. Mag chitaawai k'ap'ã habat hĩchab, hãbmua mãrag, “Cristo hiek jaau chitãm paar p'atk'on jẽeub k'aba jẽeubã” hawiajã mua chan jẽeuba hich jãg parta jaau chitaju. Mãch k'ĩrauta mag jaau chitaawai mãchin honee chirãm, p'atk'on jẽeuba hawiajã.

<sup>11</sup> ¿Pãrau k'ĩirjuawai hamau jaau nãmjõ pãar hoomaugauta mua mag pãar p'atk'onjã haubam ha hiek'a chirã? Mag k'abam. Hẽwandamau k'ap'ã sim mua chadcha pãar jãsene chitãm.

<sup>12</sup> Pari mua hichiita hich jãg p'atk'on jẽeujã jẽeubata hõrag jaau chitaju. Magba Cristo hi jaau chitãm paar mua ham dẽnjõ jẽeuk'iin, magan mag hoowai ham honee haju, ya hamach p'idk'a nãmjõta mãchjã p'idk'a chirsim hawia.

<sup>13</sup> Pari jãk'ããn ham jãg wẽnãrrãm chan hich Jesuucha hich hiek jaaumk'ĩirjã jãr hauba harrta sõi hamach hiiupaita mag jaau wẽnãrrãm; mag nãmta jãg hõor k'ũgur wẽnãrraajem.

<sup>14</sup> Chadcha hich dõsãt chaarjã Hẽwandam chog k'ĩir t'egwia jãg nãrraajeewai, chi wounaanjã jãg wẽnãrrãm hoowai maach dauderraa haju k'aba nãm.

<sup>15</sup> Hich chi mepeerjã hí mag sierraawaita hi higar t'ãnãm k'ããnjã hõor wajap'am k'ããnk'a wẽnãrraba haajeeb, dich k'apeendampai k'ũguraag. Pari mag nãrrjẽem k'ããnan, hamach jãg nãrrjẽem paar Hẽwandamau ham gaai jua k'ãabaju.

*Cristo gaaimua Pablo dau haug waaujerr*

16 Na mΛchdēu jaau chirarrjō hūwaaī pārag mag chirΛm: mΛ chan lōkōo k'aba chirΛm. Pari pāachdēu hoowai mΛ lōkōomjō chirΛm k'ai, magan warag hidēu lōkōomjō mΛ hiek'apibat; lōkōom k'ΛΛn dēnjō wir haigpai mua mΛch t'ō hiek'a hook'im.

17 Mag mΛch t'ō hiek'aagpam chan maach Pōr Jesucristoou mΛrΛg mag hiek'apī sīewaita mag hiek'aagpamjā haba, sīi mΛch lōkōomjō hiek'a chirΛm gaaimuata mag hiek'aagpam.

18 Jāg hōor k'apan sīi hamach nem wau nΛm higwiapaita hamach t'ō nΛmjō muajā mΛchdēupai mΛch t'ōk'im.

19 Pāran chadcha pōr hōp'ērm k'ΛΛn haawai nem t'um k'ap'Λ sīsidΛm; pari mag nΛmta magbamjō jūrr lōkōo k'it'ēem k'ΛΛn hiekjā hūrm k'ōsita hūrnaa

20 har sīi pāachta jūrr hamach chognaan k'apim k'ōsi haajem k'ΛΛnagjā pārau bΛrjā magΛm haba haajerram. Har sīi pāach t'achdam wai nΛmjā t'um k'ōpΛinaa warag nem jēujem k'ΛΛnagjā magΛm haba pāach k'ūgurmaajem k'ΛΛnagjā pārau bΛrjā magΛm haba nΛm. Har hamachta chi pōrnaan hawi pāach serbiibag p'eejem k'ΛΛnagjā magΛm haba, maimua pāach dΛi mag nΛm k'ΛΛnaupai hamach hiek hΛk'amk'īir pāach p'ārmam k'ΛΛnagjā pārau bΛrjā magΛm haba haajem.

21 Chadcha mag hiek'aju chigaa chirΛm; pari mua hoowai mΛchigpain hacha hit'ūuta pārag hiek'aajeejim.

Pari hamau hamachta Jesuucha jΛr haujim hawia hamachta t'ō nΛm k'ai, magan muajā hīchab mΛch t'ōju haai chirΛm. Mag hiek'abapΛim haig chadcha lōkōomjōta mΛ hiek'abapΛim.

22 Pari hamau hamachta hebreonaan meu hiek'aajem hawia hamach t'ō nΛm k'ai, muajā hājō hiek'aajem. Hamta israelnaan k'ai magan mΛjā hich haruu. Hamjā jōoi Abrán k'ararr hag chaain hewagam k'ΛΛn dēn k'ai, mΛjā hīchab hi chaain hewagam k'ΛΛn bi heemΛu.

23 ¿Hamta Cristo chognaan hanÁ? ¡Hih! MΛ chará ham k'āaijā Cristo chog chaarcharau. Mua k'ap'Λ chirΛm, mag hiek'abapΛim haig lōkōomjōta mΛ hiek'abapΛim. MΛchta ham k'āyaujā hΛrcha p'idk'awia chitΛm; Cristo gaaimua ham k'āaijā mΛchta hΛrcha cárcel deg mawia chirΛm; wajak jΛgad k'ierrjā k'oodaar chitΛm; mΛΛn ham k'āaijā t'ōjuuta wau chitaajem, Cristo hat'ee mΛch mag chitΛm gaaimua.

24 Judionaanau wΛm cinco sīi mΛ wΛ t'ΛnΛΛujem. Mag wΛ nΛmpierr jΛap hahaugmamua hamach hi haawai treinta y nueve haadeewaita tag wΛba hich maigpai sīiujeejim.

25 Biek t'ārjup sīi paau mΛ pogwΛ t'ΛnΛΛujierram; biek hāb mokoujā mΛ bar wai nΛΛ hawi ya mΛ t'ōobapΛimpīi hajierram. Biek t'ārjup k'ōowia chirΛm biekk'a chitΛmua; mag chitΛmua peer t'ōwia chirΛm. Biek hāb chará mag k'ōo hūrr chitΛmua k'āaim hāb hēntēr sīi dō heepai k'ēuwia hedaarjā hich mag dō heepai hāspa chirajim, p'ūas hee dōjārr.

26 Biek k'apan biekk'awia chirΛm; pari mag biekk'a chitΛmΛn t'ōjuuta jΛr chitΛmjō haajem: dōsīg hee k'odjōrrōmua, k'ar sīi nemjīgmiēn dΛi t'ēeuwai, mΛch meeunau, mΛch meeun k'abam k'ΛΛnaujā hājō sīi maach k'aibag waum hig nΛmua peer t'ōwi chirΛm. K'ar hīchab p'ōbōr heejā hōor p'ogdΛbaadeewai, sīi hōor chukag hee chitΛmua, p'ūas hee chitΛm haig maimua sēuk'a sīi hamach hīupai jāg Cristo hiek hΛk'a nΛm hanΛm k'ΛΛnaujā hājō maach t'ōjuuta hēk'aajerram.

27 MΛΛta mΛg chitΛm haig wajapp'a p'it'urg haunaa dau haugta wau chitaajeeba. Biek k'apan bΛrjā k'āijā k'āiba sīi dau k'ōreu hēe chiraaajem; jādaúajā masnaa hōbichagjā jēedΛ k'itaajem; biek k'apan sīi Hēwandam hat'ee nem

waum k'õchgau wajapp'a j'ichagaujã masnaa k'ajüadam hat'eejã dau hap'ΛΛ k'itaajem.

<sup>28</sup> Pari magΛm gaaimua mag dau haug wau k'itaajeeb mamΛ, pãar chi iglesia hee t'um chi hãk'a durrum k'ΛΛanta hãrcha hed hëepierr k'ïirju chitaajem.

<sup>29</sup> MΛch mag chitaawaita hãb k'ãijã Hëwandam hiek gaai hubΛ k'aba hoowai mΛchta hõk'ïirjuu haadeejem; hãb k'ãijã deum k'ΛΛnau pekau hee burpiewain mΛchta gaai machaaga haadeejem.

<sup>30</sup> MΛchpaita wir haig ham dënjõ hig hiyΛΛ haju hak'iinjã, mΛchta wajap'a chirΛm haju k'ãai, warag mΛch serbiibagta jaauju haai chirΛm.

<sup>31</sup> Hëwandaman t'umaam k'ΛΛnauta hich mag t'õ hiek'aju haai sïerrΛm. Hichpaita hïchab maach Põr Jesucristo Hayau; magua hirua k'ap'Λ sim, mΛ mag hiek'a chirΛmjã bãΛrjã sëuk'abata hiek'a chirΛm.

<sup>32</sup> P'õbõr Damasco hanΛm hee mΛ hudt'uurwai rey Aretaau gobernadorrag jaabaawai jürr chi gobernadorrau judionaanag p'õbõr duubjem hee puertdi nΛnΛidΛmpierr mΛ t'Λapijim, mΛ pΛr hawaag hawia.

<sup>33</sup> Pari hãu maachjõ Cristo higar nΛm k'ΛΛnau mag k'aug hat'aawai kollaui gaai jãgatau jãk'anaa warre chi p'õbõr higaau daaugajãr mΛ heeg jüir burrpãijerram. Mag, ham jua heemua hãu mΛ peerdΛjim.

## 12

### *Hëwandamau Pablo k'ãaiipi hauwi hiek jaautarr*

<sup>1</sup> Hiin chadcha dichdëupai wir haig dich t'õ hiek'aawai chan hãu k'aba sïejem, pari mag nΛm hãba mua pãrag nem jaauju haai chirΛm. Maan hich maach Põr Jesuuchata mΛ k'ãaiipi haunaa mΛchig hoopinaa jaaumatarrrta jürr pãrag jawaagpam.

<sup>2</sup> Mua woun hãb k'ap'Λ chirΛm, magua hïchab Cristo hiek hãk'aaajem. Ya catorce años sim mag woun hich Cristooucha hãgt'ar k'ãaiipi hautarr. Mag woun mΛchpaiu, pari mua k'augba chirΛm mΛ hich mΛg dau daauta mΛ harrjï wa sïi mΛ hak'aarpaita harrjï, mua k'augbam; hãba hich Hëwandamaupaita k'ap'Λ sim.

<sup>3</sup> Pari chi chadcha haan chadcha mΛ harrjim; maata chadcha cha mΛch hiyΛΛ chirΛmchata hirua mΛ harrjï wa sïi mΛ hak'aarpaita harrjï, mua k'augbam; hãba hich Hëwandamaupaita k'ap'Λ sim.

<sup>4</sup> Mag mΛ hãgt'ar harrwia mΛrΛg nem k'ïir pogk'e jaumajim hich higwia, mamΛ mag hichdëu jaautarr hiek mΛg heegarm k'ΛΛnag bãΛrjã jaupibajim.

<sup>5</sup> Sïi bigaaum k'ΛΛanta mag warrtarr hak'iin mua hi t'õ hiek'aju haai chirak'am; mamΛ mΛch harr haawai mΛchdëupai chan pöd mua mΛch t'õbam. Magju k'ãai mΛch higju hak'iinjã sïi warag mΛch serbiibagta hig hiyΛΛ haju haai chirΛm.

<sup>6</sup> Pari mua mΛch t'õ hiek'ak'iinjã, lökõo chiraawaita mag hiek'a chirΛmjã habaju, chadcha hudt'urtarrta jaau chiraawai. Pari hichiita mua mΛch t'õbam; magba hak'iin mag hãgt'ar hudt'urtarr haawai mΛchta hãrpai chirΛm haju bigaaum k'ΛΛnau. Pari magju k'ãai mΛch nem wajap'a wau chitam gaaimuata mΛ jãsene haju k'ai mΛ jãsene habat.

<sup>7</sup> Mag Hëwandamau hichdëu mΛchig nem hoopitarr gaaimua wir haig mΛchdëupai mΛch t'õm huguata juau hogt'omjõ hadΛraa dõsãtag mΛ dïi mΛgpiwi miuta k'agt'ΛgpΛpΛik'amjõ hagua dau hap'ΛΛ chitaajem.

<sup>8</sup> Ya biek t'ãrjup maach Põr Hëwandamag jëeuwia chirΛm, hagua mΛg mΛch dau hap'ΛΛ chitaajem chugpaapΛimk'ïir.

<sup>9</sup> Pari mag hichig jëeuwai warag sïi mΛrΛg, "MΛ pΛ dïi hogdΛba chitabahab, mua pΛ k'õsi chitam. Jãg k'a t'üumjõ nΛm gaaimuata mΛch juapá hõrag



hoopiba haajeb” ha hiek'aajem Hēwandamau. Hichdēuta m<sub>Λ</sub> mag wai sīewai h<sub>Λ</sub>uta jāg m<sub>Λ</sub> serbiiba chit<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>ch mag chit<sub>Λ</sub>m gaaimua warag Cristo jua t'eegta hōrau hooju haawai.

<sup>10</sup> Magua m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>ch serbiibanaa k'a t'ūumjō chir<sub>Λ</sub>m hāba, honee chiraa-jem, hōrau m<sub>Λ</sub>ch k'īircha hiek'a n<sub>Λ</sub>mjā higba. M<sub>Λ</sub>chdēu nem hig chir<sub>Λ</sub>m chuk'u hawiajā mag<sub>Λ</sub>m haba, hōrau m<sub>Λ</sub>ch p<sub>Λ</sub>r hauju hēk'aajemjā higba, Cristo gaaimua m<sub>Λ</sub>ch dau haug wau chit<sub>Λ</sub>m hāba m<sub>Λ</sub>Λn honee chiraa-jem. Wajapcharan m<sub>Λ</sub>Λn har k'a t'ūumjō chir<sub>Λ</sub>m haigta Cristooujā warag m<sub>Λ</sub> juapá jāgpi simjō haajem.

### *Pabloou Corintoom iglesia k'īirju n<sub>Λ</sub>Λ haajerr*

<sup>11</sup> Hamau jāg m<sub>Λ</sub> hēugar k'aigba hiek'a n<sub>Λ</sub>m hūrwi pārau m<sub>Λ</sub> higwia wajap'a hig hiy<sub>Λ</sub>Λ haju haai naajim. Pari magarrjā pārau b<sub>Λ</sub>Λrjā magbajierram. Mag pāach warag sīi k'īuu harr gaaimua pāachdēuta m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g mag hiek'api n<sub>Λ</sub>mjō haawai chadcha mua lōkōomjōta m<sub>Λ</sub>chdēupai m<sub>Λ</sub>ch jaau chir<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub>Λn chadcha baleeba chir<sub>Λ</sub>m, pari mua hooba chir<sub>Λ</sub>m, k'an gaaimua jāg hamach hiiupai hamta hich Jesuucha j<sub>Λ</sub>r hautarr k'Λ<sub>Λ</sub>n charau haajem k'Λ<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub> k'āyaujā h<sub>Λ</sub>rpaai haju haai n<sub>Λ</sub>.

<sup>12</sup> Pāar haar chiraa-jewai p'it'urg hau k'it<sub>Λ</sub>m hāba, maach Hēwandam hiekta hogd<sub>Λ</sub>ba jaau jēed<sub>Λ</sub> k'it<sub>Λ</sub>mua hi jua t'eegau mua hōor dauderraa nem waaujerr gaaimua merag chuk'u pārau m<sub>Λ</sub> chadcha Jesucristo hi jaaujemk'a chir<sub>Λ</sub>m k'ap'Λ naajim.

<sup>13</sup> Hāba mua pāar hee haubajimjōo harran, tagam iglesia hee harrjō k'aba pāar jua heem nemdamta mua b<sub>Λ</sub>Λrjā haubajim, heeu dēgōlp m<sub>Λ</sub> gaaimua jūrr pāachta haugchēm hugua hawia. Mam<sub>Λ</sub> jāg pāach jua heem nem hauba haajerr paar pāachdēujā d<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub> jaauju k'ap'Λnaa warag d<sub>Λ</sub>rrchata pārag jēeup<sub>Λ</sub>itarr hamuan pārau m<sub>Λ</sub> jāsenecha k'āijā wai naak'am.

<sup>14</sup> Deeu pāar hoon maag hat'ee ya m<sub>Λ</sub> nem t'um k'īir k'aug wai chir<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub>g petamua ya biek t'ārjupam<sub>Λ</sub>u pāar hoon mam. Maadēu k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m, chaainau hamach dēnnaan hat'ee p'atk'on j<sub>Λ</sub>rba chi dēnnaanauta hamach chaain hat'ee nem hinagdam j<sub>Λ</sub>Λrjeewai, m<sub>Λ</sub>g maaujā pāar juadam heem p'atk'on chan mua higba pāachchata m<sub>Λ</sub>Λn higmam, pāarta m<sub>Λ</sub>ch chaainjō wai chitaawai.

<sup>15</sup> M<sub>Λ</sub>chdēu wai chir<sub>Λ</sub>m t'um mua gastaam k'ōsi gastaawia pāar daupigau m<sub>Λ</sub>chjā m<sub>Λ</sub>g pāar chogk'a chit<sub>Λ</sub>mua warag heeg pawiajā mag<sub>Λ</sub>mjā higbaju. Pāach garmua m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i magcha k'aba hawiajā m<sub>Λ</sub>ch garmuata h<sub>Λ</sub>rcha pāar daupii chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>16</sup> Pārau pāachdēujā k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g nem deem k'ōchgau jūrr pāachdēu nem hig n<sub>Λ</sub>mta chuk'u k'aba haajem; pari mag<sub>Λ</sub>m hāba ham hiek mag sīita mua pāar k'ūgur haujim haajem, m<sub>Λ</sub>ch hat'eeta jāg p'atk'on j<sub>Λ</sub>r p'iepi chirajim hawia.

<sup>17</sup> Mag k'ai magan har mua pāar haar hōor p<sub>Λ</sub>itarr k'Λ<sub>Λ</sub>n gaaimuata mua pāar k'ūgurjima.

<sup>18</sup> Titoogta mua pāar hoon mapijim, dewam hermanodam d<sub>Λ</sub>i. ¿Magan Titoouta pāar k'ūgurjī? Mag k'abajim; Tito m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i maach numiim k'Λ<sub>Λ</sub>nau chan ni hābmuajā maach k'apeen k'ūgurju k'īirjuba haajem. Maach numiin maran hābam k'īirjugpaita wai n<sub>Λ</sub>m.

<sup>19</sup> Pārau k'īirjuawai sīi mua hiek t'ierrk'a chir<sub>Λ</sub>mpii k'āijā haju; pari mag k'abam. Mua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub> chadcha Cristo dēnk'anaa hich Hēwandamaujā m<sub>Λ</sub> hiek hūr sim; magua m<sub>Λ</sub> pōd sēuk'aju k'aba chir<sub>Λ</sub>m. Cristo gaaimua k'odamnaa, mua m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>chpai jaau chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, Hēwandam hiek gaai warag hub<sub>Λ</sub> naapim k'ōchgauta mag jaau chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>20</sup> Mua k'irju chir $\Delta$ m $\Delta$ n, m $\Delta$ chd $\epsilon$ u p $\Delta$ ar hooimam k'osi chir $\Delta$ mj $\epsilon$  hooimaba-juuta k'irju chir $\Delta$ m; wa magbam k'ai j $\ddot{u}$ rr m $\Delta$ ch k'aij $\Delta$  p $\Delta$ ar j $\Delta$ gaag k'aba k'aij $\Delta$  hiek'abaimaawai p $\Delta$ rau k'ochk'abaju k'aij $\Delta$  k'irju chir $\Delta$ m. Mua k'irju chir $\Delta$ m hagj $\epsilon$  heeu d $\epsilon$ g $\epsilon$ lp p $\Delta$ ar hee hagt'a dich k'apeen d $\Delta$ i k'aij $\Delta$  hiekk'or wai naaju, chik'am nem k'aij $\Delta$  dich d $\epsilon$ n hapim k'osi t' $\Delta$ n $\Delta$ m, meeuk'a k'aij $\Delta$  n $\Delta$ n $\Delta$ id $\Delta$ m, dich k'apeen k'aii hiek t'eeg h $\Delta$ r $\Delta$ pai haju k'aij $\Delta$  h $\epsilon$ k'a s $\Delta$ sid $\Delta$ m, chik'am h $\epsilon$ ugar k'aij $\Delta$  s $\epsilon$ uk'a nem h $\Delta$ gk'a n $\Delta$ m, s $\Delta$ i chik'am jaau n $\Delta$ m, dichpai t'o hiek'a n $\Delta$ m maimua s $\Delta$ i pappierr t' $\Delta$ n $\Delta$ mj $\epsilon$  k'irjugj $\Delta$  h $\Delta$ ba k'aba s $\Delta$ sid $\Delta$ m k'aij $\Delta$  k'irju chir $\Delta$ m.

<sup>21</sup> Mua hagj $\epsilon$  k'irju chir $\Delta$ m h $\Delta$ chab, heeu d $\epsilon$ g $\epsilon$ lp p $\Delta$ ar gaaimua k'aij $\Delta$  H $\epsilon$ wandamau m $\Delta$ ch k'ir naaupiju. Mag ham $\Delta$ n magan har nawe pekau hee n $\Delta$ mta j $\Delta$ g maad $\epsilon$ u nem waumap'am wau n $\Delta$ mj $\Delta$  b $\Delta$  $\Delta$ rj $\Delta$  p $\Delta$ abanaa, hamach h $\epsilon$ or k'abam d $\Delta$ ij $\Delta$  parhooba k'apesnaa maimua warr hamachd $\epsilon$ u nem k'aigbam waaujerrj $\Delta$  hogd $\Delta$ ba hagt'a wau w $\epsilon$ n $\Delta$ rr $\Delta$ m k' $\Delta$  $\Delta$ n gaaimua H $\epsilon$ wandamau m $\Delta$  wajapp'a b $\Delta$ epiju.

## 13

### *Pablo salud h $\Delta$ bmiecharam*

<sup>1</sup> M $\Delta$ g petamua ya biek t' $\Delta$ rjup p $\Delta$ ar hoon mawia chiraju. M $\Delta$  barimaawai p $\Delta$ rau hiek h $\epsilon$ ud $\Delta$ ag wai n $\Delta$ m k'ai, chi hootarr k' $\Delta$  $\Delta$ n num $\Delta$  wa t' $\Delta$ rjup k'aij $\Delta$  n $\Delta$ m dak'irra jaubat.

<sup>2</sup> Har nawe pekau wautarr k' $\Delta$  $\Delta$ nag maimua t'umaam k' $\Delta$  $\Delta$ nagpa mua h $\ddot{u}$ wai p $\Delta$ aba jaau chir $\Delta$ m, har h $\Delta$ bmiecha p $\Delta$ ar hoot'uurwai m $\Delta$ chd $\epsilon$ u jaau chirarrj $\epsilon$ : m $\Delta$  $\Delta$ ta h $\ddot{u}$ wai p $\Delta$ ar haar barju hat'een, mua chan p $\Delta$ ar d $\Delta$ i hit' $\ddot{u}$ u hiek'abaju.

<sup>3</sup> Cristoouta m $\Delta$ r $\Delta$ g hiek'api sim k'ap ham k'osi naawai maigta p $\Delta$ rau k'ap' $\Delta$  haju, chadcha hichd $\epsilon$ uta m $\Delta$ r $\Delta$ g hiek'api s $\Delta$ ewaita m $\Delta$  mag hiek'a chir $\Delta$ m. P $\Delta$ rau Cristo k'ap' $\Delta$  n $\Delta$ m, h $\Delta$  mag s $\Delta$ i k'a t' $\ddot{u}$ uta s $\Delta$ err $\Delta$ m k'aba haawai hirua chadchata p $\Delta$ rag hich juap $\Delta$  hoopiejem.

<sup>4</sup> Hamau hi t' $\ddot{o}$ wain chadcha juapadam t'eegj $\Delta$  chuk'umj $\epsilon$  pa gaai h $\Delta$ d $\Delta$ raa hich meerp' $\epsilon$ pijim; pari magtarran h $\Delta$ sin j $\ddot{u}$ rr hich H $\epsilon$ wandam jua t'eegauta p'iriu hauwia hiiu s $\Delta$ ejem. J $\Delta$ g k'a t' $\ddot{u}$ u h $\Delta$ d $\Delta$ raa hich meerp' $\epsilon$ pitarrj $\epsilon$  m $\Delta$ chj $\Delta$  hagj $\epsilon$  k'a t' $\ddot{u}$ umj $\epsilon$  hit' $\ddot{u}$ uta p $\Delta$ rag hiek'a chit $\Delta$ m; pari hagt'a k'aigba w $\epsilon$ n $\Delta$ rraajem k' $\Delta$  $\Delta$ nag hik' $\Delta$ aba hiek'aagan nem k'ir hubag chir $\Delta$ m, H $\epsilon$ wandam Cristo p'iriu hautarr hag juapaata wai chiraawai.

<sup>5</sup> P $\Delta$ achd $\epsilon$ upai wir haig wajap'a p $\Delta$ ach hoobat, p $\Delta$ achd $\epsilon$ u Cristo hiek h $\Delta$ k'atarr gaai hagt'a hub $\Delta$  n $\Delta$ m k'ap Haag. ¿P $\Delta$ rau k'ap' $\Delta$  naab $\Delta$  chadcha Cristo p $\Delta$ ar t' $\Delta$ ar hee sim? ¿Wa h $\Delta$ k'aba n $\Delta$ mta s $\Delta$ i par hiiupaita hi hiek h $\Delta$ k'a n $\Delta$ m haaj $\epsilon$ wa?

<sup>6</sup> Muan p $\Delta$ ragan, j $\Delta$ g p $\Delta$ achig hik' $\Delta$ aba hiek'a chir $\Delta$ m gaaimua h $\Delta$ chab m $\Delta$ chta chadcha Cristo d $\epsilon$ nk'a chir $\Delta$ m k'ap' $\Delta$  hapim k'osi chir $\Delta$ m.

<sup>7</sup> Pari mag hik' $\Delta$ aba hiek'aju ha chir $\Delta$ mj $\Delta$ , p $\Delta$ ar chadcha H $\epsilon$ wandam d $\Delta$ i h $\Delta$ u w $\epsilon$ n $\Delta$ rr $\Delta$ m $\Delta$ n, nem wajaug k' $\epsilon$ r $\Delta$ m. Hante p $\Delta$ ach hi d $\Delta$ i h $\Delta$ u w $\epsilon$ n $\Delta$ rramk'irra warag mua p $\Delta$ ar k $\epsilon$ it hirig j $\epsilon$ eu chir $\Delta$ m. Pari mag j $\epsilon$ eu chir $\Delta$ m chan p $\Delta$ ar h $\Delta$ u w $\epsilon$ n $\Delta$ rr $\Delta$ m hoowia j $\ddot{u}$ rr m $\Delta$ ch h $\epsilon$ ugarta bigaaum k' $\Delta$  $\Delta$ nag wajap'a hig hiy $\Delta$  $\Delta$  hamk'ir k'abam. Mua mag H $\epsilon$ wandamag j $\epsilon$ eu chir $\Delta$ m $\Delta$ n, p $\Delta$ achta hi dau na wajap'a w $\epsilon$ n $\Delta$ rramk'irau. Mua p $\Delta$ achig jaaup $\Delta$ i chir $\Delta$ m hipierraa habarm gaaimua p $\Delta$ achig hik' $\Delta$ aba hiek'aju harrta hit' $\ddot{u}$ u hiek'a chir $\Delta$ m h $\epsilon$ rau hoobaawai, m $\Delta$  h $\epsilon$ ugar Cristoou j $\Delta$ r hautarr chaar k'aba haawaita mag hiek'a chir $\Delta$ m hawiaj $\Delta$ , hid $\epsilon$ u mag sim.

<sup>8</sup> M $\Delta$  p $\Delta$ ar haar barimaawai p $\Delta$ rau chadam hiek Cristoou jaau sim hichaaur k'aba n $\Delta$ m hooimam $\Delta$ n mua p $\Delta$ rag hiek k' $\epsilon$ gk'a hiek'abaju, p $\Delta$ ar ya wajap'anaa warag h $\Delta$ k'a n $\Delta$ mta m $\Delta$ chd $\epsilon$ uj $\Delta$  hoom k'osi chiraawai.

<sup>9</sup> Maguata pãarta Cristo dïi hubΛ naapim k'õchgau mΛchta hiek t'eeg chuk'umjõ haawaijã warag honee haajem. Mag honee chiraawai warag mua pãar kõit hich jãg jëeu chitaju, wajaþcha nΛisimk'ïir.

<sup>10</sup> Magua mΛchcha pãar haar barju nawe sïi hësapta p'ã deepïi chirΛm, ya pãrau mΛ barju k'ap'Λ naawai hag nawe pãach happai problema t'um arreglaapΛimk'ïir; mag t'um chi arreglaam haawai pãar haar barwiajã hiek k'ëgk'a hiek'aba haag. MagbamΛn mag hiek'aju hawiajã mΛΛn chadcha hiek t'eeg chirΛm, hich maach Põr Cristoouchata pãar k'aibag wauba sïi warag pãar hΛu hamk'ïirta mag hiek t'eeg hapitarr haawai.

<sup>11</sup> Cristo gaaimua k'odamnaam, hãbmiecha paawai mua pãrag magk'im: muan pãar honeeta wënarrapim k'õsinaa pãach k'aibag t'um hisegbapΛit ha chirΛm, Hëwandam dau najã wajaþ'ata wënarraag. Magnaa hïchab hagdaujõ dich hermanonaan wawí nΛm dïi hö hãba k'ïirjunaa k'õinaata habat. Pãrau magta hamΛn magan mag dich k'apeen k'a k'õsi hapinaa maach k'õinaa hapiejem hag Hëwandamta pãar dïi sïerraju.

<sup>12</sup> Pãach k'apeen dïi hagdaujõ k'a k'õsi saludaabat.

<sup>13</sup> Mau Macedoniamua hermanonaan t'um chi hΛk'a durrum k'ΛΛnau pãrag salud haajem.

<sup>14</sup> Muan hãbmiecha paawai maach Põr Jesucristoogjã pãar hΛu wai chitapim k'õsi, maach Hëwandam t'umaam k'ΛΛn k'a k'õsi haajemΛgjã pãar heeg hoopim k'õsi, maimua hich Hëwandam Hak'aar maach dïi hogdΛba k'itaajemΛgjã hich jãg pãar daumaai nΛrrapim k'õsita chiraajem. Hayoo keena,

Pablo

## GÁLATAS

### Pabloou Galaciapienag hēsap p'ã deep'itarr

**K'aíu p'ãjĩ maimua chijã k'ΛΛn hat'eeta p'ãjĩ.** Galacia durr iglesia naajim haajem, hich Pablooucha Cristoou maach peerdΛ haajem hiek jaaut'urwi hΛu hΛk'atarr k'ΛΛn. Mak'ΛΛn iglesia hee chi hΛk'a durrum k'ΛΛnagta mΛg carta p'ãjim haajem, Pabloou. Galaciapien chan judionaan k'aba griegonaan hajim haajem. Mak'ΛΛnagta Pabloou Hēwandam hiek jaau simua hamag, “Pārau hāba Cristo hiekta t'āraucha hΛk'amΛn chadcha Hēwandamau pāar pekau chugpaawi warrjã hich mag pekau chuk'u wēnΛrrarrjō pāar hirua hich haar hauju hayaa hap'ijugui” ha jaaujim hanΛm.

Pari magtarrta hi hēudee deeu k'ΛΛn bēewi, “Cristo hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛnaun judionaan k'aba hawiajã hichiita Hēwandam dau na hajap'a naagan mehēujã p'ΛΛrbichpiju haai nΛm” ha jaaujeejim hanaabá. MamΛ magpaijã k'aba, hich Pabloo higwiajã, “Hí chan chadcha Jesuucha hich hi jaau mk'ĩir jΛr hautarr k'abamta jãg nΛrrΛm” haajeejim haajem hich mak'ΛΛnau.

**K'an jawaag hajĩ.** Mag hich hichaur sēuk'a nem jaau wēnΛrrΛm hich Pabloou hūr hat'aawai, chi hΛk'a nΛm k'ΛΛnagta k'ĩir mor chigpai jōoirau, “Hamau jaau nΛmjō mag Moiseeu ley p'ã pΛatarr gaai jaau sim hipieraa nΛmuata maadēu dich pekau chugpaaju hēk'a nΛm k'ai, magan Cristoon parta maach kōit pakuls gaai dau hap'ΛΛ meejiebma” hajim hanΛm (5:2). Magta warag jōoi meeuk'abaadēwi Galaciapienag mΛg hēsap p'ãjim hanaabá, hag gaai hamag hiek k'ēgk'a hiek'amamua, “K'ant'eeta jãg sīi sēuk'a nem jaau wēnΛrrΛm k'ΛΛnag hΛdΛraa pāach k'ūgurpi nΛma” ha jaaupāaig. Mag, tag magΛm k'ΛΛn hiek hūrpiiba jaaupāijim haajem, jōoirau. Pabloowan chi hΛk'a durrarr k'ΛΛn mag maestronaan hanΛmta sēuk'a nem jaau wēnΛrrΛm gaaimua hamachdēu nacha hΛk'atarr hiek hisegtarr k'ΛΛndamjã t'umaa deeu Jesús hiek chaar heeta wēnΛrrapim k'ōsi sīejim.

#### *Salud*

<sup>1</sup> Jãgpai nΛ keena? MΛΛn Pabloou hōrau jΛr hautarrjã k'aba hich Jesu-cristoouchata hich p'iriu hautarr jōoi dΛimua jΛr hautarr, hajapcharan hich Haai dΛimua jΛr hautarr wounma.

<sup>2</sup> Muata hermanonaan mΛiguim k'ΛΛn dΛimua pārag mΛg hēsap p'ã deep'ii chirΛm, Galacia durr iglesia nΛnΛidΛm heem k'ΛΛnag.

<sup>3</sup> Pāar kōit Hēwandamag jēeu chirajem, hichdēuta maach Pōr Jesucristo dΛimua hΛu dΛrrcha pāar heeg hoowi pāar k'ōinaa p'ē wai naamk'ĩir.

<sup>4</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, Jesucristo k'urau k'abamuan maachin hagt'a maach pekau heeta wēnΛrraajeek'am. MamΛ magba maach Hēwandam hanaa maach Hayau hichdēu k'ĩirju wai sīerrjō Jesucristoouta hΛu hΛdΛraa hich t'ōopijim maach kōit, magbarmua pekau jua heemua maach peerdΛ hawaag.

<sup>5</sup> Hēwandamau mag Cristo pāiwi hΛu peerdΛju hayaa nΛm paar hΛu hajim hanaa t'umaam k'ΛΛnagta hich mag hi hajaug t'ō hiek'apim k'ōsi chirΛm.

#### *Deeu hiek maach peerdΛajem chan tag chuk'um*

<sup>6</sup> Keena, mΛ gaai masi chirΛm chadcha, Cristooujã pāar k'ōsi harr gaaimua Hēwandamau hich hiek hΛk'amk'ĩir t'Λrk'a hautarrta, hagt'a pōmcha k'aba nΛm hee deeu pāach garmuata hi hisegamjō jūr marau pāachig jaautarr hichaur jaau nΛmta maach peerdΛajem hiek hawi hag higarta t'erbagk'aag hēk'a nΛm hanΛm hūr chiraawai. Pārau jãgbajupii chirajim.

<sup>7</sup> MamΛ mΛ hiek hūrbat: deeum hiek maach peerdΛajem chan tag chuk'um; pārag jāg nem jaau wēnΛrrΛm k'ΛΛnaun sīi warag pārau hāk'ajujā k'augba hapijuuta hēk'a wēnΛrrΛm k'abahab, magΛm gaaimua Cristoou chadcha maach peerdΛ haaujem hiekta jūrr hag heyaajā k'aba parhoob hamachdēu jaaum haig jawaag.

<sup>8</sup> Ya magbaadēm chan nem hajap k'abata haadēju. MamΛ hābmua k'āijā pārag maach peerdΛajem hiek jaau sim hanΛmta nacha mΛig maachdēu pārag jaauchētarrjō k'aba k'ītetta jaau sim wounan, magan hichiita Hēwandam jua machag hāwatab k'aba hāwatju. MΛchdēu wa Hēwandam chog hāb hāgt'armua bēewia k'āijā mag hag hiek chaar k'abamta jaaumΛn, magan Hēwandamau hichiita ham gaai mas hab k'aba mas haju.

<sup>9</sup> Cha mΛchdēu jaau chirΛmjō pΛaba mua deeum mag chirΛm: Hābmua k'āijā maach peerdΛajem hiek jaau sim hanΛmta mΛig nacha maachdēu pārag hūrpitarr chaurta jaajuu hat'een, jerrba Hēwandam jua machag hāwatab k'aba hāwatju.

<sup>10</sup> Mua mag chirΛm haig chan hōragta mΛch hēugar hajap'a hig hiyΛΛ hamk'īir k'aba, Hēwandamagta mΛchdēu nem wau chirΛm higwia chadcha hΛu sim hapiju hēk'aaajem; sīi hōrag mΛch hajap'a hoomk'īirpaita mΛ mag chitΛm hak'iin, ya Cristo chogjā k'aba chirak'am.

*Pabloou Hēwandamau hich jΛr hautarr jaautarr*

<sup>11</sup> Hermanonaan, chadcha k'ap'Λ habat cha mua pāachig jaau chirΛm: MΛg maach peerdΛajem hiek cha mua jaau chitΛm chan sīi mΛig heegar maachjōpaim k'ΛΛn k'īirjug k'abam.

<sup>12</sup> MΛg hiek chan hōrau mΛrΛg jaautarrjā k'aba wa mΛch garmua k'āijā deeum k'ΛΛn dāi k'augtarrjā k'abam. MΛg hiek'an hich Jesucristoou mΛchigcha jaautarrau.

<sup>13</sup> Pārag k'ap hamk'īir jaauk'im; tale pārau hūurjeejim warrgar mua nem waaujerr: Warrgar sīi maach jōoin judionaan hiigta hee chitaawai mΛg Cristo hiek hāk'a durrum k'ΛΛn dau haugjā k'augba chadcha mua ham hēudee hēk'aajeejim.

<sup>14</sup> Har maach pōr hagdaujō bāautarr k'ΛΛn happain mΛchdēuta ham k'āaijā hΛrcha maach jōoin hi k'apcha chirajim, mΛchdēuta ham k'āaijā hajapcha hΛrk'aaajerr haawai.

<sup>15</sup> MamΛ hagt'a t'aabajā t'aababa chirΛwe Hēwandamau hich hat'ee mΛ jΛr hauju k'īirju wai sīerr haawai, mag chitarr hāba, hΛu hich garmua mΛ heeg hoowi

<sup>16</sup> k'āai hāb mΛrΛg hich Hiewaa k'augpijim, judionaan k'abam k'ΛΛn heem magwe hichdēu hōor peerdΛ haaujem hiekta jaau p'ΛΛrdΛ chitamk'īir. Mag mΛchig jaaupibaawaijā mua hiwiir hābamΛgjā jēeuba,

<sup>17</sup> ni Jerusalenag mawia mΛ nawe hich Jesuucha hāgjō hich hi jaaumk'īir jΛr hauwi hich dāicha wēnΛrraajerr k'ΛΛnagjā mua jāga jaajuu haai chirΛ ha jēwaanjā mabajim. Magju k'āai maigpai chiraba, warag Arabiaag mawia, mam chirΛΛ hawiata deeum Damascoog majim.

<sup>18</sup> Mag Hēwandamau mΛrΛg hich Hiewaa k'augpitarr k'ur año t'ārjup naata Jerusalenag majim Pedro dāi hoog; maig mΛ seman numpai chirajim hi dāi.

<sup>19</sup> Hich maagwai maach Pōr Jesús heeum Santiago happaita mua hoojim; pari tagam k'ΛΛn hāgjō hich Jesuucha hich hi jaaumk'īir jΛr hautarr k'ΛΛn chan mua hābjā hoobajim. Magtarr haawai mua chan deeum k'ΛΛnau mΛchig jaautarrta k'augwi jauba, hich Hēwandamaucha k'augpitarrta jaau chirΛm.



<sup>20</sup> Cha mua pãrag m<sub>Λ</sub>g hēsap gaai jaau chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n chadchata mua jaau chir<sub>Λ</sub>m Hēwandam dak'īir; hichdēujā k'ap'Λ sim m<sub>Λ</sub> sēuk'aba chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>21</sup> Mag Jerusalén hudt'urtarr k'urta deeu m<sub>Λ</sub>ch durr Ciliciaag mawi Siria durrjā hudt'urjim.

<sup>22</sup> Pari maagwai chan Judea durr iglesia n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub>m heem hermanonaanau chan hagt'a k'īircha chan b<sub>Λ</sub>Λrjā m<sub>Λ</sub> k'augba naajim, ham heejā maba chirarr haawai.

<sup>23</sup> Sīi hamau hūurwai ham k'aibag wawaag m<sub>Λ</sub>chdēujā ham hēudee hēk'aajerrta hīsin warag m<sub>Λ</sub>chdēupata maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaau chit<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>m hūurjeejim haajem, m<sub>Λ</sub>chdēujā mag<sub>Λ</sub>m hiek warre hōrag hisegpi jaauba haajerrjō.

<sup>24</sup> Pari hamachdēu mag hūr n<sub>Λ</sub>m gaaimua warag Hēwandamagta h<sub>Λ</sub>u hajim haajeejim haajem.

## 2

### *Tagam apostolnaanaujā Pablo hiek j<sub>Λ</sub>gaagaa hūrtarr*

<sup>1</sup> Maimua magtarr k'ur catorce añonaata deeu hūwaaai Jerusalenag majim Bernabé d<sub>Λ</sub>i; mag m<sub>Λ</sub>ch mam d<sub>Λ</sub>i Tito harrjim.

<sup>2</sup> Mag m<sub>Λ</sub> marran, hich Hēwandamau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g maju haai chir<sub>Λ</sub>m habaawaita majim. Maimua ya Jerusalén barwi iglesia hee chi pōrnaan d<sub>Λ</sub>i maach happai biird<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m haigta mua jūrr hamag jaaubaadējim judionaan k'abam k'<sub>Λ</sub>Λnag maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek m<sub>Λ</sub>chdēu jaaujem. Mua hamag jaaujim, m<sub>Λ</sub>chdēu nem jaau chit<sub>Λ</sub>m k'ap hamk'īir, magba hak'iin mua nem jaau chit<sub>Λ</sub>m k'augbam gaaimua m<sub>Λ</sub>ch higar k'aba k'āijā habaawai m<sub>Λ</sub>chdēu nawe jaautarr maimua hewag jaaubarmjā hisegju hawi.

<sup>3</sup> Pari Jerusalenpie jōoin chi pōrnaanau hūurwai mua nem jaau chir<sub>Λ</sub>m chadcha hag heyaa sīerr haawai, Tito judío k'aba sim m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>rrarrjā maach meeunau haajemjō mehēu t'<sub>Λ</sub>Λp<sub>Λ</sub>iju haai simjā habajierram.

<sup>4</sup> Mua hamag jaaujim, jāga hāaur k'<sub>Λ</sub>Λn hermanonaan han<sub>Λ</sub>mjā sīi sēuk'a n<sub>Λ</sub>rrjēemta hamach k'augbajupii hawi maach haig bēejī, jūrr hamachdēuta m<sub>Λ</sub> hichaaur pāarjō judionaan k'abam k'<sub>Λ</sub>Λnaujā Cristo hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i maar jōoin hiita h<sub>Λ</sub>rcha h<sub>Λ</sub>Λrk'aju haai n<sub>Λ</sub>m ha jawaag. Mam<sub>Λ</sub> mua hoowai mag maar jōoin hiita h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa mag h<sub>Λ</sub>Λrk'api jaautarr hamuan, warag pāach chi h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>Λ</sub>Λnta mag maar jōoin hīu presonaanjō wai sīsik'am ha chirajim, pōd chi hōbēraajā k'augba.

<sup>5</sup> Magua mua chi pōrnaanag jaau chirajim mag mehēu t'<sub>Λ</sub>abichpi n<sub>Λ</sub>mua wa tagam ley maar jōoin dēn h<sub>Λ</sub>Λrk'a n<sub>Λ</sub>mua chan maach peerd<sub>Λ</sub>ba haajem. Magua maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiekta pãrag hich mag pāach hee wai naapim k'ōsi narr haawai, magta mag sēuk'a n<sub>Λ</sub>rrjēe harr k'<sub>Λ</sub>Λnau mamagk'amjā b<sub>Λ</sub>Λrjā maadēu hamag maach h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>Λr deeba, jūrr chik'am hipeer hahaujii hawi, maach garmuata pōd<sub>Λ</sub>ijim ha chirajim.

<sup>6</sup> Mam<sub>Λ</sub> mua mag jaautarr hūrwi mag Jerusalenpien chi h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn hee jōoin hamach pōrk'a wai n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnaujā b<sub>Λ</sub>Λrjā m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, “Pua magta haju haai simjā” habajierram, mua jaautarr t'um h<sub>Λ</sub>u hamach j<sub>Λ</sub>gaagaata jaautarr haawai. (Pari Hēwandam dau naan maachin t'um hagdaujōpai t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m haawai hamach Cristo d<sub>Λ</sub>iicha wēn<sub>Λ</sub>rrajim hawi chi pōrnaank'a naawiajā m<sub>Λ</sub> gaai mas k'aba sim.)

<sup>7</sup> Hamach garmuata m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g nem jaauju k'āai, warag hamach paarmua, hich Hēwandamauta judionaan k'abam k'<sub>Λ</sub>Λnagjā hichdēu maach peerd<sub>Λ</sub> haaujem hiek jaaumk'īir m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaau wai sim hanaajim, hich jāg Pedroogjā hichdēuta judionaanag hich hiek jaaumk'īir jaau wai simjō.

<sup>8</sup> Mag Pedroog hich hiek jaaumk'ïir p'ïwi judionaan pöm hich hiek h'k'api hautarr hag Hëwandamaupaita m'ajã h'chab judionaan k'abam k'ΛΛn hee hich hi jaaujemk'a p'ïbajieb, ham heejã hagjõ hõor pöm hich hiek h'k'api hawaag.

<sup>9</sup> Mag hich Hëwandamauta m'Λ d'ïi mag s'iewaita Pedroou Santiago d'ïimua Juanaupa hamachta chi h'k'a durrum k'ΛΛn hee chadcha chi p'õrk'a n'Λm k'ΛΛnaujã chadcha hich Hëwandamauta h'Λu m'Λr'Λgjã magamk'ïir hich jua t'eeg deejim hanaajim warag. Magnaa chadcha hãbam p'idag p'idk'a n'Λm gaaimua hãba k'apeenk'a n'Λm han'Λmua m'Λ d'ïi jua joot'Λwi Bernabé d'ïijã jua joot'Λnaa warag maar k'ïir honee hiek'amajierram, judionaan k'abam k'ΛΛn hee hich mag jaaumk'ïir. Maagwai hamaujã hich hagjõ warag judionaanag jaaun'Λisiju hajierram.

<sup>10</sup> Hãba marag k'ïir hok'oopiba jaaumjõ jaautarran, hermanonaan hee dau hap'ΛΛm k'ΛΛndamau nem hig n'Λmjã s'ïi hamag hoobamjõ hapibata jaaujim. Mam'Λ hamau mag jaauba harr hak'iinjã, jãg'Λm haiguin m'ΛΛn hichiita hich magta chit'Λm.

### *Pabloou hichdëu Pedroog hiek'atarr jaautarr*

<sup>11</sup> Pari magtarrta hich Pedro Antioquía p'õbõr hee barimaawai, hirua nem wau sim h'Λu k'abata s'iejim; magua chadcha mua warre hichig k'ïircha hiek'ajim.

<sup>12</sup> K'ani mua hoowai warran, hermanonaan judionaan k'abam k'ΛΛn d'ïijã h'Λu hãba t'ach k'oojeejim; pari mamagk'arrta hõor Santiago higar narr k'ΛΛn Jerusalemua bard'Λtk'abaimaawai, ham k'a hogd'Λwi tag ham d'ïijã t'ach k'õba haadëjim, mag hamachdëuta hamach jöoin hi hajapcha h'ΛΛrk'aajem hanarr k'ΛΛnau hich jaauju k'ïirjuwi.

<sup>13</sup> Pedro magbaadëm hoowi haig hagjõ judionaan chi h'k'a durrarr k'ΛΛnaujã hich hagjõta hap'õbaadëjim hamach k'apeen judionaan k'abam k'ΛΛn d'ïi, Cristo higar n'Λisiewai tag hamach jöoin ley gaai jaaun simjõ habaju k'ap'Λ narrta. Mam'Λ mak'ΛΛnpai k'aba, hajapcharan hich Bernabépata d'ïi hag hee burrijim, warm k'ΛΛn hoowi.

<sup>14</sup> Mag m'Λchdëu hoowai maach peerd'Λajem hiek gaai wën'Λrrapi jaaun simjõ k'aba haadëm hoobaawaita chadcha hõor k'apanag dak'ïir hiek'amamua mua Pedroog mag chirajim: “P'Λ, judiok'a simta d'Λrr'ΛΛ pua maach jöoin hijã h'ΛΛrk'aba sim. P'achjã mag simta, ¿jãgwi magan h'ïsta deeu pua warramjõ mag'Λm ley h'ΛΛrk'a s'ï?” ha chirajim. Magnaa mua hirig, “¿Pua chan k'augba s'ieb” ha chirajim, “p'Λchdëu jãg simua warm k'ΛΛn judionaan k'abam k'ΛΛnagjã maach meeun dënjõta mag'Λm ley h'ΛΛrk'api jaaun sim?”

### *Judionaan hawiajã hãba Cristo hiek h'k'a n'Λm gaaimuata peerd'Λ n'Λm*

<sup>15</sup> Maran chadcha bi heewe judionaank'a naawai hich Hëwandamau ley deetarjã wai n'Λm. Magua maar chan chadcha s'ïi Hëwandam k'augbam k'ΛΛnjõ parhoob nem waaujem k'ΛΛn k'abam.

<sup>16</sup> Mag naab mam'Λ h'ïsin ya marau k'ap'Λ n'Λm h'chab, mag s'ïi Moiseeu ley p'ã p'Λatarr h'ΛΛrk'a n'Λm gaaimuapai chan pöd hãbjã kulp chuk'u sim haju k'abam. Hãba Cristo hiek t'ãraucha h'k'a n'Λm gaaimuata chadcha kulp chuk'u haajem. Maguata maachdëujã h'chab Jesucristo hiekta h'k'a n'Λm, mag n'Λm gaaimuata mag kulp chuk'u n'Λisieg.

<sup>17</sup> Mam'Λ hãba Cristo hiekpai h'k'awi maach jöoin hiita hisegk'iin, s'ïi ley chuk'u haawai parhooba nem waaujem k'ΛΛn d'ïi hãba n'Λisiju, b'Λrjã Hëwandam chaain haju k'aba. Chadcha ham dënjõ k'aigba nem wawaag k'abam mam'Λ mag hak'iin, ¿hãbmua k'ãijã Cristoou hich hiekpaita h'k'api simua maachig pekauta waupi sim habaju k'ai, Hëwandamau maach jöoinag ley deetarrrta hisegpi s'iewai? Mag haju haai s'ieb mam'Λ mag k'abam. Hichiita

mag ley gaai jaau simjö Hēwandam dau na hajap'a wēnarraju haai n̄m. Magua mag Cristoog dich peerd̄a haupim k'ōchgauta mag ley dich jōoin hi hisegk'iinjā, k'aigba k'aba sim.

<sup>18</sup> Magju k'āai, mua hōrag m̄ch paarmua maach judionaan ley h̄ark'apiba jaaujerrta hewag pawī deeu hūwaai jāg ley h̄ark'a n̄muata maachin h̄u peerd̄ajem hawi hag gaai jaau simjö t'umaa h̄ark'ak'iin, magan m̄chdēuta mag ley k'aigba jaaubarm, chadcha maach peerd̄a hawaag chan serbiiba simta mag jaau chiraawai.

<sup>19</sup> ¿K'an jāgwi mua mag chir̄á? Warran chadcha jāg ley hajap'a h̄ark'a chit̄muata h̄u peerd̄aju hawi parta t'umaa hajap'a h̄ark'aju hēk'aajerr haawaima. Mam̄ maḡm gaaimua chan Hēwandamau m̄ch haubaju k'aug hautarr haigmua warre tag maḡm leijā h̄ark'aba, hāba Cristo hiekpaita h̄k'a chirsijim, chadcha hich Hēwandamau k'ōsimjöta nem wau chitaag.

<sup>20</sup> Maguata nem k'aigbam wawaagan m̄an nawe Cristo t'ōo naawai hi d̄i hāba pakuls gaai t'ōrrjōta chir̄am, maḡm ley h̄ark'a n̄muata tag m̄ch peerd̄ajujā k'īrjuba. Pari tag warranjō mag k'īrjuba chir̄am̄n m̄ch k'īraupai k'aba, Cristo m̄ t'āar hee sim hag juapaaata m̄rag magpi sim. Maguata Hēwandamau k'ōsimjö wawaag hich Hiewaa Cristoou m̄chig juapá deeu k'īrju chir̄muata nem wau chit̄m, chadcha hichdēuta hich garmua m̄ k'ōsi hawi m̄ kōitjā hichta t'ōopitarr haawai.

<sup>21</sup> M̄ chan har ley h̄ark'a n̄mta hajapcha sim hawi Cristoon parta meejim ha hiek'aajem k'āan k'aba chir̄m. Chadcha maach jōoin judionaan ley h̄ark'a n̄muata Hēwandam dau na tag maach kulp chuk'u hapiejem hak'iin, k'ant'ee Cristo maach kōit meek'amma.

### 3

#### *K'an gaaimuata Hēwandam Hak'ar haaujē*

<sup>1</sup> Galaciapien, pāarta chadcha k'īrjugjā chuk'uta n̄má. Pārag k'abá warre marau Cristo maach kōit pakuls gaai meetarrjā dawaa pāach daúachata hoo n̄mjō jaaumajima. Magtarrta ¿jāgwi h̄d̄raata parhoobam k'āanag pāach k'ūgurpijerrá?

<sup>2</sup> Mua pārag jēu hook'im, pari jūrran m̄ hiek h̄k'abat keen: Pārau Hēwandam Hak'ar jua t'eeg pāach gaai haauwai, ¿Moiseeu ley p'ā p̄atarr h̄ark'a n̄m gaaimuata haujierrá, wa maach peerd̄ajem hiek marau pāachig jaautarr hūrwiata haujierráwa?

<sup>3</sup> Chadcha pāar k'īrjug wai naak'iin, ¿warrcha h̄k'a p'ōbaadeewaijā hich Hēwandam Hak'arauta pārag Cristo hiek h̄k'apibajī? Magtarrta ¿jāgwi hīs mag Hak'ar hisegamjō pāach juapaaupai sī mag ley h̄ark'a n̄muata pāach hajaug paaju hēk'a n̄?

<sup>4</sup> Magan warr pāachdēu h̄k'aawaijā, ¿parta maach peerd̄ajem hiek h̄k'anaa Hēwandam Hak'arjā haujierrab? ¡H̄k'abam!

<sup>5</sup> Magan jāg Hēwandamau hich juapá deetarrau pāach hee mor masim k'āanpa dau daau monaaup̄r̄i haawaijā, ¿pāragan jāḡm̄n mag ley h̄ark'a n̄m gaaimuapá? ¿K'an gaaimuajōo sī pārau k'īrjuawai? Jāg n̄m chan maḡm ley h̄ark'a naawai k'aba, warr pāachdēu maach peerd̄ajem hiek hūrwiata h̄k'atarr gaaimuata jāg n̄m.

<sup>6</sup> Pārau mag h̄k'amap'a n̄m k'ai hūrbat, jāgajī warrjā Hēwandamau jōoi Abrán k'ararr d̄i. Hēwandamau hichig hich d̄i magta haju habaawai Abranau chadcha h̄k'ajim haajem. Mag h̄k'abaawai h̄u Hēwandamau hi k'aibag hisegp̄iwi warre kulp chuk'u hap̄ijim hanaabá.

<sup>7</sup> Magtarr haawai pãadë k'ïirjubat: Hï's hewag pawiajã har chadcha Abrán chaain hanΛm k'ΛΛnan, hich jöoi k'itarrjö Hëwandam hiek hãk'am k'ösi hãk'a nΛm k'ΛΛnta hi chaainau.

<sup>8</sup> Hëwandam hiek p'ã sim gaai hï's hewagam k'ΛΛn higwiajã pãarjö judionaan k'abam k'ΛΛnpa maach peerdΛajem hiek hãk'abaawai Hëwandamau hamjã hauju ha sim. Mag maach hich haar hauju higwi jöoi Abranag, "MΛg jëb gaai durrierram k'ΛΛnta pΛ gaaimua hΛu wënΛrrajugui" hajim hich Hëwandamau.

<sup>9</sup> Magtarr haawaita hï's hewagjã chadcha hãk'a nΛm k'ΛΛnan Hëwandamau hich jãg Abrán dãijã hajap'a harrjö ham dãijã hich hagjö haju, hirua hãk'atarrjö hãk'a naawai.

<sup>10</sup> Pari magba har Moiseeu ley p'ã pΛatarr hΛΛrk'a nΛmuata hamach peerdΛju hawi hãba haata hig nΛm k'ΛΛnan, ya Hëwandamau k'aibag waujuuta nΛm, mag leïu jaau sim t'um pöd hΛΛrk'a hauba nΛmta hãba haata hig naawai. Hëwandamau hichdëu ley deetarr gaai jaauwai, mag leita hΛΛrk'aju k'ai warre t'umaata hΛΛrk'api sim; magbamΛn hichiita hi jua hãwatab k'aba hãwatju ha p'ã sim.

<sup>11</sup> Hichdëucha mag jaau sïewai merag chuk'uta sim, sïi mag ley hΛΛrk'a nΛmuapai chan ni hãbjã Hëwandam dau na kulp chuk'u k'aba sim, Hëwandamau hich hiek gaai jaauwai "Hãba hich hiek hãk'a nΛm k'ΛΛnpaita hajaug paapïiwi hich haar haaujem" ha jaau sïewai.

<sup>12</sup> Pari Moiseeg ley deetarr gaai chan magba, sïita warag Hëwandamag hich haar dich haupïegan mag ley gaai jaau sim t'umaa hajap'ata hΛΛrk'aju haai nΛm ha sim. Pari chadcha mag hajap'a ley hΛΛrk'a nΛmuapaita Hëwandam haar hëbër wënΛrraju hak'iin, ni hãbjã hi haar hëbërba haajeek'am, hãbmuajã pöd t'um hΛΛrk'a hauba haajeewai.

<sup>13</sup> Mag ley gaaimua maach t'umaam k'ΛΛnta Hëwandamau k'aibag wauju k'ΛΛnk'a t'Λnarrta, Cristoou jÿrr maach k'aigpër hauwi maach kôit hΛdΛraa pakuls gaai hich meerppijim. Magtarr haawai Hëwandam hiek gaai jaau simjö, "Har t'öonaa pa gaaita jïirjop nΛm k'ΛΛnan hich Hëwandamaucha dau hãauk'awi juau hërag hoomk'ïirta mag jïirjoppibarm" ha p'ã sïewai, maadëu k'ap'Λ haju haai nΛm, maachta Hëwandam dïi hiekk'ör paar narrta maach pekau t'um jÿrr Cristoou hich gaaita paa haujim, magbarmua maach kôit hich gaaita Hëwandamag jua k'Λaba deemk'ïir.

<sup>14</sup> Mag Cristoou hΛu maach k'aigpër hautarran, hich Hëwandamau maach jöoin Abranag jaautarrjö, mag Cristo maach kôit hich dau hap'ΛΛ hapitarr hiekta hãk'abaawai judionaan k'abam k'ΛΛnagpa Hëwandamau hich Hak'ar deeju hatarrjä chadcha haumk'ïir hajim.

*¿K'ant'ee ley serbii sï?*

<sup>15</sup> Cristo gaaimua k'odamnaam, pãrag k'apcha hamk'ïir ejemplo deek'im: MΛig heegar hawiajã dich k'apeen dïi hiek deewi dich nem wauju hësap gaai hajap'a p'ãnaa dich t'Λrjã firmaa sïubarm chan nassi pawiajã pöd hãbmuajã hich happai deelum hiek hag gaai p'ãju k'aba, ni bΛchk'unjä borraaju k'aba, chadcha hich hag gaai jaau simjöta haajem.

<sup>16</sup> Hëwandamau hich garmua Abranag hiek deewaijã hich magta hajim. Hëwandamau hich hiek p'ã sim gaai Abrán chaain hewagam k'ΛΛn gaaimuata nem hajap'a haju hajim. MamΛ mag hi chaain gaaimua hatarran hajapcharan Cristo higwiata mag sïejim.

<sup>17</sup> Mua pãrag jaaum hig chirΛmΛn mΛgau: Mag Hëwandam Abrán dïi hiek deewain magta p'ãnaa hag gaai hamach numiim k'ΛΛnauta firmaa sïubarmjö hajim. Magtarr haawaita hag k'ur nassi cuatrocientos treinta años pawï ley Moiseeg deewaijã mag leïu nachgarwe Abrán dïi hiek'atarr pöd serbiiba

hap̄libajim. Hirua Abranag hewagam k'ΛΛn d̄lijā mag hajap'a haju jaautarr hiek chan k'īir hok'ooba hagt'ata balee sim.

18 Moiseeg ley p'āk'a deetarr gaaimuata Hēwandamau maach peerdΛ haau-jeek'iin, magan nacha Abrán d̄li hiek deetarrrta jūrr serbiiba s̄isik'am. Pari magba hich meuk'uucha Abranag hich hiek hāk'a nΛm gaaimuata peerdΛ hauju hatarr haawai chadcha hagt'a hich magta haajem.

19 Mua k'ap'Λ chirΛm, magbaawai hābmua k'āijā, magan “¿K'ant'eeta mag Moisés ley serbii simma?” haju. Hajapcharan jāg ley serbii simΛn, hōrau hamachdēu Hēwandamau nem jaau sim chaur nem wau nΛm gaaimua hamach pekau hee nΛm k'ap hamk'īirta serbii sim. Pari mag ley hag nawe Hēwandamau Abranag Cristo p̄ijū jaautarr p̄xi nΛm horapaita serbiiju hajim. Mag lein Hēwandamau hich chognaanagta Moiseeg deepibaawai Moiseeu jūrr p'ōbör hee t'umaam k'ΛΛn hat'ee haibēejim.

20 Pari Abrán d̄li hiek'aawai chan Moisés d̄li hatarrjō s̄i hich chognaan gaauta jaaup̄iba, warre hichdēuchata jaaujim.

21 Pari magbaawai hābmua k'āijā hīchab, “¿Magan mag Moisés leiu jūrr Hēwandamau mag hewagam k'ΛΛn d̄lijā hajap'a haju ha jaautarr chaur k'īetta jaau s̄ieb?” haju. Magjā k'abam. Mag hanaa mag leīuta chadcha Hēwandamag maach haupiejem hak'iin, magan s̄i mag ley gaai nem jaau sim wau nΛmuapaita Hēwandam dau na maach kulp chuk'u nΛisip haajeek'am.

22 Pari Hēwandamau magta maachig hich hiek gaai jauba sim. Magta jaauju k'āai maachin t'umaam k'ΛΛnta dich pekau gaaimua Hēwandam d̄li hiekk'ōr wai nΛm ha sim, hichdēu jaautarrjō hich haar hauju hawiajā Jesucristo hiek hāk'a nΛm k'ΛΛnta mag hauju haai nΛm ha k'ap hamk'īir.

23 Hagt'a Cristo bēeba haawain mag leīuta Hēwandam d̄li hiekk'ōr wai nΛmjā k'ap'Λ hapiejeejim, hi d̄li k'ōinaa hajujā k'augba. Mag narr haawai hāba hi bēējuuta nΛ naajim, mag maach peerdΛ haujucha pierrwai hi hiek hāk'aag.

24 Hajapcharan maach jōoinag ley deetarrauta Cristoou maach peerdΛjūjā k'ap hapijim, chadcha mag Cristo pierrwai t'āraucha hi hiek hāk'a nΛm gaaimua Hēwandam dau na kulp chuk'u nΛsimk'īir.

25 Pari mag narrta hīs ya hich Cristocha barchēwi hi hiekcha hāk'a nΛisiewai ya tag mag ley higba nΛm.

26 Ya hīs in mag hich Jesucristo hiekta t'āraucha hāk'a nΛm gaaimua maachin t'umta Hēwandam chaainau.

27 Mag hi chaaink'a nΛm d̄li pör choo nΛmua Cristo d̄lijā k'odk'anaa hi k'īir t'eg nΛm, hich Cristo mag heegar haawai narraajerrjō wēnarraag.

28 Mag naawai ya hīs chan hābmua jā, “MΛΛn judioou” wa “MΛ chan judío k'abam” hajujā k'aba, ni chik'am chog wa chik'am chog k'abamjā haba, ni “MΛΛn hemk'ooi haawai hΛΛi k'āijā mΛchta hārpai chirΛm” hajujā k'abam. Pāran t'um Cristo dēnk'a naawai hōor hābpaimjōta nΛm.

29 Mag chadcha pāar Cristo dēnk'a nΛm k'ai, magan chadchata Abrán chaainau. Mag hi chaain haawai, hich Hēwandamau hirig hi chaain hewagam k'ΛΛn d̄lita hajap'a haju harr haawai, pāar d̄lita chadcha Hēwandamau hū haju.

## 4

1 Mua pārag jaaum hig chirΛmΛn magta sim: K'anim nemjō woun rikk'a simua chaai b̄rΛΛ k'itΛm hābpai wai sim; mag sim meebaadee magdamauta hi juagam nem jāaju. Mag hichdēuta t'um jāajup mamΛ, hagt'a b̄rΛΛ k'itΛm haiguin, hich hag degam chogjōpai chi jōoinau hichig nemdam ja-jaauk'ampierrrta wau k'itΛm.



<sup>2</sup> Sīi chi jöoinauta bāau harrmam dāi hirua jāaju nemjā t'umaa hamach dēnjö hajap'a wai nΛm. Maimua ya chi hayau hich meeju nawe hēsap gaai jaau pΛatarr hag año wai sīsiewaita ya hichig t'Λsīebapāaiwai hichdēucha k'ap sīsiju; hajapcharan hajap hich jöoipa sīsiewaima.

<sup>3</sup> Maach mΛg Cristo hiek hāk'a nΛm k'ΛΛnjā hich hagjōta naajim. Warrcha Cristo k'augju naweran sīi parhoobam nem maach jöoin hiita hārcha k'īir pogk'e hΛΛrk'aajeejim, jöoinau chaainag nem jajaauk'ampier haajemjō, mΛgΛmuata chadcha dich peerdΛ haujupii hawi. Pari mag hΛΛrk'a nΛmuata hich hipieraa haawai warag hichta wounjō maach k'āai hārpai sīejim.

<sup>4</sup> MamΛ mag wēnΛrrΛΛ hawi ya Hēwandamau hich Hiewaa pāiju hed haadewai pāiwi, Hēwandamk'a sierrta maach t'umaam k'ΛΛn t'aabatarrjō chadcha maar meeun hΛΛirau hoowi, bΛrΛΛ bāaumamua tagam k'ΛΛnjō mag Moiseeu ley deetarr hΛΛrk'a k'itΛmua jöoipajim.

<sup>5</sup> Pari Hēwandamau mag hi pāitarran, mag leita wounjō jua t'eeg sierr heemua maach hich hiek hāk'a nΛm k'ΛΛn peerdΛ haumk'īir hajim; mag hΛu peerdΛ hat'aawai hich Hēwandamaujā hΛu maach hich chaaink'a wai sīsimek'īir.

<sup>6</sup> MamΛ mag hich chaaink'a nΛisimjā maachig k'ap hamk'īir, hich Hēwandamau jūr hich Chaai Hak'aarta pāijim maach t'āar hee siemk'īir. Mag hi Hak'aar maach t'āar hee simuata maachigjā Hēwandamag Haai hichēpiewai chadcha maadēu Hēwandam maach Haai haajem.

<sup>7</sup> Magua hīs pāar ya tag mag leita hΛΛrk'aag k'aba nΛm; pāran hīs in Hēwandam chaainau. Mag hi chaain haawai mΛg hatag pawiajā Hēwandamau pāar hat'ee nem wai sim jāapib k'aba jāapiju.

*Judionaan ley hΛΛrk'apimaaugau Pabloou chi hāk'a nΛm k'ΛΛn wawitarr*

<sup>8</sup> Chadcha warr pārau Hēwandam k'augba haawain parhoobam nemta hēwandam hawi hagΛmΛgta hee haajeejim.

<sup>9</sup> MamΛ hīs ya pārau Hēwandam chaarta hajap'a k'ap'Λnaa hich garmuajā pāar k'ap'Λ simta, ¿jāgwi warr pāach narrjō deeu hūwaa magΛm nem maadēu higba sīi jua t'eegjā chuk'u sīsida mΛgta hee haju hēk'aaē?

<sup>10</sup> Maimua ¿k'an jāgwi deeu hūwaa warrgarmjō p'iesta hedjā hΛΛrk'anaa, hedau wahēe nΛm hedjā jāgnaa, maimua tagam p'iesta año gaai waaujerrjā deeu wauju k'īirju nΛ?

<sup>11</sup> Jāg hoowaita chadcha pāar hee Hēwandam hiek jaauwai jāg mΛch p'it'ur chitarrjā sīi par hajim haju hōk'ō chiraaajem.

<sup>12</sup> Hermanonaan, mΛΛn chadcha Judioou; mag chirab mamΛ ya mΛΛn pāar meeunjōta chirΛm, tag mΛch jöoin leijā hΛΛrk'aba. Magua muan pāragjā mΛchjōta habat ha chirΛm. Hoob maar jöoin ley hΛΛrk'amiet. Mua k'ap'Λ chirΛm pārau mΛ hiek hūr m k'ōsi hūrju.

<sup>13</sup> Pārau pāachdēujā k'ap'Λ nΛm, pāar hee nacha mΛchdēu maach peerdΛajem hiek jaauwimaawai, mor machpawi warag pāar hee chirsierr gaaimuata hΛu pāragjā jaauwi pārau hūrjierram.

<sup>14</sup> Muan jāg mΛch mor machpawi hap'ΛΛ chirΛmuata Hēwandam hiek jaau chitΛm hoowi, pārau warag mΛch hisegwi pāach heemua mΛch jārpāiju k'āijā k'īirju chirajim. Pari magjā magba, magju k'āai angelnaan hich Jöoiraucha pāitarrjō wa hich Jesucristota pāach hee barbaimamjō hajierram pārau mΛ dāi.

<sup>15</sup> ¿Chadcha maagwain pāar honee naabajī? ¿Magtarrta jāga nΛ hīs? Mua k'ap'Λ chirΛm, jāagwai maach peerdΛajem hiek mua jaauwi hΛu pāachdēu hūrtaar paar, honegau pārau pāach dau jēu deebaawai hΛu mΛ k'īirdam hinaapai k'āijā haju k'ap hamuan, magΛmjā haba pārau chadcha pāach dau k'āijā mΛrΛg jēu deek'am.

16 ¿Mag narrta hīs jāga pāar jāg nΛ? Pāachdēu jāg deelum k'ΛΛn hiekta hĕk'aag hĕk'a nΛmjā hidēu hĕk'apiba mua pāach k'īircha mΛg hēsap gaai hik'Λaba mag hiek'a chirΛm hawi, ¿pāach hoomap'a haawaita mag chirΛm hanΛ? Magjā k'abam.

17 Jāg pārag deelum hiekpa jaau wēnarrΛm k'ΛΛnan chadcha pāar hat'ee wΛrpa t'ΛnΛm, mamΛ mag nΛmΛn ham hōdiin jūr k'īetta k'īirju sīsidΛm. Ham k'īirjugan hamach hiekta pārau hĕk'a p'ōbaadeewai tag mΛrΛgjā hooba jūr hamachigta hee hapim k'ōsi nΛm.

18 Mua mag chirΛm chan mag pārag ham dĕi k'apeerk'apimap'a haawaijā k'abam. Chadcha pāar dĕi hajap'a Haagta jāg naak'iin hĕuma; pari mag pāar dĕi hajap'a hak'iinjā mΛ chukag meerjā hich magta hajupma, jāg sīi mΛ pāar dĕi chirΛm dak'īirpai k'aba.

19 Chaaina, chaain chuk'u chitaawai mΛrΛgan pāarta mΛ chaainau. Magua pāar hat'eyan mΛΛn hΛai chaai machk'a t'ΛnΛmjō gaai machaaga chiraaem; pārauta Cristo hΛdΛraa pāach gaai t'ierrpapibam haiguin, mΛΛn hich mΛg pāar k'īirjuau gaai machag chitaju.

20 Pāar dĕita hĕba jooba chirΛm hak'iin hĕucha hak'am, k'īircha haawai hajapcha jaaupĕrĕig maag; mamΛ maach mΛg warp naawai k'īirju chirΛm jāga haju k'ai. Mua pōd k'augbam pārau k'ani k'īirju nΛm k'ai, hich jāg warr pāach wēnarrarrjō wēnarraag.

### *Pabloou Agar Sara dĕi hĕg'amamua jaautarr*

21 Pāar har Moiseeu ley werpΛarr gaai nem jaau sim wau nΛmuata pāach peerdΛju hawi hagpierr wau wēnarram k'ōsi nΛm k'ΛΛn: ¿Pārau chi ley gaai jaau sim hajap'a k'ap'Λ nΛmΛ hagá mag leigta hee Haag?

22 Mag leita hĕba hΛark'aju k'īirjuju ham hugua pārag jaauk'im: Mak'ΛΛn libro gaai jaauwai, jōoi Abrán chaain numí wai sĕjim haajem: hĕb daupeer Agar haajerr hich chogk'a wai sierr dĕim maimua hĕb hich chog k'aba hich hΛai chaar Sara dĕim.

23 Mag hich chog dĕi hootarr chaairan sīi hich jāg bĕar habarm gaaimua hΛΛin bi hee paajemjō bi hee pawī hootarr hajim haajem. Pari hich hΛai chaar dĕi hootarr chan magba, chi Sara hich daupeer gurjā pōd chaai hooba harrta hag nawe hich Hĕwandamaucha hamag chaai hoopiju jaautarr haawai hich hiek'atarr chadcha hamk'īirta hoopijim hanaabá.

24 Mag hΛΛin numí chaain hootarran, hich jāg hΛΛinau chaain numí hootarrjō, Hĕwandamaujā biek numí hōor dĕi hiek deetarrrta jaau sim. Magua mag chi hΛai nacha chaai hootarrau, hajapcharan Agarrauma, Sinaí durrsī gaai Hĕwandamau Moiseeg ley deetarrrta jaau sim. Chi Agarrjā sīi jōoi Abrán chog harr haawai hag chaain hewagam k'ΛΛnjā hich magta chik'am chogk'a nΛisijim. Maguata hich hagjō hĕhab mag ley gar t'aaba nΛm k'ΛΛnjā, sīi chik'am chogk'a nΛmjō, mag ley hΛark'aagpaita t'aaba nΛm.

25 Mag leíuta hōor sīi hich chognaank'a wai sĕewai, chi ley deetarrr durrjā Sinaí hanaa Agar haju haai nΛm, chi Agarrta mag ley hΛark'a nΛmua hag chognaank'a nΛm k'ΛΛn hĕd haawai. MamΛ hīs hewagjā judionaanta mag ley hΛark'a nΛmua hi chognaank'a naawai mag Agar hanΛm chan Sinaí durrsīpai jaaua, Jerusalén p'ōbōrpata jaau sim, jāata judionaan p'ōbōr haawai.

26 Pari Sara sīi Abrán chog k'aba hi hΛai chaar harr haawai jāgua jūr hĕgt'arm Jerusalenta jaau sim; hajapcharan maach t'um Cristo hiek hĕk'a nΛm gaaimua hĕgt'ar wĕtju k'ΛΛn hĕdk'ata hōbēr sim. Magua hich jāg Sarajā Abrán chog k'aba harrjō, maachjā mag ley hΛark'aba nΛm gaaimua hag chog k'aba nΛm.

27 Mag Sara maach m<sub>Λ</sub>g h<sub>Λ</sub>k'a w<sub>ε</sub>j<sub>o</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n h<sub>Λ</sub>dk'aju higwi H<sub>ε</sub>wandamau hich hiek gaai p'<sub>ε</sub>piewai,

“P<sub>ΛΛ</sub>n chadcha chaai hooba h<sub>Λ</sub>rraawai b<sub>Λ</sub>Λrj<sub>Λ</sub> chaai k'ierr machag k'augba h<sub>Λ</sub>rrab mam<sub>Λ</sub>, hichiita honee habá” hajim.

“Chik'amnau jaai k'echeu hauwi p<sub>Λ</sub>ch happai h<sub>Λ</sub>rrab mam<sub>Λ</sub>, j<sub>Λ</sub>g p<sub>Λ</sub>ch chogk'a simta p<sub>Λ</sub>ch jaai d<sub>Λ</sub>i sim k'āij<sub>Λ</sub>, p<sub>Λ</sub>Λta h<sub>Λ</sub>rcha chaain k'apaana h<sub>Λ</sub>rraju” ha p'<sub>ε</sub>pijim. (Is. 54:1)

28 Hermanonaan, magtarr haawaita Sara hiewaa chaar Isá hag nawe hich H<sub>ε</sub>wandamau deeju jaautarrj<sub>o</sub>, p<sub>ε</sub>arj<sub>Λ</sub> hag nawe hich hiiu haawai hich chaaink'a hauju jaautarr k'<sub>ΛΛ</sub>n k'abahab.

29 P<sub>ε</sub>rau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, mag jaar j<sub>o</sub>oi Abranau mag hich chog Agar hannarr d<sub>Λ</sub>i hamach k'<sub>ε</sub>rau chaai hootarr Ismael haajerrau Sara hiewaa Isá hich H<sub>ε</sub>wandam Hak'arau hoopitarr d<sub>Λ</sub>i k'<sub>o</sub>inaa k'aba haajeejim. Magua h<sub>ε</sub>s hewagj<sub>Λ</sub> hich hagj<sub>o</sub>ta sim h<sub>ε</sub>chab: judionaan ley h<sub>Λ</sub>Λrk'aajem k'<sub>ΛΛ</sub>nau maach hich Cristo hiek chaar h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nagj<sub>Λ</sub> hamach d<sub>ε</sub>nj<sub>o</sub> h<sub>Λ</sub>Λrk'apiju h<sub>ε</sub>k'aajem.

30 Pari judionaan hawiaj<sub>Λ</sub> chi mag n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n chan H<sub>ε</sub>wandamau haubaju k'ap hamk'<sub>ε</sub>ir ¿k'an ha s<sub>ε</sub>i H<sub>ε</sub>wandam hiek p'<sub>ε</sub> sim gaai Saraau hiek'atarr higwi? Mag sim:

“Abrán, j<sub>Λ</sub>g chaai hich h<sub>Λ</sub>d d<sub>Λ</sub>i warre maach haigmua j<sub>Λ</sub>rbap<sub>Λ</sub>i” hajim chi Saraau.

“J<sub>Λ</sub> s<sub>ε</sub>i maach chogk'a sim d<sub>Λ</sub>im chaai haawai j<sub>Λ</sub>gua p<sub>o</sub>d maach chaai d<sub>Λ</sub>i h<sub>Λ</sub>ba p<sub>Λ</sub> juagam nem j<sub>Λ</sub>aju k'aba sim.

M<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>Λi chaark'a h<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>im chaairauta p<sub>Λ</sub> juagam nem j<sub>Λ</sub>aju haai simgui” hajim. (Gn. 21:10)

31 Hermanonaan, maguata maach Cristo hiekta h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n chan s<sub>ε</sub>i mag ley h<sub>Λ</sub>Λrk'a n<sub>Λ</sub>mua hag chogk'a w<sub>ε</sub>n<sub>Λ</sub>rramk'<sub>ε</sub>irta H<sub>ε</sub>wandamau hauba harr haawai, mag s<sub>ε</sub>i Agar Abrán chogk'a s<sub>ε</sub>ierr chaainj<sub>o</sub> k'aba n<sub>Λ</sub>m; maachin hi chaain hich h<sub>Λ</sub>Λi chaar d<sub>Λ</sub>im k'<sub>ΛΛ</sub>nj<sub>o</sub>ta n<sub>Λ</sub>m.

## 5

### *Dich j<sub>o</sub>oin hiig tag hee hapiba jaautarr*

1 Keena, ya h<sub>ε</sub>sin Cristoou p<sub>ε</sub>ar p<sub>ε</sub>ach j<sub>o</sub>oin hi heemua h<sub>Λ</sub>u h<sub>o</sub>beer hat'aawai hoob tag warramj<sub>o</sub> hag<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>gta hee hamiet. Mag p<sub>ε</sub>ach j<sub>o</sub>oin hi heemua hich mag peer<sub>Λ</sub> w<sub>ε</sub>n<sub>Λ</sub>rramk'<sub>ε</sub>irta Cristoou p<sub>ε</sub>ar h<sub>o</sub>beer hautarr haawai j<sub>Λ</sub>g p<sub>ε</sub>achd<sub>ε</sub>u hi hiek h<sub>Λ</sub>k'atarr gaaita hich mag hub<sub>Λ</sub> w<sub>ε</sub>n<sub>Λ</sub>rrat'<sub>Λ</sub>. Hoob maar meeun judionaan hiigta p<sub>ε</sub>ach hich chogk'apimiet.

2 Pari magaagan hajap'a m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>ε</sub>rbat keena: M<sub>Λ</sub> Pabloouta p<sub>ε</sub>rag mag chir<sub>Λ</sub>m. P<sub>ε</sub>rauta H<sub>ε</sub>wandam dau na p<sub>ε</sub>ach hajap'a kulp chuk'u paap<sub>Λ</sub>yaag hawi ley gaai jaau sim hipierraa p<sub>ε</sub>ach meh<sub>ε</sub>uj<sub>Λ</sub> p'<sub>Λ</sub>Λrbichpi n<sub>Λ</sub>m k'ai, magan Cristoou maach k<sub>o</sub>it hich t'<sub>o</sub>opitarraupai p<sub>o</sub>d warre p<sub>ε</sub>ach peer<sub>Λ</sub> haubam hawiata mag n<sub>Λ</sub>m.

3 P<sub>ε</sub>ad<sub>ε</sub> h<sub>ε</sub>rbat, deeu p<sub>ε</sub>rag p'<sub>Λ</sub>Λrba jaau chir<sub>Λ</sub>m: H<sub>Λ</sub>bmua k'<sub>ε</sub>ij<sub>Λ</sub> mag meh<sub>ε</sub>u p'<sub>Λ</sub>Λrbich n<sub>Λ</sub>muata H<sub>ε</sub>wandamag hich haupim hig sim k'ai, magan tagam nem Moiseeu ley p'<sub>ε</sub> p<sub>Λ</sub>rr gaai jaau s<sub>ε</sub>sid<sub>Λ</sub>mj<sub>Λ</sub> hichiita t'umaa hajap'a h<sub>Λ</sub>Λrk'aju haai sim; mag t'um h<sub>Λ</sub>Λrk'a haubam chan hoob H<sub>ε</sub>wandamau p<sub>ε</sub>ach hauju hamiet.

4 P<sub>ε</sub>ar j<sub>Λ</sub>g ley h<sub>Λ</sub>Λrk'a n<sub>Λ</sub>muata H<sub>ε</sub>wandam dau na kulp chuk'u haju h<sub>ε</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>Λ</sub>n, warag p<sub>ε</sub>ach garmuata Cristo k'a hisegwi hi b<sub>Λ</sub> hogd<sub>Λ</sub>naa H<sub>ε</sub>wandamau p<sub>ε</sub>ach k'<sub>o</sub>si wai s<sub>ε</sub>ierrj<sub>Λ</sub> p<sub>ε</sub>ach garmuata hi barp<sub>Λ</sub>a n<sub>Λ</sub>m.

<sup>5</sup> Pari p̄aar mag n̄am daumich, maraun chad Hēwandam Hak'aar gaaimua maimua chadcha Cristo maach kōit meetarr h̄lk'a n̄am gaaimuata Hēwandam dau najā maach kulp chuk'u naaju k'ap'ʌ n̄am.

<sup>6</sup> ¿Jāgwi mua mag chirʌ? Mua mag chirʌmʌn Hēwandamau hoowai Cristo hiehta h̄lk'a n̄am k'ʌʌnan mehēu p'ʌʌrbichba naawiajā t'um hagdaujōpai hoojeewaita mag chirʌm. Hiruan magʌm nemta wauju k'āai, h̄ba hich hiekpai h̄lk'a n̄am d̄ai hichjā k'ōsinaa dich k'apeenjā k'a k'ōsita hapiejem.

<sup>7</sup> P̄aachdēu nacha h̄lk'atarr hiek gaai p̄aar nem hajaug wētmarra t̄jāga jāg maach peerdʌajem hiek chaarta hisegwi parhooba nem jaau n̄amta h̄lk'am hig n̄ama?

<sup>8</sup> Warrcha Hēwandamau p̄arag hich hiek h̄lk'api haauwaijā tag p̄aach jōoin hiig hee hapimaaugauta Cristo gaaimua p̄arag hich hiek h̄lk'api hautarr haawai, p̄aar jāg n̄am chan hich Hēwandamau k'abam.

<sup>9</sup> ¿P̄arau hūrba haajē, “Levadura b̄ʌʌ p̄ʌitarrjā harin hee t'um haaidʌajem” haajem? Hich jāgta naabahab p̄aar hee jāg chad k'abam hiek jaau wēnarrʌm k'ʌʌnjā. Ham k'apan k'aba naab mamʌ, hamachdēu jāg jaau wēnarrʌmua p̄aach t'umaam k'ʌʌnagta maach peerdʌajem hiek hisegpiju hēk'a naabahab.

<sup>10</sup> Hamau jāg naab mamʌ, p̄araujā mʌ dēnjō h̄lk'a naawai mua k'ap'ʌ chirʌm p̄arau maach Pōr Cristo hiek hisegbaju. Pari jāg p̄aar hidēu k'ajap s̄iuba wēnarrʌm k'ʌʌnan hichiita Hēwandamau ham gaai mas deeb k'aba mas deejū.

<sup>11</sup> Jāg mʌch meeun judionaanaupaijā mʌ hēugar sēuk'a jaau n̄amjō chadcha warramjō hagt'a mua mʌch paarmua mehēujā p'ʌʌrbichpi jaau chitak'iin, hamach hipierr warag Cristo hiekjā h̄lk'anaa mehēujā p'ʌʌrbichpi jaauwai, hamau mʌ k'aibag wauju hēk'aju k'āai warag hajap'ata mʌ hig hiyʌʌ haajek'am. Mag hak'iin Cristo pakuls gaai t'ōtarr hiek jaauwaijā ham gaai mas k'aba haajek'am.

<sup>12</sup> Maestronaan hanʌm k'ʌʌnta k'augab jāg parhoob nem jaaunaa mehēujā p'ʌʌrbichpi jaau n̄am gaaimua hidēu p̄aar k'ajap s̄iuba n̄am k'ʌʌnan, mag b̄achk'unpai p'ʌʌrbichpi jaauju k'āai hamach p'ārrta wir haig hamachdēupai warre japʌinaa tag p̄aar molestaaba hak'iin h̄ucha hak'am.

<sup>13</sup> Hermanonaan, Hēwandamau p̄arag hich hiek h̄lk'api haauwaijā tag magʌm p̄aach jōoin hi h̄ʌʌrk'apieg k'aba, hich hipierraa hamk'īirta p̄aar hichig t'ʌrk'a haujim. Magtarr haawai hirua k'ōsim nemen chad p̄aachdēu waum haig wauju haai n̄am. Mamʌ mag p̄aachdēu waum haig nem wauju haai n̄am hawi hoob s̄i parhoobam k'ōchag p̄aach k'īirjug hee bēewai hagpierr hamiet. Magju k'āai p̄aach k'apeenjā hagdaujō k'a k'ōsinaa ham d̄ai hajap'a hajuuta hēk'abat.

<sup>14</sup> ¿K'an jāgwi mua mag chirʌ? Moiseeu ley p'ā p̄atarr t'um s̄i “Pʌch k'apeenjā daupii habá hich jāg wir haig p̄achdēupai pʌch chig hapimap'a haajemjō” ha sim gaaimuata t'umaa jaau hōbēr s̄iwaita mag chirʌm.

<sup>15</sup> Pari p̄arau mag Hēwandamau Moiseeg jaautarrjō k'aba warag p̄arau p̄aach wir haigpaijā chik'am hoomapnaa s̄i k'oojem nemjōta haadēp hak'iin, pōm wēnarraba p̄aachdēupaita p̄aach k'aibag wauju, Cristo gaaimua h̄u wēnarraju harra s̄i parhoobam k'ʌʌnjō naawai.

*Parhoob haju k'āai Hēwandam Hak'aar hipierrta haju haai n̄am*

<sup>16</sup> Keena, magua mua p̄aar wawí chirʌm, mʌ hiek hūrba: P̄aach hō k'ōchagpierr nem k'aigbamta waum k'ōchk'ak'a haju k'āai, Hēwandam Hak'aarta p̄aach gaai p'ēsnaa hichdēu p̄aachig nem jajaauk'amta hagpierr habat.

<sup>17</sup> Nem k'aigbam wauju k'īirjug maach gaai simʌn Hēwandam Hak'aar maach hee sim d̄ai wērbʌa gaai n̄amjōta haajem, h̄bmua nem waum k'ōsim

jürr häbk'aíu waumap'a haadëp haawai. Mak'ΛΛn numí mag hihäba k'aba haajem k'ΛΛn haawai mak'ΛΛn numiim k'ΛΛnauta maach chi hΛrΛm k'ΛΛnagjä hamachdëu k'ösimjöta waupiju hëk'aajem.

18 MamΛ Hëwandam Hak'aragta hΛdΛraa päachig hichdëu nem waupim k'ösimta jaaupinaa hi hipierraa nΛm chan ya tag mag leijä higba nΛm, hich Hëwandam Hak'arauta hichdëu k'ap nem waumk'ïir jajaau haju haawai.

19 Pädë mΛ sëu hawi hoobat. Merag chuk'u sïejem har sïi hamach k'öchagpierr nem waaujem k'ΛΛn; magΛm k'ΛΛnau mΛgta haajem: Hamach hōor k'abam däjä k'apes haajem; mag k'apes haawaijä hat'uuchata haajem, pöd hamach k'öchagjä häwat hauba ya hich magta waau k'aug t'Λnaawai.

20 Nem parhoobam nem juau wautarrta hëwandam hawi hagΛmΛgpa jëeunaa bënëujä hōor hΛΛrt'Λnaa k'ΛΛgjem. Chik'am k'ïirjä hoomapnaa chik'am dxi k'ïir bΛΛnaa hamach k'apeendam hajap'a nΛm hoowai magjä k'öch'k'aba sïerrjëem. BΛΛr habarm gaaimua nem k'örgnaa nem hinagjöm wawaag haawaijä hamachta garpapa haajem, chik'amnag hinpimaugau. Hamach hidlii haajem k'ΛΛnpai k'ösinaa jürr hagjö deeu k'ΛΛn higar nΛm k'ΛΛn däjä hamachta hΛrpai haju k'ïirju sïerrjëem.

21 JägΛm k'ΛΛnaun chik'am nemdamjä hamach dën hapim k'össita haajem. Magnaa nag pöm waupΛinaa sïi k'ëch t'ΛnΛisipnaa t'ach bipömjä k'ö sïerrjëem. Maimua mag tag hamau nem waumaajem jaaumak'iin, nem k'ïir k'apaana t'ΛnΛm. Na mΛchdëu pärag jaau chirarrjō hūwaai pΛaba deeu mag chirΛm: Cha mua jaau dichdimam nem waaujem k'ΛΛn chan Hëwandam durr wëtbam.

22 Mag k'āai Hëwandam Hak'aragta hichdëu k'ösi simjō hΛdΛraa päachig nem jaaupi nΛmΛn chad warag pāar hee hagdaujō päach k'apeen k'a k'ösinaa, honee, k'öinaata wënΛrraju. Mag nΛm dxi hīchab chik'amnau k'āijä dich meeuk'apiju hëk'aawaijä sïi häwatpΛpΛi haa k'ap'Λnaa, hich hödeg bigaaum k'ΛΛndamjä hΛuta wënΛrrapim k'ösi, hōor dxi hö hajap'anaa, dich k'apeenag nem magju habarmjä chadcha dich hiek'atarrrjō nem wau wënΛrraju.

23 Magnaa hīchab dichta warm k'ΛΛn k'āai hΛrpai hajujä k'ïirjuba, dau-maanaa sïi päachdëu nem waum k'ösimΛgta hΛdΛΛr päach hΛrpaipibaju. Mag hajap'ata nem wau nΛm k'ΛΛn chan leijä hagΛm paar k'aibag waupi jaaubam, mag Hëwandam Hak'arau jajaauk'am hipierr nΛm haig ley gaaijä dich k'apeen dxi hapi simjōta naawai.

24 Cristo dënk'a nΛm k'ΛΛnan warr hi t'ōo naawaiwe hamach hö k'öchagpierr nem waju k'ïirjugpata warre hi dxi pakuls gaai meerppΛitarrrjōta nΛm, tag magΛm nem k'aigbam wau nΛmua pekau wauba haag.

25 Keena, mag Hëwandam Hak'arauta Cristo gaaimua hΛu maach Hëwandam dënk'api wai sïewai hichdëu k'ösimta hidëu warag maachig jajaau hapitarrau.

26 Hoob hiwiir häbmuajä hichta warm k'ΛΛn k'āai hΛrpai sim ha k'ïirjumiet. Chik'am nemjä dich dën hapim k'ösi k'aba, ni magΛm gaaimuajä hoob dich k'apeen dxi k'ïir bΛΛ dΛrdΛr hamiet.

*Hagdaujō dich k'apeen juag hooju haai nΛm*

## 6

1 Hermanonaan, päachdëu hoowai häb k'āijä Cristo gaaimua maach k'odk'a k'ërΛm pekau hee buudimam hoobaawai, har chi Hëwandam Hak'arau päachig nem jajaauk'ampierr haajem k'ΛΛnau hi k'aigpërbat. Mag deeu hi k'aibag heemua höbeer hauju hëk'a nΛm haigjä hit'ūu wawimamuata hi wawipetat, deeu hajaug hee sīsimm'ïir. MamΛ mag pekau hee burr nΛm k'ΛΛn wawiewaijä k'ïir k'ap'Λ habat, heeu päachpata dxi hagjō haduk'am.



<sup>2</sup> Pãach hee hãb k'ãijã problema paarpaawai, warag pekau hee burrm hugua, hoob hirig hoobamjõ hamiet. Pãrau chadcha hathaba magta ham k'aigpërju hëk'a durrumΛn, Cristoou dich k'apeen k'a k'õsi hapitarr haawai chadcha magta nΛm.

<sup>3</sup> Hãb k'ãijã sïi hatcharagaupai hichta warm k'Λn k'ãaijã hΛΓΛcha sim ha sim wounan, hichdëupaita hich k'ügur sim, hich mag hiek'a sim gaaimuapai serbiiba simta mag hiek'a sim merag chuk'u sïewai.

<sup>4</sup> Magju k'ãai chik'amnau nem k'aigba wau nΛmta heerpanaa jaauju k'ãai, pΛchpaita k'ïirjubá, chadcha Hëwandamau k'õsimjõta wau sï ha k'ap Haag. Mag hirua k'õsimjõta nem wau simΛn chad honee haju hawiajã magΛm gaaimuata honee haju haai sim.

<sup>5</sup> Mua mag dichdëu nem wau nΛmta hΛu sï wa hΛu k'aba sï ha k'ap haju haai nΛm ha chirΛmΛn, Hëwandam k'ïirp'ee dΛnΛΛutk'abaimam hedjã chik'amnau nem wautarrta hirua maachig jëeuba dichdëu nem wautarrta jëeumaju haawaita mag chirΛm.

<sup>6</sup> MΛg maach peerdΛajem hiekta bën dö nΛmjõ k'aug nΛm k'ΛnΛun hamachdëu nem wai nΛm heemjã mag hamachig jaau nΛm k'ΛnΛag deeb k'aba dedee haju haai nΛm.

<sup>7</sup> Pãachta Hëwandam dau na chi hajapcharam k'Λn hawi hoob wir haig pãachdëupai pãach k'ügurmiet. MΛig maach hagdaujõm k'Λn happain pãrau hõor k'ügurwiajã Hëwandam chan pöd hãbmuajã k'ügur haubam. Pãrau k'ap'Λ nΛm, maadëu nem jïirwain deelum nemjïir hõberba, dichdëu nemjïirtarr k'ïirta hõbeerjem.

<sup>8</sup> Hich hagjõta sïebahab mΛig heegar haawaijã: Maadëuta dichdëu k'õchagpierr parhooba nem waaujerr k'ai, mag dichdëu nem k'aigbam waaujerraupaita Hëwandamag maach haupibaju. Pari magba Hëwandam Hak'arau k'õsimjõta hagpierr nem waaujerr k'ai, hich hag Hëwandam Hak'araupaita hïchab hich mag maach hich dΛicha hΛgt'ar wënΛrrapiju.

<sup>9</sup> Maguata maach chan mΛg nΛm haig k'usëuk'a p'õbaadëm hawi nem hajap'a wauju haai nΛmjã wauba hich mag sïuju haai k'aba nΛm. ¿Jãgwi? Chok'õgba magta nem hajap'am hap'a wau wënΛrrΛmΛn, Hëwandamau hoowai hichdëu magju hayaa ham hed mag nem waum k'õsi waaujerr jürr maach dΛi hagjõ hΛu haju haawaima.

<sup>10</sup> Keena, maguata muan pãragan, hΛuta dich k'apeen juag hooju haai nΛm haiguin t'umaam k'Λn dΛita hajap'a haju haai nΛm ha chirΛm. Pari mag nΛm haigjã Cristo gaaimua maach k'odk'a t'ΛnΛm k'Λn dΛita maadëu hΛrcha hajap'a haju haai nΛm.

*Pabloou hãbmiecha hõor wawimamua salud deepΛitarr*

<sup>11</sup> Keena, pãadë hoobat: Ya hõpΛyaagpaawai mΛch juadamaucha pãrag mΛg hësap nem dau dapag p'ã deepΛi chirΛm.

<sup>12</sup> Har jãg hajués pãrag hamach dënjõ dich k'ak'ua dauchachpi jaau nΛm k'ΛnΛun, sïi hamach meeun dΛi hiekk'õr haumaaugauta jãg nΛm, mag hamach jõoin hiita pΛapi jaauba naawai Cristo pakuls gaai meerp'ë t'õotarr gaaimua hamachdëu mΛ dΛi nΛmjõ hamach hëudee hëk'am hugua.

<sup>13</sup> Pari mag nΛm chan mag dich k'ak'ua dauchachpi jaau nΛm k'ΛnΛaujã hamachdëu ley jaau nΛm gayam t'umjã hΛΛrk'a hauba nΛmta mag nΛm. Mag nΛmta hamach garmuan chad pãrag hichiita hamau jaau nΛmjõ haju haai nΛm hanΛm, mag hamach hipierr habaawai hamachdëu jaauwiata pãraujã jãg pãach mor dauchach wai nΛm ha hiek'aag.

<sup>14</sup> Pari mua chan mag ham dënjõ mΛch t'õba, maach Põr Jesucristo chi pakuls gaai dau hap'ΛΛ harrta t'õ hiek'aajem. ¿K'ant'ee mua mΛchdëupai mΛch

t'öbaadëju? Mag m<sub>Λ</sub>ch kōit pakuls gaai Cristo t'ötarr haawaita hīs chan warr m<sub>Λ</sub>chdëu nem waaujerrjã tag k'īirjuba, mag<sub>Λ</sub>m nem waumaaugau warag chi meemjōta chir<sub>Λ</sub>m; hajapcharan mag<sub>Λ</sub>m nem chan m<sub>Λ</sub> hat'ee chuk'umjōta t'Λn<sub>Λ</sub>m, ya jūrri Cristo dāita chiraawai.

<sup>15</sup> M<sub>Λ</sub> naan par hamach k'ak'ua dauchachpi jaau t'Λnaaju. Mag naab pari maachin dauchach chuk'u t'Λn<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn dāi hagdaujōpai n<sub>Λ</sub>m Hēwandam dau na. Magarrau m<sub>Λ</sub>ch paarmuajã dāi balee sim ha chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, Cristo hiek hāk'a n<sub>Λ</sub>m gaaimua deeu t'aabatarrjō hi dēnk'a n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n chad chadcha balee sim ha chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>16</sup> Pāar t'um mag Cristo dēnk'anaa hichdëu jaaumam hipierraa wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn kōitta muan jēeu chir<sub>Λ</sub>m, k'ōinaa hich jãg pãach heeg hoopaar hamk'īir. Maimua hīchab t'um tagam k'ΛΛnjã chadcha Hēwandam chaaink'a t'Λn<sub>Λ</sub>m kōitjã mua jēeu chiraajem.

<sup>17</sup> Keena, m<sub>Λ</sub> hajim mua pãrag jaaum hig chirarr. M<sub>Λ</sub>igmua hatag chan ni hãbmuajã tag m<sub>Λ</sub>chig mag dīch k'ak'ua dauchachpi jaau n<sub>Λ</sub>m hiek hīgpimap'a chir<sub>Λ</sub>m. Mag<sub>Λ</sub>m dauchachta higju k'āai, Cristo hiek jaau chit<sub>Λ</sub>m gaaimua hōrau m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>naa w<sub>Λ</sub> wai n<sub>Λ</sub>mua pedp'ēmarrta m<sub>Λ</sub>ch mor gaai chadcha dauchachjō wai chit<sub>Λ</sub>m. Jãg<sub>Λ</sub>m hoo n<sub>Λ</sub>m gaaimuata hōrau k'ap'Λ haju haai n<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub> chadcha hi chogk'a chit<sub>Λ</sub>m.

<sup>18</sup> Hermanonaan, magdampai hajim mua pãrag jaaum hig chirarr. Muan pãar kōit jēeu k'itaajem, maach Pör Jesucristoouta hich jãg pãach hūu wai n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>ramk'īir. Hayoo keena,

Pablo

## EFESIOS

### Pabloou Efesopienag hēsap p'ã deepłitarr

**Chi p'ātarr.** Pabloou carta jayap p'ājim haajem Roma p'öbör hee cárcel deg simua: cham<sub>Λ</sub>g Efesopienag deepłitarr, Filipopienag deepłitarr, Colosapienag deepłitarr, maimua jöoi Filemonag deepłitarr.

Biek hãb hich Pabloou mag Efeso p'öbör hee judionaanag Hēwandam hiek jaau sïerr haawai hichdëujã haiguim k'ΛΛn k'ap'Λ sïejim (Hch. 18:18-21). Mag n<sub>Λ</sub>m dãi Hēwandam hiek jawaag ham haar mawi año t'ärjupjö hag p'öbör hee Cristo hiek jaau sïerr haawai chará hichdëu t'um ham k'ap'Λ sïejim haajem (Hch. 19).

**Chijã k'ΛΛn hat'eeta p'ājĩ.** Mag jaar provincia de Asia hee Efeso p'öbörta chi pömaam hajim haajem. Mag p'öbör pömaam haawai hōor pöm sïi mercancia haunaa pēr n<sub>Λ</sub>muapaita naajeejim hanaabá. Hich hag p'öbör heeta ham hēwandam Diana han<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>g jëeujem dijã sïejim haajem (Hch. 19:27).

Mag cartaan Pabloou Efesopien t'um chi hãk'a durrum k'ΛΛn hat'eeta p'ājim haajem, nacha hamachdëu hürwia deum iglesiaag deebapãaiwai t'umaam k'ΛΛnag hürmamk'ĩir. Mag Efesoom iglesia heen judionaan k'abam k'ΛΛnta hãrcha naajim haajem.

**K'an jawaag hajĩ.** Pabloou hãrcha m<sub>Λ</sub>g carta p'āju k'ĩirju wai sïerran, jãga Cristoou judionaan hamach meeun k'abam k'ΛΛn dãijã hōor hãbpaimjōo hapãijĩ ha jawaag hajim (2:13-16). Hajapcharan maach m<sub>Λ</sub>g Cristo hiekta hãk'awi hi dënk'a n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnan, deum meu hawiajã, t'um meu hãbpaimjōnaa dö hãbam heem k'ΛΛnjöta n<sub>Λ</sub>m ha jaaupãaig hajim; hajapcharan mag hãbpaimk'a n<sub>Λ</sub>muata Cristo iglesiak'a n<sub>Λ</sub>m jawaag. Jãga mag n<sub>Λ</sub> ha jawaag Pabloou m<sub>Λ</sub>gta jaaujim:

- (1) Maach t'um chi hãk'a n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnta Cristo mork'a n<sub>Λ</sub>m hanaabá; maagwai hich jũrr maach Pörk'a sim haajem (Cap. 4:15-16).
- (2) Maachin di hãbpaim hëu hawaag pa k'apaana t'arrp t'Λn<sub>Λ</sub>mjöta n<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>m; mam<sub>Λ</sub> mag dipá pöm t'Λn<sub>Λ</sub>m hee hãb sim chi hajapcharam; ma, hich Cristo haajem, chi dihãd jãrram (Caps. 2:20-22, 4:4).
- (3) Mag Cristo mork'a n<sub>Λ</sub>m haiguin, hãai hich jaai happai hoo sïerr<sub>Λ</sub>mjöta n<sub>Λ</sub>m haajem (Cap 5:22-32).

#### *Salud*

<sup>1</sup> M<sub>Λ</sub>Λn Pabloou, Hēwandamau k'ösi sïerrjö Jesucristooucha hich hi jaaumk'ĩir j<sub>Λ</sub>r hautarr. Muata pãrag m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ã deepłi chir<sub>Λ</sub>m, Efeso p'öbör hee Hēwandam dënk'anaa Jesucristo hiek hãk'a n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnag.

<sup>2</sup> Pãar kōit maach Haai Hēwandamag jëeu chiraaajem hichdëuta maach Pör Jesucristo dãimua hãu dãrrcha pãar heeg hoowi pãar k'öinaa p'ë wai naamk'ĩir.

#### *Cristo dënk'a n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn dãi Hēwandamau hajap'a haajem*

<sup>3</sup> Muan maach Pör Jesucristo Haaita t'ö hiek'aajem; hajapcharan Hēwandamma; hirigpaita hãu hajim ha chiraaajem, chadcha maach dãi hajap'a hamk'ĩir Cristo płitarr paar. Mag maach Cristo dënk'a naawaita Hēwandamau hãgt'armpeen dãi haajemjö maach dãi m<sub>Λ</sub>ig heegarwejã hich Hak'aar gaaimua hajap'ata haajem.

<sup>4</sup> Pari mag maach dãi hajap'a sim chan sïi heeupemjö k'ĩirju hauwi k'aba, warr m<sub>Λ</sub>g jëb hompaaju nawe Jesucristo gaaimua hich Hēwandamau ya maach hich dënk'a hauju k'ĩirju wai sïerr haawaita maagjem, hich dau na

tag kulpjã chuk'u sïi hich hat'eepaita hichdëu k'õsimjõ wënarramk'ïir. Mag warrgarwe hich garmua maach k'õsi harr haawaita

<sup>5</sup> Jesucristo gaaimua ya maach hich chaaink'a haujujã k'ap'ã sïejim, hichdëu maach dïi ham k'õsi k'ïirju wai sïerrjõ.

<sup>6</sup> Mag gaaimuata chadcha hich mag Hëwandam hajaug p'ënaa hi t'õ hiek'aajem, mag hich hajaug sïerram gaaimua hichdëu hich Hiewaa daupii haajemta hïu maach hat'ee pãitarr haawai.

<sup>7</sup> Maach pekau gaaimua Hëwandam dïi hiekk'õr pöm narrta, sïi k'ajap'am dëbpaar p'ag namjõ Jesucristoouta maach daupigau hich bagau maach p'ag hat'aawai, hïu Hëwandamau maach k'aibagjã chugpaawi warre magam k'ïir hok'oopãijim.

<sup>8</sup> Pari magpaijã k'aba, chadcha hichdëu maach k'õsi chiram k'ap hamk'ïir, maachig hich k'ïirjugjã deewi hïu magamjã k'ap'ã wënarram.

<sup>9</sup> Hajapcharan hïchab warr hichdëupai hich t'ãar hee nem waumaju k'ap'ã haajerrta maachig k'ap'ã hapijim.

<sup>10</sup> Mag hich t'ãar heepai nem wauju k'ïirju wai sïerran, mag hatag chadcha hichdëu magju hed paawaita hichdëu k'ïirju simjõo haju. Mag hedta hich Hëwandamau hõor t'um hedjã hee nem t'anampa Cristoog t'asïepãiju, ham dïi jïrr hichdëuta k'ap hamk'ïir.

<sup>11</sup> Magta hagt'a maach t'aababa nawe Hëwandamau ya maach hich dënk'a wai sïejim, Cristo dïi k'apeerk'a nãisiewai mag nawe hichdëu deejju jaau sïerrjã hichdëu mag k'ïirju wai sïerrjõ chadcha jlamk'ïir; Hëwandamaun chadcha hichdëu hoowai hajap'a haju hayaam nemta wau sïerram.

<sup>12</sup> Magta maach chi nacha Cristo hiek hãk'atarr k'ãnjã hich dënk'a haujim, mag hichdëu maar hich dënk'a hautarr gaaimua pãar maarjõ hi hiek hãk'a nam k'ãnaujã hich Hëwandam hajaug k'itãmta t'õ hiek'amk'ïir.

<sup>13</sup> Maguata pãraujã hïchab chadcha Hëwandam hiek chaar mag maach peerdãajem hiek jaau nam hïrwi hïu Cristo hiek hãk'abaawai, Hëwandamau hag nawe hichdëu deejju jaautarrjõ pãragjã hïchab hich Hak'aar deejim. Mag hich Hak'aar deetarran, pãarjã chadcha hich dënk'a wai sim k'ap hamk'ïir hajim.

<sup>14</sup> Magwaiwejã ya Cristo gaaimua Hëwandamau maach hich dënk'a wai sïewai mag hatag ya hichdëu maach hauju hed paawaijã warre hich haarcha maach p'ë hauwi hich dãichata wai sïisiju. Mag chadcha hichdëu maach hich haar p'ë hauju k'ap hamk'ïirta hich Hak'aarjã mag maachig deejim. Mag hich garmua maach dïi magju ha simam magwaiwe hich hajaug t'õ hiek'amk'ïrau.

*Chi hãk'a nam k'ãnjã kõit Pabloou Hëwandamag k'ïirjug jëeujerr*

<sup>15</sup> Maguata, chadcha pãrau pãachdëu maach Põr Jesús hiek hãk'atarrrta hagt'a hogdãba t'ãraucha hãk'anaa t'um Hëwandam hõork'a t'anam k'ãnjã daupii haajem k'ap'ã chiraawai,

<sup>16</sup> Hëwandamag jëeuwaijã pãar jãg nam paar hirig hïu hajim hab k'aba hïu hajim ha chiraajem.

<sup>17</sup> Hïu pãrau bãchk'un Hëwandam k'ap'ã naab mamã, warag hãrãchata hi k'ap'ãnaa jãgata Cristo gaaimua pãar hat'ee nem hajap'am pöm waaujẽ ha k'ap hapim k'õsi chiram. Maguata muan maach Põr Jesucristo Hayagta jëeu chiraajem, hajapcharan hich Jõoi hãgt'ar chiraajemãgma, pãrag hich k'ïirjug deebarmua magam k'ap hamk'ïir.

<sup>18</sup> Mua jëeujem hïchab Hëwandamag, hichdëuta warag pãar k'ïirjug haart'ãgbarãimjõ hamk'ïir; magbaawai mag ya hich haarcha p'ë hat'aawai hich dãicha honee wënarraju jaau simjã hajapcha k'ap'ãnaa, mag hich

hõork'a t'ʌnʌm k'ʌʌnan chadcha peerdʌwi naawai mʌigwejã honee naaju haai nʌm ha k'ap'ʌ hamk'ʌir.

19 Mag nʌm dʌi hĩchab k'ap hapim k'õsi chirʌm, jãga mag Hẽwandam t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã hichta jua t'eeg sʌerrʌmta maach chi hʌk'a nʌm k'ʌʌn dʌi sʌejẽ.

20 Hich mag jua t'eegau k'abajieb Hẽwandamau deeu Cristo p'iriu hauwi hʌgt'ar hich juachaar garcha t'umaam k'ʌʌn Põrk'amk'ʌir juppitarr.

21 Mag hich juachaar gar juppinaa hichjõ jua t'eeg hapibaawai, hichta reinaan t'ʌnʌm k'ãaijã hʌrpainaa nem t'umaa mʌg jẽb gaai wa hedjã hee k'ãijã mepeenjõm t'ʌnʌm k'ãaijã hichta hʌrpai hapijim, mʌg hatag pawiajã hich mag sʌerramk'ʌir.

22 Magta Hẽwandamau nem t'ʌnʌm t'umaa sʌi hich Hiewaa Cristoogta t'ʌsʌepʌijim. Magnaa hichta maach chi hʌk'a nʌm k'ʌʌn Põrk'apinaa

23 maachigta hich Hiewaa jũrr, mʌg jẽb gaai hichdẽu k'õsimjõ nem wauju hayaa hapijim. Cristoon hich happai simta durрпиerr sʌerraawai hãbmuajã jamta hi sʌejẽ haju k'abam. Mag simta maach chi hʌk'a nʌm k'ʌʌn dʌin hichta chi Põrk'a sim.

## 2

### *Hẽwandam hõor dʌi hajaug k'itaawaita maachin hʌu peerdʌajem*

1 Warran pãran pãachdẽu nem k'aigba waaujerr gaaimua põd Hẽwandam haar hõbõrju k'aba naajim, sʌi pãach pekau heepaita narr haawai.

2 Pãraun sʌi Hẽwandam k'augbam k'ʌʌnau nem waaujemta waaujeejim, har mʌig heegarpain hichta hʌrpai sʌerrʌm k'õchagpierr, hajapcharan dõsãt hipierrma, hichdẽuta hõragjã warag Hẽwandamau nem k'õchk'abamta waupim k'õsi haajem hipierr.

3 Maarjã warran t'um hich magta naajim, sʌi dichdẽu nem waum k'õchagpierr; nem magju habarmʌn parhoobam k'ʌirjug dich k'ʌirjug hee bẽe nʌmta hagpierr waaujeejim, warr t'aabaawaijã hich mag pekau heeta t'aabatarr k'ʌʌn haawai. Chadcha maach mag wẽnʌrrarr gaaimua maran sʌi parhooba tagam k'ʌʌnjõ Hẽwandam jua machag hãwatju haai naajim.

4 Mamʌ hʌu Hẽwandamau hõor t'umaam k'ʌʌn dau haug k'aug paraanaa hich garmua hõor k'õsi k'itaawai,

5 mag maach k'aibag gaaimua haubaju hayaa narrta hich jãg hichdẽu deeu Cristo p'iriu hautarrjõ maachjã hich haar hauwi hich mag Cristo dʌi hãba wẽnʌrraju k'ʌʌn k'apijim. Mag Hẽwandam hõor dʌi hajaug k'itʌm gaaimuata maachin hʌu peerdʌwi nʌm.

6 Ya mag Cristo dʌi hãba hich mag wẽnʌrraju k'ʌʌnk'a naawai chadcha meewi narrta deeu p'iriu hautarrjõ nʌm dʌi ya hʌgt'ar hich dʌicha hohoodõ nʌmjõta nʌm.

7 Mag Hẽwandamau maachigta nacha Cristo hiek hʌk'apiwi hich dẽnk'a hautarran, hĩs hewag pawiajã jãga chadcha hichdẽu maach k'õsi sʌi ha k'ap hapinaa, mag Cristo dẽnk'a nʌm gaaimuata chadcha hichjã maach dʌi hajaug k'itʌm k'ap hapieg hajim.

8 Pãran mag Hẽwandam hajaug k'itʌm gaaimuata hʌu Cristo hiek hʌk'awi peerdʌwi nʌm; pari mag nʌm chan sʌi pãach k'ʌrauta peerdʌju hẽk'atarr gaaimua k'aba, hich Hẽwandamau hich garmuata pãar peerdʌ haum k'õsi harr haawaita hʌu pãar peerdʌ haujim.

9 Hẽwandamau maach peerdʌ hau nʌm chan dichdẽu nem wau nʌm gaaimua k'abam, magba hak'iin magʌm gaaimuata peerdʌjim ha hiek'aju.



<sup>10</sup> MamΛ warrgarwe Hēwandamau k'īrju wai sīerrjō hich hat'ee mag nem hajap'a wau wēnΛrramk'īirta Cristo gaaimua maach peerdΛ hautarr haawai, maadēun chadcha nem hajap'ama wauju haai nΛm; pari majã dich peerdΛ haumk'īir k'aba, sīi Hēwandamau mag k'ōsi sīewaita mag wauju haai nΛm.

*Cristo gaaimuata maachin hΛu Hēwandam dΛi dau parii wēnΛrrΛm*

<sup>11</sup> Keena, judionaan k'abam k'ΛΛn, k'īir heyaa habat. Warr pārau Cristo k'augju naweran, maar meeunau maachta mehēu t'ΛΛ nΛm hawi pāar judionaan k'abam k'ΛΛnan sīi saak hoomjōta haajeejim, maachjō mag dauchach chuk'u nΛm hawi. Pari mag nΛmΛn maachjã Hēwandam dak'īir pāarjō t'āar hāk'ārag sīi maach hinaamjō nΛmta maagjeejim. MamΛ hīsin, magΛm gaaimuapai Hēwandamau maach hauba haajem k'ap'Λ naawai, jãg sīi Hēwandam dΛi hajap'a Haag hawi jãg maach mor dauchach nΛm chan bΛΛrjã maadēu hīgata sim.

<sup>12</sup> Chadcha warr chan pārau Cristo k'augba naajim. Maar judionaan heeta Hēwandamau mag maach peerdΛajem pΛiju jaautarr haawai mag Cristo gaaimuata hich haar maach hauju hayaa nΛmjã maraun k'ap'Λ naajim. Pari mag nΛm hee pārau chan bΛΛrjã magΛm k'augba, ni maar jōoin dΛi Hēwandamau hiek deetarrjã k'augba, pāran sīi deum meu haawai mag Hēwandamjã k'augba, ni hichdēu pāach peerdΛ haujũã k'augba sīi hok'oota wēnΛrrajim.

<sup>13</sup> Pari ya hīs chan magba Cristoou maach t'umaam k'ΛΛn kōit hich bag hārpitarr gaaimua pāarjã hich dēnk'a wai sīewai mag pāar hok'oo narrta ya hīsin chad maach t'um hābata Hēwandamau hich dēnk'a wai sīejem.

<sup>14</sup> Maguata hīsin Cristoouta maach k'ōinaa p'ē wai sīejem, chadcha maar meeun pāar meeun dΛi k'īet nΛmta hīsin hichdēuta maach t'um k'od hābamjō habapΛim, sīi maach jārr serrkau t'uur simjō sīerrta k'Λt sīewerbpΛimjō habaawai.

<sup>15</sup> Mag Cristoou hΛdΛraa hich t'ōopibarmuata mag Moiseeu ley pΛatarr gaai nem k'īir pogk'e hΛΛrk'api simjã warre serbiiba hapΛijim. Magta warr chan mag chik'amnagjã hooba hagdaujō dich cuenta nΛrrjēe harrta, hōor hābpaimΛg paapΛiwi warre chi hiiunk'apΛijim. Magbarm haig hīchab ya tag warramjō k'aba, maach heepaijã k'ōinaa nΛisijim.

<sup>16</sup> Mag pakuls gaai hich t'ōopibarmuata hīchab mag maach k'īir hau wēnΛrrΛmjō narrjã Cristoou warre hajaug paapΛiwi Hēwandam dΛijã k'ōinaa hapinaa hōor hābpaimjō hapijim.

<sup>17</sup> Mag Cristo bēetarran mag maach k'ōinaa wēnΛrraju t'umaam k'ΛΛnag jawaanta bēejim: Har pāar Hēwandam k'augbagau hi warp narr k'ΛΛnag jawaan, maimua maar meeun pāar k'āai bΛΛr hi k'ap'Λpai narr k'ΛΛnagpa jawaanta bēejim.

<sup>18</sup> Mag maach t'um hi hiek hāk'a nΛm k'ΛΛnaun, hich hābam Hēwandam Hak'aarpaita wai naawai, Cristo gaaimuata hΛu hīsin judionaan wa judionaan k'aba hawiajã Hēwandam chi Haai dΛi k'apeerk'a wēnΛrrΛm.

<sup>19</sup> Mag hi dΛi k'apeerk'a naawai pāar chan ya sīi chik'am durr gaai jooba nΛmjō k'aba, hīsin ya sīi dich meeun hap'a hābam dō hee jooba nΛmjōta nΛm. Maguata mΛg maach Hēwandam hōork'a t'ΛnΛm k'ΛΛnan t'um hagdaujōpai nΛm nem t'umaam hat'ee, ya hi chaaink'a nΛm gaaimua hāba k'odk'a t'Λnaawai.

<sup>20</sup> Pāran hīchab sīi Hēwandamau hich hat'ee di hēwaag dipá jΛr wai simjōta nΛm. Hich Jesuucha hich hi jaumk'īir jΛr hautarr k'ΛΛn warrgar hīchab Hēwandam hi jaaujerr k'ΛΛn dΛi chi dipák'a nΛm. Maagwai pāar jūrr chi dipá daígk'a naawai mak'ΛΛn hārta chi hēu simua bΛrk'a harrum. Maagwai hag heegar chi big pōmaam chi dihādk'a sim hich Jesucristoou.

21 Hajapcharan jãg di hëu nãm haig pa jãk'ap'pãigmampierr warag hãgt'aag bãau hahaug maajemjõta nãm maachjã. Hõrau warag Cristo hiek hãk'amampierr hichdëuta hichdëu k'ap maach gaaimua mag di hëu har-rumjõ simjã warag nem põm bãau harrum, hich siejem dik'a hawaag.

22 Mag pãar judionaan k'abam k'ããnjã Cristo dënk'a naawai maach t'umaam k'ããnta hãba Hëwandam Hak'aar siejem dik'a nãm.

### 3

#### *Judionaan k'abam k'ããnagta Hëwandamau hich hiek jaaupitarr*

1 Keena, mag pãar judionaan k'abam k'ããnpa Hëwandam chaain k'aju haai nãm ha jaau chitãm gaaimuata mããn mag preso chirãm. Pari mua k'ap'ã chirãm, mag mã preso chirãm gaaimua Cristoou jürr pãar dãita hajap'a haju.

2 Ya pãrau k'ap'ã haju haai nãm, Hëwandam hõor dãi hajaug k'itãm gaaimua pãarjã dau haug k'augwi mãrãgta pãar hee hich hiek jaaupitarr haawai chadcha hag gaaita chitãm.

3 Har warr mag hësap p'ãbaadëwe pãrag mãchdëu bãchk'un jaau chirarrjõ, hich Hëwandamau hich t'ãar heepai k'ap'ã sierrjã hichdëuchata mãrãg jaautarr haawai mua k'ap'ã chirãm, chadcha pãar judionaan k'abam k'ããnjã hirua hich dënk'a hauju haai sim.

4 Pãrau hag gaai t'ãrmamua k'ap haju, chadcha mãrãgjã mag hichdëupai nem k'ap'ã sierr jaaujim, jãga mag judionaan k'abam k'ããn hat'ëepa Cristo pãijã.

5 Warrgar chan mag hiek chan hãsimjõ dawaa jaauba haajeejim; maag-jerr hãs hewag pawiaata Hëwandamau Cristo hi jaaumk'ïir hichdëucha maar chi apostolnaan jãr hautarr k'ããnag hich Hak'arag jaaupibaawai chadcha jaauwiata hãu k'ap'ã nãm.

6 Mag hich hiek k'augpimap'amjõ wai sierr hiek'an mag hajim: Maach meeun k'abam k'ããnjã mag maach peerdãajem hiek hãk'a nãm gaaimuata maach judionaan dãi hãba Hëwandamau peerdã hauwi, hich Jesucristoou jaautarrjõ hãgt'arjã hõbërpju. Mag hãbam hiek hãk'a nãm gaaimua maach t'umaam k'ããnauta Cristo kõit hichdëu k'õsimjõ wau naawai hi gaaimua Hëwandamau nem hajap'a haju ha simjã chadcha hich magta haju pãar dãijã.

7 Chadcha mãch k'ïraupai chan mag Cristoou maach peerdã haajem jaau nãm p'idag hauju k'aba chirajim. Mag chirarrta Hëwandam nem t'umaam hat'ee hichta hãrpai sierrãmuaata mãrãg hich hiek jaaupibaawai hãu hag gaai chitãm.

8 Hajapcharan mããn t'um mag Hëwandam hiek hãk'a nãm gaaimua hi dënk'a t'ãnãm heejã mãchta serbiibacha chirãm. Mag chirab mamã hich Hëwandamau pãar maar meeun k'abam k'ããn heejã mag maach peerdãajem hiek jaaupitarr haawai mag Cristo gaaimua maach dãi nem hajap'a haajem põoma maadëu chi jaaujujã k'augba haajemjã hãu jaau chitãm.

9 Hich Jõoyau warrgarwe nem t'um hompaabarwe nem wauju hichdëu k'ap'ã sierrjã mãrãgta jaaujim, jürr t'umaam k'ããnag jaaumk'ïir.

10 Pari mag mãrãg jaautarran, mag maach t'umaam k'ããnta Cristo dënk'a nãm gaaimua chi jua t'ierrnaan t'um hedjã heem k'ããnau hãgt'arm magwe mag Hëwandam k'ïirjug k'aug sim k'ak'apdõ hamk'ïir hajim. Chadcha hichdëu nem wau nãmampierr nem waau k'aauga sierrãm.

11 Pari mag maach t'um judionaan k'abam k'ããnpa hich dënk'a p'ë hauju k'ïirju wai sierr chan nem hãsim k'aba, ni hõor k'ïirjugjõjã k'aba, hich Hëwandamau warrgurwe mag k'ïirju wai sierr haawaita chadcha mag maach Põr Jesucristo pãibarm gaaimua maach t'um hãba hich dënk'a wai sim.

<sup>12</sup> Maguata ya hĩsin mag Cristo hiek hãk'a naawai, hi gaaimuata chadcha Hẽwandam bã hignaa hich jãg chaain hamach dẽnnaan dãi haajemjõ hirig jẽeuwimã jẽeujem, mag jẽeubaawai maach hiek hũrju k'ap'ã naawai.

<sup>13</sup> Maguata muan pãragan mag chirãm keena: Hich Cristoou pãar judionaan k'abam k'ããnag hich jaaumk'ĩirta mã jar hautarr haawai hag hiek gaaimua mãg mã dau hap'ãã cárcel deg chirãm hanãm hũurwaijã hoob hõk'ĩirjuu hamiet. Magju k'ãai pãach gaaimua mãg mã dau haug wau chirãmãm mãchdẽu pãar k'õsinaa Hẽwandamaujã pãar k'õsi haawaita mãg chirãm ha k'ĩirjunaa warag honeeta habat.

*Chi hãk'a nãm k'ããn kõit Pabloou jẽeutarr*

<sup>14</sup> Mag pãar maar meeun k'abam k'ããnpa t'umaa maach Haai Hẽwandamau hich chaaink'a wai siewaita muan p'õbk'anaa hirigta hãu hajim haajem,

<sup>15</sup> hajapcharan har hichdẽuta t'umaam k'ããn hãgt'ar t'ãnãm magwe hompaatar haawai hirigta Haai hichẽju haai nãmãmã.

<sup>16</sup> Mua pãar kõit hirigta jẽeu chiraaajem, hichdẽuta pãar dãi hajap'a Haag hichdẽu ham haig haju haai siewai. Maguata muan hirig hich Hak'aar gaaimuata pãar hak'aardamjã warag hich gaaita hubã hapim k'õsinaa,

<sup>17</sup> pãachdẽu hãk'a nãm gaaimua Cristojã pãar t'ãar heeta siewim k'õsi chiraaajem; hirigta pãar kõit jẽeu chiraaajem, mag Cristo gaaita hubã naawai hagdaujõ dich k'apeen k'a k'õsi hajujã k'ap'ãnaa,

<sup>18</sup> tagam k'ããn hagjõ hãk'a durrum k'ããn dẽnjõ jãga hich Cristoou k'ũchpaim hat'ee k'aba hich mag daupii wai nãrraagta t'umaam k'ããn k'õchk'aajẽ ha k'ap hamk'ĩir; maimua jãga hõor dau hap'ãã maadẽu nem higba k'itawiajã t'et'em k'ããnjõ k'õsi haajẽ ha k'ap hamk'ĩir.

<sup>19</sup> Mua k'ap'ã chirãm, chadcha mag hirua maach k'õsi sim chan pöd maadẽu t'umaa k'augbam. Pari hichiita pãar kõit jẽeu chirãm, Cristoou maach t'umaam k'ããn k'õsi haajem ha k'ap hamk'ĩir, maagwai hichab Hẽwandamta pãach gaai p'ẽs wai naawai hichdẽu pãach dãi hajap'a ham hig simjõ haju hayaa hamk'ĩir.

<sup>20</sup> Hẽwandam jua t'eeg siewraawai chadcha mag maach hee sim haiguin hich hag jua t'eegaupai dichdẽu jẽeu nãm hatcha wa dichdẽu k'ĩirju nãm hatcha k'ãijã hajap'a haajem maach dãi.

<sup>21</sup> Magua maach chi hãk'a nãm k'ããn t'umaam k'ããnau Jesucristo gaaimua hãba hiita mãg hatag pawiajã hich mag t'õ hiek'a wẽnãrraju haai nãm.

## 4

*Hẽwandam Hak'aar gaaimua Cristo mork'a nãm*

<sup>1</sup> Keena, maach Põr Jesús hi jaau chitãm gaaimua preso chirãmuata muan pãrag jaau jõchk'ẽrãm: chadcha Hẽwandamau t'ãrk'a hauwi hi dẽnk'a nãm k'ããnjõta hagpierraa nãrrjẽe habat ha chirãm.

<sup>2</sup> Pãachta warm k'ããn k'ãaijã chi serbiibacharamjõnaa k'ĩir t'ũu habat; chik'amnau dich dãi parhooba haawaijã sõi k'ũu hãwatpãinaa jũrr hagdaujõ dich k'apeen k'a k'õsita habat.

<sup>3</sup> Hẽwandam Hak'aragta hidẽu pãach k'ĩirjug hãba hapiju hẽk'abat, hich mag k'õinaa wẽnãrrãmua.

<sup>4</sup> Maach chi Cristo dẽnk'a nãm k'ããnan k'apan t'ãnaab mamã, hõor hãbpaimk'a nãm Cristo gaaimua, maagwai chi Hẽwandam Hak'aarjã hãbpaita sim maach hee siewim. Hich hagjõta hichab Hẽwandam haar hi dãi hãba naaimaju k'ĩirjugã hãbpaita wai nãm, mag hich haar hawaagta wãrrjã maach t'ãrk'a hautarr haawai.

<sup>5</sup> Maach Pör Jesucristojã hãbpaita wai n<sub>AM</sub>; t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau hagdaujö hãba maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiekpaita t'ãraucha hãk'aawi hãbam t'ãr gaaipai pör choowi n<sub>AM</sub>.

<sup>6</sup> Hëwandaman hãbpai hichta t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n Haaik'a sim, hichta t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'ãaijã hãrpai sïerr<sub>AM</sub>; hiin maach t'um chi hãk'a n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n gaaimuata nem waunaa hichpaita maach t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n t'ãar hee sïejem.

<sup>7</sup> Mag maach t'um hõor hãbamjö naab mam<sub>Λ</sub>, Cristoou hich garmuata hãu maachig hich jua t'eeg hichdëu deem haig maachpierr deemattarr maadëu wai n<sub>ΛΛ</sub>aid<sub>AM</sub>, hichdëu deemarrpierr, hagua dich k'apeen dãijã hichdëu k'õsimjö Haag.

<sup>8</sup> Mag maachpierr Cristoou hich juapã deemaju higwiata David k'ararrau hichdëu Hëwandam hiek p'ã p<sub>Λ</sub>arr gaai jaauwai,

“Hich hiiu p'iid<sub>Λ</sub>barmua mepeer pödprãiwí, hi jua hee narr k'<sub>ΛΛ</sub>njã höbeer hauwia, hãgt'ar sïeimaju” hajim;

“mammuata m<sub>Λ</sub>ig heegar hich hõork'a n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nag hich jua t'eeg hamachpierr jigmajú” ha p'ãjim. (Sal. 68:18)

<sup>9</sup> ¿Pari jãgwi mag hí hãgt'ar maju hajíma? Magtarran warrjã hãgt'armuata bëewi maach m<sub>Λ</sub>ig heegarm k'<sub>ΛΛ</sub>n k'ãaijã hap'<sub>ΛΛ</sub>cha meewi deeu hãgt'ar hich sïerr haar maju harr haawai hajim.

<sup>10</sup> Mag hichta hãgt'armuacha bëewi jëb heegarcha hudt'urwi deeu hich sïerr haar matarran, mam sïeb mam<sub>Λ</sub>, m<sub>Λ</sub>ig heegar durrrpierr simta maach wënarr<sub>Λ</sub>mpierr maach dãijã sim. Magua hãbmuajã pöd hi jamta sï haju k'aba sim.

<sup>11</sup> Mag hich Cristoouta hich jua t'eeg chi hãk'a n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nag jigmajú hatarr haawai chadcha hichdëuta hãaur k'<sub>ΛΛ</sub>n hich hiek durrrpierr haaid<sub>Λ</sub> jaaujem k'<sub>ΛΛ</sub>n k'apijim, apostolnaan; hãaur k'<sub>ΛΛ</sub>n sïi hichdëu hiek jaaumamta jürr warm k'<sub>ΛΛ</sub>nag chi jaaujem k'<sub>ΛΛ</sub>n k'apijim, profetanaan; hãaur k'<sub>ΛΛ</sub>n sïi maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaaumamua hiita hõrag hamach t'ãar hee haupi jaaujem k'<sub>ΛΛ</sub>n k'apijim, evangelistanaan; maagwai hãaur k'<sub>ΛΛ</sub>n ya hich hiek hãk'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>n pekau hee burrm hugua ham t'<sub>Λ</sub>ajem k'<sub>ΛΛ</sub>n pastornaan k'apinaa, hich hiek jaau k'aug hamk'ïir maestronaan k'apijim.

<sup>12</sup> Magta ya hich hõork'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nag mag hamau nem waujujã hich Cristoouta nem k'auga hapijim, mag dichdëu k'ap'<sub>Λ</sub>gpierr dich k'apeen dãi nem wau n<sub>AM</sub>ua chi hãk'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>n t'um hagdaujö hi hiek gaaita warag t'ierrpagk'amamk'ïir.

<sup>13</sup> Mag ya maach hi dënk'a naawai hiruan maachigjã hich k'ïirjugta paarpa-pim k'õsi sim, hich hat'ee nem waauwaijã hichdëu k'õsi simjöta waau k'ap'<sub>Λ</sub> hamk'ïir. Pari mag hi k'ïirjug paarpaagan, hichiita maach t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nta hagdaujö hö hãba maachdëu hãk'a n<sub>AM</sub> gaaita wajapcha hub<sub>Λ</sub>naa hich Hëwandam Hiewaa Cristota maach k'apeerk'a hauju haai n<sub>AM</sub>. Magbaawain chadau chadcha maach hi dãi hub<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub> haju haai n<sub>AM</sub>.

<sup>14</sup> Mag k'ai magan ya tag chaain hamachig sïi bã<sub>Λ</sub>r mag habaawai parhoobam k'<sub>ΛΛ</sub>n hiek hãk'ak'arrsö hamach k'ügurpiejem k'<sub>ΛΛ</sub>njö k'aba, chik'am k'ügur haum k'õchgau k'ïirjug k'aug sïerrjëem k'<sub>ΛΛ</sub>n bëewi Hëwandam hiek chaar k'abam maachig jaauhëwíajã hãd<sub>ΛΛ</sub>r maadëu dich k'ügurpibaju.

<sup>15</sup> Mag hãd<sub>Λ</sub>raa parhoobam k'<sub>ΛΛ</sub>nag dich k'ügurpiju k'ãai, warag Cristo hiek chaar maachdëu k'augtarr gaaita hub<sub>Λ</sub> naaju haai n<sub>AM</sub>. Pari magaag hat'eyan dich k'apeen k'a k'õsinaa ham dãi chadam hiekpaita hig wënarr<sub>Λ</sub>m dãi Cristota maach Pör haawai hi k'ïirjugta haumamua warag dau t'et'e paauk'amaju haai n<sub>AM</sub>.

16 Mag Cristota maach Pör haawai jürr maach hi hiek hāk'a nΛm k'ΛΛnta hi mor heegamjō nΛm. Pārau k'ap'Λ nΛm, maach mor gaai nem k'īir hābpai k'aba t'ΛnΛm. Hich hagjōta naabahab hīchab maach chi hāk'a nΛm k'ΛΛn heejā. Maach t'um hāba k'aba t'Λnaabahab Cristo hat'ee nem wawaag. MamΛ mag t'ΛnΛmua maach t'umaam k'ΛΛnta hi mork'a naawai jürr hiwiir hābmua nem wauuwaijā hagdaujō k'ōsi juag hoo nΛmjō haajem. Mag Cristoouta maach t'um hich mork'a wai sīewai hichdēuta maach k'īirjugjā bāaupimaajem; mag nΛm dāi hīchab t'um hagdaujō dich k'apeen k'a k'ōsinaa t'ierrpagk'amaajem.

*Hidēu Hēwandamagta pāach k'īirjug hajaug paapibat*

17 Magau keena, maach t'um hāba maach Pör Cristo hiekta hāk'a naawai, mua pārag jaaum hig chirΛmΛn mΛgau: Ya hoob tag sīi Hēwandam k'augbam k'ΛΛnjō hamiet. Pārau k'ap'Λ nΛm jāgΛm k'ΛΛn k'īirjug chan sīi maadēujā nem higba,

18 sīi warag pōd hajap'am nem k'īirjubam gaaimea k'īirjugpata jōpa sīsida mjō sīsida m. Hamach t'āar t'eeg sīsida m gaaimea Hēwandam warp naawai hamau bΛΛrjā k'augba nΛm, jāga Hēwandamau maach honee hich dēnk'a wai sīejē.

19 Mag Hēwandam hiek hāk'aag hamach t'āar t'eeg nΛm gaaimuata warag nem k'aigbam hamachdēu wauu k'aug t'ΛnΛm gaaipaita t'ΛnΛisip'Λm. Mag hamau nem wau nΛm hoowain t'um maach hinaamjō sīsida mta wauba pΛak'imjā haba, warag magΛmta wauju k'īirju nΛm dāi hāba k'apes hajuuta k'īirju sīsida m.

20 MamΛ warr pārau Cristo k'aaugwaijā magΛm nemta k'augaag k'aba harr haawai pāar chan hamjō magta wēnΛrraju k'aba nΛm.

21 Hi hiek jaau nΛm hūurwaijā hi higwia chadcharam nem jaau nΛmta k'augtarr haawai,

22 jāg warrgar pāach nem parhoob wau wēnΛrraajerr k'īirjug warre hisegbapΛit. JāgΛm k'īirjugan nem k'aigbam wau nΛm gaaimea sīi k'ajūa memerk'ōmjōta sim; mag sīewai sīi hāba nem k'aigbam waum k'ōchgauta dik'a t'Λnaabahab.

23 Pāach k'īirjug hidēu Hēwandamagta hajaug paapibat, nem hajap'amtā waum k'ōsi haag.

24 Magnaa mag nem hajap'a wauju k'īirjugta chihōojō hogdΛba habat. MagΛm k'īirjugta Hēwandamau haupi sim, hich dēnjō k'īirjumk'īir. Magua mag k'īirjugta haunaa hich Hēwandamau k'ōsimjō hi hat'eepai wēnΛrrΛmuata pāach hΛuu hoopibat, chadcha chadam hiekta hāk'a nΛm k'ΛΛnjō.

25 Mag naawai hoob tag dich k'apeenag sēuk'amiet; sēuk'aju k'āai hiek'aawaijā chadchata dich k'apeenag nem jaaujeet. Maachin mΛg nΛm haiguin t'um hagdaujō Cristo mork'a t'Λnaawai maachin t'um k'od hābam k'ΛΛnk'a t'ΛnΛm.

26 Mag naawai k'īir machgau hoob pekau waumiet, mag meeuk'aawaijā hoob k'īir t'ūa chΛuu hamiet,

27 heeu magΛm gaaimea dōsatta warag pāach dāi hΛrpaduk'am.

28 Warr nem jīgk'aaajerr k'ai, hich mag nΛrraju k'āai, pΛch juadamaucha p'idk'abā; maagwai pΛchdēujā pΛch nemdam hig sim paraanaa hagjō hig durrumta pari chuk'um k'ΛΛnagjā deju hayaa haju.

29 Hoob bΛΛrjā hiparii wa hihachk'a k'āijā hiek'amiet; magju k'āai hiek hajap'ampaita hiek'abat. Hōrau pāach hiyΛΛ nΛm hūurwai hamach jΛgaagaa haawai warag hamachdēu hāk'a nΛm hiek gaaita hubΛnaa honee hapiju hayaam hiekta hiek'abat.

30 Nem k'aigba wau nΛm gaaimea chan hoob Hēwandam Hak'aar hōk'īirjuu hapimiet. Hich jāg Hak'aarta Hēwandamau pārag deebajieb, hich hiek



hāk'aawai chadcha hich dēnk'a nΛm ha k'ap hamk'īir. Mag hi Hak'aar wai naawaita mΛg hatag mΛig heegar wēnΛrrawi hich haarcha p'ē hat'am hedjā chadcha hich dēnk'am hiek hich dēnk'a wai sīsiju.

<sup>31</sup> Keena, warre pāach gaaimua barbaḗit jāg pāach k'apeenau pāach dīi bΛΛr habarm gaaimuajā k'īir hok'oo chΛuu haadēp haajem k'īirjug, pāach k'īir machag, pāach k'ōrg, hiek k'ēgk'a hiek'a nΛm, chik'am k'īir hiek'a nΛm maimua mag tag nem k'aigbam nem t'umaa pāach gaai t'ΛnΛm warre hisegbaḗit.

<sup>32</sup> Hō hajap'ata haajeet'Λ pāach k'apeen dīi, hagdaujō chik'am dau haug k'aug paraa. Hiwiir hābam garmua k'āijā k'aigba haawai, magΛm hiekjā tag higba, sīi k'īir hok'oop'Λp'Λi habat, hich jāg Hēwandamaujā Cristo gaaimua maach k'aibag chugpaap'Λiwia hich mag k'īir hok'oop'Λitarrjō.

## 5

### *Hēwandam chaaink'a nΛm k'ΛΛn jāga wēnΛrraju haai nΛ*

<sup>1</sup> Hich Hēwandamau hich garmuajā chadcha pāar hich chaain jāsene haajee-wai hichdēu pāach dīi haajemjōta habat pāachdēujā pāach k'apeen dīi.

<sup>2</sup> Hich jāg Cristoou maach k'ōsi simjō pāraujā hagdaujō pāach k'apeen k'a k'ōsi habat. Cristoou mag maach k'ōsi harr haawai maach daupigau pakuls gaai hΛdΛraa hich meerp'ē t'ōopijim. Hēwandamau hirua magbarm hoowai hΛu sīejim.

<sup>3</sup> Ya pāar Hēwandam hōork'a nΛm k'ΛΛn chan pōd pāach hōor k'abam dīijā k'apes haju k'aba, tagam nem maach hinaamjā wauba, chik'am nemjā t'umaa dich dēn hapim k'ōsi haju k'aba, ni sīi magΛm hiek hig hiyΛΛ hajujā k'aba nΛm.

<sup>4</sup> Sīi hiparii dau lōkōo wa hihachag k'āijā hiek'aju k'āai, Hēwandamau pāach dīi hΛu haajem paar hi hajaugta p'ēbat. Ya pāar Hēwandam dēn haawai, hiek hāk'āraam chan pārau tag hiek'aju k'aba nΛm.

<sup>5</sup> ʒJāgwi mua mag chir'Λ? Mua mag chir'ΛmΛn mΛgau: Hamach hōor k'abam dīi k'apes haajem k'ΛΛn, Hēwandamau hoowai maach hinaam nem waujem k'ΛΛn, wa chik'am dēnjō paarpaag hawi hamachdēu nem hig nem hēk'abaadēmjā pΛa chΛuu haajem k'ΛΛnjā pōd Cristo Hēwandam dīi hāba chi Pōrk'a sim haar hōbērbaju haawaita mag chir'Λm. Har jāg nΛm k'ΛΛnaun jāg hamachdēu nem wau nΛmΛgta hΛrcha hee t'ΛnΛm, Hēwandamagta hee haju k'āai. Hamach mag nΛm gaaimuata pōd hi haar hōbērbam.

<sup>6</sup> JāgΛm k'ΛΛn heem hābmua k'āijā pāach haig bēewi pāachig mΛ hichaaur jūrr magΛm gaaimuapai chan Hēwandamau pāar chig habam ha jaaumΛn, magan hichta sēuk'a nΛrrΛm. MagΛm k'ΛΛnag hΛdΛΛr pāach k'ūgurpimiet. Hamau k'augba nΛm, hante magΛm waum k'ōchgau hich hipierraa k'aba nΛm k'ΛΛn gaaita Hēwandam k'īir machag meeju k'abahab.

<sup>7</sup> Magua jāg hi hipierraa k'aba hi hichaaur nem wau nΛm k'ΛΛn dīi chan hoob bΛ dīi hamiet.

<sup>8</sup> Warr pārau Hēwandam hiek k'augba haawain chadcha pāachjā sīi k'īichag heemjōta wēnΛrraajeejim. Pari hīsini ya pāar maach Pōr Cristo dīita k'apeerk'anaa hi hiekjā k'ap'Λ naawai hararag hee nΛmjōta nΛm. Mag naawai chadcha hi hiek k'ap'Λm k'ΛΛnjōta hagpierraa nΛrrjēe habat'Λ.

<sup>9</sup> Mag Cristo gaaimua chadcha hararag heeta wēnΛrrΛmΛn, hōor hajaugta haadeejem; mag nΛm dīi hīchab nem hagcha waunaa hiek'aawaijā chadam hiekta hiek'aajem.

<sup>10</sup> Magua pāach nem wauupierr maach Pōr Hēwandamau hoowai hi dawa-gaa haju hayaam nemta wauju hēk'abat.

<sup>11</sup> Cristo k'augbagau sīi k'īichag heemjō nΛm k'ΛΛnau maadēu nem higbam nem wau nΛm hee hoob dīi dubmiet; magju k'āai warag pāach hipaarmua

hamau nem wau nΛm chadcha k'aigba sim ha k'ap hamk'ĩir warag meerba jaaubap̄ait.

<sup>12</sup> JāgΛm k'Λnau meraa nem wau nΛm chan maadēu higjā map'a sim, magΛm hiigwai warag maach chigaata s̄ewai.

<sup>13</sup> Pari magba k'aigbam k'Λn daar maadēu nem wau nΛmjā t'um hajap'ata wauwain hōrau hamachdēu nem k'aigba wau nΛmjā hōtdau b̄Λgta hoo nΛmjō haajem. Mag sim haig chi pekaujā pōd meraa haju k'aba sim, hōtdaúa t'um harar wai s̄iejemjō maach wajap'a nΛm gaaimua hamachdēu nem k'aigba wau nΛmjā merag chuk'u s̄ewai. Mag maadēu hajap'a nem wau nΛm gaaimua hōrau hamach k'aigba nΛm k'aug hauwi Hēwandamau k'ōsimjō mag hararag hee wēnΛrram k'ōchgau hi jΛrman, chadcha hi dēnk'a nΛisiejem.

<sup>14</sup> Pari magaagan ham hiek'ōoin,  
 “Jāg pΛch pekau heepai k'āi simjō sim dauk'anpabá;  
 chi k'ēchamjō t'ΛnΛm k'Λn heemua p'iidΛbaad;  
 Cristoouta hich dēnk'a haunaa hich d̄ita pΛ wai nΛrraju.”

<sup>15</sup> Maguata muan pāragan hagpierraata wēnΛrrat'Λ ha chirΛm, Hēwandamau k'ōsimjō. S̄i jāg nem jaau nΛmjā hūrba wēnΛrraju k'āai k'ĩirjugdam paraata haajeet'Λ.

<sup>16</sup> H̄uta nem hajap'a wauju haai nΛm haiguin hagpierr hich Hēwandamau k'ōsi simjōta habat. Pārau hoo nΛm, h̄is hewag paawai chan ya warag chi hajaugjā chuk'uta paauk'amam.

<sup>17</sup> Hoob jāg s̄i Hēwandam k'augbam k'Λnjō parhoob dau t'eeg chuk'u nem waumiet. Magju k'āai k'ani maach Pör Cristoou waupim k'ōsi s̄i ha k'ĩirjunaa magΛmta wauju hēk'abat.

<sup>18</sup> Hoob nag dōwia hok'opp'a hamiet. JāgΛmuan warag maachig nem parhoobata waupinaa maach hok'oopijuuta hēk'aajem. Magju k'āai Hēwandam Hak'aarta pāach gaai p'ēsnaa hidēu hirigta pāachdēu nem waujujā jaaupibat.

<sup>19</sup> Pāach hiyΛΛ haawaijā maach Pör Cristo hiekta honee hig hiyΛΛ habat; meuk'aar hau nΛmuajā t'ārauchata hi t'umeuk'arbat.

<sup>20</sup> Maach Pör Jesucristo gaaimuata Hēwandam chi Hayau h̄u maach hiek hūrjeewai nem t'umaam paar hirigta h̄u hajim habat.

*Jāga haju haai nΛ dich k'āai h̄rpaīm k'Λn d̄i maimua dich k'āai heegpaim k'Λn d̄ijā hagjō*

<sup>21</sup> Cristo hiek h̄k'a naawai hirua jaau simjō ham k'ōchgau j̄urr dich k'apeen hagjō h̄k'a nΛm k'Λnaujā dichig nem mag haawai, hΛdΛraa hamagta dich k'āai h̄rpai hapibat.

<sup>22</sup> HΛin chi jaainpan, hich jāg maach Pör Hēwandamagta hΛdΛraa pāach k'āai h̄rpai hapi nΛmjō, pāach jaainau pāachig nem mag haawaijā hoob pāachta ham k'āai h̄rpai haju hēk'amiet.

<sup>23</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, mΛg maach chi h̄k'a nΛm k'Λnta Cristo mork'a nΛm. Maagwai hichta maach Pör hanaa maach peerdΛ haaujemΛu. Magua h̄rbat: hich jāg Cristota chi h̄k'a durrum k'Λn Pörk'a simjō, pāar jaainta pāar pöröu.

<sup>24</sup> Magua, hich jāg mΛg maach chi h̄k'a nΛm k'Λn t'um Cristoou nem mag haawai hi hipierraa haag hi jua heegpai nΛmjō, hΛin chi jaainpanjā hagjō nem t'umaam hat'ee pāach jaain hipierraa haag ham jua heegpai h̄rrjēe habat.

<sup>25</sup> Hich jāg Cristooujā hich hiek h̄k'a p'ōbaadeewai hich iglesiak'a nΛisiju k'Λn daupigau ham kōit hichta t'ōopitarrjō, pāach chi hemk'ooinaujā pāach hΛin daupii habat.

<sup>26</sup> Cristoou mag hich t'õopitarran, maach peerdajem hiek hür nam dñi dich pör choopibarmua hajaug paapxiwi hich hat'eepaita nem wau wënarramk'ir hajim.

<sup>27</sup> Mag hajaug paapxiwi hich hat'eepai nem waupi siman, deeu hich bëem hedjä hali k'ir hajaug k'aibagjä chuk'u t'umaam k'alanau k'õoigjemjö k'itamta hich hat'ee hawaagau; hajapcharan balarjä pekau chuk'u, ni deeu k'aigbam nem jaaju hayaamjä chuk'u, sñi hajapp'a k'itamta hich haarcha hawaagma.

<sup>28</sup> Hich jäg Cristoou maach k'õsi haajemjö hich haggjõta haju haai nam chi jaainaujã päach halin dñi. Jäg chi jayaujã hich mor balarjä chig hapimap'a haajemjö, hich halijã chig haba daupii wai narraju haai sim. Chadcha hich halijã daupii wai sim wounaun hichchata chig hapimap'amjö sim, hich halijã hich mork'a simta mag daupii wai siewai.

<sup>29</sup> ¿Jägwi mua mag chirá? Maach mag nam haig häbmuajã wir haig dichdëupai dich hoomap'a k'aba haajeewaima. Hante warag maadëu t'achjä hed hëepierr k'õnaa dich chig hapimap'a haajem, hich jäg Cristooujã hich mor haawai hich iglesia t'aa wai sjejemjö.

<sup>30</sup> ¿Maagwai maachjä mag hirua t'aa wai sjejem heem k'alan k'abá, maachjä hi mork'a naawai? Chadcha hi morma.

<sup>31</sup> Pari mag chi jaai hich hali dñi häbam mork'a nam ha naman, Hëwandam hiek p'ã sim gaai jaauwaijã,

“Maguata hemk'oirau hich dënnan dñi sjejerrjä ham p'ëpawwi hich hali dñita hogdaba sñiju” ha sim,

“warr sñi hamach hap narrjëe haajerrta ya magbaadëm haigmua sñi häbam mork'a hõor häbpaimejö wënarraag.” (Gn. 2:24)

<sup>32</sup> Mua k'ap'ã chiram, mag hiek k'ap haag chadcha maach hat'ee p'it'ur sim. Pari mua mag chi halijã hich jaai dñi häbam mork'a nam ha chiraman, maach chi iglesiak'a nam k'alanta Cristo mork'a nam higwiata mag chiram.

<sup>33</sup> Pari mag cha machdëu jaau chiram päachdëu t'um hajap k'augba hawiajä, hichiita hich jäg päachdëupaijã balarjä päach chig hapimap'a haajemjö, t'umaam k'alanau hagdaujö päach halin daupii habat. Maagwai chi halinaujã päach jaain hipierraa namua ham hõk'õnaa haggjõ ham daupii habat.

## 6

<sup>1</sup> Chaaina, päach dënnanau hiek'aawai ham hipierraa habat; maach Pör Cristooujã magta hapim k'õsi sim pärag. Pãrau magta ham hipierraa naman magan chadcha pãar hagchata wënarram.

<sup>2-3</sup> Hëwandam hiek p'ã sim gaai jaauwaijã, “Honeenaa hñu darrcha año k'apanaa wënarraag, päach haai jäsenenaa päach hädjã jäsene habat” ha sim. Tagam nem haggjõ hichdëu waupi jaau sim hee maata harcha chi hajapcharamau chaaina.

<sup>4</sup> Mam keena, päach chi dënnanaujã päach chaain meeuk'amk'irjõ hoob ham dñi hat'uucha hamiet; magju k'ãai warag ham wajak'a wawí bãaumam dñi maach Pör Cristoou k'õsimjö wënarramk'irta hamag k'ap hapibat, hich magta jöoinpagk'amamk'ir.

<sup>5</sup> Pãar sñi mag jëb gaai chik'amnaan chogk'a wënarram k'alnjã, päach pörnaanau päachig nem mag haawai hich Cristoouchata päachig jaaubarmjö ham hipierraa waum k'õsita waubat, maimujã hajap'a.

<sup>6</sup> Mag ham hipierraa nem waauwaijã, sñi päach haig hoopaar haawaipai k'aba, ham meer hawiajä hich haggjõ. Mam mag nam chan sñi päach hajap'a nem wau nam hoomk'irpai k'aba, Cristo chognaank'a naawaita hichdëu k'õsi simjö mag hajap'a nem waubat.

<sup>7</sup> Sīi mΛig heegar dich hagdaujöpai t'ΛnΛm k'ΛΛn hat'eeta nem wau nΛmjö k'aba, maach Pör Cristo hat'ee wau nΛmjö nem waum k'ösita nem waaujeet'Λ.

<sup>8</sup> Ya pārau k'ap'Λ nΛm, mΛig heegar haawai sīi chik'am chog wa chik'am chog k'aba harr hawiajā, mΛg hatag paawai dichdēu nem hajap'a waaujerrpierr maach Pör Cristooujā maach dāi hich hagjō haju.

<sup>9</sup> Maimua pāach chi pörk'a nΛm k'ΛΛnaujā hagjō pāach chognaan dāi haairaa habat, hoob ham dak'āk'āujā haba. K'īir heyaa habat, pāran hīchab pāach chognaan dāi hāba t'um maach Pör Hēwandam hΛgt'ar chiraaajem jua heegpai nΛm. Jāg Jōoi dau naan maachin t'um hagdaujöpai t'ΛnΛm.

*K'an jāg nΛmuata mepeer dajēk haju haai nΛ*

<sup>10</sup> Hermanonaan, ya hābmiecha paawai muan pāragan, maach Pör Hēwandamau hich juapa t'eeg deetarr pāach gaai simΛgta hidēu pāach hubΛ paapibat ha chirΛm.

<sup>11</sup> Cristo hiek hΛk'a nΛm gaaimua Hēwandamau pāach dāi nem hajap'a waumatarrrta k'īir heyaanaa haata pör hee wai nΛisit, hich jāg soldaun juurhi hee wērbΛan maawai hich t'Λag hich jierrnemta jūapāaijemjō, mag pör hee wai nΛmuata hubΛ naawai meperagta hΛdΛΛr dich k'ūgurpiba Haag.

<sup>12</sup> ¿K'an jāgwi mua mag chir'Λ? MΛg nΛm haig sīi dichjöm k'ΛΛn dāita wērbΛba naawaima. Maachin sīi mepeen chi k'aigbam hedjā heem magwe t'ΛnΛm dāita wērbΛ nΛm. Mak'ΛΛnauta mΛg durr hich k'aibagau k'īsumjō simjā k'ap'Λnaa, hiek t'eegnaa hamachta hΛrpai t'ΛnΛm.

<sup>13</sup> Maguata muan pΛaba pāragan, Hēwandamau hich jua t'eeg jierrnemjō deetarrrta k'ajūajō jūabapΛit ha chirΛm, meperau k'aibag hee dich mapiju hēk'acheewaijā hΛu peerdΛίmΛ peerdΛpΛrΛijii hawi hΛu pāach garmuata pōdpΛiwi hich mag hubΛ nΛisieg.

<sup>14</sup> Muan maguata deeu hūwai pāragan, hich jāg soldaunau wērbΛan maawai hamach k'ajūapai k'u hee wayēunaa hajap'a hāi k'ōorjΛ dΛnΛisiejemjō, chadcha hiek'a nΛmuata sīi hajap k'īir k'aug nΛmjö habat ha chirΛm. Soldaunau hamach t'Λag hamach t'ūrr gar jierrnem jūapāaijemjō, nem hagchata waubat ha chirΛm, meperag pāach chig ham hugua.

<sup>15</sup> Soldaun wērbΛan wētaagpamjō, hajap'ata k'īir k'aug nΛisit, maach peerdΛ hauwi maach k'ōinaa hapiejem hiek jawaan wētaag.

<sup>16</sup> MamΛ mag nΛm dāi hich jāg soldaunau hich t'Λag hich escudota hich na hΛa hahau haajemjō, pāraujā meperau pāach k'aibag hee burriju hēk'a nΛmpierr warag Cristo hiekta t'āraucha hΛk'anaa, maagwai par meperau chook'ierrau pāach p'ip'isk'am hōtdau k'īir p'ug bēe t'ΛnΛmjö t'Λnaawiajā, mag pāachdēu hΛk'a durrumuata hΛdΛΛr pāach gaai papiba Haag.

<sup>17</sup> Hich jāg soldaunau hich pör t'Λag casco jūajemjō, pāraujā Cristoou hΛu pāach peerdΛ hautarr k'ap'Λnaa hag k'īirjugta jūa nΛmjö wai nΛisit, meperag pāach k'ūgurpiba Haag. Magnaa hich Hēwandam hiek hich Hēwandam Hak'arau pāachig k'augpitarrrta jūrr pāach espaark'a hat'at, haguata pāach garmua jūrr hi dajēk Haag.

<sup>18</sup> Pari t'um cha mΛchdēu jaau chirΛmjö dich garmuata pōdpāaigan, jēeub k'aba Hēwandamagta jēeunaat. Hich magta hirig jēeu wēnΛrrΛmua hidēu hich Hēwandam Hak'aragta pāachig jaaupibat, jāga Hēwandamag jēeuju haai nΛ. K'īir k'ap'Λ habat, heeu bΛΛr habarm gaaimua k'āijā Hēwandamag jēeumap'a haduk'am. Magju k'āai pΛaba hirigta chaigpamamua jēeunaa hīchab tagam k'ΛΛn t'um durripierr Cristo hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛn kōitjā jēeunaat.

<sup>19</sup> MΛ kōitjā hīchab jēeubat, Cristoou maach peerdΛ haaujem hiek hōrag jaauwaijā k'īirjug k'ap'Λ hichdēu hiek'apim k'ōsimta mΛrΛg jaaumamk'īir,

maagwai jãga mag warr hõrau hamach peerdΛju haai nΛmjã k'augba narrrta ya hĩsin Cristoou hõor peerdΛ haaujem ha jaauwaijã hõgk'aba hiek'aag.

<sup>20</sup> Cristoou hich jũrr mΛ chogpãiwi mΛg maach peerdΛ haaujem hiek jaau chirΛm hat'eeta mΛΛn mΛg hamau mΛ preso wai nΛm. Magtarr haawai mΛig cárcel deg chirΛmuajã warag hichta hõrag k'ap hamk'ĩir hõgk'aba jawaagjã mΛ kõit jẽeunaat keena.

*Hãbmiecharam salud*

<sup>21</sup> Maach k'odam maadẽu daupiinaa mΛg maach Põr Cristo hiek jaau nΛm p'idag gaai hogdΛba maach juag hoo k'itaajemuata mΛ mΛg cárcel deg chirΛmjã pãrag jaauwimaju, hajapcharan hich Tiquicoouma. Hĩrua jaauju hĩchab pãrag mΛig mΛ k'ani jãg chirΛ.

<sup>22</sup> Mag pãrag nem hĩgk'aimamk'ĩirta mua hi pãar haar pãi chirΛm, maach mΛig jãga nΛ ha jaaubaimam hũrbaawai pãar k'ĩir honee hapieg.

<sup>23</sup> Muan maach Hẽwandam chi Hayau maach Põr Jesucristo dãmua pãar chi hermanonaan t'um k'õinaata wai naapim k'õsi chirΛm. Mag nΛm dãi hĩchab t'ãraucha hãk'a naawai pãach heejã t'um hagdaujõ chik'am k'a k'õsi hapim k'õsita chirΛm.

<sup>24</sup> MamΛ mag pãar happai k'aba, har maach Põr Jesucristota hogdΛba t'ãraucha k'õsi haajem k'ΛΛn t'umta Hẽwandamag hũu wai sãepim k'õsi chirΛm.

Magdampai hajim pãrag jaaum hig chirarr. Hayoo keena,

Pablo



## FILIPENSES

### Pabloou Filipopienag hēsap p'ã deepäitarr

**Chi p'ätarr.** Chamag carta hīchab hich Pablo Roma p'öbör hee preso simua p'ätarrau. Mag hēsap p'āju nawe ya diez añosjö sīejim haajem Pabloou hichdēuta nacha ham haar Cristoou maach peerdΛ haajem hiek jaaut'urtarr. Mag hi Hēwandam hiek jaaut'urtarr k'ap ham k'ös nam k'ai, Hch. 16:12-40 jarwi hag gaai t'arbat.

Maimua hag k'ur ya biek t'arjupam Hēwandam hiek jaau narraawaijā hichdēucha ham hoot'urjim (Hch. 20:5-6). Mama mag Roma p'öbör hee preso sīsierr haigmua años jayap sīejim haajem, bāarjā ham dāi hooba. Mag hooba dārrāΛ narr haawai Pabloou k'irjuawai ya hamach garmua hich k'ir hok'oobapāimpīi k'āijā sīejim (4:10). Mag nam hee Filipomua Epafrodito barchējim hanaabá, haram k'ΛΛnau hich Pablo hat'ee ofrenda deepäitarr dāi. Magbaawai Pablo deeu k'irdam honee haadējim haajem. Chi Epafroditojā hurumua peer meejim hanaabá. Mor mas sīewi monaabaadeewaita deeu Pabloou ham haar hi pāijim haajem, chamag cartadam dāi (2:25-30).

**Chijā k'ΛΛn hat'eeta p'ājī.** Filipopien peer hamach t'umta judionaan k'abam k'ΛΛn hajim haajem. Ham chan paraam k'ΛΛn k'abajim haajem, pari mag durrumuata ofrenda jar p'ie nΛΛ hajim haajem, hermanonaan Jerusalenpien dau hap'ΛΛ k'it'ēem k'ΛΛn hat'ee (4:16; 2 Co. 11:9). Pabloou chi Filipopien hat'ee mag hēsap p'āawai chan sīi deeu k'ΛΛn haramjö hiek p'it'urg haadēp'Λm gaaimua ham dāi hiek hēudΛag k'aba, sīi k'ajap'a hich k'apk'ΛΛn hichdēu hoojem k'ΛΛnagamjōta p'ājim.

**K'an jawaag hajī.** Mag Filipopienau hich hat'ee p'atk'ondam jar p'ie nΛΛ hawi deepäitarr haawai, honegau hag paar hamag hāu hajim Haagta p'ājim (4:10-20). Maguata cárcel deg sīerr hāba, hí honee chirajim ha sim. Biek k'apan mag hich honee sīerrta mag hēsap gaai jaau sim (1:4,18,25; 2:2,17,28-29; 3:1; 4:1,4,10). Mag maach honee haju haai nam ha sim dāi nem k'ir pogk'eta jaau sim; mama hārcha jaaupāi simΛn, mag heegar nΛwejā jāga wēnarraju haai nΛ ha simΛu.

#### *Salud*

<sup>1</sup> Hermanonaan, pastornaan, pastornaan juag hoojem k'ΛΛn, maimua t'um Filipopien Jesucristo hiek hāk'a nam gaaimua maach t'um hābam bi heemjö k'odk'a nam k'ΛΛn:

MΛΛn Pabloou. Muata pāar t'umaam k'ΛΛn hat'ee mag hēsap p'ā chirΛm. Timoteota mΛ daumaai sim, mΛ dāita hāba Jesucristo chogk'anaa hi hat'ee p'idk'a sīewai. Maagwai maach numiim k'ΛΛnauta pāach t'umaam k'ΛΛnag saludaanaa hāu naapim k'ōsi nam.

<sup>2</sup> Mag gaaimua maach Haai Hēwandamag jēeunaa maach Pör Jesucristoogjā jēu nam, pāar hāuu wai nam dāi hīchab k'ōinaa wai wēnarramk'ir.

#### *Pabloou chi hāk'a durrum k'ΛΛn kōit Hēwandamag jēujerr*

<sup>3</sup> MΛchdēu pāar k'irju hahauk'ampierr Hēwandamag hāu hajim ha chiraa-jem pāar kōit.

<sup>4</sup> Mag Hēwandamag jēuwai pāar gaaimuata warag mΛ t'āar honee haadee-jem,

<sup>5</sup> maach peerdΛajem hiek jawaag maach t'um hābam p'idag gaaipai naawai. Mag warrcha pāachdēu hí hiek hāk'atarr haigmua pāraujā mag p'idk'a p'öbaaderr, hīs hewag pawiajā hich mag maadēu hogdΛba wēnarrΛm.

6 Mua k'ap'Λ chirΛm, hichdēu jāg pāar t'āar chi hiiurig paap'aitarrjō hichdēuta warag pāar k'īirjugjā bāaupiju, Jesucristo bēe nΛm hora hich p'idag waumk'īir.

7 MΛrΛgan pāarta mΛ t'ārau. Maagwai pāar gaaimuata Hēwandamagjā hich mag honee hΛu hajim haju haai chirΛm. Pāarta mΛig mΛ dΛi cárcel deg hāba nΛmjō nΛm. Mua t'et'emnaan na maach peerdΛajem hiek kōit hiek'aawaijā pārauta mΛ hipierr dΛi hag kōit hiek'a nΛmjō nΛm, jammua pāachdēu Hēwandamag jēeu durrum gaaimua. Pāran warp nΛm, mamΛ Hēwandamau mΛrΛg p'idag deetarr pārau sīi mΛchig happai deeba, hΛu pārau dΛi mΛ juag hoo nΛm, hirig jēeu nΛmua.

8 Jesucristoou pāar k'ōsi simjō muajā pāar k'a k'ōsi chitΛm. Mua mag chirΛm haig Hēwandamau k'ap'Λ sim mΛ sēuk'aba chirΛm.

9 Maguata mua warag pāar kōit Hēwandamag jēeujem, pāach wir haigjā warag hārcha hagdaujō chik'am k'a k'ōsi hamk'īir; maagwai k'īirjug paraanaa Hēwandam dau najā jāga wēnΛrraju haai nΛ ha k'augp'ōmam dΛi

10 nem haai k'abamjā hisegnaa nem hajap'ampaita waumk'īir. Mag hamΛn magan Cristo bēem hedjā pōd hābmuajā “Pāar k'aigba naajim” habaju.

11 Mag hamΛn magan hīchab hich Jesucristoouta pārag nem hajap'am pōm waau k'augpiju. Hōrau pāar mag hoobaawai hamaujā hīchab Hēwandamag jēeumamua, “HΛuta pua ham jāg p'ē wai chirΛm; pΛjōm chan chuk'um” ha hiek'aju.

*Pabloou cárcel deg simua hich honee chiraaajerr jaaup'aitarr*

12 K'odamnaa, mua pārag k'ap hamk'īir jaaup'aitarr: MΛg hamau mΛ cárcel deg pāibapāaiwai hōraun tag mua Hēwandam hiek jaauba hich jāg chirsi-jupii hajierram. MamΛ mag k'abajim. Hante magtarr haigmuata maach peerdΛajem hiek'an warag haaidΛa k'ap'ii haadēm.

13 Mag gaaimua mΛig soldaau pōm t'ΛnΛm dΛimua bit'urgam k'ΛΛnaupa t'um k'ak'apdō t'ΛnΛm, Cristo hiek jaaup'aitarr chitΛm gaaimuata mΛ mΛg preso wai nΛm.

14 MamΛ hermanonaanau hoo nΛm, mΛ cárcel deg chirΛmjā Hēwandamau mΛ chig hapiba wai sim. Mag gaaimuata hārcha hi hiek hāk'a nΛm k'ΛΛnaujā warag k'up'īiuwia hōgk'aba, dΛi hi hiek jaaup'aitarr nΛm. Hamau k'ap'Λ nΛm, maach Pōr Cristo hamach dΛi sīewai hirua hΛdΛΛr ham hamach happai deebaju.

15 Mag Cristo hiek jaaup'aitarr wēnΛrrΛm hee, hāaur k'ΛΛnaun mΛ mΛg chirΛm hoowia, mΛ k'āyau hamachdēuta hajapcha jaaup'aitarr nΛm hawia jāg wēnΛrrΛm, chik'am dΛi k'ujΛrpaim hiek'au. Magarrau hāaur k'ΛΛnaun chad magjā k'īirjuba, hamachdēu Cristo k'ōsi nΛm gaaimuata jāg jaaup'aitarr durrum.

16-17 Har mag Cristo k'ōsinaa mΛjā dau haug k'aug paraa nΛm gaaimua jaaup'aitarr wēnΛrrΛm k'ΛΛnau k'ap'Λ nΛm, Hēwandamau mΛ mΛig wai sim maach peerdΛajem hiek jaaup'aitarr. MamΛ hāaur k'ΛΛnau chan chadcha jaaup'aitarr k'ōsi k'abamta jaaup'aitarr hogt'ompaita Cristo hiek jaaup'aitarr nΛm, sīi hōrag hamachta chi hajapcharam k'ΛΛnau hamk'īirpai, magΛm gaaimua mΛg mΛ cárcel deg chirΛm hawia warag k'a honeg chuk'u hamk'īir.

18 MamΛ mΛ gaai mas k'aba sim jāga hamau jaaup'aitarr nΛ. MΛrΛgan t'um hich hagjōpai sim; jaaup'aitarr a jaaup'aitarr hīchiita hamau Cristo hiekta jaaup'aitarr nΛm. Mag gaaimua mΛchpa honee chirΛm.

MamΛ warag mΛ honeecha haju,

19 pārau jāg mΛ kōit jēeu durrum dΛi Hēwandam Hak'aar maach Pōr Jesús k'aigpēr hautarrauta mΛchjā hīchab heeg hoo sim k'ap'Λ chiraaawai. Mag pārau jēeu nΛm dΛi Hēwandam Hak'arau mΛ heeg hoo sīewai mΛigmuajā mΛ hΛu hōbēru.

<sup>20</sup> Mam<sub>Λ</sub> dëgölp<sub>Λ</sub> pöd höbërba hich mag cárcel degpai t'öwija<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> gaai mas k'aba sim. Sii mua hārcha k'ōsi chir<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub> gau: Cristo dāita hag na m<sub>Λ</sub> ch chiraajemjō hub<sub>Λ</sub> chitam k'ōsi chir<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>, t'et'emnaan na hi kōit hiek'aawaijā hinag chuk'u hiek'aag, m<sub>Λ</sub> ch mag chir<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> hoowia hōrau warag Cristota t'ō hiy<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub> hamk'īir. Hamau chadcha Cristota mag t'ō hiek'am<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>, hamau m<sub>Λ</sub> t'ōop<sub>Λ</sub> i<sub>Λ</sub> wiajā, monak'a hōbër n<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> dāi hāba chir<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>.

<sup>21</sup> Hāu monak'a hōbër k'iinjā, hāba Cristo hiek jaau n<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> gaaipaita p<sub>Λ</sub> rba chitaju; m<sub>Λ</sub> t'ōobp<sub>Λ</sub> i<sub>Λ</sub> k'iin charā hajapcha sim, warre hich Cristo dāichata chiraimaju haawai.

<sup>22</sup> Mam<sub>Λ</sub> hāu chig haba hōbërnaa m<sub>Λ</sub> g jēb gaai maach Pör Cristoou warag hich hiek hāk'apimk'īir hi hat'ee hōr jarju haai chir<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> ham<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>, mag chan mua jaaju k'augba chir<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> k'an hata jaaju k'ai hirig.

<sup>23</sup> K'ar jāguata warag t'oop'em numijā ham k'ōsi haadeejem: t'oop'em hāb Cristo haar chiranaa, t'oop'em hābmua warag hi hiek jaau chitaag. Mua k'īirjuawai Cristoou hich haarta m<sub>Λ</sub> hauk'iin chadcha m<sub>Λ</sub> hajapcha hak'am.

<sup>24</sup> Mam<sub>Λ</sub> mua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> hīchab, pāar gaaimua hidēu m<sub>Λ</sub> hich jāg m<sub>Λ</sub> g jēb gaai chitaju haai chir<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>.

<sup>25</sup> Mag pārau m<sub>Λ</sub> ch hig n<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> k'ap'<sub>Λ</sub> chiraawai m<sub>Λ</sub> g waiwe chan Hēwandamau h<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub> r hamag m<sub>Λ</sub> ch t'ōopibajujā k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>. M<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub> pāar hee maach Hēwandam hiek jaau chitaju, warag pāar hub<sub>Λ</sub> paauk'amam dāi honeecha wēn<sub>Λ</sub> rramk'īir.

<sup>26</sup> Mag Cristoou m<sub>Λ</sub> pāach haar monak'a baarpibarm hoobaawai pārau honee n<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> hiek'au, “Cristo, hāuta pua jāg deeu hi waibēwia maar hee p<sub>Λ</sub> hiekdam jaau k'ēraichēm” haju.

### *Maadēu jāga haju haai n<sub>Λ</sub> Cristo higar k'aba n<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> k'Λ n<sub>Λ</sub> dāi*

<sup>27</sup> M<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub> mau pāar warp chirab mam<sub>Λ</sub>, muan pāragan sīta Cristoou maachig wēn<sub>Λ</sub> rrap<sub>Λ</sub> i jaau simjōta t'um hi hipierraa wēn<sub>Λ</sub> rrap<sub>Λ</sub> i m<sub>Λ</sub> k'ōsi chir<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>. Maagwai pöd m<sub>Λ</sub> ch pāar haar barba hawiajā, warppaimua k'āijā hagt'a pāach t'umwe Cristo dāi hub<sub>Λ</sub> naa maach peerd<sub>Λ</sub> ajem hiek jawaagjā hō hāba n<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> han<sub>Λ</sub> mta mua hūrm k'ōsi chir<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>.

<sup>28</sup> Har maach higar k'aba n<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> k'Λ n<sub>Λ</sub> nau pāach dāi hamachdēu hampier hawiajā hoob hōgk'amiet. Pārau magm<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub> magan mag<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> hoowiata jūrr hewag k'īirjuwia hamau hāsie, “M<sub>Λ</sub> k'Λ n<sub>Λ</sub> naun chadcha nem jaau n<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> paarta maadēu ham dāi jāg n<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>, jāgan Hēwandamau jāk'Λ n<sub>Λ</sub> ta peerd<sub>Λ</sub> hauwia maachta hisegju” ha k'īirjuju. Mam<sub>Λ</sub> mag hawiajā, hich Hēwandamauta h<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub> raa magpi sīewai

<sup>29</sup> hoob hōgk'amiet. Maadēun Cristo hiek gaai hāk'a n<sub>Λ</sub> isiewaita hirig hāu hajim haajem; mam<sub>Λ</sub> hājō hi hiek jaau wēn<sub>Λ</sub> rram<sub>Λ</sub> gaaimua chik'amnau maach k'aibag wauwaijā hīchab hirig hāu hajim haju haai n<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>.

<sup>30</sup> Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>, m<sub>Λ</sub> g maach peerd<sub>Λ</sub> ajem hiek jaau wēn<sub>Λ</sub> rram<sub>Λ</sub> gaaimua hōrau maach higar k'aba n<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>. Pārau pāach daúa hoojeejim, jāga haajeejī m<sub>Λ</sub> jam pāar dāi chiraawai; hīs<sub>Λ</sub> jā pārau hūr n<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>, jam pāar dāi n<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> jōta mau m<sub>Λ</sub> dāijā t'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>.

## 2

### *Jāga haju haai n<sub>Λ</sub> maachjō Cristo hiek hāk'a n<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> k'Λ n<sub>Λ</sub> dāi*

<sup>1</sup> Chadcha pāar gaaimua m<sub>Λ</sub> honee chir<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>, Cristoouta pāar k'īir honee hapi sīewai. Hāu hiruata pāar k'ōsinaa pāar k'īir jāsenk'aajem. Pāach t'umaam k'Λ n<sub>Λ</sub> nau hābam Hēwandam Hak'aarpai wai wēn<sub>Λ</sub> rram<sub>Λ</sub> gaaimua k'od hābamjō naawai hāu pāar chik'am daupiinaa dau haug k'aug paraajā haajem. Magua m<sub>Λ</sub> honee chir<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>.

<sup>2</sup> Mam<sub>Λ</sub> pārau m<sub>Λ</sub> honeecha hapim k'ōsi n<sub>Λ</sub>m k'ai, t'umaa hō hābata habat, jūrr chik'am hichaaunjā haba, hagdaujō chik'am k'a k'ōsi, nem wawaagjā chipar chipar k'aba, hābam k'īrjugpai paraa.

<sup>3</sup> Pāachdēupaijā pāach t'ōnaa bigaaum k'ΛΛnagjā sīi pāach hēugar hajap'a hig hiy<sub>ΛΛ</sub> hamk'īrpai chan hoob warag nem waumiet. Mag k'āyau warag chik'amnaan higwiata, “Jāk'ΛΛnan chad maar k'āaijā hārpai naabma” habat.

<sup>4</sup> Nemdam wauwajjā hoob pārau pāach hat'eepaita nem t'umaa k'īrjumiet. Magju k'āai hīchab dich k'apeen dāijā hō hajap'a hajuuta k'īrjubat.

<sup>5</sup> Muan pāragiā, “K'īrjug hajap'ata paraa habat” ha chir<sub>Λ</sub>m, Cristoou k'īrjuajerrjō.

<sup>6</sup> Hí hīchab Hēwandam haawai hich Haai dāi hāba sīejim, hiwiir hābjā hā<sub>ΛΛ</sub> k'aba.

Mag sīejieb mam<sub>Λ</sub>, hich mag hich Haai dāi hāba sīerram k'ōchgau hirua hich k'āidu hog<sub>Δ</sub> p<sub>Λ</sub>amap'ajā k'abajim.

<sup>7</sup> Mag k'āyau mag Hēwandamk'a sīerrta, hich hajaugjā higba m<sub>Λ</sub>g jēb gaai bēewia, parhoobam chaaidamjō t'aabachēwia, jūrr wounk'a sīeichējim.

Mag, sīi hich Hayag hich h<sub>Δ</sub>Δraa p'ēet'Λgpinaa hōor hee Hēwandam chogk'aan bēejim.

<sup>8</sup> Mag wounag pawia, wounaan hee sīeichēwia, sīi chik'amnaanagta h<sub>Δ</sub>Δraa hich dāi hamachdēu hampierr hapijim.

Mag Hēwandam hipierraa ham k'ōchgau sīi hōor t'ōomie harrjō h<sub>Δ</sub>Δraa pakuls gaai hich meerp'ē t'ōopijim.

<sup>9</sup> Mam<sub>Λ</sub> magtarr jūrr Hēwandamau hirig hichta t'umaam k'ΛΛn k'āai hārpai hapiwia hichta tagam k'ΛΛn k'āaijā hajapcharam gaai t'ārrjim.

<sup>10</sup> Maagwai t'umaam k'ΛΛnau Jesús k'īrpeeta jīepōrōu p'ōbk'ak'a haju: hōtarr k'ΛΛnaupa hāgt'arm magwe m<sub>Λ</sub>g jēb gaaim k'ΛΛnaujā hagjō.

<sup>11</sup> Mag n<sub>Λ</sub>mua t'umaam k'ΛΛnau hi k'ap'Λ hamach meuk'īraucha hirig, “Jesu-cristo, p<sub>Λ</sub>chta chadcha t'umaam k'ΛΛn Pōrōu; p<sub>Λ</sub>chdēuta nem t'um k'ap chir<sub>Λ</sub>m” ha hiek'amam gaaimua, hīchab hich Hēwandam chi Haaipata mag t'ō hiek'aju.

*Jāga wēn<sub>Λ</sub>rraju haai n<sub>Λ</sub> Hēwandam hiek hāk'abam k'ΛΛn hee*

<sup>12</sup> Cristo gaaimua k'odamna, mua pāar daupii chit<sub>Λ</sub>m. Mua k'īrcha pāachig Hēwandam hiek jaau chitaawai pāachdēu m<sub>Λ</sub> hipierraa narrjō, magan m<sub>Λ</sub> mau warp chir<sub>Λ</sub>mjā higba warag hich jāg hāk'anaat. Maach Hēwandam na nem k'aigba wauju hōk'ō sīi maach peerd<sub>Δ</sub>ajem hiekta warag pāach hee hārpai hapiju hēk'abat, mag wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mua hub<sub>Λ</sub> paauk'amaag.

<sup>13</sup> Magaag hat'ee hich Hēwandamauta hich k'ōchagpierr pārag mag nem waupim k'ōsi hapi sīewai hichdēuta pāar juagjā hoojem.

<sup>14</sup> Mag pāachig nem waupi sim wauwajjā, warag honee pāach wir haig chipar chiparjā haba, k'īuta waubat,

<sup>15</sup> daumaa hābmuajā pāachig hiek'apiju chuk'u, m<sub>Λ</sub>g hōor k'aibag t'Λn<sub>Λ</sub>m hee k'aibagjā chuk'u Hēwandam chaaink'a wēn<sub>Λ</sub>rramk'īir. Pāar magta wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, magan m<sub>Λ</sub>g durr hich pekau pōmgau hedau k'īejō sim heejā pāar hedjā hee p'īdag p'up'up t'Λn<sub>Λ</sub>mjōta wēn<sub>Λ</sub>rraju ham hee,

<sup>16</sup> jāga Hēwandamau maach t'āar chi hiiurig paapāaijē ha jaau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m gaaimua. Maagwai Cristo bēem hedjā m<sub>Λ</sub>chpa pāar gaaimua honee chiraju, m<sub>Λ</sub>ch par p'īdk'aba habarm k'ap'Λ chiraawai.

<sup>17</sup> Mua pārag Hēwandam hiek jaautarr gaaimua, hāu pārau hāba hirua nem k'ōsimta wau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m. Maagwai hich hag hiek gaaimuapai hamau m<sub>Λ</sub> t'ōuju hak'iinjā, b<sub>Λ</sub>rrjā machagjā higba h<sub>Δ</sub>Δraa mua m<sub>Λ</sub>ch t'ōopiju. Magbarmua

muajã pãrau nem wau nΛmjö, hichdëu k'ösim nemta mΛchdëujã wau chirΛm k'ap'Λ chiraawai, mag mΛ t'ök'iinjã mΛrΛgan hΛu k'ërΛm.

<sup>18</sup> Maagwai mΛ mag t'ök'iinjã mΛΛn mΛchin honee chirΛm. Hoob hök'ïrjuu hamiet. Mag k'âyau heeu dëgölp mΛ magwiajã pãachta warag honeeta habat.

### *Timoteo Epafrodito dΛi*

<sup>19</sup> Maach Pör Jesuu k'ös hamΛn, mΛigmua jöpcha mua pãar haar Timoteo pΛiju, pãar hoon mamk'ïr, mag pãar hoot'urwia pãar jãga nΛ ha jaaubaicheewai mΛchjã honee chiraag.

<sup>20</sup> MΛchdëu pãar k'ïrju chirΛm dΛi tag hi dënjö pãar k'ïrju nΛm k'ΛΛn chuk'u haawai, Timoteota mua pãar haar pΛiju. Jãgdamauta chadcha pãar hΛu wënΛrramk'ïrjã hich k'od hãbam k'ΛΛn hat'eemjö haajem.

<sup>21</sup> Tagam k'ΛΛnan sïi hamach wir haigpaita k'ïrjuajerram. MamΛ mag sïsidΛm Jesucristo hat'ee nem wauju k'ïrjug chan bΛrjã k'ïrjubamjöta haajer-ram.

<sup>22</sup> MamΛ pãrau k'ap'Λ nΛm, hí warm k'ΛΛnjö k'aba k'itΛm. Maar hãba p'idk'a wënΛrraajeewaijã, hiruata chadcha hich haaijö bΛrjã mΛ bΛ hogdΛba hich mag hãba maar maach peerdΛjem hiek jaau wënΛrraajeejim.

<sup>23</sup> Magua, ya hamau mΛch sïi höbeerpΛiju wa t'öpΛiju ha hajapcha k'ap'Λ haadeewai hiita mua pΛiju ha chirΛm, pãar hoon mamk'ïr.

<sup>24</sup> MamΛ maach Pör Cristoou mΛigmua mΛch hΛu höbeerpΛiwia mΛchdëujã jöp'ëe pãar hoon maju k'ap'Λ chiraawai mΛch chan mua hajappai k'ïrjuba chirΛm.

<sup>25</sup> MamΛ hichiita mΛgwaiwe mua deeu pãar haar maach k'od Epafrodito pΛiju. Pãrau mΛ juag hoomk'ïrta hi pΛitarr haawai chadcha hirua hΛu mΛ hipierr maach Pör Cristo hiekjã jaau wai k'itanaa woun hat'eemjö hag köitjã warag k'aigpër hiek'a k'itaajem.

<sup>26</sup> Hi hiek ya hirua pãar t'umaa hoom k'öchag chirΛm haajem. Hichdëu maumua hūurwai, mag hi mor machpatarr pãachdëu hūrtarr gaaimua pãrau hi k'ïrju nΛm hanaawai, hichdëujã hīchab pãar k'ïrju sim.

<sup>27</sup> Chi mor mas haan hiin chadcha mor machpawia peer meejim. MamΛ Hëwandamau hΛu hi heeg hoowia monaaupΛijim. Maata Hëwandamau mag hi heeg hooba hΛdΛraa meepimuan, mΛΛn hök'ïrjug pöoma chirsik'am. MamΛ hΛu hi monaaui hat'am gaaimua Jöoirau mΛchpata heeg hoojim, mag hi bΛ hΛhΛak'arr hoowia gaai machag chirarr warag hatcha hök'ïrjug pöm hapimaaugau.

<sup>28</sup> Mag hi mor mas sïerr gaaimua pãrau hi k'ïrju nΛm mΛchdëujã k'ap'Λ chiraawai, jöp'aa pãar haar hi pΛim k'öchag chirΛm, hí deeu monak'a barbaimam hoobaawai deeu pãachjã t'umaa honee hamk'ïr. Ya mag hí hΛu barbaimaawai mΛchjã tag hök'ïrjug chuk'u chirsiju hīchab.

<sup>29</sup> Mua hi pΛibaawai, chadcha maach Pör Jesucristo gaaimua maach dΛi k'od hãbamjö naawai, honee pãach hee hi baarpi hat'at. Maimua jãgjöm k'ΛΛn wounaan pãach hee baarwai hīchab wajap'a hí dΛi nΛmjö habat mag dΛijã.

<sup>30</sup> Chadcha hichdëupaita peer hich k'ïrau hich t'öpijim, Cristoou nem waupi jaau sim hipierraa ham k'öchgau. Maimua hīchab pãrau pãachdëucha mΛ juag hoom k'ösi durrumta warp nΛm gaaimua pöd hooba haawai, jürr hichdëuta garpapa ham k'öchgau peer meebarm mΛ gaaimua. Maguata muan pãrag honee pãach hee hi baarpi hat'at ha chirΛm.

## 3

<sup>1</sup> Jesucristo gaaimua k'odamnaam, pãar maach Pör Jesucristo dΛi naawai deeu pΛaba honee habat ha chirΛm.



*Nem wau nam gaaimuapai chan pöd dich peerda haubam*

Cha mua p'ã deepäaigpam hiek'an nawe machdëu pãrag p'ã deepäitarr hiekpaiu. Mama machigpaim hãu k'eram, mag hich hãbam hiekpai hawiajã. Hichi-ita pãar hat'ee nem hajaug sim, chik'amnag hadaar pãach k'ügurpimaugau.

<sup>2</sup> Mag mua jaaupäyaagpaman magau: K'ïir k'ap'ã habat, har hichk'umjõ nem sëunem nem k'aigbamta jaau sierrjëm k'ãã dãi. Jãk'ããnan sïi hamach mor hãrmienu. Hamag chan har dich wir haigpai ham dënjõ dich k'ak'ua dauchachba nam k'ãã chan Hëwandam chaain k'abam haajem.

<sup>3</sup> Mama par hamach hip'it'ur mag wënarrawiajã hoob ham hipierraa hamiet. Maach mor hãrpain hidëu sïi dauchach paar sïsid hawiajã, maach t'ãarta k'aigba sim chan parta hi chaainau haju. Mag k'ãai maachin chad hi chaain chaarpama, chadcha hich Hëwandam Hak'arau jaau simjõ t'ãraucha hirig jëeujewai. Mag jëeu wënarrawiajã maach honee naajem, Jesucristo maach kõit meebarm gaaimua Hëwandamau maach hich chaaink'a wai siewai.

<sup>4</sup> Mama hãaur k'ãã nau chan magba namta sïi haman chadau hõor hajap'am k'ãã nau ha jaau narrijëe haajem. Hamagan sïi dich mor dauchachnaa nem hajap'am wau namuata Hëwandamau maach hich haar haajem haajem. Mama chadcha magam gaaimuata maach hãgt'ar hõbeerjeek'iin, magan maaata ham k'ãaijã hëntërcha hõbërju.

<sup>5</sup> ¿K'an jägwia magk'ajï? Hürbat, pãrag jaauk'im: Ma dënnanaan hamach numwe judionaan char hajierram, warrgar maach jöoin Benjamín k'ararr hag chaain hewagam k'ãã dën. Bãarjã hamach jöoin hi pãaba wënarrawiajã haawai, mäjã hich mag bãaupäijerram. Bãarawe hautarr hagt'a ocho diaspai chiram hee, warr jöoinau jaaujerrjõ ma mehëudam p'ãarbachpãijerram. Maagwai mäjã hagt'a mach t'ãr hok'ooba, judío charau. Maaã hichab fariseo hajim, Hëwandamau Moiseeg hich hiek p'ãpitarr hiek hajapcha hãark'aajem k'ãã heem.

<sup>6</sup> Mag Moiseeu p'ã pãatarr hiek machdëuta mach k'apeen k'ãaijã hajapcha hãark'aajerr haawaita jür Cristo hiek hãk'a nam k'ãã hëudeejã mua hëk'aajeejim, ham k'aibag wawaag. Mag Moisés hiek machdëu hajap'a hãark'a chitarr gaaimua, ni hãbmuajã ma higwia ma hëugar k'aigba nem hïgk'aba haajeejim.

<sup>7</sup> Hich mag jaar machdëu k'ïirjuawai magam t'um hajap'amjõ k'ap'ã chitarr chan hïs jür bãarjã maadëu nem hïgbata sïsidam.

<sup>8</sup> Warran maaã chadcha magamag hee chitajim. Mama maagjerr hïsin jür maaã Jesucristo dëneü. Hiita ma Pöroü. Tag hijõ nem hajap'am chan chuk'um. Hãgt'ar hõbëraag hawi warrgar machdëu nem wau chitarr, hïs magna hoowai chan bãarjã maadëu nem hïgbata sïsidam. Hajapcharan sïi mag mach k'õchagpierr nem wau chitarr t'um mua hisegjim, jür Cristo dënk'am k'õchgau.

<sup>9</sup> Maaã hïsin Cristo dãita chiram. Mua mag chiram chan, mag sïi machta hajaug chiram hawia k'aba, ni Hëwandamau hich hiek Moiseeg p'ãpitarr hiek machdëuta hajapcha hãark'a chitam hawiajã k'abam. Mua mag chiraman, Cristo hiek t'ãraucha hãk'abarm gaaimua Hëwandamau mua nem k'aigba wautarr t'um chugpaabapãaiwaita mag chiram. Dichdëu nem wãap'a wau nam gaaimuapai chan pöd dich peerda haubam. Magju k'ãai Cristo jua heeta hich hak'aardam joot'ã sïubarm wounan chadau t'ãar hajap'a chirsim haajem Hëwandamau.

<sup>10</sup> Muan Hëwandamagta warag machig hajapcha Cristo k'ap'ã hapim k'õsinaa hichab Cristo hiiupi hautarr hag jua t'egta machig deepim k'õsi chiram; magbaawai mua hi dënjõ gaai machag hãwatju haainaa hichab hijõ t'õju hak'iinjã, warag t'ãar p'ïiuwia k'ïirjuba t'õog.

11 Mua k'ap'Λ chirΛm, mΛ mag hap'ΛΛ hak'iinjā, hichiita Hēwandamau mΛ hak'aardam mag jēbdeg sīepiba hich haar hauju.

*Cristoou hichjō hajap'a hamk'īirta maachig jaau sim*

12 Mua mag chirΛm chan, mag ya mΛchdēu t'um jaau dichdimamjō mΛchta hajapcha chirΛm haba chirΛm. MΛg chirΛm haiguin mΛΛn hagt'a hajap'a haju pōoma waaur chirΛm. Mag chirab mamΛ hajap'a hajuuta hēk'a chirΛm. Cristoou hichjō hamk'īirta hichdēuta nacha mΛ jΛr hautarr haawai haggjō hāba hag k'īirjugta hogdΛba wai chitΛmua jūrr hich simjō hajap'a hajuuta hēk'a chirΛm.

13 Keena, Cristo gaaimua k'odamna, mua chan pārag, “Ya mΛΛn hīsin chadau mΛchdēu hig chirarrjō hajap'a chirsim” haba chirΛm, hagt'a t'um Cristoou jaau simjō k'aba chiraawai. Mag hagt'a hajapcha k'aba chirab mamΛ, ya warrgar mΛchdēu nem waujerr chan tag k'īirjuba chitΛm. Magju k'āai mΛ k'īirjugan, hāba k'anta mua Cristo hat'ee waubaawai hi dawagaa habarju k'ai hanaa hirua nem k'ōsimpaita wauju k'īirju chitΛm.

14 Maagwai mΛg hatag ya hich sim haarcha barbaimaawai mΛchdēu mag hich dawagaa nem wau chitarr jūrr Hēwandamau mΛ dāi hajap'anaa hich dāi hich mag mΛ wai nΛrraju. MamΛ mag maach hΛgt'ar hōbērju hayaa hamk'īir Jesucristo meebamua chan hābjā Hēwandamau hauba haajek'am.

15 Maguata pāarjā har mΛ dēnjō Hēwandam hiek hajap'a k'ap'Λ nΛm k'ΛΛnan magta k'īirjuju haai nΛm. MamΛ hābmua k'āijā pāar hee hich hajaug p'ēwia ya hiin t'um hajap'a chiraawai hich hajaug paapāig chan tag nem hajap'am wauju higba chirΛm hamΛn, hich Hēwandamau hīchab hirig mΛg jēb gaaiwe chan hagt'a hi t'um hajapcha k'aba sim ha k'ap hapiju.

16 MamΛ mua mag chirΛm: Maadēu dichdēu nem k'augtarrpierr k'īirjunaata nem wauju hawijā jaauju haai nΛm, bΛΛrjā k'augbam k'ΛΛn dēnjō nem parhoob wauba.

17 K'odamna, pārau mΛ jua heerpanaa mΛ dēnjōta habat. Magnaa hīchab pāar hee maach wēnΛrrajerrjō wēnΛrrajem k'ΛΛn hoonaa haggjō hajap'ata nΛrrjēe habat.

18 MΛchdēu nawe pāachig jaaujem hiekpai hīsjā deeu pārag jaauk'im: Hōor k'apan har maach hee hΛk'a nΛm hΛk'a nΛm haajem k'ΛΛn t'um chan chadcha chi hΛk'aajem k'ΛΛn chaar k'abam. Jāk'ΛΛnan jāg hamach parhoob wēnΛrrΛm gaaimua sīi dau t'eeg chuk'umjōta t'ΛnΛm. Hamagan sīi parta Cristo pakuls gaai t'ōtarrjō haajem. Har mag k'īirju nΛm k'ΛΛn hoowaita t'āar heepain bīe chiraajem.

19 JāgΛm k'ΛΛnaun sīi parhooba hamach hō k'ōchagpierr nem wau nΛmta, hajaug hΛrpai sīsidΛm haajem. Mag nem k'aigba wau nΛm hawia chigaa hajōjōopaijā k'aba, warag hamachta t'ō hiyΛΛ haajerram. Hamau hāba mΛg jēb gayam nempaita k'īirju nΛm. MamΛ magΛm paar Hēwandamau k'īmie durrta ham bark'ΛΛipΛiju, hich mag dau hap'ΛΛ wēnΛrramk'īir.

20 MamΛ maachta hΛgt'armpeen k'aju k'ΛΛn haawai maach durran hΛgt'ariu. Maagwai pōd warm k'ΛΛnjō mΛg jēb gaaim nempaita k'īirjuju haju k'aba nΛm. Maachin hāba maach Pōr Jesucristo maach peerdΛ hautarr hΛgt'armua bēeta hoo nΛm.

21 Mag hich pierrum hedta hichdēucha hich hīiu haawai maach mor mΛg maadēu nem higmap simjā hich dēnjō hajaug paapΛiju. Nem t'um t'ΛnΛmjā hichdēuta hichdēu hampierr haju haai sīerraawai hich hag juapaaupai hirua chadcha sīi maach hēu meebpΛimjō haju.

## 4

*Cristo hiek hək'a naawai honeeta wēnarraju haai nam*

<sup>1</sup> K'odamnaan, mua pāar jāsenenaa pāar k'ōsi chitaawai pāar hoon mam k'ōchaaga chiraaajem. Hajapcharan pāar gaaimuata m<sub>ΛΛN</sub> honee chiraaajem. Mua k'ap'Λ chir<sub>ΛM</sub>, pārau chadcha maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek hək'atarr haawai par m<sub>Λ</sub> p'idk'abajim. Jāg pāarta mua k'ajap'am nemjō Cristo hat'ee gan haurarr gaaimua m<sub>Λ</sub> honee chir<sub>ΛM</sub>. Maagwai hich m<sub>Λg</sub> hēsap gaai t'um m<sub>Λ</sub>chdēu pārag jaau chir<sub>ΛM</sub>jō hich jāg hub<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>isit, h<sub>Λd</sub>Λraa maach Pōr Jesucristoogta pāach juag hoopi n<sub>ΛM</sub>ua.

<sup>2</sup> M<sub>Λ</sub>ch h<sub>Λp</sub>'<sub>ΛΛ</sub>in k'Λ hābam k'Λ<sub>ΛN</sub>agamjō mua mag chir<sub>ΛM</sub>, Evodiaag, maimua Sintiqueegjā hagjō: Chadcha maach Pōr Jesucristo k'arannaanjō k'ōinaa n<sub>Λ</sub>isit, hichdēu hapi simjō.

<sup>3</sup> Maimua p<sub>Λ</sub>jā, m<sub>Λ</sub>ch k'apeer hajap'am, hīchab maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek heemua b<sub>Λ</sub>Λrjā hogd<sub>Λ</sub>ba n<sub>Λrra</sub>ajeewai p<sub>Λr</sub>Λgjā jāk'Λ<sub>ΛN</sub> h<sub>ΛΛ</sub>in wawibá ha chir<sub>ΛM</sub>, tag hich jāg wēn<sub>Λrr</sub>am hugua. Mua hōor hee maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaau chitaawai jāk'Λ<sub>ΛN</sub> h<sub>ΛΛ</sub>inauta Clemente d<sub>Λ</sub>imua tagam k'Λ<sub>ΛN</sub> hagjō m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i hāba wēn<sub>Λrr</sub>arr k'Λ<sub>ΛN</sub>pa m<sub>Λ</sub> b<sub>Λ</sub> hogd<sub>Λ</sub>ba d<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub> hipierr jaau durraajeejim. Mag m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i wēn<sub>Λrr</sub>arr k'Λ<sub>ΛN</sub> t'Λr ya h<sub>Λgt</sub>'ar Hēwandamau hichdēu peerd<sub>Λ</sub> haumam k'Λ<sub>ΛN</sub> t'Λr p'āk'amaajem hēsap gaai hīchab p'āk'a t'Λ<sub>Λ</sub>M.

<sup>4</sup> Maach Pōr Jesucristo pāach d<sub>Λ</sub>i s<sub>Λ</sub>iejem k'īrjuwia honee habat. Hūmaai p<sub>Λ</sub>aba pārag jaau chir<sub>ΛM</sub>: ¡Honee habat!

<sup>5</sup> Maach Pōr Cristo ya bēeim<sub>ΛΛ</sub> sim k'ap'Λ, hōor dak'īr hagpierraata wēn<sub>Λrr</sub>at'Λ; pāach k'apeenjā chig haba, s<sub>Λ</sub>i warag chik'am dau haug k'aug paraata habat.

<sup>6</sup> Pāach p'it'urg waauwai hoob hōk'īrjuu hamiet. Mag k'āyau warag mag pāach p'it'urg hau wēn<sub>Λrr</sub>ΛM t'um Hēwandamagta jaaubap<sub>Λ</sub>it, hirig jēumamua. Mam<sub>Λ</sub> mag jēumamua hīchab pāach hiek hūurjem paarjā hirig h<sub>Λ</sub>u hajim habat.

<sup>7</sup> Pārau cha mua jaau chir<sub>ΛM</sub>jōta ham<sub>ΛN</sub>, magan Hēwandamau pāar hōk'īrjug meeupiju. Pāar Jesucristo d<sub>Λ</sub>i naawai p'it'urg hauwiajā hīchab hichdēuta pāar k'ōinaa wēn<sub>Λrr</sub>apiju. Mag pāar k'ōinaa wēn<sub>Λrr</sub>ΛM chi hək'aba n<sub>ΛM</sub> k'Λ<sub>ΛN</sub>au pōd k'augba haajem, jāgata pāar mag n<sub>Λ</sub>isip n<sub>Λ</sub>.

*Hōrau hoowai h<sub>Λ</sub>u hajōjōom nemta wauju haai nam*

<sup>8</sup> K'odamnaan, hābmiecha paawai mua pārag magk'im: Hōrau hajap'a pāach hēugar hig hiy<sub>ΛΛ</sub> hamk'īr, t'umaam k'Λ<sub>ΛN</sub> dak'īr b<sub>Λ</sub>Λrjā sēu chuk'u hāba chadam hiekpai hiek'ajuuta k'īrjubat. Hīchab jāgata Hēwandam dau najā nem hajap'a waujuuta hāba k'īrjubat, pekau wauju k'īrjugjā chuk'u. Magnaa k'īrjug paraa haajeet'Λ hīchab, jāga habarm gaaimuata hōrag pāach daupii hapiju n<sub>Λ</sub>, b<sub>Λ</sub>Λrjā pāach hēugar hīgk'aju k'Λ<sub>ΛN</sub> chuk'u haag. Mua t'um pārag mag chir<sub>ΛM</sub>ΛN m<sub>Λg</sub>au: Pāachdēu nem wau n<sub>ΛM</sub> hoowia hōrau hamach hōdegpai k'āijā, jāgan chadcha h<sub>Λ</sub>u k'ēr<sub>ΛM</sub> hajōjōom nemta hāba wauju k'īrjubat.

<sup>9</sup> Pārau pāachdēujā k'ap'Λ n<sub>ΛM</sub> mua pāar hee maach Hēwandam hiek jaaubaimaawai pāachdēu hək'atarr. T'umaam k'Λ<sub>ΛN</sub>au m<sub>Λ</sub> hiek'a chit<sub>ΛM</sub> hūrwia m<sub>Λ</sub> hoojierram, jāga m<sub>Λ</sub> pāar hee chitajī. Hich jāg m<sub>Λ</sub> pāar hee p'Λ<sub>Λr</sub>d<sub>Λ</sub> chit<sub>Λ</sub>mua nem wau chit<sub>ΛM</sub> hoojerr t'umaa pāachdēujā m<sub>Λ</sub> dēnjō habat. Pāar mag wēn<sub>Λrr</sub>ΛMΛN, magan hich Hēwandam maach k'ōinaa hapiejemchata pāar d<sub>Λ</sub>i n<sub>Λrr</sub>aju.

*Hichig p'atk'on deep<sub>Λ</sub>itarr paar Pabloou h<sub>Λ</sub>u hajim hatarr*

<sup>10</sup> Maach Pōr Jesucristoog h<sub>Λ</sub>u hajim ha chir<sub>ΛM</sub>, deeu pārau m<sub>Λg</sub> m<sub>Λ</sub>ch dau hee haug k'augbarm paar. Chadcha pārau hagt'a h<sub>Λ</sub>u m<sub>Λ</sub>ch k'īrju durrum

k'ap'Λ chiraawai mΛ honee chirΛm. Mag chirΛm haig chan mag pārau ya tag mΛ higba naajim haba chirΛm. Mua k'ap'Λ chirΛm, pārau mΛ juag hoom k'ōsi durrumta, sīi wir haiguimjō k'aba haawai, pōd nawe mΛ juag hooba naajim.

<sup>11</sup> Mag chirΛm haig chan mag sīi mΛch dau hap'ΛΛ chiraawai pārau mΛchig nem dedee hamk'īirjā k'abata mag hiek'a chirΛm. MΛΛn mΛg chitΛmΛn, parhooba nemdam bārΛΛm dāi hawiajā magΛm haba chitΛm.

<sup>12</sup> MΛΛn ya parhoobata k'augwi chitΛm. Bārjā mΛchdēu nem hig chirΛm chuk'u chirΛm haigjā nem k'īir t'um paraamjō chiraajem. Jāsōo chirΛm haigjā biwaa chirΛm dāi hāba chitΛm. K'ar mΛchdēu nem hig chirΛm hatchinga sob wai chiraajem; wa k'ar magbaju, jūr bārjā chuk'u chirΛm hawiajā hōk'īirjuu hoo chiraa k'augba chitΛm.

<sup>13</sup> Mua chan mΛch dau hap'ΛΛ chitajujā k'īirjuba chitΛm, magΛm hāwat chitaagjā hich Cristoouta mΛrΛg juapá deejeewai.

<sup>14</sup> Mag hab mamΛ, pārau mΛ juag hooju haai k'aba naajimjā haba chirΛm. Hante hūta pārau mΛ juag hoob k'aba hoojierram.

<sup>15</sup> Filipopien, pārau pāachdēujā k'ap'Λ nΛm, har mΛ pāar hee Macedonia durr Hēwandam hiek jaau p'ΛrdΛ chitawia jūr deeum durr jaau chiraimaawaijā, maach k'odnaan tagam k'ΛΛnau deepīiba nΛm hee, hāba pārapaita pāachdēu Hēwandam hiek hū k'augtarr paar hawi mΛrΛg p'atk'onjā deepīijerram.

<sup>16</sup> Hag najā hagt'a Tesalónica chiraawai, pāachdēuta k'arii hū mΛrΛg p'atk'ondam mΛch nemdam hig chirΛm hat'ee deepīi nΛm mua haaujeejim.

<sup>17</sup> Hāba sīi pāar jua heem nem haum k'ōchgaupaijā k'abata mΛ mag hiek'a chirΛm. Mua hārcha k'ōsi chirΛmΛn, hīchab pārau mΛrΛg nem dee nΛm paarjā jūr hich Hēwandamauta pārag hag k'āyau nem hajapcharamta deepim k'ōsi chirΛm.

<sup>18</sup> Hū hajim keena. Har pārau mΛ hat'ee Epafrodito gaau p'atk'on deepīitarr t'um hū hagcha k'ērajim. Hajapcharan mΛchdēu hig chirarr k'āyaujā hārΛchata pārau deepīijerram. Jāg pārau mΛrΛg p'atk'ondam deepīitarran Hēwandamau hoowaijā hū k'ērΛm, hichigchata deebarmjō haawai.

<sup>19</sup> Jāg nΛm jūrran, pāachdēu nem hig nΛmpierr maach Hēwandamau pārag hichdēu nem t'um jā sim heem bārjā hīgk'aba, deeb k'aba deejū, pāar Jesucristo dēnk'anaa hi hiek hāk'a naawai.

<sup>20</sup> Hichpaita maach Haai hanaa maach Hēwandamau. Hijōm k'ΛΛn chan tag chuk'um. Maagwai hirigpaita t'umaam k'ΛΛnau mΛg hatag pawiajā hich mag hū hajim hajū haai nΛm.

*Pabloo hamach saluddam deepi jaautarr*

<sup>21</sup> Jesucristo gaaimua t'um Hēwandam chaaink'a t'ΛnΛm k'ΛΛnag mua salud deepīi chirΛm habat. Hīchab maach k'odnaan mΛig cárcel deg hāiba mΛ hoo k'Λrrk'aaajem k'ΛΛnaujā pārag salud deepīi nΛm.

<sup>22</sup> Maimua tagam k'ΛΛn t'um mΛig hagjō Hēwandam hiek hāk'a durrum k'ΛΛnaujā hamach t'umaam k'ΛΛnau pārag salud haajem. MamΛ hārcha pārag salud deepīi nΛmΛn, Jesucristo gaaimua maach k'odnaan mΛg Roma durrum rey deg p'idk'aaajem k'ΛΛnauta pārag salud deepīi nΛm.

<sup>23</sup> MΛgdampai hajim keena, mΛg hēsap gaai pārag jaaupīim hig chirarr. Pāar kōit maach Pōr Jesucristoog jēu chirΛm, hichdēuta pāar dāi hogdΛba hich mag pāar hūu wai nΛrramk'īir. Hayoo keena,

Pablo



## COLOSENSES

### Pabloou Colosapienag hēsap p'ã deepäitarr

**Chi p'ãtarr.** Cham<sub>Λ</sub> cartajã hīchab Efesios dāi Filipensejō hich jōoi Pabloou cárcel deg simua p'ãtarrau (1:24; 4:18). Hāb sim hīchab cárcel deg simua hagjō hichdēu Filemonag p'ãtarr. Mag jōoi Filemón Colosapierr hajim haajem. Mak'<sub>ΛΛ</sub> carta t'um jayapwe Tíquico Onésimo dāi pāiwi ham gaau deepäitarrau (4:7-9).

**Chijã k'<sub>ΛΛ</sub> hat'eeta p'ãjī.** Pabloou hūrwei Colosaam iglesia hee maestrinaan han<sub>Λ</sub>mta sīi sēuk'a nem jaau narjēem k'<sub>ΛΛ</sub>njã n<sub>Λ</sub>m hajim haajem. Mak'<sub>ΛΛ</sub>nau hag heyaajã k'aba sīi parhoob nem jaau n<sub>Λ</sub>mua h<sub>Λ</sub>u chadcha h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>ndam warag k'aibagta wau wēnarrajim hanaabá. Magta Pabloou Colosapien chi h<sub>Λ</sub>k'a durrarr k'<sub>ΛΛ</sub>nag mag hēsapdam p'ã deepäijim haajem, mag narjēem k'<sub>ΛΛ</sub>nag h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>ar hamach k'ūgur haum hugua.

Hamau jaauwai Cristo hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>naujã angelnaan chi t'ierrnaan h<sub>Λ</sub>gt'ar n<sub>Λ</sub>magta jēeuju haai n<sub>Λ</sub>m ha jaaujeejim han<sub>Λ</sub>m. Mag n<sub>Λ</sub>m dāi hīchab dich mehēujã p'<sub>ΛΛ</sub>rbichpinaa tagam ley Moiseeu p'ã p<sub>Λ</sub>atarrjã h<sub>Λ</sub>ark'aju haai n<sub>Λ</sub>m haajeejim haajem. Mam<sub>Λ</sub> magpaijã k'aba, hamau nem k'aigbacha jaaujerran, hōrag jaauwaijã Jesús chan Hēwandam k'aba sīi angeljōpaita sim ha jaaujeejim hanaabá, warag hi serbiibag p'ē n<sub>Λ</sub>m hiek'au.

**K'an jawaag hajī.** Mag sīi nem hagchajã jaauba narjēem k'<sub>ΛΛ</sub>nag h<sub>Λ</sub>u maach peer<sub>Λ</sub>ajem hiek h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>n k'ūgurpimaaugauta Pabloou hamag hajap'a jaaujim, jāga sīerr<sub>Λ</sub> Cristo maimua k'ani jāgjī mag Cristoou maach kōit (1:15-23; 2:8-3:4). Biblia gaai libro k'apan t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m gaai mag hiek j<sub>Λ</sub>rk'iin, mag Colosenses gaai jaau sim k'āi hajapcha jaau sīsid<sub>Λ</sub>m hoobaju.

Mag carta Colosapienag deepäitarr t'<sub>Λ</sub>arwai peer Efesopienag deepäitarrjō paim<sub>Λ</sub> sim, k'īrjug dak'a naawai. Mag naab mam<sub>Λ</sub>, chi tema chaar hamau jaau n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n k'īet'uupai sīsid<sub>Λ</sub>m. Efesios gaai chi carta hēntēr hoowai, jāga maach Cristo hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nta hi mork'anaa hi iglesiak'a n<sub>Λ</sub> ha simta jaau sim. Maimua jūr<sub>r</sub> mag Colosenses gaai jaauwai, Cristo Hēwandamk'anaa hichta mag iglesia Pōr haawai hichdēupaita hōor hich haar hōbērju hayaa hapiejem ha sim.

#### *Salud*

<sup>1-2</sup> M<sub>ΛΛ</sub>n Pabloou, hich Hēwandamau k'ōsi sīerrjō hich Jesucristooucha hich hi jaaumk'īir j<sub>Λ</sub>r hautarr. Muata mag hēsap p'ã deepäi chir<sub>Λ</sub>m, Colosas p'ōbōr hee Cristo hiekta hogd<sub>Λ</sub>ba h<sub>Λ</sub>k'a durrum gaaimua Hēwandam hōork'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nag. Mua pāar kōit maach Haai Hēwandamag jēeu chiraaajem, h<sub>Λ</sub>u d<sub>Λ</sub>rrcha pāar heeg hoona pāar k'ōinaa p'ē wai sīemk'īir. Maach hermano Timoteo m<sub>Λ</sub>ig m<sub>Λ</sub> dāi sim; hi hiek hirua<sub>j</sub>ã pārag salud haajem.

#### *Pabloou chi h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>n kōit Hēwandamag jēeujerr*

<sup>3-4</sup> Mau marag jaacheewai mag pārau Jesucristo hiek pāachdēu t'āraucha h<sub>Λ</sub>k'atarrta hogd<sub>Λ</sub>ba h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m dāi hīchab t'um Hēwandam hōork'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>ijã hagdaujō k'a k'ōsi n<sub>Λ</sub>m ha hūr naawai, pāar kōit maach oraa n<sub>Λ</sub>mpierr Hēwandamagta h<sub>Λ</sub>u hajim ha durraajem, hajapcharan maach Pōr Jesucristo Hayagma.

<sup>5</sup> Marau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, mag chadcha t'um hagdaujō wir haigjã pāach k'apeen daupii n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, pāachjã t'um Hēwandamau hich haar hauwi hich mag hi dāi n<sub>Λ</sub>isiju k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m gaaimuata mag n<sub>Λ</sub>m. Warrcha chadcharam hiek pāachdēu



hürwi hūu peerdΛ nΛisierr hedwe Hēwandamau pāach hich dāi mag p'ë haujujā k'ap'Λ hajierram.

<sup>6</sup> Hich jāg pāachig jaaubaawai pārau hāk'atarr hiekpaita hīchab deeum k'ΛΛn heejā durрпиerr haaidΛmam. Mag jaau nΛm hürwi hāk'amam k'ΛΛnjā k'apaana paauk'amam dāi hīchab hōor pōoma warr hamach k'aigba wēnΛrraajerr k'īirjug hisegwi hōor wājāaunag paauk'a t'ΛnΛm, hich jāg hūu Hēwandamau chadcha hich garmua maach k'ōsi haajem hiek jaau nΛm hürwi pāachdēu hāk'atarrjō. Pārau k'ap'Λ nΛm, mag Hēwandamau hich garmua maach k'ōsi haajemΛn chadcharau.

<sup>7</sup> Hich magta maach k'odam Epafras maadēu hi hiigjemua pārag jaaujim, pārag hich mag hiek jaau sīet'uurwai. Pārau k'ap'Λ nΛm, hirujā hīchab pāachig Cristo hiek jaau nΛm gaaita hogdΛba hich jāg jēedΛ k'itaajem.

<sup>8</sup> Hich Epafrauta mag Hēwandam Hak'arau pārag pāach hee hagdaujō pāach k'apeen daupii hapi simjā mau maar haar jaauchējim.

<sup>9</sup> Maguata maachdēu mag hūr hautarr haigmua warag pΛaba Hēwandamagta jēeu naajem pāar kōit, hich k'īirjugta pārag deemk'īir; maagwai hichdēuta hīchab hich Hēwandamau nem waupim k'ōsimjā t'umaa pāachig k'ap'Λ hapimk'īir.

<sup>10</sup> Hirigta pāar kōit jēeujem, chadcha maach Pör Cristo dēnk'a nΛm k'ΛΛnjō pāach nem wau nΛmpierr hirua nem k'ōsimta wau nΛmua dich k'apeen dāi nem hajap'a haju hayaamjā waub k'aba waumk'īir; mag nem wau nΛm gaaimua warag hich Hēwandamjā hajapcha pāachig k'ap hamk'īir.

<sup>11</sup> Hagjō jēeujem hīchab, hich Hēwandam t'umaam k'ΛΛn k'āaijā jua t'eeg sīerrΛmagta hich jua t'eeg pāach gaai p'ēs deebarmua pāach hich dāi hubΛ naamk'īir, maagwai bΛar habarm gaaimua p'it'urg haadēp hawiajā magΛmjā juapadam t'et'e hāwat naamk'īir.

<sup>12</sup> Maagwai pārau honee hich Jōoi chi Hayagjā hūu hajim haju. Hichdēuta pāachjā warm k'ΛΛn hagjō ya hāk'a wēnΛrrΛm k'ΛΛn dāi hāba hich haar hauju hayaa hapΛinaa pāach hich dēnk'a naawai pāar dāijā hūu haju.

<sup>13</sup> Meperau maach sīi k'īmie durrag p'ë harraag hichta maach k'āai hārpai sīerrjā, hūu hich Hēwandamauta maach peerdΛ hauwia jūr hich Hiewaa hichdēu jāsene haajemta maach Pörk'apijim,

<sup>14</sup> hich Hēwandam dāi maach hiekk'ōr pōm narrjā hichdēuta hich bagau maach pekau chugpaapΛiwia hich dēnk'a hautarr haawai.

*Cristoou hich t'ōopibarmua Hēwandam dāi k'ōinaa hapitarr*

<sup>15</sup> Hēwandam chan maadēu pōd hooba haajem, mamΛ Cristo hich Haai dāi k'īir hāba sīerraawai hūu hi gaaimua k'ap'Λ nΛm jāga sīerrΛ Hēwandam chi Haaijā. Hichta nem t'um hompaaju nawe hich Haai dāi sīerr haawai hichta nem t'um t'ΛnΛm Pörk'a sīerrΛm.

<sup>16</sup> Nem t'um maadēu daúa hoonaa pōd hooba haajempa mΛg jēb gaaim maimua hāgt'arm magwe t'ΛnΛmjā Hēwandamau hi gaaimuata hompaajim: reinaan, maimua hedjā heem magwe Hēwandam chognaanjōm; magΛm k'ΛΛnta hamachta hārpainaa hiek t'eegnaa jua t'eeg sīsidΛm k'ΛΛnjā hichdēuta t'um hompaajim, magΛm k'ΛΛnagjā hichdēu hig simjō hich hipierraa hamk'īir.

<sup>17</sup> Hich Cristoon mag nem t'um mΛg t'ΛnΛm hompaaju nawe sīerrΛm; hichdēuta mag nem k'īir pogk'e t'ΛnΛmjā t'um hamach sīsid hajupierr sīumajim.

<sup>18</sup> MamΛ magpaijā k'aba, hich Cristota iglesia Pörōu, maagwai jūr chi iglesia sīi hi morou. Mag hichta warrgarwe sīerrarrjō, hīiu p'iidΛju haigjā hichta hīchab nacha p'iidΛjim, magbarm gaaimua nem t'um t'ΛnΛm k'āaijā

hichta h̄r̄paina hichta h̄ichab mag chi p'iidΛtk'aju k'ΛΛn d̄ijā hich mag chi Pörk'a s̄ierraag.

<sup>19</sup> Hēwandamau hich Hiewaa Cristota p̄ijim, hich Hiewaa h̄or k'īir t'egbarm gaaimua hichchata h̄or hee s̄ieichemjō hamk'īir. Mag wounag pawiajā hichiita hagt'a hich Haai d̄i simjō hich mag Hēwandamk'a s̄ierajim.

<sup>20</sup> Hi gaaimuata h̄ichab mΛg durr gaai t'um h̄or t'ΛnΛmjā hamach pekau gaaimua Hēwandam d̄i hiekk'ōr wai narrjā h̄agt'arm magwe t'ΛnΛm k'ΛΛnpa hich d̄i k'ōinaa naapiju haai hapijim. Hīs mag hi d̄i k'ōinaa nΛmΛn, Cristoou maach peerdΛ hawaag hich bag pakuls gaai h̄arpitarr gaaimuata mag hi d̄i k'ōinaa nΛm.

<sup>21</sup> Warr p̄arau Hēwandam k'augba haawain p̄aran chadcha hok'oo naajim, mag p̄aach k'aibag gaaimua hi d̄i hiekk'ōr paar narr haawai.

<sup>22</sup> Pari hīs ya magba, hich garmuata j̄urr hich d̄i k'ōinaa p'ē wai sim, mag Cristo wounag pawī hΛdΛraa hich t'ōopitarr gaaimua. Mag p̄ar hich d̄i k'ōinaa hapitarran, hich hat'eepai nem wau wēnΛrrΛmua b̄Λrjā pekau chuk'u, kulp chuk'u hich haar p'ē hawaagau.

<sup>23</sup> Pari mag b̄Λrjā kulp chuk'u hich haar p̄aach p'ē haupiegan, hich mag p̄aachdēu h̄k'atarr hiek gaaita hubΛnaa h̄ichab p̄aachdēu maach peerdΛajem hiek h̄k'atarr hedwe hich d̄i hich mag nΛisijujā k'ap'Λ nΛisierr k'īirjugta k'īir hok'ooba wai wēnΛrraju haai nΛm. Hich mΛg maach peerdΛajem p̄arau h̄urtarr hiekpaita h̄ichab durrpierr jaau nΛm; mΛchdēujā hich hag hiekta jaau k'itaajem.

### *Pablo p'idag judionaan k'abam k'ΛΛn hee*

<sup>24</sup> Mag maach peerdΛajem hiek jaau chitΛm gaaimuata mΛΛn mΛg dau hap'ΛΛ preso chirΛm. Mama mΛch mΛg chirΛmjā j̄urr p̄aachta h̄u hamk'īir haawai mag hap'ΛΛ chirab mama honee chiraaajem. MΛch mΛg wai nΛm gaaimuata, hich j̄ag Cristoou iglesia hich mork'a sim hat'ee hich dau hap'ΛΛ wai naawai h̄awattarrjō, mΛchdēujā h̄agjō hi dēnjō haju hēk'a chiraaajem.

<sup>25</sup> Mua k'ap'Λ chirΛm, Hēwandamau mΛata hich hiek h̄k'a nΛm k'ΛΛn juag hoojemk'a wai sim, p̄ar maar meeun k'abam k'ΛΛnpa h̄u hamk'īir. Mag p'idagta hichdēu mΛrΛg deetarr haawai maach peerdΛajem hiekta meerba muan t'um jaaumaajem;

<sup>26</sup> hajapcharan warrgarwe Hēwandamau hich mag b̄Λrjā hōrag jaauba s̄i hichdēupai k'ap'Λ wai s̄ierma; magtarr h̄ista ya hich dēnk'a nΛm k'ΛΛnag k'augpibarm.

<sup>27</sup> Magta p̄arjā hi dēnk'a nΛm k'ΛΛn haawai maar meeun judionaan k'aba hawiajā Hēwandamau p̄aragjā k'ap'Λ hapibarm, j̄aga mag Cristo maach t'āar hee s̄iejemta mΛg hatag h̄agt'ar paauk'awijā hoo wai wēnΛrraju.

<sup>28</sup> Mag Cristota muan s̄i hik'ōrjā k'aba hōrag jaau k'itaajem, hich Hēwandamau mΛchig k'īirjug deetarrdamau ham wawimamua; hajapcharan Cristoog s̄i k'aibag chuk'u hajapp'a k'it'ēemta hirig hich jua heecha p'ēdeegma.

<sup>29</sup> Magaag hat'eeta mΛΛn maach peerdΛajem hiek jaau chirΛm, magaagjā hich Cristo jua t'eeg mΛ gaai simuata mag jaaupi s̄iewai.

## 2

<sup>1</sup> MΛch mag chirΛmuata p̄arag k'ap hapim k'ōsi chirΛm, chadcha d̄arrcha Hēwandamag j̄eu chiraaajem p̄ar kōit, Laodicea iglesia heem k'ΛΛn kōit, maimua k'īircha mΛchdēu hooba haajem k'ΛΛn kōitpa j̄eub k'aba j̄eu chiraaajem.

<sup>2</sup> Mag Hēwandamag j̄eu nΛm gaaita hogdΛba chiraaajemΛn, p̄aach t'āar honee hamk'īrau, hich j̄ag h̄agdaujō dich k'apeen k'a k'ōsi wēnΛrrΛmua warag

k'irjug paarpamaawai Hēwandamau hich happaimua k'ap'Λ sīerrta pāachdēujā hajapcha k'augmamk'ir; hajapcharan pāar maar meeun k'abam k'ΛΛnagjā Cristota hajapcha k'ap hamk'irma.

<sup>3</sup> Hāba mag Cristo k'ap'Λ nΛm gaaimuata chadcha hichdēu nem waupim k'ōsimjā waau k'ap'Λ waaujem.

<sup>4</sup> Mua mag chirΛmΛn, pāachig hābmua k'āijā hi wajaug haadee hiwiir hābamΛgjā sīi pāach k'ūgurpimaugauta mag chirΛm.

<sup>5</sup> Chadcha k'ircha chan pāar haar k'aba chirab mamΛ, mΛ hak'aran pāar haar simjō sim. Magua hīchab mΛ honee chirΛm, mag pārau nem parhooba wauba sīi pāachdēu Cristo hiek hΛk'a nΛm gaaita hubΛ nΛm ha hūr chiraawai.

*Cristo gaaimua Hēwandamau hiiupi hauwi hōor hiiurk'a nΛm*

<sup>6</sup> Magua muan pāragan, hich jāg warrjā maach Pōr Jesucristoog pāach peerdΛ haumk'ir hi higtarrjō warag hi k'a hogdΛbata nΛisit ha chirΛm.

<sup>7</sup> Mag hi k'a hogdΛba haagan, pa jēb hee hajap k'aark'amaajemjōta warag hi gaai hubΛ hajuuata hēk'anaa warrcha pāachig jaautarr hiek hogdΛba hΛk'a nΛmuata hi gaai t'ierrk'abat. MamΛ mag nΛmjā nem t'umaam paar Hēwandamagta hΛu hajim habat.

<sup>8</sup> K'ir k'ap'Λ habat keena: har jāg sīi mΛg jēb gayam k'irjugta chadam hiek hawi haata hōrag jaau nΛrrjēm k'ΛΛnag hoob hΛdΛΛr pāach k'ūgurpimiet. Jāk'ΛΛn chan Cristo hiekjā jauba, sīi maachjōpaim k'ΛΛn k'irjug dΛi har meperau k'ōsimjō Cristo hichaaaur haajem k'irjugta jaau wēnΛrrΛm.

<sup>9</sup> MamΛ Hēwandam k'augaag chan pārau magΛm k'irjug higba nΛm, Cristo wounag pawī maach hee pΛitarr gaaimua Hēwandamau warre hichchata k'ap'Λ hapitarr haawai.

<sup>10</sup> Mag Cristota hamau jaau nΛm angelnaanjōm wa mepeenjōm jua t'eeg sīsīdam k'āijā hichta hΛrpai sim dΛita pāar hōor hābank'a naawai, hich Hēwandamchata ya pāach dΛi wai nΛm.

<sup>11</sup> Hich mag Cristo hiekta pārau hΛk'abaawai hichdēuta Hēwandam hat'ee pārag nem waau k'augpijim. MamΛ mag pāar hi dau na hΛu nΛisim chan sīi maar meeunjō dich k'ak'ua gaai dauchach nΛmua k'aba, pāar t'āar hajaug paabapΛimuata magpijim, pāachdēu nem k'aigbam waaujerrjā tag waupimap'a habarmua. Mag Cristoog dich t'āar hajaug paapi nΛmta hirigan dauchach charau, chadcha Hēwandam hat'eepai wēnΛrraawai.

<sup>12</sup> Pāach pōr choopi nΛm hed pāar warre Cristo dΛicha hābam jēbdeg hauk'ērbarmjō hajim, hajapcharan mag chi k'ēchamjō nΛisiewai pāachdēu nem k'aigbam waaujerr hisegpΛiwiā tag wauba haag. Magnaa hīchab pārau Hēwandamau hich Cristo p'iriu hautarr jua t'eegjā hΛk'a naawai warre hich Cristo dΛichata hiiu p'iidΛtk'abarmjō hajim, hich hag jua t'eegau hichdēu nem waupim k'ōsimpai wau wēnΛrraag.

<sup>13</sup> Warran sīi pāachdēu nem k'aigba wau narr gaaimua pāran chadcha sīi hok'oota naajim Hēwandam na. Mag nΛm dΛi hīchab ni judionaanau haajemjō pāach hajaug paaju hawi pāach k'ak'ua gaai dauchachjujā bΛΛrjā k'irjuba haajeejim. MamΛ mag hok'oo narrta hīs Cristo gaaimua Hēwandamau pāar k'aibag t'umaa chugpaapΛiwi hich Cristojō hich mag hiiu wēnΛrrapiju haai hapijim.

<sup>14</sup> Mag pekau gaaimua hi dΛi kulp pōm narrta warre hichdēu chugpaapΛijim. Magbarm haigta mag Moiseeu p'ā pΛatarr leīu Hēwandamag maach k'aibag waupi jaau simjō sīerrjā warre hichpata dΛi pakuls gaai meerpbapΛimjō habaawai warre maach chig haju k'aba sīsijim.

<sup>15</sup> Meperau hich jua t'eegau hōor t'um hich hat'ee p'ē wai sīerrjā Cristo t'umaam k'ΛΛn dak'ir pakuls gaai jīir jōisim t'umaam k'ΛΛnag hoopibarmua

Hēwandamau warre mag chi mepeer pödpäijim, hi jua hee narr k'ΛΛnjä chadcha peerdΛju hayaa hamk'īir höbeer k'a hat'amua.

*Hāgt'ar naaimaju k'ΛΛnjö wēnΛrrajuuta hēk'abat*

<sup>16</sup> Mag leiu maach kulp pöm nΛm jaau sierr jua heemta ya Cristoou höbeer hautarr haawai, mag ley higwi hābmuajā pāraujā maar judionaan dēnjö haju haai nΛm hawi, nem hinag k'ōnaa dödöjō dö nΛm hoowi, wa maarjō tagam nem p'iesta hed, hed jop nΛm hed wa jua hΛΛijem hed k'āijā hΛΛrk'aba nΛm hoowi, jāga haju haai nΛ ha jaauju k'aba nΛm.

<sup>17</sup> Warrgar Hēwandamau maar judionaanag mag hΛΛrk'apiejerr chan hich mag k'a wēnΛrramk'īir k'aba, sīi Cristo bēe nΛm horapai hΛΛrk'amk'īir hajim. Hajapcharan magΛm k'a nΛmua jāga hichdēuta ham peerdΛ hauju ha k'ap hapiēg hajim.

<sup>18</sup> Har jāg hamachdēuta hajapcha hΛk'a nΛm hawi pāachig, “Maar dēnjö Hēwandam chognaanagpa jēeuba naawai pāar chan hagt'a hajapcha k'aba nΛm” ha hiek'aawai, hoob ham hiek hasekasmiet. JāgΛm k'ΛΛnaun, Hēwandamau hamagta nem hinagjā dau daau hoopiejeewai hamauta pāar k'āijā k'apcha nΛm hanaa, sīi hamachdēu nem k'ap'Λmta t'ō hiyΛΛ sierrjēem.

<sup>19</sup> MamΛ mag nΛm chan Cristota chi hΛk'a nΛm k'ΛΛn Pörk'a sim dāi k'aba nΛmta mag nΛm. Maachigan Cristoouta warag hich hiek k'augpiejem, t'achdam k'ō nΛmua chaain dΛrrpamaajemjō. Hich jāg maach padamjā hichdēuta t'umaa sōpigk'a wai sijemjō, maach hich hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛnjā hichdēuta hōor hābpaimek'a wēnΛrrapiejem, warrgarwe hichdēu magpiju hatarrjō, hiwiir hābmuajā chik'am hīgbam haba.

<sup>20</sup> Ya pārau tag parhoobam k'īirjug hōrau jaau nΛm hΛΛrk'aba haag chadcha Cristo dāi meewi nΛmjō naawai, meperau maach k'ūguraag hēk'aaajemjō hamau maach peerdΛju hawi nem waupi jaau nΛmjā hipierraa haag k'aba nΛm. Mag nΛmta, ζk'an jāgwi hagt'a Cristo k'augba wēnΛrrΛm k'ΛΛnjō

<sup>21</sup> nem parhoobam gaaijā pΛrju k'aba, nem parhoobamjā k'ōju k'aba, ni sīi hamau jaaujemjō nem hinagjā parhooba dich jua hee pöd pΛrju k'abamta hagt'a hΛΛrk'a wēnΛrrajē?

<sup>22</sup> JāgΛm nem sīi mΛig heegar hōor maachjōpai t'ΛnΛm k'ΛΛnau hamach hiiupai jaau nΛm k'abab. MagΛm nem sīi bΛΛr habarmua chuk'u haadeejeewai sīi magΛm k'oojerr gaaimua wa magΛm hΛΛrk'aaajerr gaaimuapai chan Hēwandamau maach haubaju.

<sup>23</sup> Par dauapai hoowain, chadcha hamau jaau nΛm hΛuumjō sīsidΛm, Hēwandam dawagaa hamk'īir nem wau nΛm dāi dichta t'umaam k'ΛΛn k'āijā serbiibanaa dichdēupaijā dich dau haug k'augpiba jaau naawai. Pari mag nΛm chan pöd bΛΛrjā nem k'aigbam wauju k'ōchag chugpaa haubajuuta mag jaau nΛm.

### 3

<sup>1-2</sup> Ya pāar Cristo dāi hīiu p'iidΛtk'awi nΛmjō naawai chadcha hāgt'ar Cristo Hēwandam juachaar gar chi Pörk'a sim haar naaimaju k'ΛΛnjö wēnΛrrajuuta hēk'abat, mΛig heegarm nemta hacha k'īirjuba.

<sup>3</sup> Pāran ya nem parhoobam wauju k'īirjug hisegtarr k'ΛΛnau. Magtarr haawai pāran Hēwandamau hich haar p'ē hauwia Cristo dāi hāba jooba wēnΛrrapiju k'ΛΛnau.

<sup>4</sup> Mag Cristo dāi hāba jooba wēnΛrraju k'ΛΛn haawai hich Cristo bēewi hichdēu hich hajaug t'umaam k'ΛΛnag hoopibarm hed pāar hichdēu hajaug paa hat'am k'ΛΛnta hichdēu hich dāi hich mag p'ē wai sīsiju.

*Warram k'īirjug hisegpāiwi k'īirjug hīiurta hau nΛm*



<sup>5</sup> Magua, nem k'aigbam wauju k'õchagjã warre pãach gaaimua k'echeunaa barbapãimjõ habat. Ni hãbmuajã hich hõor k'abam dãi k'apes ham, Hẽwandamau hoowai maach hinaam nemjã tag waum, warr hich k'õchag haig nem waunaa warag bigaaum k'ΛΛnta chigaa hapiejerrjã hoob tag hagjõ ham, ni hoob p'atk'onagjã wΛrpa ham; p'atk'on k'iragta wΛrpa nΛmΛn nem parhoobamta hẽwandamk'a waunaa hagΛg jẽeu nΛm dãi hãba sim.

<sup>6</sup> MagΛm nem parhooba wau nΛm k'ΛΛn gaaita Hẽwandamau jua k'Λaba deeb k'aba deebu, hich hipierraa k'aba haawai.

<sup>7</sup> Warran chadcha pãrau magΛmta waaujeejim;

<sup>8</sup> mamΛ hĩs ya pãar magΛm hat'ee k'aba nΛm. Magua muan pãragan mag chirΛm: pãach k'õrg pΛabat; k'ir machagjã hisegbapãit. Chik'am k'aibag wauju, chik'am k'ir k'ir mor chigpai hiek'a nΛm, hiparii hiek'a nΛm, jãgΛm t'um warre hisegbapãit ha chirΛm.

<sup>9-10</sup> Warr pãachdẽu parhoob nem waaujerrjã ya k'ajũa sörjõ hisegpãiwi jũrr k'irjug hiiurta wai naawai hoob chik'amnag sẽuk'amiet. Mag k'irjug hiiur hich Hẽwandamauta deetarr haawai, maach mag k'irjunaa hirua k'õsimjõ wau nΛm k'ΛΛnan hi k'ir t'egmamua warag hajaug pamam dãi hajapchata hi k'ap'Λ paauk'amam.

<sup>11</sup> Pãar mag naawai ni hãbmuajã hich hajaug t'õju k'aba sim: judioou wa judio k'abamua, mehẽu t'ΛΛ simua wa t'ΛΛba simua, chi durrk'ΛΛu wa durr chauramua, hagt'a chik'am chogk'a simua wa chik'am chog k'aba simua, chi k'apcha simua wa k'augba simua, ni hãbmuajã maata hiwiir hãb hãrpai sim haju k'aba sim. MagΛmta k'irjuju k'ãai dichdẽu Cristo wai simta nem t'um t'ΛnΛm k'ãaijã hãrpai sim k'ap'Λnaa hichpaita hĩchab t'um hich hiek hãk'a nΛm k'ΛΛn hee sfejẽmjã k'ap haju haai nΛm.

<sup>12</sup> Hẽwandamau pãar k'õsi siewai pãarjã hĩchab hich hõor k'amk'ir hichdẽuta pãar jΛr haujim. Magua, hich jãg hich garmua pãach jΛr hautarrjõ hagdaujõ chik'am dau haug k'aug paraa haajeet'Λ, hagdaujõ hõ hajap'a. Dichta chik'am k'ãai hãrpai haju hẽk'aba dau maata habat, dich dãi k'aigba haawaijã magΛm higba sũ warag k'ũ jΛmpΛpãi haa k'ap'Λ.

<sup>13</sup> Mag hagdaujõ hãwaat k'ap'Λnaa hiwiir hãb k'ãijã bibigag paraa sim k'ai, hagdaujõ perdonaawi magΛm hiek tag higba warre k'ir hok'oobapãit. Hich jãg maach Põr Cristooujã maach perdonaatarrjõ, pãachdẽujã hagjõ pãach k'apeen perdonaabat.

<sup>14</sup> Pari mag mua jaau chirΛmjõ wẽnΛrraagan, pãach k'apeen daupii haju k'irjugta hΛdΛraa pãach gaai hãrpapibat. Magta hamΛn, pãachjõ dãi hãk'a durrum k'ΛΛn t'um Hẽwandamau hoowaijã hi dawagaa wẽnΛrraju, hõ hãba.

<sup>15</sup> Hĩchab mag nΛm dãi Cristoogta warag hΛdΛraa pãach k'õinaa hapibat, mag wẽnΛrrΛmua Cristo mor gaai hõor hãbpaimjõ k'õinaa wẽnΛrramk'irta warrjã Hẽwandamau pãar hich dẽnk'a hautarr haawai. Mag Hẽwandamau pãach hich dẽnk'a hauwi pãach wir haigjã k'õinaa hapi sim paar hirig hãu hajim habat.

<sup>16</sup> Hagjõ hĩchab Cristoou maach peerdΛ haaujem hiek pãachdẽu k'augtarrrta k'ir hok'ooba hich mag pãach t'ãar hee wai nΛisit. Mag hiek warag k'augmaag, k'irjug k'ap'Λta jũrr hagdaujõ pãach k'apeenag jaupetat. Mag nΛm dãi hĩchab wawimamua jũrr hagdaujõ chik'am k'ir honee hapibat. Chadcha t'ãraucha Hẽwandamag hãu hajim hanaa hirig meuk'arau Salmos haunaa deum meuk'aarjã hi jãgaagaamta haubat.

<sup>17</sup> MamΛ magΛm nem t'um pãachdẽu jaauwai wa waauwai k'ãijã, chadcha maach Põr Jesús dẽnk'a naawai, hichdẽu waupim k'õsimjõ waum k'õsita waubat. Magnaa hĩchab hich Jesús gaaimua hich Hẽwandam chi Hayagjã hãu hajim habat.



*Jāga Hēwandamau k'ōsimjō haju haai nΛ dich k'apeen dāi*

<sup>18</sup> HΛΛin jaainpan, pāach jaainau pāachig nem mag haawai hoob pāachta ham k'āai hārpai haju hēk'amiet. Pāarjā maach Pör Jesūs hiek hāk'a nΛm k'ΛΛn haawai pāach jaainagta hΛdΛraa pāach p'ēet'Λgpiju haai nΛm.

<sup>19</sup> MamΛ pāach chi jaainaujā mag pāachta ham k'āai hārpai nΛm hawi, hoob ham dāi pāachdēu ham haig hamiet; magju k'āai warag pāach hΛΛindam jāsehnetā habat.

<sup>20</sup> Chaaina, pāraujā hagjō, pāach dēnnaanau pāachig nem jaau nΛmpierr ham hiপিerraa hajuuta hēk'abat; maach Pör hāgt'ar chirΛmuajā magta hāu hoojem.

<sup>21</sup> MamΛ pāach chi dēnnaanaujā hoob k'īir masi hamag meurrarrau hamiet; magta hamΛn, heeu warag meeuk'awi hamachig nem jaau nΛmjā hāk'amap'a haduk'am.

<sup>22</sup> Har mΛg jēb gaai sīi chik'am chogk'a nΛm k'ΛΛn, pāach patronnaanau pāachig nem jaau nΛmpierr ham hiপিerraa habat. MamΛ mag ham hiপিerraa nΛm chan mag sīi pāach dāi haairaa hamk'īir pāach hoo naawaipai k'aba, ham meer hawiajā hichiita chadcha nem waum k'ōsi hich magta habat, maach Pör Cristo dau na nem k'aigba wauju hōk'ō.

<sup>23</sup> Mag nem wauuwaijā sīi hōor hat'epai wau nΛmjō k'aba, hich maach Pör Cristo hat'eechata wau nΛmjō pāachdēu nem wau nΛm t'um waum k'ōsita waubat.

<sup>24</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, pāachdēu magta nem wau nΛm jūrran maach Pör Cristoou pāragjā hich dāi hāba hich durr gayam nem jāapiju, mag pāach pōrk'a nΛm k'ΛΛnau nem jaau nΛm waum k'ōsi wau nΛm haig maach Pör chaar hich Cristo hat'eezata wau naawai.

<sup>25</sup> MamΛ magba har nem k'aigbamta wau nΛm k'ΛΛnan mag hamachdēu nem parhooba haajerr jūrr hich Hēwandamauta hagjō ham dāi hichdēu k'ap haju. Hirig chan hiwiir hābjā warm k'ΛΛn k'āai hajapcharam chuk'um, nem k'aibag wauba haag.

## 4

<sup>1</sup> Magua pāar har chognaan wai nΛm k'ΛΛn, pāach chognaan dāi hagpierraa habat. Pāran chadcha ham pōrnaanau, mamΛ k'īir heyaa habat: hīchab hāb t'umaam k'ΛΛn k'āaijā hārpai sīerrΛmua pāarjā hoo sim hāgt'armua; ma hīchab pāar Pōrk'a sim.

<sup>2</sup> Hēwandamagta jēu nΛΛ jēu nΛΛ habat. Mag jēu nΛmua hīchab hirig hāu hajim habat.

<sup>3</sup> Maar kōitjā maach Pör Hēwandamag jēubat keena, warag hich hiekta jaauju hayaacha hapinaa jāga Cristoou hōor peerdΛ haaujē ha jawaag. Mag Cristoou hōor peerdΛ haajem hiek hōrau k'augba haajerr jaau chitΛm gaaimuata mΛg mΛ preso chirΛm.

<sup>4</sup> Maimua sīi mΛ kōitpaijā jēubat keena, mua hi hiek jaauwai hajap'a mΛchdēu jaauju haai chirΛmjō warre dawaacha jawaag.

<sup>5</sup> Har maach dēnjō Cristo hiek hāk'aba nΛm k'ΛΛn dāi hiyāΛ haawai, wa nem wauuwai k'āijā, hajap'a k'īirjunaata hiek'abat. Maach peerdΛ hautarr hiek jaauju hayaampierr jūrr k'augbam k'ΛΛnag jaaubat.

<sup>6</sup> Mag ham dāi hiyāΛ haawaijā ham jāgaagaata hiek'abat, warag hamag hūrm k'ōsi hūrmk'īir. MamΛ hīchab hamachdēu k'augbam pāachig jēuwaijā hāk'aa k'ap'Λ haag mag pāachdēu jaau nΛmjā hajap'a k'ap'Λ habat.

*Hābmiecharam salud*

<sup>7</sup> Cristo gaaimua maach k'odam maachdēu hi chig hamap'a haajemua pārag jaauwimaju, mΛ mau jāga chir'Λ; hajapcharan Tiquicoouma. Hich mΛg

hermanodaman hichig nem jaaubarmjã chadcha hich hagpierr wai jêedΛ k'itaajem; magua hĩchab hΛu mΛ dΛi maach Pör Cristo hat'ee mΛig p'idk'a k'ëraajem.

<sup>8</sup> Magua mua hiita pΛi chirΛm, mΛig maach jãga naajê ha jaaubaimaawai pãach k'ĩir honee hamk'ĩir.

<sup>9</sup> Hi dΛi mam hĩchab Onésimo, pãach haram woun hagjõ maadëu jãsene haajem. Jãjã hagjõ hichig nem mag habarmΛn hag hipierr wai jêedΛ k'itaajem. Hamach numiim k'ΛΛnau hamau pãrag jaauwimaju, jãga durrú mau maach chi hΛk'a nΛm k'ΛΛn.

<sup>10</sup> MΛ k'apeer Aristarco mΛig mΛ dΛi cárcel deg k'ëraajemuajã pãrag salud haajem; Marcooujã hagjõ salud haajem, hajapcharan Bernabé hi primoouma. Ya Marcos higwi mua pãachig jaaupΛitarr haawai ya pãrau k'ap'Λ nΛm, pãach haar baarwai hajap'a hi recibiibat.

<sup>11</sup> Maach k'odam Jesús hibΛΛr wauwi Justo haajemuajã salud deepΛi sim. MΛig judionaan chi hΛk'a durrum k'ΛΛn hee mΛk'ΛΛn t'ãrjuppaim k'ΛΛnauta hΛu mΛ hipierr jaau durrum, Cristota hamach t'ãar hee hauwi hirigta hΛdΛraa hamach Pörk'apimk'ĩir. Magua hamauta hĩchab hΛu mΛ k'ĩirdam jãsenk'a wai naajem.

<sup>12</sup> Mag tag hĩchab pãach haram woun Epafras Jesucristo chogk'a p'idk'a k'itΛmuajã pãrag salud deepΛi sim. Hich mag hichdëun pãar kõit Hëwandamag jëeu k'itaajem, pãachdëu hΛk'atarr hiek gaai hubΛnaa t'umaa hich Hëwandamau k'õsimjõta waumk'ĩir.

<sup>13</sup> Mua mΛch daúacha mag pãar kõit jëeu sim hoojeewai k'ap'Λ chirΛm, hirua chadcha dΛrrcha pãar k'ĩirjuajem. MamΛ hajapcharan pãar happai k'aba, Laodicea hee chi hΛk'a durrum k'ΛΛnjã k'ĩirjunaa hĩchab Hierápolipienjã hich hagjõ k'ĩirjuajem.

<sup>14</sup> MΛig doctor Lucas maadëu hi chig hapimap'a haajemuajã pãrag salud deepΛi sim, maimua Demas hanΛmuajã hagjõ.

<sup>15</sup> Mag tag hĩchab tagam hermanonaan Laodicea nΛm k'ΛΛnagjã salud deebat. Hermana Ninfaagjã saludaanaa hi di haig Hëwandamag jëewaag hãba biirdΛajem k'ΛΛnagjã salud deebat.

<sup>16</sup> MΛg hësap cha mua pãrag deepΛi chirΛm pãachdëu ya hajap'a t'ãrbapãaiwai jũrr Laodicea p'õbör hee hagjõ hΛk'a durrum k'ΛΛnag deebapΛit, hamaujã hamach haar hag gaai t'ãramk'ĩir. Maagwai ham haar pΛitarr jũrr pãach haig deebaicheewai hagjõ hag gaai t'ãrbat.

<sup>17</sup> Arquipoog mΛ himeerba muata hirig “Maach Pör Cristoou hichig p'idag deetarr gaaita hich jãg hogdΛba p'idk'a chitá” ha jaaupΛi chirΛm habat.

<sup>18</sup> MΛg hësap mΛchdëuta pãrag deepΛi chirΛm k'ap hamk'ĩir, mΛg hãbmiecharam saluddam mΛchdëuchata mΛch juadamaucha p'ã deepΛi chirΛm, hajapcharan mΛch jõi Pablooma. Keena, mΛg mΛ preso chirΛm k'ĩir heyaanaa mΛ kõit jëeubat. MΛch garmuajã pãar kõit jëeu chiraaajem, Hëwandamau hΛu pãar heeg hoomk'ĩir.

Magdampai hajim mua pãrag jaaum hig chirarr. Hayoo keena,

Pablo

## **1 TESALONICENSES**

### **Nacharam hēsap Pabloou Tesalónicipienag p'ã deep'itarr**

**Chi p'ãtarr.** Mag carta Pabloouta p'ãjim. Hirua carta p'ãmatarr k'apan t'ANAM hee chamag nacharam carta Tesalónicipienag deep'itarrta tagam k'ãaijã nacha p'ãjimjoo sim.

**Chijã k'AN hat'eeta p'ãjĩ.** Pabloou Tesalónicipienag maach peerdajem hiek jawaan maawai hirua jaau nARRAM k'õchk'abam k'AN pöoma t'ANaajim haajem (Hch. 17:1-9). Tesalónicipien hARCHA judionaan k'abam k'AN hajieb mam, Pabloou jaau nARRAM hürwi hÄU k'apanaam k'ANnauta hÄk'ajieram haajem. Mam hICHAB hÄUR k'AN judionaan haig narr k'ANau mag Pabloou jajaauk'am hürwi hamach heem k'ANaupa jürram k'ANau hÄk'ap'ö t'ANAM hoobaawai, warag Pablo dÄITA meeurrk'a p'öbaadëwi warre hamach p'öbör heemua jÄRPÄJIERRAM hanaabá. Maimua mawia Corinto barbaimaawai jürr Timoteo Tesalonicaag pÄIJIM haajem, mam chi hÄK'a durrarr k'ANDAM wawimamua ham k'IR honee hapimk'IR. Hirua k'ap'Ä sJEJIM, mamaam k'AN dÄI chi hÄK'aba NAM k'AN garmua k'aigba NAM (2:14; 3:1-5). Maimua Timoteo bEWI hÄU hamachdEU hÄK'atarr hiek gaai hagt'a hub NAM ha jaaubaichee-waita Pablo honeeubaadëwi mag nacharam carta hamag deepÄIJIM haajem, hich mag hamach narrjö hogdABA wÄNÄRRAPI jaaupäaig (3:6-7).

**K'an jawaag hajĩ.** Mag hēsap gaaipai ham k'IR honee hiek'anaa, ham k'a k'ösi simjã jaaunaa, warag nem k'IR pogk'e jaaumamua ham wawI sim, jãga naaju haai NÄ ha k'ap hamk'IR (4:1-12; 5:12-22). Deeu Cristo bEJU hanAM hamau k'IRju NAMjã Pabloou k'ap'Ä sJEJIM. Hamau hajap'a k'ap'Ä ham k'ösi naajim haajem, jãga hajü HEWANDAMAU Cristo hiek hÄK'a NAM hee mee NAM k'AN dÄI. Hamau mag k'ap ham k'ösi narr haawai jöoi Pabloou hajap'ata mag deeu Cristo bEJU hanAMjã hamag jaaupÄIJIM (5:1-11). Hich mag capítulo hö NÄMPIERR jöoirau hich hag hiekpaita p'ÄRÜ jajaawgmam (1:10; 2:19-20; 3:13; 4:13-18; 5:23).

<sup>1</sup> MACH Pabloouta Silvano dÄI Timoteopa hÄBA NAMUA mag hēsap p'ã deepÄI chirAM päar Tesalónica p'öbör hee Cristo gaaimua maach hÄBA k'odk'a NAM k'ANag. Mua k'ap'Ä chirAM, chadcha päar HEWANDAM chi Haai gaai hubÄ t'IERRK'anaa hICHAB maach PÖR Jesucristo dÄIJÄ hubÄ NAM. Marau HEWANDAMAGTA jEJU NAM, päar hÄUU wai sIENAA hICHAB k'öinaa wai sIEMk'IR.

#### *Jãga wÄNÄRRAJI Tesalónicipien hÖOR dau na*

<sup>2</sup> Maran mau warp naab mam, hed hEPIERR maachdEU HEWANDAMAG jEJUWAI hirigta hÄU hajim ha durraajem päar köit.

<sup>3</sup> Mag päar higwia hirig hÄU hajim hanAM haig hICHAB marau k'IR heyaa haajem, jãga pärau päachdEU hÄK'atarr hiek gaai bÄÄRJÄ hiekchEBA warag p'IDK'am k'ösi p'IDK'a NÄ, maimua jãga mag maach PÖR Jesucristo bEJUJÄ k'ösi NÄ NAM gaaimua chik'amnau päach dÄI k'aigba haadEP haawaijÄ hichdEU päar heeg hoojE, magAM hiekjÄ higba hÄWAT wÄNÄRRAMk'IR. Marau k'ap'Ä NAM, pärau chadcha DICH k'apeen k'a k'ösinAA HEWANDAMJÄ k'ösi naawaita jÄG p'IDK'a NAM. Mag gaaimuata hirig hÄU hajim ha durraajem päar köit.

<sup>4</sup> Cristo gaaimua k'odamnaAN, marau k'ap'Ä NAM chadcha hich HEWANDAMAUTA päar jÄR haujim. Magtarr haawai hichdEÜJÄ chadcha päar k'ösi sim.

<sup>5</sup> Marau p̄aar haar Hēwandam hiek jaau wēnarr̄aawai s̄i maachdēu jaauum k'ōchgaupai k'aba, hich Hēwandam Hak'ar hag jua t'eegau jaaupibaawai hajim; maimua mag n̄am d̄i hīchab chadcharam hiekk'a sim maachdēujā k'ap'Λ n̄aisiewai hajim. P̄arau k'ap'Λ n̄am, jāga p̄aar hee maar wēnarr̄ajī, p̄ach h̄u wajaap'a wēnarr̄amk'īir.

<sup>6</sup> P̄ach daúa maar mag wajaap'a wēnarr̄am hoobaawai, p̄arau maar wēnarr̄ajemjō hawia hīchab maach P̄or Jesús n̄arr̄arrjō hajierram. Hich hag gaaimua p̄aar p'it'urg haujierrab mamΛ, hich Hēwandam Hak'arauta p̄aar t'āar honee hapi s̄iewai p̄arau maach peerd̄ajem hiekk'ā honee h̄k'ajieram.

<sup>7</sup> P̄achdēu magtarr gaaimua Macedoniapienau maimua Acayapienaujā t'um chi h̄k'a durrarr k'Λnau h̄u p̄aar hagpierraa wēnarr̄am hoo n̄am.

<sup>8</sup> P̄aar haigmuata maach P̄or Jesucristo hiek'an s̄i haaid̄baadēm. Mag haaid̄baadēm s̄i Macedonia durrpaijā k'aba, ni Acaya durrpaijā k'aba, durrierrta haaid̄ jōisim. Mag n̄am d̄i hīchab p̄achdēu Hēwandam hiek h̄k'atarrpai hogd̄ba h̄k'a n̄amjā t'umaam k'Λnau k'ak'apdō t'Λn̄am. Mag k'ak'apdō wējōm haawai marau tag p̄aar jaauju haai k'aba n̄am.

<sup>9</sup> Marau hamachig jaauju nawe hamach garmuata marag jaau n̄am, marau p̄aar hoon weetwai jāga p̄arau maar p̄ach hee baarpijī, maimua jāga parhoobam nemta p̄ach hēwandamk'a wai n̄an̄id harrjā hisegmajierrā, jūrr Hēwandam char chadcha h̄iu s̄iejem̄gpaita jēeu wēnarr̄ag.

<sup>10</sup> Hēwandam Hiewaa Jesús meewia h̄iu p'iid̄tarr h̄gt'armua deeu bēeu p̄arau n̄ n̄amjā mau marag jaau n̄am hīchab. Magua maach P̄or Jesuugta h̄u hajim ha chir̄am, h̄u hi gaaimuata Hēwandamau maach hi hagk'am hed maach gaai jua k'aba deeu harrjā maach peerd̄ hautarr haawai.

## 2

### *Pablo p'idag Tesalónica p'ōbör hee*

<sup>1</sup> K'odamna, p̄arau k'ap'Λ n̄am, maar p̄aar haar hudt'uurwai h̄u parcha k'abajim.

<sup>2</sup> P̄arau k'ap'Λ n̄am hīchab, Filipos p'ōbör hee naawai hōrau maach k'īirchajā hiek'anaa maar d̄i k'aigba haajerr; mamΛ mag n̄am h̄ba h̄u Hēwandamau maar heeg hoowi maar juagjā hoojim, m̄ag hiek p'it'urg haadēp'Λm heejā hogd̄ba warag hichdēu maach peerd̄ haaujem hiekta p̄rag jaaumk'īir.

<sup>3</sup> Marau maachdēu jaau wēnarr̄arr hiek wajaap'a k'ap'Λ n̄arr haawai, himeerk'awi s̄euk'ajā nem jauba, ni juau hogt'om chik'am k'ūguraagpaijā k'aba chadchata jaau wēnarr̄ajim,

<sup>4</sup> hich Hēwandamauta maar j̄r hauwia hichdēu hōor peerd̄ haaujem hiekta jaau pitarr haawai. Maguata marau m̄ag hi hiek jaau wēnarr̄am. Mag jaau wēnarr̄am chan mag s̄i hōrag maach k'ōigpim k'ōchgaujā k'aba, hich Hēwandamau hichdēuta maach t'āarjā k'ogreu j̄r mamjō t'um k'ap'Λ s̄ier̄amua hoowaijā magta h̄u s̄iewaita mag jaau wēnarr̄am.

<sup>5</sup> P̄arau k'ap'Λ n̄am hīchab, marau s̄i maachdēu jaau wēnarr̄am hiek h̄k'amk'īirjā chadam hiekk'ō p̄aar t'ō hiek'aba, ni s̄i mag wēnarr̄amua p'atk'on haum k'ōchgaujā k'abata mag jaaujeejim. Marau mag jaau wēnarr̄ajerr Hēwandamaujā k'ap'Λ sim.

<sup>6</sup> Marau mag s̄i hōrau maachigta hee hamk'īirjā j̄rba, ni p̄ragjā maach higwia maarta t'ō hiȳΛΛ habatjā habajim.

<sup>7</sup> Cristoou hich hi jaaumk'īir maachta j̄r hautarr haawai chadcha hiek t'eeg n̄am hawia marau p̄aar d̄i maachdēu ham haig haju haai naajim. MamΛ magjā magba s̄i warag chaain daumeraamjō naajim p̄aar hee. P̄arau hooba haajēh, jāga h̄Λirau b̄Λrjā hich chaain chig haba jāsene p'ē wai s̄iejē.

<sup>8</sup> Hich jǎgta pǎarjǎ marau daupii wai naabajieb; magua marau pǎrag Hēwandam hiek jaaum k'ōchag naajim. Pari mag jaaum nampaijǎ k'aba, hag gaaimua pǎar kōit maar k'ēchju harr hak'iinjǎ ya nawe k'ēchwia naak'am, pǎar daupigau.

<sup>9</sup> K'odamnaan, pǎrau k'īir heyaa nΛm, maar pǎar hee hudt'uurwai jǎga maar k'ajeeu durrum hǎba p'idk'aajeejǎ maach bidam hat'ee. Hēwandamau maach peerdΛ haajem hiek pǎrag jaaum wēnΛrrΛmua hedaram magwe maar p'idk'aajeejim, heeu naspawia hǎbmua k'āijǎ maar jǎhogam k'ōchgau hichta k'ōjudamjǎ chukk'u chirajim ham hugau.

<sup>10</sup> Pǎrau k'ap'Λ nΛm, Hēwandam dau na maar bΛΛrjǎ k'aigba k'aba k'ajap'ata wēnΛrraajeejim. Magua pǎar heem k'ΛΛnau ni hǎbmua jǎ bΛΛrjǎ marag magΛm haba haajeejim. Maagjerr pǎrau pǎach daúa hoowia hīchab hich Hēwandamaujǎ k'ap'Λ sim.

<sup>11</sup> K'īir heyaa habat hīchab, chi hayau hich chaain wawiejemjō marau pǎach wawinaa pǎach k'īir jǎsenk'aajerr.

<sup>12</sup> Mag wawimamua marau pǎrag “Chadcha Hēwandam dau na wēnΛrraju haai nΛmjōta wēnΛrrat'Λ” haajeejim, hichdēu durr jΛa sim gaai wēnΛrramk'īir hichdēuta maach t'Λr sīewai.

<sup>13</sup> Maguata maraun hich jǎg Hēwandamag hΛu hajim ha durraajem. Marau Hēwandam hiek jaaum wēnΛrrarr pǎrau hūurwai chadcha Hēwandam hiek haawaita pǎrau hǎk'ajierram. Jǎ chan sīi k'ajap maach hiekpaijǎ k'abajim; jǎan Hēwandam hiek'au. Magtarr haawai hichdēuta pǎar wajaug paa harrum.

<sup>14</sup> K'odamnaan, har pǎach durr heepai hǎba naajem k'ΛΛnaupai pǎar k'aibag wawaag hat'ee pǎar hēudee hēk'a naawai, Judea durrjǎ hagjō Hēwandam hiek hǎk'a durrum k'ΛΛn dΛi harrjōta hajierram pǎar dΛijǎ. Hamjǎ pǎarjō Jesucristo dēn haawai pǎar dΛi harrjō hamach durram k'ΛΛnaupaita ham hēudee hēk'aajeejim.

<sup>15</sup> Hich mak'ΛΛn judionaanauta maach Pōr Jesús t'ōopΛijierram, warrgarwe maach jōoin Hēwandam hi jaaum durraajerr k'ΛΛn k'eechjerrjō. Mag hi t'ōopΛiwia maarjǎ k'aibag wawaag hēk'a nΛmua warag maar deelum durrag jΛr wērppΛijierram. Jǎk'ΛΛnau chan Hēwandam dau na bΛΛrjǎ nem wajap'am wauba haajem. Hamach mag nΛm gaaimua ni hiwiir hǎbam k'ΛΛnaujǎ Hēwandam hiek jaaum nΛm higar k'aba nΛm.

<sup>16</sup> Maguata judionaan k'abam k'ΛΛnagpa maach peerdΛajem hiek jaaum hiigwajjǎ magjǎ k'ōchk'aba nΛm. Hamach mag nΛm gaaimua hamachta warag Hēwandam dΛi hiekk'ōr pōoma naawai Hēwandamau ham gaai mas deeb k'aba deebu.

### *Pabloou deeu Tesalónicapien hoon mam k'ōchag sīerr*

<sup>17</sup> K'odamnaan, pǎar haig naawia hērēu p'ōbaadeeu tag marau pǎar hoobaa nΛisijim. MamΛ magΛm hǎba, marau hΛiba pǎar hiigjeejim. Maguata pǎar hoon mam k'ōchaaga naajim.

<sup>18</sup> Mag naawai wētju hēk'ajim; mΛchchajǎ maju hēk'ajim. MamΛ dōsātau hidēu mΛ mapibajim.

<sup>19</sup> Pǎadē k'īirjubat: ¿Chijǎ k'ΛΛnta marau hiigjem habarí? ¿Chijǎ k'ΛΛn gaaimuata maar honeenaa mΛg hatagjǎ Hēwandamau nem wajap'am deebarm hauju k'īirju nΛm k'ai? Pǎar gaaimuama; pǎarta marau hiigjem. Maach Pōr Jesucristo bēem hedjǎ pǎar gaaimuata maar honee haju.

<sup>20</sup> Pǎar gaaimuata maar honeenaa mΛg hatagjǎ maar hΛucha nΛisiju.



## 3

<sup>1</sup> Mag p̄ar j̄aga n̄ ha k'ap ham k'ōchag chir̄mj̄ p̄d maba haawai Atenas p'ōbör hee m̄ch happai t'̄bawi

<sup>2</sup> j̄urr maach k'odam Timoteota mua p̄lijim, h̄ichab Cristo hiek jawaag H̄ewandamau hichig nem mag haawai b̄l̄rj̄ hi hichaaur maḡm haba k'itaawai. Hiita mua p̄lijim, p̄ar hoon mawia p̄achd̄eu h̄k'a n̄m hiek gaai hub̄ naamk'̄ir warag p̄arag jaaumk'̄ir,

<sup>3</sup> maagwai j̄ag p'it'urg haad̄ep'̄m gaaimuaj̄ ni hiwiir h̄bj̄a deeu hewag mam hugua. P̄arau k'ap'̄ n̄m, maachin hich j̄agta H̄ewandamau hich gaaimua p'it'urg h̄wat w̄n̄rrapim k'ōsi sim.

<sup>4</sup> Maach hipaarmua nawej̄a marau p̄arag, hichiita maachin hich j̄ag h̄orau maach d̄i k'aigba n̄m gaaimua h̄k'̄irjugj̄a h̄watab k'aba h̄wat w̄n̄rraju ha jaau naajim. Magtarr haawai chadcha hag hee h̄b̄erjim. Maj̄a p̄arau k'ap'̄ n̄m.

<sup>5</sup> Mag p̄ar j̄aga n̄ ha k'ap ham k'ōchag chir̄m tag m̄chd̄eu h̄watba haadeewaita mua Timoteo p̄lijim, j̄aga p̄arau H̄ewandam hiek p̄achd̄eu h̄k'atarr hee w̄n̄rr̄ ha k'ap j̄eumk'̄ir. Mua p̄ar k'̄irju chirajim, heeu d̄eḡolp d̄s̄atau k'̄ij̄a p̄arag nem k'aigba waupibarm gaaimua deeu k'̄ij̄a hewag h̄r̄eu p'ōbaadeewai s̄i parta maach p'idk'abarmj̄o haju k'̄irjuwia.

<sup>6</sup> Mam̄ ya h̄u deeu Timoteo Tesalōnicamua barbaich̄em, p̄ar hoot'urwia. Hi hiek mag p̄ar H̄ewandam hiek gaai hub̄naa p̄ach k'apeenj̄a hagdauj̄o k'ōsi n̄m haajem. Hi hiek mag h̄ichab p̄ach garmuaj̄a maar k'̄ir heyaanaa maar hoom k'ōchag naajem haajem, hich j̄ag marauj̄a p̄ar hoom k'ōchag naajemj̄o.

<sup>7</sup> K'odamnaan, maguata m̄g p'it'urg haad̄ep'̄m d̄i gaai machagj̄a haad̄ep hab mam̄, maar d̄rr̄cha honee naajem, p̄arau p̄achd̄eu h̄k'atarr hiek gaai hogd̄ba hagt'a p̄durraawai.

<sup>8</sup> Mag maach P̄or Jesucristo d̄lita p̄ar hub̄ n̄m ha h̄urwaita maachpaj̄a warag k'̄irdam hub̄ hap'ōbaadeejem.

<sup>9</sup> J̄aga hak'iin m̄g p̄ar gaaimua H̄ewandam na maach honee n̄m paar hagpierr hirig h̄u hajim habp̄ik'am.

<sup>10</sup> Hedaram magwe H̄ewandamag j̄eu durrumua deeu h̄uwaai p̄ar d̄i k'̄ircha hoobark'iina ha durraajem, mag h̄ba n̄lisiewai hagt'a p̄arau k'augba n̄mdam jaaubarmua k'augbaawai warag hub̄ n̄lisimk'̄ir.

<sup>11</sup> H̄ewandam maach Hayau maach P̄or Jesús d̄imua maar p̄ik'iin h̄u hak'am ha durraajem, p̄ar hoon w̄taag.

<sup>12</sup> Mag d̄i h̄ichab maach P̄or Jesuugj̄a p̄ar k̄oit j̄eu n̄m, hich j̄ag maachd̄ej̄a p̄ar k'ōsi n̄mj̄o p̄arj̄a warag hagdauj̄o t'umaa j̄urr chik'am k'a k'ōsi hapimk'̄ir.

<sup>13</sup> Hichd̄euta p̄ar t'̄arj̄a h̄ba hichigta k'̄irjupinaa b̄l̄rj̄a pekau chuk'u wai s̄epim k'ōsi n̄m maach Haai H̄ewandam na, deeu h̄uwaai t'um hich higar h̄k'a t'̄n̄m k'̄an d̄i b̄e n̄m hora. Hich mag maachd̄eu j̄eu n̄mj̄o hak'iin h̄u hak'am keena.

## 4

*H̄ewandam hoowai h̄uum nem*

<sup>1</sup> K'odamnaan, maach P̄or Jesús hiekta maach hiek gaai t'̄wi h̄s marau p̄arag magam hig n̄m: Hich j̄ag maachd̄eu p̄achig jaautarrj̄o, H̄ewandamag p̄ach h̄uu hoomk'̄ir, har p̄ach n̄mj̄o hich j̄ag hagpierraata w̄n̄rrat'̄.

<sup>2</sup> Maach P̄or Jesuu p̄arag jaaupibaawai marau p̄achig jaautarr ya p̄arau k'ap'̄ n̄m.

<sup>3</sup> H̄ewandamaun h̄ba hich hat'eepaita maachig nem wau w̄n̄rrapim k'ōsi sim; ni hiwiir h̄bj̄a dich h̄or k'abam d̄i k'apese haba.

<sup>4</sup> Magju k'āai sīi hagdaujō dich h<sub>ΛΛ</sub>i chaar haunaa, hi dāi hagpierraanaa, haairaa haju haai n<sub>ΛM</sub>, hi dāi dichdēu hampierr haba;

<sup>5</sup> mag dich h<sub>ΛΛ</sub>i dāi pawiajā, sīi hōor Hēwandam k'augbam k'<sub>ΛΛ</sub>njō hi dāi k'īir lökōo k'aba, sīi hi dāi k'apes hajupaijā k'īirjuba.

<sup>6</sup> Ni hābmuajā hoob dich k'apeen h<sub>ΛΛ</sub>in wau sīsid hamiet, ni mag<sub>ΛM</sub> gaaimuajā pāach k'apeen k'ūgurmiet. Na maachdēu pāach k'īircha jaau narrjō, mag<sub>ΛM</sub> paran Hēwandamaujā jua k'āaba deejem, hichdēujā jāg k'ōchk'aba sīerraawai.

<sup>7</sup> Hēwandamau maach hich hat'ee j<sub>ΛR</sub> hautarr chan sīi parhooba pekau wau wēn<sub>ΛRR</sub>amk'īir k'abajim. Magju k'āai hichdēu k'ōsi simjō hich hat'ee nem wajak'p'a wau n<sub>ΛM</sub>pai wau wēn<sub>ΛRR</sub>amk'īirta maach hich dēnk'a haujim.

<sup>8</sup> Magtarr haawai cham<sub>ΛG</sub> nem wajak'p'a wau n<sub>ΛM</sub>ta hiseg sim wounaun chi jaau wēn<sub>ΛRR</sub>am k'<sub>ΛΛ</sub>nta hisegba, hich Hēwandam hichdēu maachig hich Hak'ar deejemchata hiseg sim, cham<sub>ΛG</sub> maachdēu jaau wēn<sub>ΛRR</sub>am hiejkjā hi dēn haawai.

<sup>9</sup> M<sub>ΛG</sub> Hēwandam hiek h<sub>ΛK</sub>'a n<sub>ΛM</sub> gaaimua k'odk'a t'<sub>ΛN</sub>am k'<sub>ΛΛ</sub>n hap'ajā warag chik'am k'a k'ōsi hamk'īir chan mua tag pārag b<sub>ΛR</sub>jā jaaup<sub>Λ</sub>ibam, hich Hēwandamauchata ya pāar mag k'ōsi wēn<sub>ΛRR</sub>aa k'augpi sīewai.

<sup>10</sup> Macedonia durram k'<sub>ΛΛ</sub>n h<sub>ΛU</sub> pāar t'um hagdaujō chik'am k'a k'ōsi wēn<sub>ΛRR</sub>ajem chadcha; mag<sub>ΛM</sub> hāba mam<sub>Λ</sub> marau waragta jūrr hagdaujō dich k'apeen daupii habat han<sub>ΛM</sub>.

<sup>11</sup> K'ōinaa wēn<sub>ΛRR</sub>ajuuta hēk'anaa nem hinagdam wauju haai n<sub>ΛM</sub> k'ai, hag gaipaita n<sub>Λ</sub>isit. Pāach juadamaucha p'idk'abat, nawe maachdēu pāachig jaaudemjō.

<sup>12</sup> Maagwai bit'urgam k'<sub>ΛΛ</sub>n Hēwandam hiek h<sub>ΛK</sub>'aba n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>naujā pāach mag hoowai, pāar hēugar k'aigba hiek'abaju; mag n<sub>ΛM</sub> dāi hīchab pāach mag p'idk'aawai pāachdēu nem hig n<sub>ΛM</sub> hat'eejā pāar haugchēbaju.

### *Maach Pör Jesucristo bëeju Pabloou jaautarr*

<sup>13</sup> K'odamnaa, sīi Hēwandam hiek h<sub>ΛK</sub>'aba haajem k'<sub>ΛΛ</sub>njō pāach hōk'īirjuu hapimaaugau, marau pārag jaaum hig n<sub>ΛM</sub>, jāga haajē m<sub>ΛG</sub> maach Hēwandam hiek h<sub>ΛK</sub>'a n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n meewai.

<sup>14</sup> Maadēu k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>ΛM</sub> Jesús meewia deeu hiiu p'iid<sub>Λ</sub>tarr. Magtarr haawai t'āraucha hi hiek h<sub>ΛK</sub>'a n<sub>ΛM</sub> hōtarr k'<sub>ΛΛ</sub>njā deeu hich Hēwandamau p'iriutk'a hauwia hich Jesús pierrum dāi bëejujā chadcha k'ap'<sub>Λ</sub> haju haai n<sub>ΛM</sub>.

<sup>15</sup> Magua maach Pör Jesús hiekta maach hiek gaai t'<sub>Λ</sub>wi pārag k'ap hamk'īir marau mag n<sub>ΛM</sub>: Maach Pör Jesús bëem hed maach hagt'a chi hiiu durrum k'<sub>ΛΛ</sub>n chan maach na k'ēchtarr k'<sub>ΛΛ</sub>n na hi k'īirp'ee pos haimabaju, maach nawe k'ēchtarr k'<sub>ΛΛ</sub>nta nacha p'iid<sub>Λ</sub>tk'aju haawai.

<sup>16</sup> Maach Pör Jesús hich bëem hedan hichta nem hiek t'eeg bëeju, Hēwandam trompeta tēe habarm dāi Arcangelau hi pierrum jaauwai hāa habarm hee. Mag h<sub>ΛG</sub>t'armua pierrwai Cristo hiek h<sub>ΛK</sub>'a n<sub>ΛM</sub> meetarr k'<sub>ΛΛ</sub>nta nacha hiiu p'iid<sub>Λ</sub>tk'aju;

<sup>17</sup> maimuata maach hagt'a chi hiiu durrum k'<sub>ΛΛ</sub>n sīi h<sub>ΛG</sub>t'aa hedjā baug hee dēgōlp jīirk'a hat'amjō hawi mag chi maach nawe meetarr k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>PA</sub> hich mag hi dāi hāba n<sub>Λ</sub>isiju.

<sup>18</sup> Mag hi dāi hāba naaimaju haawai mag<sub>ΛM</sub> hiek hig hiy<sub>ΛΛ</sub> n<sub>ΛM</sub>uata warag hagdaujō pāach k'apeen k'īir honee hapibat.

## 5

<sup>1</sup> K'odamnaa, mam<sub>Λ</sub> jāagwaita mag maach p'ē hawaan bëeju hed chan mua pārag jaaup<sub>Λ</sub>ibam.

2 Ya pārau k'ap'Λ nΛm, maach Pör Jesús bëem hedan, sīi nem jīgk'aaajemta hedaar dëgölp nem jīgk'abaichëmjöta barchëju.

3 Maguata chi hāk'aba nΛm k'ΛΛnau, “Hīsin chad maach k'ajap'a k'ōinaa hap'ōbaadëbma” hanΛm hee, dëgölp ham hōju hed barchëju, sīi k'ajap' chaai hawaag dëgölp hΛΛi chaai machk'abaadëmjö. Magbarm hed chi t'Λbagk'a nΛisim k'ΛΛn chan ni hābjā Hëwandam jua heemua peerdΛbam.

4 K'odamnaan, pari pāar hagt'a warranjö sīi k'īchag heeta k'aba nΛm, mag maach Pör bëem hedjā hok'opp'a nΛm hoocheeg.

5 Ya pāran t'umwe hararag heem k'ΛΛnau; ya pāar hāsdawam k'ΛΛnk'a t'Λnaabahab. Maach chan hedaram k'ΛΛn k'aba ni k'īchag heem k'ΛΛnjā k'abam.

6 Magua warm k'ΛΛnjö sīi parhooba dichdëu nem waumpierr wau wënΛrraju k'aba nΛm; magju k'āai wajap'ata k'īir k'aug naaju haai nΛm hi bëewaim hat'ee, sīi pör hee nag wai nΛmjö hok'op'a k'aba.

7 Maadëu k'ap'Λ nΛm, hōran hedaar paawaita k'āidΛtk'aaajem, maimua k'ëumamuata dōtarr k'ai, hedaar paawaita hīchab k'ëch t'Λnaajem.

8 Pari maachin hāsdawam k'ΛΛn haawai donnaanjö parhoob nem wauju k'aba nΛm. Maachin Hëwandam hiek maachdëu hogdΛba hāk'a nΛmta warag k'ōsi hāk'anaa, Jesucristoou maach peerdΛ hawaan bëejuuta hich mag k'īir heyaa wai wënΛrraju haai nΛm.

9 Hëwandamau maach jΛr haauwai chan deeu hāsie maach gaai jua k'Λaba hichdëu hampierr haagta maach jΛr haubajim. Hirua maach jΛr hautarran, maach Pör Jesucristo gaaimua hΛu peerdΛ wënΛrramk'īirta maach jΛr haujim.

10 Hichta maach kōit hΛdΛraa hich t'ōopijim, magbarm gaaimua deeu hich bëewai hagt'a hīiu durrum hoobaicheewai, wa meewi naawia k'āijā, hīchab hich dΛi wënΛrramk'īir hich dΛi harraag.

11 Mag hi dΛi hāba naaimaju haawai hich jāg pāach nΛmjö pāach k'apeen k'īir honee hapinaa Hëwandam hiek jaau nΛmuajā hagdaujö chik'am hubΛ hapijuuta hëk'abat.

12 K'odamnaan, marau pārag jaaum hig nΛmΛn hīchab, har pāach hee chi pōrnaan Hëwandam hiek jaaunaa pāach wawiejem k'ΛΛn chan hoob pārau sīi hamag hoobanjö hamiet hanΛmΛu, hamag p'agmaaugau.

13 MagΛm gaai p'idk'a durrum paar wajap'a ham daupiinaa ham k'a k'ōsi habat. Magnaa pāach wir haigpajā k'ōinaa naajeet.

14 K'odamnaan, har jāg p'idk'amap'a sīsidadΛm k'ΛΛnagjā hik'Λaba meeurrau sīubat p'idk'amk'īir. K'a honeg chuk'u nΛm k'ΛΛnjā k'īir honee hapinaa bΛΛr habarm gaaimua pekau hee burrjöjöö nΛm k'ΛΛn juagjā hoobat. Pari mag nem jaauwaijā k'ajap'a hit'ūu habat ham dΛi.

15 Chik'amnau pāach dΛi k'aigba haawai hoob hich hagjö haju hawia ham dΛi k'aigba hamiet. Magju k'āai pāach nem waaupierr nem wajap'a waujuuta hëk'abat, pāach wir haigpai maimua t'umaam k'ΛΛn dΛi hawiajā hich hagjö.

16 Hed hëepierr hich mag honee habat.

17 Hed hëepierr Hëwandamagta jëeub k'aba jëeubat.

18 Mag jëeu nΛmua nem t'umaam paar hirig hΛu hajim habat. Pāar Jesucristo dënk'a naawai magta hirua hapim k'ōsi sim pārag hich dΛi.

19 Hëwandam Hak'arau pāach k'apeenag nem waupiewai hidëu waupibat, hoob magΛm waumiet haba.

20 Hëwandamau k'īirjug deewia pāach hee hi hiek jaau nΛm k'ΛΛnau nem jaauwai, hoob sīi hūrbamjöo hamiet.

21 Hamau jaau nΛm t'um wajap'a hūrnaa chi wajap'ampai pör hee hat'at.

<sup>22</sup> Nem wau nΛmua maach pekau paarpapiejem nem warre t'um hiseg-bap̄it.

<sup>23</sup> Hēwandam hichdēu hōor k'ōinaa hapiejemuata p̄aar wajak'a pekau chuk'u wai s̄iek'iin h̄lu hak'am. Magua p̄aar kōit Hēwandamag jēeu chirΛm, p̄aar hak'aar, p̄aar mor maach chi h̄rΛm cha maach hiȳΛΛ nΛmpa t'umaa wajak'a t'ΛnΛmta maach Pōr Jesucristoou hich bēewai hoochēm̄k'īir.

<sup>24</sup> Hich chi p̄aar jΛr hautarrau chan hich hiek'abarm b̄Λrjã s̄euk'aba s̄ierrΛm. Hí mag s̄ierraawai hichdēu mag habarmjã chadcha s̄ierrΛm.

*Pablo salud h̄ābmiecharam*

<sup>25</sup> K'odamnaan, maar kōitjã h̄ichab Hēwandamag jēeubat.

<sup>26</sup> Maach k'odnaan t'umaam k'ΛΛnag mΛ salud deebat.

<sup>27</sup> Maach Pōr Jesuu mΛrΛg jaaupi s̄ewai hi hiekta mua mΛch hiek gaai t'Λwi hēsap gaai mΛg p'ā deep̄Λi chirΛm. MΛg mua p'ā deep̄Λi chirΛm Hēwandam gaaimua t'um maach k'odk'a nΛm k'ΛΛn jãgdaar t'Λr̄bat, hamach jãgΛucha h̄ūrmk'īir.

<sup>28</sup> Maach Pōr Jesucristoogta p̄aar kōit jēeu chiraaajem, hichdēuta p̄arau nemdam hig nΛm t'umaa dedee hamk'īir.

MΛgdampai hajim p̄arag jaaup̄im hig chirarr. Hayoo keena,

Pablo

## 2 TESALONICENSES

### Biek numiim hēsap Pabloou Tesalónicapienag p'ã deepäitarr

**K'aíu p'ãjĩ maimua chijã k'ΛΛn hat'eeta p'ãjĩ.** Chamag hēudeem car-tajã Pabloouta p'ãjim hīchab Tesalónicapien hat'ee. Mag nacharam hēsap deepäitarr k'ur dārrΛΛ haadēm hee hagt'a hamachdēu hāk'a nΛm gaaimua dau haug wau nΛm hanΛmjã hichdēu hūr sīejim haajem. Mag nΛm dāi hirua hūrwai hāaur k'ΛΛnau hajappai k'augba naajim haajem, mag maach Pör Jesu-cristo deeu hich chognaan dāi hichta chi Pörk'a bēewi hichdēu higbaju k'ΛΛnag warre hamach k'īircha jaaubarm hed chi hāk'a nΛm k'ΛΛn dāijã jāga haju (1:8-9). Mag wir haig hamach k'apeenaupai hamach dau haug wau naawai hāaur k'ΛΛnau k'īirjuawai ya hag hed pabaichēmpii naajim haajem. Maguata Hēwandamau juau k'āijã ham dāi jāgpi sim haajeejim hanΛm. Hamachdēu mag k'īirju nΛm gaaimua hāaur k'ΛΛn chará ya p'idk'ajã p'idk'aba naajim hanaabá, heeu dēgölp Jesús barbaicheewai sīi hamach p'it'ur hatarrdam werpΛaju hawi.

**K'an jawaagta p'ãjĩ.** Pabloou hamag mag hēsap p'ãnaa deepäitarran hamag, jāgwiata mag chik'amnau dau haug waupi nΛmjã hāwat wēnΛrrá ha jaaunaa Hēwandamau mag durr hi hagt'abarm hedjã jāga haju ha jaaupāaig hajim. Pabloou nacha hamag jaaujim, k'ant'eeta Hēwandamau hich chaain hΛdΛraa dau haug waupiejē chik'amnaan jua machgau. Hi hiek jāg Cristo hiek hāk'a durrum gaaimua dau hap'ΛΛ haajerr jūr hich Hēwandamauta ham hich haar p'ē hauju haajem (1:5). Hajapcharan hich Cristo pierrwaita hich gaaimua dau hap'ΛΛ haajerr k'ΛΛn k'īir meeupiwi, jūr mag hi higar durrarr k'ΛΛn dāi k'aigba haajerr k'ΛΛn gaai hirua jua k'Λabaju (1:6-7). Maimua hīchab hamag k'ap hamk'īir hajap'a jaaupāijim, hagt'a Cristo bēewi mag hich hiek hisegtarr k'ΛΛn gaai mas haju hed k'aba sim (cap. 2).

#### *Salud*

<sup>1</sup> MΛch Pabloouta Silvano dāi Timoteopa hāba nΛmua mag hēsap p'ã deepäi chirΛm pāar Tesalónica p'öbör hee Cristo gaaimua maach k'odk'a nΛm k'ΛΛnag. Mua k'ap'Λ chirΛm, pāar chadcha Hēwandam chi Haai gaai hubΛ t'ierk'anaa hīchab maach Pör Jesucristo dāijã hubΛ nΛm.

<sup>2</sup> Marau Hēwandam chi Hayag jēeunaa maach Pör Jesucristoogjã jēeu nΛm, pāar hāuu wai nΛm dāi hīchab k'ōinaa wai wēnΛrramk'īir.

#### *Cristo bēewai pekau paraam k'ΛΛn gaai Hēwandamau mas haju*

<sup>3</sup> K'odamnaa, pārau pāachdēu hāk'a nΛm hiekta chadcha warag hogdΛba hāk'anaa haguata nem jua t'eeg paauk'amam dāi wir haig pāach k'apeenjã waragta daupii paauk'amaawai, chadcha pāar gaaimua marau Hēwandamag hāu hajim haju haai nΛm.

<sup>4</sup> Pāach jāg durrum gaaimua chadcha maachdēujã mag maach Hēwandam hiek hāk'a nΛnΛidΛmpierr wēnΛrrΛmua pāar hēugar wajap'a hig hiyΛΛ haajem. ¿K'an jāgwi? Jāg hōrau pāach dāi k'aigba pāach hēudee hēk'abaadēp'Λmjã magΛm higba k'īir t'ūu hāwat durraawaima.

<sup>5</sup> Pāar jāg p'it'urg hāwat durrum paar, Hēwandam t'umaam k'ΛΛn dāi nem hagchata waaujeewai, pāar hirua hich haar hōbērju hayaa hapiju. Mag hi gaaimua maagjerr paar pāar dāi mag hāu hawiajã, hābmuajã pöd Hēwandamau pāar dāi jāgbaju haai sim haju k'aba sim.



<sup>6</sup> Jöoi t'umaam k'ΛΛn dāi mag nem hagcha waaujeewaita jāg pāar dau haug wau nΛm k'ΛΛn dāijā hirua hīchab hich hagjö ham hap'ΛΛ hapijū.

<sup>7</sup> Magnaa pāach chi dau hap'ΛΛ durrum k'ΛΛnta mΛg hatag maach Pör Jesūs sīi hōtdau huu t'ΛnΛm hee hich chognaan chi jua t'ierrnaan dāi hāgt'armua bēewai maach t'um hāba jua hāipijū.

<sup>8</sup> Mag hi hurum hedan har hōrau hich higmap'a haajerr k'ΛΛn dāi maach Pör Jesuu hōor peerdΛ haaujem hiek jaauwaijā hasekasmāp'a haajerr k'ΛΛn gaai mas deenta hurum.

<sup>9</sup> Mak'ΛΛnan sīi hirua bark'ΛΛipāiwia mam hich mag hok'oo nΛisiegau. Magbarm chan tag maach Pör Jesūs k'īir wajaugjā hooba, ni hi jua t'eegjā hoobaju.

<sup>10</sup> Mag hi pierrwai hi chaain chi hāk'a durrum t'umaam k'ΛΛnauta hirig hee haju. Maig pāarjā hi dāi naaju, marau pāachig jaautarr hiek hāk'atarr haawai.

<sup>11</sup> Maguata marau Hēwandamag pāar kōit hich jāg jēeu durraajem, hichdēu pārag hich hiek hāk'api haauwai hichdēu wēnΛrrapim k'ōsi sīerrjö wēnΛrramk'īir. Marau k'ap'Λ nΛm, pāachdēu chadcha hāk'a nΛm gaaimua pārau dārrcha hi hat'ee nem wajap'am waum k'ōsi nΛm. MamΛ mag nem waujūjā, hich jua t'eegauta mag pāachdēu hig nΛmjö hapik'iin hūu hak'am.

<sup>12</sup> Mag nΛmua pāar gaaimua maach Pör Jesujā t'umaam k'ΛΛnau t'ö hiek'aju. Magbaawai hichdēujā hīchab maach Hēwandam dāimua pāach k'īircha hūu pāar t'ö hiek'aju.

## 2

### *Cristo bēēju na woun hāb chi k'aigbam bēēju jaautarr*

<sup>1</sup> K'odamnaan, maach Pör Jesucristo pierrwai maachin chadcha hi dāi nΛisijū. MamΛ mag hi bēēju jaau nΛm gaaimua chan

<sup>2</sup> hoob parhoobam k'ΛΛnag hΛdΛΛr pāach k'ūgurpimiet, Hēwandam hiek hawia pāachig jaau nΛmua, sīi hōor hijējēbk'am hūrwia, wa hēsapjōm k'āijā maar hi gaai t'Λwia parhooba pāach haig deepāi nΛm gaai ya maach Pör Jesucristoon barbaichēm ha jaauwaijā hoob magΛm gaaimua pāach k'ūgurpimiet.

<sup>3</sup> Hābmua k'āijā pāachig mag jaauwai maan sēuk'aawaiu. Hich Jesucha bēēju na hichiita woun hāb chi k'aigbam mΛg jēb gaai sīeichēju. Mag wounauta hōor Hēwandam dāi meeuk'apiju. MamΛ mΛg hatag paawai Hēwandamau jūr hi gaaita jua k'Λaba hich mag hi gaai mas wai nΛrraju.

<sup>4</sup> Pari hichta mΛg jēb gaai sīweran hich mag wounauta Hēwandam higwia nem jaau nΛmjā bΛΛrjā k'ōchk'aba ni sīi hirigjā jēupimāp'a haju. Maguan mawia hichta Haai hi jēujem degjā jupimaju; mag jupimawia hiita Hēwandamau haju, hichdēupai.

<sup>5</sup> ¿Pārau k'īir hee paba nΛ, har mΛ pāar haar chiraawai hich mag hiek mua pāachig jaaujerr?

<sup>6</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm hīchab, k'aniuta mΛΛgwaiwe hi bēepiba sīi hāba hich bēēju hed haadeewaita hΛdΛraa bēepi nΛ.

<sup>7</sup> MΛΛgwaiwejā hōrau nem k'aigbam pōm wau t'ΛnΛm. MamΛ mag hābmua hidēu hi bēepiba t'Λa wai simjö sim chawag k'echeu hat'aawaita warag k'aibag hat'uucha t'ΛnΛisijū.

<sup>8</sup> Mag hidēu hΛdΛraa hich bēepibaawain chadau mag woun chi k'aigbam bēewi sīeichēju; mamΛ par mag k'aibag sīewiajā maach Pör Jesuu, sīi p'uasirbapΛimjö, hich hooimΛgau hich jua t'eeg dāimua warre t'ōopΛijū.

<sup>9</sup> Mag woun chi k'aigbam bēējuun, mepeer jua t'eeg dāita bēēju. Mag simua haawai chi meperau hi juag hooju, hag na hōrau nem hooba haajempa hōor dauderraa waumamk'īir; mamΛ mag waumamΛn sīi hōor k'ūguraagpaiu.

<sup>10</sup> Magbaadēm habarmΛn, har pöd peerdΛba hawia Hēwandamau hisegju k'ΛΛnan hichdēu k'ūgurm haig nem parhooba waumamua k'ūgurmaju, chadcharam hiek hamachig jaautarrjā warag higba ni hΛk'ajā hΛk'aba hawia maach Pör Jesuug hΛdΛΛr hamach peerdΛpiba harr haawai.

<sup>11</sup> Mag gaaimua hich Hēwandamaujā hīchab hΛdΛraa mag nem chad k'abamΛg ham k'ūgurpimaju, magΛmta chadam hiekjö hΛk'amamk'īir;

<sup>12</sup> magbaawai hīchab magΛm gaaimua hamach k'ōchagpierr nem k'aigbamta waum k'ōchgau chadam hiekta hΛk'aba harr gaaimua jūrri hich Hēwandamauta ham gaai mas haímΛ mas haag.

*Hēwandamau hich hat'ee peerdΛ hawaag jΛr hautarr k'ΛΛn*

<sup>13</sup> K'odamnaa maach Pör Jesuu k'a k'ōsim k'ΛΛn, hichiita marau pāar gaaimua Hēwandamag hΛu hajim haju haai nΛm. ¿K'an jāgwí? Pāachta jāig Tesalónica p'ōbōr hee chi nacha Hēwandamau jΛr hautarr k'ΛΛn haawaima. Magnaa hīchab hich Hēwandam Hak'aar maachig nem wajak'a waupiejem dΛimua pāachdēu hΛk'atarr gaaimuapa pāachta nacha peerdΛwi naawaima.

<sup>14</sup> Magaag hat'eeta Hēwandamau hōor peerdΛ haajem hiek marau jaau wēnΛrrΛm gaaimua Hēwandamau pāar hich dēnk'a haujim, mΛg hatag pawiajā maach Pör Jesucristo hajaug hich mag hoo wēnΛrramk'īir.

<sup>15</sup> Magau k'odamnaa, Hēwandam hiek k'īirchajā marau jaaunaa sīi hēsap p'ā deepīi nΛm gaaijā pāachig jaautarr chan hoob k'īir hok'oomiet. K'īir hok'ooju k'āai pārau warag hag gaaita hubΛ t'ierrk'a nΛisit.

<sup>16-17</sup> Maraun, hich maach Pör Jesucristoouchata maach Hēwandam chi Haai dΛimua pāar k'īir jāsenk'anaa pāar juag hoopim k'ōsi nΛm, pārau nem jaaunaa nem wau nΛm t'um wajak'ata hōbēbēr hamk'īir. Hich Hēwandamauta maach k'ōsi k'īir jāsenk'ajim, hich mag wēnΛrrΛmua hich dΛi hogdΛba nΛisijujā k'ap hamk'īir.

### 3

*Pabloou hich k'apeen dΛimua hamach kōit jēeupi narr*

<sup>1</sup> K'odamnaa, hābmiecha paawai marau pārag maar kōit jēubat hanΛm, mag gaaimua pāach hee harrjō maach Pör Jesuu hōor peerdΛ haajem hiekta jōpcha durripierr haaidΛbaadee hōraujā hΛk'am k'ōsi hamach t'āraucha hΛk'amk'īir.

<sup>2</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, t'umaam k'ΛΛnau chan Hēwandam hiek hogdΛba hΛk'aba haajem. Maagwai jēeunaat, hōor k'aibag sīsīdΛm k'ΛΛn jua heemuajā hΛu maar peerdΛmk'īir.

<sup>3</sup> MamΛ hich maach Pör Jesucristoou hich garmua chan maach k'a hogdΛba sīerraawai pāar hirua hich dΛi hubΛ wai sīenaa mag k'aibagk'am k'ΛΛn jua hee burripimaugaujā pāar t'Λa wai nΛrraju.

<sup>4</sup> Pāar chadcha maach Pör Jesucristo dΛita wēnΛrraawai marau k'ap'Λ nΛm, pārau marau nem jaau nΛm hipierr nem waunaa mΛg hatagjā hich jāg wau nΛisiju.

<sup>5</sup> Mag pārau maach hipierraa haju k'ap'Λ naab mamΛ, warag Hēwandamag jēeu nΛm, hich jāg hichdēujā maach k'ōsi harrjō pāragjā warag wir haig pāach hagdaujō daupiicha hamk'īir. Magnaa hīchab maach Pör Jesucristo juapaata pārag deepi jēeu nΛm, chik'am jua machgau pāach dau hap'ΛΛ hawiajā hich dēnjō hāwatamk'īir.

*P'idk'amap'am k'ai t'achjā k'ōbaju haai sim*

<sup>6</sup> K'odamnaa, maach Pör Jesucristo hiekta maach hiek gaai t'Λwi marau pārag jaaum hig nΛm: Har hōor pāach hee sīi hamach k'ōchagpierr

ham k'õchgau p'idk'amap'anaa marau pãachig nem wajak'a jaautarr chaaur nãrrjẽem k'ãã dãi hoob k'apeerk'amiet.

<sup>7</sup> Pãrau k'ap'ã nãm jãga maar pãar hee wẽnãrrajĩ. Maar mag sõi parhooba maachdẽu hampierr wẽnãrraba harr haawai pãrau pãachdẽujã k'ap'ã nãm, k'anjõm nemta pãrau maar jua hoowia hagjõ maar dẽnjõ wauju haai nã.

<sup>8</sup> Maar chan mag sõi p'idk'ajã p'idk'aba hõor higaau par t'ach k'õba haa-jeejim. Hante hiwiir hãbmua k'ãijã maar jãhogam k'õchgauta hichpa k'õjudam chuk'u chirajim ham hugua, k'ajeeu durrum hãba, maran hedaram magwe p'idk'ajeejim maach bidam hat'ee.

<sup>9</sup> Maar mag p'idk'a wẽnãrrarr chan mag maach wẽnãrrãm paar pãrau marag sõi par t'ach k'õpiju haai k'aba naawaijã k'aba, maach mag p'idk'a nãm hoowi maachjõ p'idk'amk'ĩirta maar jãg wẽnãrrajim.

<sup>10</sup> Maach jam pãar dãi naat'uurwai marau pãrag hiek'a pãajim. Mag hiek mãg hajim: “Pãar hee hãb k'ãijã p'idk'amap'a sim k'ai, magan t'achjã k'õbaju haai sim.” Ma hajim marau pãrag jaau pãatarr.

<sup>11</sup> Pari magtarrta marau maumua hũurwai hãaur k'ãã mag sõi p'idk'ajã p'idk'aba, parta naajem hanãm.

<sup>12</sup> Har mag bããrjã nem wauujã chuk'u nãm k'ããmag marau, “Sõi par naaju k'ãai p'idk'abat” hanãm “pãach bi hat'ee.” Maach Põr Jesucristo hiekta hi himeerba marau mag jaaupãi nãm.

<sup>13</sup> K'odamnaa, nem wajak'a wau nãm gaaimua chan hoob pãrau k'ajeeu nãm hawia tag nem waubam hamiet.

<sup>14</sup> Mãg marau pãrag p'ã deepãi nãm hiekta hãbmua k'ãijã hasekasmãp'a sim k'ai, magan mag wounan warre t'umaam k'ããmag hich mag sim k'ak'apdõ hapinaa hoob hi dãi k'apeerk'amiet, hich dãi magbaawai deeu k'ĩir naauwia deeu hewag k'ĩirjũmk'ĩir.

<sup>15</sup> Mamã magwia k'ãijã hoob hi dãi hiekk'õr paraa nãmjõ hi hoomãp'a hamiet. Magju k'ãai hagt'a pãach k'odk'a siewai sõi hi wawibat.

*Pabloou chi hãk'a durrum k'ãã kõit Hẽwandamãg jẽeutarr*

<sup>16</sup> Maach Põr Jesús maach k'õinaa hapiejemãgta pãar kõit jẽeu chirãm, pãar wẽnãrrãmpierr hichdẽuta pãar k'õinaa wai nãrramk'ĩir. Hichchata hich mag pãar dãi siewim k'õsi chirãm.

<sup>17</sup> Mãch Pabloouchata mãch juadamaucha pãrag mãg hãbmiem saluddam p'ãnaa deepãi chirãm. Mãch hẽsap p'ãapierr hich jãg mãchdẽucha mãch t'ãr firmaapãajem, chadcha mãchdẽuchata deepãi chirãm k'ap hamk'ĩir.

<sup>18</sup> Maach Põr Jesucristoogta pãar kõit jẽeu chirãajem, hichdẽuta pãrau nemdam hig nãm t'umaa dedee hamk'ĩir.

Mãgdampai hajim pãrag jaaupãim hig chirarr. Hayoo keena,

Pablo

## 1 TIMOTEU

### Nacharam hēsap Pabloou Timoteoog p'ã deepäitarr

**Chi p'ãtarr.** Cham k'ΛΛn carta numí Timoteoog deepäitarr maimua Titoog deepäitarr d'li mak'ΛΛn t'ärjupta häbmiecha Pabloou p'ãtarr k'ΛΛnau. MΛk'ΛΛn carta pastornaan hat'eeta p'ãtarr haawai negöonau “cartas pastorales” haajem.

**K'aiğta p'ã deepäijĩ.** Pabloou mag carta deepäi sim jaar, Timoteo pastor hajim haajem Efesoom iglesia hee; magua hirigta deepäijim haajem. Warrcha Pabloou Efeso p'öbör hee maach peerdajem hiek jaauwimaawai hōor k'apaana h'au Cristo hiek h'äk'ajerram haajem. Mag h'äk'a p'öbaaderr haigmua Timoteoogta Pabloou chi Efesoom iglesia jaau p'atarr haawai Timoteon p'idag pöomata wai s'ejim haajem. Mag jaar chan h'isimjö Hēwandamag jēwaag häba biirdajem dijã chuk'u harr haawai s'i parhoobam degta hamach d'rr habarmpierr hagdaujō hamach pastor d'li podpaajeejim haajem. Mag t'anarr t'um chi pastornaan Timoteoogta jaau p'ajim Pabloou.

Timoteon chadcha Hēwandam hiek hichig jaupi jaautarr gaaita hogd'aba p'idk'anaa Pablo d'li k'apeer hajap'am hajim haju haai nΛm. Chadcha hich jōoi Pablooujã hi chig haba haajeejim (Fil. 2:19-20).

**K'an jawaagta p'ãjĩ.** Pabloou Timoteoog mag hēsap p'ã deepäitarran hi wawieg hajim; hirujã h'ichab Cristo hiek h'äk'aajerr haawai hōor heejã h'ijã n'araju haai s'ejĩ ha jaaupäaig; mag nΛm d'li h'ichab hich chi Timoteo Efesoom iglesia hee pastor harr haawai chi h'äk'a durrarr k'ΛΛn d'ijã hirua jãga haju haai s'ejĩ ha wawieg. Mag Pabloou Timoteoog hich iglesia hee jãga haju haai s'ejĩ ha jaaupäitarr gaaimua h'is hewagjã maadēu k'ap'Λ haju haai nΛm jãga naaju haai nΛ maach iglesia (3:15).

#### Salud

<sup>1</sup> MΛΛn Pabloou, Jesucristoou hich hi jaauk'ĩir jΛr hautarr. Hēwandam maach peerdΛ haumieu Cristo d'ximua chogp'äitarrauta pΛ hat'ee mag hēsap p'ã chirΛm Timoteo.

<sup>2</sup> Mag Jesucristo cha mua jaau chirΛmuata mag hatagjã h'au maach k'ĩir meeupiju. Maachdēu hi hiekpai häba h'äk'a wēnΛrrΛm gaaimua p'Λta mua mΛch chaajō h'rrcha hig chitΛm. Maach Haai Hēwandamag jēeunaa maach Pör Jesucristoogjã jēu chirΛm, pΛ dau hee haug k'aug paraanaa h'uu wai nΛm d'li pΛ k'ōinaa wai wēnΛrramk'ĩir.

#### Chad k'abam hiek jaau nΛm gaaimua Pabloou hiek t'eeg jaaupäitarr

<sup>3</sup> Har na mΛch Macedoniaag maagpaawai mΛchdēu p'ΛrΛg jaau chirarrjō, hich jãig Efeso p'öbör heepai chirsí, jãg s'i s'ēuk'a nem hagchajã k'aba jaau wēnΛrrΛm k'ΛΛnag tag jãgΛm hiek jaaupiba haag.

<sup>4</sup> Hoob s'i jãg hamach jōoin higwia hamau waaujerr h'igp'öbaadēmjã warag hag gaapai par hamach hip'it'ur p'Λa chΛuu hapim hamag. JãgΛm hiek jaau nΛmuan s'ita warag hōor hee hiek pöm maadēujã k'augbata hap'li sim. S'i hōor k'ūgur p'ē wai nΛmua warag hōrag Cristo hiek h'äk'api hauujã k'ĩirjubata nΛm, Hēwandamau maachig jaau simjō hamachigjã hagjō jaau simjã k'augbamjō.

<sup>5</sup> Mua p'ΛrΛg mag jaup'li chirΛmΛn, hich mag wēnΛrraju k'āyau warag chik'am k'a k'ōsi hamk'ĩirta mag ham wawibá ha chirΛm, magbaawai hamau hagdaujō hō hajap'anaa nem k'aigba wauujã k'ĩirjuba s'i t'ārauchata Cristo hiek h'äk'amk'ĩir.

<sup>6</sup> Mam $\Delta$  har chi s $\ddot{e}$ uk'a nem jaau n $\Delta$ m k' $\Delta\Delta$ nau magba, warag k' $\ddot{i}$ rjug chaaur k' $\ddot{i}$ rjuwia s $\ddot{i}$ i parhooba maad $\ddot{e}$ u nem higmap'am $\Delta$ gta hee t' $\Delta$ narram.

<sup>7</sup> Mag w $\ddot{e}$ n $\Delta$ rr $\Delta$ mta hamaun h $\ddot{o}$ rauj $\ddot{a}$  hamachig hamta Moiseeu p' $\ddot{a}$  p $\Delta$ tarr hiek jawaagj $\ddot{a}$  chi machnaanau hapim k' $\ddot{o}$ si n $\Delta$ m. Mam $\Delta$  mag hamachd $\ddot{e}$ u paij $\ddot{a}$  nem jaau k'aug n $\Delta$ m han $\Delta$ mta, hamachd $\ddot{e}$ u jaau w $\ddot{e}$ n $\Delta$ rr $\Delta$ mj $\ddot{a}$  k'augba n $\Delta$ m.

*Chij $\ddot{a}$  k' $\Delta\Delta$ n hat'eeta H $\ddot{e}$ wandamau ley deej $\ddot{i}$*

<sup>8</sup> J $\ddot{a}$ g H $\ddot{e}$ wandamau Moiseeg ley p' $\ddot{a}$ pitarran chadcha chi hajap'am $\Delta$ u. Mam $\Delta$  h $\ddot{i}$ chab maad $\ddot{e}$ u k'ap' $\Delta$  haju haai n $\Delta$ m, chij $\ddot{a}$  k' $\Delta\Delta$ n hat'eeta Moiseeu mag p' $\ddot{a}$  p $\Delta$ aj $\ddot{i}$ .

<sup>9</sup>  $\ddot{z}$ P $\ddot{a}$ rau k' $\ddot{i}$ rjuawai nem hajap'a waaujem k' $\Delta\Delta$ nag tag nem waupiba Haagta Moiseeu mag ley p' $\ddot{a}$  p $\Delta$ aj $\ddot{i}$ ? Mag k'abam. Moiseeu mag H $\ddot{e}$ wandam ley p' $\ddot{a}$  p $\Delta$ tarran, har nem jaau n $\Delta$ mj $\ddot{a}$  h $\ddot{u}$ rba warag chaaur h $\ddot{a}$ k'a h $\ddot{a}$ k'a s $\ddot{i}$ errj $\ddot{e}$ em k' $\Delta\Delta$ n hat'eyau: nem k'aibag s $\ddot{i}$ i pekau waujupai k' $\ddot{i}$ rjuajem k' $\Delta\Delta$ n hat'ee; har H $\ddot{e}$ wandam h $\ddot{o}$ gk'abanaa hi hiekj $\ddot{a}$  h $\ddot{a}$ k'aba, warag hi wau hiek'aajem k' $\Delta\Delta$ n hat'ee; har hamach d $\ddot{e}$ nnaanj $\ddot{a}$  wir haig t' $\ddot{o}$ ojem k' $\Delta\Delta$ n hat'ee; maimua har t'um chik'am juau t' $\ddot{o}$ ojem k' $\Delta\Delta$ n hat'eeta p' $\ddot{a}$  p $\Delta$ ajim.

<sup>10</sup> Lein h $\ddot{i}$ chab har dich h $\ddot{o}$ or k'abam d $\ddot{a}$ ita k'apes haajem k' $\Delta\Delta$ n hat'eeu; har dich k'amannaan happaita h $\Delta\Delta$ in d $\ddot{a}$ imj $\ddot{o}$ , wa h $\Delta\Delta$ in k' $\ddot{a}$ ij $\ddot{a}$  hamach happaita hemk'ooiin d $\ddot{a}$ imj $\ddot{o}$  haajem k' $\Delta\Delta$ n hat'ee; har haju $\ddot{e}$ s h $\ddot{o}$ or p $\Delta$ rnaa hamach hat'ee p'idk'amk' $\ddot{i}$ r d $\Delta$ r harrjem k' $\Delta\Delta$ n hat'ee; s $\ddot{e}$ unemk'am k' $\Delta\Delta$ n hat'ee, maimua har chad k'abam nemta chadam hiek gaai t' $\Delta$  hiek'a s $\ddot{i}$ errj $\ddot{e}$ em k' $\Delta\Delta$ n hat'eeta p' $\ddot{a}$  p $\Delta$ ajim. Hajapcharan lein har t'um H $\ddot{e}$ wandamau hich hiek gaai nem hajap'amta waupi jaau sim hipierraa k'aba, warag nem parhooba wau w $\ddot{e}$ n $\Delta$ rr $\Delta$ m k' $\Delta\Delta$ n k'aibag waumk' $\ddot{i}$ rta p' $\ddot{a}$  p $\Delta$ ajim.

<sup>11</sup> Mua mag nem hajap'amta waupi sim ha chir $\Delta$ m chan m $\Delta$ ch hiekpaij $\ddot{a}$  k'aba, j $\ddot{a}$ an hich H $\ddot{e}$ wandam h $\ddot{o}$ or d $\ddot{a}$ i hajaug k'it $\Delta$ muata m $\Delta$ r $\Delta$ g j $\ddot{u}$ rr jaaumk' $\ddot{i}$ r jaautarrau. Magua mua maach peerd $\Delta$ ajem hiek jaau chit $\Delta$ mpierr hich magta jaau chit $\Delta$ m.

*Hich peerd $\Delta$  hautarr paar Pabloou H $\ddot{e}$ wandamag h $\ddot{a}$ u hajim hatarr*

<sup>12</sup> Maach P $\ddot{o}$ r Jesucristoou hich hi jaaumk' $\ddot{i}$ r m $\Delta$ ch j $\Delta$ r hautarr paar hirig h $\ddot{a}$ u hajim ha chir $\Delta$ m. Hichd $\ddot{e}$ uta h $\ddot{a}$ u m $\Delta$  juap $\ddot{a}$  j $\ddot{a}$ ppibarmj $\ddot{o}$  habarm mag hich hiek jaaumk' $\ddot{i}$ r. Hirua hoowai mua hich p'idag gaai hogd $\Delta$ ba chitaju k'ap' $\Delta$  s $\ddot{i}$ err haawai m $\Delta$ g p'idag m $\Delta$ r $\Delta$ g deejim.

<sup>13</sup> Muan warran Cristo h $\ddot{e}$ ugar k'aigba hiek'a chitajim; magna hi hiek h $\ddot{a}$ k'a n $\Delta$ m k' $\Delta\Delta$ n k'aibag wawaag ham h $\ddot{e}$ udeej $\ddot{a}$  h $\ddot{e}$ k'anaa hich Cristo t' $\Delta$ rcha t' $\Delta$ rt' $\Delta$ rnaaj $\ddot{a}$  h $\ddot{i}$ chab hi wau hiek'ak'a haajeejim. Mag chitarr h $\ddot{a}$ ba, H $\ddot{e}$ wandamau m $\Delta$  dau haug k'augjim, hagt'a hi hiek h $\ddot{a}$ k'aba chir $\Delta$ m gaaimuata m $\Delta$ ch mag chit $\Delta$ mj $\ddot{a}$  k'augba chitaaajerr haawai.

<sup>14</sup> J $\ddot{u}$ rran mag chitajieb mam $\Delta$ , maach P $\ddot{o}$ r H $\ddot{e}$ wandamau h $\ddot{a}$ u mag $\Delta$ mj $\ddot{a}$  higba m $\Delta$ ch k'aibag t'um chugpatarr haawai h $\ddot{a}$ ba Jesucristo hiekpaita h $\ddot{a}$ k'a chit $\Delta$ m. Magua h $\ddot{i}$ sin mua hi k' $\ddot{o}$ sinaa m $\Delta$ ch k'apeenj $\ddot{a}$  t'um h $\ddot{a}$ ba daupii chit $\Delta$ m, har chadcha hi hiek h $\ddot{a}$ k'a n $\Delta$ m k' $\Delta\Delta$ nau haajemj $\ddot{o}$ .

<sup>15</sup> Dich hin hiek' $\ddot{o}$ oin t'umaam k' $\Delta\Delta$ nau k'ap' $\Delta$  haju haai n $\Delta$ m: "Jesucristo m $\Delta$ g j $\ddot{e}$ b gaai b $\ddot{e}$ wain pekau paraam k' $\Delta\Delta$ n peerd $\Delta$  hawaanta b $\ddot{e}$ ejim." Ma chan s $\ddot{e}$ uk'aawaij $\ddot{a}$  k'abam. Warran m $\Delta\Delta$ n m $\Delta$ chta h $\Delta$ rcha pekau p $\ddot{o}$ m chitajim, tagam k' $\Delta\Delta$ n k' $\ddot{a}$ ij $\ddot{a}$ .

<sup>16</sup> Mam $\Delta$  mag m $\Delta$ chta hatcha nem k'aibag chitarr haawaita H $\ddot{e}$ wandamau warag m $\Delta$  dau haug k'augam k' $\ddot{o}$ si dau haug k'augjim, m $\Delta$  magbarm gaaimua t'umaam k' $\Delta\Delta$ n nem k'aibag s $\ddot{i}$ sid hawiaj $\ddot{a}$  mag $\Delta$ m higba, H $\ddot{e}$ wandamau ham-agj $\ddot{a}$  "Mua p $\ddot{a}$ ar m $\Delta$ chig b $\ddot{e}$ eta hoo chir $\Delta$ m p $\ddot{a}$ ar peerd $\Delta$  hawaag" ha sim k'ap



hamk'ïir. Magua hewag pawiajã hamau m<sub>Λ</sub> dënjö hãk'am<sub>Λ</sub>n, hãu peerd<sub>Λ</sub> naisiewai Cristo dãi hamach hich mag naisiju k'ap haju.

<sup>17</sup> Maguata t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau Hëwandampaita t'ö hiek'aju haai n<sub>Λ</sub>m, hichta hich mag Rey chaark'a sierraawai. Hichta hãba t'öjã t'öba, hich mag sierr<sub>Λ</sub>m warrgarwe. Hí pöd maadëu hooba haajem. Hichta hãba Hëwandam charau. Hichdëupaita nem t'um k'ap'<sub>Λ</sub> sierr<sub>Λ</sub>m. Maata maach Hëwandamau.

<sup>18</sup> Hajap chirá Timoteo. P<sub>Λ</sub>ata m<sub>Λ</sub>ch chaaijö wai chitaawai mua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaauk'im: Na har Hëwandamau k'apeenag hiek'apibaawai p<sub>Λ</sub> higwia jãga p<sub>Λ</sub> p'idk'aju haai chirá ha jaautarrjö, hich jãg Cristo hiek maachdëu hãk'a n<sub>Λ</sub>m gaaita hub<sub>Λ</sub>naa, nem k'aigba waujujã k'ïirjuba, warag maach Hëwandam hiekta jaubá, sïi meeuk'a jãau n<sub>Λ</sub>mjö nem p<sub>Λ</sub>a chuk'u.

<sup>19</sup> Pua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m, maach k'apeen hãaur k'<sub>ΛΛ</sub>nau hamachdëu nem hajap'am waju haai n<sub>Λ</sub>m k'ap'<sub>Λ</sub> narrta warag chaaur k'ïirjuwia ya hïs parhoobata wën<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m.

<sup>20</sup> Magta hajierram maach k'apeen Himeneo Alejandro dãi. Maguata hamau deeu hewag k'ïirju n<sub>Λ</sub>m hora mua warag meperagta ham t'asïebap<sub>Λ</sub>im, ham dãi hichdëu hampierr hamk'ïir; hamach dãi jãgbaawai hëudee tag sïi Hëwandam dãi hib<sub>Λ</sub>ar wau n<sub>Λ</sub>mjö hi dãi jãgam hugua.

## 2

### *Jãga haju haai n<sub>Λ</sub> Hëwandamag jëeu n<sub>Λ</sub>m haig*

<sup>1</sup> Keena, mua pãrag jaaum hig chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub>gau: Hõor t'um m<sub>Λ</sub>g jëb gaai t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n kõit Hëwandamag jëubat. Mag jëeumamua nem t'umaam paarjã hïchab hirig hãu hajim habat.

<sup>2</sup> Presidentenaan kõit jëeunaa hïchab tagam k'<sub>ΛΛ</sub>n t'um chi t'et'emnaan maach pörk'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n kõitjã Hëwandamag jëubat, maach t'um hãba k'õinaa wën<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raag. Mag warag maadëu jëeumamua hirig: “Hëwandam, pua hamag k'ïirjug k'ap'<sub>Λ</sub> hapibarju, nem hajap'a waumk'ïir” ha jëeju haai n<sub>Λ</sub>m. Pãrau magta jëeum<sub>Λ</sub>n, Hëwandamau hamag k'ïirjug hajap'a deebaawai maach t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nta honee n<sub>Λ</sub>m dãi k'õinaa wën<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raju, Hëwandamau k'õsim nemjã maachdëu waum haig waju hayaa. Maagwai mag Hëwandamau k'õsim nem wauuwaijã bigaaum k'<sub>ΛΛ</sub>nau mag<sub>Λ</sub>m habaju.

<sup>3</sup> Pãrau mag t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n kõit jëeu n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n magan hãu k'ër<sub>Λ</sub>m. Mua pãrag mag jëeupi chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, Hëwandam maach peerd<sub>Λ</sub>ajemujã hich magta hichig jëeupiejeewaita mag jaau chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>4</sup> Hiruan t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag chadcha hichdëu maach peerd<sub>Λ</sub> haajem hiekta k'ap'<sub>Λ</sub> hapim k'õsi sim, mag k'ap'<sub>Λ</sub> naisiewai t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau hamach peerd<sub>Λ</sub>ju haai n<sub>Λ</sub>m ha k'ap hamk'ïir.

<sup>5</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag maach t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n peerd<sub>Λ</sub> hawaag hichta Hëwandam hãbpai sierraawai hïchab maach dich pekau gaaimua Hëwandam warp narr k'<sub>ΛΛ</sub>nta deeu hũmaai hi dãi k'õinaa wën<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>rapiejemjã hagjö hãbpai sierr<sub>Λ</sub>m. Mag woun hich Jesucristoou.

<sup>6</sup> Mag t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n peerd<sub>Λ</sub> hawaagta h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hich t'õopijim, magbarmua Hëwandam dãi mag pekau gaaimua hiekk'ör pöm narr t'um hichdëupai p'ag hõbeerp<sub>Λ</sub>yaag. Mag Jesús t'õotarr gaaimua maadëu k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, chadcha t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nta Hëwandamau peerd<sub>Λ</sub> haum k'õsi sim.

<sup>7</sup> Hich magtarr jaaumk'ïirta hichdëu<sub>Λ</sub>cha m<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>r haujim, hich hiek jaajemk'a hawaag; mag jaau chit<sub>Λ</sub>mua judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>nagta jãgata chadcha Cristo maach t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n kõit hich t'õopitarr haawai maadëu hi hiek hãk'a wën<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raju haai n<sub>Λ</sub>m ha jaaumk'ïir. Mag chadcha hi hiek hãk'a chiraawai b<sub>Λ</sub>arjã sëuk'aba mag hiek'a chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>8</sup> Maguata muruan chi hāk'a durrum k'ΛΛn nΛnΛidΛmpierr Hēwandamag jēwaag hāgt'aag jua jark'aawai chi hemk'ooinauta Hēwandamag hiek'amamua jēeupi chirΛm. MamΛ mag Hēwandamag jēeu nΛmua hāgt'aag jua jark'a nΛm k'ΛΛnjā pekaúa jua p'Λis meu sīsidΛm k'abam; hagt'a dich k'apeen dΛi k'āijā meeuk'a nΛrrjēnaa dich k'apeen dΛi hipeer hahaujā k'abata Hēwandamag jēeubat.

<sup>9</sup> HΛΛinagjā mua mag chirΛm: Pāach chihōowai hoob hat'uu chihōomiet; hagpierrpaita chihōobat. Hoob sīi nem hatcharag hōor dauderraa pōr megmiet. Hoob chihōo hooimΛ sīi p'up'up p'īr dēnpa k'āijā pōr hee p'īk'a jūamiet; hoob k'ajūa k'āijā nem parhēpagk'am jūamiet, magΛm gaaimua hōrau pāachig heerpapaad ham hugua.

<sup>10</sup> Magju k'āyau chadcha hΛΛin Hēwandam hiek hāk'anaa hirigpai jēeu wēnΛrraajem k'ΛΛnau haajemjō, nem hajap'a wau nΛmuata pāach higpiju hawiajā pāach hēugar hig hiyΛΛ hapibat.

<sup>11</sup> HΛΛinan culto hee weetwajā, Hēwandam hiek jaaubaadeewai sīi k'īuuta hūr hohoodō haju haai nΛm, hamachdēuta jaau nΛmjō sereubaadēp k'aba.

<sup>12</sup> Mua hΛΛinag chan culto hee hōor k'apanag hee Hēwandam hiekjā jaaupiba, ni hamachta hemk'ooin k'āaijā hΛrpai hapiba chirΛm. Magju k'āai sīi warag k'īuuta Hēwandam hiek hūr hΛrrjēe hawi hōbērju haai nΛm.

<sup>13</sup> ¿K'an jāgwia mua mag chirΛ? Mua mag chirΛmΛn, warrcha maach hompaawajā Adanta nacha Hēwandamau hompaawia jūrr hēudeechata hΛΛi hompaatar haawaita mag chirΛm.

<sup>14</sup> Maimua hīchab k'īir heyaa habat k'aita nacha dōsātau k'ūgurjī: Adán k'abajim. Chi nacha k'ūgurwia pekau hee burrtarran Eva hajim.

<sup>15</sup> Hichta nacha mag pekau hee burrtarr gaaimuata Hēwandamau hirig, “PΛ chaai hoogpaawai hich jāg pΛ gaai machag hāwat hΛrraju” hajim. Magjieb mamΛ hirua Hēwandam hiek t'āraucha hāk'a hΛrrΛmΛn, hijā hīchab hemk'ooijō peerdΛju. MamΛ mag nΛm dΛi t'umaam k'ΛΛn k'a k'ōsinaa, Hēwandamau k'ōsi sim nempaita waunaa, hīchab hich hΛrrΛmpierr hagpierrraa hΛrraju haai sim.

### 3

#### *Iglesia heem chi pōrnaan jāga wēnΛrraju haai nΛ*

<sup>1</sup> MΛgΛm hiek chan sēuk'aawai k'abam keena: Hāb k'āijā hichta Hēwandam hiek hāk'a t'ΛnΛm k'ΛΛn pōrk'am k'ōsi k'īirju sim k'ai, magan hagchata k'īirju sim, p'idag hajap'am gaaita pΛrju k'īirju sīewai.

<sup>2</sup> Mag chi p'idagjā hajap'am haawai mag chi hāk'a durrum k'ΛΛn pōrk'ajujā hīchab woun parhoobam k'abata hig sim. Magba hak'iin, hōor dak'īir parhooba haawai jūrr hichigpata bigaaum k'ΛΛnau hiek'ak'a haju. Mag ham huguata mag chi pōrk'a simΛn, hΛΛi hābpaita paraa haju haai sim. Sīi donjō parhoob nem wauba, k'īirjug paraanaa hajap'ata nΛrraju haai sim, hich wau hiyΛΛ ham hugua. Magnaa hīchab hōor bēewajā hich deg jēerpim k'ōsi jēerpinaa Hēwandam hiek hōrag jawaagjā nem jaau k'augta haju haai sim.

<sup>3</sup> Chi pōrk'a sim k'Λ chan hoob mag nag pignaa, hich k'apeen dΛijā k'ujΛΛrnem haju k'aba, ni sīi nemdam bΛrΛΛm wau nΛm paarjā hāba p'atk'onta hauju k'īirjubaju haai sim. Magju k'āai, t'umaam k'ΛΛn dΛi hō hajap'anaa k'ōinaata nΛrraju haai sim, ni p'atk'on hichdēu hau sim hatchajā warag paarpaju k'īirjuba.

<sup>4</sup> Dich degam k'ΛΛn dΛi t'um dich nempa hajap'a haairaanaa dich chaainjā wawik'aju haai sim, dich hiপিerraanaa dich hōk'ō bāaumk'īir.

<sup>5</sup> Hābmua k'āijā pöd hich chaainpaijā wawie meraa sim k'ai, magan ʒjāga hōor k'apanaa Hēwandam hiek hāk'a t'ʌnʌm k'ʌʌn hajap'a wawí wai nʌrraju k'ai? Magʌm k'ʌʌnau pöd Hēwandamau hig simjō habaju.

<sup>6</sup> Mag chi Hēwandam hiek hāk'a durrum k'ʌʌn pörk'apieg chan har hewaa Hēwandam hiek hāk'a sīsidʌm k'ʌʌn jʌr hauju k'aba nʌm, heeu magba hak'iin hichdēupai hiita wajaucha chiraawaita hi jʌr hat'am hawia hich t'ō hiek'aduk'am. Magbaawai mepeer hatarrjō hichdēupaita Hēwandamag wir haig hich k'aibag waupiju.

<sup>7</sup> Meperan hāba hōrag pekau waupijuuta hēk'a sīerraawai bʌʌr habarm gaaimua chi pörk'a nʌm k'ʌʌn hēugarta Hēwandam hiek hāk'aba haajem k'ʌʌnag k'aigba hiek'apim k'ōsi haajem. Maguata mag chi pörk'a nʌm k'ʌʌnan har hāk'aba nʌm k'ʌʌn daarjā hagchata wēnʌrraju haai nʌm.

*Chi pörnaan juag hoojem k'ʌʌnjā jāga wēnʌrraju haai nʌ*

<sup>8</sup> Mua hīchab pʌrʌg jaauk'im, jāga haju haai nʌ chi pörnaan juag hoojem k'ʌʌnjā: Hamjā hīchab t'umaam k'ʌʌn daar k'ajap'ata wēnʌrraju haai nʌm, hamach hēugar chik'amnau hīgk'am hugua. Hiek hābata haju haai nʌm, hiwiir hābamʌg nem mag hawia jūr deumʌg k'iet jajaau haba. Magʌm k'ʌʌn chan hīchab nag pigjā k'aba, ni sīi nemdam bʌrʌʌm wau nʌm paarjā hāba p'atk'onta hauju k'īirjubaju haai nʌm.

<sup>9</sup> Magju k'āai maach peerdʌajem hiek cha maadēu heeu k'augbarmta warag hogdʌba hāk'anaa hīchab Hēwandamau nem waupi jaau simpai wau wēnʌrrʌm haawai, gaai k'aibagjā chuk'u honeeta wēnʌrraju haai nʌm.

<sup>10</sup> Magua mua pʌrʌg mag chirʌm: Chi pörnaan juag hoomk'īir hōor hig nʌm k'ai, nacha hamau wau nʌmjā hoonaa t'ūr hajap'a p'aabarmjō bēgōhne bʌʌrjā k'aigba k'aba hōbērbaawaita mag chi pörnaan juag hoomk'īirjā jʌr hauju haai nʌm.

<sup>11</sup> Ham hʌʌinjā hīchab t'umaam k'ʌʌn daar hajap'ata wēnʌrraju haai nʌm, sēunem nem hīgk'aba, ni nem wauwajjā sīi don hʌʌinjō parhoob nem wauba. Hīchab hamach jaai happai hoonaa, nem waubaadēmjā hōpʌiba hich mag werba sīsiu haju haai k'aba nʌm.

<sup>12</sup> Har mag chi pörnaan juag hoo nʌm k'ʌʌnan hʌʌi hābpaita paraanaa hīchab hamach chaainjā t'um hamach degam k'ʌʌnʌpa haairaa haju haai nʌm.

<sup>13</sup> Pua k'ap'ʌ sim, har hamach pörnaan juag hoo nʌm k'ʌʌnau hajap'a ham juag hoowai, bigaau k'ʌʌnagpa warag hamach daupii hapinaa hīchab hamachdēu hāk'a nʌm hiekjā warag hōgk'aba jaau k'ap'ʌ hōrag jaaujem.

*K'an jawaagta Pabloou mʌg hēsap p'ā deepʌijī*

<sup>14</sup> Timoteo, mua jōpcha pʌ hoon maju k'īirju chirʌm. Maagwai pʌrʌg k'ap hamk'īir mʌg hēsap p'ā deepʌi chirʌm.

<sup>15</sup> Mʌ da barba hawiajā ya pua k'ap'ʌ sim, jāga wēnʌrraju haai nʌ Hēwandam hiek hāk'a k'it'ēem k'ʌʌn. Mag hi hiek hāk'a durrum k'ʌʌnta t'um maach Hēwandam chi hiwam chaainau. Mag hamachta Hēwandam chaain haawai, bit'urgam k'ʌʌnagjā parhooba hamach hichaur jaaupimaugau, chadam hiek hamachdēu hāk'a nʌmta hich jāg warm k'ʌʌnag hamach hʌʌʌr deeba jaau durraajem.

<sup>16</sup> Mag hiek warrgar t'umaam k'ʌʌnau k'augba haajerrta hīsin maadēu dawaa hoo nʌm, hich Hēwandamau maachig k'augpitarr haawai. Mag maachig k'augpitarr hiek'an mʌgau:

Cristo Hēwandamk'a simta maach t'aabaajemjō mʌg jēb gaai t'aabachēwia, maach wounaan k'īir t'egwia, mʌg jēb gaaim k'ʌʌnag hich hoopien bēejim.

Maimua meewia Hēwandam Hak'arau deeu hi p'iriu hat'amua chadcha hí pekau chuk'u k'it<sub>AM</sub> ha k'augpijim hōrag.

M<sub>AG</sub> jēb gaai sīeichēwia hirua nem wautarr t'um Hēwandam chognaanau h<sub>AGT</sub>'armua hoojierram.

Maimua hamach haar pabaimaawaijā sīi honee hamach jua hee baarpi haujierram.

Magtarr, durr warp'am magwe haaid<sub>Λ</sub> jaaup<sub>Λ</sub>i<sub>wia</sub> meupierram k'<sub>ΛΛ</sub>nau k'ak'apdō t'<sub>ΛN</sub>AM d<sub>Λ</sub>i hīchab durrrpierr hi hiek h<sub>ΛK</sub>'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>n n<sub>ΛN</sub>aid<sub>AM</sub>.

## 4

### *Hāaur k'<sub>ΛΛ</sub>nau Hēwandam hiek hamachdēu h<sub>ΛK</sub>'atarrjā hisegju*

<sup>1</sup> Mam<sub>Λ</sub> Hēwandam Hak'arau k'apeenag jaaupibaawai jaautarr gaaimua pua k'ap'<sub>Λ</sub> sim, m<sub>AG</sub> hatag paawai hāaur k'<sub>ΛΛ</sub>n hi hiek hogd<sub>Λ</sub>ba h<sub>ΛK</sub>'a wēn<sub>ARR</sub>aju haajerr k'<sub>ΛΛ</sub>nta m<sub>AG</sub> hiek hajap'am hisegwia jūrr parhooba dōsātau nem jaapi sim jaau n<sub>AM</sub>agta hee hajurau.

<sup>2</sup> Magp'ōbaadē<sub>MAN</sub> hajap'a Hēwandam hiek jaau n<sub>AM</sub> han<sub>AM</sub>ta hamachdēu jaau n<sub>AM</sub>jōjā k'aba, sīi parhoob n<sub>AM</sub> waunaa sēuk'a nem hīgk'a sīerrjēem k'<sub>ΛΛ</sub>n hiekta hūrm k'ōchk'ak'a hajurau. Mam<sub>Λ</sub> har mag sēuk'a nem jaau wēn<sub>ARR</sub>AM k'<sub>ΛΛ</sub>naun k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub>, hamachdēu chadcha nem hagcha jaauba n<sub>AM</sub>. Mam<sub>Λ</sub> hich mag jaau k'aug naawai hamachdēu mag sēuk'a nem jaau wēn<sub>ARR</sub>AMjā ham gaai mas k'aba n<sub>AM</sub>.

<sup>3</sup> Chi mag parhooba nem jaau wēn<sub>ARR</sub>AM k'<sub>ΛΛ</sub>naun h<sub>ΛΛ</sub>i haupiba jaaunaa h<sub>ΛΛ</sub>inagjā jaai haupiba jaau n<sub>AM</sub> d<sub>Λ</sub>i hīchab nem parhoobajā k'ōju k'abam ha jaaujem; majā parhooba k'ōmk'īirta Hēwandamau nem t'um wautarr haawai maach m<sub>AG</sub> chadam hiek k'ap'<sub>Λ</sub>naa h<sub>ΛK</sub>'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>naun warag hirig hag<sub>AM</sub> paarjā h<sub>ΛU</sub> hajim hanaa k'ōju haai n<sub>AM</sub>ta mag jaau n<sub>AM</sub>.

<sup>4</sup> Hēwandamau nem wautarr t'um hajap'am<sub>ΛU</sub>. Maguata maadēu Hēwandamag jēeuwia, hirig h<sub>ΛU</sub> hajim hanaa, b<sub>ΛΛ</sub>arjā nem hisegba k'ōju haai n<sub>AM</sub>.

<sup>5</sup> Mag hichdēu nem k'ōmk'īir deetarr t'um hichdēujā chi hajap'am<sub>ΛU</sub> ha jaautarr haawai, hinag hawia k'ōbaju haai n<sub>AM</sub>jā haba, warag hirig h<sub>ΛU</sub> hajim hanaata k'ōju haai n<sub>AM</sub>.

### *Jesucristo chog chi hajapcharam k'amk'īir Timoteo wawitarr*

<sup>6</sup> Timoteo, maach k'odnaanag pua magta jaau chit<sub>AM</sub>AN, p<sub>Λ</sub> Jesucristo chog chi hajap'amk'a chir<sub>AM</sub>. Mag ham<sub>AN</sub>, p<sub>ΛΛ</sub>n hīchab jua t'eeg chirsiju, hiek hajap'am p<sub>Λ</sub>chdēu h<sub>ΛK</sub>'a chir<sub>AM</sub> jaau n<sub>AM</sub>ta t'ach k'ō n<sub>AM</sub>jō p<sub>Λ</sub>aba jaau chit<sub>AM</sub> gaaimua.

<sup>7</sup> Hoob sīi jāg warrgar hamach jōoin nem hīgk'aa haadēm<sub>J</sub>ā maadēu k'augba warag p<sub>ΛA</sub> ch<sub>ΛU</sub>u haajem k'<sub>ΛΛ</sub>n hiek hūr chitam. Mag k'āai Hēwandamau p<sub>Λ</sub>chig n<sub>ARR</sub>api simjōta hagcha n<sub>ARR</sub>aju hēk'abá.

<sup>8</sup> Sīi k'apá jāpaagpai nem wau n<sub>AM</sub>AN h<sub>ΛU</sub> sim. Mam<sub>Λ</sub> Hēwandamau nem k'ōsimpai wau n<sub>AM</sub>ta nem t'umaam hat'ee hajapcha sim. ¿K'an jāgwi mua mag chir<sub>Λ</sub>? Mua mag chir<sub>AM</sub>AN, m<sub>AG</sub> jēb gaai n<sub>Λ</sub>wejā hirua nem k'ōsim wauwai maach k'īir honee hapinaa hīchab m<sub>AG</sub> hatagjā maach k'īir meeupiju haawaita mag chir<sub>AM</sub>.

<sup>9</sup> Cha mua mag chir<sub>AM</sub>AN chadcharam hiek'au. Maagwai t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau h<sub>ΛK</sub>'ak'iin h<sub>ΛU</sub> hak'am.

<sup>10</sup> Mag m<sub>AG</sub> jēb gaai n<sub>Λ</sub>wejā Hēwandamau maach d<sub>Λ</sub>i hajap'a haju k'ap'<sub>Λ</sub> naawaita, hich jāg t'et jaau n<sub>AM</sub>ua, hi hiek hōrag h<sub>ΛK</sub>'apiju hēk'a durrumua, hīchab chik'amnau maach hīgk'abaadēp'<sub>AM</sub>jā mag<sub>AM</sub> higba, warag

pëdurraajem. Chadcha Hēwandamta hāba t'umaam k'ΛΛn peerdΛajemΛu, pari hajapcharan har hich hiek hāk'a durrum k'ΛΛn dēnpai mamΛ.

<sup>11</sup> Cha mua pΛchig jaau chirΛm hiek hamag mΛ himeerba jaaunaa hīchab pΛchdēu jaau sim hipierraa hapibá.

<sup>12</sup> PΛch hēwanaa chiraawai jōoinagpa pöd mag jaauju k'aba chirΛm hawia, hoob hΛdΛΛr hamag pΛch k'a hisēe hapim. Mag pΛch k'a hisēe hapim hugua, t'umaam k'ΛΛn daar hagpierraa chitá; maagwai chi hāk'a durrum k'ΛΛn heejā jōoinaupā pΛch mag hoowai hīchab jāgata hamjā wēnΛrraju haai nΛ ha k'ap haju. Magnaa t'umaam k'ΛΛn k'a k'ōsinaa Hēwandam hiek pΛchdēu hāk'a chirΛmjā hogdΛba hāk'a chitá. Hīchab pΛch hiek'aawaijā, nem hagchata hiek'a chitΛm dāi pΛchdēu nem jaau chirΛmjā sīi par hiiupai k'aba pΛchdēu jaau simjōta habá t'umaam k'ΛΛn dak'īir. Hoob pΛchdēu nem jaau chirΛm hichaur nem bΛΛr habarm gaaimua k'āijā pekau paarpa chitam.

<sup>13</sup> MΛ bar nΛm hora, t'umaam k'ΛΛnag hamach jāgΛucha hūrmk'īir, Hēwandam hiek p'ā sīsidadm gaai hāiba t'ārbá. Mag t'umaam k'ΛΛn jāg daar t'ārwia hich hag hiek'aupai ham wawimamua hamag hajap'a jaaubá.

<sup>14</sup> PΛchig mag p'idk'amk'īir k'abajieb, har nacha Hēwandamau k'apeenag jaaupibaawai mak'ΛΛnau pΛ higwia jūrr chi pōrnaanag jaautar. Magbaawai hajim, har hamau pΛ hār jua hausūbarmua Hēwandamau hich jua t'eeg pΛrΛg deetar. Mag p'idk'amk'īirta mag jua t'eeg pΛchig deetar haawai hoob sīi hich jāg par wai chitam.

<sup>15</sup> Timoteo, Hēwandam hiek jaau nΛm gaaita warag pΛch t'ierrpamam t'umaam k'ΛΛnau hoomk'īir, cha mua pΛchig jaaubarm t'um k'īirjunaa hag gaaipai chirsí.

<sup>16</sup> PΛchdēu jaaumaajem hiekpai hajap'a k'īirjunaa k'īir k'ap'Λ chitΛm dāi warag hich hag hiek gaaipai hāk'a chitΛmua hubΛ chitá. Pua chadcha cha mua jaau chirΛmjōta hamΛn, magan pΛch peerdΛ chirsim dāi hīchab bigaaum k'ΛΛn har pΛch hiek hūr durrum k'ΛΛnjā hūu pua ham peerdΛpi hauju.

## 5

### *Jāga haju haai nΛ Cristo gaaimua maach k'odk'a nΛm k'ΛΛn dāi*

<sup>1</sup> PΛch k'āai jōoinag hoob meerrau hiek'am. Hamag meerrau haju k'āyau, pΛch hayagta hiek'a chirΛmjō hit'ūu hiek'amamua warag ham wawibá. PΛchjō chaainpaim k'ΛΛnjā pΛch k'odnaan k'aba hawiajā pΛch heeugpeen k'Λ hābam k'ΛΛnjō jāsene habá.

<sup>2</sup> Maimua hūanaan dāijā pΛch hād dāimjō hanaa chi daupeen dāijā pΛch hāp'ΛΛin k'Λ hābam k'ΛΛn dāimjōta habá, bΛΛrjā ham dāi k'īirjug chauraa haju k'īirjuba.

### *Iglesiaau jāga haju haai sī k'oopaa hΛΛin dāi*

<sup>3</sup> Har k'oopaa hūanaan chadcha dau hap'ΛΛ higju chuk'u k'it'ēem k'ΛΛn dāi hō hajap'anaa hamau nem hig nΛmdam hau dedee habá.

<sup>4</sup> MamΛ k'oopaa hūan hāb k'āijā chaain paraanaa yētonaan k'āijā p'ē wai sim k'ai, magan chi chaainauta k'ap haju haai nΛm, hamachdēuta nacha hirua nemdam hig sim haudeeg garpapa Haag. Hamau k'ap'Λ haju haai nΛm, hich jāg jōoinau hamach dau hap'ΛΛ bāaup'itarjō, ya hamach dēnnaan dau hap'ΛΛ paawai jūrr hīchab hamach chi chaainauta hamach dēnnaan chaain dau meraamjō hoo wai wēnΛrraju haai nΛm. Dich dēnnaan dāi magta hamΛn, Hēwandamau hoowaijā nem hajaug sim.

<sup>5</sup> HΛΛi har chadcha t'āraucha Hēwandam hiek hāk'a simta k'oopawia hich happai higjujā chuk'u sīsiewain, “Higjujā chuk'u hΛrraawai tag k'ai jua nΛbarju” hawia, hāba Hēwandamagta hedaram magwe jēeu k'itaajem hichdēu



nemdam hig sim hat'ee. Pãach hee k'oopaa h<sub>ΛΛ</sub>in mag<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nagta nem deeb k'aba deēju haai n<sub>ΛM</sub>.

<sup>6</sup> Mam<sub>Λ</sub> har k'oopaa h<sub>ΛΛ</sub>i mag Hēwandamag jēebanaa sīi warag Hēwandam hiek k'augbamjō parhooba hichdēu nem k'ōchagpierr nem wau sim<sub>ΛG</sub> chan, parhoob nem deēju k'aba n<sub>ΛM</sub>. Mag sim<sub>ΛN</sub> Hēwandamau hoowai meeba simta chi t'ōmjō sim, hich pekau gaaimua.

<sup>7</sup> Har Hēwandam hiek h<sub>ΛK</sub>'a n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nag t'um cha mua jaau chir<sub>ΛM</sub>jōta hapibá, hamach dēnnaan d<sub>Λi</sub>. Maagwai ham hēugar chik'amnau jaau jaau habaju.

<sup>8</sup> Hābmua k'āijā dich k'odk'a simta dau hap'<sub>ΛΛ</sub> k'<sub>itΛM</sub> hoo simjā mag hoowai warag gaai mas k'abamjōo sim wounan d<sub>Λrr</sub>chata hō h<sub>ΛK</sub>'āraa chir<sub>ΛM</sub>. Mam<sub>Λ</sub> hat'uucha k'aigba n<sub>ΛMΛN</sub>, har hamach chaain wa hamach dēnnaan k'āijā dau hap'<sub>ΛΛ</sub> k'<sub>itΛM</sub> hoo n<sub>ΛM</sub>ta warag hoobamjō n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nau. Mag<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nau chan cha maadēu Hēwandam hiek jaau n<sub>ΛM</sub> h<sub>ΛK</sub>'aba n<sub>ΛM</sub>ta hamach hiiupaita h<sub>ΛK</sub>'a n<sub>ΛM</sub> han<sub>ΛM</sub>. Mag n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nan har b<sub>ΛΛ</sub>rjā h<sub>ΛK</sub>'aba n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n k'āyaujā hatchata k'aigba n<sub>ΛM</sub> Jōoi dau na.

<sup>9</sup> Mua p<sub>ΛΓ</sub>ag jaauk'im, chijāg<sub>ΛM</sub> k'oopaa h<sub>ΛΛ</sub>inagta pãach t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau nem deeg ham t'Λr pãach hēsap gaai p'ā sīuju haai n<sub>Λ</sub>. Pārau nem deēju k'<sub>ΛΛ</sub>nan m<sub>Λ</sub>gau: K'oopaa hūanaan sesenta añomua h<sub>ΛG</sub>t'aagam k'<sub>ΛΛ</sub>n har warrcha hamach jaai hautarr d<sub>Λi</sub>pai k'oopawia tagjā jaai hauba n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>pai</sub>u.

<sup>10</sup> Magnaa hīchab hamau nem hajap'am waaujemta hooju haai n<sub>ΛM</sub>, k'an nem hagá: ¿Hamach chaain hajap'a b<sub>Λ</sub>auk'ap<sub>Λi</sub>wia jōoin hee hagpierraa wēn<sub>Λrr</sub>á? ¿Hōordam parhoobam k'<sub>ΛΛ</sub>n hamach haig bēewaijā, hamach deg jēerpim k'ōsi jēerpinaa, ham d<sub>Λi</sub> hō hajap'anaa, hamach k'apeen Hēwandam hiek h<sub>ΛK</sub>'a n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n hat'eejā b<sub>ΛΛ</sub>rjā nem waumap'am haba sīi nem par daúa hooba k'it'ēe haajē, ya “Maar jāg<sub>ΛM</sub> hat'ee k'aba n<sub>ΛM</sub>” ha hiek'aba? ¿Hōor k'amor masi wa gaai masi k'āijā haawai, dau haug k'augwi d<sub>Λi</sub> nem par daúa hooba haajē? Mag<sub>ΛM</sub> happaijā k'aba, ¿tag nem parhoobandam wau n<sub>ΛM</sub>mua hōrau ham hēugar hajap'a hig hiy<sub>ΛΛ</sub> haajē? Mag<sub>ΛM</sub> nem t'um chadcha waaujem pãachdēu k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>ΛM</sub> k'ai, magan hamau nemdam hig n<sub>ΛM</sub>jā hoob sīi par daúa hoomiet.

<sup>11</sup> Mam<sub>Λ</sub> har k'oopaa h<sub>ΛΛ</sub>in hagt'a sesenta añojā barba n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n t'Λr chan hoob jāchag pãach hēsap gaai p'āmiet; ham hagt'a k'a chaainaa sīsid haawai heeu deeu hūmaai hemk'oooin k'īirju p'ōbaadeewai jaai j<sub>Λr</sub>duk'am, Cristo hat'ee nem wau wēn<sub>Λrr</sub>ΛM gaaipai wēn<sub>Λrr</sub>aju ha hiek'atarjā k'īirjuba.

<sup>12</sup> Magbaawai hamachdēupaita Hēwandamag hamach k'aibag waupimjō waupijurau, tag jaai j<sub>Λr</sub>ba hāba Cristo hat'eepai wēn<sub>Λrr</sub>aju ha hiek'atarra jaai j<sub>Λr</sub>barm gaaimua.

<sup>13</sup> Chaainaaam k'<sub>ΛΛ</sub>n t'Λrpa pãach hēsap gaai p'āk'a sīum<sub>ΛN</sub>, hamachig sīi nem dedee haju k'ap'<sub>Λ</sub> hap'ōbaadeewai, sīi warag k'usēugau dik'a p'ōbaadeewai, dipierr hōbēr hōbēr hap'ōbaadēm d<sub>Λi</sub> hīchab k'usēugau dik'aju. Mam<sub>Λ</sub> sīi magpaijā k'abam. Magp'ōbaadēm d<sub>Λi</sub> warag nem hieknem nem hīgk'anaa, hōor hamach hap hiek'a n<sub>ΛM</sub>jā hamach d<sub>Λi</sub>ta hiek'a n<sub>ΛM</sub>jō bigaau naawia chik'am hipeermie hat'aadēp'<sub>ΛM</sub> d<sub>Λi</sub>, hiek'aju hayaa k'abampata hōor j<sub>Λg</sub> daar hiek'aa k'augjurau.

<sup>14</sup> Hāb k'āijā mag n<sub>Λrr</sub>am hugua, har jaai hauju hayaam k'<sub>ΛΛ</sub>nan muan waragta jaai j<sub>Λr</sub>pim k'ōsi chir<sub>ΛM</sub>. Magbaawai chaain paarpawia, hich jaaijā hichdēuta k'ap'<sub>Λ</sub>naa, degam nemjā hichdēu t'um k'ap'<sub>Λ</sub> sīsiwai, tag mag sīi parhoobam k'<sub>ΛΛ</sub>njō n<sub>Λrr</sub>abaju. Magta hapim k'ōsi chir<sub>ΛM</sub>, maach k'a huk'urm k'<sub>ΛΛ</sub>nagjā ham hēugar k'aigba hīgk'apimaaugau.

<sup>15</sup> ¿K'an jāgwia mua mag chir'á? Mua mag chir<sub>ΛMΛN</sub>, cha m<sub>Λ</sub>chdēu jaau

chir<sub>Λ</sub>mjö haba hawia ya häaur k'<sub>ΛΛ</sub>nau Cristo hipierraajä k'aba sïi dösätau k'ösi simjö wën<sub>Λ</sub>rraawaita mag chir<sub>Λ</sub>m.

16 Päär hee Hëwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n k'od h<sub>ΛΛ</sub>i häb k'äijä k'oopawia k'it<sub>Λ</sub>m k'ai, magan hamach chi k'odnaanauta wa chi chaain k'<sub>ΛΛ</sub>nau k'äijä sïi hamach paarmua bit'urgam k'<sub>ΛΛ</sub>n juata n<sub>Λ</sub>ju k'äyau, hamachdëuta mag h<sub>Λ</sub>anau nemdam higbarm t'um haudedee haag k'ap haju haai n<sub>Λ</sub>m. Magba hak'iin, iglesiaauta mag higju paraam k'<sub>ΛΛ</sub>nagpa hoowai, jürr har k'oopaa h<sub>ΛΛ</sub>in chadcha higju chuk'u k'it'ëem k'<sub>ΛΛ</sub>ndamta hajappai haair haba, hamau nemdam hig n<sub>Λ</sub>mjä pöd t'um dedee habaju.

*Jäga haju haai n<sub>Λ</sub> dich iglesia heem chi pörnaan däi*

17 Har hajap'a chi h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>n pörk'anaa Hëwandam hat'ee p'idk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nan maadëu daupiinaa hamau nem hig n<sub>Λ</sub>mjä k'ap haju haai n<sub>Λ</sub>m, sïi hich jäg par p'idk'apiba. Mam<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>rcha mag daupiinaa hamag p'agju haai n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, har Hëwandam hiek jaaujem p'idag wai n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nagta h<sub>Λ</sub>rcha p'agju haai n<sub>Λ</sub>m.

18 ¿K'an jägwia mua mag chir<sub>Λ</sub>? Mua mag chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, Hëwandam hiek p'ä sim gaaijä, “P<sub>Λ</sub>ch nemjüir dau bibt'<sub>Λ</sub>g deemk'üir p'ak hemk'öi p'idk'api wai chir<sub>Λ</sub>m haig, nemjüir dau k'öm hugua hawi, hoob hi hi k'öorj<sub>Λ</sub> sïum” hä jaau sïewaita mag chir<sub>Λ</sub>m. Maimua hich hag Hëwandam hiek gaaipai hïchab hagjö mag sim: “Har p'idk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nagan, hichiita ham p'idk'a durrum paar p'agab k'aba p'agju haai n<sub>Λ</sub>m” hä sim.

19 P<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m haig woun häb bëewi maach chi h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>n pörnaan higwia hiwiir häbam hëugar k'äijä k'aigba nem hïgk'acheewai hoob h<sub>Λ</sub>k'am. H<sub>Λ</sub>k'aju hawiajä hamach chi hootarr k'<sub>ΛΛ</sub>nauchata numiim k'<sub>ΛΛ</sub>nau wa t'ärjupam k'<sub>ΛΛ</sub>nau k'äijä bëewia jaaubaicheewaita h<sub>Λ</sub>k'abá.

20 Mam<sub>Λ</sub> har warr hamach wën<sub>Λ</sub>rraajerrjö hagt'a hamach pekau hee wën<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nag chan hoob hik'<sub>Λ</sub>a hiek'am. Mag<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nagan, t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n häbam haig biird<sub>Λ</sub>naa mag t'um t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m dak'üir hik'<sub>Λ</sub>aba hiek'amamua ham wawibá, mag hoobaawai tagam k'<sub>ΛΛ</sub>naujä högk'awia warm k'<sub>ΛΛ</sub>njö pekau hee burrm hugua.

21 Maach Hëwandam dau na maimua maach Pör Jesucristo dau na muan p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g magta habá hä chir<sub>Λ</sub>m. Hëwandam chognaan angelnaan hichdëucha j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>naujä mua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g mag chir<sub>Λ</sub>m k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m. Cha mua jaau chir<sub>Λ</sub>mjö, chi mag pekau wau n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>njä hoob sïi par daúa hoom. P<sub>Λ</sub>ch däi k'apeen hajap'am k'<sub>ΛΛ</sub>nag hawiajä hinag chuk'u hiek'abá hamag.

22 Hïchab mua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaauk'im: Pääch hee häb k'äijä chi pörk'amk'üir j<sub>Λ</sub>r hawaagpaawai, hoob sïi hajap'a h<sub>Λ</sub>k'a sim hawia, parhoobam k'<sub>ΛΛ</sub>n h<sub>Λ</sub>r jua hausïunaa hi köit Hëwandamag jëwam, heeu magba hak'iin meraa pekau hee hich burrtarrjä jauba, naspawiata k'aug hat'aawai, jürr p<sub>Λ</sub>ch gaaipata chik'am pekau t'<sub>Λ</sub>duk'am. Magam hugua, chi pörk'amk'üir hõor j<sub>Λ</sub>r hawaagpaawai hajap'a hoo n<sub>ΛΛ</sub>naata hi h<sub>Λ</sub>r jua hausïunaa Hëwandamag jëeubá hi köit. Naspawia k'aigbajim ham hugua hajap'a k'üirjunaata nem waubá.

23 Mua mag chir<sub>Λ</sub>m haig chan mag sïi b<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>r habarm gaaimua chik'amnag p<sub>Λ</sub>ch jaupim hugua hawi pöd vinodamjä döba, p<sub>Λ</sub> sïi hich jäg dö happaita dö chitaju haai sim haba chir<sub>Λ</sub>m. Mua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m, bi machgaujä h<sub>Λ</sub>iba hagagai haajem. P<sub>Λ</sub>ch jägbaadëp haajem h<sub>Λ</sub>upamk'üir, dö happai döba hïchab vinodamjä b<sub>Λ</sub>chk'un döbarp'<sub>Λ</sub> chirá.

24 Pua k'ap'<sub>Λ</sub> sim hïchab, k'ar maach k'apeen hamach nem k'aigba wau n<sub>Λ</sub>m gaaimua, hamachig jëeubamta warre merag chuk'u hamachdëucha jaau n<sub>Λ</sub>mjö, dawaa deum k'<sub>ΛΛ</sub>nau hoojem. Mam<sub>Λ</sub> k'ar chan ham mag hamach pekau hee wën<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mjä bigaaum k'<sub>ΛΛ</sub>nau chan k'augba, m<sub>Λ</sub>g jëb gayan hich

mag s̄siejem. MamΛ hichiita mΛg hatag Hēwandamau t'umaam k'ΛΛnag k'ap hapiju.

<sup>25</sup> Hich jāgau hīchab nem wajap'am wau nΛmjā. Maadēu dau daau nem wau nΛm, wa mag dau daau nem wauba hawia k'āijā, hichiita Hēwandamau t'umaam k'ΛΛnag k'ap hapiju mΛg hatag.

## 6

### *Chi chognaanau jāga haju haai nΛ hamach patronnaan d̄ai*

<sup>1</sup> Har s̄i chik'amnaan chogk'a par p'idk'a nΛm k'ΛΛn, pāach patronnaan daupii habat, mag hoowai bigaauum k'ΛΛnau Hēwandam higwiajā k'aigba hiek'aba ni maachdēu nem jaau nΛm hēugarjā k'aigba hiek'am hugua.

<sup>2</sup> Pāach chi chogk'a nΛm k'ΛΛnjā pāach patronnaan Jesucristo hi h̄k'aajem k'ΛΛn k'ai, hoob pārau pāach hōdegpai, “Jāk'ΛΛnan hīchab Jesucristo hiek h̄k'aajem k'ΛΛn haawai jāk'ΛΛnau chan marag b̄Λrjā magju k'abam” hawia, “Marau ham hōgk'abam” ha hiek'amiet. Mag k'āyau hante Jesucristo hiek h̄k'a nΛm gaaimua pāach k'odnaan haawaita ham hat'ee hajapcha p'idk'aju haai nΛm, hamjā hīchab Hēwandamau daupii p'ē wai sim k'ΛΛn juagta pārau hoo naawai.

Timoteo, hamag cha mua pΛchig jaau chirΛmjōta t'umaam k'ΛΛnag jaaunaa pΛch hipierraa hapibá.

### *Hēwandam hi k'ap'Λm hanΛmta parhoob nem jaaujem k'ΛΛn*

<sup>3</sup> Hābmua k'āijā pāar haar barwia Hēwandam hi hawia jaaubaimam, mamΛ mag hirua jaau nΛrrΛm jūrr maach Pōr Jesucristo hiek chi hajapcharamjōo k'aba, ni maachdēu jaau wēnΛrraajem d̄ai harjōojā k'aba sim chan,

<sup>4</sup> magan mag wounau chan hichdēu jaau nΛrrΛmjā b̄Λrjā k'augba simta s̄i hich t'ōwiata mag nΛrrΛm, hichdēu k'ap'Λ chirΛm hamk'īir. Mag wounan s̄i nem hieknemta sim. Mag gaaimua hāba s̄i hōor d̄ai magΛm hiek higbaadēm̄jā pΛaba warag harpaita hijējēbk'amua hichdēuta chik'am pōdp̄aiju k'īirjuajem, magΛm gaaimua hamach hagiōm k'ΛΛn hap'ajā jūrr hichigta t'umaam k'ΛΛnau hee hapim k'ōchgau. Ya magbaadēmua hōbēr nΛm: chik'am d̄ai k'īir k'ΛΛuk'a nΛm, chik'am k'īir hiek'a nΛm, warmua dich d̄ai chadcha magba sim k'āijā dich garmuata chik'am hēugar k'aigba k'īirju nΛm.

<sup>5</sup> MagΛm k'ΛΛn chan meeuk'a chik'am hipeer hahau k'ap'ōbaadēm̄jā pΛam higba, hich mag s̄ierjēm, ya ham hamachdēu mag nem parhoob k'augba jaau nΛmΛgta pōr haragpa nΛm gaaimua Hēwandam hiek chi hajapcharamta hiseg wai naawai. Ham k'īirjugan jāg Hēwandam hi hawia, hamachdēu jaau wēnΛrrΛm gaaimuata s̄i p'atk'on pōm hau wēnΛrraju k'īirju t'ΛnΛm. Har s̄i magΛm k'īirjug wai s̄isidΛm k'ΛΛn d̄ai hoob k'apeerk'a chitam.

### *S̄i p'atk'onagta hee haajem k'ΛΛn*

<sup>6</sup> Hēwandam hiek maachdēu jaau nΛm hōrau hūurwai jāg chi hūrm k'ōsi hūr nΛm k'ΛΛnagan chadcha h̄ūma; hamagan mag hūrwia h̄k'aawai p'atk'on pōm hau nΛmjōta sim, majā har hamach nemdam wai nΛm d̄lipai honee durrum k'ΛΛnau mamΛ.

<sup>7</sup> Warr maach t'aabaawaijā b̄Λrjā juagam nem chuk'u maach hādau maach t'aabatarr haawai, juagam nem pōm wai naawiajā maach meem hed pōd maadēu bΛchk'unpaijā nem harrju k'aba nΛm.

<sup>8</sup> MamΛ dich t'ach k'ōjudam paraanaa k'ajūa jūajudamjā wai nΛmΛn, ya magdam d̄lipai honee naaju haai nΛm.

<sup>9</sup> MamΛ magba hāaur k'ΛΛnan s̄i p'atk'on pōm paarpajuuta k'īirju t'ΛnΛm. Mak'ΛΛnaun p'atk'onau haawai parhooba nem wau nΛmuajā chadcha hamachdēu nem k'ōsim paarpajuuta hēk'aajerram. Mag nΛm gaaimua

wounagamjō hΛdΛraata nem parhoobamΛgjā hamach bāyeu harrpi nΛm, mag p'atk'onagta hee t'Λnarr gaaimua naspawia hamachdēupai wir haig hamach k'aibag waupimjō Jōoirau hamach hisegjujā k'īirjuba.

<sup>10</sup> Har chadcha p'atk'onag warpa nΛm k'ΛΛnaun nem k'aigbamta k'īirpierr waaujem, p'atk'on paarpam k'ōchgau. Hōor magΛm k'ΛΛn t'ΛnΛm. Hāaur k'ΛΛnau mag p'atk'on paarpam k'ōchgau, nem parhooba wau nΛmuata warag maach Hēwandam hiek hamachdēu hΛk'a narrjā hisegjierram. Hamaun hamach p'atk'on paarpa p'ōbaadeewai hamach honee hajupii haajerram. MamΛ magΛmjā hichiita hich mag honee k'aba naajem.

### *Hajap chirá Timoteo*

<sup>11</sup> MamΛ pΛ Hēwandam hat'eeta p'idk'a sīewai, hoob warm k'ΛΛnjō nem k'aigba waju k'īirju chitam. Magju k'āai Hēwandam dau na hagchanaa hirua k'ōsimpai waubá. Maadēu hΛk'a nΛm hiekta bΛΛrjā hogdΛba hΛk'a chirΛm dāi t'umaam k'ΛΛn k'a k'ōsinaa hit'ūu ham wawibá. MΛg hiek gaaimua pΛch dau hap'ΛΛ hawiajā hāwatnaa warag hōgk'aba pēnaa.

<sup>12</sup> Timoteo, Cristo hiek chaar maachdēu hΛk'a nΛm gaaita hubΛnaa warag maach Hēwandam hiekta nem pΛa chΛuu jaaubá, sīi k'ajap meeuk'a jāau nΛmjō. Tag maach meeba hich mag wēnΛrraju haar barjuuta hēk'abá, pΛch mam sīeimamk'īirta warrjā Hēwandamau pΛch jΛr hautarr haawai. K'īir heyaa habá, har pΛchdēu hōor k'apan t'ΛnΛm dak'īir mΛg pΛchdēu hΛk'a chirΛm hiek chan hogdΛba hich jāg hΛk'a chitaju ha hiek'atarr.

<sup>13</sup> Hīs mua mag chirΛm, Hēwandam hichdēuta nem t'ΛnΛm t'um hiiupi wai sīejem hag dau na, maimua hīchab har maach Pōr Jesucristo Poncio Pilato na t'umaam k'ΛΛn jāg daar hiita chadcha Hēwandam Hiewaau ha jaautarr hag dak'īirjā hagjō mag chirΛm.

<sup>14</sup> Cha mua pΛchig jaau chirΛm t'um hiপিerra habá hich Hēwandamau k'ōsi simjō, bΛΛrjā nem chaauraapajā jaauba. Hich magta hajap'a chitá maach Pōr Jesucristo bēe nΛm hora, ni hiwiram hābmuajā pΛchig pΛch k'īir naau hiek'am hugua.

<sup>15</sup> Mag Jesucristo Hēwandamau bēepiju hed haadeewai t'umaam k'ΛΛnag warre dau daau hoopiju, hichdēuta hāba maach t'umaam k'ΛΛn wai dΛnaajeewai. Hichta hīchab mΛg jēb gaai reinaan t'um t'ΛnΛm k'ΛΛn Rey hanaa hīchab hichta har hōor t'umaam k'ΛΛn pōrk'a t'ΛnΛm k'ΛΛn Pōr charau.

<sup>16</sup> Hichta hāba warrgarwe hich mag hiiu sīerrΛm, meejā meeba. Hichta sīi hacha hich hararagau pōd hōrau hagΛg hooju k'aba sīi bΛΛmjō sim heeta sīejem. Maach mΛg heegarm k'ΛΛnau chan ni hābmuajā dich daujādamau pōd hi hoojā hooba, ni hooju haaijā k'aba nΛm. Maguata hāba hirigta maach t'umaam k'ΛΛnau hich mag hee haju haai nΛm, hichta chi jua t'ierrk'a sīerraawai. Maata maach Hēwandamau.

### *Jāga haju haai nΛ p'atk'on paraam k'ΛΛnau*

<sup>17</sup> Har p'atk'on paraam k'ΛΛnag, hamachta warm k'ΛΛn k'āaijā hΛrpai nΛm hawia wir haig hamach p'atk'onta t'ō hiek'apiba jaaubá. P'atk'on pōm paraam k'ΛΛnjā bΛΛr habarm gaaimua deeu dau haug hee maju chan pōm k'abam. Maguata hāba haata k'īirjuju k'aba nΛm. Mag k'āai hāba maach Hēwandampaita hamag k'īirjupi jaaubá, maach hΛu wēnΛrramk'īir hichdēuta maadēu nem hiigwajā hō hΛk'ārag chuk'u deejewai.

<sup>18</sup> Hamag, bΛΛrjā hamach p'atk'on hīgk'aba warag haguata nem hajap'am waupi jaaubá, hōor parhoobam k'ΛΛn dāijā hō wajap'a.

<sup>19</sup> Hamau magta hōor hat'ee nem hajap'am pōm wau nΛmua gaai machag chuk'u p'atk'on dΛrrcha k'āijā werbamΛn, magan mag nΛm haiguin warre mΛg jēb gaaiwe hΛgt'archata hamach p'atk'on hΛk'a p'iemamjō nΛm,

hamachdëu hõor dāi mag nem wau nΛm jūr Hēwandamau par hok'oopibaju haawai. Hajapcharan mag nΛm haiguin mag nem wau nΛmua tag maach t'õjã t'õba haajem haar wētwi naaimajuuta k'ĩirju nΛm.

*Pabloou hãbmiecha Timoteo wawitarr*

<sup>20</sup> Timoteo, hãbmiecha mua pΛrΛg jaauk'im: Hēwandamau pΛrΛg hich hiekta jaaupitarr haawai pΛ p'idagan hãba hi hiek jaau nΛmΛu. K'ĩir k'ap'Λ chitá. Hoob sīi jãg Hēwandam hi hawia hamach heepai bΛΛr habarm gaaimua hiek p'it'urg haadëp haajem k'ΛΛn dāi sīi par pΛch hip'it'ur hiyΛΛ chitam. JãgΛm k'ΛΛnaun par k'augbamta k'ap'Λm k'ap'Λm hawia jãg sīerrjëm.

<sup>21</sup> Hãaur har chi mag wënΛrrΛm k'ΛΛn hamachdëu mag parhooba jaau wënΛrrΛmΛgta hee ham k'õchgau Hēwandam hiek char hamachdëu hãk'a narra hisegjerram.

MΛk'ΛΛdam hajim pΛrΛg p'ã deepΛim hig chirarr. PΛ kõit Hēwandamagta jëeu chiraajem, pΛ hãu t'Λa wai nΛrramk'ĩir. Hayoo kakë,

Pablo



## 2 TIMOTEO

### Biek numiim hēsap Pabloou Timoteoog p'ã deepäitarr

**Chi p'ãtarr.** Mag biek numiim carta Pabloou Timoteoog p'ã deepäiwai chi Pablo deeu preso sējim haajem, Roma p'öbör hee. Maig k'ērΛmua jöoyau ya hich pöm k'itabajūã k'ap'Λ sējim hanaabá (4:6). Mag jaar Cristo hiek hāk'a durrarr k'ΛΛn hajapp'a dau haug waaujeejim hanΛm, mag hamachdēu hāk'a durrum gaaimua. Mag nΛm heeta hich Pablojã hīchab deeu Romapienau hi pΛr hauwi sīi hōor t'ōotarrjō cárcel deg p̄ljierram haajem (2:9). Maig paawai hi k'apeenaujã hi bar pΛawi hāba jōoi Lucas happaita hi daumaai sējim haajem (4:10-11).

**K'aiḡta p'ã deepäijī maimua k'an jawaag hajī.** ChamΛg carta gaai hiek jaaupäitarr hiek'an ya jōoi Pablo hich meeju hat'ee hābmiecha hiek'ap̄itarrau. MamΛ mag hich dau hap'ΛΛ hajuuta hārcha k'īirjunaa haata jaaup̄ijū k'āai, chi hāk'a durrarr k'ΛΛn hichdēu hajap'a naapim k'ōsi simta jaaup̄ijim. Timoteota Efesoom pastor harr haawai hiruan Timoteoou hich iglesia hee nemdam waauwaijã t'umaata hajap'a hōbērpim k'ōsi haajeejim hanΛm. Magamk'īirta ya hichdēu tag hi hoobaju k'ap'Λ sīerr haawai hajapp'a wawip̄ijim mΛg hēsap gaai.

#### *Salud*

<sup>1</sup> MΛΛn Pabloou, Jesucristoou hich hi jaaumk'īir jΛr hautarr. Mag jΛr hauwi, Hēwandamau hich k'īrau mΛ p̄im k'ōsi p̄ijim, hich hiek jaaumamua warrgarwe t'ārau hich hiek hāk'a nΛmΛn Jesucristo gaaimua hirua peerdΛ hauju ha jaautarr hiek hōrag jaaumk'īir.

<sup>2</sup> Timoteo, pΛata mΛch chaaijō daupii wai chitaawai pΛrΛg mΛg hēsap p'ã deepäi chirΛm. Muan Hēwandam maach Hayau maach Pör Jesucristo dΛimua pΛ dau haug k'aug paraanaa pΛ hΛuu wai nΛm dΛi k'ōinaata pΛ wai wēnΛrripim k'ōsi chirΛm.

#### *Chigag chuk'u Cristo hig hiyΛΛ haju haai nΛm*

<sup>3</sup> Timoteo, pΛ higwi k'īir heyaanaa hedaram magwe Hēwandamag hΛu hajim ha chiraaajem, hirig jēeupierr. Mua mag hirigpaita jēeunaa hāba hi hat'eepaita p'idk'a chitΛmΛn, hich jāg warrgarwe hīchab mΛch jōoinau haajerrjō Jōoi dau najã mΛch k'īirjug hajap'a chirΛm k'apta mΛg p'idk'a chitΛm.

<sup>4</sup> Hagt'a k'īir heyaa wai chitaajem, har maach hayoyoo k'aawai pΛ dauhi paraa t'Λnarr. Magarr haa deeu pΛ dΛi hoom k'ōchag chirΛm, mag hoobaawai honee chirsieg.

<sup>5</sup> ¿K'an jāgwi mua mag chirΛ? Mua mag chirΛmΛn, pua chadcha pΛch t'āraucha Cristo hiek hogdΛba hāk'a sim mΛchdēu k'ap'Λ chiraawaita mag chirΛm. Hich mag hāk'aajeejim pΛ hādhūan Loidaau pΛ hād Eunice dΛimua. Maagwai mua k'ap'Λ chirΛm, puajã hich hagjō hāk'a sim.

<sup>6</sup> Mag gaaimua mua pΛ wawí chirΛm: Har mΛchdēu pΛ hār jua hausīubaawai Hēwandamau pΛrΛg hich jua t'eeg deetarr, hoob sīi hich jāg par wai chitam. Magaag warrjã hagua p'idk'amk'īirta Hēwandamau pΛrΛg mag hich jua t'eeg deetarrau.

<sup>7</sup> Hirua maachig hich Hak'aar chi jua t'iertra deebajieb, hōrag hinag chuk'u hich hiek jaaumk'īir. Mag Hak'arauta maachig dich k'apeenjã k'a k'ōsi hapinaa nem waauwaijã wajap'a k'īirjunaata nem waupiejem.

8 Timoteo, hoob p<sub>Λ</sub>chdēu maach Pör Jesucristo k'augtarr higwia hōrag jaauju chigaa chiram, ni Cristo gaaimua m<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>g preso chir<sub>Λ</sub>m hōrag jaaujujā hoob chigaa ham. Magju k'āai Hēwandamau p<sub>Λ</sub>chig juapadam deetarrau warag m<sub>Λ</sub> hipierr dāi maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiekta jaaum k'ōsi jaaubá, hag<sub>Λ</sub>m gaaimua p<sub>Λ</sub>ch hap'<sub>ΛΛ</sub> hajujā k'īirjuba.

9 Hēwandamaun maach peerd<sub>Λ</sub> hauwi sīi pekau chuk'u hich hat'eepai wēn<sub>Λ</sub>rramk'īirta maach j<sub>Λ</sub>r haujim. Mag maach j<sub>Λ</sub>r hautarr chan mag hichdēu hoowai maachdēu nem waja'p'a wau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m gaaimuajā k'aba, warrgarwe hich Hēwandamau m<sub>Λ</sub>g durr t'um hompaaju nawe hich garmua maach heeg hoowia, Jesucristo gaaimua maach k'īir jāsenk'awia, hichdēu k'ōsi simjō wēn<sub>Λ</sub>rramk'īirta maach j<sub>Λ</sub>r haujim.

10 Mag warrgar maach k'īir jāsenk'atarran maach peerd<sub>Λ</sub>ajem Jesucristo p<sub>Λ</sub>itarr gaaimuata hīs hewag pawiajā k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m. Magtarr haigmua hich Jesucristoouta maach dajēegiem jua t'eeg chuk'u hap'inaa jūrr maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiekta hārpai hapijim. Magtarr haigmua hīchab warr maach meewai hich mag hok'oo wēn<sub>Λ</sub>rraju harra hāgt'ar hōbērju haai hapijim.

11 Mag hich hiek jaaujem k'amk'īirta Hēwandamau m<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>r hauwi judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>n hee p<sub>Λ</sub>ijim.

12 Magtarr haawai mag hiek jaau chit<sub>Λ</sub>m gaaimuata chadcha m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub> p'it'ur da hap'<sub>ΛΛ</sub> chitaajem. Mag chitab mam<sub>Λ</sub> jāg<sub>Λ</sub>m hiek gaaimuata m<sub>ΛΛ</sub>n waja'p'a k'īir naau chitaajemjā haba chit<sub>Λ</sub>m. Mua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m, k'ai hiekta m<sub>Λ</sub>chdēu hāk'a chir<sub>Λ</sub>. Mag hāba Hēwandam hiekta m<sub>Λ</sub>chdēu hāk'a chiraawai hi jua t'eeg simjā mua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m. Maagwai hich haar m<sub>Λ</sub>ch t'ār n<sub>Λ</sub>m hora m<sub>Λ</sub>ch t'āa wai n<sub>Λ</sub>rrajujā k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m.

13 Timoteo, har hiek waja'p'am maach Hēwandam dēn mua jaau chitarr hūrwi p<sub>Λ</sub>chdēu k'augtarrta waja'p' k'īir heyaanaa hagpierr chitá. Magnaa jāg p<sub>Λ</sub>chdēu hāk'atarr hiek hich jāg hogd<sub>Λ</sub>ba hāk'anaa, Cristoou hich garmua maach k'ōsi harr gaaimua hi dāi wēn<sub>Λ</sub>rrawai, p<sub>Λ</sub>ch k'apeen k'a k'ōsi chitá.

14 Hēwandam Hak'aar maach hee sīejem hag jua t'eegau Hēwandamau hich hiek p<sub>Λ</sub>chig jaupitarr waja'p'ata jaaubá; chik'amnagjā hoob chauraa jaupim.

15 P<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub>g k'ap hamk'īir jaauk'im: Hēwandam gaaimua maach k'odk'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n Asia durrmua m<sub>Λ</sub> dāi hāba bēetarr k'<sub>ΛΛ</sub>nau ya tag m<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub>jā hooba m<sub>Λ</sub>ch happai m<sub>Λ</sub> barp<sub>Λ</sub>ajieram. Chi mag m<sub>Λ</sub> barp<sub>Λ</sub>atarr k'<sub>ΛΛ</sub>n hee Figelo Hermógenes dāi narrjā mak'<sub>ΛΛ</sub>naujā m<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub>g hooba sīi wētjierram.

16 Onesíforoouta m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub> cárcel deg chir<sub>Λ</sub>m hoowia b<sub>Λ</sub>arjā chigag chuk'u biek k'apan hāu m<sub>Λ</sub> k'īir jāsenk'aajerr haawai Hēwandamag hi kōit jēeu chir<sub>Λ</sub>m, hich chaain dāi hich h<sub>ΛΛ</sub>ipa heeg hoomk'īir.

17 Hichdēuta hich Roma barbaichēm bārre, bā hāijā chuk'u, m<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>r p'<sub>Λ</sub>ard<sub>Λ</sub> k'it<sub>ΛΛ</sub> hawi hāu m<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m haar bēejim.

18 Pua m<sub>Λ</sub> k'āyaujā waja'p'cha k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m, jāga hi p'idk'aajeejī Efeso p'ōbör hee sījeewai. Magua mua p<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub>g tag jaaubam. Hirua m<sub>Λ</sub>ch dāi jāgtarr jūrr, deeu hūmaai Cristo bēem hed Hēwandamag hi dau haug k'augpim k'ōsi chir<sub>Λ</sub>m.

## 2

### *Jāga soldaaujō Jesucristo chogk'aju haai n<sub>Λ</sub>*

1 Timoteo, p<sub>Λ</sub>ta m<sub>Λ</sub>ch chaai charjō wai chitaawai p<sub>Λ</sub> wawik'im: P<sub>Λ</sub>ch k'īirjugaupai nem jaauju k'īirjuba Jesucristoou hāu p<sub>Λ</sub>ch heeg hoowi p<sub>Λ</sub>chig juapá deetarrauta hi hiek jaaubá. Pua magta ham<sub>Λ</sub>n, hich mag nem jaau chit<sub>Λ</sub>muata warag hi dāi p<sub>Λ</sub> juapá jāpmaju.

<sup>2</sup> Hõor k'apanag dak'ïir mua jaaujerr p<sub>Λ</sub>chdëu hūrwi k'augtarr hiek jūrr har p<sub>Λ</sub>chdëu hoowai chadcha deeum k'<sub>ΛΛ</sub>nagjã jaau wai n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>u hajöjööm k'<sub>ΛΛ</sub>nag jaaupeet, magbaawai jūrr mak'<sub>ΛΛ</sub>nau hagjö deeum k'<sub>ΛΛ</sub>nag jaau mk'ïir.

<sup>3</sup> P<sub>Λ</sub>ch chadcha Jesucristo chogk'a chit<sub>Λ</sub>m gaaimua b<sub>Λ</sub>Λrjã p<sub>Λ</sub>ch dau hap'<sub>ΛΛ</sub> hajujã higba, soldaau njö hi chogk'a chitá.

<sup>4</sup> Pua k'ap'<sub>Λ</sub> sim, soldaau habarm chan mag sïi hich p'idagjã k'augba nem parhoobam gaaita hoo sïi haba haajem. Magju k'ãai h<sub>Λ</sub>u hich pörk'a simjã hich gaaimua honee hamk'ïir, hãba hich p'idag waujupaita k'ïirjuajem, hich pör hichaaur haju k'ïirjuba.

<sup>5</sup> Maimua hïchab jemk'a n<sub>Λ</sub>mua premio gaanjem k'<sub>ΛΛ</sub>njöta chitá. Pua k'ap'<sub>Λ</sub> sim, hamau hamach reglamento wai n<sub>Λ</sub>m gaai jaau simjö jemk'abam chan pöd mag premio gan hauba haajem. Magua puajã Hëwandamau p<sub>Λ</sub>chig jaau simjö nem t'umaa wajap'ata waubá.

<sup>6</sup> Hich hagjöta sïebahab nemjïir jïirwaijã. P'idk'aba harr k'<sub>ΛΛ</sub>nau pöd hamachdëuta nacha hag heem k'öju k'aba n<sub>Λ</sub>m. Juachö k'aisö nem jïir n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nauta mod paarpaawaijã nacha hag heem k'öju haai n<sub>Λ</sub>m.

<sup>7</sup> Cha mua p<sub>Λ</sub>chig jaaubarm wajap'a k'ïirjubá. Pua mag wajap'a k'ïirjum<sub>Λ</sub>n, maach Pör Jesucristoou p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g k'ïirjug deju, jãga hich hiek jaaju haai sï ha k'ap hamk'ïir.

<sup>8</sup> Mag mua jaau chir<sub>Λ</sub>m k'ïirjunaa warag jaubá, jãga maach Pör Jesucristo rey David k'ararr hag chaain hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>n heemk'a sïerrta meewi deeu hïu p'iid<sub>Λ</sub>jï. Hich hag hiekta muajã hich mag jaau chit<sub>Λ</sub>m, hajapcharan maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiekma.

<sup>9</sup> Mag hiek jaau chit<sub>Λ</sub>m gaaimuata m<sub>Λ</sub>g p'it'urg wau chit<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hõor t'ötarrjö hïs warag m<sub>Λ</sub> preso wai n<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub> preso chir<sub>Λ</sub>m gaaimua chan hoob hamau Hëwandam hiek mag haaid<sub>Λ</sub>pimaugau hawi, cha m<sub>Λ</sub> wai n<sub>Λ</sub>mjö hãbam haigpai hi hiek p<sub>Λ</sub>r wai naaju hamiet.

<sup>10</sup> Maguata muan warag maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek haaid<sub>Λ</sub>pim k'öchgau, hich jãg p'it'urgjã higba hãwat chitaju, m<sub>Λ</sub>g hatag Hëwandamau hich hiek h<sub>Λ</sub>k'api haumam k'<sub>ΛΛ</sub>ndam h<sub>Λ</sub>u hamk'ïir; mag Jesucristo gaaimua peerd<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>isiewai hich mag hi sim haar wën<sub>Λ</sub>rramk'ïir.

<sup>11</sup> Cha mua jaau chir<sub>Λ</sub>m chan sëuk'aawaijã k'abam:

Maach hi d<sub>Λ</sub>i wën<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>ta k'ëchm<sub>Λ</sub>n, magan hïchab h<sub>Λ</sub>gt'ar pawijã hich mag hi d<sub>Λ</sub>i hïu wën<sub>Λ</sub>rraju.

<sup>12</sup> Hi gaaimuata p'it'urg hau wën<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mjã mag<sub>Λ</sub>m higba n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, magan hïchab hirua durr j<sub>Λ</sub>a sim haar pawijã maach hiek t'et'e wën<sub>Λ</sub>rraju hi d<sub>Λ</sub>i.

Mam<sub>Λ</sub> maadëuta hi hiek h<sub>Λ</sub>k'amap'am hiek'au hi k'augbam ham<sub>Λ</sub>n, magan maach meem hedjã hagjö hirua maach haubaju hiek'au, “Muajã pãar k'augba chit<sub>Λ</sub>m” haju.

<sup>13</sup> Hiruata nem magju habarm<sub>Λ</sub>n, hich magta haju hich higbam k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i.

Maadëun dichdëu nem waju hatarr hichaau pawia wauba hawiajã, hichin hich hiek'atarrjö chadchata nem wau sïerr<sub>Λ</sub>m, pöd hich hiek'atarr meerju k'aba sïerraawai.

### *Jãga Hëwandamau k'ösimjö hi chogk'aju haai n<sub>Λ</sub>*

<sup>14</sup> Timoteo, har sïi jãg maadëu higmap'am hiek higr'öbaadëmjã p<sub>Λ</sub>a ch<sub>Λ</sub>uu haajem k'<sub>ΛΛ</sub>nag deeu p'<sub>ΛΛ</sub>rba jaubá, tag jãg<sub>Λ</sub>m hiek gaaipai hich jãg wën<sub>Λ</sub>rram hugua. Jãg<sub>Λ</sub>m hiek chan b<sub>Λ</sub>Λrjã maadëu nem higrbata sïsid<sub>Λ</sub>m. Jãg<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>naun sïi jãg hiek'a wën<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mua warag hõor k'aibagta wau n<sub>Λ</sub>m.

<sup>15</sup> Hãba Hëwandam na wajap'a chitajuuta hëk'abá, wajapp'a hi hiek jaau k'ap'<sub>Λ</sub> jaau chit<sub>Λ</sub>mua. Magaag hat'een hõor hamach hajap'a p'idk'a n<sub>Λ</sub>m

gaaimua chigag chuk'u naajem k'ΛΛnjö habá, chadcharam hiekta hag heyaa jaau chitΛmua.

<sup>16</sup> Har s̄i maadëu higmap'am hiek hiyΛΛm k'ΛΛn haig d̄i par hip'it'ur hiyΛΛ haju k'ãai, pΛchta warag chaaug pet. Pua k'ap'Λ sim, har s̄i jãgΛm hiekpai hig hiyΛΛm k'ΛΛnan, s̄i hamachdëupaita warag Hëwandam na hamach k'aibag wau nΛm d̄i

<sup>17</sup> mag hamau jaau wënΛrrΛm hiek hūr nΛm k'ΛΛn k'ĩirjugpata warag hãr wënΛrrΛm. Himeneo d̄i Fileto magta wënΛrrΛm.

<sup>18</sup> Maguata hamach mag wënΛrram k'õchgau warag hamachta mag maach Hëwandam hiek chaar heemuajã höbërdΛtk'awi s̄i nem parhooba jaau wënΛrrΛm. MΛg hatag hõk'ar maach p'iidΛtk'ajuuta ham hiek mag ya maach hiiu p'iidΛwi nΛm haajem. MagΛm hiek hūrwi hãaur k'ΛΛnau hΛu Cristo hiek hogdΛba hΛk'a narrta ya warag hiseg wëtum.

<sup>19</sup> Par hamau mag hamach hip'it'ur hamach k'õchagpierr jaau wënΛrrab mamΛ, Hëwandam hiek chan cambieba hich mag s̄ierrΛm. Mag s̄iewai hich hiek gaai, “Maach Pör Hëwandamau hich chaainan t'um wajaap'a k'ap'Λ s̄ierrΛm” ha p'ãnaa h̄ichab, “T'um maach Pör Hëwandamag jëeu wënΛrraajem k'ΛΛnan hamach k'aibag hisegju haai nΛm” ha p'ã sim.

<sup>20</sup> Pua k'ap'Λ sim, riknaan deg jua choogjem nem k'ĩir pogk'e t'Λnaajem, p'atk'on dën d̄i p'ĩr dënpa. Pari mag happai k'aba, pa dënjã paraanaa jëb dënjã t'Λnaajem. Ham nem mag s̄isidΛm hãaur k'ΛΛn s̄i parhooba jua chogaagau; mamΛ hãaur k'ΛΛn chan mag s̄i parhooba hag hee jua chogaag k'aba, k'arii hich higam hedta hiigjem.

<sup>21</sup> Mua pΛrΛg jaauk'im, mΛ hiek hürbá: Maach chan mΛg nΛm haig s̄i parhooba jua chogaag hat'eem nemjõ k'aba, nem wajaap'a wau nΛm gaaita maach Pör Cristoog hΛdΛraa dichta hich jua choogjem k'apiju haai nΛm. MamΛ magaagan hi dau na bΛΛrjã k'aibag chuk'uta naaju haai nΛm. Mag k'aibag chuk'uta nΛmΛn chadau, hirua hichdëu higam haig maach higju, hich hat'ee nem wajaap'a waumk'ĩir.

<sup>22</sup> Timoteo, har hëwannaan hamachdëu k'õchagpierr nem waaujem k'ΛΛn k'ĩirjug hoob pΛch gaai hΛrpaipim. Mag k'ãai har par hiiupai k'aba chadcha maach Pör Hëwandamag jëeu durraajem k'ΛΛn d̄i chitΛmuata Hëwandam dau na hagcha chitaju hëk'anaa hirua nem k'õsimpaita waubá. Maadëu hΛk'a nΛm hiekjã bΛΛrjã hogdΛba hΛk'anaa dich k'apeenjã t'umaa k'a k'õsi habá, ham d̄i k'õinaa chitΛmua.

<sup>23</sup> MamΛ har maadëu higmap'am hiekta parhooba jaau wënΛrraajem k'ΛΛn d̄i chan hoob ham hipierr d̄i magΛm gaai par pΛch hip'it'ur hiyΛΛ chitam. Ya pua k'ap'Λ sim, jãgΛm hiek gaaimuan s̄i warag chik'am hipeer hahauji hawi, warag k'ĩir k'ΛΛuk'a p'õbaadëp haajem.

<sup>24</sup> Pua k'ap'Λ sim h̄ichab, maach mΛg maach Pör Jesucristo chogk'a nΛm k'ΛΛn chan pöd dich k'apeen d̄i meeuk'a nΛrrjëe haju k'aba nΛm. Mag k'ãai t'umaam k'ΛΛn daar wajaap'ata wënΛrraju haai nΛm, Hëwandam hiekjã wajaap'a jawaag.

<sup>25</sup> Mag jaauwaijã har warag chaur hΛk'a hΛk'a s̄ierrjëem k'ΛΛnagjã jaau k'ap'Λ hit'üu jaaju haai sim. Maadëu k'augbam, mag hit'üu jaaumam gaaimua k'ãijã Hëwandamau ham k'ĩirjug hichig k'ĩirjupi hauju. Mag hak'iin k'augbaju harr k'ãijã hΛu Hëwandam hiek chaar k'ap'Λ haadeewai

<sup>26</sup> meperau s̄i hichdëu nem k'õsimpier waumk'ĩir hich las hee k'õok'a wai simjõ narrjã hΛu peerdΛtk'aju.

*Jãga t'Λnaaju k'ai Hëwandamau mΛg durr hi hagk'aimΛΛ paawai*

## 3

<sup>1</sup> Timoteo, hīchab k'ap'Λ habá: MΛg hatag ya Hēwandamau mΛg durr hi hagk'aimΛΛ paawai warag Hēwandam hiek hĕk'ajujā p'it'uurga haju.

<sup>2</sup> Mag jaar paawai hōrau hamachpaita wir haig k'īirju sīsid haju. Mag nΛm dĕi p'atk'onagta heenaa hīchab wir haig hamachpai t'ō hiek'aju. Hēwandam k'ōchk'aba warag parhooba chaur hiek'a sīsidnaa, dēnnaanpan hamach dēnnaanau hiek'aawaijā warag dĕi hĕk'a hĕk'a sīsid haju, hamach dĕi hajap'a haajerrjā deeu hewag k'īirjuba. MΛg maadēu hĕk'a nΛm hiekjā hōrau hĕk'amaaugau warag hamachdēu hampierr haju:

<sup>3</sup> dich dēnnaan dĕi hagdaujō chik'am daupii k'aba, bĕĕrjā dich k'apeen dau haug k'aug chuk'u haju. Magnaa nem hieknem, nem k'aigbam wauju k'īirju hat'amjā pōd hāwat hauba, dich k'apeen gaaijā jua k'Λabanaa, dau lōkōo, bĕĕrjā nem wajak'am k'ōchk'abajū.

<sup>4</sup> Mag nΛm dĕi hīchab dich k'apeen dich dĕi wajaug haajerr k'ΛΛnjā himeraa dak'ūgne pΛr hauwi k'aibag wauju. Heem k'ΛΛnau hamach t'et'emk'a nΛm hawia wir haig hamachpai t'ōnaa, Hēwandamau nem k'ōsimjā wauba sīi hamachdēu nem k'ōsimΛgta hee haju.

<sup>5</sup> MagΛm k'ΛΛnau hamach hiiupain chadcha hĕk'a nΛm haju. MamΛ mag hamachdēu hĕk'a nΛm hanΛmjōjā wēnΛrrabajū mag wēnΛrraag Hēwandamag hΛdΛΛr hich jua t'eeg hamachig deepiba naawai.

Hōor mag nΛrrjēem k'ΛΛn dĕi k'īir k'ap'Λ habá.

<sup>6</sup> ¿K'an jāgwia mua mag chirΛ? Mua mag chirΛmΛn, jāgΛm k'ΛΛnauta parhoob dipierr dub wēnΛrrΛmua har hΛΛin sīi bĕĕr habaawaijā chik'am hiek hĕk'ak'arrsō sīerrjēem k'ΛΛn hamachig paa haumaajeewaita mag chirΛm. MagΛm hΛΛinta parhoobam pekau pōm hamach k'ōchagpierr nem wau sīerrjēem k'ΛΛnau.

<sup>7</sup> Hamachigan warag k'īirjug hajap'anta k'aug wētum hanΛm; mamΛ mag nΛm chan maach peerdΛajem hiek chaar chan bĕĕrjā k'augba nΛmta mag nΛm.

<sup>8</sup> Hich jāgta hajierram warrgarjā bēnk'ΛΛn Janes haajerrau hāb hagjō Jambres haajerr dĕimua. Moiseeu Hēwandam hiek jaau k'itaawai jūrr mak'ΛΛnau warag hi hichaur hajierram. Hīsjā hich hagjōta nΛm. Har jāg nem k'aigba jaau wēnΛrrΛm k'ΛΛnan sīi warag k'īirjug memerk'ōmjōta sīsidΛm. Mag gaaimua jāgΛm k'ΛΛnan ya chi hok'oomta nΛm, Hēwandam hiek hĕk'aba naawai.

<sup>9</sup> Par ham jāg nΛm, jāgΛm k'ΛΛnau pōd hich jāg hōor k'ūgur wai wēnΛrrabam. Jāg naawia mag warm k'ΛΛn Moisés hichaur harr k'ΛΛnjō hōrau ham higwia “Jāk'ΛΛnan bĕĕrjā k'augba nΛmta jāg wēnΛrrΛm” ha k'aug hat'aawai, tag hamag hee habaju.

*Pabloou hābmiecha Timoteo wawitarr*

<sup>10</sup> Puata chadcha mua nem jaau chirΛm hipierraa haajem. Pua k'ap'Λ sim, mΛ jāga chitaajē maimua k'ant'eeta mΛ mΛg chitΛ. Pua k'ap'Λ sim, hōor dĕijā mΛ k'īir machag chuk'u chitΛm. Magju k'āai mua t'umaam k'ΛΛn k'a k'ōsi chitΛm dĕi hīchab mΛ Hēwandam gaaijā hubΛ chirΛm,

<sup>11</sup> hōrau mΛch dĕi k'aigba haawai mΛch dau haug wau nΛmjā higba magΛm hāwat chitaag. Pua k'īir heyaa sim jāga hajierrā mΛ dĕi Antioquía p'ōbōr hee, Iconio p'ōbōr hee maimua Listra p'ōbōr heejā hagjō. Hamau chadcha peer mΛ t'ōojierram, mamΛ maach Pōr Hēwandamau hĕu ham jua heemua mΛ peerdΛ haujim.

<sup>12</sup> Har chadcha Jesucristo dēnk'anaa hāba hi hat'eepai nem wau wēnΛrram k'ōsi nΛm k'ΛΛnan, chadcha hōrau ham dĕi k'aigba haawai dĕrrcha ham dau hap'ΛΛ haju.



<sup>13</sup> MamΛ hīchab har jāg hōor k'ūgurnaa k'aigba nem wau wēnΛrrΛm k'ΛΛnan mΛg hatag paawai warag hat'uucha paauk'amaju, hamachpata dōsātau k'ūgur wai sīewai.

<sup>14</sup> MamΛ pΛ chan hoob magΛm k'ΛΛnjō chitam. Magju k'āai, chi jaautarr k'ΛΛnaujā chadam hiekta pΛchig jaautarr k'ap, pΛchdēu Hēwandam hiek k'augtarr gaaita warag hubΛ t'ierrk'a chirsí.

<sup>15</sup> Mag nΛm dāi hīchab Hēwandam hiek p'ā sīsidΛm gaai pΛchdēu herraawe k'augtarrta k'īir heyaa habá. Mag pΛch bārrΛΛwe k'augtarrdamuata pΛrΛg k'īirjug wajak'am deejim, pΛchdēu t'āraucha Jesucristo hiek hāk'abaawai peerdΛmk'īir.

<sup>16</sup> Hēwandam hiek p'ā sīsidΛmΛn, t'um hich Hēwandamaucha k'īirjug deewi p'ātarrau. Maguata sīi hōrag jawaagiā nem wajaugnaa haguapai hōrag meerrau sīwaagiā nem wajaug sim. Hōor wawiegjā nem wajaug sim, haata jaau nΛΛ jaau nΛΛ haadee k'ap'Λ haadee Hēwandam dau najā hagchanaa hōor dau najā hagcha wēnΛrramk'īir.

<sup>17</sup> Jāg hiek pua k'augtarrta har pΛjō Hēwandam chogk'am k'ōsi nΛm k'ΛΛnag k'ap'Λ hapiejem, jāga hamau Hēwandam hat'ee hamachdēu waum k'ōsimpier waau k'ap'Λ haju.

## 4

<sup>1</sup> Timoteo, Hēwandam Jesucristo dāi nΛm dak'īir mua pΛrΛgan, Cristoou maach peerdΛ haajem hiek jaau nΛmta warag pēnaa ha chirΛm. Pua k'ap'Λ sim, hich mag Cristoouta hōor pōrk'aan bēem hed t'umaam k'ΛΛnag jaaju, hich haar hauju wa haubaju. Mag sim dak'īirta pΛrΛgan,

<sup>2</sup> hōrau mag pΛchdēu jaau nΛm hiek hūrmap'a hawiajā, hichiita jaubá ha chirΛm. Cristo hiekta hōrag hāk'api hauju hēk'abá; k'aigba wēnΛrrΛm k'ΛΛnag hik'Λaba hiek'abá; har Hēwandam hiek hat'ee k'a t'ūu nΛm k'ΛΛnjā k'īir honee hapibá. Magnaa nem jaauwaijā hit'ūuta nem jaubá.

<sup>3</sup> MΛΛgwaíweran hagt'a hōrau hūrju nΛm. MamΛ mΛg hatag paawai chan mΛg hiek wajak'am jaauwaijā hōrau bārrjā k'ōchk'abaju. Hiek wajak'am jaau nΛm k'ΛΛn hiek hūrju k'āyau, warag hamach maestronaan hamach k'īetta jar hauwi hamachdēu hūrm k'ōsimpaita hamachig jaupiju.

<sup>4</sup> Mag nΛm gaaimua chadcharam hiek'agta warag hoojā hooba, sīi parhoobam hiek jaau nΛmΛgta hee haju.

<sup>5</sup> MamΛ pΛ chan hoob magΛm k'ΛΛnjō chitam; magju k'āai t'umaam k'ΛΛn dak'īir hagierraata chitá. P'it'urg hau chitawi k'āijā hāwatbá. Tagam nem wauju k'āai, Jesucristo hiek maach peerdΛajem jaau nΛm gaaipaita chitΛmua pΛchig p'idag jaautarrta wajak'a wau chitá.

<sup>6</sup> Timoteo, warrgar Hēwandam hat'ee nemchaain k'eechjerrjō mΛΛn ya hamau juauta t'ōopāiju dak'a pamaawai mΛg hatag jōpcha mua tag pΛ juag hoobaju.

<sup>7</sup> Hēwandam hi jaau nΛmta sīi k'ajap jāau chaar jāau nΛmjō hΛdΛr mΛch deeba, mΛΛn ya hag hiek kōit woun hat'eemjō wērbΛbarm. Woun hāb k'ap'ig nΛrrΛmua hich barju hatarr haar barbaimamjō, muajā hīchab Hēwandam mΛchig p'idag deetarr t'um waubapΛim. Maach Pōr Jesucristo hiek mΛchdēu hāk'atarrjā hisegba hagt'a hich mag hāk'a chitam.

<sup>8</sup> MΛch mΛg p'idk'abarm jūrran, jāg k'ap'ig nΛm haig chi ganbarm k'ΛΛg pōrsir deejemjō, mΛrΛgjā hāgt'ar pabaimaawai maach Pōr Jesucristooucha, “PΛ hΛu mΛ na hajap'a chitajim” hawi nem deeb k'aba deejju, hichdēuta t'umaam k'ΛΛn dāi hagcha hich jua k'ap nem waaujeewai. MamΛ mag hirua nem deejju chan mΛrΛgpai k'aba, har t'um chadcha hi deeu bēepim k'ōsi nΛ durrum k'ΛΛnagjā hirua deejju.

*Hābmiecha Timoteoog nem jaautarr*

<sup>9</sup> Timoteo, m<sub>Λ</sub> hap chit<sub>Λ</sub>m jöpcha m<sub>Λ</sub> hoobahur.

<sup>10</sup> M<sub>ΛΛ</sub>n m<sub>Λ</sub>ch happaita chir<sub>Λ</sub>m, Demaaujã Tesalonicaag mam k'öchgau m<sub>Λ</sub> barp<sub>Λ</sub>abajeewai. Sïi m<sub>Λ</sub>g jëb gayam nemegta hãrcha hee ham k'öchgau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g<sub>jã</sub> hooba petajim. Crescentejã Galaciaag petaawai Titoou jürr Dalma-ciaag petajim.

<sup>11</sup> M<sub>Λ</sub>iguin Lucas happaita m<sub>Λ</sub> dãi sim. Marcos j<sub>Λ</sub>r haunaa hirig jaauwi p<sub>Λ</sub>ch dãi haipidú; mua mau hi higju m<sub>Λ</sub>ch juag hoomk'ïir.

<sup>12</sup> Tiquicoon chadau m<sub>Λ</sub>chdëuta Efesoog p<sub>Λ</sub>ijim.

<sup>13</sup> Mag p<sub>Λ</sub>ch bëewai Troas p'öbör hee Carpo di haig m<sub>Λ</sub> capote p<sub>Λ</sub>tarr haipidú. Mag dãi hïchab m<sub>Λ</sub> hësapjã p'ëpidú. T'um p'ëbëeba hawiajã har pergamino gaai p'ã sïsid<sub>Λ</sub>m chan hoob p'ëp<sub>Λ</sub>am.

<sup>14</sup> Alejandro chi jierr dën nem waaujemuan wajapta m<sub>Λ</sub> k'aibag waubarm. Hirua m<sub>Λ</sub> dãi jãgtarr jürr maach Pör Hëwandamauta k'ap chir<sub>Λ</sub>m, hichdëu hampierr hi dãi haag.

<sup>15</sup> Timoteo, jãg dãi k'ai k'ïir k'ap'Λ chitá. Jãgua chan maachdëu Hëwandam hiek jaau wën<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m k'öchk'aba, warag chaaurta hiek'a sïerr<sub>Λ</sub>m.

<sup>16</sup> Nacha chi t'et'emnaanau m<sub>Λ</sub> hamach haar t'ãrp<sub>Λ</sub>iwi hiek'at'uurwai, ni hãbjã m<sub>Λ</sub> bigaau chuk'u hajim, m<sub>Λ</sub> hipierr dãi m<sub>Λ</sub> kōit hiek'aag. Magju k'ãai sïi t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>nau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hoobamjō hajierram. Hamau jãgtarr paar Hëwandamau hamag hag hiek hëud<sub>Λ</sub>ba hak'iin hãu hak'am.

<sup>17</sup> Hamau b<sub>Λ</sub>ljã m<sub>Λ</sub> k'aigpërbajierrab mam<sub>Λ</sub>, maach Pör Jesuuta chadcha hãu m<sub>Λ</sub> heeg hoowia m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hich juapadamjã deejim. Mag gaaimua hãu mua k'ïirdam hub<sub>Λ</sub> maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiekjã jaauwi parhooba judionaan k'abam k'Λ<sub>Λ</sub>naupa hürjierram. Mag, maach Pör Hëwandamau hãu m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g juapadam deewiata, k'um hi hee chir<sub>Λ</sub>mjō chirarrjã, hãu m<sub>Λ</sub> peerd<sub>Λ</sub>jim.

<sup>18</sup> Mua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>m hïchab, m<sub>Λ</sub>g durr gaai m<sub>Λ</sub>g k'aibag pōm t'Λ<sub>Λ</sub>m heemuajã hirua m<sub>Λ</sub> peerd<sub>Λ</sub> hauwia m<sub>Λ</sub> t'Λ<sub>Λ</sub> wai n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>aju, k'aigbam k'Λ<sub>Λ</sub>nag chig hapiba hãgt'ar hichta t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n Pörk'a sim haar barmk'ïir. T'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>nau hiita t'ö hiek'aju haai n<sub>Λ</sub>m, hichta hich mag wajaug k'itaawai.

*Pabloou salud deep<sub>Λ</sub>itarr*

<sup>19</sup> Timoteo, m<sub>Λ</sub> salud Priscaag jaubá, Aquiloog maimua Onesíforoogjã hagjō, t'um hich chaain dãi hich h<sub>Λ</sub>liragpa.

<sup>20</sup> Erasto Corinto p'öbör hee t'Λ<sub>Λ</sub>bajim, maagwai Tróximo mor mas sim mua werp<sub>Λ</sub>ajim Mileto p'öbör hee.

<sup>21</sup> Hed k'örg jaar paju nawe p<sub>Λ</sub>chdëujã jöpcha m<sub>Λ</sub> hoobahur. P<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g salud deep<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>m Ebulouou, Pudenteeu, Linoou, Claudioou maimua t'um Cristo gaaimua maach k'odk'a t'Λ<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>naujã hagjō p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g salud deep<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>m.

<sup>22</sup> Timoteo, maach Pör Jesucristoou p<sub>Λ</sub> t'Λ<sub>Λ</sub> wai n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>pim k'ōsi chir<sub>Λ</sub>m dãi tagam k'Λ<sub>Λ</sub>n dãijã Hëwandamau hãu hapim k'ōsi chir<sub>Λ</sub>m. Hayoo kakë,

Pablo

## TITO

### Pabloou Titoog hēsap p'ã deepłitarr

**Chi p'ãtarr maimua k'aigta p'ãjĩ.** Pabloouta hīchab m<sub>Λ</sub>g carta p'ãjim. Hichdēu Timoteo wawieg nacharam hēsap deepłitarr hed gaaipai hīchab hich m<sub>Λ</sub>g cartajã Titoog deepłijimjōo sim. Hich m<sub>Λ</sub>g Tito dāijã hīchab Pablo k'apeer hajap'am hajim haajem. Jerusalem iglesia hee chi pōrnaan dāi hiek'aag Pablo Bernabé dāi weetwai, chi Tito ham daumaai majim haajem (Hch. 15:1-35). Maimua ya haar pabaimaawai Pabloou hi presentaajim haajem haram k'ΛΛnag, jāga hijã hīchab judío k'aba simta Cristo hiek hāk'ajĩ maimua jāga hí judío k'aba haawai mehēu p'ΛΛrbichbaju haai sīejĩ ha k'ap hamk'ĩir (Gá. 2:1-3).

M<sub>Λ</sub>g carta gaai hoowai Creta p'Λram gaai Pabloou chi Tito werp<sub>Λ</sub>ajim ha sim. Maig hi p<sub>Λ</sub>atarran hichdēu jaau p<sub>Λ</sub>atarrjō nem hinju pōm t'Λnarr t'um hinwi p'ōbōrpierr hōor j<sub>Λ</sub>r hauwi iglesia hee chi pōrnaan k'apimamk'ĩir hajim haajem (1:5).

**K'an jawaagta p'ãjĩ.** Pabloou Titoog m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ã deepłitarran, Creta p'Λram gaai sīi Cristo hiek jaau n<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>mjã parhoob hamach k'ĩirjugta jaau n<sub>Λ</sub>rrjēem k'ΛΛn neeme t'Λnarr haawai hajim hanaabá. Hārcha chi mag t'Λnarr k'ΛΛnan judionaanta mag wēn<sub>Λ</sub>rrajim haajem. Pabloou hich Titoogjã hajap'a k'ap'Λ hapim k'ōsi sierran, Hēwandam hiek chaarta hajap'a hag heyaa jaau n<sub>Λ</sub>m hajim. M<sub>Λ</sub>g maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek hajap'a jaauwaita mag sīi sēu paraam k'ΛΛnjã pōdp<sub>Λ</sub>inaa, Hēwandam hiek gaai t'Λwi parhoob hamach k'ĩirjugpai jaau n<sub>Λ</sub>rrjēem k'ΛΛnjã dich garmua poodjemgui hajim. Maguata mag maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek chaar jaau n<sub>Λ</sub>mta Pabloou hāiba Titoog p'Λrēu hahau haajeejim (1:3,9; 2:1,5,10).

Magna hīchab hich Titooujã hajap'a k'ap'Λ haju haai sim hajim, jāga Hēwandamau maach peerd<sub>Λ</sub> haaujē, mag hichdēujã hajap'a k'ap'Λ sīewai jaau k'ap'Λ jaaumk'ĩir. Mag hichdēu jaau sim hajap'a k'ap'Λ hamk'ĩir biek numí jōoyau hajap'a Titoog jaaujim (2:11-15; 3:4-8). Mam<sub>Λ</sub> hīchab Titoou k'ap'Λ haju haai sim hajim, mag dichdēujã Hēwandam hiek chaarta hajap'a k'ap'Λ haadēm<sub>Λ</sub>n hīchab nem hajap'am happaita waaujem (1:16; 2:7,14; 3:1,8,14).

#### *Salud*

<sup>1</sup> M<sub>Λ</sub>Λn Pabloou, Hēwandam chog hanaa hīchab Jesucristoou hich hi jaaumk'ĩir j<sub>Λ</sub>r hautarr. Magtarr haawai m<sub>Λ</sub> p'idagan, har hich Hēwandamau j<sub>Λ</sub>r haumam k'ΛΛnag warag hi hiekta hāk'amk'ĩir hamag jaau n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>u, mag jaaumam gaaimua chadcha Hēwandam hiek maachdēu hāk'a n<sub>Λ</sub>m chaarta t'umaam k'ΛΛnau k'augp'ōmamk'ĩir.

<sup>2</sup> Mag maachdēu hāk'a n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, hāgt'ar paauk'abaimaawaijã hich magta Hēwandam dāi maach hīu n<sub>Λ</sub>isiju ha jaau sim<sub>Λ</sub>u. Mag maachig hich dāi hich mag wēn<sub>Λ</sub>rrapiju ha jaautarran, hich Hēwandam b<sub>Λ</sub>Λrjã sēu chuk'u k'it<sub>Λ</sub>muachata m<sub>Λ</sub>g jēb hompaaju nawe mag jaaujim.

<sup>3</sup> Magtarr haawai ya hīs hewag pawiaata hōrau hi hiek jaau durrum gaaimua mag hiek t'umaam k'ΛΛnau hajapcha k'ak'apdō pamam. Magua mua hich mag hiekta jaau chit<sub>Λ</sub>m, mag jaaumk'ĩirta Hēwandam maach peerd<sub>Λ</sub>ajemua m<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>r hauwi p<sub>Λ</sub>itarr haawai.

<sup>4</sup> Tito, muata m<sub>Λ</sub>g hēsap p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g p'ã deepłi chir<sub>Λ</sub>m. Maach numiim k'ΛΛnau hābam hiekpai hāk'a wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m gaaimua p<sub>Λ</sub>jã hīchab m<sub>Λ</sub>ch chaaijō hig chitaawai, maach Haai Hēwandamag jēeunaa maach Pōr Jesucristo maach

peerdΛajemΛgiã jëeu chirΛm, hamachdëuta pΛ dau hee haug k'aug paraanaa pΛ hΛu wai nΛm dΛi hīchab pΛ k'õinaa wai wënarramk'īir.

*ChijãgΛm wounaanta iglesia hee chi pörk'amk'īir jΛr hauju haai nΛ*

<sup>5</sup> Har döjãrr Creta p'Λram gaai mua pΛ werpΛatarran, hagt'a nem hinju pöm t'Λnaawai, magΛm t'um hinwia hīchab p'öbörpierr chi hΛk'a durrum k'ΛΛn nΛnΛidΛmpierr hōor jΛr hauwi chi pörk'apimamk'īir hajim, hich jãg mΛchdëu pΛchig jaau pΛatarrjō.

<sup>6</sup> Mag Hëwandam hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛn pörk'aju wounan t'umaam k'ΛΛn dak'īir hajap'ata nΛrraju haai sim, magba hak'iin hōor dak'īir parhooba haawai, jūr hichigpata bigaaum k'ΛΛnau hiek'ak'a haju. Mag chi pörk'a sim k'ΛΛn hΛΛi hãbpaita paraa haju haai sim. Chi chaainaujã hīchab Hëwandam hiek t'ãraucha hΛk'aju haai nΛm. Maagwai nem bΛΛr habarm gaaimua hōrau ham hëugar k'aigba hiek'aba ni hãbmuajã ham higwi, “Jãk'ΛΛnan chi dau löknaanau; hamachig nem jaauwaijã dΛita warag hΛk'a hΛk'a sīerrjëem” habaju.

<sup>7</sup> Chi hΛk'a durrum k'ΛΛn pörk'a sim wounan hãba Hëwandam hat'eeta p'idk'a sīewai t'umaam k'ΛΛn daar hagchata nΛrraju haai sim, hichta hΛrpai chirΛm hawia bit'urgam k'ΛΛn hiek hürmap'ajã k'aba, k'īir k'ΛΛuk'ak'arrsö k'aba, nag pig k'aba, dich k'apeen dΛijã k'ujΛΛnem k'aba, ni sīi nemdam bΛrΛΛm wau nΛm paarjã hãba p'atk'onta hahau hajujã k'īirjuba.

<sup>8</sup> Magju k'ãai hōor hich haig bëewaijã, hich haig jëerpim k'õsi jëerpinaa, t'umaam k'ΛΛn dΛi hö hajap'ata nΛrraju haai sim. Magnaa hīchab sīi donjō parhoob nem wauba, Hëwandam dau na nem hagchata waunaa hãba Hëwandam k'õchagpierrpaita nΛrraju haai sim, sīi dich k'õchagpierr haba.

<sup>9</sup> Maach peerdΛajem hiek hichdëu k'augtarr gaaita warag wΛrppa haju haai sim, tagam k'ΛΛnagjã hiek hajap'a hiek'amamua wawie k'ap'Λnaa, cha maachdëu hΛk'a nΛm hiek higwia warag chaaur hiek'amaajem k'ΛΛnagjã hajap'a jaau k'ap'Λ jaaumamua Hëwandam hiigta p'ūrreu hawaag.

*Nem parhoob jaau wënarram k'ΛΛnag hik'Λaba hiek'aju haai nΛm*

<sup>10</sup> Pua k'ap'Λ sim, pãach heepaijã har hamach wawiewai hürba warag chaaur hΛk'a hΛk'a haajem k'ΛΛn k'apan t'ΛnΛm. Mak'ΛΛnan sīi nem maadëu higmap'amta jaau wënarramua warag hōor k'ūgur wënarraajem. Mama hΛrcha mua mag jaau chirΛmΛn, har chi hΛk'a nΛm k'ΛΛnan hamach mor gaai dauchachmajju haai sīsidΛm ha jaaujem k'ΛΛn higwiata mag chirΛm.

<sup>11</sup> JãgΛm k'ΛΛnan hi k'õorjã sīumaju haaita sīsidΛm. Magba haawai sīi p'atk'on paarpam k'õchgaupai jãg nem jaauju haai k'abampa jaau wënarramua hōor di hëntër k'ūgur pΛamaajerram.

<sup>12</sup> Hīchab pua k'ap'Λ sim, Cretapien hamach jãg chit'ëem gaaimua hamach heepai hãb Hëwandam hi jaaumie gaai t'Λr wai narrau ham higwia, “Cretapien k'ai nem sëunemnaa nem k'aibag saakienjōta sīerrjëem; magna sīi k'usëugnaa degpai t'ach bipöm k'õju happaita k'ap'Λ sīerrjëemgui” hajim.

<sup>13</sup> Chi mag hiek'atarr wounaun chadcha hag heyaata hiek'apΛijim, ham chadcha hich magta sīerrjëe haawai. Maagwai mua pΛrΛg, hik'Λaba hiek'abá ha chirΛm, maach hipierr Hëwandam hiek hΛk'a durrum k'ΛΛnag cha maadëu hΛk'a nΛm hiek heepai hagcha wënarramk'īir;

<sup>14</sup> maagwai judionanau hamach k'īirjug heepai hompaawia parhooba ham hëugar nem jaau wënarrawiajã magΛm k'ΛΛn hiek hasekasba, ni har maachjō Hëwandam hiek chaar hΛk'a narrta hiseg pΛawia parhoob wënarram k'ΛΛnau nem waupi jaau nΛm k'ΛΛnagjã magΛm k'ΛΛn hipierraa ham hugua. Mak'ΛΛnau jaauwai nem parhooba k'õ nΛmua wa nem parhooba pΛrbarmua k'ãijã Hëwandam dau na maach hãarjem ha jaaujem.

<sup>15</sup> Mam<sup>Λ</sup> har k'irjug wajak'a wai nam k'Λnag chan mag k'abam, nem t'ΛnΛm t'um hajap'a t'ΛnΛm. Mam<sup>Λ</sup> har Hēwandam hiek h'k'aba ni k'irjugjā hajap'a k'aba nam k'Λnag chan, b'Λrjā nem hajap'am chuk'um, hamachdēu k'aigba k'irju nam gaaimua sīi k'irjug memerk'ōmjō sīsīd haawai.

<sup>16</sup> Hamachdēupain haman Hēwandam dēnk'a nam haajem; mam<sup>Λ</sup> hamach nem wau nam gaaimua merak chuk'u sīerrjēm, sīi par hiiupaita mag n'Λrrjēm haawai. Hamach mag wēn'ΛrrΛm gaaimua hōraujā ham k'a hisēe haajem. H'k'a nam hanΛmta warag Hēwandamau nem waupi jaau sim hichaurta h'k'a h'k'a sīerrjēm. JāgΛm k'Λn chan b'Λrjā serbiibata sīerrjēm nem hajap'am wawaag.

## 2

### *Jāga hōor wawiju haai nΛ*

<sup>1</sup> Tito, p'Λhdēu hōrag nem jaauwai har chadcha Hēwandam hiek chaar t'āraucha h'k'ajem k'Λn wēn'Λrrajemjōta hamag wēn'Λrrapi jaaubá.

<sup>2</sup> Jōoin wawiewai donnaanjō parhoob nem wauju k'āyau hajap'a k'irjunaata nem waupi jaaubá hamag. Mag nam d'li h'chab k'ir masita hapibá, hōrag hamach hōk'ō hamk'ir. Magnaa h'chab mag Jesucristo hiek maachdēu h'k'a nam gaaijā hubΛ wēn'ΛrrΛm d'li t'umaam k'Λn k'a k'ōsinaa h'chab p'it'urg wauuwaijā k'ir t'ūu hāwaat k'ap'Λ hāwatpi jaaubá.

<sup>3</sup> Hich hagiō hūanaanagiā chadcha Hēwandam hiekpai h'k'anaa hirigpai jēeujem k'Λnjōta wēn'Λrrapi jaaubá, sēunem nem h'gk'a n'Λrrjēe k'aba, nag pigjā k'aba. Magju k'āai hamag hagierraata wēn'Λrrapi jaaubá, chaainpaim k'Λnau mag hoowai hamjā hich hagiōta wēn'Λrraju haai nam ha k'ap hamk'ir.

<sup>4</sup> Magnaa h'chab hamach k'āai chaainpaim k'Λnjā wawie k'ap'Λta wawipi jaaubá, hamach jaain daupiinaa chaainjā jāsene hamk'ir;

<sup>5</sup> mag nam d'li h'chab nem wauuwaijā k'irjug paraa nem waunaa, deum hemk'ooi d'lijā hoob p'Λp'Λr haju k'āyau hich jaaijā hichdēuta k'ap'Λnaa degam nemjā hichdēuta t'um k'ap'Λ hamk'ir; magnaa h'chab t'umaam k'Λn d'li hō hajap'anaa hich jayau nem mag haawai hipierraa haa k'augamk'ir. Magta hamag p'Λch hipaarmua wawipi jaaubá; magbaawai ni hābmuajā Hēwandam hiek maadēu h'k'a nam higwia k'aigba hiy'ΛΛ habaju.

<sup>6</sup> Hich hagiō chi hemk'ooi hagt'a chaainaam k'Λnagjā hajap'a k'irjunaata nem waupi jaaubá, dau p'ip'irag chuk'u.

<sup>7</sup> Mam<sup>Λ</sup> ham mag wēn'Λrramk'ir, p'Λhdēujā p'Λch chit'Λmpierr hajap'a nem waunaa hagierraata chitá h'chab. Hēwandam hiek jaauwaijā chadcha nem hagchata jaaubá, b'Λrjā hib'ΛΛr wauba,

<sup>8</sup> Cristoou jaupi simjō hiek hajap'a hiek'amamua. Maagwai hābmuajā p'Λ hiek'atarr sēunemeg p'ēbaju. Mag nam d'li h'chab cha maachdēu Hēwandam hiek h'k'a nam higwia, har warag chaaur hiek'ajem k'Λnaujā hamachdēu pōd p'āar hēugar k'aigba hiek'aju hooba haawai warag jaauju k'augbaju.

<sup>9</sup> Har sīi chik'am chogk'a par p'idk'a nam k'Λnagjā h'chab hamach patronnaan hipierranaa hamau k'ōsi haajemjōta nem waupi jaaubá, nem jaauwaijā waumaugau d'li h'k'a h'k'a haba.

<sup>10</sup> Hamag wir haig hamach patronnaan nem j'gk'apiba jaaubá. Ham nem j'gk'aju k'āyau warag hamach patronnaan nemjā hamach chi mor k'Λn dēnjō hajap'ata waupi jaaubá, maagwai mag nem jaauwaijā dēgōlp hamach meer ham nem haair habaju k'āijā ha k'irjuba nem jaaum k'ōsi jaaumk'ir. Hōrau p'āar mag hoowai, “Hāa chadcha jāk'Λnau h'k'a nam hiek'an chadcha nem



hajaug k'ērΛm” haju, Hēwandam maach peerdΛajem hiek maachdēu hΛk'a nΛm higwia.

*K'ani Hēwandamau maachig k'ap'Λ hapiejē*

<sup>11</sup> Hēwandamau hichdēu hōor dau haug k'augaag hich Hiewaa pΛijim, mag pΛibarm gaaimua maach t'umaam k'ΛΛn hΛu peerdΛju haai nΛm ha k'ap hamk'īir.

<sup>12</sup> Mag hich garmua maach peerdΛ hawaag maach dau haug k'augtarrpí, jūr maadēu dich k'īirjug k'aigbam t'um hisegnaa mΛg jēb gayam nem sīi dich hō k'ōchagjā warre werba sīuju haai nΛm, jūr hajap'a k'īirjunaata nem waunaa hōor dak'īirjā hagcha wēnΛrrΛmua hāba Hēwandamagpai hichdēu k'ōsi simjō jēu wēnΛrraag.

<sup>13</sup> Jesucristoou maachig bēeju ha jaau pΛatarr hag hed pa nΛm hora, maachin hich magta honee hi nΛ wēnΛrraju haai nΛm, chadcha mag hi bēeju k'ap'Λ naawai. Hich bēem hedan hedau bΛ wΛΛ jēer hurumjō hooimΛta dau daau maachig hich hoopiju. Maata maach Hēwandam hanaa maach peerdΛ haajem Jesucristoou.

<sup>14</sup> Hich mag Jesucristota maach kōit hadΛraa hich t'ōopijim, magbarmua maach k'aibag t'um chugpaapΛiwiā maach peerdΛ hawaag, mag peerdΛ hauwia ya hich dēn chaark'a nΛisiewai jūr hāba hich hat'eepaita nem hajap'a waum k'ōsi wauju k'īirju wēnΛrramk'īir.

<sup>15</sup> Tito, cha mΛchdēu pΛchig jaau chirΛmjōo mΛ himeerba hich mag jaau mamua ham wawibá. PΛchdēu mag jaau sim hūrba nΛm k'ΛΛnag warre meeurrāu sīubá, bΛΛrjā pΛch hipeer hahau hapiba. PΛchta ham pōr haawai puata hamag mag hiek'aju haai chirΛm. Hoob pΛch higwia hiwiir hābamΛgjā, “Pua chan marag mag hiek'aju k'aba simta mag hiek'a sim” hapim.

### 3

*Jāga wēnΛrraju haai nΛ Hēwandam hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛn*

<sup>1</sup> Tito, pΛch haig chi hΛk'a durrum k'ΛΛnag deeu p'ΛΛrba jaaubá, mΛg jēb gaai chi pōrk'a t'ΛnΛm k'ΛΛn hipierrānaa hīchab nem wajak'am wawaagjā sīi nem par daúa hooba hamk'īir.

<sup>2</sup> Hamag ni dich k'apeen hiwiir hābam hēugarjā k'aigba hiek'apiba jaaubá, magna hīchab sīi k'ōinaa wēnΛrrānaa, t'umaam k'ΛΛn dΛi hō hajap'a, chum k'īir masi dΛrdΛr haju k'āyau sīi dich k'apeen daupii. Magta hamag jaaubá.

<sup>3</sup> Pua k'ap'Λ sim, warran maachjā bΛΛrjā k'īirjug chuk'umjō haawai sīi Hēwandam hipierrāajā k'abata wēnΛrrajim. Mag hi hipierrāajā k'aba narr gaaimua hi haar barju k'Λdjā k'augba hok'oo wēnΛrrarr haawai sīi mΛg jēb gayam nem dichdēu k'ōchagagta hee wēnΛrrarr gaaimua hich magΛmuapaita sīi maach p'ēet'Λg wai nΛmjō naajeejim. Mag dich k'aibag hee narr haawai dīhta jūr chik'am k'āajā hΛrpai ham hiigjeejim, chik'am dΛi k'ujΛrpaim hiek'au. Mag nΛm dΛi hīchab hōrau maach hoomap'a haawai hīchab maach garmuajā dΛi ham hoomap'a haajeejim.

<sup>4</sup> Mag naajieb mamΛ Hēwandam maach peerdΛ haajemua hΛu hich Chaai pΛibarmua chadcha hichdēu hōor dau haug k'aug paraanaa jāsene simjā t'umaam k'ΛΛnag k'ap'Λ hapijim.

<sup>5</sup> Mag hirua maach peerdΛ hautarr chan nem hajap'a wau wēnΛrrarr gaaimuajā k'abajim; hirua maach peerdΛ hautarran, sīi hich garmua maach dau haug k'augwi hajim. Mag maach dau haug k'aug nΛm haig, hich Hēwandam Hak'arau maach pekau dō badag barbapΛimjō t'um chugpaabapāaiwaita, ya tag warr dich wēnΛrraajerrjō k'aba, jūr maach k'īirjugta chi hīurig paapΛijim.

<sup>6</sup> Magaagta Jesucristo maach peerdΛajem gaaimua Hēwandamau hich Hak'aar pΛijim, maach dΛi hogdΛba maach k'aigpēr nΛrramk'īir.

<sup>7</sup> Mag, maach k'aibag hee wētju harra jūr Hēwandamau maach k'aibag t'um chugpaapΛiwiā hich haar hōbēr wēnΛrrajujā maachig k'ap'Λ hapijim.

<sup>8</sup> Mua cha jaau chirΛmΛn chadcharam hiek'au. Maguata muan pΛrΛgĵā hich magta hamag jaau nΛΛ hapim k'ōsi chirΛm, har Hēwandam hiek hΛk'a durrum k'ΛΛnaujā hāba nem hajap'a wau nΛm gaaipai durramk'īir. Pārau magta hamΛn chadcha hΛu k'ērΛm, hōrau nemdam hig nΛmjā pārau par daúa hooba naawai.

<sup>9</sup> MamΛ hoob pua sīi har maadēu higmāp'am hiek gaaimua chan par pΛch hip'it'ur hōor hipeer hahau hiek'a chitam. Hoob sīi jōoingarm k'ΛΛnau nem waujerrpai hig hiyΛΛ ham k'ōchgau pΛch p'idagta warag werba sīsiu ham. Hoob sīi Moiseeu ley p'ā pΛatarr gaai nem jaau sīsidΛm hiek higam k'ōchgaupai warag pΛch k'apeen dΛi k'īir jΛadΛbaadēmua meeuk'a chitam. Jāg nΛmua chan pōd maadēu hōrag Hēwandam hiek hΛk'api haubam. Mag hΛu k'aba sim.

<sup>10</sup> Hābmua k'āijā pāach hee Hēwandam hiek maachdēu hΛk'a nΛm chaur jūr parhooba jaauwai mag woun wawibá. MamΛ par pΛchdēu biek numí wawibarm k'āijā bΛΛrĵā pΛch hiek hūrba habaawai, pāach Hēwandamag jēu nΛm haig magΛm k'ΛΛnag pāachdēu nem wau nΛm hoob hamag waupimiet.

<sup>11</sup> MagΛm k'ΛΛnaun hamach hōdegpai sīi hich mag nem k'aigba jaau wēnΛrraju k'īirju naawaita mag wēnΛrrΛm. Mag hamach wawitarrĵā hūrba warag pekau wau wēnΛrrΛm gaaimua maadēu k'ap'Λ nΛm, hichiita Hēwandamau ham gaai mas hab k'aba mas deejū.

*Dich k'apeenau nemdam hig nΛm hoowai sīi par daúa hoobaju haai nΛm*

<sup>12</sup> Tito, mΛchdēun Artemas k'abamΛn Tíquico k'āijā pΛ haar pΛiju k'īirju chirΛm. Hāb k'āijā pΛch haar barbaimaawai hichiita mΛ hoon bēeb k'aba Nicópolis p'ōbōr hee mΛ hoobahur; jāig mΛ chiraju. MΛg noseĵ jaran hich jāigmua hogdΛba chiraju k'īirju chirΛm, deeu dōchΛumie burr nΛm hora.

<sup>13</sup> Hīchab abogado Zenas juag hoonaa Apolos juagĵā hoobá. Ham biekk'aju haawai, pΛch paarmua t'achdamĵā ĵar deewi hamau nemdam higju t'umaa k'īirjunaa p'ēdeebapΛi.

<sup>14</sup> T'um har maachĵō Hēwandam hiek hΛk'a durrum k'ΛΛnaujā hīchab magta dich k'apeenau nemdam hig durrum hoowai sīi par daúa hooba haju haai nΛm. Magta maadēu hō hajap'a chik'am juag hoo wēnΛrrΛmΛn, magan hΛu maach par k'abata wēnΛrrΛm.

*Pablo k'apeen salud*

<sup>15</sup> Tito, mΛg hiekdampai hajim pΛrΛg mΛg hēsap gaai p'ā deepΛim hig chirarr. MΛig maach k'odnaan mΛ dΛi nΛm k'ΛΛnaujā hamach t'umaam k'ΛΛnau pΛrΛg salud deepΛi nΛm. Maach k'odnaan pΛch haar cha maachdēu hogdΛba hΛk'a wēnΛrrΛm hiek gaaimua maar mau nΛm k'īirjuwīa hig durraajem k'ΛΛnagĵā hīchab maar salud deebá. MΛΛn hāba Hēwandamagta pāar kōit jēu chiraaĵem, pāar dΛi hogdΛba hich mag pāar t'Λa wai nΛrramk'īir. Hayoo kakē,

Pablo

## FILEMÓN

### Pabloou Filemonag hēsap p'ã deepäitarr

**K'aiu p'ãjĩ maimua k'ai hat'eeta p'ãjĩ.** Mag cartadam Pabloouta p'ãjim haajem hĩchab, jöoi Filemón hat'ee. Chi Filemón Colosapierr hajim haajem, hich Pabloou maach peerdajem hiek jaau narram hũrwi hãk'atarr (v. 19). Pabloou hichdēucha chan Colosapienag Cristo hiek jawaan maba harr haawai Efeso p'öbör hee año t'ärjupjö siet'uurwai k'ãijã jöoi Filemón dãi hoojim, haigmua chi Colosas dak'a sierr haawai (Hch. 19).

Hagtarr k'ur Pabloou mag carta p'ãawai haigmua warp jũrr Roma p'öbör heeta preso sējim haajem, hich jöoi Pablo. Maagwai hĩchab Onésimo hanamta Filemón chogk'a sējim haajem. Mag chi Pablo Roma preso sim heeta mag Onésimo hanamua hich patrón jöoi Filemón p'atk'on jĩgk'awi darrajim hanaabá. Mamta Pablo dãi t'ēuwi Pabloou hirig maach peerdajem hiek jaubaadējim haajem. Mag hichig hajap'a jaubaadeewaita hãk'awi warag hich Pablo haig sīsijim haajem, hirua nemdam hiigwai haudedee Haag.

**K'an jawaag hajĩ.** Mam Pabloou hĩchab k'ap'ã sējim haajem, Onésimojã hich pap haar deepäiju haai sim. Mag, chadcha Onésimo hich pap Filemón haar deepäijim haajem. Mag Onésimo hich pap haar deebapim dãita hich gaupai mag cartajã deepäijim haajem. Deeu Filemonag hich chog Onésimo hajap'a recibimk'ĩir Pabloou mag carta gaai hirig chaigrajim. Mag recibiwaijã sõi hich chogjöpai k'aba, ya hĩchab hichjö Cristo hiek hãk'awi hich k'odk'a simjöta hi recibipijim jöoi Filemonag.

#### *Salud*

<sup>1</sup> Filemón, ¿jãgpai chirã? Māan Pabloou. Maach Pör Jesucristo hiek jaau chiram gaaimua preso chiram. Mag preso chiramuata parag mag hēsap p'ã deepäi chiram. Pãjã maar dãi maach Pör Jesucristo hiek jaau nam gaai hogdaba k'itaawai, maach hermano Timoteo dãmua muata parag saludaa chiram.

<sup>2</sup> Mag hēsap gaai mam hĩchab salud: maach hãp'ãi Apia hat'ee; Arquipo, maach hipierr dãi hogdaba maach Hēwandam hiek jaau k'itaajem hat'ee; maimua hĩchab chi hãk'a durrum k'āan t'um pa di haig hãba biirdawia Hēwandamag jēujem k'āan hat'eejã hãgjö salud deepäi chiram.

<sup>3</sup> Maach Haai Hēwandamag jēunaa hĩchab maach Pör Jesucristoogjã jēu chiram pãar kōit, pãar hogdaba t'aa wai wēnarram dãi hĩchab pãar k'ōinaa wai wēnarramk'ĩir.

#### *Filemón gaaimua Pablo honee hatarr*

<sup>4</sup> Filemón, Hēwandamag jēu chiram haig machdēu pa k'ĩirju hat'aawai warag pa higwia hirig hãu hajim ha chiraajem.

<sup>5</sup> Mua chadcha hirig hãu hajim haajem, machdēu hũurwai pua t'um Hēwandam hiek hãk'a durrum k'āanjã daupiinaa maach Pör Jesucristo dãijã hub chitam ha hũurjeewai.

<sup>6</sup> Hĩchab mua pa kōit Hēwandamag jēu chiraajem, cha machdēu hãk'a nam hiek deeu k'āanag jaaumam dãi pachdēupaijã jãga Jesucristo gaaimuata maachin Hēwandam dãi hãu wēnarraajē ha t'umaa hajap'a k'ap hamk'ĩir.

<sup>7</sup> Pua mag maach Hēwandam hiek hãk'a durrum k'āan t'um k'a k'ōsi haajem ha jaau nam gaaimua, mau chiram hãba, pua hĩchab ma t'ãar honee hapi sim. Hãu nam hermano. Puata hãu maach hermanonaan dãi hō hajap'a ham k'ĩir jãsenk'a chiram gaaimua hamjã k'ĩir honee durrum.

*Onésimo kōit Pabloou Filemonag chaigpatarr*

<sup>8</sup> Mag pua t'umaam k'ΛΛn k'a k'ōsi haajeewai, pΛch chog harr Onésimojã hagjö warm k'ΛΛnjö pua daupii haju haai sim. Cristoou hich hi jaaumk'ïir mΛ jΛr hautarr haawai mua pΛΓΛg warre hi daupii habá ha jaauju haai chirΛm.

<sup>9</sup> MamΛ muata hajués pΛΓΛg hi daupii hapi chirΛm ham hugua, maach numijã hagdaujö chik'am k'a k'ōsi nΛmjö hi k'a k'ōsi hamk'ïir, sïi hik'ōrjã k'aba pΛΓΛg magam hig chirΛm. MΛ ya jöoiraa chirΛm. Mag chirΛm hãba, Cristo hiek jaau chitΛm gaaimua preso chirΛm.

<sup>10</sup> Mag chirΛmuata pΛΓΛg chaigpa chirΛm Onésimo kōit. Hiita chadcha mua mΛch chaaijö wai chirΛm, mΛch mΛg preso chirΛmuata hΛu hirig maach peerdΛajem hiek hΛk'api hautarr haawai.

<sup>11</sup> Warran chadcha Onésimo pΛ chog sïi pΛ hat'ee p'idk'aajem hajim. MamΛ mag sïerrta pΛ haigmua dΛr mawi, dΛrrΛΛ pΛ hat'ee tag p'idk'aba, sïi tag hich higpibajujö sïisijim. Magjeb mamΛ ya hirujã maach dēnjö Cristo hiek hΛk'abaarwai, mΛ mΛg chirΛm haigjã hΛu dΛrrcha hirua mΛ hoo wai k'ērΛΛ hawia, pΛ hat'eejã deeu hirua p'idk'aju mua k'ap'Λ chirΛm.

<sup>12</sup> Mag deeu pΛ chogk'a sïeimamk'ïir, hūmaai mua pΛ haar hi pΛi chirΛm. MamΛ mag mua pΛch haar hi pΛibapāaiwai, mΛchchata pΛch haar barbaimamjö hajap'a hi wai chirsí pΛch dΛi.

<sup>13</sup> Mua chadcha mΛch haigmua hogdΛba hi wai chiram k'ōsi chirΛm, mΛg maach peerdΛajem hiek jaau chitΛm gaaimua preso chiraaawai mΛchdēu nemdam hiigwaijã hichdēuta hau deebarp'Λ hamk'ïir. Mua k'ap'Λ chirΛm hīchab, pua mΛ hoon bëem k'ōsi sim. MamΛ warp'agk'am gaaimua pöd bëeba haawai mua jūr hichta mΛch dΛi sïepim k'ōsi chirajim, mag hirua pΛ kōit mΛ hat'ee nem wau simta jūr pΛchdēuchata wau simjö hamk'ïir.

<sup>14</sup> MamΛ mau mΛch happai hagt'a pΛ hiejkjã hūr hauba chan mua mag jūr hiita hajués mΛch chogjö wai chiramap'a chirΛm, heeu dēgölp pua mag k'ōchk'abaju k'āijã mua magbaadēju. Magju k'āai pΛchdēuchata hirig pΛch k'ïrau jaaumΛn chadau, mua hi mΛch haig wai chiraju.

<sup>15</sup> Jãg Onésimo pΛ haigmua dΛrtarran, jãan Jöoirau hich hiiu k'āijã jãgpijim, deeu nassi pawia hūmaai pΛch haar petaawai deeu pΛch dΛi hich mag hi wai chirsimk'ïir.

<sup>16</sup> Mag pΛch haig wai chirsim chan ya tag sïi pΛ chogpai k'aba, ya hīsin warram k'āaijã hajapchata sïsim. Hajapcharan hiin ya maach k'od chaardamau, hirujã hīchab dΛi maach Hēwandam hiek hΛk'a k'ērsiewai. MΛch himeerba muan hi jāsene chirΛm. MamΛ puata mΛ k'āyaujã hΛrcha hi jāsene haju haai sim. Sïi pΛch chog haawaipaijã k'aba, hirujã maach Pör Jesucristo hiek hΛk'a sïsiwaita hi daupii haju haai sim.

<sup>17</sup> Magua mua pΛΓΛg mag chirΛm: PΛchdēu k'ïirjuawai chadcha mΛjã pΛch k'apeer k'ai, magan Onésimo pΛch haar barm hedjã mΛchchata pΛch haar barbaimamjö honee hi baarpi hat'á.

<sup>18</sup> Hirua pΛ dΛi k'aigba hawia dēbpaar k'āijã pΛΓΛg paraa sim k'ai, mΛrΛgta jēubá, mua hi kōit p'agpΛiju.

<sup>19</sup> Hoob k'ïirjum. Muata pΛΓΛg mΛch juadamaucha, “Mua chadcha p'agpΛiju” ha p'ã deepΛi chirΛm mΛg hēsap gaai. MamΛ pua k'ïir heyaa haju haai sim, dēbpaar chaar k'abam mamΛ mua Cristo hiek jaau chitΛm gaaimua pΛchdēujã Cristo hiek hürtarr haawai puan mΛrΛgjã dēbpaar paar simjöta sim. MamΛ mua magΛmjã higbam.

<sup>20</sup> Magau k'odam Filemón. Puajã maach Pör Jesucristo hiek hΛk'aajeewai, Onésimo chig haba sïi warag hi daupii wai chirsimk'ïir, muata pΛΓΛg chaigpa chirΛm hi kōit. Mag pΛjã hīchab Cristo dēn haawai cha mua jaau chirΛmjö habá hi dΛi, magbarmua warag mΛchpata mΛ k'ïirdam honee hapieg.

<sup>21</sup> Mua k'ap'Λ chirΛm, pua cha mΛchdëu jaau chirΛmjö haju. Magua mua mΛg hēsap pΛrΛg p'ã deepäi chirΛm. K'ap'Λ chirΛm hīchab, cha mΛchdëu jaau chirΛm k'ãaijã hatcha pua hi haairaa haju.

<sup>22</sup> MΛ hat'ee hīchab didam jΛrwi hajap'a k'īir k'aug k'ërbá, mΛch maawai hag hee chiraimaag. Mua pΛrΛg mag chirΛmΛn, jãg hΛu pãachdëu mΛ kōit jëeu durrum gaaimua Hëwandamau mΛchig pãar hoon mapiju k'ap'Λ chiraawaita mag chirΛm.

*Hãbmiecha salud deepäi narr k'ΛΛn*

<sup>23</sup> MΛ k'apeer Epafras hīchab Jesucristo hiek jaau k'itΛm gaaimua mΛig mΛ dΛi cárcel deg k'ëraajemujã pΛrΛg salud deepäi sim.

<sup>24</sup> Mag tag hīchab pΛrΛg salud deepäi nΛm: Marcoou, Aristarcoou, Demas haajemua, maimua Lucaaujã hagiö. MΛk'ΛΛnauta dΛi mΛ hipierr hogdΛba maach peerdΛajem hiek jaau durraajem.

<sup>25</sup> Magdam jawaag hajim pΛrΛg mΛg hēsap p'ã deepäi chirΛm. MΛΛn maach Pör Jesucristoogta jëeu chiraajem pãar kōit, pãar dΛi hogdΛba hich mag pãar t'Λa wai sīemk'īir. Hayoo kakë,

Pablo



## HEBREOS

### Hebreonaan hat'ee hēsap p'ã deepäitarr

**K'aíu p'ãjĩ maimua chijã k'ΛΛn hat'eeta p'ãjĩ.** MΛg carta gaai jaauba sim k'aíuta p'ãjĩ. MΛg librojã hīchab Jesucristo hiek hāk'a narr k'ΛΛn hat'eeta p'ãjim, mamΛ sīi parhoobam k'ΛΛn hat'ee k'aba, judionaan hat'eeta p'ãjim. Judionaan meu hebreo haajem; k'ar maguata chi hōorjã hebreonaan gaai t'ΛΛrjem hīsã hagt'a.

Judionaan Cristo hiek hāk'a durrarr k'ΛΛnan chadcha hāk'aba narr k'ΛΛn garmua hajapta dau haug waaujeejim haajem. Mag durrarr haawaita hāaur k'ΛΛnau Cristo hiek hisegwi deeu warr hamach wēnΛrrarrjō haju hēk'aajeejim hanaabá, warrgar hamach jōoinau nemchaain k'ēchnaa jēujerrjōta Hēwandamag jēwaag; hajapcharan Moiseeu ley p'ã pΛatarr gaai jaau simjōma. Magta hamau Cristo hiek hamachdēu hāk'atarrta deeu hisegjōjōo haadēp naajim.

Judionaan pōm hamach jōoin hi warr hamachdēu hΛΛrk'aajerr ya pΛawi naajim haajem; mamΛ mag hamach jōoin hi pΛawi narrta hagt'a sīi Cristo hat'eepai k'aba naajim hanaabá. Pogan ya chi hāk'a durrarr k'ΛΛn dāi k'apeerk'a naajieb mamΛ, mag hamach k'apeen dau haug wau nΛm hoowi maach peerdΛajem hiekta warre hisegpΛim hig naajim hanΛm. Maguata mΛg libro p'ãjim haajem, hag gaai ham k'īir honee jaaubaawai hamachdēu hāk'atarr hiekta hisegwi parhooba ham hugua (2:11).

**K'an jawaag hajĩ.** MΛg libro p'ātarran, judionaanau hamachdēu hāk'a narr hiekta warag hajapcha hāk'amk'īir hajim. Maguata hamag chi hēsap deepäi chirarr jōoiraujã seis veces hamag jaaujim, jãga haajē Cristo hiek dichdēu hāk'atarrta warag hāk'abanaa hewag maawai. Hīchab jōoirau dawaa hoopi simΛn Cristota t'umaam k'ΛΛn k'ãaijã hīrΛΛcha sim hanΛmΛu (1:1–10:18).

Ya chi carta hōpΛiju hat'ee paawai jōoirau ham wawí sim, jãga wēnΛrraju haai nΛ ha k'ap hamk'īir (10:19–13:21). Ham jãg chik'amnaan jua machgau dau hap'ΛΛ wēnΛrraajem hāwataagan, Cristo hiek jaau nΛm hūrwi dichdēu hāk'atarr gaaita hubΛ naaju haai nΛm ha sim. Capítulo 11 gaai hamach jōoinau hāk'aajerrjōta hamagjã hāk'api jaau sim.

#### *Hēwandamau hich Chaai pΛibarmua maachig hich k'augpitarr*

<sup>1</sup> Warr jōoingar Hēwandamau biek k'apan hichdēucha hōor jΛr hauwi mak'ΛΛnagta hichdēu nem jaaum hig sim jaaujeejim haajem. K'ar k'ãaiپی hau nΛmua, hich chognaan pΛi nΛmua, wa magbaju k'ai hichdēuchata hamag jaaujeejim haajem, mak'ΛΛnau jaau nΛm hūr nΛm gaaimua hōrau hich k'apcha pamamk'īir. Mag, chadcha mak'ΛΛnauta jūr maach jōoinag hich hājōo jaaujeejim haajem.

<sup>2</sup> MamΛ hīs hewag pawí Hēwandamau jūr hich Chaai pΛibarm gaaimuata maachig hāu hich k'augpibarm. Hi gaaimuata hīchab nem t'ΛnΛmjã t'umaa hompaawi hichigta Hēwandam chi Hayau mak'ΛΛn nem t'umaa hich dāi jΛapijim.

<sup>3</sup> Hichdēuta hīchab mag hich Haai dΛimua nem t'umaa hompaatarrjã sīi hich hīu haawai hichdēuta wai dΛnΛm. Hichta hich Haai k'īir t'egnaa bēetarr haawai hi gaaimuata hīchab Hēwandam hajaugjã k'ap'Λ haajem. Hichta maach kōit hΛdΛraa hich t'ōopiwi, hichdēuta hich bagau maach k'aibag t'umaa chugpaawi, hāgt'ar mawi, Hēwandam juachaar gar jupimajim, hichta hich mag maach t'umaam k'ΛΛn Pōrk'a sīerraag.

*Hēwandam Hiewaata angelnaan k'āaijā hārpai sīerram*

<sup>4</sup> Mag gaaimua hich Hēwandam Hiewaata hīchab angelnaan hāgt'ar t'ʌnʌm k'āaijā hārpai sīsijim, ham k'āai hirigpaita hich Jōoiraujā Hiewaa hichēnaa warm k'ʌʌnag sīi hich chognaan haajeewai.

<sup>5</sup> Mag hichta t'umaam k'ʌʌn k'āai hārpai sīewai Hēwandamau bʌʌrjā hich chognaanag chan hich Hiewaag hiek'atarrjō hiwiir hābamʌgjā,  
 “Pʌ mʌ Hiewaa haawai hīs mua t'umaam k'ʌʌnag mag k'ap hapi chirʌm”  
 habajim. (Sal. 2:7)

Ni bʌʌrjā hich chog hiwiir hābam higwiajā,

“Mʌʌta hi haaik'a chitaju, maagwai hich jūr mʌ chaaik'ajujā” habajim. (2 S. 7:14; 1 Cr. 17:13)

<sup>6</sup> Pari magju k'āai, warag mag hich Chaai hābpai k'itʌm mʌig heegar päaiwai warag angelnaan hich chogk'a t'ʌnʌm k'ʌʌnagta,

“Pāach t'umaam k'ʌʌnau hirigta jēubat'ʌ” hajim. (Dt. 32:43)

<sup>7</sup> Hich mag warag Hēwandamau hich chognaan hich dāi t'ʌnʌm higmamua jaauiwai,

Angelnaan hiru p'ūjō nem k'ap'í hapinaa, sīi hōt huu jējēerk'amjō hichdēu nem jajaauk'ampierr k'odpepet hapiejem haajem. (Sal. 104:4)

<sup>8</sup> Mamʌ hich Chaai higwia chan sīi hich angelnaanagamjō hiek'aba, warag hich paarmua,

“Hēwandam, pʌchta nem t'um t'ʌnʌm Pöröu” ha hiek'ajim chi Hayau hich Chaairag.

“Mʌg hatag pawiajā pʌchta hich mag chi Pörk'a chitaju.

Puan nem hagcha waunaa k'ajap'ata waaujem.

<sup>9</sup> Puan nem wajap'amta k'ōsinaa nem k'aigbam hoomap'a haajem.

Maguata Hēwandamau pʌrʌgta hāgt'arjā chi Pörk'apijim;

hajapcharan mʌchdēuma, mʌchdēuta pʌrʌg chi Pörk'apijim.

Mʌchdēuta hīchab t'umaam k'ʌʌn k'āaijā pʌ honeecha hapijim” ha hiek'ajim  
 Hēwandamau hich Chaairag. (Sal. 45:6-7)

<sup>10</sup> Maimua hīchab hich Hēwandam hiek p'ā sim gaai hābmua p'āmamua chi Hiewaa higwia,

“Señor, pʌchdēuta chadcha warrgarwe mʌg durrjā hompaawi hedaujājā pʌchdēuta waujim” hajim.

<sup>11</sup> “Chi chugpaan chadcha pua mag nem hompaatarr t'um deeu chuk'u haju, mamʌ pʌch chan t'ōojā k'augba hich mag chitʌm hiek'au.

Tagam nemen t'um sīi k'ajap'am k'ajūajō jēudubju.

<sup>12</sup> Magbaawai hich jāg k'ajūa jōoi chi hiiur dāi t'eg jūajemjō, pua mʌg durr jōoi hisegpʌiwi chi hiiurig paapʌiju.

Pari pʌch chan bʌʌrjā k'īir k'īet'uupaijā k'aba, pʌʌn hich mag chitʌm hiek'au”  
 ha p'ājim. (Sal. 102:25-27)

<sup>13</sup> Mag hich Hiewaata t'umaam k'ʌʌn k'āai hārpai sīewai sīi hich chognaanag-pai chan ni hābamʌgjā Hēwandamau hich Hiewaag hiek'atarrjō,

“Mʌch hiek t'eeg chirʌmjō Haag pʌʌta mʌ dāi hāba mʌ juachaar gar jupbá”  
 habajim,

“pʌch hoomap'a haajem k'ʌʌn t'um mua pʌch jua hee pʌrk'a dee nʌm hora.”  
(Sal. 110:1)

<sup>14</sup> Mamʌ angelnaan t'um sīi Hēwandamau nem jajaauk'am hipierraa Haagta t'ʌnaawai hamag chan hiru mag hiek'abajim. Jāk'ʌʌnan, sīi hich Hēwandamau hich dāi hich mag wēnʌrraag maach hich haar p'ē hauju k'ʌʌn juag hoomk'īir pʌitarr k'ʌʌnau.

## 2

*Cristo hiek chan s̄i par j̄gΛupai h̄urju k'aba nΛm*

<sup>1</sup> Keena, mag hich chi Hiewaata h̄rpai s̄ierraawai hi hiek chi jaau durrum k'ΛΛnau maachig jaau nΛmta wajap'a h̄urwi h̄k'aju haai nΛm, heeu magba hak'iin s̄i par j̄gΛupai h̄urwai hewag mawi warr h̄k'aba naawai haajerrjō s̄i parhoob haduk'am.

<sup>2</sup> Warrgarwe Hēwandamau s̄i hich angelnaanag hich hiek Moiseeg deep- itarran chadcha nem jua t'eeg s̄ejim. Magua hag gaai nem waupi jaau nΛm hichaur nem waujerr k'ΛΛn chan s̄i Hēwandamau hich mag par k'̄ir hok'ooba, hamach pekau paar hich hagpierr ham gaai deejeejim.

<sup>3</sup> Mag ley s̄i angelnaan gaau deep̄itarr hichaur nem waubarm paar ham d̄i maagjerrta, j̄gwi maach gaaijā hirua mas deeba habarju, mΛg maach peerdΛajem hiek hag k'āai wajapcha sim jaau nΛmta s̄i h̄rbamjō habarm paar. ¿MΛg maach peerdΛajem hiek warrjā hich maach Pōr Cristouchata nacha jaubajī? Magtarrta hich d̄icha wēnΛrrowi h̄rtarr k'ΛΛnaujā hamachdēu hoowai chadcharam hiek haawai j̄rr maachig jaauwi maadēujā k'ap'Λ naabá.

<sup>4</sup> MamΛ magpaijā k'aba, mag maach peerdΛajem hiek'an chadcharau ha k'ap hamk'̄ir, hich Hēwandamaucha mag hich hiek jaau durrum k'ΛΛnag h̄orjā dau daau monaupi maajeejim. Mag nΛm d̄i h̄chab h̄s hewag pawiajā hichdēupai hich Hak'ar jua t'eeg gaaimua maachigjā nem k'̄ir pogk'e waupiejem, magΛm gaaimua mΛg hi hiek jaau nΛmΛn chadcharau ha k'ap hapieg.

Magua mΛg maach peerdΛajem hiek jaau nΛm h̄urwai par j̄gΛupai h̄rba h̄k'aju haai nΛm.

*Jesuu maach hich heeugpeenk'a hawaag maachjō wounk'atarr*

<sup>5</sup> H̄s hewag pawiajā, chaig mΛchdēu jaau chirarrjō, Hēwandamau hich Chaai gaaimuata maachig hich k'augpi s̄ewai, s̄i hich chognaan hich d̄i nΛm k'ΛΛnagta hiek t'eeгнаa maach pōrk'apiba hich Hiewaagta maach Pōrk'api sim.

<sup>6</sup> Magua Hēwandam hiek p'ā sim gaai h̄bmua, “¿K'an hajaug nΛ” hajim “maar mΛig heegarm k'ΛΛn pua j̄gcha maar k'̄irag hee haag?

¿Jāga nΛ pua j̄gcha maar dau haug k'augaag?

<sup>7</sup> K'̄chpai mΛig heegar wēnΛrrΛweran, chadcha pua angelnaan k'āaijā maarta heegpai deejim.

MamΛ mag nΛΛ hawia maachta nem t'um t'ΛnΛm k'āaijā h̄rpai hapijim.

<sup>8</sup> Nem t'ΛnΛm t'um pua warre maar jua heeta p'ēdeejim” ha p'ājim, “maachdēuta t'um k'ap nΛisimk'̄ir.” (Sal. 8:4-6)

Chadcha magta p'ā s̄ieb mamΛ, mag h̄aurpaijā k'aba nem t'um maach jua hee p'ēdeetarr hanΛmta, chadcha mag t'umaa hichdēu jaautarrjō nem t'um maach jua heegar t'ΛnΛm chan hagt'a hooba nΛm.

<sup>9</sup> Magarrau Jesuwan chadau, mΛig heegar wounk'a s̄iet'uurwai maachjō angelnaan k'āaijā Hēwandamau heegpai hi deejieb mamΛ, h̄s j̄rr hichdēuta nem t'ΛnΛm t'um chadcha wai dΛnΛm. MamΛ Hēwandamau mag maachjō angelnaan k'āaijā heegpai hapitarran, maach dau haug k'augwi maach peerdΛ haum k'ōchgau maach kōit dau hap'ΛΛ hamk'̄ir hajim. MamΛ mag maach gaaimua meetarr j̄rr, hich Hēwandamau hichta nem t'um t'ΛnΛm k'āaijā h̄rpai hapijim.

<sup>10</sup> Nem t'ΛnΛmΛn t'um Hēwandamau hompaatarrau hich hat'ee, hichdēu hig s̄errjō hamk'̄ir. MamΛ mag h̄rcha hichdēu hig s̄erran, h̄or pōm hich chaaink'a hauwi hich haar p'ē hawaag hajim. Magaag hat'ee hirua hΛdΛraa

hich Hiewaa Jesuuta dau hap'ΛΛ hapijim, mag hap'ΛΛ habarm gaaimua h'xu ham peerdΛajemk'a sīsiewai hichdēuta Hēwandam haar hōor hōbērpiejem k'amk'īr.

<sup>11</sup> Mag hich Jesús Hēwandam Hiewaa harrta, maachjō angelnaan k'āaijā heegpai simuata Hēwandam hat'ee maach hajaug paap'liwi hich Haaita maach Haaik'apijim. Mag gaaimuata chadcha hich Hēwandam Hiewaa Jesuujā chigag chuk'u maachig heeugpeen haajem.

<sup>12</sup> Mag hichdēu maach hich heeugpeen hich d'li haai hābam k'ΛΛnk'a wai sim higwi, hich Hēwandam hiek p'ā sim gaai mag sim:

“Tata, mua mΛch heeugpeenag jaauju pΛ jāga chirÁ; magna mΛchdēupa ham d'li pΛ t'umeuk'arju” ha sim. (Sal. 22:22)

<sup>13</sup> Hīchab Isaías gaaijā hich hag hiek higwi,

“Tata, pΛchdēu mΛrΛg hōor p'ēdeetarr d'li mΛ cha chirΛm” ha sim, “hajapcharan pΛch chaaink'a t'ΛnΛm k'ΛΛn d'lima.

Ham gaaimua mΛch p'it'ur chirΛm haigjā, pua mΛrΛg hoobamjō chan habaju mua k'ap'Λ chirΛm” ha sim. (Is. 8:17-18)

<sup>14</sup> Mag mΛig heegar chi chaaink'a t'ΛnΛm k'ΛΛnjā wounaanta mag hi chaaink'a t'Λnaawai hich Jesujā mΛig heegarm k'ΛΛnjō wounk'ata sīeichējim, wounjō meeg; mag hich meebarmua mΛig heegar hichta chi durr k'Λ hawi hōor dajēk wai sīerrta hiek t'eeg chuk'u hapāaig; hajapcharan mepeerta hich garmua pōdpāigma.

<sup>15</sup> Mag Hēwandam Hiewaa k'aba harrjō hich Jesús maach kōit meebarmuata, jāg sīi chik'am chogk'a nΛm k'ΛΛnau hamach patrón jua hōgk'a durraajemjō, maach dajēgbaawai hok'ooju hōgk'aajerr k'ΛΛnjā h'xu peerdΛtk'a hat'aawai tag hi hōgk'aba nΛisijim.

<sup>16</sup> Mag hi bēewaijā hich chan angelnaan peerdΛ hawaanta bēeba, maach mΛig heegarm k'ΛΛn peerdΛ hawaanta bēejim; hajapcharan maach hīs mΛg Hēwandam hiek jōoi Abrán dēnjō h'k'a nΛm k'ΛΛn peerdΛ hawaanma.

<sup>17</sup> Pari mag maach peerdΛajemk'anaa hīchab hichta warrgarm p'adnaan pōrōu haajerrjō Hēwandam d'li maach kōit hiek'aajem k'aagan, hichiita hich Jesujā nem t'umaam hat'ee maach hich heeugpeenk'a nΛm k'ΛΛnjō wounk'aju haai sīejim. Mag sīewai p'adnaanau hōor k'aibag paar nemchaain k'eechjerrjō, jūrr hichta maach kōit hΛdΛraa hich t'ōopibarmua maach k'aibag t'um chugpaa haujim.

<sup>18</sup> Mag hichjā woun harr haawaita maachjō dau haug wauwi meperaujā hirig nem k'aigbam waupiju hēk'aajeejim. MamΛ hichdēujā magΛm t'um hāwattarr haawai, maachdēu mag nem k'aigbam waujōjōomjō haadēp'Λm haigjā h'xu hirua maach dau haug k'augwi maach k'aigpeerjem, hich dēnjō magΛm t'um pōdp'p'āi hamk'īr.

### 3

#### *Jesuuta Moisés k'āai h'rpai sim*

<sup>1</sup> Magua hermanonaan, pāar har Hēwandam d'lipai wēnΛrΛm k'ΛΛn, har maachta hich haar p'ē hawaag hich chaaink'a hautarr k'ΛΛn, pādē mΛ hiek hūrbat: Jesucristota chadcha hich Hēwandamaucha hich hiek jaaukm'īr jar hauwi p'itarrau. Hichta hīchab hīsinn warrgar p'adnaan pōr haajerrjō maach kōit Hēwandam d'liha hiek'aajemΛu. H'xu hi gaaimua maadēu chadcharam hiekta h'k'a nΛm.

<sup>2</sup> Hich jāg Moiseejā Hēwandamau hichig jajaauk'am t'um israelnaan d'li haajerrjō, Jesuujā Hēwandamau mag hichig hich hiek jaaupinaa hich hiek h'k'aajem k'ΛΛn kōit hiek'aajem k'apibaawaijā chadcha hirua t'umaa hichig jaautarrjō hajim.

<sup>3</sup> Mam $\Delta$  hagdaujö mag hamachig nem jaautarr t'um waujierrab mam $\Delta$ , hichí Jesuuta Moisés k'ãijã hãrpai sim. ¿Jãgwi mag chirá? Pãrau k'ap' $\Delta$  n $\Delta$ m, hãbmua di hëeuwai chi hëutarr wounta chi di k'ãijã hãrcha hig hiy $\Delta\Delta$  haajem. Hich jãgta n $\Delta$ m hãchab Jesujã Moisés dãi: Moisés sïi maachjöpai m $\Delta$ ig heegarm haawai hiin sïi Hëwandam juau. Mam $\Delta$  magba Jesuun hi nawe hich mag sïerraawai hichiita hi k'ãai hãrpai sim.

<sup>4</sup> Pãrau k'ap' $\Delta$  n $\Delta$ m, hãbmua di hëubam haig chan b $\Delta$ rrjã di chuk'um. Hich hãgö sim hãchab nem t'um m $\Delta$ g t' $\Delta$ n $\Delta$ mjã; hich Hëwandamauta nem t'um waubajieb, maach wounanjã t'um, Moisepa.

<sup>5</sup> Magua Moisejã sïi hich Hëwandam chog harr haawai hichig jajaauk'amjöta haajeejim hi hõor dãi. Hajapcharan hi p'idagan, Hëwandamau mag hich hõork'a t' $\Delta$ n $\Delta$ m k' $\Delta$ n dãi hajuuta jürr hõrag jajaau haajeejim. Ma hajim hi p'idag.

<sup>6</sup> Mam $\Delta$  Cristo Jesús chan magba, Jesuun hich Hiewaa chaar hichdëu p $\Delta$ itarrau. Magtarr haawai hichdëuta maach hich Haai hõork'aju k' $\Delta$ n t'um peerd $\Delta$  hauwi hichdëuta k'ap sim, hichig jaautarrjö. Maata hi p'idag haawai hi gaaimuata maach m $\Delta$ g Hëwandam dënk'a n $\Delta$ m. Majã chadcha mag hi hõork'a naawai parta hi hiek hãk'aba n $\Delta$ m k'ap' $\Delta$ naa honee hirua maach hich haar p'ë hauju k'ïirjugta hogd $\Delta$ ba wënr $\Delta$ rr $\Delta$ m $\Delta$  mam $\Delta$ .

*Hëwandamau hich hõork'a n $\Delta$ m k' $\Delta$ n k'ïir meeupiju*

<sup>7</sup> Magua hoob t'ãar t'eeg hamiet, heeu pãach dãijã Hëwandamau israelnaan dãi harrjö haduk'am. Magju k'ãai Hëwandam hiek p'ã sim gaai hich Hëwandam Hak'araucha jaau simjö,

“Hïs pãachdëu Hëwandam hiek jaau n $\Delta$ m hürwai

<sup>8</sup> hoob israelnaanjö t'ãar t'eeg hamiet.

Hõor chukag hee p' $\Delta$ rr wënr $\Delta$ rraawai hamau warag Hëwandam dãita serereu n $\Delta$  hawi hi meeuk'api pãijerram.

<sup>9</sup> Cuarenta años mag hõor chukag hee wënr $\Delta$ rraajewai, pãar jöoinau nem hooba haajempa hamach k'aigpërm k'õchgau hirua hich jua t'eeg hoop-iejerrjã, hamau warag hi jüramjö haajeejim.

<sup>10</sup> Maguata chadcha ham dãi meeuk'awi, hirua magjim hamag:

‘Pãran sïi parhooba pãachdëu hampierr ham k'õchgau hok'oota wënr $\Delta$ rr $\Delta$ m; mam $\Delta$  mag n $\Delta$ m mua nem jaau chir $\Delta$ m chan waumap'a n $\Delta$ mgui’ ha hiek'ajim.

<sup>11</sup> Magta chadcha k'ïir machgau hirua chi hich hichaur n $\Delta$ m k' $\Delta$ n chan hich haar hõbeerpibangui ha hiek'ajim hich Hëwandamau.” *(Sal. 95:7-11)*

<sup>12</sup> Hermanonaan, maguata muan pãragan, “Hëwandam hich hiek'abarmjã chadcha nem wau sïerr $\Delta$ m hiek hãk'aba n $\Delta$ m gaaimuapai chan hoob t'ãar k'aigba n $\Delta$ rrjëe hamiet” ha chir $\Delta$ m, pãach mag n $\Delta$ m gaaimua warag Hëwandamta hisegam hugua.

<sup>13</sup> Magju k'ãai Hëwandam hiek p'ã sim gaai jaau simjö, hãu hagt'a dich k'apeendam wawiju haai n $\Delta$ we hed hëepierr hagdaujö pãach k'apeen waw-ibat, pãach pekau hee nem k'aigbam wau n $\Delta$ muapai pãach k'ügurwi warag t'ãar t'eeg ham hugua.

<sup>14</sup> Pari mag Cristo dãita k'apeerk'anaa hichdëu jaautarrjö chadcha maach dãi hãu hapim k'õsi n $\Delta$ m k'ai, magan warrcha hi hiek hürwai chadcharam hawi hãk'a n $\Delta$ isierrrta hich mag dich t'õm haar hogd $\Delta$ ba hãk'a wënr $\Delta$ rraju, warrcha hãk'atarrjö.

<sup>15</sup> Pari magaagan, Hëwandam hiek gaai p'ã sim chaig jaau chirarrjö, “Hïs pãachdëu Hëwandam hiek jaau n $\Delta$ m hürwai hoob t'ãar t'eeg hamiet;



hoob har israelnaanau warag Hēwandam dāita serereu n<sub>ΛΛ</sub> hawi hi meeuk'apip<sub>Λ</sub>itarrjō hamiet” ha chir<sub>ΛM</sub>. (Sal. 95:7-8)

16 ¿Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>, Hēwandamau hich hiek jaaupi sim hūr n<sub>ΛM</sub> hāba, chijā k'<sub>ΛΛ</sub>nauta warag mag hi meeuk'apijierrā? ¿Maach jōoin Egiptomua Moiseeu chawag p'ē harrtarr k'<sub>ΛΛN</sub> hamach t'um k'abajī?

17 ¿Chijā k'<sub>ΛΛN</sub> dāita Hēwandam cuarenta años mag meeuk'a sīejī? Hich hichaur harr k'<sub>ΛΛN</sub> dāima, hamach pekau wautarr gaaimua. Mag gaaimuata mag hōor chukag heepai p'<sub>ΛΛR</sub> wēn<sub>ΛRR</sub>Λmua t'um k'ēchjierram hanaabá, hamach barju harr haarjā barba.

18 Maimua hīchab ¿hich mak'<sub>ΛΛN</sub>ag k'abajī, hamach k'ōchagpierr ham k'ōchgau b<sub>ΛΛR</sub>jā hich hiek hasekasba harr jūr hich Hēwandamaucha, “Cha m<sub>Λ</sub> hiek'a chir<sub>ΛM</sub> hiek'au pāar chan m<sub>Λ</sub>chdēu pāach k'īir meeupiju ha chir<sub>ΛM</sub> durrjā mua dubpibamgui” ha hiek'atarr?

19 Hajapcharan mag pōd barba harran, hamachig Hēwandamau jaautarrjā hajappai hāk'aba narr gaaimuata mag pōd barba k'ad jārrpai k'ēchjierram hanaabá.

#### 4

1 Keena, hīs hewag pawiajā, hich Hēwandamauchata jaautarr haawai, hagt'a hi haar barju haai n<sub>ΛM</sub>. Maguata maachjā k'īir k'ap'<sub>Λ</sub> wēn<sub>ΛRR</sub>ajū haai n<sub>ΛM</sub>, heeu hamjō hāb k'āijā mag hirua maach k'īir meeupiju ha sim haar pōd barba haduk'am.

2 Hamag jaautarrjō maachigjā maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaauwi n<sub>ΛM</sub>. Mam<sub>Λ</sub> hamaun mag hamachig jaautarrjā sīi par j<sub>ΛG</sub>Λupai hūrtarr haawai ham hat'ee chan b<sub>ΛΛR</sub>jā serbiibajim haajem, hūu chi hāk'a narr k'<sub>ΛΛN</sub> dāi warag k'īirjug hāba ham dēnjō hi hipierraa haba harr haawai.

3 Maach chi hāk'a n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛN</sub>an, mag Hēwandamau maach hich haar p'ē hauwi hich dāi k'īir meeupiju ha sim haar barju.

Mam<sub>Λ</sub> hi hichaur n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛN</sub> chan hichdēu ham k'īir meeupiju ha jaautarr durrjā barbamgui hajim. (Sal. 95:11)

Mag hamau hi hichaur habamuan, hamjā dubk'am, ya Hēwandamau m<sub>ΛG</sub> durr hompaawaiwe mag hōor k'īir meeupiju durrjā sīi wai sīerr haawai.

4 Mag k'īir meeu n<sub>Λ</sub>isiewai jua h<sub>Λ</sub>iju higwi, hīchab hich Hēwandam jua h<sub>Λ</sub>itarrjā jaauwi,

“Hēwandamau nem t'<sub>ΛN</sub>ΛM t'um seis días n<sub>ΛM</sub> hee wau haaipap<sub>Λ</sub>iwi hag noram siete diam gaai hichjā jua h<sub>Λ</sub>ijim” ha sim, “hichdēu nem hig sīerr t'um waubap<sub>Λ</sub>aiwai.” (Gn. 2:2)

5 Mag israelnaan k'ad jārrpai k'ēchtarr k'<sub>ΛΛN</sub> higwiajā, hich Hēwandamaucha, hi hichaur n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛN</sub> chan hich sim haig hich dāi jua h<sub>Λ</sub>imk'īir dubpibaju hajim hīchab hich hag hiek gaaipai. (Sal. 95:11)

6 Magta nacha hi hiek hūrtarr k'<sub>ΛΛN</sub> hamach j<sub>ΛG</sub> t'eeg gaaimua dubbajierram haajem. Mam<sub>Λ</sub> hagt'a hewagam k'<sub>ΛΛN</sub> dubju waur n<sub>ΛM</sub>, hi hipierraa n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛN</sub>.

7 Mag hi hipierraa n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛN</sub> dubju haai n<sub>ΛM</sub> higwi, Moisés meetarr k'ur nassi pawijā David k'ararrau Hēwandam hiek p'āawai,

“Hīs pāachdēu Hēwandam hiek jaau n<sub>ΛM</sub> hūurwai hoob t'āar t'eeg hamiet” ha p'ājim. (Sal. 95:7-8)

Magua hichdēu jaau p<sub>Λ</sub>atarrjō, hīsweta hāk'aju haai n<sub>ΛM</sub>, hagt'a hāk'aju haai n<sub>Λ</sub>we.

8 Mam<sub>Λ</sub> mag hirua hiek'aju nawe, chi Moisés meetarr k'ur Josueu israelnaan Canaan durr wai duubwaijā warre hich Hēwandamau maach k'īir meeupiju ha sim haarchata wai dubtarr hamuan, Hēwandamau hīs hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>nagjā

hich haar wētju hayaa hamk'īir “Hīsweta hĭk'aju haai nΛm hagt'a hĭk'aju haai nΛwe” habak'am.

<sup>9</sup> Magua maadēu k'ap'Λ nΛm, mag Hēwandamau maach k'īir meeupiju ha sim chan mΛig heegarpai k'aba, ya mΛg hatag hich haarcha maach p'ē hat'aawai hich jĭg hichjĭ mΛg durr t'um waup'xiwi jua hĭitarrjō jua hĭi wēnΛrrajuuta jaau sim.

<sup>10</sup> Chi mam Hēwandam sim haarta hĭu barbaimam wounan, chadcha tag p'it'urgjĭ hauba, hich jĭg mΛg durr hompaawi hich Hēwandamjĭ jua hĭitarrjō, hich mag hi jua hĭi chitaju.

<sup>11</sup> Maguata maachin Hēwandam hiek jaau nΛm maachdēu hūrta warag hogdΛba hĭk'a nΛmua mag hi dĭicha naaimajuuta hēk'aju haai nΛm, ni hĭbmuajĭ israelnaanau Hēwandam hiek hĭk'aba harrjō haba.

<sup>12</sup> MΛg Hēwandam hiek'an hich mag chugpaa k'augba sĭerranaa nem jua t'eeg sĭerrΛm, hich Hēwandam hiek haawai. Maguata t'ut'ui p'ōpĭ garm magwe dee sim k'āajĭ nem degcha sĭewai maach pa hak'ar hoonaa maach hō hak'arjĭ k'aug haajem. Maach k'īirjugjĭ k'ogreu jΛrnaa dichdēu nem wauju dich t'āar heepai wai sĭsidΛmjĭ k'aug haumaajem.

<sup>13</sup> MΛg t'ΛnΛm haig chan pōd hiwiir hĭbmuajĭ Hēwandam dau merpĭiju k'aba sim. Hirigan nem t'ΛnΛm t'um hich dau haig haunaata hoo nΛmjō dawaa t'ΛnΛm. Hēwandam mag maadēu nem wau nΛmjĭ t'umaa hoojem k'īirp'eeta maachin dΛnΛnΛid haimaju, maachdēu nem waujerr t'umaa hirig meerba jawaag.

#### *Hich Jesuuta maach kōit hiek'ajem chaark'a sĭsĭjim*

<sup>14</sup> MamΛ hich jĭg warrgar p'adnaan pōrōu hōor kōit Hēwandamag jēeujerrjō, hĭsjĭ hagjō maach kōit hiek'ajem chaar wai nΛm; hajapcharan hich Hēwandam Hiewaama. Hichta mawi hĭgt'ar sĭejem, mammua maach kōit hiek'aag. Maguata maachin maachdēu hi hiek hĭk'a nΛmta warag hogdΛba hĭk'anaa hag gaaita hubΛ wēnΛrraju haai nΛm.

<sup>15</sup> Mag hĭgt'armua maach kōit hiek'ajemuan chadcha maach dau haug k'augjem. Hēwandamta maach wounk'a sĭerr haawai hichdēujĭ k'ap'Λ sim, jĭga haajē maach pekau hee burrjōjō haadēp'Λm haig. Meperau maach pekau hee burrpĭiju hēk'ajemjō haju hēk'ajeejim hi dĭijĭ hagjō; mamΛ maagjerrta hich chan bĭΛrjĭ pekau hee burrba k'itajim.

<sup>16</sup> Maach kōit hiek'ajemua mag maach dau haug k'augjem k'ap'Λ naawai bĭΛrjĭ hōgk'aba warag Hēwandam t'umaam k'ΛΛn Pōrk'anaa t'umaam k'ΛΛn dĭi hajap'a k'itΛmta jΛrju haai nΛm hirig jēeu nΛmua, pekau hee burrjōjō haadēp'Λm haig hi hiigwaijĭ hĭu hirua maach dau haug k'augwi maach k'aigpērmk'īir.

## 5

<sup>1</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, maach judionaan hee p'adnaan pōrk'apiegiĭ hōor heemta jΛr hauwi chi pōrk'apiejem, maguata hōor kōit Hēwandamag nem hinagdān ofrendak'a deenaa nemchaainjĭ t'ōonaa p'aamamua hirig jēeumk'īir, mag jēeubaawai Hēwandamag ham chig ham hugua.

<sup>2</sup> MamΛ mag p'adjĭ hĭchab maachjō pekau pōm k'itaawai, pekau hee buburrsōm k'ΛΛnjĭ dau haug k'aug paraa haju haai sim.

<sup>3</sup> Mag hichjĭ hĭchab maachjōpai sĭewai, hich jĭg hōor kōit nemchaain k'ēchnaa Hēwandamag ham chig ham hugua ham kōit jēeujemjō, hich kōitjĭ jēeuju haai sim.

<sup>4</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, hĭbmuajĭ pōd hichdēupai, “MΛta chi pōrk'aju” hawi hichta p'adnaan pōr k'aba haajem. P'adnaan pōrōn hich Hēwandamauta jΛr haajem, hich jĭg hichdēuta nacharam p'ad Aarōn haajerr jΛr hautarrjō.

<sup>5</sup> Hich jǎgta hajim Cristojǎ: Hirua hichdēuta, “M<sub>Λ</sub>ta p'adnaan pörk'aju” habajim. Magju k'ǎai hich Hēwandamauta hirig,

“P<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> Hiewaa haawai p<sub>Λ</sub>chta t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n Pörk'a sīsīm t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag k'ap hapi chir<sub>Λ</sub>m” hajim. (Sal. 2:7)

<sup>6</sup> Maimua mag warre hichta chi Pörk'apibarm higwiajǎ, hich Hēwandamaupai hich hiek p'ǎ sim gaai hajjō,

“P<sub>ΛΛ</sub>n hich jǎg Melquisedec p'adk'a sīerrarrjō hich mag P'adk'a chit<sub>Λ</sub>m hiek'au” hajim. (Sal. 110:4)

<sup>7</sup> Cristo hagt'a m<sub>Λ</sub>ig heegar k'ēraawai h<sub>Λ</sub>u hich meem hiekcha meepiba haag jua t'eeg sim<sub>Λ</sub>g jēeu simua nem t'eeg hijjējēbk'am d<sub>Λ</sub>i bīe jōchk'ēr<sub>Λ</sub>muata jēeu k'ērajim haajem; hajapcharan hich Hayag jēeu k'ēr<sub>Λ</sub>muama. Mam<sub>Λ</sub> mag hich Hayau k'ōsimjō hi hipierraa ham k'ōchgauta hichig jēeutarr haawai h<sub>Λ</sub>u Jōoirau hi hiek h<sub>Λ</sub>k'ajim, deeu hi p'iriu hat'amua.

<sup>8</sup> Mag Cristo Hēwandam Hiewaa hǎba, chadcha hap'<sub>ΛΛ</sub> meebarmuata warag hich Haai hipierraa haa k'augjim.

<sup>9</sup> Mam<sub>Λ</sub> hajjō mag meebarmua hichta hīchab t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n Pörk'anaa ham kōit hiek'aju haai sīsiewaita hīchab t'um hich hipierraa n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>njǎ h<sub>Λ</sub>u hǎgt'ar hōbērpiejemk'a sīsijim.

<sup>10</sup> Magta chadcha Hēwandamau, warr Melquisedec p'adk'a sīerrjō, hich Hiewaata P'ad char k'apijim hǎgt'ar, t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n kōit hiek'aaajem.

### *Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m hanarrta hi hiseg n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n*

<sup>11</sup> Cha m<sub>Λ</sub>chdēu jaau chir<sub>Λ</sub>m hiek'an pǎrag jaauju pōoma hagt'a wai chir<sub>Λ</sub>m; mam<sub>Λ</sub> pǎrau k'augmap'amjō naawai m<sub>ΛΛ</sub>gwaiweran jaauju p'it'ur sim.

<sup>12</sup> Pǎrau nawe Cristo hiek hūurjem k'<sub>ΛΛ</sub>n haawai ya m<sub>ΛΛ</sub>gwai jūrr pǎach k'apeenagta jaau k'auga haju haai n<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> magba jǎg Hēwandam hiek hat'ee hagt'a dau meraamjō naawai pǎragan deeu chaainagamjō merag chuk'umdamta nacha jaauju haai chir<sub>Λ</sub>m. Pǎrau k'ap'<sub>Λ</sub>m, chaainagjǎ nacha jūdchōdam happai dee n<sub>ΛΛ</sub> hawi hewag paawaita jōoin d<sub>Λ</sub>i hǎba nem parhooba k'oo k'augpiejem. Hich hajjōta sim hīchab Hēwandam hiek jaau n<sub>Λ</sub>mjǎ.

<sup>13</sup> Magua mag maach chi jōoi chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, magan hagt'a chaai jūdchō hik'ōrroo k'it<sub>Λ</sub>mjōta sim, nem k'aigbamjǎ k'augba ni h<sub>Λ</sub>uumjǎ k'augba sīewai.

<sup>14</sup> Mam<sub>Λ</sub> magarrau jǎg chi jōoin nem parhooba k'oojem k'<sub>ΛΛ</sub>njō, k'ani h<sub>Λ</sub>u sī wa k'ani h<sub>Λ</sub>u k'aba sī ha k'ap'<sub>Λ</sub> simuan chad Hēwandam hiek p'it'urm hichig jaauwaijǎ h<sub>Λ</sub>u hajap'a k'ap'<sub>Λ</sub> haju, hag nawejǎ hichig jaautarr hee n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>muata mag<sub>Λ</sub>mjǎ k'aug haumaajeewai.

## 6

<sup>1</sup> Keena, maguata maachin warag naagta wēt hahaug maju, warag hi hiek k'augmamua hag gaaita jōoinpaag. Mam<sub>Λ</sub> magaag chan Cristo hiek jaau n<sub>Λ</sub>m hūurwai nacha maachdēu k'augtarrpaita k'ap'<sub>Λ</sub> wēn<sub>Λ</sub>rraju habam. Jǎg sīi:

dichdēu nem k'aigbam waaujerr hisegwi Hēwandamag chugpaapi jēeu n<sub>Λ</sub>mpai k'aba,

dichdēu Hēwandamau maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>mpaijǎ k'aba,

<sup>2</sup> dich pör choopi jaau n<sub>Λ</sub>mpaijǎ k'aba,

dich k'apeen pör h<sub>Λ</sub>r jua hausīunaa Hēwandamag jēeu n<sub>Λ</sub>mpaijǎ k'aba,

m<sub>Λ</sub>g hatag maach hīiu p'iid<sub>Λ</sub>tk'aju jaau n<sub>Λ</sub>mpaijǎ k'aba,

maimua Hēwandamau maach hi hagk'aju jaau n<sub>Λ</sub>mpaijǎ h<sub>Λ</sub>k'a wēn<sub>Λ</sub>rraju habam.

<sup>3</sup> Mag<sub>Λ</sub>m t'um h<sub>Λ</sub>uma chadcha. Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>Λ</sub>m hiekpaita dich hip'it'ur p'<sub>ΛΛ</sub>rba jajaau haju k'ǎai, tagam nem hajjō hich Hēwandamau maachig k'augpim k'ōsi

simta pārag jaaum hig chir<sub>Λ</sub>m. Mag<sub>Λ</sub>m hiek hāk'aag pāragjā hich Hēwandamau k'īrjug deek'iin hāu hak'am. Maiguin chad warag hi hiek k'augmamua hag gaaita jöoinpagk'aju.

<sup>4</sup> Mam<sub>Λ</sub> har maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek hūrwi, Hēwandamau hich Hiewaa maach peerd<sub>Λ</sub>ajem k'amk'īr pāitarrjā k'augwi, Hēwandam Hak'arau hōrag nem hajap'a waupi sim haig hich paarmua dāi wauwi,

<sup>5</sup> maimua m<sub>Λ</sub>g Hēwandam hiek jaau n<sub>Λ</sub>mjā hich jāg<sub>Λ</sub>ucha hūrnaa hich daúacha hich Hēwandam Hak'arau nem k'īr pogk'e waupi sim hootarrta,

<sup>6</sup> hūwaai hewag mawi warre Hēwandam hiseg sim<sub>Λ</sub>g chan parta deeu Hēwandam hiek hāk'api hawaag hēk'aju. Mag sim haig hāk'aba k'abahab, mag<sub>Λ</sub>m gaaimua pakuls gaai hi meerp'ētarr k'<sub>ΛΛ</sub>n dēnjö hichdēujā hich paarmua Hēwandam Hiewaata t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag hisegpi jaaunaa parhoobam k'<sub>ΛΛ</sub>njö hi wau hiek'api simjö sīewai.

<sup>7-8</sup> Mag<sub>Λ</sub>m wounaan jēb k'aigbamjöta n<sub>Λ</sub>m. Nemjīir hajap'a hōbērmk'īr par Hēwandamau hag hār nose pōm chēpipik'amjā hag gaai nem jīrwei sīi p'ūak happaita hōbērbaadēp'<sub>Λ</sub>m; hich jāgta n<sub>Λ</sub>m har Hēwandam hiek hūrtarrjā hāk'abam k'<sub>ΛΛ</sub>njā. Jāg<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nan, jāg p'ūakjā sīi hābam<sub>Λ</sub>g pāard<sub>Λ</sub>naa hōrpāaijemjö, ya sīi Hēwandam jua machag hāwatjupaita n<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> magba har Hēwandam hiek hūrwi t'āraucha hāk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nan jēb hajap'amjöta n<sub>Λ</sub>m. Mag<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n dāi Hēwandamaujā hāu haajem.

*K'an k'īrju n<sub>Λ</sub>m gaaimua maach Hēwandam dāi hub<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>*

<sup>9</sup> Hermanonaan, mua mag chadcha hōrau Hēwandam hiek hūr n<sub>Λ</sub>m hāba hi hiseg n<sub>Λ</sub>m ha chirab mam<sub>Λ</sub>, mua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m, pāar chan magba n<sub>Λ</sub>m. Pāar ya peerd<sub>Λ</sub>wi nem hajap'amta waaujeewai mag jēb hajap'amjöta n<sub>Λ</sub>m.

<sup>10</sup> Hēwandamau t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n dāi nem hagchata waaujeewai pārau Hēwandam k'ōsi n<sub>Λ</sub>m gaaimua pāach hermanonaan juag hoojemjā hirua par sīi hich jāg hok'oopibam.

<sup>11</sup> Muan hich jāgta pārag pāach hermanonaan pāach dēnjö hāk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>ndam daupii wēn<sub>Λ</sub>rrapim k'ōsi chir<sub>Λ</sub>m, hich jāg pāachdēu ham dāi n<sub>Λ</sub>mjö, mag wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m gaaimua pāach hi dāi naaimaawai Hēwandamau pāachig deeu k'īrju n<sub>Λ</sub>mjā hich hag hee chadcha pāachdēu k'īrju n<sub>Λ</sub>mjö hōbērmk'īr.

<sup>12</sup> Nem hajap'a wawaag chan hoob k'usēuk'amiet. Magju k'āai maach jöoin hōtarr k'<sub>ΛΛ</sub>nau haajerrjö warag hāk'anaat ha chir<sub>Λ</sub>m. Hamau hogd<sub>Λ</sub>ba hāk'a durruu haajerr jūr Hēwandamau warrgarwe hamachig deeu haajerrjā ya hamach jua hee wai n<sub>Λ</sub>m, ya hich dāichata wēn<sub>Λ</sub>rraawai.

<sup>13</sup> Hēwandamau jöoi Abrán k'ararrag chaai paarpapiju jaauwai, hich hiek'abarmjā sēuk'aba ni tag hich k'āai hārpaimejā chuk'u sīerraawai, hichdēupai hich t'ōnaa,

<sup>14</sup> “M<sub>Λ</sub> cha hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au mua p<sub>Λ</sub> dārrcha heeg hoowi m<sub>Λ</sub>g hatag paawai p<sub>Λ</sub> chaain hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>njā k'apaana hapijugui” hajim haajem hirig.

<sup>15</sup> Magbaawai chadcha Hēwandamau hichig jaautarrjö haju k'ap, jöoi Abranau n<sub>Λ</sub> k'it<sub>Λ</sub>m hee Hēwandamau hirig hichdēu jaautarrjö hāu chaaidam hi h<sub>ΛΛ</sub>irag hoodeepiwi hag gaaimua chadcha jöoi chaain hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'apaana t'<sub>ΛΛ</sub>isijim, hi meetarr k'ur.

<sup>16</sup> Maach m<sub>Λ</sub>ig heegarm k'<sub>ΛΛ</sub>nau juraawain maach k'āaijā hārpai sim higwiata juraajem, hajapcharan Hēwandam higwiama. Mag juraanaata nem magju habarm chan tag sīi dich hip'it'ur hijējēb n<sub>ΛΛ</sub>jā haba, chadcha dich hiek'atarrjöta haajem.

<sup>17</sup> Magta Hēwandamaujā hi hiek'atarran chadcharau ha k'ap hapieg, mag juraamamuata Abranagjā hiek'ajim haajem, maagwai hich chaain hewagam

k'ΛΛnaujā chadcha Hēwandamau hamach dāi magju k'ap hamk'īir. Mag sim haig hirua hich hiek'a simjā chadcha hich mag haju ha sim hajim hanaabá.

<sup>18</sup> Magta Hēwandamau juraanaa hōor dāi hiek deejem hūrwi, chadcha hi sēu chuk'u sīerrΛm k'ap'Λ nΛm gaaimuata hīs hewagjā maach peerdΛ haumk'īir Hēwandam jΛr nΛm k'ΛΛnaun k'ap'Λ haajem, chadcha hirua maach peerdΛ hauju. Mag gaaimua hi haar naaimaju k'īirjugta wai nΛm, hichdēu maach p'ē hauju jaau simjō haju k'ap'Λ naawai.

<sup>19-20</sup> Mag hāba Hēwandam haar naaimaju k'īirjugta wai nΛmΛn, magan hich jāg barco hich anclaa hūrrpiba wai wējōm haig p'ūasaujā bāyeu harrba haajemjō, maach hak'aarjā Hēwandam gaaichata pΛr wējōmjō sim. Mag Hēwandam dāi maach mag nΛmΛn maach Pōr Jesús gaaimuau, hichta hich jāg p'adnaan pōrōu Haai hi jēujem hee put parrg hēu wējorr hēugar añopierr biek hābpai duubjerrjō maach na hāgt'ar mawi sim haawai. Mammuata maach kōit hich Haai dāi hiek'aag hich mag P'adk'a sīerrΛm, hich jāg warr Melquisedec p'adk'a sīerrarrjō.

## 7

### *Melquisedec p'adk'a sīerrarrjō Jesuuta hich mag P'adk'a sīerrΛm*

<sup>1</sup> Mag maach Pōr Jesucristo Melquisedecjō sim ha chirΛmΛn magau: Maach jōoin Abrán k'ararr hagt'a hΛu pΛrba k'itΛm jaar, Melquisedecta p'ōbōr Salem hanΛm heem rey hanaa hīchab p'adk'a sīejim haajem, hich Hēwandam cha hāgt'aa p'uu nΛmua p'adk'apitarr. Mag jaar biek hāb jōoi Abrán reinaan dāi wērbΛwi hich garmua reinaan pōdpāiwi hurum hee, chi Melquisedec hi k'īirp'ee mawi hāba t'ēubaimam haig, hi bendiciemamua hirig, “Hīsmua hatag hΛu pΛ Hēwandamau heeg hoo wai chitaju” hajim hanaabá chi Abranag.

<sup>2</sup> Magbaawai Abranau mag reinaan dāi wērbΛwi hichdēu ham pōdpāiwi, ham juagam nem p'ē hurarr heem chi décima parte deejim haajem chi rey Melquisedeeg. Mag rey t'ār Melquisedec haawai, “t'umaam k'ΛΛn dāi hagcha nem waajem rey” haawaiu. Mag chi p'ōbōr t'ār Salem haawai, maach meúan “k'ōinaa” ha simΛu. Mag “k'ōinaa” hanΛm p'ōbōr heeta reik'a sīerr haawai chi Melquisedec higwia hōrau “hōor k'ōinaa p'ē wai sīejem rey” haajeejim.

<sup>3</sup> Hēwandam hiek p'ā sim gaai bΛrjā jaauba sim, k'ai hajī hi haai wa k'ai hajī hi hād, bΛrjā ham jōoinjā jaauba sim. Hagjō bΛrjā hi t'aabatarrjā jaauba, ni hi meetarrjā jaauba sim. Hajapcharan mag p'adēn peer Hēwandam Hiewaa Cristo dāi hagjōota sim; maguata hichjā Cristojō hich magta p'adk'a sīerrajim.

<sup>4</sup> Pāadē hūrbat jāga sīejī Melquisedec: Hí chan sīi parhoobam p'ad k'abajim. Mag nΛm dāi hīchab chí Melquisedecta jōoi Abrán k'āajjā hārpai sīerr haawai chi Abranau, hichjā chi t'et'em harr hāba, mag reinaan dāi wērbΛwi hichdēu gan haumarr heemjā hirig chi décima parte deeb k'aba deejim haajem.

<sup>5</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, Moiseeu ley p'ā pΛrr gaai jaauwai, Levinaanta p'adnaank'a nΛm k'ΛΛnaun, tagam k'ΛΛn hamach k'apeen israelnaan t'um jōoi Abrán chaain hewagam k'ΛΛnk'a nΛm gaaimua wir haig hamach k'odnaan hāba, hichiita hamau nem wai nΛm heem chi décima parte hamag jēub k'aba jēuju haai naajim haajem.

<sup>6</sup> MamΛ chí Melquisedec Levinaan t'ār heem k'aba harr haawai chadcha Moiseeu jaautarrjō hich paatēm chí décima parte jēuju k'aba sīejim jōoi Abranag. Mag p'adk'a sīerrjā Levinaan k'aba sīejieb mamΛ, hichiita Abranag jēubaawai jōoirau deejim haajem hich dēn heem chí décima parte. Mag Melquisedeeu hi bendiciewai, ya Hēwandamau hag nawe hich bendicietarr hāba, Abranau hΛdΛraa deeu hich bendiciepijim hanaabá.



7 Maadëu k'ap'Λ nΛm, chi hich garmua warm bendicii simta chi bendición hau sim k'ãaijã hãrpai sim. Ham mag narr haig, ¿k'aíu mag Melquisedecta Abrán k'ãaijã jua heegpai s̄ejim habarju?

8 Chadcha maig heegar chi décima parte jëeujem k'ΛΛnan hĩchab maachjõ dajëk'u deetarr k'ΛΛnau; mamΛ Hëwandam hiek chi p'ãm gaai Melquisedec jaau simΛn, chi hiwamta jaau sim, b̄ΛΛrjã meejimjã haba.

9 Mag Abranau Melquisedeeg chi décima parte p'aagwai hewag pawi Levinaan k'aju k'ΛΛn hagt'a t'aababa naajieb mamΛ, ya warre ham kõitpata p'agbap̄imjõ hajim. Magua hĩs hewag pawi hoowaijã hamach paarmua chi décima parte jëeuju k'ΛΛnaupata warre Melquisedeeg p'agjierram haju haai nΛm, ham tat'öoyau ham kõit p'agtarr haawai.

10 Chadcha mag Melquisedeeg Abrán k'ĩirp'ee mawi hi bendiciewai chan hagt'a chi Levinaan hãbjã chuk'u hajieb mamΛ, hichí hich gaaimuata hewag pawiajã mak'ΛΛn Levinaan paarpaju hajim. Magta, hich Melquisedecta chi Abrán k'ãaijã hãrpai s̄ierr haawai hichta hĩchab Levinaan k'ãaijã hãrpai hõbër sim.

11 Ya hag k'ur hewag nassi pawi Hëwandamau Moiseeg ley deewiata chi Levinaanjã p'adnaank'a nΛisijim. Chi Levinaan heem p'adk'a narr k'ΛΛn, nacharam p'ad Aarón k'ararr hag chaain hewagam k'ΛΛn hajim. MamΛ mak'ΛΛn p'adnaanau mag ley gaai jaau sim hΛΛrk'a nΛm k'ΛΛn hajaug paajerr hak'iin, Hëwandamau deelum p'ad hich Hiewaa mak'ΛΛn k'ãaijã hajapcharam p̄ibak'am. Mag hirua p̄itarr chan Aaronjõ k'aba, hag k'ãaijã hajapcha Melquisedecjõmta p̄ijim; ma hich Jesucristo hajim.

12-13 MamΛ Hëwandam hiek p'ã sim gaai jaauwai, mag p'ad hiiur, Cristo, Levinaan k'od k'aba Judanaan heemta hõbërju hatarr haawai, chadcha hich magta hajim, mag Judanaan heem chan p'ad hãbjã hõbërba haajer-rta. Mag Cristo p'adk'abaadeewai Levinaan heem p'adnaan tag serbiiba hap'öbaadëjim. Magbaadëm d̄ai hĩchab Cristoou hiek hiiur jaubaadeewai mag ley warrgarm p'adnaanau hΛΛrk'apiejerrjã tag maadëu nem higba haadëjim.

14 Mag p'adnaan k'apiewaijã, mag Judá chaain hewagam k'ΛΛnag chan p'adnaan k'aju haai nΛmjã haba harr haawai, maadëu k'ap'Λ nΛm, hãba maach Pör Jesucristo hich happaita Judanaan heem p'adk'a hõbërjim.

15-16 Mag p'ad hiiur Hëwandamau maach hat'ee p̄itarrjã s̄i mag ley nach-garm gaai jaau s̄ierrjõ k'aba, Melquisedecjõ Levinaan k'od k'aba simta bëetarr haawai, merag chuk'u sim, chadcha magbarm haig mag hich pierrumua warre chi p'adnaanau waujerr p'idagjã ya tag wauju k'aba haadëm d̄ai chi leijã tag s̄i warramjõ k'aba s̄isim. Hirua chadcha cambieju haai s̄ejim, hí mag mak'ΛΛnjõ k'ũchpai p'adk'awi meeg hat'ee k'aba hich mag meejã meeba p'adk'a s̄ierragta bëetarr haawai.

17 Hí mag hichta hich mag p'adk'a s̄ierraju higwi, Hëwandamau hirig,

“PΛΛn hich jãg Melquisedec p'adk'a s̄ierrarrjõ, hich mag p'adk'a chitΛm hiek'au” hajim. (Sal. 110:4)

18 Chadcha magta Moiseeu ley deetarr gaai p'adnaan k'apiju jaau sim leijã warre Hëwandamau chaaur haus̄ubarmjõ hajim, hõor peerdΛ hawaagjã serbi-iba s̄ierr haawai.

19 Mag leiu pöd hõor hãbjã Hëwandam na hajaug paa hauba haajeejim. MamΛ ya hĩs Cristo maach kõit hiek'aajem chaar wai nΛm gaaimua maadëu k'ap'Λ nΛm, ya hĩs chan tag warramjõ k'aba sim; hĩsin Hëwandamau maach hich haar hõbërju hayaa hapinaa maach dak'ata s̄ejem.

<sup>20</sup> Mag Moiseeu ley p'ã parr gaai jaau simjö Levinaan p'ad k'apiewai chan Hëwandamau b'arjã juraa hiek'aba, s'i ham haaijã p'adnaan harr haawaita hich mag p'ad k'apiejeejim.

<sup>21</sup> Mam Hëwandamau maach Pör Cristoog p'ad k'apiewai chan magba, hichdëuchata hich t'ö hiek'amamua Cristo higwi, "P'ann hich jãg p'adk'a chitam hiek'au" hajim. "Machdëuta mag juraanaa hiek'a chiraawai naspawiajã m mag hiek'abajim habam" hajim Hëwandamau. (Sal. 110:4)

<sup>22</sup> Mag Jesuuta hich mag maach kōit hiek'aajem p'adk'a s'isier haigmua, hichdëuta chadcha k'ap hapiejem, h'is Hëwandamau maach d'li hiek dee simta nacharam ley Moiseeg deetarr k'ãaijã hajapcha sim, mag hiek hiiuriuta Hëwandam dau na maach hajaug paapãijeewai.

<sup>23</sup> Mag hagt'a Jesús bëeba haawain p'adnaan k'apanta hiigjeejim, hãb mee-baadëm jürr deemua hag p'idag haumaag.

<sup>24</sup> Mam mag p'ad hiiur Jesús chan meejã meebe hich mag s'ierawai, mag hi meebeawai hãbmuajã hi p'idag hauwi jürr maach kōit jëeujã habam.

<sup>25</sup> Maguata hich gaaimua Hëwandam jar nam k'annan, hirua peerd haub k'aba peerd hauwi hich mag hich d'enk'a wai s'isiejem. Mag hichjã hich mag hiiu s'ierawai hich hiek h'k'a nam k'ann kōitjã hich mag hichdëuta Hëwandamag jëeu narraju.

<sup>26</sup> Magua hichta chadcha maachdëu hig narr p'ad k'abahab, maach kōit hiek'aajem chaar. Hich chan nacharam k'annjō k'aba haawai b'arjã pekau chuk'u k'itam; k'aibagjã chuk'u, ni b'arjã chik'am k'aigba hajōjōpaijã k'aba, maachjō pekau pōmk'am k'ann heemjã k'aba sim. Mag s'iewai hichta nem t'um h'agt'arm magwe t'annam k'ãaijã h'arpai hapijim Hëwandamau, hich d'li hãba.

<sup>27</sup> Magba haawai hi bëeju na p'adnaan t'annarr k'annaun hed hëepierr nemchaain k'ëchnaa nacha hamach pekau kōit jëeuwiata jürr hōor pekau kōitjã jëeujeejim. Mam Jesuu chan hamjō k'aba haawai, nemchaainjã k'ëk'ëch haba, hichta biek hãbpai h'adaraa hōor pekau kōit hich t'ōopijim. Mag biek hãbpai hichta t'ōopitarrau ya tag hōor pekau kōit nemchaain t'ōuju k'aba haadëjim.

<sup>28</sup> Warran Moiseeu ley p'ã parr gaai jaau simjö p'adnaan k'apie jar haauwaijã maachjō pekau pōm k'it'ëe harr k'anta jar haaujeejim. Mam mag ley jōoi deetarr k'ur nassi pawi Hëwandamau hichdëupai hich gaai juranaa hich Hiewaa b'arjã pekau chuk'u k'itamta t'umaam k'ann Pörk'apinaa maach kōit hiek'aajem k'apitarran, mag hatag pawiajã hichta p'ad chi hajapcharamk'a s'erramua dajëgjã dajëgba hich mag maach kōit hiek'amk'ir hajim.

## 8

### *Hëwandamau hich Chaai p'ibarmuata hiek hiiur deetarr*

<sup>1</sup> Mua p'arag hajapcha k'ap hapim k'ōsi chiraman magau: Chadcha Cristo t'umaam k'ann k'ãaijã h'arpainaa maach kōit hiek'aajemta h'agt'ar Hëwandam d'li hãba chi Pörk'a hi juachaar gar jup sim.

<sup>2</sup> M'ig heegar p'adnaan pöröu Haai hi jëeujem deg haajerrjō, hichta h'agt'ar Hëwandamag jëeujem heejã chi Pörk'anaa maach t'umaam k'ann kōit hiek'aajemk'a sim. Mag h'agt'arm Haai hi jëeujem di chan m'ig heegarmjō s'i hōrau hëutarr k'aba, hich Hëwandam juau.

<sup>3</sup> Hich jãg p'adnaan pöröujã Hëwandamag nem hinagdam deenaa nemchaain k'ëchnaa hōor kōit Hëwandamag jëeumk'irta jar haaujeewai, Jesu-cristooujã h'ichab ham d'enjō Hëwandamag nem hinag deejü haai s'iejim, mag

p'adk'anaa maach kōit hiek'aajem k'aag. Maagjerr haawai hirujā chadcha deejim; mam<sup>Λ</sup> hirua hichpaita nem hinagdamjō deejim.

<sup>4</sup> Hí hagt'a maach hee m<sup>Λ</sup>ig heegarta sim hak'iin, mag p'adjā k'aba sĕk'am. ¿Jāgwi? Moiseeu ley deetarr gaai jaau simjō ya Hēwandamag nem hinagdam deenaa nemchaainjā k'ēchnaa hirig jēeujem p'adnaan k'apan t'Λnaawaima.

<sup>5</sup> Hēwandamau Moiseeg m<sup>Λ</sup>ig heegarmua hichig jēeumk'īir di hēupi jaauwaijā hirig, “Hajap'a hoonaa Sinaí durrsĭ gaai m<sup>Λ</sup>chdēu p<sup>Λ</sup>chig h<sup>Λ</sup>gt'arm di hoo-pitarjōota hēubá” hajim han<sup>Λ</sup>m. Magtarr haawai mag p'adnaanau m<sup>Λ</sup>ig heegarmua hōor kōit nem wau durrumjā sĭi hich Jesuu h<sup>Λ</sup>gt'ar Hēwandamag jēeujem degcha wau simjō hajuuta hēk'a durrum, mam<sup>Λ</sup> pōd haggjōcha wauba n<sup>Λ</sup>m.

<sup>6</sup> Magua, Jesuuta h<sup>Λ</sup>gt'armua maach kōit hiek'aajeewai hirua nem wau simta m<sup>Λ</sup>ig heegarm p'adnaanau hōor kōit nem wau n<sup>Λ</sup>m k'āaijā hajapcha sim. Maguata hĭchab mag hichdēu maach kōit nem wau sim gaaimua h<sup>Λ</sup>u hĭsin hich Hēwandam haarcha barju haai hapi sim. Hajapcharan hich Jesús gaaimua Hēwandamau hōor d<sup>Λ</sup>i hiek deetarra nawe Moisés d<sup>Λ</sup>i hiek'awi ley deetarr k'āaijā hajapcha sim, mag gaaimuata h<sup>Λ</sup>u Hēwandamau maach peerd<sup>Λ</sup> haaujeewai.

<sup>7</sup> Mag nacha Hēwandamau maach jōoin d<sup>Λ</sup>i hiek deewi ley deetarra hajapcha hamuan, hewag pawiajā tag hirua hich garmua deeu hōor d<sup>Λ</sup>i hiek deebak'am.

<sup>8</sup> Mam<sup>Λ</sup> hichdēu hoowai hōrau pōd hamach hiek'atarrjō mag ley h<sup>Λ</sup>ark'a hauba ni chi leíujā hichdēu k'ōsimjō hōor hajaug paa hauba sĭerr haawai, hich Hēwandamaupai magjim han<sup>Λ</sup>m:

“Jāg sĭi hawi mua hūwai m<sup>Λ</sup>ch garmua deeu Israel durr n<sup>Λ</sup>m k'Λ<sup>Λ</sup>n d<sup>Λ</sup>i hiek deewi Judá durr n<sup>Λ</sup>m k'Λ<sup>Λ</sup>n d<sup>Λ</sup>ijā hiek deejugui” hajim han<sup>Λ</sup>m; “hajapcharan israelnaan hamach t'umaam k'Λ<sup>Λ</sup>n hat'eema.

<sup>9</sup> Mag mua deeu ham d<sup>Λ</sup>i hiek deebarm chan Egiptomua m<sup>Λ</sup>chdēu ham wai hōbértarr k'ur maach hiek'atarrjō k'aba hap'ōbaadeewai m<sup>Λ</sup>chdēu ham hisegtarrjō tag ham hisegbamgui” hajim han<sup>Λ</sup>m hich Hēwandamau.

<sup>10</sup> “Deeu mua israelnaan d<sup>Λ</sup>i hiek deebarm<sup>Λ</sup>n m<sup>Λ</sup>gta hajugui” hajim han<sup>Λ</sup>m: “M<sup>Λ</sup>chdēu ham d<sup>Λ</sup>i hiek deebarm<sup>Λ</sup>n mua warre ham t'āar hee p'ā sĭubarmjōta hajugui” hajim han<sup>Λ</sup>m “m<sup>Λ</sup>ch hipierraa ham k'ōsi hipierraa hamk'īir. M<sup>Λ</sup>chta ham Hēwandamk'a chirsiewai hamach jūrr m<sup>Λ</sup> hōork'a n<sup>Λ</sup>isiju.

<sup>11</sup> Magbarm<sup>Λ</sup>n t'um chaain b<sup>Λ</sup>g<sup>Λ</sup>mdamaupa m<sup>Λ</sup> k'ak'apdō t'Λn<sup>Λ</sup>isiju haawai tag dich dō hābam heem k'Λ<sup>Λ</sup>nagjā jauba, ni dich k'odnaanagjā m<sup>Λ</sup> hiek jajaau habaju, tag magju higba hap'ōbaadēju haawai.

<sup>12</sup> Ham mag n<sup>Λ</sup>isim haig hĭchab hamau m<sup>Λ</sup> dau na nem k'aigbam waaujerrjā m<sup>Λ</sup>chdēu chugpaap<sup>Λ</sup>iju.

Mag chugpaabap<sup>Λ</sup>im chan mua tag mag<sup>Λ</sup>m hiekjā higba, warre hich mag k'īir hok'oop<sup>Λ</sup>iju” hajim haajem hich Hēwandamau. *(Jr. 31:31-34)*

<sup>13</sup> Mag Hēwandamau hiek hiiur deēju ha hiek'a sĭerr haiguin, ya chi nacharam tag serbiiba haadeewai jūrr hiek hiiurta sĭuju jaau sim hajim. Maadēu k'ap'Λ n<sup>Λ</sup>m, nem hinagta ya jōoiranaa serbiiba haadēm<sup>Λ</sup>n sĭi barp<sup>Λ</sup>ijupaita sim. Hich haggjōta habajieb Moiseeg ley deetarrajā.

## 9

*Warrgarm p'adnaanau haajerr chan hĭs Cristoou maach kōit haajem d<sup>Λ</sup>i barba sim*

<sup>1</sup> Mag Hēwandamau nacha maach jōoin d<sup>Λ</sup>i hiek deewai jaautarrjō Haai hi jēeujem di hēutarran, sĭi hich m<sup>Λ</sup>ig heegarm dipaaupai hēu sĭejim haajem.

Mam $\Delta$  mag $\Delta$ mjä, hag hee parhooba haju k'aba, hich Hëwandamau jaau wai sïejim hanaabá, jäga hõrau hichig jëeuju k'ap hamk'ïir.

<sup>2</sup> Mag di magta hëu sïejim haajem: Di hãbpai simta, hag hee t'uram numí t'uurk'a sïejim haajem. Nacharam, “Lugar Santo” ha t'ãr sïejim hanaabá; maigpain p'adnaan parhooba dubju haai naajim haajem. Mag hee lámpara hausïujem dãi Hëwandam hat'ee pan hausïujem mesjä sïejim haajem.

<sup>3</sup> Maimua hãbak'ai hagjö hich hag gaapai hëugar t'uur sim “Lugar Santísimo” ha t'ãr sïejim haajem. Mag heen hãba chi p'adnaan pörk'a sim happaita año gaai biek hãbpai duubjeejim hanaabá.

<sup>4</sup> Mag dub nam haig sïejim haajem, incienso p'aag k'ãrr p'ïr dën nasãdjö hãgt'aa wau sim; maimua hierr sïejim haajem hïchab, baaudi p'ïr dën. Mag baaudi, Hëwandamau mag maach jöoin dãi hiek deewai hich hiek p'ã deetarr hag hãk'aaajem baaudi hajim haajem. Chi baaudeg “maná” han $\Delta$ mjä sïejim haajem, jarr pör hagjö p'ïr dën sim hee. Mag tag naajim haajem hag hee: Aarón k'ararrau bordón jua hee wai narraajerr, biek hãb hõrrdãwi sürk'atarr; maimua Hëwandamau Moiseeg ley mokdau gaai p'ã deetarrjä hagjö.

<sup>5</sup> Mag hee nem t'ãnam baaudi hãrta hich Hëwandam sïjeejim hanaawai, mag hãrta hïchab querubinnaan numí naajeejim haajem, hich paraa hich hãdëkk'ër hirig jëeu namjö wauk'a sim; hajapcharan angelnaanma. Mag hagdaujö k'ïircha hag hãr dãnãutk'a naawaita hamach hichiu chi baaudi börr wai namjö naajeejim hanaabá. Maigta bëewi p'adnaan pöröu mag biek hãbpai año gaai mag baaudi hãr nemchaain bagau jïp'ëmamua Hëwandamag jëeujeejim hanaabá, hõor pekau kõiit. Mag $\Delta$  jaauju pöoma wai chirab mam $\Delta$ , mag $\Delta$  jawaagta mag hësap p'ãba chiraawai magdampaita jaau chir $\Delta$ m.

<sup>6</sup> Mag sim haawai mag “Lugar Santo” han $\Delta$ m heepain nemchaain k'ëchnaa p'adnaan hãiba dudub haajeejim haajem, Hëwandamag hõor pekau kõiit jëwaag.

<sup>7</sup> Mam $\Delta$  hag hëugar mag “Lugar Santísimo” han $\Delta$ m gar chan p'adnaan hawijã pöd parhoobam k'ãn dubba, hãba ham pör happaita año gaai biek hãbpai duubjeejim han $\Delta$ m. Mag duubwaijã hich jua par k'aba, nemchaain bag dãita duubjeejim han $\Delta$ m, hich kõiit jëeuwi k'ar hõrau hamachdëu nem wau namjä k'augba nam gaaimua pekau hee burr nam k'ãn kõiitpa jëeumamua mag baaudi hãr chi nemchaain bagau jïp'eeg.

<sup>8</sup> Mag sim haig, hïs Hëwandam Hak'arau jaauwai, mag p'adnaan dudub haajerr haigta hagt'a Hëwandamag jëeu nãwe chan Lugar Santísimo gar dubaag put parrg hëu wëjorr hagt'a weeudãba sïerr haawai, pöd parhoobam k'ãn Hëwandam haarcha dubju k'aba naajim ha sim $\Delta$ u.

<sup>9</sup> Magta mag ley Moiseeu jaau pãrr gayamjö sïi Hëwandamag nem hinagdã deenaa hirig jëeujeejim haajem. Mam $\Delta$  hïs maadëu k'ap'ã nam, mag nemchaain k'ëchnaa jëeu namuapai pöd mag chi jëeu durrum k'ãn t'ãar hajaug paa hauba haajeejim Hëwandam dau na.

<sup>10</sup> ¿Jãgwi? Hagt'a mag ley serbiiba hapãyaag Cristoou hiek hiiur haibëeba sïerr haawaima; magna hïchab hamach ley gaai jaau simjö sïi nem parhoob k'öba nam dãi nem parhoobajã döbanaa tagam nem mag leíu waupiba jaau sim hãrk'a nam gaaimuapaita hamach hajaug paa hauju hëk'aaajerr haawaima.

<sup>11</sup> Mam $\Delta$  hïs chan ya mag ley gaai jaau sim wauba, ya hich Cristocha bëewi hïsin hichta hãgt'armua maach kõiit hiek'aaajem chaark'a sïsiwai, hichdëuta chadcha hõor dãijã hajap'a haadëm, Hëwandamau warrgar hõor dãi haju jaaujerrjö. Hïs mag maach kõiit hi hiek'aaajem di chan mag heegar Haai hi jëeujem di k'ïir k'aba, hag k'ãaijã hajapchata sim. Mag di chan heegarm k'ãnau hëutarr k'aba, hich Hëwandam juau.



12 Mag hōrau hētarr k'aba sim heeta Cristo sim. Mam $\Delta$  hīs chan ya tag mag chīb bagta Hēwandamag deeg k'aba, ni p'ak hemk'ōi bagjā k'aba, hich bagchata deejim. Mam $\Delta$  majā mag warm k' $\Delta\Delta$ nau haajerrjō biek k'apan k'aba, biek hābpai magbarmua tag deeu bagjā higpiba haagta mag hich bagta deebarm. Magbarmuata ya maach peerd $\Delta$  haum hiek peerd $\Delta$  hat'am.

13 Hiin chadcha mag hamau chīb bag p'ak hemk'ōi bag d $\Delta$ i haunaa, hīchab mag p'ak h $\Delta\Delta$ idam p'aatarr k' $\Delta$ rr mep'ōrrag pa simjā dō hee waaurēunaa, leū jaau sim chaaur waubarm gaaimua Hēwandamag jēeujjā k'aba sīi hār sīsim han $\Delta$ m hār jīp'eewaijā, hār pain h $\Delta$ u chadcha hajaug paa n $\Delta$ mjō haajem, deeu Hēwandamag jēeuju hayaa hapieg.

14 Mag nemchaain bagaupai deeu Hēwandamag jēeuju hayaa hapiejerr k'ai, magan Cristo bag chará hag k'āaijā hārcha jua t'eeg sim, maach t'āarpa Hēwandam dau na hajaug paapāig. Pari magagan, Cristo meejā meeba hich mag sīerr $\Delta$ mta wounag pawī hichdēupai hichta nemchaai chi hajapcharamdamjō h $\Delta$ d $\Delta$ raa hich t'ōopijim maach kōit. Magtarr haawai hi bagauta dich k'īrjug k'aibag gaaimua maach hok'oopijōjōmjā warre chugpaapāijem, hāba Hēwandam chadcha hich mag hīu sīerr $\Delta$ m $\Delta$ gta jēu wēn $\Delta$ rramk'īr.

15 Mag hich Jesucristo bag hārtarrauta maach k'aibagjā t'um chugpaajeewai hichta maach k'aigpeerjemk'a sīerr $\Delta$ m, Hēwandam d $\Delta$ i hajap'a n $\Delta$ isimk'īr. Hichdēu maach kōit mag sim haigta Hēwandamau hōor d $\Delta$ i hiek deewai maach k'aibagjā chugpaanaa maach peerd $\Delta$  hauwi hich haarcha p'ē hauju hatarrjā chadcha hich hag hee hōbēr sim. Magtarr haawai mag hich t'ōopibarmuata warr mag ley jōoi gaai jaau simjō nem waaujerr k' $\Delta\Delta$ n pekaujā chugpaawi hīchab hewag pawī maach hich Hēwandamau j $\Delta$ r haumam k' $\Delta\Delta$ n dēnjā chugpaajim, magbaawai hich Hēwandamau nawe deeu jaau wai sīerrjō chadcha hich d $\Delta$ iicha hāba wēn $\Delta$ rr $\Delta$ mua hich juagam nemjā hich mag j $\Delta$ a n $\Delta$ isimk'īr.

16-17 Mag Jesuu hich t'ōopibarmuata Hēwandamau hich hiek'atarr chadcha hag hee hōbērpī sim ha chir $\Delta$ m $\Delta$ n  $\Delta$ gta sim: Hōrau k'ar hamach meeu nawe hēsap gaai p'ā sīiujem, hich meebaadeewai hich nem d $\Delta$ i jāga haju haai n $\Delta$  ha k'ap hamk'īr. Mam $\Delta$  mag t'um hēsap gaai jaau sīubarmjā chi p'ātarr woun meebam haig chan b $\Delta$ l $\Delta$ rjā mag hēsap gayam hiek baleeba haajem. Maimua ya meebaadeen chad mag hēsapta nem hiek t'eeg haadeejem. Maguata mag hēsap gaai jaau simjō haagan, hichiita chi p'ātarr woun chadcha meebaadeeta hichdēu p'ā p $\Delta$ atarrjō hi juagam nem jigju k'ai jiiigem.

18 Maguata nacha Hēwandamau hōor d $\Delta$ i hiek deetarr hiek t'eeg hapiegjā, hīchab nemchaaindam k'ēch n $\Delta$ m haig ham bagdam hār n $\Delta$ muata mag ley hiek t'eeg hapijim.

19 Mam $\Delta$  mag Hēwandamau hamach d $\Delta$ i hiek deetarr hiek k'ap hapieg, Moiseeu t'umaam k' $\Delta\Delta$ nag hūrmk'īr t'ārjim haajem, hag gaai hich Hēwandamaucha hamachig nem waupi jaau sim t'umaam k' $\Delta\Delta$ nag k'ak'apdō hamk'īr. Magnaa landam oveja k'aar dēn p'urii k'it $\Delta$ m d $\Delta$ i hisopo piu hāba b $\Delta$ l $\Delta$ r haujim haajem. Magnaa mag p'ak bag chīb bag d $\Delta$ i dō hee waaurēu sim hee t' $\Delta$ naa, mag Hēwandamau hamach d $\Delta$ i hiek deetarr p'ā sim hag libro hār jīp'ēnaa, hīchab hōor hārjā t'umaam k' $\Delta\Delta$ n hār jīp'ēmajim hanaabá.

20 Magnaa hich Moiseeupai, “Mua  $\Delta$ g bagau pāar hār  $\Delta$ g jīp'ē chir $\Delta$ m haig, Hēwandamau hich garmua maach d $\Delta$ i hiek deebarmta jaau chir $\Delta$ mguī” hajim han $\Delta$ m. “Mag maach d $\Delta$ i hiek dee sim chadcha hich hiekta wounjō hiek t'eeg hapiegta mua  $\Delta$ g chir $\Delta$ mguī” hajim han $\Delta$ m, “hīsmua hatagan hag gaai waupi jaau simjōta haju haai n $\Delta$ m ha k'ap hapieg.”

21 Mam $\Delta$  magpaijā k'aba hich Moiseeupai mag nemchaain k'ēchnaa jēeujerr haigjā, dijā t'um bagau jīp'ēp $\Delta$ iwi hag heem chi p'adnaan jua choogjem nemjā



t'umaa hich hag bagau jīp'ērlijim hanaabá.

<sup>22</sup> Hajapcharan mag ley jōoi gaai jaau sim hoowai, Hēwandamag jēuwain peer nem t'ΛηΛη t'umta bagau jīp'eejeejim hanaabá, chi jēuju k'Ληηπα, Hēwandamag jēuju hayaam hamk'īr. Maguata bag hārba chan pōd pekau chugpaa hauba haajeejim haajem.

*Cristo meetarr gaaimuata hōor pekau chugpaa haajem*

<sup>23</sup> Mag, sīi hāgt'ar Hēwandam k'īrcha Jesuu maach kōit hiek'aajemjōta haju hēk'a durrarr haawai hichiita hamau mag nemchaain k'ēchnaa hag bagauta Hēwandamag jēuju haai naajim. MamΛ hāgt'ar chan mag mΛig heegarmjō sīi nemchaain bagpai k'aba hag k'āijā hajapcharanta hig sīejim.

<sup>24</sup> ¿Jāgwi? Cristoou sīi hōrau di hēutarr heepai dubba, warre Hēwandam dāi k'īrcha maach kōit hiek'aag hāgt'archata dubtarr haawaima. MΛig heegarm k'Ληηαυ nem waaujerran sīi hāgt'ar jāga sīerrá ha jaau ηΛηm dēn chi sēudampai hajim.

<sup>25</sup> MΛig heegarín añopierr p'adnaan pōr Haai hi jēujem deg nemchaain bag dāita duubjeejim haajem, hōor pekau kōit jēwaag. MamΛ Cristoou chan ham dēnjō k'aba haawai biek hābpai hich bagchata maach kōit hārpjijim. Mag biek hābpaita hich t'ōopitarr haawai ham dubwi hōbēbēr haajerrjō k'aba, biek hābpai hāgt'arjā hōbērwi hich mam sīerrΛm.

<sup>26</sup> Maataa, mag biek hābpai hich t'ōopibarmua nemchaain bag dēnjō pōd hōor pekau chugpaa hauba harr hamuan chad, p'adnaanau biek k'apan nemchaain k'eechjerrjō mΛig jēb gaai hōor ηΛisierr haigmua hagjō biek k'apan hōor pekau paar hich t'ōopienjā hudk'Λrrk'ak'a haajeej'am. Pari magba hīsta ya Cristo hudt'urwi biek hābpai warrgarm k'Ληη kōitpa hich t'ōopibarm. Mag hich t'ōopibarmuata mag nemchaain k'eechjerr tiempojā hōpīwi ya jūr hōor peerdΛju hayaam jaar k'abapΛim.

<sup>27</sup> Maadēu k'ap'Λ ηΛηm, maach cha k'it'ēm k'Ληη t'um biek hābpaita meejem, maimua mΛg hatag Hēwandamau maach hi hagk'am hedta hichdēuta maachig maach jāga wēηΛrrajī ha jaaju.

<sup>28</sup> Hich jāgta hīchab hich Cristojā biek hābpai hich t'ōopijim chik'amnaan pekau kōit, mag biek hābpai harrau warre t'umaam k'Ληη pekau chugpaa hauju hayaam hapāaig. MamΛ hí deeu bēuju; mag hurum chan ya tag pekau chugpaag deeu hich t'ōopieg k'aba, hich bēejujuk'amjā chadcha hi bēepim k'ōsi hich ηΛ naajerr k'Ληη p'ē hawaanta hurum.

## 10

<sup>1</sup> Hēwandamau Moiseeg ley deetarr gaai nem waupi jaau sīerrjō nem wau narran, sīi hōk'ar hewag paawai hichdēu maach dāi nem hajapcha wauju dēn chi k'ūgurpai harr haawai, hich hagjōcha k'aba sīejim. Maguata chi leíu chan chi ley ηΛΛrk'anaa añopierr nemchaain k'ēchnaa Hēwandamag jējēuk'amjā pōd hōor hajaug paa hauba haajeejim.

<sup>2</sup> Chadcha ley gaai jaau sim hipierr nemchaain k'ēchnaa Hēwandamag jēubarmuapai hōor pekau chugpaanaa t'āarjā hajaug paajerr hak'iin, ya kulp chuk'u naawai hamau biek hābpai mag wauwi tag nemchaaindam k'ēchba haajeej'am.

<sup>3-4</sup> MamΛ par mag jējēuk'amjā mag p'ak bagau chan ni chīb bagaujā pōd pekau chugpaa hauba haajeejim. Magju k'āai sīi mag nemchaain añopierr k'ēchnaa jēuupi jaau sīewai warag mag leíuta hamag hamach pekau k'īr heepapi simjō haajeejim.

<sup>5</sup> Maguata Cristoou mΛg jēb gaai bēewai hich jāg David k'ararrau hich Cristouchata Hēwandamag hiek'aju higwi p'ātarrjō,

“Tata” hajim han<sub>AM</sub>, “jäg s̄i nemchaain k'ëchnaa ofrendak'a p<sub>ACH</sub>ig deewai pua k'õchk'abapai haajeewai, pua m<sub>AA</sub>ta chadcha p<sub>AI</sub>barmgui” hajim han<sub>AM</sub>, “wounag pawia m<sub>ACH</sub>chata hõor kõit t'õopimk'ĩir.

<sup>6</sup> Jäg pekau chugpaag hawi nem hinagdam deenaa nemchaainta p<sub>ACH</sub> hat'ee k'ëch n<sub>AM</sub> pua k'õchk'aba haajem, jäg<sub>AM</sub>ua chadcha pekau chugpaa hauba haajeewai.

<sup>7</sup> Magua m<sub>AA</sub>ta cha chir<sub>AM</sub>gui” hajim han<sub>AM</sub> “Hëwandam, p<sub>ACH</sub> hiek p'ã sim gaai m<sub>ACH</sub> higwi jaau simjõ hich hagnierr p<sub>ACH</sub>dëu k'õsimjõ haag.” (*Sal. 40:6-8*)

<sup>8</sup> Chi ley gayan chadcha mag nemchaain k'ëchnaa ofrendak'a deepi jaau s̄ieb mam<sub>Λ</sub>, hich Cristooucha jaauwaijã Hëwandam hiek hirig chan jäg pekau chugpaag hawi mag nem wau n<sub>AM</sub>mjã h<sub>Λ</sub>u k'aba sim haajem.

<sup>9</sup> Magnaa h̄ichab hich Cristoou mag “M<sub>AA</sub>ta cha chir<sub>AM</sub> Hëwandam, p<sub>ACH</sub>dëu k'õsimjõ haag” ha sim haigjã, mag nemchaain k'ëchnaa jëeujerrjã warre hisegp<sub>AI</sub>wi j̄urr hich gaaimuata h̄isin hõor pekau chugpaa t'<sub>AN</sub>AM ha sim<sub>Λ</sub>.

<sup>10</sup> Mag hichta Hëwandamau k'õsi s̄ierrjõ meebarmuata maachin Hëwandamau hich hat'epai nem wau wën<sub>ARR</sub>amk'ĩir hich dënk'a wai sim. Mag hichta warrgar nemchaain k'eechjerrjõ h<sub>AD</sub>raa maach kõit hich t'õopitarran, mag biek hãbpai meebarmua tag meeba haag hajim.

<sup>11</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>AM</sub> hãba, maach judionaan heen hagt'a p'adnaanau nemchaain k'ëchnaa hedau hãspapak'ampierr jëjëeu haajeeb mam<sub>Λ</sub>, jäg<sub>AM</sub>ua chan b<sub>AR</sub>jã pekau chugpaa haubam.

<sup>12</sup> Magarrau Jesuwan chad biek hãbpai meetarrau tag meeba hich mag warag h̄agt'ar mawi hich Haai juachaar gar hoo s̄isijim, hich Hayau hichig hõor kõit waupitarr t'um waup<sub>AI</sub>wia. Magbarm haigmua warre h̄ichab pekau chugpaag hawi tag nemchaainjã k'ëchju haai k'aba hap<sub>AI</sub>jim.

<sup>13</sup> Mammua Hëwandamau hich hoomap'am k'<sub>AN</sub> t'um hich jua hee p'ëdeeta hoo sim,

<sup>14</sup> hichdëu hichta mag biek hãbpai mag meebarmua s̄i ofrendak'a hich Hayag hich deetarrau hich dënk'a haumam k'<sub>AN</sub>jã warre hajaug paap<sub>AI</sub>maajeewai.

<sup>15</sup> Mag hirua hõor hajaug paap<sub>AI</sub>maajem<sub>AN</sub> chadcharau ha k'ap hapieg, Hëwandam Hak'araujã nawe hich Hëwandamaucha hiek'atarr higwi,

<sup>16</sup> “Nacha m<sub>ACH</sub>dëu israelnaan d̄ai hiek deetarrjã hamau m<sub>Λ</sub> hipierraa k'abajierrab mam<sub>Λ</sub>, mua h̄uwaai ham d̄ai hiek deejugui” hajim han<sub>AM</sub>.

“Ma m<sub>Λ</sub>gaugui” hajim han<sub>AM</sub> hich Hëwandamau:

“Mua ham d̄ai deeu hiek deebarm<sub>AN</sub>, warre ham k'ĩirjug heeta s̄iui ham t'ãar heejã p'ã s̄iubarmjõta hajugui” hajim han<sub>AM</sub>, “m<sub>ACH</sub> hipierraa ham k'õsi hamk'ĩir.” (*Jr. 31:33*)

<sup>17</sup> Magnaa h̄ichab,

“Hamau m<sub>ACH</sub> dau na nem k'aigbam waaujerrjã mua chugpaap<sub>AI</sub>wi, tag mag<sub>AM</sub> hiekjã higba hich mag k'ĩir hok'oop<sub>AI</sub>jugui” hajim han<sub>AM</sub> Hëwandamau, hichdëu hõor hajaug paap<sub>AI</sub>ajem higwia. (*Jr. 31:34*)

<sup>18</sup> Magtarr haawai ya tag dich pekau kõit hagt'a mag<sub>AM</sub> nemchaainta k'ëch wën<sub>ARR</sub>aju k'aba n<sub>AM</sub>, hichdëu jaau simjõ chadcha hichdëuta warre maach k'aibag chugpaap<sub>AI</sub>wi k'ĩir hok'oobap<sub>AI</sub>wai.

### *Hëwandamta j<sub>AR</sub>ju haai n<sub>AM</sub>*

<sup>19</sup> Magau keena. M<sub>AI</sub>g heegarín chadcha p'adnaan pör happaita mag Lugar Santísimo hee duubjem. Mam<sub>Λ</sub> h̄is chan magba, mag Jesucristoou maach kõit hich bag hãrpitarr gaaimua h̄isin maach t'um chi h̄k'a n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>ta h̄u warre hich Hëwandam sim haarcha hõbërju haai n<sub>AM</sub>.

20 Mam $\Delta$  mag h $\lambda$ u hi haarcha w $\dot{e}$ tju haai n $\Delta$ m $\Delta$ n, mag Lugar Sant $\acute{i}$ simo gar dicham hugua put parrg h $\acute{e}$ u w $\acute{e}$ jorrau t'uur s $\acute{i}$ errj $\acute{a}$  hich Jesucristoouta hich meebarmua warre t'orreubap $\lambda$ imua k' $\Delta$ d wau deebaawai.

21 Magwia hichta H $\acute{e}$ wandam haarcha maach t'um hi chaaink'a t' $\Delta$ n $\Delta$ m k' $\Delta$ n P $\acute{o}$ rk'anaa maach k $\acute{o}$ it hiek'aajemk'a sim.

22 Mag chadcha Cristoou hich bagauta maach hajaug paabarm d $\acute{i}$ i p'adnaanau chi h $\lambda$ r $\Delta$ mpai h $\lambda$ p $\lambda$ iwi H $\acute{e}$ wandamag j $\acute{e}$ waag hajaug paajerrj $\acute{o}$  hich H $\acute{e}$ wandam Hak'arauchata maach t' $\acute{a}$ ar hajaug paawi d $\acute{o}$ ouj $\acute{a}$  hajap h $\Delta$ tarrj $\acute{o}$  naawai, warag t' $\acute{a}$ raucha H $\acute{e}$ wandam j $\Delta$ rtarrau keena, b $\lambda$ rj $\acute{a}$  hirua maach hisegj $\acute{u}$ j $\acute{a}$  k' $\acute{i}$ rjuba.

23 Hirua chadcha hich hiek'atarrj $\acute{o}$  haajeewai, dich hipeerd $\Delta$  hiek'ajuj $\acute{a}$  k' $\acute{i}$ rjuba, h $\acute{i}$ sin warreta maachin ya peerd $\Delta$ wi n $\Delta$ m haju haai n $\Delta$ m, hichd $\acute{e}$ u jaautarrj $\acute{o}$  maach hich haar p' $\acute{e}$  hauju k' $\acute{i}$ rjugj $\acute{a}$  hogd $\Delta$ ba.

24 Mag k' $\acute{i}$ rjunaa h $\acute{i}$ chab warag hagdauj $\acute{o}$  dich k'apeen juag hoonaa ham daupii hajuuta h $\acute{e}$ k'aju keena.

25 Mag $\Delta$ m h $\acute{i}$ s m $\Delta$ g maach P $\acute{o}$ r Cristo b $\acute{e}$ ejuj $\acute{a}$  warag dakpapa k'aawai char $\acute{a}$ , k'ar maach k'apeen haajemj $\acute{o}$ , culto hee maba s $\acute{i}$ i degpai naaju k'aba n $\Delta$ m. Magju k' $\acute{a}$ ai hagdauj $\acute{o}$  chik'am waw $\acute{i}$  n $\Delta$ mua warag dich k'apeen honee hapijuuta h $\acute{e}$ k'aju.

26 Mam $\Delta$  magba maad $\acute{e}$ uta m $\Delta$ g H $\acute{e}$ wandamau maach peerd $\Delta$  haaujem hiek wajap'a k'ap' $\Delta$  narrta, juau hogt'om hi hiseg n $\Delta$ m hiek'au parhooba nem wau n $\Delta$ m gaaimua h $\acute{u}$ waai warr hi k'augba haawai naajerrj $\acute{o}$  hich mag parhooba w $\acute{e}$ n $\Delta$ rr $\Delta$ m chan, magan Cristoou parta maach gaaimua hich t' $\acute{o}$ opibarmj $\acute{o}$  hajim, maad $\acute{e}$ u hirig maach peerd $\Delta$  haupiba naawai.

27 Magta ham $\Delta$ n, tag maach peerd $\Delta$  hauju chuk'u haawai, magan H $\acute{e}$ wandamau maach hi hagk'am hed maach s $\acute{e}$ ua maach gaaita hich k' $\acute{i}$ r machag meeunaa tagam k' $\Delta$ n hich k' $\acute{o}$ chk'aba haajerr k' $\Delta$ n d $\lambda$ i h $\acute{a}$ ba s $\acute{i}$ i h $\acute{o}$ tdau hee j $\acute{e}$ erjupaita n $\Delta$ m.

28 P $\acute{a}$ rau k'ap' $\Delta$  n $\Delta$ m, warr Moiseeu ley p $\Delta$ atarrta h $\acute{o}$ rau serbiibag p' $\acute{e}$ mj $\acute{o}$  hamach k' $\acute{o}$ chag haig nem wauuwai, chi hootarr k' $\Delta$ nau, numiim k' $\Delta$ nau wa t' $\acute{a}$ rjupam k' $\Delta$ nau k' $\acute{a}$ ij $\acute{a}$  t'et'emnaanag jaubaawai, mak' $\Delta$ n b $\lambda$ rj $\acute{a}$  dau haug k'augba, warre k' $\acute{e}$ chpi jaaujeejim, chi ley gaai jaau simj $\acute{o}$ .

29 P $\acute{a}$ ad $\acute{e}$  k' $\acute{i}$ rjubat: Maagjerr k' $\Delta$ n d $\lambda$ i magta haajerr k'ai,  $\zeta$ j $\acute{a}$ gaju k'ai H $\acute{e}$ wandamau hoo $\acute{w}$ ai hich Chaaita h $\acute{o}$ rau k' $\acute{o}$ chk'abam hiek'au s $\acute{i}$ i maad $\acute{e}$ u nem higmap'amj $\acute{o}$  hamach k $\acute{o}$ it hi bag h $\acute{a}$ rtarrj $\acute{a}$  warag hisegnaa, hich H $\acute{e}$ wandam Hak'arau h $\lambda$ u hamach H $\acute{e}$ wandam d $\acute{e}$ nk'a haaujem higwiaj $\acute{a}$  s $\acute{i}$ i wau hiek'aajem k' $\Delta$ n d $\lambda$ i? Hamau mag hiseg naab mam $\Delta$ ,  $\zeta$ mag hi Chaai bagau k'abaj $\acute{i}$ , H $\acute{e}$ wandamau hich garmua h $\acute{o}$ or d $\lambda$ i hiek deewai jaautarrj $\acute{o}$  chadcha h $\acute{o}$ or pekau chugpaawi peerd $\Delta$  hauju haai hapitarr?

30 Mam $\Delta$  maad $\acute{e}$ u k'ap' $\Delta$  n $\Delta$ m, chi mag n $\Delta$ m k' $\Delta$ nag chan H $\acute{e}$ wandamau s $\acute{i}$ i par da $\acute{u}$ a hoo n $\Delta$  habaju. Magua chi mag n $\Delta$ m k' $\Delta$ n higwi, hich H $\acute{e}$ wandamau hiek'atarrj $\acute{a}$  hich hiek p' $\acute{a}$  sim gaai,

“Muata h $\acute{o}$ or d $\lambda$ i hamachd $\acute{e}$ u nem k'aigba waujerrpierr ham gaai mas hab k'aba mas deej $\acute{u}$ ” ha sim. (Dt. 32:35)

Magnaa h $\acute{i}$ chab hichd $\acute{e}$ upai,

“Muata h $\acute{o}$ or t'umaam k' $\Delta$ n d $\lambda$ i hamachd $\acute{e}$ u nem waujerrpierr hich hagj $\acute{o}$  haju” ha sim “ham d $\lambda$ i.” (Dt. 32:36)

31  $\jmath$ Aay hapk'iit $\Delta$ , maach H $\acute{e}$ wandam cha maach wai d $\Delta$ n $\Delta$ m $\Delta$ gta mag hich gaai mas hapi sim woun!

32 Mam $\Delta$  p $\acute{a}$ ar h $\lambda$ u magba n $\Delta$ m. Magba naab mam $\Delta$ , k' $\acute{i}$ ir heyaa habat: Warrcha p $\acute{a}$ achd $\acute{e}$ u Cristo hiek chadcharam h $\lambda$ k'atarr k'uriipai haawai p $\acute{a}$ ach

wajapp'a p'it'urg hau durrumjã pãrau magΛmjã haba hãu hathaba chadcha pãrau hãwaatjeejim. Hich jãgta pënaat warag.

<sup>33</sup> Chadcha pãar hee hãaur k'ΛΛn nΛm; mak'ΛΛnan hõor pöm wëjöm dak'ĩirjã s̃i wau nΛΛ hawi ham d̃li hamachdëu hampierr haajeejim. Maagwai pãrau ham dau haug k'aaugwai pãachpata k'arin d̃li mas waunaa s̃i hõrau k'a hisëejã haajeejim ham gaaimua.

<sup>34</sup> Mag durrum gaaimua pãach k'apeen cárcel deg durrum k'ΛΛnjã pãrau hãu dau haug k'aaugjeejim. MamΛ magpaijã k'aba, mΛig heegar pãachdëu nemdam wai nΛm k'ãaijã hajapchanaa b̃ΛΛrjã hãrba haajemta paarpajujã k'ap'Λ naawai, pãach nemdampa k'echt'Λg haumam kõitjã hiek'aba, gaai mas k'abamjõ warag honee magΛmjã pãrau k'ĩu hãwaatjeejim.

<sup>35</sup> K'odamna, jãg pãachdëu hãk'a nΛmjõta warag hogdΛba hãk'anaat, h̃sin par k'ãijã maadëu hãk'a nΛm ha k'ĩirjuba. Pãach jãg durrum paar deegan, Jõoirau nem hajap'am pöoma wai sim.

<sup>36</sup> MamΛ mag hich Hëwandamau k'õsimjõ nem wawaagan, dau haug wau wënΛrrΛmjã magΛm haba, hichiita warag hãwat wënΛrraju haai nΛm. Mag nΛmΛn chadau hichdëu jaau simjõ pãar d̃li hajap'anaa hich d̃li hich mag wënΛrrapiju.

<sup>37</sup> Mag p'it'urg hau wënΛrrΛmjã, Cristo deeu bëeju k'ap s̃i hãwatju haai nΛm higwi, hich Hëwandamau hiek'atarr hich hiek p'ã sim gaai, “NΛnaat, pãrau nΛ nΛm woun bëeju chan pöm waurba sim” ha jaau sim.

<sup>38</sup> “Pãar har mΛrΛgta pãach pekau chugpaapitarr k'ΛΛnaun mΛ pãach d̃li chirΛmjã k'ap'Λ wënΛrraju;

mamΛ chi mΛ hiek hãk'a narr k'ΛΛnta deeu hewag wët nΛm k'ΛΛnau chan, hoob mΛ hamach d̃li chitaju hamiet;

mΛchdëujã tag hamag hoohbam” ha sim. *(Hab. 2:3-4)*

<sup>39</sup> MamΛ maachig chan mag hirua hoobam habaju, heem k'ΛΛnjõ hewag wëtwi hok'ooju k'ΛΛn k'aba naawai. Hok'ooju k'ãai, maachdëun chad t'ãrauchata hi hiek hãk'a naawai maachin peerdΛwi hich d̃li cha wënΛrraju k'ΛΛnau. Hich jãgta hãk'anaat keena.

## 11

### *Jöoin Hëwandamau hichdëu jaaubarmjõ haju k'ap'Λ harr k'ΛΛn*

<sup>1</sup> Mag Hëwandam hiek hãk'a nΛmΛn, hichdëu maach d̃li hajap'a haju ha simjã chadcha hich mag haju k'ap'Λ nΛmΛu, hichdëu jaau simjã hagt'a hooba nΛmta chadcha haju k'ap'Λ.

<sup>2</sup> Hëwandamau maach jöoin warrgarm k'ΛΛn hãu hajap'a heeg hoojeejim, hichdëu ham d̃li nem magju haawaijã chadcha hich magta haju hawi hamachdëu hi hiek hãk'aaajerr haawai.

<sup>3</sup> Maguata h̃s maachdëujã haggjõ hãk'a nΛm gaaimua maadëu k'ap'Λ nΛm, Hëwandamauta mΛg durr, hedaujã, p'ĩdag maimua tagam nem t'um t'ΛnΛmjã chadcha hompaajim; hich hiek gaai mag jaau siëwai chadcharau. Hajapcharan b̃ΛΛrjã nem chuk'u harrta s̃i hichdëu hompaapi jaaubarmuapaita nem t'um hompaajim hanaabá.

<sup>4</sup> Pãadë k'ĩir heyaa habat, jãga warrgar maach jöoinaujã chadcha Hëwandam hiek hãk'aaajeeji: Magua Abelau Hëwandam hiek hãk'a sierr haawai Jõoirau hichig jaautarrjõ hi hat'ee nemchaai t'õonaa hirig jëeujim. Magtarr Hëwandamau hoowai, Caín dën k'ãai hajapcha hõbërrjim haajem. Magbaa Hëwandamau, “Pua mΛ hat'ee nemchaai t'õonaa mΛrΛg jëeubarmΛn nem hajaug k'ërΛm; pΛΛn chadcha woun hajap'ΛmΛu. Muan jãgta k'õsi chirΛmguì” hajim hanaabá Abelag. Chadcha Abel nachgarwe meejieb mamΛ, h̃s hewag pawì

hoowai Hēwandam hiek hāk'anaa magtarr gaaimua maachigjā hich dēnjō hāk'amk'īirta magjim.

<sup>5</sup> Enocjā hīchab chadcha Hēwandam hiek hāk'aajerr gaaimua Hēwandamau hi meepiba sīi maach hēntēr hich mᵘg hich haar haujim hanaabá. Magtarr haawai par jᵘr nᵘmjā baaubajieram haajem. Hich Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, mag hi harrju nawejā Hēwandamau hoowai hi dau na hajap'a k'itaajeejim haajem.

<sup>6</sup> Mamᵘ maachta wajap'a Hēwandam hiek hāk'aba nᵘm chan pōd hi dau na hajap'a k'aba nᵘm. Hēwandamta dich dᵘi sīepim k'ōsi chirᵘmᵘn, k'ap'ᵘ haju haai sim, hí chadcha hīiu sīejeewai chadcha mag hich jᵘr nᵘm k'ᵘnagjā hirua hich k'augpinaa ham dᵘi hajap'a haajem.

<sup>7</sup> Jōoi Noeeujā hīchab Hēwandamau hichig mᵘg durr gayam k'ᵘn dōhādu hōpᵘiju jaubaawai hāk'awi, maagwai chan hagt'a noseḡ k'īirjā k'augba haajerr hāba, chadcha hichig jaautarrjō barco pōm waubaadējim haajem, hag hee hich chaain dᵘi peerdᵘg. Tagam k'ᵘn hamach t'āar t'eegau t'um pekau hee t'ᵘnᵘm daar, mag hich happai hāk'atarr gaaimuata, tagam k'ᵘn t'um hōdubtarrjā, hichin hᵘu Hēwandamau peerdᵘ hauwi hich haar hauju hayaa hapᵘijim.

<sup>8</sup> Abranaujā hīchab Hēwandam hiek hāk'aajerr haawai k'āaim hāb hich t'ᵘrchēwi hichig mapi jaubaawai, chadcha hi hipierr petajim haajem. Mamᵘ maagwaiwe chan hagt'a hirig durrk'apiju durrjā jauba nᵘwe harr haawai, sīi hich barjujā k'augbata petajim haajem, sīi Hēwandam hiek hāk'awi hi hipierr.

<sup>9</sup> Mag Hēwandamau hichig jajaauk'amjō chadcha haju k'īirjunaata nᵘrrarr haawai, hichig durr deeju hatarr haar pawiajā nawe barimatarrta sīi heeu bar simjō chi durr k'ᵘn hee sīi di k'ōmarii hēunaa magreu hahau haajem heepai sīejeejim haajem. Hich magta hi hiewaa Isájā hi yēto Jacob dᵘi naajeejim hanaabá, bᵘᵘrjā hamach di char hēu hauba, hamagjā hich haggjō Hēwandamau durr jᵘapiju jaautarrtá.

<sup>10</sup> Pārau k'īirjuawai, ḡjāgwi mag di charjā chuk'u nᵘmta warag Hēwandam hiekta hāk'a naajī? Mᵘig heegarm di k'āaijā p'ōbōr hajapcharam hee di t'ᵘnᵘm hee joobaanta Hēwandamau hamach harrju k'ap'ᵘ narr haawaima; hajapcharan hḡt'arma. Mamaam p'ōbōrōn hich Hēwandamauchata wauju haadēwi hichdēucha hēutarrau.

<sup>11</sup> Chi Abrán hᵘᵘi Sara k'ahᵘrrarraujā hīchab hathaba Hēwandam hiek hāk'a sīerr haawai, hich daupeer garjā pōd chaai hooba harrta, ya hūanaa k'itᵘm heeta Abranag chaai hoo deejim haajem, hᵘu hichdēujā Hēwandamau chaai deeju hatarr hāk'atarr haawai.

<sup>12</sup> Magta chadcha jōoi Abrán ya jōoiraa k'itᵘm heeta chaaidam dau hāb paarpajim hanaabá. Mag chaairau chaain hīubaadēmuata jōoi chaain k'apaana t'ᵘnᵘisijim hanᵘm, hewag pawī. Jōoi chaain k'apanan sīi p'ūas higawam mosdau k'apanagjōnaa hedjā hee p'īdag p'up'up haadeejemjōta t'ᵘnᵘisijim hanᵘm, hamach k'apangau chi beerjujā k'augba.

<sup>13</sup> Mag Hēwandam hiek hāk'aajerr k'ᵘn cha maadēu jaau nᵘm k'ᵘnᵘn chadcha t'um k'ēchjierram, mag Hēwandamau hamachig nem deeju jaautarrjā hagt'a hauba durruwe. Mamᵘ mag Hēwandamau jaautarrjō chadcha haju hāk'a narr haawai hamau k'ap'ᵘ naajim, ya hḡt'ar paauk'abaimaawaita mᵘig heegar deeju harr k'āaijā hacha Hēwandamau hamachig deeju. Mag k'īirju p'ōbaadeewaita mᵘig heegarwejā warag honee nᵘm hiek'au, “Mᵘiguin maachin sīi chik'am durr gaaita wēnᵘrrᵘm” haajeejim hanᵘm.



14 Hamau mag hiek'aaajerran deeu durr gaaita durrk'aa chaar durrk'aimaju k'irju narr haawaita maagjeejim; hajapcharan hłgt'archata naaimaju k'irjuwiamá.

15 Hamau warrcha hamach naajerr durrta k'irjuajerr hamuan, deeu Egip-toogta wëtk'am, warrjä mammuata bëetarr k'ΛΛn haawai.

16 MamΛ hamau hig narran, maig heegarm k'āaijā durr hajapcharamta hig naajim; hajapcharan hich Hëwandam sim haram durrma, hłgt'ar. Maguata hich Hëwandamaujā chigag chuk'u hamag, “MΛΛta pāar Hëwandamau; mΛch dāi joobamk'ir durr hajap'amtá mua pāar hat'ee k'ir k'aug wai chirΛngui” hajim hanaabá.

17-18 Jöoi Abranau k'ap'Λ sějim, Hëwandamau hichig jaautarrjö chadcha hich chaai hābpai k'itΛm gaaimuata hewag pawiajā jürr hōor pōoma t'ΛΛisiju, hi chaain hewagam k'ΛΛn. Mag hichig jaautarrjö haju k'ap'Λ s'ierr haawaita chadcha hich hipierraa haju k'ap Haag hawi Hëwandamau hichig, “PΛch chaai hābpai k'itΛmtá t'ōonaa p'aamamua mΛrΛg ofrendak'a deebá” habaawaijā, magam haba chadcha hi hipierr peer hich chaai t'ōojim hanaabá.

19 Mag sim haig Abranau k'ap'Λ sějim, Hëwandam chadcha chi jua t'ierr haawai hirua hich chaai t'ōopāitarr hak'iinjā deeu p'iriu hawaag nem jua t'eeg sim. Maguata chadcha Hëwandamau hichig jaautarrjö haagpajim hanΛm, hich chaai dāi. MamΛ mag ya hirua t'ōogpam hee, Hëwandamau hoowai Abranau chadcha hich hipierraa sim hoobaawai, hū hΛdΛΛr chaai t'ōopibajim haajem. Maigta Abranau hoowai hi chaai chi t'ōm harrta hū deeu monak'a diig hat'aadëmjö hajim hanΛm, mag ya t'ōopāaigpam heeta deeu hich Hëwandamau jaaubaawai jua k'Λapāitarr haawai.

20 Isaaujā Hëwandamau hich hayag jaautarr chadcha hłk'a s'ierr haawai hich chaain Jacob Esaú dāi paarpaawaijā ham bendiciemamua chadcha Hëwandamau ham dāijā hū haju ha jaajim haajem hamag.

21 Maimua Jacouujā Hëwandamau hichig jaautarrjö haju hłk'a s'ierr haawai, ya jöoi hich meegpamua hich bordón gaai mobΛ hoo k'ërΛmua Hëwandamag jëeumamua hich yëtonaanjā hajap'a bendicie pΛajim hanaabá, ham gaaimuata chadcha Hëwandamau hichig jaautarrjö hōor pōoma chi t'et'emnaanjä hōbërmaju k'ap hamk'ir. Mag hirua bendicietarr José chaain hajim haajem.

22 Maagwai chi Joseeujā hagjö Hëwandamau hich tat'ōoinag, “Pāar mua p'ë harrwi deeu durrta durrk'apiju” ha jaautarr k'ap'Λ s'ierr haawai, chadcha Hëwandamau hich magta haju k'irjuwi ya hich meegpamua, “Hëwandamau pāach maig Egipptomua p'ë harrwai mΛ pa t'um wa hauwi pāach dāi hat'aadët” ha jaajim hanΛm tagam k'ΛΛn israelnaan hich k'odnaanag.

23 Moisés dënnaanaujā hamach jöoinag Hëwandamau mag jaautarr chadcha hłk'a narr haawai, reiu israelnaanau chaain hoomam t'um k'ëchpi jaau s'ierr hāba, ya chi Moisedam t'aaba k'ërsiewai hamach chaai k'ōigwi, “MΛg chaai jöoipa k'ërsiewai mΛgΛgta Hëwandamau Egiptopien jua heemua deeu durr maach p'ë harrpiju” hawi, hΛdΛΛr hi t'ōopiba sīi warag hed t'ärjup hich mag meer wai nΛisijim hanaabá, mag chaai gaaimua hamachta k'aigba hajujā hōgk'aba.

24 Mag nawe Hëwandamau hichdëu jaautarrjö haju hich chi Moiseeujā k'ap'Λ s'ierr haawai, hiin chadcha Egiploom rey k'aauta bΛrΛΛwe bāaupāijieb mamΛ, hí chan mag rey k'a hag hiewaa k'abam hajim hanΛm.

25 Rey dāi hābam deg joobam k'ōchgau warag hich meeunta hisegamjö habaawai Hëwandam na k'aigba haju k'irjuwi, warag hichta hich meeun Hëwandam hōork'a t'ΛΛΛm k'ΛΛn dāi hāba sīi hich dau hap'ΛΛ hapijuuta k'irjubaadëjim hanaabá. Hichdëu k'ap'Λ sějim, mag rey dāi maig heegar

k'ũchpai nem hajap'am t'um paarpawiajã s̃i hich meebaadee deeu chuk'u haju.

<sup>26</sup> Hirua k'ĩirjuawai Hẽwandamau maach meeun judionaan heemuata hõor peerdΛ haumk'ĩir p̃aiju harr haawai, chadcha hich mag hamk'ĩir hichpa dau haug wau nΛmta nem t'um paarpa nΛm k'ãaijã hajapcha s̃iejim, hich mag sim paarjã Hẽwandamau mΛg hatag jũrr hich d̃ai hajapcha haju k'ap'Λ s̃ierr haawai.

<sup>27</sup> Mag, Moiseeu hichigta Egiptomua Hẽwandamau hõor wai hõbeerpju k'ap'Λ s̃iejim. Magua hichdẽu hooba s̃iejieb mamΛ, Hẽwandam hich d̃ai sim k'ap, reiu hich d̃ai meeuk'ajujã k'ĩirjuba, warag hichta Egiptomua majim haajem, Hẽwandamau chadcha hich hõor p'ẽ harrpi nΛm hora.

<sup>28</sup> Maimua hag k'ur nassi pawiaata Moiseeu Hẽwandamau hichig jaautarr hΛk'awi, deeu Egipto bẽewi hichdẽu hich meeun p'ẽ harrju noram ovejadam t'õonaa, hag bagau puertdi hi gaai maach meeun dipierr bΛchk'un p'uurk'api jaaujim hanaabá, mag hedaar hich Hẽwandamau hich chog dipierr chaain chi nacharam k'ΛΛn k'ẽchamk'ĩir p̃aiibaawaijã mag p'uur s̃isidΛm haiguim k'ΛΛn chig ham hugua.

<sup>29</sup> Mag chadcha Egiptopien jua heemua hõbẽrdΛtk'atarr hedjã Hẽwandamau hΛu hamach peerdΛ hauju k'ap'Λ narr haawai p'ũas Chi P'ur hanΛm heejã maach jõoin s̃i durr jΛsarg heemjõ t'oom higar dΛrba dichjierram hanΛm. Mag hoowi chi Egiptopien ham hẽudee hẽk'a wẽdurarr k'ΛΛnaujã hagjõ haju hẽk'ajierrab mamΛ, deeu chi p'ũas hãbamΛg t'ẽrrdΛbaadee t'umaa hõjierram hanaabá dõ hee.

<sup>30</sup> Hẽwandamau chadcha hichdẽu jaaubarmjõ haajem hΛk'awi maach jõoinau hamachig jaautarrjõ, Canaan durr barwi, p'õbõr Jericó haajerr higaau siete días p'ΛΛrdΛpi jaautarrjõ p'ΛΛrdΛbaawai, ya hãbmiecharam gaai paawai chi p'õbõr higaau hãgt'aa t'uur p'ΛΛrdΛ s̃ierr s̃i jẽk'Λt hap'ẽgk'a warre k'Λip'õbaadẽjim haajem.

<sup>31</sup> Mag p'õbõr hee s̃iejim haajem h̃ichab hΛΛi hãb chi durpat'ierrmie harr Rahab ha t'Λr sim. Mag hΛΛirau maach Hẽwandam h̃igwi maach Hẽwandamta t'umaa k'ΛΛn k'ãaijã chadcha chi jua t'ierriu ha k'ap'Λnaa hi hiekjã hΛk'a s̃iejim haajem. Magua maach jõoin heem k'ΛΛn Josueu p̃aiwi mag chi p'õbõr k'Λiju na hoot'urtarr k'ΛΛnjã hΛu hich di haig barpiwi ham peerdΛ haujim haajem. Mag ham peerdΛ hautarr haawaita tagam k'ΛΛnau Hẽwandam jua t'eeg simjã hΛk'aba harr gaaimua t'um k'ẽchp̃aitarr hee, chi Rahab chan t'õoba hΛu Hẽwandamau peerdΛ haujim haajem.

<sup>32</sup> ¿Mag tag k'aita mua pãrag jaaubark'iin? Hagt'a jaauju põoma t'ΛnΛm: Gedeón, Barac, Sansón, Jefté, David, Samuel maimua tagam k'ΛΛn hijõ Hẽwandam hi hõrag jaaujerr k'ΛΛn põoma t'ΛnΛm, jãga hamaujã Hẽwandam hiek hΛk'a nΛmua nem waaujeejĩ; mamΛ mak'ΛΛn t'um jaauk'iin da jaaup̃ibaju.

<sup>33</sup> Hamau chadcha Hẽwandam gaai hΛk'aaajerr haawai deeu durram k'ΛΛn d̃ai wẽrbΛawaijã hamachdẽuta põodjeejim haajem; hamachdẽu durr jã nΛm hee hõor d̃ai nem hagchata haajeejim; mag hamachdẽu hΛk'aaajerr gaaimua Hẽwandamau hamachig deeu harrjã chadcha haujierram; león p'ãark'a t'ΛnΛm hee bark'ΛΛinaa

<sup>34</sup> horno huu wẽjõm hee p'ãartarrjã bΛΛrjã chig haba hΛu hõbẽrjierram haajem; chik'amnau t'ut'uúu k'ẽchp̃aiju harr k'ΛΛnjã hΛu peerdΛwi, h̃ichab ya põdba warm k'ΛΛn jua heegar pajõjõo narrjã deeu hΛu jua t'eeg hauwi, jũrr hamachta hemk'oooin k'aaajeejim hanΛm; mag nΛmua hamach d̃ai wẽrbΛ nΛm k'ΛΛnaujã ham hõgk'awi warag hamachta weetjeejim hanaabá.

<sup>35</sup> HΛΛinaujã h̃ichab hamachdẽu Hẽwandam hiek hΛk'a narr gaaimua hamach chaain chadcha mee narrjã deeu hũwaa hamach daúa h̃iu p'iidΛ nΛm hoojierram haajem.

Mama hãaur k'ΛΛn chan magba, hãaur k'ΛΛnan jürr t'et'emnaanau wau t'õomamuata k'ëchjierram hanaabá. Par hamachig “Pãrau Hëwandam hiek tag hãk'aba pΛamΛn pãar marau k'ëchba sïi pΛapΛiju” habaawaijã, peerdΛm k'õchgau hawi “Magan tag marau Hëwandam hiek hãk'abamjã” haba, warag hΛdΛraa hamach k'ëchpijierram haajem, hamach hiiu p'iidΛwi jürr hãgt'archata Hëwandamau hamach hat'aawai hãucha naaimaju k'ap'Λ narr haawai.

<sup>36</sup> Hãaur k'ΛΛn sïi ham k'ïirpajã wau hiek'anaa wΛjã wΛmaajeejim hanΛm; hãaur k'ΛΛn cadenau jΛnaa caden paraajã cárcel deg hook'ëk'ëd haajeejim hanΛm.

<sup>37</sup> Hãaur k'ΛΛn mokou bar wai nΛmuajã t'õopΛimaajeejim hanaabá; k'ar chará sïi serruchoujã maach jãrrcha t'ΛΛmamua t'õopãaijeejim hanΛm; wa magbaju k'ai sïi t'ut'uúu k'ãijã su k'ëchmaajeejim hanaabá. Maimua hãaur k'ΛΛn hamach k'apeenjõ mag ham jua hee dau hap'ΛΛ hamaaugau parhooba wënarraajeejim hanΛm, hamach hëudee hëk'aawai; k'ajüadam jüaju chuk'u haadeewai oveja hëu wa chíb hëu k'ãijã jüajeejim hanΛm, dau hap'ΛΛ; mag nΛm dΛi gaai machagjã haajeejim hanΛm, mag hamach dΛi k'aigba haawai mag parhooba wënarraamua.

<sup>38</sup> Mag durrarr k'ΛΛnan, hõor wãjãaun harr haawai, mΛg durr hãk'ãrag sim gaai bã t'Λgbaju haai narrta mag parhooba hamach barjujã k'augba wënarraajeejim hanΛm, hõor chukag hee pabã heem magwe. Maguata jëbdegjã naajeejim hanaabá, dΛΛrwai.

<sup>39</sup> Mag Hëwandamau hichdëu warrgarwe jaautarrjõ chadcha haju k'ap'Λ narr gaaimua hich hiek hogdΛba hãk'a nΛmjã hich Hëwandamau hoowai hãu sïejim hanaabá. Mag hichdëucha hoowaijã hãu sïejieb mama, mΛig heegar wënarraawe chan mag Hëwandamau maach jõoin dΛi wauju jaautarr t'umaa pöd hamach dauacha hooba durrajim.

<sup>40</sup> Mag hamau hooba harran, Hëwandamau Cristo pãibarm gaaimuata hïs mΛg maach hewagam k'ΛΛnpa hãba hajapcha paapΛiwi hãba hich haar naaimaju hayaa hapiju k'ïirju wai sïerr haawai hajim.

## 12

### *Hãba Jesús gaaita dich k'ïirjug sïuju haai nΛm*

<sup>1</sup> Mag warrgarm k'ΛΛn jõoin k'apan Hëwandamau nem jaau sim chadcha haju hãk'a narr gaaimua hamau nem waumatarr k'ap'Λ naawai maachin sïi k'ap'ig wëtumjõ warag naagta wëtju, pekau waujujã k'ïirjuba ni bΛΛr habarm gaaimua Hëwandamau maachig waupi jaau simjã waubam haba. Magju k'ãai dichdëu nem waum k'õsimpai wauju k'ïirju nΛm gaaimua pöd Hëwandamau waupi simta wauba k'ãijã ham hugua, magΛm k'ïirjugta warre t'um hisegju haai nΛm. Magba hak'iin magΛmua maach bã gaai pΛΛrbaadëp'Λmjõ haawai pöd Hëwandamau k'õsimjõ habaju. K'ajëe hamk'ïirjõ maach na nem hinag pöm t'Λnaawiajã magΛmΛgjã hooba,

<sup>2</sup> hãba Jesús gaaita dich k'ïirjug sïuju haai nΛm. Hichdëuta warrjã hãu maachig Hëwandam hiekjã hãk'apiwi mΛg hatagjã parta hãk'a naajim hapibaju, hich Hëwandamau maach dΛi wauju jaautarr t'um chadcha hoopiju haawai. Hich Jesuuta chi k'aigbacharam k'ΛΛnjõ pakuls gaai hΛdΛraa hich t'õopibajieb, chigagjã higba, mag hich t'õopibarmua hõor peerdΛ hat'aawai hichpa honee hich mag sïerraju k'ap'Λ sïerr haawai. Hichta hïchab hich Haai jup sim k'u juupjem gaai dΛi hi juachaar garcha hãba jupimawi hich mag sïerrΛm.

<sup>3</sup> Magua, k'ar pãach k'a t'eeg chuk'unaa k'a honeg chuk'u nΛm haig k'ïirjubat, jãga Jesuujã hõor k'aibagk'am k'ΛΛn jua machag k'ïu hãwatjï. Hichdëujã maach

kõit magtarr haawai pãach p'it'urg haawaijã mag $\Delta$ m gaaimua hoob “Jãg chan mua tag pödbam” hamiet.

<sup>4</sup> Pãar dãi chan hagt'a mag maach Pör Jesús dãi harrjöcha k'aba naawai hajués nem k'aigbam waupi  $\Delta$ m waubam paarjã hagt'a hõrau pãar k'ëchba  $\Delta$ m.

<sup>5-6</sup> Mam $\Delta$  mag hi dau haug wautarrjöcha k'aba  $\Delta$ m $\Delta$ ta, Hëwandamau hich hiek gaai maach wawí simjã ya pãrau k'ïir hak'oo wai  $\Delta$ m. Pãadë hürbat hichdëucha hich hiek gaai maach wawimamua hiek'atarr hiek. Mag sim:

“Hiewaa, muan m $\Delta$ chdëu k'õsim k' $\Delta$ nan nem k'aigba haawaijã hajap'ata wawiejem;

maimua m $\Delta$ ch chaaink'abaadëm k' $\Delta$ nan gaaijã mas deejem, m $\Delta$ ch dak'ïir k'aigba haawai.

Maagjeewai hiewaa, mua p $\Delta$ ch gaai mas deewai, wa sïi p $\Delta$ chig nem hagcha k'ãijã jawaag p $\Delta$ ch dau haug waupiewai, hoob hiseg chitam;

p $\Delta$ ch k'aigba habarm paar mua p $\Delta$ chig meeuk'a hiek'aawaijã hoob warag, ‘Mag p $\Delta$ chdëu jaau simjö chan mua pödbam’ ha hiek'am” ha sim Hëwandamau maachig hich hiek p'ã sim gaai. (*Job 5:17; Pr. 3:11-12*)

<sup>7</sup> Maguata muan pãragan Hëwandamau pãach gaai mas deewaijã sïi k'ïu j $\Delta$ mbat ha chir $\Delta$ m; maach hich chaain haawai hirua maach dãi magju haai sim. ¿Pãrau hoowai chaainau nem hãrbarm paar chi dënnaanau w $\Delta$ ba haajë?

<sup>8</sup> Mam $\Delta$  pãrau hoowai pãachdëu nem k'aigba wau  $\Delta$ m paarjã Hëwandamau b $\Delta$ ljã pãar chig haba ni wawijã wawiba sim k'ai, magan pãar chan hich chaain chaar k'aba haawaita mag hirua sïi pãrag hoobamjöö sim.

<sup>9</sup> Pãrau k'ap' $\Delta$   $\Delta$ m, warr maach daii haawai, maach dënnaanau maach w $\Delta$ awai wa wawí k'ãijã wawiewai, maadëu chadcha ham hõk'ö haajeejim. Maagjerrta ¿jãgwi maach Haai hãgt'ar simua maach dãi maagwai maadëu hõgk'abajü haai  $\Delta$ ? ¿Hichdëuta maach hich haarcha hõbërju hayaa hapinaa hich mag hiiu wën $\Delta$ rrapiejem k'abá?

<sup>10</sup> Maach dënnaanau maach daii haawai mag maach wawiejerran, sïi k'üchpai m $\Delta$ g jëb gaai  $\Delta$ m hora dich hajap'a hamk'ïirpaita maach wawiejeejim, hamachdëu hoowaijã magta chadcha hãu sïewai. Mam $\Delta$  Hëwandamauta maach gaai mas waunaa maach wawí k'ãijã wawí sim $\Delta$ n, m $\Delta$ g hatag pawiajã dich hajap'a hamk'ïirau; hajapcharan hichjã hajap'a k'itaawai maachjã hichjõta hajap'a hapim k'õsi sim.

<sup>11</sup> Hiin chadcha dich hiek'aa hürbag gaaimua maach w $\Delta$ awai chan hãu k'aba sïejem; maach gaai masi sïejeeb mam $\Delta$ , mag $\Delta$ m gaaimua hãu hiek'aa hür k'aaugwain dich chit $\Delta$ mpierr chit $\Delta$ mjã hãu maach k'õinaa chitaajem.

*Hëwandamau nem jaau sim sïi par jãg $\Delta$ upai hürju k'aba  $\Delta$ m*

<sup>12</sup> Jãg pãach p'it'urg hau  $\Delta$ m gaaimua tag pödbajüjö sïi k'a t'üu piu hühüraamjõnaa sïi warag b $\Delta$  duuijüjö t' $\Delta$ n $\Delta$ mjã, deeu hüwaai k'ïir hub $\Delta$ naa b $\Delta$ pajã hub $\Delta$  t'ierrk'a  $\Delta$ mjö k'a honee habat, mag p'it'urg hau  $\Delta$ mjã hãu hãwataag.

<sup>13</sup> Magnaa hichab k'a t'üumjö durrum k' $\Delta$ nan daarjã hich Hëwandamau k'õsimjö hajap'ata  $\Delta$ rrjëe habat, bigaaum k' $\Delta$ nanaujã pãach hoowi hãgjø hamk'ïir. Pãrau magta ham $\Delta$ n, Hëwandam dãi hajap k'aba  $\Delta$ m gaaimua mag k'a t'üumjõnaa b $\Delta$  hãk'ãraamjö  $\Delta$ m k' $\Delta$ nã pãach hoowi deeu monaau  $\Delta$ isimjö hamjã hichab pãachjö Jöoi dau na k'ajap'a wën $\Delta$ rraju.

<sup>14</sup> T'umaam k' $\Delta$ nan dãi k'õinaa wën $\Delta$ rrajuuta k'ïirjunaa maach pekau paarpa-pijöjöm nem t'um warre hisegbapãit. Mag $\Delta$ m nem t'um hisegwi hich Hëwandamau k'õsimjö hi hat'eepai k'aba  $\Delta$ m k' $\Delta$ nau chan pöd hi haar hõbërwi hi k'ïir hoobam.



15 Magam hugua Hēwandamau pāach dāi hich garmua nem hajap'a ham hig sim chan hoob h<sub>Δ</sub>Δ<sub>Δ</sub> hok'oopimiet; ni hābam<sub>Δ</sub>g<sub>Δ</sub> hoob pāach hee sīi pak'ēr k'aigbamjō hōbērpimiet. H<sub>Δ</sub>Δ<sub>Δ</sub>raa magta hapim<sub>Δ</sub>n, mag hoowi deuum k'<sub>Δ</sub>Δ<sub>Δ</sub>naujā hi dēnjō haadeewai, bigaaum k'<sub>Δ</sub>Δ<sub>Δ</sub>n gaaipata warag bēn hāk'āraamjō Δ<sub>Δ</sub>r<sub>Δ</sub>babaadeewai, hōor pōm Hēwandam dāi hāu narr k'āijā k'aigba haju.

16 Pāach hee hiwiir hābmuajā hoob dich hōor k'abam dāi chan k'apes hamiet; hoob Hēwandamau waupim k'ōsim<sub>Δ</sub>g<sub>Δ</sub>ta sīi hoobamjō ham k'ōchgau warr jōingar Esaú harrjō hamiet. Esaú hichta chi naam harr haawai hichdēuta hich haai nem t'um jāk'am; mam<sub>Δ</sub> mag jājū harrta sīi jāsogau t'ach t'ēp hābpaim dāi jūr hich heeum<sub>Δ</sub>g<sub>Δ</sub>ta hichdēu nem jājū harr t'um t'āsīep<sub>Δ</sub>ijim han<sub>Δ</sub>m.

17 Maimua pārau k'ap'<sub>Δ</sub> n<sub>Δ</sub>m, jāgajī hagtarr k'ur ya hich haai meegpaawai deeu hūwaii k'īrju hauwi. Hich haai juagam nem jāg hirig hich bendiciepiewaijā jōirau hirig hich bendición deebajim han<sub>Δ</sub>m, hag nawe mag lenteja t'ēp hābam paar hisegtarr haawai. Parii dauhi pōmjā hārjieb mam<sub>Δ</sub>, pōd hich haai juagam nem jājū k'aba hich mag sīsijim hanaabá. Magua pāraujā hoob Esauu hich bendición hok'oopitarrjō nem b<sub>Δ</sub>r<sub>Δ</sub>Δ<sub>Δ</sub>m gaaimua Hēwandamau pāachig nem deejū harr hok'oopimiet.

18 Keena, pāadē hūrbat, mua pārag jaauk'im: Hīs m<sub>Δ</sub>g Cristo gaaimua Hēwandamau maach hich dēnk'a hawaag maach dāi hiek deebarm chan warr maach jōoin dāi hiek deetarrjō k'aba sim; hīs<sub>Δ</sub>m<sub>Δ</sub>n hiek hiiuriu. Warrcha Hēwandamau maach jōoin dāi hiek deewain sīi durrsī Sinaí han<sub>Δ</sub>m b<sub>Δ</sub>k'<sub>Δ</sub>r<sub>Δ</sub>r<sub>Δ</sub>ta wētpi jaaujim haajem, maigpaimuata hich hiek'a sim hūrmk'īr. Hamau hamachdēuchata maigmua hoo naajim hanaabá chi durrsī sīi huurd<sub>Δ</sub> wējōmjō t'<sub>Δ</sub>n<sub>Δ</sub>m<sub>Δ</sub>ta sīi hedjā k'īssu t'<sub>Δ</sub>n<sub>Δ</sub>m<sub>Δ</sub>; mag n<sub>Δ</sub>m dāi hed k'ōorga sīi p'ū t'eeg wē t'<sub>Δ</sub>n<sub>Δ</sub>m<sub>Δ</sub> dāi maach nem hōk'ō pagt'<sub>Δ</sub>m daujō p'<sub>Δ</sub>r<sub>Δ</sub>jēer hahauk'amjā hoo naajim hanaabá.

19 Hamau maach k'āai hamach jāg<sub>Δ</sub>u<sub>Δ</sub>cha chi trompeta hiekjā hūrnaa hich Hēwandamcha hiek'a simjā hūr narr haawaita warre hamach t'āar heyaa jaaumam hūrwi tag hi hiekcha hūrmaaugau hirig, “Aay Hēwandam, marau pōd p<sub>Δ</sub> hiek'a sim hāwatbam” hajierram hanaabá.

20 K'ani hamau hūrwai warre ham t'āar heyaaata “Chijāg pāach n<sub>Δ</sub>m haigpai naaba m<sub>Δ</sub>g durrsī gaai b<sub>Δ</sub> t'<sub>Δ</sub>g sim wounan hichiita t'ōob k'aba warre t'ōop<sub>Δ</sub>ijū haai sim nemchaai hawiajā, mokou bar wai n<sub>Δ</sub>mua wa t'utk'ērēu k'āijā” ha hūrbaawaita mag jāp'ierr naajim hanaabá.

21 Mag chadcha sīi maach nem hōk'ō t'<sub>Δ</sub>n<sub>Δ</sub>r<sub>Δ</sub> haawaita hich Moiseeujā hīchab, “M<sub>Δ</sub>chjā jāp'ierr hajaugau k'a duui chir<sub>Δ</sub>m<sub>Δ</sub>gui” hajim han<sub>Δ</sub>m.

22 Mam<sub>Δ</sub> hīs hewag Hēwandamau maach dāi hiek deewai chan hamagamjō sīi mag warp durr b<sub>Δ</sub>k'<sub>Δ</sub>r<sub>Δ</sub>r<sub>Δ</sub>paimuata hich hiek hūrpi jaaubajim. Maachin ya m<sub>Δ</sub>ig heegarwe Sión p'ōbōrpienau; hajapcharan hāgt'ar wētju k'<sub>Δ</sub>Δ<sub>Δ</sub>n<sub>Δ</sub>ma, Hēwandam p'ōbōr Jerusalén hee hich d<sub>Δ</sub>icha naaimaju k'<sub>Δ</sub>Δ<sub>Δ</sub>n. Maman Hēwandam chognaan pōoma hamach k'apangau sīi maadēu chi beerujā k'augba t'<sub>Δ</sub>n<sub>Δ</sub>m<sub>Δ</sub> k'<sub>Δ</sub>Δ<sub>Δ</sub>n<sub>Δ</sub>ta Hēwandamag jēeup'ō t'<sub>Δ</sub>n<sub>Δ</sub>m.

23 Mam hāgt'arta hīchab mag hiek hiiur deetarr gaaimua maach dēnjō Cristo hiek hāk'awi hich chaaink'a t'<sub>Δ</sub>n<sub>Δ</sub>m<sub>Δ</sub> k'<sub>Δ</sub>Δ<sub>Δ</sub>n t'<sub>Δ</sub>r<sub>Δ</sub>jā Hēwandamau p'āk'a wai sim. Hich mamta sim hich Hēwandamjā, maach t'umaam k'<sub>Δ</sub>Δ<sub>Δ</sub>n<sub>Δ</sub> m<sub>Δ</sub>ig heegar haawai dichdēu haajerrpierr hagjō maach dāi nem hajap'a haju jōoi. Hichdēuta hīchab hag nawe jōoin hich hiek hāk'a durrum hōtarr k'<sub>Δ</sub>Δ<sub>Δ</sub>n hak'aarjā hichjō hajaug paak'ap<sub>Δ</sub>iwi hich dāi p'ē wai sim.

24 Mam hāgt'ar hich Jesujā dāi sim haarta maach t'<sub>Δ</sub>r sim, har mag hiek



hiiur deewai hich Jöoirau jaautarrjö chadcha hapiég hich bag hãrpitarr woun haar. Maadëu k'ap'Λ nΛm, mag hi bag hãrtarr chan warr jöoingar Abel t'öowai bag hãrtarrjö k'aba harr haawai, maach pekau chugpaawi Hëwandam d̄li maach k'öinaa hapiég hajim. MamΛ chi Abel bagau chan magba, warag hich naamta hiekk'ör hee pΛajim Hëwandam d̄li.

<sup>25</sup> Magua keena, h̄is Hëwandamau maachig jaau simjã hoob hasekasba hamiet. Mag h̄is hichdëu maach d̄li hiek dee simta warr maach jöoin d̄li hiek deetarr k'ãaijã hajapcha sim. Magua pãadë h̄urbat: S̄i Moisés maachjö mΛig heegarmk'a s̄errau Hëwandam hiek jaau k'itΛm h̄urba harr paarjã chi hasekasba harr k'ΛΛn Hëwandamau s̄i par dauapai hooba ham gaai jua k'Λaba deejerr k'ai, h̄is mΛg h̄agt'armua hichdëucha maachig hiek'a sim hasekasba haawaijã hoob pãrau mag maachta hi jua heemua peerdΛju hamiet.

<sup>26</sup> Hich mag Hëwandam Sinaí durrs̄i gaai Moisés d̄li hiek'a sim jaar hich hiek'a simua chadcha jëbpata duuipijim hanaabá. MamΛ Hëwandamau hich hiek gaai jaauwai,

“Deeu mua biek hãbpai mΛg jëb duuipiju, mamΛ mag duuibarm chan mΛg jëbpai k'aba hedjã heem magweta duuipiju” ha sim. *(Hag. 2:6)*

<sup>27</sup> Mag hirua deeu biekdam hãbpai duuipiju ha simΛn, s̄i k'ajap'am hΛΛur char k'aba haawai, magbarmua warre mΛg durr hoorp̄iwi hedaujãjã chuk'u hap̄ijuuta jaau sim, mag maach hi hagk'aju higwi. MamΛ pãadë h̄urbat: Hichdëu nem wautarr t'um hΛΛrpp̄iwiãjã mag maach wëtju haar hichta chi Pörk'a sim durr chan b̄Λrjã chugpaba hich mag s̄errΛm hiek'au.

<sup>28-29</sup> Pãadë k'irjubat keen: Mag Hëwandam hiek hiruan maach k'aibagjã s̄i hõt hee p'aabap̄imjõ warre chuk'u hapãaijem hanaawai, mag nΛm d̄li h̄ichab hiruata durr j̄Λa chirΛm chan b̄Λrjã chugpaa k'augba hich mag s̄erraju hanΛm durrrta maach p'ë hauju hanΛpí, hirigta h̄u hajim hanaa warag t'ãar honee jëeju keena, hichdëu hichig jëeupiejemjõ, hi dau na nem k'aigba waujujã hök'ö.

## 13

### *K'ani Hëwandamau maachig waupi s̄i*

<sup>1</sup> Mua pãar wawí chirΛm h̄urbat keena: Pãach k'apeen t'um k'od hãbam k'ΛΛn happai t'ΛnΛmjõ daupii habat.

<sup>2</sup> Pãach haig hõor bëewaijã hamag di h̄igk'aba warag pãach haig jëerpim k'ösite jëerpibat; k'arin hõrau hamach hõ hajaugau hich Hëwandamaucha angelnaan p̄itarr k'ΛΛnpa hamach haig jëerpiejeejim, mamΛ s̄i parhoobam k'ΛΛnp̄ii hawi mag Hëwandam chognaanjã k'augbata hamach haig jëerpiejeejim.

<sup>3</sup> Pãachta preso nΛmjõ pãach k'apeen preso durrum k'ΛΛnjã k'ir heyaa habat. Har pãach dënjõ h̄k'a durrum gaaimua hõrau ham d̄li hamachdëu ham haig ham gaai dee nΛm gaaimua dau hap'ΛΛ durrum k'ΛΛnjã h̄ichab k'ir heyaanaa, pãachta mag dau hap'ΛΛ nΛmjõ hamau nemdam hig nΛmjã hamag hau deebat, chik'am jua machgau pãach dau hap'ΛΛ haawai pãach d̄lijã magta hapim k'ösimjõ.

<sup>4</sup> Har dich hõor k'abam d̄li k'apes haajem k'ΛΛn gaai chan Hëwandamau s̄i hich jãg hoobamjõ s̄iubaju haawai hemk'ooiin hΛΛinpan wa hΛΛin k'ãijã jaainpan hagdaujõ pãach hõor respetaabat, hoob b̄Λrjã deelum d̄li hamiet.

<sup>5</sup> Hich Hëwandamaucha jaauwai, hirua chan b̄Λrjã maach k'a hogdaba ni s̄i parhoobajã maach k'augba barpΛabaju ha s̄ewai, pãach dau hap'ΛΛ durrum hawi hoob p'atk'onag wΛrppa hamiet; Hëwandamau pãachig dee sim d̄lipai honee habat.

<sup>6</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m haig hīchab maadēu b<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>rjā k'īrjuba, sīi warag hich Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau simjō

“Maach Pōr Hēwandamauta m<sub>Λ</sub>Λn k'aigpeerjeewai hōrau m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i k'aigba haw-  
iajā k'ani mua hōgk'abarju” habat. (Sal. 56:3-4,9-11;  
118:6)

<sup>7</sup> Pāadē har warrcha pāachig Hēwandam hiek jaaunaa mag hamachdēu jaau n<sub>Λ</sub>mjō wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>i jaautarr k'Λ<sub>Λ</sub>nta k'īrjubat, jāga mag p'itt'ur durrarr hāba hamach meewaijā hagt'a hogd<sub>Λ</sub>ba hich mag h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>mua hub<sub>Λ</sub> durrumta k'ēchjierrā; mag<sub>Λ</sub>mta pārau k'īr heyaanaa hamau h<sub>Λ</sub>k'aajerrjō h<sub>Λ</sub>k'abat.

<sup>8</sup> Pāadē hūrbat: Jesucristoon warrgar hich sīerrarrjō m<sub>Λ</sub>g hatag pawiajā cambieba hich mag sīerraju. Hī mag cambieba sīerraawai hi hiekjā haggjō cambieba sīerr<sub>Λ</sub>m.

<sup>9</sup> Magua pāachig hi hiek hawi jūrr deum hiek pāachdēu nacha k'augtarr chaaur nem parhooba k'āijā k'ōpiba jaauwai hoob h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>r pāach k'ūrgurpimiet. Mag nem parhoobam k'ōpiba jaau n<sub>Λ</sub>mta chadamjō h<sub>Λ</sub>k'aju k'āai, Hēwandamau mag Jesucristo pāibarmua chadcha hich garmua nacha maach k'ōchk'atarr k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>muata hub<sub>Λ</sub> naaju haai n<sub>Λ</sub>m. Jāg sīi nem parhoob k'ōpiba jaau n<sub>Λ</sub>m hipierr n<sub>Λ</sub>muapai chan b<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>rjā Hēwandamag maach haupijōjōopaijā k'aba sim.

<sup>10</sup> Magarrau Cristo hiekta h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>muan chad Hēwandamau maach hauju, hich Cristota maach kōit h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hich t'ōopitarr haawai. Mam<sub>Λ</sub> jāg Haai hi jēeujem degam p'adnaanau par nemchaain k'ēch n<sub>Λ</sub>muata hamach haupiju hēk'a n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n chan pōd hirua haubam, sīi maach jōoin hi gaai jaau sim h<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>muata peerd<sub>Λ</sub>ju hēk'a naawai.

<sup>11</sup> Pārau k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m, añopierr biek hābpai p'adnaan pōrōu nemchaai t'ōonaa chi bag Haai hi jēeujem deg harrjem, Hēwandamag hōor pekau kōit ofrendak'a deeg. Mam<sub>Λ</sub> chi nemchaain modon warag warp p'ōbōr higaau harrnaa sīi p'aapāaijem, b<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>rjā k'ōpiba.

<sup>12</sup> Hich mag hajim hīchab Jesuu mag maach kōit nemchaaijō hich t'ōopiewaijā: Warag p'ōbōr higaau harrnaata hi t'ōop<sub>Λ</sub>i<sub>Λ</sub>jierram, mag hich bag hārbarmuata Hēwandam dau na hōor hajap'a naaju hayaa hapāaig. Hichdēu magtarraupaita maach Hēwandam dau na hajaug paajeewai, k'ant'ee maadēu mag nem hinag k'ōju haai n<sub>Λ</sub> wa k'ōju k'aba k'āijā sī ha jaau n<sub>Λ</sub>mta hipierraa haju haai n<sub>Λ</sub>.

<sup>13</sup> Mag hi t'ōon harrwaijā hi waunaa hi hiseg n<sub>Λ</sub>m hiek'au warag p'ōbōr higaauta hi harrwi t'ōotarr haawai, magan maach jōoin hi p<sub>Λ</sub>aba h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m gaaimuata dich peerd<sub>Λ</sub>ju hēk'aju k'āai, Jesuuta j<sub>Λ</sub>rju haai n<sub>Λ</sub>m, hi gaaimuata chik'amnau maach d<sub>Λ</sub>ita jūrr hich d<sub>Λ</sub>i harrjō wau hiek'ajujā higba.

<sup>14</sup> ¿K'an jāgwi mag Jesús gaaimua dich wau hiek'ajujā higba warag sīi hāwatju haai n<sub>Λ</sub>m ha chir<sub>Λ</sub>? Sīi hich m<sub>Λ</sub>ig heegarpai wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m hiek k'aba, maach durr chaar h<sub>Λ</sub>gt'ar hich Jesús sim haarta wētju k'īrju naawaima.

<sup>15</sup> Mag k'īrju naawaita hāba Jesucristo gaaimuata Hēwandamag h<sub>Λ</sub>u hajim haju haai n<sub>Λ</sub>m, hi gaaimuata h<sub>Λ</sub>u mag Hēwandam haarcha naaimaju k'ap'Λ naawai. Mag hirig dich hiiucha p<sub>Λ</sub>aba hi t'ō hiek'a n<sub>Λ</sub>mta warrgar nemchaain t'ōonaa p'aa n<sub>Λ</sub>mua hirig jēeujerrjō jēu n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>u.

<sup>16</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag happai k'aba, dich k'apeen d<sub>Λ</sub>i hō hajap'a haju chan hoob k'īr hok'oomiet. Pāachdēu nem wai n<sub>Λ</sub>m heem jūrr chuk'um k'Λ<sub>Λ</sub>n d<sub>Λ</sub>i jig haupetat. ¿K'an jāgwi pārag mag chir<sub>Λ</sub>? Mag hagdaujō nemdam jig hau n<sub>Λ</sub>mta warrgar mag nemchaain t'ōonaa ofrendak'a hichig deejerrjō Hēwandamau hi dawagaa hoojeewaita mag chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>17</sup> Keena, iglesia hee pāach pōrnaanau pāachig nem mag haawai ham hipierraa habat, pāachta jūrr ham k'āai h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>pai haju hēk'aba. Pāar gaaimua Hēwandamau hamachig hiek jēeuju k'ap'Λ naawai hamauta jua h<sub>Λ</sub>yaajā

k'augba p̄ar t'ʌajem k'ʌʌnau. Pari mag p̄ach hajap'a t'ʌamk'ʌiran, p̄achd̄euj̄ã ham hipleriata habat, wajap'a hamauj̄ã hamach p'idag honee waumk'ʌir. P̄arau magbam chan p̄ar gaaimua ham h̄ok'ʌirjuu hap'õbaad̄emua hamach p'idagj̄ã waumap'amt̄a waup'õbaadeewai p̄achpata heeg paauk'amaju.

<sup>18</sup> Keena, mʌ k̄oit H̄ewandamag j̄eubat. Mag mʌch k̄oit j̄eupi chirʌm chan k'aigba chiraawai k'abam; mua k'ap'ʌ chirʌm, mʌch H̄ewandam d̄ʌi h̄ʌu chirʌm. Mamʌ warag mʌg hatagj̄ã t'um mʌchd̄eũ nem wau chirʌm gaaimua hich mag hi d̄ʌi hajap'a chiram k'õsi chiraawaita mag p̄arag mʌch k̄oit j̄eupi chirʌm.

<sup>19</sup> Mag p̄achd̄eũ mʌ k̄oit H̄ewandamag j̄euwai h̄ʌu deeu h̄uwaai mʌigmua j̄opcha p̄ach haar mʌ barpita j̄eubat; mʌ p̄ar d̄ʌi chiram k'õsi chirʌm.

### *H̄ãbmiecharam salud*

<sup>20</sup> Muan mʌchd̄euj̄ã H̄ewandam maach k'õinaa p'ẽ wai s̄ejemʌgta p̄ar k̄oit j̄eũ chirʌm; hajapcharan har maach P̄or Jesús, maach Pastor chi hajapcharam, har chi meem harrta deeu p'iriu hautarr hag H̄ewandamagma. Hich mag Jesuu k'abahab, H̄ewandamau h̄õor d̄ʌi hiek deewai jaautarrj̄õ, chadcha hich bagauta h̄õor pekau chugpaawi h̄ʌu peerd̄ʌju hayaa hapiejem.

<sup>21</sup> Mag H̄ewandamagta muan p̄ar k̄oit j̄eũ chirʌm, hichd̄eũta hichj̄õ warag p̄ar hajaug paamaawai hichd̄eũ k'õsimj̄õ p̄achd̄eũ nem wau nʌmj̄ã t'umaa hajap'a h̄õb̄ẽb̄er hamk'ʌir. Magnaa h̄ichab Jesucristoog hʌdʌraa maach P̄õrk'api nʌm gaaimuata H̄ewandamau maach d̄ʌi hichd̄eũ ham haig hamk'ʌir hirigta j̄eũ chirʌm. Mag nʌm d̄ʌi h̄ichab t'umaam k'ʌʌnag maach P̄õr Cristota mʌg hatag pawiaj̄ã hich mag t'õ hiek'apim k'õsi chirʌm.

<sup>22</sup> Maimua h̄ãbmiecha paawai h̄urbat keena: Mʌg carta hiek duurj̄ã k'aba bat'ʌ k'itʌm p̄ach jua hee pabaimaawai hag gaai mua p̄ach wawí chirʌm hajap'a h̄urm k'õsi h̄urbat; p̄ach k'ʌir honee hamk'ʌirta mua mʌg p'ã deep̄ʌi chirʌm.

<sup>23</sup> P̄arau hagt'a k'augba nʌm k'ai, Cristo gaaimua maach k'odam Timoteo ya cárcel degmua h̄õb̄erjim haajem. Magua mʌ maju nawe mʌig barch̄emʌn, mʌchd̄eũ p̄ar hoon maawai mua hí mʌch d̄ʌi harrju.

<sup>24</sup> Keena, pastornaan t'umaam k'ʌʌnag maimua tagam k'ʌʌndam maachj̄õ h̄k'a durrum k'ʌʌnagj̄ã t'umaam k'ʌʌnag mʌ salud deebat. Cristo gaaimua maach k'odamnaan Italiapienauj̄ã h̄ichab p̄arag salud haajem.

<sup>25</sup> Chaig jaau chirarrj̄õ deeu pʌaba p̄arag jaau chirʌm: Mʌʌn h̄ãba H̄ewandamagta p̄ar k̄oit j̄eũ chiraajem, hichta p̄ar d̄ʌi hogd̄ʌba hich mag p̄ar t'ʌa wai nʌrramk'ʌir.

Hayoo keena. Mʌgdampai hajim p̄arag jaaum hig chirarr.

## SANTIAGO

### Santiagoou hēsap p'ã deep'itarr

**Chi p'ãtarr.** Warr hich Hēwandam Hiewaa Jesuucha hich dāi hogdaba wēnarramk'īir doce jar hautarr k'λλn hee Santiagonaan numí naajim haajem: dau hāb, Juan dāi k'od hābam hichta chi naam hajim haajem, jōoi Zebedeo hiewaa; hābak'ai jōoi Alfeo hiewaa hajim haajem (Mt. 10:2-3). Mamā hāb sējim haajem hagjō, dewam Santiago; ma hich Jesús heeum hajim haajem, hi dāi hād hābam (Mt. 13:55). Hich mag Jesús heeumuata mᵘg carta p'ājim haajem hewag pawī.

Chi Jesús mᵘig heegar nᵘrraawai chan Santiagoou hagt'a hich naam hiek hāk'aba sējim haajem (Jn. 7:5). Maimua hag k'ur Jerusalén p'ōbör hee chi Jesús k'apeen hāba biirdawi oraa narr haigta merag chuk'u sim, ya hichdēujā dāi hāk'a sīerr (Hch. 1:13-14). Pedro Jerusalemua petaawaijā hichta jūr haig chi hāk'a durrarr k'λλn pörk'a sīsijim ha sim (Hch. 12:17).

**Chijā k'λλn hat'eeta p'ājī maimua k'an jawaag hajī.** Hamach Cristo hiek hāk'a narr gaaimua hāk'aba narr k'λλnau hidēu k'ajap sīuba haawai judionaan pōm deelum durrag dᵘrrjeejim haajem. Mag durrpierr haaidᵘ t'ᵘnᵘm k'λλnagta Santiagoou mᵘg carta deep'ijim haajem, mag dau haug wau nᵘmjā hōgk'aba warag k'īir hubᵘ haju haai nᵘm ha jaaupāaig.

Hāaur k'λλnau jaauwai Testamento Hiiur gaai mᵘg librota nacha p'ājim haajem. Chadcha magtarr k'ai, magan chi hāk'a durrarr k'λλn mag hamachdēu hāk'atarr haigmua warrpem dau haug waup'ōbaaderrta mᵘg carta gaai jaau sim (1:13-15). Hamag k'īir heyaa hapi sim, jāga jōoi Job maimua tagam k'λλn Hēwandam hiek jaaujerr k'λλnjā dau haug waaujeejī (5:10-11). Magnaa dich dau haug waauwaijā warag oraapita jaaujim.

#### *Salud*

<sup>1</sup> ¿Jāgpai nᵘ keena?

Mᵘlln Santiagoou, Hēwandam chog hanaa hīchab maach Pör Jesucristo chog. Durrpierr maach meeun judionaan Cristo dēnk'a nᵘm k'λλn pāach nᵘnᵘidᵘmpierr pāragta mua saludaa chirᵘm.

#### *Hidēu Hēwandamagta dichig k'īirjug deepiju haai nᵘm*

<sup>2</sup> K'odamna, nem t'umaamua pāach k'īirpierr chachmawiajā warag honeeta habat.

<sup>3</sup> Pārau k'ap'ᵘ nᵘm, mag prueba k'īir pogk'e pāach gaai burr nᵘmuata mᵘg maadēu hāk'a nᵘm hiek hisegk'imjō haadēp haawaijā magᵘm gaaimuata hᵘu warag juapá jāpmaajem, magᵘm hāwaat k'augaag.

<sup>4</sup> Mamā mag prueba hāwat wēnᵘrrᵘmuata hidēu Hēwandamag pāach wajaug paapinaa pāachig k'īirjugjā deepibat, hichdēu k'ōsimjō nᵘisieg.

<sup>5</sup> Mamā magᵘm prueba hāwataag pāar hee hiwiir hāb k'āijā mag hich Hēwandamau k'ōsimjō haju k'augba sim k'ai, hichigta jēubat. Magbaawai hirua k'īirjug deemamua k'augpiju. Hēwandamau nem deewai chan maach dēnjō mag, “Mua k'achpaita deejujā” haba, ni chik'am k'īir p'ᵘᵘnaajā nem deeba haajem.

<sup>6</sup> Mamā mag pāachdēu hirig k'īirjug jēuwaijā chadcha pāachig deeu k'īirjunaata jēubat. Har mag hamachdēu jēubarmjō deebaju k'āijā k'īirju nᵘm k'λλn k'īirjugan sīi p'ūasdau p'ūu parhoob hichdēu harrm haig harrjemjōta sīsīdᵘm.

7 Har mag deebaju k'āijā jēwaagpam ha k'īirjunaata jēeu n̄m k'ʌnau chan hoob hamachdēu jēeu n̄m maach Pör Hēwandamau deejū hamiet.

8 ¿Jāgwi mag chirá? Hīs hamachdēu nem wauju k'īirjutarrjā noram paawai jūrr deeu k'īirjugta hau sīerrjēe haawaima, hamachdēu jēeubarmpaita hamachig deejū k'īirjuba. Mag k'īirjug hāba k'abam gaaimuata pöd Hēwandamau nem k'ōsimpai waujujā haba sīerrjēem.

9 Hāb k'āijā m̄ig heegarm k'ʌnau hoowai serbiibanaa dau hap'ʌ k'it̄m mam̄ chadchata Cristo dēnk'a k'it̄m k'ai, m̄g hatag pawiajā Hēwandamau hichig nem t'um j̄apiju k'ap, mag hermano honee habá.

10 Maagwai jūrr rik hagjō Hēwandam hiek h̄k'a sim gaaimua m̄ig heegar hich p'atk'on wai sim hok'oowiajā, mag hich Cristo dēnk'a simta mag p'atk'on k'āijā hajapcha sim k'ap, honee habá. ¿Jāgwi mag chirá? Riknaanan pamaarjōta k'it'ēe haawaima. ¿Pārau pamaar k'iugp'ēbaadēm hooba haajē?

11 Hedau pes w̄baadee, k'iurbaadee, sīi k'ʌijem. Mag k'ʌibaadee hooim̄ t'ʌnarrjā warre chi hooim̄g hok'oajem. Riknaanjā hich hagjōta t'ʌnaabahab. P'atk'on warag paarpaju hēk'a n̄m hee meebaadee maḡm nem t'umaa sīi werp̄ajem.

*K'an jāgwiata nem k'aigbam wauju k'īirjuajē*

12 Woun hābmua mag prueba k'īir pogk'e hich gaai burr n̄mjā h̄uta d̄i juapadam hub̄ h̄watbap̄im̄n honee habá. Mag ham̄n magan hich Hēwandamauchata hirig, “H̄u chadchata pua j̄mp̄lijim” hawia, hich haar hauwia, hich mag hich d̄i wai sīsiju, t'um m̄ig heegar haawai hich daupii haajerr k'ʌnan warrgarwejā magta hich haar hauju jaautarr haawai.

13 Mag prueba h̄wat n̄m hee nem k'aigba wauju k'īirjubaadeewaijā hoob hich Hēwandamauta maachig maḡm k'īirjupi sim hamiet. Hēwandamau chan nem k'aigba waujōjōpaijā k'aba haajeewai maachigjā hichdēu chan hirua maḡm k'īirjug deeba haajem.

14 Maachin nem k'aigba wauju k'īirjug d̄i t'aaba naawaita maḡm nem waum k'ōchk'aajem. Maguata maḡm nem wauju k'īirjubaadeewaijā sīi wounagamjō h̄d̄raa dich hēud̄ harrpiejem.

15 Mam̄ mag k'īirjubaadēmjā hisegba wai n̄muata jūrr pekaúg paajem. Maimua mag pekau maach gaai hajap t'ierrpa sīsiewai jūrr maguata warre hok'oom hiek hok'oopiwi Hēwandamagjā maach hisegpiejem.

16 K'odamnaan, mag prueba hee n̄m haigjā Hēwandamauta mag nem k'aibag wauju k'īirjug deejim hawi hoob wir haig p̄achdēupai p̄ach k'ūgurmiet mag k'īirju n̄mua.

17 Hēwandam hedjā hee nem t'ʌn̄mpa wautarraun maachig nem t'um nem hajap'am happaita deejem. Hich chan maach m̄ig heegarm k'ʌnjō cambibierr̄sō k'aba sīerr̄m. Mag sīewai prueba hee n̄m haigjā hirua maḡm k'īirjug deejim hawi hi gaai t'ʌju k'aba n̄m.

18 Mag maach d̄i hajap'a sierraawai hewag pawī hagjō hich chaaink'aju k'ʌn k'āijā maachta nacha hich chaaink'a haujim, hichdēu maach peerd̄ haajem hiek hūrpibarm gaaimua. Mam̄ mag hich chaaink'a hautarr chan maach garmua k'aba, hich garmuata mag hich chaaink'apim k'ōsi sīerr̄ haawai hajim.

*Par jāḡupai hūrba Hēwandamau jaau simjō haju haai n̄m*

19 K'odamnaan, m̄g mua p̄achig jawaagpam hiek k'īir heyaa habat: Maachin t'umaam k'ʌnta j̄g h̄ʌʌ haju haai n̄m, Hēwandam hiek jaau n̄m hūraag. Mag j̄g h̄ʌʌ naaju haai naab mam̄, hiek'aagpaawain hajap'a



k'irjunaata hiek'aju haai nΛm. Hēwandam dāi wa hi hiek gaaimua k'āijā hoob meeuk'ak'arrsö hamiet.

<sup>20</sup> Mag meeuk'ak'arrsöta nΛm chan Hēwandam najā hāu k'abata nΛm, hichdēu k'ōsi simjō k'aba naawai.

<sup>21</sup> Magua mua pārag mag chirΛm: Jāg Hēwandam na parhooba maach hārpiejem nem pāach gaai sīsidΛm t'um warre hisegbapΛit. Magnaan chadau k'ir machag chuk'u Hēwandam hiek pāach t'āar hee hautarrta warag bāaupibat, hūr nΛmua. Jāg hiekta nem jua t'eeg sim, pāar peerdΛ hawaag.

<sup>22</sup> Hich Hēwandamau jaau simjō haag chan sīi par jāgΛupai mag hi hiek jaau nΛm hūr nΛΛ haju k'aba, chadcha hich hiek gaai waupi jaau simjōta haju haai nΛm. Magba nΛm chan magan pāran pāachdēupaita sīi pāach k'ūgur wai nΛm, mag hūr nΛmpaita hāu simpīi hawi.

<sup>23</sup> Har maach peerdΛajem hiek hūr nΛmjā hag gaai jaau simjō k'aba nΛm k'ΛΛnan sīi woun hāb k'omariipai hēsp'ēg hee hich k'ir hoojemjōta nΛm.

<sup>24</sup> ¿Jāgwi? Hirua hich k'ir hootarrta, deeu hag k'ur nΛΛpai hawia k'irjuawai, k'augba sim jāga sīejī hi k'ir.

<sup>25</sup> MamΛ hīchab har Hēwandam hiek hamachdēu hūrbarmta k'ir hok'ooju k'āai, warag wajap'a k'irjunaag hag gaai jaau simjō wau nΛm k'ΛΛnan mag hamach nem wau nΛm gaaimua honee haju. Mag hamachdēu hūr nΛmjā t'um Hēwandamau hichdēu waupim k'ōsim hiekta jaau sīewai hi hipierraa nem wau nΛmua tag warramjō pekaūgta hamach hārpapiba nΛm.

<sup>26</sup> Hābmua k'āijā, “MΛΛn culto waaupierr peert'Λba manaa hich Hēwandamau jaau simjō chitΛm” ha sim, mamΛ mag simta dich k'apeen k'aibag jawaag wa chik'am k'ir hiek'aag k'āijā bΛΛrjā hit'Λbēpba sim chan, magan maguan hichdēupaita hich k'ūgur sim, Hēwandamau waupi jaau simta wauba sīewai.

<sup>27</sup> Maach Haai Hēwandamau hich dēnk'a nΛm k'ΛΛnag waupi jaau simΛn, wouchnaandamau wa k'oopaa hΛΛinau k'āijā nemdam hig nΛmjā haudeenaa ham hōk'irjuu haawaijā ham k'ir jāsenk'a nΛmΛu. Mag nΛm dāi hīchab sīi parhoobam k'ΛΛnau nem waaujem nemjā wauba haajem k'ΛΛnta chadcha hi dēnk'a nΛm k'ΛΛnau.

## 2

### *Hiwiir hābam k'ΛΛnpai daupii haju k'aba nΛm*

<sup>1</sup> K'odamnaam, pārau maach Pör Jesucristo hich Haai Hēwandam dāi hāba sīerrΛm hiekta hāk'aaiejewai mua pārag magk'im: Pārau pāach hee p'atk'on paraam k'ΛΛn dāipaita hajapchanaa jūrr hap'ΛΛm k'ΛΛndam dāi haair haba haju k'aba nΛm.

<sup>2</sup> K'anim nemjō pāar k'apanaa culto hee nΛm; mag nΛm hee hōor numí dubbaichēm: hāb rik, maimua hāb sīi dau hap'ΛΛ k'itΛm. Chi rik k'ajūa wajapp'a hooihmΛ jūanaa jīgpir gaaijā p'ir dēnta sorrrik p'up'up sim.

<sup>3</sup> Magbaawai mag hoowia hirig, “MΛigta jupbá, mΛigta pΛ hat'ee wajapcha sim” hawia, hirig sie wajapcharam gaai juppibarm. Maimua hābak'ai jūrr hap'ΛΛ k'itaawai k'ajūadam jōoira jūa k'itΛm hoowi jūrr hirig, “PΛdēu hich jampai b'jāau sīsí,” wa magbam k'ai, “Jāig jēk'Λt hoo chirsí” hamΛn,

<sup>4</sup> magan pāraun hiwiir hābam k'ΛΛnagpaita heenaa jūrr tagam k'ΛΛn k'a hisēe nΛm. Mag nΛm haig pārau pāachdēu hāk'atarr hiek gaai jaau simjō k'irjuba, sīi ham k'ajūa hajap'a jūa nΛm hoo nΛm gaaimuapaita mag nΛm.

<sup>5</sup> Cristo gaaimua k'odamnaam, pādē mΛ hiek hūrbat: Maadēu pōd hap'ΛΛm k'ΛΛndam k'a hisēe haju k'aba nΛm. Jāg hap'ΛΛm k'ΛΛndamjā hamachdēu maach peerdΛajem hiekta hūrwi hāk'a naawai mΛig heegarw-eran hap'ΛΛ k'it'ēe hawiajā paraam k'ΛΛn k'āijā wajapcha wēnΛrramk'ir hich Hēwandamau jΛr hautarr k'ΛΛn k'abahab. Mag nΛm dāi hīchab mag hich

daupiim k'ΛΛnta t'um hich haar hauju hatarr haawai hamjã hłgt'ar hich mag hi dāi wēnΛrraju k'ΛΛn k'abahab.

<sup>6</sup> MamΛ magΛmta pãachdēuta jūr ham k'a hisēe haajem. ¿Pãrau k'augba nΛ, riknaanauta pãach dau hee haug k'augba nemdam bΛrΛΛm hat'eejã pãach t'et pΛpΛr haajem? ¿Hamachdēu k'abá hīchab chi t'et'emnaan haarjã pãach harrnaa pãragta hārcha p'agpi jaaujem?

<sup>7</sup> ¿Hamach k'abá Cristo higwiajã hi jūr hiyΛΛ sīerrjēem? Mag Cristo hiek hłk'awi hi dēnk'a naawai pãach pör choopitarrta, ¿jãgwi mag Cristo jūr hiek'ajjem k'ΛΛnagta pãrau hee haajē?

<sup>8</sup> Pãrau Hēwandamau hich hiek p'ã sīsidΛm gaai jaau simjō pãach k'apeenta t'umaa wir haig pãachjō daupii nΛmΛn chadau, chadcha hΛu k'ērΛm, Hēwandamau hārcha waupi jaau simta wau naawai.

<sup>9</sup> MamΛ mag hi hipierr nΛm hanΛmjã sīi hiwiir hābpaita daupii haadēp'Λm chan, magan pãran warag pekauta wau nΛm. Mag nΛm haig mag hi hiek pãachdēu hasekasba nΛmuapaita woun dēnjō pãar Hēwandam dāi kulp pōm nΛmjã dawaa jaau sim.

<sup>10</sup> ¿jãgwi pãrag mag chirÁ? Hābmua k'āijã pōd Hēwandamau Moiseeg ley deetarr t'umaa hΛΛrk'a hauba hāb k'āijã waurpΛimΛn hichiita kulp pōm sim, pōd ley t'um hΛΛrk'a hauba sīewai.

<sup>11</sup> Pari maigjã ¿jãga mag hōbēr sīma? Pãadē hūrbat: Hich hābam Hēwandamaupai, “Hoob chik'am t'ōom” hanaa, “Hoob chik'am hΛΛijã waum” hajim. Pari magtarrta pua hōor t'ōoba hawiajã chik'am hΛΛi waumΛn, magan hichiita pekauk'a hōbēr sim, mag hirua ley jaautarr hichaaur habarm haawai.

<sup>12</sup> Pãrau k'ap'Λ nΛm, mag Hēwandamau hich hiek pãrag hłk'apitarr chan sīi pekaúgta hΛdΛΛr pãach hārpaipimk'īir k'aba, t'umaam k'ΛΛn hagdaujō k'a k'ōsi hamk'īirta hich hiek pãrag hłk'apijim. Magtarr haawai, mag hiek pãachdēu hłk'atarrauta Hēwandamau pãach jaauju k'ap, muan pãragan, hiek'aawaijã hagpierraa hiek'anaa nem wauwajjã t'umaam k'ΛΛn dāi nem hagchata waubat ha chirΛm.

<sup>13</sup> ¿jãgwi mua pãrag mag chirÁ? Maan Hēwandamau hichdēu hōor hi hagk'am hedjã har dich k'apeen dau haug k'augba haajerr k'ΛΛn chan hagjō ham dau haug k'augba hisegju haawaita mag chirΛm. Magarrau har dich k'apeendam dau haug k'aug paraa haajerr k'ΛΛnan chad, mag Hēwandamau hōor hi hagk'am hedjã hamach k'aibag waubaju k'ap, hi hōgk'aba naaju.

#### *Chadcha hłk'a nΛm k'ai jãga haju haai nΛ*

<sup>14</sup> Keena, Cristo gaaimua k'odamnaam, ¿k'an hajaug sī pãrau k'īirjuawai, maadēu “Muan t'āraucha Hēwandam hiek hłk'a chitΛm” haju, mamΛ mag simta Jōoirau dich k'apeen juag hoopi jaau simjō k'aba nem wau sim? ¿Pãrau k'īirjuawai hłk'a sim hanΛmta mag nem wau sim woun chadcha peerdΛju k'ai?

<sup>15</sup> K'anim nemjō woun hāb sim; ma, Cristo hiek hłk'a k'ērΛm gaaimua maach k'odk'a sim. Mag simta k'ajūajã chuk'u ni t'achdamjã k'ōju chuk'u k'ērΛm.

<sup>16</sup> MamΛ ya hi ma nΛrrΛm hoowia hābmua k'āijã hirig, “HΛu mawia biwaa chitá; hoob jīchagagjã pΛch gaai mas hapim” ha sim; mamΛ mag sim chan hirua nem higjudamjã deepΛiba simta mamagk'am. ¿Pãrau hoowai mag hΛuta sī?

<sup>17</sup> Hich hagjōta sīebahab Hēwandam hiek hłk'a nΛmjã. Maadēu t'āraucha hłk'a nΛm hanΛmta dich k'apeen juag hoo nΛmua bΛΛrjã ham dau haug k'augba nΛm chan, magan parta mag hłk'a nΛm hanΛm.

<sup>18</sup> Wa hābmua k'āijã, “Mua chan chadcha warm k'ΛΛn dēnjō nem hajap'am wauba chitab mamΛ, mΛch t'āar heepain chadcha hłk'a chitΛm” k'āijã haju.

Mam $\Delta$  mag k'abam. Jāga mua k'ap habarju, chadcha hirua mag hĭk'a sim, Hēwandam hiek gaai jaau simjō hich k'apeenjā dau haug k'augba simta. Hajapcharan Hēwandamau jaau simjō m $\Delta$ ch k'apeen dĭijā hajap'a chir $\Delta$ m gaaimuata mag hĭk'a chir $\Delta$ m haju haai chir $\Delta$ m.

<sup>19</sup> Pua k'ap' $\Delta$  sim, maach Hēwandam hābpai k'it $\Delta$ m. Pua mag k'ap' $\Delta$  sim haig nem hajaug sim. Mam $\Delta$  mag k'ap' $\Delta$  n $\Delta$ muapai pōd hĭgt'ar hōbērbam. Meperaujā k'ap' $\Delta$  sim, Hēwandam hābpaite sĭerr $\Delta$ m; mam $\Delta$  hamau hĭchab hi hōgk'aajem, hamach gaai jua k' $\Delta$ aba haju k'ap' $\Delta$  naawai.

<sup>20</sup> K'ĭirjug chukdam, k'ap' $\Delta$  habá: Hēwandam hiek t'āraucha hĭk'a n $\Delta$ m han $\Delta$ mjā hichdēu waupi jaau simjō wauba n $\Delta$ m chan, chadcha hĭk'a n $\Delta$ m k'abam.

<sup>21</sup> Pua k'ĭirjuawai ħk'an gaaimua Hēwandamau jōoi Abrán k'ararrag chadcha hi pekau chuk'u harrjō chir $\Delta$ m ha jaaujĭ? ħHich chaai hĭgk'aba hirig ofrendak'a t'ōo deeju harr gaaimua k'abajĭ? Hajapcharan hichdēu hi hipierraa harr gaaimuama.

<sup>22</sup> P $\Delta$ dē k'ĭirjubarí: Abranau mag wauba harr hak'iin, ħjāga hirua Hēwandam hiek chadcha hĭk'a chir $\Delta$ m hak'ajĭ? Hēwandamau hichig nem mag habaawaijā hich hipierraa harr gaaimuata Abranau chadcha hich hiek t'āraucha hĭk'aajerrjā hōrag k'ap hapijim.

<sup>23</sup> Mag hich hipierraa harr haawaita hag nawe Hēwandamau hirig, “Pua chadcha m $\Delta$  hiek hĭk'abarm gaaimua pekau chuk'u harrjō hĭu p $\Delta$  mua m $\Delta$ ch haar haub k'aba hauju” hatarrjā par k'abajim, chadcha t'āraucha hich hiek hĭk'atarr haawai. Magtarr haawai, Abranau mag hich chaai hĭgk'aba hichig deeju hēk'abarm haigta hōragjā k'ap hapijim, mag par hĭiupai k'aba t'ārauchata hichdēu Hēwandam hiek hĭk'a sĭerr. Mag n $\Delta$ m dĭi hĭchab mag t'āraucha hĭk'awia hich hipierraa harr haawaita, hich Hēwandamaujā jōoi Abrán warag hich k'apeerk'a haujim.

<sup>24</sup> Maigta pārau hoo naabá, Hēwandamau hāb k'āijā pekau chuk'u harrjō sim ha jawaag chan, sĭi t'ārau hĭk'a n $\Delta$ mpai k'abam. Hĭk'a n $\Delta$ m dĭi hichdēu waupi jaau simjō hich hipierraa nem wauwaita chadcha pekau chuk'u harrjō sim ha jaaujem.

<sup>25</sup> Hūan Rahab k'ah $\Delta$ rrarr chi durpat'ierrmiejā hich hagjōta hajim hĭchab. Pārau k'ĭirjuawai, ħk'an gaaimua Hēwandamau hijā pekau chuk'u harrjō hĭu hi heeg hoojĭ? ħIsraelnaan hich di haig jēerpiwi ham chig ham hugua meraa p'ōbōr higaau jiir burrp $\Delta$ iwia jūrr deeum k' $\Delta$ d gar p $\Delta$ itarr gaaimua k'abajĭ?

<sup>26</sup> Hajapcharan jāan m $\Delta$ gta sim keena. Jāg maach meebaadeewai ya maach gaai tag maach hak'aar chuk'u haadēm haig, ħmaach chi meemk'a sĭsiba haajē? Hich jāgta sim hĭchab t'āraucha Hēwandam hiek hĭk'a n $\Delta$ m han $\Delta$ mjā. Dichdēu hĭk'a chir $\Delta$ m han $\Delta$ mjō bigaaum k' $\Delta$ andam dĭijā nem hajap'a waubam chan, magan maan chi t'ōmjō simta hĭiu sim ha sim, t'āraucha hĭk'aba simta mag hĭk'a sim ha sĭewai.

### 3

#### *Jāga sĭerr $\Delta$ maach meuk'ĭir*

<sup>1</sup> Hermanonaan, hoob t'umaam k' $\Delta$ anau Hēwandam hiek jawaag maestronaan k'aju happaita k'ĭirjumiet. Pārau k'augba narr k'ai, k'ap habat: Maach chi maestronaank'a n $\Delta$ m k' $\Delta$ anta maachdēu deeum k' $\Delta$ nag jaau n $\Delta$ mjō haggpierrezaa k'aba wēn $\Delta$ rr $\Delta$ m $\Delta$ n, maach gaaita Hēwandamau jua k' $\Delta$ abacha deeju.

<sup>2</sup> Maach chan hiwiir hābmuajā t'umaa Hēwandamau nem k'ōsim happaita wauba haajem. Hāb k'āijā b $\Delta$ arjā sēuk'aba chik'am k'ĭir wa chik'am hēugar k'āijā hiek'aba haajeek'iin, magan mag wounaun hichdēu nem wau simjā t'um Hēwandam dau na hajap'ata wau k'ap' $\Delta$  haajeek'am.

<sup>3</sup> Pārau hoowai cabaai pöm siewiajā hi hi hee waaijānaa hewag hēudawai, ¿dichdēu harram k'ōsimpierr harrba haajē?

<sup>4</sup> Hich hagjōta sim hīchab barcojā. Hidēu par barco pöm chiraju, chi p'ūjā nem t'eeg wē t'anaaju, mam mag nem pöm siman timondam bāraa k'itamua chi capitanau hichdēu harrampierr p'eert'apāpig harrjem.

<sup>5</sup> Hich jāgta k'itam hīchab maach meuk'īirjā. Hoowai chan pöm k'aba k'itam, pari mag simuan hiek pōoma hiek'a t'anaaju hak'iin, hiek pöm maach jāgaag k'abampa hiek'a t'anaaju. ¿Pārau hoowai hōtdau k'īirdam bāraamuajā p'ajēb pöm k'ar chará hooichaar heem magwe hörpāiba haajē?

<sup>6</sup> Hajapcharan maach meuk'īiran hīchab hōtdau k'īrau. Maguata jāg hōtdaúa hichdēu barmampierr p'aamaajemjō, hichta benenjō sim, hiek k'aigbam hiek'amamua maach pekau paarpapieg. Mag hōtdau k'īirk'a sim t'ōm hugua chi dōsātau hijeeuba p'up'uak'amjō siewaita maach meebam haiguin maan hidēu t'ōpiba hich mag p'uu wai simjōta sījem, warag parhooba hiek'apieg.

<sup>7</sup> Maguata pādē k'īirjubat: Hōrau mag jēb gaaim nemchaain k'īirpierr daumeerpaa haaujem: pabā heem nemchaain chi k'ōrpim k'umjōm, nem hichpan, nemk'ōr, p'ūas heem hāwarrpa daumeerpaa haaujem.

<sup>8</sup> Mam dich meuk'īir chan hābmuajā pōd t'ābēp hauba haajem. Jāan pabā heem nem maach k'oojem k'āaijā hārpainaa nem k'aibagcha sīerraawai, jāgua chan hādāar hich daumeerpapiba, k'ierr hach dēnjō hich garmuata hōor k'aibag waaujem.

<sup>9</sup> Mag sim meuk'īraupaita maach Haai hanaa maach Hēwandam t'ō hiek'anaa, hich hag meuk'īraupai dich k'apeenjā hāauk'anaa t'ōp hiek'abaadēp haajem, Hēwandamau maach t'umaam k'āan hich k'īir t'egwiata hompaatarrjā k'īirjuba.

<sup>10</sup> Hajapcharan jāg nam haiguin, hich hag hiiupaita hiek hajap'amjā hiek'anaa hiek k'aigbampa hiek'abaadēp haajem. K'odamnaa, maadēu chadcha Cristo hiek hāk'a nam k'ai, pōd magju k'aba nam.

<sup>11</sup> ¿Pārau hoowai hābam dōsīg heepai dō k'op'am jōi hau nam dāi warre hāba dō k'iyamjā jōi haaujē?

<sup>12</sup> Hich jāg higo bā gaai olivo dau p'ierrba ni uva gaaijā pōd higo p'ierrba haajemjō, dōjā hierrmuata hich mag k'iyaa hōbērchē sim hee pōd hich hag heemuapai dō k'op hōbērbam. Magua dich hiek'aawaijā hāba hiek hajap'ampaita hiek'aju haai nam.

### *Jāga t'ānā Hēwandamau dee sim k'īirjug wai nam k'āan*

<sup>13</sup> Hāb k'āijā pāar hee hichdēuta hōor wawieg nem k'īirjug k'aauga hichdēuta t'um k'ap'ā sim ha k'īirju sim k'ai, magan chadcha hich mag sim bigaaum k'āanag k'ap hamk'īir hagierraanaa nem hajap'a wau nārramuata hich hoopibā. T'umaam k'āan dāi mag hich hō hajap'a simjā higba magba haajemjōo siman, magan chadcha hi k'īirjug paraa sim.

<sup>14</sup> Pari magba pārau pāach t'āar heepai k'āijā pāachta jūrr chik'am k'āaijā hārpai ham k'ōsinaa pāachdēu nem jaau nāmpaita hūrpim k'ōchgau hōrag jaau nam k'ai, magan hoob chadam hiekta jaau nam hawia pāachta hajap'a nam hamiet. Pāach mag wēnārram haig sīi chik'am k'ūgurta wēnārrabahab.

<sup>15</sup> Jāgam k'īirjug chan Hēwandamau dee sim k'abam, jāan sīi hich mag heegarm k'īirjugpaiu. Jā sīi dōsāt k'īirjug k'abahab; hichdēuta hōrag mag k'īirjupi sim.

<sup>16</sup> Maguata mag hiwiir hāb warm k'āan k'āaijā hārpainaa hich hiekpaita hūrpimjā k'ōsi haadēp'am haig, magam gaaimua sīi warag nem k'aigbamta parhooba hamachdēu k'ōchagpierr waaujem.



17 Mam $\Delta$  jürr hich Hēwandamaucha k'irjug deewi wai nam k'ann magba, ham Hēwandam na nem hagcha wau namua hajap'a nam. Mag nam dāi hamau sīi hōor k'ōinaa hapijuuta hēk'anaa dich k'apeenag hat'uucha nem waupi jaauba haajem. Hamau jürr warm k'annau hamach k'irjugdam jaaum hiigwaijā hagjō hūrm k'ōsi hūurjem. Hōor dau haug k'aug paraanaa, hi-wiir hābam $\Delta$ gpaijā hee haba, chadchata hiek'anaa nem hajap'ata waaujem, hamachdēu hiek'aajemjō.

18 Har mag k'ōinaa wēn $\Delta$ rram k'ōsi haajem k'annan nem waauwaijā nem t'um hagchata waaujem, hamach mag nem wau nam hoowi bigaaum k'annaujā hamach dēnjō nem hagchata waunaa k'ōinaa wēn $\Delta$ rramk'ir.

## 4

### *Parhoobam k'annjō haawain Hēwandamta hiseg nam*

1 Hīs mua pārag jēeu hook'im: ¿Jāgwiata pāar jāg pāach heepaijā k'ōinaajā k'aba hiek p'it'uurga t'annam dāi, chik'am dāi k'ir masi dardarnaa jürr bēhbē haajerrāma? Mua hoowai jāan sīi pāach t'āar hee jāg pāachdēu nem waum k'ōsimpaita waum k'ōchk'a t'annam gaaimuau.

2 Pāraun chik'am nemta pāach dēn hapim k'ōsi haajem haajem; maimua mag pāachdēu nem hig nam pōd paarpaba haawaijā, par hiek'aupai chik'am t'ōojem hak'iin, chadcha t'ōoplik'am ha hiek'aajerram hanam. Pāach k'āai bigaaum k'annandam puesto hajapcha k'āijā wai nam hoowai magjā k'ōchk'aba, jürr pāachta garpabam haig chan nem p $\Delta$ aba sierrjēem haajem. Mag $\Delta$ m gaaimuata pāach heepaita juurhi p'iid $\Delta$  t'annamjō t'annaabahab. ¿Pari k'an jāgwi mag pāachdēu nem hig namjā pōd paarpaba haajē? Hēwandamag jēeuba haawaima.

3 Maimua mag hichig jēeuwaijā hirua deeba haajem. ¿Jāgwi? Ya mag pāachdēu nem hig nam paarpabaadeewai hagua sīi pāach hō k'ōchagpierr nem wawaagta hig namjā hichdēu k'ap' $\Delta$  sīewaima.

4 Pāran Hēwandam hiek hāk'a nam hanamta, sīi hi hiek hāk'aba haajem k'annjō jāg pāachdēu k'ōchagpierr nem wau nam gaaimua, h $\Delta$ ai jaai paraamta deeam dāi sīejemjōta t'annam. ¿Pārau k'augba n $\Delta$ , pāachdēu mag hamau nem wau namta dāi waum k'ōchk'aawai jürr Hēwandamta hiseg nam? Har sīi hamach k'ōchagpierr nem waaujem k'ann dāita k'apeerk'aawain jürr Hēwandam dāita hiekk'ōr paarpa nam.

5 Mam $\Delta$  Hēwandamau maach hich dāipaita naapim k'ōsi sīewai hich hiek gaaijā,

“Mua m $\Delta$ ch Hak'aar pārag dee chir $\Delta$ m chan sīi parhoobam k'irjug hauwi mag $\Delta$ m nem k'aigbampa wau wēn $\Delta$ rramk'ir k'abam” ha sim. (*Zac. 8:2; Dt. 4:24; Ex. 20:5*)

6 Mam $\Delta$  Hēwandam maach dāi hō wajaug k'itaawai, mag wēn $\Delta$ rramk'irjā hichdēuta maach juag hoojem. Hōor dāi hich mag k'itam higwi, hichdēupai hich hiek p'āpitarr gaai,

“Har m $\Delta$ jā higba hamach juapaaupaita wēn $\Delta$ rraajem haajem k'ann chan m $\Delta$ chdēujā higba chit $\Delta$ m” ha sim.

“Magarrau hamach serbiibag k'ap m $\Delta$ chdēu nem jaau chir $\Delta$ m wawaagjā m $\Delta$ ch juapadam hiigjem k'annan chadau, m $\Delta$ ch garmuajā ham juag hoojem” ha p'āpijim Hēwandamau. (*Pr. 3:34*)

7 Magua Hēwandamagta hidēu hichdēu hampierr hapibat pāach dāi. Mag-naa meperag pāach t' $\Delta$  haum hagua, t'et'e t'ierrk'abat. Mag hichdēu pōdba habaawai hirua pāar hōgk'awi pāar hogd $\Delta$  p $\Delta$ aju.

8 Hēwandamta pāach haig dāi p'ēs t'ār hahau habat; magbaawai hichdēujā pārau hich hig nam k'ap pāar dāi hogd $\Delta$ ba n $\Delta$ rraju. Pekaúa jua p'lisimjō



sīsidam k'ʌʌn, hirigta hidëu pãach pekau hapibat. Päär jãg Hëwandamau k'õsimjõ nem waum k'õsinaa hīchab parhoob pãach k'õchagpierr nem waum hiigjem k'ʌʌnjã, hidëu hirigta pãach t'ãar hajaug paapibat.

<sup>9</sup> Pãach pekau pöm nam k'īrjuwia, gaai machgau hicharaucha bīenaa hidawaa habat. Jãg pãach pekau hee naajeewai honeenaa hiuk'aau haajerr k'īrjuwia, jūrr hicharaucha hõ jãsehne bīewia hõk'īrjuu habat.

<sup>10</sup> Deeu plaba muan pãragan, pãach serbiibag k'ap Hëwandamagta chaigpa namua pãach dau haug k'augpibat ha chiram. Mag k'aita pãar deeu hajaug paapliwi mag hatag pawiajã t'umaam k'ʌʌn dak'īr hirua pãar hajaug p'ëju.

### *Dich k'apeen jaauju k'aba nam*

<sup>11</sup> Hermanonaan, hoob dich k'apeen hëugar hiek k'aigba hiek'amiet. Mag dich k'apeen jaau simuan jūrr Hëwandamau Moiseeg hich hiek p'ãpitarr gaai dich k'apeen k'a k'õsi hapi jaau simta warag serbiibag p'ënaa hichdëuta k'apcha sim ha sim. Mag sim haiguin mag hiek gaai jaau sim k'ãai hich hiekta hajapcha sim ha sim.

<sup>12</sup> Mam chadcha k'aita hich haar hauju wa k'aita hisegju ha jaauju wounan hãbpaita sim; ma Hëwandamau. Hich mag Hëwandamauta mag dich k'apeen daupii hapi jaau sim leijã deetarr haawai, ¿hichdëuta k'apcha sībã? Magtarrta, ¿jãgwi maach hagdaujõpai t'ʌʌm k'ʌʌnauta dich k'apeen jaauju haai na?

### *Dich juapaata t'õ hiek'aju k'aba nam*

<sup>13</sup> Päär har sīi pãachdëu nem waum haig nem waaujem k'ʌʌn, ma hiek hūrbat: Päär hiek'aawai, “Hīs wa nan k'ãijã maach chum deeu p'õbör hee wëtwi jūrr jamta año hãb p'idk'aju” ha hiek'aajem, “p'atk'on pöm ganaag.”

<sup>14</sup> Mam mag nam chan pãach mag hiek'atarr noramjã hagt'a monak'a naaju wa ya meewi naaju k'ãijã k'augba namta mag hiek'aajem. ¿Pãrau jʌʌnt'umie bau wëjöm hooba haajë? Mag bau wëjoowi deeu nʌʌpai hawi hoowai, ¿chukk'u t'ʌnaaba haajë? Maachin jãgta k'it'ëem; maadëu hiwiir hãbmuajã dich t'õju hed k'augbam.

<sup>15</sup> Jãg pãach juapaupaita nem t'um waaujemjõ hiek'aju k'ãai, ¿jãgwi pãrau sīi, “Maach Pör Hëwandamau k'õsnaa maach monak'a wai simʌn, maachdëu k'īrju namjõ wauju” haba haajë?

<sup>16</sup> Pari magba pãrau chan pãach dajëk'u k'it'ëemjã k'īrjubanaa, hõk'ar nas-pawi nem waujupata k'īrjuwia, pãachta warag t'õ hiek'aajerram. Jãg dich juapaata t'õ hiek'a nam chan Hëwandamau k'õchk'aba sierram, hichta t'õ hiek'aju haai nam t'õ hiek'aba haawai. Jãg nam k'ʌʌn chan hamach mag namjã hoob pãrau Hëwandamau k'augbamjõ sīi k'īr hok'oopʌiju hamiet.

<sup>17</sup> Pãadë hūrbat: Nem hajap'a haju haai sim k'ap'ʌ simjã wauba simʌn, magan mag sim haigjã warag Hëwandamau hoowai pekauk'a hõbër sim.

## 5

### *Riknaanag hamach k'ircha jaautarr*

<sup>1</sup> Riknaan, ma hiek hūrbat: Hīs chad jūrr pãragta ma hiek'aagpam. Hëwandamau mag durr hi hagk'am hed pãach gaai jua k'ʌaba deeu k'īrjuwia hicharaucha bīebat.

<sup>2</sup> Hīs pãrau pãach p'atk'onta hig nam, mam mag simʌn, Hëwandamagan sīi nemmijõta sim. Pãrau jãg k'ajūa wajap'a jūa namʌn, jãan hirigan sīi nemchaainau t'ʌrrk'ich simjõ bʌʌrjã maadëu nem higgata sīsidam.

<sup>3</sup> Pãrau jãg p'īr p'atk'on dʌi wai namʌn, hirigan jãan sīi jierr chi sõsp'ëmjõ baleebata paauk'amam warag. Jãg pãach p'atk'on baleeba paauk'amamjõ, pãachjã mag hatag paawai hag dʌi hok'oob k'aba hok'ooju. Pari mag simʌgta,

ya maag maach hi hagk'aju k'āai k'apan k'aba waurmam heejā, warag pārau magamag heenaa nem pōm paarpa haujuuta hēk'aajem.

<sup>4</sup> Mamā pādē mā hiek hūrbat: Pāach p'atk'on hāark'am k'ōchgauta pārau hōordam pāach p'idag hee p'idk'apiejem k'ānagjā haai p'agba sierrjēem. Maagwai mag pāach p'idag hee p'idk'a durraajem k'ānauta pāachdēu hamach dāi maagem jūr, Hēwandamag pāar gaai jua k'āaba deepi jaau nām. Hamau mag jēu nām chan maach Pōr Hēwandam chi jua t'ierriu hūr siewai par hok'oopibam.

<sup>5</sup> Chadcha māig heegar pāachigan pāar nem hajaauga t'ānām, pāachdēu nem hig nāmjā t'um paraanaa pāach k'ōchagpierr nem wau nāmua. Mag pāach k'ōchagpierr nem wau nāmuan, di heegarm nemchaai t'ōopāaig hōtpaapi nāmjō, pāachdēupaita pāach hōtpaa harrum, Hēwandamau hichdēu māg durr hi hagk'am hed sī hirig pāach t'ōopāimk'īrjō.

<sup>6</sup> Pāachdēuta hōordam hiekk'ōr chuk'u hamach kōit hiek'ajupaijā jaauju k'augba k'it'ēem k'ānjā k'aibag waupi jaanaa t'ōojā t'ōopimaajem, pāachta hārpai nām hawi.

*P'it'urg haauwai warag Hēwandamagta jēunaat*

<sup>7</sup> Hermanonaan, Hēwandamau magam k'ān gaai jua k'āaba deejū k'ap, hich jāg hamau pāach dau hap'ā wai naawiajā magam higba maach Pōr Jesucristo deeu bēējuuta nābat. ¿Pārau hooba haajē, jāga nemjīr jīrjem k'ānau hamach nemjīrdam p'ierraag noseig hig nāmjā da chēba haawai hichiita nāajē?

<sup>8</sup> Pāachdēu hāk'atarr hiek gaai hubā nāmuaata pāraujā hich hagjō maach Pōr Jesús bēēju nābat; hī barchēju hed chan ya pōm waurba sim.

<sup>9</sup> K'odamnaan, pāach mag p'it'urg hau wēnārrawiajā hoob magam gaaimua jūr pāach heepai chi parpem dāita dau p'uu hamiet, heeu magam paar Hēwandamau jūr pāachigta “Pārau jāgju k'aba naajimwai” haduk'am. Mag bigaam k'ānjā jaauju haai simān hich Hēwandamau. Hichta ya bēeimāā sēbahab, maach t'umaam k'ānag hagdaujō dichdēu nem waujerrpierr jawaag.

<sup>10</sup> Keena, pādē hoobat: Warrgar Hēwandam hi jaaujerr k'ānjā maachjō chik'amnau dau hap'ā waunaa p'it'urg haupiejeejim, mamā magamjā hāu hamau hāwatpāaijeejim. Magtarr haawai maadēujā hagjō ham dēnjō jāmjū haai nām.

<sup>11</sup> Pādē k'īrjubat: ¿Hīs hewagjā maadēu, “Jāg warrgarwejā p'it'urg hau nāmjā hāu hāwatpāi nām k'ānan chadcha Hēwandam dāi honee nām” haba haajē? Pārau hūurjem, jāga jōoi Job k'ararr meperau hajapp'a hich dau haug waupitarrjā hāu hāwatpāijī, maimua mag hāu hāwatpāitarr jūr jāga maach Pōr Hēwandamau hōor dau haug k'aug paraa k'itaawai hāu hi heeg hoojī. Hīs jā maadēu mak'ān jōoin dēnjō hāwatpāi nāmān, jāga hirua maachjā heeg hooba habarju.

<sup>12</sup> Tagam nem mua jaau chirām hūrmap'a hawiajā cha mua jawaagpam chan hoob par jāgāupai hūrmiet keena. Hōrau mag pāach dau hap'ā hapiewai, hich hagjō haju hawi, hoob sī haai k'īrjuba hiek'amiet. Magju k'āai pāach hiek'aawaijā chadchata hiek'abat. Nem wauju k'ai, warre wauju habat; wa waubam k'ai, hich hagjō warre waubam habat. Mamā mag hiek'aawaijā hoob hedjā higwi, māg jēb higwi, wa deeu nem hinag parhoobam higwia k'āijā nem wauju ha hiek'amiet, heeu magba hak'iin mag pāach hiek gaaimuapai Hēwandamauta pāach k'aibag wauduk'am.

<sup>13</sup> Pāar hee hāb k'āijā mag p'it'urg hau sim k'ai, hōk'īrjuu haju k'āai, warag Hēwandamagta jēubā. Wa jūr hāb k'āijā honee sim k'ai, Hēwandamta t'umeuk'arbā.

<sup>14</sup>Hāb k'āijā mor mas sim k'ai, iglesia heem chi pōrnaan t'ār k'ālibá, hich kōit Hēwandamag jēumk'īir. Magbaawai hamau bēewi chi haaunaan nemk'aúa k'a p'uur nām dli maach Pōr Jesús jua t'eeg t'ō nāmua hirigta jēumaju, monaauplīm k'īir.

<sup>15</sup>Mag pāachdēu jēwaagpamjā chadcha monaauju k'īirjunaata jēumān chi haaunaan chadcha Hēwandamau monaauplīju. Mag monaaubarāaiwai hich pekau gaaimuata mag mor mas sīerr k'ai, chi pekaujā chugpaarplīju hich Hēwandamau.

<sup>16</sup>Keena, chadcha Hēwandam na hajap'a nām k'ānau hirig jēu nām k'ān hiek'an chadcha hichdēu hāk'aajewai, muan pāragan, pāach pekau wai nāmjā hagdaujō dich k'apeenag meerba jaaunaa jūrr hagdaujō dich k'apeen kōitjā Hēwandamagta jēubat ha chirām. Magnaata pārau jēumān, mor mas k'ēk'ēdam k'ānjā monaauju.

<sup>17</sup>Mā sēuk'a chirām ham hugua, pāadē k'īirjubat: Pārau hūurjem warrgar jōoi Elías haajerr: Hijā hīchab maach p'it'urg hau nāmjō p'it'urg hau jēeda k'itaajeejim haajem; mamā mag k'itāmua sīi warag Hēwandamag noseg chēpiba jēubaawai, chadcha Hēwandamau hi hiek hāk'awi año t'ārjup hawi jārr bāarjā noseg chēba sīsijim hanaabá.

<sup>18</sup>Maimua mag año t'ārjup hawi jārr nām hee, deeu hichdēupai jēumamua nosegdam chēpi jēubaawaita, Hēwandamau noseg pōm chēpijim haajem. Magta hūu hīchab nemjīrdamjā deeu k'ōju paarpajim haajem. Magua pāach Hēwandamag jēuwai hoob sīi pardēu k'ōs k'āijā jēu nām hamiet.

<sup>19</sup>K'odamna, hābmiecha paawai pāadē mā hiek hūrbat: Hāb k'āijā pāar hee maach peerdājem hiek hichdēu hāk'a sīerr hisegwi sīi parhoob hichdēu ham haig nem wau nārrāmta deeu hābmua k'āijā wawí hauwi hūwaa k'ad hajaug hee p'aibaplīmān,

<sup>20</sup>magan mag parhoob nārrarrau pekau pōm sīerrjā hūu Hēwandamag chugpaapi hat'am. Magbarm haig hīchab Hēwandamau mag woun gaai jua k'āba deejū harrta hūu hādāar deepiba peerdā hat'am. Hayoo keena. Māgdam hajim pārag jaaum hig chirarr.

Santiago

## 1 PEDRO Nacharam hēsap Pedroou p'ã deepäitarr

**Chi p'ãtarr.** M<sub>Λ</sub>g carta Pedroouta p'äjim. Hichdëuta hõrau hichig Jesús higwi “P<sub>Λ</sub>jã hi d<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>rrarrau” habaawai, hirua mag<sub>Λ</sub>m Jesús k'augba chit<sub>Λ</sub>m ha hiek'ajim haajem (Jn. 13:36-38; 18:15-27). Hirua mag hiek'ajieb mam<sub>Λ</sub>, Jesuu deeu hi kōit Hēwandamag jēuwi hewag hich hiek h<sub>Λ</sub>k'aju k'<sub>Λ</sub>Λnjã warag hirigta jaau p<sub>Λ</sub>ajim haajem (Jn. 21:15-19). Mag Jesús k'augbam ha hiek'atarr gaaimua burrijieb mam<sub>Λ</sub>, Hechos gaai hoowain, burrba harrjō, hichdëu Jesús hiek h<sub>Λ</sub>k'atarr gaai nem hubag sim. Hich mag sim gaaimua chadcha hich Jesuu hi higwia hiek'atarrjō (Jn. 1:42), hichta Jerusalem iglesia hee chi pörk'a sīsijim haajem (Hch. 1-2).

**Chijã k'<sub>Λ</sub>Λn hat'eeta p'äjĩ.** M<sub>Λ</sub>g carta judionaan hamachdëu Cristo hiek h<sub>Λ</sub>k'a narr gaaimua hidëu hamach k'ajap sībam gaaimua d<sub>Λ</sub>r wētwi parhoob durr chaaur n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id harr k'<sub>Λ</sub>Λn hat'eeta p'äjim haajem (1:1). Mam<sub>Λ</sub> mag chi h<sub>Λ</sub>k'a narr k'<sub>Λ</sub>Λn hee judionaan happaijã k'aba, judionaan k'abam k'<sub>Λ</sub>Λnpata t'<sub>Λ</sub>narr haawai, mak'<sub>Λ</sub>Λn hat'eepata p'äjim haajem. Pedroou m<sub>Λ</sub>g carta p'ãawai “Babilonia” hee simuata p'äjim haajem (5:13). Mam<sub>Λ</sub> mag Babilonia han<sub>Λ</sub>m chan Babilonia chaar k'aba, Romata chi h<sub>Λ</sub>k'a narr k'<sub>Λ</sub>Λnau mag t'är wai naajim hanaabá. Chi Romapienauta chi h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn hēudee mag hēk'aaajerr haawai sīi bigawaapai deeu gaaita t'är wai naajim haajem.

**K'an jawaag hajĩ.** Mag Pedroou m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ätarran, mag chik'am jua hōkgau d<sub>Λ</sub>r wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m gaaimua dau haug wau narr haawai mag<sub>Λ</sub>mjã higba hamachdëu h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m gaaita warag hub<sub>Λ</sub> hapi jaaunaa hīchab jãgwiata jãg dau hap'<sub>Λ</sub>Λ hajju haai n<sub>Λ</sub> ha jawaag hajim. Maguata mag ham dau hap'<sub>Λ</sub>Λ durrum k'īirjunaata hārcha ham wawí sim (2:19-20; 3:14,17; 4:1,12-15,17,19; 5:9-10). Mag jaaupäitarr haawaita hīs hewagjã m<sub>Λ</sub>g librodam gaai t'ärwai maadëu k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, jãga haajë Cristo hiek gaaimua dau haug wauwai.

### *Salud*

<sup>1</sup> M<sub>Λ</sub>Λn Pedroou, Jesucristooucha hich hi jaaumk'īir j<sub>Λ</sub>r hautarr. Pãar pãach durr chaaur parhooba haaid<sub>Λ</sub> durrum k'<sub>Λ</sub>Λnag muata pãrag m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ã deepäi chir<sub>Λ</sub>m: Ponto han<sub>Λ</sub>m durram k'<sub>Λ</sub>Λnag, Galaciapienag, Capadociapienag, Asiapienag maimua Bitiniapienagjã hagjō; hajapcharan maach meeun t'um maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m gaaimua durr chaaur d<sub>Λ</sub>r durrum k'<sub>Λ</sub>Λnagma.

<sup>2</sup> Hermanonaan, hōor jua hōkgau pãar mag chik'am durr d<sub>Λ</sub>r durrab mam<sub>Λ</sub>, pãarjã hagjō hich Hēwandamaucha j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>Λ</sub>Λn k'abahab, hichdëu warrgarwe k'īirju wai sīerrjō chadcha pãar peerd<sub>Λ</sub> hautarr haawai. Magtarr haawai pãarta hich Hak'arag hich hat'ee k'īet p'ë haupijim, Jesucristo mee-wai bag hārtarrau pãach hajaug paabapãaiwai hich hipierraa wēn<sub>Λ</sub>rramk'īir. Hēwandamau warag pãar h<sub>Λ</sub>u heeg hoonaa k'ōinaata pãar wai sīepim k'ōsi chiraaajem.

### *Jesucristo dāicha naaimajuuta k'īirjuajem*

<sup>3</sup> Mua h<sub>Λ</sub>u hajim ha chir<sub>Λ</sub>m maach Pör Jesucristo Haai Hēwandamag, h<sub>Λ</sub>u hichdëuta maach dau haug k'augwi maach hak'aar dich pekau hee chi k'ēchamjō narrta h<sub>Λ</sub>u peerd<sub>Λ</sub> hauwi hich chaaink'a hautarr haawai. Mag hi chaaink'a n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, h<sub>Λ</sub>u Jesucristojã deeu p'iid<sub>Λ</sub>tarr gaaimuata mag hi chaaink'a naawai,

<sup>4</sup> Jäg n<sub>ΛΛ</sub> hawi hich Hēwandamau hich sim haar maach p'ë hauju jaau simjō hich d<sub>Λi</sub> chadcha wai joot'Λjujā k'ap'Λ n<sub>ΛM</sub>. Mam paauk'abaimam chan tag meejā meeba, k'aibagjā chuk'u, ni jōoiraa paajā k'augba hich magta n<sub>Λ</sub>isiju.

<sup>5</sup> Pāraujā pāach t'ārauchata Hēwandam hiek h<sub>Λk</sub>'a naawai hirua hich jua t'eegauta pāar t'Λa wai sīeju, m<sub>Λg</sub> hatag deeu Cristo bēewi maach hich haarcha p'ë harr n<sub>ΛM</sub> hora. Mag pāar p'ë hat'aadēm hedta pāachdēu nem hajap'am paarpaju k'īrjuajerrjā t'umaa chadcha pārau wai n<sub>Λ</sub>isiju.

<sup>6</sup> Maguata pāar pāachdēu h<sub>Λk</sub>'a n<sub>ΛM</sub> hiek gaaimua gaai machgau hōk'īrjuu haju hawiajā maan k'ūchpaiu. Magwiajā chadcha Hēwandamau pāach d<sub>Λi</sub> mag hajap'a haju k'ap'Λ naawaita mag<sub>Λmjā</sub> higba chadcha pāar honee n<sub>ΛM</sub>.

<sup>7</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag pāar p'it'urg hau n<sub>ΛMΛN</sub>, p'īr chaar k'ap haag hōtdau hee chach hoojemjō, pārau chadcha hich hiek t'āraucha h<sub>Λk</sub>'a n<sub>Λ</sub> ha k'ap haagau. Mag p'it'urg hau n<sub>Λmjā</sub> hi hisegba h<sub>Λu</sub> hāwat n<sub>ΛMΛN</sub>, magan maata p'īr chaar k'āaijā h<sub>Λr</sub>cha balee sim, p'īr hawiajā m<sub>Λg</sub> hatag chuk'u haadēju haawai. Mam<sub>Λ</sub> mua jaau chir<sub>Λmjō</sub> mag hāwat n<sub>ΛMΛN</sub>, magan deeu Cristo bēem hedjā hich Jōoirauchata k'apanag dak'īr pāar t'ō hiek'aju, mag h<sub>Λu</sub> hāwattarr jūrr.

<sup>8</sup> Pārau m<sub>Λ</sub> dēnjō Jesucristo k'īrcha hoobajieb mam<sub>Λ</sub>, pārau hi k'ōsinaa hi hiekjā h<sub>Λk</sub>'a n<sub>ΛM</sub>. Maguata hacha honeg n<sub>ΛM</sub> hiek'au pōd pārau pāach honegjā jaauju k'augba n<sub>ΛM</sub>, jāga naaimaju k'ai ya hich d<sub>Λi</sub>cha naaimaawai.

<sup>9</sup> Mag pārau pāach daúa hi hooba naab mam<sub>Λ</sub>, jäg hi hiek h<sub>Λk</sub>'a n<sub>ΛM</sub> chan par k'abam. Jäg hich hiek h<sub>Λk</sub>'a n<sub>ΛM</sub> gaaimuata h<sub>Λu</sub> hirua pāar peerd<sub>Λ</sub> haubajieb.

<sup>10</sup> Warrgarwe Haai hi jaaumienau jaaujeejim, jāga Hēwandamau mag hōor peerd<sub>Λ</sub> hauju. Mam<sub>Λ</sub> mag hajap estudiawi d<sub>Λrr</sub>cha hag hiek hig hiy<sub>ΛΛ</sub> haajerrjā hich maagwaiwe chan mag hamachdēu jaau n<sub>Λmjā</sub> pōd hajappai k'augba haajeejim, jāga Hēwandamau magju.

<sup>11</sup> Mam<sub>Λ</sub> hich Hēwandamau hich Hak'aragta hamag nem jaapiejerr haawai chadcha chi Hak'arauta mag Cristoou hōor peerd<sub>Λ</sub> hawaan bēeju nawejā hi higwi, “Woun hāb bēewi hōor hee hap'ΛΛ habarmuata nem t'um pōdp<sub>Λi</sub>wi hichta h<sub>Λgt</sub>'ar mawia t'umaam k'ΛΛN k'āai chi jua t'ierrk'a sīsiju” ha jaaujeejim hamag. Hamachdēu mag hūrbaawai warag hajapchata k'ap'Λ ham hiigjeejim, chijäg wouchata mag bēeju ha jaau sī maimua mag pierrwaijā jāagwaichata barchēju ha k'ap haag.

<sup>12</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag n<sub>ΛM</sub> hee hich Hēwandamau hamag k'ap'Λ hapiejeejim hīchab, mag hamau woun bēeju jaau n<sub>Λmjā</sub> hamach daúa hoobaju; hajapcharan maach hīs hewagam k'ΛΛN hat'ee bēejuuta mag jaaujeejim. Maagjerr haawai hīs maach peerd<sub>Λajem</sub> hiek jaau n<sub>ΛM</sub> k'ΛΛnaujā, hich hag Hēwandam Hak'arauta maachig jaapibaawai, hich mag woun bēeju jaaujerr hiekta maraujā jaau wēn<sub>Λrr</sub>abahab. Hīsīn mag hōor peerd<sub>Λ</sub> haaujem hiek maadēu k'ap'Λ n<sub>ΛM</sub> hee, Hēwandam chognaan angelnaanaujā hagt'a k'augba naawai, hamau k'augam k'ōchaaga haajem, jāga mag Hēwandamau hōor peerd<sub>Λ</sub> haaujē.

*Hēwandamau k'ōsi simjōta wēn<sub>Λrr</sub>aju haai n<sub>ΛM</sub>*

<sup>13</sup> Maach Pōr Jesucristo mag chi jua t'ierr haawaita muan pāragan, hichdēu pāachig nem mag haawai hi hipierraa haagta k'īr k'aug n<sub>Λ</sub>isit ha chir<sub>ΛM</sub>, hichdēu pāach j<sub>Λ</sub>raan bēem hed Hēwandamau pāach d<sub>Λi</sub> hajap'a haju k'īrjugjā hogd<sub>Λ</sub>ba, ni Hēwandamau waupiba haajem nemjā wauju k'īrjuba.

<sup>14</sup> Ya pāar Hēwandam hipierraa haagta hi chaaink'a naawai hoob h<sub>Λd</sub>Λ<sub>Λr</sub> warrgar pāachdēu hi k'augju nawe nem k'aigbam waujerragta deeu pāach gaai h<sub>Λr</sub>papimiet.

<sup>15</sup> Magju k'āai maach Pōr Jesucristo gaaimua maach peerd<sub>Λ</sub> hautarr Jōoijā pekau chuk'u sīerraawai pāarjā pekau wauba pāach wēn<sub>Λrr</sub>Λmpierr hāba hi hat'eepaita nem waubat.



16 K'īir heyaa habat, Hēwandamau hich hiek gaai,  
 “MΛjā pekau chuk'u chitaawai pāarjā mΛjō pekau chuk'u habat” ha sim. (Lv.  
 11:44-45)

17 K'ap'Λ habat hagjō, Hēwandamaun mΛig heegar hamachdēu nem waau-  
 jerrjōta haju t'umaam k'ΛΛn dāi. Mag simΛgta pārau Haai hichē naawai mΛig  
 heegarmua hΛgt'ar wētju k'īirju durruwe hi dau na nem k'aigbam wauju  
 hōk'ō habat.

18 Warran chadcha pārau pāach jōoin hi maadēu higba simΛgta hΛrcha hee  
 haajeejim, pāach dēnnaanau pāachig jaau bāautarrjō. Pari maagjerr ya hīs  
 Hēwandamauta hich hat'ee pāar peerdΛ hat'am. Pārau k'ap'Λ nΛm, mag pāar  
 peerdΛ hawaag, p'īriujā p'agba ni p'atk'onaujā p'agbajim, jāgΛm nem hārb  
 k'aba hāarjeewai.

19 JāgΛm nemeu p'agju k'āai, hich jāg warrgar Hēwandamau hōrag cordero-  
 dam chi hajapcharamta jΛrwia hichig ofrendak'a t'ōonaa deepiejerrjō, jūr  
 hich Hiewaa Cristo bΛΛrjā pekau chuk'u k'itΛmta maach kōit t'ōopijim. Mag  
 hi t'ōopitarran hi bag p'īr dāi p'atk'on k'āaijā hajapcha sim hārbarmuata maach  
 k'aibag heemua hōbēr hawaag hajim.

20 Mag Cristo hōor kōit t'ōopijujā hich Jōoirau mΛg jēb hompaaju nawe ya  
 k'īirju wai sīejim. Magtarr haawai pāar dau haug k'augwi hīs mΛg jaarta  
 chadcha pārag hich k'augpibarm.

21 Hich mag Cristo k'urauta hΛu pārau Hēwandam hiek hΛk'a durrum. Mag  
 Cristo t'ōowaijā, hich Hēwandamauta hΛu hi p'iriu hauwi, hich haar hauwi, hich  
 dāi jua t'eeg hāba hapijim. Maguata chadcha pārau pāach t'āraucha hi hiek  
 hΛk'a durrum, hich jāg Hēwandamau Cristojā p'iriu hauwi hich haar hautarrjō  
 pāachjā hagjō hich haar hauju k'ap'Λ naawai.

22 Mag nΛm dāi hīs maach peerdΛajem hiek chaar Cristoou jaau sim  
 pāachdēu hΛk'a nΛm gaaimua, ya pāar hirua hajaug paabapΛim, pāach wir  
 haigjā hagdaujō dich k'apeen dāi daupii wēnΛrramk'īir. Ya mag hi jua hajaug  
 paapΛitarr k'ΛΛn haawai par hiiupai k'aba t'ārauchata pāach k'apeen daupii  
 habat, dich k'apeen hēugar parhooba k'īirjuba.

23 Magaag ya pāar warr pāach naajerrjō k'aba nΛm, mag Cristo hiek hΛk'awi  
 hajaug paapΛitarr gaaimua heeu t'aaba nΛmjō pekau chuk'u hi chaaink'a  
 naawai. MamΛ mag pāar deeu t'aabatarr chan pāach hād bi heemua k'aba,  
 hich Hēwandamau hich hiek hΛk'api hat'amuata mag heeu t'aababarmjō  
 hapijim. Hajapcharan hi hiek'auta maach hΛgt'ar hōbērpjēem. Mag hiek  
 chan bΛΛrjā chugpaa k'augba hich magta sīerrΛm.

24 Maguata hich hiek p'ā sim gaaijā hich hiek hich mag chugpaa k'augba  
 sīerrΛm higwi magjim:

“Sīi hich mag hēumee wēnΛrraag k'aba haawai mΛig heegar hōran sīi pabΛ  
 k'ēr k'uk'uur t'Λnaawi k'Λibaadeejemjōta nΛm.

Par hamau wir haig hamach t'ōo haawaijā sīi mag pabΛ k'ūchpai maar bau  
 t'Λnaawi deeu k'iugp'ē k'Λibaadēmjōta haajem, ya meebaadeewai.

25 Magarrau mΛ hiek'an chadpama, bΛΛrjā chugpaa k'augba hich magta  
 sīerrΛm” hajim maach Pōr Hēwandamau. (Is. 40:6-8)

Mag hiekta maach peerdΛajem hiek'au. Hich mag hiekta pāragjā jaaubajieb.

## 2

1 Mag hich hiek hΛk'api hat'amuata Hēwandamau maach deeu  
 t'aabapibarmjō hapiejeewai muan pāragan, pāachdēu nem k'aigba k'īirjuajerr  
 t'um warre hisegbapΛit ha chirΛm. Hoob chik'am k'ūgurmiet; hoob chad  
 k'abamta chadam hiekjō hiek'amiet; hoob chik'amnau nem wai sīsidΛmjā

pāach dën hapim k'ōsi hamiet, ni chik'am hëugarjã hoob k'aigba nem hīgk'amiet.

<sup>2-3</sup> Magju k'āai ya mag pāar heeu t'aababarmjō naawai, hich jãg chaai heeu hau k'itΛmua jūd doog bīe k'itaajemjō, Hëwandam hiek warag k'augam k'ōchgauta dō dōm k'ōsimjō habat, mag k'augmampierr pāach t'āar hajapcha paauk'amamk'īir. Pārau chadcha maach Pör Hëwandam pāach dāi hajap'a k'itΛm k'ap'Λ naawai pāach hich haar p'ë hau nΛm hora hi hiekta k'augam k'ōsi habat, mag k'aug nΛmua warag hag hiek gaaita hubΛ naag.

*Cristo chi dihãd jãrram, hōor hiiupiejem*

<sup>4</sup> Mag hi hiek gaaita hubΛ naagan, Cristoouta hichjō maach hich mag hiiupiejeewai, hi bΛΛta hëk'abat. ¿Pārau k'augba nΛ, Hëwandamau mag Cristo hiek hΛk'apimampierr hich hat'ee di hëumamjōta sim? Mag di hëumamjō sim haig, Cristota mag chi dihãd jãrramk'a sim; maagwai maach jürr chi dipá chi daígek'a nΛm. Hōrau hi hisegjierrab mamΛ, Hëwandamagan hichta dipá chi hajapcharam haawai hichta jΛr hauwi chi dihãd chaark'apijim. Hãba hi gaaimuata hΛu maach Hëwandam hōork'a nΛm.

<sup>5</sup> Mag pārau Cristo hiek hΛk'a nΛmuata Hëwandamau hich hat'ee di hëu harrumjō sim. Di chaar hëu nΛm k'abamta pari pāachta chi dipá daígek'a nΛm, hajapcharan hi hōorma. Mag hi hōork'a naawai hãba hirigpaita jëeunaa hirigpaita hee haju haai nΛm, hichig magamk'īirta maach hich hōork'a wai sīewai. Pari mag hi hat'ee nem hajap'a wau wënΛrrΛm chan pāachta hajap'a nΛm gaaimua k'aba Jesucristo hajaug t'ō nΛm gaaimuata mag wënΛrraawai, Hëwandamaujã hich dawagaata hoojem.

<sup>6</sup> Mag dibig higwiata Hëwandamau hich hiek p'āpitarr gaai, “Päädë hūrbat: Mua mΛch p'öbör hat'ee woun hãb pΛi chirΛm” hajim, “dibigjō chi hajapcharam mΛchdëu jΛr hautarr hichta chi dihãd jãrram k'amk'īir. Hi gaaimua k'abam chan pöd hiwiir hãbjã mΛ hōork'abaju. Magua hi hiek hΛk'a sim woun chan naspawia parta hi hiek hΛk'ajim habaju, mag mua pΛi chirΛm wounau hi k'ürgurbaju haawai” hajim. (Is. 28:16)

<sup>7</sup> Pāar chi hΛk'a nΛm k'ΛΛnagan Cristoon chadcha dibig hajap'amΛu. MamΛ har hΛk'aba nΛm k'ΛΛnagan maadëu nem higmap'amjōta sim. MamΛ mag hi hisegju higwi Hëwandam hiek gaai jaau simjō, “Di hëu narr k'ΛΛnau dipá hisegtarrrta jürr chi dihãd jãrramk'a sīsiju” ha sim. (Sal. 118:22)

<sup>8</sup> Maimua hīchab hich hag woun higwiapai, “Jãg dibig gaaimuan hōor bΛhëu sub k'aba bΛhëu suwi burrju” ha sim. (Is. 8:14)

MamΛ mag ham bΛhëu suwi burrju ha simΛn, maach peerdΛajem hiek jaau nΛm hūr nΛmjã hamachdëu hΛk'aba harr gaaimua Hëwandamau hich haar haubajuuta jaau sim, hich warrgarwe mag hich hiek hΛk'abam k'ΛΛn dΛin hich magta haju harr haawai.

<sup>9</sup> Pari pāar chan Hëwandamau mag hisegbam. Pāran hich Hëwandamauchata hich chaain k'amk'īir hich garmua jΛr hautarr k'ΛΛnau. Pāarta p'adnaanau haajemjō hōor kōit jëeujem k'ΛΛn k'abahab, maach Rey Cristoou sīi hich hat'eepai nem waumk'īir jΛr hautarr k'ΛΛn. Pāarta warr k'īchag heemjō naajerr k'ΛΛn Hëwandamau hich hiek hΛk'api hat'amua hararagag höbeer hautarr k'ΛΛn k'abahab, mag pāach hararag hee höbeer hautarr Hëwandam chadcha hōor dāi hajap'a k'itΛmta jürr deum k'ΛΛnagjã jaaumk'īir hich hōork'a hautarr k'ΛΛn.

<sup>10</sup> Warran chadcha pāran sīi parhoobam k'ΛΛnk'a t'Λnaajim. Pari mag t'Λnarr hīsin ya pāran Hëwandam hōrau. Mag hagt'a hi hōor k'aba t'Λnaawai

chan pārau bāarjā hirua pāach dau haug k'aaugjem k'augba naajim; mama hīsin chadcha pārau k'ap'Λ nΛm, Jöoirau pāach dau haug k'aaugjem.

*Hēwandamaun hich hipierraa hamk'īirta maach hompaajim*

<sup>11</sup> Keena, Cristo gaaimua k'odamna, mΛ hiek hūrbat: Maachin Hēwandam dāita durrk'aimaju k'ΛΛn haawai, mΛig mΛg jēb gaai wēnΛrrΛm haiguin sīi dijā chuk'u k'ūchpaim hat'ee chik'am durr gaaita wēnΛrrΛmjö nΛm. Mag hi dāi naaimaju k'ΛΛn haawai hoob sīi pāach hö k'öchagpierr nem waum k'öchgau Hēwandamau k'öch'abam nemta waumiet. JāgΛm nem wauju k'īirjugan maach burriepieg maach dāi wērbΛ nΛmjöta nΛm.

<sup>12</sup> Hēwandam hiek hāk'abam k'ΛΛn daarjā nem hajap'ata waaujeet. Maagwai hamau pāar hēugar hōor k'aigbam k'ΛΛn hēugarmjö hiek'awiajā, Hēwandam bēem hedjā chadcha pārau nem hajap'a waaujerr k'īirjunaa jūrr hamau, “Jāgan chadcha hamau nem hajap'ata waaujeejiebma” haju.

<sup>13</sup> Pārau Cristo k'ōsinaa hi hipierraa haajeewai mΛig heegarjā t'um chi t'et'emnaan t'ΛnΛm k'ΛΛn hipierraa habat: Rey t'umaam k'ΛΛn pör haawai hi hipierraa habat.

<sup>14</sup> Reiu gobernadornaan k'apitarr k'ΛΛnau nem mag haawaijā ham hipier-  
raa habat. Mak'ΛΛnauta hōrau nem k'aigba haawai pΛrnaa castigaamk'īir wa hōor nem hajap'a wau nΛm k'ΛΛn higwia hajap'a hiek'amk'īirta Hēwandamau mag chi t'et'emnaank'a wai sīebahab, hichdēu k'ōsimjö.

<sup>15</sup> Hēwandamaun pārau nem waauwaijā nem hajap'ata waupim k'ōsi sim, mag nem wajap'a wau nΛm gaaimua hi hiek k'augbagau sīi k'īirjug chuk pāach hēugar parhooba hiek'am hiigjem k'ΛΛn warag k'īupaa sīwaag.

<sup>16</sup> Pāran Hēwandam hipierraa haagta naawai hirua k'ōsim nemen pāachdēu waum haig wauju haai nΛm; mama mag pāachdēu nem waum haig wauju haai nΛm hawi, hoob sīi Hēwandam k'augbam k'ΛΛn dēnjö nem k'aigbam wawaagta mag pāachdēu nem waum haig wauju haai nΛm hamiet.

<sup>17</sup> Hagdaujö dich k'apeen t'umaam k'ΛΛn respetaabat. Cristo gaaimua pāach k'odnaank'a t'ΛnΛm k'ΛΛnjā daupii habat. Hēwandamta t'umaam k'ΛΛn k'āaijā hōk'ö habat, maimua mΛig heegar hichdēu hōor chi pörk'api nΛm k'ΛΛnjā hīchab respetaabat.

*Jāga haju haai nΛ Cristo gaaimua dau haug waauwai*

<sup>18</sup> Har sīi chik'am chogk'a nΛm k'ΛΛn, pāach patronnaan hōk'ōnaa hamau nem jaau nΛmta hipierraa habat. Mama mag nΛm chan sīi pāach dāi hajap'anaa hagpierraa haajem k'ΛΛn dāipai k'aba, pāach dāi hat'uucha haajem k'ΛΛn dāijā hich hājö ham hipierraa habat.

<sup>19</sup> Hēwandamau k'ōsi simjö pāachdēu mag ham hipierraa nem wau nΛmta pāach dāi hat'uucha nem k'aibag haadēp'Λmjā k'īu jΛm nΛmΛn hāu sim; magan maach Haai Hēwandamauta pāar t'ö hiek'aju.

<sup>20</sup> Mama nem k'aigba wau nΛm gaaimuata pāach gaai mag hat'uucha wau nΛmjā sīi k'īu jΛm nΛm paar chan, hoob Hēwandamau pāach t'ö hiek'aju hamiet. Magarrau nem hajap'a wau nΛm paarta warag pāach dau haug wau nΛmjā k'īu jΛm durrumΛn chadau, chadcha Hēwandamau pāar t'ö hiek'ab k'aba t'ö hiek'aju.

<sup>21</sup> Hich Cristooucha jaauwaijā, hichdēucha hich hat'ee jΛr haumam k'ΛΛnan hichiita chik'amnau dau haug waub k'aba dau haug wauju haajem, hich jāg hichjā maach kōit dau hap'ΛΛ harrjö. Wajapcharan mag chik'amnau dau haug waauwai jāga haju haai nΛ ha k'ap hamk'īirta maachjö wounag pawī hichta nacha hap'ΛΛ hajim.

<sup>22</sup> Cristo chan bāarjā pekau wauba ni chik'amnag sēuk'ajā nem jauba k'itajim, mama mag k'itarrrta chadcha hamau hi t'öojierram.

<sup>23</sup> Mam $\Delta$  mag hi t'ōogpamua jūrram k' $\Delta\Delta$ nau hich k'īir hiek'a t' $\Delta$ naawaijā, hi hiekk'ōr chuk'u chir $\Delta$ mta hi dāi mag n $\Delta$ m hawi hamach dēnjōjā hiek'aba, ni ham dak'āujā dak'āuba, sīi warag Hēwandam t'umaam k' $\Delta\Delta$ n dāi nem hagcha waaujem $\Delta$ gta jēeu k'itajim, hich dāi mag n $\Delta$ m k' $\Delta\Delta$ n dāi hichdēuta k'ap hamk'īir.

<sup>24</sup> Maachta maach pekau gaaimua Hēwandamau k'ēchp $\Delta$ ijju haai naajim; mam $\Delta$  mag narrta Cristoouta jūr maach kōit h $\Delta$ d $\Delta$ raa pakuls gaai hich meerp'ē t'ōopijim, magbarmua maach hich hat'ee peerd $\Delta$  hauwi ya tag pekau waujūjā k'augba sīi hich dāipaita nem hagcharam happai wau wēn $\Delta$ rramk'īir. Magta Cristo dau hap' $\Delta\Delta$  hōor jua machgau bag k'a h $\Delta\Delta$ ipa k'itajim, maach pekau hee narrta h $\Delta$ u peerd $\Delta$  hawaag.

<sup>25</sup> Warr Cristo k'augba haajeewain sīi oveja chaaindam pap chuk'u hok'oo wēn $\Delta$ rr $\Delta$ mjōta naajim; mam $\Delta$  hīs ya hi k'augwi hi dāita naawai, pastorrau hich nemchaain hoopaar t' $\Delta$ a wai n $\Delta$ rraajemjō, hichdēuta maach t' $\Delta$ anaa hoopaar wai sim.

### 3

#### *Jāga hapim k'ōsi sī Hēwandamau dich hōor dāi*

<sup>1-2</sup> H $\Delta\Delta$ in, pāarjā hagjō hīchab chi jaainpan, pāach jaainagta h $\Delta$ d $\Delta$ raa pāach p'ēt' $\Delta$ gpibat; pāach jaainau Hēwandam hiek h $\Delta$ k'aba haajem k'ai, pāachdēu Hēwandam hōk'ōnaa hi hipierraa ham k'ōchgauta h $\Delta$ d $\Delta$ raa pāach p'ēt' $\Delta$ gpibat, hamach dāijā mag hajap'a n $\Delta$ m hoowia hamachig Hēwandam hiek jaaujā jaauba sīi pāach hoowiapai k'āijā pāach dēnjō h $\Delta$ k'amk'īir.

<sup>3</sup> Chihōowaijā hoob sīi hat'uu chihōomiet, nem hatcharag hōor dauderraa pōr megba, chihōo p'īr dēn wa k'ajūa parhēpagk'am k'āijā jūabaawai mag $\Delta$ m gaaimua pāachig heerpapa ham hugua.

<sup>4</sup> Mam $\Delta$  mag chihōo n $\Delta$ muata pāach hooim $\Delta$  hoopiju k'āai, pāach t'āarta Hēwandam dau na wajap'a hapiju hēk'abat. Hajapcharan pāach jaain dāi k'īir machagjā chuk'u, ham hiek dāi h $\Delta$ k'ap $\Delta$ p $\Delta$ ijā haba wēn $\Delta$ rr $\Delta$ muata pāach ha-jaug hoopibat. Mag $\Delta$ m nemen chadau sīi chihōo mor gaai jūajemjō t' $\Delta$ rrd $\Delta$ wi hok'oojem nem k'aba haawai hich Hēwandamaujā dawagaata pāar gaai hooju.

<sup>5</sup> Hich magta warrgarm h $\Delta\Delta$ in Hēwandam hiek h $\Delta$ k'anaa hi hat'eepai nem waaujerr k' $\Delta\Delta$ njā mag hamach jaain hipierranaa hamach p'ēt' $\Delta$ gpi n $\Delta$ muata hajap chihōo n $\Delta$ mjō hamach hathaba hoopiejeejim.

<sup>6</sup> K'īir heyaa habat, jāga Saraaujā hich jaai Abrán hipierranaa warag hirig hi pōr haajeejī. Pāraujā pāach jaain dāi Hēwandamau k'ōsimjō hajap'ata nem wau n $\Delta$ m $\Delta$ n, magan h $\Delta$ u pāraujā Saraau h $\Delta$ k'aajerrjō Hēwandam hiek h $\Delta$ k'a n $\Delta$ m.

<sup>7</sup> Mam $\Delta$  pāach chi hemk'ooiin chi h $\Delta\Delta$ inpanaujā hagjō pāach h $\Delta\Delta$ in hajap'ata haairaa habat, hich Hēwandamau ham dāi magta hapim k'ōsi simjō. Mam $\Delta$  mag n $\Delta$ m chan mag h $\Delta\Delta$ in haawai pāach k'āai juapá heegpai k'it'ēe haawaipai k'aba, hamjā pāachjō hīchab hich Hēwandamau hich haar p'ē hauju jaau sīewaita ham chig haba warag jāsene habat. Heeu magba hak'iin, mag k'aigba haadēp' $\Delta$ m gaaimua hāba hohoodōnaa Hēwandamag jēeum k'ōsi jēeuba haduk'am.

#### *Jāga haju haai n $\Delta$ nem hagcha wau n $\Delta$ m gaaimua dau haug waauwai*

<sup>8</sup> Maimua hābmiecha deeu k' $\Delta\Delta$ n dāijā jāga haju haai n $\Delta$  ha k'ap hamk'īir pārag jaauk'im: Cristo hiek h $\Delta$ k'a n $\Delta$ m gaaimua t'um pāach k'odk'a t' $\Delta$ n $\Delta$ m k' $\Delta\Delta$ n dāi hō hāba habat, Hēwandamau k'ōsimjō haag. Pāach hee hāb k'āijā gaai masi wa hōk'īirjuu k'āijā haawai pāachta mag n $\Delta$ mjō dāi gaai masi habat, hagdaujō dich k'apeen k'a k'ōsi chadcha k'odk'a n $\Delta$ m k' $\Delta\Delta$ njō. Hagdaujō



chik'am dau haug k'aug paraata habat, dichta warm k'ΛΛn k'āaijā hārpai nΛm ha k'īrjuba.

<sup>9</sup> Chik'am nau pāach dāi k'aigba haawai hagjō haju hawi hoob ham k'aibag waumiet. Pāach hāauk'a t'ōp hiek'a t'ΛΛΛuwaijā hoob ham hēugarjā hamach dēnjō hamiet. Magju k'āai mag pāach dāi k'aigba haajem k'ΛΛn kōitjā warag Hēwandamag ham heeg hoopita jēubat, magamk'īirta warrjā pāar hich dēnk'a hautarr haawai. Magbaawai pāachpata Hēwandamau hajap'a wai sīeju.

<sup>10</sup> Mag dich dāi k'aigba haajem k'ΛΛn dāi hajap'a haju haai nΛm ha k'ap hamk'īir, Hēwandamau hichig p'āpibaawai jōoi Daviū, “Hich magta honee nΛrram k'ōsi sim k'ai, pΛch meuk'īir t'Λwauu hat'á” ha p'ājim, “nem k'aigba wa sēuk'a k'āijā hiek'amaaugau.

<sup>11</sup> Chik'am dāi k'aigba haju k'āai, hōor dāi nem hajap'a waujuuta jΛrnaa k'ōinaa hajuuta hēk'abá.

<sup>12</sup> Maach Pōr Hēwandam dau na nem hagcha waaujem k'ΛΛnan hichdēuta t'Λanaa,

hamau hichig jēeuwaijā hΛu ham hiek hūurjem” ha p'ājim.

“MamΛ hich dau na nem k'aibag waaujem k'ΛΛn dāin k'īir masita sierrΛm” ha p'ājim. (Sal. 34:12-16)

<sup>13</sup> Hēwandam mag sierraawai hichdēu magpibam haig chan hi dau jam hōrau pāar chig habarju, nem hajap'a wau nΛm paar.

<sup>14</sup> Hichiita mag nem hajap'a wau durrum paar hamau pāach dau haug wauwajā honee habat; pāar mag hap'ΛΛ habarm paarjā Hēwandamau sīi par hok'oopiba nem hajap'am deeb k'aba deju. Magua hamau warag pāach dak'āauwaijā hoob ham hōgk'amiet, ni hacha hōk'īirjuujā hamiet.

<sup>15</sup> Magju k'āai warag pāach hōdegpai, “Maach Pōr Cristoouta k'ap chirΛm” hawi, hāba hirigpaita jēubat. Hābmua k'āijā pāachig, “¿K'an jāgwiata jāgcha pārau Cristo hiekta hārcha hΛk'anaa hi dāi k'īircha hoojuuta k'īirjuajerrāma?” ha jēuwai, hamag jawaagjā hag nawe pāach hiek'aju k'īirju wai nΛisit, dēgōlp hābmua jēuchēwajā hagcha jawaag. MamΛ mag jaauwaijā sīi hit'ūu hamag jaubat, chadcha Hēwandam hōk'ō haajem k'ΛΛnjō.

<sup>16</sup> Pāach hiek'aajemjōta hōor dak'īir nem waauwaijā hajap'a nem waubat, pāach k'īir parhooba hiek'aajem k'ΛΛnaujā pāach mag Cristo hiek hΛk'a nΛm gaaimua hajap'a wēnΛrrΛm hoowi deeu hamach hiek'atarrpai k'īirjunaa hamachta chigaa hamk'īir.

<sup>17</sup> Hich Hēwandamaujā magta hapi sim k'ai, nem hajap'a nem wau nΛm gaaimua dau hap'ΛΛ nΛmta nem k'aigbam wau nΛm gaaimua dau haug wau nΛm k'āaijā hajapcha hōbēr sim, magΛm t'um hΛu pōdprΛitarr paarjā Hēwandamau sīi par hok'oopibaju haawai.

<sup>18</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, Cristojā maach k'āai hajap'a k'itarra, jūr maach Hēwandam dāi hiekk'ōr pōm narr k'ΛΛn kōit hΛdΛraa hich dau hap'ΛΛ hapijim. Pari mag hi meetarran, warr hōrau hamach pekau hat'ee hΛiba nemchaain t'ōojerr k'īir k'aba harr haawai, mag biek hābpai meebarmua maach chi k'aibagnaan Hēwandamau hΛu maach hauju hayaa hamk'īir hajim. Hí woun harr haawai chi meen chadcha meejim; mamΛ hí hīchab hich Haai gaaimua Hēwandam harr haawai mag meetarrjā hich mag hīu sīsijim.

<sup>19</sup> Mag Haai gaaimua Hēwandam harr haawaita, hīchab mag hich t'ōobaawajā, meetarr k'ΛΛn Hēwandamau preso p'ē wai sierr haar ya hichdēu nem t'um pōdbapΛim jawaan majim.

<sup>20</sup> Mag preso t'Λnarr k'ΛΛn warr jōoingarwe Hēwandam hichaaur harr k'ΛΛn hajim, Noé barco wau sim jaar Hēwandamau hōrag hich hiek hΛk'amk'īir Noeg jaaupibaawai parii jōoirau jaau jōchk'ērΛΛ haajerrjā hΛk'aba harr



k'ΛΛn. Hich mag jaar mΛg durr t'um dōhādu hierrpawi hōor pōm wējorr hee ochopaita peerdΛjierram haajem, chi Noé hich chaain dāipai.

<sup>21</sup> Hich jāg Noé hich chaain dāi mag dōhād heemua peerdΛtarrjō, maachjā hagjō dō hee pōr choo nΛmuata maach peerdΛ nΛmjā hōrag k'ap'Λ hapiejem, Jesucristo hiiu p'iidΛarr gaaimua peerdΛ naawai. Pari mag dōou pōr choo nΛm chan maach mor chi hārΛmta hΛpāyaag k'aba, Hēwandamag dich t'āarta hajaug paapi jēeunaa hichdēu k'ōsimjō wēnΛrrraagta mag pōr choojem.

<sup>22</sup> Mag hiiu p'iidΛtarr Cristota hāgt'ar mawi, t'umaam k'ΛΛn k'āaijā hichta Hēwandamau hich dāicha hich juachaar gar juppiwi, hāgt'arm magwe hich chognaan t'um chi t'et'echaram k'ΛΛnagpa hiita hōgk'awi hi hipierraa hapijim.

## 4

### *Cristoou dichig juapá deemarrpierr hagua nem hajap'a haju haai nΛm*

<sup>1</sup> Mag, Cristojā maach gaaimua hōrau mas wautarr haawai pāarjā hagjō hi gaaimua dau hap'ΛΛ Haag magΛm habaju haai nΛm. Cristo gaaimua dau haug wau nΛmjā magΛm haba, waragta hi hipierraa jΛmpāpāik'amΛn, pekaujā maach dāi jua t'eeg chuk'uta haadeejem,

<sup>2</sup> magbaadēm haigmua chan ya tag dichdēu nem k'ōchagpierrta nem wauba, hāba Hēwandamau k'ōsimjōta nem wawaag.

<sup>3</sup> Chadcha warrgarin Hēwandam hiek hāk'abam k'ΛΛnau nem waaujemjō pāraujā pāachdēu ham haig haajeejim. Maguata pārau ham dēnjō parhooba dich hōor k'abam dāijā k'apes ham k'ōsinaa tagam nem k'aigbamjā waum k'ōchk'aajeejim; nagjā doojeejim; p'iesta pōmjā waunaa, dōnaa sīi k'ēch t'ΛnΛsip haajeejim. MamΛ magpaijā k'aba, chadcha Hēwandamau mag-piba simta pārau nem parhoobam waunaa hēwandam hawi magΛmΛgpata jēeujeejim.

<sup>4</sup> Maagjerrta hīs ya pārau Cristo hiek hāk'a nΛm gaaimua mag tag hamach dāi parhooba nem wauba sīi warag hamachig hoobamjōo hap'ōbaadēm hoowi, pāar dēnjō hāk'aba nΛm k'ΛΛnau pāar hēugar parhooba hiek'aajem.

<sup>5</sup> Hamau pāar hēugar mag naab mamΛ, hichiita jāg nΛΛ hawi Hēwandamau jūrr hamag magΛm hiek hēudΛb k'aba hēudΛju. Mag hedan nachgarwe hōtarr k'ΛΛn hawiajā deeu hichdēu t'umaa p'iriutk'a hauwi hagt'a hiiu durrum k'ΛΛn dāi hāba hamagjā hamach k'īircha jaauju, jāga haju ham dāi hamach k'aigba wēnΛrrarr paar.

<sup>6</sup> Magju haawaita mag meewi jēb hee durrum k'ΛΛnagjā, hagt'a ham dau p'uu nΛwe, hich hiek jaupijim, hāk'amk'īir. Mag hāk'atarr hak'iinjā, hēumee deeba harr haawai, hichiita maach chi hārΛmΛn hich jāg meek'am. MamΛ mag hamachig jaubaawai hāk'atarr hamuan, hich Hēwandamjō ham hak'aarjā hich mag hich dāita nΛisimk'īir hajim.

<sup>7</sup> Ya Hēwandamau mΛg durr hi hagk'aimΛΛ pam. Mag maach hōju gayaa pamaawai sīi donnaanjō nem parhoob wauba, hāba Hēwandamagta jēu nΛΛ habat.

<sup>8</sup> Pari hārcha dich k'apeenta daupii habat. Mag chadcha ham daupii wai nΛm chan, maach dāi biek k'apan k'aigba hawiajā, ham dāi magΛm hiek hīgba sīi warag ham perdonaaju.

<sup>9</sup> Pāach haig hōordam bēewaijā, bΛarjā hiek chigaa hiek'aba, pāach haig jēerpim k'ōsi jēerpinaa nem k'oojem nemdamjā hō hāk'ārag chuk'u deebat.

<sup>10</sup> Cristoou hichdēu k'ōsimjō nem wajak'a waumk'īir pāachig hich juapá deemarrpierr hich hagua hagjō pāach k'apeen dāi pāachdēu k'ap'Λgpierr habat, magamk'īirta pārag hich jua t'eeg deetarr haawai.

11 Hãb k'ãijã Hẽwandamau hich hi jaaujemk'api sim k'ai, hich Hẽwandam jua t'eeg dichig deetarrauta mag $\Delta$ m p'idagjã waubá. Nem t'um Hẽwandam hat'ee waauwaijã, maach Jesucristo dẽnk'a n $\Delta$ mua mag wau n $\Delta$ m hoowia bigaaum k' $\Delta$  $\Delta$ nagpa Hẽwandam t'õ hiek'amk'ĩirta nem wauju haai n $\Delta$ m. Pãar Jesucristo dẽnk'a naawaita magm $\Delta$ n hãucha sim. Hich Jesucristota m $\Delta$ g hatag pawiajã hich mag jua t'eeg sierraju haawai hirigta maach t'umaam k' $\Delta$  $\Delta$ nau hee haju haai n $\Delta$ m.

*Cristo hiek hãk'a n $\Delta$ m gaaimua dau haug wau n $\Delta$ m*

12 Keena, Cristo gaaimua k'odamna, pãran chadcha dau haug wau n $\Delta$ muata t'ũr hajap'a hõbërju k'ap Haag hõtdau hee p'aa hoo n $\Delta$ mjõ haajem. Mam $\Delta$  Hẽwandamau h $\Delta$ d $\Delta$ raa mag pãach dau haug waupiewai, hoob “¿K'an jãgwiata pua h $\Delta$ d $\Delta$ raa m $\Delta$ g maar dau haug waupi chir $\Delta$ ?” hamiet. Pãar jãjãgk'am chan pãach happai k'abam.

13 Magju k'ãai mag pãach dau haug waauwai warag honee habat, Cristojã maach gaaimua hap' $\Delta$  $\Delta$  harr k'ap' $\Delta$  n $\Delta$ m gaaimuata mag naawai. Pãrau magta ham $\Delta$ n, m $\Delta$ g durr gaai hich Cristocha t'umaam k' $\Delta$  $\Delta$ n Põrk'anaa hõor d $\Delta$ i hichdẽu k'ap Haag bẽem hedjã warag hatchata pãar honee haju hich d $\Delta$ icha.

14 Mag dau haug waauwaijã, hich Hẽwandam Hak'arauta warag hich Hẽwandam t'õ hiek'apiegjã juapá deejewai, hãbmua k'ãijã pãachdẽu Cristo hiek hãk'a n $\Delta$ m gaaimua pãach k'ĩir hiek'a t' $\Delta$  $\Delta$ n $\Delta$ uwaijã warag honee habat. Hẽwandam Hak'ar chan pãar d $\Delta$ i hogd $\Delta$ ba hich mag s̃ejem.

15 Mag chadcha chik'amnau pãar jaauju hawiajã, hõor t'õotarr gaaimua k'aba, nem jĩgk'a n $\Delta$ m gaaimua wa parhooba nem k'aigbam wau n $\Delta$ rr $\Delta$ m gaaimuajã k'aba, ni dich d $\Delta$ i k'abamta dich gaai paa hauwia hiekk'õr paarpatarr gaaimuajã k'abata mag pãach jaupibat.

16 Cristo hiek hãk'a n $\Delta$ m gaaimuata chik'amnau pãach jaau n $\Delta$ m k'ai, hoob k'ĩir naaumiet. K'ĩir naauju k'ãai, warag Hẽwandamagta hãu n $\Delta$ m habat, hi chaaink'a n $\Delta$ m gaaimuata hõrau pãach d $\Delta$ i mag naawai.

17 K'ap' $\Delta$  habat, maach m $\Delta$ g n $\Delta$ m haig maachta nacha Hẽwandamau dau haug waupi sim, hich chaain hãba. Mam $\Delta$  mag maach dau haug waupi sim $\Delta$ n, mag $\Delta$ m gaaimua warag hich d $\Delta$ ita hajaug paauk'amamk'ĩrau. Hẽwandamau maach hich chaain d $\Delta$ ijã magta sim k'ai, ¿jãgaju k'ai har maach peerd $\Delta$  haaujem hiek b $\Delta$ rrjã hãk'aba mee n $\Delta$ m k' $\Delta$  $\Delta$ n gaai?

18 Hẽwandamau hõor d $\Delta$ i magju higwi, hãbmua hi hiek p'ã sim gaai, “Mag chi hajap'a hãk'a sim wounjã hajap p'it'urg hauwiata hãu peerd $\Delta$  sim k'ai,

magan ¿jãga peerd $\Delta$ agáwa” hajim, “har b $\Delta$ rrjã maach Põr Hẽwandam hipierraa k'aba n $\Delta$ m gaaimua hamach pekau hee mee n $\Delta$ m k' $\Delta$  $\Delta$ n?” (Pr. 11:31)

19 Magua pãadẽ k'ĩirjubat: Hichiita Hẽwandamau hich gaaimua m $\Delta$ ig heegar pãrag magta dau haug wau wẽn $\Delta$ rrapi sim k'ai, warag nem hajap'amta hi hat'ee waunaat, pãach d $\Delta$ i chik'amnau mag n $\Delta$ mjã higba. Pari magaagjã, hich maach hompaatarr Jõoiragta pãach t' $\Delta$ apibat. Pãar hak'aarta jãg Jõoi jua hee pam chan chig habam.

## 5

*Pedroou chi hãk'a durrum k' $\Delta$  $\Delta$ n wawitarr*

1 Hãbmiecha paawai pãar iglesia hee jõoin chi põrnaank'a n $\Delta$ m k' $\Delta$  $\Delta$ nagjã wawí hiek'am k'õsi chir $\Delta$ m. Ya m $\Delta$ chjã hĩchab jõoinau hamjõ. Mua m $\Delta$ ch daúa pakuls gaai Cristo dau hap' $\Delta$  $\Delta$  jõchk'ẽr $\Delta$ m hoojim; mag Cristo deeu hich jua t'eeg t'um bẽem hedjã m $\Delta$ chjã hamjõ hĩchab hi d $\Delta$ i chiraju. Mag ham wawim hig chir $\Delta$ m $\Delta$ n m $\Delta$ gau:

<sup>2</sup> Hich jãg pastorrou hajap'a hich oveja t'ajemjõ, pãach hee Hẽwandam hiek hãk'a nam gaaimua hi dẽnk'a durrum k'andam pãachig jaautarrta hajap'a hoopaar habat. Mag ham t'aa namjã hajués bigaaum k'annau jaauwai k'aba, hich Hẽwandamau jaau simjõ pãach k'irauta hi chaain t'am k'õsi t'abat. Mag p'idk'a nam gaaimua p'atk'on põm paarpajujã k'irjuba, sõi pãach t'arau waum k'õsi haawaita waubat.

<sup>3</sup> Pãachta chi põrnaan hawi sõi hamagpaita nem jajaau haba, pãachdẽuta nacha haudad habat, hamachig nem jaauwaijã dãi k'õsi waumk'ir.

<sup>4</sup> Magta pãrau ham t'aa naman, maach t'ajem chaar Cristo dẽgõlp t'umaam k'ann Põrk'a dannaubaicheewaijã pãarta hirua hich haig t'arna hich garcha p'ẽ wai sõsiju. Magbarm chan sõi pamaarjõ k'ũchpai hooim t'anaawi p'ujem nem k'aba haawai hich magta hi dãi nãisim hiek'au.

<sup>5</sup> Hich hagiõ hẽwannaanagjã mua mag chiram: Hẽwandam hiek hãk'a durrum k'ann hee pãach k'ãai jõoinau pãachig hiek'aawai, sõi ham hipeer hahau haju k'ãai, hadraa pãach wawipinaa warag ham hipleriata habat. T'umaa hagdaujõ jũrr dich k'apeen chogk'a namjõta habat. Magbaju hat'een Hẽwandamau hich hiek gaai jaau simjõ:

“Har mājã higba hamach juapaaupaita wẽnarrajem haajem k'ann chan machdẽujã higba chitam” ha sim.

“Magarrau hamach serbiibag k'ap machdẽu nem jaau chiram wawaagjã mach juapadam hiigjem k'annan chadau, mach garmuajã ham dau hee haug k'aaujem” ha p'ãpijim. *(Pr. 3:34)*

<sup>6</sup> Maguata pãach serbiiba nam k'ap, pãach dau hap'aa haawaijã, magam higba, Hẽwandam chi jua t'ierrigta warag, “Hẽwandam, machdẽuta k'ap chiram” habat. Pãrau magta haman, mag hatagta hichdẽu k'ap hirua pãach dau hap'aa hapiejerr k'ann k'ãaijã jũrr pãachta hãrpai hapiju.

<sup>7</sup> Pãachdẽu nem k'irju nam t'um hidẽu Hẽwandamagta deebat. Hirua pãar k'õsi haajewai jãg pãar p'it'ur namjã sõi hoobamjõo habaju.

<sup>8</sup> K'ir k'ap'ã habat: Meperan k'umau nem par haum hig sim haig sõi jĩerrbãgt'ã haadẽp'ãmjõta sim maach bigaau, maach pekau hee burriju hẽk'aawai.

<sup>9</sup> Magua pãachdẽu hãk'a nam hiek gaaita warag hubanaa hadaar pãach t'ã haum hugua, dãi t'et'e t'ierrk'abat. Pãar dãi jãjãgk'am chan pãar dãipai k'aba, pãar dẽnjõ hãk'a durrum k'annjã durripierr hich jãg p'it'urg hau namta magbamjõo nam.

<sup>10</sup> K'ũchpai pãar mag dau haug wau dichdimaawai hich Hẽwandamauta pãar hajapcha hajaug paarãiwi warag hub hapiju, hajap juapã jãp nãisimjõ nãisiewai hich hat'ee nem waum k'õsi waumk'ir. Hõs pãar mag dau haug wau naab mam, hich Hẽwandam maach daupii haajemuata maach peerda hawaag hich garmua maach jar hautarr haawai Jesucristo dãi hãba hich hajaug hich mag hoo wẽnarrapiju.

<sup>11</sup> Magua hirigta hee haju haai nam, hichdẽuta mag hatag pawiajã nem t'annam t'um hich mag k'ap sãerraju haawai.

### *Hãbmiecharam salud*

<sup>12</sup> Keena, chadcha machdẽu hoowai nem wawaag magam haba k'itaawai maach hermano Silvanoogta jaaumajim, mag hẽsap p'ãmk'ir, mag p'ãwi pãrag deepãaig. Mag cartadam bat'ã k'itam gaai pãar wawĩ chiram, Hẽwandam maach t'umaam k'ann daupii haajem dãita hich jãg hub naamk'ir, bãarjã hewag wõtjujã k'irjuba. Jãg pãach dau haug wau nam gaaimua hirua pãar dãijã hãu haajem, chadcha hichdẽu pãarjã k'õsi sim ha k'ap hapiewaiu.

<sup>13</sup> Mau Babilonia iglesia heem k'annaujã pãrag salud deepãi nam. Hamjã hichab pãarjõ hich Hẽwandamauchata hich hiek hãk'ãmk'ir jar hautarr k'annau.

MΛchdēu jaau chirΛm hūrwia hΛk'atarr gaaimua mΛ hiewaa haajemuajā pārag salud deepΛi sim, hajapcharan Marcoouma.

<sup>14</sup> Cristo gaaimua pāach t'um hāba k'odk'a t'Λnaawai hagdaujō pāach k'apeen k'a k'ōsi saludaabat.

Pāarjā t'um Cristo dēn haawai pāar kōit jēeu chiraajem, hich mag k'ōinaa wēnΛrramk'īr.

Magdampai hajim keena, pārag jaaum hig chirarr.

Pedro

## 2 PEDRO

### Biek numiim hēsap Pedroou p'ã deepäitarr

**K'aiú p'ãjĩ maimua chijã k'ΛΛn hat'eeta p'ãjĩ.** ChamΛjã hĩchab jöoi Simón Pedroouta p'ãjim. Warrcha comenzaabaadēwe chan jaauba sim k'aiğ deepäaigta mΛg hēsap p'ãjĩ, mamΛ hōk'ar hoomaawai 3:1 gaaita “mΛg k'urau ya biek numí pam pãrag hēsap p'ã deepäi chirΛm” ha sim. Mag sim haawai magan nacha hichdēu deepäitarr k'ΛΛnagpaita deeu deepäi sim, har 1 Pe. 1:1 gaai hichdēu jaau sim k'ΛΛnagma.

**K'an jawaag hajĩ.** Pedroou hūwaa hamag mΛg hēsap p'ã deepäitarran, Hēwandam hiek jawaag maestronaan hanΛmjã sīi parhoob nem jaau narrijēm k'ΛΛn dāi k'ĩir k'ap'Λ naaju haai nΛm ha jaaupäaig hajim haajem. Mak'ΛΛn maestronaan hanΛm k'ΛΛnau hamachdēupain hamauta tagam k'ΛΛn k'ãaijã k'apcha nΛm haajeejim haajem. Hamau jaauwai parta hagpierraa wēnΛrraju haai nΛm hajim hanaabá. Cristo bēeju hanΛmjã sēuk'a par bēebamta nawe mag bēejujuk'am haajeejim hanΛm. Mag sēuk'a nem jaau narrijēm gaaimua hΛu chi hāk'a durrarr k'ΛΛndam k'ũgurpimaugauta ham wawijim.

ChamΛg carta gaai, Juanau dau t'ãrjup p'ãk'atarr k'ΛΛn gaai, maimua Judas gaaijã hagjō hamach t'umaam k'ΛΛnau mag Hēwandam hiek gaai t'Λwi parhoob nem jaau wēnΛrrarr k'ΛΛn dāi chi hāk'a durrarr k'ΛΛn k'ĩir k'ap'Λ haju haai narrita jaau nΛm. Mag jaar mag narrijēe harr k'ΛΛn nem t'Λnarrijō, Pedroou hich hēsap gaai jaauwai hīs hewag pawiajã hich jãgta t'Λnaaju hajim (3:3).

#### *Salud*

<sup>1</sup> MΛΛn Simón Pedroou, hich Jesucristooucha hich hi jaaumk'ĩir jΛr hautarr; muata pãrag mΛg hēsap p'ã deepäi chirΛm, pãraujã maach hich Jesucristooucha jΛr hautarr k'ΛΛnau hāk'a nΛm hiekpaita hāk'a naawai. Pãrau mag hāk'a nΛmΛn, maach Hēwandam hanaa maach peerdΛ haaujem Jesucristo t'umaam k'ΛΛn dāi nem hagcha haajeewai, hiwiir hābam k'ΛΛnagpaita mag hich hiek hāk'apim k'ōsi k'aba, t'umaam k'ΛΛnagta hagdaujō hāk'apim k'ōsi haajeewaiu. Magua maach hich Jesucristo dāicha wēnΛrraajerr k'ΛΛn k'aibag chugpatarrjō pãar maar k'ãai hēudeecha hāk'atarr k'ΛΛn k'aibagjã hichdēuchata chugpatarr haawai, maach t'umaam k'ΛΛn honeg hābata nΛm, hābam hiekta hāk'a naawai.

<sup>2</sup> Pãar kōit jēu chiraaajem, jãg pãachdēu warag Hēwandam k'aug wētum dāi maach Pör Jesujã k'ap'Λcha paauk'amam gaaimua hΛu pãar dārrcha heeg hoonaa pãar k'ōinaa p'ē wai sīemk'ĩir.

#### *Dichdēu hāk'atarr hiek gaaita warag hubΛ paauk'amaju haai nΛm*

<sup>3</sup> Hēwandamaun maachig chadcha hich hiek hāk'a nΛm k'ΛΛnjō hich hat'eepai nem hajap'a wau wēnΛrrajuuta k'ap hapim k'ōsi sim. Magaag hat'eyan hich hīu haawai maadēu nem higju t'um warre k'ĩir k'aug sīubarmjōta hajim: Nacha maachig Cristota hajap'a k'ap'Λ hapijim, har hichdēu nem hajap'am happai waunaa hich hajaugjã hoopi nΛmua maach hichig paa hautarr hag Cristo.

<sup>4</sup> Cristo hich mag sim gaaimuata Hēwandamaun maachigjã k'ap'Λ hapi sim, jãga mΛg hatag paawai maachjã hichjō nΛisiju; mag hichjō hajaug paauk'aju k'ĩirjugjō chan tag k'ĩirjug hajap'am chuk'um. Magta maachjã warm k'ΛΛnjō k'aibag waum k'ōchgau warag heeg paauk'amatarrta hΛu Hēwandamaun maach



peerdΛ haujim, magbarmua mΛg hatag paawai hichjō hajaug paapliwi hich dli wēnΛrramk'īir.

<sup>5</sup> Maguata muan pāragan, pāachdēu hlk'a nΛm hiekta warag hogdΛba t'āraucha hlk'anaa Jōoi dau na hagchata wēnΛrrat ha chirΛm. Mag hi dau na hagcha wēnΛrranaa k'īirjug paraa haajeet, k'ani Hēwandamau waupim k'ōsi sī maimua k'ani waupiba sī.

<sup>6</sup> Mag k'īirjug paraanaa pāach k'īirjug hee nem k'aigbam wauju k'īirjug bēe nΛm waum k'ōchgau p'irir t'Λnaawiajā hoob magΛm k'īirjugta warag pāach gaai hΛrppapimiet. Magju k'āai magΛm k'īirjug dich garmuata mag pōdprāprik'am dli, p'it'urg hauwiajā, sīi k'īuta jΛmpāpāi habat. Mag sīi k'īu hāwatprāprik'am dliita Hēwandam dau na nem k'aigbam waujujā hōk'ōnaa hi dawagaam nem-paita waubat.

<sup>7</sup> Magnaa dichjō Hēwandam hiek hlk'a durrum k'ΛΛnjā k'a k'ōsinaa bigaam k'ΛΛnjā t'umaa daupii habat.

<sup>8</sup> Cha mΛchdēu pārag jaau chirΛmjō, chadcha mag hajap'a nem wau nΛmuata warag pāachdēu hlk'atarr hiek gaai hubΛ paauk'amamΛn, magan pāar serbiibajā k'aba, ni sīi parta maach Pōr Jesucristo k'augjierramjā habaju.

<sup>9</sup> MamΛ har mag hlk'atarrjā magΛm nem hajap'am wauju hēk'aba haawai k'īirjug bāaubamjō sim woun chan, sīi dau k'īsu wa dausī warpp'a nem hoo nΛm k'ΛΛnau wajap nem wauju k'augba haajemjōta sim, hich pekau hee nΛrraajerrta hΛu maach Pōr Hēwandamau hich k'aibag chugpaatarrjā k'īirjuba.

<sup>10</sup> Cristo gaaimua k'odamnaa, mag Hēwandamau pāar hichdēucha jΛr hauwi hich dēnk'a hautarr haawaita hi dau na mag nem hajap'a wau nΛmta k'ajap'am bēnjō hidēu pāach gaai t'ierrpapibat. Magta nem hajap'am happai wau nΛm chan, meperau k'ujΛrchēwiajā, pārau pāach hΛdΛΛr deebaju.

<sup>11</sup> Pārau magta hamΛn, maach peerdΛ hautarr hanaa maach Pōr Jesucristo haar barimam hedjā hirua pārag “Pāar hΛu bēejim” hawi, hich mag hich durr hich dli hajap'a p'ē wai sīsiju.

<sup>12</sup> Chadcha maach peerdΛajem hiek pāachig jaautarr pārau hlk'awi hag hiek gaai hubΛ nΛm hawiajā hichiita cha mΛchdēu jaau chirΛm hiek'an pΛaba hich jāg pārag jaau wai chitaju, k'īir heyaa wai wēnΛrramk'īir.

<sup>13</sup> Mua k'īirjuawai mΛΛta hΛu hagt'a hīu pΛΛrba chitΛm haiguin hich jāg pāar wawí hiek'a chitaju haai chirΛm.

<sup>14</sup> Maach Pōr Jesucristoou mΛchigcha jaauwai hi hiek ya mΛ pōm chitabaju haajem.

<sup>15</sup> Maguata mΛch meeju nawe mua pārag hajap'a k'ap'Λ hapiju hēk'a chirΛm, maagwai ya mΛ meebaadēwiajā mag mΛchdēu pāach wawitarr hiekta k'īir heyaa wai nΛisimk'īir.

### *Hich Jesuucha jΛr hautarr k'ΛΛnau chadam hiekta jaau wēnΛrrarr*

<sup>16</sup> Ya mua mΛch k'apeen hagjō hich Jesuucha jΛr hautarr k'ΛΛn dlimua pārag jaaujim, jāga maach Pōr Jesucristo jua t'eeg sīerrΛ, maimua jāga deeu hi bēēju. Jāg marau pārag nem jaau nΛm chan sīi sēuk'a maach k'īirjug heepaim nem hīgk'aa k'abam. Maran maachta maach Pōr Jesuu hich dli Hēwandam durrsī gaai p'ē harrtarr haawai maraun maach daúacha hi jua t'eeg hoowi hi hajaugjā maach daúacha hootarr haawaita mag hi jaau nΛm.

<sup>17</sup> Maar dak'īir hajim Hēwandam chi Hayau hich Hiewaa k'īir hajaugau sīi bΛΛmjō hapiwi hich Hēwandam t'umaam k'ΛΛn k'āai hΛrΛΛcha sīerrΛmuata hi higwi jΛΛnt'umiejō bau wējōm heemua, “ChamΛΛta mΛ Hiewaa, mΛchdēucha jΛr hautarrau; hiita mΛ t'ārau” ha hiek'atarr.

<sup>18</sup> Hich mag hed mag Hēwandamau hich juapá hoopiewai, maachta maach Pör Jesús dāi mag durrsī gaai narr haawai, mag hedjā heemua woun hiekjō hiek'abarmjā maach jāg'uchata marau hūrjim.

<sup>19</sup> Mag, warrgarwe Hēwandam hi jaaumienau bēeju jaaujerr wounta chadcha marau maach daúacha hootarr haawai marau k'ap'Λ nΛm, chadcha tagam nem hamau jaaujerrjā hag hee hōbērju. Mua k'ap'Λ chirΛm, pāraujā hagjō hamau jaaujerr hiek k'ap'Λ nΛm; mag Hēwandam hiek hamau jaaujerran hīs hewag pawiajā k'īchag hee hōtdau paa dΛnΛmjōta sim. Mag hōtdaujō sīewai, hag bΛag hoo nΛmjō Hēwandamau k'ōsimjōta wēnΛrraju haai nΛm, Cristo chi hedp'err garm p'īdag dΛnΛΛuchē nΛm hora. Mag hich dΛnΛΛubaichēm hedta, hedau hāspa t'ΛnΛisiewai hag bΛag nem hoo nΛmjō, maach k'īirjugjā haardΛbaadeewai warrgar Hēwandam hi jaaujerr k'ΛΛnau p'ā pΛatarrjā t'umaa k'ap'Λ nΛisiju.

<sup>20</sup> Magua k'ap habat: Hēwandam hiek hichdēucha hich hi jaaumienag hichdēu nem wauju jaaumamua p'āpitarr chan hābmuajā hichdēu k'īirjuawai magjōo habaawai sīi hich k'ōchagpierr jaauju k'aba sim.

<sup>21</sup> ¿Jāgwi? Warr p'āawaijā hich Hēwandam Hak'arau jaaumamta p'ātarr haawaima. Hēwandam hi jaaumienau bΛarjā sīi hamach k'ōchagpierr p'ām k'ōchgauta p'ābajierram. Hamaun hich Hēwandamau hamachig k'īirjug deemampierrrta p'āmaajeejim.

## 2

### *Chad k'abam hiekta jaaujem k'ΛΛn (Jud 4-13)*

<sup>1</sup> Cristo gaaimua k'odamna, hich jāg warr jōingarwe hīchab maach jōoin p'ōbör hee Hēwandam hi chaar k'abamta jaaujerr k'ΛΛn paraa harrjō, mag hatagjā maestronaan hanΛmta pāar hee sēuk'a nem jaau nΛrrjēem k'ΛΛn paraa haju. Mag nΛrrjēemΛn sīi chadam hiekjōo nem jaau nΛmuata hōrau hamachdēu maach peerdΛajem hiek hāk'a narrjā hisegpi nΛmua warag hōor k'aibag wau wēnΛrraju. Mag sēuk'a wēnΛrrΛmua maach t'umaam k'ΛΛn peerdΛju hayaa hamk'īir maach Pör Jesuu hich t'ōopitarrjā chad k'abajim ha jaau nΛrrjēe haju. MamΛ hinaata ham jāg wēnΛrrΛmΛn, Hēwandamau dēgōlp ham gaai mas hab k'aba mas haju.

<sup>2</sup> Hamau mag nem jaau wēnΛrrΛm hūrwi, chi hāk'aajerr k'ΛΛn k'apan ham higar wētwi, hamau nem k'aigbam wau nΛmpa dāi parhooba hamachdēu ham haig haju. Mag hāk'a nΛm hanΛm k'ΛΛnpa mag t'ΛnΛm gaaimua, mag chadam hiek maach peerdΛajem hiek higwiata woun hēugarmjō k'aigba hiek'amamua, “Chadam hiek k'abam hāk'a wēnΛrraawaita mag hamachdēu hāk'a nΛm hanΛmjō k'aba nΛmgui” haju bigaaum k'ΛΛnau.

<sup>3</sup> Jāg pārag jaau wēnΛrrΛm k'ΛΛnan sīi p'atk'on hat'eepai bīe sīsid haawai, mag chad k'abam nempa jaau wēnΛrrΛmua pāar k'ūgurnaa pāar jua heem p'atk'onpa haumaju. MamΛ hamach mag wēnΛrrΛm paar ham dau haug waupijuun, ya nawe Hēwandamau jaau wai sim haawai ya chadcha ham gaai mas haju dakpamam.

<sup>4</sup> Ham k'āai hich chognaan hāgt'ar hich dāi hāba naajerr k'ΛΛnjā hirua perdonaabajim haajem, pekau hee burrwai. Perdonaaju k'āai warag hich haarmua k'īmie durr bark'ΛΛip'āiwi hich mam k'īchag heeta cadenau jāk'a wai sim hanaabá, hichdēu mag durr hi hagk'am hed “Mam hich mag nΛisiju” hamachigcha jawaag.

<sup>5</sup> Ni warrcha hichdëu mag jëb hompaawai hag gaai hīchab hōor paarpa-pitarr k'ΛΛnjā hacha hich dak'īir pekau pōoma hap'ōbaadeewai Jōoirau per-donaabajim hanaabá. Sīi warag dōhād pōm bëepiwi, mag durr t'ūppīiwi, hōor hamach k'aibag hee t'Λnarr k'ΛΛn t'umaa hōdubpīijim haajem. Hāba ochopaita peerdtk'ajim hanaabá, jōoi Noé hich hΛΛi dīi maimua hich chaain seis narr k'ΛΛnpai, hich mag jōoirauta hich paarmua deeam k'ΛΛnagjā hich dēnjō hajap'a Hēwandam dau na nem waupi jaaujerr haawai.

<sup>6</sup> Hēwandamau hīchab p'ōbör dau numí narrjā hörpīiwi warre k'Λrr mep'örr happaita bau joppijim hanaabá. Mak'ΛΛn p'ōbör Sodoma hajim haajem, Gomorra dīi. Hēwandamau ham dīi magtarran, hamach mag k'aigba t'Λnarr gaaimua hewag pawiajā hich mag nΛm k'ΛΛnan hich hagjō k'aigba haju t'umaam k'ΛΛnag k'ap hamk'īir hajim.

<sup>7</sup> MamΛ warm k'ΛΛn dīi magtarrta, jōoi Lodjā hich dau na hajap'a k'itarr haawai, Hēwandamau hi dau haug k'augwi ham dīi p'aapīiba, hūu k'aigpēr haujim haajem, warm k'ΛΛnau hich daar mag nem k'aigbam wau nΛmjā ham dēnjō haba haajerr haawai.

<sup>8</sup> Mag, jōoi Lod dīi ham hee sīerrjā, hamjō k'aba, sīi mag hed hēepierraa hamau nem wau t'ΛnΛmjā hoonaa ham parhooba hiek'a t'ΛnΛmjā hūrwi warag gaai machaagata haajeejim hanaabá.

<sup>9</sup> Magua, har hich hat'eepai nem wau nΛm k'ΛΛnta maach Pör Hēwandamau hoowai pekau hee burrijōō haadēp haawain, hichdēuta hūu k'aigpēr haajem. MamΛ k'aigbam k'ΛΛnan deeu hich bëem hed mag durr hi hagk'awi warag ham k'aibag wawaagta sīi p'ë wai sim.

<sup>10</sup> Har jäg t'um hamach k'ōchagpierrta nem waum k'ōsinaa Hēwandam jua t'eegjā hōgk'aba haajem k'ΛΛn gaaita hārcha Hēwandamau mas hab k'aba mas haju. Jäg pārag sēuk'a nem jaau nΛm k'ΛΛnan jāg k'īchagnaa k'īir nagjā chuk'uta sīsidΛm. Maguata leinaan hamach k'āai jua t'eeg sīsidΛm k'ΛΛn higwiajā warag ham serbiibag p'ēmaajem.

<sup>11</sup> Ham k'āai Hēwandam chognaan jua t'eeg hārpainaa hiek t'eeg sīsidΛm k'ΛΛnaujā jūrr ham dēnjō leinaan hēugar mag k'aigba hiek'aba haajem.

<sup>12</sup> Maach k'apeen jäg hiek'aajem k'ΛΛnan sīi nemchaainjōta t'ΛnΛm, bΛrjā k'īirjugjā chuk'u. Maguata nem hinag pōd hamachdēu k'augba haawaijā warag parhoobata hiek'apīimaajem. JägΛm k'ΛΛnan hamach mag nΛm gaaimua hamachdēupaita Hēwandamag hamach mod hΛmk'a nΛmjō naawai, sīi nemchaain hōtpaanaa k'eechjemjōta haju Hēwandamau ham dīi,

<sup>13</sup> hamachdēujā hamach k'apeendam dau hap'ΛΛ hapiejerrjō. Hamachigan honee nΛm hanΛm, jäg hamachdēu k'ōchagpierr hat'uucha haawai. Päär dīi p'iesta wauuwai t'ach bipōm k'ōnaa dōjā dō nΛm gaaimua k'ëch t'ΛnΛisip haawai, pāachta wajap k'īir naau naabahab, hōor daar jäg nΛm gaaimua. Pari mag päar k'īir naau nΛm chan ham gaai mas k'aba, sīi warag honee nΛm, hamachigan päar dīi nem hagchata wau nΛm hanΛmua.

<sup>14</sup> Hamach mag naawai, hΛΛin hoowaijā warre hag dīi k'āiju k'īirjugta k'īirjuajerram, mag pekau wauba hak'imjā haba. Mag naawai Hēwandam hiek gaai hubΛ k'aba k'it'ëem k'ΛΛnagjā hamach dēnjōta waupiju hēk'ajerram. Mag sīsidΛmΛn hīchab Hēwandamau nem k'ōch k'abam hat'eeta wΛrppa sīerrjēem. JägΛm k'ΛΛnan ya sīi hich Hēwandamau hisegju k'ΛΛnau.

<sup>15</sup> Hamach mag t'ΛnΛm gaaimua ya chi hok'oomta t'ΛnΛm, Hēwandam haarcha hōbēraag nem wauju k'ap'Λ narrta sīi hamach k'ōchagpierr wēnΛrraawai. Warr nawe haajeewai Beor k'ararr hiewaa Balam chi Haai hi jaaumieu harrjō, parhooba nem k'aigbam wau nΛm gaaimuapata p'atk'on hauju hēk'ajerram.

16 Pārau k'ap'Λ nΛm, Balamau hich hiek hūrba habaawai, Hēwandamau burroogta hirig hiek'apibaawai, hich nemchaaíupai Balamag woun dēnjō hiek'ajim, Hēwandam hichaur nem waum hig sīerr waupimaaugau.

17 Pāar hee mag maestronaan hanΛm k'ΛΛnan, sīi nosege cheegpamjō hedjā k'ī t'Λnarra p'ūu haaisirbapāaiwai chēba sīi hōor k'ūgurpāaijemjōta sīerrjēem, chadam hiekjōo jaau nΛmta sīi sēuk'a wēnΛrraawai. Wa magba, jāgΛm k'ΛΛnan sīi dōsīg chaaí jΛΛubaadēmjōta sīsidΛm. MamΛ hamach mag nΛrrjēem gaaimuata, meewaijā Hēwandamau k'īchag hee bark'ΛΛipΛiwi hich mampaita wēnΛrrapiju, hōbēraajā k'augba.

18 Hamau mag nem jaau wēnΛrrΛm hūurwain chadcha nem hūrimΛgma; mamΛ mag jaau nΛmΛn sīi parhooba dau lōkōo hamach nem wau wēnΛrrarr jaau nΛmuata hōor k'ūgur nΛm. Mag nΛmuata hamach k'aibag pΛawi heeu hΛk'awi hagt'a Hēwandam hiek gaai hubΛ k'aba k'it'ēem k'ΛΛnjā hamachig paa hauwi hūwaai hārpΛimaajem.

19 Mag nΛmta hi wajaugan, “Maar hiek hΛk'ak'iin, tag chik'amnauta pārag nem jaaau haba pāachdēupaita pāach k'īrau nem wauju” ha jaau sīerrjēem. MamΛ mag nΛmΛn hamachjā mag hamachdēu nem parhooba hamach k'ōchagpierr nem wau nΛmuata, woun hamach k'āai hārpai sim dēnjō p'ēet'Λg wai nΛmta mag ham chan chik'amnaan chognaan k'abam haajem. Pari pādē hūrbat: Maata pārau hārcha waum k'ōchk'aajem k'ai, magan maata pāar k'āai hārpai simjō sīewai maguata pāran woun dēnjō hich chogk'a wai sim.

20 Har maach Pōr hanaa maach peerdΛajem Jesucristo k'augwi hamachdēu nem k'aigbam waaujerrjā hisegpΛiwi hΛu hajap'a nΛsirrta, deeu hūwaai warram k'īirjug k'aigbam hauwia magΛmΛgta hΛdΛraa hamach hārpapiewain, warr Cristo k'augba haajeewai hamach naajerr k'āaijā warag hat'uuchata nΛisiejem.

21 JāgΛm k'ΛΛnau warrjā mΛg k'Λdau chaar hich Hēwandam haar mapiejem hiek hūrbamuan, hajapcha hak'am, jāg sīi k'ūchpai hΛk'awi tag hich Hēwandamau jaau simjā wauba parta hΛk'aju k'āai.

22 JāgΛm k'ΛΛnan, hōrau jaaujem hiek'ōoin, saakiu hich chΛgappaita deeu k'ōbaimamjō nΛm. Wa magbam k'ai, k'ūs hajap'a domeerpinaa sīubarm bΛrre deeu hich k'at'ajemeerjem hee pΛΛrbaba k'abaimamjōta sīsidΛm, Hēwandam hiekta hisegwi warr hamachdēu nem k'aigbam waaujerr heeta deeu nΛsiewai.

### 3

#### *Cristoon bēeb k'aba bēēju*

1 Keena, Cristo gaaimua mΛchdēu pāar k'ōsi chitaawai mΛg k'urau ya biek numí pam pārag hēsap p'ā deepΛi chirΛm. Hich mΛg gaaijā napem gayamjō pāar wawí chirΛm, nem hagchata k'īirjumk'īir.

2 Pārag k'īir heyaa hapim k'ōsi chirΛmΛn, warrgarwe Hēwandamau hich hi jaaumk'īir jΛr hautarr k'ΛΛnau jaaujerrta k'īir heyaa hapi chirΛm. Mag nΛm dΛi hīchab hich maach Pōr hanaa maach peerdΛajem Cristouucha jaau pΛawi jūr maach hichdēu jΛr hauwi pΛitarr k'ΛΛnaucha pāachig jaautarrta hagjō k'īir heyaa hapim k'ōsi chirΛm.

3 Hajap'a hūrbat cha mua jawaagpam. MΛg hatag paawai mΛgta t'ΛnΛsijū: Ya Hēwandamau mΛg durr hi hagk'aju gayaa paawai hōrau hamachdēu nem waum k'ōchagpierr parhooba nem k'aigbamta waum k'ōchk'anaa chi hΛk'a durrum k'ΛΛnjā wau hiek'aa neeme sīsid haju.

4 Mag chik'am wau hiek'amamua hamau, “Pāar hiek mag Cristo deeu bēēju hajim hanΛmta, ¿jāga jāg bēeba k'īir waaurdΛbaadēma?” haju. “Bēeba nΛm hee



ya maach jöoinjä hödubjim; mag<sub>Λ</sub>mjä barchëbam. Warr Hëwandamau m<sub>Λ</sub>g jëb hompaatarr haigmua t'um chigjä haba hich magpai sim" haju, chik'am wau hiek'amamua.

<sup>5</sup> Mam<sub>Λ</sub> jäg<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau chan warrgarwe Hëwandamau hich hiiuta m<sub>Λ</sub>g jëb hedaujã d<sub>Λ</sub>i hompaatarrjä h<sub>Λ</sub>k'amap'a n<sub>Λ</sub>m. Hamaun h<sub>Λ</sub>sjã hagt'a warrgar-mjöta simpii n<sub>Λ</sub>m. Hamaun h<sub>Λ</sub>k'amap'a n<sub>Λ</sub>m, döjã happai p<sub>ΛΛ</sub>rk'oo wëjorr heemuata j<sub>Λ</sub>sargjä höbeerpi hauwi hich hag döoupaita m<sub>Λ</sub>g jëb gaai nem t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mjä t'um h<sub>Λ</sub>u hiiu wai s<sub>Λ</sub>epitarr.

<sup>6</sup> Ham hiek mag nem t'um hich hagt'a maach dau chaauraajã k'aba sim han<sub>Λ</sub>m, magan Hëwandamau döhdäd pöm p<sub>Λ</sub>iwi hich hag döoupai m<sub>Λ</sub>g durr gaai nem t'<sub>Λ</sub>narr t'um k'ëchp<sub>Λ</sub>itarrjä ¿k'an hajimma? ¿Magtarr chan b<sub>Λ</sub>Λrjä cambieba harrpá?

<sup>7</sup> Mam<sub>Λ</sub> cha maadëu hedau hoo n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i cha maach b<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>Λu n<sub>Λ</sub>m jëb chan maagwaimjö deeu döhdäuta h<sub>Λ</sub>Λrppäaig k'aba, hich maagwaijã hich hiek'auta magpierrjö hötdaúa jëraagta s<sub>Λ</sub>i wai sim Hëwandamau, hichdëu m<sub>Λ</sub>g durr hi hagk'awi hich dau na k'aigba wë<sub>n</sub>Λrraajerr k'<sub>ΛΛ</sub>n hich mag dau haug wau wë<sub>n</sub>Λrraju jaaubarm hedta jürr hötou deepäaig.

<sup>8</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i pãadë k'ir heyaa habat keena. M<sub>Λ</sub>chdëu pãar jäsene chi-taawai pãrag p<sub>Λ</sub>aba jaau chir<sub>Λ</sub>m: Mag hi da bëebam hawia hoob hi n<sub>Λ</sub>ba hamiet. Maach Pör Hëwandamagan m<sub>Λ</sub>g k'ãai hãb k'ëubaadëm<sub>Λ</sub>n, mil a<sub>Λ</sub>nosjöta sim; maagwai mil a<sub>Λ</sub>nos jürr k'ãai hãbpaimjöta sim. Maachigta da bëeba sim, pari hichigan hacha jöp'ëe s<sub>Λ</sub>ewaita n<sub>Λ</sub> sim, hörag hich hiek h<sub>Λ</sub>k'amk'ir.

<sup>9</sup> K'ar hõrau jaaujemjö m<sub>Λ</sub>g hi da bëeba sim chan mag hichdëu nem magju hatarrjä hãsie wauba haajeewai k'abam. Jãan hichdëu hiwiir hãbjã hok'oopimap'a s<sub>Λ</sub>ewai hich bëe n<sub>Λ</sub>m hora t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau hãsie hamach k'aibag hisegwi hichig chugpaapi jëeumk'irta jäg da bëeba sim.

<sup>10</sup> Mam<sub>Λ</sub> jäg s<sub>Λ</sub>i hawia hich bëem hedan dëgölp hõrau nem j<sub>Λ</sub>gk'abaichëmjö dëgölp<sub>t</sub>a d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>Λuchëju. Magbaawai hedjä hee maach jãp'ierraa h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>Λmjö hat'amua warre hedaujã chukk'u haadëm d<sub>Λ</sub>i hedjä hee nem n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub>mjä t'um hötdaúa b<sub>Λ</sub>Λudubwi chugpaju. Magbaadeewai m<sub>Λ</sub>g jëbjã hichab hag gaai nem t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i t'umaa juau nem waumatarrpa p'aadubwi chukk'u hap<sub>Λ</sub>iju hich Hëwandamau.

<sup>11</sup> Keena, hichdëu hõr hi hagk'am hed m<sub>Λ</sub>g durr gaai magta haju k'ap'Λ naawai, hi dau na hichdëu k'õsi simjö hi hat'eepai nem waunaa hãba hirig-paita hee haju haai n<sub>Λ</sub>m.

<sup>12</sup> Chadcha Hëwandamag pãach hawaan bëepim k'õsita hi bëeju n<sub>Λ</sub>bat. Hi mag jöpai bëemk'ir, hichdëu k'õsimjöta habat, bigaaum k'<sub>ΛΛ</sub>nagjä hi k'augpiju hëk'a n<sub>Λ</sub>mua. Mag pierrum hedan, hedaujãan hag hee nem t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mjä d<sub>Λ</sub>i warre hötk'ierr pechgau b<sub>Λ</sub>Λumaju.

<sup>13</sup> Chadcha magjup mam<sub>Λ</sub>, maach chi h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nagan, Hëwandamau hedjä hiiur d<sub>Λ</sub>i jëbjã chi hiiurta deeu ha s<sub>Λ</sub>ewai, haata n<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m. Mag durr hiiur gaai chan m<sub>Λ</sub>g durr jöoi gaai haajerrjö k'aba, nem t'um t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mjä hajaugnaa t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau nem hagchata haajeju.

<sup>14</sup> Cristo gaaimua k'odamna, maguata muan pãragan Hëwandamau mag maachig durr hiiur deeu ha sim hed pa n<sub>Λ</sub>m hora, pekau chuk'u wë<sub>n</sub>Λrrajuuta hëk'anaa t'umaa k'õinaa wë<sub>n</sub>Λrrat ha chir<sub>Λ</sub>m, maagwai dëgölp hich d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>Λubaicheewaijã pãach hajap'a n<sub>Λ</sub>m hoochëm<sub>k</sub>'ir.

<sup>15</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hichab chaig m<sub>Λ</sub>chdëu jaau chirarrjö k'ap'Λ habat: Jäg maach Pör Hëwandam da bëeba sim<sub>Λ</sub>n, hich bëeju nawe hich hiek h<sub>Λ</sub>k'awia h<sub>Λ</sub>u peerd<sub>Λ</sub>tk'amk'irta jäg da bëeba sim. Hich mag hiek higwi maach k'od jöoi Pablooujã hich haggjö ya pãrag jaaup<sub>Λ</sub>ijim, hichdëu hësap p'ã deep<sub>Λ</sub>itarr



gaai. Jäg hirua pārag jaauplitarran, hīchab hich Hēwandamau hirig k'īrjug deetarrauta pārag jäg p'ā deeplijim, k'ap hamk'īir.

<sup>16</sup> Hirua hēsap deeplimarr gaai pogk'a nem jaau sīsidam chadcha p'it'ur sīsidam, k'ani jaau sī ha k'ap haag. Mam hichdēu hēsap p'ā deepprik'ampierr ya hirua pārag jāga wēnarraju haai nΛ ha jaauwi sim, mag deeu maach Pör Jesucristo bēēju haawai. Mag hirua nem jaau sim pogk'a p'it'ur sīsidam haawaita, chadcha meraam k'Λnaun maimua mΛg hiek hamachdēu hāk'atarr gaai hubΛ k'aba nΛm k'Λnaun warag chaurta jaaujem, tagam Hēwandam hiek p'āk'a sīsidam hamachdēu parhoob jaaujemjō. Mam hamau Hēwandam hiekta jäg parhooba jaau nΛmΛn, wir haig hamach k'īrauta Hēwandam jua machag jΛr wēnarrΛm.

<sup>17</sup> K'odamnaan, mag maestronaan hanΛmta sēuk'a nem jaau nΛrrjēe haju k'Λn bēeujā ya mua pārag hag nawe jaautarr haawai pāach heejā magju nawe k'īir k'ap'Λ habat. Jāk'Λn hōor k'aigbam k'Λn k'abahab, hamach jäg nΛrrjēm gaaimua. Magba hak'iin heeu jäg parhoob nem waunaa parhoob nem jaau jēedΛ sīerrjēm k'Λnau pāach k'ūgur hamachig paa hauwia pāachdēu hāk'atarr hiek gaai hΛu hubΛ narra deeu hewag wētduk'am.

<sup>18</sup> Magju k'āai maach Pör hanaa maach peerdΛajem Jesucristota hajapcha k'ap'Λ haju hēk'a nΛmuata warag pāachdēu hāk'atarr hiek gaai k'īrjug bāauju hēk'abat. Hichta hich mag chi jua t'ierrk'a sīewai mΛg hatag pawiajā hich mag hirigpaita t'umaam k'Λnau hee hapim k'ōsi chirΛm.

MΛgdampai hajim pārag jaauplim hig chirarr.

Pedro

# 1 JUAN

## Nacharam hēsap Juanau p'ã deepäitarr

**K'aiu p'ãjĩ.** Mag carta jürr Juan chi Jesuucha hich dãi narramk'ĩir jar hautarrauta p'ãjim; hajapcharan Evangelio de San Juan p'ätarr wounauma. San Juan gaai hirua jaaujim, jãga hãu maach peerdajẽ; mamã jürr mau mag hich carta nacharam gaai jaaujim, jãga mag ya hãu peerdawi namjã maadëu k'ap'ã haajẽ. Jöoi Juanau mag cartadam p'ãawai ya jöoiraa k'itajim haajem.

**Chijã k'ãan hat'eeta p'ãjĩ maimua k'an jawaagta p'ãjĩ.** Juanau mag nacharam carta p'ãju nawe año k'apan Cristoou maach peerdã haajem hiek'an ya hõor hee haaidã wëjoojim haajem, durrpierr. Mamã mag nam hee hichab hich maagwaiweta sõi Cristo hiek hawi parhoob nem jaajem k'ãan k'ĩirjug dãita waaureu jaau narrijee hajim hanaabã. Mak'ãnanu jaauwai maach mor mag simãan Hëwandamau hoowai nem hãk'ãraaga simgui haajeejim hanãm. Magua hamag chan pöd Cristo hõor k'ĩir t'egwi wounag paju k'aba sïejim hanaabã. Mag wounag paw maachjõ mor paraa narãm haiguin hamagan Cristoon sõi hich pekau heeta narãmjõ sïejim hanãm. Mag hamau jaau wënarrrarr hãk'apimaugau Juanau jürr hamag, "Cristoon chadcha woun hajim, hí maachjõ hich mag sïebajieb" ha jaaupãijim haajem (1:1-3; 4:1-3).

Maagwai jürr hãaur k'ãan mag sëuk'a wënarrrarr k'ãnanu jaauwai Jesuun sõi maachjõpaita sïejim haajeejim hanãm; mamã mag hichpai Hëwandamk'a sïerrãm hanãmta hamau hãk'aba haajeejim haajem. Hamau mag parhoob nem jaau nam hee, jürr Juanau chi hãk'a durrarr k'ãnag, "Jesuuta warrgarwe hich Hëwandamau hichdëucha jar hauwi maach peerdã haumk'ĩir pãiju haajerr Cristo k'abahab" haajeejim hanãm, "hichta chadcha Hëwandam Hiewaa" (1:3,7; 2:22-23; 3:23; 4:15; 5:1,20).

Juanau chan mak'ãan dënjõ parhoob nem jawaag k'aba maadëu Hëwandam hajap'a k'augwi hi dënk'a nãisiewain hãba hi hipierranaa hichdëu k'õsimjõ wënarraajem ha jawaagta mag hēsap p'ãjim. Magta wënarãmãan maadëu chadcha hich Hëwandamjã k'õsinaa, dich k'apeenjã k'a k'õsi, mag nam dãi hichab sõi parhooba dichdëu nem waum haig nem wauba hap'õbaadëju (1:6-7; 2:4-6,9-11,28-29; 3:4-10,23; 4:7-8,20-21; 5:1-5).

### *Jesucristoouta hõor hiiupi wai sïejem*

<sup>1</sup> Warr nem t'um hompaawaiwe sïerr higwiata mua mag hēsap p'ã chirãm, tagam k'ãan hich Cristooucha jar hautarr k'ãan dãimua muajã mäch jãgãucha hürwia mäch daúacha hootarr jawaag; maachdëuta maach daúacha hoonaa maach juaucha hi gaai parjim. Wajapcharan magan har hãgt'ar hõor hõbërpjemma, hich Cristo; hi higwiata mua pãrag mag hēsap p'ã chirãm.

<sup>2</sup> Mag hichdëuta hõor Hëwandam haar hõbeerpiwia hich mag hiiupjemma warrgarwejã hich Haai dãita sïejeejim; pari magtarra dau daaucha hich hoopien bëewia marau maach daúachata hi hootarr haawai maachdëu hootarra jaau nam.

<sup>3</sup> Mag maach daúacha hoowia maach jãgãucha hürtarra pãrag jaau namãm, mag maachjã hich Jöoi chaar dãijã k'apeerk'anaa chi Hiewaa Jesucristo dãijã k'apeerk'a namjõ hichab pãarjã maach dãi k'apeerk'anaa hõor hãbpaimjõ naamk'ĩrau.

<sup>4</sup> Mag t'um hēsap gaai mua p'ã deepãi chirãmãm, pãachdëujã cha mächdëu jaaupãi chirãmjõ habaawai warag pãach honeecha hamk'ĩrau.

*Hëwandaman hõtdauu*

<sup>5</sup> Pārag jaaumk'īir hich Jesucristooucha marag jaautarr hiek'an magau: Hēwandaman hōtdau paa dΛnΛmjō hararaata sim; hi gaai bΛΛrjā pekau chuk'u sīewai hi sim haig chan bΛΛrjā k'īk'īsupaijā k'aba sim.

<sup>6</sup> Hi mag sim dāita maachin k'apeerk'a nΛm. Pari mag hi dāi k'apeerk'a nΛmta maachdēu nem k'aigba wau nΛm gaaimua k'īchag heeta wēnΛrrΛmjō nΛm chan magan maachin sēuk'aawaita mag hi dāi k'apeerk'a nΛm ha hiek'a nΛm. Mag nΛm dāi hīchab maachdēu nem wauuwaijā k'aigbata wau nΛmΛn magan parta mag hi dāi nΛm ha hiek'a nΛm.

<sup>7</sup> Pari hich jāg Hēwandamjā pekau chuk'u hararag heeta sīejemjō maachjā hīchab pekau wauba nΛm gaaimua hararag heeta wēnΛrrΛmjō nΛmΛn, magan Hēwandamau dich k'apeen dāijā hōor hābamjō hō hāba hapinaa hīchab hichdēu hich Hiewaa Jesucristoog hich bag maach kōit hārtarrauta maach k'aibagjā t'umaa chugpaapiejem, hich jāg dōou memerk'ōg hΛawai chugpaajemjō.

<sup>8</sup> Maadēuta dich higwia bΛΛrjā pekau chuk'um ha nΛmΛn, chadcha pekau-panta mag pekau chuk'um hanaawai, maachdēupaita wir haig maach k'ūgur nΛm; mag nΛm haig chan chadam hiekjā k'augbata nΛm.

<sup>9</sup> Pari chadcha dich pekau pōm nΛm k'ap hirigta chaigpanaa dich k'aigba habarm jaaumΛn, magan chadcha Hēwandamau nem hagchata wauujeewai hagpierr maach k'aibagjā t'um chugpaapΛimaju.

<sup>10</sup> Wa sīi k'āijā maadēu maar chan bΛΛrjā pekau wauba haajem ha hiek'ak'iin, magan jūrr maadēu hich Hēwandamta sēunemeg p'ē nΛm, hi hiek mag maachin t'umta pekau pōm k'it'ēem haajeewai. Mag nΛm haig chan magan maadēu hi hiek hΛk'abata nΛm.

## 2

### *Cristoou maach kōit hiek'aajem*

<sup>1</sup> Keena, pāar t'um mua mΛch chaainjō daupii wai chitaawai pārag k'ap hamk'īir mag hēsap gaai magta jaaupāi chirΛm, mag k'ap'Λ hap'ōbaadeewai pekau waum hugua. Pari mag jaaupāi chirΛm hāba, hāb k'āijā pekau hee burrmΛn maach abogado wai nΛm, Hēwandam chi Haai dāi maach kōit hiek'aajem; ma Jesucristoou. Hirua hōor dāi hagpierraa hichdēu k'ap nem wauujeewai maach dāijā hagjō haju.

<sup>2</sup> Jesucristota maach pekau kōit hΛdΛraa hich t'ōopijim, mag hich t'ōopibarmua maach pekau happaijā k'aba t'um hich hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛn dēnpa Hēwandamau chugpaapΛimamk'īir.

<sup>3</sup> Maachta Hēwandamau nem jaau sim hipierraa nΛmΛn magan chadcha maadēu k'ap'Λ nΛm, ya maach hi dēnk'a nΛm.

<sup>4</sup> Pari hābmua k'āijā “MΛΛn hi dēnēu” ha sim, pari mag simta bΛΛrjā hirua nem jaau sim hipierraa k'aba simΛn magan sīi sēunemgau hich hiiupaite mag hi dēn ha nΛrrΛm; magan maguajā hagt'a chadam hiek k'augbata sim.

<sup>5</sup> Pari jūrr maach hi hipierraa nΛm k'ΛΛnaun chadau chadcha wajakchata hi k'ōsi nΛm. Mag hi k'ōsi nΛm gaaimua maadēu k'ap'Λ nΛm, chadchata hi dēnk'a nΛm.

<sup>6</sup> Hiin Hēwandam dēn haawai hi dāi chirΛm ha sim wounan chadcha mag jēb gaai haawai hich Cristo nΛrraajerrjōta nΛrraju haai sim.

### *Hiek Hiiur*

<sup>7</sup> Cristo gaaimua k'odamnaa, cha mua pārag jāga haju haai nΛ ha jaaupāi chirΛm chan hiek hiiurcha k'abam. Mag hiek'an har nawe pāachdēu warrcha Jesucristo hiek hΛk'a p'ōbaadēwe hūrtarr hiekpaiu; wajakcharan dich k'apeen k'a k'ōsi hapi jaau sim hiekma.

<sup>8</sup> Mag nawe pãachdëu hürtarr hab mam $\Delta$  mua m $\Delta$ g p'ã chir $\Delta$ m $\Delta$ n, ya tag warrgar pãach k'ïchag hee naajerr k' $\Delta$ n k'aba hararag chaar heeta hich Cristo d'ïcha naawai, hichiita pãar hat'eyan chi hiiurk'a sim. Magua hich Jesuu hich k'apeen daupii haajerrjõ pãraujã hagjõ pãach k'apeen daupii wai n $\Delta$ m.

<sup>9</sup> Hãbmua k'ãijã Cristo d'ïi siewai hararag hee sim ha sim, pari mag simta Cristo gaaimua hich k'odk'a simjã hoomap'a sim chan magan maan hagt'a k'ïchag hee siewaita mag sim, bã $\Delta$ rjã maach peerd $\Delta$ ajem hiek k'augba.

<sup>10</sup> Magarrau har chadcha Cristo gaaimua hich k'odk'a t' $\Delta$ n $\Delta$ m k' $\Delta$ n t'um daupii wai sim wounan chadcha hararag heeta k'ajap'a n $\Delta$ r $\Delta$ mjõ sim, bã $\Delta$ rjã k'aibag waujujã k'ïrjuba.

<sup>11</sup> Pari magba har Cristo gaaimua dich k'odk'a k'ë $\Delta$ mjã hoomap'a wai sim $\Delta$ n hagt'a hich mag k'ïchag heeta simjõ sim; hich mag sim gaaimuata dau k'ïsumjõ n $\Delta$ r $\Delta$ awai pekaú $\Delta$  hich hëud $\Delta$  harrumjõ simjã k'augba sim.

<sup>12</sup> Keena, har hewaa Hëwandam hiek hãk'a n $\Delta$ m gaaimua hagt'a chaainjõ k'it'ëem k' $\Delta$ n, Hëwandamau Jesucristo gaaimua ya pãach pekau perdon-aabarm pãrau k'ap' $\Delta$  naawaita m $\Delta$ g hësap pãrag p'ã deep $\Delta$ i chir $\Delta$ m.

<sup>13</sup> Keena, pãachdëu Hëwandam hiek hãk'atarr gaai hub $\Delta$  n $\Delta$ m gaaimua ya chi jöoink'a n $\Delta$ m k' $\Delta$ n $\Delta$ jã hagjõ warrgar nem t'um hompaawaiwe sierr hag Hëwandampaita pãrau k'ap' $\Delta$  naawai pãragjã m $\Delta$ g hësap p'ã deep $\Delta$ i chir $\Delta$ m. Maimua pãar har Hëwandam hiek hãk'atarr hagt'a d'ã $\Delta$ r $\Delta$ ãcha k'aba n $\Delta$ m gaaimua sïi hewaa jöoinpagk'amam k' $\Delta$ n $\Delta$ jõ n $\Delta$ m k' $\Delta$ n, pãraujã ya hagjõ chi dajãumie nem k'aibag sierr $\Delta$ m pãach garmua pöd $\Delta$ piwi n $\Delta$ m haawaita pãragjã hagjõ m $\Delta$ g hësap p'ã deep $\Delta$ i chir $\Delta$ m.

<sup>14</sup> Dee hūwaai pãrag jaauk'im: Hagt'a chaainjõ k'it'ëem k' $\Delta$ n, ya pãrau Hëwandam pãach Haaik'a simjã k'ap' $\Delta$  naawai, pãrag m $\Delta$ g hësap p'ã deep $\Delta$ i chir $\Delta$ m. Jöoinaan, warr nem t'um hompaawaiwe sierr hich hag Hëwandampaita k'ap' $\Delta$  naawai pãragjã m $\Delta$ g hësap p'ã deep $\Delta$ i chir $\Delta$ m. Hëwannaan, pãraujã pãachdëu Hëwandam hiek hãk'atarr gaai hub $\Delta$ naa pãach t'ãar heecha wai wën $\Delta$ r $\Delta$ mua hichab chi dajãumieu nem k'aigbam waupiejemjã pãach garmua pöd $\Delta$ piwi naawai pãragjã hagjõ m $\Delta$ g hësap p'ã deep $\Delta$ i chir $\Delta$ m.

<sup>15</sup> Magua ya chi jöoinag hawiajã pãrag mag chir $\Delta$ m: hoob pãrau sïi m $\Delta$ g jëb gaai parhoobam k' $\Delta$ n $\Delta$  nau hamach k'öchagpierr nem waaujem $\Delta$ gta hee hamiet. Hãbmua k'ãijã mag $\Delta$ m nem waujuuta hãrcha k'ïrju sim k'ai, magan magua chan jürr Hëwandamta k'öch $\Delta$ k'aba sim.

<sup>16</sup> M $\Delta$ ig heegar jãg dichdëu nem k'öchagpierrta nem waum k'öch $\Delta$ k'abaadëp haajem k'ïrjug, wa nem dich dawagaa hoowaijã dich dën $\Delta$ k'apim k'õsim k'ïrjug maimua har p'atk'ondam paraam k' $\Delta$ n $\Delta$ jã hãba haata t'õbaadëp haajem k'ïrjug chan hich Hëwandamauta dee sim k'aba sïi hich m $\Delta$ ig heegarm k'ïrjugpaiu.

<sup>17</sup> Pari m $\Delta$ g jëb gaai jãg hõor pekau waupieg nem k'aigbam pöm t' $\Delta$ n $\Delta$ m $\Delta$ n m $\Delta$ g durr hõm hed t'um d'ïi chugpaju; pari magba jürr har Hëwandamau k'õsim nempaita waaujem k' $\Delta$ n $\Delta$ n chad hich Hëwandam d'ïita hich mag n $\Delta$ isiju.

### *Sëu paraam k' $\Delta$ n maimua sëu chuk'um k' $\Delta$ n*

<sup>18</sup> Chaaina, m $\Delta$ g durran ya hich heegar paju hora pabaadëm. ¿Pãrau hürba haajë, anticristo bëeju han $\Delta$ m? Ya m $\Delta$ agwaiwejã maach Cristo chaar hoomap'anaa hi higar k'aba hiek'aajem k' $\Delta$ n t' $\Delta$ n $\Delta$ m, anticristonaan haajem k' $\Delta$ n. Hõor sëuk'a jãg n $\Delta$ r $\Delta$ jëem gaaimua ya maadëu k'ap' $\Delta$  n $\Delta$ m, chadchata ya m $\Delta$ g durr heegar paim $\Delta$  sim.

<sup>19</sup> Pari jãg n $\Delta$ r $\Delta$ jëem k' $\Delta$ n $\Delta$ n maach heem harr k' $\Delta$ n $\Delta$ paita hïs jãg Cristo higar k'aba hiek'a n $\Delta$ r $\Delta$ jëem; mag maach heem k' $\Delta$ n hajieb mam $\Delta$ , ham chadcha maachjõ Cristo dën k'abajierram. Ham chadcha maachjõ Cristo dën harr hak'iin hagt'a maach d'ïi hogd $\Delta$ ba wën $\Delta$ r $\Delta$ k'am. Pari juaujõ hich

Hēwandamau jāgpi simΛn, jāan maach hee maach k'apeen hanΛm k'ΛΛnjā chadcha Cristo dēn chaar k'aba nΛmta jāg nΛrrjēmjā merag chuk'u k'ap hamk'īrau.

<sup>20</sup> Pari pāragjā Cristoou hich Hēwandam Hak'aar chaar deetarr wai naawai mua k'ap'Λ chirΛm pārau jāgbaju. Mag pārau chadam hiek k'ap'Λ naawai jāg warm k'ΛΛn dēnjō hi hichaaur habaju.

<sup>21</sup> Magua mua pārag mΛg hēsap p'ā deepΛi chirΛm chan mag pārau bΛΛrjā k'augba naawai k'abam; mag k'āai pārau chadam hiek k'ap'Λ naawaita pārag mΛg hēsap p'ā deepΛi chirΛm. Mag nΛm dΛi pārau k'ap'Λ nΛm hīchab, har chi sēuk'a nem hīgk'aaajem k'ΛΛn chan chadam hiek hΛk'aaajem k'ΛΛn heem k'abam.

<sup>22</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm chijā hagá chi sēumie chaar. Chi sēumie charan, har Jesús higwia “Jā chan Hēwandamaucha jΛr hauwia pΛitarr Cristo k'abajim” ha hiek'aaajem k'ΛΛnau. Hich magΛm k'ΛΛnpai k'abahab anticristonaan, hamach garmuata Cristo dΛi hiekk'ōr hautarr k'ΛΛn; hich hak'ΛΛnpaiu hīchab Hēwandam chi Haai hiekjā hΛk'aba, hi Hiewaa Cristo hiekjā hΛk'aba haajem k'ΛΛn.

<sup>23</sup> Har chi Hēwandam Hiewaa Cristo hiekjā hΛk'aba simuan waragta Hēwandam chi Haaijā hiseg sim; magarrau har chadcha Hēwandam Hiewaa Cristo higar simΛn chadau hīchab chi Haai dΛijā k'apeerk'a sim.

<sup>24</sup> Maguata muan pāragan warrcha pāachdēu maach peerdΛajem hiek hΛk'atarra hich mag pāach t'āar hee wai naapi jaau chirΛm. Jāg maach peerdΛajem hiekta pārau pāach t'āar hee wai nΛmΛn, pāachchajā hīchab Cristo dΛi k'apeerk'anaa chi Haai dΛijā hich mag k'apeerk'a wēnΛrraju.

<sup>25</sup> Hich Cristooucha jaauwaijā maachin hich dΛita hich mag p'ē wai nΛrraju ha jaajim.

<sup>26</sup> Jāg sīi pāach k'ūguraag hēk'aaajem k'ΛΛn gaaimuata mua pārag k'ap hamk'īr mΛg p'ā deepΛi chirΛm.

<sup>27</sup> Pari pārau hich Hēwandam Hak'aarta pāach t'āar hee wai naawai muata pārag jaauju k'aba chirΛm, mag pāar t'āar hee simuata hichdēu k'ap pārag jaauaawai. Hirua nem jaau sim chan sēuk'aa k'aba chadcharau. Maguata hich chi Hēwandam Hak'arau pāachig jaaujemjō Cristo dΛita hogdΛba hich jāg nΛisit.

<sup>28</sup> Chaaina, deeu pΛaba muan pāragan, Cristo dΛita hogdΛba nΛisit ha chirΛm, maagwai deeu hi bēewaijā hi hōgk'aju k'āyau warag chigag chuk'u hi dΛi naag.

<sup>29</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, maach Pōr Jesucristoou nem hagchata hichdēu k'ap nem waaujem. Maagwai hīchab k'ap'Λ haju haai nΛm, t'um nem hagcha nem waaujem k'ΛΛnjā hagjō Hēwandam chaaink'a nΛm.

### 3

#### *Hēwandam chaaink'a nΛm k'ΛΛn jāga nΛ*

<sup>1</sup> Keena pāadē k'īrjubat jāga Hēwandamau maach k'ōsi sī: mag hich garmua maach k'ōsi sīewai hirua maachig hich chaain ha t'Λrju haai sim, maach chadcha hich chaain haawai. Sīi har parhooba hi hiek hΛk'aba nΛm k'ΛΛnau chan hich Hēwandam Hiewaa mΛg jēb gaai sīet'uurwaijā pōd hi k'aug hauba harr haawaita hīs mΛg maach Hēwandamau hich chaaink'a wai simjā pōd k'augba nΛm, jāga hawia mag nΛ.

<sup>2</sup> Cristo gaaimua k'odamnaan, ya maachin chadchata Hēwandam chaainau. MΛΛgwaiwe chan maadēu k'augba nΛm, jāga nΛisiju k'ai mΛg hatag paw-iajā; hāba maadēu k'ap'Λmjō nΛmΛn, Cristo dΛnΛΛubaichēm hed maach hichjō hap'ōbaadējupaita k'ap'Λ nΛm, ya mag hedan dau daau k'īrchata hi hoop'ōbaadēju haawai.



<sup>3</sup> Pari t'um mag hamach daúacha hi hooju k'íirju n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nan m<sub>ΛΛ</sub>gwaiweta wajap'a naaju hēk'aajem, hich jǎg Jesucristojǎ k'aibag chuk'u wajap'ata s'íerr<sub>Λ</sub>mjō.

<sup>4</sup> Hēwandamau hoowai nem k'aigbam t'um pekau haawai t'um har nem k'aigbamta waaujem k'<sub>ΛΛ</sub>nan pekauta wau n<sub>AM</sub>.

<sup>5</sup> Pǎrau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub>, Jesucristo m<sub>Λ</sub>g jēb gaai bēewai m<sub>Λ</sub>ig heegarm k'<sub>ΛΛ</sub>n pekau chugpaaju j<sub>Δ</sub>raanta bēejim, hichjō pekau chuk'u paap<sub>Λ</sub>imaag. Maadēu k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub>, hí b<sub>Λ</sub>ǎrjǎ pekau chuk'u k'it<sub>AM</sub>.

<sup>6</sup> Magua har hi dǎita hich mag k'apeerk'a wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n chan hich mag pekau hee wēn<sub>Λ</sub>rraba haajem. Pari magba har hagt'a hamach pekau heeta hich mag wēn<sub>Λ</sub>rraajem k'<sub>ΛΛ</sub>naun b<sub>Λ</sub>ǎrjǎ hi k'augba naawaita mag wēn<sub>Λ</sub>rraajem.

<sup>7</sup> Chaaina, ni hiwiir hābam<sub>Λ</sub>gjǎ h<sub>Δ</sub>Δraa pǎach k'ūgurpimiet: Hōor wajap'am k'<sub>ΛΛ</sub>naun nem hagchata waaujem, hich Cristojǎ woun wajap'am haawai;

<sup>8</sup> pari magba har pekauta wau n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nan mepeer dēn haawaita mag n<sub>AM</sub>, hich chi mepeerjǎ hich warrgarwe hich mag pekau wau s'íerraawai. Wajapcharan hich Hēwandam Hiewaa m<sub>Λ</sub>g jēb gaai bēetarran, mag meperau hōor k'ūgur wai simua pekau hee preso p'ē wai s'íerrjō narr k'<sub>ΛΛ</sub>n hi jua chaaur weeuk'ap'<sub>Λ</sub>yaanta bēejim, tag meperagta maach h<sub>Λ</sub>rpaí hapimaaugau.

<sup>9</sup> Chadcha Hēwandam Hak'aar hat'am gaaimua hūwaai t'aabatarrjō haadēm chan tag hich mag hich pekau heepai n<sub>Λ</sub>rraba haajem, ya hich Hēwandamau deebarm k'íirjugta wai s'íewai. Wajapcharan mag Hēwandam chaai k'a sim haawaita ya tag hich pekau hee n<sub>Λ</sub>rraba haajem.

<sup>10</sup> Har nem wajap'am wauba ni dich k'apeenjǎ k'a k'ōchk'aba sim chan Hēwandam dēn k'aba sim. Mag gaaimua hīchab k'ap'<sub>Λ</sub> haajem, chijǎ k'<sub>ΛΛ</sub>nta Hēwandam chaainá maimua chijǎ k'<sub>ΛΛ</sub>nta mepeer chaainá.

### *Hagdaujō dich k'apeen k'a k'ōsi n<sub>AM</sub>*

<sup>11</sup> Keena, warrcha pǎrag maach Pōr Jesucristo hiek jaauwai pǎrau hūrtarran hagdaujō dich k'apeen k'a k'ōsita hapi jaaujim; ma hajim pǎrau nacha hūrtarr hiek.

<sup>12</sup> Magua maach chan pōd Caínjō k'aibag haju k'aba n<sub>AM</sub>. Cainau mepeer higarta s'íerr haawai hich heeum t'ōop<sub>Λ</sub>ijim. ¿K'an jǎgwi hirua mag hich heeum t'ōojǎ? Hichdēu nem k'aigba wau sim daar hich heeumua hich k'āai nem wajap'a wau sim Hēwandamaujǎ wajap'a hoo s'íerr gaaimuama.

<sup>13</sup> Cristo gaaimua k'odamna, jǎg Cainau hich heeum hoomap'a harrjō Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'aba n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nau jūrr pǎachdēu h<sub>Λ</sub>k'a durrum gaaimua pǎach hoomap'a haawai, hoob mag<sub>Λ</sub>m gaaimua warag, “¿jǎgwia jǎg maach hoomap'a n<sub>Λ</sub>?” hamiet.

<sup>14</sup> Mag k'āai warag dich k'apeenta k'a k'ōsi habat, hich Cristoou jaautarrjō. Dich k'apeenta k'a k'ōsi ham<sub>Λ</sub>n, maadēu k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub>, chadcha chi hok'oomk'a narra hich dǎi wēn<sub>Λ</sub>rramk'íir hich dēnk'a wai sim, Cristoou. Maimua k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub> hīchab h<sub>Δ</sub>gjō har dich k'apeen k'a k'ōchk'aba sim<sub>Λ</sub>n, maan hagt'a hok'oo n<sub>Λ</sub>rr<sub>AM</sub> gaaimua Cristo dēn k'aba s'íewai.

<sup>15</sup> Har Cristo gaaimua dich k'odk'a k'ēr<sub>Λ</sub>mta k'a hisēe sim<sub>Λ</sub>n magan maguan hōor t'ōojemua k'íirjuajem dǎi hābata k'íirju sim. Pǎrau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub>, hōor t'ōojem k'<sub>ΛΛ</sub>nau chan hābmuajǎ Hēwandam hich t'āar hee chuk'u sim.

<sup>16</sup> Jesucristoou maach kōit hich t'ōopitarr gaaimuata maadēu k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub>, k'an h<sub>Δ</sub>gǎ dich k'apeen k'a k'ōchag. Mag maach daupigau hich t'ōopitarr haawaita maachdēujǎ h<sub>Δ</sub>gjō Cristo gaaimua dich k'odk'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>n kōit ham daupigau dich t'ōopiju hak'íinjǎ h<sub>Δ</sub>gjō h<sub>Δ</sub>Δraa dich t'ōopiju haai n<sub>AM</sub>.

<sup>17</sup> Pari hãb p'atk'on paraa simua k'ãijã Hëwandam hiek hãk'a sim ha simta hich k'apeenau nemdam hig n<sub>AM</sub> k'ap'Λ simjã hoobamjöö sim, jãga mag wounau Hëwandam t'umaam k'ΛΛN daupii k'itΛmta hich t'ãar hee wai chiraawai hiruaajã hagjöö hõor daupii chirΛm habarju.

<sup>18</sup> Chaaina, maadëu sïi dich k'apeenag par hiiupaita “Muan p<sub>Λ</sub> k'õsi chirΛm” haju k'aba n<sub>AM</sub>; mag k'ãai chadcha ham hat'ee nem wajak'p'a wau n<sub>AM</sub>muata hamag k'ap'Λ hapiju haai n<sub>AM</sub>, maadëu chadcha ham k'õsi n<sub>AM</sub>.

*Jãga k'ap'Λ haju haai n<sub>Λ</sub> maach Hëwandam dënk'a n<sub>AM</sub>*

<sup>19</sup> Mag dich k'apeen t'umaa k'a k'õsi wëNARRΛMΛN chadau maadëu k'ap'Λ n<sub>AM</sub>, maach Hëwandam hiek chaarta hãk'a naawai hi higar n<sub>AM</sub>; mag n<sub>AM</sub> haiguin chadau hãk'aa chaarta hãk'a n<sub>AM</sub> haju haai n<sub>AM</sub>.

<sup>20</sup> Mag hãk'aa chaar hãk'a n<sub>AM</sub>mta nem k'aigba waauwaijã maach k'ïirjugaupai maachig jajaauk'amjöö hak'iinjã, maach k'ïirjug k'ãaijã hãrpai sim wai n<sub>AM</sub>: ma Hëwandamau. Hiruata nem t'um k'ap'Λ haajeewai maadëu hi dau na nem hagcha wauju hëk'a n<sub>AM</sub>jã hirua k'ap'Λ sim.

<sup>21</sup> K'odamna, pari maach nem k'aigba wauba naawai maach k'ïirjugjã k'õinaa simΛN, magan Hëwandamag jëeuwaijã maadëu hinag chuk'uta hirig jëeju haai n<sub>AM</sub>.

<sup>22</sup> Magta hirig jëeu n<sub>AM</sub>ΛN, maadëu hichig jëeubarm t'um hirua maachig deju, hichdëu hoowai maadëu hi hipierranaa hirua nem k'õsimpaita wau naawai.

<sup>23</sup> Hirua maachig waupi jaau simΛN hãba hich Hiewaa hiekta hãk'api simΛU; mag n<sub>AM</sub> dãi hichab hich Jesucristoou waupi jaautarrjöö hagdaujöta dich k'apeen k'a k'õsi hapi sim.

<sup>24</sup> Har mag hi hipierraa wëNARRΛM k'ΛΛnta hi k'apeenau, maagwai hichjã jürr ham k'aperau. Mag chadcha hich Hak'ar maachig deetarr gaaimua maadëu k'ap'Λ n<sub>AM</sub>, chadcha hí maach dãi sim.

## 4

*Jãga k'ap'Λ haju hõor chadcha Hëwandam higar n<sub>AM</sub>muata nem jaau n<sub>AM</sub>*

<sup>1</sup> Keena Cristo gaaimua k'odamna, hïsin hõor sëunemk'am k'ΛΛN neeme t'ΛNΛM; mag sëuk'a wëNARRΛmta hamach hiiupain Hëwandamau jaaupitarr hiekta jaau wëNARRΛM haajem, sïi magΛM gaaimua hõor k'üguraag. Hoob jãg parhooba nem jaau n<sub>AM</sub>mta Hëwandamau jaaupitarr hiekta jaau wëNARRΛM haajem k'ΛΛN hiek hãk'amiet. Hamau jaau n<sub>AM</sub> k'ap'Λ Haag, hãk'aju nawe hajak'p'a k'ïirjubat, chadcha Hëwandam Hak'ar chaar hamach hee wai naawaita mag hiek'a n<sub>Λ</sub> wa sïi dösãtauta mag hiek'api sïi.

<sup>2</sup> Hëwandam Hak'arauta mag hiek'api sim k'ap'Λ Haag magta habat: Pãachdëu hürwai Jesucristoon chadcha hich Hëwandam Hiewaa chaarta parhoobam chaaidamjöö t'aabachëwia sïi hich mag wounk'ata hõor hee n<sub>ARR</sub>ajim ha jaaumΛN, magan chadcha Hëwandam Hak'arau jaaupitarr hiekta jaau wëNARRΛM.

<sup>3</sup> Pari har Jesús chan mag k'abata bëejim ha jaau n<sub>AM</sub> k'ΛΛnau chan Hëwandam Hak'ar charau jaaupi simjöö jaaubata n<sub>AM</sub>. Chi mag sëuk'a nem jaau wëNARRΛM k'ΛΛnaun Cristo hoomap'anaa hi higar k'abata nem jaau n<sub>AM</sub>. ¿Pãrau hürba haajë mag anticristo bëeju hanΛM? Magtarr haawai jãg sëuk'a nem jaau wëNARRΛM k'ΛΛnaun hi bëeju nawe ya hi hiekta jaau wëNARRΛbahab.

<sup>4</sup> Keena, pãar chadcha Hëwandam chaain haawai hi Hak'ar chaar sïi dösãt mag jëb gaai sïejem k'ãaijã jua t'eeg hãrpai sïerrΛmta wai n<sub>AM</sub>; magua jãg sëuk'a nem jaau n<sub>ARR</sub>jëem k'ΛΛnagjã hãu hãdΛraa pãach k'ügurpibajierram.

<sup>5</sup> Jāg chi sēuk'a nem jaaujem k'ΛΛnaun sīi maig heegarm k'ΛΛn k'īirjugpaita jaau naawai Cristo hichaaurta jaau nΛm. Magua hōrau ham hiek hūrm k'ōsi hūurjerram, hamach k'apeen hiek haawai.

<sup>6</sup> Pari maach hagjō maig heegarm k'ΛΛnk'a nΛmta jūrr Hēwandam dēnk'a nΛm. Maagwai chi Hēwandam hamach t'āar hee wai nΛm k'ΛΛnaupaita maach hiek hūrm k'ōsi hūurjerram. Pari Hēwandam dēn k'abam k'ΛΛnau chan b̄Λrjā maachdēu jaau nΛm hiek hūrmap'a haajem. Maguata hābmua k'āijā Hēwandam hiekta jaau nΛrrΛm hanΛmta maadēu jaau nΛm hūrmap'a simΛn magan maig merag chuk'u sim, chadam hiek jauba sīi chik'am k'ūguraagta mag nΛrrΛm.

### *Hēwandamau t'umaam k'ΛΛn daupii haajem*

<sup>7</sup> Keena Cristo gaaimua k'odamna, Hēwandamau hich garmuata maach k'ōsi sīewai maadēujā hagdaujōta jūrr dich k'apeen k'a k'ōsi haju haai nΛm. T'um har hagdaujō dich k'apeen k'a k'ōsi haajem k'ΛΛnan Hēwandam chaaink'anaa hich Hēwandam k'īirjugjā k'ap'Λ paauk'amam, hichdēu hōor k'ōsi simjōta hamaujā k'ōsi naawai.

<sup>8</sup> MamΛ har hamach k'apeenjā k'a k'ōchk'aba nΛm k'ΛΛn chan warrcha hamachdēu Hēwandam hamach t'āar hee haujim hanΛm hedjā chadcha t'āraucha h̄k'awia hauba harr haawaita mag nΛm. Magba hak'iin hamau hamach k'apeen daupii haajeek'am, hich jāg Hēwandamaujā t'umaam k'ΛΛn daupii haajemjō.

<sup>9</sup> Mag hichdēu maach daupii sim k'ap hapięta Hēwandamau hich Chaai hābpai k'itΛm maig jēb gaai p̄ijim, mag p̄iwiā meebarmua maach hich dēnk'a hauwia hich mag hich d̄i wai nΛrraag.

<sup>10</sup> Mag Hēwandamau maach k'ōsi sim chan mag maachdēuta nacha maach garmua hi k'ōchk'atarr haawai k'aba, hich garmuata maach daupigau hich Chaai p̄ijim, maach kōit hΛdΛraa hich t'ōopimk'īir, mag hich t'ōopibarmua maach k'aibag chugpaap̄yaag.

<sup>11</sup> Hēwandamau mag maach k'ōsi haajeewai maachdēujā hagjōta jūrr dich k'apeen k'a k'ōsi haju keena.

<sup>12</sup> MamΛ j̄jāga Hēwandam maach d̄i sim hōrau k'ap'Λ nΛ? Chadcha dau daau chan maadēu Hēwandam hooba haajem; pari maadēu hagdaujō dich k'apeen k'a k'ōsita wēnΛrrΛmΛn, magan chadcha hich Hēwandamauta hamag dau daau hich hoopi simjō sim, mag dich k'apeen k'a k'ōsi nΛm gaaimua. Wajapcharan mag nΛm haigta Hēwandam maach d̄i sim, hagt'a hichdēu hōor k'ōsi sim hamag k'ap hamk'īir.

<sup>13</sup> Mag maach Hēwandam d̄i k'apeerk'a nΛm hanΛmjā k'ap'Λ nΛmΛn, hich Hēwandamau maach d̄i mag k'apeerk'am k'ōchgau hich garmua hich Hak'aar maachig deetarr haawai.

<sup>14</sup> Mag nΛm d̄i hīchab chi Hayau hich Hiewaag hōor peerdΛ haumk'īir p̄itarrjā marau maach daúacha hootarr haawaita mag k'ap'Λ jaau nΛm, chadcha Hēwandam maach d̄i k'apeerk'aju haai sim hōrag k'ap hamk'īir.

<sup>15</sup> Maadēuta Jesuun chadcha Hēwandam Hiewaa haawai hich d̄i hāba sim hawia hi haumΛn, magan maachin Hēwandam d̄i k'apeerk'am hiek k'apeerk'a nΛm.

<sup>16</sup> Mag Hēwandam maach d̄i sīewaita maadēu k'ap'Λ nΛm, chadcha hirua maach k'ōsi sim. Hēwandamau t'umaam k'ΛΛn daupii haajemjōta dich k'apeenjā daupii simΛn, magan Hēwandam d̄i k'apeerk'a sīewaita mag hich k'apeen daupii sim.

<sup>17</sup> Mag maach k'ōsi sim k'ap'Λ naawaita warag maach garmuajā h̄rcha maadēu hi k'ōsi nΛm. Mag, hōor hi hagk'a nΛm hedjā hi hōgk'aba naaju, maig

heegar nΛwejā Hēwandamau hich Hiewaa k'ōsi haajemjō maachjā hirua k'ōsi sim k'ap'Λ naawai.

<sup>18</sup> Hēwandamau chadcha maach k'ōsi sim maadēu k'ap'Λ nΛm haig hi hōgk'aba haajem; magju k'āai dich k'ōsi sim k'ap'Λ naawai bΛΛrjā dich dΛi k'aigbajujā k'īrjubaju. Maadēu hi hōgk'a nΛmΛn, magan dich k'aibag k'āijā wajuju k'īrjuwiau. Magua, Hēwandamau hōor hi hagk'am hed maachjā hirua k'aigba haju k'īrju nΛmΛn, magan hagt'a wajapcha maach k'ōsi sim k'augba naawaita mag k'īrju nΛm.

<sup>19</sup> Hich garmuata nacha maach k'ōchk'atarr haawai hīsin maachdēujā maadēu hi k'ōsi nΛm.

<sup>20</sup> Hābmua k'āijā, “Mua Hēwandam k'ōsi chitΛm” ha sim; pari mag simta dich k'apeenjā k'a k'ōchk'aba simΛn, magan maan sīi sēuk'aawaita mag hiek'a sim. Chi mag hiek'a simua hich k'apeen dΛi k'īrcha hoo simta mag k'a k'ōchk'aba sim k'ai, jāga mag Hēwandam hichdēu bΛΛrjā hooba haajemta hirua k'ōsi habarju.

<sup>21</sup> Jesucristoou maachig jaau pΛatarr maadēu k'ap'Λ nΛm. Mag hirua jaau pΛarran mΛgau: “Pua chadcha Hēwandam k'ōsi sim k'ai, magan pΛch k'apeenjā hich hagjō k'a k'ōsi habá,” ha sim.

## 5

### *Jesús hiek hΛk'aawain dich garmuata k'aibag t'um pōdpāaijem*

<sup>1</sup> Jesuun chadcha Hēwandamau hich Hiewaa hichdēucha pΛitarr haawaita hi dΛi hāba sim hawia hau sim wounan magan ya Hēwandam chaairau. Magbarm haig hagjō tagam k'ΛΛn Hēwandam chaaink'a nΛm k'ΛΛnaujā hagjō hi k'ōsi haju haai nΛm. ¿Jāgwi? Chi Haaijā k'ōsi naawaima; pōd chi Haai happai daupiinaa chi chaain k'ōchk'aba haju haai k'aba nΛm.

<sup>2</sup> ¿Jāga mag maadēu hi chaaink'a nΛm k'ΛΛnjā k'ōsi nΛm k'ap habarju? Chadcha hich Hēwandamjā daupii naawai hirua nem jaau sim hipierraa nem waauwaima. Mag hi hipierraa wēnΛrrΛmΛn, hi chaainjā daupii wai wēnΛrraju.

<sup>3</sup> Chadcha Hēwandam daupii nΛm hanΛmΛn hirua nem jaau sim t'um hi hipierraa nΛmΛu; mag hirua maachig waupi jaau sim nem chan maadēu pōdbaju hayaam nem k'abam.

<sup>4</sup> T'um maach chi Hēwandam chaaink'a nΛm k'ΛΛnau chan pekaúg hΛdΛΛr dich deeba haajem, dich garmuata pōdpΛrpi haajeewai.

<sup>5</sup> Mag maadēu magΛm pekau pōd nΛmΛn, Jesús Hēwandam Hiewaa hich Hēwandam dΛi hāba sīerrΛm hiek hΛk'a wēnΛrrΛm gaaimuata mag pōdpāaijem.

### *Hēwandamau hich Chaai k'augpitarr*

<sup>6</sup> ¿Pari jāga mag Jesús Hēwandam Hiewaak'a sim maadēu k'ap'Λ nΛ? Jesús pōr choo nΛm haig hich Hēwandamaucha hΛgt'armua jaauwia pakuls gaai ya meemaa haawaijā hagjō jaautarr haawaima. Mag nΛm dΛi hich Hēwandam Hak'aar chadcha nem jaaujemujā k'ap'Λ hapiejem, Jesús chadcha Hēwandam Hiewaak'a sim.

<sup>7-8</sup> Haragan biek numí hich Chaai hichē sim hōrag hich hiekcha hūrpjijim hΛgt'armua: hi pōr choo naawai maimua ya t'ōopΛyaag pakuls gaai hi wai naawaijā hagjō hūrpjijim. Maimua hīs hewag pawiajā hich hag hiekpaita Hēwandam Hak'aar maach t'āar hee simujā k'ap'Λ hapiejem, hí chadcha Hēwandam Hiewaak'a sim.

<sup>9</sup> MΛig heegarm k'ΛΛnaujā maachig nem mag haawai maadēu hΛk'aajeewai hich Hēwandamaucha Jesús higwia hich Chaai ha jaau sim chará wajapcha hΛk'aju haai nΛm, hichdēuchata mag jaau sīewai.

10 Chadcha chi Hēwandam Hiewaa hiekta hāk'a simuan hich t'āar hee k'ap'Λ sīsim, chadam hiekta hichdēu hāk'abarm. MamΛ mag Jesús higwia hich Hēwandamaucha hi Hiewaa ha jaau simjā hāk'aba simuan warag hich Hēwandamta sēunemeg p'ē sim, hirua jaau sim hāk'abam gaaimua.

11 Mag hirua maachig jaau sim hiek'an, maach hich dēnk'a hauwia hich mag hich dāi wēnΛrrapijuuta jaau sim; pari mag hi dēnk'anaa hi dāi hich mag wēnΛrrajuun, hāba hich Hēwandam Hiewaa gaaimuapaiu.

12 Magua chi Hēwandam Hiewaata hich t'āar hee hau simΛn hīchab warreta hiiu sīsiejem, hi dāi hich mag hi dēnk'a nΛrraag. Pari chi Hēwandam Hiewaata hauba sim chan hagt'a hi dēn k'aba sim, hi dāi hich mag hiiu nΛrraag. MagΛm k'ΛΛn pöd hi dāi hich mag nΛrrabam.

*Juanau hābmiecha hōor wawitarr*

13 Keena, pāar Hēwandam Hiewaa hiek hāk'aajem k'ΛΛnagta mΛg hēsap p'ā deepΛi chirΛm, ya pāar hi dēnk'a naawai chadcha pāach hi dāi hich mag wēnΛrraju k'ap hamk'īir.

14 Maadēu k'ap'Λ nΛm hīchab, hich Hēwandamau k'ōsi simjō maadēu hirig jēeuwain hirua maach hiek hūrb k'aba hūurjem.

15 Mag hichig jēeuwai maach hiek hūurjem k'ap'Λ naawai mag jēeubarmjā ya wai nΛmjōta k'īirjuu haai nΛm, chadcha hirua deeb k'aba deēju haawai.

16 Hābmua k'āijā dich k'aperau pekau wau sim hoomΛn, hi kōit Hēwandamag jēeuju haai sim; majā juau hogt'om k'īmie durr hich barpΛimk'īirjō Cristo hichaur nem jaau nΛrraba sim k'ai mamΛ. Mag hi kōit jēeumΛn, Hēwandamau hiiupi hauwia hich dēnk'a hauju, hich mag hich dāi wai nΛrraag. Hēwandamau pōdba haawai k'abam, pari pogk'a hōrau pekau wau nΛm hirua chugpaaba haajem, mag hamach barpΛimk'īirjō Cristo hiek k'ap'Λ nΛmta juau hogt'om hi hichaur nem jaau wēnΛrrawai. MagΛm pekauta wau nΛm kōit chan mua pārau jēeuju haai nΛm haba chirΛm. MagΛm paran pārau parta jēeuju, hichiita Hēwandamau hisegju haawai.

17 Nem k'aigbam t'um pekauk'a hōbēr sim, pari magΛm Hēwandamau chugpaabapāaiwai k'īmie durr maju harrjā maba haajem.

18 Maadēu k'ap'Λ nΛm, Hēwandamta hich Haaik'a wai sim woun chan hich mag hich pekau hee nΛrraba haajem, hich Hēwandam Hiewaachata hi t'Λa wai sīewai. Magua dōsātauajā pöd pekau hee t'Λ haum hiek hi t'Λ hauba haajem.

19 Maadēu k'ap'Λ nΛm, maach chadcha Hēwandam dēnk'a nΛm; pari k'ap'Λ nΛm hīchab, mΛg jēb gaai hōor pōm sīi dōsātauta hich jua heegar p'ē wai sim.

20 Maadēu k'ap'Λ nΛm hīchab, Hēwandam Hiewaa maach hee bēewiata maachig k'īirjug deechējim, Hēwandam chaarta wajaapcha k'ap hamk'īir. Mag gaaimuata maachin chadcha hich Hēwandam chaar dāita wēnΛrrΛm, pari wajaapcharan chi Hiewaa Jesucristo dāijā haggō naawai mamΛ. Mag Cristota Hēwandam chaar hanaa maach hich mag hiiupiejemΛu.

21 Chaaina, hābmiecha pārag jaauk'im: Jāg Hēwandam hiek jaau nΛm hanΛmjā Hēwandam hiek chaar k'abamΛgta hee hapiju hēk'aajem k'ΛΛn dāi k'īir k'ap'Λ habat.

Magdam hajim pārag jaaum hig chirarr. Hayoo keena,

Juan



## 2 JUAN

### Biek numiim hēsap Juanau p'ã deepäitarr

**K'aiu p'ãjĩ maimua k'ai hat'eeta p'ãjĩ.** Hachamá maimua hābak'ai biek t'ārjupam hich Juanau p'ātarr dāi hoowai bāgt'ʌ k'it'ëem, maimua hābpaim dāi hamach numpai hiyʌʌ nʌmjöta p'ã sim. Deuum k'ʌʌn jaau simjö hichdēupai hich jaauwai hiin “jōoin” haajem (v. 1). Hīs nasi pawī hoowai maadēu hajappai k'augba nʌm k'aigta deepäijĩ. Pogk'a negōon dēn gaai hoowai iglesiaag hajimjöo sim; mamʌ hīchab hoowai hʌʌi hāb Cristo gaaimua hich dāi k'odk'a sīerragta deepäijimjöojā sim. Maach hat'ee chan mag hajap dawaa k'aba sīewai k'augba naab mamʌ, hich chi p'ātarr jōoirau nem k'aauga sīejim, k'ai hat'eeta p'ã sīejĩ.

**K'an jawaagta p'ãjĩ.** Mʌg cartadam bʌt'ʌ k'itab mamʌ Juanau nem hiek t'eegta hiek'a sim, mag Hēwandam hi gaai t'ʌwi sīi parhoobam k'īrjug jaau wēnʌrrarr gaaimua chi hʌk'a durrarr k'ʌʌn k'ūgur hauwi hamachig paa hauju hēk'a wēnʌrrarr k'ʌʌn hēugar. Hi hiek jāgʌm k'ʌʌnau Cristoou jaau pʌatarr hiek k'abamta dich haig bēewi jaaucheewai dich di haigjā jēerpibaju haai sim haajem. Magʌm k'ʌʌnag chan “Hʌu pāar bēejim” wa “Hʌu petat” hajujā k'aba sim hanaabá. Mag nʌrrjēm k'ʌʌnta maadēu dich haig jēerpinaa ham hajap'a trataawain dich paarmuata hamau mag sēuk'a nem jaau wēnʌrrʌmjā dāi jaaunaa hamau nem k'aigba wau wēnʌrrʌmjā dāi wau nʌmjö sim hanʌm (vs. 10-11).

#### *Dich k'apeen daupii wēnʌrraju haai nʌm*

<sup>1</sup> Mʌʌn Juanau. Mʌch chi jōoirrauchata pāar hich Hēwandamaucha hich iglesiak'a hautarr k'ʌʌn hat'ee mʌg hēsap p'ã chirʌm, hag hee t'um chi hʌk'a durrum k'ʌʌnag. Mua chadcha pāar k'ōsi chitʌm; wajaچارan mʌch happaimua k'aba, t'um har maachjö Hēwandam hiek chaarta k'ap'ʌ nʌm k'ʌʌnaujā hagjö pāar k'ōsi nʌm.

<sup>2</sup> Mua mag pāar k'ōsi chitʌmʌn, Hēwandam hiek chaar mʌchdēu hʌk'a chirʌmta pāraujā hʌk'a naawai; mag chadam hiek maachdēu hʌk'a nʌmʌn mʌg hatag pawiajā hich mag maach t'āar hee sīerraju.

<sup>3</sup> Hēwandam chi Hayau maimua chi Hiewaa Jesucristooujā pāar hʌu wai naapim k'ōsinaa pāar heeg hoopim k'ōsi chirʌm dāi hīchab pāachdēu chadam hiek hʌk'a nʌm gaaimua k'ōinaa hagdaujō dich k'apeenjā k'a k'ōsita wēnʌrrapim k'ōsi chirʌm.

<sup>4</sup> Mʌ honee chirʌm keena, chadcha pāar hee hāaur k'ʌʌn hich Hēwandamau maachig wēnʌrrapi jaau simjö hamachdēu chadam hiek hʌk'atarr hipier-raata wēnʌrrʌm mʌch daúa hootarr haawai.

<sup>5</sup> Hīs jā nawe pāachig jaautarr hiekpaita deeu pʌaba pārag, hagdaujō dich k'apeen k'a k'ōsi haju haai nʌm ha chirʌm. Mua pārag mag p'ã deepäi chirʌm chan hiek hiiur k'abam; mʌg hiek'an warr pāachdēu hūrtarr hiekpai.

<sup>6</sup> Chadcha chi Hēwandam k'ōsi simuan hirua nem jaau sim t'um hi hipier-raata nem waaujem. Pari hārcha hirua maachig waupi jaau simʌn, har nacha pāachig jaau nʌm haig hūrtarrjö, hagdaujō dich k'apeen daupiita wēnʌrrapi jaau simʌu.

#### *Sīi chik'am k'ūgurjem k'ʌʌn*

<sup>7</sup> Jāg hōor pōm sīi sēuk'a pāar k'ūguraagpai Jesús chan woun chaar k'abamta jāg nʌrrajim ha jaau nʌm k'ʌʌn k'apan t'ʌnaawai, muan pāragan war-garwe mag pāachdēu hʌk'atarr hiekta k'īr heyaa hapi chirʌm, hʌdʌʌr pāach

k'ũgurpimaaugau. Chi jãg wẽnΛrrΛm k'ΛΛnan s̄i chik'am k'ũguurjem k'ΛΛn hanaa Cristojã hoomap'a nΛm k'ΛΛnau.

<sup>8</sup> Pãachdẽu Hẽwandam hiek hãk'atarr gaai hubΛ wẽnΛrrΛm paar hãgt'ar paawaijã hirua deeju ha sim t'um chadcha haum k'õsi nΛm k'ai, k'ĩir k'ap'Λnaa hõor s̄i jãg s̄euk'a nΛrrjẽem k'ΛΛn hiek hoob hãk'amiet. Pãrau magba hΛdΛraata hamag pãach k'ũgurpim chan hirua mag nem deeju ha simjã t'umcha haubaju.

<sup>9</sup> Hãbmua k'ãijã maach Põr Jesucristo hiekta bigaau s̄iunaa hag k'ãai wajapcharamta jawaag hawia hi hiek k'abamta jaau nΛrrΛmΛn, magan Hẽwandam hi d̄li k'aba sim. MamΛ Cristoou jaau pΛarr hiek hichdẽu hãk'atarrta hogdΛba hãk'a simΛn chadau hich Hẽwandam chi Haai d̄li chi Hiewaajã hi d̄li nΛm.

<sup>10</sup> Hãbmua k'ãijã pãach di haig bẽewia Cristoou jaau pΛarr hiek k'abamta jaauchewai hoob pãach di haig jẽerpimiet, ni s̄i hirig hãu pΛ bẽejim wa hãu pet k'ãijã hamiet.

<sup>11</sup> Chi mag nΛrrjẽem k'ΛΛnag saludaa nΛm k'ΛΛnan hamau mag nem k'aigba jaau nΛmjã d̄li hamach paarmua jaau nΛmjõta nΛm, magΛm gaaimua warag hõor hok'oomk'ĩir.

### *Hãbmiem salud*

<sup>12</sup> Pãrag nem jaauju põoma wai chirΛm; pari s̄i mΛg hẽsap gaaipai chan mua jaaupãibam. Magju k'ãai mΛchchata pãar haar mawia pãar d̄li k'ĩirchata hiyΛΛ ham k'õsi chirΛm, maach t'umaa hãba wajapcha honee haag.

<sup>13</sup> Maujã hĩchab pãarjõ hich Hẽwandamaucha jΛr hawia Cristo gaaimua pãar iglesia heem k'ΛΛn d̄li k'odk'a durrum k'ΛΛnau pãrag salud deepãi nΛm.

MΛgdam hajim pãrag jaaum hig chirarr. Hayoo keena,

Juan

## 3 JUAN

### Biek t'ärjupam hēsap Juanau p'ã deepäitarr

**K'aíu p'äjĩ maimua k'aíg deepä** aigta **p'äjĩ**. Chamag t'ärjupam cartadamjä hīchab hich Juanau hich k'apk'ΛΛn hanaa hich k'apeer Gayo haajerrag deepäaigta p'äjim (vs. 1). Mag hermanodaman hag perasöm iglesia heem k'ΛΛnau hajap'a k'ap'Λ naajim haju hayaa sim.

**K'an jawaag hajĩ**. Biek numiim carta hichdēu p'ã deepäaiwai hag gaai sīi Cristo hiek chaar k'abamta parhoob nem jaau nΛrrjēem k'ΛΛn chan hōrag hamach haigjã jēerpiba jaaupāi sim. Pari mΛg Gayoog deepäitarr gaai chan magba, hante jūrr maach peerdΛajem hiekta jaau wēnΛrrΛm k'ΛΛnan hajap'ata hamag recibiimk'ĩir warag ham k'ĩir honeeta hiek'a sim. Juan hiek'ōoin di chaaurmua wa dö chaaurmua k'äjã hōordam dich haig bēewai mag hajap'a recibiipi nΛmΛn, mΛg Testamento Hiiur gaai biek k'apan chadcha hich magta haju haai nΛm ha sim (Mt. 10:40-42; Ro. 12:13; 1 Ti. 3:2; Tit. 1:8; 1 Pe. 4:9).

#### *Gayo gaaimua Juan honee harr*

<sup>1</sup> ¿Jāgpai chirΛ Gayo, k'apeer wājāu? MΛ hich jōoi Juanauta pΛrΛg mΛg hēsap p'ã deepāi chirΛm, chadcha mΛchdēu pΛ k'ōsi chitaawai.

<sup>2</sup> Cristo gaaimua k'odam, muan Hēwandamagta pΛ kōit jēeu k'itaajem, jāg pΛch Hēwandam dāi hΛu chirΛmjō tagam nemdam wauuwaijã wajap'ata hōbēbērk'am dāi pΛch k'a monak'ata chitamk'ĩir.

<sup>3</sup> MΛ honee chirΛm chadcha, hermanonaan bēe nΛm k'ΛΛnau jaauwai pΛ chadam hiek gaaita hubΛ hogdΛba chiraaajem ha mΛchig jaauchē nΛm hūrwia.

<sup>4</sup> MΛchdēu Cristo hiek jaau chitΛm hūrwia hΛk'atarr gaaimua jāg mΛch chainjō k'it'ēem k'ΛΛn chadcharam hiek gaai jaau sim hipierraa wēnΛrrΛm ha hūrwaita chadcha mΛ honee chiraaajem; deeu nem jaau nΛm hūrwai chan jāgcha mΛ honee haba chitΛm.

<sup>5</sup> Hermano, pua chadcha Cristo gaaimua maach k'odk'a t'ΛnΛm k'ΛΛn dāijã Hēwandamau waupim k'ōsi haajemjōta haajem ham dāi; pari maagem chan sīi pΛch k'apk'ΛΛn haawai k'aba, warpmua Hēwandam hiek jawaan bēe nΛm k'ΛΛn dāita pua mag wajap'a haajem.

<sup>6</sup> Mag hamau mΛrΛg pΛ jaauchewai hamau chi hΛk'a durrum k'ΛΛn k'apan t'ΛnΛm dak'ĩirta jaau naajim, jāga pua hΛu ham k'ĩir jāsenk'ajĩ. Jāk'ΛΛn wounaan deeu pΛch haar weetwai Hēwandamau waupi jaau simjō hamau nemdam hig nΛm t'umaa hamag jΛr deebá, hamach dāi warramk'ĩir.

<sup>7</sup> Ham jāg wēnΛrrΛmΛn, chadcha Cristo hiek chaar jawaagta jāg wēnΛrrabahab; mag wēnΛrrΛmjã Hēwandam hiek hΛk'aba nΛm k'ΛΛnag chan nem jēeuba wēnΛrrΛm.

<sup>8</sup> Magua maachdēuta jūrr hamau nem hig nΛmjã k'ap haju haai nΛm, mag hamau nemdam hig nΛm dee nΛmua warag Hēwandam hiek chaarta jaaumk'ĩir. Mag nΛm haig maadēu warag Hēwandam hiekta maach paarmua haaidΛpi nΛm.

#### *Ejemplo wajap'am jaanaa ejemplo k'aigbamjã jaautarr*

<sup>9</sup> Mua jam chi hΛk'a durrum k'ΛΛnag hūrmk'ĩirta nawe mΛchdēu hēsap p'ã deepäitarr gaai jaaupāijim, hΛu mag Cristo hiek jaau wēnΛrrΛm k'ΛΛn pāach hee recibiimk'ĩir. MamΛ magtarra Diotrefeeu, hichta t'umaam k'ΛΛn k'äjã hΛrpai ham k'ōsi sīewai, hirua mΛ hiek hasekasmāp'a sim.

<sup>10</sup> Hich jãg chitam hat'ee, machcha jam baarwai mua pãar dak'ïir hirig hiek'aju; maumua mua hũurwai hichdëuta jãg ma hëugarjã sëuk'a chadam hiek k'abampa hõrag jaau narraajem haajem. Pari wajakcharan mag sëuk'a simpaijã k'aba, hermanonaan warpmua Hëwandam hiek jawaan bëewaijã hõor recibiiba simta bigaaum k'annau recibiim hiigwaijã hidëu recibiipiba haajem hanam. Mag nam hee hãbmua k'ãijã hõor recibiiman mag hermanodam warre iglesia heemuajã jarpijiem haajem, mag warpmua berr recibiitarr kõit.

<sup>11</sup> Hermano, hoob pua ejemplo k'aigbam chan hau chitam; mag k'ãai ejemplo wajak'amta hat'á. Pua k'ap'ã sim, har chi nem k'aigbam waujem k'annan Hëwandamjã k'augba naawaita mag nem k'aigba wau sïerrjëm; pari nem wajak'a wau nam k'annan Hëwandam dãi naawaita mag nem wajak'a waujem.

<sup>12</sup> Magta sim maach hermano Demetrio. Chadam hiek hichdëu k'augtarr hipierr nem hajap'a wau simuata hich hiiucha jaau simjõ merag chuk'u k'ap'ã hapi sim, hichdëu chadcha nem wajak'a wau sim. Magua t'um chi hãk'a durrum k'annau hi hëugar wajak'a jaaujem. Machdëujã mag k'ap'ã chiraawaita hirua chadcha nem wajak'a wau sim ha chiram. Pua k'ap'ã sim, mua chadcha nem jaau chitam.

*Hãbmiecharam salud*

<sup>13</sup> Mua parag nem jaaju põoma wai chiram; pari mag hësap gaai pöd t'um jaaupibam.

<sup>14</sup> Machdëun pa dãi jõpcha k'ïircha hooju k'ïirju chiram; maigta maach hiyã haju.

<sup>15</sup> Gayo, pa k'õinaa chiramk'ïir muan Hëwandamagta pa kõit jëeu chiraajem. Pa k'apk'ann mawaam k'annaujã parag salud deepã nam; maagwai jürr ma k'apk'ann pach haram k'annagjã hagjõ hamachpierr ma salud jaauwet.

Magdampai hajim parag jaau hig chirarr. Hayoo kakë,

Pach k'ap'am, Juan

## JUDAS

### Judas hēsap deepłitarr

**K'aiu p'ājī maimua chijā k'ΛΛn hat'eeta p'ājī.** MΛg carta p'ātarr woun Judas ha t'ār sīejim haajem. Hich mΛg Judas Santiago dāi Jesús heeug-peen hajim hanaabá, hād hābam k'ΛΛn. MΛg cartadamjā hīchab, jōoi Juanau hichdēu nacharam deepłitarrjō, iglesiapierr deepłrπigmamua t'umaam k'ΛΛnag t'ārmk'īirta Judaau deepłijim haajem.

**K'an jawaag hajī.** Judas hiek, warr hirua mΛg cartadam p'āju k'īirjutarran, jāga Jesuu maach peerdΛ haaujē ha jawaagta p'āju k'īirjubaadējim haajem. MamΛ magtarrta hichdēu hūrwei, mag Hēwandam hiek jaau nΛm hanΛm k'ΛΛnjā sīi parhoob nem jaau nΛmua chik'am k'ūgur wēnΛrrΛm ha hūrbaawaita jūrri chi hāk'a durrum k'ΛΛnag hamachdēu nacha hūrwi hāk'atarr hiek gaai hubΛ hamk'īirta p'ājim hanaabá. Hirua chan hichjō hāu hāk'a durrarr k'ΛΛndam sīi mag nΛrrjēe harr k'ΛΛnau k'ūgurwi sīi hamachjō hapimap'a sīejim (vs. 3-4). Magarrau mag nacha hamachdēu hūrtarr hiek'an chadau hich mag hogdΛba hāk'anaa, hamach paarmua jaaunaa, bigaaum k'ΛΛnagjā hich magta jaaupi jaaju haai nΛmguī hajim hanΛm (vs. 3,20; Gá. 1:6-9; 1 Ti. 1:19; 6:3,20-21; 2 Ti. 1:13-14).

Jāg Hēwandam hiek jawaag chi machnaan hanΛmjā sīi chik'am k'ūgur wēnΛrrΛm k'ΛΛnan hamach jāg wēnΛrrΛm gaaimua Hēwandamau ham gaai jer-rba mas hab k'aba mas haju k'ap hamk'īir, warr hamach parhoob wēnΛrrarr gaaimua Hēwandamau sīi par daúa hooba harr k'ΛΛn higwi, Judaau maachig ejemplodam jaau sim:

Israelnaan hamach t'āar t'eegau hāk'ajā hāk'aba harr (v. 5);

angelaan Hēwandam chognaan harrta hi hichaur hatarr (v. 6);

Sodomapien dāi Gomorrapien parhoob hamach hōor k'abam dāipa t'Λnarr (v. 7);

Cainau hich heeum t'ōotarr (v. 11);

Balaam sīi p'atk'on ganam k'ōchgau Hēwandam hiek hūrba harr (v. 11);

maimua Coré hichta warm k'ΛΛn k'āijā hārpai haju hēk'atarr (v. 11).

#### *Salud*

<sup>1</sup> MΛΛn Judaau, Jesucristo chog; mΛchpaiu Santiago heeum. Muata pārag mΛg hēsap p'ā chirΛm, pāar har hich Hēwandamaujā k'ōsinaa hich hiek hāk'amk'īir hichdēucha t'ār hautarr k'ΛΛn haawai Jesucristoou t'Λa wai sīejim k'ΛΛnag.

<sup>2</sup> Keena, mΛ salud hat'at. Muan Hēwandamagta pāar kōit jēu chirΛm, hichdēuta dārrcha pāar heeg hoowia pāach heejā k'ōinaa hapinaa hich dēnjō warag dich k'apeenjā k'a k'ōsi hapimk'īir.

#### *Chad k'abam hiekta jaaujem k'ΛΛn* (2 Pe 2:1-7)

<sup>3</sup> Keena, maach peerdΛajem hiek maach t'umaam k'ΛΛnau hāba wai nΛm jawaagta mΛg hēsap p'ām k'ōchaaga chirajim; pari magtarrta jāg Hēwandam hiek hāk'a nΛm hawi hamach k'augbajupii hawi hermanonaan chaar hee jāg sēuk'a nΛrrjēe haawaita heeupemjō mΛg pārag p'ā deepłi chirΛm, pāachdēu hāk'a nΛm hiek hisegba warag hag kōitta dich k'apeen kōit jāau nΛmjō dāi hubΛ ham dāi hiek t'ierk'a durrumua hΛdΛΛr pāach k'ūgur haupimaaugau. Jāg pārau hāk'a nΛmta Hēwandam hiek charau, har Jesuu hich hi jaumk'īir hichdēucha jΛr hautarr k'ΛΛnau nacha pāachig jaautarr. Jāg hamau pārag



jaautarran, parhoobam k'ΛΛnau hagjō hi hiek hawi jaau nΛm hΛk'am hugua hajim.

<sup>4</sup> Pari jāg sēuk'a nΛrrjēem k'ΛΛnan hōor k'aigbam k'ΛΛnau; jāk'ΛΛn Hēwandamau hich hiek gaai jaau simjō jerrba k'īmie durr bark'ΛΛiju k'ΛΛn k'abahab. Maguata hamau maach Pōr Jesucristo hichta hābpai t'umaam k'ΛΛn k'āaijā hΛrpai sīerrΛmta higba, warag hi hisegnaa, Hēwandam hōor dΛi wajap'a k'itaawai hamach chig habaju hawi, sīi hamachdēu nem waum haigta waaujem.

<sup>5</sup> Mua k'ap'Λ chirΛm, pārau meraa k'aba nΛm cha mua jawaagpam hiek. Pari k'īrjubat jāgajī warrgarjā Hēwandamau hich hisegtarr k'ΛΛn dΛi: Maach Pōr Hēwandamau maach jōoin israelnaan hichdēu Egiptopien jua heemua hΛu peerdΛ haujim. Pari magtarrjā hichdēu nem jaau sim hiপিerra k'aba harr k'ΛΛnan israelnaan harr hāba hichiita k'ēchpΛijim.

<sup>6</sup> Maimua hagjō k'īr heyaa habat hīchab, jāga hich Hēwandam chognaan hich Hēwandam dΛicha naajerrta hich k'āai hΛrpai haju hēk'atarr gaaimua hich chognaan harr hāba hich haarmua bark'ΛΛipΛijī. Pāadē k'īrjubat hīs ham jāga nΛ: Hēwandamau jΛk'anaa k'īchag hee ham preso p'ē wai sim, hich maig hōbēraajā k'augba, hichdēu mΛg durr hi hagk'am hedta warag ham k'aibag wauwi hich mag wēnΛrraju jawaag.

<sup>7</sup> K'īr heyaa habat hīchab jāgajī Hēwandamau Sodomapien dΛi, Gomor-rapien dΛi maimua hag dak'a deum p'ōbōr nΛnΛid harr k'ΛΛn dΛijā hagjō. Hamau parhooba sīi hamach hΛΛin k'abam dΛita hamachdēu ham haig hanaa hamach k'amannaan hap'ajā hΛΛin dΛimjō haajeejim. Hamach mag t'Λnarr gaaimua Hēwandamau sīi chi p'ōbōr t'um hag hee hōor t'Λnarrpa warre hörpΛijim. Mag ham hörtarran, magΛm gaaimua jāga k'īmie durrjā mag p'ōbōr hörtarrjō hōt huu wējōm t'ōjā t'ōba sīerrΛm heeta hichdēu bark'ΛΛiju t'umaam k'ΛΛnag k'ap hamk'īr hajim.

<sup>8</sup> Warrgarwe Hēwandamau hōor k'aigbam k'ΛΛn dΛi maagjerr k'ap'Λ nΛmta, jāg pārag sēuk'a nem jaaujem k'ΛΛnau warag Hēwandamauta hamach k'āai pi hauwia hiek durag jaautarr wajap'a k'ap'Λ nΛm hawia, warag hamachdēupai hamach morjā sΛrk'aba hārpinaa bigaaum k'ΛΛnjā hārpiejem. Mag nΛm dΛi hīchab maach Pōr Hēwandam chadcha jua t'eeg sīerrΛmta serbiibag p'ēnaa hamachdēuta k'apcha nΛm hawia, Hēwandam chognaan wa mepeen hawiajā hōgk'aba jūur hiek'aajem.

<sup>9</sup> Pari ham k'āai Hēwandam chognaan pōr Arcángel Miguel haajemujā, Moisés meebaadeewai, hi mor hat'ee mepeer dΛi jūrr chik'am hipeer hahau k'aawaijā bΛΛrjā hirig k'aigbajā hiek'aba, sīi warag “PΛch mΛ dΛi jāg chirΛm paar nau Hēwandamauta pΛrΛg meerrau sīujugui” hajim.

<sup>10</sup> Hēwandam chogaujā k'aigba hiek'aba harrta, magju k'āai sīi jāg sēuk'a nem jaau nΛrrjēem k'ΛΛnauta hamachdēu nem k'augbam higwiapa k'aigba hiek'aajem. Maimua mag hamau nem k'ap'Λ nΛm hanΛmjā sīi nemchaain k'īrjugjōpai nΛmta mag k'ap'Λ nΛm haajem. Mag k'ap'Λ nΛm hanΛmΛn sīi wir haig hamachdēupai hamach k'aibag wau nΛmjō nΛmta mag nΛm.

<sup>11</sup> ¡Hēh, hapdurr jāg nΛrrjēem k'ΛΛn! JāgΛm k'ΛΛnan Caínjō dich k'apeen hoomap'anaa hamach daar nem wajap'a wauwaijā k'ōchk'abata sīerrjēem. JāgΛm k'ΛΛnan hīchab Balaamjō sīi p'atk'on ganam k'ōchgaupaita jāg nΛrrjēem; magna hamachta warrgar woun Coré haajerrjō chi pōrk'am k'ōchk'a nΛm. Coré mag Moisés hisegwia jūrr hichta chi pōrk'am k'ōchk'atarr paarjā hich higar narr k'ΛΛnpa Hēwandamau warre k'ēchpΛitarrjō hamjā hagjō k'ēchpΛiju hich Hēwandamau.

<sup>12</sup> JāgΛm k'ΛΛnan Cristo maach kōit meetarr k'īr heyaa Haag biirdΛnaa pāar dΛi hāba t'ach k'oowaijā, hacha t'ach pōm waibēnaa dōdōjō pōmjā

waibëe n<sub>AM</sub> gaaimua sīi pāar k'īir naupiejem, mag waibëenaa k'oowaijā warm k'Λ<sub>AN</sub> dak'īir jūrr hamachta hatchapai haawai. Jāg<sub>AM</sub> k'Λ<sub>AN</sub>nau chan bigaum k'Λ<sub>AND</sub>amjā k'īirjuba sīi hamachpaita k'īirju sīsīd<sub>AM</sub>. Jāg chadam hiekjō nem jaau wēn<sub>ARR</sub>AM k'Λ<sub>AN</sub>nan par noseɡ chēbamta sīi hedjā noseɡ chējujō t'Λ<sub>N</sub>narr p'ūu haaisirbapāaiwai chēba sīi hōor k'ūguurjemjōta sīsīd<sub>AM</sub>. Jāg<sub>AM</sub> k'Λ<sub>AN</sub>nan hīchab nemjīir b<sub>Λ</sub>Λrjā chēba haajemjōta sīsīd<sub>AM</sub>, hamau nem jaau n<sub>AM</sub> hūrwia hōrau b<sub>Λ</sub>Λrjā k'īirjug wajak'amjā hauba naawai. Hamach mag sīsīd<sub>AM</sub> gaaimua ya biek numí k'ēchwia n<sub>AM</sub>mjōta n<sub>AM</sub>, hamach k'aibag hee hich mag t'aabatarr gaaimua maimua Cristo hiekjā hisegwi hi hichaurta nem jaau n<sub>AM</sub> gaaimua. Maigta ya pa chi k'aarpa jēunaa hōrbap<sub>Λ</sub>imjō haju Hēwandamau ham d<sub>Λ</sub>i.

<sup>13</sup> Jāg<sub>AM</sub> k'Λ<sub>AN</sub>nau chan nem wajak'a wauba sīi maach dawag k'abam nem hap'ata waajem. Mag hamau nem wau n<sub>AM</sub> k'īirjuawai chan sīi dō higaau nem maach hinaam t'Λ<sub>Λ</sub>uba t'Λ<sub>N</sub>AMjōta sīsīd<sub>AM</sub>. Jāg<sub>AM</sub> k'Λ<sub>AN</sub>nan hīchab har sīi p'īdag p'ug mawia k'īchag hee chukk'u haadeejemjōta sīsīd<sub>AM</sub>, hamau nem jaau n<sub>AM</sub> gaaimua b<sub>Λ</sub>Λrjā hōrau nem wajak'am k'augba haajeewai. Hamach nem k'aigba wau n<sub>AM</sub> gaaimua hamjā hich jāgta Hēwandamau ham k'īchag hee p<sub>Λ</sub>ib k'aba p<sub>Λ</sub>iju, hich mam naam hiek n<sub>Λ</sub>isimk'īir.

<sup>14</sup> Hich jāg k'aigba sēuk'a nem jaau n<sub>ARR</sub>jēe haju k'Λ<sub>AN</sub> higwiata hīchab Hēwandam hi jaaumie Enoc haajerraujā warrgarwe Adán homparr haigmua hagt'a hōor pōmcha k'aba n<sub>Λ</sub>we ya hichdēu hoo wai simjō magju k'ap'Λ mag p'ā p<sub>Λ</sub>ajim haajem:

“Mua maach Pōr Hēwandam hoojimgui” hajim han<sub>AM</sub> “hich chognaan pōoma t'Λ<sub>N</sub>AM d<sub>Λ</sub>i hurum.

<sup>15</sup> Mag hurum<sub>AN</sub> hōor t'um k'aigbam k'Λ<sub>AN</sub>nag hamachdēu nem k'aibag wau-naa parhooba hich higwia hiparii hiek'aajerr paarjā ham k'aibag wauju jawaanta hurumgui” hajim han<sub>AM</sub>.

Magta hiek'ajim haajem jōoi Enoc haajerrau.

<sup>16</sup> Maguata jāg sēuk'a nem jaau n<sub>AM</sub> k'Λ<sub>AN</sub>nan hamach k'aigba haawaijā sīi k'īu j<sub>Λ</sub>amba warag deeu k'Λ<sub>AN</sub> gaai t'Λ<sub>W</sub>ia chik'am gaaimuata jāg n<sub>AM</sub> haajerram; jāg<sub>AM</sub> k'Λ<sub>AN</sub>nau chan hamachdēu nem hoowaijā sīi par daúa hooba warre hat'uuchata jaaup<sub>Λ</sub>imaajem. Mag hāba hamachdēu nem k'ōsimpaita wau n<sub>AM</sub> gaaimua hamachpai h<sub>Λ</sub>u hajuuta k'īirju sīerrjēem. Hamachpaita t'ō hiek'a sīerrjēem; maimua chik'am t'ō hiek'aawaijā mag hiek'abarm gaaimua jūrr hamach d<sub>Λ</sub>i wajak'a hamk'īirpaita mag hiek'a sīerrjēem.

*Chi h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'Λ<sub>AN</sub> wawitarr*

<sup>17</sup> K'īir heyaa habat keena, har maach Pōr Jesucristoou doce hichdēucha j<sub>Λ</sub>r hautarr k'Λ<sub>AN</sub>nau pāachig jaautarr hiek.

<sup>18</sup> Hamau pārag magjierram: “Keena, ya Hēwandamau maach hi hagk'aju gayaa paawai sīi hōor hamach k'ōchagpierrta nem waum k'ōchk'anaa chi h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'Λ<sub>AN</sub>njā wau hiek'aa neeme sīsīd haju” ha jaauierram pārag.

<sup>19</sup> Magtarr haawai chadcha merag chukk'u sīsīd<sub>AM</sub>, har pāar hee sēuk'a wēn<sub>ARR</sub>aaajem k'Λ<sub>AN</sub>nau chan b<sub>Λ</sub>Λrjā Hēwandam Hak'ar chuk'u haawaita mag hamachdēu nem waum haig waunaa hōor hō hāba t'Λ<sub>N</sub>rrjā warag haaid<sub>Λ</sub>bap<sub>Λ</sub>im.

<sup>20</sup> Hermanonaan, pari pārau h<sub>Λ</sub>k'atarr hiek hich Hēwandamauta k'augpitarr haawai b<sub>Λ</sub>Λrjā mag heegarm k'īirjugjō k'aba sim. Magua muan pāragan hag hiek gaaita pāach k'apeenjā hagdaujō bāaupiju hēk'abat ha chir<sub>AM</sub>. Pāach Hēwandamag jēeuwaijā hich Hēwandam Hak'arau jēeupi simjōta jēeubat.

<sup>21</sup> Hēwandamau pāach k'ōsi sim k'ap nem wajak'a wau n<sub>AM</sub> gaaimua hich jāg pāach daupiita p'ē wai n<sub>ARR</sub>pibat hirig. Mag n<sub>AM</sub>mua hāba deeu maach Pōr

Jesucristo bëeju hedta n<sub>Λ</sub>bat; mag hich pierrwaita maach dau haug k'augwi hichj<sub>ö</sub> hich mag tag meejä meeba hich d<sub>Λ</sub>i p'ë wai s<sub>Λ</sub>siju.

<sup>22</sup> Har sëuk'a nem jaau n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau deelum hiekta jaau n<sub>Λ</sub>m h<sub>Λ</sub>r<sub>w</sub>ia maach Hëwandam hiek chaarta warag h<sub>Λ</sub>k'aju k'augba haadëp'<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n dau haug k'aug paraanaa warag hamag Hëwandam hiek chaarta p'<sub>ΛΛ</sub>rba jaaunaat, h<sub>Λ</sub>w<sub>a</sub>ai h<sub>Λ</sub>k'amk'ïir.

<sup>23</sup> Maimua har warre parhoobam hiekta h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m gaaimua ya h<sub>ö</sub>t huu t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m heeta d<sub>Λ</sub>rbaagpamj<sub>ö</sub> n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>njä, hok'oom hiekcha hok'ooju nawe, ham k'aigpër hat'at, Hëwandam hiek chaarta jaau n<sub>Λ</sub>mua. Pari warm k'<sub>ΛΛ</sub>n har hat'uucha n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>njä h<sub>Λ</sub>gj<sub>ö</sub> dau hee haug k'aug paraa habat; mag ham dau haug k'aug naab mam<sub>Λ</sub>, ham d<sub>Λ</sub>i k'ïir k'ap'<sub>Λ</sub>naa hamau nem waaujemjä put s<sub>ö</sub>r memerk'<sub>ö</sub>mj<sub>ö</sub> warre hisegbat. J<sub>Λ</sub>k'<sub>ΛΛ</sub>nan hamach parhooba pekau wau n<sub>Λ</sub>m gaaimua k'aj<sub>u</sub>apata s<sub>Λ</sub>i h<sub>Λ</sub>gua p'uur s<sub>Λ</sub>sid<sub>Λ</sub>mj<sub>ö</sub> s<sub>Λ</sub>sid<sub>Λ</sub>m.

*H<sub>Λ</sub>bmiecha Hëwandam t'<sub>ö</sub> hiek'atarr*

<sup>24</sup> Pari päar chadcha maach Hëwandam h<sub>Λ</sub>b<sub>p</sub>ai k'<sub>Λ</sub>it<sub>Λ</sub>m dën haawai hoob k'ïirjumiet. Hichdëuta maach P<sub>ö</sub>r Jesucristo gaaimua maach peerd<sub>Λ</sub> hauwia, hich jua t'eegauta maach pekau hee burrpiba t'<sub>Λ</sub>anaa, maach hi hagk'am hedjä honeeta b<sub>Λ</sub>Λrjä pekau chuk'u p'ë hauju, hich mag hich d<sub>Λ</sub>i naamk'ïir.

<sup>25</sup> Mag Hëwandamta warrgarwejä t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'äai chi w<sub>Λ</sub>japcharam hanaa chi h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>charam<sub>Λ</sub>; hichpaita m<sub>Λ</sub>g hatagjä chi jua t'ierr hanaa hich mag hiek t'eegjä s<sub>Λ</sub>erraju.

M<sub>Λ</sub>gdam hajim pärag jaaum hig chirarr. Hayoo keena,

Judas

## EL APOCALIPSIS

### Juan k'ãitarr

Juanau mag hich k'ãitarr hõrag jawaag p'ãawai ya jöoiraa k'itajim haajem. Hich mag jaar hichab Jesús higar hãk'a durrum k'ΛΛn hoomaugau hõrau ham hẽudeejã hẽk'anaa, cárcel deg pãinaa wajapp'a dau haug waupiejeejim haajem. Hẽwandamau hoowai mag hich chaain wajap dau haug wau durrum hoobaawaita jöoi Juan k'ãaiipi haujim hanaabá, mag k'ãaiipi hat'amua nem t'um t'ΛΛmΛn hichdẽuta k'ap haajeewai mag hich chaain dau hap'ΛΛ hapi nΛm k'ΛΛn dãijã hichdẽu k'ap haju jawaag.

Magta chadcha Juanau Hẽwandamau hich k'ãaipinaa hichig hoopitarr t'umaa p'ãjim haajem, chi hãk'a durrum k'ΛΛndam warag k'ĩir honee hamk'ĩir; mag nΛm dãi hichab hich Cristojã hũwaa deeu bẽewi hõor hich dau na k'aigba haajerr k'ΛΛn t'um t'eernaa hisegju k'ap hamk'ĩir. Juanaun hich paarmua ya chi hãk'a durrum k'ΛΛnag Cristoou magju k'ap hapinaa, mag jẽb gaai p'it'urg hau wẽnΛrrawiajã, warag magΛmjã higba Cristo dãita hogdΛba hubΛ wẽnΛrrapim k'õchgauta mag hẽsap p'ãjim haajem.

Juanau hichdẽu nem hoomatarr hĩgk'amam hũurwai, chadcha maach dauderraa haju haai sim, dichdẽuta hootarr hak'iin. Pari maagwai chi hãk'a narr k'ΛΛnau k'ap'Λ naajim hanaabá, Hẽwandamau mag durr k'aigba haju jaau sim. Juanau hich daúachata hoojim haajem, Hẽwandamau mag durr hi hagk'abarm hed jãga hirua hõor gaai jua k'Λaba deejũ. Hẽwandamau magta hirig nem k'ĩir pogk'e hoopimajim hanaabá, t'um hichdẽu hootarrjõo jaaumamk'ĩir. Pari chi Hẽwandam hiek hãk'aba nΛm k'ΛΛnau chan par Juanau mag hichdẽu hootarrjõo wajap'a hẽsap gaai p'ãtarr t'ΛΛrjerrjã k'augba haajeejim hanaabá.

Ya hĩs hewag paawai Juan k'ãitarr higwia hõrau hamach k'ĩirjugpierr jaajem. Pari Hẽwandamau t'umaam k'ΛΛnag hãrcha k'ap'Λ hapim k'õsi simΛn magau: Mag nΛΛ hawia dẽgõlp Hẽwandamau Jesucristo dãimua hamach k'a huk'ur harr k'ΛΛn t'um warre sãi hichdẽuta põdpãiwia hichta hãrpaĩ sĩsiju. Mag hedan chi mepeerpata Hẽwandamau sãi heeg bΛΛu bicht'Λgbaadẽmjõta haju hanaabá. Pari magtarr k'ur har hi hiek hãk'awia hogdΛba hich mag durrarr k'ΛΛnan hich dãi hich mag wẽnΛrramk'ĩir, hãgt'ar p'ẽ harrwia hich mag hich dãi p'ẽ wai sĩsiju haajem.

<sup>1</sup> MΛΛn Juanau, Jesucristo chog. Muata pãrag mΛchdẽu hootarr jaaum hig chirΛm. Mag mua jawaagpam hiek'an hich Hẽwandamaucha Jesucristoog jaautarrau. Mag hichig jaaubaawaita mΛ k'ãaiipi hauwi mΛrΛg jaaujim, jũrr mua hich hiek hãk'a durrum k'ΛΛnag jaaumk'ĩir. Mag hiek t'um hich jaaubarmjõ chadcha jõpcha haju k'ap hamk'ĩir, Jesucristoou hich chog hãb hãgt'ar hich dãi sĩejemΛgta jaaujim, mag mΛ k'ãaiipi hat'am hee jũrr magua mΛrΛg jaaumk'ĩir.

<sup>2</sup> Magbaawaita Hẽwandamau Jesucristo dãimua mΛchig hoopinaa mΛchig hũrpitarrpa t'umaa p'ã chirΛm.

<sup>3</sup> Chi mag mua p'ãbarm hẽsap t'Λr sim woun honee haju; maimua honee haju hichab mag hich hiek p'ã sim gaai Hẽwandamau nem t'um hichdẽu jaau sim hiek hãbmua t'Λrmam hũrwia hag gaai jaau simjõ hi hipierraa wẽnΛrrΛm k'ΛΛn. Ya chadcha t'um mag hẽsap gaai hichdẽu jaau simjõ hõbẽbẽrg maju dakk'a pamam.

*P'õbõr siete narr hee iglesiapierr Juanau hẽsap p'ãnaa haaidΛtarr*

4-5 M<sub>ΛΛ</sub>N Juanau. Muata m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ā deep<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m Asia durr p'öbör siete n<sub>Λ</sub>m hee Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nag. Mua p<sub>Λ</sub>ar kōit jēeu chir<sub>Λ</sub>m, hichta warrgarwe hich mag s<sub>Λ</sub>erranaa m<sub>Λ</sub>g hatagj<sub>Λ</sub> hich mag s<sub>Λ</sub>erraju higwia, hich k'u juupjem k'īirp'ee hich Hēwandam Hak'aar s<sub>Λ</sub>err<sub>Λ</sub>m higwia, maimua Jesucristo chadam hiek chaarcha jaauchētarr higwiaj<sub>Λ</sub> jēeu chir<sub>Λ</sub>m, p<sub>Λ</sub>ar dau hee haug k'aug paraanaa p<sub>Λ</sub>ar h<sub>Λ</sub>u wai n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hīchab p<sub>Λ</sub>ar k'ōinaa wai wēn<sub>Λ</sub>rramk'īir. Mag Cristota meeba harrjō nacha hiiu p'iid<sub>Λ</sub>wia m<sub>Λ</sub>g reinaan t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'āaij<sub>Λ</sub> hiek t'eeg h<sub>Λ</sub>rcha s<sub>Λ</sub>err<sub>Λ</sub>m. Hich hag Cristota maach daupigau h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hich t'ōopijim. Magbarmua maach k'aibag chugpaap<sub>Λ</sub>iwia

6 hich Haai hanaa hich Hēwandam hat'ee maachta p'adnaank'a haujim, hich d<sub>Λ</sub>i hagdaujō hiek t'et'e wēn<sub>Λ</sub>rramk'īir. Hirigta hāba t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau, “Hich happaita hāba Hēwandam chaark'a s<sub>Λ</sub>err<sub>Λ</sub>m” ha hiek'anaa, “Hichdēupaita warrgarwej<sub>Λ</sub> nem t'um k'ap'<sub>Λ</sub>naa m<sub>Λ</sub>g hatagj<sub>Λ</sub> k'ap'<sub>Λ</sub> s<sub>Λ</sub>erraju; maata maach Hēwandamau” ha t'ō hiek'aju haai n<sub>Λ</sub>m.

7 Cristo, Hēwandam Hiewaa, hedj<sub>Λ</sub> baug hee hurum t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau hamach da<sub>Λ</sub>ua hooju, hi t'ōotarr k'<sub>ΛΛ</sub>naupa.

Magbaawai durrrpierram k'<sub>ΛΛ</sub>nau hamach dauj<sub>Λ</sub> merak p'ēwi, jūrr hamach gaai mas haju k'ap, hi hōkgau hicharaucha b<sub>Λ</sub>ejurau.

Magju han<sub>Λ</sub>m chan sēuk'aawai k'abam.

8 Hich Hēwandamauta hich higwia, “M<sub>Λ</sub>chpaita nacharam hēsapdau Ajōnaa chi hābmiecharam Zetajō chit<sub>Λ</sub>m” ha hiek'aajem, hich warrgarwej<sub>Λ</sub> hich mag s<sub>Λ</sub>errawi m<sub>Λ</sub>g hatagj<sub>Λ</sub> hich mag s<sub>Λ</sub>erraju Jōoirau. Hichdēu mag sim haawai hoob k'īirjumiet. Hichta Hēwandamau, t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n Pör; hi hat'ee chan p'it'urm nem chuk'um.

*K'āaiipi hat'amua maach Pör Jesucristo hootarr*

9 M<sub>ΛΛ</sub>N p<sub>Λ</sub>ach k'od har Jesús hiek gaaimua p<sub>Λ</sub>achjō p'it'urg hau p<sub>ΛΛ</sub>rba k'itaajemuata p<sub>Λ</sub>rag m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ā deep<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m. Mag p'it'urg haaujeeb mam<sub>Λ</sub>, hich Jesucristoouta mag<sub>Λ</sub>m hāwataagj<sub>Λ</sub> juap<sub>Λ</sub> deejeewai, mag<sub>Λ</sub>mj<sub>Λ</sub> higba, p'it'urg jēed<sub>Λ</sub> k'it<sub>Λ</sub>mua hi haar barwi hi k'īir wajaug hoo wai chitaju. Hēwandam hiek jaau chit<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i Jesuu nem wau n<sub>Λ</sub>rrarr m<sub>Λ</sub>ch da<sub>Λ</sub>ucha hoojerrta jaau chit<sub>Λ</sub>m gaaimua, mau dōj<sub>Λ</sub>rr p'<sub>Λ</sub>ram Patmos han<sub>Λ</sub>m gaai preso chir<sub>Λ</sub>m.

10 Mag m<sub>Λ</sub> preso chir<sub>Λ</sub>mta biek hāb domighed hich Hēwandam Hak'aarta m<sub>Λ</sub> gaai p'ēs haicheewai, m<sub>Λ</sub> dau heert'<sub>Λ</sub>g hat'amjō habarm hee, trompeta hiekjōta nem jēbag m<sub>Λ</sub> hēugarmua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hiek'achēwia,

11 “Nau mua p<sub>Λ</sub>chig nem hoopibarm t'umaa hēsap gaai p'ānaa Asia durr p'öbör siete n<sub>Λ</sub>m hee m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n haar deebap<sub>Λ</sub>i” hajim: “Efesopi-enag, Esmirnapienag, Pérgamopienag, Tiatirapienag, Sardapienag, Filadelfiapienag maimua Laodiceapienagj<sub>Λ</sub> hagjō.”

12 M<sub>Λ</sub>chig mag hiek'abaichēm k'ap haag hawi mua hewag p'<sub>ΛΛ</sub>rbanaa hoowai, lámpara b<sub>Λ</sub> hausīuujemta p'īr dēn p'urii k'it'ēem hābam haig siete n<sub>Λ</sub>m hoojim.

13 Maimua mag lámpara siete n<sub>Λ</sub>m j<sub>Λ</sub>rr mua hoowai, woun hāb hich Jōoi Hiewaa Jesujōhō simta hichk'arj<sub>Λ</sub> haraa correerjō p'īr dēn p'uu k'it<sub>Λ</sub>mua hāi j<sub>Λ</sub>naa k'ajūa b<sub>Λ</sub> duurga k'īeb b<sub>Λ</sub> k'ādau haar jūa d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m hoojim.

14 Mag sim<sub>Λ</sub>n k'īirjug k'aauga s<sub>Λ</sub>erraawai s<sub>Λ</sub>i lanjōta pōrdam bāpp'ā k'itajim, hich k'īirjug k'augau. Maagwai hich da<sub>Λ</sub>upai nem t'um k'ap'<sub>Λ</sub> haajeewai, hi dau hoowain s<sub>Λ</sub>i hōtdaujōta huujēer huujēer huujēer s<sub>Λ</sub>isid hajim.

15 Hi b<sub>Λ</sub>, s<sub>Λ</sub>i nem hinag hōtdau hee b<sub>Λ</sub>lupinaa wau simjō nem t'eega s<sub>Λ</sub>ejim, broncejō. Mag nem t'eeg s<sub>Λ</sub>ewai s<sub>Λ</sub>i huhb<sub>Λ</sub> hood<sub>Λ</sub>naajim, b<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>rj<sub>Λ</sub> burru k'aba. Mag hi b<sub>Λ</sub> broncejō s<sub>Λ</sub>ewai s<sub>Λ</sub>i p'uu k'itajim. Mag sim hiek'a sim hūurwai,



hichta t'umaam k'ΛΛn k'āai hiek t'eeg sīerraawai, sīi p'ūasdau dapagta dö higaau jurrdΛbaichēm hiekjö sīejim, hi hiek.

<sup>16</sup> Mag simua hich juachaar gar p'īdag siete wai dΛnaajim; hich hi hee espaar k'ēu mii k'itΛm p'ōpá garm magwe dēe k'itΛmjā wai sīejim, hagua hich hoomap'am k'ΛΛnag bΛΛrjā hich jua jΛmpiba Haag. Maimua hi k'īir hoowain sīi hedau pechagk'am hee nem p'uum hoo nΛmjöta maach dau pērpērmjö sīejim, pöd hi dāi k'īircha heerpaju k'aba.

Magta mΛrΛg mΛch daúacha maach Pör Jesucristoou hich hoopijim.

<sup>17</sup> Mag hoobarmΛn mΛΛn sīi chi meemjöta t'Λbēpjā chuk'u hi bΛk'Λrr buju haimajim. MamΛ magbaawai hichdēu mΛ gaai pΛrnaa, “Hoob jāp'ierram” hajim. “MΛchta nem t'um hompaaju nawe chirajim; mΛg durrr t'um hōwajā mΛchta hich mag chirsiju k'abahab” hajim mΛrΛg.

<sup>18</sup> “MΛchpai k'abahab” hajim, “har meewi deeu hīiu p'iidatarr; magtarr cha hagt'a hīiu chirΛm, mΛg hatagjā hich mag hīiu chitΛm hiek'au. MΛchdēuta k'ap chirΛmguī” hajim, “jāagwaichata hōor meepiju, maimua mag meewaijā chijā k'ΛΛnta k'īmie durrr wētju” ha hiek'amajim mΛrΛg.

<sup>19</sup> Maimua mΛrΛg, “Cha pΛchdēu nem hoobarm dāi nau pΛchig hoopibarpa hēsap gaai t'umaa p'ā sīubá” hajim, “mΛΛgwai nem hin t'ΛnΛm, maimua mΛgtarr k'urjā nem hōbēbērg maju t'um p'ā sīubá” hajim.

<sup>20</sup> Maimua mΛrΛg, “¿Pua k'ap'Λ chir'Λ” hajim “k'ani jaau sī har mua mΛch juachaar gar p'īdag siete wai chirarr, maimua lámpara hausīujemjā p'īr dēn siete wai chirarr?” Magnaa hichdēupai, “Har p'īdag siete narr, jā mag siete iglesia nΛm hee haggjö pastornaan siete nΛm k'ΛΛnta jaau simgui” hajim. “Maagwai mag chi lámpara hausīujem haggjö siete narr, jāk'ΛΛn Asia durrr mag iglesia siete nΛmta jaau simgui” ha jaaujim mΛrΛg hich Cristooucha.

## 2

### *Asia durrr p'öbör siete narr hee iglesiapierr hiek jaaupΛitarr*

Mag mΛchig Asia durrr mag iglesia siete nΛm heem pastornaanag hamachpierr hēsap p'ānaa haaidΛpi jaautarr haawai mΛk'ΛΛn hēsap pāar hat'eyau:

#### *1. Efeso p'öbör heem pastorrΛg hiek jaaupΛitarr*

<sup>1</sup> Efeso p'öbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata pΛrΛg mΛg hēsap p'ā chirΛm. MamΛ chi hiek'an hich chi iglesia siete nΛmpierr nΛrranaa hich juachaar garmua pāar chi pastornaan siete nΛmjā burrpiba wai sīejemuata pΛrΛg hich himeerba mΛg hēsap p'ā deepΛipijim. Magtarr haawai pΛrΛg jaauk'im, chamΛ pΛ hat'eem hiek pΛrΛg jaaupitarrau:

<sup>2</sup> Hi hiek pua nem wau sim t'umaa hirua k'ap'Λ chirΛm haajem. Hirua k'ap'Λ chirΛm haajem, pΛ p'idag chadcha nem t'eeg sim, mamΛ pua magΛmjā higba hich mag jua jeeuba p'idk'a k'itaajem. PΛch k'apeenau nem k'aigba wauwajā pua sīi k'īuu hāwatba haajemjā hirua k'app'Λ chirΛm haajem. Har hamach hīiupai hamta Hēwandamau hich hi jaauk'īir jΛr haujim haajem k'ΛΛn sēu pΛr hawaagjā ham dāi jāau nΛmjö par hiek'aupai juapá chach hoowia chadcha ham sēunemeg pΛr hautarrjā hirua k'ap'Λ chirΛm haajem.

<sup>3</sup> Hi hiek pΛ chadcha hi gaaimua p'it'ur k'itaajem haajem. MamΛ magΛmjā pΛ k'īir bΛΛ haa k'augba ni k'ajewaajā k'augba p'idk'a k'itaajem haajem.

<sup>4</sup> PΛ mag k'itab mamΛ, hi hiek hirua warr pΛ pΛch sīerrjö hooba chirΛm haajem. ¿K'an jāgwī pua jāg warramjöcha hi k'ōchk'aba sī? ha sim hichdēu.

<sup>5</sup> Magua hirua pΛrΛg, k'īir heyaa habá ha sim; hi hiek warr pΛ jāg k'aba sīejim haajem. Hāsie hewag pΛch k'aibag k'īirjuwia hiseg jēeubá, warr pΛchdēu hi

k'ōsi haajerrjō hi k'ōsi haag. Mam<sub>Λ</sub> pua magbam<sub>Λn</sub>, p<sub>Λ</sub> haar mawia hi hiek hirua warre p<sub>Λ</sub> iglesia lámpara sörjō hisegp<sub>Λ</sub>ijū haajem, tag higba haag.

<sup>6</sup> Mam<sub>Λ</sub> jãg hirua Nicolás higar n<sub>Λm</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nau nem jaau wēn<sub>Λrr</sub>Λm hichdēujã k'ōchk'aba simjō puajã ham higar k'aba sīewai h<sub>Λu</sub> sim haajem. Pua jãg sim haig hi hiek hichjã p<sub>Λ</sub> higar chir<sub>Λm</sub> haajem.

<sup>7</sup> Magnaa hichdēupai, “Har chi jãg h<sub>Λrr</sub>ΛΛ n<sub>Λm</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nau Hēwandam Hak'arau m<sub>Λk'</sub>ΛΛn iglesiaag nem jaau sim hūrbat” ha sim. Har p'it'urg hau wēn<sub>Λrr</sub>wiajã hich mag hi k'ōsi wēn<sub>Λrr</sub>Λm k'<sub>ΛΛ</sub>nan h<sub>Λgt'</sub>ar hich Hēwandam d<sub>Λ</sub>icha wēn<sub>Λrr</sub>raju haajem. Mak'<sub>ΛΛ</sub>nag hirua Hēwandam nemjūr gayam nemjō jōp<sub>Λ</sub>iju haajem, hōor hich mag hiiu wēn<sub>Λrr</sub>apiejem nemjō.

### *2. Esmirna p'öbör heem pastorräg hiek jaaup<sub>Λ</sub>itarr*

<sup>8</sup> Esmirna p'öbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata p<sub>Λrr</sub>Λg m<sub>Λg</sub> hēsap p'ã chir<sub>Λm</sub>. Mam<sub>Λ</sub> chi hiek'an hich chi Nacharam hanaa chi Hābmiecharam haajemuata p<sub>Λrr</sub>Λg hich himeerba m<sub>Λg</sub> hēsap p'ã deep<sub>Λ</sub>ipijim; hajapcharan har meewi deeu hiiu p'iid<sub>Λ</sub>tarrauma. Magtarr haawai p<sub>Λrr</sub>Λg jaauk'im, cham<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub> hat'eem hiek p<sub>Λrr</sub>Λg jaaupitarrau:

<sup>9</sup> Hi hiek pua nem wau sim t'um k'ap'<sub>Λ</sub>naa, p<sub>Λ</sub> wajapp'a hi gaaimua p'it'urg hau k'itaajemjã hirua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λm</sub> haajem. Hi hiek hirua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λm</sub> haajem, p<sub>ΛΛn</sub> chadcha dau hap'<sub>ΛΛ</sub> k'it<sub>Λm</sub>. Mam<sub>Λ</sub> h<sub>Λgt'</sub>arin p<sub>ΛΛn</sub> nem wajap'am paraam haajem. Har hamach hiiupain hamta judionaan haawai Hēwandam chaainau haajem k'<sub>ΛΛ</sub>nau p<sub>Λ</sub> hēugar parhooba hiek'aajemjã hīchab hirua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λm</sub> haajem. Mam<sub>Λ</sub> p<sub>Λrr</sub>Λg ham hiek hasekaspiba sim. Jãk'<sub>ΛΛ</sub>nan sīi dōsāt higar naawaita jãg t'<sub>Λn</sub>Λm hanaabá.

<sup>10</sup> Hi hiek p<sub>Λch</sub> dau hap'<sub>ΛΛ</sub> hajujã hoob hōgk'am haajem. Chadcha pāar Hēwandam d<sub>Λi</sub> hub<sub>Λ</sub> n<sub>Λm</sub> k'ap' haag hawi pāar heem hāaur k'<sub>ΛΛn</sub> dōsātau cárcel degjã dubp<sub>Λ</sub>imaju hanaabá. Maagwai tagam k'<sub>ΛΛn</sub> hēudeejã hēk'awi d<sub>Λrr</sub>cha p'it'urg haupiju haajem. Pari mag<sub>Λm</sub>jã higba hich d<sub>Λ</sub>ita hich mag hub<sub>Λ</sub> naapi sim. Mag wēn<sub>Λrr</sub>Λm<sub>Λn</sub>, h<sub>Λgt'</sub>ar pawiajã hich mag pāar hi d<sub>Λi</sub> n<sub>Λ</sub>isiju haajem.

<sup>11</sup> Magnaa hichdēupai, “Har jãg h<sub>Λrr</sub>ΛΛ n<sub>Λm</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nau Hēwandam Hak'arau m<sub>Λk'</sub>ΛΛn iglesiaag jaau sim hūrbat” ha sim. Har hōgk'aba h<sub>Λu</sub> mag<sub>Λm</sub> t'um hāwatp<sub>Λi</sub> n<sub>Λm</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nan, warm k'<sub>ΛΛn</sub> k'īmie durr wēt t'<sub>Λn</sub>Λm daar, Hēwandamau jūr hich haarta p'ē hauju haajem.

### *3. Pérgamo p'öbör heem pastorräg hiek jaaup<sub>Λ</sub>itarr*

<sup>12</sup> Pérgamo p'öbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata p<sub>Λrr</sub>Λg<sub>jã</sub> m<sub>Λg</sub> hēsap p'ã chir<sub>Λm</sub>. Mam<sub>Λ</sub> chi hiek'an mag hich hi hee esbaar k'ēu mii k'it<sub>Λm</sub> p'ōpá garm magwe dēe k'it<sub>Λm</sub> wai sīejemuata p<sub>Λrr</sub>Λg hich himeerba m<sub>Λg</sub> hēsap gaai m<sub>Λg</sub> jaaup<sub>Λ</sub>ipijim. Magtarr haawai p<sub>Λrr</sub>Λg jaauk'im, cham<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub> hat'eem hiek p<sub>Λrr</sub>Λg jaaupitarrau:

<sup>13</sup> Hi hiek pua nem waajem t'umaa hirua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λm</sub> haajem. P<sub>Λ</sub> sim p'öbör dōsāt p'öbör hanaabá. Mam<sub>Λ</sub> hirua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λm</sub> haajem, mag<sub>Λm</sub> hāba pua hich k'a hogd<sub>Λ</sub>ba k'it<sub>Λm</sub>. Hirua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λm</sub> haajem, har Antipas k'ararrau hich daúacha hoowia hich hiek jaau k'it<sub>Λm</sub> hat'ee chi dōsāt higar t'<sub>Λn</sub>arr k'<sub>ΛΛ</sub>nau hi t'ōo n<sub>Λm</sub> jaarjã, pua hāsie p<sub>Λch</sub>dēu hich hiek h<sub>Λk'</sub>atarrjã hisegba chadcha hīs<sub>jã</sub> hagt'a hich mag hich k'a hogd<sub>Λ</sub>ba k'it<sub>Λm</sub>.

<sup>14</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>Λm</sub> hāba, hi hiek p<sub>Λ</sub> k'aigba simjã hirua hoo chir<sub>Λm</sub> haajem. Maguata pua Balaam higar n<sub>Λm</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nagjã hiek'aba sīi hoo wai sim hanaabá. Hich jãg Balamau hajim hanaabá, deum woun Balac haajerrag israelnaanag nem k'aigba waupi jaaujerr. Hich jãgua hajim hanaabá, har hamach jua wautarrta hēwandamk'a wai n<sub>Λm</sub>Λg jēwaag hag k'īrp'ee nemchaain t'orrrp'ē

wai narr nemek modjã k'öpi jaaunaa hīchab parhooba dich hōor k'abam dāijã k'apes haju haai n̄m ha jaautarr. Pua mag k'ap'ʌ simta mag Balaam higar n̄m k'ʌnag bʌrjã hiek'aba sim haajem.

<sup>15</sup> Mamʌ hi hiek mag happaijã k'aba, pʌch iglesia hee Nicolaitanaan higar n̄m k'ʌnjã jarwērppʌiba, pua sīi hoo wai sim hanaabá. Nicolaitanaanau nem jaau n̄m chan hirua k'ōchk'aba chitʌm haajem.

<sup>16</sup> Magua hirua pʌrʌg, “Hāsie hewag pʌch k'aibag k'īrjuwia Hēwandamag hiseg jēebá” ha sim. Magbaju hat'een, pʌ haar mawia hich hi heem esparaupai warag pāach dāipata wērbʌimaju jaau sim.

<sup>17</sup> Magnaa hichdēupai, “Har jǎg hʌrʌ n̄m k'ʌnau Hēwandam Hak'arau mʌk'ʌn iglesiaag jaau sim hūrbat” ha sim. Har hōgk'aba hʌu magʌm t'um hāwatbapʌimʌg, hǎgt'ar pawiajã mʌg jēb gaa'im nem k'oojem k'īr k'abamta k'öpinaa mokdaudam bāp'ã k'itʌm gaai t'ʌr hiiur p'ã k'itʌmjã hichdēucha deeju haajem. Mag t'ʌr chan bigaaum k'ʌnau k'augba, hāba chi hat'amupaia k'ap'ʌ haju haajem.

#### *4. Tiatira p'öbör heem pastorräg hiek jaaupitarr*

<sup>18</sup> Tiatira p'öbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata pʌrʌg mʌg hēsap p'ã chirʌm. Mamʌ chi hiek'an Hēwandam Hiewaa har dau sīi hōtdau huu t'ʌnʌmjōnaa bǎjã sīi broncejō p'uunaa bǎpá t'eeg sīerrʌmuata pʌrʌg mʌg hiek jaaupʌipijim. Magtarr haawai chamʌ pʌ hat'eem hiek jaaupitarrau:

<sup>19</sup> Hi hiek hirua k'ap'ʌ chirʌm haajem pua nem wau sim. Hi hiek pua hōor k'a k'ōsinaa pʌchdēu hich hiek hǎk'atarrjã chadcha hisegba hogdʌba hǎk'a sim haajem. Pua nem waauwaijã k'īr t'ūu waaujem haajem, waumap'amjã haba. Maimua hi hiek hīs pua warram k'āaijã hʌrcha nem wau sim haajem, maimuajã wajapcha.

<sup>20</sup> Mamʌ par pʌ mag sim hāba, pʌ jaauju paraa sim haajem: Pua hʌdʌraata Jezabelag hi chaain k'ūgurpi sim haajem. ¿Jǎgwi? Hichdēupai hiita Hēwandam hi jaaumie hawi hʌdʌraa dich hōor k'abam dāijã k'apes haju haai n̄m ha jaaupinaa hīchab Hēwandam chaar k'abamʌg jēwaag nemek mod wai narrjã k'öpi jaau simjã bʌrjã hirig hiek'aba hʌdʌraa mag jaaupiewaima.

<sup>21</sup> Hí jǎg simʌn hirua sīi hoo chirʌm haajem, chí Jezabelau jǎg nem k'aigba wau sim t'umaa hāsie hewag k'īrjuwia magʌm k'aibag hichig chugpaapi jēeumk'īr. Mamʌ magʌmta jēeujōjōopaijã k'aba, ni jǎg sīi hemk'ooin parhoobam dāi sīerrʌmjã hich jua pʌaba, hich hagt'a sīerrʌm hanʌm.

<sup>22</sup> Hūrbá, mua pʌrʌg jaauk'im: Jōoirau jaauwai hich jǎg hʌrrʌm gaaimua warre wajap hi dau haug waupiju haajem; maimua har hirua nem jaau sim higarnaa hi dāi k'apes harr k'ʌnjã hamach k'aibag hiseg jēeuwia hich higar t'eerbabamʌn, hīchab hirua hamjã wajap dau haug hauwi ham hōk'īrjug pōoma hich hǎgjo hapiju haajem.

<sup>23</sup> Hi chaainjã warre k'ēchpʌiju hanaabá. Mag hoobaawaita t'um iglesia n̄nʌidʌm heem k'ʌnau k'ak'apdō haju hanaabá, hichdēuta chadcha hōor t'umaam k'ʌn t'āar k'ap'ʌnaa ham k'īrjugjã k'ap'ʌ chitʌm. Hi hiek hōrau k'ap'ʌ haju haajem hīchab, hamachdēu nem waumarrpierr hichdēuta ham dāijã hamachdēu haajerrjō haju.

<sup>24</sup> Mamʌ hi hiek pāar har dōsāt hiekta hōrau hamachdēupain chadcharam hiek hawi hagʌg hee t'ʌnarr k'ʌn higar bʌrjã wētba harr k'ʌnag chan hirua tag hatcha nem waupi jaaubam haajem.

<sup>25</sup> Mamʌ hichiita hich deeu mʌg jēb gaai pāach hawaan bēe n̄m hora, pāachdēu hich hiek hūrwia hǎk'atarran warag hogdʌba hich jǎg hǎk'api sim.

<sup>26</sup> Har hewag wëtba warag hamachdëuta mag<sub>AM</sub> t'um hãwatp<sub>AIWI</sub> hichdëu nem jaau simpai wau wë<sub>NARRAM</sub> k'<sub>ANAG</sub> hirua hich jãg hich Hayau hichjã hiek t'eeg hapitarrjö hamjã hiek t'eeg hapiju haajem, hich d<sub>AI</sub> hãba m<sub>AG</sub> durr gaai hõor t'um t'<sub>ANAM</sub> pörk'amk'ïir.

<sup>27</sup> Mag hamachta chi pörnaank'a n<sub>ASIEWAI</sub>, hamauta m<sub>AG</sub> jëb gayam k'<sub>AN</sub> d<sub>AI</sub> nem jua t'eeg hamach garmuata t'ür t'orrbar s<sub>IUBARMJÖ</sub> dajëk wai n<sub>ASIJU</sub> hanaabá.

<sup>28</sup> Hi hiek har chi mag n<sub>AM</sub> k'<sub>ANAG</sub> hirua h<sub>ICHAB</sub> hamag hedp'err garm p'ïdagjã deeu haajem; hajapcharan hichpaita ham dënk'api hauju hanaabá.

<sup>29</sup> Magnaa hichdëupai, “Har jãg h<sub>ARRAM</sub> n<sub>AM</sub> k'<sub>ANAU</sub> Hëwandam Hak'arau m<sub>AK'AN</sub> iglesiaag jaau sim hürbat” ha sim.

### 3

#### *5. Sardis p'öbör heem pastorrag hiek jaaupäitarr*

<sup>1</sup> Sardis p'öbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata p<sub>ARAG</sub> m<sub>AG</sub> hësap p'ã chir<sub>AM</sub>. Mam<sub>Λ</sub> chi hiek'an har Hëwandam Hak'aar hich gaai wai s<sub>IENAA</sub> p'ïdagjã siete wai s<sub>IJEMUATA</sub> p<sub>ARAG</sub> hich himeerba m<sub>AG</sub> hiek jaaup<sub>AIPIJIM</sub>. Magtarr haawai cham<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub> hat'eem hiek p<sub>ARAG</sub> jaaupitarrau:

Hi hiek p<sub>AN</sub> chadcha t'ärp'öo sim haajem, Hëwandam hi jëwaag. Mam<sub>Λ</sub> mag sim<sub>AN</sub> p<sub>AN</sub> p<sub>ACH</sub> pekau heepai s<sub>I</sub> chi t'ömjö simta jãg sim hanaabá.

<sup>2</sup> Hichdëu p<sub>Λ</sub> mag sim hoo s<sub>I</sub>wai p<sub>ARAG</sub> “K'ïir hub<sub>Λ</sub> habá” ha sim; “maimua har h<sub>AK</sub>'a durrum han<sub>AMTA</sub> k'a t'üu k'it'ëem k'<sub>ANJÄ</sub> k'ïir honee hapibá” ha sim. Magbam<sub>AN</sub> jãk'<sub>ANJÄ</sub> warag heeg pawia k'ëchju hanaabá. Hi hiek hirua hoowai pua nem wau sim Hëwandamau hoowaijã h<sub>ΛU</sub> k'aba sim haajem.

<sup>3</sup> Har nacha p<sub>ACHDËU</sub> hürwia h<sub>AK</sub>'atarr hiekta k'ïirjunaa, p<sub>ACHDËU</sub> k'aigba harr Hëwandamag chugpaapi jëeunaa, deeu hi d<sub>AI</sub> hub<sub>Λ</sub> habá. Hi hiek pua magbaju hat'een, nem j<sub>IGK</sub>'aajem k'<sub>AN</sub> s<sub>I</sub> dëgölp nem j<sub>IGK</sub>'aimaajemjö, hõor barbajöjöö s<sub>IERR</sub> hee dëgölp p<sub>Λ</sub> haar barwi p<sub>Λ</sub> gaai mas deeu haajem.

<sup>4</sup> Mag naab mam<sub>Λ</sub> jãig Sardiim iglesia hee h<sub>ΛU</sub> hagt'a n<sub>AM</sub> haajem, hãaur k'<sub>AN</sub> h<sub>ADΛAR</sub> pekaúg hamach h<sub>ARRPAPIBA</sub> durrum k'<sub>AN</sub>. Mak'<sub>AN</sub>ta k'ajüa bãp'ã jüanaa hi d<sub>AI</sub> wë<sub>NARRAJU</sub> hanaabá, ham hamachdëu hich hipierr wajap'a harr gaaimua chadcha mag wë<sub>NARRAJU</sub> haai naawai.

<sup>5</sup> Har högk'aba h<sub>ΛU</sub> mag<sub>AM</sub> t'um hãwatp<sub>AI</sub> n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>nagan hirua k'ajüa bãp'ãmta jüapiju haajem. Hi hiek mag<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub> t'är chan hirua hich haar hauju k'<sub>AN</sub> t'är p'ãajem hag hësap gaaimua borraap<sub>LIBAM</sub> haajem. Magju k'ãai warre hirua hich Haai dak'ïir maimua hich chognaan dak'ïirjã, “Cham<sub>Λ</sub> k'<sub>AN</sub>nan m<sub>Λ</sub> dënëu” ha jaaju haajem.

<sup>6</sup> Magnaa hichdëupai, “Har jãg h<sub>ARRAM</sub> n<sub>AM</sub> k'<sub>ANAU</sub> Hëwandam Hak'arau m<sub>AK'AN</sub> iglesiaag jaau sim hürbat” ha sim.

#### *6. Filadelfia p'öbör heem pastorrag hiek jaaupäitarr*

<sup>7</sup> Filadelfia p'öbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata p<sub>ARAG</sub> m<sub>AG</sub> hësap p'ã chir<sub>AM</sub>. Mam<sub>Λ</sub> chi hiek'an Cristo hiek'au, har hichta b<sub>ΛARRJÄ</sub> pekau chuk'unaa s<sub>EU</sub> chuk'u k'it<sub>AM</sub> hiek. Hichdëuta warr rey David k'ararr yabmejã wai chir<sub>AM</sub> haajem. Hiruata mag yabmeeu puertdi weeu s<sub>IUBARM</sub> chan ni hãbmuajã pöd p'ãar haubam haajem; wa hiruata warag k'ãijã p'ãar s<sub>IUBARM</sub> chan hãbmuajã pöd weeu haubam haajem. Hich mag s<sub>IERRAMUATA</sub> p<sub>ARAG</sub> hich hiek jaaup<sub>AIPI</sub>tarr haawai p<sub>ARAG</sub> jaauk'im:

<sup>8</sup> Hi hiek pua nem wau simjã hirua t'umaa k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>AM</sub> haajem. Hirua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>AM</sub> haajem, chadcha p<sub>Λ</sub> chan magcha nem jua t'eeg k'aba k'it<sub>AM</sub>;



mam<sub>Λ</sub> mag<sub>Λ</sub>m hāba, pua hi hipierraa k'itaajem haajem. Pua hāsie hi higwi, “Mua chan tag hi hiek hāk'abamjā” haba, hich mag hogd<sub>Λ</sub>ba hāk'a k'it<sub>Λ</sub>m haajem. P<sub>Λ</sub>ch mag k'it<sub>Λ</sub>m gaaimua hirua p<sub>Λ</sub> na puertdi weeu wai chir<sub>Λ</sub>m haajem, hich hiek jaauju hayaa hamk'īir. Mag puertdi chan ni hābmuajā pōd p'āar haubam haajem.

<sup>9</sup> Har dōsāt higarnaa judionaanjā k'aba n<sub>Λ</sub>mta nem sēunem hamach hi-iupain hamta judionaan haawai Hēwandam chaainau ha n<sub>Λ</sub>rrjēe haajem k'<sub>Λ</sub>Λnag, hirua hajués p<sub>Λ</sub> k'īirp'eeta jēpōr p'ōbk'apiju haajem, hichdēu chadcha p<sub>Λ</sub> k'ōsi chir<sub>Λ</sub>m hamag k'ap hamk'īir.

<sup>10</sup> P<sub>Λ</sub>chdēu hirua jaautarr hipierranaa b<sub>Λ</sub>Λrjā jua hāyaajā k'augba k'itaajeewai hirua p<sub>Λ</sub> t'Λa wai chitaju haajem. Hichdēuta mag p<sub>Λ</sub> t'Λa wai chir<sub>Λ</sub>m chan m<sub>Λ</sub>g jēb gaaim k'<sub>Λ</sub>Λn t'um Hēwandamau chachwi hōk'īirjug pōoma t'<sub>Λ</sub>Λn<sub>Λ</sub>m jaarjā p<sub>Λ</sub> warm k'<sub>Λ</sub>Λnjō k'abajū hanaabá, hichdēuta p<sub>Λ</sub> t'Λa wai sīewai.

<sup>11</sup> Hiin jōpcha bēēju haajem. P<sub>Λ</sub>chdēu hi hiek hāk'atarr hich jāg hāk'a chir<sub>Λ</sub>mjō, hich jāg wajap'a hāk'api sim, p<sub>Λ</sub>chig nem deēju harr jūrr chik'amnagta deem hugua.

<sup>12</sup> Har hōgk'aba hāu mag<sub>Λ</sub>m t'um hāwatp<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnan hirua hich Haai Hēwandam iglesia hee dib<sub>Λ</sub> jārramjō chi t'ierrnaanag paap<sub>Λ</sub>iwi hich mag b<sub>Λ</sub>Λrjā hisegaajā k'augba wēn<sub>Λ</sub>rrapiju haajem. Hichdēuta ham gaai Hēwandam t'Λrjā p'ānaa hi sījem p'ōbōr t'Λrjā p'ā sīuju haajem. Mag p'ōbōr t'Λr Jerusalenau, Hēwandam sījem haarmua bēēju p'ōbōr. Hīchab ham gaai hirua hich t'Λr hīurjā p'ā sīuju haajem.

<sup>13</sup> Magnaa hichdēupai, “Har jāg h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>Λ n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnau Hēwandam Hak'arau m<sub>Λ</sub>k'<sub>Λ</sub>Λn iglesiaag jaau sim hūrbat” ha sim.

### *7. Laodicea p'ōbōr heem pastorrag hiek jaaup<sub>Λ</sub>itarr*

<sup>14</sup> Laodicea p'ōbōr heem pastor:

Maach Pōr Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ā chir<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> chi hiek'an har chadam hiekpaita hiek'a sierr<sub>Λ</sub>m hiek'au. Hichdēun hich daúa hoonaa hich jāg<sub>Λ</sub>ucha hūrtarrjā hich hagjōota jaaujem. Hi gaaimuata warrjā Hēwandamau nem t'um hompaa haujim. Mag sierr<sub>Λ</sub>muata p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hich himeerba jaaup<sub>Λ</sub>ipitarr haawai p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaauk'im:

<sup>15</sup> Hi hiek pua nem wau simjā t'umaa hirua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>m haajem. Hirua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>m haajem, p<sub>Λ</sub> jāga sī: P<sub>Λ</sub> chan nem pechagjā k'aba ni nem k'uk'unagjā k'abata sim hanaabá. Hajapcharan puan hāk'abaaderrau hāk'aba haadēpta sim haajem. Jāgbanaa p<sub>Λ</sub> warag k'uk'una k'āijā sīek'iin, hi hiek hāucha hak'am haajem; wa magbam k'ai nem pechag k'āijā hak'iin, hāucha sīek'am han<sub>Λ</sub>m hīchab.

<sup>16</sup> Mam<sub>Λ</sub> hi hiek p<sub>Λ</sub>ch jāg k'uk'una k'aba ni nem pechagjā k'aba sīi pēdchuchupai sim gaaimua, p<sub>Λ</sub> hirua dōba sīi deeu chōip<sub>Λ</sub>iju haajem.

<sup>17</sup> P<sub>Λ</sub>chdēupain pua, “M<sub>Λ</sub>Λn p'atk'on paraam<sub>Λ</sub>; p'atk'on pōm wai chiraawai deeu nem hat'eejā haugchēba chit<sub>Λ</sub>m” haajem. Mam<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>ch k'a honegjā chuk'unaa p<sub>Λ</sub>ch dau haug sim chan pua k'augba, ni sīi p<sub>Λ</sub>ch maadēu higm<sub>Λ</sub>p dau k'īsumjōnaa mor k'arramjō simjā pua p<sub>Λ</sub>ch k'augba sim hanaabá. Mag simta p<sub>Λ</sub> jāg hiek'a sim haajem.

<sup>18</sup> P<sub>Λ</sub>dē hirua jaaup<sub>Λ</sub>itarr hiek hūrbarí, p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaauk'im: P<sub>Λ</sub> chadcha p'atk'on pōm paraa ham k'ōs chir<sub>Λ</sub>m k'ai, p'īr hōt hee b<sub>Λ</sub>Λunaa ya chi wajaug happai deeu jāppi simta hich jua gaai pēr haupi sim. Mag k'ai chadcha p<sub>Λ</sub> p'atk'on paraa chitaju haajem. Jāg mor k'arraa n<sub>Λ</sub>rram hugua, hi jua gaaita k'ajūa bāpp'ā b<sub>Λ</sub>Λrjā memerk'ōg chuk'um pēr hauwi jūabá ha sim. Maimua daujā wajap'a nem hoog hat'eejā hichdēu bēnhē wajap'am wai simta pēr hat'á ha sim.



19 Hirua hichdëu hōor k'a k'ōsim k'ΛΛnagan meerrau sīunaa hīchab wawijā wawiejem haajem. Magua puajā pΛch k'aibag hiseg jēeuwia k'īirdam hubΛ Hēwandamta jΛrbamΛn, hi hiek pΛ gaai mas haju haajem.

20 Hiin maach t'āar bΛk'Λrr chiraaajem haajem, weeu haunaa hichig dubbá hamk'īir. Hābmua k'āijā weeu hauwi hirig dubbaad hak'iin, hiin hierrcha dubju chirΛm haajem, hi dāi k'apeerk'aag.

21 Har nem p'it'urm hawiajā hogdΛba hΛu hamachdēuta hi dēnjō nem t'um pōdpΛi nΛm k'ΛΛnagan, hirua hich jup chirΛm gaai dāi hāba hich bigaau juppiju haajem, hich dāi hāba hiek t'eeg nΛisimk'īir, hich jāg hichdēujā nem t'um pōdtarr jūrr hīchab hich Hayau hich dāi hāba hiek t'eeg hapitarrjō.

22 Magnaa hichdēupai, “Har jāg hΛrΛΛ nΛm k'ΛΛnau Hēwandam Hak'arau mak'ΛΛn iglesiaag jaau sim hūrbat” ha sim.

## 4

### *HΛgt'ar Haai hi jēeu nΛm hootarr*

1 Mag mΛrΛg t'umaa jaau dichtarr k'ur mua hoowai, hedjāata puertdijō weeu dΛ wējōm mua hoobaadējim. Mag heemua nacha mag mΛchdēu trompeta jēbag sim hiek hūrtarr hag hōdijō simuata mΛrΛg, “Mau hΛgt'ar pidú, mΛg hatag nem t'umaa hōbēbērg maju mua pΛrΛg hoopik'im” ha sīejim.

2 Magbarm hee hich Hēwandam Hak'arauta mΛ hΛgt'ar hat'aadeewai hich Hēwandam juupjemta nem pōrk'au pōoma sim hooimajim. Hag gaai woun hāb jup sīejim.

3 Mag pōrk'au gaai jup sīerr woun sīi mokdaudam jaspe haajemjō bΛΛnaa cornalinajō p'up'up'umjō sīejim. Mag pōrk'au pōm sim bigaau hīchab pirm p'āauraanaa dau bΛΛΛ esmeraldajō simta jāa wējoojim.

4 Mag pōrk'au pōm sim bigaau deum hich hagjō pōrk'au chaaindam daii k'it'ēem k'apan veinticuatro hohood p'ΛrdΛ wējōmjā mua hoojim. Maig hīchab jōoin k'ajūa wajapp'a bāpp'ā jūanaa pōrsirjā p'īr dēn jūa sīsid hajim. Mak'ΛΛn jōoin chi k'apanagjā veinticuatro narr haawai mak'ΛΛn pōrk'au mag veinticuatro narr gaai hich hagpierr hohood wējoojim.

5 Mag pōrk'au warm k'ΛΛn jārrcha sim haarmua pagt'Λm dau p'Λr jējēer k'abaadēm dāi hīchab p'ip'is k'abaadēmua sīi hiyΛΛmjō haadēp sīejim. Mag pōrk'au pōm sim k'īirp'ee hōtdau siete paak'anaa dΛnΛΛid t'Λnaajim. Mak'ΛΛn hich Hēwandam Hak'aar hajim.

6 Hich hag pōrk'au na hīchab p'ūasjō simta sīi dau bΛΛΛ simjā sīejim.

Mag pōrk'au pōm sim bigaau jārrcha sīi k'anjō sīsidΛmta k'īir gar maimua hēugarm magwe dau k'apan p'up'up sīsidΛm jayap naajim. Mag sīsidΛmΛn hīu sīsid hajim.

7 Chi nacha sīerr leonjō sīejim; mag hēudeem, p'ak hemk'ōidamjō sīejim; mag garm wounk'a sīejim; maimua hēudeecharam, jayapam, sīi jimiejāu pōm simta hūrr jōrrōmjō sīejim.

8 Mag sīsidΛmΛn hamach jayapwe sīi nem hich k'apan hagdaujō seis wai sīsid hajim, hamachpierr. Hierr jāgarm magwe dau p'up'upnaa hΛrjā sīi dau k'apan p'up'up sīsid hajim. Hamach mak'ΛΛnau bΛΛrjā hijeeuba hedaram magwe Hēwandam t'ō hiek'amamua,

“Hēwandam, pΛjō bΛΛrjā pekau chuk'um k'ΛΛn chan hooba haajem” hanaajim.

“PΛchta t'umaam k'ΛΛn Pōr hanaa t'umaam k'ΛΛn k'āijā chi jua t'ierriu.

PΛchta warrgarwejā hich mag sīerranaa mΛg hatagjā hich mag sīerraju” ha t'ō hiek'amajierram.

<sup>9</sup> Mag sīi hich k'apan sīsidΛmua maach Hēwandam hichta hich mag t'ōjā k'augba mag hich pōrk'au gaai hoo simΛg jēeu nΛmua, hΛu hajim hanaa hi t'ō hiek'a naajim.

<sup>10</sup> Mag hi t'ō hiek'ak'ak'ampierr mag jōoin veinticuatro hohood wējōm k'ΛΛnau hi jup sim k'īirp'ee, “PΛchta chadcha chi jua t'ierrau” hanaa hamach pōrsir p'īr dēn jūa narr jua hee hauwia hirig hΛanaa p'ōbk'ak'a haajeejim, mag hichta t'ōjā t'ōba warrgarwe hich mag hīiu sīerrΛmΛg jēeuwai.

<sup>11</sup> Mag t'Λk'ōok'anaa meuk'arauta hirig,  
 “PΛata maar Pōr Hēwandamau;  
 pΛata chadcha chi jua t'ierr haawai pΛ k'īragta t'umaam k'ΛΛnau heenaa t'ō hiek'aju haai nΛm” hanaajim.  
 “PΛchdēu nem t'um hompaam k'ōsi hompaawiata chadcha nem t'um t'ΛnΛm” ha t'umeuk'ar majierram.

## 5

### *Corderooupaita hēsap k'aar sīsid harrjā t'arrēuju ha jaautarr*

<sup>1</sup> Mag jārrcha k'u juupjem sim gaai woun hoo sīerrau, hajapcharan hich Hēwandamauma, hich juachaar gar pa gaai hēsap pΛart'Λ sim wai simjā mua hoojim. Mag hēsap, jāgarjā p'ānaa hēugarm magwe p'ānaa, t'Λrmajupierrpai k'ibjārjō simua k'aar sīsid hajim. MagΛm siete naajim mag hēsap pΛart'Λ sim gaai.

<sup>2</sup> Mua mag hoo hat'am dāi hīchab hich Hēwandam chog hāb nem jua t'eeg simua hiek k'ēgk'a, “¿Chijāguata magan mΛig mΛg hēsap k'aar sīsidΛm t'arrēupΛinaa mΛg hēsap heeureu hauju haai sī?” ha sīejim.

<sup>3</sup> MamΛ mam hΛgt'ar, ni mΛg jēb gaai, ni mΛg jēb heegarjā hōor hābjā chuk'u hajim, mag hēsap pΛart'Λ sim heeureunaa hag gaai t'Λraag. Ni sīi hagΛg heerpaju k'ΛΛnpaijā chuk'u hajim.

<sup>4</sup> MamΛ mag hēsap heeurjāgnaa hag gaai t'Λrju hayaam woun ni hābjā chuk'u ni sīi hagΛg heerpajupaijā chuk'u habarm mΛchdēu hoobaawai, jāga hag gaai p'ā sim k'ap habarju hawi, mua pōd hāwatba warag mΛ bīebaadējim.

<sup>5</sup> Mag mΛ hich dak'īir bīe chirΛΛ paawai mag jōoin veinticuatro narr heem hābmua mΛ haig bēewi mΛrΛg, “Hoob tag bīem, har sīebahab” hajim, “David k'ararr hag chaain hewagam k'ΛΛn bi heem Chaai leonjō jua t'eeg sīerrΛm. Jāguata ya hichdēu nem t'um t'ΛnΛm pōdpΛitarr haawai hichdēuta jāg hēsap k'aar sīsidΛmjā t'arrēupΛinaa heeurjāg hooju haai sīebahab” hajim.

<sup>6</sup> MΛchig magbaa mua hoo nΛΛ haawai, chadcha mag sīi k'anjō dau jayap hich paar sīsidΛm bigaau jōoin hohood wējōm jārr, har corderodamjō hΛdΛraa hich t'ōopiwia deeu hīiutarrta hoot'ēu k'ērajim; hajapcharan hich Jesuma. Hamau hi t'ōo naawai pa gaai meerp'ētarr hagt'a merag chuk'u sīejim. Mag k'itΛmΛn sīi kach k'apan sietenaa dau k'apanjā hagjō siete p'up'up sīejim. Mak'ΛΛn dau k'apanag siete nΛmua chi Corderou Hēwandam Hak'aar gaaimua nem t'um k'ap'Λnaa durрпиerr hoo p'ē wai sījemta jaau sim.

<sup>7</sup> Mag chadcha mag corderodamjō k'itΛmua mawi, mag pōrk'au gaai jup simua juachaar gar hēsap pΛart'Λ sim wai sīerr jūrr hi jua heem jēeu hauwima-jim.

<sup>8</sup> Mag Corderodamau hamach dak'īir mag hēsap pa gaai pΛart'Λ sim jēeu hat'aimam hoobaawai mag sīi k'anjō hich paar sīsidΛmua hagjō haig jōoin veinticuatro narr dāimua sīi hi k'īirp'ee t'Λk'ōk'ōod hap'ōbaadējim. Mak'ΛΛn jōoinau hamachpierr arpa wai naajim, maimua jarrdam p'īr dēn p'urii k'it'ēmjā hagjō hamachpierr wai naajim. Mag jarr hee incienso hipir wai

sīsid hajim. Ma, Hēwandam chaaink'a nΛm k'ΛΛnau hirig jēeu nΛm k'ΛΛn hiek haajem, mag jarr hee hipir sīsidΛm.

<sup>9</sup> Mak'ΛΛn jōoin mag t'Λk'ök'ööd t'ΛnΛmua chi Cordero t'umeuk'armamua meuk'aar hiiurta hau naajim. Hamau meuk'aar hau narr mΛg hajim:

“PΛchdēupaita hāba jāg hēsap jua hee hauwi chi k'aar sīsidΛmjā t'Λrrēu werbaju haai sim, pΛchta t'umaam k'ΛΛn kōit hΛdΛraa pΛch t'ōopitarr haawai. PΛch t'ōo nΛm haig bag hārtarrauta pua hōor durрпиerram k'ΛΛn hamach meupierr Hēwandam hat'ee pērka haujim.

<sup>10</sup> Mak'ΛΛnta pua Hēwandam na p'adnaan k'apiwia hīchab chi pōrnaan k'apiju. Magbaawai mΛg durr jūr hamachdēuta k'ap nΛisiju” ha t'umeuk'armajim hich k'īrcha.

<sup>11</sup> Maimua mua hoowai, mag pōrk'au bigaau mag k'anjō hich paar sīsidΛm dΛi jōoin hohood wējōm hēugar, Hēwandam chognaan pōoma sīi sereu p'ΛrdΛ wējoojim. Mag t'ΛnΛmΛn chi k'apanag millones y millones t'Λnarr haawai, k'apaana sīi maach dau warpta pos pΛart'Λ, pōd maadēu chi beerjūjā k'augba t'Λnaajim.

<sup>12</sup> Mag t'ΛnΛm k'ΛΛnau t'et meuk'aar hau nΛmua mag naajim:

“Jāg Corderodam hōor gaaimua hΛdΛraa hich t'ōopitarrauta jua t'eeg t'ΛnΛm t'um hauwia nem hajap'am t'ΛnΛmjā t'um hauju haai sim.

Hāba hichpaita t'umaam k'ΛΛn k'āaijā nem k'īirjug k'augnaa juapa t'eegjā hichdēupaita hauju haai sim.

Magna hirik heenaa, hi hooimΛgjā t'ō hiek'anaa, hirigpaita t'umaam k'ΛΛnau jēeuju haai nΛm” ha t'umeuk'ar majierram.

<sup>13</sup> Hēwandam chognaanau mag meuk'aar hau dichdimaawai, hīchab t'umaa hich Hēwandamau nem wautarr hedjā hee t'ΛnΛm k'ΛΛnau, mΛg jēb gayam k'ΛΛnau, k'ēchwia ya jēb hee nΛm k'ΛΛnau, maimua nem t'um p'ūas hee t'ΛnΛm k'ΛΛnaupa hīchab hō hāba meuk'arau hΛrbabapΛimjā mua hūrjim. Mag hamau hΛrbabapΛitarr meuk'aar mΛg hajim:

“Har pōrk'au gaai Jōoi jup simΛg maimua Corderodamagjā hagjō hāba pāragpaita mΛg hatag paawaijā hich mag t'umaam k'ΛΛnau jēeunaa hee haju haai nΛm” hajierram.

“Pāar wajaugpaita t'umaam k'ΛΛnau t'ō hiek'aju haai nΛm.

Magna, ‘Pāachta mΛg hatag pawiajā t'umaam k'ΛΛn k'āaijā hich mag jua t'eeg nΛm' haju haai nΛm” hahaug majierram meuk'araupai.

<sup>14</sup> Magbaawai mag k'anjō hich paar sīsidΛm k'ΛΛnau hīchab hamach paar-mua hō hāba, “Jāan chadcha hich magau” haajeejim. Mak'ΛΛnau magbarm dΛi hīchab mag jōoin veinticuatro narr k'ΛΛnaujā deeu jīepōr p'ōbk'anaa ham wajaug t'ō hiek'ajierram hamag jēeumamua.

## 6

### *Hēsap k'aar sīsid harr t'Λrrēu nΛm hootarr*

<sup>1</sup> Mag hēsap pa gaai pΛart'Λ sim jēeu hauwi, mΛ dak'īraa mag Corderodamau chi hēsap nacha k'aar sīerr t'ΛrrēupΛiwi heeureu hoobaadējim. Magbarm hee mag sīi hich paar sīsidΛm heem hābmua mΛrΛg, “Pidú, hoobahur” ha sīejim.

<sup>2</sup> Hirua mag hoobahur habaawai mua hoowai, cabaai bāpp'ā simta haig sīejim. Mag cabaai hār woun sierrau hich jua hee choop'ō wai sīejim. Mag simΛg pōrsir deewi jūapi sīubaawai, hichdēuta t'umaam k'ΛΛn pōdpΛiwi, hichta hemk'ooik'a hōbērijim, hich garmua hich jua jΛmpiba sierraag. Ma, mΛg hatag paawai hichdēuta mΛig heegarm k'ΛΛn hich jua jΛmpiba hichta chi pōrk'a sīsiju. Pari ma chan chi Cordero k'aba haawai hich mag chi pōrk'a sierrabaju.

3 Maimua chi Corderodamau deeu chi hēsap hauwia mag k'aar sierr napemjō t'arrēubapāaiwai, mag dau jayap hich paar sīsidam heem hāb p'ak hemk'ōijō simua hagjō, “Pidú, hoobahur” hajim mΛrΛg.

4 Mag hirua hoobahur habaawai deeu cabaai p'uríhi simta dΛnΛubaichējim. Mag cabaai p'ur sim hār woun sierr jua hee espar joot'Λ sīuwi jua t'eega hapijim, hōor k'ōinaa t'Λnarr meeuk'apiwi wir haig chik'am k'ēchamk'īir. Magbaawai durrpierr juurhi t'eega sīi wērbΛp'ōo haadējim. Ma hajim sello numiim gayam mΛrΛg hoopitarr.

5 Maimua sello t'ārjupam t'arrēuju mΛrΛg hoopijim. Majā harjō chi Corderodamau t'arrēubapāaiwai mag jayap narr hee hāb wounk'a simta hich k'apan seis wai sierrau warm k'ΛΛn dēnjō, “Hoobahur” hajim mΛrΛg. Magbaawai sīi cabaai p'Λis simta dΛnΛubaichējim. Mag gaai woun bēetarrau hich jua hee lib chach wai bēejim.

6 Mag cabaai p'Λis sim dΛnΛubaicheewai mag jayap hich paar sīsidam heem hābmua jādau t'eega burru hīgwi magjim: “K'āai hāb p'idk'abarmuata trigo libdam t'ārjuppai hauju. MamΛ nemk'au vino dāi hawaag chan p'atk'on chuk'um” ha sīejim.

7 Mag k'ur sello jayapam t'arrēubaadējim. Maimua Corderodamau mag sello jayapam t'arrēubapāaiwai jūr mag jīmiejāu pōm sim hūr jōrrōmjō simuata, “Pidú, hoobahur” hajim mΛrΛg.

8 Magbaa mua hagΛg hoowai cabaai huashāu k'īirk'a sim gaai hāb wounjō simta mua hoojim. Mag wounjō sim t'ār “Chi Meem” ha t'ār sīejim. Mag gar deeu hurajim. Ma, hi t'ār “K'īmie Durr” ha t'ār naajim. Mak'ΛΛnag jua t'eeg deewi mΛg durr peer jārrchapaīm hamag jaaujim, esparau hōor k'ēchnaa, jādaúajā k'ēchnaa, bēn t'eeg hōor hee burriwi hagΛmuajā k'ēchnaa, sīi nem pabā heem nem maach k'oojemΛgjā hōor k'ēchpāimk'īir.

9 Mag k'ur chi Corderodamau chi cincoom sello t'arrēubapāaiwai nasādjō wau sim heegar mua hoojim, Hēwandam hiek jaau durrum gaaimua k'ēchpāimarr k'ΛΛn.

10 Mak'ΛΛnau hamach dau hap'ΛΛ juau k'ēchmarr jūr Hēwandamag ham dāi hagjō hamk'īir jaau durrumua t'et mag naajim: “Hēwandam, pΛchta t'umaam k'ΛΛn k'āai jua t'eeg hārchanaa, pekaujā chuk'u, pΛch hiek'atarrjā chadcha k'itΛm, ĵjāagwaita pua maar bag hārtarr jūr hōor hi hagk'awi maar k'ēchtarr k'ΛΛn dāi hich hagjōo hajuuta jāg sīma?” hanaajim hirig.

11 Hamau magbaawai hamag k'ajūa bāp'ā sīsidam p'ēdeewi sīi warag, “Pāar k'odnaanjä pāach k'ēchtarrjō Cristo hipierraa hi hiek jaau durrum gaaimua k'ēchpāiwia pāach haig hāba paauk'achē nΛm hora, hidēu bΛchk'un hoo hat'at” hajim.

12 Maimua chi Corderodamau jūr ya seim sello t'arrēubapāaiwai hΛΛur t'eega duui dichdimamjä mua hoojim. Magbaadeewai mΛg hedau hāsdawam sīi put p'Λichjō p'Λissi haadējim; maagwai jūr hedau chi hedaram, hajapcharan hedau hargma, bagjō p'urii haadējim.

13 Magbaadee hīchab hedjä hee p'īdag t'Λnarrjā, sīi p'ū t'eeg wēbaadeewai nemjō hagt'a k'ūgut'u k'itwe k'Λi duubjemjō, mΛg jēb gaai k'Λi t'ΛnΛisijim.

14 Magbaadēm dāi hīchab hedaujājā sīi hēsapjō pΛΛrsiirmamua chukk'u haadējim. Magbaa t'umaa durrsī sīsidamjä hamach narr haigmua chawag hērēubaadee hīchab dōjārr morr sīsidamjä hich hagjō chawag hīudΛjierram.

15 MΛg durr gayam reinaanjā mag hoobaa, hāaur k'ΛΛn jēb degjä hierr paauk'amaawai, hāaur k'ΛΛn durrbā hee mokpör dapagk'am heegarjä dubjierram, daumeerwai. MamΛ mak'ΛΛn happaijä k'abajim. Hich hagjō daumerjierram hīchab, chi dap'Λm k'ΛΛn, soldaun pōrnaan, riknaan, chi jua

t'ierrnaan, sīi chik'am chogk'a par p'idk'a sīsid harr k'ʌʌnpa; t'umaam k'ʌʌn hich hagjōo daumerjierram, jāp'ierr nʌm hiek'au.

<sup>16</sup> Mag daumer nʌmua durrsīigta wounaanagamjō chaigpanaa, “Jāg pörk'au gaai hoo simʌg maar hoom hugua, maar hʌr dʌrbagk'awi pāach heegar maar meer hat'at” hanaajim.

<sup>17</sup> “iMaar meer hat'at! Maar gaaita Cordero k'īir machag meeuju hed barbaichēm. Jāg sim, ʔk'áú hi jua jʌmbarju?” hanaajim, hi hökgau.

## 7

### *Israelnaan chi dauchacham k'ʌʌn*

<sup>1</sup> Mag t'ʌnarr k'ur mua hoo nʌʌ haawai Hēwandam chognaanta dau jayap mʌg jēb hʌr dʌnʌnʌihdʌ naajim: hāb dok'ēu gar hedau hōbeerjem gar, hāb dōk'ierr gar, hāb t'oom higar juachaar garm bijār, maagwai hāb juawē gar, harag dau jayap naajim. Mak'ʌʌnau bʌʌrjā p'ū dichpiba t'ʌa wai naajim, ni mʌg jēb gaaijā p'ū wēba, p'ūas hʌrjā wēba, ni bʌʌrjā pabʌdam gaaijā p'ū wēm hugua.

<sup>2</sup> Hīchab deeum Hēwandam chog hedau hōbeerjem garmua hurumjā mua hoojim. Magua hich jua hee hōor dauchaachjem waidurajim, hich Jōoi charau hagua hōor dauchachamk'īir deetarr. Hich mag Hēwandam chogau mag warm k'ʌʌn jayap mʌg jēb k'aibag waunaa p'ūasjā k'aibag wawaag jua t'eeg narr k'ʌʌnag t'et k'īesirnaa,

<sup>3</sup> “Hēwandam hiek jaau wēnʌrraju k'ʌʌn dag gaai marau hagt'a hich Hēwandam dauchach p'āk'aba nʌwe chan, hoob jāchag mʌg jēb, mʌg p'ūas, ni pabʌjā k'aibag waumiet” hajim hamag.

<sup>4</sup> Mua hūurwai mag chi dauchachpʌitarr k'ʌʌn t'um chi k'apanag ciento cuarenta y cuatro mil nʌm hanaajim, Israel chaain hamach t'ʌrpierr mʌg:

<sup>5</sup> Judá k'odnaan: 12,000

Rubén k'odnaan: 12,000

Gad k'odnaan: 12,000

<sup>6</sup> Aser k'odnaan: 12,000

Metalí k'odnaan: 12,000

Manasés k'odnaan: 12,000

<sup>7</sup> Simeón k'odnaan: 12,000

Leví k'odnaan: 12,000

Isacar k'odnaan: 12,000

<sup>8</sup> Zabulón k'odnaan: 12,000

José k'odnaan: 12,000

Benjamín k'odnaan: 12,000

Harag ciento cuarenta y cuatro mil naajim mag Hēwandamau dauchachpitarr k'ʌʌn.

### *Hōor pōm k'ajūa bau happ'a jūa narr k'ʌʌn*

<sup>9</sup> Magtarr k'ur hūwaaai deeu Hēwandam juupjem pörk'au pōoma simʌg mua hoowai, hōor pōooma sīi bʌjāaupaita baurur wējōm hoojim chi Cordero na. Mag sīsidʌmʌn t'umaa k'ajūa chi bau happ'a jūanaa sot'ark piujōo k'it'ēmta jua panhapp'a t'ʌnaajim. Maig t'ʌnaajim hōor p'öbörpierram k'ʌʌn, meupierr meu k'īir pogk'e; wajaچاران durrpierram k'ʌʌnta maiguin hāba podpa t'ʌnaajim. Mag sīi k'apan maach dau dʌrrk'ab warp'am magwe p'ʌʌrdʌ wējōm haawai pöd hābmuajā beer haubajim, k'arra naajim k'ai chi k'apanag.

<sup>10</sup> Mag t'ʌnʌm k'ʌʌnau serereuk'amua, “Har pörk'au gaai hoo sim gaaimua maimua Cordero gaaimuata maachin hʌu peerdʌ nʌm” ha serereu k'ajierram.



11 Maagwai chi Hēwandam chognaanjã t'um bǎjãaupaita dʌnʌnʌid p'ʌʌrdʌ wējoojim, mag pörk'au bit'urg jöoin hohood wējöm dʌi hīchab mag sīi k'anjö hich paar sīsidʌmpa t'ʌnʌm hēugarm magwe. Mag dʌnʌnʌid t'ʌnʌʌ hawi, mag pörk'au gaai hoo sim k'īirp'ee p'öbk'anaa, hi t'ö hiek'amamua hirig mag naajim:

12 “Mʌg hatag pawijã hãba maach Hēwandamta hãucha chitaju.

Hiita hãba hooimʌg p'ënaa t'ö hiek'aju haai nʌm.

Hichta hãba k'īirjug k'aug sīerrʌm.

Hirigpaita hīchab t'umaam k'ʌʌnaujã heenaa hãu hajim haju haai nʌm.

Hichdēupaita chadcha jua t'eeg t'um hauju haai sim.

Jãan chadcha hich magta haju haai sim” hanaajim hamachdēupai.

13 Magbaawai mag jöoin veinticuatro narr heem hãbmua mʌ haig bēewi mʌrʌg, —Har hōor sīi k'ajūa bǎpp'ä jūa sīsidʌm, çpua k'ap'ʌ chirʌ haichējim, chijã k'ʌʌn hagá maimua jãk'ʌʌn jammua bēejierrá?

14 Magbaa mua hirig, —Señor, pʌchdēuta k'ap chirabahab, mua chan k'augba chirʌm ha chirajim.

Magbaa hichdēu mʌrʌg jaaubaadēwi magjim:

—Jãk'ʌʌnan Hēwandamau hōor hōk'īirjug pōoma hapi nʌm jaar hãu hi hiek hogdʌba hãk'a durrawia peerdʌtarr k'ʌʌnaugui hajim. Magua k'abahab hajim, jãg ham k'ajūa bǎpp'ä jūa sīsidʌm, chadcha hich chi Cordero bag hãrtarrauta hamach k'aibag t'um chugpaatarr haawai.

15 “Magwiata jãg bǎʌrjã hijeeu k'augba hedaram magwe pörk'au gaai hoo sim k'īirp'ee hi hipierraa hirig hich k'īircha jēu durrumgui” hajim.

“Maagwai jãg pörk'au gaai hoo simuata ham t'ʌa wai sīeju.

16 Ya jãgbarm haigmua tag ham jãsog hãwatba, ni hōbichagjã hãwatbam; hed pechagaujã k'ak'aichag k'aba, ni hedaúajã ham p'aabamgui” hajim.

17 “Jãg pörk'au bigaau hohood wējöm jãrr har corderodanjö simuata ham t'ʌa wai sīejugui” hajim.

“Hichdēuta, dö parag haar nemchaain dö döpien p'ë harrjemjö, hamau nem hig nʌm t'umaa deewi hichdēuta ham dauchöjã jãrpʌpʌi haju” ha jaaumajim mʌrʌg mag jöoirau. *(Sal. 23:1-2; Is. 49:10; Ez. 34:23)*

## 8

### *Hēsap k'aar sīerr hãbmiecharam t'ʌrrēutarr*

1 Maimua chi Corderoou ya hãbmiecha sietem sello t'ʌrrēupʌinaa chi hēsap heeurjãg hat'aawai, hedjã hee hora jãrrjö sīi k'īúhu jöisijim.

2 Mag k'īu t'ʌnʌʌ harr k'ur mua hoowai Hēwandam chognaanta siete hi na dʌnʌnʌid t'ʌnaajim. Mak'ʌʌnag siete trompetas deejim, hamach pipied hãhãbdö hauwi hōk'ar hichdēu jaaumam haig sirmamk'īir.

3 Mag warm k'ʌʌnag jigtarr k'ur deeam Hēwandam chog bēewia, deeam incienso p'aajem p'īr dën bǎrʌʌ p'urii k'itʌm jua hee waibēewi, hagjö hich hag p'aajem nasãd hãgt'aa wau sim k'īirp'ee dʌnʌʌuchējim. Mag hi dʌnʌʌubaicheewai warag hirig incienso pöm deejim, Hēwandam chaainau jēu durrum hiek dʌi k'ajap'am nemjö pōmaacha waurēunaa mag p'īr dën nasãd wau sim gaai p'aamk'īir.

4 Mag incienso p'aabaadeewai chi naar Hēwandam chaainau jēu durrum hiek dʌi mag Hēwandam chog chi p'aa sim jua heemua hãhba Hēwandam sim haarta naar jīubaadējim.

5 Maimua mag chi Hēwandam chogau hichdēu incienso p'aajem bǎrʌʌ k'itʌm waiberr hauwi, jūr nasãd gaai chi daupaam heemta hauwia, hich dën hee hipiirnaa mʌg jëb gaai p'öpʌijim. Mag p'öbapāiwai, pagt'ʌmta bubuju

k'abaadēm dāi hōor hiejkjō hiyΛΛmjō jōisim hee, pagt'Λm dau p'Λr jējēer k'abaadēmua hΛΛurpa duuibaadējim.

Ma hajim hābmiecha sietem sello t'Λrrēup'Λi nΛm mΛrΛg hoopitarr.

*Siete trompetas narr hāhābdō sirmam hootarr*

<sup>6</sup> Maimuan chad mag Hēwandam chognaan siete hamach pipied trompeta hāhābdō wai narr k'ΛΛnau ya siraag paauk'abaadējim.

<sup>7</sup> Chi nacha sir sīerrau hich trompeta sirbaadeewai nosegdau dap mokpörjō sīsidΛmta hōtk'īir sīi bag p'uriimjō sīsidΛm dāi k'Λibaadējim mΛg jēb hΛr. Magbaawai pabΛ jārrchapaīm k'ēchwi p'ūakdam p'āauraa k'ēk'ēd harrjā sīi t'umaa p'aadubjim.

<sup>8</sup> Maimua mag nosegdau dap chē dichtarr k'ur mag nacha sirtarr gar sīerrau hagjō hich trompeta sirjim. Mag biek numiim sirbaadeewai sīi nem pōm durrsijō simta hōtdau k'īirjō hug bēewi p'ūas hee burrijim. Magbaawai jārrcha hatcha p'ūas bagag pajim.

<sup>9</sup> Mag p'ūas heem dō bagag pabaadeewai hagjō jārrchapaīm hāwarrjā k'ēchdubwi mag p'ūas hee barco jōrrjēe harrjā hagjō jārrchapaīm warre hārwi joot'ūpjierram.

<sup>10</sup> Magbaawai hābak'aíujā hagjō hich trompeta sirjim. Mag ya sirm t'ārjupam gaai paawai, hedjā heemua p'īdag pōoma simta hōtdau k'īirjō p'ug bēewi, mΛg jēb gaai dōsīg k'apan dōk'um dipa nΛΛidΛm hΛr burrwi, peer jārrchapaīm dōsīg heem dō hārpiijim.

<sup>11</sup> Ma, p'īdag “Chi Hach” ha t'Λr sīejim. Magua hich burrtarrpierr dō nΛΛidΛm t'um hachag habpāaiwai hōor pōooma hōjim.

<sup>12</sup> Maimua deum chi Hēwandam chog hagjō haig sīerrau hīchab hich trompeta sirjim. Ma, jayapam hajim. Mag sirbarmua mΛg hedau hāsdawam jārrchapaīm t'ōo hauwia, hedaram hed hargjā jārrchapaīm t'ōo haunaa, p'īdagjā hīchab jārrchapaīm dau t'ōok'a haujim, hamach wΛΛjemjō wΛΛm hugua. Maimua hedau k'ēubaadeewaijā sīi hat'uuchata k'īssu haadēmua da hāspabajōjōomjōta haadējim.

<sup>13</sup> Magbaa mua hoo nΛΛ haawai Hēwandam chogta hedjā hee hāpēpērgmamua hiek'a jōrrajim. Hi hiek'amatar mΛg hajim: “īHēh! īAaay, hīsin chad! Hagt'a Hēwandam chognaan t'ārjupam k'ΛΛnau hamach trompeta sirju waaur nΛm. Nau jāk'ΛΛnau sirp'ōbaadeewai mΛg jēb gaai jooba durrum k'ΛΛnan chadcha hap'Λata durraju” ha hiek'a jōrrajim chi Hēwandam chogau.

## 9

<sup>1</sup> Maimua chadcha chi Hēwandam chognaan sirju waaur narr heem hābmua hich trompeta tēee haadējim. Mag siram cincoom gaai, Hēwandam chogta hedjā heemua p'īdagjō p'ug bēem mua hoopliijim. MagΛg, sīi jēbdijō hierr maach dau warp hit'urm jaaba wējōm hee t'Λrrdō sim dēn chi yabme deepijim hich Hēwandamau.

<sup>2</sup> Magbaa mag yabmēu mag hit'urm jaaba wējōm heem t'Λrrdō weeu hat'aawai, hag heemua horno pōmk'am heemjō sīi hāgt'aag naar p'Λissi k'ōrr jīubaadēmua hedau k'īir gar t'Λa jōisiewai, warre hedaujā k'īssu haadējim.

<sup>3</sup> Mag naar jīubaadēm heemua langosta dap hasp'itjō sīsidΛm pōooma hōbērdΛtk'awi durrpierraaa haaidΛjierram. Mag sīsidΛmua k'aawai k'ierr machag dōjūr k'ierr machagjō hapijim chi Hēwandam chogau.

<sup>4</sup> Mag langosta dap sīsidΛmΛg bΛΛrjā pabΛ chig hapiba, pak'ērjā t'Λrrk'ichpiba, p'ūakjā hārpiba, ni nemjīirjōmjā hārpiba jaaujim. Hāba hamag jaautarran, hōor Hēwandam dauchach hamach dag gaai chuk'um k'ΛΛnta k'aibag waupi jaaujim.

<sup>5</sup> Mag hamag hōor k'aibag waupi jaaujieb mamΛ, pöd t'ōo chan t'ōoju k'aba nΛm ha jaaujim. Hōor t'ōoju k'āai sīta ham gaai k'aa nΛmua cinco meses sīi ham gaai mas waupi jaaujim. Mag k'aamam k'ierr machagan dōjūriu k'aamamjōta haajeejim chi machag.

<sup>6</sup> Mamagk'am jaran parii hōrau wir haigpai hamach t'ōo hēk'awiajā pöd hamach t'ōobajurau. T'ōm k'ōchaaga haadēp hawiajā meeg k'abata t'aabatarrjō haadēp hajurau, bΛΛrjā t'ōba.

<sup>7</sup> Mag langosta, hōor k'īrk'anaa pör gaaijā pörsirjöhö sīsidΛm paar sīsid hajim, p'īr dēn. Mag sīsidΛmΛn sīi cabaai juurhi hee wērbΛan harraag wajak k'īr k'aug sīsidΛmjōta sīsid hajim.

<sup>8</sup> Mag sīsidΛmΛn hīchab sīi hΛΛinjō pörbΛ wΛrnaa k'ierrjā k'um k'ierrjō sīsid hajim.

<sup>9</sup> Ham mor sīi jierrjō simua meu sīsid hajim. Mag sīsidΛm hūrrp'ōbaadeewai hich jēbag sīi juurhi hee wērbΛajem carrota wērbΛ p'ōbaadeewai cabayou wai k'ap'ig p'ōbaadēp'Λm hiejkjō sīsid hajim.

<sup>10</sup> Mag sīsidΛmΛn dōjūrjōta dur gaaijā jur paar sīsid hajim. Mag sīsidΛmagta hōor k'aibag waupi jaautarr haawai ham k'ierr machag mag dur gaaita sīsid hajim, mag k'aamamua cinco meses hōor gaai machag hāwatpi wai naag.

<sup>11</sup> Mag langosta pöm durrpierr haaidΛ t'ΛnΛm pör hīchab hich mag hierr hit'urm wējōm hee t'Λrrdō sim haar chi pörk'a sim hag mepeerpaiu. Mag mepeer t'Λr Abadón haajem hebreonaan meúa. Maagwai griegonaan meúata Apolión haajem. Mag sim haig maach meúan “hōor pöm k'ēchmie” ha simΛu.

<sup>12</sup> Ma, trompeta cincoom sirbarmua nacha hōor dau haug wautarr hajim. MamΛ hagt'a dau numí sirju waaur naajim.

<sup>13</sup> Mag k'ur chadcha chi Hēwandam chogau warm k'ΛΛn dēnjō hich trompeta sirjim. Ma, seim hajim. Maig Hēwandam k'īrp'ee p'īr dēn nasādjō simta kach jayap jΛjΛrΛΛ sim sīejim. Mag chi Hēwandam chogau hich trompeta tēe habaawai

<sup>14</sup> mag nasād kach jayap jΛjΛrΛΛ sim heemuata woun hiejkjō chi Hēwandam chog mag hich trompeta sir sīerrag hiek'a simua, “Har dōjā pōoma Eufrates haajem higaau mepeer dau jayap hō jΛk'a t'ΛnΛm hēerk'ΛΛiparīi” ha sīejim.

<sup>15</sup> Magbaawai chadcha mag mepeer dau jayap jΛk'a t'Λnarr hēerk'ΛΛiparījim, hamach hēerk'apāijju hed pabaadeewai. Hich har maig hajim ham hēerk'apāijju hatarr hora, mag hēerk'abapāiawai hōor mag jēb gaai jooba durrum k'ΛΛn jārrchapaím k'ēchpāimk'īir.

<sup>16</sup> Mak'ΛΛn hēudee soldaun cabaai gaai wēdurajim, hōor k'aibag wauju k'ΛΛn. Mua hūurwai ham k'apanag doscientos millones hanaajim.

<sup>17</sup> Magta mΛrΛg mak'ΛΛn cabaaijā hoopijim. Mag cabaai gaai wēnΛrrΛm k'ΛΛn hamach t'ūrr gar jierrjō sīsidΛmta hōtdau k'īirjō p'uu pΛΛrdΛ jūa sīsid hajim; hāaur k'ΛΛn dēn sīi p'āuraa jacintojō sīsid haawai tagam k'ΛΛn dēn azufrejō huashāu k'īirk'a sīsid hajim. Chi cabaai pör, león pörk'a sīsid hajim. Mag sīsidΛm hi heemua sīi hōtdau k'īirta k'ībchēug hōbēr t'ΛnΛm dāi naar jīubaadēp'Λm heemua azufrepata jīerrarrau k'ajim.

<sup>18</sup> Mag hōtdau k'īir naar dāi azufrepa jīerrarrauk'amua hōor pōoma peer mag jēb gaai jooba durrum k'ΛΛn jārrchapaím hōdubjim.

<sup>19</sup> MamΛ ham hi hee mamagk'amuapai k'abajim, mag hōor pöm k'ēch t'Λnarr. Mag sīsidΛm durin hīchab sīi nemk'ōrjō pör paar sīsid haawai magΛmuapata hīchab hōor dajēk wai naajim.

<sup>20</sup> MamΛ mag hōor pöm hōdubtarr hee chi hīiu nΛsierr k'ΛΛnau hamach daúa mag hootarrjā hamachdēu mag nem k'aigba waujerr chan bΛΛrjā pΛabajerram. Mag k'āai warag meperagta Hēwandamagamjō jēeunaa, sīi nem

parhoob p'ir dën, p'atk'on dën, bronze dën, mokdau dën maimua pa dënpa nem hoob waunaa, ni hiiujã hiiuba sïsid haawai dardarjã haba ni hamachig jëeu namjã k'augba sïsidmagta warag jëeu nãisijim.

<sup>21</sup> Mam magpaijã k'abajim. Magp'öbaadëman wir haig chik'amanjã hamachdëu k'ëcham haig k'ëchnaa, bënëujã chik'am k'agnaa, hamach hõor k'abam dãijã k'apesnaa hich mag nem jïgnemjã nãisijim, hamach jua pãaba.

Mag trompeta seim sirbarmua Hëwandamau mag hatag hõor hi hagk'aju marag hoopitarr hajim.

## 10

### *Hëwandam chog chi jua t'ierr hãgt'armua hësapdam dãi bëetarr*

<sup>1-2</sup> Magtarr k'ur mua hoo nãã haawai, Hëwandam chog dewam nem jua t'eeg simta hãgt'armua sïi jãant'umie bau t'ãnam heemua bëewi, m dak'ir bãchaar garm bã p'ũas hee dãnãunaa bãwë garm bã durr jëb gaai dãnãuchëjim. Mag simua pirm hich pör hãr wai sëjim. Hi k'ir, sïi hedau k'irjõ bãã maach dau k'ak'aisamjõ siewai hi bã sïi hõtdau hãgt'aag huu jëjëerk'amjõta sëjim. Hësapdam pa gaai pãart'ã k'itamjã jua hee wai sëjim.

<sup>3</sup> Mag dãnãuchëwi nem hiek t'eeg hãaa hajim. Mag hãa ha simã sïi león puu ha sim hiekjõ sëjim. Mag hirua hãa habaawai pagt'am siete narrauta dãi hi hiek hãk'a, hãaa hajierram.

<sup>4</sup> Maimua mag pagt'am siete narrau hiek'a dichdimaawai ya mua hësap gaai p'ãag hëk'a chirajim. Mam magbaa hichab hãgt'armua marag woun hiekjõ, —Jãg pagt'am siete narrau nem jaaubarm pachdëu hürtarr hoob p'ãm; sïi pach t'ãar heepai wai sïi hajim.

<sup>5</sup> Magbaawai mag Hëwandam chog bã hãb p'ũas hee dãnãunaa bã hãb durr jëb gaai dãnãu sierrau hich juachaar garm jua hãgt'aag hedjãag hãanaa magjim:

<sup>6</sup> —Hëwandam hichta hich mag meejã k'augba sierranaa mag hedaujã hompaawi, mag jëb, mag p'ũas maimua mak'ãã hee nem t'ãnam t'um hompaatarr Jõoi hiek'au, magbarm haigmua ya chadcha maachdëu jaau namjõ haimãã pangui hajim.

<sup>7</sup> Ya hãbmiecharam Hëwandam chogau sietem hich trompeta sirbaadeewai Hëwandamau hichdëu hich t'ãar heepai nem wauju k'ap'ã sierr t'umaa hich hi jaaumienag jaautarrjõ haagpangui hajim chi Hëwandam chogau.

<sup>8</sup> Magbaawai mag hedjã heemua marag woun hiekjõ hiek'a sierrau deeu marag, —Har Hëwandam chog bã hãb p'ũas hee dãnãunaa t'oom bã durr jëb gaai dãnãm haar mawia hirua jua hee padam gaai hësapdam pãart'ã k'itam heeurjãg wai dãnãm jëeu hat'amí hajim marag.

<sup>9</sup> Magbaawai chadcha mua hi haar mawia hichig mag hësapdam jëubaimaawai marag, —Ya magan warre k'öbapãi hajim. Nau pua hi hee haauwain chadcha k'ũwaa mieljõ k'öpãiju; mamã pã bi hee pabaimaawai nem hachaaga pã biu hãwatbajugui hajim marag.

<sup>10</sup> Magbaawai mua chadcha mag hësap hi jua heem hauwi k'öbaadëjim. Warran chadcha mua mieljõ k'ũwaa k'öpãijim; mamã ya mã jã gar paawaita sïi nem hachaaga mã biu hãwatbajim.

<sup>11</sup> Magbaawai mag chi marag hësap dee sierrau marag, —Hagt'a Hëwandamau nem waumaju pöoma t'ãnaawai puajã hagjõ p'ãju pöoma chirãngui hajim, p'öbörpierr hõor meu k'ir pogk'e hamach meupierr nããidãm hee durrierr reinaanagpa jawaag.



## 11

*Hēwandamau hōor numí hich hi jaaumk'īr pāitarr*

<sup>1</sup> Maimua hābmua padam duraa k'it<sub>AM</sub> m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g deejim. Mag deewi, —Jāgua chachbamí hajim; Haai hi jēeujem di, hag hee nemchaain k'ēchnaa p'aa n<sub>Λ</sub>mua Hēwandamag jēeujem nasād, maimua hag hee Haai hi jēeu n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>njā hagjō chi k'apanag beerbap<sub>Λ</sub>i hajim m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g.

<sup>2</sup> Mam<sub>Λ</sub> har daau gajārcha hōor biird<sub>Λ</sub>ajem wēu wējōm chan hoob chacham hajim, jā sīi b<sub>Λ</sub>Λrjā h<sub>Λ</sub>k'aba haajem k'Λ<sub>Λ</sub>n hat'eem haawai. Mak'Λ<sub>Λ</sub>nauta año t'ārjup hawi jārr Hēwandam p'ōbōr d<sub>Λ</sub>i sīi hamachdēu hampier hajugui hajim.

<sup>3</sup> Pari mamag k'abaadeewai Hēwandamau hīchab hich hi jaauju k'Λ<sub>Λ</sub>n numí p<sub>Λ</sub>ijugui hajim, año t'ārjup hawi jārr mak'Λ<sub>Λ</sub>nauta s<sub>Λ</sub>r<sub>k</sub>'aajem k'ajūa jūanaa hirua hamachig nem jaaubarm jūrr hōrag jaaumk'īr.

<sup>4</sup> Chi Hēwandam chogau jaauwai hich m<sub>Λ</sub>k'Λ<sub>Λ</sub>nta jōoi Zacarías k'ararrau olivo b<sub>Λ</sub> numí jaounaa hīchab lámpara hausīuujemjā numí jaautarrau. Ha-japcharan mak'Λ<sub>Λ</sub>n numiim k'Λ<sub>Λ</sub>nauta hajap hōor dau haug wau n<sub>Λ</sub>m jaar maach Hēwandam t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n Pōrk'a sīerr<sub>Λ</sub>m hiek jaauju k'Λ<sub>Λ</sub>nau.

<sup>5</sup> Mak'Λ<sub>Λ</sub>nta hābmua k'āijā k'aibag wauju hēk'aju hat'een, sīi hamach hi heemua hōtdaujō huu jējēer k'abaadēmua warre hamach d<sub>Λ</sub>i mag n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n sīi p'aa k'ēchp<sub>Λ</sub>iiju hanaabá.

<sup>6</sup> Mak'Λ<sub>Λ</sub>naun año t'ārjup hawi jārr hamachdēu Hēwandam hi jaau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m hee b<sub>Λ</sub>Λrjā nose g chēpiba haagjā nem jua t'eeg naaju haajem. Dō bagag paap<sub>Λ</sub>imaagjā jua t'eegnaa hīchab hōor dau haug wawaagjā hamachdēu ham haig haju hanaabá.

<sup>7</sup> Maimua mag año t'ārjup hawi jārr Hēwandam hiek jaau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>Λ hawi, t'um jaau haaipabaadee, mag hierr hit'urm wējōm hee t'<sub>Λ</sub>rrdō sim heemua mepeer sīi jāgaamjō sim hōbērchēwi, ham d<sub>Λ</sub>i wērb<sub>Λ</sub>chēwi, hich garmuata ham pōdp<sub>Λ</sub>iwiia ham k'ēchp<sub>Λ</sub>iiju.

<sup>8</sup> Mag k'ēchp<sub>Λ</sub>iwi, t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>nag hich jua hoomk'īr, maach Pōr Jesucristo meerp'ē t'ōotarr hag p'ōbōrjā wēug hee hamach numwe sīi hēud<sub>Λ</sub>tk'a sīuju. Mag p'ōbōr Jerusalenta hich k'aibag gaaimua jūrr Sodoma ha t'ārnaa hīchab Egipto gaai t'ār sim, mak'Λ<sub>Λ</sub>njā hich hagjō k'aibag hat'ee t'ār<sub>p</sub>'ōo sīerrjēe harr haawai.

<sup>9</sup> Mag k'ēchp<sub>Λ</sub>iwi k'āai t'ārjup hawi jārr sīi kaaijā hee hēud<sub>Λ</sub>tk'a sīuju, hōor p'ōbōrpierram k'Λ<sub>Λ</sub>n hamach meupierr meu k'īr pogk'e bēe t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nag hoomk'īr. Mam<sub>Λ</sub> hiwiir hābam k'Λ<sub>Λ</sub>nau mag hoowi bēpam hii gwaijā chi k'ēchtarrau h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>Λ<sub>r</sub> bēppibaju.

<sup>10</sup> Mak'Λ<sub>Λ</sub>n numí mag Hēwandam hiek jaau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n mag mepeer sīi k'anjō simua k'ēchbap<sub>Λ</sub>im habaawai, hōor durrpierram k'Λ<sub>Λ</sub>nta honee hajurau, Hēwandam hi jaau durrum gaaimua hamach k'ajap sīuba haajerr k'Λ<sub>Λ</sub>nta ya k'ēchbap<sub>Λ</sub>aiwai. Mag honegau jūrr hagdaujō chik'amnag regalojā h<sub>Λ</sub>h<sub>Λ</sub>anaa p'iestajā wauju.

<sup>11</sup> Mam<sub>Λ</sub> ham mamagk'am hee, mag k'āai t'ārjup hawi jārrnaa, deeu Hēwandamau ham hak'aardam ham gaai p'āart'<sub>Λ</sub> sīubaawai hamach numwe deeu p'iid<sub>Λ</sub>tk'aju hanaabá. Mag k'ēchp<sub>Λ</sub>iwiia k'āai t'ārjup hawi jārr narrta deeu Hēwandamau p'iriutk'a hat'am hoobaawai chi hoo n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n wajapp'a jāp'ierrju haajem.

<sup>12</sup> Mag chi Hēwandam hi jaau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>rr k'Λ<sub>Λ</sub>n deeu hiiu p'iid<sub>Λ</sub>tk'a n<sub>Λ</sub>isiewai h<sub>Λ</sub>gt'armuata hōor hiekjō hamag, “Mau h<sub>Λ</sub>gt'ar pidut” haju. Magbaawai chadcha hedjā baug hee h<sub>Λ</sub>gt'aa paauk'abaadēju. Mag ham h<sub>Λ</sub>gt'ar paauk'abaadēm ham hoomap'anaa ham k'a huk'ur haajerr k'Λ<sub>Λ</sub>naujā hoop<sub>Λ</sub>iiju.



<sup>13</sup> Ham mag hāgt'ar paauk'abaadēm hee hλλur t'eega duuibaadēmua p'öbör heem dijā di k'apan sīi dλrbagk'aju. Mag di chλabagk'abarmua hōor siete mil warre k'ēchju. Magbaawai mag hλλurλu k'ēchba hλu hīu nλisim k'λλnau hīchab jāp'ierr durrumua Hēwandam hāgt'ar k'ēraajem t'ö hiek'a nλmua hirig, “Hēwandam, pλchta chadcha hemk'ooirau; pλjōm chan ni hābjā chuk'um” hajurau, jāp'ierr nλm hiek'au.

<sup>14</sup> Ma, trompeta seim sirtarr hōor dau haug wauju jaau sim hajim, biek t'ārjup waur narr heem ya biek numiim.

—Mamλ hagt'a chacham hāb waur sim hajim, t'ārjupam. Ma nau jöpcha hoopijugui hajim mλrλg.

### *Hābmiecharam trompeta sirtarr*

<sup>15</sup> Mag dau hāb waur sim hatarr haawai chadcha hīchab deeum Hēwandam chogau chi hābmiecharam hich trompeta sirjim. Ma, sieteem hajim, hābmiecharam. Mag sirbaadeewai hāgt'ar sīi hōor hiekjö sereubaadēmua mag naajim:

“Mλg durran t'umaa maach Pör Hēwandamaujā jλanaa, hichdēucha jλr hauwi maach Pörk'apitarr dλimuata jλaju haai nλm.

Mag, maach Hēwandamauta mλg durr gaai t'um hichta hich mag chi Pörk'a sīsiju” hanaajim. *(Ex. 15:18; Dn. 7:14,27)*

<sup>16</sup> Magbaawai hīchab Hēwandam k'īirp'ee mag jöoin veinticuatro hamach pörk'aupierr hohood wējorr k'λλnaujā heeg p'öbk'a jēk'at dagau dλrk'anaa hirig jēeumamua mag naajim:

<sup>17</sup> “Hēwandam, pλta maar Pör t'umaam k'λλn k'āaijā chi jua t'ierr haawai pλrλgta hλu hajim hanλm.

Hāba pλchta warrgarwejä hich mag chitanaa hīsjä hich hagt'a hīu chitλm.

Hīs pua pλch jua t'eeg t'um hauwi mλg durr chadcha pλchdēuta ya jλa chirsim.

<sup>18</sup> Durrierram k'λλnta pλ dλin meeuk'a t'λnλm;

mamλ ya pua ham gaai pλch k'īir machag meeuju hed pachējim.

Hīs in chad pua nawe k'ēchtarr k'λλn k'īircha jaaumamua hamachdēu nem waujerrjö pλchdēujā ham dλi haju.

Hīsta hīchab pλch chogk'anaa pλch hi jaaumien dλijā wajak'anaa pλch chaaink'a nλm k'λλn dλijā wajak'a haju hedau, t'et'em k'λλn wa sīi parhoobam k'λλn hawijā har pλchig hee haajerr k'λλn dλi.

Mamλ hīchab hīsta pua har mλg jēb gaai nem hār nλm k'λλnjā hōpλijū hedau” hanaajim, hirig hee nλmua.

<sup>19</sup> Hamau mag Hēwandamag jēeup'öbaadēm hee mua hoowai Hēwandamag jēeujem diita weeudλ jōisijim, hāgt'ar. Mag weeudλbaadēm hee hierr mag warrgarwe hich chaain dλi hiek deetarr hāk'aajem baaudiita dawaa haadējim. Mag chi Hēwandam di weeudλbaadeewai, pagt'λmdau p'λr jējēer k'abaadēm dλi hōor hiekjö sereu jōisimua, pagt'λm t'eega wλwia hλλur t'eegjä duuibaadēm dλi nosej dau dap sīi mokdaujö sīsidadmta chē t'λnλisijim.

## 12

### *Hōoirjö simua hλλi hēudee hēk'atarr*

<sup>1</sup> Maimua hedaujā hee hijaur hōbērijim, Hēwandamau hich jua t'eeg hoomk'īir pλitarr. Mag hijaur hōbērtarr mλg hajim: Hλλirauta sīi hāsawam hedauta k'ajūajö jūanaa jūr hedaram hedau harg gaai hoo dλnλm hedjä heemua hōbērchējim. Hich mag hλλirau pörsir jūa sim gaai p'īdag sīi docen hāb p'up'up sīejim.

<sup>2</sup> Mag k'itλmλn jōor k'itarr haawai hagāa hagāa k'itajim, ya chaai hawaag bi machgau.

<sup>3</sup> Mag h<sub>ΛΛ</sub>i hōbērchetarr k'ur deeum hijaaur hedjā hee hōbērijim. Mag hijaaur jūrr m<sub>Λ</sub>g hajim: Hōoirjō nem pōoma sīi p'urīhi simta hābam gaaipai pōr k'apan siete nener simpier pōrsir panhapp'a sīejim. Mag sim<sub>ΛN</sub> hīchab kach k'apanjā j<sub>ΛJΛRΛR</sub> diez wai sīejim, p'ak kachjō sīsida<sub>ΛM</sub>.

<sup>4</sup> Mag simua dur p'is ha t'ūap'ēbaraau warre hedjā heem p'īdagjā jārrchapaīm m<sub>Λ</sub>g durr hār t'ūp'āau sīujim. Magwi mag h<sub>ΛΛ</sub>i chaai hawaag bi machk'a sīerr k'īirp'ee n<sub>Λ</sub> sīsijim, hich dak'īir hat'aawai hag bārre chi chaaidam k'ōp'yaag.

<sup>5</sup> Magua mag n<sub>Λ</sub> sim hee, mag machk'a t'Λnarr haawai, mag h<sub>ΛΛ</sub>irau chaai chi hemk'ooidam hoojim. Mam<sub>Λ</sub> mag hat'am bārre hābmua chi chaaidam jīrbaadēwi Hēwandam hich pōrk'au gaai hoo sim haar wai d<sub>Λ</sub>naaimajim, h<sub>ΛDΛΛR</sub> k'ōpiba. Mag chaairauta jōoipa sīsiewai nem hiek t'eeg jūrr durr m<sub>Λ</sub>g wējōm t'umaa hichdēuta j<sub>ΛA</sub> sīsiju ha jaaujim m<sub>ΛRΛG</sub>.

<sup>6</sup> Magbaawai chi hād jūrr sīi jāhog wai naamk'īir Hēwandamau hi hat'ee nem t'um k'īir k'aug wai sīerr haawai warp hōor chukag hee mawi mamta añō t'ārjup hawi jārr sīeimajim.

<sup>7</sup> Maimua magtarr k'ur hedjā hee juurhi p'iid<sub>Λ</sub>jim. H<sub>Λ</sub>gt'arm Hēwandam chog Miguel han<sub>Λ</sub>mta tagam hich k'apeen hagjō Hēwandam chognaan dāimua jūrr mag mepeer hōoirjō simta sīi pōr k'apan sim dāi wērb<sub>Λ</sub> naajim. Mag hōoirjō sim higar n<sub>ΛM</sub> k'Λ<sub>Λ</sub>njā hagjō k'apan t'Λnaajim.

<sup>8</sup> Mam<sub>Λ</sub> chi angelnaanau hamach garmua chi mepeer pōdbapāaiwai chi mepeer warre hich k'apeen dāi h<sub>Λ</sub>gt'armua j<sub>ΛR</sub> wērpp<sub>Λ</sub>ijim.

<sup>9</sup> Magta chadcha chi mepeer mag hōoirjō sim hich k'apeen hich higar t'Λnarr k'Λ<sub>Λ</sub>n dāi hāba h<sub>Λ</sub>gt'armua m<sub>Λ</sub>g jēb gaai bark'Λ<sub>Λ</sub>ip<sub>Λ</sub>ijim. Hich mag mepeerpaita warrgarwe nemk'ōr gaai t'Λrnaa hīchab Satanás ha t'Λ<sub>Λ</sub>rjem, durrierr hōor t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n k'ūgurmie, hajapcharan dōsātma.

<sup>10</sup> Magbaawai angelnaanta sereubaadēm mua hūrjim. Mag sereubaadēmua mag naajim:

“Hīsta ya hōor peerd<sub>Λ</sub>ju hed pabaichēm.

M<sub>Λ</sub>g durr gayam jua t'eeg t'um jūrr maach Hēwandam dēnēu.

Maach Pōr Cristo hichdēucha j<sub>ΛR</sub> hautarrjā warag hatcha hiek t'eegta sīsīm.

¿K'an jāgwi? Hedaram magwe maach hermanonaan hēugar Hēwandamag sēuk'a nem hīgk'a n<sub>Λ</sub>rraajerr h<sub>Λ</sub>gt'armua hisegbapāaiwaima.

<sup>11</sup> Maimua jēb gaaijā maach k'odamnaanau hamach garmuata mag mepeer pōdbap<sub>Λ</sub>īm, corderodanjō h<sub>ΛDΛ</sub>raa hich t'ōopitarr hiekta h<sub>Λ</sub>k'awia hag bagauta Hēwandamag hamach k'aibag h<sub>Λ</sub>pi n<sub>Λ</sub>mua.

Mag n<sub>ΛM</sub> dāi hīchab hamach dau hap'Λ<sub>Λ</sub> k'ēchjujā higba, warag hōgk'aba hi hiekta jaau durrarr gaaimuapata chadcha hamach garmua hi pōdp<sub>Λ</sub>ijieram.

<sup>12</sup> Magbarm gaaimua hedaujājā wounaanjō honee habat.

Maimua pāach chi hag hee t'Λn<sub>ΛM</sub> k'Λ<sub>Λ</sub>njā t'umaa honee habat'ā.

Mam<sub>Λ</sub> jhēh, hapdurr, pāar jēb gaai jooba durrum k'Λ<sub>Λ</sub>n dāi p'ūas hee jooba durrum k'Λ<sub>Λ</sub>njā hagjō!

Ya hich hūjārr barapāaiwai meperan hīsīn meeuk'ata sīsīm t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n dāi. Hirua ya k'ap'Λ sim, m<sub>Λ</sub>igmua jōpcha ya tag hichdēu hampierr habaju” ha serereu k'ajieram.

<sup>13</sup> Ya mag chi meperau hich m<sub>Λ</sub>g jēb gaai barap<sub>Λ</sub>īm hoobaawai k'īir machgau jūrr mag h<sub>ΛΛ</sub>i chaai hemk'ooi hootarr hēudeeta hēk'abaadējim.

<sup>14</sup> Mam<sub>Λ</sub> magbaawai hīchab mag h<sub>ΛΛ</sub>irag nem hich dapag jīmiejāu hichjō sīsida<sub>ΛM</sub> deejim, mag nemk'ōr han<sub>ΛM</sub> haigmua warre warp hūrramk'īir. Mag hich paarpabaadeewai chi nemk'ōrig hich chig hapimaaugau warp

hürrbaadëjim, hõor barbag ch<sub>ΛΛ</sub>i s̄iemaag, mamta año t'ärjup hawi jãrr s̄i hi jãhog wai naaju harr haawai.

<sup>15</sup> Magbaawai chi nemk'õriu waa döota soo habarm<sub>ΛΛ</sub>, hich hi heemua nem pöm dösigjõ bau j̄errau jõisijim, magbarmua dök'ierr ch<sub>Λ</sub>ug pogbar jõisiewai hag hee chi h<sub>ΛΛ</sub>i k'ëu k'uurb<sub>Λ</sub> t'õmk'ïr.

<sup>16</sup> Mam<sub>Λ</sub> magbaawai h̄ichab jëbëujã h<sub>ΛΛ</sub>i k'aigpërmjõ k'aigpërijim, mag nemk'õriu hich hi heem döou döjã pöm hompaa hautarr s̄i heeg bereu hat'aawai.

<sup>17-18</sup> Magbaawai chará chi mepeer mag hõoirjõ s̄ierr warag chi h<sub>ΛΛ</sub>i dãita meeuk'a sisiwi, j̄urr chi chaain hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>n gaaita jua machag deeju hawi, warag ham d̄i wërb<sub>ΛΛ</sub>n petajim. Mag chi chaain hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>n han<sub>ΛΛ</sub>n, har Hëwandamau nem jaau sim t'um hipierranaa Jesucristoou chadcharam hiek jaautarrjã hãk'awi hagt'a hogd<sub>Λ</sub>ba hich mag hãk'a wën<sub>ΛΛ</sub>r<sub>ΛΛ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau.

## 13

<sup>1</sup> Mak'<sub>ΛΛ</sub>n d̄i wërb<sub>Λ</sub>agta mag chi hõoirjõ simua s̄i p'ũas higaaun<sub>Λ</sub> d<sub>ΛΛ</sub>isijim.

### *Mepeer numí s̄i k'anjõ s̄isid harr*

Maimua mua hoowai mepeer pöm s̄i hãbam gaaipai pör k'apan siete nenernaa kach k'apanjã diez j<sub>Λ</sub>ar simta p'ũas heemua m<sub>Λ</sub> dak'ïraa hõbërchëjim. Mag p'ak kachjõ j<sub>Λ</sub>ar s̄isid<sub>Λ</sub>mpierr pörsir jũak'anaa h̄ichab mag pör k'apan nener s̄isid<sub>Λ</sub>m gaaijã Hëwandam higwi parhoobata p'ã s̄isid hajim.

<sup>2</sup> Mag mepeer p'ũas heemua hõbërbaichëm mua hootarr, s̄i k'um chi jojot'orjõ s̄iejim. Mam<sub>Λ</sub> mag simta j̄urr chi b<sub>Λ</sub>, jos b<sub>Λ</sub>k'anaa, hi hi, león hik'a s̄iejim. Mag sim<sub>Λ</sub>g mag hãbak'ai s̄i hõoirjõ s̄ierrau hich jua t'eeg deebaawai hichjõ hiek t'eeg hapijim.

<sup>3</sup> Mag chi mepeer p'ũas heemua hõbërchëtarr pör, dau hãb s̄i nem pöm t'oop t'<sub>Λ</sub>naajim, ya hagua pöd hiiubajujõ. Mam<sub>Λ</sub> mag t'<sub>Λ</sub>narr, hãbak'ai mag p'ũas higaaun hõoirjõ s̄ierrau hirig hich jua t'eeg t'um deetarr haawai hichdëupai hich pör monaaup<sub>Λ</sub>ijim. Mag monaaubaadëm hoowi dauderraa n<sub>Λ</sub>m hiek'au t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau hirigta hee hap'õbaadëjim.

<sup>4</sup> Magp'õbaadëmua warag mag hõoirjõ sim<sub>Λ</sub>gta Hëwandamagamjõ jëeujerram, mag hãbak'ai p'ũas heemua hõbërchëtarrag hich jua t'eeg deetarr j̄urr. Mam<sub>Λ</sub> mag k'umjõ sim<sub>Λ</sub>gjã h̄ichab Hëwandamagamjõ jëeumamua, “¿K'aita magan jãg mepeerjõ jua t'eegnaa hemk'ooik'a s̄i, hi d̄i jãwaag?” ha hiek'amajerram.

<sup>5</sup> Mag k'umjõ jojot'or sim dö heemua hõbërchëtarrag h̄ichab nem hiek k'aug hiek'apinaa Hëwandam higwiajã parhooba hiek hãk'ãraam hichdëu hiek'am haig hiek'aju haai sim ha jaaujim, chi hõoirjõ s̄ierrau. Mam<sub>Λ</sub> mag hi hiek t'eeg hapitarran, año t'ärjup hawi jãrrpaim hat'eepaita Hëwandamau hi magpijim.

<sup>6</sup> Magbaa chadcha mag hõoirjõ s̄ierrau hichig jaautarrjõ parhooba hiek'anaa, Haai hi jëeujem di higwijã parhooba hiek'a, ya hãgt'ar hõbërwi durrum higwiajã parhoobam hiekta hiek'a t'<sub>ΛΛ</sub>ajim.

<sup>7</sup> Mag<sub>Λ</sub>g h̄ichab Hëwandam hiek hãk'awi hi chaaink'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>n d̄i wërb<sub>Λ</sub>mk'ïrjã jua t'eega hapijim, mag wërb<sub>Λ</sub>wi hich garmua ham pöd<sub>Λ</sub>imk'ïr. Mag<sub>Λ</sub>g h̄ichab hichta hãrpai hiek t'eeg hapijim m<sub>Λ</sub>g durr gaai hõor t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n d̄i. Magbaawai durrierram k'<sub>ΛΛ</sub>n d̄i hichta hãrpai s̄isijim, t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'ãaijã.

<sup>8</sup> Mag mepeer k'umjõ jojot'or sim<sub>Λ</sub>gta m<sub>Λ</sub>g hatag paawai Hëwandamagamjõ jëeuju, har t'um Corderodam h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa maach kõit hich t'õopitarrau warr m<sub>Λ</sub>g jëb hompaabarwe hich hësap gaai ham t'ãr p'ãk'a hauba harr k'<sub>ΛΛ</sub>nau.

Mak'ΛΛanta mag mepeer higar naaju haawai mak'ΛΛnauta maach chi Hēwandam hiek hāk'a nΛm k'ΛΛn dau haug wauju.

<sup>9</sup> Magua jġg hġrΛΛ nΛm k'ai wajap'a hūrbat:

<sup>10</sup> “Preso maag t'aabatarr k'ai, chadcha preso pΛr hauju.

T'ut'uíu t'ōog t'aabatarr k'ai, chadcha t'ut'uíu t'ōju.”

Pari mag nΛmΛn, t'um Hēwandam hiek hāk'a nΛm gaaimuau. Maguata Hēwandam chaainan, hamach mag p'it'urg hauju k'ap, sīi hamachdēu hāk'atarr hiek gaaita warag hubΛ hāk'a wēnΛrraju haai nΛm.

<sup>11</sup> Magtarr k'ur deeum mepeer jēb heemua hōbēr hurum mua hoojim. Ma jūrr corderojō kach numí wai sīejim. Mag sim hiek'aawain sīi hōoir hiejkjō simta jāgaamjō sīejim.

<sup>12</sup> Mag simua hīchab hābak'ai p'ūas heemua hōbērchetarr jua t'eeg t'umaa hich gaai wai sīejim. Maguata hich dak'īir hich hiek'au mag jēb gayam k'ΛΛn t'umaam k'ΛΛnag mag p'ūas heemua pōr pōm t'oop sim hōbērchetarragta Hēwandamagamjō jēeupibaawaijā, chadcha hi hipierraa jēeu naajim.

<sup>13</sup> Mag jua t'eeg simua haawai hīchab hōrau hag na nem wau nΛm hooba haajempa waumamua hedjā heemua hōtdau k'īirta noseg chē t'ΛnΛmjō hapijim, t'umaam k'ΛΛn dak'īir.

<sup>14</sup> Mag mepeer pōr pōm t'oop sim p'ūas heemua hōbērchetarr dak'īir mag nacha hōoirjō sīerrau warm mepeer corderojō sīerrag hōor dauderraa nem waupijim, mag nem wau simua hōor k'ūgur haumamk'īir. Mag hōor k'ūgur hauwi chi corderojō sīerrau warm mepeer hich k'apeer k'īirk'a waupijim; hajapcharan mag sīi pōr pōm t'ut'uíu t'oop simjō sīerrta deeu monautarr k'īirma.

<sup>15</sup> Maimua jūrr mag corderojō sīerrag chi hōoirjō sīerrau hich juapá deewi mag k'um jojot'orjō sim k'īirk'a wau sīerr hīiu haupijim. Mag nem hinag dēn mepeer k'īirk'a wau sīerrta hīiu hauwi hiek hōbēr sīsiewai t'umaam k'ΛΛnau hichigta Hēwandamagamjō jēeuba nΛm k'ΛΛnan k'ēchpi jaaujim.

<sup>16</sup> MamΛ magpaijā k'abajim. Mag hich k'īirk'a wau sīerr hīiupi hat'aawai t'umaam k'ΛΛnag hich dauchachta jua gaai wa dag gaai k'āijā p'āk'api jaaujim. Chaaindam bġrΛΛmdam gaai, ya dārrcharam k'ΛΛn gaai, p'atk'on paraam k'ΛΛn gaai, dau hap'ΛΛm k'ΛΛn gaai, sīi chik'am chogk'a sīsidΛm k'ΛΛn gaai, chik'am chog k'aba hamach k'ōchagpierr nΛrrjēem k'ΛΛn gaaijā, t'umaa mag dauchachta hΛdΛraa hamach gaai p'āk'api jaaujim.

<sup>17</sup> MamΛ har mag hamach gaai mag mepeer dauchachjā chuk'u ni hi numerojā chuk'u nΛm k'ΛΛnau chan pōd hamach garmua nem pērjujā k'aba, ni dich nem hig nΛmjā pēr hauju k'abam ha jaaujim chi meperau.

<sup>18</sup> MΛg mua jaau chirΛm k'aug hawaagan dārrchata k'īirjug paraa haju haai sim. Chi mag k'īirjug k'ap'Λ simua k'aug hat'á, magan mag mepeer dauchach k'an número hagá. Wajapcharan mag numeroon hīchab woun mΛg hatag sīeju dēnēu. Chi número, 666 k'abahab.

## 14

### *144,000 meuk'aar hau narr k'ΛΛn*

<sup>1</sup> Magtarr k'ur mua hoo nΛΛ haawai hich Jōoi chi Cordero chaarta durrsī Sión hanΛm gaai hoodΛnΛm mua hoojim; hajapcharan hich Jesuma. Hi dġi hōor k'apan ciento cuarenta y cuatro mil naajim. Mag Cordero dġi nΛm k'ΛΛnan hīchab t'umaam k'ΛΛnau hi t'ġrta hi Haai t'ġr dġi hamach dag gaai p'āk'anaa hag panhapp'a sīsid hajim.

<sup>2</sup> Maimuata hedjā hee sīi hōor hiejkjō simta mamΛ salt pōm jurur wējōm hiejkjō mua hūrbaadējim. Mag simΛn hīchab nem jēbag pagt'Λm pΛΛrbabaadēm hiejkjōnaa hōor k'apan arpa sir nΛm hiejkjō t'Λnaajim.





—Hĩsmua hatagta chadcha hãuhcha hajugui hajim, har maach Pör Jesüs hiek t'ãraucha hãk'a durrumua mee n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>.

Magbaawai Hẽwandam Hak'araujã, —Jãan chadcha hich magau ha s̃ejim. M<sub>AG</sub> jëb gaai haawai chadcha p'it'urg haaujerrjã par k'aba haju haawai k'ĩr meeu n<sub>ASIS</sub>jugui hajim, Hẽwandam hat'ee hamachdëu nem wajap'a waujerr jũrr.

*Hẽwandam chognaanau hõor pöm h<sub>ARR</sub>pp<sub>LIJU</sub> hoopitarr*

<sup>14</sup> Magtarr k'ur deeu hoo n<sub>AA</sub> haawai j<sub>ANT</sub>'umieta hedjã hee bau wëjoojim. Mag bau wëjöm hãr woun hãb Hemk'ooi Hiewaa Jesujöhö simta hoo s̃ejim. Magua pörsir p'ĩr dën jũanaa hich jua hee hoz han<sub>AM</sub> wai s̃ejim, t'ut'uijõ dëe simta s̃i jũurt'<sub>Λ</sub> sim.

<sup>15</sup> Maig hĩchab deeu hagjõ Hẽwandam chog Haai hi jëeujem degmua hõbërchëwi mag j<sub>ANT</sub>'umie bau wëjöm hãr hoo s̃errag magchëjim: “Ya nemjĩr p'ur wëjoojai heeju haai t'<sub>ANAM</sub>. Har p<sub>ACH</sub> jua hee t'ut'ui wai simua t'<sub>ARRP</sub>'ëwi heeubã” hajim, m<sub>AG</sub> jëb gayam k'<sub>AN</sub> k'ëchp<sub>LIJU</sub> hora pabaadëm jaauwi.

<sup>16</sup> Magbaawai chadcha mag j<sub>ANT</sub>'umie bau wëjöm hãr hoo s̃errau hich t'ut'uiú m<sub>AG</sub> jëb hãr h<sub>ARRP</sub>'ëbarmua waa nemjĩr dau t'umaa heeu haujim.

<sup>17</sup> Mag k'ur deeu Hẽwandam chog hõbërijim mag Haai hi jëeujem di hãgt'ar sim heemua. Maguajã hagjõ hich jua hee mag t'ut'ui hoz han<sub>AM</sub> wai s̃ejim.

<sup>18</sup> Mag hẽudee hagjõ deeu hõbërchëjim, hierr nasãdjõ sim haarmua. Maguan hĩchab s̃i hiek'abarmuapai m<sub>AG</sub> durr t'um huur<sub>API</sub> jaubaawai, hõtdaúapai m<sub>AG</sub> durr t'um hõpãaig nem jua t'eeg s̃ejim. Magua mag hãbak'ai jua hee t'ut'ui wai s̃errag t'et k'ĩesir magjim: “Jëb gaai uvadõ n<sub>AN</sub>id<sub>AM</sub> heen ya s̃i wauu h<sub>ADAM</sub>, jãg p<sub>ACH</sub> jua hee t'ut'ui wai simua chi hierr t'<sub>ARRK</sub>'a haupet. Ya wauu t'<sub>ANA</sub>abahab” hajim, hõor warre h<sub>ARRP</sub>pp<sub>LIJU</sub> jaauwi.

<sup>19</sup> Magbaawai chadcha mag t'ut'ui jua hee wai s̃errau m<sub>AG</sub> durr hãr h<sub>ARRP</sub>'ë, waa uvadõ n<sub>AN</sub>id harr heem t'umaa t'<sub>ARRK</sub>'a haunaa chi chõ piirj<sub>ALUJEM</sub> hee bark'<sub>ALIP</sub>lijim chi chõ piirj<sub>ALUMK</sub>'ĩr. Mag chi chõ piirj<sub>ALUMK</sub>'ĩr ha sim<sub>AN</sub>, maan wajapcharan Hẽwandamau hõor gaai jua k'<sub>ABA</sub> hich k'ĩr machag meeujuuta jaau sim.

<sup>20</sup> Magta p'õbör higaau harrnaa chi chõ piirj<sub>ALUPLIJIM</sub>. Mag piirj<sub>ALUBA</sub>adee, hag heemua chi chõ s̃i dõsĩgõ p'ur jũbaadëmua, warp'am magwe trescientos kilómetros s̃i bag p'ur hũur jõisijim. Mag dõjõ hũur wëjöm naug hee cabaai d<sub>AN</sub>lupi hootarr hak'iin, hi hõpierrjõ s̃ejim, chi naug. Mag dõjõ hũur wëjöm ha sim<sub>AN</sub>, hõor k'ëch n<sub>AM</sub> jaar bag pöm hãrjuuta jaau sim.

## 15

*Hẽwandam chognaan siete hãbmiecha hõor k'aibag wauju jawaan bẽetarr k'<sub>AN</sub>*

<sup>1</sup> Maimua deeu hedaujã hee hijaur maach dauderraa hompa jõisijim. Ma, m<sub>AG</sub> hajim: Hẽwandam chognaanta siete hedjã heemua hõbërd<sub>ATK</sub>'achëjim. Mak'<sub>ANNAUTA</sub> hãbmiecha wajapp'a hõor dau haug waupiju k'<sub>AN</sub> hajim. Magbarm dãi hĩchab ya mag hamau nem t'umaamua mag chach dichdimaawai Hẽwandam k'ĩr machagjã hich maigpai meeuju hajim.

<sup>2</sup> Mag k'ur mua hoojim hĩchab, p'ũasta s̃i vidrio dënjõ sim higaau Hẽwandamau hamachig sirmk'ĩr arpa deetarr dãi hag panhap'a hõor d<sub>AN</sub>l<sub>AD</sub>id t'<sub>ANAM</sub>. Mak'<sub>AN</sub> mag mepeer k'um chi jojot'orjõ sim p'ũas heemua hõbërchëtarragjã jëeuba, ni hi k'ĩrk'a wau sim<sub>AGJã</sub> jëeuba, ni hi t'ãr ni hi dauchachjã h<sub>AD</sub>l<sub>RAA</sub> hamach gaai p'ãpiba harr gaaimua mag mepeer hamach garmua põdtarr k'<sub>AN</sub> hajim.

<sup>3</sup> Mak'ΛΛnau Corderota t'umeuk'ar naajim. Mag meuk'ar warrgar Hēwandam chog Moisés k'ararrau p'ātarr hajim. Mag hamau meuk'ar hau narr mΛg hajim:

“Hēwandam, pΛΛn maar Pöröu.

PΛchta t'umaam k'ΛΛn k'āai chi jua t'ierrau.

Pua nem wautarr t'um chadcha wajap'anaa hooimΛ sim.

Pua nem waaujemjö chan ni hābmua pödbam.

Durr t'um mΛg wējöm hee pΛchta t'umaam k'ΛΛn Reik'a sīerrΛm.

PΛ hiek'an chadcharam hiek'au;

maimuajā puan chad nem hagchata waaujem.

<sup>4</sup> Señor, ¿k'áiuta mΛg t'ΛnΛm haig pΛ högk'abaju habarí?

¿K'áiuta bΛΛrjā pΛrΛg jēubaju k'ai?

PΛch happaita bΛΛrjā pekau chuk'u k'itaawai durрпиerram k'ΛΛnau bēewi hāba pΛrΛgta jēuju.

Ya pua t'umaam k'ΛΛnag jaaubarm, chijā k'ΛΛnta pua pΛch haar p'ē hauju k'ΛΛn hagá, maimua chijā k'ΛΛnta pua bark'ΛΛiju k'ΛΛn hagá” ha hau-majierram, meuk'arau.

<sup>5</sup> Maimua mag t'Λnarr k'ur mua hoowai, hāgt'ar Haai hi jēujem degam Santuariota Hēwandamau israelnaan dāi hiek deetarr hiek hāk'aajem haar dawaa weeu dΛnaajim.

<sup>6</sup> Mammuaata mak'ΛΛn Hēwandam chognaan siete k'ajap'am nemjö hamachdēu hagua hōor k'aibag wauju jua panhap'a hōbērchéjierram. Mak'ΛΛnau put lino hanΛm dēnta bΛΛrjā memerk'ög chukk'u sīi p'ugp'ugamjö sīsidΛmta jūanaa, hichk'aarjā dak'a p'īr dēn hāi jΛajem p'urii k'itΛmua hāi jΛ sīsid hajim.

<sup>7</sup> Mag ham hōbērdatk'abaicheewai nacha mag nemchaainjö hich paar sīsidΛm jayap narr heem hābmua hamag hamachpierr jarrdam p'īr dēn hāhābdō deemajim. Mak'ΛΛn jarrdampierr maach Hēwandam hichta warrgarjā hich mag sīerrawi mΛg hatagijā hich mag sīerraju hag k'īir machgauta k'ajap'am dō dēnjō hipir sīsid hajim. Mag sīsidΛm chook'ΛΛibaadeewaita hichdēu chachmampierr nem k'īir pogk'e hōbērmaju.

<sup>8</sup> Mag jarr hamachpierr hāhābdō jigbapāiwai Hēwandam chi wajaug sīerrΛmua hich hiiu mag Santuario hee naar k'ī joppijim. Mag Haai hi jēujem deg chi Hēwandam chognaan siete narr k'ΛΛnau hamachpierr nem k'īir pogk'e chachmamua, t'um hōbeerpāibam haig chan pöd ni hābjā dubju k'aba haajeejim.

## 16

### *Hēwandam k'īir machag jarr heem choopāimam hootarr*

<sup>1</sup> Maimua mua hūurwai mag Haai hi jēujem deg naar jū wējöm heemuata mag Hēwandam chognaan siete narr k'ΛΛnag nem t'eeg woun hiekjö, “Hērēubaadēwi jāg mΛ k'īir machag jarr siete nΛm hee dōjō jōjōid t'ΛnΛm, jēb hΛr chook'ΛΛibamit” hajim hich Hēwandamaucha.

<sup>2</sup> Magbaawai chadcha hābmua petawi hich jarr hee wai sīerr mΛg jēb hΛr choopāijim. Mag choobapāiwai t'um mag mepeer k'um chi jojot'orjö sim p'ūas heemua hōbērchéttarr k'īirk'a wau simΛg jēeunaa hi dauchachjā wai narr k'ΛΛn gaai bēn burrijim. Mag bēnēn mor gaai sīi p'īedaujō hōbērdatk'abaadēmta machaaga sīejim. Mag simuan waragta hōor hārmaajeejim.

<sup>3</sup> Maimua jūrr hēudeemua hich jarr heem p'ūas hee choobapāiwai sīi p'ūas t'umaa bagag pajim. Mag p'ūas heem dō, sīi hōor meem bagjöta sīsijim. Mag bagag pabaadēmua hag hee nem t'Λnarr t'umaa k'ēchdubjim.

<sup>4</sup> Mag k'ur t'ärjupam hurum, hagjö Hēwandam chog. Maguajã warm k'ΛΛn dēnjö hich jarr heem choopΛijim. MamΛ magua jürr dösīg dāi jēb heegarmua dö k'umΔΛ nΛnΛidΛm hārta choobapāaiwai, napem dēnjö hīchab dö t'umaa bagag paapΛijim.

<sup>5</sup> Magnaa mag dösīgpierr dö hārpi sīerraupai hiek'amamua, “Hēwandam, pΛchta bΛΛrjã pekau chuk'u k'itΛm; pΛchta warrgarwejä hich mag k'itaawai hīsjä hich hagt'a sīerrΛmguī” ha sīejim.

“PΛchdēu ham dāi chachbarm haig, pua ham dāi nem hagchata habarmguī” hajim, “hamachdēu nem waumarrpierr.

<sup>6</sup> Hamau pΛ chaain bag hārwi pΛ hi jaaumien bagjä hārjierram.

Magtarr haawai hīs pua jürr hamag bagchata döpibaadēmguī” hajim.

“Jürr hamau pΛrΛg hich hagjö jãgta hapim k'ōsi naabajieb hamach dāi” ha hiek'amajim.

<sup>7</sup> Magbaawai hīchab hierr incienso p'aajem nasãdjö wau sim haarmuata hagjö Hēwandam chogau, “Hēera, jãan chadaugui” hajim. “Maar Pör Hēwandam, pΛchta t'umaam k'ΛΛn k'ãai chi jua t'ierr; puan chadcha k'īirjug k'ap'Λnaa ham gaai hagchata habarmguī” hajim, “bΛΛrjã k'aigba haba.”

Ma biek t'ärjupam Hēwandam k'īir machag chootarr hajim.

<sup>8</sup> Mag k'ur deeu chi Hēwandam chog jarrdam dāi bēewi jürr mΛg hedau hãsdawam k'īir hārΛΛ choopΛijim. Mag choobarm ya biek jayapam hajim. Mag hedau k'īir hār choobapāaiwai warag hedau pechaaga haadēmua sīi hed pechgau hōor gaai mas hajim.

<sup>9</sup> MamΛ mag hedaúa p'aa t'ΛnΛΛuwi, sīi p'ausumjö sīsidΛmjã hamach k'aibag hãsie hewag k'īirjuwi Hēwandamagjä chugpaapi jēeuba, ni sīi hi t'ö hiek'ajöjöpaijã k'abajierram. Magju k'ãai sīi warag hirig parhoobaa hamachdēu hiek'am haig hiek'a t'ΛnΛΛujierram; majã hichdēuta magΛm k'aibag burripibaju hak'iinjã jua t'eeg simΛgta mag hiek'ajierram.

<sup>10</sup> Mag k'ur Hēwandam chog cincoom bēewi, hīchab hichdēu jarrdam wai nΛrrarr heem mag p'ūas heemua mepeer hōbērchētarr juupjem pörk'au hār choopΛijim. Mag choobapāaiwai hirua durr jã sīerrpierr t'umaa k'īichag hee jöisijim. Magbaawai hōor hi higar nΛm k'ΛΛnan gaai machgauta sīi hamach meuk'īirpaijã t'ett'e k'abaadēp haajeejim.

<sup>11</sup> MamΛ mamagk'amjä hamachdēu nem k'aigba wau nΛm chan pΛajöjöpaijã k'aba haajeejim. Magju k'ãai chãddauta mor gaai sīi p'īedaujö dau dap sīsidΛm machgau, Hēwandam hãgt'ar chiraajem dāita k'ujΛrmjö warag parhoobaa hirig hiek'a t'ΛnΛΛujierram.

<sup>12</sup> Mag k'ur Hēwandam chog seim bēewi, hich jarr heem döjã Eufrates haajem hār hagjö choopΛijim. Mag choobapāaiwai döjã pöm simta sīi jΛΛubaadējim, hedau hōbeerjem garmua reinaan wēdurarr k'ΛΛn dΛrbagk'a dichamk'īir.

<sup>13</sup> Maimua mua hoowai, mag nacha mepeer hōoirjö sīerr hi heemua jãchēumiejö sim hōbērwi, hãbak'ai k'um chi jojot'orjö sīerr hi heemujã hōbērwi, maimua hãbak'ai chi sēuk'a nem hīgk'amie kach numpai cordero dēnjö jΛjΛr sīerr hag hi heemujã hagjö jãchēumiejö k'itΛm hōbērjim.

<sup>14</sup> Mag jãchēumiejö sīsid harr, chi mepeer hak'aar hajim. Mak'ΛΛnaun hīchab hag na hōrau nem hooba haajempa wau wēnΛrrajim. Mag wēnΛrrΛmΛn mΛg jēb gaai reinaan sīsidΛm k'ΛΛn dāi hiekta dee wēnΛrrajim, t'umaa hãba biirdΛnaa Hēwandam hichta t'umaam k'ΛΛn k'ãaijã chi jua t'ierr dāi hamach wērbaju hedam hat'ee k'īir k'augaag.

<sup>15</sup> Mag nΛm hee maach Pör Jesucristooucha, “Keena, k'īir k'ap'Λ nΛisit; hōor chik'am nem jīgk'a nΛrraajemjö mΛΛn sīi hōor bēebajöjö sīerr hee dēgölp

barchëjugui” hajim. “Mag m<sub>Λ</sub> pierrwai honee haju k'<sub>ΛΛ</sub>nan, har dauk'ananaa pekaúgta b<sub>Λ</sub>arjã hamach h<sub>Λ</sub>r papiba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau. Mag n<sub>Λ</sub>m haiguin haman, k'ajüa b<sub>Λ</sub>p'ã memerk'ög chuk'u jüa n<sub>Λ</sub>m jöta t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m. Maagwai mag hed hõrau dich mor k'arr hooba haawai chigaajã habajugui” hajim hichdëucha.

<sup>16</sup> Maimua chadcha mag j<sub>Λ</sub>chëumiejö sïsid harr k'<sub>ΛΛ</sub>nau hamachdëu m<sub>Λ</sub>g hatag hajujö m<sub>Λ</sub> dak'ïraa wëtwi m<sub>Λ</sub>g jëb gaaim reinaan hãbam haig biird<sub>Λ</sub> haujierram wërb<sub>Λ</sub>ag. Mag ham biird<sub>Λ</sub> narr haig hebreonaan meúa Armagedón ha t'<sub>Λ</sub>arjem. Hich maigta chadcha wërb<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mua Hëwandam d<sub>Λ</sub>i juapá chachju hanaabá.

<sup>17</sup> Mag k'ur hãbmiecha sietemua paawai, hajjö deeum Hëwandam chogau hich jarr heem sïi hich jãg h<sub>Λ</sub>gt'aa hedjã heepai wëp<sub>Λ</sub>ijim. Mag hirua wëbap<sub>Λ</sub>aiwai, mag h<sub>Λ</sub>gt'ar Haai hi jëeujem degam Santuario haarmuata nem t'eeg, “Hïsin chad ya t'um haai pa sïsimgui” hajim.

<sup>18</sup> Mag hirua ya haaipabaadëm habaawai, pagt'<sub>Λ</sub>mta dau p'<sub>Λ</sub>rp'<sub>Λ</sub>r habarm<sub>Λ</sub>n jëhb<sub>Λ</sub> hahau k'abaadëm d<sub>Λ</sub>i, sïi hiy<sub>Λ</sub>Λmjö jöisimua h<sub>Λ</sub>Λur t'eegajã duui dichjim. Mag h<sub>Λ</sub>Λur t'eeg duui dichjüjö chan m<sub>Λ</sub>g jëb hompaatarr haigmua hewag pawiajã duuiba haajem.

<sup>19</sup> Magbaadëmua p'öbör pöm sim Babilonia han<sub>Λ</sub>m heegarta waa sïi jëb t'orrd<sub>Λ</sub>k'<sub>Λ</sub>r haadëmua, p'öbörön warreta perás t'ärjup höbeerp<sub>Λ</sub>ijim, jëb t'orrd<sub>Λ</sub>baadëmua. Magbaadëm d<sub>Λ</sub>i hïchab deeum durrjã p'öbör heem di k'apaana sïi pogueu p<sub>Λ</sub>amajim. Magbaawaita Hëwandamau Babilonia p'öbör gaaita h<sub>Λ</sub>rcha jua k'ëgk'ap<sub>Λ</sub>ijim, hich pekau waaujerr k'ïr hok'ooba wai sierr gaaimua.

<sup>20</sup> Mag h<sub>Λ</sub>Λur t'eeg duuitarrau p'üas hee morr p'<sub>Λ</sub>Λr h<sub>Λ</sub>id harrjã, sïi warag hierr paauk'abaadeewai, durrsï n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id harrjã hïchab warag jëb hee hierr paauk'abaadëjim.

<sup>21</sup> Magbaawai hïchab hedjã heemua sïi nosegeu dau dap mokdaujö chë t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>isijim. Chi nosegeu dau ch<sub>Λ</sub>gag ochenta libras sïsid hajim. Hëwandamau mag nosegeu chëpiwi wajapp'a hamach dau haug waubarm hoowi, hõrau warag Hëwandam t'ärcha t'ärnaa, parhoobaaa hamachdëu hiek'am haig hiek'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>Λujerram.

Ma hajim Hëwandam chogau hãbmiecha hich jarr heem Hëwandam k'ïr machag choobap<sub>Λ</sub>im mua hootarr. Mam<sub>Λ</sub> mag mua hoojim ha chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, maan m<sub>Λ</sub>g hatagjã t'um cha m<sub>Λ</sub>chdëu jaau chir<sub>Λ</sub>mjö hajuuta m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>ch daúacha hoopimajim.

## 17

### *Chi durpat'ierrmie k'aibag wauju jaautarr*

<sup>1</sup> Magbaawai Hëwandam chognaan mag jarr panhap'a siete narr heem hãb bëewi m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, —Pidú mua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hoopik'imgui hajim, chi durpat'ierrmie har döjã nem pöoma bau wëjöm h<sub>Λ</sub>r hoo sim k'aibag wauju.

<sup>2</sup> Magnaa m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, M<sub>Λ</sub>g durr gayam reinaanau t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau hich hag h<sub>Λ</sub>Λipaita wai k'ãijierramgui hajim. Maagwai tagam k'<sub>ΛΛ</sub>n hajjö m<sub>Λ</sub>g jëb gayam k'<sub>ΛΛ</sub>njã sïi mag parhooba saak h<sub>Λ</sub>Λi bag chë simjö sierr gaaimua hichig paa wai simguu hajim.

<sup>3</sup> Mak'<sub>ΛΛ</sub>n t'um hoopiegeu chi Hëwandam Hak'arau m<sub>Λ</sub> k'ãai pi hat'am hee, chi Hëwandam chog mag m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g pidú ha sierraupai jürr m<sub>Λ</sub> warp hõor chukag hee hat'aadëjim. Mam pabaimaawai, h<sub>Λ</sub>Λita sïi mepeer pöm p'uríhi sim h<sub>Λ</sub>r hoo sim m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hoopijim. Mepeer pöm mag p'ur sim<sub>Λ</sub>n sïi pör k'apan hãbam mor gaipai siete nenerna kach k'apanjã diez wai siëjim. Mag sim moron, sïi



hēsapdau parhoobaaa Hēwandam higwia hiek'a p'ā sīsidamuata hēntēr mor hipir sējim. Mag sim hārta mag hāi chi durpat'ierrmie hoo sējim.

<sup>4</sup> Hīchab chi hāijā mag siman, sīi k'ajūa wajapp'a p'uriimjōnaa k'ichp'ē k'īrk'a simta jūa sējim. Mag hār hīchab p'īrjā jūanaa, mokdau hooihm nem parhēpagk'am dāi perlas hanampa jūanaa, hīchab jarrdam p'īr dēnk'a k'itam hee sīi mag hemk'ooiin dāi hich parhooba sīerrta k'ajap'am nemjō hinagjā chuk'u hippir jōi wai hoo sējim.

<sup>5</sup> Hi dag gaai hoowai hi t'ār hanamta maadēu wajappai k'augba sīi, “Babilonia hichta p'ōbōr pōmaacharam, t'um chi durpat'ierrmie hād hanaa nem k'aigbam t'um mag jēb gaai t'anam hag hād” ha p'ā sējim.

<sup>6</sup> Ya mag machdēu hoobaawai mua k'aug hat'ajim, sīi Jesús hiek hāk'a durrum k'an pōm k'ēchbapāi wai bag pōm hārbarm hoowiata honegau sīi don hāijō hoo sim.

<sup>7</sup> Mag hoowia mua k'īrju chir paawai chi Hēwandam chogau mag, — ¿K'ant'ee hacha k'īrju sīma? hajim. Mua pag jaaubajup hajim, chijā hagā jāg hāi, maimua k'ai hagā hīchab har chi mepeer pōr k'apan sietenaa kach k'apanjā diez wai simua hich hār chi hāi juppi warrum.

<sup>8</sup> Maimua chadcha mag jaaumamua magjim: 'Jāg meperan warran mag jēb gaai narrajim; mam meewi ya tag hooba haajem. Pari mag hatag Hēwandamau hierr t'arrdōjō sim heemua hadraa hōbērpibaawai deeu narraichējugui hajim. Magbaawai har hich mag hiiu wēnarraju k'an t'ār p'āk'amaajem hēsap gaai warr mag jēb hompaaju nawe p'āba hawi hag gaai t'ār chuk'u nam k'an wajap dauderra hajugui hajim, mag meetarrta deeu narraichēm hoowi. Mag deeu hiiu narraichējup mam, hich Hēwandamauta warre hi jua k'ēgk'apāijugui hajim, hich mag hok'oom hiek hok'oomk'īr.

<sup>9</sup> Maimua mag, 'Wajap'a hūrbā, mua pag jaaug'imgui hajim chi Hēwandam chogau: Jāg hābam mor gaaipai pōr k'apan siete nam pua hoo sim, jā chi hāi hoo sim heegar durrsī k'apanag siete namta jaau simgui hajim.

<sup>10</sup> Jāg pōr siete nener sim hīchab reinaan siete narrrta jaau sim. Mag reinaan siete narr heem cinco ya heegar pawia hābpaimuata hagt'a hich durr jāa simgui hajim. Maagwai hābak'ai hagt'a reik'aju waaur sim. Mam mag hābmiecha reik'aju waaur sim reik'awijā, k'ūchpai mag sīewi, warm k'anjō heegar pajugui hajim.

<sup>11</sup> Mam hāb simgui hajim ochoom reik'aju. Maan har chaig mua pag mepeer p'urīhi sim mag jēb gaai sīerrta t'ōwi chuk'u haadēm ha chirarraugui hajim. Hichpai mag reinaan siete pag jaau chiram heemk'a sim. Ya mag biek numī hichpai reik'abarm haigmuan chadau warre t'ōm hiekcha t'ōjugui ha jaaumajim mag.

<sup>12</sup> Maimua mag jajawagmamua, 'Mag chi mepeer kach k'apan diez jāar sīerrau hīchab chi kach k'apanagpierr hājō reinaan diez namta jaau simgui ha jaaumajim mag chi Hēwandam chogau. Mak'anau hagt'a bāarjā gōbernaaba nam. Mam Hēwandamau hamag mag chi mepeer p'ūas heemua hōbērchētarr dāi hiek t'eeg hapijugui hajim, sīi k'ūchpaim hat'ee.

<sup>13</sup> Mak'an reinaan diez hāba hibēpwi, mag mepeer p'ūas heemua hōbērchētarragta hamach jua t'eeg t'umaa deewi, warag hamach garmuata Cordero dāi wērbajugui hajim.

<sup>14</sup> Mam chi Corderoou hich garmuata hamach t'um pōdpāiju, hichta mag durr gaai chi t'ierrnaan t'um t'anam k'an Pōr hanaa reinaan Rey haawai. Hi dāi t'anam k'anan, hich Hēwandamaucha jāar hauwi hamachdēu hāk'atarr hiek t'āraucha hāk'a wēnarram k'anau.

<sup>15</sup> Maimua deeu mag magjim, chi Hēwandam chogau: 'Har pua jāg chi durpat'ierrmie hoo sim heegar dōjājō nem pōma bau wējōm hoo sim chan,



döjã chaar k'abam. Jãan hõor k'apanagta jãg t'ʌnʌmguì hajim, durrpierram k'ʌʌn hamach meupierr meu k'ĩir pogk'e.

<sup>16</sup> Maagwai har p'ũas heemua mepeer põm sim hõbërchètarr gaai kachjõ k'apan jʌjʌr diez t'ʌnʌmjã, hi kach chaar k'aba, jãk'ʌʌnan reinaan hi dʌi hãba mʌg durr governaaju k'ʌʌnaugui hajim. Hich jãk'ʌʌnaupai jãg chi hʌʌi chi durpat'ierrmie hoomaug hap'õbaadẽmua hi k'aibag wawaag hi hẽudeejã hẽk'aju. Maimua hi jua heem nemjã k'echt'ʌgwi, hich hap barpʌawi, hi dijã hörpʌijugui hajim.

<sup>17</sup> Hamau mag nʌmʌn, hich Hẽwandamau juau hamag magpi siewaita mag hamachdẽu hampierr t'ʌnaajugui ha jaaumajim. Magnaa, Maguata hamau hamach reinaan happai hiek'awi, chi mepeer mag p'ũas heemua hõbërchètarragta hamach hiek t'eeg t'um deejugui hajim, Hẽwandamau hichdẽu jaautarrjõ hõbër nʌm hora.

<sup>18</sup> Hichab har pua hʌʌi hoo simjã jã chan hʌʌi chaar k'abam. Jãan har p'õbõr hãbpai nem põm simuata mʌg jẽb gaai reinaanag t'umaa hichdẽuta nem k'ap jajaau haajem hag p'õbõrõugui hajim.

Magta chi Hẽwandam chogau hichdẽu hoopimatarr t'umaa mʌrʌg jaaumajim.

## 18

### *Babilonia heegar patarr*

<sup>1</sup> Magtarr k'ur mua hoo nʌʌ haawai Hẽwandam chog dewamta hʌgt'armua bẽem hoojim. Mag simʌn hichab chi jua t'ierr haawai nem hiek t'eeg siewejim. Mag pierrwai jẽbẽn sĩa hararaa haadẽjim, hi mor gaaimua.

<sup>2</sup> Magua t'et hãhãagmamua mag siewejim:

“¡Ya Babilonia p'õbõrõn heegar pajim!

Hĩsin ya sĩa pabʌ hee siewerjẽem k'ʌʌn diiu;

mepeen k'aigbam k'ĩirpierr naajem di hanaa pabʌ heem nem maach k'oojem k'ʌʌn diigta pabaadẽbahab” ha siewejim.

<sup>3</sup> “Warran hiin chadcha jãg hich parhooba deeu gaaijã pʌrʌr siewerrarr gaaimua durrpierram k'ʌʌnta nag dẽnjõ t'umaa k'ẽch wai sim dʌi hichig paa wai siewejim.

Reinaanagjã hamach hʌʌi dʌimjõ hich dʌita k'apes hapiwi,

nem jua paraam k'ʌʌnagjã sĩa mag hag hee nem parhooba hamachdẽu k'õchaggierr nem waupi sim gaaimua warag p'atk'on paraam k'ʌʌnag paarpʌijim.

Mamʌ hich paarmua maagjerrta hĩsin jũrr hichta heegar pabaadẽm” ha jaaumajim.

<sup>4</sup> Mag chi Hẽwandam chog hiek'a hõbaadẽm hee, deeu hʌgt'armua woun hiekjõ, “Pãar mʌ chaaink'a nʌm k'ʌʌn, jãg p'õbõr heemua hõbërwi chawag hẽrẽubaadẽt” hajim.

“Magbamʌn pãachpa dʌi hamau pekau wau nʌm hee burrwi paai hõbërbaadeewai, pãachpata p'it'urg hee mawi dau haug wauju.

<sup>5</sup> Jãg p'õbõrõn sĩa pekau põoma simgui” hajim.

“Hi pekau põmagan sĩa hʌgt'aa hedjã hee sĩmii wẽjõmjõ sim.

Maagwai jãg nem k'aigbam parhooba hichdẽu waum haig wau sim gaaimua, mua hi gaai jua k'ʌaba deejugui” hajim hich Hẽwandamau.

<sup>6</sup> Magnaa jũrr hich chognaanagta,

“Hichdẽu chik'am dʌi haajerrjõ habat” hajim, “jũrr hi dʌi.

Hichdẽu nem k'aigba waaujerr hĩr jũrr hag k'ãai hacha biek numí hi gaai deebat.

Hichdëu chik'amnag döpiejerr k'ãaijã jürr hat'uucha nem hachag waaurëu deebat.

<sup>7</sup> Jäg hichdëupai hich t'öwi parhooba hichdëu k'öchagpierr haajerr paar, hich hagjö hi gaai mas waunaa hi dau haug waupibat" hajim.

"Hiruan hichdëupai hich higwi, 'MΛΛn mΛiguin rey hΛΛijöta hΛm, mΛ chan k'oopaa hΛΛi k'abam; mΛg hΛrrΛm chan mΛ chan bΛΛrjã dau hap'ΛΛ hΛrrabajü' ha hiek'aajem.

<sup>8</sup> MamΛ mua mag chirΛngui" hajim hich Hëwandamau:

"Hich jäg hΛrrΛm paar hi hed bëeju paar sim.

Mag hed, k'ãai hãbpaïm hee hi gaai mas haju. Mua hi gaai nem k'aigbam k'ïir pogk'e chachmamua, hõor pöm hópiwia, jãdau t'eegjã burrpjuguï" hajim.

"MΛch pãar Pör chi jua t'ierrauchata mag hi dau hap'ΛΛ hapi chiraawai, wajap hi dauhi hãrpiwi,

hãbmiecha paawai chi p'öbörjã t'um sïi hörpãijuguï" hajim hich Hëwandamaucha.

<sup>9</sup> Mag p'öbör hörbapãaiwai, reinaan hag hee hamach hΛΛin dΛïmjö k'apes hawi parhooba hamachdëu hampïerr harr k'ΛΛnau hΛpëpërk'amua, hi hat'ee bëeju hanaabá, chi naar happai hãgt'aa hedjã hee jïu t'ΛnΛm hoowia.

<sup>10</sup> Mag hoowia dëgölp hamach gaaijã hagjö haju k'ïirjuwi, haigjã bëeba, warp hamach nΛm haarpaimua,

"¡Hëh! ¡Aay, Babilonia!

P'öbör pöomanaa chi jua t'ierr harrta hïs chad pΛ chan hat hoobam.

Sïi sëuk'abarmjö habarm hee pΛ gayan Hëwandamau masta deebarmgui" haju jürram k'ΛΛnau.

<sup>11</sup> Hïchab nem jua paraam k'ΛΛnaujã hamach daúa p'öbör magbarm hoobaawai, bëe nΛmua hΛpëpërk' haju hanΛm, hamachdëu hoowai ya tag hamach nem përr hauju k'ΛΛn chuk'u hap'öbaadëm k'ïirjuwia.

<sup>12</sup> Jãgbaawai, nem hinag pöm waibëewiajã, "¿K'aíu përr hat'aju? MΛig përr haaujeejim: p'ïr, p'atk'on, mokdau parhëpagk'am, perlas; put wajap'am lino dën seda dën dΛi sïi p'uriinaa k'ichp'ë k'ïirk'a sïsidΛm; pa t'üp'am k'ïirpierr; marfil dën nem wau sïsidΛm, pa wajap'am dën, jierr dën, cobre dën maimua mármol dën nem wau sïsidΛm."

<sup>13</sup> Maimua hamach wir haigpai, "¿K'aíu hat'ajuguï?" haju, "t'üpag pöm p'ëbëe nΛm, canelajöm, incienso, mirra, jãgdee; vino, nemk'au, harin, trigo; nemchaain dap'Λm nem huajem, cabaai, oveja, carro, maimua par p'idk'amk'ïir hõor përr nΛmjã, ¿k'aíuta jãgΛm nem t'um hawaagáwa?" haju, hamach hödegpai.

<sup>14</sup> Mag nΛmua chi p'öbörögta wounagamjö,

"Nemjö sïp'amjö pua hãrcha pii haajerr ya hïs chan tag chuk'u haadëmgui" haju.

"PΛ nem hooimΛ sïsid harrjã t'um p'atk'onpa hïsin ya pua hok'oom hiekchata hok'oobapãim.

Jãgbarm chan pua tag hoog k'abamgui" haju, mag chi p'öbör huu t'ΛnΛmΛgta.

<sup>15</sup> Maimua jürr nem jua paraam k'ΛΛn magΛm t'um përr nΛmua mag p'öbör gaaimua warag p'atk'on paraamΛg patarr k'ΛΛnaujã hamachdëu mag hoobaawai, hïchab hamach gaaijã hagjö haju k'ïirjuwia, haigjã bëeba, warp hamach nΛm haarpaimuata bëenaa hΛpëpërk'amua,

<sup>16</sup> "¡Hëh! ¡Aay, p'öbör pöoma heegar pajim!" haju.

"PΛΛn chadcha p'öbör hooimΛganaa, sïi hΛΛi k'ajüa wajap'am lino dën jüanaa, k'ïirpierr chi p'urjã jüanaa, k'ichp'ë k'ïirjã jüa simjöta sïejim.

Mag jūanaa chihöo p'īr dēn, perlas, maimua mokdau parhēpagk'ampa jūa simjō sīerrta,

17 jōpcha sīi sēuk'a nΛmjō harr hee p'atk'on pōoma hok'oobarmgui" haju.

Magbaawai hagjō barco heem capitannaan, marinernaan maimua t'um har dōjārr jōrrjēmuata p'atk'on k'īrdamjō hoojem k'ΛΛnjā t'um warppai nΛisiju hanaabá.

18 Mam warppaimua mag p'öbör huurdΛ t'ΛnΛm naar hedjā hee p'Λis jū t'ΛnΛm hoowia, t'et hähäak'amua, "¿Jamta deum p'öbör hich mΛgjök'am maadēu hoog hagá?" haju hanΛm.

19 Magnaa chadcha hamach gaai masi nΛm hōrag hoomk'īir, hamach pōr hee jēb p'öp̄līnaa hΛapēpērck'am dāi bīe nΛmua,

"¡Hēh! ¡Aay, p'öbör pōoma k'itarr!

Maar t'um p'ūas hee barco paraam k'ΛΛn, pΛ gaaimuata chadcha maar riknaanag paauk'ajimgui" haju.

"Magtarrta jōpcha harr hee pΛΛn warreta heegar pabaadēmgui" haju.

20 MamΛ warm k'ΛΛn mag bīep'ōo t'ΛnΛm daar, hΛgt'arm magwe honee habat. Honee habat hīchab Hēwandam chaain, Hēwandam hi jaaumien, maimua hich hi jaaumk'īir hichdēucha jΛr hautarr k'ΛΛnjā hagjō honee habat.

Hēwandamau Babiloniapien dāi jāgbarmua, jūr pāarta hirua dau hee haug k'augwi ham gaaita mas dee sim k'abahab, hamachdēu pāach dāi haajerrjō.

21 Magbaawai hāb Hēwandam chog hīchab nem jua t'eega simua, mok pōr pōoma sim p'ūas hee barp̄līnaa magjim:

"Babilonia, p'öbör pōmaam, pΛΛn cha mua mok barbap̄līm̄jōta buudimamgui" hajim.

22 "Jāgbarm chan mΛg hatag pawiajā, pΛ kaaijā hee chan bΛΛrjā tag arpa sir nΛm hiek hūrba, karris hiekjā hūrba, ni trompeta hiekjā hūrbam.

Nem hinag wau nΛm gaai p'idk'a nΛm k'ΛΛnjā chuk'u, ni mok bā nΛm hiek jΛjΛrrk'amjā tag hūrbamgui" hajim.

23 "PΛata jāgbarm chan mΛg hatag pawiajā pΛ hee hōtdaudam p'uu dΛnΛmjā hooba, ni hōor jua pΛΛrwai honee serereu haajerr hiekjā hūrbam.

PΛ heem nem jua paraam k'ΛΛnan, chadcha mΛg durr gaai chi jua t'ierrnaan hajim.

Maimua pΛchdēujā pua durrierram k'ΛΛn sīi k'ūgur wai sīejim, pΛchdēu nem k'aigba wau simta hōrau k'augbam gaaimua.

Pari mag sīerrta, ya pΛΛn chadchata heegar pabaadēmgui" hajim.

24 Magta chadcha Babilonia p'öbör heegar paju. MamΛ mag hi heegar pajuun, hag heeta Hēwandam chaain bag hārtarr pōoma t'ΛnΛm gaaimuau. Haigta t'ΛnΛm: Hēwandam hi jaaumien dāi t'um hi chaain bag hārmattarr, maimua t'um har hi gaaimua durrierr chik'amnau juau t'ōop̄līm̄arr k'ΛΛn bagjā hagjō.

## 19

### *HΛgt'ar Haai hi jēu nΛm hootarr*

1 Mag Babilonia heegar pabaadēm hootarr k'ur, hōor pōoma sereu wējōm mua hūrjim, hΛgt'ar. Mak'ΛΛnau serereuk'amua,

"¡Hēwandam maach Pōrōgta t'umaam k'ΛΛnau jēubat'Λ!

Hichta hōor peerdΛajemΛu" hanaajim.

"Hijōm chan chuk'um;

hichpaita t'umaam k'ΛΛn k'āai chi jua t'ierriu.

<sup>2</sup> Hichta hõor dāi hagpierraa s̄errΛM, chadcha hamachdēu nem waumaajer-  
pierr ham gaai Haag.

Chi durpat'iermiejā hichdēu nem parhooba hampierr nem wau s̄errarr  
gaaimua durrpierram k'ΛΛn pekau waupiejerr jūrr,  
ya hich gaaijā mas deebarmgui” hanaajim maach Hēwandamau.

“Hi chaain hanaa hi chogk'a nΛM k'ΛΛn k'ēchmam chan s̄i hich jāg par k'īr  
hok'oobam harr haawai, ya chadcha hi dāi hich garmua hõor dāi  
haajerrjō habarm” ha serereu k'ajierram.

<sup>3</sup> Mag sereu t'Λnarr k'ur, hūmaai deeu magjierram chi h̄agt'armpeenaupai:  
“Hēwandam, h̄luta pua jāg Babilonia hörp̄aijīm;  
chi naar jāg nat'ōo jīu s̄isimΛn jāan hich jāg s̄errΛM hiek'augui” hanaajim.

<sup>4</sup> Magbaawai mag jōoin veinticuatro narr k'ΛΛnau hagjō jayap s̄i k'anjō  
s̄isidΛmta hich paar s̄isid harr k'ΛΛn dāimua Hēwandam hich k'u juupjem gaai  
hoo sim k'īrp'ee kanieu t'Λk'ōok'anaa, k'īeb jēb gaai dagau dΛrk'anaa hirig  
jēumamua, “jāan hich magau! ¡Chadcha hiita maach t'umaam k'ΛΛnau t'ō  
hiek'aju haai nΛmgui!” hajierram.

<sup>5</sup> Mak'ΛΛnau magbaawai h̄ichab mag Hēwandam k'u juupjem pōm sim haar-  
muajā hõor hiekjō,  
“Maach Hēwandamta t'ōbat'Λ” ha s̄iejim, “pāach t'um har hi hōk'ōnaa hi chogk'a  
nΛM k'ΛΛnau.  
Jōoinaujā hi t'ōnaa chaainaupa hiita t'ōbat” ha s̄iejim.

#### *Cordero jua pΛrju jaautarr*

<sup>6</sup> Maimua mua hūr nΛΛ haawai, s̄i hõor pōm wējōm hiekjō t'ΛnΛmta mamΛ  
h̄ichab salt pōm jurur wējōm dāi pagt'Λmpa turururk'am hiekjō t'Λnaajim mua  
hūrwai. Mag s̄i sereu wējōm k'ΛΛnau mag naajim:  
“¡Maach Pōr Hēwandaman chadcha hemk'ooirau!  
Maach Pōr Hēwandam t'umaam k'ΛΛn k'āai chi t'ierriuta ya nem t'um governaa  
s̄isim.

<sup>7</sup> Keena, ya Corderoon jua pΛraagpam, honee hajuga.

Mag honeenaa hi happaita t'ō hiek'aju.

Chi hΛΛi, ya har chihōowia s̄i k'īr k'aug sim.

<sup>8</sup> Hirig jūapijim k'ajūa wajap'am, lino dēn.

Maan s̄i memerk'ōgjā chuk'u, hich bāpgau s̄i b̄ΛΛmjō sim.

Mag hich bāpgau b̄ΛΛmjō simua Hēwandam chaaink'anaa hi dau na wajap'a  
wēnΛrraajerrta jaau sim.

Magua mag k'īirta hirig jūapijim” hanaajim.

<sup>9</sup> Maimua chi Hēwandam chogau mΛrΛg, —Nau mua hiek'abarm p'ā s̄iubá  
hajim. MΛg hiek'an hich Hēwandamaucha hich himeerba jaaupitarra mua  
pΛrΛg jawaagpamgui hajim mΛrΛg. Magnaa hichdēupai, Corderoou hich jua  
pΛr nΛM p'iesta hee t'Λrk'ΛΛiwi chi wēt nΛM k'ΛΛnan chadcha honeeta hajugui  
hajim.

<sup>10</sup> MΛchig magbaawai, mua hi b̄Λk'Λrr p'ōbk'aimajim hirigta  
Hēwandamagamjō jēwaag. MamΛ mag mua hich b̄Λk'Λrr p'ōbk'abaimaawai  
mΛrΛg, —H̄h̄h̄, hoob jāgam mΛ dāi. Hēwandamagta jēubá hajim. MΛjā s̄i  
pΛ dāi hāba Hēwandam chog k'abahab hajim, pΛ k'odnaan har Jesús hiek  
hamachdēu h̄Λk'atarrta hogdΛba hamachdēu hootarrjō jaau durrum k'ΛΛnjō.  
Hēwandamagta jēubá hajim mΛrΛg.

#### *Cabaai bāpp'ā sim gaai nΛrrarr*

<sup>11</sup> MΛchig magbaawai, mua p'iidΛnaa hoo nΛΛ haawai, hedaujāata s̄i  
weeudΛ wējōojim. Mag hedjā weeudΛ wējōm heemua woun hāb cabaai bāpp'ā  
sim gaai hōbērchējim. Mag t'Λr “MΛchdēu Nem Wauju HabarmΛn Chadcha

Wau Chit<sub>Λ</sub>m” hajim hi t'λr, hichdēuta t'um wajak'a gobernanaa juurhi heejā wērb<sub>Λ</sub>ajeewai.

<sup>12</sup> Mag sim dau hoowain, sīi hōtdau k'īirjōta nem dapag p'up'up sīsīd hajim. Hich pōr gaai pōrsir k'apan paarnaa hīchab hich gaai hich t'λrjā p'ā wai sīejim. Mam<sub>Λ</sub> mag t'λr chan bigaaum k'ΛΛnaujā k'augba, hāba hich chi warrum k'ΛΛupaita k'ap'Λ sīejim hich t'λr.

<sup>13</sup> Mag simua k'ajūa jūa sim gayan, sīi dawaa bag p'ur sīsīd hajim. Hich mag wounpai hīchab, “Hēwandam Hiek” ha t'λr sīejim.

<sup>14</sup> Hich mag hēudee Hēwandam chognaan k'apaana p<sub>Λ</sub>art'Λ wēn<sub>Λ</sub>rrajim. Mam<sub>Λ</sub> mak'ΛΛnjā mag sīsīd<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, sīi t'um k'ajūa chi wajak'am lino dēn bāp'ā memerk'ōgjā chuk'u sīsīd<sub>Λ</sub>mta jūanaa, cabaai bāpp'ā sīsīd<sub>Λ</sub>m gaaita wēn<sub>Λ</sub>rrajim.

<sup>15</sup> Mag cabaai bāpp'ā sim gaai hōbērchetarrau durripierr hōor n<sub>Λ</sub>Λid<sub>Λ</sub>m jua k'Λaba pāauk'ap'imaag hich hi hee t'ut'ui dēe k'it<sub>Λ</sub>m wai sīejim. Hichdēuta m<sub>Λ</sub>g durr t'um jāa wai sim haawai jūrr hich jua j<sub>Λ</sub>mpiba dajēkta wai sīsiju. Magbaadēmua hōran sīi uva chō piirj<sub>Λ</sub>u hawaag b<sub>Λ</sub>Λu heeg pibt'ai n<sub>Λ</sub>mjōta haju ham gaai. Magnaata hamachigpai Hēwandam t'umaam k'ΛΛn k'āaijā hārpai sīerr<sub>Λ</sub>m hag k'īir machag k'ajak'am dōjō jarr hee choo wējōmta dōpip<sub>Λ</sub>imaju.

<sup>16</sup> Mag wounau hich k'ajūa gaai maimua hich k'upā gaaijā hagjō hēsapdau p'āk'a wai n<sub>Λ</sub>rrajim. Chi hēsapdau mag p'ā sīerr, “Reinaan Rey hanaa chi pōrnaan Pōr” ha p'ā sīejim. Hajapcharan jāan hich maach Pōr Jesucristo hajim.

<sup>17</sup> Maimua jūrr dewamta pari hagjō Hēwandam chogk'a simta cha hedau p'uu n<sub>Λ</sub>m gaai d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>Λunaa, nem hichpan wir haig hamach k'apeenpai p<sub>Λ</sub>r k'oojem k'ΛΛn t'λ<sub>Λ</sub>r wai, hāhāak'amua mag sīejim:

—Nemchaain wir haig pāach k'apeen p<sub>Λ</sub>r k'oojem k'ΛΛn, daaig pidut ha sīejim. Hēwandamau pāar hat'ee p'at'au pōoma wai sim, jk'ōbahut!

<sup>18</sup> Pāar hat'een t'Λn<sub>Λ</sub>m: reinaan mod, soldaun pōrk'anaa hemk'ooink'a t'Λnarr k'ΛΛn mod, cabaai mod, mag cabaai gaai n<sub>Λ</sub>rrjēe harr k'ΛΛn mod, maimua t'umaam k'ΛΛn mod. Hōor sīi chik'am chogk'a n<sub>Λ</sub>rrjēe harr k'ΛΛn mod, maimua chik'am chogk'aba sīi hamach k'ōchagpierr n<sub>Λ</sub>rrjēe harr k'ΛΛn modjā hagjō t'Λn<sub>Λ</sub>mgui hajim. Magnaa, jk'ōbat, jā pāar hat'eem<sub>Λ</sub>gui! ha jaaujim, nemchaainag.

<sup>19</sup> Maig hoowai hīchab chi mepeer k'umjō jojot'or sim p'ūas heemua hōbērchetarr d<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub>g jēb gayam reinaanpa hamach soldaun d<sub>Λ</sub>i hāba biird<sub>Λ</sub> t'Λnaajim, mag cabaai bāpp'ā sim gaai n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hi k'apeen hi hēudee wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn<sub>Λ</sub>pa hāba hamach garmua wērb<sub>Λ</sub>ag.

<sup>20</sup> Mam<sub>Λ</sub> magbaadēm hee chi mepeer mag p'ūas heemua hōbērchetarr preso sīsijim. Mag preso sīsīd<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hābak'ai chi sēuk'a nem jaau n<sub>Λ</sub>rraajerrjā hagjō p<sub>Λ</sub>r hauwi, d<sub>Λ</sub>i hīchab preso sīsijim. Hich mag sēuk'a nem jaaumieuta mag k'umjō sim p'ūas heemua hōbērchetarr dak'īir hōrau nem hooba haajempa wau n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m gaaimua hōor k'ūgur haumaawai, h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hamach gaai mag p'ūas heemua hōbērchetarr hag dauchachjā hamach gaai p'āpiwi hi k'īirk'a wau sim<sub>Λ</sub>gjā Hēwandamagamjō jēeujieram. Mag hamach numwe p<sub>Λ</sub>r k'a hauwi, hich jāg t'ōojā t'ōoba hīu sīsīd<sub>Λ</sub>mta t'λrrdō hee azufre hōtdau d<sub>Λ</sub>i waaurēu huu wējōm hee bark'Λ<sub>Λ</sub>ip<sub>Λ</sub>ijim.

<sup>21</sup> Magbaawai tagam k'ΛΛn ham k'apeen, mag cabaai gaai n<sub>Λ</sub>rrarrau hich hi hee esbaar durag sīerrau, hajapcharan hich Jesucristoouma, sīi su k'ēchp<sub>Λ</sub>ijim. Mag k'ēchbapāiwai, chadcha nemchaain pōm bēewi sīi k'ōdubbap<sub>Λ</sub>imjō habaawai, hōor pōm t'Λnarrta chukk'u haadēju.



## 20

### *Mil años*

<sup>1</sup> Maimua Hēwandam chogta hāgt'armua heeg hurum mua hoojim. Magua hich jua hee jēbdi hierr nem pōm t'arrdōjō sim heem yabme waidurajim, caden pōm sim dāi.

<sup>2</sup> Mag bēewia, mag nem pōm hōoirjō sim p̄ar hat'aichējim. Mag hōoirjō simta warrgarwe “nemk'ōr” ha t'ārjem; hich harpai hīchab mepeer ha t'ārnaa Satanás ha t'ārjem. Mag p̄ar hauwi mil años sīi hib̄ar sīujim.

<sup>3</sup> Mag hib̄arna mag hierr jēbdijō simta t'arrdōjō wējōm hee barp̄iwi wajap'a p'ār sīujim, mag mil años pa nam hora tag hich mag durrpierr hōor k'ūgur n̄rram hugua. Maimua mag mil años dichdimaawaita deeu k'ūchpaim hat'ee hēerp̄iju hajim.

<sup>4</sup> Maimua k'u juupjem k'apan t'annmjā mua hoojim. Hag gaai hohood hap'ōbaadējim, hamach garmua warm k'ann k'aibag waumk'īir wa ham kōit k'āijā hiek'amk'īir hich Jōoirau hiek t'eeg hapitarr k'ann. Hīchab maig naajim, Jesucristoou Hēwandam hiek jaautarr hāk'awia jūr hamach paarmua jaau durrum gaaimua chik'amnau hō t'arrp'ē k'ēchtarr k'ann hak'ar. Mak'anta hīchab mag p'ūas heemua k'um chi jojot'orjō sim hōbērchētarragjā jēeba ni hamach dag gaai wa jua gaai k'āijā hi t'ār p'āpiba harr k'annau. Mak'anta deeu hīu n̄isiwi Cristo dāi hāba mil años chi pōrnaank'a n̄isijim.

<sup>5</sup> Ma nacha hīu p'iidatk'a nam hajim. Mam̄ warm k'ann har Hēwandam hiek hāk'aba k'ēchmarr k'ann chan tag hīuba, hich mag n̄isiwi, mag mil años dichdimaawaita hūwai deeu hīu n̄isijim.

<sup>6</sup> Mag nacha hōor hīu p'iidatk'a nam hee dāi p'iidatk'abarm k'annan, chadcha honeeta hajurau. Mag hīu n̄isim chan jūr warm k'ann p'iriutk'a hauwi k'īmie durr bark'ann nam hedjā ham chig habaju. Mag k'īmie durr barp̄i namta, maach meetarrta deeu meeju ha jaau sim̄u. Magbarm̄ mag warm k'ann k'īmie durr wēt t'annam daar, Hēwandam hat'eeta p'adnaank'anaa Cristo hat'eejā p'adnaank'a wēn̄rr̄mua hich Cristo dāi hāba mil años chi pōrnaank'a n̄isiju.

### *Hōtdau huu wējōm hee mepeer barp̄im hootarr*

<sup>7</sup> Mag hamachta chi pōrnaank'a nam hee mil años dichdimaawaita mag mepeer Satanás hib̄ar wai n̄rrjā deeu hēerp̄iju haajem.

<sup>8</sup> Mag hich hēerbap̄aiwaita, durrpierr hōor k'ūgur n̄rr̄mua, Gog durr̄am k'ann dāi Magog durr̄am k'annpa hābam haig biird̄ hauju hanaabā, mag biird̄anaa Hēwandam higar nam k'ann dāi wērb̄ag. Mag chi wērb̄ju han̄am k'annan, k'apaana sīi p'ūas higaau mosdau t'annmjōta t'annaajim, chi k'apanag.

<sup>9</sup> Mak'anta mag hāba biird̄anaa hērēuwi, sīi Hēwandam chaain hirua hārcha jāsenecha haajem p'ōbōr dāi p'ar t'uur hauwimajierr̄am. Mam̄ hamau mag p'ar t'uur hat'am hee, wērb̄bamjō harrta, Hēwandamau hāgt'armua hōtdau k'īirta nosej daujō k'āipiwi sīi warre p'aa k'ēchp̄ijim.

<sup>10</sup> Magbaawai hīchab chi mepeer mag hōor k'ūgur sīerrjā jūr warm k'ann numí mag k'um chi jojot'orjō sīerr dāi hābak'ai chi sēuk'a nem jaaumie dāi n̄rr̄ haar barp̄ijim, t'arrdō hee hōtdau k'īirta azufre dāi waaurēu huu wējōm hee, mag hatag pawiajā hich mag hōtk'ierr machgau dau hap'ann hidawaa wēn̄rr̄amk'īir.

### *K'u juupjem pōm bāpp'ā sim k'īirp'ee warre dich k'īircha jaauju*

<sup>11</sup> Maimua mua hoojim hīchab, k'u juupjem pōma bāpp'ā sim; hag gaai chi woun hoo sīerrjā mua hoojim. Mag k'u juupjem gaai hoo sim hoowi, mag durr hedaujā dāi sīi dēgōlp chukk'u hap'ōbaadējim. Tag hoojā hooba, hich mag n̄isijim.

12-13 Hõor nawe k'ëchmarr k'ΛΛnjã Hëwandam k'ïirp'ee bÿjãaupai dΛnΛnΛid t'ΛnΛm mua hoojim, mΛg jëb gaai haawai chi t'ierrnaan harr k'ΛΛnpa. Mag hich k'ïirp'ee hõor p'ΛΛrbaadëm dÿi, haig libro t'Λnarr gaai heeureutk'a hoopijim. Mag heeureutk'a hoopiwiaata mag libro t'Λnarr gaai p'ã sÿsid harrjõ t'umaa mΛg jëb gaai haawai hamachdëu nem waumatarrpierr ham dau hap'ΛΛ haju jaaumajim. Pari magaagan, k'ëch nΛm k'ΛΛn hak'aar naajem haarmuajã t'umaa Hëwandam dak'ïir hõbërchëjierram, p'ũas hee k'ãijã hok'oowi k'ëchtarr k'ΛΛnpa. Mag t'um hãbam haig nΛisiewaita, chadcha ham dÿi Hëwandamau hamachdëu nem waumaajerrpierr hajim. MamΛ deum libro sÿejim hÿchab; mag gaaita t'ΛnΛm, hõor hich mag hiiu wënΛrraju k'ΛΛn t'Λr.

14-15 Mag hësap hõor hiiu wënΛrraju jaau sim gaai t'Λr hõbërba habarm k'ΛΛnan, mag t'Λrrdõ hõtdaujõ huu wëjõm heeta bark'ΛΛipÿijim, hajapcharan k'ïmie durrma. Mag bark'ΛΛi nΛmta, mΛg jëb gaai meewi deeu hũwaa mee nΛm haajem. Maigta hÿchab hõor dënjõ maach dajëgpiejerrjã tag dajëgba haadëju, hichpa chi k'aigbam k'ΛΛn dÿi mag t'Λrrdõ hõtdaujõ wëjõm hee barbapãaiwai.

## 21

### *Hedjã hiiur durr hiiur dÿi*

1 Magtarr k'ur nacharam hedaujã mΛg durr dÿi narr Hëwandamau t'um chi hiiurig paapÿitarr haawai hedjã hiiurta durr hiiur dÿi mua hoojim. Magtarr haawai ya p'ũasjã chuk'u hajim.

2 MΛch daúachata mua hoojim, bΛΛrjã pekau chuk'um k'ΛΛn p'õbõr, Jerusalén chi hiiur, hÿgt'ar Hëwandam sim haarmua heeg hurum. Mag hurumΛn ya hΛΛi wajak chihõowi hich jaai dÿi jua pΛraagpamjõ, sÿi t'um chi k'ïir k'augamta hurajim.

3 Magbarm hee hÿgt'armua nem t'eeg hõor hiekjõ, “Hÿsin chadau Hëwandaman hõor hee dau daauta nΛrrΛmguì” hajim, “ham k'a hogdΛba hich mag sÿerraag. Ham hi p'õbõrk'a nΛisiewai jÿrr hichta chadcha ham Hëwandamk'a sÿsiju.

4 Hichdëuta t'umaa wajak'a ham dauchõjã jãrpÿrÿi haju. Mam chan tag hõor meebam, hõor dauhi paraajã habam. Tag chik'am hÿapëpërrjã haba, gaai machagjã tag k'augbajugui” hajim, “ya warr nem t'Λnarr t'um hisegpÿiwi t'um chi hiiur hap'a t'Λnaawai.”

5 Magbaawai chi k'u juupjem gaai hoo sÿerrau, “Muata nem t'ΛnΛm t'um chi hiiurig paapãaijem” ha hiek'ajim. Mag hiek'apÿiwiã, jÿrr mΛrΛgta, —Cha mua hiek'abarm hiek t'umaa p'ã hat'á. Jãan chadcharam hiek haawai pãrau hag gaai hÿk'aju haai nΛmguì hajim.

6 Magtarr k'ur deeu mΛrΛg, —Ya nem t'umaa haaipa sÿsimguì hajim. MΛchpaita nacharam hësapdau Ajõnaa chi hãbmiecharam Zetajõ chitΛm; mΛchta nem t'um hompaaju nawe chirajim, mΛg durr hõwajã mΛchin hich mag chirsijugui hajim. Chi hõbisi nΛm k'ΛΛnag mua sÿi hich jãg par hõor hiiupiejem dõ k'umda hõbër sim heem dõpju.

7 Har hõgk'aba hamach garmua põdpÿi nΛm k'ΛΛnaun, mΛ juagam nem t'ΛnΛm t'um hamachdëuta hauju. MΛchta ham Hëwandamk'a chirsiewai jÿrr hamach mΛ chaaink'a nΛisijugui hajim.

8 MamΛ mΛ hiek jawaag k'uwΛΛm k'ΛΛn, mΛ hiek hÿk'aba haajem k'ΛΛn, mua k'õchk'abam nem waajem k'ΛΛn, juau hõor t'õojem k'ΛΛn, dich hõor k'abam dÿi k'apes haajem k'ΛΛn, bënk'ΛΛn, parhooba juau nem wautarragta mΛrΛgamjõ jëuejem k'ΛΛn, maimua t'um hõor sëu paraam k'ΛΛn, magΛm k'ΛΛnan t'um

t'Λrrdö hōtdau azufre dāi waaureu huu wējōm heeta mua bark'ΛΛipāijugui hajim. Mamta biek numiimua paawai t'ōo chaarcha t'ō nΛmΛugui ha hiek'ajim.

### *Jerusalén chi hiur*

<sup>9</sup> Maimua Hēwandam chognaan siete narr k'ΛΛnau hamach pipied hagjō jarr siete wai narr hee hābmiecha hagua hōor k'aibag wauju waiberr k'ΛΛn heem hāb bēewi mΛrΛg, —Mau pidú, mua pΛrΛg hoopik'imgui hajim, Cordero hΛΛi paju.

<sup>10</sup> Maimua Hēwandam Hak'arau mag mΛrΛg hoopipigmamua chadcha durrsī pōoma hāgt'aa sim gaai mΛ hat'aadējim, chi Hēwandam chogau. Mag harrwi p'ōbör pōoma sim mΛrΛg hoopijim, hāgt'arm p'ōbör Jerusalén hanΛm. P'ōbör pōm mag simta hāgt'ar hich Hēwandam sim haarmua heeg huraawai, sīi harar hurajim.

<sup>11</sup> Hag bΛ hararagan, sīi hooihmΛ mokdau wajap'amjōta k'itajim, mokdau jaspe haajemjō, dau bΛΛ vidriojō.

<sup>12</sup> Mag simΛn hāgt'aa t'uur p'ΛΛrdΛ sīejim. Mag t'uur p'ΛΛrdΛ simta puertdi k'apan doce sīejim. Mak'ΛΛn puertdi k'apanagpierr Hēwandam chognaanjä haggpierr hāhābdö dΛnΛnΛid hajim, chi t'Λanaan. Mag dāi hīchab warrgar jōoi Israel k'ararr chaain doce narr k'ΛΛn t'Λrjā mag puertdipierr p'āk'a sīsid hajim.

<sup>13</sup> Hed höbeerjem gar puertdi t'ārjup wai sīejim; hed burrjem gar hagjō t'ārjup, margajārm bi garjā t'ārjup, maimua baggajārm bi garjā hagjō puertdi t'ārjup sīejim.

<sup>14</sup> Mag p'ōbör higaau t'uur p'ΛΛrdΛ simΛn, mokdau pör dapag doce nΛm gaaita k'aark'a t'Λnaajim. Mag mok pör nΛmpierr hīchab Corderou hich hi jaaumk'īir doce jar hautarr k'ΛΛn t'Λrjā gaai p'āk'a sīsid hajim.

<sup>15</sup> Maagwai chi mag mΛ dāi hiek'a sīerrau padam p'īr dēn jua hee wai sīejim, hagua chi p'ōbör chach p'ΛΛrdΛpāiwiā, t'um chi puertdi mag sīsid harrjā chachk'apāinaa chi p'ōbör higaau t'uur p'ΛΛrdΛ sīerrjā chachpāaig.

<sup>16</sup> Mag p'ōbörön sīi t'um jā hagdaujōo hiwiir duraajā k'aba, chi jā p'eeugjā chi jā durag dāi hābata sīejim. Maimua chadcha chi p'ōbör chachbaadējim. Mag chach hoowai, chi jā durag, chi jā hāgt'aag maimua chi jā p'eeugjā t'um hagdaujō hich mag dos mil doscientos kilómetros sīejim.

<sup>17</sup> Maimua jūrri chi p'ōbör higaau t'uur p'ΛΛrdΛ simjā chachbaadējim. Majā chachpāinaa hoowai, sesenta y cinco metros sīejim, chi parrg happai. Mag hirua chach sīerr, sīi maach hich mΛig jēb gayam k'ΛΛn chach hajim.

<sup>18</sup> Chi p'ōbör higaau t'uur p'ΛΛrdΛ sīerr mokdau jaspe hanΛm dēnta wau sīejim, maagwai chi p'ōbör p'īr chaar dēn hajim. Mag p'īr chaar dēn haawaita sīi vidrio memerk'ōg chuk'umjōta sīejim.

<sup>19</sup> Chi p'ōbör higaau t'uur p'ΛΛrdΛ sim bΛ gaai hīchab mokdau k'īirpierram dēn hooihmΛ wau sīsid hajim. Nacharam jaspe dēn hajim; numiim, zafiro dēn; t'ārjupam, ágata dēn; jayapam, esmeralda dēn;

<sup>20</sup> cincoom, ónice dēn; seim, cornalina dēn; sietem crisólito dēn; ochoom, berilo dēn; nueveem, topacio dēn, diesam, crisoprasa dēn; onceem, jacinto dēn; maimua doceem, amatista dēn hajim.

<sup>21</sup> Chi puertdi doce narrjā hīchab perlas dēnta wauk'a sīsid hajim. Mag chi puertdi k'apanagjā chi perlas k'apanagpierr narr haawai puertdipierr perla k'īir hābpaumua wau sīsid hajim. Maagwai mag p'ōbör heem kaaijā chi wajapcharamjā hīchab p'īr chaar dēn haawai sīi vidriojō dau bΛm jōta k'itajim.

22 Mag p'öbör hee mua b̄l̄rjā Hēwandamag jēujem di hoobajim, hich maach Pör Hēwandam t'umaam k'ʌʌn k'āijā jua t'eeg h̄rpai sierrampaita Hēwandamag jēujem di hanaa hīchab hichpaita chi Cordero haawai.

23 Hich Hēwandamaupaita hich mor gaaimua harar wʌʌ jēer wai siēwai mag p'öbör chan mʌg hāsdawam hedaujā chuk'u ni hedaram hedaujā chuk'u sim. Hi lamparaan hīchab chi Corderodampaiu.

24 Mag siēwai hīchab p'öbör durripierr t'ʌʌmjā sīi mag p'öbör harar wʌʌ jēer t'ʌʌm b̄l̄gta wēnʌrraju hanaabá. Maagwai hīchab mʌg jēb gayam reinaanaujā mag p'öbörta t'ö hiyʌʌ haju haajem.

25 Mag p'öbör heem puertdi chan p'āraajā k'augba hich mag sierraju haajem. Mag nʌm d̄i hīchab hedau k'ēwajā k'augba sierraawai, hedau k'īejā chuk'u haju hanaabá.

26 P'öbör durripierram k'ʌʌnauta mag p'öbör higwia, “Keena, jāgjöm p'öbör chan chuk'um” ha hiek'anaa, woun hēugarmjō wajak'a hi hig hiyʌʌ haju hanʌm.

27 Mag p'öbör hee chan hīchab b̄l̄rjā maach hinaam nem chan dubbam. Nem maach dawag k'abam waujem k'ʌʌnjā dubba, ni sīi chik'am k'ūguurjem k'ʌʌnjā pöd dubbam. Hāba chi dubju k'ʌʌnan, Cordero hēsap gaai t'ʌr p'āk'a t'ʌʌm k'ʌʌnpaita dubwi hich mag hi d̄i hiiu wēnʌrraju haajem.

## 22

1 Mag hoopitarr k'ur chi Hēwandam chogau mʌrʌg dösīg dau b̄l̄ k'itʌmjā hoopijim, hōor hiiupiejem dösīg. Mag dösīg sīi vidriojō sim Hēwandam k'ur juupjem Cordero d̄i sim haarmuata hōbēr sīejim.

2 Mag p'öbör heem kaaijā chi wajakcharam jārr, maimua dösīg hipierr, pab̄ naajim dōhi numwe, hōor hich mag hiiu wēnʌrrapiejem nemjō b̄l̄. Mag nemjōon hedaupier hich mag chē sierram haajem, b̄l̄rjā k'īir jaraajā k'augba. Wajakcharan añopierr doce veces cheejem haajem. Mag nemjō gayam chi k'ēr k'ʌimamuata jūrr durripierram k'ʌʌn hich mag monak'a hapiejem hanaabá.

3 Mag p'öbör hee chan Hēwandamau k'öch k'aba haajem nem wau nʌm gaaimua hirua mas deju hayaam k'ʌʌnjā chuk'um haajem. Hich Hēwandamta Cordero d̄i mag p'öbör hee chi Pörk'a nʌisiju hanaabá. Maagwai chi chognaan mag hirig jēu nʌm k'ʌʌnaun,

4 hi d̄i k'īircha hoonaa hi t'ʌrta hamach dag gaai hich mag p'ā wai wēnʌrraju haajem.

5 Maig chan hedau k'ēwajā k'augbaju hanʌm. Maagwai chi maig wēnʌrram k'ʌʌnau hōtdau paagjā hōtdau higba, ni mʌg hāsdawam hedaujā higbaju haajem, hich maach Pör Hēwandamauchata ham wʌʌ wai nʌrraju haawai. Mag hich d̄iicha nʌisim k'ʌʌnauta mʌg hatag pawiajā hi d̄i hich mag governaa nʌisiju haajem, mag durr hiiur gaai.

### *Jesucristo ya bēimʌʌ sim*

6 Maimua chi Hēwandam chogau mʌrʌg, —Mʌg hiek'an chadcharam hiek haawai, hag gaai h̄k'aju haai nʌmguī hajim. Hich Hēwandamau hich hi jaaumienag wajak'a hich hiek jaaumk'īir k'īirjug deejemuachata h̄gt'armua mʌch hich chog p̄ibarmguī hajim, jūrr muata hōor hich chognaan hagjō mʌg jēb gaai t'ʌʌm k'ʌʌnag hichdēu mʌg hatag jöpcha nem wauju t'um hoopimk'īir.

7 Mag nʌm d̄i hīchab hich Jesuupai hich higwia, hiin mʌgtarr k'ur jöpcha maach hawaan bēuju haajem. Har mʌg hiek p'ā sim gaai hōbēbērg maju jaau sim t'umaa h̄k'awi hag hipierraa nʌm k'ʌʌnag warag honee hapi sim.

8 MΛch chi Juanauchata cha mΛchdēu nem jaau dichdimam t'umaa mua mΛch daúacha hoowi mΛch jǎgΛucha hūrjim. Mag mΛchdēucha hoowi hūr dichtarr k'ur, mua chi Hēwandam chog mag mΛchig nem t'umaa hoopitarr bǎk'Λrr kanieu p'ōk'abaimajim, hirig jēwaag hawia.

9 MamΛ magbaawai hichdēu mΛrΛg, –Hǎhǎ, hoob mΛ dǎi jǎgam, mΛjǎ sīi pΛjō Hēwandam chog k'abahab hajim, pΛ k'odnaan Hēwandam hi jaaumien har mΛg hēsap gaai p'ǎ sim hǎk'awi hag hipierraa haajem k'ΛΛnjō. MΛrΛg jēuju k'ǎyau Hēwandamagta jēubá hajim.

10 Maimua hīchab mΛrΛg magjim: 'Hēwandamau nem t'umaamua hichdēu chachmaju mΛg hēsap gaai jaau simjō haimΛΛ sim haawai, hoob pua sīi hōragjǎ jaauba pΛch t'ǎar heepai k'ap'Λ wai chitamgui hajim. Mag k'ǎyau t'umaam k'ΛΛnag jaaupet hajim.

11 Har nem k'aigba waaujem k'ΛΛnag jaau nΛmjǎ hǎk'abamΛn, hidēu hamach k'aibag hee naapibá hajim. MamΛ har chi wajap'a hǎk'a nΛm k'ΛΛnagan, warag nem wajap'amtā waupinaa, maimua chi Hēwandam hat'eepai wēnΛrrΛm k'ΛΛnagjǎ warag hi gaaita hubΛ wēnΛrrapi jaaubá ha jaaumajim mΛrΛg, chi Hēwandam chogau.

12 Magbaawai, “Hēera, mΛΛn jōpcha pǎar jΛraan majugui” hajim hich Jesuucha. “Mag mΛch mam dǎi mΛch chaainag hamachdēu waumarrpierr deemaagjǎ mua nem p'ē harrjugui” hajim.

13 “MΛchta nacharam hēsapdau Ajōnaa, chi hǎbmiecharam Zetajō chitΛm. MΛchta nem t'um hompaaju nawe chirajim; mΛg durr t'um hōwiajǎ mΛchin hich mag chirsijugui” hajim, hich Jesuu hich hidamaucha.

14 Har sīi k'ajūa wajap jǎ simjō t'ǎar wajap'a pekau chukk'u nΛm k'ΛΛnta hǎuhcha t'ΛnΛm k'ΛΛnau, hamauta maach hiiupiejem nemjō mag mua jaau chirΛm gayamjǎ jōnaa, mag p'ōbör puertdi k'apan wΛwΛr wējōm heejǎ dubju haai naawai.

15 MamΛ bēnk'ΛΛn, hamach hΛΛin k'abam dǎi k'apes haajem k'ΛΛn, juau chik'am t'ōojem k'ΛΛn, parhooba hōrau nem wautarragta Hēwandamagamjō jēujem k'ΛΛn, maimua har sēuk'a nem hīgk'anaa chik'am k'ūguurjem k'ΛΛn chan, ni hǎbjǎ dubba, t'um Hēwandamau hisegpǎiju.

16 Mag mΛchdēu jaau chirΛm chadcha haawaita, hich Jesuujǎ hich higwi, hichdēuchata hich chog pǎijimgui hajim, magΛm t'umaa har hich hiek hǎk'a durrum k'ΛΛnag jaaumk'īir. Magnaa hichdēupai hich higwi, “MΛchta sīi k'ajap nemjīirjō David k'ararr chaain hewagam k'ΛΛn heemua sūrka p'iidΛtarr hanaa hīchab hedaup'err garm p'īdag wΛΛ hōbeerjemΛugui” hajim Jesuu, hich bēuju higwia.

17 Magbaawai Hēwandam Hak'arauta chi Cordero hΛΛi dǎimua, “iPidú!” hanΛm. Maagwai pǎar chi hūr nΛm k'ΛΛnaujǎ hīchab, “Jesús, jōpcha pidú” habat hirig. Maimua Hēwandam k'augam k'ōchgau hōbissi nΛmjō nΛm k'ai, maach peerdΛajem hiek sīi hōor hiiupiejem dōjō simta sīi hich jǎg pēr haujǎ pēr hauba hǎk'abat.

18 “Har mΛg hēsap gaai mua mΛch hi jaaumienag jaaupitarr hiek p'ǎ sim hūr nΛm k'ΛΛnag mua mag chirΛmgui” ha sim, hich Jesuu: “Hǎbmua k'ǎijǎ chamΛg mua nem jaautarr hǎr jūr mΛ hichaaur jaaumΛn, Hēwandamaujǎ hīchab hich mΛg hēsap gaai jaauwai hōor chachmaju ha sim t'umaa hi gaaita burripju.

19 Wa magba hǎbmua k'ǎijǎ mΛg mΛch hi jaaumienag jaaupitarr hiek p'ǎ sīsīdΛm higba sīsīdΛm hawi bΛch k'un k'ǎijǎ hisegpǎimamΛn, Hēwandamaujǎ jūr hirig hōor hiiupiejem gayam nemjō jōpiba, ni mΛg hēsap gaai jaauwai chi hǎgt'ar hōbēr nΛm k'ΛΛnag nem deēju ha jaau simjǎ deebaju.

20 MΛch chi nem magju t'um jaau chirΛmuata chadcha mΛΛn jōpcha maju ha chirΛm, pǎar hawaan.”



Maadëujã chadcha hich magta jëeju haai nΛm: “Señor Jesús, deeu jöpcha pidú.”

<sup>21</sup> Maach Pör Jesuu pãar t'umaa hÿu hoopaar p'ë wai sïepim k'õsi chirΛm.  
Mag hajim keena, hich Jesucristooucha mΛ k'ãai pi hauwi mΛrΛg hoopitarr.  
Juanau